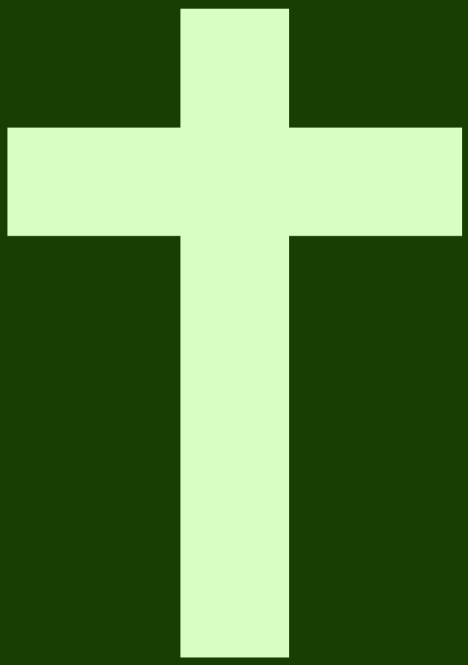
Baibal Olcim



The Holy Bible in the Matupi Chin language of Mynmar with Strong's numbers

Baibal Olcim

The Holy Bible in the Matupi Chin language of Mynmar with Strong's numbers

Public Domain

Language: Matupi Chin (Chin, Matu)

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar.

2023-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Sep 2023 from source files dated 1 Sep 2023
58fe01df-4f2e-596c-b3fe-dd695ca8e4f2

Contents

SUENCUEK 1
SUNGLATNAH 66
THOTHUENGNAH 117
LAMPAHNAH 154
OLKHUENG RHAEPNAH 204
JOSHUA 248
LAITLOEKKUNG 278
Ruth 309
1SAMUEL 314
2 SAMUEL 356
1 MANGHAI 390
2 MANGHAI CABU 429
1 KHOKHUEN 468
2 KHOKHUEN CIL 500
EZRA 543
NEHEMIAH 555
ESTHER 572
JOBA 582
TINGTOENG 610
OLCUEIH 707
THUITUENNAH 733
SOLOMON LAA 742
ISAIAH 746
JEREMIAH 802
RHAENGSAE LUNG 867
EZEKIEL 876
DANIEL 933
HOSEA 951
JOEL 960
AMOS 964
OBADIAH 971
JONAH 973
MAIKAH 976
NAHUM 981
HABAKKUK 984
ZEPHANIAH 988
HAGGAI 991
ZEKHARIAH 993
MALAKHI 1004
MATHAI 1008
MARKU 1055
LUKA 1084
JOHAN 1133
CAELTUEIH 1171
ROM 1217
1KORIN 1234
2KORIN 1251
GALATI 1262
EPHESA 1268

PHILIPI 1274
KOLOSA 1279
1THESSALONIKA 1283
2THESSALONIKA 1287
1TIMOTHY 1290
2TIMOTHY 1295
TITUS 1299
PHILEMON 1301
HEBREW 1302
JAMES 1314
1PETER 1319
2PETER 1324
1JOHAN 1327
2 JOHAN 1332
3 JOHAN 1333
JUDE 1334
OLPHONG 1336

SUENCUEK
(Genesis)

Suennah

1 A cuekca vaengah Pathen loh vaan neh diklai a suen.
2 Te vaengah diklai te a hinghong la om tih hoeng. Tuidung hman khaw a hmuep
loh a dah. Te vaengah Pathen Mueihla tah tui hman ah lam.
3 Tedae Pathen loh, “Vangnah om saeh,” a ti dongah vangnah om. 4 Te vaengah
Pathen loh vangnah te then tila a
hmuh. Te dongah Pathen loh vangnah neh a
hmuep te a
laklo ah
a phih. 5 Te phoeiah Pathen loh vangnah te khothaih la a khue tih a
hmuep te khoyin la a khue. Te vaengah hlaem neh mincang om tih khohnin
lamhmacuek la om.
6 Te phoeiah Pathen loh tui laklo ah bangyai om saeh lamtah tui neh tui laklo ah
phih la om saeh a ti. 7 Te dongah Pathen loh bangyai te a
saii tih, bangyai hmui lamkah tui neh bangyai hman kah tui te a
laklo ah aka phih la om tangloeng. 8 Pathen loh bangyai te vaan la a khue. Te
vaengah hlaem neh mincang om tih khohnin pabae la om.
9 Te phoeiah Pathen loh vaan hmui kah tui rhoek te hmuen pakhat la tingtun
uh saeh lamtah laiphuei tueng saeh,” a ti. Te dongah om tangloeng. 10 Pathen loh
laiphuei te lan la a khue tih, tui rhoek a tungnah te tuitunli la a khue. Te dongah
Pathen loh then tila a
hmuh.
11 Te phoeiah Pathen loh, “Diklai loh toian, baelhing, a muu aka om ham a thaih te
amah hui la a
thaih aka saii thing te poe sak saeh. Diklai ah a tii te om saeh,” a ti.Te dongah om
tangloeng coeng. 12 Te dongah amah hui la a
tii a muu aka om toian, baelhing khaw, amah hui vanbangla amah ah a muu a
thaih aka saii thing khaw diklai loh a poe sak. Te dongah Pathen loh then tila a
hmuh. 13 Te vaengah hlaem neh mincang om tih a thum khohnin la om.
14 Te phoeiah Pathen loh, “Khothaih neh khoyin te a
laklo ah phih ham neh khoning ham khaw, khohnin ham khaw, kum tue ham
khaw miknoek la om sak ham vaan bangyai ah vangnah om saeh. 15 Vaan bangyai
ah khaw, diklai hman aka tue ham khaw, vangnah om saeh,” a ti. Te dongah om
tangloeng coeng. 16 Te phoeiah Pathen loh vangnah a
len panit te, khothaih kah khohung la vangnah a
len pakhat neh khoyin kah khohung la vangnah a
yit neh aisi rhoek te khaw a
saii. 17 Te phoeiah Pathen loh khothaih neh khoyin aka taemrhai khaw, vangnah
neh a
hmuep te aka phih ham khaw, 18 Diklai hman aka tue ham khaw, vaan bangyai ah
amih te a khueh vaengah Pathen loh then tila a
hmuh. 19 Te vaengah hlaem neh mincang om tih a li khohnin la om.
20 Te phoeiah Pathen loh, “Rhulcai mulhing hinglu te tui loh luem puei saeh lamtah
diklai hman boeih vaan bangyai hmai ah vaa ding saeh,” a ti. 21 Te dongah Pathen
loh, tuihnam a

len rhoek neh aka colh aka tat mulhing, hinglu boeih khaw, a suen. Te te amah hui la tui loh a luem sak tih phae aka khueh vaa cungkuem khaw amah hui la om. Te dongah Pathen loh then tila a
hmuh.
22 Amih khaw Pathen loh yoethen a paek tih, “Pungtai uh lamtah ping uh. Tuitunli kah tui dongah khaw baetawt uh. Vaa long khaw diklai ah pungtai saeh,” a ti. 23 Te vaengah hlaem neh mincang aka om te a nga khohnin la om. 24 Te phoeiah Pathen loh, “Diklai loh mulhing hinglu te amah hui la, rhamsa khaw, rhulcai khaw, diklai mulhing khaw amah hui la thoeng sak saeh,” a ti. Te dongah thoeng tangloeng. 25 Te dongah Pathen loh diklai mulhing te amah hui la, rhamsa te khaw amah hui la, diklai rhulcai boeih khaw amah hui la a
saii. Te te Pathen loh a then la a hmuh. 26 Te phoeiah Pathen loh, “Mamih mueiloh la mamih muei neh hlang saii uh sih lamtah tuitunli kah nga soah khaw, vaan kah vaa soah khaw, rhamsa soah khaw, diklai kah a cungkuem soah khaw, diklai ah aka colh rhulcai cungkuem soah khaw, taemrhai uh saeh,” a ti.
27 Te dongah Pathen loh, amah muei la hlang a
suen. Pathen kah muei la tongpa khaw a
suen tih huta khaw a suen.
28 Te phoeiah Pathen loh amih rhoi te yoethen a paek tih Pathen loh amih rhoi taengah, “Pungtai uh lamtah ping uh. Diklai khaw khulae uh lamtah tuitunli kah nga khaw, vaan kah vaa khaw, diklai kah aka yuel mulhing boeih khaw, khoem rhoi,” a ti nah.
29 Te phoeiah Pathen loh, “Diklai hman boeih kah a
tii aka om baelhing boeih neh a
thaih ah a
muu aka om thing neh, thing boeih khaw nangmih ham ka khueh coeng ne, nangmih ham cakok la om ni,” a ti nah.
30 Te phoeiah, “Diklai kah mulhing boeih khaw, vaan kah vaa boeih khaw, diklai ah aka tat tih amah dongah hingnah hinglu aka khueh boeih khaw, baelhing hingsuep boeih te cakok la om saeh,” a ti nah.
Te dongah om tangloeng coeng. 31 Pathen loh a saii boeih te a
sawt vaengah bahoeng then coeng ne. Te vaengah hlaem neh mincang om tih a rhuk hnin la om.

2

1 Te tlam te vaan rhoek khaw, diklai khaw, amih kah caempuei boeih khaw a coeng.
2 Pathen loh amah kah a bi saii te hnin rhih neh a coeng tih a hnin rhih vaengah a bibi saii boeih te a duem tak. 3 Te phoeiah Pathen loh a rhih khohnin te yoethen a paek tih te te a ciim. Te vaengah Pathen tah saii ham a suen a bibi boeih lamloh duem.

Dum kah Huta neh Tongpa

4 He tah BOEIPA Pathen loh diklai neh vaan a saii tue ah a suen vaan neh diklai kah a rhuirhong ni. 5 Te vaengah BOEIPA Pathen loh diklai la kho a tlan sak hlan dongah kohong kah tangpuem boeih khaw diklai ah poe hlan. Te dongah lohma kah baelhing boeih daih hlan tih lo tawn ham hlang ana om pawh. 6 Tedae diklai lamkah tuihu ha thoeng tih diklai hman boeih a suep. 7 Te phoeiah BOEIPA Pathen loh diklai lamkah laipi te hlang la a hlinsai. Te phoeiah hingnah hiil te a hnarhong ah a ueng pah tih aka hing tongpa hinglu la coeng.
8 Te dongah BOEIPA Pathen loh khothoeng kah Eden ah dum a hlo tih a hlang saii te a khueh. 9 BOEIPA Pathen loh diklai lamkah thing mueimae then neh caak then

boeih te a poe sak tih dum kah laklung ah hingnah thing neh a thae a then mingnah thing om.

10 Te vaengah dum aka suep ham Eden lamkah tuiva long tih te lamkah a phih uh
vaengah tuisae pali la coeng. 11 Lamhma kah a ming tah Pishon tih sui aka om Havilah
khohmuen tom la a ken. 12 Te khohmuen kah sui tah then tih thingpi neh oitha lungto
khaw pahoi om. 13 Te phoeiah tuiva pabae kah a ming tah Khusah khohmuen boeih
aka hil Gihon ni. 14 Te phoeiah tuiva a pathum kah ming tah khothoeng Assyria la
aka long Khiddekel ni. Tuiva a pali nah tetah Perath ni. 15 Te phoeiah BOEIPA Pathen
loh hlang te a loh tih Eden dum ah thotat ham neh dum aka hung ham a khueh. 16 Te
dongah BOEIPA Pathen loh hlang taengah a uen tih, “Dum kah thingkung boeih te
caak la ca. 17 Tedae a then neh a thae mingnah thingkung lamkah te ca boeh. Te te
na caak hnin vaeng lamloh na duek rhoe na duek ni,” a ti nah.

18 Te vaengah BOEIPA Pathen loh, “Hlang he amah bueng tah om ham then pawh
anih ham amah neh a naii uh la bomkung ka saii ni,” a ti. 19 Te dongah BOEIPA Pathen
loh diklai lamkah, a hlin a sai kohong mulhing boeih neh vaan kah vaa boeih soah
metla a khue te hmuh ham khaw, hlang loh a khue boeih te tah mulhing hinglu ming
la om sak ham khaw, hlang taengla a khuen. 20 Te dongah hlang loh rhamsa boeih
khaw, vaan kah vaa te khaw, kohong kah mulhing khaw, ming a paek dae Adam neh
aka tiing la bomkung hmu pawh. 21 Te dongah BOEIPA Pathen loh tongpa te muelh
a ih sak. A ih vaengah a vaerhuh pakhat te a loh pah phoeiah a pumsa kah a hma te
tloep a saibawn sak. 22 Te phoeiah BOEIPA Pathen loh tongpa lamkah a loh vaerhuh
te huta la a saii tih tongpa taengla a khuen. 23 Te vaengah tongpa loh, “Tahae kah
he ka rhuh lamkah ka rhuh, ka saa lamkah ka saa ni. Anih he tongpa lamkah a loh
dongah huta tila ka khue ni,” a ti 24 Te dongah tongpa loh a napa neh a manu te a
toeng ni. Te phoeiah a yuu taengla khoem uh vetih pumsa pakhat la om rhoi ni. 25 Te
vaengah tongpa neh a yuu tah pumtling la om rhoi dae yak rhoi pawh.

3

Yoeknah neh Cungkunah

1 Te vaengah BOEIPA Pathen loh a saii kohong mulhing boeih lakah rhul te tah
thaai tih, huta taengah, “Pathen loh , ‘Dum kah thingkung te khat khaw na ca rhoi
mahpawh,’ a ti tatak ngawn a?” a ti nah.

2 Te dongah huta loh rhul taengah, “Dum thing thaih te ka caak rhoi thai.

3 Tedae Pathen loh, 'Dum laklung kah thing thaih te ca rhoi boeh, taek rhoi boeh,
te dongah na duek rhoi ve,’ a ti,” a ti nah.

4 Tedae rhul loh huta taengah, “Na duek rhoe na duek rhoi mahpawh. 5 Te te na
caak rhoi khohnin ah na mik khaw tueng vetih a thae a then ming nah khaw
Pathen bangla na om rhoi
ni tila Pathen loh
a ming dongah ni,” a ti nah.

6 Huta long khaw caak ham koi thing then la, mik ham khaw hoehhamnah koi la
a hmuh. Te vaengah a lungming la om ham thing te a nai. Te dongah a thaih te a
loh tih a caak. Te phoeiah a taengkah a va te khaw a paek tih a caak. 7 Te phoeiah
amih rhoi kah mik te bok tueng tih pumtling la a om rhoi te a ming rhoi. Te dongah
thaibu hawn te a hui rhoi tih amamih rhoi ham hni la a saii rhoi.

Tholh kah Maitlet

8 BOEIPA Pathen kah ol tah te khohnin kah khohli neh dum khuiah a caeh te a yaak
rhoi. Te dongah Adam neh a yuu tah BOEIPA Pathen mikhmuh kah, dum lamloh
thingkung lakli ah thuh uh rhoi. 9 Tedae BOEIPA Pathen loh hlang tongpa te a khue
tih a taengah, “Melam na om,” a ti nah.

10 Tongpa loh, “Dum ah na ol ka yaak dae kai pumtling dongah ni ka rhih tih ka thuh,” a ti nah.
11 Te dongah Boeipa loh, “Nang pumtling ni tila nang taengah ulae aka puen?Caak ham moenih tila nang kan uen thingkung te na caak nama?” a ti nah.
12 Te vaengah tongpa loh, “Huta te kai taengah nan paek coeng ta, anih loh thing te kai taengah m'paek dongah ni ka caak,” a ti nah. 13 Te dongah BOEIPA Pathen loh huta te, “Hekah he metlam na saii,” a ti nah hatah huta loh, “Rhul loh kai n'rhaithi tih ka caak,” a ti nah.
14 Te dongah BOEIPA Pathen loh rhul taengah, “Hetla na saii dongah nang tah rhamsa boeih lakah khaw, kohong kah mulhing boeih lakah khaw, thaephoei thil la na om coeng. Na bung neh na colh vetih na hing tue khuiah laipi na caak ni. 15 Nang laklo neh huta laklo ah khaw, nang kah tiingan laklo neh anih kah tiingan laklo ah khaw, thunkha thunhling ka khueh vetih anih loh na lu ham phop ni. Nang long khaw anih kah khomik te na tuk pah ni,” a ti nah.
16 Pathen loh huta taengah, “Na thatlohnah neh na rhumpum te ka pungtai rhoela ka pungtai sak ni. Patangnah neh camoe na cun ni. Na lungdueknah te na va ham vetih anih loh nang soah n'taemrhai ni,” a ti nah.
17 Adam te khaw, “Na yuu ol te na hnatang nah. Te dongah, 'Ca boeh ka ti, ' tih nang kan uen lalah, thingkung lamkah te na caak. Te dongah diklai he nang kong ah thae ka phoei thil coeng. Na hing tue khuiah thatlohnah nen ni buh na caak eh. 18 Hling neh lota khaw nang ham daih vetih kohong kah baelhing te na
caak ni. 19 Na talung kah hlantui loh diklai la na bo sak daengah ni buh na caak eh. Laipi lamkah nang n'loh dongah laipi la na bal van ni,” a ti nah.
20 Te phoeiah Adam yuu te aka hing boeih kah a manu la a om ham dongah a ming te Eve tila a sui. 21 Te daengah BOEIPA Pathen loh Adam ham neh a yuu ham maehpho angkidung te a saii pah tih amih rhoi te a bai sak. 22 Te phoeiah BOEIPA Pathen loh, “Hlang he a then khaw a thae khaw ming ham mamih khuikah pakhat phek la ha om coeng he. Tahae ah a kut a yueng tih hingnah thing khaw a loh dongah kumhal hing ham ca lah ve,” a ti. 23 Te dongah BOEIPA Pathen loh anih te Eden dum lamkah a tueih. Te lamkah ni khohmuen aka tawn ham a loh. 24 Hlang te khaw a haek coeng tih hingnah thingkung longpuei aka hung ham cherubim neh hmaitak cunghang aka tinghil te Eden dum kah khothoeng ah a khueh.

4

Kain loh Abel a Ngawn

1 Te phoeiah Adam loh a yuu Eve te a ming. A yuu khaw vawn tih Kain te a cun hatah, “BOEIPA taengkah hlang ka dang coeng,” a ti. 2 Te phoeiah Kain kah a mana Abel te pahoi a cun. Te vaengah Abel tah boiva aka dawn la om tih Kain tah lo tawn la om. 3 A bawtnah khohnin ah BOEIPA taengah khosaa la diklai kah a thaih te Kain loh a khuen. 4 Tedae Abel long tah amah kah boiva cacuek neh aka tha te a Khuen van. Te dongah BOEIPA loh Abel so neh anih kah khosaa te a uem pah. 5 Tedae Kain neh anih kah khosaa te a uem pah pawt dongah Kain te mat sai tih a maelhmai khaw tal.
6 Te dongah BOEIPA loh Kain taengah “Nang te balae tih na sai? Te phoeiah balae tih na maelhmai a tal?7 Doe hamla
a then mai moenih a? Na
then pawt dongah
ni
thohka ah tholhnah a kol mai. Tedae a lungdueknah te nang ham om
mai

cakhaw namah loh a soah taemrhai saw ,” a ti nah.
8 Tedae Kain loh a mana Abel te kohong la a khue tih a om rhoi vaengah Kain loh a
mana Abel te a hnueih tih a ngawn. 9 Te dongah BOEIPA loh Kain taengah, “Na mana
Abel ta?” a ti nah
hatah Kain loh, “Ka
ming pawh. Kai loh ka mana ka dawn a? ” a ti nah.
10 Te vaengah BOEIPA loh, “Balae na saii?na mana thii ol loh diklai lamkah kai
taengla ha pang coeng. 11 Te dongah nang kut lamkah na manuca kah thii aka duen
ham a ka aka ang diklai lamloh nang tah thae m'phoei thil coeng. 12 Khohmuen te
na tawn vaengah nang taengah a thadueng paek ham koei mahpawh. Diklai ah aka
hinghuen tih aka rhaehba la na om ni,” a ti nah.
13 Tedae Kain loh BOEIPA taengah, “Kai kathaesainah te phueih ham lakah len aih.
14 Tihnin ah kai he diklai hman neh namah hmuh lamkah nan haek dongah ka thuh
uh
ni. Tedae aka poeng aka
doe
ka
om phoeiah diklai ah ka pamdah cakhaw kai aka hmu boeih loh kai n'ngawn pawn
ni he,” a ti nah.
15 Tedae BOEIPA loh anih taengah, “Kain aka ngawn boeih te tah
voei
rhih due
phulo saeh,” a ti nah.
Te dongah anih aka hmu boeih loh anih te ngawn pawt ham Kain soah BOEIPA loh
miknoek a paek. 16 Te dongah Kain tah BOEIPA mikhmuh lamkah cet tih Eden kah
khothoeng ben Nodi khohmuen ah kho a sak. 17 Te vaengah Kain loh a yuu te a ming.
Te dongah pumrhih tih Enok te a cun. Te vaengkah khopuei a thoong tih khopuei
ming te a capa ming Enok kho la a khue. 18 Te phoeiah Enok loh Irad a sak tih Irad
loh Mahujael a sak. Mahujael loh Methusael te a sak. Methusael loh Lamek te a sak.
19 Te phoeiah Lamek loh amah ham yuu panit a loh tih pakhat kah a ming tah Adah
tih a pabae kah a ming tah Zillah ni. 20 Te vaengah Adah loh Jabal te a cun tih anih
te dap ah kho aka sa tih boiva aka toi rhoek kah pa la om. 21 Tedae a mana, a ming
tah Jubal tih anih te rhotoeng neh phavi aka tum boeih kah a napa la om. 22 Zillah
long khaw rhohum neh thi tubael boeih aka hnaa Tubalkain neh Tubalkain kah a
ngannu Naamah te khaw a cun. 23 Te vaengah Lamek loh a yuu rhoi Adah neh Zillah
taengah, “Lamek yuu rhoi, kai ol he ya rhoi lamtah kai kah olthui he hnakaeng rhoi
lah. Kai tloh kong neh ka boengha kongah camoe, hlang pakhat ka ngawn coeng.
24 Kain ham voei rhih la phu a loh atah Lamek ham khaw voei sawmrhih neh
parhih la phuloh pah saeh,” a ti nah.
25 Te phoeiah Adam loh a yuu te koep a ming tih, capa a cun hatah Abel te Kain
loh a ngawn coeng dae a yueng la Pathen loh tiingan a tloe kai ham a khueh coeng'
a ti dongah anih ming te Seth la a khue. 26 Te phoeiah Seth long khaw capa a sak tih
a ming te Enosh a sui. Te vaengah Yahweh ming te phoei ham a tong.

5

Seth kah a Rhuirhong

1 Hekah he Pathen loh hlang a suen tue vaengkah Pathen amah mueiloh la a saii
Adam kah rhuirhong cabu ni. 2 tongpa neh huta a suen phoeiah amih rhoi te yoethen
a paek tih amih rhoi a suen khohnin ah amih kah ming te hlang a sui. 3 Adam tah
kum yakhat phoeiah sawmthum hing. Te vaengah amah muei la amah mueiloh la te

a sak tih a ming te Seth a sui. 4 Seth te a sak phoeiah Adam kah a tue khaw kum ya
rhet lo coeng dae ca tongpa rhoek
neh canu rhoek
te
a sak. 5 Te dongah Adam kah a hing tue te a pum la kum ya ko neh kum sawmthum
a lo phoeiah duek. 6 Seth khaw kum ya neh kum nga a lo vaengah Enosh te a sak.
7 Enosh te a sak phoeiah Seth khaw kum ya rhet neh kum rhih hing tih a canu a
capa rhoek te a sak. 8 Seth tah a khohnin boeih kum ya ko neh kum hlai nit a lo
phoeiah duek. 9 Enosh khaw kum sawmko a lo vaengah Kenan te a sak. 10 Enosh
khaw Kenan te a sak phoeiah kum ya rhet neh kum hlai nga hing tih capa rhoek neh
canu rhoek te a sak. 11 Te dongah Enosh kah a tue boeih he kum ya ko neh kum nga a
lo phoeiah duek. 12 Kenan kum sawmrhih a lo vaengah Mahalalel te a sak. 13 Kenan
loh Mahalalel te a sak tih kum ya rhet neh kum likip a lo phoeiah capa rhoek neh
canu rhoek te a sak. 14 Te dongah Kenan kah a tue boeih he kum ya ko neh kum rha
a lo phoeiah duek. 15 Mahalalel kum sawmrhuk neh kum nga a lo vaengah Jared te
a sak. 16 Mahalalel loh Jared a sak phoeikah kum ya rhet neh kum sawmthum a lo
vaengah canu rhoek neh capa rhoek te a sak. 17 Te dongah Mahalalel kah a hing tue
boeih tah kum ya rhet neh kum sawmko panga a lo phoeiah duek. 18 Jared te kum ya
neh kum sawmrhuk neh kum hnih a lo vaengah Enok te a sak. 19 Jared loh Enok a sak
phoeikah kum ya rhet a lo vaengah canu rhoek neh capa rhoek te a sak. 20 Te dongah
Jared kah khohnin tah a pum boeih la kum ya ko neh kum sawmruk neh kum hnih
a lo phoeiah duek. 21 Enok te kum sawmrhuk neh kum nga a lo vaengah Methuselah
te a sak. 22 Enok loh Methuselah te a sak phoeiah Pathen neh kum ya thum hmaih a
pongpa rhoi phoeiah capa rhoek neh canu rhoek te a sak. 23 Enok kah khohnin tah a
pum boeih la kum ya thum neh kum sawmruk neh kum nga lo. 24 Enok tah Pathen
neh a pongpa dongah Pathen loh a loh tih vik om pawh. 25 Methuselah kum ya neh
kum sawmrhet kum rhih a lo vaengah Lamek te a sak. 26 Methuselah loh Lamek a
sak phoeikah kum ya rhih neh kum sawmrhet kum nit a lo vaengah capa rhoek neh
canu rhoek te a sak. 27 Te dongah Methuselah kah khohnin tah a pum la kum ya ko
neh kum sawmruk neh kum ko a lo phoeiah duek. 28 Lamek khaw kum ya neh kum
sawmrhet neh kum
nit a lo vaengah capa pakhat a sak. 29 Anih ming te Noah la a khue. Anih he tah
BOEIPA loh thae a phoei thil diklai ah mamih kut kah thatlohnah neh bibi dongah
mamih aka hloep ham ni," a ti. 30 Lamek khaw Noah a sak phoeikah kum ya nga
neh kum sawmko kum nga a lo vaengah capa rhoek neh canu rhoek te a sak. 31 Te
dongah Lamek kah khohnin he a pum la kum ya rhih neh kum sawmrhih neh kum
rhih a lo phoeiah duek. 32 A capa Noah khaw kum ya nga a lo vaengah, Noah loh
Shem, Hem, neh Japheth te a sak.

6

Pathen Capa rhoek neh Hlang Canu rhoek

1 Te vaengkah hlang loh diklai hman ah pungtai pahoi tih amamih ham canu a
cun uh hatah, 2 Pathen capa rhoek loh hlang canu rhoek te then tila a hmuh uh. Te
dongah amih te amamih yuu la boeih a coelh tih a loh uh. 3 Te dongah BOEIPA loh,
"Hlang ngawn tah pumsa la om tih kai kah mueihla loh hlang taengah kumhal ah ka
naep eh a ti pawt dongah hlang kah khohnin he kum ya neh kum kul mah om saeh,"
a ti. 4 Te vaeng tue ah Nephilim rhoek tah diklai ah om uh. A hnukah khaw Pathen
capa rhoek te hlang canu rhoek taengah kun uh tih amih ham ca a cun pauh. Amih
te khosuen kah hlangrhalh la ming aka om hlang rhoek ni.

Laithui Oltloek

5 BOEIPA loh diklai hmanah hlang kah boethae he yet tih a lungbuei kopoek neh
benbonah loh boeih khaw hnin takuem a thae bueng ni tila a hmuh. 6 Te dongah
BOEIPA loh diklai hmankah hlang a saii te hal coeng tih a lungbuei te tlo. 7 Te dongah
BOEIPA loh, “Ka suen hlang te diklai hman lamkah ka khoe pawn ni. Hlang khaw,
rhamsa khaw, rhulcai khaw, vaan kah vaa khaw amih ka saii dongah te ka hal coeng,”
a ti. 8 Tedae Noah tah BOEIPA mik ah mikdaithen la om.

Pathen loh Noah a Uen

9 Hekah he tah Noah kah rhuirhong ni. Noah he amah kah thawnpuei khuiah hlang
duengneh a cuemthuek la om. Pathen nen khaw Noah tah pongpa hmaih. 10 Noah
loh capa pathum Shem, Ham neh Japheth te a sak. 11 Te vaengah diklai te Pathen
mikhmuh ah poci tih diklai te kuthlahnah loh a khulae. 12 Te dongah Pathen loh a
sawt vaengah diklai hmanah pumsa boeih tah a longpuei te poci tih diklai khaw poci
coeng ne. 13 Te dongah Pathen loh Noah taengah, “Pumsa boeih kah a bawtnah tah
ka mikhmuh ah pai coeng. Amih mikhmuh lamkah kuthlahnah te diklai hah. Te
dongah ni diklai neh amih te ka phae ne. 14 Namah ham gopher thing neh lawng te
saii lamtah lawng te a bu saii pah. Te phoeiah a khui ah khaw, poeng ah khaw aang
neh hnil. 15 Tekah lawng te metlam na saii eh tikoinih, lawng kah a yun te dong ya
thum, a daang dong sawmnga, a sang dong thukip lo ni. 16 Lawng te imphu na saii
vetih tlungyun te tah dong khat cup sak. Te phoeiah lawng kah a kaep ah thohka
khueh lamtah a cuek, pabae neh pathum la saii. 17 Kai khaw kamah loh pumsa boeih
te phae hamla diklai ah tuilii tui kang khuen coeng ne. A khuiah vaan hmui lamkah
hingnah mueihla khaw, diklai dongkah a cungkuem he pal ni. 18 Tedae nang taengah
kai kah paipi te ka thoh vetih nang khaw, na ca rhoek khaw, na yuu khaw, na langa
rhoek khaw, namah neh lawng khuila na khuen ni. 19 Te vaengah mulhing boeih
lamkah khaw, pumsa boeih lamkah khaw a hluei neh a la te panit ah khueh lamtah
namah taengah hing sak ham lawng te boeih paan puei. 20 Vaa te khaw amah hui
la, rhamsa lamkah khaw amah hui la, diklai ah rhulcai boeih lamkah amah hui la,
boeih khuikah panit tah hlun ham nang taengah ham paan saeh. 21 Te phoeiah na
caak ham buh boeih te namah taengah khuen lamtah namah ham tung. Namah ham
neh amih ham cakok la om saeh,” a ti nah.

22 Te dongah Noah loh a saii tih Pathen loh anih a uen boeih te a saii van.

7

Lawng Khuila Kunnah

1 Te phoeiah BOEIPA loh Noah taengah, tahae kah thawnpuei khuiah nang he kai
hmai ah hlang dueng la kan hmuh coeng dongah namah neh na imkhui boeih loh
lawng khui la kun laeh. 2 Aka caih rhamsa boeih lamkah a tal neh a la parhih, parhih
neh aka caih mueh rhamsa khuikah te tongpa neh a yal panit ah, 3 Vaan kah vaa khaw
diklai hman boeih ah a tii la hlun ham a hluei neh a la panit, panit ah namah taengla
lo. 4 Tahae lamkah hnin rhih phoeiah tah diklai ah khothaih hnin likip neh khoyin
hnin likip te kho ka tlan sak vetih diklai hman kah ka saii mulhing boeih te ka khoe
ni,” a ti nah.

5 Te dongah BOEIPA loh anih a uen vanbangla a cungkuem te Noah loh a saii.
6 Diklai ah tuilii tui halo vaengah Noah tah kum ya rhuk lo. 7 Tuilii tui kongah Noah
loh a ca rhoek khaw, a yuu khaw, a langa rhoek khaw, amah taengah aka om rhoek
khaw, lawng khuila a khuen. 8 Aka caih rhamsa lamkah khaw, aka caih pawh rhamsa
lamkah khaw, vaa khaw, diklai ah aka yuel boeih khaw, 9 Pathen loh Noah a uen

vanbangla a hluei neh a la panit panit loh Noah taengkah lawng te a paan uh. 10 Hnin rhih a om phoeiah tuilii tui te khaw diklai ah halo.

Tui Len Khungdaeng

11 Noah kah a hingnah te kum ya rhuk kum, a hla bae, hla kah hnin hlai rhih khohnin ah tuisih laedil puei boeih te phuet tih vaan rhoek kah bangbuet khaw ong uh. 12 Te phoeiah khonal te diklai ah khothaih hnin likip neh khoyin hnin likip ah tlan. 13 Amah tekah khohnin van vaengah Noah neh Noah kah a ca rhoek Shem, Ham, Japheth neh Noah yuu neh a langa pathum tah amah neh lawng khuila kun uh. 14 Amih neh mulhing boeih khaw amah hui la, rhamsa boeih khaw amah hui la, diklai ah aka yuel rhulcai boeih khaw amah hui la, vaa boeih khaw amah hui la, vathawt boeih neh phae aka khueh boeih khaw, 15 pumsa ah hingnah hil aka om boeih khuikah loh a bok bok la Noah taengkah lawng khuila kun uh. 16 Te dongah Pathen kah a uen vanbangla pumsa boeih khuikah a hluei neh a la loh ham paan uh tih a kun uh phoeiah BOEIPA loh lawng te a khaih. 17 Tuilii te khaw diklai ah khohnin likip lo tih tui khaw yet. Te dongah lawng te a phoh hang tih diklai dong lamloh a pom. 18 Tui khaw len khungdaeng tih diklai ah muep a yet dongah lawng te tui hman soah cet. 19 Te phoeiah tui te diklai ah bahoeng len tih vaan hmui boeih kah tlang sang rhoek boeih te a khuk. 20 Tui te a so ben la dong hlai nga a sang dongah tlang rhoek te boeih a khuk. 21 Te dongah diklai ah aka yuel saa boeih neh vaa boeih, rhamsa khaw, mulhing khaw, diklai dongkah aka luem rhulcai boeih khaw, hlang khaw boeih pal. 22 A hnarhong khuiah hingnah mueihla hiil aka khueh boeih te khaw, lanhak ah aka om boeih te khaw duek uh. 23 Te vaengah diklai hman kah mulhing boeih, hlang lamloh rhamsa due, rhulcai neh vaan kah vaa due, a khoe dongah diklai ah hmata uh. Tedae Noah neh lawng khuiah amah neh aka om rhoek bueng te sueng. 24 Tui te khaw diklai ah khohnin ya neh sawmnga khuiah len.

8

Tuili Loh A Khuk Coeng

1 Tedae Pathen loh Noah khaw, mulhing boeih khaw, amah neh lawng khuikah aka om hmaih rhamsa boeih khaw a ngaidam. Te dongah Pathen loh diklai ah khohli a tueih tih tui khaw hnop uh. 2 Te phoeiah tuisih laedil neh vaan bangbuet a biing tih vaan lamkah khonal te a paa sak. 3 Diklai hman kah tui te khaw rhaeng. Tui te tla tih, rhaeng tih, khohnin ya sawmnga a boeih vaengah kak. 4 Te phoeikah a hla rhih hla hnin hlai rhih vaengah lawng te Ararat tlang ah duem.

5 Tui aka om rhoek te khaw hla rha khuiah voehvoeh kak tih a hla rha vaengkah lamhmacuek khohnin ah tlang som rhoek te tueng. 6 Te phoeiah om tih hnin likip a boeih vaengah Noah loh lawng kah bangbuet a saii te a ong. 7 Te phoeiah vangak te a tueih hatah diklai ah tui a haang due dong, cet tih voei bal. 8 Te phoeiah diklai hman kah tui kak te aka so ham amah taengkah vahui te a tueih. 9 Tedae diklai hman boeih te tui loh a khuk dongah vahui kho kah a khopha ham ngolbuel hmu pawt tih Noah taengah lawng khuila bal. Te vaengah a kut a yueng pah tih vahu te a loh phoeiah lawng khuila a khuen. 10 Te phoeiah hnin rhih koep a rhing tih lawng khui lamkah vahui te koep a tueih. 11 Hlaem vaengah vahui te amah taengla ham paan hatah a hmui dongah olive hnah thingsuep pueng ne. Te dongah diklai kah tui kak coeng tila Noah loh a ming. 12 Te phoeiah hnin rhih a rhing bal tih vahui te a tueih dae anih taengla koep bal voel pawh. 13 Kum ya rhuk neh kum khat, hla lamhmacuek, lamhmacuek khohnin ah diklai hmankah tui te kak. Te dongah Noah loh lawng kah

imphu te a khoe tih a sawt vaengah diklai hman te phueihuet la a hmuh. 14 Te dongah
a hla bae hnin kul neh hnin rhih nen tah diklai phuei coeng.

BOEIPA kah Olkhueh

15 Te phoeiah Pathen loh Noah te a voek tih, 16 "Namah khaw, na yuu khaw, na
ca rhoek khaw, namah taengkah na langa rhoek khaw, lawng khui lamkah halo
laeh. 17 Pumsa boeih khuiah namah taengkah aka om mulhing boeih neh vaa boeih
khaw, rhamsa neh diklai ah rhuicai aka yuel boeih khaw diklai ah luem tih a pungtai
vaengah diklai ah ping sak ham namah taengah khuen rhoe khuen," a ti nah.
18 Te dongah Noah neh a ca rhoek khaw, a yuu neh a langa rhoek khaw, hmaih
halo uh. 19 mulhing boeih neh rhulcai boeih khaw, vaa boeih neh diklai ah aka colh
boeih lawng dong lamloh amah huiko neh pawk uh.
20 Te phoeiah Noah loh BOEIPA taengah hmueihtuk a suem. Rhamsa boeih
khuikah aka caih neh vaa boeih khuikah aka caih te a loh tih hmueihtuk dongah
hmueihhlutnah la a nawn.
21 BOEIPA loh a hmuehmuei te a huep vaengah a botui. Te dongah BOEIPA loh a
lungbuei ah, "Hlang kah lungbuei benbonah he a camoe lamkah thae cakhaw hlang
kong ah diklai te thaephoei thil ham ka khoep voel mahpawh. Te dongah mulhing
boeih ka saii vanbangla ngawn ham ka khoep voel mahpawh.
22 Diklai a tue boeih a om khuiah cangti tue neh cangah tue khaw, khosik neh
khobae khaw, khohal neh sikca khaw, khoyin neh khothaih khaw paa uh mahpawh,"
a ti.

9

Noah Taengkah Paipi

1 Te vaengah Pathen loh Noah neh a ca rhoek te yoethen a paek tih amih taengah,
"Pungtai uh lamtah na ping uh vaengah diklai te khulae uh. 2 Nangmih kah
rhimomnah neh na paepnah tah diklai mulhing boeih so neh vaan kah vaa boeih
soah, diklai ah aka colh boeih soah, tuitunli kah nga boeih soah om ni. Nangmih kut
ah kam paek coeng. 3 A cungkuem he nangmih taengah kan paek tih mulhing rhulcai
boeih khaw baelhing hingsuep bangla nangmih ham cakok la om ni. 4 Tedae maeh
kah a hinglu a thii te na ca uh mahpawh. 5 Te phoeiah nangmih kah hinglu ham
nangmih kah thii te hmantang la ka suk ni. Mulhing boeih kah kut lamkah khaw ka
suk vetih Hlang kut lamkah khaw, a manuca kut lamkah khaw, hlang kah hinglu te
ka suk ni. 6 Hlang he Pathen kah muei la a saii dongah hlang kah thii aka long sak
hlang tetah amah thii long van ni. 7 Tedae nangmih tah pungtai uh lamtah ping uh.
Diklai hmanah luem uh lamtah ping uh.
8 Te phoeiah Pathen loh Noah neh amah taengkah a ca rhoek te a voek. 9 Te vaengah,
"Kamah loh ka paipi he, nang taeng neh nang phoeikah na tiingan taengah, 10 nang
taengkah aka hing hinglu boeih taengah, vaa taengah, rhamsa taengah khaw, diklai
mulhing boeih taengah khaw, nangmih taeng neh lawng khui lamkah aka lo boeih
taengah khaw, diklai mulhing boeih taengah khaw, ka cak sak coeng ne. 11 Nangmih
taengah ka paipi te ka ling coeng dongah pumsa boeih te tuilii tui neh koep ka huih
voel mahpawh. Diklai he phae ham tuilii khaw koep om voel mahpawh he," a ti.
12 Te phoeiah Pathen loh, "Kai loh kamah laklo neh nang laklo ah, khaw aka hing
hinglu boeih laklo neh kumhal ham nangmih kah thawnpuei taengah ka paek paipi
kah miknoek tah he ni. 13 Kai kah pampacung te cingmai dongah ka khueh vetih kai
laklo neh diklai laklo ah paipi kah miknoek la om ni. 14 Diklai hmanah cingmai ka
om sak vaengah pampacung te khaw cingmai dongah tueng ni. 15 Te vaengah pumsa
boeih phae ham tuilii tui koep halo voel boel saeh tila kai laklo neh nangmih laklo ah

khaw, aka hing hinglu boeih neh pumsa boeih taengah ka khueh ka paipi te ka poek ni. 16 Cingmai dongah pampacung te a om vaengah ka sawt vetih Pathen laklo neh diklai hmankah aka hing hinglu boeih, pumsa boeih neh ka khueh dungyan paipi te ka poek ni. 17 Te dongah Pathen loh Noah taengah, “Hekah he tah kai laklo neh diklai hmanah pumsa boeih laklo ah ka ling paipi kah miknoek ni,” a ti nah.

Noah Imkhui Ham Olphong

18 Lawng khui lamkah halo uh vaengah Noah ca rhoek Shem, Ham, Japheth, om uh tih Ham tah Kanaan kah a napa la om. 19 Amih pathum tah Noah kah a ca rhoek tih amih lamkah ni diklai pum ah a hae uh. 20 Te vaengah Noah te lo tawn hlang la om tih misur a tue. 21 Te dongah misurtui te a ok tih a rhuihmil dongah a dap khui ah rha uh. 22 Kanaan napa Ham loh a napa kah a yah te a hmuh vaengah kawtpoeng kah a maya rhoi taengah puen. 23 Tedae Shem neh Japheth long tah himbai te a loh rhoi tih amamih rhoi kah a nam ah a khueh rhoi. Te phoeiah a hnuk long caehnawt rhoi tih a napa kah a yah te a khuk pah rhoi. Tedae a hmai khoep a hoi rhoi dongah a napa kah a yah te hmu rhoi pawh. 24 Noah te misurtui a lamloh a haenghang vaengah a capa a noi loh anih soah a saii te a ming. 25 Te dongah Kanaan taengah thae a phoei tih, “A maya rhoi taengah sal rhoek khuikah sal la om saeh,” a ti nah.

26 Te phoeiah, “Shem kah BOEIPA Pathen te a yoethen saeh lamtah anih ham sal la Kanaan om saeh. 27 Pathen loh Japheth te yoek saeh lamtah Shem kah dap khuiah rhaehrhong saeh. Kanaan tah anih ham sal la om saeh. 28 Tuilii phoei lamkah Noah te kum ya thum neh kum sawmnga hing coeng. 29 Te dongah Noah kah khohnin he a pum la kum ya ko neh kum sawmnga a lo phoeiah duek.

10

Namtom kah Rhuirhong

1 Te phoeiah hekah he tah Noah ca rhoek Shem, Ham, neh Japheth neh tuilii phoeiah amih loh a sak a ca rhoek kah rhuirhong ni. 2 Japheth ca rhoek la Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal, Meshek, neh Tiras om. 3 Te phoeiah Gomer ca rhoek la Ashkenaz, Riphath neh Togarmah om. 4 Te phoeiah Javan ca rhoek la Elishah, Tarshish, Kittim, neh Dodanim om. 5 Amih lamkah ni sanglak kah namtom loh amah khohmuen la amah ol neh amah huiko loh amah namtu khuiah rhip a caeh uh. 6 Te phoeiah Ham ca rhoek la Khusah, Mizraim, Put neh Kanaan om. 7 Te phoeiah Kusah ca rhoek la Seba, Havilah, Sabtah, Raamah neh Sabteka om tih Raamah ca rhoi la Sheba neh Dedan om. 8 Te phoeiah Kusah loh Nimrod te a sak tih anih te diklai hmankah hlangrhalh lamhmacuek la om. 9 Anih te BOEIPA mikhmuh ah sayuep hlangrhalh la a om van dongah, “BOEIPA hmai ah sayuep hlangrhalh Nimrod van ni,” a ti. 10 Te dongah anih kah khohmuen a tongnah tah Babylon, Erek, Akkad neh Shinar ram Kalneh ni. 11 Te khohmuen lamkah Assyria la cet tih Nineveh, Rehobothir, neh Kalah te a thoh. 12 Te phoeiah Nineveh laklo neh Kalah laklo kah Resen te tah khopuei len la om. 13 Te phoeiah Mizraim loh Ludim khaw, Anamim khaw, Lehabim neh Naptuhim khaw, 14 Pathrusim neh Philisti lamkah aka lo Kasluhim neh Kapthorim khaw a sak. 15 Kanaan loh a caming la Sidon phoeiah Kheth, 16 Jebusi, Amori, Girhashi, 17 Khivee, Arkit, Sinih, 18 Arvadi, Zemari, neh Hamathiti te a sak tih a hnukah Kanaan koca la taekyak uh. 19 Te phoeiah Kanaani kah khorhi aka om te Sidon lamkah Gerar benkah Gaza due na cet ni. Sodom taengkah Gomorrah, Admah, Zeboim neh Lasha due na cet ni. 20 Hekah he amah khohmuen ah amah namtu kah ol, amah huiko neh aka om Ham ca rhoek ni. 21 A ham Japheth mana, Eber ca rhoek boeih kah a napa Shem long khaw, ca a sak. 22 Shem koca ah Elam neh Assyria, Arpaxad, Lud

neh Aram om. 23 Aram ca rhoek la Uz, Huul, Gether neh Mash om. 24 Arphashad
long khaw Shelah a sak tih Shelah loh Eber te a sak. 25 Eber te ca panit a sak dae
anih tue vaengah khohmuen a tael dongah pakhat kah a ming te Palak la om tih
a mana ming te Yoktawn la om. 26 Yoktawn loh Almodad, Sheleph, Hazarmaveth,
Jerah, 27 Hadoram, Uzal, Diklah, 28 Obal, Abimael, Sheba, 29 Ophir, Havilah, neh Jobab
a sak. Te rhoek te Yawktawn kah a ca boeih ni. 30 Te dongah Mesha lamkah Sephar
khothoeng tlang due na caeh vaengah amih kah tolrhum la om. 31 Hekah rhoek he
amah namtu neh amah khorhi ah amah ol la amah huiko neh aka om Shem ca rhoek
ni. 32 He tah amah namtu ah amamih kah rhuirhong la aka om Noah ca rhoek kah
a huiko rhoek ni. Te dongah tuilii phoeiah he lamkah ni namtom rhoek loh diklai
hmanah a yaal uh.

11

Babylon Imsang

1 Te vaengah diklai pum ah ol pakhat neh olka thikat laom. 2 Tedae amih te
khothoeng la a puen uh hatah Shinar khohmuen ah kolbawn a hmuh uh tih teah
te kho a sak uh. 3 Te vaengah hlang loh a hui taengah, “Halo, laiboeng sai uh sih
lamtah hmai neh tik uh sih,” a ti uh. Te dongah lungto yueng la laiboeng te a khueh
tih taplai yueng la lungpaat a khueh uh. 4 Te vaengah, “Lo lah, mamih ham khopuei
neh rhaltoengim khaw, a soi te vaan duela sa uh sih. Te dongah mamih ham ming
khueh sih, diklai pum kah mikhmuh ah vik n'taekyak uh ve,” a ti uh.
5 Tedae khopuei te hmuh ham BOEIPA ha pawk vaengah hlang ca rhoek loh
rhaltoengim te ana sak uh. 6 BOEIPA loh amih he pilnam pakhat neh ol pakhat la
boeih a om uh dongah saii ham a mangtaeng uh khaw saii ham a tong uh hatah
amih ham lol tlaih pawt la he! 7 Ceh, suntla uh sih lamtah amih ol te thoek pah sih.
Te daengah ni hlang loh a hui kah hmuilai te a yaak pawt eh?,” a ti. 8 Te dongah
BOEIPA loh amih te diklai hman boeih ah a taekyak tih khopuei thoh ham khaw a
toeng uh. 9 He kongah BOEIPA loh diklai pum kah ol he pahoi a thoek pah tih a ming
te Babylon a sui. Te lamlong tah BOEIPA loh amih te diklai hman boeih ah a taekyak.

Shem Lamloh Abram

10 Hekah he Shem kah rhuirhong ni. Shem te kum yakhat lo ca coeng tih tuilii kum
phoeiah Arpaxad te a sak. 11 Arpaxad te a sak phoeiah Shem khaw kum ya nga hing
tih capa rhoek neh canu rhoek te a sak. 12 Arpaxad khaw kum sawmthum neh kum
nga a lo vaengah Shelah te a sak. 13 Shelah te a sak phoeiah Arpaxad khaw kum ya
li neh kum thum hing tih a capa rhoek neh canu rhoek te a sak. 14 Shelah khaw kum
sawmthum a lo vaengah Eber te a sak. 15 Eber te a sak phoeiah Shelah khaw kum
ya li neh kum thum hing tih capa rhoek neh canu rhoek te a sak. 16 Eber khaw kum
sawmthum neh kum li a lo vaengah Palak te a sak. 17 Palak te a sak phoeiah Eber
khaw kum ya li neh kum sawmthum hing tih capa rhoek neh canu rhoek te a sak.
18 Palak khaw kum sawmthum a lo vaengah Reu te a sak. 19 Reu te a sak phoeiah
Palak khaw kum yahnih neh kum ko hing tih capa rhoek neh canu rhoek te a sak.
20 Reu khaw kum sawmthum neh kum nit a lo vaengah Seruk te a sak. 21 Seruk te a
sak phoeiah Reu khaw kum ya neh kum rhih hing tih capa rhoek neh canu rhoek te
a sak. 22 Seruk khaw kum sawmthum a lo vaengah Nakhaw te a sak. 23 Nakhaw te
a sak phoeiah Seruk khaw kum yahnih hing tih capa rhoek neh canu rhoek te a sak.
24 Nakhaw khaw kum kul neh kum ko a lo vaengah Terah te a sak. 25 Terah te a sak
phoeiah Nakhaw khaw kum ya neh kum hlai ko hing tih capa rhoek neh canu rhoek

11. 7 daengah ni

te a sak. 26 Terah khaw kum sawmrhih a lo vaengah Abram, Nakhaw, neh Haran te
a sak.
27 Te phoeiah hekah he Terah kah rhuirhong ni. Terah loh Abram, Nakhaw neh
Haran te a sak tih Haran loh Lot te a sak. 28 Tedae Haran te a napa Terah mikhmuh ah
a pacaboeina khohmuen Khalden kho Ur ah duek. 29 Te phoeiah Abram neh Nakhaw
loh yuu a loh rhoi. Abram yuu ming tah Sarai tih Nakhaw yuu ming tah Haran canu
Milkah ni. Haran tah Milkah neh Iskah kah a napa ni. 30 Te vaengah Sarai te yaa la
om tih camoe khueh pawh.
31 Tedae Terah loh a capa Abram neh a capa Haran kah capa Lot khaw, a capa Abram
yuu a langa Sarai khaw, a khuen tih Khalden kho Ur lamkah Kanaan khohmuen la
caeh ham tun hlah uh dae Haran te a pha uh vaengah teah te kho vik a sak uh.
32 Terah kah a tue khohnin he kum yahnih neh kum nga lo. Terah khaw Haran ah
duek.

12

Abram Khuenah

1 BOEIPA loh Abram taengah, “Nang te na khohmuen taeng lamloh, na pacaboeina
taeng lamloh, na pa im lamloh cet laeh. Te khohmuen te nang kan tueng bitni. 2 Tedae
nang te pilnu la kan saii vetih nang yoethen kan paek ni. Na ming ka rhoeng sak vetih
yoethennah om ni. 3 Te phoeiah nang yoe aka then sak rhoek te a yoe ka then sak
vetih nang aka kosinah te khaw thae ka phoei ni. Nang kong ah diklai huiko boeih a
yoethen uh ni,” a ti nah.
4 Te dongah BOEIPA loh anih taengah a thui bangla Abram a caeh hatah Lot khaw
anih taengah cet van. Tedae Abram Haran lamkah a caeh vaengah kum sawmrhih
neh kum nga lo ca coeng. 5 Abram loh a yuu Sarai te khaw, a maya capa Lot te khaw,
khuehtawn a dang uh boeih te khaw, Haran ah a dang hinglu te khaw a khuen. Te
phoeiah Kanaan khohmuen la caeh ham hlah uh tih Kanaan khohmuen te a paan uh.
6 Te dongah Abram te khohmuen kah Shekhem hmuen Moreh thingnu due a pha.
Tedae te vaengah Kanaan te khohmuen ah ana om uh coeng. 7 Tedae Abram taengah
BOEIPA a phoe pah tih, “Hekah khohmuen he na tiingan taengah ka paek ni,” a ti
nah.
Te dongah amah taengah aka phoe BOEIPA ham hmueihtuk pahoi a suem pah. 8 Te
phoeiah te lamkah khothoeng tlang Bethel la puen uh tih tuitunli benkah Bethel neh
Ai khothoeng laklo ah amah kah dap a tuk. Te phoeiah BOEIPA ham hmueihtuk a
suem tih BOEIPA ming te a phoei. 9 Te phoeiah Abram te aka puen uh ham cet tih
Negev la puen uh.

Abram Egypt la Cet

10 Tedae khohmuen ah khokha a om dongah Abram te Egypt la cet. Te la a bakuep
akhaw khohmuen ah khokha te a nah dongah ni. 11 Tedae Egypt la kun ham a yoei
vaengah a yuu Sarai taengah, “Na mueimae sakthen nu tila ka ming coeng ne. 12 Te
dongah Egypt rhoek loh nang te m'hmuh uh vaengah, 'Anih yuu ni he,’ a ti uh ni. Te
vaengah kai n'ngawn uh vetih nang te n'hing sak uh ni he. 13 Namah te kai ngannu
la thui mai. Te daengah ni nang kong neh kai ham khaw thuem vetih nang kong ah
ka hinglu khaw a hing eh?,” a ti nah.
14 Abram Egypt la kun tih Egypt loh a hmuh uh vaengah a yuu te a sakthen tangkik.
15 Pharaoh kah mangpa rhoek loh anih te a hmuh uh vaengah Pharaoh ham anih te
a thangthen uh. Te dongah huta te Pharaoh im la a khuen uh. 16 Anih rhang neh
Abram ham khaw then tih tu khaw saelhung khaw, laak khaw, salpa khaw, salnu
khaw, laak tal khaw, kalauk khaw Abram taengla boeih kun.

17 Tedae Abram yuu Sarai kah dumlai kongah Pharaoh neh anih imkhui te BOEIPA
loh a nah la lucik neh a vuek. 18 Te dongah Pharaoh loh Abram te a khue tih, “Hekah
he ba ham lae kai taengah na saii. Balae tih anih he namah yuu tila kai taengah na
puen pawh? 19 Balae tih, anih he ka ngannu na ti. Te dongah ni anih he ka yuu la
kamah taengah ka loh. Tedae na yuu he lo lamtah cet laeh,” a ti nah.
20 Te dongah anih ham Pharaoh loh a hlang rhoek te a uen tih, Abram khaw, a yuu
khaw, a taengkah aka om boeih te khaw a tueih uh.

13

Abraham neh Lot Phih Urhoi

1 Te dongah Abram loh a yuu khaw, anih taengah aka om boeih te khaw, amah
taengkah Lot khaw Egypt lamkah Negev la a khuen. 2 Te daengah te Abram loh boiva
neh, ngun neh, sui nen khaw lutlut boei. 3 Te dongah Negev lamkah a longpueng
vaengah amah kah dap a om nah hmuen Bethel la cet. A moecuek vaengah anih kah
dap te Bethel neh Ai laklo ah om. 4 Lamhma ah hmueihtuk hmuen la pahoi a khueh
coeng dongah Abram loh BOEIPA ming pahoi a phoei.
5 Te vaengah Lot khaw Abram neh puei uh tih boiva saelhung khaw, dap khaw,
rhen a puen. 6 Tedae tun khosak ham te khohmuen amih te noeng voel pawh. Amih
rhoi kah khuehtawn khaw muep lo coeng tih tun khosak ham coeng pawh. 7 Te
dongah Abram kah boiva aka dawn rhoek neh Lot kah boiva aka dawn rhoek laklo
ah khaw, te vaengah khohmuen kah kho aka sa Kanaan rhoek, Perizzi rhoek nen
khaw tuituknah vik om.
8 Te dongah Abram loh Lot te, “Kai laklo neh nang laklo ah, ka boiva aka dawn
laklo neh na boiva aka dawn laklo ah khaw tohhaemnah om mai boel saeh. Mamih
boeina he tongpa rhoi ni. 9 Na hmai ah khohmuen a pum la a om pawt moenih a? Kai
taeng lamloh hoep uh laeh. Banvoei te na loh atah bantang la ka cet vetih bantang
te na loh atah ka banvoei bitni,” a ti nah.
10 Tedae Lot loh a mik te a huel vaengah Jordan vannaem boeih te tuisuep tangtae
bangla boeih a om pah. Yahovah loh a phae hlankah Sodom neh Gomorrah khaw
BOEIPA dum bangla, Zoar la a caeh vaengkah Egypt kho bangla a hmuh. 11 Te dongah
Lot loh amah ham te Jordan vannaem boeih te a tuek. Te dongah Lot te khothoeng la
puen uh tih a manuca taeng lakah khat neh khat paek uh rhoi. 12 Abram tah Kanaan
kho ah kho a sak dae Lot tah vannaem kah khopuei rhoek ah kho a sak tih Sodom
la puen uh. 13 Tedae Sodom hlang rhoek tah thae uh tih BOEIPA taengah hlangtholh
koek la om uh.
14 Tedae Lot a nong phoeiah BOEIPA loh Abram te, “Na mik huel lamtah na hmuen
lamkah tlangpuei neh tuithim khaw, khothoeng neh tuitunli khaw so laeh. 15 Tekah
khohmuen na hmuh boeih te kumhal duela nang taeng neh na tiingan taengah kam
paek ni. 16 Te dongah na tiingan te diklai kah laipi bangla ka khueh ni. Diklai laipi
te hlang loh tae ham a noeng atah nang kah tiingan te
a tae thai van ni. 17 Khohmuen te nang kan paek ham coeng dongah thoo lamtah
khohmuen te a yun long khaw, a daang long khaw, hil lah,” a ti nah.
18 Te dongah Abram te puen uh tih a caeh vaengah Mamre thingnu ah kho a sak.
Tekah thingnu te Hebron ah om tih tekah Hebron ah BOEIPA ham hmueihtuk a suem.

14

Abram loh Lot a Lat

1 Te vaeng tue kah aka om Shinar manghai Amraphel, Ellasar manghai Ariyawk,
Elam manghai Kedorlaomer neh Goiim manghai Tidal loh; 2 Sodom manghai Bera,
Gomorrah manghai Birsha, Admah manghai Shinab, Zeboiim manghai Shemeber neh
Zoar manghai Bela taengah caemtloeknah a saii uh. 3 Te rhoek boeih te Lungkaeh
tuitunli kah Siddim kol ah cingcui uh. 4 Kedorlaomer taengah kum hlai nit thotat uh
dae kum a hlai thum vaengah a tloelh uh coeng. 5 Kum hlai li vaengah Kedorlaomer
khaw amah taengkah manghai rhoek neh cet tih Ashterothkarnaim kah Rephaim neh
Ham kah Zuzim khaw, Shaveh Kiriathaim kah Emim khaw, 6 Seir tlang kah Khori
neh khosoek taengkah Elparan duela a tloek. 7 Te phoeiah bal uh tih Kadesh kah
Enmishpat te a paan uh vaengah Amalek khohmuen boeih neh Hazezontamar ah
kho aka sa Amori te khaw a tloek uh.
8 Te phoeiah Sodom manghai khaw, Gomorrah manghai khaw, Admah manghai
khaw, Zeboiim kah manghai Zeboiin khaw, Zoar manghai Bela khaw, amih neh aka
thoo hmaih Siddim kol kah caemtloeknah te khaw, 9 Elam manghai Kedorlaomer
khaw, Goiim manghai Tidal khaw, Shinar manghai Amraphel khaw, Ellasar manghai
Aryawk khaw manghai rhoek pali panga te a muk. 10 Te vaengah Sodom neh
Gomorrah manghai te rhaelrham uh dae Siddim kol kah aka om tuito, lungpaat tuito
ah cungku rhoi tih aka sueng rhoek te tlang la rhaelrham uh. 11 Te dongah Sodom
neh Gomorrah kah khuehtawn boeih khaw cakok boeih a loh uh tih cet uh. 12 Te
vaengah Abram maya capa Lot khaw Sodom ah kho a sak van dongah amah neh a
khuehtawn te rhen a khuen uh tih a caeh puei uh.
13 Te vaengah hlangyong te Mamre thingnu rhoek taengah aka cu Amori hoel Eshkol
neh Aner kah a manuca tah halo tih Hebrew hoel Abram taengah puen. Amih te
Abram kah a tai kung ni. 14 A manuca a sol pah te Abram loh a yaak van neh amah
kah a hlangphaep neh a im kah a cahlah ya thum neh hlai rhet te a hui tih Dan duela a
hloem. 15 Tedae khoyin ah amah loh a sal rhoek te hloephloep a tael tih caem a tloek.
Te phoeiah amih te Damasku kah banvoei ben Hobah duela a hloem. 16 Te dongah
khuehtawn boeih neh a manuca Lot khaw a lat tih anih kah khuehtawn khaw huta
rhoek khaw pilnam khaw ham bal puei bal.

Melkhizedek kah Yoethen

17 Te vaengah Kedorlaomer neh anih taengkah manghai rhoek te a tloek phoei
lamkah Abram a bal vaengah anih aka doe ham Sodom manghai loh Shaveh kol
manghai tuikol la cet. 18 Te vaengah Pathen Pathen taengkah khosoih, Salem manghai
Melkhizedek loh vaidam neh misurtui a khuen. 19 Te phoeiah Abram te yoethen a
paek tih, “Vaan neh diklai aka men Pathen Pathen loh Abram yoe a then sak. 20 Na
rhal rhoek te nang kut ah aka tloeng Pathen Pathen khaw a yoethen pai,” a ti nah.
Te dongah Abram loh a cungkuem khui lamkah parha pakhat te anih taengla a
paek. 21 Tedae Sodom manghai long tah Abram taengah, “Hinglu te kai ham khueh
lamtah khuehtawn te namah ham khuen,” a ti nah.
22 Te dongah Abram loh Sodom manghai taengah, “Vaan neh diklai aka men Khohni
Pathen Yahweh taengah ka kut ka phuel coeng. 23 Nang taengkah boeih tah rhuihet
neh khokhom rhui pataeng ka doe mahpawh. Te daengah ni, 'Kai loh Abram ka boei
sak,’ na ti pawt eh. 24 Kai te rhaemaih. Tedae camoe rhoek kah a caak neh Aner
Eshkol neh Mamre ah kamah taengla aka lo hlang rhoek kah hamsum te tah amamih
kah hamsum la lo uh saeh,” a ti nah.

15

Abraham kah Moi

1 Hekah olka phoeiah tah BOEIPA kah olka te mikhlam ah Abram taengla thoeng
tih, “Abram rhih boeh. Kai he nang kah photling la ka om, na thapang bahoeng yet
ni,” a ti nah.
2 Tedae Abram loh, “Ka Boeipa Yahovah aw, kai ham balae na khueh? Kai loh cakol
la ka van tih kamah im kah Damasaku hoel Eliezer ni ca la ka pang “a ti nah.
3 Te phoeiah Abram loh, “Kai taengah tiingan nan paek moenih he. Te dongah ka
im kah camoe ni ka pang coeng he,” a ti nah.
4 Te vaengah BOEIPA kah olka loh Abram la, “Anih na pang pawt vetih namah ko
khui lamkah aka thoeng te tloep na pang eh ne,” a ti nah.
5 Te phoeiah Abram te poeng la a khuen tih, “Vaan ke paelki lamtah aisi ke tae mai
lah. Amih te na tae thai atah a thui vanbangla nang kah tiingan la om van ni,” a ti
nah.
6 Te daengah BOEIPA te a tangnah tih anih kah tangnah te duengnah la a nawt pah.
7 Te dongah ni anih taengah, “Hekah khohmuen he nang taengah paek ham neh
pang sak ham Khalden Ur lamkah nang aka khuen te BOEIPA kamah ni,” a ti nah.
8 Tedae anih loh, “Ka Boeipa Yahovah aw, anih ka pang ni tila metlamlae ka ming
eh?” a ti nah.
9 Te dongah Abram la, “Kai taengah vaitola kum thum neh maae a la kum thum,
tutal kum thum, vahu, vahuica hang khuen,” a ti nah.
10 Te rhoek boeih te a taengla a khuen pah phoeiah a laklung ah a saek. Te phoeiah
a kaekvang te a hui taengah a hmaitoh sak tih a tloeng pah. Tedae vathawt te tah
saek pawh. 11 Te vaengah vatlung loh maehrhok te a cuk thil tih Abram loh a hawt.
12 Tedae khomik tla tih Abram khaw ih ham a yalh thuk vaengah a soah mueirhih
tamyin loh khuk a tlak thil tarha.
13 Te phoeiah Abram te, “Na tiingan loh amah khohmuen mueh ah yinlai la om
ni. Te vaengah amih te thotat uh vetih kum ya li a phaep uh ni tila ming rhoe ming
laeh,” a ti nah.
14 Tedae a thotat pah namtom te khaw kai loh lai ka tloek vetih a hnukah nang kah
tiingan tah khuehtawn a yet neh ha pawk uh ni. 15 Te vaengah nang tah a then la na
sampok neh na pa rhoek taengah na cet vetih sading la n'up uh ni. 16 Tedae tahae
due Amori kathaesainah a rhoeh pawt dongah tahae lamkah a khong li vaengah ha
bal uh ni.
17 Khomik tla tih a hmuep a pha vaengah hmaipom hmaikhu neh hmaithoi hmai
te maehpoel laklo ah a pak. 18 Tekah khohnin ah BOEIPA loh Abram taengah moi a
boh tih, “Tahae kah khohmuen he Egypt tuiva lamkah tuiva puei Perath tuiva duela,
19 Keni te khaw, Kenizzi te khaw, Kadmoni khaw, 20 Khitti khaw, Perizzi khaw, Rapha
khaw, 21 Amori khaw, Kanaani khaw, Girgashi khaw, Jebusi khaw, nang kah tiingan
taengah ka paek coeng,” a ti nah.

16

Hagar neh Ishmael

1 Abram yuu Sarai loh anih ham ca cun pah pawh. Tedae amah taengah salnu, a
ming ah Hagar, Egypt nu om. 2 Te dongah Sarai loh Abram la, “Ca cun ham khaw
BOEIPA loh kai n'khaih coeng he. Ka salnu taengla kun mai lamtah, anih lamloh ka
thoh khaming,” a ti nah.
3 Te dongah Sarai ol te Abram loh a ngai. Te dongah Kanaan kho ah Abram loh kho
a sak te kum kumrha a thok vaengah Abram yuu Sarai loh a sal Egypt nu Hagar te a
loh tih a va Abram taengah a yuu la a paek. 4 Te phoeiah Hagar te a kun thil hatah
pahoi pumrhih. Tedae a pumrhih te a ming vaengah a mik neh a boeinu te hnaep.

5 Te dongah Sarai loh Abram taengah, “Kai sokah kuthlahnah te nang pum dongah tla
saeh. Kai loh na rhang dongah ka salnu kam paek dae a pumrhih te a hmuh vaengah
a mik neh n'hnaep he kai laklo neh nang laklo ah BOEIPA loh laitloek mai saeh,” a ti
nah.
6 Tedae Abram loh Sarai la, “Na salnu te namah kut ah om ne. Na mikhmuh ah
then ti bangla anih te saii saw,” a ti nah.
Te dongah anih te Sarai loh a phaep tih anih khaw Sarai mikhmuh lamloh yong.
7 Tedae Shur long taengkah tuiphuet kaep, khosoek tuiphuet tui taengah BOEIPA kah
puencawn a hmuh. 8 Te vaengah, “Sarai kah salnu Hagar me lamkah lae na lo tih
melam na caeh eh?” a ti nah.
Te dongah Hagar loh, “Ka boeinu Sarai hmuh lamloh ka yong coeng,” a ti nah.
9 Tedae BOEIPA kah puencawn loh, “Na boeinu taengah mael lamtah anih kut
hmuiah yalh mai,” a ti nah.
10 Te phoeiah BOEIPA kah puencawn loh Hagar taengah, “Nang kah tiingan te
pungtai rhoela ka pungtai sak vetih a khawk uet ah n'tae lek mahpawh,” a ti nah.
11 Te phoeiah BOEIPA kah puencawn loh anih te, “Nang kah phacipphabaem te
BOEIPA loh a yaak coeng dongah nang na vawn tih camoe a om vaengah a ming te
Ishmael la na khue ni. 12 Tedae anih he hlang kah kohong marhang la om ni. A kut
loh hlang tom a veet vetih hlang boeih kah kut loh anih veet cakhaw a manuca boeih
kah mikhmuh ah kho a sak ni,” a ti nah.
13 Te vaengah, “Kai aka hmu kah a hnuk te hela koep ka hmuh,” a ti dongah anih
taengah aka cal BOEIPA ming te, “Nang tah Mueihmuh Pathen,” tila a khue. 14 Te
dongah Kadesh laklo neh Bered laklo kah tuito ke Beerlahairoi a sui. 15 Te phoeiah
Hagar loh Abram ham capa a cun pah. Hagar loh a cun a capa te Abram loh a ming
Ishmael tila a sui. 16 Hagar loh Abram ham Ishmael a cun pah vaengah Abram khaw
kum sawmrhet kum rhuk lo ca pueng.

17

Yahhmuirhetnah Paipi

1 Abram kum sawmko neh kum ko a lo ca vaengah Abram taengla BOEIPA phoe
tih, “Kai tah Tlungthang Pathen ni. Kai mikhmuh ah pongpa lamtah cuemthuek la
om lah. 2 Ka paipi he kamah laklo neh nang laklo ah ka khueh vetih nang te muep
muep kam ping sak ni,” a ti nah.
3 Te dongah Abram loh a hmai la a bakop hatah Pathen loh, 4 “Kai khaw he, nang
taengah ka paipi a om vanbangla namtom hlangping kah a napa la na om ni. 5 Nang
he namtom hlangping kah a napa la kan khueh coeng dongah na ming khaw Abram
la n'khue voel mahpawh. Tedae nang ming te Abraham la om pawn ni. 6 Nang te
muep muep kan pungtai sak vetih namtom rhoek la kan khueh ni. Te vaengah nang
taeng lamkah manghai rhoek ha thoeng ni. 7 Te vaengah ka paipi he kamah laklo
neh nang laklo ah khaw, nang phoeikah na tiingan, amih kah cadilcahma laklo ah
kumhal paipi la ka thoh ni. Nang ham neh nang phoeikah na tiingan ham Pathen la
ka om ni. 8 Te vaengah na lampahnah khohmuen Kanaan kho pum te kumhal khohut
la nang neh nang phoeikah na tiingan taengah kam paek vetih amih taengah Pathen
la ka om ni “a ti nah.
9 Te phoeiah Pathen loh Abraham taengah, “Te dongah ka paipi he nang namah
ham khaw, nang phoeikah na tiingan ham khaw, amih kah cadilcahma ham khaw
ngaithuen. 10 Ka paipi he kamah laklo neh nang laklo ah khaw, nang phoeikah na
tiingan laklo ah ngaithuen vetih nangmih khuikah tongpa boeih te yahhmui rhet pah.
11 Te dongah yahhmui na rhet vaengkah na yahhmui saa te kai laklo neh nang laklo

kah paipi miknoek la om ni. 12 Te phoeiah nangmih khuikah neh na cadilcahma, im kah cahlah, neh namah tiingan lamkah pawt tih tangka neh na lai kholong ca boeih khuikah tongpa boeih loh hnin rhet a lo ca vaengah yahhmui rhet saeh. 13 Na im kah cahlah long khaw, na tangka neh na lai long khaw, yahhmui a rhet rhoela a rhet daengah ni ka paipi loh na pumsa dongah kumhal paipi la a om eh. 14 Tedae amah kah yahhmui saa aka rhet mueh tongpa pumdul te tah ka paipi a kak sak dongah a pilnam khui lamkah tekah hinglu te khoe saeh," a ti nah.

15 Te phoeiah Pathen loh Abraham taengah, "Na yuu Sarai amah ming neh na khue mahpawh. Anih ming Sarah te Sarai yuengla om
coeng. 16 Anih khaw yoethen ka
paek
vetih anih rhang
neh nang ham capa khaw kan paek ni. Anih yoethen ka
paek
vetih namtom la coeng ni. Pilnam rhoek
kah
manghai rhoek khaw
anih khui
lamkah ha thoeng uh
ni," a ti nah.

17 Te vaengah Abraham tah a maelhmai neh bakop tih a nueih doela a lungbuei khuiah , "Kum yakhat pa loh
a sak vetih kum sawmko nu Sarah loh
ca
a cun koinih?" a ti. 18 Te dongah Abraham loh Pathen taengah, "Na hmai ah Ishmael mah hing mai
koinih," a ti nah.

19 Tedae Pathen loh, "Thuem ngawn dae na yuu Sarah loh nang ham capa han cun vetih a ming te Isaak na sui ni. Ka paipi khaw anih neh anih phoeikah a tiingan ham dungyan paipi la ka thoh ni. 20 Tedae Ishmael ham khaw ka yaak ngawn ne. Anih khaw yoethen ka
paek
vetih ka pungtai sak ni. Muep muep ka ping sak phoeiah
khoboei hlai nit a sak vetih pilnu la ka khueh ni. 21 Tedae ka paipi he Isaak taengah ni ka thoh eh. Anih te hmai kum kah tahae khoning vaengah Sarah loh nang hamla a cun ni," a ti nah.

22 Anih taengah thui ham te a khah van neh Pathen khaw Abraham taeng lamkah nong.

23 Te dongah Abraham loh a capa Ishmael khaw, a im kah cahlah boeih khaw, Abraham imkhui tongpa rhoek khuikah a tangka neh a lai tongpa boeih te a khuen tih Pathen loh a thui bangla amah khohnin van ah amih kah yahhmui saa te a rhet pah. 24 Te dongah Abraham loh a yahhmui saa a rhet vaengah kum sawmko neh kum ko lo ca coeng. 25 A capa Ishmael khaw kum hlai thum a lo ca vaengah a yahhmui saa te a rhet pah. 26 Tekah khohnin van ah Abraham neh a capa Ishmael te yahhmui rhet pah la om. 27 Te phoeiah a im kah hlang boeih, im kah cahlah neh kholong ca tangka neh
a lai te khaw
amah neh yahhmui a rhet uh.

18

Abraham kah Laiom Pathum

1 Abraham te khothaih khobae vaengah Mamre thingnu rhoek kaepkah dap thohka
ah ngol dae anih taengla BOEIPA a phoe pah. 2 Te dongah a mik a huel tih a sawt
hatah a taengah hlang pathum a pai te lawt a hmuh. Te dongah amih te doe ham dap
thohka lamkah yong tih diklai la bakop. 3 Te phoeiah, “Ka Boeipa na mikhmuh ah
mikdaithen ni ka dang mai atah na sal taeng lamkah he khumpael mai boeh. 4 Tui
bet han khuen mai saeh lamtah na kho silh uh mai. Te dongah thing hmuiah ana
hangdang uh mai dae. 5 Tedae na sal taengah na pawk rhoi to vaengah buh kamat
khaw ka loh dae vetih na lungbuei a duel phoeiah na cet rhoi mako,” a ti nah.
Te vaengah, “Na thui bangla na saii pai,” a ti rhoi.
6 Te dongah Abraham te Sarah taengah dap khuila koe kun tih, “Vaidam buh sum
thum te a loe la nook lamtah buh thong laeh” a ti nah.
7 Te phoeiah Abraham te saelhung taengla yong tih vaito ca a mongkawt neh a
then te a loh. Te phoeiah cadong taengah a paek tih a loe la a saii sak. 8 Te phoeiah
suknaeng neh suktui khaw, vaito ca a hmoel te khaw han khuen tih amih hmai ah a
tawn pah. Tedae a caak uh vaengah amah te amih taengkah thing hmuiah pai.

Sarah loh a Uem

9 Te vaengah, “Na yuu Sarah ta?,” a ti na uh hatah, “Dap khuiah om ke,” a ti nah.
10 Te phoeiah, “Lomai tue ah nang taengla ka lo rhoe ka lo ni. Te vaengah na yuu
Sarah te camoe om pawn ni te,” a ti nah.
Te vaengah dap thohka kah anih hnukah aka om Sarah loh a hnatun van. 11 Tedae
Abraham neh Sarah kah a kum patong la om rhoi coeng. Huta vanbangla Sarah
taengkah khosing om ham khaw bawt coeng. 12 Te dongah Sarah loh amah ko khuiah,
“Kai taengah omthennah a om ham ka hal tih ka boeipa khaw patong coeng,” a ti tih
nuei.
13 Tedae BOEIPA loh Abraham taengah, “Balae tih Sarah loh, 'Kai patong khaw ca
ka cun tang venim,’ a ti tih, a nueih he. 14 Hno pakhat he BOEIPA ham rhaisang a?
Lomai tue kah khoning vaengah nang taengla ka mael ni. Te vaengah Sarah taengah
capa om ni?” a ti nah.
15 Tedae Sarah loh a rhih dongah, “Ka nuei pawh,” a ti tih a basa dae, “Pawh na
nueih lalah,” a ti nah.

Abraham loh Rhi a khang

16 Te daengah hlang rhoek loh thoo uh tih Sodom ben la a dan uh hatah amih aka
thak ham Abraham khaw amih taengah cet. 17 Tedae BOEIPA loh, “Kai loh ka saii te
Abraham taengah ka phah a?,” a ti.
18 Abraham khaw namtu len neh pilnu la om rhoe om ni. Anih lamloh diklai
namtom boeih a yoethen ni. 19 Anih ka ming daengah ni anih phoeikah a ca rhoek
neh a imkhui te a uen vetih duengnah neh tiktamnah saii ham BOEIPA kah longpuei
a ngaithuen uh eh. Te daengah ni BOEIPA loh Abraham ham a taengah a thui
pah te a thoeng eh. 20 Tedae BOEIPA loh Sodom neh Gomorrah a doek vaengah
amih kah tholhnah khaw pungtai tih bahoeng nah coeng. 21 Ka suntla laeh vetih a
pangngawlnah te ka hmuh mako. Kai taengla aka pawk te boeih a saii uh neh a saii
uh pawt khaw ka ming mako,” a ti.
22 Te dongah hlang rhoek loh te lamkah hooi uh tih Sodom la a caeh uh vaengah
Abraham tah BOEIPA hmai kah pai pueng. 23 Te phoeiah Abraham te thoeih tih,
“Hlang dueng neh halang te na khoengvoep sak tang aya? 24 Kho khui ah aka dueng
sawmnga om khaming, na khoengvoep kuekluek aya? Amih khui kah hlang dueng
sawmnga ham hmuen te na hlun mahpawt a? 25 Halang taengah aka dueng duek sak

ham hno he saii ham tah nang lamloh savisava. A dueng la, halang la a om khaw, nang lamloh savisava saeh. Diklai pum lai aka tloek loh tiktamnah saii mahpawt nim?," a ti nah.
26 Tedae BOEIPA loh, "Sodom ah sawmnga ka hmuh tih khopuei khui ah hlang dueng om koinih amih kong ah hmuen takuem la ka khuen ni," a ti nah.
27 Tedae Abraham loh a doo tih, "Kai he laipi neh hmaiphu la ka om dae Boeipa taengah cal ham ka mulmet coeng he. 28 Aka dueng sawmnga te panga loh a vaitah khaming, panga kongah khopuei pum te na phae aya?" a ti nah hatah, "Sawmli panga te ka hmuh koinih ka phae mahpawh," a ti nah.
29 Tedae anih te voek hamla koep a koei tih, "Likip te a hmuh uh khaming," a ti nah vaengah, "Likip kong ah ka saii mahpawh," a ti nah.
30 Te phoeiah, "Boeipa, saii boel mai lamtah ka thui mai eh. Sawmthum khaw a hmuh uh khaming," a ti nah.
Tedae, "Sawmthum te ka hmu koinih ka saii mahpawh," a ti nah.
31 Tedae Abaraham loh, "Boeipa taengah cal ham ka mulmet coeng he. Teah te pakul khaw a hmuh uh khaming," a ti nah vaengah pakul kong ah ka phae mahpawh," a ti nah.
32 Te phoeiah khaw, "Sai boel mai dae Boeipa vai bueng mah ka thui mai eh. Hlang rha khaw a hmu uh khaming," a ti nah vaengah, "Hlang rha kong ah ka phae mahpawh," a ti nah.
33 BOEIPA loh Abraham neh cal ham te a khah van neh vik nong tih Abraham khaw amah hmuen la bal.

19

Sodom neh Gomorah Poci coeng

1 Hlaem pakhat vaengah puencawn rhoi loh Sodom a pha rhoi. Te vaengah Lot te Sodom vongka ah ngol. Lot loh a hmuh vaengah amih rhoi doe ham thoo tih a mikhmai neh lai la bakop thuk. 2 Te phoeiah, "Ka boei aw, na sal im la ha phael mai dae ne. Rhaeh lamtah na kho sil rhoi dae. Na thoo vetih na longpuei ah na cet dam bitni," a ti nah.
Tedae, "Pawh, toltung ah ka rhaeh rhoi bitni," a ti rhoi.
3 Tedae amih rhoi te tlal a hloep dongah anih taengla hoii uh tih a im ah kun uh. Amih rhoi ham buhkoknah a saii vaengah vaidamding te a kaeng pah tih a caak uh.
4 Tedae a yalh uh hlan ah khopuei hlang Sodom rhoek ca neh camoe patong la pilnam boeih loh a dik a noi duela im a vael uh. 5 Te phoeiah Lot te a khue uh tih, "Khoyin ah nang taengla aka lo hlang rhoi te ta? Amih rhoi te ka ming uh van ham kaimih taengla han khuen," a ti nauh.
6 Tedae Lot te thohka la cet tih a hnukkah thohkhaih te a khaih. 7 Te phoeiah, "Ka manuca rhoek thaehuet uh boel mai. 8 Ka taengah canu panit om pueng he, te rhoi loh tongpa a ming rhoi moenih. Amih rhoi te nangmih taengla kang khuen pawn eh. Te vaengah amih rhoi te na mik loh then a ti bangla saii uh. Tedae hekah hlang rhoi taengah tah hno saii uh boeh. Ka tungpum hlipkhup la ha kun dongah he," a ti nah.
9 Tedae, "Thoeih lah," a ti uh. Te phoeiah, "Bakuep hamla hlang pakhat te halo tih lai a tloek tarha aya? Amih rhoi lakah namah te kan talh uh ve ne," a ti uh. Te vaengah hlang te khaw, Lot te khaw khak a aep uh tih thohkhaih te boh ham thoeih uh. 10 Te vaengah im khuikah hlang rhoi loh kut a yueng uh tih Lot te amih taeng lamkah im khuila a doek rhoi phoeiah thohkhaih te tlup a khaih rhoi. 11 Te vaengah im thohka kah hlang rhoek te tanoe kangham due mikdael neh a ngawn tih thohka hmuh ham khaw khobing uh.

12 Te phoeiah hlang rhoi loh Lot taengah, “Nang taengah ulae aka om pueng? Na
cava neh na capa rhoek khaw, na canu rhoek neh khopuei khuikah namah hut boeih
te he hmuen lamkah khuen laeh. 13 BOEIPA mikhmuh ah amih kah pangngawlnah
loh rhoeng coeng tih hekah hmuen he phae ham BOEIPA loh kaimih n'tueih dongah
khopuei he ka phae rhoi pawn ni,” a ti rhoi.
14 Te dongah Lot te cet tih a canu rhoek kah a loh a cava rhoek taengah a thui
pah vaengah, “Khopuei he BOEIPA loh a phae dongah hekah hmuen lamkah thoo uh
lamtah cet uh laeh,” a ti nah.
Tedae a cava rhoek kah mikhmuh ah nueihbu bangla a om pah. 15 Tedae mincang a
pha vaengah puencawn rhoi loh Lot te a tanolh rhoi tih, “Thoo lamtah na yuu khaw,
na canu aka om rhoi he khuen laeh. Khopuei kathaesainah dongah na khoengvoep
ve,” a ti nah.
16 Te vaengah uelh tih hlang rhoek te amah kut, a yuu kut neh a canu rhoi kah kut
khaw a hlaengtang uh. BOEIPA kah thinphatnah he anih soah a om dongah anih te
a khuen tih khopuei vongvoel ah duem uh.
17 Amih te poeng la a khuen neh amih taengah, “Na hinglu te yong puei laeh. Na
hnuk paelki boeh. Vannaem takuem ah pai boeh, tlang la yong laeh, na khoengvoep
ve,” a ti nah.
18 Tedae Lot loh amih rhoi taengah, “Pawh ka Boeipa bet ca mah. 19 Na sal he na
mikhmuh ah mikdaithen ka dang tih na sitlohnah te na rhoengsak dongah ka hinglu
hing sak ham kai taengah nan saii coeng. Tedae kai he tlang daengla yong ham tah
ka coeng oeh pawh. Yoethae loh kai m'puei vetih ka duek ve. 20 Tahae ah ke kah
khopuei la rhaelrham ham yoei ta ke. Te dongah anih ke yiit cakhaw pahoi ka yong
mai eh. Anih te ka hinglu aka hing sak ham yiit pawt maco?,” a ti nah.
21 Te dongah anih te, “Hekah olka ham khaw na mikhmuhah kan paek vetih na
thui khopuei te ka palet mahpawh. 22 A loe la yong pahoi laeh, ke la na pawk hil
pakhat khaw saii ham ka coeng thai moenih,” a ti nah.
Te dongah khopuei ming khaw Zoar a sui.
23 Lot loh Zoar a pha vaengah khomik loh khohmuen ah thoeng coeng. 24 Te
vaengah BOEIPA loh BOEIPA taengkah kat hmai te Sodom neh Gomorrah ah vaan
lamkah a tlan sak. 25 Te dongah tekah khopuei rhoek neh vannaem boeih khaw,
khopuei kah khosa kho boeih neh diklai toian khaw a palet. 26 Tedae Lot yuu loh a
hnuk a paelki dongah lungkaeh tung la poeh.
27 Abraham tah mincang ah BOEIPA mikhmuh kah a pai nah hmuen la pahoi hlah
uh. 28 Sodom neh Gomorrah ben kah, vannaem khohmuen phai boeih te a dan thuk
vaengah hmailing hmaikhu bangla diklai hmaikhu a thoeng te lawt a hmuh. 29 Tedae
Pathen loh vannaem kah khopuei a phae vaengah Pathen loh Abraham te a poek. Te
dongah Lot te a paletnah khui lamloh a khuen. Te phoeiah Lot loh kho a sak nah
khopuei te a palet.

Moab neh Ammon kah Pacut

30 Te dongah Lot te Zoar lamkah nong tih tlang ah kho a sak. Te vaengah a canu
panit te khaw
amah taengah om. Zoar ah khosak ham a rhih dongah a canu rhoi khaw lungko
khuiah om uh. 31 Te vaengah a caming loh canoi la, “A pa he patong coeng tih diklai
pum kah khosing la mamih rhoi taengah aka kun ham hlang khaw diklai ah om
voelpawh. 32 Halo, a pa ke misurtui tul sih lamtah a taengah yalh sih. Te phoeiah a
pa neh tiingan hing sak sih,” a ti nah.
33 Te dongah a napa te amah tekah khoyin ah misurtui a tul rhoi. Te vaengah a
caming kun tih a napa taengah yalh dae me vaengah yalh tih me vaengah a thoh
khaw ming pawh.

34 Tekah a vuen ah khaw caming loh canoi taengah, “Hlaemyin ah a pa taengla ka
yalh coeng. Tihnin hlaem ah misurtui tul bal sih. Paan lamtah a taengah yalh van.
A pa neh tiingan khaw hing sak sih,” a ti nah.
35 Amah tekah hlaem ah khaw a napa te misurtui koep a tul rhoi tih canoi loh a
kun thil. A taengah yalh dae me vaengah yalh tih me vaengah a thoh khaw ming
pawh.
36 Te dongah Lot canu rhoi te a napa loh a vawn sak. 37 Te phoeiah caming loh
capa a cun tih a ming te Moab a sui dongah tihnin due Moab rhoek kah a napa la
om. 38 Canoi long khaw capa a cun van tih a ming te Benammi a sui dongah tihnin
due Ammon ca rhoek kah a napa la om.

20

Sarah Te a Lat

1 Te phoeiah Abraham loh Negev kho la puen uh tih Kadesh neh Shur laklo ah kho a
sak vaengkah Gerar ah bakuep. 2 Te vaengah Abraham loh a yuu Sarah te ka ngannu
ni a ti dongah Gerar manghai Abimelek a tah tih Sarah te a loh.
3 Tedae Abimelek te khoyin a mang ah Pathen loh a paan tih a taengah, “Rhukom
tangtae hlang yuu te na rhawt dongah na duek coeng ne,” a ti nah.
4 Te dongah Abimelek loh anih te ben pawh. Tedae, “Boeipa namtom loh dueng
cakhaw na ngawn aya? 5 Amah loh kai taengah, 'Anih ka ngannu a ti tih he long
khaw ka nganpa ni, ' a ti moenih a? Ka thinko thincaknah neh, ka kut cimcaihnah
nen ni he khaw ka saii,” a ti nah.
6 Te dongah anih te a mang ah Pathen loh, “Ue hekah he nang loh thinko thincaknah
neh na saii tila ka ming. Tedae anih taek sak ham nang kam paek pawt dongah kai
taengah tholh khui lamloh nang te kan tuem kan soem. 7 Tahae ah hlang yuu te mael
laeh. Anih te tonghma tih nang ham a thangthui daengah ni na hing eh. Na mael
pawt atah na taengkah boeih neh namah khaw na duek rhoe na duek ni tila ming
laeh,” a ti nah.
8 Te dongah Abimelek te mincang ah thoo tih a sal boeih te a khue. Te phoeiah
hekah olka boeih he amih hna ah a thui hatah hlang boeih loh a rhih uh.
9 Abimelek loh Abraham te a khue tih, “Kaimih ham balae na saii, nang taengah
metlam ka tholh tih kamah so neh ka ram ah tholh muep nan khuen. Kai taengah
na saii bibi te a saii uh noek moenih,” a ti nah.
10 Te dongah Abimelek loh Abraham te, “Hekah dumlai he na saii vaengah balae
na hmuh,” a ti nah.
11 Tedae Abraham loh, “Hekah hmuen ah Pathen hinyahnah om pawt tih ka yuu
kah olka ah kai n'ngawn uh ve ka ti dongah ni. 12 Tedae anih te a pa canu ka ngannu
rhep ni. A nu canu pawt dae ka yuu lam khaw om ngawn. 13 Te dongah a pa im
lamkah Pathen loh kai kho m'hmang sak vaengah anih taengah, 'Nang kah sitlohnah
he kai taengah na saii ham atah mekah hmuen boeih ah m'pha cakhaw, 'Anih he ka
nganpa ni, 'ti ne tila kamah loh pahoi ka ti nah coeng,” a ti nah.
14 Te vaengah Abimelek loh tu neh saelhung khaw, sal tongpa neh salnu khaw a
loh tih Abraham te a paek. A yuu Sarah te khaw amah taengah a mael. 15 Te phoeiah
Abimelek loh, “Na mikhmuh kah ka khohmuen aka om he namah mik ah then na ti
bangla khosa ngawn ne,” a ti nah.
16 Sarah taengah khaw, “Na nganpa taengah tangka thawngkhat nang ham
hmaithennah ka paek coeng tih namah taengkah aka om boeih neh hlang boeih
hmaiah na tang uh coeng he,” a ti nah.

17 Tedae Abraham te Pathen taengah thangthui. Pathen loh Abimelek khaw, a yuu
khaw, a salnu rhoek khaw a hoeih sak dongah ca a sak uh. 18 Abraham yuu Sarah
kah lai ah Abimelek im kah hlang bung boeih te BOEIPA loh a khaih rhoela a khaih
pah.

21

Isaak Om coeng

1 BOEIPA loh a ti bangla Sarah te a hip tih a thui bangla Sarah ham BOEIPA loh a
saii. 2 Pathen loh anih a uen bangla Sarah te vawn tih khoning vaengah tah a patong
soi ah Abraham ham capa a cun pah. 3 Te phoeiah anih ham Sarah loh a sak pah
amah ca sak, a capa ming te Abraham loh Isaak sui. 4 Pathen kah a uen vanbangla
Abraham loh a capa Isaak te hnin rhet a
lo
ca vaengah yahhmui a rhet pah. 5 Te dongah Abraham kum ya a lo ca vaengah a
capa Isaak te amah taengah a cun.
6 Tedae Sarah loh, "Pathen loh kai taengah nueihcil han saii he aka ya boeih loh
kai taengah nuei van ni," a ti. 7 Te phoeiah, "Sarah loh camoe a khut ni tila Abraham
taengah unim aka thui tih a patong daengah capa ka cun he," a ti.

Hagar neh Ishmael a Tueih

8 Camoe te khaw puel tih suk a kan coeng dongah Abraham loh Isaak kah sukkan
khohnin ah buhkoknah muep a saii. 9 Tedae Abraham ham Egypt nu Hagar loh a cun
a capa loh a nueih thil te Sarah loh a hmuh. 10 Te dongah Abraham taengah, "Salnu
kah capa he ka capa Isaak taengah rho a pang thai pawt dongah salnu neh a capa te
haek laeh," a ti nah.
11 Tedae a capa kongmai dongah olka he, Abraham mik ah bahoeng lolh. 12 Tedae
Pathen loh Abraham taengah, "Camoe ham neh na salnu ham te na mik dongah lolh
sak boeh. Isaak rhang neh nang ham tiingan thuep ham coeng dongah Sarah loh
nang taengah a thui bangla, anih ol boeih hnatangnah. 13 Tedae salnu capa te khaw
na tiingan coeng dongah anih te namtom la ka khueh ni," a ti nah.
14 Te dongah Abraham loh mincang ah thoo tih buh neh tuitang tui te a loh. Te
phoeiah Hagar a paek tih a laengpang ah a vah. Te phoeiah camoe neh a tueih tih
a caeh vaengah Beersheba khosoek ah kho a hmang. 15 Tedae tuitang khuikah tui
te a khawk vaengah camoe te tangpuem pakhat hmuiah sut a voeih. 16 Camoe kah
dueknah te ka hmuh boel mai eh a ti dongah Cet tih li thikat kah tluk a lakhla la
amah te ngol. Tedae a yoei la koep ngol tih a ol a huel doeah rhap.
17 Te vaengah Pathen loh camoe kah a rhah ol te a yaak. Te dongah Pathen kah
puencawn loh Hagar te vaan lamkah a khue tih, "Hagar, nang taengkah te balae? Ke
lamkah camoe ol te Pathen loh a yaak coeng dongah rhih boeh. 18 Thoo, camoe te
poeh lamtah anih te namah kut neh talong lah. Anih pilnu la ka khueh ni," a ti nah.
19 Te vaengah Pathen loh a mik a tueng sak tih tuito tui a hmuh. Te dongah cet tih
tuitang dongah tui a than phoeiah camoe te a tul. 20 Tedae camoe taengah Pathen a
om dongah pantai tih khosoek ah kho a sak hatah liva aka kap la coeng. 21 Te phoeiah
Paran khosoek ah kho a sak vaengah a yuu te a manu loh Egypt kho lamkah a loh
pah.

Abraham neh Abimelek kah Moiboh

22 Te vaengkah tue ah aka om olka te tah Abimelek neh amah kah caempuei mangpa
Phikhol loh Abraham te, "Nang kah na saii boeih dongah nang taengah Pathen om
taktak. 23 Te dongah na bakuep nah khohmuen ah nang ham sitlohnah ka saii

vanbangla kai taengah na saii van tih, kamah neh ka ca taengah, ka cadil taengah khaw rhilat pawt ham Pathen hmaiah kai hamla toemngam laeh," a ti nah.
24 Te dongah Abraham loh, "Kamah loh
ka toemngam coeng," a ti. 25 Tedae Abimelek kah sal rhoek loh tuito tui a rhawth pa kongmai dongah Abimelek te Abraham loh a tluung.
26 Tedae Abimelek loh, "Hekah dumlai he u loh a saii khaw ka ming pawt tih nang long khaw kai taengah na puen pawt dongah kai khaw tihnin due ka yaak moenih," a ti nah.
27 Te dongah Abraham loh boiva neh saelhung a khuen tih Abimelek te a paek phoeiah amamih rhoi kah moi a boh rhoi. 28 Te phoeiah Abraham loh boiva khuikah tumanu pumrhih te a pai sak. 29 Te dongah Abimelek loh Abraham te, "Hekah tumanu pumrhih he metlae amamih bueng na hoep," a ti nah.
30 Tedae Abraham loh, "Ka kut lamkah tumanu pumrhih he na doe coeng atah tahae kah tuito ka too dongah kai ham laipai la rhep na om ni," a ti nah.
31 Tekah hmuen te amih rhoi loh a toemngam rhoi dongah Beersheba tila a sui. 32 Te dongah Beersheba ah moi a boh uh phoeiah Abimelek neh amah kah caempuei mangpa Phikhol khaw thoo uh tih Philisti kho la voei uh.
33 Beersheba ah kolanhlaeng a phung tih kumhal Pathen BOEIPA ming te pahoi a khue. 34 Te dongah Abraham he Philisti kho ah kum a yet bakuep.

22

Isaak kah Hmueih

1 Hekah olka a om phoeiah Pathen loh Abraham te a noemcai tih, "Abraham," a ti nah hatah "Kai ni he ue," a ti nah.
2 Te phoeiah, "Tahae ah na capa, na oingaih cangloeng, na
lungnah Isaak te khuen lamtah Moriah khohmuen la namah cet laeh. Te phoeiah nang taengah ka thui bangla, tlang pakhat ah hmueihhlutnah la anih te pahoi nawn," a ti nah.
3 Te dongah Abraham te mincang ah thoo tih laak te a khih. Amah taengkah cadong panit neh a capa Isaak te a khuen tih hmueihhlutnah thing te a aeh. Te phoeiah thoo tih Pathen loh anih taengah a thuinuet nah hmuen la cet. 4 A hnin thum dongah Abraham loh a mik a huel hatah khohla kah hmuen te a hmuh. 5 Te dongah Abraham loh cadong rhoi taengah, "Hiah laak neh namah poekah ana
om uh dae . Kai neh camoe he kela ka cet rhoi vetih tho ka thueng rhoi phoeiah nangmih taengla ka bal rhoi
ni," a ti nah.
6 Te vaengah Abraham loh hmueihhlutnah thing te a loh tih a capa Isaak a koh sak. Te phoeiah a kut dongah hmai neh tumcaca a khuen tih amamih rhoi te hmaih cet rhoi.
7 Te vaengah Isaak loh a napa Abraham te a voek tih, "A pa," a ti nah.
Te vaengah, "Ka ca kai ka om he," a ti nah hatah,
hmai neh thing om dae hmueihhlutnah ham tu ta he," a ti nah.
8 Tedae Abraham loh, "Ka ca hmueihhlutnah ham tu te Pathen amah loh a hmuh bitni," a ti nah tih amamih rhoi tah hmaih cet rhoi.
9 Te phoeiah Pathen loh anih taengah a uen nah hmuen te a pha rhoi. Te dongah Abraham loh hmueihtuk pahoi a suem tih thing a hong thil phoeiah a capa Isaak te a pin tih hmueihtuk sokah thing so ah a tloeng. 10 Te phoeiah a capa te ngawn ham Abraham loh a kut a yueng tih tumcaca a yueh.
11 Tedae vaan lamkah BOEIPA puencawn loh anih te a khue tih, "Abraham, Abraham," a ti nah vaengah "Kai ni he," a ti nah.

12 Te vaengah, “Kai taeng lamkah na capa na oingaih cangloeng te na hloh pawt
dongah na Pathen na rhih tila ka ming coeng. Te dongah camoe soah na kut hlah
boel lamtah anih taengah ba khaw saii boeh,” a ti nah.
13 Te dongah Abraham loh a mik a huel hatah a hnukkah kocak khuiah tutal a ki
aka man te lawt a hmuh. Te dongah Abraham khaw cet tih tutal te a loh phoeiah a
capa yueng ah hmueihhlutnah la a nawn. 14 Te dongah Abraham loh a hmuen ming
te, “BOEIPA phoe,” tila a sui. “Tihnin ah BOEIPA loh tlang ah a phoe sak bitni,” a ti
rhoe pai.
15 Te phoeiah BOEIPA kah puencawn loh Abraham te vaan lamkah a pabae la a khue
tih, 16 “Hekah hno na saii vaengah na capa, na oingaih cangloeng te na hloh pawt
dongah, 17 nang yoethen khuikah yoethen rhep kan paek tih na tiingan te vaan kah
aisi neh tuitunli palang laivin bangla ka pungtai rhoe ka pungtai sak ni. Te vaengah
na tiingan loh a thunkha vongka te a pang ni. 18 Te phoeiah kai ol te na ngai dongah
nang kah tiingan rhang neh diklai namtom boeih loh a yoethen uh ni tila BOEIPA
olphong neh kamah loh ka toemngam coeng,” a ti nah.
19 Tedae cadong rhoi taengla Abraham a bal phoeikah aka thoo uh te Beersheba la
tun a pawk uh dongah Abraham loh Beersheba ah kho a sak.
20 Tahae kah olka a om phoeiah Abraham taengah,” Na manuca Nakhaw ham
Milkah loh ca tongpa, 21 A caming la Uz tih a mana Buz neh Aram napa Kemuel
khaw, 22 Kesed khaw, Hazo khaw, Pildash khaw, Jidlap neh Bethuel te khaw a sak
van ne,” a ti nah uh tih a thui pah. 23 Te dongah Milkah loh Abraham kah a manuca
Nakhaw ham tongpa parhet a sak pah. Rebekah he Bethuel loh a sak. 24 Te phoeiah
a yula, a ming ah Reumah loh Tebah, Gaham, Tahash neh Maakah a sak pah bal.

23

Sarah Vueinah

1 Sarah kah a hingnah khaw kum ya kum kul kum rhih lo. Sarah kah a hingnah
kum tah amah he coeng ni. 2 Sarah te Kanaan kho Hebron kah Kiriatharba ah duek.
Te dongah Sarah rhaengsae ham Abraham cet tih a rhah thil.
3 Te phoeiah Abraham te duek kung lamkah thoo tih Kheth ca rhoek te a voek tih,
4 “Kai tah nangmih taengah yinlai neh lampah ni, nangmih kah khohut phuel te kai
taengah m'pae mai, ka mikhmuh lamkah ka hlang duek ka up thai ham khaw,” a ti
nah.
5 Tedae Kheth ca rhoek loh Abraham a doo uh tih amah taengah, 6 “Ka boeipa
kaimih ol he hnatun lah . Kaimih khui ah namah ni Pathen khoboei. Kaimih kah
phuel saelh khuiah na rhok te up ngawn . Na duek vaengah up ham tah kaimih kah
hlang loh a phuel te nang taengah hloh mahpawh,” a ti nauh.
7 Te dongah Abraham te thoo tih tolrhum kah pilnam hmai neh Kheth ca rhoek
hmaiah bakop. 8 Amih te koep a voek tih, “Ka mikhmuh kah aka duek he up ham
nangmih hinglu ah ni a om atah kai ol hnatang uh lamtah kai yueng la Zohar capa
Ephron te hloep uh. 9 Anih kah lohma bawt ah aka om amah hut Makpelah kah
lungko te kai taengah m'pae mai
saeh. Tangka a ting yet la m'pae saeh lamtah nang lakli ah kamah kah phuel khohut
la om saeh ,” a ti nah.
10 Te vaengah Kheth ca rhoek lakli ah Ephron ngol. Te dongah Khitti hoel Ephron
loh khopuei vongka la aka lo Kheth ca rhoek boeih kah a hna ah Abraham te a doo
tih, 11 “Pawh, ka boeipa, kai ol hnatun lah, khohmuen te nang kan paek coeng dongah
a khuikah lungko khaw ka pilnam koca rhoek
kah

mikhmuh ah nang kan paek vanbangla nang kan paek phuel ah
na rhok khaw up," a ti nah.
12 Te dongah Abraham te tolrhum pilnam hmai ah bakop tih, 13 tolrhum pilnam kah
hna yaak ah Ephron te, "Nang khaw kai ol he hnatun mai. Kai lamkah khohmuen
phu tangka kan paek vetih na
doe koinih ka rhok khaw pahoi ka up sue," a ti nah.
14 Tedae Ephron loh Abraham te a doo tih amah taengah, 15 "Ka boeipa, kai ol
hnatun lah . Khohmuen phu tangka shekel ya li te kai neh nang laklo ah bahamnim
ca?Tahae ah khaw na rhok te up ngawn ," a ti nah.
16 Abraham loh Ephron te a rhoi. Te dongah thimpom taengkah vanbangla tangka
shekel ya li te Kheth ca rhoek
kah
hna yaak ah a tae tih Abraham loh Ephron ham tangka a thuek pah. 17 Te dongah
Mamre khohmuen kaep, Makpelah kah Ephron lo neh a khuikah lungko te khaw,
lohma li neh a kaepvai rhi boeih kah thing boeih khaw, 18 khopuei vongka la aka lo
boeih hmai neh Kheth ca rhoek kah mikhmuh ah Abraham kah kho lai la a saii. 19 Te
phoei daengah Kanaan kho Hebron Mamre kaep, Makpelah lo kah lungko ah a yuu
Sarah te Abraham loh a up. 20 Te dongah lohma neh a khuikah lungko te Kheth ca
rhoek taeng lamkah Abraham phuel khohut la a hlaih.

24

Isaak ham Rhaihlannah

1 Abraham khaw a tue loh patong ben a paan coeng dae a cungkuem dongah BOEIPA
loh Abraham te yoethen a
paek . 2 Te dongah Abraham loh a im kah a koe boeih aka taem sal a ham taengah,
"Na kut te ka phai hmuiah tloeng laeh. 3 Kai loh amih lakli ah kho ka sak dae Kanaan
nu rhoek te ka capa kah a yuu la lo boeh. 4 Tedae ka khohmuen neh ka pacaboeina
taengah cet lamtah ka ca Isaak ham yuu loh pah
tila vaan Pathen, diklai Pathen BOEIPA ming neh nang kan toemngam sak," a ti
nah.
5 Te dongah a sal loh Abraham te , "Hekah khohmuen la kai hnukah vai ham huta
loh
a huem pawt khaming, na
poenah kho la na capa te ka bal khaw ka bal puei aya?" a ti nah.
6 Tedae Abraham loh anih taengah, "Nang te ngaithuen, ka capa te ke la na khuen
ve ne. 7 A pa im neh ka pacaboeina khohmuen lamkah kai aka khuen tih ka taengah
a thui vaengah, 'Hekah khohmuen he nang tiingan ham ka khueh ni, ' tila aka
toemngam, vaan kah Pathen BOEIPA loh nang hmai ah amah kah puencawn te a
tueih vetih ka capa ham a yuu te ke lamkah nan loh pah bitni. 8 Tedae huta loh nang
taengah lo ham a huem pawt atah ka olhlo dong lamloh m'hmil saeh. Tedae ka capa
te ke la khuen boeh," a ti nah.
9 Te dongah salpa loh a kut te a boei Abraham kah a phai hmuiah a khueh tih hekah
olka ham amah taengah a toem a
ngam .
10 Te phoeiah salpa loh a boei kah kalauk pumrha a loh tih a kut ah a boei kah
thennah cungkuem neh cet. Te vaengah thoo tih Nakhaw kah khopuei Aramnaharaim
la cet. 11 Tedae hlaem tue vaengkah tuithan rhoek a caeh tue vaengah kalauk te
khopuei voel kah tuito tui taengah a kol sak tih,
12 "Ka boei Abraham kah BOEIPA Pathen aw, ka boei Abraham taengah sitlohnah
han saii lamtah tihnin ah kai he m'phu sak laeh. 13 Tuiphuet tui kah ka pai vaengah

tui than la khopuei hlang kah tanu aka lo rhoek khuikah, 14 Hula aka om te, 'Na amrhaeng hal dae lamtah tui ka o eh?,' ka ti nah

vaengah, 'O lamtah na kalauk rhoek khaw tui kan tul eh?,' aka ti te na sal Isaak ham na hmoel pah. Anih dongah ka boei taengah sitlohnah nan saii tila ka ming ni," a ti nah.

15 Tedae a thui te a khah hlanah Abraham kah a manuca Nakhaw yuu Milkah capa Bethuel loh a sak Rebekah te a laengpang ah amrhaeng neh pakcak ha pawk. 16 A mueimae bahoeng aka then huta oila la

om tih anih tetongpa loh ming hlan. Tuiphuet la suntla tih amrhaeng te

a than tih yoeng. 17 Te dongah anih doe ham salpa te yong. Te phoeiah, "Nang kah amrhaeng tui bet n'coih ne," a ti nah.

18 Te dongah, "Ka boeipa o mai saw," a ti nah tih a kut kah a amrhaeng te khaw koe a hal pah. Te phoeiah anih te a tul. 19 Anih te bawt a tul phoeiah, "Na kalauk rhoek ham khaw a ok rhoeh hil kan than dae eh," a ti nah.

20 Te phoeiah a amrhaeng te tuisoi dongah koe a kingling tih tui than hamla tuito la koep yong. Te phoeiah a kalauk boeih ham tui a than. 21 BOEIPA loh a longpuei a thaihtak sak neh a thaihtak sak pawt khaw ming hamla tongpa loh huta te duem a boelh.

22 Te dongah kalauk loh bawt a ok nen tah tongpa loh sui hnaii a khiing beka khat neh a kut dongkah ham sui khungpak panit, a khiing parha te a loh. 23 Te phoeiah, "Nang ukah canu lae?Kai taengah thui lah. Na pa im ah pah ham a hmuen kaimih ham om aya?," a ti nah.

24 Te dongah anih taengah, "Kai tah Milkah loh Nakhaw ham a cun a capa Bethuel canu ni," a ti nah.

25 Te phoeiah anih te, "Kaimih taengah cangkong khaw, kamvuelh khaw, coih tih rhaeh hmuen khaw om," a ti nah.

26 Te dongah tekah hlang te buluk tih BOEIPA te a bawk. 27 Te phoeiah, "Ka boei Abraham kah Pathen BOEIPA tah a yoethen pai. A sitlohnah neh uepomnah loh ka boei te hnoo pawh. Kai khaw ka boei kah a manuca im duela longpuei ah BOEIPA loh m'mawt coeng," a ti.

28 Hula te khaw yong tih hekah olka te a manu cako ham a thui pah. 29 Te vaengah Rebekah te a nganpa, a ming ah Laban khaw om. Te dongah Laban te tollong la yong tih tuiphuet kah hlang taengla cet. 30 Tedae hnaii neh a ngannu kut kah khungpak te lawt a hmuh tih a ngannu Rebekah loh, "Tekah hlang loh kai taengah a thui," a ti nah, ol a yaak. Hlang te a paan vaengah tah, tuiphuet kah kalauk taengah sut ana pai pah.

31 Te dongah, "BOEIPA kah yoethen a paek tah halo pai. Balae tih vongvoel ah na pai?Kai khaw im neh kalauk ham hmuen ka rhoekbah coeng ta," a ti nah.

32 Te daengah tekah hlang loh im la cet tih kalauk te a hlam. Te phoeiah kalauk ham cangkong neh kamvuelh khaw, anih kho neh a taengkah hlang rhoek kho silh nah hamla tui khaw a paek. 33 Te phoeiah caak te amih hmai ah a tawn pah hatah, "Kamah kah olka ka thui hlanah ka ca mahpawh," a ti nah.

Te dongah, "Thui," a ti nah hatah,

34 "Kai tah Abraham kah sal ni. 35 Tahae ah BOEIPA loh ka boeipa te yoethen muep a paek dongah boei coeng. Te phoeiah anih te boiva khaw, saelhung khaw, cak neh sui khaw, salpa neh salnu khaw, kalauk neh laak khaw a paek. 36 Ka boeipa kah a yuu Sarah khaw a patong soiah ka boeipa ham ca a sak pah

tih a taengkah koe boeih te anih ham a khueh pah. 37 Tedae ka boeipa loh kai te, 'Ka capa yuu ham tah kai loh kho ka sak thil khohmuen kah Kanaan nu te loh pah boeh. 38 Tedae a pa im la lat cet lamtah kamah huiko te ka ca yuu la loh pah,' a ti tih a toem a

ngam . 39 Tedae ka boeipa te, 'Kai hnukah huta te halo pawt khaming,’ ka ti nah
hatah, 40 'BOEIPA amah mikhmuh ah ni kai ka caeh. Nang taengah amah kah puencawn te han tueih vetih na longpuei a thaihtak sak vaengah ka capa yuu khaw kamah huiko neh a pa im lamkah te na
loh thai ni. 41 Kamah huiko taengla na pawk mak atah kai kah thaephoeinah lamkah m'hmil bitni. Nang taengah a canu te m'paek uh pawt akhaw kai kah thaephoeinah lamkah ommongsitoe la na om ngawn ni, ' a ti.
42 Tedae tihnin ah tuiphuet te kam pha tih, 'Ka boei Abraham kah Pathen BOEIPA aw, namah na om atah he la ka pongpa vaengah ka longpuei han thaihtak sak laeh. 43 Kai loh tuiphuet kah tui taengah he ka pai vaengah tuithan la aka lo hula te om mai tih
anih te, “Na amrhaeng dongkah tui te kai bet n'tul laem,’ ka ti nah
vetih, 44 Te vaengah kai taengah, 'Namah o ngawn lamtah na kalauk rhoek ham khaw kan than eh?,’ ti saeh. Tekah huta te ka boeipa kah a capa ham BOEIPA loh hmoel saeh,” ka ti.
45 Kai loh ka lungbuei ah ka thangthui te ka khah hlanah mah Rebekah loh a laengpang sokah amrhaeng neh tarha ha pawk tih tuiphuet la suntla thuk. Tui a than phoeiah anih te, 'Kai n'tul laem,’ ka ti nah.
46 Te vaengah amah pum dongkah amrhaeng te koe a hal tih, 'O lamtah na kalauk rhoek khaw ka tul eh?,” a ti. Te dongah ka ok tih kalauk rhoek te khaw tui a tul. 47 Te phoeiah anih te ka dawt tih, 'Nang u canu lae?' ka ti nah vaengah Milkah loh Nakhaw ham a sak pah a capa Bethuel canu ni, ' a ti. Te dongah a hnarhong ah hnaii ka bang pah tih a kut ah khungpak ka buen sak. 48 Te phoeiah ka buluk tih BOEIPA te ka bawk vaengah, “Ka boei kah a manuca canu te a capa ham aka lo la oltak longpuei ah kai aka mawt ka boei Abraham kah BOEIPA Pathen te ka uem. 49 Tedae tahae ah ka boeipa ham sitlohnah neh uepomnah tueng ham na huem atah kai taengah thui lah. Kai taengah na thui uh pawt bal atah banvoei bantang la ka mael mai eh,” a ti nah.
50 Te dongah Laban neh Bethuel loh a doo tih, “BOEIPA lamkah olka aka thoeng te a thae then khaw nang taengah ka thui rhoi thai pawh. 51 Na mikhmuh ah Rebekah aka om he lo lamtah caeh puei . BOEIPA kah a thui vanbangla na boeipa capa kah a yuu la om saeh,” a ti rhoi.
52 Amih rhoi kah olka te Abraham kah sal loh a yaak vaengah BOEIPA taengah diklai la bakop tih a bawk. 53 Te phoeiah salpa loh cak hnopai neh sui hnopai khaw, himbai khaw a sat tih Rebekah te a paek. A nganpa neh a manu te khaw kawnthen a paek pah. 54 Te daengah amah neh amah taengkah hlang rhoek khaw a caak a ok uh tih rhaeh uh.
Mincang a thoh uh vaengah, “Ka boeipa taengah kai n'tueih mai laeh,” a ti nah.
55 Tedae a nganpa neh a manu loh, “Hula he kaimih taengah khohnin hninrha tluk om dae vetih na cet mako,” a ti nah.
56 Te dongah Abraham kah salpa loh amih taengah, “BOEIPA loh ka longpuei han thaihtak sak vanbangla kai he n'hloh uh boel mai. Ka boeipa taengah n'tueih mai lamtah kai ka cet mai eh,” a ti nah.
57 Te dongah, “Hula te khue uh sih lamtah amah olthui te dawt uh dae sih,” a ti uh.
58 Rebekah te a khue uh phoeiah, “Hekah hlang taengah na cet aya?” a ti nah uh
vaengah, “Ka
cet ni ta,” a ti. 59 Te dongah a ngannu Rebekah neh anih kah cakhoem te khaw, Abraham kah sal neh a hlang rhoek te khaw a tueih uh.
60 Te vaengah Rebekah te yoethen a paek uh
tih amah taengah,
“Ka ngannu nang tah a thawng thawngrha la coeng lamtah,

na tiingan loh a lunguet kah vongka te huul saeh," a ti nahuh.
61 Te phoeiah Rebekah neh hula rhoek
te
thoo uh tih kalauk soah ngol uh. tongpa hnukah a caeh uh ham
coeng dongah Rebekah te Abraham kah
sal loh
a loh tih a caeh puei .
62 Te vaengah Negev kho ah khosak ham Beerlahairoi lamkah aka lo Isaak khaw ha pawk. 63 Hlaem a pha vaengah Isaak te lohma la cet tih kho a
poek . Te vaengah a mik a huel tih a sawt hatah kalauk tarha ha khong pah. 64 Rebekah long khaw a mik a huel hatah Isaak te a hmuh tih kalauk so lamloh rhum thuk. 65 Te phoeiah salpa taengah, "Mamih doe ham lohma li ah tongpa aka lo ke ulae?," a ti nah
vaengah a salpa loh, "Ka boeipa ni," a ti nah
dongah hnii te a loh tih a yil. 66 Te phoeiah salpa loh a saii hno boeih te Isaak taengah a thui.
67 Isaak loh hula te dap khuikah a manu Sarah taengla akhuen. Te phoeiah Rebekah te a loh tih anih yuu la coeng. Te dongah anih te a lungnah tih a manu hnukah Isaak khaw hal van.

25

Abraham a Yuu thai Ca rhoek

1 Te phoeiah Abraham loh yuu koep a loh tih anih ming tah Keturah ni. 2 Abraham ham Zimran neh Jokshan khaw, Medan khaw, Midian khaw, Ishbak khaw, Shuah khaw a sak pah. 3 Jokshan loh Sheba neh Dedan te a sak tih Dedan ca rhoek la Asshurim, Lethushim neh Leummim om. 4 Midian ca rhoek la Ephah khaw, Epher khaw, Hanok khaw, Abidah neh Eldaah khaw om tih amih boeih he Keturah ko rhoek ni. 5 Abraham loh amah kah a cungkuem te Isaak taengah a paek. 6 Tedae Abraham yula rhoek kah a ca rhoek te Abraham loh amah a hing vaengah kutdoe a paek tih a capa Isaak taeng lamkah khothoeng ben khothoeng kho la vik a tueih.

Abraham Dueknah

7 Te dongah Abraham kah a hingnah kum tue he kum ya neh kum sawmrhih kum nga hing. 8 Tedae Abraham he pal tih a duek vaengah khaw patong sampok then neh ngaikhuek la a pilnam taengah khoem uh. 9 Te vaengah anih te a ca rhoi Isaak neh Ishmael loh Mamre kaep Khitti hoel Zohar capa Ephron lo kah Makpelah lungko ah a up rhoi. 10 Tekah lo te Abraham loh Kheth ca rhoek taeng lamkah a lai dongah, Abraham loh a yuu Sarah te pahoi khaw a up. 11 Tedae Abraham a dueknah hnutah aka om tah, a capa Isaak te Pathen loh yoethen a paek. Te dongah Isaak loh Beerlahairoi taengah kho a sak.

Ishmael kah Rhuirhong

12 Te phoeiah hekah he Abraham capa Ishmael, Abraham taengah Sarah loh a paek a sal Egypt nu Hagar loh a cun kah rhuirhong ni. 13 He tah amamih ming bangla Ishmael ca rhoek kah a ming ni. Amih kah rhuirhong dongah Ishmael kah caming tah Nebaioth tih Kedar neh Adbeel, Mibsam, 14 Mishma, Dumah, Massa, 15 Hadad, Tema, Jetur, Naphish, Kedemah om. 16 Amih Ishmael ca rhoek he khaw amah ming, amah vongtung, amah lumim neh amah namtu kah khoboei he hlai nit omuh. 17 Tedae Ishmael kah a hingnah kum he kum ya neh kum sawmthum kum rhih a lo vaengah pal tih a duek dongah a pilnam taengla khoem uh. 18 Amih khaw Havilah lamkah

Assyria la aka pawk Egypt khorhi Shur duela kho a sak uh tih a manuca rhoek boeih kah imdan ah pakuep uh.

Isau neh Jakob om

19 Te phoeiah hekah he Abraham capa Isaak kah a rhuirhong ni. Abraham loh Isaak
a sak tih, 20 Isaak kum sawmli a lo ca vaengah a yuu te Paddanaram kah Arammi
Bethuel canu, Arammi Laban ngannu, Rebekah te a loh. 21 Tedae anih te a yaa dongah
Isaak loh BOEIPA taengah a yuu yueng la thangthui. Te dongah anih te BOEIPA loh a
rhoi tih a yuu Rebekah pahoi pumrhih. 22 Tedae a ko khuikah camoe rhoi te phop uh
rhoi. Te dongah, “Balae tih hetla ka om mai,” a ti. Te dongah BOEIPA te dawt ham
cet. 23 Te dongah BOEIPA loh anih taengah, “Nang bung khuiah namtu neh namtu om
rhoi tih na ko lamkah namtu te panit la paek uh rhoi ni. Te vaengah namtu pakhat
te namtu pakhat lakah te tlung vetih a ham loh a noe taengah thotat ni,” a ti nah.
24 Tedae a tue a tuemtuen vaengah a bung ah caphae la tarha a cun. 25 Te vaengah
aka thoeng lamhma te a pum boeih lingphung tih a mul khaw himbai bangla a om
dongah anih ming te Esau a sui. 26 A hnukah a mana om tih a kut neh Esau kah
khodil te a tuuk. Te dongah a ming te Jakob a sui. Amih rhoi a sak vaengah Isaak
khaw kum sawmrhuk lo ca coeng.

Isau loh Hamsum a yoih

27 Tedae camoe rhoi te a pantai vaengah Esau te pongcet hlang, sakap thai la hlang
coeng tih Jakob he dap ah duem aka om hlang la coeng. 28 Te vaengah Esau kah sakah
te a ka dongah a tui pah dongah Isaak loh a lungnah dae Rebekah long tah Jakob a
lungnah. 29 Tedae Jakob loh andam a thong vaengah Esau buhmueh rhathih la pong
lamkah ha pawk. 30 Te dongah Esau loh Jakob la, “Kai he bumueh rhathih la ka om
dongah tekah a thim a thim te kai n'cah mai,” a ti nah.
Te dongah anih ming te Edom a sui. 31 Tedae Jakob loh, “Tihnin ah nang kah
caminghamsum te kai taengah han yoi,” a ti nah.
32 Te dongah Esau loh, “Hekah caminghamsum khaw kai ham te balam nim. Kai
duek ham ka cet coeng he,” a ti nah.
33 Tedae Jakob loh, “Tihnin ah kai ham toemngam laeh,” a ti nah vaengah a
toemngam tih a caminghamsum te Jakob taengla a yoih. 34 Te daengah Jakob loh
buh neh rhacik andam te Esau a paek. Tedae a caak a ok phoeiah thoo tih vik cet. Te
dongah Esau loh caminghamsum te a sawtsit coeng.

26

Olkhueh te Isaak taengah a cak sak

1 Abraham tue vaengkah aka om khokha lamhma bangla khohmuen ah khokha
hlawt a om dongah Gerar kah Philisti manghai Abimelek taengla Isaak cet. 2 Te
vaengah anih taengah BOEIPA phoe tih, “Egypt la cet boeh. Nang taengah kan thui
khohmuen ah rhaehrhong mai. 3 Hekah kho ah na bakuep cakhaw, 'Hekah khohmuen
pum he nang neh nang kah tiingan taengah ka paek ni, ' tila na pa Abraham taengah
ka toemngam sut olhlo te ka thoh ham coeng dongah nang taengah ka om vetih
nang yoethen kan paek ni. 4 Na tiingan khaw vaan aisi bangla ka pungtai sak vetih
na tiingan taengah hekah khohmuen boeih ka paek vaengah nang kah tiingan rhang
neh diklai namtom boeih a yoethen uh ni. 5 Te dongah ni Abraham loh ka ol a hnatun
tih ka kueknah, ka olpaek, ka khosing neh ka olkhueng te a ngaithuen,” a ti nah.
6 Isaak loh Gerar ah kho a sak.

Isaac kah Phoknah

7 Te vaengah te hmuen kah hlang loh a yuu kawng a dawt uh. Te vaengah, “Rebekah
he a mueimae then tih anih kongah te hmuen kah hlang rhoek loh kai n'ngawn uh
ve,” a ti. “Ka yuu ni,” ti ham a rhih tih, “Ka ngannu ni,” a ti nah.
8 Teah te kum a sen a om phoeiah Philisti manghai Abimelek loh bangbuet lamkah
a dan hatah Isaak loh a yuu Rebekah a law te lawt a hmuh.
9 Te dongah Abimelek loh Isaak te a khue tih, “Anih he na yuu taktak a? Tedae
bahamlae, 'Anih he ka ngannu ni, ' na ti,” a ti nah.
Te dongah Isaak loh, “Anih kongah ka duek ve,” ka ti dongah ni,” a ti nah.
10 Te dongah Abimelek loh, “Kaimih taengah balae na saii he?Pilnam khuikah
pakhat loh na yuu taengah yalh koinih kaimih soah tholhnah nan pup hloe mai,”
a ti nah.
11 Te dongah Abimelek loh pilnam boeih te a uen tih, “Hekah hlang neh a yuu te
aka ben tah duek rhoe duek saeh,” a ti nah.

Tuito Olpung

12 Isaak loh khohmuen a tawn tih BOEIPA loh yoethen a paek dongah amah kum
ah a pueh yakhat a dang. 13 Tekah hlang khaw pantai tih thoeih la thoeih coeng. Te
dongah a khawk nah hil boeilen tih rhoeng. 14 Te vaengah anih kah tuping boiva
neh saelhung boiva khaw, imkhut khaw muep a khueh. Te dongah Philisti rhoek
te anih taengah thatlai uh. 15 Te dongah a napa Abraham tue vaengah a napa kah
sal rhoek loh a too uh tuito boeih te Philisti rhoek loh a toeng sak uh tih laipi neh
a et pauh. 16 Te dongah Abimelek loh Isaak te, “Nang he kaimih lakah bahoeng na
tahoeng dongah kaimih taeng lamloh nong laeh,” a ti nah.
17 Isaak loh te lamkah nong phoeiah Gerar soklong ah rhaeh tih pahoi kho a sak.
18 Te vaengah a napa Abraham tue vaengah a too uh dae Abraham a duek phoeiah
Philisti rhoek loh a toeng sak tuito tui te Isaak loh koep a too. Te dongah tuito ming
te a napa kah ming sui phek la a sui. 19 Tedae Isaak kah sal rhoek loh soklong ah
a too uh hatah hingnah tui tuito te a hmuh uh. 20 Tedae Gerar kah boiva aka dawn
rhoek neh Isaak kah boiva aka dawn rhoek toh uh thae tih, “Kaimih kah tui ni,”
a ti uh. Te dongah amih neh a tukvat uh thae vanbangla Esek tuito tila a ming a
sui. 21 Te phoeiah tuito a tloe a too uh hatah te dongah khaw toh uh thae bal tih a
ming te Sitnah a sui. 22 Te lamloh puen uh tih tuito a tloe a too vaengah toh uh thae
voel pawh. Te dongah, “BOEIPA loh mamih ham hmuen han saelh tih khohmuen ah
m'pungtai uh ni he,” a ti. Te phoeiah a ming te Rehoboth a sui.

Beersheba ah Pathen Phoe

23 Te phoeiah te lamloh Beersheba la cet. 24 Tedae tekah hlaem ah anih taengla
BOEIPA phoe tih, “Kai he na pa Abraham kah Pathen ni. Nang taengah ka om tih ka
sal Abraham kong ah nang yoethen kan paek phoeiah na tiingan te ka ping sak ham
dongah rhih boeh,” a ti nah.
25 Te dongah hmueihtuk pahoi a suem tih BOEIPA ming te a phoei. Te phoeiah
amah kah dap khaw pahoi a tuk tih Isaak kah sal rhoek loh tuito pahoi a vueh uh.

Abimelek neh Moi a Boh

26 Te vaengah Gerar lamkah Abimelek neh amah kah baerhoep Ahuzzath khaw,
amah kah caempuei mangpa Phikol te Isaak taengla halo uh. 27 Te dongah Isaak loh
amih te, “Nangmih loh kai nan hmuhuet uh tih na taeng lamkah kai na haek uh
phoeiah kai taengla balae nan loh uh,” a ti nah.
28 Te vaengah amih loh, “BOEIPA tah nang taengah om tila ka hmuh rhoe ka hmuh
uh coeng. Te dongah kaimih laklo ah khaw, kaimih laklo neh nang laklo ah olcaeng
om saeh lamtah nang taengah moi bop sih ka ti uh. 29 Nang te kam ben uh pawt
tih nang taengah a then bueng ni ka saii uh. Te dongah nang khaw sading la kan

tueih uh. BOEIPA loh yoethen m'paek vanbangla kaimih taengah a thae na saii pawt mako," a ti uh.
30 Te dongah amih ham buhkoknah a saii tih a caak a ok uh. 31 Te phoeiah mincang ah thoo uh tih hlang khat neh khat te toemngam uh rhoi tih amih te a tueih phoeiah Isaak khaw ngaimong la voei. 32 Tedae tekah khohnin ah Isaak kah sal rhoek halo uh tih a taengah a too uh tuito kongmai kawng te puen uh. Te vaengah a taengah, "Tui ka hmuh uh coeng, " a ti nauh. 33 Te vaengah tekah hmuen te Sheba a sui dongah khopuei ming khaw tahae khohnin due Beersheba la om.

Esau Yuu rhoek
34 Esau khaw kum sawmli a lo ca vaengah a yuu te Khitti Beeri canu Judith neh Khitti Elon canu Basemath te a loh. 35 Te dongah Isaak neh Rebekah taengah mueihla khahingnah om.

27

Yoethen aka Huen
1 Tedae Isaak te a patong vaengah a mik hmang tih tueng pa pawh. Te vaengah a capa a ham Esau te a khue tih, "Ka capa," a ti nah hatah a taengah, "Kai ni he," a ti nah.
2 Te phoeiah, "Ka patong coeng tih ka dueknah khohnin khaw ka ming moenih he. 3 Te dongah na hnopai, na liva neh na lii te lo laeh. Te phoeiah pong ah cet lamtah kai ham lampu sakah han yuep laeh. 4 Te phoeiah ka ngaih vanbangla kai ham antui saii lamtah ka taengla han khuen. Ka ca saeh lamtah ka hinglu loh
ka duek hlan ah nang te yoethen kan pae eh?," a ti nah.
5 Isaak loh a capa Esau taengah a thui vaengah Rebekah loh a yaak. Te dongah Esau tah pong ah maeh loh ham saa yuep la cet. 6 Te vaengah Rebekah loh a capa Jakob te a uen tih, "Na pa loh na maya Esau te a voek coeng ne. 7 'Sakah te kai taengah han khuen lamtah kai ham antui saii laeh. Te phoeiah ka ca saeh lamtah ka duek hlan ah BOEIPA hmuh ah nang yoethen kan pae eh,' a ti nah te ka yaak coeng he. 8 Te dongah ka ca, kai loh nang kan uen bangla ka ol he ngai laeh. 9 Boiva taengla cet lamtah maae ca a then panit te kamah taengla han khuen laeh. Te phoeiah na pa ham a ngaih bangla antui ka saii eh. 10 Te phoeiah na pa taengla khuen lamtah ca saeh. Te nen te a duek hlan ah nang te yoethen m'paesaeh ," a ti nah.
11 Tedae Jakob loh a manu Rebekah taengah, "Ka maya Esau tah mulsui hlang tih kai tah sahnal hlang ni he. 12 A pa loh kai te m'phatuem khaming, a mik ah laithae la ka om vetih kai soah rhunkhuennah thoeng koinih yoethennah moenih," a ti nah.
13 Tedae a manu loh anih taengah, "Ka capa nang sokah rhunkhuennah te kai soah tla saeh. Kai ol he duem ngai laeh. Te dongah cet lamtah kamah taengla hang khuen," a ti nah.
14 Te dongah cet tih a loh phoeiah a manu taengla a khuen. Te vaengah a manu loh a napa kah a ngaih bangla antui a saii pah. 15 Te phoeiah Rebekah loh a capa a ham Esau kah himbai then te, im ah a loh tih a ca noe Jakob te a bai sak. 16 Te phoeiah maae ca kah a vin te a kut neh a rhawn kah a sahnal soah a dah pah. 17 Te phoeiah antui neh buh a saii te a capa Jakob kut ah a doe.
18 Te phoeiah a napa taengla cet tih, "A pa," a ti nah hatah, "Kai ni he, ka ca nang he unim?" a ti nah.
19 Tedae Jakob loh a napa taengah, "Kai he na caming Esau ni. Kai taengah nan thui bangla ka saii coeng. Thoo lamtah, ngol laeh. Ka sakah he ca lamtah na hinglu loh kai he yoethen paek saeh," a ti nah.

20 Tedae Isaak loh a capa te, “Ka ca metlam lae hekah he koe na hmuh lah,” a ti nah.
Te dongah, “Na Pathen BOEIPA loh kai ham a thoeng sak dongah ni,” a ti nah.
21 Te dongah Isaak loh Jakob te, “Bet ha thoeih lamtah ka ca nang te, ka ca Esau taktak neh taktak pawt a khaw kan yam lah eh,” a ti nah.
22 Te dongah Jakob loh a napa Isaak taengla thoeih tih a phatuem vaengah, “Ol tah Jakob ol dae a kut tah Esau kut,” a ti nah.
23 Tedae a kut te a maya Esau kut phek, mulsui la a om dongah anih te hmat pawt tih yoethen a paek. 24 Te vaengah, “Nang he ka ca Esau taktak a?” a ti nah hatah, “Kai ni ue,” a ti nah.
25 Te dongah, “Kai taengla han thoeih lamtah ka ca kah sakah te ka ca eh. Ka hinglu loh nang yoethen m'pae saeh,” a ti nah.
Te phoeiah a taengla a thoeih pah. Te vaengah a caak phoeiah misurtui khaw a khuen pah tih a ok.
26 Te phoeiah a napa Isaak loh anih te, “Ka ca bet ha thoeih lamtah kai m'mok,” a ti nah.
27 Te dongah thoeih tih a mok. Te vaengah a himbai bo te a him pah tih yoethen a paek. Te phoeiah, “So lah, ka capa bo he, BOEIPA loh yoethen a paek khohmuen bo bangla om. 28 Te dongah Pathen loh nang taengah vaan lamkah buemtui khaw, diklai khuehtawn khaw, cangpai cungkuem neh misur thai khaw m'pae saeh. 29 Pilnam rhoek loh nang taengah thotat uh saeh lamtah, namtu loh nang taengah bakuep khaw bakuep saeh. Na pacaboeina rhoek taengah boei la om lamtah na manu ca rhoek loh nang taengah bakop uh saeh. Nang thae aka phoei thil tah thaephoei thil saeh. Nang yoethen aka pae te yoethen pae saeh,” a ti nah.
30 Tedae Isaak loh Jakob yoethen a paek te a khah van neh Jakob tah a napa Isaak mikhmuh lamloh nong tih vawl cet. Te phoeiah a maya Esau te a sakah nah lamkah tloep pai. 31 Anih long khaw antui a saii van tih a napa taengla a khuen. Te phoeiah a napa te, “A pa thoo lamtah na capa kah sakah he ca laeh. Na hinglu loh kai yoethen m'pae saeh,” a ti nah.
32 Tedae anih te a napa Isaak loh, “Nang ulae?” a ti nah hatah, “Kai, na capa na caming Esau ni,” a ti nah.
33 Te dongah Isaak tah thuennah neh a nah la mat lakueng tih, “Saa a yuep phoeiah kai taengla aka khuen te ulae? Na lo hlan ah boeih ka caak tih anih te yoethen ka paek dongah a yoethen ngawn coeng,” a ti nah.
34 Esau loh a napa kah olka te a yaak tih a len la pangngawlnah neh hluthlut mat pang. A napa taengah, “A pa, kai khaw yoethen m'pae,” a ti nah.
35 Tedae, “Na mana te thailatnah neh halo tih nang kah yoethennah a loh coeng,” a ti nah.
36 Te dongah Esau loh, “A ming khaw Jakob la a khue pai. Te dongah ni a pabae la kai n'rhim tih kai kah caminghamsum te a loh. Te phoeiah kai kah yoethennah a loh coeng he,” a ti. Te phoeiah, “Kai ham tah yoethennah na paih pawt nim?,” a ti nah.
37 Tedae Isaak loh Esau te a doo tih, “Anih te nang soah boei la ka khueh coeng ne. Te dongah a pacaboeina boeih te a taengah sal la ka paek. Te phoeiah cangpai neh misur thai khaw anih ka pang sak coeng. Te dongah ka ca nang ham balae ka saii bal eh?,” a ti nah.
38 Tedae Esau loh a napa taengah, “a pa na taengkah yoethennah te pakhat khaw ta? Kai khaw yoethen m'pae van saw a pa,” a ti nah.
Te vaengah Esau loh a ol te a huel tih rhap. 39 Te dongah a napa Isaak loh anih te a doo tih, “Diklai kah khuehtawn neh vaan dong sosang lamkah buemtui loh namah tolrhum ah om bitni ne. 40 Na cunghang neh na hing vetih na mana taengah na thotat ni. Tedae na van van neh na rhawn dongkah a hnamkun te na bawt bitni,” a ti nah.

Esau kah Thintoek

41 Tedae a napa kah yoethennah te anih te yoethen a paek dongah Esau loh Jakob
taengah a konaeh. Te dongah Esau loh a lungbuei khuiah," A pa kah nguekcoinah
tue yoei, ka mana Jakob te ka ngawn ni," a ti.
42 Tedae a capa a ham Esau kah olka te Rebekah taengah a puen pah. Te dongah a
capa a noe Jakob te a tah tih a khue sak. Te phoeiah amah taengah, "Na maya Esau
loh nang ngawn daengah ni nang ham dam a ti eh ne. 43 Te dongah ka ca, kai ol he
ngai laeh. Thoo lamtah Haran ah ka nganpa Laban taengla namah yong laeh. 44 Na
maya kah kosi a mael hil hnin at khaw anih taengla khosa mai. 45 Na maya loh nang
taengkah thintoek te mael tih anih taengah na saii te a hnilh phoeiah kan tah vetih te
lamkah nang kan loh bitni. Balae tih nangmih rhoi khaw hnin at ah kan hlong eh?"
a ti nah.
46 Te dongah Rebekah loh Isaak taengah, "Kheth nu mikhmuh ah ka hingnah loh a
mueipuel. Amih Kheth nu bang tolrhum kah huta te Jakob loh a yuu la lo koinih kai
kah hingnah he metlam a om eh?," a ti nah.

28

Jakob vik Cet

1 Te dongah Isaak loh Jakob te a khue phoeiah yoethen a paek tih a uen vaengah,
"Kanaan nu te na yuu la lo boeh. 2 Thoo, Padanaram kah na nu kah a napa Bethuel
im la cet lamtah na nupu Laban canu te na yuu la lo. 3 Pathen Tlungthang loh nang te
yoethen m'paek vetih na pungtai uh phoeiah na ping uh vaengah pilnam hlangping
la na om bitni. 4 Tedae Pathen loh Abraham taengah a paek tangtae Abraham kah
yoethennah, na lampahnah kho he nang neh na tiingan loh na pang ham m'pae saeh"
a ti nah.
5 Te phoeiah Isaak loh Jakob te a tueih tih Jakob neh Esau kah a manu Rebekah
kah nganpa Laban, Paddanaram Arammi Bethuel capa taengla cet. 6 Tedae Isaak loh
Jakob yoethen a paek tih a yuu aka lo ham Paddanaram la a tueih te khaw, Jakob te
yoethen a paek vaengah Kanaan nu te na yuu la lo boeh a ti nah tih a uen te khaw
Esau loh a hmuh. 7 Jakob long khaw a napa neh a manu ol a ngai tih Paddanaram la
cet. 8 Esau long khaw a napa Isaak kah mik ah Kanaan nu te thae tila a hmuh. 9 Te
dongah Esau loh Ishmael taengla cet tih a yuu rhoek hmanah Abraham capa Ishmael
canu Mahalath, Nebaioth ngannu te a yuu la a loh.

Jakob neh Bethel Hmuen

10 Te vaengah Jakob loh Beersheba lamloh cet tih Haran la pawk. 11 Tedae hmuen
pakhat te a pha vaengah khomik vik tla tih pahoi rhaeh. Te vaengah te hmuen kah
lungto a loh tih a lu a tloeng. Te phoeiah tekah hmuen ah yalh. 12 Te vaengah mang
a man hatah diklai ah kuihlak tarha doh uh tih a soi loh vaan duela a pha. A soah
Pathen kah puencawn rhoek te tarha luei uh tih suntla uh. 13 Te vaengah anih taengah
BOEIPA te lawt pai tih, "Kai na pa Abraham kah BOEIPA Pathen neh Isaak kah Pathen
loh na yalh nah diklai he nang neh nang kah tiingan taengah kan paek ni. 14 Nang
kah tiingan tah diklai laipi bangla om vetih khothoeng tuitunli neh tuithim tlangpuei
la na pungtai uh phoeiah nang neh nang tiingan rhang neh diklai huiko boeih loh
a yoethen uh ni. 15 Kai he nang taengah ka om tih na caeh nah boeih ah nang kan
ngaithuen. Te dongah nang te he khohmuen la kam mael puei bitni. Nang taengah
ka thui te ka saii hlan vaengah nang kan hnoo mahpawh," a ti nah.
16 Te dongah Jakob loh a ih lamkah a haenghang vaengah, "Hekah hmuen ah
BOEIPA loh rhep om dae kai loh ka ming pawh "a ti. 17 Tedae a rhih tih, "Hekah
hmuen he rhih ham om tih Pathen kah im neh vaan vongka pawt atah a tloe moenih

he “a ti. 18 Jakob loh mincang a thoh vaengah a lu kah a khueh lungto te a loh tih
kaam a ling phoeiah a so ah situi a bueih. 19 Te dongah tekah khopuei ming te lamhma
ah Luz la om dae hatah tekah hmuen ming te Bethel la a khue. 20 Te phoeiah Jakob
loh olcaeng neh a caeng tih, “Pathen loh kai taengah om tih he longpuei ah ka caeh
vanbangla, kai n'dawndah phoeiah caak ham buh neh bai ham himbai te kai m'paek
bal tih, 21 a pa im ah sading la ka bal atah BOEIPA te kai kah Pathen la om ni. 22 Te
phoeiah hekah lungto kaam la ka ling he Pathen kah im la poeh vetih kai nan paek
boeih te namah ham parha pakhat la kan paek ni,” a ti.

29

Jakob loh Rakhel a Hmuh

1 Te phoeiah Jakob loh a kho a kan tih khothoeng ca rhoek kah khohmuen la cet.
2 Te vaengah a sawt hatah lohma kah tuito khaw, tekah tuito lamkah tui te tuping
a tul dongah tuping loh a kaep ah pathum la a kol uh khaw, tuito kah a rhai kah
lungrhang te khaw lawt a hmuh. 3 Te la tuping boeih a tingtun vaengah tuito rhai
kah lungto te a paluet uh tih boiva te a tul uh. Te phoeiah lungto te tuito kah a rhai
ah amah hmuen la a khueh uh.
4 Te dongah Jakob loh amih te, “Ka manuca rhoek nangmih he me lamkah rhoek
lae,” a ti nah hatah,
“Kaimih he Haran lamkah ni,” a ti uh.
5 Te phoeiah amih te, “Nakhaw capa Laban te na ming uh a? a ti nah hatah,
“Ka ming uh ta,” a ti uh.
6 Te dongah Jakob loh amih taengah, “Anih te a sading ngawn a? a ti nah hatah,
“A sading tih a canu Rakhel khaw boiva neh halo ke,” a ti nauh.
7 Te vaengah, “Kho muep om pueng ta he, boiva a tingtun tue moenih. Boiva te
tuitul, te phoeiah hlah lamtah luem sak,” a ti nah.
8 Tedae amih loh, “Tuping rhoek boeih tingtun tih tuito rhai lamkah lungto te ka
paluet uh daengah ni boiva khaw tui ka tuluh. Ka paluet thai uh pawt atah ka tul uh
thai pawh,” a ti uh.
9 Amih te a voek li vaengah Rakhel loh a napa kah tu dawn ham tu neh ha puei
uh. 10 Tedae Jakob loh a nupu Laban canu Rakhel te khaw, a nupu Laban kah boiva
te khaw a hmuh vanbangla Jakob te thoeih tih tuito rhai lamkah lungto te a paluet.
Te phoeiah a nupu Laban kah boiva te tui a tul pah. 11 Te phoeiah Jakob loh Rakhel
te a mok dae a ol a huel tih rhap. 12 Tedae Jakob loh Rakhel taengah amah te a napa
kah huiko neh Rebekah capa ni tila a puen dongah Rakhel te yong tih a napa taengah
puen.

Jakob te vik Tahah

13 Laban long khaw a ngannu capa Jakob kah olthang te a yaak van neh anih doe
ham yong tih a kop phoeiah a mok tih amah im la a khuen vaengah hekah olka boeih
te Laban taengah a tae pah.
14 Te dongah Laban loh Jakob taengah, “Nang tah kamah rhuh neh saa pai ni,” a ti
nah.
Tedae anih taengah a khohnin hla la puet kho a sak. 15 Te vaengah Laban loh Jakob
taengah, “Nang he kamah huiko la na om dongah a hoeihae lam a kai taengah na
thohtat eh? Kai taengah na thapang te thui,” a ti nah.
16 Te vaengkah Laban canu rhoi tah, a ham ming te Leah tih, a noe ming te Rakhel
la om. 17 Te vaengah Leah kah a mik te mongkawt dae Rakhel tah a suisak sakthen
neh mueimae sakthen la om. 18 Tedae Jakob loh Rakhel te a lungnah dongah, “Na
canu a noe Rakhel ham nang taengah kum rhih ka tho ka tat ni,” a ti nah.

19 Te dongah Laban loh, “Hlang tloe te ka paek lakah nang taengah anih kan paek
te then ngai tih kamah taengah khosa mai,” a ti nah.
20 Te vaengah Jakob loh Rakhel ham kum rhih thotat dae anih te a lungnah dongah
a mik ah hnin at bangla om.
21 Te phoeiah Jakob loh Laban te, “Ka khohnin khaw cup coeng tih ka yuu te m'pae
lamtah anih taengah ka yalh pawn ni,” a ti nah.
22 Te dongah Laban loh te hmuen kah hlang boeih te a coi tih buhkoknah a saii.
23 Tedae hlaem a pha vaengah tah a canu Leah te a khuen tih a paek dongah anih
taengah Jakob yalh. 24 Te phoeiah Laban loh a canu Leah taengah amah kah taengom
Zilpah te taengom la a paek.
25 Tedae mincang ah tah Leah te tarha a om pah. Te dongah Laban te, “Kai taengah
balae na saii he? Rakhel ham nang taengah ka thoh ka tat moenih a? Tedae balae tih
kai nan phok,” a ti nah.
26 Te vaengah Laban loh, “Kaimih kho ah caming hlanah a noe a paek ham te a saii
noek moenih. 27 Tahae yalh he a boeih phoeiah kai ham kum rhih koep na thohtat
atah tekah thohtatnah yuengla anih te nang taengah kan paek bal ni,” a ti nah.
28 Te dongah Jakob loh a saii van tih tekah yalh a boeih phoeiah a canu Rakhel te
anih yuu la amah taengah a paek. 29 Te phoeiah Laban loh a canu Rakhel taengah
amah kah taengom Bilhah te taengom la a paek.

Jakob Ca Rhoek

30 Te vaengah Rakhel taengah a yalh bal hatah Rakhel te Leah lakah a lungnah ngai
dongah anih ham kum rhih koep thotat. 31 Leah te a hnoel te BOEIPA loh a hmuh
dongah a bung tah a ong. Tedae Rakhel te a yaa sak. 32 Te dongah Leah te pumrhih
tih capa a cun hatah, “BOEIPA loh kai kah phacipphabaem te a hmuh tih ka va loh
kai n'lungnah taktak pawn ni,” a ti. Te dongah a ming te Reuben a sui. 33 Te phoeiah
koep pumrhih tih capa a cun hatah, “Kai n'hnoel te BOEIPA loh a yaak dongah he
khaw kai m'paek,” a ti. Te dongah anih ming te Simeon a sui. 34 Te phoeiah koep
pumrhih tih capa a cun hatah, “Anih ham capa voei thum ka cun pah dongah ka va
loh kai taengah naep pawn ni,” a ti. Te dongah anih ming te Levi a sui. 35 Te phoeiah
koep pumrhih tih capa a cun hatah, “BOEIPA te voei vai khaw ka uem eh?,” a ti. Te
dongah anih ming te Judah a sui. Te phoeiah a ca cun te duem.

30

1 Tedae Rakhel loh Jakob ham ca cun pawh tila a hmuh vaengah Rakhel te a maya
taengah thatlai. Te dongah Jakob la, “Kai he capa m'pae lah, te pawt koinih ka duek
ni,” a ti nah.
2 Te dongah Jakob kah a thintoek te Rakhel taengah sai tih, “Kai he nang bung kah
a thaih aka hloh Pathen yueng la ka om a?,” a ti nah.
3 Tedae, “Ka taengom Bilhah taengah kun mai saw he. Te daengah ni ka khuklu ah
ca han sak vetih anih lamloh kai khaw ka thoh eh?,” a ti nah.
4 Te dongah a taengom Bilhah te a yuu la a paek tih Jakob loh anih taengah ip.
5 Bilhah khaw pumrhih tih Jakob ham ca a cun pah. 6 Te vaengah Rakhel loh, “Pathen
loh kai n'yan cakhaw ka ol te a yaak bal tih kai he ca tongpa m'paek coeng,” a ti. Te
dongah anih ming te Dan a sui. 7 Te phoeiah koep pumrhih tih Rakhel kah taengom
Bilhah loh Jakob ham capa pabae te a cun pah. 8 Te vaengah Rakhel loh, “Pathen kah
rhaknah dongah ka maya te ka hnueih tih ka na coeng,” a ti. Te dongah anih ming
te Naphtali a sui.
9 Tedae Leah loh ca cun ham bawt coeng tila a hmuh dongah a taengom Zilpah te a
khuen tih Jakob taengah a yuu la a paek. 10 Te dongah Leah kah taengom Zilpah loh

Jakob ham capa a cun pah. 11 Te vaengah Leah loh, “Yoekam loh a loh,” a ti dongah
anih ming te Gad a sui.
12 Te phoeiah Leah kah taengom Zilpah loh Jakob ham capa pabae a cun pah hatah,
13 Leah loh, “Kai bahoeng ka omngaih, te dongah tanu rhoek loh kai he n'uem uh ni,”
a ti tih anih ming te Asher a sak.
14 Cang ah tue vaengah Reuben te a caeh hantah lohma ah hloih a hmuh tih a manu
Leah taengla a khuen. Te vaengah Rakhel loh Leah taengah, “Na capa kah hloih te
kai hamla khueh mai,” a ti nah.
15 Tedae Leah loh anih la, “Ka va te nan rhawt tih rhoeh dae ka ca kah hloih te khaw
na lo a ya? a ti nah hatah Rakhel loh, “Then, na capa kah hloih yueng la khoyin ah
nang taengla yalh saeh,” a ti nah.
16 Te dongah pong lamkah Jakob halo hlaem ah anih aka doe la Leah te cet tih, “Ka
capa kah hloih neh nang a paang la kan paang coeng dongah kai taengah na ip ni,”
a ti nah.
Te dongah tekah khoyin ah anih taengla yalh.
17 Tedae Pathen loh Leah te a yaak dongah pumrhih tih Jakob ham a panga nah
capa a cun pah. 18 Te vaengah Leah loh, “Ka va taengah kamah taengom ka paek
dongah kai khaw Pathen loh thapang m'paek,” a ti tih anih ming te Issakhar a sui.
19 Te phoeiah Leah te koep pumrhih tih Jakob ham parhuk nah capa a cun. 20 Te
vaengah Leah loh, “Pathen loh kai he kutdoe then koep m'paek tih anih ham capa
parhuk ka cun pah. Te dongah ka va loh kai n'hmaiben pawn ni,” a ti tih a ming te
Zebulun a sui. 21 Te phoeiah a hnuk la canu a cun tih a ming te Dinah a sui.
22 Tedae Pathen loh Rakhel te a poek. Te dongah Pathen loh anih ol te a hnatun tih
a bung te a ong pah. 23 Te dongah pumrhih tih capa a cun hatah, “Kai kah kokhahnah
he Pathen loh a coi sak,” a ti. 24 “BOEIPA loh kai ham capa a tloe han thap saeh,” a
ti tih anih ming te Joseph a sui.

Jakob Lut Lut Boei

25 Tedae Rakhel loh Joseph a sak phoeiah tah Jakob loh Laban taengah, “Kai he
kamah hmuen la, kamah khohmuen ah pongpa ham n'tueih laeh. 26 Ka yuu rhoek
neh ka ca rhoek te m'pae. Amih ham nang taengah ka thotat tih ka thohtatnah khaw
nang ham ni ka thohtat tila na ming coeng dongah ka cet pawn ni,” a ti nah.
27 Tedae anih te Laban loh, “Nang kong ah BOEIPA loh ka yoe han then sak tila ka
hmuhming. Nang mikhmuh ah mikdaithen la ka om atah bet om mai dae,” a ti nah.
28 Te phoeiah, “Kai taengkah na thapang te mingpha sak lamtah kan paek bitni,” a
ti nah.
29 Te dongah Jakob loh Laban te, “Nang taengah ka thohtat te khaw, na boiva loh
kai taengah a om te khaw na ming. 30 Ka mikhmuh ah nang kah a yol ni a om dae a
cungkuem te pungtai coeng. Te dongah BOEIPA loh nang te ka kho kung ah yoethen
m'paek. Tedae me vaengah
lae kai loh ka imkhui ham khaw ka saii coeng?,” a ti nah.
31 Te vaengah, “Nang te balae kan paek eh?,” a ti nah.
Jakob loh, “Kai he pakhat khaw m'pae boeh, he ol he kai hamla nan khueh atah,
ka mael neh na boiva te ka luem puei vetih ka dawn mai
bitni.
32 Tihnin ah nang kah boiva boeih taengla ka cet eh. Te lamkah tu boeih te rhikrhak
neh a tairhi khaw, tuca khuikah tu pol boeih khaw, maae khuiah a tairhi neh rhikrhak
khaw ka khoe saeh lamtah ka thapang la om saeh. 33 Na mikhmuh ah maae khui
lamkah a rhikrhak neh a tairhi pawt boeih, tu khui lamkah a pol pawt te ka taengla
a huen khaw, thangvuen khohnin kah ka thapang dongah na pai vaengah, kai yueng

la ka duengnah thui nawn saeh. 34 Te dongah Laban loh, “Namah olka bangla a om saeh ne,” a ti nah.
35 Te dongah amah khohnin ah maaetal a rhangcam neh a tairhi te khaw, maae nu rhikrhak neh a tairhi boeih te khaw, a soah aka bok boeih neh tuca khuikah aka pol boeih te a khoe tih a capa kut ah a tloeng pah. 36 Te phoeiah hnin thum longcaeh te amah neh Jakob laklo ah hnalak a khueh. Te daengah Jakob loh Laban kah boiva la aka sueng rhoek te a luem sak. 37 Tedae Jakob loh amah ham khabok neh yungkha neh hlimbok kah a hlaeng te thingsup la a loh. Te phoeiah a dakda aka bok te a hlih tih cungkui dongah a bok la a tai. 38 Te phoeiah thing hlaeng a baeh te tuilong ah khaw, tuisoi tui taengah khaw, tui ok hamla boiva a kun nah ah khaw, boiva hmai ah khaw a khueh pah. Te dongah tui o la a caeh uh vaengah a pacu uh. 39 Boiva te cungkui taengah a pacu tih boiva khaw a rhangcam, rhikrhak la thang tih a tairhi pah. 40 Te vaengah Jakob loh tuca rhoek te a hoep tih Laban kah boiva khuikah a rhangcam neh aka pol boeih taengla boiva kah a hmai a khueh. Te phoeiah amah loh amah kah tuping te amah la hloep a khueh. Tedae te rhoek te Laban kah boiva taengah khueh pawh.
41 Te phoeiah om tih boiva loh a pa a cuk takuem vaengah a tanglue te tah cungkui taengah a pa a cuk sak ham Jakob loh cungkui te tuilong kah boiva hmuh ah a khueh. 42 Tedae boiva te a rhae ngai atah a khueh pah pawt dongah a rhae rhoek te Laban ham om tih a tanglue te Jakob ham vik om. 43 Te dongah tekah hlang tah lut lut boei tih anih taengah boiva khaw, taengom neh sal khaw, kalauk neh laak khaw muep om.

31

Jakob vik Nong

1 Tedae Laban ca rhoek kah olka la, “Jakob loh a pa koe te boeih a loh dongah hekah thangpomnah boeih he khaw a pa koe ni hlawp a bawn,” a ti uh te a yaak. 2 Te phoeiah Laban kah maelhmai te Jakob loh a hmuh vaengah hlaem hlaemvai kah bangla anih taengah om pawh.
3 Tedae BOEIPA loh Jakob te, “Na pa rhoek kah khohmuen neh na pacaboeina taengla bal ngawn lamtah nang taengah ka om bit ni,” a ti nah.
4 Te dongah Jakob loh Rakhel neh Leah te a tah tih kohong kah a boiva te a khue. 5 Te phoeiah amih te, “Na pa maelhmai te ka hmuh vaengah, hlaem hlaemvai vaengkah bangla kai taengah anih om pawt cakhaw a pa kah Pathen loh kai taengah om. 6 Tahae ah ka thadueng boeih neh na pa taengah ka thohtat te na ming uh. 7 Na pa khaw kai taengah omsaa tih ka thapang te voei rha la a hoilae. Tedae kai he thae sak ham tah Pathen loh anih a paek moenih. 8 Rhikrhak te nang kah thapang la om saeh a ti van hatah boiva te khaw rhikrhak la boeih thang tih a rhangcam te nang kah thapang la om saeh a ti van hatah boiva te a rhangcam la boeih thang. 9 Tedae na pa kah boiva te Pathen long ni a lat tih kai taengah m'paek.
10 Boiva te a pa a cuk tue a pha coeng tih ka mik te ka huel. Mueimang ah ka hmuh tih kikong loh a caeh thil boiva tah rhangcam, rhikrhak neh dikdek la om he. 11 Te phoeiah Pathen kah puencawn loh kai te ka mang ah, 'Jakob,” a ti tih, “Kai ni he,” ka ti nah.
12 Te dongah, “Na mik huel lamtah tahae kah boiva a rhangcam, rhikrhak neh dikdek taengah aka cu kikong rhoek boeih ke so lah. Laban loh nang taengah a saii boeih te ka hmuh coeng. 13 Kai tah kaam te na koelh tih kai taengah olcaeng neh na caeng vaengkah te Bethel Pathen ni. Hekah khohmuen lamloh thoo laeh, cet lamtah na pacaboeina kah khohmuen la mael laeh,’ a ti,” a ti nah.

14 Te dongah Rakhel neh Leah loh a doo vaengah, “A pa im kah hamsum neh rho
te mamih ham om voel a? 15 Anih loh kholong hlang la m'poek uh dongah mamih he
n'yoih phoeiah mamih kah tangka te a caak khaw a caak moenih a? 16 Hmantang ah
Pathen loh a pa taengkah a lat khuehtawn boeih te mah koe neh n'ca rhoek kah ni.
Te dongah Pathen loh nang taengah a thui boeih te tah saii laeh,” a ti rhoi.
17 Te dongah Jakob loh thoo tih a ca rhoek neh a yuu rhoek te kalauk rhoek dongla
a ngol sak. 18 Te phoeiah a napa Isaak kah khohmuen Kanaan la caeh ham a boiva
neh a kawn a dang boeih te khaw, Paddanaram ah a dang amah kah hnopai, boiva
te khaw baat a thawn. 19 Tedae Laban loh amah kah tu te a mul vok pah ham a
caeh vaengah Rakhel loh a napa kah sithui te a huen. 20 Anih a yong te a puen mueh
la Jakob loh Arammi Laban kah lungbuei te a namnah. 21 Anih a yong dongah a
taengkah boeih te khaw a thoh puei tih, tuiva a poeng phoeikah Gilead tlang dan la
a hooi puei.

Laban loh Jakob a Hlak

22 Tedae Jakob a yong te a hnin thum daengah Laban taengah a puen pah. 23 Te
dongah Laban loh amah manuca rhoek te a khuen tih hnin rhih longcaeh due anih
hnuk te a hloem phoeiah Jakob te Gilead tlang ah a tuuk. 24 Tedae Arammi hoel Laban
te Khoyin a mang ah Pathen loh a paan tih, “Namah te ngaithuen, Jakob taengah a
then khaw a thae la na thui ve,” a ti nah.
25 Tedae Laban loh Jakob a tuuk vaengah Jakob loh amah kah dap te tlang ah a tuk
coeng dongah Laban neh a manuca rhoek long khaw Gilead tlang ah rhaeh uh. 26 Te
vaengah Laban loh Jakob la, “Balae na saii he. Ka thinko he na liim tih ka tanu rhoek
te cunghang kah a sol bangla na hmaithawn. 27 Yong ham te balae tih na phah, kai
taengah na puen mueh la kai nan liim. Nang te kohoenah neh, laa neh, kamrhing
neh, rhotoeng nen khaw kan tueih van mako. 28 Ka ca rhoek so neh ka canu rhoek
soah te mok ham kai nan paek pawt khaw na pavai coeng tih ni na saii. 29 Nangmih
te a thae la saii ham ka thaa om ngawn dae hlaem yin ah na pa kah Pathen loh kai
m'voek tih, 'Jakob te a thae neh a then khaw thui te namah ngaithuen,’ a ti. 30 Tedae
na pa im te ngaidam la na ngaidam coeng dongah na cet khaw na cet mai ni. Balae
tih kai kah pathen na huen,” a ti nah.
31 Tedae Jakob loh a doo tih Laban te, “Na canu rhoek he kai taeng lamloh na doek
ve ka ti tih ka rhih dongah ni. 32 A taengah na khohni na hmuh te tah kaimih kah
pacaboeina hmaiah hing boel saeh. Kai taengkah he namah loh hmat lamtah namah
kah atah lo,” a ti nah. Tedae Rakhel loh a huen te Jakob loh ming pawh. 33 Te dongah
Laban loh Jakob kah dap khaw, Leah kah dap neh taengom rhoi kah dap khuila cet
dae a hmuh pawt dongah Leah kah dap lamkah halo tih Rakhel kah dap khuila kun.
34 Tedae Rakhel loh sithui te a loh tih kalauk kah ngoldoelh khuiah a khueh tih a ngol
thil dongah dap te Laban loh boeih a phatuem dae hmu pawh.
35 Te vaengah Rakhel loh a napa taengah, “Ka boeipa mik ah sai boel mai. Kai
taengah huta kah khosing om tih nang hmuh ah thoh ham ka coeng moenih,” a ti
nah.
Te dongah a sat akhaw sithui te hmu pawh.

Jakob neh Laban kah Paipi

36 Tedae Jakob te sai tih Laban te a ho. Te vaengah Jakob loh Laban te a doo tih,
“Kai kah mebang dumlai neh mebang tholhnah dongah lae kai hnukah nan hlak.
37 Tahae ah kai kah hnopai boeih te na phatuem tih na im kah hnopai khat khaw
na hmuh te kai kah pacaboeina neh nang kah paca boeina hmuh ah n'rha phoeiah
man mamih rhoi laklo ah n'tluung uh rhoi sue. 38 Kum kul khuiah he nang taengah
ka om coeng dae na tumanu neh na maae rhoek loh thangyah vai pawt tih na boiva

khuikah a tal rhoek khaw ka ca vai pawh. 39 Saha te na taengla kan khuen pawh. Khoyin loh a huen khaw, khothaih loh a huen khaw nan suk dongah kai loh kamah kut lamkah neh ka kawn. 40 Khothaih ah kholing loh n'do tih khoyin ah rhaelnu loh m'boh phoeiah ka mik loh ih ham a hlavawt tih ka om. 41 Tahae ah kai loh nang im ah kum kul ka om khuiah na canu rhoi ham kum hlai li neh na boiva ham kum rhuk te nang taengah ka tho ka tat dae ka thapang te voei rha la na hoi na lae. 42 A pa kah Pathen, Abraham kah Pathen neh Isaak kah birhihnah te kai taengah om pawt koinih kuttling la kai nan tueih tarha mai veh. Kai kah phacip phabaem neh ka kut kah a thatloh te Pathen loh a hmuh dongah ni hlaem yin ah a tluung," a ti nah.

43 Laban long khaw Jakob te a doo vaengah, "Huta rhoek te kai canu rhoek tih tongpa rhoek te khaw kai ca rhoek ni. Boiva te khaw kai kah boiva tih namah loh na hmuh boeih te kai koe ni. Tedae tihnin ah ka canu rhoek, amih ham neh amih loh a sak camoe rhoek ham balae ka saii thai voel. 44 Te dongah halo laeh! Kai neh nang paipi sai sih lamtah kai laklo nang laklo ah laipai la om saeh," a ti nah.

45 Te dongah Jakob loh lungto a rhuh tih kaam la a ling. 46 Te phoeiah Jakob loh amah kah paca boeina rhoek la, "Lungto rhut uh," a ti nah.

Lungto te a rhuh uh tih lungkuk la a saii uh phoeiah tah lungkuk taengah buh pahoi a caak uh. 47 Te dongah tekah lungkuk te Laban loh Jegarsahdutha a sui tih Jakob loh Galeed la a khue.

48 Te phoeiah Laban loh, "Tihnin ah hekah lungkuk loh kai laklo neh nang laklo ah laipai la om coeng," a ti dongah a ming te Galeed a sui. 49 Te phoeiah, "Hlang hui taeng lamloh n'thuh vaengah kai laklo neh nang laklo ah BOEIPA loh n'tawt saeh," a ti dongah Mizpah a sui. 50 Ka ca huta rhoek te khoem na phaep tih ka ca rhoek hmanah yuu na loh atah mamih taengah hlang om pawt dae kai neh nang laklo kah laipai tah Pathen ni tila hmu sih. 51 Te phoeiah Laban loh Jakob te, "Lungkuk he khaw kaam he khaw ne, te ni kai laklo neh nang laklo ah kan thuinuet. 52 Boethae ham khaw hekah lungkuk neh kaam he tah kai loh nang taengla hekah lungkuk kan poeng pawt ham neh nang khaw kai taengla na poe pawt ham hekah lungkuk neh kaam he laipai la om saeh. 53 Abraham kah Pathen neh Nakhaw kah Pathen, a napa kah Pathen loh mamih laklo ah laitloek uh saeh," a ti nah.

Te phoeiah Jakob loh a napa Isaak kah birhihnah neh a toemngam. 54 Te dongah Jakob loh tlang ah hmueih a nawn phoeiah buh ca la amah huiko te a khue. Buh a caak uh phoeiah tlang ah rhaeh uh.

Jakob Amah Kho la Mael

55 Laban te mincang ah thoo tih a ca rhoek neh a canu rhoek te a mok. Te phoeiah amih te yoethen a paek. Te phoeiah cet tih Laban khaw amah hmuen la mael.

32

Jakob kah Tholh Yutnah

1 Tedae Jakob loh amah longpuei ah a caeh hatah anih te Pathen kah puencawn rhoek a doe uh.

2 Tedae Jakob loh amih te a hmuh vaengah, "Hekah he Pathen kah rhaehhmuen ni," a ti tih tekah hmuen ming te Mahanaim a sui. 3 Te phoeiah Jakob loh Edom kho, Seir khohmuen la a maya Esau taengah a hmai la puencawn rhoek te a tueih. 4 Te vaengah amih te a uen tih, "Ka boei Esau taengah he he thui pah. Na sal Jakob tah Laban taengah ka bakuep tih tahae duela ka uelh. 5 Te phoeiah kai taengah vaito neh laak boiva khaw, sal neh salnu khaw om. Na mikhmuh ah mikdaithen dang hamla ka boeipa taengah aka puen la kai n'tueih,' ti nah," a ti nah.

6 Tedae puencawn rhoek te Jakob taengla mael uh tih, “Na maya Esau taengla ka
cet uh coeng, te nang te doe ham a taengkah hlang ya li neh halo coeng,” a ti nauh.
7 Te vaengah Jakob loh bahoeng a rhih tih amah te a te daengdaeh uh. Te dongah
a taengkah pilnam te khaw, boiva khaw, saelhung khaw, kalauk rhoek khaw rhoi nit
la a tael. 8 Te khaw Esau loh rhoi at te a paan tih a ngawn atah rhoi at aka om te
khaw rhalyong la om saeh a ti dongah ni.
9 Te phoeiah Jakob loh, “Kai taengah namah khohmuen neh na pacaboeina taengla
bal lamtah nang te kan hoeikhang sak ni,” aka ti a pa Abraham kah Pathen neh a
pa Isaak kah BOEIPA Pathen, 10 Sitlohnah cungkuem neh uepomnah cungkuem te na
salpa taengah nan saii ham tah rhaidaeng. Ka cunghol neh Jordan he ka kat ngawn
dae rhoi nit la ka lo coeng. 11 Ka maya kut lamloh, Esau kut lamkah kai n'huul mai
dae. Anih te ka rhih, halo vetih camoe rhoek neh a manu rhoek khaw, kamah khaw
n'ngawn ve. 12 Tedae namah loh, 'Hoeikhang ham khaw nang te kan hoeikhang sak
vetih nang kah tiingan te tuitunli kah laivin bangla ka khueh vetih tae thai mahpawh,’
na ti,” tila thangthui.
13 Te dongah teah te khoyin puet rhaeh. A kut ah a khuen te khaw a maya Esau
ham khosaa la, 14 Maae a la yahnih neh maaetal pumkul, tumanu yahnih neh tutal
pumkul. 15 Kalauk cacun te a ca rhoek hmaihneh thumkip, vaito a la likip neh vaitotal
pumrha, laak a la pumkul neh laaktal pumrha,” a paek. 16 Te phoeiah tuping, tuping
te amah loh a sal rhoek kut ah a tloeng tih a sal rhoek te,” Kai hmai ah cet lamtah
tuping laklo neh tuping laklo te hnalak khueh uh,” a ti nah.
17 Te phoeiah lamhma taengah, “Ka maya Esau te na hum uh tih, 'Nang ulae? Melam
na caeh eh? Na hmaikah rhoek he u kah lae a ti tih n'dawt vaengah, 18 'Na sal Jakob
kah ni. Hekah he ka boeipa Esau taengah khosaa la ham pat tih amah khaw kaimih
hnukkah halo ke,’ ti nah,” a ti tih a uen.
19 Te phoeiah a pabae te khaw, a pathum te khaw, tuping hnukah aka cet boeih te
khaw, “Nangmih khaw Esau neh na hum uh vaengah hekah olka he thikat la thui
uh lamtah, 20 nang kah sal Jakob khaw kaimih hnukah om ke,’ na ti uh ni,” a ti tih
a uen. Ba dongah tikoinih ka mikhmuh kah aka pongpa khosaa neh a hmai ka saak
pah vetih, te phoeiah tah a maelhmai ka hmuh vaengah kai maelhmai khaw a hlam
khaming a ti.
21 Te dongah khosaa te a hmai la a caeh sak. Tedae amah tah rhaehhmuen ah
hlaem at rhaeh pueng. 22 Tedae tekah khoyin ah thoo tih a yuu rhoi neh a salnu rhoi
khaw, a ca rhoek hlai at te khaw a loh tih Jabbok lamkai ah a kat puei. 23 Amih te
khaw a khuen tih a thak phoeiah amah taengah aka om rhoek te khaw soklong la a
tueih.

Isreal Ming Thai A Dang

24 Te vaengah Jakob te amah bueng la a cul coeng dongah anih te hlang pakhat loh
khothaih tom due a hnueih. 25 Tedae anih te ka na pawh tila a hmuh vaengah Jakob
kah a hlit te a koi pah tih anih te a hnueih pangthuem Jakob kah a hlit te voeng nong.
26 Te vaengah, “Khothaih loh n'kae coeng tih kai n'hlah laeh,” a ti nah hatah Jakob
loh, “Kai he yoethen nan paek hlan atah nang khaw kan hlah mahpawh,” a ti nah.
27 Te dongah amah la, “Nang ming te balae,” a ti nah hatah, “Jakob,” a ti nah dae,
28 “Na ming te Jakob ti voel boel lamtah Pathen neh hlang rhoek te na hnueih tih
na na coeng dongah Israel ti laeh,” a ti nah.
29 Te phoeiah Jakob loh a dawt tih, “Na ming te thui lah,” a ti nah hatah, “Ka ming
he ba ham lae nan dawt,” a ti nah tih anih te yoethen pahoi a paek.
30 Te dongah Jakob loh, “Pathen maelhmai te a hmai lamloh hmuh coeng dae ka
hinglu huul uh,” a ti dongah tekah hmuen ming te Peniel a sui. 31 Tedae Penuel te a
poeng vanneh a soah khomik thoeng. Anih khaw a hlit dongah cungdo phai. 32 Te

dongah Israel ca rhoek loh a hlit dongkah tharhui thanal te tihnin due ca uh pawh. Jakob kah tharhui thanal ah aka om a hlit te a koi pah coeng.

33

Jacob neh Esau Hum uh Rhoi

1 Te vaengah Jakob loh a mik huel tih a sawt hatah Esau neh a taengkah hlang ya li
te tarha a pawk pah. Te dongah camoe rhoek te Leah taengah khaw, Rakhel taengah
khaw, a imom rhoi taengah a rhek. 2 Te phoeiah salnu rhoek neh amih kah a ca rhoek
a lamhma sak tih Leah neh a rhoek loh a hmaithawn. Rakhel neh Joseph te lamhnuk
la a khueh. 3 Te phoeiah amah te amih hmai la cet tih a maya taeng a pha due diklai
la voei rhih bakop.
4 Tedae anih te doe ham Esau yong tih a rhawn ah a kop uh rhoi, mok uh rhoi tih
rhap rhoi. 5 Te vaengah a dan hatah huta rhoek neh camoe rhoek te a hmuh tih,
“Nang taengkah rhoek he u rhoek lae?” a ti nah dae,
“Pathen loh na sal taengah n'rhen nah camoe rhoek ni,” a ti nah.
6 Te vaengah a salnu rhoek neh a ca rhoek te thoeih uh tih bakop uh. 7 Te phoeiah
Leah neh a ca rhoek khaw thoeih uh tih a bakop uh vaengah Joseph neh Rakhel khaw
thoeih tih bakop rhoi.
8 Te dongah Esau loh, “Lambong boeih ka hum he, metlam na om te,” a ti nah.
Te dongah, “Ka boeipa mik ah mikdaithen dang ham ni,” a ti nah.
9 Tedae Esau loh, “Ka mana, kamah taengah muep om ta; namah taengkah te namah
ham om saeh,” a ti nah.
10 Jakob loh, “Pawh, na mikhmuh ah mikdaithen la ka tueng mai khaming. Na
maelhmai he Pathen maelhmai a hmuh bangla kam hmuh. Kai nan moeithen banghui
la ka kut lamkah ka khosaa he lo mai. 11 Pathen loh kai n'rhen tih kai ham a cungkuem
a khueh dongah kai kah yoethennah nang taengla kang khuen te doe mai,” a ti nah
tih amh te a hloep daengah a doe pah. 12 Te phoeiah, “Ceh, cet uh pawn sih lamtah
nang hnuk ah ka lo eh?,” a ti nah.
13 Tedae Jakob loh, “Ka boeipa camoe rhoek te mongkawt uh pueng tih ka taengah
boiva neh saelhung cacun khaw om tila na ming. Amih te hnin at ah rhenten kam
vai koinih boiva loh boeih duek uh ni. 14 Ka boeipa te a sal hmai ah ana cet mai saeh.
Kai tah ka mikhmuh kah bitat dongkah khokan neh, camoe rhoek kah khokan neh,
vawlhvawlh kang khool vetih Seir kah ka boeipa taeng hil ka lo eh?,” a ti nah.
15 Te dongah Esau loh, “Ka pilnam he nang taengah ka khueh mai eh ne,” a ti nah.
Tedae, “Balae tih, ka boeipa kah mikhmuh ah mikdaithen ka dang mai mako,” a ti
nah.
16 Te dongah Esau khaw amah tekah khohnin ah amah longpuei ah Seir la bal.
17 Tedae Jakob loh Sukkoth la cet tih amah ham im a sak phoeiah a boiva ham pohlip
a saii. Te dongah te hmuen ming te Sukkoth la a khue. 18 Te phoeiah Jakob loh
Paddanaram lamloh hlah uh. Kanaan diklai Shekhem khopuei te sading la a pha tih
khopuei imdan ah rhaeh. 19 Te vaengah a dap tuk hmuen te Shekhem napa Hamor ca
rhoek kut lamkah khamyai rhoek te tangka yakhat neh a lai. 20 Te dongah hmueihtuk
pahoi a suem tih El Elohim Israel a sui.

34

Dinah Poeih Uh

1 Leah canu Dinah, Jakob ham a cun pah te tolrhum kah tanu rhoek te sawt hamla
cet. 2 Tedae khohmuen kah khoboei Khivee Hamor capa Shekhem loh anih te a hmuh

dongah a loh tih a yalh puei phoeiah a tholh puei. 3 Te phoeiah Jakob canu Dinah taengah a hinglu tlun tih hula te a lungnah dongah hula kah lungbuei te doelh a voek.

4 Te dongah Shekhem loh a napa Hamor la, “Hekah hutaca he kai ham ka yuu la han lo,” a ti nah tih a thui pah. 5 A canu Dinah a poeih pah te Jakob loh a yaak dae kohong ah a ca rhoek neh boiva te a om pueng dongah amih halo uh due Jakob loh hil a phah.

6 Jakob te voekhlak ham Shekhem napa Hamor te cet. 7 Jakob ca rhoek khaw pong lamkah a pai uh vaengah a yaak uh. Tongpa tongpa rhoek te a kothae uh tih amih te muep sai uh. Jakob canu taengah a yalh te Israel taengah boethaehalang ni a saii. Tedae he he a saii tueng moenih.

8 Tedae Hamor loh amih taengah, “Ka capa Shekhem loh nang canu soah a hinglu loh a ven oeh tih a yuu la m'pae mai.

9 Te phoeiah nangmih nu te kaimih taengah vasak sak ham kaimih m'pae lamtah namamih ham kaimih nu na loh uh mako.

10 Kaimih taengah khosa uh mai. Na mikhmuh ah khohmuen om coeng. Khosa uh lamtah thimpom neh a khuikah te bawn uh,” a ti nah.

11 Te vaengah Shekhem loh Dinah kah a napa neh a nganpa rhoek taengah, “Nangmih mikhmuh ah mikdaithen ka dang atah kai taengah na kuek uh vanbangla kan paek uh bitni.

12 Kai soah maan neh kutdoe muep na kuek uh akhaw kai taengah na kuek uh te tah kan paek bitni. Tedae hula te ka yuu la kai taengah paek uh,” a ti nah.

13 Tedae a ngannu Dinah te a poeih pah dongah Jakob ca rhoek loh Shekhem neh a napa Hamor te a doo uh vaengah thailatnah neh a voek uh. 14 Amih rhoi te, “Hlang yanghli taengah ka ngannu paek ham hno saii he kaimih ham kokhahnah la om tih coeng pawh.

15 Nangmih taengkah tongpa boeih te yahhmui a rhet tih kaimih bangla na om uh atah he nen bueng ni nangmih te kan rhoi uh eh.

16 Te daengah ni kaimih nu rhoek te nangmih kan paek uh phoeiah kamamih ham nangmih nu rhoek te ka loh uh vetih nangmih taengah kho ka sak uh vaengah pilnam pakhat la n'coeng uh eh.

17 Tedae yahhmui rhet ham kaimih neh nan rhoi uh pawt atah ka canu he ka loh uh vetih ka bal uh ni,” a ti uh.

18 Te dongah amih kah olka te Hamor mikhmuh ah khaw, Harmor capa Shekhem mikhmuh ah khaw then. 19 Tedae cadong loh Jakob canu te a ngaih coeng dongah hno saii ham te uelh pawh. Te dongah anih te a napa imkhui boeih soah a thangpom. 20 Te dongah Hamor neh a capa Shekhem loh amah khopuei vongka la cet tih amah khopuei kah hlang rhoek taengah, 21 Hekah hlang rhoek he mamih neh baerhoep la tolrhum ah khaw khosa uh saeh. Te phoeiah amih kah nongcen rhoeh la khotuk khaw amih ham a dang ka mungkung mai. Mamih kah yuu la amih nu rhoek te lo sih lamtah mah nu te amih pae uh sih.

22 Tedae tongpa boeih loh yahvin a rhet uh vanbangla mamih ah pilnam pakhat la om ham atah ning taengkah aka om tongpa rhoek kah yahhmui a rhet nen bueng he ni mamih te n'rhoi uh eh. 23 Amih kah boiva neh hnopai, rhamsa boeih khaw mamih ham moenih a? Te dongah amih te rhoi uh mai sih lamtah mamih taengah khosa uh saeh,” a ti uh.

24 Te dongah a khopuei kah vongka ah aka cet boeih loh Hamor neh a capa Shekhem te a ngai uh tih tongpa boeih khukah a khopuei vongka aka pha boeih loh yahhmui a rhet uh. 25 Tedae hnin thum a lo vaengah amih te

a tlohpah . Te dongah Dinah nganpa Simeon neh Levi, Jakob ca rhoi loh cunghang rhirha a muk rhoi tih ngaikhuek la khopuei te a paan rhoi. Te vaengah tongpa boeih te
a ngawn rhoi. 26 Hamor neh a capa Shekhem te cunghang ha neh a ngawn rhoi. Dinah te khaw Shekhem im lamloh a lat rhoi tih bal rhoi. 27 A ngannu a poeih pa uh dongah Jakob ca rhoek loh rhok te a paan uh tih khopuei te a poelyoe uh. 28 Amih kah boiva neh saelhung khaw, laak khaw, khopuei khui neh lohma kah te a mawt pauh. 29 Amih kah tatthai boeih neh a yuu, a ca boeih te a sol pa uh tih im kah aka om boeih te khaw a poelyoe uh.
30 Te dongah Jakob loh Simeon neh Levi taengah, “Khohmuen kah kho aka sa Kanaan neh Perizzi rhoek taengah ka bo nan rhim sak rhoi tih kai nan lawn rhoi coeng. Tahae ah kai hlang sii taengah tingtun uh tih kai he n'ngawn uh koinih kamah neh ka imko loh ka mit uh ni ta he,” a ti nah.
31 Tedae, “Ka ngannu te pumyoi bangla a saii ham om a?” a ti uh.

35

Bethel La Koep Bal

1 Tedae Pathen loh Jakob la, “Thoo, Bethel la cet lamtah pahoi khosa. Te phoeiah na maya Esau mikhmuh lamkah na yong vaengah nang taengah aka phoe Pathen ham hmueihtuk khaw pahoi saii,” a ti nah.
2 Te dongah Jakob loh amah imkhuikho neh a taengkah aka om boeih taengah, “Nangmih lakli kah kholong pathen rhoek te voei uh. Te phoeiah caihcil uh lamtah na himbai te tho uh laeh. 3 Thoo uh sih lamtah Bethel la cet uh sih. Ka citcai tue vaengah kai aka doo tih ka caeh long ah kai taengah aka om Pathen ham hmueihtuk pahoi ka saii ni,” a ti nah.
4 Te dongah amih kut kah kholong pathen rhoek boeih neh a hna dongkah hnaii te Jakob taengah a paek uh tih Jakob loh Shekhem taengkah rhokael hmuiah a up. 5 Tedae a caeh uh neh Pathen kah mueirhih loh khopuei kaepvai ah yaal tih Jakob ca te hloem uh pawh. 6 Te phoeiah Jakob neh amah taengkah a pilnam boeih loh Kanaan kho kah Luz Bethel te a pha uh. 7 Te vaengah hmueihtuk pahoi a suem tih a hmuen te El Bethel a sui. A maya mikhmuh lamloh a yong vaengah khaw te rhoek ah ni anih ham Pathen a phoe pah dongah ni.
8 Rebekah kah cakhoem Deborah a duek vaengah khaw Bethel kungdak kah thingnu hmuiah a up tih a ming te Allon Bakuth la a khue.
9 Paddanaram lamkah koep a mael vaengah khaw Jakob taengah Pathen a phoe pah tih yoethen a paek. 10 Te vaengah Pathen loh anih te, “Na ming he Jakob dae na ming te Jakob la n'khue voel pawt vetih Israel ni nang ming la aka om eh?,” a ti nah.
Te dongah a ming te Israel la a khue bal. 11 Te phoeiah anih te Pathen loh, “Kai he Pathen Tlungthang ni. Pungtai lamtah namtom ah ping uh. Namtom hlangping khaw nang lamkah ha thoeng vetih na pumpu lamloh manghai thoeng uh ni. 12 Abraham neh Isaak taengah ka paek hmuen te nang taengah kan paek vetih nang phoeikah na tiingan taengah khaw khohmuen te ka paek ni,” a ti nah.
13 Tekah hmuen ah Jakob neh a cal rhoi pangthuem Pathen te anih taeng lamloh vik cet. 14 Te dongah amah neh a voek nah hmuen ah Jakob loh kaam a ling tih kaam lung te tuisi a suep tih situi a bueih. 15 Te phoeiah Pathen loh amah a voek nah hmuen ming te Jakob loh Bethel la pahoi a khue.

Rakhel Duek

16 Te phoeiah Bethel lamkah puen uh tih Epharath la caeh ham kho te a lak om pueng dae Rakhel te camoe om tih a ca om bahoeng kuel. 17 Tedae a ca om a a tloh

vaengah anih te ca aka om sak loh, “Tahae kah khaw nang ham tongpa la koep a om dongah rhih boeh,” a ti nah.

18 A duek tom kah a hinglu a pat thuk vaengah camoe ming te Benoni la a khue.
Tedae a napa long tah anih te Benjamin la a khue. 19 Te vaengah Rakhel duek tih
Epharath Bethlehem long ah te a up. 20 Rakhel kah hlan soah Jakob loh kaam a ling
te tihnin due Rakhel phuel kah kaam la om.

Israel Ca rhoek

21 Te phoeiah Israel te cet tih Mikdaleder kah a voel ah dap a tuk. 22 Tedae tekah
kho ah khosa la Israel a om vaengah Reuben te cet tih a napa kah yula Bilhah taengah
a yalh te Israel loh a yaak. Te vaengah Jakob ca rhoek hlang hlai nit om uh. 23 Leah
ca rhoek ah Reuben te Jakob caming la om tih Simeon, Levi, Judah, Issakhar neh
Zebulun omuh. 24 Rakhel ca rhoi la Joseph neh Benjamin om. 25 Rakhel imom Bilhah
ca rhoi la Dan neh Naphtali om. 26 Leah salnu Zilpah ca la Gad neh Asher he om tih
Paddanaram ah Jakob ca tongpa la a cun pah.

Isaak Duek

27 Te phoeiah Jakob loh Mamre Kiriatharba Hebron kah a napa Isaak taengla a pha.
Teah te Abraham khaw Isaak khaw bakuep. 28 Te vaengah Isaak kah khohnin loh kum
ya neh kum sawmrhet lo coeng. 29 Isaak khaw pal tih a duek vaengah patong kum
soep la a pilnam taengah khoem uh coeng. Anih te a ca rhoi Esau neh Jakob loh a up.

36

Esau Koca

1 Tahae kah he Esau Edom te kah rhuirhong rhoek ni. 2 Esau loh Kanaan
nu khuikah, Khitti Elon canu Adah neh Khivee hoel Zibeon kah a ca Anah canu
Oholibamah, 3 Ishmael nu Basemath, Nebaioth ngannu te a yuu la a loh. 4 Te vaengah
Esau ham Adah loh Eliphaz a sak pah tih Basemath loh Reuel te a sak. 5 Oholibamah
long khaw Jeush, Jalam, neh Korah te a sak. Amih he tah Kanaan kho ah a cun Esau
ca rhoek ni.

6 Te phoeiah Esau loh a yuu rhoek khaw, a ca tongpa rhoek khaw, a ca huta rhoek
khaw, a im kah hinglu boeih neh boiva khaw, rhamsa boeih khaw, Kanaan kho ah a
dang hnopai boeih khaw a khuen tih a mana Jakob mikhmuh lamloh kho tloe la cet.
7 Amih kah khuehtawn aka om te a yet hang atah tun khosak ham khaw, a lampahnah
khohmuen loh amih kah boiva hman ah amih te khuut ham a noeng moenih. 8 Te
dongah Esau loh Seir tlang ah kho a sak. Esau te tah Edom ni.

9 Tahae kah rhoek he Seir tlang kah Edom napa Esau kah rhuirhong rhoek ni.

10 Esau ca rhoek kah a ming he, a yuu Adah capa te Eliphaz, a yuu Basemath capa
te Reuel tih, 11 Eliphaz ca rhoek la Teman, Omar, Zepho, Gatam neh Kenaz tila om uh.

12 Timna khaw Esau capa Eliphaz kah a yula la om tih Eliphaz ham Amalek a sak
pah. Amih te Esau yuu Adah koca rhoek ni.

13 Te phoeiah Reuel ca rhoek he Nahath, Zerah, Shammah, Mizzah om tih, amih he
Esau yuu Basemath ko la om uh.

14 Esau yuu, Zibeon nu Anah canu Oholibamah ca rhoek he khaw om uh tih, Esau
ham Jeush, Jalam, Korah a sak pah.

15 Esau cadil khuikah khoboei rhoek he tah, Esau caming Eliphaz koca ah khoboei
Teman, khoboei Omar, khoboei Zepho, khoboei Kenaz,

16 khoboei Korah, khoboei Gatam, khoboei Amalek om tih amih te tah Edom kho
kah Eliphaz khoboei, Adah ko rhoek ni.

17 Esau capa Reuel koca rhoek he khaw, khoboei Nahath, khoboei Zerah, khoboei Shammah, khoboei Mizzah om tih amih he Edom kho kah Esau yuu Basemath ko Reuel khoboei rhoek ni.
18 Esau yuu Oholibamah kah ca rhoek khaw khoboei Jeush, khoboei Jalam, khoboei Korah om tih amih he Esau yuu, Anah nu, Oholibamah ko kah khoboei rhoek ni.
19 He rhoek he tah Esau Edom ca rhoek neh amamih kah khoboei rhoek ni.

Seir Koca

20 Hekah rhoek he tah Lotan, Shobal, Zibeon, Anah,
21 Dishon, Ezer, Dishan paengpang kah kho aka sa Khori hoel Seir ca rhoek tih Edom kho kah Seir koca, Khori khoboei rhoek ni.
22 Lotan ca rhoi khaw Khori neh Hemam om tih Timna he Lotan ngannu ni.
23 Shobal ca rhoek he khaw Alvan, Manahath, Ebal, Shepho, Onam om.
24 Zibeon ca rhoek khaw Aiah neh Anah om tih Anah loh he a napa Zibeon kah laak a luem vaengah khosoek ah tuibae sih a hmuh.
25 Anah ca rhoek khaw Dishon neh Anah canu Oholibamah te om.
26 Te phoeiah Dishon koca rhoek he Hemdan, Eshban, Ithran neh Keran om.
27 Ezer koca rhoek he Bilhan, Zaavan neh Akan om.
28 Dishan koca he Uz neh Aran.
29 Khori khoboei rhoek la khoboei Lotan, khoboei Shobal, khoboei Zibeon, khoboei Anah.
30 khoboei Dishon, khoboei Ezer, khoboei Dishan om tih amih he tah Seir kho ah khoboei la aka om Khori khoboei rhoek ni.

Edom Manghai rhoek

31 Tedae phoeiah Israel ca khuikah manghai la pakhat khaw a manghai uh hlanah Edom kho ah manghai la aka ngol manghai rhoek te tah Esau ko rhoek ni.
32 Beor capa Bela loh Edom ah a manghai vaengkah a khopuei ming te tah Dinnabah ni.
33 Bela a duek phoeiah anih hnukthoi la Bozrah kah Zerah capa Jobab te pahoi manghai van.
34 Jobab a duek phoeiah a yuengla Temani kho kah Husham te manghai la om.
35 Husham a duek phoeiah anih yuengla Moab kho kah Midian aka tloek Bedad capa Hadad te manghai la om. Te vaengkah a khopuei ming te Avith ni.
36 Hadad a duek phoeiah anih yuengla Masrekah lamkah Samlah te manghai la om.
37 Samlah a duek phoeiah anih yuengla tuiva kaeng, Rehoboth lamkah Saul loh manghai a bi.
38 Saul a duek phoeiah anih yuengla Akbor capa Baalhanan loh manghai a bi.
39 Akbor capa Baalhanan a duek phoeiah anih yuengla Hadad te manghai. Te vaengkah a khopuei ming te Pau ni. Te phoeiah a yuu ming te tah Mehetebel, Mezahab nu Matred canu ni.
40 Te phoeiah amah hmuen ah amah huiko, amah ming neh aka boei Esau ko kah khoboei rhoek ming te tah, khoboei Timna, khoboei Alva, khoboei Jetheth,
41 khoboei Oholibamah, khoboei Elah, khoboei Pinon,
42 khoboei Kenaz, khoboei Teman, khoboei Mibzar,
43 khoboei Magdiel, khoboei Iram om. Amih he amamih kah a khohut khohmuen kah a tolrhum ah aka boei Edom khoboei rhoek ni. Esau he Edom kah a napa ni.

37

Joseph Loh Mang a Man

1 Jakob ngawn tah a napa kah lampahnah khohmuen Kanaan kho ah kho a sak.
2 Jakob kah a rhuirhong he tah,

Joseph kum hlai rhih a lo ca vaengah a maya rhoek taengah boiva a luem puei. Te vaengah anih te a napa yuu Bilhah ca rhoek nen khaw, Zilpah ca rhoek nen khaw cadong hmaih van. Tedae Joseph loh amih kah theetnah te a napa taengah a thae la a puen pah.

3 Tedae Joseph te tah a patong soi kah a ca van oeh dongah a ca rhoek boeih lakah anih te Israel loh a lungnah tih pendum angkidung khaw a saii pah. 4 Tedae a maya rhoek boeih lakah a napa loh anih a lungnah te a maya rhoek loh a hmuh uh vaengah amah a hmuhuet uh. Te dongah anih rhoepnah neh voek ham khaw coeng uh pawh.

5 Te vaengah Joseph loh mang a man tih a maya rhoek taengla a puen hatah a maya rhoek kah a hmuhuet uh te koep a khoep. 6 Te vaengah a maya rhoek la, “Hnatun uh laeh, he tlam he mang ka man. 7 Lohma li kah cangpa te mamih loh n'tum uh hatah kai kah cangpa te thoo tih pai. Te vaengah nangmih kah cangpa loh a vael uh tih kai kah cangpa taengah bakop uh,” a ti nah

8 Te dongah anih te a maya rhoek loh, “Kaimih soah manghai la na manghai vetih kaimih soah na boei khaw na boei tang venim?,” a ti nauh. Anih a hmuhuet uh te a mang, a olka neh koep a khoep.

9 Te phoeiah mang a tloe koep a man tih a maya rhoek taengah, “Mang koep ka man hatah khomik neh hla neh aisi hlai at loh kai taengah tarha bakop uh,” a ti nah tih a doek.

10 A napa neh a maya rhoek taengah a doek bal dongah amah vik te a napa loh, “Mang na man te ba ham lae? Nang hmaiah diklai la bakop ham kai neh na nu neh na maya rhoek loh ka lo khaw ka lo uh a ya?,” a ti nah tih a ho. 11 Te dongah anih te a maya rhoek thatlai uh. Tedae a napa long tah olka te a kuem.

Joseph te Sal la a Yoih

12 Tedae a maya rhoek tah Shekhem ah a napa kah boiva luem sak ham a caeh cet. 13 Te vaengah Israel loh Joseph la, “Na maya rhoek, te Shekhem ah luem uh pawt nim? Halo lamtah nang man amih taengla kan tueih pawn ve,” a ti nah.

Te dongah amah te, “Ka om ngawn he,” a ti nah.

14 Te dongah Joseph la,” Tahae ah cet lamtah, na maya rhoek kah sading sathal neh boiva kah sading sathal khaw na hmuh phoeiah kai taengah ol koep ham voei,” a ti nah.

Te phoeiah Hebron kol lamkah Shekhem la a tueih tih Joseph khaw cet van.

15 Te vaengah lohma ah aka khohmang hlang te lawt a hmuh hatah tekah hlang loh, “Balae na tlap dae? a ti nah tih a dawt.

16 Te vaengah Joseph loh, “Ka maya rhoek ni ka tlap. Mela a luem uh khaw han thui lah saw,” a ti nah.

17 Te dongah tekah hlang long te, “He lamloh puen uh, “Dothan la cet sih,” a ti uh khaw ka yaak ta,” a ti nah.

Te dongah Joseph loh a maya rhoek hnukah cet tih amih te Dothan ah a hmuh.

18 Tedae anih te a hla lamkah a hmuh uh tih amih taeng a pha hlan ah mah ngawn ham anih te a rhaithi uh. 19 Te dongah a maya rhoek loh khat neh khat taengah, “Mang boei halo ke! 20 Halo uh laeh, anih ke ngawn uh sih lamtah tangrhom pakhat khuila voei uh sih. 'Boethae mulhing loh a ngaeh coeng,’ ti na uh sih. A mang te metlam nim a om ve so uh sih,” a ti uh.

21 Tedae Reuben loh a yaak vaengah amih kut lamkah Joseph te a huul tih, “A kah hinglu he ngawn uh boel sih,” a ti nah.

22 Reuben loh amih taengah, “Anih te thii long sak boeh, khosoek kah tangrhom khuila voei uh mai, anih soah kut hlah uh boel mai,” a ti nah.

Te vaengah anih te amih kut lamloh huul ham neh a napa taengla mael puei ham a ngaih.

23 Te dongah Joseph loh a maya rhoek taengla apha vaengah Joseph kah angkidung
neh a pum dongkah pendum angkidung te a pit pauh. 24 Te phoeiah Joseph te a khuen
uh tih tangrhom khuiah a voeih uh. Tangrhom te khaw hoeng tih tui om pawh.
25 Tedae buh ca la a ngol uh vaengah a dan uh hatah Gilead lamkah Ishmael
lambong aka lo te lawt a hmuh uh. Te vaengah Ishmael rhoek loh Egypt la suntlak
puei ham kalauk dongah anhoi, thingpi neh myrrh a phueih uh tih cet uh.
26 Tedae Judah loh a manuca rhoek la, “Mah manuca te mueluemnah neh n'ngawn
uh mai cakhaw a thii loh m'bueih ni. 27 Halo uh, anih he Ishmael taengah yoi uh sih.
Ning kah a saa, manuca oeh dongah anih soah kut hlah thil boel sih,” a ti nah hatah
a manuca rhoek long khaw a rhoi uh. 28 Te dongah Median hlang, thimpom rhoek
halo neh Joseph te a doek uh tih tangrhom lamloh a khuen uh. Te phoeiah Joseph te
Ishmael taengah tangka baelthong la a yoih uh. Te dongah Joseph te Egypt la a khuen
uh.
29 Tedae Reuben loh tangrhom taengla a bal vaengah tangrhom khuikah Joseph te
hah a sawt dongah a himbai te a phen. 30 Te phoeiah a manuca rhoek te a paan tih,
“Camoe te a om pawt dongah kai melam ka mael eh?,” a ti nah.
31 Te phoeiah Joseph kah angkidung te a loh uh. Maae tal a ngawn uh kah thii
dongah angkidung te a nuem uh. 32 Pendum angkidung te khaw a loh uh tih a napa
taengla a khuen uh phoeiah, “Hekah angkidung ka hmuh uh he na capa kah himbai
neh himbai pawt khaw hmat lah,” a ti nauh.
33 Te vaengah himbai te a hmat tih, “Ka capa kah angkidung la he, Joseph te mulhing
boethae loh pat pat a ngaeh coini,” a ti. 34 Jakob loh a himbai te a phen, a cinghen
ah tlamhni a naak tih a capa ham hnin takuem puet nguekcoi. 35 Te phoeiah anih
aka hloep la a ca tongpa rhoek boeih neh a ca huta rhoek boeih khaw halo uh dae
a hloep ham khaw a aal. “Ka capa taengah saelkhui la rhahdoe cangpoem neh ka
suntla ni,” a ti nah tih Joseph kah a napa te rhap.
36 Median hoel long khaw Joseph te Egypt kah imtawt mangpa Pharaoh imkhoem
Potiphar taengla a yoih uh.

38

Judah neh Tamar

1 Hnin at vaengah tah Judah te a manuca rhoek taeng lamkah suntla tih Adullami
hlang, a ming te Hirah taengah pah. 2 Te vaengah Judah loh Kanaan hoel nu, a ming
ah Shua a hmuh hatah pahoi a loh tih a ih puei. 3 Te dongah pumrhih tih capa a cun
vaengah a ming te Er a sak. 4 Te phoeiah koep pumrhih tih ca a cun hatah a ming te
Onan a sak. 5 Te phoeiah a rhaep bal tih capa a cun hatah a ming te Shelah a sak.
Tedae Shelah a cun vaengah Kezib ah om.
6 Te phoeiah Judah loh a caming Er ham yuu a loh pah tih anih ming tahTamar ni.
7 Tedae Judah kah a caming Er tah BOEIPA kah mikhmuh ah boethae la a om dongah
anih te BOEIPA loh a duek sak. 8 Te dongah Judah loh Onan la, “Na maya yuu taengah
kun lamtah anih te yucanah. Te phoeiah na maya ham a tii a ngan thoh pah,” a ti
nah.
9 Tedae a tii a ngan te amah ham om hae mahpawh tila Onan loh a ming dongah,
a maya yurho taengah a ih vaengah khaw diklai ah vik a san tih a maya ham tiingan
khueh pah pawh. 10 Anih kah a saii te BOEIPA mikhmuh ah a lolh bal dongah anih
khaw BOEIPA loh a duek sak.
11 Te vaengah Shelah khaw a maya rhoi bangla duek ve a ti. Te dongah Judah loh
a langa Tamar la, “Ka capa Shelah a pantai hil tah na pa im ah nuhmai la khosa mai
,” a ti nah.

Te dongah Tamar khaw cet tih a napa im ah kho
a sak. 12 Tedae kum a yet phoeiah tah Judah yuu Shua nute duek. Te dongah Judah
khaw hal tih a tu mul aka vo neh a hui Adullami Hirah taengah Timnah la cet.
13 Te dongah, “Tu mul vok ham Timnah la na marhang cet hang ke,” a ti na tih
Tamar taengla a puen pah. 14 Te vaengah Shelah khaw ham coeng dae anih yuu la
n'khueh moenih tila Tamar loh a hmuh dongah amah dongkah nuhmai himbai te a
dul. Te phoeiah hnii a yil, muei a thuh tih Timnah long kah Enaim thohka ah ngol.
15 Tedae anih te Judah loh a hmuh vaengah a hmai a dah dongah pumyoi ni tila a
poek.
16 Anih te amah langa la a ming pawt dongah long taengla anih taengah pah tih,
“Halo, nang taengah ka ip ni ne,” a ti nah hatah, “Kai taengah na kun te kai ham
balae na khueh eh?,” a ti nah.
17 Te vaengah Judah loh, “Kamah loh boiva khuikah maae ca kan pat bit ni,” a ti
nah.
Tedae Tamar loh, “Nan pat hlanah hnohol han khueh dae,” a ti nah.
18 Te dongah, “Hnohol te balae nang taengah kan paek eh?,” a ti nah.
Te vaengah, “Na kutbuen mai khaw, hamnak khaw, na kut kah conghol mai te
khaw,” a ti nah.
Te dongah anih te a paek tih a kun thil dongah Judah loh Tamar a vawn sak.
19 Te phoeiah thoo tih, cet tih a pum dongkah hnii te a dul phoeiah nuhmai himbai
tloep a bai. 20 Te dongah huta kut kah hnohol te tlan ham Judah loh a hui Adullami
hoel kut ah maae ca te a pat van hatah rhawp hmu pawh. 21 Te dongah te hmuen kah
hlang rhoek te a dawt “Enaim long taengkah hlanghalh te melae?,” a ti nah vaengah
he rhoek ah hlanghalh om pawh,” a ti nauh.
22 Te dongah Judah taengla koep bal tih, “Anih te ka hmuh moenih. Te phoeiah he
hmuen kah hlang rhoek long khaw, 'He rhoek ah hlanghalh a om moenih,’ a ti uh,”
a ti nah.
23 Te dongah Judah loh, “Amah neh amah te khoem uh saeh, nueihbu la n'om uh
ve. Maae ca n'thak he khaw anih te na hmuh voel pawt tih he,” a ti nah.
24 Tedae hla thum tluk a lo vaengah Judah taengah,” Nang langa Tamar te cukhalh
tih pumyoihnah neh vawn lah ko te,” a ti nah tih a puen pa uh hatah Judah loh, “Anih
te khuen uh lamtah hoeh,” a ti nah.
25 Anih te a mawt uh van hatah, “He rhoek he u hlang kah nim. Kai khaw tekah
hlang hut la ka vawn dongah hekah kutnoek, hamnak neh conghol, ukah nim tila
hmat lah saeh,” a ti nah tih a marhang taengla Tamar loh a pat.
26 Tedae Judah loh a hmat vaengah, “Ka capa Shelah te anih ka paek pawt dongah
te kai lakah anih tang coeng,” a ti. Te dongah anih ming ham koep khoep voel pawh.
27 Tedae ca-om tue vaengah tah a bung khuiah caphae rhoi la tarha om. 28 Te
dongah camoe a om vaengah kut pakhat te han thawt dongah ca-om loh a tuuk tih,
a kut dongah a lingdik a cin pah tih, “Lamhma la om coeng he,” a ti. 29 Tedae a kut
vik a yueh tih a mana lat ha thoeng dongah, “Namah loh a puut Metlamlae nam va,”
a ti nah dongah a ming te Perez a sak. 30 Te phoeiah a kut dongah a lingdik aka om
a maya te ha pawk tih a ming te Zerah a sak.

39

Potiphar Im ah Joseph

1 Joseph te Egypt la a suntlak puei ngawn dae, anih aka suntlak puei Ishmael kut
lamkah te Egypt hlang, imtawt mangpa, Pharaoh imkhoem, Potiphar loh pahoi a lai.

2 Tedae BOEIPA te Joseph taengah a om dongah hlang thaihtak la coeng tih a boei
Egypt hoel kah im ah om. 3 A boei long khaw, BOEIPA te Joseph taengah tih a saii
boeih te a kut dongah BOEIPA loh a thaihtak sak tila a hmuh. 4 Joseph te a mikhmuh
ah mikdaithen la a hmuh tih a taengah thotat. Te vaengah Potiphar loh a im te Joseph
pum dongah a hlah pah. Te phoeiah a koe boeih te a kut ah a tloeng pah. 5 Tedae a
im neh a koe boeih te a hlah pah vaeng lamloh om tih, Joseph kong ah Egypt cako te
BOEIPA loh yoethen a paek. BOEIPA kah yoethennah te a koe neh im, lo boeih dongla
cet. 6 A koe boeih te Joseph kut ah a hnoo pah van neh Egypt hoel loh buh caak bueng
te a ming tih ba khaw amah loh ming pawh. Joseph ngawn tah a suisak sakthen tih
mueimae sakthen la om.
7 Tedae hekah olka he a om phoeiah a boei kah a yuu loh a dan vaengah Joseph te
a mik neh a nai tih, “Kai taengah yalh mai,” a ti nah.
8 Tedae a boei yuu te a aal tih, “Ka boeipa loh im kah aka om te kai taengah ngaiyak
mueh la a khuehtawn boeih te ka kut ah a tloeng coeng. 9 Hekah im ah kai lakah
aka len a om moenih. Tedae nang tah a yuu la na om dongah nang mueh atah ba
khaw kai ham a hloh moenih. Te dongah metlam lae boethae aka len he ka saii vetih
Pathen taengah ka tholh sui dae,” a ti nah.
10 Joseph taengah, khohnin khohnin a thui pah van dae a taengah yalh ham neh
om hmaih ham te Joseph lohngaiyaknah pawh. 11 Tedae hnin at ah Joseph te
amah kah bi saii ham im khuila a caeh van hatah, tekah im ah im om hlang te khat
khaw
om pawh. 12 Te dongah Potiphar yuu loh Joseph te a himbai ah a tuuk tih, “Kai
taengah yalh mai,” a ti nah.
Tedae Joseph loh a himbai te anih kut ah a caehtak phoeiah rhaelrham tih poeng
la cet.
13 Tedae a kut dongah a himbai a caehtak pa tih poeng la a rhaelrham vaengah te
boeinu loh a hmu. 14 Te dongah a im kah tongpa rhoek te a khue tih, “So uh lah,
mamih aka lawn la Hebrew hlang te mamih taengla han khuen. Kai taengah yalh
ham kamah taengla m'paan dongah ol ue neh ka pang. 15 Tedae ka ol ka huel tih ka
pang te a yaak hatah kai taegah a himbai a caehtak phoeiah rhaelrham tih poeng la
cet,” a ti nah tih a thui pah.
16 Te phoeiah a boei loh a im a paan duela a kah himbai te amah taengah a khoem.
17 A taengah hekah olka bangla a thui pah tih, “Kai aka lawn ham ning taengah na
det Hebrew sal loh ka taengah m'paan. 18 Te dongah ka ol ka huel tih ka pang hatah
a himbai te kai taengah a hnoo tih poeng la rhaelrham,” a ti nah.
19 “Na sal loh kai hekah hno he a saii,” a ti nah tih a taengah a thui a yuu kah olka
te a boei loh a yaak vaengah ngawn tah a thintoek ah pahoi sai. 20 Te dongah Joseph
te a boei loh a khuen tih manghai loh a khoh thongtla rhoek kah a hmuen, thong im
ah a khueh dongah thong im ah pahoi om.

Thongah A Hlak

21 Tedae BOEIPA loh Joseph a om puei tih sitlohnah a tueng sak dongah thong im
kah mangpa mikhmuh ah anih te mikdaithen la a khueh. 22 Te dongah thong im kah
mangpa loh thong im kah thongtla boeih te Joseph kut ah a paek tih saii ham koi
boeih te aka saii la Joseph khaw pahoi om. 23 BOEIPA tah anih taengah om tih a saii
te BOEIPA loh a thaihtak sak. Te dongah thong im mangpa a om pawt akhaw a kut
hmuikah tah pakhat hilah boeih a sawt.

40

Joseph loh Mang a thuicaih

1 Hekah olka a om phoeiah Egypt manghai kah tuitul neh buh thong loh a boei
Egypt manghai taengah lai a hmuh rhoi. 2 Te dongah Pharaoh tah a imkhoem tuitul
rhoi kah mangpa neh buh thong rhoek kah mangpa taengah a thintoek. 3 Te dongah
amih rhoi te imtawt mangpa im kah thongim ah a khueh. Te im kah thong hmuen
ah Joseph te a khoh. 4 Te dongah imtawt mangpa loh thongtla rhoek taengah Joseph
te a hlah tih amih taengah thotat. Te tlam te thongim ah vuenhlaem om uh.
5 Tedae Egypt manghai loh thong im kah a khoh tuitul boei neh buh thong boei
loh khoyin pakhat ah mang a man rhoi. A mang rhoi te khaw, a mang thuingaihnah
khaw bok om. 6 Mincang ah amih taengla Joseph kun tih amih rhoi te a sawt hatah a
hmai vik tal rhoi. 7 Te dongah a boei im kah thongim ah amah neh aka om Pharaoh
imkhoem te a dawt tih, “Tihnin atah balae tih na hmai a thae rhoi,” a ti nah.
8 Te vaengah Joseph la mang ka man rhoi van dae aka thuicaih om pawh,” a ti nah
rhoi. Te dongah Joseph loh amih rhoi te, “Thuingaihnah he Pathen hut moenih a?
Kai taengah thui rhoi mai,” a ti nah.
9 Te dongah tuitul rhoek kah mangpa loh a mang te Joseph taengah a thui tih, “Ka
mang ah misur kung te ka hmai ah lawt om. 10 Misur dongah a baek pathum neh
a muem, a pai khaw cuen, misur kah a su khaw hmin. 11 Te vaengah Pharaoh kah
boengloeng te ka kut ah om. Te phoeiah misur thaih te ka loh tih Pharaoh boengloeng
dongah ka sui phoeiah boengloeng te Pharaoh kut ah ka paek,” a ti nah.
12 Joseph loh anih te, “A thuingaihnah he, misur baek pathum te khohnin hnin
thum ni. 13 Hnin thum khuiah Pharaoh loh na lu te a dangrhoek vetih nang te namah
hmuen la m'mael sak ni. Hnukbuet ah a tuitul la na om vaengkah khosing bangla
Pharaoh te a kut dongah boengloeng na doe ni. 14 Tedae namah taengkah kai nan
poek mai atah namah ham a voelphoeng vaengah kai taengah sitlohnah tueng sak
mai. Pharaoh taengah kai n'thoelh lamtah kai he, he im lamloh n'khuen ne. 15 Hebrew
kho lamkah a huen la n'huen phoeiah hiah khaw ba ka saii pawt maiah tangrhom la
kai n'hlak uh,” a ti nah.
16 A then la a thuicaih te buh thong rhoek kah mangpa long khaw a hmuh vaengah
Joseph la, “Kai khaw ka mang vaengah vaidam te kodawn pathum neh ka lu ah ka
doeng. 17 Te vaengah Pharaoh kah cakok ka thong boeih te a so kah kodawn dongah
om. Tedae ka lu sokah kodawn te vaa loh a caak,” a ti nah.
18 Te dongah Joseph loh a doo tih, “A thuingaihnah he tah kodawn pathum khohnin
hnin thum ni. 19 Hnin thum khuiah Pharaoh loh na lu te na pumdong lamkah a phil
vetih thing dongla n'kuiok sak phoeiah na saa te vaa loh a caak ni,” a ti nah.
20 Te phoeikah a thum khohnin dongah Pharaoh cun nah khohnin om tih a sal boeih
ham buhkoknah a saii. Te vaengah tuitul rhoek kah mangpa lu neh buh thong rhoek
kah mangpa lu te a sal lakli ah a dangrhoek. 21 Te vaengah tuitul rhoek kah mangpa
te amah kah tuitul la koep a khueh tih Pharaoh kut ah boengloeng a doe. 22 Tedae
buh thong mangpa te tah Joseph kah a thuicaih van bangla a kuiok sak. 23 Tedae
tuitul mangpa loh Joseph te a poek mueh la a hnilh

41

Joseph loh Pharaoh kah Mang a Thuicaih Pah

1 Te phoeiah om tih kum a thok tue vaengah Pharaoh loh mang a man tih sokko
taengah ana pai. 2 Te vaengah vaito pumrhih, a mueimae sakthen neh a pum aka
toitup te sokko lamkah lawt halo tih capu ding ah luem uh. 3 Amih hnukah a mueimae
thae tih a pum aka cangkhawk vaito pumrhih te khaw sokko lamkah lawt ha thoeng
bal tih sokko kaeng kah vaito kaepah pai uh. 4 Tedae a mueimae thae tih a pum
aka cangkhawk vaito pumrhih loh a mueimae sakthen neh aka toitup vaito te a caak

uh, vaengah Pharaoh haenghang. 5 Te phoeiah ip tih a pabae la mang a man hatah
cangvuei thamkom neh aka then parhih te a cangkong pakhat dongah tarha vuei.
6 Te phoeiah aka om cangvuei thamyit parhih te tah a hnukah kanghawn loh a yah
tih a hum sak. 7 Tedae cangvuei thamyit parhih loh cangvuei thamkom neh cangtak
te a yoop vaengah Pharaoh haenghang hatah a mang la pawk.
8 Te dongah mincang a pha vaengah tah a mueihla a cahoeh. Egypt hmayuep boeih
neh aka cueih boeih te khaw a tah tih a khue. Tedae Pharaoh loh amih taengah a
mang te a thui hatah Pharaoh ham aka thuicaih thai om pawh.
9 Te daengah tuitul mangpa loh Pharaoh taengah, “Tihnin ah ni kamah tholh te ka
poek. 10 Pharaoh loh a sal rhoek taengah a thintoek tih kai neh buh thong mangpa te
imtawt mangpa kah im thongim la n'khoh. 11 Tedae hlaem pakhat ah kai khaw anih
khaw mang ka man rhoi hatah mang thuingaihnah te rhirha aka om te ka man rhoi.
12 Te vaengah imtawt mangpa kah sal, Hebrew cadong te kaimih taengah om. Te
dongah anih ham ka thui pah rhoi dongah kaimih rhoi kah mang te kaimih rhoi ham
a thuicaih. Hlang kah a mang khaw a thuicaih. 13 Kaimih rhoi taengah a thuicaih
vanbangla om tih a thoeng dongah kai he ka hmuen koep han khueh vaengah anih te
a kuiok sak,” a ti nah tih a thui pah. 14 Te dongah Pharaoh loh Joseph te a tah tih khue
sak vanbangla anih te tangrhom khui lamkah koe a doek uh tih sam a vok, himbai a
tho phoeiah Pharaoh taengla cet. 15 Te vaengah Pharaoh loh Joseph la, “Mang ka man
tih aka thuicaih a om pawt vaengah aka thuicaih ham nang loh mang na yakming a
ti tih nang kawng te ka yaak,” a ti nah.
16 Tedae Joseph loh Pharaoh te a doo tih, “Kai moenih, Pharaoh te Pathen loh
ngaimongnah neh doo bitni,” a ti nah.
17 Te dongah Pharaoh loh Joseph te, “Ka mang ah sokko kaeng la ka pai. dae,
18 Tedae vaito a pumsa aka toitup tih a suisak sakthen pumrhih te sokko lamkah lawt
halo tih capu ding ah luem uh. 19 Amih hnukah vaito a tloe pumrhih halo bal dae
tattloel la a suisak khaw bahoeng thae tih a pum pim. Tetla thaenah tah Egypt kho
tom ah ka hmu pawh. 20 Te vaengah vaito aka pim neh a thae pumrhih loh lamhma
kah vaito aka tha rhoek te a caak uh. 21 Tedae amih ko khuila a kun uh thuk lalah
a moecuek vaengkah bangla a mueimae a thae dongah amih ko khuila a kun uh te
thui la a hut pawt vaengah ka haenghang. 22 Te phoeikah ka mang ah khaw cangvuei
thamkom neh a then thamrhih te a cangkong pakhat dongah ha thoeng te lawt ka
hmuh. 23 Amih hnukkah cangvuei parih thamyit neh aka rhae, kanghawn loh a yah
tih aka hum te tarha halo van. 24 Te vaengah cangvuei aka yit rhoek loh cangvuei
a then thamrhih te a dolh dongah hmayuep rhoek ham ka thui pah dae kai taengah
aka puen om pawh,” a ti nah.
25 Te dongah Joseph loh Pharaoh la, “Pharaoh kah a mang he pakhat ni. Pathen loh
a saii te Pharaoh taengah a phoe coeng. 26 Vaito aka then pumrhih khaw kum rhih la
om tih cangvuei a then parhih kum rih la om tih a mang te pakhat ni. 27 Amih hnukah
aka thoeng vaito pumrhih aka pim tih aka thae te khaw kum rhih la om tih, cangvuei
aka hi tih kanghawn loh a hum sak parhih te khokha kum rhih ni. 28 Pharaoh taengah
kan thui vanbangla Pathen loh a saii hno he Pharaoh a tueng coeng. 29 Aka lo ham
kum rhih te Egypt kho tom ah khobuh khungdaeng ni te. 30 Tedae a hnukah khokha
kum rhih pai vetih Egypt kho kah khobuh te boeih a hnilh. Te vaengah khohmuen
khaw khokha loh a khah ni. 31 Te dongah a hnuk lamtah khokha bahoeng nah tih
khobuh te vang khui loh ming mahpawh. 32 Pharaoh taengah a pabalae la mang a
rhaep he khaw Pathen taeng lamloh olka a cikngae sak dongah Pathen loh tlek a saii
ni.
33 Te dongah Pharaoh loh, aka yakming tih aka cueih hlang te so lamtah anih te
Egypt kho ah khueh laeh saeh. 34 Khohmuen ah hlangtawt rhoek te Pharaoh loh tuek

saeh lamtah khobuh kum kumrhih khuiah Egypt kho kah panga pakhat aka coi la om saeh. 35 Te daengah ni kum then a pai vaengkah caak boeih te a coi uh eh. Te phoeiah Pharaoh kut hmuiah cangpai a tung uh vetih khopuei ah caak khaw a cuem eh. 36 Kho kah hnokhueh dongah caak a om daengah ni khokha loh Egypt khokhui la kum kumrhih a om halo vaengah khohmuen te khokha loh a tulnoi pawt eh?," a ti nah.

Joseph a Pomsang

37 Tekah olka ngawn tah Pharaoh mik neh a sal rhoek boeih kah mik ah a thuem sak. 38 Te dongah Pharaoh loh a sal rhoek la, "Hekah hlang bangla a khuiah Pathen mueihla aka om te m'hmuh noek nim?," a ti nah.

39 Te dongah Pharaoh loh Joseph la, "Hekah boeih he Pathen loh nang m'ming sak dongah nang bangla aka thuep neh aka cueih he om pawh. 40 Kai im ah nang om lamtah nang kah olpaek te ka pilnam boeih loh ngai saeh. Ka ngolkhoel bueng nen mah nang lakah ka ham mai eh," a ti nah.

41 Te phoeiah Pharaoh loh Joseph la, "So lah, Egypt kho pum kah a soah nang ni kan hut sak coeng," a ti nah.

42 Pharaoh loh a kut dongkah a kutcaeng te a dul tih Joseph kah kut ah a buen pah. Hnitang himbai neh a khuk phoeiah a rhawn ah sui oi a oi sak. 43 Leng dongah khaw a hnukthoi la a ngol sak tih, "Anih hmai ah cungkueng uh," hlo a phoek uh tih Egypt kho boeih kah a soah Joseph te a khueh. 44 Te phoeiah Pharaoh loh Joseph la, "Kai he Pharaoh coeng dae nang muehah hlang loh a kut khaw a kho khaw Egypt kho tom ah thueng boel saeh," a ti nah.

45 Joseph ming khaw Pharaoh loh Zephenathpaneah la a khue tih a yuu la Oni khosoih Potiphera canu Asenath te a paek. Te phoeiah Joseph loh Egypt kho tom a hil.

Joseph kah Boesoepnah

46 Egypt manghai Pharaoh taengla a kun vaengah Joseph te kum sawmthum lo ca pueng. Tedae Pharaoh mikhmuh lamloh Joseph nong tih Egypt kho tom boeih a hil.

47 Te phoeiah khobuhnah kum rhih khuiah tah khohmuen te kutvang long khaw a thaih sak. 48 Te dongah Egypt kho kah aka thoeng kho kum rhih kah caak boeih te a coi tih khopuei boeih ah caak a tung. Khopuei kaepvai kah khohmuen cang khaw a khui ah a khueh. 49 Joseph loh cang a tung vaengah tuitunli kah laivin bangla muep a yet dongah a loeng tloel tih a tae ham khaw a toeng.

50 Khokha kum halo hlanah Oni khosoih Potiphera canu Asenath loh ca a cun pah tih Joseph loh capa panit a sak. 51 Te vaengah Joseph loh, "Ka thakthaenah boeih neh a pa cako boeih te Pathen loh kai n'hnilh sak," a ti dongah a caming te a ming Manasseh a sui. 52 A ca pabae ming te khaw, "Kai kah phacip phabaem kho ah Pathen loh kai m'pungtai sak," a ti dongah Ephraim a sui.

53 Tedae Egypt kho ah khobuh kum rhih aka om te bawt. 54 Joseph loh a thui vanbangla aka lo ham khokha kum rhih a tong dongah paeng tom ah khokha om coeng dae Egypt kho pum ah caak om pueng. 55 Tedae Egypt kho kho boeih loh a lamlum van vaengah tah pilnam loh caak ham ham te Pharaoh taengla pang uh. Te dongah Pharaoh loh Egypt rhoek boeih te, "Joseph taengla cet uh lamtah nangmih taengah a thui bangla saii uh," a ti nah.

56 Khokha loh diklai hman boeih te a pha vaengah a kho khuikah aka om cangpai boeih te Joseph loh a hlah tih Egypt rhoek ham a yoih pah dongah Egypt kho kah khokha te a noeng. 57 Paeng tom long khaw koivawn ham Egypt kah Joseph te a paan uh dongah paeng tom kah khokha khaw a talong.

42

Joseph Manuca Rhoek Egypt Ram Ah

1 Egypt ah cangtham a om te Jakob loh a hmuh vaengah a ca rhoek te Jakob loh,
“Ba dongah lae sut na sawt uh thae? a ti nah.
2 phoeiah, “Egypt ah cangtham om tila ka yaak dongah he, n'duek uh pawt tih n'hing
uh mak atah te lam khaw cet uh lamtah mah hamla koivawn uh saw,” a ti nah.
3 Te dongah Joseph kah a maya hlang rha rhoek loh Egypt kah cang lai ham suntla
uh. 4 Tedae Joseph mana Benjamin te tah nganboh yook ve a ti dongah a maya rhoek
taengah Jakob loh tueih pawh.
5 Kanaan kho te khokha a om dongah koivawn ham aka cet rhoek lakli ah Israel ca
rhoek khaw cet uh. 6 Te vaengah Joseph tah a kho kah boei neh diklai pilnam boeih
ham cang a yoih. Te dongah Joseph kah a maya rhoek te a caeh uh vaengah anih
taengah a maelhmai neh diklai la bakop uh. 7 A hmuh vaengah Joseph loh a maya
rhoek te a hmat ngawn dae amih taengah muet uh tih rhaprhap a voek phoeiah, “Me
lamkah lae na lo uh,” a ti nah hatah, “Caak lai ham Kanaan kho lamkah ka lo,” a ti
nauh.
8 Joseph loh a maya rhoek te a hmat ngawn dae amih loh Joseph te hmat uh pawh.
9 Te vaengah Joseph loh amih kawng a man vaengkah mueimang te a poek. Te dongah
amih te, “Nangmih he rhalyuep ni, khohmuen kah a yah te sawt ham ni na lo uh,” a
ti nah.
10 Tedae amah taengah “Pawh, ka boeipa, na salpa rhoek halo he caak lai ham
ngawn ni. 11 Kaimih he hlang pakhat kah a ca rhoek boeih ni. Kaimih hmantang
rhoek ni, na sal kaimih ah he longyam a om moenih,” a ti uh.
12 Tedae amih te Joseph loh khohmuen kah a yah dongah sawt ham na lo uh pawt
het nim,” a ti nah.
13 Na sal rhoek kaimih boeinaphung he hlang pakhat kah a ca rhoek la Kanaan
kho ah hlai nit ka lo uh tih a poeih tah tahae ah a pa neh om rhoi dae pakhat te om
voelpawh,” a ti nauh.
14 Tedae amih te Joseph loh, “Nangmih taengah ka thui bangla nangmih he longyam
ni ka ti, 15 Pharaoh kah a hingnah vanbangla he nen he kan noem ni. Na mana a
poeih te he la halo pawt atah he lamloh na voei uh mahpawh. 16 Nangmih khuikah
pakhat te tueih uh lamtah na mana te lo saeh. Nangmih ngawntah kang khoh uh
vetih nangmih kah olka te na khuikah oltak la a om atah kan nuemnai pueng ni. Te
pawt koinih Pharaoh kah a hingnah vanbangla nangmih he longyam ni,” a ti nah.
17 Te dongah amih te thongim ah hnin thum a khoh.
18 Tedae a thum khohnin ah Joseph loh a maya rhoek la he tlam he ka saii dae, kai
khaw aka hing Pathen te ka rhih van. 19 Na thuem uh atah na manuca khat te im
kah thongim khuiah khoh saeh. Te vaengah nangmih te cet uh lamtah na im kah aka
lamlum ham cang khuen pauh. 20 Tedae na mana a poeih te kai taengah nan khuen
uh vaengah nangmih kah olka te khaw cak vetih na duek uh van mahpawh,” a ti nah
dongah te tlam te a rhoi uh.
21 Te vaengah amah boeinaphung te khat khat ah, “Manuca a hinglu kah citcai te
hmuh uh tih mamih taengah calcal a pang lalah n'yaak pah uh pawt dongah tekah
citcai loh m'mah taengla ha thoeng tih mamih he rheprhep n'rhaem coeng,” a ti uh.
22 Te vaengah Reuben loh amih te a doo tih, “Nangmih taengah ka thui moenih a?
Camoe te veet uh boeh ka ti lalah na ya uh pawt tih a thii han suk coeng he,” a ti nah.
23 Tedae amih laklo ah oldoe a om dongah Joseph loh a yakming te amih loh ming
uh pawh. 24 Te dongah Joseph loh amih taeng lamkah mael tih a rhah phoeiah amih
taengla koep halo. Tedae amih te a voek phoeiah amih khui kah Simeon te a loh tih
amamih kah mikhmuh ah a khoh pah.

25 Tedae Joseph loh a uen coeng dongah amih kah hnopai te cang a sang thiluh. Te
vaengah a tangka te khaw a tolkhui khuiah rhip a khueh ham khaw, amih ham te
longpueng kah lampu khaw paek ham khaw, a saii pah. 26 Te dongah amamih kah
cang te laak dongla a pom hang uh tih pahoi cet uh.

Im La Voei Uh

27 Tedae rhaehim ah tah pakhat loh laak rhamcak loh ham a tolkhui te a hlam
hatah a tangka te sungkoi kah a rhai ah lawt a hmuh tarha. 28 Te dongah a manuca
rhoek taengah, “Kai kah sungkoi dongah kamah kah tangka koep ham mael bal he,”
a ti nah hatah amih lungbuei khaw mawt sut dongah lakueng uh tih a boeinaphung
khat rhip loh, “Pathen loh mamih ham balae a saii he,” a ti uh.
29 Te dongah Kanaan kho kah a napa Jakob taengla a pha uh vaengah amih taengah
aka thoeng boeih te amah taengah puen uh. 30 Tekah hlang, a kho kah boei te kaimih
taengah rhaprhap cal tih kaimih te a kho kah longyam bangla n'khueh. 31 Tedae anih
taengah, 'hmantang ah kaimih he longyam la ka om moenih. 32 A pa kah a ca rhoek
la ka boeinaphung ah hlai nit ka lo uh dae pakhat om voelpawt tih a poeih ngawn tah
tihnin ah khaw a pa neh Kanaan kho ah hmaih om,’ ka ti nauh. 33 Tedae tekah hlang,
a kho kah boei loh kaimih te, 'boeinaphung kah pakhat te kai taengah na caehtak uh
tih te nen te nangmih na thuem ka ming phoeiah na im kah aka lamlum ham caak
khuen uh lamtah cet uh. 34 Tedae na mana a poeih te kai taengah han khuen uh. Te
daengah ni nangmih te longyam rhoek pawt tih na hmantang tila ka ming eh. Na
manuca te nangmih taengla kan paek vetih khohmuen ah na thenpom uh bitni,’ a
ti,” a ti uh.
35 Te dongah amamih kah tolkhui te a kong uh hatah a tangka cun te tolkhui dongah
rhip tarha om tih tangka cun a hmuh uh vaengah amamih long khaw a napa long
khaw a rhih uh.
36 Te vaengah a napa Jakob loh amih te, “Kai taengah, Joseph na hlong uh tih om
voelpawh. Simeon khaw om voelpawh. Tahae ah Benjamin bal atah kai taengkah
aka om boeih te lo loh ne,” a ti nah.
37 Te dongah Reuben loh a napa taengah, “Anih te namah taengla kan khuen pawt
atah kai ca rhoi khaw ngawn mai. Ka kut dongah han tloeng lamtah kamah loh
nang taengla kang khuen bit ni,” a ti nah tih a thui pah. 38 Tedae anih loh, “Ka ca te
a maya duek tih amah bueng a sueng dongah nangmih taengla ha suntla boel saeh.
Longpueng na caeh uh vaengah yoethae puei vetih kai sampok he saelkhui ah kothae
la nan hla uh ve,” a ti nah.

43

Egypt La Cet Uh Bal

1 Tedae diklai ah khokha a nah pueng dongah, 2 Egypt lamkah a khuen cang te
khaw bawt a khawk uh. Te dongah a napa Jakob loh a ca rhoek la, “Cet lamtah mah
caak ham bet vawn uh dae,” a ti nah.
3 Te vaengah Judah loh a napa te, “Hlang loh kaimih taengah, 'Na mana te namah
neh na pawk pawt atah kai maelhmai na hmuh uh mahpawh,’ a ti tih n'hih la n'hih.
4 Ka mana te nan tueih mai koinih ka cet uh vetih namah ham man caak ka lai uh ve.
5 Nan tueih van pawt atah hlang loh kaimih taengah, 'Na mana te namah neh na pawk
pawt atah kai maelhmai hmu uh mahpawh,’ a ti oeh dongah ka cet uh mahpawh, a
ti nah.
6 Te dongah Israel loh, “Na mana khat te khaw ba ham lae hlang taengla na puen
uh tih kai he nan talh uh,” a ti nah.

7 Te dongah a ca rhoek loh, “Hlang loh mamih kawng neh pacaboeina kawng te
n'dawt n'dawt tih, 'Na pa hing pueng a? Na mana om a? a ti dongah a ka dongkah
olka te ni ka doo uh dae, 'Na mana han khuen,’ a ti ni tila ka ming khaw ka ming uh
huek a,” a ti nauh.
8 Tedae Judah loh a napa Israel la, “Camoe te kamah neh n'tueih lamtah caeh hamla
ka hlah uh pawn ni. Te daengah ni n'hing uh vetih kaimih khaw, namah khaw, camoe
rhoek khaw n'duek pawt eh. 9 Anih te kamah loh ka kaem. Nang taengla kam bal
puei tih kamah kut lamkah nang hmai ah kan khueh pawt atah han suk. Khohnin
takuem nang taengah tholh ka phueih bit ni. 10 Tedae ka uelh uh pawt koinih he la
koep ka voei uh pawn ni,” a ti nah.
11 Te daengah a napa Israel loh, “He tlam he saii laeh, tolrhum kah thaihthen,
thingpi khaw, khoitui khaw, anhoi khaw, myrrh khaw yungkha mu khaw, noepai mu
khaw, a yol a yol tah na hno dongah rhip sang uh lamtah hlang ham te khosaa la
khuen uh. 12 Na kut dongah tangka rhaepnit la khuen uh lamtah na sungkoi so kah
tangka te khaw mael puei uh. Na kut dongah na loh tholh khaming. 13 Na mana
khaw khuen uh. Hlah uh lamtah hlang taengla ha cet uh laeh. 14 Hlang hmai ah
khaw Pathen Tlungthang loh nangmih taengah haidamnah han khueh saeh lamtah
na mana neh Benjamin te han hlah saeh. Ka loh cakol khaw ka cakol mai eh?,” a ti
nah.

Egypt Lamloh Mael Uh

15 Te dongah tekah hlang rhoek loh khosaa te a khuen uh. Te phoeiah a kut dongkah
tangka te rhaepnit la a khuen uh tih aka thoo uh te Benjamin khaw Egypt la a suntlak
puei uh tih Joseph hmai ah pai uh.
16 Joseph loh amih neh Benjamin te a hmuh vaengah a im aka khut taengah, “Hlang
rhoek te im la khuen. Te phoeiah maeh ngawn lamtah kamah neh khothun buh caak
ham sai,” a ti nah.
17 Tekah hlang long khaw Joseph kah a thui bangla a saii van tih hlang rhoek te
Joseph im la a khuen.
18 Tedae Joseph im la a khuen uh vaengah hlang rhoek loh a rhih uh. Te dongah, “A
moecuek ah mamih kah sungkoi khuiah koep a khueh tangka kawng dongah mamih
palet ham neh mamih aka cungku sak ham ni. Te dongah mamih khaw laak rhoek
khaw sal la tuuk ham n'khuen coeng,” a ti uh. 19 Te dongah Joseph im kah hlang
taengla thoeih uh tih im kah thohka ah a voek uh.
20 Te phoeiah, “Ka boeipa aw, a moecuek vaengah ni caak lai ham ka suntlak khaw
ka suntlak uh coeng. 21 Tedae rhaehim ka pha uh vaengah kamamih kah sungkoi
te ka hlam uh hatah sungkoi kah a rhai ah tangka te rhip a om tarha dongah amah
tarhing la ka kut dongah ka tangka te kan khuen uh. 22 Te phoeiah caak lai ham te
ka kut dongah tangka a hloeh la kang khuen uh ngawn. Unim kaimih kah sungkoi
dongah tangka a khueh dae ka ming uh pawh,” a ti uh.
23 Tedae Joseph im om loh, “Nangmih taengah rhoepnah om saeh, rhih uh boeh.
Na Pathen neh na pa kah Pathen loh na sungkoi dongah nangmih ham kawn a khueh
tih na tangka loh kai taeng ham pha coeng,” a ti nah tih Simeon te amih taengla a
mawt pah. 24 Tekah hlang loh hlang rhoek te Joseph im la a khuen. Tui a paek tih
a kho a yuh phoeiah laak ham rhamcak khaw a tloeng pah. 25 Tedae khothun buh
caak pahoi ham Joseph ha pawk ni tila a yaak uh dongah a khosaa te a soepboe uh.
26 Te dongah im la Joseph halo van neh a kut dongkah khosaa te im khuila a khuen
uh tih a hmaiah diklai la bakop uh.
27 Te phoeiah amih te sading kawng a dawt tih, “Na pa patong na ti uh te sading la
hing pueng a?,” a ti nah.

28 Te vaengah, “Na sal rhoek khaw ka sading uh tih a pa khaw hing pueng,” a ti
nah uh phoeiah buluk uh tih a bawk la a bawk uh coeng.
29 Te vaengah a mik a huel hatah a manu ca, a mana Benjamin te a hmuh tih, “Na
mana a poeih na ti uh te anih a?,” a ti nah tih, “Ka ca Pathen loh nang n'rhen saeh,”
a ti nah.
30 Tedae Joseph loh a manuca rhoek taengah a haidamnah pahoi tloo tih a rhah
thaa la huut. Te dongah imkhui la cet tih pahoi rhap. 31 Tedae a hmai a hlak phoeiah
halo tih thiim uh. Te phoeiah, “Buh poep laeh,” a ti nah.
32 Te dongah Joseph khaw amah loh, a manuca te khaw amah amah loh, Joseph
taengkah aka ca Egypt rhoek long khaw amah amah loh a poep uh. Te Egypt ham
tueilaehkoi la a om dongah Hebrew taengah buh caak ham Egypt ham tah coeng
pawh. 33 Te vaengah caming tah amah caminghamsum bangla, a capoeih khaw a
capoeih hamsum bangla a mikhmuh ah ngol uh. Te dongah hlang rhoek tah pakhat
loh a hui taengah a ngaihmang uh. 34 Te vaengah Joseph loh amah hmai kah buham
te amih ham a poep pa thil hatah Benjamin kah buham ngawtah amih boeih kah
buham lakah a pueh panga la yet. A ok uh tih a taengah rhuihmil uh.

44

Joseph loh Koep A Noem

1 Te phoeiah a im kah te a uen tih, “Hlang rhoek kah sungkoi te cang a phueih
rhoeh ah sang pa lamtah tangka te sungkoi kah a rhai ah rhip khueh pah. 2 Tedae kai
kah bunang khuikah ngun bunang te a poeih kah sungkoi khui ah khueh pah lamtah
amah kah cang neh tangka khaw hmaih sang pah,” a ti nah dongah Joseph kah ol a
thui bangla a saii van.
3 Mincang khothaih nen tah hlang rhoek te amamih kah laak neh khaw vawl a
tueih uh. 4 Amih loh khopuei te a hla lamkah hawt a khum vaengah Joseph loh a im
om te, “Thoo, hlang rhoek te a hnukah hloem lamtah na kae vaengah amih te, 'Balae
tih a then te boethae neh na thuung uh? 5 Ka boeipa kah a tui ok te he moenih a?
Te lamkah la anih a hma khaw a hma dae. Anih taengkah na saii uh te na lolh uh
coeng, 'ti nah,” a ti nah.
6 Te dongah amih te a kae vanneh hekah olka he a thui pah. 7 Tedae amih loh, “Ka
boeipa tebang olka te ba ham lae a thui. Na sal rhoek loh tebang hno a saii ham
khaw savisava la. 8 Kaimih loh sungkoi so kah tangka ka hmuh uh te Kanaan kho
lamkah nang taengla kam bal puei uh atah metlamlae na boei im kah ngun neh sui
te tarha ka huen uh eh. 9 Na sal rhoek khuiah u taeng mai ah khaw a om atah duek
saeh lamtah kaimih khaw ka boeipa taengah sal la ka om uh eh,” a ti uh.
10 Te dongah Joseph im om loh, “Then, nangmih kah olthui vanbangla u khaw a
taengah aka om hlang van te tah kai taengah sal la om saeh lamtah nangmih te
ommongsitoe la na om uh ni,” a ti nah.
11 Te dongah sungkoi te a loe la diklai ah rhip a hal uh tih rhip a ong uh. 12 Te
dongah a ham taeng lamkah a tong tih a tlap te a poeih taengla a khah vaengah
bunang te Benjamin kah sungkoi dongah a hmuh. 13 Te vaengah a himbai te a phen
uh tih laak dongah hno rhip a tloeng uh tih khopuei la koep bal uh.
14 Tedae Judah neh amah boeinaphung loh im a pha vaengah Joseph khaw a om
pueng dongah a hmai ah diklai la bakop uh. 15 Te vaengah Joseph loh ba bibi lae na
saii uh he. Kai bang hlang he hma khaw hma tila, na ming uh moenih a?,” a ti nah.
16 Te vaengah Judah loh, “Ka boeipa taengah mebang ka thui tih metla ka cal
vaengah lae ka tang uh eh. Na sal rhoek kathaesainah khaw Pathen loh a yan oeh

coeng dongah kaimih khaw, a kut dongkah bunang a hmuh pah hlang nen te ka boeipa taengah sal ka bi uh van mai pawn ni ta," a ti nah.
17 Tedae Joseph loh, "Hekah he kai loh ka saii ham te savisava, a kut dongah bunang a hmuh hlang te kai taengah sal la om ngawn saeh lamtah nangmih te na pa taengah ngaimong la bal uh ngawn," a ti nah.

Judah loh A Hloep

18 Tedae Judah te anih taengla thoeih tih, "Aw ka boeipa kai aih he, na salpa khaw ka boeipa kah hna kaep ah olka bet ka thui dae ni. Tedae nang tah Pharaoh banghui la na om dongah na salpa taengah na thintoek te sai sak boel mai. 19 Ka boeipa loh a sal rhoek he, 'Na pa neh na mana om a?," a ti tih n'dawt. 20 Te dongah, "Ka boeipa la a pa khaw patong coeng tih a patong soi kah a cun capa a poeih te om. Tedae a manu pakhat kah a cun hmaih khuiah a maya te duek tih anih amah bueng la te a cul dongah a napa loh a lungnah,' ka ti uh.
21 Te vaengah na sal rhoek he, 'Anih te ka mik ah ka khueh van ham khaw kai taengla han khuen thuk,' na ti. 22 Te vaengah ka boeipa la, 'Camoe loh a napa a caehtak ham tah coeng pawh. Caehtak koinih a napa te duek ni, ' ka ti uh. 23 Tedae na sal rhoek la, 'Na mana a poeih te nan suntlak puei pawt atah kai maelhmai hmuh ham khoep uh boeh,' na ti.
24 Te dongah na sal rhoek he a pa taengla ka pawk uh vanneh ka boeipa kah olka te anih taengla ka puen uh. 25 Te dongah a pa loh, 'Mah ham khaw caak bet vawn uh bal dae,' a ti nah.
26 Te vaengah, "Kaimih taengah ka mana a poeih om pawt koinih hlang maelhmai hmuh ham a coeng pawt dongah, 'Ka mana a poeih loh kaimih taengah a om pawt mai ah ka caeh uh ham coeng pawh tedae halo atah ka cet uh ni,' ka ti uh. 27 Te vaengah na sal rhoek he a pa loh, 'Ka yuu loh kai ham panit han sak te nangmih long khaw na ming uh. 28 Tedae pakhat he kai taeng lamloh cet coeng. Te dongah, 'A ngaeh ngawn a ngaeh tang coeng,' ka ti. Te dongah ni tahae due anih te ka hmu pawh. 29 Anih he khaw ka mikhmuh lamkah na khuen uh tih anih loh yoethae puei bal koinih kai sampok he saelkhui ah a thae la nan hla uh ve,' a ti.
30 Te dongah na sal kai loh a pa taeng ka pha tih kaimih taengah camoe amah te om pawt koinih a hinglu neh a hinglu te a hlaengtang uh rhoi dongah, 31 camoe te hah a sawt vaengah duek koinih na sal rhoek loh a pa sampok na sal te saelkhui ah kothae la ka hlak uh la vik poeh ni. 32 Na salpa loh camoe te a pa taengah rhi ka khang tih, 'Anih he nang taengla kam pawk puei pawt atah a pa taengah hnin takuem ka tholh ka phueih bitni,' ka ti nah.
33 Te dongah na salpa he camoe yueng ah ka boeipa kah sal la ka om mai saeh lamtah camoe te a maya rhoek neh bal sak mai. 34 Camoe kamah nen pawt koinih a pa taengah metlam caeh eh? A pa taengah yoethae a hmuh man ka hmuh lah ve," a ti nah.

45

Joseph Amah Phoe uh

1 Joseph long khaw amah taengkah aka pai boeih taengah thiim uh ham a coeng voelpawt vaengah, "Hlang boeih loh kai taeng lamkah nong uh," tila pang. Te dongah a taengkah hlang tloe aka pai te a om pawt vaengah Joseph loh a manuca rhoek taengah amah kawng te a phoe. 2 Te vaengah rhahnah neh a ol a huel. Te dongah Egypt rhoek loh a yaak uh tih Pharaoh im long khaw a yaak. 3 Te vaengah Joseph loh a manuca rhoek la, "Kai he Joseph ni. A pa hing pueng a?," a ti nah.

Tedae anih hmuh ah a manuca rhoek te let uh tih doo uh thai pawh.
4 Te vaengah Joseph loh a manuca rhoek la, “Kai taengla bet ha thoeih uh lah,” a
ti nah tih a thoeih uh hatah, “Kai Joseph he na manuca ni. Kai he Egypt la nan yoih
uh. 5 Tedae hinglu hlawtnah ham Pathen loh nangmih hmai ah kai n'tueih coeng
dongah kai nan yoih uh te namamih kah mik dongah na ngaihlih sak uh boel lamtah
sai boeh. 6 Tahae lamkah khokha kum loh kho khui ah om vetih kum nga ngawn tah
lotawn cangah mueh la om pueng ni. 7 Tedae diklai ah a meet la nangmih te n'hoep
phoeiah loeihnah tanglue neh nangmih te hing sak ham ni nangmih hmai ah Pathen
loh kai n'tueih. 8 Te dongah nangmih loh hela kai nan tueih uh moenih. Tedae Pathen
loh kai he Pharaoh napa lam khaw, amah im pum kah boei lam khaw, Egypt kho tom
aka taemrhai ham khaw, n'khueh.
9 A pa taengah a loe la cet uh lamtah, 'Na capa Joseph te Pathen loh Egypt pum kah
boei la a khueh coeng,'. Uelh mueh la kai taengah na suntla uh tih, 10 kamah neh a
yoei la om ham Goshen kho ah a pa namah khaw, na ca rhoek khaw, na ca rhoek kah
a ca rhoek patoeng khaw, na boiva khaw, na saelhung neh na taengkah aka om boeih
te khaw kho na sak uh bitni. 11 Khokha he kum nga a om pueng dongah nangmih te
kan cangbam bitni. Namah khaw, na im khaw na taengkah aka om boeih khaw tal
ve,’ a ti,’ ti nah.
12 Tahae ah kamah ka neh nangmih taengah ka thui he nangmih mik neh ka mana
Benjamin mik loh rhep a hmuh he. 13 Egypt ah kai, thangpomnah cungkuem neh nan
hmuh uh boeih te a pa taengah puen uh lamtah a pa te pahoi tlek han khuen uh,” a
ti nah.
14 Te phoeiah a mana Benjamin te a rhawn ah a kop tih rhap. Benjamin long khaw
a rhawn ah a kop tih rhap van. 15 A manuca rhoek te rhip a mok tih a rhah thil. Te
phoei daengah a manuca rhoek loh anih taengah cal uh.

Jakob loh a Yaak

16 Tedae Joseph kah a manuca rhoek halo uh a ti te Pharaoh im loh olthang a yaak
vaengah Pharaoh mik ah khaw, a sal rhoek mik ah khaw cop. 17 Te dongah Pharaoh
loh Joseph taengah, “He tlam he saii mai. Na manuca rhoek la, 'Na rhamsa neh sawn
uh lamtah Kanaan kho la bal uh ngawn. 18 Na pa te khaw, na imkhui khaw, lo uh
lamtah kai taengla han khuen uh. Nangmih te Egypt khohmuen kah a thennah kam
paek vetih lai men te na caak uh bitni. 19 Te phoeiah namah loh uen lamtah saii. Na
ca rhoek ham khaw, na yuu rhoek ham khaw, na pa te khaw lo uh. Te phoeiah na bal
uh vaengkah ham leng te Egypt kho lamloh namah neh puei uh. 20 Egypt khohmuen
kah a thennah boeih he nangmih ham coeng dongah na hnopai khaw na mik dongah
rhen boeh,’ ti nah,” a ti nah.
21 Te dongah Isreal ca rhoek loh a saii uh tih Pharaoh kah olpaek vanbangla amih
te Joseph loh leng a paek. Te phoeiah amih te longpueng ham lampu khaw a paek.
22 Amih ham thovaelnah himbai te khat khat rhip a paek tih Benjamin te tah tangka
ya thum neh himbai thovaelnah ham yung nga a paek. 23 A napa ham khaw Egypt
kah a thennah aka phuei laak pumrha, cang, caak neh a napa ham longpueng kah
lampu aka phuei laaknu pumrha te a pat pah. 24 Tedae a manuca rhoek te a tueih tih
a hlah uh vaengah amih te, “Longpueng ah tlai uh boeh ne,” a ti nah.
25 Te phoeiah Egypt lamkah Kanaan kho la cet uh tih a napa Jakob te a paan uh.
26 Te phoeiah Jakob taengah, “Joseph hing pueng tih anih loh Egypt kho boeih a taem
a rhai,” tila a puen pauh. Tedae a lungbuei a lungmit coeng tih amih te tangnah
pawh. 27 Tedae Joseph loh amih taengah a thui olka boeih te Jakob taengah a thui pa
uh tih amah aka phuei ham Joseph kah a pat leng te a hmuh vaengah a napa Jakob
kah a mueihla koep hing. 28 Te daengah Israel loh, “Rhoek saeh, ka ca Joseph a hing
pueng te ka duek hlanah ka cet vetih a muei ka hmu dae ni,” a ti.

46

Egypt la Puen uh

1 Te dongah Israel loh a taengkah aka om boeih neh cet uh tih Beersheba a pha
vaengah a napa Isaak kah Pathen ham hmueih a ngawn pah. 2 Te dongah amah
tekah khoyin ah Isreal te Pathen loh mangthuinah neh a voek tih, “Jakob, Jakob,” a
ti nah hatah, “Kai ka om he,” a ti nah.
3 Te vaengah kai Pathen he, na pa kah Pathen ni. Egypt la na suntlak thuk te rhih
boeh. Nang te pilnu la pahoi kan khueh bitni. 4 Egypt lam khaw nang taengah kan
suntlak puei vetih nang te koep kam bal puei bal ni. Joseph long khaw na mik dongah
a kut a tloeng ni,” a ti nah.
5 Beersheba lamkah Jakob koep a thoh vaengah Israel ca rhoek loh a napa Jakob
neh a ca rhoek khaw, a yuu rhoek khaw, anih aka phuei ham Pharaoh loh a pat leng
nen te a khuen uh. 6 Te phoeiah amamih kah boiva neh Kanaan kho kah a dang uh
khuehtawn te khaw a khuen uh tih Jakob neh amah taengkah a tiingan boeih loh
Egypt la cet uh. 7 A ca tongpa rhoek neh a ca kah ca rhoek, amah taengkah a canu
rhoek neh a ca rhoek kah canu rhoek khaw, a tiingan boeih te amah neh Egypt la a
khuen.
8 Jakob neh a ca rhoek loh Egypt la a caeh uh vaengkah Israel ca rhoek kah a ming
tah, Jakob kah a caming Reuben,
9 Reuben ca rhoek la Enok, Pallu, Khetsron neh, Karmee
10 Simeon ca rhoek la Jemuel, Jamin, Ohad, Jakhin, Zohar neh Kanaan nu kah a
capa Saul,
11 Levi ca rhoek la Gershon, Kohath neh, Merari 12 Judah koca rhoek la Er, Onan,
Shelah, Perez, Zerah om daea Er neh Onan te Kanaan kho ah duek tih Perez ca rhoi
la Khetsron neh Hamul om.
13 Issakhar ca rhoek la Tola, Puvah, Jashub neh Shimron,
14 Zebulun ca rhoek la Sered, Elon neh Jaheel,
15 Paddanaram ah Jakob ham a sak pah Leah koca rhoek te a canu Dinah nen tah
a pum la huta tongpa hinglu thumkip pathum lo.
16 Gad ca rhoek la Ziphion, Hakki, Shuni, Ezbon, Eri, Arodi neh Areli,
17 Asher ca rhoek la Imnah, Ishua, Ishee, Beriah neh a ngannu Serah om tih Beriah
ca la Heber neh Malkhiel om.
18 Amih he Laban loh a canu Leah taengah a paek Zilpah koca rhoek ni. Te dongah
anih loh Jakob ham a sak pah he hinglu la hlai rhuk lo.
19 Jakob yuu Rakhel ca rhoi la Joseph neh Benjamin om.
20 Joseph loh Egypt kho ah a om vaengkah a ca sak la Oni khosoih Potiphera canu
Asenath loh Manasseh neh Ephraim a sak pah.
21 Benjamin ca rhoek khaw Bela, Bekher, Ashbel Gera, Naaman Ehi, Rosh Muppin,
Huppim neh Ard om. 22 Jakob ham a sak pah Rakhel koca rhoek kah hinglu boeih he
hlai li lo.
23 Dan ca la Hushim om.
24 Naphtali ca rhoek la Jahzeel, Guni, Jezer neh Shillem om.
25 Laban loh a canu Rakhel a paek tih Jakob ham ca aka sak pah Bilhah koca kah
hinglu boeih te parhih lo.
26 Te dongah Jakob ca rhoek kah a yuu rhoek te a hoep phoeiah Jakob amah pum
dongkah aka poe tih Egypt la a caeh puei hinglu boeih he hinglu sawmrhuk parhuk
boeih louh. 27 Joseph loh Egypt kah a cun a ca rhoi hinglu panit nen ngawn tah a
pum boeih la Egypt aka paan Jakob imkhui he hinglu sawmrhih lo.

Jakob loh Egypt a pha

28 Te vaengah Judah te Goshen hil a hmai ah thuinuet ham Joseph taengah a hmai
la a tueih tih Goshen khohmuen te a pha uh. 29 Joseph khaw amah kah leng te a khih
tih a napa Israel doe ham Goshen la cet. Te dongah a napa te a hmuh neh a rhawn
ah a kop tih a rhawn dongah puet rhap.
30 Te vaengah Israel loh Joseph la, “Na hing pueng tih na maelhmai ka hmuh coeng
dongah ka duek thai pawn ni,” a ti nah.
31 Te phoeiah Joseph loh a manuca rhoek taeng neh a napa cako taengah, “Pharaoh
yaak sak ham ka cet vetih, 'Kanaan kho kah ka manuca rhoek neh a pa cako te kai
taengla ha pawk uh coeng. 32 Tedae tekah hlang rhoek te boiva aka dawn hlang la om
uh oeh tih boiva khaw a dawn uh dongah amamih kah boiva neh saelhung a khueh
uh boeih te han khuen uh,’ ka ti nah ni. 33 Te vaengah Pharaoh loh nangmih n'uen
tih, 'Na bibi balae,’ a ti ni. 34 Te vaengah, 'Na sal rhoek ngawn tah, a pa rhoek khaw,
kamamih khaw ka camoe uh lamkah tahae due boiva hlang la om uh. Te dongah
boiva aka dawn boeih he Egypt rhoek kah tueilaehkoi la a coeng dongah Goshen kho
ah kho nan sak sak mai mako,'ti na uh,” a ti nah.

47

Pharaoh Loh Jakob a doe

1 Te phoeiah Joseph cet tih Pharaoh taengah, “A pa neh ka manuca rhoek khaw, a
boiva khaw, a saelhung khaw, amah taengkah aka om boeih te Kanaan kho lamkah
halo uh tih Goshen kho ah om uh ke,” a ti nah tih a puen pah.
2 Te phoeiah a manuca khui kah hlang panga a khuen tih Pharaoh hmai ah a khueh.
3 Te vaengah Pharaoh loh Joseph kah a manuca rhoek te, “Nangmih kah bibi te balae,”
a ti nah hatah amih loh Pharaoh la, “Na sal rhoek he kamamih khaw, a pa rhoek long
khaw boiva ni ka dawn uh,” a ti nauh. 4 Te phoeiah Pharaoh la, “Kanaan kho ah
khokha tlung tih na sal rhoek kah boiva ham a luemnah a om pawt dongah hekah
khohmuen ah bakuep ham ka lo uh. Te dongah na sal rhoek he Goshen kho ah kho
n'sak sak uh mai,” a ti nauh.
5 Te dongah Pharaoh loh Joseph la, “Na pa neh na manuca rhoek nang taengah aka
lo rhoek te, 6 'Na hmai kah Egypt kho khuikah khohmuen then Goshen kho ah na pa
neh na manuca rhoek te khosak sak. Te phoeiah amih khuikah tatthai hlang rhoek
te na ming atah amih te kai kah boiva mangpa la khueh,” a ti nah tih a uen.
7 Te phoeiah Joseph loh a napa Jakob te a khuen tih Pharaoh hmai ah a pai sak
hatah Jakob loh Pharaoh te yoethen a paek.
8 Te vaengah Pharaoh loh Jakob la, “Nang kah hingnah a kum khohnin loh meyet
a lo van coeng,” a ti nah.
9 Te dongah Jakob loh Pharaoh la, “Ka lampahnah kum khohnin he kum pasoi neh
thumkip vel a pha coeng. Tedae ka hingnah kum khohnin he yoethae yoehu la om
tih a pa rhoek a lampahnah tue vaengkah a hingnah kum khohnin te a pha moenih,”
a ti nah.
10 Te phoeiah Jakob loh Pharaoh te yoethen a paek tih Pharaoh taeng lamkah pahoi
nong. 11 Te phoeiah Pharaoh kah a uen vanbangla Joseph loh a napa neh a manuca
rhoek te Egypt kho ah khohut pakhat a paek tih khohmuen then Raameses kho ah
kho a sak sak. 12 Te dongah Joseph loh a napa neh a manuca rhoek khaw, a napa
imkhui boeih neh camoe ka dongkah caak ham khaw a cangbam pah.

Pharaoh Khohmuen la Poeh

13 Tedae khokha bahoeng tlung tih Egypt kho neh Kanaan kho te khokha loh a khah
dongah kho takuem ah caak om pawh. 14 Te vaengah Joseph loh Egypt khohmuen
neh Kanaan kho ah cangtham a lai ham rhoek kah tangka a hmuh te boeih a coi. Te

phoeiah Joseph loh tangka te Pharaoh im la a khuen. 15 Tedae Egypt kho neh Kanaan
kho kah tangka te a khawk uh vaengah Egypt rhoek loh Joseph te boeih a paan uh tih,
“Kaimih he caak m'pae laeh. Tangka ka khawk uh cakhaw ba ham lae nang hmaiah
ka duek uh eh?,” a ti uh.

16 Tedae Joseph loh, “Tangka a boeih oeh atah na boiva te m'pae uh lamtah nangmih
kah boiva te kan khueh mako,” a ti nah.

17 Te dongah amamih kah boiva te Joseph taengla a khuen uh tih Joseph loh
marhang khaw, boiva tuping khaw, saelhung boiva khaw, laak ham khaw caak a
paek pah tih tekah kum ah ngawn tah amih kah boiva boeih te khaw caak neh a
khool.

18 Tedae tekah kum thok tih a kum bae atah Egypt rhoek loh Joseph taengla halo
uh tih, “Ka boeipa taengah ka phah uh moenih. Tangka khaw boeih coeng tih boiva
neh rhamsa loh ka boeipa taeng a pha coeng dongah kaimih pum neh ka khohmuen
pawt atah ka boeipa hmai ah a paih om voelpawh. 19 ba ham lae nang mikhmuh
ah ka duek uh eh. Kaimih he khaw, ka khohmuen he khaw n'lai uh. Kaimih khaw
ka khohmuen khaw caak neh ka thung coeng atah kamamih neh ka khohmuen loh
Pharaoh sal la ka om uh bitni. Tedae cangti nan paek tih ka hing uh daengah man
ka duek uh pawt sui tih tolrhum loh a pong pawt sue,” a ti uh.

20 Tedae khokha te amih taengah a tlung pah vaengah Egypt rhoek loh a khohmuen
rhip a yoih uh tih Egypt kho pum te Pharaoh ham Joseph loh a lai pah coeng dongah
Pharaoh kah khohmuen la poeh. 21 Te dongah Egypt khorhi a bawt neh a khat ben
lamkah pilnam te amah loh khopuei khuila a puen. 22 Tedae khosoih rhoek kah
khohmuen ngawn tah Pharaoh loh khosoih rhoek ham a paek khotlueh la a om
dongah lai van pawh. Te vaengah khosoih rhoek loh Pharaoh kah a paek khotlueh
te a caak uh tih a khohmuen te yoi uh pawh. 23 Te phoeiah Joseph loh a pilnam la,
“Tihnin ah namamih khaw, na khohmuen khaw Pharaoh ham ka lai coeng he. Tedae
cangti he namamih ham lo uh lamtah khohmuen te tawn uh ngawn. 24 A vuei a thaih
a om vaengah panga te Pharaoh taengah pae uh lamtah pali te namamih ham neh
lohma kah cangti la, namah cako a caak ham neh na ca rhoek loh a caak ham khaw
om saeh,” a ti nah.

25 Te vaengah, “Ka boeipa kah mikhmuh ah mikdaithen la m'hmuh uh tih mamih
n'hlun atah Pharaoh taengah sal la ka om uh bitni,” a ti uh. 26 Te dongah Joseph loh a
khueh oltlueh vanbangla tahae khohnin duela Egypt kho ah hlopnga te Pharaoh hut
la om. Khosoih rhoek kah khohmuen bueng te amamih loh a hutnah tih Pharaoh hut
la om pawh.

Isreal loh Goshen ah Kho a sak

27 Te vaengah Israel loh Egypt kho kah Goshen khohmuen ah kho a sak tih a kawt
la a kawt dongah pungtai uh tih muep ping uh. 28 Jakob khaw Egypt kho ah kum hlai
rhih hing tih Jakob kah a hingnah kum khohnin long khaw kum pasoi likip neh kum
rhih lo coeng. 29 Te vaengah Isreal kah a duek ham khohnin loh a yoei coeng dongah
a capa Joseph te a khue tih, “Nang mikhmuh ah mikdaithen ni ka dang atah ka phai
hmuiah na kut tloeng laeh. Sitlohnah neh uepomnah khaw Kai ham na saii atah kai
he Egypt kho n'up boel mai. 30 Te phoeiah a pa rhoek taengah ka yalh atah kai he
Egypt lamkah nan khuen vetih amih kah phuel ah nan up ni,” a ti nah hatah, “Na ol
bangla kamah loh ka saii bitni,” a ti nah.

31 Te vaengah, “Kamah taengah toemngam dae,” a ti nah hatah a toemngam tih
Israel te baiphaih dongkah a lu taengah bakop.

48

Jakob loh Ephraim neh Manasseh Yoethen a Paek

1 Tedae hekah olka a om phoeiah Joseph la, “Na pa te nue coeng ne,” a ti na uh
hatah a ca rhoi Manasseh neh Ephraim te a caeh puei . 2 Te vaengah Jakob la, “Na
capa Joseph nang taengla ha pawk ke,” a ti nah tih a puen pah vaengah Isreal khaw
thaa a huel tih baiphaih dongah ngol.
3 Te phoeiah Jakob loh Joseph la, “Pathen Tlungthang loh Kanaan kho kah Luz ah
kai taengla ha phoe tih kai yoethen m'paek vaengah, 4 kai taengah, “Kamah loh nang
kam pungtai sak vetih kam ping sak vaengah pilnam hlangping la kan khueh ni.
Khohmuen he khaw nang hnukah na tiingan taengah kumhal khohut la ka paek ni,
' a ti. 5 Te dongah nang taengah Egypt la ka pawk hlankah, nang loh Egypt kho kah
na cun, na ca rhoi te, kai kah ni. Ephraim neh Manasseh khaw Reuben neh Simeon
bangla kamah ca boeiloeih ni. 6 Tedae amih rhoi phoeikah na sak na pacaboeina te
tah namah ham om saeh lamtah a maya rhoi kah a ming neh a rho te thui thil saeh.
7 Kai khaw Paddan lamkah ka bal vaengah kamah taengkah Rakhel loh Kanaan kho
kah longpueng ah duek. Te vaengah Epharath la caeh ham khaw kho te a lak om
pueng. Te dongah anih te Bethlehem Epharath long ah pahoi ka up,” a ti nah.
8 Te phoeiah Israel loh Joseph ca rhoi te a sawt tih, “Amih rhoi he ulae?,” a ti nah.
9 Te dongah Joseph loh a napa te, “Amih rhoi he Pathen loh he rhoek ah kai ham a
khueh ka ca rhoi ni,” a ti nah.
Te dongah, “Kai taengla han khuen rhoi lamtah yoethen ka pae rhoi pawn ni,” a ti
nah.
10 Israel mik khaw kum loh a talh tih a hmuh hamla noeng voel pawh. Te dongah
camoe rhoi te a taengla a thoeih pah. Te vaengah amih rhoi te a mok tih a kop. 11 Te
vaengah Israel loh Joseph te, “Nang kah maelhmai hmuh ham pataeng ka thangthui
voel pawt dae na ca rhoek khaw Pathen loh kai n'tueng coeng he,” a ti nah.
12 Te phoeiah Joseph loh a napa khuklu dong kah a ca rhoi te a loh tih a tal neh
diklai la bakop.

Ephraim loh Yothen Tanglue a dang

13 Tedae Joseph loh camoe rhoi te a khuen. Isreal kah banvoei benla khueh ham
amah kah bantang kut dongah Ephraim, Isreal kah bantang benla a banvoei kut
dongah Manasseh a mawt tih thoeih phai. 14 Tedae Israel taengah a pha vaengah a
noe Ephraim kah a lu vik te bantang kut a tloeng thil. Manasseh te a caming daeta
a kut a cungvaeh tih Manasseh kah lu dongah banvoei kut a tloeng. 15 Te phoeiah
Joseph te yoethen a paek tih,
“A pa rhoek Abraham neh Isaak hmai ah aka caeh puei Pathen,
tahae khohnin due ka hingnah boeih neh kai aka dawn Pathen,
16 Yoethaenah cungkuem lamkah kai aka tlan puencawn loh camoe rhoi he
yoethenpae saeh lamtah, kai ming khaw, a pa Abraham neh Isaak ming khaw amih
rhoi dongah phuk thil saeh. Diklai hman ah pungtai rhoi saeh lamtah ping rhoi
saeh,” a ti nah.
17 Tedae Ephraim kah a lu ah a napa loh bantang kut a tloeng te Joseph loh a hmuh
vaengah a mik lolh tih Ephraim lu dong lamkah Manasseh kah lu dong la thoeih ham
a napa kut te a doek pah tih, 18 Joseph loh a napa la, “A pa tlam moenih, anih caming
kah a lu dongah na bantang kut tloeng saw ,” a ti nah.
19 Tedae a napa loh a aal tih, “Ka ca ka ming, anih he pilnam la a om khaw ka ming.
Te dongah anih khaw rhoeng ni. Tedae a mana a noe he anih lakah rhoeng vetih a
tiingan te namtom hlangping la om ni,” a ti nah.
20 Tekah khohnin ah amih rhoi te yoethen a paek hatah,

“Nang rhang neh Pathen loh Isreal te a yoethen sak saeh,
nang he Ephraim neh Manasseh bangla khueh saeh,” a ti nah tih Manasseh hmai ah Ephraim a khueh.
21 Te phoeiah Israel loh Joseph la, “Kai ka duek cakhaw nang taengah Pathen om vetih na pa kho la nang n'khuen bit ni ne. 22 Te dongah kamah loh Amori kut lamkah cunghang palaa neh ka lat khokong pakhat te na manuca rhoek kah a soah nang kan paek thil,” a ti nah.

49

Jakob kah Ol Rho

1 Te phoeiah Jakob loh a ca rhoek te a khue tih, “Tun ngol uh lamtah, vuenvai ah nangmih taengah aka thoeng ham te nangmih taengah ka puen pawn ni,
2 Jakob ca rhoek loh a yaak uh tih a coi uh thae vaengah,
“Na pa Israel kah ol te ya uh van lah.
3 Reuben nang he ka caming tih, ka thadueng neh, ka thahuem cuek, hlangrhuel boeimang, hlangtlung hlangrhuel la na om dae,
4 Na pa kah tih thingkong sola na yoeng tih, ka rhaenghmuen te na poeih phoeiah, tui bangla na soetaenah dongah caknoi khaw na khueh mahpawh.
5 Simeon neh Levi boeina, amih rhoi kah tubael tah kuthlahnah tumca ni.
6 Amih rhoi kah tingtunnah dongah ka hinglu naepkhap pawh. Amah rhoi kah thintoek dongah hlang a ngawn rhoi tih vaito kaprhui haih ham te amih rhoi kah kolonah la a om dongah, kai kah thangpomnah loh amih rhoi a hlangping te bulbo boel saeh.
7 Amih rhoi kah a thinpom khaw a tlung dongah a thintoek te thae a phoei thil. Te dongah a mangkhak te Jakob taengah ka tael vetih Israel taengah khaw ka taekyak ni.
8 Judah nang he na manuca rhoek loh nang n'uem uh ni. Na kut te na thunkha a rhawn dongla cu ni. Na pacaboeina te nang taengah bakop uh ni.
9 Judah he sathueng ca ni. Ka ca loh maeh kung lamkah na bal phoeiah, sathueng neh sathuengnu bangla aka yuel tih, aka kol te ulong anih a haeng eh.
10 Judah lamkah mancai tah nong boel lamtah, a kho laklo lamloh taem saeh. Shiloh a pha duela anih taengah, pilnam kah boengainah om saeh.
11 A laaktal, laaktal te misur dongah, a laak ca te cangsawt misur dongah pael saeh. A pueinak te misurtui dongah, a hnipup, hnipup te misur thii dongah til saeh.
12 Na mik khaw musurtui lakah ling vetih, na no te suktui lakah bok ni.
13 Zebulun he tuitunli kah langkaeng ah khosa saeh lamtah, langkaeng kah sangpho rhoek bangla a bawtnah loh Sidon due pha saeh. 14 Issakhar he laak songrhuh bangla saelvong laklo ah na kol. 15 Duemnah then neh khohmuen hlahmae te khaw a hmuh dae, phueih te a laengpang ah a thueng tih aka thotat saldong la om ni.
16 Dan he Israel koca pakhat vanbangla a pilnam kah lai a thui pah ni.
17 Dan he long taengkah rhul neh marhang dongkah aka ngol te a hnuk la bung saeh tila marhang khomik aka maeng tih, caehlong rhulthae bangla om ni.
18 BOEIPA nang kah khangnah ham ni ka lamtawn he.
19 Gad he caem loh tloek cakhaw anih loh a khomik a tloek pah ni.
20 Asher ham caak bae vetih, manghai buhmong a tael ni.
21 Naphtali tah sayukrhuinu bangla khocaeh dangka vetih, ol then a thui ni.
22 Joseph tah a ca loh thaihsu tih, a ca loh tuiphuet taengkah pungtai. Ngannu ngankhong loh pangbueng dongla luei.
23 Thaltang boei rhoek a konaeh uh dongah, a phaep uh tih a kah uh.

24 Tedae Jakob kah samrhang kut rhang neh, Israel aka dawn lungnu rhang neh,
25 Na pa kah Pathen loh nang m'bom tih Tlungthang loh nang te vaan a sosang kah yoethennah, a laedil kah aka kol yoethennah nen khaw, a rhangsuk dongkah yoethennah nen khaw, a bung khuikah nen khaw yoethen m'paek dongah, a li khaw tangkuek la om tih, a kut bantha khaw caang.
26 Na pa kah yoethennah he kai aka yom kah yoethennah lakah len. Khosuen som ah a saelongnah hil Joseph lu so neh a manuca hlangcoelh luki soah om saeh.
27 Benjamin, uithang laihat loh, mincang ah maeh a ngaeh, hlaem ah kutbuem a tael," a ti nah.
28 A pum boeih la Israel koca he hlai nit dongah a napa loh amih taengah a thui vaengah amah kah yoethennah neh amih te yoethen rhip a paek.

Rhok Khoem ham a Uen

29 Te phoeiah amih te a uen tih, "Kai he ka pilnam taengla ka khum atah a pa rhoek neh Khitti Ephron lo kah lungko ah n'up uh. 30 Kanaan kho Mamre hmai, Makpelah lo kah lungko te phuel khohut la Khitti Ephron taeng lamkah Abraham loh a lai khohmuen ni. 31 Ti ah te Abraham neh a yuu Sarah a up uh tih Isaak neh a yuu Rebekah te pahoi a up uh coeng. Leah khaw pahoi ka up coeng. 32 Te dongah Kheth ca rhoek taeng lamkah te khohmuen boiva neh a khuikah lungko te," a ti nah.
33 Jakob loh a ca rhoek a uen te a khah phoeiah baiphaih dongla a kho a yueh. Te phoeiah pal tih a pilnam taengla khoem uh.

50

Jacob Khoem Uh

1 Te vaengah Joseph loh a napa maelhmai a bakop thil tih a soah a rhah neh a mok.
2 Te phoeiah Joseph loh a napa te sihluk ham a sal siboei rhoek te a uen tih siboei rhoek loh Isreal te si a hlukuh. 3 Sihluknah khohnin te khohnin lipkip a di ham a om dongah khohnin a soep vanneh rhok te Egypt rhoek loh khohnin sawmrhih a rhah uh.
4 Rhahnah khohnin a poeng vaengah Joseph loh Pharaoh im la, "Na mikhmuh ah mikdaithen ni ka dang atah Pharaoh kah hna kaep ah bet ka thui mai eh. 5 A pa loh, 'Ka duek atah Kanaan kho ah kamah ham ka vueh tangtae phuel ah pahoi nan up ni, ' a ti tih kai he n'toemngam sak oeh dongah bet ka cet saeh lamtah a pa te ka up phoeiah ka bal mai eh?," a ti nah.
6 Pharaoh long khaw, "Na toemngam vanbangla cet lamtah na pa te up dae," a ti nah.
7 Te dongah Joseph te a napa up ham a caeh hatah Pharaoh kah sal boeih neh a im kah a hamca rhoek long khaw, Egypt kho kah a hamca boeih long khaw, 8 Joseph cako boeih neh a manuca rhoek long khaw, a napa cako long khaw a thak puei uh. Camoe neh a boiva, saelhung bueng te Goshen kho ah a caehtak uh. 9 Te dongah anih taengah aka cet te leng khaw, marhang caem khaw lambong yet la muep om. 10 Tedae Jordan rhalvangan kah Atad te a pha uh vaengah rhaengsaelung neh bungbung mat a rhaengsae uh tih a napa ham nguekcoinah te hnin rhih a yaeh uh. 11 Tedae Atad ah a nguekcoinah te Kanaan kho kah khosa rhoek loh a hmuh uh vaengah, "Hekah he Egypt rhoek loh mat a nguekcoinah ni," a ti uh dongah Jordan rhalvangan kah a ming te Abelmizaim la
a khue.
12 Te dongah a uen vanbangla Isreal ham a ca rhoek loh a saii uh tih, 13 Kanaan kho la a khuen uh. Te phoeiah Abraham loh phuel khohut la Khitti Ephron kah khohmuen Mamre ah a lai Makpelah lo kah lungko ah a up uh. 14 Joseph neh a manuca rhoek

khaw, a napa up ham anih taengah aka cet boeih long khaw a napa te aup phoeiah Egypt la bal uh.

Joseph kah Thinthip

15 Tedae a napa a duek coeng dongah Joseph te
a manuca rhoek loh a hmuh uh vaengah, “Joseph he mamih taengah a konaeh koinih anih taengah boethae n'saii uh boeih te n'thuung rhoe n'thuung ni,” a ti uh.
16 Te dongah Joseph taengla ol a uen uh tih, “Na pa loh a duek hlan ah, 17 'Joseph te, 'Na manuca rhoek kah dumlai khaw, nang a thae la n'saii uh vaengakah tholhnah te khaw phueih mai ti nah,’ a ti tih n'uen dongah na pa Pathen sal rhoek kah boekoeknah te phuei mai,” a ti nah uh tih a thui uh vaengah Joseph rhap. 18 Te dongah a manuca rhoek khaw cet uh tih a hmai ah bakop uh tih kaimih he nang kah sal ni he a ti uh.
19 Tedae Joseph loh, “kai he Pathen hnukthoi a? Rhih uh boeh saw. 20 Nangmih loh kai taengah boethae la nan taeng uh cakhaw Pathen loh tahae khohnin kah bangla pilnam muep hing sak ham te a then la a moeh coeng. 21 Te dongah rhih uh boeh. Nangmih khaw, na ca rhoek khaw kan cangbam bitni,” a ti nah tih amih lungbuei te hloep ol a thui pah.

Joseph Khoem Uh

22 Joseph khaw Egypt ah a napa kah a cako neh kho a sak. Te vaengah Joseph te kum pasoi neh kum rha hing. 23 Te dongah Joseph loh Ephraim ca rhoek a khongthum duela a hmuh. Manasseh capa Makir ca rhoek khaw Joseph khuklu dongah a cun uh.
24 Te vaengah Joseph loh a manuca rhoek la, “Kai ka duek cakhaw Pathen loh nangmih n'hip khaw n'hip vetih nangmih te tahae kah kho lamkah Abraham, Isaak neh Jakob ham a toemngam tangtae khohmuen la khuen bitni,” a ti nah.
25 Te dongah Joseph loh Israel ca rhoek te a toemngam sak tih, “Nangmih te Pathen loh n'hip rhoe la n'hip vaengah he lamkah ka rhuh na khuen uh ni,” a ti nah.
26 Joseph he kum pasoi neh a lang a lo ca vaengah duek tih a rhok te si a hluk uh phoeiah Egypt kah thingkawng dongah a khueh uh.

SUNGLATNAH
(Exodus)

Israel ca Sokah Phaepnah

1 He rhoek he Egypt la aka kun Israel ca a ming ni. Te vaengah
Jakob neh a imkhui kah hlang neh, 2 Reuben, Simeon, Levi neh Judah,
3 Issakhar, Zebulun neh Benjamin,
4 Dan, Naphtali, Gad neh Asher te ha pawk.
5 Te vaengah Jacob hlit lamkah aka thoeng hinglu boeih he hinglu sawmrhih lo coeng tih Joseph khaw Egypt ah om coeng. 6 Te phoeiah Joseph neh a manuca boeih neh te kah cadilcahma tah boeih duek. 7 Tedae Israel ca rhoek
tah pungtai uh tih luem uh , ping uh tih yet uh. Te dongah amih te khohmuen ah mawk mawk bae uh. 8 Te vaengah Egypt ah manghai a thai phoe tih te long te Joseph ming pawh. 9 Te dongah a pilnam te, 'Pilnam he, Israel ca rhoek he mamih lakah muep pilnu coeng. 10 Anih te cueih pae pawn sih ping aih ve. Caemtloek ha thoeng tih anih neh koei uh koinih mamih m'hmuhuet ni. Te vaengah mamih m'vathoh thil vetih khohmuen lamloh cet hae ni. 11 Te dongah amih bitloh neh phaep sak ham saldong mangpa a khueh thil uh. Te vaengah Pharaoh kah rhuengim khopuei la Pithom neh Raamses te a thoh pah. 12 Anih a phaep uh vanbangla ping van tih pungtai van. Te dongah Israel ca rhoek kah mikhmuh ah a mueipuel uh. 13 Te dongah Egypt loh Israel ca rhoek te mangkhak la a thohtat sak. 14 Amih kah hingnah te amlai dong neh laiboeng dongah thohtatnah nen khaw, lohma kah thohtatnah cungkuem nen khaw, mat a phaep uh. Amih kah thohtatnah cungkuem dongah Israel ca te mangkhak la a thohtat sakuh.
15 Te phoeiah Egypt manghai loh Hebrew ca-om rhoi, a ming la pakhat ah Shiphrah neh a pabae ah a ming la Puah te a uen. 16 Te vaengah, “Hebrew nu te na om sak vaengah a omnah te so rhoi. tongpa atah ngawn rhoi lamtah huta atah hing saeh. 17 Tedae ca-om rhoi loh Pathen te a rhih rhoi. Te dongah Egypt manghai loh amih rhoi taengkah a thui bangla saii rhoi pawt tih camoe te a hing sak rhoi. 18 Te dongah Egypt manghai loh ca-om rhoek te a khue tih amamih taengah, “Balae tih he kah hno he
na
saii uh tih camoe na hing sak uh,” a ti nah.
19 Te vaengah ca-om rhoek loh Pharaoh te, “Hebrew nu
he Egypt nu bang moenih. Amih tah rhaang uh tih amih taengla ca-om a pawk hlan ah khaw om uh coeng, ” a ti nah.
20 Te dongah Pathen loh ca-om rhoek te a voelphoeng sak tih pilnam a ping dongah muep rhoeng uh. 21 Ca-om rhoek loh Pathen te a rhih uh dongah amih ham im khaw a thoh pah. 22 Te dongah Pharaoh loh a pilnam boeih te a uen tih, “tongpa la aka thaang boeih tah sokko la voei uh kuekluek lamtah huta tah boeih hing sak uh,” a ti nah.

2

Moses Om Coeng

1 Te vaengah Levi imkhui lamkah tongpa pakhat te

1. 1 Suen 46. 8-27. **1. 7** Cael 7. 17. **1. 8** Cael 7. 18. **1. 10** Cael 7. 19. **1. 22** Cael 7. 19.

cet tih Levi nu te a loh. 2 A yuu te vawn tih capa a cun hatah anih tea then la a
sawt tih hla thum a thuh. 3 Anih te koep thuh ham
a coeng pawt vaengah tah anih ham talik lawng a loh pah
tih lungpaat kunhnai neh a hluk. Te phoeiah a khuiah camoe te a khueh tih sokko
tuikaeng kah carhaek ding ah a khueh. 4 Anih taengah metla a om khaw ming hamla
a ngannu loh a hla lamkah
a pai thil. 5 Te vaengah Pharaoh canu te tui hlu la sokko ah cet tih a hula puei neh
sokko lihmoi ah pongpa uh. Tedae carhaek ding kah lawng te a hmuh vaengah a
salnu te a tueih tih a loh pah. 6 A ong vaengah camoe te a hmuh tih camoe khaw
tarha ana rhap. Te dongah anih ham a thinphat tih, “Hebrew camoe la he,” a ti.
7 Te vaengah a ngannu loh Pharaoh canu te, “Ka cet vetih nang ham Hebrew nu te,
cakhoem la ka khue eh. Te daengah ni nang ham camoe hang khoem eh?,” a ti nah.
8 Anih te Pharaoh canu loh, “Cet saw,” a ti nah dongah hula te cet tih camoe manu
te a khue pah. 9 Pharaoh canu loh anih te, “Camoe he caeh puei lamtah kai ham han
cun, kamah loh na thapang kam paek bitni,” a ti nah.
Te dongah manu loh camoe te a khuen tih a cun. 10 Camoe te a pantai phoeiah
Pharaoh canu taengla a khuen. Te vaengah a capa la om tih a ming te Moses a sui
tih, “Anih he tui dong lamlong ni ka doek,” a ti.

Moses Midian ah Om

11 A khohnin loh a pha tih Moses khaw pantai coeng. Te dongah a manuca rhoek
taengla pawk tih amih kah bitloh te a hmuh. Te vaengah a manuca Hebrew hlang
mai Egypt hlang loh a ngawn pah te a hmuh. 12 Tedae heben hebang la a mael akhaw
hlang te hmu pawh. Te dongah Egypt te a ngawn tih laivin khuiah a up. 13 A hnin
bae dongkah a mop vaengah tah Hebrew hlang rhoi te tarha ana hnuei uh rhoi. Te
dongah aka halang te, “Balae tih na hui na ngawn?” a ti nah.
14 Te vaengah, “Hlang khaw, Kaimih sokah mangpa neh laitloek la ulong nang
ng'khueh, Egypt na ngawn bangla kai ngawn ham na cai nama?” a ti nah.
Te dongah Moses loh a rhih coeng tih, “Dumlai khaw phoe taktak coeng,” a ti.
15 Te ol te Pharaoh loh a yaak vaengah Moses te ngawn ham a mae. Tedae Moses tah
Pharaoh mikhmuh lamloh yong tih Midian khohmuen ah kho a sak. Te vaengah tuito
ah ngol hatah, 16 Midian khosoih kah a canu parhih te ha pawk uh tih tui a dueh uh.
Te phoeiah a napa kah boiva te tul ham tuisoi dongah a loei uh. 17 Te vaengah boiva
aka dawn rhoek te ha pawk uh tih huta rhoek te a haek uh. Tedae Moses te thoo
tih huta rhoek a rhun tih a boiva te tui a tul pah. 18 A napa Reuel taengla a pawk uh
vaengah, “Tihnin ah tah balae tih yue na pawk uh ,” a ti nah.
19 Te vaengah, “Egypt hlang loh kaimih he boiva
aka dawn rhoek kut lamloh n'huul. Te phoeiah tui pataeng kaimih ham han dueh
han dueh tih boiva te a tul,” a ti nauh.
20 Te dongah a ca rhoek te, “Melae anih? Balae tih hlang te na hnoo uh? Anih te
khue uh lamtah buh ca dae saeh,” a ti nah.
21 Hlang neh khosak ham khaw Moses loh a ueh van coeng dongah a canu Zipporah
te Moses taengah a paek. 22 Te vaengah capa a cun pah hatah kholong kho ah yinlai
la ka om a ti tih a ming te Gershom a sui. 23 A tue muep a khum phoeiah tah Egypt
manghai khaw duek. Te vaengah Israel ca rhoek te thohtatnah khui lamloh huei uh
tih pang uh. Thohtatnah lamloh a pang uh te Pathen taengla cet. 24 Tedae Pathen
loh amih kah nguekcoinah te a yaak tih Abraham taengkah, Isaak taengkah, Jakob
taengkah a paipi te Pathen loh a poek. 25 Te dongah Pathen loh Israel ca rhoek te a
hmuh tih amih te

---

2. 2 Cael 7. 20; Heb 11. 23. **2. 10** Cael 7. 21. **2. 11** Cael 7. 23-28. **2. 11** Heb 11. 24. **2. 15** Cael 7. 29; Heb 11. 27. **2. 24** Suen 15. 13,14.

Pathen loh a ming.

3

Moses neh Hmairhong

1 Moses tah a masae, Midian khosoih Jethro kah boiva aka luem puei la om. Te
vaengah boiva te khosoek hael la a hmaithawn hatah Pathen kah tlang Horeb la
pawk. 2 Te vaengah BOEIPA kah puencawn te anih taengah tangpuem khui lamkah
hmairhong hmai neh a phoe pah. A sawt vaengah tangpuem te hmai loh a dom dae
tangpuem te tlum pawh. 3 Te dongah Moses loh, “Ka
nong vetih a hmuethma tanglue he ka hmu lah
eh. Balae tih tangpuem ke a ung pawh,” a ti. 4 Hmuh hamla a nong te BOEIPA loh
a hmuh. Te dongah Pathen loh anih te tangpuem khui lamkah a khue tih, “Moses,
Moses,” a ti nah
hatah,
“Kai ni he ue ,” a ti nah.
5 Te vaengah, “Hela ha mop boeh. Na khokhom te na kho dong lamloh dul dae, a
soah na pai thil hmuen he hmuencim khohmuen ni,” a ti nah.
6 Te phoeiah, “Kai tah na pa Pathen, Abraham Pathen, Isaak Pathen neh Jakob kah
Pathen ni,” a ti nah.
Te vaengah Moses loh a maelhmai a thuh tih Pathen te paelki ham khaw a rhih.
7 Te vaengah BOEIPA loh, “Egypt ah ka pilnam kah phacipphabaem te ka hmuh
rhoe ka hmuh coeng tih anih aka tueihno mikhmuh kah a pangngawlnah te ka yaak.
Te phoeiah a nganboh te ka ming coeng. 8 Egypt kut lamloh anih huul ham neh te
khohmuen lamloh khohmuen then neh hubung khuila, suktui neh khoitui aka long
khohmuen la, Kanaan neh Khitti, Amori neh Perizzi, Khivee neh Jebusi hmuen la thak
ham ka suntla coeng. 9 Israel ca rhoek pangngawlnah loh kai taengla ha pawk coeng
tih amih aka nen Egypt kah nennah khaw ka hmuh coeng he. 10 Pharaoh taengla
nang kan tueih coeng dongah cet lamtah ka pilnam Israel ca rhoek te Egypt lamloh
khuen laeh,” a ti nah.
11 Tedae Moses loh Pathen te, “Pharaoh taengla ka caeh ham neh Egypt lamloh
Israel ca rhoek khuen ham khaw kai tah unim?” a ti nah.
12 Te vaengah, “Nang taengah rhep ka om vetih he he nang ham miknoek coeng ni.
Kai loh nang kan tueih coeng tih pilnam te Egypt lamloh na khuen vaengah he tlang
ah Pathen te thothueng thil uh,” a ti nah.
13 Tedae Moses loh Pathen taengah, “Israel ca rhoek taengla ka pawk tih amih te,
'Na pa rhoek kah Pathen loh nangmih taengla kai n'tueih,’ ka ti nah vaengah kai te,
'A ming ta?' ti uh koinih amih taengah balae ka thui eh? ' a ti nah.
14 Pathen loh Moses taengah, “Ka
om bangla ka om coeng,” a ti nah.
Te phoeiah, “He Israel ca rhoek te, 'Akaom long ni
nangmih taengla kai n'tueih,’ ti nah,” a ti. 15 Te phoeiah Pathen loh Moses te, “He
he Israel ca rhoek taengah, 'Na pa rhoek kah Pathen, Abraham kah Pathen, Isaak
Pathen, Jakob Pathen BOEIPA loh kai he nangmih taengla n'tueih,’ ti nah.
He tah kumhal kah kai ming ham neh Cadilcahma kah cadilcahma taengah kai
poekkoepnah ni. 16 Cet lamtah Israel kah patong rhoek te coi laeh. Te phoeiah amih
te, “Na pa rhoek kah Pathen BOEIPA te kai taengah phoe coeng. Abraham, Isaak neh
Jakob kah Pathen loh, 'Nangmih neh nangmih taengah Egypt kah a saii te ka hip rhoe
ka hip coeng. 17 Te dongah ni nangmih te Egypt kah phacipphabaem lamloh Kanaan

3. 2 Cael 7. 30-34. **3. 13** Sung 6. 2,3. **3. 14** Olph 1. 4,8.

neh Khitti, Amori neh Perizzi, Khivee neh Jebusi khohmuen la, suktui neh khoitui aka long khohmuen la kang khuen eh ka ti coeng. 18 Te vaengah na ol te a hnatun uh bitni. Namah neh Israel kah a hamca rhoek te Egypt manghai taengla cet uh. Te phoeiah anih te, 'Hebrew kah Pathen BOEIPA loh kaimih he m'mah coeng. Te dongah hnin thum long caeh kah khosoek ah BOEIPA ka Pathen te ka nawn mai pawn eh?,' ti nah.

19 Tedae a tlungluen kut nen pawt atah na caeh ham khaw Egypt manghai loh nangmih m'pae mahpawh tila ka ming. 20 Te dongah ka kut he ka hlah vetih Egypt te ka ngawn ni. Kamah kah khobaerhambae cungkuem neh a khui ah ka saii daengah ni nangmih te n'tueih pueng eh. 21 Pilnam he Egypt mikhmuh ah mikdaithen la ka khueh vetih na caeh uh vaengah khaw kuttling la na cet uh mahpawh. 22 Te dongah huta loh a imben taeng neh a im kah

aka bakuep taengah ngun hnopai neh sui hnopai khaw, himbai khaw hoe saeh. Te phoeiah tah na capa rhoek so neh na canu rhoek pum

dongla khueh uh lamtah Egypt kah te huul pa uh,' ti nah," a ti nah.

4

Moses ham Miknoek

1 Tedae Moses loh a doo tih, "Kai he n'tangnah uh pawt koinih kai ol he hnatun pawt vetih, 'Nang taengah BOEIPA a phoe moenih,' a ti uh ni," a ti nah.

2 Te dongah amah te BOEIPA loh, "Na kut dongkah te balae?" a ti nah hatah, "Conghol," a ti nah.

3 Te phoeiah, "Te te diklai la voei lah," a ti nah tih diklai la a voeih. Te vaengah rhul la a poeh pah dongah Moses khaw a taeng lamloh rhaelrham. 4 Tedae BOEIPA loh Moses te, "Na kut yueng lamtah a mai ah tu," a ti nah.

A kut a yueng tangloeng tih a tuuk vaengah tah a kut dongah conghol la poeh. 5 Te dongah a napa rhoek kah Pathen BOEIPA, Abraham Pathen, Isaak Pathen, Jakob Pathen tah nang taengah phoe tila a tangnah uh bitni. 6 Te phoeiah BOEIPA loh anih te, "Na kut te na rhang ah puei bal dae," a ti nah.

A kut te a rhang ah a puei tangloeng tih a yueh vaengah tah a kut te vuelsong bangla a pahuk pah. 7 Te phoeiah, "Na kut te na rhang ah koep puei lah," a ti nah.

A kut te a rhang ah a puei tangloeng tih a rhang lamloh a yueh vaengah tah a saa thim la tarha a om pah. 8 Nang te n'tangnah uh pawt akhaw ana om ngawn saeh. Lamhma kah miknoek ol te a yaak pawt atah a pabae kah miknoek ol te tangnah uh saeh. 9 Tedae miknoek rhoi dongkah he khaw tangnah uh pawt tih na ol te a yaak uh pawt akhaw ana om saeh. Sokko lamkah tui te lo lamtah laiphuei te bueih pah. Sokko lamkah na loh tui te poehlip vetih laikoeng dongah thii la poeh ni," a ti nah.

10 Te vaengah Moses loh BOEIPA te, "Aw ka Boeipa, hlaem ah khaw, hlaemvai ah khaw na sal taengah na thui vaeng lamlong mah kai he olka dongah ka hlang voel moenih. Te dongah ka ka tonga tih ka ol khol," a ti nah.

11 Tedae BOEIPA loh amah te, "Hlang ham ka aka khueh pah te unim? Olmueh neh hnapang, miktueng neh mikdael aka khueh te unim? BOEIPA kamah moenih a? 12 Te dongah cet laeh lamtah nang kah hmuilai dongah kamah ka om vetih na thui ham te kan thuinuet bitni," a ti nah.

13 Tedae, "Aw ka Boeipa, na tueih akhaw kuttoem mah tueih laeh," a ti nah.

14 Te vaengah BOEIPA kah thintoek te Moses taengah sai tih, "Na manuca Aron te Levi moenih a? Ka ming ta, thui ham koi te anih loh a thui ta. Te dongah anih khaw nang doe ham ha lo coeng. Te vaengah nang m'hmuh vetih a lungbuei ah a kohoe

3. 21 Sung 12. 35,36.

bitni. 15 Anih te voek tangloeng lamtah olka he a hmuilai ah khueh pah. Kai he nang
kah hmuilai dongah khaw anih kah hmuilai dongah khaw ka om vetih na saii ham
te nang kan thuinuet bitni. 16 Te phoeiah anih te pilnam taengah nang yueng la cal
saeh lamtah nang kah hmuilai la om rhoe om saeh. Nang ngawn tah anih taengah
Pathen bangla na om ni. 17 Tedae he conghol he na kut dongah pom lamtah te nen
te miknoek saii," a ti nah.

Moses Egypt la Mael

18 Te daengah Moses te cet tih a masae Jether taengla mael. Te phoeiah a masae
taengah, "Ka cet pawn saeh lamtah Egypt kah ka manuca rhoek taengah ka mael mai
eh. Amih kah hingnah khaw ka hmuh pueng khaming," a ti nah.

Te vaengah Jethro loh Moses te, "Sading la cet ne," a ti nah.

19 Te vaengah BOEIPA loh Midian kah Moses te, "Cet lamtah Egypt la mael laeh,
nang kah hinglu aka mae hlang khaw boeih duek uh coeng," a ti nah.

20 Te dongah Moses loh a yuu neh a ca rhoek te a loh tih laak dongah a ngol sak.
Tedae Egypt kho la a mael vaengah Moses loh Pathen kah conghol ni a kut dongah a
pom. 21 Te vaengah BOEIPA loh Moses te, "Na caeh vaengah Egypt la mael. Na kut
dongah kopoekrhai cungkuem kam paek te tueng. Te te Pharaoh mikhmuh ah saii
pah. Tedae kai loh a lungbuei ka moem vetih pilnam te hlah mahpawh. 22 Tedae
Pharaoh te thui pah. BOEIPA loh he ni a thui. Israel tah ka capa neh ka caming ni.
23 Te dongah namah taengah khaw ka thui coeng. Ka ca te tueih lamtah kai ham
thothueng saeh. Tedae anih hlah ham na aal atah kai loh na capa khuikah na caming
te ka ngawn ne," a ti.

24 Longpuei kah rhaehim ah a om vaengah anih te BOEIPA neh hum uh tih ngawn
la cai. 25 Te vaengah Zipporah loh hmailung a loh tih a capa kah hmuicue te a hlueng
pah. Te phoeiah a kho ah a net tih, "Nang tah kai ham thii dongkah yulokung ni," a
ti nah.

26 Te daengah BOEIPA te Moses taeng lamloh nong. Te vaengah hmuicuerhetnah te
ni thii dongkah yulokung la a thui.

Moses neh Aron

27 Te phoeiah BOEIPA loh Aron taengah, "Khosoek la cet lamtah Moses te doe laeh,"
a ti nah.

A caeh tangloeng vaengah tah amah neh Pathen kah tlang ah hum uh tih a mok.
28 Te phoeiah Moses loh amah tueih tih miknoek cungkuem neh amah a uen bangla
BOEIPA ol boeih boeih te Aaron hma te a thui pah. 29 Moses neh Aaron te cet tih Israel
ca a ham boeih te a coi rhoi. 30 Te phoeiah BOEIPA loh Moses taengkah a thui ol boeih
te Aaron loh a thui pah tih pilnam mikhmuh ah miknoek khaw a tueng sak. 31 Pilnam
loh a tangnah vaengah tah BOEIPA loh Israel ca a hip tih, amih kah phacipphabaem
a hmuh pah te khaw a yaak uh dongah buluk uh tih a bawk uh.

5

Moses te Pharaoh Taengla Cet

1 Te phoeiah Moses neh Aaron te cet rhoi tih Pharaoh te, "Israel Pathen BOEIPA loh,
'Ka pilnam he hlah lamtah khosoek kah kamah taengah lam uh saeh,' a ti," a ti nah
rhoi.

2 Tedae Pharaoh loh, "U BOEIPA nim a ol te ngai vetih Israel te ka hlah eh? BOEIPA
te ka ming pawt dongah Israel te ka hlah mahpawh," a ti nah.

3 Te phoeiah, "Hebrew rhoek kah Pathen loh kaimih te n'doe. Longpuei hnin thum
caeh kah khosoek ah ka cet uh mai eh. BOEIPA ka Pathen te ka nawn uh pawn eh.

---

4. 23 Sung 12. 29.

Kaimih he duektahaw neh, cunghang neh n'cuuk tarha ve," a ti nah rhoi. 4 Tedae Egypt manghai loh amih rhoi te, "Moses neh Aaron, balae tih pilnam te a bitat na hlahpham sak, namah bi la cet," a ti nah.
5 Te vaengah Pharaoh loh, "Khohmuen pilnam loh yet coeng tih amamih khaw a bitloh lamkah na kangkuen sak ke," a ti.

Israel Muep A Phaep

6 Te khohnin ah tah Pharaoh loh pilnam sokah aka tueihno rhoek neh a rhoiboei rhoek te a uen. 7 "Hlaem hlaemvai kah bangla laiboeng aka saii pilnam te cangkong paek ham vaengah koei pa uh boeh. Amamih cet uh saeh lamtah amamih ham cangkong te coi uh saeh. 8 Tedae laiboeng kah a lan a tang tah amih taengah hlaem hlaemvai kah, a saii bangla khueh uh lamtah yueh pah boeh. A duem uh ham tangloeng ni pang uh tangkhuet tih, 'Ka Pathen te nawn ham ka cet ni, ' a ti uh. 9 Hlang rhoek ham thohtatnah loh a nan daengah ni te te a saii uh vetih laithae ol taengla a mang uh pawt eh?," a ti nah.
10 Te phoeiah pilnam aka tueihno neh a rhoiboei rhoek te cet uh tih pilnam te a voek uh. Te vaengah, "Pharaoh loh, "Nangmih te cangkong kam pae mahpawh,' a ti. 11 Namamih cet uh lamtah me lamkah a hmuh uh akhaw
cangkong te namamih loh vawthaih uh. Tedae ol vanbangla na thohtatnah te hnop boeh," a ti nah.
12 Te vaengah pilnam te cangkong yueng la divawt coi ham Egypt kho tom ah taekyak uh. 13 Te vaengah aka tueihno rhoek loh a tanolh uh tih, "Cangkong a om vaengkah bangla hnin at kah na bi tueng hno te amah khohnin ah coeng uh," a ti. 14 Amih sokah a khueh Pharaoh kah a tueihno rhoek loh Israel ca rhoek kah rhoiboei te a ngawn uh tih, "Hlaem hlavai kah bangla saii ham khaw hlaem neh tihnin kah khaw balae tih na oltlueh te na coeng uh pawh," a ti nauh.
15 Te dongah Israel ca rhoek kah rhoiboei rhoek te cet uh tih Pharaoh taengah pang uh tih, "Balae tih na sal rhoek taengah he he na saii. 16 Na sal rhoek he cangkong m'paek pawt ah kaimih taengah laiboeng saii ham a thui uh. Na pilnam a tholh akhaw na sal rhoek ni n'ngawn uh coeng he," a ti nauh. 17 Tedae, "Nangmih aka duem la aka duem rhoek, nangmih loh BOEIPA taengah hmueih nawn la caeh ham na thui tangkhuet. 18 Te dongah lcet uh lamtah thotat uh laeh. Nangmih te cangkong m'paek pawt akhaw laiboeng tah a rhimong hil pae uh," a ti nah.
19 "Amah khohnin ah hnin at kah olka bangla na laiboeng te hnop boeh," a ti coeng dongah amih loh a yoethae a puei te Israel ca kah rhoiboei rhoek loh a hmuh uh. 20 Pharaoh taeng lamloh a nong vaengah amih rhoi doe ham aka pai rhoek te Moses neh Aaron te a doo uh.
21 Te vaengah amih rhoi te, "BOEIPA loh nangmih te m'hmu lamtah laitloek nawn saeh. Mamih kah hmuehmuei te Pharaoh mik ah bo a rhim sak tih a sal rhoek mikhmuh ah mamih ngawn ham a kut ah cunghang a paek," a ti rhoi.
22 Te dongah Moses te BOEIPA taengla mael tih, "Ka Boeipa aw, balae tih pilnam soah thae na huet? Balae tih he la kai nan tueih? 23 Na ming neh thui ham Pharaoh taengla ka pawk lamkah te pilnam he ni thae a huet thil tih na pilnam te na huul khaw na huul hae moenih," a ti nah.

6

1 BOEIPA loh Moses te, "Pharaoh taengah ka saii ham te na hmuh pawn ni. Tlungluen kut he amih taengah a tueih vetih tlungluen kutloh amih te a khohmuen lamloh a haek ni," a ti nah.

Sayalhnah Ham Olkhueh

2 Pathen loh Moses te a voek bal tih a taengah, “Kai tah Yahweh ni. 3 Abraham
taengah, Isaak taeng neh Jakob taengah Tlungthang Pathen la ka phoe coeng dae ka
ming te amih taengah Yahweh la ka ming sak moenih. 4 Te dongah Kanaan khohmuen
te amih taengah paek hamla amih taengah ka paipi te ka thoh bal. A khuiah ana
bakuep nah te a lampahnah khohmuen ni. 5 Kai loh Israel ca rhoek kah nguekcoinah
te khaw ka yaak coeng. Egypt loh amih thohtat sak cakhaw ka paipi te ka poek.
6 Te dongah Israel ca rhoek te thui pah. Kai BOEIPA loh nangmih te Egypt bitloh
hmui lamkah kan loh vetih amih kah thohtatnah lamloh nangmih te kang huul ni.
Nangmih te ban ka yueng vetih tholhphu tanglue neh kan tlan ni. 7 Nangmih te
kamah taengah pilnam la kan loh vetih nangmih taengah Pathen la ka om ni. Te
vaengah Egypt bitloh hmui lamloh nangmih aka khuen BOEIPA na Pathen kamah he
nan ming uh bitni. 8 Nangmih khaw te khohmuen la kang khuen ni. Te te paek ham
ni ka kut he Abraham taeng neh Isaak taeng neh Jakob taengah ka thueng. Te dongah
te te BOEIPA kamah loh khoh la nangmih taengah kam paek ni,” a ti nah.
9 Moses loh Israel loh ca rhoek taengah a thui dae mangkhak la thohtatnah neh
mueihla kobawtnah dongah Moses ol te hnatun uh pawh. 10 Te vaengah BOEIPA loh
Moses te a voek tih, 11 Paan lamtah Egypt manghai Pharaoh te thui, Israel ca rhoek
te a khohmuen lamloh hlah laeh saeh,” a ti nah.
12 Tedae Moses loh BOEIPA mikhmuh ah rhep a thui tih, “Israel ca rhoek long
pataeng kai ol he a hnatun uh moenih he. Te dongah kai tah ka hmuilai aka ngun he
Pharaoh loh metlam kai ol a hnatun eh?” a ti nah.
13 Te phoeiah BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih Israel ca kawng neh Egypt
manghai Pharaoh kawng khaw, Egypt khohmuen lamloh Israel ca rhoek a khuen ham
te khaw a uen.

Aaron neh Moses kah Rhuirhong

14 Israel kah caming Reuben koca kah a napa imkhui kah a lu rhoek la Enok neh
Khetsron Pallu neh Karmee tih, te rhoek te Reuben huiko la om. 15 Simeon koca ah
Jemuel neh Jamin, Ohad neh Jakhin, Zohar neh Kanaan nu kah a capa Saul khaw om.
He rhoek he Simeon kah huiko la om. 16 Amah rhuirhong dongah Levi koca rhoek
a ming tah Gershon, Kohath neh Merari om. Levi kah a hingnah kum he kum ya
sawmthum kum rhih lo. 17 Gershon koca ah Libni neh Shimei he amah huiko la om
van. 18 Kohath koca ah Amram, Izhar, Hebron neh Uzziel om. Kohath kah a hingnah
kum he kum ya sawmthum kum thum lo. 19 Merari koca rhoek la Mahli neh Mushi
om tih Amah rhuirhong ah tah te rhoi khaw Levi kah huiko la om. 20 Amram loh a
napi Jokhebed te a yuu la a loh tih Aaron neh Moses a cun pah. Amram a hingnah
kum he kum ya sawmthum kum rhih lo. 21 Izhar koca ah Korah, Nepheg neh Zikhri.
22 Uzziel koca Mishael, Elizaphan neh Sithri. 23 Aaron loh Amminadab canu, Nahshon
ngannu Elisheba te a yuu la a loh tih Nadab, Abihu, Eleazar neh Ithamar a sak pah.
24 Korah kah koca ah Assir, Elkanah neh Abiasaph tih, te rhoek te Korah kah cako la
om uh. 25 Aaron capa Eleazar loh Putiel nu te a yuu la a loh tih Phinekha te a sak. Te
rhoek te amah huiko ah Levi napa kah patuel la om. 26 BOEIPA loh Aaron neh Moses
te, “Israel ca rhoek te Egypt kho lamloh a caempuei la khuen laeh,” a ti nah.
27 Israel ca te Egypt lamloh khuen ham Egypt manghai Pharaoh taengah aka thui
khaw amih rhoi Moses neh Aaron ni.

Pharaoh, Aaron neh Moses

28 BOEIPA loh Moses a voek hnin ah Egypt kho ah om coeng. 29 Te vaengah BOEIPA
loh Moses te a voek tih, “Kai tah Yahweh ni, kai loh nang taengah ka thui boeih te
Egypt manghai Pharaoh taengah thui pah,” a ti nah.
30 Tedae Moses loh BOEIPA mikhmuh ah, “Kai hmuilai aka ngun he Pharaoh loh
kai ol te metlam a hnatun pai eh?,” a ti.

7

1 BOEIPA loh Moses te, “So lah, nang te Pharaoh taengah Pathen la kang khueh tih
na maya Aaron te nang kah tonghma la om coeng. 2 Nang kang uen boeih te namah
loh thui lamtah na maya Aaron loh Pharaoh taengah thui saeh. Te vaengah Israel ca
rhoek te a khohmuen lamloh a hlah bitni. 3 Tedae kai loh Pharaoh kah lungbuei te ka
mangkhak sak vetih ka miknoek neh kai kah kopoekrhai he Egypt khohmuen ah ka
ping sak ni. 4 Te lalah nang ol te Pharaoh loh hnatun pawt cakhaw ka kut he Egypt
soah ka hlah ni. Te vaengah tholhphu tanglue a paek rhangneh ka pilnam Israel ca
Egypt khohmuen lamloh ka caempuei la ka khuen ni. 5 Egypt te ka kut ka hlah thil tih
Israel ca te amih khui lamloh ka khuen vaengah Egypt loh kai he BOEIPA la a ming
uh bitni,” a ti nah.
6 A saii vaengah khaw BOEIPA kah a uen banglam ni Moses neh Aaron loh amih
taengah a saii rhoi. 7 Pharaoh taengah a voek rhoi vaengah he Moses te kum
sawmrhet lo ca tih Aaron te kum sawmrhet kum thum lo ca coeng. 8 BOEIPA loh
Moses neh Aaron te a voek tih, 9 “Pharaoh loh nangmih te m'voek tih, 'Nangmih kah
kopoekrhai tueng sak,’ a ti. Te vaengah Aaron te,’ Na conghol te khuen laeh. Te
phoeiah Pharaoh mikhmuh ah tloeng lamtah tuihnam la poeh bitni,” a ti nah.
10 Te dongah Moses neh Aaron te Pharaoh taengah cet rhoi tih BOEIPA loh a uen
vanbangla a saii rhoi. Te vaengah Aaron loh a conghol te Pharaoh mikhmuh neh
a sal rhoek mikhmuh ah a voeih pah tih tuihnam la poeh. 11 Pharaoh long khaw
hlangcueih neh hlangbi rhoek te a khue. Amih Egypt hmayuep rhoek long khaw
amamih kah hmaitak neh phek a saii uh. 12 Hlang loh a conghol tah a voeih uh
tih tuihnam la poeh ngawn dae Aaron kah conghol loh amih kah conghol te a dolh
pah. 13 Te phoeiah Pharaoh kah lungbuei tah mangkhak pueng tih BOEIPA kah a thui
bangla amih rhoi ol te hnatun pawh.

Tui te Thii La Poeh

14 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Pharaoh kah lungbuei tah thah tih pilnam te
hlah ham a aal. 15 Pharaoh te mincang ah a paan rhoi. Tui taengla a pawk vaengah
sokko soktaeng ah anih tong ham ana pai rhoi ne. Te vaengah rhul la aka poeh
conghol te na kut dongah khuen rhoi. 16 Te phoeiah anih te , 'Hebrew kah Pathen
Yahweh loh nang taengah kai he n'tueih tih, 'Ka pilnam te tueih lamtah khosoek ah kai
ham thothueng uh saeh,’ a ti. Tedae tahae duela na hnatun moenih ko he. 17 BOEIPA
loh he ni a thui. He nen ni kai he BOEIPA la na ming eh. Ka kut dongkah conghol
neh sokko kah tui te ka boh vetih thii la poeh pawn ni he. 18 Sokko kah nga te duek
vetih sokko te rhim ni. Sokko lamkah tui a ok ham vaengah Egypt rhoek te khobing
uh ni,’ ti nah,” a ti nah.
19 BOEIPA loh Moses taengah, “Aaron te, 'Na conghol khuen lamtah Egypt tui so
neh a tuiva soah, a sokko so neh a tuibap ah, a tui tungnah boeih soah na kut thueng
pah. Te vaengah thii la poeh vetih Egypt khohmuen tom ah thing khuikah neh lungto
khuikah khaw thii la poeh ni, 'ti nah,” a ti nah.
20 Moses neh Aaron loh BOEIPA kah a uen bangla a saii rhoi. Conghol te a thueng tih
Pharaoh mikhmuh neh a sal rhoek mikhmuh ah sokko kah tui te a boh. Te vaengah
sokko kah tui boeih te thii la poeh. 21 Te vaengah sokko kah nga khaw duek tih sokko
te rhim coeng. Te dongah Egypt rhoek loh sokko lamkah tui ok ham coeng voel pawh.
Egypt khohmuen tom ah thii om. 22 Tedae Egypt hmayuep rhoek long khaw
a tuisiduei neh a saii uh van. Te dongah Pharaoh kah lungbuei mangkhak tih
BOEIPA kah a thui bangla amih rhoi ol te hnatun pawh. 23 Pharaoh te mael tih amah
im la a pawk phoeiah tah he he a lungbuei ah dueh pawh. 24 Sokko tui te ok ham a
coeng pawt dongah, ok ham tui te Egypt pum loh sokko kaepvai ah a too. 25 BOEIPA
loh sokko a ngawn te ahnukah hnin rhih a cup sak.

8

Bukak a Tlung Sak

1 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Pharaoh taengah cet lamtah anih te, 'BOEIPA
loh ka pilnam te hlah lamtah kai taengah thothueng saeh,’ a ti. 2 Tedae hlah ham
na aal atah na khorhi boeih ah bukak kan yok sak coeng ne. 3 Bukak te sokko ah
kah vetih ha luei ni. Te vaengah na im khui neh imhman kah na thingkong dongah,
na baiphaih dongah, na sal im khui neh na pilnam soah, na tapkhuel khui neh na
vaidambael khuila kun ni. 4 Namah so neh na pilnam soah khaw na sal boeih soah
khaw bukak luei ni, 'ti nah,” a ti. 5 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Aaron te na kut
thueng lamtah na conghol neh tuiva soah khaw, sokko soah khaw, tuibap soah khi
laeh,'ti nah.

Te vaengah bukak te Egypt khohmuen ah ha luei saeh,” a ti nah.

6 Te dongah Aaron loh a kut te Egypt tui soah a thueng. Te vaengah bukak ha luei
tih Egypt khohmuen te a khuk. 7 Tedae hmayuep loh a tuisiduei neh phek a saii uh tih
bukak te Egypt kho la luei van. 8 Te vaengah Pharaoh loh Moses neh Aaron te a khue
tih, “BOEIPA taengah thangthui lamtah bukak he kai lamkah neh ka pilnam taeng
lamlong khaw nong sak saeh. Te vaengah pilnam te ka tueih vetih BOEIPA taengah
hmueih a nawn uh bitni,” a ti nah.

9 Te phoeiah Moses loh Pharaoh te, “Kai ham mah hoep dae. Nang ham neh na
sal rhoek ham, na pilnam ham khaw, bukak te namah neh na im lamloh a hnawt tih
sokko ah dawk a om ham me vaengah lae thangthui eh?” a ti nah.

10 “Thangvuen ah,” a ti nah dongah, “Na ol bangla kaimih kah Pathen Yahweh bang
a om pawt khaw na ming van bitni. 11 Te vaengah bukak te nang lamkah neh na im
lamlong khaw, na sal rhoek taeng lamkah neh na pilnam taeng lamloh nong vetih
sokko ah ni dawk a om eh?,” a ti nah.

12 Te phoeiah Moses neh Aaron te Pharaoh taeng lamloh nong tih Pharaoh sokah a
khueh olka, bukak kawng te Moses loh BOEIPA taengah a pang pah. 13 Moses kah ol
bangla BOEIPA loh a saii dongah bukak te im ah khaw, vongup ah khaw, lohma ah
khaw duek. 14 Te te a hlom a hlom la a hmoek uh tih khohmuen tom ah rhim. 15 A
hmuh daengah Pharaoh te hilhoemnah a om pah. Tedae a lungbuei a thangpom tih
BOEIPA kah a thui bangla amih rhoi ol te hnatun pawh.

Pilhlip a Tlung Sak

16 Te phoeiah BOEIPA loh Moses taengah, “Aaron te, 'Na conghol thueng lamtah
diklai kah laipi te taam. Te vaengah Egypt khohmuen boeih ah pilhlip la om ni, 'ti
nah,” a ti nah.

17 A saii rhoi tangloeng tih Aaron loh a kut te a thueng. A conghol neh diklai
dongkah laipi te a taam vaengah pilhlip te hlang pum dong neh rhamsa dongah om.
Diklai laipi boeih te Egypt kho tom ah pilhlip la poeh. 18 Tedae hmayuep rhoek long
khaw pilhlip om sak ham a thaai neh a saii uh van tangloeng. Tedae pilhlip te hlang
dong neh rhamsa dongah khaw om thai pawh. 19 Te vaengah ah hmayuep rhoek loh
Pharaoh taengah, “Pathen kah kutdawn la he,” a ti uh. Tedae Pharaoh lungbuei tah
ning tih BOEIPA kah a thui bangla amih rhoi ol te hnatun pawh.

Pil a Tlung Sak

20 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Mincang ah thoo lamtah Pharaoh mikhmuh
ah pai pah. Tui taengla a pawk vaengah amah te, 'BOEIPA loh, 'Ka pilnam he hlah
lamtah kai ham thothueng uh saeh,’ a ti coeng he. 21 Tedae ka pilnam te nan hlah
pawt atah namah so neh na sal rhoek soah khaw, na pilnam so neh na im ah khaw
pil ka tueih coeng ne. Te dongah pil te Egypt imkhui neh amih kah a diklai dongah

8. 15 Luke 11. 20.

khaw bae ni. 22 Tedae te khohnin ah Goshen khohmuen kah ka pilnam te ka hoep
vetih a khuikah aka om te pil om pah mahpawh. Te daegah ni diklai hman ah kai
he BOEIPA la nan ming eh. 23 Ka pilnam laklo neh na pilnam laklo ah tlannah ka
khueh vetih miknoek he thangvuen ah thoeng bitni,' ti nah," a ti. 24 BOEIPA loh a saii
tangkhuet tih Pharaoh im khui neh a sal im neh Egypt khohmuen boeih ah pil tlung
ha pawk. Pil dongah mah khohmuen khaw poci. 25 Te phoeiah Pharaoh loh Moses
neh Aaron te a khue tih, "Cet uh lamtah khohmuen ah na Pathen te nawn uh laeh,"
a ti nah.
26 Tedae Moses loh, "Egypt kah tueilaehkoi dongah he he saii ham a thuem moenih.
Kaimih kah Pathen BOEIPA ham ka nawn uh vaengah Egypt lamkah tueilaehkoi te ka
nawn uh koinih amih mikhmuh ah kaimih n'dae uh mahpawt nim? 27 Kaimih n'uen
bangla hnin thum long caeh kah khosoek ah kaimih kah Pathen BOEIPA te ka nawn
uh eh," a ti nah.
28 Te phoeiah Pharaoh loh, "Kai loh nangmih kan hlah bitni , khosoek ah na Pathen
BOEIPA te nawn tangloeng. Tedae a hla, hla la cet uh boel lamtah kai ham khaw
thangthui uh," a ti nah.
29 Te vaengah Moses loh, "Nang taeng lamloh ka nong vetih BOEIPA taengah ka
thangthui bitni. Pil khaw Pharaoh neh a sal rhoek taeng lamloh, a pilnam taeng
lamloh thangvuen ah nong bitni ne. Tedae Pharaoh te omsaa ham koei boel saeh,
pilnam te BOEIPA taengah nawn hamla tueih pawt ve," a ti nah.
30 Te phoeiah Moses te Pharaoh taeng lamloh nong tih BOEIPA taengah thangthui.
31 Moses kah ol bangla BOEIPA loh a saii dongah pil te Pharaoh taeng lamkah neh
a sal rhoek taeng lamloh, a pilnam taeng lamloh nong tih pakhat khaw om pawh.
32 Tedae tahae tue ah khaw Pharaoh te a lungbuei a thangpom tih pilnam te tueih
pawh.

9

Boiva Duek

1 BOEIPA loh Moses te, "Pharaoh taengah cet lamtah anih te thui pah. Hebrew kah
Pathen Yahweh loh he ni a thui. Ka pilnam te hlah lamtah kai ham thothueng uh
saeh. 2 Tedae hlah ham na aal tih amih te na yuengyet pueng atah, 3 BOEIPA kut
te lohma kah na boiva soah, marhang soah, laak soah, kalauk soah, saelhung soah
tla vetih boiva dongah duektahaw la muep tlung ne. 4 Tedae BOEIPA loh Israel kah
boiva laklo neh Egypt kah boiva laklo ah a hoep vetih Israel ca rhoek kah boeih tah
ol nen pataeng duek pah mahpawh. 5 BOEIPA loh thangvuen ah thui hamla khoning
a khueh coeng. He kah hno he BOEIPA loh khohmuen ah a saii ni," a ti nah.
6 Tekah BOEIPA loh ol te a vuen ah a thoeng sak. Te dongah Egypt kah boiva
tah boeih duek. Tedae Israel ca rhoek kah boiva tah pakhat khaw duek pawh. 7 Te
vaengah Pharaoh loh hlang a tueih akhaw Israel kah boiva tah pakhat pataeng a duek
moenih ne. Tedae Pharaoh lungbuei te a thangpom pueng tih pilnam te hlah pawh.

Buhlut A Tlung Sak

8 Te phoeiah BOEIPA loh Moses neh Aaron te, "Hmailing khangvai te namamih
rhoi ham na kutnarhum a bae lo rhoi lamtah Moses loh Pharaoh mikhmuh ah vaan
la haeh saeh. 9 Te vaengah Egypt kho tom ah laipi la poeh vetih, Egypt khohmuen
boeih kah hlang so neh rhamsa dongah buhlut la om a hnai neh phuem ni," a ti nah.
10 Te dongah hmailing khangvai te a loh rhoi tih Pharaoh mikhmuh ah pai rhoi.
Te te Moses loh vaan la a haeh tih buhlut la poeh tih hlang pum dong neh rhamsa
dongah a hnai a coe pah. 11 Te vaengah hmayuep rhoek tah buhlut dongah Moses

9. 10 Olph 16. 2.

mikhmuh la pai ham noeng uh pawh. Buhlut te hmayuep rhoek so neh Egypt pum soah a om pah. 12 Tedae BOEIPA loh Pharaoh kah lungbuei te a moem pah dongah BOEIPA loh Moses taengah a thui bangla amih rhoi ol te hnatun pawh.

Rhael A Bo Sak

13 Te phoeiah BOEIPA loh Moses taengah, “Mincang ah thoo lamtah Pharaoh mikhmuh ah pai pah. Te vaengah anih te thui pah. Hebrew kah Pathen Yahweh loh he ni a thui. Ka pilnam he hlah lamtah kai ham thothueng saeh. 14 Tahae voei khat la kai kah lucik cungkuem te na lungbuei neh na sal rhoek taengah, na pilnam taengah kan tueih. Te nen ni diklai pum ah kamah bang a om pawt te na ming eh. 15 Ka kut he ka hlah tih namah neh na pilnam te duektahaw neh kang ngawn coeng dongah diklai lamloh na pat pawn ni. 16 He kong dongah ka thadueng na phoe ham ni nang kam pai sak. Te dongah ka ming he diklai pum ah thui ham om. 17 Amih hlah pawt ham te ka pilnam taengah na picai uh pueng. 18 Thangvuen a tue vai khat tah rhael muep kan tlan sak khungdaeng pueng ni he. Te bang te a suen khohnin lamloh tahae hil khaw Egypt ah a om moenih. 19 Te dongah tueih lamtah na boiva neh na taengkah boeih te khaw, khohmuen kah hlang boeih neh lohma kah a hmuh rhamsa khaw bakuep sak laeh. Im la a coi pawt te rhael loh a tlak thil vetih duek ni,” a ti nah.

20 Pharaoh sal rhoek khuikah BOEIPA ol aka rhih long tah a sal rhoek neh a boiva khaw im la a rhaelrham puei. 21 Tedae BOEIPA ol te a lungbuei ah aka khueh pawt long tah a sal neh a boiva te lohma ah a hnoo.

22 BOEIPA loh Moses taengah, “Na kut te vaan la thueng lamtah Egypt khohmuen boeih ah hlang so neh rhamsa soah khaw, Egypt diklai kah khohmuen baelhing boeih soah rhael tla bitni,” a ti nah.

23 Moses loh a conghol te vaan la a thueng tangloeng vaengah BOEIPA loh a ol neh rhael neh a tueih tih hmai khaw diklai la cet. Te vaengah BOEIPA loh Egypt khohmuen ah rhael a tlan sak. 24 Rhael a tlak vaengah rhael lakli ah hmai khaw muep hli khungdaeng. Namtom taengah aka om parhi te Egypt khohmuen tom ah te bang a om noek moenih. 25 Egypt kho tom ah rhael loh lohma kah boeih, hlang lamloh rhamsa hil khaw a ngawn. Khohmuen baelhing boeih te rhael loh a ngawn tih khohmuen thingkung boeih a khong. 26 Israel ca rhoek kah Goshen khohmuen bueng ah ni rhael a tlak pawh. 27 Te vaengah Pharaoh loh ol a tah tih Moses neh Aaron te a khue. Te phoeiah amih rhoi te, “Ka tholh bal coeng, BOEIPA he dueng ngawn dae kamah neh ka pilnam ni aka halang coeng. 28 BOEIPA taengah thangthui rhoi laeh. Pathen kah ol neh rhael a tlak khaw yet coeng. Nangmih te kan tueih daengah nan pai thil ham te na khoep pawt eh?,” a ti nah.

29 Te vaengah Moses loh anih te, “Khopuei he ka nong tak tih BOEIPA taengah ka kut ka phuel ni. Ol khaw paa tih rhael koep a bo pawt daengah ni diklai he BOEIPA ham ni tila na ming eh. 30 Tedae namah neh na sal rhoek loh BOEIPA Pathen mikhmuh ah na rhih uh hlan tila ka ming.

31 Thut neh cangtun neh khaw cangtun vueilue neh thut muem khaw a ngawn coeng.

32 Tedae cang neh cangkuem tah a hnong pueng dongah ngawn pawh. 33 Moses loh Pharaoh taeng lamkah khopuei a nong tak tih BOEIPA taengah a kut a phuel. Te daengah rhaek ol neh rhael khaw paa tih khotlan loh khohmuen ah bo pawh. 34 Khotlan neh rhael neh ol paa coeng tila Pharaoh loh a hmuh van neh tholh te a khoep tih amah neh a sal rhoek loh a lungbuei a thangpom. 35 Te dongah Pharaoh lungbuei tah ning tih BOEIPA loh Moses kut ah a uen bangla Israel ca hlah pawh.

---

9. 16 Rom 9. 17. **9. 24** Olph 8. 7; 16. 21.

10

Kaisih Tlung

1 BOEIPA loh Moses te, “Pharaoh te paan laeh, a khui ah ka miknoek ka khueh ham
dongah ni amah lungbuei neh a sal rhoek kah lungbuei khaw ka thangpom sak. 2 Te
daengah ni na ca rhoek neh na ca kah a ca hna dongah Egypt te ka poelyoe tih amih
taengah ka miknoek ka khueh te na tae uh vetih tite kai he Yahweh la nan ming uh
eh,” a ti nah.
3 Te dongah Moses neh Aaron te Pharaoh taengah cet tih anih te, “Hebrew kah
Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Me hil nim ka mikhmuh ah yalh ham na aal ve, ka
pilnam te hlah lamtah kai ham thothueng uh saeh. 4 Tedae ka pilnam te hlah ham
na aal atah na khorhi la thangvuen ah kaisih kang khuen ni ne. 5 Te vaengah diklai
hman he a thing vetih lai he tueng thai mahpawh. Rhael lamloh nangmih taengah
aka sueng rhalyong hlangrhuel han caak vetih khohmuen ah nangmih ham aka duei
thingkung boeih khaw a caak ni. 6 Namah im neh na sal boeih kah im ah khaw,
Egypt pum kah im ah khaw bae ni. Diklai ah a om uh hnin lamloh tahae khohnin
duela na pa rhoek neh na pa kah a napa rhoek loh a hmuh uh noek moenih,” a ti
nah rhoi. Te phoeiah mael rhoi tih Pharaoh taeng lamloh nong rhoi. 7 Te vaengah
Pharaoh kah sal rhoek loh a taengah, “Me hil nim mamih taengah hlaeh la a om ve
he. tongpa rhoek te tueih mai lamtah a Pathen Yaweh taengah thothueng uh saeh,
Egypt a rhawp coeng he na ming hlan nim?” a ti uh. 8 Te dongah Moses neh Aaron te
Pharaoh taengla a mael puei uh tih amih rhoi te, “Cet uh lamtah na Pathen Yahweh
taengah thothueng uh. Tedae ubang ubang lae a caeh eh?” a ti nah.
9 Te phoeiah Moses loh, “Camoe neh patong khaw ka cet uh vetih, ka capa neh ka
canu khaw, ka boiva neh ka saelhung neh ka BOEIPA kah khotue te ka paan uh ni,”
a ti nah.
10 Te phoeiah amih rhoi te, “BOEIPA te nangmih taengah om tangloeng saeh.
Nangmih neh na camoe rhoek te kan hlah sitoe cakhaw na maelhmai ah boethae
phaeng tueng. 11 Te tlam moenih. Te te na hoe uh dongah tongpa rhoek te cet
uh lamtah BOEIPA taengah thothueng uh laeh,” a ti nah tih amih rhoi te Pharaoh
mikhmuh lamloh a haek. 12 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Kaisih ham te Egypt
khohmuen ah na kut thueng laeh. Te vaengah Egypt Khohmuen ah pongpa vetih
rhael loh a hlun boeih neh khohmuen baelhing boeih te a caak bitni,” a ti nah.
13 Te dongah Moses loh a conghol te Egypt khohmuen la a thueng. Te vaengah
BOEIPA loh khothoeng yilh te khohmuen sola khohnin yung neh khoyin puet ah a
thawn pah. Mincang a pha vaengah kanghawn yilh loh kaisih a khuen pah. 14 Kaisih
khaw Egypt khohmuen tom ah van tih Egypt khorhi boeih ah bop. A mikhmuh
ah tlung khungdaeng coeng tih te bang kaisih te ana om noek pawt tih te hnukah
khaw om bal mahpawh. 15 Diklai hman te boeih a thing tih diklai khaw hmuep.
Diklai baelhing boeih neh rhael loh a hlun thing thaih boeih te a caak. Te dongah
thing hing neh lohma baelhing boeih tah Egypt khohmuen tom ah sueng voel pawh.
16 Te vaengah Pharaoh tah Moses neh Aaron te khue hamla tokthuet tih, “Na Pathen
Yahweh teang neh nangmih taengah ka tholh coeng. 17 Te dongah ka tholhnah he
phuei mai laeh. Na Pathen BOEIPA taengah vai mah thangthui rhoi lamtah dueknah
he khaw kai taeng lamloh nong sak saeh,” a ti nah.
18 Te dongah Pharaoh taeng lamloh nong rhoi tih BOEIPA taengah a thangthui pah.
19 Te vaengah BOEIPA loh khotlak yilh te bahoeng a tlungluen la a maelh tih kaisih
te a khuen. Carhaek tuipuei la a yawn tih Egypt khorhi tom ah kaisih pakhat khaw
hlun pawh. 20 Tedae BOEIPA loh Pharaoh lungbuei te te a moem pah dongah Israel
ca rhoek te hlah pawh.

---

10. 14 Olph 9. 2,3.

Khohmuep

21 Te vaengah BOEIPA loh Moses te, “Vaan la na kut thueng lamtah a hmuep loh
Egypt khohmuen a tlak thil vaengah a hmuep te phatuem saeh,” a ti nah.
22 Te dongah Moses loh a kut te vaan la a thueng tih Egypt khohmuen boeih te
khohmuep hmaisuep loh hnin thum a khuk. 23 Hlang loh a manuca khaw hmu pawt
tih hlang he amah lamloh hnin thum khuiah thoo uh voel pawh. Tedae Israel ca
boeih ham tah a tolrhum ah vangnah om. 24 Te phoeiah Pharaoh loh Moses te a khue
tih, “Cet uh lamtah BOEIPA taengah thothueng uh. Tedae na boiva neh na saelhung
te khueh lamtah na ca rhoek khaw namamih neh cet uh,” a ti nah.
25 Tedae Moses loh, “Namah long khaw kaimih kut ah hmueih neh hmueihhlutnah
te nam paek uh daengah man ka Pathen Yahweh te ka nawn uh thai ve. 26 Te dongah
ka boiva khaw kamamih neh ka puei uh vetih a khomae pataeng hlun mahpawh.
Kaimih kah Pathen Yahweh taengah thothueng ham vaengah te khui lamkah ni ka
loh uh eh. Tedae te la ka pawk uh hlan atah BOEIPA taengah metla thothueng ham
khaw ka ming uh moenih,” a ti. 27 BOEIPA loh Pharaoh lungbuei te a moem pah
dongah amih te hlah ham huem pawh. 28 Te dongah anih te Pharaoh loh, “Kai taeng
lamloh nong laeh, nang te ngaithuen, ka maelhmai hmuh ham koei voel boeh, ka
maelhmai na hmuh hnin ah na duek ni,” a ti nah.
29 Te dongah Moses loh, “Na thui bangla na maelhmai hmuh ham koep ka khoep
mahpawh,” a ti nah.

11

Caming Dueknah

1 BOEIPA loh Moses te, “Pharaoh so neh Egypt soah tloh pakhat ka khuen pueng
ni. Te phoeiah nangmih te he lamloh n'hlah vetih n'tueih vaengah khaw a boeih
hil nangmih te he lamloh m'haek rhoe n'haek ni. 2 Pilnam hna ah thui pah laeh.
Te daengah ni ngun hnopai neh sui hnopai he tongpa loh a hui taengah, huta long
khaw amah hui taengah a hoe thai eh. 3 BOEIPA loh pilnam te Egypt mikhmuh ah
mikdaithen la a khueh. Moses khaw Egypt kho kah Pharaoh sal mikhmuh neh pilnam
mikhmuh ah hlang tanglue la bahoeng a poek. 4 Te dongah Moses loh, “BOEIPA loh he
ni a thui. Khoyin pathung ah Egypt khui la ka pawk ni. 5 Te vaengah Egypt Egypt kho
kah caming boeih tah, a ngolkhoel dongah aka ngol Pharaoh caming lamloh kuelhsum
taengah aka ngol salnu caming neh rhamsa caming boeih te duek ni. 6 Egypt kho tom
ah pangngawlnah bahoeng om ni. Te bang te om vai pawt tih te bang te koep khoep
mahpawh. 7 Tedae Israel ca boeih taengah tah ui long pataeng hlang neh rhamsa te
a ol neh naak mahpawh. Te daengah ni BOEIPA loh Egypt laklo neh Israel laklo ah
a hoep tila na ming uh eh. 8 Na sal rhoek boeih he kai taengah ha suntla uh vetih,
'Namah neh na kho kung kah pilnam boeih te khuen,” aka ti ham ka taengah a bakop
uh daengah ni
ka nong eh?,” a ti nah
tih Pharaoh taeng lamloh thintoek thinling neh nong.
9 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Egypt kho ah kai kah kopoekrhai te ping sak
ham ni Pharaoh loh nangmih rhoi
ol a hnatun pawt eh?,” a ti nah.
10 Moses neh Aaron loh kopoekrhai cungkuem he Pharaoh mikhmuh ah a saii rhoi
tangloeng dae Pharaoh lungbuei te BOEIPA loh a moem pah pueng dongah Israel ca
te a khohmuen lamloh hlah pawh.

---

10. 22 Tgt 105. 28; Olph 16. 10.

12

Yoom Caak Ham Uentonah

1 BOEIPA loh Moses neh Aaron te Egypt kho ah a voek. 2 “Tahae hla he nangmih
ham hla kungpuei neh kum dongkah hla khuiah khaw nangmih ham lamhmala om
ni. 3 Israel rhaengpuei boeih taengah thui lamtah, 'Tahae kah hla rha dongah tah
hlang long he a napa im ham tu pakhat, te pawt atah im pakhat ham tu pakhat
tah amamih taengla lo uh saeh. 4 Tu aka om lakah imkhui a vaitah atah a im neh
aka yoei a imben taengah lo saeh. Hlang kah hinglu tarhing neh aka ca tarhing
ah tu te boesoep pah. 5 Boiva te a tal a hmabuet, kum khat aka lo ca te tah tuca
khaw maae khaw namamih taengla lo uh. 6 Te phoeiah tahae hla hnin hlai li hil
tuemkoi la nangmih taengah om vetih kholaeh ah Israel rhaengpuei hlangping boeih
loh te te ngawn uh saeh. 7 Te phoeiah a thii te lo uh saeh lamtah rhungsut so rhoi
neh im kah danglo dongah pae uh saeh. A pum te a khuiah ca uh saeh. 8 Maeh te
khoyin ah hmai dongkah maehkaeh la ca uh saeh lamtah vaidamding neh ankhaa
caak thil uh saeh. 9 A haeng lam khaw, tui neh a thong tih a hmin te lamkhaw ca
uh boeh. Tedae a lu neh a kho, a kotak khaw hmai a kaeh ni na caak eh. 10 Te
te mincang hil paih boeh, mincang hil aka coih pueng te tah hmai neh hoeh uh.
11 Te te he tlam he ca uh. Na cinghen yen uh lamtah na khokhom te na kho dongah
buenuh. Na conghol te na kut dongah pomuh. BOEIPA kah Yoom he thintawn la ca
uh. 12 Te khoyin ah Egypt khohmuen long ka pah vetih, Egypt kho kah caming boeih
tah hlang lamloh rhamsa hil pataeng ka ngawn ni. Te vaengah BOEIPA kamah loh
Egypt pathen boeih soah tholhphu ka thung ni. 13 Thii he nangmih ham im dongah
miknoek la om ni. Nangmih taengah thii te ka hmuh vaengah nangmih te kang kang
vetih Egypt khohmuen ka ngawn vaengah khaw kutcaihnah tlohthae te nangmih ah
om mahpawh. 14 Te phoeiah he khohnin he nangmih ham poekkoepnah la om saeh.
Te vaengah BOEIPA taengah khotue neh lam uh. Na
lam uh te na cadilcahma ham kumhal khosingla om
saeh. 15 Hnin rhih khuiah
vaidamding ca uh. A cuek hnin ah tolrhu te na im lamloh toeng uh. Tolrhu aka ca
boeih tah a hinglu te a cuek hnin lamloh a rhih hnin due Israel lamloh khoe saeh. 16 A
cuek khohnin kah a cim tingtunnah neh a rhih hnin kah a cim tingtunnah te nangmih
ham om ni. Te vaengah bitat boeih he saii boel saeh. Tedae nangmih khuikah
hinglu boeih loh a caak nawn te amah loh saii mai
saeh. 17 Te khohnin kuelhuelh ah nangmih caempuei te Egypt kho lamloh kang
khuen dongah vaidamding te ngaithuen. Te dongah na cadilcahma kah kumhal
khosing dongah khaw he khohnin he ngaithuen uh. 18 Lamhma ah hla sae hnin
hlai li hlaem vaeng lamloh tekah hla hnin kul hnin
khat hlaem duela vaidamding mah ca uh. 19 Hnin rhih hil na im ah tolrhu hmu boel
saeh. tolrhu aka ca boeih tah yinlai khaw, khohmuen mupoe khaw Israel rhaengpuei
lamloh hinglu hnawt pah saeh. 20 Tolrhu aka nuen boeih tah ca uh boel lamtah na
tolrhum boeih ah vaidamding mah ca uh ,” a ti nah.

21 Te phoeiah Moses loh Israel kah a hamca boeih te a khue tih amih te dangrhoek
uh laeh, namah huiko ham boiva te namamih loh lo uh lamtah Yoom maeh te ngawn
uh laeh. 22 Te phoeiah pumpiding bong at lo uh lamtah baeldung dongkah thii khuiah
nuem uh. Baeldung khuikah thii te danglo so neh rhungsut rhoi dongah hluk uh.
Nangmih te hlang pakhat khaw

---

12. 1 Tho 23. 5; Lam 9. 1-5; 28. 16; Olr 16. 1,2.

12. 14 Sung 23. 15; 34. 18; Tho 23. 6-8; Lam 28. 17-25; Olr 16. 3-8.

mincang hil a im thohka lamloh moe uh boeh. 23 Egypt vuek ham BOEIPA loh a pah vaengah danglo dongkah neh rhungsut rhoi dongkah thii te a hmuh vetih a kan ni. Aka vuek te na im thohka la kun ham khaw BOEIPA loh nang te
kutcaihnah la n'khueh mahpawh. 24 He ol he namah ham neh na ca ham khaw kumhal kah oltlueh la ngaithuen laeh. 25 Nangmih taengah a thui vanbangla BOEIPA loh m'paek ham khohmuen la na pawk uh tue om bitni. Te vaengah he kah thothuengnah he ngaithuen uh. 26 Na ca rhoek loh nangmih taengah, "Nangmih kah he mebang thothuengnah nim? aka ti khaw om ni. 27 Te vaengah, "He tah BOEIPA kah Yoom hmueih ni. Amah
loh Egypt kah Israel ca imkhui te a kan dongah Egypt te a vuek tih mamih imkhui te n'huul,' ti nah," a ti nah.
Te phoeiah pilnam te buluk tih a bawk uh. 28 A caeh uh phoeiah khaw BOEIPA loh Moses neh Aaron a uen a saii rhoi vanbangla Israel ca rhoek long
khaw a saii uh.

Sunglatnah

29 Te phoeiah khoyin boengli a pha vaengah BOEIPA loh a ngolkhoel dongah aka ngol Pharaoh caming lamloh tangrhom im kah tamna caming neh rhamsa caming boeih, Egypt khohmuen kah caming boeih te a ngawn. 30 Te dongah Pharaoh amah neh a sal boeih neh Egypt boeih tah khoyin ah thoo uh. Te vaengah aka duek pawh imkhui a om pawt dongah Egypt ah pangngawlnah muep om. 31 Amah khoyin ah Moses neh Aaron te a khue tih, "Thoo lamtah ka pilnam lakli lamloh namah neh Israel ca rhoek khaw nong uh laeh. Na thui bangla cet uh lamtah Yahweh te thothueng uh. 32 Na boiva khaw, na saelhung khaw na thui uh bangla khuen uh. Cet uh lamtah kai khaw yoethen m'pae uh," a ti nah.
33 Egypt loh, "Kaimih boeih ka duek uh coeng, " a ti uh. Te dongah amih te khohmuen lamloh tueih paitok ham te pilnam te a cahawh. 34 Te dongah pilnam loh a vaidambael dongkah tol a phul hlan a vaidamtlam te a himbai neh a boep uh tih a laengpang dongah a koh uh. 35 Israel ca rhoek long khaw Moses ol bangla a saii tih Egypt rhoek taengah cak hnopai neh sui hnopai neh himbai te a hoe uh. 36 BOEIPA loh pilnam te Egypt mikhmuh ah mikdaithen la a khueh coeng dongah a hoe uh bangla Egypt kah te a huul pauh. 37 Te vaengah Sukkoth Raamses lamloh Israel ca rhoek aka cet te camoe a hoep phoeiah tongpa rhalkap thawng ya rhuk tluk louh. 38 Namcom khaw amih taengah muep cet uh tih boiva neh saelhung boiva neh bahoeng yet uh. 39 Egypt lamloh a khuen vaidamtlam te tol a phul pawt dongah vaidamding buh la a kaeng uh. Egypt lamloh a haek uh vaengah uelh ham a coeng pawt dongah amamih ham lampu khaw a saii uh moenih. 40 Israel ca rhoek loh a tolrhum nah
tih
Egypt ah kho a sak uh te kum ya li neh kum sawmthum lo
coeng. 41 Kum ya li neh kum sawmthum a bawtnah te a pha coeng. Te khohnin kuelhuelh te a pha vaengah tah BOEIPA kah caempuei boeih te Egypt kho lamloh khoe uh. 42 Tekah haknah hlaem ah BOEIPA loh amih te Egypt kho lamkah a khuen. He khoyin he Israel ca boeih a cadilcahma ham BOEIPA taengkah haknah la om.

Yoom Ham Uentonah

43 Te phoeiah BOEIPA loh Moses neh Aaron te, "Yoom kah khosing he tah, kholong ca boeih long tah te te ca boel saeh. 44 Tedae sal boeih khaw tangka neh a lai hlang te na rhet pah coeng atah tah te te ca saeh. 45 Lampah neh kutloh long khaw te te ca boel saeh. 46 Im pakhat ah ca saeh. Maeh te imkhui lamloh tol la khuen boel saeh.

---

12. 23 Heb 11. 28. **12. 29** Sung 4. 22,23. **12. 35** Sung 3. 21,22. **12. 40** Suen 15. 13; Gal 3. 17. **12. 46** Lam 9. 12; Jn 19. 36.

A rhuh khaw a khuiah paep sak boeh. 47 Israel rhaengpuei boeih loh te te saii saeh.
48 Na taengah yinlai bakuep tih BOEIPA taengkah Yoom ka saii eh a ti
atah tongpa boeih te rhet pah
saeh. Te daengah ni te te
a saii vaengah nuen van
vetih khohmuen mupoe bangla a om eh. Tedae pumdul boeih tah te te ca boel saeh. 49 Olkhueng he mupoe taeng neh nangmih lakli kah aka bakuep yinlai taengah pakhat la om saeh. 50 Te dongah BOEIPA loh a uen tih Moses neh Aaron loh a saii bangla Israel ca rhoek loh boeih a saii uh. 51 Te khohnin kuelhuelh ah ni BOEIPA loh Israel ca rhoek te Egypt kho lamloh a caempuei neh a khuen.

13

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 Israel ca bung boeih kah cacuek caming boeih tah kamah ham ciim laeh. Hlang dongkah khaw, rhamsa dongkah khaw cacuek he kamah ham ni," a ti nah.
3 Te phoeiah Moses loh pilnam te, "Egypt lamkah na coe khohnin he poek ham om. Sal imkhui lamkah nangmih te BOEIPA kut thaa neh n'doek coeng dongah tolrhu ca uh boeh. 4 Tihnin Abib hla ah na khoe uh coeng. 5 BOEIPA loh nang te Kanaan neh Khitti, Amori neh Khivee neh Jebusi khohmuen la n'thak. Suktui neh khoitui aka long khohmuen he nang taengah paek ham khaw na pa rhoek taengah a toemngam coeng. Te dongah tahae hla dongah he thothuengnah neh thothueng uh. 6 Hnin rhih khuiah vaidamding ca lamtah a hnin rhih dongah tah BOEIPA kah khotue la om saeh. 7 Vaidamding te hnin rhih ca saeh lamtah na khuiah tolrhu hmu boel saeh. Na khui neh na khorhi boeih ah tol hmu boel saeh. 8 Te hnin ah tah na ca taengah puen lamtah, "Egypt lamkah ka thoh vaengah BOEIPA loh kai ham he he a saii dongah ni, "ti nah.
9 Nang ham Na kut dongah miknoek la, na mik laklo ah poekkoepnah la om ni. A tlungluen kut neh BOEIPA loh nang Egypt lamloh n'khuen coeng dongah BOEIPA kah olkhueng he na ka dongah om saeh. 10 A khohnin lamloh a khohnin patoeng duela amah khoning vaengah he khosing he tuem uh. 11 Kanaan khohmuen hil nang aka khuen la BOEIPA ha om bitni. Namah taeng neh na pa rhoek taengah a caeng bangla te te nang taengah m'paek coeng. 12 Bung dongkah cacuek boeih te BOEIPA taengla paan puei. Rhamsa saelca cacuek boeih neh na taengkah tongpa rhoek te BOEIPA kah ni. 13 Tedae laak cacuek boeih te tu neh koep lat. Na lat pawt atah pahoi at laeh. Na ca rhoek khuiah tongpa caming boeih na lat ni. 14 Na ca loh nang n'dawt tih, "Balae he?" aka ti khaw om ni. Te vaengah anih te, "BOEIPA loh Egypt sal im lamkah Mamih he a ban thaa neh n'khuen. 15 Mamih hlah ham te Pharaoh mangkhak la a om vaengah Egypt khohmuen kah caming boeih tah hlang caming lamloh rhamsa caming hil khaw BOEIPA loh a ngawn. Te dongah ni bung dongkah cacuek a tal boeih tah BOEIPA ham boeih ka nawn tih ka ca caming boeih tah ka lat,' ti nah. 16 BOEIPA loh mamih he Egypt lamloh a ban thaa neh n'khuen coeng dongah na kut dongah miknoek la, na mik laklo samtoelrhui la om ni.

Sunglatnah Longpuei

17 Pharaoh loh pilnam te a hlah coeng dae Pathen loh, "Pilnam he caemtloeknah a hmuh vaengah hal vetih Egypt la mael ve," a ti. Te dongah amih te Pathen loh Philisti kho kah longpuei longah pat mawt pawh. 18 Te dongah Pathen loh pilnam te carhaek tuili kah khosoek longpuei a lan puei tih Israel ca rhoek te Egypt kho lamloh caem la khong uh. 19 Te vaengah Israel ca rhoek
te

a caeng, a caeng tih, “Na Pathen loh a hip khaw n'hip bitni. Te vaengah ka rhuh he, he lamloh namamih neh puei uh ,” a ti nah vanbangla Moses loh Joseph rhuh te amah taengla a loh. 20 Sukkoth lamloh cet uh tangloeng tih khosoek hmatoeng kah Etham ah rhaeh uh. 21 BOEIPA te amih hmai ah cet. Khoyin khothaih a caeh ham vaengah tah amih longpuei mawt ham khothaih ah cingmai tung la, khoyin ah amih te tue ham hmai tung la a caeh pah. 22 Khothaih kah cingmai tung neh khoyin kah hmai tung he pilnam mikhmuh lamloh nong sak pawh.

14

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 Israel ca rhoek te thui pah lamtah mael uh saeh. Te dongah Pihahiroth dan kah Migdol laklo neh Baalzephon dan kah tuipuei laklo ah rhaeh uh saeh. Te kah a dan tuipuei taengah khaw rhaeh uh. 3 Te vaengah Pharaoh loh, “Israel ca rhoek tah khohmuen ah amamih a lukil uh tih khosoek ah a det,” ti saeh. 4 Te vaengah Pharaoh lungbuei te ka moem pah vetih amih te a hloem ni. Tedae Pharaoh neha thadueng cungkuem rhangneh kamah ka thangpom vetih Egypt rhoek loh kai he Yahweh la a ming uh ni,” a ti nah tih a saii uh tangloeng.

Egypt Loh A Hloem

5 Tedae pilnam yong te Egypt manghai taengla a puen pah vaengah tah Pharaoh neh a sal rhoek loh pilnam taengah thinko a maelh uh tih, “Israel he mamih ham a thotat khui lamloh n'hlah coeng dongah balae n'saii uh he,” a ti uh. 6 Te dongaha leng te a khih tih amah pilnam te amah taengla a loh. 7 Te phoeiah leng a coelh ya rhuk neh Egypt leng boeiha boeilu boeih te khaw a loh. 8 BOEIPA loh Egypt manghai Pharaoh kah lungbuei te a moem pah dongah Israel ca rhoek te a hloem. Tedae Israel ca rhoek kut thoh nen ni a khong uh. 9 Amih hnuk te Egypt rhoek loh a hloem uh tangloeng tih tuipuei taengah a rhaeh vaengah amih te a kae uh. Pharaoh kah marhang leng boeih neha marhang caem khaw, anih kah caem khaw, Baalzephon dan kah Pihahiroth la pawk. 10 Pharaoh loh a paan vaengah Israel ca rhoek loh a mik te a huel uh. Egypt rhoek te a hnukah tarha a caeh pah vaengah tah bahoeng a rhih dongah Israel ca rhoek te BOEIPA taengah pang uh. 11 Moses taengah khaw, “Egypt ah phuel om voel pawt tih nim khosoek ah duek sak ham kaimih nang khuen, Egypt lamloh kaimih nang khuen neh kaimih ham banim na saii he? 12 Egypt ah nang hma kan thui uh te ol pawt nim. Kaimih he tamah laeh saeh ka ti. Egypt taengah thotat palueng sih, khosoek kah duek lakah Egypt taengah thohtat he kaimih ham then ngai,” a ti uh.

13 Tedae Moses loh pilnam te, “Rhih uh boeh, pai uh lamtah hmu uh. BOEIPA kah khangnah nangmih ham tihnin ah a saii bitni. Tihnin kah na hmuh Egypt rhoek he koep hmuh ham kumhal duela na khoep uh voel mahpawh. 14 BOEIPA loh nangmih ham a vathoh bitni, nangmih duem om uh,” a ti nah.

Carhaek Li Kah Loeihnah

15 Te dongah BOEIPA loh Moses te, “Balae tih kai taengah na pang, Israel ca rhoek te thui pah lamtah ana cet uh saeh. 16 Nang te na conghol thoh lamtah tuipuei soah na kut thueng laeh. Tuipuei te a phih daengah ni Israel ca te tuipuei khui kah laiphuei dongah a caeh uh eh. 17 Kai kamah long ni Egypt lungbuei te ka moem pah. Amih te a hloem vaengah ni Pharaoh so neha caem boeih so lamloh, a leng so neha marhang caem so lamloh kamah ka thangpom uh eh. 18 Pharaoh so neh a leng soaha marhang caem soah kamah ka thangpom uh vaengah kai Yahweh he Egypt loh a ming bitni ,” a ti nah.

19 Te phoeiah Israel lambong hmai ah aka cet Pathen puencawn khoe uh tih amih hnuk la cet. Cingmai tung khaw amih hmai lamloh thoeih tih amih hnuk ah pai. 20 Te vaengah Egypt lambong laklo neh Israel lambong laklo la pawk. Cingmai khaw a hmuep la om dae khoyin ah sae. Te dongah khoyin khing a taengla pha thai pawh.

21 Te vaengah Moses loh a kut te tuipuei soah a thueng tih BOEIPA loh tuipuei te
khoyin puet khothoeng yilh tlung neh a yah pah. Te dongah tuipuei te lanhak la
poeh tih tui te phik uh. 22 Te vaengah Israel ca rhoek te tuipuei laklung kah laiphuei
dongah cet uh tih tui khaw amih ham a banvoei neh a bantang ah vongtung la a
om pah. 23 Egypt rhoek a hloem uh vaengah Pharaoh kah marhang leng boeih neha
marhang caem khaw amih hnukah tuipuei tuilung la kun uh. 24 Mincang khopo a
pha vaengah BOEIPA loh hmai tung neh cingmai dong lamloh Egypt lambong te a
dan tih Egypt lambong te a khawkkhek. 25 A leng dongkah lengkho te a tling pah tih
hnorhih laa hmaithawn. Te dongah Egypt loh, "Israel mikhmuh lamloh rhaelrham
pawn sih, BOEIPA loh amih ham Egypt a vathoh thil," a ti.

26 Te vaengah BOEIPA loh Moses te, "Tuipuei soah na kut te thueng lamtah tui loh
Egypt neh a leng neha marhang caem soah et saeh," a ti nah.

27 Moses loh a kut te tuipuei soah a thueng tangloeng tih mincang vikvak ah tuipuei
khaw amah thim la mael. Te long te amah coeng dongah Egypt rhoek khaw rhaelrham
uh dae BOEIPA loh Egypt rhoek te tuipuei khui la a khoek. 28 Tui a mael vaengah leng
neh marhang caem te a et pah. Amih hnuk ah tuipuei la aka pawk Pharaoh caem
boeih te pakhat pataeng sueng pawh. 29 Tedae Israel ca rhoek tah tuipuei tuilung kah
laiphuei dongah cet uh tih tui te amih kah a banvoei, a bantang ah vongtung la pah.
30 Tekah khohnin ah BOEIPA loh Israel te Egypt kut lamkah a khang tangloeng tih
Israel loh tuipuei tuikaeng ah Egypt a duek te a hmuh. 31 BOEIPA tanglue kut neh
Egypt soah a saii te Israel loh a hmuh. Te daengah pilnam loh BOEIPA te a rhih tih
BOEIPA neha sal Moses te a tangnah uh.

15

Israel Laa

1 Moses neh Israel ca rhoek loh BOEIPA taengah he laa he a sak uh. Te vaengah,"
A phul la aka phul marhang neh a soah aka ngol khaw tuipuei khuila a phok coeng
dongah BOEIPA te ka hlai eh.

2 Ka Pathen he kai ham ka sarhi neh BOEIPA laa neh khangnah la om. A pa Pathen
amah te ka uem vetih amah te ka pomsang ni.

3 BOEIPA tah caemtloek hlang coeng tih, a ming tah Yahweh ni.

4 Pharaoh kah leng neh a caem te tuipuei la a dong pah tih a boeilu hlangrhoei te
carhaek tuipuei ah a buek sak.

5 Tuidung loh amih te
a thing tih a laedil ah lungto bangla suntla.

6 BOEIPA nang kah bantang kut tah thadueng neh thangpom uh tih, BOEIPA nang
kah bantang kut loh thunkha khaw a noi.

7 Na hoemdamnah cangpai lamloh nang aka thoh thil khaw, na koengloeng tih na
thinsa na tueih vaengah, amih te divawt bangla a hlawp.

8 Na hnarhong dongkah yilh lamloh tui hol uh tih, tuipuei tuilung ah tuidung aka
dok uh tuisih khaw som bangla pai.

9 Thunkha long tah ka hloem vetih ka kae vaengah ka hinglu a cung hil amih te
kutbuem la ka tael ni. Ka cunghang te ka yueh vetih ka kut loh amih a pang bitni.

10 Na hil neh na hmuh tih tuipuei loh amih a khuk vaengah tah tui khuet khuiah
kawnlawk bangla buek.

11 Namah bangla pathen rhoek lakli ah unim aka om?BOEIPA aw, namah bangla
hmuencim ah unim a thangpom?Khobaerhambae a saii bangla koehnah khaw rhih
om pai.

12 Na bantang kut na

15. 1 Olph 15. 3. **15. 2** Tgt 118. 14; Isa 12. 2.

thueng vaengah amih te diklai loh a dolh. 13 Pilnam na tlan te na sitlohnah neh na
mawt vetih na tolkhoeng cim la na sahri neh na khool ni. 14 Pilnam loh a yaak vetih
tlai uh
ni. Philistia khosa rhoek
te
bungtloh loh a kawlek ni. 15 Edom khoboei rhoek
te
let uh vetih Moab ngalhatung rhoek te thuennah loh a tuuk ni. Kanaan khosa rhoek
khaw
boeih paci uh
ni. 16 Na ban tanglue lamloh amih soah mueirhih neh birhihnah khaw tla ni.
BOEIPA namah kah pilnam a khum hil, na lai pilnam a khum hil lungto bangla
kuemsuem uh bitni. 17 Amih te na
khuen vetih na rho tlang dongah na phung ni. BOEIPA aw te
hmuen ah khosak ham na saii tih ka Boeipa kah rhokso khaw namah kut long ni
a saii. 18 BOEIPA ni kumhal ham a manghai yoeyah eh?," a ti uh. 19 Te vaengah
Pharaoh kah marhang tah amah kah leng neh a marhang caem te khaw tuili khuila
kun uh. Te dongah BOEIPA loh amih soah tuipuei tui te a mael sak. Tedae Israel ca
rhoek tah tuipuei tuilung kah laiphuei dongah cet uh. 20 Te vaengah Aaron ngannu,
tonghmanu Miriam loh a kut dongah kamrhing a muk. A hnukah manu boeih khaw
kamrhing neh lamnah neh ha pawk uh. 21 Te vaengah amih te Miriam loh, "Marhang
te phul la phul cakhaw a sokah aka ngol te tuili khuila a phok coeng dongah lah
BOEIPA te hlai uh pai," tila a doo.

Tui a Paek

22 Te phoeiah Moses loh Israel te carhaek tuipuei lamloh a khuen tih Shur khosoek la
pawk uh. Tedae hnin thum caeh kah khosoek ah tah tui hmu uh voel pawh. 23 Marah
la a pawk vaengah khaw Marah tui te khahing tih ok la lo pawh. Te dongah a ming
khaw Marah a sui uh. 24 Te vaengah pilnam te Moses taengah nul uh tih, "Balae n'ok
eh?" a ti uh. 25 Tedae BOEIPA taengah pang tih BOEIPA loh a thuinuet thing te tui
khuila a voeih daengah tui khaw tui. Anih ham oltlueh neh laitloeknah ni pahoi a
khueh pah
tih pahoi a noemcai coeng.
26 Te vaengah, "BOEIPA na Pathen ol te na yaak rhoe
na
yaak tih a mikhmuh ah a thuem la na saii atah a olpaek te hnakaeng lamtah a
oltlueh te boeih tuem. Nang aka hoeih sak he BOEIPA kamah. Te dongah Egypt soah
tlohtat cungkuem ka khuen te nang soah ka khueh mahpawh," a ti. 27 Te phoeiah
Elim la pawk uh tih tuiphuet tui hlai nit neh rhophoe sawmrhih ana om. Te dongah
tui taengah pahoi rhaeh uh.

16

Manna neh Tanghuem

1 Te phoeiah Elim lamloh cet uh tih Israel ca rhaengpuei boeih tah Sin khosoek la
pawk uh. Elim laklo neh Sinai laklo te Egypt kho lamloh a thoh uh phoeikah a hla bae
hnin hlai nga dongah a phauh. 2 Te vaengah Israel ca rhaengpuei boeih te khosoek
kah Moses taeng neh Aaron taengah nul khaw nul uh. 3 Israel ca rhoek loh amih rhoi
te, "BOEIPA kut ah kaimih duek sak ham n'khueh pawt nim ca? Egypt kho ah maeh
am dongah mamih n'ngol uh tih kodam la buh ka caak uh vaengah hlangping boeih
he khokha neh duek sak ham maco he khosoek la kaimih nang khuen," a ti uh.

4 Te vaengah BOEIPA loh Moses te, “Kai loh nangmih ham vaan lamkah buh kan
tlan sak ne. Pilnam te cet saeh lamtah hnin at ka a rhoeh te amah khohnin ah yoep
uh saeh. Ka olkhueng dongah a pongpa neh a pongpa pawt khaw amah ka noem dae
eh. 5 A rhuk hnin dongla a pha vaengah hang khuen te soepsoei uh saeh. Te vaengah
tah a hnin, hnin kah a yoep lakah rhaepnit lo saeh,” a ti nah.
6 Te phoeiah Moses neh Aaron loh Israel ca boeih te, “BOEIPA loh nangmih Egypt
kho lamkah n'khuen te hlaemhmah vaengah na ming uh bitni. 7 Mincang ah BOEIPA
kah thangpomnah te na hmuh uh bal bitni. BOEIPA soah nangmih kah kohuetnah te
amah loh a yaak. Tedae kaimih rhoi taengah na nul la na nul uh te kaimih rhoi tah
ulae?” a ti nah.
8 Te phoeiah Moses loh, “BOEIPA loh nangmih he hlaem kah caak ham maeh neh
mincang ah buh kodam la m'paek ham vaengah na kohuetnah neh amah taengah
na nul te BOEIPA loh a yaak coeng. Te dongah kaimih rhoi he ulae? Nangmih kah
kohuetnah te kaimih rhoi taengah pawt tih BOEIPA taengah ni na kohuet uh,” a ti
nah.
9 Te phoeiah Moses loh Aaron taengah, “Israel ca rhaengpuei boeih te, 'Nangmih
kah kohuetnah te a yaak coeng dongah BOEIPA mikhmuh la na tawn uh laeh,’ ti nah,”
a ti nah.
10 Aaron loh Israel ca rhaengpuei boeih te a voek vaengah khosoek la a mael uh
hatah BOEIPA thangpomnah te cingmai khuiah tarha tueng uh.
11 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 12 Israel ca rhoek kah kohuetnah te
ka yaak. Amih te thui pah. 'Hlaem ah maeh na caak uh tih, mincang ah buh na hah
uh ni,’ ti nah.
Te vaengah kai Yahweh he na Pathen la nan ming uh bitni,” a ti nah.
13 Hlaem a pha tangloeng vaengah tah tanghuem ha pawk tih rhaehhmuen te a
thing. Mincang ah rhaehhmuen kaepvai kah buemtui te a khaan a om pah. 14 Tedae
buemtui kah a khaan a cing nen tah khosoek cirhong ah a kueluek a tham aka yit
tarha om tih diklai ah vueltling bangla om. 15 Te vaengah Israel ca rhoek loh a hmuh
uh.
Te dongah hlang loh a manuca taengah,” Manna la he,” a ti uh. Te te balae ti a ming
uh pawt dongah Moses loh amih te, “He kah buh he BOEIPA loh nangmih taengah
cakkoi la m'paek coeng. 16 He ham he BOEIPA loh ol n'uen coeng. Hlang loh amah
caak rhoeh ah rhut saeh. Na hinglu tarhing ah hlangmi pakhat ham kosai pakhat
van saeh. Hlang he amah dap ah aka om tarhing ah khuen sak uh,” a ti nah.
17 Te te Israel ca rhoek loh a ngai uh van tih baeko baepet lam khaw a rhuh uh.
18 Kosai dongah a loeng uh tih baepet hoei pawt tih baeko lam khaw vaitah pawh.
Hlang loh amah caak rhoeh ah a coi uh. 19 Te phoeiah Moses loh amih te, “Hlang
khat long khaw te te mincang hil la paih boel saeh,” a ti nah.
20 Tedae Moses ol te hnatun uh pawt tih hlang rhoek loh te te mincang hil a paih
uh. Te vaengah a rhiit a poem pah tih a rhim dongah amih taengah Moses a thintoek.
21 Te phoeiah tah mincang, mincang bueng ah te te a rhuh uh. Hlang takuem loh
amah caak rhoeh ah a rhuh dae khomik a bae vaengah a yut pah. 22 Hnin rhuk a lo
vaengah tah buh te hlang pakhat ham kosai panit a rhaep la a rhuh uh. Te dongah
rhaengpuei khoboei boeih tah cet uh tih Moses taengah puen uh. 23 Te vaengah amih
te, “He he BOEIPA loh a thui coeng. Thangvuen tah BOEIPA ham koiyaeh Sabbath
cim la om. Te dongah hai koi te hai uh lamtah thong koi te thong uh. A coih boeih te
namamih ham rhoe uh lamtah mincang hil tuemkoi la om saeh,” a ti nah.
24 Moses loh a uen bangla mincang hil a rhoe uh tangloeng vaengah rhim pawt
tih a khuiah a rhit khaw om pawh. 25 Te phoeiah Moses loh, “Tihnin ah te te ca uh,

16. 4 Jn 6. 31. **16. 15** 1 Kaw 10. 3. **16. 18** 2 Kaw 8. 15. **16. 23** Sung 20. 8-11.

Sabbath he BOEIPA kah khohnin ni. Tihnin ah ngawn tah diklai ah te te na hmu uh mahpawh.
26 Hnin rhuk khuiah ni te te na rhuh uh eh. Tedae a rhih hnin tah Sabbath coeng tih te vaengah om mahpawh," a ti nah.
27 Te dongah a rhih hnin a pha vaengah rhuh hamla pilnam te mop uh dae hmu uh pawh. 28 Te vaengah BOEIPA loh Moses te, "Ka olpaek neh ka olkhueng tuem ham he me hil nim na aal ve? 29 BOEIPA loh nangmih taengah Sabbath m'paek te hmu uh. Te dongah a rhuk hnin ah nangmih te hnin hnih caak te m'paek. A rhih hnin ah tah hlang he amah hmuen ah khosa saeh lamtah hlang pakhat khaw amah hmuen lamloh cet boel saeh," a ti nah.
30 Te dongah pilnam khaw a rhih hnin ah duem van.
31 Te kah ming te Israel imkhui loh manna la a khue. Te te sungsin tii bangla bok tih a tuihlim tah khoitui buhrhawm bangla om. 32 Te phoeiah Moses loh, "He ol he BOEIPA long ni n'uen. Te te kosai a bae la na cadilcahma ham tuemkoi la om saeh. Te daengah ni Egypt kho lamloh nangmih kang khuen vaengkah khosoek ah nangmih buh kan cah te a hmu uh eh," a ti.
33 Te phoeiah Moses loh Aaron te, "Am pakhat lo lamtah manna kosai a bae la pahoi sang. Te te na cadilcahma duela tuemkoi la BOEIPA mikhmuh ah tawn pah," a ti nah.
34 BOEIPA loh Moses taengah a uen bangla tuemkoi ham Aaron te laipainah hmai ah a khueh. 35 Khosak nah khohmuen la a pawk uh hil kum sawmli khuiah Israel ca rhoek manna te a caak uh. Kanaan khohmuen a bawtnah la a pawk uh hil manna te a caak uh. 36 Kosai parha te cangnoek khat lo ni.

17

Lungnu Tui

1 Te phoeiah Israel ca rhaengpuei boeih tah BOEIPA olka bangla a longpueng kah Sin khosoek lamloh hlah uh tih Rephidim ah rhaeh uh. Te vaengah pilnam kah a ok ham tui om pawh. 2 Te dongah pilnam te Moses neh toh uh thae tih, "Kaimih he tui m'pae lamtah ka o pawn eh," a ti uh. Te vaengah amih te Moses loh, "Balae tih kai te nan toe uh?Balae tih BOEIPA na noemcai? a ti nah.
3 Tedae pilnam tah tui hal oeh. Te dongah pilnam te Moses taengah nul uh tih, "Balae tih Egypt lamloh kaimih nang khuen. Kamah neh ka ca rhoek neh ka tuihalh neh duek sak ham maco," a
ti nah.
4 Te vaengah Moses te BOEIPA taengah pang tih, "Pilnam ham he balae ka saii eh ? Bet ca koinih kai n'dae uh hloe," a ti nah.
5 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "Pilnam hmai ah lamhma lamtah Israel kah a ham rhoek te namah neh puei uh. Sokko na boh nah na conghol te na kut dongah pom lamtah cet. 6 Kamah he na mikhmuh kah Horeb lungpang soah ka pai ne. Lungpang te taam lamtah te lamloh tui ha phuet vaengah pilnam loh o saeh," a ti nah.
Te te Moses loh Israel a ham rhoek mikhmuh ah a saii pah. 7 Te vaengah Israel ca rhoek kah tuituknah neh BOEIPA te a noemcai uh tih, "BOEIPA he mamih lakli ah om nim, om pawt nim?" a ti uh dongah a hmuen ming te Massah neh Meribah a sui.

Amalek Loh A Vathoh Thil

8 Tedae Rephidim ah tah Amalek ha pawk tih Israel a vathoh thil. 9 Te dongah Moses loh Joshua taengah, "Mamih ham hlang coelh laeh, khuen lamtah Amalek te tloek laeh. Thangvuen ah kai he som lu ah ka pai ni, ka kut ah Pathen kah conghol om ngawn," a ti nah.

16. 31 Lam 11. 7,8. **16. 33** Heb 9. 4. **16. 35** Josh 5. 12. **17. 1** Lam 20. 2-13.

10 Amalek te vathoh thil ham Moses loh amah a ti nah
bangla Joshua loha saii tangloeng. Moses, Aaron neh Hur tahtlangsom lu la luei
uh. 11 Moses loh a kut a thoh rhuet vaengah tah Israel loh a na dae a kut a hlak rhuet
vaengah tah Amalek a na. 12 Tedae Moses kut a kha vaengah tah lungto a loh uh tih a
dangah a phaih pauh. Te phoeiah a soah ngol tih a kut te Aaron neh Hur loh khatben
ah pakhat, khatben ah pakhat loh a moem pah. Te daengah a kut rhoi te khomik
a tlak hil khuek om. 13 Te dongah Joshua loh Amalek neh a pilnam te cunghang ha
neh a rhaa. 14 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "Poekkoepnah he cabu dongah daek
lamtah Joshua hna ah dueh pah. Amalek poekkoepnah te vaan hmui lamloh ka khoe
rhoe
ka
khoe ni," a ti nah.
15 Te dongah Moses loh hmueihtuk a suem tih a ming te BOEIPA tah ka rholik la a
khue. 16 Te vaengah, "Caemtloek BOEIPA kah ngolkhoel dongah kut ka phuel dongah
BOEIPA loh Amalek te cadilcahma lamloh cadilcahma duela vathoh thil saeh," a ti.

18

Jethro Loh A Hip

1 Pathen loh Moses ham neh a pilnam Israel ham a cungkuem a saii pah tih BOEIPA
loh Israel Egypt lamkah a khuen te Moses masae, Midian khosoih Jethro loh a yaak.
2 A maan hnukah Moses yuu Zipporah loh Moses masae Jethro te a doe. 3 Te vaengah
a ca rhoi te a khuen tih, kholong kho ah yinlai la ka om a ti dongah pakhat te a
ming Gershom a sui. 4 Pakhat te tah a pa Pathen he kai bomkung la om tih Pharaoh
cunghang lamloh kai n'huul a ti tih a ming Eliezer a sui. 5 Te phoeiah Moses yuu, ca
rhoek te a masae Jethro neh Pathen kah tlang khosoek ah aka rhaeh Moses taengla
ha pawk. 6 Te dongah Moses te, "Na masae kai Jethro he nang taengla na yuu neh a
taengkah a ca rhoi khaw, kam
pawk puei coeng," a ti nah.
7 Moses te a masae doe ham cet tih bakop tih a mok. Te vaengah hlang te a hui
neh sadingnah khaw a dawt uh rhoi phoeiah dap khuila kun uh. 8 Te phoeiah Israel
kongmai dongah BOEIPA loh Pharaoh taeng neh Egypt taengah a saii boeih, longpueng
ah amih aka mah bongboepnah cungkuem neh BOEIPA loh amih a huul te khaw
Moses loh a masae taengah a thui pah. 9 Egypt kut lamloh a huul vaengah BOEIPA
loh Israel ham a then boeih a saii pah dongah Jethro a kohoe. 10 Te phoeiah Jethro
loh, "Egypt kut lamkah neh Pharaoh kut lamloh nangmih aka huul tih Egypt kut hmui
lamloh pilnam aka huul BOEIPA tah a yoethen pai saeh. 11 Amih taengah ol a lokhak
pah coeng dongah pathen boeih lakah BOEIPA he tanglue tila ka ming coeng," a ti.
12 Te phoeiah Moses masae Jethro loh hmueihhlutnah neh hmueih te Pathen taengah
a khuen. Te vaengah Aaron neh Israel kah a hamca boeih tah Pathen mikhmuh ah
Moses masae neh buh ca la ha pawk. 13 A vuen ah pilnam te laitloek ham Moses ngol
tih pilnam te Moses taengah mincang lamloh kholaeh hil pai uh. 14 Pilnam ham a saii
boeih te Moses masae loh a hmuh tih, "Pilnam ham na saii hno he mebang lae?Nang
namah bueng na ngol vaengah pilnam pum he balae tih na taengah mincang lamloh
kholaeh hil a pai," a ti nah.
15 Te vaengah Moses loh a masae te, "Pathen dawtlet ham ni pilnam loh kai taengla
ha pawk. 16 Amih taengah te olka a om vaengah kai taengah ha pawk. Te vaengah
hlang pakhat neh a hui laklo ah lai ka tloek tih Pathen kah oltlueh neh a olkhueng
te ka ming sak," a ti nah.

17. 14 Olr 25. 17-19; 1 Sam 15. 2-9. **18. 2** Sung 2. 21,22. **18. 3** Cael 7. 29.

17 Te vaengah a masae loh Moses te, “Hno na saii te then pawh. 18 Namah neh na
taengkah pilnam he khaw na tawn la na tawn uh coeng. Namah ham rhih aih tih
dumlai khaw namah bueng loh na rhoe thai moenih. 19 Ka ol he ngai laeh, nang kang
uen lah eh. Pathen he nang taengah om saeh. Namah te Pathen hmai ah pilnam
yueng om lamtah olka te namah loh Pathen taengla khuen saw. 20 Te vaengah amih
te oltlueh neh olkhueng khaw thuituen lamtah a pongpa ham longpuei neh a saii ham
bibi te amih tueng saw. 21 Te phoeiah namah loh pilnam pum khui lamloh Pathen
aka rhih tatthai hlang, mueluemnah aka thiinah oltak kah hlang rhoek te so. Amih
te thawng khat kah mangpa, yakhat kah mangpa, sawmnga kah mangpa neh parha
kah mangpa la khueh. 22 A tue boeih dongah pilnam te laitloek pah saeh. Dumlai aka
om boeih khaw a puei mah nang taengla ham pawk puei saeh. Olka a phoeng boeih
tah amih loh laitloek pah saeh. Te vaengah nang ham yanghoep saeh lamtah nang te
n'yingyawn uh saeh. 23 Ol he na ngai daengah ni Pathen loh nang uen bangla na pai
thai vetih pilnam boeih he khaw a hmuen te ngaimong la a paan eh?,” a ti nah.
24 Moses loh a masae ol te a hnatun tih a thui te boeih a saii. 25 Te dongah Moses
loh Israel boeih khuiah hlang tatthai rhoek te a coelh tih amih te pilnam soah a
lu, thawngkhat kah mangpa, yakhat kah mangpa, sawmnga mangpa neh parha kah
mangpa te a paek. 26 A tue boeih ah pilnam te a lai a tloek uh tih dumlai aka kuel te
Moses taengla a khuen uh. Ol phoeng boeih tah amih loh lai a tloek uh. 27 Te phoeiah
Moses loh a masae te a phih tih anih te amah kho la voei.

19

Sinai Tlang kah Israel

1 Israel ca rhoek Egypt kho lamloh a nong phoeikah hla thum dongah a om khohnin
ah Sinai khosoek la pawk uh. 2 Te phoeiah Rephidim lamloh hlah uh tih Sinai khosoek
la pawk uh. Khosoek kah a rhaeh uh vaengah Israel tah tlang dan ah pahoi rhaeh. 3 Te
vaengah Moses tah Pathen taengla cet. Te dongah BOEIPA loh anih te tlang lamloh a
khue tih, “He he Jakob imkhui te thui pah lamtah Israel ca taengah puen pah. 4 Egypt
taengah ka saii te na hmuh uh coeng. Nangmih te atha phae dongah kam phueih tih
kamah taengla nangmih kang khuen. 5 Te dongah ka ol he na ngai rhoe na ngai tih
ka paipi na tuem atah pilnam cungkuem khui lamloh kamah taengah lungthen la na
om uh ni. Diklai pum khaw kamah kah ni. 6 Te phoeiah nangmih te kamah taengah
khosoih ram neh hlangcim namtu la na om uh ni. He ol he Israel ca taengah thui
pah,” a ti nah.
7 Te phoeiah Moses te mael tih pilnam kah a hamca rhoek te a khue. Te vaengah
BOEIPA loh amah ol a uen boeih te amih mikhmuh ah a phoe pah. 8 Te vaengah
pilnam pum loh huek a doo tih, “BOEIPA kah a thui te boeih ka saii uh ni,” a ti uh.
Te dongah Moses loh pilnam kah ol te BOEIPA taengla a mael puei. 9 Te phoeiah
BOEIPA loh Moses taengah, “Kai tah nangmih taengah cingmai khomai neh ka pawk
coeng he. He kong nen ni kai neh nang m'voek uh vaengah pilnam loh a yaak eh. Te
vaengah nang soah khaw kumhal duela n'tangnah uh bitni,” a ti nah.
Te vaengah Moses loh pilnam kah ol te BOEIPA taengla a puen pah. 10 Te phoeiah
BOEIPA loh Moses te, “Pilnam taengah cet lamtah tihnin neh thangvuen ah amih te
ciim lamtah a himbai te til uh saeh. 11 A thum khohnin ah tah sikim la om uh saeh.
A thum hnin ah BOEIPA tah pilnam pum mikhmuh ah Sinai tlang la ha rhum ni.
12 Pilnam te a kaepvai ah rhi suem pah lamtah, “Nangmih te tlang la luei neh a rhi te
ben ham khaw ngaithuen uh, tlang aka ben boeih tah duek rhoe duek ni. 13 A soah

19. 5 1 Pet 2. 9. **19. 5** Olr 4. 20; 7. 6; 14. 2; 26. 18; Titu 2. 14. **19. 6** Olph 1. 6; 5. 10. **19. 12** Heb 12. 18-20.

kut loh taek boel saeh. Tedae dae la dae saeh lamtah kap khaw kap saeh. Jubilee la a sol vaengah tlang la aka cet te tah rhamsa khaw hlang khaw hing boel saeh,' ti nah," a ti nah.
14 Te dongah Moses te tlang lamloh pilnam taengla suntla tih pilnam te a ciim phoeiah a himbai te a til uh. 15 Te vaengah pilnam te, "A thum hnin ah sikim la om uh lamtah huta taengla mop uh boeh," a ti nah.
16 A thum hnin kah mincang a pha tangloeng vaengah rhaek ol neh cingmai a thah loh tlang soah om. Te vaengah tuki ol te bahoeng tlungluen tih rhaehhmuen kah pilnam khaw boeih lakueng. 17 Pathen doe ham Moses loh pilnam te rhaehhmuen lamkah a khuen tih tlang yung ah pai uh. 18 BOEIPA te hmai neh a rhum dongah Sinai tlang khaw a pum la khuu. A hmaikhu te hmailing hmaikhu bangla luei tih tlang a pum la muep lakueng. 19 Tuki ol khaw ha thoeih tih bahoeng len. Moses loh a voek vaengah Pathen loh a ol neh a doo. 20 Te vaengah BOEIPA tah Sinai tlang kah tlang soi la ha rhum. Te phoeiah BOEIPA loh Moses te tlang soi la a khue tih Moses khaw cet hang. 21 Tedae BOEIPA loh Moses te, "Suntla lamtah pilnam te rhalrhing sak, BOEIPA hmuh ham koengloeng uh vetih amih te cungku uh khungdaeng ve. 22 Khosoih rhoek pataeng khaw BOEIPA taengla aka mop rhoek ciim uh saeh. Amih taengah BOEIPA pung ve," a ti nah.
23 Te phoeiah Moses loh BOEIPA taengah, "Namah loh kai he na rhalrhing sak tih, 'Tlang te suem lamtah ciim laeh," na ti coeng dongah Sinai tlang la pilnam a yoeng ham a coeng moenih," a ti nah.
24 Te dongah BOEIPA loh amah te, "Cet laeh, suntla lamtah namah khaw Aaron khaw namah neh ha puei uh. Tedae khosoih rhoek neh pilnam tah BOEIPA taengla caeh ham koengloeng uh boel saeh. Amih taengah pung ve," a ti nah.
25 Moses te pilnam taengla suntla tangloeng tih amih te a thui pah.

20

Olkhueng Parha

1 Pathen loh ol cungkuem he a thui tih, 2 Kai na Pathen Yahweh loh nang te Egypt kho kah sal im lamloh kang khuen. 3 Ka mikhmuh ah a tloe pathen te nang ham om boel saeh. 4 Namah ham mueithuk neh vaan so lamkah khaw, diklai hman neh a dang lamkah khaw, tui khui neh a dang lamkah muei cungkuem te diklai ah saii boeh. 5 Te rhoek taengah bakop boel lamtah amih taengah thothueng boeh. Kai Yahweh, nang kah Pathen, thatlai Pathen loh kai aka hmuhuet taengah tah, pa rhoek kathaesainah te ca rhoek soah khongthum neh khongli hil ka cawh. 6 Kai aka lungnah tih ka olpaek aka tuem taengah tah a thawng thawng la sitlohnah tueng. 7 Na Pathen Yahweh ming te a poeyoek la muk boeh. A ming a poeyoek la aka muk te BOEIPA loh a hmil moenih. 8 Sabbath hnin te ciim hamla poek. 9 Hnin rhuk thotat lamtah na bitat te boeih saii. 10 Tedae a rhih hnin tah na BOEIPA Pathen ham Sabbath ni. Na bitat cungkuem dongah, na capa khaw, na canu khaw, na salpa khaw, na salnu khaw, na rhamsa khaw, na vongka kah yinlai khaw tueih boeh. 11 BOEIPA loh vaan neh diklai, tuitunli neh a cungkuem he hnin rhuk ah a saii dae a rhih hnin ah duem. Te dongah BOEIPA loh Sabbath hnin te yoethen a paek tih a ciim. 12 Na nu neh na pa te thangpom. Te daengah ni na Pathen Yahweh loh nang taengah m'paek diklai ah

19. 16 Olph 4. 5. **19. 16** Olr 4. 11,12. **20. 4** Sung 34. 17; Tho 19. 4; 26. 1; Olr 4. 15-18; 27. 15. **20. 5** Sung 34. 6,7; Lam 14. 18; Olr 7. 9,10. **20. 7** Tho 19. 12. **20. 8** Sung 16. 23-30; 31. 12-14. **20. 9** Sung 23. 12; 31. 15; 34. 21; 35. 2; Tho 23. 3. **20. 11** Suen 2. 1-3; Sung 31. 17. **20. 12** Olr 27. 16; Mat 15. 4; 19. 19; Mark 7. 10; 10. 19; Luke 18. 20; Eph 6. 2; Eph 6. 3.

na hinglung a vang eh. 13 Hlang ngawn boeh. 14 Samphaih boeh. 15 Huen boeh. 16 Na
hui te laithae laipai neh doo boeh. 17 Na hui kah im te nai boeh. Na hui kah a yuu, a
sal neh a salnu khaw, a vaito neh a laak khaw, na hui kah boeih te nai boeh," a ti.

Pilnam kah Doonah

18 Te vaengah pilnam boeih loh olthang neh hmaithoi, tuki ol neh tlang kah a khuu
te a hmuh uh. Pilnam loh a hmuh vaegah hinghuen uh tih a hla la pai uh. 19 Te
phoeiah Moses taengah, "Namah loh kaimih taengah thui lamtah ka hnatun uh bitni.
Pathen loh kaimih taengah thui boel saeh, ka duek uh ve," a ti uh. 20 Te dongah Moses
loh pilnam te, "Nangmih noemcai ham Pathen ha pawk kong ah rhih uh boeh. Te
kong nen ni na maelhmai ah amah hinyahnah om vetih na tholh uh pawt eh. 21 Te
vaengah pilnam a hla la pai tih Moses tah Pathen om nah yinnah taengla thoeih.

Olkhueng Thapnah

22 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "He he Israel ca rhoek taengah thui pah, vaan
lamloh nangmih taengah ka thui te na hmuh uh. 23 Kai neh thuidoek ham te saii uh
boeh. Cakben pathen neh sui pathen khaw namamih ham saii uh boeh. 24 Kai hamla
diklai hmueihtuk saii lamtah a soah na hmueihhlutnah neh na rhoepnah khaw, na
boiva neh na saelhung khaw nawn uh. Hmuen cungkuem ah ka ming ka thoelh
vaengah nang taengla ka pawk vetih nang yoethen kam paek ni. 25 Kai hamla lungto
hmueihtuk na saii atah a soah lungrhaih khoeng boeh. A soah na cunghang na
hnonah koinih hmueihtuk ni na poeih eh. 26 Ka hmueihtuk kah tangtlaeng soah
yoeng boeh. A soah na yah te poelyoe boeh.

21

1 Te phoeiah laitloeknah he amih mikhmuh ah khueh pah.

Sal rhoek Ham Laitloeknah

2 Hebrew sal te na lai atah kum rhuk thotat saeh lamtah kum rhih hlang dongah
tah sayalh la cet yungyi saeh. 3 Amah bueng hoengpoek la ha pawk atah amah bueng
hoengpoek la cet saeh. A yuu a va a om atah a yuu khaw amah neh cet saeh. 4 A
boei loh anih te yuu a paek tih anih ham canu capa a sak atah a yuu neh a ca tah a
boei kah ni. Tedae amah te amah bueng hoengpoek la cet saeh. 5 Tedae sal loh, "Ka
boei ka lungnah tih ka yuu neh ka ca he sayalh la ka coe tak mahpawh a ti khaw a
ti khaming. 6 Te vaengah anih te a boei loh Pathen mikhmuh la khuen saeh lamtah
thohkhaih taeng neh rhungsut taengla thoeih saeh. Te vaengah a boei loh a hna te
ciphuem neh vueh pah saeh kumhal ham anih taengah thotat saeh. 7 Te phoeiah
hlang loh a canu te sal la a yoih atah, sal tongpa a caeh bangla cet mahpawh. 8 A boei
mik ah a thae atah anih te amah ham tuentah saeh lamtah lat saeh. Salnu taengah
a hnukpoh coeng dongah salnu te kholong pilnam taengla yoih ham taemrhai boel
saeh. 9 Salnu te a capa ham a tuentah coeng atah anih te amah canu kah hamsum
bangla saii pah saeh. 10 Amah ham te a tloe a loh atah, salnu kah a maeh, a himbai
neh a hutakoe te hnop pah boel saeh. 11 He pathum he anih ham a saii pah pawt
atah, tangka mueh la cet yungyi pawn saeh.

Nganboh Yok vaengkah Olkhueng

---

20. 13 Suen 9. 6; Tho 24. 17; Mat 5. 21; 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20; Rom 13. 9; Jm 2. 11. **20. 14** Tho 20. 10; Mat 5. 27; 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20; Rom 13. 9; Jm 2. 11. **20. 15** Tho 19. 11; Mat 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20; Rom 13. 9. **20. 16** Sung 23. 1; Mat 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20. **20. 17** Rom 7. 7; 13. 9. **20. 18** Heb 12. 18,19. **20. 25** Olr 27. 5-7; Josh 8. 31. **21. 2** Tho 25. 39-46.

12 Hlang a boh tih a duek atah amah khaw duek rhoe duek saeh. 13 Anih loh
rhaem ngawn pawt dae Pathen loh anih kut ah a rhul sak oeh atah nang ham hmuen
ka khueh vetih te lam te rhaelrham bitni. 14 Tedae hlang loh a hui te ngawn ham
taengnah neh a lokhak atah anih te ka hmueihtuk dong lamloh khuen lamtah duek
saeh. 15 A manu a napa aka taam khaw duek rhoe duek saeh. 16 Hlang aka huen neh
te te a yoih vaengah a kut ah a hmuh pah khaw duek rhoe duek saeh. 17 A manu a
napa aka tap khaw duek rhoe duek saeh.
18 Hlang rhoi te oelh uh rhoi tih hlang pakhat loh a hui te lungto neh, kuthluem
neh a thuk dae duek pawt tih thingkong dongah a yalh atah, 19 thoo tih poeng ah a
conghol neh a pongpa atah anih aka ngawn te hmil mai saeh. A bipoei phu tah pae
saeh lamtah hoeih rhoe
hoeih sak saeh. 20 Hlang loh a salpa neh a salnu te conghol neh a taam tih a kut
hmuiah a duek atah a phuloh ham te a phulo kuekluek saeh. 21 Tedae hnin hnih hnin
at neh
a thoh atah anih te amah tangka coeng dongah phulo boel saeh. 22 Hlang a hnueih
vaengah huta bungvawn te a si tih a ca te thoeng mai ni. Tedae yoethae puei pawt
cakhaw huta kah a va amah lamloh a hoe te tah sah rhoe sah saeh. Tedae rhokhan
tarhing la pae saeh. 23 Tedae yoethae a puei atah hinglu ham te hinglu na paek van ni.
24 Mik yueng mik, no yueng no, kut yueng kut, kho yueng ah kho, 25 Hmai-ung yueng
hmai-ung, tloh yueng tloh, boengha yueng boengha van saeh. 26 Hlang loh a salpa mik
a salnu mik te a ngawn pah tih a rhawp sak atah a mik yueng te sayalh la hlah saeh.
27 A salpa no neh a salnu no te a hom sak atah a no yueng anih te sayalh la hlah saeh.
28 Vaito loh tongpa khaw, huta khaw a thoeh tih a duek atah vaito te dae rhoe dae
saeh lamtah a saa te ca boel saeh. Tedae vaito kungmah tah ommongsitoe ngawn
saeh. 29 Tedae vaito te hlaem hlavai ah khaw a toh noek dongah a kungmah te a
rhalrhing sak lalah ngaithuen pawt tih tongpa khaw huta khaw a duek sak atah vaito
te dae saeh lamtah a kungmah khaw duek saeh. 30 Anih taengah tlansum a suk atah
te lamloh a hoe boeih te a hinglu kah tlansum pae van saeh. 31 Capa a thoeh akhaw
canu khaw a thoeh akhaw hekah laitloeknah bangla a taengah saii saeh. 32 Vaito
loh salpa khaw, sal huta khaw a thoeh atah a boei te tangka shekel sawmthum pae
saeh lamtah vaito te dae saeh. 33 Hlang loh tangrhom khaw a ong tih hlang loh rhom
khaw a vueh vaengah te te muek pawt tih vaito khaw laak khaw a cungku atah,
34 Tangrhom kungmah loh thuung saeh lamtah a boei te tangka la mael saeh. Tedae
aka duek te anih hut la om saeh. 35 Hlang pakhat kah
vaito loh a hui kah vaito te a si tih a duek atah vaito hing te yoi rhoi saeh lamtah a
tangka te tael uh rhoi saeh. Te phoeiah aka duek te khaw tael uh rhoi saeh. 36 Tedae
hlaem hlavai ah khaw vaito kah a toh noek te a ming lalah a kungmah loh te te
a khoem pawt atah vaito yueng te vaito neh thuung rhoe
thuung saeh lamtah aka duek te anih hut la om saeh.

22

Hlanghuen Sokah Laitloeknah

1 Hlang loh vaito khaw, tu khaw a huen tih a ngawn akhaw, a yoih akhaw vaito ham
te saelhung panga neh tu ham boiva pumli neh thuung saeh. 2 Umlawt ah hlanghuen
a hmuh tih a boh vaengah a duek atah a taengah thii kap boel saeh. 3 Khomik a
thoeng atah a soah thii kap saeh lamtah aka huen loh sah rhoe sah saeh. A khueh

21. 12 Tho 24. 17. **21. 13** Lam 35. 10-34; Olr 19. 1-13; Josh 20. 1-9. **21. 16** Olr 24. 7. **21. 17** Tho 20. 9; Mat 15. 4; Mark 7. 10. **21. 24** Tho 24. 19,20; Olr 19. 21; Mat 5. 38.

pawt atah a huen dongah amah khaw yoi uh saeh. 4 A huen te a kut dongah a hmuh
la a hmuh atah vaito khaw, laak khaw, tu khaw a hing neh rhaepnit la sah saeh.

Canghli Canghlom Kueinah

5 Hlang loh lohma neh misurdum a laem sak vaengah a rhamsa te a hlah tih a
rhamsa loh a tloe lohma li te a laem pa atah a khohmuen lamkah a then, a misurdum
kah aka then neh thuung saeh. 6 Hmai puek tih hling a dom vaengah canghlom neh
canghli khaw, lohma khaw, a hlawp atah hmai aka hlong loh sah rhoe sah saeh.

Koeva dongah Laitloeknah

7 Hlang loh a hui te tangka khaw hnopai khaw khoembael sak ham a paek. Tedae
im lamkah te hlang loh a huen tih hlanghuen te
a hmuh atah a rhaep la thuung saeh. 8 Hlanghuen te a hmuh pawt atah a hui
kah hno dongah a kut hlah pawt cakhaw im kung te Pathen taengla kun saeh.
9 Boekoeknah olka cungkuem dongah vaito khaw, laak khaw, tu khaw, himbai khaw,
he hnohma ni a ti boeih tah a panit la Pathen mikhmuh ah ol hang
khuen saeh. Pathen kah a boe sak long te tah a hui te a rhaep la sah saeh.
10 Hlang loh a hui taengah laak neh vaito, tu neh rhamsa cungkuem khaw dawn
ham a paek dae, duek mai tih tlawt mai ni, a hmuh pawt vaengah khaw a mawt pah
khaming. 11 Te vaengah a hui kah hnopai soah a kut hlah pawt ham amih rhoi laklo
aBOEIPA kah olhlo om saeh. A kungmah long khaw doe saeh lamtah sah boel saeh.
12 Tedae anih taeng lamloh a huen la a huen atah a kungmah te sah saeh. 13 Te te a
ngaeh rhoe a ngaeh tila laipai hang khuen atah saha te sah boel saeh. 14 Hlang loh a
hui taeng lamkah a vat dae a taengah a kungmah a om pawt vaengah a khaem sak
tih a duek atah sah rhoe sah saeh. 15 A kungmah te a taengah a om atah sah boel
saeh. Te te a kutloh coeng atah a thapang neh mael saeh.

Phoklai Dongah Laitloeknah

16 tongpa loh oila a bae mueh te a yoek tih a taengah a yalh atah a yuu la oei rhoe
oei saeh. 17 A napa loh hula te anih taengah paek ham a aal la a aal atah oila kah
maan bangla tangka thuek pah saeh.

Lai Puei

18 Hlangbi khaw hing sak boeh. 19 Rhamsa taengkah aka yalh boeih tah duek rhoe
duek saeh. 20 Yahweh amah bueng taeng pawt ah pathen tloe rhoek taengah aka
nawn tah thup saeh.

Yinlai Soah Sawtletnah

21 Yinlai khaw vuelvaek boeh, Egypt kho ah yinlai la na om uh coeng dongah nen
boeh. 22 Nuhmai neh cadah boeih tah phaep boeh. 23 Na phaep la na phaep tih kai
taengah a pang la a pang atah a pangngawlnah te ka hnatun rhoe ka hnatun pah ni.
24 Te vaengah ka thintoek sai vetih nangmih te cunghang neh kang ngawn ni. Na yuu
rhoek te nuhmai la, na ca rhoek khaw cadah la om uh ni. 25 Nangmih taengkah ka
pilnam mangdaeng te tangka na hlah pah atah a taengah puhlah bangla om boeh.
Anih te a casai khueh pah boeh. 26 Na hui kah himbai te na
laikoi la na laikoi atah khomik a khum hlan ah amah taengla mael laeh. 27 A himbai
khaw te kah himbai bueng ni a vin sokah a himbai dongah metlam a yalh eh ? Ka
lungvatnah oeh dongah ka taengla a pang vaengah ka hnatun pah ni ta.

Pathen te Hinyahnah

---

22. 15 Olr 22. 28,29. **22. 17** Olr 18. 10,11. **22. 18** Tho 18. 23; 20. 15,16; Olr 27. 21. **22. 19** Olr 17. 2-7. **22. 20** Sung 23. 9; Tho 19. 33,34; Olr 24. 17,18; 27. 19. **22. 24** Tho 25. 35-38; Olr 15. 7-11; 23. 20,21. **22. 25** Olr 24. 10-13. **22. 27** Cael 23. 5.

28 Pathen te thaephoei boeh, na pilnam sokah khoboei khaw thaephoei thil boeh.
29 Na thaihhmin neh na tuihuem khaw hloh thil boeh, na ca caming khaw kamah
taengla m'pae. 30 Na vaito taeng neh na boiva taengah khaw saii tangloeng. Hnin
rhih khuiah a manu neh om saeh lamtah hnin rhet dongah tah kamah taengla m'pae.
31 Kamah taengah hlang cim la om uh laeh. Khohmuen kah saha saa khaw ca uh
boeh. Te te ui ham voeih pah.

23

Langyanah neh Tiktamnah

1 A poeyoek kah olthang khuen boeh. Kuthlahnah kah laipai la om ham halang
neh na kut hlaengtang boeh. 2 Boethae dongah tah hlangping hnuk khaw om boeh.
Kaengyai taengah hlangping neh kaengyai ham tuituknah dongah doo boeh. 3 Tattloel
long khaw a tuituknah dongah n'hiin boel saeh. 4 Na thunkha kah vaito khaw, a laak
khaw a kho a hmaang te na hmuh atah amah taengla mael rhoe mael puei. 5 A
taengah na tlo-oeng la na tlo-oeng mai cakhaw na lunguet kah laak te a hnorhih
dangah a kol te na hmuh atah anih taengah na tlo-oenng te khaw toeng laeh. 6 Na
taengkah khodaeng te a tuituknah dongah a laitloeknah phaelh pah boeh. 7 A honghi
olka lamloh lakhla lamtah halang he ka tang sak pawt dongah ommongsitoe neh aka
dueng khaw ngawn boeh. 8 Kapbaih khaw lo boeh, kapbaih loh miktueng khaw a
dael sak tih a dueng ol khaw a paimaelh. 9 Yinlai khaw nen boeh, Egypt kho ah yinlai
la na om van dongah yinlai kah hinglu te namah dongah ming puei.

Sabbath neh Khotue

10 Na khohmuen te kum rhuk tawn lamtah a vueithaih khaw coi. 11 Tedae a kum
rhih te hmil lamtah haai sak. Te daengah ni na pilnam khodaeng loh a caak vetih
a noi te khohmuen mulhing loh a caak. Na misurdum ham na olive ham khaw te
te saii. 12 Hnin rhuk khuiah na bibi te saii lamtah a rhih hnin ah duem dae. Na
vaito neh na laak khaw duem vetih na salnu kah a ca neh yinlai khaw a thasai ni.
13 Nangmih taengah a cungkuem la ka thui te ngaithuen uh. Pathen tloe rhoek ming
khaw phoei uh boeh, Na ka dongah ya uh boel saeh. 14 Kum khat ah kai ham khotue
voei thum lam uh. 15 Nang kan uen bangla vaidamding khotue te tuem uh lamtah
hnin rhih khuiah vaidamding ca uh. Egypt lamloh na hlah uh vaengkah Abib hla te
khoning la om vetih ka mikhmuh ah kuttling la ha phoe boel saeh.
16 Khohmuen na tawn te na bibi dongkah thaihcuek, cangah khotue neh kum boeih
kah khohmuen lamloh na bibi na khoem vaengah cangyom khotue om ni. 17 Na
khuikah tongpaca boeih tah kum khat ah voei thum Boeipa Yahovah mikhmuh ah
phoe saeh.
18 Kai kah hmueih thii te tolrhu neh nawn boeh. Ka khotue kah maehtha khaw
mincang duela rhaeh boel saeh.
19 Na khohmuen kah thaihcuek tanglue te na BOEIPA Pathen kah im la khuen.
Ma-ae ca te a manu suktui neh thong boeh.

Olkhueh neh Rhalrhingnah

20 Longpuei ah nang aka ngaithuen ham neh ka hmoel hmuen hil nang aka khuen
ham na mikhmuh ah puencawn kan tueih coeng ne. 21 A mikhmuh ah ngaithuen
lamtah a ol te hnatun. Anih te veet boeh, kai ming he a khui ah om coeng tih nangmih

---

22. 30 Tho 17. 15. **23. 1** Sung 20. 16; Tho 19. 11,12; Olr 5. 20. **23. 3** Tho 19. 15. **23. 4** Olr 22. 1-4. **23. 6** Tho 19. 15; Olr 16. 19. **23. 9** Sung 22. 20; Tho 19. 33,34; Olr 24. 17,18; 27. 19. **23. 10** Tho 25. 1-7. **23. 12** Sung 20. 9-11; 31. 15; 34. 21; 35. 2; Tho 23. 3; Olr 5. 13,14. **23. 15** Sung 12. 14-20; Tho 23. 6-8; Lam 28. 17-25. **23. 16** Tho 23. 15-21; Lam 28. 26-31; Tho 23. 39-43. **23. 19** Olr 26. 2; Sung 34. 26; Olr 14. 21.

kah boekoeknah te duen mahpawh. 22 A ol te na hnatun rhoela na hnatun tih ka thui
te boeih na ngai atah na thunkha te ka thunkha nah vetih nang aka daengdaeh te ka
dum van ni. 23 Ka puencawn he nang hmai ah pongpa vetih nang te Amori neh Khitti
taengla, Perizzi neh Kanaan taengla, Khivee neh Jebusi taengla n'thak vetih amih te
ka thup ni. 24 Amih kah pathen taengah bakop boel lamtah amih taengah thothueng
boeh. Amih kah khoboe bangla saii boeh. Te rhoek te koengloeng rhoe koengloeng
lamtah a kaam te phaek la phaek pah. 25 BOEIPA na Pathen taengah tho na thueng
daengah ni na buh neh na tui khaw a yoethen vetih na khui lamkah tlohtat te kang
khoe eh. 26 Na khohmuen ah thangyah neh caya khaw om pawt vetih na khohnin
kah a tarhing te ka cup sak ni. 27 Kai taengkah mueirhih te na hmai ah ka tueih
vetih a taengla na thoeng thil pilnam boeih te ka khawkkhek ni. Na thunkha boeih te
nang taengah a rhawn ka duen sak. 28 Nang mikhmuh ah khoingal te ka tueih vetih
Khivee, Kanaan neh Khitti te na mikhmuh lamloh ka haek ni. 29 Kum khat nen tah
na mikhmuh lamloh anih te ka haek mahpawh. Khohmuen te khopong la om vetih
na taengah kohong mulhing pung aih ve. 30 Na pungtai hil na mikhmuh lamloh bet
bet ka haek daengah ni khohmuen te na pang eh. 31 Na khorhi te carhaek tuipuei
lamloh Philisti tuipuei duela, khosoek lamloh tuiva duela kan suem bitni. Khohmuen
kah khosa rhoek te na kut ah kam paek vetih amih te na mikhmuh lamloh ka haek
ni. 32 Amih taeng neh amih kah pathen taengah paipi saii boeh. 33 Na khohmuen ah
khosa uh boel saeh, kai taengah na tholh ve. A pathen taengah tho na thueng atah
na taengah hlaeh la poeh van ni.

24

Paipi Khohnin

1 Moses taengah, “Namah neh Aaron, Nadab, Abihu neh Israel khuikah a ham rhoek
sawmrhih te BOEIPA taengah ha mop lamtah lakhla la bakop uh saeh. 2 Tedae Moses
amah bueng te BOEIPA taengah mop saeh. Amih te mop uh boel saeh lamtah pilnam
khaw a taengla cet uh boel saeh,” a ti nah.

3 Te phoeiah Moses te cet tih BOEIPA ol boeih neh laitloeknah boeih te pilnam
taengah a thui pah.

Pilnam pum loh ol pakhat la a doo uh tih, “BOEIPA loh a thui ol te boeih ngai uh
sih,” a ti uh.

4 Moses loh BOEIPA ol te boeih a daek. Mincang ah thoo tih tlang hmuiah hmueihtuk
neh Israel koca hlai nit kah kaam hlai nit a suem. 5 Te phoeiah Israel ca cadong te
a tueih tih hmueihhlutnah te a khuen uh. Te vaengah BOEIPA taengah rhoepnah
hmueih la vaito a nawn uh. 6 Moses loh thii rhakthuem te a loh tih baeldung dongah
a khueh tih thii rhakthuem te hmueihtuk a haeh thil. 7 Te phoeiah paipi cabu a loh
tih pilnam kah hna ah a tae. Te dongah, “BOEIPA kah a thui boeih te ka saii uh vetih
ka hnatun uh bitni,” a ti uh. 8 Te phoeiah Moses loh thii te a loh tih pilnam a haeh
thil. Te vaengah, “Paipi thii he BOEIPA loh he ol cungkuem neh nangmih taengah a
saii coeng ne,” a ti. 9 Te phoeiah Moses neh Aaron, Nadab neh Abihu neh Israel kah a
hamca sawmrhih rhoek te koep cet uh. 10 Te vaengah Israel Pathen kah a kho hmui
te minhum laiboeng kutngo bangla, vaan khocil phek la a hmuh uh. 11 Tedae Israel
ca hlangcong rhoek te a kut thueng thil pawh. Te dongah Pathen a hmuh uh lalah a
caak uh tih a ok uh bal pueng. 12 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Tlang soah kamah
taengla ha luei lamtah pahoi om laeh. Amih thuinuet ham olkhueng neh olpaek ka
daek thil lungto cabael te nang taengah kam pae eh?,” a ti nah.

24. 8 Mat 26. 28; Mark 14. 24; Luke 22. 20; 1 Kaw 11. 25; Heb 10. 29; Heb 9. 19,20.

13 Te dongah Moses neh a taengah aka thotat Joshua tah thoo tih Moses te Pathen
kah tlang dongla luei. 14 A hamca rhoek te khaw, “Nangmih taengla ka mael hil he
ah he kai n'rhing uh. Aaron neh Hur khaw nangmih taengah om ngawn he ne. U
khaw Olka dongah laikung long tah amih rhoi taengla mop saeh,” a ti nah.
15 Moses te tlang la a luei van neh cingmai loh tlang te a thing. 16 BOEIPA kah
thangpomnah tah Sinai tlang ah pai tih cingmai loh hnin rhuk a dah. A hnin rhih
dongah tah Moses te cingmai khui lamloh a khue. 17 BOEIPA thangpomnah mueimae
khaw Israel ca rhoek kah mik ah tah tlang som aka hlawp hmai bangla tueng. 18 Te
vaengah Moses te cingmai khui la kun tih tlang la luei. Moses te tlang ah khothaih
sawmli neh khoyin sawmli om.

25

Dungtlungim Ham Kothohnah

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 Israel ca rhoek te thui pah lamtah hlang boeih
lamkah khosaa te kai taengla hang khuen uh saeh. A lungbuei kah a puhlu bangla
kai kah khosaa te doe pah. 3 Khosaa he amih taeng lamkah sui neh cak neh rhohum
khaw, 4 Hlampai a thim, daidi, a lingdik khaw, hnitang neh maae mul khaw, 5 Tutal
pho thimyum neh saham pho khaw rhining thing khaw, 6 Botui hmaivang ham neh
koelhnah situi ham neh botui bo-ul ham situi khaw. 7 Hnisui neh rhangpho dongkah
ham oitha lung neh saboi lung khaw coi laeh. 8 Te phoeiah kai ham rhokso saii uh
lamtah a khui ah ka om eh. 9 Kai loh nang boeih kan tueng vanbangla dungtlungim
muei neh a hnopai boeih kah muei te khaw saii tangloeng.

Thingkawng

10 Rhining thing te thingkawng a yun dong nit neh tintan, a daang dong khat neh
a tintan, a sang dong khat neh tintan ah saii uh. 11 Te phoeiah a khui ah sui cilh ben
lamtah a hman ah khaw ben. A sokah a kong te a kaep ah sui neh saii pah. 12 Te
phoeiah sui te a kutcaeng pali la hlawn lamtah a kho pali te buen pah. Te vaengah
khat ben kah a vae dongah kutcaeng panit, pabae kah a vae dongah kutcaeng panit
buen pah. 13 Te phoeiah rhining thing te a cung la saii lamtah sui ben thil. 14 A cung
te thingkawng vae kah a kutcaeng khuila rholh lamtah te nen te thingkawng kawt
saeh. 15 Thingkawng kutcaeng dongah a cung om saeh lamtah te lamloh dul boel
saeh. 16 Te phoeiah nang taengah kam paek ham laipainah te thingkawng khuiah
khueh. 17 A tlaeng khaw sui cilh neh a yun dong nit tintan neh a daang dong khat
tintan ah saii. 18 Sui cakhli te cherubim rhoi la saii bal lamtah te rhoi te thingkawng
tlaeng kah a hmoi rhoi ah khueh. 19 Cherub pakhat te he kah a hmoi ah, cherub
pakhat tekhat ben kah a hmoi ah khueh lamtah a tlaeng te a hmoi rhoi ah cherubim
te saii pah. 20 Cherubim aka om rhoi loh a phae te a so la phuel saeh lamah a phae
neh thingkawng tlaeng soah khu rhoi saeh. Te vaengah pakhat loh a manuca taengah
a maelhmai hmaitoh saeh lamtah cherubim maelhmai te tingkawng tlaeng taengah
mael saeh. 21 A tlaeng te thingkawng soah a so la tloeng lamtah nang taengah olphong
kam paek te thingkawng khuiah khueh. 22 Teah te nang kan tuentah vetih Israel
ca rhoek ham nang kang uen olphong cungkuem te thingkawng tlaeng so lamkah
cherubim rhoi laklo lamloh nang taengah kan thui ni.

Caboei

23 Rhining thing te caboei a yun dong nit, a daang dong khat, a sang dong khat
tintan la saii. 24 Te te sui cilh neh ben thil lamtah te ham te a kaepvai kah a kong
te sui neh saii pah. 25 A kae ham te a kaep ah kutsom pakhat khueh lamtah a kae

24. 18 Olr 9. 9. **25. 17** Heb 9. 5.

dongkah a kaep ah a kong te sui neh saii. 26 Te ham te sui kutcaeng pali saii lamtah
kutcaeng te a kho pali dongkah a kil pali ah bang pah. 27 Kutcaeng rhoek te a kae
voeivang ah caboei aka kawt ham a cung rholhnah la om saeh. 28 A cung te rhining
thing saii bal lamtah sui ben thil. Te nen te caboei kawt saeh. 29 Bael neh yakbu neh
tui-um neh tuisi-am khaw saii. Sui cilh neh te rhoek te saii lamtah te rhoek nen te
tuisi doeng saeh. 30 Ka mikhmuh kah a hmai buh te caboei soah khueh yoeyah.

Hmaitung

31 Hmaitung te sui cilh cakben neh saii bal. Hmaitung kah a hlit neh, a kong,
a bunang, a paimuem khaw saii pah lamtah te lamloh a rhaiphuelh te om saeh.
32 Hmaitung te a kaep lamloh a kong parhuk cawn saeh. A vae khat lamloh hmaitung
kong pathum neh a vae pabae lamloh hmaitung a kong pathum cawn saeh. 33 A kong
pakhat dongah rhaimuem rhaiphuelh neh noepai bunang pathum, a kong pakhat
dongah khaw rhaimuem rhaiphuelh neh noepai bunang pathum om saeh lamtah
hmaitung lamkah aka cawn aka kong parhuk dongah khaw om tangloeng saeh. 34 Te
dongah hmaitung dongkah rhaimuem rhaiphuelh neh noepai bunang he pali lo saeh.
35 Hmaitung lamloh a kong parhu a thoeng dongah te lamkah a kong rhoi hmuiah
rhaimuem pakhat, a kong panit hmui bal ah rhaimuem pakhat, a kong panit hmuiah
khaw rhaimuem pakhat om bal saeh. 36 Te lamkah a rhaimuem neh a kong te a
pum la sui cilh cakben neh pakhat la om saeh. 37 Hmaithoi parhih saii bal lamtah
hmaithoi te tok pah. Te vaengah a hmai rhalvang ah khaw tue saeh. 38 A paitaeh neh
a baelphaih khaw sui cilh saeh. 39 He hnopai boeih he amah sui cilh talent khat he
saii saeh. 40 Tedae so lamtah tlang ah nang a muei kan tueng bangla saii," a ti nah.

26

Dungtlungim

1 Te phoeiah dungtlungim te hlampai lingdik, daidi neh a thim neh a tah hnitang
himbaiyan yung rha neh saii. Bibi te moeh lamtah cherubim te saii. 2 Himbaiyan
pakhat a yun te dong kul dong rhet saeh lamtah a daang dong li saeh. Himbaiyan
boeih ham himbaiyan pakhat kah cungnueh pakhat dongah om saeh. 3 Himbaiyan
panga te khat neh khat cong uh saeh lamtah, himbaiyan panga bal khat neh khat
cong uh saeh. 4 Himbaiyan pakhat kah buenyang a bawt hil te
a hmoi ah rhuikawl a thim la vaeh pah. A pabae rhui at dongkah himbaiyan a
hmoi dongah khaw a bawt hil te tlam te
saii bal. 5 Himbaiyan pakhat dongah rhuikawl sawmnga saii lamtah a pabae rhui
at dongkah himbaiyan hmoi ah pumpi sawmnga khaw saii pah. Rhuikawl te khat loh
khat te doe saeh. 6 Te phoeiah sui rhuithu sawmnga saii lamtah himbaiyan pakhat te
pakhat dongla rhuithu neh phaai sak. Te dongah dungtlungim te pakhat la om saeh.
7 Dungtlungim sokah tamkui ham te maae mul himbaiyan saii. Himbaiyan te hlai
khat ah saii. 8 Himbaiyan pakhat te a yun dong sawmthum neh a daang te dong li
lo ni. Himbaiyan hlai khat ham te himbaiyan pakhat kah cungnueh pakhat dongah
om saeh. 9 Himbaiyan panga te amah ah cong lamtah himbaiyan parhuk te amah
ah cong bal. Te phoeiah a parhuk kah himbaiyan te dap hmai kah imdan ah rhaep
pah. 10 Himbaiyan pakhat kah a hmoi ah buenyang a bawt hil rhuikawl sawmnga
saii lamtah a pabae kah himbaiyan a hmoi ah buenyang te rhuikawl sawmnga khueh
pah. 11 Te phoeiah rhohum rhuithu sawmnga saii lamtah rhuithu te rhuikawl neh
ban pah. Dap te phaai uh saeh lamtah pakhat la om saeh. 12 Dap kah himbaiyan
lamloh a hoei saa la aka hoei himbaiyan ngancawn te dungtlungim kah imthael ah

25. 30 Tho 24. 5-8. **25. 40** Cael 7. 44; Heb 8. 5.

dingkoei saeh. 13 Te vaengah dap kah himbaiyan a yun aka hoei te he ben ah dong khat neh ke ben ah dong khat tah dungtlungim kah a vae ah a hup om saeh lamtah khat ben ah khaw khat ben ah khaw khuk saeh. 14 Te phoeiah dap kah imphu te tutal pho thimyum neh a so kah imphu la saham pho te saii thil. 15 Dungtlungim kah a longlaeng la rhining thing aka pai te saii. 16 A yun kah a longlaeng te dong rha neh a daang kah a longlaeng pakhat he dong khat tintan lo saeh. 17 A longlaeng dongkah dangkam rhoi khaw pakhat te a pakhat dongah kiba uh saeh. Dungtlungim a longlaeng boeih ham khaw te tlam te saii tangloeng. 18 Dungtlungim ham a longlaeng te tuithim ben la tuithim kah a ngong ham tah a longlaeng pakul saii. 19 A longlaeng pakul dangah cak buenhol sawmli saii pah. A longlaeng pakhat ka a lo panit ham a dangah buenhol panit om vetih a longlaeng pakhat a lo rhoi ham a dangah buenhol panit om ni. 20 Dungtlungim kah impalai ham khaw a pabae la tlangpuei saa ah a longlaeng pakul om saeh. 21 A buenhol sawmli te khaw cakla om

saeh. A longlaeng pakhat dangah buenhol panit, a longlaeng pakhat dang van
ah
khaw
buenhol panit om van
saeh. 22 Dungtlungim kah a bawtnah ham te tuipuei ben ah

a longlaeng parhuk caeh sak. 23 Imthael ben ah dungtlungim kah a hmuidong ham a longlaeng panit khueh pah. 24 Te vaengah a dang lamloh tungbok la om saeh. Tedae a soi ah hmabuet la rhen om saeh lamtah kutcaeng pakhat khuila kun saeh. Te rhoi kah a om bangla imki rhoi dongah khaw om saeh. 25 Te dongah a longlaeng parhet neh a buenhol te cak buenhol la hlai rhuk lo ni. A tlonglaeng pakhat kah dongah buenhol panit, a longlaeng pakhat van donngah khaw buenhol panit tlip om ni. 26 Dungtlungim kah impalai pakhat dongkah a longlaeng ham thohkalh la rhining thing panga khueh pah. 27 Dungtlungim pabae ben impalai kah a longlaeng ham thohkalh panga, khotlak imthael ah khaw dungtlungim kaep a longlaeng ham khaw thohkalh panga lo saeh. 28 A longlaeng laklung kah thohkalh tah a hmoi khat lamloh a hmoi hil a bangli ah rholh saeh. 29 A longlaeng te khaw sui ben thil. Thohkalh rholhnah a kutcaeng te khaw

sui neh saii. Te phoeiah thohkalh rhoek te sui ben thil. 30 Tlang ah a rhimong n'tueng bangla dungtlungim te thoh pah. 31 Hniyan khaw hlampai a thim, daidi neh a lingdik neh loeih pah. Hnitang na tah khaw bibi te moeh lamtah cherubim te saii pah. 32 Te te ngun buenhol pali sokah sui a ben thil rhining tung pali dongkah sui voei dongah pae. 33 Hniyan te rhuithu dangah na ban phoeiah tah hniyan khui ah olphong thingkawng te pahoi kun puei . Te vaengah hniyan loh nangmih ham te hmuencim laklo neh hmuencim kah hmuencim koek laklo te phih saeh. 34 A tlaeng te khaw hmuencim lakah hmuencim kah olphong thingkawng soah khueh pah. 35 Hniyan kah kawtpoeng ah caboei te hol pah. Dungtlungim kaep tuithim kah caboei danah hmaitung om saeh lamtah tlangpuei ben ah caboei te khueh bal. 36 Dap Thohka ham himbaiyan khaw hlampai a thim, daidi, a lingdik neh tak lamtah hnitang na tah khaw na kutci neh en thil. 37 Himbaiyan ham rhining tung panga ah saii lamtah te te sui ben thil. Te sui voei ham khaw rhohum buenhol panga hlawn pah.

27

Hmueihhlutnah ham Hmueihtuk

1 Rhining thing hmueihtuk a yun dong nga neh a daang dong nga ah saii. Hmueihtuk te hniboeng la om saeh lamtah a sang te dong thum lo saeh. 2 Te phoeiah

26. 33 Heb 6. 19; 9. 3-5.

a ki te a kil pali ah saii pah. Te lamkah a ki aka om khaw rhohum ben thil. 3 A duen
ham a am neh a hmaisoh khaw, a baelcak neh a ciksum khaw, a baelphaih khaw saii,
a hnopai boeih te rhohum mah saii. 4 Rhohum vairhuek dongkah kutngo la pahak
saii lamtah vairhuek dongkah a hmoi pali ah rhohum kutcaeng pali saii pah. 5 Te
te hmueihtuk kong dangah a laedil la khueh lamtah vairhuek te hmueihtuk boengli
hil om saeh. 6 Te phoeiah rhining thing thingpang te hmueihtuk ham a cung la saii
lamtah te te rhohum ben thil. 7 A cung te kutcaeng khuila rholh lamtah hmueihtuk
a koh vaengah a cung a vae rhoi ah om saeh. 8 Te te thingphael aka khui neh saii
lamtah tlang ah nang n'tueng bangla saii tangloeng.

Vongup

9 Tuithim ben ah dungtlungim vongup ham tuithim thoh te thung pah. Te vaengah
vongtung hamla hnitang te a yun dong yakhat ah a hmoi pakhat la rhuih tah pah.
10 A tung pakul neh a buenhol pakul te rhohum saeh lamtah tung dongkah voei neh
a yaeltlang te ngun saeh. 11 Tlangpuei ben ah khaw thoh te a yun la a yun yakhat
lo van saeh. A tung bal khaw a tung pakul neh a buenhol pakul tah rhohum vetih
tung dongkah voei neh a yaeltlang te ngun saeh. 12 Khotlak ben kah vongtung la thoh
a daang dong sawmnga lo saeh. A tung parha neh a buenhol khaw parha lo saeh.
13 Vongtung kah a daang te khocuk khothoeng ben ah dong sawmnga lo saeh. 14 A
hlaep kah thoh te dong hlai nga vetih a tung pathum neh a buenhol khaw pathum
saeh. 15 A pabae a hlaep ah khaw thoh dong hlai nga neh a tung pathum, a buenhol
pathum om saeh. 16 Vongtung vongka kah himbaiyan ham te dong kul ah a thim,
daidi neh hlampai lingdik neh hnitang la tah pah. Kutci neh en thil lamtah a tung
pali neh a buenhol pali lo saeh. 17 Vongup kaepvai kah tung boeih te cak neh cen
saeh. A voei khaw cak saeh lamtah a buenhol te rhohum saeh. 18 Vongtung kah a
yun te dong yakhat vetih a daang dong sawmnga, sawmnga lo ni. Te vaengah a sang
dong nga ah hnitang la tak saeh lamtah a buenhol tah rhohum saeh. 19 Dungtlungim
kah hnopai boeih neh a thothuengnah boeih dongkah khaw, a ciphuem boeih neh
vongtung hlingcong boeih te rhohum saeh.

Hmaitung Situi

20 Namah loh Israel ca rhoek te uen lamtah hmaithoi dongah hmaivang la phat
tok ham olive situi cil a sui te nang taengla hang khuen uh saeh. 21 Laipainah hmai,
hniyan vongvoel kah tingtunnah dap ah te Aaron neh anih koca rhoek loh BOEIPA
mikhmuh ah hlaem lamloh mincang hil te te tael uh saeh. He he Israel ca taengkah
a cadilcahma ham kumhal kah khosing ni.

28

Khosoih kah Hnicu

1 Namah loh Israel ca rhoek khui lamkah na maya Aaron neh a taengkah anih
ca rhoek te namah taengah khueh laeh. Aaron amah neh Aaron ca rhoek Nadab,
Abihu, Eleazar neh Ithamar tah kamah taengah khosoih saeh. 2 Na maya Aaron ham
himbai cim te thangpomnah neh boeimangnah la khueh pah. 3 Namah loh cueihnah
mueihla ka cung sak tih lungbuei kah aka cueih boeih te thui pah. Te vaengah kai
taengkah khosoih la aka ciim uh Aaron kah himbai te hui uh saeh. 4 Te himbai
dongah rhangpho neh hnisui, hnikul neh kutthun angkidung, lupong neh lamko te
saii uh saeh. Te vaengah kai taengah aka khosoih ham na manuca Aaron ham neh
anih koca rhoek ham himbai cim saii uh. 5 Amih loh sui neh a thim neh, daidi neh
hlampai a lingdik neh hnitang khaw doe uh saeh.

Hnisui

6 Hnisui te sui, a thim neh daidi, hlampai a lingdik neh kutci la
a moeh tih a tah hnitang neh saii uh
saeh. 7 Te dongkah a hmoi rhoi ah aka om te holhnam rhoi ah hlin saeh lamtah
phaai uh saeh. 8 A pholip dongah cihin khaw a kutngo bangla amah dongah om saeh
lamtah sui, a thim, daidi, hlampai a lingdik neh hnitang la tak saeh. 9 Te phoeiah oitha
lung panit te lo lamtah a soah Israel ca ming tarhit pah. 10 A ming parhuk te lungto
pakhat dongah ming parhuk vetih aka coih te lungto pabae dongah amamih kah
rhuirhong bangla tarhit pah. 11 Kutthai kutnaep, thingthuk lung kah kutbuen bangla
lungto rhoi te tarhit. Te te Israel ca ming neh vael lamtah sui oibom dongah hol.
12 Lungto rhoi te hnisui dongkah holhnam dongla Israel ca rhoek kah poekkoepnah
lungto la hulh pah. Te vaengah Aaron loh amih ming te BOEIPA mikhmuh kah
poekkoepnah la a laengpang rhoi ah vah saeh. 13 Te phoeiah sui oibom saii. 14 Sui
cilh neh cangtui-rhaica te rhuinit hulh lamtah te te kutci neh rhuivaeh la khueh. Te
phoeiah rhuivaeh cangtui-rhaica te oibom dongah khit.

Rhangpho

15 Hnisui dongkah kutngo bangla laitloeknah rhangpho na saii khaw bibi la moeh.
Te te sui neh hlampai, thim, daidi, a lingdik neh saii. Te phoeiah hnitang a tah neh te
te saii thil. 16 Te te yaep lamtah a yun khap at neh a daang khap at ah hniboeng la om
saeh. 17 Te soah lungto hulhnah te a than pali la dueh. Than cuek te lungling, vaya
neh tamkuei he lungto than at vetih, 18 A than bae dongah khocillung, minhum neh
lungmik. 19 A than thum dongah oithii, khopang lung neh kemden, 20 A than li dongah
timsuih, oitha neh maihae te sui cueh thil lamtah a hulhnah neh om saeh. 21 Lungto
rhoek khaw Israel ca hlai nit ming la sum uh saeh. Kutbuen thingthuk dongkah
a ming bangla hlang boeih he koca hlai nit dongah amah ming neh om uh saeh.
22 Rhangpho soah cangtui-rhaica cuehnah te sui cilh rhuivaeh neh kutnaep la saii.
23 Rhangpho dongkah sui kutcaeng panit saii lamtah rhangpho kah a hmoi rhoi ah
kutcaeng nit la buen. 24 Sui rhuivaeh rhoi te rhangpho hmoi kah kutcaeng rhoi dongla
khih pah. 25 Te phoeiah rhuivaeh rhoi kah a hmoi rhoi te oibom rhoi dongla hlin
lamtah a maelhmai hmai a hnisui dongah holhnam dongla khih pah. 26 Te phoeiah
sui kutcaeng panit saii lamtah te te rhangpho kah a hmoi rhoi la khit. A hmuidong te
hnisui saa dongah a khui la det. 27 Te phoeiah sui kutcaeng panit saii lamtah te te a
hmai kah a dang, hnisui cihin sokah a rhui voeivang ah hnisui dongkah holhnam
rhoi dongla khih pah. 28 Rhangpho kah a kutcaeng lamloh hnisui kah kutcaeng
duela a kutcaeng te pin saeh lamtah hnisui kah cihin duela hamnak thim neh om
saeh. Te daengah ni hnisui dong lamkah rhangpho te khaw a hawl pawt eh. 29 Te
dongah Aaron Israel ca ming te a lungbuei dongkah laitloeknah rhangpho dongah
vah saeh lamtah hmuencim la a kun vaengah BOEIPA mikhmuh kah poekkoepnah
la om yoeyah saeh. 30 Laitloeknah rhangpho khuiah Urim neh Thummim khueh pah
lamtah BOEIPA mikhmuh la a kun vaengah Aaron kah lungbuei ah om. Te vaengah
Aaron loh Israel ca kah laitloeknah te BOEIPA mikhmuh ah a lungbuei ah phuei
yoeyah saeh.

Hnikul

31 Hnisui hnikul te a thim la boeih saii. 32 A hmoi a laklung ah a lu ham a rhai om
saeh. A rhai kaepvai te rhawnmoep rhai a om bangla kutnaep la a yen neh om saeh.
Te daengah ni a pawn pawt eh. 33 A hnihmoi ah tale a thim, daidi neh hlampai a
lingdik neh saii. A hmoi kaepvai te a laklo ah sui hling neh pin thalh saeh. 34 Hnikul
kah hnihmoi dongah sui hling neh tale thaih, sui hling neh tale thaih pin bang pah.

28. 30 Lam 27. 21; Olr 33. 8; Ezra 2. 63; Neh 7. 65.

35 Aaron soah thohtat ham om tih BOEIPA mikhmuh kah hmuencim la a kun vaengah
a ol pa saeh. Te daengah ni a vuenva vaengah a duek pawt eh.

Lupong

36 Te phoeiah sui cilh tamlaep te saii lamtah a sokah kutbuen thingthuk te, "BOEIPA
ham Cim," tila thuk pah. 37 Te te hamrhui thim dongah khih pah lamtah lupong
dongah om saeh. Lupong hmai ah ah om saeh. 38 Te vaengah Aaron tal ah om vetih
cimcaihnah dongah a ciim Israel ca rhoek kathaesainah te amih kah cimcaihnah
kutdoe boeih te Aaron loh phuei saeh. Te daengah ni amih ham khaw a tal dongah
BOEIPA mikhmuh kah kolonah la phat a om eh.

Khosoih Hnicu

39 Hnitang angkidung te cueh lamtah hnitang lupong khaw saii. Te phoeiah lamko
saii lamtah kutnaep la en. 40 Aaron koca rhoek ham khaw angkidung khueh pah
lamtah amih ham lamko saii pah. Samkhuem khaw amih thangpomnah ham neh
boeimangnah ham saii pah. 41 Te te na maya Aaron neh a taengkah anih koca rhoek
te bai sak lamtah amih te koelh. Amih kut te cung sak lamtah amih te ciim. Te
phoeiah kai taengla khosoih uh saeh. 42 Amih ham a yah saa aka dah la takhlawk
hnii saii pah lamtah a chinghen lamloh a phai duela dah saeh. 43 Aaron neh anih
koca loh tingtunnah dap khuila a kun uh vaengah khaw, hmuencim ah thohtat ham
hmueihtuk la a mop uh vaengah puei uh saeh. Te daengah ni thaesainah a phueih
vaengah a duek uh pawt eh. He he anih ham neh anih phoeikah a tiingan ham
kumhal kah khosing coeng ni.

29

Ciimnah Ham Oluen

1 Kamah taengah khosoih sak ham a ciim uh vaengah amih taengah he ol bangla
saii. Te vaengah saelhung ca khuikah vaito pakhat neh tutal panit a hmabuet te
khuen pah. 2 Te vaengah vaidamding buh, situi neh a nom vaidamding laep, situi
neh a koelh vaidamding rhawm te cangtang vaidam neh saii. 3 Te rhoek te kodawn
pakhat dongah sang lamtah kodawn khaw, vaito khaw, tutal rhoi khaw rhen khuen.
4 Te phoeiah Aaron neh anih koca rhoek te tingtunnah dap thohka la khuen lamtah
amih te tui neh sil. 5 Te phoeiah himbai te lo lamtah Aaron te angkidung neh hnisui
hnikul khaw, hnisui neh rhangpho te bai sak lamtah hnisui dongkah cihin neh a pum
dongah nan pah. 6 A lu soah lupong muei sak lamtah lupong te cimcaihnah rhuisam
khuem sak. 7 Te phoeiah koelhnah situi lo lamtah a lu ah suep lamtah anih te koelh.
8 Anih koca rhoek te khaw hang kuen lamtah angkidung bai sak. 9 Aaron neh a
ca rhoek te lamko vah sak lamtah amih te samkhuem khuem sak. Te te khosoihbi
dongah kumhal khosing la om saeh lamtah Aaron kut neh anih koca kah kut te cung
sak.

10 Vaitotal te tingtunnah dap hmai la khuen lamtah Aaron neh anih koca rhoek loh
a kut te vaitotal lu soah tloeng saeh. 11 Te phoeiah vaitotal te tingtunnah dap thohka
kah BOEIPA mikhmuh ah ngawn. 12 Vaito thii te lo lamtah na kutdawn neh hmueihtuk
ki dongah pae. Te phoeikah thii boeih te hmueihtuk kah khoengim taengah hawk.
13 Te phoeiah a kotak aka thing a tha boeih neh, a thin dongkah a thinhnun khaw, a
kuel rhoi neh te dongkah a tha khaw lo lamtah hmueihtuk ah phum.

14 Tedae vaito saa neh a pho khaw, a aek khaw, boirhaem rhaehhmuen voel ah
hmai neh hoeh. 15 Tutal pakhat te khuen bal lamtah Aaron neh anih koca rhoek loh
a kut te tutal lu soah tloeng uh saeh. 16 Tutal te na ngawn phoeiah a thii te lo lamtah

hmueihtuk kaepvai ah haeh. 17 Te phoeiah tu te maehpoel la sah. Tedae a kotak neh
a kho te sil lamtah maehpoel neh a lu te khueh.
18 Tu a pum te hmueihtuk soah BOEIPA kah hmueihhlutnah la phum. Te te BOEIPA
taengah hmuehmuei botui hmaihlutnah la om saeh. 19 A pabae kah tutal te khuen bal
lamtah Aaron neh anih koca rhoek loh a kut te tutal kah a lu soah tloeng saeh. 20 Tu
te na ngawn phoeiah a thii te lo lamtah Aaron hna kah hnapae so neh a ca rhoek hna
kah a bantang hnapae dongah khaw, kut kah bantang kutnu dongah khaw, a bantang
kho kah khopuei dongah pae. Te phoeiah a thii te hmueihtuk kaepvai ah haeh thil.
21 Te phoeiah hmueihtuk sokah thii neh koelhnah situi te lo lamtah Aaron so neh a
himbai soah khaw, amah taengkah anih koca rhoek so neh anih koca kah himbai soah
khaw haeh pah. Te vaengah amah neh a himbai khaw, a taengkah amah koca rhoek
neh anih koca rhoek kah himbai te ciim saeh. 22 Te phoeiah tu tha neh a kawl, a kotak
aka dah a tha neh a thin dongkah thinhnun khaw, a kuel rhoi neh te rhoi dongkah a
tha khaw, bantang laeng he khaw tutal dongkah saboi la lo. 23 Kodawn lamkah buh
hluem at neh buh tha laep khat neh vaidamrhawm pakhat te BOEIPA mikhmuh ah
vaidamding la om saeh. 24 A cungkuem te Aaron kut dong neh anih koca rhoek kut
ah tloeng lamtah te te BOEIPA mikhmuh ah thueng hmueih la thueng. 25 Te phoeiah
amih kut lamkah te lo lamtah BOEIPA mikhmuh kah hmueihtuk ah hmueihhlutnah
neh hmuehmuei botui la phum. Te tah BOEIPA taengah hmaihlutnah la om saeh.
26 Saboi tu kah a rhang te Aaron ham loh pah lamtah BOEIPA mikhmuh ah thueng
hmueih la thueng pah. Te phoeiah nang ham maehvae la om saeh. 27 Thueng hmueih
kah a rhang te a ciim phoeiah tah khosaa kah a laeng te thueng pah. Te te Aaron
ham neh anih koca rhoek ham ni saboi tu lamloh a ludoeng pah. 28 He tah Israel ca
rhoek taeng lamloh Aaron ham neh anih koca rhoek ham kumhal khosaa kah oltlueh
la om saeh. Te khosaa tah Israel ca rhoek lamloh BOEIPA taengah amih kah khosaa
la a nawn rhoepnah hmueih la om saeh.
29 Aaron kah cimcaihnah himbai khaw anih phoeikah amah koca rhoek ham om
pah saeh. Te dongah amih te koelh saeh lamtah amih kut te khaw amamih ah cung
saeh. 30 A ca rhoek khui lamloh anih yueng hmuencim ah thotat ham tingtunnah dap
khuila aka kun khosoih loh hnin rhih khuiah te te bai saeh.
31 Saboi tu te lo lamtah a saa te hmuen cim ah thong. 32 Aaron neh anih koca rhoek
loh tingtunnah dap thohka kah tu saa neh kodawn dongkah kah buh te ca saeh. 33 Te
dongah te te amih a dawth tangtae tih ciim hamla a kut aka cung long tah ca saeh.
Tedae te te a cim dongah kholong loh ca boel saeh. 34 Tedae saboi maeh neh buh te
mincang duela a coih atah a coih te hmai neh hoeh laeh. Te tah a cim dongah ca uh
boel saeh.
35 Te dongah nang kang uen boeih te Aaron ham neh anih koca rhoek ham saii
lamtah amih kut te hnin rhih khuiah cung sak laeh. 36 Dawthnah ham hnin at ham
boirhaem vaito nawn lamtah te ham na dawth nen te hmueihtuk dongah ciim sak.
Te phoeiah hmueihtuk te ciim hamla koelh. 37 Hmueihtuk ham hnin rhih khuiah
dawth pah lamtah ciim. Te daengah hmueihtuk te a cim kah a cim koek la om vetih
hmueihtuk neh aka ben uh boeih khaw a ciim eh.
38 Hmueihtuk soah na nawn te tah kum khat tu ca vetih hnin at ham pumnit
yoeyah saeh. 39 Tuca pakhat te mincang ah nawn lamtah tuca pabae te kholaeh
ah nawn. 40 Bunang pali la a sui situi neh a thoek vaidam doh, misurtui bunang
pali neh tuca pakhat te tuisi la doeng. 41 Tuca pabae te tah kholaeh ah mincang
khosaa neh tuisi la nawn. Te nen te BOEIPA taengah hmuehmuei botui hmaihlutnah
la saii. 42 Na cadilcahma ham khaw tingtunnah dap thohka kah BOEIPA mikhmuh ah
hmueihhlutnah la om yoeyah saeh. Te ah nang te pahoi voek ham namah pahoi kan
tuentah bitni. 43 Israel ca te khaw

29. 18 Eph 5. 2; Phil 4. 18.

pahoi ka tuentah bal vetih ka thangpomnah loh a ciim ni. 44 Tingtunnah dap neh
hmueihtuk te ka ciim tangloeng vetih Aaron neh anih koca rhoek te kamah taengah
khosoih sak ham ka ciim ni. 45 Israel ca rhoek lakli ah kho ka sak vetih amih taengah
Pathen la ka om ni. 46 Te vaengah Egypt kho lamloh amih aka khuen, amih kah
Pathen Yahweh kamah he a ming uh bitni. Amih lakli ah kai Yahweh ni amih kah
Pathen la ka om eh.

30

Bo-ul Hmueihtuk

1 Bo-ul hlupnah hmueihtuk na saii vaengah rhining thing mah saii. 2 Hmueihtuk
te a yun dong khat neh a daang dong khat saeh lamtah hniboeng la om saeh. Amah
lamloh a ki hil a sang dong nit lo saeh. 3 Te te a imphu khaw, a pangbueng neh a ki
khaw, sui cilh neh pin ben thil. Te te a khopnah khaw sui neh pin saii. 4 A vae rhoi
kah a khopnah hmui ah sui kutcaeng panit saii pah. A vae rhoi kah na saii phoeiah
tah te kah te hmueihtuk aka kawt ham thingpang rholhnah la om saeh. 5 Thingpang
te rhining thing saii lamtah sui neh ben thil.

6 Hmueihtuk te olphong sokah a tlaeng hmai, olphong thingkawng taengkah hniyan
hmai ah khueh. Te ah ni nang te pahoi kan tuentah eh. 7 Te dongah te Aaron
loh mincang, mincang ah bo-ul botui phum saeh. Te te a rhoekbah vaengah khaw
hmaithoi te tok saeh. 8 Aaron loh hlaemhmah kah hmaithoi a vang vaengah khaw
bo-ul te phum saeh. Te te na cadilcahma ham khaw BOEIPA mikhmuh ah saii yoeyah
saeh. 9 Te soah te kholong kah bo-ul neh hmueihhlutnah khaw khocang khaw khuen
boeh. Te soah tuisi khaw doeng boeh. 10 Aaron loh kum khat ah vai tah hmueihtuk
ki dongah boirhaem thii neh dawth saeh. Kum khat ah vai tah hmueihtuk dongah
na cadilcahma ham dawthnah neh dawth pah saeh. Te tah BOEIPA ham a cim kah a
cim koek ni.

Tangka neh Dawthnah

11 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 12 Israel ca rhoek kah hlangmi te tae
lamtah amih te soep. Te vaengah hlang boeih loh a hinglu kah tlansum te BOEIPA
taengah pae uh saeh. Amih te ming a soep daengah ni a soep vanbangla tlohthae
loh amih soah a om pawt eh. 13 Ming soep ham aka paan boeih loh gerah pakul neh
aka tluk hmuencim shekel te shekel ngancawn ah pae uh saeh. Shekel khat dong
shekel rhakthuem he BOEIPA kah khosaa ni. 14 Ming soep ham aka paan kum kul ca
neh a so boeih long tah BOEIPA taengah khosaa pae saeh. 15 Na hinglu dawth ham
BOEIPA kah khosaa na khueh te shekel pakhat kah rhakthuem lakah hlanglen long
khaw pueh boel saeh lamtah tattloel long khaw hnop boel saeh. 16 Israel ca rhoek
taeng lamkah dawthnah tangka na doe te tingtunnah dap ah thothuengnah ham pae.
Na hinglu aka dawth ham te BOEIPA mikhmuh ah Israel ca rhoek kah poekkoepnah
la om saeh,” a ti nah.

Rhohum Baeldung

17 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 18 Silh vaengkah ham rhohum
baeldung khaw saii lamtah a kho khaw rhohum saeh. Te te tingtunnah dap laklo
neh hmueihtuk laklo ah hol lamtah tui pahoi tawn thil. 19 Te lamlong te Aaron neh
anih koca rhoek loh a kut, a kho sil uh saeh. 20 Tingtunnah dap im khuila a kun uh
vaengah tui hlu uh saeh. Te daengah ni BOEIPA taengah hmaihlutnah phum ham
neh thohtat ham hmueihtuk la a thoeih vaengah a duek uh pawt eh. 21 A kut a kho
te a silh uh daengah ni a duek uh pawt eh. Te dongah amah ham neh a tiingan ham

30. 13 Sung 38. 25,26; Mat 17. 24. **30. 18** Sung 38. 8.

khaw, a cadilcahma ham khaw kumhal kah oltlueh la amih taengah om saeh," a ti nah.

Koelhnah Situi

22 BOEIPA loh Moses te a voek bal tih, 23 "Namah bal loh namah ham boeilu botui murrah pi ya nga, thingsa botui yahnih sawmnga ngancawn, canhnam botui yahnih sawmnga, 24 valaeng khaw hmuencim kah shekel dongah ya nga neh olive situi bunang khat ah lo laeh. 25 Te phoeiah aka thungnom bibi kah yuhnah si bangla hmuencim koelhnah situi he saii lamtah hmuencim kah koelhnah situi la om saeh. 26 Te nen te tingtunnah dap neh olphong thingkawng khaw, 27 caboei neh a tubael boeih khaw, hmaitung neh a tubael khaw, bo-ul hmueihtuk khaw, 28 hmueihhlutnah hmueihtuk neh a hnopai boeih khaw, baeldung neh a kho te koelh pah. 29 Te rhoek te na ciim tangloeng daengah ni a cim kah a cim la a om tih te te aka ben boeih khaw a cimcaih eh. 30 Aaron neh anih koca rhoek khaw koelh lamtah kamah taengah khosoih sak ham amih te ciim laeh. 31 Israel ca te khaw thui pah lamtah , "Hmuencim kah koelhnah situi he tah na cadilcahma duela kamah taengah om saeh,"ti nah.

32 Hlang pum dongah yuh nah boel saeh lamtah te kah a lantang neh te bang te saii boeh. Te kah a cim te nangmih taengah khaw a cim la om saeh. 33 Te bang aka thungnom tih kholong taengah te aka pae hlang te tah a pilnam lamloh hnawt saeh," a ti nah.

A Cim Bo-ul

34 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "Namah ham botui aangpi neh khawphlawp khaw, botui tlangsungsing neh hmueihtui cil lo lamtah amah, amah om saeh. 35 Te te thungnom kutci loh cilrhik la a thoek, yuhnah bo-ul cim la saii. 36 Te te a tip la neet lamtah tingtunnah dap khuikah olphong hmai ah khueh. Te ah te nang kan tuentah vetih nangmih ham hmuencim kah hmuencim koek la om ni. 37 Te bo-ul na saii vaengkah a lan a tang neh namah ham saii boeh. BOEIPA ham namah taengah a cim om. 38 Te te him ham te bang aka saii hlang te a pilnam lamloh hnawt saeh," a ti nah.

31

Kutthai Bibi Hmoelnah

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 "Judah koca lamloh Hur capa Uri kah a ca, a ming ah Bezalel la ka khue he hmu ne. 3 Anih te Pathen mueihla lamloh cueihnah neh, lungcuei neh, mingnah neh bitat cungkuem ka kum sak. 4 Sui neh ngun neh rhohum neh a saii te kopoek neh moeh saeh. 5 Lungto kutthaibibi neh cung sak ham neh thing kutthaibibi dongah khaw bitat cungkuem dongah saii ham ka khue. 6 Kai loh anih neh Dan koca kah Ahisamak capa Oholiab ka tuek coeng he ne. A lungbuei ah lungbuei kah a cueih cungkuem te cueihnah la ka paek tih nang kang uen te boeih saii uh saeh. 7 Tingtunnah dap neh olphong thingkawng khaw, a sokah a tlaeng neh dap dongkah hnopai boeih, 8 Caboei neh a tubael khaw, hmaitung tang neh a tubael boeih neh bo-ul hmueihtuk, 9 Hmueihhlutnah hmueihtuk neh a tubael boeih, baeldung neh a kho khaw, 10 Hnithun himbai neh khosoih Aaron kah hmuencim himbai khaw, aka khosoih ham a ca rhoek himbai khaw, 11 koelhnah situi neh hmuencim kah bo-ul botui khaw nang kang uen bangla boeih a saii uh bitni," a ti nah.

Sabath Tuemnah

12 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 13 "Namah loh Israel ca rhoek te voek lamtah, 'Ka Sabbath he kai laklo neh nang laklo kah miknoek la tuem. Na cadilcahma ham khaw nangmih aka ciim tah Yahweh kamah ni tila aka ming sak la om saeh. 14 Nangmih

30. 22 Sung 37. 29.

ham a cim dongah Sabbath te tuem uh. Te te aka poeih tah duek rhoe duek saeh. Te
vaengah bitat aka saii boeih khaw a hinglu te a pilnam khui lamloh hnawt pah saeh.
15 Hnin rhuk khuiah bitat te saii saeh. Tedae hnin rhih dongkah koiyaeh Sabbath
tah BOEIPA ham khaw cim saeh. Sabbath hnin ah bitat aka saii boeih tah duek rhoe
duek saeh. 16 Te dongah Israel ca rhoek loh Sabbath te tuem saeh. Sabbath a saii te
a cadilcahma ham khaw kumhal kah paipila om
saeh. 17 Kai laklo neh Israel ca rhoek laklo ah kumhal kah miknoekla om
ni. BOEIPA loh hnin rhuk ah vaan neh diklai a saii. Tedae hnin rhih dongah a
toeng tih tha a sai sak ta,'ti nah," a ti nah.

Lungto Cabael Panit

18 Anih taengah a thui te a khah nen tah Sinai tlang ah Pathen kah kutdawn loh
lungto cabael a daek tih olphong cabael panit la Moses taengah a paek.

32

Sui Vaito

1 Pilnam loh tlang lamkah Moses a suntlak ham yak coeng tila a hmuh. Te dongah
pilnam te Aaron taengla tingtun uh tih a taengah, "Thoo lamtah kaimih ham pathen
saii laeh. Te te mamih hmai ah cet saeh. Egypt kho lamloh mamih aka khuen Moses
he, hlang khaw a taengah mebang a om khaw m'ming uh moenih," a ti uh.

2 Te dongah Aaron loh amih te, "Na yuu rhoek, na canu, na capa hna dongkah sui
hnaii te dul uh lamtah kai taengah hang khuen uh," a ti nah.

3 Pilnam pumloh a hna dongkah sui hnaii te a dul uh tih Aaron taengla a khuen uh.
4 Amih kut lamkah a loh phoeiah tah te te cacung neh a dum tih vaito mueihlawn la
a saii.
Te phoeiah, "Israel nang kah pathen la he, he long ni
Egypt kho lamloh nang ng'khuen he," a ti uh.

5 Aaron loh a hmuh vaengah a hmai ah hmueihtuk a suem. Te phoeiah Aaron loh
a hoe tih, "Thangvuen ah BOEIPA taengah khotue om ni," a ti nah.

6 A vuen ah thoo uh tih hmueihhlutnah a khuen uh. Rhoepnah a tawn phoeiah
tah pilnam te ngol tih a caak a ok neh thoo uh tih nuei uh. 7 Te vaengah BOEIPA
loh Moses te, "Egypt kho lamkah na khuen na pilnam he a poci coeng dongah cet
lamtah suntla laeh. 8 Amih ka uen longpuei lamloh vilvak taengphael uh tih amamih
ham mueihlawn vaito a saii uh. Te te a bawk uh tih te te a nawn uh. Te phoeiah,
"Namah pathen long ni Israel khaw Egypt kho lamloh na khuen," a ti uh," a ti nah.
9 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "Pilnam he ka hmuh vaengah pilnam kah a rhawn
khaw mangkhak rhoe he. 10 Te dongah kai he n'rhoe laeh. Ka thintoek he amih
taengah sai vetih amih ka khap lah ve. Tedae nang te namtom taengah pilnu la kang
khueh bitni," a ti nah.

11 Te vaengah Moses tah a Pathen BOEIPA neh a maelhmai te thae coeng. Tedae,
"BOEIPA aw balae tih Egypt kho lamloh tanglue thadueng neh, tlungluen kut neh na
khuen na pilnam taengah na thintoek khaw a sai eh? 12 Balae tih Egypt rhoek loh
a thui mai eh? A thae la, "Amih te tlang ah ngawn ham neh amih te diklai hman
lamloh khah ham ni amih a khuen," ti ve. Na thintoek thinsa lamloh mael lamtah
na pilnam sokah boethae khaw kohlawt mai. 13 Abraham te khaw, Isaak te khaw, na
sal Israel te khaw poek mai. Namah loh amih taengah na toemngam tih amih te, 'Na

---

31. 15 Sung 20. 8-11; 23. 12; 34. 21; 35. 2; Tho 23. 3; Olr 5. 12-14. **31. 17** Sung 20. 11. **32. 1** Cael 7. 40. **32. 4** 1 Mang 12. 28; Cael 7. 41. **32. 6** 1 Kaw 10. 7. **32. 11** Lam 14. 13-19. **32. 13** Suen 22. 16,17; 17. 8.

tiingan te vaan aisi bangla, ka ping sak vetih khohmuen pum he na tiingan taengah ka paek vetih kumhal ham a pang uh ni,' ka ti nah," na ti," a ti nah.

14 Te vaengah a pilnam soah boethae saii ham a thui tangtae te BOEIPA loh ko a hlawt. 15 Te daengah Moses te mael tih a kut dongkah olphong cabael panit neh tlang lamloh suntla thuk. Cabael rhoi te a vae rhoi ah a daek pah tih khatben ah khaw khatben ah khaw a daek. 16 Te rhoi tah Pathen kah kutngo cabael coeng tih, Pathen kah a cadaek a cadaek te amah loh cabael dongah a daek. 17 Pilnam kah a o ol te Joshua loh a yaak van vaengah Moses te, "Rhaehhmuen kah caemtloek ol te," a ti nah.

18 Tedae, "Thayung thamal aka doo ham ol pawt tih yawknah aka doo kah ol bal moenih. A doo ol ka yaak ngawn dae," a ti nah.

19 Rhaehhmuen la a moe vaengah vaitoca neh a lam te a hmuh. Te dongah Moses kah thintoek te sai tih a kut te a voeih. Te dongah a kut lamkah cabael rhoi khaw tlang yung ah bok rhek. 20 Te phoeiah vaitoca a saii uh te a loh tih hmai neh a hoeh. A tip la a neet phoeiah tui soah a phul tih Israel ca rhoek te a tul. 21 Te phoeiah Moses loh Aaron te, "A taengah tholh len na khuen pah ham he pilnam loh nang taengah balae a saii?" a ti nah.

22 Te vaengah Aaron loh, "Ka boeipa kah thintoek khaw sai boel mai dae saeh. Pilnam a thae aih khaw namah loh na ming. 23 Kai taengah, "Kaimih ham pathen saii lamtah te te mamih hmai ah cet bitni. Egypt kho lamloh mamih aka mawt hlang, Moses he a taengah metla a om khaw m'ming moenih," a ti uh. 24 Te dongah amih te, "U khaw sui aka tah dul uh," ka ti nah.

Te vaengah kamah taengla m'paek uh tih hmai dongah ka pup hatah he vaitoca la poeh," a ti nah.

25 Te vaengah pilnam te a hlahpham coeng tila Moses loh a hmuh. Amih aka tlai thil taengah Aaron loh nueih thaboep la a hlahpham dong ni. 26 Te dongah Moses tah rhaehhmuen vongka ah pai tih, "BOEIPA kah te tah kai taengla," a ti nah hatah Levi koca boeih te anih taengla tingtun uh. 27 Te phoeiah amih te, "Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Hlang loh a cunghang te a phai ah kaelh saeh. Cet saeh lamtah vongka lamloh vongka patoeng hil rhaehhmuen te hil saeh. Te vaengah a manuca hlang te khaw, a hui kah hlang khaw, a hmaiben hlang khaw ngawn saeh," a ti nah.

28 Te dongah Moses ol bangla Levi koca rhoek loh a saii uh tih te hnin ah pilnam khuikah hlang thawng thum tluk cungku. 29 Te daengah Moses loh, "Tihnin ah BOEIPA ham na kut han cung sak coeng. Hlang he a ca taengah khaw a manuca taengah khaw, tihnin ah nangmih te yoethennah m'paek pawn ni," a ti nah.

30 A vuen ah tah Moses loh pilnam te, "Nangmih he tholh len neh na tholh uh coeng dae BOEIPA taengah ka cet pawn vetih nangmih kah tholhnah ham ka dawth thai khaming," a ti nah.

31 Te phoeiah Moses te BOEIPA taengla mael tih, "Pilnam he aw, amamih ham sui pathen a saii uh dongah tholh len neh tholh coeng. 32 Tedae amih kah tholhnah phuei mai laeh. Te pawt atah kai he na daek tangtae na cabu lamloh n'khoe mai laeh," a ti nah.

33 Tedae BOEIPA loh Moses taengah, "Kai taengah aka tholh te unim? Anih te ka cabu lamloh ka khoe bitni. 34 Te dongah cet lamtah nang taengah kan thui bangla pilnam te mawt laeh. Ka puencawn loh na hmai ah cet bitni ne. Ka cawh khohnin ah ngawn tah amamih kah tholhnah bangla amamih soah ka cawh van bitni," a ti nah.

35 Aaron kah a saii bangla vaitoca te a saii uh dongah BOEIPA loh pilnam te a vuek.

---

32. 32 Tgt 69. 29; Olph 3. 5.

33

Vongvoel kah Dap

1 BOEIPA loh Moses taengah, “He lamloh namah cet lamtah nong laeh. Egypt
khohmuen lamkah na khuen pilnam te khohmuen la khuen laeh. Te te Abraham
taengah, Isaak taeng neh Jakob taengah ka toemngam tih, “Na tiingan taengah ka
paek ni,” ka ti nah.

2 Nang mikhmuh ah puencawn kan tueih vetih Kanaan neh Amori khaw, Khitti
neh Perizzi, Khivee neh Jebusi khaw ka haek bitni. 3 Suktui neh khoitui aka
long khohmuen lam khaw na khui ah ka pongpa mahpawh. Pilnam he na rhawn
mangkhak aih tih longpueng ah nang kang khap lah ve,” a ti nah. 4 Pilnam loh ol
thae he a yaak vaengah nguekcoi uh tih hlang loh a pum dongkah a cangen khaw oi
uh pawh.

5 Te dongah BOEIPA loh Moses taengah, “Israel ca rhoek te thui pah. Nangmih he
rhawn thah pilnam ni. Na khui ah mikhaptok ah vai ka pongpa vetih nang kan thup
ve. Na cangen khaw na pum
dong lamloh pit laeh. Na taengah mebang ka saii ham khaw ka ming ngawn,” a ti
nah.

6 Te dongah Israel ca rhoek loh a cangen te Horeb tlang ah a dul uh.

7 Moses loh dap te a puen tih rhaehhmuen lamkah a lakhla la rhaehhmuen vongvoel
ah amah la a tuk. Te te tingtunnah dap la a khue tih BOEIPA aka dawt boeih loh
rhaehhmuen vongvoel kah tingtunnah dap te a paan. 8 Moses te dap la a caeh vaengah
pilnam pum khaw thoo uh tih hlang he amah kah dap thohka ah pai uh. Te vaengah
dap khuila a kun hil Moses hnuk te a paelki uh. 9 Dap khuila Moses a kun van neh
cingmai tung ha suntla. Te vaengah dap thohka ah pai tih Moses te a voek. 10 Dap
thohka kah aka pai cingmai tung te pilnam loh boeih a hmuh. Te dongah pilnam te
boeih thoo tih hlang he amah kah dap thohka ah ni a bakop uh coeng. 11 Te vaengah
hlang loh a hui a voek bangla BOEIPA loh Moses te a hmai, hmai ah a voek. Te
phoeiah rhaehhmuen la mael. Tedae anih kah tueihyoeih Nun capa cadong Joshua
tah dap khui lamloh nong pawh.

BOEIPA kah Thangpomnah

12 Te phoeiah Moses loh BOEIPA te, “Namah loh kai taengah pilnam he khuen laeh,”
na ti ne. Tedae kai taengah nan tueih ham te khaw kai nan ming sak moenih. Te
vaengah namah loh, 'Na ming neh kan ming tih ka mik dongkah mikdaithen khaw
na hmuh,’ na ti. 13 Na mikhmuh ah mikdaithen ka hmuh van coeng atah na longpuei
te kai m'ming sak laeh. Namah kan ming daengah man na mikhmuh ah mikdaithen
khaw ka hmuh ve. Namtom he na pilnam la hmuh mai,” a ti nah.

14 Tedae, “Ka mikhmuh kah he a caeh uh daengah ni nang te kan duem sak eh,” a
ti nah.

15 Te phoeiah amah te, “Na mikhmuh kah te a caeh pawt atah he lamloh kaimih
nan khuen pawt mako. 16 Kai neh na pilnam loh na mikhmuh ah mikdaithen ka
hmuh te me nen nim a ming eh. Kaimih taengkah na pongpa nen pawt nim kai neh
na pilnam tah diklai hman kah pilnam cungkuem lamloh ka hoep uh tangloeng he,”
a ti nah.

17 Te dongah BOEIPA loh Moses te, “Ka mikhmuh ah mikdaithen na hmuh tih na
ming neh kam ming dongah ol he na thui bangla ka saii bitni,” a ti nah.

18 Te vaengah, “Na thangpomnah te kai m'hmuh sak laem,” a ti nah.

---

33. 1 Suen 12. 7; Suen 26. 3; Suen 28. 13.

19 Te dongah BOEIPA loh, “Ka thennah boeih he na mikhmuh ah ka phoe vetih na
mikhmuh ah Yahweh ming he ka doek ni. Ka rhen tueng ni ka rhen vetih ka haidam
tueng ni ka haidam eh?,” a ti nah.
20 Tedae, “Ka maelhmai hmuh ham na coeng moenih, hlang loh kai m'hmu mai
cakhaw a hing hae moenih,” a ti nah.
21 Te phoeiah BOEIPA loh, “Kamah taengkah hmuen ah he lungpang soah khaw pai
mai. 22 Tedae ka thangpomnah loh a pah phai vaengah lungpang rhaep ah nang kang
khueh ni. Te vaengah ka khum hil nang soah ka kut kang khuk bitni. 23 Ka kut ka
khoe van neh ka nam na hmuh ni. Tedae ka maelhmai tah tueng mahpawh,” a ti
nah.

34

Cabael Thai

1 BOEIPA loh Moses taengah, “Namah loh lamhma kah bangla lungto cabael panit
saek lamtah te cabael dongah lamhma kah aka rhek cabael dongah aka om ol te ka
daek eh. 2 Mincang ah sikim la om lamtah mincang neh Sinai tlang la ha luei. Te
phoeiah tlang lu ah kamah taengla pahoi pai. 3 Tedae na taengah hlang ha luei boel
saeh lamtah hlang pakhat pataeng tlang tom ah phoe boel saeh. Boiva neh saelhung
khaw tlang dan ah he luem uh boel saeh,” a ti nah.
4 Te dongah lungto cabael rhoi te lamhma kah bangla a saek. Mincang ah Moses
te thoo tih BOEIPA loh amah a uen bangla Sinai tlang ah yoeng. Te vaengah lungto
cabael rhoi te a kut dongah a pom. 5 Te phoeiah BOEIPA te cingmai neh ha rhum tih
a taengah pahoi pai. Te vaengah BOEIPA ming neh a doek. 6 BOEIPA te a hmai ah a
pah pah vaengah tah,
“Yahweh, Yahweh, thinphoei neh lungvatnah Pathen, thintoek a ueh tih sitlohnah
neh oltak dongah boeiping coeng.
7 Sitlohnah he thawngkhat ham khaw a kueinah dongathaesainah, boekoeknah neh
dumlai khaw a phueih pah. Tedae pa rhoek kathaesainah a cawh pah te ca rhoek so
neh ca kah ca rhoek soah khongthum khongli hil a hmil rhoe a hmil moenih,” tila
tamhoe.
8 Te vaengah Moses tah diklai la koe buluk tih bakop. 9 Tedae Moses loh, “Ka Boeipa
aw na mik dongah mikdaithen la ka tueng mai khaming. Ka Boeipa kaimih khui ah
pongpa laeh. Pilnam he a rhawn mangkhak sitoe cakhaw kaimih kathaesainah neh
kaimih kah tholhnah te khodawkngai lamtah kaimih he m'pang mai,” a ti nah.

Paipi dongkah Ollam

10 Boeipa loh, “Kai loh na pilnam pum hmai ah paipi ka saii ne. Diklai pum neh
namtom boeih taengah a suen pawh khobaerhambae te ka saii ni. Te vaengah a
khui kah na pilnam boeih loh BOEIPA kah khoboe te hmuh saeh. Nang taengah ka
saii te rhih pai saeh. 11 Tihnin ah nang kang uen te namah ham ngaithuen. Na
mikhmuh lamloh, Amori neh Kanaan khaw, Khitti neh Perizzi khaw, Khivee neh
Jebusi ka haek ne. 12 Namah khaw ngaithuen, khohmuen khosa rhoek neh paipi na
saii ve ne. Namah khaw a khuila na kun vetih namah khui ah hlaeh la poeh ve. 13 A
hmueihtuk te palet pah lamtah a kaam te phaek pah. Anih kah Asherah khaw vung
pah. 14 A ming mah thatlai Yahweh coeng tih Pathen tah a thatlai thai dongah pathen
tloe taengah bakop boeh.
15 A pathen taengkah a cukhalh neh a pathen te a nawn uh dongah a hmueih te
caak ham nang n'khue akhaw khohmuen kah khosa taengah moi na bop ve. 16 A

33. 19 Rom 9. 15. **34. 6** Sung 20. 5,6; Lam 14. 18; Olr 5. 9,10; 7. 9,10. **34. 13** Olr 16. 21.

canu te na capa ham na lo cakhaw a canu khaw a pathen hnukah cukhalh uh. Te dongah na ca rhoek te amih kah pathen taengah cukhalh hae ni.
17 Mueihlawn pathen khaw namah ham saii boeh. 18 Nang kang uen bangla vaidamding khotue te hnin rhih yaeh lamtah vaidamding mah ca. Egypt lamloh Abib hla dongah na thoh dongah Abib hla ah tingtunnah om saeh. 19 Bung lamkah cacuek boeih, na boiva dongkah vaito neh tu cacuek a tal boeih he kamah kah ni. 20 Tedae laak cacuek tah tu neh lat. Na lat pawt bal atah pahoi at laeh. Na capa caming boeih tah lat lamtah ka mikhmuh ah kuttling la phoe boel saeh. 21 Hnin rhuk khuiah thotat lamtah hnin rhih dongah tah lophoh vaengah khaw duem lamtah cangah vaengah khaw nduem.
22 Cang dongkah cangah vaengkah thaihcuek khotue yalh neh kum thoknah cangyom khotue te namah ham saii.
23 Namah khuikah tongpaca boeih tah kum khat ah voei thum Israel Pathen, Boeipa Yahovah mikhmuh ah phoe saeh. 24 Namtom te na mikhmuh lamloh ka haek vetih na khorhi khaw kang aeh ni. BOEIPA na Pathen mikhmuh la kum khat ah voei thum phoe ham na caeh daengah ni na khohmuen te hlang loh ham veet pawt eh.
25 Kai kah hmueih thii te tolrhu neh ngawn boeh. Yoom khotue kah hmueih loh mincang duela rhaeh boel saeh.
26 Na khohmuen kah tanglue thaihcuek te BOEIPA na Pathen im la khuen. Maae ca te a manu suktui neh thong boeh," a ti nah.
27 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "He ol he namah ham daek laeh. Kamah ka dongkah ol nen he nang taeng neh Israel taengah paipi ka saii," a ti nah.
28 BOEIPA neh a om vaengah khothaih hni sawmli, khoyin hnin sawmli buh khaw ca pawh, tui khaw o pawh. Te vaengah paipi ol te cabael rhoi dongah ol lung rha la a daek.

Moses Maelhmai

29 Moses te Sinai tlang lamloh a suntlak vaengah Moses kut dongah olphong cabael rhoi khaw om. Tlang lamloh a suntlak neh amah te a voek pueng dongah a maelhmai vin a phii te khaw Moses loh ming pawh. 30 Aaron neh Israel ca boeih loh Moses te a hmuh uh vaengah a maelhmai vin tarha a phii coeng dongah a taengla mop ham a rhih uh. 31 Tedae Moses loh amih te a khue dongah Aaron neh rhaengpuei kah khoboei boeih tah anih taengla mael uh tih Moses loh amih te a voek. 32 Te phoeiah Israel ca rhoek boeih te mop uh. Te vaengah Sinai tlang ah BOEIPA anih taengkah a thui boeih te amih a uen. 33 Moses loh amih taengah a thui te a khah van neh a maelhmai te a lumuekhni neh a dah. 34 Tedae BOEIPA amah te voek ham a mikhmuh la kun tih amah ha pawk daengah lumuekhni a lim pueng. Ha pawk phoeiah tah amah a uen te Israel ca rhoek ham a thui pah. 35 Israel ca rhoek loh Moses maelhmai te a hmuh vaengah Moses kah maelhmai vin a phii pah. Tedae Boeipa amah te voek ham a kun hil Moses loh lumuekhni neh a maelhmai te a dah.

35

Sabbath Ham Olkhueng

1 Te phoeiah Moses loh Israel ca rhaengpuei te boeih a tingtun tih amih ham ol he a thui pah. Te te amih saii sak ham ni BOEIPA loh a uen. 2 "Hnin rhuk khuiah bitat saii saeh lamtah hnin rhih dongah tah nang ham Sabbath cim neh BOEIPA ham koiyaeh

---

34. 17 Sung 20. 4; Tho 19. 4; Olr 5. 8; 27. 15. **34. 18** Sung 12. 14-20; Tho 23. 6-8; Lam 28. 16-25. **34. 19** Sung 13. 2. **34. 20** Sung 13. 13. **34. 21** Sung 20. 9,10; 23. 12; 31. 15; 35. 2; Tho 23. 3; Olr 5. 13,14. **34. 22** Tho 23. 15-21; Lam 28. 26-31; Tho 23. 39-43. **34. 25** Sung 12. 10. **34. 26** Olr 26. 2; Olr 14. 21. **34. 29** 2 Kaw 3. 7-16. **35. 2** Sung 20. 8-11; 23. 12; 31. 15; 34. 21; Tho 23. 3; Olr 5. 12-14.

la om saeh. Te vaengah bitat aka saii boeih tah duek saeh. 3 Sabbath hnin ah tah na
tolrhum tom ah hmai toih uh boeh," a ti nah.

Dungtlungim Saknah

4 Moses loh Israel ca rhaengpuei boeih te, "He ol he thui hamla BOEIPA loh n'uen
coeng. 5 Nangmih taeng lamloh BOEIPA ham khosaa khuen uh. A lungbuei aka
hlangcong boeih loh BOEIPA kah khosaa te sui neh cak neh rhohum khaw, 6 a thim
neh daidi neh hlampai a lingdik neh hnitang neh maae, 7 tutal pho a thimyum neh
saham pho khaw, rhining thing khaw, 8 hmaivang ham situi neh koelhnah situi botui
khaw, botui bo-ul ham khaw, 9 Hnisui neh rhangpho dongkah ham oitha lung neh
saboi lung khaw khuen saeh.

10 Nangmih ah lungbuei aka cueih boeih khaw ha pawk uh saeh lamtah BOEIPA
kah a uen boeih te, 11 A dap kah dungtlungim neh a imphu te khaw, a rhuithu
neh a longlaeng khaw, a thohkalh, a tung neh a buenhol, 12 thingkawng neh a
thingpang, thingkawng tlaeng neh himbaiyan dongkah hniyan, 13 caboei neh a
longlaeng khaw, a hnopai boeih neh a mikhmuh kah buh khaw, 14 hmaivang ham
hmaitung neh a hnopai, a hmaithoi neh hmaivang situi khaw, 15 bo-ul hmueihtuk
neh a thingpang, koelhnah situi neh botui bo-ul, dungtlungim thohka kah thohka
himbaiyan, 16 hmueihhlutnah hmueihtuk neh rhohum pahak ham khaw, a thingpang
neh a hnopai boeih, baeldung neh a kho khaw, 17 vongtung imbang khaw, a tung
neh a buenhol khaw, vongtung vongka kah himbaiyai, 18 dungtlungim hlingcong neh
vongtung hlingcong, a liva khaw, 19 hmuencim kah aka thotat ham hnithun himbai,
khosoih Aaron ham hmuencim himbai neh aka khosoih ham koi anih koca rhoek kah
himbai khaw saii uh saeh,' a ti," a ti nah.

20 Te phoeiah Israel ca rhaengpuei boeih te Moses mikhmuh lamloh khoe uh.
21 Te vaengah a lungbuei aka tueng hlang boeih neh a mueihla aka puhlu boeih loh
tingtunnah dap kah bitat ham neh a thothuengnah cungkuem ham khaw hmuencim
himbai ham khaw BOEIPA kah khosaa te a khuen uh. 22 Lungbuei ah aka hlangcong
boeih tah a yuu a va la kun uh tih tlaeloh neh hnaii khaw, kutcaeng neh oilung khaw,
sui hnopai boeih a khuen uh tih hlang boeih loh BOEIPA taengah sui thueng hmueih
la a thueng uh. 23 Hlang boeih loh te te a hmuh vaengah a thim neh daidi khaw,
hlampai a lingdik neh hnitang khaw, maea neh tutal pho a thimyum khaw saham
pho khaw a khuen uh. 24 Khosaa aka ludoeng boeih loh cak neh rhohum te BOEIPA
kah khosaa la a khuen uh. Te te aka hmu boeih loh rhining thing te thothuengnah
bitat cungkuem ham a khuen uh. 25 Lungbuei aka cueih nu boeih loh a kut neh a
hnuh uh tih hnitah te a thim neh daidi, hlampai a lingdik neh hnitang la a khuen
uh. 26 Amih a lungbuei a cahoeh pah nu boeih loh cueihnah neh a hnuh maae mul
khaw a khuenuh. 27 Khoboei rhoek loh oitha lungto neh hnisui rhangpho ham saboi
lungto a khuen uh bal. 28 Botui neh hmaivang ham situi khaw, koelhnah situi ham
neh botui bo-ul khaw, 29 Huta tongpa a lungbuei aka puhlu boeih, te rhoek te BOEIPA
kah a uen bangla bitat cungkuem ham a khuen uh. Moses kut neh saii ham Israel ca
rhoek loh BOEIPA taengah kothoh a khuen uh.

Bezalel neh Oholiab

30 Te phoeiah Moses loh Israel ca rhoek te, "So lah BOEIPA loh Judah koca lamkah
Hur capa Uri kah a ca, a ming ah Bezalel te a khue coeng. 31 Anih te Pathen kah
mueihla neh, cueihnah neh, lungcuei neh, mingnah neh, bitat cungkuem neh cung.
32 Te phoeiah sui neh ngun dongah khaw, rhohum dongah khaw kopoek neh a moeh
tih a saii. 33 Lungto kutthaibibi nen khaw a cung sak tih thing kutthaibibi dongah
khaw kopoek kah bitat boeih neh a saii ham, 34 amah a lungbuei kah te thuinuet
ham Dan koca lamkah Ahisamak capa Oholiab te a paek. 35 Amih te kutthai kah

bitat cungkuem khaw moehnah neh saii ham lungbuei kah cueihnah a cung sak. Te dongah a thim neh, daidi neh hlampai a lingdik neh hnitang dongah a en. Te phoeiah hni aka tak long khaw kopoek kah bitat moehnah cungkuem neh a saii.

36

1 Te dongah Bezalel, Oholiab neh lungbuei aka cueih hlang boeih loh saii saeh. Amih taengah BOEIPA kah a uen boeih tah hmuencim kah thothuengnah bitat cungkuem te ming sak ham neh saii sak ham BOEIPA loh cueihnah neh lungcuei la a khueh," a ti nah.
2 Te phoeiah Moses loh Bazelel, Oholiab neh lungbuei aka cueih hlang boeih te a khue. Te rhoek te BOEIPA loh a lungbuei ah cueihnah paek tih amih boeih tah bitat la caeh ham neh saii ham khaw a lungbuei a cahoeh. 3 Te phoeiah hmuencim thothuengnah bitat la saii ham Israel ca rhoek loh a khuen khosaa cungkuem te Moses mikhmuh lamloh a doe uh. Amih loh te te mincang, mincang ah moeihoeihnah a khuen uh pueng. 4 Te phoeiah hmuencim kah bitat boeih aka saii hlang cueih boeih neh hlang boeih khaw amah kah bitat a saii lamloh ha pawkuh. 5 Te phoeiah Moses te a voek uh tih, "Te bitat te saii ham BOEIPA loh a uen coeng dongah thothuengnah kah a ngoe lakah pilnam loh a khuen he yet," a ti uh. 6 Te phoeiah Moses loh a uen bangla rhaehhmuen ah ol a thak uh tih, "Huta khaw tongpa khaw hmuencim kah khosaa ham bitat saii voel boel saeh," a ti uh. Te dongah pilnam loh hno a khuen te paa uh. 7 Bitat ham a rhoeh la a om phoeiah bitat cungkuem dongah te te hnonah ham khaw coih coeng.

Dungtlungim

8 Bitat aka saii khuiah lungbuei aka cueih boeih loh dungtlungim te a saii uh. Himbaiyan yungrha te hnitang la a tah tih a thim, daidi neh hlampai a lingdik la a en. Cherubim dongkah bibi khaw moehnah neh a saii. 9 Himbaiyan pakhat kah a yun he dong kul dong rhet, a daang dong li lo tih himbaiyan boeih ham te himbaiyan pakhat neh cungnueh pakhat la cet. 10 Himbaiyan yung nga te pakhat neh pakhat a cong tih himbaiyan yung nga te khaw khat neh khat cong uh. 11 Himbaiyan pakhat kah a hmoi phai ah rhuikawl a thim te rhui at a bawt hil a buen pah. Te tlam te a tloe himbaiyan hmoi kah rhui at a bawt hil a saii. 12 Himbaiyan yung khat dongah rhuikawl sawmnga a saii tih himbaiyan a pabae khaw rhui at la a hmoi ah rhuikawl sawmnga a saii. Te dongah khat neh khat rhuikawl neh a doe sak. 13 Te phoeiah sui rhuithu sawmnga a saii tih rhuithu lamloh himbaiyan khat neh khat te a hlinghlui dongah dungtlungim khaw pakhat la om. 14 Dungtlungim kah dap ham himbaiyan te maae mul neh a saii tih himbaiyan yung hlai khat a saii. 15 Himbaiyan yungat te a yun dong sawmthum, a daang dong li lo tih himbaiyan hlai khat ham te himbaiyan pakhat cungnueh dongah pakhat la cet. 16 Himbaiyan yung nga te hloep a cong tih himbaiyan yung rhuk te pakhat la a cong. 17 Himbaiyan pakhat kah a hmoi ah a bawt due rhuikawl sawmnga te rhui at la a saii tih a pabae himbaiyan kah a hmoi ah rhuikawl sawmnga ham buenyang a saii. 18 Te dongah rhohum rhuithu sawmnga a saii dap te a hlinghlui tih pakhat la a om sak. 19 Dap imphu te tutal pho a thimyum neh a sokah imphu la saham pho neh a saii.
20 Te phoeiah dungtlungim ham a longlaeng te rhining thing aka pai te a saii. 21 A longlaeng pakhat te a yun dong rha neh a daang dong khat phoeiah dong kaek lo tih a longlaeng te rhip vaiuh. 22 A longlaeng pakhat dongah dangkam rhoi khaw khat neh khat kiba uh. Te tlam te dungtlungim kah a longlaeng te boeih a saii. 23 Dungtlungim kah a longlaeng te tuithim ah tuithim saa kah a longlaeng te yung kul a saii. 24 A longlaeng pakhat dangah dangkam rhoi ham buenhol panit neh a longlaeng yung kul

ham cakben buenhol sawmli a saii. Te dongah a longlaeng pakhat dangah buenhol panit neh dangkam panit om. 25 Dungtlungim khat ben tlangpuei saa ah a longlaeng pakul a khueh. 26 A longlaeng pakhat dangah buenhol panit, a longlaeng pakhat dangkah buenhol panit neh cakben buenhol sawmli te a saii. 27 Dungtlungim kah imthael khotlak sa ham tah a longlaeng yung rhuk a saii. 28 Imthael ah dungtlungim kah a ngong ham khaw a longlaeng panit a khueh. 29 Te
te
a hmui lamloh tungbok la om vetih a soi ah tah kutcaeng pakhat khuiah pakhat la rhenten ben uh. Te rhoi dongkah bangla imki rhoi kah ham khaw a saii. 30 Te dongah a longlaeng parhet vaengah a longlaeng pakhat hmuikah buenhol panit, panit neh buenhol he cakben buenhol hlai rhuk om.
31 Dungtlungim impalai kah a longlaeng pakhat ham thohkalh panga te rhining thing a saii. 32 Dungtlungim khat ben impalai kah a longlaeng dongah khaw thohkalh panga tih dungtlungim khotlak imthael kah a longlaeng dongkah ham thohkalh panga om. 33 Tedae a bangli kah thohkalh a saii long tah a longlaeng te a hmoi lamloh a bawt hil a bangli ah yong phai. 34 A longlaeng te khaw sui a ben thil tih thohkalh rholhnah ham a kutcaeng te sui ni a saii. Thohkalh te khaw sui a ben thil. 35 Te phoeiah hniyan te a thim, daidi, hlampai a lingdik neh a saii. Bibi moehnah neh hnitang la a tah tih cherubim khaw a saii. 36 Te ham te rhining tung pali a saii tih sui a ben thil. A voei te sui tih te dongkah buenhol pali ham te cak a hlawn.
37 Dap thohka kah himbaiyan te a saii vaengah a thim, daidi, hlampai a lingdik neh hnitang la a tah tih kutnaep la a en. 38 A tung panga neh a voei rhoek te khaw a soi ah a ben pah tih a yaeltlang te sui, a buenhol panga te rhohum a saii.

37

Thingkawng A Saii

1 Bezalel loh rhining thing te thingkawng a yun dong nit ngancawn, a daang dong khat neh tintan, a sang dong khat neh tintan la a saii. 2 Te phoeiah a khui a hman ah sui cilh a ben thil tih a kaep, a kong khaw, sui neh a saii. 3 A kho pali dongah sui kutcaeng pali a hlawn. A vae khat ben ah kutcaeng panit, a vae khat ben ah kutcaeng panit om. 4 Rhining thing thingpang la a suih tih sui a ben thil. 5 Thingpang te thingkawng aka kawt ham thingkawng vae kah kutcaeng dongah a rholh. 6 A tlaeng te sui cilh neh a yun dong nit tintan neh a daang dong at tintan la a saii. 7 Sui cakben cherubim panit te a saii tih te rhoi te a tlaeng kah a hmoi rhoi ah a ben. 8 Thingkawng tlaeng lamloh khat ben a hmoi ah cherubim pakhat neh khat ben a hmoi ah cherubim pakhat tih cherubim te a hmoi ah a hmuicue panit a saii. 9 Cherubim aka om rhoi loh a phae a phuel hang rhoi tih a phae neh thingkawng tlaeng te a khu rhoi. A maelhmai rhoi khaw pakhat loh a manuca taengla mael. Te dongah cherubim kah maelhmai te thingkawng tlaeng soah hum uh.

Caboei

10 Te phoeiah rhining thing te caboei a yun dong nit neh a daang dong khat, a sang dong khat tintan la a saii. 11 Te te sui cilh a ben thil tih a kaep kah a khopnah khaw sui ni a saii. 12 Te ham te
a kae a kaep ah kutsom pakhat a khueh tih a kae soah a khopnah te sui neh pin a saii. 13 Te ham te sui kutcaeng pali a hlawn tih kutcaeng te a kho pali kah a kil pali ah a buen. 14 A kae kah voeivang ah caboei aka kawt ham thingpang rholhnah kutcaeng om. 15 Caboei aka kawt ham thingpang te rhining thing a suih tih sui a ben thil. 16 Te phoeiah caboei dongkah hnopai la a bael neh a yakbu khaw, tuisi a doeng vaengah kah a tuisi-am neh tui-um khaw sui cilh lamloh a saii.

Hmaitung

17 Hmaitung la sui cilh cakben neh a saii tih hmaitung kah a kho neh a bunang
kong khaw a saii. Te lamloh a paimuem neh a rhaiphuelh om. 18 A vae khat ben
lamloh hmaitung kah a kong pathum, a vae khat hmaitung kah a kong pathum neh
a kaep lamloh a kong parhuk cawn. 19 A kong pakhat dongah rhaimuem rhaiphuelh
neh noepai bunang pathum, a kong pakhat dongah khaw rhaimuem rhaiphuelh neh
noepai bunang pathum a saii. Hmaitung lamkah aka cawn a kong parhuk dongah te
tlam te a saii. 20 Hmaitung dongah noepai bunang pali khaw rhaimuem rhaiphuelh
neh a khueh. 21 A kong panit hmuiah rhaimuem pakhat neh, a kong panit hmuiah
rhaimuem pakhat tih a kong parhuk a cawn dongah a kong panit hmui ah rhaimuem
pakhat om bal. 22 Te lamkah a rhaimuem neh a kong te sui cilh a boh neh pakhat
la boeih om. 23 Hmaithoi parhih neh a paitaeh khaw a baelphaih khaw sui cilh ni a
saii. 24 Te hmaithoi a hnopai boeih te sui cilh talent khat neh a saii.

Hmuencim kah Botui

25 Te phoeiah rhining thing te bo-ul hmueihtuk a yun dong khat, a daang dong khat
neh hniboeng la om tih a sang dong nit a ki khaw om. 26 Te te sui cilh neh a imphu
khaw, a pangbueng phai khaw, a ki khaw a ben thil tih a kaep kah a khopnah te sui a
saii. 27 Te ham te a khopnah hmui ah sui kutcaeng panit a saii. Te te hmueihtuk aka
kawt ham thingpang rholhnah la a vae rhoi ah a buen. 28 Rhining thing te thingpang
la a suih tih sui a ben thil. 29 Hmuencim kah koelhnah situi neh aka thungnom kutci
bangla botui bo-ul cil khaw a saii.

38

Hmaihlutnah Hmueihtuk

1 Rhining thing te hmueihhlutnah hmueihtuk, a yun dong nga neh a daang dong
nga ah hniboeng la om tih a sang te dong thum la a saii. 2 A kil pali ah a ki a saii pah
tih a ki aka om rhoek te rhohum a ben thil. 3 Te phoeiah hmueihtuk dongkah hnopai
cungkuem, am neh hmaisoh khaw, baelcak ciksum neh baelphaih khaw a saii. A
hnopai boeih te rhohum ni a saii. 4 Hmueihtuk ham a loengboeng hmui lamloh a kong
hmui hil rhohum vairhuek dongkah bibi bangla pahak a saii. 5 Thingpang rholhnah
ham rhohum pahak kah a hmuicue pali ah kutcaeng pali a hlawn. 6 Rhining thing te
thingpang la a suih tih rhohum a ben thil. 7 Te aka kawt ham te hmueihtuk vae kah
kutcaeng khuiah thingpang a rholh tih hmueihtuk te thingphael aka khui rhoi neh a
khop.

Rhohum Baeldung

8 Aka thotat nu kah mangthuinah lamloh rhohum baeldung neh rhohum kho khaw
a saii. Amih te tingtunnah dap thohka ah thotat uh.

Vongtung

9 Tuithim ben kah ah vongtung a saii tih, vongtung imbang te hnitang dong yakhat
a tah thil. 10 A tung pakul neh a buenhol pakul te rhohum tih tung dongkah voei neh
a yaeltlang tah cak a saii. 11 Tlangpuei saa kah dong yakhat ham khaw tung pakul
neh a buenhol pakul te rhohum tih, tung dongkah voei neh a yaeltlang tah cak a saii.
12 Khotlak ben kah imbang khaw dong sawmnga lo. A tung parha neh a buenhol
parha lo. Tung dongkah voei neh a yaeltlang te cak a ben. 13 Khothoeng ben ah khaw
dong sawmnga lo. 14 A kaep kah imbang te dong hlai nga lo. A tung pathum neh
a buenhol pathum om. 15 A Vongup vongka hlaep kah imbang pabae te he ben ah

37. 29 Sung 30. 22-38. **38. 8** Sung 30. 18.

khaw ke ben ah khaw dong hlai nga lo. A tung pathum neh a buenhol khaw pathum om. 16 Vongup kaepvai kah imbang boeih te hnitang a tah thil. 17 Te vaengah tung dongkah buenhol tah rhohum tih tung dongkah voei neh a yaeltlang tah cak neh a saii. Te dongah vongup kah tung boeih te a soi kah cak ben phoeiah cak neh a cen uh. 18 Vongup vongka kah himbaiyan khaw kutci neh a thim, daidi, hlampai a lingdik la a en tih hnitang la a tah. Te vaengah vongup kah imbang voeivang kah bangla a yun dong kul neh a daang a sang tah dong nga lo. 19 A tung pali neh a buenhol pali tah rhohum a saii. A voei tah cak tih a soi neh a yaeltlang khaw cak ben la om. 20 Dungtlungim ham neh a kaepvai vongtung ham khaw rhohum hlingcong boeih a saii.

A Tloe Hnopai

21 He dungtlungim la a hlum he khosoih Aaron koca Ithamar kut dongkah Levi thohtatnah, Moses ol bangla olphong kah dungtlungim la a soep. 22 Te vaengah BOEIPA loh Moses a uen vabangla Judah koca lamkah Hur capa Uri kah a ca Bezalel loh a cungkuem te a saii. 23 Tedae a taengah moehnah neh a thim la, daidi la, hlampai a lingdik neh hnitang la aka en kutthai, Dan koca lamkah Ahisamak capa Oholiab khaw om. 24 Hmuencim bitat cungkuem dongah sui khaw bitat la boeih a saii. Te vaengah thueng hmueih dongkah sui mah hmuencim kah shekel ah talent pakul pako phoeiah shekel ya rhih sawmthum om coeng. 25 Rhaengpuei kah a soep cak he khaw talent yakhat neh hmuencim kah shekel ah shekel thawngkhat ya rhih sawmrhih panga lo. 26 Hlangmi pakhat dongah beka pakhat, hmuencim shekel ah shekel rhakthuem a paek. Soep hamla aka kat boeih te kum kul ca lamloh a so hang te thawng ya rhuk thawng thum neh ya nga sawmnga lo. 27 Te vaengah hmuencim buenhol neh hniyan buenhol la a hlawn ham cak te talent yakhat lo coeng. Buenhol pakhat dongah talent khat van tih talent yakhat lamloh buenhol yakhat rhoeh. 28 Te dongah thawngkhat ya rhih neh sawmrhih panga te tung dongkah voei la a saii. Te phoeiah a soi ah a ben tih a cen. 29 Te phoeiah thueng hmueih rhohum talent sawmrhih neh shekel thawng nit ya li lo. 30 Te nen te tingtunnah dap thohka kah buenhol neh rhohum dapim hmueihtuk khaw, rhohum pahak khaw hmueihtuk kah hnopai cungkuem khaw, 31 vongtung phai kah buenhol khaw, vongtung vongka kah buenhol khaw, dungtlungim kah hlingcong boeih neh, vongtung phai kah hlingcong boeih a saii.

39

Khosoih Himbai

1 Hmuencim ah aka thotat kah hnithun himbai khaw a thim, daidi, hlampai a lingdik neh a saii. Te phoeiah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla Aaron ham khaw hmuencim himbai a hui uh.

Hnisui

2 Te phoeiah sui hnisui te a thim, daidi, hlampai a lingdik la a en tih hnitang la a tah. 3 Sui phaldaep te a daep tih hamrhui khaw a thim la, daidi la, hlampai a lingdik la, bibi moehnah neh hnitang la saii ham a ah. 4 Holhnam te a hmuicue rhoi ah hlinghlui ham a saii uh tih a hmoi te a hlinghlui. 5 A pholip dongkah cihin khaw a bibi bangla a soah sui, a thim, daidi, hlampai a lingdik neh BOEIPA loh Moses a uen vanbangla hnitang la a tah. 6 Sui oibom dongkah a det oitha lungto te a saii tih kutbuen thingthuk te Israel ca rhoek kah ming la a thuk. 7 Te te BOEIPA loh Moses

38. 25 Sung 30. 11-16. **38. 26** Mat 17. 24.

a uen vanbangla Israel ca rhoek ham poekkoepnah lungto la hnisui kah holhnam dongah a bang.

Rhangpho

8 Rhangpho te khaw sui hnisui dongkah kutngo bangla bibi moehnah neh a thim, daidi, hlampai a lingdik a en tih hnitang la a tah. 9 Rhangpho a saii te hniboeng la om tih a yaep, a yun khap at neh a daang khap at la a yaep. 10 A soah lungto a than, than li a hulh tih a than cuek te lungling, vaya neh tamkuei, 11 A than bae dongah ah khocillung, minhum neh lungmik, 12 a than thum dongah tamsenlung, khopang lung neh kemden, 13 A than li dongah timsuih, oitha, maihae te a hulhnah neh sui oibom dongah a bom. 14 Lungto te khaw Israel ca hlai nit ming neh a khueh. Lungto ming tarhing ah koca hlai nit ham khaw a ming te kutbuen thingthuk la rhip a khueh pah. 15 Rhangpho dongkah cuehnah cangtui-rhaica khaw sui cilh rhuivaeh dongkah kutngo la a saii. 16 Sui oibom panit neh sui kutcaeng panit a saii tih kutcaeng rhoi te rhangpho kah a hmoi rhoi ah a bang. 17 Sui rhuivaeh rhoi te rhangpho hmoi kah kutcaeng rhoi dongah a khih uh. 18 Rhuivaeh rhoi kah a hmoi rhoi te oibom rhoi dongla a hlinghlui. Te rhoek te a hmai kah hnisui holhnam dongla a khih uh. 19 Te phoeiah sui kutcaeng panit te a saii uh tih hnisui a khui, a hmai a hmoi dongah rhangpho hmoi rhoi dongah a khih uh. 20 Sui kutcaeng rhoi a saii uh tih te rhoi te hnisui cihin sokah a rhui voeivang taeng, a hmai ah a dang kah hnisui holhnam rhoi dongla a hlin. 21 Rhangpho dongkah a kutcaeng rhoi neh te hnisui dongkah kutcaeng rhoi te hamrhui a thim neh a pin. BOEIPA loh Moses a uen bangla hnisui kah cihin soah a om daengah ni rhangpho hnisui dong lamloh a hawl pawt eh.

Hnikul

22 Te phoeiah hnikul te hnisui dongkah kutngo bangla a saii tih a thim la boeih a tah. 23 Hnikul kah a rhai te a laklung ah rhawnmoep kah a rhai bangla om tih a rhai ham a kongnah khaw pin a om dongah pawn mahpawh. 24 Hnikul dongkah hnihmoi ah tale thaih a saii tih a thim, daidi, hlampai a lingdik neh a tah. 25 Sui cilh te hling la a saii tih hling te hnikul hnihmoi kah tale laklo, tale laklo ah pin a bang. 26 BOEIPA loh Moses a uen vanbangla aka thotat ham kah hnikul hmoi ah te hling neh tale thaih, hling neh tale thaih tila pin a bang.

Khosoih kah Hnincu

27 Te phoeiah Aaron ham neh anih koca rhoek ham hnitang kutngo a tah angkidung te a hui uh. 28 Hnitang lupong neh lukhuem khaw, hnitang samkhuem neh takhlawk hnii khaw hnitang la a tah. 29 Lamko te khaw hnitang la a tah tih BOEIPA loh Moses a uen vanbangla a kutngo te a thim, daidi, hlampai a lingdik neh a en.

Rhuisam

30 Rhuisam tamlaep cim te khaw sui cilh neh a saii tih a soah kutbuen dongkah thingthuk cadaek te BOEIPA ham Cim tila a daek. 31 Te phoeiah BOEIPA loh Moses a uen bangla te te a so ah lupong dongah khih ham hamrhui a thim neh a hlinghlui.

Moses Loh A Uem

32 Tingtunnah dap ah dungtlungim kah thothuengnah boeih a coeng tangloeng coeng. Israel ca rhoek loh a saii uh vaengah a cungkuem dongah BOEIPA loh Moses a uen te ni a saii uh van. 33 Te phoeiah dungtlungim te Moses taengah dap neh a hnopai boeih, a rhuithu neh a longlaeng a thohkalh khaw, a thohkalh neh a tung a buenhol khaw. 34 Imphu, tutal pho a thimyum neh imphu, saham pho te khaw himbaiyan hniyan khaw, 35 Olphong thingkawng neh a thingpang khaw a tlaeng khaw, 36 Caboei neh a hnopai boeih neh a hmai kah buh, 37 A hmaithoi cim kah hmaitung neh hmaithoi bong khaw, a hnopai cungkuem neh hmaivang situi

khaw, 38 Sui hmueihtuk neh koelhnah situi khaw, botui bo-ul neh dap thohka kah
himbaiyan khaw, 39 rhohum hmueihtuk neh rhohum pahak khaw, a thingpang neh
a hnopai boeih, baeldung neh a kho khaw, 40 vongtung imbang kah a tung neh a
buenhol khaw, vongup vongka dongkah himbaiyan khaw, a liva neh te a hlingcong
khaw, dungtlungim kah thothuengnah hnopai cungkuem neh tingtunnah dap ham
khaw, 41 Hmuencim ah aka thotat ham hnithun himbai te khaw, khosoih Aaron kah
hmuencim himbai neh aka khosoih ham koi anih koca rhoek kah himbai te khaw
a khuen uh. 42 BOEIPA loh Moses taengah boeih a uen vanbangla Israel ca rhoek
loh thothuengnah cungkuem te a saii uh. 43 Moses loh bitat cungkuem te a hmuh
vaengah BOEIPA kah a uen bangla buelh a saii uh. A saii tangloeng dongah amih te
Moses loh a uem.

40

Dungtlungim A Sut

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 Hla lamhmacuek kah hlasae lamhmacuek
khohnin ah tingtunnah dap kah dungtlungim te thoh. 3 Te vaengah olphong
thingkawng te pahoi khueh lamtah thingkawng soah hniyan neh khuk thil. 4 Caboei
te khaw khuen lamtah a phu te tael pah. Hmaitung te khuen bal lamtah a hmaithoi
te tok pah. 5 Olphong thingkawng hmai ah bo-ul ham sui hmueihtuk te hol lamtah
dungtlungim ham thohka kah himbaiyan te yan pah. 6 Te phoeiah hmueihhlutnah
hmueihtuk te tingtunnah dap kah dungtlungim thohka hmai ah hol. 7 Baeldung
te tingtunnah dap laklo neh hmueihtuk laklo ah hol lamtah tui pahoi loei pah.
8 Vongtung te pin thoh lamtah vongtung vongka kah himbaiyan te yan pah vetih,
akhui la kun nah thohka ah himbai te yanuh.

9 Koelhnah situi te lo lamtah dungtlungim neh a khuikah a cungkuem te koelh.
Te neh a hnopai cungkuem te na ciim daengah ni a cim la a om eh. 10 Te phoeiah
hmueihhlutnah hmueihtuk neh a hnopai boeih te koelh. Hmueihtuk te ciim lamtah
hmueihtuk te a cim a cim koek la om saeh. 11 Baeldung neh a kho te khaw koelh
lamtah ciim. 12 Te phoeiah Aaron neh anih koca rhoek te tingtunnah dap thohka la
khuen lamtah amih te tui hluk. 13 Aaron te a cim himbai bai sak lamtah koelh. Anih
te ciim lamtah kamah taengah khosoih saeh. 14 A ca rhoek te khaw khuen lamtah
amih te angkidung puei sak. 15 A napa na koelh bangla amih te koelh lamtah kamah
taengah khosoih saeh. Khosoihbi he a cadilcahma ham kumhal due

amih koelhnah la om rhoe
om saeh,” a ti nah.

16 BOEIPA loh anih saii sak ham
a uen boeih te Moses loh a saii. 17 Te dongah a kum bae dongkah lamhma cuek hla
a pha neh hlasae dongkah lamhma cuek hnin ah dungtlungim te a pai sak. 18 Moses
loh dungtlungim te a thoh vaengah a buenhol a buen tih a longlaeng te a paek. A
thohkalh te a rholh tih a tung te khaw a ling. 19 Dungtlungim sokah dap te a dih tih
BOEIPA loh Moses a uen bangla dap imphu te a so, so lamloh a khueh.

20 Te phoeiah olphong te a khuen tih thingkawng khuiah a khueh. Thingpang te
thingkawng dongah a rholh phoeiah tah a tlaeng te thingkawng soah a so lamloh
a tloeng. 21 Te phoeiah thingkawng te dungtlungim khuila a khuen tih himbaiyan
dongkah hniyan te a yan thil. Te vaengah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla olphong
thingkawng te a khuk.

22 Caboei te tah tingtunnah dap khuikah dungtlungim kaep, tlangpuei hniyan kah
kawtpoeng ah a khueh. 23 A soah BOEIPA hmai kah buh te, BOEIPA loh Moses a
uen bangla buelh a tawn. 24 Hmaitung te tah tingtunnah dap khuikah caboei dan,
dungtlungim kaep kah tuithim ah a khueh. 25 Hmaithoi te BOEIPA loh Moses a uen

vanbangla BOEIPA mikhmuh ah a tok. 26 Sui hmueihtuk te tingtunnah dap khuikah
hniyan hmai ah a khueh. 27 A soah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla botui bo-
ul khaw a phum. 28 Te phoeiah dungtlungim thohka kah himbaiyan te a bang.
29 Hmueihhlutnah hmueihtuk te tingtunnah dap kah dungtlungim thohka ah a khueh
tih te soah te hmueihhlutnah neh khocang khaw BOEIPA loh Moses a uen vanbangla a
nawn. 30 Baeldung te tingtunnah dap laklo neh hmueihtuk laklo ah a hol tih hluk ham
tui khaw pahoi a khueh. 31 Te nen te Moses neh Aaron neh anih koca rhoek loh a kut
a kho a silh uh. 32 Tingtunnah dap khuila a kun ham vaengah khaw, hmueihtuk la a
caeh uh vaengah khaw BOEIPA loh Moses a uen vanbangla a silh uh. 33 Dungtlungim
ham neh hmueihtuk ham vongtung pin a tung tih vongup vongka kah himbaiyan a
yan daengah Moses loh bitat a coeng.

BOEIPA Thangpomnah

34 Te vaengah tingtunnah dap te cingmai loh a thing tih BOEIPA thangpomnah
loh dungtlungim ah bae. 35 A soah cingmai yaal tih BOEIPA kah thangpomnah loh
dungtlungim ah a bae dongah Moses loh tingtunnah dap khuila kun ham coeng pah
pawh. 36 A longpueng khing ah dungtlungim dong lamloh cingmai a caeh van vaengah
ni Israel ca rhoek khaw a caeh uh. 37 Tedae cingmai a caeh pawt atah a caeh hnin
duela cet uh van pawh. 38 A longpueng khing Israel imkhui pum kah mikhmuh ah
tah khothaih ah dungtlungim sokah BOEIPA cingmai neh khoyin ah hmai a om pah.

40. 34 1 Mang 8. 10,11; Isa 6. 4; Ezek 43. 4,5; Olph 15. 8.

THOTHUENGNAH
(Leviticus)

Hmueih

1 BOEIPA loh Moses te a khue tih tingtunnah dap lamkah a voek vaengah, 2 “Israel ca rhoek te voek lamtah amih te thui pah., 'Nangmih khuikah hlang loh BOEIPA taengah nawnnah a khuen vaengah rhamsa, saelhung, boiva khui lamkah khaw namamih kah nawnnah la khuen.

3 Nawnnah ham hmueihhlutnah te saelhung mai koinih a tal aka cuem te tingtunnah dap thohka ah nawn saeh lamtah BOEIPA mikhmuh ah a kolonah ham nawn saeh. 4 Te vaengah hmueihhlutnah kah a lu soah a kut tloeng saeh lamtah anih ham a dawth te doe saeh. 5 BOEIPA mikhmuh ah saelhung ca te ngawn saeh lamtah khosoih Aaron ca rhoek loh a thii te khuen saeh. Te vaengah thii te tingtunnah dap thohka kah hmueihtuk so neh
a kaepvai ah haeh uh
saeh. 6 Hmueihhlutnah te hlaih saeh lamtah maehpoel la tloek saeh. 7 Aaron koca khosoih rhoek loh hmueihtuk ah hmai toih uh saeh lamtah hmai soah thing hueng uh saeh. 8 Maehpoel, a lu, neh a tha te hmueihtuk sokah thing toih hmai soah Aaron koca khosoih rhoek loh tloeng uh saeh. 9 A kotak neh a kho te tui neh sil saeh lamtah khosoih loh BOEIPA taengah hmuehmuei botui hmueihhlutnah hmaihlutnah la hmueihtuk ah boeih phum saeh.

10 Tedae anih kah nawnnah te boiva khui lamkah koinih hmueihhlutnah ham tah tu khaw, maae tal aka cuem te khuen saeh. 11 Tekah te BOEIPA mikhmuh kah hmueihtuk kaep kah tlangpuei ben ah ngawn saeh lamtah Aaron koca khosoih rhoek loh a thii te hmueihtuk so neh
a kaepvai ah haeh uh
saeh. 12 A pum te maehpoel la tloek saeh lamtah a lu neh a tha te khosoih loh hmueihtuk sokah thing toih hmai dongah tloeng saeh. 13 Tedae a kotak neh a kho rhoek te tui neh sil saeh. Te phoeiah khosoih loh khuen saeh lamtah BOEIPA taengah hmuehmuei botui hmueihhlutnah hmaihlutnah la hmueihtuk ah boeih phum saeh.

14 BOEIPA taengah anih kah nawnnah ham hmueihhlutnah te vaa khui lamkah koinih vahu mai khaw, vahui ca mai khaw amah kah nawnnah ham khuen saeh. 15 Te vaengah khosoih loh hmueihtuk la khuen saeh. A lu te a paimaelh pah phoeiah hmueihtuk ah phum saeh. A thii te hmueihtuk pangbueng dongah ci saeh. 16 Tedae a tukpoe neh a dii te poelh saeh lamtah hmueihtuk khothoeng kah maehhloi hmuen ah voei saeh. 17 Vaa te a phae let pah saeh lamtah boe boel saeh. Te phoeiah khosoih loh BOEIPA taengah hmuehmuei botui hmueihhlutnah hmaihlutnah la hmueihtuk sokah thing toih hmai dongah phum saeh.

2

Khocang Nawnnah

1 Hlinglu loh BOEIPA taengla khocang a khuen vaengah vaidam te anih kah nawnnah la om saeh. Te vaengah vaidam te situi suep saeh lamtah hmueihtui te a soah phul saeh. 2 Te phoeiah Aaron koca khosoih rhoek taengla khuen saeh. Vaidam te kutvang ah mawk paco saeh lamtah situi hmueihtui boeih neh BOEIPA ham hmueihtuk kah hmaihlutnah soah khosoih loh kamhoeinah hmuehmuei botui la phum saeh. 3 Khocang khui lamkah a coih te tah Aaron ham neh anih koca rhoek ham om tih BOEIPA kah hmaihlutnah khuiah aka cim khuikah aka cim koek la om.

4 Hmaiulh dongkah cangrhoh khocang nawnnah na khuen atah vaidam, situi a piit vaidamding vaidam laep mai
khaw, situi neh a koelh vaidamding te vaidam rhawmla om
saeh. 5 Nang kah nawnnah khocang te thiphael dongkah koinih vaidam te situi neh thoek lamtah vaidamding la om saeh. 6 Buhkam te aek lamtah a khocang la a soah situi suep thil. 7 Tedae nang kah nawnnah khocang te thi-am dongkah koinih vaidam te situi neh saii saeh.
8 Te rhoek khui
lamkah a saii khocang te BOEIPA taengla na khuen vaengah khosoih te a kamhoei phoeiah
hmueihtuk la thoeih saeh. 9 Khocang khuikah kamhoeinah te khosoih loh ludoeng saeh lamtah hmueihtuk kah hmaihlutnah soah BOEIPA ham hmuehmuei botui la phum saeh. 10 Tedae khocang kah a coih te Aaron ham neh anih koca rhoek ham om saeh. BOEIPA hmaihlutnah khuiah aka cim khuikah aka cim koek ni.
11 BOEIPA taengah na khuen khocang boeih te tolrhu nuen boel saeh. Tolrhu mai khaw, khoitui mai khaw BOEIPA taengkah hmaihlutnah dongah phum thil boeh. 12 Thaihcuek nawnnah te BOEIPA taengla na khuen vaengah hmueihtuk soah hmuehmuei botui bangla nawn uh boel saeh. 13 Na khocang nawnnah boeih te lungkaeh neh thoek lamtah na Pathen kah lungkaeh moi toeng boeh. Na khocang khui lamkah na nawnnah boeih te lungkaeh nawn thil. 14 BOEIPA taengah thaihcuek khocang na khuen atah a vueilue te hmai neh rhoh lamtah cangthai yenkip te namah kah thaihcuek khocang la nawn. 15 Te te situi suep thil lamtah khocang te hmueihtui la tloeng thil. 16 Te phoeiah yenkip khui lamkah neh situi lamkah kamhoeinah, hmaihlutnah hmueihtui boeih te khosoih loh BOEIPA taengah phum saeh.

3

Rhoepnah Hmueih

1 Anih kah nawnnah tah rhoepnah hmueih te a saelhung khui lamkah a tal mai khaw a la mai khaw a nawn atah BOEIPA mikhmuh ah a cuemthuek te nawn saeh. 2 Te vaengah a nawnnah saelhung kah a lu dongah a kut tloeng saeh lamtah tingtunnah dap thohka ah ngawn saeh. Te phoeiah thii te Aaron koca khuikah khosoih rhoek loh hmueihtuk kaepvai ah haeh uh saeh. 3 Rhoepnah hmueih khui lamkah a kotak aka dah maehtha neh a kotak dongkah maehtha boeih te BOEIPA taengah hmaihlutnah hamla khuen saeh. 4 A kuel rhoi neh a uen dongkah a tha khaw, a thin neh a kuel dongkah a thinhnun te khaw rhoe saeh. 5 Te phoeiah Aaron koca rhoek loh hmueihtuk dongah hmueihhlutnah thing hmai soah BOEIPA ham hmuehmuei botui hmaihlutnah la phum uh saeh. 6 Tedae a nawnnah boiva te BOEIPA taengah rhoepnah hmueih la a nawn atah a tal mai khaw, a la mai khaw a cuemthuek te nawn saeh. 7 Anih kah nawnnah te tuca neh a nawn atah BOEIPA kah mikhmuh ah nawn van saeh. 8 Te vaengah anih kah nawnnah tu kah a lu soah a kut tloeng saeh lamtah tingtunnah dap hmai ah ngawn saeh. Te phoeiah a thii te Aaron koca rhoek loh hmueihtuk kaepvai ah haeh uh saeh. 9 Te phoeiah a songrhuh voeivang kah a kawl tha a hmabuet neh, a kotak aka dah a tha khaw, a kotak dongkah a tha boeih khaw hluep saeh lamtah BOEIPA taengah rhoepnah hmaihlutnah hmueih la nawn saeh. 10 Te phoeiah a kuel rhoi neh a uen dongkah a tha khaw, a thin neh a kuel dongkah a thinhnun te khaw hluep saeh lamtah, 11 BOEIPA taengkah hmaihlutnah buh la hmueihtuk soah khosoih loh phum saeh.
12 Tedae anih kah nawnnah te maae mai khaw BOEIPA mikhmuh ah a nawn atah, 13 maae lu soah a kut tloeng saeh lamtah tingtunnah dap hmai ah ngawn saeh. Te phoeiah a thii te Aaron koca rhoek loh hmueihtuk kaepvai ah haeh uh saeh. 14 Te phoeiah hmaihlutnah nawnnah khui lamkah a kotak aka dah a tha neh a kotak

dongkah a tha boeih te BOEIPA taengah nawn saeh. 15 Te phoeiah a kuel rhoi neh
a uen dongkah a tha khaw, a thin neh a kuel dongkah a thinhnun khaw hluep saeh
lamtah, 16 a tha boeih te khosoih loh hmueihtuk kah hmaihlutnah buh soah BOEIPA
ham hmuehmuei botui la phum saeh. 17 Na tolrhum boeih kah na cadilcahma ham
kumhal khosing la aka om, maehtha boeih neh thii boeih tah ca uh boeh.

4

Boirhaem Hmueih

1 Te phoeiah BOEIPA loh Moses a voek tih, 2 “Israel ca rhoek te voek lamtah thui
pah. Hinglu pakhat loh tohtamaeh ah BOEIPA kah olpaek boeih soah tholh mai ni. A
saii tueng pawt khaw a lamkah pakhat khaw a saii mai ni. 3 A koelh tangtae khosoih
loh pilnam kah dumlai khuila lai a hmuh atah tekah tholhnah a laihmuh dongah
boirhaem la saelhung khuikah vaitotal ca cuemthuek te BOEIPA taengah nawn saeh.
4 Te vaengah vaitotal te tingtunnah dap thohka kah BOEIPA mikhmuh la khuen saeh.
Te phoeiah a kut te vaito kah a lu soah tloeng saeh lamtah BOEIPA mikhmuh ah vaito
te ngawn saeh. 5 A koelh tangtae khosoih loh vaito thii te lo saeh lamtah tingtunnah
dap khuila khuen saeh. 6 Te phoeiah khosoih loh a kutdawn te thii khuila nuem
saeh lamtah thii te hmuencim hniyan hmai kah BOEIPA mikhmuh ah voei rhih haeh
saeh. 7 Te phoeiah thii te tingtunnah dap khuikah BOEIPA mikhmuh ah botui bo-ul
la hmueihtuk ki dongah khosoih loh pae saeh. Tedae vaito thii aka coih boeih te tah
tingtunnah dap thohka kah hmueihhlutnah hmueihtuk kah khoengim taengah hawk
saeh. 8 Boirhaem vaito tha boeih neh a kotak soah khoep aka dah maehtha te khaw, a
kotak dongkah a tha boeih te khaw hluep saeh. 9 A kuel rhoi neh a uen kaep dongkah
a tha te khaw, a thin neh a kuel dongkah a thinhnun te khaw hluep saeh. 10 Rhoepnah
hmueih vaito kah a tha vanbangla khosoih loh ludoeng saeh lamtah hmueihhlutnah
hmueihtuk dongah phum saeh. 11 Tedae vaito pho neh a saa boeih khaw, a lu neh a
kho rhoek khaw, a kotak neh a aek khaw, 12 vaito pum te rhaehhmuen vongvoel kah
maehhloi a lunnah hmuen tlaai la khuen saeh lamtah hoeh saeh. Maehhloi lunnah
kah thing hmai dongah hoeh saeh.

13 Te dongah Israel rhaengpuei pum loh palang uh tih hlangping mikhmuh lamkah
olka a rhael vaengah BOEIPA olpaek boeih khuikah mai khaw saii pawt koi pakhat
te a saii uh atah boe uh coeng. 14 Tholh uh tih a tholhnah te amah loh a ming coeng
atah saelhung khuikah vaitotal ca te hlangping loh boirhaem la khuen uh saeh lamtah
tingtunnah dap hmai ah tloeng uh saeh. 15 Te vaengah rhaengpuei khuikah patong
rhoek loh BOEIPA mikhmuh kah vaito lu soah a kut tloeng uh saeh. Te phoeiah vaito te
BOEIPA mikhmuh ah ngawn uh saeh. 16 Te phoeiah a koelh tangtae khosoih loh vaito
thii te tingtunnah dap khuila khuen saeh. 17 Te phoeiah khosoih loh a kutdawn te thii
khuila nuem saeh lamtah hniyan hmai kah BOEIPA mikhmuh ah voei rhih haeh saeh.
18 thii te khaw tingtunnah dap ah BOEIPA mikhmuh kah hmueihtuk ki dongah pae
saeh. Tedae thii aka coih te tingtunnah dap thohka kah hmueihhlutnah hmueihtuk
kah khoengim taengah hawk saeh. 19 Te vaengah maehtha boeih te ludoeng saeh
lamtah hmueihtuk dongah phum saeh. 20 A saii vaengah boirhaem vaito a saii
vanbangla rhoepnah vaito te saii saeh. Te daengah ni khosoih loh amih ham a dawth
pah vetih amih te khodawk a ngai eh. 21 Te phoeiah vaito te rhaehhmuen vongvoel la
khuen saeh lamtah lamhma kah hlangping kah boirhaem vaito a hoeh bangla hoeh
saeh.

22 Khoboei khaw tholh tih a BOEIPA Pathen kah olpaek khat khat khui lamkah saii
pawt koi te tohtamaeh ah a saii vaengah boe coeng. 23 Tedae tholhnah dongah a tholh
te amah loh a ming van neh nawnnah ham maae a tal ca a cuemthuek te khuen

saeh. 24 Maae tal lu soah a kut tloeng saeh. BOEIPA mikhmuh ah hmueihhlutnah
a ngawn nah hmuen ah boirhaem te ngawn saeh. 25 Te phoeiah boirhaem thii te
khosoih loh a kutdawn neh lo saeh lamtah hmueihhlutnah hmueihtuk ki dongah pae
saeh. Te phoeikah thii te hmueihhlutnah hmueihtuk kah khoengim taengah hawk
saeh. 26 Tedae a tha boeih te rhoepnah hmueih tha bangla hmueihtuk ah phum saeh.
Te daengah ni anih kah tholhnah kongah khosoih loh anih ham a dawth pah vetih
khodawk a ngai eh.
27 BOEIPA olpaek dongkah saii pawt koi khat khat te tolrhum pilnam lamkah hinglu
pakhat mai loh tohtamaeh ah a saii tholh tih boe coeng. 28 Tedae a tholhnah neh
a tholh te amah loh aming atah a tholhnah neh a tholh kongah a nawnnah ham te
maae a la ca a cuemthuek te khuen saeh. 29 Te vaengah boirhaem lu soah a kut tloeng
saeh lamtah hmueihhlutnah hmuen ah boirhaem te ngawn saeh. 30 Te phoeiah thii
te khosoih loh a kutdawn neh lo saeh lamtah hmueihhlutnah hmueihtuk ki dongah
pae saeh. Tedae thii kah a coih boeih te hmueihtuk kah khoengim taengah hawk
saeh. 31 A tha boeih te rhoepnah hmueih tha a hluep vanbangla hluep saeh lamtah
BOEIPA taengkah hmuehmuei botui la hmueihtuk dongah khosoih loh phum saeh.
Te daengah ni anih ham te khosoih loh a dawth pah vetih anih te khodawk a ngai eh.
32 Tedae a nawnnah ham te tuca ni a khuen atah a la a cuemthuek te boirhaem la
khuen saeh. 33 Te vaengah boirhaem lu soah a kut tloeng saeh lamtah hmueihhlutnah
a ngawn nah hmuen ah boirhaem la ngawn saeh. 34 Te phoeiah boirhaem thii te
khosoih loh a kutdawn neh lo saeh lamtah hmueihhlutnah hmueihtuk ki dongah
koelh saeh. Te phoeikah thii aka coih boeih te hmueihtuk kah khoengim taengah
hawk saeh. 35 Tedae a tha boeih te rhoepnah hmueih dongkah tuca tha a hluep
vanbangla hluep saeh lamtah BOEIPA kah hmaihlutnah hmueihtuk dongah khosoih
loh phum saeh. Te daengah ni anih kah tholhnah kongah khosoih loh a dawth pah
vetih a tholh te khodawk a ngai eh?,” a ti nah.

5

Boirhaem Dumlai

1 Hinglu pakhat te tholh tih thaephoeinah ol a yaak. Te vaengah amah te laipai la a
om dongah a hmuh tih a ming. Tedae a puen pawt atah anih kathaesainah te phuei
saeh.
2 Hinglu pakhat loh rhalawt hno khaw, rhalawt mulhing rhok mai khaw cuem pawh
rhamsa rhok mai khaw, rhalawt rhulcai rhok khat khat mai khaw buengrhuet a ben
vaengah tah rhalawt la boe mai ni.
3 Hlang kah a tihnai dongkah khaw, a tihnai boeih dongah khaw a ben mai atah te
nen te poeih uh coeng. Te te a phah akhaw a ming akhaw anih boe saeh.
4 Hinglu pakhat loh a cungkuem dongah thaehuet ham neh voelphoeng ham a
hmuilai neh khungrhap la a toemngam mai ni. Hlang he olhlo neh a khungrhap
coeng dongah te te a phah a khaw a ming akhaw te pakhat dongah anih boe saeh.
5 Tedae he rhoek khuikah khat nen khaw a boe mai akhaw te kah a tholh te loh phoe
saeh. 6 Te vaengah a tholhnah neh a tholh bangla BOEIPA taengah a hmaithennah
khuen saeh. Boirhaem la boiva khuikah tu a la mai khaw, maae la ca mai khaw
om saeh. Te daengah ni a tholhnah dongah khosoih loh anih ham a dawth pa eh.
7 Tedae boiva kangna khaw a kut loh a na pawt atah a tholh bangla a hmaithennah
te vahu phiknit mai khaw, vahui ca phiknit mai khaw, pakhat te boirhaem la, pakhat
te hmueihhlutnah la BOEIPA taengah khuen saeh. 8 Te phoeiah khosoih taengla khuen
saeh lamtah boirhaem ham te nawn lamhma saeh. A lu te a rhawn lamloh paimaelh

4. 27 Lam 15. 27,28.

pah saeh lamtah boe boel saeh. 9 Te phoeiah boirhaem thii te hmueihtuk pangbueng
dongah haeh saeh lamtah thii aka coih te boirhaem hmueihtuk kah khoengim taengah
ci saeh. 10 Tedae a pabae te tah laitloeknah vanbangla hmueihhlutnah saii saeh.
Te vaengah, a tholhnah neh a tholh dongah khosoih loh anih ham dawth pah saeh
lamtah anih te khodawkngai saeh.
11 Tedae vahu phiknit mai khaw, vahui ca phiknit mai khaw a kut loh a na pawt
oeh atah, a tholh bangla a boirhaem ham nawnnah te vaidam cangnoek parha
khuen saeh. Te tah boirhaem la a om dongah a soah situi bueih boel saeh lamtah
hmueihtui khaw tloeng thil boel saeh. 12 Te vaengah khosoih taengla khuen saeh
lamtah kamhoeinah te khosoih loh a kut dongah a bae mawk la paco saeh. Te phoeiah
boirhaem te BOEIPA hmueihtuk kah hmaihlutnah soah phum saeh. 13 Te daengah ni
te khuikah pakhat nen khaw a tholh vanbangla a tholhnah dongah khosoih loh anih
ham a dawth pah vetih anih te khodawk a ngai eh. Tedae khosaa bangla khosoih
hamla om saeh.

Hnophai Nawnnah

14 BOEIPA loh Moses a voek tih, 15 “Hinglu pakhat loh tholh tih BOEIPA taengah
boekoeknah la boe a koek mai ni. Te vaengah hnokhueh neh kut khoom kawng
dongah a imben taengah a basa atah, huencannah neh a imben te a hnaemtaek
atah, 16 Hmuencim dongah lai a hmuh te a sah phoeiah panga neh thap saeh lamtah
khosoih taengla thak saeh. Te daengah ni khosoih loh anih kah hmaithennah ham te
tutal neh a dawth pah vetih anih te khodawk a ngai eh.
17 Hinglu pakhat loh BOEIPA olpaek khat khat khuikah saii pawt koi te pakhat
khaw a saii tholh coeng dae a boe te khaw a ming pawt atah amah kathaesainah te
phuei van saeh. 18 Te vaengah a phu aka ting boiva khuikah tutal a cuemthuek te
khosoih taengah hmaithennah la khuen saeh. Te daengah ni anih loh ming pawt
tih tohtamaeh la a taengphael te khosoih loh anih ham a dawth pah vetih anih
te khodawk a ngai eh. 19 He tah a boe, a boe vaengah BOEIPA taengkah a saii
hmaithennah ni,” a ti nah.

6

1 Te phoeiah Moses te BOEIPA loh a voek tih, 2 “Hinglu pakhat loh tholh tih BOEIPA
taengah boekoeknah la boe a koek mai
ni. Te vaengah, hnokhueh neh hnohol kawng dongah a imben taengah a basa atah,
huencannah neh amah imben a hnaemtaek atah, 3 hnohma khaw a hmuh lalah basa
tih hlang taengkah a saii boeih khuikah pakhat mai neh a honghi la a toemngam
dongah tholh mai thai 4 anih laihmu la om vetih a boe coeng dongah a huenkoe a
rhawth te khaw, hnaemtaeknah neh a hnaemtaek hno te khaw, anih taengah a hlah
hnokhueh te khaw, hnohma a hmuh te khaw, mael saeh. 5 A honghi neh a toemngam
tih a dang boeih te khaw dumlai sahnah khohnin vaengah tah a kungmah te a muel
la koep sah saeh. Te te a kungmah ham panga neh thap saeh lamtah pae saeh. 6 Te
vaengah hmaithennah ham tutal a hmabut te BOEIPA taengah khuen saeh lamtah
tekah tutal neh a phu aka tluk boiva te khosoih taengla hmaithennah ham thak saeh.
7 Te daengah ni BOEIPA mikhmuh ah khosoih loh anih ham a dawth pah
vetih anih khaw dumlai a saii boeih dong
lamloh khodawk a ngai eh?,” a ti nah.

Hmaihlutnah

8 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 9 Aaron neh anih koca rhoek te uen lamtah
hmueihhlutnah olkhueng he thui pah. Hmueihtuk sokah hmaikol hmuen ah
hmueihhlutnah loh khoyin puet neh mincang due om saeh lamtah a soah hmueihtuk

hmai loh rhong saeh. 10 Te vaengah khosoih loh amah kah takhlawk himbai te bai saeh lamtah takhlawk hnii te a pum dongah na saeh. Te phoeiah hmueihtuk sokah hmueihhlutnah hmai ah aka tlum maehhloi te kol saeh lamtah hmueihtuk taengah khueh saeh. 11 Te phoeiah a himbai te pit saeh lamtah himbai a tloe bai saeh. Maehhloi te rhaehhmuen vongvoel kah hmuen saelh la thak saeh. 12 Hmueihtuk dongkah hmai te khaw phat rhong saeh lamtah thi boel saeh. Te dongah mincang mincang vaengah khosoih loh thing toih thil saeh. Te phoeiah hmueihhlutnah te tloeng thil saeh lamtah rhoepnah maehtha soah phum saeh. 13 Hmai te hmueihtuk soah phat rhong saeh lamtah thi boel saeh."

Khosaa neh Khocang Hmueih

14 Tahae kah he tah Aaron koca rhoek loh BOEIPA mikhmuh kah hmueihtuk hmai la khocang a khuen vaengkah olkhueng ni. 15 Khocang vaidam te a kutvang neh lo saeh lamtah situi neh hmueihtui boeih te khocang soah khueh saeh. Te phoeiah BOEIPA taengah kamhoeinah hmuehmuei botui la hmueihtuk ah phum saeh. 16 Tedae a coih te tah Aaron neh anih koca rhoek loh ca uh saeh lamtah a caak vaengah tingtunnah dap vongup kah hmuen cim ah vaidamding neh ca uh saeh. 17 Ka hmaihlutnah lamloh amih kah hamsum ka paek te tolrhu neh thong boel saeh. Te tah boirhaem bangla, hmaithennah bangla a cim khuikah a cim koek ni. 18 BOEIPA kah hmaihlutnah lamloh na cadilcahma rhoek
ham kumhal buhvae coeng ni. Aaron koca khui lamkah tongpa boeih long tah ca saeh lamtah te te
aka ben boeih long tah amah te ciim uh saeh," a ti nah.
19 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 20 Tahae kah nawnnah dongah Aaron neh anih koca rhoek loh khocang vaidam, cangnoek parha te
a koelh khohnin vaengah BOEIPA taengla khuen uh saeh lamtah mincang ah a ngancawn, hlaem vaengah a ngancawn nawn saeh. 21 Tekah khocang te thiphael dongah situi neh saiisaeh. A kae phoeiah a nuei kamat te khuen lamtah BOEIPA taengah hmuehmuei botui la nawn saeh. 22 Te vaengah a koelh tangtae khosoih neh amah koca rhoek khuikah a hnukthoi loh saii saeh. BOEIPA ham kumhal kah buhvae la boeih phum saeh. 23 Tedae khocang boeih he rhuemtuet la om saeh lamtah khosoih loh ca boel saeh," a ti nah.

Boirhaem

24 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 25 "Boirhaem tah BOEIPA mikhmuh ah a cim tih a cim tangkik dongah Aaron neh anih koca rhoek te voek lamtah hmueihhlutnah a ngawn nah hmuen ah boirhaem a ngawn vaengkah
olkhueng he thui pah. 26 Laihmuh saa he khosoih loh hmuen cim ah ca saeh lamtah tingtunnah dap vongup ah ca saeh. 27 Tekah a saa aka ben boeih loh ciim uh saeh lamtah himbai khaw a thii loh a haeh atah a haeh boeih te hmuen cim ah til uh. 28 Te vaengah lai am dongah a thong atah te te bop saeh. Tedae rhohum am dongah a thong atah met saeh lamtah tui neh lae saeh. 29 Te tah cim tih a cim tangkik oeh dongah khosoih tongpa boeih loh ca saeh. 30 Tedae tholh dawth ham vaengah tingtunnah dap khuikah hmuencim la a thii a khuen boirhaem boeih te ca boel saeh lamtah hmai neh hoeh saeh," a ti nah.

7

Hmaithennah Hmueih

1 Te
dongah hmaithennah olkhueng he a cim khuikah a cim koek la om. 2 Hmueihhlutnah a ngawn uh hmuen ah hmaithennah te ngawn uh saeh lamtah a thii te hmueihtuk kaepvai ah haeh saeh. 3 Te vaengah a kawl dongkah a tha boeih

neh a kotak aka dah maehtha te nawn saeh. 4 A kuel rhoi neh a uen kaep dongkah
maehtha khaw, a thin dongkah a thinhnun te khaw a kuel neh rhen hluep saeh. 5 Te
phoeiah hmaithennah te BOEIPA taengkah hmueihtuk sokah hmaihlutnah dongah
khosoih loh phum saeh. 6 Hmueihlutnah maeh te khosoih tongpa boeih loh hmuen
cim ah ca uh saeh lamtah a cim khuikah a cim koek la ca saeh.
7 Boirhaem khaw hmaithennah khaw a olkhueng pakhat la a om dongah dawth ham
koi te khosoih hut la om. 8 Te dongah khosoih loh hlang khat khat kah hmueihhlutnah
te a nawn pah vaengah a nawn hmueihhlutnah kah a pho khaw khosoih amah hut la
om saeh. 9 Tapkhuel dongkah a thong khocang boeih, thi-am dongkah neh thiphael
dongkah a saii boeih khaw khocang aka nawn khosoih amah hut la om saeh. 10 Situi
neh a thoek khaw, a kaksap akhaw khocang boeih tah Aaron koca rhoek boeih neh
amih boeinaphung ham rhip om saeh.

Rhoepnah Hmueih

11 Tedae tahae kah he tah BOEIPA taengah rhoepnah hmueih a nawn vaengkah
olkhueng ni. 12 Uemonah ham a nawn atah uemonah hmueih la situi neh a thoek
vaidamding vaidam laep khaw, situi neh a koelh vaidamding kah vaidam rhawm
khaw, situi neh a thoek tih a kae vaidam laep khaw nawn saeh. 13 Te vaengkah
tolrhu buhham vaidam laep te uemonah, rhoepnah hmueih neh nawnnah la nawn
saeh. 14 Te vaengkah BOEIPA taengla a nawn, nawnnah boeih khui lamkah pakhat te
tah rhoepnah thii aka haeh khosoih kah khocang la om saeh. 15 Rhoepnah dongkah
uemonah hmueih saa te tah amah nawnnah hnin ah ca saeh lamtah mincang duela
paih boel saeh.
16 Tedae olcaeng neh kothoh nawnnah hmueih tah a nawn khohnin vaengah
hmueih te ca saeh lamtah a caknoi te a vuen ah ca saeh. 17 Hmueih saa khui lamkah
a coih te a thum hnin ah hmai neh hoeh saeh. 18 Amah kah rhoepnah hmueih saa
te a thum hnin dongah a caak la a caak atah anih kah a nawn te doe pah mahpawh.
Anih te a nawt a na pawt atah dikyik dikyak la om ni. Te te aka ca hinglu tah amah
kathaesainah te amah loh phuei saeh.
19 Rhalawt hno boeih dongah a ben maeh te ca boel saeh lamtah hmai neh hoeh
saeh. Tedae aka caih maeh saa boeih tah ca saeh. 20 Hinglu pakhat loh BOEIPA
taengkah rhoepnah hmueih saa a caak vaengah amah te amah dongah a ti a hnai a om
atah tekah hinglu te a pilnam khui lamloh hnawt saeh. 21 Hinglu te rhalawt cungkuem
dongah, hlang kah a tihnai dongah khaw, rhalawt rhamsa dongah khaw, konawhnah
boeih dongah a rhalawt te a ben atah. BOEIPA taengkah rhoepnah hmueih saa te a
caak atah tekah hinglu te pilnam lamloh hnawt saeh.

Maehtha neh Thii a Yaeh Sak

22 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 23 “Israel ca rhoek te voek lamtah thui pah. Vaito,
tu, maae kah a tha boeih ca uh boeh. 24 Te dongah maehrhok tha neh saha tha tah
bibi khat khat dongah hnonah mai cakhaw ca rhoe ca uh boeh. 25 Khat khat long ni
BOEIPA taengkah hmaihlutnah ham a nawn rhamsa tha te a caak atah, aka ca hinglu
te pilnam lamloh hnawt saeh. 26 Na tolrhum boeih ah vaa lamkah khaw, rhamsa
lamkah khaw thii boeih te ca uh boeh. 27 Hinglu khat khat loh thii khat khat ni a
caak atah tekah hinglu te pilnam lamloh hnawt saeh,” a ti nah.

Khosoih kah Hamsum

28 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 29 “Israel ca rhoek te voek lamtah thui
pah. BOEIPA taengah rhoepnah hmueih aka khuen long tah rhoepnah hmueih
khui lamkah a nawnnah te BOEIPA taengla pawk puei saeh. 30 BOEIPA taengkah
hmaihlutnah ham te a kut loh a khuen vaengah a tha neh a rhang te khuen saeh. A

7. 26 Suen 9. 4; Tho 17. 10-14; 19. 26; Olr 12. 16,23; 15. 23.

rhang te BOEIPA mikhmuh ah thueng hmueih la thueng saeh. 31 Maehtha te khosoih
loh hmueihtuk soah phum saeh. Tedae a rhang te Aaron ham neh anih koca rhoek
hamla om saeh. 32 Te dongah nangmih kah rhoepnah hmueih khui lamkah bantang
benkah a laeng te tah khosoih taengah khosaa la pae uh. 33 Aaron koca rhoek khui
lamkah rhoepnah thii neh maehtha aka nawn ham maehvae la bantang laeng te om
saeh. 34 Rhoepnah hmueih khuiah thueng hmueih kah a rhang neh a laeng he Israel
ca rhoek taeng lamkah khosa la ka loh tih Israel ca rhoek taengkah kumhal maehvae
la khosoih Aaron neh anih koca rhoek taengah ka paek coeng. 35 He tah BOEIPA
taengah khosoih la a nuen hnin vaengah BOEIPA hmaihlutnah khui lamkah Aaron
kah maeham neh anih koca rhoek kah maeham ni," a ti nah.
36 Anih a koelh hnin van vaengah Israel ca rhoek loh khosoih rhoek taengah paek
ham koi te tah cadilcahma due kumhal khosing la khueh ham BOEIPA loh a uen
coeng.
37 Hekah olkhueng dongkah hmueihhlutnah ham, khosaa ham khaw, boirhaem
ham khaw, hmaithennah ham khaw, saboi ham khaw, rhoepnah hmueih ham khaw,
38 BOEIPA loh Sinai tlang ah Moses a uen vanbangla amah a uen khohnin vaengah
Israel ca rhoek amamih kah nawnnah te Sinai khosoek kah BOEIPA taengah a nawn
uh.

8

Aaron neh Anih Koca Nawnnah

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 "Aaron neh anih koca rhoek te amah neh himbai
khaw, a koelhnah situi, boirhaem ham vaito neh tutal pumnit, vaidamding voh at te
hang khuen. 3 Te phoeiah rhaengpuei boeih loh tingtunnah dap thohka ah tingtun
uh saeh," a ti nah.
4 Te dongah BOEIPA kah a uen vanbangla Moses loh a saii tih rhaengpuei loh
tingtunnah dap thohka ah tingtun uh. 5 Te phoeiah Moses loh rhaengpuei taengah
saii ham koi BOEIPA loh a uen te a thui pah.
6 Te phoeiah Moses loh Aaron neh anih koca rhoek te a pai sak tih tui neh a silh.
7 Aaron te angkidung a paek tih lamko a vah sak. Hnikul te a bai sak tih hnisui te
a sui pah. Cihin neh a yen phoeiah hnisui khaw a hlin pah. 8 Rhangpho te a buen
pah vaengah Urim neh Thummim te rhangpho khuiah a det pah. 9 A lu ah lupong a
muei sak bal tih BOEIPA loh Moses a uen vanbangla sui tamlaep neh rhuisam cim te
a hmai kah lupong soah a khuem sak.
10 Te phoeiah Moses loh a koelhnah situi te a loh tih dungtlungim neh a khuikah
aka om boeih te a koelh tih a ciim. 11 Te phoeiah situi te hmueihtuk soah voei rhih
a haeh tih hmueihtuk neh a tubael boeih, baeldung neh hmueihtuk kho te khaw a
koelh tih a ciim. 12 Te phoeiah a koelhnah situi te Aaron lu soah a suep tih anih te
ciim ham a koelh. 13 Te phoeiah Moses loh Aaron koca rhoek te a pai sak tih amih
te angkidung a bai sak. BOEIPA loh Moses a uen vanbangla amih te lamko a vah sak
tih amih te samkhuem a khuem sak.
14 Boirhaem vaito te a khuen vaengah boirhaem vaito lu soah Aaron neh anih koca
rhoek loh a kut a tloeng uh. 15 Vaito te a ngawn phoeiah a thii te Moses loh a khuen
tih hmueihtuk ki neh a kaepvai ah a kutdawn neh a koelh. Te phoeiah hmueihtuk
te a caih sak tih thii te hmueihtuk kah khoengim taengah a hawk. Te daengah te
anih dongah a dawth ham koi te a ciim pah. 16 A kotak dongkah maehtha boeih neh
a thin dongkah a thinhnun khaw, a kuel rhoi neh a kuel dongkah a tha khaw a loh
bal tih Moses loh hmueihtuk soah a phum. 17 Tedae vaito pho neh a saa khaw, a aek
khaw Moses taengkah BOEIPA kah a uen vanbangla rhaehhmuen vongvoel kah hmai
dongah a hoeh.

18 Hmueihhlutnah tutal te khaw a khuen tih tutal a lu soah Aaron neh anih koca
rhoek loh a kut a tloeng thiluh. 19 Te phoeiah a ngawn tih a thii te hmueihtuk so
neh a kaepvai ah Moses loh a haeh. 20 Tu te khaw maehpoel la a sah tih a lu neh
maehpoel khaw, a tha khaw Moses loh a phum. 21 Tedae a kotak neh a kho te tui
neh a silh. Te phoeiah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla tutal pum boeih te BOEIPA
ham hmuehmuei botui hmaihlutnah la hmueihhlutnah hmueihtuk soah Moses loh a
phum.

22 A pabae kah tutal te saboi la a nawn. Te phoeiah tutal kah a lu soah Aaron neh
anih koca rhoek loh a kut a tloeng uh. 23 Tu te a ngawn phoeiah a thii te Moses
loh a loh tih Aaron bantang a hnapae neh bantang kut kah kutpuei dongah khaw,
bantang kho kah khopuei dongah khaw a koelh pah. 24 Te phoeiah Moses loh Aaron
koca rhoek te a pai sak tih amih kah bantang hna kah hnapae neh bantang kut kah
kutpuei dongah khaw, bantang kho kah khopuei dongah khaw thii te a koelh pah. Te
phoeiah thii te hmueihtuk kaepvai ah Moses loh a haeh. 25 Te phoeiah maehtha neh a
kawl khaw, a kotak dongkah a tha boeih neh a thin, a kuel rhoi dongkah a thinhnun
neh a tha khaw, bantang ben kah a laeng khaw a loh tih, 26 BOEIPA mikhmuh kah
vaidamding kodawn dongkah vaidamding vaidam laep pakhat, situi buh vaidam laep
pakhat neh vaidam rhawm pakhat te a loh tih maehtha neh bantang laeng soah a
khueh. 27 Te phoeiah Aaron kut neh anih koca rhoek kah kut ah boeih a tloeng
tih BOEIPA mikhmuh ah thueng hmueih te a thueng. 28 Te phoeiah amih kut dong
lamkah saboi te Moses loh a loh tih BOEIPA taengah hmuehmuei botui hmaihlutnah
la hmueihtuk sokah hmueihhlutnah dongah saboi te a phum. 29 Te phoeiah a rhang
te Moses loh a loh tih BOEIPA mikhmuh ah thueng hmueih la a thueng. Saboi tutal
te tah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla Moses amah kah maehvae la a khueh.

30 Te phoeiah Moses loh a koelhnah situi neh hmueihtuk sokah thii te a loh tih
Aaron neh anih kah himbai dongah khaw, anih koca rhoek neh anih koca rhoek kah
himbai dongah khaw a haeh thil tih Aaron neh a himbai khaw, anih koca rhoek neh,
anih koca rhoek kah himbai khaw a ciim pah.

31 Te phoeiah Aaron neh anih koca rhoek taengah Moses loh, “Maeh te tingtunnah
dap thohka ah thong uh lamtah saboi kodawn dongkah buh te, Aaron neh anih koca
rhoek loh ca uh saeh,’ ka ti tih ka uen vanbangla pahoi ca uh. 32 Tedae maeh neh
buhham aka coih te hmai neh hoeh uh. 33 Te phoeiah nangmih kah koiyaeh hnin
tah na kut dongah hnin rhih cum saeh. Khohnin hnin rhih a cup hil tingtunnah dap
thohka lamloh moe uh boeh. 34 Tihnin ah a saii vanbangla nangmih kah te saii ham
neh dawth ham khaw BOEIPA loh ng'uen coeng. 35 Te vaengah khoyin khothaih hnin
rhih tah tingtunnah dap thohka ah om uh. BOEIPA kah a kuek te kang uen bangla
na tuem uh daengah ni na duek uh pawt eh?,” a ti nah.

36 Te dongah BOEIPA loh Moses kut ah a uen hno boeih te Aaron neh anih koca
rhoek loh a saii.

9

Khosoih kah Thothueng A Cak sak

1 Hnin rhet a lo vaengah Moses loh Aaron, anih koca rhoek neh Israel kah a hamca
rhoek te a khue. 2 Te vaengah Aaron taengah, “Namah ham boirhaem la saelhung
khuikah vaito ca neh hmueihhlutnah ham tutal a cuemthuek te lo lamtah BOEIPA
mikhmuh ah nawn laeh. 3 Te phoeiah Israel ca rhoek te voek lamtah, 'Boirhaem la
maae ca, hmueihhlutnah ham vaitoca neh tuca kum khat ca a cuemthuek te lo uh,’
ti nah.

4 BOEIPA tah tihnin ah nangmih taengla a phoe ham coeng dongah vaito khaw, tu
khaw, situi neh a thoek khocang khaw, BOEIPA mikhmuh ah rhoepnah hmueih la
nawn uh laeh," a ti nah.
5 Te dongah Moses kah a uen te tingtunnah dap hmai la a khuen uh. Te phoeiah
rhaengpuei boeih loh mop uh tih BOEIPA mikhmuh ah pai uh. 6 Te vaengah Moses
loh, "BOEIPA loh ol ng'uen he na vai uh daengah ni nangmih taengah BOEIPA kah
thangpomnah a tueng eh?," a ti nah.
7 Te phoeiah Moses loh Aaron taengah, "Hmueihtuk la halo phai. Namah kah
boirhaem neh hmueihhlutnah te saii lamtah namah ham neh pilnam ham dawth pah
laeh. Te phoeiah pilnam kah nawnnah te saii pah lamtah BOEIPA a uen vanbangla
amih ham khaw dawth pah," a ti nah.
8 Te dongah hmueihtuk te Aaron loh a paan tih amah ham boirhaem la vaitoca te
a ngawn. 9 Te phoeiah thii te Aaron koca rhoek loh Aaron taengla a khuen pauh. Te
dongah a kutdawn te thii khuila a nuem tih hmueihtuk ki dongah a koelh phoeiah
thii te hmueihtuk kah khoengim taengah a bueih. 10 Te phoeiah BOEIPA loh Moses
taengkah a uen vanbangla boirhaem kah a tha, a kuel neh a thin dongkah a thinhnun
te hmueihtuk dongah a phum. 11 Te phoeiah a saa neh a pho te rhaehhmuen vongvoel
ah hmai neh a hoeh.
12 Hmueihhlutnah te a ngawn phoeiah thii te Aaron koca rhoek loh a pom uh tih
hmueihtuk kaepvai ah a haeh. 13 Te
phoeiah hmueihhlutnah te a taengah maehpoel la a pom pa uh tih a lu neh
hmueihtuk dongah a phum. 14 Te phoeiah a kotak neh a kho rhoek te a silh tih
hmueihtuk dongkah hmueihhlutnah soah a phum.
15 Te phoeiah pilnam kah nawnnah te a nawn. Te vaengah pilnam kah boirhaem
maae te a loh tih a ngawn phoeiah lamhma kah bangla a hlup pah. 16 Te phoeiah
hmueihhlutnah te a khuen tih laitloeknah vanbangla a saii. 17 Te phoeiah khocang
te a khuen tih a kut dongkah a bae neh hmueihtuk sokah mincang hmueihhlutnah
dongah a phum thil.
18 Te phoeiah pilnam kah rhoepnah hmueih la vaitotal neh tutal te a ngawn. thii te
Aaron koca rhoek loh a thueng uh tih hmueihtuk kaepvai ah a haeh. 19 Tedae vaito
neh tu kah a tha khaw, a kawl neh a dakda, a kuel neh a thin dongkah a thinhnun
khaw, 20 a rhang dongkah a tha khaw a tloeng uh tih a tha te hmueihtuk dongah a
phum. 21 Tedae a rhang rhoek neh bantang laeng te tah Moses loh a uen vanbangla
BOEIPA mikhmuh kah Aaron loh thueng hmueih la a thueng.
22 Te phoeiah Aaron loh a kut te pilnam taengla a phuel tih yoethen a paek. Te
daengah boirhaem, hmueihhlutnah neh rhoepnah a saii lamloh suntla thuk. 23 Te
phoeiah Moses neh Aaron loh tingtunnah dap khuikla kun rhoi. Te dongah ha moe
rhoi tih pilnam te yoethen a paek rhoi vaengah BOEIPA kah thangpomnah loh pilnam
cungkuem taengah a tueng pah. 24 Te vaengah BOEIPA maelhmai lamloh hmai ha
thoeng tih hmueihtuk dongkah hmueihhlutnah neh maehtha te a hlawp. Pilnam
boeih loh a hmuh vaengah tamhoe uh tih a hmai a buluk uh.

10

Nadab neh Abihu

1 Aaron ca rhoi Nadab neh Abihu loh amah amah baelphaih te a loh rhoi tih hmai
soah a tloeng rhoi. Te phoeiah bo-ul te a khueh thil rhoi tih hmai hloeh neh BOEIPA
mikhmuh ah a khueh rhoi. Te te amih rhoi taengah a uen dae moenih. 2 Te vaengah

9. 7 Heb 7. 27. **9. 18** Tho 3. 1-11. **9. 22** Lam 6. 22-26.

BOEIPA hmai lamkah hmai ha thoeng tih amih rhoi te a hlawp dongah BOEIPA mikhmuh ah duek rhoi.
3 Te dongah Moses loh Aaron taengah, “BOEIPA loh, 'Kai neh aka yoei taengah ka ciim uh vetih pilnam boeih kah mikhmuh ah ka thangpom uh ni,’ a ti te a thui coeng he,” a ti nah.
Te vaengah Aaron khaw kuemsuem sut.
4 Te phoeiah Moses loh Aaron kah a napa noe Uzziel ca rhoi Mishael neh Elizaphan te a khue tih, “Halo rhoi
lah. Na manuca rhoi he hmuencim hmai lamloh rhaehhmuen vongvoel la kawt uh ,” a ti nah.
5 Te dongah Moses kah olpaek vanbangla halo uh tih amih rhoi te a angkidung dongah rhaehhmuen vongvoel la a koh uh.
6 Te phoeiah Moses loh Aaron, a ca rhoi Eleazar neh Ithamar taengah, “Na lu te lim uh boeh, na himbai khaw phen uh boeh. Te daengah ni a thintoek ah rhaengpuei pum loh
na
duek uh pawt eh. Tedae Israel imkhui boeih ah BOEIPA loh hmai neh
a hoeh na manuca rhoek
te
tah rhah uh
mai
saeh. 7 Te dongah tingtunnah dap thohka lamkah moe uh boeh. Na soah BOEIPA kah koelhnah situi dongah na duek uh ve,” a ti nah.
Te dongah Moses kah olthui bangla a saii uh.

Khosoih kah Rhilam rhoek

8 BOEIPA loh Aaron te a voek tih, 9 “Namah neh namah taengkah na ca rhoek loh tingtunnah dap khuila na kun uh vaengah misurtui khaw, yu khaw o boeh. Te daengah ni na cadilcahma ham khaw kumhal khosing vanbangla na
duek uh pawt eh. 10 Cimcaihnah laklo neh rhongingnah laklo ah, rhalawt laklo neh aka cil laklo ah paekboe ham om,” a ti nah.
11 Israel ca rhoek thuinuet ham oltlueh cungkuem te khaw BOEIPA loh amih ham Moses kut ah a thui pah.
12 Te dongah Moses loh Aaron, Eleazar neh Ithamar koca aka sueng rhoek te, “BOEIPA hmaihlutnah dong
lamkah khocang aka coih te lo uh. Tedae te tah a cim kah a cim dongah hmueihtuk taengah vaidamding la ca uh. 13 Kai ng'uen van coeng dongah BOEIPA hmaihlutnah khui lamkah khocang te namah kah buhvae neh namah koca rhoek kah buhvae la hmuen cim ah ca uh. 14 Tedae Israel ca rhoek
kah
rhoepnah hmueih khuiah thueng hmueih kah a rhang neh khosaa kah a laeng tah namah kah maehvae neh, na ca rhoek
kah
maehvae coeng ni. Na capa rhoek, na
canu rhoek neh namah kah hmuen saelh ah ca uh. 15 Khosaa kah a laeng neh thueng hmueih kah a rhang khaw maehtha hmaihlutnah khaw BOEIPA mikhmuh kah thueng hmueih la thueng ham khuen uh. BOEIPA kah a uen vanbangla namah ham neh na ca rhoek
ham kumhal ah maehvae la om saeh,” a ti nah.
16 Te phoeiah boirhaem maae te Moses loh a tlap a tlap hatah vawl ana hai pauh. Te dongah Aaron koca rhoek khuiah

10. 12 Tho 6. 7-11. **10. 14** Tho 7. 30-34.

aka sueng Eleazar neh Ithamar taengah a thintoek tih, 17 “A cim kah a cim
boirhaem he balae tih hmuencim hmuen ah na caak uh pawh He khaw rhaengpuei
kathaesainah aka phuei tih BOEIPA mikhmuh ah amih kah tholh aka dawth hamla
nangmih taengah m'paek dae. 18 A thii te hmuencim la a khuen moenih ko he. Kang
uen bangla hmuencim ah ca khaw ca uh yap mai saw,” a ti nah.
19 Te vaengah Aaron loh Moses taengah, “Tihnin ah a boirhaem neh hmueihhlutnah
te khaw
BOEIPA mikhmuh ah a nawn uh coeng dae tahae kah bangla kai taengah thoeng
coeng he. Tihnin ah boirhaem he ka ca koinih BOEIPA mikhmuh ah then aya?,” a ti
nah. 20 Tedae Moses loh a yaak vaengah a mikhmuh ah a thuem sak.

11

Rhamsa Cuem neh Rhamsa Rhalawt

1 BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih, 2 “Israel ca rhoek te voek rhoi lamtah,
diklai hmankah rhamsa boeih khuiah na caak uh ham mulhing he thui pah. 3 Rhamsa
khuiah a khomae rhak tih a khomae dongkah a khorhaek aka thal neh caknaih aka
naih boeih te tah ca uh. 4 Tedae caknaih aka naih neh khomae aka rhak khuiah
Kalauk he ca uh boeh. Caknaih a naih dae a khomae a rhak pawt dongah nangmih
ham rhalawt. 5 Saphih he khaw caknaih a naih dae a khomae a rhak pawt dongah
nangmih ham rhalawt. 6 Saveh khaw caknaih a naih dae a khomae a rhak pawt
dongah nangmih ham rhalawt. 7 Ok he a khomae rhak tih a khomae dongkah a
khorhaek thal dae caknaih a naih pawt dongah nangmih ham rhalawt. 8 A saa te ca
uh boeh. A rhok khaw ben uh boeh. Te rhoek te nangmih ham rhalawt.

Rhalawt Tuisu

9 Tui dongkah aka om boeih khuiah he ca uh. tui dongkah khaw, tuitunli dongkah
khaw, soklong kah khaw a phae neh a lip aka om boeih tah ca uh. 10 Tedae tuitunli
dongkah khaw, soklong kah khaw, tui dongkah rhulcai boeih neh tui khuikah aka hing
hinglu boeih khuiah a phae neh a lip aka om pawt boeih te nangmih ham konawhnah
ni. 11 Nangmih ham konawhnah la a om uh dongah a saa te ca uh boeh. A rhok te
khaw tuei uh. 12 A phae khaw, a lip khaw a khueh mueh la tui dongah aka om boeih
te nangmih ham konawhnah ni.

Vaa Rhalawt

13 Vaa khuiah he rhoek tah tuei uh, caak ham moenih. atha khaw, langta khaw,
thamuk khaw konawhnah ni. 14 murhung neh maisi hui khaw, 15 vangak neh anih hui
boeih, 16 Tuirhuk khaw, kirhoeng, khangkhoe, mutlo neh anih hui boeih, 17 thathawt,
tuiliim, saelbu, 18 abuu, khosoek saelbu, tamcu, 19 bungrho, kaikoi neh anih hui,
thongpanai neh pumphak.

Kaisih Tangboeng

20 Vaa bangla om tih a kho pali neh aka yuel rhulcai boeih khaw nangmih ham
konawhnah ni. 21 Tedae vaa bangla om tih a kho pali neh yuel cakhaw diklai dongah
cungpet nah ham a kho phoeiah a kho aka khueh rhulcai boeih tah ca uh. 22 Kaisih
neh a hui, tangboeng neh a hui khaw, tungrhit neh a hui khaw, tangku neh anih
hui khaw ca uh. 23 Tedae vaa bangla om tih a kho pali aka khueh rhulcai boeih tah
nangmih ham konawhnah ni.

Maehrhok aka Ben ham Ciim nah

24 A rhok aka ben boeih tah te nen te na poeih uh ni. Amih te kholaeh duela a poeih
ni. 25 A rhok aka phuei boeih long khaw a himbai te til saeh. Anih te kholaeh duela

10. 17 Tho 6. 17-19.

poeih uh ni. 26 Rhamsa boeih khaw a khomae rhak tih a khorhaek aka thal pawt neh caknaih aka naih pawt tah nangmih ham rhalawt. Te te
aka ben boeih tah poeih uh
ni. 27 A kho pali neh aka yuel mulhing boeih khuiah a kut neh aka yuel boeih khaw nangmih ham rhalawt. A rhok aka ben boeih tah kholaeh duela a poeih ni. 28 A rhok aka phuei long tah a himbai te til saeh. Hlaem duela a poeih uh vaengah tah amih te nangmih ham rhalawt. 29 Diklai kah aka luem rhulcai khuiah saham, su, imrhai neh anih hui boeih, 30 tawkke, tangkong, cangdawl, lainaat, hambo he khaw nangmih ham rhalawt. 31 Rhulcai boeih khuiah nangmih ham aka rhalawt rhoek te a duek vaengah aka ben boeih khaw kholaeh duela poeih uh ni. 32 A duek vaengah anih soah aka cungku boeih tah poeih uh ni. Te dongah thing hnopai boeih neh himbai khaw, maehpho mai khaw, tolkhui mai khaw, te rhoek neh bitat la a saii hnopai boeih te tah tui dongah duung saeh. Hlaem due poeih uh saeh lamtah caihcil saeh. 33 Tedae amih khuikah te lai umam khat khat khuila a tlak atah a khui neh a khui kah boeih khaw a poeih dongah rhek dae uh laeh. 34 Caak ham cakok khat khat te tekah am tui loh a pha thil atah a poeih coeng. Te dongah umam khat khat khui lamkah ok ham koi tui khaw boeih a poeih coeng. 35 Amih rhok loh a cuhu thil boeih tah tapkhuel khaw, lungthu khaw a poeih coeng. Te rhoek rhalawt rhoek te tah palet saeh. Nangmih ham khaw rhalawt la om. 36 Tedae tuisih neh tangrhom tui tungnah a tlak thil atah tuicil la om mai cakhaw a rhok aka ben te a poeih. 37 Tedae te cangti ballung boeih tah a rhok loh tlak thil cakhaw cuem ngawn dongah tue ngawn saeh. 38 Tedae cangti te tui dongah a khueh vaengah a rhok loh a cuhu thil atah nangmih ham rhalawt. 39 Na caak ham koi rhamsa a duek vaengah khaw a rhok aka ben tah hlaem duela poeih uh ni. 40 A rhok aka ca tah a himbai te til saeh. Anih khaw hlaem duela poeih uh ni. A rhok aka phuei te khaw a himbai te til saeh. Hlaem due la poeih uh ni.

Rhalawt Rhulcai

Diklai 41 ah aka luem rhulcai boeih khaw konawhnah, caak koi moenih. 42 A bung neh aka colh boeih, a kho pali neh aka van boeih khaw, a kho aka ping boeih khaw, diklai ah aka luem rhulcai boeih he tah konawhnah ni ca uh boeh. 43 Aka luem rhulcai boeih neh na hinglu te rhun uh boeh. Amih nen khaw poeih uh boel lamtah amih long khaw nang m'poeih uh boel saeh. 44 Kai tah nangmih Pathen BOEIPA ni. Te dongah ciim uh lamtah ka cim bangla a cim la om uh. Te dongah diklai kah aka colh rhulcai boeih dongah na hinglu te poeih uh boeh. 45 Nangmih kah Pathen la om ham Egypt khohmuen lamloh nangmih aka khuen khaw BOEIPA kamah ni. Te dongah kai ka cim bangla a cim la om uh. 46 He tah rhamsa neh vaa, tui dongkah aka hing tih aka colh hinglu boeih neh diklai dongkah aka luem hinglu boeih ham, 47 rhalawt laklo neh cuemcaih laklo ah, caak ham mulhing laklo neh caak koi pawh mulhing laklo ah paekboe ham olkhueng ni," a ti nah.

12

Cam om Yaehhainah

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 Israel ca rhoek te voek lamtah thui pah. Huta he vawn tih capa a cun atah pumom tue vaengah a poeih uh bangla hnin rhih khuiah poeih uh. 3 Tedae hnin rhet vaengah camoe kah yahhmui saa te rhet pah saeh. 4 Te phoeiah ciimnah thii dongah khohnin sawmthum hnin thum khosa saeh. A caihcilnah khohnin a cum hlan atah aka cim boeih te ben boel saeh lamtah rhokso lam khaw cet boel saeh. 5 Tedae huta a cun atah pumom vaengkah bangla yalh khat

11. 44 Tho 19. 2; 1 Pet 1. 16. **12. 3** Suen 17. 12; Luke 2. 21.

khuiah poeih uh la om saeh. Te dongah ciimnah thii dongah khohnin sawmrhuk hnin rhuk khosa saeh.
6 A caihcilnah khohnin a cup vaengah atah capa canu kah hmueihhlutnah ham tu
kum khat ca neh boirhaem la vahui ca neh vahu mai khaw tingtunnah dap thohka
kah khosoih taengla khuen saeh. 7 Te phoeiah anih ham te BOEIPA mikhmuh ah
nawn pah saeh lamtah dawth pah saeh. Te daengah ni anih kah pumthim thii te a
caihcil eh. He tah huta tongpa aka cun ham olkhueng ni. 8 Tedae a kut loh boiva
kangna khaw a hmuh pawt atah vahu phiknit mai khaw, vahui ca phiknit mai khaw
hmueihhlutnah ham pakhat, boirhaem ham pakhat te khuen saeh. Te daengah ni
anih ham te khosoih loh a dawth pah vetih a caihcil eh?," a ti nah.

13

Vinhna Tloh

1 BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih, 2 "Hlang a vin a saa dongah a phuem
mai khaw, a vinhna mai khaw, a dikdak la om tih a vin a saa dongah hmaibae tloh
la om mai ni. Te vaengah khosoih Aaron taengah khaw, khosoih koca rhoek khuikah
pakhat taengah khaw khuen saeh. 3 A vin saa dongkah a tloh te khosoih loh a sawt
vaengah a hma dongkah a mul te a bok la om tih a tloh kah a hmuethma khaw a
vin saa khuila dawp a dung atah hmaibae tloh coeng ni. Tedae khosoih loh so saeh
lamtah anih poeih uh ti saeh. 4 Te vaengah a vin saa dongkah dikdak la bok dae a
hmuethma loh a vin khuila dung pawt tih a mul khaw a bok la
a om pawt atah hlang tlo te khosoih loh hnin rhih khoh dae
saeh. 5 A rhih hnin vaengah khosoih loh so saeh. Tedae tloh te a mikhmuh hmuen
la om tih a vin khuila tloh rhoeng mai mahpawh. Te vaengah anih te khosoih loh
pabae la hnin rhih parhaeng saeh. 6 A hnin rhih dongah anih te khosoih loh pabae la
so bal saeh. Te vaengah a hma te maat tih a vin dongkah a hma khaw a rhoeng pawt
atah khosoih loh caihcil coeng ti saeh. Phai la a om dongah a himbai te a suk vetih
caihcil bitni. 7 Tedae a ciimnah ham khosoih taengla a tueng phoeiah a vin dongkah
phai a rhoeng la a rhoeng atah khosoih taengah pabae la tueng bal saeh. 8 Khosoih
loh a sawt vaengah a vin dongkah phai te a rhoeng atah anih te khosoih loh poeih
uh coeng ti saeh. Te te hmaibae ni.
9 Hmaibae tloh he hlang dongah a om van neh khosoih taengla khuen saeh.
10 Khosoih loh a sawt vaengah a vin te a bok la phuem tih, a phuem dongkah a
mul te a bok la a poeh phoeiah a saa te thingsup la a thing mai ni.
11 A vin a saa dongkah hmaibae he rhung coeng tih a poeih uh coeng. Anih te
rhalawt coeng tih khosoih loh anih parhaeng voel boel saeh. 12 Tedae a vin dongah
hmaibae te hnai khaw hnai mai ni. Te vaengah khosoih mik kah hmuhnah boeih ah
hlangtlo kah a vin boeih te hmaibae loh a lu lamkah a kho duela a thing mai ni. 13 Te
vaengah khosoih loh so saeh lamtah a pumsa tom te hmaibae loh a thing tih tloh te
a bok la boeih a om atah anih te caihcil coeng ti saeh. Anih te cim ngawn. 14 Tedae
a pum dongah a saa thing a phoe tue vaengah tah aka poeih uh la om ni. 15 Tedae a
saa te khosoih loh a haeng la a hmuh saeh daengah ni poeih uh a ti eh. A saa a haeng
atah hmaibae coeng tih anih rhalawt om. 16 Tedae a saa thing te hoilae uh tih a bok
la a poeh atah khosoih taengla koep khuen saeh. 17 Khosoih loh a sawt tih a tloh te a
bok la a poeh atah khosoih loh anih caihcil coeng ti saeh. A tloh te cim ngawn.
18 A pumsa kah a vin dongkah buhlut om tih hoeih mai ni. 19 Te buhlut hmuen ah
a bok la aka phuem mai khaw, dikdak la a ling a bok te a om atah khosoih taengla
tueng saeh. 20 Khosoih loh a sawt vaengah a hmuethma loh a vin khuila dung tih

12. 8 Luke 2. 24.

a mul khaw a bok la a poeh atah khosoih loh anih poeih uh coeng ti saeh. Buhlut dongkah aka puek hmaibae tloh ni. 21 Tedae te te khosoih loh so saeh lamtah a mul te a khuiah bok mai pawt nim? Te te a vin lakah dung pawt tih nuk mai ni. Te vaengah anih te khosoih loh hnin rhih parhaeng saeh. 22 Tedae a vin dongah ni a rhoeng la
a rhoeng atah khosoih loh anih te poeih uh coeng ti
saeh. Te te tloh coeng ni. 23 Tedae dikdak te amah hmuen la om tih buhlut kah vinhnahlo khaw a rhoeng pawt atah anih te khosoih loh caihcil coeng ti
saeh.
24 A vin a saa khaw hmai ung bangla om tih dikdak aka bok te khaw
aka ung thai a ling a bok la
a om atah, khosoih loh koep so saeh. 25 Te vaengah dikdak dongkah a mul te
a bok la poeh tih a hmuethma loh a vin khuila a dung atah hmai ung dongkah aka phoe hmaibae coeng ni. Te dongah khosoih loh anih poeih uh coeng ti
saeh. Te te hmaibae tloh coeng ni. 26 Tedae khosoih loh a sawt vaengah dikdak dongkah a mul khaw bok voel
pawt tih a vin khuila dung pawt dae a nuk atah anih te khosoih loh hnin rhih parhaeng bal saeh. 27 A hnin rhih dongah khosoih loh koep so saeh lamtah a vin dongah ni a rhoeng la
a rhoeng atah khosoih loh anih poeih uh coeng ti
saeh. Te te hmaibae tloh coeng ni. 28 Tedae dikdak te amah hmuen la om tih a vin dongah khaw rhoeng pawt tih a ung kah a phuem te a nukyum mai
ni.A ung kah vinhnahlo la
a om dongah anih te khosoih loh caihcil coeng ti
saeh.
29 tongpa khaw huta mai khaw, a lu neh a baengpae dongah tloh om mai ni. 30 Tloh te khosoih loh a sawt vaengah a hmuethma loh a vin khuila dung tih a mul khaw huephuep a ae atah khosoih loh anih poeih uh coeng ti
saeh.A lu neh a baengpae kah a thak te hmaibae ni. 31 Tedae thak tloh te khosoih loh a sawt vaengah a hmuethma te
a vin khuila dung pawt tih a sam muem mai mahpawh. Te vaengah khosoih loh thak tloh kongah hnin rhih parhaeng dae
saeh. 32 A hnin rhih dongah a tloh te khosoih loh koep so saeh. Te vaengah thak te rhoeng pawh, a mul dongah a ae om pawh, thak hmuethma khaw a vin khuila dung mahpawh. 33 Te vaengah vo saeh lamtah a thak te tah vo boel saeh. Te phoeiah aka thak te khosoih loh a pabae la hnin rhih parhaeng saeh. 34 A hnin rhih dongah a thak te khosoih loh koep so saeh. Te vaengah a vin dongkah a thak te rhoeng pawt tih a hmuethma khaw a vin khuila a dung pawt atah khosoih loh anih caihcil coeng ti
saeh. Te phoeiah a himbai suk saeh lamtah caihcil saeh. 35 Tedae a ciimnah hnukah a thak te a vin dongah a rhoeng la rhoeng mai ni. 36 Te vaengah khosoih loh so saeh lamtah a vin dongkah a thak te a rhoeng atah a mul aka ae te khaw khosoih loh rhae hnukdawn boel saeh. Anih te rhalawt coeng ni. 37 Tedae thak te a mikhmuh hmuen la om tih a sam muem a cawn atah a thak te hoeih tih caih coeng. Te dongah anih te khosoih loh caihcil coeng ti
saeh.
38 Tongpa khaw, huta khaw a vin saa dongah dikdak dikdak la a bok om mai ni. 39 Te vaengah khosoih loh so saeh lamtah a vin saa dongkah dikdak la nuk tih a bok te
a vin dongah bungsap bangla a cuen atah anih te cim ngawn .
40 Hlang he a lu poel tih lukoelh la
om cakhaw cuemcaih ngawn . 41 A baengpae neh
a hmai lamloh a lu te tlaai tih talkoelh la

om cakhaw cim ngawn . 42 Tedae lukoelh dongah khaw, talkoelh dongah khaw a tloh a bok a ling la om tih a lukoelh neh a talkoelh dongla hmaibae loh a phoei mai ni. 43 Te vaengah anih te khosoih loh so saeh. Tloh aka phuem te a lukoelh soah khaw, a talkoelh soah khaw a vin a saa dongah hmaibae mueimae bangla a bok a ling la
om mai ni. 44 Hlang te a pahuk atah anih te rhalawt coeng tih
amah te poeih uh
coeng. A lu ah a tloh a om dongah khosoih loh anih poeih uh coeng ti
saeh.
45 A pum
dongah tloh neh
aka pahuk tah himbai pawn neh om uh saeh lamtah a lu khaw a pham la om saeh. Te phoeiah a hmui te buem saeh lamtah rhalawt coeng, rhalawt tila pang saeh. 46 A pum dongah tloh neh rhalawt la a poeih uh tue khuiah tah anih te tolrhum rhaehhmuen vongvoel ah amah bueng khosa saeh.

Hnicu Dongkah Tlohtat

47 Hmaibae tloh te a pum dongkah himbai, tumul himbai dongah khaw, hlamik himbai dongah khaw, 48 hnitah dongah khaw, hlamik hnithun dongah khaw, tumul, maehpho, maehpho neh bitat boeih dongah khaw om mai ni. 49 Tloh te himbai dongah khaw, a maehpho dongah khaw, hnitah dongah khaw, hnithun dongah khaw, maehpho hnopai khat khat dongah khaw a hing neh a ling la a om atah te te hmaibae tloh coeng ni. Te dongah khosoih taengla tueng saeh. 50 Te vaengah tloh te khosoih loh so saeh lamtah hlangtlo te hnin rhih parhaeng saeh. 51 A hnin rhih dongah a tloh te koep sawt pah saeh. Tloh te himbai dongah khaw, hnitah dongah khaw, hnithun dongah khaw, maehpho dongah khaw, maehpho neh a saii boeih dongah a phoei atah tloh loh a dom hmaibae kah bitat te rhalawt coeng. 52 Te dongah tloh aka om himbai neh hnitah khaw, tumul hnithun khaw, hlamik khaw, maehpho neh a saii hnopai khaw boeih hoeh saeh. Hmaibae loh a dom coeng dongah hmai neh hoeh saeh.

53 Tedae khosoih loh a sawt vaengah a tloh te himbai dongah khaw, hnitah dongah khaw, hnithun dongah khaw, maehpho hnopai khat khat dongah khaw phoei pawt mai thai. 54 Te vaengah khosoih loh uen saeh lamtah a pum dongkah tloh te sil saeh. Te phoeiah anih te a pabae la hnin rhih parhaeng saeh. 55 Tedae a tloh te a silh phoeiah khosoih loh so saeh. Te vaengah a tloh te rhoeng pawt cakhaw tloh te a hmuethma loh a lang pawt atah anih te rhalawt coeng ni. A hnuk a hmai ah impap om
tih
hmai neh hoeh laeh.
56 Tedae khosoih loh so saeh lamtah a silh phoeiah a tloh a maat atah a himbai neh maehpho khaw, hnitah neh hnithun khaw phen saeh. 57 Tedae himbai neh hnitah dongah khaw, hnithun neh maehpho hnopai khat khat dongah khaw
koep cuen tih koep a phoe atah tloh aka om hnopai te tah hmai neh hoeh laeh. 58 Tedae himbai neh hnitah khaw, hnithun neh maehpho hnopai boeih te khaw na suk vetih tloh a nong atah pabae na suk vetih caihcil bitni.

59 He tah tumul neh hlamik himbai khaw, hnitah neh hnithun, maehpho hnopai cungkuem dongah hmaibae tloh caihcil nah
ham neh poeih uh coeng ti
ham koi vaengkah
olkhueng ni,” a ti nah.

14

Hmaibae Tloh Cilpoenah

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 “He tah aka pahuk te ciimnah khohnin ah
khosoih taengla a khuen vaengkah olkhueng ni. 3 Te dongah khosoih te rhaehhmuen
vongvoel la cet saeh. Te phoeiah khosoih loh so saeh lamtah aka pahuk kah hmaibae
tloh te a hoeih atah, 4 khosoih loh uen saeh lamtah caihcil sak ham aka hing vathawt
phiknit a cimbit neh lamphai thing, hlampai lingdik neh pumpiding te khuen saeh.
5 Te phoeiah khosoih loh uen saeh lamtah vathawt pakhat te lai am khuikah tui hing
soah ngawn saeh. 6 Vathawt pakhat te

a hing la khuen saeh lamtah lamphai thing neh, hlampai a lingdik khaw, pumpiding
khaw, vathawt aka hing te khaw tui hing sokah a ngawn vathawt thii khuila nuem
saeh. 7 Te phoeiah hmaibae aka caihcil soah voei rhih haeh thil saeh lamtah caihcil
coeng ti

saeh. Te phoeiah vaa hing te khohmuen hoeng la tueih saeh. 8 Te phoeiah aka
caihcil coeng long te a himbai suk saeh lamtah a sam boeih vo saeh. Te phoeiah tui
hlu saeh lamtah caihcil uh saeh. Te phoeiah rhaehhmuen khuila ha kun saeh. Tedae
dap tol ah hnin rhih khosa saeh. 9 Tedae hnin rhih a lo vaengah a lu neh a baengpae
dongkah a sam boeih, a mik kong khaw vo saeh. A mul te boeih vo saeh lamtah a
himbai te suk saeh. A pumsa te tui neh sil saeh lamtah caihcil saeh.

10 A hnin rhet dongah tutal a hmabut pumnit neh tumanu kum khat ca a hmabut
pumat, situi neh a thoek khocang vaidam doh thum, situi khap at khuen saeh.
11 Te phoeiah khosoih taengah nawn saeh lamtah aka caihcil hlang te tingtunnah
dap thohka kah BOEIPA mikhmuh ah caihcil saeh. 12 Te vaengah tutal pakhat te
khosoih loh lo saeh lamtah situi khap at neh hmaithennah la rhen nawn saeh. Te
phoeiah thueng hmueih te BOEIPA mikhmuh ah thueng saeh. 13 Tuca te hmaithennah
boirhaem bangla khosoih ham cim tih a cim koek coeng dongah boirhaem neh hmuen
cim dongkah hmueihhlutnah a ngawn nah hmuen ah ngawn saeh. 14 Te vaengah
hmaithennah thii te khosoih loh lo saeh. Te phoeiah aka caihcil hlang kah bantang
hna, a hnapae neh bantang kut kah kutnu dongah khaw, bantang kho kah khopuei
dongah khaw khosoih loh koelh pah saeh. 15 Khap dongkah situi te khaw khosoih loh
lo saeh lamtah khosoih kah banvoei kutpha dongah bueih saeh. 16 Te phoeiah khosoih
loh a banvoei kutpha dongkah situi khuila bantang kutdawn te nuem saeh lamtah
situi te BOEIPA mikhmuh ah a kutdawn neh voei rhih haeh saeh. 17 A kutpha dongkah
situi aka coih te khosoih loh aka caihcil kah bantang hna hnapae dongah khaw,
a bantang kut kah kutnu dongah khaw, a bantang kho kah khonu dongah khaw,
hmaithennah thii soah khaw koelh saeh. 18 Khosoih kutpha dongah situi aka coih te
aka caihcil kah a lu dongah hluk pah saeh lamtah anih ham te khosoih loh BOEIPA
mikhmuh ah dawth pah saeh. 19 Te vaengah boirhaem te khosoih loh nawn saeh
lamtah hmueihhlutnah te a ngawn phoeiah a tihnai lamkah aka caihcil ham dawth
pah saeh. 20 Hmueihtuk dongkah hmueihhlutnah neh khocang te khaw khosoih loh
nawn saeh. Te phoeiah anih ham te khosoih loh dawth pah saeh lamtah caihcil saeh.

21 Tedae anih te tattloel oeh tih a kut loh a na pawt atah anih ham a dawth pah
vaengkah thueng hmueih la hmaithennah tuca pakhat, khocang ham situi neh a thoek
vaidam doh at neh situi khap at, 22 vahu phiknit mai khaw, vahui ca phiknit mai khaw
a kut loh a na thai te tah khuen van saeh lamtah pakhat te boirhaem la, pakhat te
hmueihhlutnah la om saeh. 23 Te te a rhet hnin dongah tah amah kah a ciimnah ham
te tingtunnah dap thohka kah BOEIPA mikhmuh ah khosoih taengla khuen saeh.
24 Te vaengah hmaithennah tuca neh situi khap at te khosoih loh lo saeh lamtah

14. 2 Mat 8. 4; Mark 1. 44; Luke 5. 14; 17. 14.

BOEIPA mikhmuh ah thueng hmueih la khosoih loh thueng saeh. 25 Hmaithennah tuca te khaw ngawn saeh. Te phoeiah hmaithennah thii te khosoih loh lo saeh lamtah aka caihcil kah bantang hna hnapae neh bantang kut kah kutnu dongah khaw, bantang kho kah khonu dongah khaw koelh pah saeh. 26 Situi te khaw khosoih loh khosoih kah banvoei kutpha dongah bueih saeh. 27 banvoei kutpha dongkah situi te BOEIPA mikhmuh ah khosoih loh a bantang kutdawn neh voei rhih haeh saeh. 28 A kutpha dongkah situi te khosoih loh a caihcil sak hlang kah bantang hna hnapae dongah, bantang kut kah kutnu dongah khaw, bantang kho kah khonu dongah khaw, hmaithennah thii hmuen ah khaw koelh saeh. 29 Khosoih kutpha dongkah situi aka coih te a caihcil sak kah a lu soah hluk pah saeh lamtah anih ham te BOEIPA mikhmuh ah dawth pah saeh. 30 Te phoeiah amah kut loh a na van te vahu neh vahui ca khuikah khat khat te nawn saeh. 31 A kut loh a na dong kah pakhat te boirhaem la, pakhat te hmueihhlutnah la khocang neh rhen khueh saeh. Te phoeiah BOEIPA mikhmuh ah a caihcil sak hlang ham te khosoih loh dawth pah saeh. 32 He tah a pum dongah hmaibae tloh om dae a ciimnah ham a kut loh aka na pawt ham olkhueng ni," a ti nah.

Tloh kah a Phoei Hnopai

33 BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih, 34 "Kai loh nangmih taengah khohut la kam paek Kanaan kho la na kun uh vaengah na khohut, im lo ah hmaibae tloh ka khueh atah, 35 Im kung amah te cet saeh lamtah khosoih taengah puen saeh. Te vaengah, 'Ka im khuiah tloh bangla puek coeng,' ti nah saeh. 36 Te vaengah khosoih loh uen saeh lamtah tloh te sawt ham khosoih a kun hlan ah a im te saekboe saeh. Te daengah ni im khuikah boeih te a poeih uh pawt eh. Te phoeiah im te sawt ham khosoih kun saeh. 37 Te phoeiah tloh te so saeh. Tloh te im pangbueng dongah a hma a hing neh a ling la om tih a hmuethma khaw pangbueng khuila dung mai ni. 38 Te phoeiah khosoih te imkhui lamkah im thohka la cet saeh lamtah im te hnin rhih parhaeng pah saeh. 39 A hnin rhih dongah khosoih loh koep mael saeh lamtah so saeh. Te vaengah a tloh te im pangbueng dongah a phoei mai thai. 40 Tedae khosoih loh uen saeh lamtah tloh aka om lungto te phil uh saeh. Te phoeiah khopuei vongvoel kah rhalawt hmuen la voei uh saeh. 41 Te phoeiah im te a khui khaw, a kaepvai khaw kuet saeh lamtah a kuet dongkah a laipi te khopuei vongvoel kah rhalawt hmuen ah hawk uh saeh. 42 Te phoeiah lungto a thai lo uh saeh lamtah lamhma lungto yuneg la khueh uh saeh. Dikpo khaw a thai lo saeh lamtah im te bol saeh.

43 Lungto te a phil tih im a kuet phoeikah a bol hnukah khaw tloh te puek im dongla a phoei mai thai. 44 Tedae khosoih te cet lamtah so saeh. Te vaengah tloh te im khuiah a pung atah hmaibae loh a dom im khui te rhalawt coeng. 45 Te dongah im dongkah lungto neh thing khaw, im dongkah laipi boeih te khaw palet saeh lamtah khopuei vongvoel kah rhalawt hmuen la thak saeh. 46 Te te parhaeng hnin khuiah a im khuila aka kun tah kholaeh due poeih uhla om

saeh. 47 Im khuiah aka yalh tah a himbai te suk saeh. Im khuiah caak aka ca long khaw a himbai te suk saeh.

48 Tedae khosoih ha pawk la ha pawk tih a sawt vaengah a im ah tloh a pung voel pawt atah im te koep bol saeh. Tloh a hoeih coeng dongah im te khaw khosoih loh caihcil coeng ti

saeh. 49 Te dongah im ciim ham vaa phiknit, lamphai thing, hlampai a lingdik neh pumpiding te khuen saeh. 50 Te phoeiah vaa pakhat te lai am dongkah tui hing soah ngawn saeh. 51 Lamphai thing neh pumpiding te khaw, hlampai a lingdik te khaw, vaa hing te khaw lo bal saeh lamtah tui hing soah a ngawn vaa thii khuiah nuem saeh. Te phoeiah im dongla voei rhih haeh saeh. 52 Im te khaw vaa thii, tui hing, vaa hing, lamphai thing, pumpiding, hlampai a lingdik neh ciim saeh. 53 Tedae vaa hing

te khopuei vongvoel kah khohmuen hoeng la a hlah phoeiah im ham dawth pah saeh lamtah caihcil sak saeh.
54 He tah hmaibae tloh neh thak cungkuem ham khaw, 55 himbai neh im khuikah hmaibae ham khaw, 56 a phuem, vinhna, a dikdak ham khaw, 57 He hmaibae olkhueng he rhalawt hnin neh cuemcaih hnin ah khaw aka thuinuet ham olkhueng ni, ' a ti nah.

15

Pumthim aka Buk

1 BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih, 2 “Israel ca rhoek te voek rhoi lamtah thui pah rhoi. Hlang pakhat te a pumsa dong lamkah pumthim om tih a buk pah vaengah anih te rhalawt coeng. 3 Anih kah pumthim te a ti a hnai la om tih a pumsa dongkah aka long pumthim mai khaw, a saa dongah aka kap pumthim mai khaw a ti a hnai la om. 4 A hnai loh a hnai thil thingkong khat khat dongah aka yalh khaw aka poeih uh la om vetih anih loh a hnai thil hnopai khat khat dongkah aka ngol khaw aka poeih uh la om. 5 Anih kah thingkong aka ben boeih long tah a himbai te suk saeh lamtah tui neh sil uh saeh. Anih te khaw kholaeh due aka poeih uh la om saeh. 6 A pum aka hnai loh a ngol thil hnopai dongah aka ngol long khaw a himbai te suk saeh lamtah tui hlu saeh. Anih te khaw kholaeh due aka poeih uh la om saeh. 7 Aka hnai kah a pumsa aka ben long khaw a himbai suk saeh lamtah tui hlu saeh. Anih te khaw kholaeh due aka poeih uh la om saeh. 8 A cuem te a hnai loh a phuh atah a himbai suk saeh lamtah tui hlu saeh. Anih te khaw kholaeh due aka poeih uh la om saeh. 9 A pum aka hnai loh a ngol thil ngoldoelh boeih khaw aka poeih uh la om saeh. 10 Anih dangkah aka om boeih te aka ben boeih khaw kholaeh due aka poeih uh la om saeh. Tekah hno aka phuei long tah a himbai te suk saeh lamtah tui hlu saeh. Anih te khaw kholaeh due aka poeih uh la om saeh. 11 A pum dongah aka hnai hlang aka taek boeih khaw a kut te tui neh a lae pawt atah a himbai suk saeh lamtah tui hlu saeh. Anih te khaw kholaeh duela aka poeih uh la om saeh. 12 Lai am khaw a pum buk loh a ben atah rhek dae saeh. Tedae thing baelyak boeih te tah tui neh lae saeh.
13 A pumthim aka buk te a caihcil van atah a ciimnah ham hnin rhih due tae saeh. Te phoeiah a himbai te suk saeh lamtah a pumsa te tui hing neh sil saeh lamtah caihcil saeh. 14 A hnin rhet dongah vahu phiknit mai khaw, vahui ca phiknit mai khaw amah ham lo saeh. Te phoeiah tingtunnah dap thohka kah BOEIPA mikhmuh la khuen saeh lamtah khosoih taengah pae saeh. 15 Te vaengah pakhat te boirhaem la, pakhat te hmueihhlutnah la khosoih loh nawn pah saeh. Te phoeiah anih kah pumthim kongah te khosoih loh BOEIPA mikhmuh ah dawth pah saeh.
16 Hlang te a yangtui a yae atah a pumsa tom te tui neh sil saeh. Anih te khaw kholaeh due aka poeih uh la om saeh. 17 Himbai khat khat mai khaw, maehpho khat khat mai khaw yangtui aka om atah tui neh sil saeh. Anih te khaw kholaeh due aka poeih uh la om saeh. 18 Huta tongpa a yalh hmaih vaengkah yangtui te khaw tui neh sil rhoi saeh. Amih rhoi khaw kholaeh due aka poeih uh la om saeh. 19 Huta khaw a pumsa pumthim om tih thii a buk vaengah pumom bangla hnin rhih om saeh. Te vaengah anih aka ben boeih tah kholaeh due aka poeih uh la om saeh. 20 Pumom vaengkah a yalh thil hnopai boeih khaw aka poeih uh la om tih a ngol thil hnopai boeih te a poeih uh. 21 Anih kah thingkong aka ben boeih loh a himbai te suk saeh lamtah tui hlu saeh. Anih khaw kholaeh due aka poeih uh la om saeh. 22 A ngol thil hnopai khat khat aka ben boeih long khaw a himbai te suk saeh lamtah tui hlu saeh. Anih khaw kholaeh due poeih uh la om saeh. 23 A thingkong khaw, anih loh a

ngol thil hnopai mai khaw aka ben tah kholaeh due poeih uh la om saeh. 24 Hlang loh a yalh a yalh puei tih pum a om atah hnin rhih khuiah poeih uh la om saeh. Te vaengah a yalh thil thingkong boeih khaw aka poeih uh la om saeh.

25 Huta he khohnin a sen pumthim la a thii buk tih a pumom tue pawt ah khaw, pumom tue a poeng phoeiah khaw pumthim la a ti a hnai neh hnin takuem a buk atah pumom tue bangla anih te rhalawt la om. 26 Pumthim a om tue khuiah a yalh thil thingkong boeih khaw pumom vaengkah thingkong vanbangla om. A ngol thil hnopai boeih khaw pumom tue vaengkah a tihnai vanbangla anih te rhalawt la om ni. 27 Tekah hnopai aka ben boeih khaw a poeih coeng dongah a himbai te suk saeh lamtah tui hlu saeh. Anit khaw kholaeh due poeih uh la om saeh. 28 Tedae a pumthim te a caihcil phoeiah hnin rhih hil tae saeh lamtah caihcil saeh. 29 A rhet hnin dongah vahu phiknit mai khaw vahui ca phiknit mai khaw amah ham lo saeh lamtah tingtunnah dap thohka kah khosoih taengla khuen saeh. 30 Te vaengah pakhat te boirhaem la, pakhat te hmueihhlutnah la khosoih loh nawn saeh. Te phoeiah anih kah a ti a hnai pumthim kongah khosoih loh BOEIPA mikhmuh ah dawth pah saeh.

31 Israel ca rhoek loh a tihnai khui lamkah cue uh saeh. Te daengah ni amih khui kah ka dungtlungim te a poeih vaengkah amamih kah a tihnai dongah a duek uh pawt eh. 32 He tah a pum lamloh a hnai neh yangtui aka coe loh a poeih ham, 33 a pumom vaengkah hainakthak neh pumthim aka buk ham

khaw, tongpa ham neh huta ham khaw, rhalawt taengah aka yalh hlang ham olkhueng ni," a ti nah.

16

Tholh Dawthnah Khohnin

1 Aaron ca rhoi loh BOEIPA mikhmuh la a moe rhoi hatah duek rhoi. Amih rhoi a duek phoeiah Moses te BOEIPA loh a voek. 2 Te vaengah Moses taengah BOEIPA loh, "Na maya Aaron te thui pah. Thingkawng tlaeng sokah cingmai dongah ka phoe coeng. Te dongah thingkawng tlaeng hmai, imkhui hniyan khuikah hmuencim khuila a tue takuem ah kun mailai boel saeh. Te daengah ni a duek pawt eh.

3 Aaron te hmuencim la a kun atah boirhaem la saelhung khuikah vaito ca neh hmueihhlutnah la tutal te khuen saeh. 4 A pumsa dongah takhlawk angkidung cim te bai saeh lamtah takhlawk hnii te na saeh. Te phoeiah takhlawk lamko te vah saeh lamtah takhlawk lupong te muei saeh. He rhoek he himbai cim ni. Te dongah a pumsa te tui neh a silh phoeiah te te bai saeh. 5 Te phoeiah Israel ca rhaengpuei taeng lamkah boirhaem la maae ca pumnit neh hmueihhlutnah la tutal pakhat te lo saeh. 6 Te vaengah boirhaem vaito te Aaron loh amah ham nawn saeh lamtah amah ham neh a imkhui ham dawth saeh. 7 Maae rhoi te khaw lo saeh lamtah tingtunnah dap thohka kah BOEIPA mikhmuh ah tloeng saeh. 8 Te phoeiah Aaron loh maae rhoi ham hmulung naan saeh lamtah hmulung pakhat te BOEIPA ham, hmulung pakhat te sombawknah la khueh saeh. 9 BOEIPA kah hmulung loh a nan maae te Aaron loh khuen saeh lamtah boirhaem la nawn saeh. 10 Tedae sombawknah ham hmulung loh a nan maae te BOEIPA mikhmuh ah a hing la pai sak saeh. Te phoeiah sombawknah te khosoek la hlah saeh lamtah amah tholh te dawth saeh. 11 Te phoeiah boirhaem vaito te Aaron loh amah ham khuen saeh lamtah amah ham neh a imkhuikho ham dawth saeh. Te phoeiah boirhaem vaito te amah ham ngawn saeh. 12 Te vaengah BOEIPA mikhmuh kah hmueihtuk dongkah hmai alh te baelphaih a bae neh botui bo-ul kah a vai a kutnarhum a bae pom saeh lamtah im khuikah hniyan khuila khuen saeh. 13 Te phoeiah bo-ul te BOEIPA mikhmuh kah hmai dongah tloeng saeh. Te vaengah

16. 2 Heb 6. 19. **16. 3** Heb 9. 7.

bo-ul kah a hu loh olphong sokah a tlaeng te a khuk daengah ni a duek pawt eh.
14 Vaito thii te khaw lo saeh lamtah thingkawng tlaeng kah a hmai khothoeng benla
a kutdawn neh haeh saeh. Thingkawng tlaeng kah a hmai ah khaw thii te a kutdawn
neh voei rhih haeh saeh. 15 Te phoeiah pilnam kah boirhaem maae te ngawn saeh
lamtah a thii te im khuikah hniyan khuila khuen saeh. Tekah thii te khaw vaito thii
a saii bangla saii saeh lamtah thingkawng tlaeng dongah khaw, thingkawng tlaeng
kah a hmai ah khaw haeh saeh. 16 Te tlam te hmuencim ham khaw, Israel ca rhoek
kah a ti a hnai neh boekoek kongah khaw, amih kah tholhnah cungkuem ham khaw
dawth pah saeh lamtah amih khuiah a ti a hnai neh aka om tingtunnah dap ham
khaw saii pah saeh. 17 Tholh dawth ham hmuencim la kun tih koep ha pawk hlandue
hlang pakhat khaw tingtunnah dap khuiah om boel saeh. Te vaengah amah ham
neh a imkhui ham khaw, Israel hlangping boeih ham khaw dawth pah saeh. 18 Te
phoeiah BOEIPA mikhmuh kah hmueihtuk la cet saeh lamtah amah ham koep dawth
bal saeh. Te vaengah vaito thii neh maae thii te lo saeh lamtah hmueihtuk ki dongkah
a kaepvai ah koelh saeh. 19 thii te khaw a kutdawn neh voei rhih haeh saeh lamtah
amah a caihcil phoeiah Israel ca rhoek a ti a hnai lamkah ciim

20 Hmuencim, tingtunnah dap neh hmueihtuk ham a dawth te a coeng phoeiah
maae te a hing la nawn saeh. 21 Te vaengah Aaron loh a kut te kut bok la maae hing
kah a lu dongah tloeng saeh. Te phoeiah Israel ca rhoek kathaesainah boeih neh amih
kah boekoek boeih, amih kah tholhnah boeih te khaw phoe thil saeh lamtah maae
lu dongah phueih sak saeh. Te phoeiah sikim hlang kah kut dongah khosoek la thak
saeh. 22 Te vaengah amih kathaesainah boeih te maae loh khohmuen hoeng la phuei
saeh lamtah maae te khosoek ah hlah saeh.

23 Te phoeiah Aaron te tingtunnah dap khuila kun saeh. Hmuencim la a kun
vaengkah a bai takhlawk himbai te pit saeh lamtah pahoi khoem saeh. 24 A pum
te khaw hmuen cim kah tui neh sil saeh lamtah a himbai te bai saeh. Te phoeiah
halo saeh lamtah amah kah hmueihhlutnah neh pilnam kah hmueihhlutnah te nawn
saeh. Te phoeiah amah ham neh pilnam ham te dawth saeh. 25 Boirhaem kah a tha
te khaw hmueihtuk dongah phum saeh. 26 Sombawknah maae aka hlah long khaw
a himbai te suk saeh lamtah a pum te tui neh sil saeh. Te phoeiah rhaehhmuen la
kun saeh. 27 Tholh dawth nah ham hmuencim koek la a thii a khuen boirhaem vaito
neh boirhaem maae te khaw rhaehhmuen vongvoel la thak saeh lamtah a vin khaw,
a saa khaw, a aek khaw hmai neh hoeh uh saeh. 28 Te te aka hoeh long khaw a
himbai suk saeh lamtah a pum te tui neh a silh phoeiah rhaehhmuen khuila koep
kun saeh. 29 Te dongah hla rha dongkah a hla rhih vaengah tah na hinglu te phaep uh.
Nangmih khui kah mupoe neh nangmih taengah aka bakuep yinlai loh bitat pakhat
khaw na saii uh pawt ham te nangmih taengah kumhal khosing la om saeh. 30 Tekah
khohnin dongah nangmih te na tholhnah cungkuem khui lamkah caihcil sak ham
BOEIPA mikhmuh ah nangmih ham a dawth vetih na caihcil uh ni. 31 Sabbath khaw
nangmih ham koiyaeh la om tih na hinglu na phaep ham te kumhal khosing la om
coeng. 32 Te vaengah a napa hnukthoi ah khosoih ham a koelh tih a kut tloeng thil
tangtae khosoih loh takhlawk himbai neh himbai cim te bai saeh lamtah dawth van
saeh. 33 Te phoeiah hmuencim kah rhokso neh tingtunnah dap ham dawth pah saeh.
Hmueihtuk ham khaw dawth saeh lamtah khosoih rhoek ham neh pilnam hlangping
boeih ham khaw dawth bal saeh. 34 Te dongah tahae kah he BOEIPA loh Moses a uen
vanbangla amamih kah tholhnah cungkuem dongah kum khat ah voeikhat a saii tih
Israel ca rhoek ham tholh a dawth vaengkah ham nangmih taengah kumhal khosing
la om saeh,” a ti nah.

---

16. 15 Heb 9. 12. **16. 23** Ezek 44. 19. **16. 27** Heb 13. 11. **16. 29** Tho 23. 26-32; Lam 29. 7-11.

17

Hmueih a Ha rhoek

1 Moses te BOEIPA loh a voek tih, 2 “Aaron, anih koca rhoek neh Israel ca rhoek
boeih te voek lamtah thui ham koi tah, BOEIPA kah a uen bangla olka he amih taengah
thui pah. 3 Israel imkhui lamkah hlang khat khat loh vaito mai khaw, tuca mai khaw,
maae mai khaw rhaehhmuen ah a ngawn tih rhaehhmuen vongvoel ah khaw a ngawn
mai ni. 4 Te vaengah BOEIPA dungtlungim hmai kah BOEIPA taengah nawnnah la
nawn ham tingtunnah dap thohka ah khuen boel saeh. Tekah hlang te thii aka long
sak la poek saeh. Thii a long sak coeng dongah tekah hlang te a pilnam khui lamkah
hnawt saeh. 5 Kohong khaepdan ah a nawn hmueih te khaw Israel ca rhoek loh
hang khuen ngawn saeh. Te vaengah tingtunnah dap thohka kah BOEIPA taeng neh
khosoih taengah khuen uh saeh lamtah BOEIPA taengah rhoepnah hmueih la nawn
uh saeh. 6 Te vaengah thii te tingtunnah dap thohka kah BOEIPA hmueihtuk dongah
khosoih loh haeh saeh. Te phoeiah maehtha te BOEIPA taengah hmuehmuei botui la
phum saeh. 7 Tedae amih loh a taengah a cukhalh puei uh maae taengah amamih
kah hmueih koep nawn uh boel saeh. He tah amamih ham neh a cadilcahma ham
khaw kumhal khosing la om saeh.
8 Te phoeiah Israel imkhui kah hlang boeih neh amih lakli kah aka bakuep tih
hmueihhlutnah hmueih aka nawn yinlai khaw thui pah. 9 BOEIPA taengah nawn
ham kangna khaw tingtunnah dap thohka la a khuen pawt atah tekah hlang te a
pilnam lamkah hnawt saeh.

Maeh Thii Maeh Rhok Yaehnah

10 Israel imkhui lamkah hlang khat khat long khaw, amih lakli kah aka bakuep
yinlai lamkah long khaw thii khat khat ni a caak atah ka hmai ka khueh thil ni.
Thii aka ca hinglu te pilnam khui lamloh ka hnawt ni. 11 Ba dongah tikoinih pumsa
kah hinglu he thii dongah om. Te dongah nangmih kah hinglu ham hmueihtuk soah
na dawth uh vaengah hinglu thii la dawth ham ni kai loh nangmih taengah kam
paek. 12 Te dongah, 'Israel ca rhoek nangmih lamkah hinglu boeih loh thii ca uh boel
lamtah, nangmih lakli kah aka bakuep yinlai long khaw thii te ca boel saeh,’ ka ti.
13 Tedae Israel ca rhoek khui lamkah hlang khat khat long mai khaw, amih lakli kah
aka bakuep yinlai long mai mulhing saa neh vaa te a yuep tih a caak oeh atah a thii
te ci saeh lamtah laipi neh vuei saeh. 14 Pumsa boeih kah hinglu tah a thii dongah om
tih a thii khaw a hinglu dongah om. Te dongah, 'Pumsa khat khat kah a thii tah ca uh
boeh. Pumsa boeih kah hinglu a thii aka ca boeih tah hnawt saeh,’ tila Israel ca rhoek
taengah ka thui. 15 Te phoeiah tolrhum mupoe neh yinlai khuikah hinglu boeih loh
maehrhok neh saha te a caak atah a himbai te suk saeh lamtah tui hlu saeh. Kholaeh
due aka poeih uh la om saeh lamtah caihcil saeh. 16 Tedae himbai te suk pawt tih a
pum te a silh pawt atah amah kathaesainah te amah loh phuei van saeh,” a ti nah.

18

Namtom Awt Boeh

1 Moses te BOEIPA loh a voek tih, 2 “Israel ca rhoek te voek lamtah thui pah. Kai tah
BOEIPA na Pathen ni. 3 Egypt kho ah na om uh vaengkah bibi bangla saii uh boeh.
Te phoeiah kai loh nangmih kam pha sak Kanaan kho kah khoboe bangla om uh boel
lamtah amih kah khosing te awt uh boeh. 4 Kai kah laitloeknah he ngai uh lamtah
ka khosing te vai ham ngaithuen uh. Kai tah nangmih kah Pathen Yahweh ni.
5 Te dongah kai kah khosing aka ngaithuen tih ka laitloeknah aka ngai hlang te tah

17. 10 Suen 9. 4; Tho 7. 26,27; 19. 26; Olr 12. 16,23; 15. 23. **17. 11** Heb 9. 22. **18. 5** Neh 9. 29; Ezek 18. 9; 20. 11-13; Luke 10. 28; Rom 10. 5; Gal 3. 12.

tekah khosing dongah hing van ni. Kai tah BOEIPA ni.

6 Hlang la aka om hlang long tah amah kah a pum a saa boeih te ayah hliphen ham
paan boel saeh. Kai tah BOEIPA ni. 7 Na pa kah a yah khaw, na nu kah a yah khaw,
na manu khaw hliphen boeh. A yah khaw hliphen pah boeh. 8 Na pa yuu kah a yah,
na pa kah a yah te hliphen pah boeh. 9 Na ngannu, na pa kah a ngannu, na nu kah
a tanu kah a yah khaw, im kah pacaboeina neh kholong kah pacaboeina yah khaw
hliphen boeh. 10 Na capa canu neh na canu canu kah a yah khaw namah kah a yah
la a om boeiloeih dongah amih kah a yah te hliphen boeh. 11 Na pa yuu canu kah a
yah khaw, na pa kah pacaboeina, na ngannu kah a yah khaw hliphen boeh. 12 Na pa
ngannu kah , na pa huiko kah a yah khaw hliphen pah
boeh. 13 Na nu kah a tanu, na nu huiko kah a yah khaw hliphen pah boeh. 14 Na
pa manuca kah a yah khaw hliphen boeh. Anih yuu neh na pi khaw paan pah boeh.
15 Na langa kah a yah te hliphen pah boeh. Na ca yuu kah a yah khaw hliphen pah
boeh. 16 Na manuca yuu kah a yah, na manuca kah a yah te hliphen pah boeh. 17 Na
yuu neh a canu, a capa canu neh a canu canu kah a yah te hliphen pah boeh. Na
thii na saa kah a yah hliphen pah ham lo boeh. Te bang te khonuen rhamtat ni.
18 Na yuu amah a hing lalah a yah hliphen pah ham neh daengdaeh ham a tanu te
lo boeh. 19 Te phoeiah huta te a ti a hnai neh pumom tue vaengah a yah hliphen pah
ham paan boeh. 20 Na imben kah a yuu aka poeih ham khaw na tamtah tii te khueh
boeh. 21 Na tiingan te Molek taengah khumpael sak ham pae boeh. Te dongah na
Pathen ming te poeih boeh. Kai tah BOEIPA ni. 22 tongpa puei khaw huta thingkong
bangla yalh puei boeh. Te ta tueilaehkoi ni. 23 Rhamsa khat khat neh aka poeih uh
ham khaw na tamtah khueh boeh. Huta long khaw rhamsa neh pitpom tih, anih kui
hamla duen boel saeh. 24 He boeih nen he poeih uh boeh. Namtom rhoek khaw he
boeih nen he a poeih uh dongah ni nangmih mikhmuh ah ka haek. 25 Khohmuen
pataeng a poeih uh dongah amah kathaesainah te ka cawh pah tih, khohmuen kah
khosa rhoek khaw a lok thil. 26 Tedae nangmih loh ka khosing neh ka laitloeknah
he ngaithuen uh. Te dongah te bang tueilaehkoi boeih te tolrhum mupoe long khaw,
nangmih taengah aka bakuep yinlai long khaw saii boel saeh. 27 Nangmih mikhmuh
kah tolrhum hlang rhoek loh he rhoek kah tueilaehkoi boeih he a saii uh dongah
khohmuen khaw a poeih uh. 28 Te dongah nangmih mikhmuh kah namtom a tha
bangla na khohmuen na poeih uh van tih nangmih khaw khohmuen loh n'tha boel
saeh. 29 U hlang khaw he rhoek kah tueilaehkoi hno khat khat a saii atah aka saii
hlanghing boeih te pilnam lamkah hnawt saeh. 30 Te dongah nangmih mikhmuh kah
tueilaehkoi khosing aka saii rhoek te vai pawt ham kamah loh ka kuek te ngaithuen
uh. Te daengah ni amih taengah pum te na poeih uh pawt eh. Kai tah nangmih kah
Pathen BOEIPA ni," a ti nah.

19

Cimnah Olkhueng

1 Moses te BOEIPA loh a voek tih, 2 "Israel ca rhoek rhaengpuei boeih te voek lamtah
thui pah. Na Pathen BOEIPA kamah he ka cim dongah a cim la om uh.

---

18. 8 Tho 20. 11; Olr 23. 1; 27. 20. **18. 9** Tho 20. 17; Olr 27. 22. **18. 12** Tho 20. 19,20. **18. 15** Tho 20. 12. **18. 16** Tho 20. 21. **18. 17** Tho 20. 14; Olr 27. 23. **18. 19** Tho 20. 18. **18. 20** Tho 20. 10. **18. 21** Tho 20. 1-5. **18. 22** Tho 20. 13. **18. 23** Sung 22. 18; Tho 20. 15,16; Olr 27. 21. **19. 2** Tho 11. 44,45; 1 Pet 1. 16.

3 Hlang boeih loh a manu neh a napa te rhih lamtah ka Sabbath khaw tuem uh. Kai
tah na BOEIPA Pathen. 4 Mueirhol rhoek taengla hooi uh boeh. Mueihlawn pathen
rhoek khaw namamih ham saii uh boeh. Kai tah na Pathen BOEIPA ni.
5 BOEIPA taengah rhoepnah hmueih na nawn vaengah khaw nangmih taengah
kolonah la nawn uh. 6 Na hmueih te amah khohnin neh a vuen ah ca. Tedae a thum
hnin duela a coih atah hmai neh hoeh saeh. 7 A thum hnin ah dikyik dikyak te koep
a caak la a caak atah anih te moeithen mahpawh. 8 Te te aka ca loh BOEIPA kah a
cimcaihnah te a poeih dongah amah kathaesainah te phuei saeh. Tekah hlanghing te
a pilnam lamloh hnawt saeh.
9 Na khohmuen kah cang na ah uh vaengah khaw na lo saa te boeih at boel lamtah
na cangvuei kah a mo khaw boeih yoep boeh. 10 Na misur khaw boeih yun boel
lamtah na misur mo te koep rhut boeh. Te tah mangdaeng ham neh yinlai ham hnoo
pah. Kai tah nangmih kah BOEIPA Pathen ni.
11 Huen uh boeh. Basa uh boeh. Hlang khat neh khat loh a imben taengah rhilat
uh boeh. 12 Kai ming neh a honghi te toemngam uh boeh kai BOEIPA na Pathen ming
he na poeih uh ve.
13 Na hui te hnaemtaek boeh, rheth khaw rheth boeh. Kutloh kah thaphu te namah
taengah mincang duela rhaeh sak boeh. 14 Hnapang te tap boeh, mikdael hmai ah
hmuitoel khueh boeh. Na Pathen te rhih lah. Kai tah BOEIPA ni.
15 Tiktamnah te dumlai la saii uh boeh. tattloel maelhmai khaw dan uh boeh,
hlanglen maelhmai khaw hiin uh boeh. Na imben kah lai te duengnah neh tloek uh.
16 Na pilnam taengah caemtuh ham dongpoeng boeh, na hui kah a thii te pai thil
boeh. Kai tah BOEIPA ni.
17 Na manuca te na thin neh hmuhuet boeh. Na tluung tueng atah na imben khaw
tluung lamtah anih kah tholhnah te tah rhooi boeh. 18 Na pilnam koca taengah phulo
boel lamtah lunguen boeh. Tedae na hui te namah pum bangla lungnah. Kai tah
BOEIPA ni.
19 Ka khosing he ngaithuen uh, na rhamsa khaw a coom neh kui sak boeh. Na lo ah
cangti aka coom tuh boeh. Himbai khaw a coom la a yaep te na pum dongah khueh
boeh.
20 Hlang khat khat loh huta taengah yalh tih yangtui a hlah phoeiah hlang kah salnu
te a veet mai ni. Te vaengah a lat ham dae lat uh pawt tih poenghalnah a paek pawt
atah huta te lai la om cakhaw hlang hoeng la a om pawt dongah duek sak uh boel
saeh. 21 Tedae tongpa loh hmaithennah tutal te tingtunnah dap thohka kah BOEIPA
taengah hmaithennah la khuen saeh. 22 Tongpa khaw tholhnah neh lai a hmuh coeng
dongah amah ham hmaithennah tutal neh BOEIPA mikhmuh ah khosoih loh dawth
pah saeh. Te vaengah anih te tholhnah neh a laihmuh khui lamloh khodawkngai
saeh.
23 Khohmuen la na kun uh tih caak ok kung khat khat na ling uh vaengah a thaih
te yahhmui rhet banghui la a muel la ca boeh kum thum om sak dae. 24 A kum
li dongkah a thaih boeih te tah BOEIPA taengah cangkoeinah buhcim la om saeh.
25 Tedae a kum nga dongkah a thaih te ca uh lamtah a vuei khaw nangmih ham
tomthap saeh. Kai tah nangmih kah Pathen BOEIPA ni.
26 Thii te ca uh boeh, lungso uh boeh, kutyaek khaw so uh boeh. 27 Na lu kah
baengki te rhuep uh boeh. Na hmuimul ngalh ngalh kuet uh boeh. 28 Hinglu ham

---

19. 3 Sung 20. 12; Olr 5. 16; Sung 20. 8; Olr 5. 12. **19. 4** Tho 26. 1; Sung 20. 23; 34. 17; Olr 17. 2-5. **19. 9** Tho 27. 15; Olr 24. 19-22. **19. 11** Sung 20. 15; Olr 5. 19; Sung 20. 16; Olr 5. 20. **19. 12** Sung 20. 7; Olr 5. 11; Mat 5. 33. **19. 13** Olr 24. 14,15. **19. 14** Olr 27. 18. **19. 15** Sung 23. 6-8; Olr 16. 19. **19. 17** Mat 18. 15. **19. 18** Mat 5. 43; 19. 19; 22. 39; Mark 12. 31; Luke 10. 27; Rom 13. 9; Gal 5. 14; Jm 2. 8. **19. 19** Olr 22. 9-11. **19. 26** Suen 9. 4; Tho 7. 26,27; 17. 10-14; Olr 12. 16,23; 15. 23; Olr 18. 10. **19. 27** Tho 21. 5; Olr 14. 1.

namah saa te a boenahhma khueh uh boeh. Na pum dongah mangthun ngo khaw khueh uh boeh. Kai tah BOEIPA ni.
29 Cukhalh dongah na tanu te poeih uh boeih. Te daengah ni khohmuen loh cukhalh
pawt vetih khohmuen ah khonuen rhamtat a baetawt pawt eh. 30 Kai kah Sabbath
he ngaithuen uh lamtah ka rhokso khaw rhih uh. Kai tah BOEIPA ni.
31 Nangmih aka poeih ham rhaitonghma taengla hooi uh boeh. Hnam khaw tlap
uh boeh. Kai tah nangmih kah Pathen BOEIPA ni.
32 Sampok hmai ah thoh pah lamtah patong maelhmai hiin lah. Te phoeiah na
Pathen khaw rhih lah. Kai tah BOEIPA ni. 33 Na khohmuen ah aka bakuep yinlai te
vuelvaek boeh. 34 Nangmih taengah aka bakuep yinlai te namamih lamkah mupoe
bangla om van saeh. Egypt kho ah yinlai la na om uh van dongah anih te namah
pum bangla lungnah. Kai tah na Pathen BOEIPA ni.
35 Laitloeknah dongkah cungnueh ham, a khiing ham neh khoe ham dumlai la saii
boeh. 36 Nangmih taengah duengnah cooi, duengnah coilung, duengnah cangnoek,
neh duengnah bunang mah dawk om saeh. Kai tah Egypt kho lamkah nangmih
aka khuen na Pathen BOEIPA ni. 37 Ka khosing boeih te ngaithuen uh lamtah ka
laitloeknah boeih te vai uh lah. Kai tah BOEIPA ni," a ti nah.

20

Molek neh Rhaithae

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 "Israel ca rhoek taengah thui pah. Israel ca rhoek
neh Israel taengah aka bakuep yinlai khui lamkah hlang khat khat loh a tiingan te
Molek taengah a paek atah vang khuikah pilnam loh lungto neh dae uh saeh lamtah
duek rhoela duek saeh. 3 Tekah hlang te kai loh ka hmai ka khueh thil ni. A tiingan
te Molek taengla a paek tih ka rhokso te a poeih phoeiah ka ming cim te a thae sak
dongah a pilnam khui lamkah ka khoe ni. 4 Tedae Molek taengah a tiingan aka pae
hlang te khohmuen pilnam loh a mik a him a him thil uh tih a duek sak uh pawt
atah, 5 tekah hlang neh a huiko te kai loh ka hmai ka khueh thil van vetih anih neh
anih taengkah aka cuk aka halh boeih khaw, Molek taengah aka cuk aka halh khaw
a pilnam khui lamkah ka khoe ni.
6 Rhaitonghma neh hnam hnukah cukhalh ham aka mael hinglu te khaw ka hmai
ka khueh thil bal ni. Tekah hlanghing te a pilnam khui lamkah ka khoe ni. 7 Kai tah
na BOEIPA Pathen la ka om dongah nangmih khaw ciim uh lamtah a cim la om uh.
8 Kai kah khosing he ngaithuen uh lamtah vai uh. Kai tah nangmih aka ciim BOEIPA
ni.

Imkhui kah Lailuk Lai

9 Hlang khuikah hlang loh a manu neh a napa te a tap atah duek rhoe duek saeh.
A manu a napa a tap dongah amah thii te amah pum ah tla saeh.
10 Hlang yuu neh aka samphaih tih, a hui kah a yuu neh aka samphaih hlang te
aka samphaih pa khaw aka samphaih nu khaw duek rhoe duek rhoi saeh. 11 Hlang
te a napa yuu taengah yalh tih a napa kah a yah te a poelyoe pah atah amih rhoi
te duek rhoe duek rhoi saeh lamtah a thii te amamih dongah om saeh. 12 Hlang te
a langa taengah a yalh atah amih rhoi te duek rhoe duek saeh. Amah thii te amah
dongah pitpom ham a saii rhoi. 13 Huta thingkong bangla tongpa neh tongpa aka yalh
te khaw tueilaehkoi ni. Amamih rhoi kah a saii vanbangla duek rhoe duek rhoi saeh

---

19. 29 Olr 23. 18. **19. 30** Tho 26. 2. **19. 31** Olr 18. 11; 1 Sam 28. 3; 2 Mang 23. 4; Isa 8. 19. **19. 33** Sung 22. 20; Olr 24. 17,18; 27. 19. **19. 35** Olr 25. 13-16; Olc 20. 10; Ezek 45. 10. **20. 9** Sung 21. 17; Mat 15. 4; Mark 7. 10. **20. 10** Sung 20. 14; Tho 18. 20; Olr 5. 18. **20. 11** Tho 18. 8; Olr 23. 1; 27. 20. **20. 12** Tho 18. 15. **20. 13** Tho 18. 22.

lamtah a thii te amamih rhoi tlak thil saeh. 14 tongpa pakhat loh huta neh a manu te
rhen a loh te khaw khonuen rhamtat ni. Amih te hmai neh hoeh uh. Te daengah ni
nangmih khui ah khonuen rhamtat a om pawt eh. 15 Rhamsa taengah a tamtah aka
khueh hlang te tah duek rhoe duek sak lamtah rhamsa te ngawn uh. 16 Rhamsa boeih
te khaw amah taengah kui sak ham ni huta loh a paan atah huta te ngawn lamtah
rhamsa khaw duek rhoe duek sakuh. A thii te amah pum dongah tla saeh. 17 A napa
canu, a manu canu, amah ngannu aka lo tih a napa kah a yah aka so neh a manu
kah a yah aka so hlang he khaw rhaidaeng. A pilnam boeina mikhmuh lamkah khoe
saeh. A ngannu kah a yah a hli a phen dongah amah kathaesainah te phuei saeh.
18 Hlang pakhat loh pumthim aka tlo huta te a yalh puei atah anih kah a yah ni a hli
a phen pah tih pumthim ni a tai pah. Huta amah long khaw a rhoi tih a thii pumthim
te a tai dongah amih rhoi te pilnam khui lamkah khoe uh saeh. 19 Na nu kah a tanu
neh na pa ngannu kah a yah khaw na hli na phen mahpawh. Te dongah amah saa
aka yan tah amamih kathaesainah te phuei uh saeh. 20 Hlang pakhat mai long ni a
napi te a yalh puei atah a nupu kah a yah ni a hli a phen. Te dongah a tholh te phuei
saeh lamtah cakol la duek saeh. 21 U bang hlang long khaw a manuca kah a yuu aka
rhawt pah tah rhalawt la om. A manuca kah a yah te a hliphen dongah cakol la duek
saeh.

Khohmuen kah Cimcaihnah

22 Te dongah ka khosing te ngaithuen lamtah ka laitloeknah boeih te vai uh. Te
daengah ni kai loh kam pha sak
khohmuen loh nangmih te n'lok thil pawt vetih
a khuiah te kho na sak uh eh. 23 Namtom kah khosing bangla pongpa uh boeh. Te
boeih te a saii uh tih amih te ka muei a puel dongah nangmih mikhmuh lamkah ka
haek. 24 Tedae amih kah khohmuen te na pang ham, 'Suktui neh khoitui aka long
khohmuen pang ham khaw nangmih taengah kamah loh kam paek ni, ' tila nangmih
taengah ka thui. Nangmih kah Pathen BOEIPA kamah long ni pilnam khui lamkah
nangmih kan hoep. 25 Te dongah rhamsa aka cuem te rhalawt khui lamloh, vaa
rhalawt te khaw a cuem lamloh hoep uh. Na hinglu te rhamsa nen khaw, vaa nen
khaw, diklai kah aka colh boeih nen khaw rhun uh boeh. Te tah nangmih ham aka
poeih uh lam ni ka hoep. 26 BOEIPA kamah ka cim dongah kai taengah a cim la om
uh. Kamah taengah om sak ham ni pilnam rhoek khui lamkah nangmih te kan hoep.
27 Te dongah tongpa khaw huta khaw, rhaitonghma neh hnam te a om atah duek
rhoe duek saeh. Amih te lungto neh dae uh saeh lamtah a thii te amamih dongah tla
saeh,” a ti nah.

21

Khosoih kah Cimcaihnah

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, “Aaron koca khosoih te voek lamtah thui pah.
Amih loh a hinglu te a pilnam taengah poeih boel saeh. 2 amah pumsa, amah huiko
rhep ham, a manu ham, a napa ham, a capa ham, a canu ham, a manuca ham, 3 a
ngannu a va om pawt tih anih dongah oila la aka hangdang ham atah poeih uh mai
saeh. 4 Amah aka poeih ham a pilnam khuikah boei nen khaw poeih uh boel saeh.
5 A lu te lungawng la kuet rhoe kuet uh boel saeh. A baengpae neh a baengki khaw
vo uh boel saeh. A pumsa te a boenah neh boe uh boel saeh. 6 A Pathen ham a cim
la om uh saeh lamtah a Pathen ming te poeih uh boel saeh. Te dongah BOEIPA kah

20. 14 Tho 18. 17; Olr 27. 23. **20. 15** Sung 22. 18; Tho 18. 23; Olr 27. 21. **20. 17** Tho 18. 9; Olr 27. 22.
20. 18 Tho 18. 19. **20. 19** Tho 18. 12-14. **20. 21** Tho 18. 16. **21. 5** Tho 19. 27,28; Olr 14. 1.

hmaihlutnah, Pathen kah buh aka nawn amih khaw a cim la om uh saeh. 7 Pumyoi
neh huta rhong te lo uh boel saeh. A va aka ma huta khaw lo uh boel saeh. Te dongah
a Pathen ham a cim la om saeh. 8 Khosoih long tah na Pathen kah buh a nawn dongah
amah te ciim uh saeh. Nangmih aka ciim BOEIPA kamah he ka cim dongah khosoih
khaw nang taengah a cim la om saeh. 9 Khosoih tongpa kah a canu khaw a cuk a
halh loh a poeih atah a napa ni a poeih. Te dongah anih te hmai neh hoeh uh saeh.
10 A manuca khui lamkah a lu dongah koelhnah situi a suep pah tih himbai bai
ham a kut a tloeng thil khosoih a ham long tah a lu dongkah lupong te dul boel saeh
lamtah a himbai te phen boel saeh. 11 Aka duek hinglu boeih taengah khaw cet boel
saeh. A napa ham neh a manu ham khaw poeih uh boel saeh. 12 Rhokso lamkah
khaw nong boel saeh. Anih soah a Pathen kah koelhnah situi rhuisam a om coeng
dongah a Pathen kah rhokso te poeih boel saeh. Kai tah BOEIPA ni.
13 A yuu khaw a cuemnah neh lo saeh. 14 Nuhmai, vama, pumyoi hlang rhong
khaw lo boel saeh. A pilnam khuikah oila bueng te a yuu la lo saeh. 15 Anih te
BOEIPA kamah loh ka ciim coeng dongah a pilnam khuikah a tii a ngan long khaw
poeih boel saeh,” a ti nah.

Pumrho Vinhna neh Khoisoih Paihmuen

16 Te phoeiah BOEIPA loh Moses a voek tih, 17 “Aaron te voek lamtah a cadilcahma
ham khaw, 'Na tii na ngan taengah rhip thui pah,’ ti nah. U khaw a pum dongah
a lolhmaih a om atah a Pathen kah buh aka nawn ham ha moe boel saeh. 18 A
pum dongah a lolh a maih aka om hlang boeih, mikdael neh aka khaem khaw, a sa
aka vawt neh a sa aka hoei hlang khaw, 19 A pum dongah kut tlawt, kho tlawt aka
om hlang te khaw, 20 tingkhun khaw, merheh khaw, mik haeh khaw, phaikawk neh
vinhna khaw, til hi khaw ha mop boel saeh. 21 Khosoih Aaron tiingan khuikah hlang
khat khat te a pum dongah a lolh a maih atah BOEIPA kah hmaihlutnah nawn ham
ha mop boel saeh. A Pathen kah buh te nawn ham ha mop boel saeh. 22 A Pathen kah
buh tah a cim uet ah cim tih aka cim van loh ca saeh. 23 Te dongah a pum dongah a
lolh a maih aka om loh hniyan khuila kun boel saeh lamtah hmueihtuk taengla mop
boel saeh. Te daengah ni ka rhokso te a poeih pawt eh. Amih te BOEIPA kamah long
ni ka ciim,” a ti nah.
24 Te dongah Moses loh Aaron neh anih koca rhoek taengah, Israel ca boeih taengah
a thui pah.

22

Khosoih kah Buh Maeh

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 “Aaron neh anih koca rhoek taengah thui pah.
Israel ca kah buhcim te hai pa uh saeh. Te daengah ni kai ham a ciim uh vanbangla
ka ming cim he a poeih uh pawt eh. Kai tah BOEIPA ni. 3 Na cadilcahma ham khaw
thui pah. Israel ca rhoek tah BOEIPA ham a ciim uh coeng dongah buhcim te na
tii na ngan khat khat khui lamkah hlang khat khat long ni a pum dongkah a ti a
hnai neh a nawn atah tekah hlanghing te ka mikhmuh lamkah khoe uh saeh. Kai
tah BOEIPA ni. 4 Aaron tiingan khuikah hlang khat khat te pahuk tih a hnai atah a
caihcil hlanhil buhcim te ca boel saeh. Te phoeiah rhalawt hinglu khat khat aka ben
neh yangtui aka coe hlang khaw, 5 Rhulcai khat khat te a ben tih amah aka poeih
uh hlang te khaw, A ti a hnai khat khat dongah amah aka poeih uh hlang te khaw,
6 te te aka ben hinglu te khaw kholaeh duela poeih uh. Te dongah a pum te tui neh
a silh pawt atah buhcim te ca boel saeh. 7 Tedae khomik a tlak phoeiah atah koep
caihcil bitni. Te vaengah buhcim dongkah amah buh te koep ca saeh. 8 Maehrhok
neh saha sa a caak nen te poeih uh boel saeh. Kai tah BOEIPA ni. 9 Ka kueknah te a

ngaithuen uh daengah ni tholh loh a poeih tih aka duek ham long khaw amah tholh te a phueih pawt eh. Kai tah amih aka ciim BOEIPA ni. 10 Kholong hlang khat khat long khaw buhcim te ca boel saeh. Khosoih kah impah neh kutloh long khaw buhcim te ca boel saeh. 11 Tedae khosoih loh a tangka, hnopai neh a lai hlanghing long tah ca mai saeh. Amah im kah cahlah long khaw anih kah buh te ca saeh. 12 Khosoih canu khaw kholong hlang taengla a om coeng atah khocang neh buhcim te ca boel saeh. 13 Tedae khosoih canu nuhmai la om mai tih tiingan om mueh la a hlak uh atah a napa im la mael saeh lamtah a napa kah buh te a camoe vaengkah bangla ca saeh. Tedae kholong boeih long tah ca boel saeh. 14 Hlang loh buhcim te tohtamaeh la a caak atah panga neh thap pah saeh lamtah buhcim te khosoih taengah pae saeh. 15 Te dongah BOEIPA taengah Israel ca rhoek kah a tloeng buhcim te poeih uh boel saeh. 16 Amih te BOEIPA kamah loh ka ciim coeng dongah amih kah buhcim aka ca tah amamih kathaesainah lai te amamih loh phuei saeh," a ti nah.

Uemo ham koi Hmueih

17 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 18 "Aaron neh anih koca rhoek khaw Israel ca rhoek boeih te khaw voek lamtah thui pah. Israel imkhui kah hlang boeih khaw, Israel taengkah yinlai long khaw, a olcaeng cungkuem dongah amah kah nawnnah a nawn ham khaw, a kothoh cungkuem ham akhaw, 19 nangmih taengah kolonah ham saelhung khuikah khaw, tu khuikah khaw mae khuikah khaw, a tal a cuemthuek te tah hmueihhlutnah ham BOEIPA taengah nawn uh saeh. 20 A pum dongah khat khat te a lolh a maih atah khuen boeh. Nang ham kolonah khaw om hae mahpawh.

21 Hlang loh olcaeng soep sak ham BOEIPA taengah rhoepnah hmueih a nawn atah kothoh bangla kolonah ham saelhung khaw boiva khaw a cuemthuek la om saeh. A pum dongah a lolh a maih khat khat khaw om boel saeh. 22 Mikdael khaw, aka paep khaw, vitvawt khaw, aka hnai khaw, phaikawk khaw, vinhna khaw BOEIPA taengah nawn boel saeh. BOEIPA taengkah hmueihtuk dongah hmaihlutnah ham khaw te khuikah te tloeng boeh. 23 Tedae kothoh ham tah vaito mai khaw tu mai khaw sahoei neh vitvawt lamkhaw na nawn suidae olcaeng ham tah doe mahpawh. 24 Te dongah a neet tangtae, a phop tangtae, vitvawt, aka moeng tangtae te BOEIPA taengah nawn uh boeh. Na khohmuen ah khaw saii uh boeh. 25 Kholong ca kut lamkah te khaw na Pathen kah buh la nawn boeh. Amih sokah a lolh a maih khat khat loh amih rhoek te a poeih thai dongah nangmih ham a kolo mahpawh," a ti nah.

26 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 27 "Vaito khaw, tu khaw, maae khaw, a thang atah a manu taengah hnin rhih om dae saeh. Tedae a hnin rhet lamkah tah BOEIPA taengah nawnnah hmaihlutnah la thuem pawn ni. 28 Tedae vaito khaw, tu khaw, a ca neh khohnin pakhat dongah hmaih ngawn boeh. 29 BOEIPA taengah uemonah hmueih na nawn uh vaengah namamih taengah kolonah la nawn uh. 30 Khohnin pakhat dongah hlawp ca uh lamtah mincang duela paih uh boeh. Kai tah BOEIPA ni. 31 Te dongah ka olpaek tuem uh lamtah vai uh. Kai tah BOEIPA ni. 32 Israel ca rhoek taeng ah ka ciim vanbangla ka ming cim te poeih uh boeh. Kai tah nangmih aka ciim BOEIPA ni. 33 Nangmih kah Pathen la om ham ni nangmih te Egypt kho lamkah kan doek. Kai tah BOEIPA ni," a ti nah.

23

Khoning neh Khotue

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 "Israel ca rhoek te voek lamtah thui pah. BOEIPA kah khoning te hoe uh lamtah ka khoning vaengah a cim tingtunnah te khuehuh.

---

22. 20 Olr 17. 1.

Koiyaeh, Yoom, Vaidamding

3 Hnin rhuk khuiah bi saii uh saeh. Hnin rhih dongah koiyaeh Sabbath la om saeh
lamtah a cim tingtunnah om saeh. BOEIPA kah Sabbath vaengah na tolrhum tom ah
bitat khat khaw saii uh boeh.
4 Amah khoning vaengah tahae kah BOEIPA khotue he doek uh lamtah a cim
tingtunnah khuehuh. 5 Hla lamhma dongkah hlasae hnin hlai li hlaem ah BOEIPA kah
Yoom om ni. 6 Hlasae hnin hlai nga dongah BOEIPA kah vaidamding khotue om saeh
lamtah hnin rhih khuiah vaidamding ca uh. 7 A cuek khohnin dongah nangmih ham
a cim tingtunnah om saeh lamtah thohtatnah bitat boeih tah saii boeh. 8 Hnin rhih
khuiah BOEIPA taengla hmaihlutnah nawn uh. A hnin rhih dongah a cim tingtunnah
om saeh lamtah thohtatnah bitat boeih te tah saii uh boeh," a ti nah.

Thaihcuek Nawnnah

9 Te phoeiah Moses te BOEIPA loh a voek tih, 10 "Israel ca rhoek te voek lamtah
thui pah. Kai loh nangmih taengah kam paek khohmuen la na kun uh tih cang na
ah uh atah na cangah cuek kah canghmuei te khosoih taengla thak uh. 11 Canghmuei
te BOEIPA mikhmuh ah thueng saeh. Nangmih taengah kolonah ham khosoih loh
Sabbath vuen ah thueng saeh. 12 Canghmuei na thueng uh hnin vaengah tu kum
khat ca te BOEIPA taengah hmueihhlutnah ham a cuemthuek la nawn uh. 13 Situi
neh a thoek khocang vaidam doh nit te BOEIPA ham hmaihlutnah hmuehmuei botui
la om saeh. Tuisi ham misurtui bunang pali khueh saeh. 14 Na Pathen kah nawnnah
a khohnin tuung na pha hlan atah vaidam khaw, vairhum khaw, cangthai khaw ca
uh boeh. Na tolrhum boeih kah na cadilcahma ham kumhal khosing la om saeh.

Koiyaeh Khotue

15 Thueng hmueih la canghuei na khuen tue phoeikah Sabbath vuen lamkah te
tae lamtah Sabbath voeirhih a cum due om sak. 16 Sabbath voei rhih na tae vuen
kah hnin sawmnga vaengah khocang cangthai te BOEIPA taengla nawn uh. 17 Na
tolrhum lamkah thueng hmueih vaidam hluem nit, tolrhu neh a thong vaidam doh
nit te BOEIPA ham thaihcuek la khuen uh. 18 Te vaengah vaidam hluem rhih, tu kum
khat aka lo ca a cuemthuek neh, saelhung khuikah vaito ca pakhat, tutal panit te
khuen lamtah BOEIPA taengkah hmueihhlutnah ham om saeh. Amih kah khocang
neh tuisi te khaw BOEIPA ham hmuehmuei botui hmaihlutnah la om saeh. 19 Te
phoeiah boirhaem ham maae tal pakhat neh rhoepnah hmueih ham tu kum khat
ca pumnit te nawn uh. 20 Thaihcuek buh te thueng hmueih la BOEIPA mikhmuh ah
khosoih loh thueng saeh lamtah BOEIPA taengkah a cim tuca panit te tah khosoih
ham la om saeh. 21 Tekah khohnin tuung dongah a cim tingtunnah om ham hoe uh
lamtah namahmih kah thohtatnah bitat boeih te tah saii uh boeh. He tah Na tolrhum
boeih kah na cadilcahma ham kumhal khosing la om saeh.
22 Na khohmuen kah cang na ah uh vaengah khaw na khohmuen te hmangrhong
kaep due
khap uh boeh. Cang na ah uh vaengah khaw na cang mo te boeih
yoep uh boeh. Mangdaeng neh yinlai ham hnoo pauh. Kai tah nangmih kah Pathen
BOEIPA ni," a ti nah.

Tamlung Khotue

23 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 24 "Israel ca rhoek te voek lamtah thui pah.
Hla hlarhih khuikah lamhmacuek hla te nangmih ham a cim tingtunnah tamlung
poekkoepnah koiyaeh om saeh. 25 Te vaengah thohtatnah bitat boeih tah saii uh boel
lamtah BOEIPA taengah hmaihlutnah nawn ni," a ti nah.

---

23. 3 Sung 20. 8-10; 23. 12; 31. 15; 34. 21; 35. 2; Olr 5. 12-14. **23. 5** Sung 12. 1-13; Olr 16. 1,2. **23. 6** Sung 12. 14-20; 23. 15; 34. 18; Olr 16. 3-8. **23. 15** Sung 23. 16; 34. 22; Olr 16. 9-12. **23. 22** Tho 19. 9,10; Olr 24. 19-22.

Dawthnah Khotue

26 Moses te BOEIPA loh a voek. 27 “A hla rha khuikah a hla rhih dongah khaw
nangmih ham a cim tingtunnah neh dawthnah hnin te om saeh. Te vaengah na
hinglu te phaep uh lamtah BOEIPA taengah hmaihlutnah nawn uh. 28 Na Pathen
BOEIPA kah mikhmuh ah nangmih kah te dawth ham dawthnah khohnin la a om
dongah tekah khohnin tuung ah bitat pakhat khaw saii uh boeh. 29 Tekah khohnin
tuung dongah a pum aka phaep pawt hlanghing boeih tah a pilnam lamkah khoe van
saeh. 30 Tekah khohnin tuung dongah bitat khat khat te hlanghing khat khat loh saii
mai ngawn saeh. Tedae tekah hlanghing te a pilnam khui lamkah ka milh sak ni.
31 Bitat pakhat khaw na saii uh pawt ham te na tolrhum boeih kah na cadilcahma
rhoek ham kumhal khosing la om saeh. 32 Nangmih kah koiyaeh Sabbath ah te na
hinglu phaep uh. Hla ko dongkah hlaem ah tah hlaem lamloh hlaem hil na Sabbath
yaeh uh,” a ti nah.

Pohlip Khotue

33 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 34 “Israel ca rhoek te voek lamtah thui pah. Hla
rhih dongkah hnin hlai nga dongah pohlip khotue te BOEIPA ham hnin rhih khuiah
om saeh. 35 Khohnin lamhmacuek, a cim tingtunnah vaengah thohtatnah bitat boeih
tah saii uh boeh. 36 Hnin rhih khuiah BOEIPA taengah hmaihlutnah nawn uh. Hnin
rhet te nangmih kah a cim tingtunnah la om saeh. Pahong vaengah khaw BOEIPA
taengah hmaihlutnah nawn uh lamtah thohtatnah bitat boeih te saii uh boeh.
37 BOEIPA kah khoning rhoek te a cim tingtunnah la hoe uh. Tekah khohnin
vaengah a khohnin loh a kuek te tah hmueihhlutnah khaw, khocang hmueih neh
tuisi khaw BOEIPA taengah hmaihlutnah la khuen uh. 38 BOEIPA kah Sabbath khaw
amah vaengah, nangmih kah kutdoe khaw amah vaengah, na olcaeng boeih khaw
amah vaengah, na kothoh boeih khaw amah vaengah BOEIPA taengla pae uh.
39 Hla rhih phoeikah hnin hlai nga dongah khohmuen kah a vuei a thaih te khoem
uh bal lamtah BOEIPA kah khotue te hnin rhih lam uh. A cuek khohnin dongah
koiyaeh om vetih a rhet khohnin dongah khaw koiyaeh om bal ni. 40 A cuek khohnin
dongah rhuepomnah thing thaih neh rhophoe bom, thing bu thing hlaeng, soklong
tuirhi te namamih ham lo uh. Na Pathen BOEIPA mikhmuh ah hnin rhih khui na
kohoe sakuh. 41 Kum khat ah hnin rhih tah BOEIPA ham khotue na lam uh ham
te na cadilcahma taengah kumhal khosing la omsaeh lamtah hla rhih dongah lam
uh. 42 Dungtlungim ah hnin rhih khosa uh. Israel khuikah mupoe boeih longtah
dungtlungim khuiah khosa saeh. 43 Te daengah ni kamah loh Egypt kho lamkah
Israel ca rhoek ka mawt vaengah dungtlungim ah ka om sak te na cadilcahma loh a
ming eh. Kai tah na Pathen BOEIPA ni,” a ti nah.
44 Te dongah BOEIPA kah khoning te Israel ca rhoek ham Moses loh a thui pah.

24

Rhaehim, Situi neh Vaidam

1 Moses te BOEIPA loh a voek tih, 2 “Israel ca rhoek te uen lah. Te vaengah olive
situi cil a sui te khuen saeh hmaiim dongah hmaivang te phat vang saeh. 3 Tekah
hmaiim te tingtunnah dap khuikah olphong hniyan kah a voel ah Aaron loh ten saeh
lamtah BOEIPA mikhmuh ah khoyin lamkah mincang duela pai yoeyah saeh. Te
te
na cadilcahma rhoek taengah kumhal khosingla om
saeh. 4 Hmaiim rhoek te BOEIPA mikhmuh kah a cim hmaitung soah ten yoeyah
saeh. 5 Vaidam te khaw lo lamtah vaidam laep parha hlai nit la kaeng saeh. Vaidam

23. 26 Tho 16. 29-34. **23. 33** Olr 16. 13-15. **24. 5** Sung 25. 30.

doh nit tah vaidam laep pakhat la rhip om saeh lamtah, 6 BOEIPA mikhmuh kah
caboei cim soah than at dongah parhuk neh than nit la tloeng. 7 Tekah a than
dongah hmueihtui cil te khueh bal lamtah vaidam te BOEIPA taengah kamhoeinah
hmaihlutnah la om saeh. 8 Kumhal paipi vanbangla Israel ca rhoek taeng lamkah
vaidam te Sabbath hnin, Sabbath hnin ah tah BOEIPA mikhmuh ah tloeng yoeyah
saeh. 9 Tekah vaidam te
a Aaron neh anih koca rhoek kah a
hut la
a om dongah aka cim te
a cim vanbangla hmuen cim ah dawk ca uh
saeh. BOEIPA kah hmaihlutnah khuiah tekah vaidam tah Aaron ham kumhal
buhvae la om saeh," a ti nah.

Yahbainah Dumlai

10 Te vaengah Israelhoel nu kah a capa neh Egypt hlang kah a capa te Isreal ca rhoek
taengah cet tih rhaehhmuen khuikah Israelhoel nu kah a capa neh Israel hlang te a
hnueih uh rhoi. 11 Te vaengah Israelhoel nu kah a capa loh ming a sal a pham tih
a tap. Te dongah anih te Moses taengla a thak uh hatah a manu ming tah Dan koca
khuikah Dibri nu Shelomith la pawk. 12 Te dongah a lungbuei loh BOEIPA olpaek te
a puk duela anih te thongim ah a khoh uh.
13 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 14 Thae aka phoei te rhaehhmuen vongvoel la
khuen uh. Aka ya boeih loh anih lu soah a kut tloeng uh saeh. Anih te rhaengpuei
boeih loh dae uh saeh. 15 Isreal ca rhoek te khaw voek lamtah thui pah. Hlang khat
khat long ni a Pathen te a tap atah a tholh te amah loh yook van saeh. 16 Te dongah
BOEIPA ming aka toeh tah duek rhoe duek saeh. rhaengpuei boeih loh anih te dae
rhoe dae uh. Yinlai khaw tolrhum mupoe khawBOEIPAming a toeh atah duek saeh.
17 Hlang kah hinglu khat khat aka ngawn hlang khaw duek rhoe duek saeh. 18 Rhamsa
kah hinglu aka ngawn long khaw hinglu te hinglu neh thuung saeh. 19 Hlang loh a
imben te nganboh a paek atah a saii vanbangla amah taengah saii pah van saeh.
20 Rhuh tlawt ham rhuh tlawt, mik ham mik, no ham no van, hlang soah nganboh a
paek vanbangla amah te pae van saeh. 21 Rhamsa aka ngawn khaw a yueng thuung
sak lamtah hlang aka ngawn tah duek saeh. 22 Kai tah nangmih kah BOEIPA Pathen
la ka om dongah nangmih taengkah laitloeknah he pakhat la om saeh lamtah yinlai
ham khaw, tolrhum mupoe ham khaw, pakhat la om saeh," a ti nah.
23 Te dongah Israel ca rhoek te Moses loh a voek. Te phoeiah BOEIPA loh Moses a
uen vanbangla Israel ca rhoek loh a saii uh dongah thae aka phoei te rhaehhmuen
vongvoel la a khuen uh tih lungto neh a dae uh.

25

Sabbath Kum neh Jubilee

1 Sinai tlang ah BOEIPA loh Moses a voek tih, 2 "Israel ca rhoek te voek lamtah
thui pah. Kai loh nangmih taengah kam paek khohmuen te na kun thil uh vaengah
khohmuen loh BOEIPA ham Sabbath te yaeh saeh. 3 Na khohmuen te kum rhuk tawn
lamtah na misur khaw kum rhuk na hloe khuiah a thaih te bit. 4 Tedae a kum rhih
dongah tah khohmuen ham koiyaeh Sabbath la om saeh. BOEIPA kah Sabbath ah
na khohmuen te tawn boeh. Na misur khaw hloe boeh. 5 Na cang pong te at boeh.
Na khohai misur khaw bit boeh. Khohmuen kah koiyaeh kum la om saeh. 6 Na
Khohmuen kah Sabbath vaengah tah cakok te namah ham neh na salpa ham khaw,

24. 9 Mat 12. 4; Mark 2. 26; Luke 6. 4. **24. 17** Sung 21. 12. **24. 20** Sung 21. 23-25; Olr 19. 21; Mat 5. 38. **24. 22** Lam 15. 16. **25. 1** Sung 23. 10,11.

na salnu ham khaw, na kutloh ham khaw, na taengah aka bakuep na lampah ham khaw om bitni. 7 Na khohmuen kah na rhamsa neh mulhing loh a caak ham khaw a thaih boeih om ni.

8 Te dongah kum rhih kum rhih kah Sabbath voei rhih tae lamtah voei rhih a cup phoeikah kum sawmli pako vaengah Sabbath kum la om saeh. 9 Hla rhih dongkah hlasae hnin rha vaengah tamlung neh tuki na ueng ni. Tholh dawthnah khohnin ah khaw na khohmuen boeih ah tuki na ueng ni. 10 Kum sawmnga kum te ciim uh lamtah kho khuikah khosa rhoek boeih ham sayalhnah hoe uh. Te te nangmih ham jubilee la om saeh. Hlang kah a khohut te mael lamtah hlang boeih te a huiko taengla mael uh. 11 A sawmnga kum te nangmih ham jubilee kum la om saeh lamtah, lo tawn uh boeh. Te dongah amah aka pong khaw at uh boeh. Khohai kah khaw bit uh boeh. 12 Tekah jubilee tah nangmih ham a cim la a om dongah khohmuen kah a thaih te na caak uh ni. 13 Tekah jubilee kum vaengah hlang kah a khohut te mael uh. 14 Hnoyoih te na imben taengah na yoih uh tih, na imben kut lamkah na lai atah manuca te khat neh khat vuelvaek uh thae boeh. 15 Jubilee phoeikah kum na tae soah na imben kah khohmuen te na lai uh neh a vuei a thaih kum na tae soah yoi saeh. 16 A cangvuei kah a tarhing te namah taengah han yoih coeng dongah a kum loh amah tarhing ah yet tih a lainah loh rhoeng cakhaw kum kah a tarhing te hnah pah lamtah a lainah te hnah pah. 17 Hlang pakhat long he a imben te vuelvaek boel saeh. Tedae kai tah nangmih kah BOEIPA Pathen la ka om dongah na Pathen te rhih lah. 18 Te dongah ka khosing te vai uh lamtah ka laitloeknah te ngaithuen uh. Te te na saii uh daengah ni diklai ah ngaikhuek la kho na sak uh

eh. 19 Diklai long khaw a thaih a paek vetih kodam la na caak ni. A khuiah khaw ngaikhuek la kho na sak uh

ni. 20 Tedae, “Kum rhih dongah lo

ka tawn uh pawt tih ka cangvuei khaw ka khoem uh pawt koinih balae ka caak uh eh,” na ti uh oeh cakhaw, 21 kai kah yoethennah he kum rhuk khuiah nangmih ham kang uen vetih kum thum ham a vuei a thaih om bitni. 22 Kum rhet dongah tawn uh lamtah cang rhuem te kum ko hil ca uh. Cangah a pha duela cang rhuem te ca uh.

23 Nangmih tah kai taengah yinlai neh n lampah uh dae khohmuen tah kamah taengah a ti ham dongah khohmuen te khaw yoi boeh. 24 Te dongah na khohut khohmuen boeih dongah khohmuen ham tlannah khueh uh. 25 Na manuca te daeng tih a khohut te a yoih atah khohmuen aka tlan ham anih neh aka yoei uh loh ham paan saeh lamtah a manuca kah hnoyoih te koep tlan saeh. 26 Aka tlan ham hlang ni a om pawt tih khohmuen a tlannah rhoeh te a kut loh pha pawh, a dang pawt bal atah, 27 a hnoyoih kah kum te tae saeh lamtah a hoei te koe a yoi thil hlang taengah thuung saeh. Te phoeiah amah khohut te lat saeh. 28 Tedae anih taengah a mael rhoeh te a kut loh a dang pawt atah a hnoyoih te aka lai kut dongah jubilee kum duela om dae saeh. Tedae jubilee vaengah hlah pah saeh lamtah amah khohut taengla mael saeh.

29 Hlang loh tolrhum khopuei vongtung khuikah im te a yoih mai ni. Tedae a yoihnah kum a thok hil a tlannah om saeh lamtah a tlannah tue te khueh saeh. 30 Kum loh cup tih a thok duela a tlan pawt atah khopuei vongtung khuikah im te im aka lai neh anih kah cadilcahma taengah a ti la pai saeh lamtah jubilee vaengah khaw hlah boel saeh. 31 Vongup kah im mai cakhaw a kaepvai ah vongtung a om pawt atah khohmuen lohma bangla poek uh saeh. Anih ham tlannah om saeh lamtah jubilee vaengah hlah pah saeh.

32 Levi khopuei kah khopuei im tah amih kah khohut ni. Levi ham tah kumhal ah tlannah om saeh. 33 Israel ca rhoek khuiah Levi rhoek long tah a khopuei neh a im bueng he amih kah a khohut la a khueh uh dongah Levi rhoek long tah tlan saeh. A khohut khopuei kah im a yoih tangtae khaw jubilee vaengah koep lat saeh. 34 Tedae

amih Levi khopuei kah khohmuen khocaak te tah amamih kah kumhal a khohut la a om coeng dongah yoi uh boel saeh. 35 Na manuca te daeng tih nang taengah a kut a hmawn oeh atah anih te yinlai neh lampah banghui lam khaw talong lamtah namah taengah hing sak. 36 Anih taeng lamkah a casai neh a pueh a kan khaw lo boeh. Na Pathen te na rhih daengah ni na manuca loh nang taengah a hing eh. 37 Anih te a casai la tangka pu boeh. Na cang khaw a pueh a kan la yoi boeh. 38 Kai tah nangmih taengah Pathen la om ham neh nang taengah Kanaan khohmuen paek ham Egypt khohmuen lamkah nangmih aka doek na Pathen BOEIPA ni.

39 Na taengkah na manuca te daeng tih nang taengla amah a yoih uh atah sal kah thotatnah bangla anih te thohtat sak boeh. 40 Namah taengah kutloh neh lampah bangla om saeh lamtah Jubilee kum hil nang taengah thotat saeh. 41 Te phoeiah amah neh a ca rhoek te nang taeng lamkah nong saeh lamtah a huiko taengla mael saeh. Te vaengah a napa kah khohut la mael saeh. 42 Kamah kah sal la om ham amih te Egypt kho lamkah ka loh. Amih te sal yoih la yoi uh boel saeh. 43 Anih te mangkhak la taemrhai boeh. Na Pathen te rhih lah. 44 Na kaepvai namtom taeng lamkah sal, salnu na lai te tah namah taengah namah kah salnu salpa la om uh saeh. 45 Nangmih loh na lai uh tih nangmih taengah aka bakuep lampah ca rhoek neh nangmih taengkah a huiko lamloh na kho kah nangmih lakliah a cun uh te khaw khohut bangla nangmih taengah om uh saeh. 46 Te dongah amih te namah phoeikah na ca rhoek taengah kumhal kah a pang khohut la pang sak lamtah thohtat sak. Tedae na manuca Israel ca rhoek khat khat neh anih kah a manuca soah mangkhak la taemrhai boeh. 47 Nang taengkah yinlai neh lampah kut long pataeng a kae vaengah a taengkah na manuca tah daeng tih na taengkah yinlai lampah taengah khaw, yinlai huiko kah a mii taengah khaw, amah a yoi uh khaming, 48 a yoih uh phoeiah khaw a manuca khui lamkah khat khat long ni tlannah a khueh atah tlan saeh. 49 A nupu long khaw, a nupu capa long khaw tlan saeh. A pumsa saa lamkah, amah huiko long khaw tlan saeh. A kut loh a na mak atah amah khaw tlan uh saeh. 50 Anih a yoih lamkah a lai kum te jubilee kum duela tae pah saeh. Te phoeiah a kum tarhing dongkah a khohnin vanbangla a yoih tangka te om saeh lamtah anih te kutloh bangla om saeh. 51 Kum muep a ngaih pueng atah a yet tarhing la a lainah tangka dong lamkah te tlannah la pae saeh. 52 Tedae jubilee kum duela kum cavilcavel ni a ngaih coeng atah a kum tarhing te poek pah saeh lamtah a tlannah te pae van

saeh. 53 Kum at phoeiah kum at kutloh bangla om saeh. Anih te na mikhmuh ah mangkhak la taemrhai boeh. 54 Te tlam pataeng a tlan thai pawt atah Jubilee kum vaengah anih te a ca rhoek neh rhenten hlah saeh. 55 Israel ca rhoek he kamah taengah ka sal rhoek kah sal la om ham ni Egypt kho lamkah ka loh. Kai tah nangmih kah BOEIPA Pathen ni.

26

Yoethen Paipi neh Rhilam

1 Mueirhol khaw, mueithuk khaw namamih ham saii uh boeh. Kaam khaw namamih ham ling uh boeh. Kai tah na BOEIPA Pathen la ka om dongah a hmaiah bakop thil ham lung thuk khaw na kho ah khueh uh boeh. 2 Ka Sabbath te tuem uh lamtah ka rhokso te rhih uh. Kai tah BOEIPA ni.

3 Ka khosing te na vai uh atah ka olpaek khaw ngaithuen uh lamtah saii uh. 4 Te daengah ni amah tuetang vaengah nangmih ham khonal kan tueih vetih diklai loh a

25. 35 Olr 15. 7,8. **25. 37** Sung 22. 24; Olr 23. 20,21. **25. 39** Sung 21. 2-6; Olr 15. 12-18. **26. 1** Tho 19. 4; Sung 20. 4; Olr 5. 8; 16. 21,22; 27. 1. **26. 3** Olr 11. 13-15; 28. 1-14.

cangpai m'paek phoeiah khohmuen kah thingkung long khaw a thaih a thaih eh. 5 Te vaengah na cangtil loh misurbit due
a pha vetih na misurbit loh
na
rhoktuh tue
te a pha ni. Na buh khaw kodam la na caak uh vetih na khohmuen ah ngaikhuek la kho na sak uh
ni. 6 Khohmuen te rhoepnah ka paek vetih lakueng om mueh la na yalh uh ni. Khohmuen lamkah boethae mulhing khaw ka kangkuen sak vetih na khohmuen te cunghang loh khawkkhek mahpawh. 7 Na thunkha pataeng na hloem vaengah na mikhmuh kah cunghang dongah cungku uh ni. 8 Te vaengah nangmih khuikah panga loh yakhat te a hloem uh vetih yakhat loh thawngrha khaw a hloem ni. Na thunkha rhoek khaw na mikhmuh kah cunghang dongah cungku uh ni.
9 Nangmih taengla ka mael vetih kam
pungtai sak phoeiah kan rhoeng sak ni. Ka paipi te khaw nangmih taengah ka thoh ni. 10 Cang rhuem aka ip te na caak uh vetih cang thai ham te cang rhuem na hlah uh ni. 11 Nangmih lakli ah ka dap ka khueh vetih nangmih te ka hinglu loh tuei voel mahpawh. 12 Nangmih lakli ah ka pongpa vetih nangmih kah Pathen la ka om vaengah nangmih khaw ka pilnam la na om uh ni. 13 Egypt kho lamkah nangmih aka doek te khaw na BOEIPA Pathen kamah ni. Amih sal la na om khui lamkah na hnamkun hnokohcung khaw ka khaem tih nangmih te a dueng la kan caeh sak.
14 Tedae ka olna ngai uh pawt tih hekah olpaek boeih he na vai uh pawt atah, 15 ka khosing te na sawtsit uh tih na hinglu loh ka laitloeknah te a tuei dongah ka olpaek boeih te vai pawt ham ka paipi te na phae uh atah, 16 kai loh nangmih ham hekah he ka saii van ni. Te vaengah kositloh neh mik hum satloh te nangmih soah lungmitnah la kan hlak vetih na hinglu a mueipuel ni. Na cangti khaw a poeyoek la na tuh vetih na thunkha long ni a caak eh.
17 Nangmih taengah ka hmai ka khueh vetih na thunkha rhoek kah mikhmuh ah na paloe uh ni. Na lunguet rhoek loh nangmih te n'taemrhai uh vetih nangmih n'hloem pawt cakhaw na rhaelrham uh ni. 18 He rhoek phoeiah khaw ka ol te na yaak uh pawt atah namamih kah tholh dongah voeirhih duela nangmih te toel ham ka khoep van ni. 19 Nangmih kah hoemdamnah sarhi te ka khaem vetih na vaan ke thi bangla, na diklai he khaw rhohum bangla ka khueh ni.
20 Na khohmuen loh a cangpai m'pae pawt dongah na thadueng khaw a poeyoek la boeih vetih khohmuen kah thingkung khaw a thaih thaii mahpawh. 21 Kai taengah boekoekthingka la na om uh tih ka ol ngai ham na huem uh pawt van atah na tholh tarhing ah hmasoe parhih duela nangmih soah kan khoep sak van ni.
22 Kohong mulhing te nang taengla kan tueih vetih namamih khaw cakol la n'khueh uh ni. Na rhamsa te a thup vaengah voehvoeh na muei uh vetih na longpuei khaw sut pong ni. 23 He phoeiah pataeng kai taengah na toel uh pawt tih kai soah boekoekthingka la na pongpa uh mai ni. 24 Te vaengah kai ngawn tah nangmih taengah boekoekthingka la ka lo vetih namamih kah tholhnah dongah voeirhih duela kang ngawn van ni. 25 Phulohnah paipi neh phu aka lo cunghang te nangmih soah kang
khuen ni. Na khopuei ah kan coi phoeiah nangmih lakli ah duektahaw kan tueih vetih thunkha kut dongah kam
voeih ni.
26 Nangmih kah thahuelnah buh te kai loh ka khah vaengah na buh te huta parha loh tapkhuel pakhat dongah a thong uh
ni. Te vaengah na buh te amah

26. 12 2 Kaw 6. 16. **26. 14** Olr 28. 15-68.

tarhing neh ham phom uh vetih na caak uh suidae na hah uh mahpawh. 27 He phoeiah pataeng kai taengah na khinngai uh pawt tih kai soah boekoekthingka la na pongpa uh atah, 28 nangmih taengah kosi neh boekoekthingka la ka lo van vetih nangmih te namamih kah tholh dongah voeirhih duela kan toel ni. 29 Te vaengah na capa rhoek kah a saa te na
caak uh vetih na canu
rhoek kah a saa khaw
na
caak uh
ni. 30 Nangmih kah hmuensang te ka mit sak vetih na bunglawn khaw ka vung ni. Nangmih kah mueirhol thingkoh soah na rhok te ka hmoek vetih nangmih te ka hinglu loh a tuei ni. 31 Na khopuei te imrhong la ka khueh vetih na rhokso khaw ka pong sak ni. Nangmih kah hmuehmuei botui khaw ka him mahpawh. 32 Khohmuen te khaw ka pong sak vetih a khuikah kho aka sa na thunkha rhoek te pong uh ni.
33 Nangmih te namtom rhoek taengah kan thaek kan yak phoeiah na hnukah cunghang neh kan thun ni. Te vaengah na khohmuen loh khopong la om vetih na khopuei rhoek khaw imrhong la poeh uh ni.
34 Khohmuen loh a Sabbath te a pong tue khuiah uum saeh. Nangmih te na thunkha khohmuen ah na om
uh
vaengah khohmuen khaw kangkuen saeh lamtah a Sabbath te uum saeh. 35 A khuiah kho na sak uh vaengkah na Sabbath ah a duem pawt yueng te a pong tue khuiah tah duem saeh. 36 Nangmih khuikah aka sueng rhoek pataeng a thunkha rhoek
kah
khohmuen ah a thinko te rhiyawpnah ka paek ni. Amih te hloem pawt cakhaw hawn a yawn ol loh a hloem vaengah cunghang kah a hloem
bangla yonglong ah rhaelrham uh vetih cungku uh
ni. 37 N'hloem uh pawt cakhaw cunghang ha dongkah bangla hlang long he a manuca pataeng a paloe thil vetih na thunkha rhoek hmai ah na oelnah om mahpawh.
38 Namtom taengah na milh uh vetih na thunkha rhoek kah khohmuen loh nangmih te n'yoop ni. 39 Nangmih khui lamkah aka sueng rhoek te na thunkha rhoek kah khohmuen ah amamih kathaesainah dongah muei uh vetih, a napa rhoek kathaesainah dongah khaw amih te muei ni. 40 A boekoeknah la kai taengah boe a koek uh tih kai soah boekoekthingka la a caeh uh vaengah amamih kathaesainah neh a napa rhoek kathaesainah te a omtoem uh mai ni. 41 Kai khaw amih taengah boekoekthingka la ka cet vetih amih te thunkha rhoek
kah
khohmuen la ka thak ni. Tedae amih kah thinko pumdul loh a kunyun daengah ni amamih kah thaesainah khaw a moeithen eh. 42 Jakob taengkah ka paipi khaw, Isaak taengkah ka paipi khaw ka thoelh ni. Abraham taengkah ka paipi khaw ka thoelh vetih khohmuen te ka ngaidam ni. 43 Amih om mueh la a pong sut vaengah amih kah a hnoo khohmuen loh amah kah Sabbath te a uum ni. Ka laitloeknah a hnawt uh tih a hinglu loh ka khosing a tuei dongah amih kathaesainah a thung ni.
44 Kai tah amih kah BOEIPA Pathen la ka om dongah amih he a thunkha rhoek
kah
khohmuen ah a om vaengah pataeng amih taengkah ka paipi phae ham
neh
amih thup ham aih tah amih te ka hnawt pawt vetih ka tuei mahpawh. 45 Kai loh amih taengah BOEIPA Pathen la om ham te tah namtom rhoek kah mikhmuh ah Egypt kho lamkah ka khuen patuel rhoek kah paipi te amih ham ka thoelh pueng ni.

26. 42 Suen 28. 13,14; Suen 26. 3,4; Suen 17. 7,8.

46 Hekah oltlueh neh laitloeknah neh olkhueng rhoek he Moses kut neh Sinai tlang ah BOEIPA loh amah laklo neh Israel ca rhoek laklo ah a khueh.

27

Rhokso ham a Hoep

1 BOEPA loh Moses te a voek tih, 2 “Israel ca rhoek te voek lamtah thui pah. Hlang khat khat loh na hinglu phu neh BOEIPA taengah olcaeng a rhaisang sak atah, 3 na phu te tongpa kum kul ca lamkah kum sawmrhuk ca rhoek te tah hmuencim kah shekel ah tangka shekel sawmnga te na phu la om saeh. 4 Tedae anih te huta la a om atah shekel sawmthum na phu la om saeh. 5 Te vaengah kum nga ca lamkah kum kul ca te tah tongpa ham shekel pakul neh huta ham shekel parha te na phu la om saeh. 6 Tedae hla khat ca lamkah kum nga ca te tah tongpa ham tangka shekel panga te na phu la om saeh lamtah huta ham tangka shekel pathum te na phu la om saeh. 7 Kum sawmrhuk ca lamkah a so te tah tongpa te shekel hlai nga te, na phu la om saeh lamtah huta ham shekel parha om saeh. 8 Na phu te a daeng bal oeh atah amah te khaw khosoih kah mikhmuh ah pai saeh lamtah khosoih loh a phu tloek pah saeh. Aka caeng kut loh a na tarhing ah khosoih loh rhan pah saeh.

9 Rhamsa te BOEIPA taengkah nawnnah ham a nawn uh bal atah BOEIPA taengah a paek boeih te tah a cimcaih la om saeh. 10 A thae te a then neh, a then te a thae neh thung khaw thung boel saeh, tho khaw tho boel saeh. Rhamsa te rhamsa neh a tho la a tho atah rhamsa aka om neh a hnothung te khaw a cimcaih la om saeh. 11 Tedae rhalawt rhamsa boeih tah BOEIPA taengkah nawnnah ham khuen uh boel saeh. Tedae rhamsa te khosoih kah mikhmuh ah tloeng saeh. 12 Te vaengah a thae a then khaw anih te khosoih loh a phu tloek saeh lamtah khosoih kah a tloek te na phu la om saeh. 13 Tedae amah loh a tlan la a tlan atah na phu te panga neh thap van saeh. 14 Hlang pakhat mai long khaw a im te BOEIPA ham a cim la a ciim coeng atah a thae a then khaw khosoih loh a phu tloek saeh lamtah khosoih kah a phu a tloek vanbangla a phu khaw om van saeh. 15 Tedae a im a ciim tangtae te a tlan atah a phu te tangka a pueh panga neh koep thap saeh lamtah amah hut la koep om saeh.

16 Hlang pakhat mai loh khohmuen khui lamkah amah khohut te BOEIPA ham a ciim atah a cangti a cuk tarhing la a phu om saeh lamtah cangtun tii hma at cuk te tangka shekel sawmnga neh ting van saeh. 17 Jubilee kum dongah a khohmuen te a ciim atah a phu te amah tarhing la om saeh. 18 Tedae a khohmuen te jubilee poengah a ciim atah jubilee kum duela aka sueng te khosoih loh tae saeh lamtah a kum tarhing kah tangka vanbangla a phu te hnop van saeh. 19 A hoep mueh tangtae khohmuen te koep a tlan la

a tlan atah khohmuen phu tangka te a pueh panga neh koep thap thil saeh lamtah amah hut la koep om saeh. 20 Tedae khohmuen te tlan pawt tih hlang taengla patoeng a yoih coeng atah khohmuen te koep tlan voel boel saeh. 21 Jubilee a poeng vaengah khohmuen loh BOEIPA taengah a cim la

a om pueng atah khohmuen bangla yaehtaboeihla aka
om
te
tah khosoih kah khohut la om saeh.

22 Amah kah khohut khohmuen pawt dae a kho lai te BOEIPA ham a ciim atah, 23 Jubilee kum a pha duela a phu yet te khosoih loh tae saeh lamtah BOEIPA ham a cimcaih sak khohnin van vaengah a phu te pae saeh. 24 Jubilee kum vaengah tah khohmuen a lai vaengkah a kungmah taengah amah kah khohmuen khohut vanbangla bal saeh. 25 Na phu boeih boeih hmuencim kah shekel neh tae la om

vetih gerah pakul ah shekel pakhat la om saeh. 26 Rhamsa khuikah a cacuek boeih he
BOEIPA kah caming omthang la a om dongah vaito mai khaw tu mai khaw BOEIPA
hut tangtae te tah hlang long he ciim boel saeh. 27 Tedae rhalawt rhamsa mai khaw
namah kah phu bangla a lat mai ni. Tedae te te a panga neh thap saeh. A tlan
pawt daengah ni namah ka a phu bangla a yoih eh. 28 Tedae hlang loh a khueh
khui boeih lamkah hlang khaw, rhamsa khaw, amah kah khohut khohmuen khaw
BOEIPA ham a ha tangtae, yaehtaboeih la aka om khat khat te tah yoi boel saeh.
BOEIPA ham aka cim tih a cim tangkik yaehtaboeih la aka om boeih te tah tlan boel
saeh. 29 Hlang pataeng yaehtaboeih la a ha boeih te tah lat boel saeh lamtah duek
rhoe duek sak saeh. 30 Khohmuen cangtii khaw, diklai thing thaih khaw parha pakhat
boeih BOEIPA hut la om tih BOEIPA ham cimcaih bal. 31 Te dongah hlang khat khat
mai loh amah kah parha pakhat te a tlan la a tlan atah amah kah panga neh thap
thil saeh. 32 Saelhung khaw, boiva khaw mancai hmuikah aka luem boeih kah parha
pakhat boeih te BOEIPA kah a cim parha pakhat la om saeh. 33 A thae a then khaw
hnukdawn boel saeh lamtah thovael boel saeh. A tho la
a tho atah aka om tangtae neh a hnothung te a cim la rhen om coeng tih
tlan thai mahpawh,” a ti nah.
34 Tahae kah olpaek rhoek he Israel ca rhoek ham Sinai tlang ah BOEIPA loh Moses
a uen.

27. 28 Lam 18. 14. **27. 30** Lam 18. 21; Olr 14. 22-29.

LAMPAHNAH
(Numbers)

Israel Hlangmi

1 Egypt kho lamloh a coe phoeikah a kum bae, a hla bae hnin khat vaengah, Sinai
khosoek kah tingtunnah dap ah BOEIPA loh Moses te a voek tih,
2 "Israel ca rhaengpuei boeih hlangmi te amah huiko neh, a napa imkhui ah tongpa
boeih kah ming tarhing neh a hlangmi te lo laeh. 3 Kum kul ca lamloh a so, Israel
khuikah caempuei la aka cet boeih te namah neh Aaron loh amah caempuei dong
lamloh amih te cawh rhoi laeh. 4 Amah a napa imkhui kah a lu hlang te koca pakhat
lamloh hlang pakhat tah nangmih rhoi taengah om saeh. 5 Te dongah he kah hlang
ming aka om rhoek loh nangmih rhoi te m'pai puei saeh.
Reuben ham Shedeur capa Elizur,
6 Simeon ham te Zurishaddai capa Shelumiel,
7 Judah ah Amminadab capa Nahshon,
8 Issakhar ah Zuar capa Nethanel,
9 Zebulun ah Helon capa Eliab,
10 Joseph koca ah Ephraim kah Ammihud capa Elishama neh Manasseh kah
Pedahzur capa Gamaliel,
11 Benjamin ah Gideoni capa Abidan,
12 Dan ah Ammishaddai capa Ahiezer,
13 Asher ah Okran capa Pagiel,
14 Gad ah Deuel capa Eliasaph,
15 Naphtali ah Enan capa Ahira Enan saeh," a ti nah.
16 He mingthang rhoek he rhaengpuei loh a napa rhoek koca kah khoboei neh Israel
thawngkhat kah a lu la a khue uh. 17 Te phoeiah ming a phoei hlang rhoek te Moses
neh Aaron loh a loh. 18 A hla bae kah hnin at ah tah rhaengpuei boeih te a tingtun
sak. Te vaengah kum kul ca neh a so hang tah a hlangmi la amah huiko neh a napa
rhoek imko tarhing la ming a khueh uh.
19 BOEIPA loh Moses a uen bangla amih te Sinai khosoek ah a soep. 20 Te vaengah
Israel caming, Reuben koca kah a rhuirhong tah, a napa imkhui kah a huiko khaw, a
hlangmi ming tarhing ah tongpa ca kum kul lamloh a so hang boeih neh caempuei la
aka cet boeih te a tae uh. 21 Amih Reuben koca te thawng sawmli thawng rhuk neh
ya nga la a soep.
22 Simeon koca kah a rhuirhong tah, a napa imkhui kah a huiko khaw, a hlangmi
ming tarhing ah tongpa ca kum kul lamloh a so hang boeih neh caempuei la aka cet
boeih te a soep uh. 23 Amih Simeon koca te thawng sawmnga thawng ko neh ya thum
la a soep.
24 Gad koca kah a rhuirhong tah, a napa imkhui kah a huiko khaw, a ming tarhing
ah kum kul ca lamloh a so hang neh caempuei la aka cet boeih te a taeuh. 25 Amih
Gad koca te thawng sawmli thawng nga neh ya rhuk sawmnga la a soep uh.
26 Judah koca kah a rhuirhong te, a napa imkhui kah a huiko khaw, a ming tarhing
ah kum kul ca lamloh a so hang neh caempuei la aka cet boeih te a taeuh. 27 Amih
Judah koca te thawng sawmrhih thawng li neh ya rhuk la a soep uh.

---

1. 1 Lam 26. 1-51.

28 Issakhar koca kah a rhuirhong te, a napa imkhui kah a huiko khaw, a ming
tarhing ah kum kul ca lamloh a so hang neh caempuei la aka cet boeih khaw, 29 Amih
Issakhar koca te thawng sawmnga thawng li neh ya li la a soep uh.
30 Zebulun koca kah a rhuirhong te, a napa imkhui kah a huiko khaw, a ming
tarhing ah kum kul ca lamloh a so hang neh caempuei la aka cet boeih khaw, 31 Amih
Zebulun koca te thawng sawmnga thawng rhih neh ya li la a soep uh.
32 Joseph koca ah Ephraim koca kah a rhuirhong te, a napa imkhui kah a huiko
khaw, a ming tarhing ah kum kul ca lamloh a so hang neh caempuei la aka cet boeih
khaw, 33 Amih Ephraim koca te thawng sawmli neh ya nga la a soep uh.
34 Manasseh koca kah a rhuirhong te, a napa imkhui kah a huiko khaw, a ming
tarhing ah kum kul ca lamloh a so hang neh caempuei la aka cet boeih khaw, 35 Amih
Manasseh koca te thawng sawmthum thawng hnih yahnih la a soep uh.
36 Benjamin koca kah a rhuirhong te, a napa imkhui kah a huiko dongkah, a ming
tarhing ah kum kul ca lamloh a so hang neh caempuei la aka cet boeih khaw, 37 amih
Benjamin koca te thawng sawmthum thawng nga ya li la a soep uh.
38 Dan koca kah a rhuirhong te, a napa imkhui kah a huiko dongkah, a ming tarhing
ah kum kul ca lamloh a so hang neh caempuei la aka cet boeih khaw, 39 amih Dan
koca te thawng sawmrhuk thawng hnih neh ya rhih la a soep uh.
40 Asher koca kah a rhuirhong te, a napa imkhui kah a huiko khaw, a ming tarhing
ah kum kul ca lamloh a so hang neh caempuei la aka cet boeih khaw, 41 amih Asher
koca te thawng sawmli thawng khat neh ya nga la a soep uh.
42 Naphtali koca kah a rhuirhong te, a napa rhoek imkhui kah a huiko khaw, a ming
tarhing ah kum kul ca lamloh a so hang neh caempuei la aka cet boeih khaw, 43 amih
Naphtali koca te thawng sawmnga thawng thum neh ya li la a soep uh.
44 He he aka soep rhoek loh a soep vaengah Moses neh Aaron khaw, Israel khoboei
hlang hlai nit neh a napa rhoek imkhui pakhat lamkah hlang pakhat rhip om uh.
45 Te dongah ni Israel ca rhoek loh a napa rhoek kah imkhui pakhat ah kum kul ca
lamloh a so hang, Israel khuiah caempuei la aka cet boeih tah a soep la boeih om uh.
46 Te vaengkah a soep boeih te thawng ya rhuk neh thawng thum neh ya nga neh
sawmnga lo uh.

Levi Hut

47 Tedae Levi te tah a napa koca lamloh amih lakli ah ana soep uh thil pawh.
48 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 49 “Levi koca bueng tah soep thil boel lamtah
amih khuikah a lu te Israel ca khui la khuen boeh. 50 Tedae namah loh Levi te
laipainah dungtlungim so neh a hnopai cungkuem so neh a taengkah a cungkuem
soah khueh. Amih loh dungtlungim neh a hnopai boeih te kawt uh saeh. Amih te
thotat uh saeh lamtah dungtlungim taengah pin rhaeh uh saeh. 51 Dungtlungim te
khuen ham vaengah te te Levi rhoek loh suntlak puei saeh. Dungtlungim a rhaeh
ham vaengah khaw te te Levi rhoek loh thoh uh saeh. Tedae hlangthawt loh a paan
atah duek saeh.
52 Israel ca khuikah hlang he amah kah rhaehhmuen ah rhaeh saeh lamtah hlang
he amah caempuei kah a hnitai neh om saeh. 53 Te vaengah Levi rhoek tah
laipainah dungtlungim kaepah rhaeh uh saeh. Te daengah ni thinhulnah loh Israel
ca rhaengpuei soah a tlak pawt eh. Te dongah laipainah dungtlungim kah tuemkoi
te Levi rhoek loh ngaithuen uh saeh. 54 Israel ca rhoek loh a saii uh vaengah BOEIPA
loh Moses a uen bangla a cungkuem te a saii uh.

2

Rhaehhmuen kah Boesoepnah

1 BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih, 2 “Hlang he a napa imko kah miknoek
neh a hnitai hmuiah rhaeh uh saeh. Israel ca rhoek te tingtunnah dap taengah a
hla la pin rhaeh uh saeh. 3 Khothoeng khocuk la Judah lambong kah hnitai te amah
kah caempuei neh rhaeh saeh. Te vaengah Amminadab capa Nahshon te Judah koca
rhoek kah khoboei saeh. 4 A caempuei khaw thawng sawmrhih thawng li neh ya
rhuk la a soep. 5 A hmatoeng ah aka rhaeh Issakhar koca neh Issakhar ca rhoek kah
khoboei tah Zuar capa Nethanel saeh. 6 A caempuei khaw thawng sawmnga thawng
li neh ya li la soep saeh. 7 Zebulun koca neh Zebulun ca rhoek kah khoboei tah Helon
capa Eliab saeh. 8 A caempuei khaw thawng sawmnga thawng rhih neh ya li la a
soep uh. 9 Judah rhaehhmuen kah boeih te thawng yakhat neh thawng sawmrhet
neh thawng rhuk ya li la soep uh. Amih kah caempuei te a pacuek ah cet saeh.

10 Reuben rhaehhmuen kah hnitai tah tuithim ah amah caempuei neh om tih
Shedeur capa Elizur te Reuben koca kah khoboei saeh. 11 A caempuei neh anih te
thawng sawmli thawng rhuk neh ya nga la soep uh. 12 A hmatoeng ah aka rhaeh
Simeon koca neh Simeon ca rhoek kah khoboei tah Zurishaddai capa Shelumiel
saeh. 13 A caempuei neh amih te thawng sawmnga thawng ko neh ya thum la soep
saeh. 14 Gad koca neh Gad ca rhoek kah khoboei tah Reuel capa Eliasaph saeh. 15 A
caempuei neh amih te thawng sawmli thawng nga neh ya rhuk sawmnga la soep saeh.
16 Reuben rhaehhmuen kah boeih te thawng yakhat neh thawng sawmnga thawng
khat neh ya li sawmnga la soep saeh. Amih kah caempuei te a pabae ah cet saeh.

17 Te vaengah Levi rhaehhmuen kah tingtunnah dap lambong laklung ah cet saeh.
A rhaeh uh vanbangla hlang he amah hnitai hmuikah amah kah hmuen ah cet
tangloeng saeh.

18 Ephraim caem kah hnitai a caempuei neh khotlak ah om saeh lamtah Ephraim
ca rhoek kah khoboei tah Ammihud capa Elishama saeh. 19 A caempuei neh amih te
thawng sawmli neh ya nga soep saeh. 20 A hmatoeng te Manasseh koca saeh lamtah
Manasseh ca rhoek kah khoboei tah Pedahzur capa Gamaliel saeh. 21 A caempuei
neh amih te thawng sawmthum thawng hnih ya hnih la soep saeh. 22 Benjamin koca
neh Benjamin ca rhoek kah khoboei tah Gideoni capa Abidan saeh. 23 A caempuei
neh amih te thawng sawmthum thawng nga neh ya li la soep uh. 24 Ephraim caem
te thawng yakhat phoeiah thawng rhet neh ya khat la boeih soep saeh. Amih kah
caempuei te a pathum ah cet saeh.

25 Dan caem kah hnitai tah a caempuei neh tlangpuei ah om saeh lamtah Dan ca
rhoek kah khoboei tah Ammishaddai capa Ahiezer saeh. 26 A caempuei neh amih te
thawng sawmrhuk thawng hnih neh ya rhih la soep saeh. 27 A hmatoeng kah aka
rhaeh Asher koca neh Asher ca rhoek kah khoboei tah Okran capa Pagiel saeh. 28 A
caempuei neh amih te thawng sawmli thawng khat ya nga soep saeh. 29 Naphtali
koca neh Naphtali ca rhoek kah khoboei tah Enan capa Ahira saeh. 30 A caempuei
neh amih te thawng sawmnga thawng thum neh ya li soep saeh. 31 Dan caem khuikah
boeih he thawng yakhat neh thawng sawmnga thawng rhih ya rhuk la soep uh tih a
hnukkhoem la a hnitai neh cet uh saeh. 32 Israel ca rhoek
te
a napa rhoek imkhui neh a soep tih a caempuei lamloh a caem te boeih a soep
vaengah thawng ya rhuk neh thawng thum ya nga sawmnga lo,” a ti nah.

33 Tedae Levi rhoek tah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla Israel ca khui ah soep
uh thil pawh.

34 BOEIPA loh Moses a uen bangla a cungkuem te Israel ca rhoek loh a saii uh. A
hnitai hmuiah rhaeh uh tih hlang he amah koca ah a napa imkhui neh cet uh.

3

Aaron Koca rhoek Neh Levi

1 He tah BOEIPA loh Sinai tlang ah Moses a voek hnin kah Aaron neh Moses
rhuirhong ni. 2 Aaron ca rhoek he a ming ah, Nadab te a caming tih Abihu, Eleazar
neh Ithamar. 3 Khosoih Aaron ca rhoek he khosoih sak ham ming a koelh pah tih a
kut ah a buem sak. 4 Tedae Nadab neh Abihu tah BOEIPA mikhmuh ah duek rhoi.
Sinai khosoek kah BOEIPA mikhmuh la imlang hmai a khuen dongah amih rhoi te
ca khueh rhoi pawh. Te dongah Eleazar neh Ithamar a napa Aaron mikhmuh ah
khosoih rhoi.
5 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 6 Levi koca te khuen lamtah khosoih Aaron
mikhmuh ah pai sak. Te vaengah a taengah thotat uh saeh. 7 Te vaengah
anih kah tuemkoi neh tingtunnah dap hmai ah rhaengpuei boeih kah tuemkoi
khaw, dungtlungim kah thothuengnah dongah thothueng ham khaw ngaithuen saeh.
8 Tingtunnah dap hnopai boeih neh im kah dungtlungim kah thothuengnah dongkah
thothueng ham dongah Israel ca rhoek kah tuemkoi te ngaithuen uh saeh. 9 Levi
rhoek te Aaron taeng neh a ca rhoek taengah pae. Amih te Israel ca rhoek taeng
lamloh a taengah pae rhoe pae saeh. 10 Aaron neh a capa rhoek te soep lamtah a
khosoihbi te ngaithuen saeh. Tedae te aka paan hlangthawt tah duek saeh," a ti nah.
11 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 12 "Kai loh Levi te Israel ca rhoek khui lamloh,
Israel ca rhoek bung kah cacuek caming boeih yueng ka loh coeng ne. Te dongah
Levi rhoek he kamah taengah om saeh. 13 Caming boeih kamah ham coeng dongah
Egypt kho kah caming boeih ka ngawn khohnin ah ni Israel khuikah caming boeih
te kamah ham ka ciim coeng. Hlang lamloh rhamsa khaw kai Yahweh kamah ham
ni a om uh," a ti nah.

Levi Hlangmi

14 BOEIPA loh Moses te Sinai khosoek ah a voek tih, 15 Levi koca rhoek te a napa
imko ah a huiko neh soep lamtah tongpa boeih hla khat ca lamloh a so hang tah soep
thil," a ti nah.
16 Te dongah BOEIPA kah ol a uen bangla Moses loh amih te a soep. 17 Levi koca
rhoek khui Gershon, Kohath neh Merari a ming om. 18 Gershon koca te a cako ah
Libni neh Shimei he a ming thum van. 19 Kohath koca rhoek khaw a cako ah Amram,
Izhar, Hebron neh Uzziel thum. 20 Merari koca rhoek khaw a cako ah Mahli neh Mushi
om. Amih he a napa imkhui lamloh Levi koca la om uh. 21 Gershon lamloh Libni koca
neh Shimei koca a om dongah amih rhoi he Gershon kah a huiko ni. 22 Amih kah a
soep tarhing ah hla khat ca lamloh a so hang tongpa boeih te thawng rhih neh ya nga
la a soep uh. 23 Gershon cako te dungtlungim kah tahael khotlak ben ah rhaeh uh.
24 Gershon kah a napa imkhui ah Lael capa Eliasaph te khoboei van. 25 Gershon koca
loh Tingtunnah dap kah dungtlungim neh dap imphu khaw, tingtunnah dap thohka
himbaiyan khaw, 26 vongtung dongkah imbang neh vongtung thohka kah himbaiyan,
dungtlungim ham neh hmueituk kaepvai ham, a thothuengnah cungkuem dongkah
a rhuimal khaw hutnah saeh.
27 Kohath lamloh Amrami cako neh Izhari cako, Khebroni cako neh Ozzeli cako
om tih amih he ni Kohathi cako coeng. 28 Hlangmi la, hla khat ca lamloh a so hang
tongpa boeih tah hmuencim kah tuemkoi aka ngaithuen ham thawng rhet neh ya
rhuk omuh. 29 Kohath ca rhoek tah a cako la dungtlungim kaep kah tuithim ah rhaeh
uh. 30 Kohath cako kah a napa imkhui ah Uzziel capa Elizaphan he khoboei van. 31 Te
vaengah amih loh thingkawng neh caboei khaw, hmaitung neh hmueihtuk khaw,
hmuencim kah hnopai khaw a hutnah. Amih te himbaiyan neh a thothuengnah
cungkuem dongah thotat uh. 32 Levi khoboei rhoek kah khoboei, khosoih Aaron

3. 2 Lam 26. 60. **3. 4** Tho 10. 1,2; Lam 26. 61. **3. 12** Sung 13. 2.

capa Eleazar tah hmuencim kah tuemkoi aka ngaithuen rhoek aka cawhkung ni.
33 Merari lamloh Makhali cako neh Musihe cako tih amih te Merari koca rhoek van.
34 A hlangmi la, tongpa hla khat ca lamloh a so hang boeih te thawng rhuk neh ya
hnih la a soep uh. 35 Merari cako kah a napa imkhui ah Abihail capa Zuriel te khoboei
tih dungtlungim kaep kah tlangpuei ah rhaeh uh. 36 Te vaengah Merari ca rhoek kah
a hutnah dungtlungim a longlaeng neh a thohkalh, a tung neh a buenhol, a hnopai
boeih neh a thothuengnah boeih aka soepkung ni. 37 Vongtung phai kah tung neh a
buenhol khaw, a hlingcong neh a rhuimal khaw a hutnah. 38 Dungtlungim hmai kah
khothoeng neh, tingtunnah dap hmai khocuk ah aka rhaeh Moses, Aaron neh anih
koca rhoek loh Israel ca kah hutnah yueng la rhokso kah tuemkoi ngaithuen saeh.
Tedae te aka paan hlangthawt tah duek saeh. 39 Levi te boeih a soep hil Moses neh
Aaron loh BOEIPA ol bangla a soep. Amih koca te hla khat ca lamloh a so hang tongpa
boeih te thawng kul hnih louh.

Caming Tlannah

40 BOEIPA loh Moses te, “Israel ca khuiah tongpa caming, hla khat ca lamloh a so
hang boeih te soep lamtah a hlangmi ming te khoem pah. 41 Israel ca rhoek lamkah
caming boeih yueng la Levi, Israel ca rhoek kah rhamsa caming boeih yueng la Levi
kah rhamsa te kai Yahweh kamah ham lo,” a ti nah.
42 Te dongah BOEIPA loh amah a uen bangla Moses loh Israel ca rhoek kah caming
boeih te a soep. 43 Te vaengah tongpa caming aka om hla khat ca lamloh a so hang
boeih te, a ming neh hlangmi te thawng kul thawng hnih neh ya hnih sawmrhih
pathum la a soep uh.
44 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 45 “Israel ca rhoek khuikah caming boeih yueng
la Levi, a rhamsa yueng la Levi kah rhamsa te loh pah. Levi rhoek te kai Yahweh
kamah ham om uh saeh. 46 Te dongah tlansum khaw Levi soah te Israel ca caming
lamloh ya hnih sawmrhih pathum neh poeng pah. 47 Hlangmi pakhat ham te shekel
la shekel panga, panga van lo lamtah hmuencim kah shekel tah gerah pakul loh pah.
48 Tangka te Aaron taeng neh anih koca rhoek taengla na paek vaengah amih kah
tlansum te poeng pah,” a ti nah.
49 Te dongah Levi kah a lat soah aka poeng rhoek taeng lamkah tlansum tangka
te Moses loh a loh. 50 Israel ca caming taeng lamloh tangka te hmuencim shekel ah
thawng khat ya thum sawmrhuk panga a doe. 51 BOEIPA loh Moses a uen vanbangla
BOEIPA ol tarhing ah ni Moses loh tlansum tangka te Aaron taeng neh anih koca
rhoek taengla a paek.

4

Kohath Koca kah Hut

1 BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih, 2 “Levi koca khui lamloh Kohath ca
rhoek kah a lu te a napa rhoek imkhui neh a cako ah tae pah. 3 Kum sawmthum
ca lamloh a so hang neh kum sawmnga ca hil tah tingtunnah dap ah bitat saii ham
caempuei la boeih kun saeh.
4 Tingtunnah dap khuiah hmuencim kah hmuencim koek ah
Kohath koca kah thothuengnah tah he coeng ni. 5 Lambong a thoeih vaengah Aaron
neh anih koca rhoek te kun uh saeh. Te vaengah himbaiyan dongkah hniyan te dul
uh saeh lamtah laipainah thingkawng te khuk thil saeh. 6 Te phoeiah a soah a sing
la saham pho neh dah saeh. A so khit ah himbai a thim duk a phaih phoeiah a cung
rholh uh saeh.
7 A hmai caboei soah himbai thim a phaih tih a soah bael neh yakbu, tuisi-am neh
tuisi tui-um tawn uh saeh. Buh khaw a soah phat om saeh. 8 Te rhoek soah himbai

hlarhui a lingdik phaih saeh lamtah saham pho imphu neh te te khuk uh saeh. Te phoeiah a cung te rholh uh saeh. 9 Te

vaengah himbai thim lo uh saeh lamtah vangnah hmaitung neh a hmaithoi khaw, a paitaeh neh a baelphaih, a situi am boeih khaw khuk uh saeh. Te rhoek nen te a taengah thotat uh saeh. 10 Amah te neh a hnopai boeih te saham pho imphu neh cun uh saeh lamtah cunghloeng dongah buen uh saeh. 11 Sui hmueihtuk soah khaw himbai thim neh khuk saeh. Te phoeiah te te saham pho imphu neh khuk uh saeh lamtah a cung rholh uh saeh. 12 Thohtatnah hnopai cungkuem te khuen uh saeh lamtah hmuencim ah te nen te thotat uh saeh. Himbai thim khuila a sang tih saham pho imphu neh a khuk phoeiah cunghloeng dongah buen uh saeh. 13 Te phoeiah hmueihtuk te kol uh saeh lamtah a soah himbai thim phaih uh saeh. 14 Te phoeiah a thohtat vaengkah a hnopai cungkuem te, a taengkah baelphaih ciksum neh hmaisoh khaw, baelcak neh hmueihtuk kah hnopai cungkuem te a soah tloeng uh saeh. Te soah saham pho a sing dah uh saeh lamtah a cung te rholh uh saeh. 15 Aaron neh anih koca rhoek loh hmuencim neh hmuencim kah hnopai cungkuem a khuk te a coeng tih rhaehhmuen puen ham vaengah a hnuk ah koh pah ham Kohath koca rhoek kun uh saeh. Tedae hnocim te ben uh boel saeh duek uh ve. He rhoek he tingtunnah dap khuiah Kohath koca rhoek kah hnophueih la om saeh. 16 Khosoih Aaron capa Eleazar loh hmaivang situi neh bo-ul botui khaw, hnin

takuem kah khocang neh koelhnah situi aka cawhkung, dungtlungim pum neh a khuikah boeih, hmuencim neh a hnopai aka cawhkung la om saeh," a ti nah.

17 BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih, 18 "Kohathi cako koca te Levi khui lamloh hnawt boeh. 19 Tedae he he amih ham na saii daengah ni hmuencim kah hmuencim taengla a mop uh vaengah hing uh vetih a duek uh pawt eh. Aaron neh anih koca rhoek a kun vaengah amih te hlang khat rhip kah a thothuengnah ham neh a hnophueih ham khueh uh saeh. 20 Tedae hmuencim te hmuh ham yap kun uh boel saeh, tarha duek uh ve," a ti nah.

Gershon Hut

21 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 22 Gershon koca kah a lu te khaw a napa rhoek imkhui lamloh a cako ah tae pah. 23 Capa kum sawmthum lamloh a so hang loh kum sawmnga ca hil soep pah. Amih te tingtunnah dap ah caempuei la thohtat ham neh thothuengnah dongah thothueng ham boeih ha pawk uh saeh. 24 He thothuengnah he Gershon cako kah a thothueng neh a hnophueih la om saeh. 25 Te dongah dungtlungim kah himbaiyan neh tingtunnah dap kah a imphu khaw, a so lamkah saham imphu neh tingtunnah dap thohka kah himbaiyan khaw, 26 vongup kah imbang neh dungtlungim dongkah vongtung vongka thohka kah himbaiyan neh hmueihtuk kaepvai kah a rhuimal khaw, a thothuengnah hnopai cungkuem khaw phuei uh saeh. Te boeih te amih ham khueh pah lamtah thothueng uh saeh.

27 Aaron neh a capa kah ol bangla Gershon koca rhoek kah thothuengnah cungkuem dongah a hnophueih boeih neh a thothuengnah boeih te om pah saeh. Te phoeiah amih te a hutnah bangla a hnophueih boeih te soep pah. 28 He he tingtunnah dap ah Gershon koca cako kah thothuengnah coeng ni. Amih hut te khosoih Aaron capa Ithamar kut hmuiah om saeh.

Merari Hut

29 Merari koca te a cako ah a napa rhoek imko neh soep pah. 30 Amih te kum sawmthum ca lamloh a so hang neh kum sawmnga ca hil soep pah. Amih te tingtunnah dap ah thothuengnah neh thothueng ham caempuei la boeih kun saeh. 31 Tingtunnah dap ah amih kah thothuengnah boeih la he he a hnophueih neh a hutnah la om saeh. Dungtlungim kah a longlaeng neh a thohkalh khaw, a tung neh a buenhol khaw, 32 vongtung kaepvai kah tung neh a buenhol khaw, a hlingcong neh a

rhuimal khaw, a hnopai boeih neh a thothuengnah boeih khaw, amih kah hnophueih neh a hutnah hnopai te a ming neh soep pah. 33 Tingtunnah dap kah a thothuengnah boeih dongah Merari koca cako thothuengnah he khosoih Aaron capa Ithamar kut hmuiah om saeh," a ti nah.

Levi Hlangmi

34 Te dongah Moses, Aaron neh rhaengpuei kah khoboei rhoek loh Kohathi koca kah a cako rhoek neh a napa rhoek imkhui khaw, 35 Kum sawmthum ca lamloh a so hang neh kum sawmnga ca hil, tingtunnah dap kah thothuengnah dongah caempuei la aka pawk boeih te a soep. 36 Amih te a cako la a soep vaengah thawng hnih ya rhih neh sawmnga lo uh. 37 Tingtunnah dap ah tho aka thueng Kohathi cako boeih he a soep vaengah Moses kut dongkah BOEIPA ol bangla Moses neh Aaron loh a soep. 38 Gershon koca te a cako la a napa rhoek imkhui lamloh, 39 kum sawmthum ca lamloh a so hang neh kum sawmnga ca hil tingtunnah dap kah thothuengnah dongah caempuei la aka kun boeih te a soep. 40 Anmih te a cako la a napa imkhui neh a soep vaengah thawng hnih ya rhuk sawmthum lo uh. 41 Tingtunnah dap ah aka thotat Gershon koca cako boeih he a soep vaengah BOEIPA ol bangla Moses neh Aaron loh a soep. 42 Te dongah Merari koca cako te a napa rhoek imkhui neh a cako te a tae. 43 Kum sawmthum ca lamloh a so hang kum sawmnga ca hil, tingtunnah dap kah thothuengnah dongah caempuei la aka kun boeih te a tae. 44 Amih te a soep vaengah a cako ah thawng thum neh yahnih lo. 45 Merari koca cako a soep vaengah Moses kut dongkah BOEIPA ol bangla Moses neh Aaron loh a soep. 46 Moses, Aaron neh Israel khoboei rhoek loh a soep Levi te a cako neh a napa rhoek imkhui khaw boeih a soep uh. 47 tongpaca kum sawmthum neh a so hang kum sawmnga ca hil, thothuengnah dongkah thohtatnah neh tingtunnah dap ah hnophueih dongkah thohtatnah dongah thohtat ham aka pawk boeih khaw, 48 a soep vaengah amih te thawng rhet ya nga sawmrhet lo . 49 BOEIPA ol bangla amih te Moses kut ah a soep. Hlang khat rhip kah a thothuengnah ham neh a hnophueih ham khaw BOEIPA loh Moses a uen bangla a tae uh.

5

Rhalawt te Rhael

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 "Israel ca te uen lamtah aka pahuk boeih neh aka hnai boeih khaw, hinglu aka rhalawt boeih te rhaehhmuen lamloh tueih uh. 3 Tongpa lamloh huta hil rhaehhmuen kah vongvoel la tueih. Amih khui ah ka om te amih na tueih uh daengah ni a rhaehhmuen a poeih uh pawt eh?," a ti nah.

4 Israel ca rhoek loh a ngai tangloeng tih amih te rhaehhmuen kah a voel la a tueih uh. BOEIPA loh Moses taengah a uen bangla Israel ca rhoek loh a saii tangloeng uh.

Tholhdalh Laisahnah

5 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 6 "Isreal ca rhoek te tongpa khaw huta khaw thui pah. BOEIPA taengah boekoeknah la boekoek ham hlang kah tholhnah cungkuem a saii uh dongah a hinglu te boe coeng. 7 Te dongah tholhnah a saii uh te phoe uh saeh lamtah a hmaithennah te a lu taengah mael saeh. Te phoeiah te te a panga neh koei saeh lamtah anih aka boe sak taengah pae saeh. 8 Tedae aka tlan ham hlang neh a taengah hmaithennah a sah ham a om pawt atah, hmaithennah te BOEIPA taengah khosoih ham pae saeh. Te vaengah anih ham dawthnah tutal bueng neh dawth pah saeh. 9 Israel ca rhoek kah a cim boeih lamloh khocang cungkuem khaw khosoih taengla khuen saeh lamtah anih ham om saeh. 10 Hlang he amah,

5. 5 Tho 5. 5.

amah ah hnocim rhip a khueh te khosoih taengah pae saeh lamtah anih ham om pah saeh,” a ti nah.

Ngaihoinah Lai

11 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 12 “Israel ca rhoek taengah thui pah lamtah amih te, 'Hlang pakhat kah a yuu te taengphael tih a taengah boekoeknah la boe a koek, 13 anih te tongpa loh yangtui kah a khaan neh a yalh puei atah a va mikhmuh lamloh hlipdah uh tih thuh uh cakhaw amah poeih uh coeng. Tedae anih taengah laipai om pawt tih anih tu pawh, 14 Anih soah thatlainah mueihla a pha akhaw, a yuu taengah a thatlai akhaw, huta te poeih uh tih tongpa soah thatlainah mueihla a caeh khaw, a yuu taengah thatlai dae a yuu a poeih uh pawt akhaw, 15 tongpa loh a yuu te khosoih taengla khuen saeh lamtah anih ham a nawnnah te cangtun vaidam cangnoek parha khuen saeh. Tekah kah thatlainah kah khocang dongah a soah situi khaw bueih boel saeh lamtah hmueihtui khaw a soah khueh boel saeh. Poekkoepnah khocang lothaesainah te thoelh saeh.

16 Te phoeiah anih te khosoih loh khuen saeh lamtah BOEIPA mikhmuh ah pai sak saeh. 17 Te vaengah khosoih loh lai am dongah tui cim khuen saeh. Dungtlungim cirhong ah aka om laipi te khaw khosoih loh lo saeh lamtah tui khuiah sang saeh. 18 Te phoeiah khosoih loh huta te BOEIPA mikhmuh ah pai sak saeh lamtah huta lu te lim pah saeh. Thatlainah khocang dongkah poekkoepnah khocang neh khosoih kut ah aka om tih thae a phoei thil khahing tui te a kut ah pae saeh. 19 Anih te khosoih loh toemngam saeh lamtah huta te, “Nang taengah hlang yalh pawt tih na va hmuiah a tihnai neh na taengphael pawt atah he kah thae a phoei thil khahing tui loh m'hmil saeh. 20 Tedae nang te na va hmui lamloh na taengphael tih na poeih uh vaengah hlang loh nang te na va a om pawt ah a tamtah te a khueh khaming,’ ti nah saeh. 21 Te vaengah khosoih loh huta te thaephoeinah olhlo neh toemngam saeh. Khosoih loh huta te, “BOEIPA loh nang te na pilnam khui kah thaephoeinah neh olhlo bangla n'khueh saeh. BOEIPA loh n'saii vaengah na phai pim saeh lamtah na bung khaw thung saeh. 22 Thaephoei tui he na ko khuila kun saeh lamtah na bung thung saeh, na phai pim saeh,’ ti nah saeh.

Te vaengah huta loh, “Amen, Amen,” ti saeh.

23 He kah thaephoeinah he khosoih loh cabu khuiah daek saeh lamtah khahing tui neh huih saeh. 24 Thaephoei khahing tui te huta tul saeh lamtah thaephoei tui te a khuiah khahing la kun saeh. 25 Te vaengah khosoih loh huta kut lamkah thatlainah khocang te lo saeh. Tedae khocang te BOEIPA mikhmuh ah thueng saeh lamtah hmueihtuk la khuen saeh. 26 Te phoeiah khosoih loh kamhoeinah khocang te paco saeh lamtah hmueihtuk ah a phum phoeiah a hnuk la huta te tui tul saeh.

27 Anih te poeih uh tih a va taengah boekoeknah neh boekoek la a om atah tui a tul tih a khuila thaephoei tui a kun vaengah khahing ni. Te vaengah a bung thung vetih a phai pim ni. Huta te a pilnam khui ah thaephoeinah la om ni. 28 Tedae huta te poeih uh pawt tih a cim atah anih te a hmil vetih tiingan a yom ni.

29 He tah Huta loh a va hman ah na taengphael tih a poeih uh vaengkah ham thatlainah olkhueng ni. 30 Tongpa khaw a soah thatlainah mueihla loh a pah tih a yuu taengah a thatlai akhaw a yuu te BOEIPA mikhmuh ah pai sak saeh. Te vaengah hekah olkhueng cungkuem he khosoih loh anih taengah saii pah saeh. 31 Tongpa te thaesainah lamloh hmil cakhaw huta tah amah kathaesainah te phuei saeh,” a ti nah.

6

Hlangcoelh Olkhueng

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 “Israel ca rhoek te voek lamtah amih te tongpa
khaw huta khaw thui pah. Hlangcoelh kah olcaeng dongah caeng ham neh BOEIPA
taengah cue uh ham a rhaisang atah, 3 Misurtui neh yu dong lamloh cue uh saeh
lamtah misurtui a thuui neh yu a thuui khaw o boel saeh, misur thaihtui boeih tah o
boel saeh lamtah misur he a thingsup khaw, a rhae khaw ca boel saeh. 4 A rhuisam
kah a tue khuiah tah misur misurtui neh a muu lamloh a saii boeih khaw, a kok
pataeng khaw ca boel saeh.
5 A rhuisam dongkah olcaeng tue khuiah tah paihat loh anih lu te paan boel saeh.
BOEIPA taengah a cue uh khohnin a cup hil a cim la om saeh lamtah a lu dongkah
sammuei sam sai saeh. 6 BOEIPA ham a cue uh tue khuiah aka duek hinglu taengla
mop boel saeh. 7 A napa ham neh a manu ham khaw, a pacaboeina ham neh a tanu
ham khaw, amih dongah poeih uh boel saeh. Amih te a duek atah a Pathen kah
rhuisam kongah anih lu dongah tla saeh. 8 A rhuisam kah khohnin khuiah tah anih
te BOEIPA taengah cim saeh. 9 Aka duek khaw anih taengah bangrhuet la pahoi a
duek atah a rhuisam lu a poeih coeng. Te dongah a lu te vo saeh lamtah a ciimnah
khohnin dongkah a rhih hnin ah vo saeh. 10 A rhet nah hnin ah vahu phiknit mai
khaw, vahui ca phiknit mai khaw tingtunnah dap thohka kah khosoih taengla la
khuen saeh. 11 Khosoih loh phikat te boirhaem la, phikat te hmueihhlutnah la nawn
saeh. A hinglu kah tholh kongah anih ham dawth pah saeh lamtah amah khhnin ah
a lu te ciim pah saeh. 12 A rhuisam kah khohnin ah BOEIPA taengah cue uh saeh
lamtah hmaithennah la tu kum khat ca te khuen saeh. Tedae lamhma khohnin kah
bangla a rhuisam poeih ham cungku uh ve.
13 He he hlangcoelh kah olkhueng coeng ni. A rhuisam khohnin a cup khohnin
ah anih te tingtunnah dap thohka la khuen saeh. 14 Te vaengah BOEIPA taengah a
nawnnah tah kum khat tu a tal pakhat a hmabuet te hmueihhlutnah la, boirhaem la
tumanu kum khat ca a hmabut pumat, rhoepnah ham tutal a hmabuet pakhat khuen
saeh. 15 Vaidamding kodawn pakhat te vaidam laep vaidam la situi neh nom saeh
lamtah vaidamding vaidamrhawm khaw situi neh koelh saeh. Te phoeiah a khocang
neh a tuisi la khuen saeh.
16 Te phoeiah khosoih loh BOEIPA mikhmuh ah khuen saeh lamtah anih kah
boirhaem neh a hmueihhlutnah te saii pah saeh. 17 Tutal te BOEIPA taengah rhoepnah
hmueih la vaidamding kodawn khat neh nawn saeh. Te phoeiah khosoih loh anih
kah khocang neh a tuisi te saii pah saeh.
18 Tingtunnah dap thohka kah Hlangcoelh loh a rhuisam lu te vo saeh. Te phoeiah
a rhuisam lu dongkah sam te lo saeh lamtah rhoepnah hmueih dang kah hmai
dongah phum saeh. 19 Te phoeiah khosoih loh tutal kah a laeng a hmin neh kodawn
dongkah vaidamding laep at, vaidamding dongkah vaidam rhawm pakhat te lo saeh.
A rhuisam te a vok phoeiah tah hlangcoelh kut ah pae saeh. 20 Te rhoek te khosoih loh
BOEIPA mikhmuh ah thueng hmueih la thueng saeh. Khosoih ham thueng hmueih
kah a rhang neh khosaa kah a laeng te a cim phoeiah tah hlangcoelh loh misurtui
khaw o mai saeh.
21 He tah BOEIPA taengah amah nawnnah la aka caeng hlangcoelh kah olkhueng
ni. A kut loh a pha voel lamloh amah kah rhuisam dongah a olcaeng ol bangla a
caeng coeng. Te dongah amah kah rhuisam olkhueng bangla saii saeh,” a ti.

Khosoih Yoethen

22 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 23 “Aaron taeng neh anih koca rhoek
taengah thui pah lamtah Israel ca rhoek te, 'Na yoethen uh tangloeng,’ ti nah.
24 “BOEIPA loh nang yoethen m'pae saeh lamtah nang n'dawndah saeh. 25 BOEIPA
loh nang soah a maelhmai han sae sak saeh lamtah nang n'rhen saeh. 26 BOEIPA

6. 3 Luke 1. 15. **6. 13** Cael 21. 23,24.

loh nang taengah a maelhmai han hoi saeh lamtah nang taengah ngaimongnah hang khueh saeh,' ti nah.
27 Kai ming he Israel ca rhoek soah khueh uh pai saeh lamtah kai loh amih yoethen ka pae pai eh," a ti nah.

7

Khoboei Rhoek Kah Khocang

1 Moses loh dungtlungim a thoh te a coeng khohnin a pha coeng dongah te te a koelh tih a ciim. A hnopai cungkuem neh hmueihtuk khaw, a umam boeih khaw a koelh tih a ciim. 2 Te phoeiah Israel khoboei rhoek, a napa imkhui kah boeilu loh a nawn uh. Amih te a soep tangtae soah amah koca kah khoboei la pai uh. 3 Te vaengah amih kah nawnnah te BOEIPA mikhmuh la a khuen uh. Tihil leng parhuk neh saelhung hlai nit, khoboei panit ham leng pakhat neh hlang pakhat ham vaitotal pakhat te khaw dungtlungim hmai la a khuen uh.
4 Te vaengah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 5 "Amih lamkah te doe lamtah tingtunnah dap thothuengnah dongah thothueng vaengkah la om saeh. Te te Levi taengah a thothuengnah tarhing la rhip pae," a ti nah.
6 Te dongah Moses loh leng neh saelhung te a loh tih Levi taengah a paek. 7 Leng panit neh saelhung pumli te Gershon koca rhoek taengah amih thothuengnah tarhing bangla a paek. 8 Leng pali neh saelhung pumrhet te amamih kah thothuengnah tarhing ah khosoih Aaron capa Ithamar kut hmuiah Merari koca rhoek te a paek. 9 Tedae Kohath koca rhoek te tah amamih kah laengpang dongah hmuencim kah thothuengnah a phueih uh dongah pae pawh. 10 Te te a koelh ham khohnin ah khoboei rhoek loh hmueihtuk kah nawnnah te a khuen uh. Te phoeiah khoboei rhoek loh amamih kah nawnnah te hmueihtuk hmai ah a nawn uh.
11 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "Khoboei pakhat loh hnin at ham, khoboei pakhat van long khaw hnin at ham amamih kah nawnnah te hmueihtuk kah nawnnah la khuen uh saeh," a ti nah.
12 Anih kah nawnnah lamhmacuek khohnin ah Judah koca lamkah Amminadab capa Nahshon loh a nawn. 13 A nawnnah khaw cakben bael pakhat ah a khiing ya sawmthum lo tih cakben baelcak pakhat he hmuencim shekel ah shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongah vaidam te khocang la situi neh malh a thoek. 14 Bo-ul aka bae yakbu pakhat he sui lungrha neh tluk. 15 Saelhung ca la vaito pumat, tutal pumat neh tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la. 16 Boirhaem ham maae tal pumat, 17 Rhoepnah hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tutal kum khat ca pumnga he Amminadab capa Nahshon kah nawnnah coeng ni.
18 A hnin bae dongah Issakhar khoboei Zuar capa Nethanel loh a nawn. 19 Anih kah nawnnah la a khuen te cakben bael pakhat dongah a khiing ya sawmthum, baelcak pakhat cak he hmuencim kah shekel ah shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongkah vaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 20 Sui parha aka tluk tih bo-ul aka bae yakbu pakhat, 21 vaito saelhung ca pakhat, tutal pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah ham, 22 boirhaem la maae ca pumat, 23 rhoepnah hmueih ham saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo. He tah Zuar capa Nethanel kah nawnnah ni.
24 A hnin thum dongah Zebulun ca rhoek kah khoboei Helon capa Eliab kah nawnnah a khueh. 25 Anih kah nawnnah dongah cak bael pakhat he a khiing ya sawmthum, baelcak pakhat dongkah cak te hmuencim kah shekel neh shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongkah vaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 26 Sui parha aka tluk tih bo-ul aka bae yakbu pakhat, 27 Saelhung ca vaitotal pumat, tutal

pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la, 28 boirhaem la maae ca pumat, 29 rhoepnah hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo. He tah Helon capa Eliab kah nawnnah ni.

30 A hnin li dongah Reuben koca kah khoboei Shedeur capa Elizur loh a nawn. 31 Anih kah nawnnah dongah cak bael pakhat he a khiing ya sawmthum, baelcak pakhat dongkah cak te hmuencim kah shekel neh shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongkah vaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 32 sui parha aka tluk tih bo-ul aka bae yakbu pakhat, 33 Saelhung ca vaitotal pumat, tutal pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la, 34 boirhaem la maae ca pumat, 35 rhoepnah hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo. He tah Shedeur capa Elizur kah nawnnah ni.

36 A hnin nga dongah Simeon koca rhoek kah khoboei Zurishaddai capa Shelumiel kah om. 37 Anih kah nawnnah dongah cak bael pakhat he a khiing ya sawmthum lo, baelcak pakhat dongkah cak te hmuencim kah shekel neh shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongkah vaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 38 Sui parha neh aka tluk tih bo-ul aka bae yakbu pakhat, 39 Saelhung ca vaitotal pumat, tutal pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la. 40 boirhaem la maae ca pumat, 41 rhoepnah hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo . He tah Zurishaddai capa Shelumiel kah nawnnah ni.

42 A hnin rhuk dongah Gad koca rhoek kah khoboei Deuel capa Eliasaph kah om. 43 Anih kah nawnnah dongah cak bael pakhat he a khiing ya sawmthum lo, baelcak pakhat dongkah cak te hmuencim kah shekel neh shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongkah vaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 44 Sui parha neh aka tluk tih bo-ul aka bae yakbu pakhat, 45 Saelhung ca vaitotal pumat, tutal pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la, 46 boirhaem la maae ca pumat, 47 rhoepnah hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo. He tah Deuel capa Eliasaph kah nawnnah ni.

48 A hnin rhih dongah Ephraim koca rhoek kah khoboei Ammihud capa Elishama kah om. 49 Anih kah nawnnah dongah cak bael pakhat he a khiing ya sawmthum lo, baelcak pakhat dongkah cak te hmuencim kah shekel neh shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongkah vaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 50 Sui parha neh aka tluk tih bo-ul aka bae yakbu pakhat, 51 Saelhung ca vaitotal pumat, tutal pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la, 52 boirhaem la maae ca pumat, 53 rhoepnah hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo. He tah Ammihud capa Elishama kah nawnnah ni.

54 A hnin rhet dongah Manasseh koca rhoek kah khoboei Pedahzur capa Gamaliel kah om. 55 Anih kah nawnnah dongah cak bael pakhat he a khiing ya sawmthum lo, baelcak pakhat dongkah cak te hmuencim kah shekel neh shekel sawmrhih. Te rhoi dongkah vaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 56 Sui parha neh aka tluk tih bo-ul aka bae yakbu pakhat, 57 Saelhung ca vaitotal pumat, tutal pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la, 58 boirhaem la maae ca pumat, 59 rhoepnah hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo. He tah Pedahzur capa Gamaliel nawnnah ni.

60 A hnin ko dongah Benjamin koca rhoek kah khoboei Gideoni capa Abidan kah om. 61 Anih kah nawnnah dongah cak bael pakhat he a khiing ya sawmthum lo, baelcak pakhat dongkah cak te hmuencim kah shekel neh shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongkah vaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 62 Sui parha neh aka tluk tih bo-ul aka bae yakbu pakhat, 63 Saelhung ca vaitotal pumat, tutal pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la, 64 boirhaem la maae ca pumat, 65 rhoepnah

hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo. He tah Gideoni capa Abidan nawnnah ni.

66 A hnin rha dongah Dan koca rhoek kah khoboei Ammishaddai capa Ahiezer kah om. 67 Anih kah nawnnah dongah cak bael pakhat he a khiing ya sawmthum lo, baelcak pakhat dongkah cak te hmuencim kah shekel neh shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongkah vaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 68 Sui parha neh aka tluk tih
bo-ul aka bae yakbu pakhat, 69 Saelhung ca vaitotal pumat, tutal pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la, 70 Boirhaem ham maae ca pumat, 71 rhoepnah hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo. He tah Ammishaddai capa Ahiezer kah nawnnah ni.

72 A hnin hlai at hnin dongah Asher koca roek kah khoboei Okran capa Pagiel kah om. 73 Anih kah nawnnah dongah cak bael pakhat he a khiing ya sawmthum lo, baelcak pakhat dongkah cak te hmuencim kah shekel neh shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongkahvaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 74 Sui parha neh aka tluk tih bo-ul aka bae yakbu pakhat om. 75 Saelhung ca vaitotal pumat, tutal pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la, 76 Boirhaem ham maae ca pumat, 77 rhoepnah hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo . He tah Okran capa Pagiel nawnnah ni.

78 A hnin hlai nit hnin dongah Naphtali koca roek kah khoboei Enan capa Ahira kah om. 79 Anih kah nawnnah dongah cak bael pakhat he a khiing ya sawmthum lo, baelcak pakhat dongkah cak te hmuencim kah shekel neh shekel sawmrhih lo. Te rhoi dongkah vaidam a bae te khocang la situi neh a thoek. 80 Sui parha neh aka tluk tih
bo-ul aka bae yakbu pakhat om. 81 Saelhung ca vaitotal pumat, tutal pumat, tu kum khat ca pumat te hmueihhlutnah la, 82 Boirhaem ham maae ca pumat, 83 rhoepnah hmueih la saelhung pumnit, tutal pumnga, kikong pumnga, tu kum khat ca pumnga lo. He tah Enan capa Ahira nawnnah ni.

84 Israel khoboei rhoek lamloh te te koelh khohnin kah hmueihtuk nawnnah he, cak bael hlai nit, cak baelcak hlai nit, sui yakbu hlai nit, 85 Bael ya sawmthum khaw cak kak ni. Baelcak sawmrhih boeih te a pum la cakben hnopai tih hmuencim kah shekel dongah thawng hnih ya li lo. 86 Sui yakbu hlai nit te bo-ul neh bae. Yakbu te a lang a lang lo tih yakbu dongkah sui boeih he hmuencim kah shekel neh ya pakul lo. 87 Hmueihhlutnah ham saelhung boeih te vaito hlai nit, tutal hlai nit, tu kum khat ca hlai nit, amih kah khocang neh boirhaem ham maae ca khaw hlai nit lo. 88 Rhoepnah hmueih saelhung boeih khaw vaito pakul pali, tutal sawmrhuk, kikong sawmrhuk, tu kum khat ca sawmrhuk lo. He tah hmueihtuk nawnnah a koelh hnukah coeng kah ni.

89 Amah te voek ham tingtunnah dap khuila Moses a kun van neh olphong thingkawng tlaeng sokah cherubim rhoi laklo lamloh anih taengah a thui ol te a yaak tih anih te a voek.

8

Dungtlungim Kah Hmaithoi

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 “Aaron te voek lamtah amah taengah thui pah. Hmaithoi te namah loh hmaitung hmai a dan ah tok lamtah hmaithoi parhih la vang saeh,” a ti nah.

8. 1 Sung 25. 31-40; 37. 17-24.

3 Te dongah Aaron loh a ngai tangloeng tih BOEIPA loh Moses a uen bangla
hmaitung hmai kah a dan ah hmaithoi te a tok. 4 He hmaitung dongkah kutngo
he a kho lamloh a rhaiphuelh duela sui cakben a boh thil. Te kah cakben te khaw
BOEIPA loh Moses a tueng a mueimae bangla hmaitung te a saii van.

Levi Nawnnah

5 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 6 "Levi te Israel ca khui lamloh lo lamtah caihcil
laeh. 7 Amih caihcil ham vaengah he he amih ham saii pah. Amih te cangcai tui haeh
thil lamtah a pum tom ah paihat caeh sak. Te phoeiah a himbai te suk uh saeh lamtah
caihcil uh saeh.
8 Te vaengah saelhung ca dongkah vaito neh a khocang dongkah situi neh a thoek
vaidam te khuen uh saeh. Te phoeiah saelhung ca dongkah vaito pabae tah boirhaem
la khuen. 9 Levi rhoek te tingtunnah dap hmai la khuen lamtah Israel ca rhoek te
rhaengpuei la boeih tingtun sak. 10 Levi rhoek te BOEIPA mikhmuh la khuen lamtah
Israel ca rhoek loh a kut te Levi soah tloeng uh saeh. 11 Israel ca rhoek khui lamkah
Levi rhoek te Aaron loh BOEIPA mikhmuh ah thueng hmueih la thueng saeh lamtah
BOEIPA kah thothuengnah dongah tho aka thueng la om uh saeh. 12 Levi rhoek long
khaw a kut te vaito lu soah tloeng uh saeh lamtah pumat te boirhaem la nawn saeh.
Te phoeiah pumat te Levi rhoek ham aka dawth la BOEIPA taengah hmueihhlutnah
la nawn saeh. 13 Te vaengah Levi rhoek te Aaron mikhmuh neh anih koca rhoek
kah mikhmuh ah pai saehlamtah amih te BOEIPA taengah thueng hmueih la thueng
pah. 14 Levi rhoek te Israel ca rhoek khui lamloh hoep tangloeng lamtah Levi rhoek
te kamah taengah om uh saeh. 15 Te phoeiah tah Levi rhoek te tingtunnah dap ah
thothueng ham kun uh saeh. Te vaengah amih te caihcil lamtah amih te thueng
hmueih la thueng pah. 16 Israel ca khui lamloh amih te bung boeih kah cacuek yueng
la kamah taengah m'pae rhoe m'pae saeh. Israel ca kah caming boeih te kamah ham
ka loh coeng. 17 Israel ca khui kah caming boeih he kamah ham ni. Egypt kho ah
hlang khaw rhamsa khaw, caming boeih ka ngawn khohnin ah ni, amih te kamah
ham ka ciim coeng. 18 Levi rhoek te Israel ca rhoek khui kah caming boeih yueng la
ka loh. 19 Tingtunnah dap ah Israel ca rhoek kah thothuengnah dongah thothueng
ham neh Israel ca rhoek ham aka dawth pah la, Israel ca khui lamloh Aaron taeng
neh anih koca rhoek taengah ka paek te ni Levi taengah ka paek. Te daengah ni Israel
ca loh hmuencim la a mop vaengah tlohthae loh Israel ca rhoek a cuk thil pawt eh?,"
a ti nah.
20 Te dongah Moses, Aaron neh Israel ca rhaengpuei boeih loh Levi rhoek ham a
saii pah. A cungkuem dongah BOEIPA loh Levi ham Moses a uen van bangla Israel
ca rhoek loh amih ham te a saii uh tangloeng. 21 Te phoeiah Levi rhoek te ciim uh
tih a himbai te a suk uh. Aaron loh amih te BOEIPA mikhmuh ah thueng hmueih
la a thueng. Amih caihcil sak ham te Aaron loh amih ham a dawth pah. 22 Te
phoeiah tah Levi rhoek te a thothuengnah dongah thothueng ham tingtunnah dap
kah Aaron mikhmuh neh anih koca rhoek kah mikhmuh la pawk uh. Te vaengah
BOEIPA loh Moses a uen vanbangla Levi rhoek ham te amamih taengah a saii van.
23 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 24 "Levi ham he tah kum kul kum nga ca lamloh
a so hang mah tingtunnah dap kah thothuengnah khuiah caempuei la thotat ham
kun saeh. 25 Tedae kum sawmnga ca lamlong tah caempuei lamloh mael saeh lamtah
thothuengnah dongah khaw thotat voel boel saeh. 26 Tedae tuemkoi ngaithuen ham
te tingtunnah dap ah a manuca te bong saeh. Te phoeiah thothuengnah dongah amah
a thotat ham ngawn moenih. Levi rhoek te amamih kah hutnah te khueh pah," a ti
nah.

---

8. 17 Sung 13. 2.

9

Yoom Pabae

1 Egypt khohmuen lamloh a coe uh phoeikah a kum bae hla lamhma vaengah,
BOEIPA loh Moses te Sinai khosoek ah a voek tih, 2 Israel ca rhoek loh amah khoning
vaengah Yoom te saii saeh. 3 Tahae hlasae kah hnin hlai li hlaem vaengah saii uh.
Te te amah khotue vaengah a khosing cungkuem neh a tiktamnah cungkuem bangla
saii uh," a ti nah.
4 Te dongah Yoom saii ham te Moses loh Israel ca rhoek taengah a thui pah. 5 Te
dongah Yoom te lamhmacuek la hlasae hnin hlai li hlaem ah tah Sinai khosoek ah a
saii uh. A cungkuem dongah BOEIPA loh Moses a uen bangla Israel ca rhoek loh a
saii uh van.
6 Hlang hinglu lamloh rhalawt la aka om hlang rhoek khaw om. Te dongah te
khohnin ah Yoom saii uh thai pawh. Tedae amah khohnin ah Moses mikhmuh neh
Aaron mikhmuh la tawn uh. 7 Te kah hlang rhoek loh a taengah, "Kaimih he hlang
kah hinglu kongah ka rhalawt uh. Balae tih amah khoning vaengah Israel ca lakli ah
BOEIPA kah nawnnah te khuen pawt ham n'hloh uh?" a ti uh.
8 Moses loh amih te, "Om uh lamtah BOEIPA loh nangmih ham ng'uen te ka hnatung
dae eh," a ti nah.
9 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 10 "Israel ca rhoek te thui pah. Hlang
pakhat he hinglu kongah rhalawt la a om vaengah khaw, khola longpueng ah khaw,
namah neh na caldilcahma loh thui pah lamtah BOEIPA kah Yoom te saii saeh. 11 Te
te a hla bae dongkah hnin hlai li hlaem ah saii uh saeh lamtah vaidamding te ankhaa
neh hmaeh uh saeh. 12 Te te mincang hil paih uh boel saeh. A rhuh khaw paep sak
uh boel saeh lamtah a cungkuem dongah Yoom kah khosing bangla saii uh saeh.
13 Tedae hlang te tuicil tih longpueng ah khaw om pawt dae Yoom saii ham a toeng
atah a pilnam lamloh a hinglu thup pah kangna saeh. Amah khoning ah BOEIPA
kah nawnnah te a khuen pawt dongah te kah hlang te amah tholhnah amah loh
phuei saeh. 14 Nangmih taengah yinlai bakuep mai cakhaw Yoom kah khosing neh a
rhimong bangla BOEIPA kah Yoom te saii saeh. A saii vaengah a khosing te nangmih
ham neh yinlai ham khaw, khohmuen mupoe ham khaw pakhat la om saeh," a ti
nah.

Cingmai Loh A Mawt

15 Dungtlungim a thoh hnin ah cingmai loh dungtlungim kah laipainah dap te a
khuk. Te vaengah hlaemhmah lamloh mincang hil dungtlungim dongah hmai kah
mueimae bangla tueng. 16 Cingmai loh phueih a khuk vaengah tah khoyin ah hmai
kah a mueimae la tueng. 17 Cingmai te dap so lamloh nong ham ka a ong phoei
daengah ni Israel ca rhoek khaw a hlah uh. Tedae cingmai duem nah hmuen ah
Israel ca rhoek khaw pahoi rhaeh uh. 18 Israel ca rhoek te BOEIPA kah olka dongah
cet uh tih BOEIPA olka dongah rhaeh uh. Cingmai te dungtlungim soah a duem hnin
boeih ah amih khaw rhaeh uh. 19 Cingmai loh dungtlungim soah khohnin a yet a uelh
vaengah tah Israel ca rhoek loh BOEIPA kah a kuek te a ngaithuen uh tih cet uh voel
pawh. 20 Cingmai te dungtlungim dongah khohnin kolkalh om cakhaw BOEIPA olka
dongah rhaeh uh tih BOEIPA olka dongah cet uh. 21 Cingmai te hlaem lamloh mincang
hil om tih mincang ah khaw cingmai te a thoeih daengah ni a caeh uh. Khothaih neh
khoyin ah khaw cingmai a caeh vaengah cet uh van. 22 Khohnin neh hla neh kum
neh dungtlungim soah cingmai te uelh. A soah a om vaengah tah Israel ca rhoek te
rhaeh uh tih cet uh pawh. Tedae a thoeih daengah ni a caeh uh. 23 BOEIPA kah olka
dongah rhaeh uh tih BOEIPA kah olka dongah cet uh. BOEIPA kah a kuek tah Moses
kut dongkah BOEIPA olka te a ngaithuen uh.

---

9. 1 Sung 12. 1-13. **9. 12** Sung 12. 46; Jn 19. 36.

10

Olueng Panit

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 “Namah ham cak olueng panit saii lamtah
cakben boh thil. Te rhoi te nang ham rhaengpuei tingtunnah neh lambong hlahnah
lam khaw om saeh. 3 Te te a ueng uh vaengah tah rhaengpuei boeih he tingtunnah
dap thohka ah nang taengla tuentah uh saeh. 4 Tedae pakhat bueng a ueng uh atah
Israel thawng khat kah boeilu, khoboei rhoek te nang taengah tuentah uh saeh.

5 Tamlung pacuek na ueng vaengah khothoeng ah aka rhaeh caem rhoek te hlah
uh saeh. 6 Tamlung pabae neh a ueng bal vaengah tuithim ah aka rhaeh caem te
hlah uh saeh. Amih hlahnah ham tamlung neh ueng uh saeh. 7 Tedae hlangping te
tingtun sak ham vaengah na ueng uh akhaw yuhui uh boeh. 8 Te vaengah Aaron koca
khosoih rhoek loh olueng te ueng uh saeh lamtah nangmih ham neh na cadilcahma
ham khaw kumhal kah khosing la om saeh.

9 Na khohmuen ah rhal taengah caemtloek la na caeh uh vaengah khaw, puen na
cak vaengah khaw olueng te ueng uh. Tedae BOEIPA na Pathen kah mikhmuh ah na
poek uh daengah ni na thunkha taeng lamloh n'khang eh. 10 Na kohoenah hnin ah
khaw, na khoning vaengah khaw, na hlasae tuung vaengah khaw na hmueihhlutnah
neh nangmih kah rhoepnah hmueih te olueng neh ueng thil lamtah na Pathen
mikhmuh ah nangmih ham poekkoepnah la om saeh. Kai Yahweh he nangmih kah
Pathen ni,” a ti nah.

Sinai lamloh Paran La

11 A kum bae hla bae dongah hlasae hnin kul a pha vaengah, cingmai te laipainah
dungtlungim dong lamloh nong. 12 Te dongah Israel ca rhoek te a hlahnah Sinai
khosoek lamloh cet uh tih Paran khosoek ah tah cingmai te a pai pah. 13 Te vaengah
Moses kut dongkah BOEIPA olka bangla ana cet lamhma uh. 14 Te dongah lamhma
la Judah koca caem kah hnitai te amamih kah caempuei tarhing ah a khuen. Te
vaengah Amminadab capa Nahshon loh amah kah caempuei te a mawt. 15 Issakhar
ca rhoek koca kah caempuei te Zuar capa Nethanel loh a mawt. 16 Zebulun ca rhoek
koca kah caempuei te Helon capa loh Eliab a mawt. 17 Dungtlungim a hlak van nen
tah dungtlungim aka phuei Gershon koca rhoek neh Merari koca rhoek cet uh. 18 Te
phoeiah Reuben caem kah hnitai te amamih kah caempuei tarhing ah cet. Te vaengah
Shedeur capa Elizur loh a caempuei te a mawt. 19 Simeon ca rhoek kah koca caempuei
te Zurishaddai capa Shelumiel loh a mawt. 20 Gad ca rhoek kah koca caempuei te
Deuel capa Eliasaph loh a mawt. 21 Te phoeiah rhokso aka kawt Kohathi te cet. Tedae
amih a pawk hlan ah dungtlungim te a thoh uh coeng.

22 Te phoeiah Ephraim koca caem kah hnitai te amamih kah caempuei tarhing la
cet. Te vaengah Ammihud kah capa Elishama loh anih kah caempuei te a mawt.
23 Manasseh ca rhoek kah koca caempuei te Pedahzur capa Gamaliel loh a mawt.
24 Benjamin ca rhoek kah koca caempuei te Gideoni capa Abidan loh a mawt.

25 Te phoeiah Dan koca caem kah hnitai te cet. Te vaengah caem boeih te amamih
caempuei dongah tingtun uh tih a caempuei te Ammishaddai capa Ahiezer loh a
mawt. 26 Asher ca rhoek kah koca caempuei rhoek te Okran capa Pagiel loh a mawt.
27 Naphtali ca kah koca caempuei te Enan capa Ahira loh a mawt. 28 Israel ca rhoek
kah a longcaeh he amamih kah caempuei neh cet uh.

29 Te vaengah Moses loh Moses amah masae Median koca Reuel capa Hobab
taengah, “Kaimih he BOEIPA loh, 'Nangmih taengah kam paek bitni,’ a ti nah hmuen
lam ni ka caeh uh. Kaimih neh pongpa sih lamtah BOEIPA loh Israel soah a then a
thui bangla nang taengah ka then uh bitni,” a ti nah.

30 Tedae amah te, “Kam vai mahpawh, kamah khohmuen neh ka pacaboeina
taengla ka cet mai eh?,” a ti nah.
31 Tedae, “Khosoek ah ka rhaeh uh ham khaw na ming coeng dongah he kaimih
n'hnoo boel mai. Kaimih kah mik la om mai. 32 Kaimih neh n'caeh mai akhaw a then
la om bitni. BOEIPA loh kaimih taengah n'bawn sak van bangla nang taengah kam
bawn sak khaw ana om bitni ni,” a ti nah.
33 Te phoeiah BOEIPA tlang lamloh hnin thum longcaeh la cet uh. Te vaengah amih
ham duemnah aka tlap la hnin thum longcaeh hil amih hmai ah BOEIPA kah paipi
thingkawng te a caeh pah. 34 Rhaehhmuen lamloh a caeh uh neh hnin takuem amih
soah BOEIPA kah cingmai a om pah.
35 Thingkawng a caeh van neh Moses loh, “BOEIPA aw thoo lamtah, na thunkha te
taekyak uh saeh, na lunguet rhoek khaw na mikhmuh lamloh rhaelrham uh saeh,”
a ti.
36 A duem vaengah khaw, “BOEIPA aw, Israel kah, thawng thawngrha taengla mael
laeh,” a ti.

11

Rhainah Dongah Kohuetnah

1 Pilnam te BOEIPA hna ah a thae la kohuet uh tih BOEIPA loh a yaak vaengah a
thintoek te sai. Te dongah BOEIPA hmai loh amih taengah a dom tih rhaehhmuen a
bawtnah te a hlawp. 2 Te vaengah pilnam te Moses taengah pang tih Moses te BOEIPA
taengah a thangthui daengah hmai khaw duek. 3 BOEIPA kah hmai loh amih te a dom
dongah te kah hmuen ming te Taberah la a khue.

Buh Dongah Kohuetnah

4 Amih khui ah aka boihlum kah hoehhamnah te a ngaidam uh. Te vaengah Israel
ca rhoek khaw mael uh tih a rhah neh, “U long nim mamih maeh n'cah ve? 5 Egypt
ah nga n'caak te n'ngai uh coeng. Yilpuet yiltang neh anthing khaw, rhasawn ling
neh rhasawn bok tah a hoeihae mai la. 6 Tedae mamih kah hinglu tah rhae coeng tih
mamih mikhmuh kah manna pawt atah a cungkuem he om
voel
pawh.
7 Manna khaw mah sungsin muu bangla, a mik khaw thingpi mik bangla om.
8 Pilnam loh van tih a yoep uh. Kuelhsum dongah a kuelh uh , sumngol dongah
a daeng uh , am dongah a thong uh. Te te buh la
a khueh uh tih a tuihlim khaw, situi hlantui kah a tuihlim bangla om. 9 Rhaehhmuen
ah buemtui a bo hatah khoyin ah te nen te manna tla,” a ti uh.
10 Pilnam loh a cako neh, a dap thohka ah hlang a rhah te Moses loh a yaak. Te
dongah BOEIPA kah thintoek te sai khungdaeng tih Moses mikhmuh ah thae. 11 Te
vaengah Moses loh BOEIPA te, “Balae tih na sal soah thae na huet? Balae tih na mik
dongah mikdaithen khaw ka hmuh pawh? He pilnam pum kah hnorhih he kamah
soah tloeng ham mai he. 12 Kai loh pilnam pum he ka yom tih kai loh ka sak nim?
Kai taengah tah, 'Cahni aka poeh loh a napa ham na toemngam pah khohmuen la a
khuen bangla pilnam he na rhang dongah poem,’ na ti. 13 He pilnam pum taengah
paek ham maeh te kai taengah me lamkah nim a om eh? Kai taengah rhap uh tih,
'Kaimih he maeh m'pae lamtah ka ca uh eh,’ a ti uh. 14 He pilnam pum phueih ham
tah kai bueng neh ka coeng moenih, kai ham khaw rhih aih. 15 Kai he he tla nan

10. 35 Tgt 68. 2. **11. 7** Sung 16. 31. **11. 8** Sung 16. 13-15.

saii oeh atah kamah he nan ngawn khaw nan ngawn laeh mako. Na mikhmuh ah mikdaithen ka dang atah ka yoethae he ka hmu boel eh?," a ti nah.

A Ham Sawmrhih A Koelh

16 Te vaengah BOEIPA loh Moses te, "Israel kah a hamca lamloh pilnam kah a hamca neh rhoiboei la na ming te hlang sawmrhih ah kai taengla han coi. Amih te tingtunnah dap la khuen lamtah namah taengah pahoi pai uh saeh. 17 Ka suntla vetih nang te pahoi kam voek bitni. Te vaengah nang dongkah Mueihla te ka pet vetih amih soah ka khueh ni. Pilnam kah hnorhih te nang n'yingyawn puei daengah ni nang namah bueng ham na phueih pawt eh.

18 Pilnam te, "Thangvuen kah ham ciim uh laeh. Maeh caak ham mai te BOEIPA hna ah na rhap uh tih, "U long nim mamih he maeh n'cah ve, Egypt ah ni mamih ham a hoeikhang palueng," na ti dongah BOEIPA loh nangmih te maeh m'paek vetih na caak uh bitni. 19 Hnin at bueng na ca mahpawh, hnin nit mai pawt tih hnin nga mai moenih. Hnin rha bal mai pawt tih khohnin kul bueng moenih. 20 Hla bal hnin bal na hnarhong lamloh a coe vaengah nangmih ham kona-awk la om

bitni. Na khui ah BOEIPA na hnawt uh tih na rhap uh. A mikhmuh ah, "Balae tih Egypt lamloh n'caeh uh he," na ti uh ,"ti nah," a ti.

21 Tedae Moses loh, "Pilnam kah rhalkap he thawng ya rhuk lo

tih

a khui ah kai ka om ngawn. Namah long tah, "Amih te maeh ka paek vetih khohnin bal hla bal a cak uh bitni," na ti. 22 Amih ham boiva neh saelhung ngawn cakhaw amih te cung venim?Tuitunli kah nga boeih te amih ham kol pah

cakhaw amih te cung venim?" a ti nah.

23 Te dongah BOEIPA loh Moses te, "BOEIPA he a kut ngun a? Kai ol he nang taengah a thoeng khaw, a thoeng pawt khaw na hmuh pawn ni," a ti nah.

24 Te phoeiah Moses te cet tih pilnam taengah BOEIPA ol a thui. Te phoeiah pilnam kah a hamca khui lamloh hlang sawmrhih te a coi tih amih te dap kaepvai ah a pai sak. 25 Te vaengah BOEIPA te cingmai khuiah ha suntla tih anih te a voek. Te phoeiah anih dongkah Mueihla te a pet tih a ham rhoek hlang sawmrhih soah a paek. Amih soah Mueihla a om van neh tonghma uh dae khoep uh hae pawh. 26 Te vaengah hlang panit tah rhaehhmuen ah uelh rhoi. Pakhat ming tah Eldad tih pabae te a ming Medad ni. Amih rhoi soah mueihla om tih amih rhoi khaw thum rhoi. Tedae dap la mop rhoi pawt tih rhaehhmuen ah tonghma rhoi. 27 Te dongah camoe pakhat te

yong tih Moses taengah a puen pah. Te vaengah, "Eldad neh Medad tah rhaehhmuen ah tonghma rhoi," a ti nah.

28 Te dongah Moses loh a cacawn lamkah a tueihyoeih Nun capa Joshua loh a doo tih, "Ka boeipa Moses aw amih te paa sak," a ti nah.

29 Tedae Moses loh anih te, "Kai ham na thatlai a? BOEIPA kah pilnam pum he tonghma la a khueh mai khaming. Amih rhoi soah BOEIPA a mueihla a paek maco," a ti. 30 Te phoeiah Moses te Israel a ham rhoek neh a rhaehhmuen la khoem uh.

Rhaehhmuen kah Tanghuem

31 Te phoeiah BOEIPA taeng lamloh khohli a tueih tih tuipuei lamkah tanghuem a khuen pah. Te vaengah rhaehhmuen la hnin at longcaeh, hnin at longcaeh hil a khueh pah. Rhaehhmuen kaepvai ah khaw diklai hman ah dong nit hil ngang. 32 Pilnam te thoo tih khothaih puet, khoyin puet, a vuen hnin at puet tanghuem te a kol uh. Homer parha a baeko hil khaw a kol uh tih rhaehhmuen kaepvai ah a yaal la a yaal uh.

33 Maeh te a no laklo ah a ai hlan vaengah BOEIPA kah thintoek te pilnam taengah sai tih BOEIPA loh pilnam te hmasoe puei neh muep a ngawn. 34 Te vaengah maeh

hue pilnam te pahoi a up uh dongah te hmuen ming khaw Kiborthhattaavah la a khue.
35 Pilnam te Kiborthhattaavah lamloh Hazeroth la puen uh tih Hazeroth ah om uh.

12

Miriam neh Aaron kah Boekoek

1 Moses loh Kushi nu a loh vanbangla a loh Kushi nu kah a kongmai dongah Miriam neh Aaron loh a thet. 2 Te vaengah, "Moses lamlong bueng a BOEIPA loh a thui eh? Mamih rhoi lamlong khaw thui mahpawt nim?" a ti rhoi vaengah BOEIPA loh a yaak. 3 Tedae Moses tah a kodo uet ah diklai hman kah hlang boeih lakah kodo tangkik hlang la om.
4 Te dongah BOEIPA loh Moses taeng neh Aaron taengah khaw Miriam taengah khaw, "Nangmih pathum te tingtunnah dap la ha lo uh," thaeng a ti nah tih a pathum la cet uh. 5 Te vaengah BOEIPA te cingmai tung la suntla tih dap thohka ah pai. Te phoeiah Aaron neh Miriam te a khue tih amih rhoi thoeih rhoi.
6 Te phoeiah, "Kai ol he hnatun rhoi laeh, nangmih kah tonghma om koinih, BOEIPA he anih taengah mangthuinah neh mueimang ah ka phoe vetih anih te ka voek pawnko.
7 Ka sal Moses tah te moenih, ka imkhui pum ah anih tah a uepom ta.
8 Ka ka dongkah olka te anih taengah ka thui vaengah a hmuethma khaw olkael a om moenih. BOEIPA muei a paelki vaengah he balae tih ka sal Moses taengah cal ham khaw
na
rhih pawh?" a ti nah.
9 BOEIPA kah thintoek te amih rhoi taengah sai tih cet.
10 Te phoeiah cingmai te dap so lamloh nong. Te vaengah Miriam te vuelsong bangla pahuk tih Aaron te Miriam taengla a mael vaengah tarha ana pahuk coeng. 11 Aaron loh Moses te, "Aw ka boeipa, kaimih rhoi soah tholh han dueh mai boeh, ka nga rhoi tih ka tholh oeh te. 12 A manu bung lamloh a thoeng vaengah a saa rhakthuem a caak pah vaengkah a duek bangla om mai boel saeh," a ti nah.
13 Te dongah Moses te BOEIPA taengah pang tih, "Pathen aw anih he hoeih sak mai laeh," a ti nah.
14 BOEIPA loh Moses te, "A napa loh a maelhmai ah a timthoeih la a timthoeih coeng atah hnin rhih a hmaithae mahpawt nim? Rhaehhmuen lamloh vongvoel ah hnin rhih om saeh lamtah khue mai saeh," a ti nah.
15 Te dongah Miriam te rhaehhmuen vongvoel ah hnin rhih a khoh uh tih Miriam a mael duela pilnam khaw cet pawh. 16 Te phoeiah pilnam te Hazeroth lamloh cet tih Paran khosoek ah rhaeh uh.

13

Kanaan La A Hip

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 "Namah kah hlang rhoek te tueih lamtah Kanaan kho te yaam uh saeh. Te te Israel ca rhoek taengah ka paek coeng. A napa rhoek koca lamloh hlang pakhat, hlang pakhat tah amamih kah lamkah khoboei la boeih tueih," a ti nah.
3 Te dongah BOEIPA kah olka bangla Moses loh amih te Paran khosoek lamloh a tueih. Amih tah Israel ca rhoek kah a lu hlang boeih ni. 4 Te rhoek khuiah a ming la Reuben koca lamloh kah Zakkuur capa Shammua, 5 Simeon koca lamloh Khori capa

12. 7 Heb 3. 2. **12. 14** Lam 5. 2,3.

Shaphat, 6 Judah koca lamloh Jephunneh capa Kaleb, 7 Issakhar koca lamloh Joseph
capa Igal, 8 Ephraim koca lamloh Nun capa Hosea, 9 Benjamin koca lamloh Raphu capa
Palti, 10 Zebulun koca lamloh Sodi capa Gaddi, 11 Joseph koca lamloh Manasseh koca,
Susi capa Gaddiel, 12 Dan koca lamloh Gemalli capa Ammiel, 13 Asher koca lamloh
Michael capa Sethur, 14 Naphtali koca lamloh Vophsi capa Nahbi, 15 Gad koca lamloh
Makhi capa Geuel, 16 Te kah hlang rhoek te a ming Moses loh khohmuen yaam ham
a tueih. Te vaengah Moses loh Nun capa Hosea te Joshua la a khue. 17 Moses loh
amih te Kanaan khohmuen yaam ham a tueih. Te vaengah amih te tuithim lamloh
pahoi cet uh lamtah tlang la yoeng uh. 18 Khohmuen neh a khuikah khosa pilnam te
so uh. Aka tlungluen nim, aka kha nim, yol nim, yet nim? 19 A khuiah kho a sak te
mebang khohmuen nim? Then nim, thae nim? A khuiah kho a sak khopuei rhoek te
rhaehhmuen nen nim, hmuencak nen nim? 20 Diklai te ul nim, caep nim? A khuiah
thing om nim, om pawt nim? Moem uh thae lamtah khohmuen thaihtae te hang
khuen uh. A tue khaw misur thaihcuek tue coeng ni," a ti nah.

21 Te dongah cet uh tih khohmuen te Zin khosoek lamloh Lebokhamath Rehob
duela a yaam uh. 22 Te dongah tuithim longah cet uh tih Hebron la pawk uh. Te
vaengah Anakim cahlah Sheshai Ahiman neh Talmai ana om coeng. Hebron he Egypt
Zoan mikhmuh ah kum rhih khuiah a thoh. 23 Eshkol soklong la a pawk uh vaengah
thingluei te a saih uh tih misur a su pakhat te panit loh cunghloeng dongah a koh. Te
vaengah tale thaih neh thaibu thaih te a khuenuh. 24 Israel ca rhoek loh te lamkah
thaihsu te a haih uh kawng dongah te hmuen te Eshkol soklong a sui. 25 Khohnin
likip a thok vaengah khohmuen aka yaam lamloh mael uh.

Kanaan Lamkah Ol

26 Cet tih Moses taeng neh Aaron taengah khaw, Kadesh Paran khosoek kah Israel
ca rhaengpuei boeih taengla pawk. Amih taengah olka a khuen uh tih rhaengpuei
boeih taengah khohmuen thingthaih te a tueng uh. 27 A taengla a puen uh vaengah,
"Kaimih nan tueih nah khohmuen la ka pawk uh , suktui neh khoitui khaw long
ngawn tih he he a thaih ni. 28 Lungli lungla la, khohmuen kah khosa pilnam khaw
tlung tih khopuei vong cak khaw, bahoeng khangmai. Te phoeiah Anakim cahlah
rhoek pataeng hnap ka hmuh uh. 29 Amalek loh tuithim khohmuen ah kho a sak,
Khitti neh Jebusi neh Amori loh tlang ah kho a sak, Kanaan loh tuipuei taeng neh
Jordan tuikaeng ah kho a sak," a ti uh.

30 Tedae Kaleb loh pilnam te Moses mikhmuh ah a sim tih, "Cet rhoe
cet uh sih lamtah te te pang uh
sih, te te coeng rhoe
coeng ta," a ti.

31 Te vaengah amah neh aka cet hlang rhoek loh, "Mamihs lakah tlungluen coeng
tih pilnam te paan ham coeng pawh," a ti uh. 32 Khohmuen a yaam uh te theetnah la
a khuen uh
tih
Israel ca rhoek taengah, "Khohmuen te yaam ham te longah ka paan uh , khohmuen
tah amah khosa rhoek loh a yoop tih a khui kah pilnam te cungkui hlang la boeih
ka hmuh uh. 33 Teah te Anakim koca Nephilim te ka hmuh uh. Nephilim lamkah
phoeiah tah kaimih mik ah tangku bangla kai om uh coeng tih amih mik ah khaw ka
om van," a ti uh.

14

Kanaan La Kun Ham A Aal Uh

13. 33 Suen 6. 4.

1 Rhaengpuei boeih hol uh tih a ol te a huel uh. Te phoeiah pilnam he tekah
khoyin ah rhap uh. 2 Israel ca pum he Moses taeng neh Aaron taengah nul uh. Te
rhoi taengah rhaengpuei boeih loh, “Egypt kho ah n'duek uh mako, he khosoek ah
nim n'duek mai mako. 3 cunghang dongah cungku ham he BOEIPA loh balae tih he
khohmuen la mamih n'khuen. Mamih yuu ca he maeh la om uh pawn ni. Egypt la
mael he mamih ham then ngai pawt nim? a Boeipa loh mamih he hela ingkhueh
uh? Egypt ramla koep mael he then ngai mah pawt a? Moses neh Aaron taengah ati
nauh. 4 Te vaengah hlang loh a manuca taengah, “A lu pakhat n'tuek uh vetih Egypt
la m'mael uh mako,” a ti uh.
5 Te vaengah Moses neh Aaron tah Israel ca rhaengpuei hlangping boeih kah
mikhmuh ah a maelhmai te a buenglueng rhoi. 6 Tedae khohmuen aka yaam khuikah
Nun capa Joshua neh Jephunneh capa Kaleb long tah a himbai te a phen rhoi. 7 Te
phoeiah Israel ca rhaengpuei boeih te a thui rhoi tih, “Te khohmuen ka paan uh
tih ka yaam vaengah khohmuen khaw bahoeng, bahoeng then. 8 BOEIPA he mamih
taengah hmae tih mamih he te khohmuen la m'pawk sak vaengah suktui neh khoitui
aka long khohmuen te mamih taengah m'paek bitni. 9 BOEIPA bueng te tloelh uh
boeh, nangmih loh khohmuen kah pilnam te rhih uh boeh. Amih kah hlipkhup te
amih taeng lamloh nong coeng tih amih te mamih kah buh la om coeng. Tedae BOEIPA
he mamih taengah a om dongah amih te rhih uh boeh,” a ti rhoi.
10 Te vaengah rhaengpuei pum loh amih rhoi te lungto neh dae ham cai uh. Tedae
BOEIPA kah thangpomnah tah tingtunnah dap kah Israel ca boeih taengah a phoe
pah.

Boekoek Israel Soah Toelnah

11 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “He pilnam loh kai he mevaeng hil n'tlaitlaek uh
vetih a khui ah miknoek cungkuem ka saii lalah mevaeng hil nim kai he n'tangnah
uh pawtve. 12 Amih te duektahaw neh ka ngawn vetih ka haek ni. Tedae nang te
namtom tanglue la kang khueh vetih amih lakah na pilnu ngai ni,” a ti nah.
13 Tedae Moses loh BOEIPA taengah, “A khui lamloh na thadueng neh he pilnam na
khuen te Egypt loh ya saeh. 14 He khohmuen kah khosa rhoek taengah thui uh saeh.
He pilnam lakli ah BOEIPA namah na om te a yaak uh tih BOEIPA namah taengah
mik neh mik khaw hmu uh rhoi coeng. Nang kah cingmai khaw amih soah pai. Amih
mikhmuh ah khothaih kah cingmai tung neh khoyin ah hmai tung la na caeh pah.
15 He pilnam he hlang pakhat bangla na duek sak koinih nang olthang a yaak vaengah
namtom loh a thui bal ni. 16 Te vaengah, “Amih ham a toemngam pah khohmuen
la BOEIPA loh he pilnam he khuen ham a coeng pawt dongah amih te khosoek ah a
ngawn,” a ti uh ni.
17 Thui ham na ti vanbangla ka Boeipa kah thadueng te pomsang mai laeh saeh.
18 BOEIPA tah thintoek a ueh tih sitlohnah khaw puh. Thaesainah neh boekoek khaw
a phueih pah dae pa rhoek kathaesainah te ca rhoek soah khongthum, khongli duela
a cawh tih hmil rhoe hmil pawh. 19 Na sitlohnah dongkah boeilennah neh Egypt
lamloh tahae hil pilnam na khuen bangla he pilnam kathaesainah he khodawkngai
mai,” a ti nah.
20 Te dongah BOEIPA loh, “Nang ol bangla khodawk ka ngai coeng. 21 Kai ka hingnah
la ka om dongah BOEIPA kah thangpomnah he diklai pum ah bae. 22 Egypt neh
khosoek ah ka tueng sak kamah kah thangpomnah neh ka miknoek te hlang boeih
loh a hmuh. Tedae kai he voei rha khaw n'noemcai uh tih kai ol he hnatun uh pawh.
23 A napa rhoek taengah ka toemngam pah khohmuen te hmu uh pawt vetih kai aka
tlaitlaek boeih loh te hmu mahpawh. 24 Ka sal Kaleb tah a khuiah mueihla tloe a om

---

14. 9 Heb 3. 16. **14. 13** Sung 32. 11-14. **14. 18** Sung 20. 5,6; 34. 6,7; Olr 5. 9,10; 7. 9,10. **14. 21** Heb 3. 18. **14. 24** Josh 14. 9-12.

tih kai hnukah hnawn uh. Te dongah anih te a pawk ham koi khohmuen la pahoi
ka khuen vetih a tiingan loh te te a pang ni. 25 Kol kah khosa Amalek neh Kanaan
te thangvuen ah mael laeh saeh lamtah nangmih ham khosoek kah carhaek tuipuei
longpuei te paan uh laeh," a ti nah.
26 Te phoeiah BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih, 27 Boethae he rhaengpuei
ham me hil nim kai taengah a nul uh ve? Amih Israel ca rhoek kah kohuetnah loh
kai taengah a nul uh khaw ka yaak coeng. 28 Kai hingnah BOEIPA kah olphong he
amih taengah thui pah. Kai hna ah na thui bangla nangmih taengah ka saii van
mahpawt nim? 29 Na hlangmi boeih khuiah capa kum kul lamloh a so hang na soep
thil boeih khaw kai taengah na nul vanbangla na rhok te he khosoek ah yalh ni. 30 A
khuiah nangmih khosak sak ham ka kut ka phuel coeng dae Jephunneh capa Kaleb
neh Nun capa Joshua phoeiah tah te khohmuen la nangmih na kun uh mahpawh.
31 Na ca rhoek khaw maeh la om pawnko na ti uh cakhaw amih te a pawk puei vetih
khohmuen na hnawt uh te khaw a ming uh bitni. 32 Tedae nangmih tah namamih
rhok te he khosoek ah ni a yalh eh. 33 Na ca rhoek te khosoek ah boiva aka dawn
la kum likip om uh vetih na rhok a cing hil khosoek ah nangmih kah pumyoihnah
te a phueih uh ni. 34 Khohnin la hnin likip khuiah khohmuen na yaam uh vaengkah
khohnin tarhing ah a kum dongah khaw hnin at te kum khat la om ni. Nangmih
kathaesainah te kum sawmli na phueih uh vaengah kai kah noihhainah te na ming
uh bitni. 35 Kai BOEIPA loh ka thui coeng atah he boethae rhaengpuei boeih taengah
ka saii het mahpawt nim. Kai aka tuentah rhoek te he khosoek ah khawk uh tih pahoi
duek uh ni," a ti nah.
36 Te dongah Moses loh khohmuen yaam ham a tueih hlang a mael uh vaengah tah
rhaengpuei boeih te a taengah rhaeh la rhaeh uh tih khohmuen kawng te theetnah
la a khuen. 37 Khohmuen kah theetnah aka khuen hlang rhoek tah BOEIPA mikhmuh
kah lucik dongah a thae la duek uh. 38 Tedae khohmuen yaam ham aka cet hlang
rhoek khui lamloh Nun capa Joshua neh Jephunneh capa Kaleb tah hing.

Israel Calak

39 Moses loh he ol he Israel ca boeih taengah a thui vaengah pilnam bung bung
nguekcoi uh. 40 Mincang ah thoo uh tih tlang som la luei uh. "Amah dae la he,
n'tholh uh dongah BOEIPA kah a thui hmuen la cet uh pawn sih," a ti uh.
41 Te vaengah Moses loh, "Balae tih BOEIPA olka te na poe uh, te thaihtak he
mahpawh. 42 Cet uh boeh, nangmih khui ah BOEIPA a om moenih. Na thunkha
rhoek mikhmuh ah na yawk uh mahpawt nim? 43 Nangmih mikhmuh ah Amalek
neh Kanaan om lah ko. BOEIPA hnuk lamloh na mael uh dongah cunghang neh na
cungku uh ni. Nangmih taengah BOEIPA om mahpawh," a ti nah.
44 Te vaengah tlang som la luei ham calak uh dae BOEIPA kah paipi thingkawng
neh Moses tah rhaehhmuen khui lamloh nong pawh.
45 Tlang kah khosa Amalek neh Kanaan te ha suntla vaengah tah Amih te a ngawn
uh tih Hormah duela amih te a phop uh.

15

Nawnnah Olkhueng

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 "'Kai loh nangmih taengah kam paek ham na
tolrhum khohmuen la na pawk uh vaengah, Israel ca rhoek te voek lamtah amih
te thui pah. 3 BOEIPA taengah hmueihhlutnah hmaihlutnah khaw, olcaeng soep sak
ham hmueih khaw, kothoh ham khaw, na khoning ham nawn pah. Saelhung khui

14. 29 Heb 3. 17. **14. 33** Cael 7. 36.

lamkah khaw, boiva khui lamkah khaw, BOEIPA taengah hmuehmuei la botui nawn.
4 BOEIPA taengah amah kah nawnnah aka khuen long tah situi bunang pali neh a
thoek khocang vaidam doh te khuen saeh. 5 Tuisi la misurtui bunang pali ah hmoel
pah. Hmueihhlutnah neh hmueih ham khaw tuca neh rhip saii.

6 Tutal ham tah situi bunang pathum neh a thoek khocang vaidam doh nit hmoel
pah. 7 Tuisi ham misurtui bunang khoi thum te BOEIPA taengah hmuehmuei botui
la nawn.

8 Hmaihhlutnah saelhung ca khaw, olcaeng aka soep sak ham hmueih khaw, BOEIPA
taengah rhoepnah khaw saii. 9 Saelhung ca nen tah situi bunang ngancawn neh
a thoek khocang vaidam doh thum te khuen saeh. 10 Tuisi ham misurtui bunang
ngancawn ah khuen lamtah hmaihlutnah khaw BOEIPA taengah hmuehmuei botui
la nawn. 11 Vaito ham pakhat, tutal ham khaw pakhat neh tu ham khaw tuca khui
lamkah khaw maae khui lamkah khaw hmoel saeh. 12 Hlangmi tarhing ah na saii te
a hlangmi bangla pakhat rhip ham saii tangloeng.

13 Tolrhum mupoe boeih loh he he saii kuekluek saeh lamtah tah te rhoek te BOEIPA
taengkah hmaihlutnah hmuehmuei botui la khuen saeh. 14 Nangmih taengah aka
bakuep yinlai khaw namamih khui kah bangla na cadilcahma ham hmaihlutnah te
BOEIPA taengah hmuehmuei botui la nawn saeh lamtah na saii uh bangla saii van
saeh. 15 Hlangping kah khosing he nangmih ham neh yinlai aka bakuep ham khaw
pakhat la om saeh. Na cadilcahma kah kumhal khosing nen khaw yinlai te BOEIPA
mikhmuh ah nangmih bangla om van saeh. 16 Nangmih ham neh nangmih taengah
aka bakuep yinlai ham he olkhueng pakhat neh laitloeknah pakhat mah om saeh,' ti
nah," a ti nah.

17 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 18 "Israel ca rhoek te voek lamtah amih te, 'Kai loh
nangmih kam pawk khohmuen la na pawk uh tih, 19 khohmuen kah buh te na caak
vaengah BOEIPA taengah khosaa tloeng uh. 20 Na buhhuem tanglue vaidam laep te
khocang la tloeng uh lamtah cangtilhmuen kah khocang bangla tloeng uh. 21 Nangmih
kah buhhuem tanglue khui lamkah te na cadilcahma due BOEIPA taengah khocang
la pae uh.

22 Tedae na palang dongah BOEIPA loh Moses taengah a thui olpaek he boeih na
vai uh moenih. 23 Te boeih te BOEIPA loh Moses kut dongah nangmih te ng'uen.
Te khohnin lamkah BOEIPA loh a uen he a voel kah na cadilcahma ham hil pawn
ni. 24 Rhaengpuei mik lamloh la a saii khaming, te vaengah rhaengpuei pum loh
hmueihhlutnah ham saelhung ca vaito pumat neh, a laitloeknah bangla a khocang
neh a tuisi khaw, boirhaem la maae ca pumat te, BOEIPA taengah hmuehmuei botui
la nawn uh saeh. 25 Khosoih loh Israel ca rhaengpuei boeih ham a dawth pah
daengah ni tohtamaeh dongah khaw amih te khodawk a ngai eh. Te vaengah amih
loh amamih kah nawnnah te BOEIPA taengah hmaihlutnah la khuen uh saeh. Amih
kah tohtamaeh dongah amamih kah boirhaem te BOEIPA mikhmuh ah tloeng uh saeh.
26 Te daengah ni Israel ca rhaengpuei boeih ham neh amih lakli ah aka bakuep yinlai
ham, tohtamaeh khuikah pilnam cungkuem ham khodawk a ngai eh. 27 Hinglu pakhat
long he tohtamaeh la a tholh khaming, te vaengah maae la kum khat ca te boirhaem
la khuen saeh. 28 BOEIPA mik ah tohtamaeh kah hlangtholh la aka taengphael hinglu
ham khosoih dawth pah saeh. Anih ham adawth pah daengah ni anih te khodawk
a ngai eh. 29 Israel ca lamkah mupoe neh a khui kah aka bakuep yinlai ham khaw
tohtamaeh la a saii vaengkah olkhueng he nangmih taengah pakhat la om saeh.

30 Tedae kut thueng neh aka saii hinglu tah mupoe khaw, yinlai khaw BOEIPA ni a
hliphen. Te dongah tekah hinglu te a pilnam khui lamloh hnawt pah saeh. 31 BOEIPA

15. 16 Tho 24. 22. **15. 27** Tho 4. 27-31.

ol te a sawtsit tih a olpaek te a phae dongah amah sokah amah kathaesainah bangla a hinglu te hnawt rhoe hnawt pah saeh," a ti nah.

Sabbath aka Poeih

32 Israel ca rhoek te khosoek ah a om uh vaengah Sabbath hnin ah thing aka coi
hlang te a hmuh uh. 33 Te dongah thing aka coi amah te aka hmu rhoek loh Moses,
Aaron taeng neh rhaengpuei boeih taengla a khuen uh. 34 Tedae anih taengah metla
saii ham khaw a puk pawt dongah thongim khuila a up uh. 35 Te vaengah BOEIPA loh
Moses taengah, "Tekah hlang te duek rhoe duek saeh, anih te rhaehhmuen vongvoel
ah rhaengpuei pum loh lungto neh dae uh saeh," a ti nah.
36 Te dongah anih te rhaengpuei pum loh rhaehhmuen vongvoel la a khuen uh tih
lungto neh a dae uh dongah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla duek.

Poekkoepnah Maelaw

37 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 38 "Israel ca rhoek te voek lamtah amih te thui
pah. Amih ham maelaw te a cadilcahma due a himbai hmoi ah saii uh saeh lamtah
hamnak hmoi kah maelaw dongah a thim khueh uh saeh. 39 Maelaw la nangmih
taengah om vetih te te na hmuh uh daengah ni BOEIPA kah olpaek cungkuem te na
poek uh eh. Te te na ngai uh van daengah ni na thinko hnuk neh na mik hnuk te na
yaam uh pawt eh. Nangmih tah te rhoi hnukah ni na cukhalh uh. 40 Kai kah olpaek
cungkuem he na poek uh tih na ngai uh daengah ni na Pathen taengah a cim la na
om uh eh. 41 Kai tah nangmih kah Pathen la om ham Egypt kho lamloh nangmih aka
khuen nangmih kah Pathen Yahweh ni. Kai tah nangmih kah Pathen Yahweh ni," a
ti nah.

16

Korah Boekoek

1 Te phoeiah Levi koca Kohath kah a ca Izhar capa Korah, Eliab ca rhoi Dathan
neh Abiram, Reuben koca Peleth capa On te a khuen. 2 Te phoeiah Israel ca lamloh
hlang yahnih sawmnga, hlang kah tingtunnah khuikah ming aka thang, rhaengpuei
khoboei rhoek neh Moses mikhmuh ah tlai uh. 3 Moses taeng neh Aaron taengah
tingtun uh tih amih rhoi taengah, "Rhaengpuei boeih ham nangmih rhoi te rhoekoe
aih. Amih te boeih cim uh tih amih lakli taengah BOEIPA om ta. Balae tih BOEIPA
kah hlangping soah na palawh uh rhoi," a ti uh.
4 Tedae Moses loh a yaak vaengah a maelhmai dongah buekuep. 5 Te phoeiah
Korah taeng neh a hlangboel boeih taengah, "Mincang ah BOEIPA amah taengkah
neh hlangcim te mingpha bitni. A taengla a moe vaengah amah ham a coelh te ni
anih taengah a moe pa eh. 6 He he saii uh lamtah Korah neh a hlangboel boeih aw,
baelphaih te namamih ham lo uh. 7 Te rhoek dongah hmai khueh lamtah te nen te
BOEIPA mikhmuh ah bo-ul tawn pah. Thangvuen ah khaw BOEIPA kah a coelh hlang
om bitni. Anih te Levi koca nangmih taengah muep cim ngawn," a ti nah.
8 Moses loh Korah te akhue tih, "Levi koca hnatun uh mai. 9 Israel Pathen
loh nangmih te Israel rhaengpuei taeng lamloh amah taengla khuen ham, BOEIPA
dungtlungim kah thohtatnah dongah thohtat ham, rhaengpuei mikhmuh kah aka
thotat te pai puei ham nangmih n'hoep te nangmih ham a mailai a? 10 Nang neh
na manuca boeih, na taengkah Levi koca rhoek m'mop lalah khosoihbi na hue bal
pueng. 11 Te dongah nang neh na hlangboel boeih loh BOEIPA na tuentah thil uh. A
taengah a nul la na nul uh ham akhaw Aaron te mebang nim?" a ti nah.

15. 38 Olr 22. 12. **16. 1** Jude 1. 11.

12 Te phoeiah Eliab koca Dathan neh Abiram te khue ham Moses loh a tah. 13 Tedae,
“Ka cet uh mahpawh, khosoek ah kaimih duek sak ham suktui neh khoitui aka long
khohmuen lamloh kaimih n'caeh puei te a mailai a? Kaimih soah na boei la na boei
van. 14 Suktui neh khoitui aka long khohmuen la kaimih nang khuen pawt bueng
kolla khohmuen neh misurdum khaw kaimih ham rho nan paek loela he. Hlang te a
mik na koeih aya? Ka lo uh mahpawh,” a ti uh.
15 Te vaengah Moses te sai khungdaeng tih BOEIPA taengah, “Amih kah khocang
taengla mael boeh, amih lamkah laak pakhat pataeng ka khuen pawt tih amih soah
pakhat khaw ka thae moenih a ti nah.
16 Te phoeiah Moses loh Korah te, “Namah neh na hlangboel boeih aw, thangvuen
ah tah namah khaw, amih khaw Aaron khaw BOEIPA mikhmuh ah om uh. 17 Hlang
loh amah baelphaih khuen saeh lamtah a khuiah bo-ul khueh pah. Te vaengah hlang
kah a baelphaih khaw, nang neh Aaron kah khaw, khat rhip kah a baelphaih te
baelphaih yahnih sawmnga la BOEIPA mikhmuh ah khuen pah,” a ti nah.
18 Te dongah hlang tom loh a baelphaih te a loh tih a khuiah hmai a poep uh.
Te soah bo-ul a poep thil phoeiah tah tingtunnah dap thohka kah Moses neh Aaron
taengah pai uh. 19 Tingtunnah dap thohka kah amih hmai ah Korah loh rhaengpuei
boeih te a tingtun sak. Te vaengah BOEIPA kah thangpomnah tah rhaengpuei boeih
taengah a tueng pah. 20 Te vaengah BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih, 21 He
rhaengpuei khui lamloh tuiphih rhoi lamtah amih te mikhaptok ah ni ka khah eh?,”
a ti nah.
22 Tedae a maelhmai dongah bakop rhoi tih, “Pathen aw, pumsa cungkuem kah
Mueihla Pathen aw, hlang pakhat a tholh dongah rhaengpuei boeih taengah na
thintoek mai,” a ti rhoi.
23 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 24 Rhaengpuei te voek lamtah thui pah. Korah,
Dathan neh Abiram kah dungtlungim taeng kaepvai lamloh cet uh laeh,” a ti nah.
25 Moses te thoo tih Israel kah a ham rhoek Dathan neh Abiram neh anih hnukah
aka cet rhoek te a paan. 26 Rhaengpuei taengah a thui pah tih, “Halang hlang rhoek
kah dap dong lamlong he nong uh laeh, amih taengkah boeih te tah ben uh boeh,
amih kah tholh cungkuem dongah na khoengvoep uh ve,” a ti nah.
27 Te dongah Korah, Dathan kah dungtlungim taeng lamkah neh Abiram kaepvai
lamloh nong uh. Te vaengah amamih kah dap thohka ah aka pai Dathan neh Abiram
tah a yuu rhoek neh a ca rhoek khaw, camoe khaw ha moe uh.
28 Te vaengah Moses loh, “He bitat cungkuem saii ham he kamah lungbuei lamkah
pawt tih BOEIPA loh kai n'tueih khaw he nen he ming uh. 29 Hlang cungkuem a duek
bangla he rhoek duek tih hlang cungkuem aka cawhkung bangla amih neh cawh
koinih BOEIPA loh kai n'tueih mahpawh. 30 Tedae BOEIPA loh hnothai a suen tih
diklai loh a ka a ang khaming. Te vaengah amamih neh amih taengkah a cungkuem
te dolh saeh lamtah a hingnah te saelkhui la suntla uh saeh. Te vaengah he kah hlang
rhoek loh BOEIPA a tlaitlaek uh te na ming uh bitni,” a ti nah.
31 He ol cungkuem a thui te a khah van neh diklai te a dang ueth coeng. 32 Te
dongah diklai loh a ka a ang tih amih, Korah neh a im khaw, a hlang boeih neh a
khuehtawn boeih te a dolh pah. 33 Amih neh amih taengkah boeih te saelkhui ah a
hing la a suntlak uh phoeiah tah amih te diklai loh a et tih hlangping lakli lamloh
milh uh. 34 Te dongah amih kaepvai kah Israel pum long tah, “Diklai loh mamih
n'dolh van ve,” a ti uh tih a ol neh rhaelrham uh. 35 Te phoeiah hmai te BOEIPA taeng
lamloh ha puek tih bo-ul aka nawn hlang yahnih sawmnga te hlawp.
36 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 37 “Khosoih Aaron capa Eleazar te
thui pah. Baelphaih te ungkhang laklo lamloh koeih saeh lamtah hmai te khaw a ciim
coeng dongah voelh thaek saeh. 38 Amih kah hinglu kongah he hlangtholh rhoek kah

baelphaih rhoek he phaldaep la phal uh saeh lamtah hmueihtuk dongkah a ben ham khaw te te saii uh saeh. Te rhoek te BOEIPA mikhmuh ah nawn uh saeh lamtah ciim uh saeh. Te vaengah Israel ca rhoek ham miknoek la om saeh," a ti nah.

39 Te dongah a khuen uh tih aka ung tangtae rhohum baelphaih te khosoih Eleazar a loh. Te phoeiah te te hmueihtuk dongkah ben ham a daep uh. 40 Israel ca rhoek ham poekkoepnah la a om daengah ni Aaron tiingan lamkah mueh atah BOEIPA mikhmuh ah bo-ul phum ham kholong hlang a mop pawt eh. Te dongah BOEIPA Moses kut dongah a uen vanbangla Korah neh a hlangboel bang tah om boel saeh.

41 A vuen ah tah Israel ca rhaengpuei boeih te Moses taeng neh Aaron taengah nul tih, "BOEIPA kah pilnam te na duek sak rhoi," a ti nauh.

42 Tedae rhaengpuei loh Moses neh Aaron te a tingtun thil uh tih tingtunnah dap la mael uh. Te vaengah cingmai loh tarha a thing tih BOEIPA kah thangpomnah khaw tueng.

43 Te daengah Moses neh Aaron te tingtunnah dap hmai la moe rhoi. 44 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 45 "He rhaengpuei khui lamloh cungpet rhoi lamtah amih te mikhaptok ah ni ka khah eh?," a ti nah.

Te dongah a maelhmai neh bakop rhoi.

46 Te phoeiah Moses loh Aaron taengah, "Baelphaih te lo lamtah a khuiah hmueihtuk dongkah hmai na poep phoeiah bo-ul mop thil, rhaengpuei taengla tlek cet lamtah amih ham dawth pah. BOEIPA maelhmai dong lamloh thinhulnah ha thoeng tih tlohthae ha tawn uh coeng," a ti nah.

47 Te dongah Moses kah a thui bangla Aaron loh a loh tih hlangping khui la yong. Te vaengah tlohthae loh pilnam tarha a phoei coeng. Tedae bo-ul te a phum tih pilnam ham a dawth pah. 48 Aka duek laklo neh aka hing laklo ah a pai vaengah lucik khaw cing. 49 Korah ol ah a duek uh bueng kolla lucik ah aka duek rhoek he thawng hlai li ya rhih lo uh. 50 Lucik a cing daengah Aaron khaw tingtunnah dap thohka kah Moses taengla mael.

17

Aaron Conghol Pailum

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 "Israel ca rhoek te thui pah lamtah amih taeng lamkah conghol te lo. Conghol te a napa imkhui tarhing la a khoboei boeih taeng lamkah khaw lo saeh. A napa rhoek imkhui tarhing kah conghol te hlai nit lo ni. Te vaengah hlang te a ming neh a conghol dongah daek pah. 3 Aaron ming te Levi conghol soah daek lamtah a napa rhoek imsawn kah a lu pakhat ham conghol pakhat van saeh. 4 Te rhoek te tingtunnah dap khuikah olphong hmai ah khueh pah. Te rhoek ah ni nangmih ham kan tuentah coeng. 5 Te vaengah ka coelh hlang te ana om vetih anih te a conghol duei ni. Te vaengah nangmih rhoi taengah aka nul, amih Israel ca rhoek kah kohuetnah te kamah taeng lamloh ka hnop ni," a ti nah.

6 Te dongah Moses loh Israel ca rhoek te a thui pah tih amih kah khoboei boeih loh khoboei pakhat ham conghol pakhat, khoboei pakhat ham van te conghol pakhat van te a taengla a paek uh. A napa rhoek kah imsawn tarhing ah conghol hlai nit lo tih Aaron kah conghol khaw amih kah conghol lakli ah om. 7 Moses loh conghol te olphong dap kah BOEIPA mikhmuh ah a hang.

8 A vuen ah Moses te olphong dap khuila a kun vaengah Levi imkhui kah Aaron conghol tah tarha aka duei pah. Rhaiphuelh khaw phuelh. Te phoeiah tamlaep bangla a khooi pah tih noe bangla a thaih pah. 9 Moses loh conghol boeih te BOEIPA mikhmuh lamloh Israel ca boeih taengla a khuen tih a sawt uh phoeiah hlang boeih a conghol te a loh uh.

10 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Boekoek koca rhoek taengah miknoek la
tuemkoi ham Aaron kah conghol te olphong hmai ah khueh laeh. Te daengah nih
amih kah kohuetnah te ka mikhmuh lamloh paa vetih a duek uh pawt eh?,” a ti nah.
11 BOEIPA loh amah a uen bangla Moses loh a ngai tih a saii van.
12 Israel ca rhoek loh Moses te a voek uh tih, “M'pal uh ni he, mamih boeih m'milh
uh coeng, m'milh uh coeng. 13 BOEIPA kah dungtlungim te aka paan la aka paan
boeih tah duek ni. Pal hamla khum uh mai sih a eya?” a ti uh.

18

Khosoihbi Ham Khokhannah

1 BOEIPA loh Aaron te, “Namah neh na ca rhoek khaw, na taengkah na pa imkhui
khaw rhokso kathaesainah te phuei uh, namah neh na taengkah na ca rhoek loh
na khosoihbi dongkathaesainah te phuei uh. 2 Namah manuca, na pa conghol Levi
koca khaw, namah taengla lo. Nang taengah naep uh saeh lamtah namah neh namah
taengkah na ca rhoek te olphong dap hmai la na om uh vaengah nang te m'bong
uh saeh. 3 Nang kah hutnah neh dap pum kah a kuek te ngaithuen uh saeh. Tedae
hmuencim kah hnopai taeng neh hmueihtuk taengah mop uh boel saeh. Te daengah
ni amih khaw nangmih taengah a duek uh pawt eh. 4 Nang taengah naep uh saeh
lamtah dap khuikah thohtatnah cungkuem dongah tingtunnah dap kah a kuek te
ngaithuen uh saeh. Tedae kholong tah nangmih taengla ha mop uh boel saeh.
5 Hmuencim kah a kuek neh hmueihtuk kah a kuek te ngaithuen uh. Te daengah
ni thinhulnah he Israel ca rhoek soah koep a
om pawt eh. 6 Kai loh na manuca Levi te Israel ca khui lamloh ka loh coeng ne.
Tingtunnah dap kah thothuengnah dongah thothueng ham nangmih te kutdoe la
BOEIPA taengah m'paek coeng. 7 Tedae namah neh na taengkah na ca rhoek tah
hmueihtuk kah olka boeih neh hniyan khui lamkah te nangmih kah khosoihbi la
ngaithuen uh. Nangmih ham kutdoe la khosoihbi kam paek kah thohtatnah dongah
thotat uh. Tedae kholong aka mop te tah duek saeh,” a ti nah.

Khosoih neh Levi Bommnah

8 Te phoeiah BOEIPA loh Aaron taengah, “Kai loh ka khosaa hut he nang taengah
kam paek coeng ne, Israel ca rhoek kah hnocim boeih khui lamloh nang taengah
koelhnah la, na ca taengah kumhal kah maehvae la kam paek. 9 Amih kah nawnnah
boeih dongah hmai khui lamkah a cim, cim khaw nang ham om bitni. Amih kah
khocang cungkuem lamkah neh a boirhaem cungkuem lamkah khaw, a hmaithennah
cungkuem lakmah khaw, kai taengla a cim a cim ham mael uh te nang ham neh na
ca rhoek ham ni. 10 Te te a cim, cim la ca. Tongpa boeih loh te te ca saeh lamtah nang
taengah a cim la om saeh.
11 He khaw nang ham ni. Israel ca rhoek te thueng hmueih cungkuem khui lamloh
amih kah kutdoe khosaa hoep pah. Te te nang taeng neh na capa rhoek taengah
khaw, namah taengkah na canu rhoek taengah khaw kumhal kah maehvae la kam
paek coeng. Na imkhui kah aka cim boeih loh te te ca saeh. 12 BOEIPA taengah
situi tha boeih neh misur thai hangcil boeih, a thaihcuek cangpai a paek uh te nang
taengah kam paek. 13 BOEIPA taengla a khuen a khohmuen kah thaihcuek boeih te
nang ham om bitni. Na imkhui kah aka cim boeih loh te te ca saeh.
14 Israel khuikah yaehtaboeih boeih he nang ham ni. 15 Pumsa cungkuem bung
lamkah cacuek boeih, hlang khaw, rhamsa khaw, BOEIPA ham a khuen uh te nang
ham ni. Tedae hlang kah caming te tah lat rhoe lat lamtah, rhalawt rhamsa kah
cacuek khaw lat kuekluek. 16 A lat koi te hla khat a kuep ca vaengah namah loh a

18. 14 Tho 27. 28.

phu vanbangla cak shekel panga neh lat. Hmuencim kah shekel ah tah te te gerah kul lo.
17 Vaito cacuek, tuca cacuek neh maae cacuek tah lat boeh. Te rhoek kah a thii cim
te hmueihtuk dongah haeh lamtah a tha te BOEIPA taengah hmaihlutnah hmuehmuei
botui la phum. 18 A saa te nang ham thueng hmueih kah a rhang banghui la om tih
bantang laeng khaw nang ham ni.
19 BOEIPA taengah Israel ca rhoek kah a paek, a cim khosaa boeih te nang ham neh
na capa rhoek ham khaw namah taengkah na canu rhoek ham khaw kumhal kah
maehvae la kam paek coeng. Te te nang ham neh namah taengkah na tiingan ham
khaw BOEIPA mikhmuh ah kumhal lungkaeh paipi la om," a ti nah.
20 BOEIPA loh Aaron taengah, "Amih kah khohmuen neh m'phaeng pawt vetih nang
ham khoyo amih lakli ah om mahpawh. Kai tah Israel ca khui ah nang kah khoyo
neh nang kah rho la ka om.
21 Israel kah parha pakhat boeih he Levi koca rhoek ham ka paek coeng ne.
Tingtunnah dap kah thothuengnah dongah aka thotat amih ham a thothuengnah kah
a yueng a tlang rho la ka paek. 22 Tholhnah aka phuei ham rhung neh aka duek ham
rhung tah, Israel ca rhoek loh tingtunnah dap la koep mop uh boel saeh. 23 Tedae
tingtunnah dap kah thothuengnah dongah he Levi amah mah thothueng saeh lamtah
na cadilcahma kah kumhal khosing la te rhoek loh amamih kathaesainah te phuei uh
saeh. Israel ca lakli ah rho phaeng uh boel saeh. 24 Israel ca rhoek kah parha pakhat,
BOEIPA taengah khosaa la a pom te Levi taengah rho la ka paek. Te dongah ni amih
te Israel ca lakli ah rho a phaeng pawt ham ka thui," a ti nah.
25 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 26 "Levi te voek lamtah amih te thui pah. Israel
ca taeng lamkah parha pakhat te doe pah, te te amih taeng lamloh nangmih taengah
namamih kah rho la kam paek. Te dongah parha pakhat khui lamkah parha pakhat te
BOEIPA kah khosaa la tloeng uh. 27 Nangmih kah khosaa te nangmih ham canghlom
khui lamkah cangpai bangla, va-am lamkah thaihhmin bangla nawt saeh. 28 Nangmih
khaw Israel ca rhoek taeng lamkah na dang na parha pakhat boeih lamkah te BOEIPA
kah khosaa la tloeng uh. Te khui lamkah te BOEIPA kah khosaa la khosoih Aaron
taengah pae uh. 29 Nangmih kah kutdoe cungkuem khui lamkah khaw, a rhokso kah
a tha cungkuem lamkah khaw BOEIPA kah khosaa la boeih tloeng uh.
30 Te dongah amih te thui pah. Te lamkah a a kuel tha la na tloeng uh khaw Levi
ham tah cangtilhmuen kah cangthaih neh va-am kah a thaih la a nawt bitni. 31 Te te
na hmuen takuem neh na imkhui ah ca uh. Te te tingtunnah dap ah nangmih kah
thothuengnah a yueng a tlang la nangmih kah thapang ni. 32 Te khui lamkah a tha te
na tloeng uh vaengah tholhnah la na phuei uh mahpawh. Te dongah Israel ca rhoek
kah hmuencim te na poeih uh pawt daengah ni na duek uh pawt eh?," a ti nah.

19

Cilpoenah Olrhi

1 BOEIPA loh Moses taeng neh Aaron taengah a thui pah tih, 2 "BOEIPA kah a uen
bangla olkhueng dongkah khosing he Israel ca taengah voek lamtah thui pah. Nang
taengla vaito ling a hmabuet hang khuen uh saeh. Te te a soah a lolhmaih om boel
saeh lamtah a soah hnamkun khuen boel saeh. 3 Te te khosoih Eleazar taengah pae
saeh. Te phoeiah rhaehhmuen kah vongvoel la khuen saeh lamtah a mikhmuh ah
ngawn saeh. 4 Te kah thii te khosoih Eleazar loh a kutdawn dongah naek saeh. Te
phoeiah te kah a

18. 21 Tho 27. 30-33; Olr 14. 22-29.

thii te tingtunnah dap hmai ah voei rhih haeh saeh. 5 Te phoeiah vaito te a mikhmuh
ah hoeh saeh. A pho neh a saa khaw, a thii khaw, a aek khaw hoeh thil saeh. 6 Te
phoeiah khosoih loh lamphai thing, pumpiding neh hlampai a lingdik te lo saeh
lamtah vaito kah ungkhang khui la pup saeh. 7 Te phoeiah khosoih loh a himbai
te suk saeh lamtah a pum khaw tui neh sil saeh. Te phoeiah rhaehhmuen la kun
cakhaw khosoih te kholaeh due poeih uhla om
saeh. 8 Te te aka hoeh long khaw a himbai te tui neh suk saeh. A pum te tui neh a
silh ah pataeng hlaem due aka poeih uhla om
saeh.
9 Te phoeiah hlang cuem loh vaito hloi te kol saeh lamtah rhaehhmuen vongvoel
kah hmuen cuem ah khueh saeh. Te boirhaem tah Israel ca rhaengpuei ham khaw
pumom tui dongkah tuemkoi la om saeh. 10 Vaito hloi aka kol tah a himbai a suk
phoeiah khaw hlaem due aka poeih uh la om saeh. Te dongah Israel ca ham neh
amih khui ah aka bakuep yinlai ham khaw kumhal kah khosing la om saeh.
11 Duek rhok aka ben hlang kah hinglu boeih tah hnin rhih khuiah
aka poeih uhla om
saeh. 12 A hnin thum dongah anih te amah cilpoe uh saeh lamtah a hnin rhih
dongah caihcil saeh. A hnin thum dongah a cilpoe pawt atah a hnin rhih dongah
khaw caihcil mahpawh. 13 Hlang hinglu aka duek te aka ben boeih tah duek tih a
cilpoe pawt atah BOEIPA kah dungtlungim te a poeih. Te dongah tekah hinglu te
Israel lamloh khoe saeh. Pumom tui te a pum dongah a haeh pawt dongah a soah a
tihnai kap pueng tih rhalawt.
14 He tah dap ah hlang a duek vaengkah kah olkhueng ni. Tekah dap la aka mop
boeih neh dap khuikah boeih tah hnin rhih poeih uh ni. 15 A soah amhuep amtlaeng
aka om pawt tih aka ah hnopai boeih te khaw rhalawt la om. 16 Diklai hman kah
cunghang neh aka duek kah rhok khaw, hlang rhuh khaw, phuel khaw aka ben boeih
tah hnin rhih poeih uh ni. 17 Hlang rhalawt ham tah boirhaem kah ungkhang laipi te
loh pah lamtah am khuiah tui hing bueih thil saeh. 18 Hlang cuem loh pumpiding a
loh tih tui ah a nuem phoeiah tah dap dongah khaw, hnopai boeih dongah khaw, te
kah aka om hinglu boeih, te aka ben soah, a rhuh soah khaw, duek rhok soah khaw,
phuel ah khaw haeh saeh.
19 Te phoeiah a hnin thum dong neh hnin rhih dongah tah hlang cuem loh
hlang rhalawt soah haeh saeh. A hnin rhih dongah tah anih te cilpoe saeh. Te
vaengah a himbai suk saeh lamtah tui hlu saeh, hlaem vaengah tah caihcil bitni.
20 Poeih uh tih aka cilpoe uh pawt hlang tah BOEIPA kah rhokso a poeih dongah
hlangping khui lamloh a hinglu hnawt pah saeh. Pumom tui te anih soah a haeh
pawt dongah anih te rhalawt. 21 Amih ham kumhal kah khosing la om coeng tih
pumom tui aka haeh tah a himbai suk uh saeh. Te dongah pumom tui aka ben khaw
hlaem duela poeih uh ni. 22 A soah rhalawt loh a ben boeih khaw poeih uh. Te
te
aka ben hinglu khaw hlaem duela poeih uh
ni," a ti nah.

20

Lungnu Tui

1 Israel ca rhoek te hla lamhmacuek ah tah rhaengpuei boeih loh Zin khosoek la
pawk uh. Pilnam te Kadesh ah kho a sak vaengah Miriam duek tih pahoi a up uh.
2 Tedae rhaengpuei ham tui om pawt tih Moses taeng neh Aaron taengah tingtun

19. 9 Heb 9. 13. **20. 2** Sung 17. 1-7.

uh. 3 Te dongah pilnam loh Moses te a ho tih a voek uh hatah, “BOEIPA mikhmuh
ah mamih manuca a pal vaengah m'pal uh palueng mako. 4 Bang ham nim BOEIPA
kah hlangping he, kaimih neh ka rhamsa khaw pahoi duek sak ham he nim khosoek
la nang khuen? 5 He hmuen thae la kaimih khuen ham te Egypt lamloh kaimih nan
caeh puei he bang ham nim? Cangti, thaibu, misur neh tale hmuen khaw tal tih ok
ham tui khaw om pawh,” a ti uh.
6 Te dongah Moses neh Aaron tah hlangping mikhmuh lamloh tingtunnah
dap thohka la cet rhoi tih a maelhmai neh a bakop rhoi vaengah BOEIPA kah
thangpomnah tah amih rhoi taengah a phoe pah.
7 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 8 “Conghol te pom lamtah namah
neh na manuca Aaron khaw rhaengpuei khui ah tingtun van. Amih mikhmuh ah
thaelpang te voek lamtah a tui m'paek bitni. Te vaengah thaelpang lamkah tui te
amih ham khuen lamtah rhaengpuei neh a rhamsa te tul,” a ti nah.
9 Te dongah amah a uen van bangla Moses loh BOEIPA mikhmuh lamkah conghol
te a loh. 10 Te phoeiah Moses neh Aaron tah thaelpang hmai ah hlangping neh tingtun
uh tih amih te, “Hlang koek rhoek hatun uh laeh, he thaelpang lamkah nim nangmih
ham tui kam paek ve?” a ti nah.
11 Moses loh a kut a thueng tih thaelpang te a conghol neh hnavoei a boh. Te
vaengah tui muep phuet tih rhaengpuei neh a rhamsa loh a ok.
12 Tedae BOEIPA loh Moses taeng neh Aaron taengah, “Kai he Israel ca rhoek
mikhmuh ah kai he a ciim la nan tangnah rhoi moenih. Te dongah hlangping he
a taengah ka paek khohmuen la na pawk uh mahpawh,” a ti nah.
13 He Israel ca rhoek loh BOEIPA a ho nah Meribah tui ni. Tedae amih taengah
amah ciim uh coeng.

Edom Loh A Haek

14 Kadesh lamlong tah Moses loh Edom manghai taengla puencawn a tueih tih, “Na
manuca Israel he na ming, bongboepnah cungkuem loh kaimih m'mah coeng. 15 A pa
rhoek he Egypt la suntla uh tih kum te yet Egypt ah kho ka sak uh. Tedae Egypt loh
kaimih taeng neh a pa rhoek taengah khaw thae a huet uh. 16 Tedae BOEIPA taengla
ka pang uh dongah kaimih ol a yaak tih puencawn han tueih. Te phoeiah kaimih he
Egypt lamloh n'khuen tih na khorhi bawt kah khopuei Kadesh ah ka om uh coeng
he. 17 Na khohmuen lamlong he ka kat uh mai eh. Lohma long neh misurdum long
khaw ka kat uh mahpawh, tuito tui khaw ka o uh mahpawh, manghai longpuei ah
ni ka caeh uh eh, na khorhi ka poeng hil banvoei bantang ka phael uh mahpawh” a
ti nah. 18 Tedae Edom loh anih te, “Kai longah kat boeh, nang doe hamla cunghang
kang khuen ve,” a ti nah.
19 Te vaengah Israel ca rhoek loh, “Longpuei ah ka cet uh
mai
eh. Na tui te kamah neh ka boiva long khaw ka ok atah a phu kam
van paek bitni. Olka om mahpawh ka kho dongah ka kat uh mai eh,” a ti nah.
20 “Cet uh boeh,” a ti neh Edom te anih doe ham pilnam hlangping neh, tlungluen
kut neh pawk. 21 Israel paek ham
neh
a khorhi long kat ham Edom loh a aal van neh Israel khaw a taeng lamloh hoi uh.

Aaron kah Dueknah

22 Kadesh lamloh a caeh uh phoeiah Israel ca rhaengpuei boeih Hor tlang la pawk
uh. 23 Edom khohmuen rhi kah Hor tlang ah BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek
tih, 24 “Aaron te a pilnam taengla khoem uh saeh. Meribah tui ah ka ol te nan koek
uh dongah Israel ca rhoek taengah ka paek khohmuen la kun boel saeh. 25 Aaron
neh a capa Eleazar te khuen lamtah Hor tlang cet. 26 Aaron kah a himbai te pit pah

lamtah a capa Eleazar te bai sak. Aaron tah duek vetih pahoi khoem uh pawn ni," a ti nah.
27 BOEIPA kah a uen bangla Moses loh a ngai tih rhaengpuei boeih kah mikhmuh
ah Hor tlang la cet uh. 28 Te phoeiah Moses loh Aaron kah a himbai te a pit pah tih
a capa Eleazar te a bai sak. Te vaengah Aaron tah tlang lu ah pahoi duek coeng tih
Moses neh Eleazar bueng te tlang lamloh suntla rhoi. 29 Rhaengpuei boeih loh Aaron
a pal te a hmuh uh vaengah tah Aaron te Israel imkhui pum loh Khohnin sawmthum
a rhah uh.

21

Kanaan Manghai Yawk

1 Tuithim kah khosa Arad manghai Kanaan loh Atharim longpuei ah Israel a pawk
te a yaak vaengah Israel te a vathoh tih tamna la a sol. 2 Te vaengah Israel loh BOEIPA
taengah olcaeng neh a caeng tih, "He pilnam he ka kut ah nan paek la nan paek atah
a khopuei khaw ka thup bitni," a ti nah.
3 BOEIPA loh Israel kah ol te a yaak dongah Kanaan te a paek. Te dongah amih neh
a khopuei te a thup tih a hmuen ming te Hormah a sak.

Rhohum Rhul

4 Hor tlang lamloh carhaek tuili longpuei la Edom khohmuen te lan ham cet uh.
Tedae longpueng ah pilnam kah hinglu tah a huet pah. 5 Te dongah pilnam loh Pathen
taeng neh Moses taengah, "Khosoek ah duek ham mai he balae tih Egypt lamloh
kaimih nang khuen. Buh om pawh, tui om pawh. Buh kak tangkik he kaimih kah
hinglu khaw a mueipuel coeng," a ti uh.
6 Te dongah BOEIPA loh pilnam taengah minyuk rhul te a tueih pah tih pilnam te
a tuk dongah Israel khui lamkah pilnam muep duek.
7 Te vaengah pilnam te Moses taengla cet tih, "BOEIPA taeng neh nang taengah ka
cal uh tholh coeng. BOEIPA taengah thangthui lamtah rhul te kaimih taeng lamloh
khoe mai saeh," a ti uh. Te dongah Moses te pilnam ham a thangthui pah.
8 Te dongah BOEIPA loh Moses te, "Namah loh minyuk saii lamtah rholik soah bang,
te vaengah nana om bitni, rhul kah a tuk boeih loh te te a hmuh vaengah hing ni," a
ti nah.
9 Te phoeiah Moses loh rhohum rhul te a saii tih rholik dongah a tai. Te a om
phoeiah atah rhul loh hlang a tuk akhaw rhohum rhul te a paelki tih hing.

Moab A Hil

10 Te phoeiah Israel ca rhoek te thoeih uh tih Oboth ah rhaeh uh. 11 Oboth lamloh
thoeih uh tih khomik khocuk kah Moab dan, Ijeabarim khosoek ah rhaeh uh. 12 Te
lamloh cet uh tih Zered soklong ah rhaeh uh. 13 Te lamloh cet uh tih Amori khorhi
lamkah aka pawk khosoek kah Arnon rhalvangan ah rhaeh uh. Moab khorhi kah
Arnon tah Moab laklo neh Amori laklo ah om.
14 Te dongah BOEIPA kah caemtloek cabu khuiah tah "Suphah kah Vaheb neh Arnon
soklong," a ti.
15 Soklong kah tuibah te Ar khosa la a doo tih Moab khorhi te a pangnat. 16 Te
lamloh Beer la thoeih uh tih tekah tuito ah tah BOEIPA loh Moses te, "Pilnam te coi
lamtah amih te tui ka pae eh?," a ti nah.
17 Te vaengah Israel loh hekah laa he a hlai. Tuito phuet lah, amah te doo lah.
18 Tuito te mangpa rhoek loh a too uh tih, pilnam hlangcong rhoek loh a vueh.
Mattanah khosoek lamloh a conghol neh a taem uh.

---

20. 28 Sung 29. 29; Lam 33. 38; Olr 10. 6. **21. 1** Lam 33. 40. **21. 4** Olr 2. 1. **21. 5** 1 Kaw 10. 9. **21. 9** 2 Mang 18. 4; Jn 3. 14.

19 Mattanah lamloh kaloh Nahaliel, Nahaliel lamloh Bamoth, 20 Bamoth lamloh
Moab khohmuen kah kolrhawk, Pisgah som neh khopong hmai kah a dan la thoeihuh.

Amori Manghai A Tloek

21 Israel loh Amori manghai Sihon taengah puencawn a tueih tih, 22 "Na khohmuen
longah ka kat mai eh, lohma li neh misurdum khuiah ka ael uh mahpawh, tuito tui
khaw ka o uh mahpawh, na khorhi ka poeng hil manghai longpuei bangla ka vai uh
bitni," a ti nah.
23 Tedae Sihon loh Israel te a khorhi longah kat sak pawh. Sihon loh a pilnam boeih
te a coi tih Israel doe ham khosoek la cet uh. Jahaz la a pawk vaengah Israel te a
tloek. 24 Te dongah Israel loh anih te cunghang ha neh a tloek tih a khohmuen te
Arnon lamloh Jabbok hil, Ammon koca taeng duela a huul pa. Te vaengah Ammon
koca khorhi tah cak.
25 Israel ca loh te kah khopuei boeih te a loh pah. Te dongah Israel loh Amori
khopuei rhoek boeih ah khaw, Heshbon neh a khobuel boeih ah khaw kho a sak.
26 Amori manghai Sihon kah khopuei Heshbon phoeiah tah lamhma kah Moab
manghai te a tloek tih a kut lamkah a khohmuen pum te Arnon duela a loh. 27 Te
dongah aka thuidoek rhoek loh, "Halo uh, Heshbon thoh uh lamtah Sihon khopuei
khaw sikim saeh," tila aka thuidoek rhoek loh a thuiuh.
28 Hmai te Heshbon lamloh puek tih Sihon khorha lamkah hmaisai loh Arnon kah
hmuensang boei, Moab Ar te a hlawp. 29 Anunae Moab nang aih te, Khemosh pilnam
na milh coeng, a capa rhoek! te hlangyong la, a canu rhoek khaw Sihon Amori
manghai taengah thongtla la a paek. 30 Amih te n'dong tih Heshbon tah Dibon duela
milh, Medeba taengkah Nophah duela m'pong sak uh coeng," a ti uh.
31 Te dongah Israel loh Amori khohmuen ah kho a sak. 32 Te phoeiah Moses loh
Jazer ah longyam la a tueih tih a khobuel rhoek te a buem, a huul uh phoeiah Amori
te pahoi a vai uh. 33 Te phoeiah mael uh tih Bashan longpuei a paan uh. Te vaengah
Bashan manghai Oga tah amih doe hamla amah khaw a pilnam boeih khaw, Edrei
caemtloeknah la cet.
34 Tedae BOEIPA loh Moses taengah, "Anih te rhih boeh, Na kut dongah anih neh a
pilnam boeih khaw, a khohmuen khaw kam paek coeng. Heshbon kah khosa, Amori
manghai Sihon taengah na saii bangla anih te saii van," a ti nah.
35 Te dongah a taengah rhaengnaeng khaw a sueng pawt hil amah khaw, a ca rhoek
khaw, a pilnam boeih khaw a tloek pa uh tih a khohmuen te a huul uh.

22

Balak loh Balaam A Coep

1 Te phoeiah Israel ca rhoek te cet uh tih Jerikho kah Jordan rhalvangan phai, Moab
kolken ah rhaeh uh. 2 Israel loh Amori taengah a saii boeih te Zippor capa Balak loh
a hmuh. 3 Israel he khaw muep a ping dongah Moab khaw pilnam mikhmuh ah
bakuep. Israel ca rhoek kah mikhmuh ah Moab a mueipuel. 4 Te dongah Moab loh
Midian kah a hamca rhoek taengah, "Vaito loh khohmuen kah baelhing a laem bangla
mamih kaepvai kah a cungkuem he hlangping loh a laem uh pawn ni," a ti nah.
Te vaeng tue ah Moab kah manghai tah Zippor capa Balak ni. 5 Te dongah a
pilnam paca rhoek kah khohmuen tuiva kaep kah Pethor Beor capa Balaam taengah
puencawn a tueih. Anih te a khue tih, "Egypt lamkah aka thoeng pilnam he, diklai
hman te a khuk tih kai imdan la kho a sak he. 6 Te dongah halo lamtah he pilnam he
kai lakah tah a tlung oeh dongah kai yueng la thaephoei thil mai laeh. Anih ngawn

21. 28 Jer 48. 45,46. **22. 5** Lam 31. 8; 2 Pet 2. 15,16; Jude 1. 11.

ham neh khohmuen lamloh anih ka haek thai khaming. Yoethen na paek hlang te a yoethen tih thae na phoei thil te tah thaephoei a yook te ka ming," a ti nah.
7 Te dongah Moab kah a hamca neh Midian kah a hamca rhoek khaw, amih kut khuikah bihma rhoek khaw cet uh. Balaam taengla a pha uh vaengah a taengah Balak ol te a thui uh. 8 Te vaengah amih te, "Hlaem at khaw pahoi rhaeh uh lamtah BOEIPA loh kai taengah a thui bangla nangmih taengah ol kam mael bitni," a ti nah.
Te dongah Moab mangpa rhoek tah Balaam taengah om uh.
9 Te vaengah Pathen loh Balaam te a paan tih, "Na taengkah rhoek he u hlang nim?" a ti nah.
10 Balaam loh Pathen taengah, "Moab manghai Zippor capa Balak loh kai taengla han tueih. 11 Egypt lamkah aka pawk pilnam loh diklai hman a khuk coeng ke. Te dongah halo anih te kai yueng la tap laeh. Anih tloek ham neh anih haek ham a coeng khaming," a ti nah.
12 Pathen loh Balaam te, "Amih taengah cet boeh, pilnam te a yoethen coeng tih thaephoei boeh," a ti nah.
13 Te dongah Balaam te mincang ah thoo tih Balak kah mangpa rhoek te, "Nangmih taengah kai caeh sak ham khaw BOEIPA loh a aal dongah namah kho la cet uh laeh," a ti nah.
14 Te dongah Moab mangpa rhoek tah thoo uh tih Balak taengla pawk uh. Te vaengah, "Balaam loh kaimih taengah lo ham a aal," a ti nah.
15 Tedae Balak loh amih lakah a yet ngai neh aka lalh ngai mangpa rhoek te a koei tih koep a tueih. 16 Balaam taengla a pawk uh vaengah amah te, "Zippor capa Balak loh, 'Kai taengla na lo ham te uelh boeh. 17 Nang te muep kan thangpom rhoe kan thangpom vetih kai taengah na thui boeih te ka ngai bitni. Te dongah halo lamtah he pilnam he kai yueng la tap mai,' a ti," a ti nah.
18 Tedae Balaam loh a doo tih Balak kah sal taengah, "Kai he Balak loh a im kah a bae la cak neh sui m'pae cakhaw Ka Pathen BOEIPA kah olka tah ka poe ham a coeng moenih, a yit a len khaw ngai ham ni. 19 Te dongah nangmih khaw he ah he hlaem at om uh mai laeh. Te daengah ni BOEIPA loh kai taengah thui hamla mebang a thap khaw ka ming eh?," a ti nah.
20 Khoyin ah tah Pathen te Balaam taengla cet tih amah te, "Nang te khue ham hlang rhoek ha pawk atah thoo lamtah amih neh cet. Tedae nang taengah kanthui ol mah ngai," a ti nah.
21 Balaam te mincang ah thoo tih a laak te a khih tih Moab mangpa rhoek taengla cet.

Balaam Kah Laak neh Puencawn

22 Tedae anih a caeh dongah Pathen thintoek te sai. Te dongah BOEIPA puencawn tah anih te longpueng ah khingkhoekkung bangla a pai pah. Te vaengah amah te a laak dongah ngol tih a taengah a tueihyoeih rhoi om. 23 Te vaengah BOEIPA kah puencawn tah longpuei ah pai tih a kut dongah a cunghang a yueh te laak loh a hmuh. Te dongah laak te long lamloh hooi uh tih lohma la cet. Te dongah longpuei la mael sak ham Balaam lohlaak te a taam. 24 Tedae BOEIPA kah puencawn te misurdum kah longcaek ah a pai pah. He ah khaw vongtung, ke ah khaw vongtung a om pah. 25 Laak loh BOEIPA kah puencawn te a hmuh vaengah pangbueng te a nen tih Balaam kho te pangbueng dongah a nen thil. Te dongah laak a taam te a khoep. 26 Tedae BOEIPA kah puencawn loh koep a kan tih banvoei bantang la mael ham la longpuei aka om pawh hmuen ah a caek la pai. 27 Laak loh BOEIPA kah puencawn te a hmuh vaengah Balaam dangah a kol pah. Te vaengah Balaam thintoek te sai tih laak te conghol neh a taam.
28 Te vaengah BOEIPA loh laak kah aka te a ong pah tih Balaam te, "Nang taengah balae ka saii tih kai thik thum nan boh," a ti nah.

29 Balaam loh laak te, “Kai he nan poelyoe dongah he, ka kut ah cunghang om vetih
nang kang ngawn laeh mako,” a ti nah.
30 Laak loh Balaam te, “Kai he nang kah laak moenih a? Kai soah he tahae khohnin
due koep na ngol, he he nang taengah saii ham ka hmaiben khaw ka hmaiben nim?,”
a ti vaengah, “Pawh,” a ti nah.
31 Te vaengah BOEIPA loh Balaam mik te a phen pah. Te dongah a kut ah a cunghang
a pom tih longpuei ah aka pai BOEIPA kah puencawn te a hmuh. Te daengah buluk
tih a thintoek neh bakop. 32 BOEIPA kah puencawn loh anih te, “Balae tih na laak
te thik thum na boh, ka hmai ah longpuei a mueng dongah kai he khingkhoekkung
la ka pawk. 33 Laak loh kai m'hmuh dongah ka mikhmuh lamloh voei thum a rhael.
Ka mikhmuh lamloh rhael pawt koinih nang te khaw kang ngawn pawn vetih anih
bueng ka hing sak khaming.
34 Balaam loh BOEIPA kah puencawn taengah, “Longpuei ah kai mah ham na pai
te ka ming pawt dongah ka tholh coeng. Na mik ah a thae oeh atah kai he ka mael
voithum mael pawn ni,” a ti nah.
35 BOEIPA kah puencawn loh Balaam te, “Hlang rhoek neh cet lamtah nang taengah
ka thui ol te mah thui,” a ti nah.
Te dongah Balaam khaw Balak kah mangpa rhoek taengah cet. 36 Balaam halo
te Balak loh a yaak van neh khorhi khobawt, Arnon khorhi kah Moab khopuei ah
anih te doe hamla cet. 37 Te vaengah Balak loh Balaam te, “Nang te khue ham nang
taengah kan tueih rhoe kan tueih moenih a? Balae tih kai taengla na lo pawh, nang
thangpom ham ka coeng tang moenih a?” a ti nah.
38 Balaam loh Balak te, “Nang taengla ka pawk coeng he, ol pakhat khaw thui ham
ka coeng khaw ka coeng venim? Pathen loh ka ka dongah a khueh te ka thui eh?,” a
ti nah.
39 Te phoeiah Balaam te Balak taengah cet tih Kirjathhuzoth la pawk rhoi. 40 Te
vaengah Balak loh saelhung neh boiva khaw a ngawn tih Balaam taeng neh amah
taengkah mangpa rhoek taengah a thak.
41 Mincang a pha vaengah Balak loh Balaam te a loh tih Bamothbaal la a khuen. Te
vaengah pilnam a bawtnah lamloh pahoi tueng.

23

Balaam kah Olrhuh

1 Balaam loh Balak taengah, “He ah he kai ham hmueihtuk parhih suem lamtah he
ah he kai ham vaito pumrhih neh tutal pumrhih han tawn,” a ti nah.
2 Balaam kah a thui bangla Balak loh a saii tangloeng tih Balak neh Balaam loh
hmueihtuk dongah vaito neh tutal te
a paan puei . 3 Te phoeiah Balaam loh Balak te, “Namah kah hmueihhlutnah
taengah ana pai lamtah ka caeh vaengah kai doe hamla BOEIPA loh m'mah khaming.
Kai taengah mebang ol ham phoe akhaw nang taengah ka puen bitni,” a ti nah
tih caphoei cuk la cet. 4 Pathen loh Balaam te ana mah tangloeng tih a taengah,
“Hmueihtuk parhih ka hol tih hmueihtuk soah vaito neh tutal ka tloeng coeng,” a ti
nah.
5 BOEIPA loh Balaam kah ka ah ol a khueh phoeiah tah, “Balak taengla mael lamtah
he he thui pah,” a ti nah.
6 Te dongah anih te a mael hatah a hmueihhlutnah taengah amah neh Moab
mangpa tom te tarha pai uh.

Olrhuh Pacuek

7 Te phoeiah a thuidoeknah a poh tih, “Khothoeng tlang lamkah Moab manghai
Balak loh kai he Aram lamloh m'mawt tih, 'Halo laeh, kai yueng la Jakob te thaephoei
thil laeh, halo laeh, Israel te kosisah thil,’ a ti. 8 Pathen loh a tap pawt te metlam ka
tap vetih, BOEIPA loh kosi a hong pawt ah metlam kosi ka hong eh? 9 Lungpang soi
lamloh amah te ka hmuh tih som rhoek lamloh amah te ka mae. Pilnam he bueng
he kho a sak tih namtom khuiah ana moeh moenih. 10 Jakob laipi neh Israel hlopli
kah hlangmi te unim aka tae thai? Ka hinglu khaw aka thuem kah dueknah dongah
duek saeh lamtah ka hmailong khaw amah la om saeh,” a ti.
11 Te vaengah Balak loh Balaam te, “Kai taengah balae na saii, ka thunkha tap ham
nang kan loh dae yoethen la yoethen na paek coeng he,” a ti nah.
12 Te dongah a doo tih, “BOEIPA amah loh ka ka a khueh te thui ham ka ngaithuen
mahpawt nim? a ti nah.

Olrhuh Pabae

13 Te dongah amah te Balak loh, “Kamah neh hmuen tloe la cet khaw cet mai mai
sih. Te ah ni amah te na hmuh thai eh, he lamlong tah a hmoi ni dawk na hmuh dae
a cungkuem na hmuh moenih. Te dongah ke lamloh kai yueng la anih te tap laeh,” a
ti nah.
14 Te phoeiah anih te Pisgah somtung kah Zophim khohmuen la a khuen. Te
vaengah hmueihtuk parhih a suem tih hmueihtuk soah vaito neh tutal a nawn. 15 Te
phoeiah Balak te, “Kai ke la pawk vaengah namah kah hmueihhlutnah taengah he
ana pai,” a ti nah.
16 Te vaengah BOEIPA loh Balaam te a mah tih a ka dongah ol a sang pah phoeiah,
“Balak taengah mael lamtah he he thui pah,” a ti nah.
17 Te phoeiah a taengla a mael hatah anih kah hmueihhlutnah taengah amah kah
Moab mangpa rhoek khaw tarha ana pai uh. Te vaengah Balak loh anih te, “BOEIPA
loh balae a thui,” a ti nah.
18 Te dongah a thuidoeknah te a poh tih, “Balak aw thoo lamtah hnatun lah, Zippor
capa khaw kai taengla hnakaeng lah.
19 Pathen tah laithae hlang pawt tih hlang capa bangla dam a ti a? A ti coeng
phoeiah a saii moenih a? A thui phoeiah a thoh puei moenih a?
20 Yoethen paek ham ka dang dongah a yoethen coeng tih ka yueh thai moenih
ne. 21 Jakob khuiah boethae te paelki pawt tih Israel khuiah thakthaenah a hmuh
moenih. A Pathen Yahweh tah a taengah om tih a khui ah manghai kah tamlung la a
om pah. 22 Pathen loh amih te Egypt lamloh amah taengah cung ki bangla a khuen.
23 Jakob te lung loh a noeng moenih, Israel te bihma loh a noeng moenih. Pathen
loh Jakob neh Israel ham mebang a saii khaw a tue van vaengah a thui. 24 Pilnam te
sathuengnu bangla a thoh tih sathueng bangla a kuel. Maeh a ngaeh tih salaem thii
a ok duela yalh tlaih pawh. 25 Te dongah Balak loh Balaam te, “Anih tap ham khaw
tap boel lamtah yoethen sak ham khaw anih te yoethen pae boeh,” a ti nah.
26 Balaam loh a doo tih Balak taengah, “Thui ham koi
te
nang taengah kan thui moenih a?A cungkuem dongah BOEIPA kah a thui te ni
ka saii eh.

Olrhuh Pathum

27 Te phoeiah Balak loh Balaam taengah, “Cet mai dae sih, hmuen tloe la nang kang
khuen saeh lamtah Pathen mik ah thuem mai khaming. Te lamloh kai yueng la anih
te tap mai,” a ti nah.
28 Te dongah Balak loh Balaam te khopong hmai la aka dan Peor somtung la a
khuen.

29 Balaam loh Balak te, “He ah he kai ham hmueihtuk parhih suem lamtah he ah
he kai ham vaito pumrhih neh tutal pumrhih han tawn,” a ti nah.
30 Te dongah Balaam kah a thui bangla Balak loh a ngai tih vaito neh tutal
hmueihtuk soah a nawn.

24

1 Israel yoethen paek te BOEIPA mikhmuh ah hoeikhang tila Balaam loh a hmuh
dongah lung te doe ham voei vai khaw cet pawh. Te dongah a maelhmai te khosoek
la a khueh. 2 Balaam loh a mik a huel vaengah Israel te amah koca la kho a sak tih
Pathen Mueihla a soah a om te a hmuh. 3 Te vaengah a thuidoeknah te a poh tih Beor
capa Balaam olphong neh mikdai dai hlang kah olphong te a thui.
4 Pathen ol aka ya kah olphong tah Tlungthang mikhlam aka tla te a hmuh tih a
mik a dai. 5 Jakob nang kah dap neh Israel nang kah dungtlungim tah metlam a
hoeikhang. 6 Soklong bangla langdai, tuiva kah dum bangla, BOEIPA kah a phung
thingul bangla, tui taengkah lamphai bangla, 7 A tuiduen lamloh tui sih tih a tiingan
khaw tui yet dongah om. A manghai Agag lakah a vetih a ram a phueih ni. 8 Pathen
loh anih te Egypt lamloh amah taengah cung ki bangla a loh. A rhal namtom te a
ngaeh coeng dongah a rhuh te a cilh vetih a thaltang neh a phop ni. 9 Sathueng neh
sathuengnu bangla koisu tih yalh phoeiah tah anih aka haeng te unim? Nang loh
yoethen na paek te a yoethen tih nang loh thae na phoei khaw thaephoei a yook.
10 Te vaengah Balak kah thintoek te Balaam taengah sai tih a kut te a paeng. Balak
loh Balaam te, “Ka thunkha rhoek te tap ham ni nang kang khue dae he rhoek kah
yoethen la voei thum yoethen na paek coeng he. 11 Te dongah namah hmuen la nang
te yong laeh. Nang te kan thangpom rhoe kan thangpom eh ka ti coeng dae BOEIPA
loh nang te thangpomnah lamkah n'hloh coeng ne,” a ti nah.
12 Te dongah Balaam loh Balak te, “Kai taengla na puencawn nan tueih taengah
khaw ka thui moenih a? 13 Kai he Balak loh cak neh sui a im kah a bae la m'pae
cakhaw BOEIPA olka te poe hamla ka coeng moenih. Then cakhaw thae cakhaw ngai
ham om. Ka lungbuei lamlong pataeng BOEIPA kah a thui te ni ka thui eh ka ti. 14 Kai
tah ka pilnam taengla ka cet pawn ni he. Halo lamtah hmailong tue ah he pilnam loh
na pilnam soah a saii ham te nang kang uen eh?,” a ti nah.

Olrhuh Pali

15 Te phoeiah a thuidoeknah a dangrhoek tih Beor capa Balaam kah olphong neh
mik aka dai hlang kah olphong te a thui. 16 Pathen kah olthui aka ya tih Khohni
mingnah aka ming, tlungthang mikhlam aka hmu tih a bakop doela mik aka dai kah
olphong loh, 17 Amah te ka hmuh dae tahae ah moenih, amah te ka mae dae yoei
pawh. Jakob lamkah aisi thoeng vetih Israel lamloh mancai thoo ni. Moab baengki
a phop pah vetih Seth koca te boeih a phuet ni. 18 Edom kah a pang om vetih a
thunkha Seir kah a pang om cakhaw Israel loh thadueng neh a saii ni. 19 Jakob
lamloh a taemrhai vetih khopuei kah rhaengnaeng te a milh sak ni. 20 Amalek te a
hmuh vaengah a thuidoeknah a poh tih, “Amaklek tah namtom kah a tongnah la om
dae a hmailong tah pocinah la om. 21 Keni te a hmuh vaengah a thuidoeknah te a
poh tih, “Na ngolhmuen khangmai tih thaelpang soah bu na khueh. 22 Tedae hatah
Assyria loh nang n'sol duela Kain te hlup hamla om bitni,” a ti nah.
23 A thuidoeknah a poh tih, “Anunae Pathen loh te a saii vaengah unim aka hing
ve? 24 Kittim lihmoi lamkah timbaw rhoek neh Assyria khaw phaep uh ni. Eber khaw
a phaep uh ni. Tedae amah khaw pocinah ham ni,” a ti nah.

---

24. 9 Suen 49. 9; Suen 12. 3.

25 Te phoeiah Balaam te thoo tih aka cet te amah hmuen la mael. Te dongah Balak
khaw amah longpuei la cet.

25

Israel Loh Baal A BawK

1 Israel te Shittim ah kho a sak vaengah pilnam tah cukhalh hamla Moab nu rhoek
taengah poeih uh. 2 Te vaengah pilnam te amih kah pathen hmueih kung la a khue
uh. Te dongah pilnam loh a caak tih amih kah pathen taengah bakop uh. 3 Tedae
Israel te Baalpeor neh a sun uh dongah BOEIPA kah thintoek tah Israel taengah sai.
4 Te vaengah BOEIPA loh Moses te, “Pilnam kah a lu boeih te khuen lamtah amih te
khosae kah BOEIPA hmai ah hoeng laeh. Te daengah ni BOEIPA kah thintoek thinsa
he Israel lamloh a mael eh?,” a ti nah.
5 Te dongah Moses loh Israel kah laitloek rhoek taengah, “A hlang rhoek khuiah
Baalpeor taengla aka sun hlang te ngawn,” a ti nah.

Phinekha Tomban

6 Te vaengah Israel ca rhoek khui lamkah hlang pakhat te pakcak ha pawk tih a
manuca rhoek taengkah Moses mikhmuh neh tingtunnah dap thohka kah aka rhap
Israel ca rhaengpuei boeih kah mikhmuh ah Median nu te a khuen pah. 7 Khosoih
Aaron capa Eleazar koca Phinekha loh a hmuh vaengah rhaengpuei lakli lamloh thoo
tih a kut dongah cai a muk. 8 Te phoeiah Israel hlang hnukah popuei khuila kun tih a
boktlap la Israel tongpa neh huta te a kotak hil a thun. Te daengah lucik khaw Israel
ca taeng lamloh cing. 9 Tedae lucik ah aka duek he thawng kul thawng li lo.
10 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 11 “Amih lakli ah ka thatlainah neh
ka thatlai vaengah Khosoih Aaron capa Eleazar koca Phinekha loh ka kosi te Israel
ca rhoek taeng lamkah a mael sak. Te dongah ni Israel ca rhoek te ka thatlainah neh
ka khah pawh. 12 Te dongah thui pah, ka paipi he a taengah rhoepnah la ka paek
coeng. 13 A Pathen ham a thatlai pah tih Israel ca rhoek ham a dawth pah yueng te
anih ham neh amah hnukkah a tiingan ham kumhal ah khosoihbi paipi la om ni,” a
ti nah.
14 Te vaengah Median nu neh a ngawn la a ngawn Israel hlang a ming tah, Simeon
napa im kah khoboei Salu capa Zimri, 15 Median nu a ngawn uh kah a ming tah amah
Midian khuiah a napa im kah namtu boeilu, Zur canu Kozbi ni.

Midian Soah Kutthungnah

16 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 17 “Median te daengdaeh lamtah amih
te ngawn. 18 Amih loh nangmih te a rhaithinah neh n'daengdaeh. Peor kah ol dongah
khaw Midian khoboei canu Kozbi kah ol dongah nangmih te n'rhaithi bal. Peor ol
bangla a tanu te lucik hnin ah ngawn,” a ti nah.

26

Pabae Hlangmi Soepnah

1 Lucik a om hnukah BOEIPA loh Moses neh khosoih Aaron capa Eleazar te a voek
tih, 2 “Israel ca rhaengpuei boeih hlangmi te tongpaca khui lamloh kum kul neh a so
hang tah a napa imko neh Israel khuiah caempuei la aka cet boeih te soep laeh,” a ti
nah.

---

26. 1 Lam 1. 1-46.

3 Te dongah Moses neh khosoih Eleazar loh amih te Moab kolken kah Jerikho Jordan
ah a voek tih, 4 “Tongpaca khui lamkah kum kul neh a so hang tah BOEIPA kah a uen
bangla tae,” a ti nah.

Moses neh Egypt kho lamkah aka coe Israel ca rhoek tah, 5 Israel caming Reuben
lamloh Reuben koca rhoek, Enok lamloh Hanokhi koca, Pallu lamloh Pallu koca,
6 Khetsron lamloh Khetsron koca, Karmee lamloh Karmee koca, 7 Reuben koca he
a soep vaengah thawng sawmli thawng thum neh ya rhih sawmthum lo. 8 Pallu koca
lamloh Eliab, 9 Eliab koca la Nemuel, Dathan neh Abiram tih, Dathan neh Abiram tah
Moses neh Aron aka hnuei rhaengpuei khuikah mingthang neh pang rhoi. BOEIPA
taengah a hnueih uh vaengkah Korah hlangboel khuiah khaw om rhoi. 10 Diklai loh
a ka te a ang tih amih te a dolh vaengah Korah hlangboel tah duek. Hmai loh a
hlawp hlang yahnih sawmnga khaw rholik banghui la om uh. 11 Tedae Korah ca
rhoek a duek uh moenih. 12 Simeon koca khaw amamih cako ah, Nemuel lamloh
Nemuel koca, Jamin lamloh Jamin koca, Jakhin lamloh Jakhin koca, 13 Zerah lamloh
Zarkhii koca, Saul lamloh Saul koca, 14 Simeon koca he thawng kul thawng hnih neh
ya hnih lo. 15 Gad ca rhoek khaw amah cako ah, Zephon lamloh Zephon koca, Hakki
lamloh Hakki koca, Shuni lamloh Shuni koca, 16 Ozni lamloh Ozni koca, Eri lamloh
Eri koca, 17 Arod lamloh Arodi koca, Areli lamloh Areli koca, 18 Gad ca rhoek kah koca
he thawng sawmli neh ya nga la a soep. 19 Judah ca rhoi he Er neh Onan dae Er neh
Onan te Kanaan khohmuen ah duek. 20 Judah ca rhoek khaw amah koca la om uh.
Shelah lamloh Shelahni koca, Perez lamloh Perez koca, Zerah lamloh Zarkhii koca,
21 Perez ca rhoek ah, Khetsron lamloh Khetsron koca, Hamul lamloh Hamul koca la
om uh. 22 Amih Judah koca rhoek he thawng sawmrhih thawng rhuk neh ya nga la a
soep. 23 Issakhar koca khaw amah cako lamtah, Tola lamkah Tola koca, Puvah lamloh
Puni koca, 24 Jashub lamloh Jashub koca, Shimron lamloh Shimron koca, 25 Issakhar
koca he thawng sawmrhuk thawng li ya thum la a soep. 26 Zebulun ca rhoek khaw
amah cako lamtah Sered lamloh Sered koca, Elon lamloh Eloni koca, Jahleel lamloh
Jahleel koca om. 27 Amih Zebulon koca rhoek he thawng sawmrhuk neh ya nga la a
soep. 28 Joseph ca rhoek he amah cako lamtah Manasseh neh Ephraim. 29 Manasseh
koca la, Makir lamloh Makir koca om. Te dongah Makir loh Gilead a sak tih Gilead
lamloh Giladi koca la om. 30 Gilead ca rhoek he, Iezer lamloh Iezer koca, Helek lamloh
Heleki koca, 31 Asriel lamloh Asriel koca, Shekhem kah Shekhemi koca, 32 Shemida
kah Shemida koca, Hepher kah Hepher koca, 33 Hepher capa Zelophehad he a taengah
ca tongpa om pawt tih huta rhoek dawk om. Zelophehad canu rhoek kah a ming tah
Mahlah, Noah, Hoglah, Milkah neh Tirzah 34 Manasseh koca rhoek he khaw a hlangmi
la thawng sawmnga thawng hnih neh ya rhih la a soep uh. 35 Ephraim ca rhoek
he amah koca lamtah, Shuthela lamloh Shutheli koca, Bekher lamloh Bekeri koca,
Tahan lamloh Tahani koca la om. 36 Shuthela ca rhoek he khaw, Eran lamloh Erani
koca la om. 37 Ephraim ca koca rhoek he a hlangmi la thawng sawmthum thawng
hnih neh ya nga la a soep uh. He rhoek he Joseph ca rhoek lamkah amih koca
rhoek ni. 38 Benjamin kah ca lamkah amih koca rhoek he, Bela lamloh Belee koca,
Ashbel lamloh Ashbeli koca, Akhiram lamloh Akhirami koca la, 39 Shupham lamloh
Shuphami koca la, Hupham lamloh Humphami koca la om. 40 Bela ca rhoi Ard neh
Naaman om. Ardee koca neh Naaman lamkah Naamani koca om. 41 Benjamin ca
rhoek he amah koca ah tah a hlangmi la thawng sawmli thawng nga neh ya rhuk la
a soep uh. 42 Dan ca rhoek he amah koca ah tah Shuham lamloh Shuhami koca la
om. He rhoek ni amih koca khuiah Dan koca la aka om. 43 Shuhami koca boeih he
a hlangmi la thawng sawmrhuk thawng li neh ya li la a soep. 44 Asher ca rhoek he
amah koca ah tah, Imnah lamloh Imnah koca la, Ishee lamloh Jesuih koca la, Beriah
lamloh Breiah koca la, 45 Beriah ca rhoi, Heber lamloh Herbari koca la, Malkhiel
lamloh Makhiel koca om. 46 Asher kah canu ming tah Serah ni. 47 Asher ca rhoek

kah koca he a hlangmi lamtah kah thawng sawmnga thawng thum neh ya li soep.
48 Naphtali ca rhoek he amah koca lamtah, Jahzeel lamloh Jahzeeli koca la, Guni
lamloh Goni koca la, 49 Jezer lamloh Jezeri koca la, Shillem lamloh kah Shillemi koca
la om. 50 Naphtali koca rhoek he amah koca lamtah a hlangmi khaw thawng sawmli
thawng nga neh ya li louh. 51 Israel ca rhoek he hlangmi la thawng ya rhuk neh
thawngkhat ya rhih sawmthum lo.
52 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te voek tih, 53 “Amih te a ming tarhing ah
khohmuen he rho la tael uh saeh. 54 Miping ham tah a rho te len sak lamtah a
sii ham tah a rho te hnop pah. Hlang te a ka neh a soep tarhing ah a rho te phaeng
saeh. 55 Khohmuen te hmulung loh dawk tael saeh lamtah a napa koca rhoek kah
ming tarhing la pang uh saeh. 56 hmulung kah a ka tarhing ah hlangping neh hlangsi
laklo ah a rho te tael saeh,” a ti nah.
57 Levi rhoek kah hlangmi he amah koca lamtah, Gershon lamloh Gershon koca,
Kohath lamloh Kohathi koca, Merari lamloh Merari koca la om. 58 He Levi koca khui
lamkah, Libni koca, Khebroni koca, Makhali koca, Musihe koca, Korah koca om tih
Kohath loh Amram a sak. 59 Amram kah a yuu ming tah Levi canu Jochebed ni. Anih
te Egypt ah Levi ham a cun pah coeng. Anih long khaw Amram ham Aaron, Moses
neh a ngannu Miriam te a cun pah. 60 Aaron loh Nadab neh Abihu, Eleazar neh
Ithamar a sak. 61 Tedae Nadab neh Abihu tah BOEIPA mikhmuh ah kholong hmai a
khuen rhoi dongah duek rhoi. 62 Te vaengah amih kah hlangmi aka om rhoek tongpa
hlakhat ca neh a so hang boeih tah thawng kul neh thawng thum la a soep uh. Tedae
amih te Israel ca lakli ah rho a phaeng pawt dongah Israel ca rhoek lakli ah soep uh
thil pawh.
63 He rhoek he Moses neh khosoih Eleazar loh a soep vaengah Jerikho Jordan kah
Moab kolken ah Israel ca rhoek te a soep rhoi. 64 Tedae Moses neh khosoih Aaron
kah a soep khui lamloh Sinai khosoek kah Israel ca rhoek a soep vaengkah hlang te
tah te rhoek taengah thum pawh. 65 Amih te khosoek ah duek rhoe duek ham khaw,
Jephunneh capa Kaleb neh Nun capa Joshua bueng pawt atah amih lamkah hlang a
sueng pawt ham khaw BOEIPA loh a thui coeng dongah ni.

27

Canu Kah Rhopangnah Olka

1 Joseph capa Manasseh koca kah, Manasseh capa Makir kah a ca Gilead capa
patoeng Hepher capa Zelophehad canu rhoek te kun uh. A canu rhoek ming he
Mahlah, Noah, Hoglah, Milkah neh Tirzah. 2 Amih te Moses mikhmuh neh khosoih
Eleazar mikhmuh ah, tingtunnah dap thohka kah khoboei rhoek neh rhaengpuei
boeih kah mikhmuh ah pai uh tih, 3 “A pa he khosoek ah duek tih amah he BOEIPA
aka tuentah kah hlangboel lakli neh Korah kah hlangboel khuiah khaw a om moenih.
Amah kah tholhnah dongah duek tih a taengah ca tongpa om pawh. 4 Balae tih a
cako khui lamloh a pa ming a hma eh? A taengah ca tongpa a om pawt neh a pa kah
manuca lakli ah kaimih he khohut m'pae van,” a ti uh.
5 Te dongah Moses loh amih kah laitloeknah te BOEIPA mikhmuh la a khuen.
6 Te dongah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 7 “Zelophehad canu rhoek kah a thui
te thuem, amih te a napa kah pacaboeina lakli ah rho la khohut te pae rhoela pae. A
napa rho te amih taengah mael. 8 Israel ca rhoek te voek lamtah thui pah. Hlang he
duek tih a taengah ca tongpa a om pawt atah anih kah rho te a canu taengah mael.
9 Anih te canu a om pawt atah anih kah rho te a manuca taengah pae. 10 Anih te

26. 52 Lam 34. 13; Josh 14. 1,2. **26. 60** Lam 3. 2. **26. 61** Tho 10. 1,2; Lam 3. 4. **26. 65** Lam 14. 26-35. **27. 7** Lam 36. 2.

manuca a om pawt bal atah anih kah rho te a napa kah a manuca taengah pae. 11 A napa te a manuca a om pawt atah anih kah rho te a cako khuiah anih neh aka yoei a thii a saa taengah pae lamtah pang saeh. BOEIPA loh Moses a uen bangla Israel ca rhoek ham laitloeknah khosing la om saeh," a ti nah.

Moses Yueng Joshua

12 Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "Abarim tlang ah he yoeng lamtah Israel ca rhoek taengah ka paek khohmuen te so lah. 13 Te te na hmuh van phoeiah tah na maya Aaron a khoem uh bangla nang khaw na pilnam taengla na khoem uh ni. 14 Rhaengpuei kah tohhaemnah dongah Zin khosoek ah ol na koek dongah. Zin khosoek, Kadesh Meribah tui kung, amih mikhmuh kah tui taengah kai he nan ciim ham om ta a ti nah.

15 Te dongah Moses loh BOEIPA te a thui pah tih, 16 "Pumsa boeih kah Mueihla Pathen BOEIPA loh rhaengpuei soah hlang pakhat khueh saeh. 17 Anih te amih mikhmuh ah vuenva vetih amih mikhmuh ah kunael bitni. Te vaengah amih a khuen vetih amih te a pawk puei bitni. Te dongah amih, BOEIPA kah hlangboel he a dawn pawh boiva bangla om mahpawh," a ti nah.

18 BOEIPA loh Moses taengah, "Nun capa Joshua te namah taengla lo. Tekah hlang tah a soah mueihla a om dongah anih te na kut tloeng thil. 19 Anih te khosoih Eleazar mikhmuh neh rhaengpuei boeih kah mikhmuh ah pai sak lamtah amah te amih mikhmuh ah rhep uen. 20 Na mueithennah te anih taengah na pak daengah ni Israel ca rhoek rhaengpuei boeih loh a ngai uh eh. 21 Te vaengah khosoih Eleazar mikhmuh ah pai saeh lamtah BOEIPA mikhmuh ah Urim kah laitloeknah bangla anih te dawt saeh. Amah taengkah Israel ca boeih neh rhaengpuei boeih taengah khaw a ol bangla vuenva uh saeh lamtah anih ol bangla kunael uh saeh," a ti nah.

22 BOEIPA loh amah a uen bangla Moses loh a saii. Te dongah Joshua te a khuen tih khosoih Eleazar mikhmuh neh rhaengpuei boeih kah mikhmuh ah anih te a pai sak. 23 Te phoeiah tah anih soah a kut a tloeng tih BOEIPA loh Moses kut ah a thui bangla anih te a uen.

28

Nawnnah Kawng

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 "Israel ca te uen lamtah amih te thui pah. Kai kah nawnnah neh kai buh khaw, kai kah hmaihlutnah ham kamah kah hmuehmuei botui te amah khoning vaengah kai taengla khuen ham ngaithuen uh.

Hnin Takuem Kah Nawnnah

3 Te dongah he he amih te thui pah. Sainoek hmueihhlutnah dongah hnin at ham tu kum khat ca, a hmabuet pumnit te BOEIPA taengah hmaihlutnah la khuen uh. 4 Mincang ah tu pumat nawn lamtah tu pabae te kholaeh vaengah nawn. 5 Khocang ham tah cangnoek parha dongkah vaidam te bunang pali dongkah a sui situi neh thoek pah. 6 Sainoek hmueihhlutnah he Sinai tlang ah ni BOEIPA taengkah hmaihlutnah hmuehmuei botui la ana saii coeng. 7 Tuisi bunang pali neh tu pumat te hmuencim ah BOEIPA kah cangsi tuisi la suep. 8 Tuca pabae mincang kah khosaa neh a tuisi bangla kholaeh ah saii lamtah BOEIPA taengah hmuehmuei botui hmaihlutnah la nawn.

Sabbath Kah Nawnnah

---

27. 12 Olr 3. 23-27; 32. 48-52. **27. 17** 1 Mang 22. 17; Ezek 34. 5; Mat 9. 36; Mark 6. 34. **27. 18** Sung 24. 13. **27. 21** Sung 28. 30; 1 Sam 14. 41; 28. 6. **27. 23** Olr 31. 23.

9 Sabbath hnin ah tah kumkhat tu ca a hmabuet pumnit, a tuisi situi neh a thoek
khocang vaidam doh nit te nawn. 10 Sabbath ah he Sabbath hmueihhlutnah phoeiah
sainoek hmueihhlutnah neh tuisi khaw khueh pah.

Hla Takuem Kah Nawnnah

11 Nangmih kah hla sae vaengah BOEIPA taengah hmueihhlutnah ham saelhung ca
vaito pumnit, tutal pumat neh, kumkhat tu ca a hmabuet pumrhih te nawn. 12 Vaito
pumat dongah situi neh a thoek khocang vaidam doh thum, tutal pakhat ham situi
neh a thoek khocang vaidam doh nit saeh. 13 Hmaihlutnah Tuca pumat dongah situi
neh a thoek khocang vaidam doh at, doh at saeh lamtah BOEIPA taengah hmuehmuei
botui hmaihlutnah la om saeh. 14 Amih kah tuisi la misurtui he vaito pumat dongah
bunang ngancawn cet saeh lamtah tutal pumat dongah bunang khoi thum saeh, tu
pumat dongah bunang khoi li saeh. He he kum khat kah hla khat takuem hlasae
vaengah hlasae kah hmueihhlutnah la om saeh. 15 BOEIPA taengkah boirhaem la
maae ca pumat phoeiah khaw sainoek hmueihhlutnah te a tuisi neh nawn saeh.

Yoom Vaengkah Nawnnah

16 Hla lamhmacuek kah hlasae hnin hlai li vaengah BOEIPA taengla Yoom om ni.
17 Tekah hla dongkah hnin hlai nga vaengah hnin rhih khotue ah vaidamding ca
saeh. 18 A cuek hnin ah hmuencim kah tingtunnah om saeh lamtah thohtatnah bitat
boeih tah saii uh boeh. 19 BOEIPA taengah hmueihhlutnnah hmaihlutnah na nawn
vaengah saelhung ca vaito pumnit neh tutal pumat, tu kum khat ca pumrhih he
nangmih taengah hmabuet la om uh saeh. 20 Situi neh a thoek a khocang vaidam te
vaito pumat dongah doh thum saeh lamtah tutal ham tah doh nit saii pah. 21 Tu
pumrhih dongah tu pumat ham doh at, doh at saii pah. 22 Nangmih ham aka
dawth la boirhaem maae ca khaw pumat saeh. 23 Mincang kah hmueihhlutnah
phoeiah sainoek hmueihhlutnah ham khaw he rhoek he saii uh. 24 hmaihlutnah buh
he hnin rhih khuiah hnin takuem BOEIPA taengah hmuehmuei botui neh, sainoek
hmueihhlutnah neh a tuisi khaw nawn saeh. 25 A hnin rhih dongah tah nangmih
ham hmuencim kah tingtunnah la om saeh. Te vaengah thohtanah bitat boeih tah
saii uh boeh.

Khotue Yalh Kah Nawnnah

26 BOEIPA taengah khocang a thai na nawn uh vaengkah thaihcuek khohnin
ah khaw nangmih ham hmuencim kah tingtunnah te yalh khat khuiah om saeh
lamtah nangmih kah thohtatnah bitat boeih tah saii uh boeh. 27 Tedae saelhung ca
dongkah vaito pumnit neh tutal pumat, kumkhat tu ca pumrhih te BOEIPA taengah
hmueihhlutnah hmuehmuei botui la khuen uh. 28 Situi neh a thoek a khocang vaidam
te vaito pumat dongah doh thum saeh lamtah tutal pumat dongah doh nit saeh.
29 Tuca pumrhih dongah tuca pumat ham te doh at, doh at saeh. 30 Nangmih ham
tholh aka dawth la maae ca pumat saeh. 31 Sainoek hmueihhlutnah voel ah khaw a
khosaa khueh lamtah a tuisi neh nangmih taengah hmabuet la om saeh.

29

Kumthai Nawnnah

1 A hla rhih dongkah hlasae a hnin khat vaengah nangmih ham hmuencim kah
tingtunnah om saeh. Nangmih ham tamlung khohnin la a om dongah thohtatnah
kah bitat boeih tah saii boeh. 2 BOEIPA taengah hmuehmuei botui la saelhung ca
vaito pumat, tutal pumat, tu kumkhat ca a hmabuet pumrih neh hmueihhlutnah saii

28. 16 Sung 12. 1-13; Olr 16. 1,2. **28. 17** Sung 12. 14-20; 23. 15; 34. 18; Olr 16. 3-8. **28. 26** Sung 23. 16; 34. 22; Olr 16. 9-12.

uh. 3 Amih kah khocang tah situi neh a thoek vaidam saeh lamtah vaito pumat dongah
doh thum, tutal pumat dongah doh nit saeh. 4 Tuca pumrhih ham khaw tuca pumat
dongah doh at saeh. 5 Nangmih ham aka dawth la maae ca pumat te boirhaem la om
saeh. 6 Hlasae kah hmueihhlutnah neh a khocang voel ah, sainoek hmueihhlutnah
neh a khocang khaw, a tuisi khaw a laitloeknah bangla BOEIPA taengah hmaihlutnah
hmuehmuei botui la om saeh.

Tholh Dawthnah Hnin

7 A hla rhih dongkah a hnin rha vaengah nangmih ham a cim tingtunnah om. Te
vaengah na hinglu te phaep uh lamtah bitat boeih te saii uh boeh. 8 BOEIPA taengah
hmueihhlutnah te hmuehmuei botui kuen uh lamtah saelhung vaito ca pumat tutal
pumat, tu kum khat ca a hmabuet pumrhih te namamih ham om saeh. 9 Situi neh
a thoek a khocang vaidam he vaito pumat dongah doh thum, tutal pumat dongah
doh nit saeh. 10 Tuca pumrhih ham khaw tu pumat dongah doh at, doh at saeh.
11 Maae ca pumat te boirhaem la om saeh. Tholh dawthnah boirhaem voel ah sainoek
hmueihhlutnah neh a khocang khaw a tuisi khaw om saeh.

Hlam Im Khotue

12 Hla rhih dongkah hnin hlai nga vaengah nangmih ham hmuencim kah
tingtunnah om saeh. Thohtatnah bitat boeih tah saii uh boel lamtah BOEIPA ham hnin
rhih khuiah khotue te lam uh. 13 BOEIPA taengah hmuehmuei botui hmaihlutnah
ham hmueihhlutnah a khuen uh vaengkah, saelhung ca vaito pum hlai thum khaw,
tutal rhoi khaw, tu kum khat ca hlai li te khaw hmabuet la om saeh. 14 Situi neh a
thoek a khocang vaidam khaw, vaito pum hlai thum vaengah vaito pumat dongah
doh thum, tutal pumnit vaengah tutal pumat dongah doh nit saeh. 15 Tuca hlai li
vaengah tuca pumat dongah doh at doh at saeh. 16 Maae ca pumat te boirhaem la om
saeh. Sainoek hmueihhlutnah voel ah a khocang neh a tuisi om saeh.

17 A hnin bae dongah saelhung ca vaitotal pum hlai nit, tutal pumnit, tu kum khat
ca a hmabuet pum hlai li saeh. 18 A khocang neh a tuisi te laitloeknah bangla amah
tarhing ah vaitotal rhoek ham khaw, tutal rhoek ham khaw, tuca rhoek ham khaw om
pah saeh. 19 Sainoek hmueihhlutnah, a khocang neh a tuisi voel ah maae ca pumat
te boirhaem la om saeh.

20 A hnin thum dongah vaito pum hlai khat, tutal pumnit, tu kum at ca a hmabuet
pum hlai li saeh. 21 A khocang neh a tuisi te laitloeknah bangla amah tarhing ah
vaitotal rhoek ham khaw, tutal rhoek ham khaw, tuca rhoek ham khaw om pah saeh.
22 Sainoek hmueihhlutnah neh a khocang, a tuisi voel ah maae ca pumat te boirhaem
la om saeh.

23 A hnin li dongah vaito pumrha, tutal pumnit, tu kum at ca a hmabuet pum hlai
li saeh. 24 A khocang neh a tuisi te laitloeknah bangla amah tarhing ah vaitotal rhoek
ham khaw, tutal rhoek ham khaw, tuca rhoek ham khaw om pah saeh. 25 Sainoek
hmueihhlutnah, a khocang neh a tuisi voel ah maae ca pumat te boirhaem la om
saeh.

26 A hnin nga dongah vaito pumko, tutal pumnit, tu kum at ca a hmabuet pum hlai
li saeh. 27 A khocang neh a tuisi te laitloeknah bangla amah tarhing ah vaitotal rhoek
ham khaw, tutal rhoek ham khaw, tuca rhoek ham khaw om pah saeh. 28 Sainoek
hmueihhlutnah, a khocang neh a tuisi voel ah maae ca pumat te boirhaem la om
saeh.

29 A hnin rhuk dongah vaito pumrhet, tutal pumnit, tu kum at ca a hmabuet
pum hlai li saeh. 30 A khocang neh a tuisi te laitloeknah bangla amah tarhing ah
vaitotal rhoek ham khaw, tutal rhoek ham khaw, tuca rhoek ham khaw om pah saeh.

---

29. 7 Tho 16. 29-34. **29. 12** Tho 23. 34; Olr 16. 13-15.

31 Sainoek hmueihhlutnah, a khocang neh a tuisi voel ah maae ca pumat te boirhaem
la om saeh.
32 A hnin rhih dongah vaito pumrhih, tutal pumnit, tu kum at ca a hmabuet pum
hlai li saeh. 33 A khocang neh a tuisi te a laitloeknah bangla amah tarhing ah
vaitotal rhoek ham khaw, tutal rhoek ham khaw, tuca rhoek ham khaw om pah
saeh. 34 Sainoek hmueihhlutnah, a khocang neh a tuisi voel ah maae ca pumat te
boirhaem la om saeh.
35 A hnin rhet dongah tah nangmih ham pahong la om vetih thohtatnah bitat boeih
tah saii uh boeh. 36 Hmueihhlutnah dongah vaitotal pumat, tutal pumat, tu kum khat
ca a hmabuet pumrhih te BOEIPA taengah hmaihlutnah hmuehmuei botui la khuen
uh. 37 A khocang neh a tuisi te laitloeknah bangla amah tarhing ah vaitotal rhoek
ham khaw, tutal rhoek ham khaw, tuca rhoek ham khaw om pah saeh. 38 Sainoek
hmueihhlutnah, a khocang neh a tuisi voel ah maae ca pumat te boirhaem la om
saeh.
39 Na olcaeng neh na kothoh lamkah a voel ah, na hmueihhlutnah neh na khocang
ham khaw, na tuisi neh na rhoepnah ham khaw nangmih kah khoning vaengah
BOEIPA ham saii uh," a ti nah.
40 Te dongah BOEIPA loh Moses taengah a cungkuem a uen bangla Moses loh Israel
ca rhoek taengah a thui pah.

30

Olcaeng

1 Moses loh Israel ca rhoek koca kah boeilu rhoek te a voek tih BOEIPA loh a uen
bangla ol he a thui pah. 2 Tongpa he BOEIPA taengah olcaeng a caeng vaengah khaw,
a hinglu dongah rhuikhih te khih ham olhlo a toemngam vaengah khaw a ol te poeih
boel saeh. A ka lamloh a thoeng bangla boeih saii saeh. 3 Huta he BOEIPA taengah
olcaeng a caeng tih a camoe ah a napa im kah rhuikhih loh a khih mai ni. 4 A hinglu
dongah a khih a olcaeng neh a rhuikhih te a napa loh a yaak dae a napa loh anih te a
ngam tak. Te vaengah a olcaeng boeih te cak vetih a hinglu dongah a khih rhuikhih
boeih te khaw cak ni. 5 A napa loh a yaak hnin ah anih te khaban koinih a olcaeng
boeih neh a hinglu dongkah a khih a rhuikhih te cak mahpawh. Te vaeng daengah
napa loh anih te a khaban dae BOEIPA loh anih te khodawk a ngai ni.
6 A va taengah om khaw om mai tih amah sokah a olcaeng neh a hmuilai kah olhlo
te a hinglu dongah a khih khaming. 7 Te vaengah a va loh a yaak tih a yaak hnin ah
pataeng anih te hil a phah tak atah a olcaeng te cak vetih a hinglu dongah a khih a
rhuikhih te cak ni. 8 Tedae a va loh a yaak hnin ah anih te a khaban khaming. Te
vaengah amah sokah a olcaeng neh a hinglu dongah a khih a hmuilai kah olhlo khaw
a phae coeng dongah BOEIPA loh anih te khodawk a ngai ni.
9 Nuhmai olcaeng neh vama kah a hinglu dongah a khih boeih boeih tah amah soah
pai ni.
10 A va im kah a caeng mai akhaw, olhlo lamloh a hinglu dongah rhuikhih a khih
akhaw, 11 A va loh a yaak vaengah a taengah hil a phah tih anih khaban pawt daengah
ni a olcaeng boeih cak vetih a hinglu dongah a khih a rhuikhih boeih khaw a cak eh.
12 A va loh a yaak hnin ah te te a phae, a phae tih a hmuilai kah aka thoeng boeih, a
olcaeng khaw, a hinglu dongkah rhuikhih khaw cak sak mai mahpawh. Te rhoek te
a va loh a phae dongah BOEIPA loh huta te khodawk a ngai ni. 13 Olcaeng cungkuem
neh, hinglu aka phaep ham rhuikhih olhlo cungkuem he a va loh a cak sak mai tih
a va loh a phae mai thai. 14 Tedae a taengah a va te a hnin hnin ah a ngam la ngam

30. 3 Olr 23. 22-24; Mat 5. 33.

khaming. A yaak hnin ah pataeng a taengah a ngam dongah huta kah olcaeng boeih
te cak tih a sokah a rhuikhih boeih cak. 15 A yaak neh te te a phae la a phae atah
huta kah amah lothaesainah te phueih saeh.
16 He oltlueh he tongpa laklo neh a yuu taengkah ham, pa laklo a camoe kah a napa
im ah aka om a canu ham BOEIPA loh Moses te a uen pah.

31

Midian Caem

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 "Na pilnam te coi lamtah Israel ca rhoek kah
tawnlohnah neh Median soah phulo laeh," a ti nah.
3 Te dongah Moses loh pilnam te a voek tih, "Na taeng lamkah hlang rhoek te
caempuei la pumcum saeh lamtah Midian soah BOEIPA kah tawnlohnah paek ham
Midian cuuk uh thil saeh. 4 Israel koca boeih khui lamloh koca khat ah thawng khat,
koca khat ah thawng khat rhip te caempuei la tueih uh," a ti nah.
5 Te dongah Israel a thawng a thawng khui lamloh koca khat ah thawng khat te
hol uh tih thawng hlai nit te caempuei la pumcum uh. 6 Te phoeiah Moses loh amih
koca pakhat lamkah thawng te caempuei la a tueih. Te vaengah khosoih Eleazar capa
Phinekha khaw a kut dongkah hmuencim hnopai neh tamlung olueng neh caempuei
la cet. 7 Te dongah BOEIPA loh Moses te a uen bangla Midian te a muk uh tih tongpa
boeih te a ngawn uh. 8 Midian manghai rhoek te khaw amih kah rhok dongah a
ngawn uh. Midian manghai panga, Evi neh Rekem khaw, Zur neh Hur khaw, Reba neh
Beor capa Balaam khaw cunghang neh a ngawn uh. 9 Israel ca rhoek loh Midian kah
huta camoe khaw a rhamsa boeih neh a boiva boeih a mawt uh tih a thadueng boeih
khaw a poelyoe pauh. 10 Amih kah tolrhum lakli, a khopuei boeih neh a lumim boeih
khaw hmai neh a hoeh pauh. 11 Kutbuem boeih khaw, hlang neh rhamsa dongkah a
hnorhawt boeih khaw a khuen uh. 12 Te phoeiah tamna neh kutbuem hnorhawt te
khaw Jerikho kah Jordan kaep, Moab kolken kah rhaehhmuen kah Moses taeng neh
khosoih Eleazar taengah, Israel ca rhaengpuei taengla a khuen uh.
13 Moses, khosoih Eleazar neh rhaengpuei kah khoboei boeih khaw amih doe hamla
rhaehhmuen vongvoel la tawn uh. 14 Tedae caem aka soep thawng khat mangpa
rhoek neh caempuei caemtloek lamkah aka pawk yakhat mangpa taengah Moses a
thintoek.
15 Te phoeiah amih te Moses loh, "Huta tah boeih na hlun uh nama?". 16 Peor kah
olka dongah BOEIPA taeng lamloh boekoeknah la hol uh ham Balaam kah ol lamloh
Israel ca rhoek taengla amih ha pawk coeng ne. Te dongah ni lucik loh BOEIPA kah
hlangboel a tlak thil. 17 Te dongah camoe lakli kah tongpa boeih te ngawn uh lamtah
tongpa kah thingkong dongah tongpa aka ming huta boeih khaw ngawn uh. 18 Tedae
huta khuiah khaw tongpa kah thingkong aka ming hlan camoe boeih tah namamih
ham hlun uh.
19 Nangmih hinglu aka ngawn boeih neh rhok aka ben boeih tah hnin rhih khuiah
rhaehhmuen vongvoel la rhaeh uh. A hnin thum neh a hnin rhih dongah namamih
neh na tamna te khaw cilpoe uh. 20 Himbai boeih neh maehpho dongkah hnopai
boeih, maae lamkah bitat boeih neh thing hnopai boeih khaw cilpoe uh," a ti nah.
21 BOEIPA loh Moses taengah a uen bangla olkhueng dongkah khosing he, khosoih
Eleazar loh caemtloek la aka cet caempuei hlang rhoek taengah, 22 "Sui neh cak,
rhohum, thi, samphae neh kawnlawk, 23 Hmai aka khoeng hno boeih tah hmai ah
caeh sak uh lamtah caihcil bitni. Pumom tui neh cilpoe saeh lamtah hmai loh a

31. 16 Lam 25. 1-9.

khoeng pawt boeih tahtui dongah caeh sak uh. 24 A hnin rhih dongah na himbai te na
suk uh tih na caihcil uh phoeiah rhaehhmuen la kun uh ,” a ti nah.
25 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 26 Hnorhawt dongkah hlangmi te, na hlang kah tamna neh rhamsa khaw, khosoih Eleazar neh rhaengpuei kah a napa rhoek hlangmi khaw tae uh. 27 Caempuei la a khuen tih caem aka tu laklo neh rhaengpuei boeih laklo ah hnorhawt te tael pah. 28 Caempuei la aka cet caemtloek hlang rhoek khui lamloh ya nga vaengah hinglu pakhat tah hlang khaw, saelhung khaw, laak khaw, boiva khaw BOEIPA taengah mangmu la tloeng. 29 A rhakthuem te lo lamtah BOEIPA kah khosaa la khosoih Eleazar ham pae. 30 Israel ca rhoek kah te a rhakthuem ah coelh pah. Sawmnga lamloh pakhat tah hlang khaw, saelhung khaw, laak khaw, boiva khaw, rhamsa khaw boeih tu lamtah BOEIPA kah dungtlungim loh a kuek aka ngaithuen Levi taengah pae,” a ti nah.
31 BOEIPA loh Moses a uen vanbangla Moses neh khosoih Eleazar loh a saii. 32 Caempuei pilnam loh a poelyoe hnorhawt dong lamloh maeh coih la aka om he boiva he thawng ya rhuk neh thawng sawmrhih thawng nga, 33 saelhung thawng sawmrhih neh thawng hnih, 34 Laak thawng sawmrhuk neh thawng khat lo. 35 Hlang kah hinglu khaw tongpa kah thingkong aka ming pawh huta he a pum la hinglu thawng sawmthum thawng nit lo.
36 Caempuei la aka kun kah hamsum rhakthuem he a pum la boiva thawng ya thum neh thawng sawmthum thawng rhih ya nga lo. 37 BOEIPA kah mangmu te boiva dong lamloh ya rhuk sawmrhih panga, 38 Saelhung thawng sawmthum thawng rhuk lo. Te vaengah BOEIPA ham amih kah mangmu te sawmrhih pumnit lo. 39 Laak thawng thumkip neh ya nga vaengah BOEIPA ham amih mangmu pum sawmrhuk pakhat lo . 40 Hlang kah hinglu khaw thawng hlai rhuk vaengah BOEIPA ham amih kah mangmu te hinglu thumkip panit lo. 41 Te dongah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla BOEIPA kah khosaa mangmu te Moses loh khosoih Eleazar taengah a paek.
42 Israel ca rhakthuem lamloh caem aka muk hlang taeng lamkah khaw Moses loh a tael pah. 43 Hlangboel rhakthuem lamloh boiva thawng ya thum neh thawng sawmthum thawng rhih ya nga lo . 44 Saelhung he thawng thumkip neh thawng rhuk lo . 45 Laak thawng sawmthum neh ya nga lo . 46 Hlang kah hinglu thawng hlai rhuk lo .
47 Israel ca rhoek rhakthuem dongkah te Moses a loh. Sawmnga ah pakhat tah hlang lamkah khaw, rhamsa lamkah khaw a loh tih BOEIPA loh Moses a uen bangla BOEIPA dungtlungim kah a kuek aka ngaithuen Levi taengah a paek.
48 Te phoeiah caempuei a thawng thawng aka soep, thawng khat mangpa rhoek neh yakhat mangpa rhoek tahMoses taengla mop uh. 49 Moses taengah, “Na sal rhoek loh caemtloek hlang rhoek kah boeilu te a tae uh vaengah mamih lamkah he kaimih kut hmuiah hlang he a hmaai moenih. 50 Te dongah BOEIPA mikhmuh ah kaimih kah hinglu ham aka dawth la hlang loh a hmuh sui hnopai, cak neh khungpak, kutcaeng, hnathawn neh oilung te BOEIPA nawnnah ham kang khuen,” a ti uh.
51 Te dongah Moses neh khosoih loh Eleazar amih taeng lamkah sui neh kutsai hnopai boeih te a doe. 52 Te dongah thawngkhat mangpa rhoek neh yakhat mangpa rhoek taeng lamloh BOEIPA taengah khosaa la
a tloeng uh sui boeih he shekel thawng hlai rhuk ya rhih sawmnga lo. 53 Caempuei hlang rhoek long khaw
amah kah hlang te
a poelyoe uh. 54 Te phoeiah Moses neh khosoih Eleazar lohthawngkhat neh yakhat mangpa rhoek lamkah sui te a doe tih tingtunnah dap la BOEIPA mikhmuh ah Israel ca rhoek ham poekkoepnah la a khuen.

32

Jordan Rhalvangan Kah Imhmuen

1 Te vaengah Reuben ca rhoek te boiva muep om tih Gad ca taengah khaw ping uh
khungdaeng. Te phoeiah Jazer khohmuen neh Gilead khohmuen te a sawt vaengah
a hmuen khaw boiva hmuen la tarha a hmuhuh. 2 Te dongah Gad koca rhoek neh
Reuben koca rhoek te cet uh tih Moses taeng neh khosoih Eleazar taengah khaw,
rhaengpuei khoboei rhoek taengah khaw a thui uh. 3 Te vaengah Ataroth neh Dibon,
Jazer neh Nimrah, Heshbon neh Elealeh, Sibam, Nebo, Beon, 4 Isreal rhaengpuei kah
mikhmuh ah BOEIPA loh a ngawn khohmuen te boiva kah khohmuen tih na sal rhoek
taengah khaw boiva om ta," a ti uh. 5 Te phoeiah, "Na mik ah mikdaithen ka hmuh
atah he khohmuen he na sal rhoek taengah khohut la m'paek vetih Jordan te kaimih
nam paan sak pawt mako," a ti uh.

6 Tedae Moses loh Gad koca rhoek taeng neh Reuben koca rhoek taengah, "Nangmih
hela na ngol uh vaengah na manuca rhoek tah caemtloek la cet uh saeh a? 7 BOEIPA
loh amih taengah a paek khohmuen la kat ham te balae tih Israel ca rhoek kah
lungbuei he a khaban la na khaban uh. 8 Khohmuen sawt ham Kadeshbarnea lamloh
amih ka tueih vaengah na pa rhoek loh he ni a saii uh. 9 Eshkol soklong la cet uh
tih khohmuen khaw a hmuh uh dae BOEIPA loh amih taengah a paek khohmuen
la kun pawt ham Israel ca rhoek kah lungbuei te a khaban uh. 10 Amah khohnin
ah BOEIPA kah thintoek sai tih a toemngam. 11 Egypt lamkah aka lo hlang rhoek
khuiah kum kul neh a so hang ca rhoek tah khohmuen te hmu uh mahpawh. Te
te Abraham, Isaak taeng neh Jakob taengah ka toemngam dae kai hnukah a tlun uh
moenih. 12 Kenizzi Jephunneh capa Kaleb neh Nun capa Joshua tah BOEIPA hnukah
tlun rhoi. 13 Te vaengah BOEIPA kah thintoek te Israel taengah sai tih BOEIPA mik
ah boethae aka saii kah cadil boeih a cing hil amih te khosoek ah kum sawmli a
poengdoe sak. 14 Israel taengah BOEIPA kah thintoek thinsa te koep khoengvoep ham
ni na pa rhoek yueng hlangtholh hlang kah tahoengnah dongah na pai uh he. 15 A
hnuk lamloh na phael uh dongah khosoek ah amih tloeng ham koep a koei vetih he
pilnam boeih he na mit uh bitni," a ti nah.

16 Te phoeiah a taengla mop uh tih, "Kaimih kah boiva ham boiva kah tanglung
neh ka ca rhoek ham khopuei pahoi ka thoh uh mako. 17 Tedae amih te a hmuen la
ka pawk uh hil tah kaimih he Israel ca mikhmuh ah tawn uh ham ka pumcum uh
bitni. Te vaengah khohmuen kah khosa rhoek mikhmuh lamkah hmuencak khopuei
rhoek ah mamih kah camoe rhoek ana om saeh. 18 Israel ca rhoek khuikah hlang loh
a rho a pang hlanah ka im la ka mael uh mahpawh. 19 Jordan kah rhalvangan neh a
voel kah amih neh m'phaeng uh boel saeh. Jordan khocuk ngan ah kaimih taengah
kamamih kah rho om coeng," a ti uh.

20 Te dongah Moses loh amih te, "He ol he na ngai uh mak atah, caemtloek ham
BOEIPA mikhmuh ah na pumcum uh mak atah, 21 Nangmih aka pumcum boeih te tah
BOEIPA mikhmuh ah Jordan te a poeng vetih a thunkha rhoek te a mikhmuh lamloh
a haek ni.

22 BOEIPA mikhmuh ah khohmuen a khoem uh coeng. Te dongah mael uh lamtah
BOEIPA taeng neh Israel taengah ommongsitoe la na om uh bitni. Khohmuen he
BOEIPA mikhmuh ah nangmih kah khohut la om bitni. 23 Te te na saii uh pawt atah
BOEIPA taengah na tholh coeng ne. Te vaengah namamih kah tholhnah loh nangmih
m'hmuh bitni tila ming uh. 24 Nangmih ham neh na camoe ham khopuei khaw, na tu
ham tanglung khaw thoh uh. Tedae nangmih ka lamloh aka thoeng te rhoi uh," a ti
nah.

---

32. 8 Lam 13. 17-33. **32. 10** Lam 14. 26-35.

25 Te phoeiah Gad koca rhoek neh Reuben koca rhoek loh Moses taengah, “Na sal
rhoek long he ka boei kah a uen bangla a saii uh bitni. 26 Ka yuu rhoek neh ka ca
rhoek, ka boiva neh ka rhamsa boeih tah Gilead khopuei rhoek ah pahoi om uh bitni.
27 Ka boei kah na thui bangla, BOEIPA mikhmuh ah caempuei la aka pumcum na sal
rhoek tah caemtloek la boeih kat bitni ni,” a ti uh.
28 Amih kongah Moses loh khosoih Eleazar, Nun capa Joshua neh Israel ca rhoek
kah koca, a napa boeilu rhoek te a uen. 29 Te vaengah Moses loh amih te, “BOEIPA
mikhmuh ah caemtloek la aka pumcum Gad koca rhoek neh Reuben ca boeih tah
nangmih taengah Jordan te kat uh coeng. Nangmih mikhmuh ah khohmuen te a
khoem uh dongah Gilead khohmuen te amih taengah khohut la pae. 30 Nangmih
taengah aka pumcum uh khaw a kat uh pawt atah Kanaan khohmuen ah tah nangmih
khui kah te bawn uh saeh,” a ti nah.
31 Gad koca rhoek neh Reuben koca rhoek loh a doo uh tih, “BOEIPA loh na sal
rhoek taengah a thui bangla ka saii uh tangloeng bitni. 32 Kaimih BOEIPA mikhmuh
ah aka pumcum rhoek tah Kanaan khohmuen la ka kat uh ni. Tedae Jordan rhalvang
he tah kaimih kah rho neh kaimih ham khohut la om saeh,” a ti uh.
33 Te dongah Moses loh amih, Gad koca rhoek taeng neh Reuben koca rhoek taengah
khaw, Joseph capa Manasseh koca hlangvang taengah khaw, Amori manghai Sihon
kah ram, Bashan manghai Oga kah ram neh khohmuen, khohmuen kaepvai khopuei
rhibawn kah a khopuei te a paek. 34 Te dongah Gad koca rhoek loh, Dibon, Ataroth
neh Aroer, 35 Aroth-shonphan, Jazer neh Jobehah, 36 Bethnimrah neh Bethharan,
hmuencak khopuei rhoek neh boiva kah tanglung te a thoh uh. 37 Reuben koca rhoek
loh Heshbon, Elealeh neh Kiriathaim, 38 Nebo neh ming aka hoi Baalmeon, Sibam te
a thoh uh. Te kah a thoh uh khopuei rhoek ming te a ming neh a khue uh.
39 Manasseh capa Makir koca rhoek tah Gilead la cet uh tih a buem uh. Te vaengah
a khui kah Amori te a haek uh. 40 Te dongah Moses loh Gilead te Manasseh capa
Makir taengah a paek tih a khuiah kho a sak uh. 41 Manasseh capa Jair loh cet tih
a vangca rhoek te loh dongah te rhoek te Jair vangca a sui. 42 Nobah khaw cet tih
Kenath neh a khobuel rhoek te a loh. Te dongah te te amah ming la Nobah a sui.

33

Khosoek Kah Yincaehnah

1 He tah Moses neh Aaron kut hmuiah amamih kah caempuei neh Egypt kho lamloh
a coe uh vaengkah Israel ca rhoek kah longcaeh ni. 2 Moses loh BOEIPA olka bangla
a longpueng kah a pongthohnah te a daek. He rhoek he a longpueng uh vaengkah
amih kah pongthohnah ni.
3 A hla lamhmacuek dongkah hla sae hnin hlai nga dongah Raameses lamloh cet
uh. Yoom vuen ah Israel ca rhoek te coe uh tih Egypt pum kah mikhmuh ah kut a
thueng uh. 4 Te vaengah BOEIPA loh a ngawn Egypt te a up uh. Amih kah caming
boeih neh a pathen rhoek soah BOEIPA loh tholhphu a thuung. 5 Israel ca rhoek te
Raameses lamloh cet tih Sukkoth ah rhaeh uh.
6 Sukkoth lamloh cet uh tih khosoek hmoi kah Etham ah rhaeh uh. 7 Etham lamloh a
caeh uh vaengah Baalzephon rhaldan kah Pihahiroth la mael uh tih Migdol rhaldan
ah rhaeh uh. 8 Pihahiroth rhaldan lamloh a caeh uh vaengah tuipuei laklung ah
khosoek la kat uh. Etham khosoek ah hnin thum longcaeh te cet uh tih Marah ah
rhaeh uh. 9 Marah lamloh cet uh tih Elim la pawk uh. Elim ah tuiphuet tui hlai nit neh
rhophoe sawmrhih om tih pahoi rhaeh uh. 10 Elim lamloh cet uh tih carhaek tuipuei
ah rhaeh uh. 11 Carhaek tuipuei lamloh cet uh tih Sin khosoek ah rhaeh uh. 12 Sin

32. 28 Josh 1. 12-15.

khosoek lamloh cet uh tih Dophkah ah rhaeh uh. 13 Dophkah lamloh cet uh tih Alush ah rhaeh uh. 14 Alush lamloh cet uh tih Rephidim ah rhaeh uh. Tedae teah te pilnam kah a ok ham tui om pawh. 15 Rephidim lamloh cet uh tih Sinai khosoek ah rhaeh uh. 16 Sinai khosoek lamloh cet uh tih Kiborthhattaavah ah rhaeh uh. 17 Kiborthhattaavah lamloh cet uh tih Hazeroth ah rhaeh uh. 18 Hazeroth lamloh cet uh tih Rithmah ah rhaeh uh. 19 Rithmah lamloh cet uh tih Rimmonperez la rhaeh uh. 20 Rimmonperez lamloh cet uh tih Libnah ah rhaeh uh. 21 Libnah lamloh cet uh tih Rissah ah rhaeh uh. 22 Rissah lamloh cet uh tih Kehelathah ah rhaeh uh. 23 Kehelathah lamloh cet uh tih Shepher tlang ah rhaeh uh. 24 Shepher tlang lamloh cet uh tih Haradah ah rhaeh uh. 25 Haradah lamloh cet uh tih Makheloth ah rhaeh uh. 26 Makheloth lamloh puen uh tih Tahath ah rhaeh uh. 27 Tahath lamloh cet uh tih Terah ah rhaeh uh. 28 Terah lamloh cet uh tih Mithkah ah rhaeh uh. 29 Mithkah lamloh cet uh tih Hashmonah ah rhaeh uh. 30 Hashmonah lamloh cet uh tih Moserah ah rhaeh uh. 31 Moserah lamloh cet uh tih Benejaakan ah rhaeh uh. 32 Benejaakan lamloh cet uh tih Horhagidgad ah rhaeh uh. 33 Horhagidgad lamloh cet uh tih Jobathah ah rhaeh uh. 34 Jobathah lamloh puen uh tih Abronah ah rhaeh uh. 35 Abronah lamloh puen uh tih Eziongeber ah rhaeh uh. 36 Eziongeber lamloh cet uh tih Kadesh kah Zin khosoek ah rhaeh uh. 37 Kadesh lamloh cet uh tih Edom khohmuen bawt kah Hor tlang ah rhaeh uh. 38 Hor tlang ah tah khosoih Aaron khaw BOEIPA kah olka bangla cet coeng tih Egypt kho lamloh Israel ca rhoek a coe uh phoeikah kum likip, hla nga, hlasae cuek vaengah pahoi duek. 39 Aaron he a kum ya pakul pathum a lo ca vaengah Hor tlang ah duek. 40 Te vaengah Kanaan khohmuen ah Israel ca rhoek a pawk te tuithim kah kho aka sa Arad manghai Kanaan loh a yaak. 41 Hor tlang lamloh puen uh tih Zalmonah ah rhaeh uh. 42 Zalmonah lamloh puen uh tih Punon ah rhaeh uh. 43 Punon lamloh puen uh tih Oboth ah rhaeh uh. 44 Oboth lamloh puen uh tih Moab khorhi kah Ijeabarim ah rhaeh uh. 45 Iyim lamloh puen uh tih Gad Dibon ah rhaeh uh. 46 Gad Dibon lamloh puen uh tih Almondiblathaim ah rhaeh uh. 47 Almondiblathaim lamloh puen uh tih Nebo rhaldan kah Abarim tlang ah rhaeh uh. 48 Abarim tlang lamloh puen uh tih Jerikho Jordan kah lo Moab kolken ah rhaeh uh. 49 Jordan kah Moab kolken ah te Bethjeshimoth lamloh Abelshittim duela rhaeh uh.

Kanaan A Huul Vaengkah Ham Oluen

50 Jerikho Jordan kah Moab kolken ah BOEIPA loh Moses te a voek tih, 51 “Israel ca rhoek te voek lamtah amih te thui pah. Nangmih Kanaan khohmuen la Jordan te kat uh. 52 Te vaengah khohmuen kah khosa boeih te na mikhmuh lamloh haek uh. Amih kah ngaihlihnah cungkuem te thup uh lamtah a mueihlawn mueihlip boeih te khaw thup uh. Amih kah hmuensang boeih te khaw tulh uh. 53 Khohmuen te pang uh lamtah a khuiah khosa uh. Khohmuen te pang hamla nangmih taengah kam paek coeng. 54 Khohmuen te hmulung neh tael uh. Nangmih kah koca aka ping ham tah a rho te kum sak lamtah a sii ham tah a rho te sih pah. Amah ham hmulung dongah a naan te tah anih ham om pawn vetih na pa rhoek kah koca tarhing ah pang uh. 55 Khohmuen kah khosa rhoek te na mikhmuh lamloh na haek uh pawt atah amih lamkah na sueng sak uh te nangmih mik ah miktlaeh banlga, nangmih kaep ah tlaeh la om ni. A khuikah kho na sak nah khohmuen ah nangmih te n'daengdaeh uh ni. 56 Amih taengah saii ham ka cai vanbangla nangmih taengah khaw ka saii ni,” a ti nah.

34

Olkhueh Khohmuen kah Rhilam

33. 38 Lam 20. 22-28; Olr 10. 6; 32. 50. **33. 40** Lam 21. 1. **33. 54** Lam 26. 54-56.

1 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 2 “Israel ca rhoek te uen lamtah amih te thui pah.
Nangmih Kanaan khohmuen la aka kun rhoek aw, khohmuen he tah nangmih ham
Kanaan khohmuen kah rho la a rhibawn neh ha yalh bitni.
3 Tuithim baengki ah Zin khosoek lamloh Edom ngong phai Edom te nangmih ham
om bitni. Tuithim khorhi tah lungkaeh li a bawt lamloh khothoeng hil nangmih ham
om bitni. 4 Nangmih ham khorhi tah tuithim kah Akrabbim kham ah a hil vetih Zin a
poeng duela om ni. Te phoeiah Kadeshbarnea tuithim lamloh a hmoi ah pawk vetih
Hazaraddar a pha phoeiah Azmon la pawk ni. 5 Azmon lamkah soklong khorhi te
Egypt la a hil vetih a bawtnah tuipuei ah om ni.
6 Khotlak kah khorhi te khaw tuipuei len hil te nangmih ham om vetih khotlak
khorhi te nangmih ham khorhi la om ni.
7 Tlangpuei khorhi te tuipuei len lamloh nangmih ham om vetih Hor tlang te
namamih ham thuun thiluh. 8 Hor tlang lamloh Lebokhamath te thuun uh lamtah
khorhi hmoi te Zedad la pawk saeh. 9 Te phoeiah khorhi te Ziphron la pawk vetih
Hazarenan ah a bawt om ni. He tah nangmih ham tlangpuei kah khorhi la om ni.
10 Khothoeng kah khorhi te Hazarenan lamloh Shepham duela nangmih ham thuun
sak. 11 Riblah Shepham lamkah khorhi te Ayin khothoeng ah suntla saeh lamtah
khorhi aka suntla te khothoeng kah Kinnereth tuipuei kah hlaep la khoe saeh.
12 Khorhi te Jordan la suntla bal saeh lamtah a bawtnah te lungkaeh li ah om saeh.
He tah khohmuen kaepvai ah nangmih ham rhilung la om ni,” a ti nah.
13 Te phoeiah Moses loh Israel ca rhoek te a uen tih, “BOEIPA loh koca pako neh
koca rhakthuem taengah paek ham a uen vanbangla khohmuen he hmulung neh tael
uh. 14 A napa rhoek kah imsawn tarhing ah Reuben ca rhoek kah koca neh a napa
rhoek imsawn tarhing ah Gad ca rhoek koca loh a yo uh. Amih kah rho te Manasseh
koca rhakthuem a loh. 15 Koca panit neh koca rhakthuem loh a rho te khothoeng ah
khocuk kah Jerikho Jordan kah rhalvangan ah a doe uh coeng, ” a ti nah.

Khohmuen Khoboei

16 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 17 He kah ming aka om hlang rhoi, khosoih
Eleazar neh Nun capa Joshua loh nangmih ham khohmuen han tael bitni. 18 Khoboei
khaw koca pakhat lamloh khoboei pakhat tah khohmuen aka tael la lo. 19 He hlang
rhoek a ming tah,
Judah koca lamloh Jephunneh capa Kaleb, 20 Simeon ca rhoek kah koca lamloh
Ammihud capa Samuel, 21 Benjamin koca lamloh Khislon capa Elidad, 22 Dan ca
rhoek koca kah khoboei Jogli capa Bukki, 23 Joseph capa Manasseh ca rhoek kah koca
lamloh Ephod capa khoboei Hanniel, 24 Ephraim ca rhoek kah koca lamloh Shiphtan
capa khoboei Kemuel, 25 Zebulun ca rhoek kah koca lamloh Parnach capa khoboei
Elizaphan, 26 Issakhar ca rhoek kah koca lamloh Azzan capa khoboei Paltiel, 27 Asher
ca rhoek kah koca lamloh Shelomi capa khoboei Ahihud, 28 Naphtali ca rhoek kah
koca lamloh Ammihud capa khoboei Pedahel saeh,” a ti nah.
29 Te rhoek te Kanaan khohmuen ah Israel ca rhoek phaeng sak ham BOEIPA loh a
uen.

35

Levi Khopuei

1 BOEIPA loh Moses te Jerikho Jordan kah Moab kolken ah a voek tih, 2 Israel ca
rhoek te uen lamtah amih kah khohut rho lamloh Levi te pae uh saeh. Khosa ham
khopuei rhoek neh a kaepvai ah khopuei kah khocaak te Levi ham pae uh saeh.

34. 13 Lam 26. 52-56. **34. 13** Josh 14. 1-5. **35. 1** Josh 21. 1-42.

3 Te daengah ni amih khosa rhoek ham khaw khopuei om vetih a rhamsa ham neh a
khuehtawn ham khaw, a mulhing cungkuem ham khaw a khocaak a om eh. 4 Khopuei
kah khocaak te khopuei pangbueng lamloh vongvoel kaepvai dong thawngkhat hil
tah Levi taengah pae uh. 5 Te dongah khopuei kah vongvoel lamloh khothoeng ben
te dong thawng hnih, tuithim ben te dong thawng hnih, khotlak ben te dong thawng
hnih, tlangpuei ben te dong thawng hnih suem pah. A laklung kah khopuei tah amih
ham khopuei kah khocaak la om saeh.
6 Khopuei khuiah khaw hlipyingnah khopuei parhuk te Levi taengah pae uh. Te
te hlang aka ngawn tah te la rhaelrham sak ham pae uh. Amih te khopuei sawmli
panit pae uh. 7 Levi taengah na paek uh khopuei boeih amih kah khocaak nen tah
kho sawmli parhet lo saeh. 8 Khopuei te Israel ca kah khohut khui lamloh pae uh. A
yet taeng lamkah tah kum sak uh lamtah a sii taeng lamkah tah sih pauh. Hlang long
he amah rho dongkah olka tarhing ah a pang vanbangla a khopuei khui lamkah te
Levi taengah pae saeh,” a ti nah.

Hlipyingnah Khopuei

9 BOEIPA loh Moses te a voek tih, 10 “Israel ca rhoek te voek lamtah amih te thui
pah. Nangmih te Kanaan kho khuila Jordan na kat uh vaengah, 11 Namamih ham
khopuei kang uh lamtah nangmih ham hlipyingnah khopuei la om saeh. Te daengah
ni tohtamaeh ah hinglu a boh tih aka ngawn loh te lam a rhaelrham eh. 12 Te vaengah
khopuei rhoek te nangmih taengah hinglu aka suk taeng lamloh hlipyingnah la om
saeh. Te daengah ni laitloeknah dongah rhaengpuei mikhmuh la a pai hlan hilah
hlang aka ngawn te a duek pawt eh. 13 Khopuei parhuk na paek uh te nangmih ham
hlipyingnah khopuei la om saeh. 14 Khopuei pathum te Jordan kah rhalvangan ah pae
uh lamtah khopuei pathum te Kanaan khohmuen ah pae uh. 15 Israel ca rhoek ham
neh yinlai ham khaw, amih lakli kah lampah ham khaw hlipyingnah khopuei la om
saeh. Khopuei parhuk he tah tohtamaeh ah hinglu aka ngawn boeih loh a rhaelrham
vaengah hlipyingnah la om saeh.
16 Tedae aka ngawn long khaw anih te thi hnopai neh a boh tih a duek sak atah
hlang aka ngawn te duek rhoe duek saeh. 17 Aka ngawn loh a kut dongkah lungto
neh a duek la a thuk tih a duek atah hlang aka ngawn amah te duek rhoe duek saeh.
18 Hlang aka ngawn loh a kut kah thing hnopai nen khaw a duek la a boh tih a duek
atah hlang aka ngawn amah te duek rhoe duek saeh. 19 Thii aka suk amah loh hlang
aka ngawn te duek sak saeh. Anih te amah neh a hum uh vaengah amah loh anih
te duek sak saeh. 20 Hmuhuetnah neh a thaek, rhongngolnah neh anih te a dae tih
a duek atah, 21 thunkha thunhling la anih te a kut neh a thoek tih a duek atah aka
thoek te duek rhoe duek saeh. Hlang aka ngawn thii aka suk amah neh a hum uh
vaengah hlang aka ngawn te duek sak saeh.
22 Tedae thunkha thunhling pawt ah buengrhuet la a thaek akhaw, rhongngolnah
om pawt ah khaw, hnopai khat khat neh anih te a dae khaming, 23 lungto nen khaw a
duek sak khaming. A hmuh pawt vaengah anih te a tlak thil tih a duek oeh atah anih
te thunkha aih pawt tih a boethae a tlap aih moenih. 24 Te dongah rhaengpuei loh
hlang aka ngawn neh thii phu aka suk laklo ah he kah laitloeknah bangla laitloek uh
saeh. 25 Te vaengah rhaengpuei loh hlang aka ngawn te thii phu aka suk kut lamloh
huul saeh. Rhaengpuei loh anih te a hlipyingnah khopuei la thak uh saeh lamtah
rhaelrham saeh. Tedae Hmuencim kah situi neh a koelh khosoih ham a dueknah rhi
hil tah te ah te khosa saeh.
26 Tedae hlang aka ngawn te a hlipyingnah khopuei la rhaelrham tih khorhi te a poe
khaw a poe khaming. 27 Te vaengah anih te thii aka suk loh a hlipyingnah khopuei
rhi kah vongvoel ah a hmuh tih thii aka suk loh a ngawn atah aka ngawn te a taengah

35. 9 Olr 19. 2-4; Josh 20. 1-9.

thii long boel saeh. 28 Khosoih ham a dueknah rhi hil tah a hlipyingnah khopuei ah
khosa saeh. Tedae khosoih ham a dueknah hnukah tah hlang aka ngawn te amah kah
khohut khohmuen la mael saeh. 29 He rhoek he nangmih ham neh na cadilcahma
ham khaw na tolrhum boeih ah laitloeknah khosing la om saeh.
30 Hinglu aka ngawn boeih tah laipai olka kah bangla hlang aka ngawn te ngawn
saeh. Tedae laipai pakhat bueng neh hinglu te duek sak ham doo boel saeh. 31 Hlang
aka ngawn kah hinglu ham tlansum te doe uh boeh. Amah a duek hamla aka halang
te tah duek rhoe duek saeh. 32 Khosoih a dueknah rhi hil tah a hlipyingnah khopuei
la rhaelrham ham neh khohmuen kah khosa la mael sak ham tlansum te lo boeh.
33 Thii loh khohmuen te a poeih coeng dongah a khuiah nangmih loh khohmuen te
poeih uh boeh. A soah thii te a long coeng dongah thii aka long sak kah thii nen pawt
atah khohmuen ham a dawth thai moenih. 34 A khuiah kho aka sa nangmih loh te
kah khohmuen te poeih uh boeh. Kai he a khui ah kho ka sak. Kai Yahweh he Israel
ca rhoek a laklung ah kho ka sak.

36

Zelophehad Canu Rhoek Kah Rho

1 Joseph ca rhoek kah koca lamloh Manasseh capa, Makir kah a ca, Gilead ca rhoek
koca kah a napa boeilu rhoek te capit uh tih Moses mikhmuh neh Israel ca rhoek kah
a napa boeilu, khoboei rhoek mikhmuh ah a thui uh.
2 Te vaengah, “Ka boeipa aw, khohmuen he Israel ca rhoek taengah hmulung neh
rho la paek ham BOEIPA loh a uen coeng. Ka boeipa aw mah manuca Zelophehad
kah rho te a canu rhoek taengah paek ham BOEIPA loh a uen coeng. 3 Tedae Israel ca
kah koca pakhat ca lamkah pakhat taengah khaw a yuu la om uh koinih a pa rhoek
kah rho khui lamloh amih kah rho te n'tloek pah ni. Amih a om nah koca kah rho
te a thap vetih mamih kah rho he hmulung lamloh a hnop ni. 4 Israel ca rhoek ham
jubilee om bal vaengah khaw amih a om nah koca kah rho ham ni amih kah rho te
a thap eh. Te vaengah a pa koca kah rho lamloh amih kah rho la a yueh ni,” a ti uh.
5 Te dongah Moses loh BOEIPA olka bangla Israel ca rhoek te a uen tih, “Joseph
ca rhoek kah koca loh a thui tangloeng coeng. 6 Ol he BOEIPA loh Zelophehad canu
rhoek ham khaw a uen coeng tih, 'Amih mik ah a then bangla yuu la poeh uh cakhaw
a napa koca kah huiko khuikah yuu la om uh saeh. 7 Te dongah Israel ca rhoek kah
rho he koca pakhat lamloh koca a tloe taengla tinghil boel saeh. Israel ca khuikah
hlang long tah a napa koca kah rho dongah balak uh saeh. 8 Israel ca koca khuiah rho
aka pang canu boeih tah, a napa cako koca pakhat kah a yuu la om saeh. Te daengah
ni a pa rhoek kah rho te Israel ca khuikah hlang loh a pang eh. 9 Rho he koca pakhat
lamloh a tloe koca taengla tinghil boel saeh. Hlang he Israel ca, koca khuikah tah
amah kah rho dongah balak saeh,’ a ti,” a ti nah.
10 BOEIPA loh Moses a uen vanbangla Zelophehad canu rhoek loh a saii uh van.
11 Zelophehad canu rhoek Mahlah, Tirzah neh Hoglah khaw, Milcah neh Noah khaw
a panoe ca rhoek kah a yuu la om uh. 12 Joseph capa Manasseh ca rhoek kah koca
khuiah yuu la a om uh dongah amih kah rho a napa huiko kah koca khuiah om van.
13 He kah olpaek neh laitloeknah he BOEIPA loh Jerikho Jordan kaep, Moab kolken
ah Israel ca ham Moses kut lamloh a uen.

35. 30 Olr 17. 6; 19. 15. **36. 2** Lam 27. 7.

OLKHUENG RHAEPNAH
(Deuteronomy)

Olrhannah

1 Hekah olka he Jordan rhalvang kah khosoek, Suph imdan kolken Paran laklo
neh Tophel, Laban, Hazeroth neh Dizahab ah Israel boeih ham Moses loh a thui
pah. 2 Te vaengah Seir tlang long kah Horeb lamkah Kadeshbarnea he hnin rha
hlai at longcaeh hla pueng. 3 Kum likip a lo vaengkah a hla hlai at kah hla lamhma
cuek dongah BOEIPA kah a uen boeih te Israel ca rhoek ham Moses loh a thui pah.
4 Heshbon ah aka ngol Amori manghai Sihon neh Edrei kah Ashtaroth ah aka ngol
Bashan manghai Oga a tloek phoeiah, 5 Moab kho kah Jordan rhalvang ah BOEIPA
kah olkhueng te Moses loh koe a thuicaih tih,

Horeb lamkah Nong uh

6 “Mamih kah BOEIPA Pathen loh Horeb ah a thui tah, 'Hekah tlang ah na om uh
khaw rhoeh coeng. 7 Nangmih te hooi uh lamtah hlah uh laeh. Amori tlang neh
a imben boeih ah, kolken tlang neh kolrhawk ah khaw, Negev neh Kanaan kho kah
tuitun langkaeng long khaw, Lebanon tuiva Perath tuiva puei duela cet uh. 8 Nangmih
mikhmuh kah khohmuen kam paek he hmuh uh. Cet uh lamtah pang uh. Tekah
khohmuen te ni BOEIPA loh na pa rhoek Abraham taengah, Isaak taengah, Jakob
taengah khaw amih phoeikah a tii a ngan taengah khaw paek ham la ol a caeng.

Koca rhoek ham Rhoiboei

9 Te vaeng tue ah nang mih taengah ka thui vanbangla, “Nangmih khuen ham he
kai loh kan na moenih. 10 BOEIPA na Pathen loh nangmih m'ping sak coeng dongah
tihnin ah tah vaan kah aisi bangla na yet coeng. 11 Na pa rhoek kah BOEIPA Pathen
loh nangmih taengkah a thui vanbang la nangmih te a pueh thawng khat lam khaw
n'thap saeh lamtah yoethen m'pae saeh. 12 Tedae nangmih kah laipuei neh hnophueih
neh tuituknah te kai loh metlam ka phueih thai eh? 13 Te dongah namah koca khui
lamkah aka cueih tih aka yakming neh aka ming thai hlang rhoek te namamih ham
tuek uh lamtah amih te nangmih kah a lu la ka khueh eh?,’ ka ti.
14 Te vaengah kai te nan doo uh tih, 'Na ol thui te te then, saii ham om,’ na ti uh.
15 Te dongah aka cueih tih aka ming hlang rhoek te namamih koca rhoek kah a
lu la ka khueh eh. Te vaengah thawngkhat kah mangpa rhoek, yakhat kah mangpa
rhoek, sawmnga kah mangpa rhoek neh hlangrha kah mangpa rhoek te nangmih
soah a lu la ka khueh tih nangmih koca rhoek kah rhoiboei la om uh. 16 Te vaengah
nangmih taengkah laitloek rhoek te ka uen tih, 'Na manuca rhoek loh a yaak koi la
hlang neh a manuca laklo ah khaw yinlai laklo ah khaw duengnah neh laitloek uh.
17 Laitloeknah dongah hlang maelhmai so uh boeh. Tanoe kangham la na yaak akhaw
hlang mikhmuh ah bakuep uh boeh. Laitloeknah he Pathen hut la a om dongah
nangmih ham aka kuel olka te tah kai taengla hang khuen uh lamtah n'yaak sak uh,’
ka ti nah.
18 Te vaeng tue kah nangmih kang uen olka boeih te saii uh.

Israel Kah Althanah

19 Te dongah mamih BOEIPA Pathen kah a uen vanbangla Horeb lamkah m'puen
uh tih khosoek khoham khaw boeih na hmuh uh. Rhih aka om Amori tlang long la
n'cet uh tih Kadeshbarnea te m'pha uh. 20 Te vaengah nangmih taengah, “Mamih kah
BOEIPA Pathen loh mamih taengah m'paek Amori tlang la na pawk uh coeng. 21 Na

---

1. 4 Lam 21. 21-35.

pa rhoek kah BOEIPA Pathen loh nangmih taengah, 'Rhih boeh, rhihyawp boeh,' a ti vanbangla nangmih mikhmuh ah na BOEIPA Pathen loh m'paek ke so uh. Khohmuen ke cet lamtah pang laeh,' ka ti.
22 Te vaengah kai taengla boeih na capit uh tih, 'Mamih hmai ah hlang tueih uh sih lamtah khohmuen te ha hip uh saeh. Te daengah ni n'caeh ham koi longpuei neh m'pha ham koi khopuei rhoek kah olka te mamih taengla hang khuen uh eh," na ti uh.
23 Tekah olka ka mik dongah a thuem van dongah koca pakhat ah hlang pakhat neh hlang hlai nit te nangmih khui lamkah ka tuek. 24 Te dongah hooi uh tih tlang la a yoeng uh phoeiah Eshkol soklong la pawk uh tih kho a hip uh. 25 Te vaengah khohmuen thaihtae te a kut neh a loh uh tih mammih taengla han suntlak puei uh phoeiah mamih ham olka ham voeih uh. Mamih kah Pathen BOEIPA loh mamih taengah m'paek khohmuen kah a then te khaw a thui uh.
26 Tedae caeh ham na huem uh pawt dongah na BOEIPA Pathen kah ol te na koek uh. 27 Namamih kah dap khuiah pataeng na cailak uh tih, 'Mamih kah BOEIPA kah hmuhuetnah dongah mamih mitmoeng sak ham ni Egypt kho lamloh n'khuen tih Amori kut dongla n'thak. 28 Kaimih ta melam ka caeh uh eh? Mah manuca aka cet rhoek loh, 'Pilnam loh len uh tih mamih lakah sang uh, khopuei rhoek khaw ka tih a vong cak loh vaan duela a pha, teah te Anakim ca rhoek khaw ka hmuh,' a ti uh tih mamih kah lungbuei thinko he hoeng a khah uh.
29 Nangmih te, "Amih taengah na sarhing sak boeh, rhih uh boeh,' ka ti. 30 Nangmih mikhmuh kah aka cet na Pathen BOEIPA loh Egypt ah nangmih ham namamih mikhmuh kah a saii bang boeih la nangmih ham a vathoh bitni. 31 Hekah hmuen na pha uh due na caeh uh vaengah longpueng khing ah hlang loh a ca a poeh bangla khosoek ah BOEIPA na Pathen loh nangmih m'poeh te khaw na hmuh uh coeng. 32 Tedae tekah olka a om lalah nangmih loh BOEIPA na Pathen te na tangnah uh pawh. 33 Longpueng ah na rhaeh nah ham nangmih kah hmuen tlap te nangmih mikhmuh ah halo. Khoyin ah hmai neh longpuei te nangmih n'tueng tih khothaih ah cingmai neh na cet uh.
34 Nangmih kah olka ol te BOEIPA loh a yaak vaengah a thintoek tih ol a caeng. 35 "Na pa rhoek taengah paek ham ka caeng khohmuen then te he kah boethae thawnpuei hlang rhoek khuikah hlang loh hmu mahpawh. 36 Jephunneh capa Kaleb long tah te a hmuh ni. BOEIPA hnukah a tlun van dongah a soah a cawt vanbangla khohmuen te anih taeng neh a ca rhoek taengah aka paek ni, ' a ti.
37 Nangmih kongah kai taengah khaw BOEIPA loh a thintoek tih, 'Nang khaw na kun mahpawh. 38 Na mikhmuh ah aka pai Nun capa Joshua tah kun ni. Israel te anih loh a pang ham coeng dongah anih te mah talong laeh. 39 Na ca te maeh la om ni na ti uh cakhaw a tue thae then aka ming mueh na ca rhoek tah kun uh ni. Te dongah amih te khohmuen ka paek vetih amih loh a pang uh ni. 40 Tedae nangmih te namamih mael uh lamtah carhaek li longpuei kah khosoek te paan uh,' a ti.
41 Te vaengah kai he nan doo uh tih, 'BOEIPA taengah ka tholh uh coeng. Mamih kah Pathen BOEIPA kah a uen bangla boeih yoeng uh sih lamtah vathoh uh sih,' na ti uh. Te dongah hlang khat rhip loh amah kah caemtloek tubael te a vah uh tih tlang la yoeng ham te na yoeikoek sakuh.
42 Tedae BOEIPA loh kai taengah, "Amih te thui pah. Cet uh boeh, vathoh uh boeh, nangmih lakli ah ka om pawt dongah na thunkha rhoek kah mikhmuh ah na yawk uh mahpawt nim," a ti.
43 Nangmih taengah ka thui dae na ngai uh pawt tih BOEIPA ol te na koek uh. Na lokhak uh tih tlang la na luei uh. 44 Te dongah nangmih aka doe ham tlang ah aka

1. 26 Olr 9. 23; Heb 3. 16. **1. 31** Cael 13. 18. **1. 32** Heb 3. 19. **1. 34** Heb 3. 18.

om Amori te halo tih khoi loh a cuk thil bangla nangmih te n'hloem uh phoeiah Seir lamkah Hormah duela nangmih te m'phop uh. 45 Te vaengah na balkhong uh tih BOEIPA mikhmuh ah na rhap uh dae nangmih ol te BOEIPA loh a yaak voel mueh la nangmih taengah a hna khaw kaeng pawh. 46 Te dongah ni Kadesh kah na om uh te khohnin la khohnin a yet na om uh.

2

Seir la Puen uh

1 Te phoeiah, BOEIPA loh kai taengah a thui vanbangla n'hooi uh tih carhaek li long kah khosoek la n'caeh uh phoeiah Seir tlang n'hil uh khaw khohnin loh sen coeng.
2 Te dongah BOEIPA loh kai m'voek tih, 3 'Hekah tlang khaw puet na hil uh coeng. Te dongah tlangpuei ben la mael uh laeh. 4 Na pilnam te khaw uen lamtah namamih loh thui pah. Seir ah aka om na manuca Esau koca rhoek kah khorhi aka paan nangmih te n'rhih uh ni. Te dongah boeih ngaithuen uh. 5 Amih kah khohmuen te nangmih taengah kam paek pawt oeh dongah amih te huek boeh. Na kho khopha kah a laeh pataeng khaw Seir tlang te tah Esau kah rho lamni ka paek coeng. 6 Buh khaw amih taengah tah tangka neh lai uh lamtah ca uh. Tui pataeng khaw amih taengah tah tangka neh lai uh lamtah o uh. 7 Hekah khosoek khoham ah na van uh te BOEIPA na Pathen loh a ming tih na kut dongkah bitat boeih dongah BOEIPA na Pathen loh na yoe a then sak. Tahae due kum sawmli khuiah nangmih te hno loh m'vaitah moenih,' a ti.

Moab a Lan

8 Te dongah Seir ah kho aka sa mah manuca Esau koca rhoek te m'poeng uh tih kolken longpuei Elath neh Eziongeber lamkah n'hooi uh tih Moab khosoek longpuei la n'khum uh. 9 Tedae BOEIPA loh kai taengah, 'Ar he tah Lot koca rhoek taengah rho la ka paek coeng dongah anih kah khohmuen rho te nangmih kam pae mahpawh. Te dongah Moab te dum boel lamtah amih te caem nen khaw huek boeh.
10 Hlamat lamkah anih khuiah aka om Emim pilnam khaw Anakim bangla tlung khaw tlung, ping khaw ping tih bahoeng sang. 11 Rapha te khaw Anakim bangla a poek uh dongah amih te Moab loh Emim la a khue uh. 12 Seir ah khaw a hmai ah Khori rhoek kho a sak uh coeng. Tedae Esau ca rhoek loh amih te a huul uh. Amih te a mikhmuh lamloh mitmoeng uh. A rho khohmuen ah Israel saii bangla amih yueng la kho a sak uh. Te te BOEIPA loh amih taengah a paek.
13 Tahae ah thoo uh lamtah Zered soklong te kan uh,' a ti dongah Zered soklong te n'kan uh. 14 Kadeshbarnea lamkah n'cet uh tih Zered soklong m'poeng uh duela a tue loh sawmthum neh kum rhet di coeng. BOEIPA loh a caeng vanbangla rhaehhmuen lamkah thawnpuei caemtloek hlang rhoek khaw boeih khum uh coeng. 15 Amih a mitmoeng uh duela rhaehhmuen khui lamkah amih aka khawkkhek la BOEIPA kut khaw amih taengah om.

Ammon a Lan

16 Pilnam khui lamkah caemtloek hlang boeih khaw duek tih aka boeih bangla om coeng. 17 Te dongah BOEIPA loh kai m'voek tih, 18 'Moab khorhi kah Ar te tihnin ah vawl poeng laeh. 19 Ammon koca rhoek taengla na pawk vaengah amih te dum boeh. Caemtloek nen khaw amih te huek boeh. Ammon koca rhoek kah khohmuen te nang taengah rho la kam paek moenih Lot koca rhoek ham ni rho la ka paek.
20 Te te a khui ah lamhma la Rapha rhoek a om uh van coeng dongah Rapha khohmuen la a poek. Tedae Ammoni rhoek longtah amih te Zamzomi la a khue

2. 1 Lam 21. 4. **2. 4** Suen 36. 8. **2. 9** Suen 19. 37. **2. 14** Lam 14. 28-35. **2. 19** Suen 19. 38.

uh. 21 Amih te Anakim bangla pilnam loh len khaw len, yet khaw yet tih sang khaw
sang dae amamih mikhmuh ah BOEIPA loh amih te a mitmoeng sak tih a haek dongah
amih yueng la Ammon rhoek loh kho a sakuh. 22 Seir kah aka om te Esau koca rhoek
ham a saii pah tih Khori rhoek a mit sak bangla amih khaw a mikhmuh ah a haek uh
dongah tihnin due amih yueng la Esau koca rhoek loh kho a sakuh. 23 Gaza vongup
khui duela aka om Avvii khaw Kaptor lamkah aka lo Kapthorim rhoek loh a mit sak
tih amih yueng la tloep om bal.

Amori kah Sihon a Tloeng

24 Thoo uh laeh. Cet uh lamtah Arnon soklong ke kat uh. Na kut dongah kam
paek Amori kah Heshbon manghai Sihon te so lamtah a khohmuen te pahoi huul.
Te phoeiah anih te caemtloek neh huek. 25 Tihnin ah he ka tong vetih nang ham
birhihnah ka khueh ni. Vaan hmui boeih kah pilnam rhoek loh a mikhmuh ah nang
kah hinyahnah olthang a yaak uh vaengah tlai uh vetih na mikhmuh ah kilkul uh ni.
26 Te phoeiah Kedemoth khosoek lamkah puencawn rhoek te Heshbon manghai
Sihon taengla rhoepnah olka neh ka tueih tih, 27 'Na khohmuen long ah ka lan mai
eh. Longpuei pakhat te ka vai vetih banvoei bantang la ka phael mahpawh. 28 Buh
khaw kai taengah tangka neh yoi lamtah ka ca eh. Tui khaw kai taengah tangka la
han yoi lamtah ka o eh. Ka kho nen mah dawk ka lan mai eh. 29 BOEIPA ka Pathen
loh kaimih taengah m'paek khohmuen la Jordan lamkah ka lan uh vaengah Seir ah
aka om Esau koca rhoek neh Ar ah aka om Moab rhoek loh kai ham a saii uh bangla
sai van mai,' ka ti nah.
30 Te vaengah mamih lan sak ham te Heshbon manghai Sihon loh a kohuem pawh.
Tedae tihnin kah bangla BOEIPA na Pathen loh nang kut dongah paek a ngaih dongah
ni Sihon kah mueihla te a mangkhak sak tih a thinko khaw a ning sak.
31 Tedae BOEIPA loh kai taengah, 'So lah, Sihon neh anih khohmuen te na mikhmuh
ah tloeng hamla ka tawn coeng. A khohmuen te pang pah ham tawn pah lamtah
huul pah,' a ti. 32 Te vaengah Sihon neh amah pilnam pum loh caemtloek neh mamih
doe ham Jahaz ah ha pawk. 33 Tedae anih te mamih kah BOEIPA Pathen loh mamih
mikhmuh la han thak dongah amah neh anih koca rhoek kah a ca khaw, a pilnam pum
khaw n'tloek uh. 34 Te vaengah a khopuei boeih te m'buem pa uh tih khopuei takuem
te n'thup uh. Huta tongpa neh camoe rhaengnaeng khaw m'paih uh pawh. 35 Tedae
rhamsa te mamih ham m'poelyoe uh tih khopuei rhoek te kutbuem la m'buem uh.
36 Arnon soklong tuikung kah Aroer lamkah soklong khopuei Gilead pataeng khaw
mamih ham aka phoeng khorha la om pawh. Tedae mamih kah BOEIPA Pathen loh
mamih mikhmuh ah boeih a tloeng. 37 Tedae Ammon koca rhoek kah khohmuen tah
mamih BOEIPA Pathen kah a uen vanbangla Jabbok soklong paem boeih neh tlang
kah khopuei boeih khaw ben uh boeh.

3

Bashan Manghai Oga a Thup

1 Bashan longpuei la n'hooi uh tih n'caeh uh vaengah khaw Bashan manghai Oga
neh a pilnam pum loh caemtloek neh mamih doe ham Edrei ah ha pawk. 2 Te vaengah
BOEIPA loh kai te, 'Anih neh a pilnam pum khaw, a khohmuen khaw, na kut ah kam
paek coeng. Anih te rhih boeh. Heshbon ah aka ngol Amori manghai Sihon taengkah
na saii bangla anih taengah saii,' a ti. 3 Bashan manghai Oga neh a pilnam boeih te
khaw mamih kut dongah mamih kah Pathen BOEIPA loh m'paek van coeng dongah
rhaengnaeng a om pawt hil anih te n'tloek uh. 4 Te vaeng tue ah a khopuei rhoek
boeih te n'buem uh tih amih taeng lamloh n'loh mueh khorha pakhat khaw om pawh.

Bashan ah Oga ram Argob paeng boeih he khopuei sawmrhuk lo. 5 Tekah khopuei
boeih kah vongtung tah cak tih thohkhaih neh thohkalh khaw sang. Khopuei khat
bueng lamloh vangcahlang khaw muep ping. 6 Heshbon manghai Sihon taengkah
n'saii uh bangla amih te khaw n'thup uh tih khopuei takuem kah huta tongpa neh
camoe khaw n'thup uh. 7 Tedae rhamsa boeih neh khopuei rhoek kah kutbuem te
tah mamih ham ni m'poelyoe uh.

Jordan Rhalvang Khohmuen

8 Te vaengah Jordan rhalvang Arnon soklong lamkah Hermon tlang duela aka om
Amori manghai rhoi kut lamkah khohmuen te n'loh uh. 9 Hermon te Sidoni rhoek loh
Sirion a ti uh tih Amori rhoek loh Senir a ti uh. 10 Tlangkol khopuei rhoek boeih neh
Gilead boeih khaw, Bashan boeih Salkhah due khaw, Bashan ah Oga ram khopuei
rhoek khuikah Edrei khaw n'lohuh. 11 Te dongah Bashan manghai Oga bueng ni
Rapha hlangrhuel la aka sueng. Te vaengah anih kah soengca thi soengca aih te
hlang kah a dong la a daang te dong li neh a yun dong ko la Ammon koca rhoek kah
Rabbah hmuen ah om pawt het a?

12 Te vaeng tue kah khohmuen m'pang te Arnon soklong kah Aroer neh Gilead tlang
a rhakthuem neh khopuei rhoek te Reuben koca neh Gad koca taengah ka paek coeng.
13 Gilead kah a coih neh Oga ram Bashan pum te Manasseh koca rhakthuem taengah
ka paek coeng. Bashan pum kah Argob paeng boeih he Rapha khohmuen la a tkhue.
14 Manasseh capa Jair loh Argob paeng pum te Geshuri neh Maakathi khorhi duela
a loh. Te dongah te rhoek te anih ming neh tihnin due, Bashan vangca, Jair a sui.
15 Makir te khaw Gilead ka paek coeng. 16 Tedae Gilead lamkah Arnon soklong due,
khorhi soklong bangli neh Ammon koca rhoek kah khorhi Jabbok soklong duela,
17 kolken neh Jordan khorhi khaw, Kinnereth lamkah kolken tuili, lungkaeh li neh
khocuk Pisgah kah tuibah hmui rhoek khaw Reuben koca neh Gad koca taengah ka
paek coeng.

18 Te vaeng tue ah ni nangmih te kang uen tih, 'Na BOEIPA Pathen loh nangmih
taengah m'paek khohmuen he pang hamla pumcum uh laeh. Israel ca rhoek tatthai
hlang boeih long tah na manuca rhoek kah mikhmuh ah lan phai uh laeh,' ka ti.
19 Tedae na yuu na ca rhoek neh na boiva te tah ka ming vanbangla boiva khaw
muep a yet oeh pueng dongah nangmih ham kam paek na khopuei rhoek ah te om
uh mai saeh. 20 Nangmih bangla na manuca rhoek te BOEIPA loh a duem sak duela
na BOEIPA Pathen loh amih taengah khohmuen a paek te amih loh Jordan rhalvang
khaw a pang uh thil van coeng. Te dongah hlang he nangmih taengah kam paek
vanbangla a rho taengla mael saeh.

Israel Mawtkung te a Tho

21 Joshua khaw amah te vaeng tue ah ka uen tih, 'Hekah manghai rhoi taengah na
BOEIPA Pathen loh a saii boeih te na mik loh a hmuh coeng. Nang loh na kun thil
ham ram boeih te khaw BOEIPA loh a saii ni. 22 Nangmih hamla na BOEIPA Pathen
loh a vathoh thil coeng dongah amih te rhih boeh,' ka ti nah.

23 Amah te vaeng tue ah BOEIPA taengla ka bih tih, 24 'Aw Boeipa, Yahovah nang
loh na boeilennah neh na tlungluen kut te na sal taengah tueng sak hamla na tawn
coeng. Nang kah bibi neh na thayung thamal bangla vaan neh diklai dongah mebang
pathen long nim a saii thai bal. 25 Jordan rhalvang la bet ka lan mai saeh lamtah
khohmuen then Lebanon tlang then te khaw ka hmu laem eh,' ka ti nah.

26 Tedae nangmih kongah BOEIPA te kai taengah lungoe tih ka ol hnatun pawh.
Te vaenagah BOEIPA loh kai taengah, 'Temah saeh ne nang te, hebang olka he
kai taengah koep thui ham khoep boeh. 27 Pisgah som la luei lamtah tuitunli neh

3. 18 Josh 1. 12-15. **3. 23** Lam 27. 12-14; Olr 32. 48-52.

tlangpuei khaw, tuithim neh khocuk khaw na mik neh dan mai. Jordan he na mik neh na hmuh cakhaw na kat mahpawh. 28 Tedae Joshua te uen lamtah talong khaw talong, duel khaw duel. Anih tah pilnam kah mikhmuh ah kat phai vetih na hmuh ham khohmuen te a pang ni, ' a ti. 29 Te dongah ni Bethpeor imdan kah kolrhawk ah kho n'sakuh.

4

Boengai ham Khuenah

1 Israel aw oltlueh neh laitloeknah te hnatun laeh. Te te vai hamla nangmih kan cang puei. Te daengah ni na hing uh tih na pha uh vaengah khaw na pa rhoek kah Pathen BOEIPA loh nangmih taengah m'paek khohmuen te na pang uh eh. 2 Kai loh nangmih kang uen olka he thap khaw thap uh boeh, hlaek khaw hlaek uh boeh. Na BOEIPA Pathen kah olpaek, nangmih kang uen te ngaithuen uh. 3 Baalpeor ah BOEIPA loh a saii te na mik loh a hmuh uh coeng. Baalpeor hnukah aka cet hlang boeih te na BOEIPA Pathen loh nangmih khui lamkah a mitmoeng sak coeng. 4 Tedae na BOEIPA Pathen aka ben nangmih tah tihnin due boeih na hing uh.

5 So lah, nangmih te ka Pathen BOEIPA loh kai n'uen bangla oltlueh neh laitloeknah kan cang puei. Te te pang hamla pahoi aka kun nangmih loh tekah khohmuen khui ah vai uh. 6 Pilnam kah mikhmuh ah na cueihnah neh na yakmingnah ham khaw he he ngaithuen uh lamtah vai uh. Tekah oltlueh boeih te a yaak uh vaengah, 'Hekah Pilnam bueng ni aka cueih tih aka thuep pilnu la aka om he,’ a ti uh ni. 7 Amah te mamih loh n'khue uh takuem ah mamih kah BOEIPA Pathen bangla aka hmaiben pathen te mebang pilnu ham lae a om eh. 8 Tihnin kah nangmih mikhmuh ah ka tloeng olkhueng boeih bangla aka dueng oltlueh neh laitloeknah he mebang pilnu ham bal lae?

9 Tedae namah te ngaithuen uh lamtah na hinglu khaw rhep ngaithuen. Na mik loh a hmuh hno te koeloe na hnilh ve, na hing tue khuiah na thinko lamloh nong ve. Te dongah na ca rhoek taeng neh na ca rhoek kah a ca rhoek taengah ming sak. 10 Na BOEIPA Pathen mikhmuh ah na pai vaeng hnin ah BOEIPA loh Horeb ah, 'Pilnam te kamah taengah tingtun sak. Khohmuen kah mulhing rhoek loh a tue khuiah kai n'rhih uh ham kamah kah olka ka yaak sak vanbangla n'tukkil uh saeh lamtah a ca rhoek te tukkil uh saeh,’ a ti. 11 Tedae na pawk uh tih tlang yung kah na pai uh vaengah tlang te hmai la alh tih vaan lungui te cingmai neh yinnah loh a hmuep sak. 12 Te vaengah nangmih te BOEIPA loh hmai khui lamkah m'voek. A olcal ol te na yaak uh ngawn dae a ol bueng mai ni,A muei aka hmuh na om uh moenih. 13 Te vaengah nangmih loh na vai uh ham ol lungrha n'uen te amah kah paipi la nangmih taengah a doek tih lungto lungpael panit dongah a daek. 14 Te dongah nangmih tukkil ham koi oltlueh neh nangmih loh na kun uh tih na pang uh ham koi khohmuen ah na vai uh ham laitloeknah khaw amah tekah khohnin ah ni BOEIPA loh kai n'uen pueng.

Oltak Pathen mah Bawk Uh

15 Horeb ah BOEIPA loh hmai khui lamkah nangmih m'voek hnin vaengah a muei boeih na hmuh uh pawt dongah na hinglu te mat na ngaithuen uh. 16 Na poci uh vetih huta tongpa muei dongkah mueimae boeih, 17 Diklai dongkah rhamsa boeih kah a muei, vaan ah a phae neh aka ding vaa boeih kah a muei khaw, 18 diklai dongah aka colh boeih kah a muei, diklai hmui ah tui khuikah nga boeih kah muei khaw, nangmih ham mueithuk muei la na saii uh ve. 19 Na mik te vaan la na huel ve.

---

4. 2 Olph 22. 18,19. **4. 3** Lam 25. 1-9. **4. 11** Sung 19. 16-18; Heb 12. 18,19. **4. 13** Sung 31. 18; 34. 28; Olr 9. 10. **4. 14** Sung 21. 1. **4. 16** Sung 20. 4; Tho 26. 1; Olr 5. 8; 27. 15. **4. 17** Rom 1. 23.

Khomik, hla, aisi neh vaan caempuei boeih ke na hmuh vaengah na BOEIPA Pathen loh vaan hmui boeih kah pilnam rhoek boeih ham a hmoel taengah thothueng hamla na bakop thil vetih n'heh ve. 20 Tedae tahae khohnin kah bangla amah taengah rho aka pang pilnam la om sak ham ni nangmih te BOEIPA loh Egypt thi hmai-ulh khui lamkah n'loh tih n'khuen.

21 Tedae nangmih kah olka dongah BOEIPA te kai taengah a thintoek. Te dongah Jordan ka lan pawt ham neh na BOEIPA Pathen loh nang taengah rho la m'paek khohmuen then khuiah kun pawt ham ol a caeng. 22 Kai tah hekah khohmuen ah ka duek vetih, Jordan te ka kat voel mahpawh. Tedae nangmih kat uh lamtah khohmuen then te pang uh. 23 Nangmih te ngaithuen uh , na Pathen BOEIPA loh nangmih taengah a saii paipi te na hnilh uh vetih na Pathen BOEIPA loh nang n'uen bangla a cungkuem muei kah mueithuk te namamih ham na saii uh ve. 24 Na BOEIPA Pathen tah thatlai Pathen la om tih hmai bangla n'hlawp thai.

25 Ca na sak uh tih ca rhoek kah ca rhoek khaw khohmuen ah na ih nahnut ah na poci uh tih a cungkuem muei kah mueithuk te na saii uh atah, amah te veet hamla na Pathen BOEIPA mikhmuh ah boethae ni na saii uh. 26 Tihnin ah Jordan aka kat nangmih te khohmuen dong lamkah koeloe na milh rhoe na milh ham te vaan neh diklai he nangmih taengah kan laipai sak coeng. Khohmuen na pang uh cakhaw na khohnin loh sen uh pawt vetih a mit rhoe la na mit uh ni. 27 Pilnam rhoek lakli ah nangmih te BOEIPA loh n'taekyaak vetih hlang sii la aka cul te khaw namtom taengla na BOEIPA loh m'vai ni. 28 Te vaengah hlang kut loh lungto thingngo neh a sai pathen, aka hmu mueh, aka ya thai mueh, aka ca thai mueh neh aka him thai mueh te ni tho na thueng thil eh. 29 Na Pathen BOEIPA te tekah khohmuen lamkah na thuep uh tih na thinko boeih, na hinglu boeih neh na tlap atah na hmuh van ni. 30 Vuenvai ah nang ham khobing tih hekah olka boeih loh nang taengla ha pawk uh vaengah na BOEIPA Pathen taengla na bal vetih a ol te na yaak atah, 31 na Pathen BOEIPA he thinphoei Pathen la a om dongah nang te n'rhael pawt vetih m'phae mahpawh. Na pa rhoek taengah a caeng paipi te khaw hnilh mahpawh.

32 Diklai dongah Pathen loh hlang a suen khohnin lamloh na mikhmuh ah aka om hnukbuet tue te dawt laeh. Te dongah vaan khobawt lamkah vaan khobawt duela tahae kah hno len bangla om vai nim? Te bang te n'yaak vai nim? 33 Hmai khui lamkah a thui Pathen kah ol te nang loh na yaak bangla pilnam loh a yaak tih a hing puei van nim? 34 Na Pathen BOEIPA loh Egypt ah nangmih ham na mikhmuh ah a saii bangla namtom khui lamkah namtom te amah ham aka lo la a paan tih noemcainah neh, miknoek neh, kopoekrhai neh, caemtloek neh, tlungluen kut neh, ban lam neh, rhimomnah tangkik neh a tloe pathen loh a noemcai a? 35 BOEIPA Pathen amah phoeiah a tloe Pathen om pawh tila ming sak ham nang n'tueng coeng. 36 Nangmih toel ham ni a ol te vaan lamloh nang n'yaak sak. Diklai dongah khaw amah kah hmai puei te nang n'tueng coeng dongah amah kah olka te hmai khui lamkah na yaak coeng. 37 Na pa rhoek te khaw a lungnah dongah ni a hnukkah a tiingan te khaw a coelh tih a mikhmuh ah a thadueng a len neh Egypt lamloh nang n'khuen. 38 Amah tihnin kah bangla nang mawt ham neh amih kah khohmuen te nang taengah rho la paek ham rhoe ni nang lakah aka len neh pilnu namtom te na mikhmuh lamloh a haek. 39 Te dongah tihnin ah ming lamtah na thinko khui ah dueh laeh. BOEIPA Pathen amah bang he vaan so ah khaw, diklai hman neh a khui ah khaw a om bal moenih. 40 Namah neh na hnukkah na ca rhoek khaw khophoeng a pha van ham tah tihnin ah kai loh nang kang uen oltlueh neh olpaek he ngaithuen. Te daengah

4. 20 Sung 19. 5; Olr 7. 6; 14. 2; 26. 18; Titu 2. 14; 1 Pet 2. 9. **4. 21** Lam 20. 12. **4. 24** Heb 12. 29. **4. 27** Olr 28. 36. **4. 29** Jer 29. 13. **4. 35** Mark 12. 32.

ni BOEIPA na Pathen loh na hing tue khui boeih ham nang m'paek khohmuen ah na hinglung a vang eh?,' a ti.

Hlipyingnah Khopuei

41 Te vaengah Moses loh khomik khocuk la aka dan uh Jordan rhalvangan kah
khopuei pathum te a hoep tih, 42 U khaw a ming mueh neh hlaem hlavai lamkah a
taengah a hmuhuet mueh mai ah a hui te a ngawn atah tekah hlang aka ngawn loh
a rhaelrham vaengah te tekah khopuei khat khat la rhaelrham sak tih hinglu hlawt
sak ham, 43 Reuben koca kah tlangkol khohmuen, khosoek ah Bezer neh, Gad koca
kah Gilead ah Ramoth khaw, Manasseh koca kah Bashan ah Golan te a hoep.

Olkhueng Rhannah

44 Hekah olkhueng he Israel ca rhoek kah mikhmuh ah Moses loh a khueh pah
tih, 45 Hekah olphong neh oltlueh khaw laitloeknah he khaw Egypt lamkah halo
vaengah Israel ca rhoek taengah Moses loh a uen. 46 Moses neh Israel ca rhoek loh
Egypt lamkah halo vaengah Jordan rhalvang, Bethpeor imdan kolrhawk khuikah neh
Sihon khohmuen dongkah Heshbon ah aka om Amori manghai te a tloek tih, 47 amah
khohmuen la, khomik khocuk Jordan rhalvang kah Amori manghai rhoi neh Bashan
manghai Oga kah khohmuen, 48 Arnon soklong tuikung Aroer lamkah Hermon kah
Siyon tlang due, 49 Jordan rhalvang khocuk benkah kolken pum neh Pisgah tuibah
hmuikah kolken tuitunli due pataeng a huul uh.

5

Olkhueng Lungrha

1 Israel pum te Moses loh a khue tih," Aw Israel, tihnin ah nangmih hna kaepah
kai loh kan thui oltlueh neh laitloeknah he hnatun lah . Te dongah te te cang uh
lamtah na vai ham khaw ngaithuen uh lah . 2 Mamih kah BOEIPA Pathen loh Horeb
ah mamih taengah paipi a sai coeng. 3 A pa rhoek nen bueng pawt tih tihnin kah
mamih neh mamih taengkah mulhing boeih nen khaw tahae kah paipi he BOEIPA
loh a sai coeng. 4 Tlang ah maelhmai neh maelhmai rhoi hum uh tih nangmih te
BOEIPA loh hmai khui lamkah m'voek coeng. 5 Amah te vaeng hnin ah hmai te na
rhih uh tih tlang la na yoeng uh pawt dongah BOEIPA kah olka loh nangmih taengah,
6 'Kai tah Egypt kho kah sal im lamkah nang aka khuen na BOEIPA Pathen ni.

7 Ka mikhmuh ah a tloe pathen loh nang taengah om boel saeh. 8 Vaan dong so neh
diklai khui ah khaw, tui neh tui khui ah khaw diklai ah khat khat kah mueithuk muei
te namah ham saii boeh. 9 Amih te bakop thil boeh, amih taengah thothueng boeh.
Kai, na BOEIPA Pathen he thatlai Pathen la ka om dongah a napa rhoek kathaesainah
te a ca rhoek pum dongah a khongthum duela, kai aka hmuhuet rhoek te a khongli
duela ka cawh. 10 Tedae kai aka lungnah tih ka olpaek te olpaek bangla aka ngaithuen
rhoek taengah a thawng thawng la sitlohnah ka saii pah. 11 A poeyoek la a ming aka
yan te BOEIPA loh hmil mahpawh. Te dongah na BOEIPA Pathen ming te a poeyoek
la yan mailai boeh.

12 Sabbath hnin ngaithuen ham neh ciim ham te na BOEIPA Pathen loh nang n'uen
vanbangla, 13 Hnin rhuk ah thotat lamtah na bitat te boeih saii. 14 Tedae a rhih
khohnin te tah BOEIPA na Pathen kah Sabbath la om tih namah neh na canu na capa
khaw, na salnu neh salpa khaw, na vaito, na laak neh na rhamsa boeih khaw, na
vongka khuikah yinlai khaw bi saii boel saeh. Te daengah ni na salnu neh na salpa

4. 41 Josh 20. 8,9. **5. 8** Tho 26. 1; Olr 4. 15-18; 27. 15. **5. 9** Sung 34. 6,7; Lam 14. 18; Olr 7. 9,10.
5. 11 Tho 19. 12. **5. 12** Sung 16. 23-30; 31. 12-14. **5. 13** Sung 23. 12; 31. 15; 34. 21; 35. 2; Tho 23. 3.

te namah bangla a duem eh. 15 Egypt kho ah sal la na om vaengah BOEIPA na Pathen loh tlungluen kut neh, a ban a thueng tih te lamloh nang n'khuen te poek lah. Te dongah Sabbath hnin na saii ham te na BOEIPA Pathen loh nang n'uen coeng.
16 BOEIPA na Pathen loh nang n'uen vanbangla na nu neh na pa te thangpom lah. Te daengah ni na BOEIPA Pathen loh nang m'paek khohmuen ah na hinglung loh vang vetih nang te khophoeng m'pha sak van eh. 17 Hlang ngawn boeh. 18 Samphaih boeh. 19 Huencan boeh. 20 Na hui te laipai neh a poeyoek la doo boeh. 21 Na hui kah a yuu khaw nai pah boeh. Na hui kah a im a lo khaw, a salnu neh a salpa, a vaito neh a laak khaw, na hui kah hno boeih te tah nai pah boeh,' a ti te thui ham la kai loh BOEIPA laklo neh nangmih laklo ah ka pai.

Pilnam kah Ol Doo

22 Hekah olka he BOEIPA loh nangmih hlangping boeih ham tlang ah hmai, cingmai neh yinnah khui lamkah ol ue la a thui tih a thap mueh la lungto lungpael panit dongah a daek phoeiah kai taengla m'paek. 23 Khohmuep khui lamkah ol te na yaak uh. Tlang te hmai alh la a om vaengah nangmih koca khuikah a lu rhoek boeih neh a hamca rhoek loh kai taengla na pawk uh. 24 Te phoeiah, 'Mamih kah BOEIPA Pathen loh amah kah thangpomnah, a boeilennah neh mamih taengla ha tueng coeng tih hmai khui lamkah a ol khaw tihnin ah n'yaak uh. Te dongah Pathen loh a voek hlang khaw hing van tila m'hmuh uh coeng he. 25 Tahae ah khaw balae tih hekah hmai puei loh mamih n'hlawp vetih n'duek uh eh. Mamih kah BOEIPA Pathen ol he koep yaak ham mamih loh n'khoep uh koinih n'duek uh pawn ni. 26 Pumsa boeih khuiah hmai khui lamkah aka cal tih aka hing Pathen ol aka ya te unim mamih bangla aka hing. 27 Namah te cet lamtah mamih kah BOEIPA Pathen loh a thui boeih te hnatun. Te phoeiah mamih kah BOEIPA Pathen loh nang taengah a thui boeih te kaimih taengah na thui vetih ka yaak uh vaengah ka ngai uh bitni,' na ti uh.
28 Kai taengah na cal uh vaengkah nangmih olka ol te BOEIPA loh a yaak. Te dongah BOEIPA loh kai taengah, 'Hekah pilnam loh nang taengah a thui olka ol te ka yaak vaengah a thui uh te boeih then. 29 Kai rhih ham neh a hing khuiah ka olpaek boeih te ngaithuen ham mah amih kah thinko loh a paan tih om saeh. Te daengah ni amamih neh a ca rhoek loh kumhal duela khophoeng a pha eh. 30 Cet laeh, na dap la bal lamtah amih te thui pah. 31 Tedae nang tah ka taengah om lamtah amih na cang puei ham olpaek, oltlueh neh laitloeknah boeih te nang taengah kang uen eh. Te daengah ni amih loh a pang ham amih taengah ka paek khohmuen ah khaw a vai uh eh,' a ti.
32 Te dongah na BOEIPA Pathen loh nangmih n'uen bangla na saii ham te ngaithuen lamtah banvoei bantang la phael uh boeh. 33 Na BOEIPA Pathen loh nangmih n'uen longpuei boeih dongah pongpa uh. Te daengah ni na hing uh vaengah nangmih ham hoeikhang vetih na pang uh ham khohmuen ah na hinglung khaw a vang eh?," a ti nah.

6

Olkhueng Tanglue

1 Tahae kah olpaek, oltlueh neh laitloeknah he pang ham na muk uh khohmuen ah nangmih cang puei ham neh saii sak ham ni na BOEIPA Pathen loh n'uen. 2 Te dongah na BOEIPA Pathen te na rhih tih a khosing neh a olpaek boeih te namah neh

5. 16 Olr 27. 16; Mat 15. 4; 19. 19; Mark 7. 10; 10. 19; Luke 18. 20; Eph 6. 2; Eph 6. 3. **5. 17** Suen 9. 6; Tho 24. 17; Mat 5. 21; 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20; Rom 13. 9; Jm 2. 11. **5. 18** Tho 20. 10; Mat 5. 27; 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20; Rom 13. 9; Jm 2. 11. **5. 19** Tho 19. 11; Mat 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20; Rom 13. 9. **5. 20** Sung 23. 1; Mat 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20. **5. 21** Rom 7. 7; 13. 9. **5. 22** Heb 12. 18,19.

na ca long khaw, na ca kah a ca long khaw, na hing tue khuiah ngaithuen sak ham ni
kai loh nang kang uen. Te daengah ni na hinglung a vang eh. 3 Aw Israel na yaak van
coeng dongah na ngai ham te ngaithuen lah. Te long ni nang te khophoeng m'pha
sak vetih na pa rhoek kah BOEIPA Pathen loh nang taengah a thui vanbangla suktui
neh khoitui aka long khohmuen ah muep na ping eh.
4 Israel aw hnatun lah BOEIPA pakhat bueng ni mamih kah BOEIPA Pathen la aka
om. 5 Na BOEIPA Pathen te na thinko boeih, na hinglu boeih, na cungkuem boeih
neh lungnah lah. 6 Tihnin ah kai loh nang kang uen olka he nang kah thinko ah
rhaehrhong lah saeh. 7 Na ca rhoek pum dongah pak pah lamtah na im ah na ngol
vaengah khaw, long na caeh vaengah khaw, na yalh vaengah khaw, na thoh vaengah
khaw thui pah. 8 Na kut ah miknoek la cin pah lamtah na mikhmuh ah samtoelrhui
bangla om saeh. 9 Na im rhungsut neh na vongka dongah khaw daek pah.

Olngai neh Pathen te Poek

10 Tedae nang taengah paek ham na pa rhoek Abraham, Isaak neh Jakob taengah
a caeng tangtae na thoong mueh khopuei dangka neh aka then, 11 Na sang pawt dae
thennah cungkuem neh aka khawk im la, na vuet pawt dae a vueh tangtae tuito
la, misur neh olive khaw na tue pawt dae na caak tih na hah nah khohmuen ah
nang aka thak la na BOEIPA Pathen te om bitni. 12 Namah te ngaithuen, Egypt kho
lamkah sal imkhui lamloh nang aka khuen BOEIPA te na hnilh ve. 13 Na BOEIPA
Pathen te rhih lah. Amah taengah tho na thueng phoeiah ni a ming nen khaw na
toemngam eh. 14 Na kaepvai pilnam rhoek kah pathen, hlangtloe pathen hnukah cet
boeh. 15 Na khui kah na Pathen BOEIPA tah thatlai Pathen ni. Na BOEIPA Pathen kah
a thintoek he nang taengah ha sai vetih nang te diklai maelhmai dong lamloh m'mit
sak ve. 16 Massah ah na noemcai uh bangla na BOEIPA Pathen te noemcai uh boeh.
17 Na BOEIPA Pathen kah olpaek khaw, a olphong neh a oltlueh nang n'uen te khaw
ngaithuen rhoela ngaithuen. 18 BOEIPA mikhmuh ah a thuem neh a then la saii. Te
daengah ni nang te khophoeng m'pha sak phoeiah na pa rhoek taengah BOEIPA loh
a caeng khohmuen then te na paan vetih na pang eh. 19 BOEIPA loh a thui vanbangla
na thunkha boeih te na mikhmuh lamloh a thaek ni.
20 Thangvuen ah na ca loh nang n'dawt tih, 'Mamih BOEIPA Pathen kah olphong,
oltlueh neh laitloeknah te balae,' a ti ni. 21 Na ca taengah, "Egypt ah Pharaoh sal
la n'om uh vaengah BOEIPA loh tlungluen kut neh Egypt lamkah mamih n'doek.
22 BOEIPA loh mamih mikhmuh ah Egypt soah, Pharaoh neh a imkhui boeih soah
miknoek neh kopoekrhai a len koek neh yoethae te a paek. 23 Tedae mamih tah a
pa rhoek taengah a caeng sut khohmuen te mamih taengah paek ham ni te lamloh
n'loh tih n'khuen. 24 Tihnin kah bangla mamih aka hing sak ham mamih ham
khohnin takuem a then dongah mamih kah BOEIPA Pathen rhih ham neh he rhoek
kah oltlueh boeih he vai sak ham BOEIPA loh mamih n'uen coeng. 25 Mamih n'uen
vanbangla tahae kah olpaek boeih he mamih kah BOEIPA Pathen mikhmuh ah vai
ham n'ngaithuen uh atah mamih ham duengnah la om van ni.

7

Namtom kah Mueirhol te Phae ham

1 Khohmuen pang ham na BOEIPA Pathen loh nang n'khuen tih na kun thil vaengah
Khitti neh Girgashi khaw, Amori neh Kanaani khaw, Perizzi neh Khivee khaw, Jebusi
neh nang lakah aka tlung aka ping namtu parhih te na mikhmuh lamkah muep a biit.

---

6. 4 Mark 12. 29. **6. 5** Mat 22. 37; Mark 12. 30; Luke 10. 27. **6. 6** Olr 11. 18-20. **6. 10** Suen 12. 7; Suen 26. 3; Suen 28. 13. **6. 13** Mat 4. 10; Luke 4. 8. **6. 16** Mat 4. 7; Luke 4. 12; Sung 17. 1-7. **7. 1** Cael 13. 19.

2 Amih te na BOEIPA Pathen loh nang taengla han tloeng vaengah ngawn lamtah thup
rhoe la thup. Amih neh moi khaw bop boeh. Amih te rhen boeh. 3 Amih neh yuva
uh thae boeh. Na canu khaw a capa taengla pae boeh. A canu khaw na capa ham
loh pah boeh. 4 Na capa te kai hnuk lamloh nong tih pathen tloe rhoek taengah tho
a thueng mai ni. Te vaengah BOEIPA kah thintoek loh nang taengah sai vetih nang
te tlek m'mitmoeng sak ni. 5 Tedae amih taengah na saii ham ngawn tah amih kah
hmueihtuk te phil pah lamtah kaam te khaw boh pah. Amih kah Asherah te vung
pah lamtah a mueidaep te hmai neh hoeh pah. 6 Nang tah na BOEIPA Pathen ham
aka cim pilnam la na om tih diklai hman kah pilnam boeih khuiah pilnam lungthen
la amah taengah om ham ni na BOEIPA Pathen loh nang n'coelh.
7 Pilnam boeih lakah na pungtai dongah nangmih te BOEIPA loh m'ven moenih.
Pilnam boeih lakah na hlangsii uh dongah ni nangmih te n'coelh. 8 Tedae na BOEIPA
kah lungnah loh na pa rhoek taengah a caeng olhlo te a ngaithuen dongah BOEIPA
loh tlungluen kut neh nang n'khuen tih Egypt manghai Pharaoh kut dongkah sal im
lamkah nang te n'lat coeng. 9 Te dongah BOEIPA na Pathen, Pathen amah kah a paipi
te a cak la aka ngaithuen neh amah aka lungnah tih a olpaek te a olpaek bangla aka
ngaithuen taengah cadilcahma thawngkhat duela sitlohnah Pathen la om tila ming
lah. 10 Tedae amah aka hmuhuet te a mikhmuh ah a thuung vetih milh sak ham khaw
uelh mahpawh. Anih aka hmuhuet te tah a mikhmuh ah a thuung ni. 11 Te dongah
kai loh tihnin ah nang kang uen olpaek neh oltlueh khaw, laitloeknah khaw na vai
ham te ngaithuen.
12 Laitloeknah he na yaak coeng dongah ngaithuen lamtah vai laeh. Te daengah
ni BOEIPA na Pathen loh nang taengkah paipi neh na pa rhoek taengah a toemngam
sitlohnah te a ngaithuen eh. 13 Nang n'lungnah vetih na yoe han then sak ni. Nang
taengah paek ham na pa rhoek taengah a caeng khohmuen ah nang te n'rhoeng sak
vetih na bungko thaihtae neh na khohmuen thingthaih na cangpai khaw, na misur
thai neh na situi khaw, na saelhung saelca neh na boiva khuikah suentae thai khaw
yoethen a paek ni. 14 Pilnam rhoek boeih lakah yoethen la na om vetih na khuiah
caya neh na rhamsa dongah khaw aka ting khaw om mahpawh. 15 BOEIPA loh nang
taengkah tlohtat boeih te a khoe vetih Egypt kah tloh thae na ming boeih long khaw
nang m'phoei mahpawh. Tedae na lunguet rhoek boeih te tah a phoei ni. 16 Te dongah
BOEIPA na Pathen loh nang taengah m'paek pilnam boeih te hlawp lamtah na mik
long khaw amih te rhen boel saeh. Nang taengah hlaeh la aka om amih kah pathen
rhoek taengah khaw thothueng boeh.
17 Na thinko nen tah, 'Kai lakah aka ping namtu rhoek he huul ham metlam ka
coeng thai eh,' na ti mai ngawn ni. 18 BOEIPA na Pathen loh Pharaoh taeng neh
Egypt pum taengah a saii te poek rhoe poek lamtah amih te rhih boeh. 19 Na mik
loh noemcainah muep a hmuh phoeiah miknoek, kopoekrhai, tlungluen kut neh ban
a yueng tih BOEIPA na Pathen loh nang n'khuen coeng. Te vanbangla a mikhmuh
ah nang loh na rhih pilnam rhoek boeih te khaw BOEIPA na Pathen loh a saii ni.
20 Aka sueng rhoek neh na mikhmuh lamkah aka ying rhoek te a milh duela BOEIPA
na Pathen loh amih taengah khoingal a tueih bal ni. 21 BOEIPA na Pathen tah nang
dongah boeilen Pathen neh a rhih a om coeng dongah amih hmai ah na sarhing sak
boeh. 22 Namtom rhoek te khaw BOEIPA na Pathen loh na mikhmuh lamkah vawlh
vawlh a biit bitni. Amih te thup koeloe ham coeng mahpawh, na taengah kohong
mulhing la ha pung ve. 23 Tedae amih te BOEIPA na Pathen loh na mikhmuh ah han
tloeng vetih soekloeknah a len neh a mit uh due amih te a pangngawl sak ni. 24 Amih
kah manghai rhoek te khaw nang kut dongla m'paek vaengah amih ming te vaan

---

7. 5 Olr 12. 3. **7. 6** Sung 19. 5; Olr 4. 20; 14. 2; 26. 18; Titu 2. 14; 1 Pet 2. 9. **7. 9** Sung 20. 5,6; 34. 6,7; Lam 14. 18; Olr 5. 9,10. **7. 12** Olr 11. 13-17.

hmui ah na milh sak vetih na mikhmuh ah pakhat kangna khaw a pai pawt hilah amih te na mit sak ni. 25 Amih kah pathen mueidaep te hmai neh hoeh pah. A pum dongkah sui neh cak khaw nai boeh. BOEIPA na Pathen kah tueilaehkoi te namah ham na lo vetih te long te n'hlaeh ve. 26 Na im khuila tueilaehkoi te khuen boeh. Tuei ham koi te na tuei vanbangla yaehtaboeih la na om vetih yaehtaboeih la aka om te khaw na tuei rhoe na tuei ham om.

8

BOEIPA Te Poek Lah

1 Tihnin ah kai loh nang kang uen olpaek boeih he vai hamla ngaithuen uh. Te daengah ni BOEIPA loh na pa rhoek taengah a caeng khohmuen ah na hing vaengah na ping uh vetih na kun uh vaengah khaw na pang uh eh. 2 A olpaek te a olpaek bangla na thinko ah ngaithuen neh ngaithuen pawt khaw ming ham a ngaih tih nang phaep ham neh noemcai ham kum likip khuiah BOEIPA na Pathen loh Khosoek longpuei ah nang n'caeh puei boeih te poek lah. 3 Nang m'phaep vaengah n'lamlum sak ngawn dae namah loh na ming mueh neh na pa rhoek loh aming uh mueh manna te nang n'cah. Te dongah hlang he buh bueng neh hing pawt tih BOEIPA ka lamkah aka thoeng sarhui dongah ni hlang a hing tila nang m'ming sak. 4 Nang dong lamkah na himbai khaw hmawn pawt tih kum likip khuiah na kho khaw phat pawh. 5 Te dongah hlang loh a ca a toel bangla BOEIPA na Pathen loh nang n'toel te na thinko neh ming lah. 6 Te dongah longpuei ah pongpa ham neh amah rhih ham tah BOEIPA na Pathen kah olpaek te ngaithuen lah. 7 Kolbawn tlang ah soklong kah tuiphuet tui neh tuidung loh a long thil khohmuen, aka then khohmuen, 8 cang, cangtun, misur, thaibu neh tale kho, olive situi neh khoitui kho la BOEIPA na Pathen loh nang n'khuen coeng. 9 Tekah khohmuen ah tah buh dongah khaw sihtaehnah neh na ca pawt vetih, a khuiah pakhat khaw m'vaitah mahpawh. Khohmuen kah lungto dongah thicung neh tlang dongah rhohum khaw na dae thai.

10 Tedae na caak tih na hah vaengah nang taengah khohmuen then neh aka phaeng BOEIPA na Pathen uem uh.

11 Namah te ngaithuen, BOEIPA na Pathen te na hnilh ve. Tihnin ah kai loh nang kan uen olpaek, laitloeknah neh a khosing he na ngaithuen pawt ve ne. 12 Na caak tih na hah vaengah, im then na sak tih na om vaengah, 13 na saelhung neh na boiva loh ping tih, cak neh sui loh nang ham pung tih a cungkuem loh nang ham a pungtai vaengah, 14 na thinko loh pomsang uh vetih sal imkhui Egypt kho lamkah nang aka khuen BOEIPA na Pathen te na hnilh ve ne. 15 Khosoek duppuei neh rhih om minyuk rhul neh saelkhui ta-ai khuiah nang m'mawt tih tui aka om mueh tuihang ah pataeng hmailung lungpang khui lamkah tui te nang hamla hang khuen. 16 Khosoek ah na pa rhoek loh a ming uh mueh manna te nang n'cah tih na hmailong ah khophoengpha sak ham nang m'phaep tih n'noemcai. 17 Te dongah na thinko khuiah, 'Khuehtawn he kamah thadueng, kamah ban thaa loh kamah ham a saii,' na ti ve. 18 Tedae tihnin kah bangla na pa rhoek taengah a caeng paipi te cak sak tih khuehtawn dang sak ham nang taengah thadueng aka pae BOEIPA na Pathen amah te poek. 19 BOEIPA na Pathen te na hnilh la na hnilh tih pathen tloe hnukah na caeh atah, amih taengah tho na thueng atah, amih te na bakop thil khohnin van vaengah na milh rhoe na milh ham ni nang taengah ka laipai. 20 Na mikhmuh ah BOEIPA loh namtom rhoek a milh sak bangla BOEIPA na Pathen ol te na ya pawt vetih na milh uh van ve.

8. 3 Mat 4. 4; Luke 4. 4. **8. 11** Hos 13. 5,6.

9

Hoemdam he a Toel

1 Israel nang loh hnatun lah. Nang lakah aka len tih aka tlung khopuei dangka neh
vong cak loh vaan duela aka sang namtom rhoek te paan ham neh huul hamla tihnin
ah Jordan ke kat laeh. 2 Anakim ca rhoek tah pilnam khaw len tih sang. Te te na
ming tih na yaak coeng. Anakim ca rhoek kah mikhmuh ah unim aka pai? 3 BOEIPA
na Pathen loh nang hmai ah a caeh hnin te ming lah. Amih te hmai loh a hlawp vetih
a mitmoeng sak ni. Amih te na mikhmuh ah a kunyun sak vetih na huul bitni. Te
vaengah BOEIPA loh nang n'uen vanbangla amih te na milh sak banlak bitni. 4 BOEIPA
na Pathen loh amih te na mikhmuh lamkah a haek vaengah na thinko neh, "Ka
duengnah neh he khohmuen pang sak ham BOEIPA loh kai n'khuen," ti rhoe ti boeh.
Tedae he namtom rhoek he a halangnah dongah ni BOEIPA loh nangmih mikhmuh
lamkah a haek. 5 Na duengnah neh na thinko a dueng dongah amih khohmuen pang
ham na caeh moenih. Tedae he namtom rhoek kah halangnah dongah ni BOEIPA
na Pathen loh amih te nangmih mikhmuh lamkah a haek tih na pa rhoek Abraham,
Isaak, Jakob taengah BOEIPA loh ol a caeng te a thoh. 6 Te dongah na duengnah neh
nang pilnam rhawn cak te khohmuen then pang sak ham BOEIPA na Pathen loh nang
m'paek moenih tila ming lah.

Moses kah Huithuinah

7 Khosoek ah BOEIPA na Pathen thin na toek sak uh te hnilh mueh la poek. Egypt
kho na nong tak uh hnin lamloh he hmuen na pha uh due BOEIPA aka koek la khoeng
na om uh. 8 Horeb ah khaw BOEIPA thin na toek sak uh dongah nangmih mit sak ham
duela nangmih taengah BOEIPA loh a thintoek. 9 Lungto cabael rhoi doe hamla tlang
la ka luei. Te tah BOEIPA loh nangmih taengah a saii paipi cabael ni. Te vaengah
tlang ah khohnin sawmli neh khoyin sawmli buh caak mueh neh tui ok mueh la kho
ka sak. 10 Hlangping hnin ah BOEIPA loh tlang ah nangmih ham hmai khui lamkah
a thui ol te lungto cabael panit dongah Pathen kutdawn loh rhuemtuet la a daek tih
BOEIPA amah loh kai taengah m'paek. 11 Khothaih likip neh khoyin likip bawtnah
dongah BOEIPA loh paipi cabael la lungto cabael rhoi te kai m'paek.

12 Te vaengah BOEIPA loh kai taengah, "Thoo, he lamloh a loe la suntla laeh. Egypt
lamkah nang khuen na pilnam loh poci coeng. Amih taengah longpuei ka uen te
vawl nong uh tih amamih ham mueihlawn a saii uh," a ti. 13 Te phoeiah BOEIPA loh
kai m'voek bal tih, "Pilnam he ka sawt vaengah a rhawn khaw mangkhak la aka om
pilnam rhoe la he. 14 Kamah bueng he om mai lamtah amih te ka mit sak mai eh.
A ming te khaw vaan hmui lamloh ka phae mai eh. Nang te tah namtom pilnu neh
anih lakah hlangping ngai la kan saii bitni," a ti.

15 Te dongah tlang lamloh ka mael tih ka suntlak vaengah tlang te hmai loh a dom
coeng. Te vaengah paipi lungpael rhoi te ka kut rhoi dongah ka poem. 16 Te vaengah
nangmih loh BOEIPA kah a uen longpuei lamkah vilvak na nong uh. Vaitoca kah
mueihlawn te namamih ham na saii uh tih BOEIPA na Pathen taengah na tholh uh
te kak ka hmuh. 17 Te dongah lungpael panit te ka tuuk tih ka kut rhoi dong lamkah
ka voeih tih nangmih mikhmuh ah ka rhek sak. 18 Te phoeiah lamhma kah bangla
khothaih likip neh khoyin likip BOEIPA mikhmuh ah ka bakop tih buh ka ca pawh,
tui khaw ka o pawh. Namamih kah tholh cungkuem neh laihmuh la a mikhmuh ah
thae na saii uh neh BOEIPA na veet uh. 19 Nangmih phae ham pataeng BOEIPA loh
nangmih taengah a thintoek tih a thintoek neh a kosi te sut ka rhih. Tedae te tue
ah BOEIPA loh ka ol koep a hnatun. 20 Aaron taengah khaw anih phae ham duela
BOEIPA loh bahoeng a thintoek. Tedae te vaeng tue ah Aaron ham khaw ka thangthui

9. 9 Sung 24. 18. **9. 19** Heb 12. 21.

pah. 21 Na khoeng na voep na saii uh vaitoca te khaw ka loh tih hmai neh ka hoeh. Te phoeiah laipi bangla a tip hil vuetvuet ka neet tih ka phom. Te phoeiah tlang lamkah aka long soklong ah laipi bangla ka voeih.

22 Teberah ah khaw, Masah ah khaw, Kiborthhattaavah ah khaw BOEIPA kah thintoek ham koi la khoeng na om uh. 23 BOEIPA loh nangmih te, “Nangmih kam paek khohmuen te cet uh lamtah pang uh,” a ti. Kadeshbarnea lamkah n'tueih vaengah khaw BOEIPA na Pathen kah ol te na koek uh bal. Amah te na tangnah uh pawt tih a ol te na hnatun uh pawh. 24 Ka ming paek lamloh nangmih he BOEIPA aka koek lam ni khoeng na om uh.

25 BOEIPA mikhmuh ah khothaih likip neh khoyin likip ka bakop te khaw BOEIPA loh nangmih mitmoeng sak ham a thui dongah ni ka bakop. 26 Te vaengah BOEIPA taengah ka thangthui tih, “Ka Boeipa Yahovah aw, namah kah boeilennah dongah na lat tih tlungluen kut neh Egypt lamkah na loh na pilnam neh na rho te phae boel mai saw. 27 Na sal rhoek Abraham, Isaak neh Jakob te poek lamtah pilnam kah mangkhak neh tholh halangnah te mael thil boel mai. 28 Kaimih nang khuen nah khohmuen long tah, “Amih ham a thui pah khohmuen la amih khuen ham te BOEIPA loh coeng thai pawt tih amah kah hmuhuetnah la a om dongah khosoek ah duek sak ham ni amih te a khuen,” ti uh lah ve. 29 Tedae amih he na pilnam neh na rho ni. Te dongah ni na thadueng len neh na khuen tih na ban loh a lam thil,” ka ti nah.

10

Paipi koep a Saii

1 Te vaeng tue ah BOEIPA loh kai taengah, “Lungto te lamhma kah lungpael rhoi bangla namah loh saek lamtah tlang ah kai taengla ha yoeng. Te phoeiah thing thingkawng khaw namah loh saii bal. 2 Lamhma kah vik na dae lungpael rhoi dongkah aka om olka te tahae kah lungpael rhoi dongah koep ka daek saeh lamtah thingkawng khuiah khueh,” a ti. 3 Te dongah rhining thing te thingkawng la ka saii tih lungto panit te lamhma kah cabael bangla ka saek. Te phoeiah kut dongkah cabael rhoi neh tlang la ka luei. 4 Te daengah ni hlangping hnin kah tlang ah BOEIPA loh nangmih ham hmai khui lamkah a thui olka lungrha te lungpael dongah lamhma kah cadaek bangla a daek tih BOEIPA amah loh kai m'paek pueng. 5 Te dongah tlang lamkah ka mael tih ka suntlak vaengah lungpael rhoi te BOEIPA loh kai n'uen vanbangla ka saii thingkawng khuiah ka khueh tih om van.

6 Israel ca rhoek loh Beeroth-Bene-jaakan lamkah Moserah la a caeh uh vaengah Aaron duek tih pahoi a up uh. Te phoeiah a capa Eleazar te anih yueng la khosoih. 7 Te lamkah te Gudgodah la cet uh tih Gudgodah lamloh Jobathah kho kah soklong tui la cetuh. 8 Te vaeng hnin ah Levi koca rhoek tah, BOEIPA kah paipi thingkawng aka kawt ham, a bibi la BOEIPA mikhmuh ah aka pai ham tihnin duela a ming neh yoethen paek ham khaw BOEIPA loh a hoep. 9 Te dongah Levi kah khoyo neh a manuca rhoek taengkah rho he rhawp om pawh. BOEIPA na Pathen kah a thui bangla BOEIPA amah ni anih kah rho la aka om coeng. 10 Kai ngawn tah hnuk vaengkah

bangla tlang ah khohnin likip khoyin khothaih sut ka om. Tekah khohnin ah khaw BOEIPA loh ka ol a hnatun bal dongah

ni
nang phae ham
te

9. 22 Lam 11. 3; Sung 17. 7; Lam 11. 34. **9. 23** Lam 13. 17; Olr 1. 21; Lam 13. 31; Olr 1. 26; Heb 3. 16.
10. 6 Lam 20. 28; 33. 38. **10. 8** Lam 3. 5-8. **10. 10** Sung 34. 28.

BOEIPA loh a huem pawh. 11 Te dongah BOEIPA loh kai taengah, “Thoo, longpueng
ah khaw pilnam kah a hmai la na caeh pah daengah ni amih taengah paek hamla, a
napa rhoek taengah ka caeng khohmuen te kun uh vetih a pang uh eh,” a ti.

Pathen loh a Kuek Hno

12 Tahae ah Israel nang, BOEIPA na Pathen loh nang taeng lamkah balae ham bih?
Tedae BOEIPA na Pathen te rhih ham neh, a longpuei boeih dongah pongpa ham,
amah lungnah ham neh BOEIPA na Pathen te na thinko boeih, na hinglu boeih neh
thothueng ham, 13 BOEIPA kah olpaek neh a khosing tah ngaithuen ham ah om. Te
te namah kah a then ham ni tihnin ah kai loh nang kang uen. 14 Vaan neh vaan kah
vaan boeih khaw, diklai neh a khuiah aka om boeih khaw, BOEIPA na Pathen ham
ni ke. 15 Na pa rhoek te BOEIPA loh a ven tih, a lungnah dongah ni amih hnukkah a
tiingan la, nangmih te pilnam cungkuem soah tihnin kah bangla n'coelh. 16 Te dongah
na thinko yahhmui te rhet uh lamtah na rhawn khaw mangkhak sak uh voel boeh.
17 BOEIPA na Pathen tah pathen boeih kah Pathen, boei boeih kah Boeipa, hlangrhalh
Pathen puei la om tih a rhih a om dongah hlang maelhmai khaw dan pawt tih kapbaih
khaw doe bal pawh. 18 Cadah nuhmai kah laitloeknah te a rhuun tih yinlai te buh
neh himbai paek ham a lungnah. 19 Egypt kho ah yinlai la na om uh dongah yinlai
te lungnah uh van. 20 BOEIPA na Pathen amah te rhih lamtah thothueng lah. Amah
taengah pangnal lamtah a ming neh toemngam lah. 21 Anih tah na koehnah neh na
Pathen la om. Amah loh nang ham hno len a saii dongah a rhih om la na mik loh
a hmuh. 22 Na pa rhoek te hinglu sawmrhih ni Egypt la aka suntla. Tedae tahae ah
BOEIPA na Pathen loh vaan aisi yet la nang n'khueh.

11

Poek lamtah Ngai Lah

1 Te dongah BOEIPA na Pathen te lungnah lamtah a kueknah khaw, a khosing neh a
laitloeknah khaw, a olpaek khaw hnin takuem ah ngaithuen. 2 Na ca rhoek loh a ming
pawt te khaw tihnin ah ming laeh. BOEIPA na Pathen kah thuituennah, a boeilennah
tlungluen kut neh a ban a phuel te khaw, 3 Egypt khui kah Egypt manghai Pharaoh
neh kho tom ah a saii miknoek neh a bibi khaw, 4 Egypt caem khaw, a marhang neh
a leng a saii pah te khaw, nangmih hnuk han hloem vaengah carhaek li kah tui loh a
mikhmuh ah a et tih BOEIPA loh tihnin duela a milh sak he khaw, 5 Khosoek lamkah
he hmuen na pha duela nangmih ham a saii te khaw, 6 Reuben koca khuikah Eliab
ca rhoi Dathan neh Abiram ham a saii vaengah diklai loh a ka a ang tih amah rhoi
neh a imkhui, a dap neh Israel kotak boeih lamkah a kho dongah mulhing boeih a
dolh te khaw amih loh hmu uh pawt tih a ming uh pai moenih. 7 Tedae BOEIPA kah
bibi a len la a saii boeih te na mik neh naka hmu nang tah, 8 tihnin ah kai loh nang
kang uen olpaek boeih he ngaithuen. Te daengah ni na pang ham khohmuen aka
paan nang long kawh thahlue la na pha vetih na pang eh. 9 Te daengah ni BOEIPA
loh na pa rhoek neh amih kah tiingan taengah paek ham a caeng tangtae khohmuen,
suktui neh khoitui aka long khohmuen ah na hinglung a vang eh. 10 Khohmuen te
pang hamla pahoi na kun coeng. Te tah ke lamkah na lo nah Egypt khohmuen bang
moenih. Te ah tah na cangti te na tuh uh tih an dum bangla na kho neh na suep dae
ta. 11 Tedae na paan phai tih na pang ham khohmuen long tah tlang neh kolbawn
khohmuen la om tih vaan kah khotlan tui ni a ok. 12 Tekah khohmuen tah BOEIPA

10. 17 1 Tim 6. 15; Olph 17. 14; 19. 16; Cael 10. 34; Rom 2. 11; Gal 2. 6; Eph 6. 9. **10. 22** Suen 46. 27; Suen 15. 5; 22. 17. **11. 3** Sung 7. 8—12. 13. **11. 4** Sung 14. 28. **11. 6** Lam 16. 31,32.

na Pathen loh a khut tih kum a tong lamloh khohmai kum duela BOEIPA na Pathen mik loh a dan taitu.
13 Tihnin ah kai loh nang kang uen ka olpaek he na ngai rhoe la na ngai atah BOEIPA
na Pathen na lungnah vetih na thinko boeih, na hinglu boeih neh amah taengah tho
na thueng ham om. 14 Amah tue vaengah rhotui neh tlankhol te na khohmuen kah
khotlan la kam paek vetih na cangpai, na misur thai neh na situi khaw na khoem
van ni. 15 Na rhamsa ham khaw na khohmuen kah baelhing kam paek vaengah na
caak vetih na hah bal bitni. 16 Namamih mah ngaithuen uh. Na thinko han hloih
tih na taengphael koinih pathen tloe taengah tho na thueng vetih amih taengah na
bakop tarha ve. 17 BOEIPA kah thintoek loh nang taengah ha sai vetih vaan ke hang
khaih ni. Khotlan om pawt tih diklai loh a cangthaih m'pae pawt vaengah ngawn tah
BOEIPA loh nang m'paek khohmuen then lamloh pahoi na milh uh ni. 18 Ka olthui
he na thinko neh na hinglu dongah dueh lah. Na kut dongah miknoek bangla hlin
lamtah na mik laklo ah samtoelrhui la om saeh. 19 Na ca rhoek te tukkil lamtah na im
kah na ngol vaengah khaw, longpueng kah na caeh vaengah khaw, na yalh tih na thoh
vaengah khaw thui pah. 20 Na im kah rhungsut neh na vongka dongah khaw daek
lah. 21 Te daengah ni na pa rhoek taengah paek hamla BOEIPA loh a caeng khohmuen
ah khaw namah kah hinglung neh na ca rhoek kah a hinglung loh a vang vetih vaan
hinglung bangla diklai ah khaw a om eh. 22 BOEIPA na Pathen na lungnah ham neh
a longpuei cungkuem dongah na pongpa tih amah taengah na hangdang ham atah
kai loh kang uen olpaek he boeih na vai thai hamla na ngaithuen rhoe na ngaithuen
ham om. 23 Te daengah ni namtom rhoek boeih te BOEIPA loh na mikhmuh lamkah
a haek vetih nangmih lakah aka len tih aka tlung namtom te na huul uh eh. 24 Na
khopha loh a cawt hmuen boeih tah khosoek lamloh Lebanon duela nangmih ham
om vetih, na khorhi loh tuiva lamkah Perath tuiva neh tuitun khaepdan due om ni.
25 Hlang pakhat khaw nangmih hmai ah pai thai mahpawh. Nangmih taengah a thui
vanbangla diklai hman boeih ah mela na pawk uh cakhaw nangmih kah birhihnah
neh nangmih kah mueipuelnah ni BOEIPA na Pathen loh hang khueh eh.

Yoethennah neh Rhunkhuennah

26 So lah, tihnin kah yoethennah neh rhunkhuennah he nangmih mikhmuh ah kai
loh kan tloeng coeng. 27 Tihnin ah kai loh nangmih kang uen bangla BOEIPA na
Pathen kah olpaek te na ngai atah yoethennah la om ni. 28 BOEIPA na Pathen kah
olpaek te na yaak uh mueh la tihnin ah kai loh nangmih kang uen longpuei lamkah
na nong uh tih ming pawt pathen tloe kah a hnuk te na vai uh atah rhunkhuennah
la om ni. 29 BOEIPA na Pathen loh khohmuen la n'khuen tih, pang hamla na kun
vaengah yoethennah te Gerizim tlang ah, rhunkhuennah te Ebal tlang ah na khueh
uh. 30 Te rhoi tah Gilgal imdan kolken kah Moreh thingnu kaepah kho aka sa Kanaan
khohmuen, Kho tlak longpuei kah Jordan rhalvangan kah moenih a? 31 BOEIPA na
Pathen loh nangmih ham a khueh khohmuen te kun thil tih pang hamla Jordan aka
kat nangmih long tah khohmuen te huul uh lamtah khosak thil uh ngawn. 32 Tedae
tihnin ah nangmih mikhmuh kah ka tloeng oltlueh neh laitloeknah he boeih vai ham
mah ngaithuen uh.

12

Thothueng Hmuen Te Hoep lah

1 Khohmuen kah aka hing nangmih te na tue khuiah pang sak hamla na pa rhoek
kah Pathen BOEIPA loh nang taengah m'paek khohmuen ah he rhoek kah oltlueh neh

11. 13 Tho 26. 3-5; Olr 7. 12-16; 28. 1-14. **11. 18** Olr 6. 6-9. **11. 24** Josh 1. 3-5. **11. 29** Olr 27. 11-14; Josh 8. 33-35.

laitloeknah he vai hamla ngaithuen uh. 2 Na haek uh namtom rhoek loh tho a thueng
nah hmuen boeih te milh rhoe milh sakuh. Amih kah pathen te tlang ah khaw, som
ah khaw, thing hing hmui boeih ah a pomsang uh lah ko. 3 A hmueihtuk te palet
lamtah a kaam te phaek uh. Amih kah Asherah te hmai neh hoeh uh. Amih kah
pathen mueidaep te khaw tloek uh. A ming te te hmuen lamloh phae uh. 4 BOEIPA
na Pathen taengah te bang te saii uh boeh. 5 Tedae BOEIPA na Pathen loh amah ming
a phuk tih khosak thil ham a coelh hmuen te mah nangmih koca boeih loh tlap uh
lamtah paan uh. 6 Te lam te na hmueihhlutnah neh hmueih khaw, parha pakhat neh
na kut dongkah khocang khaw, na olcaeng neh na kothoh khaw, na saelhung neh na
boiva cacuek te khaw khuen uh. 7 BOEIPA na Pathen kah mikhmuh ah ca uh. BOEIPA
na Pathen loh na yoe han then sak vanbangla namamih neh na imkhui kah na kut
thuengnah boeih dongah na kohoe sakuh.

8 Tihnin kah he rhoek ah mamih boeih loh n'saii uh bangla saii uh boeh. Hlang
he amah mikhmuh ah boeih thuem ta. 9 Duemnah neh BOEIPA na Pathen loh nang
taengah m'paek rho khuiah na kun uh pawt ve. 10 Jordan na poeng uh tih BOEIPA
na Pathen loh nangmih m'pang sak khohmuen la na om uh vaengah a kaepvai kah
na thunkha cungkuem taeng lamloh nangmih n'duem sak vetih ngaikhuek la kho
na sak uh bitni. 11 Tedae BOEIPA na Pathen loh amah ming om sak ham amah
taengah a coelh hmuen te om bitni. Teah tah kai loh nangmih kang uen vanbangla
na hmueihhlutnah neh na hmueih khaw, parha pakhat neh na kut dongkah khocang
khaw, BOEIPA taengah na caeng, olcaeng piyawn boeih khaw boeih khuen uh. 12 Te
vaengah namamih neh na canu na capa rhoek khaw, na salpa neh na salnu rhoek
khaw, nangmih bangla khoyo neh rho om pawt tih na vongka khuiah aka om
Levi rhoek khaw BOEIPA na Pathen kah mikhmuh ah na kohoe sakuh. 13 Namah
te ngaithuen, na hmuh bangla hmuen cungkuem ah na hmueihhlutnah na tloeng
ve. 14 Namah koca pakhat khuiah BOEIPA kah a coelh hmuen bueng ah ni na
hmueihhlutnah te na nawn vetih kang uen bangla boeih na saii eh.

Maeh na Ngawn Vaengah

15 Tedae na hinglu loh a hue boeih te ngawn lamtah BOEIPA na Pathen loh nang
m'paek yoethennah maeh la ca. Na vongka khuikah boeih te tah rhalawt neh a cuem
khaw rhangrhaeh bangla, kirhang bangla ca saeh. 16 Tedae thii te tah ca boeh. Diklai
dongah tui bangla hawk. 17 Na cangpai, misur thai, situi parha pakhat khaw, na
saelhung neh boiva cacuek, na caeng tangtae na olcaeng boeih, na kothoh neh na kut
dongkah khosaa tah na vongka ah na caak ham coeng pawh. 18 Namah neh na canu
na capa long khaw, na salnu salpa long khaw, na vongka khuiah aka om Levi long
khaw, BOEIPA na Pathen kah mikhmuh ah ca uh. Tekah a hmuen te tah BOEIPA na
Pathen amah long ni a tuek. Te dongah na kut thuengnah boeih nen khaw BOEIPA
na Pathen kah mikhmuh ah na kohoe sakuh. 19 Namah te ngaithuen. na khohmuen
kah na hing tue khuiah Levi rhoek te na hnoo ve ne.

20 Nang taengkah a thui vanbangla BOEIPA na Pathen loh na khorhi hang aeh
vaengah na hinglu loh maeh caak hamla a nai tih, “Maeh ka caak lah sue,” na ti
oeh atah na hinglu loh a hue mebang maeh khaw na caak thai. 21 BOEIPA na Pathen
loh amah ming phuk thil ham a coelh hmuen te nang lamloh hlavak oeh tih, BOEIPA
loh nang m'paek saelhung neh boiva ni na ngawn atah, kang uen vanbangla na hinglu
loh a hue bangla namah vongka ah khaw ca mai. 22 Rhangrhaeh neh kirhang na caak
bangla ca saeh lamtah rhalawt akhaw a cuem akhaw rhenten ca saeh.

23 Tedae a thii tah hinglu la a om dongah thii te caak pawt ham tuem uh. A hinglu
te maeh neh hmaih ca boeh. 24 Te te ca boel lamtah diklai dongah tui bangla hawk.

---

12. 3 Olr 7. 5. **12. 16** Suen 9. 4; Tho 7. 26,27; 17. 10-14; 19. 26; Olr 15. 23. **12. 23** Tho 17. 10-14.

25 Na caak pawt daengah ni BOEIPA mikhmuh ah a thuem la a saii vetih namah neh
namah hnukkah na ca rhoek loh khophoeng a pha eh.
26 Tedae namah taengkah aka om hnocim neh na olcaeng tah khuen lamtah BOEIPA
kah a coelh hmuen te mah paan puei. 27 Na hmueihhlutnah maeh neh thii te BOEIPA
na Pathen kah hmueihtuk soah nawn. Tedae na hmueih thii te BOEIPA na Pathen
kah hmueihtuk dongah hawk lamtah a saa tah ca mai. 28 Kai loh nang kang uen olka
boeih he ngaithuen lamtah hnatun. Te daengah ni BOEIPA na Pathen kah mikhmuh
ah a thuem neh a then la na saii vetih namah neh na hnukkah na ca rhoek long khaw
kumhal duela khophoeng a pha eh.
29 Namtom haek ham na paan vaengah BOEIPA na Pathen loh na mikhmuh lamkah
a tulnoi coeng. Te dongah ni amih te na haek tih a khohmuen ah kho na sak.
30 Namah te ngaithuen, na mikhmuh lamkah amih a mitmoeng sak phoeiah amih
hnukah n'hlaeh ve. Te dongah, “Namtom rhoek loh a pathen taengah metlam a tho a
thueng uh, kai long khaw ka saii van mako?,” aka ti hamla amih kah pathen kawng
te na toem ve. 31 BOEIPA kah a tueilaehkoi boeih te tah BOEIPA na Pathen taengah
saii boeh. A pathen taengah hmai neh a canu a capa a hoeh uh tih a pathen ham a
saii uh te a hmuhuet. 32 Kai loh nang kang uen olka boeih he na saii tih na thap pawt
ham neh na yueh pawt hamla ngaithuen.

13

Laithae Tonghma

1 Nang taengah tonghma neh mang aka man te ha poe tih miknoek neh kopoekrhai
khaw nang taengah m'paek mai ni. 2 Tedae miknoek neh kopoekrhai te hang khuen
tih nang ham a thui vaengah, “Na ming noek pawh pathen tloe hnukah vai uh sih
lamtah amih taengah thothueng uh sih,” a ti ni. 3 Tonghma te khaw, mang aka man
khaw a ol hnatun pah boeh. Na ming uh ham tah nangmih loh BOEIPA na Pathen
aka noemcai rhung la na om uh ve. BOEIPA na Pathen te na thinko boeih na hinglu
boeih neh lungnah lah. 4 BOEIPA na Pathen hnuk te vai lamtah amah te rhih lah.
A olpaek te ngaithuen lamtah a ol te hnatun lah. Amah taengah thothueng lamtah
amah dongah hangdang lah. 5 A khuiah pongpa ham na Pathen BOEIPA loh nang
n'uen longpuei lamloh nangmih heh hamla, Egypt khohmuen lamloh nangmih aka
khuen, sal imkhui lamloh nang aka lat, nangmih kah Pathen BOEIPA taengah koeknah
aka thui tah, tonghma khaw, mang aka man khaw, duek saeh. Te dongah boethae te
na khui lamloh khoe.

Mueirhol dongah Hmae Boeh

6 Na nu pakhat kah a ca na manuca long khaw, na capa long khaw, na canu long
khaw, na rhang dongkah na yuu long khaw, namah hinglu bangla na lungnah na hui
mai long khaw yinhnuk ah nang m'vueh tih, “Cet uh sih lamtah namah neh na pa
rhoek loh a ming mueh a tloe pathen, 7 na kaepvai kah pilnam rhoek neh khohla
khoyoei, kho bawt lamkah kho bawt patoeng loh a bawk pathen te thothueng uh
sih,” a ti mai ni. 8 Anih taengla bung boel lamtah a ol te hnatun pah boeh. Na mik
long khaw anih te rhen boel saeh. Te dongah lungma ti boel lamtah anih te dah
boeh. 9 Anih te na ngawn rhoe na ngawn ni. Na kut te anih ngawn ham lamhma
kah bangla anih soah om saeh. Hmailong ah pilnam boeih kah a kut khaw om saeh.
10 Egypt kho neh sal imkhui lamkah nang aka khuen BOEIPA na Pathen taeng lamloh
heh hamla nang aka mae te lungto neh dae lamtah duek saeh. 11 Te daengah ni Israel
pum loh a yaak uh vaengah a rhih uh vetih nangmih taengah hebang hno thae saii

13. 1 Olr 4. 2; Olph 22. 18,19.

hamla a khoep pawt eh. 12 Na khopuei khuikah hlang khat khat loh, “Teah khosak
sak ham BOEIPA na Pathen loh nang m'paek coeng,” a ti vaengah, 13 namah khui
lamkah hlang muen ca rhoek neh khopuei kah khosa rhoek aka heh loh thoo uh tih,
“Cet uh sih lamtah na ming noek pawh pathen tloe taengah thothueng uh sih,” a
ti uh te na yaak atah, 14 Na cae vetih na khe ni. Tuektuek na dawt tih na khui ah
tueilaehkoi hno a saii te oltak la a om atah, 15 Khopuei kah khosa boeih te na ngawn
rhoe na ngawn ni. Te te cunghang ha neh thup lamtah a khuikah boeih neh a rhamsa
khaw cunghang ha neh thup pah. 16 A kutbuem boeih te a toltung khui la coi pah
lamtah hmai neh hoeh pah. Khopuei neh a kutbuem boeih na BOEIPA Pathen ham
boeih saeh. Te vaengah a khopuei te kumhal due imrhong la om saeh lamtah thoh
voel boel saeh. 17 Yaehtaboeih la aka om boeih tah na kut dongah kap boel saeh.
Te daengah ni BOEIPA loh thintoek thinsa khui lamkah mael vetih nang taengah
haidamnah a khueh eh. Te vaengah nang n'haidam vetih na pa rhoek taengkah a
toemngam vanbangla na ping van ni. 18 BOEIPA na Pathen kah ol te na ngai atah
tihnin ah kai loh nang kang uen olpaek boeih ngaithuen. BOEIPA na Pathen kah
mikhmuh ah a thuem ni saii ham a om.

14

Boeipa kah a Ngaih Mueh Khoboe

1 Nangmih tah BOEIPA na Pathen kah koca rhoek ni. Aka duek ham na saa hlap pah
boeh. Na mik rhoi laklo te lungawng la khueh boeh. 2 BOEIPA na Pathen kah pilnam
cim la na om uh dongah diklai hman kah pilnam boeih khuiah pilnam lungthen
bangla amah hut la om ham ni BOEIPA loh nang n'coelh.

Caak Koi neh Yaeh Koi

3 Tueilaehkoi boeih tah ca boeh. 4 Rhamsa dongah he vaito, tu dongkah boiva neh
maae dongkah boiva, 5 rhangrhaeh kirhang neh sayuk, sathai, sayaa, cuung neh tlang
kah tu te ca uh. 6 Khomae aka rhak rhamsa boeih khuiah khaw a khomae rhoi laklo
kah a khorhaek aka rhak tih caknaih aka naih rhamsa khuikah te mah ca uh. 7 Tedae
canaih aka naih neh khomae aka rhak tih aka rhek khuiah he he ca uh boeh. Kalauk,
saveh neh saphih he caknaih a naih dae a khomae a rhak pawt dongah nangmih ham
rhalawt. 8 Ok he a khomae rhak dae caknaih a tal dongah nangmih ham rhalawt. A
saa te ca uh boeh, a rhok te khaw ben uh boeh. 9 Tui dongah aka om boeih lamkah
na caak uh koi lamtah, a pum dongah a phae neh a lip aka om boeih te na caak uh
thai. 10 A pum dongah a phae neh a lip aka om pawt boeih tah nangmih ham rhalawt,
ca uh boeh. 11 Vaa boeih khuiah aka caih te na caak uh thai. 12 Tedae atha, langta
neh thamuk, 13 khangkham, maisi, neh valae kah a hui boeih, 14 vangak boeih neh
anih hui boeih, 15 tuirhuk, vanu, kirhoeng, khangkhoe, mutlo neh anih hui boeih,
16 thathawt, saelbu, abuu, 17 khosoek saelbu, tamcu, tuiliim, 18 bungrho, kaikoi neh
anih hui boeih, thongpanai neh pumphak te ca uh boeh. 19 Vaa bangla aka om rhulcai
boeih khaw nangmih ham rhalawt. Te te ca uh boeh. 20 Aka cuem vaa boeih te tah
na
caak uh thai. 21 Maehrhok boeih ke ca uh boeh. Na vongka khuiah aka om yinlai
te pae lamtah ca mai saeh. Te pawt atah kholong taeng lam khaw yoi mai. Nang
tah BOEIPA na Pathen kah pilnam cim la na om dongah boiva ca te a manu suktui
dongah thong thil boeh.

BOEIPA Kah Parha Pakhat

14. 1 Tho 19. 28; 21. 5. **14. 2** Sung 19. 5,6; Olr 4. 20; 7. 6; 26. 18; Titu 2. 14; 1 Pet 2. 9. **14. 21** Sung 23. 19; 34. 26.

22 Kum khat kum khat ah khohmuen lamkah aka thoeng na cangti a vueithaih boeih
te parha pakhat la na duen rhoe na duen ni. 23 Na cangpai, na misur thai, na situi
parha pakhat khaw, na saelhung neh na boiva cacuek khaw, a ming phuk thil ham
a tuek hmuen kah BOEIPA na Pathen kah mikhmuh ah na caak ni. Te daengah ni
BOEIPA na Pathen te hnin takuem ah rhih ham na cang pueng eh. 24 Tedae namah
taeng lamloh longpuei sen tih amah ming phuk thil ham BOEIPA na Pathen loh a
coelh hmuen te namah lamloh a hlavak dongah khuen hamla a coeng pawt oeh atah,
BOEIPA na Pathen kah yoethen paek te tangka la khueh. 25 Te phoeiah tangka te
namah kut dongah yom lamtah BOEIPA na Pathen loh amah ham a coelh hmuen la
caeh puei. 26 Te vaengah na hinglu loh a nai sarhui boeih dongkah ham tangka te
hnonah. Saelhung khaw, boiva misur khaw, yu khaw na hinglu neh na hoe boeih
te tah BOEIPA na Pathen kah mikhmuh ah ca lamtah namah neh na imkhuikho loh
na kohoe sakuh. 27 Na vongka khuikah Levi khaw hnoo boeh. Anih te nang taengah
khoyo neh rho a khueh moenih.
28 Kum thum a thok kum kah na cangah parha pakhat boeih te na khuen vetih na
vongka khuiah na tung ni. 29 Na khuiah khaw a taengah khoyo neh rho aka mueh
tah Levi khaw, na vongka khuikah yinlai khaw, cadah neh nuhmai khaw, ha kun mai
khaming. Te vaengah ca uh saeh lamtah cung uh saeh. Te daengah ni na kut dongkah
bitat na saii boeih te na Pathen BOEIPA loh nang yoethen m'paek eh.

15

Laiba Khaw Hlah Laeh

1 Kum rhih a thok vaengah laiba hlahnah na saii ni. 2 He tah laiba hlahnah olka ni.
Boei boeih loh a kut dongkah cangpu te a hui taengah a pu. Tedae BOEIPA kah laiba
hlahnah a hoe coeng dongah a hui neh a manuca taengah laisuk boel saeh. 3 Kholong
loh nang a khueh te tah suk mai. Tedae na manuca kah te tah namah kut loh hmil
saeh. 4 Tedae BOEIPA loh nang kah te diklai ah a uem rhoe a uem vetih na khuiah
khodaeng om mahpawh. Te te na Pathen BOEIPA loh rho la pang sak ham namah
taengah m'paek coeng. 5 BOEIPA na Pathen kah ol he na yaak la na yaak atah tihnin
kah kai loh nang kang uen olpaek boeih he vai hamla ngaithuen. 6 Nang taengah a
thui bangla BOEIPA na Pathen loh yoethen m'paek bitni. Te vaengah namtom miping
taengah cangpu na hlah vetih cangpu na rhong mahpawh. Namtom miping te na
taemrhai thil vetih nang te n'taemrhai uh thil mahpawh.

Khodaeng Ham Hlah Pah

7 BOEIPA na Pathen loh nang m'paek na khohmuen, na vongka khat khat khuikah
na manuca khat khat te nang taengah khodaeng la a om atah na thin pom thil boeh.
Na manuca kah a khodaeng te na kut buem thil boeh. 8 Anih ham te na kut hlam
rhoe hlam pah. Anih te a vaitah vaengah a tloelnah carhil tah na pu rhoe na pu
ni. 9 Namah te ngaithuen, na thinko ah a muen ol om ve. Kum rhih dongkah, laiba
hlahnah kum yoei coeng," na ti ve. Na manuca, khodaeng te na mik a lolh lalah anih
te na pae pawt ve. Nang te BOEIPA taengah m'pang thil vetih nang soah tholhnah
la om ve. 10 Anih te na paek rhoek na paek ni. Na paek vaengah na thinko loh
hnaih boel saeh. Te bang ol kong ah ni na bibi boeih neh na kut na thuengnah boeih
dongah BOEIPA na Pathen loh nang yoethen m'paek eh. 11 Na khohmuen khui lamkah
khodaeng he paa mahpawh. Te dongah ni kai loh nang kang uen tih, "Na khohmuen
kah na mangdaeng puei neh na khodaeng puei na manuca ham tah na kut te na hlam
rhoela na hlam ni," ka ti .

---

14. 22 Tho 27. 30-33; Lam 18. 21. **15. 7** Tho 25. 35. **15. 11** Mat 26. 11; Mark 14. 7; Jn 12. 8.

Sal Loeihnah

12 Nang taengah na manuca Hebrewpa khaw, Hebrewnu khawha yoi uh mai ni.
Tedae nang taengah kum rhuk a thohtat phoeiah tah a kum rhih vaengah anih te
namah taeng lamloh sayalh la hlah laeh. 13 Anih te namah taeng lamloh na tueih
vaengah kuttling la tueih boeh. 14 BOEIPA na Pathen loh yoethen m'paek vanbangla
anih te na boiva, na canghlom, na va-am neh na phaeng rhoe na phaeng vetih na
paek ni. 15 Egypt kho ah sal la na om vaengah nang aka lat BOEIPA na Pathen te
poek lah. Te dongah ni tihnin kah olka he kai loh nang kang uen. 16 Tedae nang
n'lungnah tih, "Nang taeng lamloh ka nong mahpawh," a ti phoeiah na imkhuikho
rhangneh anih ham a hoeikhang atah namah taengah om mai saeh. 17 Te vaengah
ciphuem lo lamtah a hna vueh pah. Na thohkhaih khuiah nang ham sal la kumhal
ah om bitni. Na salnu ham khaw te tlam te saii pah van . 18 A kutloh phu rhaepnit
neh nang taengah kum rhuk a thohtat coeng dongah namah taeng lamloh sayalh la
na hlah vaengah khaw na mikhmuh ah mangkhak sak boeh. Te daengah ni na bi saii
boeih dongah BOEIPA na Pathen loh nang te yoethen m'paek eh.

Boiva Dukcuek te Hoep Lah

19 Na saelhung neh boiva dongkah a tal la aka thaang cacuek boeih te tah BOEIPA
na Pathen ham ciim pah. Na vaito cacuek te thohtat sak boeh. Na boiva cacuek mul
te khaw vo boeh. 20 BOEIPA loh a coelh ham hmuen, BOEIPA na Pathen kah mikhmuh
ah namah neh na imkhui loh kum khat phoeiah kum khat ca uh. 21 A pum dongah
aka khaem tih aka lolhmaih mai khaw mikdael neh aka lolhmaih khat khat a om atah
thae aih coeng. BOEIPA na Pathen taengah nawn boeh. 22 A rhalawt akhaw a cuem
akhaw na vongka khuiah kirhang bangla, rhangrhaeh bangla rhenten ca. 23 Tedae a
thii te ca boeh. Diklai dongah tui bangla hawk.

16

Yoom Khotue

1 BOEIPA na Pathen loh Abib hla ah Egypt Khoyin lamloh nang n'khuen coeng
dongah Abib hla te ngaithuen lamtah BOEIPA na Pathen kah Yoom te saii. 2 Te dongah
saelhung neh boiva te, BOEIPA loh amah ming phuk thil hamla a coelh hmuen ah,
BOEIPA na Pathen kah Yoom la ngawn. 3 Egypt kho lamloh phacipphabaem neh
tokrhat la na nong dongah vaidamding buh te hnin rhih ca lamtah tolrhu caak thil
boeh. Te daengah ni Egypt kho lamloh na nong tue te na hing tue khuiah na poek
eh. 4 Na taengkah loh hnin rhih tah, na khorhi pum ah tolrhu hmu boel saeh. A
cuek khohnin hlaemhmah kah na ngawn maeh te mincang duela rhaeh boel saeh.
5 BOEIPA na Pathen loh nang m'paek vongka carhui dongah Yoom te na ngawn ham
coeng thai mahpawh. 6 Egypt lamloh na lo vaengkah khoning bangla, khomik a
tlak thuk, hlaemhmah vaengah a ming phuk thil ham BOEIPA na Pathen loh a coelh
hmuen ah Yoom te dawk ngawn. 7 Te phoeiah thong lamtah BOEIPA na Pathen loh
amah ham a coelh hmuen ah ca. Mincang ah mael lamtah namah kah dap la cet.
8 Vaidamding te hnin rhuk ca lamtah a hnin rhih dongkah BOEIPA na Pathen ham
pahong vaengah bitat saii boeh.

Yalh Hnin Khotue

9 A yalh rhih te namah loh tae. Canghli la vin a tawn lamloh tong lamtah yalh rhih
duela tae. 10 BOEIPA na Pathen taengah Yalh khat Khotue te na saii ni. BOEIPA na
Pathen loh yoethen m'paek vanbangla na kut dongkah na kothoh te a khawknah hil

---

15. 12 Tho 25. 39-46. **15. 19** Sung 13. 12. **15. 23** Suen 9. 4; Tho 7. 26,27; 17. 10-14; 19. 26; Olr 12. 16,23. **16. 1** Sung 12. 1-20; Tho 23. 5-8; Lam 28. 16-25. **16. 9** Tho 23. 15-21; Lam 28. 26-31.

pae. 11 Te vaengah namah neh na capa na canu, na salnu neh na salpa, na vongka
khuikah Levi neh yinlai, na khui kah cadah nuhmai loh BOEIPA na Pathen loh a ming
phuk thil ham a coelh nah hmuen kah BOEIPA na Pathen kah mikhmuh ah na kohoe
sakuh. 12 Egypt ah sal la na om te poek lamtah he rhoek kah oltlueh na vai ham khaw
ngaithuen van.

Pohlip Khotue

13 Na canghlom neh na va-am na than phoeikah a hnin rhih vaengah Pohlip Khotue
na saii ni. 14 Namah kah khotue van vaengah tah namah neh na capa neh na canu
khaw, na salnu neh na salpa khaw, na vongka khuikah Levi neh yilai khaw, cadah
neh nuhmai khaw na kohoe uh saeh. 15 BOEIPA kah a hmuen coelh dongah BOEIPA
na Pathen te hnin rhih khuiah na lam thil ni. Te vaengah na cangvuei boeih neh na
kut dongkah bitat boeih dongah nang te BOEIPA na Pathen loh yoethen m'paek vetih
kohoe la na om taktak ni. 16 Na khuikah tongpaca boeih loh kum khat ah voei thum,
vaidamding khotue, yalh rhoek khotue, pohlip khotue, vaengahBOEIPAhmuen coelh
kah BOEIPA na Pathen mikhmuh ah phoe saeh. Tedae BOEIPA mikhmuh ah kuttling
la phoe boel saeh. 17 BOEIPA na Pathen loh nang taengah m'paek yoethennah te a
kut dongah kutdoe la rhip hang khuen saeh.

Laitloek neh Khoboei Tueknah

18 BOEIPA na Pathen loh namah koca rhoek ham nang taengah m'paek na vongka
khui boeih ah namah ham lai aka tloek la rhoiboei khueh lamtah pilnam taengah
duengnah neh a tiktamnah la laitloek uh saeh. 19 Laitloeknah te haeh sak boeh.
maelhmai khaw so boeh. Kapbaih loh hlang cueih kah a mik he a dael sak tih
hlang dueng kah olka pataeng a paimaelh thai dongah kapbaih na ca mahpawh.
20 Duengnah te duengnah bangla na hloem daengah ni na hing vetih BOEIPA na
Pathen loh nang ham a khueh khohmuen te na pang eh.

Sai Pawt Ham Koi Bawknah

21 Asherah thing boeih tah namah loh BOEIPA na Pathen kah hmueihtuk na saii
kaepah namah ham ling boeh. 22 BOEIPA na Pathen loh a hmuhuet kaam te khaw
namah ham thoh boeh.

17

1 Hno thae he BOEIPA na Pathen kah tueilaehkoi ni. A pum dongah a lolhmaih khat
khat aka om vaito neh tu te BOEIPA na Pathen taengah na nawn mahpawh.

Mueibawk Rhoek ham Laitloeknah

2 A paipi a poe tih BOEIPA na Pathen mikhmuh ah thae aka saii huta tongpa loh
BOEIPA na Pathen kah m'paek na vongka khui boeih kah namah taengah a pongpa
te a hmuh bal oeh atah, 3 pathen tloe taengah thothueng ham neh khomik taengah,
hla taengah, vaan caempuei khat khat taengah aka bakop ham kang uen moenih.
4 Nang taengkah a thui te na yaak vaengah tuektuek cae lamtah tueilaehkoi hno he
Israel khui lamkah loh a saii te oltak la a sikim atah, 5 huta khaw tongpa khaw rhen
khuen. Na vongka khuiah khoboe thae aka saii tah huta khaw tongpa khaw lungto
neh dae lamtah duek uh kangna saeh. 6 Aka duek tueng khaw laipai pakhat kah a ka
dongkah neh duek tarha pawt vetih laipai panit pathum ka dongkah ol a om daengah
ni a duek eh. 7 Anih duek sak ham vaengah lamhma la laipai rhoek loh kut hlah thil

---

16. 13 Tho 23. 33-36,39-43; Lam 29. 12-38. **16. 19** Sung 23. 6-8; Tho 19. 15. **16. 21** Sung 34. 13.
16. 22 Tho 26. 1. **17. 3** Sung 22. 19. **17. 6** Lam 35. 30; Olr 19. 15; Mat 18. 16; 2 Kaw 13. 1; 1 Tim 5. 19;
Heb 10. 28. **17. 7** 1 Kaw 5. 13.

saeh. A hnuk la pilnam pum loh kut hlah saeh lamtah na khui lamkah boethae te hnawt.

Lai Puei

8 Laitloeknah dongah olka te nang ham rhaisang tih na vongka khuikah tuituknah
olka a om vaengah thii hamla thii, dumlai hamla dumlai, nganboh hamla nganboh
van a ti coeng atah thoo lamtah BOEIPA na Pathen loh amah ham a coelh nah hmuen
la cet. 9 Te phoeiah Levi khosoih rhoek neh amah khohnin kah laitloek la aka om te
paan lamtah dawtlet. Te phoeiah nang ham laitloeknah dumlai te han thui uh saeh.
10 BOEIPA kah a coelh nah hmuen ah nang ham a thui uh olka tarhing te tah saii.
Te dongah nang n'thuinuet boeih vanbangla saii ham ngaithuen. 11 Nang ham han
thuinuet uh olkhueng neh nang taengah han thui uh laitloeknah a tarhing ah saii
lamtah nang hamla a thui uh olka te khaw banvoei bantang la phaelh boeh. 12 Hlang
he althanah neh aka saii, na Pathen BOEIPA taengah thotat ham neh laitloek ham
aka pai khosoih ol aka hnatun pawt tah, te hlang te duek saeh lamtah Israel lamkah
boethae te khoe pah. 13 Te daengah ni pilnam boeih loh a yaak uh vaengah a rhih uh
vetih koep a lokhak uh pawt eh.

A Coelh Manghai

14 BOEIPA na Pathen loh nang m'paek khohmuen te na kun tih na pang phoeikah
kho na sak vaengah, “Ka kaepvai kah namtom rhoek bangla kamah soah manghai
ka khueh van ni,” na ti oeh atah, 15 BOEIPA na Pathen kah a coelh na manuca khui
kah te tah namah soah manghai la na khueh rhoe la na khueh ni. Namah sokah aka
manghai la hlang na tuek vaengah kholong hlang tah namah soah na khueh ham
coeng thai mahpawh. Anih te na manuca moenih. 16 Tekah manghai loh marhang
khaw amah ham ping sak boel saeh. Marhang aka ping sak ham khaw pilnam te
Egypt la na balkhong sak mahpawh. Te dongah ni BOEIPA loh nang taegah, “Tekah
longpuei ah koep balkhong ham na khoep mahpawh,” a ti tih a thui. 17 A yuu khaw
yet boel saehlamtah a thinko phaelh boel saeh. Tangka neh sui khaw amah ham
muep kuk boel saeh. 18 A ram kah ngolkhoel dongah ngol ham a om vaengah Levi
khosoih rhoek taengkah cabu dongah aka om olkhueng te cabu a toeng dongah amah
ham koep daek saeh. 19 Te phoeiah cabu te amah taengah om saeh lamtah a hing tue
khui boeih ah amah ham tae saeh. Te daengah ni BOEIPA a Pathen a rhih khaw,
olkhueng olka boeih a ngaithuen ham neh he rhoek kah oltlueh a vai ham khaw a
cang eh. 20 A manuca te a thin pom thil boel saeh lamtah olpaek te banvoei bantang
la phaelh boel saeh. Te daengah ni Israel lakli kah amah ram ah amah neh a ca rhoek
loh a hinglung a vang eh.

18

Levi ham Hamsum

1 Israel taengkah khoyo neh rho he Levi koca boeih lamkah Levi khosoih ham a
om oeh pawt dongah BOEIPA kah hmaihlutnah te amah rho la ca uh van saeh. 2 Te
dongah a manuca lakli ah pataeng anih ham rho om pawt vetih anih taengkah a
thui pah vanbangla BOEIPA amah ni anih kah rho la aka om coeng. 3 Pilnam loh
hmueih la a ngawn te khosoih rhoek kah hamsum la om vetih vaito khaw, tu khaw
a laeng, a kam neh a kotak te khosoih pae saeh. 4 Na cangpai vueilue, misur thai a
huem, na situi, tu mul tanglue te khaw na paek ni. 5 A hing tue khui boeih ah BOEIPA
amah ming neh bibi la aka pai ham ni nang koca rhoek boeih khui lamloh anih koca

17. 14 1 Sam 8. 5. **17. 16** 1 Mang 10. 28; 2 Kho 1. 16; 9. 28. **17. 17** 1 Mang 11. 1-8; 1 Mang 10. 14-22,27; 2 Kho 1. 15; 9. 27. **18. 2** Lam 18. 20.

rhoek tah BOEIPA na Pathen loh amah hut la a coelh. 6 Levi pakhat loh na vongka
khui lamloh puen uh coeng. Tedae BOEIPA hmuen tuek te a hinglu loh a hue tangkik
vaengah a bakuep nah Israel kho khat khat la koep ha pawk atah, 7 BOEIPA mikhmuh
ah aka pai a manuca Levi rhoek vanbangla BOEIPA na Pathen ming neh bibi saeh.
8 A napa taengkah hnoyoih om mai cakhaw khoyo tah khoyo bangla ca uh saeh.

Hmayuep neh BOEIPA Olphong

9 BOEIPA na Pathen loh nang taengah m'paek khohmuen te na kun thil vaengah
amih namtom rhoek kah tueilaehkoi te saii hamla cang boeh. 10 Hmai dongah a capa
a canu aka thak, bihma aka bi, kutyaek aka so, lung aka so, hlang aka bi, 11 Hlang
hloih neh aka yok uh khaw, rhaitonghma aka dawt khaw, hnam neh hlang duek aka
khue khaw na khuiah nuen boel saeh. 12 Te bang aka saii boeih te BOEIPA kah a
tueilaehkoi tih te rhoek kah tueilaehkoi dong ah ni amih khaw BOEIPA na Pathen
loh na mikhmuh lamkah a haek. 13 BOEIPA na Pathen taengah a cuemthuek la na
om ni. 14 Nang kah na huul namtom rhoek loh kutyaek aka so tih aka hma ol te
hnatun uh cakhaw nang ham tah BOEIPA na Pathen loh a ngaih moenih. 15 BOEIPA
na Pathen loh namah khui lamkah na manuca tonghma, kai bang he nangmih ham
a thoh bitni. Anih ol te hnatun uh. 16 Horeb kah hlangping hnin vaengah BOEIPA
na Pathen taengah boeih na dawt tih, “BOEIPA ka Pathen ol yaak hamla ng'khoep
boel mai lamtah hmai puei he khaw m'hmuh sak voel boel mai. Te daengah ni ka
duek pawt eh?,” na ti nah vanbangla, 17 BOEIPA loh kai taengah, “A thui uh te thuem.
18 Amih khuikah a manuca tonghma nang bang te ka thoh vetih a ka dongah ka ol ka
khueh pah vaengah anih ka uen boeih te amih taengah a thui bitni. 19 Kai ming neh
a thui kai kah olka te hnatun mueh la aka om hlang te tah kamah loh ka cae bitni.
20 Tedae lokhak tih thui ham koi te anih ka uen pawt mai ah ka ming neh olka aka
thui tonghma te khaw, a tloe pathen ming neh aka cal tonghma te duek saeh,” a ti.
21 Tahae ah khaw na thin khuiah ngawn tah, “BOEIPA loh anih voek pawt koinih olka
te metlamlae m'ming uh thai,” na ti mai ni. 22 Tonghma pakhat long he BOEIPA ming
neh a thui dae hno pakhat khaw coeng sak pawt tih a olka te a thaihtak pawt atah
BOEIPA kah a thui moenih. Althanah neh aka cal tonghma tah a taengah bakuep pah
boeh.

19

Hlipyingnah Khopuei Rhoek

1 BOEIPA na Pathen loh namtom rhoek te a phae. Amih kah khohmuen te BOEIPA
na Pathen loh nang ham ni a khueh. Te dongah amih te na haek tih a khopuei rhoek
neh amih im dongah kho na sak vaengah, 2 BOEIPA na Pathen loh nang pang sak
ham a khueh na khohmuen khui ah khopuei pathum te namah loh hoep. 3 BOEIPA
na Pathen loh nang m'pang sak na khohmuen rhi ah longpuei sael lamtah pathum
la saii. Te daengah ni hlang aka ngawn tholh boeih loh te lam te rhaelrham vetih a
om thai eh. 4 Tahae olka he tah hlang aka ngawn tih pahoi aka rhaelrham hamla om
pah saeh. Te daengah ni hlaem hlaemvai ah khaw hmuhuet ngawn pawt dae poek
mueh la a hui aka ngawn te a hing eh. 5 Thing top hamla a hui neh duup la cet tih
thing a vung vaengah a kut dongkah hai te vik tling mai ni. Te vaengah haitueng
dongkah thi coe tih a hui te a dae dongah a duek atah te rhoek kah khopuei khat
khat khuila rhaelrham saeh lamtah hing saeh. 6 Thii phu aka suk loh a thin ling
tih hlang aka ngawn hnuk te a hloem vaengah longpuei sen vetih a kae vaengah a

18. 10 Tho 19. 26; Sung 22. 17. **18. 11** Tho 19. 31. **18. 13** Mat 5. 48. **18. 15** Cael 3. 22; 7. 37.
18. 19 Cael 3. 23. **19. 1** Josh 20. 1-9.

hinglu vik ngawn pah ve. A duek te hlaem hlavai vaengah khaw a hmuhuet van
oeh pawt dongah a dueknah ham tah laitloeknah khueh boeh. 7 Te dongah ni kai
loh, “Namah ham khopuei pathum hoep,” ka ti tih nang kang uen. 8 Na pa rhoek
taengkah a toemngam vanbangla na khorhi te BOEIPA na Pathen loh a aeh tih na
pa rhoek taengah paek hamla a thui khohmuen pum nang taengah m'paek vaengah,
9 tihnin ah kai loh nang kang uen olpaek boeih he na vai ham neh BOEIPA na Pathen
te na lungnah tih a longpuei ah hnin takuem pongpa hamla ngaithuen lamtah he
rhoek pathum he khopuei pathum nen khaw namah loh koep thap. 10 Te dongah
BOEIPA na Pathen loh nang ham rho la m'paek na khohmuen ah ommongsitoe kah a
thii he long boel saeh. Na pum dongah hlang thii kap van ve. 11 Tedae hlang pakhat
aka om loh a hui te a hmuhuet tih anih a rhongngol thil mai ni. Te phoeiah a pai thil
tih a hinglu te a ngawn . A hui te duek tih hlang aka ngawn te he rhoek kah khopuei
khat khat la a rhaelrham atah. 12 A khopuei kah patong rhoek
te
tueih uh saeh lamtah hlang aka ngawn te lo uh
saeh. Te phoeiah anih te thii phu aka suk kut ah tloeng uh saeh lamtah duek saeh.
13 Anih te na mik long khaw rhen boel saeh. Ommongsitoe kah thii aka long sak te
Israel khui lamloh na voeih daengah ni namah ham khaw a then.

Rhilung

14 BOEIPA na Pathen loh nang kah na pang ham m'paek khohmuen kah rho na pang
dongah hlamat kah rhoek loh a suem uh na hui kah rhi te rhawt pah boeh. 15

Khoboei Im kah Laipai

Thaesainah khat khat dongah khaw, tholhnah khat khat neh lai a hmuh vaengkah
boirhaem lai khat khat dongah khaw hlang pakhat taengah laipai pakhat bueng pai
tarha boel saeh. Laipai panit pathum kah olthui nen mah olka khaw cak sak saeh.
16 Laipai loh koeknah doo ham rhung la hlang taengah kuthlahnah la a pai atah,
17 Tuituknah aka om hlang panit te BOEIPA mikhmuh, khosoih neh amah khohnin
kah laitloek la aka om rhoek kah mikhmuh ah pai rhoi saeh. 18 Te vaengah laitloek
rhoek loh khaeh khaeh cae saeh. Tedae laithae kah laipai mai loh a manuca te laithae
laipai ol neh a doo atah, 19 a manuca taengah saii ham a mangtaeng vanbangla anih
ham khaw saii uh. Na khui lamkah boethae te te tlam ni na hnawt eh. 20 Te daengah
ni aka sueng rhoek loh a yaak uh vaengah a rhih uh vetih na khui ah hebang hno
thae koep saii ham a khoep uh pawt eh. 21 Te dongah hinglu yueng la hinglu van, mik
yueng la mik, no yueng la no, kut yueng la kut, kho yueng la kho om saeh lamtah na
mik long khaw rhen boel saeh.

20

Caemthoh Vaengkah Olkhueng

1 Na thunkha taengah caem la na cet tih nang lakah aka yet pilnam kah marhang
neh leng te na hmu cakhaw Egypt kho lamloh nang aka khuen BOEIPA na Pathen te
nang taengla a om dongah amih te rhih boeh. 2 Caemtloek neh na yoei vaengah khaw
khosoih loh ha mop van saeh lamtah pilnam taengah ol aka thui la om van saeh. 3 Te
vaengah amih te, “Israel nang loh hnatun lah. Tihnin kah na thunkha rhoek taengah
caemtloek la na mop uh vaengah na thinko phoena sak boeh, rhih uh boeh, tamto uh
boeh, amih mikhmuh ah na sarhing uh boeh. 4 Na thunkha rhoek te nangmih ham

19. 14 Olr 27. 17. **19. 15** Lam 35. 30; Olr 17. 6; Mat 18. 16; Jn 8. 17; 2 Kaw 13. 1; 1 Tim 5. 19; Heb 10. 28.
19. 21 Sung 21. 23-25; Tho 24. 19,20; Mat 5. 38.

aka tloek tih nangmih aka khang ham ni BOEIPA na Pathen loh nangmih taengah a pongpa," ti nah saeh.
5 Rhoiboei rhoek long khaw pilnam te voek uh saeh lamtah, "Hlang khat khat loh
im thai a sak tih a uum pawt atah cet saeh lamtah amah im la bal saeh. Caemtloek
vaengah duek vetih hlang tloe loh vik uum pah ve. 6 Hlang khat khat loh misur a ling
tih a uem hlan atah cet saeh lamtah amah im la bal saeh. Caemtloek vaengah duek
vetih hlang tloe loh vik uem pah ve. 7 Hlang khat khat loh yuu a bae tih a loh hlan
atah cet saeh lamtah a im la bal saeh. Caemtloek vaengah duek vetih hlang tloe loh
vik loh pah ve," ti nah saeh. 8 Te phoeiah pilnam taengah a thui ham rhoiboei rhoek
loh thap uh saeh lamtah, "Hlang khat khat long ni a rhih tih a thinko a mongkawt
atah cet saeh lamtah amah im la bal saeh. Te daengah ni anih kah a thinko bangla a
manuca rhoek kah a thinko khaw a yut pawt eh?," ti na uh saeh. 9 Pilnam taengkah
olthui te rhoiboei rhoek loh a khah phoeiah pilnam kah a lu dongah caempuei rhoek
kah mangpa te hlah la om saeh.
10 Khopuei te na paan tih na vathoh thil vaengah anih te rhoepnah neh tuentah
dae. 11 Te vaengah nang te rhoepnah neh n'doo tih nang hamla thohka aka ong a
om atah a khuikah m'hmuh pilnam boeih neh saldong khaw nang hamla om saeh
lamtah nang taengah thotat uh saeh. 12 Tedae nang te n'thuung pawt tih nang te
caem la m'hmoel atah amah te na dum van ni. 13 Te vaengah anih te BOEIPA na
Pathen loh na kut dongah han tloeng vetih cunghang ha neh amah tongpaca te boeih
na tloek bitni. 14 Huta camoe neh rhamsa khaw, khopuei khuikah aka om boeih neh
a kutbuem boeih khaw namah ham na poel na yoe vetih BOEIPA na Pathen loh nang
taengah m'paek na thunkha rhoek kah a kutbuem te na caak ni. 15 A yoei kah namtom
khopuei rhoek he pawt tih namah taeng lamloh bahoeng aka hla khopuei rhoek te
boeih na saii ni. 16 Tedae BOEIPA na Pathen loh nang taengah rho la m'paek, pilnam
rhoek kah khopuei ah hiil aka khueh boeih tah na hlun mahpawh. 17 Te dongah
amih Khitti neh Amori, Kanaani neh Perizzi, Khivee neh Jebusi ngawn tah BOEIPA
na Pathen loh nang ng'uen vanbangla na thup rhoe na thup ni. 18 Amamih kah pathen
rhoek taengah a saii uh tueilaehkoi boeih te saii hamla na cang mahpawh. BOEIPA
na Pathen taengah na tholh van ve.
19 Khopuei te tuuk ham neh tloek hamla khohnin a sen na dum atah a taengah
hai neh heh tih a thing te na hum mahpawh. Amih te na caak thai dongah na vung
mahpawh. Na mikhmuh kah vongup khuiah na paan te khaw khohmuen thingkung
lamkah hlang boeiloeih ni. 20 Tedae thingkung te a thaih aka om pawh thingkung la
na ming atah na phae thai. Te vaengah na hum vetih nang taengah caem aka saii
khopuei loh a tim hlandue tah vongsoel la na saii thai.

21

Hlang aka Ngawn Mingpha Pawt Vaengkah

1 BOEIPA na Pathen loh nang kah a pang la m'paek khohmuen kah kohong ah aka
yalh rhok te a hmuh dae anih te u loh a ngawn khaw a mingpha pawt atah, 2 Namah
kah patong rhoek neh na laitloek rhoek te cet uh saeh lamtah rhok taeng lamkah
loh khopuei duela nueh uh saeh. 3 Te vaengah rhok neh a yoei la aka om khopuei
kah khopuei patong rhoek loh saelhung khuikah hnamkun aka mawt pawt tih aka
thotat pawh vaitola te lo uh saeh. 4 Te phoeiah vaitola te khopuei patong rhoek loh a
khuiah a thotat pawt tih a tawn pawh soklong puei la suntlak puei saeh. Te phoeiah
vaito te soklong ah pahoi top uh saeh. 5 Te vaengah amah kah bibi ham neh BOEIPA
ming dongah yoethen aka pae ham BOEIPA na Pathen loh a coelh Levi koca khosoih
rhoek te thoeih uh saeh lamtah tuituknah cungkuem neh nganbokyoknah cungkuem

aka om te ol khueh thil uh saeh. 6 Rhok neh aka yoei khopuei kah patong rhoek
boeih long khaw soklong kah a ah vaito te a kut silh thil uh saeh. 7 Te phoeiah doo
uh saeh lamtah, “Kaimih kut ah hlang thii he long rhoe la long pawt tih kaimih mik
long khaw a hmuh moenih. 8 Aw BOEIPA na pilnam la na lat Israel he tholh han
dawth pah. Ommongsitoe thii loh na pilnam Israel lakli la coe sak boel lamtah hlang
thii khui lamkah loh amih ham khaw dawth la om saeh,” ti uh saeh. 9 Te dongah
namah khui lamkah ommongsitoe thii te namah loh khoe lamtah BOEIPA mikhmuh
ah a thuem la saii.

Tamna Nu Sawtletnah

10 Na thunkha rhoek taengah caem la na caeh vaengah anih te BOEIPA na Pathen
loh na kut dongah han tloeng tih tamna la na sol mai ni. 11 Te vaengah tamna khuikah
huta suisak sakthen te na hmuh tih na ven coeng. Te dongah na yuu la lo laeh. 12 Na
im khui la khuen. Te phoeiah a lu te vo saeh lamtah a kuttin khaw saii saeh. 13 Na
imkhui ah a om vaengah a pum dongkah a tamna himbai te pit saeh lamtah khohnin
hla khat khuiah a manu a napa te rhah dae saeh. Te phoeiah anih te na kun thil tih
na yuunah vaengah namah yuu la om van ni. 14 Tedae anih te na ngaih pawt tih na
tueih coeng atah amah hinglu la om van saeh lamtah tangka la na yoi rhoe na yoi
mahpawh. Anih te na khah coeng dongah na kulup sut mai mahpawh.

Caminghamsum

15 Hlang pakhat te yuu panit om tih pakhat te alungnah dae pakhat te tah a hnoel.
Te vaengah a lungnah a yuu long khaw, a hnoel long khaw anih ham ca a sak pah
rhoi tih a hnoel kah a capa te a caming la om mai ni. 16 Tedae amah taengah aka om
te a ca rhoi a pheang tue a pha atah a hnoel huta capa, a caming kah mikhmuh mai
ah a lungnah huta kah a capa te a caming la coeng sak boel saeh. 17 A hnoel kah
a capa caming la hmat saeh lamtah amah taengkah a dang boeih dongah a thaham
rhaepnit la pae saeh. A thahuem cuek he caminghamsum kah hamsum van ni.

Camoe Boekoek

18 Hlang pakhat taengah capa thinthah om tih a napa ol neh a manu ol te hnatun
mueh la a koek mai ni. Anih te a toel rhoi dae te rhoi taengkah te hnatun pawh.
19 Anih te a manu neh a napa loh mawt saeh lamtah te hmuen vongka kah khopuei
patong rhoek taengla khuen saeh. 20 Te phoeiah a khopuei patong rhoek taengah,
“Ka ca a thinthah tih ka ol a ngai mueh la a koek. Te dongah carhut yumii la om,”
ti rhoi saeh. 21 Te vaengah anih te khopuei tongpa boeih loh lungto neh dae uh saeh
lamtah duek saeh. Na khui lamkah boethae khaw te tlam te na hnawt daengah ni
Israel pum loh a yaak uh vetih a rhih uh eh.

Hlangtholh Tainah

22 Hlang pakhat te tholhnah kongah dueknah ham laitloeknah om tih a duek
vaengah thing dongla na kuiok sak mai ni. 23 a rhok te thing dongah rhaeh sak boeh.
Kuiok he Pathen kah rhunkhuennah la a om dongah amah khohnin van vaengah
up rhoe up laeh. Te dongah BOEIPA na Pathen loh nang taengah rho la m'paek na
khohmuen te poeih boeh.

22

Na Hui kah Koe te Ngaithuen

1 Na manuca kah vaito khaw, a tu khaw a tloeng te na hmuh vaengah thuh pah
boeh. Na manuca taengah thak rhoe la thak. 2 Te dongah nang te na manuca neh na

21. 23 Gal 3. 13. **22. 1** Sung 23. 4,5.

yoei pawt tih anih te na ming pawt atah namah im khui la khuen lamtah na manuca loh han tlap tih anih taengla na bal hil namah taengah om saeh. 3 Te vanbangla a laak khaw saii pah lamtah a himbai khaw saii pah. Te phoeiah na manuca kah hnohma boeih khaw te tlam te saii pah. Anih taengkah aka hma te na hmuh atah om vapsa hamla ngaih boeh. 4 Na manuca kah laak khaw, a vaito khaw long ah a cungku te na hmuh lalah te lamkah te thuh uh boeh. Anih te thoh rhoela thoh puei.

Bainak Dongkah Ngaithuennah

5 Tongpa kah hnopai te huta pum dongla om boel saeh lamtah huta himbai te tongpa loh bai boel saeh. Te tla aka saii boeih te BOEIPA na Pathen kah a tueilaehkoi ni. 6 Na mikhmuh kah long taengah thing boeih dongah khaw, diklai dongah vaa bu khaw, vapuel neh a duei khaw a tong mai ni. Tedae vapuel so neh a duei soah aka oi a manu khaw a manu te a ca neh lo boeh. 7 Vapuel te namah ham na lo mai cakhaw a manu tah hlah rhoe hlah. Te daengah ni namah ham khaw then vetih na hinglung a vang eh. 8 Im thai na sak atah na imphu ah longkhawn na saii ni. Te daengah ni te lamkah aka cungku loh cungku cakhaw na imphu kah hlang thii na yook pawt eh. 9 Na misur aka coom te tue boeh. Cangtii na tuh kah a thaihhmin neh misur thaih te na poeih ve. 10 Vaito neh laak te hmaih bok boeh. 11 Tumul neh hlamik a yaep te hmaih bai boeh. 12 Na himbai dongkah a hmoi pali dongah namah loh sihno bang lamtah bai.

Huta Tongpa Docanah

13 Hlang pakhat loh yuu a loh tih a kun thil coeng dae a hmuhuet dongah, 14 a olka, a khoboe khaw a yuu taengah a tloe la vik a khueh mai ni. Te phoeiah anih te ming thae phueih sak ham a ngaih tih, “Hekah huta he ka loh tih a taengla ka kun vaengah anih he a cuemnah ka hmuh moenih,” a ti thai. 15 Te vaengah hula te hula amah kah a napa neh a manu loh lo saeh. Te phoeiah hula te hula kah cuemnah neh khopuei vongka kah patong rhoek taengah thak saeh. 16 Te vaengah hula kah a napa loh patong rhoek taengah, “Hekah hlang taengah a yuu la ka canu ka paek dae vik a hnoel. 17 Te dongah a khoboe neh ol a saii tih, “Na canu te a cuemnah ka hmu pawh,” a ti tarha. Tedae ka canu kah a cuemnah tah he pawn ni,” ti saeh lamtah khopuei patong rhoek kah mikhmuh ah himbai te phaih uh saeh. 18 Te vaengah tekah hlang te khopuei patong rhoek loh lo uh saeh lamtah toel uh saeh. 19 Anih loh Israel oila te ming thae a phueih sak dongah tangka yakhat neh sah sak uh saeh lamtah hula kah a napa te pae uh saeh. Te daengah anih yuu la om vetih a hing tue khuiah anih te tueih hamla a noeng pawt eh. 20 Tedae olka he oltak la om tih hula kah hula a cuemnah te a hmuh uh pawt mai ni. 21 Te vaengah hula te a napa im kah thohka taengla khuen uh saeh. Te phoeiah anih te khopuei kah tongpa rhoek loh lungto neh dae uh saeh lamtah duek saeh. A napa im kah a cukhalh neh Israel khuiah boethae halang a saii. Te dongah boethae na khui lamloh khoe.

22 Va loh a yuunah tangtae huta te tongpa loh a yalh puei vaengah a uum atah hlang yuu taengah aka yalh tongpa khaw huta khaw a boktlap la duek saeh. Te dongah boethae tah Israel khui lamloh khoe. 23 Hula tanu oila te tongpa ham a bae pah coeng dae khopuei khuikah tongpa pakhat loh a hmuh tih a yalh puei mai ni. 24 Te vaengah amih rhoi te khopuei vongka la khuen uh. Tekah dumlai dongah hula tanu long khaw khopuei khuiah pang kangna boel saeh. Tongpa khaw a hui kah a yuu te dumlai la a puei dongah lungto neh dae uh lamtah duek saeh. Te dongah boethae tah na khui lamloh khoe uh.

25 Hlang loh a bae tangtae hula te tongpa pakhat loh kohong ah a uum mai ni. Te vaengah tongpa loh anih te a paco tih a yalh puei atah anih aka yalh puei tongpa

22. 9 Tho 19. 19. **22. 12** Lam 15. 37-41.

amah bueng mah dawk duek saeh. 26 Tedae hula taengah tah dumlai saii boeh. A duek ham tueng tholhnah khaw hula taengah a om moenih. Tongpa loh a hui a tlai thil tih a hinglu a ngawn pah vanbangla tahae kah dumlai he khaw om van. 27 A bae tangtae hula tanu te kohong ah a uum tih tekah hula loh a pang thil lalah anih te a rhun moenih. 28 A bae hlan hula, tanu, oila te tongpa loh a uum tih a tuuk mai ni. Te vaengah anih a yalh puei a uum uh mai ni. 29 Te vaengah hula kah a napa te hula aka yalh puei tongpa loh tangka sawmnga neh sah saeh. Tedae anih te a puei coeng dongah anih yuu la om saeh. Amah tue khuiah tah anih te hlak hamla a coeng moenih. 30 Tongpa loh a napa kah a yuu te rhawt boel saeh lamtah a napa kah a mul khaw nawn pah boel saeh.

23

Rhaehhmuen Khaw Caih Saeh

1 A boengha dongah aka hi khaw, yang ngun khaw BOEIPA kah hlangping taengah kun boel saeh. 2 Halhca khaw BOEIPA kah hlangping taengah kun boel saeh. A khong parha due khaw BOEIPA kah hlangping taengah anih te kun boel saeh. 3 Ammoni neh Moab khaw BOEIPA kah hlangping taengah kun boel saeh. Amih te a khong parha due khaw BOEIPA kah hlangping taengah a kum a hal kun boel saeh. 4 Egypt lamkah na lo vaengkah longpueng ah tui neh buh neh nang n'doe uh pawt dongah ol te ana om coeng. Te vaengah nang thaephoei thil ham Aramnaharaim Pethor lamkah Beor capa Balaam te a paang coeng. 5 Tedae Balaam ol hnatun ham te BOEIPA na Pathen loh a huem moenih. BOEIPA na Pathen loh nang n'lungnah dongah BOEIPA na Pathen loh rhunkhuennah te nang ham yoethennah la a maelh. 6 Amih kah ngaimongnah neh a hnothen te na hing tue khuiah kumhal duela na tlap mahpawh. 7 Edom he tuei boeh, anih tah na manuca ni. A kho ah yinlai la na om coeng dae Egypt loh nang n'tuei moenih. 8 Anih kah ca a sak te a khong thum due khaw BOEIPA kah hlangping taengah kun uh van saeh.

Lambong khaw Caih Saeh

9 Na thunkha taengah lambong la na khoong mai cakhaw a thae hno boeih te tah tuem. 10 Khoyin kah tamtah lamloh cuemcaih la aka om pawh hlang ni na khuiah a om atah rhaehhmuen vongvoel la cet saeh lamtah lambong lakli la kun boel saeh. 11 Tedae ana om saeh lamtah hlaem a pha vaengah tui neh sil saeh. Khomik a tlak vaengah rhaehhmuen khui la kun saeh. 12 Rhaehhmuen vongvoel ah namah ham a hmuen pakhat om saeh lamtah tekah vongvoel hmuen lam ni yunpham na thak eh. 13 Te vaengah hlingcong te namah ham na kutpom la om saeh. Poeng la na ngol van vaengah te nen te too lamtah na mael vaengah na natcaeh te vuei. 14 Nang aka huul ham neh na thunkha rhoek khaw na mikhmuh ah aka tloeng ham BOEIPA na Pathen loh na lambong lakli la a pongpa oeh dongah na rhaehhmuen khaw a cimcaih la om saeh lamtah yah hno he na khuiah hmu boel saeh. Nang taeng lamloh vik mangthong ve.

Sal aka Ying

15 A boei taeng lamloh nang taengla aka huul uh sal te a boei taengla koep pae boeh. 16 Na khui kah hmuen pakhat la namah taengah khosa saeh. Te te na vongka pakhat ah a coelh coeng. Anih te a then la khueh lamtah amah khaw vuelvaek boeh.

Cukhalh Thothueng

---

22. 28 Sung 22. 15,16. **23. 1** Tho 18. 8; 20. 11; Olr 27. 20. **23. 4** Neh 13. 1,2. **23. 5** Lam 22. 1-6. **23. 6** Lam 23. 7—24. 9.

17 Israel iola rhoek khui lamloh hlanghalh om boel saeh lamtah Israel ca khui
lamkah long khaw hlanghalh om boel saeh. 18 Olcaeng khat khat dongah pumyoih
paang neh ui phu he BOEIPA na Pathen im la khuen boeh. Te rhoi te BOEIPA na
Pathen kah a tueilaehkoi ni.

Tangka Pu neh A Casai

19 Hno cungkuem dongah a casai na bawn vaengah tangka kah a casai khaw, caak
kah a casai khaw na manuca taengah tah bawn boeh. 20 Kholong taengah na bawn
mai cakhaw na manuca taengah tah bawn boeh. Te daengah ni BOEIPA na Pathen
loh pang hamla na kun thil khohmuen ah na kut thuengnah boeih dongah nang te
yoethen m'paek eh.

Olhlonah Dongkah Tuemnah

21 BOEIPA na Pathen taengah olcaeng neh na caeng coeng atah na paek ham te uelh
boeh. Namah te BOEIPA na Pathen loh n'cae n'cae vetih namah soah tholhnah la om
ve. 22 Tedae caeng ham te na rhael atah na soah tholhnah khaw om van mahpawh.
23 Na hmuilai lamkah aka thoeng te ngaithuen lamtah na ka neh kothoh la na thui
tih BOEIPA na Pathen taengah na caeng bangla saii.

Loben Kah Cangvuei

24 Na hui kah misurdum la na kun mai ni. Te vaengah misur te na hah hil na hinglu
loh ca mai saeh. Tedae na hnopai khuila sang boeh. 25 Na hui kah canghli la na caeh
vaengah na kut neh cangvuei na yun mai cakhaw na hui kah canghli ah vin thueng
boeh.

24

Yuloh Vasak Olkhueng

1 Hlang loh yuu a loh tih a yuunah mai ni. Tedae anih soah olka dongah a yah a
hmuh tih a mik ah mikdaithen hmu mai mahpawh. Te vaengah huta ham yuuhlaknah
ca daek saeh lamtah a kut ah pae saeh. Te phoeiah anih te a im lamloh tueih saeh.
2 Tedae anih im lamloh coe tih a caeh van coeng atah hlang tloe hut la om coeng.
3 A va pabae long khaw a hnoel bal atah yuuhlak ca te daek pah tih a kut dongah
tloeng pah phoeiah a im lamloh tueih cakhaw, amah yuu la anih aka lo a va pabae
loh duek mai cakhaw, 4 BOEIPA mikhmuh ah tueilaehkoi la a poeih hnukah a yuu la
amah taengah om sak ham khaw, anih a loh ham khaw, a mael puei ham khaw, anih
aka hla lamhma a boei tah coeng thai boel saeh. Te dongah na Pathen BOEIPA loh
nang taengah rho la m'paek khohmuen ah tholh boeh.
5 A thai la yuu aka lo hlang loh caempuei taengah nuen boel lamtah a pum dongah
bitat pakhat khaw phuei boel saeh. Kum khat tah amah im ah ommongsitoe la om
saeh lamtah a yuu a loh te a kohoe puei saeh.

Hinglu Khoh Boeh

6 Kuelhsum neh leng khaw laikoi boeh, teka te a hinglu ni na laikoi.
7 Israel ca rhoek lamloh a manuca kah hinglu aka huen hlang te a uum mai ni.
Te vaengah anih te a tueihhno tih a yoih atah tekah hlanghuen te duek sak lamtah
namah khui lamkah boethae te hnawt.
8 Bahoeng ngaithuen ham koi dongah hmaibae tloh he ngaithuen. Te dongah amih
ka uen vanbangla Levi khosoih rhoek loh nangmih n'thuinuet boeih te saii ham neh

---

23. 18 Tho 19. 29. **23. 20** Sung 22. 24; Tho 25. 36,37; Olr 15. 7-11. **23. 22** Mat 5. 33. **24. 1** Mat 5. 31; 19. 7; Mark 10. 4. **24. 7** Sung 21. 16. **24. 8** Tho 13. 1—14. 54.

vai hamla ngaithuen. 9 Egypt lamkah na pawk uh phoeikah longpueng ah BOEIPA na
Pathen loh Miriam pum dongah a saii te poek uh.

Pilnam kah a Vawtthoek Khaw Poek Pah

10 Na hui taengah laiba pakhat na hlah tih anih kah hnohol hoe ham te a im khuila
paan boeh. 11 Kawtpoeng ah ana pai lamtah hnohol te cangpu kung amah loh nang
taengah kawtpoeng la hang khuen saeh. 12 Tedae tekah hlang ni a mang a daeng oeh
atah a hnohol te yalh sak boeh. 13 Khomik a tlak vaengah a hnohol te amah taengah
bal rhoe bal. Te daengah ni a himbai khuila a yalh vaengah nang yoethen m'paek
vetih nang ham khaw BOEIPA na Pathen kah mikhmuh ah duengnah la a om eh.
14 Na khohmuen kah na vongka ah na manuca lamkah khaw, na yinlai lamkah
khaw mangdaeng neh khodaeng kutloh te hnaemtaek boeh. 15 A thapang te amah
khohnin dongah pae lamtah a soah khomik tla boel saeh. A mang a daeng dongah a
hinglu khaw a thapang neh a duel. Te daengah ni BOEIPA taengla nang m'pang thil
vaengah nang soah tholhnah a om pawt eh.
16 A ca rhoek kongah a napa rhoek duek boel saeh lamtah a napa rhoek kongah a
ca rhoek duek boel saeh. Hlang boeih he amah tholh dongah boeih duek uh saeh.
17 Laitloeknah dongah yinlai te maelh boeh. Nuhmai neh cadah kah himbai khaw
laikoi boeh. 18 Egypt ah sal la na om tih BOEIPA na Pathen loh nang n'lat te khaw
poek. Te dongah ni tahae kah olka he na vai hamla kai loh nang kang uen.
19 Na lohma kah na cang na ah tih lohma ah canghmoek na hmaai akhaw loh
hamla koep mael boeh. Yinlai ham khaw, cadah neh nuhmai ham khaw om mai
saeh. Te daengah ni na kut dongkah bitat cungkuem dongah BOEIPA na Pathen loh
nang yoethen m'paek eh. 20 Na olive te na hae phoeiah namah loh koep khael voel
boeh. Yinlai ham, cadah neh nuhmai ham om pawn saeh. 21 Na misur na bit tangtae
te namah loh koep yoep boeh. Yinlai ham, cadah ham neh nuhmai ham mah om
pawn saeh. 22 Egypt kho ah sal la na om te khaw poek. Te dongah ni tahae kah olka
na vai ham koi he kai loh nang kang uen.

25

Tiktamnah neh Rhennah

1 Hlang rhoi laklo ah tuituknah a om atah laitloeknah la thoeih rhoi saeh lamtah
amih rhoi ham laitloek pa uh saeh. Te vaengah aka dueng te tang sak uh saeh lamtah
aka halang te boe sak uh saeh. 2 Aka halang tah a boh ca hamla om ni. Te vaengah
aka halang te lai aka tloek loh bakop sak saeh lamtah a halangnah tarhing neh a ting
la a mikhmuh ah taam saeh. 3 Anih te voei sawmli lakah a pueh la taam boeh. A
pueh la na taam tih hmasoe yet koinih na manuca te na mikhmuh ah rhaidaeng la
om ve. 4 Vaito khaw cang a til vaengah a ka poi pah boeh.

Manuca kah Im Thoh Pah

5 Manuca thikat la om uh tih amih khuikah pakhat te ca a om mueh la a duek atah
aka duek kah a yuu te imlang kah kholong hlang loh lo boel saeh. Anih te a vahoi
rhoek loh kun thil saeh. Amah yuu la lo saeh lamtah yucanah saeh. 6 Te vaengah
caming a cun loh a manuca aka duek ming te thoh pah saeh. Te daengah ni anih
ming khaw Israel khui lamloh a hmata pawt eh. 7 Tekah hlang loh a maya yuu te
loh ham a ngaih pawt atah a maya yuu khaw vongka khuikah patong rhoek taengah
puen saeh lamtah, “Israel khuiah a manuca ming thoh pah ham neh kai yucanah

---

24. 9 Lam 12. 10. **24. 10** Sung 22. 25,26. **24. 14** Tho 19. 13. **24. 16** 2 Mang 14. 6; 2 Kho 25. 4; Ezek 18. 20. **24. 17** Sung 23. 9; Tho 19. 33,34; Olr 27. 19. **24. 19** Tho 19. 9,10; 23. 22. **25. 3** 2 Kaw 11. 24. **25. 4** 1 Kaw 9. 9; 1 Tim 5. 18. **25. 5** Mat 22. 24; Mark 12. 19; Luke 20. 28. **25. 7** Ruth 4. 7,8.

ham a aal tih kai yucanah ham a huem moenih," ti nah saeh. 8 Te phoeiah khopuei
patong rhoek loh anih te khue uh saeh lamtah amah te dawt uh saeh. Tedae ning
mangkhak tih, "Anih loh ham ka ngaih moenih," a ti atah, 9 a maya yuu khaw patong
rhoek kah mikhmuh ah anih taengla thoeih saeh lamtah a kho dongkah khokhom te
dul pah saeh. A maelhmai te a timthoeih pah phoeiah doo saeh lamtah, "A manuca
kah im aka thoh pawt hlang te he tlam he saii pah kangna saeh," ti nah saeh. 10 Te
dongah anih ming te Israel khuikah khokhom aka dul imkhui la khue uh saeh.
11 Hlang rhoek te hlang pakhat neh a manuca khaw rhenten hnuei uh thae mai ni.
Te vaengah a hlang te anih aka ngawn kut lamloh huul hamla pakhat yuu te ha pawk
mai ni. Te vaengah a yuu loh a kut a yueng tih a yah te a thoh atah. 12 a kut te tloek
pah lamtah na mik long khaw rhen boel saeh.

Coilung neh Cangnoek

13 Na sungsa khuikah aka om lungcang pakhat neh pakhat te khaw a yit a len om
boel saeh. 14 Na im khuikah na cangnoek te khaw cangnoek a yit a len om boel saeh.
15 Na coilung te a rhuemtuet neh a duengnah om saeh lamtah na cangnoek khaw a
rhoeh khoeng neh a thuem balh la om saeh. Te daengah ni BOEIPA na Pathen loh
nang m'paek khohmuen ah na hinglung a vang eh. 16 Te dumlai aka vai neh aka saii
boeih tah BOEIPA na Pathen kah a tueilaehkoi ni.

Amalek taengkah Tawnlohnah

17 Egypt lamkah na lo tih longpueng ah Amalek loh nang soah a saii te poek lah.
18 Longpuei ah nang m'mah tih nang lamkah lamhnuk boeih te nang hnukah a
tloek. Na buhmueh rhathih neh na bonghnaek vaengah Pathen khaw a rhih moenih.
19 Tedae nang taengah rho la pang sak ham BOEIPA na Pathen loh m'paek khohmuen
kaepvai kah na thunkha rhoek boeih kut lamkah te BOEIPA na Pathen loh n'khoem
bitni. Te vaengah Amalek poekkoepnah te vaan hmui lamloh khoe ham hnilh boeh.

26

Thaihcuek

1 BOEIPA na Pathen loh nang taengah rho la m'paek khohmuen te na kun thil tih
na pang phoeikah kho na sak vaengah he tlam he om saeh. 2 BOEIPA na Pathen
loh nang m'paek na khohmuen lamkah diklai thaihtae boeih khuiah thaihcuek te
lo lamtah khuen. Te vaengah vaihang dongah khueh lamtah a ming phuk thil ham
BOEIPA na Pathen loh a coelh hmuen la cet. 3 Te phoeiah amah khohnin vaengkah
khosoih la aka om te paan lamtah, "Mamih taengah paek hamla BOEIPA loh a pa
rhoek taengah a toemngam sut khohmuen te ka kun thil coeng dongah tihnin ah
BOEIPA na Pathen taengla ka puen coeng," ti nah.
4 Te vaengah na kut dongkah vaihang te khosoih loh doe saeh lamtah BOEIPA na
Pathen kah hmueihtuk hmai ah tloeng saeh. 5 Te phoeiah doo lamtah BOEIPA na
Pathen kah mikhmuh ah, "A pa Arammi te milh tih Egypt la a suntlak vaengah hlang
sii la bakuep sut. Tedae pilnu boeiping neh namtu len la pahoi om coeng. 6 Tedae
Egypt he kaimih soah thae uh. Kaimih he m'phaep uh tih kaimih soah thohtatnah
neh mangkhak la n'nan uh. 7 Te dongah a pa rhoek kah BOEIPA Pathen taengla ka
pang uh. Kaimih ol te BOEIPA loh a yaak tih kaimih pum dongkah phacipphabaem,
thakthaenah neh hnaemtaeknah te a hmuh. 8 Te dongah BOEIPA loh tlungluen kut
neh kaimih he Egypt lamkah ng'khuen. A ban te khaw rhimomnah neh mat a phuel
tih miknoek neh kopoekrhai te a saii. 9 Te phoeiah hekah hmuen la ng'khuen tih
suktui neh khoitui aka long khohmuen he mamih m'paek.

---

25. 13 Tho 19. 35,36. **25. 17** Sung 17. 8-14; 1 Sam 15. 2-9. **26. 2** Sung 23. 19.

10 Tahae atah BOEIPA namah loh kai nan paek khohmuen thaihtae thaihcuek kang
khuen coeng he," ti nah lamtah BOEIPA na Pathen mikhmuh ah tloeng pah. Te
phoeiah BOEIPA na Pathen kah a mikhmuh ah bakop pah. 11 BOEIPA na Pathen
loh nang m'paek a then cungkuem dongah namah imkhui neh namah khaw, namah
khui kah Levi neh yinlai long khaw na kohoe sakuh.

Kum Thum kah Parha Pakhat

12 A kum thum khuikah na cangvuei cangthaih parha pakhat boeih na paek te na
khah coeng phoeiah kum khat kah parha pakhat te tah Levi, yinlai, cadah neh nuhmai
taengah pae lamtah na vongka khuiah kodam la ca uh saeh. 13 Te vaengah BOEIPA na
Pathen mikhmuh ah, "Na olpaek aka om boeih vanbangla Im lamkah buhcim te ka
rhoe tih Levi neh yinlai khaw, cadah neh nuhmai taengah ka paek coeng. Na olpaek
kai nan uen te ka poe pawt tih ka hnilh moenih. 14 Te lamkah te boethae la ka ca
pawt tih te lamloh rhalawt la n'dom moenih. Te dongah te lamkah te a duek la ka
paek moenih. Ka Pathen BOEIPA ol te ka ngai dongah kai nan uen te a cungkuem la
ka saii. 15 Vaan na hmuencim khuirhung lamloh dan lamtah na pilnam Israel neh a
pa rhoek taengkah na toemngam bangla kaimih taengah nan paek khohmuen suktui
neh khoitui aka long khohmuen he yoethen pae lah," ti nah.

Paipi kah A Cuinah

16 He rhoek kah oltlueh neh laitloeknah he tahae khohnin ah na vai ham ni BOEIPA
na Pathen loh nang ng'uen. Te dongah ngaithuen lamtah na thinko boeih, na hinglu
boeih nen khaw vai. 17 Tihnin ah BOEIPA loh nang taengah Pathen la a om ham neh a
longpuei ah pongpa ham khaw, a oltlueh, a olpaek neh a laitloeknah ngaithuen ham
neh a ol hnatun ham khaw na thui ni. 18 Nang taengkah a thui vanbangla tihnin ah
amah kah pilnam lungthen la om sak ham neh a olpaek rhoek te boeih ngaithuen sak
ham, 19 Koehnah, ming then neh boeimang dongah khaw a saii namtom rhoek boeih
soah a sang la khueh ham khaw, a thui bangla BOEIPA na Pathen kah pilnam cim la
om sak ham BOEIPA loh nang n'ti nah coeng.

27

Lungto dongkah Paipi

1 Te phoeiah Moses neh Israel pilnam khuikah
patong rhoek te a uen tih, "Tihnin ah kai loh nang kang
uen olpaek boeih he ngaithuen. 2 Jordan na poeng tih BOEIPA na Pathen loh nang
taengah m'paek khohmuen la na om khohnin vaengah lungto a len te namah loh thoh
lamtah lungbok neh hluk. 3 BOEIPA na Pathen loh nang taengah m'paek khohmuen,
Na pa rhoek kah BOEIPA Pathen loh nang taengkah a thui vanbangla suktui neh
khoitui aka long khohmuen la kun ham na kat vaengah hekah olkhueng olka boeih
he te dongah daek. 4 Jordan na poeng vaengah tihnin kah Ebal tlang ah kai loh
nangmih kan uen vanbangla hekah lungto he ling uh lamtah lungbok neh hluk. 5 Te
vaengah BOEIPA na Pathen kah hmueihtuk te lungto hmueihtuk la pahoi suem lamtah
thicung muk thil boeh. 6 BOEIPA na Pathen kah hmueihtuk te lungto a hmahling neh
suem lamtah a soah BOEIPA na Pathen kah hmueihhlutnah nawn. 7 Rhoepnah na
nawn vaengah pahoi ca lamtah BOEIPA na Pathen kah mikhmuh ah kohoe sak. 8 Te
vaengah he lungto dongkah olkhueng olka cungkuem na daek he a then la thuicaih
pah," a ti nah.

Rhunkhuen Olkhueng

---

26. 12 Olr 14. 28,29. **26. 18** Sung 19. 5; Olr 4. 20; 7. 6; 14. 2; Titu 2. 14; 1 Pet 2. 9. **27. 2** Josh 8. 30-32.
27. 5 Sung 20. 25.

9 Te phoeiah Moses neh Levi khosoih rhoek loh Israel pum boeih te, “Sah lah, Israel
nang loh hnatun lah. Tihnin ah BOEIPA na Pathen kah pilnam la na om coeng. 10 Te
dongah BOEIPA na Pathen ol te hnatun lamtah tihnin kah kai loh nang kang uen
olpaek neh oltlueh he vai,” a ti nah. 11 Amah tekah khohnin vaengah Moses loh
pilnam te a uen tih,
12 “Jordan na poeng tih Gerizim tlang kah pilnam te yoethen paek vaengah he
Simeon neh Levi, Judah neh Issakhar, Joseph neh Benjamin te pai saeh. 13 Ebal tlang
ah rhunkhuennah dongah Reuben, Gad, Asher, Zebulun, Dan neh Naphtali he pai uh
saeh. 14 Te vaengah Levi loh doo saeh lamtah Israel hlang boeih taengah pomsang ol
thui uh saeh.
15 “BOEIPA kah a tueilaehkoi mueithuk neh kutthai kah kutngo mueihlawn aka saii
tih, yinhnuk ah aka khueh hlang te thae a phoei vaengah, pilnam loh boeih doo uh
saeh lamtah, “Amen,” ti uh saeh. 16 “A manu neh a napa rhaidaeng la aka khueh te
thae a phoei thil vaengah, pilnam loh, “Amen,” boeih ti saeh. 17 “A hui kah rhi aka
rhawt te thae a phoei thil vaengah, pilnam loh, “Amen,” boeih ti saeh. 18 “Longpuei
ah mikdael la aka palang sak te thae a phoei vaengah, pilnam loh,” Amen,” boeih ti
saeh. 19 “Yinlai, cadah nuhmai kah laitloeknah aka maelh pah te thae a phoei thil
vaengah, pilnam loh, “Amen,” boeih ti saeh. 20 “A napa mul a poelh tih a napa yuu
taengah aka yalh tah thae a phoei thil vaengah, pilnam loh, “Amen,” boeih ti saeh.
21 “Rhamsa cungkuem taengah aka yalh te thae a phoei thil vaengah, pilnam loh,
“Amen,” boeih ti saeh. 22 “A napa canu, a manu canu, amah ngannu taengah aka
yalh te thae a phoei thil vaengah, pilnam loh, “Amen,” boeih ti saeh. 23 A masae-huta
taengah aka yalh te thae a phoei thil vaengah, pilnam loh, “Amen,” boeih ti saeh.
24 “Yinhnuk ah a hui aka ngawn te thae a phoei thil vaengah, pilnam loh, “Amen,”
boeih ti saeh. 25 Ommongsitoe thii neh a hinglu ngawn pah hamla kapbaih aka lo te
thae a phoei thil vaengah, pilnam loh, “Amen,” boeih ti saeh. 26 He olkhueng ol he
vai hamla aka thoh puei pawt te thae a phoei vaengah, pilnam loh, “Amen,” boeih ti
saeh,” a ti nah.

28

Boengai ham Yoethen

1 Tihnin kah kai loh nang kang uen a olpaek boeih he vai hamla na ngaithuen tih
BOEIPA na Pathen ol te na hnatun la na hnatun atah nang te BOEIPA na Pathen loh
diklai namtom rhoek boeih soah a sang la ng'khueh. 2 He yoethennah cungkuem he
nang soah ha thoeng vetih nang te n'kae bitni. Na Pathen BOEIPA ol te na hnatun
mak atah.
3 Khopuei khuiah na yoethen vetih, kohong ah na yoethen ni. 4 Na bungko khuikah
na thaihtae khaw, na khohmuen cangthaih khaw, na rhamsa ca khaw, na saelhung
saelca khaw, suentae boiva a yoethen ni. 5 Na vaihang neh na vaidambael khaw a
yoethen ni. 6 Na kun na ael vaengah na yoethen vetih koep na thoeng vaengah khaw
na yoethen ni.
7 Nang aka tlai thil na thunkha rhoek te BOEIPA loh a voeih vetih na mikhmuh ah
yawk sut ni. Longpuei pakhat neh nang taengla ha khoong uh cakhaw na mikhmuh
ah longpuei parhih la rhaelrham uh ni. 8 Na khai dongkah neh na kut thuengnah
boeih dongkah yoethennah te BOEIPA loh nang hamla a uen vetih BOEIPA na Pathen

27. 12 Olr 11. 29; Josh 8. 33-35. **27. 15** Sung 20. 4; 34. 17; Tho 19. 4; 26. 1; Olr 4. 15-18; 5. 8. **27. 16** Sung 20. 12; Olr 5. 16. **27. 17** Olr 19. 14. **27. 18** Tho 19. 14. **27. 19** Sung 22. 20; 23. 9; Tho 19. 33,34; Olr 24. 17,18. **27. 20** Tho 18. 8; 20. 11; Olr 23. 1. **27. 21** Sung 22. 18; Tho 18. 23; 20. 15. **27. 22** Tho 18. 9; 20. 17. **27. 23** Tho 18. 17; 20. 14. **27. 26** Gal 3. 10. **28. 1** Olr 11. 13-17.

loh nang ham a khueh khohmuen ah yoethen m'paek ni. 9 BOEIPA na Pathen kah olpaek te na ngaithuen tih a longpuei ah na pongpa atah nang taengkah a toemngam vanbangla BOEIPA loh amah kah pilnam cim la nang n'thoh ni. 10 BOEIPA ming neh nang ng'khue te diklai pilnam rhoek loh boeih a hmuh uh vaengah nang te n'rhih bitni. 11 Na bungko thaihtae dongah BOEIPA loh hnothen nen khaw, na rhamsa ca nen khaw, nang taegah paek hamla BOEIPA loh na pa rhoek taengah a toemngam tangtae khohmuen kah na lohmuen thaihtae nen khaw nang m'baecoih sak bitni. 12 BOEIPA loh vaan kah a thakvoh then te nang ham hang ong vetih amah tue vaengah na khohmuen ah khotlan han tueih ni. Te vaengah na kut thueng boeih te yothen m'paek ni. Namtom a yet cangpu na hlah vetih cangpu na rhong la na om mahpawh. 13 BOEIPA na Pathen kah olpaek, tihnin ah kai loh nang kang uen he na hnatun tih vai hamla na ngaithuen atah BOEIPA loh nang te a lu la ng'khueh vetih a mai la na om mahpawh. A soii calik bueng la na om vetih a laedil ah na om mahpawh. 14 Tihnin ah kai loh nang kang uen olka he pakhat khaw banvoei bantang la mangthong tak boeh. A taengah thothueng hamla pathen tloe hnukah na cet ve.

Altha ham Rhunkhuennah

15 BOEIPA na Pathen ol te na hnatun pawt cakhaw a olpaek neh a khosing boeih he vai ham neh ngaithuen ham tihnin ah kai nang kang uen coeng dongah tahae kah rhunkhuennah rhoek he nang soah boeih thoeng vetih nang te n'kae van bitni.

16 Khopuei khuiah thaephoei thil la na om vetih khohmuen ah khaw thaephoei thil la na om ni. 17 Na vaihang neh na vaidambael te thae a phoei thil coeng. 18 Nang kah bungko thaihtae neh lohmuen cangthaih khaw, saelhung saelca neh suentae boiva khaw thae a phoei thil ni. 19 Na caeh vaengah thaephoei thil la na om vetih na pawk vaengah khaw thaephoei thil la na om ni.

20 Na kut thuengnah boeih dongah BOEIPA loh nang soah tapvoepnah, soekloeknah neh olthae kaling te han tueih ni. Te te kai nan hnoo uh vaengah na khoboe thaenah hmai ah koeloe na mitmoeng hil neh na milh hil ah na saii. 21 BOEIPA loh nang te duektahaw neh m'ben vetih pang hamla na kun thil na khohmuen lamloh nang ng'khah ni. 22 BOEIPA loh nang te kositloh, satloh, a phing, takling, cunghang, dung, mawn neh ng'ngawn vetih na milh van hilah nang te n'hloem ni. 23 Na lu sokah vaan te rhohum la, nang hmuikah diklai ke thicung la poeh ni. 24 Na khohmuen kah khotlan te BOEIPA loh tangdik la a khueh vetih na mit na moeng duela vaan lamkah laipi loh nang ah m'vuei ni. 25 Nang te BOEIPA loh n'tulh vetih na thunkha rhoek kah mikhmuh ah na paloe ni. Anih te longpuei pakhat neh na paan cakhaw anih mikhmuh lamkah loh longpuei parhih neh na rhaelrham vetih diklai ram tom taengah ngaihuetnah la na om ni. 26 Na rhok khaw vaan kah vaa boeih neh diklai rhamsa kah a caak la om vetih hawt uh mahpawh.

27 BOEIPA loh nang te Egypt kah buhlut, tungueh, rhilcolh, phai, vinhna neh ng'ngawn vetih na hoeih thai mahpawh. 28 BOEIPA loh nang te pavai neh, mikdael neh, thinko lungmitnah neh ng'ngawn ni. 29 Khohmuep khuiah mikdael loh a phatuem bangla khothun lung ah khaw aka phatuem la na om vetih na longpuei te thaihtak mahpawh. Na hing tue khui boeih ah hlang kah a hnaemtaek neh a rheth ham koi bueng la na om vetih aka khang om mahpawh. 30 Yuu na bae cakhaw hlang tloe loh a ih a ih puei vetih im na sa cakhaw a khuiah na om hae mahpawh. Misur na phung cakhaw na uem hae mahpawh. 31 Na vaito khaw na mikhmuh ah a ngawn suidae na ca mahpawh. Na laak te na mikhmuh ah hang rhawth vetih namah taengla ha bal mahpawh. Na boiva te na thunkha taengla a paek vetih nang aka rhun te om mahpawh. 32 Na capa rhoek neh na canu rhoek te pilnam tloe taengla a paek te na mik loh a hmuh ni. Te vaengah amih te hnin takuem ngaidam cakhaw na kut loh Pathen taengla pha mahpawh. 33 Pilnam loh na khohmuen cangthaih neh na thaphu

boeih han caak te na ming. Hnin takuem hnaemtaek neh neet koi bueng la na om ni.
34 Na mikhmuh kah a hmuethma te na hmuh vaengah pavai la na coeng ni. 35 Khuklu
neh phai dongkah buhlut thae neh BOEIPA loh nang ng'ngawn vetih na kho khopha
lamloh na luki duela na hoeih thai mahpawh.
36 Namah neh namah soah na ludoeng na manghai te namah neh na pa rhoek a
ming mueh namtom taengla BOEIPA loh n'thak koinih lungto thingngo pathen tloe ni
tho na thueng hae eh. 37 Tedae BOEIPA loh nang te m'vai vetih pilnam boeih taengah
imsuep la, thuidoeknah la, thuinuetnah la na om ni.
38 Lohma ah cangtii muep na khuen cakhaw kaisih loh a hnom vetih hah na coi
ni. 39 Misur na phung tih na thotat cakhaw, misurtui na o mahpawh. Phol loh a caak
vetih na yoep mahpawh. 40 Na khorhi boeih ah nang hamla olive om cakhaw na olive
te hul vetih situi khaw na hluk hae mahpawh. 41 Capa canu na cun cakhaw tamna la
cet uh vetih nang taengah om uh mahpawh. 42 Na thingkung boeih neh khohmuen
thaihtae te tungrhit loh a thok sak ni. 43 Na taengkah yinlai loh nang soah a so, so la
pongpa vetih nang te a dang dang la na suntla ni. 44 Nang taengah cangpu han hlah
lat vetih nang loh anih cangpu na hlah thai mahpawh. Anih te a lu la om vetih nang
te a mai la na om ni.
45 A olpaek neh a khosing ngaithuen ham te nang kang uen lalah BOEIPA na Pathen
ol te na ngai pawt atah he rhoek kah rhunkhuennah boeih he nang soah thoeng ni.
Na mitmoeng duela nang n'hloem vetih n'tuuk ni. 46 Kumhal ah namah ham neh na
tii na ngan ham miknoek neh kopoekrhai la om uh ni. 47 Cangpai a khawk vaengah
kohoenah thinko thennah neh BOEIPA na Pathen taengah tho na thueng pawh. 48 Te
dongah BOEIPA loh nang taengla na thunkha han tueih te khokha khui neh tuihalh
khui ah, pumtling la, a cungkuem dongah kaktahnah neh na tho na tat ni. Nang te
amah la na mitmoeng hil na rhawn dongah thi hnamkun han tloeng ni. 49 A ol na
yakming pawh namtu, diklai khobawt khohla lamkah atha bangla aka ding namtu,
50 maelhmai aka tlung, patong maelhmai aka dan pawt tih camoe aka rhen pawh
namtu, te BOEIPA loh nang taengla hang khuen ni. 51 Na mitmoeng duela na rhamsa
ca neh na khohmuen thaihtae te han caak ni. Cangpai misur thai situi khaw nang
hamla paih mahpawh. Nang kah saelhung saelca neh suentae boiva te a milh sak
ni. 52 Nang kah hmuen sang vongtung neh na khohmuen tom kah na pangtung thil
na vong cak loh tim hlan khuiah na vongka khui tom ah nang te n'daengdaeh vetih,
BOEIPA na Pathen loh nang m'paek na khohmuen pum kah na vongka khui tom ah
nang te n'daengdaeh ni.
53 Te vaengah na bungko thaihtae lamkah na capa neh na canu saa te na
caak ni. Te te na thunkha loh nang soah a caeknah la vongup ah n'kilh dongah ni
na Pathen BOEIPA loh nang taengah m'paek.
54 Na khuikah tongpa mongkawt hlangcong loh a manuca, a rhang kah a yuu neh
a ca hlangrhuel la aka om te mat a mik ee ni. 55 Na vongka pum kah vongup ah
na thunkha loh nang te a caeknah la n'kilh vaengah ba pakhat khaw a coih pah
mahpawh. Te dongah a ca saa te hnap a caak vetih hlang pae mahpawh. 56 Na
khuikah mongkawt nu neh a kho khopha te diklai dongah khueh ham aka noem
pawh hlangcong khaw, pang a dok neh mueltuetnah lamloh a rhang dongkah a va
taengah, a capa taengah, a canu taengah a mik lolh ni. 57 Na thunkha loh nang te na
vongka khuiah a caeknah la n'kilh vaengah a kho laklo lamloh aka thoeng a casak
neh a cun nawn amah ca pataeng vongup khuikah yinhnuk ah thincavat la boeih a
caak ni.
58 A ming thangpom ham neh rhih ham aka om BOEIPA na Pathen rhih ham tahae
kah cabu dongah a daek olkhueng ol boeih he vai hamla na ngaithuen pawt atah,

28. 56 2 Mang 6. 28,29; Rhg 4. 10.

59 BOEIPA loh na hmasoe khaw, na tiingan kah hmasoe khaw, hmasoe puei neh
na muei a puel sak ni. Te vaengah tloh thae na kaem vetih na ngoi ni. 60 Nang
taengla ha tlung vaengah na rhih Egypt tloh boeih te nang soah ham phoe sak ni.
61 Na mit na moeng duela olkhueng cabu dongkah a daek mueh tlohtat cungkuem
neh hmasoe cungkuem te nang soah BOEIPA loh ham phoe sak ni. 62 BOEIPA na
Pathen ol te na ngai pawt dongah vaan aisi bangla khawk na om uh cakhaw hlang
sii la na cul ni. 63 BOEIPA loh nangmih khophoengpha sak ham neh ping sak ham
a ngaingaih vanbangla nangmih te milh sak ham neh mitmoeng sak ham khaw
BOEIPA a ngaingaih dongah pang hamla na kun thil khohmuen lamloh m'phuk ni.
64 Diklai khobawt lamloh diklai khobawt duela pilnam tom taengah BOEIPA loh nang
te n'taekyak bal vetih na pa rhoek neh namah long khaw na ming noek pawh lungto
thingngo pathen tloe taengah tho na thueng ni. 65 Namtom rhoek taengah hoep tlaih
pawt vetih na khopha ham pataeng ngolbuel om mahpawh. Te vaengah BOEIPA
loh nang te lungbuei lingloeng neh mik khahoeinah, hinglu yunghoepnah m'paek
ni. 66 Na hmailong ham khaw na hingnah loh ngaihuet ngaikaek la om vetih khoyin
khothaih birhih hut la na hingnah khaw na tangnah tlaih mahpawh. 67 Na mik neh
a hmuethma na hmuh vaengah na thinko kah birhihnah neh na birhih ni. Mincang
pueng ah kholaeh ka pha venim na ti vetih hlaemhmah vaengah mincang ka pha
venim na ti ni. 68 Nang taengah ka thui longpuei kah sangpho te hmuh hamla koep
khoep boeh. BOEIPA loh nang Egypt la koep m'bal sak ve. Na thunkha rhoek taengah
namah te salnu salpa la pahoi na yoi uh cakhaw n'lai uh mahpawh.

29

Paipi Koep A Thoelh

1 Te hae kahhe Moab kho ah Israel ca rhoek neh moi a boh vaengah tahae kah
olka he BOEIPA loh Moses a uen tih Horeb ah khaw amih taengah moi a boh thil
bal. 2 Te vaengah Israel pum te Moses loh a hueh tih, “BOEIPA loh na mikhmuh ah
Egypt kho kah Pharaoh neh a sal rhoek boeih, a diklai boeih a saii te boeih na hmuh
uh. 3 Noemcainah a len len neh kopoekrhai a len len te na mik loh miknoek la a
hmuh coeng. 4 Tedae ming thai ham lungbuei, hmuh thainah ham mik, yaak thainah
ham nah hna khaw tihnin duela BOEIPA loh nangmih m'pae pawt nim? 5 Nangmih te
khosoek ah kum likip kam mawt tih na pum dongkah na himbai loh hmawn pawh.
Na kho dongkah na khokhom khaw hmawn pawh. 6 Buh na ca uh pawt tih misurtui
neh yu na ok uh pawt daengah kai he BOEIPA na Pathen la nan ming uh. 7 Hekah
hmuen na pha uh vaengah caemtloek neh mamih doe hamla Heshbon manghai Sihon
neh Bashan manghai Oga ha pawk tih amih rhoi te n'tloek uh. 8 Amih khohmuen te
n'loh uh tih Reuben koca, Gad koca neh Manasseh koca hlangvang taengah rho la
m'paek uh. 9 Te dongah paipi ol he ngaithuen uh lamtah vai uh. Te daengah ni na
saii boeih te na cangbam uh thai eh.

10 Tihnin ah nangmih na Pathen BOEIPA mikhmuh kah aka pai nangmih boeih
khaw, na boeilu rhoek khaw, namah koca rhoek khaw, nangmih a hamca rhoek neh
Israel hlang khaw, 11 na yuu na ca neh na rhaehhmuen khuiah na thing aka top tih
na tui aka than yinlai khaw, 12 BOEIPA na Pathen kah paipi neh tihnin ah BOEIPA
na Pathen loh nang taengah a saii a olcaeng khuila kun puei laeh. 13 Tihnin ah nang
te amah kah pilnam la pai sak vetih namah taeng neh na pa rhoek Abraham, Isaak,
Jakob taengkah a toemngam tih a thui vanbangla na Pathen la ha om ni. 14 Tahae
kah paipi neh olcaeng he namah neh namah loh na saii pawt tih kamah long ni ka

29. 6 Lam 21. 21-30; Lam 21. 31-35. **29. 7** Lam 32. 33.

saii. 15 Tihnin kah BOEIPA Pathen mikhmuh kah aka pai mamih taengah aka om neh
tihnin kah mamih taengah aka om pawt rhoek taengah khaw a saii.

Paipi aka Phap

16 Egypt kho ah metla ng'om tih namtom lakli ah na caeh uh vaengah metla na
caeh uh khaw namamih loh na ming uh. 17 Amih taengkah a sarhingkoi la thingngo,
lungto, sui neh ngun mueirhol te na hmuh uh. 18 Mamih kah Pathen BOEIPA taeng
lamloh a thinko aka maelh tih namtom pathen taengah thothueng hamla aka cet
huta, tongpa khaw, huiko neh, pilnam koca he tihnin kah nangmih khuiah om ve.
Anrhat neh pantong yung aka pungtai loh nangmih taengah om ve. 19 Te dongah
tahae kah thaephoei ol a yaak vaengah a thinko khuiah yoethen pae uh vetih, “Ka
lungbuei thinthahnah ah ka pongpa daengah ni khosul tuihalh neh ka khoengvoep
vetih kai ham ngaimongnah a om eh?,” ti ve. 20 BOEIPA loh anih te khodawkngai
ham a ngaih moenih. BOEIPA kah thintoek neh amah hlang taengkah a thatlainah
tah khuu yoeyah ni. Te dongah he cabu dongkah a daek thaephoeinah boeih he anih
soah kol ni. Te vaengah BOEIPA loh anih ming te vaan hmui lamloh a phae ni. 21 Te
dongah tahae kah olkhueng cabu khuiah a daek thaephoeinah paipi cungkuem van
bangla Israel koca boeih khui kah khaw BOEIPA loh yoethaenah la a boe ni.
22 Te vaengah nangmih hnuk lamkah aka thoo na ca rhoek, lamhnuk kah
cadilcahma neh kho hla lamkah aka pai kholong long khaw thui saeh. He khohmuen
kah hmasoe neh BOEIPA loh anih soah a tloh sak a tlohtat te hmu uh saeh. 23 Kat
neh lungkaeh khohmuen ungkhang boeih he tawn uh pawt vetih baelhing loh pakhat
khaw a daih mueh la poe mahpawh. Sodom neh Gomorrah imrhong bangla Admah
neh Zeboiim khaw BOEIPA loh amah kah kosi thintoek neh a palet ni. 24 Te vaengah
namtom rhoek loh balae tih khohmuen he BOEIPA loh thintoek thinling neh boeih a
saii aih,” a ti uh ni. 25 Tedae, “Egypt kho lamkah amih hang khuen vaengah a napa
rhoek kah BOEIPA Pathen loh amih neh a saii paipi te a hnoo uh dongah ni te,” a ti
uh ni. 26 Cet uh tih pathen tloe taengah tho a thueng uh dongah amih taengah bakop
uh. Te pathen rhoek loh amih te ming uh pawt tih amih ham boe a soep moenih.
27 Te dongah cabu dongkah a daek rhunkhuennah boeih he khuen thil ham BOEIPA
kah thintoek tah khohmuen taengah sai coeng. 28 BOEIPA loh amih te khohmuen
khui lamkah thintoek kosi thinhul bat la a phuk vetih kho tloe ah tihnin kah bangla
a voeih ni. 29 Mamih kah Pathen BOEIPA taengah thuh cakhaw kumhal duela vai
ham olkhueng ol boeih he mamih taeng neh mamih kah n'ca rhoek taengah ha phoe
coeng.

30

Boeipa Taengla Mael Laeh

1 BOEIPA na Pathen loh namtom rhoek boeih taengla nang n'heh tih nang mikhmuh
ah ka tloeng yoethennah neh rhunkhuennah hno boeih loh nang pum dongah a
thoeng daengah ni na thinko te na maelh pueng eh. 2 Na Pathen BOEIPA taengla
mael lamtah a cungkuem la a ol te ngai laeh. Te ni kai loh nang kang uen. Tihnin ah
namah neh na ca rhoek khaw na thinko boeih neh, na hinglu boeih neh ngai laeh.
3 Na BOEIPA Pathen loh na thongtlak te koep n'hlawt vetih nang n'haidam bitni. Te
vaengah BOEIPA na Pathen loh nang n'taekyaak nah pilnam cungkuem taeng lamloh
nang te m'mael puei vetih koep n'coi ni. 4 Vaan khobawt duela nang aka heh la om
mai cakhaw te lamkah te BOEIPA na Pathen loh nang n'coi vetih koep n'loh ni. 5 Na
pa rhoek kah a pang khohmuen la BOEIPA na Pathen loh nang ng'khuen tih na pang

29. 17 Heb 12. 15. **29. 22** Suen 19. 24,25.

vaengah nang te khophoeng m'pha sak vetih na pa rhoek lakah khaw nang te m'ping sak ni. 6 BOEIPA na Pathen te na thinko boeih, na hinglu boeih, na hingnah neh na lungnah ham khaw BOEIPA na Pathen loh namah thinko neh na tiingan kah thinko te hang rhet bitni. 7 Tedae nang aka hmuhuet tih nang aka hloem na thunkha rhoek soah tahae kah thaephoeinah boeih he BOEIPA na Pathen loh a khueh pah ni. 8 Nang khaw koep na bal tih BOEIPA ol na hnatun ham neh a olpaek te boeih na vai ham ni tihnin ah kai loh kang uen. 9 Te daengah ni BOEIPA na Pathen loh na kut dongkah bibi boeih neh na bungko thaihtae dongah khaw, na rhamsa thaihtae dongah khaw, na khohmuen thaihtae neh a then la nang te m'baecoih sak eh. Te vaengah ni na pa rhoek soah a then la a ngaingaih bangla nang soah ngaingaih ham khaw BOEIPA a mael eh. 10 Tahae kah olkhueng cabu dongah a daek tangtae a olpaek neh a khosing ngaithuen ham BOEIPA na Pathen ol te na ngai mak atah. Na thinko boeih, na hinglu boeih neh BOEIPA na Pathen taengla na bal mak atah.

Hingnah Tuek Lah

11 Tihnin ah kai loh nang kan uen olpaek he nang hamla rhaisang pawt tih a hla moenih. 12 “Mamih ham vaan la ulae aka luei vetih mamih ham aka lo eh. Tedae mamih n'yaak sak vetih man n'saii uh sue,” na ti ham khaw vaan dongla a om aih moenih. 13 “Mamih ham tuitunli kah rhalvangan la ulae aka kat vetih mamih ham aka lo eh. Tedae mamih n'yaak sak vetih man n'saii uh sue,” na ti ham khaw tuitunli kah rhalvangan la a om aih moenih. 14 Tedae namah taengkah na ka dongah olka loh rhep ha yoei coeng dongah na saii ham khaw na thinko khuiah om coeng. 15 Tihnin kah na mikhmuh ah ka tloeng hingnah neh hnothen, dueknah neh boethae he so lah. 16 BOEIPA na Pathen na lungnah tih a longpuei ah pongpa ham neh a olpaek, a khosing, a laitloeknah ngaithuen sak ham te tihnin ah kai loh nang kang uen coeng. Te daengah ni na hing tih pang hamla na kun thil khohmuen ah na ping vaengah BOEIPA na Pathen loh nang te yoethen m'paek eh. 17 Tedae ol na ngai mueh la na thinko na maelh atah n'heh ni. Te vaengah pathen tloe rhoek taengla na bakop vetih amih taengah tho na thueng ve. 18 Jordan na poeng tih pang ham na kun thil khohmuen ah m'milh, m'milh sak vetih na hinglung vang pawt ve ka ti dongah ni tihnin ah khaw nang taengah ka puen. 19 Tihnin ah hingnah neh dueknah, yoethennah neh rhunkhuennah te na mikhmuh ah kan tloeng coeng. Te dongah hingnah te na tuek daengah ni namah neh na tii na ngan na hing thai eh. 20 Na pa rhoek Abraham, Isaak neh Jakob taengah paek hamla BOEIPA loh a toemngam khohmuen ah na hingnah hinglung sen la khosak sak ham, BOEIPA na Pathen te lungnah tih a ol hnatun ham neh amah taengah hangdang ham khaw nang taengah vaan neh diklai ka laipai puei coeng.

31

Moses Kuttoem La Joshua om

1 Moses te cet tih Israel pum taengah hekah olka he a thui. 2 Te vaengah amih te, “Tihnin ah kai he kum ya pakul ka lo ca coeng tih ka voei ka bal ham ka coeng voel pawh. Te dongah BOEIPA loh kai taengah, 'He Jordan he kat voel boeh,’ a ti. 3 Na hmai kah aka kat BOEIPA na Pathen amah loh namtom rhoek he na mikhmuh ah a mitmoeng sak vetih amih te na pang ni. BOEIPA loh a thui vanbangla Joshua tah nang hmai ah kat ni. 4 Amori manghai Sihon neh Oga a saii tih a khohmuen neh rhenten a phae bangla BOEIPA loh a saii ni. 5 Amih te BOEIPA loh na mikhmuh la han thak vaengah nang kang uen olpaek bangla amih taengah boeih na saii ni. 6 Thaahuel uh

30. 12 Rom 10. 6-8. **30. 20** Suen 12. 7; Suen 26. 3; Suen 28. 13. **31. 2** Lam 20. 12. **31. 4** Lam 21. 21-35.

lamtah namning sakuh. Amih maelhmai te rhih uh boel lamtah na sarhing uh boeh. Nang taengkah aka cet BOEIPA na Pathen loh nang ng'rhael pawt vetih nang ng'hnoo mahpawh," a ti nah.

7 Te phoeiah Moses loh Joshua a khue tih Israel pum kah mikhmuh ah, "Thaahuel lamtah namning sak. A napa taengah paek hamla BOEIPA loh a toemngam tangtae khohmuen la pilnam neh na puei uh vetih amih te na pang pawn ni. 8 Nang mikhmuh ah aka pongpa BOEIPA amah long he nang taengah om vetih nang ng'rhael mahpawh, nang ng'hnoo mahpawh. Rhih boel lamtah rhihyawp boeh," a ti nah.

9 Te phoeiah olkhueng he Moses loh a daek tih, BOEIPA kah paipi thingkawng aka kawt, Levi koca khosoih rhoek neh Israel patong rhoek boeih taengah a paek. 10 Hekah he kum rhih thok tih pohlip khotue laiba hlahnah kum kah khoning vaengah a thui tih amih te Moses loh a uen. 11 Amah hmuen tuek kah BOEIPA na Pathen mikhmuh ah phoe hamla Israel pum loh ha pawk vaengah Israel pum kah a hna kaep ah olkhueng he doek pah. 12 Huta tongpa camoe, na vongka kah yinlai neh pilnam loh tingtun saeh lamtah hnatun uh saeh. Te daengah ni a cang uh vetih BOEIPA na Pathen rhih ham neh olkhueng ol boeih he vai hamla a ngaithuen uh eh. 13 Te vaengah pang hamla Jordan na kat thil khohmuen kah na hingnah tue khuiah ah aka ming noek pawh a ca rhoek loh BOEIPA na Pathen rhih ham hnatun uh saeh lamtah cang uh saeh.

14 Te vaengah BOEIPA loh Moses te, "Duek hamla na khohnin loh yoei coeng he. Joshua te khue lamtah tingtunnah dap ah pai sak lamtah anih te ka uen eh," a ti nah.

Te dongah Moses neh Joshua te cet rhoi tih tingtunnah dap ah pai rhoi. 15 Te vaengah BOEIPA tah dap ah cingmai tung la tueng tih cingmai tung khaw dap thohkah ah pai.

16 Te vaengah Moses te BOEIPA loh, "Na pa rhoek taengah na yalh coeng atah pilnam he thoo vetih a kun thil khohmuen kah kholong pathen taengah cukhalh pawn ni he. Kai n'hnoo vetih anih taengkah ka saii ka paipi he a phae uh ni. 17 Tekah khohnin ah tah ka thintoek loh anih taengah sai vetih amih te ka hnoo ni. Te vaengah amih taeng lamloh ka maelhmai ka thuh vetih maeham la poeh ni. Yoethae cungkuem neh citcai loh anih a hmuh ni. Te khohnin ah, "Ka khui ah ka Pathen loh a om pawt dongah pawt nim? He bang yoethae loh kai m'hmuh," a ti ni. 18 Boethae cungkuem te a saii tih pathen tloe rhoek taengah a hooi uh khohnin van vaengah kai long khaw ka maelhmai ka thuh rhoe ka thuh tak van ni. 19 Te dongah hekah laa he namah loh daek laeh. Israel ca rhoek te tuuk lamtah a ka dongah hoei pah. Te daengah ni hekah laa loh Israel ca rhoek taengah kai kah laipai la a om eh. 20 A napa rhoek taengah ka toemngam tangtae tih, khoitui neh suktui aka long khohmuen la ka khuen ni. Te vaengah kodam la ca khangrhang cakhaw pathen tloe taengla hooi uh vetih amih taengah ni tho a thueng uh eh. Kai yah m'bai uh vetih ka paipi a phae uh mai hoeh veh. 21 Tedae ana om saeh, anih te yoethae neh citcai loh muep a muk van vaengah hekah laa loh a mikhmuh ah laipai la a doo bitni. A tiingan ka lamkah te khaw hnilh boel saeh. Ka toemngam bangla anih te khohmuen la ka pha puei hlan ah pataeng tihnin kah a saii neh a benbonah te ka ming," a ti nah.

22 Te dongah laa he Moses loh amah khohnin vaengah a daek tih Israel ca rhoek te a cang puei.

23 Te phoeiah Nun capa Joshua te a uen tih, "Amih ham ka toemngam tangtae khohmuen la Israel ca rhoek te na khuen ham coeng dongah thahuel lamtah namning sak. Nang taengah kai ka om bitni," a ti nah.

Moses loh Pilnam a Uen

31. 8 Josh 1. 5; Heb 13. 5. **31. 10** Olr 15. 1,2; Olr 16. 13-15. **31. 23** Lam 27. 23; Josh 1. 6.

24 Olkhueng ol he a soep hil cabu dongah daek ham te Moses loh a coeng tih om
coeng. 25 Te phoeiah BOEIPA kah paipi thingkawng aka kawt Levi rhoek te Moses loh
a uen tih, 26 “Olkhueng cabu he lo laeh. BOEIPA na Pathen paipi thingkawng kaep
ah khueh lamtah nang taengah laipai la om saeh. 27 Na boekoek neh na rhawn a
mangkhak khaw kai loh ka ming. Nangmih taengkah ka hing tue vaengah pataeng
BOEIPA aka koek la na om uh atah ka duek phoei aisat oeih. 28 Nangmih koca kah
patong rhoek neh na rhoiboei boeih loh kai taengla ha tingtun uh laeh. Vaan neh
diklai he amih taengah ka laipai puei saeh lamtah a hna ah olka he ka thui lah eh.
29 Ka dueknah hnukah khaw ka ming coeng.A po la na po vetih nangmih taengah
kang
uen bangla longpuei lamloh na nong uh
ni. Hmailong khohnin ah yoethaenah loh nangmih m'mah ni. Na kut dongkah
khoboe neh amah veet hamla BOEIPA mikhmuh ah boethae ni na
saii uh
eh. 30 Te dongah hekah laa lung he a boeih due Israel hlangping boeih kah a hna
ah Moses loh a thui pah.

32

Moses kah Laa

1 Vaan nang loh hnatun lamtah ka thui lah eh. Ka ka dongkah ol he diklai nang
loh ya lah. 2 Ka rhingtuknah he khotlan bangla tlan saeh. Toian dongkah dotui neh
baelhing dongkah mueitui bangla, ka olthui he buemtui bangla cip saeh. 3 BOEIPA
ming te ka khue vetih, mamih Pathen kah boeilennah ka paan ni. 4 Uepomnah Pathen
kah longpuei tah boeih tiktam tih, a bisai khaw hmabut a lungpang coeng. Te dongah
amah tah dueng tih a thuem dongah, dumlai om pawh. 5 Anih te poci coeng. BOEIPA
kah a ca rhoek moenih. Amih te voeldak neh vawva cadil la om tih a lolhmaih la
om. 6 Pilnam ang neh cueih aka khueh mueh, he tlam a BOEIPA na thuung eh? Anih
te nang napa moenih a? Anih long la nang n'lai tih nang n'saii phoeiah khaw n'thoh
dae. 7 Khosuen tue te poek lamtah, thawnpuei neh cadilcahma kah a kum te khaw
yakming lah. Na pa te dawt lamtah ha puen bitni. Namah a ham rhoek long khaw
nang taengah han thui uh bitni. 8 Khohni loh namtom a phaeng vaengah, Adam koca
a hoep sak tih, Israel ca kah hlangmi bangla pilnam kah rhilung a ling. 9 A pilnam
he BOEIPA kah khoyo la om tih, Jakob khaw amah kah a rho khoyo la om. 10 Anih
te khosoek neh rhungnah neh khopong hinghong kho ah a hmuh. A mik dongkah
thenhnaih bangla a kueinah dongah, a yakming tih khoep a ku. 11 A bu dongkah a
vaca te atha bangla haenghang. A phae a khong tih a phuel phoeiah, a ca te a loh
tih a phaemul soah a ludoeng. 12 Anih te BOEIPA bueng loh a mawt tih anih taengah
kholong pathen loh a om puei moenih. 13 Anih te diklai hmuensang hmuensang ah
a ngol sak. Khohmuen paiso khaw a cah tih, thaelpang khoitui, hmailung lungpang
dongkah situi neh a khut. 14 Vaito suknaeng neh boiva kah suktui nen khaw, tuca
tha nen khaw, Bashan ca rhoek tutal nen khaw, kikong kah a kuel a pang, cang neh
yucang misur thii khaw na ok. 15 Tedae Jeshurun te tha putsut tih, na tha te na
saibawn atah na talaeh. Anih aka saii Pathen te a phap tih khangnah lungpang vik
te a hnoo sut. 16 Amah te kholong rhoek nen khaw, tueilaehkoi nen khaw a thatlai
uh thil tih, amah te a veet uh. 17 Rhaithae rhoek te Pathen pawt mai ah a nawn uh.
A thai la aka phoe paek pathen rhoek te na pa rhoek loh a ming noek moenih. A
rhih khaw a rhih uh moenih. 18 Nang aka sa lungpang te na hmaai tih nang aka
poe sak Pathen te na hnilh. 19 BOEIPA loh a hmuh ngawn dae, a capa neh a canu

32. 8 Cael 17. 26. **32. 17** 1 Kaw 10. 20.

kah a konoinah dongah yah a bai. 20 A cadilcahma loh calaak uh tih, a ca rhoek
khaw a khuiah oltak a om pawt dongah, ka maelhmai he ka thuh saeh lamtah, amih
hmailong khaw ka so dae eh. 21 Pathen pawt nen khaw amih loh kai n'thatlai thil
uh tih a honghi neh kai m'veet uh. Te dongah pilnam pawt nen khaw amih te ka
thatlai thil vetih, aka ang namtom neh ka veet ni. 22 Ka thintoek te hmai la ka hlae
vetih Saelkhui laedil la ung kangna saeh. Diklai neh a cangpai khaw ung saeh lamtah
tlang yung khaw hlawp kangna saeh. 23 Amih te kamah kah boethae thaltang neh ka
khoengvoep sak vetih, amih te ka khah ni. 24 Khokha loh a thah vetih rhaekhmai loh
a dom ni. Lucik khahing neh rhamsa no te amih taengah ka tueih pah vetih, kosi neh
laipi dongah kawl uh ni. 25 Kawtpoeng ah cunghang loh n'cakol sak vetih, imkhui ah
mueirhih loh tongpang neh oila khaw, cahni neh tongpa sampok khaw a ngawn ni.
26 Amih te ka phaek saeh lamtah, hlanghing lamkah amih poekkoepnah he ka toeng
mai eh ka ti coeng. 27 Thunkha kah konoinah dongah ka bakuep sak pawt akhaw
a rhal hmat uh lah ve. “Mamih kut a pomsang vetih, BOEIPA loh he he boeih saii
mahpawh,” ti uh lah ve. 28 Namtom tah a cilsuep moelh tih, a lungcuei neh om pawh.
29 Cueih uh koinih lungming la om uh vetih, a hmailong khaw a yakming uh suidae.
30 Pakhat loh thawngkhat metlam a hloem vetih, panit loh thawngrha a rhaelrham
sak eh. Amih kah lungpang te yoih pah pawt cakhaw, amih te BOEIPA loh khoep a
khaih van coeng. 31 Amih kah lungpang te, mamih kah lungpang bangla a om pawt
dongah, n'thunkha rhoek khaw rhokhan a khueh pah. 32 Amih kah misur tah, Sodom
misur neh Gomorrah lohmali lamloh ha thoeng dongah, a misurthaih khaw anrhat
misur khahing thaihsu la poeh. 33 A misurtui tah tuihnam sue neh minta sue bangla
muen. 34 Hekah he kamah taengah ka tung pawt tih, ka thakvoh dongah miknoek ka
daeng moenih a? 35 Amih kho loh a paloe tue vaengah, he phulohnah neh laisahnah
khaw kamah hut ni. Amih kah rhainah khohnin loh yoei coeng tih, amih taengah
a coekcoe la tawn uh coeng. 36 BOEIPA loh a pilnam kah lai a tloek pah vetih, a sal
pum dongkah a kut a khawk dongah a khaih banlak tih, a tlo-oeng te a hmuh vaengah
hal bitni. 37 Te dongah, “Amih kah pathen tah melae, mekah lungpang khuiah lae a
ying uh,” a ti bitni. 38 Amih kah hmueih tha aka ca tih, a boeimang misurtui aka
o rhoek te thoo uh saeh lamtah, nangmih aka bom neh nangmih ham hlipyingnah
la om saeh. 39 Kai kamah tah amah moek la ka om tih, kai phoeiah pathen tloe a
om pawt he hmu uh lah. Kai loh ka duek sak tih ka hing sak. Ka phop tih kamah
loh ka hoeih sak. Te dongah kai kut dong lamloh aka lat thai u pakhat khaw a om
moenih. 40 Ka kut he vaan la ka phuel tih, kamah ka mulhing he kumhal ah ka thui.
41 Ka cunghang te khopha bangla ka tah coeng. Ka kut dongkah laitloeknah loh pha
koinih, phulohnah khaw ka rhal soah ka thuung sui tih, ka lunguet taengah ka sah
sue. 42 Ka thaltang khaw thii ka rhuihmil sak vaengah, ka cunghang loh hmalaem thii
neh, thunkha tawnlo lu lamkah tamna saa te hlap pah saeh. 43 A pilnam te namtom
rhoek loh tamhoe puei saeh. A sal rhoek kah thii phu te loh vaengah, phulohnah neh
a rhal rhoek te a thuunh vetih, a pilnam khohmuen te a dawth pah ni.

44 Te phoeiah Moses te halo tih, hekah laa lung he a pilnam neh Nun capa Hosea kah
hna kaepah boeih a thui pah. 45 Moses loh Israel pum taengah hekah olka cungkuem
a thui te a khah. 46 Te phoeiah amih te, “Tihnin kah nangmih taengah kan rhalrhing
sak bangla olka boeih he na thinko ah khueh uh. He olkhueng ol boeih he ngaithuen
ham neh vai hamla na ca rhoek taengah khaw uen uh. 47 He nangmih ham a hong
ol pawt tih he ni na hingnah. He ol nen ni khohmuen ah hinglung a vang eh. Te te
pang ham pahoi ni Jordan te na kat uh,” a ti nah.

---

32. 21 1 Kaw 10. 22; Rom 10. 19. **32. 35** Rom 12. 19; Heb 10. 30. **32. 36** Tgt 135. 14. **32. 43** Rom 15. 10; Olph 19. 2.

Moses kah a Dueknah Kawng

48 Tekah khohnin tuung dongah Moses te BOEIPA loh a voek tih, 49 Jerikho imdan
Moab kho kah Abarim tlang, Nebo tlang la luei lamtah kai loh Israel ca rhoek taengah
khohut la ka paek Kanaan kho te so lah. 50 Na maya Aaron loh Hor tlang ah duek tih
a pilnam taengah a khoem uh bangla nang khaw tlang la na luei tih na duek vaengah
na pilnam taengla khoem uh van laeh. 51 Zin khosoek, Meribah Kadesh tui taengkah
Israel ca rhoek lakli ah kai taengla boe na koek. Israel ca rhoek lakli ah kai nan ciim
pawh. 52 Te dongah khohmuen te a hla lamloh na hmuh vetih Israel ca rhoek taengah
ka paek khohmuen la na kun mahpawh," a ti nah.

33

Moses kah Yoethen Paek

1 Pathen kah hlang Moses loh a duek hlanah tahae kah yoethennah he Israel ca
rhoek taengah yoethen la a paek .

2 "BOEIPA tah Sinai lamloh halo tih Seir lamloh thoeng. Amih ham Paran tlang
lamloh a sae pah tih a bantang lamloh hlangcim a thawngsang neh thoeng. Amih
ham olkhan hmai a khuen. 3 Na kut dongkah a hlangcim boeih loh pilnam a lungnah
tih, na oluennah aka duen loh na kho taengah ngolhlung uh. 4 Jakob vangpum kah
khoh la olkhueng he, Moses loh mamih taengah ng'uen coeng. 5 Jeshurun ah manghai
la a om vaengah pilnam kah a lu rhoek loh Israel koca rhoek taengla tingtun uh.
6 Reuben tah hing mai saeh lamtah duek boel saeh. Anih te hlang sii la om boel saeh.

7 Judah kawng dongah he khaw, "Aw BOEIPA Judah ol he hnatun lamtah a pilnam
taengla thak lah. Amah pum te a kut neh a huul vaengah a rhal khui lamkah khaw
bomkung la nang om pah lah," a ti.

8 Levi kawng dongah khaw, "Na Thummim neh na Urim he, Massah ah na noemcai
tih, Meribah tui taengah na oelh tangtae, na hlang cim hut coeng ni," a ti.

9 "A manu neh a napa ka phoe pawh," a ti tih, a manuca khaw a hmat mueh la a
ca kah a ca due ming voel pawh. Tedae na olthui te a ngaithuen uh tih na paipi te a
kueinah uh. 10 Nang kah laitloeknah te Jakob ham neh, na olkhueng te Israel ham a
thuinuet pauh. Na hmai ah hmueihul neh, na hmueihtuk ah boeih a khueh uh. 11 Aw
BOEIPA anih kah a thadueng te yoethen pae lamtah, a kut dongkah a bisai khaw uum
pah. Anih aka thoh thil kah a cinghen te phop pah lamtah, a lunguet rhoek khaw
thoo uh boel saeh.

12 Benjamin kawng dongah, "BOEIPA kah lungnah tah, anih pum dongah ngaikhuek
la rhaehrhong saeh. Hnin takuem ah anih te muekdah saeh lamtah, a laengpang laklo
ah cu saeh," a ti.

13 Joseph khawng dongah, "A khohmuen te BOEIPA loh vaan cangtham, buemtui,
tuidung laedil kah aka kol, 14 khomik dongkah cangvuei cangtham, hla dongkah hicil
cangtham, 15 hlamat kah tlang som, kumhal som kah cangtham nen khaw, 16 diklai
cangtham a soeprhaep nen khaw yoethen a paek. Te dongah tangpuem khuikah aka
om kolonah te, Joseph lu neh a manuca hlangcoelh rhoek kah a luki ah na cuuk sak.
17 A rhuepomnah vaito cacuek neh a cung ki loh pilnam neh Ephraim a thawng a
sang, Manasseh a thawng a sang te, diklai khobawt duela a thoeh rhenten ni," a ti.

18 Zebulun kawng dongah khaw, "Zebulun nang na coe tih na dap khuiah Issakhar
a om te na kohoe sak lah. 19 Tlang kah pilnam rhoek te khue uh pahoi lamtah,
duengnah hmueih nawn uh saeh. Te vaengah tuitunli khuehtawn neh laivin khuiah
a thuh tih, a tung te cop uh saeh," a ti.

---

32. 48 Lam 27. 12-14; Olr 3. 23-27. **33. 8** Sung 28. 30; Sung 17. 7; Sung 17. 7; Lam 20. 13.

20 Gad kawng dongah khaw, “Sathuengnu bangla phuel uh tih, aka om Gad loh a
yoethen tih, a lu pataeng a ban neh a phuet. 21 A tanglue te amah ham a sawt tih,
pilnam kah a lu rhoek halo uh vaengah, khamyai aka taem te sul a bung thil. BOEIPA
kah duengnah neh Israel taengah, laitloeknah a saii,” a ti. 22 Dan kawng khaw, “Dan
he sathueng ca bangla, Bashan lamloh cungpet,” a ti.
23 Naphtali kawng dongah, “Naphtali nang tah, BOEIPA kah kolonah neh yoethen-
nah te, ngaikhuek la a baetawt dongah, tuitunli neh tuithim khaw na pang,” a ti.
24 Asher kawng dongah khaw, “Asher koca rhoek loh a yoethen. A manuca rhoek
taengah a kolo om saeh lamtah a kho te situi khuiah nuem saeh,” a ti.
25 Thicung neh rhohum he na thohkalh la om lamtah, na khohnin bangla na
thaa om saeh. 26 Vaan ke a ngol thil tih, nang ham bomkung la om. Te dongah a
hoemnah neh khomong dongah aka om, Jeshurun kah Pathen bang he a om moenih.
27 Hlamat Pathen kah a khuisaek neh, kumhal bantha hmuiah ah tah, thunkha khaw
na mikhmuh lamkah a haek vetih, mitmoeng sak a ti bitni. 28 Te vaengah Jakob kah
a mik Israel bueng ni, cangpai neh misur thai kho ah ngaikhuek kho a sak vetih,
vaan buemtui long khaw a tlan thil eh. 29 Israel nang tah na yoethen pai. Nang
kah bomkung photling neh na hoemnah cunghang, BOEIPA loh nang bangla u bang
pilnam nim a khang coeng. Te dongah na thunkha loh nang hmaiah mai a tum uh
vetih amih kah hmuensang soah na cangdoek bitni.

34

Moses kah a Dueknah

1 Te phoeiah Moses te Moab kolken lamloh Nebo tlang, Jerikho imdan phaikah
Pisgah som la luei tih Gilead kho boeih neh Dan duela, 2 Naphtali pum neh Ephraim
kho khaw, Manasseh neh Judah kho tom khobawt tuitunli khaw, 3 Negev neh Jerikho
kolbawn vannaem kah rhophoe khopuei Zoar duela BOEIPA loh a tueng. 4 Te phoeiah
anih te BOEIPA loh, “Hekah khohmuen he, 'Na tiingan taengah ka paek ni, ' ka ti nah
tih Abraham, Isaak, Jakob, taengah ka caeng tangtae te na mik nen tah nang te kam
hmuh sak suidae na pha voel mahpawh,” a ti nah.
5 Te dongah BOEIPA kah sal Moses tah BOEIPA kah olthui vanbangla Moab kho
ah pahoi duek. 6 Te dongah anih te Bethpoer kho Bethpeor imdan Moab kho kah
kolrhawk ah a up uh. Tedae anih kah phuel te tihnin duela hlang loh a ming moenih.
7 Te dongah Moses he a duek vaengah kum ya pakul lo ca coeng dae a mik khaw
hmang pawt tih a thaa khaw bawt hlan. 8 Te dongah Israel ca rhoek loh Moab kolken
ah Moses te khohnin sawmthum a rhah uh tih Moses ham nguekcoinah, rhahnah te
khohnin a thok sakuh.
9 Tedae Nun capa Joshua te Moses loh a kut a tloeng thil dongah cueihnah mueihla
neh baetawt. Te dongah Israel ca rhoek loh anih ol te a hnatun uh tih BOEIPA loh
Moses a uen vanbangla a saii uh. 10 Te dongah Moses bangla BOEIPA aka ming tih
maelhmai neh maelhmai rhoi aka tong uh tonghma he Israel khuiah koep phoe pawh.
11 Egypt kho kah Pharaoh taeng neh a sal rhoek boeih, a khohmuen tom ah khaw
miknoek neh kopoekrhai te a cungkuem la saii hamla BOEIPA loh anih te a tueih.
12 Te dongah ni a tlungluen kut boeih neh a rhimomnah boeih khaw Israel pum kah
mikhmuh ah Moses loh duelhduelh a saii.

34. 4 Suen 12. 7; Suen 26. 3; Suen 28. 13. **34. 10** Sung 33. 11.

JOSHUA
(Joshua)

Joshua kah Thalohnah

1 BOEIPA kah sal Moses a duek phoeiah Moses aka bong Joshua, Nun capa te BOEIPA
loh a voek tih, 2 "Ka sal Moses duek coeng. Te dongah thoo lamtah namah neh pilnam
pum loh Jordan he kat lamtah kai loh Israel ca rhoek taengah ka paek khohmuen la
kun lah.
3 Moses taengah ka thui vanbangla na khopha loh a cawt hmuen boeih te nangmih
kam paek bitni. 4 Khosoek lamkah Lebanon tuiva puei duela, Khitti khohmuen pum
Perath tuiva khotlak tuili puei due pataeng nang khorhi la coeng ni.
5 Na hingnah a tue khui boeih na hmai ah hlang loh m'pai thil thai mahpawh. Moses
taengkah ka om bangla nang taengah ka om van ni. Nang te kang rhael pawt vetih
nang kan hnoo mahpawh. 6 Amih taengah paek ham a napa rhoek taengah ka caeng
tangtae khohmuen te pilnam nang loh na pang sak coeng dongah thaahuel lamtah
namning sak.
7 Ka sal Moses loh nang ng'uen olkhueng te boeih ngaithuen tih saii hamla thaahuel
lamtah nam khak ning sak. Anih taeng lamloh banvoei bantang la taengphael boeh.
Te daengah ni na caeh nah takuem ah lungming la na om uh eh. 8 Olkhueng cabu
he na ka dong lamloh na hlong mahpawh. Khoyin khothaih na thuep daengah ni
a khuikah a daek bangla boeih saii ham na ngaithuen eh. Te vaengah na longpuei
thaihtak vetih lungming la na om uh ni.
9 Nang kang uen moenih a? Thaahuel lamtah namning sak. Na caeh nah takuem
ah BOEIPA na Pathen loh nang taengla a om coeng dongah na sarhing sak boeh,
rhihyawp boeh," a ti nah.

Pilnam a Rhuengphong sak

10 Te dongah pilnam kah rhoiboei rhoek te Joshua loh a uen tih, 11 "Rhaehhmuen
khui la cet uh laeh. Pilnam te uen uh lamtah thui pah. Na lampu ham te sikim
uh laeh. Hnin thum dongah ngawn tah Jordan te m'poeng uh pawn ni. BOEIPA na
Pathen loh nang pang sak ham m'paek khohmuen te pang hamla paan uh laeh," a ti
nah.
12 Tedae Reuben koca, Gad koca neh Masnasseh koca hlangvang te Joshua loh
a voek tih, 13 "BOEIPA kah sal Moses loh nangmih taengah n'uen olka te poek lah.
Nangmih duem sak ham te BOEIPA na Pathen loh a thui tih khohmuen he nangmih
taengah m'paek coeng. 14 Huta camoe neh na boiva tah Moses loh nangmih taengah
m'paek Jordan rhalvangan kah khohmuen ah om uh mai saeh. Tedae nangmih tatthai
hlangrhalh boeih long tah na manuca rhoek kah a hmai ah caem la cet uh lamtah
na manuca rhoek te BOEIPA loh nangmih bangla a duem sak due amih te bom uh.
15 BOEIPA na Pathen loh amih a paek khohmuen te amih long khaw pang uh van
saeh. Te phoeiah namih kah rho khohmuen la bal uh lamtah BOEIPA kah sal Moses
loh khocuk Jordan rhalvangan ah nangmih m'paek te huul uh van," a ti nah.
16 Te dongah Joshua te a doo uh tih, "Kaimih nang uen boeih te ka saii uh vetih
kaimih nan tueih nah boeih la ka cet uh ni.
17 Moses ol te boeih ka ngai uh bangla nang ol te ka ngai uh van ni. Moses taengkah
a om bangla BOEIPA na Pathen loh nang taengah om van saeh.

---

1. 3 Olr 11. 24,25. **1. 5** Olr 31. 6,8; Heb 13. 5. **1. 6** Olr 31. 6,7,23. **1. 12** Lam 32. 28-32; Olr 3. 18-20; Josh 22. 1-6.

18 Nang kah olthui aka koek tih nang kah olka nan uen te pakhat kangna khaw aka
hnatun pawt hlang boeih tah duek pai saeh. Tedae thaahuel lamtah namning sak," a
ti nahuh.

2

Jerikho la Rhalyoep a Tueih

1 Nun capa Joshua loh hlang panit te Shittim lamloh longyam la duem a tueih tih,
"Khohmuen te so rhoi lamtah Jerikho la cet rhoi lah," a ti nah.
Tedae a caeh rhoi vaengah tah Rakhab aka ming nah pumyoi nu im la pawk rhoi
tih te pahoi ah yalh rhoi.
2 Te dongah, "Khohmuen hip hamla Israel ca khui lamkah khoyin ah hlang tarha
halo," a ti nah tih Jerikho manghai taengah a puen pah. 3 Jerikho manghai loh Rakhab
te a tah tih, "Na taengla aka pawk hlang rhoi te hang khuen. Amih te khohmuen boeih
hip hamla halo tih na im khuila ha kun dae," a ti nah.
4 Tedae tekah huta hlang rhoi te a khuen tih a thuh. Te phoeiah hlang rhoi te kai
taengla halo ngawn ue. Tedae amih rhoi te me lamkah rhoi nim ka ming moenih.
5 Khohmuep kah vongka khaih ham a om vaengah tekah hlang rhoi te cet rhoi coeng.
Tekah hlang rhoi loh mela a caeh ka ming pawt dae a hnukah tlek na hloem uh atah
na kae uh khaming," a ti nah.
6 Tedae anih long ngawn tah amih rhoi te imphu la a yoeng puei tih imphu kah a
yaan hlamik kong khuila a det. 7 Te dongah amih rhoi te Jordan longpuei kah lamkai
due la tongpa rhoek loh a hloem uh. Amih rhoi aka hloem rhoek loh a caeh uh van
neh vongka khaw tloep a khaih uh.

Rakhab taengkah Olcaeng

8 Tedae amih rhoi a ih hlanah Rakhab te imphu la yoeng tih tekah hlang rhoi
taengah, 9 "Khohmuen he BOEIPA loh nangmih taengah m'paek tih na mueirhih loh
kaimih n'nan khaw ka ming. Te dongah diklai khosa boeih loh nangmih mikhmuh
ah paci uh. 10 Egypt lamkah na lo uh vaengah BOEIPA loh carhaek li kah tui te na
mikhmuh ah metlam a haang sak tih Jordan rhalvangan kah Amori manghai rhoi
Sihon neh Oga na saii uh tih na thup uh khaw ka yaak uh. 11 Ka yaak uh vaengah ka
thinko paci tih nangmih mikhmuh ah pakhat khaw a mueihla om voel pawh. BOEIPA
na Pathen amah te tah vaan so neh diklai khuila aka om Pathen pai ni. 12 Te dongah
BOEIPA rhang neh kai taengah olcaeng rhoi mai laeh. Nangmih taengah sitlohnah
ka saii van dongah nangmih long khaw a pa imkhui ah sitlohnah hang khueh van
lamtah oltak la kai taengah miknoek m'pae lah. 13 A nu neh a pa khaw, ka nganpa
neh kamah kah tanu takhong, amih taengkah aka om boeih rhoek te hlun mai lamtah
kaimih kah hinglu he duek khui lamloh han huul mai," a ti nah.
14 Te dongah hlang loh anih te, "Kaimih kah hinglu he a duek hil nangmih ham ni.
Kaimih kah olka he na thui pawt mak atah. Ana om van bitni, BOEIPA loh kaimih
taengla khohmuen te m'paek van neh nang taengah sitlohnah neh oltak he kan saii
uh bitni," a ti rhoi.
15 Te dongah amih rhoi te bangbuet lamloh rhuivaeh neh a hlak. Anih im te khopuei
vongtung pangbueng kaep ah om tih amah khaw vongtung kaepah kho a sak.
16 Te phoeiah amih rhoi te, "Tlang la cet rhoi, aka hloem rhoek nangmih rhoi te
m'hmuh ve. Aka hloem rhoek ha bal due hnin thum khaw thuh uh lamtah namah
longpuei ah cet rhoi," a ti nah.

---

2. 1 Heb 11. 31; Jm 2. 25. **2. 10** Sung 14. 21; Lam 21. 21-35.

17 Te dongah hlang rhoi loh anih te, “Kaimih taengah na toem na ngam bangla na
olhlo lamloh ka ommongsitoe rhoi. 18 Kho khuila kaimih ka kun uh atah ngaiuepnah
rhui a lingdik he kaimih nan hlak nah bangbuet ah khit lamtah na nu na pa khaw, na
nganpa neh na pa imkhui boeih khaw im khuiah namah taengla coi. 19 Te vaengah
na im thohkhaih lamloh tollong la aka coe boeih te tah amah thii te amah lu dongla
kap vetih kaimih tah ka ommongsitoe uh ni. Tedae im khuiah namah taengla aka om
khat khat te ni kut a hlah thil oeh atah a thii te kaimih lu dongla tla saeh. 20 Tedae
mamih kah olka he na doek atah mamih taengah na toem na ngam na olhlo lamloh
ommongsitoe la ka om uh van ni,” a ti nah.
21 Huta long khaw, “Na ol bangla om van saeh,” a ti nah tih amih rhoi te a tueih.
A caeh rhoi van neh ngaiuepnah rhui a lingdik te bangbuet ah a khih. 22 Te dongah
cet rhoi tih tlang la pawk rhoi. Amih aka hloem rhoek halo hlan khuiah teah te hnin
thum kho a sak rhoi. Aka hloem rhoek loh longpuei tom ah a tlap uh dae hmu uh
pawh. 23 Te phoeiah hlang rhoi te bal rhoi. Tlang lamloh suntla tih rhaelrham rhoi.
Tedae Nun capa Joshua taengla a pawk rhoi vaengah amih taengkah a hmuh rhoi te
boeih a thui pah rhoi.
24 Joshua taengah, “Khohmuen pum he BOEIPA loh mamih kut ah rhep m'paek
coeng dongah khohmuen kah khosa rhoek khaw mamih mikhmuh ah boeih paci
uh,” a ti rhoi.

3

Jordan kat Uh

1 Te dongah Joshua khaw mincang ah thoo. Shittim lamloh hlah uh tih amah neh
Israel ca rhoek boeih loh Jordan la puen uh. Tedae a kat uh hlanah pahoi rhaeh uh.
2 Hnin thum a thok phoeiah tah, rhoiboei rhoek te rhaehhmuen khui longah pah uh.
3 Te vaengah pilnam te a uen uh tih, “BOEIPA na Pathen kah paipi thingkawng neh
te te aka kawt Levi khosoih rhoek te na hmuh uh vaengah na hmuen lamloh hlah
uh lamtah a hnukah vai uh. 4 Tedae anih neh nangmih laklo ah lakhla la om saeh.
Te vaengah anih laklo kah a sen dong thawngkhat tluk tah anih taengla na yoei uh
mahpawh. Te daengah ni hlaem hlavai na pongpa nah noek pawh longpuei te anih
rhang neh na cet uh vetih longpuei na ming uh eh,” a ti nah.
5 Te phoeiah pilnam te Joshua loh, “Thangvuen ah BOEIPA loh nangmih lakli ah
khobaerhambae la a saii ham coeng dongah na mamih te ciim uh laeh,” a ti nah.
6 Khosoih rhoek te khaw Joshua loh a uen tih, “Paipi thingkawng he kawt uh lamtah
pilnam mikhmuh ah kat uh laeh,” a ti nah.
Te dongah paipi thingkawng te a koh uh tih pilnam mikhmuh ah cet uh.
7 Te vaengah Joshua te BOEIPA loh, “Tihnin ah Israel pum kah mikhmuh ah nang
he pomsang ham ka tong vetih Moses taengah ka om bangla nang taengah ka om te
ming uh saeh. 8 Paipi thingkawng aka kawt khosoih rhoek te namah loh uen lamtah
thui pah. Jordan tui kaeng te na pha uh vaengah Jordan ah pai uh dae,” a ti nah.
9 Te dongah Joshua loh Israel ca rhoek te, “Hela thoeih uh lamtah BOEIPA na Pathen
kah olka he ya uh lah,” a ti nah.
10 Te phoeiah Joshua loh, “He nen ni na khui kah a hing Khohni te na ming uh
eh. Te dongah Kanaani neh Khitti khaw, Khivee neh Perizzi khaw, Girgashi, Amori
neh Jebusi khaw na mikhmuh lamloh a haek rhoe a haek bitni. 11 Diklai pum kah
Boeipa paipi thingkawng tah nangmih mikhmuh ah Jordan la kat coeng ke. 12 Te
dongah Israel koca lamloh hlang hlai nit te namamih ham tuek uh laeh. Koca pakhat
lamloh hlang pakhat, hlang pakhat saeh. 13 Te vaengah ana om bitni, diklai pum kah
Boeipa Yahweh kah thingkawng aka kawt khosoih kho dongkah khopha loh Jordan

tui, Jordan tui khuila a cawt a so lamkah aka long tui khaw pat vetih som pakhat bangla pai ni," a ti nah.
14 Te dongah pilnam rhoek khaw Jordan kat hamla dap lamloh hlah uh tih khosoih
rhoek loh pilnam kah mikhmuh ah paipi thingkawng te a koh uh. 15 Thingkawng aka
kawt rhoek loh Jordan te a pha uh coeng. Te phoeiah thingkawng aka kawt khosoih
kho te tui kaeng ah a nuem uh. Te dongah Jordan te cangah tue puet tuikaeng tom
la li. 16 Te vaengah a so lamkah aka long tui te pai tih som pakhat bangla aka pai
te Zarethan kaep kah Adam khopuei due khawk li phai. Lungkaeh tuitunli la aka
om Arabah tuili la aka long rhoek khaw boeih a phih uh dongah pilnam loh Jerikho
imdan ah kat uh phai. 17 Te vaengah BOEIPA kah paipi thingkawng aka kawt khosoih
rhoek tah Jordan laklung kah lanhak dongah khak pai uh tih Jordan aka kat ham
namtu te boeih a soep uh duela Israel pum tah lanhak dong longah a lan uh.

4

Poekkoepnah Kaam

1 Jordan aka kat namtom boeih loh a soep la a om van vaeng daengah Joshua te
BOEIPA loh a voek tih, 2 "Pilnam lamkah te namamih ham hlang hlai nit tuek laeh.
Koca khat lamloh hlang pakhat, hlang pakhat saeh. 3 Te phoeiah amih te uen lamtah
thui pah. Jordan tuilung, rhaltawt hmuen kah khosoih kho a pai nah lungto hlai nit
he namamih ham phuei uh. Te te namamih taengah kat puei lamtah khoyin kah na
rhaeh nah rhaehim ah khueh uh," a ti nah.
4 Te dongah Joshua loh hlang hlai nit te a khue. Te te koca pakhat lamkah hlang
pakhat, hlang pakhat te Israel ca khui lamloh a hmoel. 5 Te phoeiah amih te Joshua
loh, "BOEIPA na Pathen kah thingkawng hmai ah Jordan tuilung la kat uh lamtah
Israel ca rhoek kah koca aka om tarhing loh a laengpang dongah lungto pakhat pakhat
rhip kawt uh. 6 Te daengah ni miknoek he nangmih khui ah a om eh. Thangvuen
ah na ca rhoek loh nangmih te n'dawt tih, 'Hekah lungto he bahamlae,' a ti ni. 7 Te
vaengah amih taengah, "Jordan lan ham vaengah BOEIPA paipi thingkawng hmai
ah Jordan tui kak coeng. Jordan tui a kak coeng dongah hekah he Israel ca rhoek
taengah poekkoepnah lungto la kumhal duela om saeh ti nah," a ti nah.
8 Te dongah Joshua loh a uen vanbangla Israel ca rhoek loh a saii uh. BOEIPA loh
Joshua taengkah a thui bangla Jordan tuilung lamkah lungto hlai nit te Israel ca rhoek
kah koca tarhing la a koh uh tih rhaehim te a paan puei phoeiah a khueh uh. 9 Te
dongah paipi thingkawng aka kawt khosoih kho kah rhaltawt hmuen, Jordan tuilung
ah Joshua loh lungto hlai nit a ling tih tihnin due om pueng.
10 Pilnam taengah Joshua loh thui hamla BOEIPA loh a uen hno te Joshua taengah
Moses loh boeih a uen vanbangla boeih a coeng due thingkawng aka kawt khosoih
rhoek khaw Jordan tuilung ah pai uh. Te vaengah pilnam long khaw baang kat uh
van. 11 Aka kat ham koi pilnam loh boeih a soep van neh BOEIPA thingkawng neh
khosoih rhoek khaw pilnam kah mikhmuh ah kat phai van. 12 Reuben koca rhoek,
Gad koca rhoek neh Manasseh koca hlangvang te tah Moses kah a thui bangla Israel
ca rhoek kah a mikhmuh ah caem la cet uh. 13 Jerikho kolken ah caemtloek ham
thawng sawmli tluk loh BOEIPA mikhmuh ah pumcum uh tih caempuei la khoong
uh. 14 Te khohnin ah BOEIPA loh Joshua te Israel pum kah mikhmuh ah a pomsang
tih a hing tue khuiah Moses a rhih uh bangla anih khaw a rhih uh.
15 Te phoeiah BOEIPA loh Joshua te a voek tih, 16 "Olphong thingkawng aka kawt
khosoih rhoek te uen lamtah Jordan lamkah ha luei uh saeh," a ti nah.
17 Te dongah Joshua loh khosoih rhoek te a uen tih, "Jordan lamloh ha luei uh laeh,"
a ti nah.

18 Te dongah BOEIPA kah paipi thingkawng aka kawt khosoih rhoek loh Jordan
tuilung lamkah ha luei la ha luei uh. Tedae khosoih rhoek kah a khopha loh lanhak
la a cawt van neh Jordan tui khaw amah hmuen la bal tih hlaem hlavai kah bangla
tuikaeng tom ah khawk li. 19 Te dongah pilnam loh Jordan lamkah ha luei uh tih a
hla khat dongkah a hnin rha vaengah tah Jerikho khocuk rhi kah Gilgal ah rhaeh uh.
20 Te vaengah Jordan lamkah a khuen uh lungto hlai nit te Joshua loh Gilgal ah a ling.
21 Israel ca rhoek te khaw a voek tih, “Thangvuen ah na ca rhoek loh a napa rhoek te
a dawt uh tih, 'Hekah lungto he bahamlae?,” a ti uh vaengah, 22 na ca rhoek te khaw
tukkil uh lamtah, “Jordan he Israel loh laiphuei longah a lan ti nah.
23 Na Pathen BOEIPA loh carhaek tuipuei kah a saii bangla na poeng hil na mikhmuh
kah Jordan tui te na Pathen BOEIPA loh a kak sak. Te te mamih loh m'poeng hil mamih
mikhmuh ah a rhae sak. 24 BOEIPA kah tlungluen kut te diklai pilnam rhoek loh boeih
ming uh kangna saeh. Te daengah ni na hing tue khui boeih ah BOEIPA na Pathen te
na rhih eh?,” a ti nah.

5

Yahhmui a Rhet pah

1 Amih a kat khuiah BOEIPA loh Israel ca rhoek mikhmuh lamkah Jordan tui a haang
sak te Jordan khotlak rhalvangan kah Amori manghai boeih neh tuitunli phaikah
Kanaan manghai rhoek boeih loh a yaak uh vaengah a thinko paci uh tih Israel ca
rhoek kah mikhmuh ah a khuikah mueihla om voel pawh.
2 Te tue ah Joshua te BOEIPA loh, “Namah loh lungpang cunghang saii lamtah Israel
ca rhoek te yahhmui koekthoek rhet pah bal laeh,” a ti nah.
3 Te dongah Joshua amah loh lungpang cunghang a saii tih Israel ca rhoek kah
yahhmui te Haaraloth som ah a rhet pah. 4 Joshua loh yahhmui a rhet pah kawng te
he tlam he om. Egypt lamkah aka hlah uh pilnam boeih neh caemtloek hlang boeih,
tongpa rhoek khaw Egypt lamkah ha nong uh tih longpueng kah khosoek ah duek
uh coeng. 5 Pilnam aka pawk boeih te yahhmui rhet la om ngawn coeng dae Egypt
lamkah ha hlah uh tih longpueng khosoek kah aka thaang pilnam boeih tah yahhmui
rhet uh pawh. 6 BOEIPA ol te a yaak uh pawt dongah Egypt lamkah aka lo caemtloek
hlang kah namtu boeih loh a mitmoeng duela Israel ca rhoek loh khosoek ah kum
likip poengdoe uh. Te dongah Tekah khohmuen amih tueng voel pawt ham ni BOEIPA
loh amih te a tap. Suktui neh khoitui aka long khohmuen te mamih taengah paek
hamla a napa rhoek taengah BOEIPA loh a caeng dae. 7 Amih yueng la aka poe a ca
rhoek te tah longpueng ah yahhmui a rhet uh pawt dongah pumdul la aka om rhoek
te Joshua loh yahhmui a rhet pah. 8 Yahhmui rhet te namtom boeih loh a coeng uh
van neh a saibawn due rhaehhmuen ah om uh.
9 Joshua te khaw BOEIPA loh, “Egypt kah kokhahnah te nangmih pum dong lamloh
tihnin ah ka palet coeng,” a ti nah.
Te dongah tekah a hmuen ming khaw tihnin due Gilgal la a khue.

Khohmuen Cangrhuem

10 Israel ca rhoek loh Gilgal ah a rhaeh uh vaengkah hlasae hnin hlai li hlaem
ah Yoom te Jerikho kolken ah a saii uh. 11 Yoom vuen ah khohmuen cangrhuem,
vaidamding neh cang rhoh khaw tekah khohnin buelh ah a caak uh. 12 Khohmuen
cangrhuem a caak uh vuen ah manna khaw duem van coeng. Te dongah Israel ca
rhoek ham manna om voel pawt dae tekah kum dongah tah Kanaan kah khohmuen
cangthaih ni a caak uh coeng.

---

5. 4 Lam 14. 28-35. **5. 10** Sung 12. 1-13. **5. 12** Sung 16. 35.

BOEIPA kah Caempuei Mangpa

13 Jerikho kho ah Joshua loh a om vaengah a dan van dae a hmai ah hlang pakhat
pai tih a kut neh cunghang a yueh te lawt a hmuh. Te dongah anih te Joshua loh a
paan tih, “Nang he kaimih hui dae nim, kaimih kah rhal dae nim,” a ti nah.
14 Te vaengah, “Moenih kai he BOEIPA kah caempuei mangpa lam ni tahae ah ka
pawk,” a ti nah.
Te dongah Joshua loh a hmai longah diklai la bakop tih a bawk. Te phoeiah anih
te, “Ka BOEIPA loh a sal ham he balae a thui?,” a ti nah.
15 Te dongah BOEIPA kah caempuei mangpa loh Joshua te, “Na pai nah hmuen he a
cim dongah na kho dong lamkah na khokhom te pit laeh,” a ti nah vanbangla Joshua
long khaw a saii van.

6

Jerikho a Tim Sak

1 Jerikho ngawn Israel ca rhoek loh a tlaeng la a tlaeng aka voei aka bal khaw om
voel pawh. 2 Te vaengah Joshua te BOEIPA loh, “So lah, Jerikho neh a manghai kah
tatthai hlangrhalh te na kut ah kan tloeng coeng. 3 Te dongah caemtloek hlang boeih
loh khopuei ke hil uh lamtah khopuei te voei khat vael uh. Te tlam te hnin rhuk
khuiah saii. 4 Te vaengah khosoih parhih loh jubilee tuki parhih te thingkawng hmai
ah khawt uh saeh. Tedae a hnin rhih dongkah khopuei voei rhih vael uh vaengah
tuki te khosoih rhoek loh ueng uh saeh. 5 Jubilee ki a ueng vetih tuki ol na yaak na
yaak uh vaengah pilnam boeih te tamlung neh bungbung yuhui uh saeh. Te vaengah
khopuei vongtung te cungku vetih pilnam te tluektluek cet uh bitni,” a ti nah.
6 Te dongah Nun capa Joshua loh khosoih rhoek te a khue tih, “Paipi thingkawng
te kawt uh lamtah khosoih parhih loh jubilee tuki parhih te BOEIPA kah thingkawng
hmai ah kawt uh phai saeh,” a ti nah.
7 Te phoeiah pilnam te, “Lan uh lamtah khopuei ke hil uh. Aka pumcum tangtae
loh BOEIPA thingkawng hmai ah cet saeh,” a ti nah tih a uen.
8 Joshua loh pilnam te a uen phoei van atah jubilee tuki parhih aka kawt khosoih
loh BOEIPA hmai la khong uh tih tuki te a ueng uh. Te phoeiah BOEIPA kah paipi
thingkawng hnuk te a vai uh. 9 Aka pumcum tangtae ngawn tah lamhma la khong uh.
Tuki aka ueng khosoih rhoek khaw thingkawng hnukah vai hamla rhutrhut cet uh
tih tuki te a ueng uh. 10 Tedae pilnam te Joshua loh a uen tih, “Yuhui uh boeh, na ol
yaak sak uh boeh. Nangmih taengah ka thui tue a pha hlan khuiah na ka dong lamloh
olka puut boel saeh. Yuhui ka ti daengah ni na yuhui uh eh. 11 Te dongah BOEIPA
kah thingkawng te a hil puei tih khopuei te voei khat a vael phoeiah rhaehhmuen a
paan uh tih rhaehhmuen ah rhaeh uh,” a ti nah.
12 Joshua te mincang ah thoo bal tih BOEIPA kah thingkawng khosoih rhoek te a
khuen. 13 Te vaengah jubilee tuki parhih aka kawt khosoih parhih te BOEIPA kah
thingkawng hmai ah cet cet uh tih, tuki te a ueng uh. Amih hmai kah aka cet tih aka
pumcum tangtae tah BOEIPA thingkawng hnukah caeh hamla tingtun uh tih a caeh
caeh doela tuki te a ueng uh. 14 A pabae khohnin ah khaw khopuei te voei khat a hil
uh bal tih rhaehhmuen la bal uh. Te tlam te hnin rhuk a saii uh.
15 A hnin rhih dongkah mincang a pha vaengah thoo uh tih khopuei te voei rhih a
tiktamnah hil a hil uh. Tekah khohnin dongah ni khopuei te voei rhih dawk a hil uh.
16 A voei rhih dongah tah khosoih rhoek loh tuki te a ueng uh. Te vaengah pilnam te
Joshua loh, “Khopuei he BOEIPA loh nangmih m'paek coeng dongah yuhui uh. 17 Te
vaengah khopuei neh a khuikah aka om boeih te BOEIPA taengah yaehtaboeih la
boeih om. Tedae pumyoi Rakhab longtah puencawn rhoi te a thuh tih a tueih dongah

amah neh a im kah boeih tah hing uh saeh. 18 Tedae yaehtaboeih te tah nangmih loh
ngaithuen uh. Yaehtaboeih te loh ham na yakvawt uh koinih Israel kah rhaehhmuen
te yaehtaboeih la na khueh uh vetih na lawn uh ve. 19 Cak neh sui khaw, rhohum
hnopai neh thicung boeih tah BOEIPA kah hnocim la BOEIPA kah thakvoh khui ah
kun sak saeh," a ti nah.
20 Te dongah pilnam loh a yuhui vaengah tuki te a ueng uh. Tuki ol te pilnam loh a
yaak vaengah pilnam loh tamlung neh bukbuk yuhui uh. Te vaengah vongtung te a
dang lamkah loh cungku. Te dongah pilnam loh khopuei khuila tluek tluek boeih kun
uh tih khopuei te a buem uh. 21 Te vaengah khopuei khuikah huta, tongpa, camoe,
patong khaw, vaito, tu neh laak khaw cunghang ha neh boeih a thup uh.

Rakhab Cako Te a Hlun

22 Te vaengah khohmuen aka hip hlang panit taengah Joshua loh, "Pumyoi nu im
la kun rhoi lamtah anih taengkah na caeng rhoi vanbangla tekah huta neh anih
taengkah aka om boeih te pahoi hang khuen rhoi," a ti nah.
23 Te dongah cadong longyam rhoi te cet rhoi tih Rakhab neh a manu a napa khaw,
a nganpa rhoek neh anih taengah aka om boeih khaw a huiko rhoek boeih khaw a
khuen rhoi tih Israel rhaehhmuen tollong ah a khueh rhoi. 24 Khopuei neh a khuikah
aka om boeih te hmai neh a hoeh uh. Tedae cak neh sui khaw, rhohum hno neh
thicung khaw BOEIPA im kah thakvoh dongah a khueh uh. 25 Tedae pumyoi Rakhab
neh a napa cako neh anih taengkah aka om boeih tah Jerikho hip ham Joshua kah a
tueih puencawn rhoi te a thuh dongah Joshua loh a hlun tih tihnin due Israel lakli ah
kho a sak. 26 Te vaeng tue ah Joshua loh a toemngam tih, "U khaw thoo tih Jerikho
khopuei aka thoh hlang tah BOEIPA mikhmuh ah thaephoei thil la om ni. A caming
neh a toong rhoi vetih a canoi nen ni thohkhaih khaw a thoh pueng eh," a ti. 27 BOEIPA
loh Joshua taengah a om van dongah kho takuem ah a mingthangnah khaw om.

7

Ai Kho tah A Lalh Uh Thil

1 Tedae Israel ca rhoek te yaehtaboeih dongah boekoeknah la boe a koek uh. Judah
koca khuikah Zerah kah a ca Zabdi ko Karmee capa Akhan loh yaehtaboeih la aka
om te a loh. Te dongah BOEIPA kah a thintoek loh Israel ca rhoek taengah sai.
2 Te vaengah Jerikho lamkah hlang rhoek te Bethel khothoeng Bethaven kaepkah
aka om Ai la Joshua loh tueih tih, "Cet uh lamtah khohmuen ke hip uh lah," a ti nah.
Te dongah hlang rhoek te cet uh tih Ai te a hip uh. 3 Joshua taengla a mael uh
vaengah tah, "Pilnam pum he cet boel mai saeh. Hlang he tongpa thawng hnih
thawng thum tluk cet uh saeh lamtah Ai te a tloek toem bitni. Amih hlangsii ham te
pilnam pum taengah kohnue mai boeh," a ti uh.
4 Te dongah pilnam khui lamkah hlang thawng thum tluk tah cet uh van dae Ai
hlang rhoek mikhmuh ah rhaelrham uh. 5 Amih khui lamkah hlang sawmthum
parhuk tluk te Ai hlang rhoek loh a ngawn. Amih te vongka hmai lamloh Shebarim
duela a hloem uh tih singling ah a tloek vaengah pilnam tah a thinko paci tih tui
bangla om uh.
6 Te dongah Joshua loh a himbai te a phen tih a BOEIPA kah thingkawng hmai ah
kholaeh due a maelhmai neh diklai la bakop. Amah neh Israel a hamca rhoek long
khaw a lu dongah laipi a poep uh. 7 Te vaengah Joshua loh, "Aw ka Boeipa Yahovah,
balae tih pilnam he Jordan na kat na kat sak phoeiah kaimih aka milh sak ham a
Amori kut ah kaimih he nan voeih. Ka ueh uh mai vetih Jordan rhalvangan ah duem

6. 20 Heb 11. 30. **6. 25** Heb 11. 31. **6. 26** 1 Mang 16. 34.

ka om uh mai mako? 8 Aw Boeipa Israel loh a thunkha rhoek kah mikhmuh ah a
rhawn a maelh te balae ka ti eh. 9 Kanaan neh khohmuen kah khosa boeih loh ya
koinih kaimih he m'vael uh vetih kaimih ming he diklai lamkah a hnawt uh ni ta. Te
vaengah na boeilen ming te metlam na saii eh?," a ti nah.

10 Te dongah Joshua te BOEIPA loh, "Namah mah thoo lah. Balae tih na hmai la na
bakop? 11 Israel he tholh tih ka paipi khaw a poe. Amih te ka uen lalah yaehtaboeih te
a loh uh bal tih a huen uh bal. Te lalah khaw basa uh tih amamih kah hnopai khuiah a
khueh uh bal. 12 Israel ca rhoek he a thunkha rhoek mikhmuh ah pai thai mahpawh.
Yaehtaboeih la a om uh dongah a thunkha kah mikhmuh ah khaw a rhawn ni hikhik
a hooi uh eh. Na khui lamkah yaehtaboeih te na khoe uh pawt atah nangmih taengah
om hamla ka coeng thai voel moenih.

13 Thoo lamtah pilnam ke ciim laeh. Te vaengah, "Israel Pathen BOEIPA loh, 'Israel
nang khui ah yaehtaboeih om tih na khui lamkah yaehtaboeih te na khoe uh hlanhil
na thunkha rhoek kah mikhmuh ah pai ham tah na coeng uh moenih,' a ti coeng
dongah thangvuen kho ham namamih te ciim uh laeh," ti nah.

14 Te dongah mincang ah namamih koca rhoek loh ha capit uh laeh. BOEIPA loh
a buem koca long tah amah huiko neh ha pawk uh saeh. BOEIPA loh a buem huiko
long tah a imkhuikho neh ha pawk uh saeh. BOEIPA loh a buem imkhuikho long
khaw a hlang rhoek neh ha pawk saeh. 15 Yaehtaboeih aka buem tah ana om saeh,
BOEIPA kah paipi a poe tih Israel khui ah boethae halang ni a saii. Te dongah amah
neh amah taengkah boeih te hmai neh hoeh saeh," a ti nah.

Akhan Sokah Laitloeknah

16 Mincang a thoh vaengah Joshua taengla Israel koca rhoek loh ha capit uh tih
Judah koca te a tuuk. 17 Judah kah a hui a ko ha pawk vaengah Zarkhii kah a huiko
te a tuuk. Zarkhii huiko khuikah hlang la a pawk dongah Zabdi te a tuuk.

18 Anih imkhui kah hlang la a pawk dongah Judah koca Zerah ko Zabdi kah a ca
Karmee capa Akhan te a tuuk. 19 Te dongah Akhan te Joshua loh, "Ka ca, Israel Pathen
BOEIPA taengah thangpomnah pae laeh lamtah uemonah khaw amah taengah pae
laeh. Na saii te kai taengah phoe lamtah phah voel boeh," a ti nah.

20 Te vaengah Akhan loh Joshua te a doo tih, "Ue kai he Israel Pathen BOEIPA
taengah ka tholh coeng tih he tlam he khaw ka saii coeng. 21 Kutbuem te ka sawt
tih ka hmuh vaengah Shinar himbai then yungat, cak a khiing shekel yahnih, sui a
khiing shekel sawmnga pakhat te ka nai tih ka loh. Tedae ka dap khui kah diklai khui
ah ka up tih a cak te laedil ah om ke," a ti nah.

22 Te dongah Joshua loh puencawn rhoek te a tueih tih dap la a yong uh vaengah
tah dap khuiah a thuh tih a laedil ah cak ana om tangloeng. 23 Te dongah amih te
dap khui lamkah a loh uh tih Joshua neh Israel ca rhoek taengla boeih a khuen uh.
Te phoeiah BOEIPA hmai ah a rha uh.

24 Te phoeiah Zerah capa Akhan neh cak khaw, himbai khaw sui tling khaw, a capa
neh a canu khaw, a vaito khaw, a laak khaw, a boiva khaw, a dap neh anih taengkah
aka om boeih te Joshua loh a loh pah tih anih te Israel pum loh Akor kol la a khuen
uh. 25 Te phoeiah Joshua loh, "Balae tih kaimih nan lawn, tihnin ah BOEIPA loh nang
n'lawn saeh," a ti nah.

Anih te Israel pum loh lungto neh a dae uh tih hmai neh a hoeh uh. Te phoeiah ah
khaw lungto neh a dae thil uh bal. 26 Te dongah anih sokah a kuk lungkuk te tihnin
duela muep om pueng. Tedae BOEIPA thintoek thinsa a sah coeng dongah tekah a
hmuen ming khaw tihnin due Akor kol la a khue.

8

Ai a Thup

1 Joshua te BOEIPA loh, “Rhih boeh, rhihyawp boeh. Pilnam kah caemtloek boeih ke
namah taengla lo lamtah Ai te paan hang laeh. Ai kah manghai neh a pilnam khaw,
a khopuei neh a khohmuen khaw nang kut ah kan tloeng he so lah. 2 Te dongah Ai
neh a manghai te Jerikho neh a manghai na saii bangla saii bal. A kutbuem neh a
rhamsa te namamih ham poelyoe uh. Khopuei kah a hael ah namah kah rhongngol
te khueh,” a ti nah.
3 Te dongah Joshua neh caemtloek pilnam boeih loh Ai te tloek ham thoo uh. Te
vaengah Joshua loh tatthai hlangrhalh hlang thawng sawmthum te a coelh tih khoyin
ah a tueih. 4 Te phoeiah amih te a uen tih, “Khopuei hael ah khopuei aka rhongngol
thil rhoek te nangmih loh so uh. Khopuei neh bahoeng lakhla uh boel lamtah hueltue
la boeih om uh. 5 Kamah khaw kamah taengkah pilnam boeih long khaw khopuei ke
m'paan uh pawn ni. Lamhma kah bangla mamih aka mah ham ha moe uh atah amih
mikhmuh ah n'rhaelrham uh ni. 6 Te vaengah khopuei lamkah mamih n'cing duela
mamih hnuk han hloem uh saeh lamtah amih mikhmuh kah n'rhaelrham uh vaengah
lamhma kah vanbangla, 'Mamih mikhmuh lamkah loh rhaelrham uh coeng, 'ti uh
saeh. 7 Te vaengah nangmih loh rhongngol kung lamkah thoo uh lamtah khopuei
te huul uh. BOEIPA na Pathen loh na kut dongah han tloeng bitni. 8 Ana om saeh,
khopuei te na loh uh vaengah khopuei te hmai neh hlup uh. BOEIPA kah olka bangla
saii uh, so lah, nangmih te kang uen coeng,” a ti nah.
9 Te dongah Joshua kah a tueih rhoek te rhong la cet uh tih Ai khotlak kah Ai neh
Bethel laklo ah ngol uh. Tedae tekah hlaem ah Joshua tah pilnam lakli ah rhaeh van.
10 Joshua khaw mincang ah thoo tih pilnam te a soep. Te phoeiah mah neh Israel a
hamca rhoek tah Ai pilnam mikhmuh ah cet. 11 Pilnam caemtloek boeih loh a taengah
cet uh tih thoeih uh. Khopuei hmai a pha uh vaengah Ai tlangpuei kolrhawk laklo,
laklo neh Ai laklo ah rhaeh uh. 12 Te phoeiah hlang thawng nga tluk a khuen tih
khopuei khotlak Bethel neh Ai laklo ah amih te rhongngol la a khueh. 13 Pilnam te
khopuei tlangpuei rhaehhmuen boeih neh khopuei tuitun ah hnukdawn la tluep a
khueh Joshua loh khoyin ah kol la cet.
14 Tedae Ai manghai loh a hmuh vaengah khopuei tongpa rhoek te baang thoo tih
Israel mah ham caem la cet uh. A pilnam pum loh Arabah hmai kah tingtunnah ah
om uh dae khopuei kah a hael ah a rhongngol thil te ming pawh. 15 Amih mikhmuh
ah Joshua neh Israel pum loh kolong uh tih khosoek long la rhaelrham uh. 16 Te
dongah amih hloem ham Ai khopuei kah pilnam pum te a hueh tih Joshua hnuk a
hloem uh dongah khopuei lamloh bang cing uh. 17 Israel hnuk aka hloem mueh hlang
te Ai neh Bethel ah om pawh. Khopuei te a ah oem la a hnoo uh tih Israel te a hloem
uh.
18 BOEIPA loh Joshua taengah, “Na kut dongkah soe neh Ai ke nuen lah, na kut
dongah kan tloeng bitni,” a ti nah.
Te dongah Joshua loh khopuei ke a kut dongkah soe neh a nuen. 19 Te dongah
rhongngol loh amah hmuen lamkah koe thoo tih a yong uh vaengah a kut te a phuel
pah. Te vaengah khopuei la kun uh tih a buem uh. Khopuei te khaw hmai neh kuelh a
hlup uh. 20 Ai kah hlang rhoek loh a hnuk la mael uh tih a hmuh uh vaengah khopuei
kah hmaikhu loh vaan la tarha luei hang coeng. Tedae heben hebang la rhaelrham
ham khaw a hmuen om voel pawt tih khosoek la aka rhaelrham pilnam long khaw
a khuplet la han hloem coeng. 21 Rhongngol loh khopuei a buem tih khopuei kah
hmaikhu a luei te Joshua neh Israel pum loh a hmuh vaengah Ai kah hlang rhoek
te kuplet a tloek uh. 22 Amih mah ham khopuei lamkah aka coe rhoek te khaw he
ben he bang la Israel loh a laklung ah a om sakuh. Te dongah amih te amah taengah

rhaengnaeng neh hlangyong paih mueh la a ngawn uh. 23 Tedae Ai manghai te a hing
la a tuuk uh tih Joshua taengla a khuen uh.
24 Ai kah khosa boeih te Israel loh a ngawn tih a khah sak phoeiah te khosoek
lohma kah te khaw a hloem uh tih cunghang ha neh boeih a cungku sakuh. Amih
te a cing phoeiah Israel tah boeih mael uh tih Ai te cunghang ha neh a tloek uh.
25 Tekah khohnin ah Ai kah hlang boeih tongpa lamloh huta hil thawng hlai nit la
boeih cungku uh. 26 Ai kah khosa rhoek te boeih a thup hlan khuiah Joshua loh a kut
a yueh mueh la soe neh a nuen. 27 Tedae khopuei kah rhamsa neh a kutbuem tah
BOEIPA loh Joshua a uen olka vanbangla Israel loh amamih ham a poelyoe uh.
28 Te phoeiah Ai te Joshua loh a hoeh tih tihnin due, kumhal kah imrhong khopong
la a khueh. 29 Ai manghai te khaw kholaeh tue due thing dongah a kuiok sakuh.
Khomik a tlak vaengah tah Joshua loh a uen vanbangla thing dongkah a rhok te a
hlak uh tih khopuei vongka kah thohka ah a voeih uh. Anih sokah lungto, lungkuk
khaw tihnin due lungkuk la muep ngang.

Olkhueng Koep a Thoelh

30 Te vaengah Joshua loh Israel Pathen BOEIPA kah hmueihtuk te Ebal tlang ah a
suem. 31 BOEIPA kah sal Moses loh Israel ca rhoek a uen tih Moses kah olkhueng cabu
dongah a daek vanbangla, hmueihtuk lung khaw a hmabuet la om tih thi hnonah
pawh. Tekah soah BOEIPA ham hmueihhlutnah khaw a nawn uh tih rhoepnah
hmueih khaw a nawn uh. 32 Te vaengah Israel ca rhoek kah mikhmuh ah a daek
Moses olkhueng te rhaepnit la lungto dongah pahoi a daek. 33 Te vaengah Israel pum
neh a hamca rhoek khaw, rhoiboei rhoek neh laitloek rhoek khaw BOEIPA kah paipi
thingkawng aka kawt Levi khosoih rhoek hmaikah thingkawng khatben khatbang
ah pai uh. Lamhma ah Israel pilnam yoethen paek ham BOEIPA kah sal Moses a
uen vanbangla Yinlai neh tolrhum mupoe loh Gerizim tlang hmai ah hlangvang, Ebal
tlang hmai ah hlangvang omuh. 34 Te phoeiah olkhueng cabu khui ah boeih a daek
vanbangla yoethennah neh rhunkhuennah olkhueng ol te boeih a hoe. 35 Moses kah
a uen olka dongah aka om pawt boeih te tah Joshua loh Israel hlangping pum neh
huta camoe taengah khaw, amih lakli ah aka pongpa yinlai taengah khaw hoe van
pawh.

9

Gibeon loh A Rhaithiinah

1 Jordan khotlak, tlang neh kolrhawk kah long khaw, tuili puei langkaeng boeih kah
neh Lebanon imdan kah Khitti, Amori, Kanaani, Perizzi, Khivee neh Jebusi manghai
rhoek loh boeih a yaak uh. 2 Te dongah Joshua vahthoh thil ham neh Israel te ol
thikat thil tun coi uh thae.
3 Tedae Gibeon khosa rhoek long khaw Joshua loh Jerikho neh Ai taengah a saii te
a yaak. 4 Te dongah amih te taengnah neh a saii uh tih cet uh. Te phoeiah sayuep
bangla a laak dongah tolkhui a rhuem, misur tuitang a rhuem, a hep tih a ben te
a khuen uh. 5 A kho dongkah khokhom rhuem tih tairhi coeng. A pum dongkah
himbai khaw rhuem coeng tih a buham buh boeih rhae tih a ap om coeng. 6 Gilgal
rhaehhmuen kah Joshua taengla a pha uh vaengah tah Joshua taeng neh Israel hlang
rhoek taengah, “Kho hla lamkah ka pawk uh coeng dongah kaimih neh moi bop uh
pawn sih,” a ti nauh.
7 Tedae Israel hlang rhoek loh Khivee te a doo tih, “Nang he kai khui ah kho na
sak khaming, tedae balae tih nang taengah moi ka boh khaw ka boh eh?,” a ti nah.

8. 30 Olr 27. 2-8. **8. 31** Sung 20. 25. **8. 33** Olr 11. 29; 27. 11-14. **9. 7** Sung 23. 32; 34. 12; Olr 7. 2.

8 Joshua taengah khaw, “Kaimih he na sal rhoek ni,” a ti na uh vaengah amih te
Joshua loh, “Nangmih te ulae, me lamkah lae na lo uh?” a ti nah.
9 Te vaengah anih te, “BOEIPA na Pathen ming kah a thang neh Egypt ah a saii
boeih te ka yaak uh dongah na sal rhoek kho hla tloe lamkah ha pawk uh coeng.
10 Te dongah Jordan rhalvang kah Amori manghai rhoi, Heshbon manghai Sihon neh
Ashtaroth kah Bashan manghai Oga taengah a saii boeih te khaw. 11 Te dongah kaimih
kah a hamca rhoek neh ka khohmuen kah khosa boeih loh kaimih he ng'uen uh tih,
“Na kut dongah longpueng kah ham lampu khuen uh lamtah amih aka doe la cet uh
laeh. Te vaengah amih te, 'Kaimih he na sal rhoek ni, kaimih neh paipi saii uh pawn
sih,’ ti nah,” a ti. 12 Nangmih taengla lo ham ka hlah uh hnin ah ka im kah buh bae
kan cun uh dae tahae ah daeh tih a ap om coeng he. 13 Tuitang he khaw misur a thai
ni ka loei uh dae vik ueth coeng he. Ka himbai neh ka khokhom longpueng te set
puet ah hmawn boeih coeng,” ti na uh,” a ti nah.
14 Te vaengah BOEIPA yilka a dawt uh mueh la amih kah buhcun te a hlang rhoek
loh a paco uh. 15 Te dongah Joshua loh amih neh rhoepnah a saii tih amih hing sak
ham paipi khaw a saii. Khoboei rhaengpuei long khaw amih taengah ol a caenguh.

Gibeon kah Laithae Phoe

16 Tedae amih neh moi a boh uh phoeikah hnin thum dongah amih te a kaepvai
neh a yoei kah khosa rhoek ni tila a yaak uh. 17 Te dongah Israel ca rhoek loh cet
uh tih a hnin thum dongah tah amih kah khopuei la pawk uh. Te vaengah amih kah
khopuei la Gibeon, Kephirah, Beeroth neh Kiriathjearim om. 18 Israel Pathen BOEIPA
rhang neh khoboei rhaengpuei loh amih taengah a toemngam coeng dongah Israel
ca rhoek loh amih te tloek uh van pawh. Te dongah khoboei rhoek te rhaengpuei loh
boeih a rhaeba tak.
19 Te dongah rhaengpuei boeih taengah khoboei rhoek boeih loh, “Israel Pathen
BOEIPA rhang neh mamih loh amih taengah n'toemngam uh coeng dongah amih te
ben ham a coeng moenih. 20 Amih te hing sak ham he n'saii uh van daengah ni amih
taengah n'toemngam uh olhlo loh mamih soah thinhul bat la a om pawt eh?,” a ti
nauh. 21 Te dongah amih te, “Khoboei rhoek
tah hing uh
mai
saeh. Khoboei rhoek loh amih taengkah a thui vanbangla rhaengpuei boeih kah
thing top neh tui than la om uh saeh,” a ti nauh.
22 Te dongah Joshua loh amih te a khue tih a voek. Amih te, “Balae tih kaimih nan
phok uh tih, 'Kaimih he khohla tloe lamkah ni, ' na ti uh. Tedae nangmih he kaimih
khui kah khosa rhoek ni. 23 Te dongah nangmih tah thaephoei thil la om vetih na
khui lamkah sal pataeng lohnaa mueh la ka Pathen im ham thing top neh tui than la
om laeh,” a ti nah.
24 Te dongah Joshua te a doo uh tih, “BOEIPA na Pathen loh nangmih taengah
khohmuen pum a paek ham a sal Moses a uen tih khohmuen kah khosa boeih khaw
na mikhmuh lamloh a mitmoeng sak te na sal rhoek taengah a thui, a thui vaengah
ka hinglu ham khaw nangmih te mat kang rhih uh dongah ni hekah hno he ka saii
uh. 25 Tedae kaimih he na kut dongah ka omuh. Kaimih taengah na saii ham tueng
tah na mikhmuh ah then tih thuem na ti bangla saii mai,” a ti nauh. 26 Te tlam te
amih a saii van tih amih te Israel ca kut lamloh a huul coeng dongah amih te ngawn
uh pawh. 27 Te vaeng khohnin ah amih te tihnin duela rhaengpuei neh a hmuen tuek
ah BOEIPA hmueihtuk ham thing top neh tui than la Joshua loh a khueh.

---

9. 10 Lam 21. 21-35.

10

Khomik Pai

1 Joshua loh Ai a buem vaengah Jerikho neh Jerikho manghai taengkah a saii bangla
Ai neh Ai manghai taengah a saii tih a thup te khaw, Gibeon khosa rhoek, amih
khuikah aka om rhoek khaw Israel neh mooi a thuung uh thae te Jerusalem manghai
Adonizedek loh a yaak. 2 Ram kah khopuei rhoek khuiah Gibeon tah pakhat nah
khopuei bangla len. Ai lakah a len dongah tongpa hlangrhalh boeih long pataeng
mat a rhih uh. 3 Te dongah Jerusalem manghai Adonizedek loh Hebron manghai
Hoham, Jarmuth manghai Piram, Lakhish manghai Japhia neh Eglon manghai Debir
te a tah. 4 Te vaengah, “Kai taengla ha yoeng uh lamtah kai n'bom uh dae. Joshua
taeng neh Israel ca rhoek taengah moi aka thuung Gibeon ke tloek uh dae sih,” a ti
nah.
5 Te dongah Amori kah manghai panga neh Jerusalem manghai, Hebron manghai,
Jarmuth manghai, Lakhish manghai, Eglon manghai loh tingtun uh tih a lambong
neh boeih khoong uh. Te phoeiah Gibeon ah a rhaeh thil uh tih a vathoh thil uh.
6 Te vaengah Gibeon kah hlang rhoek te Gilgal rhaehhmuen kah Joshua taengla a
tueih uh tih, “Na sal rhoek taengah na kut han hlong boeh. Kaimih taengah koe halo
lamtah kaimih he n'khang mai. Tlang kah khosa Amori manghai boeih loh kaimih
taengla a tingtun uh dongah kaimih m'bom dae,” a ti nah.
7 Te dongah Joshua amah neh amah taengkah caemtloek pilnam boeih, tatthai
hlangrhalh boeih khaw Gilgal lamloh a khoong puei.
8 Tedae BOEIPA loh Joshua taengah, “Amih te rhih boeh, na kut dongah kan tloeng
coeng dongah amih khuikah pakhat khaw na mikhmuh ah pai mahpawh,” a ti nah.
9 Gilgal lamkah khoyin khing a caeh puei vaengah Joshua loh amih taengla
buengrhuet pawk. 10 Amih te Israel mikhmuh ah BOEIPA loh a khawkkhek tih Gibeon
ah hmasoe len neh a tloek uh. Te phoeiah amih te Bethhoron tangkham long ah a
hloem tih Azekah neh Makkedah duela a tloek. 11 Amih khaw Israel mikhmuh lamloh
Bethhoron singling ah rhaelrham uh. Tedae amih te BOEIPA loh Azekah duela vaan
lamkah lungcang len neh a lun thil. Te dongah Israel ca rhoek loh cunghang neh a
ngawn lakah lungcang rhael dongah aka duek te muep duek uh ngai.
12 Te dongah Joshua loh BOEIPA te a voek tih, “Aw BOEIPA Amori he Israel ca kah
mikhmuh la tihnin ah tloeng pah laeh. Israel mikhmuh ah khomik loh Gibeon ah,
hla long khaw Aijalon kol ah duem dae saeh,” a ti nah.
13 Te dongah a thunkha namtom te phu a loh hil khomik loh duem tih hla khaw
uelh. Jashar cabu dongah khaw, 'Vaan boengli ah khomik loh pai tih hnin at puet
ah hat khum pawh,’ tila a daek moenih a? 14 A mikhmuh ah tekah khohnin bang
neh BOEIPA loh hlang ol a hnatun tih Israel ham aka vathoh BOEIPA he a om noek
moenih. 15 Te phoeiah Joshua neh Israel pum loh te Gilgal kah rhaehhmuen la bal
uh. 16

Manghai Panga a Ngawn

Te vaengah manghai panga te rhaelrham uh tih Makkedah kah lungko khuiah thuh
uh. 17 Tedae Joshua taengah a puen pa tih, “Makkedah kah lungko khuiah aka thuh
manghai panga te a hmuh uh coeng,” a ti nah.
18 Te dongah Joshua loh, “Lungko kah a rhai ah lungnu lungrhang paluet thil uh
lamtah aka tawt ham koi hlang khaw hlah uh. 19 Tedae nangmih loh na thunkha hnuk
na hloem uh te toeng uh mueh la amih te tloek uh. Amih te nangmih kut dongah
BOEIPA na Pathen loh han tloeng coeng dongah a khopuei la kun sak ham amih te
hlah uh boeh,” a ti nah.

---

10. 13 2 Sam 1. 18.

20 Joshua neh Israel ca rhoek loh amih te bawt a tloek vaengah hmasoe len muep
om tih dalh milh uh. Tedae amih khuiah aka coe tih rhaengnaeng rhoek tah khopuei
hmuencak la pawk uh. 21 Te dongah pilnam pum loh Makkedah rhaehhmuen kah
Joshua taengah sading la mael uh. A hmui a lai loh Israel ca rhoek hlang pakhat
khaw hlavawt pawh.
22 Te vaengah Joshua loh lungko kah a rhai te ong uh lamtah lungko khui lamkah
manghai panga te kai taengla hang khuen uh," a ti nah.
23 Te dongah lungko khui kah manghai panga la Jerusalem manghai, Hebron
manghai, Jarmuth manghai, Lakhish manghai, Eglon manghai te a khuen pauh.
24 Manghai rhoek te Joshua taengla a khuen uh vaengah Israel hlang boeih te Joshua
loh a khue tih anih taengla aka pawk caemtloek hlang kah rhalboei rhoek taengah,
"Halo uh manghai rhoek he a rhawn ah na kho tloeng thil uh," a ti nah.
Te dongah halo uh tih amih rhawn dongah a kho a tloeng uh. 25 Te phoeiah amih
te Joshua loh, "Rhih boeh, rhihyawp boeh, thaahuel lamtah namning sak. Nangmih
loh na vathoh thil na thunkha rhoek boeih te BOEIPA loh a saii bitni," a ti nah.
26 Amih te khaw Joshua loh a tloek tih a duek sak. Thing panga dongah a kuiok sak
tih kholaeh due thing dongah dingkoei uh. 27 Khotlak tue a lo vaengah Joshua loh a
uen tih amih te thing dong lamloh a hlak uh. Amih te a thuh nah uh lungko khuiah
pahoi a voeih uh tih lungko rhai kah lungnu a kuk uh te tihnin due hnorhuh la om
pueng.

Tuithim Khopuei a Loh

28 Tekah khohnin dongah Joshua loh Makkedah te a loh tih cunghang ha neh a
ngawn. A manghai neh a khuikah hinglu boeih te khaw a thup pah tih rhaengnaeng
khaw paih pawh. Jerikho manghai taengkah a saii bangla Makkedah manghai
taengah khaw a saii.
29 Te phoeiah Joshua neh Israel pum te Makkedah lamloh Libnah la kat uh tih
Libnah te a vathoh thil uh. 30 Libnah te khaw BOEIPA loh Israel kut ah a paek.
Te dongah a manghai te cunghang ha neh a ngawn tih a khuikah hinglu boeih te
rhaengnaeng khaw hlun pawh. Te vaengah Jerikho manghai taengkah a saii bangla
a manghai taengah khaw a saii. 31 Te phoeiah Joshua neh Israel pum loh Libnah
lamkah Lakhish la thoeih tih a vathoh thil, a rhaeh thil. 32 Lakhish te khaw Israel kut
dongah BOEIPA loh a paek. A hnin bae dongah te te
a buem thai tih cunghang ha neh a tloek. A khuikah hinglu boeih te khaw Libnah
bangla boeih a saii. 33 Te vaengah Lakhish te bom ham Gezer manghai Horam te cet.
Tedae anih khaw Joshua neh a pilnam loh rhaengnaeng a sueng pawt hil a tloek.
34 Te phoeiah Joshua neh Israel pum te Lakhish lamkah Eglon la thoeih uh tih
vathoh thil hamla a rhaeh thil uh. 35 Amah khohnin ah Eglon te a buem uh tih
cunghang ha neh a ngawn uh. A khuikah hinglu boeih te khaw amah khohnin ah
Lakhish a saii bangla boeih a thup.
36 Te phoeiah Joshua neh Israel pum tah Eglon lamloh Hebron la cet tih a tloek uh.
37 Te te a buem uh vaengah a manghai neh a khopuei boeih, a khuikah hinglu boeih
khaw, cunghang ha neh a ngawn uh. Eglon taengah boeih a saii bangla a khuikah
hinglu te boeih a thup tih aka rhaengnaeng khaw hlun voel pawh. 38 Te phoeiah
Joshua neh Israel pum te Debir la bal tih a vathoh thil uh. 39 Debir a buem vaengah
khaw a manghai neh a khopuei boeih te cunghang ha neh a ngawn uh. Hebron a saii
bangla Debir khaw a saii tih rhaengnaeng om mueh la a khuikah hinglu boeih te a
thup uh. Libnah neh Libnah manghai taengkah a saii bangla Debir manghai taengah
khaw a saii. 40 Te dongah Israel Pathen BOEIPA kah a uen vanbangla Joshua loh tlang
paengpang boeih neh Negev khaw, kolrhawk neh tuibah khaw a tloek. A manghai
boeih te rhaengnaeng om mueh la hiil aka khueh boeih khaw a thup. 41 Te phoeiah

Joshua loh Kadeshbarnea lamloh Gaza due, Goshen khohmuen pum neh Gibeon duela
a tloek. 42 Tedae Israel ham te Israel Pathen BOEIPA loh a vathoh pah
dongah ni te rhoek
kah
manghai rhoek neh a khohmuen te Joshua loh voei khat la boeih a buem thai. 43 Te
daengah Joshua neh Israel pum tah Gilgal kah rhaehhmuen la bal uh.

11

Tlangpuei khaw a Buem

1 Hazor manghai Jabin loh a yaak vaengah Madon manghai Jobab, Shimron
manghai neh Akshaph manghai, 2 tlangpuei tlang neh Kinnereth tuithim kolken
kah manghai rhoek te khaw, kolrhawk neh khotlak Dore khamyai kah khaw a tah.
3 Khocuk khotlak kah Kanaan neh Amori, Khitti, Perizzi khaw, tlang kah Jebusi neh
Mizpah kho Hermon kungdak kah Khivee kah khaw, a tah. 4 Te dongah amih te a
lambong boeih neh pilnam loh tuipuei tuikaeng kah laivin bangla muep ha pawk uh
tih a marhang khaw khawk, a leng khaw muep yet. 5 Tekah manghai rhoek loh boeih
tuentah uh thae tih ha suntla uh. Te phoeiah Israel tloek ham Merom kah tui taengah
tun rhaeh uh.
6 Tedae BOEIPA loh Joshua taengah, “Amih mikhmuh ah rhih uh boeh, thangvuen
he vaeng tue ah amih boeih te Israel mikhmuh ah kai loh a rhok la ka tloeng vetih a
marhang khaw na haih bitni, a leng khaw hmai neh na hoeh bitni,” a ti nah.
7 Te dongah Joshua amah neh caemtloek pilnam boeih loh Merom tui taengah
thaeng cet tih amih te a tloek uh. 8 Te vaengah amih te BOEIPA loh Israel kut dongla
a tloeng. Te dongah amih te a tloek uh tih Sidon puei, Misrephothmayim neh khocuk
kah Mizpeh kolbawn due pataeng a hloem uh tih rhaengnaeng khaw a hlun mueh
la a ngawn uh. 9 BOEIPA loh a uen vanbangla Joshua loh amih taengah a saii. A
marhang khaw a haih pah tih a leng te khaw hmai neh a hoeh pah.
10 Tekah khohnin dongah Joshua loh ha bal tih Hazor neh Hazor manghai te a
buem. Hazor tah a hmai ah ram takuem kah a lu la a om dongah cunghang neh a
ngawn. 11 A khuikah hinglu boeih te khaw cunghang ha neh a ngawn tih hiil aka
khueh boeih a hlun mueh la a thup phoeiah Hazor te hmai neh a hoeh.
12 Te dongah BOEIPA kah sal Moses loh a uen vanbangla manghai khopuei boeih
neh a manghai boeih te Joshua loh a buem vaengah cunghang ha neh a ngawn tih
a thup. 13 Tedae som kah aka pai khopuei boeih te Israel loh hoeh pawt tih Hazor
amah bueng ni Joshua loh a hoeh. 14 Khopuei rhoek kah kutbuem boeih neh rhamsa
te Israel ca rhoek loh amamih ham a poel a yoeuh. Tedae hlang boeih te cunghang
ha neh a ngawn tih hiil aka khueh boeih tah a mit a moeng hilah hlun voel pawh.
15 BOEIPA loh a sal Moses a uen vanbangla Joshua te khaw Moses loh a uen. Te
dongah BOEIPA loh Moses a uen olka boeih te a hmaii mueh la Joshua loh a saii.

Caemthang a Rhuk

16 Te dongah Joshua loh tlang kah khohmuen tom neh Negev pum khaw, Goshen
khohmuen pum neh kolrhawk Arabah khaw, Israel tlang neh kolrhawk khaw, 17 Seir
la aka luei Halak tlang lamkah Lebanon kolbawn Baalgad khaw, Hermon tlang hmui
khaw a loh. A manghai rhoek te khaw boeih a buem tih a ngawn phoeiah a duek
sak. 18 Tekah manghai boeih te Joshua loh caemtloek neh a saii vaengah khohnin
long khaw muep puh. 19 Gibeon kah khosa Khivee pawt atah Israel ca rhoek taengah
moi aka thuung a om pawt dongah khopuei te caem neh boeih a loh. 20 Amih loh
BOEIPA taengah a lungbuei aka pom la om tih Israel te caem neh a mah uh. Te dongah

11. 20 Olr 7. 16.

BOEIPA loh Moses a uen vanbangla amih te mitmoeng sak ham lungmacil om mueh la a thup sak.

21 Te vaeng tue ah Joshua loh a paan bal tih Hebron, Debir, Anab tlang lamkah
Anakim khaw, Judah tlang pum, Israel tlang boeih neh a khopuei rhoek te khaw a
saii pah tih amih te Joshua amah loh a thup. 22 Israel ca khohmuen ah Anakim tah
hlun pawh. Gaza, Gath neh Ashdod kah bueng ni a sueng.

23 Te dongah BOEIPA loh Moses boeih a uen vanbangla khohmuen pum te Joshua
loh a loh. Te phoeiah Israel taengah amah koca kah boelnah bangla Joshua rho a
paek tih khohmuen khaw caemtloek lamloh mong van.

12

Jordan Khothoeng kah Khohmuen

1 Israel ca rhoek loh khohmuen manghai a ngawn tih a khohmuen te khocuk
kah Jordan rhalvangan Arnon soklong lamkah Hermon tlang, khocuk kolken boeih,
2 Aroer lamloh a taem a rhai tih Heshbon ah Amori manghai Sihon loh a ngol thil
Arnon soklong hmoi neh soklong bangli, Gilead ngancawn neh Ammon ca rhoek
kah khorhi Jabbok soklong due, 3 Khocuk kah Kinnereth tuili kolken neh khocuk
kah lungkaeh tuili kolken kah tuili due, Bethjeshimoth longpuei neh tuithim kah
Pisgah tuibah kungdak khaw, 4 Ashtaroth neh Edrei ah aka ngol Rapha hlangrhuel,
Bashan manghai Oga khorhi khaw, 5 Hermon tlang neh Salkhah, Bashan pum neh
Geshuri khorhi duela aka taem, Maakathi neh Heshbon manghai Sihon khorhi Gilead
ngancawn te khaw a loh uh. 6 Amih te BOEIPA kah sal Moses neh Israel ca rhoek loh
a tloek tih Reuben, Gad neh Manasseh koca hlangvang taengah BOEIPA kah sal Moses
loh rho la a phaeng.

Khotlak Jordan Khorhi

7 Khohmuen manghai rhoek te Joshua neh Israel ca rhoek loh a tloek tih Jordan
rhalvang khotlak ah Lebanon kolbawn Baalgad lamloh Seir la aka luei Halak tlang
duela amamih boelnah bangla Israel koca rhoek te Joshua loh rho la a phaeng.
8 Tlang neh kolrhawk, kolken neh tuibah, khosoek neh Negev kah Khitti, Amori,
Kanaan, Perizzi, Khivee neh Jebusi khaw a ngawn. 9 Te vaengah Jerikho manghai
pakhat, Bethel kaep kah Ai manghai pakhat, 10 Jerusalem manghai pakhat, Hebron
manghai pakhat, 11 Jarmuth manghai pakhat, Lakhish manghai pakhat, 12 Eglon
manghai pakhat, Gezer manghai pakhat, 13 Debir manghai pakhat, Geder manghai
pakhat, 14 Hormah manghai pakhat Arad manghai pakhat, 15 Libnah manghai pakhat,
Adullam manghai pakhat, 16 Makkedah manghai pakhat, Bethel manghai pakhat,
17 Tappuah manghai pakhat, Hepher manghai pakhat, 18 Aphek manghai pakhat,
Lasharon kah manghai pakhat, 19 Madon manghai pakhat, Hazor manghai pakhat,
20 Shimronmeron manghai pakhat, Akshaph manghai pakhat, 21 Taanakh manghai
pakhat, Megiddo manghai pakhat, 22 Kedesh manghai pakhat, Karmel kah Jokneam
manghai pakhat, 23 Dore khamyai kah Dore manghai pakhat Gilgal kah namtom
manghai pakhat, 24 Tirzah manghai pakhat neh manghai boeih he sawmthum pakhat
louh.

13

Khohmuen a Phavawt Rhoek

12. 1 Lam 21. 21-35; Olr 2. 26—3. 11. **12. 6** Lam 32. 33; Olr 3. 12.

1 Joshua khaw a khohnin loh patong benla a paan coeng dongah BOEIPA loh, “Nang
he na khohnin loh patong ben a paan coeng. Tedae khohmuen loh ham khaw a
len ngai muep sueng pueng. 2 Tekah khohmuen aka sueng la, Philisti kho pum neh
Geshuri boeih, 3 Egypt imdan Shihor lamkah tlangpuei Ekron khorhi due Kanaan
boei panga la a hmoel Philisti, Azzathi, Ashodi, Eshkeloni, Ghitti, Ekroni neh Avvii,
4 tuithim lamkah Kanaan khohmuen pum neh Sidoni lungko, Amori khorhi Aphek
due, 5 Ghiblii khohmuen neh khocuk kah Lebanon pum, Hermon tlang yung Baalgad
lamkah Lebokhamat due om pueng. 6 Lebanon lamkah Misrephothmayim due tlang
aka om boeih Sidoni boeih te Israel ca rhoek mikhmuh ah kai loh ka haek vetih nang
kang uen vanbangla Israel taengah rho la dawk tael pah. 7 Khohmuen he koca pako
neh Manasseh koca hlangvang ham rho la tael pah bal laeh.

Jordan Khothoeng kah Khoyo

8 “Reuben koca neh Gad koca ngawn tah BOEIPA kah sal Moses loh amih a paek
vanbangla khocuk kah Jordan rhalvangan ah Moses loh amih a paek te amamih kah
rho la a loh uh coeng,” a ti nah.
9 Arnon soklong kaep Aroer lamkah soklong bangli kah khopuei neh Medeba
tlangkol boeih, Dibon due, 10 Heshbon ah aka manghai Amori manghai kah Sihon
khopuei boeih neh Ammon ca rhoek kah khorhi due, 11 Gilead neh Geshuri khorhi,
Maakathi neh Hermon tlang pum, Bashan pum neh Salkhah due, 12 Ashtaroth neh
Edrei ah aka manghai Bashan Oga kah a ram boeih, Anih he Rapha hlangrhuel lamkah
aka sueng duen ni. Amih te Moses loh a tloek tih a khoe. 13 Tedae Geshuri neh
Maakathi tah Israel ca rhoek loh haek uh pawh. Te dongah Geshuri neh Maakah loh
tihnin duela Israel lakli ah kho a sak. 14 Tedae Levi koca te tah rho pae pawh. Amah
taengah a thui pah vanbangla Israel Pathen BOEIPA kah hmaihlutnah te anih kah
rho la om coeng.

Reuben kah Khoyo

15 Reuben ca rhoek kah koca te amah huiko tarhing ah Moses loh a paek.
16 Te vaengah Arnon soklong kaep kah Aroer khorhi neh soklong bangli kah
khopuei, Medeba tlangkol boeih, 17 Heshbon neh Dibon tlangkol kah khopuei boeih,
Bamothbaal neh Bethbaal, 18 Jahaz, Kedemoth neh Mephaath, 19 Kiriathaim, Sibam
neh tuikol tlang kah Zarethshahar, 20 Bethpeor, Pisgah, tuibah neh Bethjeshimoth,
21 tlangkol khopuei boeih, Heshbon ah manghai tih Moses loh a tloek Amori manghai
Sihon neh Midian khoboei Evi, Rekem, Zur, Hur neh Reba, khohmuen kah khosa
tangtae Sihon boeimang rhoek kah a ram boeih khaw amih hut la ana om. 22 Te
vaengkah hlang aka bi Balaam, Beor capa te rhok taengah Israel ca rhoek loh
cunghang neh a ngawn uh. 23 Te dongah Jordan neh Jordan rhi he Reuben ca rhoek
kah khorhi, Reuben ca rhoek kah rho, amih huiko kah khopuei vongup la om.

Gad kah Khoyo

24 Gad koca te khaw Gad ca rhoek taengkah amah huiko tarhing la Moses loh a
phaeng coeng. 25 Te dongah Jazer khorhi neh Gilead khopuei boeih, Ammon ca rhoek
khohmuen rhakthuem neh Rabbah imdan kah Aroer due, 26 Heshbon lamloh Ramah
Mizpeh neh Betonim duela, Mahanaim lamloh Lodebar khorhi duela, 27 tuikol ah
khaw Bethharam neh Bethnimrah, Sukkoth neh Zaphon, Jordan ah Heshbon manghai
Sihon kah a ram ngancawn neh khocuk ah Jordan kaep kah Kinnereth tuili hmoi kah
khorhi due amih hut la om. 28 He tah Gad koca rhoek rho neh amih huiko kah khopuei
vangca rhoek ni.

Khothoeng Manasseh Khoyo

13. 6 Lam 33. 54. **13. 8** Lam 32. 33; Olr 3. 12. **13. 14** Olr 18. 1.

29 Te phoeiah Manasseh koca hlangvang neh Manasseh ca rhoek kah cako
ngancawn la aka om te amah huiko tarhing la Moses loh a phaeng. 30 Te dongah
Mahanaim lamloh Bashan manghai Oga kah a ram pum la aka om Bashan boeih, Jair
vangca boeih neh Bashan kah khopuei sawmrhuk, 31 Gilead ngancawn neh Bashan
ah Oga ram kah khopuei rhoek la Ashtaroth neh Edrei te Manasseh capa Makir koca
rhoek, Makir ca rhoek hlangvang neh a huiko kah khorhi la om. 32 He rhoek he
Jerikho khocuk Jordan rhalvangan kah Moab kolken ah ni Moses loh a phaeng coeng.
33 Tedae Levi koca te tah Moses loh rho pae pawh. Amih taengah a thui pah vanbangla
Israel Pathen BOEIPA tah amih kah rho la om coeng.

14

Kanaan kah Isreal Khoyo

1 Kanaan kho ah Israel ca rhoek loh a pang uh he khaw khosoih Eleazar, Nun capa
Joshua neh Israel ca rhoek kah cako khuiah a lu la aka om a napa rhoek long ni
a phaeng. 2 Koca pako neh hlangvang ham rho he BOEIPA loh a uen vanbangla
hmulung neh Moses kut loh a yueh pah. 3 Koca panit neh hlangvang te Jordan
rhalvangan ah Moses loh rho a paek coeng. Tedae amih khui ah Levi te tah rho
a paek moenih. 4 Joseph ca rhoi te Manasseh neh Ephraim koca la om uh. Levi te
khohmuen khuikah khoyo pae uh pawt dae khosak nah ham khopuei neh a boiva, a
hnopai ham bueng ni a khocaak a khueh pah. 5 BOEIPA loh Moses a uen vanbangla
Israel ca rhoek loh a saii uh tih khohmuen a tael uh.

Kaleb kah Khoyo

6 Te vaengah Gilgal kah Joshua taengah Judah koca rhoek te thoeih uh. Te dongah
Kenizzi Jephunneh capa Kaleb loh, “Kadeshbarnea ah Pathen kah hlang Moses
taengah BOEIPA loh kai kawng neh nang kawng a thui vanbangla olka khaw namah
loh na ming. 7 Kum sawmli ka lo ca vaengah BOEIPA kah sal Moses loh khohmuen
hip hamla Kadeshbarnea lamloh kai n'tueih tih ka thinko kah aka om vanbangla olka
khaw ka bal puei. 8 Te vaengah kamah neh ka cet hmaih ka manuca rhoek loh pilnam
kah lungbuei a yut sak. Tedae kai tah BOEIPA ka Pathen hnukah ni ka tukkoei. 9 Te
dongah Moses loh amah khohnin ah a toemngam tih, “Na kho loh a til khohmuen
te tah namah kah rho la om saeh lamtah BOEIPA ka Pathen hnukah na tukkoei van
dongah kumhal duela na ca rhoek ham om laeh saeh,” a ti.

10 Kum sawmli kumnga vaengah a thui vanbangla BOEIPA loh kai tahae due n'hlun
coeng he. BOEIPA loh Moses taengah hekah olka a thui vaengah Israel he khosoek
ah ni a pongpa. Te dongah kai khaw tihnin ah kum sawmrhet kum
nga ka lo ca coeng he. 11 Moses loh kai n'tueih hnin vaengkah bangla tihnin ah ka
tlungluen pueng ta. Ka thadueng khaw ka thadueng nah pueng dongah caemtloek
ham pataeng ka caeh rhoe ka caeh ham om. 12 Te dongah he kah tlang he kai taengah
m'pae laeh. Te khohnin ah BOEIPA loh a thui te na yaak coeng. Te khohnin ah
Anakim neh khopuei tanglue khaw cakrhuet dae, kai taengah BOEIPA a om khaming.
Te dongah BOEIPA kah a thui bangla amih te ka haek bitni,” a ti nah.

13 Te dongah Joshua loh yoethen a paek tih Hebron he Jephunneh capa Kaleb
taengah rho la a paek. 14 Israel Pathen BOEIPA hnukah a tukkoei dongah Hebron tah
tihnin duela Kenizzi Jephunneh capa Kaleb kah rho la om. 15 Hebron ming he khaw
hlamat vaengah tah Anakim khuikah hlang len Kiriatharba tila om tih a khohmuen
te caemrhal lamloh mong.

---

13. 33 Lam 18. 20; Olr 18. 2. **14. 2** Lam 26. 52-56; 34. 13. **14. 3** Lam 32. 33; 34. 14,15; Olr 3. 12-17.
14. 6 Lam 14. 30. **14. 7** Lam 13. 1-30. **14. 9** Lam 14. 24.

15

Judah kah Khoyo

1 Judah ca rhoek neh a hui a ko tarahing ah tuithim kah Zin khosoek Edom khorhi,
tuithim khobawt te amih koca kah hmulung la a om pah.
2 Te dongah lungkaeh li hmoi lamloh tuithim la aka hooi uh longken khaw, amih
kah tuithim la om. 3 Akrabbim kham tuithim ah a khuen tih Zin la kat. Te phoeiah
Kadeshbarnea tuithim la cet tih Khetsron la a kat sak. Te lamkah loh Addar te a paan
tih Karka la mael. 4 Te phoeiah Azmon la kat phai tih Egypt soklong te a doo. Te
lamkah te tuili rhi kah longrhael ah aka om aka om tah nangmih ham tuithim khorhi
la om.
5 Lungkaeh li lamkah loh Jordan tuikung due khothoeng khorhi la om tih tuili
longken lamloh Jordan tuikung ah tlangpuei ben kah khorhi la om. 6 Te phoeiah
Bethhoglah khorhi la luei hang tih Bethkolken tlangpuei a paan phoeiah Reuben capa
Bohan kah lungto rhi la luei. 7 Te phoeiah Akor kol lamloh Debir khorhi la luei bal tih
soklong tuithim kah Adummim kham dan Gilgal ah tlangpuei la hooi uh. Te phoeiah
khorhi loh Enshemesh tui te a paan tih Enrogel ah a bawtnah om. 8 Kolrhawk khorhi
tuithim kah Jebusi tlanghlaep ah Jerusalem la yong. Te phoeiah khorhi te tlangpuei
kah Rapha kol hmoi, khotlak kolrhawk dan kah tlang soi la luei. 9 Te phoeiah khorhi
te tlang so lamloh Nephtoah tuisih tui la ngooi thuk tih Ephron tlang kah khopuei
rhoek te a paan phoeiah Kiriathjearim kah Baalah khorhi la rhum. 10 Baalah khotlak
lamkah khorhi te Seir tlang la a ken bal tih Kesalon tlangpuei kah Jearim tlang hlaep
la yong. Te phoeiah Bethshemesh la suntla tih Timnah la kat. 11 Te phoeiah khorhi
te tlangpuei kah Ekron hlaep la pawk tih Shikkron khorhi ngooi. Te phoeiah Baalah
tlang a pah tih Jabneel a pha phoeiah tuitun rhi ah a bawtnah om.
12 Te dongah khotlak tuili puei khorhi neh Judah ca rhoek kah khorhi he, amah
huiko rhoek loh a vael khorhi la om.

Kaleb neh Othniel

13 BOEIPA kah olpaek vanbangla Joshua loh Judah koca lakli ah Jephuneh capa
Kaleb ham Anakim napa Kiriatharba kah Hebron te khoyo la a phaeng. 14 Te lamkah
Anak koca pathum Sheshai, Ahiman neh Anakim cahlah Talmai te Kaleb loh a haek.
15 Te lamloh Debir khosa rhoek khaw a khoong thil. Debir kah a ming rhuem tah
Kiriathsepher ni. 16 Te vaengah Kaleb loh, “Kiriathsepher aka tloek tih aka lo te tah
ka canu Akcah he a yuu la ka paek ni,” a ti. 17 Te dongah Kiriathsepher te Kaleb kah a
manuca Kenaz capa Othniel loh a loh tih anih yuu la a canu Akcah te a paek. 18 Huta
loh ham paan vaengah a napa taengkah khohmuen bih hamla a va te a vueh tih laak
dong lamloh pawlh bit uh. Te dongah anih te Kaleb loh, “Nang tahh balae na ngaih,”
a ti nah.
19 Te dongah, “Kai ham khaw yoethennah nan khueh atah tuithim khohmuen ke
kai m'pae lamtah tuidueh tui khaw kai ham na khueh bal mako,” a ti nah.
Te dongah anih te a siip tuidueh neh a hnawt tuidueh rhoek te a paek.

Judah Khopuei Rhoek

20 He tah Judah ca rhoek loh amah koca khuiah a cako rhoek kah rho ni. 21 Tuithim
Edom khorhi kah Kabzeel, Eder, Jagur, 22 Kinah, Dimonah, Adanah, 23 Kedesh, Hazor,
Ithnan, 24 Ziph, Telem, Bealoth, 25 Hazorhadattah neh Hazor kah Kerioth Khetsron,
26 Amam, Shema, Moladah, 27 Hazargaddah, Heshmon, Bethpelet, 28 Hazarshual,
Beersheba, Biziothiah, 29 Baalah, Iyim, Ezem, 30 Eltolad, Kesil, Hormah, 31 Ziklag,
Madmannah, Sansannah, 32 Lebaoth, Shilhim, Ayin, Rimmon, khopuei pakul pako

15. 13 Lt 1. 20.

neh vangca boeih he Judah ca rhoek neh amih koca kah khobawt ah aka om khopuei rhoek ni.
33 Kolrhawk ah khaw Eshtaol, Zorah, Ashnah, 34 Zanoah, Engannim, Tapuah, Enam,
35 Jarmuth, Adullam, Sokoh, Azekah, 36 Shaaraim, Adithaim, Grderah, Gederothaim,
khopuei hlai li neh amih kah vangca rhoek. 37 Zenan, Hadashad, Migdalgad, 38 Dilean,
Mizpeh, Joktheel, 39 Lakhish, Bozkath, Eglon, 40 Kabbon, Lahmas, Kitlish, 41 Gederoth,
Bethdagon, Naamah, Makkedah, khopuei hlai rhuk neh amih kah vangca rhoek.
42 Libnah, Ether, Ashan, 43 Jephthah, Ashnah, Nezib, 44 Keilah, Akhzib, Mareshah,
khopuei pako neh amih kah vangca rhoek, 45 Ekron, anih kah khobuel neh vangca
rhoek, 46 Ekron lamloh tuitun kah Ashdod ngoe boeih neh amih kah vangca rhoek,
47 Ashdod khobuel rhoek neh a vangca rhoek. Gaza khobuel rhoek neh anih kah
vangca rhoek, Egypt soklong neh tuipuei rhi kah rhi puei duela om.
48 Tlang kah, Shamir, Jattir, Sokoh, 49 Dannah, Kiriathsannah Debir 50 Anab,
Eshtmoa, Anim, 51 Goshen, Holon, Giloh, khopuei hlai khat neh amih kah vangca
rhoek, 52 Arab, Rumah, Eshan, 53 Janim, Bethtappuah, Aphekah, 54 Humtah,
Kiriatharba Hebron Zior khopuei pako neh amih kah vangca rhoek khaw om. 55 Maon
Karmel, Ziph, Juttah, 56 Jezreel, Jokdeam, Zanoah, 57 Kain, Geba, Timnah khopuei
parha neh amih kah vangca rhoek, 58 Halhul, Bethzur, Gedor, 59 Maarath, Bethanoth,
Eltekon, khopuei parhuk neh amih kah vangca rhoek, 60 Kiriathbaal Kiriathjearim,
Rabbah khopuei panit neh amih kah vangca rhoek,
61 Khosoek kah Bethkolken Middin neh Sekakah, 62 Nibshan, Lungkaeh khopuei,
Engedi khopuei parhuk neh amih kah vangca rhoek khaw om. 63 Tedae Jerusalem
kah aka om Jebusi rhoek tah Judah ca rhoek loh a haek ham coeng rhoe la coeng
pawh. Te dongah Jebusi neh Judah ca rhoek he tihnin due Jerusalem ah hmaih omuh.

16

Joseph kah Khoyo

1 Joseph koca rhoek ham hmulung a yueh vaengah Jordan khocuk Jerikho kah
Jerikho tui kaepah khosoek la luei tih Jerikho lamloh Bethel tlang la, 2 Bethel lamloh
Luz la cet tih Arkii Ataroth khorhi la kat. 3 Te phoeiah khotlak kah Japhletee khorhi
la suntla tih a dang Bethhoron neh Gezer khorhi, tuili kah a hmoi a hmoi ah om uh.
4 Te tlam te ni Joseph koca Manasseh neh Ephraim te phaeng la om.

Ephraim kah Khoyo

5 Ephraim koca ah amih cako kah khorhi aka om tah khocuk ah Atarothaddar
lamkah Bethhoron kholu due te amih kah rho khorhi la om. 6 Te phoeiah tlangpuei
kah Mikmthath tuili rhi te a paan tih khocuk Taanathshiloh rhi la a keen phoeiah
khocuk kah Janoah la kat. 7 Te phoeiah Janoah lamkah Ataroth neh Naarah la aka
suntla te Jerikho a doo tih Jordan la pawk. 8 Tappuah lamloh tuili rhi ah Kanah
soklong la cet tih tuitunli ah a bawtnah om. He Ephraim ca rhoek kah koca rhoek ah
amah cako kah rho la om. 9 Hekah khopuei he Manasseh ca rhoek kah rho la aka om
khopuei vangca rhoek boeih khui ah Ephraim ca rhoek ham khotlueh la om. 10 Tedae
Gezer kah khosa Kanaani te tah haek uh pawh. Te dongah Kanaani loh Ephraim lakli
ah tihnin due kho a sak tih aka thotat saldong la om.

17

Manasseh kah Khoyo

15. 63 Lt 1. 21; 2 Sam 5. 6; 1 Kho 11. 4. **16. 10** Lt 1. 29.

1 Joseph caming Manasaeh koca ham hmulung a yueh vaengah Gilead napa
Manasseh kah caming Makir tah caemtloek hlang la a om dongah anih ham tah
Gilead neh Bashan a om pah. 2 Manasseh ca rhoek neh amih cako khuiah aka mueh
pueng Abiezer koca rhoek ham neh Helek koca rhoek ham khaw, Asriel koca rhoek
ham neh Shekhem koca rhoek ham khaw, Hepher koca rhoek ham neh Shemida koca
rhoek ham khaw a om pah. He rhoek he Joseph capa Manasseh koca khuikah amah
tongpa cako rhoek ni.
3 Tedae Manasseh koca, Makir capa Gilead kah a ca Hepher capa Zelophehad tah
ca tongpa om pawt tih huta rhoek bueng ni aka om. Te dongah anih canu rhoek ka a
ming tah Mahlah, Noah, Hoglah, Milkah neh Tirzah ni. 4 Te vaengah amih te khosoih
Eleazar hmai neh Nun capa Joshua hmai ah khaw, khoboei rhoek hmai ah khaw moe
uh tih, “Ka nganpa rhoek lakli ah kaimih he rho phaeng ham BOEIPA loh Moses a
uen te ta,” a ti uh. Te dongah BOEIPA kah olpaek vanbangla a napa rhoek kah paca
boeina taengah amih te rho a paek. 5 Te dongah Gilead kho neh Jordan rhalvangan
ah Bashan phoeiah tah Manasseh kah khoyo parha te a koep thiluh. 6 Manasseh nu
rhoek he a nganpa lakli ah rho a dang uh phoeiah Manasseh ca rhoek taengkah aka
coih Gilead kho te khaw a bawn thil.
7 Te dongah Manasseh khorhi he Asher Mikmthath lamloh Shekhem hmai la cet tih
Entappuah khosa rhoek taengkah bantang rhi la yong. 8 Tappuah kho he Manasseh
ham om coeng dae Manasseh khorhi kah Tappuah te tah Ephraim koca rhoek hamla
om bal. 9 Te phoeiah khorhi te tuithim kah Kanah soklong la suntla. Soklong kah
khopuei rhoek he Manasseh khopuei lakli ah om dae Ephraim hut la om. Tedae
soklong tlangpuei kah Manasseh khorhi tah tuipuei ah ni a hmoi a om pueng. 10 Te
dongah Ephraim ham he tuithim ah, Manasseh ham te tlangpuei ah om tih tuipuei
rhi te a pha. Tedae tlangpuei ah Asher neh, khocuk ah Issakhar neh doo uh thae.
11 Te dongah Issakhar, Asher Bethshan khuikah neh a khobuel rhoek, Ibleam neh a
khobuel rhoek khaw, Dore kah aka om rhoek neh a khobuel rhoek khaw, Endor kah
aka om rhoek neh a khobuel rhoek khaw, Taanakh kah khosa rhoek neh a khobuel
rhoek khaw, Meggido kah a pathum khopuei la aka om rhoek neh a khopuei rhoek
khaw Manasseh hut la om. 12 Tedae he khopuei rhoek he huul hamla Manasseh
ca rhoek loh coeng uh thai pawh. Te dongah te rhoek paengpang ah khosak ham
Kanaani loh a na. 13 Israel ca rhoek kah a noeng la a om dongah Kanaani te saldong
la a paek sak akhaw a haek rhoe a haek moenih.

Joseph kah Hmuen Khaep

14 Te vaengah Joseph koca rhoek loh Joshua te a voek uh tih, “Balae tih hmulung
pakhat neh khoyo pakhat bueng he kai taengah rho la nan paek. BOEIPA loh kai
yoethen m'paek dongah tahae duela pilnam loh ka ping uh pueng ta,” a ti nah.
15 Te dongah amih te Joshua loh, “Pilnam na ping oeh atah namah te duup la cet.
Ephraim tlang te nang ham a caek oeh atah Perizzi neh Rapha kho te namah ham
pahoi hum thil,” a ti nah.
16 Joseph koca rhoek loh, “Tlang he kaimih ka cung uh moenih. Kol hmuen ah kho
aka sa Kanaan boeih taengah thi leng khaw om tih Bethshan neh khobuel boeih ah
khaw amih ham, Jezreel kol ah khaw amih ham coeng ni,” a ti uh.
17 Tedae Joshua loh Joseph imko Ephraim neh Manasseh taengah, “Pilnam khaw na
ping uh tih na thadueng khaw a yet dongah nangmih ham hmulung pakhat bueng
om boel saeh. 18 Nang ham tlang pakhat bueng om cakhaw duup khaw na hum vetih
hmangrhong hmanglae loh nang ham ha om bitni. Kanaan rhoek te thi leng neh
amah ham tlungluen ngawn cakhaw na haek bal bitni,” a ti nah.

17. 4 Lam 27. 1-7. **17. 12** Lt 1. 27,28.

18

Shiloh Khohmuen a Tael

1 Israel ca rhoek loh rhaengpuei la Shiloh ah boeih tingtun uh. Te ah te tingtunnah
dap te a khueh uh tih amamih mikhmuh ah khohmuen te a khoem. 2 Tedae Israel
ca rhoek khuikah koca parhih loh amamih kah rho a dang mueh la om pueng. 3 Te
dongah Israel ca rhoek taengah Joshua loh, “Na pa rhoek kah BOEIPA Pathen loh
nangmih taengah m'paek khohmuen te dang ham neh pang ham la mevaeng due lae
na tiing uh eh. 4 Namamih ham te koca khuikah hlang pathum ah tuek uh lamtah
amih te ka tueih eh. Te vaengah thoo uh saeh lamtah khohmuen te hip saeh. Te
phoeiah a kawng te amamih kah rho tarhing la daek uh saeh lamtah kai taengla
ha kun uh saeh. 5 Khoyo te parhih la boe uh lamtah tuithim kah amah khorhi ah
Judah loh om saeh. Tlangpuei kah amah khorhi ah Joseph imko om van saeh. 6 Te
phoeiah khohmuen kawng nangmih loh khoyo parhih la na daek uh te ka taengla
hang kuen uh. Te vaengah mamih kah BOEIPA Pathen mikhmuh ah hmulung te
nangmih ham ka thuinuet eh. 7 Tedae Levi ham khoyo tah nangmih lakli ah nuet boel
saeh. BOEIPA khosoihbi te anih kah rho la om coeng. Gad, Reuben neh Manasseh koca
hlangvang long tah BOEIPA kah sal Moses loh amih taengah a paek Jordan khocuk
kah rhalvangan ah ni amamih kah rho te a dang uh coeng,” a ti nah.
8 Te dongah hlang rhoek te thoo uh tih a caeh uh vaengah khohmuen kawng daek
ham aka cet rhoek te Joshua loh a uen tih, “Cet uh lamtah khohmuen te hip uh laeh.
A kawng te daek uh lamtah kai taengla ham mael puei uh. Te vaengah Shiloh kah
BOEIPA mikhmuh ah he hmulung te nangmih ham ka yuek eh?,” a ti nah.
9 Te vaengah hlang rhoek te cet uh tih kho takuem la pawk uh. Khopuei rhoek te
cabu dongah khoyo parhih la a daek uh tih Shiloh rhaehhmuen kah Joshua taengla
mael uh. 10 Te dongah Shiloh kah BOEIPA mikhmuh ah amih ham hmulung te Joshua
loh a yueh pah
tih amamih boelnah bangla Israel ca rhoek
ham khohmuen te Joshua loh pahoi a tael pah.

Benjamin Koca kah Khoyo

11 Benjamin ca rhoek te amah koca kah hmulung a naan vaengah amah huiko
tarhing ah amih kah khorhi te hmulung loh Judah ca rhoek neh Joseph ca rhoek
laklo ah a nan. 12 Amih kah khorhi te Jordan kah tlangpuei kaep ah om. Tlangpuei
ah Jerikho tlanghlaep ah khorhi te luei tih khotlak tlang la yoeng. Te phoeiah a hmoi
te cet cet tih Bethaven khosoek la pawk. 13 Te lamkah khorhi te Luz la, Luz tlanghlaep
tuithim la, Bethel la kat tih tlang ah Atarothaddar khorhi, tuithim ah Bethhoron yung
la suntla thuk. 14 Te phoeiah khorhi aka hooi te tlang lamkah tuithim tuipuei kil
a hil tih tuithim kah Bethhoron imdan la, cet, cet bal tih a hmoi loh tuipuei kil,
Judah ca rhoek kah khopuei Kiriathbaal Kiriathjearim la pawk. 15 Tuithim saa ah
Kiriathjearim ngoe lamkah te tuipuei rhi ah a khuen tih Nephtoah tuisih tui ah pawk.
16 Te phoeiah khorhi kolrhawk rhaldan ah tlang yung la, Rapha kol ah tlangpuei la
suntla tih tuithim ah Jebusi tlanghlaep kolrhawk la a rhum phoeiah Enrogel la pawk.
17 Te phoeiah tlangpuei la hooi uh tih Enshemesh te a paan phoeiah Adummim kham
dan kah Geliloth la pawk tih Reuben koca rhoek kah Bohan lungnu la suntla thuk.
18 Tlangpuei ah kolken rhaldan kah tlanghlaep la cet bal tih kolken la pawk. 19 Te
phoeiah khorhi te tlangpuei ah Bethhoglah tlanghlaep la kat. Khorhi kah a hmoi a
hmoi tah tlangpuei kah lungkaeh tuili longken ah khaw, tuithim rhi ah khaw Jordan
tuikung ah om phai. 20 Jordan loh khothoeng ben ah Benjamin koca rhoek kah rho
te amah cako ham rhilung neh a suem pah.

Benjamin Khopuei

21 Te dongah Benjamin ca rhoek kah amah cako ah, Jerikho, Bethhoglah, Emekkeziz,
22 Bethkolken, Zemaraim, Bethel, 23 Avim, Parah, Ophrah, 24 Kepharammoni,
Kepharammoni neh Ophni, Geba, khopuei hlai nit neh amih vangca rhoek, 25 Gibeon,
Ramah, Beeroth, 26 Mizpeh, Kephirah, Mozah, 27 Rekem, Irpeel, Taralah te amih koca
rhoek kah khopuei la om. 28 Zelahhaeleph neh Jebusi, Jerusalem, Gibeah khorha kah,
khopuei hlai li neh vangca rhoek te Benjamin koca rhoek neh amah cako kah rho la
om.

19

Simeon Kah Khoyo

1 A hmulung pabae te Simeon ham neh Simeon ca rhoek, anih koca rhoek ham,
amah cako tarhing ah a yueh pah vaengah amih kah rho loh Judah ca rhoek
kah rho khui ah kap. 2 Amih kah rho khuiah Beersheba, Sheba neh Moladah,
3 Hazarshual, Balah neh Ezem, 4 Eltolad, Bethul neh Hormah, 5 Ziklag, Bethmarkaboth
neh Hazarsusah, 6 Bethlebaoth, Sharuhen khopuei hlai thum neh a vangca rhoek,
7 Ayin Rimmon, Ether, Ashan khopuei pali neh a vangca rhoek, 8 Khopuei rhoek
kaepvai vangca boeih Baaltahbeer tuithim Ramath duela Simeon ca rhoek amih,
amah cako tarhing ah amih koca kah rho la om. 9 Judah ca rhoek kah khoyo he
muep a om dongah Simeon ca rhoek rho he Judah ca rhoek kah khoyo dongah a kap
pah. Te dongah amih kah rho khuikah te Simeon koca rhoek loh a pang uh.

Zebulun kah Khoyo

10 A pathum ah Zebulun ca rhoek ham te amah cako tarhing ah hmulung a naan
pah. Amih rho kah khorhi he Sarid duela cet. 11 Te dongah amih khorhi he khotlak la
luei. Dabbaseth ah Maralah te a doo tih Jokneam dan kah soklong te a doo thil. 12 Te
phoeiah khothoeng Sarid lamkah khocuk la, Kislothtabor khorhi la mael tih Daberath
la a pawk phoeiah Japhia la luei. 13 Te lamkah te khocuk, khothoeng la, Gathhepher
la, Ethkazin la kat tih Neah la aka hooi Rimmon la pawk. 14 Hannathon tlangpuei ah
khorhi loh a hil tih a hmoi te kolrhawk ah om. 15 Kattath, Nahalal, Shimron, Idalah,
Bethlehem, kho hlai nit neh amih vangca rhoek, 16 Te khopuei neh a vangca rhoek
he Zebulun koca rhoek neh a hui a ko kah rho la om.

Issakhar kah Khoyo

17 Hmulung a pali te Issakhar ham, Issakhar koca rhoek kah a hui a ko tarhing
la a naan. 18 Te dongah Jezreel Kesulloth neh Shunem, 19 Hapharaim, Shion
neh Anaharath, 20 Rabibith, Kishion neh Ebez, 21 Remeth, Engannim, Enhadah
neh Bethpazzez te amih kah khorhi la om. 22 Te phoeiah khorhi loh Tabor neh
Shahazumah, Shahazumah neh Bethshemesh te a doo tih Jordan kah khopuei hlai
rhuk neh a vangca rhoek te amih kah rhi hmoi la om. 23 He khopuei vangca rhoek
Issakhar ca rhoek, amih koca rhoek neh a hui a ko tarhing kah rho la om.

Asher kah Khoyo

24 Hmulung a panga te Asher ca rhoek, amih koca neh a hui a ko tarhing la a naan
pah. 25 Te dongah Helkath, Hali, Beten neh Akshaph, 26 Allammelek, Amad, Mishal
neh khotlak Karmel, Shihorlibnath te a doo. 27 Te phoeiah khocuk Bethdagon la mael
tih Zebulun neh tlangpuei kolrhawk, Bethemek neh Neiel te a doo phoeiah banvoei
Kabuul la pawk. 28 Ebron neh Rehob, Hammon, Kanah, Sidon puei due, 29 khorhi te
Ramah neh khopuei hmuencak Tyre la bal. Te phoeiah Hosah khorhi ah aka mael te
cet phai tih Akhzib rhi ah a hmoi te pawk. 30 Ummah, Aphek, Rehob khopuei pakul

19. 2 1 Kho 4. 28-33.

panit neh vangca rhoek he amih kah khorhi ana om. 31 Hekah khopuei rhoek neh
vangca rhoek he Asher ca rhoek, amih koca a hui a ko kah rho la om.

Naphtali kah Khoyo

32 Hmulung a parhuk te Naphtali ca rhoek ham neh Naphtali ca rhoek kah a hui a ko
tarhing ah a naan pah. 33 Te dongah amih kah khorhi tah Heleph, Zaanannim thingnu
neh Adami, Jabneel lamloh Lakkuum la thoeng tih a hmoi te Jordan om. 34 Khorhi he
khotlak Aznothtabor lam khaw yong tih Hukkuk la pawk. Te phoeiah tuithim Zebulun
te a doo tih khotlak kah Asher neh khocuk Jordan, Judah te a pha. 35 Te dongah
khopuei hmuencak rhoek Ziddim Zer, Khammath, Rakkath neh Kinnereth, 36 Adamah,
Ramah neh Hazor, 37 Kedesh, Edrei, Enhazor, 38 Iron, Migdalel, Horem, Bethanath,
Bethshemesh khopuei hlai ko neh amih kah vangca rhoek, 39 tekah khopuei rhoek
neh vangca rhoek te Naphtali ca rhoek, amih koca neh a hui a ko kah rho la om.

Dan kah Khoyo

40 Dan ca rhoek, amih koca ham a hui a ko tarhing la hmulung a parhih te a naan
pah. 41 Te vaengah amih kah khorhi rho la Zorah, Eshtaol neh Shemesh khopuei,
42 Shaalabin, Aijalon neh Ithlah, 43 Elon, Timnah, Ekron, 44 Eltekeh, Gibbethon,
Baalath, 45 Jehud, Beneberak, Gathrimmon, 46 Me Jarkon, Rakkon neh Joppa imdan
rhi te a om pah. 47 Dan ca rhoek kah khorhi he te lamkah hang khuen coeng dae Dan
ca rhoek te cet uh tih Leshem te a tloek thil uh. Anih te a buem uh tih cunghang ha
neh a ngawn uh tih a huul uh. A khuiah kho a sak vaengah tah a napa Dan kah ming
voel la Leshem Dan la a sui uh. 48 Te khopuei rhoek neh a vangca rhoek te Dan ca
rhoek, anih koca neh a hui a ko kah rho la om.

Joshua kah Khoyo

49 Khohmuen te a rhilung neh phaeng ham a khah uh vaengah Israel ca rhoek
amamih khui kah loh Nun capa Joshua te rho a paek uh. 50 BOEIPA ol vanbangla a
bih khopuei, Ephraim tlang ah Timnathkhehres te anih a paek uh tih a khuiah kho a
thong tih kho a sak. 51 Tekah rho rhoek te khosoih Eleazar, Nun capa Joshua, Israel
ca rhoek kah koca rhoek khuiah a napa rhoek kah a lu aka om rhoek loh Shiloh kah
tingtunnah dap thohka BOEIPA mikhmuh ah hmulung la a phaeng uh tih khohmuen
a tael te a khah uh.

20

Hlipyingnah Khopuei Rhoek

1 Joshua te BOEIPA a voek tih, 2 “Israel ca rhoek te thui pah lamtah, Moses kut
dongah nangmih ham ka thui vabangla, 'Hlipyingnah khopuei te namamih ham
khueh uh,’ ti nah.
3 A ming mueh ah tohtamaeh la hinglu aka ngawn, aka ngawn tah te lam te
rhaelrham saeh. Te vaengah thii phu aka suk taeng lamloh nangmih ham hlipyingnah
la om saeh. 4 Te khopuei khuikah pakhat pakhat la a rhaelrham vaengah khopuei
vongka kah thohka ah pai saeh lamtah a dum a lai te khopuei kah a hamca rhoek hna
ah thui pah saeh. Te vaengah anih te a kho khuila khoem uh saeh, anih te a hmuen
pae uh van saeh lamtah amih taengah khosa saeh. 5 Te vaengah thii phu aka suk loh
a hnuk han hloem mai cakhaw hlaem hlavai ah anih te a hmuhuet moenih, a hui te
poek mueh la a ngawn oeh dongah hlang aka ngawn te phu aka suk kut ah tloeng uh
boel saeh. 6 Laitloeknah ham rhaengpuei mikhmuh ah pai hlan tih, te vaeng tue ah
aka om khosoih puei loh a duek hlan khuiah tah te khopuei ah te khosa saeh. Hlang

19. 47 Lt 18. 27-29. **20. 1** Lam 35. 9-34; Olr 4. 41-43; 19. 1-13.

aka ngawn te a mael vaengah tah te lamkah a rhaelrham khopuei lamloh amah kho neh amah im te paan saeh," a ti nah.

7 Te dongah Galilee, Naphtali tlang kah Kedesh, Ephraim tlang ah Shekhem, Judah tlang Hebron ah Kiriatharba, 8 rhalvangan ah Jordan kah khocuk Jerikho te a hoep uh. Khosoek tlangkol, Reuben koca khuiah ah Bezer, Gilead kah Gad koca khuiah Ramoth, Bashan kah Manasseh koca khuiah Golan te a khueh uh. 9 Tohtamaeh ah hinglu aka ngawn boeih loh te la a rhaelrham ham, amih lakli ah aka bakuep Israel ca rhoek boeih neh yinlai ham khaw te rhoek te khopuei khoyaeh la om coeng. Te daengah ni rhaengpuei mikhmuh ah a pai hlan atah thii phu aka suk kut loh a ngawn pawt eh.

21

Levi Khopuei Rhoek

1 Levi napa rhoek a lu rhoek te khosoih Eleazar, Nun Capa Joshua neh Israel ca koca kah a napa rhoek khuikah a lu rhoek taengla thoeih uh. 2 Te vaengah Kanaan kho Shiloh ah amih te a voek uh tih, "Khosak thil ham khopuei rhoek neh ka rhamsa ham khocaak khaw kaimih taengah paek ham te BOEIPA loh Moses kut ah a uen coeng ta," a ti uh. 3 Te dongah Israel ca rhoek loh amamih kah rho khui lamkah te BOEIPA ol vanbangla khopuei neh a khocaak rhoek te Levi ham a suem pauh. 4 Kohathi kah a hui a ko ham hmulung a naan vaengah Levi khui lamkah khosoih Aaron ca rhoek ham te Judah koca khui lamkah khaw, Simeon koca khui lamkah khaw, Benjamin koca khui lamkah khaw khopuei hlai thum te hmulung neh a nan pah. 5 Kohath koca aka coih rhoek ham te Ephraim koca cako khui lamkah, Dan koca khui lamkah, Manasseh koca hlangvang khui lamkah kho parha te hmulung neh a naan pah. 6 Gershon ca rhoek ham khaw Issakhar koca cako khui lamkah, Asher koca khui lamkah, Naphtali koca khui lamkah, Bashan ah Manasseh koca hlangvang khui lamkah khopuei hlai thum te hmulung neh a naan pah. 7 Merari ca rhoek ham khaw a hui a ko tarhing ah Reuben koca khui lamkah, Gad koca khui lamkah Zebulun koca khui lamkah khopuei hlai nit te a suem pah 8 Te tlam te BOEIPA loh Moses kut ah a uen vanbangla khopuei rhoek neh a khocaak rhoek he Israel ca rhoek loh Levi rhoek ham hmulung neh a suem pauh.

Aaron Ca rhoek kah Khoyo

9 A ming la a khue khopuei rhoek te Judah ca rhoek cako neh Simeon ca rhoek cako khui lamkah khaw a suem pauh. 10 hmulung lamhma loh a nan coeng dongah Aaron ca rhoek ham te Kohathi huiko khui lamkah neh Levi ca rhoek khui lamkah khaw a om pah. 11 Judah tlang ah Anak napa Kiriatharba kah Hebron neh a kaepvai kah a khocaak te amih ham a suem pauh. 12 Tedae khopuei vangca kah lohma te tah Jephunneh capa Kaleb taengah a khohut la a paek uh. 13 Hlang aka ngawn kah hlipyingnah khopuei la Hebron neh a khocaak, Libnah neh a khocaak, 14 Jattir neh a khocaak, Eshtmoa neh a khocaak, 15 Holon neh a khocaak, Debir neh a khocaak, 16 Ayin neh a khocaak, Juttah neh a khocaak, Bethshemesh neh a khocaak, amih koca rhoi khui lamkah khopuei pako, 17 Benjamin koca rhoek khui lamkah Gibeon neh a khocaak, Geba neh a khocaak, 18 Anathoth neh a khocaak, Almon neh a khocaak kho pali te khosoih Aaron ca rhoek taengah a paek uh. 19 Khosoih Aaron ca rhoek kah khopuei boeih he khopuei neh a khocaak bung hlai thum a lo pah.

Kohath Ca rhoek kah Khoyo

21. 2 Lam 35. 1-8.

20 Kohath ca rhoek khui lamkah aka hoei Levi Kohath ca rhoek kah a hui a ko,
Ephraim koca rhoek lamkah ham khaw khopuei hmulung a om pah. 21 Te vaengah
amih te hlang aka ngawn kah hlipyingnah khopuei Shekhem neh Ephraim tlang kah
a khocaak, Gezer neh a khocaak, 22 Kibzaim neh a khocaak, Bethhoron neh a khocaak
khopuei pali, 23 Dan koca rhoek khui lamkah Eltekeh neh a khocaak, Gibbethon
neh a khocaak, 24 Aijalon neh a khocaak, Gathrimmon neh a khocaak khopuei pali,
25 Manasseh koca hlangvang taeng lamkah Taanak neh a khocaak, Gathrimmon a
khocaak khopuei panit, 26 Kohath ca rhoek kah a hui a ko aka coih rhoek ham a pum
la khopuei neh a khocaak parha a lo pah.

Gershon ca rhoek kah Khoyo

27 Levi kah a hui a ko Gershon ca rhoek ham khaw Manasseh koca hlangvang taeng
lamkah hlang aka ngawn kah hlipyingnah khopuei, Bashan ah Golan neh a khocaak,
Beeshtarah neh a khocaak kho panit, 28 Issakhar koca rhoek
taeng
lamkah Kishion neh a khocaak ,Daberath neh a khocaak, 29 Jarmuth neh a khocaak,
Engannim neh a khocaak khopuei pali, 30 Asher koca taeng lamkah Mishal neh a
khocaak, Abdon neh a khocaak, 31 Helkath neh a khocaak, Rhob neh a khocaak
khopuei pali, 32 Napthali koca rhoek taeng lamkah Galilee ah Kedesh, hlang aka
ngawn rhoek kah hlipyingnah khopuei neh a khocaak, Hammothdor neh a khocaak,
Kartan a khocaak khopuei pathum, 33 A pum boeih la a hui a ko tarhing ah Gershon
rhoek kah khopuei he khopuei hlai thum neh a khocaak rhoek te om.

Merari ca rhoek kah Khoyo

34 Zebulun koca lamkah Levi la aka cul Merari ca rhoek kah a hui a ko rhoek ham
khaw Jokneam neh a khocaak, Kartah neh a khocaak, 35 Dimnah neh a khocaak,
Nahalal neh a khocaak kho pali, 36 Reuben koca taeng lamkah Bezer neh a khocaak,
Jahaz neh a khocaak, 37 Kedemoth neh a khocaak, Mephaath neh a khocaak kho pali,
38 Gad koca taeng lamkah Gilead Ramoth, hlang aka ngawn kah hlipyingnah khopuei
neh a khocaak, Mahanaim neh a khocaak, 39 Heshbon neh a khocaak, Jazer neh a
khocaak kho pali boeih, 40 Levi huiko lamkah aka cul Merari ca rhoek kah a huiko
khopuei boeih te kho hlai nit la hmulung loh a naan pah. 41 Israel ca rhoek khohut
lakli ah Levi khopuei rhoek he
a
pum
boeih la a khocaak rhoek neh kho sawmli parhet lo .

Boeipa Ol a Soepnah

42 Tekah kho rhoek te khopuei khopuei kah a kaep a vai ah kho tom boeih ham a
khocaak khaw a om pauh. 43 A napa rhoek taengah paek ham a caeng khohmuen
boeih te BOEIPA loh Israel taengah a paek tih a pang uh dongah a khuiah kho a sak
uh. 44 A napa rhoek taengah boeih a caeng vanbangla a kaep a vai ah BOEIPA loh a
duem sak tih a mikhmuh ah a thunkha khuikah hlang pakhat long khaw a pai thil
moenih. A thunkha boeih te BOEIPA loh amih kut ah a paek. 45 Israel imkhui ham
BOEIPA loh ol then a thui te ol pakhat khaw a dalh mueh la boeih soep.

22

Khothoeng Koca Rhoek Bal Uh

1 Joshua loh Reuben koca, Gad koca neh Manasseh koca hlangvang te koep a khue
tih, 2 “BOEIPA kah sal Moses lohnangmih n'uen te boeih ngaithuen uh lamtah nang

22. 2 Lam 32. 20-32; Josh 1. 12-15.

kang uen boeih dongah kai ol he hnatun uh. 3 Tihnin duela kum te yet na manuca
rhoek te na hnoo uh pawt dongah BOEIPA na Pathen kah a kuek olpaek te na vai
uh coeng. 4 Te dongah BOEIPA na Pathen loh amih taengah a thui vanbangla na
manuca rhoek te a duem sak coeng. Te dongah mael uh lamtah Jordan rhalvangan
ah BOEIPA kah sal Moses loh nangmih m'paek na dap, na lo, na khohut te paan uh
laeh. 5 Tedae BOEIPA kah sal Moses loh nangmih ng'uen olpaek neh olkhueng rhep
saii ham, BOEIPA na Pathen lungnah ham neh a longpuei cungkuem ah pongpa ham,
a olpaek ngaithuen ham neh a taengah rhep hmaiben ham, amah te na thinko boeih,
na hinglu boeih neh thothueng ham te khaw ngaithuen uh," a ti nah.
6 Amih te Joshua loh yoethen a paek tih a tueih daengah amamih kah dap te a
paan uh. 7 Manasseh koca rhakthuem te Moses loh Bashan ah a phaeng coeng tih
rhakthuem te tah Joshua loh khotlak Jordan rhalvangan, rhalvangan ah a pacaboeina
neh hmaih a phaeng. Joshua loh amih te amamih kah dap la a tueih vaengah khaw
amih te yoethen a paek bal. 8 Te vaengah amih te a thui pah tih, "Na dap te koeva
neh a yet la boiva muep a yet nen khaw, cak nen khaw, sui nen khaw, rhohum nen
khaw, thicung nen khaw, himbai nen khaw paan uh laeh. Na thunkha kah kutbuem
muep aka yet te na manuca neh tael uh thae," a ti nah.

Khothoeng Ca kah hmueihtuk

9 A mael uh vaengah Reuben ca rhoek, Gad ca rhoek, Manasseh koca hlangvang
loh Kanaan kho Shiloh kah Israel ca taeng lamloh nong uh tih Moses kut kah BOEIPA
ol vanbangla khohut hmuen te buem ham, Gilead kho la cet uh.
10 Kanaan kho kah Jordan saa te a pha vaengah Reuben ca rhoek, Gad ca rhoek,
Manasseh koca rhakthuem tah Jordan ah hmueihtuk a suem uh. Te hmueihtuk te a
mueimae la sang. 11 Tedae Israel ca rhoek loh a yaak uh vaengah Reuben ca rhoek,
Gad ca rhoek neh Manasseh koca rhakthuem loh Kanaan kho kah imdan, Jordan saa,
Israel ca rhoek kah khongan ah hmueihtuk a suem uh ke," a ti uh. 12 Israel ca rhoek
loh a yaak uh vaengah amih te caempuei neh paan thil ham Shiloh kah Israel ca
rhaengpuei loh boeih tingtun uh.

Hmueihtuk Kawng A Thuicaih

13 Te phoeiah Israel ca rhoek loh Gilead kho kah Reuben ca rhoek, Gad ca rhoek,
Manasseh koca rhakthuem taengla khosoih Eleazar capa Phinekha te neh, 14 Israel
koca imkhui boeih kah a napa, Israel ca thawngkhat imkhui kah a lu la aka om a
napa rhoek lamkah khoboei khoboei neh khoboei parha te khaw a tueih uh. 15 Te
dongah Gilead kho la a kun uh vaengah Reuben ca rhoek, Gad ca rhoek, Manasseh
koca rhakthuem te a voek uh. 16 BOEIPA kah hlangboel boeih taengah ah, "Mebang
boekoek aih lam lae Israel Pathen taengah boe na koek uh tih tihnin ah BOEIPA hnuk
lamkah na balkhong uh van he? Namamih kah hmueihtuk na suem uh neh tihnin
ah BOEIPA te na tloelh uh. 17 Peor kathaesainah te mamih ham a rhoeh moenih
a? Tihnin kah BOEIPA hlangboel dongah tlohthae aka om he n'caihcil mahpawt a?
18 Tihnin ah nangmih loh BOEIPA hnuk lamkah na bal uh nama. Tihnin ah BOEIPA
na tloelh thil uh he thangvuen ah Israel rheangpuei pum taengah a thintoek bitni.
19 Na khohut diklai ni a rhalawt oeh atah BOEIPA kah dungtlungim loh a pai thil
BOEIPA kah khohut diklai la ha kat uh lamtah kaimih saa dongkah he bawn uh
mai saw. Tedae mamih Pathen BOEIPA kah hmueihtuk lakah namamih ham a tloe
hmueihtuk na suem uh neh BOEIPA te tloelh thil uh boeh, kaimih khaw n'tloelh uh
boeh. 20 Yaehtaboeih neh boekoeknah la boe aka koek Zerah capa Akhan moenih a?
Anih kathaesainah ah a thinhul loh Israel rhaengpuei boeih a tlak thil vaengah amah
bueng hlang a pal moenih ko," a ti uh.

---

22. 16 Olr 12. 13,14. **22. 17** Lam 25. 1-9. **22. 20** Josh 7. 1-26.

21 Te vaengah Israel thawngkhat kah a lu rhoek te Reuben ca rhoek, Gad ca rhoek
neh Manasseh koca rhakthuem loh a doo uh tih, 22 "Pathen rhoek kah Pathen, pathen
rhoek kah BOEIPA Pathen, Yahweh loh a ming, Israel long khaw ming saeh. BOEIPA
taengah tloelhnah la om oeh tih boekoeknah la a om atah tihnin ah kaimih he n'hlun
uh boeh. 23 BOEIPA hnuk lamloh balkhong ham hmueihtuk ka suem uh khaw, a soah
khocang hmueihhlutnah ka nawn uh mai cakhaw, a soah rhoepnah hmueih ka nawn
uh mai cakhaw BOEIPA amah loh thuep nawn saeh. 24 Tedae olka dongah mawnnah
ham a om pawt dongah ka saii he thui sih. Thangvuen ah nangmih ca rhoek loh
kaimih ca rhoek taengah a thui vetih, "Nangmih taeng neh Israel Pathen BOEIPA
taengah balae a benbonah," ti saeh.
25 BOEIPA loh kaimih laklo neh nangmih laklo ah rhi a suem coeng. Reuben koca
neh Gad koca, BOEIPA dongah Jordan te nangmih kah khoyo moenih. Te dongah
nangmih koca loh BOEIPA aka rhih pawh kaimih ca rhoek te kangkuen sak saeh.
26 Te dongah, "Hmueihtuk te sak ham mamih loh saii pawn sih, hmueihhlutnah
ham moenih, hmueih ham moenih," ka ti uh. 27 Te tah kaimih laklo neh nangmih
laklo ah, mamih hnukkah mamih cadilcahma laklo ah laipai la om saeh. BOEIPA
kah thothuengnah te a mikhmuh ah mamih kah hmueihhlutnah neh, mamih kah
hmueih neh, mamih kah rhoepnah neh thothueng sih. Te daengah ni thangvuen ah
na ca rhoek loh kaimih ca rhoek taengah, "BOEIPA dongah khoyo te nangmih ham
moenih," a ti uh pawt eh. 28 Thangvuen ah kaimih taeng neh n'cadilcahma rhoek
taengah a thui uh atah te te ana om mai saeh ka ti uh. Te vaengah, "A pa rhoek loh
BOEIPA kah hmueihtuk muei a saii uh te hmueihhlutnah ham pawt tih hmueih ham
bal moenih, tedae kaimih laklo neh nangmih laklo kah laipai ni tila hmuh uh,' ka ti
uh bitni. 29 BOEIPA te tloelh ham neh tihnin ah BOEIPA hnuk lamloh taengphael ham,
a dungtlungim hmaikah mamih Pathen BOEIPA hmueihtuk phoeiah hmueihhlutnah
ham, khocang ham neh hmueih ham hmueihtuk suem te kaimih nen tah savisava,"
a ti uh.

Dumlai A Thui

30 Reuben ca rhoek, Gad ca rhoek neh Manasseh ca rhoek kah a thui uh ol te
khosoih Phinekha neh rhaengpuei kah khoboei rhoek, anih taengah aka om Israel
ca thawngkhat kah a lu loh a yaak uh vaengah a mik cop uh.
31 Te dongah Reuben ca rhoek, Gad ca rhoek, Manasseh ca rhoek te, Khosoih Eleazar
capa Phinekha loh, "BOEIPA te boekoeknah la boe na koek pawt tih Israel ca rhoek
te BOEIPA kut lamkah na huul uh coeng dongah BOEIPA loh mamih lakli ah om tila
tihnin ah m'ming uh," a ti nah.
32 Te daengah Gilead kho kah khosoih Eleazar capa Phinekha, Reuben ca rhoek
neh Gad ca rhoek lamkah khoboei rhoek te Kanaan kho kah Israel ca rhoek taengla
bal uh tih olka te a khuen uh. 33 Ol te khaw Israel ca rhoek kah mikhmuh ah a then
coeng dongah Israel ca rhoek kah Pathen te a thangthen uh. Te dongah amih taengah
caempuei la caeh ham, a khuikah khosa rhoek Reuben ca rhoek neh Gad ca rhoek kah
khohmuen phae ham te thui uh voel pawh. 34 Hmueihtuk te khaw Reuben ca rhoek
neh Gad ca rhoek loh, "Kaimih laklo ah aka om BOEIPA Pathen kah laipai ni,"tila a
sak uh.

23

Joshua kah Olnoi

1 Kum te yet a om phoeiah a kaepvai thunkha boeih taeng lamkah Israel te BOEIPA
loh a duem sak tih Joshua khaw a khohnin loh patong ben la a paan coeng. 2 Te
dongah Israel pum kah a hamca rhoek neh a lu rhoek, laitloek rhoek neh rhoiboei

rhoek te Joshua loh a khue tih, “Kai he ka khohnin loh patong ben la ka paan coeng.
3 Namtom boeih taengah BOEIPA na Pathen loh nangmih mikhmuh ah a saii boeih te
na hmuh uh coeng. BOEIPA na Pathen loh nangmih ham a vathoh thil coeng.
4 Namtom aka sueng he nangmih koca rhoek kah rho la nangmih taengah kan
tael tih Jordan lamkah namtom boeih pataeng khotlak tuili puei due ka saii te na
hmuh uh. 5 Amih te BOEIPA na Pathen loh na mikhmuh lamkah a haek vetih na
mikhmuh lamkah a tulh bitni. Te vaengah BOEIPA na Pathen loh nangmih taengah
a thui vanbangla a khohmuen te na pang pa uh bitni.
6 Tedae Moses kah olkhueng cabu dongah daek tangtae te banvoei bantang
lamloh taengphael tak mueh la ngaithuen ham neh boeih vai ham taoe thahuel uh.
7 Nangmih lakli ah aka sueng namtom rhoek he kun thil uh boeh. A pathen ming te
phoei uh boeh, toemngam uh boeh, amih taengah thothueng uh boeh, amih taengah
bakop uh boeh. 8 Tahae khohnin due na saii uh vanbangla BOEIPA na Pathen taeng
bueng ah mah hangdang uh.
9 Namtom vangpuei pilnu pataeng BOEIPA loh na mikhmuh lamkah a haek tih
tihnin due nangmih mikhmuh ah hlang pakhat khaw a pai voel moenih. 10 Nangmih
taengah a thui vanbangla BOEIPA na Pathen loh nangmih ham a vathoh coeng dongah
nangmih lamkah hlang pakhat long mah thawngkhat khaw a hloem coeng. 11 Te
dongah BOEIPA na Pathen te na hinglu neh lungnah ham rhep ngaithuen uh. 12 Tedae
nangmih taengkah aka sueng namtom hlangrhuel taengah na mael na mael uh tih
na hangdang uh, amih neh na yuva uh tih amih neh nangmih te na pawnhlai uh
thae atah, 13 namtom rhoek he BOEIPA na Pathen loh na mikhmuh lamkah haek
ham khoep voel mahpawh tila ming rhoe ming uh. BOEIPA na Pathen loh nangmih
taengah m'paek khohmuen then lamkah na milh uh hil nangmih ham pael neh hlaeh
bangla, na vae ah cungcik la, na mik khuiah tlaeh la om uh ni.
14 Tihnin ah Kai loh diklai pum kah longpuei ah ka cet coeng. BOEIPA na Pathen
loh nang taengah a thui ol then boeih te tah ol pakhat khaw dalh pawh tila na thinko
boeih, na hinglu boeih neh na ming uh. Nangmih ham boeih ha thoeng tih a ol pakhat
pataeng khaw a dalh sak moenih. 15 BOEIPA na Pathen loh nangmih taengah a thui
ol then boeih loh nangmih ham a thoeng vanbangla BOEIPA na Pathen loh nangmih
m'paek khohmuen then dong lamkah nangmih m'mitmoeng sak hlan khuiah hno thae
cungkuem te nangmih soah BOEIPA loh hang khuen van ni. 16 BOEIPA na Pathen loh
nangmih ng'uen paipi te na poe uh, na cet uh tih pathen tloe rhoek taengah tho na
thueng uh, amih te na bakop thil atah BOEIPA kah thintoek loh nangmih taengah ha
sai vetih nangmih taengah m'paek khohmuen then dong lamkah baang na milh uh
ni,” a ti nah.

24

Israel Hnuksul

1 Israel koca rhoek boeih te Joshua loh Shekhem ah a tingtun sak. Te vaengah Israel
kah a hamca rhoek neh a lu rhoek, laitloek rhoek neh rhoiboei rhoek te a khue tih
BOEIPA mikhmuh ah a pai sak. 2 Te vaengah pilnam boeih taengah Joshua loh, “Israel
Pathen BOEIPA loh, 'Khosuen kah na pa rhoek, Abraham kah a napa, Nakhaw kah a
napa Terah loh tuiva kah rhalvangan ah kho a sak uh tih pathen tloe rhoek te tho a
thueng thiluh. 3 Na pa Abraham te tuiva rhalvangan lamkah ka loh phoeiah anih te
Kanaan kho tom la ka caeh puei. A tii a ngan te ka rhoeng ka rhoeng sak tih Isaak te

23. 10 Olr 32. 30; Olr 3. 22. **24. 2** Suen 11. 27. **24. 3** Suen 12. 1-9; Suen 21. 1-3.

anih taengah ka paek. 4 Isaak taengah Jakob neh Esau te ka paek. Esau te pang sak
ham Seir tlang te ka paek. Tedae Jakob tah a ca rhoek neh Egypt la suntla uh.
5 Moses neh Aaron te ka tueih tih anih lakli kah ka saii hno neh Egypt te ka vuek
phoeiah ni nangmih kang khuen pueng. 6 Egypt lamkah na pa rhoek te ka khuen tih
tuitunli na pha uh vaengah na pa rhoek hnuk te Egypt rhoek loh leng neh, marhang
caem neh capu li duela a hloem uh. 7 Tedae BOEIPA taengla pang uh tih nangmih
laklo neh Egypt laklo ah khohmuep hang khueh. Anih te tuili la a khuen tih a khuk.
Egypt taengah ka saii te na mik loh a hmuh phoeiah kum te yet khosoek ah kho na
sak uh coeng.
8 Jordan rhalvangan kah kho aka sa Amori khohmuen la nangmih kang khuen kang
khuen tih nangmih m'vathoh thil uh vaengah khaw amih te nangmih kut ah kam paek
dongah amih kah khohmuen te na pang uh. Te vaengah amih te na mikhmuh lamkah
ka mitmoeng sak. 9 Moab manghai Zippor capa Balak te thoo tih Israel a vathoh thil
vaengah nangmih aka tap ham Beor capa Balaam te a tah tih a khue. 10 Tedae Balaam
ol te hnatun ham ka huem pawt dongah nangmih te yoethen sak ham yoethen m'paek
tih a kut lamkah nangmih te kan huul.
11 Te phoeiah Jordan na kat uh tih Jerikho la na kun uh vaengah Jerikho hlang,
Amori, Perizzi neh Kanaani, Khitti neh Girgashi, Khivee, Jebusi loh nangmih te
m'vathoh thil uh. Tedae amih te nangmih kut ah kan tloeng coeng. 12 Te vaengah
khoingal te nangmih hmai ah ka tueih tih Amori manghai rhoi mai nangmih
mikhmuh lamkah a haek te nangmih kah cunghang nen moenih, nangmih kah palaa
nen bal moenih. 13 Te dongah nangmih taengah kam paek khohmuen te kohnue thil
uh boeh. Khopuei rhoek te na thoong pawt cakhaw a khuiah na om uh tih na tue uh
pawh misurdum neh olive na caak uh,' a ti.

Moi Koep A Boh

14 Te dongah BOEIPA te rhih uh lamtah a taengah oltak neh cuemthuek la thothueng
uh. Tuiva rhalvangan neh Egypt ah na pa rhoek loh tho a thueng thil pathen rhoek
te phil uh lamtah BOEIPA taengah thothueng uh. 15 BOEIPA te thothueng thil ham
na mik ah a thae oeh atah na pa rhoek loh tuiva kah rhalvangan, rhalvangan ah tho
a thueng thil pathen khaw, a khohmuen ah kho aka sa nangmih loh Amori pathen
mai khaw, thothueng thil ham tihnin ah coelh uh laeh. Tedae kai neh ka imkhui tah
Yahweh taengah ni tho ka thueng uh eh," a ti nah.
16 Te vaengah pilnam loh a doo tih, "BOEIPA hnoo ham neh pathen tloe rhoek
taengah thothueng te kaimih ham tah savisava. 17 Sal imkhui Egypt kho lamkah
mamih neh a pa rhoek khaw mamih kah BOEIPA Pathen loh ng'caeh puei. Amah
loh mamih mikhmuh ah miknoek a len len la a saii. Longpueng kah n'caeh khing
vaengah mamih te n'dawndah dongah pilnam boeih kah a laklung ah ni ng'kat uh.
18 Pilnam boeih neh khohmuen kah khosa Amori te BOEIPA loh mamih mikhmuh
lamkah a haek. Amah te mamih kah Pathen la a om coeng dongah kaimih khaw
BOEIPA taengah ni tho ka thueng uh eh," a ti uh.
19 Te phoeiah pilnam te Joshua loh, "BOEIPA he Pathen cim la a om dongah
thothueng ham na coeng uh thai mahpawh. Amah he thatlai Pathen la a om dongah
nangmih kah boekoek neh na tholhnah te khodawkngai mahpawh. 20 BOEIPA te na
hnoo uh tih kholong pathen ni tho na thueng uh
atah ha mael vetih nangmih soah thae a huet ni. Nangmih te ng'khah phoeiah
nangmih taengah ha then ni," a ti nah.

---

24. 4 Suen 25. 24-26; Suen 36. 8; Olr 2. 5; Suen 46. 1-7. **24. 5** Sung 3. 1—12. 42. **24. 6** Sung 14. 1-31. **24. 8** Lam 21. 21-35. **24. 9** Lam 22. 1—24. 25. **24. 11** Josh 3. 14-17; Josh 6. 1-21. **24. 12** Sung 23. 28; Olr 7. 20. **24. 13** Olr 6. 10,11.

21 Tedae pilnam loh Joshua taengah, “Moenih, BOEIPA taengah ni tho ka thueng uh
eh,” a ti uh.
22 Te vaengah pilnam te Joshua loh, “Namamih kah thothueng thil ham BOEIPA na
tuek uh te namamih ni na laipai uh ,” a ti nah
hatah, “Ka
laipai uh coeng, ” a ti uh.
23 Te phoeiah, “Nangmih lakli kah kholong pathen rhoek te palet uh lamtah Israel
Pathen BOEIPA taengah na thinko te hong uh laeh,” a ti nah.
24 Joshua taengah pilnam loh, “Mamih kah Pathen BOEIPA te tho ka thueng vetih
a ol te ka ngai uh ni,” a ti uh.
25 Te vaeng khohnin ah Joshua loh pilnam ham moi a boh pah tih oltlueh neh
laitloeknah te Shekhem ah a khueh pah. 26 Tekah olka te Pathen kah olkhueng cabu
khuiah Joshua loh a daek. Lungto len te
a loh tih BOEIPA rhokso kaep kah hlopthing hmuiah a ling. 27 Te phoeiah pilnam
pum te Joshua loh, “Mamih ham a thui BOEIPA ol boeih he anih loh a yaak coeng
dongah mamih taengah laipai la hekah lungto loh om pawn ni he. Na Pathen taengah
na basa uh ve ne. Te vaengah nangmih taengah laipai la om bitni ,” a ti nah.
28 Te phoeiah pilnam te Joshua loh a rho a paan sak.

A Lu Rhoek Te A Up Uh

29 Tekah olka a om phoeiah BOEIPA kah sal Nun capa Joshua he kum ya parha a lo ca
vaengah duek. 30 Anih te amah kah rho rhi, Gaash tlang kah tlangpuei, Ephraim tlang
kah Timnathkhehres ah a up uh. 31 Joshua tue boeih neh Joshua hnukah hinglung
aka vang, Israel ham a saii BOEIPA kah bibi boeih aka ming a hamca rhoek kah a
tue khuiah tah Israel loh BOEIPA taengah ni tho a thueng. 32 Joseph rhuh te Israel ca
rhoek loh Egypt lamkah hang
khuen uh te Jakob loh Shekhem napa Hamor ca rhoek taeng lamkah tangka yakhat
neh
a lai tih Joseph ca rhoek
kah
rho la aka coeng khohmuen, Shekhem khamyai ah a up uh.
33 Aaron capa Eleazar khaw a duek vaengah a capa taengah a paek Ephraim tlang
kah Phinekha som ah a up uh.

24. 30 Josh 19. 49,50. **24. 32** Suen 33. 19; 50. 24,25; Sung 13. 19; Jn 4. 5; Cael 7. 16.

LAITLOEKKUNG
(The Book of Judges)

Judah neh Kanaan Rhal Uh

1 Joshua a dueknah hnukah Israel ca rhoek loh BOEIPA te a dawt uh tih, “Ulae
kaimih ham Kanaan taengla aka cet vetih a moecuek kah bangla anih te a vathoh thil
lah ve,” a ti uh.
2 Te dongah BOEIPA loh, “Judah te cet saeh lamtah khohmuen he a kut ah ka paek
tangtae coeng ni ke,” a ti nah.
3 Te vaengah a manuca Simeon te, “Kai hmulung khuila kamah taengla ha luei
lamtah Kanaan ke vathoh thil sih. Kai khaw nang hmulung kah khuikah nang taengah
ka pongpa van eh,” a ti nah tih Simeon khaw anih taengla cet.
4 Judah a luei vaengah BOEIPA loh amih kut ah Kanaan neh Perizzi te a tloeng pah
tih Bezek ah hlang thawng rha a tloek uh. 5 Bezek ah Adonibezek te a hmuh uh tih
anih te a tloek uh phoeiah Kanaan neh Perizzi te a tloek uh.
6 Adonibezek te rhaelrham van dae a hnukah a hloem uh tih a kae uh vaengah a
kut a kho kah kutnu khonu te a tlueh pauh. 7 Te vaengah Adonibezek loh, “Manghai
sawmrhih kut kho kah kutnu khonu ka tlueh pah tih ka caboei hmuikah cakdik aka
rhut la om uh. Ka saii bangla Pathen loh kai taengah han thuung coeng,” a ti. Anih
te Jerusalem la a khuen uh tih te ah te duek.
8 Judah ca rhoek loh Jerusalem te a vathoh thil uh tih a buem uh. cunghang ha
neh a ngawn phoeiah khopuei te hmai ah a pup uh. 9 Te phoeiah tlang neh tuithim
kolrhawk kah aka om Kanaan te tloek ham Judah ca rhoek loh suntla uh. 10 Te phoeiah
Hebron ah aka om Kanaan te khaw Judah loh a paan bal. Hebron kah a ming rhuem
tah Kiriatharba ni. Te vaengah Sheshai, Ahiman neh Talmai te khaw a tloek uh.
11 Te lamloh Debir kah khosa rhoek te a paan uh cetuh. Derbir kah a ming rhuem
tah Kiriathsepher ni. 12 Te vaengah Kaleb loh, “Kiriathsepher aka tloek tih aka buem
te tah ka canu Akcah te a yuu la ka paek ni,” a ti. 13 Te dongah Kaleb mana Kenaz
capa Othniel loh a buem tih a canu Akcah te a yuu la a paek.
14 A yuu te ha pawk vaengah a napa taengkah khohmuen bih ham a va te
a vueh. laak dong lamkah a bit uh vanneh anih te Kaleb loh, “Nang ham balae kan
saii eh,” a ti nah.
15 Te dongah a
canu
loh, “Kai ham khaw yoethennah nan suem vanbangla tuithim khohmuen ke kai
m'pae mai
lamtah tuidueh tui khaw kai ham nam paek mai mako,” a ti nah.
Te dongah anih te Kaleb loh a siip tuidueh neh a hnawt tuidueh te a paek.
16 Rhophoe khopuei lamkah Moses masae Keni ca rhoek neh Arad tuithim Judah
khosoek Judah ca rhoek tah luei uh tih pilnam taengah kho a sak uh.
17 Te phoeiah Judah te a mana Simeon neh cet rhoi tih Zephath khosa rhoek Kanaan
te a tloek rhoi. Khopuei te a thup tih khopuei ming khaw Hormah la a sak pah. 18 Te
vaengah Judah loh Gaza neh a khorhi, Ashkelon neh a khorhi, Ekron neh a khorhi
te a loh. 19 Te vaengah BOEIPA loh Judah a om puei tih tlang khaw a huul coeng dae
kol kah khosa rhoek tah thi leng a khueh dongah haek thai pawh.
20 Moses kah a thui bangla Hebron te Kaleb taengah a paek uh hatah te lamkah
Anak ca rhoek pathum te vik a vai.

---

1. 20 Josh 15. 13,14.

Benjamin rhoek Hloo uh

21 Jerusalem kah khosa Jebusi te tah Benjamin ca rhoek loh ana haek pawt dongah
tihnin due Jerusalem kah Benjamin ca rhoek taengah Jebusi loh kho a sak.

Joseph Imko Hoeikhangnah

22 Joseph imko loh Bethel a paan uh vaengah khaw amih te BOEIPA loh a om puei.
23 Lamhma a ming Luz khopuei la aka om Bethel te Joseph imko loh a yaam uh.
24 Te vaengah kho khui lamkah aka lo hlang pakhat te longyam rhoek loh a hmuh uh
tih, “Khopuei khuirhai te kaimih n'tueng dae, nang taengah sitlohnah ka saii uh van
bitni,” a ti nah.
25 Te dongah amih te khopuei vongrhai a tueng tih khopuei te cunghang ha neh a
tloek uh. Tedae hlang pakhat neh a imkhui pum te tah a loeih sakuh. 26 Te dongah
hlang pakhat te Khitti kho la cet tih kho a thoong. Tekah kho ming te Luz la ana khue
dongah tihnin due anih ming la om.

Namtom Khaw Yawk Coeng

27 Bethshan neh a khobuel rhoek, Taanakh neh a khobuel rhoek, Dore kah aka
om, aka om neh a khobuel rhoek, Ibleam kah aka om rhoek neh a khobuel rhoek,
Megiddo kah aka om rhoek neh a khobuel rhoek tah Manasseh loh ana haek pawt
dongah Kanaan rhoek loh khohmuen ah khosak ham khak huul uh. 28 Israel a om
vaengah a moem tih Kanaan te saldong la a khueh tih a haek rhoe a haek moenih.
29 Gezer ah aka om Kanaan te khaw Ephraim loh ana haek pawt dongah Gezer kah
Kanaan tah amih lakli ah kho a sak. 30 Kitron kah khosa rhoek neh Nahalal kah khosa
rhoek te khaw Zebulun loh ana haek pawt dongah a lakli ah Kanaan loh kho a sak
tih saldong la om uh.
31 Akkho kah khosa rhoek, Sidon kah khosa rhoek neh Ahlab, Akhzib, Helbah,
Aphek, Rehoh te khaw Asher loh ana haek pawh. 32 Amih te ana haek pawt dongah
khohmuen kah aka om Kanaan lakli ah Asher long khaw kho a sak.
33 Bethshemesh kah khosa rhoek neh Bethanath khosa rhoek te Naphtali loh
ana haek pawt dongah khohmuen kah aka om Kanaan lakli ah kho a sak. Tedae
Bethshemesh neh Bethanath kah aka om rhoek te tah amih ham saldong la om uh.
34 Tlang kah Dan ca rhoek te Amori loh la a nen dongah anih te tah kol la suntlak
sak ham pae pawh. 35 Amori khaw Heres tlang, Aijalon neh Shaalbim ah khosak ham
huul uh ngawn dae Joseph imko kah a bong a ban a puel phoeiah tah amih te saldong
la om uh. 36 Amori khorhi he Akrabbim kham lamloh Sela voelh a poeng duela om.

2

Tholhnah neh Laitloeknah

1 BOEIPA puencawn te Gilgal lamloh Bokim la cet tih, “Na pa rhoek taengah ka caeng
vanbangla nangmih te Egypt lamkah kan doek tih nangmih he khohmuen khuila kang
kun puei coeng. Te dongah, 'Nangmih taengkah ka paipi te kumhal duela ka phae
mahpawh. 2 Tedae khohmuen kah khosa rhoek neh paipi na saii uh mahpawh. A
hmueihtuk te palet pa uh,’ ka ti lalah ka ol na ngai kolla bahamlae he he saii uh? 3 Te
dongah, 'Amih te na mikhmuh lamkah ka haek voel pawt vetih voeivang ah nangmih
taengah kho a sak uh ni, amih kah pathen nangmih taengah hlaeh la om uh ni,’ ka
ti coeng,” a ti. 4 He ol he BOEIPA kah puencawn loh Israel ca rhoek boeih taengah
a thui vaengah pilnam loh a ol a huel uh tih rhap uh. 5 Te dongah tekah hmuen te
Bokim tila ming a sak uh tih BOEIPA te pahoi a nawn uh.

---

1. 21 Josh 15. 63; 2 Sam 5. 6; 1 Kho 11. 4. **1. 27** Josh 17. 11-13. **1. 29** Josh 16. 10. **2. 2** Sung 34. 12,13; Olr 7. 2-5.

Joshua kah a Hnukkhueng

6 Joshua loh pilnam te a tueih daengah, Isreal ca rhoek loh a rho te rhip a paan uh
tih khohmuen te a huul uh. 7 Joshua tue boeih neh Joshua phoeikah hinglung aka
vang a hamca rhoek, Israel ham a len la a saii pah BOEIPA bibi boeih aka hmu rhoek
kah a tue khuiah tah pilnam loh BOEIPA taengah tho a thuenguh.
8 BOEIPA kah sal Joshua, Nun capa Joshua tah ya neh kum rha a lo ca vaengah
duek. 9 Anih te Gaash tlang, tlangpuei Ephraim tlang Timnathkhehres kah amah rho
rhi ah a up uh. 10 Te vaengkah cadilcahma boeih loh a napa rhoek taengla a khoem
uh tih amih hnukah aka poe cadilcahma long tah BOEIPA khaw, Israel ham a saii pah
bibi te ming uh pawh.
11 Israel ca rhoek loh BOEIPA mikhmuh ah thae a saii uh tih Baal te tho a thueng
thiluh. 12 A napa rhoek kah BOEIPA Pathen, Egypt kho lamkah amih aka khuen te
a hnoo uh. A kaepvai kah pilnam pathen, pathen tloe rhoek kah a hnuk te a vai uh
tih a bakop thil uh dongah BOEIPA te a veet uh. 13 BOEIPA te a hnoo uh. Baal neh
Ashtoreth taengah tho a thuenguh.
14 BOEIPA kah thintoek loh Israel taengah sai tih aka tuk aka vat rhoek kut ah a
tloeng dongah amih te a reth uh. Amih te kaepvai kah a thunkha rhoek kut ah a yoih
coeng dongah a thunkha rhoek mikhmuh ah koep pai uh thai voel pawh. 15 BOEIPA
loh a thui tih amih taengah BOEIPA loh a caeng vanbangla a caeh uh takuem ah
BOEIPA kut loh amih taengah yoethaenah la a om pah tih amih te mat a daengdaeh.
16 Tedae lai aka tloek te BOEIPA loh a phoe sak dongah amih aka tuk aka vat kut
lamloh amih a khang la om. 17 Tedae amih kah lai aka tloek te khaw hnatang uh
pawh. Te dongah pathen tloe rhoek taengah cukhalh uh tih amih taengah bakop uh.
A napa rhoek kah a pongpa nah longpuei te koeloe a phaelh uh tih BOEIPA olpaek
hnatun ham he saii uh pawh. 18 Amih ham lai aka tloek te BOEIPA loh a phoe sak
vaengah khaw lai aka tloek te BOEIPA loh a om puei. Amih aka nen tih amih aka huet
mikhmuh ah a nguekcoinah te BOEIPA khaw hal tih lai aka tloek kah a tue khuiah
tah a thunkha kut lamloh amih te a khang. 19 Tedae lai aka tloek te a duek vaengah
tah mael uh bal tih a napa rhoek lakah taoe poci uh. Amih taengah thothueng ham
neh amih te bawk ham a tloe pathen hnukah pongpa uh. A khoboe neh a mangkhak
longpuei te voei uh pawh.
20 Te dongah BOEIPA kah a thintoek loh Israel taengah sai tih, “A napa rhoek ham
ka uen, ka paipi te namtu loh a poe tih kai ol hnatun uh pawh. 21 Namtom lamkah
te amih mikhmuh ah hlang haek hamla ka koei mahpawh. Te te Joshua loh a hnoo
tih amah khaw duek coeng,” a ti. 22 Israel loh BOEIPA kah longpuei a ngaithuen tih a
khuiah pongpa ham te a napa rhoek kah a ngaithuen bangla a ngaithuen pawt khaw
amih te a noem. 23 Te dongah BOEIPA loh namtom rhoek te koeloe a haek kolla a
paih tih Joshua kut ah tloeng pah pawh.

3

BOEIPA Loh Israel A Noem A Cai

1 namtom rhoek khaw Kanaan kah caemtloek pakhat khaw aka ming pawh Israel
boeih te noemcai ham ni BOEIPA loh a hlun. 2 Te daengah ni a mikhmuh ah caemtloek
aka ming pawh Israel ca rhoek ka cadilcahma loh caemtloek a cang ham te a ming
eh. 3 Te vaengah Philisti boei panga neh Kanaan boeih Baalhermon tlang lamloh
Lebokhamath duela Lebanon tlang ah kho aka sa Sidoni neh Khivee rhoek te khaw,
4 BOEIPA kah olpaek te a yaak uh nim? Te nen te noemcai ham tih Israel te ming sak
ham om coeng. Te te Moses kut lamloh a napa rhoek a uen coeng. 5 Te dongah Isreal

2. 9 Josh 19. 49,50.

ca rhoek loh Kanaan kah Khitti, Amori Perizzi, Khivee neh Jebusi lakli ah kho a sak uh. 6 Amih nu te a yuu la a loh uh tih a ca rhoek te amih Kanaan nu te a paek uh dongah amih kah sungrhai taengah tho a thueng uh.

Othniel

7 Te vaengkah Israel ca rhoek BOEIPA mikhmuh ah thae a saii uh tih BOEIPA a Pathen te a hnilh uh dongah Baal neh Asherah te tho a thueng thiluh. 8 Te vaengah BOEIPA kah thintoek Israel taengah sai. Te dongah amih te Aramnaharaim manghai Kushanrishathaim kut ah a yoih tih Israel ca rhoek te Kushanrishathaim taengah kum rhet thotat uh.

9 Tedae Israel ca rhoek te BOEIPA taengah pang uh tih Israel ca rhoek ham khangkung te BOEIPA loh a thoh pah. Te vaengah Kaleb amah lakah aka noe, a mana Kenaz capa Othniel loh amih te a khang. 10 Anih te BOEIPA Mueihla loh a om thil dongah Israel ham lai a tloek pah. Caemtloek la a caeh vaengah Aram manghai Kushanrishathaim te anih kut ah BOEIPA loh a paek. Te dongah a kut te Kushanrishathaim soah taenglue. 11 Te dongah khohmuen he kum sawmli mong tih Kenaz capa Othniel khaw duek.

Ehud

12 Tedae BOEIPA mikhmuh ah thae saii ham Israel ca rhoek loh a khoep uh tih BOEIPA mikhmuh ah thae a saii uh dongah Israel soah Moab manghai Eglon te BOEIPA loh a tanglue sak. 13 Te vaengah Ammon neh Amalek koca rhoek tah anih taengla kibaeng uh. Israel te a paan tih a tloek dongah rhophoe khopuei te a huul uh. 14 Te dongah Isreal ca rhoek te Moab manghai Eglon taengah kum hlai rhet thotat uh.

15 Israel ca rhoek loh BOEIPA te a pang thil uh vaengah amih ham khangkung la Benjamin koca, Gera capa Ehud te, BOEIPA loh a thoh pah. Anih te bantang kut aka poem hlang ni. Te dongah Israel ca rhoek loh anih kut dongah Moab manghai Eglon ham khocang a pat uh.

16 Te vaengah Ehud amah ham cunghang a saii tih a ha rhaepnit neh a sen dongkhat lo. Te te a himbai khui kah a bantang phai la a kaelh. 17 Moab manghai Eglon taengla khocang a thak vaengah Eglon a sak hoeng paduk la om. 18 Khocang nawn ham te bawt a coeng phoeiah khocang aka phuei pilnam te a tueih. 19 Tedae amah te tah Gilgal kah mueidaep ah bal tih “Manghai nang ham kai taengah yinhnuk ol om,” a ti nah.

Te dongah manghai loh, “Saah lah,” a ti nah tih a taengkah aka pai boeih te anih taeng lamloh nong uh. 20 Te dongah nohung imhman ah amah bueng a ngol vaengah Ehud loh a paan. Te phoeiah Ehud loh, “Nang hamla kai taengah Pathen kah olka om,” a ti nah.

Te vaengah ngolkhoel dong lamloh thoo. 21 Ehud loh banvoei kut te a yueng phoeiah a bantang phai kaep kah cunghang a loh tih manghai kah a bung khuila a thun pah. 22 Te vaengah thihna hnukah a tueng pataeng khaw muelh. A bung lamkah cunghang te a bong pah pawt dongah thiha te a tha loh a yol tih a aek khaw coe. 23 Ehud te imkawt la cet imhman thohkhaih te a hnukah khoep a dan tih a kalh.

24 Anih a caeh phoei daengah manghai sal rhoek te ha pawk uh hatah imhman thohkhaih khoep a kalh uh te lawt a hmuh uh. Te dongah, “Nohung imhman ah a kho a khuk pueng muema “a ti uh. 25 A yah duela a rhing uh dae imhman thohkhaih te ong tarha pawh. Te dongah cabi a loh uh tih a ong uh hatah a boei te diklai ah a duek la tarha ana yalh pah.

26 Amih a uelh uh vaengah Ehud tah vawl loeih. Te dongah anih tah mueidaep rhoek te a poeng tih Seirah duela loeih. 27 A pha van neh Ephraim tlang ah tuki a ueng. Te vaengah tlang lamkah Israel ca rhoek tah anih taengla suntla uh. Tedae anih te amih hmai la om coeng.

28 Te phoeiah Ehud loh amih te “Na thunkha Moab te BOEIPA loh nangmih kut
dongla m'paek coeng dongah kai hnuk han hloem uh ,” a ti nah.
Te dongah anih hnukah suntla uh tih Moab te Jordan lamkai ah
a tuuk uh tih hlang pakhat khaw kat sak ham pae uh pawh. 29 Te vaeng tue kah
Moab a tloek te hlang rhalh boeih neh tatthai hlang boeih te thawng rha tluk lo
tih hlang pakhat khaw
loeih sak pawh. 30 Te khohnin ah Moab loh Israel kut hmuiah kunyun sut tih
khohmuen loh kum sawmrhet khuiah mong.

Shamgar

31 Ehud phoeiah tah Anath capa Shamgar om tih Philisti hlang ya rhuk neh vaito
ciksum te a tloek phoeiah Israel te khaw a khang.

4

Deborah neh Barak

1 Ehud a duek phoeiah BOEIPA mikhmuh ah thae saii ham te Israel ca rhoek loh
koep a khoep uh. 2 Te dongah amih te BOEIPA loh Hazor aka manghai thil Kanaan
manghai Jabin kut neh anih kah caempuei mangpa Sisera, Kharosheth-hagoyim ah
aka om taengah a yoih. 3 Anih te thi leng ya ko a khueh dongah Israel ca rhoek te
thamanah neh kum kul a nen. Te dongah Israel ca rhoek tah BOEIPA taengah pang
uh.
4 Te vaeng tue ah Lappidoth yuu tonghmanu, nu Deborah loh Israel ham lai a rhoe
pah. 5 Deborah te Ephraim tlang kah Ramah laklo neh Bethel laklo kah rhophoe
hmuiah kho a sak. Te vaengah laitloeknah ham Israel ca rhoek loh anih te a paan
uh. 6 Te vaengah Kedesh Naphtali lamkah Abinoam capa Barak te a tah tih a khue.
Te phoeiah anih te, “Israel Pathen BOEIPA loh ng'uen moenih a? Cet lamtah Tabor
tlang la mawt. Naphtali ca rhoek neh Zebulun ca rhoek khui lamkah hlang thawng
rha namah neh puei uh.
7 Jabin kah caempuei mangpa Sisera neh anih kah leng khaw, a hlangping te khaw
nang taengah Kishon soklong duela kan sol vetih na kut ah kam paek bitni,” a ti nah.
8 Barak loh Deborah taengah, “Ka taengah na pongpa atah ka cet ngawn ni, tedae
kai taengah ni na pongpa pawt atah ka cet van mahpawh,” a ti nah.
9 Te dongah, “Nang taengah ka pongpa khaw ka pongpa ngawn suidae, na pongpa
nah longpuei kah Sisera te BOEIPA loh huta kut dongla a yoih coeng dongah nang
kah na boei na mang ngawn tah om voel mahpawh,” a ti nah.
Te phoeiah Deborah te thoo tih Barak te Kedesh la a caeh puei.
10 Kedesh ah Zebulun neh Naphtali te Barak loh a hueh. Te vaengah a kho neh
hlang thawng rha a caeh dongah Deborah khaw anih taengla luei van. 11 Te vaengah
Moses masae Hobab koca Heber Keni tah Kain lamloh hoep uh tih Kedesh Zaanannim
kah thingnu taengah dap a tuuk.
12 Te phoeiah Tabor tlang kah Abinoam capa Barak a luei te Sisera taengla a puen
pauh.
13 Sisera loh amah kah leng rhoek te thi leng ya ko la boeih a hueh tih amah
taengkah pilnam pum te Kharosheth-hagoyim lamloh Kishon soklong la a khuen.
14 Te dongah Deborah loh Barak taengah, “Sisera he na kut dongla BOEIPA loh m'paek
coeng dongah tihnin ah thoo laeh. Na mikhmuh ah BOEIPA a caeh moenih a?,” a ti
nah.
Te dongah Barak loh a hnukah hlang thawng rha neh Tabor tlang lamloh suntla
thuk. 15 Sisera neh leng boeih, caem boeih te Barak mikhmuh ah BOEIPA loh

cunghang ha neh a khawkhek pah. Te dongah Sesera tah leng dong lamloh rhum tih a kho neh vik rhaelrham.
16 Tedae leng hnuk neh caem hnuk te Barak loh Kharosheth-hagoyim duela a hloem.
Te dongah Sisera caem te cunghang ha neh boeih a tulh tih pakhat khaw sueng pawh.
17 Tedae Hazor manghai Jabin laklo neh Keni Heber imko laklo ah he rhoepnah la
ana om dongah Sisera tah Keni Heber yuu Jael kah dap duela a kho neh rhaelrham.
18 Te dongah Jael tah Sisera doe hamla cet tih, “Ka boeipa ha pah dae, kai taengla
ha pah dae, rhih boeh,” a ti nah.
Te daengah te dap khuila kun tih anih te himbai neh mulh a khuk.
19 Te
phoeiah
Jael taengah, “Tui ka halthi coeng tih a yol khaw bet n'tul laem,” a ti nah.
Te dongah suktui tuitang te a ong tih a tul phoeiah koep a khuk.
20 Sisera loh Jael taengah, “Dap thohka ah pai lamtah hlang aka lo ni om tih nang
n'dawt vaengah, 'Hlang om mai a?,’ a ti,” atah, 'Om pawh,’ ti nah,” a ti nah.
21 Tedae Heber yuu Jael loh dap kah hlingcong te a loh tih a kut dongah thilung a
pom. A muel la Sisera te a paan tih a baengpae khuila hlingcong te a hen. A ih muelh
vaengah cirhong dongah a pawlh coeng dongah pahoi duek. 22 Barak loh Sisera te
a hloem vaengah anih aka doe la Jael lawt ha moe tih, “Halo la lamtah nang loh na
tlap hlang te namah kan tueng eh?,” a ti nah.
Tedae a kun rhoi vaengah Sisera tah a baengpae kah hlingcong dongah a duek la
tarha ana yalh.
23 Tekah khohnin ah Kanaan manghai Jabin te Pathen loh Israel ca rhoek kah
mikhmuh ah a kunyun sak. 24 Israel ca rhoek kah kut aka cu long khaw Kanaan
manghai Jabin taengah rhaprhap a cuk thil tih Kanaan manghai Jabin te a saii.

5

Deborah kah Laa

1 Te vaeng khohnin ah Deborah neh Abinoam capa Barak loh a hlai rhoi tih,
2 Pilnam loh a puhlu vaengah, Israel khuiah tawnlo rhoek khaw
lim hamla, BOEIPA tah a yoethen pai saeh! 3 Manghai rhoek loh ya nawn saeh,
boeica rhoek loh hnatun saeh, BOEIPA te ka hlai vetih, Israel Pathen BOEIPA te ka
tingtoeng ni. 4 “BOEIPA, Seir lamkah na lo tih, Edom khohmuen lamkah na luei
vaengah, diklai hinghuen tih vaan rhoek khaw cip, khomai khaw tui la pha. 5 “Sinai
kah BOEIPA mikhmuh ah, Israel Pathen BOEIPA mikhmuh ah tlang rhoek khaw moelh
uh.
6 “Anath capa Shamgar tue vaengah, Jael tue vaengah, caehlong mueng tih a hawn
kah aka cet khaw caehlong a kael te a paan uh. 7 Israel ah khosakung a tal he, Deborah
a thoh duela tal uh coeng tih, Israel khuikah manu la ka phoe coeng. 8 Pathen thai
rhoek a tuek uh vaengah vongka ah rhal khaw om dae, Israel thawng sawmli kah
photling neh, cai ke hmu pawh. 9 Ka lungbuei loh, Israel aka taem taeng neh pilnam
taengah aka puhlu rhoek, BOEIPA tah a yoethen pai saeh. 10 Laak bok dongah aka
ngol rhoek, himbaidok dongah aka ngol tih, longpuei kah aka cet rhoek loh lolmang
saeh. 11 Sihthang ah aka phayang rhoek kah ol long tah, BOEIPA kah duengnah neh a
khosakung rhoek kah duengnah te Israel lakliah a thoelh uh tih BOEIPA pilnam kah
vongka la suntla uh.
12 Haenghang laeh, haenghang laeh, Deborah, haenghang laeh, haenghang laeh laa
thoh laeh. Thoo laeh, Barak na tamna Abinoam capa te sol laeh. 13 Rhaengnaeng loh,

5. 5 Sung 19. 18.

BOEIPA kah pilnam aka khuet rhoek taengla a suntlak vaengah kai taengah khaw hlangrhalh rhoek neh ha suntla. 14 Amih yung te Ephraim lamloh Amalek khui la, namah hnukkah Benjamin neh Makir lamkah na pilnam long khaw, lairhoe mancai aka thueng, Zebulun khui lamkah aka taem la ha suntla. 15 Ka mangpa rhoek khaw Issakhar neh Deborah khuiah, Barak khaw Issakhar bangla a kho neh tuikol la a paan tih, Reuben kho-rha ah lungbuei khenah la yet. 16 Balae tih saelvong laklo ah na ngol, lungbuei khenah aka yet he, Reuben khorha ah tuping kah a rhungnah aka ya la. 17 Gilead loh Jordan rhalvang ah a om vaengah, Dan khaw balae tih sangpho dongah a bakuep? Asher loh tuitun langkaeng ah kho a sak tih lihmoi ah om sut. 18 Zebulun neh Naphtali tah, hmuen sang ah duek ham, a hinglu aka soek pilnam ni.

19 Vathoh manghai rhoek ha pawk uh tih, Kanaan manghai rhoek te Meggido tui kah, Taanakh ah a tloek vaengah, mueluemnah neh cak pakhat pataeng lo uh pawh. 20 Vaan lamkah aisi rhoek lo a vathoh puei dongah, amih loh Sisera te longpuei lamkah a vathoh thil uh. 21 Kishon soklong loh amih te a yo, khosuen soklong Kishon soklong, ka hinglu na sarhi neh na hnah mai. 22 Te vaengah marhang aka lueng loh, rhetlonah a pet te a khomae a phop uh. 23 Meroz te thaephoei thil. BOEIPA kah puencawn loh, “BOEIPA kah bomnah, BOEIPA kah bomnah loh, hlangrhalh rhoek te a paan pawt dongah, a khuikah khosa rhoek te thaephoei thil saeh,” a ti.

24 Keni Heber yuu Jael, huta rhoek khuiah na yoethen. Dap khuikah huta rhoek lakah khaw na yoethen. 25 Tui a hoe vaengah, suktui a paek tih, aka khuet baeldung dongah, suknaeng a khuen pah. 26 Hlingcong te a kut neh a thueng tih a bantang lamloh thakthaekung kah thilung neh, Sisera te a hen. Te dongah a lu te pop. Te vaengah a phop tih a baengpae la pawlh. 27 A kho ah a sop uh doela cungku tih yalh. A kho laklo ah sop uh tih, a yalh vaengah a sop nah hmuen ah, cungku tih pahoi rhoelrhak sut.

28 Bangbuet long a dan vaengah thohhuel ah Sisera manu te rhap, “Ba aih lae anih kah leng tah ha pawk ham a uelh? Ba aih lae anih kah leng tah khokan a hnong. 29 A boeinu hlangcueih rhoek te a doo tih, a ol pataeng a thuung pah. 30 Hula te kutbuem la a tael uh khaw hmu uh pawt nim? tongpa a lu ham tah hula a bok la, Sisera ham amah kutbuem la, himbaitnim, amhmo rhaekva, amhmo kutbuem, kutbuem rhawn kah rhaekva khaw om.

31 Na thunkha rhoek loh boeih milh saeh BOEIPA. Tedae a thayung thamal neh khomik aka thoeng bangla a lungnah.

Te dongah khohmuen loh kum sawmli khuiah mong.

6

Midian Loh Israel a Hnaemtaek

1 Israel ca rhoek loh BOEIPA mikhmuh ah thae a saii. Te dongah BOEIPA loh amih te kum rhih khuiah Midian kut ah a paek. 2 Te dongah Midian mikhmuh ah, Midian kut te Israel soah tanglue. Israel ca rhoek loh amamih ham buep te tlang, lungko neh, rhalmahim ah a tuk uh. 3 Israel kah a lotawn khaw Midian, Amalek neh khothoeng ca loh

ham

paan tih a luei thil uh. 4 Amih te a rhaeh thil uh tih khohmuen cangpai te a phae uh. Gaza duela na ka cet te Israel neh tu, vaito, laak ham kangna khaw hinglu hlawtnah paih uh pawh. 5 Amih loh a dap te boiva neh a paan uh. A paan uh vaengah hlangping neh kaisih bangla muep ha pawk uh. Te vaengah amih neh a kalauk rhoek tah tae lek na moenih. Te dongah khohmuen phae ham ni a muk uh. 6 Midian mikhmuh ah Israel he bahoeng a tlayae coeng dongah Israel ca rhoek loh BOEIPA a pang thiluh.

7 Midian kawng dongah BOEIPA te Israel ca rhoek loh a pang thil uh khaw ana om
coeng. 8 Te vaengah Israel ca rhoek ham tonghma pakhat te
BOEIPA loh a tueih tih, “Amih te, 'Israel Pathen BOEIPA loh, 'Nangmih he kai loh
Egypt lamkah kan doek tih sal imkhui lamloh nangmih he kam
poh. 9 Egypt kut lamkah khaw, nangmih aka nen kut cungkuem lamkah khaw,
nangmih kan lat coeng. Nangmih mikhmuh lamloh amih te ka haek tih amih
khohmuen te nangmih kam paek. 10 Te vaengah nangmih taengah, 'Kai tah BOEIPA
na Pathen ni, a khohmuen ah na om uh thil Amori pathen te rhih uh boeh,’ ka ti
lalah ka ol na hnatun uh pawh,’ a ti,” a ti nah.

Boeipa Gideon a Khue

11 BOEIPA kah puencawn te koep ha pawk tih Ophrah kah rhokael hmuiah ngol. Te
vaengah Midian mikhmuh lamkah rhaelrham ham Abiezer Joash neh a capa Gideon
loh misur rhom ah cang a boh. 12 Anih taengah khaw BOEIPA puencawn a phoe pah
tih, “Tatthai hlangrhalh nang taengah BOEIPA om,” a ti nah.
13 Tedae anih te Gideon loh, “Ka boeipa, kaimih taengah BOEIPA om ta. Tedae balae
tih kaimih taengah a cungkuem he a thoeng? A khobaerhambae cungkuem te melae?
Te te kaimih taengah a pa a thui vaengah tah Kaimih he BOEIPA loh Egypt lamkah
n'doek moenih a?” a ti. Tedae BOEIPA loh kaimih he n'phap tih Midian kut ah kaimih
n'tloeng coeng he,” a ti nah.
14 Te vaengah BOEIPA te anih taengla la hooi uh tih, “Na thadueng neh cet lamtah
Midian kut lamkah Israel he khang laeh. Nang kan tueih rhoe moenih a?” a ti nah.
15 Te dongah amah te, “Ka Boeipa aw, Israel he ba nen lae ka khang eh ? Manasseh
khuiah tattloel la kai he thawngkhat ka lo tih a pa imko khuiah kai ni canoi coeng,”
a ti nah.
16 Tedae anih te BOEIPA loh, “Nang taengah ka om vetih Midian te hlang pakhat
banglam ni na
tloek ngawn eh?,” a ti nah.
17 Te vaengah Gideon loh, “Na mikhmuh ah mikdaithen ni ka dang atah kai taengah
na thui te miknoek la kai taengah han saii laeh.
18 Nang taengla ka pawk tih ka khosaa kang khuen te na mikhmuh ah ka tloeng
duela he lamloh ana nong boel dae,” a ti nah.
Te dongah, “Kai khaw nang bal duela kana om bitni,” a ti nah.
19 Gideon te cet tih maae ca neh vaidam te vaidamding la cangnoek pakhat a hmoel.
Maeh te vaihang dongah a doh phoeiah maehhang te am khuiah a thun. Te phoeiah
rhokael hmui kah puencawn taengla a khuen tih a tawn pah.
20 Pathen kah puencawn loh Gideon taengah, “Maeh neh vaidamding te lo lamtah
thaelpang soah tloeng lah. Te phoeiah maehhang bueih thil,” a ti nah vanbangla a
saii pah.
21 Te phoeiah BOEIPA puencawn loh a kut dongkah cunghol hmuidong te a thueng
tih maeh neh vaidamding te a nawn te a nawn hatah lungpang lamloh hmai thoo tih
maeh neh vaidamding te a hlawp. Te phoeiah BOEIPA puencawn khaw a mikhmuh
lamloh vik cet.
22 Te daengah anih te BOEIPA kah puencawn la Gideon loh a hmuh. Te phoeiah
Gideon loh, “Aw, ka Boeipa Yahovah, BOEIPA puencawn te maelhmai neh ka hmuh,”
a ti.
23 Tedae anih te BOEIPA loh, “Na sading saeh, rhih boeh, na duek mahpawh,” a ti
nah.
24 Te dongah Gideon loh BOEIPA ham hmueihtuk pahoi a suem pah. Hmueithuk te
khaw ngaimongnah BOEIPA a sui tih tihnin duela Abiezer Ophrah ah om pueng. 25

Baal Hmueihtuk a Koengloeng

Tekah khoyin ah Gideon te BOEIPA loh, “Na pa kah vaito a tal pakhat neh vaitotal
kum rhih koep khuen lamtah na pa kah Baal hmueihtuk koengloeng laeh, a taengkah
Asherah te khaw top pah. 26 Hekah lunghim som ah he BOEIPA na Pathen ham
hmueihtuk suem laeh. Vaito a pabae te maehlaep la khuen lamtah na top sut Asherah
thing neh hmueihhlutnah la nawn laeh,” a ti nah.
27 Te dongah Gideon loh a sal hlang parha te a khuen tih BOEIPA loh a taengah a
thui pah vanbangla a saii. Tedae khothaih ah a saii ham te a napa cako neh khopuei
kah hlang rhoek te a rhih dongah khoyin ah a saii.
28 Mincang ah khopuei kah hlang rhoek loh a thoh uh vaengah Baal kah hmueihtuk
te ana tim tih a taengkah Asherah khaw ana top pa uh, vaito pabae te khaw
hmueihtuk a suem tangtae dongah tarha ana nawn pauh. 29 Te dongah hlang loh
a hui taengah, “Hekah hno aka saii he ulae?” a ti uh tih a cae uh. Tedae a tlap uh
vaengah tah, “Hekah hno he Joash capa Gideon long ni a saii,” a ti uh.
30 Te dongah khopuei hlang rhoek loh Joash taengah, “Na capa te hang khuen, Baal
kah hmueihtuk a palet tih a taengkah Asherah a top dongah duek kangna saeh,” a ti
uh.
31 Tedae a taengkah aka pai rhoek boeih taengah Joash loh, “Nangmih loh Baal ham
na kamkaih uh a ya? Anih te nangmih loh na khang uh tang a ya? Anih aka oelh tah
mincang a pha neh ki duek bitni. Baal he pathen la a om van oeh atah a hmueihtuk
a palet pah vaengah amah loh a huul kanoek mako,” a ti nah.
32 Te dongah tekah khohnin lamkah longtah tah, “A hmueihtuk ka palet pah tih
Baal amah te khaw ka ho coeng,” a ti nah ngaih la Gideon te Jerubbaal la tloep a
khue.

Miknoek

33 Te vaengah Midian boeih neh Amalek khaw khothoeng ca rhoek loh tun kibaeng
uh tih a kat phoeiah Jezreel kol ah rhaeh uh.
34 Tedae BOEIPA Mueihla loh Gideon te a thing dongah tuki te a ueng tih a hnukkah
Abiezer te a hueh. 35 Manasseh ram tom ah puencawn te a tueih tih amah hnuk ah a
khue. Te phoeiah puencawn te Asher, Zebulun neh Naphtali la a tueih tih amih doe
hamla cet uh.
36 Te phoeiah Gideon loh Pathen te, “Na thui tangtae bangla Israel te ka kut neh aka
khang la na om atah, 37 Tumul hluem khat te cangtil hmuen ah ka khueh he. Teka
tumul hluem khat dong bueng ah buemtui om tih diklai boeih te phueihuet la a om
atah na thui bangla Isreal te ka kut neh na khang ni tila ka ming eh?,” a ti nah.
38 Te dongah om tangloeng tih a vuen kah a thoh vaengah tah tumul hluem te a
sui. Te vaengah tumul hluem dongkah buem tui te baeldung a bae la a sui.
39 Tedae Gideon loh Pathen taengah, “Na thintoek loh kai taengah sai boel mai
saeh lamtah, vai mah ka thui mai vai bueng mah ka noem dae eh, tumul hluem a
phueihuet he tumul hluem amah thim la om vetih diklai pum he buemtui a om atah,”
a ti nah bal. 40 Pathen long khaw a rhoi pah dongah tekah khoyin ah tah tumul hluem
bueng te phueihuet la om tih diklai pum te buemtui boeih bo.

7

Gideon Caem Te a Coelh

1 Te dongah Jerubbaal Gideon neh a taengkah pilnam boeih te a thoh puei tih Hardo
sih ah rhaeh uh. Te vaengah Midian rhaehhmuen tah tuikol kah Moreh som tlangpuei
ah om van. 2 Te phoeiah BOEIPA loh Gideon te, “Midian te amih kut ah kan tloeng
ham dongah na taengkah pilnam te yet aih. 'Kamah kut loh kamah he n'khang,’ a

ti neh Israel loh kai taengah kohang ve. 3 Te dongah pilnam kah a hna ah pang thil
lamtah, 'U khaw aka rhih tih aka thuen tah bal mai saeh lamtah Gilead tlang lamloh
nong saeh,' ti nah," a ti nah.
Te vaengah pilnam khui lamloh hlang thawng kul thawng hnih te bal tih thawng
rha la cul uh.
4 Tedae Gideon te BOEIPA loh, "Pilnam he yet aih pueng. Amih te tui taengla suntlak
puei lamtah nang hamla pahoi ka nuemnai bitni. Te vaengah nang taengah, 'Anih he
namah taengah pongpa saeh,' ka ti hlang te tah namah taengah pongpa saeh. Tedae,
'anih te namah taengah pongpa boel saeh,' tila nang taengah ka thui hlang boeih te
tah pongpa van boel saeh," a ti nah.
5 Te dongah pilnam te tui taengla a suntlak puei.
Te phoeiah Gideon te BOEIPA loh, "Ui kah a laeh bangla tui te a lai neh aka laek
boeih neh tui ok ham a khuklu dongah aka cungkueng hlang boeih te amah neh amah
hloep khueh," a ti nah.
6 Te vaengah a ka neh a kut aka laek he hlangmi la hlang ya thum lo tih, pilnam
hlangrhuel boeih long tah tui ok hamla a khuklu dongah cungkueng uh. 7 Te dongah
Gideon te BOEIPA loh, "Tui aka laek hlang ya thum neh nang te kan khang vetih
Midian te nang kut ah kan paek bitni. A tloe pilnam boeih te tah amah hmuen la
rhip cet uh mai saeh," a ti nah.
8 Te dongah pilnam loh a kut dongah lampu neh tuki te a khuen uh. Israel hlang
boeih te a dap la rhip a tueih coeng dae hlang ya thum te tah a rhuem pueng. Te
vaengah Midian rhaehhmuen he tuikol kungdak kah amah taengah om coeng.

Midian La Longyam a Tueih

9 Tekah khoyin ah Gideon te BOEIPA loh, "Thoo, anih te na kut dongah kam paek
coeng dongah rhaehhmuen ke suntlak thil laeh. 10 Tedae suntlak ham na rhih atah
na ca Purah te rhaehhmuen la namah loh suntlak puei. 11 A thui uh te na yaak tih,
na kut han talong uh phoei daengah ni rhaehhmuen khaw na suntlak thil eh?," a ti
nah.
Te daengah a ca Purah khaw rhaehhmuen kaepvai kah aka bop kah taphung la a
suntlak puei.
12 Te vaengah Midian neh Amalek khaw, khothoeng ca rhoek boeih khaw kaisih
aka hol uh bangla kol ah yalh uh tih amih kah kalauk mah tuipuei tuikaeng kah
laivin bangla tae lek pawt la hmoeng. 13 Gideon halo vaengah hlang pakhat loh a
hui taengah a mang tarha ana doek thui tih, "Mang ka man hatah cangtun vaidam a
hluem hluem at loh Midian rhaehhmuen la paluet tih dap khuila kun. Dap te a toh
tih a cungku phoeiah a so la a palet thil dongah dap cungku he," a ti nah.
14 A hui long khaw a doo tih, "A hong moenih, Israel tongpa, Joash capa Gideon kah
cunghang dae la te, Midian neh rhaehhmuen boeih he Pathen loh anih kut dongah a
paek coeng," a ti nah.

Midian a Tloek

15 Mang kawng a saep te Gideon loh a yaak vaegnah tho a thueng. Te phoeiah Israel
rhaehhmuen la mael tih, "Midian rhaehhmuen he BOEIPA loh na kut ah m'paek coeng
dongah thoo uh laeh," a ti nah.
16 Hlang ya thum te a lu pathum a boel tih amih boeih long te a kut dongah tuki,
amrhaeng hoeng neh amrhaeng khui ah hmaithoi te rhip a paek.
17 Te phoeiah amih te, "Kai nan hmuh uh vanbangla saii uh van. Tahae ah
rhaehhmuen taphung la ka cet pawn ni, te dongah ka saii bangla saii uh. 18 Kai
loh tuki te ka ueng van neh ka taengkah rhoek boeih long khaw tuki te ueng uh.

7. 3 Olr 20. 8.

Nangmih long khaw rhaehhmuen taengvai boeih ah, “BOEIPA ham neh Gideon ham,” ti uh van,” a ti nah.
19 Gideon loh amah taengkah hlang yakhat te pukthung bangli vaengah rhaehh-
muen taphung la a pawk puei. Kho aka tawt rhoek te a thoh van neh tuki te a ueng
uh tih a kut dongkah amrhaeng te a dae uh. 20 Te phoeiah rhoihui pathum loh tuki
te a ueng uh tih amrhaeng te a dae uh. Te phoeiah hmaithoi te a banvoei kut neh,
ueng hamla tuki te a bantang kut ah a thueng uh tih, “BOEIPA ham neh Gideon ham
cunghang he,” tila pang uh. 21 Rhaehhmuen te a kaepvai kah a kungdak ah boeih a
pai thil uh vaengah rhaehhmuen kah te khaw boeih yong. Te vaengah a rhaelrham
a rhaelrham uh doeah yuhui uh. 22 Tuki ya thum te a ueng uh van neh khat rhip
kah cunghang te BOEIPA loh a hui taeng neh rhaehhuen tom boeih taengla a cuk sak
dongah lambong loh Bethshitah Zererah ben Tabath kaepkah Abelmeholah khorhi
duela rhaelrham uh. 23 Te vaengah Israel hlang te Napthali lamkah khaw, Asher
lamkah khaw, Manasseh tom lamkah khaw a khue tih Midian hnuk te a hloem uh.

Ephraim loh a Bongyong

24 Puencawn rhoek te khaw Gideon loh Ephraim tlang tom ah a tueih tih, “Midian
khoep mah ham ha suntla uh lamtah amih te Bethbarah tui neh Jordan duela buem
uh laeh,” a ti nah.
Te dongah Ephraim hlang te boeih a doek tih Bethbarah tui neh Jordan duela a
buem uh. 25 Te vaengah Midian mangpa rhoi Oreb neh Zeeb te a tuuk uh tih, Oreb
te Oreb lungpang ah a ngawn uh. Zeeb te tah Zeeb mah la a ngawn uh. Te phoeiah
Midian te a hloem uh tih, Oreb neh Zeeb lu te Jordan rhalvangan kah Gideon taengla
a khuen uh.

8

1 Tedae anih te Ephriam hlang loh, “Kaimih taengah mebang hno lae na saii tih,
Midian vathoh thil ham na caeh vaengah kaimih tloe tah nang khue pawh,” a ti na
uh tih anih te thamahnah neh a ho uh.
2 Te vaengah amih te Gideon loh, “Nangmih bangla balae ka saii coeng, Abiezer
kah misurbit lakah Ephraim yoep he a then moenih a? 3 Midian mangpa Oreb neh
Zeeb te Pathen loh na kut dongla m'paek coeng tih nangmih bangla balae ka saii thai.
Anih lamkah a mueihla a tahah vaengah a hekah ol a thui,” a ti nah.

Midian Manghai a Hloem

4 Gideon ha pawk van neh Jordan te pahoi kat tih a taengkah hlang ya thum neh
buhmueh rhathih la a hloem uh. 5 Te dongah Sukkoth hlang rhoek taengah, “Ka kho
kung kah pilnam ham he buh hluem khaw m'paek pah laem, Midian manghai Zebah
neh Zalmunna hnuk ka hloem ah amih khaw kamah khaw buhmueh rhathih lam ni
ka om uh,” a ti nah.
6 Tedae Sukkoth mangpa rhoek loh na caempuei te buh ka paek uh ham khaw
Zebah neh Zalmunna kut te na kut dongah om oepsoeh pawn a?” a ti nah.
7 Te dongah Gideon loh, “Zebah neh Zalmunna te BOEIPA loh ka kut dongla han
tloeng vaengah na saa te khosoek kah a hling neh, mutlohling neh kam baih bitni,”
a ti nah.
8 Te lamkah te Penuel la cet tih koep a thui bal dae anih te Sukkoth hlang rhoek
kah a doo bangla Penuel hlang rhoek long khaw a doo uh. 9 Te dongah Penuel hlang
rhoek te khaw a voek tih, “Sading la ka mael vaengah rhaltoengim he kam phil bitni,”
a ti nah.
10 Te vaengah Zebah neh Zalmunna tah Karkor ah khothoeng ca caem boeih khui
lamkah aka sueng boeih thawng hlai nga tluk loh amih rhoi taengah lambong la

8. 3 Tgt 83. 12.

a om puei. Te vaengah cunghang aka pom hlang thawng ya pakul loh cungku uh.
11 Gideon khaw, Nobah neh Jobehah khothoeng kah dap ah aka om rhoek longpuei
ah cet tih lambong lambong te a tloek daengah ngaikhuek la om pueng. 12 Zebah
neh Zalmunna te rhaelrham rhoi van dae a hnukah a hloem. Midian manghai rhoi
Zebah neh Zalmunna te a tuuk van nen tah lambong boeih te a lakueng sak. 13 Joash
capa Gideon khaw caemtloek lamkah lamkah te Heres kham longah ha mael. 14 Te
vaengah Sukkoth hlang rhoek khui lamkah camoe te a tuuk tih a dawt. Anih ham
Sukkoth mangpa rhoek neh hamca rhoek hlang sawmrhih parhih ming te boeih a
daek. 15 Te phoeiah Sukkoth hlang rhoek te a paan tih, “Zebah neh Zalmunna la he,
kai nan hnael uh tih, 'Buh aka lamlum na hlang rhoek te ka paek uh ham khaw, na
kut ah Zebah neh Zalmunna kut loh om pawn a,’ na ti uh te,” a ti nah.
16 Te phoeiah khopuei kah a hamca rhoek neh Sukkoth hlang rhoek te a loh tih
khosoek kah a hling, mutlohling neh a toel. 17 Penuel rhaltoengim te khaw a phil tih
khopuei hlang rhoek te khaw a ngawn.
18 Te phoeiah Zebah neh Zalmunna te, “Tabor ah na ngawn uh te mebang hlang
rhoek lae,” a ti nah hantah, “Namah bangla om tih amih te manghai capa kah a suisak
bangla rhip om uh,” a ti rhoi.
19 Te vaengah ka mana rhoi aw BOEIPA kah hingnah dongah amih te ka manu ca
rhoek ni, amih te na hing sak koinih nangmih he kang ngawn pawt sue,” a ti nah.
20 Te phoeiah a caming Jether te , “Thoo lamtah amih rhoi he ngawn,” a ti nah.
Tedae a camoe pueng dongah a rhih tih a cunghang te camoe loh rhawp bong pawh.
21 Zebah neh Zalmunna long khaw, “Namah te thoo lamtah kaimih rhoi he n'cuuk
thil,” a ti nah.
A thayung thamal loh hlang la a poeh sak van dongah Gideon khaw thoo tih Zebah
neh Zalmunna te a ngawn. A kalauk rhawn dongkah oi te khaw a loh pah.

Gideon kah Paihmuen

22 Te vaengah Gideon te Israel hlang rhoek loh, “Kaimih he Midian kut lamkah nan
khang coeng dongah namah neh na ca long khaw, na ca kah a ca khaw kaimih soah
ngol pawn saeh,” a ti uh. 23 Tedae amih taengah Gideon loh, “Nangmih soah kai ka
ngol mahpawh, ka ca khaw nangmih soah ngol boel saeh, BOEIPA te nangmih soah
ngol bitni,” a ti nah.
24 Te vaengkah amih Ishmael rhoek kah hnaii te tah sui kak la a om dongah Israel
rhoek te Gideon loh, “Hlang boeih loh a kutbuem la a khueh hnaii te kai taengah nan
paek ham te ni nangmih taengah huithuinah neh kam bih,” a ti nah.
25 Tedae, “Pae rhoe pae sih,” a ti uh dongah himbai te a phaih uh tih hlang boeih loh
a kutbuem hnaii pahoi a voeih uh. 26 Te vaengkah sui hnaii a bih te sui kak khiing
la thawngkhat ya rhih om. Te lamloh Midian manghai pum dongkah kah oihnun,
hnapha, daidi himbai khaw, te lamloh kalauk rhawn dongkah oi khaw om pueng.
27 Te te Gideon loh hnisui la a saii tih Ophrah kah amah kho ah a khueh hatah a
taengah Israel boeih loh cukhalh uh. Te dongah Gideon ham neh a imkhui ham tah
hlaeh la a om pah.
28 Midian he Israel ca rhoek kah mikhmuh ah kunyun coeng tih a lu khaw
dangrhoek ham khaw khoep uh voelpawh. Te dongah Gideon tue, kum likip khuiah
tah khohmuen khaw mong. 29 Te daengah Joash capa Jerubbaal khaw mael van tih
amah im ah kho a sak.
30 Gideon he a yuu muep a om dongah a pum lamkah aka thoeng rhoek mah ca
tongpa sawmrhih lo uh. 31 Tedae Shekhem kah a yula loh anih ham ca a cun van tih a
ming te Abimelek a sui. 32 Joash capa Gideon khaw sampok then la duek tih Abiezer
Ophrah kah a napa Joash phuel ah a up uh.

33 Gideon a duek van nen tah Israel ca rhoek loh poehlip uh. Baal taengla cukhalh
uh tih amamih ham Baalberith te pathen bangla a khueh uh. 34 A kaepvai kah
thunkha rhoek kut tom lamkah amih aka huul BOEIPA a Pathen te Israel ca rhoek
loh poek uh pawh. 35 Israel ham a saii a then boeih dongah khaw Jerubbaal Gideon
imkhui taengah sitlohnah khaw tueng uh pawh.

9

Abimelek Loh Manghai A Bi

1 Jerubbaal capa Abimelek a nupu rhoek taengah Shekhem la cet tih amih te khaw,
a manu kah a napa imkhui cako boeih te a voek. 2 Shekhem boei boeih kah a hna
dongah khaw, “Jerubbaal ca rhoek hlang sawmrhih boeih loh nangmih soah a ngol
ham neh hlang pakhat bueng loh nangmih soah a ngol ham te nangmih ham melae
aka then bet eh? Te dongah kai khaw na rhuh na saa van ni tite poek uh,” a ti nah.
3 Te olka boeih te Shekhem boei rhoek boeih kah hna dongah tah, “Anih kah a
nupu pai ni,” a ti uh tih, “Anih te mah manuca ni,” a ti uh dongah Abimelek taengla
a lungbuei boeih hooi uh.
4 Te dongah Baalberith im lamkah tangka sawmrhih te anih a paek uh. Te nen te
Abimelek loh hlang hoeng rhoek neh aka soetae rhoek te a paang tih a hnukah bang
uh. 5 Ophrah kah a napa im la a pawk vaengah a manuca rhoek, Jerubbaal ca rhoek
hlang sawmrhih te lungto pakhat dongah rhenten a ngawn. Tedae Jerubbaal capa
a poeih Jotham tah thuh uh tih sueng. 6 Shekhem boei rhoek boeih neh Bethmillo
boeih loh a tingtun uh phoeiah cet uh tih Abimelek te Shekhem kah aka pai thingnu
kaepah manghai la a manghai sakuh.

Jotham kah Olphong

7 Tedae Jotham taengla a puen pa uh vaengah tah Gerizim tlang som la luei tih pai.
Te phoeiah a ol a huel tih a pang doela, “Shekhem boei rhoek ka ol he hnatun uh lah
te daengah ni Pathen loh nangmih ol te a hnatun eh.
8 Thing rhoek loh a manghai situi koelh ham cet cet uh tih olive taengah, 'Kaimih
soah manghai khaw manghai mai laeh he,’ a ti nauh. 9 Tedae amih te olive loh,
“Pathen neh hlang aka thangpom ka maehhloi he ka toeng mai vetih thing rhoek
soah vikvuek ham ka cet aya?' a ti nah.
10 Thing rhoek loh thaibu taengah khaw, “Namah halo lamtah kaimih soah manghai
mai laeh,” a ti nauh. 11 Tedae amih te thaibu loh, “Ka didip neh ka thaih then he ka
toeng mai vetih thing rhoek soah vikvuek ham ka cet aya? ' a ti nah.
12 Misur taengah khaw thing rhoek loh, “Nang halo lamtah kaimih soah manghai
khaw manghai mai laeh,’ a ti nauh. 13 Tedae amih te misur loh, 'Pathen neh hlang
ko aka hoe sak ka misur thai te ka toeng mai vetih thing rhoek soah vikvuek ham ka
cet aya?,’ a ti nah.
14 Thing rhoek boeih long te tangkul taengla, 'Nang halo lamtah kaimih soah
manghai mai saw,’ a ti nauh. 15 Tangkul long tah thing rhoek taengah, 'Na oltak nen
ni nangmih sokah manghai la kai n'koelh uh van atah, halo uh lamtah ka hlipkhup
ah ying uh. Te pawt koinih tangkul puep lamkah hmai puek vetih Lebanon lamphai
khaw a hlawp ni,” a ti nah.
16 Tahae ah oltak neh a khangmai la na saii uh tih Abimelek te na manghai sak uh
coeng atah Jerubbaal ham neh a imkhui ham hnothen nim na saii uh tih a taengah a
kut neh aka tiing lam nim na saii uh. 17 A pa loh nangmih ham a vathoh tih a hmai
ah a hinglu a voeih dongah nangmih te Midian kut lamloh n'huul. 18 Tedae nangmih
loh tihnin ah a pa cako te na thoh thil uh tih a ca rhoek hlang sawmrhih te lungto

pakhat dongah na ngawn uh. A salnu kah a ca Abimelek vik te na manuca na ti uh tih
Shekhem boei rhoek soah na manghai sakuh. 19 Tihnin Jerubbaal taeng neh a cako
taengah oltak neh a khangmai la na saii uh coeng atah Abimelek dongah kohoe uh
lamtah anih khaw nangmih dongah a kohoe saeh. 20 Abimelek lamloh hmai puek tih
Shekhem boei rhoek neh Bethmillo te a hlawp pawt atah Shekhem boei rhoek neh
Bethmillo lamkah hmai aka puek loh Abimelek te hlawp saeh," a ti nah. 21 Te ah kho
a sak te a maya Abimelek kah mikhmuh la a om dongah Jotham loh rhaelrham tih
aka yong te Beer la pawk.

Abimelek Loh a Yook

22 Abimelek te Israel soah kum thum boei. 23 Tedae Pathen loh Abimelek laklo
neh Shekhem boei rhoek kah laklo ah mueihla thae a tueih pah dongah Shekhem
boei rhoek loh Abimelek te a hnukpoh thil uh. 24 Te tah Jerubbaal ca rhoek hlang
sawmrhih te kuthlahnah a khuen thil tih a aka ngawn a manuca Abimelek so neh a
manuca rhoek ngawn sak ham a kut aka thoh Shekhem boei rhoek soah a thii phu
a suk ham dongah ni. 25 Abimelek te a moeh uh tih tlang som ah aka rhongngol
Shekhem boei rhoek loh longuei ah aka pongpa boeih te a rheth uh te Abimelek
taengla a puen pah.

26 Te vaengah Ebed capa Gaal neh a manuca rhoek tah ha pawk tih Shekhem la
a kat uh hatah Shekhem boei rhoek loh anih dongah pangtung uh. 27 Lo a pha uh
vaengah misur a hoel uh tih a hoem uh dongah cangkoeinah a saii uh. Te phoeiah a
pathen im la kun uh tih a caak a ok uh phoeiah Abimelek te a tap uh. 28 Te vaengah
Ebed capa Gaal loh, "Abimelek te unim, anih taengah thohtat ham khaw Shekhem
te unim?, Jerubbaal capa, a hlangtawt khaw Zebul moenih a? Shekhem napa Hamor
hlang rhoek taengah thotat uh. Balae tih mamih loh anih taengah n'thotat uh eh?
29 Unim mah, pilnam he ka kut dongah han tloeng atah Abimelek ngawn tah ka rhoe
vetih Abimelek te, "Na caempuei khaw kuk lamtah ha mop lah,' ka ti bitni," a ti nah.

30 Ebed capa Gaal ol te khopuei mangpa Zebul loh a yaak vaengah a thintoek a sai
pah. 31 Te dongah puencawn rhoek te Abimelek taengah a huep la a tueih tih, 'Ebed
capa Gaal neh a manuca rhoek loh Shekhem la ha pawk uh te, khopuei ah nang aka
dum ham ni ke. 32 Te dongah namah neh namah taengkah pilnam loh khoyin ah
thoo uh lamtah lohma ah ana rhongngol uh laeh. 33 Mincang a pha tih khomik a
cuk vaengah thoo uh lamtah khopuei te cuuk thil uh. Amah khaw, amah taengkah
pilnam khaw nang taengla ha pawk vaengah na kut loh a tong sarhui bangla anih te
saii uh," a ti nah.

34 Te dongah Abimelek neh a taengkah pilnam pum te khoyin ah a thoh tih Shekhem
ah than li la a rhongngol uh.

35 Te dongah Ebed capa Gaal te moe phai tih khopuei vongka kah thohka ah pai.
Te vaengah Abimelek neh a pilnam te rhong lamkah ha thoo. 36 Pilnam te a hmuh
vaengah Zebul te Gaal loh, "Pilnam loh tlang som lamkah ha suntla ke," a ti nah.

Tedae Zebul loh, "Nang khaw mah, tlang kah mueihlip maco hlang bangla na
hmuh," a ti nah.

37 Tedae Gaal loh a thui te koep a khoep tih, "Khohmuen laklung khui lamloh pilnam
suntla tih kutyaek thingnu longpuei lamloh rhoi at ha thoeng ke," a ti nah.

38 Te vaengah Zebul loh, "'Anih taengah thohtat ham khaw Abimelek te unim,' na
ti vaengkah na ka te tahae atah melam a om, anih he a pilnam neh na sawtsit thil
moenih a? Tahae ah paan to lamtah amah ke hnuei kanoek saw," a ti nah.

39 Te dongah Gaal tah Shekhem boei rhoek kah mikhmuh la moe phai tih Abimelek
te a hnueih. 40 Tedae anih te Abimelek loh a hloem tanglai atah a mikhmuh lamloh
rhaelrham tih vongka thohka due, hmalaem la muep cungku uh. 41 Abimelek te

Arumah ah kho a sak ngawn dae Shekhem ah kho aka sa khui lamkah Gaal neh a manuca rhoek te Zebul loh vik a haek.
42 A vuen ah om tih pilnam te pong la a caeh ham vaeng daengah Abimelek taengla
a puen pauh. 43 Te dongah pilnam te a loh tih hlop thum la a boel phoeiah lohma ah a
rhongngol sak. Te vaengah khopuei lamkah pilnam ha pawk te lawt a hmuh dongah
amih te a pai thil tih a tloek. 44 Te vaengah Abimelek neh a rhoi rhoek te capit uh tih
khopuei vongka kah thohka te a pai thiluh. Tedae rhoi nit long te lohma kah rhoek
te boeih a capit thil uh tih a tloek uh. 45 Abimelek loh khohnin yung ah khopuei te a
vathoh thil tih khopuei te a loh. A khuikah pilnam te khaw a ngawn tih khopuei te a
palet phoeiah lungkaeh a phul thil.
46 Boei kuirhang boeih loh a yaak uh vaengah Berith im kah hmuensang la ael uh.
47 Tedae boei kuirhang rhoek loh boeih a coi uh thae te Abimelek taengla a puen
pauh. 48 Te dongah Abimelek loh a taengkah pilnam boeih te Zalmon tlang la a caeh
puei. Te vaengah Abimelek loh a kut dongkah hai te a loh tih thing hlaeng a saih.
Thing hlaeng te a thueng tih a laengpang dongah a khueh. Te phoeiah a taengkah
pilnam te, “Ka saii he so uh lamtah kai bangla koe saii uh,” a ti nah.
49 Te dongah pilnam boeih long khaw thing hlaeng rhip a saih uh tih Abimelek
hnuk a vai uh. Te phoeiah hmuensang te a hong thil uh tih hmuensang te hmai a
hlup uh vaengah tah kuirhang huta tongpa hlang thawngkhat tluk boeih duek uh.
50 Abimelek te Thebez la cet tih a rhaeh thil phoeiah Thebez te a loh. 51 Tedae
khopuei khui ah sarhi rhaltoengim pakhat om tih huta tongpa boeih neh khopuei kah
boei boeih loh te lam te rhaelrham uh tih a hnuk te malh a buk phoeiah rhaltoengim
kah imphu la luei uh. 52 Te phoeiah rhaltoengim te Abimelek loh a paan tih a vathoh
thil. Te dongah hmai neh hoeh hamla rhaltoengim kah thohka la thoeih. 53 Tedae
Abimelek kah a lu te huta pakhat loh sumngol phaklung neh a dae pah tih a luhih a
po pah. 54 Te dongah a hnopai aka phuei camoe te koe a khue tih, “Na cunghang te
bong lamtah kai he ng'ngawn to laeh, kai he, 'Huta loh a ngawn,’ ti uh ve,” a ti nah.
Te dongah a camoe long te a thun tih duek. 55 Israel hlang loh Abimelek a duek te
a hmuh uh. Te phoeiah tah hlang loh amah hmuen la cet uh.
56 Abimelek loh a napa taengah boethae a saii tih a manuca hlang sawmrhih
a ngawn te Pathen loh a thuung pah. 57 Shekhem hlang kah boethae boeih te
khaw amamih lu dongah Pathen loh a thuung pah tih Jerubbaal capa Jotham kah
rhunkhuennah te khaw amih soah tla.

10

Tola neh Jair

1 Abimelek hnukah tah Issackhar hlang Dodo koca Puah capa Tola tah Israel aka
khang ham ha phoe bal tih anih tah Ephraim tlang kah Shamir ah kho a sak. 2 Israel
te kum kul kum thum lai a tloek pah tih a duek vaengah Shamir ah a up uh.
3 Anih hnukah Giladi Jair ha phoe tih Israel te kum kul kum nit lai a tloek pah.
4 Laak sawmthum dongah aka ngol capa sawmthum anih taengah om. Amih taengkah
khopuei sawmthum te Gilead kho ah tah tihnin due Jair vangca rhoek la a khue uh.
5 Jair a duek vaengah Kamon ah a up uh.

Israel Boekoek neh Yutnah

6 BOEIPA mikhmuh ah boethae saii ham Israel ca rhoek loh a khoep uh bal tih
Baal rhoek khaw, Ashtoreth khaw, Aram pathen khaw, Sidon pathen, Moab pathen,
Ammon ca rhoek pathen, Philisti pathen taengah tho a thueng uh. Yahweh te a hnoo
uh tih thothueng uh pawh. 7 Te dongah BOEIPA kah thintoek loh Israel a sai thil

9. 53 2 Sam 11. 21.

tih, amih te Philisti kut dongah khaw, Ammon ca rhoek kah kut dongah a yoih. 8 Te
dongah Israel ca rhoek neh Jordan rhalvang Amori kho Gilead kah Israel ca rhoek
boeih tah a noi uh tih a kum la kum hlai rhet khuiah a neet uh. 9 Judah, Benjamin,
Ephraim imkhui te vathoh thil ham khaw Ammon ca rhoek loh Jordan a poeng uh
dongah Israel te mat a daengdaeh. 10 Te dongah Israel ca rhoek loh BOEIPA taengah
pang uh tih, “Na taengah ka tholh uh dongah ka Pathen te ka hnoo uh tih Baal taengah
tho ka thueng uh,” a ti uh.
11 Te vaengah Israel ca rhoek te BOEIPA loh, “Egypt vaengah khaw, Amori vaengah
khaw, Ammon ca rhoek neh Philisti vaengah khaw, 12 Sidoni, Amalek, Moan loh
nangmih n'nen uh tih kai taengla na pang uh vaengah khaw nangmih te amih kut
lamloh kan khang uh moenih a? 13 Tedae nangmih loh kai nan hnoo uh tih pathen
tloe rhoek taengah tho na thueng uh. Te dongah nangmih khang hamla ka khoep
mahpawh. 14 Cet uh lamtah Pathen rhoek taengah pang uh, amih te coelh uh, amih
loh na citcai tue vaengah nangmih te n'khang uh saeh,” a ti nah.
15 Tedae Israel ca rhoek loh BOEIPA taengah, “Ka tholh uh coeng, na mikhmuh ah
then na ti bangla namah loh kaimih taengah boeih saii mai, tedae tihnin ah he kaimih
n'huul mai laeh,” a ti uh. 16 Te vaengah amih khui lamkah kholong pathen rhoek te
a khoe uh tih BOEIPA taengah tho a thueng daengah Israel kah thakthaenah khuikah
a hinglu loh rhaemhal pueng. 17 Te vaengah Ammon ca rhoek loh pang uh tih Gilead
ah rhaeh uh. Israel ca rhoek khaw tingtun uh van tih Mizpah ah rhaeh uh. 18 Te
dongah Gilead kah pilnam mangpa rhoek loh a hui patoeng taengah tah, “U hlang
mai khaw Ammon ca rhoek tloek ham aka tlai lamham tah Gilead khosa boeih kah
a lu la om saeh,” a ti uh.

11

Jephthah

1 Giladi Jephthah khaw tatthai hlangrhalh la om tih anih te pumyoi nu kah a ca ni.
Jephthah he Gilead loh a sak. 2 Gilead te a yuu loh a ca tongpa rhoek a sak pah dae a
yuu kah a ca la rhoeng uh hang. Te dongah Jephthah te a haek uh tih, “Nang he manu
a tloe ca la na om dongah a pa im khuikah he na pang mahpawh,” a ti nauh. 3 Te
dongah Jephthah loh a manuca rhoek kah mikhmuh lamloh yong tih Tob khohmuen
ah kho a sak. Te vaengah hlang hoeng rhoek loh Jephthah taengah poep uh tih anih
taengah pongpa uh.
4 Te dongah khohnin a pha lamkah long tah Ammon ca rhoek loh Israel te a vathoh
thil uh. 5 Ammon ca rhoek loh Israel a vathoh thil vaengah tah Gilead kah a hamca
rhoek te Tob kho lamkah Jephthah te loh hamla cet uh. 6 Te vaengah Jephthah te,
“Halo lamtah kaimih taengah rhalboei la om laeh, te daengah ni Ammon ca rhoek te
m'vathoh thil thai pueng eh,” a ti uh.
7 Tedae Gilead kah a hamca rhoek te Jephthah loh, “Nangmih moenih a? Kai nan
hmuhuet uh tih a pa im lamkah kai na haek uh te. Tahae ah nang taengkah puen na
cak vaengah tah kai taengla balae nan loh uh,” a ti nah.
8 Tedae Gilead kah a hamca rhoek loh Jephthah te, “Te cakhaw nang taengla ka
mael uh coeng dongah kaimih taengah pongpa lamtah Ammon ca rhoek vathoh thil
laeh. Te phoeiah Gilead khosa boeih soah kaimih kah a lu la na om mako,” a ti nauh.
9 Te dongah Gilead kah a hamca rhoek te Jephthah loh, “Ammon ca rhoek vathoh
thil ham kai taengla na mael uh coeng tih amih te ni BOEIPA loh kai mikhmuh ah
m'paek mak atah kai khaw nangmih taengah a lu la ka om bitni,” a ti nah.
10 Tedae Jephthah taengah Gilead kah a hamca rhoek loh, “Na ol bangla ka saii
uh pawt atah ol aka ya la mamih laklo ah BOEIPA om ta,” a ti uh. 11 Te daengah

Jephthah loh Gilead kah a hamca rhoek neh cet hmaih tih anih te amamih sokah a lu lam khaw, rhalboei lam khaw pilnam loh a khueh. Te dongah Mizpah kah BOEIPA mikhmuh ah Jephthah loh a ol te boeih a thui.

Jephthah Loh Ammon Ol A Aal

12 Jephthah loh Ammon ca rhoek kah manghai taengah puencawn a tueih tih, “Kai neh nangmih balae benbo benpang tih ka khohmuen vathoh thil ham kai taengla na pawk uh,” a ti nah.
13 Jephthah kah puencawn rhoek taengah Ammon ca rhoek kah manghai loh, “Egypt lamkah, Arnon lamkah halo vaengah ka khohmuen he Israel loh Jabbok neh Jordan duela a loh. Te dongah te te rhoepnah neh ham bal laeh saeh,” a ti nah.
14 Tedae Jephthah loh koep a khoep tih Ammon ca rhoek kah manghai taengah puencawn a tueih. 15 Te vaengah anih te Jephthah loh a uen tih, “Moab khohmuen neh Ammon ca rhoek kah khohmuen te Israel loh a loh moenih. 16 Egypt lamkah halo vaengah Israel he khosoek longah carhaek li la cet tih Kadesh la pawk. 17 Te dongah Israel loh Edom manghai taengah puencawn a tueih tih, 'Na khohmuen ah ng'kat sak mai,’ a ti nah.
Tedae Edom manghai loh a hnatun pawt dongah Moab manghai taengah khaw a tueih dae a huem pah pawt dongah Israel tah Kadesh ah kho a sak.
18 Te dongah khosoek long cet tih Edom kho neh Moab kho te a hil daengah Moab kho kah khocuk la pawk. Arnon rhalvang ah rhaeh uh coeng dae Moab khorhi te Arnon la a om coeng dongah Moab khorhi ah kun uh voelpawh.
19 Te phoeiah Israel loh Amori manghai neh Heshbon manghai Sihon taengah khaw puencawn rhoek te a tueih tih anih te Israel loh, “Nang khohmuen longah kamah hmuen te ka paan mai eh?,” a ti nah.
20 Tedae Israel loh a khorhi longah a kat ham te Sihon loh a tangnah pawt dongah Sihon loh a pilnam te boeih a hueh. Te phoeiah Jahaz ah rhaeh uh tih Israel te a vathoh thil. 21 Te vaengah Israel Pathen, BOEIPA loh Sihon neh a pilnam boeih te Israel kut ah a paek. Te dongah amih te Israel loh a tloek tih Amori khohmuen neh khohmuen kah khosa hlang te boeih a pang. 22 Te dongah Amori khorhi te Arnon lamloh Jabbok due, khosoek lamloh Jordan duela boeih a pang uh.
23 Israel Pathen BOEIPA loh a pilnam Israel mikhmuh ah Amori a haek coeng dongah anih te nang loh na haek aya? 24 Na pathen Khemosh loh nang m'pang sak te na pang mahpawt a? BOEIPA ka Pathen loh kaimih mikhmuh ah m'paek boeih te tah ka pang uh van ni ta. 25 Nang tah Moab manghai Zippor capa Balak lakah na hoeikhang khaw na hoeikhang coeng a? Israel te na ho na ho tih vathoh khaw na vathoh thil. 26 Israel loh Heshbon neh a khobuel ah khaw, Aroer neh a khobuel ah khaw, Arnon tuikaeng kah khopuei boeih ah khaw, kum ya thum kho ana sak uh coeng. Te vaeng tue ah balae tih na lat uh pawh? 27 Te dongah kai he nang taengah ka tholh moenih. Nang long ni kai vathoh thil ham kai taengah boethae na saii. Laitloek tue vaengah tah Israel ca rhoek laklo neh Ammon ca rhoek laklo ah BOEIPA loh laitloek nawn saeh,” a ti nah.
28 Tedae Jephthah loh a taengla a tah olka te Ammon ca rhoek kah manghai loh hnatun pawh.

Jephthah kah Nawnnah

29 Te vaengah BOEIPA Mueihla te Jephthah dongah om. Te dongah Gilead neh Manasseh te a poeng tih Gilead Mizpeh a poeng. Gilead Mizpeh lamloh Ammon ca rhoek pataeng a khal bal pueng. 30 Te dongah Jephthah loh BOEIPA taengah olcaeng neh a caeng tih, “Ammon ca rhoek te ka kut ah nan paek la nan paek atah, 31 Ammon

11. 17 Lam 20. 14-21. **11. 18** Lam 21. 4. **11. 19** Lam 21. 21-24. **11. 25** Lam 22. 1-6.

ca rhoek taeng lamloh sading la ka bal vaengah kai doe ham ka im thohkhaih lamkah ha moe tih aka pawk te BOEIPA ham om saeh lamtah hmueihhlutnah la ka tloeng eh?," a ti nah.

32 Te dongah Ammon ca rhoek te vathoh thil ham Jephthah a caeh vaengah Ammon te BOEIPA loh Jephthah kut ah a paek. 33 Te dongah Aroer lamloh Minnith na kun phai kah khopuei pakul neh Abelkeramim duela a tloek. Te dongah Ammon ca rhoek te Israel ca rhoek kah mikhmuh ah hmasoe len neh muep kunyun uh.

34 Jephthah te Mizpah kah amah im la a mael vaengah anih doe ham a canu mai loh kamrhing neh lamnah neh tarha ha thoeng pah. Anih bueng oingaih cangloeng tih a ca tongpa huta khaw a taengah om pawh. 35 A hmuh vaengah a himbai te a phen tih, "Ya-oe, ka canu, nang loh kai nan det nan det tih nang ngawn tah kai lawn lam ni na om coeng. Tedae kai loh BOEIPA taengah ka ka ka ang coeng dongah hnukpoh ham tah ka coeng voel moenih," a ti nah.

36 Tedae anih te, "A pa, BOEIPA taengah na ka na ang atah na ka lamkah aka thoeng bangla kai taengah saii mai. Na thunkha so, Ammon ca rhoek soah tawnlohnah khaw BOEIPA loh nang ham a saii coeng," a ti nah.

37 Te phoeiah a napa te, "He ol he kai ham hang rhoi mai. Hla nit khuiah a hoenghoep ah ka pongpa dae eh, tlang ah ka dong si lamtah ka cuemnah he kamah neh ka tanu rhoek loh ka rhah uh dae eh," a ti nah.

38 "Cet," a ti nah tih hla nit khuiah a tueih. Te dongah a canu te a tanu rhoek neh cet uh tih a cuemnah tlang ah a rhah thil. 39 Hla nit a thok vaengah a napa taengla bal tih a olcaeng neh a caeng tangtae te a canu taengah a saii pah. Te dongah anih loh tongpa a ming pawt te Israel khuiah oltlueh pakhat la a om pah. 40 Te khohnin lamlong tah Israel nu rhoek te kum khat ah cet uh tih hnin li khui Giladi Jephthah canu te a thoelh uh.

12

Ephraim neh Khingkhoek Uh

1 Ephraim hlang neh tlangpuei la aka kat te a hueh tih Jephthah taengah, "Ammon ca rhoek vathoh thil ham na kat vaengah balae tih nang neh aka pongpa hmaih ham kaimih khaw nang khue pawh. Te dongah na im neh namah te hmai neh kang hoeh uh ni," a ti nah.

2 Tedae amih te Jephthah loh, "Kai tah ka pilnam neh pilnu Ammon ca rhoek kah tuituknah khuikah hlang la ka om tih nangmih te kan doek dae kai he amih kut lamloh nan khang uh moenih. 3 Khangnah na khueh pawt te ka hmuh van vaengah tah ka kut dongkah ka hinglu ka khuen tih Ammon ca rhoek te ka paan. Te vaengah amih te BOEIPA loh ka kut dongah m'paek. Balae tih kai vathoh thil ham tihnin atah kai taengla na lo uh kanoek," a ti nah.

4 Te dongah Jephthah loh Gilead hlang boeih te a coi tih Ephraim te a tloek. Ephraim lakli ah khaw, Manasseh lakli ah khaw, "Gilead nang he Ephraim hlangyong ni," a ti uh dongah Ephraim te Gilead hlang rhoek loh a tloek uh. 5 Ephraim te Jordan lamkai ah Gilead loh a mah tih a om vaengah Ephraim hlangyong rhoek loh, "Ng'kat sak uh mai," a ti nauh. Te dongah anih te Gilead hlang rhoek loh, "Nang Ephraim a?," a ti nah hatah, "Moenih," a ti nah.

6 Tedae anih te, "Thingpae ti mai," a ti na uh dongah hmantang la a thui ham coeng pawt tih, "Cangyang ni," a ti. Te phoeiah anih te a tuuk uh tih Jordan lamkai ah a ngawn uh. Te vaeng hnin ah Ephraim thawng sawmli panit te a cungku sak.

---

11. 35 Lam 30. 3.

7 Jephthah loh Israel te kum rhuk lai a tloek pah. Giladi Jephthah he a duek vaengah
Gilead khopuei ah a up uh.

Ibzan, Elon, neh Abdon

8 Anih hnukah Israel te Bethlehem kah Ibzan loh lai a tloek pah. 9 Anih te capa
sawmthum a om pah hatah canu sawmthum te kholong la a tueih tih kholong nu
sawmthum te a ca rhoek ham a loh pah. Anih long khaw Israel ham kum rhih lai a
tloek pah. 10 Ibzan a duek phoeiah Bethlehem ah a up uh.
11 Anih hnukah Israel he Zebulon Elon loh lai a tloek pah. Te dongah kum rha
khuiah tah Israel ham lai a tloek. 12 Zebulon Elon khaw duek tih Zebulun khohmuen
Aijalon ah a up uh.
13 Anih hnukah Israel te Pirathon Hillel capa Abdon loh lai a tloek pah. 14 Anih ham
laak sawmrhih dongah aka ngol capa sawmli neh a ca rhoek kah a ca sawmthum om.
Te vaengah Israel te kum rhet lai a tloek pah. 15 Pirathon Hillel capa Abdon a duek
vaengah Amalek tlang kah Ephraim khohmuen Pirathon ah a up uh.

13

Samson

1 BOEIPA mikhmuh ah boethae saii ham te Israel ca rhoek loh koep a koei uh. Te
dongah amih te BOEIPA loh kum sawmli khuiah Philisti kut dongah a paek. 2 Te
vaengah Dan koca Zorah hlang pakhat te om tih a ming tah Manoah ni. Tedae a yuu
te yaa tih ca cun pawh. 3 Tedae BOEIPA kah puencawn loh a yuu taengah a phoe
pah tih, “Na yaa tih ca na cun pawt cakhaw na vawn vetih capa na cun pawn ni he.
4 Te dongah misurtui khaw, yu khaw na ok pawt ham neh rhalawt boeih tah na caak
pawt ham te ngaithuen laeh. 5 Na vawn vetih capa na cun vaengah thiha loh anih lu
dongla pawk boel saeh ne. Bungko khui lamloh camoe te Pathen kah hlangcoelh la
om vetih Philisti kut lamkah Israel khang ham khaw anih loh a tong ni,” a ti nah.
6 Te phoeiah huta cet tih a va taengah, “Pathen kah hlang loh kai taengah halo tih,
a mueimae khaw Pathen puencawn kah a mueimae bangla a rhih om tloe. Anih te
me lamkah ha pawk khaw ka dawt pawt tih a ming khaw kai taengah thui van pawh.
7 Tedae kai taengah, 'Na vawn vetih capa na cun ni. Te dongah misur khaw, yu khaw,
o boel lamtah a ti a hnai boeih te ca boeh, camoe te bungko khui lamloh a duek hnin
duela Pathen kah hlangcoelh la om ni, ' a ti,” a ti nah tih a thui pah.
8 Te phoeiah Manoah loh BOEIPA taengah thangthui tih, “Aw, Boeipa, Pathen hlang
nan tueih te kaimih taengla koep ha pawk dae saeh. Te daengah ni ka cun ham camoe
taengah ka saii te kaimih taengah n'thuinuet,” a ti nah.
9 Manoah ol te Pathen loh a yaak dongah Pathen kah puencawn loh Manoah yuu
taengla koep a pawk pah. Te vaengah anih te lohma ah om dae a va Manoah te anih
taengah om pawh. 10 Te dongah huta te koe yong tih a va taengah a thui pah. Te
vaengah hlaemvai ah kai taengla aka pawk hlang te kai taengla tarha phoe,” a ti nah.
11 Manoah khaw thoo tih a yuu hnukah cet tih hlang te a paan tih kai yuu taengah
aka cal hlang te nang a?” a ti nah hatah, “Kai ni ue,” a ti nah.
12 Te vaengah Manoah loh, “Na ol te pai pawn vetih camoe kah laitloeknah neh a
bibi ta metlam a om eh?,” a ti nah.
13 Te dongah Manoah te BOEIPA puencawn loh, “Na yuu taengah ka thui te mah
boeih tuem saeh. 14 Misur sulyam lamkah aka thoeng boeih te ca boel saeh, Misurtui
khaw, yu khaw o boel saeh, a tihnai boeih tah ca boel saeh, anih ka uen vanbangla
boeih tuem saeh,” a ti nah.

---

13. 5 Lam 6. 1-5.

15 Te vaengah BOEIPA kah puencawn te Manoah loh, “Nang uelh mai dae lamtah
nang ham maae ca ng'ngawn dae mako,” a ti nah.
16 Tedae Manoah te BOEIPA kah puencawn loh, “Kai nan hloh cakhaw na buh ka
ca mahpawh, tedae BOEIPA ham hmueihhlutnah na hmoel coeng atah nawn mai,” a
ti nah.
Te vaengah anih te BOEIPA puencawn ni tila Manoah loh ming pawh.
17 Te phoeiah Manoah loh BOEIPA puencawn te, “Na olka bangla ha pawk vaengah
nang kan thangpom uh ham akhaw na ming ulae?,” a ti nah.
18 Tedae BOEIPA kah puencawn loh, “Ka ming te bahamlae nan dawt, he tah
mangvawt ni,” a ti nah.
19 Te daengah Manoah loh maae ca neh khocang te a loh tih BOEIPA ham lungpang
dongah a tloeng. Tedae khobaerhambae la a saii ham khaw Manoah neh a yuu loh a
hmuh rhoi. 20 Te vaengah hmaihluei te hmueihtuk lamloh vaan la luei tih hmueihtuk
hmaihluei khuiah BOEIPA puencawn khaw luei hang. Manoah neh a yuu loh a hmuh
vaengah a maelhmai neh diklai la bakop rhoi. 21 Te phoeiah Manoah taengah khaw
Manoah yuu taengah khaw a phoe ham te BOEIPA puencawn loh khoep voel pawh.
Te daengah anih te BOEIPA puencawn ni tila Manoah loh a ming.
22 Te dongah Manoah loh a yuu taengah, “Pathen m'hmuh tih n'duek rhoe n'duek
pawn ni,” a ti nah.
23 Tedae anih te a yuu loh, “Mamih rhoi ngawn hamla BOEIPA loh ngaih koinih
mamih kut lamkah hmueihhlutnah neh khocang te doe pawt vetih he rhoek boeih
he mamih rhoi n'tueng mahpawh, a tue khaw tahae kah bangla mamih rhoi taengah
n'yaak sak mahpawh,” a ti nah.
24 Te dongah a yuu loh camoe a cun tih a ming te Samson a sak. Camoe a rhoeng
hang vaengah anih te BOEIPA loh yoe a then sak. 25 Anih cahoeh ham te Zorah laklo
neh Eshtaol laklo kah Mahanehdan ah BOEIPA Mueihla loh a tong.

14

Samon kah Omih

1 Samson te Timnah la a suntlak vaengah huta pakhat, Philisti nu te Timnah ah a
hmuh. 2 Te dongah ha bal tih a napa neh a manu taengah a thui pah tih, “Timnah ah
Philisti nu huta ka hmuh tih anih te kai yuu la han lo laeh,” a ti nah.
3 Tedae a napa neh a manu loh, “Na manuca kah tanu lakli neh ka pilnam cungkuem
lakli ah om pawt tih a Philisti pumdul te yuu la loh ham tekah huta te na paan eh?,”
a ti nah.
Tedae a napa taengah Samson loh, “Ka mik loh a nai coeng dongah anih mah kai
ham han lo laeh,” a ti nah.
4 Te vaeng tue ah Philisti loh Israel a ngol thil dongah BOEIPA loh Philisti taengah
a tuetang a dawn te Samson kah a napa neh a manu loh ming pawh.
5 Samson loh a manu a napa te Timnah la a suntlak puei tih Timnah misur a
pha uh vaengah tah sathueng khuikah sathuengca loh samson cuuk thil ham tarha
kawk. 6 BOEIPA Mueihla loh Samson te a thaihtak sak dongah maae ca a baeh bangla
sathueng te a baeh tih, a kut dongah pakhat khaw kap pawh. Tedae a saii te a manu
a napa taengah thui pawh. 7 Suntla tih huta taengah a cal vaengah mah Samson
mik dongah thuem. 8 Khohnin a thok phoeiah a yuu te loh ham a mael vaengah
sathueng a cungkunah te sawt ham a phael hatah sathueng rhok dongah khoi ana
bop tih khoitui te lawt a hmuh. 9 Te dongah khoi te a kut neh a poh tih a caeh, a caeh
doela a caak. A manu a napa taengah a pha vaengah amih rhoi te khaw a paek tih

a caak rhoi. Tedae sathueng rhok khui lamkah khoitui a poh te amih rhoi taengah thui pawh.
10 Te phoeiah huta taengah a napa te cet tih tongpang rhoek loh a saii uh noek
bangla Samson loh buhkoknah pahoi a saii. 11 Anih te a hmuh uh vaengah baerhoep
sawmthum a khuen uh tih anih taengah om uh.
12 Amih te Samson loh, “Nangmih taengah ka thui olkael he buhkoknah hnin rhih
khuiah kai taengah han thui rhoela han thui uh. Na puk uh atah hni sawmthum
neh thovaelnah himbai sawmthum te nangmih kam pae eh. 13 Tedae kai taengah na
thui ham na coeng uh pawt atah kai he nangmih loh hni sawmthum neh thovaelnah
himbai sawmthum nam paek uh van ni,” a ti nah.
Te dongah Samsawn te, “Na olkael te thui lamtah ka hnatun uh lah eh,” a ti uh.
14 Te phoeiah amih te aka hnom khui lamkah caak ha thoeng tih aka tlung khui
lamkah didip ha thoeng,” a ti nah hatah olkael ming ham te hnin thum khuiah coeng
uh thai voel pawh. 15 Hnin rhih a pha vaengah Samson yuu taengah, “Na va te hloih
lamtah olkael te kaimih ham thui laeh saeh, namah neh na pa imkhui hmai neh kang
hoeh uh ve, kaimih talh ham nim kaimih taengla nang khue,” a ti nauh.
16 Te dongah Samson yuu te a taengah a rhah pah tih, “Kai nan nen tih nan lungnah
pawt dongah ka pilnam khuikah ka nganpa rhoek te olkael neh na voek khaw kai
taengah nan thui pawh,” a ti nah.
Tedae Samson loh, “A nu a pa taengah pataeng ka thui pawt te nang taengah tarha
ka thui aya?,” a ti nah.
17 Amih ham buhkoknah a om duela hnin rhih khuiah samson te a rhah thil. Tedae
a hnin rhih dongla a pha vaengah tah Samson te moelh a kilh dongah a yuu ham te a
thui pah tih a yuu loh a pilnam khuikah a hlang rhoek taengah olkael te a thui pah.
18 Te dongah a hnin rhih dongah tah khopuei hlang rhoek loh vinhna bangla a hnai
hlanah, “Khoitui lakah balae aka didip tih sathueng lakah balae aka tlung?,” a ti nah.
Tedae amih te Samson loh, “Kai kah vaito neh na phayai uh pawt koinih ka olkael
he na puk uh mahpawh,” a ti nah.
19 BOEIPA Mueihla loh Samson te a thaihtak sak dongah Ashkelon la suntla tih
hlang sawmthum a ngawn. Amih kah pumoep te a loh pah tih olkael aka thui rhoek
te thovaelnah himbai te a paek. Tedae a thintoek a sai doeah a napa im la mael.
20 Samson yuu te anih taengah aka luem a baerhoep taengla a om pah.

15

Samson kah Kutthung

1 Khohnin puet om tih cangah tue vaengah tah Samson loh a yuu te maae ca neh
a hip. Te dongah, “Ka yuu taengah imkhui la ka kun pawn ni,” a ti van hatah huta
kah a napa loh anih te kun sak pawh.
2 Te phoeiah huta kah a napa loh, “Anih he hnoel rhoela na hnoel tila ka ti khaw ka
ti coeng dongah anih he na baerhoep taengah ka paek coeng. A mana te anih lakah
a then ngai moenih a? A ham yueng la nang taengah tloep om mai saeh,” a ti nah.
3 Te phoeiah Samson loh amih te, “Philisti taeng lamloh voeivai tah m'hmil dae
saeh, amih taengah boethae ka saii vaengah he,” a ti nah.
4 Te phoeiah Samson te cet tih maetang ya thum a tuuk. Hmaithoi a loh tih maetang
a mai neh mai boeih a hlaengtang pah. Maetang kah a mai rhoi laklo ah hmaithoi
a khih pah. 5 Hmaithoi te hmai a hlae tih Philisti kah canghli ah a hlah vaengah
canghlom lamloh canghli khaw, misur neh olive khaw boeih a ung pah.
6 Te dongah Philisti rhoek loh, “He he ulae aka saii,” a ti uh hatah, “A yuu te a bong
pah tih a baerhoep taengla vik a paek pah dongah Timni cava Samson loh a saii,” a

ti uh. Te dongah Philisti rhoek te cet uh tih amah khaw a napa te khaw hmai neh a hoeh uh.
7 Tedae amih te Samson loh, “He bang he na saii uh van dongah nangmih phu kan loh daengah ni ka paa eh?,” a ti nah.
8 Amih te a hlit neh a laeng dongah hmasoe len neh a taam daengah suntla tih Etam thaelpang kah thaelvap khuiah kho a sak.
9 Philisti rhoek te cet uh tih Judah ah a rhaeh uh hatah Lehi kaep ah khaw khawk yaal uh. 10 Te dongah Judah hlang rhoek loh, “Balae tih kaimih soah na luei uh,” a ti nah hatah, “Samson te khoh ham neh kaimih taengah a saii bangla anih taengah saii van ham kam paan uh coeng,” a ti uh.
11 Te dongah Judah hlang thawng thum te Etam thaelpang kah thaelvap la suntla uh tih Samson te, “Philisti loh mamih ng'ngol thil te na ming pawt nim, kaimih ham balae na saii he?,” a ti nauh.
Tedae amih te Samson loh, “Kai taengah a saii uh vanbanglam ni amih taengah khaw ka saii van,” a ti nah.
12 Te vaengah, “Nang khih ham neh Philisti kut ah tloeng ham ni ka suntlak uh,” a ti uh. Te dongah amih te Samson loh, “Kai taengah toemngam uh dae, kai tarha nan cuuk uh thil ve,” a ti nah.
13 Te dongah Samson te a doo uh tih, “Nang te dawk kang khih la kang khih uh vetih a kut ah kan tloeng ham ngawn ni, nang te kan duek rhoe kan duek sak uh mahpawh,” a ti nauh. Te dongah anih te rhuivaeh a thai rhoi neh a khih uh tih thaelpang lamloh a khuen uh.
14 Lehi la a pawk vaengah anih te doe hamla Philisti rhoek yuhui uh. Tedae anih te BOEIPA Mueihla loh a thaihtak sak dongah a ban dongkah rhuivaeh te hmai neh a do hlamik bangla poeh. Te dongah a kut dong lamkah a pinyennah te tlae. 15 Te vaengah laak kah a kam haeng te a hmuh dongah a kut a yueng tih a loh. Te nen te hlang thawngkhat a ngawn. 16 Te dongah Samson loh, “Laak kah a kam neh paelh paelh, laak kah kam neh hlang thawngkhat ka ngawn coeng,” a ti. 17 A thui te a khah nen tah a kut dongkah laak kam te khaw vik a voeih. Te phoeiah tekah hmuen te Ramathlehi a sak. 18 Te vaengah tui dikdik a halthi hatah BOEIPA te a khue tih, “Na sal kut dongah he loeihnah khaw namah loh muep nam paek coeng. Tedae tuihalh ah ka duek vetih pumdul kut ah ka cungku pawn aya?,” a ti nah.
19 Te vaengah Pathen loh Lehi ah a khui a vueh pah tih tui a phuet pah. Samson loh a ok tih a hil a sang daengah ni a hing pueng. Te dongah a ming te Enehakore a sak tih tihnin duela Lehi ah om. 20 Philisti tue vaengah Israel te kum kul lai a tloek pah.

16

Samson neh Delilah

1 Samson te Gaza la a caeh vaengah pumyoi nu a hmuh hatah a taengla a kun thil.
2 Azzathi rhoek loh, “Samson he la ha pawk coeng,” a ti uh. Te dongah a vael uh tih khoyin puet khopuei vongka ah rhongngol uh. Khoyin puet te hil a phah uh tih mincang khothaih hlanah ng'ngawn pawn ni,” a ti uh. 3 Tedae Samson te khoyin boengli duela yalh tih khoyin boengli ah koep thoo. Te vaengah khopuei vongka kah thohkhaih te rhungsut rhoi neh rhen a tuuk tih thohkalh khaw a phil. Te phoeiah a laengpang ah a tloeng tih Hebron dan kah tlang som la a koh.
4 Te tlam te a om phoeiah Sorek soklong kah huta pakhat, a ming ah Delilah te a lungnah. 5 Te vaengah Delilah te Philisti boei rhoek loh a paan uh tih, “Anih te hloih lamtah ba nen lae a thadueng a len tih ba nen lae anih n'na eh ti han so

laeh. Te vaengah anih phaep ham ka khit uh saeh lamtah nang te kaimih loh tangka thawngkhat yakhat rhip kam pae uh eh," a ti nah.

6 Te dongah Samson te Delilah loh, "Me nen lae na thadueng a len tih nang phaep ham te ba nen lae ng'khih eh tite kai taengah bet han thui lah," a ti nah.

7 Tedae anih te Samson loh, "Kai he kuelrhui aka rhae pawh a thingsup yungrhih nen te ng'khit uh koinih ka kha sut vetih hlang mailai banglam ni ka om eh?," a ti nah.

8 Te dongah Delilah ham Philisti boei rhoek te kuelrhui aka rhae pawh yungrhih te a thingsup la a khuen pa uh tih Samson te a khih. 9 Delilah te imkhui ah a rhongngol doela om tih, "Samson nang pum dongkah Philisti rhoek te," a ti nah hatah hmai loh a laeh vaengkah hamnak rhui a pat bangla kuelrhui te a bawt. Te dongah a thadueng te ming uh pawh.

10 Tedae Samson te Delilah loh, "Kai taengah na omsaa tih kai taengah laithae na thui he. Tahae ah kai ham han thui laeh, ba nen lae ng'khih eh?," a ti nah.

11 Te dongah, "Kai he bitat a saii nah mueh rhuivaeh a thai neh n'khih la n'khih uh atah ka kha sut vetih hlang mailai banglam ni ka om eh?," a ti nah.

12 Te dongah Delilah loh rhuivaeh a thai te a loh tih Samson a khih. Te phoeiah, "Samson na pum dongkah Philisti rhoek te," a ti nah.

Te vaengah imkhui ah aka rhongngol thil khaw om coeng dae a ban dongkah te rhuihet bangla but a bawt.

13 Te dongah Samson te Delilah loh, "Tahae duela kai taengah na omsaa tih kai taengah laithae na thui, kai taengah thui laeh, ba nen lae ng'khih eh?," a ti nah.

Te vaengah, "Ka lu kah samtum parhih he hnitah dongah na tah atah," a ti nah.

14 Te dongah a sam te ciphuem neh khak a hen pah tih, "Samson na pum dongkah Philisti rhoek te," a ti nah.

Te vaengah a ih kung lamkah haenghang tih ciphuem te tampai neh hnitah neh rhen a dueng.

15 Te phoeiah, "Nang loh, 'Kan lungnah,' tila metlamlae na thui thai, na lungbuei te kai taengah a om pawt dongah kai taengah voei thum na omsaa tih, me tla na thadueng a len khaw kai taengah na thui moenih," a ti nah.

16 Tedae Samson te hnin takuem ah a ol neh a kilh tih a toeh a oeih dongah duek ham ni a hinglu long a hnuenah coeng. 17 Te dongah a lungbuei kah boeih te Delilah taengah a thui pah. Te vaengah, "Kai he a nu bung khui lamloh Pathen kah hlangcoelh la ka om dongah thiha loh ka lu a ben moenih. Vo koinih ka thadueng he kai lamloh nong vetih ka tlo ni. Te vaengah hlang boeih banglam ni ka om eh?," a ti nah.

18 A lungbuei kah aka om boeih te a thui coeng tila Delilah loh a hmuh. Te dongah tah Philisti boei rhoek te a tah tih a khue vaengah, "Anih long he kamah taengah a lungbuei kah boeih te a phoe coeng dongah vai ah halo uh saeh," a ti nah.

Te dongah Philisti boei rhoek loh Delilah taengla halo uh tih a kut dongah tangka hang khuen uh.

19 A khuklu dongah Samson a soei tih hlang a khue. Samson lu dongkah samtum parhih te a vok pah tih Samson te phaep ham te a poeih. Te dongah a thadueng khaw Samson dong lamloh viik nong. 20 Te vaengah, "Samson, na pum dongkah Philisti rhoek te," a ti nah tih a ih lamkah haenghang. A noek noek vaengkah bangla ka thoo vetih ka khoek bitni a ti. Tedae anih taeng lamloh BOEIPA a nong te amah loh ming pawh.

Samson kah a Dueknah

21 Te dongah Samson te Philisti rhoek loh a tuuk uh tih a mik a koeih pauh. Gaza la a suntlak puei uh tih rhohum neh a khih uh. Te dongah Samson tah thongtla im ah

sum aka kuelh la a khih uh. 22 Tedae a vok vanbangla a lu dongkah a sam loh pahoi
a cawn pah.
23 Te vaengah Philisti boei rhoek loh amamih kah Dagon pathen taengah hmueih
puei nawn ham tingtun uh. Te dongah kohoenah neh, “Mamih kah thunkha Samson
tah mamih kah pathen loh mamih kut ah m'paek coeng,” a ti uh.
24 Pilnam loh a hmuh vaengah a pathen te a thangthen uh tih, “Mamih kah
khohmuen a khah tih mamih rhok aka pung sak, mamih kah thunkha tah mamih
kut ah pathen loh m'paek coeng,” a ti uh.
25 A lungbuei a umya a umya uh vaengah ah, “Samson te khue lamtah mamih ham
luem lah saeh,” a ti uh. Te dongah thongtla im kah a pael Samson te a khue uh.
Samson te amih mikhmuh ah a lawn uh tih tung laklo ah a pai sakuh.
26 Te vaengah Samson loh a kut dongah aka pangtung camoe pakhat taengah, “Kai
ng'khuen lamtah im tung te ka yam lah eh. Te dongah te a naep la ka duem lah eh,”
a ti nah.
27 Te vaengah huta tongpa loh im khuiah muep thet uh tih Philisti boei rhoek boeih
tah imphu ah ngoluh. Samson kah luem aka so huta tongpa thawng thum tluk louh.
28 Tedae Samson loh BOEIPA a khue tih, “Ka Boeipa Yahovah aw, kai m'poek laem
lamtah tahae ah kai he Pathen loh voeikhat mah n'talong lah saeh, te daengah ni ka
mik rhoi ham Philisti soah pakhat la phulohnah neh phu ka loh eh?,” a ti nah.
29 Te vaengah Samson loh im laklung kah tung rhoi taengla hoi uh. Te rhoi dongah
tawn uh tih pakhat te a bantang ah, pakhat te a banvoei ah a duel thil. 30 Te phoeiah
Samson loh, “Ka hinglu he Philisti rhoek neh hmaih duek saeh,” a ti tih thadueng neh
a tulh. Te dongah boei rhoek neh a khuikah pilnam boeih te im loh a cungku thil. A
duek vaengah a ngawn tih aka duek he a hing vaengkah a ngawn lakah a yet ngai
om.
31 Te vaengah a mana rhoek neh a napa cako te boeih suntla uh tih rhok a loh uh.
Te phoeiah a khuen uh tih Zorah laklo neh Eshtaol laklo kah a napa Manoah phuel
ah a up uh. Israel te anih loh kum kul lai a tloek pah.

17

Khosoih Mikhaiah

1 Te vaengah Ephraim tlang lamkah hlang pakhat, a ming ah Mikhaiah te om. 2 Te
vaengah a manu taengah, “Nang taengkah cak thawngkhat yakhat a loh dongah nang
n'tap coeng. Ka hna ah khaw, 'Cak te kamah taengla ka loh ne,’ a ti,” a ti nah.
Te dongah a manu loh, “BOEIPA rhangneh ka ca a yoethen,” a ti.
3 Te dongah cak thawngkhat yakhat te a manu taengla a bal hatah a manu loh, “Ka
kut lamkah cak te ka ca kah mueithuk neh mueihlawn saii nah ham BOEIPA taengah
ka hoep rhoela ka hoep coeng. Te dongah namah taengla kam mael pawn ni,” a ti
nah.
4 Te dongah a manu taengla a mael tangtae cak te a manu loh a loh. Cak yakhat
te, mueithuk aka saii tih mueihlawn aka hlawn, Mikhaiah im kah aka om taengah a
paek.
5 Tekah hlang Maikah amah taengah pathen im pakhat om. Te dongah hnisui neh
sithui te a saii tih a ca rhoek khui lamkah pakhat kut dongah a poem sak phoeiah
amah kah khosoih la a khueh. 6 Te vaeng tue ah Israel he manghai a khueh pawt
dongah hlang boeih loh a mik dongkah a thuem sak bangla a saii.
7 Te vaengah Judah kho Bethlehem lamkah Judah koca cadong pakhat om tih anih
khaw Levi la a om dongah te ah te pah van. 8 Judah Bethlehem khopuei lamkah hlang

17. 6 Lt 21. 25.

te cet tih a pah nah te a toem tih a longpuei a thuep hatah Ephraim tlang kah Maikah im la pawk.
9 Te vaengah anih te Maikah loh, “Me lamkah lae na thoeng,” a ti nah hatah, “Kai he Judah Bethlehem lamkah Levi ni, te dongah pah nah te toem ham ka caeh dae he,” a ti nah.
10 Te dongah anih te Maikah loh, “Kai taengah khosa mai lamtah kai hamla a pa banghui neh khosoih lam khaw om mai. Nang te kamah loh kum khat ah cak a laang, himbai phu, na thahuelnah khaw kam paek bitni,” a ti nah.
Te dongah Levi te khaw pahoi kun. 11 Levi khaw hlang neh khosak ham a mulmet coeng dongah a capa pakhat bangla anih taengah cadong la a om pah. 12 Levi kut te khaw Maikah loh a khueh pah coeng dongah cadong khaw anih kah khosoih la a om pah tih Maikah im ah kho a sak. 13 Te daengah Maikah loh, “Levi he ka khosoih la om coeng tih kai hamla BOEIPA then tila ka ming coeng,” a ti.

18

Dan Khohmuen neh Mueibawk
1 Te vaeng tue ah khaw Israel ah he manghai om pawh. Tedae Dan koca tah Israel koca lakli ah rho pang ham a tue a pha hlan dongah khosak thil ham rho a tlap uh pueng. 2 Te dongah amih cako khuiah Zorah neh Eshtaol lamkah tatthai ca hlang boeih tah hlang panga te Dan ca rhoek loh khohmuen aka hip tih aka khe ham a tueih uh. Te vaengah khohip rhoek te, “Cet uh lamtah khohmuen ke khe uh,” a ti nauh. Te dongah Ephraim tlang kah Maikah im la pawk uh tih pahoi pah uh. 3 Maikah im taengkah Levi cadong ol te amih loh a hmat uh dongah pahoi pah uh. Te phoeiah anih te, “Hela nang aka khuen te unim? He ah he balae na saii? He ah he nang ham balae aka om?,” a ti nauh.
4 Te dongah amih taengah heben hebang la, “Maikah loh kai hamla a saii tih kai m'paang coeng dongah anih kah khosoih la ka om coeng,” a ti nah.
5 Te vaengah anih taengah, “Pathen kah hlang dawt lamtah ming lah sih. A soah mamih m'pongpa bangla mamih longpuei he thaihtak venim,” a ti uh.
6 Te dongah amih te khosoih loh, “Rhoepnah neh cet uh lamtah na longpuei te BOEIPA taengah pongpa uh,” a ti nah.
7 Te dongah hlang panga cet uh tih Laish la pawk uh. Te vaengah a khui kah pilnam te a hmuh uh. Sidoni khosing bangla a khosak ngaikhuek la mong tih palyal. Khohmuen kah te khokung khomah la a pang tih olka loh vaitah pawh. Tedae amih te Sidoni lamloh hla tih amih te hlang neh ol a khueh moenih.
8 Te dongah Zorah neh Eshtaol kah a pacaboeina te a paan uh hatah a paca boeina loh, “Nangmih tah metlamlae,” a ti nauh.
9 Te vaengah, Khohmuen ke m'hmuh uh tih bahoeng a then tarha coeng dongah halo lamtah amih te cuk thil pawn sih. Nangmih aka ngam rhoek khaw caeh hamla uelh uh boel lamtah khohmuen pang ham paan uh sih. 10 Na paan uh vaengah pilnam palyal neh, Pathen loh na kut dongah hang khueh khohmuen dang aka ka mungkung te paan uh. Te hmuen tah hnopai pakhat khaw tloelnah aka om pawh khohmuen ni,” a ti uh. 11 Te dongah Zorah lamkah neh Eshtaol lamkah Dan cako te pahoi puen uh tih caemtloek hnopai aka vah he hlang ya rhuk louh. 12 Cet uh bal tih, Judah Kiriathjearim ah rhaeh uh. Te dongah tekah hmuen te Mahanehdan a sui uh tih tihnin duela Kiriathjearim ah om ke. 13 Te lamloh Ephraim tlang la kat uh tih Maikah im te a paan uh. 14 Te vaengah Laish khohmuen hip hamla ka cet hlang panga loh a doo tih pacaboeina te, “Im ah hnisui, sithui, mueithuk neh mueihlawn a om te na ming uh a? Te dongah na saii uh koi te ming uh laeh,” a ti nah.

15 Te dongah te lam te khoe uh tih Maikah im taengkah Levi cadong im la a
caeh uh vaengah Levi te ngaimong lam ni a dawt uh. 16 Tedae Dan ca rhoek khui
lamkah caemtloek pumcum aka vah hlang ya rhuk tah vongka kah thohka ah pai
uh. 17 Khohmuen hip ham aka cet hlang panga rhoek te tah a khuila kun uh tih
mueithuk, hnisui, sithui neh mueihlawn te a loh uh. Te vaengah khosoih khaw,
caemtloek pumcum aka vah hlang ya rhuk vongka kah thohka kaengah pai.
18 Maikah im kah aka kun rhoek loh mueithuk, hnisui, sithui, neh mueihlawn te a
loh uh dongah amih te khosoih loh, “Balae na saii uh?,” a ti nah.
19 Tedae khosoih te, “Na kut te na ka dongah duem khueh. Kaimih taengla halo
lamtah kaimih napa lam khaw khosoih lam khaw om mai. Hlang imkhui pakhat kah
khosoih la na om te then aya? Israel koca neh a cako kah khosoih ham man nih na
om,” a ti nauh. 20 Khosoih kah a lungbuei tah a voelphoeng pah dongah hnisui, sithui,
mueithuk te a khuen tih pilnam lakli la cet. 21 Hooi uh tih a caeh uh vaengah camoe,
boiva neh khuehtawn amamih hmai la a khueh uh.
22 Amih te Maikah im lamloh a lakhla vaengah im kah hlang rhoek loh Maikah im
taengkah te a hueh uh tih Dan ca rhoek te a cuuk uh. 23 Dan ca rhoek te a doek uh
hatah a maelhmai a hoi tih Maikah te, “Nang khue te nang taengah balae kan loh
eh,” a ti nauh.
24 Te dongah, “Ka pathen, ka saii te na loh uh tih khosoih khaw na caeh puei uh
phoeiah kai ham balae aka om bal? Te dongah, 'Nang neh kai balae benbo benpang?'
na ti uh he balae aka om voel eh?,” a ti nah.
25 Tedae Maikah te Dan ca rhoek, “Na ol te kaimih n'yaak sak boeh, Hluthlut hinglu
kah hlang rhoek loh nang te n'cuuk thil vetih namah kah hinglu, na imkhui kah a
hinglu te na khum sak ve,” a ti nauh.
26 Dan ca rhoek amah longpui ah a caeh uh daengah Maikah loh amih tah anih
lakah tlungluen uh tila a hmuh. Te dongah hooi uh tih amah im la mael.
27 Dan ca rhoek loh Maikah kah hno a saii khaw, anih taengah aka om khosoih te
khaw a khuen uh. Aka mong tih aka palyal Laish pilnam te a paan uh tih cunghang ha
neh a tloek uh phoeiah khopuei te hmai neh a hoeh uh. 28 Sidon lamloh a hla dongah
Laish te huul voel pawh. Olka dongah hlang nen khaw amih te benbo benpang pawh.
Laish tah Bethrekhob taengkah tuikol ah om. Te dongah kho a thoong uh tih a om
thil uh. 29 Te dongah khopuei ming he Israel loh a sak a napa Dan ming voel la Dan
koep a sui uh. Tedae hlamat lamkah loh khopuei ming Laish lam ni ana om.
30 Dan ca rhoek kah a ling mueithuk te Manasseh koca Gershom capa Jonathan neh
anih koca rhoek loh Dan koca ham khosoih uh tih khohmuen a poel a yoe tue duela
om pueng. 31 Pathen im te Shiloh ah a om tue khuiah Maikah kah mueithuk a saii te
amamih ham a khueh uh.

19

Benjamin kah Thaehuet

1 Te vaeng tue ah khaw Israel ah he manghai tal pueng. Te dongah Ephraim tlang
hlaep ah aka kuep Levi hlang loh Judah Bethlehem lamkah huta pakhat te yula la a
loh. 2 Tedae anih taengkah a yula tah a cukhalh dongah a va taeng lamloh a napa im
Judah Bethlehem la cet tih hla li om. 3 Te dongah a yuu te ha mael khaw ha mael laeh
saeh tila a lungbuei te yam pah ham a va te thoo tih a yuu taengla cet. Te vaengah
amah taengkah cadong pakhat neh laak rhoi te a khuen. A va te a napa im a paan
puei tih huta kah a napa loh a hmuh hatah anih doe ham a kohoe. 4 Tedae huta kah
a napa, khosoih masae loh a parhaeng. Te dongah hnin thum a om puei hatah a caak
a ok uh tih rhaeh uh.

5 Hnin li a om nen tah mincang ah thoo tih caeh hamla hlah uh bal. Tedae huta
kah a napa loh a cava te, “Buh kamat nen khaw na lungbuei duel lamtah a hnuk la
cet mai,” a ti nah.
6 Te dongah ngol rhoi tih thikat la a caak a ok rhoi. Te vaengah tekah hlang te huta
kah a napa loh, “Ueh mai lamtah na lungbuei voelphoeng la rhaeh rhoi mai dae,” a
ti nah.
7 Tekah hlang loh caeh hamla thoo bal coeng dae a masae loh a hloep dongah mael
tih hnap rhaeh. 8 A hnin nga mincang ah caeh hamla thoo bal. Te vaengah huta kah
a napa loh, “Na thinko duel rhoi dae lamatah khovoei duela rhing rhoi mai,” a ti nah.
Te dongah amih rhoi long te buh koep a caak rhoi bal. 9 Te phoeiah caeh hamla
a yula neh cadong te a thoh puei hatah hula kah a napa, a napa loh, “Kholaeh ham
khohnin loh khum coeng ta, khohnin loh thok coeng tih pahoi rhaeh rhoi mai lamtah
na thinko voelphoeng sak rhoi mai, na longpuei te thangvuen ah na thoh thil vetih
na dap khaw na paan bitni,” a ti nah.
10 Tedae rhaeh hamla hlang loh a huem pawt dongah thoo tih nong. Te vaengah
amah taengah a khih laak rhoi neh a taengkah a yula te Jerusalem kah Jebus dan la
a pawk puei. 11 Jebus taengah tah khohnin khaw dalh thok tih a boei te cadong loh,
“Cet uh sih lamtah Jebusi khopuei la ng'ael phoeiah rhaeh uh sih,” a ti nah.
12 Tedae anih te a boei loh, “Kholong kho la ael boel sih, amih te Israel ca moenih,
te dongah Gibeah la cet uh mai sih,” a ti nah.
13 Te phoeiah cadong te, “Cet sih lamtah a hmuen pakhat te moeh sih, Gibeah ah
khaw Ramah ah khaw rhaeh uh mai sih,” a ti nah.
14 Te dongah cet uh tih Benjamin khuikah Gibeah taengah a pha tom ah kho tla
coeng. 15 Te dongah pahoi kun ham neh Gibeah ah rhaeh ham khaw paa uh. Te
phoeiah cet uh tih khopuei toltung ah ngol uh. Tedae im khuila pah sak ham amih
te hlang loh voek pawh. 16 Hlaem vaengah patong pakhat tah lohma lamkah a bibi
lamkah lawt halo. Tedae anih khaw Benjamin ca rhoek kah hmuen Gibeah ah aka
bakuep Ephraim tlang lamkah hlang van ni. 17 Patong loh a mik a huel a sawt hatah
khopuei toltung ah yincet hlang pakhat te a hmuh. Te dongah tekah hlang te patong
loh, “Me lamkah lae na lo tih melam na caeh eh?,” a ti nah.
18 Te dongah, “Kaimih tah Judah Bethlehem lamkah Ephraim tlang hlaep la ka cet
uh. Te lamkah te Judah Bethlehem la ka cet uh tih BOEIPA im ka paan. Tedae im
khuila kai aka pah sak ham hlang om pawh. 19 Tahae ah ka laak ham cangkong neh
a kamvuelh khaw om pueng. Kamah ham neh na salnu ham khaw, na sal taengkah
cadong ham khaw buh neh misurtui om pueng tih hnopai dongah pakhat khaw a
tloelnah om pawh,” a ti nah.
20 Te dongah tekah hlang te patong loh, “Nang taengah ngaimongnah om saeh. Na
tloelnah boeih nen khaw kai taengah om mai toltung ah rhaehba boeh,” a ti nah.
21 Yin te a im khuila a khuen tih laak a vuelh pah, a kho a silh pah phoeiah a caak a
ok uh. 22 A lungbuei a voelphoeng uh li vaengah khopuei hlang khui hlang muen ca
rhoek loh im te tarha a vael uh tih thohkhaih te a tum uh. Im kung patong te khaw
a doek uh uh tih, “Na im la aka pawk hlang te hang khuen lamtah anih ka hmat uh
lah eh,” a ti nah.
23 Tedae im kung te amih taengla ha moe tih, “Ka manuca rhoek nang te tlam
moenih, hekah hlang he ka im khuila ha kun coeng dongah thaehuet uh boel mai,
boethae halang he tah saii uh boeh. 24 Ka canu, oila neh ka yula kang khuen mai eh.
Amih phaep uh lamtah na mik dongah then na ti uh bangla amih rhoi taengah saii
uh. Tedae hekah hlang taengah boethae halang hno te saii uh boeh,” a ti nah.

---

19. 22 Suen 19. 5-8.

25 Tedae hlang loh hnatun ham a huem uh pawt dongah khosoih loh a yula te a
mawt tih amih taengah poeng la a thak pah. Te vaengah anih te a tholh puei uh tih
khoyin khing te mincang duela a poelyoe uh. Khothaih a pha daengah huta te a hlah
uh.
26 Mincang a pha vaengah tah huta te cet tih a boei a om nah im kah thohka ah
khosae duela hmawk sop uh. 27 A boei te mincang ah thoo tih im thohkhaih te a ong.
Amah kho long ah voei ham ha moe phai hatah a yula te im thohka kah cingkhaa
dongah kut a tloeng tih lawt ana bakop pah. 28 Te dongah anih te, "Thoo lamtah cet
pawn sih," a ti nah.
Tedae a doo voel pawt dongah laak dongla a khueh. Te phoeiah tekah hlang te thoo
tih a hmuen a paan. 29 Amah im la a pawk vaengah tah tumcaca a loh tih a yula te
a tloeng. Te phoeiah a rhuh te maehpoel hlai nit la a tloek tih Israel khorhi takuem
ah a pat. 30 Te tla aka om te boeih a hmuh uh vaengah, "Egypt kho lamkah n'thoo uh
hnin lamkah loh tihnin duela te bang te Israel ca rhoek taengah om pawt tih hmuh
noek bal moenih. He he nangmih loh dueh uh, anih he dawtlet uh lamtah thui uh,"
a ti nah.

20

Benjamin te A Vathoh Thil

1 Israel ca rhoek boeih capit uh tih Dan lamloh Beersheba neh Gilead kho duela
rhaengpuei loh Mizpah kah BOEIPA taengah pakhat la tingtun uh. 2 Pathen kah
pilnam hlangping lakli ah pilnam boeih te a cong cong ah, Israel koca rhoek khaw
boeih a pai uh vaengah rhalkap hlang thawng ya li loh cunghang a pom. 3 Israel ca
rhoek Mizpah la a caeh uh te Benjamin ca rhoek loh a yaak uh. Te vaengah Israel ca
rhoek loh, "Hekah boethae he metlam a om thui uh lah," a ti uh.
4 Te dongah a ngawn uh huta kah a va Levi hlang loh a doo tih, "Benjamin kah
Gibeah la kamah ka cet tih ka yula taengah ka rhaeh. 5 Te vaengah Gibeah boei
rhoek loh kai n'thoh thil uh tih kai te khoyin ah im neh rhen m'vael uh. Kai te ngawn
ham cai uh coeng dae ka yula te a phaep uh tih duek. 6 Israel khuiah boethae halang
neh khonuen rhamtat la a saii uh dongah ka yula te ka loh tih ka sah phoeiah Israel
kah rho, khohmuen tom la ka pat. 7 Nangmih Israel ca boeih loh namamih kah olka
neh cilsuep khaw pahoi pae uh laeh," a ti nah.
8 Te vaengah pilnam pum loh pumkhat la pai tih, "Hlang pakhat long khaw a dap
la cet boel saeh lamtah pakhat khaw a im la phael boel saeh. 9 Tedae tekah olka
vanbangla Gibeah te hmulung neh saii sih. 10 Israel khuiah boethae halang boeih a
saii vanbangla Geba kah Benjamin te aka paan tih aka saii pilnam ham lampu aka
lo la Israel koca boeih te yakhat ah hlang rha, thawngkhat ah yakhat, thawngrha
dongah thawngkhat lo sih," a ti uh. 11 Te dongah Israel hlang boeih loh khopuei te
a capit thil uh tih pumkhat hui uh. 12 Te dongah Israel ca rhoek loh Benjamin koca
rhoek boeih taengah hlang a tueih uh tih, "Balae tih hebang boethae loh na khuiah
a om?. 13 Gibeah kah hlang muen ca rhoek te han tloeng laeh. Amih te ka duek sak
uh daengah ni Israel khui lamkah boethae te ka khoe pueng eh," a ti nah.
Tedae a pacaboeina Israel ca rhoek kah ol te Benjamin ca rhoek loh hnatun ham
huem uh pawh. 14 Tedae khopuei rhoek lamkah Benjamin ca rhoek loh Israel ca
rhoek taengah caemtloek la caeh ham Gibeah ah tingtun uh. 15 Te vaeng khohnin ah
khopuei takuem lamkah Benjamin ca rhoek te soep uh thae tih cunghang aka pom
hlang thawng kul thawng rhuk neh Gibeah kah aka om hlang ya rhih te a soep uh
tih a coelh thil uh. 16 Te vaengah pilnam boeih khuikah tongpa ya rhih te a coelh

19. 29 1 Sam 11. 7.

uh. Amih te bantang kut aka poem la boeih om dae lungto a dong uh vaengah sam pataeng pit tlaih pawh.

17 Benjamin kah a voel ah Israel ca loh buel uh cunghang aka pom caemtloek hlang he a pum boeih la hlang thawng ya li louh. 18 Tedae thoo uh tih Bethel la a yoeng vaengah Pathen te a dawt uh hatah Israel ca rhoek loh, “Benjamin ca rhoek te caemtloek thil ham kaimih ah ulae lamhma la aka cet eh?,” a ti nauh.

Te vaengah BOEIPA loh, “Judah te lamhma saeh,” a ti nah.

19 Te dongah Israel ca rhoek loh mincang ah thoo uh tih Gibeah ah rhaeh uh. 20 Benjamin te caemtloek thil ham Israel hlang te cet tih Israel caemtloek hlang he Gibeah ah yaal uh. 21 Te vaengah Gibeah lamkah Benjamin ca rhoek ha pawk uh tih lohma sa ah Israel hlang thawng kul thawng hnih te hnin at dongah a phop. 22 Tedae Israel hlang pilnam loh a thaa a huel tih lamhma khohnin kah rhongpai hmuen ah caemtloek ham te rhong koep a pai uh. 23 Te daengah Israel ca rhoek loh cet uh tih kholaeh duela BOEIPA mikhmuh ah rhap uh. BOEIPA te a dawt uh tih, “Ka manuca Benjamin ca rhoek te caemtloek la thoeih ham ka khoep aya?,” a ti nauh.

Te vaengah BOEIPA loh, “Anih te caeh thil uh,” a ti nah.

24 Te dongah a hnin bae dongah Israel ca rhoek loh Benjamin ca rhoek taengla mop uh. 25 A hnin bae dongah tah amih aka doe ham te Benjamin khaw Gibeah lamkah ha pawk tih Israel ca khui lamkah cunghang aka pom hlang thawng hlai rhet te lohma sa ah boeih a thup uh bal.

26 Te dongah Israel ca rhoek boeih neh pilnam pum loh cet uh tih Bethel a paan uh. Te vaengah a rhah doela BOEIPA mikhmuh ah ngol uh. Hnin at neh kholaeh duela a yaeh tih BOEIPA mikhmuh ah hmueihhlutnah neh rhoepnah te a nawn uh. 27 Te phoeiah BOEIPA te Israel ca rhoek loh a dawt uh. Te vaeng tue ah tah Pathen kah paipi thingkawng khaw te ah te om. 28 Te vaeng tue ah Aaron koca Eleazar ca Phinekha tah paipi thingkawng hmai ah pai tih, “Ka manuca Benjamin ca rhoek taengah caemtloek la caeh ham te koep ka rhaep aya, ka toeng pawn aya?,” a ti nah.

Tedae BOEIPA loh, “Anih te thangvuen ah tah nang kut dongla kan tloeng ham coeng dongah cet ngawn,” a ti nah.

29 Te dongah Israel loh Gibeah kaepvai ah rhongngol a khueh. 30 A hnin thum dongah tah Benjamin ca rhoek te Israel ca rhoek loh a paan uh tih a noek noek kah bangla Gibeah te rhong a pai thiluh. 31 Te vaengah pilnam aka doe ham te Benjamin ca rhoek ha hlah uh tih khopuei lamloh baat cing uh. A noek noek kah bangla pilnam soah a rhok la tloek banlak ham te Bethel neh Gibeah la aka pawk longpuei ah a tong uh tih Israel hlang sawmthum tluk te lohma sa ah a ngawnuh. 32 Te vaengah Benjamin ca rhoek loh, “Lamhma kah bangla mamih mikhmuh ah yawk uh coeng,” a ti uh. Tedae Israel ca rhoek loh, “Rhaelrham uh sih lamtah khopuei lamloh longpuei la cing tak sih,” a ti uh.

33 Te dongah Israel hlang boeih tah a hmuen lamloh thoo uh tih Baaltamar la rhong a pai uh. Te vaengah Israel khuikah aka rhongngol te Gibeah pool lamloh amah hmuen la a poh. 34 Te phoeiah Israel boeih khui lamkah hlang thawng rha a coelh loh Gibeah imdan te a paan uh hatah caemtloek khaw a lalh nauh. Tedae yoethae loh amih taengla a paan te Benjamin ca rhoek ming uh pawh. 35 Benjamin te Israel mikhmuh ah BOEIPA loh a yawk sak coeng dongah Benjamin khui lamkah cunghang aka pom hlang thawng kul thawng nga yakhat te hnin at nen ni Israel ca rhoek loh a thup. 36 Amamih a yawk uh te Benjamin ca rhoek loh a hmuh uh. Te vaengah Israel hlang tah Gibeah kah a khueh rhongngol dongla a pangtung coeng dongah Benjamin ca rhoek loh a hmuen vik a paek.

37 Rhongngol rhoek long khaw Gibeah la tawn uh tih capit uh tih rhongngol patoeng te a sol dongah khopuei pum te cunghang ha dongla a kaeh. 38 Israel hlang neh

rhongngol te tingtunnah a om vaengah khopuei lamkah hmaikhu loh cangpaiso bangla muep luei. 39 Tedae caemtloek vaengah Israel hlang loh ki a buung hatah Israel hlang la hlang sawmthum tluk te Benjamin loh a rhok la pahoi a tloek tih, “Lamhma kah caemtloek bangla mamih mikhmuh ah yawk rhoela yawk ngawn coeng,” a ti uh. 40 Tedae hmaikhu tung te khopuei lamloh cangpaiso neh koe luei. Benjamin khaw a hnuk la a mael hatah khopuei pum te vaan la tarha ana khuu pah. 41 Te vaengah Israel hlang te ha mael van hatah yoethae loh n'rhul thil coeng tila Benjamin hlang loh a hmuh dongah hlawt let. 42 Te dongah Israel hlang kah mikhmuh ah khosoek longpuei la hooi uh. Tedae amih te caem loh han cuuk thil tih khopuei lamkah rhoek long khaw amih te a laklo ah a thup. 43 Benjamin te a hloem uh tih a dum uh coeng dongah Gibeah khocuk due a yoeikoek la a cuuk uh. 44 Te vaengah Benjamin khui lamkah tatthai hlang kak hlang thawng hlai rhet cungku. 45 Te dongah hooi uh tih khosoek kah Rimmon thaelpang la rhaelrham uh. Tedae longpueng ah hlang thawng nga a paco uh. Te vaengah Gidom duela a cuuk uh tih hlang a thawng thawng la a ngawn uh.

46 Te vaengah Benjamin khui lamkah aka cungku rhoek boeih he hnin at dongah mah cunghang aka pom tatthai hlang kak te hlang thawng kul thawng nga om. 47 Tedae hlang ya rhuk tah hooi uh tih khosoek kah Rimmon thaelpang la a rhaelrham uh dongah Rimmon thaelpang ah hla li om uh. 48 Te phoeiah Israel hlang loh Benjamin ca rhoek te a mael thil uh tih cunghang ha neh a ngawn uh. Khopuei lamkah hlang boeih neh a hmuh sarhui rhamsa khaw, kho tom kah a hmuh sarhui te khaw hmai neh a hla thiluh.

21

Benjamin Ham A Nungak

1 Te dongah Israel hlang loh Mizpah ah ol a caeng uh tih, “Mamih khuiah pakhat long khaw a tanu te Benjamin yuu la pae boel saeh,” a ti uh. 2 Te phoeiah pilnam te Bethel la cet uh tih BOEIPA mikhmuh ah kholaeh duela ngol uh. Te vaengah a rhah ol a huel uh tih hluk hluk rhap uh. 3 Te dongah “Israel Pathen BOEIPA aw, Israel koca pakhat khui lamloh hloep aka buel uh ham te tihnin ah balae tih Israel taengah a om,” a ti uh. 4 A vuen ah pilnam te thoo tih hmueihtuk a suem uh. Te phoeiah hmueihhlutnah neh rhoepnah te a nawn uh. 5 Tedae, “BOEIPA taengah Mizpah la aka cet pawt tah duek rhoela duek saeh,” a ti tih olhlo puei a om dongah Israel ca rhoek loh, “Israel koca boeih khuiah BOEIPA taengkah hlangping lakli la aka mop pawt te ulae,” a ti uh.

6 Te daengah Israel ca rhoek loh a manuca Benjamin soah damti uh tih, “Israel khuiah koca pakhat tah tihnin ah pat coeng. 7 Mah tanu te amih yuu la paek pawt ham mamih loh BOEIPA taengah n'toemngam uh dongah aka sueng rhoek ham a yuu metlam m'vawt uh eh,” a ti uh. 8 Te dongah, “Israel koca khuikah pakhat khaw BOEIPA taengah Mizpah la aka mop pawt te melae,” a ti uh daengah Jabesh Gilead rhaehhmuen lamkah te hlangping taengah hlang pakhat khaw tarha mop pawh. 9 Te dongah pilnam te a boel uh hatah te Jabesh Gilead khosa rhoek khui lamkah pakhat khaw om tangloeng pawh.

10 Te dongah tatthai hlang khui lamkah rhaengpuei la hlang thawng hlai hnih te a tueih uh tih amih te a uen uh hatah, “Cet uh lamtah Jabesh Gilead kah huta camoe khosa rhoek te cunghang ha neh ngawn uh. 11 Te phoeiah tongpa boeih hekah olka bangla saii uh lamtah thingkong dongah tongpa neh aka ming uh huta te khaw boeih thup uh,” a ti nah.

12 Te dongah Jabesh Gilead kah khosa rhoek khuiah tongpa kah thingkong neh
tongpa aka ming pawh hula, oila ya li a hmuh uh te khaw Kanaan kho kah Shiloh
rhaehhmuen la a khuen uh.
13 Te phoeiah rhaengpuei pum te a tueih uh tih Rimmon thaelpang kah Benjamin
ca rhoek te a voek uh. Te vaengah rhoepnah neh amih te a khue uh. 14 Benjamin
khaw te vaeng khohnin ah ha mael coeng. Te dongah Jabesh Gilead lamkah huta aka
hing duen te amih yuu la a paek uh dae amih ham rhoeh tah dang uh pawh.
15 Tedae BOEIPA loh Israel koca khuiah a puut a saii coeng dongah Benjamin
ham khaw pilnam khaw hal van. 16 Te dongah hlangboel khuikah a hamca rhoek,
“Benjamin nu he a mitmoeng coeng dongah aka sueng rhoek ham a yuu metlam
m'vawt pa eh,” a ti uh.
17 Te phoeiah, “Benjamin rhalyong rhoek kah rho he Israel koca lamkah long khaw
hmata boel saeh. 18 Te phoeiah, 'Benjamin taengah huta aka pae tah thaephoei thil
saeh,’ a ti tih Israel ca rhoek loh a toemngam coeng dongah mamih nu khui lamkah
he amih taengah a yuu la pae ham khaw coeng pawh,” a ti uh. 19 Te phoeiah, “A
kum kum kah BOEIPA khotue te Shiloh ah om oem ta te. Shiloh he Bethel tlangpuei,
Bethel, Shekhem lamloh Lebonah tuithim duela aka luei longpuei kah khocuk ah om
ta,” a ti uh.
20 Te dongah Benjamin ca rhoek te a uen a uen uh tih, “Cet uh lamtah misur kung
ah rhongngol uh. 21 Te vaengah so uh lamtah lam dongah thum ham Shiloh nu rhoek
pawk ha thoeng uh
ni. Te vaengah misur kung lamloh cuk thil uh
lamtah namamih ham tu uh. Hlang boeih
loh Shiloh nu te Benjamin kho ah
na
yuu la caeh puei uh. 22 Te vaengah a napa rhoek khaw, a nganpa rhoek khaw halo
vetih mamih taengah aka ho khaw om ni. Tedae amih te, 'Kaimih he ng'rhen uh
mai, caemtloek vaengah a yuu la hlang ka dang pa uh oeh pawh. Amih te a tuetang
vaengah nangmih loh na pae uh pawt koinih na lolh uh ni,’ ka ti na uh bitni,” a ti
nauh.
23 Te dongah Benjamin ca rhoek loh a saii uh tih amamih tarhing ah huta a khuen
uh. Aka lam rhoek khui lamkah te a tuuk uh daengah cet uh tih a rho te a paan uh.
Te phoeiah khopuei te a khoeng uh tih a khuiah kho a sak uh. 24 Israel ca rhoek khaw
tekah khohnin daengah te lamkah te amah koca rhoek neh a huiko taengla nong uh
tih amah rho te rhip a paan uh.
25 Te vaeng tue ah khaw Israel khuiah manghai tal tih hlang boeih loh a mik
dongkah a thuem sak bangla a saii uh.

---

21. 25 Lt 17. 6.

RUTH

Naomi Cako Moab La Poeng Uh

1 Laitloek rhoek lai a tloek tue vaengah khohmuen ah khokha pai. Te dongah Judah
Bethlehem lamkah hlang pakhat tah Moab kho ah bakuep ham a yuu neh a ca rhoi te
a caeh puei . 2 Te hlang kah a ming tah Elimelekh tih a yuu ming tah Naomi, a ca
rhoi ming tah Mahlon neh Kilion a
ming nah. Amih rhoek
tah Judah Bethlehem kah Ephraim lamloh Moab khohmuen la cet tih om uh. 3 Te
vaengah Noami tah
a va Elimelekh te duek tih anih neh a ca rhoi la cul. 4 A ca rhoi loh Moab nu a ming
ah Orpah neh Ruth te a loh rhoi tih kum rha tluk om uh. 5 Tedae Mahlon neh Kilion
khaw bok a duek bal dongah a va, a ca om kolla huta amah buengla cul.

Ruth tah Noami Taengla Kibaeng

6 Tedae BOEIPA loh a pilnam te buh paek ham a hip coeng tila Moab kho ah a yaak.
Te dongah hlah uh tih a langa rhoi neh Moab kho lamloh bal. 7 Te dongah a om nah
hmuen lamloh nong tih a langa rhoi neh amah neh Judah kho long la bal ham cet uh.
8 Tedae a langa rhoi taengah Naomi loh, “Cet rhoi
lamtah
na manu im la mael rhoi
laeh. Aka duek rhoek neh kai taengah na saii vanbangla sitlohnah te nangmih rhoi
taengah BOEIPA loh
han saii khaw
han saii khaming. 9 BOEIPA loh nangmih rhoi te m'pae saeh lamtah na va im kah
duemnah khaw hmu rhoi van,” a ti nah tih amih rhoi te a mok hatah a ol a huel uh
tih rhap uh.
10 Te phoeiah anih te, “Namah neh na pilnam taengla bal uh
sih,” a ti na rhoi.
11 Tedae Naomi loh, “Ka canu rhoi aw mael rhoi
laeh. Kai taengla balae nan loh rhoi
eh ?Nangmih rhoi kah na va la aka poeh ham khaw ka ko khuiah camoe ka khueh
pueng
tih
nim? 12 Ka canu rhoi mael rhoi
lamtah
cet rhoi
laeh, ka patong coeng he, va khueh ham khaw kai hamla ngaiuepnah om ka ti
koinih hlaempang pakhat ah ka va taengla ka om vetih ca kan sak sue, 13 Te te
a rhoeng duela na lamso rhoi aya?Hlang la aka poeh pawt te na oei rhoi aya?Ka ca
rhoi aw te
moenih ta. BOEIPA kut loh kai n'nan coeng dongah kai tah nangmih rhoi lakah ka
phaep uh phat coeng,” a ti nah.
14 A ol a huel tih koep a rhah uh phoeiah tah Orpah loh a mani te a mok. Tedae
Ruth long tah khak a lingven. 15 Te vaengah, “Na maya tah a pilnam taeng neh a
pathen taengla bal ke! na maya neh bal laeh,” a ti nah.
16 Tedae Ruth loh, “Nang hnoo ham neh nang hnuk lamkah bal ham tah kai he nan
doo pawt mako, na pongpa nah ah ka pongpa vetih na rhaehba nah ah ka rhaehba
ni, na pilnam khaw ka pilnam van, na Pathen khaw ka Pathen ni. 17 Na
duek nah ah ka duek saeh lamtah pahoi ng'up uh van

saeh. BOEIPA loh kai taengah han saii saeh lamtah hang
khoep nawn saeh. Kai laklo neh nang laklo ah duek long mah n'tuiphih nawn saeh," a ti nah.
18 A taengah caeh ham a ning mangkhak te a hmuh vaengah voek ham khaw a toeng.
19 Te dongah amih rhoi te Bethlehem a pha duela cet rhoi. Bethlehem a pha rhoi van neh amih rhoi kongah khopuei boeih te pangngawl tih, "Noami a te?," a ti uh.
20 Tedae amih taengah tah, "Kai he Naomi la ng'khue uh boeh, Tlungthang loh kai mat m'phaep coeng dongah kai he Mara la ng'khue uh mai. 21 Kai he khangrhueng la ka cet van
dae BOEIPA loh kuttling la kai m'bal sak. Balae tih kai te Naomi la nang khue uh. BOEIPA loh kai n'doo tih Tlungthang loh kai soah thae a huet coeng," a ti nah.
22 Naomi a bal vaengah Moab kho lamkah anih neh aka mael hmaih a langa Moab Ruth neh cangtun cangah cuek vaengah Bethlehem a pha rhoi.

2

Ruth neh Boaz Hum Uh

1 Te vaengah Naomi aka ming la a va kah pacaboeina, a ming ah Boaz tah Elimelekh cako khuiah tatthai, hlangrhalh hlang la om.
2 Moab nu Ruth loh Noami taengah, "Lohma la ka cet mai vetih a mikhmuh ah mikdaithen ka dang atah a hnukah cangmo ka yoep van eh," a ti nah.
Te dongah, "Ka canu, cet saw ne," a ti nah.
3 Te dongah cet tih lohma la a pawk vaengah cang at rhoek hnukah a yoep van. Te vaengah Elimelekh kah a hui a ko Boaz lo kah khamyai te Ruth kah a hma la ana pawk.
4 Te vaengah Boaz te Bethlehem lamloh pakcak ha pawk tih cang aka at rhoek te, "Nangmih taengah BOEIPA om saeh," a ti nah hatah anih te, "Nang khaw BOEIPA loh yoethen m'pae saeh," a ti nauh.
5 Te phoeiah cang aka at rhoek khuikah amah lopai cadong te Boaz loh, "Hekah hula he unim ca?," a ti nah.
6 Te dongah cang at rhoek aka pai thil cadong loh a doo tih, "Anih tah Moab kho lamkah Naomi neh aka bal Moab nu hula," a ti nah.
7 Te dongah, "Ka yoep van saeh lamtah cang at rhoek hnukkah canghmoek ke ka coi mai eh," a ti nah.
Te phoeiah cet tih pohlip ah rhaih a duem nen te mincang lamloh tahae duela a pai thil.
8 Te dongah Ruth te Boaz loh, "Ka canu na yaak moenih a? Cangmo yoep ham te lo lang ah cet boeh, he lamkah khaw nong boeh, kai kah hula rhoek taengah pahoi balak van. 9 Lohma li kah cang at rhoek te na mik neh so lamtah amih hnuk ah cet van. Nang te ben pawt ham cadong rhoek te ka uen moenih a? Tui na hal vaengah khaw am ke paan lamtah cadong rhoek kah a than tangtae te o," a ti nah.
10 Te vaengah Ruth te a hmai la buluk tih diklai la bakop. Te phoeiah Boaz te, "Kai he kholong hlang dae kai nan hmat ham khaw balae tih na mikhmuh ah mikdaithen ka dang," a ti nah.
11 Tedae Boaz loh a doo tih, "Na va a dueknah hnukah na mani hamla na saii khaw, na nu na pa, na pacaboeina kah a khohmuen na hnoo tih hlaem hlavai kah na ming pawh pilnam taengla na pawk te a pum la kai taengah a thui rhoela a thui coeng. 12 Na bisai te BOEIPA loh han thuung saeh lamtah a phae hlip ah ying hamla na paan Israel Pathen BOEIPA taeng lamkah na thapang te rhuemtuet la ha om saeh," a ti nah.

---

2. 2 Tho 19. 9,10; Olr 24. 19.

13 Ruth loh, “Kai nan hloep dongah ka boeipa nang kah mikhmuh ah mikdaithen ka
dang, na sal a lungbuei te cawt na doo coeng tih kai tah na sal bangla ka om moenih,”
a ti nah.
14 Buh caak tue vaengah tah Boaz loh, “Hela ha thoeih lamtah buh te ca dae, na
buhkam te a thuui dongah khaw nuem dae,” a ti nah.
Te daengah cang at rhoek taeng ah ngol thuk. Te vaengah anih ham vairhum a
phom pah tih a hah la a caak phoeiah a caknoi pueng. 15 Cangmo yoep la koep a thoh
hang vaengah, Boaz loh a cadong rhoek te a uen tih, “Canghmoek laklo ah yoep mai
cakhaw a hmaithae sak uh boeh. 16 Cangphung dongkah te buem buem uh lamtah
anih ham hnoo pauh. A yoep vaengah khaw anih te tluung uh boeh,” a ti nah.
17 Te dongah lohma li ah cangmo te kholaeh due a yoep tih a yoep te a boh vaengah
cangtun cangnoek pakhat tluk a om pah. 18 Te te a khuen tih khopuei a paan. A mani
a hmuh vaengah cangmo a yoep a khuen tih a hah phoeikah a caknoi pah te a mani
a paek.
19 Te vaengah anih te a mani loh, “Tihnin ah melam na yoep tih me rhoek ah lae
na saii ? Nang aka hmat tah a yoethen pai saeh,” a ti nah.
Te dongah a taengah bi a saii pah hlang te a mani taengah a thui tih, “Tihnin ah a
taengah bi ka saii pah hlang kah a ming tah Boaz ni,” a ti nah.
20 Naomi loh a langa te, “BOEIPA loh anih yoe a then sak. Amah long tah aka hing
rhoek taeng neh aka duek rhoek taengah khaw a sitlohnah pat sak pawh a ti nah.
Te phoeiah Ruth taengah Naomi loh, “Anih te mamih aka tlan, mah neh aka yoei
uh hlang ni,” a ti nah.
21 Moab nu Ruth loh, “Kai taengah khaw, 'Kamah taengkah cangah boeih a bawt
duela kamah kah cadong rhoek taengah balak mai,’ a ti pataeng,” a ti nah.
22 Te dongah a langa Ruth taengah Naomi loh, “Nang te lo lang ah n'cuuk sak uh
voel pawt vetih anih lopai rhoek taengla na pawk te ka canu aw then mai coeng,” a
ti nah.
23 Te dongah cangtun cangah neh cangtang cangah a boeih duela cangmo yoep ham
Boaz kah lopai rhoek taengah balak tih a mani taengah kho a sak.

3

Ruth Loh Boaz A Hlae

1 Ruth te a mani Naomi loh, “Ka canu aw, nang ham ngolbuel khaw ka tlap mapawt
a? te ni nang ham a voelphoeng eh. 2 A lopai na balak puei Boaz te mah kah
huiko moenih a? Anih te khoyin ah cangtilhmuen kah cangtun a cop lah ko te. 3 Te
dongah sil uh lamtah situi hluk. Te phoeiah na himbai te na pum dongah bai lamtah
cangtilhmuen la suntla thuk. A caak a ok a coeng duela hlang taengah moe boeh.
4 Tedae a yalh tue om bitni. Te vaengah a yalh nah hmuen te phatuem lamtah pahoi
paan. Te phoeiah a kho te khawn pah lamtah yalh pah. Te vaengah na saii ham te
amah loh nang taengah a thui bitni,” a ti nah.
5 Te dongah amani te, “Kai taengah na thui boeih te saii bitni,” a ti nah.
6 Te dongah cangtilhmuen la suntla tih a mani loh anih a uen bangla boeih a saii.
7 Boaz khaw a caak a ok tih a lungbuei a voelphoeng nen tah yalh hamla canghlom
hmatoeng te a paan. Te vaengah a muel la a paan tih a kho a khawn pah phoeiah a
yalh pah.
8 Khoyin boengli ah tah tongpa te lakueng tih a hoi uh hatah a kho taengah huta
tarha ana yalh pah. 9 Te dongah, “Nang ulae?” a ti nah hatah, “Na salnu kai, Ruth ni,

2. 20 Tho 25. 25.

nan tlan coeng dongah na salnu he na himbai hmoi neh aka ng'khuk thil laeh," a ti nah.
10 Te dongah, "Ka canu, BOEIPA dongah na yoethen coeng. Hlanglen mai khaw, tattloel mai cakhaw tongpang hnukah na caeh pawt dongah lamhma kah lakah a hnuk lam ni na sitlohnah neh na voelphoeng pueng. 11 Te dongah ka canu na hoe boeih te rhih boeh, nang tah tatthai nu tila ka pilnam kah vongka tom m'ming coeng dongah nang ham kan saii bitni. 12 Kai loh kan tlan ham khaw tueng ngawn coeng dae aka tlan ham te kai lakah aka yoei rhep om pueng. 13 Khoyin ah rhaeh lamtah mincang ah ni nang aka tlan te a om atah a then la n'tlan saeh. Tedae nang te tlan ham a ngaih pawt atah BOEIPA kah hingnah dongah nang te kamah loh kan tlan bitni, mincang duela yalh mai dae," a ti nah.
14 Te dongah mincang duela a kho tang, a kho tang ah a yalh pah. Tedae a hui te kah hlang a hmat hlan ah vawl thoo coeng. Te vaengah Boaz longtah, "Cangtilhmuen huta ha pawk he a ming uh moenih," a ti. 15 Te vaengah, "Na pum dongkah te himbai hang khuen lamtah duen lah," a ti nah. Te dongah himbai te a tuuk doela cangtun khoi rhuk a loeng pah phoeiah Ruth a phueih sak tih kho khuila cet.
16 A mani taengla a pawk vaengah, "Ka canu nang u taengah lae na caeh," a ti nah hatah Hlang loh anih ham a saii pah te boeih a thui. 17 Te dongah, "Cangtun khoi rhuk he kai ham ham poep tih, 'Na mani te kuttling la paan boeh,' a ti," a ti nah.
18 Te vaengah, "Ka canu tihnin kah olka he a khah uh hlan atah hlang te mong mahpawh, metlamlae olka a dip eh tite na ming duela ngol," a ti nah.

4

Boaz loh Ruth A Yuu Nah

1 Boaz te vongka la cet tih ngol. Te vaengah aka tlan koi la a thui hlang te ha pawk tih Boaz loh, "Tongmang hela pah lamtah ngol dae lah," a ti nah.
Te dongah phael tih ngol thuk. 2 Te phoeiah khopuei kah a hamca rhoek te hlang parha a loh tih, "Hela ngol uh dae," a ti nah vanbangla amih khaw ngol uh. 3 Te vaengah aka tlan koi taengah, "Mamih kah manuca Elimelekh khohmuen kah lo aka yoi Noami tah Moab kho lamkah ha bal coeng. 4 Te dongah kai long tah namah hna ah kan yaak sak dae eh ka ti vanbangla hekah aka ngol rhoek hmai neh ka pilnam khuikah a hamca rhoek hmaiah koep lai laeh ka ti. Na tlan ham atah tlan laeh. Tedae na tlan pawt oeh atah kamah taengah he thui. Te daengah ni nang phoeiah aka tlan ham hlang a om pawt te ka ming khaw ka ming van eh. Tedae kai tah nang hnukkah pueng ni," a ti nah vaengah, "Kamah loh ka tlan ni," a ti.
5 Te vaengah Boaz loh, "Naomi neh aka duek kah a yuu Moab nu Ruth kut lamkah khohmuen na lai khohnin vaengah aka duek ming te thoh pah ham ni a rho khaw na lai eh?," a ti nah.
6 Tedae aka tlan loh, "Kamah loh ka tlan ham akhaw a tlan ham ka noeng moenih. Ka rho he ka porhak sak ve. Namah ham na tlan mako. Ka tlannah neh tlan ham ka noeng moenih," a ti nah.
7 Hlamat vaengah tah Israel khuikah tlannah ham neh hnothung ham ol khat khat neh ana khueng thiluh. Te vaengah hlang pakhat loh a khokhom a dul tih a hui taengla a paek te Israel khuikah ciphuemyuhnah coeng ni.
8 Te dongah aka tlan tueng loh Boaz taengah, "Namah ham lai laeh," a ti nah tih a khokhom te a dul.
9 Te dongah a hamca rhoek taeng neh pilnam boeih taengah Boaz loh, "Elimelekh kah a koe boeih khaw, Kilion neh Mahlon koe boeih khaw Naomi kut lamkah ka lai

3. 12 Ruth 2. 20. **4. 7** Olr 25. 9.

coeng tila tihnin ah laipai la na om uh coeng. 10 Te dongah amah koe neh aka duek
ming thoh pah ham ni Mahlon yurho, Moab nu Ruth khaw ka yuu la ka lai coeng.
Te phoeiah aka duek kah a ming te a pacaboeina khui lamkah neh te hmuen vongka
lamloh a muei pawt ham khaw tihnin ah laipai la na om uh coeng," a ti nah.
11 Te vaengah vongka kah pilnam boeih neh a hamca rhoek loh, "Laipai la ka om uh
coeng. Na im khuila aka kun huta tah, BOEIPA loh Israel imkhui aka thoh rhoi Rakhel
neh Leah bangla khueh saeh. Epharath ah thadueng la om saeh lamtah Bethlehem
ah a ming om saeh. 12 Hekah hula dongah BOEIPA loh nang m'paek na tii na ngan
lamloh na imkhui khaw Tamar loh Judah ham a sak Perez imkhui bangla om saeh,"
a ti nauh. 13 Boaz loh Ruth te a loh tih a yuu la coeng. Ruth taengla a kun vaengah
rhumpum ham khaw BOEIPA loh a paek coeng dongah capa a cun.
14 Te vaengah Naomi te huta rhoek loh, "Tihnin ah nang aka tlan ham te aka pat
sak pawh BOEIPA te a yoethen pai saeh. A ming khaw Israel lakli ah thang pai saeh.
15 Nang hamla na hinglu aka hlawt tih na sampok vaengah
aka cangbam la om ni. Na langa loh nang n'lungnah tih anih a sak coeng. Anih
pakhat he nang ham tah ca
tongpa parhih lakah khaw then coeng," a ti nauh. 16 Camoe te Naomi loh a loh tih
a rhang dongah a poem. Te dongah anih te camoe aka poeh la om. 17 Imben rhoek
long khaw, "Naomi ham ca tongpa om coeng," a ti uh camoe te a ming a sak pauh.
Te dongah a ming te Obed a sak pauh. Anih tah Jesse napa tih, Jesse tah David napa
la om.

David Kah Rhuirhong

18 Te dongah Perez a rhuirhong rhoek la Perez loh Khetsron a sak. 19 Khetsron
loh Ram a sak tih Ram loh Amminadab a sak. 20 Amminadab loh Nahshon a sak tih
Nahshon loh Salmon a sak. 21 Salmon loh Boaz a sak tih Boaz loh Obed a sak. 22 Obed
loh Jesse a sak tih Jesse loh David a sak.

4. 10 Olr 25. 5,6. **4. 11** Suen 29. 31. **4. 12** Suen 38. 27-30.

SAMUEL CABU
A Pacuek Nah
(The First Book of Samuel)

Hannah kah Olhlo

1 Ephraim tlang kah, ka om Ramathaim Zophim ah hlang pakhat om. A ming tah,
Elihu capa Jeroham kah a ca Elkanah ni. Elihu tah Ephraim Zuph capa Tohu kah a ca
ni. 2 Anih te yuu panit tih a yuu cuek te Hannah, a pabae tah Peninnah a ming nah.
Penninah te camoe om tih Hannah tah camoe om pawh. 3 Tekah hlang tah thothueng
ham neh Caempuei BOEIPA nawn hamla hnin bal hnin bal amah kho lamloh Shiloh
la cet. Teah te BOEIPA khosoih Eli ca rhoi Hophni neh Phinekha khaw om.
4 A tue a pha tih Elkanah loh a nawn vaengah tah maehvae te a yuu Peninnah
neh a capa rhoek khaw a canu rhoek khaw boeih a paek. 5 BOEIPA loh a bung piim
sak cakhaw Hannah tah a lungnah dongah maehvae a paek vaengah Hannah ham
tah pakhat neh a rhaep pah thil. 6 BOEIPA loh Hannah bung a piim sak tih a caeng
dongah Hannah tah konoinah neh, citcai neh hue a sak. 7 Kum khat phoeiah kum
khat BOEIPA im a paan vaengah khaw hue a sak. Te dongah rhap tih buh ca pawh.
8 Te dongah anih te a va Elkanah loh, “Hannah balae tih na rhah, balae tih buh na
caak pawh? Balae tih na thinko a phoena? Ca tongpa parha lakah khaw nang taengah
ka then moenih a?, a ti nah.
9 Te daengah Shiloh kah Hannah loh caak ok ham thoo. Te vaengah khosoih Eli tah
BOEIPA bawkim rhungsut taengkah ngolkhoel dongah ngol. 10 Hannah tah a hinglu
khahing tih a rhah doe a rhah doela BOEIPA taengah thangthui. 11 Te vaengah olcaeng
neh a caeng tih, “Caempuei BOEIPA, na salnu kah phacipphabaem he han so rhoela
so lah. Kai he m'poek lamtah na salnu he hnilh boeh. Tedae hlang kah tiingan te na
salnu ham m'pae lamtah a hing tue boeih te BOEIPA taengla kam pae eh. A lu dongah
thiha loh ben boel saeh,” a ti nah.
12 BOEIPA mikhmuh ah a thangthui te a koe coeng dongah Eli loh a ka te a sawt
pah. 13 Hannah te a lungbuei khuiah cal tih a hmui ni dawk a tat coeng. Tedae a ol a
yaak pawt dongah Eli loh anih te yurhui la a poek. 14 Te dongah anih te Eli loh, “Me
hil nim na rhuihmil ve, namah te na misur dong lamkah loh cue uh saw,” a ti nah.
15 Hannah loh a doo tih, “Moenih, ka boeipa, Kai huta he ka mueihla mangkhak sut
tih misur khaw yu khaw ka ok moenih. Tedae ka hinglu he BOEIPA mikhmuh ah ka
kingling coeng. 16 Ka kohuet cungkuem neh tahae ah ka konoi nen ni ka thangthui.
Na sal nu kah a muen he na kodang ah dueh boel mai.
17 Eli loh a doo tih, “Ngaimong la cet lamtah amah taengah na bih na huithuinah
te Israel Pathen loh m'pae saeh,” a ti nah.
18 Te dongah, “Na tueihyoeih he na mikhmuh ah mikdaithen khaw dang van saeh,”
a ti nah.
Te dongah huta te amah caeh long ah cet tih a caak. Te lamkah long tah Hannah
kah maelhmai khaw pumphoe voel pawh.

Samuel Nawnnah

19 Mincang ah thoo uh tih BOEIPA mikhmuh ah tho a thuenguh. Te phoeiah bal uh
tih Ramah kah a im te a paan uh. Te vaengah Elkanah loh a yuu Hannah te a ming
hatah Hannah te BOEIPA loh a poek. 20 Khohnin a thoknah a pha vaengah Hannah te
vawn tih ca a cun. Camoe he, “BOEIPA taengah ka bih,” a ti dongah a ming te Samuel
a sak.

---

1. 11 Lam 6. 5.

21 Elkanah loh BOEIPA taengah khoning hmueih neh a olcaeng nawn ham te a cako
ah boeih cet uh. 22 Tedae Hannah tah a caeh kolla a va taengah, “Camoe suuk a kan
vaengah ka khuen bitni. Te vaengah BOEIPA hmai ah phoe vetih a kum a hal pahoi
om bitni,” a ti nah.
23 Te dongah anih te a va Elkanah loh, “Na mikhmuh ah a then la saii, anih te suk
na kan sak duela om mai ngawn, a ol te BOEIPA loh thoh nawn saeh,” a ti nah.
Te dongah a yuu te om tih a capa loh a suk a kan duela a khut. 24 Camoe te suk
a kan vanneh vaito kum thum, vaidam te cangnoek pakhat, misur te tuitang pakhat
a khuen tih Shiloh kah BOEIPA im a paan puei. Te vaengah a capa te camoe pueng.
25 Vaito te a ngawn uh tih camoe te Eli taengla a thak uh.
26 Te phoeiah Hananah loh, “Aw ka Boeipa, Ka boeipa namah kah hingnah hinglu
rhangneh kai tah BOEIPA taengah thangthui ham heah he namah taengah aka pai
huta ni. 27 Camoe ham he ka thangthui tih amah taeng lamkah ka bih vanbangla ka
huithuinah te ka taengah BOEIPA loh m'paek coeng. 28 Te dongah anih he BOEIPA
ham ni ka bih tih anih a tue khohnin aka om boeih khaw BOEIPA ham ni ka bih
coeng,” a ti nah tih BOEIPA taengah pahoi bakop.

2

Hannah kah Thangthuinah

1 Te phoeiah Hannah te thangthui tih, “BOEIPA dongah ka lungbuei loh sundaep,
BOEIPA ah ka ki loh pomsang uh coeng. Namah kah khangnah dongah ka kohoe tih,
ka thunkha khaw ka ka loh a ang thil coeng.
2 BOEIPA bangla aka cim om pawh. Nang aka puet khaw om pawt tih, lungpang
khaw kaimih kah Pathen bangla a om moenih.
3 BOEIPA tah lungming Pathen la om tih, khoboe rhamlang khaw amah loh a khiing
a lang coeng dongah na ka lamkah mangkhak ol aka thoeng neh, a sang sang la muep
cal boeh.
4 Hlangrhalh rhoek kah lii te paep cakhaw, aka paloe rhoek loh thadueng a vah uh.
5 Aka soep rhoek loh buh a kutloh uh daengah bungpong khaw a toeng uh. Caya
long pataeng parhih khaw a sak coeng dongah, ca aka ping khaw a thathae coeng.
6 BOEIPA loh a duek sak tih, a hing sak. Saelkhui la a det coeng dae koep a thoh
bal.
7 BOEIPA loh a talh dae koep a boei sak, a kunyun sak dae koep a pomsang.
8 Diklai kah tungpuei tah BOEIPA koe la om tih, lunglai khaw a sut thil coeng dongah
tattloel te laipi khui lamkah a thoh. Khodaeng khaw hlangcong taengah ngol sak ham
te, natva lamloh a pomsang tih amih te thangpomnah ngolkhoel neh a phaeng.
9 A hlangcim rhoek kah a hlangcim kho te a ngaithuen. Tedae halang rhoek kah
thadueng loh pakhat khaw a na pawt dongah hmaisuep ah ngam uh.
10 Amah aka oelh la aka oelh te tah BOEIPA loh a rhihyawp sak tih, vaan lamkah
rhaek neh a daeh. BOEIPA loh diklai khobawt duela lai a tloek vetih a manghai te
sarhi a tak sak phoeiah a messiah ki khaw a pomsang ni,” a ti.
11 Te phoeiah Elkanah loh Ramah la a im te a paan. Tedae camoe tah khosoih Eli
taengah BOEIPA bibi la om.

Eli Imkhui A Toel

12 Te vaengah Eli ca rhoi tah muen rhoi ca tih BOEIPA te ming rhoi pawh. 13 Te
vaengah pilnam lamkah hlang boeih loh hmueih a nawn tih khosoih rhoek kah
hamsum vaengah khosoih kah tueihyoeih pakhat te maeh thong la halo hatah a kut
dongah ciksum a sum pathum te a pom. 14 Anih loh baeldung khaw, voh khaw,

2. 1 Luke 1. 46-55.

ampaih khaw, am khaw a toeh vaengah ciksum loh a doek boeih te khosoih loh amah ham a loh. Te tlam te Shiloh la aka pawk Israel boeih taengah a saii rhoi. 15 Maehtha te a phum uh hlan ah pataeng khosoih kah tueihyoeih te halo tih hmueih aka ngawn hlang taengah, “Maeh te khosoih ham a hai pah la a thing la m'pae, na maeh hmin te doe mahpawh,” a ti nah.

16 Tedae anih te hlang pakhat loh, “Maehtha he a noek kah bangla m'phum m'phum vetih man na hinglu loh a nai te namah ham na loh sue,” a ti nah.

Te vaengah, “Pawh, tahae nam paek pawt atah thama la ka loh ni,” a ti nah.

17 Tedae cadong rhoi tholhnah tah BOEIPA mikhmuh ah a len koek la om coeng. Tekah hlang rhoi loh BOEIPA khocang ni a tlaitlaek rhoi coeng.

18 Samuel tah takhlawk hnisui te a sui tih BOEIPA mikhmuh kah bi aka bi camoe la om. 19 A kum kum kah a tue a pha vaengah tah Hannah khaw hmueih nawn ham a va neh w cet rhoi. Te vaengah a manu loh Samuel ham hnikul ca a saii tih a khuen pah. 20 Te vaengah Elkanah neh a yuu te Eli loh yoethen a paek tih, “BOEIPA taengah a bih vanbangla a huithuinah yueng la hekah huta pum dongah BOEIPA loh nang taengah tiingan hang khueh saeh,” a ti nah.

Te phoeiah amah hmuen la cet uh.

21 Hannah te BOEIPA loh a hip dongah vawn tih capa pathum neh canu panit a cun. Te vaengah camoe Samuel tah BOEIPA taengah rhoeng hang. 22 Eli he bahoeng patong coeng dae a ca rhoi loh Israel pum taengah a saii rhoi boeih te khaw, tingtunnah dap thohka aka muk huta rhoek taengah a yalh rhoi te khaw a yaak. 23 Te dongah amih rhoi te, “Balae tih he rhoek kah hno he na saii rhoi? Nangmih rhoi kah boethae ol te khaw kai loh he pilnam cungkuem taeng lamkah ka yaak coeng. 24 Ka ca rhoi nang te tlam moenih, BOEIPA pilnam lamkah ha puek tih ka yaak olthang te a then moenih. 25 Hlang pakhat te hlang pakhat soah a tholh atah anih ham te Pathen loh lai a rhoe pueng. Tedae hlang pakhat te BOEIPA soah a tholh coeng atah anih ham te ulae aka thangthui pa eh,” a ti nah.

Tedae amih rhoi te BOEIPA loh duek sak ham a ngaih coeng dongah a napa ol te hnatun rhoi pawh. 26 Camoe Samuel tah a pong a pa neh boeilen tih BOEIPA taeng neh hlang taengah khaw hoeikhang hang.

27 Te vaengah Pathen kah hlang te Eli taengla halo tih, “BOEIPA loh, 'Egypt kah Pharaoh im hmuiah a om vaengah na pa im ah ka phoe rhoela ka phoe ta nama? 28 Ka mikhmuh ah hnisui aka vah ham neh ka hmueihtuk la aka cet tih, bo-ul aka phum la ka khosoih sak ham ni Israel koca rhoek boeih khui lamkah anih ka tuek tih, Israel ca rhoek kah a hmaihlutnah boeih te na pa imkhui ah ka paek. 29 Balae tih, ka hmueih neh khuirhung la kang uen ka khosaa te na talaeh phoeiah ka pilnam Israel kah khocang boeih khuikah a vueilue dongah na suen uh tih kai lakah na ca rhoi na thangpom,’ a ti.

30 Te dongah Israel Pathen BOEIPA olphong loh, 'Na imkhui ah khaw, na pa imkhui ah khaw kumhal duela ka mikhmuh ah pongpa ham ka thui rhoela ka thui coeng,’ a ti. Tedae BOEIPA kah olphong loh, 'Kai lamkah tah savisava, Kai aka thangpom tah ka thangpom vetih kai aka hnaep tah thaephoei thil la om ni. 31 A tue a pha vaengah namah kah na ban khaw, na pa imkhui kah bantha te khaw ka haih vetih na imkhui ah a hamca om mahpawh. 32 Israel te boeih voelphoeng cakhaw na khuirhung kah rhal ni na paelki eh. Na hing tue khuiah na imkhui ah patong om mahpawh. 33 Na mik khah sak ham neh na hinglu yaai sak ham ka hmueihtuk dong lamloh nang kah hlang te ka pat sak moenih. Tedae na imkhui kah hlang rhoek te a pueh a kan la boeih duek uh ni. 34 Te dongah na ca rhoi, Hophni neh Phinekha ham te tahae kah

2. 26 Luke 2. 52. **2. 28** Sung 28. 1-4; Tho 7. 35,36. **2. 34** 1 Sam 4. 11.

miknoek loh nang taengla ha thoeng vetih amih rhoi te khohnin pakhat dongah duek rhoi ni.
35 Te vaengah ka thinko kah bangla aka cak khosoih te kamah ham ka thoh vetih ka hinglu dongkah te a saii ni. Anih ham khaw im ka thoh pah vetih ka cak sak vaengah ka koelh hlang kah a mikhmuh ah khohnin takuem pongpa ni. 36 Na imkhui kah aka sueng boeih khaw cak hlii neh buh hluem te a taengah bakop thil ham ham paan ni. Te vaengah, 'Buh kamat caak ham khaw khosoihbi pakhat dongah te kai n'thawth laem,' a ti ni," a ti nah.

3

Samuel Khuenah

1 Camoe Samuel tah Eli mikhmuh ah BOEIPA hamla thotat. Te vaeng tue ah BOEIPA kah ol khaw kuelka pueng tih mangthui khaw pungtai pawh.
2 Te khohnin ah Eli tah a hmuen ah yalh. A mik khaw hmaang coeng tih hmu thai voel pawh.
3 Pathen kah hmaiim a thih hlanah Samuel khaw BOEIPA kah bawkim ah yalh. Teah te Pathen kah thingkawng om.
4 Te vaengah Samuel te BOEIPA loh a khue hatah, "Kai ka om he," a ti nah.
5 Te phoeiah Eli taengla yong tih, "Kai nang khue tih ka om ta he," a ti nah.
Tedae, "Kang khue moenih, bal lamtah yalh laeh," a ti nah vanbangla cet tih yalh.
6 Te phoeiah Samuel a khue te BOEIPA loh koep a rhaep. Te dongah Samuel te thoo tih Eli taengla cet. Te vaengah, "Kai nang khue tih ka om ta he," a ti nah.
Tedae, "Ka ca, kan khue moenih, bal lamtah yalh laeh," a ti nah.
7 Te vaengah Samuel loh BOEIPA te hmat hlan tih BOEIPA ol khaw anih taengah phoe hlan. 8 A pathum dongah khaw BOEIPA loh a rhaep tih Samuel te a khue. Te dongah a thoh hang neh Eli taengla cet tih, "Kai nang khue tih ka om ta he," a ti nah.
Te daengah camoe te BOEIPA loh a khue tila Eli loh a yakming. 9 Te vaengah Samuel te Eli loh, "Cet lamtah yalh laeh, nang te ng'khue atah, 'BOEIPA han thui lah, Na sal long he ka hnatun ngawn,' ti nah," a ti nah.
Te dongah Samuel te cet tih amah hmuen ah koep yalh.
10 Te phoeiah BOEIPA te ha pawk tih pai. A noek noek kah bangla, "Samuel, Samuel," a ti nah.
Samuel loh, "Na sal long he ka hnatun dongah han thui ngawn," a ti nah.
11 Te daengah Samuel te BOEIPA loh, "Israel ah hno ka saii coeng ne. Te te aka ya boeih ham a hna bok umya bitni. 12 Tekah khohnin dongah a imkhui ah ka thui ham ka tong tih ka khah boeih nen te Eli ka pai thil ni. 13 Amah im ah kai loh lai ka tloek te amah taengah ka puen coeng. Kumhal duela thaesainah te a ming. A ca rhoi te pamdah tih amih rhoi taengah a ueih moenih. 14 Eli imkhui te ka toemngam coeng dongah Eli imkhui kathaesainah a dalh te hmueih nen khaw khocang nen khaw kumhal duela dawth boel saeh," a ti nah.
15 Samuel khaw mincang duela yalh tih BOEIPA im kah thohkhaih te a ong. Tedae a manghmuhnah te Eli taengah thui ham Samuel loh a rhih. 16 Tedae Samuel te, Eli loh a khue tih, "Ka ca Samuel," a ti nah hatah, "Kai ka om he," a ti nah.
17 Te phoeiah, "Nang taengah mebang ol lae a thui. Kai taengah phah boeh. Pathen loh nang ham a saii bitni. Nang taengah a thui ol boeih khuiah ol te kai taengah na phah vetih khoengvoep uh ve," a ti nah.
18 Te daengah Samuel loh olka boeih te phah kolla Eli taengah a thui pah. Te vaengah, "BOEIPA amah loh a mikhmuh ah then a ti bangla saii nawn saeh," a ti.
19 Samuel a puel hang vaengah BOEIPA khaw anih taengah om. Te vaengah BOEIPA

ol pakhat khaw diklai la rhul sak pawh. 20 Dan lamloh Beersheba duela Israel pum
loh Samuel tah BOEIPA kah tonghma la cak coeng tila a ming uh. 21 Shiloh kah a
phoe ham te BOEIPA loh a khoep. Te dongah BOEIPA tah BOEIPA ol nen ni Shiloh
kah Samuel taengla a phoe pah.

4

Philisti loh Thingkawng A Loh

1 Te phoeiah Samuel ol Israel pum taengla pawk. Te dongah Israel tah caem khuikah
Philisti te mah hamla cet tih Ebenezer ah rhaeh uh. Te vaengah Philisti tah Aphek ah
rhaeh. 2 Philisti khaw Israel mah ham rhong a pai uh tih caemtloek khaw a yaal uh.
Te vaengah Israel tah Philisti mikhmuh ah yawk tih hlang thawng li tluk te lohma
li ah maehlaep bangla a tloek uh. 3 Te dongah pilnam loh rhaehhmuen la a pawk
uh vaengah Israel khuikah a hamca rhoek te, "Tihnin ah tah BOEIPA loh balae tih
mamih he Philisti mikhmuh ah n'yawk sak? BOEIPA kah paipi thingkawng te Shiloh
lamloh mamih taengla lo uh sih. Mamih lakli la ha pawk daengah ni thunkha kut
lamkah mamih n'khang eh?," a ti uh. 4 Te dongah pilnam te Shiloh la a tueih tih te
lamkah Caempuei BOEIPA kah paipi thingkawng, kherubim kah a ngol thil te a koh
uh. Te vaengah Eli ca rhoi Hophni neh Phinekha khaw Pathen kah paipi thingkawng
taengah om rhoi. 5 BOEIPA kah paipi thingkawng te rhaehhmuen la ha pawk vaengah
Israel pum loh tamlung neh muep yuhui uh tih diklai khaw pangngawl. 6 Tamlung ol
te Philisti loh a yaak vaengah, "Hebrew rhaehhmuen ah mebang tamlung ol lae rhup
rhup aka khap uh te," a ti uh. Tedae rhaehhmuen la BOEIPA thingkawng ha pawk
te a ming uh. 7 Te vaengah Philisti rhoek loh, "Rhaehhmuen khuila Pathen ha pawk
coeng," a ti uh tih a rhih uh. Te dongah, "Anunae, hlaem hlavai ah khaw mamih
taengah he bang he a om moenih. 8 Anunae mamih aih he, hmasoe cungkuem neh
khosoek ah Egypt aka ngawn Pathen, aka khuet Pathen kut lamloh ulonglae mamih
ng'huul eh? 9 Tanglue uh lamtah Philisti hlang bangla om uh, nangmih taengah a
thohat bangla Hebrew taengah na thoatat uh ve. Hlang bangla om uh lamtah tloek
uh," a ti uh. 10 Tedae Philisti rhoek loh a tloek uh vaengah Israel yawk tih hlang
boeih loh amah kah dap la rhaelrham uh. Te vaengah hmasoe len muep om tih
Israel rhalkap thawng sawmthum tah vik cungku uh. 11 Pathen kah thingkawng te
vik a loh uh tih Eli ca rhoi Hophni neh Phinekha khaw duek.

Eli Kah A Dueknah

12 Te vaengah caem lamkah Benjamin hlang pakhat te yong tih hnin at neh Shiloh
a pha. Tedae a himbai te a phen, tih diklai neh a lu a phul thil. 13 A pha vaengah
Eli tah longpuei hmatoeng bawt kah ngolkhoel dongah pahoi ana ngol. A lungbuei a
om dongah Pathen thingkawng ham te a thuen doela a tawt. Te vaengah khopuei ah
puen hamla hlang ha pai tih khopuei khaw boeih pang.

14 Pangngawlnah ol te Eli loh a yaak vaengah, "Me lamkah hlangping ol lae he," a
ti nah.

Te vaengah hlang koe halo tih Eli taengah a puen pah. 15 Eli tah kum sawmko kum
rhet a lo ca coeng dongah a mik hmaang tih hmu thai voel pawh. 16 Tekah hlang
loh Eli taengah, "Caem lamkah ka pawk coeng. Kai khaw tihnin ah caem lamkah ka
rhaelrham," a ti nah.

Te vaengah, "Kai ca taengah mebang hno lae aka thoeng," a ti nah.

17 Ol aka phong loh a doo tih, "Israel te Philisti mikhmuh ah a rhaelrham van hatah
pilnam khuiah lucik la muep om tih nang ca rhoi Hophni neh Phinekha khaw duek
coeng, Pathen kah thingkawng khaw a khuen coeng," a ti nah.

---

4. 4 Sung 25. 22.

18 Pathen kah thingkawng te a poek vaengah ngolkhoel dong lamloh vongka
hmatoeng ah a hnuk la palet uh tih a rhawn a tlawt pah. Tekah hlang patong aka duek
te rhih. Tedae amah loh Israel te kum sawmli lai a tloek pah. 19 Te vaengah Phinekha
kah a yuu, amah langa tah vawn tih om tom coeng. Te vaengah olthang te Pathen
thingkawng a khuen khaw, a marhang neh a va duek khaw a yaak. Te dongah sop
uh tih camoe pahoi om. Tedae anih te a kuihlam loh a voeih. 20 A duek tue vaengah
tah a taengkah aka pai rhoek loh, “Capa na cun coeng dongah rhih boeh,” a ti nauh.
Tedae doo voel pawt tih a lungbuei pael voel pawh. 21 Tedae Pathen kah thingkawng
a loh uh dongah Israel kah a thangpomnah khaw, a marhang khaw, a va khaw khum
coeng,” a ti tih camoe te Ikhabot a sui. 22 Te dongah, “Pathen kah thingkawng a loh
uh dongah Israel kah thangpomnah khaw khum van,” a ti.

5

Philisti Kut Ah Paipi Thingkawng

1 Philisti loh a loh Pathen thingkawng te Ebenezer lamloh Ashdod la a khuen uh.
2 Te dongah Philisti loh a khuen Pathen thingkawng te Dagon im la a det uh tih
Dagon taengah a khueh uh. 3 A vuen ah Ashodi rhoek te a thoh uh vaengah Dagon
tah BOEIPA thingkawng hmai ah diklai la a hmai longah tarha ana cungku. Te dongah
Dagon te a loh uh tih amah hmuen la koep a khueh uh. 4 A vuen mincang kah a thoh
uh vaengah khaw Dagon te BOEIPA thingkawng hmai ah diklai la a hmai longah
tarha cungku bal. Dagon kah a lu neh a kut kutpha rhoi khaw thohkong dongah a
khuek tih Dagon bueng te sueng. 5 Te dongah Dagon khosoih long khaw, Dagon im
la aka kun boeih long khaw ti hnin duela Ashdod kah Dagon thohkong te cawt uh
pawh. 6 BOEIPA kut loh Ashodi te a nan tih a pong sak. Ashdod neh a khorhi khui te
tungueh nen khaw, rhilcolh nen khaw a ngawn. 7 Ashdod hlang rhoek loh a hmuh
uh vaengah, “Mamih neh mamih kah pathen Dagon khaw a kut neh mat a nan coeng
dongah Israel Pathen kah thingkawng he mamih taengah om voel boel saeh,” a ti uh.
8 Te dongah Philisti boei rhoek te boeih a tah uh tih a tingtun uh vaengah, “Israel
Pathen kah thingkawng te metlam n'saii eh?,” a ti uh. Tedae, “Israel Pathen kah
thingkawng te Gath la mael saeh,” a ti na uh dongah Israel Pathen kah thingkawng
te a mael sakuh. 9 Thingkawng a mael hnukah khaw khopuei te BOEIPA kut loh a om
thil pueng tih soekloeknah a len la muep om. Khopuei kah hlang te tanoe kangham
la a ngawn tih amih pum dongah rhilcolh la a puek pa uh.
10 Te dongah Pathen kah thingkawng te Ekron la a thak uh. Tedae Pathen kah
thingkawng te Ekron la a pawk van neh Ekroni rhoek pang uh tih, “Mamih neh mah
kah pilnam aka ngawn hamla Israel Pathen kah thingkawng tah mamih taengla ham
mael coeng,” a ti uh.
11 Te dongah Philisti boei rhoek te boeih a tah uh tih a tingtun uh vaengah, “Israel
Pathen kah thingkawng te thak uh lamtah amah hmuen la mael laeh saeh. Te daengah
ni mamih neh mah pilnam he a duek sak pawt eh. Pathen kut loh mat a nan tih
khopuei tom ah dueknah dongkah soekloeknah la om coeng,” a ti uh. 12 Hlang te
tungueh rhilcolh neh a ngawn tih duek uh ngawn pawt dae khopuei kah a pang rhoe
mah vaan la luei.

6

Thingkawng Koep A Thak

1 BOEIPA kah thingkawng tah Philisti kho ah hla rhih om. 2 Te vaengah Philisti
rhoek loh khosoih neh hlang aka bi te a khue tih, “BOEIPA thingkawng te metlam
n'saii eh?, amah hmuen la metla n'thak ham khaw mamih loh thui uh sih?” a ti uh.
3 Te vaengah, “Israel Pathen kah thingkawng te na thak atah kuttling la thak boeh.
Tedae a taengah hmaithennah te mael rhoe mael. Te vaengah na hoeih uh vetih
nangmih taengla ha phoe bitni. Balae tih nangmih taeng lamloh a kut a yueh pawt
eh?,” a ti uh.
4 Te dongah, “A taengah n'thuung ham te mebang hmaithennah nim?,” a ti uh.
Te vaengah, “Philisti boei tarhing la sui rhilcolh panga neh sui su panga tah
amih boeih neh na boei rhoek kah lucik dongah pakhat la pae saeh. 5 Te dongah
khohmuen aka phae nangmih kah tungueh, na rhilcolh muei neh na su muei te saii
uh lamtah Israel Pathen kah thangpomnah taengla pae uh. A kut te nangmih so
lamkah neh na pathen rhoek dong lamkah khaw, na khohmuen lamloh yanghoep
khaming. 6 Balae tih Egypt rhoek neh Pharaoh kah a lungbuei a thangpom bangla na
thinko na thangpom uh. Amih te a poelyoe daengah Israel te a tueih tih a caeh sak
uh moenih a?
7 Lo uh lamtah leng a thai pakhat ah saii uh laeh. Tedae vaito rhoi tahhnamkun aka
mawt pawh vaito cacun la om saeh lamtah vaito rhoi te leng dongah khit uh. Tedae
a ca rhoi te a manu rhoi taeng lamloh im la bal puei uh. 8 BOEIPA thingkawng te lo
uh lamtah leng dongla tloeng uh. Sui hnopai te khaw a kaep kah thakvoh dongah
khueh uh lamtah hmaithennah la khuen sak. Te phoeiah mah thingkawng te tueih
uh lamtah cet saeh. 9 Tedae amah khorhi kah Bethshemesh longpuei a pha duela
so uh lah, mamih ham boethae muep han saii venim, te a om pawt bal atah mamih
taengah a kut hlah voel pawh tite m'ming uh vetih a hmatoeng te mamih ham om
bitni,” a ti uh.
10 Hlang rhoek long khaw te tlam te a saii uh. Te dongah vaito cacun pumnit te a loh
uh tih leng dongla a khih uh. Tedae a ca rhoi te tah im ah a pael uh. 11 Te phoeiah
BOEIPA kah thingkawng khaw, thakvoh khaw, sui su neh rhilcolh muei te khaw,
leng dongla a khueh uh. 12 Te vaengah vaito khaw Bethshemesh longpuei dongkah
longpuei pakhat ah tluek tluek cet. Long pakhat dongah cet uh tih a rhung doela
cet uh. Banvoei bantang ah taengphael kolla Philisti boei rhoek khaw Bethshemesh
khorhi duela amih hnukah cet uh.
13 Te vaengah Bethshemesh kol ah cang aka at rhoek loh a mik a huel uh tih
thingkawng te a sawt uh vaengah hmuh hamla a kohoe uh. 14 Tedae leng loh
Bethshemesh kah Joshua lo la a pawk vaengah pahoi pai. Teah te lungnu a om hatah
leng dongkah thing te a top uh tih vaito rhoi te BOEIPA taengah hmueihhlutnah la a
nawn uh. 15 Te phoeiah BOEIPA thingkawng neh thakvoh khaw, thakvoh khuikah sui
hnopai te khaw Levi rhoek loh a pom uh tih lungnu soah a tloeng uh. Tekah khohnin
ah Bethshemesh hlang rhoek loh BOEIPA ham hmueihhlutnah a khueh uh tih hmueih
a ngawn uh. 16 Philisti boei panga long khaw a sawt uh tih amah khohnin dongah
Ekron la balang uh. 17 Philisti rhoek loh BOEIPA taengah hmaithennah la a mael sui
rhilcolh rhoek te, Ashdod ham pakhat, Gaza ham pakhat, Ashkelon ham pakhat, Gath
ham pakhat, Ekron ham pakhat a nawn pah. 18 Sui su te tah Philisti khopuei boeih
tarhing ah, khopuei hmuencak lamkah boei panga ham khaw, vangcahlang tlansum
ham khaw a om pah. BOEIPA thingkawng neh a tloeng thil uh Lungnu te tihnin duela
Bethshemesh kah Joshua lo ah om pueng.
19 Tedae BOEIPA thingkawng khuila aka so Bethshemesh hlang rhoek te a ngawn bal
tih pilnam khuikah hlang tongpa thawng sawmnga phoeiah sawmrhih te a ngawn.
Pilnam te BOEIPA loh hmasoe len neh a ngawn dongah pilnam khaw nguekcoi. 20 Te
dongah Bethshemesh hlang rhoek loh, “Pathen Cim BOEIPA mikhmuh ah pai ham he
ulae aka coeng thai pai eh? Mamih taeng lamkah khaw ulae aka cet eh?,” a ti uh.

21 Te dongah Kiriathjearim kah khosa rhoek taengla puencawn a tueih uh tih,
“BOEIPA thingkawng te Philisti loh ham bal coeng dongah ha suntla uh lamtah
namamih taengla khuen uh laeh,” a ti nah.

7

1 Te dongah Kirathjearim hlang rhoek ha pawk uh neh BOEIPA thingkawng te a
khuen uh tih som kah Abinadab im te a paan puei uh. Te vaengah a capa Eleazar te
BOEIPA thingkawng aka khoem la a ciim uh.

Mizpah kah Caemthang

2 Kiriathjearim ah thingkawng a ngol khohnin lamloh a kum khaw sen coeng. Tedae
kum kul a lo daengah Israel imkhui pum te BOEIPA hnukah rhathi uh. 3 Te dongah
Samuel loh Israel imkhui boeih te a voek tih, “Na thinko boeih neh BOEIPA taengla
na mael atah, na khui lamkah kholong pathen rhoek neh Ashtoreth te khoe uh. Na
thinko te BOEIPA taengah sikim uh lamtah amah bueng ham mah thothueng uh.
Nangmih te Philisti kut lamloh n'huul bitni ,” a ti nah.

4 Te dongah Israel ca rhoek loh Baal neh Ashtoreth te a voeih uh tih, BOEIPA amah
taeng bueng ah tho a thuenguh.

5 Te dongah Samuel loh, “Israel boeih aw Mizpah ah coi uh thae lamtah nangmih
yueng la BOEIPA taengah ka thangthui eh?,” a ti nah.

6 Mizpah la a coi uh thae vaengah tui a than uh tih BOEIPA mikhmuh ah a bueih
uh. Tekah khohnin dongah caak a yaeh uh tih BOEIPA taengah, “Ka tholh coeng,” a
ti uh dongah Mizpah kah Israel ca rhoek te Samuel loh lai a tloek pah.

7 Mizpah ah Israel ca rhoek a coi uh thae te Philisti loh a yaak vaengah Israel te
Philisti boei rhoek loh a caeh thil uh. Israel ca rhoek loh a yaak uh vaengah Philisti
te a rhih uh. 8 Te dongah Samuel te Israel ca rhoek loh, “Mamih kah BOEIPA Pathen
taengah pang ham khaw kaimih he nam phah sak pawt koinih Philisti kut lamloh
mamih n'khang suidae,” a ti nauh.

9 Samuel loh suktui aka yawn tuca pakhat a loh phoeiah cet tih BOEIPA taengah
hmueihhlutnah la boeih a khuen. Te phoeiah BOEIPA te Samuel loh Israel yueng la
a doek hatah BOEIPA loh a doo pah. 10 Samuel loh hmueihhlutnah a paan vaengah
Philisti rhoek tah caemtloek la Israel taengah thoeih uh. Tedae tekah khohnin dongah
Philisti te BOEIPA loh a ol ue neh rhaek bangla a daeh tih a khawkkhek dongah amih
te Israel mikhmuh ah yawk uh. 11 Te vaengah Mizpah lamkah Israel hlang rhoek te
ha pawk uh tih Philisti te a hloem uh. Te dongah Phlilisti te Bethkar kungdak duela
a tloek uh.

12 Te phoeiah Samuel loh lungto pakhat a loh tih Mizpah laklo neh Shane laklo ah
a khueh. “Tahae duela BOEIPA loh mamih m'bom coeng,” a ti dongah lungto ming te
Ebenezer la a khue. 13 Philisti rhoek khaw kunyun uh coeng tih Israel khorhi a paan
ham koep khoep uh voel pawh. Samuel tue khuiah tah Philisti khaw BOEIPA kut ah
ni a om. 14 Te dongah Israel taengkah khopuei Philisti loh a loh rhoek, Ekron lamloh
Gath neh a khorhi duela Israel taengla a mael uh. Philisti kut lamloh Israel a huul
dongah Israel laklo neh Amori laklo ah khaw rhoepnah om.

15 Samuel a hing tue khuiah Israel te lai a tloek pah. 16 A kum kum ah voeikhat
carhil tah cet tih Bethel khaw, Gilgal khaw, Mizpah khaw a hil. Hmuen tom kah Israel
te lai a tloek pah. 17 Tedae Ramah la a maelnah amah im ah Israel te lai a tloek pah
tih BOEIPA ham hmueihtuk pahoi a suem.

---

7. 1 2 Sam 6. 2-4; 1 Kho 13. 5-7.

8

Israel loh Manghai A Hoe

1 Samuel khaw patong la a om coeng dongah a ca rhoek te Israel ham lai aka tloek
la a khueh. 2 Te vaengah a ca cacuek ming tah Joel, a pabae ah Abijah te om tih
Beersheba ah lai a tloek. 3 A ca rhoi te amah long, amah long ah a pongpa rhoi kolla
mueluemnah hnukah phael tih kapbaih a loh rhoi dongah laitloeknah khaw a haeh
sak rhoi.
4 Te dongah Israel kah a hamca rhoek tah boeih coi uh thae tih Ramah kah Samuel
te a paan uh. 5 Te phoeiah anih te, “Na patong coeng tih na ca rhoi te na longpuei ah
a pongpa moenih ke, kaimih ham manghai khueh laeh, namtom cungkuem bangla
kaimih lai aka tloek ham,” a ti nauh.
6 Tedae ol te Samuel mik ah lolh coeng. “Kaimih lai aka tloek la kaimih taengah
manghai m'pae,” a ti uh van neh Samuel tah BOEIPA taengah thangthui.
7 Te vaengah BOEIPA loh Samuel te, “A cungkuem la pilnam ol te hnatun lah, nang
taengah a cal uh te nang n'hnawt uh dongah moenih. Tedae kai he ni amih kah
manghai lamloh n'hnawt uh. 8 Egypt lamkah amih ka caeh puei khohnin lamloh
tahae khohnin duela tekah khoboe te boeih a saii uh. Kai he n'hnoo uh tih Pathen
tloe rhoek taengah tho a thueng uh. Amih tangkhuet loh nang taengah khaw a saii
uh. 9 Te dongah amih ol te hnatun mai. Tedae amih te rhalrhing rhoe rhalrhing
sak lamtah manghai kah laitloeknah te amih taengah thui pah. Anih te amih soah
manghai bitni,” a ti nah.
10 Te dongah Samuel loh BOEIPA ol boeih te amah taeng lamloh manghai aka bih
pilnam taengah a thui. 11 Te vaengah, “Nangmih soah aka manghai ham manghai
kah laitloeknah tah he tlam he om ni. Na ca rhoek te a loh vetih leng dongah amah
ham tloep a khueh ni. A marhang caem yueng la leng hmai ah yong uh ni. 12 Te
phoeiah a tawn te phoh pah ham, a cangah te aka ah pah ham, caemtloek hnopai
neh leng dongkah hnopai aka saii ham te thawngkhat kah mangpa, sawmnga kah
mangpa te a khueh ni. 13 Na tanu rhoek te khaw buhpoep la, buthongnu la, maehhai
la a loh ni. 14 Na khohmuen neh na misur khaw, na olive then te a rhawt vetih a
sal taengla a paek ni. 15 Na cangtii neh na misur te parha ah pakhat a loh vetih a
imkhoem neh a sal taengla a paek ni. 16 Na salpa neh na sal huta khaw, na tongpang
then neh na laak khaw a loh vetih amah bi te a saii sak ni. 17 Nangmih kah boiva te
a loh vetih namamih te anih kah sal la na om uh ni. 18 Tekah khohnin ah namamih
ham na tuek uh na manghai kongah na pang uh cakhaw amah khohnin ah nangmih
te BOEIPA loh n'doo van mahpawh,” a ti nah.
19 Tedae Samuel ol te hnatun ham pilnam loh a aal uh tih, “Moenih, manghai pakhat
tah kaimih soah om saeh. 20 Te daengah ni kaimih khaw namtom rhoek bangla boeih
ka om uh eh. Ka manghai long tah kaimih ham lai a tloek vetih kaimih hmai ah
lamhma ni, kaimih kah caemtloek khaw a tloek ni,” a ti uh.
21 Pilnam ol te Samuel loh boeih a yaak vaengah tah BOEIPA kah a hna dongla a
thui pah.
22 Tedae Samuel te BOEIPA loh, “Amih ol te hnatun lamtah manghai pakhat tah
amih taengah manghai sak,” a ti nah.
Te phoeiah Israel hlang rhoek te Samuel loh, “Hlang boeih loh amah kho la cet laeh
saeh,” a ti nah.

9

Saul Te Manghai La A Tuek

8. 5 Olr 17. 14.

1 Benjamin hlang kah a capa Aphiah, Aphiah capa Bekorath, Bekorath capa Zeror,
Zeror capa Abiel, Abiel capa, a ming ah Kish tah Benjamin khuiah Benjamin tongpa,
tatthai hlangrhalh la om. 2 Anih taengah capa pakhat tongpang then, a ming ah Saul
te om. Anih lakah a suisak aka then he Israel ca rhoek khuiah hlang a om moenih.
Pilnam tom lakah anih kah a laengpang te tah a sola sang ngai.
3 Saul napa Kish kah laak rhoek a hma pah hatah Kish loh a capa Saul taengah,
“Cadong rhoek khuiah pakhat te namah taengla khuen laeh. Te phoeiah thoo lamtah
laak rhoek te tlap hamla ha cet laeh,” a ti nah.
4 Te dongah Ephraim tlang te a paan tih Shalisha kho khaw a lan dae hmu rhoi
pawh. Te phoeiah Shaalim kho la cet rhoi dae a om pawt dongah Benjamin kho te a
lan rhoi akhaw hmu rhoi pawh.
5 Zuph kho te a pha rhoi vaengah Saul loh a taengkah cadong te, “Ceh, bal pawn
sih, a pa loh laak te toeng vetih mamih rhoi ham mawn ve,” a ti nah.
6 Tedae cadong loh Saul te, “Hekah kho ah Pathen kah hlang om, teka hlang loh a
thui boeih tah thoeng rhoela thoeng tih hlang loh a oep. Pahoi cet pawn sih lamtah
mah rhoi taengah caeh long khaw a thui khaming,” a ti nah.
7 Te dongah Saul loh a tueihyoeih taengah, “Tahae ah tarha n'cet cakhaw tekah
hlang taengah balae ng'khuen eh? Mah rhoi kah hnocun khui lamkah caak khaw
n'khawk. Kutdoe khuen mueh lamtah Pathen hlang taengah mamih rhoi balae n'loh
eh?,” a ti nah.
8 Tueihyoeih loh Saul te a rhaep la a doo tih, “Ka kut dongah cak shekel tamat om ta
he. Pathen hlang te ka paek vetih mamih rhoi kah longpuei khaw mah rhoi taengah
a thui bitni,” a ti nah.
9 Hlamat vaengah Israel khuikah hlang te Pathen dawt ham a caeh atah, “Halo
lamtah kho aka hmu taengla cet lah sih,” a ti uh. Te dongah tihnin tonghma he
hlamat vaengah tah khohmu ni a ti uh.
10 Te dongah Saul loh a taengca taengah, “Nang ol te then, halo lamtah cet pawn
sih,” a ti nah.
Te phoeiah Pathen hlang kah khopuei la cet rhoi. 11 Khopuei kham ah a yoeng rhoi
vaengah tui than la aka lo hula rhoek te a hmuh rhoi tih amih te, “He ah he khohmu
om a,” a ti nah.
12 Te vaengah amih rhoi te a doo uh tih, “Na hmai ah om ta ke, tihnin he hmuensang
ah pilnam ham hmueih hnin la a om dongah khopuei la ha pawk te a loe la cet rhoi.
13 Buh ca la hmuensang ah a caeh hlanah khopuei la na kun rhoi atah anih te na
hmuh bitni. Anih a pawk hlan khuiah tah pilnam long khaw ca hlan ni. Hmueih te
anih loh yoethen a paek daengah ni a khue rhoek loh a caak uh. Te dongah tahae
rhoe ah anih taengla cet rhoi lamtah amah te tlek na hmuh rhoi bitni,” a ti nauh.
14 Te dongah khopuei te a paan rhoi tih kho lung la a pha rhoi vaengah tah
hmuensang la aka cet Samuel te amih rhoi aka doe la tarha ha pawk.
15 Saul a pha hlan kah hnin at vaengah Samuel hna te BOEIPA loh a hnacueh pah
coeng tih, 16 “Thangvuen he vaeng tue ah Benjamin kho lamkah hlang pakhat te nang
taengla kan tueih ni. Te vaengah anih te ka pilnam Israel soah rhaengsang la koelh
lamtah ka pilnam te Philisti kut lamloh khang saeh. Ka pilnam kah a pangngawlnah
loh kai taengla ham pha te ka hmuh dam coeng,” a ti nah.
17 Samuel loh Saul a hmuh vaengah BOEIPA loh, “Kai pilnam soah taemrhai saeh,”
tila nang taengah ka thui hlang te anih la he,” a ti nah.
18 Saul tah vongka khui ah Samuel taengla thoeih tih, “Khohmu im te melae kai
taengah han thui lah,” a ti nah.
19 Saul te Samuel loh a doo tih, “Kai la khohmu loel, kai hmaiah cet lamtah tihnin ah
hmuensang ah kamah neh buh hmaih ca sih. Mincang ah kan tueih vetih na thinko

ah aka om boeih te nang taengah kan thui bitni. 20 Laak rhoek te khaw namah taeng
lamkah loh khohnin hnin thum hma coeng dae na hmuh la om coeng dongah te na
lungbuei ah mawn sak boeh. Israel pum kah a sahnaih te ulae? Nang taeng neh na
capa imkhui boeih taengah moenih a?," a ti nah.
21 Saul loh a doo tih, "Kai Benjamin ca he, Israel koca khuiah capoeih moenih a?
Kamah huiko he khaw, Benjamin koca boeih khuiah a poeih ni. Balae tih hebang ol
he kai taengah na thui," a ti nah.
22 Samuel loh Saul neh a taengca te a khuen tih imkhui la a kun puei. Tedae a khue
hlang sawmthum tluk kah a lu ah amih rhoi te hmuen a paek. 23 Te phoeiah Samuel
loh imtawt taengah, "Nang taengah, 'Khueh dae,' kan ti nah tih, "Namah kam paek
maehvae te hang khuen," a ti nah.
24 Te dongah imtawt loh maeh laeng te a pom tih Saul hmai ah a tloeng pah. Te
phoeiah, "Nang hmai ah tloeng ham a paih coeng ca laeh. 'Khoning vaengkah la nang
ham kael pah,' tila ka khue pilnam khaw ka ti nah," a ti nah.
Te dongah tekah khohnin ah tah Saul te Samuel taengah buh a caak. 25 Hmuensang
lamloh khopuei la ha suntlak phoeiah imphu ah Saul neh a cal puei.
26 Mincang a pha tom vaengah thoo rhoi tih Samuel loh Saul te imphu, imphu
lamloh a khue. Te vaengah, "Thoo lamtah nang te kan tueih pawn eh," a ti nah.
Te dongah Saul te thoo tih amamih rhoi khaw, Samuel khaw kawtpoeng la cet uh.
27 Amih te khopuei a bawt la suntla uh tih, Samuel loh Saul taengah, "Na taengca te
thui pah lamtah mamih rhoi hmai ah caeh sak. Tedae anih te cet mai cakhaw namah
tah hnin at om mai dae. Te vaengah Pathen ol te nang taengah kan yaak sak eh," a
ti nah.

10

1 Te phoeiah, Samuel loh situi tui-um te a loh tih a lu soah a suep pah. Anih te a mok
tih, "Amah kah rho soah nang he BOEIPA loh rhaengsang la n'koelh pai moenih a?
2 Tihnin ah kai taeng lamloh na cet vetih Zelzah kah Benjamin khorhi Rakhel phuel
ah hlang panit na hmuh ni. Te vaengah tlap hamla na caeh thil laak rhoek a hmuh
te nang taengah a thui bitni. Laak kawng te na pa loh a toeng tih nangmih rhoi ham
a mawn dongah, "Ka capa ham balae ka saii eh?,' a ti coeng ke.
3 Te lamloh voelh na poeng vaengah Tabor thingnu la na pawk vetih Bethel Pathen
taengla aka cet hlang pathum te na hum uh ni. Pakhat loh maae ca pumthum a
phueih ni, pakhat loh buh hluem pathum a phueih ni, pakhat loh misurtui tuitang
pakhat a phueih ni. 4 Te vaengah nang te sading la n'dawt vetih vaidam hluem nit
m'paek uh tekhaw amih kut lamloh doe pah. 5 Te phoeiah Philisti khohung rhoek
om nah Pathen som na pha ni. Khopuei te na paan vaengah hmuensang lamkah
aka suntla tonghma hlop at te na hum uh ni. Amih hmai ah thangpa, kamrhing,
phitphoet, rhotoeng neh aka tonghma rhoek te om ni. 6 Te vaengah BOEIPA Mueihla
tah nang soah thaihtak bitni. Amih taengah na tonghma pah vetih hlang te a tloe la
na maelh ni. 7 Te vaengah miknoek he nang taengah thoeng rhoe thoeng ni. Pathen
te nang taengah a om coeng dongah na kut a hmuh te nang ham saii la om ni. 8 Kai
hmai ah Gilgal la ana suntla laeh. Kai khaw a hnin rhih dongah rhoepnah hmueih
ngawn ham neh hmueihhlutnah tloeng ham nang taengla ka suntla van ni. Nang
taengla ka pawk duela n'rhing lamtah na saii koi te namah taengah kan tueng bitni,"
a ti nah.
9 Te dongah Samuel taeng lamloh nong ham a nam a hooi vaengah anih ham te
Pathen loh lungbuei a tloe la vik a maelh dongah amah khohnin dongah miknoek
khaw boeih thoeng. 10 Som ah tah anih aka doe ham tonghma rhui at te tarha ha

pawk uh. Pathen Mueihla loh anih te a thaihtak sak dongah amih lakli ah a tonghma pah.
11 Tonghma rhoek taengah a tonghma van te hlaemvai lamkah anih aka ming boeih loh a hmuh uh. Pilnam khuiah khaw hlang loh a hui taengah, “Kish capa te metlam a om te, tonghma rhoek taengah Saul om noek van a?,” a ti uh.
12 Tedae te lamkah hlang loh a doo tih, “bangla a thoeng coeng atah ulae a napa?, Saul khaw tonghma rhoek khuikah a?” a ti nah.
13 A tonghma te a toeng phoeiah hmuensang a paan.
14 Te vaengah Saul kah a napanoe loh Saul neh a taengca te, “Melam na caeh rhoi,” a ti nah hatah, “Laak nucaphung te ka tlap dae ka hmuh pawt dongah Samuel taengla ka pawk rhoi,” a ti nah.
15 Te dongah Saul kah napanoe loh, “Samuel loh nangmih rhoi taengah a thui te kai taengah thui lah,” a ti nah.
16 Te dongah a napanoe te Saul loh, “Laak nucaphung te a hmuh uh tila kaimih rhoi taengah a thui rhoela a thui coeng,” a ti nah.
Tedae Samuel loh Saul taengah a thui mangpa olka te tah thui pah pawh. 17

Manghai A Doe Uh

Te phoeiah pilnam te Samuel loh Mizpah kah BOEIPA taengla a khue. 18 Te phoeiah Israel ca rhoek te, “Israel Pathen BOEIPA loh, 'Egypt lamkah Israel aka caeh puei tih nangmih aka nen Egypt kut neh ram tom kut lamkah nangmih aka huul khaw kai ni. 19 Tedae nangmih kah yoethae cungkuem neh citcai lamloh nangmih aka khang na Pathen te tihnin ah nangmih loh na hnawt uh tih, “Kaimih soah manghai pakhat tah na khueh mako,” na ti uh. Te dongah namamih koca rhoek loh a thawng thawng la BOEIPA mikhmuh ah pai uh laeh,’ a ti,” a ti nah.
20 Israel koca rhoek boeih te Samuel loh a paan tih Benjamin koca te a tuuk. 21 Te phoeiah Benjamin koca te a cako, a cako la, a nawn tih Matri cako te a tuuk. Te vaengah a tuuk tangtae Kish capa Saul te a toem uh dae hmu pawh. 22 Te dongah BOEIPA taengah, “Tekah hlang te hela ha pawk hlan a?” tila koep a dawt uh. Tedae BOEIPA loh, “Hnopai khuiah amah thuh uh lahko te,” a ti nah.
23 Te dongah yong uh tih Saul te a loh uh. Te vaengah pilnam lakli ah pai hang dae a laengpang lamloh a so hang mah pilnam boeih lakah sang. 24 Te phoeiah Pilnam pum te Samuel loh, “BOEIPA loh anih a coelh he na hmuh uh maco? Pilnam boeih khuiah anih bang a om moenih,” a ti nah.
Te vaengah pilnam te boeih yuhui uh tih, “Manghai tah hing pai saeh,” a ti uh.
25 Te phoeiah mangpa kah laitloeknah te Samuel loh pilnam ham a thui pah. Cabu dongah khaw a daek tih BOEIPA hmai ah a tloeng. Te daengah pilnam pum te Samuel loh a im la boeih a tueih.
26 Saul khaw Gibeah kah amah im la a caeh hatah Pathen loh a lungbuei a bi pah tangtae tatthai hlang te tah anih taengla cet uh. 27 Tedae aka muen ca rhoek long tah, “Metlamlae mamih n'khang thai eh?” a ti uh. Anih te a hnaep uh tih anih te khosaa khaw thak uh pawt dae olmueh la a om tak.

11

Saul loh Jabesh Gilead a Hlawt

1 Ammoni Nahash te cet tih Jabesh Gilead te a rhaeh thil. Te vaengah Nahash taengah Jabesh hlang boeih loh, “Kaimih neh moi bop sih lamtah nang taengah ka thotat uh eh,” a ti nah.

---

10. 12 1 Sam 19. 23,24.

2 Tedae amih te Ammoni Nahash loh, “Nangmih taengah he he ka saii ni. Nangmih
kah bantang mik te boeih aka koeih vetih Israel boeih soah kokhahnah ka khuen pah
ni,” a ti nah.
3 Te dongah anih te Jabesh a hamca rhoek loh, “Kaimih ham khohnin hnin rhih
mah ham hmoel lamtah Israel khorhi tom ah puencawn ka tueih eh. Te vaengah
kaimih he n'khang uh pawt atah nang taengla ka kun uh bitni,” a ti nah.
4 Te dongah puencawn rhoek loh Saul kah Gibeah a pha uh vaengah pilnam kah
a hna ah ol a thui pa uh hatah pilnam pum loh a ol a huel uh tih rhap uh. 5 Te
vaengah Saul tah lohma lamloh saelhung hnukah pakcak ha pawk. Te dongah Saul
loh, “Pilnam he balae tih a rhah,” a ti nah hatah Jabesh hlang rhoek kah olka te a
thui pauh.
6 Pathen Mueihla loh Saul soah a thaihtak sak tih te rhoek kah ol te a yaak a yaak
vaengah a thintoek khaw muep sai. 7 Te dongah vaito rhoi a loh tih a tloek. Te
phoeiah puencawn rhoek kut neh Israel khorhi tom ah a pat tih, “Saul hnuk neh
Samuel hnukah aka mop pawt tah a vaito bangla a saii ni,” a ti nah.
Te vaengah BOEIPA kah birhihnah loh pilnam a tlak thil tih hlang loh pakhat la ha
pawk uh.
8 Te vaengah Bezek kah rhoek te a soep hatah Israel ca thawng ya thum neh Judah
hlang thawng sawmthum om uh. 9 Te vaengah aka pawk puencawn rhoek te, “Jabesh
hlang taengah he he thui pah. Thangvuen kho a ling, a ling vaengah loeihnah loh
nangmih taengah om ni,” a ti nah.
Te phoeiah puencawn rhoek te cet uh tih Jabesh hlang rhoek taengah a puen pa uh
daengah a kohoe uh.
10 Te dongah Jabesh hlang rhoek loh, “Thangvuen ah nangmih taengla ka kun uh
vetih na mik dongah then na ti bangla kaimih taengah boeih na saii thai,” a ti nah.
11 A vuen ah pilnam te Saul loh hlop thum la a boel tih mincang khopo ah
rhaehhmuen khui te a muk uh. Ammon te khosae duela a tloek uh. Te dongah
aka sueng rhoek khaw taekyaak uh tih amih khuiah tun bok pataeng paih uh pawh.

Saul te A Manghai Sak

12 Te phoeiah pilnam loh Samuel taengah, “'Saul he mamih soah manghai mai saeh
a?' aka ti te unim? Tekah hlang te nang khuen vetih ka duek sak uh mako,” a ti nah.
13 Tedae Saul loh, “Tihnin ah BOEIPA loh Israel ham loeihnah han saii coeng dongah
tekah hlang te tihnin ah duek boel saeh,” a ti nah.
14 Te phoeiah pilnam te Samuel loh, “Halo uh lah, Gilgal la cet uh sih lamtah mangpa
ke pahoi tlaih uh sih,” a ti nah.
15 Te dongah pilnam pum loh Gilgal la cet uh tih Saul te Gilgal kah BOEIPA mikhmuh
ah pahoi a manghai sakuh. Te vaengah rhoepnah hmueih te BOEIPA mikhmuh ah
pahoi a ngawn uh tih Saul neh Israel hlang boeih loh bahoeng a kohoe uh.

12

Samuel kah Oluen

1 Samuel loh Israel pum taengah, “Kai taengah na thui carhui tah nangmih ol te ka
hnatun dongah nangmih soah manghai pakhat ka manghai sak coeng ne. 2 Nangmih
hmai ah manghai pakhat cet pawn ni ne. Kai he ka patong tih sampok loh n'rhol
cakhaw ka ca rhoek he nangmih taengah om uh van coeng. Kai khaw ka camoe
lamloh tihnin duela nangmih hmai ah ka cet van coeng. 3 Heah he kai ka om tih
BOEIPA hmai neh amah kah messiah hmai ah kai n'doo cakhaw, ukah vaito lae ka
loh pah, ukah laak lae ka loh pah, ulae ka hnaemtaek tih ulae ka neet coeng, u kut

lamkah tlansum lae ka loh. Te dongah amah taengah ka mik ka him vetih nangmih te kan sah bitni," a ti nah.
4 Tedae, "Kaimih nan hnaemtaek moenih, kaimih nan neet moenih, hlang kut lamkah hno pakhat khaw na loh moenih," a ti uh.
5 Te phoeiah pilnam te, "Ka kut dongah hno pakhat khat khaw na hmuh uh pawt te tihnin ah BOEIPA kah laipai neh a koelh hlang kah laipai khaw nangmih taengah om," a ti nah hatah, "Laipai om coeng," a ti uh.
6 Te phoeiah pilnam taengah Samuel loh, "Moses neh Aaron khaw BOEIPA amah loh a saii tih Egypt kho lamkah na pa rhoek te khaw amah loh a caeh puei. 7 Te dongah pai uh lamtah BOEIPA kah duengnah cungkuem loh nangmih ham neh na pa rhoek ham a saii vanbangla BOEIPA mikhmuh ah nangmih kah lai ka tloek pawn ni. 8 Jakob loh Egypt a paan tih na pa rhoek loh BOEIPA a doek uh. Te dongah BOEIPA loh Moses neh Aaron a tueih vanbangla na pa rhoek te Egypt lamkah a khuen rhoi tih he hmuen ah kho a sak sak. 9 Tedae BOEIPA a Pathen te a hnilh uh. Te dongah amih te Hazor caempuei kah mangpa Sisera kut la, Philisti kut khui neh Moab manghai kut khuila a yoih tih amih te a vathoh thiluh. 10 Te daengah BOEIPA te a khue uh tih a voek uh. Te vaengah, "BOEIPA te ka hnoo uh tih Baal taeng neh Ashtoreth taengah tho ka thueng uh dongah ka tholh uh. Tedae kaimih he ka thunkha kut lamloh nan huul laeh vetih namah taengah tho ka thueng uh mako," a ti uh. 11 Te dongah BOEIPA loh Jerubbaal, Bedan, Jephthah neh Samuel han tueih tih voeivang lamkah na thunkha kut lamkah nangmih te n'huul tih ngaikhuek la kho na sak uh. 12 Nangmih aka paan Ammon ca rhoek kah manghai Nahash te na hmuh uh vaengah BOEIPA na Pathen he nangmih kah manghai la om dae ta kai taengah tah, 'Moenih, mamih soah manghai pakhat tah manghai van saeh,' na ti uh.
13 Te dongah manghai na bih uh na coelh uh vanbangla BOEIPA loh nangmih ham manghai m'paek coeng he ne.
14 BOEIPA te na rhih uh tih amah taengah tho na thueng uh atah, a ol te hnatun uh. BOEIPA olpaek te koek uh boeh. Nangmih khaw, nangmih sokah aka manghai, manghai te khaw, BOEIPA na Pathen hnuk aka vai la om uh.
15 Tedae BOEIPA ol te na hnatun uh pawt tih BOEIPA ol te na koek uh atah nangmih khaw na pa rhoek bangla BOEIPA kut loh n'cuuk thil ni.
16 BOEIPA loh nangmih mikhmuh ah a saii hno len he pai uh lamtah hmu uh laeh. 17 Tihnin he cang hamla cangah tue moenih nama? BOEIPA te ka khue vetih rhaek ol neh khotlan han tueih ve. Te dongah namah ham manghai na bih uh te BOEIPA mikhmuh ah na boethae ni muep na saii uh tila ming uh lamtah hmu uh, a ti nah.
18 Tekah khohnin dongah Samuel loh BOEIPA a khue hatah BOEIPA loh rhaek ol neh khotlan han tueih pah. Te dongah pilnam boeih loh BOEIPA neh Samuel te bahoeng a rhih.
19 Samuel taengah pilnam boeih loh, "BOEIPA na Pathen taengah na sal rhoek ham he thangthui laeh, te daengah ni kamamih ham manghai pakhat ka hoe uh tih boethae te tholh cungkuem neh ka koei uh he ka duek uh pawt eh?," a ti uh.
20 Te dongah pilnam te Samuel loh, "Boethae cungkuem na saii uh te na rhih uh moenih a? BOEIPA hnuk lamloh taengphael uh boeh. Na thinko boeih neh BOEIPA taengah thothueng uh. 21 Hinghong hnukah taengphael uh boeh. Amih tah hinghong tih n'hoeikhang sak mahpawh, n'huul mahpawh. 22 A ming tanglue kong ah BOEIPA loh a pilnam a phap sut moenih. Nangmih he a pilnam la saii ham BOEIPA loh a ngaih. 23 Nangmih yueng la thangthui ham te ka toeng tih BOEIPA taengah ka tholh ham tah kai lamkah savisava. Te dongah nangmih te longpuei ah a then neh a thuem

12. 6 Sung 6. 26. **12. 8** Sung 2. 23. **12. 9** Lt 4. 2; Lt 13. 1; Lt 3. 12. **12. 10** Lt 10. 10-15. **12. 11** Lt 7. 1; Lt 4. 6; Lt 11. 29; 1 Sam 3. 20. **12. 12** 1 Sam 8. 19.

khaw kan thuinuet ni. 24 BOEIPA te rhih uh lamtah na thinko boeih neh oltak dongah
amah te thothueng thiluh. Nangmih te n'pantai sak te khaw hmu uh. 25 Tedae na thae
la na thae uh van atah namamih khaw na manghai neh na khoengvoep uh bitni," a
ti nah.

13

Saul Hloo Coeng

1 Saul a manghai kum neh Israel soah kum nit a manghai nen tah, 2 Israel hlang
thawng thum te Saul loh amah ham a coelh. Te vaengah Mikmash kah Saul taeng neh
Bethel tlang ah a thawng thawng om uh tih Benjamin Gibeah kah Jonathan taengah
khaw a thawng thawng la om uh. Pilnam hlangrhuel rhoek te amah dap la boeih a
tueih.
3 Geba kah Philisti khohung te Jonathan loh a tloek tih Philisti rhoek loh a yaak uh.
Te dongah Saul loh kho takuem ah tuki a ueng tih, "Hebrew rhoek loh ya saeh," a ti
nah.
4 Israel pum loh a yaak uh vaengah, "Saul loh Philisti khohung a tloek dongah Israel
he Philisti ham a bo rhim coeng," a ti uh. Te dongah pilnam khaw Gilgal kah Saul
hnukah bukbuk pang uh.
5 Te dongah Philisti loh Israel te vathoh thil ham, leng thawng sawmthum neh
marhang caem thawng rhuk neh pilnam te tuipuei tuikaeng kah laivin yet la taai uh.
Te phoeiah cet uh tih Bethaven khothoeng Mikmash ah rhaeh uh.
6 Pilnam taengah lai a suk pah tih puen a cak te Israel hlang loh a hmuh vaengah
pilnam tah lungko khuila, hlingpuep khuila, thaelpang khuila, hmuensang neh
tangrhom khuila thuh uh. 7 Hebrew rhoek khaw Gad kho kah Jordan neh Gilead
la kat uh. Tedae Saul amah tah Gilgal ah om pueng tih a hnukkah pilnam boeih long
tah lakueng uh. 8 Te dongah a khoning bangla Samuel te hnin rhih khuiah a rhing
mai a rhing mai. Tedae Samuel te Gilgal la a pawk pawt dongah pilnam khaw Saul
taeng lamloh taekyak uh.
9 Te dongah Saul loh, "Hmueihhlutnah neh rhoepnah te kai taengla hang khuen,"
a ti nah tih hmueihhlutnah te a nawn.
10 Tedae hmueihhlutnah a nawn te a khah van neh Samuel te tarha ha pawk tih
anih doe ham neh uem hamla Saul te cet.
11 Samuel loh, "Balae na saii?" a ti nah hatah, Saul loh, "Pilnam he kai taeng
lamloh haeh coeng tih tingtunnah tue vaengah namah khaw na pawk voel pawh tila
ka hmuh. Te vaengah Philisti loh Mikmash ah taai uh coeng. 12 Tedae, "Philisti loh
kai taengla Gilgal ah ha suntla uh pawn ni, BOEIPA maelhmai ka tong pawt ah," ka
ti dongah ka thiim uh tih hmueihhlutnah te ka nawn," a ti nah.
13 Tedae Samuel loh Saul te, "Na pavai dongah ni BOEIPA na Pathen loh nang ng'uen
olpaek na tuem pawh. Na ram he BOEIPA loh Israel taengah kumhal duela a thoh
pawn suidae ta. 14 Tedae na ram he pai voel mahpawh. BOEIPA loh nang ng'uen te
na tuem pawt dongah amah kah thinko aka tong hlang ni BOEIPA loh a toem, anih
te BOEIPA loh a pilnam soah rhaengsang la a uen coeng," a ti nah.
15 Te phoeiah Samuel te thoo tih Gilgal lamloh Benjamin Gibeah la cet. Pilnam te
Saul loh a soep vaengah hlang ya rhuk tluk amah taengah a om pah.
16 Saul, a capa Jonathan neh a taengkah aka om pilnam loh Benjamin Geba ah a om
vaengah Philisti tah Mikmash ah rhaeh. 17 Te vaengah Philisti caem lamkah kutpo
rhoek te, rhoi thum la coe uh tih rhoi at tah Shual kho kah Ophrah longpuei la hooi
uh. 18 Rhoi at te Bethhoron longpuei la hooi uh tih rhoi at te kolrhawk la aka dan

13. 8 1 Sam 10. 8. **13. 14** Cael 13. 22.

khosoek rhi kah longpuei la hooi uh. 19 Te vaengah Israel kho tom ah kutthai ana om
pawt hatah Philisti loh, “Hebrew te cunghang khaw, caai khaw saii uh phayoe ve,”
a ti uh. 20 Tedae a thecung neh a tuktong mai khaw, a hai neh a thecung mai khaw
hlang loh a tah ham vaengah tah Philisti te Israel pum loh a suntlak thiluh. 21 Tedae
thecung neh tuktong khaw, thingsong pathum neh hai khaw, ciksum a ten ham koi
khaw yula man la a om pah. 22 Te dongah caemtloek tue a pha vaengah Saul neh
Jonathan taengkah pilnam he pakhat kut dongah khaw cunghang neh caai hmu voel
pawh. Tedae Saul neh a capa Jonathan taengah ah dawk hmuh la om.

Jonathan Loh Philisti A Thup

23 Te vaengah Philisti rhaltawt hmuen tah Mikmash lamkai la pawk coeng.

14

1 Hnin at a om nen tah Saul capa Jonathan loh a hno phuei cadong te, “Halo lamtah
rhalvang ah Philisti rhaltawt hmuen te paan sih,” a ti nah.
Tedae a napa taengla puen pawh.
2 Te vaengah Saul tah Gibeah bawt ah, Migron kah tale thing hmuiah ngol tih a
taengkah pilnam he hlang ya rhuk tluk omuh. 3 Te vaengah hnisui aka bai tih Shiloh
ah BOEIPA kah khosoih la aka om Eli capa Phinekha koca Ikhabod mana Ahitub capa
Ahijah khaw om. Tedae Jonathan a caeh te pilnam loh a ming moenih.
4 Philisti rhaltawt hmuen paan ham te Jonathan loh a laklo kah lamkai longah a
mae. Te vaengah rhalvangan khat benah thaelpang cangngok la om tih rhalvangan
khat benah thaelpang cangngok la om bal. Pakhat a ming ah Bozez tih pakhat tah a
ming ah Seneh ni. 5 Lungto cangngok pakhat te tlangpuei kah Mikmash imdan ah,
pakhat te tuithim kah Geba imdan ah tungpuei la pai.
6 Jonathan loh a hno phuei cadong te, “Cet sih lamtah, pumdul rhoek kah rhaltawt
hmuen ke paan sih. Amih te BOEIPA loh mamih ham a saii khaming. A yol a yet
neh khang ham te BOEIPA taengah kanghalhkung a om moenih. 7 Te dongah a hno
phuei loh, “Na thinko ah aka om te tah boeih saii ngawn. Na ngaih bangla vikvuek
uh ngawn, na thinko kah bangla nang taengah ka om ngawn he,” a ti nah.
8 Te vaengah Jonathan loh, “Mamih rhoi loh hlang te m'paan coeng tih amih taengla
m'phoe pawn ni he. 9 Tedae mamih rhoi taengah ni, “Nangmih taengla kaimih ka
pawk hil duem rhoi dae,” a ti uh atah mah paihmuen ah pai sih lamtah amih taengla
cet boel sih,” a ti nah.
10 Tedae, “Kaimih taengla ha luei laeh,” a ti uh van atah luei van sih. Amih te
BOEIPA loh mamih kut dongah m'paek coeng dongah tahae kah he mamih ham
miknoek la om coeng,” a ti nah.
11 Te phoeiah amih rhoi khaw Philisti rhaltawt hmuen taengla a moe rhoi hatah
Philisti rhoek loh, “Aka thuh uh tangtae Hebrew loh a khui lamkah ha moe ke,” a ti
uh.
12 Te dongah rhaltawt hlang rhoek loh Jonathan neh a hno phuei te a doo tih,
“Kaimih taengla ha luei rhoi lamtah nangmih rhoi te olka kan thuituen eh?,” a ti
nah.
Te dongah a hno phuei te Jonathan loh, “Kai hnukah halo laeh, amih he BOEIPA
loh Israel kut dongah a paek coeng,” a ti nah.
13 Jonathan te a kut a kho neh a luei vaengah a hno phuei loh a hnukah a rhoi van.
Te vaengah Jonathan mikhmuh kah aka cungku rhoek te a hno phuei loh a hnukah a
ngawn pah. 14 Jonathan neh a hno phuei loh a tloek lamhma dongah khohmuen kah
rhoi hma ngancawn ah hlang pakul tluk tah hmasoe la om.

Philisti Yawk

15 Te vaengah lambong khuiah khaw, lohma ah khaw, rhaltawt hmuen kah pilnam
boeih khuiah khaw thuennah om. Amih a lakueng uh vaengah diklai te tlai tih Pathen
taengkah thuennah bangla a om pah.
16 Benjamin Gibeah kah Saul kah rhaltawt rhoek loh a sawt uh vaengah tah
hlangping te tarha paci tih he ben he bang la a caeh pah. 17 Te dongah Saul loh
a taengkah pilnam te, “So uh lah, mamih taeng lamkah aka cet rhoek te thuep uh
lah,” a ti nah.
Te vaengah Jonathan neh a hno phuei te hah tarha a tae uh.
18 Tekah khohnin ah Pathen kah thingkawng he Israel ca rhoek taengla a om coeng
dongah Ahijah te Saul loh, “Pathen kah thingkawng te hang khuen,” a ti nah.
19 Saul loh khosoih te a voek vaengah Philisti rhaehhmuen khuikah hlangping aka
pongpa te a yet la muep pongpa uh. Te dongah khosoih te Saul loh, “Na kut te vawk
poem ne,” a ti nah.
20 Te daengah Saul neh a taengkah pilnam pum te a hueh tih caem te a paan uh.
Tedae hlang kah cunghang loh a hui te a cuk thil tarha dongah soekloeknah loh len
khungdaeng. 21 Hebrew rhoek loh hlaem hlavai ah tah Philisti taengla om uh tih
rhaehhmuen kaepvai ah amih taengla cet uh. Tedae amih khaw Saul neh Jonathan
taengkah Israel taengla koep om uh.

Saul kah Olhlo Tholh

22 Philisti rhoek rhaelrham coeng tila Ephraim tlang ah aka thuh Israel hlang boeih
loh a yaak uh vaengah caemtloek dongah amih taengah koep kaibaeng uh. 23 Tekah
khohnin ah Israel te BOEIPA loh a khang dongah caem loh Bethaven a poeng phai.
24 Te khohnin ah Israel hlang te a tueihno coeng. Saul loh pilnam te a tap tih, “Hlaem
duela buh aka ca hlang te tah thaephoei thil saeh, ka thunkha soah phu ka loh
vaengah,” a ti. Te dongah pilnam boeih loh buh ten pawh.
25 Te daengah khohmuen pum loh duup neh diklai hman kah khoitui aka om te a
paan uh pueng. 26 Pilnam loh duup khuiah khoitui tuicip te lawt a thoeng thil. Tedae
olhlo te pilnam loh a rhih dongah a ka khuila a kut puei pawh. 27 Tedae a napa loh
pilnam a toem a ngam vaengah Jonathan loh ya pawh. Te dongah a kut dongkah
caitueng hmuidong te a khoh tih duup kah khoitui khuila a nuem. A hmuh lawt neh
a kut te a ka dongla a coh hatah a mik a tueng pah. 28 Te vaengah pilnam khuikah
hlang pakhat loh a doo tih, “Pilnam te na pa loh ol a caeng a caeng tih, 'Tihnin ah caak
aka ca hlang tah thaephoei thil la om coeng,’ a ti nah dongah pilnam he lamlum,” a
ti nah.
29 Te vaengah Jonathan loh, “Khohmuen kongah a pa loh n'lawn coeng. He khoitui
bet ka ten dongah ka mik a tueng he hmu uh van lah. 30 A thunkha kah kutbuem
a hmuh uh te pilnam loh tihnin ah ca lammah ca van mai koinih Philisti khuiah
hmasoe yet pawt suidae a?,” a ti.
31 Tekah khohnin ah Philisti te Mikmash lamloh Aijalon duela a tloek uh tih pilnam
khaw mat tawn. 32 Te tlam te a saii vaengah pilnam te kutbuem kutbuem dongla cu.
Te phoeiah boiva khaw, saelhung khaw, saelhung ca khaw a loh uh. Te te diklai ah a
ngawn uh tih a thii khaw pilnam loh a caak thil. 33 Te dongah Saul taengla puen uh
tih, “Thii a caak dongah pilnam loh BOEIPA taengah tholh uh coeng ke,” a ti nah.
Tedae, “Na hnukpoh uh tih tihnin ah kai taengla lungnu nam paluet uh,” a ti nah.
34 Te phoeiah Saul loh, “Pilnam taengah taekyak uh lamtah amih te thui pah. Hlang
boeih loh kai taengla a vaito khaw, hlang boeih loh a tu hang khuen saeh. He ah
ngawn uh lamtah ca uh. Tedae a thii neh na caak ham tah BOEIPA taengah na tholh
uh pawt nim?,” a ti nah.

---

14. 33 Suen 9. 4; Tho 7. 26,27; 17. 10-14; 19. 26; Olr 12. 16,23; 15. 23.

Te dongah khoyin ah tah pilnam boeih loh amah kah vaito te a kut dongah rhip a khuen uh tih pahoi a ngawn uh.
35 Te vaengah Saul loh BOEIPA ham hmueihtuk a suem te anih loh BOEIPA ham lamhma cuek a suem hmueihtuk la om.
36 Te phoeiah Saul loh, “Khoyin ah Philisti hnuk te suntlak thil sih lamtah mincang khosae duela amih te poelyoe sih, amih hlang te hlun boel sih,” a ti nah hatah, “Na mik dongah aka then sarhui tah saii laeh,” a ti nauh. Tedae khosoih longtah, “Pathen taengla pahoi nawn uh sih,” a ti nah.
37 Te dongah Pathen te Saul loh, “Philisti hnukah ka suntla aya? Amih ke Israel kut ah na paek aya? tila a dawt. Tedae tekah khohnin ah anih te doo pawh.
38 Te dongah Saul loh, “Pilnam te a cong cong ah boeih ha mop saeh lamtah ming uh saeh. Tihnin kah aka om tholhnah he hmu uh van saeh. 39 BOEIPA kah hingnah dongah Israel he a khang. Te loh ka ca Jonathan om puei mai cakhaw Jonathan he duek rhoe duek saeh,” a ti. Tedae pilnam boeih loh anih te doo voel pawh.
40 Te phoeiah, “Nangmih Israel pum te rhalvangan pakhat ah om lamtah kai neh ka capa Jonathan tah rhalvangan pakhat ah ka om eh?,” a ti nah.
Tedae Saul te pilnam loh, “Na mikhmuh ah aka then tah saii ngawn,” a ti nah. 41 Te dongah Israel Pathen BOEIPA te Saul loh, “A cuemthuek mah m'pae,” a ti nah.
Te dongah Jonathan neh Saul te a tuuk tih pilnam te loeih.
42 Saul loh, “Kai laklo neh ka capa Jonathan laklo ah hmulung naan lah,” a ti nah tih Jonathan a tuuk.
43 Te phoeiah Saul loh Jonathan te, “Na saii te kai taengah thui lah,” a ti nah.
Te dongah Jonathan loh anih taengla a puen pah tih, “Khoitui a yol, ka kut dongkah caitueng hmuidong kah te ka ten la ka ten mai nen nim kai ka duek tarha eh?,” a ti nah.
44 Saul loh, “Jonathan! duek khaw duek laeh, Pathen loh n'saii vetih n'talh bal ve,” a ti nah.
45 Tedae Saul taengah pilnam loh, “Israel khuiah khangnah a len la aka saii Jonathan te duek saeh e? BOEIPA kah hingnah nen tah savisava, tihnin ah he Pathen loh a saii puei dongah, a lu lamkah samtlang pakhat pataeng lai la rhul mahpawh,” a ti nah.
Te dongah Jonathan te pilnam loh a lat tih duek pawh. 46 Te daengah Saul khaw Philisti hnuk lamloh vik nong tih Philisti khaw amah hmuen la cet uh.

Saul kah Manghai Bibi

47 Saul loh Israel soah mangpa la huul uh tih, a kaepvai kah a thunkha boeih, Moab khaw, Ammon ca rhoek khaw, Edom khaw, Zobah manghai rhoek neh Philisti khaw a vathoh thil boeih te a hoilae tih, a tulnoi. 48 Caem neh a saii tih Amalek te a tloek dongah anih aka reth kut lamloh Israel te a huul.
49 Saul ca rhoek he Jonathan khaw, Ishee khaw, Malkhishua khaw, a canu rhoi khaw a ming om uh. A canu a ham ming tah Merab tih a noe ming Mikhal ni. 50 Saul yuu, a ming ah Ahinoam he Ahimaaz canu ni. Anih kah caempuei mangpa, a ming ah Abner he khaw Saul kah a napanoe Ner capa ni. 51 Kish he tah Saul kah a napa la om tih, Abiel capa Abner he tah Ner kah a napa la om.
52 Saul tue khuiah he Philisti neh caemtloek he a tlungluen la om. Te dongah Saul loh hlang boeih te hlangrhalh neh tatthai ca khaw boeih a hmuh tih amah taengla a coi.

15

Saul Te a Hnoel Coeng

14. 41 Lam 27. 21; 1 Sam 28. 6.

1 Saul te Samuel loh, “Nang he A pilnam Israel soah manghai la koelh ham
BOEIPA loh kai n'tueih coeng. Te dongah BOEIPA kah olthui ol he tahae ah hnatun
laeh. 2 Caempuei BOEIPA loh, “Israel Egypt lamkah a caeh uh vaengah Amalek loh
longpueng ah a mah tih a saii te ka cawh ni. 3 Cet cet lamtah Amalek te tloek laeh.
Anih taengkah te boeih thup pah lamtah anih soah na thinphat boeh. Te dongah
tongpa lamloh huta khaw, camoe lamloh cahni hil khaw, vaito lamloh tu hil khaw,
kalauk lamloh laak hil khaw ngawn,’ a ti,” a ti nah.
4 Te dongah pilnam te Saul loh a yaak sak tih amih te rhalkap thawng yahnih neh
Judah hlang thawng rha la Telaim ah a soep. 5 Saul tah Amalek khopuei la cet tih,
soklong ah a rhongngol thil.
6 Te vaengah Keni te Saul loh, “Amalek lakli lamloh cet laeh, nong laeh, suntla laeh,
nang te amih neh hmaih kam phae ve. Nang long tah Egypt lamkah aka pawk Israel
ca boeih taengah sitlohnah na saii pah,” a ti nah.
Te dongah Keni te Amalek lakli lamloh nong. 7 Te phoeiah Havilah lamkah Egypt
imdan Shur la aka pha Amalek te Saul loh a tloek. 8 Te vaengah Amalek manghai
Agag te a hing la a tuuk tih pilnam boeih te cunghang ha neh a thup. 9 Tedae Saul
neh pilnam loh Agag khaw, boiva neh saelhung then khaw, a toitup neh tuca khaw,
a then boeih tah a hnaih tih amih te thup ham huem pawh. Te dongah hnopai boeih
khuiah a hnawtkhoe neh a morhoe bueng te a thup.
10 Te vaengah BOEIPA ol loh Samuel taengla thoeng tih, 11 “Saul manghai la ka
manghai sak he damti coeng. Kai taeng lamloh hnukpoh tih ka ol a thoh puei
moenih,” a ti nah.
Samuel taengah a sai dongah khoyin puet BOEIPA taengah pang.
12 Saul doe ham te mincang ah Samuel thoo coeng. Tedae Samuel te a voek tih,
“Saul te Karmel la pawk tih a kut a thoh lahko, te phoeiah tinghil tih aka khum te
Gilgal la suntla lahko,'' a ti nah.
13 Samuel te Saul taeng a pha vaengah Saul loh, “BOEIPA rhang neh na yoethen
coeng, BOEIPA ol te ka thoh puei ngawn ne,” a ti nah.
14 Tedae Samuel loh, “Ka hna dongkah tu ol he ta? Saelhung kah a ol khaw ka
yaak,” a ti nah.
15 Te vaengah Saul loh, “Amalek taeng lamkah boiva then neh saelhung te pilnam
loh a hnaih dongah BOEIPA na Pathen taengah nawn hamla hang khuen uh, tih a
hoeikhang te tah ka thup uh,” a ti nah.
16 Tedae Samuel loh Saul te, “Duem lamtah khoyin ah BOEIPA loh kai taengah a
thui te nang taengah kan thui eh?,” a ti nah hatah, “Thui lah,” a ti nah.
17 Samuel loh, “Na mikhmuh ah na noe cakhaw, nang he Israel koca kah a lu neh
Israel manghai la BOEIPA loh nang ng'koelh moenih a? 18 Nang he longpuei la BOEIPA
loh n'tueih vaengah, “Cet lamtah Amalek hlangtholh rhoek te thup laeh, amih te boeih
a thok duela vathoh thil,” a ti. 19 Tedae balae tih BOEIPA ol na yaak pawh? Kutbuem
dongah na cu tih BOEIPA mikhmuh ah boethae ni na saii,” a ti nah.
20 Samuel taengah Saul loh, “BOEIPA ol te ka hnatun tih BOEIPA loh kai n'tueih
vanbangla, longpuei ah ka cet. Te dongah Amalek manghai Agag te kang khuen tih
Amalek te ka thup. 21 Tedae kutbuem khui lamloh boiva neh saelhung then tah Gilgal
kah na Pathen BOEIPA taengah nawn hamla pilnam loh yaehtaboeih la a loh,” a ti
nah.
22 Te dongah Samuel loh, “Hmueihhlutnah he BOEIPA ol hnatun bangla hmueihh-
lutnah neh hmueih dongah BOEIPA te hmae a? Olngai he hmueih lakah, hnatung
ham he tutal kah a tha lakah then ngai.

15. 1 1 Sam 10. 1. **15. 2** Sung 17. 8-14; Olr 25. 17-19.

23 Boekoek bihma kah tholhnah, boethae neh sithui dongah na mangkhak tih
BOEIPA ol te na hnawt dongah namah te manghai lamloh n'hnawt van coeng," a
ti nah.
24 Te daengah Saul loh Samuel taengah, "Pilnam ka rhih hulah BOEIPA olpaek neh
nang ol ka poe tih amih ol ka hnatun tholh coeng. 25 Tedae tahae ah ka tholh he
ng'rhen mai laeh. Kai taengah ha bal mai lamtah BOEIPA taengah tho ka thueng mai
eh," a ti nah.
26 Tedae Saul te Samuel loh, "BOEIPA ol te na hnawt dongah nang taengla ka mael
mahpawh. Israel soah manghai la na om te BOEIPA loh nang n'hnawt coeng," a ti
nah.
27 Samuel te caeh ham a hooi uh vaengah a hnikul hmoi te a doek pah tih a phen
pah.
28 Te vaengah anih te Samuel loh, "Israel ram he tihnin ah BOEIPA loh nang taeng
lamkah a phen tih nang lakah aka then na hui taengla a paek coeng. 29 Israel kah
yoeyah Pathen he rhi a lat moenih. A hal ham khaw anih tah hlang mailai pawt
dongah a hal moenih," a ti nah.
30 Saul loh, "Ka tholh dae ka pilnam kah a hamca rhoek hmai neh Israel hmai ah
kai he n'thangpom mai lamtah kai taengla ha mael mai. BOEIPA na Pathen te ka
bawk tangloeng pawn eh," a ti nah.
31 Te dongah Samuel te Saul hnukla bal tih Saul loh BOEIPA te a bawk.
32 Te vaengah Samuel loh, "Amalek manghai Agag te kai taengla han khuen," a ti
nah.
Te dongah Agag te anih taengah phatphat cet. Te vaengah Agag loh, "Dueknah
khahing he khum taktak coeng," a ti.
33 Samuel loh, "Na cunghang loh huta rhoek a cakol sak vanbangla na nu kah tanu
te cakol la om van saeh," a ti nah tih Gilgal kah BOEIPA mikhmuh ah Samuel loh
Agag te a petpet a sah.
34 Samuel te Ramah la cet tih Saul te Gibeah kah amah im la cet. 35 Te lamkah
longtah Saul sawt ham te Samuel loh a dueknah hnin duela thoelh voel pawh. Tedae
Saul ham te Samuel nguekcoi tih Israel soah Saul a manghai sak te BOEIPA khaw
damti coeng.

16

David A Koelh

1 BOEIPA loh Samuel te, "Saul ham te me hil nim na nguek na coi ve? Israel manghai
lamloh anih te ka hnawt coeng. Na ki situi than lamtah cet laeh. A ca rhoek khui
lamkah te kamah kah manghai la ka hmuh coeng dongah Bethlehem Jesse taengla
nang kan tueih coeng," a ti nah.
2 Tedae Samuel loh, "Metlam ka caeh eh? Saul loh a yaak vetih kai n'ngawn ni ta,"
a ti nah.
BOEIPA loh, "Saelhung khuikah vaitola te na kut dongah khuen lamtah, 'BOEIPA
taengah nawn hamla ka pawk coeng," ti nah.
3 Tedae, "Hmueih vaengah Jesse te khue lamtah na saii ham te kai loh kan tueng
vetih nang taengah, 'Anih ka ti,' te kai ham hang koelh," a ti nah.
4 BOEIPA loh a thui te Samuel loh a saii tih Bethlehem a pha hatah anih doe ham
te khopuei ka a hamca rhoek lakueng uh tih, "Sading la na pawk dae a?," a ti nauh.
5 Te dongah, "BOEIPA taengah nawn hamla sading la ka pawk coeng. Ciim uh
lamtah hmueih ah kai taengla halo uh," a ti nah.

15. 27 1 Sam 28. 17; 1 Mang 11. 30,31.

Te dongah Jesse neh a ca rhoek te a ciim tih amih te hmueih ah a khue. 6 A pha
vaengah Eliab te a hmuh hatah, “BOEIPA hmaiah amah kah a koelh pawn maco he,”
a ti.
7 Tedae BOEIPA loh Samuel te, “A mueimae neh a song a sang te paelki boeh. Hlang
kah a hmuh bangla a hmuh pawt dongah anih te a hnawt pah. Hlang loh a suisak te
a hmuh dae BOEIPA loh a thinko ni a hmuh,” a ti nah.
8 Te dongah Jesse loh Abinadab te a khue tih Samuel mikhmuh ah a thak hatah,
“Anih te khaw BOEIPA loh a tuek moenih,” a ti nah.
9 Te phoeiah Jesse loh Shammah te athawt hatah, “Anih te khaw BOEIPA loh a tuek
moenih,” a ti nah.
10 Jesse loh a parhih ca te Samuel hmai ah a thawt coeng dae Jesse te Samuel loh,
“Amih te BOEIPA loh a tuek moenih,” a ti nah.
11 Te dongah Jesse te Samuel loh, “Camoe rhoek te boeih pawn a?” a ti nah.
Tedae, “A noe om pueng dae boiva la a luem puei ke,” a ti nah.
Te vaengah Samuel loh Jesse te, “Hlang tueih lamtah anih te loh sak, anih hela ha
pawk duela mael uh boel dae sih,” a ti nah.
12 A tah tih ha pawk vaengah anih a lingphung la sakthen mik neh mueihmuh khaw
then. Te vaengah BOEIPA loh, “Thoo lamtah anih heBOEIPAamah ham koelh laeh,”
a ti nah.
13 Te daengah Samuel loh situi ki te a loh tih a manuca rhoek kah lakli ah David te
a koelh. Te dongah te khohnin lamlong tah BOEIPA kah Mueihla loh David te sarhi a
tak tih a so la cungphoek hang. Te phoeiah Samuel te thoo tih Ramah la cet. 14

David te Saul im la pawk

Tahae ah BOEIPA kah Mueihla tah Saul taeng lamloh nong coeng tih BOEIPA lamkah
mueihla thae loh anih te a let sak coeng. 15 Te dongah Saul te a sal rhoek loh, “Pathen
kah mueihla thae loh nang n'let sak coeng he. 16 Na mikhmuh kah na sal rhoek
taengah ka boeipa loh thui lamtah rhotoeng tum aka ming hlang pakhat te tlam uh
saeh. Te daengah ni Pathen kah mueihla thae te nang soah a om a om vaengah a kut
neh rhotoeng te a tum vetih nang ham a then eh?,” a ti nauh.
17 Te dongah Saul loh a sal rhoek te, “Kai hamla a tum aka then hlang te so lamtah
kai taengla hang khuen uh,” a ti nah.
18 Te vaengah camoe rhoek khuikah pakhat loh a doo tih, “Bethlehem Jesse capa
te ka hmuh dae ta. Anih loh a tum thai tih tatthai hlangrhalh, caemtloek hlang, olka
aka yakming, a suisak neh aka om hlang la om tih anih te BOEIPA loh a om puei bal,”
a ti nah.
19 Saul loh Jesse taengla puencawn rhoek te a tueih tih, “Na capa David, boiva
taengah aka om te kai taengla han tueih dae,” a ti nah.
20 Te dongah Jesse loh laak, vaidam, misur tuitang, maae ca pakhat te a loh tih a
capa David kut dongah Saul taengla a pat. 21 David te Saul taengla a pawk vaengah
a mikhmuh ah pai. Te vaengah anih te bahoeng a lungnah dongah anih kah hnopai
phuei la pahoi a om sak. 22 Te phoeiah Saul loh Jesse taengla hlang a tueih tih, “David
he ka mikhmuh ah mikdaithen a dang coeng dongah ka mikhmuh ah om saeh,” a ti
nah.
23 Pathen kah mueihla loh Saul te a pha tih a om thil takuem vaengah, David loh
rhotoeng a loh tih a kut neh a tum pah. Te vaengah Saul dongkah mueihla thae a
nong dongah amah khaw hoengpoek tih a then pah.

17

David neh Goliath

1 Philisti lambong rhoek te coi uh thae tih caemtloek ham Judah khuikah Sokoh ah
tingtun uh. Te vaengah Sokoh laklo neh Azekah laklo kah Ephesdammim ah Philisti
rhoek te rhaeh uh. 2 Te dongah Saul neh Israel hlang te tingtun uh tih Elah ah rhaeh
uh. Te phoeiah Philisti te doe hamla caemtloek rhong a paiuh.

3 Te vaengah Philisti te tlang pakhat ah pai tih Israel khaw tlang pakhat ah pai
van. Amih laklo ah kolrhawk om. 4 Te vaengah Philisti rhaehhmuen lamloh pumlen
hlang pakhat ha pawk. Anih tah Gath lamkah tih a ming ah Goliath ni. Anih kah
a sang te dong rhuk neh khap at lo. 5 A lu ah rhohum lumuek neh a caempho lip
te a pueinak nah. Caempho te a khiing rhohum shekel thawng nga lo. 6 A kho rhoi
dongkah rhohum khocin neh a laengpang laklo ah rhohum soe om bal. 7 A thaltang
neh a caai tueng te hni tah tampai bangla om tih a caai sum te thi shekel ya rhuk
neh a saii. Te vaengah photlinglen aka pom te a hmai ah cet.

8 Te phoeiah Israel caem rhoek te a pai thil tih a doek. Te vaengah amih te, “Balae
tih caemtloek rhongpai ham na pawk uh, Philisti te kai moenih a? Nangmih, Saul kah
sal rhoek loh namamih ham hlang coelh lamtah kai taengla ha suntla saeh. 9 Anih
loh kai te hnueih hamla a na tih kai ng'ngawn atah nangmih taengah sal la ka om uh
eh. Tedae anih te kai loh ka na tih ka ngawn atah kaimih taengah sal la na om uh
vetih kaimih taengah na thotat uh ni,” a ti nah.

10 Te dongah Philisti loh, “Israel caem rhoek te tihnin ah kai loh ka veet coeng, kai
taengah hlang m'pae saeh lamtah khat neh khat hnuei uh rhoi sih,” a ti nah.

11 Amih Philisti ol te Saul neh Israel pum loh a yaak vaengah rhihyawp uh tih
bahoeng a rhih uh.

12 David tah Judah Bethlehem lamkah Ephraim hlang kah a capa ni. Anih Ephraim
hlang kah a ming tah Jesse tih a taengah ca tongpa parhet om. Tekah hlang khaw Saul
tue vaengah tah hlang lakli ah patong lamni a van coeng. 13 Jesse ca rhoek khuikah a
ham rhoek pathum loh Saul hnukah ah bang uh tih caemtloek la cet uh. Caemtloek
la aka cet a ca pathum kah a ming tah; a cacuek Eliab, a pabae ah Abinadab neh, a
pathum ah Shammah ni. 14 Te vaengah David tah camoe pueng tih a ham pathum
longni Saul hnuk a vai uh. 15 Te dongah David te Saul taeng lamloh bal tih a napa
kah boiva te luem puei ham Bethlehem la cet.

16 Philisti loh a thoh vanneh kholaeh duela thoeih uh tih khohnin sawmli khuiah a
pai thil.

17 Te vaengah Jesse loh a capa David te, “Vairhum cangnoek pakhat neh vaidam
hluem rha he na maya rhoek taengla khuen lamtah na maya rhoek taengah
rhaehhmuen la yong phai laeh. 18 Sukkhal tlang rha te thawngkhat kah mangpa ham
khuen pah. Na maya rhoek te sading kawng te hip lamtah amih kah mingphanah te
han khuen,” a ti nah.

19 Te vaengah Saul neh amih Israel hlang boeih long tah Philisti te Elah ah a vathoh
thil uh.

20 David te mincang ah thoo tih boiva te aka dawn kung taengah a hlah. Te phoeiah
sawn uh tih Jesse loh a uen bangla cet. Namtlak a paan hatah caem la aka khoong
tatthai rhoek longtah caemtloek ham yuhui uh. 21 Te vaengah caem te caem neh mah
hamla Israel neh Philisti loh rhong a pai. 22 David loh amah taengkah hnopai te hno
khoem kut ah a tloeng tih caem lakli la yong. A pha vaengah a maya rhoek taengah
sadingnah kawng te a dawt. 23 Amih neh a cal vaengah, pumlen hlang te pakcak
ha thoeng. Anih tah Philisti caem lamkah Gath hlang la om. Philisti Goliath a ming
nah tih tahae kah bangla olka a thui vaengah David loh a yaak. 24 Tekah hlang te
Israel hlang boeih loh a hmuh uh vaengah bahoeng a rhih uh tih a mikhmuh lamloh
rhaelrham uh.

25 Israel hlang longtah, “Israel veet ham aka thoeng hlang ke na hmuh uh a? Anih
aka ngawn ham hlang ni a om atah halo saeh. Manghai kah khuehtawn te yet neh a
boei sak phoeiah anih a canu pae saeh. A napa imkhui khaw Israel khuiah sayalh la
khueh saeh,” a ti uh.
26 Te dongah David loh a taengkah aka pai hlang rhoek te a dawt tih, “Mulhing
Pathen caem aka veet pumdul Philisti te unim? Hekah Philisti aka tloek tih Israel
pum dongkah kokhahnah aka khoe hlang ham te balae a saii pa eh?,” a ti nah.
27 Te dongah anih ham pilnam loh hekah olka he a thui pah tih, “Anih aka ngawn
hlang ham hekah he a saii pa ni,” a ti nah.
28 Hlang rhoek taengah a thui te a maya a ham Eliab loh a yaak vaengah Eliab kah
thintoek te David taengla sai tih, “Hela balae nan loh, khosoek kah boiva a yol te
khaw u taengah lae na hlah? Caemtloek hmuh ham na suntlak dongah na thinko kah
na althanah neh na thaenah te ka ming,” a ti nah.
29 Tedae David loh, “Tahae ah Balae ka saii, tekah te ol moenih a?,” a ti nah.
30 Te phoeiah anih taeng lamkah te a tloe hmai la mael tih olka te koep a dawt
hatah olka te lamhma kah olka bangla anih te pilnam loh a thuung.
31 David kah a thui ol te a yaak uh vaengah, Saul kah mikhmuh la a phoe puei uh
tih David amah te a tah. 32 Saul taengah David loh, “Anih kongah hlang lungbuei hal
boel saeh. Na sal he cet vetih Philisti te a vathoh thil bitni,” a ti nah.
33 Tedae David te Saul loh, “Philisti te na caeh thil ham coeng mahpawh, anih neh
na hnueih uh rhoi ham khaw na camoe pueng, anih tah a camoe lamkah caemtloek
hlang la om coeng,” a ti nah.
34 Tedae David loh Saul taengah, “Na sal he a napa kah boiva taengah aka luem
la om. Te vaengah sathueng neh vom halo tih tuping khuikah a koeng. 35 Tedae a
hnukah ka hlak tih ka ngawn, a ka khui lamkah te ka huul. Kai m'pai thil vaengah
a hmuimul ah ka tuuk tih ka tloek dongah amah te duek. 36 Na sal long he sathueng
neh vom khaw a tloek coeng. A hing Pathen kah caem aka veet pumdul Philisti te
amih banglam ni a om,” a ti nah.
37 Te phoeiah David loh, “BOEIPA loh sathueng kut lamkah neh vom kut lamloh kai
n'huul coeng. Amah long ni Philisti kut lamkah kai n'huul eh?,” a ti nah.
Te daengah David te Saul loh, “Cet lamtah BOEIPA loh nang taengah ha om nawn
saeh,” a ti nah.
38 Te phoeiah Saul loh amah kah himbai te David a bai sak tih, a lu dongah rhohum
lumuek a muek sak phoeiah caempho khaw a bai sak. 39 David loh a himbai soah
a cunghang te a vah tih caeh hamla huel uh dae amah te noem uh tloel. Te dongah
David loh Saul taengah, “He nen caeh ham ka coeng moenih, ka noem uh tloel,” a ti
nah.
Te dongah a pum dongkah aka om te David loh vik a pit. 40 Te dongah a kut dongkah
a cunghol a khuen tih soklong kah lungto lungpuelh panga a coelh thil tih boiva aka
tudawn hnopai dongkah sungkoi khuiah a yom. Te phoeiah a kut dongkah payai neh
Philisti taengla thoeih.
41 A pha vaengah Philisti te cet phai tih David taengla a paan phai. Te vaengah
Philisti hlang te a hmai ah hlang pakhat loh photlinglen a pom pah. 42 Philisti loh a
paelki vaengah David te a hmuh. Tedae camoe la om tih a lingphung la, a sakthen
mueimae dongah David te a hnaep. 43 Te dongah David te Philisti loh, “Kai he ui tih
a? Conghol neh kai taengla na pawk,” a ti nah tih a pathen ming neh David te Philisti
loh a tap. 44 Te phoeiah David te Philisti loh, “Ka taengla halo lamtah, na saa te vaan
kah vaa neh kohong kah rhamsa taengla kam pae dae eh,” a ti nah.
45 Tedae David loh Philisti te, “Nang tah kai taengla cunghang neh, caai neh, soe neh
na pawk, kai tah nang loh na veet Israel caem rhoek kah Pathen, caempuei Yahweh

ming nen ni nang taengla ka pawk. 46 Tihnin ah nang he BOEIPA loh kai kut dongah
n'tloeng pawn ni. Te vaengah nang te kan ngawn vetih na pum dongkah na lu te
kang rhaih vetih Philisti lambong kah a rhok te tihnin ah vaan kah vaa neh diklai
mulhing taengla ka paek ni. Te vaengah Israel lakli ah Pathen om tila diklai pum
loh a ming ni. 47 Te vaengah BOEIPA loh cunghang neh, caai neh a khang moenih
tila hlangping loh boeih a ming ni. BOEIPA kah caemtloek la a om dongah nang te
kaimih kut dongla m'paek ni," a ti nah.
48 Te vaengah Philisti te thoo tih cet phai. David te doe hamla a moeh. Tedae David
te cu tih Philisti doe hamla caem te a yong thil. 49 David loh a hno khuila a kut a puei.
Te lamkah lungto te a loh tih a dong hatah Philisti te a tal ah a dae. A tal dongah lungto
kun tih a hmai longah diklai la cungku. 50 Philisti te David loh payai neh, lungto neh
a cuuk thil. Philisti te a dae tih a duek sak vaengah David kut dongah cunghang a
om moenih. 51 David te yong tih Philisti te a pai thil. A capang khuikah cunghang te
a tuuk tih a bong phoeiah anih te a duek sak. Te neh a lu a rhaih pah vaengah tah
a hlangrhalh duek coeng tila a hmuh uh tih Philisti rhoek khaw rhaelrham uh. 52 Te
vaengah Israel neh Judah hlang rhoek te thoo uh tih yuhui uh. Te phoeiah kolrhawk
neh Ekron vongka la aka pawk Philisti rhoek te a hloem uh. Te dongah Philisti kah a
rhok he Shaaraim longpuei neh Gath, Ekron duela yalh.
53 Philisti a hlak uh lamkah a bal uh phoeiah Philisti rhaehhmuen te Israel ca loh a
reth. 54 Philisti kah a lu te David loh a loh tih Jerusalem la a khuen. Tedae a hnopai
te tah a dap ah a khueh pah.
55 Philisti doe hamla David a caeh te a hmuh vaengah Saul loh caempuei mangpa
Abner te, "Ke camoe u ca lae?" a ti nah.
Abner loh, "Manghai, nang kah hinglu tah hingnah pai ni, anih te ka ming oeh
pawh," a ti nah.
56 Te dongah manghai loh, "Camoe ke u ca lae? Namah loh dawt lah," a ti nah.
57 Te dongah Philisti ngawn lamkah aka mael David te Abner loh a loh tih Saul kah
mikhmuh ah a pawk puei. Te vaengah Philisti lu te a kut dongah a pom. 58 Te phoeiah
Saul loh, "Cadong nang he u ca lae?" a ti nah.
Te vaengah David loh, "Na sal Bethlehem Jesse capa," a ti nah.

18

David kah Thaomnah

1 Saul taengah a thui te a khah van neh Jonathan kah a hinglu neh David kah
a hinglu he hlaengtang uh rhoi. Te dongah Jonathan te a lungnah tih anih khaw
Jonathan loh amah kah hinglu bangla a lungnah. 2 Tekah khohnin lamkah longah
David te Saul loh a loh tih, a napa im la bal sak voel pawh. 3 David te Jonathan loh
amah hinglu bangla a lungnah dongah moi a boh pah. 4 Te dongah Jonathan loh a
hnikul te a pit tih a himbai khaw, a cunghang khaw, a lii neh a hni khaw David a
paek. 5 A cungkuem dongah Saul loh anih a tueih vanbangla David khaw cet tih a
cangbam. Te dongah anih te Saul caemtloek hlang rhoek kah soah a khueh tih pilnam
boeih kah mikhmuh ah khaw Saul kah a sal rhoek kah mikhmuh ah khaw mikhmai
then a dang.
6 Philisti aka tloek lamloh David ha bal phoeiah amih te khaw bal uh. Te vaengah
manghai Saul doe hamla Israel khopuei tom lamkah huta rhoek loh kamrhing neh,
toembael neh, kohoenah neh a lam neh a hlai uh tih ha pawk uh. 7 Te vaengah huta
rhoek loh a nueih doela a doo uh tih, "Saul loh thawngkhat, thawngkhat, David loh
thawngrha a ngawn," a ti nah.

17. 50 2 Sam 21. 19. **17. 51** 2 Sam 21. 19. **18. 7** 1 Sam 21. 12; 29. 5.

8 Te vaengah Saul te ta-oe lungoe. Tekah olka te a mikhmuh ah thae ni a huet pah.
Te dongah Saul loh, “David tah thawngrha a paek uh tih kai tloe tah thawngkhat
m'paek uh. Ram aka om duen khaw anih ham khoep thil koinih,” a ti. 9 Te khohnin
lamkah long tah Saul loh David te thaesainah neh a mikmuelh coeng.

Saul loh David a Taeng

10 A vuen ah tah Pathen kah mueihla thae te Saul soah thaihtak tih a im khui ah
a tonghma pah. Khohnin khohnin ah David loh a kut neh rhotoeng a tum pah dae
Saul kut dongah caai ni a om. 11 Te vaengah Saul loh David te, “Ka ngawn eh?,” a ti
coeng dae pangbueng te caai neh a khoh. Te vaengah David te Saul mikhmuh lamloh
hnavoei a paelhael tak.
12 David he BOEIPA loh a om puei dongah Saul loh a rhih. Tedae David amah te
Saul taeng lamloh vik nong. 13 Te dongah Saul loh David te amah taeng lamloh a
tueih tih amah yueng la thawngkhat kah mangpa la a khueh. Te dongah David khaw
pilnam kah mikhmuh la mop van tih pongpa van. 14 A longpuei ah David te BOEIPA
loh boeih a cangbam tih anih te a om puei. 15 Anih loh bahoeng a cangbam te Saul loh
a hmuh vaengah a mikhmuh ah bakuep coeng. 16 David he Israel neh Judah pum loh
a lungnah dongah amah amih mikhmuh ah mop van tih pongpa van. 17 Te vaengah
David te Saul loh, “Ka canu a ham Merab he na yuu la kam pae eh?, kamah taengah
tatthai ca la dawk om lamtah BOEIPA kah caemtloek te vathoh thil,” a ti nah.
Tedae Saul loh, “Ka kut loh David cuuk thil pawt cakhaw Philisti kut loh cuuk thil
kolo saeh,” a ti.
18 Tedae David loh Saul taengah, “Manghai cava la om ham akhaw Israel khuiah
kai he ulae? A pa kah a hui a ko khuiah kai kah hingnah he balae?,” a ti nah.
19 Tedae Saul canu Merab te David taengla paek ham a tue a pha vaengah tah anih
te Mekoloti Adriel yuu la a paek.

David taengah Mikhal a Paek

20 David loh Saul canu Mikhal a lungnah tih Saul taengla a puen pa uh hatah olka
te a mikhmuh ah a thuem sak. 21 Te vaengah Saul loh, “Anih ka paek daengah ni
David taengah hlaeh la a om pa vetih Philisti kut loh a cuuk thil eh?,” a ti. Te dongah
Saul loh David te, “Tihnin ah a pabae la kan cava nah eh,” a ti nah.
22 Te phoeiah Saul loh a sal rhoek te, “David te a huep la voek uh lamtah, 'Manghai
loh nang ng'ngaih tih a sal boeih long khaw nang n'lungnah coeng dongah manghai
cava la om laeh,’ ti nah,” tila a uen. 23 Tekah ol te Saul kah sal rhoek loh David hna
ah a thui uh. Tedae David loh, “Na mikhmuh ah manghai loh n'cava nah te rhaemaih
la, kai tah vawtthoek hlang neh rhaidaeng la,” a ti nah.
24 Te dongah Saul taengla a sal rhoek te puen uh tih David kah a thui olka te a thui
pah.
25 Saul loh, “David te thui pah, manghai hamla maan a kuek moenih, manghai kah
thunkha rhoek taengah phuloh, ham Philisti kah yahhmui yakhat mah,” a ti nah.
Te vaengah David te Philisti kut ah cungku sak ham Saul loh a moeh.
26 Te olka te a sal rhoek loh David taengla a puen pa uh vaengah tah, manghai
loh a cava nah ham te, David mikhmuh ah khaw olka tluek tluek khui tih khohnin
khaw thok sak voel pawh. 27 Te dongah David te thoo tih a hlang rhoek te a caeh
puei. Te phoeiah Philisti hlang yahnih te a ngawn. Amih kah yahhmui te David loh
a khuen tih manghai loh a cava nah ham a kuek te manghai taengah a cuum sak. Te
daengah a yuu la a canu Mikhal te Saul loh David taengah a paek. 28 Saul loh a sawt
vaengah David taengah BOEIPA om tih Saul canu Mikhal loh David a lungnah te a
ming. 29 David a rhih te Saul loh koep koep a koei dongah hnin takuem ah Saul he
David kah thunkha la a om pah.

30 Philisti mangpa rhoek ha pawk tih amih taengah aka cet dingdoeng la a om
vaengah khaw Saul kah a sal rhoek te David loh boeih a cangbam dongah a ming
khaw then tangkik.

19

David Loeih

1 Saul loh a capa Jonathan taengah khaw a sal rhoek taengah khaw David te duek
sak hamla boeih a thui pah. Tedae Saul capa Jonathan longtah David te bahoeng a
ngaih. 2 Te dongah Jonathan te David taengah a puen tih, "A pa Saul loh nang he
duek sak hamla m'mae coeng, te dongah mincang duela ngaithuen uh, yinhnuk ah
khosa lamtah thuh uh, 3 Kai khaw ka cet vetih na om nah lohma kah a pa kut dongah
kana pai bitni. Te vaengah nang kawng te kamah loh a pa taengah ka thui pah vetih
mebang ka hmuh akhaw nang taengah ka puen bitni," a ti nah.

4 David kawng te Jonathan loh a napa Saul taengah a then la a thui pah tih, "A sal
taeng neh David taengah manghai nang loh lai khueh boeh, anih loh nang taengah
lai a khueh van moenih, a khoboe khaw nang taengah bahoeng then. 5 A kut dongah
a hinglu te a hmoel tih Philisti a ngawn khaw, BOEIPA loh Israel boeih ham a saii
loeihnah tanglue na hmuh vaengah na kohoe ta. Tedae balae tih ommongsitoe thii
dongah na tholh vetih, lunglilungla la David a duek eh?," a ti nah.

6 Saul loh Jonathan ol te a yaak vaengah, "BOEIPA kah hingnah rhang neh ka ngawn
mahpawh," tila Saul loh a caeng. 7 Te dongah Jonathan loh David te a khue tih olka
he khaw anih taengah Jonathan loh boeih a thui pah. Te phoeiah David te Jonathan
loh Saul taengla a khuen tih hlaem hlavai kah bangla a mikhmuh ah a om pah.

8 Caemtloek loh a koei tih a om vaengah David te hlah uh tih Philisti te a vathoh
thil. Te vaengah amih te hmasoe len neh a ngawn tih Philisti khaw David mikhmuh
lamkah rhaelrham uh.

9 Tedae BOEIPA kah mueihla thae loh Saul soah a om vaengah tah a kut dongkah
caai neh a im khuiah ngol. Te vaengah David loh kut a luem nah. 10 Saul loh David neh
pangbueng te caai neh daeng rhenten hamla a moeh coeng dae Saul kah mikhmuh ah
a phaelhael tak dongah caai te pangbueng dongah tlaeh. David khaw tekah khoyin ah
rhaelrham tih a poeng a hal. 11 Te dongah anih te dawn tih mincang ah ngawn hamla
Saul loh David im la puencawn a hlah. Tedae a yuu Mikhal te David taengla puen tih,
"Na hinglu ham khoyin ah na loeih pawt koinih thangvuen ah na duek pawn ni," a
ti nah.

12 Te dongah Mikhal loh David te bangbuet longah a suntlak sak tih a caeh sak
daengah yong pueng tih a poeng a hal pueng. 13 Te phoeiah Mikhal loh sithui te a loh
tih baiphaih dongah a soei. A lu ah maae mul a khueh pah tih himbai neh a khuk.
14 David te tuuk hamla Saul loh puencawn rhoek a tueih vaengah tah, "David a sa
tlo," a ti nah.

15 Tedae David te sawt hamla Saul loh puencawn rhoek te a tueih tih, "Anih te
ngawn hamla baiphaih neh kamah taengla hang khuen uh," a ti nah.

16 Tedae baiphaih dongkah sithui vik te a lu dongah maae mul hoeng la puencawn
rhoek loh kak a thoeng thiluh.

17 Te dongah Saul loh Mikhal te, "Balae tih he tluk la kai nam phok, ka thunkha te
na tueih tih a loeih," a ti nah.

Te vaengah Mikhal loh Saul te, "Amah loh kai taengah, 'Kai he n'tueih mai,' a ti
balae tih nan duek sak eh," a ti nah.

---

19. 11 Tgt 59. 1.

18 David te yong tih a loeih phoeiah Ramah kah Samuel te a paan. Te vaengah Saul
loh anih taengah a saii te a taengah boeih a thui pah. Te phoeiah Samuel neh cet rhoi
tih Naioth ah om rhoi.
19 Tedae Saul taengla a puen pa uh tih, “Ramah Naioth ah David om ke,” a ti nah.
20 Te dongah David tuuk hamla Saul loh puencawn rhoek te a tueih. Te vaengah
tonghma tarhoi te tonghma uh tih amih taengah Samuel cawkdawk la a pai te a hmuh
uh. Saul kah puencawn rhoek khaw Pathen Mueihla loh a om thil dongah amih khaw
boeih tonghma uh. 21 Saul taengla a puen uh dongah puencawn a tloe rhoek a tueih
hatah amih khaw nunan tonghma uh. Te dongah Saul loh a pathum duela a rhaep
tih puencawn rhoek te a tueih hatah amih khaw tonghma uh sumsoek. 22 Te dongah
amah khaw Ramah la cet tih Seku kah tangrhom puei la pawk.
Te vaengah a dawt tih, “Samuel neh David ta?,” a ti nah hatah, “Ramah Naioth ah
om ke,” a ti nauh.
23 Te dongah Ramah Naioth la pahoi cet. Tedae anih khaw Pathen Mueihla loh a
om thil dongah cet cet tih Ramah Naioth a pha duela voek tonghma bal. 24 Amah
khaw a himbai a pit tih Samuel mikhmuh ah amah tonghma bal. Te khothaih puet
khoyin puet pumtling la yalh. Te dongah, “Saul khaw tonghma khuikah ni nama?” a
ti uh.

20

Jonathan Loh David A Huul

1 David te Ramah kah Naioth lamloh yong tih Jonathan taengla a pha vaengah,
“Balae ka saii tih kai kathaesainah he balae? Na pa mikhmuh ah kai kah mebang
tholhnah lae aka om tih ka hinglu he a tlap,” a ti nah.
2 Te dongah Jonathan loh, “Savisava la, na duek mahpawh, kai hna ah ham phoe
pawt atah hno yit, hno len akhaw a pa loh saii rhoe saii pawt oe. Tahae kah olka he
balae tih a pa loh kai taeng lamloh a thuh, hekah he a hong pawt nim,” a ti nah.
3 Tedae David loh koep a toem a ngam tih, “Na mikhmuh ah mikdaithen ka dang
te na pa loh a ming rhoe a ming ta, Jonathan a ming sak pawt he a kothae ve a ti
dongah ni. BOEIPA kah hingnah rhangneh na hinglu khaw hingnah om dae kai laklo
neh dueknah laklo he khokan kan at mai ni,” a ti nah.
4 Jonathan loh David te, “Mebang khaw na hinglu te dawt uh lamtah nang ham kan
saii eh?,” a ti nah.
5 Te dongah David loh Jonathan taengah, “Thangvuen he hlasae coeng ni ne, kai tah
buh ca la manghai taengah ka ngol rhoe ka ngol ham om. Tedae kai n'tueih lamtah
a thum hlaem duela kohong ah ka thuh uh mai eh. 6 Na pa loh kai hah n'toem tih,
“David te a cako boeih ham hmueih tue a om dongah amah kho Bethlehem la yong
ham kai taengah n'dawt tih a bih,” ti nah.
7 Tete then a ti atah na sal he sading la om ni. Tedae anih te sai la sai mai koinih anih
te yoethaenah neh rhoeh coeng tila ming laeh. 8 Tedae BOEIPA kah paipi rhangneh na
sal taengah sitlohnah khueh mai. Na sal he namah taengla khuen mai. Thaesainah
he ni ka khuiah a om atah kai he namah loh n'duek sak, bahamlae na pa taengla kai
nan thak eh?,” a ti nah.
9 Jonathan loh, “Nang nen tah savisava, a pa loh boethae neh a hah te ka ming la
ka ming atah nang taengla pahoi ka pawk tih namah taengah ka puen moenih a,” a
ti nah.
10 David loh Jonathan te, “Na pa loh namah te mangkhak la m'voek koinih ulae kai
taengla aka puen eh?,” a ti nah.

---

19. 24 1 Sam 10. 11,12. **20. 5** Lam 28. 11.

11 Te dongah David te Jonathan loh, “Ceh, kohong la cet sih,” a ti nah tih kohong la
bok cet rhoi. 12 Te vaengah Jonathan loh David te, “Israel Pathen BOEIPA rhangneh
thangvuen a thum hnin ah a pa te rhep ka khe lah eh. Te vaengah David ham a then
neh a then pawt khaw nang taengla kan tah vetih na hna kan cah bitni. 13 Jonathan
taengah he BOEIPA loh han saii saeh lamtah hang khoep nawn saeh. Nang taengah
boethae ham te a pa loh a hue oeh atah na hna ah kan yaak sak vetih namah taengah
ol kan tah bitni. Te vaengah sading la na cet bitni. A pa taengah a om bangla nang
taengah khaw BOEIPA om saeh. 14 Tedae kai he phat ka hing pawt atah BOEIPA kah
sitlohnah te kai taengah saii boeh. Tedae kai ka duek vailaih moenih. 15 Na sitlohnah
te ka imkhui dong lamloh kumhal duela haih boeh. BOEIPA loh David kah thunkha
rhoek te diklai hman kah hlang lamloh a haih vaengah pataeng haih boel saeh,” a ti
nah.
16 Te phoeiah Jonathan loh David imkhui neh paipi a saii tih, “Thunkha kut lamkah
David te BOEIPA loh toem nawn saeh,” a ti. 17 David taengah a khueh lungnah tetah
amah hinglu a lungnah vaengkah lungnah la a om dongah Jonathan loh koep a rhaep
tih ol a caeng.
18 Te dongah Jonathan loh, “Thangvuen he hlasae la om tih na ngolhmuen tah hoeng
vetih n'toem pawn ni. 19 A thum hnin ah koe suntla lamtah na thuh hmuen la ana
cet. Te vaengah hnin kah bibi neh Ezel lungto taengah ana om ne. 20 Te vaengah
kai loh thaltang pathum te a hael kah ka kutnoek dongah kah hamla kan thuinuet
bitni. 21 Te phoeiah cet vetih thaltang aka so ham camoe kan tueih ni ne. Camoe
te, “Na taengkah thaltang rhoek te hela hang khuen,” ka ti la ka ti coeng atah ha
mop phai laeh. BOEIPA kah hingnah dongah nang ham sadingnah la om vetih olka
la om mahpawh. 22 Tedae camoe te, “Na taengkah thaltang te voelh caeh tak,” ka ti
atah BOEIPA long ni nang n'tueih coeng. 23 Tahae ah nang neh kai loh olka n'thui
vanbangla kai laklo neh nang laklo ah kumhal duela BOEIPA om coeng ne,” a ti nah.
24 Te dongah David tah kohong la thuh uh. Hlasae a pha vaengah buh ca la buh
kungah manghai ngol. 25 A noek noek kah bangla amah ngolhmuen, pangbueng
taengkah ngolhmuen dongah manghai te ngol. Te phoeiah Jonathan te thoo tih Saul
kaep ah Abner ngol. Tedae David kah a hmuen tah vik hoeng. 26 Te vaengah a hmuet
a hma te cim caih pawh a ti dongah tekah khohnin ah tah Saul he kamat khaw cal
pawh.
27 Tedae hlasae vuen a pha vaengah tah David kah a hmuen te a pabae la hoeng
bal. Te dongah Saul loh a capa Jonathan taengah, “Jesse capa he balae tih hlaem ah
khaw, tihnin ah khaw buh kung la ha mop pawh,” a ti nah.
28 Te dongah Jonathan loh Saul te, “Bethlehem la caeh ham te David loh kai taengah
a bih ngawn tah a bih. 29 Te vaengah, 'Kho khuiah kaimih cako kah hmueih a om
dongah kai khaw ka mop vetih ka maya ka uen dae ni. Na mikhmuh ah mikdaithen
ni ka dang van coeng atah ka poeng ka hal mai saeh lamtah ka manuca rhoek te ka
hmu mai eh,’ a ti. Te dongah ni manghai kah caboei taengla ha mop pawh,” a ti nah.
30 Te vaengah Saul kah a thintoek loh Jonathan taengah sai tih, “Boekoek paihaeh
capa, namah kah yahpohnah ham neh na nu kah a yah te yahpohnah ham Jesse capa
taengah na kaibaeng te ka ming moenih a? 31 Jesse capa te diklai ah a hing khuiah
namah khaw na ram na thoh thai mahpawh. Te dongah anih te ol tah lamkah kai
taengla hang khuen, amah te duek ca kangna saeh,” a ti nah.
32 Tedae Jonathan loh a napa Saul te a doo tih, “Balae tih anih te a duek eh? Balae
a saii tih?,” a ti nah.
33 Te vaengah anih ngawn hamla Saul loh a taengkah caai neh a khoh. Te daengah
David duek sak ham a napa loh a taeng te Jonathan loh a ming. 34 Te dongah Jonathan

20. 15 2 Sam 9. 1.

khaw caboei dong lamloh thintoek thinling neh thoo tih hlasae a pabae khohnin kah buh te ca pawh. David ham a kothae tih a napa ham a hmaithae.

35 David kah tingtunnah ham mincang a pha vaengah Jonathan tah amah taengkah
cadong ca neh kohong la cet. 36 Te vaengah a taengkah cadong te, “Yong lamtah kai
loh thaltang kan thuinuet te so laeh,” a ti nah.

Camoe te a yong phai vaengah amah a thuinuet palaa te a poeng. 37 Jonathan kah
palaa a thuinuet nah hmuen te camoe loh a pha vaengah, Jonathan loh camoe te a
hnuk longah a khue tih, “Nang taengah palaa om pawt tih voelh cet coeng nama?,”
a ti nah.

38 Te phoeiah Jonathan loh cadong te a hnuk longah, “A loe la tawn uh latam pai
boeh,” a ti nah. Te dongah palaa thaltang te Jonathan kah camoe loh a rhuh tih a
boei taengla ha pawk. 39 Te vaengkah olka te Jonathan neh David bueng loh a ming
dae camoe longtah pakhat khaw ming pawh. 40 A hno a pai te Jonathan loh amah
taengkah camoe taengla a paek tih, “Cet lamtah khopuei khuila khuen laeh,” a ti nah.

41 Camoe a khum neh David te tuithim ben lamkah ha moe. Te vaengah a tal neh
diklai la bakop tih voei thum a bawk. Pakhat loh a hui patoeng a mok uh rhoi vaengah
pakhat loh a hui patoeng taengah rhap rhoi tih David te nah.

42 Te phoeiah David te Jonathan loh, “BOEIPA ming neh mamih rhoi loh n'toemngam
tih, 'Kai laklo neh nang laklo ah, kai tiingan laklo neh nang kah tiingan laklo ah
kumhal duela BOEIPA om,’ n'ti dongah ngaimong la cet ne,” a ti nah.

21

1 David te hlah uh tih a caeh vanneh Jonathan khaw amah kho la bal.

David he Nob la Rhaelrham

David tah Nob kah khosoih Ahimelek taengla pawk. Tedae David doe ham te
Ahimelek te lakueng tih, “Nang he balae tih hlang neh na puei uh kolla namah bueng
na pawk,” a ti nah.

2 David loh khosoih Ahimelek te, “Manghai loh ol ng'uen tih, 'Kai loh nang kan
tueih te khaw, nang kang uen te khaw, olka he hlang pakhat long khaw ming boel
saeh, tongmang hmuen pakhat kah camoe rhoek te ka ming sak coeng,’ a ti. 3 Na kut
dongah vaidam panga tah om aya Na hmuh duen khaw ka kut dongah m'pae laeh,”
a ti nah.

4 Khosoih loh David te a doo tih, “Ka kut dongah rhaengpuei buh tah om pawt dae,
camoe rhoek ni huta taeng lamloh a cue uh atah buh cim om,” a ti nah.

5 Te vaengah David loh khosoih te a doo tih amah taengah, “Huta khaw hlaem
hlavai kah ka caeh bangla kaimih lamloh cue uh. Te dongah camoe rhoek kah hnopai
tah cimcaihnah neh om. Amah te rhongingnah longpuei ah cet sitoe cakhaw hnopai
dongah tahae khohnin duela cim uh ngai bal pueng,” a ti nah.

6 Te vaengah buh a om pawt dongah BOEIPA mikhmuh lamkah a rhoe a hmai buh
cim te khosoih loh David a paek. Te khohnin ah buh bae neh a tho ham koi te vik a
loh coeng.

7 Tekah khohnin ah Saul sal rhoek khui lamkah hlang pakhat, Saul kah tudawn
boei, a ming ah Edom hoelDoeg khaw BOEIPA mikhmuh ah cue uh.

8 Te phoeiah Ahimelek te David loh, “Na kut ah caai neh cunghang mai khaw a
om moenih a he, manghai ol he tokrhat la a om dongah ka kut dongah ka cunghang
khaw, kamah kah hnopai khaw ka loh moenih,” a ti nah.

---

21. 2 Mat 12. 3,4; Mark 2. 25,26; Luke 6. 3. **21. 7** Tho 24. 5-9.

9 Khosoih loh, “Elah ah na ngawn Philisti Goliath kah cunghang tah hnisui hlip ah
himbai neh ka cun, te te na loh atah namah ham lo, he phoeiah tah he ah he a tloe
om pawh,” a ti nah.
Te dongah David loh, “Te bang te a om moenih, te te kamah taengla m'pae,” a ti
nah.

David Te Gath La Yong

10 Tekah khohnin ah David te hlah uh tih Saul mikhmuh lamloh aka yong te Gath
manghai Akhish taengla pawk.
11 Tedae anih te Akhish kah sal rhoek loh, “Khohmuen manghai David pawt nim he?
lamnah neh a doo uh tih, 'Saul loh a thawng, a thawng hil, David loh a thawngrha,
a thawngrha hil a ngawn,' a ti uh te anih ham pawt nim?,” a ti uh. 12 Tekah olka te
David loh a thinko ah a khueh tih Gath manghai Akhish mikhmuh ah mat a rhih.
13 Te dongah amih mikhmuh ah a om a ih te a thovael tih amih kut dongah yan uh.
Vongka thohkhaih dongah a khoeih a khoeih tih a tamkai te a hmuimul dongla a tlak
sak. 14 Te dongah Akhish loh a sal rhoek taengah, “So uh lah, kekah hlang ke pavai
ni ke, ba ham nim anih te kai taengla nan khuen uh? 15 Pavai ka nai tih nim pavai
he kai taengla nang khuen uh? Kai im khuila kun saeh a he?,” a ti nah.

22

Saul Loh Hma A Aeh

1 Gath lamkah loh David cet tih Adullam lungko la a poeng a hal. Te vaengah a
manuca rhoek neh a napa imkhui loh boeih a yaak uh tih anih taeng la suntla uh.
2 Te vaengah a caeknah kah hlang boeih, David taengah lai aka ba hlang boeih, hinglu
khaking hlang boeih loh anih taengla coi uh thae. Te dongah amih taengah mangpa
la om tih hlang ya li tluk loh anih taengah om uh. 3 David tah te lamloh Moab Mizpeh
la cet tih, Moab manghai taengah, “Pathen loh kai ham a saii te ka ming duela a nu
neh a pa he nang taengah cu mai saeh,” a ti nah.
4 Te tlam te Moab manghai kah mikhmuh ah amih te a khuen tih rhalvong khuiah
David a om tue khuiah Moab manghai neh kho a sak uh.
5 Tonghma Gad loh David taengah, “Rhalvong khuiah om voel boeh, cet lamtah
Judah kho te namah hamla kun thil,” a ti nah.
Te dongah David te cet tih Hereth duup te a paan.
6 David neh anih taengkah hlang rhoek a phoe te Saul loh a yaak. Te vaengah Saul
te Gibeah thaehhing kah kolanhlaeng hmuiah ngol tih a kut dongah caai a pom. A sal
rhoek long khaw anih te boeih a pai thiluh. 7 Saul loh amah aka pai thil a sal rhoek
te, “Benjamin ca rhoek loh ya uh lah, Jesse capa loh nangmih boeih te khohmuen
neh misur te m'paek aya? Nangmih te thawngkhat mangpa neh yakhat mangpa la
boeih ng'khueh aya? 8 Nangmih loh kai he boeih nan hlaengtang thil uh ngawn dae
kai capa loh Jesse capa neh paipi a saii vaengah kai hna ah a kun moenih. Tihnin
kah bangla kai he rhongngol thil ham ka capa loh ka sal a pai puei te kai ham ko aka
thae tih kai hna ah aka thui khaw na om uh moenih,” a ti nah.
9 Tedae Saul kah sal rhoek taengah aka pai Edom hoel Doeg loh a doo tih, “Jesse
capa te ka hmuh, Nob kah Ahitub capa Ahimelek taengla pawk coeng. 10 Anih ham
BOEIPA a dawt pah tih anih te lampu a paek. Te phoeiah Philisti Goliath kah cunghang
te anih taengla a paek,” a ti nah.

Khosoih a Ngawn

---

21. 10 1 Sam 17. 51. **21. 12** 1 Sam 18. 7; 29. 5. **21. 13** Tgt 56. 1. **21. 14** Tgt 34. 1. **22. 1** Tgt 57. 1; 142. 1. **22. 9** 1 Sam 21. 8-10; Tgt 52. 2.

11 Te dongah manghai loh Ahitub capa khosoih Ahimelek neh Nob ah khosoih aka
bi a napa imkhui boeih te a tah tih a khue. Te dongah amih te manghai taengla boeih
ha pawk uh.
12 Saul loh, “Ahitub capa, hnatun lah,” a ti nah vanbangla, “Ka om he ka boeipa,”
a ti nah.
13 Te phoeiah anih te Saul loh, “Balae tih kai he nang neh Jesse capa loh nan
hlaengtang thil tih, anih te buh neh cunghang na paek. Tihnin kah bangla kai aka
pai thil tih rhongngol thil ham a anih yueng la Pathen na dawt? a ti nah.
14 Ahimelek loh manghai te a doo tih, “David bangla aka cak tih manghai cava te
na sal rhoek boeih khuiah ulae aka om. Na taengom lamkah nong mai cakhaw na
imkhui ah a oep uh. 15 Tihnin ah anih ham Pathen ka dawt he ka uem a, kai lamkah
tah savisava, manghai loh a sal neh a pa cako boeih taengah olcen kama khueh boel
saeh. Na sal loh hekah olka a yit a len khaw boeih a ming moenih,” a ti nah.
16 Tedae manghai loh, “Ahimelek, namah khaw na pa imkhui boeih khaw na duek
rhoe na duek ni,” a ti nah.
17 Te phoeiah manghai loh a taengkah aka pai aka cungpoeh rhoek taengah,
“BOEIPA kah khosoih te vael uh lamtah ngawn. Amih kut khaw David taengah nuen
van tih David a yong te a ming uh lalah kai hna ah phoe puei uh pawh,” a ti nah.
Tedae BOEIPA khosoih rhoek cuk thil ham neh a kut hlah thil ham tah manghai
kah sal rhoek loh huem uh pawh.
18 Te vaengah manghai loh Doeg te, “Doeg nang loh vael lamtah khosoih rhoek te
cuuk thil,” a ti nah.
Te dongah Edom hoel Doeg loh khosoih rhoek te a vael tih a cuuk thil. Te dongah
takhlawk hnisui aka vah hlang sawmrhet panga te hnin at dongah a duek sak.
19 Khosoih rhoek kah khopuei Nob te khaw cunghang ha neh a ngawn tih, tongpa
khaw huta, camoe, cahni khaw, vaito, laak neh tu khaw cunghang ha neh a thup.
20 Tedae Ahitub capa Ahimelek kah a capa pakhat tah loeih. Anih ming tah Abiathar
tih David hnukah yong. 21 Saul loh BOEIPA kah khosoih rhoek a ngawn te Abiathar
loh David taengla a puen pah. 22 David loh Abiathar taengah, “Edom hoel Doeg loh
Saul taengah puen rhoe puen pahoi ni tila amah tekah khohnin ah ka ming, na pa
imkhui kah a hinglu boeih te kai ni laikung coeng. 23 Kai taengah khosa lamtah kai
kah hinglu han toem khaw, nang kah hinglu han toem akhaw anih te rhih boeh. Kai
taengah tah na sueng coeng,” a ti nah.

23

Keilah ah Loeih

1 David taengla puen uh tih, “Philisti loh Keilah a vathoh thil tih cangtilhmuen
tukvat uh thae ke,” a ti nah.
2 Tedae David loh BOEIPA a dawt tih, “Ka cet vetih Philisti rhoek he ka ngawn aya?”
a ti nah.
David te BOEIPA loh, “Cet, Philisti te tloek lamtah Keilah ke khang laeh,” a ti nah.
3 Tedae David kah hlang rhoek loh, “Mamih he Judah khuiah pataeng n'rhih coeng
he, Keilah kah Philisti caem m'muk koini taoe talaih pawn ni,” a ti uh.
4 Te dongah BOEIPA te David loh a rhaep la koep a dawt. Te vaengah anih te BOEIPA
loh a doo tih, “Thoo lamtah Keilah la suntla laeh, Philisti te kamah loh nang kut ah
kam paek coeng,” a ti nah.
5 Te dongah David te amah hlang, amah hlang rhoek neh Keilah la cet uh tih Philisti
te a vathoh thil. Te vaengah amih kah boiva te bat a vai pah tih, amamih te hmasoe
len neh a ngawn phoeiah David loh Keilah khosa rhoek te a khang. 6 Ahimelek capa

Abiathar loh Keilah kah David taengla a yong vaengah a kut dongah hnisui a suntlak puei.

7 Keilah la David a pawk te Saul taengla a puen pah. Te vaengah Saul loh, “Anih
te Pathen loh kai kut dongah han tloeng coeng, khopuei thohkhaih khuila ael tih
thohkalh neh amah tlaeng uh coeng,” a ti. 8 Te dongah caemtloek ham neh Keilah la
suntla tih David neh a hlang rhoek te dum hamla Saul loh pilnam pum te a yaak sak.
9 Saul loh boethae neh amah a rhim thil te David loh a ming tih khosoih Abiathar
te, “Hnisui te hang khuen,” a ti nah.
10 Te phoeiah David loh, “Israel Pathen, BOEIPA aw, na sal loh a yaak rhoela a yaak
coeng. Kai kong ah khopuei phae ham te Keilah la pawk hamla Saul loh a toem coeng.
11 Keilah boei rhoek he anih kut dongla ka tloeng aya. Na sal loh a yaak bangla Saul
ha suntla aya. Israel Pathen BOEIPA loh, “Na sal taengah puen pah laeh,” a ti nah
hatah BOEIPA loh, “Ha suntla ni,” a ti nah.
12 Te dongah David loh, “Keilah boei rhoek loh kai neh ka hlang rhoek te Saul kut
dongla n'det aya,” a ti nah vaengah BOEIPA loh, “N'det uh ni,” a ti nah.
13 Te daengah David thoo tih amah kah hlang rhoek hlang ya rhuk tluk neh Keilah
lamloh nong uh tih cet uh. A caeh uh phoei daengah Keilah lamloh David loh a loeih
te Saul taengla a puen pauh. Te dongah a caeh ham khaw vik a toeng. 14 David tah
khosoek ah khaw, rhalmahim ah khaw kho a sak tih, Ziph kah khosoek tlang ah kho
a sak. Te vaengah anih te Saul loh hnin takuem a tlap dae Pathen loh Saul kut ah a
paek moenih.

Paipi A Thoelh

15 Horesh kah Ziph khosoek ah David a om vaengah a hinglu mae pah ham Saul
ha pawk te David loh a hmuh. 16 Saul capa Jonathan te thoo tih Horesh kah David
taengla cet, te vaengah Pathen rhang neh a kut khaw tangkuek. 17 Te vaengah David
te, “Rhih boeh, a pa Saul kut loh nang m'pha mahpawh, nang loh Israel na manghai
thil vetih kai tah na hnukthoi la ka om ni, he he a pa Saul long khaw a ming,” a ti
nah.
18 BOEIPA mikhmuh ah amih rhoi loh paipi a saii rhoi. Tedae David tah Horesh ah
kho a sak tih, Jonathan tah amah im la cet.

David kah Long Caek

19 Ziphim rhoek loh Gibeah kah Saul taengla cet uh tih, “Khopong bantang, Hakhilah
som ah aka om Horesh rhalmahim kah kaimih taengah David a thuh uh moenih a?
20 Na hinglu kah a hue bang boeih la manghai namah te kaimih taengla ha suntla
lammah ha suntla dae. Anih te manghai kut ah kan det bitni,” a ti nah.
21 Saul loh, “Kai he nan hnaih uh dongah BOEIPA rhang neh na yoethen uh pai
saeh. 22 Cet uh laeh, rhuengphong uh bal lamtah a hmuen te so uh laeh. A hnuk
om tih anih aka hmuh loh kai taengah tah David he, “A muet lam ni a muet uh,”
a ti. 23 Te dongah so uh lamtah a thuh nah te congket conglong khaw boeih ming
uh. Te phoeiah kai taengah rhuemtuet la ha mael lamtah nangmih taengla ka lo eh.
Khohmuen ah anih te khoem a om mai khaming, tedae anih te Judah thawngkhat
khui ah khaw ka phuelhthaih ni,” a ti nah.
24 Te dongah thoo uh tih Ziph la Saul hmai ah cet uh. Te vaengah David neh a hlang
rhoek tah Arabah kah khopong bantang duela, Maon khosoek ah omuh. 25 Saul neh
a hlang rhoek loh tlap ham cet uh. Tedae David taengla a puen uh dongah Maon
khosoek kah thaelpang la suntla tih kho a sak. Saul loh a yaak vaengah Maon khosoek
la David te a hloem.

---

23. 18 1 Sam 18. 3. **23. 19** Tgt 54. 2.

26 Saul te tlang kah a hael pakhat ah a caeh vaengah David neh a hlang rhoek khaw tlang kah a hael pakhat ah cetuh. Tedae David tah Saul hmai lamkah caeh hamla tamto coeng. Te vaengah Saul neh a hlang rhoek loh David neh a hlang rhoek te tuuk hamla a vael uh. 27 Te vaengah puencawn te Saul taengla ha pawk tih, “A loe la halo dae, Philisti loh khohmuen pawk a capit uh thil coeng,” a ti nah.

28 Saul loh David hnuk a hloem te a mael tak tih, Philisti mah hamla cet. Te dongah tekah hmuen te Selahammahlekoth tahahthaelpang a sak. 29 Te phoeiah David tah te lamloh cet tih Engedi rhalmahim ah kho a sak.

24

David Loh Saul A Hlun

1 Philisti hnuk lamloh Saul a mael van neh a taengla puen uh tih, “Engedi khosoek ah David om ke,” a ti nah.

2 Te dongah Saul loh Israel boeih khui lamkah hlang coelh thawng thum te a khuen tih sathai lungpang dan kah David neh a hlang rhoek te tlap ham cet. 3 Saul loh boiva kah tanglung longpuei kaep te a paan. Te vaengah lungko tapkhoeh a om dongah a kho khuk hamla Saul loh a kun thil. Te vaengah David neh a hlang rhoek tah lungko kah a hlaep ah om uh. 4 Te vaengah David kah hlang rhoek loh, “BOEIPA loh nang taengah, 'Tihnin ah Na thunkha, na thunkha te na kut dongla kai loh kam paek coeng he,’ a ti he. Te dongah na mik neh then na ti bangla anih te saii laeh,” a ti nauh. Te dongah David te thoo tih Saul kah hnikul hmoi te a muel la a hlueng pah.

5 Saul kah hni hmoi a hlueng pah dongah David khaw a lungbuei loh a ngawn van. 6 Te dongah a hlang rhoek taengah, “Anih he BOEIPA kah a koelh la om tih BOEIPA kah a koelh ka boei taengah ka kut thueng thil ham hno he ka saii aya? Te bang te BOEIPA taengah kai lamkah tah savisava,” a ti nah.

7 Tedae a hlang rhoek te David loh ol neh a daeh tih amih loh Saul a tlai uh thil ham khaw ngaih puei pawh. Saul ngawn tah lungko lamloh thoo tih longpuei te a paan.

8 Te phoeiah David khaw thoo van tih lungko, longko ah cet. Saul te a hnuk longah a khue tih, “Ka boeipa manghai aw,” a ti nah.

Te dongah Saul loh a hnuk la a paelki. Te vaengah David loh a tal neh diklai la buluk tih a bawk. 9 David loh Saul te, “Hlang loh, 'David loh nang kah a thae ni a tlap ke,’ a ti ol te ba ham lae na hnatun. 10 Ti hnin ah na mik loh a hmuh coeng he. Ti hnin ah lungko khuiah ni nang he BOEIPA loh ka kut dongla m'paek coeng tih nang te ngawn ham pataeng a thui coeng. Tedae nang te kang rhen dongah, 'Ka boeipa he ka kut ka hlah thil boel eh. Anih tah BOEIPA kah a koelh ni, ' ka ti. 11 A pa so lah he, ka kut dongkah na hnikul hmoi he so. Na hnikul hmoi ka ah dae nang kang ngawn pawt te ming. Ka kut dongah boethae neh boekoek a om pawt te khaw hmuh. Nang soah ka tholh pawt dae nang longtah ka hinglu loh ham na rhaem.

12 Kai laklo neh nang laklo ah BOEIPA loh laitloek nawn saeh. Nang lamkah kah khaw BOEIPA loh kai taengah phulo nawn saeh. Tedae ka kut loh nang n'cuuk thil boel saeh. 13 Yan kah loh a thui vanbangla halang lamloh halangnah ni a thoeng. Te dongah ka kut loh nang n'cuuk thil boel saeh. 14 Israel manghai loh ulae a thoeng thil? U hnuk lae na hloem? Ui duek hnuk neh uihli hnuk a? 15 Te dongah BOEIPA he laitloekkung la om saeh lamtah kai laklo neh nang laklo ah laitloek nawn saeh. Ka tuituknah khaw hmu saeh lamtah ho saeh. Nang kut lamkah pataeng kai n'tang sak nawn saeh,” a ti nah.

---

24. 4 Tgt 57. 1; 142. 1. **24. 7** 1 Sam 26. 11. **24. 15** 1 Sam 26. 20.

16 Hekah ol he David loh Saul taengah a thui boeih phoeiah tah Saul loh, “Ka ca
David nang ol dae a?” a ti nah.
Te phoeiah Saul loh a ol a huel tih rhap. 17 Te phoeiah David te, “Nang tah kai
lakah na dueng. Nang loh kai taengah hnothen neh nan thuung vaengah kai loh
nang taengah boethae neh kan thuung. 18 Tihnin kah na phoe vanbangla kai taengah
a then ni na saii pai. Kai he nang kut dongah BOEIPA loh n'det coeng dae kai nang
ngawn pawh.
19 Hlang pakhat loh a thunkha te a hmuh coeng atah longpuei ah a then la a tueih
a? Tihnin ah kai taengah na saii te BOEIPA loh nang taengah a then neh n'thuung
saeh.
20 Manghai rhoela na manghai vetih na kut ah Israel ram pai ni tila ka ming coeng
ne. 21 Te dongah kamah hnukah ka tii ka ngan na saii pawt ham neh, kai ming te a
pa imkhui lamloh na diil sak pawt ham BOEIPA minh neh kamah taengah toemngam
laeh,” a ti nah.
22 Te dongah David loh Saul taengah ol a caeng. Te phoeiah Saul te amah im la cet
tih David neh a hlang rhoek tah rhalvong la cet uh.

25

David Nabal neh Abigail

1 Samuel tah duek coeng. Te dongah Israel pum te tingtun uh tih anih te a rhaengsae
uh. Te phoeiah Ramah kah amah im ah a up uh. Te vaengah David te thoo tih Paran
khosoek la suntla.
2 Te vaengah Maon ah hlang pakhat om tih Karmel ah a bibi om. Tekah hlang
tah bahoeng boei tih a taengah tu thawng thum neh maae thawngkhat a khueh. Te
dongah Karmel kah a tu te a mul vok ham a om pah. 3 Tekah hlang ming tah Nabal
tih, a yuu ming tah Abigal ni. Lungmingnah then, neh sakthen suisak nu la om dae
a va tah khoboe thae neh mangkhak la om. Anih te a lungbuei tah Kaleb la om.
4 Nabal loh a tu a vok te David loh khosoek ah a yaak coeng. 5 Te dongah David loh
cadong hlangrha a tueih. Te vaengah cadong rhoek te David loh, “Karmel la cet uh
lamtah Nabal te paan, te phoeiah anih te rhoepnah ham kai ming neh voek uh. 6 Te
vaengah 'Namah te hingnah neh sading la, na imkhui khaw sading la, na taengkah
boeih te khaw sading la. 7 Namah ham a dawn coeng tih namah ham a vok uh te ka
yaak coeng. Kaimih taengah khaw om uh coeng. Amih loh hmaithae sak pawt tih
amih te pakhat khaw a ha moenih. Amih te Karmel ah khohnin yungah om uh. 8 Na
ca rhoek te dawt lamtah namah taengah a thui uh bitni. Te dongah khohnin then
dongah ha mop lamtah na mik dongkah na mikdaithen te camoe rhoek loh hmu van
saeh. Na kut loh a loh te tah na sal rhoek taengah khaw, na capa taengah, David
taengah khaw bet pae mai saw,'ti nah,” a ti nah.
9 Te dongah David kah camoe rhoek loh a pha uh neh te rhoek kah olka boeih te
David ming neh Nabal taengah a thui uh tih a khueh uh. 10 Tedae Nabal loh David
kah sal rhoek te a doo tih, “David te nim? Jesse capa te nim? Tihnin ah sal a pungtai
pah hatah a boei rhoek kah mikhmuh ah hlang a vi. 11 Ka buh neh ka tui khaw, ka
tu aka vo rhoek ham ka ngawn pah ka maeh te ka loh vetih ming pawt ming tung
hlang rhoek te ka paek aya? Amih te me lamkah nim te?” a ti nah.
12 Te dongah David kah camoe rhoek tah a longpuei la ki buung uh tih mael uh. A
pha uh neh te rhoek kah olka boeih te David taengla puen uh.
13 Te dongah David loh a hlang rhoek te, “Hlang khat rhip loh a cunghang te kaelh
uh,” a ti nah.

Te dongah hlang loh a cunghang te rhip a kaelh uh tih David khaw a cunghang te a kaelh van. Te phoeiah David hnukah hlang ya li tluk loh cet uh tih yakhat te hnopai neh om uh.

14 Te vaengah camoe rhoek lamkah camoe pakhat loh Nabal yuu Abigal taengah puen tih, “Mamih kah boeipa te yoethen sak ham khosoek lamkah David loh puencawn han tueih hatah amih te tarha a cuk thil. 15 Tekah hlang rhoek tah kaimih taengah bahoeng then uh. Khohmuen kah kaimih taengah pongpa uh tih a om tue khuiah hmaithae a om kolla pakhat pataeng ka talae uh pawh. 16 Khoyin neh khothaih ah khaw kaimih taengah vongtung la om uh. Kaimih neh a om tue khuiah tah amih taengah boiva a luem sakuh. 17 Te dongah ming lamtah hmuh van lah. Mamih kah boeipa te boethae neh khah hamla balae na saii thai. Anih voek ham khaw amah ni a imkhui pum ah muen ca rhoe,” a ti nah.

18 Te dongah Abigal tah koe hlah uh tih vaidam hluem yakhat, misur khap nit, tu a sah la a sah tangtae pum nga, vairhum sum nga, misur rhae yakhat, thaidae yakhat a loh tih laak dongah a tloeng pah. 19 Te phoeiah a tueihyoeih rhoek te, “Kai hmai ah ana lamhma uh lamtah nangmih hnukah ka lo eh?,” a ti nah.

Tedae a va Nabal taengah thui pah pawh.

20 Amah te laak dongah ngol tih tlang hlaep la suntla. Anih doe ham te David neh a hlang rhoek asuntlak vaengah amih te ana doe. 21 Te vaengah David loh, “Khosoek khuikah aka om boeih he a hong lamni ka hung coeng. Anih hut boeih tah pakhat khaw talae van pawt dae ta. Te lalah kai taengah a then yueng la

a thae neh n'thuung. 22 David kah thunkha rhoek te Pathen loh saii saeh. Mincang duela ka sueng atah anih hut boeih te pangbueng yun thil saeh lamtah khoep van saeh,” a ti.

23 Abigal loh David te a hmuh vaengah laak dong lamloh koe rhum. David hmai ah baluk tih a hmai longah diklai la bakop. 24 A kho taengah a yalh pah tih, “Ka boeipa, thaesainah khaw kai soah om tih na salnu loh na hna ah thui dae saeh, na salnu kah olka he hnatun dae. 25 A ming bangla hlang muen Nabal te ka boeipa loh a lungbuei ah dueh boel mai saeh. Anih te a ming khaw Nabal van tih a taengah boethae halang ni a om. Tedae ka boeipa kah camoe rhoek nan tueih te na salnu kai loh ka hmuh moenih. 26 BOEIPA kah hingnah dongah ka boeipa nang kah hingnah hinglu khaw om. Thii long khui lamkah te BOEIPA loh nang n'hloh tih namah ham ni na kut khaw a khang. Te dongah na thunkha rhoek neh ka boeipa taengah thae aka tlap rhoek tah Nabal bangla om uh pawn saeh. 27 Ka boeipa taengah na imom loh hang khuen yoethennah he ka boeipa kho kung ah aka bat camoe rhoek te pae mai saeh. 28 Na salnu kah boekoeknah te phuei mai. Ka boeipa ham te BOEIPA loh a saii a saii bitni. Ka boeipa kah a vathoh tah BOEIPA kah caemtloek dongah a imkhui khaw cak. Namah tue khuiah tah na pum dongah boethae hmu boel saeh. 29 Nang hloem ham neh na hinglu mae hamla hlang te thoo mai ni. Tedae ka boeipa kah hinglu tah BOEIPA na Pathen loh hingnah hnocun dongah ben la om bitni. Na thunkha rhoek kah a hinglu te tah kutpha khui kah payai bangla a dong ni. 30 Nang ham hnothen te boeih a thui tih Israel soah rhaengsang la nang ng'uen te BOEIPA loh a saii vaengah tah ka boeipa hamla thoeng bitni. 31 Ka boeipa lungbuei kah longkoek hmuitoel khaw, lunglilungla la thii a long sak tih, ka boeipa loh a rhun te khaw nang taengah om boel saeh. Tedae ka boeipa te BOEIPA loh khophoeng m'pha vaengah na salnu he thoelh van ne,” a ti nah.

32 David loh Abigal te, “Ti hnin ah kai doe hamla nang aka tueih Israel Pathen BOEIPA tah a yoethen pai saeh. 33 Kai lamkah loh thii long sak ham neh ka kut dongkah tawnloh ham khaw ti hnin ah kai nan hloh coeng dongah na omih khaw a yoethen tih namah na yoethen pai. 34 Israel Pathen BOEIPA kah hingnah dongah

amah long ni nang kah thaehuet khui lamloh kai n'hloh. Kai doe ham te a loe loe la na pawk pawt koinih, mincang khosae duela pangbueng aka yun thil Nabal te sueng mahpawh," a ti nah.

35 Te dongah a taengla a kut dongah a khuen pah te David loh a loh tih, "Na im ah ngaimong la cet laeh. Na ol te ka yaak tih na mikhmuh ah kam paek te solah," a ti nah.

36 Nabal taengla Abigal a pha vaengah a im kah buhkoknah tah manghai kah buhkoknah bangla tarha ana om pah. Te vaengah Nabal kah lungbuei tah a khuiah umya coeng tih amah khaw muep rhui coeng. Te dongah a yit a len akhaw mincang khosae duela anih taengah ol thui pah pawh.

37 Mincang a pha vaengah Nabal kah misurtui khaw boeih. Te vaengah a yuu loh a taengah olka te a puen pah hatah a lungbuei te a khui ah a duek pah sut tih amah te lungto bangla sut ngol. 38 Te dongah hnin rha tluk a om phoeiah Nabal te BOEIPA loh a boh tih duek. 39 Nabal a duek te David loh a yaak van vaengah, "Nabal kut lamkah kokhahnah ka tuituknah aka rhoe BOEIPA tah a yoethen pai saeh. A sal te yoethae lamloh a hoep a tlang. Nabal kah boethae te khaw, BOEIPA loh Nabla mah kah lu soah a thuung coeng," a ti. Te phoeiah David loh ol a tah tih Abigal te amah yuu la loh ham a dawt. 40 Te dongah David kah sal rhoek loh Karmel kah Abigal te a paan uh tih amah taengah a thui uh vaengah, "David loh nang te amah yuu la loh ham nang taengla kaimih n'tueih coeng," a ti nauh. 41 Te vaengah thoo tih a hmai longah diklai la bakop thuk. Te phoeiah, "Na salnu tah imkhut neh ka boeipa sal rhoek kah a kho aka sil ham pawn ni he," a ti. 42 Abigal tah koe thoo tih laak dongah ngol. Te phoeiah a kho taengah aka pongpa hula panga neh David kah puencawn rhoek hnukah cet tih David yuu la pahoi om. 43 Jezreel kah Ahinoam te khaw David loh a loh tih, amih rhoi te a yuu la bok om rhoi. 44 Tedae Saul loh a canu Mikhal, David yuu te Gallim lamkah Laish capa Palti taengla vik a paek pah.

26

David Loh Saul A Hlun Bal

1 Ziphim rhoek loh Gibeah kah Saul te a paan uh tih, "Khopong hmai kah Hakhilah som ah aka thuh uh ke David pawt nim?" a ti uh. 2 Te dongah Saul te thoo tih Ziph khosoek ah David tlap ham te Israel kah a coelh hlang thawng thum neh Ziph khosoek la suntla. 3 Khopong imdan, Hakhilah som kah longpuei taengah Saul te rhaeh. David tah khosoek ah kho a sak tih Saul loh khosoek la a hnuk a vai te a hmuh. 4 David loh longyam a tueih daengah Saul he rhep ha pawk tila a ming. 5 Te dongah David te thoo tih Saul a rhaeh nah hmuen te a pha. Te vaengah Saul neh anih kah caempuei mangpa Ner capa Abner a yalh nah hmuen te David loh a hmuh. Saul te namtlak ah yalh tih a kaep, a kaep ah pilnam loh a rhaeh thil. 6 Te dongah David loh a doo tih Khitti Ahimelek neh Joab mana Zeruiah capa Abishai te a dawt. Te dongah, "Rhaehhmuen kah Saul taengla kamah neh ulae aka suntla eh?" a ti nah hatah Abishai loh, "Kai loh nang kan suntlak puei bitni," a ti nah.

7 Te dongah David neh Abishai loh pilnam te khoyin ah a paan. Te vaengah Saul tah namtlak ah muelh yalh tih a caai te a lu, a lu ah diklai la tlaeh. A kaep, a kaep ah Abner neh pilnam te yalh.

8 Te vaengah Abishai loh David te, "Tihnin ah tah na thunkha he Pathen loh na kut dongah han tloeng coeng. Te dongah anih caai neh diklai ah voei at la ka ngawn eh?, anih te ka rhaep mah pawh," a ti nah.

25. 44 2 Sam 3. 14-16. **26. 1** Tgt 54. 2.

9 Tedae David loh Abishai te, “Anih te phae boeh, BOEIPA kah a koelh soah ulae a
kut aka hlah vetih a hmil uh eh?” a ti nah.
10 Te phoeiah David loh, “BOEIPA kah hingnah bangla, BOEIPA loh a toel tue
ha thoeng vetih duek bitni. Caemtloek la a suntlak vaengah khoengvoep uh bitni.
11 BOEIPA rhang saeh, BOEIPA kah a koelh te ka kut hlah thil he kai nen tah savisava
saeh. Tedae a lu, a lu kah caai neh tui um mah lo mai pawn sih lamtah mamih loh
caeh tak sih,” a ti nah.
12 Te dongah Saul lu kah tui um neh caai te David loh a loh pah. Muelh ih ham te
BOEIPA loh amih boeih soah a pha sak dongah haenghang uh pawh. Te dongah amih
a caeh tak khaw hmu uh pawt tih ming uh pawh. 13 Te phoeiah David te rhalvangan
la khat tih a laklo kah muep a hla nah hmuen kah tlang som ah pai. 14 Te phoeiah
David loh pilnam neh Ner capa Abner te a khue tih, “Abner, na doo mahpawt a?” a
ti nah.
Te dongah Abner loh a doo tih, “Namah loh ulae manghai la na khue,” a ti nah.
15 David loh Abner te, “Na hlang pawt nim? Israel khuiah nang bang he unim?
Balae tih na boei manghai te na ngaithuen pawh? Na boei rhoek kah manghai te
thup hamla pilnam pakhat ha pawk coeng. 16 Hno na saii te a then moenih. BOEIPA
kah hingnah dongah, BOEIPA loh na boei rhoek soah a koelh thil te na ngaithuen
pawt dongah na duek ca ngawn sui dae. Tahae ah so lah a lu kah manghai caai neh
tui um ta melae,” a ti nah.
17 Te vaengah David ol te Saul loh a hmat tih, “Ka ca David nang ol a he?' a ti nah.
Te dongah David loh,” Kai ol ni ue, ka boei manghai aw,” a ti nah.
18 Te phoeiah, “Ka boeipa long he balae tih a sal hnuk a hloem? Balae ka saii tih,
ka kut dongkah he mebang boethae nim? 19 Ka boei manghai long khaw a sal ol
he ya van laem saeh. BOEIPA loh kai soah nang m'vueh atah khocang he him saeh.
Tedae hlang ca rhoek atah BOEIPA mikhmuh ah amih thaephoei thil saeh. BOEIPA
rho dongah thawth ham khohnin vaengah kai n'haek tih, “Pathen tloe taengah tho
aka thueng te cet laeh,” a ti. 20 Israel manghai loh tlang ah varhung aka hloem bangla
uihli pakhat tlap ham ha pawk cakhaw BOEIPA mikhmuh mikhmuh lamloh ka thii
he lai la tlak sak boel saeh,” a ti nah.
21 Saul loh, “Ka ca David ha mael laeh ka tholh oeh coeng. Nang taengah thae koep
ka huet voel
mahpawh. Ka hinglu he na mikhmuh ah a phutlo dae, tihnin ah ka pavai tih ka
palang tangkik aih coeng he,” a ti nah.
22 Te dongah David loh a doo tih, “Hekah caai he, manghai kah caai ni, tahae ah
camoe pakhat loh ham paan saeh lamtah han lo saeh. 23 A duengnah neh a uepomnah
te BOEIPA loh hlang taengah thuung nawn saeh. Tihnin ah BOEIPA loh kakut ah
nangn'tloeng coeng dae BOEIPA kah a koelh soah ka kut hlah ham ka huem moenih.
24 Tihnin ah na hinglu he ka mikhmuh ah a pantai vanbangla ka hinglu he BOEIPA
mikhmuh ah pantai van saeh. Citcai boeih khui lamkah kai he n'huul nawn saeh,” a
ti nah.
25 Te daengah David te Saul loh, “Ka ca David nang tah, na yoethen pai, na saii la
na saii coeng atah na noeng rhoela na noeng van,” a ti nah.
Te phoeiah David loh amah longpuei ah cet tih Saul khaw amah hmuen la mael.

27

David te Ziklag La Rhaelrham

1 David loh a lungbuei ah, “Hnin at atah Saul kut neh ka khoengvoep uh pawn ni.
Kai ham a then pawt lakah tah Philisti kho la ka poeng ka hal mai eh. Te daengah

26. 11 1 Sam 24. 7.

ni Israel khorhi khui boeih atah kai tlap ham akhaw Saul loh kai taeng lamkah vi uh vetih a kut te ka poeng ka hal eh," a ti. 2 Te phoeiah David te thoo tih, a taengkah hlang ya rhuk neh Gath manghai Maoch capa Akhish te a paan. 3 David amah neh a hlang rhoek khaw, a hlang kah a imkhui khaw, David neh a yuu rhoi Jezreel nu Ahinoam, Karmel Nabal yuu Abigal khaw, Gath kah Akhish taengah kho a sak. 4 Gath la David a yong te Saul taengla a puen pah ngawn dae David tlap koep ham te khoep rhoe khoep voel pawh.

5 Te vaengah David loh Akhish taengah, "Na mikhmuh ah mikdaithen ni ka dang atah, khohmuen kah khopuei pakhat ah kai he hmuen m'pae mai lamtah pahoi ka om mai eh. Ram kah khopuei khuiah na sal loh namah taengah kho a sak te ba ham lae?" a ti nah.

6 Tekah khohnin ah anih te Akhish loh Ziklag kho te a paek. Te dongah Ziklag he tihnin hil Judah manghai rhoek kah la om. 7 David loh Philisti khohmuen ah kho a sak te a khohnin khaw amah tarhing atah kum at neh hla li lo coeng.

8 Te vaengah David neh a hlang rhoek loh cet uh tih Geshuri neh Gezari te a cuuk thil uh. Tedae te khohmuen kah khosa rhoek Gezari neh Amalek rhoek tah khosuen lamloh Shur neh Egypt kho duela na paan tangtae ni. 9 Khohmuen te David loh a ngawn tih huta khaw tongpa khaw hing sak pawh. Tedae boiva, saelhung, laak, kalauk neh himbai te a loh tih a mael daengah Akhish te a paan. 10 Te vaengah Akhish loh, "Tihnin atah na muk mahpawt a?" a ti nah hatah David loh, "Judah tuithim neh Jerahmeli tuithim, Keni tuithim a?" a ti nah.

11 Tedae David kah a saii neh a thui soah, "Kaimih kawng he Gath la a khuen vetih puen ve," a ti dongah David loh huta khaw tongpa khaw hlun pawh. Tekah khosing nen ni Philisti kho kah a om tue khuiah kho a sak. 12 Te vaengah Akhish loh David te a tangnah tih, "A pilnam Israel taengah a bo rhim la rhim coeng tih kamah taengah kumhal sal la om saeh," a ti.

28

Saul neh Hmayuep

1 A tue a pha vaengah Philisti caem loh Israel te vathoh thil ham caempuei la coi uh thae. Te dongah Akhish loh David taengah, "Na caem neh na hlang rhoek neh kai nan puei ham na ming rhoe na ming ham om," a ti nah.

2 Te dongah David loh Akhish te, "Na sal kah a saii te namah loh rhep na ming bitni," a ti nah.

Te vaengah Akhish loh David te, "Hnin takuem kai lu aka ngaithuen rhep ham tah namah ni kang khueh eh?," a ti nah.

3 Tahae ah Samuel duek tih anih ham te Israel pum loh a rhaengsae uh. Te phoeiah anih te amah kho Ramah ah a up uh. Te vaengah khohmuen lamkah rhaitonghma neh hnam te Saul loh a khoe. 4 Philisti rhoek te coi uh thae tih aka cet uh te Shunem ah rhaeh uh. Te vaengah Saul loh Israel pum te a coi tih Gilboa ah rhaeh uh. 5 Saul loh Philisti caem a hmuh vaengah a rhih tih a lungbuei mat lakueng. 6 Te vaengah BOEIPA te Saul loh a dawt dae BOEIPA loh anih te mang nen khaw, Urim nen khaw, tonghma nen khaw doo voel pawh. 7 Te vaengah Saul loh a sal rhoek te, "Hnam nu rhaitonghma te kai ham tlap uh lah, anih taengla ka cet vetih amah te ka cae lah eh," a ti nah.

Te dongah a sal rhoek loh, "Endor ah hnam nu rhaitonghma om ta ke," a ti nauh.

8 Te dongah Saul te sa uh tih himbai a tloe a bai. Te phoeiah amah taengkah hlang rhoi te a caeh puei tih khoyin ah huta taengla pawk. Te vaengah, "Rhaitonghma neh

28. 3 1 Sam 25. 1. **28. 3** Tho 20. 27; Olr 18. 10,11. **28. 6** Lam 27. 21.

kai hamla ham bi ham bi lamtah nang taengah ka thui te kai taengla hang khuen lah," a ti nah.
9 Tedae amah te huta loh, "Saul loh a saii te na ming coeng, rhaitonghma neh hnam te khohmuen lamloh a saii. Balae tih kai duek sak ham ka hinglu he na hlaeh?" a ti nah.
10 Tedae anih te Saul loh BOEIPA ming neh a toemngam tih, "BOEIPA kah hingnah dongah tahae kah olka lamkah thaesainah he nang taengah thoeng boel saeh," a ti nah.
11 Huta loh, "Nang taengla ulae kang khueneh?" a ti nah hatah, "Kai hamla Samuel te hang khuen," a ti nah.
12 Huta loh Samuel te a hmuh hatah a ol a len la pang. Te phoeiah huta loh Saul te a voek tih, "Balae tih kai nan phok? Nang he Saul ni," a ti nah.
13 Te vaengah anih te manghai loh, "Na hmuh te rhih boeh," a ti nah.
Te dongah Huta loh Saul te, "Diklai lamkah rhai ha yoeng te ka hmuh," a ti nah.
14 Te phoeiah, "A suisak ta?" a ti nah.
Te vaengah, "Hlang pakhat patong halo tih hnikul neh thing uh," a ti nah.
Anih te Samuel tila Saul loh a ming dongah a thintoek neh diklai la buluk tih a bawk.
15 Samuel loh Saul te, "Balae tih kai doek hamla kai nan tlai thil?" a ti nah.
Saul loh, "Kai he mat n'daengdaeh tih Philisti loh kai m'vathoh thil. Pathen he kai taeng lamloh nong coeng. Tonghma kut nen khaw, mueimang ah khaw kai he n'doo moenih. Te dongah ka saii koi te ming hamla nang kang khue," a ti nah.
16 Samuel loh, "Balae tih kai nan dawt? Tedae BOEIPA te nang taeng lamloh nong tih na rhal la om coeng. 17 Ka kut dongkah a thui bangla BOEIPA loh amah ham a saii coeng. Te dongah BOEIPA loh na kut dongkah ram te a phen tih na hui David taengah a paek coeng. 18 BOEIPA ol te na ngai pawt tih a thintoek thinsa bangla Amalek te na saii pawh. Te dongah hekah hno he BOEIPA loh tihnin ah nang taengah a saii. 19 Israel khaw namah neh BOEIPA loh Philisti kut ah n'tloeng ni. Thangvuen ah namah neh kai taengkah na ca rhoek khaw, Israel caem khaw BOEIPA loh Philisti kut ah a paek ni," a ti nah.
20 Te dongah Saul te a yungkhawt la diklai dongah kung pahoi yalh. Samuel ol te bahoeng a rhih tih khoyin khothaih caak a caak pawt dongah a thadueng khaw om pawh. 21 Te vaengah Saul taengla huta loh a paan hatah mat a let te a hmuh tih, "Na salnu long he nang ol te ni a ngai ne. Te dongah ka kut dongkah ka hinglu ka pom tih kai taengah na thui te na ol bangla ka saii. 22 Na salnu kah ol te namah long khaw hnatun mai laeh. Na hmai ah buh kamat khaw kan tawn saeh lamtah ca mai dae. Te daengah ni na thadueng om vetih longpuei ah na caeh thai eh," a ti nah.
23 Tedae a aal tih, "Ka ca mahpawh," a ti nah.
A taengkah a sal rhoek neh huta long khaw a na uh dongah amih ol te a hnatun. Te daengah diklai lamkah thoo tih baiphaih dongla ngol.
24 Te phoeiah huta loh im kah vaitoca a toitup te koe a ngawn, vaidam te khaw a loh tih a nook phoeiah vaidamding la a kaeng. 25 Te phoeiah Saul hmai neh a sal rhoek hmai ah a tawn pah tih a caak uh. Te phoeiah thoo tih amah tekah khoyin ah pahoi cet uh.

29

Philisti loh David A Haek

1 Philisti loh a caem boeih te Aphek ah a coi uh tih, Israel rhoek khaw Jezreel tuiphuet ah rhaeh uh. 2 Philisti boei rhoek tah yakhat nen khaw thawngkhat nen

28. 17 1 Sam 15. 28. **28. 18** 1 Sam 15. 3-9.

khaw kat uh dae David tah a hael ah a hlang rhoek neh Akhish neh kat uh. 3 Te vaengah Philisti mangpa rhoek loh, “Hebrew rhoek te banim ca? a ti uh.

Te dongah Philisti mangpa rhoek te Akhish loh, “Te te Israel manghai Saul kah sal David moenih a? Anih te kai taengah a kum la a hnin la om coeng ta. A koep hnin lamkah tihnin hil a lolh pakhat khaw anih pum dongah ka hmuh moenih,” a ti nah.

4 Tedae Philisti mangpa rhoek te anih taengah a thintoek uh. Te dongah amah vik te Philisti mangpa rhoek loh, “Tekah hlang te mael sak lamtah amah na hlah nah hmuen la bal saeh. Mamih neh caemtloek la ha suntla boel saeh. Caemtloek vaengah mamih taengah khingkhoekkung la om mahpawt nim? Ba nen lae a boei rhoek te a moeithen eh? Amih hlang rhoek kah a lu moenih a? 5 Anih te David moenih a? Anih te lam neh a doo uh tih, 'Saul loh thawngkhat, David loh thawngrha, thawngrha a ngawn coeng,’ a ti ta,” a ti uh.

6 Akhish loh David te a khue tih, “BOEIPA kah hingnah dongah na thuem coeng. Na pongthoh khaw ka mikhmuh ah then tih rhaehhmuen ah khaw kamah taengah na pongpa mako. Kai taengla na pawk hnin lamloh tihnin due nang soah boethae ka hmuh moenih. Tedae boei rhoek kah mik dongah tah na then moenih. 7 Te dongah mael lamtah ngaimong la cet mai laeh. Philisti boei rhoek kah mikhmuh ah boethae saii boel mai,” a ti nah.

8 David loh Akhish te, “Tedae balae ka saii tih na mikhmuh ah ka om khohnin lamloh tahae khohnin duela na sal pum dongah balae na hmuh coeng. Ka boei thunkha manghai pataeng ka paan tih ka vathoh thil moenih,” a ti nah.

9 Te dongah David te Akhish loh a doo tih, “Pathen puencawn bangla ka mikhmuh ah na then te ka ming dae Philisti mangpa rhoek long tah, “Caemtloek khuiah kaimih neh pongpa boel saeh,” a ti uh. 10 Te dongah namah neh naka pawk hmaih na boeipa kah sal rhoek neh mincang ah thoo uh. Mincang ah na thoo uh vetih kho a tueng neh pahoi na cet mako,” a ti nah.

11 Te dongah David amah neh a hlang rhoek tah mincang ah caeh hamla thoo coeng tih Philisti kho la mael. Tedae Philisti rhoek tah Jezreel la cet uh.

30

David kah A Thup Amalek

1 David neh a hlang rhoek loh a thum hnin ah Ziklag a pha uh. Te vaengah Amalek loh tuithim neh Ziklag ah cu uh. Te phoeiah Ziklag te a tloek uh tih hmai neh a hoeh uh. 2 Te vaengah a khuikah huta rhoek te tanoe kangham la a kol uh. Hlang tah a duek sak muehla a vai uh tih a longpuei ah cet uh.

3 Tedae David neh a hlang rhoek te khopuei la ha pawk uh vaengah hmai ah tarha ana hoeh tih a yuu a canu neh a oila te ana sol pauh. 4 Te dongah David neh amah taengkah pilnam loh a ol a huel tih rhap uh. Te vaengah a khuikah thadueng a bawt hil rhap uh. 5 David yuu rhoi Jezreel Ahinoam neh Karmel Nabal yuu Abigal khaw a khuen uh. 6 Pilnam pum loh amah ca amah ca ham neh a tanu rhoek ham a hinglu te rhip a phaep uh. Te dongah amah te dae ham te pilnam loh a thui coeng dongah David loh puen a cak tangkik. Tedae David tah BOEIPA a Pathen dongah ni a pangtung.

7 Te phoeiah David loh Ahimelek capa, khosoih Abiathar taengah, “Hnisui te kai taengla hang khuen dae,” a ti nah tih Abiathar loh hnisui te David taengla a khuen pah. 8 David loh BOEIPA te a dawt tih, “Caem hnukah he ka hloem koinih ka kae aya?,” a ti nah hatah, “Hloem, na kae rhoe na kae vetih na huul rhoe na huul bitni,” a ti nah.

---

29. 5 1 Sam 18. 7; 21. 12. **30. 5** 1 Sam 25. 42,43. **30. 7** 1 Sam 22. 20-23.

9 Te dongah David neh amah taengkah hlang ya rhuk loh cet uh. Tedae Besor
soklong a pha uh vaengah aka coih rhoek loh uelh uh. 10 Te dongah David amah neh
hlang ya li loh a hloem uh dae Besor soklong a poeng uh lamkah aka tawn hlang
yahnih tah paa uh.

11 Te vaengah lohma li ah Egypt hlang te a hmuh uh tih David taengla a khuen uh.
Te phoeiah anih te buh a paek uh tih a caak phoeiah tui a tul uh. 12 Te phoeiah anih te
thaidae thaidae phaklung pakhat neh, misur rhae panit a paek uh. Anih te khothaih
hninthum neh khoyin hninthum buh ca pawt tih tui a ok pawt dongah tekah te a
caak daengah ni a dawn a sai pah pueng.

13 Anih te David loh, “Nang ulae? Nang me lamkah lae?” a ti nah vaengah, “Kai tah
Amalek hlang kah sal, Egypt ca dae ni, hnin thum ka tloh dongah ka boei loh n'hnoo.
14 Kaimih loh Kerethi tuithim, Judah neh Kaleb tuithim te ka muk uh tih Ziklag te
hmai neh ka hoeh uh,” a ti nah.

15 Te dongah anih te David loh, “Tekah caem taengla kai nan suntlak puei aya?” a
ti nah.

Te vaengah, “Kai nan duek sak ham neh ka boeipa kut ah kai nan det pawt ham
mah, Pathen taengah kai hamla toemngam lamtah nang te caem taengla kan suntlak
puei bitni,” a ti nah.

16 Tedae anih a suntlak vaengah tah Philisti kho lamkah neh Judah kho lamkah
kutbuem boeih te muep a loh uh coeng dongah diklai hman boeih ah aka ca, aka o
neh aka lam rhoek te khawk ana yaal uh. 17 Amih te David loh hlaemhmah lamloh a
vuen kholaeh duela a ngawn. Te dongah amih lamkah hlang tah loeih pawh. Kalauk
dongah aka ngol camoe hlang ya li bueng rhaelrham uh.

18 Te daengah Amalek kah a loh rhoek te David loh boeih a lat tih a yuu rhoi
te khaw David loh a lat. 19 Te vaengah amih te tanoe kangham, capa, canu khaw
kutbuem khaw a hmaai moenih. Amih lamkah a loh uh boeih te David loh boeih a
mael puei. 20 Te vaengah David loh boiva neh saelhung te boeih a loh tih a hmai la a
vai uh. Te vaengah, “Boiva he David kah kutbuem ni he,” a ti uh.

21 Te vaengah David taengla hlang yahnih ha pawk tih a tawn doela David hnuk ah
cet uh. Amih tah Besor soklong ah a om sak tih David doe ham neh anih taengkah
pilnam te doe hamla ha pawk uh. Te dongah David te pilnam taengla thoeih tih amih
te sading la a voek. 22 Tedae David hnuk aka vai hlang rhoek khuikah boethae neh aka
muen hlang boeih loh a doo uh vaengah, “Kai taengah aka pongpa pawt tah kutbuem
n'lat he amih taengla pae boel saeh. A yuu a ca rhoek te tah rhip hmaithawn uh saeh
lamtah cet uh saeh,” a ti uh.

23 Tedae David loh, “Ka manuca rhoek, te tlam te saii uh boeh. BOEIPA loh mamih
taengla m'paek coeng te tah mamih loh ngaithuen sih. Te dongah ni mamih aka cuuk
thil caem te mamih kut ah m'paek. 24 Caemtloek la aka suntla rhoek kah hamsum
la na ti ol te u long a hnatun eh? Te dongah hnopai taengah aka om rhoek khaw
hamsum la yen tael uh thae saeh,” a ti nah.

25 Te dongah te khohnin lamkah a so hang ah tah tekah ol te oltlueh neh laitloeknah
la a saii tih tihnin due Israel ham a om pah.

26 David te Ziklag la a pha vaengah kutbuem te Judah kah a hamca rhoek taeng
neh a hui rhoek taengla a pat tih, “BOEIPA thunkha rhoek kah kutbuem khui lamkah
nangmih ham yoethennah ni he ne,” a ti nah.

27 Te rhoek te Bethel ah, tuithim Ramath neh Jattir ah, 28 Aroer ah, Siphmoth ah,
Eshtmoa ah, 29 Rakal ah khaw, Jerahmeli khopuei rhoek ah khaw, Keni kah khopuei
rhoek ah khaw, 30 Hormah ah khaw, Khorashan ah khaw, Athach ah khaw, 31 Hebron
neh David amah neh a hlang rhoek kah pongpa nah hmuen boeih taengah a tael.

31

Saul neh A Ca Rhoek kah A Hnuk Khueng

1 Philisti loh Israel a vathoh thil tih, Israel hlang hlang rhoek tah Philisti mikhmuh
lamloh rhaelrham uh. Te vaengah Gilboa tlang ah a rhok la cungku uh. 2 Te vaengah
Saul neh anih ca rhoek te Philisti loh meh a duep uh tih Saul ca rhoek Jonathan,
Abinadab neh Malkhishua te Philisti loh a ngawn pah. 3 Saul taengah caemrhal a
tlung coeng dongah hlang loh lii a kah neh anih te khoem tong uh. Te dongah lipom
hma loh mat a tluek sak. 4 Te vaengah a hno phuei te Saul loh, “Na cunghang te
phong lamtah kai n'thun mai laeh. Amih pumdul rhoek te ha pawk uh vaengah kai
n'thun uh vetih m'poelyoe uh ve,” a ti nah.

Tedae a hno phuei long tah bahoeng a rhih tih huem pah pawh. Te dongah Saul
loh cunghang te a loh tih a bakop thil. 5 Saul a duek te a hno phuei loh a hmuh
vaengah amah khaw a thum dongah cungku tih duek. 6 Hnin at dongah ah Saul neh
a ca pathum, a hno phuei neh a hlang rhoek khaw rhenten boeih duek.

7 Israel hlang rhoek a rhaelrham uh khaw, Saul te a pacaphung ah a duek uh te
khaw, khopuei rhoek te a hnoo uh tih a rhaelrham uh dongah Philisti rhoek ha pawk
uh tih a khuiah kho a sak uh khaw, tuikol rhalvang neh Jordan rhalvang kah Israel
hlang rhoek loh a hmuh uh.

8 A vuen ah rhok hloem ham Philisti rhoek ha pawk uh hatah Gilboa tlang ah Saul
neh a ca rhoek pathum ana cungku te a hmuh uh. 9 A lu te a tloek pa uh tih a hnopai
te a pit uh. Te phoeiah amamih kah muei im neh pilnam taengah phong ham Philisti
kaepvai kah kho tom la a tueih uh. 10 A hnopai te Ashtoreth im ah a khueh uh tih a
rhok te Bethshan vongtung ah a hen uh.

11 Philisti loh Saul a saii te Jabesh Gilead khosa rhoek a yaak. 12 Te dongah tatthai
hlang boeih loh thoo uh tih khoyin khing ah cet uh. Bethshan vongtung lamkah Saul
rhok neh a ca rhoek kah rhok te a loh uh. Te phoeiah Jabesh la a khuen uh tih pahoi
a tih uh. 13 A rhuh te a khuen uh tih Jabesh kah kolanhlaeng hmuiah a up uh tih hnin
rhih a yaeh uh.

SAMUEL CABU
A Pabae Nah
(The Second Book of Samuel)

Saul A Duek Vaengkah Laikung

1 Saul a dueknah hnukah David te Amalek a tloek lamkah ha mael. Te vaengah
David te Ziklag ah hnin nit om. 2 Hnin thum a om phoeiah Saul taengkah hlang te
caem lamkah tarha ha pawk. A himbai te a pawnsoem la a lu dongkah laipi neh David
taengla ha pawk vaengah lai la yalh tih a bawk. 3 Anih te David loh, “Me lamkah lae
na pawk,” a ti nah.
Te dongah amah te, “Israel caem lamloh ka yong,” a ti nah.
4 Te dongah anih te David loh, “Olka aka om te kai taengah thui laeh,” a ti nah
hatah pilnam te caemtloek lamkah rhaelrham tih pilnam muep a duek te khaw, Saul
a duek te khaw, a capa Jonathan a duek khaw a thui pah.
5 Te dongah amah taengla aka puen cadong te David loh, “Saul neh a capa Jonathan
a duek te me tlam lae na ming?” a ti nah.
6 Amah taengla aka puen cadong loh, “Gilboa tlang la ka thoeng rhoe ka thoeng. Te
vaengah Saul te amah kah caai dongah hangdang tih leng neh marhang caem boei
rhoek loh anih te tarha a cuuk thiluh. 7 Te vaengah a hnukla ha mael tih kai m'hmuh
hatah ng'khue tih, 'Kai ni he ue,’ ka ti nah.
8 Te phoeiah kai te, “Nang ulae,” a ti. Te dongah anih te ka doo tih, “Kai Amalek
ni,” ka ti nah.
9 Te vaengah, “Kai taengah pai lamtah kai he n'duek sak laeh, duekrhui loh kai
n'tuuk tih ka khuiah ka hinglu khaw khak om pueng he,” a ti. 10 Tedae a cungku
coeng he tah hing mahpawh tila ka ming dongah anih te ka pai tih ka duek sak. Te
phoeiah a lu dongkah rhuisam neh a ban dongkah cak te ka loh tih ka boei taengla
pahoi kang khuen,” a ti nah.
11 Te dongah David loh a himbai te a paco tih a phen hatah a taengkah hlang rhoek
long khaw boeih a rhoiuh. 12 cunghang neh a cungku uh coeng dongah Israel imkhui
ham khaw, BOEIPA kah pilnam ham khaw, Saul ham neh a capa Jonathan ham khaw
a rhaengsae uh. Rhap uh tih kholaeh duela a yaeh uh.
13 Te phoeiah amah taengla aka puen camoe te David loh, “Nang me lamkah lae,”
a ti nah hatah, “Kai tah Amalek yinlai, hlang capa ni,” a ti nah.
14 Tedae anih te David loh, “BOEIPA kah a koelh te thup hamla kut na hlah te balae
tih na rhih pawh?” a ti nah.
15 Te phoeiah David loh cadong pakhat te a khue tih, “Thoeih lamtah, a cuuk thil,”
a ti nah.
Te dongah a ngawn tih duek.
16 Anih te David loh, “'BOEIPA kah a koelh te kai loh ka duek sak,’ na ti tih na ka
loh namah taengah a phoe coeng dongah na thii khaw namah thii vanbangla namah
lu soah tla saeh,” a ti nah.
17 Saul neh a capa Jonathan te David loh rhahlung neh a rhaengsae. 18 Te dongah
Jashar cabu dongkah a daek liva laa he Judah ca rhoek a cang ham a thui.
19 Israel kirhang hlangrhalh nang loh, hmuensang ah balae tih a rhok la a cung uh.
20 Gath ah na puen pawh, Ashkelon tollong ah khaw na phong pawh. Philisti nu loh
n'kokhah ve pumdul nu rhoek sundaep uh ve. 21 Gilboa tlang ah buemtui tla boel
saeh, nang soah khotlan khaw bo boel saeh. Saul kah photling, hlangrhalh photling

1. 6 1 Sam 31. 1-6; 1 Kho 10. 1-6. **1. 18** Josh 10. 13.

te na tuei dongah khocang hmuen loh situi nen khaw koelh boel saeh. 22 Hlangrhalh tha neh salaem thii he, Jonathan kah liva loh a hnuk la balkhong tak pawt tih Saul kah cunghang khaw kuttling la a mael moenih. 23 Saul neh Jonathan lung uh rhoi. A hing khuiah naepnoi rhoi tih a duek vaengah tuiphih pawh. Aatha lakah yanghoep rhoi tih, sathueng lakah a na rhoi. 24 Nangmih a lingdik neh omthennah aka bawn tih, na pueinak dongah sui cangen neh aka cam Israel nu rhoek loh, Saul te rhah uh lah. 25 Na hmuensang kah Jonathan te, hlangrhalh rhoek loh caemrhal laklo ah a rhok la a cungku sakuh. 26 Ka manuca Jonathan nang ham kai n'daengdaeh. Kai taengah na hlahmae sut tih, yuu kah lungnah lakah khaw kai ham tah, nang kah lungnah ni khobaerhambae coeng. 27 Balae tih hlangrhalh rhoek a cungku uh vaengah, caemtloek kah hnopai khaw a paltham.

2

David Judah Manghai

1 He hnukah khaw David loh BOEIPA te a dawt tih, “Judah khopuei pakhat la ka cet aya?” a ti nah.

Te vaengah anih te BOEIPA loh, “Cet saw,” a ti nah.

Te dongah David loh, “Melam ka caeh eh?,” a ti nah.

Te vaengah, “Hebron la,” a ti nah.

2 Te dongah David te a yuu rhoi, Jezreel nu Ahinoam, Karmel Nabal yurho Abigal neh a caeh puei. 3 Amah taengkah a hlang rhoek khaw David loh a cako neh rhip a caeh puei tih Hebron khopuei rhoek ah kho a sak uh. 4 Te vaengah Judah hlang rhoek te ha pawk uh tih David te Judah imkhui kah manghai la pahoi a koelh uh. Te phoeiah Jabesh Gilead hlang rhoek loh Saul a up uh te thui ham David taengla puen uh.

5 Jabesh hlang rhoek taengla David loh puencawn a hlah tih,” Sitlohnah he na boei rhoek taeng neh Saul taengah khaw na saii uh tih anih na up uh dongah BOEIPA rhang neh na yoethen uh. 6 BOEIPA loh nangmih ham sitlohnah neh uepomnah han saii saeh. Hekah hno na saii uh dogah kai long khaw nangmih taengah hnothen he ka saii van bitni. 7 Te dongah na kut te thahuel lamtah hlang tatthai la om laeh. Na boei Saul te duek cakhaw Judah imkhui ah manghai la kai khaw ng'koelh ta,” a ti nah.

8 Tedae Saul taengkah caempuei mangpa Ner capa Abner loh Saul capa Ishbosheth a loh tih Mahanaim a paan puei. 9 Anih te Gilead, Ashuri, Jezreel, Ephraim, Benjamin neh Israel boeih soah a manghai sak. 10 Saul capa Ishbosheth te kum sawmli a lo ca vaengah Israel te a manghai thil tih kum nit manghai. Tedae Judah imkhui tah David hnukah bang uh. 11 A khohnin he a tarhing la om. Manghai David he Hebron kah Judah imkhui ah kum rhih neh hla rhuk om.

12 Ner capa Abner loh Saul capa Ishbosheth kah sal rhoek te Mahanaim lamloh Gibeon la a khuen. 13 Zeruiah capa Joab neh David kah sal rhoek khaw hlah uh tih amih neh Gibeon tuibuem ah tun hum uh. Te vaengah pakhat rhoek te tuibuem khat ben ah, khat ben rhoek khaw tuibuem khat ben ah ngol uh.

14 Abner loh Joab taengah, “Camoe rhoek he thoo uh saeh lamtah mamih mikhmuh ah nae uh saeh,” a ti nah hatah, Joab loh, “Thoo uh mai saeh,” a ti nah.

15 Te dongah Benjamin ham neh Saul capa Ishbosheth ham te hlang hlai nit, David sal lamkah hlai nit a tarhing la thoo uh tih cet uh. 16 Te vaengah pakhat loh a hui lu te a kop, a hui long khaw a cunghang te a vae ah a kaelh van dongah darhek cungku uh. Te dongah tekah a hmuen Gibeon ah aka om te Helkathhazzurim la a khue.

2. 2 1 Sam 25. 42,43. **2. 4** 1 Sam 31. 11-13.

17 Tekah khohnin ah caemtloek khaw kalthalh la muep om coeng tih Abner neh
Israel hlang rhoek tah David sal rhoek kah mikhmuh ah yawk. 18 Te vaengah Zeruiah
ca rhoek Joab, Abishai neh Asahel pathum om uh tih Asahel tah kohong kirhang
bangla a kap yanghoep. 19 Asahel loh Abner hnuk te a hloem tih Abner hnuk lamkah
banvoei, bantang la caeh ham khaw phael tlaih pawh. 20 Abner te a hnuk la mael tih,
“Asahel te nang a,” a ti nah hatah, “Kai ni ue,” a ti nah.
21 Te dongah anih te Abner loh, “Nang te banvoei la bantang la mael lamtah camoe
rhoek khuikah pakhat te namah ham tu laeh. A pumoep te khaw namah ham lo,” a
ti nah.
Tedae anih hnuk lamkah a nong ham tah Asahel loh huem pawh. 22 Abner loh koep
a rhaep tih Asahel te, “Nang te kai hnuk lamloh nong, balae tih nang te lai la kan
ngawn eh? Na manuca Joab taengah ka mik metlam ka dai eh?,” a ti nah.
23 Tedae nong ham te a aal coeng dongah anih te Abner loh a hnuk longah caai neh
a bung ah a thun. Te vaengah caai a nam la pawlh tih pahoi a cungku dongah amah
ah duek. Te dongah Asahel cungku tih a duek nah hmuen la aka pawk boeih tah sut
pai uh. 24 Tedae Abner hnuk aka hloem Joab neh Abishai tah khomik a tlak daengah
Gibeon khosoek longpuei, Giyak imdan kah Ammah som la pawk rhoi.
25 Abner hnukkah Benjamin koca rhoek khaw coi uh thae tih rhoi at la om uh. Te
phoeiah amih te som lu pakhat soah pai uh. 26 Te vaengah Joab te Abner loh a khue
tih, “Cunghang te a yoeyah la ca ne, hmailong ah hnorhih la a om ham te na ming
moenih a? A manuca rhoek hnuk lamkah balkhong ham te pilnam taengah me hil
nim na thui pawt ve,” a ti nah.
27 Te dongah Joab loh, “Pathen kah hingnah vanbangla, mincang duela na thui
ngawn pawt koinih, pilnam loh a manuca hnuk te khik a phatawt ni,” a ti nah.
28 Joab loh tuki a ueng vaengah pilnam loh boeih pai uh. Te daengah Israel hnuk te
hloem voel pawt tih, vathoh ham khaw khoep voel pawh. 29 Abner neh a hlang rhoek
tah khoyin khing Arabah longah khong uh. Jordan a poeng uh phoeiah, Bithron pum
te a lan uh tih Mahanaim la pawk uh.
30 Joab loh Abner hnuk te a mael tak tih pilnam pum te a coi. Te vaengah David kah
hlang sal hlai ko neh Asahel te hma. 31 Tedae David kah sal rhoek loh Benjamin neh
Abner kah hlang rhoek te a ngawn uh tih hlang ya thum sawmrhuk duek. 32 Asahel
te a khuen uh tih Bethlehem kah a napa phuel ah a up uh. Joab neh a hlang rhoek
khaw khoyin puet cet uh tih Hebron ah khothai uh.

3

Vang Khuikah Caem

1 Saul imkhui neh David imkhui ah caemtloek he puet om. Te vaengah David tah
rhoeng tih Saul imkhui tah tattloel la a pai pah. 2 David loh Hebron ah a ca a sak rhoek
tah Jezreel nu Ahinoam capa Amnon te a cacuek la om. 3 A pabae ah Karmel Nabal
yurho nu Abigal neh Kileab,A pathum ah Geshuri manghai Talmai canu Maakah capa
Absalom, 4 a pali ah Haggith capa Adonijah, a panga ah Abital capa Shephatiah, 5 a
parhuk ah David yuu Eglah capa Ithream tih, te rhoek te David loh Hebron ah a sak
rhoek ni.
6 Saul imkhui neh David imkhui laklo ah caemtloek a om a om vaengah Abner tah
Saul imkhui ah khak om. 7 Te vaengah Aiah canu a ming ah Rizpah tah Saul taengah
yula la om. Tedae Abner te, “Balae tih a pa kah yula te na kun thil,” a ti nah.
8 Ishbosheth kah ol loh Abner te mat a lungoe sak tih, “Judah taengah kai he ui lu
a? Tihnin ah na pa Saul imkhui ah, a paca boeina neh a baerhoep taengah sitlohnah
ka tueng coeng. Te dongah David kut dongah nang kan mop pawh. Tedae tihnin ah

kai he huta nethaesainah nan pup thil. 9 Pathen loh Abner te saii nawn saeh lamtah
anih te khoengvoep nawn saeh. BOEIPA loh David a caeng vanbangla anih ham te
ka saii van atah. 10 A ram te Saul imkhui lamloh a puen vetih Israel neh Judah soah
Dan lamloh Beersheba duela David kah ngolkhoel a hol pah ham te khaw," a ti nah.
11 Te vaengah anih te a rhih coeng dongah Abner te ol koep a mael ham khaw huem
voel pawh.
12 Te phoeiah Abner loh David taengah amah yueng la puencawn a tueih tih anih
kah yueng la, "Khohmuen ke u ham tloe nim? Nang neh kai moi bop pawn sih, Israel
boeih te nang taengla aka maelh ham khaw ka kut he nang taengah om ta he," a ti
nah.
13 Te dongah David loh, "Then, kai loh nang taengah moi kam boh ngawn ni. Tedae
ol pakhat te nang taeng lamloh tha sak ham kai loh kam bih. Ka maelhmai hmuh ham
na pawk vaengah Saul canu Mikhal te nang khuen lamhma pawt atah ka maelhmai
he na hmu mahpawh," a ti nah.
14 Te dongah David loh, "Philisti kah yanghli yakhat neh kamah ham ka bae ka yuu
Mikhal te m'pae saeh, "tila voek sak ham Saul capa Ishbosheth taengah puencawn a
tueih.
15 Ishbosheth a tah vanbangla huta te a va Laish capa Paltiel taeng lamloh a bong
pah.
16 Tedae anih te a va loh a vai tih a caeh pah. Bahurim duela a hnukah a rhah pah
hatah anih te Abner loh, "Mael lamtah cet laeh," a ti nah tih vik mael. 17 Abner kah
olka te Israel patong taengah om coeng tih, "Hlaem neh hlaemvai ah nangmih soah
aka manghai la David aka toem khaw na om uh. 18 Saii uh kanoek laeh, BOEIPA loh
David ham a uen pah coeng tih, 'Ka sal David kut loh ka pilnam Israel he Philisti kut
lamkah, a thunkha cungkuem kut lamloh a khang ni, ' a ti," a ti nah.
19 Abner loh Benjamin kah a hna dongah khaw a thui pah. Te phoeiah Abner te
Hebron kah David hna ah Israel mikhmuh neh Benjamin imkhui pum kah mikhmuh
ah boeih then coeng tila thui pah ham tloekloek cet. 20 Abner loh a taengkah hlang
pakul neh Hebron kah David te a paan. Te dongah David loh Abner neh anih taengkah
hlang rhoek ham buhkoknah a saii pah.
21 Abner loh David taengah, "Ka thoo mai saeh lamtah ka cet mai eh. Ka boeipa
manghai ham Israel pum te ka coi eh. Te daengah ni namah taengah paipi a saii uh
vetih na hinglu loh a ngaih sarhui bangla na manghai thil eh?," a ti nah.
Te dongah David loh Abner te a tueih tih ngaimong la cet.
22 Te vaengah David kah sal rhoek neh Joab tah caem lamloh pakcak ha pawk
uh. Amih te kutbuem neh muep ha pawk uh. Tedae Abner tah a tueih coeng tih
ngaimong la a caeh coeng dongah Hebron kah David taengah om voel pawh. 23 Joab
neh amah taengkah caempuei te boeih ha pawk uh vaengah Ner capa Abner tah
manghai taengla kun tih anih te a tueih dongah ngaimong la a caeh te Joab taengla a
puen pa uh tih a thui pauh. 24 Te dongah Joab loh manghai taengla kun tih, "Balae na
saii he, namah taengla Abner ha pawk te ba ham lae anih te na tueih tih a caeh khaw
a caeh rhoe. 25 Ner capa Abner te nang hloih ham ha pai tila na ming. Te dongah na
thoengnah neh na kunnah, na aelnah aka dawn ham, na saii boeih te a dawn ham
ni," a ti nah.
26 Te phoeiah Joab te David taeng lamloh coe tih Abner hnukah puencawn a tueih.
Te dongah Abner te Sirah tuito lamloh a mael puei uh dae David loh ming pawh.
27 Hebron la Abner ha mael vaengah anih te Joab loh vongka khui la duem a mawt.
Te phoeiah a bung ah pahoi a thun tih Joab kah a manuca Asahel kah thii a yueng la
Abner khaw duek. 28 Te phoei lamkah te David loh a yaak tih, "Ner capa Abner thii

3. 9 1 Sam 15. 28. **3. 14** 1 Sam 18. 27.

kawng dongah kamah neh ka ram he kumhal duela BOEIPA taengah ommongsitoe
la om saeh. 29 Joab lu so neh a napa imkhui boeih soah phuei uh saeh. Joab imkhui
ah a thi a hnai neh aka pahuk, conghol dongah aka kuitung khaw, cunghang neh aka
rhu, buh ka nai khaw pat boel saeh," a ti. 30 Gibeon caem vaengah a manuca Asahel
a ngawn pah dongah Joab neh a mana Abishai loh Abner te a ngawn rhoi.
31 David loh Joab neh a taengkah pilnam boeih taengah, "Na himbai phen uh,
tlamhni vah uh, Abner hmai ah rhaengsae uh," a ti nah tih, manghai David te
baiphaih taengah cet.
32 Abner te Hebron ah a up uh. Manghai loh a ol a huel tih Abner phuel ah rhap.
Te vaengah pilnam khaw boeih rhap uh.
33 Abner ham manghai te rhaengsae tih, "Hlang ang a duek bang lam a Abner a
duek eh?,
34 Na kut ham pin pawh, na kho khaw rhohum dongah man bal pawh, dumlai
hlang kah mikhmuh ah a cungku uh bangla na cungku," a ti. Anih te pilnam boeih
loh a rhaep la a rhah. 35 Kho om vaengah David te buh cah ham pilnam pum loh a
paan. Tedae David loh a toemngam tih, "Pathen loh kai taengah han saii saeh lamtah
khomik a khum hlanah buh khaw khat khat khaw ka tuep atah amah loh ng'koei
nawn saeh," a ti. 36 Pilnam pum loh a hmat uh tih a mik ah cop uh. Manghai loh a
saii boeih tah pilnam mik ah boeih cop. 37 Ner capa Abner a ngawn ham te manghai
taeng lamkah a om moenih tila tekah khohnin ah pilnam pum neh Israel pum loh a
ming.
38 Te vaengah manghai loh a sal rhoek te, "Mangpa neh hlangtang he na ming uh
moenih a? Tihnin ah Israel lakli ah a cungku he. 39 Tihnin ah ka mongkawt cakhaw
manghai la ng'koelh tih Zeruiah koca tongpa rhoek lakah ka ning. Thae aka saii
taengah a boethae bangla BOEIPA loh thuung saeh," a ti nah.

4

Ishbosheth Rhal

1 Hebron ah Abner a duek te Saul capa loh a yaak vaengah a kut la sut kha tih Israel
rhoek khaw boeih let uh. 2 Saul capa he hlang panit caem mangpa la om rhoi. Pakhat
ming tah Baanah tih a pabae ming tah Benjamin koca lamkah Beeroth Rimmon capa
Rekhab ni. Te vaengah Beeroth khaw Benjamin la a tae thil coeng. 3 Tedae Beeroth
te Gatayim la yong tih a om coeng dongah tihnin due pahoi bakuep.
4 Te vaengah Saul capa Jonathan kah a ca tongpa kho khaem tah kum nga lo ca
coeng. Jezreel lamkah Saul neh Jonathan kah olthang a pawk vaengah anih aka poeh
loh anih te a poeh tih a rhaelrham puei. Tedae a rhaelrham hamla a tamto dongah a
paloe puei tih vik khaem. Anih ming tah Mephibosheth ni.
5 Beeroth Rimmon capa Rekhab neh Baanah te cet rhoi tih khothun kholing ah
Ishbosheth im la pawk rhoi. Te vaengah Isboeseth te imphu kah thingkong dongah
ana yalh. 6 Amih rhoi te cangrhang aka lo bangla im khui la kun rhoi tih a bung
ah a thun rhoi. Te phoeiah Rekhab neh a mana Baanah te vawl vi uh rhoi. 7 Im a
pha rhoi vaengah Ishbosheth tah imhman thingkong dongkah baiphaih dongah yalh.
Te dongah anih te a ngawn rhoi tih a duek sak phoeiah a lu te a rhaih pah rhoi.
Anih lu te a khuen rhoi tih khoyin khing Arabah long ah cet rhoi. 8 Ishbosheth lu te
Hebron kah David taengla a pawk puei rhoi tih manghai te, "Na thunkha Saul capa
Ishbosheth kah a lu he. Anih loh na hinglu a mae dae BOEIPA loh ka boeipa manghai
taengah hang khueh coeng. Tawnlohnah tah tihnin ah Saul so neh a tiingan soah pai
coeng he," a ti rhoi.

---

4. 4 2 Sam 9. 3.

9 Tedae David loh Beeroth Rimmon capa Rekhab neh a mana Baanah te a doo tih,
“BOEIPA kah hingnah dongah ka hinglu he citcai cungkuem lamkah aka lat, 10 Saul a
duek tarha vaengah kai taengla ha puen tih a thui te amah mikhmuh neh aka phong
bangla om. Tedae anih kah olthangthen ka thuung ham te amah ni ka tuuk tih Ziklag
ah ka ngawn. 11 Hlang dueng, a im kah thingkong dongkah mai aka ngawn hlang
rhoi he halang rhoi coeng. A thii te na kut dong lamloh ka suk vetih diklai lamloh
nangmih rhoi te kang khoe pawn mahpawt nim?,” a ti nah.
12 David loh tueihyoeih rhoek te a uen tih amih rhoi te a ngawn uh. A kut a kho
te a tlueh pa tih Hebron tuibuem ah a hoei uh. Tedae Ishbosheth kah a lu te tah a
khuen uh tih Hebron kah Abner phuel ah a up uh.

5

Israel manghai David

1 Israel koca pum loh David te Hebron la a paan uh tih, “Kaimih he namah rhuh,
kaimih he namah saa dae la he. 2 Hlaem hlavai kah Saul a om vaengah ni kaimih
soah manghai la na om khaw na om rhoe coeng. Israel te a thak, a thak tih a pawk
khaw a pawk puei. Te dongah ni BOEIPA loh namah taengah, 'Ka pilnam Israel te na
luem puei vetih Israel soah rhaengsang la na om bitni,’ a ti pai,” a ti uh.
3 Israel patong boeih loh Hebron la manghai te a paan uh. Te vaengah manghai
David loh amih te Hebron ah moi a boh pah tih BOEIPA mikhmuh ah David te Israel
sokah manghai la a koelh uh. 4 David a manghai vaengah kum sawmthum lo ca
coeng tih kum sawmli khuiah manghai van. 5 Hebron ah Judah te kum rhih hla rhuk
a manghai thil tih Jerusalem ah Israel neh Judah pum te kum sawmthum kum thum
a manghai thil.
6 Manghai neh a hlang rhoek loh Jerusalem khohmuen khosa kung Jebusi te a caeh
uh thil hatah David te a voek tih, “Hela na kun mahpawh, hela David kun boel saeh
a ti coeng atah mikdael rhoek neh aka khaem rhoek long mah nang te n'haek thai,”
a ti nah.
7 Tedae David loh Zion rhalvong David khopuei te vik a loh. 8 Te khohnin ah David
loh, “Aka khaem khaw, mikdael khaw, khat khat long khaw Jebusi aka ngawn tah
tuikun khaw pha saeh,” a ti. Te khaw David kah a hinglu a hmuhuet, la a hmuhuet
uh tih mikdael khokhaem loh, “Im khuila ha kun boel saeh,” a ti uh dongah ni.
9 Rhalvong te David loh a om thil dongah David Khopuei la a khue. Te dongah
vaikhap lamloh imkhui duela a kaepvai te David loh a sak. 10 David a caeh a pongpa
vaengah a pantai te caempuei Pathen BOEIPA loh anih a om puei dongah ni.
11 Tyre manghai Khiram loh David taengla puencawn a tueih tih lamphai thing,
thing kutthai, pangbueng dongkah ham lungto kutthai neh David ham im a sak uh.
12 Israel sokah manghai la BOEIPA loh anih a thoh khaw, a pilnam Israel kong ah a
ram a phoh te khaw David loh a ming.
13 David loh yupuei yula muep a loh dongah Hebron lamkah Jerusalem la a pawk
vaengah David ham capa neh canu khawk a sak pauh. 14 Jerusalem ah anih ham
aka thaang rhoek a ming rhoek tah Shammua, Shobab, Nathan, Solomon, 15 Ibhar,
Elishua neh, Nepheg neh Japhia, 16 Elishama, Eliada neh Eliphelet.
17 Israel sokah manghai la David a koelh uh te Philisti rhoek loh a yaak uh vaengah
David mae hamla Philisti rhoek boeih cet uh. Tedae David loh a yaak tih rhalvong la
suntla thuk. 18 Te vaengah Philisti rhoek ha pawk uh tih Rapha kol ah khawk taai uh.
19 David loh BOEIPA te a dawt tih, “Philisti te ka paan a yaa, amih te ka kut dongah

4. 10 2 Sam 1. 1-16. **5. 4** 1 Mang 2. 11; 1 Kho 3. 4; 29. 27. **5. 6** Josh 15. 63; Lt 1. 21.

nan tloeng aya?" a ti nah hatah BOEIPA loh David te, "Cet! Philisti te na kut dongah kam paek rhoe kam paek ni," a ti nah.
20 David te Baalperazim la cet tih amih te a ngawn. Te vaengah David loh, "Ka thunkha rhoek te BOEIPA loh ka mikhmuh ah tui puut bangla a va coeng," a ti. Te dongah tekah hmuen te a ming Baalperazim la a khue. 21 Te vaengah a hnoo uh sut amih muei te David neh a hlang rhoek loh a koh uh.
22 Te phoeiah a rhaep la Philisti rhoek koep cet uh tih Rapha kol ah taai uh. 23 Te vaengah David loh BOEIPA te a dawt hatah, "Cet boeh, a hnuk longah vael lamtah, amih te tikti rhaldan ah khoep cuuk. 24 Tikti soi ah haeksak ol na yaak la, na yaak coeng atah cuuk thil laeh. Philisti lambong tloek ham te na hmaiah BOEIPA cet coeng," a ti nah.
25 BOEIPA loh amah a uen bangla David loh a saii tih Philisti te a tloek tih Geba lamloh Gezer la pawk.

6

David Loh Paipi Thingkawng A Loh

1 David loh hlang boeih a coi tih Israel khuikah te thawng sawmthum a coelh.
2 Te phoeiah caempuei BOEIPA ming la a ming a khue tih a soah Cherub loh a ngol thil, Pathen thingkawng te te lamloh Baale-Judah la khuen ham David te hlah uh tih amah taengkah pilnam te boeih a caeh puei. 3 Pathen thingkawng te leng a thai dongah a hol uh tih som kah Abinadab im lamloh a khuen uh. Te vaengah leng a thai te Abinadab capa Uzzah neh Ahio loh a hmaithawn. 4 Som kah Abinadab im lamloh Pathen thingkawng a khuen uh vaengah te Ahio te thingkawng hmai ah cet.
5 David neh Israel imkhui pum loh BOEIPA kah mikhmuh ah hmaical thing, rhotoeng, thangpa, kamrhing, tingkoei, tlaklak neh boeih luem uh.
6 Nakhawn a pha uh vaengah vaito loh a soek uh hatah Pathen kah thingkawng te Uzzah loh a cuk thil tih a tuuk. 7 Te vaengah BOEIPA kah a thintoek te vik sai. Te dongah Uzzah te Pathen loh pahoi a ngawn. A lolhnah a om dongah Pathen kah thingkawng taengah pahoi duek. 8 BOEIPA loh Uzzah puut te a va dongah David lungoe. Te dongah tekah hmuen te ti hnin due Perezuzzah la a khue. 9 Te khohnin vaengah David loh BOEIPA te a rhih coeng tih, "BOEIPA kah thingkawng loh kai taengah ha pawk thai aya?" a ti. 10 BOEIPA thingkawng te David khopuei ah amah taengla khuen ham David loh huem pawh. Tedae David loh Ghitti Obededom im la a thak. 11 BOEIPA thingkawng tah Ghitti Obededom im ah hla thum yalh. Te vaengah Obededom neh a imkhui pum te BOEIPA loh yoe a then sak.
12 Te dongah manghai David taengla puen uh tih, "BOEIPA loh Pathen kah thingkawng kongah Obededom imkhui neh a taeng om boeih te yoe a then sak," a ti nah.
Te daengah David te suntla tih Pathen thingkawng te Obededom im lamloh David Khopuei la kohoenah neh a khuen. 13 BOEIPA thingkawng aka kawt rhoek te kan rhuk a kan phoeiah tah vaito a puetsuet te a ngawn thil. 14 David khaw a sarhi boeih neh BOEIPA mikhmuh ah lam. Te vaengah David loh takhlawk hnisui te a vah. 15 David neh Israel imkhui tom loh BOEIPA thingkawng te tamlung neh, tuki ol neh a caeh puei uh. 16 BOEIPA thingkawng te David khopuei khuila a pawk vaengah Saul canu Mikhal loh bangbuet lamkah a dan. Te vaengah BOEIPA mikhmuh ah manghai David soipet tih a lam te a hmuh. Te dongah anih te a lungbuei khuiah a sawtsit.
17 BOEIPA thingkawng te David loh a tuk dap khui la a khuen uh tih amah hmuen ah a khueh uh. Te phoeiah hmueihhlutnah neh rhoepnah hmueih te David loh BOEIPA

6. 2 Sung 25. 22. **6. 3** 1 Sam 7. 1,2. **6. 11** 1 Kho 26. 4,5.

mikhmuh ah a khuen. 18 Hmueihhlutnah neh rhoepnah hmueih a tloeng te a coeng
phoeiah tah pilnam te David loh caempuei BOEIPA ming neh yoethen a paek. 19 Israel
hlangping boeih khuikah pilnam boeih te huta khaw tongpa khaw, hlang pakhat
rhip taengah, vaidam laep, buhham neh maehcaeng pakhat, yukhap rhip a tael. Te
phoeiah pilnam boeih te amah im la boeih cet uh.
20 A imkhui te yoethen paek ham David a mael vaengah Saul canu Mikhal te David
doe ham ha thawn uh tih, “Israel manghai tihnin ah bahoeng a thangpom a! A salnu
salpa mikhmuh ah tihnin ah a hni a pit he, a hong bangla a hni a pit khaw a pit rhoe
he,” a ti nah.
21 David loh Mikhal te BOEIPA mikhmuh ah, “Kai he tah na pa lakah khaw, a imkhui
boeih lamkah long khaw amah long ni n'tuek. Kai he BOEIPA kah pilnam so neh,
Israel soah rhaengsang la ng'uen dongah BOEIPA mikhmuh ah ka luem ni ta. 22 He
lakah muep ka tahoeng vetih ka mikhmuh ah tlarhoel la ka om ni. Tedae salnu na
thui rhoek long te kai n'thangpom bitni,” a ti nah.
23 Te dongah Saul canu Mikhal tah a dueknah hnin hil a taengah camoe om pawh.

7

Yahweh neh David kah Paipi

1 Manghai te amah im ah om tih kho a sak vaengah anih hamla a kaepvai kah a
thunkha boeih te BOEIPA loh a duem sak. 2 Te vaengah manghai loh tonghma Nathan
taengah, “So lah, kamah tah lamphai im dongah kho ka sak coeng, tedae Pathen kah
thingkawng tah himbaiyan khui ah sut ngol,” a ti nah.
3 Te vaengah Nathan loh manghai te, “Na thinko khuikah aka om carhui te tah cet
lamtah saii laeh, BOEIPA tah nang taengah om coeng,” a ti nah.
4 Te kah khoyin ah om tih BOEIPA ol te Nathan taengla a pawk hatah, 5 “Cet lamtah
ka sal David te thui pah. BOEIPA loh, 'Ka om nah ham ka im te na sa aya? 6 Egypt
lamkah Israel ca ka khuen khohnin lamloh tahae khohnin hil im khuiah kho ka sak
moenih. Tedae dap khui neh dungtlungim khuiah ni ka om tih ka van. 7 Israel ca
rhoek boeih te kho tom ah ka caeh puei. Olka nen khaw Israel koca pakhat khaw ka
voek a? Ka pilnam Israel te luem puei ham ka uen rhoek te, 'Balae tih kai ham tah
lamphai im na sak pawh,’ ka ti.
8 Te dongah ka sal David te, “Caempuei rhoek kah BOEIPA loh, 'Kai loh nang te
boiva hnuk lamloh, tolkhoeng lamlom, ka pilnam soah neh Israel soah rhaengsang
la om sak ham ni kan loh. 9 Kho tom ah na caeh te namah taengah ka om tih na
mikhmuh lamkah na thunkha boeih te ka khoe coeng. Te dongah na ming te diklai
hlanglen rhoek kah a ming bangla a tanglue la ka khueh ni. 10 Ka pilnam ham neh
Israel ham hmuen ka khueh pah vetih anih te ka phung ni. Te vaengah amah hmuen
la om vetih tlai voel mahpawh. Lamhma kah bangla anih phaep ham khaw dumlai
koca rhoek loh koei uh mahpawh. 11 Te khohnin van lamloh ka pilnam Israel soah
lai aka tloek la kang uen coeng. Te dongah na thunkha cungkuem khui lamloh nang
te kan duem sak ni. BOEIPA te nang taengah a puen bangla BOEIPA loh nang ham
im a thoh ni.
12 Na khohnin a cup vaengah na pa rhoek taengla na khoem uh ni. Namah hnukkah
na tii na ngan, na bung khui lamkah aka thoeng te ka thoh vetih a ram te ka pai sak
ni. 13 Ka ming ham te anih loh im a sak ni vetih a ram kah ngolkhoel te kumhal duela
kacikngae sak ni. 14 Kamah he a napa la ka om vetih, anih khaw ka ca la om ni. A
paihaeh vaengah anih te hlang kah caitueng neh, Adam ca rhoek kah tlohtat neh ka

6. 19 1 Kho 16. 43. **7. 12** Tgt 89. 4,5; 132. 11; Jn 7. 42; Cael 2. 30. **7. 14** Tgt 89. 27,28; 2 Kaw 6. 18; Heb 1. 5.

tluung ni. 15 Tedae ka sitlohnah he Saul taeng lamloh ka lat tih na mikhmuh lamloh
ka khoe bangla anih taeng lamloh ka khoe mahpawh. 16 Na im neh na ram tah na
mikhmuh ah kumhal duela cak vetih na ngolkhoel khaw kumhal due a cikngae la om
ni," a ti,' ti nah," a ti nah..
17 He ol boeih he olphong boeih vanbangla Nathan loh David taengla a thui pah.

David kah Thangthuinah

18 Te dongah manghai David te kun tih,
BOEIPA hmaiah ngol. Te phoeiah, "Ka Boeipa Yahovah aw Kai he unim? he duela
kai nang khuen ham akhaw, kai imkhui he me tlam a om. 19 Hekah he ka Boeipa
Yahovah kah na mikhmuh ah rhaidaeng pueng atah na sal kah imkhui te na thui
mai. Ka Boeipa Yahovah aw hlang kah olkhueng he tah hlavak om coeng. 20 Namah
taengah thui ham khaw David loh ba nen nim a thap khovoeh ve. Na sal te ka Boeipa
Yahovah namah loh na ming. 21 Na ol kong ah ni na lungbuei kah bangla lennah
cungkuem na saii. He ni na sal na ming sak. 22 Te dongah ka Boeipa Yahovah na len
pai. Kaimih hna neh boeih ka yaak uh vanbangla namah phoeiah tah namah bangla
aka om om pawh, Pathen tloe khaw om pawh. 23 Diklai ah Israel bangla, na pilnam
aka tluk namtu pakhat khaw unim aka om? Te tah a pilnam la lat ham neh amah
ming la khueh ham Pathen cet coeng. Na lennah na saii ham dongah na khohmuen
ham tah na pilnam mikhmuh ah rhih uh pai. Te tah namtom Egypt neh a pathen
rhoek taeng lamloh namah hamla na lat. 24 Na pilnam khaw namah ham, Israel
khaw namah kah kumhal pilnam la na cikngae sak. Te dongah ni BOEIPA namah tah
amih kah Pathen la na om pai. 25 BOEIPA Pathen aw na sal ham neh a imkhui ham ol
na thui coeng. Na thui bangla kumhal duela thoh puei lamtah saii laeh. 26 Te dongah
BOEIPA Caempuei Pathen tah na ming kumhal duela len ti pai saeh. Israel so neh na
sal David imkhui te na mikhmuh ah cikngae la a om thil ni. 27 Israel kah Caempuei
Pathen BOEIPA namah loh na sal kah a hna te na hnacueh pah tih, 'Nang hamla im ka
sa ni, ' a ti. Te dongah ni na taengah hekah thangthuinah neh thangthui ham khaw
na sal kah a lungbuei loh a hmuh. 28 Ka Boeipa Yahovah namah tah Pathen la na om
pai. Na ol khaw oltak la om tih, a then he ni na sal taengah na thui. 29 Na sal imkhui
te na mikhmuh ah kumhal om sak ham mulmet lamtah a yoethen sak. Ka Boeipa
Yahovah na thui coeng dongah namah kah yoethennah neh na sal imkhui he kumhal
duela a yoethen ni.

8

David kah Caemthang

1 David loh Philisti te a ngawn tih amih te a hnah daengah Philisti kut lamkah
Ammah Metheg te David loh a loh. 2 Moab te a tloek tih rhui a toe thil phoeiah amih
te diklai la a yalh sak. Te vaengah ngawn hamla than hnih te a khueh tih than at
a hing la boeih a khueh. Te dongah Moab tah David taengah sal la om tih khocang
te a thak. Te dongah Moab loh David kah sal a bi tih mangmu a paek. 3 Anih kut
lamkah loh Perath tuiva phai te lat hamla Zobah manghai Rehob capa Hadadezer te
a caeh vaengah David loh a tloek. 4 Te vaengah David loh marhang caem thawngkhat
ya rhih, rhalkap hlang thawng kul a tuuk pah. Te vaengah David loh leng yakhat te
amah ham a paih tih a tloe leng boeih te tah boeih a haih.
5 Zobah manghai Hadadezer bom hamla Damasku long khaw a paan dae Aram
hlang thawng kul thawng hnih te David loh a ngawn. 6 David loh Damasku ah

7. 16 Tgt 89. 37,38. **7. 23** Olr 4. 34.

khohung a khueh. Te dongah Aram tah David taengah khocang aka thak sal la om. David te a caeh nah boeih ah BOEIPA loh a khang.
7 Te phoeiah Hadadezer sal rhoek taengah aka om sui photling te David loh a loh
tih Jerusalem la a khuen. 8 Hadadezer khopuei Betah lamkah neh Berothai lamkah
rhohum te yet te manghai David loh kang a khuen.
9 Hadadezer kah tatthai boeih te David loh a ngawn coeng tila Khamath manghai
Toi loh a yaak. 10 Te dongah Toi loh a capa Joram te manghai David taengla a
tueih tih sading kawng te a dawt sak. Toi amah khaw Hadadezer kut dongah ana
om coeng dongah Hadadezer a vathoh thil tih anih kah caemtloek hlang a ngawn
pah te a uem coeng. Te vaengah hnopai la cak, sui neh rhohum te a khuen pah.
11 Manghai David loh namtom boeih taeng lamkah a hoep tih a khoem cak neh sui
te khaw, 12 Aram lamkah, Moab lamkah, Ammon koca taeng lamkah, Philisti lamkah,
Amalek lamkah, Zobah manghai Rehob capa Hadadezer kutbuem khui lamkah te
khaw BOEIPA taengah a ciim.
13 Kolrhawk ah Aram hlang thawng hlai rhet a ngawn tih a mael vaengah David
ming te om coeng. 14 Te phoeiah khohung rhoek te Edom ah a khueh. Edom tom ah
khohung rhoek a khueh coeng dongah Edom te David taengah sal la boeih om. David
te a caeh nah boeih ah BOEIPA loh a khang.
15 David loh Israel pum te a manghai thil coeng. David a om vaengah a pilnam
boeih taengah duengnah neh a tiktam la a saii.
16 Zeruiah capa Joab te caempuei soah, Ahilud capa Jehoshaphat te khocil aka
khoem la, 17 Ahitub capa Zadok neh Abiathar capa Ahimelek te khosoih la, Seraiah
te cadaek la, 18 Jehoiada capa Benaiah, Kerethi, Phelethi neh David capa rhoek tah
khosoih la om uh.

9

David neh Mephibosheth

1 David loh, “Saul imkhui kah aka sueng te om van pueng nim? Jonathan kong ah
anih ham sitlohnah ka saii mako,” a ti. 2 Te vaengah Saul im kah sal, a ming ah Ziba
te om. Te dongah anih te David taengla a khue uh tih manghai loh, “Nang a Ziba,” a
ti nah hatah, “Na sal ni ue,” a ti nah.
3 Te phoeiah manghai loh, “Saul imkhui kah he hlang khaw om pueng pawt nim?
Anih taengah Pathen kah sitlohnah ka saii mako,” a ti nah.
Te dongah Ziba loh manghai taengah, “Jonathan capa kho khaem te om pueng,” a
ti nah.
4 Te daengah anih te manghai loh, “Melae anih ta?” a ti nah.
Ziba loh manghai te, “Lodebar kah Ammiel capa Makir im ah om ke,” a ti nah.
5 Te dongah manghai David loh a tah tih Lodebar kah Ammiel capa Makir im lamloh
anih te a loh.
6 Saul capa Jonathan kah a ca Mephibosheth te David taengah ha pawk van neh a
mikhmuh ah a bakop pah tih a bawk. Te vaengah David loh, “Mephibosheth,” a ti
nah hatah, “Na sal ni he,” a ti nah.
7 Te vaengah anih te David loh, “Rhih boeh, na pa Jonathan kong ah sitlohnah he
nang taengah ka saii rhoe ka saii ni. Na pa Saul kah khohmuen boeih te namah
taengla kam mael ni. Namah te kai kah caboei dongah buh rhawp na caak ni,” a ti
nah.
8 Te vaengah Mephibosheth te bakop tih, “Ba aih nim, na sal kai bang ui duek
taengla na mael,” a ti nah.

8. 13 Tgt 60. 2. **9. 1** 1 Sam 20. 15-17. **9. 3** 2 Sam 4. 4.

9 Te phoeiah manghai loh Saul kah tueihyoeih Ziba te a khue tih, “Saul neh a imkhui
boeih kah a koe la aka om boeih te tah na boeipa kah a capa taengah ka paek coeng.
10 Namah neh na ca rhoek, na sal rhoek loh khohmuen ah anih hamla thohtat pah
lamtah sang pah. Te vaengah na boeipa kah a capa ham caak om pah saeh lamtah
anih loh ca saeh. Tedae na boeipa kah a capa Mephibosheth tah kamah kah caboei
dongah buh rhawp ca saeh,” a ti nah.

Te vaengah Ziba taengah capa hlai nga neh sal pakul om.

11 Ziba loh manghai taengah, “Ka boeipa manghai loh a sal a uen vanbangla na sal
loh boeih saii tangloeng saeh,” a ti nah.

Te dongah Mephibosheth tah manghai capa pakhat bangla caboei dongah a caak.
12 Te vaengah Mephibosheth taengah a capa a noe, a ming ah Mikha te om. Ziba
imkhui kah tolvael boeih tah Mephibosheth kah sal la om uh. 13 Mephibosheth te
Jerusalem ah kho a sak tih manghai caboei dongah caboei buh rhawp a caak. Anih
te a kho bok khaem.

10

Amori A Vathoh Thil

1 Ammon koca rhoek kah manghai a duek phoeiah anih yueng la a capa Hanun te
tloep manghai.

2 Te vaengah David loh, “A napa loh kai soah sitlohnah a tueng sak vanbangla
Nahash capa Hanun taengah sitlohnah ka tueng van ni,” a ti.

Te dongah a napa kongah anih suem nah te David loh a sal rhoek kut neh a pat
tih David kah sal rhoek khaw Ammon koca rhoek kah khohmuen te a pha uh. 3 Te
vaengah Ammon koca rhoek kah mangpa rhoek loh a boei Hanun taengah, “David
loh na mikhmuh ah na pa a thangpom dongah nang suem hamla han tueih nama?
Khopuei te khe ham neh longyam ham pawt nim? Khopuei palet hamla David loh
nang taengah a sal rhoek te han tueih,” a ti nah.

4 Hanun loh David kah sal rhoek te a khuen tih a hnapae rhakthuem te a vok pah
phoeiah, a himbai te a ael ah ngencawn la a saii pah tih amih te a tueih.

5 Tedae David taengla a puen uh dongah amih aka doe te a tueih pah. Tekah hlang
rhoek tah hmaithae la bahoeng a om uh coeng dongah manghai loh, “Na hmuimul a
cawn hil Jerikho ah khosa uh lamtah ha bal uh,” a ti nah.

6 David taengah a bo a rhim te Ammon ca rhoek loh a hmuh uh. Te dongah Ammon
ca rhoek loh a tah uh tih Bethrekhob neh Aramzobah rhalkap thawng kul, Maakah
manghai kah hlang thawngkhat, Toba kah a hlang khaw hlang thawng hlai hnih te a
paang uh. 7 David loh a yaak vaengah Joab neh caempuei hlangrhalh rhoek te boeih a
tueih. 8 Te vaengah Ammon ca rhoek te ha pawk uh tih caemtloek ham vongka thohka
ah rhong a paiuh. Aramzobah neh Rehob, Tob hlang neh Maakah amah amah bueng
te kohong ah omuh. 9 A hnuk a hmai ah caemtloek hmapai loh anih a pai thil te Joab
loh a hmuh. Te dongah Israel, Israel te a coelh, a coelh tih Aram doe hamla rhong a
pai. 10 Pilnam hlangrhuel te a maya Abishai kut ah a tloeng tih Ammon ca rhoek doe
hamla rhong a pai.

11 Te vaengah Aram te kai lakah a tanglue atah kai taengah khangnah la ha om
ne. Ammon ca rhoek ni nang lakah a tanglue van atah nang taengah khangnah la
ka pawk bitni. 12 Thaahuel lamtah mah pilnam ham neh mamih kah Pathen khopuei
rhoek ham thaahuel uh. BOEIPA loh amah mikhmuh ah a then la a saii bitni,” a ti
nah.

13 Joab neh a taengkah pilnam tah Aram taengah caemtloek la thoeih. Te dongah
a mikhmuh lamkah rhaelrham uh. 14 Ammon ca rhoek loh Aram a rhaelrham te a

hmuh uh vaengah amamih khaw Abishai mikhmuh lamloh rhaelrham uh tih khopuei
la pawk uh. Joab khaw Ammon ca rhoek taeng lamloh mael tih Jerusalem la cet.
15 Israel mikhmuh ah amah a yawk te Aram loh a hmuh vaengah tun tingtun uh.
16 Te dongah Hadadezer loh tuiva rhalvang kah Aram te a tah tih hang khuen. Te
vaengah Hadadezer kah caempuei mangpa Helam neh Shobakh tah amih hmai ah
lamhma rhoi.
17 David taengla a puen pah vaengah Israel tom te a coi tih Jordan te a kat puei.
Helam a pha vaengah Aram loh rhongpai neh David te a mah dongah anih neh tloek
uh rhoi. 18 Tedae Aram te Israel mikhmuh ah vik rhaelrham uh. Te dongah David
loh Aram taengkah leng ya rhih neh marhang caem thawng sawmli te a ngawn.
Caempuei mangpa Shobakh te khaw a ngawn tih pahoi duek. 19 Hadadezer kah sal
manghai rhoek loh Israel mikhmuh ah a yawk uh te boeih a hmuh uh daengah Israel
te a rhong uh tih a taengah thotat uh. Te phoeiah Aram loh Ammon koca rhoek koep
a rhun ham a rhih uh coeng.

11

David neh Bathsheba

1 Kum a thok tih manghai a thoh tue vaengah David loh Joab neh a taengkah a sal
rhoek, Israel pum te a tueih tih Ammon ca rhoek te a thup. Te vaengah Rabbah khaw
a dum uh dae David tah Jerusalem ah om.
2 Kholaeh tue a pha vaengah David tah a thingkong lamloh thoo tih manghai im
kah imphu ah cet. Te vaengah huta pakhat tui a hluk te imphu lamloh a hmuh. Tekah
huta te a mueimae bahoeng then. 3 David loh hlang a tueih tih huta te a cae vaengah
tah, “Eliam nu Bathsheba pawt nim ke, Khitti Uriah yuu la ke,” a ti nah.
4 Te dongah David loh puencawn a tueih tih anih te a loh phai. Te phoeiah amah
taengla ha pawk vaengah huta te vik a yalh puei. Te phoeiah huta loh a tihnai lamloh
a ciim tih amah im la mael. 5 Tedae huta te a vawn vaengah ol a tah tih David taengla
puen. Te vaengah kai ka vawn coeng,” a ti nah.
6 Te dongah David loh Joab taengah ol a tah tih, “Khitti Uriah te kai taengla han
tueih,” a ti nah vanbangla Joab loh Uriah te David taengla a tueih. 7 A taengla Uriah
a pawk vaengah David loh Joab kah sading kawng, pilnam kah sading kawng, caem
kah sading kawng te a dawt. 8 Te phoeiah David loh Uriah te, “Na im te suntla lamtah
na kho yuut laeh,” a ti nah.
Te vanbangla manghai im lamloh Uriah a nong neh a hnukah manghai kah buham
loh a vai. 9 Tedae Uriah tah a boei rhoek kah sal tom neh manghai im kah thohka ah
yalh tih amah im la suntla pawh.
10 Te vaengah David taengla puen uh tih, “Uriah te amah im la a suntlak moenih,”
a ti nauh. Te dongah David loh Uriah te, “Yiin lamkah na pawk moenih a? Balae tih
na im te na paan pawh,” a ti nah.
11 Uriah loh David taengah, “Thingkawng khaw, Israel neh Judah khaw,
dungtlungim ah aka om khaw, ka boeipa Joab neh ka boeipa kah a sal rhoek khaw,
khohmuen hoeng ah rhaeh uh. Te vaengah kai loh kamah im ah caak ham neh
ok hamla, ka yuu taengah yalh hamla, ka cet aya? Na hingnah neh na hinglu kah
hingnah dongah hekah olka he tah ka rhoi mahpawh,” a ti nah.
12 David loh Uriah te, “Hnin at khaw he ah om dae lamtah thangvuen ah kan tueih
eh?,” a ti nah.
Te dongah Uriah khaw tekah khohnin neh a vuen ah tah Jerusalem ah kho a sak.
13 Te phoeiah anih te David loh a khue. A mikhmuh ah buh a cah tih a rhuihmil

11. 1 1 Kho 20. 1.

la a ok sak. Tedae kholaeh ah tah cet tih a boei kah sal rhoek taengah amah kah thingkong dongah yalh. Te dongah amah im te paan pawh.

Uriah Duek

14 Mincang a pha vaengah David loh Joab ham caa a daek pah tih Uriah kut ah
a pat. 15 Ca dongah a daek pah tih, “Uriah te caemtloek tlungluen hmai ah khueh
lamtah a hnuk lamloh mael tak, te vaengah ngawn uh saeh lamtah duek saeh,” a ti
nah.
16 Joab loh khopuei te a om thil tih a dawn vaengah tatthai hlang rhoek om nah te a
ming. Te dongah te hmuen ah te Uriah a khueh. 17 Khopuei hlang rhoek ha pawk uh
tih Joab te a vathoh hatah David sal lamkah pilnam te cungku tih Khitti Uriah khaw
duek.
18 Te phoeiah Joab loh hlang a tueih tih caemtloek vaengkah olka boeih te David
taengla a yaak sak. 19 Puencawn te a uen tih, “Caemtloek vaengkah olka boeih
manghai taengah thui pah ham te na khah vaengah, 20 manghai kah a kosi te phuet
tih namah te, “Vathoh ham te balae tih khopuei la na thoeih? Vongtung dong lamloh
ng'kah ni tila na ming uh moenih a? 21 Jerubbesheth capa Abimelek aka ngawn te
unim? Vongtung dong lamkah sumngol phaklung neh anih aka dae te huta moenih
a? Te dongah ni anih te Thebez ah a duek. Balae tih vongtung la na thoeih uh,’ a ti
mai ni. Te vaengah, 'Na sal Khitti Uriah khaw duek coeng,’ ti nah,” a ti nah.
22 Te dongah puencawn te cet tih a pha vaengah Joab loh anih a tueih te David
taengah boeih a thui pah. 23 Te vaengah puencawn loh David taengah, “Kaimih te
hlang loh ng'et tih khohmuen ah kaimih taengla ha thoeng uh. Tedae amih te vongka
thohka ah ka mah uh. 24 A kah uh thae vaengah na sal rhoek te vongtung dong
lamkah lipom loh a kah, a kah tih manghai kah sal rhoek te duek. Te vaengah na sal
Khitti Uriah khaw duek,” a ti nah.
25 David loh puencawn te, “Joab taengah thui pah, tahae kah olka he na mik ah
lolh sak boeh, khat khat ngawn tah cunghang loh a yoop rhuem, na caemtloek neh
khopuei te namning thil lamtah koengloeng laeh,” a ti nah tih anih te a thaphoh.
26 Uriah kah a yuu loh a va Uriah a duek te a yaak vaengah a boei te a rhaengsae.
27 Nguekcoinah te a poeng vaengah David loh a tah tih amah im la a det. Te dongah
anih yuu la pahoi om tih ca tongpa a cun pah. Tedae David loh BOEIPA kah mikhmuh
ah a saii te khoboe thae ni a huet.

12

Nathan kah Thuidoeknah Ol

1 BOEIPA loh Nathan te David taengla a tueih tih a taeng a pha vaengah David te,
“Kho pakhat ah hlang panit om tih, pakhat tah hlanglen, pakhat tah vawtthoek
la om. 2 Hlanglen tah boiva khaw, saelhung khaw, a yet la muep a khueh. 3 Tedae
khodaeng taengah tah a lai duen ca tumanu pakhat phoeiah a tloe om pawh. Te
te a hing sak tih amah taengah a ca rhoek taengah rhoeng hang, a buhkam te a
cah tih a boengloeng te a tul. A rhang dongah ip tih canu bangla a taengah a khueh.
4 Hlanglen pakhat tah tekah hlang taengah yinthing la a pawk pah. Tedae anih taengla
aka thoeng yiin kok nah ham amah kah boiva neh a saelhung tah loh hamla a hnaih.
Te dongah khodaeng ca kah tumanu te a loh pah tih anih taengla aka thoeng hlang
ham te a ngawn pah,” a ti nah.
5 Te vaengah David kah a thintoek tah tekah hlang taengah sai khungdaeng. Te
dongah Nathan te, “BOEIPA kah hingnah dongah te tla aka saii hlang tah duek ca

11. 21 Lt 9. 53. **12. 1** Tgt 51. 2.

kangna saeh. 6 A thinphat pawt tih hekah hno he a saii dongah tumanu te rhaepli la
thuung saeh," a ti nah.
7 Te vaengah Nathan loh David te, "Tekah hlang tah namah ni. Israel Pathen BOEIPA
loh, 'Kai loh Israel manghai la nang kang koelh tih Saul kut lamkah khaw kai long
ni nang kan huul. 8 Na boeipa kah im te namah taengah, na boei rhoek kah a yuu
rhoek khaw na rhang dongah kan tloeng coeng. Israel neh Judah imlo khaw nang
taengah kam paek coeng. A yol bal atah he khaw ke khaw nang ham man kan thap
ve. 9 Balae tih a mikhmuh ah boethae saii ham BOEIPA ol te na sawtsit. Ka mikhmuh
ah Khitti Uriah te cunghang neh na ngawn. A yuu te namah yuu la na rhawt pah
phoeiah amah te Ammon koca rhoek kah cunghang neh na ngawn. 10 Kai nan hnaep
tih Khitti Uriah yuu te na rhawt pah phoeiah namah yuu la na khueh. Te dongah
kumhal duela na imkhui lamkah cunghang te nong voel mahpawh.
11 BOEIPA loh he ni a thui, na imkhui lamloh nang soah yoethaenah ka pai sak ni.
Na yuu rhoek te na mikhmuh ah ka loh vetih na hui taengla ka paek ni. Na yuu rhoek
te khothaih sale ah a ih puei ni. 12 Yinhnuk ah na saii dae olka te kai loh Israel tom
neh khomik hmaiah kam phoe ni, ' a ti," a ti nah.
13 Te daengah David loh Nathan taengah, "BOEIPA taengah ka tholh coeng," a ti
nah.
Nathan loh David te, "BOEIPA loh na tholh a khoe coeng tih na duek mahpawh.
14 Tedae te bang khoboe neh BOEIPA kah thunkha rhoek te yah na bai la na bai sak
dongah nang ham camoe aka thaang te duek rhoe duek ni," a ti nah.

Bathsheba Capa Duek

15 Nathan loh amah im la a caeh nen tah Uriah yuu loh David ham a cun pah camoe
te BOEIPA loh a vuek tih a rhawp pah. 16 Te dongah David loh camoe hamla Pathen
te a toem. Yaehnah khaw David loh a yaeh tih a khum puei. Diklai dongah yalh tih
rhaehba sut. 17 A imkhui kah patong rhoek loh anih te diklai lamloh thoh hamla a
taengah pai uh. Tedae ngaih pawt tih amih taengah buh ca voel pawh.
18 A hnin rhih dongah camoe te duek. Tedae camoe a duek te amah taengah puen
hamla David kah sal rhoek loh a rhih uh. "Camoe a hing la a om vaengah pataeng
anih te m'voek uh dae mamih ol te a hnatun moenih ta. Boethae saii mai koinih
camoe a duek te anih taengah metlam n'ti eh?," a ti uh.
19 Tedae a sal rhoek a sisuk uh te David loh a hmuh vaengah camoe duek tila David
loh a yakming. Te vaengah David loh a sal rhoek te, "Camoe te duek coeng a?," a ti
nah hatah, "Duek coeng," a ti nauh. 20 Te daengah David te diklai lamloh thoo tih,
pumrho a silh, situi a hluk, a himbai hainak te a tho. Te phoeiah BOEIPA kah im te a
paan tih a bawk. Amah im la a mael phoeiah caak a hoe dongah a tawn pa uh tih a
caak.
21 Te vaengah a sal rhoek loh amah taengah, "Hebang khoboe he metlamnim, camoe
a hing vaengah caak yaeh na saii tih na rhap. Camoe a duek vaengah nim na thoo
tih buh na caak," a ti nauh.
22 Tedae, "Camoe a hing vaengah caak ka yaeh tih ka rhah te, 'U long a ming, BOEIPA
kai he n'rhen khaw n'rhen mai vetih camoe te hing mai mako,' ka ti dae ta. 23 Tedae a
duek coeng dongah ba ham lae kai loh ka yaeh voel eh. Anih ha mael ham te ka saii
thai aya? Kamah tah anih taengla ka cet suidae anih tah kai taengla ha mael pawh,"
a ti.

Solomon a Cun

24 Te phoeiah David loh a yuu Bathsheba te a hloep tih a taengla a kun thil. Te
vaengah anih te a yalh puei tih ca tongpa a sak pah. A ming a sak vaengah Solomon

12. 11 2 Sam 16. 22.

la a sak tih BOEIPA loh anih a lungnah. 25 Te dongah tonghma Nathan kut ah ol a pat tih camoe ming te BOEIPA kah Jedidiah la a khue. 26

Rabbah Khopuei A Buem

Te vaengah Joab loh Ammon koca rhoek kah Rabbah te a vathoh thil tih mangpa khopuei te a rhawt pah. 27 Te vaengah Joab loh David taengah puencawn a tueih tih, “Rabbah te ka vathoh thil tih, tui kah khopuei te khaw ka buem coeng. 28 Te dongah pilnam hlangrhuel te coi laeh. Khopuei te rhaeh thil lamtah buem laeh. Kamah loh khopuei te ka buem vetih kamah ming la ka khue ve,” a ti nah.

29 Te dongah David loh pilnam te boeih a coi tih Rabbah la cet. Te phoeiah a vathoh thil bal tih Rabbah te buem. 30 A manghai kah rhuisam te a lu dong lamkah a dul pah vaengah sui neh lung vang te a khiing he talent khat lo. Te te David lu dongah a khuem tih khopuei kah kutbuem a loh khaw muep yet. 31 A khuikah pilnam te a khuen tih hlawh taengah, thi tlang taengah, thi yoeng taengah a khueh. Amih te taptlang dongah a tueih. Te tlam te Ammon koca rhoek kah khopuei tom te a saii daengah David neh pilnam pum loh Jerusalem la mael pueng.

13

Amnon loh Tamar A Poeih

1 Te phoeiah om tih David capa Absalom tah a ngannu sakthen om. Anih ming tah Tamar tih David capa Amnon loh a lungnah. 2 A ngannu Tamar kong ah Amnon te tloh la a yuek. Anih te a oila pueng dongah khat khat a saii ham Amnon mik ah rhaisang. 3 Te vaengah David maya Shimeah capa, a ming ah Jonadab tah Amnon kah a paya la om. Jonadab tah bahoeng aka cueih hlang la om. 4 Te dongah anih te, “Ba aih lae mincang bal, mincang bal nang manghai capa he na tattloel aih. Kai taengah na thui mahpawt a?” a ti nah.

Te daengah Amnon loh, Ka manuca Absalom ngannu Tamar ka ngaih,” a ti nah.

5 Te dongah anih te Jehonadab loh, “Na thingkong dongah satlo bangla yalh. Nang te sawt hamla na pa ha pawk vaengah amah taengah, 'Ka ngannu Tamar ha pawk laeh vetih kai buh n'tuh lah mako. Ka mikhmuh ah buhmaeh a saii te ka hmu dae eh. Te daengah ni a kut dongkah ka caak eh?,’ ti nah,” a ti nah.

6 Amnon te satlo bangla yalh toengloeng tih anih te sawt hamla manghai te ha pawk. Te vaengah Amnon loh manghai taengah, “Ka ngannu Tamar ha pawk laeh saeh lamtah ka mikhmuh ah vaidam panit ah saii saeh. Te daengah ni anih kut lamkah te ka caak eh?,” a ti nah.

7 Te dongah David loh Tamar te a im la a tah tih, “Na nganpa Amnon im la cet lamtah anih ham buhmaeh saii pah laeh,” a ti nah.

8 Tamar te a nganpa Amnon im la a caeh vaengah anih te ana yalh pah. Vaidamtlam te a loh tih a duep, a duep phoeiah a mikhmuh ah a saii pah. Te phoeiah vaidam te a thong pah. 9 Thi-am te a loh tih a mikhmh ah a poep pah hatah caak hamla a aal. Te phoeiah Amnon loh, “Ka taeng lamkah hlang he boeih tueih uh,” a ti nah.

Te dongah hlang boeih te anih taeng lamloh nong uh. 10 Te phoeiah Amnon loh Tamar te, “Imkhui la buhmaeh hang khuen lamtah na kut dongah ka ca eh?,” a ti nah.

Te dongah vaidam a saii te Tamar loh a loh tih imkhui kah a nganpa Amnon taengla a kun puei. 11 A caak ham a taengah a tawn pah vaengah tah amah te vik a tuuk tih, “Ka ngannu halo lamtah kamah neh yalh sih,” a ti nah.

12 Tedae anih te, “Ka nganpa aw te tlam moenih, kai m'poeih boeh, Israel khuiah te bang te a saii noek moenih. Boethaehalang he saii boeh. 13 Kai he kamah kah kokhahnah neh melam ka caeh eh. Namah khaw Israel khuiah hlang ang boeiloeih

bangla na om ve. Manghai taengah thui kanoek lamtah nang taengah tah kai khaw n'hloh mahpawh," a ti nah.
14 Tedae a ol te yaak ngaih pawh. A ngannu te rhap a kop tih a yalh puei.
15 Te phoeiah tah anih te Amnon loh lat a hnoel tih a hmuhuetnah bahoeng a nah pah. A thiinah vaengkah a hmuhuetnah te a lungnah vaengkah lungnah lakah nah. Te dongah anih te Amnon loh, "Thoo, cet laeh," a ti nah.
16 Amnon te, "He lakah a tloe la aka len boethae kah a kong a mai he a om moenih. Kai nan saii tih nan haek te," a ti nah.
Tedae anih ol te yaak ngaih voel pawh. 17 Te dongah amah aka khut a taengca te, "Anih te kai taeng lamloh kawtpoeng la tueih uh lamtah anih hnukah thohkhaih te kalh laeh," a ti nah.
18 Te vaengah a pum dongah pendum angkidung a bai. Te bang te manghai canu rhoek loh oila kah hnikul la a bai uh. Amnon aka khut loh Tamar te vongvoel la a thak tih a hnukah thohkhaih te kalh. 19 Tamar loh a lu dongah hmaiphu a phul tih a pum dongkah pendum angkidung khaw a phen. Te phoeiah a kut te a lu dongah a pingpoei tih a caeh, caeh doeah rhap.
20 Te dongah anih te a nganpa Absalom loh, "Na nganpa Amnon a nang taengah aka om? Ka ngannu na hilphah laeh anih a nang nganpa, he olka dongah na lungbuei khueh boeh," a ti nah.
Te dongah Tamar tah a nganpa Absalom im ah kho a sak tih pong van.

Absalom loh Amnon A Ngawn

21 Tedae he rhoek kah olka boeih te manghai David loh a yaak vaengah amah khaw muep sai coeng. 22 A ngannu Tamar a poeih dongkah olka dongah Absalom loh Amnon te a hmuhuet tih a thae a then akhaw Absalom loh Amnon te voek pawh.
23 A kum khohnin a pha vaengah Ephraim taengkah Baalhazor ah Absalom ham mul vok a saii uh tih manghai ca rhoek boeih te Absalom loh a khue. 24 Te dongah Absalom te manghai taengla kun tih, "Na sal ham mul aka vo rhoek cet uh pawn ni ke, manghai namah neh, na sal neh a sal rhoek te ta," a ti nah.
25 Manghai loh Absalom te, "Ka capa te tlam moenih, mamih boeih n'cet tarha mahpawh, te daengah ni namah te n'nan pawt eh?," a ti nah.
A taengah a cahoeh ngawn dae paan pah ham tah huem pawt tih anih te yoethen a paek. 26 Absalom loh, "Te pawt atah ka maya Amnon tah kaimih taengah m'paan mai mako," a ti nah.
Tedae amah te manghai loh, "Balae tih nang te m'paan eh?," a ti nah.
27 Tedae anih te Absalom loh a cahoeh dongah Amnon neh manghai capa rhoek boeih te a taengla a tueih pah.
28 Te vaengah Absalom loh a tueihyoeih rhoek te a uen tih, "Misurtui lamloh Amnon kah lungbuei a umya vaengah hmu uh laeh, nangmih taengah, 'Amnon te ngawn uh lamtah duek sak uh, anih te rhih uh boeh, nangmih te kang uen pawt nim? Ning uh lamtah tatthai capa bangla om uh,' ka ti," a ti nah.
29 Te dongah Absalom kah a uen bangla Amnon te Absalom kah tueihyoeih rhoek loh a saii uh. Te dongah manghai capa rhoek tah boeih thoo uh tih a muli-marhang dongah rhip ngol uh tih rhaelrham uh.
30 Amih te a longpueng uh vaengah olthang tah David taengla pawk coeng tih, "Absalom loh manghai capa rhoek te boeih a ngawn tih amih te pakhat khaw a hlun moenih," a ti nah.
31 Te dongah manghai te thoo tih a himbai te a phen tih lai dongah yalh. Te vaengah a sal aka pai rhoek boeih long khaw himbai te a phen uh.
32 Tedae David maya Shimeah capa Jonadab loh a doo tih, "Ka boeipa loh manghai capa camoe rhoek la rhenten thui boeh. Amnon amah bueng ni a ngawn uh. A

ngannu Tamar te a poeih pah hnin lamloh anih te Absalom loh a ka dongah a ngawn
tangtae la a khueh coeng. 33 Te dongah manghai capa rhoek boeih duek coeng a ti ol
te ka boeipa manghai loh a lungbuei ah khueh boel saeh. Amnon amah bueng ni a
duek," a ti nah.
34 Absalom a yong vaengah rhaltawt camoe te a mik, mik ah a dan. Te vaengah anih
hnukah tlang hlaep longpuei ah aka cet pilnam te yet te kak a hmuh. 35 Te dongah
Jonadab loh manghai taengah, "Manghai capa rhoek ha pawk uh coeng ke, na sal kah
ol bangla om tangkhuet," a ti nah.
36 A thui te a khah van neh manghai capa rhoek te pahoi ha pawk uh. Te vaengah
a ol a huel uh tih rhap uh. Te dongah manghai neh a sal rhoek boeih khaw rhahnah
neh a nah la hluk hluk rhap uh.
37 Absalom te yong tih Geshur manghai Ammihud capa Talmai taengla cet. Tedae
a capa dongah hnin takuem nguekcoi. 38 Absalom te yong tih Geshuri la aka cet te
kum thum pahoi om. 39 Tedae David manghai tah Amnon a duek dongah te hal tih
Absalom taengla a caeh ham khaw a toeng.

14

Absalom Mael

1 Manghai kah a lungbuei tah Absalom taengla a om te Zeruiah capa Joab loh a
ming. 2 Te dongah Joab loh Tekoa la ol a tah tih te lamkah huta aka cueih te a khuen.
Te phoeiah anih te, "Nguekcoi mai lamtah nguekcoinah himbai bai mai laeh. Situi
hluk boeh, aka duek ham khohnin yung ah aka nguekcoi huta bangla om laeh. 3 Te
phoeiah manghai taengla cet lamtah amah taengah hekah ol bangla thui pah," a ti
nah tih Joab loh anih ka dongah ol a khueh pah.
4 Tekoa nu loh manghai te a voek vaengah a maelhmai diklai la a buluk thil tih a
bawk pueng. Te phoeiah ni, "Manghai nang loh ng'khang," a ti nah.
5 Te dongah amah te manghai loh, "Nang te ba dae lae," a ti nah.
Te vaengah, "Kai tah nuhmai nu tih ka va khaw duek coeng. 6 Na salnu taengkah
capa panit he amamih rhoi te lohma ah hnuei uh rhoi. Amih rhoi laklo ah sim uh
pawh. Te dongah pakhat loh pakhat te a ngawn tih duek. 7 Te dongah a huiko boeih
loh na salnu he m'pai thil tih, 'A manuca aka ngawn te han tloeng lamtah anih loh a
ngawn a manuca kah hinglu ah anih te ka ngawn uh pawn eh. A pang tueng khaw
ka phae uh ni,' a ti uh. Te dongah ka hmai-alh aka sueng te thih koinih ka va ming
neh a meet he diklai hman ah khueh rhoe khueh mahpawh he," a ti nah.
8 Te dongah manghai loh huta te, "Na im la mael laeh, nang ham te kamah loh ka
uen bitni," a ti nah.
9 Tedae Tekoa nu loh manghai taengah, "Ka boei manghai kathaesainah he kamah
so neh a pa imkhui ah om saeh lamtah manghai neh a ngolkhoel ta ommongsitoe la
om saeh," a ti nah.
10 Te phoeiah manghai loh, "Nang taengah aka thui te kamah taengla hang khuen,
nang koep m'ben ham te khoep boel saeh," a ti nah.
11 Te phoeiah, "BOEIPA na Pathen loh manghai te n'thoelh pawn saeh. Thii phu aka
suk te a rhaep, rhaep la thup nawn saeh. Te daengah ni ka capa te a diil sak uh pawt
eh," a ti nah.
Te vaengah manghai loh, "BOEIPA kah hingnah rhangneh na capa kah a sam pakhat
pataeng diklai la rhul mahpawh," a ti nah.
12 Te phoeiah huta loh, "Na salnu long he ka boeipa manghai taengah ol kan thui
dae eh," a ti nah hatah, "Thui saw," a ti nah.

13. 37 2 Sam 3. 3.

13 Te dongah huta loh, “Balae tih tahae kah bangla, Pathen kah pilnam he na moeh
thil. A heh uh te manghai loh na khue pawt vaengah, a rhaem banghui la hekah ol he
manghai loh a thui. 14 Diklai dongah tui a luh tih a coi thai voel pawt bangla n'duek
rhoe n'duek uh pawn ni. Pathen loh a hinglu bawt pah pawt cakhaw a kopoek te a
moeh pah ta. Te dongah a heh tangtae khaw amah taeng lamloh loh a bung moenih.
15 Te dongah he ol he ka boei manghai taengah thui ham ni ka pawk coeng. Pilnam
loh kai ng'hih cakhaw a ti banglam ni na salnu loh manghai taengah ka thui eh. A
salnu kah olka te manghai loh a rhoirhi mai khaming. 16 Pathen kah rho dong lamloh
kamah neh ka capa rhenten aka mitmoeng sak ham khaw, hlang kut lamloh a sal nu
a huul ham khaw manghai loh ya pai saeh. 17 Na salnu long tah ka boei manghai kah
ol he Pathen puencawn bangla duemnah la om saeh a ti dae ta. Ka boei manghai loh
a thae a then khaw a yaak dongah BOEIPA na Pathen tah namah taengah om nawn
saeh,” a ti nah.
18 Te phoeiah manghai loh huta te a doo tih, “Namah kan dawt bangla kai taengah
ol phah boel mai,” a ti nah.
Te vaengah huta long khaw, “Ka boei manghai nang thui laeh,” a ti nah.
19 Te vaengah manghai loh, “Nang taengkah olka boeih dongah he Joab kah kutngo
om nama?,” a ti nah.
Te dongah huta loh a doo tih, “Ka boei manghai kah na hinglu kah hingnah
vanbangla ka boei manghai loh a thui te pakhat khaw banvoei bantang la a hlihloeh
moenih. Na sal Joab loh kai ng'uen tih he rhoek kah olka boeih he na salnu kah a ka
dongah a khueh. 20 Olka te a hmuethma hoilae ham ni hekah olka he na sal Joab loh
a saii. Tedae ka boeipa tah Pathen puencawn kah cueihnah bangla a cueih dongah,
diklai hman kah khaw boeih a ming,” a ti nah.
21 Te daengah manghai loh Joab te, “Ol he ka tloek bitni ne, cet lamtah Absalom
camoe te lo laeh,” a ti nah.
22 Te dongah Joab loh a maelhmai te diklai la a buluk tih a bawk phoeiah manghai
te a uem. Te phoeiah Joab loh, “Tihnin ah tah ka boei manghai na mikhmuh ah
mikdaithen ka dang te na sal loh ka ming. Na sal kah a sal patoeng ol he manghai
loh a rhoi coeng,” a ti.
23 Joab te thoo tih Geshuri la cet tih Absalom te Jerusalem la a mael puei. 24 Tedae
manghai loh, “Amah im la mael saeh lamtah ka maelhmai he hmu boel saeh,” a ti
nah.
Te dongah Absalom te amah im la mael tih manghai kah maelhmai khaw hmu
pawh.
25 Absalom bangla sakthen hlang he Israel boeih khuiah a om moenih. A khopha
lamloh a luki duela thangthen hamla om. A pum dongah a lolhmaih pakhat khaw
om pawh. 26 A kum, kum ah apat a pha atah a lu te vok. Te khaw amah mat a nan
vaengah ni a vok pueng. A lu dongkah sam te a vok tih a thuek vaengah manghai
coilung ah shekel yahnih a lo pah.
27 Absalom loh capa pathum neh canu pakhat a sak. A canu ming tah Tamar tih,
a mueimae khaw sakthen nu la om. 28 Absalom tah Jerusalem ah khohnin la kum
nit kho a sak dae manghai maelhmai hmuh pawh. 29 Te dongah Absalom loh Joab te
a tah tih manghai taengla a tueih. Tedae a taengla a pawk pah ham te a ngaih pah
moenih. Te dongah a pabae la koep a tueih dae lo sak ham ngaih pah pawh. 30 Te
vaengah a sal rhoek taengah, “So uh lah, Joab kah lo he kamah kut ah om, te lamkah
cangtun te paan uh lamtah hmai neh hlup la hlup pa uh,” a ti nah.
Te dongah Absalom kah sal rhoek loh lo te hmai neh a hlup uh.

14. 17 2 Sam 19. 28.

31 Te daengah Joab te too tih Absalom te a im la a paan. Te vaengah, “Balae tih na
sal rhoek loh kai lo ke hmai neh a hlup uh,” a ti nah.
32 Absalom loh Joab te, “'Hela halo dae,’ ka ti tih la nang te kan tah. Te daengah
man manghai te voek hamla nang te kan tueih ve. Geshuri lamkah ka pawk parhi te
kai hamla balae a then, ka om palueng vetih manghai kah maelhmai ka hmuh laeh
mako, tedae kai pum dongah thaesainah a om atah kai he ng'ngawn saeh,” a ti nah.
33 Joab te manghai taengla cet tih a thui pah. Te daengah Absalom te a khue tih
manghai taengla koep ha pawk. Te vaengah manghai kah mikhmuh ah a maelhmai
diklai la a buluk tih a bawk. Manghai loh Absalom te a mok.

15

Absalom kah Boekoeknah

1 Te phoeiah tah Absalom loh amah ham leng neh marhang neh a hmaiah aka
yong la hlang sawmnga te a hmoel. 2 Te phoeiah Absalom te hlah uh tih vongka
kah longpuei kaep ah pai. Te vaengah tuituknah a khueh tih manghai mikhmuh kah
laitloeknah paan ham aka om hlang carhui te Absalom loh a khue. Te phoeiah, “Nang
me kho lamkah lae?” a ti nah hatah, “Na sal he Israel koca pakhat ni,” a ti nah.
3 Te vaengah anih te Absalom loh, “So lah, na ol tah then tih langya dae nang ol te
manghai loh a hnatun moenih,” a ti nah.
4 Te phoeiah khaw Absalom loh, “Khohmuen ah lai aka tloek la kamah he dawk
ng'khueh koinih tuituknah aka khueh hlang boeih loh kai taengla ha pawk vetih
laitloeknah dongah anih te ka tang sak suidae,” a ti nah.
5 Te dongah a om nah kung ah anih bawk hamla aka mop hlang boeih te a kut a doe
tih a kop phoeiah a mok. 6 Hekah olka bangla Absalom loh manghai kah laitloeknah
aka paan Israel rhoek boeih taengah a saii. Te dongah Absalom loh Israel hlang rhoek
kah lungbuei te a huen pah.
7 Kum sawmli a poeng nen tah Absalom loh manghai taengah, “Ka cet mai saeh
lamtah Hebron ah BOEIPA taengah ka saii ka olcaeng te ka thuung mai pawn eh.
8 Aram Geshuri kah kho ka sak vaengah ni na sal loh olcaeng he a caeng coeng. Te
vaengah, 'BOEIPA loh kai he Jerusalem ah m'bal la m'bal puei atah BOEIPA taengah
tho ka thueng eh?,’ ka ti ta,” a ti nah.
9 Te daengah anih te manghai loh, “Sading la cet ne,” a ti nah.
Te dongah thoo tih Hebron la cet.
10 Tedae Absalom loh Israel koca boeih taengah longyam a tueih tih, “Tuki ol na
yaak uh vaengah, 'Absalom tah Hebron ah manghai la om coeng,'ti uh ne,” a ti nah.
11 Te vaengah Jerusalem lamkah a khue hlang yahnih loh Absalom te a caeh puei.
Amih te ngaimong ngaitoe la cet uh dae olka pakhat khaw a ming uh moenih. 12 David
kah olrhoep Giloh Ahithophel te hmueih a nawn na kungah amah kho Giloh lamkah
te Absalom loh a tah. Anih neh lairhui te om rhapsat dae pilnam khaw Absalom
taengla muep cet.
13 Te vaengah David taengla aka puen te ha pawk tih, “Israel hlang kah a lungbuei
tah Absalom taengla om coeng,” a ti nah.
14 Te dongah David loh Jerusalem kah amah taengah aka om a sal rhoek boeih te,
“Thoo uh lamtah, yong uh pawn sih, Absalom mikhmuh lamloh mamih ham loeihnah
om mahpawh, pahoi caeh ham om. Mamih he buengrhuet ng'kae vetih mamih soah
yoethae hang heh phoeiah tah khopuei te cunghang ha neh ngawn ve,” a ti nah.
15 Manghai kah sal rhoek loh manghai te, “Ka boei manghai kah a coelh bangla na
sal rhoek boeih ka om uh he,” a ti uh. 16 Te phoeiah tah manghai neh a kho kung kah
a imkhui pum tah pahoi hlah uh. Tedae a yula huta parha te tah im tawt la manghai

loh a caehtak. 17 Manghai neh a kho kungkah pilnam boeih te hlah uh tih khohla
bangsang kah im la pai uh. 18 Te vaengah a kut hmuiah aka pongpa a sal boeih neh
Kerethi boeih, Phelethi boeih neh Gath lamloh anih kho kungah aka pongpa Ghitti
boeih tah hlang ya rhuk la manghai mikhmuh ah cet uh.

19 Tedae manghai loh Ghitti Ittai te, “Balae tih, kaimih taengah nang na pongpa
he?, Mael lamtah manghai taengah ana om ngawn. Nang tah kholong neh na hmuen
lamloh m'poelyoe uh nang khaw. 20 Hlaem ah na pawk tih tihnin ah nang he kam
poeng khaw kam poeng puei mai aya? Kaimih neh n'caeh vaengah me la ka pawk
akaw ka cet to coeng. Sitlohnah neh oltak la mael lamtah na taengkah na manuca
rhoek mael puei laeh,” a ti nah.

21 Tedae Ittai loh manghai te a doo tih, “BOEIPA kah hingnah neh ka boeipa manghai
kah hingnah dongah, ka boeipa manghai te mekah hmuen ah om mai tih, dueknah
neh hingnah dongah khaw na sal he ha om bitni,” a ti nah.

22 Tedae David loh Ittai te, “Cet lamtah kat laeh,” a ti nah.

Te dongah Ghitti Ittai neh a hlang rhoek boeih, a taengkah camoe boeih te a kat
puei. 23 Pilnam te boeih a khum vaengah kho tomah a ol neh bungbung rhap uh.
Manghai loh Kidron soklong te a poeng daengah pilnam boeih loh khosoek longpuei
kah rhaldan la thoeih uh pueng.

24 Te vaengah Pathen kah paipi thingkawng aka kawt Zadok neh a taengkah Levi
boeih long khaw Pathen kah thingkawng te dalh a hal uh. Te dongah khopuei lamkah
aka nong ham pilnam te boeih a cing duela Abiathar loh a dom pah. 25 Te vaengah
manghai loh Zadok te, “Pathen kah thingkawng he khopuei la mael puei laeh, BOEIPA
kah mikhmuh ah mikdaithen ka dang tih kai m'mael puei atah amah neh a tolkhoeng
te kai n'tueng bitni. 26 Tedae, 'Nang te kang ngaih moenih,’ a ti oeh atah a mikhmuh
ah a then a ti bangla kai taengah han saii nawn saeh,” a ti nah.

27 Te phoeiah manghai loh khosoih Zadok te, “Na taengkah na ca rhoi, na capa
Ahimaaz neh Abiathar capa Jonathan khaw khopuei ah sading la mael puei ham na
hmuh a?” a ti nah.

28 “Ka hmuh, nangmih taeng lamkah ol aka thoeng te kai taengla ha puen hil
khosoek kah vahcaeh, kolken ah kan rhing ni,” a ti nah. 29 Te dongah Zadok neh
Abiathar loh Pathen kah thingkawng te Jerusalem la a mael puei rhoi tih pahoi om
rhoi.

30 David te olive kham ah a luei. A luei vaengah rhap tih a lu khoep a yil tih khotling
la cet. A taengkah pilnam boeih long khaw a lu rhip a yil uh tih a caeh, caeh doela
rhap uh.

31 Te vaengah David taengla a puen pa tih, “Absalom neh aka ven uh rhoek khuiah
Ahithophel khaw om,” a ti nah.

Te dongah David loh, “BOEIPA aw, Ahithophel kah cilsuep te pavai sak laeh,” a ti.
32 Som la a pawk vaengah David loh Pathen te a bawk. Te vaengah Arkii Hushai loh
a angkidung pawnsoem neh a lu dongah laipi hoeng la David tarha a doe.

33 Te dongah anih te David loh, “Kai taengah na pongpa koinih kai ham hnorhih
la na om ni. 34 Tedae khopuei la na bal tih Absalom taengah, 'Kai tah manghai nang
kah sal la ka om eh?, na pa kah sal lam khaw hlamat ah ka om coeng dae nang kah
sal la ka om mai pawn eh?,’ na ti koinih Ahithophel kah cilsuep te kai ham na phae
suidae. 35 Na taengah khosoih Zadok neh Abiathar te a om moenih a? Te daengah
man manghai im kah olka na yaak boeih te khosoih Zadok neh Abiathar taengah na
thui ve. 36 A ca rhoi, Zadok capa Ahimaaz neh Abiathar capa Jonathan khaw amih
taengah pahoi om ta ke. Olka na yaak boeih te amih kut lamkah loh kai taengla nam
pat mako,” a ti nah.

37 Te dongah David kah olrhoep Hushai loh khopuei te a paan tih Jerusalem kah
Absalom taengla kun.

16

Ziba loh David A Bom

1 David loh som te hawt a poeng vaengah Mephibosheth kah tueihyoeih Ziba loh,
laak rhoi te a khih tih vaidam hluem yahnih, misur rhae yakhat, khohal caak yakhat,
misur khap at neh anih tarha han doe. 2 Manghai loh Ziba te, “Na taengkah rhoek
he balae he?” a ti nah.
Ziba loh, “Laak rhoi te manghai cako loh a ngol nah ham, vaidam, vaidam neh
khohal caak he camoe rhoek loh a caak ham, mishur he khosoek kah lamlum rhoek
loh a ok ham,” a ti nah.
3 Manghai loh, “Na boei kah a capa ta?,” a ti nah hatah Ziba loh, “Manghai te,
'Tihnin ah a pa kah ram he Israel imkhui, kamah taengla ham mael pawn ni,’ a ti tih
Jerusalem ah om ta ke,” a ti nah.
4 Te phoeiah manghai loh Ziba te, “Mephibosheth taengkah aka om carhui tah nang
ham coeng ni,” a ti nah.
Te dongah Ziba loh, “Ka boei manghai kah na mikhmuh ah mikdaithen ka dang
ham ni ka bakop coeng,” a ti. 5

Shimei loh David a Tap

Manghai David loh Bahurim a pha vaengah tah Saul imkhui neh a huiko khui
lamkah hlang pakhat lawt ha thoeng. Anih ming tah Gera capa Shimei tih a thoeng la,
a thoeng neh thae a phoei. 6 David neh manghai David kah sal rhoek boeih te lungto
neh a dae. Te vaengah pilnam boeih neh hlangrhalh boeih loh banvoei, bantang
ah om dae ta. 7 Shimei loh anih te kosi a sah thil vaengah, “Cet, cet, hlang thii aka
hawk neh hlang muen. 8 Saul imkhui kah a thii boeih te BOEIPA loh nangmah soah
n'thuung coeng. Anih yueng la na manghai coeng dae ram he BOEIPA loh na capa
Absalom kut ah a paek coeng. Na hlang thii dongah namah kah yoethae khuila na
kun coeng te,” a ti nah.
9 Te vaengah Zeruiah capa Abishai loh manghai taengah, “Balae tih ui duek loh
thae a phoei van he, ka boeipa manghai nang ka paan saeh lamtah a lu ka tloek pa
pawn aya?,” a ti nah.
10 Tedae manghai loh, “Kai neh nangmih Zeruiah koca rhoek tah mebang tloe lae?
BOEIPA loh anih taengah, 'David ke thaephoei thil,” a ti nah atah thaephoei mai saeh
saw. Te dongah, 'He he ba ham lae na saii,’ u long a ti nah voel eh,” a ti nah.
11 David loh Abishai neh a sal rhoek boeih taengah, “Ka ko khui lamloh aka thoeng,
ka capa long pataeng ka hinglu he a toem atah Benjamin koca long aisat te, anih te om
ngawn saeh lamtah BOEIPA loh amah taengah a thui pah coeng dongah thaephoei
ngawn saeh. 12 Ka mikhmuh kah ka thaesainah he BOEIPA loh a hmuh khaming.
Tihnin ah anih kah rhunkhuennah yuengla BOEIPA loh kai hamla a then neh ham
mael bitni,” a ti nah.
13 Te daengah David neh a hlang rhoek loh longpuei te a paan uh. Shimei te a
khaepdan kah tlang hlaep ah a caeh vaengah khaw a caeh doela thae a phoei pueng.
Amah kah voeivang ah lungto a dong tih laipi khaw a phaeh. 14 Manghai neh a
taengkah pilnam boeih khaw buhmueh rhathih la ha pawk tih pahoi duem uh.

Absalom kah Olrhoep

16. 1 2 Sam 9. 9,10. **16. 3** 2 Sam 19. 26-28.

15 Te vaengah Absalom neh Israel hlang pilnam boeih te Jerusalem la pawk uh tih
anih te Ahithophel loh a puei. 16 David kah olrhoep Arkii Hushai te Absalom taengla
kun. Te phoeiah Hushai loh Absalom te, “Manghai tah hing pai saeh, manghai tah
hing pai saeh,” a ti.
17 Tedae Absalom loh Hushai te, “Na hui te na sitlohnah coeng atah balae tih na
hui taengah na caeh pawh,” a ti nah.
18 Hushai loh Absalom taengah, “Moenih, u khaw BOEIPA neh pilnam loh, Israel ca
boeih loh a tuek atah, anih hut la ka om vetih, a taengah kho ka sak ni ta. 19 U taengah
nim ka thohtat bal eh? Na pa mikhmuh ah ka thohtat bangla a capa mikhmuh ah
moenih a? Te dongah namah mikhmuh ah ni ka om eh?,” a ti nah.
20 Te dongah Absalom loh Ahithophel taengah, “Ka saii uh ham te na cilsuep pae
uh laeh,” a ti nah.
21 Tedae Ahithophel loh Absalom te, “Im tawt la a paih na pa kah yula rhoek te kun
thil. Na pa kah borhim te Israel boeih loh ya saeh lamtah namah taengkah aka om
hlang boeih kah a kut loh n'duel saeh,” a ti nah.
22 Absalom ham te imphu ah dap a tuk pauh. Absalom loh Israel tom kah mikhmuh
ah a napa kah yula rhoek te a kun thil.
23 Te vaeng tue ah tah Ahithophel kah cilsuep a paek te Pathen kah olka aka
dawt hlang banglam ni a om coeng. David taeng neh Absalom taengkah aka om
te Ahithophel kah cilsuep boeih ni.

17

1 Te phoeiah Ahithophel loh Absalom taengah, “Hlang thawng hlai nit ka coelh
pawn ni. Ka hlah uh vetih khoyin ah David hnuk te ka hloem laeh mako. 2 Bonghnaek
tih a kut a kha to vaengah ka anih te ka paan eh?, anih te ka lakueng sak eh. A
taengkah pilnam loh boeih a rhaelrham tak vaengah manghai amah te ka ngawn eh.
3 Te vaengah pilnam te namah taengla boeih kam mael puei mako. Na toem hlang te
rhuemtuet la a mael daengah ni pilnam boeih khaw rhoepnah a om eh?,” a ti nah.
4 Tekah olka tah Absalom kah mikhmuh neh Israel patong boeih kah mikhmuh ah
thuem mai. 5 Tedae Absalom loh, “Arkii Hushai te khaw khue laeh. Anih ka dongkah
ol te khaw ya uh sih,” a ti nah.
6 Hushai te Absalom taengla a pawk vaengah Absalom loh, “Ahithophel loh a thui
ol bangla thui van lah, na thui pawt atah anih ol te vai sih a?” a ti nah.
7 Tedae Hushai loh Absalom taengah, “Tahae tue vaengah Ahithophel loh cilsuep
n'uen cilsuep te a then moenih,” a ti nah.
8 Te phoeiah Hushai loh, “Na pa te na ming coeng, a hlang rhoek khaw amih tah
hlangrhalh rhoek ni, amih a hinglu tah kohong kah dueidah laemhong vom bangla
tlung. Te phoeiah na pa he caemtloek hlang la a om dongah pilnam nen khaw rhaeh
mahpawh. 9 Amah ngawn tah rhom pakhat ah nim, a hmuen pakhat ah nim thuh uh
pawn maco te. Lamhma kah a cungku te a yaak a yaak vaengah, 'Absalom hnukkah
pilnam khuiah lucik om coeng,’ a ti bitni. 10 Na pa neh a taengkah tatthai tongpa rhoek
kah a tlung a thang te Israel pum loh a ming vaengah a lungbuei sathueng lungbuei
bangla aka om tatthai capa pataeng paci la paci pueng ni. 11 Te dongah Dan lamloh
Beersheba due tuipuei laivin bangla aka yet Israel boeih he nang taengah tingtun
rhoe tingtun saeh lamtah na mikhmuh kah caemrhal te kun thil saeh ka ti. 12 Anih
te hmuen khat, khat ah phoe tih m'muk pahoi vaengah, mamih loh anih te diklai
dongkah buemtui a suntlak bangla ng'et thil daengah ni, amah khaw, a taengkah
hlang boeih loh pakhat khaw a sueng pawt eh. 13 Khopuei la nong cakhaw khopuei

16. 22 2 Sam 12. 11,12.

te Israel pum loh rhui a khuen uh vetih anih te a nuei pataeng a hmuh pawt hilah soklong la a sol uh ni. 14 Absalom neh Israel hlang boeih loh Arkii Hushai kah cilsuep tah Ahithophel kah cilsuep lakah then ngai," a ti uh," a ti nah.

BOEIPA loh Absalom soah yoethaenah khuen ham kong ah Ahithophel kah cilsuep then te phae hamla BOEIPA loh a uen.

Absalom te David loh a Ming

15 Hushai loh khosoih Zadok neh Abiathar te, "Ahithophel loh Absalom neh Israel patong rhoek tuek tuek a uen bangla, kai loh kang uen. 16 Te dongah David taengah hlang tlek tueih lamtah puen pah laeh. Khoyin te khosoek kolken ah rhaeh thil boeh. Kat rhoela khat phai, manghai neh a pilnam pum te vik yoop ve,' ti nah," a ti nah.

17 Jonathan neh Ahimaaz tah Enrogel ah a om vaengah amih rhoi taengla salnu cet tih a puen pah. Tedae amih rhoi te Khopuei khuila kun ham neh phoe ham a coeng rhoi pawt dongah manghai David taengla cet rhoi tih a thui rhoi. 18 Tedae amih rhoi te camoe pakhat loh vik a hmuh tih Absalom taengla a puen pah. Te dongah amih rhoi khaw vil nong rhoi tih Bahurim kah hlang pakhat im la kun rhoi. Te phoeiah a vongup khuikah tangrhom khuila suntla rhoi. 19 A yuu loh himbaiyan te a loh tih tangrhom kah a rhai ah khoep a phaih. A soah canghum khoep a yaal thil dongah a hmuethma khaw ming uh pawh.

20 Absalom kah sal rhoek te huta kah im la ha pawk uh tih, "Ahimaaz neh Jonathan ta?," a ti nah.

Te vaengah amih te huta loh, "Sokca tui ke a poeng rhoi coeng ta," a ti nah.

A tlap uh dae a hmuh pawt dongah Jerusalem la mael uh.

21 Amih a caeh phoeiah tangrhom lamloh koep ha luei rhoi tih cet rhoi. Te phoeiah manghai David taengla puen rhoi. David taengah te, "Hlah uh lamtah tui ke pahoi kat uh laeh, he tlam he ni Ahithophel ni nang ng'uen," a ti nah.

22 Te dongah David neh a taengkah pilnam boeih te hlah uh tih Jordan te kat uh. Mincang khothaih duela Jordan aka kat pawt he pakhat khaw mueh pawh. 23 A cilsuep loh a pha pawt te Ahithophel loh a hmuh coeng dongah, laak te a ngoldoelh tih hlah uh. Te phoeiah amah kho la a im te a paan. A imkhui cako te a uen phoeiah kuiok tih duek tih a napa kah phuel ah a up uh.

24 Te dongah David loh Mahanaim la a pawk vaengah Absalom neh amah taengah Israel hlang boeih te Jordan ah kat uh. 25 Amasa te Absalom loh Joab yueng la caempuei soah a ngol sak. Te vaengah Amasa capa tongpa pakhat a ming ah Ithra tah Israel hoel dae ta. Anih long te Nahash nu Joab manu Zeruiah mana Abigail te a kun thil. 26 Te vaengah Israel neh Absalom te Gilead kho ah rhaeh. 27 David te Mahanaim la a pawk vaengah Rabbah lamkah Ammon koca Nahash capa Shobi, Lodebar lamkah Ammiel capa Makir, Rogelim lamkah Giladi Barzillai loh, 28 thingkong, baeldung, um-am, cangyen, cangtun, vaidam, maidawn, vairhum, rhacik, vairhum, 29 khoitui, suknaeng, boiva, vaito sukkhal te David neh a taengkah a pilnam ham hang khuen tih, "Pilnam he bungpong neh khosoek ah tui a halh vaengah ca uh saeh," a ti uh.

18

Absalom Yawk

1 David loh amah taengkah pilnam te a soep tih amih te thawngkhat kah mangpa, yakhat kah mangpa a khueh pah. 2 David loh pilnam hlop thum ah hlop at te Joab kut hmuiah, hlop thum ah hlop at te Joab mana Zeruiah capa Abishai kut hmuiah, hlop thum ah hlop at Ghitti Ittai kut hmuiah hlop at, a tueih. Te vaengah manghai loh pilnam te, "Kamah khaw nangmih taengah ka pawk rhoe ka pawk bitni," a ti nah.

3 Tedae pilnam loh, “Cet boeh, rhaelrham khaw n'rhaelrham uh koinih mamih
taengah lungbuei khueh hae mahpawh. Mamih khuikah he rhakthuem duek uh
cakhaw mamih taengah lungbuei khueh uh mahpawh. Mamih bang mah thawng
rha lo coeng. Te dongah khopuei lamloh a bom la nan bom ham te kaimih ham
hnothen la om coeng,” a ti nah.
4 Amih te manghai loh, “Nangmih mikhmuh ah a then te ka saii bitni,” a ti nah.
Manghai te vongka kaep ah a pai vaengah pilnam boeih te yakhat ah, thawngkhat
ah khong uh. 5 Manghai loh Joab, Abishai, Ittai te a uen tih, “Camoe taeng neh Abslom
taengah khaw, kai ham tah hoelh hoelh ah ne,” a ti nah. Manghai loh mangpa taengah
Absalom kawng neh rhip a uen te pilnam loh boeih a yaak.
6 Te vaengah pilnam tah Israel te cuuk thil hamla lohma la khong uh. Te vaengah
Ephraim duup ah caemtloek om coeng. 7 Israel pilnam he David sal rhoek kah
mikhmuh ah pahoi yawk uh coeng. Te vaeng hnin ah thawng kul te lucik la muep
om uh. 8 Caemtloek te diklai hman tom ah taekyak la taekyak. Tekah khohnin ah
cunghang loh a yoop lakah duup loh a yoop pilnam te yet ngai.

Absalom Hnukkhueng

9 Absalom loh David kah sal rhoek te a mikhmuh ah a mah. Te vaengah Absalom
te muli-marhang dongah ngol tih muli-marhang loh rhokael bu talulh hmuiah a kun
puei. Tedae a lu te rhokael dongah vik kingkaek tih vaan laklo neh diklai laklo ah
sut dingkoei. Te vaengah ah a hmuikah muli-marhang loh vik a yong tak. 10 Hlang
pakhat loh a hmuh vaengah Joab taengah puen tih, “Absalom tah rhokael dongah a
kuiok ka hmuh he,” a ti nah.
11 Te dongah Joab loh amah taengla aka puen hlang te, “Na hmuh tarha mai, balae
tih anih te diklai la na ngawn pahoi pawh, te koinih ka pum dongkah tangka phikrha
neh hni pakhat he nang kam paek suidae,” a ti nah.
12 Te hlang loh Joab taengah, “Kai loh ka kut dongah tangka thawngkhat ka thuek
pawt mai akhaw, manghai loh mamih hna ah namah khaw, Abishai neh Ittai taengah
ah khaw, 'Absalom camoe te ngaithuen uh,’ a ti tih ng'uen dongah manghai capa te
ka kut ka hlah thil mahpawh. 13 A hinglu te ka saii pah koinih ka hinglu he a honghi
ni. Te dongah manghai taengah tah olka pakhat khaw phah mahpawh, namah khaw
a hmaiah na pai van ni,” a ti nah.
14 Tedae Joab loh, “Na mikhmuh ah ka rhing voel mahpawh,” a ti nah.
Te phoeiah a kut dongah mancai pathum te a khuen tih rhokael bangli ah a hing la
aka bat Absalom te a lungkoe ah hlut a daeng. 15 Joab kah hnopai aka phuei cadong
parha loh a vael tih Absalom te a ngawn uh dongah a duek sakuh.
16 Te phoeiah Joab loh tuki a ueng thil tih pilnam te Joab loh a hloh coeng dongah
pilnam loh Israel hnuk aka hloem te a toeng. 17 Absalom te a loh uh tih duup kah
rhom a len khuiah a voeih uh. Te phoeiah anih te lungkuk lung a len la muep a
hmoek thil uh. Israel pum te khaw amah, amah kah dap la boeih rhaelrham uh.
18 Absalom loh, “Ka ming aka thoelh ham ca ka khueh pawh,” a ti dongah amah
a hing vaengah amah ham lungpang pakhat te manghai kol ah a thoh. Te dongah
lungpang te anih ming a phom thil tih tihnin duela Absalom ngolbuel a khue.
19 Te vaengah Zadok capa Ahimaaz loh, “BOEIPA loh a thunkha kut lamloh anih a
tang sak te ka yong laeh vetih manghai taengah ka phong laeh mako,” a ti.
20 Tedae anih te Joab loh, “Tihnin nang he olthangthen aka khuen hlang moenih,
a tloe khohnin ah na phong bitni, tihnin ah phong boel dae manghai capa he duek
pueng,” a ti nah.
21 Te phoeiah Joab loh Kushi te, “Na hmuh taengtae te cet lamtah manghai taengah
thui pah,” a ti nah.

Te dongah Kushi loh Joab te a bawk tih yong. 22 Zadok capa Ahimaaz loh koep a
rhaep tih Joab taengah, “Metlam khaw om mai saeh, Kushi hnukah ka yong van mai
eh?,” a ti nah.
Tedae Joab loh, “Ka ca na yong te ba ham lae? Olthangthen te na dang hae moenih,”
a ti nah.
23 Tedae, “Metlam khaw om mai saeh ka yong ni,” a ti nah.
Te dongah, “Yong laeh,” a ti nah.
Ahimaaz tah vannaem longpuei ah yong tih Kushi te a khal coeng.
24 Te vaengah David te vongka rhoi laklo ah ngol. Te vaengah rhaltawt te vongtung
longah vongka imphu la cet. A mik te a huel tih a sawt hatah hlang pakhat te amah
bueng tarha a yong pah. 25 Rhaltawt te a doek tih manghai taengla a puen hatah
manghai loh, “Amah bueng koinih a ka dongah te olthangthen coini,” a ti. Te vaengah
a yoei la voeh voeh a caeh pah. 26 Te vaengah rhaltawt loh hlang tloe ha yong te a
hmuh bal. Te dongah hlang dawn loh thoh tawt te a khue tih, “Hlang pakhat amah
bueng ha yong ke,” a ti nah.
Tedae manghai loh, “Anih khaw olthang aka phong ni,” a ti.
27 Rhaltawt loh, “Lamhma la aka yong te Zadok capa Ahimaaz kah a yong bangla
ka hmuh,” a ti nah.
Te vaengah manghai loh, “Anih te hlang then ni, olthangthen neh a then la ha pawk
coeng,” a ti.
28 Ahimaaz te a khue hatah manghai te, “Ngaimong la,” a ti nah.
Te phoeiah manghai hmaiah a maelhmai te diklai la a bakop pah.
Te phoeiah, “Ka boei manghai mai a kut aka thueng thil hlang rhoek te na kut
dongah aka det BOEIPA na Pathen tah a yoethen pai,” a ti nah.
29 Manghai loh, “Camoe Absalom tah a sading a?” a ti nah.
Te vaengah Ahimaaz loh, “Manghai kah sal Joab neh na sal pakhat lohhlang tueih
hamla hukhuk a tawn uh te ka hmuh dae mebang khaw ka ming moenih,” a ti nah.
30 Te dongah manghai loh, “Hela hoeih pai lah,” a ti nah tih hoeih pai tangloeng.
31 Te vaengah Kushi te pakcak ha pawk tih Kushi loh, “Ka boei manghai loh phong
pai saeh. Tihnin ah tah BOEIPA loh nang aka tlai thil hlang boeih kah kut lamloh
nang n'tang sak coeng,” a ti nah.
32 Te dongah manghai loh Kushi te, “Camoe Absalom te a sading a? a ti nah.
Te vaengah Kushi loh, “Ka boei manghai kah thunkha rhoek neh nang taengah
boethae neh aka tlai thil boeih tah camoe bangla om van saeh,” a ti nah.
33 Manghai te a tlai neh vongka imhman la yoeng tih rhap. Te vaengah a caeh
doela ka capa Absalom, ka capa aw, ka capa Absalom ka capa Absalom, nang yueng
la kamah ka duek ham u long m'paek eh? ka capa Absalom, ka capa aw,” a ti.

19

David kah Ram Koep Pai

1 Te vaengah Joab taengah tah, “Manghai tah rhap tih Absalom ham nguekcoi coeng
ke,” tila a puen pah. 2 Loeihnah khaw tekah khohnin ah tah pilnam boeih ham
nguekcoinah la coeng. A capa ham manghai a kothae,’ a ti te te khohnin ah tah
pilnam loh a yaak. 3 Caemtloek lamloh a rhaelrham uh vaengah a hmaithae uh tih
pilnam loh a phaelhael bangla khopuei la kun ham khaw te khohnin ah tah pilnam
khaw phaelhael uh. 4 Manghai loh a maelhmai a buenglueng. Te phoeiah manghai
te ol ue la pang tih, “Ka capa Absalom, Absalom, ka capa aw, ka capa,” a ti.
5 Joab te manghai im la kun tih, “Tihnin ah namah hinglu, na capa rhoek neh na
canu rhoek kah hinglu, na yupuei rhoek kah hinglu neh na yula rhoek kah hinglu

aka hlawt na sal rhoek boeih kah maelhmai he tihnin ah yah na bai coeng. 6 Lungnah
ham tueng te na thiinah tih thiinah ham tueng te na lungnah. Na mangpa rhoek neh
na sal rhoek he tihnin ah na yan sumsoek coeng. Absalom te hing vetih tihnin ah
kaimih boeih ka duek uh koinih na mikhmuh ah thuem sue tite tihnin ah ka ming
ngawn.
7 Thoo lamtah pongpa mai laeh. Na sal rhoek kah a lungbuei te hloep pah laeh.
BOEIPA dongah ka toemngam coeng he, na cet pawt koinih hlaempang pakhat
pataeng nang taengah hlang rhaeh mahpawh. Te vaengah na camoe lamloh tahae
duela nang soah aka thoeng yoethaenah boeih lakah tahae kah he nang ham thae
ngai coeng," a ti nah.
8 Manghai te thoo tih vongka ah ngol. Te vaengah pilnam boeih taengla puen uh
tih, "Vongka ah manghai om ke," a ti uh. Te daengah pilnam boeih te manghai kah
mikhmuh ah ha pawk tih Israel amah kah dap la boeih rhaelrham van. 9 Pilnam boeih
a om vaengah Israel koca rhoek boeih taengah lai a thui tih, "Mamih kah thunkha
kut lamkah he manghai long ni mamih n'huul, Philisti kut lamkah mamih m'poenghal
sak. Tedae Absalom kongah ni khohmuen lamloh a yong he. 10 Mamih soah ng'koelh
Absalom te caemtloek vaengah duek coeng. Te dongah balae tih manghai mael puei
ham te hil na phah uh tarha," a ti uh. 11 Te vaengah manghai David loh khosoih
Zadok neh Abiathar te, "Judah patong rhoek te thui pah lamtah, 'Balae tih a im la
manghai mael puei ham te yulh na om uh eh, Israel pum kah ol long tah manghai
te a imkhui ah a paan coeng. 12 Ka manuca rhoek nang, nangmih tah kamah rhuh,
kamah saa ni. Te dongah balae tih manghai te mael puei ham te yulh na om uh eh?,'
ti nah.
13 Te phoeiah Amasa te, "Nang tah ka rhuh neh ka saa moenih a?, Pathen loh kai
taengah han saii nawn saeh. Joab yueng la hnin takuem ka mikhmuh ah caempuei
mangpa la na om pawt atah amah loh rhoirhaep nawn saeh,'ti nah," a ti nah tih ol a
tah.
14 Judah hlang boeih a thinko te hlang pakhat kah la a hong tih, "Namah neh na
sal rhoek khaw boeih ha mael laeh," tila manghai te a tah uh.
15 Te dongah manghai te mael tih Jordan la pawk. Te vaengah Judah te Gilgal la ha
pawk tih manghai doe ham neh manghai te Jordan kat puei hamla cet. 16 Te vaengah
Bahurim lamkah Benjamin koca, Gera capa Shimei tah puk cu tih manghai David doe
hamla Judah hlang neh suntla. 17 Amah neh Benjamin lamkah hlang thawngkhat,
Saul im kah tueihyoeih Ziba neh a capa hlang hlai nga, amah taengkah a sal pakul
loh manghai te mikhmuh ah Jordan te a thaihtak thiluh. 18 Manghai imkhui khat
puei ham neh a hmuh, a hmuh ah a then saii ham te vahcaeh ah kat. Jordan a kat
vaengah manghai kah mikhmuh ah Gera capa Shimei a bakop pah.
19 Te phoeiah manghai te, "Ka boeipa kai sokathaesainah te nawtna boel mai, ka
boei manghai loh Jerusalem lamkah a nong khohnin ah na sal kah a paihaeh te poek
voel boeh. Manghai loh a lungbuei te hnop mai saeh. 20 Kamah ka tholh te na sal loh
a ming. Tedae tihnin ah ka boei manghai doe hamla aka suntla Joseph imkhui pum
khuiah lamhma la ka pawk coeng he," a ti nah.
21 Zeruiah capa Abishai loh a doo tih, "BOEIPA kah a koelh mai thae aka phoei thil
dongah Shimei te duek boel mai saeh a he," a ti nah.
22 David loh, "Nangmih Zeruiah koca rhoek neh kai he me tlam lae, tihnin ah kai
ham Satan la na om uh. Tihnin ah Israel khuiah hlang ng'ngawn aya? Tihnin ah kai
loh Israel ka manghai thil te ka ming moenih a?," a ti nah.
23 Te phoeiah manghai loh Shimei te, "Na duek mahpawh," a ti nah tih anih te
manghai loh a toemngam thil.

---

19. 17 2 Sam 16. 5-13.

24 Saul capa Mephibosheth khaw manghai doe hamla suntla. Te vaengah a kho yuut
pawh, a hmui khaw huih pawh. Manghai a caeh hnin lamloh sading la ha pawk hnin
duela a himbai khaw suk pawh. 25 Te tlam te om tih manghai doe ham te Jerusalem
a pha. Te vaengah anih te manghai loh, “Mephibosheth balae tih kamah taengah na
pongpa pawh,” a ti nah.

26 Te dongah, “Ka boei manghai aw, ka sal loh kai m'phok. Na salpa long he, 'Kamah
ham laak ka khit saeh lamtah ka ngol eh. Te phoeiah na sal aka khaem he manghai
taengla ka cet eh?,’ a ti coeng. 27 Tedae ka boei manghai taengah na sal te a thainawn
thil. Ka boei manghai tah Pathen kah puencawn banghui ni. Na mikhmuh ah then
na ti bangla n'saii nawn. 28 A pa kah a cako he boeih om voel pawh. Ka boei manghai
taeng lamkah loh hlang duek la om uh coeng dae na sal te na caboei dongah buh
caak puei ham na paek sak, manghai taengah koep ka pang ham akhaw kai hamla
duengnah om pueng aya?,” a ti nah.

29 Te dongah anih te manghai loh, “Balae tih ol koep na thui, 'Nang neh Ziba te
khohmuen tael uh rhoi,’ ka ti,” a ti nah.

30 Mephibosheth loh manghai taengah, “Boeih lo ngawn saeh, ka boei manghai loh
sading la a im te a paan coeng atah,” a ti nah.

31 Giladi Barzillai khaw Rogelim lamkah suntla tih Jordan ngan, Jordan ngan ah
thak hamla manghai te Jordan a kat puei. 32 Barzillai tah kum sawmrhet lo coeng
tih bahoeng patong ca coeng. Anih tah hlang len muep a om dongah manghai te
Mahanaim ah a yalh vaengah anih loh a cangbam.

33 Te dongah manghai loh Barzillai te, “Nang tah kamah neh kat sih lamtah
Jerusalem ah tah kamah taengah nang te kan cangbam bitni,” a ti nah.

34 Barzillai loh manghai te, “Ka hingnah a kum khohnin meyet nim aka om tih
Jerusalem manghai taengla ka caeh eh. 35 Tihnin ah kai kum sawmrhet aka lo ca
long he a laklo ah a thae a then khaw ka ming aya?, Ka caak, ka ok te na sal loh a
tuep thai aya? Huta tongpa kah a hlo hlai ol te a yaak pueng aya? Balae tih na sal he
ka boei manghai ham hnorhih la koep a om suidae. 36 Na sal loh manghai te Jordan
bet m'poeng puei bitni. Ba ham lae manghai loh he bang khoboe neh kai nan thuung
aih eh. 37 Na sal he mael mai pawn saeh lamtah a nu a pa kah phuel kaep kamah
kho ah ka duek mai eh. Na sal Khimham loh ka boei manghai te ng'kat puei saeh,
anih te na mikhmuh ah then na ti bangla saii nawn,” a ti nah.

38 Te dongah manghai loh, “Khimham loh kai n'kat puei saeh lamtah na mikhmuh
ah a then la anih te ka khueh bitni. Nang ham na ngaih boeih te kamah lamkah loh
ka saii bitni,” a ti nah.

39 Pilnam loh Jordan te Jordan boeih a kat daengah ni manghai te a kat pueng.
Manghai loh Barzillai te a mok tih yoethen a paek phoeiah amah hmuen la mael.

40 Manghai loh Gilgal poeng duela Khimham loh a caeh puei. Te vaengah Judah
pilnam boeih neh Israel pilnam rhakthuem loh manghai a thak rhoela a thak uh.
41 Te vaengah Israel hlang boeih te manghai taengla pakcak pawk uh tih manghai
taengah, “Balae mah manuca Judah hlang rhoek nang ng'liim tih manghai neh a
imkhui khaw, David kah a hlang rhoek boeih te khaw, Jordan a poeng puei uh,” a ti
uh.

42 Te vaengah Judah hlang boeih loh Israel hlang te, “Manghai he kaimih neh ka yoei
uh ta, tedae balae tih he olka dongah nangmih taengah a lungoe, manghai taengkah
te ka caak khaw ka caak uh nim, kamamih ham ka phueih khaw ka phueih uh nim?,”
a ti uh.

---

19. 25 2 Sam 9. 1-13; 16. 1-4. **19. 32** 2 Sam 17. 27-29.

43 Te dongah Israel hlang loh Judah hlang te a doo tih, “Kai neh manghai taengah
ban parha om ta, nang lakah tah David khaw kamah ni. Balae tih kai nan hnaep, ka
manghai mael puei ham he kamah taengah lamhma la ol ana om moenih,” a ti nah.
Tedae Judah hlang kah a ol te Israel hlang kah ol lakah lalh.

20

Sheba kah Boekoek

1 Te vaengah hlang muen pakhat om, a ming tah Benjamin hlang, Bikhri capa Sheba
ni. Tuki te a ueng tih, “Mamih kah hamsum he David ham moenih, mamih kah rho
he Jesse capa taengah a om ham moenih. Israel rhoek te amah kah dap la boeih cet
saeh,” a ti.
2 Te dongah Israel hlang boeih tah David hnuk lamloh Bikhri capa Sheba hnuk la
cet uh. Tedae Judah hlang tah Jordan lamloh Jerusalem duela a manghai nen ni a
kaibaeng uh.
3 David te Jerusalem kah amah im la a pawk vaengah im tawt la a paih a yula
huta parha te manghai loh a loh tih im hloeh ah a khueh. Amih te a cangbam van
ngawn dae amih taengla moe pah voel pawh. Amih te a duek hnin duela a daengdaeh
dongah a khosaknah he nuhmai la om uh.
4 Manghai loh Amasa taengah, “Hnin thum khuiah Judah hlang te kamah taengla
hueh lamtah namah khaw pahoi om,” a ti nah.
5 Amasa loh Judah rhoek te hueh hamla cet ngawn dae uelh, uelh tih tingtunnah te
a khueh.
6 Te dongah David loh Abishai taengah, “Absalom lakah Bikhri capa Sheba loh
mamih taengah thae a huet pawn ni. Namah loh na boeipa kah sal rhoek ke khuen
lamtah a hnukah hloem laeh. Khopuei vong cak te anih loh hmuh vetih mamih
mikhmuh ah huul uh ve,” a ti nah.
7 Te dongah Joab kah hlang rhoek, Kerethi, Phelethi neh hlangrhalh boeih tah anih
hnukah cet uh tih, Bikhri capa Sheba hnuk hloem hamla Jerusalem lamloh khoong
uh. 8 Amih te Gibeon lungnu ah a om uh vaengah Amasa te amih mikhmuh ah a
pawk pah. Te dongah Joab loh a himbai neh a pueinak te a muk. Capang dongkah
cunghang te cihin neh a cinghen ah a sol dae a khuen vaengah vik a colh pah. 9 Joab
loh Amasa te, “Ka manuca na sading a? a ti nah.
Te phoeiah anih te mok hamla Amasa hnapae te Joab kah bantang kut neh a tuuk.
10 Te vaengah Joab kut dongkah cunghang te Amasa loh hmuethmat pawh. Te dongah
Amasa te tumca neh a bung ah a laih tih a bung te diklai la pawk a sop pah. Anih te
a talh mueh la duek. Te phoeiah Joab neh a mana Abishai loh Bikhri capa Sheba te
a hloem.
11 Te vaengah Joab kah tueihyoeih khui lamkah hlang pakhat te a taengah pai tih,
“U khaw Joab taengla aka naep tih u khaw David ham aka ti te tah Joab hnukah bat
saeh,” a ti. 12 Amasa tah long lung ah a thii neh a bol vaengah hlang pakhat loh a
hmuh. Te dongah pilnam te boeih a hloh tih Amasa te longpuei lamloh lohma la a
thoeih uh. Anih taengla aka thoeng boeih loh a hmuh vaengah a pai thil tih anih te
himbai a khuk thil. 13 Long lamloh a khoe van nen tah hlang boeih loh Bikhri capa
Sheba hnuk hloem hamla Joab te a paan.
14 Te vaengah Israel koca boeih te Abel lungnu neh Bethmaakha due, Beree boeih te
khaw a hil. Te dongah coi tih, tingtun uh tih a hnukah bang uh. 15 Abelbethmaakah
a pha uh vaengah anih te koep a dum uh. Khopuei te tanglung malh a lun thil uh tih
rhalmahvong te a pai thil. Joab neh a pilnam pum loh vongtung te cungku sak ham

20. 1 1 Mang 12. 16; 2 Kho 10. 16. **20. 3** 2 Sam 16. 22.

a thuk. 16 Te vaengah khopuei lamkah huta aka cueih te pang tih, “Hnatun, hnatun
uh mai lah, Joab te, 'Hela ha mop lamtah namah taengah ka thui eh?,’ ti nah dae,” a
ti. 17 A taengla a thoeng pah vaengah huta loh, “Joab nang a,” a ti nah.
Te dongah, “Kai ni ue,” a ti nah.
Te phoeiah, 'Na salnu kah ol he hnatun lah,” a ti nah hatah, “Ka hnatun ngawn,” a
ti nah.
18 Te phoeiah a thui lam khaw thui pah. Hlamat ah a thui uh tih Abel ah toem la
toem uh tih cing uh,’ a ti lah ko. 19 Kai long tah Israel he oltak la ka thuung vaengah
nang long tah khopuei neh Israel khuikah a manu te ngawn ham na mae. Balae tih
BOEIPA kah rho na yoop eh?,” a ti nah.
20 Joab loh a doo tih, “Savisava la savisava, kai lamloh aka yoop mai tih aka phae
mai te. 21 He tah ol voel moenih. Tedae Ephraim tlang kah hlang pakhat, Bikhri capa,
a ming ah Sheba loh manghai David te a kut a luklek thil. Anih bueng mah han tloeng
lamtah khopuei lamloh ka nong bitni,” a ti nah.
Te vaengah huta loh Joab taengah, “A lu te vongtung lamloh namah taengla ham
voeih coeng te,” a ti nah.
22 Huta loh pilnam boeih te a cueihnah neh a paan dongah Bikhri capa Sheba kah
a lu te a rhaih pa uh tih Joab taengla a voeih uh. Te daengah tuki te a ueng tih, hlang
khopuei lamloh amah kah dap duela taekyak uh. Te phoeiah Joab te Jerusalem kah
manghai taengla koep mael. 23 Te dongah Israel caempuei boeih te Joab loh, Kerethi
neh Phelethi te Jehoiada capa Benaiah loh, 24 Adoram loh saldong boei, Ahilud capa
Jehoshaphat loh khokhuen cabu, 25 Sheva te cadaek, Zadok neh Abiathar loh khosoih
te a ngol thil. 26 Jairi Ira khaw David taengah khosoih la om van.

21

Gibonee te A Tang sak

1 David tue vaengah kum thum tah kum khat phoeiah kum khat khokha tlung. Te
dongah David loh BOEIPA maelhmai te a toem. Te vaengah BOEIPA loh Saul neh anih
imkhui loh Gibonee a ngawn vaengkah thii kawng te a thui.
2 Te dongah manghai loh Gibonee rhoek te a khue tih amih te, “Gibonee rhoek amih
he Israel ca khui lamkah moenih. Tedae Amori hlangrhuel lamkah ni. Israel ca rhoek
loh amih taengah ol a caeng uh coeng. Tedae Israel ca neh Judah kongah ni Saul loh
amih te a thatlai neh ngawn hamla a moeh,” a ti nah.
3 David loh Gibonee rhoek taengah, “Nangmih taengah balae kan saii eh? BOEIPA
kah rho te yoethen sak ham ba nen lae rhong eh?,” a ti nah.
4 Te dongah Gibonee rhoek loh, “Saul taeng lamkah neh anih imkhui lamkah cak
neh sui te kaimih loh ka kuek uh moenih. Israel khuikah pakhat ngawn ham kaimih
hut moenih,” a ti nauh. Te vaengah, “Na ti uh coeng te tah nangmih ham balae kan
saii eh?” a ti nah.
5 Te phoeiah manghai te, “Mamih aka khap tih mamih aka lutlat thil hlang, anih
loh Israel khorhi tom ah aka pai te a mitmoeng sak. 6 Anih koca lamkah hlang parhih
te kaimih taengah han tloeng lammah han tloeng saeh lamtah, amih te BOEIPA kah
a coelh Saul khopuei Gibeah kah BOEIPA taengah hoeng uh saeh,” a ti uh. Te dongah
manghai loh, “Kamah loh kan tloeng bitni,” a ti nah.
7 Tedae amih laklo kah BOEIPA olhlo bangla manghai tah Saul koca Jonathan capa
Mephibosheth taengah a thinphat. Te tah David laklo neh Saul capa Jonathan laklo
kah ni. 8 Tedae manghai loh Aiah canu Rizpah loh Saul ham a sak pah ca tongpa
panit, Armoni neh Mephibosheth, Saul canu Mikhal loh Mekoloti Barzillai capa Adriel

21. 2 Josh 9. 3-15. **21. 7** 1 Sam 20. 15-17; 2 Sam 9. 1-7. **21. 8** 1 Sam 18. 19.

ham a sak pah ca tongpa panga te a loh. 9 Te phoeiah amih te Gibonee kut ah a
paek tih BOEIPA mikhmuh kah tlang ah a hoeng uh tih amih parhih tah a parhih
la rhenten cungku uh. Amih tah cangah cuek vaengkah cangtun cangah a moecuek
hnin vaengah a duek sakuh.

Saul Cako Kah Rhok A Khoem

10 Te vaengah Aiah canu Rizpah loh tlamhni te a loh tih cangah tong lamloh vaan
lamkah tui loh amih a bo thil duela lungpang dongah a phaih thil. Te dongah khothaih
ah vaan vaa, khoyin ah kohong mulhing te amih soah cuuk sak pawh.
11 Saul kah yula Aiah nu Rizpah kah a saii te David taengla a puen pauh. 12 Te
dongah David te cet tih Saul rhuh neh a capa Jonathan rhuh te Jabesh Gilead khokung
taeng lamloh a loh. Amih te Bethshan toltung lamkah a huen uh. Te tah Philisti kah
amih a kuiok nah neh amih a kingkaek nah ni. Philisti kah Gilboa ah Saul te Philisti
loh hnin at neh pahoi a ngawn. 13 Saul kah a rhuh neh a capa Jonathan kah a rhuh te
khaw te lamloh a khuen uh daengah a rhuh a hoeng uh tangtae khaw te a soem uh.
14 Saul neh a capa Jonathan kah a rhuh te Benjamin kho Zela kah a napa Kish phuel
ah a up uh tih manghai loh a uen bangla boeih a saii uh. Te phoeiah ni khohmuen
ham a thangthui te Pathen loh a rhoi pueng. 15

Philisti Rapha Cahlah

Te vaengah Philisti neh Israel laklo ah caem koep om tih David neh amah taengkah
a sal rhoek a suntlak thil. Philisti te a vathoh vaengah David lamlum. 16 Ishbibenob,
Rapha cahlah Ishbibenob, a caai khiing mah rhohum khiing ah ya thum a lo pah.
Anih loh a thai la a muk tih David te ngawn hamla cai. 17 Tedae David te Zeruiah
capa Abishai loh a bom tih Philisti te a tloek pah. Anih te a ngawn van dongah David
kah hlang rhoek loh anih taengah a toemngam uh tih, 'Caemtloek la kaimih taengah
koep na lo pawt mako, te daengah ni Israel kah hmaithoi te athih pawt eh?," a ti nah.
18 Te phoeiah om bal tih Goba ah Philisti caem koep thoo bal tih Khushathi
Sibbekhai loh Rapha cahlah Saph te a ngawn. 19 Goba tangkhuet ah Philisti neh
caemtloek koep om bal tih Bethlehem Jaareoregim capa Elhanan loh Ghitti Goliath te
a ngawn. Te vaengkah a caai tueng mah hnitah nah tampai bangla om.
20 Gath ah khaw caemtloek koep om tih a hlang te a songsang neh a cungnueh khaw
om. A kut dongkah kutdawn neh a kho khodawn parhuk parhuk om tih pakul pali
rhenten a lo pah. Anih te khaw Rapha lamkah ni a sak. 21 Israel te a veet dongah
David maya, Shimeah Shimei capa Jonathan loh anih te a ngawn.
22 Te rhoek pali te Gath ah Rapha lamkah a sak uh tih David kut neh a sal rhoek
kah kut ah cungku uh.

22

David kah Omngaih Laa

1 A thunkha cungkuem kut lamkah oe, Saul kut lamkah BOEIPA loh anih a huul
hnin vaengah,
David loh BOEIPA taengah hekah laa lung he a thui. 2 Te vaengah, "BOEIPA tah ka
thaelpang neh ka rhalvong neh kai ham tah kai aka hlawt la om. 3 Ka lungpang Pathen
amah dongah ni ka ying, ka photling neh khangnah ki, ka imsang neh ka thuhaelnah,
khangkung loh kai he kuthlahnah lamloh nan khang. 4 Thangthen ham tueng BOEIPA
te ka khue dongah ka thunkha rhoek taeng lamloh ng'khang. 5 Dueknah tuiphu loh
kai n'li tih, aka muen soklong loh n'sak he. 6 Saelkhui kah rhui loh kai m'ven tih,
dueknah hlaeh loh kai m'mah. 7 Ka kho a bing vaengah BOEIPA te ka khue tih ka

21. 12 1 Sam 31. 8-13. **21. 17** 1 Mang 11. 36; Tgt 132. 17.

Pathen taengah ka pang. Te vaengah ka pang ol te a bawkim lamloh a hna neh a yaak. 8 Te vaengah diklai te tuen la tuen tih hinghuen. Anih taengah a sai dongah vaan kah a yung te tlai tih tuen. 9 A hnarhong lamkah hmaikhu thoeng tih, a ka lamkah hmai loh a laeh vaengah hmai-alh khaw tak. 10 Te phoeiah vaan a koiloep tih, a suntlak vaengah yinnah tah a kho hmuila pawk. 11 Cherub dongah ngol bal tih a ding vaengah khohli phae sola phoe. 12 A kaepvai khohmuep neh khomong khomai dongkah tui tun te dungtlungim la a khueh. 13 Amah hmaikah a aa loh a hmai-alh te a dom. 14 BOEIPA te vaan lamloh a kawk vaengah Khohni loh a ol a huel. 15 Thaltang a kah tih amih te a taekyak phoeiah, amih te rhaek neh a khawkkhek la a khawkkhek. 16 BOEIPA kah tluungnah neh a hiil dongkah a thintoek yilh loh lunglai kah yung hoep tih sokca tuipuei khaw tueng. 17 A sang lamloh yueng uh tih tui dueng khui lamkah kai he n'tuuk tih n'doek. 18 Kai ham tah tlung uh dae ka thunkha hlangtlung neh ka lunguet taeng lamkah kai n'huul. 19 Ka rhainah hnin ah kai m'mah uh cakhaw BOEIPA tah kai ham tukcawt longkhawn la om. 20 Kai khuiah a naep dongah kai he hoengpoeknah la kai n'khuen tih n'pumcum sak. 21 Ka duengnah bangla BOEIPA loh kai n'thung tih, ka kut kah a cimcaihnah vanbangla kamah taengla ham mael coeng. 22 BOEIPA kah longpuei te ka ngaithuen tih ka Pathen taeng lamloh ka poehlip van pawh. 23 Amah kah laitloeknah boeih te tah a laitloeknah bangla ka hmaiah ka khueh tih a khosing lamloh ka phael pawh. 24 A hmaiah cuemthuek la ka om tih ka thaesainah lamkah khaw ka cue uh. 25 A mikhmuh kah ka duengnah, ka cimcaihnah vanbangla BOEIPA loh ka taengah han thuung coeng. 26 Hingcim taengah uepom la na om tih, cuemthuek hlangrhalh taengah na cungkuem coeng. 27 Aka meet uh taengah na meet uh tih, voeldak te tah na hnueih. 28 Pilnam mangdaeng te na khang tih, na mikhmuh kah aka pomsang rhoek te na kunyun sak. 29 BOEIPA namah tah ka hmaithoi la na om tih, ka hmaisuep khaw BOEIPA loh a tue coeng. 30 Namah nen tah caem khaw ka poeng tih, ka Pathen nen tah pangbueng khaw ka poe thai. 31 Pathen tah a longpuei khangmai tih, BOEIPA kah olthui a cimcaih dongah anih khuiah aka ying boeih ham tah photling la a om pah. 32 BOEIPA phoeikah Pathen te unim? Mamih kah Pathen phoeiah tah unim lungpang bal? 33 Ka lunghim Pathen tah ka thadueng la om tih, amah kah longpuei te ka longpuei ham a khangmai la khueh. 34 Ka kho sayuk kho bangla a khueh tih, ka hmuensang ah kai m'pai sak. 35 Ka kut he caemtloek ham a cang tih ka ban loh rhohum lii khaw a phuk thai. 36 Namah kah daemnah photling te ka taengah nam paek tih, namah kah kodonah neh kai nan ping sak. 37 Ka kungdak kah ka kholaeh khaw na aeh dongah ka kho paloe pawh. 38 Ka thunkha rhoek te ka hloem tih, ka mitmoeng sak vaengah amih ka khah hlanah ka balkhong moenih. 39 Amih te ka khah tih ka phop daengah ni thoo uh thai pawt tih ka kho tangah a bakop uh. 40 Caemtloek ham khaw kai he thadueng nan vah sak tih, kai aka tlai thil rhoek te kamah hmuila na koisu. 41 Te dongah ka thunkha rhoek te kai taengah a rhawn na duen sak tih, ka lunguet khaw ka biit. 42 BOEIPA taengah khaw pang uh coeng dae khang voel pawt tih, amih te doo voel pawh. 43 Te dongah amih te diklai laipi bangla ka neet tih, long kah tangnong bangla ka tip sak phoeiah ka nulh. 44 Ka pilnam kah tuituknah khui lamkah khaw kai nan hlawt. Namtom kah a lu la kai nan hloe dongah ming pawt pilnam loh kai taengah thotat. 45 Kholong ca rhoek loh kai taengah mai a tum uh tih, a hna neh a yaak hamla ka ol a hnatun uh. 46 Kholong ca rhoek loh tahah uh tih, a vongtung khui lamloh yingyet uh. 47 BOEIPA kah hingnah dongah ka lungpang tah a yoethen pai tih, kai ham daemnah lungpang Pathen tah pomsang pai saeh. 48 Pathen loh kai hamla tawnlohnah a paek tih, pilnam te kai kungdak la a suntlak sak. 49 Ka thunkha rhoek taeng lamkah kai nan poh, kai aka tlai thil rhoek kah a sola kai nan pomsang bal. Hlang kah kuthlahnah lamkah

22. 34 Hab 3. 19.

kai nan huul. 50 Te dongah BOEIPA nang te namtom taengah kan uem vetih na ming
te ka tingtoeng ni. 51 A manghai kah khangnah imsang tah len pai. Te dongah ni
sitlohnah he a koelh taengah khaw, David neh a tiingan taengah khaw kumhal duela
a saii pah," a ti.

23

David kah Hnukkhueng Ol

1 He tah David kah olka, Jesse capa David kah hmailong olphong, Jakob Pathen loh
a koelh tih sang la thoh hlang kah olphong, Israel kah laa ding ni.
2 BOEIPA kah Mueihla he kai dongah cal tih, a ol te ka lai dongah om.
3 Israel Pathen loh kai taengah a thui tih, "Israel lungpang tah hlang soah a dueng la
aka taemrhai tih Pathen hinyahnah neh aka taem aka rhai la om. 4 Mincang khosae
khomik aka thoeng bangla, mincang khomai a om pawt dongah a aa bangla, khotlan
hnukah diklai lamkah baelhing banghui ni.
5 Ka imkhui he Pathen neh doda uh ngawn pawt cakhaw kumhal paipi tah kamah
taengah ni a khueh. A cungkuem dongah rhong a tael tih ka daemnah cungkuem te
a ngaithuen. Te dongah ka hue ngaih boeih te khaw cuen voel pawh.
6 Tedae aka muen tah hling bangla a thaek banlak tih kut nen khaw lo voel pawh.
7 Amih aka ben hlang long tah thi neh caai tueng khaw cung tih amah hmuen ah
hmai neh a hoeh la a hoeh uh," a ti. 8

David kah Hlangrhalh Rhoek

He rhoek he tah David kah hlangrhalh rhoek kah a ming ni. Takhemoni
Joshebbashebeth tah boeilu la om tih anih tah amah kah caai neh yahuem sut. Caai
nen te hlang ya rhet mai voei khat la a rhokpam sak.
9 Anih hnuk, anih hnukah tah Akhohi capa Dodo, Dodo capa Eleazar khaw David
taengkah hlangrhalh pathum khuiah thum. Amih te a veet tih caemtloek ham Philisti
rhoek a tingtun uh vaengah Israel hlang khaw a khuen uh. 10 Te dongah anih te thoo
tih a kut a kohnue neh cunghang dongah a kut rhap a khoom duela Philisti te a tloek.
Te dongah BOEIPA loh amah khohnin ah loeihnah tanglue a saii pah tih pilnam khaw
anih hnukah hnopai pit ham dawk la ha pawk uh.
11 Anih phoeiah Harari Agee capa Shammah a om vaengah Philisti tah mulhing
bangla tingtun uh. Te vaengah lohma kah khamyai ah rhacik khawk om tapkhoeh.
Pilnam tah Philisti mikhmuh lamloh rhaelrham coeng. 12 Te vaengah khamyai bangli
ah pai tih pilnam te a huul. Philisti te a ngawn vaengah BOEIPA loh loeihnah tanglue
a saii pah.
13 A lu sawmthum pathum khuikah sawmthum te suntla uh tih cangah vaengah
Adullam lungko kah David taengla pawk uh. Te vaengah Philisti mulhing tah Rephaim
kol ah rhaeh pueng. 14 Te vaengah David te rhalvong khuiah om tih Philisti rhaltawt
hmuen tah Bethlehem ah om van. 15 David loh vongka kah Bethlehem tuito tui ke a
ngaidam tih, "U long nim kai n'tul lah ve," a ti. 16 Te dongah hlangrhalh pathum loh
Philisti kah rhaehhmuen te a va uh tih vongka kah Bethlehem tuito tui a than uh. Te
phoeiah a khuen uh tih David taengla a pawk puei uh. Tedae a ok ham huem pawt
tih BOEIPA hmaiah a hawk. 17 Te vaengah, "He ka saii ham kai lamkah tah savisava
BOEIPA, a hinglu aka caeh puei hlang rhoek kah a thii a? a ti tih ok ham huem pawh.
Hlangrhalh pathum long khaw te tlam te ni a saii uh.
18 Zeruiah capa Joab mana Abishai tah pathum kah a lu la om. Anih loh a caai te
a haeng tih ya thum a rhokpam sak. Te dongah anih tah pathum lakah a ming om.

---

22. 50 Rom 15. 9.

19 Pathum lakah a thangpom het a? Te dongah amih taengah mangpa la om cakhaw
pathum te a pha moenih.
20 Kabzeel lamkah Jehoiada capa Benaiah tah hlangtang capa, tatthai neh a bisai
khaw khuet. Anih loh Moab kah sathueng hlang panit te a ngawn. Te phoeiah anih te
suntla tih vuel hla dongah vaam kah sathueng khui ah aka om sathueng te a ngawn.
21 Anih loh Egypt hlang tah a mueimae hlang aka then khaw a ngawn bal. Egypt kut
dongah caai om dae a conghol neh a suntlak thil. Te phoeiah Egypt kut lamkah caai
te a rhawth pah tih amah caai neh amah te a ngawn. 22 Te te a saii dongah Jehoiada
capa Benaiah tah hlangrhalh pathum dongah a ming thum. 23 Sawmthum lakah a
thangpom dongah pathum taengah thum sak voel pawt tih anih te David amah kah
a taengom la a khueh.
24 Sawmthum khuiah Joab mana Asahel neh Bethlehem kah Dodo capa Elhanan,
25 Kharodi Shamah neh Kharodi Elika, 26 Palti Helez neh Tekoa Ikkesh capa Ira,
27 Anatoth kah Abiezer neh Khushathi Mebunnai, 28 Akhohi Zalmon neh Netophah
Maharai, 29 Netophah Baanah capa Heled, Benjamin koca rhoek kah khohmuen
Gibeah kah Ribai capa Ithai, 30 Pirathon capa Benaiah, Gaash soklong lamkah Hiddai,
31 Arbahi Abialbon neh Barhum Azmaveth, 32 Shaalbin Eliaba neh Jashen koca rhoek
lamkah Jonathan, 33 Harari Shammah, Harari Sharar capa Ahiam, 34 Maakathi koca
kah Ahasbai capa Eliphelet, Giloh Ahithophel capa Eliam, 35 Karmel Hezro neh Arab
Paarai, 36 Zobah lamkah Nathan capa Igal, Gad Bani, 37 Ammoni Zelek, Zeruiah capa
Joab kah hno phuei Beeroth Naharai, 38 Yitha Ira neh Yitha Gareb, 39 Khitti Uriah neh
tun ah sawmthum parhih louh.

24

David kah Hlangmi Soepnah

1 Israel taengah lungoe hamla BOEIPA te a thintoek loh a koei. Te vaengah amih
taengah David te a vueh pah tih, “Cet lamtah Israel neh Judah ke tae lah laeh,” a ti
nah.
2 Te dongah manghai loh amah taengkah tatthai mangpa Joab te, “Dan lamloh
Beersheba duela Israel koca boeih taengah cet laeh. Pilnam te tae lamtah pilnam
hlangmi te ka ming eh?,” a ti nah.
3 Tedae Joab loh manghai te, “Pilnam te BOEIPA na Pathen loh amah la a thap tih
ka boei manghai kah mikhmuh ah amih te a pueh yakhat lam khaw hmu mai saw.
Tedae ka boei manghai loh balae tih hebang hno he a ngaih,” a ti.
4 Tedae manghai kah olka loh Joab neh tatthai mangpa rhoek te a hut a tet. Te
dongah Joab tah Israel pilnam te soep hamla caem neh mangpa rhoek neh manghai
mikhmuh lamkah loh bit uh.
5 Jordan a poeng uh tih Gad neh Jazer soklong khui kah khopuei bantang Aroer ah
rhaeh uh. 6 Te vaengah Gilead neh Tahtimhodshi kho te a paan uh tih Danjaan neh
Sidon kaepvai khaw a pha uh. 7 Tyre hmuencak, Khivee neh Kanaan khopuei boeih
te khaw a pha uh tih Judah Beersheba tuithim la pawk uh.
8 Kho tom te a hil uh tih hla ko phoeiah hnin kul a thok daengah Jerusalem la pawk.
9 Pilnam kah hlangboel te Joab loh manghai taengah tun a paek vaengah Israel te
cunghang aka pom tatthai hlang thawng ya rhet, Judah hlang te hlang thawng ya nga
om.
10 Pilnam te a tae phoeiah David te a lungbuei loh a ngawn. Te dongah David
loh BOEIPA taengah, “Ka saii te muep ka tholh coeng. BOEIPA aw, ka pavai tangkik
dongah ni, na sal kathaesainah he han hlah mai laeh,” a ti nah.

David Soah Toelnah

11 Mincang ah David te thoo. Te vaengah BOEIPA kah ol te David khohmu, tonghma
Gad taengla a pha tih, 12 “Cet lamtah he he David taengah thui pah, BOEIPA loh, 'Kai
loh nang taengah pathum ka tai he namah ham pakhat ah tuek lamtah nang ham
kan saii eh?,’ ti nah,” a ti nah.
13 Te dongah Gad te David taengah cet tih a puen pah. Te vaengah David te, “Na
khohmuen ah khokha kum rhih ha pai saeh a? Na rhal rhoek mikhmuh ah hla
thum na rhaelrham vetih nang n'hloem saeh a? Na khohmuen he hnin thum khuiah
duektahaw om koinih ta. Ming lamtah hmu laeh. Mebang kan tueih ham khaw
kamah taengla ol ham voei,” a ti nah.
14 David loh Gad taengah, “Kai puen ka cak tangkik coeng. A haidamnah tah aka
len koek haidamnah la a om dongah BOEIPA kah kut dongah tla uh mai saeh lamtah
hlang kut dongah ka tla boel mai eh,” a ti.
15 Te dongah mincang lamloh khoning tue duela BOEIPA loh Israel soah duektahaw
a paek. Te vaengah pilnam te Dan lamloh Beersheba duela hlang thawng sawmrhih
duek. 16 Jerusalem te phae hamla puencawn loh a kut a thueng. Tedae yoethae
kongah BOEIPA khaw damti coeng tih puencawn te, “Pilnam sokah kutcaihnah te
temah laeh saeh, na kut yuek laeh,” a ti nah.
Te vaengah BOEIPA kah puencawn tah Jebusi Araunah cangtilhmuen ah om.
17 Pilnam aka ngawn puencawn te a hmuh vaengah David loh BOEIPA taengah a
bih tih, “Kai ka tholh coeng tih ka paihaeh coeng he. Tu rhoek loh balae a saii. Na
kut he kamah so neh a pa kah imkhui ah tla mai saeh,” a ti nah.

David kah Hmueihtuk

18 Tekah khohnin ah Gad te David taengla pawk tih, “Cet lamtah, Jebusi Araunah
kah cangtilhmuen ah BOEIPA ham hmueihtuk suem laeh,” a ti nah.
19 Te dongah BOEIPA loh a uen Gad kah ol vanbangla David khaw cet. 20 Te vaengah
Araunah loh a dan hatah manghai neh a sal rhoek loh amah taengla ham paan te a
hmuh. Te dongah Araunah loh hlah uh tih manghai hmaiah a maelhmai neh diklai
la a bakop pah.
21 Te vaengah Araunah loh, “Ka boei manghai loh a sal taengah balae tih ha pawk
co?,” a ti. Te dongah David loh, “BOEIPA kah hmueihtuk suem hamla cangtilhmuen
he nang taeng lamkah lai ham ni. Te daengah ni lucik tah pilnam taeng lamloh a paa
eh?,” a ti nah.
22 Araunah loh David taengah, “Ka boei manghai loh a mikhmuh ah a mikdai aka
then te lo saeh lamtah khuen pai saeh. Hmueihhlutnah vaito neh tloep khaw, thing
hamla vaito dongkah hnopai khaw so lah he,” a ti nah.
23 Soeprhaep boeih te Araunah loh manghai hut la manghai taengah a paek. Te
vaengah Araunah loh manghai te, “BOEIPA na Pathen loh nang te m'moeithen nawn
saeh,” a ti nah.
24 Tedae manghai loh Araunah taengah, “Pawh, nang taeng lamkah he a phu neh ka
lai la ka lai eh. Hmueihhlutnah he BOEIPA ka Pathen taengah a yoeyup la ka khuen
mahpawh,” a ti nah.
Te phoeiah David loh cangtilhmuen neh vaito te cak shekel sawmnga neh a lai.
25 Te phoeiah David loh BOEIPA ham hmueihtuk pahoi a suem tih hmueihhlutnah
neh rhoepnah hmueih te a khuen. Te daengah te khohmuen ham BOEIPA taengah
thangthui tih Israel sokah lucik te khaw cing van.

1 MANGHAI CABU

David kah Hnukkhueng

1 Manghai David tah a kum khaw patong la om coeng tih himbai neh a khuk uh
akhaw anih ham bae voel pawh. 2 Te dongah anih te a sal rhoek loh, “Mamih kah boei
manghai ham hula, oila pakhat tlap uh mai saeh. Te vaengah manghai mikhmuh ah
mop uh saeh lamtah anih ham hmaiben la om saeh. Te daengah ni na rhang dongah
yalh vetih ka boei manghai ham a bae pa eh,” a ti uh. 3 Te phoeiah hula sakthen te
Israel khorhi khui boeih ah a tlap uh. Te vaengah Shunam nu Abishag te a hmuh uh
tih anih te manghai taengla a khuen uh. 4 Te hula tah bahoeng a sakthen tih manghai
ham hmaiben la om tih manghai te a khut. Tedae manghai loh anih te a hmaiben
moenih.

Adonijah Phuel Uh

5 Te vaengah Haggith capa Adonijah te phuel uh tih, “Kai ka manghai pawn ni,” a
ti. Te dongah amah hamla leng neh marhang caem neh a hmaiah aka yong la hlang
sawmnga te a hmoel. 6 Tedae a napa kah a tue vaengah, “Balae tih te tlam te na
saii,” a ti nah dawk neh anih te a noih moenih. Anih khaw a suisak bahoeng then tih
Absalom hnukah a sak. 7 Zeruiah capa Joab nen khaw, khosoih Abiathar nen khaw ol
a khueh coeng dongah Adonijah te a bom rhoi. 8 Tedae khosoih Zadok, Jehoiada capa
Benaiah, tonghma Nathan, Shimei, Rei neh David taengkah hlangrhalh rhoek long
tah Adonijah taengah om uh pawh. 9 Adonijah loh boiva neh saelhung a puetsuet te
Enrogel kah, a kaep ah a ngawn. Te vaengah manghai koca khuikah a manuca boeih
neh manghai kah sal rhoek, Judah hlang boeih te a khue. 10 Tedae tonghma Nathan,
Benaiah, a manuca Solomon neh a hlangrhalh rhoek, tah khue pawh.

Nathan neh Bathsheba kah Bihnah

11 Te dongah Nathan loh Solomon manu Bathsheba te a voek tih, “Haggith capa
Adonijah te manghai coeng tih mamih kah boeipa David loh a ming pawt te na yaak
moenih a? 12 Te dongah halo lamtah cilsuep neh namah kang uen mai pawn eh.
Namah kah hinglu khaw, na capa Solomon kah hinglu khaw hlawt laeh. 13 Halo
lamtah manghai David te paan laeh. Te vaengah amah te, 'Ka boei manghai namah
loh na salnu taengah ol na caeng tih: “Na capa Solomon tah kamah hnukah manghai
vetih ka ngolkhoel dongah ngol ni” rhep na ti moenih a? Balae tih Adonijah vik a
manghai?' ti nah.
14 Manghai ham na thui pah li vaengah namah hnukah tloep ka kun saeh lamtah
nang ol te cawt kan duel eh?,” a ti nah.
15 Te dongah Bathsheba loh manghai te imkhui la thaeng a paan. Te vaengah
manghai tah bahoeng patong coeng tih Shunam nu Abishag tah manghai taengah
a thohtat pah. 16 Bathsheba te buluk tih manghai te a bawk vaengah tah manghai
loh, “Nang te balae?” a ti nah.
17 Te phoeiah anih te, “Ka boei namah long ni BOEIPA na Pathen te na toem na
ngam. Na salnu taengah khaw, 'Na capa Solomon tah kamah hnukah manghai vetih
ka ngolkhoel dongah ngol ni, ' na ti. 18 Tedae Adonijah a manghai coeng ke ka boei
manghai long khaw na ming moenih a? 19 Vaito a puetsuet neh boiva muep a ngawn
tih manghai koca boeih, khosoih Abiathar neh caempuei mangpa Joab te a khue.
Tedae na sal Solomon tah a khue moenih. 20 Ka boei manghai nang, Israel pum kah a
mik he nang pum dongla a hoi coeng. Amah yuengla ka boei manghai kah ngolkhoel

1. 5 2 Sam 3. 4. **1. 11** 2 Sam 12. 24.

dongah aka ngol ham te amih taengah thui pah laeh. 21 Ka boei manghai te a napa
rhoek taengla a khoem uh vaengah tah kamah neh ka capa Solomon te hlangtholh la
vik om ve," a ti nah.
22 Manghai taengah a thui li vaengah tonghma Nathan te pakcak ha pawk. 23 Te
dongah manghai taengla puen uh tih, "Tonghma Nathan ke," a ti nauh. Te daengah
manghai kah mikhmuh la kun tih manghai taengah a maelhmai neh diklai la a bakop
pah. 24 Te phoeiah Nathan loh, "Ka boei manghai namah loh, 'Adonijah tah kamah
yueng la manghai vetih, anih ni ka ngolkhoel dongah aka ngol eh?,' na ti tang a?
25 Tihnin ah suntla mai tih vaito a puetsuet neh boiva khaw muep a ngawn. Manghai
koca rhoek boeih neh caempuei mangpa khaw, khosoih Abiathar khaw a khue. Amih
te amah neh a caak a ok uh tih, 'Manghai Adonijah tah hing pai saeh," a ti uh ke.
26 Tedae na sal kai kamah neh khosoih Zadok, Jehoiada capa Benaiah, na sal Solomon
tah a khue moenih.
27 Tahae kah olka he ka boei manghai taeng lamkah ni a phuet atah na sal khaw
na ming sak van kolla. A hnukah ka boei manghai kah ngolkhoel dongah ulae aka
ngol eh?" a ti nah.

Solomon tah Manghai La A Pom

28 Te phoeiah manghai David loh a doo tih, "Bathsheba te kamah taengla hang
khue," a ti nah.
Te dongah manghai mikhmuh la ha moe tih manghai kah mikhmuh ah a pai pah.
29 Te vaengah manghai loh a toemngam tih, "BOEIPA kah hingnah dongah citcai
cungkuem lamloh ka hinglu a lat coeng. 30 Israel Pathen BOEIPA rhang neh nang
taengah rhep ka toemngam bangla, "Na capa Solomon tah kai hnukah manghai ni,"
rhep ka ti. Te dongah anih ni kai yueng la ka ngolkhoel dongah a ngol eh. Te tlam ni
tahae khohnin ah khaw ka saii eh?," a ti nah.
31 Te vaengah Bathsheba tah a maelhmai neh diklai la buluk tih manghai taengah
a bakop pah. Te phoeiah, "Ka boei manghai David tah kumhal duela hing pai saeh,"
a ti nah.
32 Te phoeiah manghai David loh, "Khosoih Zadok, tonghma Nathan, Jehoiada capa
Benaiah te kamah taengla hang khue lah," a ti. Te dongah amih khaw manghai kah
mikhmuh la ha pawk uh. 33 Te phoeiah manghai loh amih taengah, "Na boei kah
sal rhoek te namah neh puei uh lamtah, kamah kah laak dongah ka capa Solomon
te ngol sak. Te phoeiah anih te Gihon la suntlak puei. 34 Anih te khosoih Zadok neh
tonghma Nathan loh Israel manghai la koelh saeh. Te vaengah tuki te ueng lamtah
manghai Solomon tah hing pai saeh,'ti uh. 35 Te phoeiah anih te nang khuen tih ha
pawk vaengah ka ngolkhoel dongah ngol saeh lamtah kamah yueng la manghai saeh.
Anih te ni Israel so neh Judah soah rhaengsang la om ham ka uen," a ti nah.
36 Jehoiada capa Benaiah loh manghai te a doo tih, "Amen, ka boei Pathen Yahovah
long khaw, 'Manghai ni, 'ti pai saeh. 37 Ka boei manghai taengah Yahovah a om
vanbangla Solomon taengah khaw om rhoe om van saeh. A ngolkhoel khaw ka boei
manghai David kah ngolkhoel lakah rhoeng ngai saeh," a ti.
38 Te phoeiah khosoih Zadok, tonghma Nathan, Jehoiada capa Benaiah, Kerethi, neh
Phelethi te suntla uh. Solomon te manghai David kah laak dongah a ngol sak uh tih
Gihon la cet uh. 39 Te phoeiah khosoih Zadok loh situi ki te dap khui lamloh a loh
tih Solomon te a koelh. Te vaengah tuki te a ueng uh tih pilnam boeih loh, "Manghai
Solomon tah hing pai saeh," a ti uh. 40 Pilnam khaw anih hnukah boeih cet uh. Te
vaengah pilnam tah phitphoet aka tum neh kohoenah dongah bahoeng a kohoe uh.
Amih ol dongah diklai khaw thulh uet.

Adonijah Loh A Yaak

41 Adonijah neh a taengkah a khue rhoek boeih loh a yaak uh vaengah buh caak te
pak a toeng uh. Tuki ol te Joab loh a yaak vaengah, “Khorha aka hut te ba ol lae?” a
ti. 42 A thui li vaengah khosoih Abiathar capa Jonathan te pakcak ha pawk. Te dongah
Adonijah loh, “Halo lah namah hlang tatthai long ni a then khaw na phong,” a ti nah.
43 Jonathan loh a doo tih Adonijah taengah, “Pawh, mamih kah boeipa manghai
David loh Solomon te a manghai sak coeng. 44 Anih te manghai loh khosoih Zadok,
tonghma Nathan, Jehoiada capa Benaiah, Kerethi neh Phelethi te a tueih pah tih
manghai kah laak dongah a ngol sakuh. 45 Anih te khosoih Zadok neh tonghma
Nathan loh Gihon ah manghai la a koelh coeng. Te lamloh kohoe la a caeh uh
dongah khorha kah a pang a ngawl ol te ni na yaak uh. 46 Tedae Solomon tah mangpa
ngolkhoel dongah ngol bal pueng.
47 Te vaengah manghai kah sal rhoek tah ka boei rhoek kah manghai David te uem
ham ha pawk uh tih, 'Namah kah Pathen, Pathen amah loh nang ming lakah Solomon
ming te thang sak saeh. A ngolkhoel te na ngolkhoel lakah pueh pah saeh,’ a ti uh
vaengah manghai tah thingkong dongah bakop. 48 Te vaengah manghai long khaw,
“Ka ngolkhoel dongah aka ngol tih ka mik loh hmuh ham khohnin aka pae Israel
Pathen BOEIPA tah a yoethen pai,’ a ti,” a ti nah.
49 Te vaengah Adonijah neh a khue boeih khaw lakueng neh thoo uh tih hlang boeih
loh amah longpuei la cet uh. 50 Adonijah tah a rhih coeng dongah Solomon mikhmuh
lamloh thoo. Te phoeiah cet tih hmueihtuk ki te a tuuk.
51 Te dongah Solomon taengah a puen pah tih, “Adonijah loh manghai Solomon te a
rhih coeng ke. Hmueihtuk ki te a tuuk tih, 'Tihnin kah bangla kai taengah toemngam
saeh lamtah manghai Solomon loh a sal te cunghang neh duek sak pawt khaming,’ a
ti ne,” a ti nah.
52 Te vaengah Solomon loh, “Tatthai ca la a om atah a sam te diklai la rhul mahpawh.
Tedae a khuikah boethae te a tueng daengah ni a duek eh?,” a ti nah.
53 Manghai Solomon loh a tah daengah hmueihtuk dong lamloh amah rhum tih
kun. Tedae manghai Solomon taengah a bakop vaengah tah anih te Solomon loh,
“Namah im la cet,” a ti nah.

2

David kah Olrho

1 David kah khohnin loh a duek ham a paan coeng dogah a capa Solomon te a uen
tih, 2 “Kai tah diklai boeih kah longpuei ah ka caeh dongah huel uh lamtah hlang la
om laeh. 3 Moses kah olkhueng dongah a daek bangla na Pathen BOEIPA kah a kuek
te tah, a longpuei ah pongpa ham khaw, a khosing, a olpaek neh a laitloeknah khaw,
a olphong khaw ngaithuen ham tuem. Te daengah ni na saii boeih neh na hoihaeng
boeih te na cangbam thai eh. 4 Te daengah ni BOEIPA loh a ol te a thoh eh. Te te
kai taengah a thui coeng tih, “Kamah mikhmuh kah a longpuei ah, oltak la a thinko
boeih neh, a hinglu boeih neh pongpa ham khaw na ca rhoek loh a ngaithuen mak
atah, “Na hlang he Israel ngolkhoel dong lamloh khoe boeh,” ti saeh.
5 Te phoeiah Zeruiah capa Joab loh kai soah a saii te khaw, Israel caempuei kah
mangpa rhoi, Ner capa Abner taeng neh Jether capa Amasa taengah a saii te khaw
na ming bal coeng. Amih rhoi te a ngawn tih rhoepnah khuiah caemtloek thii a cawk
pah. Caemtloek thii te a cinghen kah a cihin neh a kho kah a khokhom dongah a
hluk. 6 Te dongah na cueihnah bangla saii lamtah a sampok te Saelkhui ah ngaimong
la suntlak sak boeh.

2. 5 2 Sam 3. 27; 2 Sam 20. 10.

7 Giladi kah Barzillai koca rhoek taengah tah sitlohnah tueng sak lamtah na maya
Absalom mikhmuh lamkah ka yong vaengah kai taengah a tawn uh van dongah na
caboei dongkah aka ca taengah om uh saeh. 8 Na taengkah Bahurim Benjamin koca
Gera capa Shimei te ne. Anih loh kai thae m'phoei thil he rhunkhuennah neh n'daeh.
Mahanaim la ka caeh nah hnin vaengah kai doe ham amah te Jordan la ha suntla.
Tedae anih taengah BOEIPA rhangneh ka toemngam tih, “Nang te cunghang neh kan
duek sak mahpawh,” ka ti nah.
9 Tedae nang hlang cueih loh anih taengah hmil boeh. Anih taengah metla saii ham
khaw na ming bitni. A sampok te saelkhui ah a thii neh suntlak sak,” a ti nah.
10 Te phoeiah David te a napa taengah khoem uh tih David khopuei ah a up. 11 Israel
sokah David a manghai tue he kum sawmli lo. Hebron ah kum rhih manghai tih
Jerusalem ah kum sawmthum kum thum manghai. 12 Solomon he a napa David kah
ngolkhoel dongah a ngol tangloeng daengah a ram khaw rhap cikngae.

Adonijah kah Anglat

13 Te vaengah Haggith capa Adonijah te Solomon manu Bathsheba taengah ha pawk
tih, “Sading la na pawk ngawn nama?” a ti nah hatah, “Sading la ue,” a ti nah.
14 Te phoeiah, “Nang ham ol pakhat ka khueh,” a ti nah hatah, “Thui saw,” a ti nah.
15 Te dongah, “Kai hamla ram he om coeng tih ka manghai ham khaw Israel pum
loh kai taengla a maelhmai a hooi te na ming. Tedae BOEIPA lamloh anih taengla a
pha sak dongah ram he hoilae uh tih ka mana taengla pawk. 16 Tedae nang taeng
lamkah te huithuinah pakhat ni kam bih coeng. Ka maelhmai he mangthuung tak
boeh,” a ti nah vaengah amah te, “Thui lah, thui lah,” a ti nah.
17 Te dongah, “Manghai Solomon te thui pah mai, nang maelhmai te mangthuung
tak aih mahpawh. Shunam nu Abishag te kai taengah yuu la m'pae mai saeh,” a ti
nah.
18 Bathsheba loh, “Then coeng, nang ham te manghai taengah ka thui bitni,” a ti
nah.
19 Te dongah Adonijah yueng te a taengah thui pah ham Bathsheba te manghai
Solomon taengla kun. Manghai khaw anih doe ham thoo tih a taengah a bakop pah.
A ngolkhoel dongah a ngol neh manghai manu ham ngolkhoel a phaih pah tih a
bantang ah a ngol pah. 20 Te phoeiah, “Nang taeng lamkah huithuinah te pakhat ca
he kam bih ka maelhmai he mangthuung tak boeh,” a ti nah.
Manghai loh anih te, “A nu bih saw, na maelhmai te ka mangthuung tak mahpawh,”
a ti nah.
21 Te dongah, “Shunam nu Abishag te na maya Adonijah kah yuu la pae mai,” a ti
nah.
22 Te dongah manghai Solomon loh a manu te a doo tih, “Balae tih Adonijah ham
Shunam nu Abishag te na bih. Ka manuca te kai lakah a ham dongah ram he khaw
anih ham bih bal saw. Anih ham phoeiah khosoih Abiathar ham neh Zeruiah capa
Joab ham khawm ta,” a ti nah.
23 Te phoeiah manghai Solomon loh BOEIPA dongah a toemngam tih, “Pathen loh
kai taengah saii van saeh lamtah he ol he a hinglu neh a thui pawt atah Adonijah
khaw koei van saeh. 24 BOEIPA kah hingnah loh kai n'thoh tih kai he n'ngol sak coeng.
A pa David kah ngolkhoel dongah kai n'ngol sak tih a thui bangla ka im a thoh coeng.
Adonijah te tihnin ah duek kuekluek saeh,” a ti nah.
25 Te phoeiah manghai Solomon loh Jehoiada capa Benaiah kut te a tueih tih anih
sola a cuuk thil dongah Adonijah te duek.

Abiathar te a Khoe

---

2. 7 2 Sam 17. 27-29. **2. 8** 2 Sam 16. 5-13; 19. 17-24. **2. 11** 2 Sam 5. 4,5; 1 Kho 3. 4. **2. 12** 1 Kho 29. 23. **2. 17** 1 Mang 1. 3,4.

26 Manghai loh khosoih Abiathar te khaw, “Nang bang hlang kah dueknah ngawn
tah, Anathoth kah namah khohmuen la mael laeh. Tedae tihnin ah he nang kan duek
sak mahpawh. A pa David mikhmuh ah ka Boeipa Yahovah kah thingkawng te na
koh tih a cungkuem neh a pa a phaep uh vaengah na phaep puei dongah,” a ti nah.
27 Solomon loh Abiathar te BOEIPA kah khosoih la aka om lamloh a khoe vaengah
tah Shiloh kah Eli imkhui ah a thui BOEIPA ol te soep.

Joab A Ngawn

28 Te vaengah olthang loh Joab te a paan. Joab he Adonijah taengla buung tih
Absalom taengah buung pawh. Te dongah Joab te BOEIPA kah dap la rhaelrham tih
hmueihtuk ki te a tuuk. 29 Tedae manghai Solomon taengah, “BOEIPA kah dap khuila
Joab rhaelrham tih hmueihtuk taengah om ke,” tila a puen pah. Te dongah Solomon
loh Jehoiada capa Benaiah te a tueih tih, “Cet lamtah anih te cuuk thil,” a ti nah.
30 Benaiah khaw BOEIPA kah dap khuila kun tih a taengah, “Manghai loh he ni a
thui, ha coe laeh,” a ti nah.
Tedae, “Pawh heah ka duek eh?,” a ti nah.
Te vaengah Benaiah loh manghai te ol a mael tih, “He ni Joab loh a thui tih he tlam
ni kai n'doo,” a ti nah.
31 Manghai loh anih te, “A thui bangla saii laeh, Anih te cuuk thil lamtah up laeh.
Joab loh lunglilungla la thii a long sak te kai taeng lamkah neh a pa imkhui lamloh
hnut laeh. 32 Amah lakah ah aka dueng tih aka then hlang panit te a cuuk thil dongah
amah thii te BOEIPA loh a lu dongah mael sak saeh. A pa David kah a ming pawt
ah Israel kah caempuei mangpa Ner capa Abner khaw, Judah kah caempuei mangpa
Jether capa Amasa te khaw cunghang neh a ngawn bal. 33 Amih rhoi thii te Joab lu
so neh a tiingan soah kumhal duela mael saeh. Tedae David so neh a tiingan soah
khaw, a imkhui so neh a ngolkhoel soah khaw BOEIPA taeng lamkah ngaimongnah
he kumhal duela om saeh,” a ti nah.
34 Te dongah Jehoiada capa Benaiah te cet tih anih te a cuuk thil. Anih te a duek
sak phoeiah khosoek kah amah im ah a up. 35 Manghai loh anih yueng la caempuei
soah Jehoiada capa Benaiah te a khueh tih manghai loh Abiathar yueng la Zadok te
khosoih a paek.

Shimei A Duek Sak

36 Manghai loh Shimei te a tah tih a khue. Te phoeiah anih te, “Jerusalem ah
namah ham im sa lamtah khosa pahoi, tedae te lamloh melam, melam khaw mop
boeh. 37 Tedae na mop hnin te om tih Kidron soklong te na kat vaengah na ming
rhoe na ming bitni. Na duek rhoe na duek vetih na thii te namah lu ah ni a tlak eh?,”
a ti nah.
38 Shimei loh manghai taengah, “Ka boei manghai kah a thui bangla ol then te na
sal loh a ngai van bitni,” a ti nah.
Te dongah Shimei khaw Jerusalem ah kum a yet kho a sak. 39 Tedae kum thum
a bawtnah te a pha vaengah tah Shimei kah sal rhoi te Gath manghai Maakah capa
Akhish taengla yong rhoi. Te dongah Shimei taengla puen tih, “Na sal rhoi te Gath
ah om ke,” a ti nah.
40 Te dongah Shimei te thoo tih a laak te a khih. Te phoeiah a sal rhoi toem ham Gath
kah Akhish taengla cet. Shimei te cet tih a sal rhoi te Gath lamloh a khuen. 41 Tedae
Shimei Jerusalem lamloh Gath la cet tih a mael te Solomon taengla a puen pah. 42 Te
dongah manghai loh Shimei te a tah tih a khue. Te phoeiah anih te, “BOEIPA dongah
nang kan toemngam moenih a? Nang te kan rhalrhing sak vaengah, 'Na mop tih
melam, melam khaw na caeh hnin ah na duek rhoe na duek ni tila ming rhoe ming

2. 26 2 Sam 15. 24; 1 Sam 22. 20-23. **2. 27** 1 Sam 2. 27-36.

laeh,' ka ti te ta. Kamah taengah, "Ol then te ka hnatun bitni," na ti. 43 Te lalah balae
tih BOEIPA kah olhlo neh olpaek nang taengah kang uen te na ngaithuen pawh?" a
ti nah.
44 Te phoeiah manghai loh Shimei te, "Namah loh boethae cungkuem te na ming,
a pa David taengah na saii te na thinko loh a ming. Te dongah na boethae te BOEIPA
loh namah lu ah tlak sak saeh. 45 Tedae manghai Solomon tah a yoethen tih David
kah ngolkhoel khaw kumhal due BOEIPA mikhmuh ah cikngae la om ni," a ti nah.
46 Manghai loh Jehoiada capa Benaiah te a uen coeng dongah cet tih Shimei te a
cuuk thil tih a duek sak. Te phoeiah ram he Solomon kut ah cikngae coeng.

3

Solomon Taengah BOEIPA Phoe

1 Solomon loh Egypt manghai Pharaoh te a masae nah. Pharaoh canu te a loh dae
anih te David khopuei la a thak tih amah im neh BOEIPA im neh Jerusalem kaepvai
kah vongtung a thoh te a khah hlan khuiah a om nah. 2 Te vaeng tue hil BOEIPA ming
ham im a sak pawt dongah pilnam loh hmuensang ah a nawn. 3 Solomon loh BOEIPA
te a lungnah dongah a napa David kah khosing dongah pongpa. Tedae hmuensang
ah a nawn tih a phum.
4 Te vaengah manghai tah hmuensang tanglue te pahoi nawn ham Gibeon la cet.
Solomon loh te kah hmueihtuk dongah hmueihhlutnah thawngkhat a khuen. 5 Gibeon
ah tah BOEIPA te Solomon ham khoyin kah a mang ah a phoe pah. Te vaengah Pathen
loh, "Bih lah, nang te balae kam paek eh?" a ti nah.
6 Te dongah Solomon loh, "Namah loh na sal, a pa David taengah sitlohnah a len
na tueng coeng. Anih te
na mikhmuh ah oltak neh, duengnah neh, namah taengah thinko thuemnah neh
pongpa coeng. Te dongah ni anih ham sitlohnah a len he na ngaithuen pah. Te
phoeiah anih te tahae khohnin kah bangla a ngolkhoel dongah aka ngol capa na
paek.
7 "Ka Pathen, BOEIPA namah loh na sal te a pa David yueng la nan manghai sak
coeng. Tedae kai camoe ca loh ka kunael ham neh ka vuenva ham ka ming moenih.
8 Na pilnam lakli kah na sal loh pilnam miping na coelh te tae thai pawt tih a cung la
a soep moenih. 9 Te dongah na sal taengah na pilnam kah laitloek pah ham, a thae a
then te a laklo ah yakming thai ham olngai lungbuei mah pae. Na pilnam miping he
laitloek pah ham unim aka coeng thai eh?" a ti nah.
10 Solomon loh he ol he a bih vanbangla Boeipa mikhmuh ah tah ol he voelphoeng
coeng. 11 Te dongah Pathen loh anih te, "He ol he nan dawt coeng tih namah ham
khohnin a puh khaw nan bih moenih, namah ham khuehtawn khaw nan bih moenih,
na thunkha kah hinglu khaw nan bih moenih. Namah ham tiktamnah ngai ham te
yakming ham nan bih. 12 Na ol bangla ka saii bitni ne. Aka cueih tih aka yakming
lungbuei te nang taengah kam paek bitni ne. Namah bang namah mikhmuh ah om
pawt tih nang hnukah khaw namah bang he phoe mahpawh. 13 Na bih pawt te khaw
nang taengah khuehtawn neh thangpomnah la kam paek ni. Na hing tue khuiah tah
manghai rhoek lakli ah khaw namah bang he hlang om mahpawh. 14 Na pa David a
pongpa bangla ka oltlueh neh ka olpaek ngaithuen ham te ka longpuei ah na pongpa
atah na khohnin khaw ka pueh ni," a ti nah.
15 Solomon a haenghang vaengah mang la tarha a om pah. Te dongah Jerusalem la
mael tih ka Boeipa kah paipi thingkawng hmai ah pai. Hmueihhlutnah a khuen tih
rhoepnah te a saii phoeiah a sal boeih ham khaw buhkoknah a saii.

Solomon kah Cueihnah

16 Te vaengah pumyoi nu rhoi te manghai taengla pawk rhoi tih a mikhmuh ah pai
rhoi. 17 Te phoeiah huta pakhat loh, “Aw, ka boeipa, kai neh he huta he im pakhat
ah ka om rhoi tih anih neh im pakhat ah ca ka cun rhoi. 18 Kai loh camoe ka cun
phoeikah a hnin thum dongah he kah huta khaw camoe a cun van. Kaimih rhoi
bueng coeng tih im khuikah kaimih rhoi taengah yin a om moenih. Im ah tah kaimih
rhoi bueng coeng ni. 19 He huta kah a capa tah khoyin ah a yalh thil tih duek. 20 Te
dongah khoyin bangli ah thoo tih ka capa te kamah taeng lamloh a loh. Na salnu he
muelh a ti vaengah a rhang dongla a yalh sak tih a capa aka duek te kai kah rhang
dongla a yalh sak. 21 Mincang ah ka capa te khut ham ka thoo dae vik ana duek.
Mincang ah anih te ka phatuem dae ka cun ka capa la vik ana om pawh,” a ti nah.
22 Huta tloe van long khaw, “Moenih, kai capa he hing tih nang capa duek,” a ti
nah.
Tedae te tlam ni, “Moenih, nang capa duek, kai capa hing,” a ti rhoi tih manghai
mikhmuh ah a thui rhoi. 23 Te vaengah manghai loh, “He loh, 'Kai capa he hing tih
nang capa duek,’ a ti. Ke long khaw, 'Pawh, nang capa duek tih kai capa la aka hing
dae,’ a ti,” a ti nah.
24 Te phoeiah manghai loh, “Kai taengla cunghang hang khuen,” a ti nah tih
cunghang te manghai mikhmuh ah a tawn uh. 25 Te phoeiah manghai loh, “Camoe
aka hing te panit la saek lamtah rhakthuem te pakhat taengah, rhakthuem te pakhat
taengah pae,” a ti nah.
26 Te vaengah a capa aka hing huta tah a capa soah a haidamnah tloo tih manghai
te a thui pah tih, “Aw ka boeipa, a hing la aka om te anih taengah pae lamtah anih
te duek rhoe duek sak boel mai,” a ti nah.
Tedae khat long tah, “Kai ham khaw, nang ham khaw om boel saeh, saek saeh,” a
ti.
27 Manghai loh a doo tih, “A hing la aka om te anih taengah pae laeh. Duek rhoe
duek sak boeh, anih he a manu ni,” a ti nah.
28 Manghai kah laitloeknah loh a tang te Israel pum loh a yaak vaengah manghai
mikhmuh ah a rhih uh. Te vaengah laitloeknah saii ham a khui kah Pathen cueihnah
te a hmuh uh.

4

Solomon kah Mangpa rhoek

1 Solomon manghai a om vaengah Israel pum soah manghai. 2 Te vaengah anih kah
mangpa rhoek he, khosoih Zadok capa Azariah, 3 Cadaek Shisha ca rhoi Elihoreph neh
Ahijah, khokhan aka khoem Ahilud capa Jehoshaphat, 4 Caempuei sokah Jehoiada
capa Benaiah neh khosoih Zadok neh Abiathar, 5 A sola aka pai Nathan capa Azariah,
manghai kah olrhoep khosoih Nathan capa Zebud, 6 Im hman kah Ahishar neh
saldong sokah Abda capa Adoniram, 7 Solomon taegah Israel pum yueng la aka
pai rhoek he hlai nit lo tih manghai neh a imkhui te a cangbam uh. Cangbam
ham te kum khat khui hla khat ah pakhat a om pah. 8 Amih ming he Ephraim
tlang ah Benhur, 9 Makaz, Shaalbim, Bethshemesh neh Elonbeth ah Deker capa,
10 A taengkah Arubboth, Sokoh neh Hepher khohmuen pum ah Hesed capa, 11 Dore
khamyai pum ah Abinadab capa. Solomon canu Taphath te anih kah yuu la om.
12 Taanakh, Megiddo neh Bethshan boeih, tekah hmatoeng Zarethan kungdak kah
Jezreel hil, Bethshan lamloh Abelmeholath hil, rhalvangan kah Jokmeam hil he Ahilud
capa Baana, 13 Ramothgilead ah Geber capa tih, Gilead ah Manasseh capa Jair kah
vangca rhoek he khaw anih kah, Bashan ah Argob paeng, vongtung puei neh rhohum
thohkalh khopuei sawmrhuk khaw anih kah, 14 Mahanaim ah Iddo capa Ahinadab,

15 Naphtali ah Ahimaaz tih, anih long khaw Solomon canu Basemath te a yuu la a loh.
16 Asher neh Bealoth ah Hushai capa Baana, 17 Issakhar ah Paruah capa Jehoshaphat,
18 Benjamin ah Ela capa Shimei, 19 Gilead khohmuen, Amori manghai Sihon neh
Bashan manghai Oga khohmuen ah Uri capa Geber tih khohmuen pakhat ah khohung
pakhat om.

Solomon kah Buh

20 Judah neh Israel he a hlangmi lamtah tuipuei kah laivin bangla ping uh tih a
caak, a ok neh a kohoe. 21 Solomon long he Philisti khohmuen kah tuiva lamloh
Egypt khorhi duela ram tom te a taemrhai. Khocang te a khuen uh tih a hing tue
khuiah Solomon taengah thotat uh.
22 Te vaengah hnin at dongkah Solomon kah a caak he, vaidam kore sawmthum neh
buh kore sawmrhuk lo. 23 Saelhung pumlen pumrha, saelhung luemdawn pumkul,
boiva yakhat, rhangrhaeh neh kirhang khaw, sayuk neh vathawt a thapaduek khaw
om pueng. 24 Tiphsah lamloh tuiva rhalvangan boeih neh Gaza hil, tuiva rhalvangan
kah manghai boeih te khaw a taemrhai. Te vaengah rhoepnah te anih ham kaepvai
kah a rhalvangan boeih ah om. 25 Judah neh Israel kah hlang he Solomon tue khuiah
tah Dan lamloh Beersheba hil amah misur hmui neh a thaibu hmuiah ngaikhuek la
kho a sak. 26 Solomon taengah a ngoldoelh ham marhang im thawng sawmli neh
marhang caem thawng hlai nit om. 27 Te rhoek loh manghai Solomon te a cangbam
uh tih a pai puei uh. Amah hla khat ah hlang pakhat neh manghai Solomon kah
caboei taengla aka mop boeih khaw hnopai neh mueh uh pawh. 28 Marhang ham
neh leng marhang ham cangtun neh cangkong khaw, hlang loh amah kah hamsum
bangla a om nah hmuen la pahoi a thak uh coeng.

Solomon kah Cueihnah

29 Pathen loh Solomon te cueihnah a paek dongah a lungcuei khaw muep ping. Te
vaengah lungbuei te tuipuei tuikaeng kah laivin bangla a daang a ka pah. 30 Solomon
kah cueihnah tah khothoeng ca boeih kah cueihnah lakah khaw, Egypt kah cueihnah
cungkuem lakah khaw yet. 31 Hlang boeih lakah khaw, Mahol koca rhoek Ethan,
Ezrakhi, Heman neh Khalkol, Darda lakah khaw cueih. Te dongah khotaeng namtom
boeih taengah khaw a ming om.
32 thawng thum a thui tih a laa khaw thawng khat panga om. 33 Thingkung te
Lebanon kah lamphai lamloh pangbueng lamkah aka poe pumpiding hil khaw a thui.
Rhamsa kawng neh vaa kawng khaw, rhulcai kawng neh nga kawng khaw a thui.
34 A cueihnah te a yaak uh vaengah pilnam cungkuem lamlong khaw, diklai manghai
boeih lamlong khaw Solomon kah cueihnah te hnatun ham a paan uh.

5

Khiram Taengkah Thingrho

1 A napa yueng manghai la anih a koelh uh te a yaak vaengah Tyre manghai Khiram
loh a sal rhoek te Solomon taengla a tueih. Amah tue khuiah tah Khiram he David
kah a lungnah la om. 2 Solomon long khaw Khiram taengla a tueih tih, 3 "A pa David
te BOEIPA loh a kho dongkah a kho khopha hmui la a khueh pah hlan hil caemrhal
loh a vael dongah a Pathen BOEIPA ming la im thoh ham a coeng pawt te na ming.
4 Tedae ka Pathen BOEIPA loh a duem sak coeng dongah kai ham tah kaepvai ah
khingkhoekkung khaw om pawt tih yoekam khaw thae pawh. 5 BOEIPA loh a pa
David taengah a thui tih, 'Na ngolkhoel dongah nang yueng la na capa te ka khueh

5. 1 Suen 15. 18; 2 Kho 9. 26.

ni. Anih loh kai ming la im a thoh bitni,' a ti nah vanbangla, ka BOEIPA Pathen ming
la im sak ham ka cai coeng he.
6 Te dongah uen mai lamtah Lebanon lamkah lamphai te kai hamla vung uh mai
saeh. Ka sal rhoek khaw na sal rhoek taengah om uh bitni. Na sal rhoek kah thapang
khaw na thui bangla namah taengah boeih kam paek bitni. Sidoni bangla thing vung
ham aka ming hlang khaw kaimih taengah a om pawt te na ming.
7 Solomon ol te Khiram yaak la a pha vaengah tah a kohoe tangkik tih, "David ham
he pilnam miping sokah capa hlangcueih aka pae BOEIPA tah tihnin ah a yoethen
pai," a ti.
8 Te dongah Khiram loh Solomon taengla a tueih tih, "Kai taengla nan tueih te ka
yaak coeng. Na ngaih boeih te tah lamphai thing neh, hmaical thing neh kan saii
bitni. 9 Lebanon lamkah te ka sal rhoek loh tuipuei la han colh saeh. Te phoeiah kai
ham na tueih nah hmuen hil tuipuei longah paan la kan khuen eh. Te te pahoi ka
boe phoeiah tah nang loh khuen. Nang lamloh ka im kah caak ham m'pae lamtah ka
kongaih te han saii," a ti nah.
10 Te dongah Khiram loh Solomon te lamphai thing khaw, hmaical thing khaw a
ngaih bangla boeih a paek. 11 Solomon loh Khiram te a im kah a caak la cang kore
thawng kul, a sui situi kore pakul a paek. Te tlam te Solomon loh Khiram ham a kum,
kum ah a paek.
12 A taengah a thui bangla BOEIPA loh Solomon te cueihnah a paek. Te dongah
Khiram laklo neh Solomon laklo ah rhoepnah om tih a boktlap la moi a boh rhoi.

Solomon kah Bibi

13 Israel tom kah saldong te manghai Solomon loh a khuen tih hlang thawng
sawmthum te saldong la om. 14 Lebanon la hla khat ah thawng rha te thovaelnah
la a tueih. Lebanon ah hla khat, a im ah hla nit tloeptloep om uh. Te vaengah
Adoniram loh saldong rhoek a om thil. 15 Solomon taengah hnophueih aka phuei
thawng sawmrhih neh tlang ah lungto aka dae he thawng sawmrhet om. 16 Solomon
taengah bitat aka pai thil mangpa bueng mah thawng thum ya thum lo tih bitat
dongah aka tlun pilnam te a taemrhai uh. 17 Manghai kah a uen bangla lung len
khaw, lung vang khaw, lung rhaih khaw, im a toong nah ham a puen uh. 18 Solomon
kah imsa rhoek neh Khiram kah imsa rhoek long khaw, Ghiblii rhoek long khaw a
saek uh. Te dongah im sak nah ham thing neh lungto te a tawn uh.

6

Bawkim Tongnah

1 Israel ca rhoek Egypt kho lamloh a coe uh te kum ya li neh kum sawmrhet dongah
om coeng. Israel soah Solomon a manghai nah a kum li, a hla bae, Ziv hla vaengah
BOEIPA im te a sak uh. 2 Solomon manghai loh BOEIPA ham im te a yun dong
sawmrhuk, a daang dong kul, a sang dong sawmthum la a sak. 3 Bawkim im hmai
kah ngalha he im hmai kah a daang neh a yun dong kul lo. Im hmai bueng kah a
daang dong rha lo. 4 Im kah khohue bangbuet tah a caek la a saii.
5 Im kah pangbueng taengah rhaenghmuen a sak tih, rhaenghmuen te bawkim
kaepvai kah im pangbueng dongah pin om. Te phoeiah cangimphu neh impalai khaw
pin a saii. 6 Rhaenghmuen khaw a hmui kah rhaenghmuen tah a daang dong nga, a
bangli ah a daang dong rhuk, a than thum ah a daang dong rhih lo. Im kah pangbueng
khuila nen pawt ham im kah vongvoel ah amtloeng pin a khueh. 7 Im a sak vaengah

5. 6 1 Mang 10. 26; 2 Kho 1. 14; 9. 25. **5. 11** Tgt 89. 1. **5. 12** Olc 1. 1; 10. 1; 25. 1; Sol 1. 1.

lungsong lung a hmabuet neh a sak. Thilung khaw, hai khaw, thi dongkah hnopai
boeih te tah im a sak vaengah nuen sak pawh.
8 Im bantang hael kah a bangli ah impalai thohka om. Te vaengah khenden
khuihlak lamloh a bangli la, a bangli lamloh a than thum la luei uh. 9 Im te a sak
tangloeng tih a coeng nen tah im kah te tlueng neh, lamphai thingphael neh a khop.
10 Rhaenghmuen te im pum ah a sang dong nga la a sak tih im te lamphai thing neh
a tuuk sak.
11 Te vaengah BOEIPA ol te Solomon taengla ha pawk tih, 12 Im he na sak vanbangla,
ka khosing dongah na pongpa tih ka laitloeknah he na vai atah, kai kah olpaek
cungkuem dongah pongpa ham ngaithuen van. Te daengah ni na pa David taengah
ka thui bangla ka ol he nang lamloh a thoh eh. 13 Israel ca lakli ah kho ka sak vetih
ka pilnam Israel te ka hnoo mahpawh," a ti nah.
14 Te tlam te Solomon loh im a sak tih a coeng.
15 Im kah pangbueng te a thung vaengah imkhui te lamphai thingphael neh a thung.
Im kah cirhong lamloh bangyai pangbueng hil kah imkhui te thing a ben. Im cirhong
te hmaical thingphael neh a ci. 16 Im bawtnah lamloh khat ben a bawtnah hil te dong
kul a khueh. Cirhong lamloh pangbueng hil te lamphai thingphael neh a saii. Te
vaengah im khui ham khaw, cangimphu ham khaw, hmuencim kah hmuencim ham
khaw a saii. 17 Te vaengah im hmai kah bawkim mah dong sawmli lo coeng. 18 Im
khui kah lamphai te a khuiah padae muei bangla a thuk. Lamphai boeih te tamlaep
bangla a phuelh sak dongah lungto tueng voel pawh.
19 Im khui kah cangimphu te khaw a khuiah BOEIPA kah paipi thingkawng khueh
pahoi ham a rhoekbah. 20 Cangimphu te a hmai ah a yun dong kul, a daang dong
kul, a sang dong kul lo. Te te sui cilh a ben thil tih lamphai hmueihtuk khaw a ben
thil. 21 Solomon loh im te a khui ah sui cilh neh a ben thil tih cangimphu hmai kah
khotawt te sui rhui neh a kha. Te khaw sui a ben thil. 22 Im pum a coeng hil ah im
pum te sui a ben. Cangimphu dongkah hmueihtuk pum te khaw sui a ben.
23 Cangimphu khuikah cherubim rhoi te situi thing neh a sang dong rha la a saii.
24 Cherubim lamhma kah a phae vang dong nga lo tih cherubim pabae kah a phae
khaw dong nga lo. Te dongah a phae hmoi pakhat lamloh a phae hmoi pakhat hil
he dong rha lo. 25 Cherubim a pabae te dong rha lo tih cherubim rhoi te cungnueh
pakhat, a suisak pakhat la om. 26 Lamhma kah cherubim khaw, a pabae kah cherubim
khaw a sang dong rha lo tangloeng. 27 Cherubim te im khuikah a laklung ah a khueh.
Cherubim a phae te a phuel vaengah pakhat kah a phae loh pangbueng te a ben tih, a
pabae cherubim kah a phae long khaw khatben kah pangbueng te a ben. Im laklung
kah a phae rhoi khaw a phae neh a phae te ben uh rhoi. 28 Cherubim te khaw sui a
ben.
29 Im kah pangbueng phai boeih te cherubim muei neh rhophoe muei neh thingthuk
a bang pah tih a khui ah khaw poengben ah khaw rhaipai phuelh. 30 Im kah cirhong
te a khui ah khaw, poeng ah khaw sui a ben. 31 Cangimphu thohka kah thohkhaih
te situi thing a saii tih ngalha neh rhungsut he a vae panga aka om rhungsut ngalha
la a saii. 32 Situi thing thohkhaih rhoi khaw a soah cherubim, rhophoe neh rhai
phuelh muei te a thuk tih sui a ben. Sui te cherubim so neh rhophoe soah khaw a
hnaa. 33 Bawkim thohka ham rhungsut tah situi thing neh a vae pali la a saii bal.
34 Hmaical thing thohkhaih rhoi te khaw thohkhaih pakhat dongah thingphael panit
neh thohhna, a pabae kah thohkhaih dongah khaw imbang panit neh thohhna om.
35 Cherubim, rhophoe neh rhai phuelh khaw a thuk bal tih a vuel soah sui neh buelh
a ben. 36 A khui kah vongup te lungrhaih than thum, lamphai thingsuih than at neh
a sak.

6. 16 Sung 26. 33,34. **6. 22** Sung 30. 1-3. **6. 23** Sung 25. 18-20.

37 A kum li dongkah Ziv hla ah BOEIPA im te a toong. 38 Kum hlai khat dongkah
a hla rhet nah Bul hla dongah tah im te a ol cungkuem neh, a laitloeknah dongkah
laitloeknah cungkuem vanbangla a coeng tih te te kum rhih a sak.

7

Solomon amah Im

1 Solomon loh amah im te a sak bal tih kum hlai thum phoeiah tah a im pum te a
coeng. 2 Lebanon duup im te khaw a yun dong yakhat, a daang dong sawmnga, a sang
dong sawmthum a sak tih lamphai tung than li neh, tung dongah lamphai thingsuih a
khueh. 3 Than at dongah hlai nga tih tung sawmli panga lo. A sokah thingphael soah
khaw lamphai neh a khop thil. 4 Khohue than thum om tih a khosaeng neh khosaeng
khaw rhaep thum la humuh. 5 Thohka neh khuihlet rhungsut boeih he hniboeng
la om tih, khosaeng neh khosaeng khaw rhaep thum la hmaidan uh. 6 Ngalha tung
rhoek te a yun dong sawmnga neh a daang dong sawmthum la a saii. Te rhoek
hmai ah ngalha om tih te rhoek hmai ah tung neh a khuep khaw om. 7 Laitloek nah
ngolkhoel kah ngalha ham khaw tiktamnah ngalha pahoi a saii tih Cirhong pakhat
lamloh cirhong pakhat hil te lamphai a ci. 8 A om nah a im khaw a im pabae vongup
ah pahoi om tih ngalha dongkah a kutngo bangla om. Tekah ngalha bangla Solomon
kah a loh Pharaoh canu ham khaw im a sak pah. 9 Lung vang boeih te lungrhaih kah
cungnueh tarhing ah hlawh neh a baih tih Imkhui neh imkawt te tungyung lamloh
songpoi hil, kawtpoeng lamloh vong puei hil a cung sak. 10 Lung vang neh lung nu te,
dong rha lung, dong rhet lung neh a khueng. 11 A so kah lung vang te khaw lungrhaih
neh lamphai kah cungnueh tarhing la om. 12 Vong puei kaepvai ah lungrhaih than
thum, lamphai thingsuih than at om. Te tlam te BOEIPA im kah a khui vongtung hil
neh im kah ngalha hil ah khaw om. 13 Te vaengah manghai Solomon loh Tyre lamkah
Khiram te a tah tih a loh. 14 Anih tah Naphtali koca lamkah nuhmai nu kah a capa tih
a napa tah rhohum aka saii Tyre hlang ni. Te dongah rhohum neh bitat cungkuem
saii ham vaengah khaw cueihnah neh, lungcuei neh, mingnah neh bae. Te dongah
manghai Solomon taengla a pawk vaengah a bitat cungkuem te a saii pah.

Rhohum Tung

15 Te phoeiah rhohum tung rhoi te a hlawn tih tung pakhat kah a sang he dong
hlai rhet lo. Tung a pabae te rhuihet neh dong hlai nit la a yen. 16 Rhohum hlawn
tung soi ah khueh ham tungthi panit a saii. Lamhma kah tungthi te a sang dong nga
lo tih, a pabae kah tungthi te khaw a sang dong nga lo. 17 Sahamlong bitat dongkah
sahamlong, cangtui-rhaica bitat dongkah sihno khaw tung soi kah tungthi dongah om
tih, lamhma kah tungthi ham parhih, a pabae kah tungthi ham parhih om. 18 Tung
neh a soi kah tungthi te thingcam ham te sahamlong pakhat soah tale thaih than nit
la pin om. Te tlam te a pabae kah tungthi ham khaw a saii tangloeng. 19 Tung soi kah
tungthi te ngalha khuiah tuilipai muei bangla om tih dong li lo. 20 Tung rhoi sokah
tungthi rhoi tah sahamlong, sahamlong, dan kah a lungui buelh soah om tih a pabae
kah tungthi soah tah tale thaih yahnih te a than la pin om. 21 Tung te bawkim kah
ngalha dongah a ling. Bantang tung te a ling tih a ming te Jakhin a sui. Banvoei tung
te a ling bal tih a ming Boaz a sui. 22 Tung soi kah tuilipai muei nen ni tung dongkah
bitat khaw a soep.

Tuili

23 Tuili pakhat te rhohum hlawn neh asaii tih pin pumrhuelh. A rhai khat lamloh
a rhai khat hil te dong rha lo. A dung te rhui dong nga lo. A pum te a rhui khat

7. 8 1 Mang 3. 1.

neh dong sawmthum la a ven. 24 A rhai te a hmui kah padae neh dong khat dongah
lungrha tah pin a bang. Tuili pin aka vael padae than nit te a hlawnnah neh a hlawn.
25 Te te saelhung hlai nit soah pai tih pumthum tlangpuei la mael, pumthum khotlak
la mael, pumthum tuithim la mael, pumthum khocuk la mael. Tuili tete rhoek sokah
a so so ah om tih a nam te imkhui la boeih a sisukuh. 26 A thah khaw kutsom tluk
thah tih a rhai te tuilipai kah rhaiphuelh boengloeng rhai muei bangla om. Te khuiah
bath thawng hnih ael.

Rhohum Tuli Tungkho

27 Rhohum tungkho parha a saii tih tungkho pakhat te a yun dong li, a daang dong
li neh a sang dong thum lo. 28 Tungkho kah a muei tah he tlam he om. Te rhoek te a
soenglong om tih a soenglong te tungkal laklo ah om. 29 Tungkal laklo kah a soenglong
soah sathueng, vaito neh cherubim om. A kho kah tungkal dongah khaw ahmui a
hman la sathueng ham neh vaito ham te singling la aka bat rhaikoi om. 30 Tungkho
pakhat ham rhohum lengkho pali, rhohum hmuicung neh te rhoek ham a mueihong
kho pali om. Baeldung hmuikah ham a hlawn mueihong pakhat dan ah rhaikoi rhip
om. 31 A rhai te a khui ah a so la dong at aka poe tungthi dongah om. A rhai kah
a kho phek la pumrhuelh dong khat phoeiah dong kaek lo. A rhai dongah khaw
muei om dae a soenglong te hniboeng la om tih pumrhuelh pawh. 32 Soenglong te a
hmui lamloh lengkho pali om tih tungkho dongah lengkho kah a cung om. Lengkho
pakhat kah a sang he dong khat phoeiah dong kaek lo. 33 A kho kah a muei tah leng
kho muei bangla om. A cung neh a amkhawn khaw, a khocung neh a khobom khaw
rhohum boeih a hlawn. 34 Tungkho pakhat dongkah a kil pali dongah mueihong pali
om tih tungkho lamloh mueihong hil phauh. 35 Tungkho soi kah a pumrhuelh phai
te a sang dong kaek lo. Tungkho soi kah a khocung neh a soenglong te phauh. 36 A
khocung hman neh a soenglong dongah a soenglong soah khaw cherubim, sathueng
neh rhophoe a hoep pakhat dongah a ah tih rhaikoi pin a bat sak. 37 Tungkho parha
te ahlawn pakhat, cungnueh pakhat, suisak pakhat la boeih a saii.

Rhohum Hnopai

38 Rhohum baeldung parha a saii te baeldung pakhat dongah bath sawmli ael.
Baeldung pakhat te dong li lo tih, tungkho pakhat dongah baeldung pakhat neh
tungkho parha lo. 39 Tungkho te im bantang hael ah panga, im kah banvoei kah
a hael ah panga te a khueh. Tuili te im kah khothoeng bantang hael kah tuithim dan
ah a khueh.

Rhohum Bitat

40 Khiram loh baeldung, hmaisoh neh baelcak khaw a saii. BOEIPA im ah manghai
Solomon ham a saii bangla a saii ham bitat cungkuem te Khiram loh a coeng. 41 Tung
panit neh tung soi kah tungthi tuidueh panit, tung soi kah tungthi tuidueh rhoi
thingcam ham sahamlong panit, 42 sahamlong rhoi dongkah tale thaih ya li, tung
soi kah tungthi tuidueh rhoi thingcam ham sahamlong pakhat dongah talae thaih
than nit, 43 tungkho parha neh tungkho dongkah baeldung parha, 44 tuili pakhat neh
tuili hmuikah vaito hlai nit, 45 am neh hmaisoh neh baelcak neh hnopai boeih, he
rhoek he Khiram loh manghai Solomon ham BOEIPA im ahrhohum rhoh neh a saii
pah. 46 Te rhoek te manghai loh Jordan vannaem ah Sukkoth laklo neh Zarethan laklo
kah khohmuen amlai neh a hlawn. 47 Solomon loh hnopai a khueh boeih te bahoeng
bahoeng a hmoeng dongah rhohum kah a khiing khaw khe lek pawh.

Bitat A Cung Sak

---

7. 38 Sung 30. 17-21.

48 Solomon loh BOEIPA im kah hnopai cungkuem, sui hmueihtuk neh caboei, a
sokah sui maelhmai buh khaw, 49 Hmaitung rhoek te sui cim cangimphu hmai
kah bantang ah panga, banvoei ah panga neh rhaiphuelh, hmaithoi, sui paitaeh,
50 cingkhaa neh paitaeh, baelcak neh yakbu, sui cim baelphaih neh im thohkhaih
dongkah luhoe khaw, a khui hmuencim kah hmuencim ham khaw, sui bawkim kah
im thohkhaih ham khaw a saii. 51 Manghai Solomon loh BOEIPA im kah a saii bitat
cungkuem te cung coeng. Te dongah Solomon loha napa David kah hnocim te a khuen
tih cak neh sui khaw, hnopai khaw BOEIPA im kah thakvoh khuiah a khueh.

8

Bawkim Nawnnah

1 BOEIPA kah paipi thingkawng te Zion David khopuei lamloh Jerusalem kah
manghai Solomon taengla khuen ham Solomon loh Israel a ham rhoek, koca rhoek
kah a lu boeih, Israel ca rhoek kah a napa rhoek kah khoboei rhoek, koca kah a lu
boeih te a tingtun sak. 2 Te dongah Israel hlang boeih te manghai Solomon taengla
Ethanim hla, a hla rhih dongkah khotue vaengah tingtun uh.
3 Israel kah a ham rhoek boeih a pawk uh neh khosoih rhoek loh thingkawng te
a koh uh. 4 BOEIPA kah thingkawng te a khuen uh tih tingtunnah dap neh dap kah
hmuencim hnopai boeih te Levi khosoih rhoek loh a khuen uh. 5 Manghai Solomon
neh thingkawng hmai ah anih taengla amah neh aka tuentah uh Israel rhaengpuei
boeih loh a khawk la boiva neh saelhung a nawn uh te daek uh lek pawt tih tae uh
lek pawh. 6 Te vaengah khosoih rhoek loh BOEIPA kah paipi thingkawng te im khui
kah cangimphu khuikah amah hmuen la a khuen uh. Te te cherubim phae hmui kah
hmuencim kah hmuencim la a khueh. 7 Cherubim loh thingkawng hmuen te phae a
phuel thil tih cherubim loh thingkawng so neh a so kah a cung soah a khuk. 8 A cung
te a hlawt van dongah a cung hmoi te cangimphu hmai kah hmuencim lamloh tueng.
Tedae poeng lamloh tueng pawt cakhaw tahae khohnin duela om. 9 Thingkawng
khuiah Horeb ah Moses loh a khueh lungto cabael rhoi phoeiah a tloe om pawh.
Egypt kho lamloh a coe uh phoeiah teah ni BOEIPA loh Israel ca rhoek taengah paipi
a saii.
10 Hmuencim lamloh khosoih rhoek a khoe uh vaengah tah BOEIPA im te cingmai
loh a khuk. 11 BOEIPA im te BOEIPA kah thangpomnah a bae dongah khosoih rhoek
khaw cingmai hmai ah thohtat ham pai uh thai pawh.
12 Te vaengah Solomon loh,
"BOEIPA loh yinnah khuiah khosak ham a thui coeng. 13 Namah loh kumhal due
kho na sak nah ham hmuen la na imhmuen kah im a sak khaw ka sak coeng," a ti.
14 Te phoeiah manghai loh a maelhmai te a hooi tih Israel hlangping boeih te
yoethen a paek vaengah Israel hlangping boeih khaw pai uh. 15 Te vaengah,
"Israel Pathen BOEIPA tah a yoethen pai. A ka neh a pa David taengah a thui tih a
kut neh a soep sak. 16 'Ka pilnam Israel te Egypt lamkah ka khuen khohnin lamloh ka
ming om sak ham neh im thoh sak ham Israel koca boeih khuikah khopuei te ka coelh
moenih. Tedae David te ka pilnam Israel soah om sak ham ka coelh,' a ti. 17 Israel
Pathen BOEIPA ming la im sak ham hea pa David kah thinko ah om coeng.
18 Tedae BOEIPA loh a pa David te, 'Kai ming la im sak ham na thinko ah a om
bangla na thinko ah a om ham khaw then. 19 Tedae nang loh im na thoh pawt vetih

---

7. 48 Sung 30. 1-3; Sung 25. 23-30. **7. 49** Sung 25. 31-40. **7. 51** 2 Sam 8. 11; 1 Kho 18. 11. **8. 1** 2 Sam 6. 12-16; 1 Kho 15. 25-29. **8. 2** Tho 23. 34. **8. 9** Olr 10. 5. **8. 10** Sung 40. 34,35. **8. 12** Tgt 18. 12; 97. 2. **8. 16** 2 Sam 7. 4-11; 1 Kho 17. 3-10. **8. 17** 2 Sam 7. 1-3; 1 Kho 17. 1,2. **8. 19** 2 Sam 7. 12,13; 1 Kho 17. 11,12.

na pumpu lamkah aka thoeng na capa lat long nikai ming ham im a thoh eh?,' a ti nah.
20 BOEIPA loh a thui ol te a cak sak dongah a pa David phoeiah a thoh. Te dongah
ni BOEIPA kah a thui bangla Israel kah ngolkhoel dongah ka ngol tih Israel Pathen
BOEIPA ming la im ka sak. 21 Te phoeiah Egypt kho lamloh amih a khuen vaengah a
pa rhoek taengah a saii BOEIPA kah paipi thingkawng ham hmuen pahoi ka khueh,'
a ti.

Solomon Kah Thangthuinah

22 Te vaengah Solomon te Israel hlangping pum hmai kah BOEIPA hmueihtuk hmai
ah pai tih a kut te vaan la a phuel. 23 Te phoeiah,
"Israel Pathen BOEIPA aw, namah bang Pathen a so kah vaan ah khaw, a dang
kah diklai ah khaw a om moenih. Na mikhmuh ah a lungbuei boeih neh aka pongpa
na sal rhoek taengah paipi neh sitlohnah na ngaithuen coeng. 24 A pa David amah
taengah na thui te na sal taengah na ngaithuen. Na ka neh na thui tih tahae khohnin
kah bangla na kut neh na soep sak. 25 Te dongah Israel Pathen BOEIPA aw, a pa David
amah taengah na thui te na sal ham khaw ngaithuen dae. 'Ka mikhmuh ah na pongpa
bangla, ka mikhmuh ah pongpa ham na ca rhoek loh a longpuei te dawk a ngaithuen
uh atah ka mikhmuh kah Israel ngolkhoel dongah aka ngol hamnang kah hlang pat
mahpawh,' na ti. 26 Te dongah Israel Pathen aw, na ol te na ol bangla, tangnah mai
laeh. Te te namah kah sal, a pa David taengah na thui coeng. 27 Tedae Pathen he
diklai ah ngol tang nim? Vaan neh vaan phoeikah vaan rhoek long pataengnang
n'cangbam uh thai moenih. Te dongah he im ka sak long aisat he. 28 Tedae na
sal kah thangthuinah neh anih kah lungmacil taengla mael lah. Ka Pathen BOEIPA
aw tamlung neh thangthuinah te han ya lah. Tihnin ah na sal hena mikhmuh ah
thangthui coeng. 29 "He im soah khoyin khothaih na mik dai thil lah. Te hmuen
ah," Ka ming pahoi om saeh," na ti. Te dongah na sal loh he hmuen la a thangthui
vanbangla thangthuinah te hnatun pah. 30 He hmuen la a thangthui uh vaengah,
na sal neh na pilnam Israel kah lungmacil te hnatun pah. Namah loh na khosak
nah hmuen ah hnatun pah. Vaan lamloh na yaak vaengah khaw khodawkngai pah.
31 Hlang he a hui taengah tholh tih tap hamla a soah thaephoeinah a khuen tih ha
pawk vaengahhe im kah na hmueihtuk hmai ah a tap atah, 32 Namah loh vaan lamkah
hnatun lamtah rhoi pah. Halang boe sak ham na sal rhoek te laitloek pah. A khosing
te amah lu ah khueh pah. Aka dueng tang sak ham te a duengnah bangla anih ham
khueh pah. 33 Na pilnam Israel khaw na taengah tholh uh tih thunkha mikhmuh ah
a yawk vaengah, namah taengla mael uh tih na ming te a uem uh vaengah, he im ah
namah taengah thangthui uh tih rhennah a bih vaengah,
34 namah loh vaan lamkah hnatun lamtah na pilnam Israel kah tholhnah te
khodawkngai pah. Te phoeiah amih te a napa rhoek taengah na paek khohmuen
la mael puei. 35 Na taengah tholh tih vaan ke a khaih dongah khotlan a om pawt
vaengah, he hmuen la thangthui uh tih na ming te a uem uh vaengah, amih te
na phaep tih a tholhnah lamloh a mael uh vaengah, 36 namah loh vaan lamkah
hnatun lamtah na sal rhoek neh na pilnam Israel kah tholhnah te khodawkngai pah.
Longpuei then te amih thuinuet lamtah a khuiah pongpa uh saeh. Te vaengah na
pilnam taengah rho la na paek na khohmuen ah khotlan pae. 37 Khohmuen ah khokha
pai tihduektahaw vaengah, mawn neh dung, kaisih neh phol a tlung vaengah, a
khohmuen vongka ah a thunkha om tih anih te a daengdaeh vaengah, nganboh boeih
neh tlohtat cungkuem vaengah, 38 Hlang boeih lamkah neh, na pilnam Israel boeih
lamtah aka thoeng thangthuinah boeih neh lungmacil boeih, hlang loh a thinko tloh a

8. 25 1 Mang 2. 4. **8. 27** 2 Kho 2. 5. **8. 29** Olr 12. 11.

ming uh tih he im la a kut a phuel uh vaengah, 39 namah loh na om nah hmuen vaan
lamkah hnatun lamtah khodawkngai pah. Na saii vaengah hlang te a thinko na ming
dongah a cungkuem te amah khosing bangla khueh pah. Namah bueng loh hlang
ca boeih kah thinko na ming. 40 A pa rhoek taengah na paek khohmuen maelhmai
dongkah mulhing rhoek loh amah tue khuiah namah te n'rhih uh saeh. 41 Kholong
ham bal khaw, anih te na pilnam lamkah pawt dae na ming kongah khohla khohmuen
lamloh ha pawk atah, 42 Na ming tanglue te ya uh saeh. Na tlungluen kut neh na ban
khaw thueng lamtah ha pawk saeh lamtah he im ah thangthui saeh. 43 Namah loh na
om nah hmuen vaan lamloh hnatun pah. Kholong khaw namah taengah a bih bangla
a cungkuem dongah rhoirhi pah. Te daengah ni diklai pilnam boeih loh na ming te a
ming uh eh. Na pilnam Israel bangla nang rhih ham neh he im ah na ming khue ham
ka sak te a ming eh. 44 Te te na coelh tih na ming ham im ka sak vanbangla amih te
longpuei ah na tueih tihna pilnam loh a thunkha taengah caemtloek la a caeh vaengah
khopuei long kah BOEIPA taengah a thangthui uh atah. 45 Amih kah thangthuinah
neh a lungmacil te vaan lamloh hnatun pah lamtah amih kah laitloeknah saii pah.
46 Aka tholh pawt hlang he a om pawt oeh dongah nang taengah tholh uh tih amih
taengah na thin a toek vaengah, amih te thunkha hmai ah na voeih. Te vaengah
amih aka sol loh a yoei a hla kah thunkha khohmuen ah a sol uh. 47 Tedae a sol nah
khohmuen ah a lungbuei ah pahoi mael uh. Amih a sol nah khohmuen ah namah
taengla mael uh tih rhennah a bih vaengah 'Ka tholh uh tih ka paihaeh uh dongah
ka boe uh' a ti atah. 48 Amih aka sol a thunkha rhoek khohmuen ah a thinko boeih,
a hinglu boeih neh nang taengla a mael uh atah, a napa rhoek taengah na paek a
khohmuen longpuei nang taengla a thangthui atah, khopuei he na coelh tih im ka
sak he namah ming ham ni ka sak. 49 Te dongah amih kah thangthuinah neh amih
kah lungmacil te na khosak nah hmuen vaan lamloh hnatun lamtah amih laitloeknah
te saii pah. 50 Namah taengah aka tholh na pilnam taeng neh amih kah boekoeknah
cungkuem taengah khodawkngai pah. Nang taengah boe a koek akhaw amih aka sol
kah mikhmuh ah amih te haidamnah dongah na paek daengah ni amih te ahaidam
uh eh. 51 Amih te Egypt lamkah thi hmai-ulh khui lamloh na khuen na pilnam neh
na rho ni. 52 Na mikte na sal kah lungmacil taeng neh na pilnam Israel kah lungmacil
taengah aka dai la om saeh, namah taengah a cungkuem la a pang uh vaengah, amih
te aka hnatun la om lah. 53 Ka Boeipa Yahovah aw, a pa rhoek te Egypt lamloh na sal
Moses kut dongah na khuen vaengah na thui bangla namah loh amih te namah kah
rho la diklai pilnam cungkuem lamloh na hoep coeng,” a ti.

Solomon kah Yoethen Paek

54 BOEIPA taengah thangthui ham thangthuinah neh lungmacil boeih he Solomon
loh a khah phoeiah BOEIPA hmueihtuk hmai kah a khuklu dongah aka cungkueng
lamloh thoh tih a kut te vaan la a phuel. 55 Pai tih Israel hlangping cungkuem te
yoethen a paek vaengah ol ue neh, 56 “A cungkuem ah a thui bangla a pilnam Israel
taengah duemnah aka pae BOEIPA tah a yoethen pai. A sal Moses kut ah a thui a
ol then boeih te ol pakhat khaw a hloo moenih. 57 Mamih kah Pathen BOEIPA he
a pa rhoek taengah a om bangla mamih taengah khaw om saeh. Mamih he n'hnoo
boel saeh lamtah mamih he m'phap boel saeh. 58 A pa rhoek a uen bangla mamih
thinko he amah taengla buung ham, amah kah longpuei cungkuem ah pongpa ham,
a olpaek, a oltlueh neh a laitloeknah khaw ngaithuen ham om. 59 BOEIPA mikhmuh
ah rhennah ka bih vanbangla ka ol he khoyin khothaih aka yoei mamih kah BOEIPA
Pathen taengah om saeh. Te daengah ni hnin at kah olka dongah aka om a sal kah
laitloeknah neh a pilnam Israel kah laitloeknah he amah khohnin ah a saii thai eh.
60 Te daengah ni diklai pilnam boeih loh Yahweh amah phoeiah Pathen tloe om pawh

8. 56 Olr 12. 10; Josh 21. 44,45.

tila a ming eh. 61 Tedae tahae khohnin kah bangla a oltlueh dongah pongpa ham
neh a olpaek ngaithuen ham tah nangmih kah thinko te mamih kah Pathen BOEIPA
taengah a rhuemtuet la om saeh," a ti. 62 Te phoeiah manghai neh a taengkah Israel
boeih loh BOEIPA mikhmuh ah hmueih a nawn uh.
63 Solomon loh rhoepnah hmueih a nawn tih BOEIPA taengah saelhung thawng kul
thawng hnih neh boiva thawng yakhat thawng kul a nawn. Te tlam te manghai neh
Israel ca boeih loh BOEIPA im te a uum uh.
64 Teah te hmueihhlutnah neh khocang khaw, rhoepnah maehtha khaw a ngawn
dongah Amah khohnin ah manghai loh BOEIPA im hmai kah vongup khui a ciim. Te
vaengah BOEIPA mikhmuh kah rhohum hmueihtuk tah hmueihhlutnah neh khocang,
rhoepnah maehtha a ael ham lakah a caek dongah ni. 65 Te vaeng tue ah Solomon
loh khotue a saii tih a taengkah Israel boeih he Lebokhamath lamloh Egypt soklong
duela khawk hlangping uh. Mamih kah Pathen BOEIPA mikhmuh ah hnin rhih, hnin
rhih, hnin hlai li a dunuh. 66 A hnin rhet dongah pilnam te a tueih tih manghai
te yoethen a paekuh. BOEIPA loh a sal David ham neh a pilnam Israel ham a saii
hnothen cungkuem ham kohoe neh lungbuei then la a dap te a paan uh.

9

Boeipa Loh A Doo

1 Solomon loh BOEIPA im neh manghai im a sak ham khaw, saii ham a ngaih
Solomon kah huengaihnah boeih te khaw cup coeng. 2 BOEIPA he Gibeon ah a taengla
aphoe bangla Solomon taengah a pabae la a phoe pah. 3 BOEIPA loh anih te, "Ka
mikhmuh ah rhennah nan bih bangla na thangthuinah neh na lungmacil khaw ka
yaak coeng. Kumhal due ka ming khueh ham na sak im he ka ciim coeng. Te dongah
ka mik neh ka lungbuei tah teah hnin takuem om pawn ni. 4 Nang khaw na pa David
a pongpa bangla thinko kah thincaknah, duengnah neh ka mikhmuh ah na pongpa
atah, a cungkuem dongah nang kang uen bangla ka oltlueh neh ka laitloeknah he
vai ham ngaithuen. 5 Na pa David taengah ka thui tih, 'Israel ngolkhoel dong lamloh
nang kah hlang he pat mahpawh,' ka ti nah bangla na ram kah ngolkhoel te Israel
soah kumhal duela ka thoh ni. 6 Nangmih khaw, na ca rhoek khaw kai hnuk lamloh
na mael rhoe na mael tih, na mikhmuh ah kam paek ka olpaek neh ka khosing te
na ngaithuen uh pawh, na cet uh tih pathen tloe rhoek te tho na thueng uh, amih
te na bawk uh khaming. 7 Te vaengah Israel te amamih taengah ka paek khohmuen
hman lamloh ka saii vetih ka ming hamla ka ciim im he khaw ka maelhmai lamloh
ka hnoo ni. Israel te pilnam cungkuem lakli ah thuidoeknah neh thuinuetnah la om
ni. 8 He im he a sangkoek la om cakhaw he long aka pah boeih tah hal ni. Te vaengah
kutving neh, "Balae tih BOEIPA loh he khohmuen taeng neh he im soah he tla a saii,"
a ti uh ni. 9 Tedae, 'A napa rhoek Egypt khohmuen lamkah aka khuen amih kah
Pathen BOEIPA te a moeng uh, pathen tloe dongla kap uh tih a bawk uh, te rhoek te a
bawk uh phoeiah tho a thueng uh. Te dongah BOEIPA loh amih soah he kah yoethae
cungkuem he a thoeng sak,' a ti uh ni," a ti nah.

Manghai Khiram kah Khopuei

10 Kum kul a bawtnah a pha vaengah Solomon loh im panit, BOEIPA im neh manghai
im te bawt a sak. 11 Tyre manghai Khiram loh Solomon te lamphai thing nen khaw,
hmaical thing nen khaw, sui nen khaw a cungkuem dongah a kongaih bangla a talong
vaengah tah manghai Solomon loh Khiram te Galilee khohmuen ah khopuei pakul a
paek. 12 Tedae Khiram te Solomon loh anih taengah a paek khopuei sawt ham la Tyre

9. 2 1 Mang 3. 5; 2 Kho 1. 7. **9. 5** 1 Mang 2. 4. **9. 8** 2 Mang 25. 9; 2 Kho 36. 19.

lamloh a caeh vaengah tah a mik ah cop pawh. 13 Te vaengah, “Ka manuca aw, kai
taengah nan paek khopuei rhoek he mebang nim?” a ti nah.
Te dongah te rhoek te tahae khohnin duela Kabuul khohmuen la a khue. 14 Te
vaengah Khiram loh manghai taengah sui talent ya pakul a pat.

Solomon kah Saldong

15 Saldong olka dongah he manghai Solomon loh BOEIPA im neh amah im, vaikhap
neh Jerusalem vongtung, Hazor, Megiddo neh Gezer thoh ham ni a doek. 16 Egypt
manghai Pharaoh loh cet tih Gezer te a tuuk. Te te hmai neh a hoeh phoeiah khopuei
kah khosa Kanaan rhoek te a ngawn. Te phoeiah khopuei te a canu, Solomon yuu
taengah maan la a paek. 17 Solomon loh Gezer neh a dang Bethhoron te a thoh.
18 Tedae Baalath, Tamar neh Tadmor tah khohmuen kah khosoek ah om. 19 Rhuengim
khopuei boeih, leng khopuei rhoek, marhang caem khopuei he Solomon taengah a
om pah. Solomon kah huengaihnah te tah Jerusalem ah, Lebanon ah, a khohung
khohmuen tom ah sak hamla a kocuk.
20 Amori, Khitti, Perizzi, Khivee, Jebusi lamkah aka sueng pilnam boeih, amih Israel
ca rhoek lamkah pawt te tah, 21 khohmuen ah amih hnukah aka sueng a ca rhoek,
amih thup ham te Israel ca rhoek loh noeng uh pawh. Te dongah Solomon loh amih
te saldong la a doek tih tahae khohnin duela thotat uh. 22 Tedae Israel ca te tah
Solomon loh sal la khueh pawh. Amih te caemtloek hlang neh a sal rhoek, a mangpa,
a rhalboei, leng mangpa neh marhang caem la om uh. 23 Solomon kah bitat soah
aka pai mangpa rhoek he ya nga sawmnga lo tih bitat dongah aka thotat pilnam te a
taemrhai uh.

Solomon kah Pongthohnah A Tloe

24 Tedae Pharaoh canu tah anih ham a sak pah a im te David khopuei lamloh a
paan daengah vaikhap te a sak pah. 25 Solomon loh kum khat ah voei thum tah
hmueihhlutnah neh rhoepnah te BOEIPA ham a sak pah hmueihtuk dongah a nawn.
Te te BOEIPA mikhmuh ah a phum tih im te a cung sak. 26 Solomon manghai loh
Eziongeber ah sangpho a saii. Te te Edom khohmuen kah carhaek tuili kaeng kah
Elath taengah om. 27 Te vaengah Khiram loh a sal rhoek khaw, tuitunli aka ming
sangpho hlang khaw, sangpho dongah Solomon kah sal rhoek taengla a tueih pah.
28 Te dongah Ophir la a pawk uh vaengah te lamloh sui talent ya li pakul a khuen uh
tih manghai Solomon taengla a pawk puei uh.

10

Sheba Manghainu

1 BOEIPA ming dongah Solomon kah olthang te Sheba manghainu loh a yaak
vaengah olkael neh anih te noemcai ham ha pawk. 2 Jerusalem la tatthai a muep
ayet neh, botui neh sui muep a yet, lung vang aka phuei kalauk neh pawk. Solomon
taengla a pha vaengah a thinko ah a om bangla a cungkuem te a taengah a thui pah.
3 Anih ol boeih te Solomon loh a taengah a hlat pah. Anih taengah a hlat pah pawt
ham khaw manghai ham ol a hlael a om moenih. 4 Sheba manghainu loh Solomon kah
cueihnah cungkuem neh im a sak te khaw, 5 a caboei dongkah caak neh a sal rhoek
kah ngolhmuen, ngolhmuen dongah aka thotat rhoek kah a thohtat, a hnicu neh a
tuitul rhoek, BOEIPA im kah a nawn a hmueihhlutnah te ahmuh vaengah a khuiah
a mueihla om voel pawh. 6 Te dongah manghai te, “Nang kah olka neh nang kah
cueihnah he kamah kho ah ka yaak bangla olthang he oltak la om coeng. 7 Ka pawk
hlan hil tah olka la ka tangnah moenih, ka mik loh a hmuh vaengah tah kai hamla

9. 25 Sung 23. 17; 34. 23; Olr 16. 16. **10. 1** Mat 12. 42; Luke 11. 31.

rhakthuem pataeng a thui moenih ko he. Olthang ka yaak lakah khaw cueihnah neh kawnthen neh na coih. 8 Na hlang rhoek loh a yoethen, na sal rhoek khaw a yoethen, na mikhmuh kah aka pai rhoek khaw na cueihnah a yaak uh taitu. 9 Nang dongah hmae tih BOEIPA loh kumhal hil Israel a lungnah dongah Israel ngolkhoel dongah nang aka khueh BOEIPA na Pathen tah a yoethen pai. Te dongah nang te tiktamnah neh duengnah saii ham ni manghai la ng'khueh," a ti nah.

10 Te vaengah manghai taengla a paek te sui talent ya pakul lo tih botui neh lung vang khaw bahoeng yet. Sheba manghainu loh manghai Solomon taengah a khawk la apaek botui bang he koep a phoe noek moenih. 11 Khiram kah sangpho long khaw Ophir lamkah sui a khuen pah. Ophir lamloh a khuen almak thing neh lung vang khaw bahoeng yet. 12 Manghai loh almak thing te BOEIPA im neh manghai im kah longkawn la, laa aka sa rhoek ham rhotoeng neh thangpa la a saii pah. Tahae khohnin due almak thing te yet te om noek pawt tih a hmuh noek moneih. 13 Manghai Solomon loh manghainu Sheba te a kongaih boeih a rhoi pah. Solomon manghai kah kutmuei voel ah anih te a bih sarhui a paek thil pueng. Te phoeiah anih te mael tih a sal rhoek neh amah kho la cet.

Solomon kah Khuehtawn

14 Kum khat ah Solomon taengah aka pawk sui he a khiing sui talent ya rhuk sawmrhuk parhuk lo. 15 Long yaam hlang rhoek taeng lamkah khaw, thimpom hlaikannah kah khaw, Arabia manghai rhoek boeih neh khohmuen rhalboei rhoek lamkah khaw om pueng. 16 Manghai Solomon loh Sui photlinglen yahnih a saii tih photlinglen pakhat dongah sui ya rhuk cet la a boh. 17 Sui photlingca te ya thum lo tih photlingca khat dongah sui mina pathum cet la a boh. Te rhoek te manghai loh Lebanon duup im ah a khueh. 18 Manghai loh vueino ngolkhoel len khaw a saii tih sui cilh neh
a ben thil. 19 Ngolkhoel dongla tangtlaeng parhuk om tih ngolkhoel kah a hnuk sampoeng tah pumrhuelh. Ngolnah hmuen kah khatben khatbang ah a kut om tih a kut kaep ah sathueng pumnit pai. 20 Tangtlaeng parhuk dongkah khatben khatbang ah aka pai sathueng te pum hlai nit lo. Ram tom ah te bang te a saii uh moenih. 21 Manghai Solomon kah tui-ok hnopai boeih he sui tih Lebanon duup im kah hnopai boeih khaw sui cilh ni. Solomon tue vaengah tah cak he hno khat la a ngai pawt dongah nuen sak pawh. 22 Manghai kah Tarshish sangpho khaw tuipuei kah Khiram sangpho neh kum thum ah vai a voei pah. Tarshish sangpho loh sui neh cak khaw, vueino neh kaipoeh khaw, varhing khaw a phueih pah. 23 Solomon manghai he diklai manghai boeih lakah khuehtawn dongah khaw, cueihnah dongah khaw khuet coeng. 24 Pathen loh a lungbuei ah a khueh pah a cueihnah te hnatun hamla diklai boeih loh Solomon kah maelhmai te a toem uh. 25 Amih loh a khocang la cak hnopai, sui hno, himbai, lungpok haica, botui, marhang neh muli-marhang khaw, a kum kum ah rhip a thak uh. 26 Solomon loh leng neh marhang caem te a coi tih amah taengah leng thawng khat ya li neh marhang caem thawng hlai nit om. Te rhoek te leng khopuei rhoek neh Jerusalem kah manghai taengah a pael. 27 Manghai loh cak te Jerusalem ah lungto bangla a khueh tih lamphai te kolrhawk kah aka ding thaihae bangla a hmoek. 28 Solomon taengah marhang kah pongthohnah dongah Egypt lamkah neh Kue lamkah khaw a loh. Manghai ham aka thimpom rhoek loh Kue lamkah te a phu la a loh uh. 29 Egypt lamkah leng pakhat ah tangka ya rhuk la, marhang te ya sawmnga la a loh tih a khuen sak. Te tlam te Khitti manghai boeih taeng neh Aram manghai rhoek taengah khaw a kut dongah a khuen sakuh.

---

10. 26 1 Mang 5. 6. **10. 27** Olr 17. 17. **10. 28** Olr 17. 16.

11

Solomon Hnukpoh

1 Solomon manghai loh Pharaoh canu phoeiah khaw Moab, Ammoni, Edom, Sidoni,
Khitti neh kholong tom kah huta te a lungnah. 2 Namtom rhoek lamkah te tah BOEIPA
loh Israel ca rhoek taengah, “Amih te paan uh boel lamtah amih khaw nangmih
taengah ha kun boel saeh. Na thinko te amih kah pathen hnukah buung uh ve,” a
ti lalah Solomon loh amih taengah lungnah neh kaibaeng. 3 Anih taengah a yuu la
boeinu ya rhih neh yula ya thum om tih a yuu rhoek loh anih kah lungbuei te a buung
sak. 4 Solomon te a patong tue a pha vaengah tah a thinko te a yuu rhoek loh pathen
tloe rhoek taengla a buung sak coeng dongah a thinko loh a napa David kah thinko
bangla a Pathen Yahweh taengah rhuemtuet la om pawh. 5 Solomon te Sidoni kah
pathen Ashtoreth hnuk neh Ammoni kah sarhingkoi Milkom hnukah cet. 6 Solomon
loh BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii dongah a napa David bangla BOEIPA hnuk kae
pawh. 7 Solomon loh Jerusalem imdan kah tlang ah Moab kah sarhingkoi Khemosh
ham neh Ammon koca rhoek kah sarhingkoi Molek ham te hmuensang a thoh pah.
8 Te tlam te kholong nu a yuu rhoek boeih ham khaw a saii pah dongah amamih kah
pathen rhoek taengah phum uh tih nawn uh. 9 A taengah voei nit a phoe lalah Israel
Pathen Yahweh taeng lamloh a thinko a maelh dongah BOEIPA he Solomon taengah
a thintoek. 10 Pathen tloe rhoek taengah pongpa pawt ham he ol he a taengah a uen
lalah BOEIPA kah a uen te ngaithuen pawh. 11 Te dongah BOEIPA Solomon te, “Na
taengah he he a om vanbangla, nang taengah kang uen ka paipi neh ka khosing khaw
na ngaithuen moenih. Ram he nang dong lamloh ka phen rhoe ka phen vetih na sal
taengah ka paek ni. 12 Tedae na pa David kongah namah tue ah ka saii pawt vetih
na capa kut lamlong tah ka phen ni. 13 Tedae ram pum he ka phen mahpawh. Ka sal
David ham neh ka coelh Jerusalem ham na capa taengah koca pakhat ka paek ni,” a
ti nah.

Solomon kah Rhalmah

14 Te phoeiah BOEIPA loh Solomon taengah Satan la Edom kah manghai tiingan
lamloh Edom Hadad te a tlung sak. 15 David he Edom taengah om tih rhok up hamla
caempuei mangpa Joab a caeh vaengah Edom ah tongpa te boeih a ngawn. 16 Edom ah
tongpa boeih a ngawn hil Joab neh Israel pum boeih hla rhuk pahoi om uh. 17 Tedae
Hadad amah neh a taengkah a napa sal rhoek lamkah Edom hlang rhoek tah yong
uh tih Egypt la pawk uh. Te vaengah Hadad tah camoe ca pueng. 18 Midian lamloh
thoo uh tih Paran la pawk uh. Te vaengah a taengkah hlang rhoek te Paran lamloh
a khuen uh tih Egypt kah Egypt manghai Pharaoh taengah cet uh. Te dongah anih
te im a paek, amah lamloh buh a paek tih khohmuen khaw anih a paek. 19 Hadad
te Pharaoh mik ah mikdaithen la muep a hmuh. Te dongah anih te yuu la amah
yuu mana, manghainu Tahpenes mana te a paek. 20 Tahpenes mana loh anih ham
te a capa Genubath a sak pah. Tedae Tahpenes loh Pharaoh im khui ah a khut pah
dongah Genubath khaw Pharaoh im kah Pharaoh ca rhoek lakli ah om. 21 David tea
napa rhoek neh khoem uh coeng tih caempuei mangpa Joab a duek te Hadad loh
Egypt ah a yaak. Te dongah Hadad loh Pharaoh taengah, “Kai n'tueih mai lamtah
kamah khohmuen la ka mael pawn eh,” a ti nah.

22 Te vaengah Pharaoh loh anih te, “Kai taengah balae na nai bal pueng tih namah
khohmuen la caeh ham na ngaih he?” a ti nah.

Tedae, “Vawt pawt dae kai he nan tueih rhoe nan tueih mai mako,” a ti nah.

23 Pathen loh Solomon taengah a boei Zobah manghai Hadadezer taeng lamloh aka
yong Eliada capa Rezon te khingkhoekkung la a tlung sak. 24 Te vaengah a taengah

11. 1 Olr 17. 17. **11. 2** Sung 34. 16; Olr 7. 3,4.

hlang a coi tih caem mangpa la om. David loh amih te a ngawn ham vaengah tah Damasku la cet tih a khuiah kho a sak uh dongah Damasku ah manghai uh. 25 Hadad he a boethae hman ah Solomon tue khuiah tah Israel taengah khingkhoekkung la tlung. Israel taengah a mueipuel doela Aram ah manghai. 26 Solomon kah sal, Zeredah lamkah Ephraim Nebat capa Jeroboam, a manu ming nuhmai nu Zeruah, long khaw manghai te kut a thueng thil. 27 A napa David khopuei kah a puut te a bing neh vaikhap a sak dongkah ol ah ni manghai Solomon te kut a thueng thil. 28 Jeroboam tah a hlang khaw tatthai hlangrhalh la om. Te dongah Solomon te camoe kah bitat a saii te a hmuh vaengah Joseph im kah hnorhih boeih te anih a soep sak. 29 A tue a pha vaengah Jeroboam te Jerusalem lamloh a caeh hatah tonghma Shiloh Ahijah loh longpueng ah a mah. Te vaengah himbai thai neh yol uh tih amih rhoi bueng te lohma ah om rhoi. 30 Ahijah loh a pum dongkah himbai thai te a tuuk tih a hnipen hlai nit la a phen. 31 Te phoeiah Jeroboam te, "Hnipen parha he namah ham khuen laeh. Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Ram he Solomon kut lamloh ka phen tih nang taengah koca parha kam paek. 32 Tedae ka sal David kong neh Israel koca boeih lamloh ka coelh Jerusalem khopuei kongah anih ham koca pakhat om ni. 33 Kai n'toeng uh tih Sidoni pathen Ashtoreth taengah, Moab pathen Khemosh taengah, Ammon ca rhoek kah pathen Milkom taengah bakop uh. A napa David bangla ka khosing, ka laitloeknah neh ka mik ah thuem saii ham khaw ka longpuei ah pongpa uh pawh. 34 Tedae ram pum he anih kut lamloh ka bong mahpawh. Ka olpaek neh ka khosing a ngaithuen dongah amah ka coelh ka sal David kongah a hingnah tue khuiah khoboei la anih ka khueh pueng. 35 A capa kut lamlong tah ram he ka loh vetih nang taengah koca parha kam paek ni. 36 Te dongah a capa te koca pakhat ka paek ni. Te daengah ni Jerusalem khopuei kah ka mikhmuh ah hnin takuem ka sal David kah hmaithoi a om eh. Te tah kamah ham ka ming pahoi khueh ham ka coelh. 37 Nang te kan loh vaengah na hinglu kah a sahnaih boeih soah na manghai vetih Israel soah manghai la na om ni. 38 Nang kang uen boeih te na hnatun tih ka longpuei ah na pongpa atah, ka sal David loh a saii bangla ka khosing neh ka olpaek ngaithuen ham ka mikhmuh ah a thuem mah saii. Te daengah ni nang taengah ka om vetih David ham ka thoh pah bangla uepom imkhui te nang ham kan thoh eh. Te vaengah Israel te nang taengah kam paek ni. 39 He dongah he David tiingan te ka phaep ni. Tedae hnin takuem moenih," a ti nah.

40 Solomon loh Jeroboam te duek sak ham a mae dae Jeroboam te thoo tih Egypt kah Egypt manghai Shishak taengla yong. Te dongah Solomon a dueknah rhi hil Egypt ah om.

Solomon Dueknah

41 Solomon kah a ol coih khaw, a saii boeih neh a cueihnah khaw, amih loh Solomon kah olka cabu ah daek uh pawt nim? 42 Jerusalem kah Israel boeih soah Solomon kah a manghai tue te kum sawmli lo. 43 Solomon te a napa rhoek taengla khoem uh tih a napa David khopuei ah a up phoeiah tah anih yueng la a capa Rehoboam tloep manghai.

12

Ram A Boe Coeng

1 Rehoboam te manghai sak hamla Israel pum loh Shekhem la a pawk dongah anih khaw Shekhem la cet. 2 Te tla a om neh Nebat capa Jeroboam loh a yaak dae amah te Egypt ah om pueng. Manghai Solomon mikhmuh lamloh a yong phoeiah Jeroboam he Egypt ah kho a sak. 3 Te vaengah a tah uh vanbangla a taengla a khue uh. Te dongah Jeroboam neh Israel hlangping boeih te cet tih a pha uh vaengah Rehoboam

te a voek uh. 4 “Na pa loh kaimih kah hnamkun he a siing coeng. Tedae namah loh na
pa kah thohtatnah mangkhak lamloh, kaimih soah a hnamkun khak a khueh lamloh
yanghoep sak laeh. Te daengah ni nang taengah ka thohtat uh eh,” a ti uh.
5 Tedae amih te, “Cet uh lamtah a thum hnin phoeiah ka taengla ha mael uh,” a ti
nah tih pilnam khaw cet. 6 Te dongah manghai Rehoboam loh a ham rhoek te a dawt.
Te rhoek te a napa Solomon amah a hingnah a om vaengkah a mikhmuh ah aka pai
la om uh. Amih te, “Nangmih ta, he ol pilnam taengah metla metla mael ham khaw
thui uh lah,” a ti nah.
7 A thui uh phoeiah amah te a voek uh tih, “Tahe khohnin ah pilnam taengah he
sal la om mai lamtah amih taengah thotat mai. Amih te na doo vaengah a taengah ol
then thui lamtah hnin takuem nang taengah sal la om bitni,” a ti nauh.
8 Tedae a ham rhoek kah cilsuep a paek te a voeih. Amah neh aka pantai hang tih
a mikhmuh ah aka pai camoe rhoek te a dawt. 9 Te vaengah amih te, “Kai taengah,
'Na pa loh kaimih soah a tloeng hnamkun lamloh n'yanghoep sak ,’ a ti tih aka thui
pilnam he ol mael ham metlam na thui eh?,” a ti nah.
10 Te dongah anih te amah neh aka pantai hmaih camoe rhoek loh a doo uh tih,
“Nang taengah cal uh tih, 'Na pa loh kaimih kah hnamkun a siing coeng dae nang
loh kaimih dong lamkah hang hawl sak,’ aka ti pilnam taengah he he thui pah. Amih
te, 'Ka kutca he a pa kah cinghen lakah putsut. 11 A pa loh nangmih soah hnamkun
a rhih a tloeng coeng. Tedae kai loh nangmih kah hnamkun te ka koei pueng ni. A
pa loh nangmih te rhuihet neh n'toel dae kai loh nangmih te saelkhui ta-ai neh kan
toel ni, 'ti tah,” a ti uh.
12 A caeh vaengah tah manghai loh a uen tih, “A thum hnin ah kai taengla ha mael
uh,” a ti nah van bangla Jeroboam neh pilnam boeih te a thum hnin ah Rehoboam
taengla pawk. 13 Te vaengah manghai loh pilnam te mat a voek tih a ham rhoek kah
cilsuep a paek te khaw a voeih. 14 Te dongah camoe kah cilsuep bangla amih te a voek
tih, “A pa loh nangmih kah hnamkun te a siing coeng. Tedae kai loh nangmih kah
hnamkun te ka koei ni. A pa loh nangmih te rhuihet neh n'toel dae kai loh nangmih
te saelkhui ta-ai neh kan toel ni,” a ti nah.
15 BOEIPA loh Nebat capa Jeroboam ham Shiloh Ahijah kut lamloh a thui bangla,
a ol te thoeng sak ham BOEIPA taeng lamloh sainah a om dongah ni, manghai loh
pilnam taengkah a hnatun pawh. 16 Manghai loh amih taengkah hnatun pawt te
Israel pum loh a hmuh. Te dongah pilnam loh manghai te ol a mael tih, “David
khuiah kaimih kah khoyo te menim? Israel nang kah dap te Jesse koca khuikah rho
moenih. David, na im hmu laeh he,” a ti uh. Te phoeiah Israel rhoek te a dap la cet
uh. 17 Te dongah Israel ca rhoek tah Judah khopuei rhoek ah kho a sak uh tih amih
soah Rehoboam te manghai. 18 Te vaengah manghai Rehoboam loh saldong aka pai
thil Adoram te a tueih hatah Israel pum loh anih te lungto neh a dae tih duek. Tedae
manghai Rehoboam tah leng dongah luei ham huel uh tih Jerusalem la rhaelrham.
19 Te dong tahae khohnin duela Israel loh David imkhui boe a koek thil.

Rehoboam te Jerusalem ah

20 Jeroboam a mael te Israel pum loh a yaak vaengah tah anih te a tah uh tih
rhaengpuei taengla a khue uh. Te phoeiah anih te Israel boeih soah a manghai
sakuh. Tedae Judah koca bueng phoeiah tah David imkhui hnukah a om moenih.
21 Rehoboam te cet tih Jerusalem a pha neh Judah imkhui pum te a coi. Israel imkhui
vathoh thil ham neh ram te Solomon capa Rehoboam taengla mael sak ham caemtloek
la aka tlun thai te a coelh. Te vaengah Benjamin koca he thawng yakhat neh thawng
sawmrhet lo. 22 Tedae Pathen kah ol tah Pathen kah hlang Shemaiah taengla pawk tih,
23 “Judah manghai Solomon capa Rehoboam taeng neh Judah imkhui pum taengah

12. 16 2 Sam 20. 1.

thui pah lamtah, Benjamin neh pilnam hlangrhuel taengah khaw thui pah. 24 BOEIPA
loh he ni a thui. Cet uh boeh, na manuca Israel ca rhoek te vathoh uh thil boeh. He
ol he kamah taeng lamloh a om dongah hlang he amah im la mael saeh," a ti nah.
BOEIPA ol te a yaak vaengah tah BOEIPA ol bangla caeh ham mael uh.

Jeroboam kah Mueibawknah

25 Jeroboam loh Ephraim tlang ah Shekhem te a thoh tih a khuiah kho a sak. Te
lamloh puen uh tih Penuel te a thoh. 26 Te vaengah Jeroboam loh a lungbuei neh,
"Ram he David imkhui la mael laeh mako. 27 Pilnam he Jerusalem kah BOEIPA im ah
hmueih nawn ham cet tih pilnam kah lungbuei he a boei Judah manghai Rehoboam
taengla mael khaming. Te vaengah kai n'ngawn uh vetih Judah manghai Rehoboam
taengla mael uh ni," a ti. 28 Te dongah manghai loh a poek tih sui vaitoca rhoi te a
saii. Te phoeiah amih te, "Jerusalem la caeh ham khaw nangmih ham rhaisang aih.
Egypt khohmuen lamloh nang aka khuen Israel nang kah pathen rhoi he," a ti nah.
29 Te phoeiah pakhat te Bethel ah a khueh tih pakhat te Dan ah a khueh. 30 Pilnam
he Dan hil a mikhmuh ah huek a caeh uh dongah hekah hno he tholhnah la om coeng.
31 Hmuensang kah im te a saii tih Levi koca lamkah aka om mueh khobawt pilnam
lamkah te khosoih la a saii. 32 Jeroboam loh a hla rhet dongkah hlasae hnin hlai nga
vaengah te Judah kah khotue bangla khotue a phueng. Vaitoca taengah nawn ham
a saii vanbangla Bethel kah a saii hmueihtuk dongah a khuen. Bethel ah khosoih
rhoek te a pai sak tih hmuensang khaw a saii. 33 Amah lungbuei lamkah bueng neh
a thainawn hla dongkah, hla rhet hnin hlai nga vaengah Bethel kah a saii hmueihtuk
dongah a nawn. Israel ca rhoek ham khotue a saii pah vaengah hmueih phum ham
hmueihtuk te a paan.

13

Jeroboam kah Laitloeknah

1 Pathen kah hlang he BOEIPA ol neh Judah lamloh Bethel la pakcak pawk. Te
vaengah Jeroboam tah hmueih phum ham hmueihtuk taengah pai. 2 Te vaengah
BOEIPA ol lamloh hmueihtuk te a doek tih, "Hmueihtuk, hmueihtuk, BOEIPA loh he
ni a thui, David imkhui ham capa pakhat, a ming ah Josiah om coeng ke. Te dongah
nang soah hmueih aka phum hmuensang khosoih rhoek te nang soah a ngawn vetih
hlang rhuh ni nang soah a tih eh?," a ti nah.
3 Te khohnin ah kopoekrhai a paek tih, "BOEIPA loh he kah kopoekrhai he a thui,
hmueihtuk he paeng tih a sokah maehhloi luk pawn ni he," a ti nah.
4 Bethel ah hmueihtuk aka pang thil Pathen hlang kah ol te manghai loh a yaak. Te
dongah Jeroboam loh hmueihtuk dong lamloh a kut a thueng tih, "Anih ke tu uh," a
ti nah.
Tedae anih taengla a kut a thueng te a koh pah tih amah taengla yuek thai voel
pawh. 5 Te phoeiah BOEIPA ol lamloh Pathen hlang kah a paek kopoekrhai bangla
hmueihtuk te paeng tih maehhloi khaw hmueihtuk dong lamloh luk.
6 Te daengah manghai loh a doo tih Pathen kah hlang taengah, "BOEIPA na Pathen
mikhmuh ah nguek mai. Kai hamla la thangthui lamtah kai he ka kut hoeih pawn
saeh," a ti nah.
Pathen kah hlang te BOEIPA mikhmuh ah a nguek daengah manghai te a kut a yueh
thai tih lamhma kah thim la a om pah.
7 Manghai loh Pathen kah hlang te, "Kamah taengah im la ham paan lamtah na
lungbuei duel dae, nang te kutdoe kam paek bitni," a ti nah.

---

12. 28 Sung 32. 4. **12. 32** Tho 23. 33,34. **13. 2** 2 Mang 23. 15,16.

8 Tedae Pathen kah hlang loh manghai te, “Kai he na im rhakthuem nam pae
cakhaw nang taengla ka mop mahpawh. He hmuen ah buh khaw ka ca mahpawh,
tui khaw ka o mahpawh. 9 BOEIPA ol loh kai n'uen tangloeng tih, 'Buh khaw ca boeh,
tui khaw o boeh, na caeh long lamloh mael boeh,’ a ti,” a ti nah.
10 Te dongah longpuei a tloe longah cet tih Bethel la aka pawk longpuei longah mael
voel pawh.

Tonghma neh Pathen Hlang

11 Te vaengah tonghma patong pakhat tah Bethel ah kho a sak. Te dongah a capa
te a pawk vaengah Pathen kah hlang loh Bethel ah hnin at neh bitat cungkuem a saii
khaw, manghai taengah athui ol te khaw, a taengah a thui pah tih a napa ham a daek
pauh. 12 Te vaengah a napa loh amih te, “Me long nim a caeh,” a ti nah. Te dongah
Judah lamkah aka pawk Pathen hlang kah a caeh nah longpuei te a ca rhoek loh a
tueng uh. 13 A ca rhoek te, “Kai ham laak te khit uh,” a ti nah.
Te dongah anih ham laak te a khih pa uh tih a soah ngol. 14 Te phoeiah Pathen
hlang hnuk te a vai hatah rhokael hmuiah a ngol te hmuh. Te dongah anih te, “Nang
he Judah lamkah aka pawk Pathen kah hlang ni nama?” a ti nah hatah, “Kai ni ue,”
a ti nah.
15 Te phoeiah anih te, “Kai taengah im la halo lamtah buh ca dae,” a ti nah.
16 Tedae, “Nang taengah ka mael ham neh na taengah pongpa ham ka coeng
moenih. He hmuen ah buh ka ca mahpawh, nang taengkah tui khaw ka o mahpawh.
17 Ka taengkah ol he BOEIPA ol dongkah ni. Teah te buh ca boeh, tui khaw o boeh,
na lo vaengkah longpuei dongah na mael vaengah cet boeh,’ a ti,” a ti nah.
18 Te vaengah amah te, “Kai khaw nang bangla tonghma van ni. Puencawn loh kai
taengah BOEIPA ol neh a thui tih, 'Anih te namah neh na im la mael puei lamtah,
buh ca dae saeh, tui khaw o saeh,’ a ti,” a ti nah tih a taengah basa. 19 Te dongah a
taengla mael tih a im ah buh a caak, tui khaw a ok pah.
20 Te phoeiah amih te caboei dongah ngol uh. Te vaengah
BOEIPA
kah ol
anih
aka khuen
tonghma
taengah
pai. 21 Te vaengah Judah lamkah aka pawk Pathen hlang te a o tih, “BOEIPA ol
na koek dongah BOEIPA loh he ni a thui. Na Pathen BOEIPA loh nang n'uen bangla
olpaek te na ngaithuen moenih. 22 Na mael tih namah taengah, 'Buh ca boeh, tui o
boeh,’ a ti nah hmuen ah buh na caak tih, tui na ok dongah na rhok loh na pa rhoek
kah phuel te paan mahpawh,” a ti nah.
23 Buh a caak phoei neh a ok phoeiah tah anih aka mael puei tonghma loh anih
ham laak a khih pah. 24 Tedae a caeh vaengah anih te sathueng loh longpuei ah a
mah tih anih te a duek sak. A rhok te long ah a voeih tih a om vaengah laak te a
taengah pai. Sathueng khaw rhok taengah pai.
25 Te vaengah hlang aka cet loh longpuei ah rhok yalh tih rhok taengah sathueng a
pai te lawt a hmuh uh. Te dongah tonghma patong a om nah khopuei ah a thui uh.
26 Te vaengah longpueng lamloh anih aka mael puei tonghma loh a yaak tih, “BOEIPA
ol aka koek Pathen kah hlang pai ni, a taengah a thui pah BOEIPA ol bangla BOEIPA
loh anih he sathueng taengla a paek dongah a phuet tih a duek sak,” a ti.
27 Te phoeiah a ca rhoek te, “Kai hamla laak te khit uh,” a ti nah tih a khih pauh.
28 A caeh vaengah a rhok te long ah ana voeih tih rhok taengah laak neh sathueng a
pai te a hmuh. Sathueng loh rhok te ca pawt tih laak te khaw nget pawh. 29 Tonghma

loh Pathen hlang kah rhok te a pom tih laak dongla a tloeng phoeiah a mael puei. Te phoeiah rhaengsae ham neh up hamla tonghma patong kah khopuei la a pawk puei. 30 A rhok te amah phuel ah a yalh sak vaengah, “Anunae kai mana aih,” tila a rhaengsae thil.

31 Anih te a up phoeiah tah a ca rhoek te a uen tih, “Ka duek vaengah kai he Pathen hlang up nah phuel ah ng'up uh. Anih rhuh taengah ka rhuh he yalh saeh. 32 BOEIPA ol lamloh Bethel kah hmueihtuk ham neh Samaria khopuei rhoek kah hmuensang im boeih ham a doek ol te thoeng rhoe

thoeng bitni ,” a ti nah.

33 He ol phoeiah khaw Jeroboam he a longpuei thae lamloh a mael moenih. Tedae a bal vaengah khobawt pilnam khui lamkah te hmuensang khosoih la a khueh. A kut loh a pha rhang la aka omtoem tah hmuensang khosoih la ana om van. 34 He hno dongah Jeroboam imkhui ah tholhnah la om tih diklai maelhmai lamloh aka thup ham neh aka mitmoeng sak ham ni a om coeng.

14

Jeroboam Imkhui Kah Lucik

1 Te vaeng tue ah Jeroboam capa Abijah te tlo. 2 Te dongah Jeroboam loh a yuu te, “Thoo lamtah thovael uh laeh. Te daengah ni nang te Jeroboam yuu la m'hmat pawt eh. Shiloh kah tonghma Ahijah taengah cet ne. Anih long ni he pilnam soah manghai la om ham kai taengah a thui. 3 Na kut dongah buhham neh buhrhaeng cun rha, khoitui tuitang um at khuen. A taengla paan lamtah camoe taengah metla a om ham khaw amah loh nang taengah han thui bitni,” a ti nah.

4 Jeroboam yuu loh a saii van tangloeng. Thoo tih Shiloh la cet tih Ahijah im a pha. Ahijah khaw a patong neh a mik hmang tih hmu thai voel pawh. 5 Tedae BOEIPA Ahijah taengah, “Jeroboam yuu ke a capa kah a tloh dongah nang taengah ol dawt ham ha pawk coeng. Anih te, 'He tlam ni, ke tlam ni, 'ti nah. Anih ha pawk khaw amah loha lah ko,” a ti nah.

6 Thohka a pha vaengah a kho ol te Ahijah loh a yaak tih, “Jeroboam yuu ha kun saw, balae tih na muet uh? Kai he nang ham mangkhak la n'tueih coeng. 7 Cet lamtah Jeroboam taengah thui pah. Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Nang he pilnam khui lamloh kan pomsang tih nang he ka pilnam Israel soah rhaengsang la kang khueh. 8 Ram he David imkhui lamloh ka phen tih nang taengah kam paek coeng. Tedae ka olpaek aka ngaithuen tih ka mik ah a thuem bueng saii ham a thinko boeih neh kai hnukah aka pongpa ka sal David bangla na om moenih. 9 Namah hmai kah aka om boeih lakah na saii khaw na thae aih. Na cet tih namah ham pathen tloe na saii. Mueihlawn neh kai nan veet tih kai he na nam la nan voeih. 10 Te dongah Jeroboam im ah boethae ka khuen coeng he. Jeroboam lamloh pangbueng aka yun thil tih a khoh khaw, Israel khuikah aka loeih khaw ka thup ni. Aekkhuel a cing hil a toih bangla Jeroboam imkhui hnukah ka toih ni. 11 BOEIPA loh a thui coeng dongah Jeroboam kah a duek rhok te khopuei ah ui loh a caak vetih lohma ah aka duek te vaan kah vaa rhoek loh a caak ni. 12 Namah thoo lamtah na im la mael laeh. Na kho loh khopuei khuila a kun neh camoe te duek ni. 13 Anih te Israel pum loh a rhaengsae vetih a up ni. Jeroboam im ah Israel Pathen BOEIPA kah hno then he a khuiah a hmuh dongah Jeroboam khui lamloh anih bueng he ni phuel khuila a pha eh. 14 BOEIPA loh Israel soah manghai a pai sak ni. Anih loh tahae khohnin ah Jeroboam imkhui te a thup pawn ni. 15 BOEIPA loh Israel te tui dongkah capu a vikvawk bangla a ngawn vetih a napa rhoek taengah a paek he khohmuen then dong lamloh Israel te a phuk

14. 10 1 Mang 15. 29.

ni. Amamih kah Asherah a saii uh neh BOEIPA te a veet uh dongah amih te tuiva rhalvangan duela a haeh uh ni. 16 Jeroboam kah tholhnah kong ah tholh tih Israel a tholh vanbangla Israel te a tloeng ni," a ti nah.

17 Te phoeiah Jeroboam yuu te thoo tih mael. Tirzah la cet tih im kah cingkhaa te a cawt vaengah camoe te duek. 18 BOEIPA ol loh a sal tonghma Ahijah kut ah a thui bangla camoe a up uh vaengah Israel pum loh anih te a rhaengsae uh. 19 Ol noi la Jeroboam kah a vathoh neh a manghai te, Israel manghai rhoek kah khokhuen tue olka cabu dongah a daek uh ne. 20 A khohnin la Jeroboam he kum kul kum nit a manghai phoeiah tah a napa rhoek taengla khoem uh. Te phoeiah tah anih yueng la a capa Nadab tloep manghai.

Judah Manghai Rehoboam

21 Solomon capa Rehoboam tah Judah ah manghai. Rehoboam a manghai vaengah kum sawmli kum khat lo ca coeng. Israel koca boeih khui lamloh amah ming te pahoi khueh ham BOEIPA loh a coelh Jerusalem khopuei ah kum hlai rhih manghai. A manu ming tah Ammoni nu Naamah ni. 22 Judah khaw BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii. A tholhnah neh a tholh uh te a napa rhoek kah a saii boeih lakah BOEIPA a thatlai sakuh. 23 Amih loh hmuensang neh kaam te amamih ham a thoh uh. Som a sang boeih neh thing hing hmui boeih ah Asherah a linguh. 24 BOEIPA loh Israel ca rhoek mikhmuh ah a haek namtom rhoek kah tueilaehkoi cungkuem bangla a saii uh tih khohmuen ah hlanghalh khaw om. 25 Rehoboam manghai te a kum nga dongla a pha vaengah Egypt manghai Shishak loh Jerusalem te a paan. 26 Te vaengah BOEIPA im kah thakvoh neh manghai im kah thakvoh khaw vik a phueih. Solomon loh a saii sui photling boeih te khaw a pum la a loh tih a khuen. 27 Te dongah manghai Rehoboam loh a yueng la rhohum photling a saii tih manghai im thohka aka tawt imtawt mangpa kut ah a soep sak. 28 BOEIPA im la manghai a kun dingdoeng vaengah imtawt rhoek loh te te a muk uh. Te phoeiah tah imtawt kah tanhnaem la koep a khoem uh. 29 Rehoboam kah ol noi neh a saii boeih te Judah manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a? 30 Rehoboam laklo neh Jeroboam laklo ah hnin takuem caemtloek om. 31 Rehoboam te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah tah David khopuei kah a napa rhoek taengah a up. A manu ming he Ammoni Naamah ni. Te phoeiah anih yueng la a capa Abijam te manghai.

15

Judah Manghai Abijam

1 Nebat capa Jeroboam manghai kah kum hlai rhet vaengah Judah ah Abijam manghai. 2 Jerusalem ah kum thum manghai tih a manu ming tah Absalom canu Maakah ni.

3 A mikhmuh ah a saii pah a napa kah tholhnah cungkuem dongah pongpa tih a napa David kah thinko bangla a Pathen BOEIPA taengah a thinko rhuemtuet la a om moenih. 4 Tedae David kongah ni a Pathen BOEIPA loh anih te Jerusalem ah hmaithoi a paek. Anih hnukah a capa te a phoe sak tih Jerusalem te a pai sak. 5 David tah BOEIPA mikhmuh ah a thuem he a saii tih anih a uen boeih te a phaelh moenih. A hing tue khuiah Khitti Uriah kah lai bueng ni lai dawk a om.

6 Rehoboam laklo neh Jeroboam laklo ah he a hing tue khuiah caemtloek om. 7 Abijam kah ol noi neh a saii boeih te Judah manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek moenih a? Abijam laklo neh Jeroboam laklo ah caemtloek ni aka

---

14. 23 2 Mang 17. 9,10. **14. 24** Olr 23. 18. **14. 25** 2 Kho 12. 2-8. **14. 26** 1 Mang 10. 16,17; 2 Kho 9. 15,16. **15. 4** 1 Mang 11. 36. **15. 5** 2 Sam 11. 1-27. **15. 6** 2 Kho 13. 3-21.

om. 8 Abijam te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah anih te David khopuei ah
a up uh. Te phoeiah a capa Asa he anih yueng la manghai.

Judah Manghai Asa

9 Israel manghai Jeroboam kah a kum kul dongah Judah manghai Asa he manghai.
10 Anih te Jerusalem ah sawmli kum khat manghai. A manu ming tah Absalom canu
Maakah ni.
11 Asa tah a napa David bangla BOEIPA mikhmuh ah a thuem ni a saii. 12 Te dongah
hlanghalh rhoek te khohmuen lamloh a haek tih a napa rhoek loh a saii mueirhol
te boeih a khoe. 13 A manu Maakah pataeng Asherah ham rhobuk a saii dongah
manghainu lamloh a khoe. A rhobuk te Asa loh a phae pah tih Kidron soklong ah
a hoeh. 14 Hmuensang te khoe uh sitoe pawt cakhaw amah tue khuiah tah Asa kah
thinko he BOEIPA taengah rhuemtuet la om. 15 A napa kah hnocim neh amah kah
hnocim khaw, cak neh, sui neh hnopai khaw BOEIPA im kah hnocim la a khuen.
16 Amah tue khuiah tah Asa laklo neh Israel manghai Baasha laklo ah caemtloek om.
17 Israel manghai Baasha loh Judah te a paan tih Ramah te a tuung. Judah manghai
Asa taengah aka kun ham neh aka vuenva ham khaw pae pawh. 18 Asa loh BOEIPA
im thakvoh khuiah aka sueng cak neh sui boeih, manghai im kah manghai thakvoh
khaw a loh tih a sal rhoek kut ah a tloeng. Te phoeiah manghai Asa loh Damasku ah
kho aka sa Aram manghai, Hezion koca Tabrimmon capa Benhadad taengla a thak.
19 Te vaengah, "Kamah laklo neh namah lako ah, a pa laklo neh na pa laklo kah paipi
om tih nang taengah kapbaih la cak neh sui he kam pat ne. Cet lamtah Israel manghai
Baasha taengkah na paipi te phae mai. Te vaengah kai taeng lamloh nong bitni," a ti
nah.
20 Benhadad loh manghai Asa ol te a ngai pah. Te dongah amah taengkah mangpa
tatthai rhoek te Israel khopuei rhoek ah a tueih tih Ijon, Dan, Abelbethmaakah neh
Kinnereth boeih, Naphtali khohmuen boeih te a ngawn. 21 Baasha loh a yaak van neh
Ramah a sak te a toeng tih Tirzah la kho a sak. 22 Asa manghai loh Judah pum te a
yaak sak vaengah ommongsitoe om voel pawh. Te dongah Baasha loh Ramah a sak
nah lungto neh thing te a puen uh. Te nen te manghai Asa loh Benjamin Geba neh
Mizpah te a sak.
23 Asa kah ol noi boeih neh a thayung thamal boeih, a saii boeih neh a sak khopuei
rhoek te Judah manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a?
Tedae a patong tue ah a kho a tloh pah. 24 Asa te a napa rhoek taengla a khoem uh
vaengah a napa David khopuei kah a napa rhoek taengah a up. Te phoeiah a capa
Jehoshaphat te anih yueng la manghai.

Israel Manghai Nadab

25 Judah manghai Asa kah a kum bae dongah Jeroboam capa Nadab he Israel soah
manghai tih Israel soah kum nit manghai. 26 BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii
tih a napa kah longpuei ah pongpa. Anih kah tholhnah khuiah Israel te a tholh sak.
27 Anih te Issakhar imkhui kah Ahijah capa Baasha loh a ven. Te dongah Baasha loh
Nadab neh Gibbethon aka dum Israel boeih te Philisti kah Gibbethon ah a ngawn.
28 Judah manghai Asa kah a kum thum dongah Baasha loh Nadab te a duek sak tih
Nadab yueng la manghai.
29 A manghai van neh Jeroboam imkhui te boeih a ngawn tih Jeroboam hiil la aka
hiil boeih te hlun pawh. A sal Shiloh Ahijah kut ah a thui BOEIPA ol bangla Nadab te
a mit sak. 30 Jeroboam kah tholhnah tah tholh coeng tih Israel te khaw a tholh sak. A
konoinah lamloh Israel Pathen BOEIPA te a veet. 31 Nadab kah ol noi neh a saii boeih
te khaw Israel manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a?

15. 12 2 Kho 15. 8-15. **15. 29** 1 Mang 14. 10.

32 Amah tue khuiah tah Asa laklo neh Israel manghai Baasha laklo ah caemtloek puet om.

Israel manghai Baasha

33 Judah manghai Asa kah a kum thum dongah Ahijah capa Baasha he Israel boeih soah manghai van tih Tirzah ah kum kul kum li om. 34 BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii tih Jeroboam kah longpuei ah pongpa. Anih kah tholhnah khuiah Israel te a tholh sak.

16

1 BOEIPA ol tah Baasha hamla Hanani capa Jehu taengla ha pawk tih, 2 "Nang te laipi lamloh kan pomsang tih ka pilnam Israel soah rhaengsang la nang kang khueh. Tedae Jeroboam kah longpuei ah na pongpa tih ka pilnam Israel te na tholh sak dongah amih kah tholhnah neh kai nan veet. 3 Baasha hnuk neh a imkhui hnuk te ka hlawp pah coeng he. Te dongah na imkhui te Nebat capa Jeroboam imkhui bangla kang khueh ni.

4 Khopuei ah Baasha kah a duek rhok te ui loh a caak vetih kohong kah a duek rhok te vaan kah vaa loh a caak ni," a ti.

5 Baasha kah ol noi neh a saii te khaw, a thayung thamal khaw, Israel manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek moenih a? 6 Baasha te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah tah Tirzah ah a up. Te phoeiah a capa Elah te anih yueng la manghai. 7 BOEIPA mikhmuh ah boethae cungkuem a saii tih a kut saii neh amah a veet dongah, Jeroboam imkhui bangla khueh hamla, Hanani capa tonghma Jehu kut ah khaw Baasha ham neh a imkhui hamla BOEIPA ol ha pawk. Te dongah ni anih te a ngawn.

Israel Manghai Elah

8 Judah manghai Asa kah a kum kul kum rhuk vaengah Baasha capa Elah he Tirzah kah Israel ah kum nit manghai.

9 Anih tah amah kah sal, leng caem rhakthuem mangpa Zimri loh a taeng. Te vaengah amh te Tirzah kah Tirzah im tawt Arza im ah a ok tih rhui. 10 Zimri a pawk vaengah Elah te a ngawn tih a duek sak. Judah manghai Asa kah kum kul kum rhih vaengah Elah yueng la manghai.

11 A manghai neh a ngolkhoel dongah a ngol vanbangla Baasha imkhui te boeih a ngawn tih pangbueng aka yun thil khaw, a tlan sa khaw, a hui khaw hlun pawh. 12 BOEIPA ol bangla Zimri loh Baasha imkhui te boeih a mitmoeng sak. Te te Baasha hamla tonghma Jehu kut ah ana thui coeng. 13 Baasha kah tholhnah cungkuem neh a capa Elah kah tholhnah dongah tholh uh. Te dongah Israel te a tholh sak tih amih kah a honghi neh Israel Pathen BOEIPA te a veet.

14 Elah kah ol noi neh a saii boeih te Israel manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a?

Israel Manghai Zimri

15 Judah manghai Asa kah kum kul kum rhih, Tirzah ah Zimri hnin rhih a manghai vaengah pilnam loh Philisti kah Gibbethon a rhaeh rhil. 16 Pilnam aka rhaeh loh a yaak vaengah, "Zimri loh a taeng tih manghai te khaw a ngawn," a ti uh. Te dongah Israel pum loh Israel sokah caempuei mangpa Omri te rhaehhmuen khuiah hnin at neh a manghai sakuh. 17 Te dongah Omri neh a taengkah Israel pum tah Gibbethon lamloh thoeih uh tih Tirzah te a dum uh. 18 Khopuei a buem pah te Zimri loh a hmuh van neh manghai im kah impuei la kun. Te phoeiah manghai im te a kaep ah hmai neh a hoeh tih amah khaw duek.

19 A tholhnah dongah a tholhnah bangla BOEIPA mik ah boethae a saii te tholh
coeng. Israel te tholh sak ham aka saii Jeroboam kah longpuei neh a tholhnah dongah
ni a pongpa. 20 Zimri kah ol noi, a lairhui neh a ven khaw, Israel manghai rhoek kah
khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a? 21 Te vaengah Israel pilnam he
rhakthuem la vik a paek. Pilnam rhakthuem te Ginath capa Tibni taengah om tih
amah te a manghai sak. A rhakthuem te Omri hnuk a vai. 22 Tedae Omri hnukkah
pilnam loh Ginath capa Tibni hnukah pilnam te a khuk vaengah Tibni te duek tih
Omri te manghai.

Israel Manghai Omri

23 Judah manghai Asa kah kum sawmthum kum khat vaengah, Omri loh Israel kum
hlai nit a manghai thil tih Tirzah ah kum rhuk manghai. 24 Shemer taengkah Samaria
tlang te cak talent panit neh a lai. Tlang soah kho a thoong tih a thoong khopuei ming
te tlang kah boei Shemer ming neh Samaria la a khue.
25 Omri loh BOEIPA mik ah boethae a saii tih amah hmai kah boeih lakah thae a
huet. 26 Nebat capa Jeroboam kah longpuei neh anih kah tholhnah cungkuem dongah
ni a pongpa. Anih kah tholhnah loh Israel te a tholh sak tih amih kah a honghi neh
Israel Pathen BOEIPA te a veet. 27 Omri kah ol noi a khueh te khaw, a thayung thamal
neh a tueng sak te khaw, Israel manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a
daek uh moenih a? 28 Omri te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah Samaria ah
a up. Te phoeiah a capa Ahab te anih yueng la manghai.

Israel Manghai Ahab

29 Judah manghai Asa kah kum sawmthum kum rhet kum vaengah Omri capa Ahab
te Israel soah manghai. Omri capa Ahab loh Samaria kah Israel soah kum kul kum
nit a manghai thil. 30 Omri capa Ahab loh anih hmai kah boeih lakah khaw BOEIPA
mikhmuh ah boethae a saii. 31 Nebat capa Jeroboam kah tholhnah dongah a pongpa
te phoeng a? A yuu te Sidoni manghai Ethbaal canu Jezebel te a loh. Cet bal tih Baal
taengah tho a thueng tih a taengah bakop. 32 Baal hamla hmueihtuk a suem pah tih
Samaria ah Baal im a sak. 33 Ahab loh Asherah a saii. A saii te khaw amah hmai kah
aka om Israel manghai boeih lakah khaw Israel Pathen BOEIPA a veet te Ahab loh a
koei.
34 Anih tue vaengah Betheli Hiel loh Jerikho te a thoh. Nun capa Joshua kut ah a
thui BOEIPA ol bangla a caming Abiram neh a toong tih a canoi Segub neh thohkhaih
a pai sak.

17

Elijah Khokang a Thui

1 Gilead lampah lamkah Tishbi Elijah loh Ahab taengah, “Hingnah, Israel Pathen
BOEIPA te amah mikhmuh ah ka pai coeng. Ka ol ka ka dongkah pawt atah ta kum
hang ah buemtui neh khotlan om mahpawh,” a ti nah.
2 Te phoeiah anih taengla BOEIPA ol ha pawk tih, 3 “Nang te He lamloh cet laeh,
khothoeng la mael lamtah Jordan rhaldan kah Kerith soklong ah thuh uh.
4 Soklong kah tui te o lamtah nang aka cangbam ham vangak ka uen coeng,” a ti
nah.
5 Te dongah cet tih BOEIPA ol bangla a saii. Cet tih Jordan rhaldan kah Kertih
soklong ah kho a sak. 6 Vangak loh anih ham te mincang ah buh neh maeh, hlaem
vaengah khaw buh neh maeh a thak pah tih soklong lamkah tui te a ok. 7 Khohmuen
ah khonal a om pawt dongah khohnin a thok vaengah soklong khaw kak. 8

16. 34 Josh 6. 26. **17. 1** Jm 5. 17.

Elijah neh Nuhmai Nu

Te vaengah BOEIPA ol te anih taengla cet tih, 9 “Thoo, Sidon kah Zarepthah la cet.
Teah te khosa lamtah nang aka cangbam ham nuhmai nu pahoi ka uen coeng ne,” a
ti nah.
10 Te dongah thoo tih Zarepthah la cet. Khopuei thohka te a pha vaengah nuhmai
nu loh thingpaem tarha ana coi. Anih te a khue tih, “Kai hamla Tuitang dongah tui
bet hang khuen mai lamtah ka o lah eh,” a ti nah.
11 Tui than la a caeh vaengah anih te koep a khue tih, “Kai hamla na kut dongkah
buh kamat hang khuen mai,” a ti nah.
12 Te vaengah, “Nang kah Pathen BOEIPA tah hingnah ni. Canghaek khuikah
vaidam kutvang a bae neh tui um dongkah situi a yol bueng he kai taengah buh
a om pawn khaming. Thingpaem panit ka coi he khaw ka cet vetih kamah ham neh
ka capa ham te te ka thong ni. Te phoeiah ka caak rhoi vetih ka duek rhoi mai bitni,”
a ti nah.
13 Tedae Elijah loh anih te, “Rhih boeh, paan lamtah na ol bangla saii. Tedae buh a
yol khaw lamhma la kai ham saii lamtah kai taengla han khuen. Te phoeiah namah
ham neh na capa ham tah a hnong a yai la saii. 14 Israel Pathen BOEIPA loh he ni
a thui. BOEIPA loh diklai hman ah khonal a paek la a paek tue hlan atah vaidam
canghaek khaw muei pawt vetih situi um khaw kak mahpawh,” a ti nah.
15 Cet tih Elijah ol bangla a saii dongah amah neh, amah phoeiah Elijah neh a
imkhui loh a tue yet a caak. 16 Vaidam canghaek te ko pawt tih situi um khaw Elijah
kut ah a thui BOEIPA ol bangla kak tlaih pawh.

Nuhmai Capa Koep Hing

17 He ol a om phoeiah im kung nu kah a capa te tlo. A tloh te bahoeng nul coeng
tih a khuiah a hiil pataeng om pawh. 18 Te dongah Elijah te, “Kai taeng neh nang
taengah balae aka om? Pathen kah hlang aw kai kathaesainah thoelh ham neh ka
capa duek sak ham nim kai taengla na pawk?” a ti nah.
19 Tedae huta te, “Na capa te kai taengla m'pae,” a ti nah.
Te phoeiah a rhang dong lamkah camoe a loh pah. Amah a om nah imhman la a
khuen tih amah kah baiphaih dongah a yalh sak. 20 Te phoeiah BOEIPA te a khue
tih, “Ka Pathen BOEIPA aw, a taengah ka bakuep vaengah a capa te duek sak ham
nuhmai soah khaw thae na huet a?” a ti nah.
21 Camoe dongah voei thum bakop tih BOEIPA te a khue. Te vaengah ah, “Ka Pathen
BOEIPA aw, camoe kah a hinglu he a khui la ham mael sak laeh,” a ti nah.
22 Elijah ol te BOEIPA loh a yaak dongah camoe kah hinglu te a khui la mael tih
hing. 23 Elijah loh camoe te a loh tih imhman lamloh im khuila a suntlak puei. A
manu taengah a paek tih Elijah loh, “Na capa kah a hingnah he so lah,” a ti nah.
24 Te vaengah huta loh Elijah te, “Nang tah Pathen kah hlang tih na ka lamkah
BOEIPA ol he oltak la ka ming coeng he,” a ti nah.

18

Ahab Hamla Elijah Ol

1 Khohnin muep a koe phoeikah a kum thum dongah BOEIPA ol te Elijah taengla
pawk tih, “Cet lamtah Ahab taengah phoe pah, diklai hman ah khotlan kan paek
bitni,” a ti nah.
2 Te dongah Elijah te Ahab taengah phoe hamla cet. Te vaengah Samaria ah khokha
tlung. 3 Te dongah Ahab loh im kah Obadiah te a khue. Te vaengah Obadiah tah
BOEIPA bahoeng aka rhih la om. 4 BOEIPA kah tonghma rhoek te Jezebel loh a

17. 9 Luke 4. 25,26. **17. 21** 2 Mang 4. 34,35.

thup ham a om vaengah khaw Obadiah loh tonghma yakhat te a khuen tih amih te lungko pakhat ah hlang sawmnga rhip a thuh. Te phoeiah amih te buh neh tui neh a cangbam. 5 Ahab loh Obadiah te, “Khohmuen kah tuisih tui boeih neh soklong boeih te paan lamtah sulrham khaw m'hmuh khaming. Te daengah ni marhang neh muli-marhang n'hing sak vetih rhamsa khaw n'hlong pawt eh?,” a ti nah.

6 Khohmuen tom til hamla amamih tael uh thae. Ahab te amah bueng longpuei pakhat ah cet tih Obadiah khaw amah bueng longpuei pakhat ah cet.

7 Obadiah te longpueng ah a om vaengah anih te Elijah loh tapkhoeh a doe. Anih te a hmat coeng dongah a maelhmai dongah buluk tih, “Ka boeipa Elijah nang a te?” a ti nah.

8 Te phoeiah Obadiah te, “Kai ue, cet lamtah na boeipa taengah, 'Elijah ke,’ ti nah,” a ti nah.

9 Te phoeiah, “Kai duek sak hamla Ahab kut ah na sal nan tloeng ham khaw nang balae ka tholh?” 10 Nang kah Pathen BOEIPA kah hingnah dongah, nang tlap pahoi ham ka boei loh n'tueih pawh, namtom neh ram om voel pawh. Nang m'hmuh pawt te, “Om pawh,” a ti uh vaengah ram neh namtom khaw a toemngam coeng.

11 Tedae nang loh, 'Na boei taengah cet lamtah 'Elijah he,’ ti nah,’ na ti mai. 12 Kai he nang taeng lamloh ka nong tih BOEIPA kah Mueihla loh ka ming nah pawt la nang n'khuen khaming. Ahab taengla puen ham ka caeh vaengah nang m'hmu pawt mai koinih kai n'ngawn ni ta. Tedae na sal he ka camoe lamloh BOEIPA te ka rhih ngawn ne. 13 Jezebel loh BOEIPA kah tonghma rhoek a ngawn vaengah ka saii te ka boeipa taengla ha puen pawt nim? BOEIPA tonghma hlang yakhat te lungko pakhat ah hlang sawmnga, sawmnga rhip ka thuh tih amih te buh neh tui neh ka cangbam coeng. 14 Tedae tahae ah, “Cet lamtah na boei rhoek taengah 'Elijah he 'ti nah na ti vaengah kai n'ngawn pawn ni,” a ti nah.

15 Elijah loh, “Caempuei BOEIPA kah hingnah bangla amah mikhmuh ah ka pai coeng. Tihnin ah Ahab taengla ka phoe kuekluek ni,” a ti nah.

16 Obadiah te Ahab doe hamla cet tih a taengah a puen pah. Te dongah Ahab khaw Elijah doe hamla cet. 17 Ahab loh Elijah te a hmuh vaengah Ahab loh anih te, “Israel aka lawn te nang nama?” a ti nah.

18 Te vaengah, “Israel te ka lawn pawt tih namah neh na pa imkhui loh na lawn. BOEIPA olpaek te na toeng uh tih Baal hnukah na pongpa uh. 19 Karmel tlang la kamah taengah Israel pum neh Baal tonghma rhoek ya li sawmnga, Jezebel caboei aka vael Asherah tonghma ya li te khue lamtah coi laeh,” a ti nah.

Karmel Tlang Ah Elijah

20 Ahab loh Israel ca boeih te a tah tih tonghma rhoek neh Karmel tlang ah a tingtun sak. 21 Te vaengah Elijah te pilnam pum taengla mop tih, “Pomnah panit dongah ah me hil nim na ingang uh ve? Pathen Yahweh kah van atah a hnukah rhep pongpa uh. Tedae Baal kah van atah anih hnukah rhep pongpa uh,” a ti nah vaengah pilnam loh anih te ol doo pawh. 22 Elijah loh pilnam taengah, “Kai he kamah bueng ni BOEIPA kah tonghma la ka cul coeng. Tedae Baal kah tonghma rhoek tah hlang ya li sawmnga lo. 23 Kaimih ham vaito pumnit m'pae uh laeh. Vaito pumat te amih ham coelh uh saeh lamtah top uh saeh. Te phoeiah thing soah tloeng uh saeh lamtah hmai toih uh boel saeh. Kai khaw vaito pakhat te ka ngawn vetih thing soah ka tloeng van ni, tedae hmai toih van mahpawh. 24 Na pathen rhoek kah ming te khue uh lamtah kai khaw Yahweh ming te ka khue eh. Tedae hmai neh aka doo Pathen te tah Pathen tang la om ni,” a ti nah.

Te vaengah pilnam pum loh a doo tih, “Ol then ni,” a ti uh.

25 Te phoeiah Elijah loh Baal tonghma rhoek taengah, “Namamih ham vaito pumat
ah tuek uh. Na yet uh dongah lamhma la saii lamtah na pathen ming te khue uh.
Tedae hmai tah toih uh boeh,” a ti nah.
26 Te dongah vaito a khuen uh te amih taengah a paek uh tih a ngawn uh. Baal
ming te mincang lamloh khothun hil a khue uh. “Baal, kaimih n'doo lah,” a ti uh.
Tedae ol a om pawt tih a doo pawt dongah a saii hmueihtuk taengah ingang uh.
27 Khothun a pha vaengah Elijah tah amih taengah omsaa tih, “Ol a len la pang
uh, na pathen te kohuetnah om khaming, anih te bitok khaming, anih te yiin mai
khaming, anih te muelh ip mai khaming, haeng uh dae,” a ti nah.
28 Te dongah ol a len la pang uh. Amih kah khosing bangla a pum dongkah thii a
long hil cunghang neh cai neh a hlap uh. 29 Khothun a poeng tih khocang nawn hil
khaw tonghma uh. Tedae ol om pawt tih a doo voel pawt dongah hnatungnah khaw
om pawh. 30 Elijah loh pilnam boeih te, “Kai taengla ha thoeih uh,” a ti nah.
Te dongah pilnam pum te anih taengla thoeih uh tih BOEIPA kah hmueihtuk a
koengloeng tangtae te a tlaih uh. 31 A taengah BOEIPA ol pawk tih, “Na ming he
Israel la om saeh,” a ti nah vanbangla Jakob ca rhoek kah koca tarhing ah Elijah
loh lungto hlai nit a loh. 32 BOEIPA ming neh hmueihtuk lung te koep a khoeng tih
hmueihtuk kaep ah cangti sum nit cet la tuilong a saii. 33 Thing te a hawn phoeiah
vaito te a top tih thing soah a tloeng. 34 Te phoeiah amrhaeng pali dongah tui than
uh lamtah hmueihhlutnah soah khaw, thing soah khaw, bueih uh,” a ti nah.
Te phoeiah, “Talh dae,” a ti nah tih a talh uh. Te phoeiah, “Voei thum,” a ti nah
tih voei thum a saiiuh. 35 Tui te hmueihtuk kaepvai la long tih tuilong ah pataeng tui
bae.
36 Khocang nawn tue a pha vaengah tonghma Elijah te thoeih tih, “Abraham, Isaak
neh Israel Pathen Yahweh aw, tihnin ah namah te Pathen la Israel khuiah m'ming
saeh. Na ol vanbangla kai he namah kah sal ni. Na ol bangla he hno cungkuem he ka
saii. 37 Kai he n'doo lah, BOEIPA aw kai n'doo lah. Te daengah ni he pilnam loh nang
Yahweh Pathen neh namah loh a hnuk la amih lungbuei na mael sak ham khaw a
ming uh eh,” a ti nah.
38 Te vaengah BOEIPA kah hmai suntla tih hmueihhlutnah neh thing khaw, lungto
neh laipi khaw a hlawp tih tuilong kah tui te a laeh. 39 Pilnam cungkuem loh a hmuh
vaengah a maelhmai dongla buluk uh tih, “Yahweh amah tah Pathen ni, Yahweh
amah tah Pathen ni,” a ti uh.
40 Elijah loh amih taengah, “Baal tonghma rhoek te tu uh, amih hlang te loeih boel
saeh,” a ti nah.
Amih te a tuuk uh phoeiah tah Elijah loh Kishon soklong la a suntlak puei tih pahoi
a ngawn. 41 Te phoeiah Elijah loh Ahab te, “Khonal tlanthim ol halo coeng. Te dongah
cet laeh, ca lamtah o laeh,” a ti nah.
42 Te dongah Ahab te caak ham neh ok hamla cet. Tedae Elijah tah Karmel som la
luei. Te phoeiah diklai la kuisu uh tih a maelhmai te a khuklu neh a khuklu laklo ah
a khueh. 43 Te phoeiah amah kah a tueihyoeih te, “Cet laeh lamtah tuipuei longpuei
ke paelki,” a ti nah.
Cet tih a paelki phoeiah, “Pakhat khaw om pawh,” a ti nah dongah voei rhih hil,
“Mael dae,” a ti nah.
44 A voei rhih dongla a pha vaengah tah, “Khomai ca, tuipuei lamloh hlang kut
bangla ha luei ke,” a ti nah.
Te dongah, “Cet lamtah Ahab te, 'Hlah uh lamtah suntla laeh. Te daengah ni nang
te khonal loh n'khaih pawt eh?,” ti nah,’ a ti nah.

18. 31 Suen 32. 29; 35. 10. **18. 42** Jm 5. 18.

45 Rhaih, rhaih a om phoeiah tah vaan ah khomai hmuep tih khohli neh khonal
tlanthim ha pawk. Ahab khaw a ngol neh Jezreel la cet. 46 BOEIPA kut te Elijah soah
a om dongah a cinghen te a yen tih, nang, Jezreel la aka pawk ham Ahab hmai ah
yong coeng.

19

Elijah Horeb La Cet

1 Elijah kah a saii boeih, tonghma boeih cunghang neh a pum la a ngawn te khaw
Ahab loh Jezebel taengah a puen pah. 2 Jezebel loh Elijah taengla puencawn a tueih
tih, "Pathen rhoek loh saii uh van saeh lamtah koei uh van saeh, thangvuen khohnin
ah amih pakhat kah hinglu bangla na hinglu te ka saii vaengah," a ti nah.
3 A rhih dongah thoo tih a hinglu hamla yong. Judah kah Beersheba a pha vaengah
a tueihyoeih te pahoi a om tak. 4 Anih te khosoek la cet tih hnin at longcaeh a pha.
Te vaengah hlingcet hmui ah ngol tih a hinglu a duek ham a bih. Te dongah, "Temah
laeh saeh, BOEIPA aw ka hinglu he lo laeh, kai he a pa rhoek lakah ka then moenih,"
a ti nah.
5 Yalh tih hlingcet hmui ah a ih vaengah puencawn loh anih te tarha a taek tih,
"Thoo lamtah Ca laeh," a ti nah.
6 A paelki hatah a lu ah cangrhoh buh neh tui um lawt a om pah. Te dongah a caak
a ok tih koep yalh. 7 BOEIPA kah puencawn a pabae la mael tih anih te a taek. Te
phoeiah, "Nang hamla longpuei puh pueng, thoo lamtah ca dae," a ti nah.
8 Te dongah thoo tih uh a caak, tui a ok. Te phoeiah caak ok kah thadueng neh
Pathen kah tlang Horeb hil khoyin sawmli, khothaih sawmli cet. 9

Elijah neh BOEIPA Hum Uh

Lungko khuila pahoi kun tih a rhaeh vaengah BOEIPA ol anih taengla pak a pawk
pah. Te vaengah anih te, "Elijah heah nang ham balae aka om he," a ti nah.
10 Te dongah, "Caempuei Pathen BOEIPA ham ka thatlai la ka thatlai coeng. Na
paipi te Israel ca loh a toeng tih na hmueihtuk a koengloeng uh, na tonghma rhoek
te cunghang neh a ngawn uh, kai kamah bueng ka sueng dae ka hinglu loh ham a
mae uh," a ti nah.
11 Te vaengah, "Cet lamtah tlang sokah BOEIPA mikhmuh ah pai," a ti nah.
BOEIPA tarha pah tih khohli a tloh vaengah tlang rhoek te phuk a va. BOEIPA
mikhmuh ah thaelpang khaw rhek. Tedae BOEIPA he khohli khuiah om pawh. Khohli
phoeiah lingluei tho dae lingluei khuiah BOEIPA a om moenih. 12 Lingluei hnukah
hmai om dae hmai khuiah BOEIPA a om moenih. Hmai hnuk ah tah bidip ol dingsuek
la om. 13 Elijah loh a yaak vaengah a himbai neh a maelhmai a cun. Te phoeiah cet
tih lungko thohka ah pai.
Te vaengah anih taengla ol hlawt a caeh pah tih, "Elijah heah nang ham balae aka
om?" a ti nah.
14 Te dongah, "Caempuei Pathen BOEIPA ham ka thatlai la ka thatlai coeng. Na
paipi te Israel ca loh a toeng tih na hmueihtuk a koengloeng uh, na tonghma rhoek
te cunghang neh a ngawn uh, kai kamah bueng ka sueng dae ka hinglu he loh ham
a mae uh," a ti nah.
15 BOEIPA loh anih te, "Cet lamtah na longpuei te khosoek la hoi laeh. Damasku na
pha vaengah Hazael te Aram kah manghai la koelh. 16 Nimshi capa Jehu te Israel kah
manghai la koelh laeh. Abelmeholath lamkah Shaphat capa Elisha te namah yueng
tonghma la koelh. 17 Hazael cunghang lamkah aka loeih te Jehu loh a duek sak vetih

19. 4 Jonah 4. 3. **19. 10** Rom 11. 3. **19. 15** 2 Mang 8. 7-13. **19. 16** 2 Mang 9. 1-6.

Jehu cunghang lamkah aka loeih te Elisha loh a duek sak ni. 18 Baal taengah khuklu
aka cungkueng pawt boeih, anih te a ka neh aka mok pawt boeih he Israel khuikah
thawng rhih ka hlun pueng," a ti nah.

Elisha A Tuek

19 Te lamloh a caeh vaengah Shaphat capa Elisha te a hmuh. Te vaengah a mikhmuh
ah rhoi hlai nit ana balak. Amah tah a hlai nit nah dongah balak. Elijah loh anih te
a paan tih a taengah a himbai a voeih pah. 20 Vaito te pak a hlak tih Elijah hnukah
yong. Te vaengah Elijah te, "A pa neh a nu tah ka mok mai eh. Te phoeiah nang
hnukah ka lo bitni," a ti nah.

Te dongah anih te, "Cet ngawn lamtah nang taengah mebang khaw ka saii dongah
koep ha mael," a ti nah.

21 Te dongah Elijah hnuk lamloh mael tih vaito rhoi at te a loh. Te te a ngawn tih
maeh te vaito mah kah hnopai neh a thoong. Te phoeiah pilnam te a paek tih a caak
uh. Te phoeiah thoo tih Elijah hnukah cet tih thotat.

20

Benhadad A Poe

1 Aram manghai Benhadad loh amah kah thadueng boeih neh a taengkah manghai
sawmthum panit, marhang neh leng khaw a coi. Te phoeiah cet tih Samaria te a dum
tih a vathoh thil. 2 Te phoeiah khopuei la Israel manghai Ahab taengla puencawn a
tueih. 3 Ahab te, "Benhadad loh, 'Na cak neh na sui khaw kai ham, na yuu neh na ca
khaw, na hnothen khaw kai ham,' a ti," a ti nah.

4 Israel manghai loh a doo tih, "Ka boei manghai namah ol bangla kai neh ka
taengkah boeih he namah ham ni," a ti nah.

5 Puencawn rhoek te mael tih, "Benhadad loh he ni a thui. Na cak neh na sui,
hoe ham nang taengla kan tueih, na yuu na ca rhoek khaw kai taengah m'pae,' a ti.
6 Thangvuen tahae tue ah ka sal rhoek nang taengla kan tueih vetih na im neh na
sal rhoek im khaw a phuelhthaih uh ni. Na mik loh a ngailaemnah boeih te a kut
dongah a tloeng uh vetih a khuen ni," a ti nah.

7 Israel manghai loh khohmuen kah a ham rhoek boeih te a khue tih," Ming uh
laeh lamtah boethae a tlap he hmuh uh. Ka taengla han tueih vaengah ka yuu neh
ka ca rhoek, ka cak neh ka sui khaw, anih ham ka hloh moenih," a ti nah.

8 Te vaengah anih te a ham boeih neh pilnam boeih loh, "Hnatun pah boeh, ngaih
pah boeh," a ti nah.

9 Te dongah Benhadad kah puencawn rhoek te, "Ka boei manghai te thui pah,
lamhma la sal nan tueih vaengkah boeih te tah ka ngai ni. Tedae tahae kah ol he ka
ngai ham a coeng moenih," a ti nah.

Te phoeiah puencawn rhoek te cet uh tih ol te a mael puei uh.

10 Benhadad loh anih te ol a tah tih, "Samaria kah laipi he ka kho kung kah pilnam
boeih ham kutpha dongah a buem atah pathen loh kai taengah n'saii saeh lamtah
n'koei van saeh," a ti nah.

11 Israel manghai loh a doo tih, "Thui pa uh, a ka vah khaw aka dul bangla yan uh
boel saeh,' ti nah.

12 Amah neh manghai rhoek loh dungtlungim ah a ok uh li vaengah he ol he a yaak.
Te dongah a sal rhoek te, "Rhuengphong uh," a ti nah tih khopuei te a rhuengphong
thil uh.

---

19. 18 Rom 11. 4.

13 Te vaengah Israel manghai Ahab taengla tonghma pakhat pakcak a mop pah tih,
“BOEIPA loh he ni thui, hlangping he yet he boeih na hmuh nama? Tihnin ah kai loh
na kut dongah kam paek coeng tih kai he BOEIPA la nan ming bitni ne,” a ti nah.
14 Te vaengah Ahab loh, “U nen nim?” a ti nah.
Te dongah, “BOEIPA loh he ni a thui, paeng kah mangpa cadong rhoek neh,” a ti
nah.
Te phoeiah, “U long caemtloek a pin eh?” a ti nah hatah, “Nang loh,” a ti nah.
15 Te dongah paeng kah mangpa cadong rhoek te a soep tih yahnih sawmthum
panit lo uh. Amih phoeiah Israel ca boeih, pilnam pum te thawng rhih la a soep.
16 Te phoeiah khothun ah a muk uh dae Benhadad tah amah neh anih aka bom
manghai rhoek, manghai sawmthum panit rhoek tah dungtlungim ah a ok uh tih
rhui uh. 17 Te vaengah paeng kah mangpa cadong rhoek te lamhma la khoong uh tih
Benhadad taengla a tueih. Te dongah a taengla puen uh tih, “Samaria lamkah hlang
ha khoong,” a ti nah.
18 Te vaengah, “Rhoepnah ham ha pawk akhaw amih te a hing la tu uh, caemtloek
ham ha pawk akhaw amih te a hing la tu uh,” a ti nah.
19 Te tlam te khopuei lamloh paeng kah mangpa cadong rhoek khoong uh tih amih
hnukah tatthai rhoek te omuh. 20 Hlang pakhat loh hlang pakhat van a tloek uh
dongah Aram rhoek te rhaelrham uh. Amih te Israel loh a hloem dae Aram manghai
Benhadad tah marhang caem neh marhang dongah vik loeih. 21 Israel manghai te cet
tih marhang khaw leng khaw a ngawn pah. Aram soah hmasoe len neh a ngawn.
22 Te vaengah tonghma te Israel manghai taengla thoeih. Te phoeiah anih te, “Cet,
thaahuel lamtah ming laeh. Kum a thok vaengah Aram manghai loh nang taengla ha
pawk ham dongah metla na saii ham khaw ana so,” a ti nah.
23 Te vaengah Aram manghai kah sal rhoek loh, “Amih kah pathen tah tlang kah
pathen ni. Te dongah mamih lakah tlung uh. Tedae amih te tlangkol ah m'vathoh thil
koinih amih lakah n'tlung uh van mapawt nim? 24 He ol bangla saii laeh. Manghai
rhoek te amah hmuen lamloh rhip khoe lamtah amih yueng la rhalboei rhoek te tloep
khueh laeh. 25 Namah loh nang lamkah caem a ha tarhing ah namah ham caem te
hueh laeh. Marhang khaw marhang tarhing ah, leng khaw leng tarhing ah khueh
laeh. Tlangkol ah amih m'vathoh thil ham te amih lakah n'tlung het mahpawt nim?”
a ti nah.
Te dongah amih ol te a hnatun tih a saii tangloeng.
26 Kum a thok vaengah tah Benhadad loh Aram te a soep tih Israel caemtloek thil
ham Aphek la cet. 27 Israel ca rhoek khaw soep uh thae, cangbam uh thae tih amih
te mah hamla cet uh. Tedae Israel ca rhoek loh amih taengah maae ca rhoi bangla a
rhaeh uh vaengah Aram loh diklai a khuk uh coeng. 28 Te vaengah Pathen kah hlang
te mop tih Israel manghai te a voek. Te phoeiah, “BOEIPA loh he ni a thui. Aram
rhoek loh, 'Yahweh he tlang kah pathen ni, tuikol pathen moenih,’ a ti uh dongah
hlangping he yet he nang kut la boeih kam paek. Te dongah kai he BOEIPA la nan
ming bitni,” a ti nah.
29 Te rhoek danah hnin rhih rhaeh uh tih a hnin rhih dongah a pha vaengah
caemtloek te pha uh. Te vaengah Israel ca rhoek loh khohnin pakhat neh Aram
rhalkap thawng yakhat a ngawn uh. 30 Aka sueng rhoek te Aphek khopuei la
rhaelrham uh van dae hlang aka sueng duen thawng kul thawng rhih te vongtung
loh a cungku thil.
Benhadad te rhaelrham tih khopuei ah imkhui kah imkhui patoeng la kun. 31 Te
vaengah a sal rhoek loh anih te, “Israel im kah manghai rhoek tah sitlohnah manghai
la n'yaak uh coeng he. Mamih cinghen ah tlamhni, mamih lu dongah rhui yil uh mai

sih. Israel manghai taengla cet uh sih lamtah na hinglu khaw han hlun khaming," a ti nauh.
32 Te dongah tlamhni te a cinghen ah, rhui te a lu ah a yen uh. Te phoeiah Israel manghai taengla cet uh tih, "Na sal Benhadad loh, 'Ka hinglu tah hing mai saeh,' a ti," a ti nauh. Te vaengah, "Anih ka manuca te amah hing pueng a?" a ti nah.
33 Te vaengah hlang rhoek loh lung a sawt uh tih tokthuet uh. Anih te a hmuek coeng dongah, "Na manuca Benhadad ni," a ti uh vaengah, "Paan uh lamtah anih te lo uh," a ti nah.
Te dongah Benhadad te a taengla a pawk neh leng dongah a caeh puei. 34 Te vaengah Benhadad loh Ahab te, "A pa loh na pa taeng lamkah a loh khopuei rhoek te kam mael pawn eh. A pa loh Samaria ah a khueh vanbangla Damasku ah namah ham kawtpoeng la khueh," a ti nah.
Te dongah, "Kai khaw paipi bangla nang kan tueih bitni," a ti nah.
Te dongah anih neh paipi a saii tih a tueih.

BOEIPA loh Ahab a Tlung

35 Tonghma ca rhoek khuikah hlang pakhat loh BOEIPA ol bangla a hui taengah, "Kai he n'ngawn laeh," a ti nah.
Tedae hlang loh anih ngawn ham te a aal.
36 Te dongah anih te, "BOEIPA ol te na hnatun pawt dongah kai taeng lamloh na caeh neh sathueng loh nang n'ngawn ni te," a ti nah.
Te dongah anih taeng lamloh a caeh neh anih te sathueng loh a hmuh tih a ngawn.
37 Hlang tloe te a hmuh vaengah, "Kai he n'ngawn mai," a ti nah.
Te dongah anih te hlang pakhat loh a ngawn vaengah a hi hamla a ngawn. 38 Te phoeiah tonghma te cet tih longpuei ah manghai ana pai thil. Te vaengah a mik dongkah mikben neh vik a ben. 39 Manghai a pah phai vaengah manghai te a pang thil tih, "Na sal he caemtloek lakli la ka cet. Tedae hlang khat pakcak ha pawk tih kai taengla hlang hang khuen. Te vaengah, 'He kah hlang he ana dawn dae, a ha la a ha atah a hinglu ham te na hinglu om vetih cak talent khat neh na sah ni, ' a ti. 40 Tedae na sal he heben hebang ah aka tok la a om vaengah anih ana om voel pawh," a ti nah.
Tedae Israel manghai loh anih te, "Namah kah laitloeknah te namah loh na hlavawt coeng," a ti nah.
41 Te phoeiah a mik dong lamkah mikben te hawl a khong daengah anih te Israel manghai loh amah tonghma rhoek khui lamkah la a hmat. 42 Te phoeiah Ahab te, "BOEIPA loh he ni a thui. Hlang he kai kut lamloh yaehtaboeih la na hlah dongah a hinglu yueng la na hinglu, a pilnam yueng la na pilnam te om ni," a ti nah.
43 Te dongah Israel manghai te a im la rhihnun cukduk neh thintoek la mael tih Samaria la pawk.

21

Ahab neh Naboth kah Misurdum

1 He hno he a om phoeiah, Jezreel kah Samaria manghai Ahab bawkim taengah Jezreel Naboth kah misurdum om. 2 Te dongah Ahab loh Naboth te, "Na misurdum te kai taengah m'pae lamtah, ka im neh a yoei ah kai ham toi-an dum la om saeh. Te yueng la nang taengah te lakah aka then misurdum khaw na mik ah aka then kam paek bitni. A phu la nang te tangka khaw kam paek bitni," a ti nah.
3 Naboth loh Ahab te, "A pa rhoek kah rho nang taengla kam paek ham he, kamah lamkah neh BOEIPA lamlong khaw savisava," a ti nah.

---

20. 36 1 Mang 13. 24.

4 Jezreel Naboth loh anih te a voek tih, “A pa rhoek kah rho he nang taengla kam
pae mahpawh,” a ti nah ol dongah Ahab khaw a im te rhihnun cukduk neh thintoek
la a pha. A baiphaih dongah a yalh neh a maelhmai a bueng tih buh khaw ca pawh.
5 A yuu Jezebel te a taengla a pawk pah vaengah tah anih te, “Na mueihla he metlam
a rhihnun cukduk tih buh na caak pawh,” a ti nah.
6 Jezebel te, “Jezreel Naboth te ka voek tih amah taengah, 'Na misurdum te kai
taengah tangka la han yoi mai. Na huem mak atah a yueng misurdum khaw nang te
kam paek bitni,’ ka ti nah.
Tedae, 'Ka misurdum te nang taengah kam pae mahpawh,’ a ti,” a ti nah.
7 Te dongah anih te a yuu Jezebel loh, “Nang he Israel soah mangpa khaw na bi
coeng ta. Thoo, buh ca lamtah na lungbuei voelphoeng sak. Kai loh Jezreel Naboth
kah misurdum te nang ham kang khueh bitni,” a ti nah.
8 Te phoeiah Ahab ming neh cabu a daek tih a kutbuen neh a daeng thil. Cabu
dongkah ca te a ham rhoek taengah neh a khopuei kah Naboth taengah kho aka sa
hlangcoelh taengla a pat. 9 Cabu khuikah a daek dongah, “Yaehnah te khue uh lamtah
Naboth te pilnam kah a lu la ngol saeh. 10 Anih hmai ah aka muen ca rhoi hlang panit
ngol saeh. Te vaengah anih te hih saeh lamtah, 'Pathen neh manghai yoethen pae
nawn,'ti nah saeh lamtah khuen saeh. Te phoeiah anih te dae lamtah duek saeh,” a
ti nah.
11 A khopuei hlang a hamca rhoek neh a khopuei khuikah khosa hlangcoelh rhoek
long khaw Jezebel loh amih ham cabu neh a daek tih amih taegla a pat dongkah a
uen bangla a saii uh. 12 Yaehnah te a hoe uh tih Naboth te pilnam kah a lu la a ngol
sakuh. 13 Te vaengah hlang muen ca rhoi te ha pawk tih anih hmai ah ngol rhoi van.
Hlang muen rhoi loh Naboth te pilnam hmai ah a laipai thil rhoi tih, “Naboth loh
Pathen neh manghai yoethen a paek oe,” a ti rhoi. Te phoeiah tah khopuei vongvoel
la a khuen uh tih lungto neh a dae uh dongah Naboth te duek. 14 Te phoeiah Jezebel
taengla a tueih uh tih, “Naboth a dae uh tih duek coeng,” a ti nah.
15 Naboth a dae uh tih a duek te Jezebel loh a yaak van neh Jezebel long khaw Ahab
taengah, “Thoo, Jezreel Naboth kah misurdum te pang laeh. Nang taengah tangka la
paek ham khaw a aal dongah Naboth hing pawt tih duek coeng,” a ti nah.
16 Naboth a duek te Ahab loh a yaak neh Ahab mah khaw thoo tih Jezreel Naboth
kah misurdum te pang ham suntla.

Ahab soah Laitloeknah

17 Te vaengah BOEIPA ol te Tishbi Elijah taengla pawk tih, 18 “Thoo, Samaria kah
Israel manghai Ahab doe la suntla laeh. Naboth kah misurdum pang hamla suntla
lako ke. 19 Anih te thui pah lamtah, 'BOEIPA loh he ni a thui. Na ngawn tih na pang
bal nama?' ti nah.
Te phoeiah anih te thui pah lamtah, 'BOEIPA loh he ni a thui. Naboth thii ui loh a
laeh nah hmuen ah nang khaw na thii te ui loh a laeh van ni,'ti nah,” a ti nah.
20 Ahab loh Elijah te, “Kai he 'Ka thunkha ' la nan hmuh nama?” a ti nah.
Te dongah, “BOEIPA mik ah boethae saii ham namah na yoih uh dongah kam hmuh
mah ta. 21 Kai loh nang soah boethae kang khuen rhoe kang khuen coeng he. Namah
hnukah kan dom sak vetih pangbueng aka yun thil khaw, Israel khuikah a khoh neh
a hnoo khaw Ahab taeng lamloh ka saii ni.
22 Israel te konoinah ham na veet tih na tholh sak dongah nang imkhui te Nebat
capa Jeroboam imkhui bangla, Ahijah capa Baasha imkhui bangla kang khueh ni.
23 BOEIPA loh Jezebel kawng khaw a thui tih, “Jezebel te Jezreel rhalmahvong ah ui
loh a sok ni, ' a ti. 24 Ahab lamkah he khopuei ah aka duek te ui loh a caak vetih
kohong ah aka duek te vaan kah vaa loh a caak ni.

---

21. 23 2 Mang 9. 36.

25 BOEIPA mik ah boethae saii ham amah aka yoi uh Ahab bang he a om moenih.
Anih he a yuu Jezebel loh a vueh bal. 26 BOEIPA loh Israel ca rhoek mikhmuh lamkah
a haek Amori loh a cungkuem la a saii mueirhol hnukah a pongpa te bahoeng a tuei,"
a ti nah.
27 Ahab loh he ol he a yaak van neh a himbai te a phen tih a pumsa dongah tlamhni
a bai, a yaeh neh tlamhni dongah yalh tih yuepyuep cet. 28 Te vaengah Tishbi Elijah
taengah BOEIPA ol ha pawk tih, 29 "Ka mikhmuh ah Ahab a kunyun ke na hmuh
nama? Ka mikhmuh ah a kunyun bangla amah tue ah yoethae ka khuen rhoe ka
khuen pah mahpawh. A capa tue vaengah tah a imkhui ah yoethae ka khuen pah
ni," a ti nah.

22

Jehoshaphat Loh Ahab A Nai

1 Aram laklo neh Israel laklo ah kum thum caemtloek om kolla kho a sak uh. 2 A
kum thum dongla a pha vaengah tah Judah manghai Jehoshaphat te Israel manghai
taengla suntla. 3 Te vaengah Israel manghai loh a sal rhoek te, "Ramothgilead te
mamih kah la na ming nama? Tedae Aram manghai kut lamloh te te n'lat parhi
mamih n'ngam uh coeng," a ti nah.
4 Te phoeiah Jehoshaphat te Ramothgilead ah caemtloek ham kai neh cet sih ne? a
ti nah.
Jehoshaphat loh Israel manghai taengah, "Kai khaw nang banghui ni, ka pilnam
khaw na pilnam banghui, ka marhang khaw na marhang banghui," a ti nah.
5 Tedae Jehoshaphat loh Israel manghai taengah, "Tihnin kah bangla BOEIPA ol te
dawtlet mai," a ti nah.
6 Te dongah Israel manghai loh tonghma hlang ya li tluk te a coi. Te phoeiah amih
te, "Ramothgilead ah caemtloek la ka cet aya? Ka paa aya?," a ti nah vaengah, "Cet,
ka Boeipa loh manghai kut ah m'paek bitni," a ti uh.
7 Jehoshaphat loh, "Amah n'dawtlet uh thil ham khaw heah he BOEIPA kah tonghma
om pawt nim?" a ti nah.
8 Israel manghai loh Jehoshaphat te, "BOEIPA dawtlet ham hlang pakhat om pueng
sitoe cakhaw , Imlah capa Mikhaiah long he kai ham tah hnothen neh a tonghma
pawt dongah anih te ka hmuhuet. Tedae Imlah capa Mikhaiah tah a boethae bueng
ni," a ti nah.
Jehoshaphat loh, "Manghai he te tla a cal moenih," a ti nah.
9 Te dongah Israel manghai loh imkhoem pakhat te a khue tih, "Imlah capa
Mikhaiah te a loe la lo," a ti nah.
10 Te vaengah hlang he Israel manghai khaw, Judah manghai Jehoshaphat khaw a
himbai bai neh a ngolkhoel neh Samaria vongka thohka kah cangtilhmuen ah ngol
uh. Te vaengah tonghma tom khaw amih mikhmuh ah tonghma uh van. 11 Kenaanah
capa Zedekiah long tah amah ham thi kii a saii tih, "BOEIPA loh he ni a thui. Amih
Aram te a thok hil he nen he na thoeh ni," a ti nah.
12 Tonghma boeih khaw tonghma uh tangloeng tih, "Ramothgilead te paan lamtah
thaihtak laeh, BOEIPA loh manghai kut ah a tloeng bitni," a ti uh.

Mikhaiah kah Ol

13 Mikhaiah khue ham aka cet puencawn loh anih te a voek tih, "Tonghma rhoek
kah ol he a ka pakhat la a caeh dongah manghai ham khaw then coeng ke. Ol he tah
nang ol khaw amih neh ol pakhat la om saeh lamtah a then mah thui laeh," a ti nah.
14 Tedae Mikhaiah loh, "BOEIPA kah hingnah bangla BOEIPA loh kai taengah a thui
bueng te ni ka thui," a ti nah.

15 Manghai taeng a pha vaengah manghai loh anih te, “Mikhaiah, caemtloek ham
Ramothgilead la ka paan aya? ka paa aya?,” a ti nah.
Te dongah manghai te, “Paan lamtah thaihtak laeh, BOEIPA loh manghai kut ah a
paek bitni,” a ti nah.
16 Tedae manghai loh anih te, “Kai taengah tah BOEIPA ming neh oltak dawk na
thui pawt ham Kai loh nang te voei me yet hil lae kan caeng aih,” a ti nah.
17 Te vaengah, “Israel pum he tlang ah a taekyak boiva bangla ka hmuh. Amih aka
dawn ham he om pawh. Te dongah BOEIPA loh, 'He rhoek he a boei a om moenih.
Hlang loh amah im te ngaimong la paan uh saeh,’ a ti,” a ti nah.
18 Israel manghai loh Jehoshaphat taengah,” Nang taengah ka thui moenih a? Kai
ham tah a thae bueng tih a then la a tonghma tlaih moenih,” a ti nah.
19 Te phoeiah, “Te dongah BOEIPA ol he hnatun. BOEIPA he amah ngolkhoel dongah
ngol tih a banvoei a bantang kah amah taengah vaan caempuei boeih a pai te ka
hmuh. 20 BOEIPA loh, 'Ramothgilead a paan vaengah cungku sak ham Ahab te ulong
a cuek eh? ' a ti. Te dongah he tlam he a thui pah tih ke tlam khaw a thui pah.
21 Mueihla ha pawk tih BOEIPA mikhmuh ah a pai phoeiah tah, 'Anih te kamah loh
ka cuek eh?,’ a ti. Te vaengah BOEIPA loh anih te, 'Me nen nim?' a ti nah.
22 Te vaengah, 'Ka paan vetih a tonghma boeih kah a ka dongah laithae mueihla la
ka om pah ni,’ a ti nah.
Te dongah, 'Na cuek vetih na coeng pataeng bitni, cet lamtah saii tangloeng,’ a ti
nah.
23 Te dongah BOEIPA loh laithae mueihla te na tonghma boeih kah ka dongah a
khueh coeng he. BOEIPA loh nang ham yoethae kawng ni a thui,” a ti nah.
24 Te vaengah Kenaanah capa Zedekiah te thoeih tih Mikhaiah te a kam ah a thoek.
Te phoeiah, “Nang aka voek ham BOEIPA mueihla he kai taeng lamloh melam a kat,”
a ti nah.
25 Te dongah Mikhaiah loh, “Imkhui kah imkhui ah thuh hamla na mop khohnin
daengah nang loh hmu ne,” a ti nah.
26 Te vaengah Israel manghai loh, “Mikhaiah te khuen uh lamtah khopuei mangpa
Amon taeng neh manghai capa Joash taengla thak uh. 27 Te phoeiah, 'Manghai loh
he ni a thui. Anih he thongim ah khueh uh. Kai sading la ka pawk hil anih he
hnaemtaeknah tui neh hnaemtaeknah buh mah cah uh,’ ti nah,” a ti nah.
28 Tedae Mikhaiah loh, “Sading neh na mael la na mael atah kai dongah BOEIPA
cal pawt mako,” a ti nah.
Te phoeiah amih pilnam pum te khaw, “Hnatun uh he,” a ti nah.

Ahab kah Dueknah

29 Te phoeiah Israel manghai neh Judah manghai Jehoshaphat loh Ramothgilead te
a paan. 30 Israel manghai loh Jehoshaphat te, “Ka sa uh vetih caemtloek la ka cet ni,
nang te namah kah himbai bai ngawn,” a ti nah.
Te dongah Israel manghai te sa uh tih caemtloek la cet. 31 Aram manghai loh leng
mangpa rhoek sawmthum panit te a uen tih, “Israel manghai amah bueng phoeiah
tah, a tanoe a kangham khaw tloek uh boeh,” a ti nah.
32 Leng mangpa rhoek loh Jehoshaphat te a hmuh vaengah amih loh Israel manghai
rhep a ti uh. Te dongah anih te tloek ham dong uh dae Jehoshaphat lo a pang thil.
33 Tedae anih te Israel manghai moenih tila leng mangpa rhoek loh a hmuh van neh
anih hnuk lamloh mael uh.
34 Tedae hlang pakhat loh amah thincaknah neh lii a phuk hatah Israel manghai te
rhuhcong laklo neh caempho laklo ah a kah. Te dongah amah kah lengboei te, “Na
kut hooi lamtah caem lamloh kai n'khuen laeh, ka nue coeng,” a ti nah.

---

22. 17 Lam 27. 17; Mat 9. 36; Mark 6. 34. **22. 19** Job 1. 6; Isa 6. 1.

35 Hnin at puet caemtloek khaw a caeh vaengah tah manghai te Aram dan kah
leng dongah pai sut. Hlaem vaengah tah duek tih a hmasoe thii te leng kah tungngol
dongla long. 36 Khomik a tlak vaengah tah caem khuiah tamlung cet tih, “Hlang te
amah khopuei la, amah khohmuen la rhip mael saeh,” a ti.
37 Manghai te a duek daengah Samaria la pawk tih Samaria ah manghai te a up uh.
38 Leng te Samaria tuibuem ah a lae tih BOEIPA ol loh a thui bangla pumyoi tuihluk
ah a thii te ui loh a laeh.
39 Ahab kah ol noi neh a saii boeih, vueino im a sak te khaw, khopuei tom a sak te
khaw, Israel manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a?
40 A napa rhoek taengla Ahab a khoem uh phoeiah tah a capa Ahaziah he anih yueng
la manghai.

Judah Manghai Jehoshaphat

41 Israel manghai Ahab kah a kum li dongah Asa capa Jehoshaphat te Judah ah
manghai. 42 Jehoshaphat he sawmthum kum nga a lo ca vaengah manghai tih
Jerusalem ah kum kul kum nga manghai. A manu ming tah Shilhi canu Azubah
ni. 43 BOEIPA mikhmuh ah a thuem saii ham he a napa Asa kah longpuei cungkuem
dongah pongpa tih anih lamkah te phaelh pawh.
44 Tedae hmuensang a khoe uh kolla pilnam a nawn pueng tih hmuensang ah a
phum uh. 45 Jehoshaphat loh Israel manghai te a thuung. Jehoshaphat kah ol noi neh
a thayung thamal a saii khaw, a vathoh te khaw Judah manghai rhoek kah khokhuen
olka cabu dongah a daek uh moenih a? 46 Hlanghalh kah a coih, a napa Asa tue lamloh
aka om te khohmuen lamloh a khoe. 47 Edom ah manghai tal tih manghai a khueh
pah. 48 Ophir sui te paan hamla Jehoshaphat loh Tarshish sangpho te a saii tah a saii
dae Eziongeber ah sangpho te a rhek la a rhek pah tih hlaikan pawh. 49 Ahab capa
Ahaziah loh Jehoshaphat taengah, “Ka sal rhoek he na sal rhoek taengah sangpho
neh pongpa uh mai saeh,” a ti nah dae Jehoshaphat loh ngaih pawh. 50 Jehoshaphat
khaw a napa taengla a khoem uh vaengah a napa David khopuei kah a napa rhoek
taengah a up uh tih a capa Jehoram te anih yueng la manghai.

Israel Manghai Ahaziah

51 Judah manghai Jehoshaphat kah kum hlai rhih vaengah Ahab capa Ahaziah
loh Samaria ah Israel a manghai thil tih Israel soah kum nit manghai. 52 BOEIPA
mikhmuh ah boethae a saii tih a napa longpuei ah, a manu longpuei ah, Israel aka
tholh sak Nebat capa Jeroboam kah longpuei ah pongpa. 53 Baal te tho a thueng thil
tih a taengah a bakop dongah a napa kah a saii bangla a cungkuem dongah Israel
Pathen BOEIPA te a veet.

MANGHAI CABU
A Pabae Nah
(Second Book of the Kings)

Ahaziah kah Duekhlong Tloh

1 Ahab a dueknah hnukah Moab loh Israel taengah boe a koek. 2 Ahaziah tah a tloh
neh Samaria ah amah imhman kah sahamlong taengah yalh. Te dongah puencawn a
tueih tih amih te, “Cet uh lamtah, Ekron pathen Baalzebub te dawt uh lah, he tlohtat
lamloh ka hing khaming,” a ti nah.
3 Tedae BOEIPA kah puencawn loh Tishbi Elijah te, “Thoo, Samaria manghai kah
puencawn rhoek doe hamla cet laeh. Amih te, 'Israel khuiah Pathen om pawt tih nim
Ekron pathen Baalzebub te toem hamla na caeh uh?' 4 Te dongah BOEIPA loh he ni a
thui. Baiphaih na paan bangla te lamloh na suntla mahpawh, na duek rhoe na duek
ni, 'ti nah,” a ti nah tih Elijah te cet.
5 Puencawn rhoek a taengla a mael uh vaengah tah amih te, “Balae tih na mael
uh?” a ti nah.
6 Te dongah amah te, “Kaimih doe ham hlang ha pawk tih kaimih taengah, 'Cet
uh, nangmih aka tueih manghai taengla mael uh lamtah BOEIPA loh a thui he anih
taengah thui pah. Israel ah Pathen om pawt tih nim, Ekron pathen Baalzebub te
dawt ham nang n'tueih. Te dongah baiphaih na paan vanbangla te lamloh na suntla
mahpawh, na duek rhoe na duek ni, ' a ti,” a ti nah.
7 Te vaengah amih te, “Nangmih doe ham ha pawk tih nangmih taengah he ol aka
thui hlang kah laitloeknah tah metlam a om?” a ti nah.
8 Manghai taengah, “Hlang te a mul thah tih, a cinghen ah maehpho hailaem a
vaep,” a ti nah.
Te vaengah, “Tishbi Elijah ni te,” a ti nah.
9 Te phoeiah Elijah taengla sawmnga kah mangpa neh a hlang sawmnga te a tueih.
Elijah te a paan vaengah tah tlang lu ah tarha ana ngol pah tih, “Pathen kah hlang
aw manghai loh, 'Ha suntla laeh,’ a ti,” a ti nah.
10 Elijah loh sawmnga mangpa te a doo tih, “Kai he Pathen kah hlang coeng atah
vaan lamkah hmai ha suntla saeh lamtah nang neh nang kah hlang sawmnga te
n'hlawp saeh,” a ti nah. Te vaengah vaan lamkah hmai ha suntla tih anih neh a
hlang sawmnga te a hlawp.
11 Te phoeiah mael tih a tloe sawmnga mangpa neh a hlang sawmnga te Elijah
taengla a tueih. A doo vaengah Elijah te, “Pathen kah hlang aw, manghai loh he ni a
thui, hat suntla laeh,” a ti nah.
12 Elijah loh a doo tih amih te, “Kai he Pathen kah hlang atah vaan lamkah hmai
ha suntla saeh lamtah namah neh na hlang sawmnga te n'hlawp saeh,” a ti nah. Te
dongah Pathen kah hmai te vaan lamkah suntla tih anih neh a hlang sawmnga te a
hlawp. 13 Mael tih a pathum ah sawmnga kah mangpa te a hlang sawmnga neh a
tueih tih cet. A pathum kah sawmnga mangpa tah a pha neh Elijah hmai ah a khuklu
a cungkueng pah. Te phoeiah anih te a hloep tih a taengah, “Pathen kah hlang aw
ka hinglu neh na mikhmuh kah na sal sawmnga kah hinglu he kueinah mai. 14 Vaan
lamkah hmai suntla tih lamhma kah sawmnga mangpa rhoi neh a hlang sawmnga te
a hlawp coeng ne. Tedae na mikhmuh ah ka hinglu he kueinah mai,” a ti nah.
15 Te vaengah BOEIPA kah puencawn loh Elijah te, “A taengah suntla lamtah a
mikhmuh ah rhih boeh,” a ti nah. Te dongah thoo tih anih neh manghai taengla cet.

1. 8 Mat 3. 4; Mark 1. 6. **1. 10** Luke 9. 54.

16 Te phoeiah manghai te, “BOEIPA loh he ni a thui. Amah ol te dawt hamla Israel
ah Pathen om voel pawt tih nim Ekron pathen Baalzebub dawt hamla puencawn na
tueih? Te dongah baiphaih na paan bangla te lamloh na suntla mahpawh, na duek
rhoe na duek ni,” a ti nah. 17 Te dongah Elijah loh a thui BOEIPA ol bangla duek tih
Jehoram te anih yueng la manghai. 18 Ahaziah kah ol noi neh a saii te Israel manghai
rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a?

2

Elijah Hlipuei Loh A Pom

1 BOEIPA loh Elijah te vaan hlipuei neh a khuen ham a om coeng dongah Elijah neh
Elisha te Gilgal lamloh cet rhoi. 2 Te vaengah Elijah loh Elisha te, “He ah ana om dae,
BOEIPA loh kai Bethel la n'tueih,” a ti nah.
Tedae Elisha loh, “BOEIPA kah hingnah neh na hinglu kah hingnah vanbangla nang
kan toeng mahpawh,” a ti nah dongah Bethel la suntla rhoi.
3 Te vaengah Bethel kah tonghma ca rhoek te Elisha taengla pawk uh tih amah te,
“BOEIPA loh na boei te na lu so lamloh a loh ham khohnin te na ming a?” a ti nauh.
Tedae, “Ka ming ngawn, duem om uh,” a ti nah.
4 Te phoeiah Elijah loh anih te, “Elisha, heah om laeh, BOEIPA loh kai Jerikho la
n'tueih,” a ti nah.
Te vaengah BOEIPA kah hingnah neh na hinglu kah hingnah bangla nang kan toeng
mahpawh,” a ti nah dongah Jerikho la cet rhoi.
5 Te vaengah Jerikho kah tonghma ca rhoek te Elisha taengla thoeih uh tih amah te,
“BOEIPA loh na boei te na lu so lamloh a loh ham khohnin te na ming a?” a ti nauh.
Tedae, “Ka ming ngawn, duem om uh,” a ti nah.
6 Te vaengah Elijah loh anih te, “Heah ana om dae, BOEIPA loh kai Jordan la n'tueih,”
a ti nah.
Tedae, “BOEIPA kah hingnah neh na hinglu kah hingnah vanbangla nang kan toeng
mahpawh,” a ti nah dongah rhen cet rhoi.
7 Te vaengah tonghma ca rhoek hlang sawmnga te cet uh tih rhaldan ah a hla la
pai uh. Tedae amih rhoi te Jordan ah pai rhoi. 8 Elijah loh a himbai te a loh tih a
tlaep phoeiah tui te a boh hatah khatben khatbang la phih uh tih amih rhoi te lanhak
dongah kat rhoi. 9 Te tlam te om tih a kat rhoi vaengah Elijah loh Elisha te, “Nang
taeng lamloh n'loh tom ah nang ham balae kan saii eh thui lah?” a ti nah.
Elisha loh, “Nang kah mueihla rhaep nit te kai hamla om pawn laeh saeh,” a ti nah.
10 Te dongah, “Na bih tih kai nan nan coeng, nang taeng lamloh kai n'loh te na hmuh
atah he he nang ham om bitni. Tedae nan hmuh pawt atah om van mahpawh,” a ti
nah.
11 Amih rhoi te a caeh doe a caeh doela a cal rhoi vaengah hmai leng neh hmai
marhang loh amih rhoi laklo ah tarha a phih tih Elijah te vaan hlipuei khuila cet.
12 Elisha loh a hmuh vaengah, “A pa, a pa, Israel kah leng neh a marhang caem,” tila
pang. Anih te a hmuh voel pawt dongah amah himbai te a tuuk tih hnipen panit la
a phen.

Elisha loh Elijah A Pang

13 A so lamkah aka tla Elijah kah himbai te a rhuh phoeiah tah cet tih Jordan
tuikaeng ah pai. 14 A so lamkah aka tla Elijah kah himbai te a loh phoeiah tui te a
boh tih, “Elijah kah Pathen BOEIPA te melae?” a ti. Tui te a boh van vaengah khatben
khatbang la phih uh tih Elisha te kat.

---

2. 9 Olr 21. 17. **2. 12** 2 Mang 13. 14.

15 Te vaengah rhaldan Jerikho lamkah tonghma ca rhoek loh anih te a sawt uh tih,
“Elijah kah mueihla tah Elisha soah om,” a ti uh. Te phoeiah anih doe hamla cet uh
tih a hmaiah diklai la bakop uh.
16 Te phoeiah a taengah, “Tatthai ca rhoek hlang sawmnga he na sal rhoek neh om
pueng he. Cet uh laeh vetih na boei rhoek te ka tlap uh mako. BOEIPA Mueihla loh
anih a pom tih tlang pakhat ah nim, kolrhawk khuikah kolrhawk pakhat ah nim a
voeih ve,” a ti nauh.
Tedae, “Tueih boeh,” a ti nah.
17 Tedae anih te a yah hil a hloep uh dongah, “Tueih uh,” a ti nah.
Te dongah hlang sawmnga a tueih uh tih hnin thum a tlap uh dae hmu uh pawh.
18 Elisha taengla a mael uh vaengah tah anih te Jerikho ah om pueng tih amih te,
“Nangmih te caeh pawt ham ka thui pawt nim?” a ti nah.
19 Te vaengah khopuei kah hlang rhoek loh Elisha taengah, “Ka boeipa aw, na hmuh
bangla khopuei tolrhum tah then coeng he, tedae tui thae tih diklai khaw hi,” a ti uh.
20 Te dongah lungkaehkhoe a thai pakhat te kai taengla hang khuen uh,” a ti nah.
Te dongah lungkaeh pahoi a poep thil uh tih a taengla a khuen pauh. 21 Tui sae la
a khuen tih lungkaeh te a phul phoeiah, “BOEIPA loh he ni a thui, he tui he ka hoeih
sak coeng, he lamlong tah dueknah neh thangyah khaw om voel mahpawh,” a ti nah.
22 Elisha kah a thui ol bangla tahae khohnin hil tui te hoeih.
23 Te phoeiah Bethel lamloh pahoi cet tih longpueng ah a caeh vaengah khopuei
lamkah cadong ca rhoek te ha pawk uh. Anih te a soehsal uh tih, “Lukoelh cet laeh,
lukoelh cet laeh,” a ti nauh. 24 A hnuk la mael tih amih te a hmuh vaengah amih
te BOEIPA ming neh a kosi nah. Te dongah duup lamkah vom pumnit ha pawk tih
camoe sawmli panit te a phuet. 25 Te lamloh Karmel tlang la cet tih te lamloh Samaria
la mael.

3

Israel Manghai Joram

1 Judah manghai Jehoshaphat kah kum hlai rhet dongah Ahab capa Jehoram loh
Samaria ah Israel a manghai thil tih kum hlai nit manghai. 2 Tedae a manu a napa
bang lamtah BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii moenih. A napa loh a saii Baal kah
kaam te khaw a khoe pah. 3 Israel aka tholh sak Nebat capa Jeroboam kah tholhnah
dongah balak tih te lamloh nong pawh.

Moab Loh Israel A Koek

4 Te vaengah Moab manghai Mesha tah saelhung boei la om tih Israel manghai te
tuca thawng yakhat, tutal thawng yakhat mul neh a thuung. 5 Tedae Ahab a duek
van neh Moab manghai loh Israel manghai taengah boe a koek. 6 Manghai Jehoram
tah amah khohnin ah Samaria lamloh cet tih Israel pum te a soep. 7 Cet tih Judah
manghai Jehoshaphat taengla ol a pat vaengah, “Moab manghai loh kai taengah boe
a koek coeng dongah Moab te caemtloek thil ham kai taengla na lo aya?” a ti nah.
Te vaengah, “Ka lo ni, kai khaw nang banghui, ka pilnam khaw na pilnam banghui,
ka marhang khaw na marhang banghui ni,” a ti nah.
8 Te phoeiah, “Longpuei he me long nim n'caeh eh?” a ti nah vaengah, “Edom
khosoek longpuei ah,” a ti nah.
9 Te dongah Israel manghai neh Judah manghai khaw, Edom manghai khaw cet uh
tih hnin rhih longcaeh hil a hil uh vaengah tah lambong ham neh a kho kung kah
rhamsa ham khaw tui om pawh.
10 Israel manghai loh, “Ya-oe Manghai pathum he Moab kut ah tloeng ham nim
BOEIPA loh n'khue dae,” a ti.

11 Tedae Jehoshaphat loh, “Heah he BOEIPA kah tonghma a om moenih a? Anih
lamloh BOEIPA te n'dawt lah mako,” a ti nah.
Israel manghai kah sal pakhat loh a doo tih, “Shaphat capa Elisha, Elijah kut dongah
tui a bueih te heah om,” a ti nah.
12 Te vaengah Jehoshaphat loh, “Anih taengah BOEIPA ol om,” a ti. Te dongah a
taengla Israel manghai neh Jehoshaphat khaw, Edom manghai khaw suntla uh.
13 Elisha loh Israel manghai taengah, “Kai taeng neh nang taengah balae aka om?
Na pa kah tonghma rhoek neh na nu kah tonghma rhoek taengah cet,” a ti nah.
Tedae anih te Israel manghai loh, “Pawh, Moab kut ah tloeng hamla he manghai
pathum he BOEIPA loh a khue,” a ti nah.
14 Elisha loh, “Caempuei BOEIPA kah hingnah bangla amah mikhmuh ah ni ka
pai. Judah manghai Jehoshaphat kah maelhmai pawt koinih kai loh nang kan hinyah
venim. Nang te kanpaelki pawt vetih nang te kan hmu pawt mako. 15 Tedae rhotoeng
aka tum mah kai taengla hang khuen uh laeh,” a ti nah.
Rhotoeng aka tum loh a tum van neh BOEIPA kut te anih sola cet coeng. 16 Te
dongah, “BOEIPA loh he ni a thui. Soklong he tuito, tuito kak la om saeh. 17 He he
BOEIPA loh a thui coeng dongah, khohli na hmu uh pawt tih khonal na hmuh uh
pawt cakhaw, soklong he tui bae vetih namamih neh na boiva neh na rhamsa neh na
ok uh bitni. 18 He he BOEIPA mik ah yoeikoek mai, Moab te na kut dongah m'paek ni.
19 Khopuei hmuencak boeih neh khopuei tung boeih te na tloek uh vetih thing then
boeih te na hum uh ni. Tuisih tui boeih te na mak uh vetih lo then boeih te lungto
neh thak na khoeih sak uh bitni.
20 Mincang a pha tih khocang a nawn ham vaengah tah Edom longpuei lamloh tui
tarha long tih khohmuen ah tui bae.
21 Amih taengah vathoh ham manghai rhoek a caeh te Moab pum loh a yaak
vaengah cihin aka yen thai neh a so hang boeih te a khue tih khorhi ah pai uh.
22 Mincang a thoh uh vaengah tah khomik loh tui soah a thoeng pah tih Moab loh tui
te thii bangla a ling la a hmuh phai. 23 Te dongah, “Manghai rhoek a khah la khah
uh thae kah thii ni he, hlang loh a hui khaw a ngawn coeng tih Moab kah kutbuem
la om coeng,” a ti uh.
24 Israel caem te a paan uh dongah Israel te thoo tih Moab te a ngawn. Te dongah
amih mikhmuh lamloh rhaelrham uh coeng dae a pawk nah kungah khaw Moab te
a ngawn la a ngawn uh. 25 Khopuei rhoek te a koengloeng uh tih lo then boeih khaw
hlang loh lungto a voeih tih a kuk thiluh. Tuisih tui boeih te a mak uh. Kirhareseth
ah lungto bueng a sueng hil thing then te boeih a hum uh. Tedae payai aka pom
rhoek loh a vael uh tih a ngawn uh.
26 Caemtloek loh amah a et te Moab manghai loh a hmuh vaengah amah taengkah
cunghang aka pom hlang ya rhih te a khuen tih Edom manghai te a va dae coeng
thai pawh. 27 Te dongah amah yueng aka manghai ham a capa caming te a loh tih
vongtung dongah hmueihhlutnah la a khuen. Israel soah a thinhul bat doela a taeng
lamloh nong uh tih amah kho la mael uh.

4

Nuhmai kah Situi a Puh Sak

1 Tonghma koca rhoek yuu khui lamkah manu pakhat te Elisha taengah pang tih,
“Na sal, kai va he duek coeng. Na ming bangla na sal te BOEIPA aka rhih la om.
Tedae laibai aka suk loh ka ca rhoi he amah taengah sal la loh ham ha pawk coeng,”
a ti nah.

2 Te dongah Elisha loh anih te, “Nang ham balae kan saii eh? Im ah namah ham
banim aka om kai taengah thui lah,” a ti nah.
Te vaengah, “Situi um bueng phoeiah tah na salnu ham he imkhui tom ah a tloe a
om moenih,” a ti nah.
3 Te phoeiah, “Cet, na imben tom lamkah neh a kaepvai lamkah am te namah ham
dawt lah. Na imben kah am hoeng te hmaai boeh. 4 Na kun neh thohkhaih te khai
lamtah namah hlip neh na ca rhoi hlip ah he am boeih he koei, aka bae te rhoe,” a ti
nah.
5 Anih taeng lamloh a nong phoeiah tah amah hnuk neh a ca rhoi hnuk ah
thohkhaih te a kaih. A ca rhoi loh a taengla a tawn pah dongah a hlawn mai a
hlawn mai. 6 Am rhoek te a bae vaengah tah a capa te, “Kai taengla am koep han
khuen,” a ti nah.
Tedae anih te, “Am om voel pawh,” a ti nah vaengah situi khaw pat.
7 Te phoeiah cet tih Pathen kah hlang taengah a puen pah. Te daengah, “Cet, situi
te yoi lamtah na laiba te na laiba bangla sah. A coih nen te namah khaw na ca rhoi
khaw hing uh,” a ti nah.

Shunemnu kah Moeihoeihnah

8 Hnin at ah Elisha te Shunem la cet. Teah te huta hlangrhoei pakhat om tih Elisha
te buh ca la a hloh. Te dongah a pha takuem ah buh ca la pahoi duem. 9 A va
taengah, “Mah rhoi taengla aka pawk taitu te Pathen kah hlang cim la ka ming coeng
he. 10 Imhman ah pangbueng ca saii sih lamtah anih ham baiphaih neh caboei khaw
ngolkhoel neh hmaitung pahoi khueh pah sih. Mamih rhoi taengla amah ha pawk
vaengah tah te ah te pah saeh,” a ti nah.

Shunem nu kah Capa

11 Hnin at vaengah tah te lam te pawk tangloeng. Te vaengah imhman la kun tih
pahoi yalh. 12 Te phoeiah a tueihyoeih Gehazi te, “Shunam nu he khue lah,” a ti nah
dongah anih te a khue pah tih a mikhmuh ah a pai pah.
13 Gehazih taengah, “Huta te, 'He kah thuennah cungkuem dongah kaimih rhoi ham
na lakueng coeng he. Nang ham balae kan saii eh? Manghai taeng neh caempuei
mangpa taengah nang yueng la thui ham koi om a?' ti nah,” a ti nah.
Tedae, “Kai tah ka pilnam lakli ah kho ka sak,” a ti nah.
14 Te dongah, “Anih ham balae n'saii eh,” a ti nah.
Te vaengah Gehazi loh, “Then, anih he ca a khueh moenih, a va khaw patong
coeng,” a ti nah.
15 Te dongah, “Amah te khue lah,” a ti nah vanbangla amah te a khue pah tih thohka
ah a pai pah.
16 Te phoeiah, “Lomai tue kah khoning vaengah he nang te capa na kop ni,” a ti
nah.
Tedae, “Moenih, ka boei Pathen kah hlang aw, na salnu taengah laithae boeh,” a ti
nah.
17 Tedae huta te vawn tih lomai tue kah khoning vaengah tah Elisha loh anih
taengah a thui bangla capa a cun.

Camoe koep Thoo

18 Camoe pantai tih hnin at ah tah a napa taengah cangat la cet. 19 Te vaengah a
napa taengah, “Ka lu, ka lu,” a ti nah.
Te dongah tueihyoeih pakhat taengah, “Anih he a manu taengla thak,” a ti nah.
20 Anih te a phueih tih a manu taengla a pawk puei. Tedae khothun hil a manu
khuklu dongah a ngol phoeiah duek. 21 Te dongah cet tih camoe te Pathen hlang kah

---

4. 16 Suen 18. 14.

baiphaih dongah a yalh sak. Te phoeiah thoh a khaih thil tih khoe uh. 22 A va te a
khue tih, “Kai he tueihyoeih pakhat, laak pakhat han tueih mai. Te daengah ni Pathen
kah hlang taengla ka yong vetih tatloe la ka mael eh?,” a ti nah.
23 Tedae, “Nang namah cing te anih taengah a balae tih na caeh khaw na caeh mai?
Tihnin he hlasae moenih, Sabbath bal moenih,” a ti nah vaengah, “Ngaimong la,” a
ti nah.
24 Laak te a ngoldoelh phoeiah tah a tueihyoeih te, “Vai lamtah cet laeh, nang
taengah ngol ham ka thui hlan atah kai ham he uelh boeh,” a ti nah.
25 Cet tangloeng tih Karmel tlang kah Pathen hlang taengla la pawk. Pathen kah
hlang loh anih te rhaldan ah a hmuh coeng tih a tueihyoeih Gehazi taengah, “Shunam
nu la ke, 26 Anih ke doe hamla yong laeh laeh. Anih te, 'Na sading a? Na va te a sading
a? Camoe te a sading a?' ti nah,” a ti nah.
Tedae huta loh, “Ka sading uh ngawn,” a ti nah.
27 Tlang kah Pathen hlang taengla a pha vaengah a kho te a kop pah. Gehazi loh
anih te thaek ham thoeih dae Pathen kah hlang loh, “Anih te hlah laeh, anih ham tah
a hinglu paep coeng dae BOEIPA loh kai ham a phah tih kai taengah thui pawh,” a ti
nah.
28 Te phoeiah, “Ka boeipa taengah capa kam bih nim? Kai he m'phok boeh ka ti
moenih a?” a ti nah.
29 Gehazi te, “Na cinghen yen lamtah na kut dongah kai kah conghol he pom. Yong
lamtah hlang loh m'hmuh a khaw uem boeh. Hlang loh nang ng'uem akhaw doo
boeh. Ka conghol he camoe maelhmai ah tloeng pah,” a ti nah.
30 Tedae camoe kah a manu loh, “BOEIPA kah hingnah neh na hinglu kah hingnah
bangla nang kan hlah mahpawh,” a ti nah.
Te dongah thoo tih a hnukah a vai.
31 Gehazi tah amih rhoi hmai ah cet coeng tih conghol te camoe maelhmai ah a
tloeng pah. Tedae ol om pawt tih hnatungnah khaw om pawh. Te dongah amah te
doe hamla mael tih amah taengah a puen pah. “Camoe a haenghang moenih,” a ti
nah.
32 Elisha te im la a pawk vaengah tah camoe te anih kah baiphaih dongah a duek
la tarha ana yalh pah. 33 Kun tih amah rhoi hnuk ah thohkhaih te a khaih phoeiah
BOEIPA taengah thangthui. 34 Cet tih camoe soah a bakop thil. A ka neh a ka, a mik
neh a mik, a kut rhoi khaw a kut neh a kut a ben. A soah a khup thil vaengah camoe
kah pumsa te bae hang. 35 Koep mael tih imkhui ah he la vai, he la vai cet. Koep
yoeng tih a soah a khup thil vaengah tah camoe te voei rhih ikthi. Te daengah camoe
loh a mik te a dai.
36 Gehazi te a khue tih, “Shunam nu te khue laeh,” a ti nah.
Anih te a khue tih a taengla a pawk pah vaengah tah, “Na capa he poeh laeh,” a ti
nah.
37 Anih te kun tih Elisha kah kho kung ah a yalh pah phoeih diklai la a bakop pah.
Te phoeiah a capa te a loh tih cet.

Dueknah Andam

38 Elisha te Gilgal la a mael vaengah khohmuen ah khokha pai. Te vaengah a
mikhmuh ah tonghma ca rhoek a ngol pah dongah a tueihyoeih taengah, “Am len
khueng lamtah tonghma ca rhoek ham andam thong pah,” a ti nah.
39 Te dongah pakhat te lohma ah an yoep la cet. Te vaengah kohong sulyam a hmuh
tih kohong hava thaih khaw a himbai a bae la a yoep. A mael vaengah andam am
khuila a laep thil te ming uh pawh.

---

4. 34 1 Mang 17. 21.

40 Te phoeiah tah hlang rhoek loh a caak ham te a thui pah. Tedae andam te a caak
uh van neh amih te pang uh tih, “Pathen hlang kah am dongah dueknah om,” a ti
uh. Te dongah a caak uh ham khaw coeng uh pawh.
41 Te vaengah, “Vaidam lo uh dae,” a ti nah tih am khuiah a hlum phoeiah tah,
“Pilnam ham thui pah laeh,” a ti nah.
A caak uh vaengah am dongah a thae hno om voel pawh.

Buh khaw Puh

42 Te phoeiah Baalshalisha lamkah hlang ha pawk tih Pathen hlang ham te
thaihcuek buh la cangtun buh cun kul neh cangthai te a tolkhui dongah a khuen
pah. Tedae, “Pilnam te pae lamtah ca uh saeh,” a ti nah.
43 Te vaengah anih taengkah aka thotat rhoek loh, “Hlang yakhat kah mikhmuh ah
he he metlam ka tawn eh?,” a ti nah.
Tedae, “Pilnam taengah pae lamtah ca uh saeh. BOEIPA loh he ni a thui. A caak uh
phoeiah coih bitni,” a ti nah.
44 Amih mikhmuh ah a tawn pah tih a caak uh vaengah tah BOEIPA ol bangla a
caknoi uh.

5

Naman Kah Tloh Hoeih

1 Aram manghai kah caempuei mangpa Naaman tah a boei mikhmuh ah hlang len
la om. BOEIPA loh anih soah Aram ham loeihnah te a paek dongah a maelhmai khaw
cawkdawk. Tekah hlang te tatthai hlangrhalh la om dae boeih pahuk.
2 Aram caem a caeh vaengah Israel kho lamkah hula ca a sol uh tih Naaman yuu
kah mikhmuh ah a om pah. 3 A boeinu taengah te, “Ka boei he Samaria kah tonghma
mikhmuh ah koinih a hmaibae he amah la a toi sue,” a ti nah.
4 Cet tih a boei te a voek phoeiah Israel kho kah hula loh a thui te heben hebang la
a thui pah. 5 Aram manghai loh, “Cet lamtah paan laeh. Israel manghai taengah ca
ka pat bitni,” a ti nah.
Te dongah cet tih a kut dongah cak talent parha, sui thawng rhuk, thovaelnah
himbai yung rha a khuen. 6 Cabu te Israel manghai taengla a khuen tih, “Ca he nang
taengla ha pawk coeng, ka sal Naaman te nang taengla kan tueih ne. Te dongah anih
kah hmaibae te amah la toi pah mai,” a ti nah.
7 Ca te Israel manghai loh a tae van neh a himbai te a phen tih, “Duek sak ham neh
hing sak ham khaw kai he Pathen a? Hlang kah a hmaibae toi pah ham kai taengla
he he ham pat. Te dongah rhep ming uh laeh lamtah anih loh kai taengah a hong te
hmu uh,” a ti.
8 Israel manghai loh a himbai a phen te Pathen kah hlang Elisha loh a yaak. Te
dongah manghai te a tah tih, “Balae tih na himbai na phen? Kai taengah lo pawn
saeh lamtah Israel ah tonghma a om te ming saeh,” a ti nah.
9 Te dongah Naaman te a marhang neh cet tih a marhang khaw, a leng khaw Elisha
im kah thohka ah a pai pah.
10 Te vaengah Elisha loh a taengla puencawn a tueih pah tih,” Cet lamtah Jordan
ah voei rhih sil uh. Na saa te maat vetih nang ham caihcil bitni,” a ti nah.
11 Tedae Naaman te a thintoek neh cet tih, “'Kai taengla ha mop khaw ha mop mai
vetih a pai doela a Pathen BOEIPA ming te a khue moko. A kut neh a hma he a yuh
mai vetih aka pahuk he a toi mako,’ ka ti ne. 12 Amanah kah Abana neh Damasku
kah Pharpar tuiva he Israel tui boeih lakah a then moenih a? Te rhoek ah ka sil uh
cakhaw ka caihcil mahpawt a?” a ti. Te phoeiah mael tih kosi neh cet.

5. 1 Luke 4. 27.

13 Tedae Naaman sal rhoek te thoeih uh tih amah te a thui pauh. Te vaengah, “A pa
nae, tonghma loh nang taengah ol tloh thui koinih na ngai mahpawt nim? Te dongah
nang te, 'Sil lamtah caihcil laeh,” a ti mai te,” a ti nah.
14 Te daengah suntla tih Pathen hlang kah ol bangla Jordan ah voei rhih nuem uh.
Te vaengah a saa te camoe ca kah saa bangla a khaam pah tih a caihcil pah.
15 Te dongah Pathen hlang taengah amah khaw a lambong boeih neh cet tih Elisha
mikhmuh ah a pai pah. Israel khui bueng phoeiah tah diklai pum ah Pathen tloe om
pawh tila ka ming coeng he. Te dongah na sal taeng lamkah yoethennah he doe mai
laeh,” a ti nah.
16 Tedae,” BOEIPA kah hingnah bangla a mikhmuh ah ka pai coeng, ka lo
mahpawh,” a ti nah.
A doe hamla anih te a hloep dae a aal pah.
17 Naaman loh, “Na loh pawt oeh atah na sal he diklai muli-marhang pumnit phueih
m'pae mai. Yahweh ham bueng phoeiah tah pathen tloe ham hmueihhlutnah neh
hmueih te na sal loh ka saii voel mahpawh. 18 He ol dongah khaw na sal he BOEIPA
loh khodawkngai saeh. Ka boei khaw Rimmon im ah kun tih pahoi bakop coeng. Anih
te ka kut dongah a hangdang vaengah tah Rimmon im ah ka bakop coeng. Rimmon
im ah ka bakop mai cakhaw he ol lamlong tah na sal he BOEIPA loh khodawkngai
mai saeh,” a ti nah.

Gehazi kah Khoboe Thae

19 Te phoeiah anih te, “Sading la cet laeh,” a ti nah tih a taeng lamloh kho lak la
cet. 20 Te vaengah Pathen hlang Elisha kah tueihyoeih Gehazi loh, “A khuen te a kut
lamkah a doe pah ham khaw ka boei loh Arammi Naaman he a tuemsoem coeng.
BOEIPA kah hingnah bangla a hnuk ah ka yong vetih anih taengkah khat khat ka lo
ni,” a ti.
21 Gehazi loh Naaman hnuk a hloem vaengah a hnukah a yong pah te Naaman loh
a hmuh. Te dongah anih doe ham te leng dong lamloh rhum tih, “Na sading ngawn
nama?” a ti nah.
22 Te vaengah, “Sading ngawn ue, ka boei loh kai n'tueih tih, 'Ephraim tlang lamkah
tonghma koca lamkah camoe panit kai taengla tarha ha pawk coeng he, amih rhoi
ham cak talent khat neh thovaelnah himbai yung nit m'pae mai,’ a ti,” a ti nah.
23 Naaman loh, “Namah ngaih te talent panit khaw lo,” a ti nah.
Anih te a pueh pah tih sungkoi panit dongah cak talent panit neh thovaelnah himbai
yung nit a yom sak. Te phoeiah a tueihyoeih rhoi taengla a paek tih a hmai la ana
phueih pah. 24 Molpuei la a pawk vaengah amih kut lamkah te a loh tih im ah a tung.
Te phoeiah hlang rhoek te a tueih tih khoe uh.
25 Anih te kun tih a boei rhoek taengah a pai pah. Te vaengah Elisha loh anih te,
“Me lamkah nim, Gehazi me lamkah nim?” a ti nah.
Tedae, “Na sal he melam khaw a caeh moenih,” a ti nah.
26 Hlang te nang doe ham a leng dong lamloh a mael vaengah ka lungbuei he
anih taengah a caeh moenih a? Tangka na loh ham neh himbai, olive, misur, boiva,
saelhung, salpa, salnu na loh ham a tue a? 27 Naaman kah hmaibae loh namah neh
na tiingan te kumhal duela n'dom laeh saeh,” a ti nah.
Te dongah anih mikhmuh lamkah a nong neh vuelsong bangla pahoi pahuk.

6

Thi Koep A Koeih

1 Tonghma ca rhoek loh Elisha te, “Mamih om nah hmuen he na mikhmuh ah
kaimih ham khaw caek coeng he. 2 Jordan la cet uh mai sih lamtah te lamkah

tungpum te hlang pakhat loh pakhat kawt sih. Te phoeiah mamih ham hmuen pahoi
saii uh sih lamtah pahoi khosa uh sih," a ti uh dongah, "Cet uh," a ti nah.
3 Te vaengah pakhat loh, "Ueh mai lamtah na sal rhoek taengah pongpa mai," a ti
nah hatah, "Ka pongpa bitni," a ti nah.
4 Amih neh cet tih Jordan la a pawk vaengah thing te a saek uh. 5 Pakhat loh
tungpum a vung vaengah thi te tui khuila a tlak pah. Te dongah pang tih, "Ka boeipa
aw, te te ka vat dae ta," a ti nah.
6 Te dongah Pathen kah hlang loh, "Melam a tlak," a ti nah tih a hmuen te a tueng.
Te phoeiah thing a saih tih te ah te a khoh hata thi te a loe hang. 7 Te phoeiah, "Namah
ham rhut laeh," a ti nah dongah a kut a yueng tih a rhuh.

Aram Caem

8 Te vaengah aka om Aram manghai loh Israel a vathoh thil. A sal rhoek te a uen
tih, "Kamah kah buep te tongmang hmuen ah," a ti nah.
9 Pathen kah hlang loh Israel manghai te a tah tih, "He hmuen la kat ham te
ngaithuen, Aram te singling singloei lah ko te," a ti nah.
10 Pathen kah hlang loh anih taengah a thui pah hmuen la Israel manghai a tueih
vaengah tah a thuituen phoeiah khaw a thuituen dongah a tuem uh te vai bueng
pawt tih hnavoei bueng bal moenih.
11 Hekah ol soah Aram manghai kah lungbuei tah thikthuek coeng. A sal rhoek te
a khue tih amih te, "Kai taengah na puen uh mah nim? Mamih khui lamloh he Israel
manghai taengla aka puen te unim?" a ti nah.
12 Tedae a sal rhoek khuikah pakhat loh, "Moenih, ka boei manghai aw, Israel ah
tonghma Elisha om ta, na imkhui ah thingkong dongah na thui ol khaw Israel manghai
taengla puen ta," a ti nah.
13 Te dongah, "Cet uh, anih te melam nim so uh, hlang ka tueih saeh lamtah anih
ka tu eh?," a ti nah.
Tedae a taengla puen tih, "Dothan ah om ke," a ti nah.
14 Te lam te marhang neh leng neh tatthai muep a tueih. Khoyin ah a paan uh tih
khopuei te pin a vael uh.
15 Pathen kah hlang aka bongyong te thoo tih, pai tih, a tawn uh vaengah tah caem
loh khopuei te marhang neh leng neh tarha ana vael. Te dongah a tueihyoeih loh
Elisha te, "Ka boeipa aw, metlam n'saii eh?" a ti nah.
16 Tedae, "Rhih boeh, mamih taengkah he amih taengkah lakah yet," a ti nah.
17 Elisha te thangthui tih, "BOEIPA aw, a mik he tueng sak mai lamtah hmu van
saeh," a ti nah.
Te dongah BOEIPA loh tueihyoeih kah mik te a tueng sak tih tlang kah marhang,
leng a bae neh Elisha kaepvai kah hmai te kak a hmuh.
18 Anih taengla a suntlak uh vaengah Elisha te BOEIPA taengah thangthui tih,
"Hekah namtom he mikdael neh ngawn laeh," a ti nah.
Te dongah amih te Elisha ol bangla mikdael neh a ngawn. 19 Te vaengah Elisha loh
amih te, "He he longpuei moenih, he he khopuei bal moenih. Kai hnuk ham vai uh
lamtah na tlap uh hlang taengla nangmih te kan thak eh?," a ti nah.
Te phoeiah amih te Samaria la a thak. 20 Amih te Samaria la a kun van neh Elisha
loh, "BOEIPA amih mik he tueng sak lamtah hmu uh saeh," a ti. BOEIPA loh amih
mik te a tueng sak tih a hmuh uh vaengah Samaria khui la tarha a pawk pah.
21 Amih te a hmuh vaengah Israel manghai loh Elisha te, "A pa ka ngawn la ka
ngawn aya?" a ti nah.
22 Tedae, "Ngawn boeh, na cunghang neh na lii neh na sol te nim na ngawn eh?
Amih mikhmuh ah buh neh tui khaw tawn pah, a caak a ok uh phoeiah a boei rhoek
taengla mael uh saeh," a ti nah.

23 Te dongah amih ham buhloei muep a tael pah tih a caak a ok uh phoeiah amih te
a tueih. A boei rhoek taengla a mael uh phoeiah tah Aram caem te Israel khohmuen
la mop ham khoep uh voel pawh.
24 Te phoeiah pataeng Aram manghai Benhadad loh amah kah caem boeih te a coi.
Te phoeiah cet tih Samaria te a dum. 25 Te dongah Samaria ah khokha la muep pai.
Amih taengah laak lu pakhat te tangka sawmrhet neh, vahui aek pataeng, vahui aek
boem pali he tangka phik nga la a om pha hil a dum uh.
26 Te tlam te a om vaengah Israel manghai te vongtung dongah a pongpa vaengah
a taengah huta pakhat pang tih, “Ka boei manghai aw n'khang lah,” a ti nah.
27 Tedae, “BOEIPA loh nang n'khang pawt atah me lamkah nim? Cangtilhmuen
lamkah nim? va-am lamkah nim nang kang khang eh?” a ti nah.
28 Te phoeiah manghai loh anih te, “Nang te balae?” a ti nah hatah, “He huta loh
kai taengah, 'Na capa te m'pae lamtah tihnin ah ca sih, thangvuen ah kai capa he
n'caak bitni,’ a ti. 29 Te dongah kai capa te ka thong rhoi tih ka caak rhoi. Tedae hnin
at ah tah anih te, 'Na capa te m'pae lamtah ca van pawn sih,’ ka ti nah hatah a capa
te a thuh,” a ti nah.
30 Huta ol te manghai loh a yaak van neh a himbai te a phen. Amah khaw vongtung
dongah a caeh doela pilnam a sawt vaengah a pum dongkah tlamhni te a khui hil
tarha a hmuh. 31 Te dongah, “Tihnin ah anih soah Shaphat capa Elisha kah lu te a
om pueng atah Pathen loh kai he n'rhaem saeh lamtah n'talh van saeh,” a ti.
32 Elisha te amah im ah ngol tih a taengah a ham rhoek ngol uh. Te vaengah a
mikhmuh ah hlang a tueih pah dae anih taengla puencawn a pha hlan ah amah loh
a ham rhoek te, “Hlang ngawn capa a tueih te na hmuh uh nama? So uh kai lu aka
tloek ham ni ke. Puencawn ha pawk hlan ah thohkhaih te khai uh lamtah anih te
thohkhaih neh nen thiluh. A hnuk kah te a boei kholaeh ol pawt nim?” a ti nah.
33 Amih te a voek li vaengah puencawn khaw anih taengla pakcak suntla tih,
“Boethae he BOEIPA taeng lamkah ni he, balae tih BOEIPA te n'ngaiuep voel eh?”
a ti.

7

Aram Yawk

1 Elisha loh, “BOEIPA ol he ya uh. BOEIPA loh he ni a thui. Thangvuen tahae tue
ah, Samaria vongka ah vaidam sum at te shekel khat la, cangtun sum nit te shekel
khat la om ni,” a ti nah.
2 A kut ah manghai loh a hangdang thil rhalboei loh Pathen kah hlang te a doo tih,
“BOEIPA loh vaan bangbuet ong mai cakhaw he ol bangla thoeng aya te?” a ti nah.
Te vaengah, “Na mik neh na hmuh vetih na ca mahpawh te,” a ti nah.
3 Te vaengah aka pahuk hlang pali te vongka kah thohka taengah om uh tih pakhat
loh a hui taengah, “Balae tih mamih loh n'duek hil heah n'ngol mai eh?” 4 Khopuei
la cet sih n'ti vaengah nim khopuei ah khokha pai tih pahoi n'duek uh ni, heah n'om
bal cakhaw n'duek uh ni. Te dongah cet uh mai sih lamtah Aram rhaehhmuen ah
yalh uh sih. Mamih he n'hlun atah n'hing uh vetih mamih he n'duek sak atah n'duek
uh bitni,” a ti uh.
5 Te dongah hlaemhmah ah thoo uh tih Aram kah rhaehhmuen la cet uh. Aram
rhaehhmuen kah a bawt te a pha uh vaengah tah hlang tarha om pawh. 6 Ka Boeipa
loh Aram caem te leng ol, marhang ol, tatthai ol muep a yaak sak dongah hlang loh
a manuca taengah te, “Mamih he Israel manghai loh caem m'paang thil te, Khitti
manghai rhoek neh Egypt manghai rhoek loh mamih m'paan coeng,” a ti uh. 7 Te

6. 29 Olr 28. 57; Rhg 4. 10.

dongah thoo uh tih hlaemhmah ah rhaelrham uh coeng. A dap khaw, a marhang khaw, a laak khaw, rhaehhmuen khaw amah la a hnoo uh tih a hinglu ham bueng te rhaelrham uh.
8 Aka pahuk rhoek te rhaehhmuen bawt la a pawk uh vaengah dap pakhat ah kun uh. A caak uh tih a ok uh phoeiah te lamkah cak neh sui neh himbai khaw a phueih uh. Cet uh tih a thuh uh phoeiah mael uh tih dap a tloe la kun uh. Te lamkah a phueih uh phoeiah cet uh tih a thuh uh. 9 Te vaengah tah pakhat loh a hui taengah, "Mamih kah n'saii te a thuem moenih. Tahae khohnin he olthangthen kah khohnin ni. Mamih n'ngam uh tih mincang khosae hil n'rhing koinih thaesainah te mamih loh n'yook. Te dongah cet uh pawn sih lamtah m'pha neh manghai im ah puen uh sih," a ti uh.
10 Cet uh tih khopuei kah thoh tawt te a khue uh. Amih te a voek uh tih, "Aram kah rhaehhmuen la ka cet uh dae hlang tarha ana om pawh. Hlang ol khaw lo pawt tih marhang khaw a pael uh, laak khaw a pael uh, dap khaw amah la sut om," a ti nauh. 11 Thoh tawt khaw pang uh tih manghai im khuila puen uh.
12 Manghai te khoyin ah thoo tih a sal rhoek taengah, "Aram loh mamih taengah a saii te nangmih taengah kan thui pawn eh. Mamih kah bungpong te a ming uh dongah rhaehhmuen lamloh kohong kah kohong patoeng la thuh ham khoe uh. 'Khopuei lamloh a coe uh kuekluek vaengah amih te a hing la tu sih lamtah tah khopuei la kun sih,' a ti uh," a ti nah.
13 Te vaengah a sal pakhat loh a doo tih, "Khopuei ah aka sueng la aka sueng marhang pumnga te ka khuen mai eh. Te rhoek khaw a khuiah aka sueng Israel hlangping khuikah hlangping bang boeih ni. Amih te Israel hlangping bangla boeih khum uh coeng ke. Te dongah n'tueih lamtah ka so lah eh," a ti nah.
14 Te dongah marhang leng panit a loh phoeiah tah manghai loh Aram caem hnukah a tueih tih, "Cet lamtah so lah," a ti nah.
15 Amih hnuk te Jordan duela a hlak uh. Tedae Aram khaw amamih te tamto la tamto uh coeng tih longpuei takuem ah himbai neh hnopai te a bae la a voeih uh. Te dongah puencawn rhoek te mael uh tih manghai taengah puen uh. 16 Te daengah pilnam te cet tih Aram rhaehhmuen te a poelyoe uh.
Te vaengah BOEIPA ol bangla vaidam sum at te shekel khat, cangtun sum nit te shekel khat la om. 17 Manghai loh rhalboei la a khueh tih a ban ah a hangdang thil te vongka ah a om sak. Tedae anih te pilnam loh vongka ah a daep tih Pathen kah hlang loh a thui bangla duek. Te te anih taengla manghai a suntlak vaengah a thui pah coeng. 18 Pathen kah hlang loh manghai ham a thui pah vaengah, "Thangvuen tahae tue ah tah, Samaria vongka ah cangtun sum nit te shekel khat la, vaidam sum at te shekel khat la om ni," a ti nah bangla thoeng. 19 Rhalboei loh Pathen kah hlang te a doo tih, "BOEIPA loh vaan bangbuet ong mai cakhaw te kah ol bangla thoeng venim he?" a ti nah vaengah, "Na mik neh na hmuh sui dae te lamkah te na ca mahpawh he," a ti nah.
20 Anih ham a thoeng tangloeng dongah anih te pilnam loh vongka ah a til tih duek.

8

Shuman Khohmuen A Thoh Pah

1 Elisha loh a capa aka hing huta te a voek tih, "Thoo lamtah namah neh na imkhui te cet uh laeh. Na bakuep nah noek ah bakuep mai. BOEIPA loh khokha ham a khue dongah khohmuen ah he kum rhih khuiah pai pueng ni," a ti nah.
2 Te dongah huta te thoo tih Pathen hlang kah ol bangla a saii. Amah neh a imkhui te a caeh puei tih Philisti khohmuen ah kum rhih bakuep. 3 Kum rhih kah a bawtnah

8. 1 2 Mang 4. 8-37.

a pha vaengah tah huta te Philisti khohmuen lamloh mael. Te vaengah cet tih amah
imkhui ham neh a khohmuen ham te manghai taengah pang.
4 Manghai loh Pathen hlang kah tueihyoeih Gehazi te a voek tih, “Elisha loh hno
len cungkuem a saii te kai taengah tae laeh,” a ti nah.
5 Te dongah aka duek tangtae a hing sak tih a capa koep aka hing huta loh a imkhui
ham neh a khohmuen ham manghai taengah a pang te khaw manghai taengah a tae
pah. Te phoeiah Gehazi loh, “Ka boei manghai aw, he huta he ni a capa Elisha loh a
hing sak pah.
6 Manghai loh huta te a dawt tih a taengah a tae pah vaengah tah manghai loh anih
ham te imkhoem pakhat a khueh pah tih, “Khohmuen a hnoong khohnin lamloh
tahae hil khohmuen kah a vueithaih cungkuem te anih taengah boeih mael laeh,” a
ti nah.

Aram Manghai Hazael

7 Elisha te Damasku la a caeh vaengah Aram manghai Benhadad te ana tlo. Te
dongah a taengla a puen pah tih, “Pathen kah hlang he la ha pawk,” a ti nah.
8 Manghai loh Hazael te, “Na kut dongah khocang khuen lamtah Pathen kah hlang
doe hamla cet laeh. Anih lamloh BOEIPA te dawt lah, he tloh lamloh ka hing venim?'
dawt lah,” a ti nah.
9 Te dongah anih doe hamla Hazael te cet tih a kut dongah khocang neh Damasku
kah thennah cungkuem te kalauk sawmli phueih la a khuen. Cet tih a mikhmuh ah a
pai vaengah tah, “Na capa Aram manghai Benhadad loh kai he nang taengla n'tueih,
'He tloh lamloh ka hing aya?' a ti,” a ti nah.
10 Elisha loh anih te, “Cet lamtah amah taengah, 'Na hing rhoe na hing ni, 'ti nah.
Tedae BOEIPA loh kai n'tueng coeng dongah duek rhoe duek ni,” a ti nah.
11 Te phoeiah tah a maelhmai te a khueh, a khueh tih a yah hil Pathen kah hlang
te a rhah pah.
12 Te vaengah Hazael loh, “Ka boeipa balae tih na rhah,” a ti nah hatah, “Israel
ca rhoek taengah boethae na saii ham khaw, amih kah hmuencak te hmai neh na
hlae ham khaw, amih kah tongpang rhoek te cunghang neh na ngawn ham khaw,
amih kah camoe rhoek te na til ham khaw, aka vawn te na boe ham khaw ka ming
dongah,” a ti nah.
13 Tedae Hazael loh, “Na sal ui loh metlam hno len a saii eh?” a ti nah.
Elisha loh, “Aram soah na manghai ham te BOEIPA loh kai n'tueng coeng,” a ti nah.
14 Elisha taeng lamloh nong tih a boei taengla a pawk vaengah anih te, “Elisha loh
nang taengah balae a thui,” a ti nah.
Te vaengah, “Kai taengah tah, ' Na hing rhoe na hing ni, ' a ti,” a ti nah.
15 Tedae a vuen pha vaengah himbai thah a loh tih tui khuila a nuem phoeiah
manghai kah maelhmai te a dah pah. Te vaengah manghai te duek tih Hazael te anih
yueng la manghai.

Judah Manghai Jehoram

16 Israel manghai Ahab capa Joram kah a kum nga dongkah, Judah manghai
Jehoshaphat phoeiah tah, Judah manghai Jehoshaphat capa Jehoram te manghai.
17 Kum sawmthum kum nit a lo ca vaengah anih te manghai tih Jerusalem ah kum,
kum rhet manghai. 18 Anih khaw Israel manghai rhoek kah longpuei ah pongpa. Ahab
canu te anih yuu la a om dongah Ahab imkhui kah a saii bangla BOEIPA mikhmuh ah
boethae a saii. 19 A sal David amah taengah a thui bangla anih ham neh a ca rhoek
ham hnin takuem hmaithoi a khueh pah ham dongah ni BOEIPA loh Judah te phae a
ngaih pawh.

---

8. 13 1 Mang 19. 15. **8. 19** 1 Mang 11. 36.

20 Anih tue vaengah ni Edom loh Judah kut hmui lamkah boe a koek tih amamih
ham manghai a manghai sak. 21 Joram te amah taengkah leng boeih neh Zair te a
paan. Khoyin ah thoo tih Edom te a tloek. A kaepvai te amah neh leng mangpa rhoek
loh a dum vaengah pilnam tah amah dap la rhaelrham coeng. 22 Edom tah tahae
khohnin duela Judah kut hmui lamloh boe a koek. Libnah khaw te vaeng tue ah boe
a koek coeng.
23 Joram kah ol noi neh a saii boeih te khaw Judah manghai rhoek kah khokhuen
olka cabu dongah a daek uh moenih a? 24 Joram te a napa rhoek taengla a khoem uh
vaengah David khopuei ah a napa rhoek taengah a up. Te phoeiah a capa Ahaziah te
anih yueng la manghai.

Judah Manghai Ahaziah

25 Israel manghai Ahab capa Joram kah kum hlai nit kum vaengah Judah manghai
Jehoram capa Ahaziah te manghai van. 26 Ahaziah he kum kul kum nit a lo ca vaengah
manghai tih Jerusalem ah kum khat manghai. A manu ming tah Israel manghai Omri
canu Athaliah ni. 27 Anih he Ahab imkhui loh a cava nah dongah Ahab imkhui kah
longpuei ah pongpa tih BOEIPA mikhmuh ah Ahab imkhui bangla boethae a saii.
28 Ahab capa Joram neh Ramothgilead kah Aram manghai Hazael te caem la a paan
vaengah Arammi loh Joram te a ngawn. 29 Te dongah manghai Joram khaw Aram
manghai Hazael a vathoh thil vaengkah Ramah ah Arammi loh a ngawn. Te hmasoe
te hoeih sak ham Jezreel la mael. Tedae anih te a nue coeng dongah Judah manghai
Jehoram capa Ahaziah khaw Ahab capa Joram te sawt hamla Jezreel la suntla.

9

Jehu Israel Manghai La A Koelh

1 Tonghma Elisha loh tonghma ca pakhat te a khue tih a taengah, “Na cinghen te
yen laeh, na kut dongah situi um khat khuen lamtah Ramothgilead la cet laeh. 2 Te
la na pawk vaengah Nimshi koca Jehoshaphat capa Jehu te pahoi so lah. Cet lamtah
anih te a manuca lakli lamloh thoh. Te phoeiah anih te imkhui kah imkhui la khuen.
3 Te phoeiah situi um te lo lamtah a lu ah suep pah. Te vaengah, 'BOEIPA loh he ni a
thui. Nang he Israel sokah manghai la kang koelh coeng,’ ti nah.
Te phoeiah thohkhaih te ong lamtah rhaelrham laeh, uelh boeh,” a ti nah.
4 Te dongah tonghma tueihyoeih cadong tah Ramothgilead la cet.
5 A pawk vaengah caem mangpa rhoek tarha ana ngol uh tih, “Kai taengkah ol he
mangpa nang ham ni,” a ti nah.
Jehu loh, “Kaimih boeih khuiah u ham nim?” a ti nah vaengah, “Mangpa nang
ham,” a ti nah.
6 Te dongah thoo tih imkhui la a kun puei phoeiah a lu soah situi neh a suep pah.
Te phoeiah anih te, “Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. BOEIPA kah pilnam so
neh Israel soah manghai la nang kang koelh coeng. 7 Na boei Ahab imkhui te ngawn
kuekluek. Ka sal tonghma rhoek kah thii neh BOEIPA sal boeih kah thii te Jezebel
kut lamloh phu ka loh ni. 8 Ahab imkhui he boeih milh ni. Ahab lamkah ngawn
tah pangbueng aka yun thil khaw, Israel khuiah a khoh neh a hlah khaw ka thup ni.
9 Ahab imkhui te Nebat capa Jeroboam imkhui bangla, Ahijah capa Baasha imkhui
bangla ka saii ni. 10 Jezebel te ui loh Jezreel khoyo ah a ngaeh vetih up uh mahpawh,”
a ti nah.
Te phoeiah thohkhaih te a ong tih rhaelrham.

---

8. 20 Suen 27. 40. **9. 6** 1 Mang 19. 16. **9. 10** 1 Mang 21. 23.

11 Jehu te a boei rhoek kah sal rhoek taengla a moe vaengah tah anih te, “Then
ngawn a? Pavai te nang taengla balae han loh,” a ti nauh.
Te vaengah amih te, “Hlang te khaw a kohuetnah te khaw na ming uh,” a ti nah.
12 Tedae, “A honghi nim, kaimih taengah thui to laeh,” a ti nauh.
Te dongah, “Heben hebang la kai taengah cal tih, 'BOEIPA loh he ni a thui, Israel
sokah manghai la nang kang koelh,’ a ti,” a ti nah.
13 Te vaengah hlang loh a himbai a loh uh paitok tih tangtlaeng hlaklong soah anih
ham a khueh uh. Te phoeiah tuki te a ueng uh tih, “Jehu manghai coeng,” a ti uh.
14 Nimshi koca Jehoshaphat capa Jehu loh Joram te a taeng. Te vaengah Joram amah
neh Israel pum tah Aram manghai Hazael te a hmai lamloh Ramothgilead ah aka
mah la om. 15 Tedae manghai Jehoram tah Aram manghai Hazael loh a vathoh thil
tih Arammi loh a ngawn vaengkah a hmasoe te toi ham Jezreel la mael. Te vaengah
Jehu loh, “Nangmih kah hinglu ni a om van atah khopuei lamloh hlangyong coe boel
saeh. Cet vetih Jezreel ah puen khaw puen lah ve,” a ti.

Jehu loh Joram neh Ahaziah a Ngawn

16 Te dongah Jehu te leng dongah ngol tih Jezreel la a caeh caeh vaengah teah te
Joram ana yalh coeng. Te vaengah Judah manghai Ahaziah khaw Joram te sawt hamla
suntla van. 17 Te vaengah Jezreel kah rhaltoengim dongah aka pai loh a tawt vaengah
Jehu cako te a hmuh. Amah taengla a pawk vaengah tah, “Kai cako ka hmuh,” a ti.
Te dongah Jehoram loh, “lengboei te lo,” a ti nah.
Te phoeiah amih te doe hamla a tueih tih, “Rhoepnah ham nim?,” a ti nah.
18 Anih te doe hamla marhang dongah aka ngol te cet tih, “Manghai loh he ni a
thui, rhoepnah ham nim?” a ti nah.
Tedae Jehu loh rhoepnah te nang hut a? Kai hnuk ah mael palueng,” a ti nah.
Te dongah rhaltawt te puen tih, “Puencawn he amih taengla pawk tih ha mael
pawh,” a ti nah.
19 Te dongah a pabae la marhang dongah aka ngol te a tueih tih amih taengla pawk.
Te vaengah, “Manghai loh, 'He he rhoepnah ham a?' a ti,” a ti nah.
Tedae Jehu loh, “Rhoepnah te khaw nang hut a? Kai hnuk ah mael palueng,” a ti
nah.
20 Rhaltawt te puen bal tih, “Amih taengla a pha dae ha mael pawh. A vainah khaw
Nimshi capa Jehu kah a vainah bangla, pavai bangla a vai,” a ti nah.
21 Te dongah Jehoram loh, “Hlah uh laeh,” a ti nah tih amah kah leng neh hlah
uh. Te vaengah Israel manghai Jehoram khaw, Judah manghai Ahaziah khaw amah
amah kah leng dongah ngol. Te phoeiah Jehu doe hamla thoeih rhoi tih Jezreel
Naboth khamyai ah anih nehhum uh. 22 Jehoram loh Jehu te a hmuh van neh, “Jehu,
rhoepnah ham a?” a ti nah.
Tedae, “Na nu Jezebel kah pumyoihnah neh anih kah sungrhai rhoepsaep dongah
rhoepnah ete?” a ti nah.
23 Jehoram te a kut a palet doela rhaelrham tih Ahaziah te, “Ahaziah hlangthai
palat,” a ti nah.
24 Jehu loh a kut neh lii te a phuk tih Jehoram te a ban laklo ah a kah. Te vaengah
palaa te a lungkoe lamloh a pawlh pah dongah amah kah leng khuiah pahoi sop uh.
25 Te vaengah a rhalboei pathum nah Bidkar taengah, “Jezreel Naboth lo kah khamyai
ah anih te hal lamtah voei laeh. BOEIPA loh anih ham he olrhuh a thaa te a napa
Ahab hnukkah aka ngol rhoi nang neh kai loh poek sih. 26 Naboth thii neh anih ca
rhoek kah thii te BOEIPA olphong bangla hlaem ah ka hmuh pawt nim. Te dongah
BOEIPA olphong bangla he khamyai ham te nang taengah kan thuung ni. Te dongah
BOEIPA ol bangla anih he khamyai ah hal lamtah voei laeh,” a ti nah.

---

9. 26 1 Mang 21. 19.

27 Judah manghai Ahaziah loh a hmuh vaengah Bethhaggan longpuei la rhaelrham.
Tedae anih hnuk te Jehu loh a hloem tih Ibleam taengkah Gur kham ah tah, “Anih te
khaw amah kah leng khuiah ngawn uh,” a ti nah.
Te vaengah Megiddo la rhaelrham dae pahoi duek. 28 Anih te a sal rhoek loh
Jerusalem hil a ngol sak tih David khopuei kah amah phuel ah tah anih te a napa
rhoek neh a up uh. 29 Ahab capa Joram kah kum hlai khat kum vaengah Ahaziah te
Judah soah manghai.

Jehu loh Jezebel A Ngawn

30 Jehu Jezreel la a pawk daengah Jezebel loh a yaak. Te dongah a mik te mikdum
la a khueh tih a lu te akhuem phoeiah bangbuet lamloh a dan. 31 Jehu te vongka
lamloh a kun van neh, “A boei aka ngawn Zimri a sading a?” a ti nah.
32 Te vaengah a maelhmai te bangbuet taengla loe hang tih, “Kai taengah unim,
unim?,” a ti. Te dongah anih te imkhoem panit pathum loh a moe thil. 33 Tedae,
“Anih te tulh la tulh uh,” a ti nah dongah Jezebel te a tulh uh. Te vaengah a thii te
pangbueng dong neh marhang dongah a haeh pah. Te phoeiah amah te a suntlae.
34 Cet tih a caak a ok phoeiah tah, “Thuep uh lah, thae a phoei thil coeng he, tedae
anih he manghai canu ni up uh nawn,” a ti nah.
35 Jezebel te up ham cet uh dae amah te hmuh uh voel pawh. A luhong, a kho neh
a kut dongkah kutbom dawk ana om. 36 Te dongah mael uh tih a taengla puen uh.
Te dongah Jehu loh, “He tah BOEIPA loh a sal Tishbi Elijah kut dongah a thui bangla,
'Jezreel khoyo ah ui rhoek loh Jezebel saa te a caak ni. 37 Jezebel kah rhok he Jezreel
khoyo kah lohma rhi ah aek bangla om rhoe om ni, ' a ti ol bangla Jezebel he thui
boel saeh,” a ti.

10

Jehu loh Ahab Imkhui A Thup

1 Ahab ca rhoek he Samaria ah sawmrhih om. Te dongah Jehu loh ca a daek tih
Samaria la a pat. Jezreel kah mangpa a ham rhoek neh Ahab aka tangnah rhoek
taengah,
2 Tahae ah he kah ca loh nangmih taeng neh nangmih taengkah na boei ca rhoek
taengah ha pawk vanbangla nangmih taengah leng neh marhang, khopuei hmuencak
neh lungpok haica khaw om lah ko. 3 Na boei ca rhoek khui lamloh a thuem neh a
then te hmu uh laeh. A napa kah ngolkhoel dongah ngol sak uh lamtah na boei rhoek
imkhui ham vathoh uh,” a ti nah.
4 Tedae bahoeng, bahoeng a rhih uh dongah, “Manghai rhoi pataeng a mikhmuh
ah a pai ngoeng pawt vaengah mamih metlae m'pai eh he,” a ti uh.
5 Te dongah im hman kah neh khopuei kah khaw, a hamca rhoek neh a tangnah
rhoek te Jehu taengla a tueih tih, “Kaimih he namah kah sal rhoek ni. Te dongah
kaimih taengah na thui bangla boeih ka ngai uh ni. Hlang pakhat khaw ka manghai
sak uh pawt dongah na mik ah then na ti bangla saii,” a ti nauh.
6 Te dongah amih ham a pabae la ca a daek pah tih, “Kai taengah na om uh tih kai
ol te na ngai uh atah na boei ca rhoek kah hlang lu te hang khuen uh. Thangvuen
tahae tue ah tah Jezreel ah kai taengla ha pawk uh,” a ti nah.
Te vaengah amih manghai ca rhoek hlang sawmrhih tah khopuei kah hlang len
rhoek taengah pantai uh. 7 Ca te amih taengla a pha van neh manghai ca rhoek te a
tuuk uh tih hlang sawmrhih a ngawn uh. A lu te vaihang dongah a sang uh tih Jehu

9. 36 1 Mang 21. 23.

taengah Jezreel la a pat uh. 8 Puencawn a pawk vaengah tah a taengla a puen pah tih, “Manghai ca rhoek kah lu te hang khuen uh coeng,” a ti nah.

Te dongah, “Te rhoek te vongka kah thohka ah mincang hil hlop nit la hmoek uh,” a ti nah.

9 Te dongah mincang a pha neh a paan tih a pai thil. Te phoeiah, “Pilnam cungkuem ham na dueng coeng, kai tah ka boei te ka taeng tih amah ka ngawn coeng he, tedae he rhoek boeih he unim aka ngawn? 10 BOEIPA loh Ahab imkhui ham a thui vanbangla BOEIPA ol tah diklai la a rhul pawt te ming uh laeh. BOEIPA loh a sal Elijah kut dongah a thui te a saii coeng,” a ti. 11 Jezreel kah Ahab im ah aka sueng boeih neh a tanglue boeih, anih aka ming neh a khosoih rhoek khaw a taengah rhaengnaeng a hlun pawt hil ah Jehu loh a ngawn.

12 Te phoeiah thoo tih Samaria la aka paan Betheked longpuei ah cet. 13 Jehu te Judah manghai Ahaziah kah pacaboeina neh a hum vaengah tah, “Nangmih he unim,” a ti nah.

Te vaengah, “Kaimih he Ahaziah kah pacaboeina rhoek ni, manghai ca rhoek neh manghainu koca rhoek taengah rhoepnah ham ka suntla,” a ti uh.

14 Tedae, “Amih te a hing la tu uh,” a ti nah dongah amih te a hing la a tuuk uh. Te phoeiah amih te hlang sawmli panit la Betheked tuito ah a ngawn uh tih amih te hlang pakhat klhaw sueng pawh.

15 Te lamloh a nong van neh anih aka doe Rekhab capa Jehonadab te a hmuh. Te vaengah anih te a uem tih, “Ka thinko he na thinko soah a voelphoeng bangla na thinko te a thuem la om maco,” a ti nah.

Jehonadab loh, “Om,” a ti nah.

Te phoeiah, “A om atah na kut te n'doe,” a ti nah.

Te dongah a kut te a doe tih anih te leng dongah a luei sak. 16 Te phoeiah, “Kai taengah pongpa lamtah BOEIPA ham ka thatlainah he hmu lah,” a ti nah dongah anih te a leng dongah a ngol sak. 17 Samaria a pha van neh Ahab lamkah aka sueng boeih te a ngawn. Elijah taengah a thui BOEIPA ol bangla Ahab te a milh hil Samaria ah a saii.

Jehu loh Baal aka Bawk rhoek A Thup

18 Jehu loh pilnam pum te a coi tih amih taengah, “Ahab loh Baal taengah bet tho a thueng dae Jehu loh anah la tho a thueng ni. 19 Te dongah Baal kah tonghma boeih neh a taengah tho aka thueng boeih, a khosoih boeih khaw kai taengla khue uh laeh, hlang hmaai boeh. Baal hamla hmueih len ka khueh dongah a hmaai boeih te tah hing mahpawh,” a ti nah.

Tedae Baal kah thothueng rhoek te milh sak ham ni Jehu loh rhaithinah neh a saii. 20 Jehu loh, “Baal hamla pahong khohnin hoep uh,” a ti nah dongah a hoe pauh.

21 Jehu loh Israel pum te a tah dongah Baal kah thothueng rhoek tah boeih pawk uh. Aka pawk pawt hlang te a hmaai uh pawt dongah Baal im la kun uh tih Baal im ah khatben lamloh khatben hil bae uh. 22 Hnikhoem te khaw, “Baal kah thothueng rhoek boeih ham pueinak hang khuen pah,” a ti nah dongah amih ham te hnicu a khuen pah.

23 Te phoeiah Jehu neh Rekhab capa Jehonadab te Baal im la cet. Te vaengah Baal thothueng rhoek te, “Thuep uh lamtah so uh dae, nangmih taengah he Yahweh kah sal rhoek om ve “a ti nah.

Tedae amamih bueng te Baal kah thothueng la dawk a thuiuh. 24 Hmueih neh hmueihhlutnah saii ham a khun phoeiah tah Jehu loh amah kah hlang sawmrhet te tol ah a khueh tih, “Nangmih kut ah kan tloeng hlang rhoek he pakhat khaw aka hlong tah a hinglu ham a hinglu ne,” a ti nah.

---

10. 11 Hos 1. 4.

25 Hmueihhlutnah a saii te a khah van neh Jehu loh imtawt rhoek neh boeilu
rhalboei taengah, “Kun uh lamtah amih te ngawn uh, hlang pakhat khaw loeih boel
saeh,” a ti nah.
Amih te cunghang ha neh a ngawn uh tih a voeih uh phoeiah tah imtawt rhoek neh
rhalboei rhoek khaw Baal im khopuei la kun uh. 26 Baal im kah kaam te a khuen uh
tih a hoeh uh. 27 Baal kah kaam te a palet uh tih Baal im khaw a palet uh. Te dongah
tihnin hil te te nat kah nat la a khueh uh.

Jehu kah Hnuksul

28 Jehu loh Baal te Israel khui lamkah a milh sak. 29 Te cakhaw Israel aka tholh
sak Nebat capa Jeroboam kah tholhnah bangla Bethel neh Dan kah sui vaitoca hnuk
lamloh Jehu a nong moenih. 30 BOEIPA loh Jehu te, “Ka mikhmuh ah a thuem te saii
hamla na umya coeng, ka thinko khuikah aka om boeih te Ahab imkhui ah na saii
coeng. Nang lamloh khong li na ca rhoek te Israel ngolkhoel dongah ngol uh ni,” a ti
nah.
31 Tedae Jehu loh Israel Pathen BOEIPA kah olkhueng dongah a thinko boeih neh
pongpa hamla a ngaithuen moenih. Israel aka tholh sak Jeroboam kah tholhnah dong
lamloh a nong moenih.
32 Te khohnin ah Israel te kuet hamla BOEIPA a tawn uh coeng dongah ni Israel
khorhi te Hazael loh a pum la a ngawn pah. 33 Khocuk Jordan lamloh Gad koca,
Reuben koca neh Manasseh kah Gilead khohmuen pum, Arnon soklong kah Aroer
lamloh, Gilead neh Bashan te a loh.
34 Jehu kah ol noi neh a cungkuem a saii te khaw, a thadueng boeih te Israel manghai
rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek moenih a? 35 Jehu te a napa rhoek
taengla a khoem uh vaengah tah anih te Samaria ah a up uh. Te phoeiah a capa
Jehoahaz te anih yueng la manghai. 36 Te vaeng tue ah Jehu loh Israel te Samaria ah
kum kul kum rhet a manghai thil.

11

Athaliah Ngolhmuen

1 Ahaziah manu Athaliah loh a capa a duek te a sawt tih a hmuh vaengah thoo tih
a ram kah tiingan boeih te a thup. 2 Tedae Manghai Joram canu, Ahaziah ngannu
Jehosheba loh Ahaziah capa Joash te a loh. Te vaengah manghai ca rhoek aka ngawn
rhoek kah dueknah khui lamloh anih te a huen. Te phoeiah anih te Athaliah mikhmuh
lamloh cakhoem imkhui kah baiphaih dongah a thuh dongah duek pawh. 3 Anih
taengla BOEIPA im ah kum rhuk a thuh vaengah Athaliah lohkhohmuen a manghai
thil.

Athaliah a Palet

4 A kum rhih dongah Jehoiada a tah. Te vaengah yakhat mangpa rhoek te
pumoepnah ham neh imtawt hamla hlang yakhat a khuen. Amih te BOEIPA im ah
amah taengla a khuen tih amih neh paipi a saii. Te phoeiah amih te BOEIPA im ah a
toemngam tih manghai capa te amih a tueng. 5 Te phoeiah amih te a uen tih, “He ol
bangla saii uh. Nangmih Sabbath kah aka pawk rhoek te hlop thum ah hlop at loh
manghai im kah tuemkoi te ngaithuen saeh. 6 Hlop thum ah hlop at te Sur vongka ah,
hlop thum ah hlop at te a hnukah kah vongka ah tawt uh saeh lamtah im kah a kuek
te tloetloep ngaithuen uh. 7 Nangmih Sabbath kah aka pawk boeih khuiah hlop nit
loh BOEIPA im kah a kuek te manghai yueng la ngaithuen uh saeh. 8 Manghai kaepvai
ah hlang loh a kut dongkah a tubael neh vael uh lamtah rhongpai taengla aka pawk

10. 29 1 Mang 12. 28-30.

tah duek saeh. Manghai a kun vaengah khaw a vuenva vaengah anih taengah om uh," a ti nah.
9 A cungkuem dongah khosoih Jehoiada kah a uen bangla yakhat kah mangpa yakhat loh a saii. Te dongah Sabbath aka paan hlang loh Sabbath aka paan taengah tah amah kah hlang rhoek te a khuen uh tih khosoih Jehoiada taengla pawk uh.
10 Te vaengah khosoih loh yakhat kah mangpa, yakhat rhoek taengah BOEIPA im ah manghai David hut la aka om caai neh photling te a paek. 11 Te dongah hlang aka tawt rhoek te a kut dongkah a kubael neh im kaep bantang lamloh im kaep kah banvoei hil, hmueihtuk taeng neh im taengkah manghai taengah pin pai uh.
12 Te vaengah manghai capa te a khuen tih anih te rhuisam neh olphong te a tloeng thil. Anih te a manghai sak tih a koelh vaengah tah kut a paeng uh tih, "Manghai tah hing pai saeh," a ti uh.
13 Pilnam aka tawt ol te Athaliah loh a yaak daengah BOEIPA im kah pilnam taengla pawk. 14 A sawt vaengah a khosing vanbangla manghai te tung taengah tarha ana pai coeng. Mangpa rhoek neh olueng rhoek khaw manghai taengah pai tih khohmuen pilnam boeih khaw a kohoe uh. Olueng te a ueng vaengah tah Athaliah loh a himbai te a phen tih, "Lairhui ni, lairhui ni," tila pang.
15 Te vaengah khosoih Jehoiada loh caem aka puei yakhat mangpa yakhat te a uen tih amih te, "Khosoih loh, 'BOEIPA im ah duek boel saeh,' a ti coeng dongah anih te im lamloh rhongpai kah la khuen uh lamtah a hnukkah aka bang khaw cunghang neh duek saeh," a ti nah.
16 Anih te kut a hlah thil tih manghai im kah marhang khuirhai longpuei a pha vaengah pahoi duek.

Jehoiada Tlaihvongnah

17 Jehoiada loh BOEIPA laklo neh manghai laklo ah khaw pilnam laklo ah khaw paipi a saii. BOEIPA kah pilnam la om sak ham te manghai laklo neh pilnam laklo ah a saii. 18 Khohmuen pilnam boeih te Baal im a paan uh tih a hmueihtuk te a palet uh. A muei te khaw phaeng a neet uh. Baal khosoih Mattan te khaw hmueihtuk hmai ah a ngawn uh tih khosoih loh BOEIPA im dongah cawhkung te a khueh.
19 Te phoeiah yakhat mangpa rhoek neh pumoepnah te khaw, imtawt rhoek neh khohmuen pilnam boeih te khaw a khuen. Manghai te BOEIPA im lamloh a suntlak puei uh tih manghai im kah imtawt vongka longpuei la pawk. Te phoeiah manghai te ngolkhoel dongah ngol. 20 Te vaengah khohmuen pilnam boeih a kohoe tih khopuei khaw mong coeng. Tedae Athaliah tah manghai im kah manghai cunghang neh a duek sakuh.

Judah Manghai Jehoash

21 Jehoash he kum rhih a lo ca vaengah manghai coeng.

12

1 Jehu kah a kum rhih dongah Jehoash te manghai tih Jerusalem ah kum sawmli manghai. A manu ming tah Beersheba lamkah Zihiah ni. 2 Jehoash loh amah tue khuiah tah khosoih Jehoiada kah a thuinuet bangla BOEIPA mikhmuh ah a thuem ni a saii. 3 Te cakhaw hmuensang te khoe pawh. Hmuensang ah pilnam a nawn tih a phum pueng.

BOEIPA im A Tlaih

4 Jehoash loh khosoih rhoek taengah, "BOEIPA im la a khuen hmuencim tangka boeih khaw, hlang aka pongpa rhoek kah tangka khaw, amah phu dongkah hinglu

11. 14 2 Mang 23. 3.

tangka khaw, hlang lungbuei lamloh BOEIPA im la khuen ham aka cet tangka boeih khaw, 5 khosoih rhoek long khaw amah kah a hmat hlang taeng lamkah te amamih loh doe uh saeh lamtah im a puut cungkuem a hmuh vanbanglaBOEIPAim kah a puut te amih loh biing uh saeh," a ti nah.

6 Tedae manghai Jehoash a kum kul kum thum a lo duela khosoih rhoek loh im puut te biing uh pawh. 7 Te dongah manghai Jehoash loh khosoih Jehoiada neh khosoih rhoek te a khue. Te phoeiah amih te, "Balae tih im puut te na biing uh pawh? Te dongah na hmat taeng lamkah tangka te lo uh lamtah im puut dongkah ham tloeng uh laeh boeh," a ti nah.

8 Khosoih rhoek loh a rhoih uh dongah pilnam taeng lamkah tangka te coi uh voel pawt tih im puut te khaw biing uh pawh.

9 Khosoih Jehoiada loh thingkawng pakhat te a loh tih a tlaeng dongah a khui a buet. Te te BOEIPA im la aka kun hlang kah bantang, bantang kah hmueihtuk taengah a khueh. Te vaengah BOEIPA im la aka pawk tangka boeih te cingkhaa aka tawt khosoih rhoek loh a khuila a sang uh. 10 Thingkawng dongkah tangka hlom te a hmuh van neh manghai kah cadaek neh khosoih ham te cet rhoi. Te phoeiah BOEIPA im kah a hmuh tangka te a cun tih a tae. 11 Tangka te aka soepsoei rhoek loh BOEIPA im bi saii aka saii aka dawn, aka dawn rhoek kah a kut, a kut dongah a tloeng pauh. Te phoeiah thing kutthai taeng neh BOEIPA im kah bi aka saii, im aka sa rhoek taengah a paek. 12 Im aka biing rhoek taeng neh lungto aka phaek taengah khaw, thing aka lai taeng neh BOEIPA im puut biing nah ham lungto lungrhaih ham khaw, te boeih te im biing vaengkah ham a paek.

13 Tedae BOEIPA im kah a khuen tangka lamloh BOEIPA im kah cakben baeldung, paitaeh, baelcak, olueng, sui hnopai neh cakben hnopai boeih khaw saii pawh. 14 Te te bitat aka saii rhoek taengah a paek uh tih te nen te BOEIPA im a moem uh. 15 Amih khaw uepomnah neh a saii uh dongah bitat aka saii rhoek taengah paek ham amih kut ah tangka a paek uh hlang rhoek te a tae uh voel moenih. 16 Khosoih la a om uh dongah hmaithennah tangka neh boirhaem tangka tah BOEIPA im la khuen pawh.

Aram Loh A Vathoh Thil

17 Te vaengah Aram manghai Hazael te cet tih Gath a vathoh thil. Te te a loh van neh Jerusalem te paan hamla Hazael loh a maelhmai a hooi. 18 Judah manghai Jehoash loh a napa Judah manghai rhoek, Jehoshaphat, Jehoram neh Ahaziah loh a hoep hnocim cungkuem neh amah hnocim khaw, BOEIPA im neh manghai im thakvoh khuikah a hmuh sui boeih te khaw a loh tih Aram manghai Hazael taengla a pat daengah Jerusalem lamloh khoe uh.

Joash a Ngawn Uh

19 Joash kah ol noi neh a saii boeih te Judah manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a? 20 A sal rhoek te thoo uh tih lairhui neh a hlaengtang uh coeng dongah Silla la aka suntla Joash te Bethmillo ah a ngawn uh. 21 A sal Shimeath capa Jozakhar neh Shomer capa Jehozabad loh anih te a ngawn tih duek. Te dongah anih te David khopuei kah a napa rhoek taengah a up uh. Te phoeiah a capa Amaziah te anih yueng la manghai.

13

Israel Manghai Jehoahaz

1 Judah manghai Ahaziah capa Joash kah kum kul kum thum vaengah Jehu capa Jehoahaz loh Israel te Samaria ah kum hlai rhih a manghai thil. 2 BOEIPA mik ah

12. 5 Sung 30. 11-16. **12. 16** 2 Mang 22. 7. **12. 17** Tho 7. 7.

boethae a saii tih Israel aka tholh sak Nebat capa Jeroboam kah tholhnah dongah pongpa. Te lamlong te nong pawh. 3 Te dongah BOEIPA kah thintoek te Israel taengla sai tih anih tue khuiah tah amih te Aram manghai Hazael kut hmui neh Hazael capa Benhadad kut hmuiah a tloeng.

4 Tedae Aram manghai loh amih a nen vanbangla Israel sokah nennah te a hmuh dongah Jehoahaz loh BOEIPA mikhmuh ah nguek tih BOEIPA loh a ol a hnatun pah. 5 BOEIPA loh Israel aka khang ham te a paek dongah Aram kut hmui lamloh loeih uh. Te dongah Israel ca khaw hlaem hlavai kah bangla a dap ah kho a sak uh. 6 Jeroboam im kah tholhnah lamloh nong uh pawh. A khuiah Israel aka tholh la aka tholh sak dongah te pongpa tih Asherah khaw Samaria ah pai. 7 Jehoahaz taengah pilnam khaw a paih pah pawt dongah marhang caem sawmnga, leng parha neh rhalkap thawng rha bueng dawk a om pah. Amih te Aram manghai loh a milh sak tih amih te laipi a til phoeikah bangla a khueh.

8 Jehoahaz kah ol noi neh a saii boeih neh a thayung thamal te khaw, Israel manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a? 9 Jehoahaz te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah anih te Samaria ah a up uh. Te phoeiah a capa Joash te anih yueng la manghai.

Israel Manghai Jehoash

10 Judah manghai Joash kah kum sawmthum kum rhih vaengah Jehoahaz capa Jehoash loh Samaria ah Israel te kum hlai rhuk a manghai thil. 11 BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii tih Nebat capa Jeroboam kah tholhnah cungkuem lamloh a nong pawt dongah a khuiah Israel aka tholh sak te ni a vai.

12 Joash kah ol noi neh a saii boeih khaw, Judah manghai Amaziah a vathoh thil vaengkah a thayung thamal khaw, Israel manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a? 13 Joash te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah anih kah ngolkhoel dongah Jeroboam ngol. Joash te Samaria ah a Israel manghai rhoek taengah a up.

Elisha Dueknah

14 Elisha te a tloh nue tih a duek tom vaengah anih taengla Israel manghai Joash te suntla. Te vaengah a maelhmai a rhah thil tih, “A pa, a pa, Israel kah leng neh a marhang caem,” a ti. 15 Te vaengah Elisha loh anih te, “Lii neh thaltang lo lah,” a ti nah dongah amah ham lii neh thaltang te a loh. 16 Te phoeiah Israel manghai te, “Na kut te lii dongah tloeng,” a ti nah.

A kut a tloeng van neh Elisha loh a kut te manghai kut soah a tloeng. 17 Te phoeiah, “Khothoeng bangbuet te ong lah,” a ti nah tih a ong. Te vaengah Elisha loh, “Kap lah,” a ti nah tih a kah. Te phoeiah, “BOEIPA kah loeihnah thaltang neh Aram lamloh loeihnah thaltang, Aram te a thok hil Aphek ah na ngawn pawn ni,” a ti nah.

18 Te phoeiah, “Thaltang te lo lah,” a ti nah tih a loh. Tedae Israel manghai te, “Diklai taam thil,” a ti nah hatah voei thum a taam vaengah vik pai. 19 Te dongah Pathen kah hlang te anih taengah a thintoek tih, “Voei nga voei rhuk khaw na taam vetih Aram te a thok hil na ngawn mako. Aram te voei thum bueng ni na ngawn thai pawn eh?,” a ti nah.

20 Tedae Elisha duek tih a up uh nen tah a kum a thok ah Moab caem loh khohmuen te a muk. 21 Te vaengkah amih hlang aka up rhoek om tih caem te lawt a hmuh. Te dongah hlang te Elisha kah phuel ah a voeih uh tih cet uh. Tedae hlang loh Elisha kah rhuh te a ben vaengah tah hing tih amah kho dongah koep pai.

Israel a Rhen Tih A Haidam

13. 14 2 Mang 2. 12.

22 Jehoahaz tue khuiah tah Aram manghai Hazael loh Israel te a nen. 23 Tedae
BOEIPA loh amih te a rhen tih amih te a haidam. Abraham, Isaak neh Jakob taengkah
a paipi kongah amih taengla mael. Amih phae ham a ngaih pawt dongah ni tahae
duela a mikhmuh lamloh amih te a voeih pawh.
24 Aram manghai Hazael a duek van neh a capa Benhadad te anih yueng la manghai.
25 Te daengah Jehoahaz capa Jehoash te mael tih khopuei rhoek te Hazael capa
Benhadad kut lamloh koep a lat. Te te a napa Jehoahaz kut lamloh a loh pah dongah
Joash loh anih te caem neh voei thum a ngawn tih Israel khopuei rhoek te koep a lat.

14

Judah Manghai Amaziah

1 Israel manghai Jehoahaz capa Joash kah a kum bae dongah Judah manghai Joash
capa Amaziah te manghai van. 2 Anih he kum kul kum nga a lo ca vaengah manghai
tih Jerusalem ah kum kul kum ko manghai. A manu ming tah Jerusalem lamkah
Jehoaddin ni. 3 BOEIPA mik ah a thuem te a saii dae a napa David bangla om pawh.
A napa Joash kah a saii te a cung la a saii. 4 Tedae hmuensang te a khoe pawt dongah
pilnam te hmuensang ah a nawn tih a phum pueng.
5 A kut dongah ram a cak pah van nen tah a napa manghai aka ngawn pah a sal
rhoek te khaw a ngawn. 6 Tedae Moses kah olkhueng cabu dongah a daek vanbangla
hlang aka ngawn kah a ca rhoek te tah duek sak pawh. Te te BOEIPA loh a uen tih, “A
ca kongah a napa duek boel saeh lamtah a napa kongah khaw a ca duek boel saeh.
Hlang he amah tholhnah kongah tah duek rhoe duek saeh,” a ti nah.
7 Anih loh kolrhawk, kolrhawk ah Edom te thawng rha a ngawn tih caemtloek
vaengah Sela te a loh. Te dongah a ming te tahae khohnin hil Joktheel la a khue.
8 Amaziah loh Israel manghai Jehu koca Jehoahaz capa Jehoash taengah puencawn
rhoek te a tueih tih, “Halo lamtah maelhmai hmu uh rhoi sih,” a ti nah.
9 Tedae Israel manghai Jehoash loh Judah manghai Amaziah te. “Lebanon kah
mutlo hling loh Lebanon kah lamphai te ol a tah tih, 'Na canu te ka capa kah a yuu
la m'pae,’ a ti nah hatah Lebanon ah kohong mulhing kat tih mutlo hling te a taelh.
10 Edom te na ngawn na ngawn tih na phuel uh. Na lungbuei na thangpom akhaw
namah im ah khosa saw. Balae tih boethae te na huek mai, namah neh na taengkah
Judah te cungku sak ne,” a ti nah.
11 Tedae Amaziah loh hnatun pawt tih Israel manghai Jehoash te a paan. Te dongah
Judah kah Bethshemesh ah tah Judah manghai Amaziah te a maelhmai hmu uh rhoi.
12 Tedae Judah te Israel mikhmuh ah yawk. Te dongah hlang he amah, amah kah dap
la rhaelrham uh. 13 Israel manghai Jehoash loh Ahaziah koca, Jehoash capa, Judah
manghai Amaziah te Bethshemesh ah a tuuk. Te phoeiah cet tih Jerusalem la pawk.
Te dongah Jerusalem vongtung. Ephraim vongka lamloh bangkil vongka hil dong ya
li te a thuk pah. 14 Te dongah sui neh cak boeih khaw, BOEIPA im neh manghai im
thakvoh kah a hmuh hnopai boeih te khaw. hlangtlan ca rhoek te khaw a loh tih
Samaria la mael.

Jehoash kah Dueknah

15 Jehoash kah ol noi khaw, bi a saii neh a thayung thamal te khaw, Judah manghai
Amaziah a vathoh thil te khaw, Israel manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah
a daek uh moenih a? 16 Jehoash te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah Samaria
kah Israel manghai rhoek neh a up. Te phoeiah a capa Jeroboam te anih yueng la
manghai.

---

14. 6 Olr 24. 16.

Amaziah Dueknah

17 Judah manghai Joash capa Amaziah te Israel manghai Jehoahaz capa Jehoash
a dueknah hnukah kum hlai nga hing pueng. 18 Amaziah ol noi te Judah manghai
rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a? 19 Anih te Jerusalem ah
lairhui neh a ven uh dongah Lakhish la rhaelrham. Tedae anih hnukah Lakhish la
a tueih uh tih anih te pahoi a duek sakuh. 20 Te phoeiah anih te marhang dongah a
phueih uh tih Jerusalem kah David khopuei ah tah a napa rhoek taengah a up.
21 Te phoeiah Judah pilnam pum loh Azariah te a loh uh. Te vaengah kum hlai rhuk
lo ca coeng tih anih te a napa Amaziah yueng la a manghai sakuh. 22 Anih loh Elath
te a sak tih a napa rhoek taengla manghai a khoem uh hnukah tah Judah la a mael
sak.

Israel Manghai Jeroboam

23 Judah manghai Joash capa Amaziah kah a kum hlai nga kum dongah Israel
manghai Joash capa Jeroboam te Samaria ah kum sawmli kum khat manghai.
24 BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii tih Nebat capa Jeroboam kah tholhnah
cungkuem lamloh a nong pawt dongah Israel te a tholh sak.
25 Anih loh Israel Pathen BOEIPA ol bangla Israel khorhi te Lebokhamath lamloh
Arabah tuipuei duela a rhawt. Te te Gathhepher lamkah a sal, tonghma Amittai capa
Jonah kut ah a thui coeng. 26 Israel kah phacipphabaem loh mat a koek te BOEIPA
loh a hmuh. Lungli lungla la a khaih tih lungli lungla la a hnoo akhaw Israel te bom
uh pawh. 27 Vaan hmui lamloh Israel ming khoe ham te BOEIPA loh a thui moenih.
Te dongah amih te Joash capa Jeroboam kut neh a khang.
28 Jeroboam kah ol noi neh a cungkuem a saii te khaw. a thayung thamal neh
a vathoh tih Israel ham Damasku neh Judah kah Khamath a lat te khaw, Israel
manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a? 29 Jeroboam
te a napa rhoek taeng neh Israel manghai rhoek taengla a khoem uhphoeiah tah a
capa Zekhariah te anih yueng la manghai.

15

Judah Manghai Azariah

1 Israel manghai Jeroboam kah kum kul kum rhih dongah Judah manghai Amaziah
capa Azariah te manghai van. 2 Anih te kum hlai rhuk a lo ca vaengah manghai coeng
tih Jerusalem ah sawmnga kum nit manghai. A manu ming tah Jerusalem lamkah
Jekoliah ni. 3 A napa Amaziah loh a cungkuem a saii vanbangla BOEIPA mikhmuh ah
a thuem ni a saii van. 4 Tedae hmuensang te a khoe moenih. Hmuensang ah pilnam
a nawn tih a phum pueng.
5 BOEIPA loh manghai te a ben dongah a dueknah hnin duela pahuk. Te dongah im
hloeh la om tih im ah manghai capa Jotham loh khohmuen pilnam te lai a tloek pah.
6 Azariah kah ol noi neh a cungkuem a saii te Judah manghai rhoek kah khokhuen
olka cabu dongah a daek moenih a? 7 Azariah te a napa rhoek taengla a khoem
uh vaengah anih te David khopuei kah a napa taengah a up uh. Te phoeiah a capa
Jotham te anih yueng la manghai.

Israel Manghai Zekhariah

8 Judah manghai Azariah kah a kum sawmthum kum rhet vaengah Samaria kah
Israel te Jeroboam capa Zekhariah loh hla rhuk a manghai thil. 9 A napa rhoek kah a
saii bangla BOEIPA mik ah boethae ni a saii. Israel aka tholh sak Nebat capa Jeroboam
kah tholhnah lamloh a nong moenih.

---

14. 25 Jonah 1. 1. **15. 7** Isa 6. 1.

10 Jabesh capa Shallum loh anih te a taeng tih pilnam mikhmuh ah anih te a ngawn.
Anih te a ngawn van nen tah anih yuengla manghai. 11 Zekhariah kah ol noi khaw
Israel manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh coeng ne. 12 Jehu
taengah BOEIPA ol a thui pah bangla, “Nang lamkah a khong li ca hil tah Israel
ngolkhoel dongah ngol ni,” a ti nah te thoeng tangloeng coeng.

Israel Manghai Shallum

13 Judah manghai Uzziah kah kum sawmthum kum ko vaengah Jabesh capa Shallum
manghai tih Samaria ah hla khat hnin khat manghai. 14 Te phoeiah tah Tirzah lamkah
Gadi capa Menahem te cet tih Samaria la pawk. Te vaengah Samaria kah Jabesh
capa Shallum te a ngawn tih anih a duek sak phoeiah tah anih yueng la manghai.
15 Shallum kah ol noi khaw, lairhui loh anih a ven te khaw Israel manghai rhoek kah
khokhuen olka cabu dongah a daek uh coeng he.

Israel Manghai Menahem

16 Tiphsah Menahem neh a khuikah boeih khaw, Tirzah lamloh a khorhi te khaw a
tloek. Thoh a ong pah pawt dongah bungvawn boeih te khaw a ngawn tih a bung a
boe pah.
17 Judah manghai Azariah kah a kum sawmthum kum ko vaengah Samaria kah
Gadi capa Menahem loh Israel te kum rha a manghai thil. 18 Amah tue khuiah tah
BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii tih Israel aka tholh sak Nebat capa Jeroboam kah
tholhnah lamloh a nong moenih.
19 Assyria manghai Pul loh khohmuen a muk vaengah anih neh kut at la om ham
khaw, amah kut ah ram duel ham khaw Menahem loh Pul taengah tangka talent
thawng khat a paek. 20 Menahem loh tangka te Israel taeng lamkah khaw, tatthai
hlangrhalh boeih taeng lamkah khaw a khuen. Assyria manghai taengah a paek ham
te hlang khat ah tangka shekel sawmnga a coi pah daengah Assyria manghai te khoe
uh tih khohmuen ah khosa pawh.
21 Menahem kah ol noi neh a saii boeih te Israel manghai rhoek kah khokhuen olka
cabu dongah a daek uh moenih a? 22 Menahem te a napa rhoek taengla a khoem uh
neh a capa Pekahiah te anih yueng la manghai.

Israel Manghai Pekahiah

23 Judah manghai Azariah kah kum sawmnga kum vaengah Menahem capa
Pekahiah tah Samaria ah Israel kum nit a manghai thil. 24 BOEIPA mikhmuh ah
boethae a saii tih Israel aka tholh sak Nebat capa Jeroboam kah tholhnah lamloh a
nong moenih.
25 Anih te a rhalboei Remaliah capa Pekah loh a taeng. Te dongah anih te Argob
neh, Arieh neh, a taengkah Giladi ca rhoek lamkah hlang sawmnga loh Samaria kah
manghaimanghai im, impuei ah a ngawn. Anih te a duek sak phoeiah tah a yueng la
amah tloep manghai.
26 Pekahiah kah ol noi neh a saii boeih te Israel manghai rhoek kah khokhuen olka
cabu dongah a daek uh coeng he.

Israel Manghai Pekah

27 Judah manghai Azariah kah kum sawmnga kum nit dongah Remaliah capa Pekah
loh Samaria ah Israel kum kul a manghai thil. 28 BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii
tih Israel aka tholh sak Nebat capa Jeroboam kah tholhnah lamloh a nong moenih.
29 Israel manghai Pekah tue vaengah Assyria manghai Tiglathpileser loh a paan tih
Ijon, Abel, Janoah, Kedesh neh Hazor, Gilead, Galilee neh Naphtali khohmuen pum te
a loh pah. Te phoeiah amih te Assyria la a poelyoe.

---

15. 12 2 Mang 10. 30.

30 Elah capa Hosea loh Remaliah capa Pekah te lairhui a sui thil. Pekah te a ngawn
tih a duek sak phoeiah tah Uzziah capa Jotham kah a kum kul vaengah Pekah yueng
la manghai.
31 Pekah kah ol noi neh a saii boeih te Israel manghai rhoek kah khokhuen olka
cabu dongah a daek uh coeng he.

Judah Manghai Jotham

32 Israel manghai Remaliah capa Pekah kah a kum bae dongah Judah manghai
Uzziah capa Jotham manghai van. 33 Anih te kum kul kum nga a lo ca vaengah
manghai tih Jerusalem ah kum hlai rhuk manghai. A manu ming tah Zadok canu
Jerusha ni. 34 BOEIPA mikhmuh ah a thuem ni a saii. A cungkuem dongah a
napa Uzziah kah a saii bangla a saii. 35 Te cakhaw hmuensang te a khoe moenih.
Hmuensang ah pilnam a nawn tih a phum pueng.
Anih loh BOEIPA im kah imhman vongka te a saii. 36 Jotham kah ol noi neh a bi
saii te Judah manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a?
37 Te vaeng tue ah ana tong tih BOEIPA loh Judah taengla Aram manghai Rezin neh
Remaliah capa Pekah te a tueih coeng. 38 Jotham te a napa rhoek taengla a khoem uh
vaengah a napa David khopuei kah a napa rhoek taengah a up. Te phoeiah a capa
Ahaz te anih yueng la manghai.

16

Judah Manghai Ahaz

1 Remaliah capa Pekah kah kum hlai rhih kum vaengah Judah manghai Jotham
capa Ahaz khaw manghai van. 2 Ahaz amah he kum kul a lo ca vaengah manghai.
Jerusalem ah kum hlai rhuk manghai dae a napa David bangla a Pathen BOEIPA
mikhmuh ah a thuem a saii moenih. 3 Israel manghai rhoek kah longpuei ah pongpa
tih namtom kah tueilaehkoi la a ca pataeng hmai dongah a kat sak. BOEIPA loh amih
te Israel ca mikhmuh lamkah ni a haek coeng. 4 Hmuensang neh som ah khaw, thing
hing cungkuem hmuiah khaw a nawn tih a phum.
5 Aram manghai Rezin neh Israel manghai Remaliah capa Pekah loh caemtloek la
Jerusalem a paan rhoi. Te vaengah Ahaz te a dum rhoi dae a vathoh ham tah coeng
rhoi pawh. 6 Te vaeng tue ah Aram manghai Rezin loh Aram hamla Elath te a lat
pah. Elath lamkah Judah te a biit dongah Arammi neh Edom loh Elath la puen uh tih
tahae khohnin duela pahoi kho a sak uh.
7 Ahaz loh Assyria manghai Tiglathpileser taengah puencawn a tueih tih, “Kai he
na sal neh na ca ni. Halo lamtah kai he Aram manghai kut lamkah neh kai aka tlai
thil Israel manghai kut lamkah n'khang laeh,” a ti nah.
8 Te vaengah Ahaz loh cak neh sui khaw, BOEIPA im neh manghai im thakvoh
khuikah a hmuh boeih te a loh tih Assyria manghai taengah kapbaih la a pat. 9 Anih
ol te Assyria manghai loh a ngai pah dongah Assyria manghai loh Damasku te a paan.
Te te a buem van neh a khuikah rhoek te Kir la a poelyoe tih Rezin te khaw a duek
sak.

Ahaz Mueibawk

10 Manghai Ahaz te Assyria manghai Tiglathpileser doe ham Damasku la pawk.
Te vaengah Damasku kah hmueihtuk te a hmuh. Te dongah manghai Ahaz loh
khosoih Uriah taengla hmueihtuk kah mueiloh neh a kutngo cungkuem dongkah a
muei te a pat. 11 Te dongah Damasku lamkah manghai Ahaz loh a cungkuem a pat
pah vanbangla khosoih Uriah loh hmueihtuk te a sak tih Damasku lamkah manghai

16. 3 Olr 12. 31. **16. 5** Isa 7. 1.

Ahaz a mael hlan ah khosoih Uriah long khaw ana saii pah van. 12 Damasku lamkah
manghai a pawk vaengah tah manghai loh hmueihtuk te a hmuh. Te dongah manghai
loh hmueihtuk taengla tawn uh tih a sola luei. 13 Te phoeiah a hmueihhlutnah neh a
khocang te a phum. A tuisi te a doeng tih rhoepnah thii te hmueihtuk dongah amah
la a haeh. 14 BOEIPA mikhmuh kah rhohum hmueihtuk te khaw im hmai lamkah
hmueihtuk laklo neh BOEIPA im laklo lamloh a puen tih tlangpuei hmueihtuk kaep
ah a khueh.
15 Manghai Ahaz loh khosoih Uriah te a uen, a uen tih, "Mincang kah hmueihh-
lutnah neh hlaem kah khocang khaw, manghai kah hmueihhlutnah neh a khocang
khaw, khohmuen pilnam cungkuem kah hmueihhlutnah neh a khocang khaw a tuisi
khaw, hmueihtuk len dongah phum. Hmueihhlutnah thii boeih neh hmueih thii boeih
tah a soah haeh thil. Tedae rhohum hmueihtuk tah kai ham aka hnukdawn la om
saeh," a ti nah.
16 A cungkuem dongah manghai Ahaz kah a uen bangla khosoih Uriah loh a saii.
17 Manghai Ahaz loh tungkho soenglong te a top tih te dong lamkah baeldung te
khaw a khoe. Tuli te a dangkah rhohum vaito dong lamloh a hlak tih lung phaih
dongah a khueh. 18 Hlamim khaw im taengkah a sak Sabbath hlamim tah Assyria
manghai kah maelhmai kongah ni BOEIPA im kah manghai khuirhai voel la a det.

Ahaz Dueknah

19 Ahaz kah ol noi neh a bi saii te Judah manghai rhoek kah khokhuen olka cabu
dongah a daek uh moenih a? 20 Ahaz te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah
David khopuei kah a napa rhoek taengah a up. Te phoeiah a capa Hezekiah te anih
yueng la manghai.

17

Israel Manghai Hosea

1 Judah manghai Ahaz kah kum hlai nit vaengah Elah capa Hosea loh Samaria ah
Israel kum ko a manghai thil. 2 BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii dae anih hmai
kah Israel manghai aka om rhoek bangla om pawh. 3 Assyria manghai Shalmaneser
loh Hosea te a caeh thil vaengah tah Assyria manghai kah sal la vik om tih a taengah
khocang a mael. 4 Tedae Assyria manghai loh Hosea te lairhui la a hmuh. Egypt
manghai So taengla puencawn a tueih tih a kum, kum ah Assyria manghai ham
khocang thak pah voel pawh. Te dongah Assyria manghai loh anih te atlaeng tih
thongim ah a khoh. 5 Assyria manghai te khohmuen tom la cet tih Samaria a pha
vaengah tah khoupuei te kum thum a dum.

Samaria Tim Coeng

6 Hosea kah a kum ko dongah tah Assyria manghai loh Samaria te a loh tih Israel
te Assyria la a poelyoe. Te phoeiah amih te Halah kah Gozan tuiva Habor neh Madai
khopuei rhoek ah kho a sak sak.

Israel kah Timnah

7 Egypt manghai Pharaoh kut hmui lamkah neh Egypt khohmuen lamloh amih
aka caeh puei a Pathen Yahweh taengah Israel ca rhoek tholh uh tih pathen tloe
te a rhih uh dongah ni he he a thoeng. 8 Namtom kah khosing bangla pongpa uh
pueng. Te rhoek te BOEIPA loh Israel ca rhoek mikhmuh lamkah a haek coeng dae
Israel manghai rhoek loh koep a pak uh. 9 Olka dongah Israel ca rhoek a hawn
uh dongah a Pathen BOEIPA taengah thuem uh pawt tangkhuet. Te dongah aka
rhalrhing kah rhaltoengim lamloh khopuei hmuencak hil, a khopuei tom ah amamih

16. 14 Sung 27. 1,2; 2 Kho 4. 1. **16. 17** 1 Mang 7. 23-39; 2 Kho 4. 2-6. **16. 20** Isa 14. 28.

ham hmuensang a thoh uh. 10 Amih ham kaam neh Asherah te som sang boeih neh
thing hing tom kah hmui ah a ling uh. 11 Namtom rhoek bangla hmuensang tom ah
hnap a phum uh. Te rhoek te BOEIPA loh amih mikhmuh lamkah a poelyoe coeng
dae BOEIPA te veet hamla boethae hno a saii uh. 12 BOEIPA loh amih taengah hebang
hno he saii pawt ham a thui pah lalah mueirhol te tho a thueng thiluh. 13 BOEIPA loh
Israel neh Judah te tonghma boeih kah tonghma neh khohmu boeih kah kut lamloh
a rhalrhing sak tih, “Nangmih kah longpuei thae lamloh mael uh laeh, a cungkuem
dongah na pa rhoek ka uen olkhueng bangla ka olpaek neh ka khosing he tuem uh.
Te te ka sal rhoek, tonghma rhoek kut lamloh nangmih taengah kam pat coeng,” a ti.
14 Tedae hnatun uh pawt tih a Pathen BOEIPA aka tangnah pawh a napa rhoek kah
a rhawn bangla a rhawn te a siing uh. 15 A a oltlueh neh a paipi te a hnawt uh. Te
te a napa rhoek taengah a saii tih a olphong neh amih te a rhalrhing sak. Tedae a
honghi hnukah pongpa uh tih hoemdawk uh. A kaepvai kah namtom rhoek hnukah
amih bangla saii pawt ham BOEIPA loh amih a uen.
16 A Pathen BOEIPA kah olpaek cungkuem te a hnoo uh tih amamih ham mueihlawn
vaitoca rhoi panit a saii uh. Asherah a saii phoeiah vaan caempuei cungkuem te a
bakop thil uh tih Baal taengah tho a thueng uh. 17 A capa khaw, a canu khaw hmai
khuila a kat sakuh. Bihma a bi uh tih lung a sawt uh. BOEIPA te veet ham neh a
mikhmuh ah boethae saii ham yoi uh thae.
18 Te dongah BOEIPA he Israel taengah bahoeng a thintoek tih amih te a mikhmuh
lamloh a khoe. Te vaengah Judah koca amah bueng phoeiah tah pakhat khaw hlun
pawh. 19 Judah pataeng a Pathen BOEIPA kah olpaek te tuem pawt tih Israel kah a
pak khosing dongah pongpa uh. 20 Te dongah BOEIPA loh Israel kah tiingan boeih te
a hnawt tih amih te a phaep. Amih te a mikhmuh lamloh a voeih duela aka tukvat
rhoek kah kut dongah a tloeng.

Israel Konghu

21 Israel te David imkhui lamloh a phen tih Nebat capa Jeroboam te a manghai sak.
Jeroboam loh Israel te BOEIPA taeng lamloh a rhoe tih a heh dongah amih te tholh
a len neh a tholh sak. 22 Israel ca rhoek he Jeroboam kah a saii tholhnah cungkuem
dongah pongpa uh tih te lamloh a nong uh moenih. 23 A sal tonghma boeih kah kut
ah a thui bangla BOEIPA loh Israel te a mikhmuh lamloh a khoe. Te dongah ni tahae
khohnin hil Israel te amah khohmuen lamloh Assyria la a poelyoe.

Israel Khuikah Kholong Hlang

24 Te vaengah Assyria manghai loh Babylon lamkah neh Kuthah lamkah khaw,
Ivvah lamkah neh Khamath lamkah khaw, Sepharvaim lamkah khaw a khuen tih
Israel ca rhoek yueng la Samaria khopuei rhoek ah kho a sak sak. Te dongah Samaria
te a huul uh tih a khopuei ah kho a sak uh. 25 Amih kah khosak a tong van neh BOEIPA
te hnap rhih uh pawh. Te dongah BOEIPA loh amih taengah sathueng a hlah pah tih
amih aka ngawn la om. 26 Te vaengah Assyria manghai taengla puen uh tih, “Na
poelyoe tih Samaria khopuei ah kho na sak sak namtom tah khohmuen Pathen kah
laitloeknah te ming uh pawh. Khohmuen Pathen kah laitloeknah te a ming uh pawt
dongah amih taengah sathueng a hlah pah tih amih a duek sak coeng he,” a ti nah.
27 Te dongah Assyria manghai loh a uen tih, “A poelyoe khosoih khuiah pakhat
tah te lam te thak laeh. Cet tih kho a sak pahoi daengah ni khohmuen Pathen kah
laitloeknah te amih a thuinuet eh?,” a ti nah.
28 Te dongah Samaria lamkah a poelyoe khosoih rhoek khuiah pakhat tah mael.
Bethel ah kho a sak tih BOEIPA metla rhih ham khaw amih te a thuinuet.

---

17. 10 1 Mang 14. 23. **17. 16** 1 Mang 12. 28. **17. 17** Olr 18. 10.

29 Tedae amah namtu, namtu ah pathen tah a saii uh tih Samaria kah a saii
hmuensang im ah a khueh uh. Amih te amah namtu, namtu neh khopuei ah kho
a sak uh. 30 Babylon hlang rhoek loh Succothbenoth te a sak tih Kuthah hlang loh
Nergal te a sak. Khamath hlang rhoek loh Ashima te a sak van. 31 Avvii loh Nibbaz neh
Tartak te a saii tih Sepharvi loh Sepharvaim kah pathen Adrammelech neh Anamelek
ham a ca rhoek te hmai ah a hoeh uh. 32 BOEIPA aka rhih la om uh dae amih kah a
hmatoeng lamloh hmuensang khosoih a khueh uh tih amih ham hmuensang im ah
aka nawn rhung la om uh.
33 BOEIPA aka rhih la om uh cakhaw namtom rhoek kah khosing bangla amah
pathen taengah tho aka thueng la om uh. Te lamlong ni amih te a poelyoe. 34 Tahae
khohnin hil amih he hnukbuet kah khosing bangla a saii uh tih amih loh BOEIPA
te rhih uh pawh. Israel ming a phuk thil Jakob kah koca rhoek loh BOEIPA kah a
uen bangla a khosing neh a laitloeknah khaw, olkhueng neh olpaek te khaw a vai uh
moenih. 35 BOEIPA loh amih taengah paipi a saii tih amih a uen vaengah, “Pathen
tloe te rhih uh boeh, amih taengah bakop boeh, amih te thothueng pah boeh, amih
taengah nawn uh boeh. 36 BOEIPA bueng long ni thadueng len neh a ban a yueng tih
nangmih te Egypt kho lamloh n'khuen. Amah te rhih uh lamtah amah taengah bakop
uh, amah taengah tah nawn uh. 37 Nangmih ham a daek oltlueh neh laitloeknah te
khaw, olkhueng neh olpaek te khaw khohnin takuem vai hamla ngaithuen uh lamtah
a tloe pathen rhoek te rhih uh boeh. 38 Nangmih taengah paipi ka saii te hnilh uh
boel lamtah a tloe pathen rhoek te rhih uh boeh. 39 Nangmih kah Pathen BOEIPA
bueng te rhih uh. Te daengah ni amah loh nangmih te na thunkha cungkuem kah
kut lamloh n'huul eh?,” a ti nah.
40 Tedae hnatun uh pawt tih lamhma kah a khosing bangla a saii uh. 41 Te dongah
natom rhoek he BOEIPA aka rhih la om uh cakhaw a ca neh a ca phoeikah a ca rhoek
tah a mueidaep kah thothueng la om uh. Amih loh tahae khohnin hil a napa rhoek
kah a saii bangla a saii uh.

18

Judah Manghai Hezekiah

1 Israel manghai Elah capa, Hosea kah a kum thum dongah Judah manghai Ahaz
capa Hezekiah khaw manghai van. 2 Anih te kum kul kum nga a lo ca vaengah
manghai tih Jerusalem ah kum kul kum ko manghai. A manu ming tah Zekhariah
canu Abi ni. 3 A cungkuem dongah a napa David kah a saii bangla BOEIPA mikhmuh
ah a thuem ni a saii. 4 Anih tah hmuensang te a khoe tih kaam te khaw a phaek.
Asherah te a top tih Moses loh a saii rhohum rhul te a phop. Te tue ah aka om Israel
ca rhoek loh a taengah hmueih a phum uh dongah te te Nehushtan la a khue.
5 Israel Pathen BOEIPA dongah pangtung tih anih hnukah Judah manghai boeih
khuiah khaw anih bang a om moenih. Anih hmai ah khaw a om moenih. 6 BOEIPA
taengah balak tih a hnuk lamloh nong pawh. BOEIPA loh Moses taengah a uen
vanbangla a olpaek te a tuem.
7 BOEIPA te a taengah a om pah vanbangla a cungkuem ah a thoeng pah tih a
cangbam. Te dongah Assyria manghai te a tloelh tih anih taengah thotat pawh. 8 Anih
loh Philisti te Gaza neh a khorhi hil, rhalrhing kah rhaltoengim lamloh hmuencak
khopuei hil a ngawn.

Israel kah Cungkunah

17. 34 Suen 32. 29; 35. 10. **17. 35** Sung 20. 5; Olr 5. 9. **17. 36** Olr 6. 13. **18. 4** Lam 21. 9.

9 Manghai Hezekiah kah a kum li dong neh Israel manghai Elah capa Hosea kah a
kum rhih dongah tah Assyria manghai Shalmaneser loh Samaria a paan tih a dum.
10 Tedae kum thum a thok vaengah khopuei te a loh. Te dongah Hezekiah kah a kum
rhuk neh Israel manghai Hosea kah a kum ko dongah Samaria te a loh. 11 Assyria
manghai loh Israel te Assyria la a poelyoe tih amih te Halah neh Habor kah Gozan
tuiva, Madai khopuei la a mawt. 12 A Pathen BOEIPA ol te ngai uh pawt tih a paipi
te a poe uh. A cungkuem te BOEIPA kah sal Moses loh a uen coeng dae ngai uh pawt
tih vai uh pawh.

Sennacherib Loh A Muk

13 Manghai Hezekiah kah kum hlai li dongah tah Assyria manghai Sennacherib
loh Judah kah vong cak khopuei boeih te a paan tih a loh pah. 14 Te dongah Judah
manghai Hezekiah loh Assyria manghai te Lakhish la a tah tih, “Ka tholh coeng, kai
taeng lamloh mael lamtah kai soah na tloeng te ka phueih mai bitni,” a ti nah.
Te dongah Assyria manghai loh Judah manghai Hezekiah lamkah cak talent ya
thum neh sui talent sawmthum a phai sak. 15 Hezekiah loh BOEIPA im neh manghai
im thakvoh khuikah a hmuh cak boeih te a phai.
16 Te vaeng tue ah Hezekiah loh BOEIPA bawkim kah thohkhaih te a khong coeng.
Rhungsut a ben te khaw Judah manghai Hezekiah loh Assyria manghai taengah a
phai.
17 Te dongah Assyria manghai loh rhalboei neh Rabsaris khaw, Lakhish lamkah
Rabshakeh khaw, Hezekiah manghai neh Jerusalem miping caem taengla a tueih. Cet
uh tih Jerusalem a pha uh neh hno suk lo long ah yoeng uh tih a so tuibuem kah
tuilong te a pha uh vaengah pai uh. 18 Manghai te a khue uh vaengah amih taengla
im aka tawt Hilkiah capa Eliakim neh cadaek Shebna, cabu aka khoem Asaph capa
Joah te cet.

Rabshakeh Ol

19 Te vaengah Rabshakeh loh amih te, “Hezekiah taengah thui uh laeh, manghai
boei Assyria manghai loh he ni a thui. Mebang pangtungnah nim na pangtung van
he. 20 Hmuilai dongah ol kak nen tah caemtloek kah cilsuep neh thayung thamal na
thui. Kai nan tloelh ham khaw u dongah nim na pangtung van coeng. 21 Capu conghol
aka paep dongah na pangtung coeng te. Egypt dongah aka hangdang hlang tah a kut
ah rhu vetih a toeh pah ni. Egypt manghai Pharaoh soah aka pangtung boeih khaw
amah te tlam ni a om eh. 22 Kai taengah, “Ka Pathen BOEIPA taengah ka pangtung
uh,’ na ti uh khaming. Anih loh Hezekiah neh a hmuensang te khaw, a hmueihtuk te
khaw a khoe moenih a? Te vaengah Judah taeng neh Jerusalem taengah, 'Jerusalem
kah hmueihtuk hmai ah he thothueng uh,’ a ti nah ta.
23 Tahae ah ka boeipa Assyria manghai neh rhikhang laeh. A soah aka ngol nan
paek thai atah nang te marhang thawng hnih he kam pae eh. 24 Egypt kah leng neh
marhang caem dongah na pangtung cakhaw ka boei kah sal rhoek khuiah rhalboei ca
pakhat kah maelhmai te metlam na mael eh? 25 BOEIPA lamkah mueh la he hmuen
la ka pawk aya? Te te phae ham te BOEIPA loh kai taengah, 'Khohmuen he caeh thil
lamtah khopuei te phae laeh,’ a ti,” a ti nah.
26 Te vaengah Hilkiah capa Eliakim, Shebna neh Joah loh Rabshakeh te, “Na sal
rhoek taengah Aramaih ol la thui mai, ka yakming u ngawn dongah vongtung sokah
pilnam hna ah he kaimih ham Judah ol la thui boel mai,” a ti nah.
27 Tedae Rabshakeh loh amih te, “He ol thui ham he ka boei loh na boei taeng neh
nang taeng bueng ah kai n'tueih nim? Vongtung soah aka ngol tih a khawt aka sok,
nangmih bangla a khopha dongkah a yun tui aka o hlang rhoek taengah moenih a?”
a ti nah.

28 Te phoeiah Rabshakeh te pai tih Judah ol neh a len la pang. Te phoeiah a thui
tih, “Assyria manghai boei kah manghai ol he hnatun uh. 29 Manghai loh he ni a
thui. Nangmih te Hezekiah loh n'rhaithi boel saeh. A kut lamloh nangmih n'huul
ham a coeng moenih. 30 Nangmih te Hezekiah loh BOEIPA dongah m'pangtung sak
tih, “BOEIPA loh mamih n'huul rhoe n'huul ni, khopuei he khaw Assyria manghai kut
ah pae mahpawh,’ a ti moenih a?
31 Hezekiah ol te hnatun uh boeh. Assyria manghai loh he ni a thui. Kai taengah
yoethennah mah saii uh. Kai taengla ha mop uh lamtah hlang loh amah misur neh
amah thaibu te rhip ca saeh. Hlang loh amah kah tuito tui te o saeh. 32 Kai taengla na
pawk hlan vaengah namah khohmuen banghui khohmuen la nangmih kang khuen
coeng. Te tah cangpai neh misur thai khohmuen ni, buh neh misur khohmuen ni,
olive situi neh khoitui khohmuen ni. Te dongah hing uh lamtah duek uh boeh.
Hezekiah ol te hnatun uh boeh. Nangmih m'vueh m'vuehtih, “BOEIPA loh mamih
n'huul bitni. 33 Namtom pathen rhoek loh a khohmuen dongah hlang te Assyria
manghai kut lamloh a huul khaw a huul uh nim? 34 Khamath neh Arpad pathen
rhoek te melae? Hena Sepharvaim neh Ivvah pathen rhoek te melae?’ a ti. Ka kut
lamloh Samaria a huul uh tang a? 35 Khohmuen pathen boeih khuiah khaw ka kut
lamloh a khohmuen aka huul te unim? BOEIPA loh Jerusalem te kai kut lamkah a
huul tang aya?,” a ti nah.
36 Tedae manghai kah olpaek loh, “Anih te doo uh boeh,” a ti nah dongah pilnam
khaw ngam tih anih te ol pakhat khaw doo uh van pawh. 37 Te phoeiah im aka tawt
Hilkiah capa Eliakim, cadaek Shebna, khocil aka khoem Asaph capa Joah tah himbai
aka phen Hezekiah taengla cet uh tih Rabshakeh kah ol te a taengah a puen pauh.

19

Hezekiah Loh Isaiah A Toem

1 Manghai Hezekiah loh a yaak van neh a himbai te a phen. Tlamhni te a bai tih
BOEIPA im la cet. 2 Te phoeiah im aka hung Eliakim, cadaek Shebna, tlamhni aka bai
khosoih ham rhoek te Amoz capa tonghma Isaiah taengla a tueih. 3 Te phoeiah Isaiah
te, “Hezekiah loh he ni a thui. Tahae khohnin he tah citcai neh, toelthamnah neh
kokhahnah khohnin coeng ni. Camoe om ham a pha coeng dae a cun ham thadueng
om pawh. 4 Rabshakeh kah ol cungkuem te na Pathen BOEIPA loh a yaak khaming.
Anih te a boei Assyria manghai loh aka hing Pathen veet hamla a tueih. Na Pathen
BOEIPA loh a yaak bangla a ol soah a tluung bitni. Te dongah a meet la a hmuh rhoek
ham mah thangthuinah khueh mai laeh,” a ti uh.
5 Manghai Hezekiah kah sal rhoek te khaw Isaiah taengla pawk uh tangloeng. 6 Te
vaengah amih te Isaiah loh, “Na boei rhoek te thui pah. BOEIPA loh he ni a thui. Ol
na yaak soah rhih uh boeh. Assyria manghai kah tueihyoeih rhoek loh kai n'hliphen
uh. 7 Kai loh a khuiah mueihla ka paek tih olthang a yaak coeng ke. Te dongah amah
kho la mael bitni. Anih te amah kho ah cunghang dongla ka cungku sak ni,” a ti nah.

Sennacherib Nong

8 Lakhish lamkah a caeh te a yaak vaengah Rabshakeh khaw nong tih Assyria
manghai loh Libnah a vathoh thil te a hmuh. 9 Kusah manghai Tirhakah kawng
a yaak vaengah khaw, “Nang vathoh thil ham ha pawk coeng ke,” a ti nah.
Te dongah mael tih Hezekiah taengla puencawn a tueih. 10 Te vaengah, “Judah
manghai Hezekiah te thui pah lamtah, 'A soah na pangtung thil na Pathen loh nang
n'rhaithi boel saeh. Jerusalem te Assyria manghai kut ah tloeng mahpawh na ti.
11 Assyria manghai rhoek loh diklai tom ah a saii te na yaak coeng he. ‘Amih te a

thup ham coeng dongah na loeih uh hatko. 12 Kai napa rhoek aka phae namtom
pathen loh amih Gozan neh Haran, Rezeph neh Telassar kah Eden ca rhoek te a huul
aya? 13 Khamath manghai neh Arpad manghai, Hena Sepharvaim neh Ivvah khopuei
manghai te ta?" na ti," a ti nah.

Hezekiah kah Thangthuinah

14 Hezekiah loh puencawn kut lamkah capat te a doe tih a tae. Te phoeiah BOEIPA
im la cet tih Hezekiah loh BOEIPA mikhmuh ah a kut a phuel. 15 Hezekiah te BOEIPA
mikhmuh ah thangthui tih, "Cherubim ah aka ngol Israel Pathen BOEIPA aw, nang
namah bueng ni diklai ram boeih soah Pathen la na om. Namah loh vaan neh diklai
na saii. 16 BOEIPA aw na hna kaeng lamtah ya lah, BOEIPA aw na mik dai lamtah hmu
laeh. A hing Pathen veet hamla Sennacherib loh ol a pat te hnatun nawn. 17 BOEIPA
aw Assyria manghai rhoek loh namtom rhoek neh a khohmuen te khaw a khah coeng.
18 Amih kah pathen rhoek te hmai khuila a pup coeng. Te rhoek te pathen pawt tih
hlang kut dongkah bibi, thing neh lungto la a om dongah milh uh coeng. 19 Kaimih
kah Pathen BOEIPA aw tahae ah kaimih he anih kut lamloh n'khang laeh. Te daengah
ni diklai ram pum loh nang namah bueng te Pathen BOEIPA la m'ming eh?," a ti.

Pathen Taengkah Hlatnah

20 Te dongah Amoz capa Isaiah loh Hezekiah taengla ol atah tih, "Israel Pathen
BOEIPA loh he ni a thui. Assyria manghai Sennacherib kongah kai taengla na
thangthui te ka yaak coeng. 21 Ol he BOEIPA loh anih a thui thil coeng. Zion nu, oila
nang te n hnoelrhoeng thil uh tih nang te n'tamdaeng coeng. Na hnuk ah Jerusalem
nu loh lu a hinghuen. 22 Unim na veet tih na hliphen? U taengah nim ol na huel?
Israel kah a cim la na maelhmai kah koevoeinah na phueih thil. 23 Na puencawn
rhoek kah kut lamloh ka Boeipa te na veet tih, "Leng khaw kamah kah leng muep
om, kai tah Lebanon hlaep kah tlang sang la ka luei, a lamphai thing sang neh hmaical
a hloe khaw ka top. A cangphil cangngol duup a bawtnah kah rhaehim khaw ka pha.
24 Kamah loh ka rhawt dae kholong tui ni ka ok. Ka kho dongkah khopha loh Egypt
sokko khaw boeih ka kak sak,' na ti. 25 Hlamat tue lamloh ka saii te na ya daengrhae
pawt nim? Te te ka hlinsai tih ka thoeng sak coeng. Te dongah vong cak khopuei aka
hnuei tih lungkuk aka pong sak la na om coeng. 26 A khuikah khosa rhoek khaw a kut
toi uh coeng. Rhihyawp uh tih yak uh coeng. Lohma kah baelhing neh imphu kah
baeldaih sulnoe khopol bangla om uh tih canghli kah mawn bangla om. 27 Tedae na
ngol khaw, na vuenva neh na kunael khaw, kai nan tlai thil te khaw ka ming. 28 Kai
nan tlai thil tih nan lawn khaw kai hna la ha pawk coeng. Te dongah ka thisum neh
na hnarhong ah kan toeh vetih ka kamrhui he na hmuilai ah kam bang ni. Te lamkah
na pawk vanbangla nang te tekah longpuei lamloh kam mael sak ni. 29 He tah nang
ham miknoek la om saeh. Kum khat pong vetih kum bae dongah anboe te ca. Kum
thum dongah tawn uh lamtah at uh. Misur khaw phung uh lamtah a thaih te ca uh.
30 A dang ah a yung aka sueng Judah imkhui kah rhalyong te a koei vetih a soah a
thaih thai ni. 31 Jerusalem lamkah a meet neh Zion tlang lamkah rhalyong loh a pawk
vaengah, caempuei BOEIPA kah thatlainah khaw cung bitni. 32 Te dongah BOEIPA loh
Assyria manghai kongah he ni a thui.

Anih te he khopuei la ha pawk mahpawh. Heah he thaltang khaw nuen mahpawh.
photling te khaw dan pawt vetih tanglung khaw lun thil mahpawh. 33 Tekah longpuei
lamloh ha pawk vanbangla te lamlong ni a mael eh. He khopuei khuila kun mahpawh.
He tah BOEIPA kah olphong coeng ni. 34 Kamah ham neh ka sal David kongah khopuei
he daem sak ham ka tungaep ni," a ti nah.

---

19. 15 Sung 25. 22.

Sennacherib Dueknah

35 Te khoyin ah tah BOEIPA kah puencawn te cet tangloeng tih Assyria caem khuikah
te thawng yakhat sawmrhet thawng nga a ngawn. Te dongah mincang kah a thoh
uh vaengah tah amih te a rhok la boeih ana duek. 36 Te dongah puen uh tih a nong
phoeiah tah Assyria manghai Sennacherib khaw mael tih Nineveh ah kho a sak.
37 Te phoeiah om tih anih te a pathen Nisrock im ah tho a thueng dae a capa
Adrammelech neh Sharezer loh cunghang neh a ngawn. Amih rhoi te Ararat kho la
a poeng rhoi dongah a capa Esarhaddon te anih yueng la manghai.

20

Hezekiah Hoeih

1 Te vaeng tue ah Hezekiah te tlo tih dalh duek. Te dongah tonghma Amoz capa
Isaiah te anih taengla pawk tih, "BOEIPA loh he ni a thui, na imkhui te uen laeh, na
duek vetih na hing voel mahpawh," a ti nah.
2 Te dongah a maelhmai te pangbueng taengla a hooi sak. Te phoeiah BOEIPA
taengah thangthui tih, 3 "Aw BOEIPA, na mikhmuh ah oltak neh, thinko rhuemtuet la
pongpa te khaw, na mikhmuh ah a then ka saii te khaw poek mai," a ti. Te vaengah
Hezekiah kah a rhah mah hlawkhlawk rhap.
4 Isaiah loh khopuei vongup bangli a pha moenih. Te vaengah BOEIPA ol te anih
taengla pawk tih, 5 "Mael lamtah ka pilnam kah rhaengsang Hezekiah te thui pah.
Na pa David kah Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Na thangthuinah te ka yaak tih na
mikphi khaw ka hmuh coeng. Kai loh nang kang hoeih sak coeng ne, a thum hnin ah
tah BOEIPA im la na cet bitni. 6 Na khohnin te kum hlai nga kan thap vetih namah
neh khopuei he khaw Assyria manghai kut lamloh kan huul ni. Khopuei he kamah
ham neh ka sal David hamla ka tungaep ni," a ti nah.
7 Te phoeiah Isaiah loh, "Thaibu thaidae lo lah," a ti nah.
A loh uh tangloeng tih buhlut a ben thil daengah koep hing.
8 Hezekiah loh Isaiah taengah, "BOEIPA loh kai he n'hoeih sak tih a thum hnin ah
BOEIPA im la ka caeh ham miknoek te melae?" a ti nah.
9 Te vaengah Isaiah loh, "He tah nang ham BOEIPA lamkah miknoek pawn ni. Ol a
thui bangla khokhawn loh tangtlaeng parha a poeng ham khaw, tangtlaeng parha a
mael ham khaw, BOEIPA loh a saii bitni," a ti nah.
10 Te vaengah Hezekiah, "Khokhawn loh tangtlaeng parha a poeng ham tah
yoeikoek pawt nim? Te dongah khokhawn he tangtlaeng parha a hnuk la mael mai
saeh," a ti nah.
11 Tonghma Isaiah loh BOEIPA a khue thil tangloeng vaengah tah tangtlaeng
dongkah khokhawn khaw mael tih Ahaz kah tangtlaeng dongah khaw a hnuk la
tangtlaeng parha rhum van.

Hezekiah kah Anglatnah

12 Te vaeng tue ah Hezekiah a tloh te Babylon manghai Baladan capa Merodakbal-
dan loh a yaak dongah Hezekiah taengla capat neh khocang a pat. 13 Hezekiah loh
amih te a yaak sak tih amih te a likmal im kah cak neh sui khaw, botui neh situi then
khaw, a hnopai im khaw, a thakvoh khuikah a hmuh boeih khaw boeih a tueng. A im
khui neh a khohung pum kah te Hezekiah loh amih a tueng pawh hno om pawh. 14 Te
dongah tonghma Isaiah loh manghai Hezekiah te a paan tih amah taengah, "Tekah
hlang rhoek loh balae a thui, me lamkah nim nang taengla ha pawk uh," a ti nah.
Te vaengah Hezekiah loh, "Kho hla lamkah, Babylon lamkah ha pawk uh," a ti nah.
15 Te phoeiah, "Na im ah balae a hmuh?" a ti nah hatah

Hezekiah loh, “Ka im kah a cungkuem he a hmuh uh. Ka thakvoh khuikah khaw
amih ka tueng pawh hno pakhat khaw om pawh,” a ti nah.
16 Tedae Isaiah loh Hezekiah te, “BOEIPA ol he hnatun lah. 17 A tue ha pawk vetih na
im kah a cungkuem neh na pa rhoek loh tahae khohnin due a kael te khaw Babylon
la a phueih vetih paih mahpawh. BOEIPA loh ol a thui coeng. 18 Namah lamloh aka
thoeng na ca sak rhoek te khaw a khuen, a khuen uh vetih Babylon manghai bawkim
ah imkhoem la om uh ni,” a ti nah.
19 Tedae, “Rhoepnah neh uepomnah he kamah tue vaengah om mai pawt nim?” a
ti dongah Hezekiah loh Isaiah te, “Na thui bangla BOEIPA ol tah then,” a ti nah.

Hezekiah kah Dueknah

20 Hezekiah kah ol noi neh a thayung thamal boeih khaw, tuibuem neh tuilong a
saii tih khopuei la tui a pawk sak khaw, Judah manghai rhoek kah khokhuen olka
cabu dongah a daek uh moenih a? 21 Hezekiah te a napa rhoek taengla a khoem uh
phoeiah tah a capa Manasseh te anih yueng la manghai.

21

Judah Manghai Manasseh

1 Manasseh a manghai vaengah kum hlai nit ni a lo ca pueng tih Jerusalem ah kum
sawmnga kum nga manghai. A manu ming tah Hephzibah ni. 2 BOEIPA loh Israel
ca rhoek mikhmuh lamkah a haek namtom rhoek kah tueilaehkoi bangla BOEIPA
mikhmuh ah boethae a saii. 3 Mael tih a napa Hezekiah loh a phae hmuensang te a
sak. Baal ham hmueihtuk a thoh tih Israel manghai Ahab kah a saii bangla Asherah
te a saii. Vaan kah caempuei cungkuem taengah bakop tih te rhoek taengah tho a
thueng. 4 BOEIPA loh, “Ka ming he Jerusalem ah ni ka khueh eh?,” a ti vanbangla
BOEIPA im ah hmueihtuk a suem. 5 BOEIPA im kah vongup rhoi ah vaan caempuei
cungkuem ham hmueihtuk a suem pah. 6 A ca te hmai dongah a kat sak. Kutyaek a
sawt tih lung a sawt. Rhaitonghma a dawt tih a mikhmuh ah boethae saii ham neh
BOEIPA veet ham te hnam la tlung.
7 Asherah mueithuk a saii te im ah a khueh. Te te BOEIPA loh a ca David taeng
neh Solomon taengah tah, “He im khui neh Israel koca cungkuem lamloh ka coelh
Jerusalem ah he kumhal duela ka ming ka khueh ni. 8 A cungkuem dongah amih
ka uen bangla saii ham a ngaithuen uh mak atah a napa rhoek taengah ka paek
khohmuen lamloh Israel kah khokan rhaehba sak ham ka khoep mahpawh. Te
dongah a cungkuem dongkah olkhueng te ka sal Moses loh amih a uen coeng,” a ti
nah. 9 Tedae a ngai uh pawt dongah Manasseh loh amih kho a hmang sak. Te dongah
BOEIPA loh Israel ca rhoek mikhmuh lamkah a milh sak namtom rhoek lakah boethae
a saii.
10 BOEIPA loh a sal, tonghma rhoek kut ah a thui tih, 11 “Judah manghai Manasseh
loh tueilaehkoi a saii vanbangla te rhoek te a mikhmuh kah Amori rhoek loh a saii
boeih lakah khaw thae. Te dongah Judah khaw a mueirhol neh a tholh sak. 12 Te
dongah ni Israel Pathen BOEIPA loh he he a thui. Kai loh Jerusalem neh Judah soah
boethae ka khuen pah coeng. Te te aka ya la aka ya boeih tah a hna rhoi te umya uh
bitni. 13 Jerusalem soah Samaria rhilam neh Ahab im kah mikrhael ka toe ni. Bael a
huih, a huih tih a hmai long a bueng bangla Jerusalem te ka huih ni. 14 Ka rho kah a
meet te ka phap vetih amih te a thunkha kut ah ka paek ni. Te vaengah a thunkha
cungkuem taengah maeh neh maehbuem la om uh ni. 15 Ka mikhmuh ah boethae a

20. 17 2 Mang 24. 13; 2 Kho 36. 10. **20. 18** 2 Mang 24. 14,15; Dan 1. 1-7. **21. 2** Jer 15. 4. **21. 4** 2 Sam 7. 13. **21. 7** 1 Mang 9. 3-5; 2 Kho 7. 12-18.

saii uh tih a napa rhoek Egypt lamkah a caeh uh khohnin lamloh tahae khohnin hil kai aka veet la om uh," a ti nah.
16 Ommongsitoe thii khaw Manasseh loh muep a long sak aih. Jerusalem a hmoi lamloh a hmoi hil a li sak. Amah kah tholhnah bueng kolla BOEIPA mikhmuh ah boethae saii hamla Judah te a tholh sak.

Manasseh Dueknah

17 Manasseh kah ol noi neh a cungkuem a saii te khaw, a tholhnah neh a tholh te khaw, Judah manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a? 18 Manasseh te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah tah amah im kah dum, Uzzah dum ah a up uh. Te phoeiah a capa Amon te anih yueng la manghai.

Judah Manghai Amon

19 Amon he kum kul kum nit a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah kum nit manghai. A manu ming tah Jotbah lamkah Haruz canu Meshullemeth ni. 20 A napa Manasseh kah a saii bangla BOEIPA mikhmuh ah thae a saii bal. 21 A napa kah a pongpa bangla longpuei cungkuem ah pongpa. A napa kah thothueng bangla mueirhol taengah tho a thueng tih te rhoek taengah bakop. 22 A napa rhoek kah Pathen BOEIPA te a hnoo tih BOEIPA kah longpuei ah pongpa pawh. 23 Tedae anih te Amon sal rhoek loh a taeng tih manghai te amah im ah a duek sakuh. 24 Te dongah Amon manghai aka taeng boeih te khohmuen pilnam loh a ngawn. Te phoeiah tah khohmuen pilnam loh a capa Josiah te anih yueng la a manghai sakuh.
25 Amon kah ol noi neh a saii te Judah manghai rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek uh moenih a? 26 Anih te Uzzah dum kah amah phuel ah a up. Te phoeiah a capa Josiah te anih yueng la manghai.

22

Judah Manghai Josiah

1 Josiah he kum rhet a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah sawmthum kum khat manghai. A manu ming tah Bozkath lamkah Adaiah canu Jedidah ni. 2 BOEIPA mikhmuh ah a thuem a saii. A napa David kah longpuei cungkuem dongah pongpa tih banvoei bantang la phael pawh.

Josiah BOEIPA Im a Tlaih

3 Manghai Josiah kah kum hlai rhet dongla a pha vaengah tah manghai loh BOEIPA im kah cadaek Meshullam koca Azaliah capa Shaphan te a tah tih, 4 "Khosoih puei Hilkiah taengla cet lamtah BOEIPA im kah a khuen tangka te cum sak saeh. Te te cingkhaa aka tawt loh pilnam taeng lamkah ni a coi. 5 Te phoeiah BOEIPA im kah im bitat aka saii aka hung kut ah pae rhoe pae saeh. Te te BOEIPA im ah bi aka saii taeng neh im puut aka biing roek taengah, 6 kutthai rhoek ham neh im aka sa rhoek ham khaw, aka biing ham neh thing lai ham khaw, im biing vaengkah lungrhaih lung ham khaw pae saeh," a ti nah.
7 Tedae amih khaw uepomnah neh a saii uh dongah amih kut dongah a paek tangka te amih taengah koep toem voel pawh. 8

Olkhueng Cabu A Hmuh

Te vaengah khosoih puei Hilkiah loh cadaek Shaphan taengah, "BOEIPA im ah olkhueng cabu ka hmuh," a ti nah.
Te phoeiah Hilkiah loh cabu te Shaphan taengah a paek tih a tae.

---

22. 1 Jer 3. 6. **22. 7** 2 Mang 12. 16.

9 Te phoeiah cadaek Shaphan te manghai taengla pawk tih manghai te ol a mael.
Te vaengah, “Im khuikah a hmuh tangka te na sal rhoek loh a khok uh coeng. Te te
BOEIPA im kah bi saii rhoek aka hung kut ah a paek uh coeng,” a ti nah.
10 Cadaek Shaphan te manghai taengla puen tih, “Khosoih Hilkiah loh kai taengah
cabu m'paek,” a ti nah.
Te phoeiah te te Shaphan loh manghai mikhmuh ah a tae.
11 Manghai loh olkhueng cabu dongkah ol te a yaak van neh a himbai te a phen
coeng. 12 Te dongah manghai loh khosoih Hilkiah, Shaphan capa Ahikam, Mikaiah
capa Akbor, cadaek Shaphan neh manghai kah sal Asaiah te a uen tih, 13 “Cet uh, kai
ham neh pilnam ham khaw, Judah pum ham khaw BOEIPA te toem uh laeh. Cabu
dongkah ol a hmuh dongah he BOEIPA kah kosi tah mamih taengah muep rhong
coeng. He cabu olka he a pa rhoek lohngai uh pawh. Mamih ham a daek tah a
cungkuem ah ngai ham om,” a ti nah.

Huldah kah Olphong

14 Te dongah khosoih Hilkiah, Ahikam, Akbor, Shaphan neh Asaiah tah himbai aka
khoem Harhas koca Tikvah capa Shallum yuu, tonghmanu Huldah taengla cet uh.
Te vaengah anih te Jerusalem kah hnukthoi khopuei ah kho a sak tih amah te a
voek uh. 15 Te vaengah amih te, “Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Kai taengla
nangmih aka tueih hlang taengah thui pah. 16 BOEIPA loh he ni a thui. Kai loh he
hmuen so neh a khuikah khosa rhoek soah khaw boethae ka khuen coeng. Cabu
dongkah ol cungkuem te Judah manghai loh a tae coeng te. 17 Kai n'toeng uh tih a
kut dongkah bitat cungkuem neh kai veet hamla a tloe pathen taengah phum uh. Te
dongah ka kosi loh he hmuen he a hlup tih daeh voel mahpawh. 18 BOEIPA toem
hamla nangmih aka tueih Judah manghai te a taengah Israel Pathen BOEIPA loh a
thui ol he na yaak bangla thui pah. 19 He hmuen so neh a khuikah khosa soah imsuep
neh rhunkhuennah la om sak ham ka cal te na yaak vaengah na thinko phoena tih
BOEIPA mikhmuh ah na kunyun coeng. Te vaengah na himbai te na phen tih ka
mikhmuh ah na rhah khaw ka yaak bal coeng. He tah BOEIPA kah olphong ni. 20 Te
dongah kai loh nang te na pa rhoek taengla kan humcui sak bini ne. Na phuel ah
ngaimong la na khoem uhvetih he hmuen soah ka khuen boethae cungkuem te na
mik loh hmu mahpawh,” a ti nah.
Te phoeiah manghai te ol a mael uh.

23

Paipi Thoelhnah

1 Te vaengah manghai loh a tah dongah Judah neh Jerusalem kah a ham boeih te
anih taengla tingtun uh. 2 Manghai neh Judah hlang boeih, a taengkah Jerusalem
khosa boeih, khosoih rhoek neh tonghma rhoek khaw, pilnam cungkuem tanoe
lamloh kangham hil khaw BOEIPA im la cet tih BOEIPA im kah a hmuh paipi cabu
dongkah ol boeih te amih hna ah a doek pah. 3 Te vaengah manghai te tung taengah
pai tih BOEIPA hnukah pongpa ham, a olpaek neh a olphong neh, a khosing te
lungbuei boeih neh hinglu boeih neh tuem ham khaw, te cabu dongah a daek paipi ol
te thoh ham khaw BOEIPA mikhmuh ah paipi te a saii. Te dongah pilnam cungkuem
loh paipi te a pai puei.

Josiah kah Tlaivongnah

4 Te phoeiah manghai loh khosoih boei Hilkiah neh hnukthoi khosoih rhoek
khaw, cingkhaa aka hung rhoek khaw, Baal ham neh Asherah ham, vaan caempuei

23. 4 2 Mang 21. 3; 2 Kho 33. 3.

cungkuem ham a saii hnopai cungkuem te BOEIPA bawkim lamloh khoe ham a uen. Te dongah te rhoek te Jerusalem vongvoel kah Kidron lohmali ah a hoeh tih a hloi te Bethel la a phueih. 5 Te vaengah Judah manghai rhoek kah a khueh mueirhol khosoih rhoek khaw, Judah khopuei rhoek kah hmuensang neh Jerusalem phai ah aka phum te khaw, Baal taengah, khomik taeng neh hla taengah, aisi taeng neh vaan caempuei cungkuem taengah aka phum rhoek te khaw a paa sak. 6 Asherah te BOEIPA im lamloh Jerusalem vongvoel kah Kidron soklong la a khuen. Te te Kidron soklong ah a hoeh tih laipi la a tip sak. Te phoeiah a hloi te pilnam paca kah phuel ah a hawk. 7 BOEIPA im kah hlanghalh im te khaw a palet pah. Te ah te huta rhoek loh Asherah ham im a tah uh.

8 Khosoih boeih te Judah khopuei lamloh a khuen tih khosoih rhoek loh hnap a phum thil hmuensang te Geba lamloh Beersheba duela a poeih pah. Khopuei mangpa Joshua vongka thohka kah vongka hmuensang te khaw a palet. Te te khopuei vongka kah banvoei ah rhip om. 9 Hmuensang khosoih rhoek te Jerusalem ah BOEIPA hmueihtuk taengla mop uh pawt sitoe cakhaw a manuca lakli ah vaidamding a caak uh.

10 Hlang loh a capa khaw, a canu khaw hmai dong lamloh Molek taengla kat sak pawt ham kolrhawk, kolrhawk kah Topheth te khaw a poeih pah. 11 Judah manghai rhoek loh khomik taengla a nawn tih BOEIPA im kah a kun lamloh imkhoem Nathanmelek imkhan kaep kah imhlai laklo hil a khueh marhang te khaw a paa sak. Khomik leng te khaw hmai ah a hoeh.

12 Judah manghai rhoek loh a saii Ahaz imhman, imphu sokah hmueihtuk rhoek khaw, Manasseh loh BOEIPA im vongup rhoi khuiah a khueh hmueihtuk te khaw manghai loh a palet. Te phoeiah te lamloh yong tih a hloi te Kidron soklong la a voeih. 13 Hmuensang te Jerusalem imdan kah khaw, kutcaihnah tlang kah bantang ah khaw Israel manghai Solomon loh Sidoni kah sarhingkoi Ashtoreth ham, Moab kah sarhingkoi Khemosh ham, Ammon koca rhoek kah tueilaehkoi Milkom ham a sak pah te khaw manghai loh a poeih pah. 14 Kaam te a phaek tih Asherah te a top pah phoeiah tah a hmuen te hlang rhuh a bae sak.

15 Bethel kah hmueihtuk te khaw, Israel aka tholh sak Nebat capa Jeroboam loh a saii hmuensang te khaw, te kah hmueihtuk neh hmuensang te khaw a palet tih a hoeh. Hmuensang te laipi la a tip sak tih Asherah te a hoeh pah. 16 Josiah te a mael vaengah phuel te tlang ah hnap a hmuh. Te dongah hlang a tueih tih phuel lamkah a rhuh te a poh sak. Te phoeiah hmueihtuk soah a hoeh tih BOEIPA ol bangla a poeih. Pathen kah hlang loh a doek vaengah te kah ol te a doek coeng. 17 Te vaengah, “Bang pangkae nim ka hmuh he?” a ti.

Te dongah khopuei hlang rhoek loh a taengah, “Pathen hlang kah phuel ni. Anih he Judah lamkah ha pawk tih Bethel hmueihtuk ah na saii hno te a doek,” a ti nauh.

18 Tedae, “Anih te om saeh, hlang loh a rhuh thaih boel saeh,” a ti nah.

Te dongah Samaria lamkah aka pawk tonghma rhuh tah amah rhuh bangla a khueh.

19 Samaria khopuei rhoek ahBOEIPAveet hamla Israel manghai rhoek loh a sak hmuensang im boeih te khaw Josiah loh a khoe. Te rhoek te Bethel ah a saii bangla khoboe cungkuem neh a saii. 20 Hmuensang khosoih boeih te hmueihtuk dongah pahoi ngawn tih hlang rhuh te a soah a hoeh daengah Jerusalem la mael.

Yoom a Saii

21 Te phoeiah manghai loh pilnam pum te a uen tih, “He paipi cabu khuiah a daek bangla na Pathen BOEIPA ham Yoom saii uh. 22 Laitloek rhoek loh Israel lai a tloek

23. 10 Jer 7. 31; 19. 1-6; 32. 35; Tho 18. 21. **23. 12** 2 Mang 21. 5; 2 Kho 33. 5. **23. 13** 1 Mang 11. 7. **23. 15** 1 Mang 12. 33. **23. 16** 1 Mang 13. 2. **23. 17** 1 Mang 13. 30-32.

tue lamkah te Israel manghai rhoek neh Judah manghai rhoek tue boeih ah khaw
hekah Yoom bang he a saii uh moenih. 23 Tedae manghai Josiah kah kum hlai rhet
daengah ni Yoom he BOEIPA ham Jerusalem ah a saii pueng.

BOEIPA kah Ngaihlih

24 BOEIPA im ah khosoih Hilkiah loh a hmuh cabu khuiah a daek olkhueng ol te
thoh hamla Josiah loh rhaitonghma neh hnam khaw, sithui neh mueirhol khaw, Judah
khohmuen khui neh Jerusalem kah a hmuh sarhingkoi cungkuem te khaw boeih a
hoeh. 25 Anih bangla BOEIPA taengah a thinko boeih, a hinglu boeih, a thadueng
boeih neh aka mael manghai he anih hlan ah a om noek moenih. Anih bangla Moses
kah olkhueng cungkuem dongah aka pongpa khaw anih hnukah a phoe bal moenih.
26 Tedae BOEIPA kah a thintoek thinsa puei te a mael moenih. Manasseh loh anih
a veet vanbangla konoinah cungkuem dongah a thintoek loh Judah a sai thil pueng.
27 Te dongah BOEIPA loh, "Judah te khaw ka mikhmuh lamloh Israel ka khoe bangla
ka khoe ni. Jerusalem he ka coelh tih im he khaw kamah ming la pahoi om saeh ka
ti vanbangla hekah khopuei he ka hnawt ni," a ti.

Josiah Dueknah

28 Josiah kah ol noi neh a saii boeih te khaw Judah manghai rhoek kah khokhuen
olka cabu dongah a daek uh moenih a? 29 Anih tue vaengah Egypt manghai Pharaoh
Neko te Assyria manghai taengah Perath tuiva la cet. Te dongah manghai Josiah te
anih mah hamla cet dae Megiddo ah anih te a hmuh vaengah anih te a duek sak.
30 Te dongah a sal rhoek loh a duek rhok te a tloeng uh tih Megiddo lamloh Jerusalem
la a khuen uh. Te phoeiah anih te amah phuel ah a up uh. Te vaengah khohmuen
pilnam loh Josiah capa Jehoahaz te a loh tih a koelh uh phoeiah anih te a napa yueng
la a manghai sakuh.

Judah Manghai Jehoahaz

31 Jehoahaz he kum kul kum thum a lo ca vaegah manghai tih Jerusalem ah hla
thum manghai. A manu ming tah Libnah lamkah Jeremiah canu Hamutal ni. 32 A
napa rhoek kah a cungkuem a saii bangla BOEIPA mik ah boethae a saii. 33 Anih
te Pharaoh Neko loh Khamath khohmuen kah Riblah ah a khoh. Jerusalem ah a
manghai tah a manghai sak dae khohmuen kah cawn la cak talent yakhat neh sui
talent khat te a thoh sak.

Judah Manghai Jehoiakim

34 Pharaoh Neko loh Josiah capa Eliakim te a napa Josiah yueng la a manghai sak
tih a ming te Jehoiakim la a hoi pah. Tedae Jehoahaz loh a loh tih Egypt la a khuen
vaengah pahoi duek. 35 Cak neh sui khaw Jehoiakim loh Pharaoh taengla a paek. Te
phoeiah Pharaoh kah kueknah bangla cak te paek ham khohmuen te a kawt. Pharaoh
Neko taengah paek hamla khohmuen pilnam kah tangka neh sui mai a phu bangla
hlang taengah lai a suk.

36 Jehoiakim he kum kul kum nga a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah kum
hlai khat manghai. A manu ming Zebidah he khaw Rumah lamkah Pedaiah canu
Zebidah ni. 37 Tedae a napa rhoek kah a saii bangla BOEIPA mikhmuh ah boethae
cungkuem te a saii.

24

Jehoiakim Dueknah

23. 34 Jer 22. 11,12. **23. 36** Jer 22. 18,19; 26. 1-6; 35. 1-19.

1 Anih tue vaengah te Babylon manghai Nebukhanezar loh a muk. Te dongah
Jehoiakim tah sal la kum thum om coeng dae mael tih Nebukhadnezzar te a tloelh.
2 BOEIPA loh anih taengla Khalden caem neh Aram caem khaw, Moab caem rhoek
neh Ammon koca kah caem khaw a tuieh pah. BOEIPA ol bangla anih milh sak ham
amih te Judah la a tueih. Te a sal tonghma rhoek kut ah a thui coeng. 3 Manasseh kah
tholhnah cungkuem a saii dongah BOEIPA ol bangla a mikhmuh lamloh khoe ham
Judah taengah rhep thoeng coeng. 4 Ommongsitoe thii khaw a long sak tih Jerusalem
te ommongsitoe thii loh a li. Te dongah BOEIPA loh khodawkngai ham huem pawh.
5 Jehoiakim kah ol noi neh a saii boeih te Judah manghai rhoek kah khokhuen olka
cabu dongah a daek uh moenih a? 6 Jehoiakim te a napa rhoek taengla a khoem uh
vaengah tah a capa Jehoiakhin te anih yueng la manghai.
7 Te vaengah Egypt manghai taengah aka om boeih te Egypt soklong lamloh Perath
tuiva hil te Babylon manghai loh a loh pah coeng dongah Egypt manghai loh a
khohmuen lamkah mop hamla koep khoep voel pawh.

Judah Manghai Jehoiakhin

8 Jehoiakhin he kum hlai rhet a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah hla thum
manghai. A manu ming tah Jerusalem lamkah Elnathan canu Nehushta ni. 9 A napa
rhoek kah a saii bang boeih la BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii bal.

Babylon La a Khuen

10 Te vaeng tue ah Babylon manghai Nebukhanezar kah sal rhoek te Jerusalem la
cet, cet uh tih khopuei te vongup ah a om sak. 11 Te dongah khopuei la Babylon
manghai Nebukhanezar a pawk vaengah tah a sal rhoek loh khopuei te ana dum uh
coeng. 12 Judah manghai Jehoiakhin loh a manu khaw, a sal rhoek khaw, a mangpa
rhoek khaw, a imkhoem rhoek khaw Babylon manghai taengla a kun puei.
Te dongah anih te a manghai nah kum rhet vaengah Babylon manghai loh a khuen.
13 Te lamlong tah BOEIPA im kah thakvoh neh manghai im kah thakvoh khaw boeih a
phueih pah. BOEIPA kah a thui bangla BOEIPA bawkim ham Israel manghai Solomon
loh a saii sui hnopai cungkuem te khaw a khuen. 14 Jerusalem boeih neh mangpa
boeih te khaw a poelyoe tih tatthai hlangrhalh rhoek thawng rha boeih a poelyoe.
Khohmuen pilnam kah khodaeng bueng phoeiah tah kutthai neh thidae khaw boeih
paih pawh.
15 Te vaengah Jehoiakhin te khaw, manghai manu khaw, manghai yuu rhoek khaw,
a imkhoem rhoek neh khohmuen kah tutal hlang ang rhoek khaw, Babylon la a
poelyoe tih Jerusalem lamloh Babylon ah vangsawn la a khuen. 16 Te vaengah tatthai
hlang boeih thawng rhih, kutthai neh thidae thawng khat, caemtloek aka noeng
hlangrhalh boeih khaw Babylon manghai loh Babylon ah vangsawn la a khuen.
17 Babylon manghai loh Jehoiakhin yueng la a napanoe Mattaniah a manghai sak
tih a ming te Zedekiah la a hoi pah.

Judah Manghai Zedekiah

18 Zedekiah he kum kul kum khat a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah kum
hlai khat manghai. A manu ming Hamutal tah Libnah lamkah Jeremiah canu Hamutal
ni. 19 Anih khaw Jehoiakim kah a saii bang boeih la BOEIPA mikhmuh ah boethae
a saii. 20 Amih te a mikhmuh lamloh a voeih hil BOEIPA kah thintoek he Jerusalem
taeng neh Judah taengah om pueng. Tedae Zedekiah loh Babylon manghai te a tloelh.

---

24. 1 Jer 25. 1-38; Dan 1. 1,2. **24. 12** Jer 22. 24-30; 24. 1-10; 29. 1,2. **24. 15** Ezek 17. 12. **24. 17** Jer 37. 1; Ezek 17. 13. **24. 18** Jer 27. 1-22; 28. 1-17. **24. 20** Ezek 17. 15.

25

Nebukhadnezzar Loh Jerusalem a dum

1 Zedekiah a manghai te kum ko dongla a pha vaengkah hla rha, hla hnin rha
dongah ah tah Babylon manghai Nebukhanezar neh a thadueng pum tah Jerusalem
la pawk. Te dongah a rhaeh thil tih a kaepvai ah buep a to thil uh. 2 Te dongah
khopuei tah Zedekiah manghai kah kum hlai khat hil vongup khuiah om.
3 A hla ko phoeiah tah khopuei ah khokha tlung coeng. Te dongah khohmuen
pilnam ham buh om voel pawh. 4 Tedae khopuei te a pook vaengah tah caemtloek
hlang boeih khaw khoyin ah manghai dum kaep, vongtung laklo kah vongka longpuei
longah coeuh. Te vaengah khopuei kaepvai kah Khalden rhoek khaw kolken longpuei
la cet uh. 5 Tedae Khalden caem loh manghai hnuk te a hloem tih Jerikho kolken ah a
kae uh. Te dongah a caem boeih khaw anih taeng lamloh taekyak uh. 6 Manghai
te a tuuk uh tih Riblah kah Babylon manghai taengla a khuen uh phoeiah anih
sokah laitloeknah te a thui uh. 7 Zedekiah koca rhoek te a mikhmuh ah a ngawn
uh. Zedekiah mik te khaw a dael sak tih rhohum neh a khih phoeiah Babylon la a
khuen.

Jerusalem A Phae

8 Babylon manghai, manghai Nebukhanezar kah kum hlai ko kum kah a hla nga,
hlasae hnin rhih vaengah Babylon manghai kah sal imtawt boei Nebuzaradan te
Jerusalem la pawk. 9 Te vaengah BOEIPA im neh manghai im khaw, Jerusalem kah
im boeih khaw a hoeh pah tih im len boeih khaw hmai neh a hoeh. 10 Jerusalem
kaepvai kah vongtung te khaw imtawt boei kah Khalden caem pum loh a palet uh.
11 Khopuei ah aka sueng pilnam kah a coih rhoek khaw, Babylon manghai taengla aka
kun la aka kun rhoek khaw, hlangping kah a coihpaih khaw imtawt boei Nebuzaradan
loh a poelyoe. 12 Tedae khohmuen kah khodaeng te tah imtawt boei loh dumpho neh
lotawn la a paih. 13 BOEIPA im kah rhohum tung te khaw, tungkho te khaw, BOEIPA
im kah rhohum tuili te khaw Khalden loh a phaek tih a rhohum rhoek te Babylon la a
phueih uh. 14 Am neh hmaisoh te khaw, paitaeh neh yakbu te khaw, rhohum hnopai
boeih neh amih taengah aka thotat rhoek khaw a loh uh. 15 Baelphaih neh baelcak
te khaw sui, sui neh ngun, ngun te tah imtawt boei loh a khuen.
16 Solomon loh BOEIPA im ham a saii tung panit, tuili pakhat, tungkho rhoek neh
a hnopai cungkuem dongkah rhohum te a khiing thui lek pawh. 17 Tung pakhat kah
a sang he dong hlai rhet lo tih a sokah tungthi te rhohum la om. Tungthi kah a sang
he a dong la dong thum lo. Tungthi soah sahamlong neh talae thaih om tih a kaep
boeih te rhohum ni. Te phek la tung pabae dongah khaw sahamlong neh om.
18 Imtawt boei loh khosoih boeilu Seraiah neh khosoih hnukthoi Zephaniah khaw,
cingkhaa aka hung pathum te khaw a khuen. 19 Te vaengah khopuei lamkah
caemtloek hlang so neh manghai maelhmai aka hmu tih khopuei ah aka phoe hlang
panga soah hlangtawt la aka om imkhoem pakhat loh khohmuen pilnam aka muk
caempuei mangpa kah cadaek neh khopuei ah aka phoe khohmuen pilnam hlang
sawmrhuk te a khuen. 20 Imtawt boei Nebuzaradan loh amih te a loh tih Riblah kah
Babylon manghai taengla a thak. 21 Amih te Babylon manghai loh a ngawn dongah
Khamath khohmuen kah Riblah ah a duek sak. Te tlam ni Judah te amah khohmuen
dong lamloh a poelyoe.

Gedaliah Khoboei

---

25. 1 Jer 21. 1-10; 34. 1-5; Ezek 24. 2. **25. 4** Ezek 33. 21. **25. 7** Ezek 12. 13. **25. 9** 1 Mang 9. 8.
25. 13 1 Mang 7. 15-26; 2 Kho 3. 15-17; 1 Mang 7. 23-26; 2 Kho 4. 2-5. **25. 14** 1 Mang 7. 45; 2 Kho 4. 16.

22 Pilnam khaw Babylon manghai Nebukhanezar loh a caknoi rhoek te tah Judah
khohmuen ah sueng uh van tih amih ham te Shaphan koca Ahikam capa Gedaliah te
a khueh pah. 23 Babylon manghai loh Gedaliah a khueh te amih kah tatthai mangpa
boeih rhoek neh hlang rhoek loh a yaak uh dongah Mizpah kah Gedaliah te a paan
uh. Te vaengah Nethaniah capa Ishmael, Kareah capa Johanan, Netophah Tanhumeth
capa Seraiah, Maakathi capa Jaazaniah neh amih kah hlang rhoek khaw thumuh.
24 Gedaliah loh amih ham neh amih hlang rhoek ham khaw a toemngam tih amih te,
"Khalden sal rhoek te rhih uh boeh, khohmuen ah khosa uh lamtah Babylon manghai
taengah thotat uh, nangmih taengah voelphoeng bitni," a ti nah.
25 Tedae hla rhih dongla a pha vaengah tah mangpa tiingan lamkah Elishama koca
Nethaniah capa Ishmael neh a taengkah hlang parha te ha pawk tih Gedaliah te a
ngawn uh. Te dongah Mizpah kah anih taengah aka om Judah rhoek neh Khalden
rhoek khaw duek. 26 Te dongah pilnam pum te tanoe lamloh kangham hil thoo uh
tih
tatthai mangpa rhoek khaw Khalden te a rhih uh dongah Egypt la pawk uh.

Jehoiachin A Rhen

27 Judah manghai Jehoiakhin hlangsol kah sawmthum kum rhih neh a hla hlai nit
hlasae hnin kul hnin rhih vaengkah Babylon manghai Evilmerodakh a manghai kum
dongah Judah manghai Jehoiakhin kah a lu te thong im lamloh a loeih sak. 28 Anih
te a then a thui pah tih a ngolkhoel te khaw amah taengkah Babylon manghai rhoek
kah ngolkhoel lakah a sola a paek. 29 Anih kah thong himbai te a tho pah tih a hing
tue khuiah tah amah mikhmuh ah buh phat a caak sak. 30 Anih ham te buhkak mai
akhaw a hing tue khuitah a hnin bal, hnin bal, a ol bangla manghai taeng lamkah
buhkak te ni anih taengla phat a paek.

25. 22 Jer 40. 7-9. **25. 25** Jer 41. 1-3. **25. 26** Jer 43. 5-7.

KHOKHUEN CABU
A Pacuek Nah
(The First Book of the Chronicles)

Adam lamloh Abraham

1 Adam, Seth, Enosh, 2 Kenan, Mahalalel, Jared, 3 Enok, Methuselah, Lamek, 4 Noah,
Shem, Ham, neh Japheth. 5 Japheth koca ah Gomer, Magog, Madai, Javan, Tubal,
Meshek neh Tiras, 6 Gomer koca la Ashkenaz, Riphath neh Togarmah. 7 Javan koca
ah Elishah, Tarshish, Kittim neh Dodanim. 8 Ham koca ah Kusah, Mizraim, Put neh
Kanaan. 9 Kusah koca Seba, Havilah, Sabtah, Raama, neh Sabteka. Raamah koca
ah Sheba neh Dedan. 10 Kusah loh Nimrod a sak tih anih te diklai ah hlangrhalh la
om cuek. 11 Mizraim loh Ludim, Anamim, Lehabim, Naptuhim a sak. 12 Pathrusim,
Kasluhim tah Philisti neh Kapthorim lamkah ha pawk. 13 Kanaan loh a caming Sidon
neh Kheth, 14 Jebusi, Amori, Girgashi, 15 Khivee, Arkit neh Sinih, 16 Arvadi, Zemari
neh Hamathiti a sak. 17 Shem koca rhoek la Elam neh Assyria, Arpaxad neh Lud,
Aram neh Uz, Huul, Gether neh Meshek. 18 Arpaxad loh Shelah te a sak tih Shelah
loh Eber a sak. 19 Eber loh capa panit a sak dae anih tue vaengah khohmuen a tael
dongah pakhat te a ming te Palak, a mana ming te Yoktawn a sui. 20 Yoktawn loh
Almodad neh Sheleph, Hazarmaveth neh Jerah, 21 Hadoram, Uzal, Diklah, 22 Ebal,
Abimael, Sheba, 23 Ophir, Havilah neh Jobab. He boeih he Yoktawn koca rhoek ni.
24 Shem, Arpaxad, Shelah, 25 Eber, Palak, Reu, 26 Seruk, Nakhaw, Terah, 27 Abram he
Abraham ni.

Abraham Rhuirhong

28 Abraham ca rhoi Isaak neh Ishmael om. 29 Amih kah rhuirhong he tah
Ishmael kah caming he Nebaioth tih Kedar, Adbeel neh Mibsam, 30 Mishma, Dumah,
Massa, Hadar, Tema, 31 Jetur, Naphish neh Kedemah. Amih he Ishmael koca rhoek.
32 Abraham yula Keturah ca sak rhoek la Zimran neh Jokshan, Medan neh Midian,
Ishbak neh Shuah, Jokshan koca ah Sheba neh Dedan. 33 Midian koca la Ephah, Epher,
Enok, Abidah neh Eldaah. He boeih he Keturah koca rhoek ni. 34 Abraham loh Isaak
a sak. Isaak koca ah Esau neh Israel. 35 Esau koca ah Eliphaz, Reuel, Jeush, Jalam neh
Korah. 36 Eliphaz koca ah Teman, Omar, Zepho, Gatam, Kenaz, Timna neh Amalek.
37 Reuel koca Nahath, Zerah, Shammah neh Mizzah.

Edom Hlang

38 Seir koca ah Lotan Shobal, Zibeon, Anah, Dishon, Ezer neh Dishan. 39 Lotan
koca ah Khori, Homam neh Lotan ngannu Timna. 40 Shobal koca Alvan, Manahath,
Ebal, Shepho neh Onam. Zibeon koca ah Aiah neh Anah. 41 Anah koca ah Dishon.
Dishon koca ah Hamran, Eshban, Ithran neh Keran. 42 Ezer koca ah Bilhan, Zaavan,
Jaakan. Dishon koca ah Uz neh Aran. 43 Hekah manghai rhoek he tah Israel ca
kah manghai loh a manghai hlan ah ni Edom khohmuen ah a manghai uh coeng.
Beor capa he Bela tih a khopuei ming tah Dinnabah ni. 44 Bela a duek phoeiah tah
Bozrah lamkah Zerah capa Jobab te anih yueng la manghai. 45 Jobab a duek phoeiah
anih yueng la Temani khohmuen lamkah Husham te manghai. 46 Husham a duek
phoeiah anih yueng la Moab khohmuen ah Midian aka ngawn Bedad capa Hadad
te manghai. A khopuei ming tah Avith ni. 47 Hadad a duek phoeiah anih yueng la
Masrekah lamkah Samlah te manghai. 48 Samlah a duek phoeiah tah anih yueng la
Rehoboth tuiva lamkah Saul te manghai. 49 Saul a duek phoeiah tah anih yueng la
Akbor capa Baalhanan manghai. 50 Baalhanan a duek phoeiah anih yueng la Hadad

manghai. A khopuei ming tah Pau tih a yuu ming tah Mezahad nu Matred canu Mehetabel ni. 51 Hadad a duek phoeiah Edom khoboei aka om rhoek tah, khoboei Timna, khoboei Alva, khoboei Jetheth, 52 khoboei Oholibamah, khoboei Elah, khoboei Pinon, 53 khoboei Kenaz, khoboei Teman, khoboei Mibzar, 54 khoboei Magdiel, khoboei Iram he Edom khoboei la om.

2

Israel Ca rhoek

1 Israel koca rhoek he tah Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issakhar neh Zebulun. 2 Dan, Joseph, Benjamin, Naphtali, Gad neh Asher.

Judah kah Rhuirhong

3 Judah koca la Er, Onan neh Shelah om. Anih ham Kanaan nu Bathshua loh pathum a sak. Er tah Judah caming la om dae BOEIPA mikhmuh ah a thae dongah anih te a duek sak. 4 A langa Tamar long khaw anih ham te Perez neh Zerah a sak pah dongah Judah koca he a pum la panga lo. 5 Perez koca ah Khetsron neh Hamul. 6 Zerah koca ah Zimri, Ethan, Heman, Khalkol neh Dara neh a pum la panga louh. 7 Karmee koca Akhar loh Israel a lawn tih yaehtaboeih la boe a koek. 8 Ethan koca ah Azariah. 9 Khetsron koca la Jerahmeel loh anih ham te Ram neh Khelubai a sak pah. 10 Ram loh Amminadab a sak. Amminadab loh Judah koca kah khoboei Nahshon a sak. 11 Nahshon loh Salma te a sak tih Salma loh Boaz te a sak. 12 Boaz loh Obed a sak tih Obed loh Jesse a sak. 13 Jesse loh a caming la Eliab, a pabae ah Abinadab, a pathum ah Shimea, 14 a pali ah Nethanel, a panga ah Raddai, 15 a parhuk ah Ozem, a parhih ah David a sak. 16 A ngannu khaw om tih Zeruiah neh Abigal he a ngannu nah. Zeruiah koca ah Abishai, Joab, Asahel neh pathum louh. 17 Abigal loh Amasa a sak. Amasa napa tah Ishmael Jether ni. 18 Khetsron capa Kaleb loh a yuu Azubah neh Jerioth lamloh ca a sak. Anih ca rhoek he Jesher, Shobab neh Ardon. 19 Azubah a duek neh Kaleb loh a Epharath te amah taengla a loh tih anih ham te Hur a sak pah. 20 Hur loh Uri te a sak tih Uri loh Bezalel a sak. 21 A hnukah Khetsron te Gilead napa Makir canu taengla kun. Khetsron loh anih te a loh tih kum sawmrhuk a lo ca vaengah tah Khetsron ham te Segub a sak pah. 22 Segub loh Jair a sak tih Gilead khohmuen kah khopuei pakul pathum te anih hut la om. 23 Tedae Geshuri, Aram vangca rhoek neh Jair, te khui lamloh Kenath neh a khobuel, khopuei sawmrhuk te a loh thil. Te boeih te Gilead napa Makir koca rhoek kah ni. 24 A hnukah Khetsron he Kalebephratha ah duek. Khetsron yuu Abijah loh anih ham te Tekoa napa Ashhur a sak pah. 25 Khetsron caming Jerahmeel koca ah a caming Ram neh Bunah, Oren neh Ozem neh Ahijah om uh. 26 Jerahmeel te a yuu tloe om tih a ming tah Onam manu Atarah ni. 27 Jerahmeel caming Ram koca la Maaz, Jamin neh Eker om. 28 Onam koca la Shammai neh Jada om tih Shammai koca la Nadab neh Abishur om. 29 Abishur yuu ming tah Abihail tih anih ham Ahban neh Molid a sak pah. 30 Nadab koca la Seled neh Appaim om dae Seled tah camoe om kolla duek. 31 Appaim koca la Ishi, Ishi koca la Sheshan, Sheshan koca la Ahlai. 32 Shammai mana Jada koca la Jether neh Jonathan om dae Jether tah camoe om kolla duek. 33 Jonathan koca la Peleth, Zaza. Te rhoek te Jerahmeel koca la om uh. 34 Sheshan te ca tongpa om pawt tih huta rhoek bueng om. Sheshan taengah Egypt sal, a ming ah Jarha om. 35 Sheshan loh a canu te a sal Jarha taengah a yuu la a paek dongah anih ham te Attai a sak pah. 36 Attai loh Nathan a sak tih Nathan loh Zabad a sak. 37 Zabad loh Ephlal a sak tih Ephlal loh Obed a sak. 38 Obed loh Jehu a sak tih Jehu loh Azariah a sak. 39 Azariah loh Helez

2. 7 Josh 7. 1.

a sak tih Helez loh Elasah a sak. 40 Elasah loh Sismai a sak tih Sismai loh Shallum
a sak. 41 Shallum loh Jekamiah a sak tih Jekamiah loh Elishama a sak. 42 Jerahmeel
mana Kaleb koca ah Ziph napa Mesha he a caming tih Mareshah koca Hebron napa
om. 43 Hebron koca ah Korah, Tappuah, Rekem neh Shema om. 44 Shema loh Jorkeam
napa Raham a sak tih Rekem loh Shammai a sak. 45 Shammai koca ah Moan tih Moan
tah Bethzur napa ni. 46 Kaleb yula Ephah loh Haran, Moza neh Gazez a sak. Haran
loh Gazez a sak. 47 Jahdai koca ah Regem, Jotham, Geshan, Pelet, Ephah neh Shaaph
om. 48 Kaleb yula Maakah loh Sheber neh Tirhannah a sak. 49 Madmannah napa
Shaaph, Makhbenah napa Sheva neh Gibea napa khaw a sak. Akcah he Kaleb canu
bal ni. 50 He rhoek he Kaleb koca la om uh. Hur koca ah a caming la Epharath tih
Kiriathjearim napa Shobal. 51 Bethlehem napa Salma, Bethgader napa Hareph khaw
om. 52 Kiriathjearim napa Shobal koca dongah Manahati hlangvang Haroeh khaw
om pueng. 53 Kiriathjearim koca dongah Yitha neh Puthi, Shumati, Mishrati om tih te
rhoek lamloh Zorathi neh Eshtaoi la pawk. 54 Salma koca ah Bethlehem, Netophah,
Atrothbethjoab neh Manahati ngancawn Zorathi om. 55 Cadaek koca la aka om tah
Jabez, Tirathites, Shimeathi neh Shukathi ni. Te rhoek te Rekhab imkhui kah a napa
Khammath lamkah aka thoeng Keni rhoek ni.

3

David Koca

1 He rhoek he David koca rhoek la om uh. Anih ham he Hebron ah Jezreel Ahinoam
loh a caming Amnon a sak pah. A pabae ah Karmel Abigal loh Daniel a sak pah. 2 A
pathum ah manghai Geshuri Talmai canu Maakah capa Absalom, a pali ah Haggith
capa Adonijah. 3 A panga ah Abital capa Shephatiah, a parhuk ah a yuu Eglah capa
Ithream, 4 Hebron ah he amah taengah parhuk a sak coeng. Teah te kum rhih hla
rhuk manghai tih Jerusalem ah sawmthum kum thum manghai. 5 Jerusalem ah a
sak he, Shimea, Shobab, Nathan, Solomon tih Ammiel canu Bathshua neh pali a sak.
6 Te phoeiah Ibhar, Elishama neh Eliphelet, 7 Nogah, Nepheg neh Japhia. 8 Elishama,
Eliada neh a pako ah Eliphelet. 9 David koca boeih he a yula rhoek kah koca rhoek
khaw om pueng tih amih tanu la Tamar koca khaw om.

Judah Manghai Rhoek

10 Solomon koca rhoek ah Rehoboam, Rehoboam capa Abijah, Abijah capa Asa,
Asa capa Jehoshaphat. 11 Jehoshaphat capa Joram, Joram capa Ahaziah, Ahaziah
capa Joash, 12 Ahaziah capa Amaziah, Amaziah capa Azariah, Azariah capa Jotham.
13 Jotham capa Ahaz, Ahaz capa Hezekiah, Hezekiah capa Manasseh. 14 Manasseh
capa Amon, Amon capa Josiah. 15 Josiah koca ah a caming he Johanan, a pabae ah
Jehoiakim, a pathum ah Zedekiah, a pali ah Shallum. 16 Jehoiakim koca ah, Jehoiakim
capa Jekoniah, Jekoniah capa Zedekiah.

David Rhuirhong

17 Hlongkhoh Jekoniah koca ah, Jekoniah capa Shealtiel. 18 Malkiram, Pedaiah,
Shenazzar, Jekamiah, Hoshama neh Nedabiah. 19 Pedaiah koca ah Zerubbabel neh
Shimei, Zerubbabel koca ah Meshullam neh Hananiah neh a ngannu Shelomith.
20 Hashubah neh Ohel, Berekiah neh Hasadiah, Jushabhesed neh panga louh.
21 Hananiah koca ah Pelatiah neh Isaiah, Rephaiah koca, Arnon koca, Obadiah koca,
Shekaniah koca. 22 Shekaniah koca ah Shemaiah, Shemaiah koca ah Hattush, Igal,
Bariah, Neariah, Shaphat neh parhuk lo. 23 Neariah koca la Elioenai, Hezekiah,

3. 4 2 Sam 5. 4,5; 1 Mang 2. 11; 1 Kho 29. 27. **3. 5** 2 Sam 11. 3.

Azrikam neh pathum lo. 24 A pathum kah Elioenai koca lamloh Hodavia, Eliashib,
Pelaiah, Akkub, Johanan, Delaiah, Anani neh parhih lo.

4

Judah Koca

1 Judah koca ah Perez, Khetsron, Karmee, Hur, Shobal. 2 Shobal capa Reaiah loh
Jahath a sak. Jahath loh Ahumai neh Lahad a sak. He rhoek tah Zorathi koca ni.
3 Etam pacaphung he Jezreel, Ishma neh Idbash tih a ngannu ming tah Hazzelelponi
ni. 4 Gedor napa Penuel neh Hushah napa Ezer. He tah Bethlehem napa Epharath
kah caming Hur kah koca ni. 5 Tekoa napa Ashhur he a yuu panit, Helah neh Naarah
om. 6 Anih ham te Naarah loh Ahuzzam, Hepher, Temeni, Haahashtari a sak pah.
He rhoek he Naarah koca la om. 7 Helah koca rhoek ah Zereth, Zohar neh Ethan.
8 Koz loh Anub neh Zobebah a sak tih Harum capa Aharhel koca la om. 9 Te tla a om
vaengah Jabez tah a manuca rhoek lakah a thangpom. A manu long khaw, "Tloh neh
ka cun," a ti dongah a ming te Jabez a sui. 10 Jabez tah Israel Pathen taengah pang
tih, "Kai he yoethen la yoe han then sak mai lamtah ka khorhi he han ka sak. Na kut
te kai soah om tih yoethae lamloh nan hoep daengah ni ka ko a thae pawt eh?," a ti
nah.

Te dongah a bih te Pathen loh a rhoi pah. 11 Shuhah manuca Kelub loh Eshton
napa Mehir a sak. 12 Eshton loh Bethrapha, Paseah, Nahash khopuei napa Tehinah
a sak. He rhoek he Rekhah hlang rhoek ni. 13 Kenaz koca rhoek la Othniel, Seraiah.
Othniel koca ah Hathath. 14 Meonothai loh Ophrah a sak tih Seraiah loh kutthai la
aka om Gekharashim napa Joab a sak. 15 Jephunneh capa Kaleb koca la Iru, Elah
neh Naam, Elah neh Kenaz koca. 16 Jehallelel koca ah Ziph, Ziphah, Tiria neh Asarel.
17 Ezrah koca ah Jether, Mered, Epher, Jalon tih Miriam loh Shammai neh Eshtmoa
napa Ishbah a yom. 18 Anih yuu Judean loh Gedor napa Jered, Sokoh napa Heber,
Zanoah napa Jekuthiel a sak. Te rhoek tah Mered loh a loh Pharaoh canu Bithiah ca
rhoek ni. 19 Hodiah yuu koca ah Karmee Keliah napa Naham ngannu neh Maakathi
Eshtmoa. 20 Shimon koca ah Amnon, Rinnah, Benhanan, Tilon. Ishi koca ah Zoheth
neh Benzoheth. 21 Judah capa Shelah koca ah Lekah napa Er, Mareshah napa Laadah
tih Ashbe imkhui ah tah baibok dongkah thohtatnah aka saii imkhui koca la om. 22 Te
phoeiah Jokim neh Kozeba hlang neh Joash, Moab ah yuu aka lo rhoek Saraph neh
Jashubilehem. He khaw tampo ol ni. 23 Amih tah Netaim neh Gederah kah khosa
ambop la om uh tih a bitat dongah manghai taengah pahoi kho a sak uh.

Simeon Koca

24 Simeon koca ah Nemuel, Jamin, Jarib, Zerah, Saul. 25 Saul capa Shallum, Shallum
capa Mibsam, Mibsam capa Mishma. 26 Mishma koca la, Mishma capa Hammuel,
Hammuel capa Zakkuur, Zakkuur capa Shimei. 27 Shimei te capa hlai rhuk neh canu
parhuk om dae a manuca rhoek tah camoe ping uh pawh. Te dongah amih koca boeih
te Judah koca tluk la ping uh pawh. 28 Beersheba, Moladah, Hazarshual ah, 29 Bilhah
ah, Ezem ah, Tolad ah, 30 Bethuel ah, Hormah ah, Ziklag ah, 31 Bethmarkaboth ah,
Hazarsusim ah, Bethbiri ah, Shaaraim ah kho a sak uh. He rhoek he David a manghai
hil amih kah khopuei la om. 32 Amih kah vangca la Etam, Ayin, Rimmon, Tokhen,
Ashan neh kho nga lo. 33 Amih kah vangca boeih he tah khopuei taengvai ah Baal
duela om. He tah amih kah tolrhum la om tih amih ham a khuui la om coeng.
34 Meshobab, Jamlekh neh Amaziah capa Joshah. 35 Joel neh Asiel koca Seraiah kah
a ca, Joshibiah capa Jehu. 36 Elioenai, Jaakobah, Jeshohaiah, Asaiah, Adiel, Jesimiel

4. 28 Josh 19. 2-8.

neh Benaiah. 37 Shiphi capa Ziza, Allon capa Shiphi, Jedaiah capa Allon, Shimri capa
Jedaiah, Shemaiah capa Shimri. 38 He tlam ni amih koca kah khoboei rhoek ming
neh ana tueng tih a napa imkhui khaw a yet la pungtai uh. 39 Te dongah a boiva
kah luemnah tlap ham te kolrhawk khocuk kah Gedor khuirhai duela cet uh. 40 Te
vaengah luemnah then pulpulh a hmuh uh tih khohmuen khaw khocaeh loh dangka.
Tedae Ham lamloh lamhma la kho ana sak coeng dongah thayoeituipan neh mong
mai. 41 He tah Judah manghai Hezekiah tue vaengah a ming neh a daek rhoek ni
aka tueng. Te vaengah amih kah dap neh Mehunim te a ngawn uh. Tekah a hmuh
Mehunim khaw a thup uh dongah tahae khohnin hil amih yueng la kho a sak uh tih
a boiva ham luemnah la pahoi om. 42 Amih lamkah khaw Simeon koca khui lamkah
hlang ya nga tah Seir tlang la luei uh. Te vaengah Ishi ca rhoek Pelatiah, Neariah,
Rephaiah neh Uzziel te a lu la omuh. 43 Amalek kah rhalyong kah a meet te khaw a
ngawn uh tih tahae khohnin hil pahoi kho a sak thiluh.

5

Reuben Koca

1 Israel caming Reuben koca ah amah te caming ni. Tedae a napa kah rhaenghmuen
te a poeih pah dongah a caminghamsum te Israel capa Joseph koca taengla a paek. Te
dongah caminghamsum kah a khuui la om voel pawh. 2 Judah khaw a manuca lakli
ah tah len tih amah lamloh rhaengsang cakhaw caminghamsum tah Joseph taengah
ni a om. 3 Israel caming Reuben koca ah Enok, Pallu, Khetsron neh Karmee. 4 Joel
koca ah, a capa Shemaiah, Shemaiah capa Gog, Gog capa Shimei. 5 Shimei capa
Maikah, Mikah capa Reaiah, Reaiah capa Baal. 6 Baal capa Beerah. Anih te Reuben
kah a khoboei la om dae Assyria manghai Tiglathpileser loh a poelyoe. 7 A manuca
khaw amah koca ah tah a khuui la ana om van. Amih rhuirhong khuikah a lu la
Jeiel, Zekhariah, 8 Azaz capa Bala, Shema capa Azaz, Joel capa Shema loh Aroer neh
Nebo Baalmeon duela kho a sak. 9 Amih kah boiva he Gilead khohmuen ah a ping
pah dongah khocuk ah Perath tuiva lamloh khosoek hmoi hil kho a sak. 10 Saul tue
vaengah tah Hagri taengah caemtloek a saii tih amih kut ah cungku uh. Te vaengah
amih kah dap ah Gilead khocuk imdan pum ah kho a sak uh.

Gad Koca

11 Amih hmatoeng te Gad koca rhoek tih Bashan khohmuen ah Salkhah duela kho
a sak uh. 12 Bashan ah a lu la Joel tih a hnukthoi ah Shapham, Janai neh Shaphat om.
13 A napa imkhui ah a manuca rhoek tah Michael, Meshullam, Sheba, Jorai, Jakhan,
Zia, Eber neh parhih louh. 14 Abihail koca rhoek he Huri koca, Jaorah koca, Gilead
koca, Michael koca, Jeshishai capa, Jahdo koca, Buz koca la om. 15 Guni koca Abdiel
capa Ahi he a napa imkhui ah a lu la om. 16 Te dongah Gilead ah khaw, Bashan ah
khaw a vang khui neh Sharon khocaak pum ah a hmoi duela kho a sak uh. 17 Amih
boeih te Judah manghai Jotham tue ah khaw, Israel manghai Jeroboam tue ah khaw
a khuui a thuep coeng. 18 Reuben koca, Gad koca, photling neh cunghang aka muk,
lii aka oei, caemtloek neh aka phaep uh tih caempuei la aka pawk, Manasseh koca
rhakthuem lamkah hlang, tatthai capa he thawng sawmli thawng li ya rhih sawmrhuk
lo. 19 Te vaengah Hagri, Jetur, Naphish neh Nodab taengah caemtloek la thoo uh.
20 Caemtloek vaengah khaw Pathen taengah pang uh tih amah dongah a pangtung
uh dongah amih ham khaw a rhoi pah. Te dongah amih te a bom tih Hagri neh a
taengkah boeih te amih kut ah a paek. 21 Amih kah boiva te a sol uh tih a kalauk
thawng sawmnga, boiva thawng yahnih thawng sawmnga, laak thawng hnih, hlang

5. 1 Suen 35. 22; 49. 3,4. **5. 2** Suen 49. 8-10. **5. 4** 2 Mang 15. 29.

kah hinglu thawng yakhat lo. 22 Pathen taeng lamkah caemtloek la a om dongah a
rhok la muep cungku uh. Te dongah a vangsawn khohnin hil tah amih yueng la kho
a sak uh.

Manasseh Hlangvang

23 Manasseh koca hlangvang ca rhoek khaw khohmuen ah Bashan lamloh
Baalhermon hil kho a sak uh. Senir neh Hermon tlang ah khaw amih te ping uh.
24 A napa rhoek kah imkhui kah a lu he tah, Epher, Ishi, Eliel, Azriel, Jeremiah,
Hodaviah, Jahdiel. He tah a napa rhoek imkhui kah a lu la aka om hlang neh tatthai
hlangrhalh hlang kah a ming ni. 25 Tedae a napa rhoek kah Pathen taengah boe a
koek uh tih Pathen loh amih mikhmuh lamkah a mitmoeng sak khohmuen pilnam
kah pathen roek taengla cukhalh uh. 26 Te dongah Israel Pathen loh Assyria manghai
Pul kah mueihla neh Assyria manghai Tiglathpileser kah mueihla te a haeng pah. Te
vaengah amih, Reuben neh Gad, Manasseh koca hlangvang te a poelyoe. Te phoeiah
amih te Halah, Habor, Hara neh tahae khohnin hil Gozan tuiva la a khuen.

6

Levi Koca

1 Levi koca ah Gershon, Kohath neh Merari. 2 Kohath koca ah Amram, Izhar, Hebron
neh Uzziel. 3 Amram koca ah Aaron, Moses neh Miriam. Aaron koca ah Nadab, Abihu,
Eleazar neh Ithamar. 4 Eleazar loh Phinekha a sak tih Phinekha loh Abishua a sak.
5 Abishua loh Bukki a sak tih Bukki loh Uzzi a sak. 6 Uzzi loh Zerahiah a sak, Zerahiah
loh Meraioth a sak. 7 Meraioth loh Amariah a sak, Amariah loh Ahitub a sak. 8 Ahitub
loh Zadok a sak, Zadok loh Ahimaaz a sak. 9 Ahimaaz loh Azariah a sak, Azariah loh
Johanan a sak. 10 Johanan loh Azariah a sak. Anih te Solomon loh Jerusalem kah a sak
im ah khosoih. 11 Azariah loh Amariah a sak tih Amariah loh Ahitub a sak. 12 Ahitub
loh Zadok a sak tih Zadok loh Shallum a sak. 13 Shallum loh Hilkiah a sak tih Hilkiah
loh Azariah a sak. 14 Azariah loh Seraiah a sak tih Seraiah loh Jehozadak a sak.
15 BOEIPA loh Judah neh Jerusalem te Nebukhadnezzar kut ah a poelyoe sak vaengah
Jehozadak khaw cet. 16 Levi koca ah Gershom, Kohath neh Merari. 17 Gershom koca
rhoek kah ming he tah Libni neh Shimei. 18 Kohath koca rhoek ah Amram, Izhar,
Hebron neh Uzziel. 19 Merari koca ah Mahli, Mushi tih he rhoek tah Levi koca kah
a napa rhoek ni. 20 Gershom koca ah Gershom capa Libni, Libni capa Jahath, Jahath
capa Zimmah. 21 Zimmah capa Joah, Joah capa Iddo, Iddo capa Zerah, Zerah capa
Jeatherai. 22 Kohath koca ah Kohath capa Amminadab, Amminadab capa Korah,
Korah capa Assir. 23 Assir capa Elkanah, Elkanah capa Ebiasaph, Ebiasaph capa
Assir. 24 Assir capa Tahath, Tahath capa Uriel, Uriel capa Uzziah, Uzziah capa Saul.
25 Elkanah koca ah Amasai neh Ahimoth. 26 Ahimoth capa Elkanah, Elkanah koca ah
Elkanah capa Zuph, Zuph capa Nahath. 27 Nahath capa Eliab, Eliab capa Jeroham,
Jeroham capa Elkanah. 28 Samuel koca ah a caming pabae tah Abijah. 29 Merari koca
ah Mahli capa Libni, Libni capa Shimei, Shimei capa Uzzah. 30 Uzzah capa Shimea,
Shimea capa Haggiah, Haggiah capa Asaiah.

Laa Mawt Rhoek

31 Te rhoek te David loh BOEIPA im kah thingkawng ngolbuel hnukah lumlaa
dongah a kut a kho la a khueh. 32 Amih te Solomon loh Jerusalem kah BOEIPA
im a sak hil laa neh tingtunnah dap kah dungtlungim hmai ah thotat la om uh tih
amamih kah thothuengnah ham a rhimong bangla thotat uh. 33 He tah amih koca
lamkah aka thotat rhoek ni. Kohathi koca lamloh Samuel capa Joel kah a ca aka hlai
Heman. 34 Elkanah capa Samuel, Jeroham capa Elkanah, Eliel capa Jeroham, Toah

5. 26 2 Mang 15. 19; 2 Mang 15. 29; 2 Mang 17. 6. **6. 1** Sung 6. 16-19.

capa Eliel. 35 Zuph capa Toa, Elkanah capa Zuph, Mahath capa Elkanah, Amasai capa
Mahath. 36 Elkanah capa Amasai, Joel capa Elkanah, Azariah capa Joel, Zephaniah
capa Azariah. 37 Tahath capa Zephaniah, Assir capa Tahath, Ebiasaph capa Assir,
Korah capa Ebiasaph. 38 Izhar capa Korah, Kohath capa Izhar, Levi capa Kohath,
Israel capa Levi. 39 A manuca Asaph te a bantang ah thotat. Berekiah capa Asaph,
Shimea capa Brekiah. 40 Michael capa Shimea, Baaseiah capa Michael, Malkhiah capa
Baaseiah. 41 Ethni capa Malkhiah, Zerah capa Ethni, Adaiah capa Zerah. 42 Ethan capa
Adaiah, Zimmah capa Ethan, Shimei capa Zimmah. 43 Jahath capa Shimei, Gershom
capa Jahath, Levi capa Gershom. 44 Banvoei kah Merari koca, amih boeinaphung tah,
Kishi capa Ethan, Abdi capa Kishi, Mallukh capa Abdi. 45 Hashabiah capa Mallukh,
Amaziah capa Hashabiah, Hilkiah capa Amaziah, 46 Amzi capa Hilkiah, Bani capa
Amzi, Shemer capa Amzi. 47 Mahli capa Shemer, Mushi capa Mahli, Merari capa
Mushi, Levi capa Merari.

Aaron Koca

48 Amih boeinaphung Levi rhoek tah Pathen im kah dungtlungim ah thothuengnah
cungkuem ham a paek. 49 Tedae Aaron neh anih koca rhoek tah hmueihhlutnah
hmueihtuk so neh, hmueihtuk soah bo-ul aka phum la, hmuencim neh hmuencim
koek kah bitat cungkuem ham neh Pathen kah sal Moses taengah a cungkuem neh
a uen bangla Israel ham aka dawth pah la om. 50 Aaron koca ah he, Aaron capa
Eleazar, Eleazar capa Phinekha, Phinekha capa Abishua. 51 Abishua capa Bukki, Bukki
capa Uzzi, Uzzi capa Zerahiah. 52 Zerahiah capa Meraioth, Meraioth capa Amariah,
Amariah capa Ahitub. 53 Ahitub capa Zadok, Zadok capa Ahimaaz.

Levi Khohmuen

54 Amah khorhi khuikah a tolrhum ah a lumim neh aka om ham he, Aaron koca ah
Kohathi cako ham hmulung om coeng. 55 Te dongah amih te Judah khohmuen kah
Hebron neh a kaepvai kah a khocaak te a paek uh. 56 Tedae khopuei neh a vangca
kah losa te tah Jephunneh capa Kaleb taengla a paek uh. 57 Aaron koca taengah
hlipyingnah khopuei ham a paek rhoek tah, Hebron, Libnah neh a khocaak, Jattir,
Eshtmoa neh a khocaak. 58 Hilen neh a khocaak, Debir neh a khocaak. 59 Ashan
neh a khocaak, Bethshemesh neh a khocaak. 60 Benjamin koca lamloh Geba neh a
khocaak, Alemeth neh a khocaak, Anathoth neh a khocaak. Amih koca kah a khopuei
boeih he khopuei hlai thum lo. 61 Amah koca huiko kah aka coih Kohath ca rhoek
te khaw Manasseh hlangvang kah koca rhakthuem taeng lamkah te hmulung bangla
khopuei parha a yo. 62 Gershom koca te khaw amamih cako tarhing ah, Issakhar koca
taeng lamkah, Asher koca taeng lamkah, Naphtali koca taeng lamkah neh Manasseh
koca taeng lamkah te Bashan ah kho hlai thum a yo. 63 Merari koca te amamih cako
tarhing ah Reuben koca lamkah, Gad koca lamkah, Zebulun koca lamkah te hmulung
vanbangla kho hlai nit. 64 Te tlam te Israel ca rhoek loh Levi taengah khopuei neh a
khocaak te a paek uh. 65 hmulung bangla Judah capa koca taeng lamkah khaw, Simeon
capa koca taeng lamkah khaw, Benjamin capa koca taeng lamkah khaw a paek tih te
khopuei rhoek te a ming neh a khue uh. 66 Kohath capa koca lamkah neh Ephraim
koca lamkah khopuei khaw amih kah khorhi khui la om. 67 Amih taengah hlipyingnah
khopuei la a paek uh tah, Shekhem neh Ephraim tlang kah a khocaak khaw, Gezer neh
a khocaak khaw, 68 Jokmeam neh a khocaak, Bethhoron neh a khocaak. 69 Aijalon neh
a khocaak, Gathrimmon neh a khocaak. 70 Manasseh koca hlangvang lamloh Aner
neh a khocaak, Balaam neh a khocaak te Kohath koca kah huiko aka coih taengla a
paek. 71 Gershom ca rhoek taengah Manasseh koca hlangvang cako lamloh Bashan
kah Golan neh a khocaak, Ashtaroth neh a khocaak. 72 Issakhar koca lamloh Kedesh
neh a khocaak rhoek, Daberath neh a khocaak, 73 Ramoth neh a khocaak, Anem

neh a khocaak. 74 Asher koca lamloh Mashal neh a khocaak, Abdon neh a khocaak.
75 Hukkuk neh a khocaak, Rehob neh a khocaak. 76 Naphtali koca lamloh Galilee kah
Kedesh neh a khocaak, Hammon neh a khocaak, Kiriathaim neh a khocaak. 77 Merari
koca aka coih te Zebulun koca lamloh Rimmon neh a khocaak, Tabor neh a khocaak.
78 Jordan khocuk ah Jerikho kah Jordan rhalvangan, Reuben koca lamloh khosoek kah
Bezer neh a khocaak, Jahzah neh a khocaak. 79 Kedemoth neh a khocaak, Mephaath
neh a khocaak. 80 Gad koca lamloh Gilead kah Ramoth neh a khocaak, Mahanaim
neh a khocaak. 81 Heshbon neh a khocaak, Jazer neh a khocaak te a paek.

7

Issakhar Koca

1 Issakhar koca ah Tola, Puvah, Jashub, Shimron neh pali lo.
2 Tola koca ah Uzzi, Rephaiah, Jeriel, Jahmai, Ibsam neh Samuel he a napa imkhui ah
a lu la om uh. Tola he a rhuirhong lamtah tatthai hlangrhalh la om uh. A hlangmi he
David tue vaengah thawng kul thawng hnih ya rhuk omuh. 3 Uzzi koca ah Izrahiah,
Izrahiah koca ah Michael, Obadiah, Joel, Isshiah neh panga la a lu boeih a biuh.
4 Amih te amamih rhuirhong lamtah a napa imkhui lamloh a yuu a ca khaw a ping
uh dongah caemtloek vaengah caempuei caem he thawng sawmthum thawng rhuk
louh. 5 A boeinaphung ah Issakhar koca rhoek tah tatthai hlangrhalh la boeih omuh.
Amih khuiah thawng sawmrhet thawng rhih tah a khuui la boeih omuh.

Benjamin Koca

6 Benjamin koca ah Bela, Bekher, Jediael neh pathum lo. 7 Bela koca ah Ezbon,
Uzzi, Uzziel, Jerimoth, Iri neh panga louh. A napa rhoek imkhui ah a lu neh tatthai
hlangrhalh la om uh. Te dongah a khuui la thawng kul thawng hnih sawmthum
pali om. 8 Bekher koca ah Zemirah, Joash, Eliezer, Elioenai, Omri, Jerimoth, Abijah,
Anathoth neh Alemeth. He boeih he Bekher koca rhoek ni. 9 Amih rhuirhong he
a khuui la a napa rhoek imkhui ah a lu la om tih tatthai hlangrhalh he thawng
kul yahnih om. 10 Jediael koca ah Bilhan, Bilhan koca ah Jeush, Benjamin, Ehud,
Kenaanah, Zethan, Tarshish neh Ahishahar. 11 He boeih he a napa rhoek imkhui kah
a lu neh tatthai hlangrhalh aka om Jediael koca rhoek ni. Te dongah thawng hlai rhih
yahnih te caemtloek vaengah caempuei la cet uh. 12 Ir koca ah Shuppim neh Huppim,
Aher koca neh Hushim.

Naphtali Koca

13 Naphtali koca ah Jahziel, Guni, Jezer, Bilhah koca ah Shallum.

Manasseh Koca

14 Manasseh koca rhoek ah a yula Arammi loh Asriel te a sak pah tih Gilead napa
Makir khaw a sak pah. 15 Makir loh a yuu te Huppim lamkah neh Shuppim lamkah a
loh. A ngannu ming tah Maakah tih a pabae ming tah Zelophehad. Tedae Zelophehad
taengah ca huta rhoek ni aka om. 16 Makir yuu Maakah loh capa a cun tih a ming ah
Peresh a sui. A mana ming tah Sheresh tih anih ca rhoi tah Ulam neh Rekem. 17 Ulam
koca la Bedan. He rhoek he Manasseh capa Makir kah a ca Gilead koca rhoek ni. 18 A
ngannu Hammoleketh loh Ishhod, Abiezer neh Mahlah a sak. 19 Shemida koca ah
Ahian, Shekhem, Likhi neh Aniam om.

Ephraim Koca

20 Ephraim koca ah Shuthela tih Shuthela capa Bered, Bered capa Tahath, Tahath
capa Eleadah, Eleadah capa Tahath. 21 Tahath capa Zabad, Zabad koca ah Shuthela,
Ezer neh Elead. Amih te a boiva loh ham a suntlak uh vaengah khohmuen kah a
cun Gath hlang rhoek loh a ngawn. 22 Te vaengah a napa Ephraim te khohnin a

sen nguekcoi tih a manuca rhoek khaw anih hloep ham cet uh. 23 Te phoeiah a yuu
taengla kun tih a yuu te vawn. Capa a cun pah vaengah tah a imkhui ah yoethae a
pai pah dongah a ming te Beriah a sui. 24 Anih canu tah Sheerah tih Bethhoron a so
a dang neh Uzzensherah te a sak. 25 Anih koca ah Rephah neh Resheph tih Resheph
koca ah Telah, Telah koca ah Tahan. 26 Tahan capa Ladan, Ladan capa Ammihud,
Ammihud capa Elishama. 27 Elishama capa Nun, Nun capa Joshua. 28 Amih khohut
neh a tolrhum tah Bethel neh a khobuel rhoek, khocuk ah Naaran, khotlak la Gezer
neh a khobuel, Shekhem neh a khobuel, Ai neh a khobuel hil. 29 Manasseh koca kut
kah Bethshan neh a khobuel rhoek, Taanakh neh a khobuel, Megiddo neh a khobuel
rhoek, Dore neh a khobuel rhoek ah he Israel capa Joseph koca rhoek loh kho a sak
uh.

Asher Koca

30 Asher koca ah Imnah, Ishua, Ishee, Beriah neh a ngannu Serah. 31 Beriah koca
ah Heber, Birzaith napa Malkhiel neh Birzaith. 32 Heber loh Japhlet, Shomer, Hotham
neh a ngannu Shua a sak. 33 Japhlet koca Pasakh, Bimhal, Ashvath tih he rhoek he
Japhlet koca rhoek ni. 34 Shemer koca Ahi Rohgah neh Hubbah Rohgah, Hubbah neh
Aram. 35 A manuca Helem koca ah Zophah, Imna, Shelesh neh Amal. 36 Zophah koca
Suah, Harnepher, Shual, Beri neh Imrah. 37 Bezer, Hod, Shammah, Shilshah, Ithran
neh Beera. 38 Jether koca ah Jephunneh, Pispah, Ara. 39 Ula koca ah Arah, Hanniel
neh Rizia. 40 He boeih he a napa imkhui kah a lu rhoek neh khoboei boeilu, tatthai
hlangrhalh la a coelh Asher koca rhoek ni. Amih te a khuui la caemtloek vaengkah
caempuei khuiah a hlangmi la hlang thawng kul thawng rhuk om coeng.

8

Benjamin Koca

1 Benjamin loh a caming la Bela, a pabae ah Ashbel, a pathum ah Aharah a sak.
2 A pali te Nohah, a panga te Rapha. 3 Bela koca ah Addar, Gera, Abihud. 4 Abishua,
Naaman, Ahoah. 5 Gera, Shephuphan, Huram om. 6 Amih he tah Geba ah kho aka sa
a napa rhoek kah a lu la aka om Ehud koca rhoek ni. Tedae amih te Manahath la a
poelyoe uh. 7 Amih, Naaman, Ahijah, Gera te a poelyoe phoeiah tah Uzzah neh Ahihud
te a sak. 8 Shaharaim loh Moab khohmuen ah ca a sak phoeiah a yuu Hushim neh
Baara te a hlak. 9 A yuu Hodesh lamloh Jobab, Zibia, Mesha, Milkom, 10 Jeuz, Sakia,
Mirmah a sak. Anih koca ah he rhoek tah a napa rhoek kah a lu la om. 11 Hushim
lamloh Abitub neh Elpaal a sak. 12 Elpaal koca ah Eber, Misham, Shemmed. Anih loh
Ono, Lod neh a khobuel rhoek te a sak. 13 Beriah neh Shema tah Aijalon ah kho aka sa
a napa rhoek kah a lu la om. Amih rhoi loh Gath kah khosa rhoek khaw a yong sak.
14 Te phoeiah Ahio, Shashak neh Jerimoth. 15 Zebadiah, Arad neh Eder. 16 Michael,
Ishpha, Beriah koca Joha. 17 Zebadiah, Meshullam, Hizki neh Heber. 18 Ishmerai,
Izliah neh Elpaal koca Jobab rhoek. 19 Jakim, Zikhri neh Zabdi. 20 Elienai, Zillethai
neh Eliel. 21 Adaiah, Beriah neh Shimei koca Shimrath. 22 Ishpan, Eber neh Eliel.
23 Abdon, Zikhri neh Hanan. 24 Hananiah, Elam neh Anthothijah. 25 Iphdeiah neh
Shashak koca Penuel. 26 Shamsherai, Shehariah neh Athaliah. 27 Jaareshiah, Elijah
neh Jeroham koca Zikhri. 28 Amih rhuirhong ah khaw he rhoek he a napa rhoek kah
a lu la ana om tih a lu rhoek he tah Jerusalem ah kho a sak uh. 29 Gibeon ah Gibeon
napa loh kho a sak tih a yuu ming tah Maakah ni. 30 Anih koca ah a caming te Abdon
tih Zur, Kish, Baal neh Nadab. 31 Gedor, Ahio, Zeker. 32 Mikloth loh Shimeah te a sak.
Amih khaw Jerusalem ah a manuca neh a manuca hmaitoh tih kho a sak uh. 33 Ner
loh Kish a sak, Kish loh Saul a sak, Saul loh Jonathan, Malkhishua, Abinadab, Eshbaal

a sak. 34 Jonathan koca ah Meribbaal tih Meribbaal loh Maikah a sak. 35 Maikah
koca ah Pithon, Melek, Tarea neh Ahaz. 36 Ahaz loh Jehoaddah a sak, Jehoaddah loh
Alemeth, Azmaveth neh Zimri a sak. Zimri loh Moza a sak. 37 Moza loh Binea a sak.
Binea capa Rapha, Rapha capa Elasah, Elasah capa Azel. 38 Azel te capa parhuk om
tih te rhoek kah a ming tah Azrikam, Bokeru, Ishmael, Sheariah, Obadiah, Hanan.
Amih he Azel koca boeih ni. 39 A mana Eshek koca la a caming te Ulam tih a pabae
te Jeush, a pathum te Eliphelet. 40 Ulam koca rhoek he lii aka phu tatthai hlangrhalh
hlang la om uh. A ca rhoek ping tih a ca rhoek kah a ca rhoek khaw ya sawmnga
louh. He boeih he Benjamin koca lamkah ni.

9

Sal Lamkah Phoeiah

1 Israel boeih kah a khuui khaw amih loh Israel neh Judah manghai rhoek kah
cabu dongah a daek uh. Amamih kah boekoeknah dongah Babylon la a poelyoe uh.
2 Tedae Israel kah Levi khosoih rhoek neh tamtaeng tah lamhma la amah khopuei
kah amah khohut dongah kho a sak uh. 3 Jerusalem ah he Judah koca lamkah khaw,
Benjamin koca lamkah khaw, Ephraim neh Manasseh koca lamkah khaw kho a sak
uh. 4 Judah capa Perez koca lamloh Bani, Benjamin capa Imri, Imri capa Omri, Omri
capa Ammihud, Ammihud capa Uthai. 5 Shiloh lamloh a caming Asaiah neh anih
koca rhoek. 6 Zerah koca lamloh Jeuel neh a manuca ya rhuk sawmko. 7 Benjamin
koca lamloh Hassenuah capa Hodaviah, Hodaviah capa Meshullam, Meshullam capa
Salu. 8 Jeroham capa Yibeiah, Uzzi capa Elah, Mikhri capa Uzzi, Shephatiah capa
Meshullam, Reuel capa Sephatiah, Ibnijah capa Reuel. 9 Amih boeinaphung he a
rhuirhong lamtah ya ko sawmnga parhuk lo. He kah hlang boeih tah a napa rhoek
kah imkhui ah khaw a napa rhoek kah a lu rhoek ni. 10 Khosoih rhoek lamloh
Jedaiah, Jehoiarib neh Jakhin. 11 Pathen im kah rhaengsang la Ahitub capa Meraioth,
Meraioth capa Zadok, Zadok capa Meshullam, Mesullam capa Hilkiah, Hilkiah capa
Azariah. 12 Jeroham capa Adaiah, Pashur capa Jeroham, Malkhiah capa Pashhur,
Adiel capa Maasai, Jahzerah capa Adiel, Meshullam capa Jahzerah, Meshillemith
capa Meshullam, Immer capa Meshillemith. 13 Amih boeinaphung khaw a napa
rhoek imkhui kah a lu rhoek ni. Pathen im kah thothuengnah bitat dongah tatthai
hlangrhalh thawng khat ya rhih sawmrhuk om. 14 Levi, Merari koca lamloh Hasshub
capa Shemaiah, Azrikam capa Hasshub, Hashabiah capa Azrikam. 15 Bakbakkar
Heresh neh Galal, Mikha capa Mattaniah, Zikhri capa Mikha, Asaph capa Zikhri.
16 Shemaiah capa Obadiah, Galal capa Shemaiah, Jeduthun capa Galal, Asa capa
Berekiah, Elkanah capa Asa tah Netophah vangca ah kho a sak uh. 17 Thoh tawt rhoek
tah Shallum, Akkub, Talmon neh Ahiman. Amih boeinaphung kah a lu tah Shallum ni.
18 Amih te tahae hil khocuk kah manghai vongka ah Levi koca rhaehhmuen kah thoh
tawt la om uh. 19 Kore capa Shallum, Ebiasaph capa Kore, Korah capa Ebiasaph neh a
manuca rhoek. A napa imkhui lamloh dap kah cingkhaa a ngaithuen he Korah koca
kah thothuengnah bitat la ana khuehuh. A napa rhoek khaw BOEIPA rhaehhmuen
kah khuirhai te a ngaithuen uh. 20 Eleazar capa Phinekha tah BOEIPA amah neh a
mikhmuh ah amih te rhaengsang la a om thil. 21 Meshelemiah capa Zekhariah tah
tingtunnah dap thohka kah thoh tawt la om. 22 Amih cingkhaa dongkah thoh tawt la
a coelh boeih he ya hnih hlai hnih lo. Amih te a vang khuiah tah a khuui la ana om
coeng. Amih te khohmu David neh Samuel loh a uepomnah dongah ana suen coeng.
23 Amih neh amih koca rhoek loh BOEIPA im neh dap im kah vongka ah rhaltawt
la ana khuehuh. 24 Thoh tawt rhoek khaw mueihla pali dongah khocuk, khotlak,

9. 2 Ezra 2. 27; Neh 7. 72.

tlangpuei neh tuithim ah om uh. 25 A vang kah amih boeinaphung he a tue a tue kah
a rhih khohnin ah tah amih taengla pawk uh. 26 Amih kah uepomnah vanbangla Levi
hlangrhalh pali te tah thoh tawt la om uh tih Pathen im kah imkhan neh thakvoh
taengah om uh. 27 Amih kah tuemkoi vanbangla Pathen im kaepvai ah rhaeh uh.
Amih tah mincang, mincang ah cabi aka ong ham khaw omuh. 28 Thothuengnah
hnopai dongah khaw amih lamloh hlangmi tarhing la a pawk puei uh tih a hlangmi
tarhing la a khuen uh. 29 Amih lamkah te hnopai so neh hmuencim kah hnopai
cungkuem soah, vaidam soah khaw, misurtui neh situi soah khaw, hmueihtui neh
botui soah khaw a khueh. 30 Tedae khosoih koca rhoek lamkah te tah botui si neh a
thungnom sak. 31 Levi lamkah Korah Shallum caming Mattithiah tah hmairhoh bibi
neh uepomnah la om. 32 Amih manuca lamkah Kohathi koca rhoek lamloh Sabbath
kah Sabbath rhungkung buh te a tawn uh. 33 Imkhan ah Levi napa boeilu aka hlai
rhoek tah khoyin khothaih amih ham bitat a om dongah a bangtlang la a phaelhael
uh. 34 He rhoek he a rhuirhong lamtah Levi napa rhoek kah boeilu la om uh tih
boeilu rhoek he Jerusalem ah kho a sak uh.

Saul Imkhui

35 Gibeon napa Jeuel Jeiel tah Gibeon ah kho a sak tih a yuu ming tah Maakah ni.
36 Anih koca ah a caming te Abdon tih Zur, Kish, Baal, Ner neh Nadab. 37 Gedor, Ahio,
Zekhariah neh Mikloth. 38 Mikloth loh Shimeam a sak. Amih khaw a boeinaphung
la Jerusalem ah a manuca rhoek neh hmaitoh tih kho a sak uh. 39 Ner loh Kish a
sak, Kish loh Saul a sak, Saul loh Jonathan, Malkhishua, Abinadab neh Eshbaal a
sak. 40 Jonathan koca Meribbaal tih Meribbaal loh Maikah a sak. 41 Maikah koca ah
Pithon, Melek neh Tahrea. 42 Ahaz loh Jarah a sak, Jarah loh Alemeth, Azmaveth neh
Zimri a sak. Zimri loh Moza a sak. 43 Moza loh Binea a sak tih Binea capa Rephaiah,
Rephaiah capa Elasah, Elasah capa Azel. 44 Azel te capa parhuk om tih a ming tah
Azrikam, Bokeru, Ishmael, Shearіah, Obadiah neh Hanan ni. He rhoek he Azel koca
rhoek ni.

10

Saul Cako kah Dueknah

1 Philisti loh Israel te a vathoh thil dongah Israel hlang tah Philisti mikhmuh lamloh
rhaelrham tih Gilboa tlang ah a rhok la cungku uh. 2 Philisti te Saul hnuk neh
anih koca rhoek hnukah balak uh. Te dongah Philisti loh Saul koca rhoek Jonathan,
Abinadab neh Malkhishua te a ngawn uh. 3 Caemtloek rhoek khaw Saul kaepvai ah
tah a saeng pah. Te dongah anih aka hmu rhoek loh lii neh a kah tih a kah bangla a
pawlh pah. 4 Te dongah Saul loh a hnopai aka phuei te, “Na cunghang te bong lamtah
te nen te kai n'thun laeh. Pumdul rhoek he ha pawk uh vetih kai m'poelyoe uh ve,”
a ti nah.

Tedae a hno phuei long khaw bahoeng a rhih dongah ngaih pa pawh. Te dongah
Saul loh cunghang te a loh tih a soah amah cungku uh. 5 A hno phuei loh Saul a duek
te a hmuh vaengah tah amah khaw cunghang dongah kaeh tih duek. 6 Saul a duek
phoeiah tah a ca rhoek pathum neh a imkhui pum khaw rhenten duek uh.

7 Saul neh anih koca rhoek a duek te tuikol kah Israel hlang cungkuem loh a hmuh
vaengah tah rhaelrham uh. Te vaengah amah khopuei te a hnoo uh tih rhaelrham
uh. Te dongah Philisti rhoek ha pawk uh tih a khuiah kho a sak uh. 8 A vuen ah rhok
te lim hamla Philisti rhoek pawk uh. Te vaengah Gilboa tlang ah aka cungku Saul
neh a ca rhoek te a hmuh uh. 9 Anih te a lim uh phoeiah a lu khaw, a hnopai te khaw
a phueih pauh. Te phoeiah a muei neh pilnam te phong sak hamla Philisti kaepvai

kah khohmuen tom la a tueih uh. 10 A hnopai te amamih kah pathen im ah a khueh
uh tih a luhong te Dagon im ah a ling uh.
11 Philisti loh Saul taengah a saii boeih te Jabesh Gilead pum loh a yaak uh. 12 Te
dongah tatthai hlang boeih tah thoo uh tih Saul rhok neh a ca rhoek kah rhok te a loh
uh. Te rhoek te Jabesh la a pawk puei uh tih a rhuh te Jabesh kah rhokael hmuiah a
up uh. Te vaengah hnin rhih a yaeh uh.
13 Saul he amah kah boekoeknah dongah ni a duek. BOEIPA taengah boe a koek tih
BOEIPA ol te a ngaithuen pawt dongah rhaitonghma te dawt ham a toem. 14 BOEIPA
te a toem pawt dongah ni anih te a duek sak tih ram te Jesse capa David taengla a
paek pah.

11

David Manghai La A Koelh

1 Israel pum te Hebron kah David taengla tingtun uh tih, “Kaimih he na rhuh neh
na saa ni he. 2 Hlaem hlavai kah na manghai Saul a om vaengah pataeng Israel
te na vuenva puei tih na kunael puei. Te dongah ni na Pathen BOEIPA loh namah
taengah, “Nang tah ka pilnam Israel na luem puei vetih nang he ka pilnam Israel
soah rhaengsang la na om ni, ' a ti,” a ti nauh. 3 Israel kah a ham boeih khaw Hebron
kah manghai taengla pawk uh tih David loh amih neh Hebron kah BOEIPA mikhmuh
ah paipi a saii. Te phoeiah Samuel kut dongkah BOEIPA ol vanbangla David te Israel
sokah manghai la a koelh uh.

David Loh Jerusalem a Loh

4 Te vaengah David neh Israel boeih tah Jebus Jerusalem la cet uh. Te khohmuen
kah khosa rhoek tah Jebusi rhoek ni. 5 Te vaengah Jebus kah khosa rhoek loh David
te, “Hela ha kun boeh,” a ti nah.
Tedae David loh David khopuei kah Zion rhalvong te a rhawt pah. 6 Te phoeiah
David loh, “Lamhma la Jebusi aka ngawn boeih tah boeilu la, mangpa la om saeh,” a
ti nah.
Te dongah Zeruiah capa Joab te lamhma la cet tih boeilu la pahoi om van. 7 David
loh te kah rhalmahim ah kho a sak dongah ni David khopuei la a khue uh. 8 Khopuei
te a kaepvai kah vaikhap lamloh khotaeng khovai hil a thoh tih a caknoi khopuei
te Joab loh a hing sak. 9 David te pongpa, pongpa tih a pantai vanbangla caempuei
BOEIPA khaw anih taengah om.

David kah Hlangrhalh

10 He tah a ram khuiah anih aka duel David kah boeilu hlangrhalh rhoek neh Israel
sokah BOEIPA ol bangla anih aka manghai sak Israel cungkuem rhoek coeng ni.
11 David kah hlangrhalh hlangmi he tah sawmthum kah boeilu, rhalboei Hakhomi
capa Jashobeam. Anih loh a caai te a haeng tih ya thum te voei khat la a rhokpam
sak. 12 Anih hmatoeng ah Akhohi Dodo capa Eleazar. Anih khaw hlangrhalh pathum
khuikah ni. 13 Anih te Pasdammin ah khaw David taengah ni a om. Te vaengah Philisti
rhoek tah caemtloek la pahoi tingtun uh. Lohma kah khamyai te cangtun khawk om
pueng dae pilnam tah Philisti mikhmuh lamloh rhaelrham uh. 14 Lohma li ah pai uh
tih khohmuen te a huul uh. Te dongah Philisti te a ngawn uh vaengah khaw BOEIPA
loh loeihnah a len neh a khang. 15 Boeilu sawmthum lamkah pathum te Adullam
lungko lungpang kah David taengla a suntlak uh vaengah Philisti caem tah Rephaim
kol ah rhaeh uh. 16 David te rhalvong ah a om kuelhuelh vaengah Philisti khohung

10. 13 1 Sam 13. 8-14; 15. 1-24; Tho 19. 31; 20. 6; 1 Sam 28. 7,8. **11. 4** Josh 15. 63; Lt 1. 21.

te Bethlehem ah om van. 17 David loh Bethlehem vongka kah tuito lamkah tui te a
ngaidam, a ngaidam vaengah tah, “Kai he u long nim n'tul lah ve?” a ti. 18 Pathum
long te Philisti rhaehhmuen te a va uh tih vongka taengkah Bethlehem tuito lamkah
tui te a than uh. Te phoeiah a khuen uh tih David taengla pawk uh. Tedae David
loh te te a ok ham huem pawt tih BOEIPA ham a suep. 19 Te phoeiah, “He saii ham
he kamah lamkah khaw, ka Pathen taeng lamkah khaw savisava saeh. A hinglu te a
kun puei uh coeng dongah hinglu dongkah hlang thii he a ka ok eh?” a ti. Te dongah
hlangrhalh pathum loh a saii pah te ok hamla huem pawh. 20 Te vaengah Joab mana
Abishai tah te rhoek pathum kah a lu la om. Anih loh a caai a haeng tih ya thum te
a rhokpam sak. Te dongah pawt nim anih te pathum lakli ah ming a om. 21 Pathum
lakah khaw rhaep nit la a thangpom tih amih taengah mangpa la a om coeng dongah
pathum lakli ah mop voel pawh. 22 Kabzeel lamkah bisai aka ping, tatthai hlang capa,
Jehoiada koca Benaiah loh Moab kah sathueng hlang rhoi te a tloek. Te phoeiah anih
te vuelsong khohnin ah khaw suntla tih tangrhom khui kah sathueng te a ngawn bal.
23 Anih loh Egypt hlang te khaw a ngawn. Tekah hlang te cungnueh ah dong nga
lo. Egypt kut dongkah caai te hni tak kah tampai bangla om. Tedae anih te conghol
neh a suntlak thil mai tih Egypt kut lamkah caai te a rhawth pah. Te phoeiah amah
caai neh amah te a ngawn. 24 He tlam he Jehoiada capa Benaiah loh a saii dongah
ni anih te a ming khaw hlangrhalh pathum lakah a om. 25 Sawmthum lakah khaw
anih te amah la thangpom coeng ne. Tedae pathum taengla a mop thai voel pawt
dongah anih te David loh a taengom la a khueh. 26 Te vaengkah tatthai hlangrhalh
rhoek tah Joab mana Asahel, Bethlehem lamkah Dodo capa Elhanan. 27 Haroree
Shammoth, Pelonee Helez. 28 Tekoa Ikkesh capa Ira, Anatoth Abiezer. 29 Khushathi
Sibbekhai neh Akhohi Ilai. 30 Netophah Maharai neh Netophah Baanah capa Heled.
31 Benjamin koca Gibeah lamkah Ribai capa Ithai. Pirathon kah Benaiah. 32 Gaash
soklong lamkah Hurai neh Arbahi Abiel. 33 Baharumi Azmaveth neh Shaalbin Eliaba.
34 Gizoni Hashem koca rhoek ah Harari Shagee capa Jonathan. 35 Harari Sakar capa
Ahiam, Ur capa Eliphal. 36 Mekerathi Hepher neh Pelonee Ahijah. 37 Karmel Hezro
neh Ezbai capa Naari. 38 Nathan mana Joel neh Hagri capa Mibhar. 39 Ammoni Zelek
neh Zeruiah capa Joab kah hno phuei Beroth Naharai. 40 Yitha Ira neh Yitha Gareb.
41 Khitti Uriah neh Ahlai capa Zabad. 42 Reuben boeilu Reuben Shiza capa Adina neh
a taengkah sawmthum. 43 Maakah capa Hanan neh Mithini Joshaphat. 44 Ashtrarity
Uzzia, Shamma, Jeuel neh Jeiel. Arori Hotham koca rhoek. 45 Shimri capa Jediael
neh a mana Tizi Joha. 46 Makhavim Eliel, Jeribai, Elnaam koca Joshavi, Moab Ithmah.
47 Eliel, Obed neh Mezobah Jaasiel.

12

David Aka Bom Rhoek

1 He tah Kish capa Saul mikhmuh lamloh a vi uh vaengah Ziklag kah David taengla
aka kun uh tih hlangrhalh rhoek khui lamloh caemtloek vaengah aka bom khaw amih
ni. 2 Lii aka muk tih banvoei neh bantang ah lungto neh, thaltang neh, lii neh aka
naep Benjamin ko neh Saul kah pacaboeina tah, 3 Boeilu Ahiezer neh Gibeah Shemaah
koca ah Joash, Jeziel, Azmaveth koca ah Pelet, Berakah, Anatoth Jehu. 4 Sawmthum
so neh sawmthum lakli kah hlangrhalh Gibonee Ishmaiah. Jeremiah neh Jahaziel,
Johanan neh Gederathite Jozabad. 5 Eluzai, Jerimoth, Bealiah, Shemariah, Kharuphi
Shephatiah. 6 Elkanah, Isshiah, Azarel, Joezer neh Korah Jashobeam. 7 Joelah neh
Gedor lamkah Jeroham capa Zebadiah. 8 Gad lamkah khaw khosoek rhalmahim
ah David taengla kun uh tih caempuei khuiah tatthai hlangrhalh hlang la omuh.
Caemtloek vaengah khaw photlinglen neh cai neh a rhong a pai uh. A maelhmai te

sathueng maelhmai la om tih tlang kah kirhang bangla loe uh. 9 Ezer te a lu, a pabae
te Obadiah, a pathum te Eliab. 10 A pali te Mishmannah, a panga te Jeremiah. 11 A
parhuk te Attai, a parhih te Eliel. 12 A parhet ah Johanan, a pako ah Elzabad. 13 A
hlai ah Jeremiah, a hlai at dongah Makhbanai. 14 He rhoek he Gad koca rhoek khui
lamkah caempuei boeilu rhoek ni. Pakhat loh a yol koek yakhat, a yet koek thawng
khat a hung. 15 Amih rhoek he tah tuikaeng langdai pum te tui a li vaengkah lamhma
cuek hla ah Jordan te kat uh. Te vaengah tuikol pum te khocuk la, khotlak la yong uh.
16 Benjamin neh Judah koca rhoek lamkah khaw, rhalmahim kah David taengla pawk
uh. 17 David te amih mikhmuh la mop tih a doo. Te vaengah amih te, “Rhoepnah neh
kai bom hamla kai taengah na pawk uh atah kai khaw nangmih taengah thinko thikat
la om bitni. Tedae ka rhal taengah kai nan phok ham atah ka kut ah kuthlahnah a
om oeh pawt dongah a pa rhoek kah Pathen loh hmuh saeh lamtah tluung saeh,” a
ti nah.
18 Te vaengah Mueihla loh sawmthum kah boeilu Amasai te a thing tih, “David
nang te rhalboei ni. Jesse capa nang taengah rhoepnah om saeh. Nang taengah
ngaimongnah om saeh. Nang aka bom taengah rhoepnah om saeh. Na Pathen loh
nang m'bom bitni,” a ti nah.

Te dongah David loh amih te a doe tih amih te caem kah boeilu la a khueh. 19 Saul
te caemtloek thil ham Philisti neh a paan vaengah Manasseh lamkah khaw David
taengla cungku uh. Tedae Philisti boei rhoek loh anih te cilsuep hnukah a tueih uh
tih, “A boei rhoek taengla Saul a cungku atah kaimih lu ah tla saeh,” a ti nah dongah
amih te bom uh pawh. 20 Ziklag la a caeh vaengah tah Manasseh lamloh Adnah neh
Jozabad, Jediael neh Michael, Jozabad, Elihu neh Zillethai tah anih taengla cungku
uh. Amih he Manasseh khuiah tah thawngkhat kah boeilu rhoek la om uh. 21 Amih
te tatthai hlangrhalh neh caempuei khuiah khaw mangpa la boeih a om uh dongah
David te caem nen khaw a bom thil uh. 22 Te vaengah tue ah ngawn tah Pathen caem
bangla caem len la a poeh hil, anih bom ham te David taengla a hnin, a hnin ah pawk
uh.

Hebron kah David Caem

23 He tah anih taengkah BOEIPA ol bangla Saul kah ram vael pah hamla Hebron
kah David taengla aka pawk tih caempuei hamla aka pumcum uh boeilu rhoek
kah hlangmi ni. 24 Photlinglen neh cai aka muk tih caempuei hamla aka pumcum
uh Judah koca he thawng rhuk ya rhet. 25 Simeon koca lamloh caempuei hamla
tatthai hlangrhalh he thawng rhih yakhat om. 26 Levi koca lamloh thawng li ya rhuk.
27 Aaron kah rhaengsang Jehoiada neh a taengkah thawng thum ya rhih. 28 Tatthai
hlangrhalh la cadong Zadok neh a napa rhoek imkhui he mangpa pakul panit om.
29 Benjamin koca lamloh Saul kah pacaboeina he thawng thum lo tih Saul im kah a
kuek te a puehkan la a ngaithuen uh. 30 Ephraim koca lamloh tatthai hlangrhalh neh
a napa rhoek imkhui kah ming om hlang rhoek he thawng kul ya rhet lo. 31 David
a manghai ham vaengah Menasseh koca hlangvang lamloh aka pawk te a ming neh
thawng hlai rhet la mingpha uh. 32 A tue te yakmingnah neh aka ming tih, Israel loh
metla a saii ham aka ming Issakhar koca lamkah khaw a boeilu yahnih neh, a olka
hmuikah a manuca rhoek khaw cungkuem uh. 33 Zebulun lamkah he caempuei la
pawk tih caemtloek hnopai cungkuem neh caemtloek rhong aka pai thawng sawmnga
om. Tedae a lungbuei neh lungbuei khaw hmaai uh rhoi pawh. 34 Naphtali lamkah
mangpa thawngkhat neh amih taengah photlinglen neh caai aka pom he thawng
sawmthum thawng rhih om. 35 Dan lamloh caemtloek la rhong aka pai he thawng
kul thawng rhet ya rhuk lo. 36 Asher lamloh caemtloek rhongpai ham caempuei la aka
pawk he thawng sawmli lo. 37 Jordan rhalvangan lamkah Reuben, Gad neh Manasseh
koca hlangvang lamlong khaw caempuei kah hnopai cungkuem neh caemtloek he

thawng yahnih thawng kul om. 38 Caem vaengah kah a hmaai caemtloek hlang rhoek
boeih tah Israel boeih soah David manghai sak ham te thinko rhuemtuet neh Hebron
la pawk uh. Te vaengah Israel a meet boeih long khaw David manghai sak ham te
lungbuei pakhat la a khueh. 39 Te vaengah David neh hnin thum pahoi om uh tih
amih te a cako la a tawn uh coeng dongah a caak a ok uh. 40 Amih neh aka yoei
long khaw Issakhar, Zebulun neh Naphtali bangla buh te laak neh, kalauk neh, muli-
marhang neh, saelhung neh a thoeng puei uh. Caak ham te vaidam, thaidae, misur
rhae, misurtui, situi, saelhung neh boiva khaw Israel khuikah kohoenah cangpai la a
khuen pauh.

13

David neh Thingkawng

1 David loh thawngkhat neh yakhat mangpa rhoek te khaw, rhaengsang boeih te
khaw a uen. 2 Te vaengah David loh Israel hlangping boeih te, "Nangmih ham a then
mak atah mamih kah Pathen BOEIPA taeng lamloh Israel khohmuen tom kah aka
sueng mah manuca taengah pungtai uh sih lamtah tueih uh sih. Amih neh khosoih
rhoek khaw, a khocaak khopuei khuikah Levi rhoek khaw mamih taengla tingtun
saeh. 3 Saul tue vaengah te a toem uh pawt akhaw mamih Pathen kah thingkawng te
mah taengla mael sak uh sih," a ti nah.

4 Te vaengah hlangping boeih loh," Ol he pilnam boeih kah mikhmuh ah a dueng
coeng dongah saii ham om tangloeng," a ti uh.

5 Te dongah Kiriathjearim lamkah Pathen thingkawng koh hamla David loh Israel
pum te Egypt Shihor lamloh Lebokhamath duela a tingtun sak. 6 Ming a phuk
vanbangla cherubim loh kho a sak thil Pathen BOEIPA kah thingkawng te, te lamloh
Judah kah Kiriathjearim la paan puei ham David neh Israel boeih tah Baalah la cet uh.
7 Te phoeiah ah Pathen kah thingkawng te Abinadab im lamloh leng a thai dongah a
hol uh tih leng te Uzzah neh Ahio loh a khool.

8 David neh Israel boeih tah Pathen mikhmuh ah sarhi boeih neh, laa neh, rhotoeng
neh, thangpa neh, kamrhing neh, tlaklak neh, olueng neh luem uh. 9 Khidon la a pawk
uh vaengah tah vaito loh a soek dongah thingkawng te tuuk pah hamla Uzzah loh a
kut a thueng. 10 Tedae thingkawng soah a kut a thueng dongah BOEIPA kah thintoek
te Uzzah taengah sai tih anih te a ngawn. Te dongah Pathen mikhmuh ah pahoi duek.

11 BOEIPA loh Uzzah puut te a va dongah David khaw sai. Te dongah te hmuen
te tahae khohnin hil Perezuzzah la a khue. 12 Te khohnin ah tah Pathen te David
loh a rhih coeng tih, "Pathen thingkawng he ka taengla metlam ka khuen eh?" a ti.
13 Te dongah David loh thingkawng te David khopuei la amah neh puei voel pawt tih
Ghitti Obededom imkhui la a hooi. 14 Pathen kah thingkawng te Obededom cako neh
a im ah hla thum om. Tedae BOEIPA loh Obededom imkhui neh a taengkah boeih te
yoethen a paek.

14

David Yoethen A Peak

1 Tyre manghai Huram Khiram loh David taengla puencawn neh a im sak pah ham
lamphai thing khaw, pangbueng dongkah kutthai khaw, thing dongkah kutthai khaw
a pat. 2 BOEIPA loh Israel soah manghai la anih a thoh te khaw, a pilnam Israel kong
ah a ram so la a dangrhoek te khaw David loh a ming.

13. 5 1 Sam 7. 1,2. **13. 6** Sung 25. 22. **13. 14** 1 Kho 26. 4,5.

3 David loh Jerusalem ah yuu koep a loh dongah David loh canu khaw capa khaw
koep a sak. 4 He rhoek he Jerusalem ah a sak tih amah taengah aka om rhoek kah
a ming ni. Shammua, Shobab, Nathan neh Solomon. 5 Ibhar, Elishua neh Eliphelet.
6 Nogah, Nepheg neh Japhia. 7 Elishama, Beeliada neh Eliphelet.
8 Israel boeih kah manghai la David a koelh te Philisti loh a yaak vaengah David tlap
hamla Philisti pum loh cet uh. Tedae David loh a yaak coeng dongah amih mikhmuh
la cet. 9 Philisti rhoek a pawk vaengah Rephaim kol la capit uh. 10 Tedae David loh
Pathen te a dawt tih, "Philisti taengla ka cet koinih Philisti te ka kut dongah nan
tloeng aya?" a ti nah.
Te dongah BOEIPA loh anih te, "Cet lamtah amih te na kut ah kan tloeng bitni," a
ti nah.
11 Te dongah Baalperazim la cet uh dae amih te David loh pahoi a ngawn. Te
vaengah David loh, "Pathen loh ka thunkha te tui puut bangla kamah kut ah a va
coeng," a ti. Te dongah te hmuen ming te Baalperazim la a khue. 12 Te vaengah
amamih kah pathen te pahoi a toeng uh coeng dongah David loh a ti nah bangla
hmai neh a hoeh uh.
13 Te phoeiah Philisti loh koep a khoep tih kol ah capit uh bal. 14 Te dongah David
loh Pathen te koep a dawt tih, Pathen loh anih te, "Amih hnukah cet boeh. A so
lamloh vael lamtah amih te tikti rhaldan ah cuuk. 15 Tikti soi ah haeksak ol na yaak
van neh caemtloek la thoeih uh. Philisti caem ngawn hamla nang hmai ah Pathen
cet coeng," a ti nah.
16 David long khaw Pathen kah a uen bangla a saii tangloeng. Te dongah Philisti
caem te Gibeon lamloh Gezer duela a ngawn uh. 17 Te dongah David ming te diklai
pum ah thang. BOEIPA loh a birhihnah te namtom cungkuem soah a khueh.

15

Paipi Thingkawng Jerusalem la Pawk

1 Amah ham im te David khopuei ah a sak. Pathen thingkawng ham hmuen a
saelh tih te ham te dap a tuk pah. 2 David loh, "Levi bueng pawt atah Pathen kah
thingkawng te koh ham moenih. Amih tah BOEIPA kah thingkawng aka kawt ham
neh kumhal due amah taengah aka thotat ham BOEIPA loh a coelh coeng," a ti.
3 Te phoeiah BOEIPA thingkawng te a saelh pah a hmuen la khuen ham David loh
Israel pum te Jerusalem ah a tingtun sak.
4 Te vaengah David loh Aaron neh Levi koca te a coi. 5 Kohath koca lamloh
mangpa Uriel neh a manuca he ya pakul. 6 Merari koca lamloh mangpa Asaiah
neh a manuca yahnih pakul. 7 Gershom koca lamloh mangpa Joel neh a manuca
ya sawmthum. 8 Elizaphan koca lamloh mangpa Shemaiah neh a manuca yahnih.
9 Hebron koca lamloh mangpa Eliel neh a manuca sawmrhet. 10 Uzziel koca lamloh
mangpa Amminadab neh a manuca ya hlai nit.
11 David loh khosoih Zadok neh Abiathar te khaw, Levi, Uriel, Asaiah, Joel,
Shemaiah, Eliel, Amminadab te khaw a khue. 12 Te vaengah amih te, "Nangmih tah
Levi napa rhoek kah a lu rhoek ni. Namamih neh na manuca rhoek khaw ciim uh
lamtah Israel Pathen BOEIPA kah thingkawng te ka saelh nah la khuen uh. 13 Balae
tih lamhma vaengah na om uh pawh. Laitloeknah bangla amah te n'toem uh pawt
dongah mamih kah Pathen BOEIPA tah mamih taeng lamloh pung coeng," a ti nah.
14 Te dongah Israel Pathen BOEIPA kah thingkawng koh ham te khosoih rhoek neh
Levi rhoek tah ciim uh. 15 Te dongah Pathen thingkawng te Moses kah a uen bangla

15. 2 Olr 10. 8. **15. 15** Sung 25. 14.

BOEIPA ol dongah Levi koca rhoek loh a laengpang dongah a hnokohcung neh a koh uh.
16 David loh Levi mangpa rhoek taengah amah boeinaphung te lumlaa kah a tumbael neh thangpa neh, rhotoeng neh tlaklak neh aka hlai khaw, kohoenah ol neh pomsang ham aka yaak sak khaw a pai sak ham te a thui pah. 17 Te dongah Levi rhoek loh Joel capa Heman neh a manuca khui lamkah Berekiah capa Asaph, a manuca Merari koca lamkah Kushaiah capa Ethan a tuek uh. 18 Amih neh a manuca rhoek hmatoeng ah Zekhariah koca, Jaaziel, Shemiramoth, Jehiel, Unni, Eliab, Benaiah, Maaseiah, Mattithiah, Elipheleh, Mikneiah, Obededom neh thoh tawt Jeiel. 19 Laa neh aka hlai Heman, Asaph neh Ethan loh rhohum tlaklak neh a yaak sak. 20 Zekhariah, Aziel, Shemiramoth, Jehiel, Unni, Eliab, Maaseiah, Benaiah loh Alamoth thangpa neh. 21 Rhotoeng neh parhet bangla aka mawt, Mattithiah, Elipheleh, Mikneiah, Obededom, Jeiel, Azaziah. 22 Amah loh a yakming dongah olrhuh neh aka toel Levi kah olrhuh mangpa Kenaniah. 23 Thingkawng hamla thoh tawt Berekiah neh Elkanah. 24 Pathen thingkawng hmai ah olueng aka ueng khosoih Shebaniah, Joshaphat, Nethanel, Amasai, Zekhariah, Benaiah neh Eliezer. Thingkawng ham thoh tawt te Obededom neh Jehiah. 25 Te phoeiah David khaw, Israel kah a hamca rhoek khaw, mangpa thawngkhat khaw, Obededom im lamkah BOEIPA kah paipi thingkawng te kohoenah neh khuen hamla cet uh. 26 Pathen loh BOEIPA kah paipi thingkawng aka kawt Levi rhoek te a bom. Te dongah vaito pumrhih neh tutal pumrih a nawn uh. 27 Te vaengah David khaw, thingkawng aka kawt Levi boeih khaw, laa sa rhoek khaw, olrhuh neh aka hlai mangpa Kenaniah khaw baibok hnikul neh yol uh tih David loh takhlawk hnisui a bai thil. 28 Te vaengah Israel pum loh BOEIPA kah paipi thingkawng te tamlung neh, tuki ol neh, olueng neh, tlaklak neh, thangpa, rhotoeng a tum uh tih cet uh. 29 BOEIPA kah paipi thingkawng te David khopuei la a kun vaengah Saul canu Mikhal loh bangbuet lamkah a dan. Te vaengah manghai David a cungpet neh a luem te a hmuh tih anih te a lungbuei ah a sawtsit.

16

1 Pathen thingkawng te a khuen uh tih David loh amah te ham a tuk pah dap khui ah a khueh uh. Te phoeiah hmueihhlutnah neh rhoepnah te Pathen mikhmuh ah a nawn uh. 2 David loh hmueihhlutnah neh rhoepnah hmueih a tloeng te a coeng phoeiah tah pilnam te BOEIPA ming neh yoethen a paek. 3 Israel hlang boeih te tongpa khaw, huta ham khaw buh hluem, maehcaeng, yukhap rhip a tael pah. 4 BOEIPA kah thingkawng hmai ah aka thotat Levi khui lamkah te Israel Pathen BOEIPA aka thoelh ham khaw, aka uem ham khaw, aka thangthen ham khaw a khueh. 5 Boeilu Asaph neh a hnukthoi Zekhariah, Jeiel, Shemiramoth, Jehiel, Mattithiah, Eliab, Benaiah, Obededom, Jeiel tah thangpa tumbael neh rhotoeng neh om tih Asaph tah tlaklak aka tum la om. 6 Khosoih Benaiah neh Jahaziel tah Pathen kah paipi thingkawng hmai ah olueng neh phat om.

David kah Uemnah Tingtoeng

7 Te vaengah tue ah BOEIPA te lamhma la uem ham David loh Asaph neh a manuca rhoek taengah a paek.

8 BOEIPA te uem uh lamtah, a ming te khue uh. A khoboe rhamlang te pilnam taengah ming sakuh. 9 Amah te hlai uh lamtah, amah te tingtoeng uh. Amah kah khobaerhambae cungkuem dongah lolmang uh lah. 10 Amah kah hmuencim ming dongah thangthen uh lamtah, BOEIPA aka tlap kah lungbuei tah a kohoe saeh. 11 BOEIPA te toem uh lamtah a sarhi neh a maelhmai te tlap yoeyah uh. 12 A saii kopoekrhai neh a ka laitloeknah bangla amah kah khobaerhambae te poek uh. 13 Israel tiingan he amah kah sal tih, Jakob koca he amah kah a coelh ni. 14 Amah

tah mamih kah Pathen BOEIPA ni, a laitloeknah he diklai pum ah om. 15 A paipi te
kumhal duela poek uh. Cadilcahma thawngkhat ham khaw ol a uen coeng. 16 Te te
Abraham taengah a saii tih a olhlo te Isaak taengah a khueh. 17 Kumhal paipi te Israel
taengkah oltlueh bangla Jakob taengah khaw a pai sak. 18 "Kanaan khohmuen te Nang
taengah na rho neh khoyo la kam paek ni. 19 Na hlang te hlangmi a yol neh a khuiah
aka bakuep la om. 20 Namtom lamloh namtom taengla, ram khat lamloh pilnam tloe
taengla pongpa uh. 21 Amih hnaemtaek ham te hlang taengla a tloeng pawt dongah
amih yueng la manghai rhoek te a tluung pah. 22 Ka koelh rhoek te ben uh boeh, ka
tonghma rhoek taengah khaw thaehuet uh boeh. 23 Diklai pum loh BOEIPA te hlai
uh lah, amah kah khangnah te a hnin, hnin ah phong uh. 24 Amah thangpomnah te
namtom taengah, amah kah khobaerhambae te pilnam cungkuem taengah daek uh.
25 BOEIPA tah len tih muep thangthen pai saeh. Pathen boeih lakah amah a rhih om
pai. 26 Pilnam kah pathen boeih tah mueirhol rhoek ni. Tedae BOEIPA loh vaan a
saii. 27 A mikhmuh ah mueithennah neh rhuepomnah, a ngolnah hmuen ah a sarhi
neh kohoenah om. 28 Pilnam paca te BOEIPA taengah pae uh, thangpomnah neh
sarhi te khaw BOEIPA taengah pae uh. 29 A ming thangpomnah te BOEIPA taengah
pae uh lamtah, khocang te khuen uh. A mikhmuh ah kun uh lamtah, hmuencim
kah rhuepomnah khuiah BOEIPA te bawk uh lah. 30 A mikhmuh ah diklai pum he
hinghuen saeh. Lunglai ngawn tah cikngae tih tuen pawh. 31 Vaan rhoek te a kohoe
saeh lamtah diklai khaw omngaih saeh. Namtom rhoek taengah BOEIPA a manghai
te thui uh saeh. 32 Tuitunli neh a cungkuem khaw kawk saeh lamtah, khohmuen
neh a khuikah a cungkuem loh sundaep saeh. 33 Diklai laitloek ham ha pawk coeng
dongah duup thing rhoek khaw BOEIPA mikhmuh ah tamhoe uh saeh. 34 A sitlohnah
te kumhal due ham a then dongah BOEIPA te uem uh. 35 "Kaimih kah khangnah
Pathen, kaimih he n'khang lah. Kaimih he n'coi lamtah namtom taeng lamloh kaimih
n'huul lah. Na cimcaihnah ming te uem ham neh na kohoenah dongah ka domyok
uh ham khaw," ti uh. 36 Israel Pathen BOEIPA tah, khosuen lamloh kumhal hil khaw
a yoethen pai saeh. Te phoeiah pilnam boeih loh, "Amen, BOEIPA te thangthen pai
saeh," a ti uh.

37 Te phoeiah Asaph neh a manuca rhoek te a hnin, hnin kah olkhueh bangla
thingkawng hmai ah phueih aka thotat hamla BOEIPA kah paipi thingkawng hmai ah
pahoi a khueh. 38 Obededom neh a pacaboeina he sawmrhuk parhet lo. Thoh tawt
la Jeduthun capa Obededom neh Hosah. 39 Khosoih Zadok neh a manuca khosoih
rhoek tah Gibeon hmuensang kah BOEIPA dungtlungim hmai ah, 40 BOEIPA taengah
hmueihhlutnah aka nawn la, hmueihtuk sokah sainoek hmueihhlutnah te hlaem ah
khaw, mincang ah khaw aka nawn la om uh. Te dongah a cungkuem la BOEIPA kah
olkhueng khuiah a daek tih Israel taengah a uen coeng. 41 Amih taengah Heman,
Jeduthun neh a coelh coih rhoek khaw om. Te rhoek te tah a sitlohnah kumhal due
la a om dongah BOEIPA uem ham a ming neh a phoei. 42 Te vaengah Heman neh
Jeduthun tah amih taengah olueng neh tlaklak aka tum la, Pathen kah lumlaa hnopai
neh om. Jeduthun koca rhoek te vongka taengah omuh. 43 Te phoeiah pilnam boeih
te amah im la rhip cet uh tih David khaw a imkhui te yoethen paek hamla mael van.

17

David Taengkah Paipi

16. 16 Suen 12. 7; Suen 26. 3. **16. 17** Suen 28. 13. **16. 21** Suen 20. 3-7. **16. 34** 2 Kho 5. 13; 7. 3; Ezra 3. 11; Tgt 100. 5; 106. 1; 107. 1; 118. 1; 136. 1; Jer 33. 11. **16. 43** 2 Sam 6. 19,20.

1 David te amah im ah a om van nen tah David loh tonghma Nathan taengah, “Kai
he lamphai im ah ka om dae BOEIPA kah paipi thingkawng tah himbaiyan hmuiah
sut om ke,” a ti nah.
2 Te vaengah Nathan loh David te, “Pathen he nang taengah om coeng tih na thinko
khuikah bangla a cungkuem he saii ngawn,” a ti nah.
3 Te khoyin ah tah Pathen kah ol te Nathan taengla pawk tih, 4 “Cet lamtah ka sal
David te thui pah. BOEIPA loh he ni a thui. Kai hamla om nah im na sak moenih.
5 Israel ka khuen khohnin lamloh tahae khohnin hil he im khuiah ka om hlan. Tedae
dap khat lamloh dap khat neh dungtlungim ah ni ka om. 6 Israel boeih te a cungkuem
dongah ka caeh puei. Israel kah laitloek pakhat taengah ol ka thui coeng te ta? Te
te ka pilnam luem puei ham ka uen tih, “Balae tih kai hamla lamphai im na sak uh
pawh?” ka ti nah.
7 Te dongah ka sal David taengah he he thui pah laeh. Caempuei BOEIPA loh he
ni a thui. Kai loh nang te tolkhoeng lamloh, boiva hnuk lamloh ka pilnam Israel
soah rhaengsang la om ham kan loh coeng. 8 Na caeh nah takuem ah nang te kan
om puei. Na thunkha boeih te na mikhmuh lamloh ka khoe. Na ming te diklai kah
hlanglen ming la ka khueh ni. 9 Ka pilnam Israel ham hmuen ka khueh vetih anih te
ka phung ni. Te vaengah a hmuiah kho a sak vetih tlai voel mahpawh. Lamhma kah
bangla anih hmawn sak ham khaw dumlai ca rhoek loh koei uh voel mahpawh. 10 Ka
pilnam Israel soah lai aka tloek la kang uen khohnin lamloh, “Na thunkha boeih te
ka kunyun sak bitni. Te phoeiah namah taengkah ka thui bangla BOEIPA loh nang
hamla im han sak bitni. 11 Na khohnin loh cum tih na pa rhoek taengla na cet cakhaw
na tiingan te namah hnukah ka thoh ni. Na ca rhoek taeng lamloh aka om te khaw
a ram ka cikngae sak ni. 12 Anih loh kai hamla im a sak vetih a ngolkhoel te kumhal
duela ka cikngae sak ni. 13 Kai he anih taengah pa la ka om vetih anih khaw kamah
taengah capa la om ni. Na hmai ah aka om taeng lamloh ka lat bangla ka sitlohnah
he anih taeng lamloh ka lat mahpawh. 14 Anih te kamah im neh ka ram ah kumhal
duela ka pai sak ni. A ngolkhoel khaw kumhal duela a cikngae la om ni,” a ti nah.
15 He ol cungkuem neh hekah mangthui cungkuem bangla Nathan loh David
taengah a thui pah tangloeng.

David kah Uemo Thangthuinah

16 Te phoeiah manghai David te cet tih BOEIPA mikhmuh ah ngol. Te vaengah
Pathen BOEIPA aw kai he unim?, He la kai nan khuen ham akhaw ka imkhui he
mebang nim? 17 He tah Pathen namah mikhmuh ah rhaidaeng. Tedae a hlahoei
lamkah khaw na sal imkhui ham na thui. Tangtlaeng Pathen BOEIPA loh boeimang
hlang la kai nan hmuh. 18 Na sal thangpomnah ham te namah taengah David loh
metlam koep a thap eh? Namah loh na sal he na ming coeng. 19 BOEIPA aw na sal
ham kong ah lennah cungkuem te ming sak ham na lungbuei kah bangla lennah
cungkuem he na saii. 20 BOEIPA namah bang he om pawt tih Pathen a tloe a om
moenih. Tedae namah tah a cungkuem dongah kaimih hna neh kan yaak uh coeng.
21 Diklai ah namtu pakhat khaw na pilnam Israel bangla om nim? Namah ham lennah
ming la khueh ham, a pilnam te lat pah ham Pathen loh a paan coeng. Egypt lamkah
na lat na pilnam mikhmuh lamloh na haek ham tah namtom loh a rhih. 22 Na pilnam
Israel te namah ham kumhal kah pilnam la na khueh. BOEIPA namah tah amih kah
Pathen la na om pai.
23 BOEIPA aw, na sal ham neh a imkhui ham na thui ol te kumhal duela cak pawn
saeh. Na thui bangla saii pai laeh. 24 Te dongah na ming te kumhal duela cak vetih
pantai ni. “Israel Pathen tah Israel Pathen, caempuei BOEIPA,” a ti pai. Na sal David
imkhui khaw na mikhmuh ah cikngae pai saeh. 25 Kai kah Pathen namah loh a im

17. 13 2 Kaw 6. 18; Heb 1. 5.

sak hamla na sal kah hna he na vueh pah. Te dongah ni na sal loh na mikhmuh ah thangthui ham a hmuh. 26 Pathen amah khaw BOEIPA namah coeng dongah ni hnothen he na sal ham na thui pah. 27 Na sal imkhui he yoethen sak ham neh na mikhmuh ah kumhal duela om sak ham na mulmet coeng. BOEIPA namah loh yoethen na paek dongah kumhal duela a yoethen.

18

David kah Vathohnah

1 Te phoeiah khaw David loh Philisti te a ngawn tih amih te a kunyun sak. Te vaengah Gath neh a khobuel rhoek te Philisti kut lamloh a lat. 2 Moab te a ngawn bal dongah Moab khaw David taengah khocang aka thak sal la om uh.

3 Zobah manghai Hadadezer loh a kut dongah Perath tuiva phai te khueh hamla a caeh vaengah David loh Khamath duela a ngawn. 4 Anih taeng lamkah te David loh leng thawngkhat, marhang caem thawng rhih, rhalkap tongpa thawng kul a tuuk pah. Te vaengah David loh leng khaw boeih a haih pah tih leng yakhat bueng a paih pah. 5 Te vaengah Aram Damasku tah Zobah manghai Hadadezer bom hamla ha pawk. Tedae David loh Aram kah hlang thawng kul neh thawng hnih a ngawn. 6 David loh Aram Damasku ah khohung a khueh tih Aram te David taengah khocang aka thak sal om. David te a caeh nah takuem ah BOEIPA loh a khang. 7 David loh Hadadezer sal rhoek pum dongah aka om sui photling te a loh tih Jerusalem la a khuen. 8 Hadadezer khopuei Tibhath lamkah neh Kun lamkah rhohum te yet te David loh bahoeng a loh pah. Te nen te Solomon loh rhohum tuili khaw, tung khaw, rhohum hnopai khaw a saii.

9 David loh Zobah manghai Hadadezer kah caem boeih a ngawn pah te Khamath manghai Toi loh a yaak. 10 Hadadezer a vathoh thil tih Toi kah caemtloek hlang rhoek hamla Hadadezer te a ngawn pah. Te dongah amah te sading kawng dawt ham neh amah uem puei hamla manghai David taengah a capa Hadoram te a tueih tih sui hnopai boeih neh cak khaw rhohum khaw a khuen sak. 11 Te rhoek te khaw Manghai David loh BOEIPA taengah namtom cungkuem taeng lamkah, Edom lamkah, Moab lamkah, Ammon koca taeng lamkah, Philisti lamkah, Amalek lamkah a phueih cak neh sui neh a ciim.

12 Zeruiah capa Abishai loh kolrhawk ah Edom te thawng hlai rhet a ngawn. 13 Te dongah Edom ah khohung rhoek a khueh tih Edom boeih te David taengah sal om uh. A caeh nah takuem ah David te BOEIPA loh a khang.

14 David te Israel boeih soah a manghai vaengah a pilnam boeih ham khaw tiktamnah neh duengnah aka saii la om. 15 Zeruiah capa Joab tah caempuei soah, Ahilud capa Jehoshaphat loh khocil aka khoem la om. 16 Ahitub capa Zadok neh Abiathar capa Abimelek te khosoih, Shavsha te cadaek la om. 17 Jehoiada capa Benaiah te Kerethi neh Phelethi soah a khueh. David koca rhoek te tah manghai kut ah lamhma uh.

19

Ammon Rhal

1 Te phoeiah tah Ammon koca rhoek kah manghai Nahash te duek tih a capa te anih yueng la manghai. 2 Te vaengah David loh, “A napa loh kai taengah sitlohnah a tueng sak dongah Nahash capa Hanun te sitlohnah ka tueng sak van eh,” a ti.

18. 8 1 Mang 7. 40-47; 2 Kho 4. 11-18. **18. 12** Tgt 60. 2.

Te dongah a napa kongah anih suem ham te David loh puencawn a tueih tih
David kah sal rhoek khaw Hanun suem hamla Ammon koca rhoek kah khohmuen
la pawk uh. 3 Tedae Ammon koca rhoek kah mangpa rhoek loh Hanun taengah,
“Nang suem ham han tueih dongah na mikhmuh ah David loh na pa a thangpom
nama? Khohmuen he hip ham neh maelh ham, khe ham pawt nim a sal rhoek te
nang taengla ha pawk uh?” a ti nah.
4 Te dongah Hanun loh David kah sal rhoek te a tuuk. Amih te sam a vok pah, a
himbai te a ael ah rhakhuem a hlueng pah phoeiah a tueih.
5 A caeh uh vaengah tah a hlang rhoek kawng te David ham a puen pauh. Hlang
rhoek khaw hmaithae la mat a om uh coeng dongah amih aka doe te a tueih. Te
vaengah manghai loh, “Na hmuimul a cawn hil Jerikho ah om uh lamtah ha mael
uh,” a ti nah.
6 David taengah bo a rhim uh te Ammon koca rhoek loh a hmuh uh. Te dongah
Hanun neh Ammon koca rhoek loh Aramnaharaim, Arammaakah, Zobah lamkah
leng neh marhang caem te paang hamla cak talent thawng khat neh a tah. 7 Te
dongah amamih ham te leng thawng sawmthum thawng hnih te a paang uh. Manghai
Maakah neh a pilnam te khaw cet uh tih Medeba rhaldan ah rhaeh uh. Ammon koca
rhoek khaw amamih khopuei lamloh coi uh thae tih caemtloek la pawk uh.
8 David loh a yaak vaengah Joab neh hlangrhalh caempuei te boeih a tueih.
9 Ammon koca rhoek te cet uh tih khopuei thohka ah caemtloek rhong a pai uh.
Te vaengah manghai aka pawk rhoek te lohma ah amamih bueng omuh. 10 Joab loh
caemtloek hmai ah a hnuk a hmai la a om te a hmuh. Te dongah Israel khuikah a coelh
boeih te koep a coelh tih Aram te mah hamla rhong a pai. 11 Pilnam kah a coihpaih
te a mana Abishai kut ah a khueh tih Ammon koca rhoek te mah hamla rhong a pai
uh. 12 Te vaengah, “Aram te kai lakah a tlung atah loeihnah hamla kai taengah om.
Tedae Ammon koca rhoek te nang lakah a tlung oeh atah nang kang khang van eh.
13 Thaahuel uh lamtah mah pilnam ham neh mamih kah Pathen khopuei rhoek ham
khaw thaahuel uh sih. BOEIPA loh a mikhmuh ah a then a saii bitni,” a ti nah.
14 Te phoeiah Joab neh a taengkah pilnam loh Aram te caemtloek la a thoeih hatah
a mikhmuh lamloh rhaelrham uh. 15 Ammon koca rhoek loh Aram a rhaelrham
te a hmuh vaengah amamih khaw Joab mana Abishai mikhmuh lamloh rhaelrham
uh tih khopuei khuila a kun coeng dongah Joab khaw Jerusalem la mael. 16 Aram
loh Israel mikhmuh ah a yawk te a hmuh vaengah puencawn rhoek te a tueih uh.
Te vaengah Aram loh tuiva rhalvangan lamkah te a khuen uh tih Hadadezer kah
caempuei mangpa Shophate teamih hmai ah a lamhma sak.
17 Tedae David taengla a puen pah dongah Israel pum te a coi tih Jordan te kat.
Amih te a paan tih a rhaldan ah rhong a pai. David loh Aram te caemtloek neh
doe hamla rhong a pai tih a vathoh thil uh. 18 Aram te Israel mikhmuh lamloh a
rhaelrham coeng dongah David loh Aram kah leng caem thawng rhih, rhalkap te
hlang thawng sawmli a ngawn pah tih caempuei mangpa Shophate te a duek sak.
19 Israel mikhmuh ah a yawk uh te Hadadezer kah sal rhoek loh a hmuh. Te dongah
David te a sah tih a taengah thotat uh. Te phoeiah Aram loh Ammon koca te rhun
ham ngaih voel pawh.

20

Rabbah Khopuei A Phae

1 Kum a thok tue kah manghai a pawk tue vaengah tah Joab loh tatthai caempuei
te a hmaithawn tih Ammon koca kah khohmuen te a phae pah. Te phoeiah cet tih

20. 1 2 Sam 11. 1.

Rabbah te a dum. David te Jerusalem ah kho a sak vaengah Joab loh Rabbah te a
tloek tih a koengloeng. 2 David loh amih kah manghai rhuisam te a lu dong lamloh a
loh pah. Te te a khiing sui talent khat lo tih a khuiah lung vang om. Te tah David lu
dongah om tih khopuei kah kutbuem a khuen khaw bahoeng yet. 3 A khuikah pilnam
te khaw a khuen tih hlawh taengah, thi yoeng taengah, hlawh te a ah sak. Te tlam te
David loh Ammon koca rhoek kah khopuei boeih te a saii. Te phoeiah ni David neh
a pilnam boeih te Jerusalem la a mael pueng.

Philisti Hlang Len

4 A hnukah khaw Gezer ah Philisti neh caemtloek koep puek bal. Te vaengah
Khushathi Sibbekhai loh Rapha cahlah lamkah Sippai te a ngawn sak tih a kunyun
sakuh.
5 Te phoeiah Philisti neh caemtloek om bal tih Jair kah Jair capa Elhanan loh Ghitti
Goliath mana Lahmi te a ngawn. Anih kah caai tueng te hni tak kah tampai bangla
om.
6 Gath ah caemtloek om bal tih cungkui hlang kaw om. A kutdawn khodawn
parhuk, parhuk neh pakul pali lo. Anih khaw Rapha lamkah ca sak ni.
7 Israel te a veet dongah anih te David maya Shimea capa Jonathan loh a ngawn.
8 Rapha lamkah a sak rhoek he Gath ah David kut neh a sal rhoek kut ah cungku
uh.

21

David Hlangmi Soepnah

1 Satan loh Israel a thoh thil tih Israel tae hamla David a vueh. 2 Te dongah David loh
Joab taeng neh pilnam mangpa rhoek taengah, “Cet uh lamtah Israel he Beersheba
lamloh Dan duela tae uh. Te phoeiah kai taengla ha puen uh lamtah a hlangmi te ka
ming van eh,” a ti nah.
3 Tedae Joab loh, “BOEIPA loh a pilnam te a pueh yakhat la a thap bitko. Ka boei
manghai aw, amih boeih te ka boei taengah sal la a om uh moenih a? Ka boeipa
loh balae tih he he a hue. Balae tih Israel soah dumlai la a om eh?” a ti. 4 Tedae
manghai kah ol loh Joab te a khum a la. Te dongah Joab te nong tih Israel tom te
a pha phoeiah Jerusalem la pawk. 5 Te phoeiah Joab loh pilnam hlangboel hlangmi
te David taengla a paek. Te vaengah Israel boeih te cunghang aka pom thai hlang
thawng thawng khat neh thawng yakhat om. Judah kah cunghang aka pom hlang he
thawng ya li neh thawng sawmrhih lo. 6 Tedae manghai ol loh Joab te a tuei dongah
Levi neh Benjamin tah amih lakli ah nuen sak pawh. 7 He ol he Pathen mik ah a lolh
dongah Israel te a ngawn.
8 David loh Pathen taengah, “He kah hno ka saii he bahoeng ka tholh coeng. Na sal
kathaesainah he khuen mai laeh, ka pavai tangkik dongah ni,” a ti nah.

David Toelnah

9 Te vaengah BOEIPA loh David kah khohmu Gad te a voek tih, 10 Cet lamtah David
te thui pah. BOEIPA loh he ni a thui. Kai loh nang te pathum kan doe tih te khuikah
pakhat te namah ham tuek lamtah nang taengah kan saii eh?,’ ti nah,” a ti nah.
11 Te phoeiah Gad te David taengla pawk tih amah te, “BOEIPA loh a thui he namah
ham doe laeh. 12 Khokha kum thum nim, na rhal mikhmuh lamloh hla thum na
khoengvoep uh tih na thunkha kah cunghang loh n'kae te nim? Hnin thum khuiah
BOEIPA kah cunghang neh diklai ah duektahaw la BOEIPA puencawn loh Israel kah
khorhi tom ah a phae te nim? Mebang khaw hmu lamtah kai taengla ol ham mael
laeh,” a ti nah.

---

20. 5 1 Sam 17. 4-7.

13 David loh Gad taengah kai he puen ka cak tangkik coeng. A haidamnah he a len
tangkik dongah BOEIPA kut ah ka tla mai eh. Tedae hlang kut ah tah ka tla boel eh?,"
a ti nah.
14 Te dongah BOEIPA loh Israel soah duektahaw a paek tih Israel hlang thawng
sawmrhih cungku. 15 Te phoeiah Pathen loh Jerusalem phae hamla puencawn a tueih.
Tedae a phae te BOEIPA loh a hmuh tanglang vaengah tah boethae khaw damti. Te
dongah khopuei aka phae puencawn te, "Temah laeh saeh, na kut yuek laeh," a ti
nah.
Te vaengah BOEIPA kah puencawn te Jebusi Ornan kah cangtilhmuen ah pai.
16 David loh a mik a huel vaengah diklai laklo neh vaan laklo ah aka pai BOEIPA
puencawn te a hmuh. Te long te a kut dongah a cunghang a muk tih Jerusalem te a
nuen. Te dongah David neh a ham rhoek tah a maelhmai ah tlamhni neh a khuk uh
tih bakop uh. 17 David loh Pathen taengah, "Pilnam tae ham aka thui te kai moenih
a? Anih te kai ka tholh sak dongah ka thae tah ka thae coeng. Tedae he boiva rhoek
loh balae a saii uh? Ka Pathen BOEIPA aw, na kut te kamah so neh a pa kah imkhui
soah tla mai saeh. Tedae na pilnam te lucik neh ben boel mai," a ti nah.

David kah Hmueihtuk

18 Te daengah BOEIPA kah puencawn loh Gad te, "David te thui pah, David te
BOEIPA kah hmueihtuk suem hamla Jebusi Ornan kah cangtilhmuen ah cet saeh,"
a ti nah.
19 Te dongah David khaw BOEIPA ming neh a thui Gad ol bangla cet. 20 Ornan a
mael vaengah puencawn te a hmuh. Te vaengah a taengkah a capa pali tah thuh
uh dae Ornan tah cang a til. 21 David te Ornan taengla pawk tih Ornan loh a paelki
vaengah David te a hmuh. Te dongah cangtilhmuen lamloh thoeih tih David taengah
a maelhmai te diklai la buluk. 22 David loh Ornan te, "Cangtil hmuen he kai taengah
m'pae mai lamtah a soah BOEIPA kah hmueihtuk ka suem mai eh. Te te tangka nen
khaw kai he boeih m'pae mai. Te daengah ni lucik he pilnam dong lamloh a cing
eh?," a ti nah.
23 Ornan loh David taengah, "Namah ham lo lamtah ka boei manghai a mikhmuh
ah a then la saii saeh. So lah he, Hmueihhlutnah ham vaito neh thing hamla tloep
kam paek bitni. Cang he khaw khocang la boeih kam paek bitni," a ti nah.
24 Tedae manghai David loh Ornan te, "Moenih, tangka la boeih a lai la kan lai eh.
Nang taengkah te BOEIPA ham akhaw, hmueihhlutnah nawn ham akhaw a yoe la ka
lo mahpawh," a ti nah.
25 Te dongah David loh Ornan te a hmuen phu la sui shekel a khiing ya rhuk a paek.
26 Te phoeiah David loh BOEIPA ham hmueihtuk pahoi a suem tih hmueihhlutnah
neh rhoepnah te a nawn. BOEIPA a khue vaengah anih te hmueihtuk sokah
hmueihhlutnah dongah vaan lamkah hmai neh a voek.
27 Te daengah BOEIPA loh puencawn te a voek tih a cunghang te tuengim khuila a
sang. 28 Te vaeng tue kah Jebusi Ornan cangtilhmuen ah BOEIPA loh anih a doo te
David loh a hmuh van neh pahoi a nawn. 29 Moses loh khosoek kah a saii BOEIPA kah
dungtlungim neh te vaeng tue kah hmueihhlutnah hmueihtuk tah Gibeon hmuensang
ah om pueng. 30 Tedae BOEIPA puencawn kah cunghang ha loh a let sak coeng dongah
David loh a mikhmuh la a caeh ham khaw, Pathen a toem ham coeng thai pawh.

22

1 David loh, "He he BOEIPA Pathen im neh he tah Israel ham hmueihhlutnah
hmueihtuk saeh," a ti.

BOEIPA Im Ham Kho a khan

2 Te dongah David loh Israel khohmuen kah yinlai te calui ham a thui tih Pathen
im sak vaengkah lungrhaih lung aka phaek aka dae la a khueh. 3 Vongka thokhaih
thohkhaih kah thicung ham neh hnarhui ham David loh a sikim sak dongah thi khaw
puh mai tih rhohum khaw a puh coeng dongah a khiing tae lek pawh. 4 Lamphai thing
khaw a pum tae lek pawt hil Sidoni neh Tyre lamkah a pawk pah. Lamphai thing he
David ham tah thawt mai. 5 David loh, "Ka capa Solomon he camoe tih mongkawt
pueng. BOEIPA ham im a sak he khaw a ming a sang neh pantai saeh. Diklai boeih
lakli ah boeimang saeh. Anih ham he ka sikim pawn eh?," a ti. Te dongah David he
a duek hlan ah a cungkuem la sikim coeng.
6 Te phoeiah a capa Solomon te a khue tih Israel Pathen BOEIPA im sak hamla anih
te a uen. 7 Te vaengah David loh a capa Solomon te, "Ka capa aw, kai he ka thinko
ah tah ka Pathen BOEIPA ming la im sak ham om. 8 Tedae BOEIPA ol te kai taengla
ha pawk tihThii khaw muep na long sak, caemtloek khaw muep na saii, ka mikhmuh
ah diklai la thii muep na long sak dongah ka ming ham he im na sa mahpawh. 9 Na
taengah capa na sak coeng te ta. Anih tah hlang mong la om vetih anih te a kaepvai
kah a thunkha cungkuem lamloh ka duem sak ni. Solomon ngawn tah a ming khaw
om vetih anih tue vaengah tah Israel te rhoepnah neh rhalmongnah ka paek ni.
10 Anih loh ka ming ham he im a sak vetih anih te kamah taengah capa la om ni. Kai
khaw a taengah a napa la ka om ni. A ram kah ngolkhoel khaw Israel soah kumhal
duela ka cikngae sak ni,' a ti.
11 Ka capa aw na taengah BOEIPA om saeh lamtah n'thaihtak sak saeh. BOEIPA
na Pathen im te na taengkah a thui bangla sa. 12 Israel soah nang n'uen vaengah
he na Pathen BOEIPA kah olkhueng te ngaithuen hamla BOEIPA loh nang taengah
lungmingnah neh yakmingnah m'pae bal saeh. 13 BOEIPA loh Israel ham Moses a
uen vanbangla oltlueh neh laitloeknah te vai hamla na ngaithuen atah na thaihtak
ni. Te dongah thaahuel lamtah namning rhih boeh, rhihyawp boeh.
14 Kamah kah phacipphabaem nen ni BOEIPA im hamla a soepsoei coeng he. Sui
he talent thawng yakhat, cak he talent thawng thawng khat, rhohum khaw, thi khaw
muep lo coeng tih a khiing tae lek moenih. Thing khaw, lungto khaw ka tawn coeng
dae tomthap thil nawn. 15 Namah taengah bitat aka saii khaw, lungto aka dae neh
kutthai khaw, thing thai khaw, bitat cungkuem dongah boeih aka cueih khaw a
cungkuem la om coeng. 16 Sui neh, cak neh, rhohum neh, thi neh, a tarhing naa
voel moenih. Thoo lamtah saii laeh. Na taengah BOEIPA om saeh," a ti nah.
17 Te phoeiah David loh Israel mangpa boeih te khaw a capa Solomon te bom
hamla a uen. 18 Nangmih kah Pathen BOEIPA he nangmih taengah a om moenih
a? Khohmuen khosa rhoek te ka kut dongah m'paek tih kaepvai ah khaw nangmih
te n'duem sak. Te dongah khohmuen he BOEIPA mikhmuh neh a pilnam mikhmuh
ah khoem uh coeng. 19 Nangmih kah Pathen BOEIPA te toem hamla na thinko neh
na hinglu te pae uh laeh. Thoo uh lamtah Pathen BOEIPA kah rhokso te sa uh laeh.
BOEIPA kah paipi thingkawng neh Pathen kah hmuencim hnopai te BOEIPA ming
ham a sak im khuila khuen ham om," a ti nah.

23

Levi rhoek Boelrhainah

1 David te patong coeng tih khohnin khaw cum coeng. Te dongah a capa Solomon
te Israel soah a manghai sak. 2 Te phoeiah Israel mangpa boeih neh khosoih rhoek
khaw, Levi rhoek khaw a coi. 3 Te vaengah Levi rhoek te tongpa kum sawmthum

22. 7 2 Sam 7. 1-16; 1 Kho 17. 1-14. **22. 13** Josh 1. 6-9. **23. 1** 1 Mang 1. 1-40.

lamloh a so hang te a tae tih amih kah hlangmi te a pum la hlang thawng sawmthum neh thawng rhet om. 4 Te rhoek khuiah BOEIPA im kah bitat aka mawt te thawng kul thawng li om tih rhoiboei rhoek neh laitloek rhoek he thawng rhuk om. 5 Thoh tawt rhoek te thawng li, thangthen ham ka saii bangla tumbael neh BOEIPA aka thangthen te thawng li lo.

6 David loh amih te boelnah neh a tael. Gershon kah Levi koca rhoek ah Kohath neh Merari. 7 Gershon lamloh Ladan neh Shimei. 8 Ladan koca ah a lucuek te Jehiel tih Zetham neh a pathum te Joel. 9 Shimei koca rhoek Shelmoth neh Haziel, Haran neh pathum lo. Te rhoek te Ladan napa rhoek khuiah a lu la om uh. 10 Shimei koca rhoek ah Jahath, Zina, Jeush neh Beriah. He rhoek pali he Shimei koca rhoek ni. 11 Jahath te a lucuek tih Zizah he a pabae la om. Tedae Jeush neh Beriah tah a ca ping pawh. Te dongah napa pakhat imkhui pakhat bangla cawhkung pakhat la om uh. 12 Kohath koca rhoek la Amram, Izhar, Hebron, Uzziel neh pali lo. 13 Amram koca ah Aaron neh Moses dae, Aaron tah amah loh a cim kah a cim koek la ciim ham, anih neh anih koca rhoek tah kumhal hil BOEIPA mikhmuh ah aka phum uh la, a taengah aka thotat la, a ming neh kumhal hil aka uem la a hoep. 14 Pathen kah hlang Moses neh anih koca rhoek te Levi koca la a khue uh.

15 Moses koca ah Gershom neh Eliezer. 16 Gershom koca kah boeilu tah Shubael. 17 Eliezer koca aka om rhoek khuiah Rehabiah he boeilu dae Eliezer te ca a tloe om pawh. Tedae Rehabiah koca rhoek tah a pueh la ping uh. 18 Izhar koca khuiah Shelomith he boeilu la om. 19 Hebron koca ah Jeriah te a cacuek, Amariah te a pabae, Jahaziel a pathum, Jekameam tah a pali. 20 Uzziel koca rhoek ah Maikah te a cacuek tih Isshiah te a pabae. 21 Merari koca ah Mahli neh Mushi, Mahli koca ah Eleazar neh Kish. 22 Eleazar a duek vaengah he a taengah ca tongpa a om moenih. Tedae ca huta rhoek bueng om tih amih te a manuca Kish koca rhoek loh a loh uh. 23 Mushi koca rhoek la Mahli, Eder, Jerimoth neh pathum lo.

24 He rhoek tah Levi koca rhoek kah a napa rhoek imkhui lamloh a napa boeilu rhoek ni. Tongpa kum kul neh a so hang lamloh BOEIPA im kah thothuengnah ham bitat a saii uh. Amih te a hlangmi neh a ming tarhing la a soep uh. 25 David loh, “Israel Pathen BOEIPA loh a pilnam te a duem sak tih Jerusalem ah kumhal due kho a sak. 26 Levi te khaw dungtlungim neh a thothuengnah dongkah a hnopai boeih te a koh ham moenih,” a ti. 27 David kah hnukkhueng ol dongkah bangla amih Levi koca rhoek kah hlangmi tah tongpa kum kul neh a so hang lamkah ni a tae. 28 Amih kah ngolhmuen ngawn tah BOEIPA im kah thothuengnah khuiah khaw, vongup ah khaw, imkhui ah khaw, hmuencim boeih kah ciimnah dongah khaw, Pathen im thothuengnah bibi dongah khaw Aaron koca rhoek kah a kut a kho la omuh. 29 Rhungkung buh dongah khaw, khocang vaidam dongah khaw, vaidamding vaidamrhawm dongah khaw, thiphael dongah khaw, a kae dongah khaw, khoe neh cungnueh boeih dongah khaw omuh. 30 Mincang, mincang ah pai tih BOEIPA aka uem ham neh aka thangthen hamla, hlaem ah khaw te tlam te aka thangthen la om uh. 31 A cungkuem dongah BOEIPA taengkah hmueihhlutnah te Sabbath ah khaw, Hlasae ah khaw, tingtunnah dongah BOEIPA mikhmuh kah laitloeknah bangla a tarhing neh phat a khuen uh. 32 Te dongah tingtunnah dap kah a kuek neh hmuencim kah a kuek khaw, BOEIPA im kah thothuengnah dongkah a manuca Aaron koca rhoek kah a kuek khaw a ngaithuen uh.

24

Khosoih Ham Tultaelnah

23. 13 Sung 28. 1. **23. 26** Olr 10. 8. **23. 28** Lam 3. 5-9.

1 Aaron koca rhoek kah a boelnah rhoek la, Aaron koca ah Nadab, Abihu, Eleazar
neh Ithamar. 2 Tedae Nadab neh Abihu tah a napa rhoek hmai ah duek rhoi.
Amih rhoi te ca tongpa a om pawt dongah Eleazar neh Ithamar te khosoih rhoi.
3 Amih khaw David loh ana tael coeng tih Eleazar koca lamkah Zadok neh Ithamar
koca lamkah Ahimelek tah amih kah thothuengnah dongah amih aka cawhkung la a
khueh. 4 Eleazar koca kah hlang rhoek he Ithamar koca lakah khaw boeilu la muep
thoeng. Amih Eleazar koca lamloh a napa imkhui kah boeilu la aka phaeng uh he
hlai rhuk lo. Ithamar koca lamkah khaw a napa rhoek imkhui kah te parhet louh.
5 Te tlam he hmulung neh amih te a tael uh. Te dongah Eleazar koca lamkah kah neh
Ithamar koca lamkah he hmuencim mangpa neh Pathen mangpa la om uh.
6 Amih te Levi lamkah cadaek Nethanel capa Shemaiah loh manghai neh mangpa
rhoek, khosoih Zadok neh Abiathar capa Ahimelek, khosoih napa boeilu neh Levi kah
mikhmuh ah a daek pah. A napa rhoek imkhui kah te Eleazar lamkah pakhat a loh
tih Ithamar lamkah a loh.
7 hmulung te lamhma ah Jehoiarib taengla, a pabae ah Jedaiah taengla pawk. 8 A
pathum ah Harim taengla, a pali te Seorim taengla. 9 A panga te Malkhiah taengla, a
parhuk Mijamin taengla, 10 A parhih te Koz taengla, a parhet te Abijah taengla. 11 A
pako te Jeshua taengla, a hlai te Shekaniah taengla. 12 Hlai at te Eliashib taengla, hlai
nit te Jakim taengla. 13 Hlai thum te Huppah taengla, a hlai li te Jeshebeab taengla.
14 A hlai nga te Bilgah taengla, a hlai rhuk te Immer taengla. 15 Hlai rhih te Hezir
taengla, hlai rhet te Happozzez taengla. 16 Hlai ko te Pethahiah taengla, pakul te
Ezekiel taengla. 17 Pakul pakhat te Jakhin taengla, pakul panit te Gamul taengla.
18 Pakul pathum te Delaiah taengla, pakul pali te Maaziah taengla.
19 Te rhoek long te Israel Pathen BOEIPA loh amih napa Aaron kut dongah a uen a
khosing vanbangla BOEIPA im la a kun vaengah amamih kah thothuengnah dongah
amih aka cawhkung la om.

Levi kah A Coih

20 Levi koca kah a coih te Amram koca lamloh Shubael, Shubael koca lamloh
Jedeiah. 21 Rehabiah ham te Rehabiah koca lamloh a cacuek Isshiah. 22 Izhari lamloh
Shelmoth, Shelmoth koca lamloh Jahath. 23 Jeriah koca ah, Amariah te a pabae,
Jahaziel te a pathum, Jekameam te a pali. 24 Uzziel koca Maikah, Maikah koca lamloh
Shamir. 25 Maikah mana Isshiah, Isshiah koca lamloh Zekhariah. 26 Merari koca ah
Mahli neh a capa Jaaziah koca Mushi. 27 Merari koca ah a capa Jaaziah lamkah neh
Shoham, Zakkuur neh Ibri. 28 Mahli lamkah he Eleazar dae anih te ca tongpa om
pawh. 29 Kish lamkah khaw Kish koca he Jerahmeel. 30 Mushi koca rhoek la Mahli,
Eder, Jerimoth.
He rhoek tah Levi koca rhoek kah a napa rhoek imkhui cako ni. 31 Amih khaw
a manuca rhoek bangla manghai David, Zadok, Ahimelek neh khosoih napa boeilu
rhoek, a napa Levi boeilu rhoek, voeivang kah a manuca tanoe rhoek mikhmuh ah
Aaron koca bangla hmulung neh a naan uh.

25

Khosoih Laa Mawt Rhoek

1 David neh caempuei mangpa rhoek loh Asaph koca lamkah Heman, Jeduthun
khaw, rhotoeng neh, thangpa neh, tlaklak neh aka tonghma tonghma rhoek khaw a
thothuengnah dongkah ham a hoep. Te dongah amamih kah thothuengnah dongkah
bibi hlang rhoek te a hlangmi neh om.

---

24. 2 Tho 10. 1,2.

2 Asaph koca lamkah Zakkuur, Joseph, Nethaniah neh Asarelah. Asaph koca rhoek
tah Asaph kut hmui neh manghai kut hmui ah tonghma uh.
3 Jeduthun lamkah Jeduthun koca rhoek he Gedaliah, Zeri, Isaiah, Hashabiah,
Mattithiah neh parhuk lo. A napa Jeduthun kut hmuiah BOEIPA uem ham neh
thangthen ham te rhotoeng neh tonghma uh.
4 Heman lamkah Heman koca rhoek tah Bukkiah, Mattaniah, Uzziel, Shubael, Jer-
imoth, Hananiah, Hanani, Eliathah, Giddalti, Romamtiezer, Joshbekashah, Mallothi,
Hothir, Mahazioth. 5 Amih Heman koca boeih tah a ki pomsang pah ham Pathen kah
ol tarhing ah manghai kah khohmu la om uh. Pathen loh Heman he capa hlai li neh
canu pathum a paek.
6 Te boeih te a napa rhoek kut hmuiah BOEIPA im kah lumlaa ham tlaklak neh,
thangpa neh, rhotoeng ham omuh. Asaph, Jeduthun neh Heman he tah manghai kut
hmuiah Pathen im kah thothuengnah dongah omuh. 7 A boeinaphung neh a hlangmi
la BOEIPA ham lumlaa aka cang tih aka yakming boeih he ya hnih sawmrhet parhet lo.
8 Voeivang kah a kuek te tanoe khaw, kangham khaw, aka yakming khaw, hnukbang
khaw hmulung a naan uh.
9 Asaph lamloh lamhma la Joseph taengah, a pabae Gedaliah taengah hmulung a
tlak pah. Amah neh a pacaboeina khaw a ca rhoek khaw hlai nit louh. 10 A pathum
ah Zakkuur, anih koca neh a manuca rhoek he hlai nit louh. 11 A pali ah Izri tih anih
koca rhoek neh a manuca rhoek te hlai nit lo. 12 A panga ah Nethaniah tih, anih koca
rhoek neh a manuca rhoek he hlai nit lo. 13 A parhuk te Bukkiah tih anih koca neh
a manuca rhoek te hlai nit lo. 14 A parhih te Jesarelah tih anih koca neh a manuca
rhoek he hlai nit lo. 15 A parhet te Isaiah tih anih koca neh a manuca rhoek te hlai
nit lo. 16 A pako te Mattaniah tih, anih koca neh a manuca rhoek he hlai nit lo. 17 A
hlai ah Shimei tih, anih koca neh a manuca rhoek hlai nit lo. 18 A hlai at te Azarel
tih, anih koca neh a manuca rhoek te hlai nit lo. 19 A hlai nit te Hashabiah tih, anih
koca rhoek neh a manuca rhoek te hlai nit lo. 20 A hlai thum te Shubael tih, anih koca
rhoek neh a manuca rhoek te hlai nit lo. 21 A hlai hli te Mattithiah tih, anih koca neh
a manuca rhoek te hlai nit lo. 22 A hlai nga te Jerimoth tih, anih koca neh a manuca
rhoek te hlai nit lo. 23 A hlai rhuk te Hananiah tih, anih koca neh a manuca rhoek te
hlai nit lo. 24 A hlai rhih te Joshbekashah tih, anih koca neh a manuca rhoek te hlai
nit lo. 25 A hlai rhet te Hanani tih, anih koca neh a manuca rhoek hlai nit lo. 26 A
hlai ko te Mallothi tih, anih koca neh a manuca rhoek he hlai nit lo. 27 A pakul te
Eliathah tih, anih koca neh a manuca rhoek te hlai nit lo. 28 Pakul pakhat te Hothir
tih, anih koca neh a manuca rhoek te hlai nit lo. 29 Pakul panit te Giddalti tih, anih
koca neh a manuca rhoek te hlai nit lo. 30 Pakul pathum te Mahazioth tih anih koca
neh a manuca rhoek hlai nit lo. 31 Pakul pali te Romammtiezer tih, anih koca neh a
manuca rhoek tah hlai nit lo.

26

Thoh Tawt Levi Rhoek

1 Thoh tawt rhoek kah boelnah tah, Korah lamkah he Asaph koca, Kore capa
Meshelemiah. 2 Meshelemiah koca lamkah Zekhariah te a cacuek, Jediael te a pabae,
Zebadiah te a pathum, Jathniel te a pali.
3 Elam te a panga, Jehohanan te a parhuk, Elioenai te a parhih.
4 Obededom koca la Shemaiah a cacuek, Jehozabad te a pabae, Joah te a pathum,
Sakar te a pali, Nethanel te a panga. 5 Ammiel te a parhuk, Issakhar te a parhih,
Peulthai te a parhet tih anih te Pathen loh yoethen a paek. 6 Anih capa Shemaiah

26. 4 2 Sam 6. 11; 1 Kho 13. 14.

kah ca sak rhoek tah amamih khaw tatthai hlangrhalh la a om uh dongah a napa imkhui ah ukkung rhoek la om uh. 7 Shemaiah koca rhoek la Othni, Rephael, Obed, a manuca Elzabad, tatthai capa Elihu neh Semakiah. 8 He boeih he Obededom koca lamkah ni. Amamih neh a ca rhoek khaw, a manuca rhoek khaw, thothuengnah dongah thadueng neh hlang tatthai la om uh. Obededom lamkah he sawmrhuk panit lo.

9 Meshelemiah koca rhoek neh a manuca rhoek te khaw tatthai capa hlai rhet om.

10 Merari koca lamkah Hosah taengah khaw Shimri koca he boeilu om van. Anih te caming la om pawt sitoe cakhaw a napa loh anih te boeilu la a khueh. 11 Hilkiah te a pabae, Tabaliah te a pathum, Zekhariah te a pali. Hosah koca neh a manuca rhoek he a pum la hlai thum lo. 12 He rhoek he thoh tawt rhoek kah boelnah ni. BOEIPA im ah thohtat ham voeivang kah a manuca rhoek bangla rhaltawt tongpa boeilu la omuh. 13 Kangham khaw tanoe bangla vongka, vongka ah a napa rhoek imkhui neh hmulung a naan pauh.

14 Te vaengah Shelemiah ham hmulung te khocuk la a tlak pah tih lungmingnah neh aka uen a capa Zekhariah ham hmulung a naan uh vaengah tah a hmulung te tlangpuei la a tlak pah. 15 Obededom ham te tuithim ah, anih koca rhoek ham te rhueng im ah. 16 Shuppim ham neh Hosah ham tah khotlak kah thongim aka pan longpuei kah Shalleketh vongka neh thongim voeivang ah.

17 Levi te khocuk ah parhuk tih tlangpuei ah khaw hnin at ham te pali, tuithim ah khaw hnin at ham te pali, rhueng im ah panit, panit. 18 Imhlai ham te khotlak kah longpuei ah pali, imhlai ah panit. 19 He tah thoh tawt Korah koca lamkah neh Merari koca kah boelnah ni.

Levi kah Thakvoh neh Boeilu Rhoek

20 Levi Ahijah long tah Pathen im kah thakvoh neh hmuencim kah thakvoh te a hung. 21 Gershon ca rhoek lamkah Ladan koca ah he Ladan tah a napa rhoek kah a lu la om. Gershon Ladan lamloh Jehieli om. 22 Jehieli koca lamkah Zetham neh a mana Joel loh BOEIPA im kah thakvoh a hung.

23 Amrami lamkah khaw, Izhari lamkah khaw, Khebroni lamkah khaw, Ozziel lamkah khaw omuh. 24 Moses capa Gershom koca Shubael khaw thakvoh soah rhaengsang la om. 25 A manuca Eliezer lamloh a capa Rehabiah, a capa Isaiah, a capa Joram, a capa Zikhri, a capa Shelmoth neh Shelomith. 26 Shelmoth neh a manuca rhoek he khaw hmuencim kah thakvoh boeih soah omuh. Te tah manghai David neh a napa rhoek kah a lu rhoek, thawngkhat neh yakhat mangpa rhoek, caempuei mangpa rhoek loh a ciim coeng. 27 Caemtloek lamkah neh kutbuem dong lamkah khaw BOEIPA im a duel vaengkah hamla a ciim uh. 28 A cungkuem te khohmu Samuel, Kish capa Saul, Ner capa Abner, Zeruiah capa Joab loh a ciim. A cungkuem te Shelomith neh a manuca rhoek kut ah a ciim.

29 Izhari lamkah Kenaniah neh anih koca rhoek tah Israel rhamvoel kah bitat dongah rhoiboei neh laitloek la omuh. 30 Khebroni lamkah Hashabiah neh a manuca rhoek he tatthai capa thawng khat ya rhih om tih Jordan khotlak rhalvangan kah Israel te BOEIPA kah bitat neh manghai kah thothuengnah cungkuem dongah aka cawhkung la om. 31 Khebroni lamkah Khebroni boeilu Jeriah loh a napa rhoek kah a rhuirhong neh David kah ram ah kum sawmli a toem uh hatah amih khuikah tatthai hlangrhalh rhoek te Gilead Jazer ah a hmuh. 32 A manuca rhoek khaw, a napa boeilu rhoek neh tatthai capa thawng hnih ya rhih om. Te dongah amih te David manghai loh Reuben, Gad, Manasseh koca rhakthuem soah Pathen kah olka cungkuem neh manghai olka dongkah ham a khueh.

27

David kah Mangpa Rhoek

1 Israel ca rhoek tah a hlangmi bangla a napa boeilu rhoek khaw, thawng khat neh
yakhat mangpa rhoek khaw, boelnah olka cungkuem dongah manghai aka bong a
rhoiboei rhoek khaw, kum khat kah hla takuem ah a hla, a hla ah aka kun neh aka
vuenva rhoek khaw boelnah pakhat dongah thawng kul thawng li om.
2 Hla lamhmacuek ham boelnah pakhat dongkah Zabdiel capa Jashobeam neh
anih kah boelnah khuiah he thawng kul neh thawng li om. 3 Perez koca lamkah
te lahmacuek hla dongah caempuei mangpa boeih kah boeilu la om.
4 A hla bae kah boelnah dongah Akhohi Dodai tih anih boelnah neh rhaengsang
Mikloth khaw om. Anih kah boelnah khuiah thawng kul neh thawng li om.
5 A hla thum dongkah a pathum nah caempuei mangpa tah khosoih boeilu Jehoiada
capa Benaiah tih anih kah boelnah khuiah thawng kul neh thawng li om.
6 Benaiah he tah sawmthum khuikah hlangrhalh la a om dongah sawmthum soah
om van. Anih kah boelnah khuiah a capa Ammizabad om. 7 A hla li dongkah a pali
nah tah Joab mana Asahel. Anih phoeiah tah a capa Zebadiah tih a boelnah khuiah
thawng kul thawng li om. 8 A hla nga dongkah a panga nah ham te mangpa Izrah
Shamhuth tih anih kah boelnah khuiah he thawng kul neh thawng li om. 9 A hla rhuk
dongkah a parhuk nah ham te Tekoa Ikkesh capa Ira tih anih kah boelnah khuiah he
thawng kul neh thawng li om. 10 A hla rhih dongkah a parhih nah ham te Ephraim
koca lamkah Pelonee Helez tih anih kah boelnah khuiah he thawng kul neh thawng
li om. 11 A hla rhet dongkah a parhet nah ham te Zarkhii kah Khushathi Sibbekhai
tih anih kah boelnah khuiah he thawng kul neh thawng li om. 12 A hla ko dongkah a
pako nah ham te Benjamin koca lamkah Anatoth Abiezer tih anih kah boelnah khuiah
he thawng kul neh thawng li om. 13 A hla rha dongkah parha nah ham te Zarkhii
lamkah Netophah Maharai tih anih kah boelnah khuiah he thawng kul neh thawng li
om. 14 A hla hlai khat dongkah hlai khat nah ham te Ephraim koca lamkah Pirathon
Benaiah tih anih kah boelnah khuiah he thawng kul neh thawng li om. 15 A hla hlai nit
dongkah hlai nit nah ham te Othniel lamkah Netophah Heldai tih anih kah boelnah
khuiah he thawng kul neh thawng li om. 16 Israel koca rhoek so neh Reuben soah
he Zikhri capa rhaengsang Eliezer om. Simeon soah tah Maakah capa Shephatiah
om. 17 Levi soah Kemuel capa Hashabiah, Aaron soah Zadok. 18 Judah soah David
manuca rhoek lamkah Elihu, Issakhar soah Michael capa Omri. 19 Zebulun soah
Obadiah capa Ishmaiah, Naphtali soah Azriel capa Jerimoth. 20 Ephraim koca soah
Azaziah capa Hosea, Manasseh koca rhakthuem soah Pedaiah capa Joel. 21 Gilead kah
Manasseh rhakthuem soah Zekhariah capa Iddo. Benjamin soah Abner capa Jaasiel.
22 Dan soah Jeroham capa Azarel. He rhoek he Israel koca kah mangpa rhoek ni.
23 BOEIPA loh Israel te vaan kah aisi bangla ping sak ham a thui coeng dongah
David loh camoe kum kul neh a hmui tah a hlangmi hlum pawh. 24 Zeruiah capa
Joab loh soep hamla a tong coeng dae a khah moenih. Te vaengah Israel soah thinhul
a tlak thil dongah a hlangmi te David manghai kah khokhuen olka dongah hlangmi
la kun pawh.
25 Manghai thakvoh soah Adiel capa Azmaveth. Thakvoh soah, khohmuen ah,
khopuei ah, vangca ah, rhaltoengim ah, Uzziah capa Jonathan. 26 Khohmuen kah
thothuengnah dongah lohma kah bitat aka saii soah Kelub capa Ezri. 27 Ramathi
Shimei misurdum so neh misurdum lamkah misur thakvoh soah Shipmi Zabdi.
28 Kolrhawk kah olive neh thaihae soah Gadery Baalhanan. Situi thakvoh soah Joash.
29 Sharon ah aka luem saelhung soah Sharon Shitrai, kol kah saelhung soah Adlai

27. 23 Suen 15. 5; 22. 17; 26. 4. **27. 24** 2 Sam 24. 15; 1 Kho 21. 1-14.

capa Shaphat. 30 Kalauk soah Ishmael Obil, laak soah Meronoti Jedeiah. 31 Boiva soah Hagri Jaziz. He boeih he David manghai taengkah khuehtawn mangpa rhoek ni. 32 Hlang aka uen David nupu Jonathan he aka yakming neh cadaek la om. Hakhomi capa Jehiel tah manghai koca rhoek neh om. 33 Ahithophel manghai taengah olrhoep la om tih Arkii Hushai tah manghai a hui nah. 34 Ahithophel phoeiah tah Benaiah capa Jehoiada neh Abiathar tih Joab te manghai kah caempuei mangpa la om.

28

Im Sak Ham Solomon A Tueih

1 David loh Israel mangpa boeih, koca kah mangpa rhoek, manghai taengah aka thotat rhoek kah boelnah mangpa rhoek, thawng khat kah mangpa rhoek, yakhat kah mangpa rhoek, khuehtawn boeih kah mangpa rhoek, manghai kah boiva neh imkhoem taengkah a ca rhoek khaw, hlangrhalh rhoek neh Jerusalem kah tatthai hlangrhalh boeih te khaw a tingtun sak. 2 Te phoeiah David manghai te a kho neh pai tih, “Ka manuca neh ka pilnam rhoek kai ol he hnatun uh, kai he ka thinko ah tah BOEIPA paipi thingkawng kah duemnah neh mamih Pathen kho kah khotloeng ham im sa la ka cai tih sak ham ka sikim coeng. 3 Tedae Pathen loh kai taengah, 'Ka ming ham te im na sa mahpawh, nang tah caemtloek hlang tih thii na long sak dongah,’ a ti.

4 Israel Pathen BOEIPA loh kai he Israel soah kumhal hil manghai la om ham a pa imkhui pum lamloh n'coelh. Judah te khaw rhaengsang la acoelh bal. Te dongah Judah imkhui lamloh a pa imkhui tih a pa pacaboeina khui lamloh kai he tah Israel boeih soah manghai sak ham a ngaingaih. 5 BOEIPA loh kai he ca muep m'paek dae ka ca boeih khuiah khaw BOEIPA ram kah ngolkhoel dongah Israel ngol thil ham tah ka capa Solomon te ni a coelh. 6 Kamah taengah khaw, 'Na capa Solomon loh ka im neh ka vongtung a sak ni. Anih te kamah kah capa la ka coelh dongah kai khaw anih ham a napa la ka om ni. 7 Tahae khohnin kah bangla ka olpaek neh ka laitloeknah vai ham te a tlungmu mak atah a ram te kumhal duela ka cikngae sak ni,’ a ti.

8 Te dongah BOEIPA kah hlangping, Israel pum kah mikhmuh neh mamih kah Pathen hna ah khaw ngaithuen uh laeh. Nangmih kah Pathen, BOEIPA kah olpaek boeih te toem uh. Te daengah ni khohmuen then te na pang uh vetih nangmih hnuk ah na ca rhoek te khaw kumhal duela na phaeng uh thai eh.

9 Ka capa Solomon nang khaw na pa kah Pathen te ming. Amah te lungbuei neh a rhuemtuet la thothueng lamtah hinglu neh omtoem lah. Thinko boeih he BOEIPA loh a toem tih kopoek kah benbonah boeih khaw a yakming. Amah te na toem atah nang taengah ha phoe vetih amah te na hnoo atah a yoeyah la nang n'hlahpham ni. 10 BOEIPA loh Im sak hamla nang n'coelh te hmu laeh. Rhokso hamla thaahuel lamtah saii.

11 David loh a capa Solomon taengah ngalha neh a im khaw, a kawn-im neh a imhman khaw, a imkhui khuisaek neh a tlaeng im khaw a muei te boeih a paek. 12 BOEIPA im kah vongup ham neh a kaepvai kah imkhan boeih ham khaw, Pathen im kah thakvoh ham khaw, hmuencim thakvoh ham khaw a cungkuem dongkah a muei te a khuiah mueihla rhang neh a om pah coeng. 13 Khosoih rhoek neh Levi rhoek kah boelnah ham khaw, BOEIPA im kah thothuengnah bitat cungkuem ham khaw, BOEIPA im kah thothuengnah hnopai cungkuem ham khaw. 14 Thothuengnah sui hnopai cungkuem neh thothuengnah dongkah ham sui te khaw a khiing neh, cak hnopai cungkuem ham khaw a khiing neh, thothuengnah hnopai cungkuem neh thothuengnah ham khaw. 15 Sui hmaitung neh a hmaithoi dongkah a khiing tah sui

28. 2 2 Sam 7. 1-16; 1 Kho 17. 1-14.

hmaitung kah a khiing bangla hmaitung neh a hmaithoi te a khueh. Cak hmaitung ham khaw hmaitung pakhat neh hmaitung pakhat kah thohtatnah bangla hmaitung neh a hmaithoi kah a khiing te a khueh. 16 Rhungkung caboei dongkah caboei neh caboei ham sui khaw a khiing neh, cak caboei dongkah ham cak khaw a khueh. 17 Ciksum neh baelcak khaw, sui cilh tui-um neh sui bael ham khaw, bael neh bael ham khaw a khiing neh, cak bael dongkah bael neh bael khaw a khiing neh, 18 Bo-ul hmueihtuk dongkah sui a ciil khaw a khiing neh, phuel uh tih BOEIPA kah paipi thingkawng soah aka khuk sui cherubim leng kah muei ham khaw.

19 BOEIPA kut lamkah ca dongah khaw cungkuem coeng tih a muei dongkah bitat cungkuem dongah khaw kai he n'cangbam coeng.

20 Te phoeiah David loh a capa Solomon te, “Thaahuel lamtah namning lamtah saii. Rhih boeh, rhihyawp boeh. Kai kah Pathen, Yahweh Pathen tah nang taengah om. BOEIPA im kah thothuengnah bitat cungkuem a khah ham hil te nang n'rhael pawt vetih nang te n'hnoo mahpawh. 21 Pathen im kah thothuengnah cungkuem ham khaw khosoih neh Levi rhoek kah boelnah om coeng he. Hlangcong cungkuem lamkah khaw bitat cungkuem dongah, thothuengnah cungkuem dongah cueihnah neh nang taengah om. Mangpa rhoek neh pilnam boeih khaw a cungkuem ah nang ol bangla om uh saeh,” a ti nah.

29

Im Hamla Puhlunah

1 David manghai loh hlangping boeih taengah, “Ka ca Solomon pakhat bueng he Pathen loh amah ham a coelh. Camoe tih mongkawt cakhaw a bitat tah len. Rhalmah im he hlang ham pawt tih Pathen BOEIPA ham ni. 2 Te dongah ka Pathen im ham he ka thadueng cungkuem neh ka sikim coeng. Sui dongkah ham sui, cak dongkah ham cak, rhohum dongkah ham rhohum, thi dongkah ham thi, thing ham khaw thing, oitha lungto neh saboi lung dongkah canglung khaw, rhaekva khaw, lung vang boeih neh lungrhat lung khaw cungkuem coeng. 3 Te phoeiah ka Pathen im ham tah ka moeihoeih pueng. Kamah taengah aka om sui neh cak lungthen pataeng ka Pathen im ham a pueh a la ka paek coeng. Hmuencim im ham tah a cungkuem dongah ka sikim coeng. 4 Ophir sui te sui talent thawng thum, im pangbueng ah bol ham cak a ciil te talent thawng rhih lo. 5 Sui ham tah sui khaw, cak ham atah cak khaw, kutthai kut dongkah bitat cungkuem ham khaw om coeng. Te dongah BOEIPA ham tah hnin at khaw a kut cum sak ham aka puhlu te unim?” a ti.

6 Te vaengah a napa mangpa rhoek, Israel koca kah mangpa rhoek, thawngkhat neh yakhat mangpa rhoek, manghai bitat dongkah mangpa rhoek loh a puhlu uh. 7 Pathen im kah thothuengnah hamla sui talent thawng nga, suitangka thawngrha, cak talent thawng rha, rhohum talent thawngrha phoeiah thawng rhet, thi talent thawng yakhat a paek uh. 8 Amah taengah a hmuh lungto te khaw Gershon Jehiel kut ah BOEIPA im kah thakvoh ham a paek uh. 9 BOEIPA te lungbuei neh rhuemtuet la a puhlu uh dongah a puhlu uh soah pilnam a kohoe tih David manghai khaw kohoenah a len neh a kohoe.

David Thangthuinah

10 David loh BOEIPA te hlangping boeih kah mikhmuh ah a uem. Te vaengah David loh,

“Kaimih napa Israel kah Pathen BOEIPA tah khosuen lamloh kumhal duela na yoethen pai. 11 Lennah neh thayung thamal khaw, boeimang neh a yoeyah mueithennah khaw BOEIPA namah kah ni. Vaan ah khaw diklai ah khaw a cungkuem

29. 1 1 Kho 22. 5. **29. 11** Mat 6. 13.

he namah kah ni. Ram neh a cungkuem soah kaw a lu la aka phuei khaw BOEIPA ni. 12 Khuehtawn neh thangpomnah he na mikhmuh lamkah ni. A cungkuem soah aka taemrhai khaw namah ni. Na kut dongah thadueng neh thayung thamal om tih pantai sak ham neh a cungkuem taengah talong ham khaw na kut dongah om. 13 Kaimih kah Pathen aw, namah te kan uem uh coeng tih na boeimang ming te ka thangthen uh.

14 Tedae he tla puhlu ham neh thadueng khawk ham khaw kai he unim, ka pilnam khaw unim? A cungkuem he namah lamkah dongah ni na kut lamkah te namah taengah kam paek uh. 15 Kaimih khaw a pa rhoek boeih bangla na mikhmuh ah yinlai neh lampah la ka omuh. Kaimih kah khohnin he diklai ah khokhawn bangla om tih ngaiuepnah om pawh. 16 Kaimih kah Pathen Yahweh aw, hlangping boeih he na ming cim ham na im te sak ham ka tawn uh coeng. He namah kut lamkah dongah a cungkuem he namah kah ni. 17 Kai kah Pathen namah loh thinko na loepdak tih a vanatnah na ngaingaih te ka ming. Kai loh ka thinko dueng neh a cungkuem he ka puhlu coeng. Te dongah na pilnam loh pahoi a hmuh tih namah taengah a puhlu ham kohoenah neh ka hmuh coeng. 18 Kaimih napa Abraham, Isaak neh Israel kah Pathen BOEIPA aw, na pilnam kah thinko kopoek dongkah benbonah bangla kumhal duela he tlam he ngaithuen lamtah namah taengah amih kah thinko te cikngae saeh. 19 Ka capa Solomon te a rhuemtuet la thinko pae lamtah na olpaek neh na olphong khaw, na oltlueh khaw, a cungkuem saii ham khaw, rhalmah im ka hmoel te a sak ham khaw ngaithuen saeh," a ti.

20 Te phoeiah David loh hlangping boeih te, "Nangmih kah Pathen BOEIPA te uem uh laeh," a ti nah.

Te dongah hlangping boeih loh a napa rhoek kah Pathen BOEIPA te a uem uh tih buluk uh. Te phoeiah BOEIPA taeng neh manghai taengah bakop uh.

21 BOEIPA taengah hmueih a nawn uh tih te khohnin kah a vuen ah vaito thawngkhat, tutal thawngkhat, tuca thawngkhat, a tuisi neh a hmueih te khaw Israel pum ham a cungkuem la BOEIPA taengah hmueihhlutnah a khuen uh.

Solomon Manghainah

22 Te khohnin ah tah BOEIPA mikhmuh ah kohoenah a len neh a caak uh tih a ok uh. Te phoeiah David capa Solomon te a pabae la a manghai sak uh tih BOEIPA mikhmuh ah rhaengsang la, Zadok te khosoih la a koelh uh. 23 Solomon te a napa David yueng manghai la BOEIPA ngolkhoel dongah a ngol van neh thaihtak tih Israel pum loh anih ol te a ngai uh. 24 Mangpa neh hlangrhalh boeih, David kah manghai koca boeih long khaw manghai Solomon hmuiah kut a duen uh. 25 BOEIPA loh Solomon te Israel pum kah mikhmuh ah a so la a pantai sak tih anih soah ram kah mueithennah te a paek. Te bang te anih hmai kah Israel manghai boeih soah a om moenih.

David kah Konghu

26 Jesse capa David he Israel boeih soah manghai. 27 Israel soah a manghai tue te kum sawmli lo. Hebron ah kum rhih manghai tih Jerusalem ah sawmthum kum thum manghai. 28 Khohnin loh khuehtawn neh thangpomnah neh ngaikhuek la sampok then ah duek. Te phoeiah a capa Solomon te anih yueng la manghai. 29 Manghai David kah lamhnuk lamhma ol khaw khohmu Samuel kah olka dongah khaw, tonghma Nathan kah olka dongah khaw, khohmu Gad kah olka dongah khaw a daek uh ne. 30 A ram pum neh a thayung thamal khaw, a tue vaengah anih kaep neh Israel kaep ah, khohmuen ram pum ah a paan uh te khaw a daek.

---

29. 23 1 Mang 2. 12. **29. 27** 2 Sam 5. 4,5; 1 Kho 3. 4.

KHOKHUEN CABU
A Pabae Nah
(The Second Book of the Chronicles)

Solomon Loh Cueihnah A Bih

1 David capa Solomon loh a ram ah thaa a huel vaengah anih te a Pathen BOEIPA
loh a so la a pantai sak hang. 2 Te vaengah Solomon loh Israel boeih te khaw,
thawngkhat neh yakhat mangpa rhoek te khaw, laitloek rhoek te khaw, Israel pum
kah khoboei neh a napa boeilu boeih rhoek te khaw a voek. 3 Te phoeiah Solomon
neh a taengkah hlangping boeih te Gibeon kah hmuensang la cet uh. Teah te
khosoek ah BOEIPA kah sal Moses loh a saii Pathen kah tingtunnah dap khaw om.
4 David loh Pathen thingkawng te Kiriathjearim loh amah te ham a saelh hmuen la
a khuen. Te ham te David loh Jerusalem ah dap a tuk pah. 5 Tedae Hur koca Uri
capa Bezalel kah a saii rhohum hmueihtuk te tah BOEIPA kah dungtlungim hmai
ah a khueh tih te te Solomon neh hlangping loh a dawt. 6 Te phoeiah Solomon te
tingtunnah dap ah BOEIPA mikhmuh kah rhohum hmueihtuk taengla pahoi cet tih a
soah hmueihhlutnah thawngkhat a nawn. 7 Tekah khoyin ah tah Pathen te Solomon
taengah phoe tih anih te, "Mebang khaw bih lamtah nang te kam pae eh?," a ti nah.
8 Te dongah Solomon loh Pathen taengah, "Namah loh a pa David taengah sitlohnah
muep na tueng dongah kai he anih yueng la nan manghai sak. 9 BOEIPA Pathen aw,
na ol he a pa David taengah cak saeh. Namah loh kai he diklai laipi, pilnam miping
soah nan manghai sak coeng. 10 Kai he cueihnah neh cangnah m'pae mai laeh lamtah
pilnam mikhmuh ah he ka kun ka ael, ka vuenva pawn eh. Na pilnam he yet he u
long nim lai a tloek ve?" a ti.
11 Te dongah Pathen loh Solomon te, "He he na thinko ah om pai tih khuehtawn
koeva neh thangpomnah nan bih moenih, na lunguet kah hinglu neh khohnin a puh
khaw nan bih moenih. Namah ham te cueihnah neh cangnah nan bih. Te nen te a
soah nang kan manghai sak thil ka pilnam te laitloek pah. 12 Cueihnah neh cangnah te
nang taengah kam paek. Te phoeiah khuehtawn neh koeva neh thangpomnah khaw
nang taengah kam paek ni. Te bang te nang hmai kah manghai rhoek taengah khaw
om pawt tih nang hnukah khaw te bang te om mahpawh," a ti nah.
13 Te phoeiah Solomon tah Gibeon kah hmuensang lamkah tingtunnah dap hmai
lamloh Jerusalem la cet tih Israel te a manghai thil.

Solomon kah Leng Neh Marhang

14 Te phoeiah Solomon loh leng neh marhang caem te a coi tih a taengah leng
thawngkhat ya li neh marhang caem thawng hlai nit a om pah. Te te leng khopuei
khui neh Jerusalem kah manghai taengah a khoem. 15 Manghai loh cak neh sui te
Jerusalem ah lungto bangla a kuk tih lamphai te kolrhawk ah aka ding thaihae bangla
a hawn. 16 Solomon kah marhang rhoek te Egypt lamkah neh Kue lamloh a thawt pah.
Kue lamkah te manghai kah thenpom a phu la a loh uh. 17 A khuen uh vaengah khaw
Egypt lamkah te leng pakhat ah tangka ya rhuk neh marhang pumat te ya sawmnga
neh a khuen uh. Te tlam ni Khitti manghai boeih neh Aram manghai rhoek taengah
khaw amamih kut neh a khuen uh.

---

1. 4 2 Sam 6. 1-17; 1 Kho 13. 5-14; 15. 25—16. 1. **1. 5** Sung 38. 1-7. **1. 9** Suen 13. 16; 28. 14. **1. 14** 1 Mang 5. 6. **1. 16** Olr 17. 16.

2

Solomon Capat

1 Te phoeiah Solomon loh BOEIPA ming ham im sak ham neh a ram ham im sak
hamla cai. 2 Solomon loh boe a soep vaengah hnophuei hlang thawng sawmrhih,
tlang ah lungto aka dae hlang thawng sawmrhet, amih aka mawt te thawng thum
neh ya rhuk lo.
3 Te phoeiah Solomon loh Tyre manghai Huram taengah ol a tah tih,
"A pa David ham na saii dongah amah ham im a sak vaengah a taengla lamphai
na thak pah vanbangla a khuiah kho a sak coeng. 4 Kai loh im ka sak he ka Pathen
BOEIPA ming ham ni. Te te ciim ham neh a mikhmuh ah botui bo-ul phum ham om.
Sainoek la rhungkung buh neh hmueihhlutnah tah hlaem ham neh mincang ham
khaw, Sabbath vaeng neh hlasae vaengah nawn ham om. He tah kaimih kah Pathen
BOEIPA loh Israel soah kumhal hil khoning vaengkah la a khueh. 5 Kaimih kah Pathen
tah pathen boeih lakah a len dongah ni im te khaw a len la ka sak. 6 Tedae a im sak
pah ham te u long thadueng a capit eh? Vaan neh vaan phoeikah vaan long pataeng
anih te a cangbam uh thai moenih. A mikhmuh ah ka phum uh ham bueng phoeiah
tah a im ka sak ham khaw kai he unim? 7 Te dongah sui neh, cak neh, rhohum neh,
thi neh, daidi neh, aithii neh, a thim neh saii ham te hlang cueih kai taengah han
tueih mai. Thingthuk thuk ham aka ming khaw kamah taengkah hlangcueih rhoek
neh Judah ah khaw Jerusalem ah khaw om uh saeh. Te rhoek te a pa David loh a
sikim sak coeng. 8 Lebanon lamkah lamphai hmaical thing neh algum te kai hamla
ham pat mai. Lebanon thing vung hamla aka ming tah namah kah sal rhoek ni tila
ka ming dongah ni. Tedae ka sal rhoek he na sal rhoek taengah om ngawn ne. 9 Im te
a len neh khobaerhambae la ka sak ham dongah thing khaw kamah taengah a cung
la a sikim ham om van. 10 Thing aka vung tih aka top ham khaw na sal rhoek te cang
yen kore thawng kul, cangtun kore thawng kul, misurtui bath thawng kul, situi bath
thawng kul ka paek bitni ne," a ti nah.

Huram kah Docanah

11 Te dongah Tyre manghai Huram loh ca neh a voek tih, Solomon taengah, "BOEIPA
loh a pilnam te a lungnah dongah nang te amih soah manghai la n'khueh," tila a pat.
12 Te vaengah Huram loh, "Israel Pathen BOEIPA tah a yoethen pai. Amah loh vaan
neh diklai a saii. Amah loh manghai David taengah lungmingnah neh yakmingnah
aka ming capa hlangcueih te a paek. Te long te BOEIPA ham im neh a ram ham im a
sak ni.
13 Te dongah yakmingnah aka ming, hlang cueih Huramabi te kan tueih coeng.
14 Anih he Dan nu lamkah huta pakhat kah a capa tih a napa he Tyre hlang ni. Anih
tah sui neh, cak neh, rhohum neh, thi neh, lungto neh, thing neh, daidi la, a thim
la, baibok la, aithii la saii ham, thingthuk cungkuem a thuk ham khaw, a taengah a
paek kopoek boeih te ngai ham khaw a ming. Nang kah hlangcueih rhoek neh na pa
David, ka boeipa kah hlangcueih taengah om bitni. 15 Te dongah cang neh cangtun
khaw, situi neh misurtui khaw ka boeipa kah a thui bangla a sal rhoek taengah pat
laeh saeh. 16 Na ngoengaihnah boeih tarhing ah Lebanon lamkah thing te kaimih
loh kam vung vetih Joppa tuipuei lamloh nang taengah pan kan thak uh bitni. Te te
namah loh Jerusalem la khuen," a ti nah.

Solomon Bibi Hlang Rhoek

17 A napa David loh mingsoepnah a soep hnukah Solomon loh Israel khohmuen kah
yinlai hlang te boeih a soep tih thawng yakhat neh thawng sawmnga neh thawng
thum ya rhuk a hmuh. 18 Amih khuiah thawng sawmrhih te hnophuei la, thawng

2. 5 1 Mang 8. 27; 2 Kho 6. 18.

sawmrhet te tlang ah lungto aka dae la, thawng thum ya rhuk te pilnam kah a thohtat aka mawt la a khueh.

3

Bawkim Saknah

1 Solomon loh Moriah tlang kah Jerusalem ah BOEIPA im te sak hamla a tong. Te te
a napa David taengah a tueng pah vanbangla Jebusi Ornan cangtilhmuen kah David
hmuen ah a tawn. 2 Te dongah a ram kah a a kum li, hla bae, a hnin bae vaengah
sak hamla a tong. 3 Te phoeiah Solomon loh he tlam he a sut tih Pathen im te a sak.
Hlamat kah cungnueh dongah a yun te a dong la dong sawmrhuk, a daang te dong
kul lo. 4 A hmai kah ngalha te khaw im hmai kah a daang bangla a yun dong kul, a
sang te ya pakul lo tih te te a khui ah sui cilh a ben. 5 Im puei te khaw hmaical thing
neh a thung tih sui then a ben. A soah rhophoe neh cangtui-rhaica neh a cam. 6 Im
te boeimang la lung vang neh, sui khaw Parvaim sui neh a ben. 7 Im kah tungpum
cingkhaa khaw, a pangbueng neh a thohkhaih khaw sui a ben tih pangbueng dongah
cherubim a thuk.

Hmuencim kah Hmuencim Koek

8 Te phoeiah hmuencim kah hmuencim im te im hmai a daang dongah a yun dong
kul, a daang dong kul la a sak tih sui then talent ya rhuk neh a ben. 9 Thicung
kah a khiing sui shekel sawmnga lo tih imhman te sui a ben thil. 10 Hmuencim kah
hmuencim im ah cherubim rhoi te mueisai kah bibi neh a saii tih te rhoi te khaw sui
a ben. 11 Cherubim kah a phae khaw a sen dong kul lo. Pakhat kah a phae vang te
dong nga lo tih im kah pangbueng soah a ben. A phae vang te khaw dong nga lo tih
cherubim pakhat kah a phae te a ben. 12 Cherubim pakhat kah a phae bal te dong
nga lo tih im pangbueng te a ben. Te vaengah a phae vang te dong nga loh tih cherub
pakhat kah phae te a ben. 13 Cherubim kah a phae he dong kul la a phuel. Te rhoi te
amah kho dongah pai tih a maelhmai te imkhui la mang. 14 Hniyan te a thim, daidi,
aithii neh baibok neh a saii tih a khuiah cherubim a kaek thil.

Rhohum Tung

15 Im hmai kah tung rhoi khaw dong sawmthum panga a sen la a saii tih a soi kah
yael te dong nga lo. 16 Cangimphu khuiah te cangtui-rhaica a saii tih tung soi ah a
khueh. Tale thaih te yakhat a saii tih cangtui-rhaica dongah a bang. 17 Tung rhoi
te bawkim hmai ah a ling tih pakhat te bantang ah, pakhat te banvoei ah pai. Te
phoeiah ah tah Benjamin ming la bantang kah te Jakhin, banvoei kah ming te Boaz
a sui.

4

Hmueihtuk Tuili Baeldung

1 Rhohum hmueihtuk te a yun dong kul, a daang dong kul, a sang dong rha la a
saii.
2 Tuili te a saii tih a rhai lamloh a rhai hil te dong rha la a hlawn. a kaepvai
pumrhuelh te khaw rhui a sen dong nga neh a kaep ah a yen vaengah dong
sawmthum lo. 3 A hmui ah vaito muei om tih a kaep, kaep ah a vael uh. Te te
dong khat dongah pumrha neh a vael. Tuili kaep kah vaito than nit te a hlawnnah
neh a hlawn. 4 Tuli te vaito pum hlai nit soah a pai sak. Pathum te tlangpuei la mael,
pathum te tuipuei la mael, pathum te tuithim la mael, pathum te khocuk la mael. Te

3. 1 Suen 22. 22. **3. 8** Sung 26. 33,34. **3. 10** Sung 25. 18-20. **3. 14** Sung 26. 31. **4. 1** Sung 27. 1,2.

rhoek dongkah a so ah tuili te om tih a hnuk boeih te a khui la sisukuh. 5 A thah
kutsom pakhat lo tih a rhai te boengloeng rhai mueimae bangla om. Rhaiphuelh
tuilipai a doeng tih bath thawng thum kun.
6 Baeldung khaw parha a saii tih bantang ah panga, banvoei ah panga a khueh. A
khuiah hmueihhlutnah hnopai a silh uh tih te khuiah te a hoek uh. Tedae tuili kah a
khuiah te khosoih rhoek loh tui a hluk uh.

Hmaitung Caboei Vongup

7 Sui hmaitung parha te amamih kah khosing bangla a saii tih bawkim khuiah te
bantang ah panga, banvoei ah panga a khueh. 8 Caboei parha a saii tih bawkim
khuikah bantang ah panga, banvoei ah panga a hol. Sui baelcak khaw yakhat a saii.
9 Khosoih rhoek kah vongup khaw tungkha a len neh thungkha dongkah thohkhaih
te a saii tih a thohkhaih te rhohum a ben thil. 10 Tuili te khaw khothoeng bantang
hael kah tuithim imdan ah a khueh.

Rhohum khaw A Cung Sak

11 Huram loh am neh hmaisoh khaw, baelcak khaw a saii. Huram Khiram loh
bitat a saii te a khah coeng. Te te manghai Solomon hamla Pathen im ah a saii pah.
12 Tung panit neh tuidueh khaw, tung soi rhoi kah tungthi khaw, tung soi, tungthi
dongkah tuidueh rhoi aka cam sahamlong rhoi khaw, 13 Sahamlong rhoi dongkah
hamla tale thaih ya li lo. Sahamlong pakhat dongah tale thaih than nit om tih tung
soi tungthi dongkah tuidueh rhoi te a thingcam. 14 Tungkho khaw a saii tih tungkho
soah baeldung a saii. 15 Tuili pakhat te khaw a hmui ah vaito hlai nit. 16 Te phoeiah
am neh hmaisoh khaw, ciksum neh hnopai boeih khaw a saii. Te rhoek Huramabi
loh manghai Solomon ham neh BOEIPA im ham rhohum met neh a saii. 17 Te rhoek
te Jordan vannaem kah Sukkoth laklo neh Zeredah laklo, lai thah dongah manghai
loh a saii. 18 He hnopai boeih he Solomon loh a cungkuem la muep a saii tih rhohum
kah a khiing te khe lek pawh.

Sui neh A Cung Sak

19 Solomon loh Pathen im kah hnopai cungkuem, sui hmueihtuk neh caboei khaw
a so kah a hmai buh khaw a saii. 20 Hmaitung neh a hmaithoi dongkah a a tok ham
khaw cangimphu hmai ah a khosing bangla sui cilh neh a saii. 21 Rhaiphuelh neh
hmaithoi khaw, sui paitaeh he khaw sui kak ni. 22 Te phoeiah paitaeh neh baelcak
khaw, yakbu neh baelphaih khaw sui kak ni. Im thohka kah a thohkhaih khaw,
hmuencim kah hmuencim khui khaw, sui bawkim kah im thohkhaih khaw a saii.

5

1 Solomon loh BOEIPA im bitat a saii te boeih cung coeng. Te phoeiah a napa David
loh Pathen im kah thakvoh khuiah a khueh hnopai boeih te cak khaw, sui khaw
Solomon loh hmuencim la a khuen.

Bawkim Nawnah Ham Rhuengphongnah

2 Te vaengah Solomon loh David khopuei Zion lamkah BOEIPA paipi thingkawng te
Jerusalem la khuen hamla Israel kah a hamca rhoek neh koca boeilu boeih, Israel ca
kah a napa khoboei rhoek te a tingtun sak. 3 Te dongah hla rhih vaengkah khotue ah
tah Israel hlang boeih te manghai taengah tingtun uh.
4 Israel a hamca rhoek boeih a pawk van neh Levi rhoek loh thingkawng te a
koh. 5 Te vaengah thingkawng neh tingtunnah dap khaw, dap khuikah hmuencim
hnopai boeih te a khuen uh. Te rhoek te Levi khosoih rhoek loh a koh uh. 6 Manghai

4. 6 Sung 30. 17-21. **4. 7** Sung 25. 31-40. **4. 7** Sung 25. 23-30. **5. 1** 2 Sam 8. 11; 1 Kho 18. 11.
5. 2 2 Sam 6. 12-15; 1 Kho 15. 25-28.

Solomon neh Israel rhaengpuei boeih te thingkawng hmai kah a kaepvai ah tuentah
uh tih boiva neh saelhung a nawn uh. Te te a cungkuem coeng dongah daek lek pawt
tih tae uh lek pawh. 7 Te phoeiah Khosoih rhoek loh BOEIPA kah paipi thingkawng te
cherubim phae hmui kah, hmuencim kah hmuencim ah, im kah cangimphu khui,
amah kah a hmuen la a khuen uh. 8 Thingkawng hmuen soah phae aka phuel
cherubim om. Te dongah cherubim loh thingkawng so neh a cung soah a so duela a
khuk. 9 A cung te sen tih a cung kah hmoicue te thingkawng lamloh cangimphu hmai
ah tueng. Tedae poeng la tueng pawt tih tahae khohnin hil pahoi om. 10 Thingkawng
khuiah a tloe om pawt tih Moses loh Horeb ah a khueh cabael rhoi bueng ni. Te tah
Egypt lamloh a caeh uh phoeiah BOEIPA loh Israel ca rhoek taengah paipi la a saii
pah.
11 Tedae khosoih boeih loh boelnah ham a ngaithuen uh mueh la a ciim uh te a
hmuh dongah khosoih rhoek hmuencim lamloh nong uh. 12 Amih laa aka sa Levi
boeih khui kah Asaph, Heman, Jeduthun neh amih koca khaw a manuca rhoek tah
baibok a bai tih tlaklak neh, thangpa neh, rhotoeng neh hmueihtuk kah khocuk ah
pai uh. Amih taengah khosoih ya pakul loh olueng te a ueng la a ueng uh. 13 Te
vaengah olueng aka ueng aka ueng ham te pakhat la om. BOEIPA te thangthen ham
neh uem ham vaengah ol pakhat la yaak sak ham laa a sak uh.
BOEIPA te thangthen ham vaengah olueng neh, tlaklak neh, lumlaa kah hnopai neh
ol khat la a pomsang uh. A sitlohnah kumhal duela then tih BOEIPA im kah cingmai
im khuiah bae.
14 Pathen im te BOEIPA thangpomnah a bae dongah he cingmai hmai ah thohtat
ham neh pai ham khaw khosoih rhoek loh noeng uh pawh.

6

Bawkim Nawnnah

1 Te vaengah Solomon loh, “BOEIPA loh yinnah khuikah kho aka sa ham te a voek.
2 Tedae kai loh namah ham imhmuen im neh kumhal kah kho na sak thil ham hmuen
te ka sak coeng,” a ti.
3 Te phoeiah manghai loh a maelhmai te a hooi tih Israel hlangping boeih te yoethen
a paek vaengah Israel hlangping khaw boeih pai uh.
4 Te phoeiah,
“Israel Pathen BOEIPA tah a yoethen pai. A ka lamloh a pa David taengah a thui te,
a kut neh a soep sak. 5 'Egypt khohmuen lamloh ka pilnam ka khuen khohnin lamloh
ka ming om sak ham im sa la Israel koca boeih taeng lamkah khopuei te ka coelh
moenih. Ka pilnam Israel soah rhaengsang la om sak ham hlang te ka coelh moenih.
6 Tedae Jerusalem te ka ming om nah hamla pahoi coelh tih David te ka pilnam Israel
soah om sak ham ka coelh,’ a ti.
7 Israel Pathen BOEIPA ming la im sak ham a pa David kah thinko ah om coeng.
8 Tedae BOEIPA loh a pa David te, “Ka ming ham im sa la na thinko ah a om vanbangla
na thinko ah a om dongah na hoeikhang ngawn coeng. 9 Tedae nang loh im na sa
pawt vetih na pumpu lamkah aka thoeng na capa long te ka ming ham im a sak ni,’
a ti nah.
10 BOEIPA loh a ol te a thui bangla a pai puei coeng dongah a pa David yueng la ka
pai. Te phoeiah BOEIPA kah a thui bangla Israel ngolkhoel dongah ka ngol tih Israel
Pathen BOEIPA ming la im ka sak. 11 Teah te Israel ca rhoek taengah a saii BOEIPA
kah paipi thingkawng khaw pahoi ka khueh bal,” a ti.

---

5. 10 Olr 10. 5. **5. 11** 1 Kho 16. 34; 2 Kho 7. 3; Ezra 3. 11; Tgt 100. 5; 106. 1; 107. 1; 118. 1; 136. 1; Jer 33. 11. **5. 11** Sung 40. 34,35. **6. 4** 2 Sam 7. 1-13; 1 Kho 17. 1-12.

Solomon kah Thangthuinah

12 Te phoeiah Israel hlangping boeih hmai kah BOEIPA hmueihtuk hmai ah pai tih
a kut a phuel. 13 Solomon loh rhohum baeldung a saii tih tungkha laklo ah a yun
dong nga, a daang dong nga neh a sang dong thum la a hol. A soah pai doela Israel
hlangping boeih hmai ah a khuklu so te yoethen a paek tih a kut te vaan la a phuel.
14 Te phoeiah,

"Israel Pathen BOEIPA aw, namah Pathen bang he, vaan ah khaw diklai ah khaw
a om moenih. A lungbuei boeih neh na mikhmuh ah aka pongpa na sal te tah,
paipi neh sitlohnah te na ngaithuen. 15 Namah kah sal, a pa David amah taengah
na thui bangla a ngaithuen coeng. Na ka neh na thui tih tahae khohnin kah bangla
na kut neh na soep sak coeng. 16 Te dongah, Israel Pathen BOEIPA aw, namah kah
sal, a pa David ham ngaithuen pah mai. Te te amah taengah na thui tih, 'Israel kah
ngolkhoel dongkah aka ngol he ka mikhmuh lamloh nang kah hlang te pat mahpawh.
Ka mikhmuh ah na pongpa bangla ka olkhueng dongah pongpa ham na ca rhoek loh
a longpuei te a ngaithuen mak atah,' na ti.

17 Te dongah, Israel Pathen BOEIPA aw, na sal David taengah na thui bangla na
ol te cak pai saeh. 18 Tedae Pathen he diklai dongkah hlang taengah kho a sak tang
nim? Vaan neh vaan phoeikah vaan long namah te n'cangbam thai pawt vaengah,
he im ka sak long aisat he. 19 Tedae na sal kah thangthuinah neh a lungmacil taengla
na mael. Ka Pathen BOEIPA aw, na sal loh na mikhmuh ah a thangthui vanbangla
tamlung neh thangthuinah khaw hnatun lah. 20 Na ming pahoi khueh ham na thui
nah hmuen im he, khoyin khothaih na mik dai thil lah. Na sal loh he hmuen la a
thangthui vaengkah thangthuinah te hnatun lah. 21 Na sal neh na pilnam Israel loh
he hmuen la a thangthui uh vaengkah huithuinah te hnatun pah. Namah loh na vaan
kah khosak nah hmuen lamloh hnatun lamtah na yaak neh khodawkngai lah.

22 Hlang te a hui taengah tholh tih anih soah lai a suk hamla amah te a tap la a
tap khaming. Te vaengah he im kah na hmueihtuk hmai ah thaephoei la ha pawk
khaming. 23 Te vaengah namah loh vaan lamkah hnatun lamtah saii pah. Halang te
thuung ham neh a khoboe te amah lu ah tloeng pah ham khaw, aka dueng te tang sak
ham neh a duengnah bangla anih te paek ham khaw na sal rhoek te laitloek pah. 24 Na
pilnam Israel te na taengah a tholh uh dongah thunkha mikhmuh ah yawk khaming.
Tedae mael uh tih namah ming te a uem uh doela he im khuikah namah mikhmuh ah
thangthui neh rhenah a bih uh ni. 25 Te vaengah namah loh vaan lamkah kah hnatun
lamtah na pilnam Israel kah tholhnah te khodawkngai pah. Amih te amamih taeng
neh a napa rhoek taengah na paek khohmuen la mael puei. 26 Nang taengkah a tholh
uh dongah vaan ke khaih tih khotlan khaw om pawt khaming. Te vaengah he hmuen
la thangthui uh tih na ming te a uem uh khaming, amih te na phaep dongah amamih
kah tholhnah lamloh a mael uh atah, 27 namah loh vaan lamkah hnatun lamtah na sal
rhoek neh na pilnam Israel kah tholhnah te khodawkngai pah. Longpuei then te amih
thuinuet lamtah a khuiah pongpa uh saeh. Te vaengah na pilnam taengah rho la na
paek na khohmuen ah he khotlan tueih pah. 28 Khokha neh diklai ah duektahaw a pai
vaengah, mawn neh dung a tlung vaengah, kaisih neh phol a om vaengah, a thunkha
loh anih te khohmuen vongka ah a daengaeh thil vaengah, nganboh cungkuem neh
tlohtat cungkuem a om vaengah, 29 Hlang boeih taeng lamkah neh na pilnam Israel
boeih lamkah aka thoeng thangthuinah boeih neh, lungmacil boeih, hlang loh amah
kah tloh neh a nganboh a ming tih he im la a kut a phuel vaengah. 30 Namah loh na
khosak nah hmuen, vaan lamkah hnatun lamtah khodawkngai pah. Hlang te amah
kah khosing bang boeih la pae. Anih kah thinko te namah loh na ming tih, namah
bueng long ni hlang koca rhoek thinko khaw na ming. 31 Te daengah ni amamih tue

6. 16 1 Mang 2. 4. **6. 18** 2 Kho 2. 5. **6. 20** Olr 12. 11.

khuiah namah kah longpuei ah pongpa uh vetih a pa rhoek taengkah na paek diklai hman kah mulhing rhoek loh namah te n'rhih uh eh. 32 Na pilnam Israel lamkah mueh la, kholong ham khaw, na boeilen ming neh khohmuen hla lamkah ha pawk vaengah, na tlungluen kut neh ban na thueng vaengah ha pawk uh tih, he im la a thangthui uh vaengah, 33 namah loh na khosak nah hmuen, vaan lamloh hnatun lamtah, kholong khaw namah taengah a hoe bangla boeih rhoi pah. Te daengah ni diklai pilnam boeih loh namah ming te a ming eh. Te daengah ni na pilnam Israel bangla nang rhih ham neh im ka sak he namah ming la khue ham a ming eh. 34 Na pilnam te a thunkha taengah caemtloek la pawk tih, amih te longpueng ah na tueih vaengah pataeng, he khopuei longpuei ah namah taengla thangthui cakhaw, he he na coelh tih na ming ham im ka sak coeng. 35 Te vaengah a thangthuinah neh a lungmacil te vaan lamloh yaak pah lamtah amih kah tiktamnah te saii pah. 36 Hlang tah aka tholh pawt he a om pawt dongah namah taengah tholh uh. Te dongah amih taengah na thintoek tih amih te thunkha mikhmuh la na tloeng. Te vaengah amih te aka sol rhoek loh khohmuen a hla a yoei la a sol uh. 37 Te cakhaw a sol nah khohmuen ah a thinko neh pahoi mael uh tih yut uh. Amih kah tamna khohmuen ah namah taengah rhennah a bih uh tih, “Ka tholh uh, ka paihaeh uh tih ka boe uh,” a ti uh vaengah. 38 Amih a sol nah, a tamna khohmuen ah a lungbuei boeih neh a hinglu boeih neh na taengla a mael uh vaengah, a napa rhoek taengah na paek tih khopuei he na coelh vanbangla a khohmuen longpuei neh na ming ham ka sak im ben la a thangthui uh vaengah. 39 Amih kah thangthuinah neh amih kah lungmacil te na khosak nah hmuen lamloh, vaan lamloh hnatun pah lamtah amih kah laitloeknah te saii pah. Na taengah aka tholh na pilnam te khodawkngai pah. 40 Ka Pathen aw om uh mai laeh saeh, na mik dai mai lamtah he hmuen kah thangthuinah dongah na hna khui sak lah. 41 Te dongah Pathen BOEIPA aw, namah neh na sarhi thingkawng khaw, na duemnah hmuen la thoh puei laeh. BOEIPA Pathen aw na khosoih rhoek loh loeihnah te bai uh saeh lamtah na hlangcim rhoek hnothen dongah a kohoe uh saeh. 42 BOEIPA Pathen aw, na koelh hlang kah maelhmai te na mangthuung tak pawt dongah na sal David kah sitlohnah te thoelh pah,” a ti.

7

Nawnnah Khohnin

1 Solomon loh a thangthui te a khah vaengah vaan lamkah hmai suntla tih hmueihhlutnah neh hmueih te a hlawp. Te vaengah BOEIPA kah thangpomnah tah im ah bae. 2 BOEIPA im te BOEIPA kah thangpomnah bae tih BOEIPA im la khosoih rhoek a kun ham coeng uh pawh. 3 Im soah BOEIPA kah thangpomnah neh hmai a suntlak te Israel ca boeih loh a hmuh uh vaengah lungphaih soah diklai la a maelhmai neh cungkueng uh tih a bawk uh. A sitlohnah loh kumhal hil ham a then dongah BOEIPA te a uem uh.

4 Te vaengah manghai neh pilnam boeih loh BOEIPA mikhmuh ah hmueih a nawn uh. 5 Solomon manghai loh hmueih la saelhung thawng kul thawng hnih, boiva thawng yakhat neh thawng kul a nawn. Te tlam te manghai neh pilnam boeih loh Pathen im a uum uh. 6 Khosoih rhoek te amamih kah hutnah dongah pai uh tih Levi rhoek khaw BOEIPA kah lumlaa hnopai neh omuh. A sitlohnah te kumhal hil ham dongah BOEIPA te uem hamla manghai David loh te te a saii. David amih loh kut neh a thangthen. Te dongah khosoih rhoek loh amih hmai ah a ueng la ueng atah Israel pum khaw boeih pai uh. 7 Solomon loh BOEIPA im hmai kah vongup laklung

6. 41 Tgt 132. 8-10. **7. 1** Tho 9. 23-24. **7. 3** 1 Kho 16. 34; 2 Kho 5. 13; Ezra 3. 11; Tgt 100. 5; 106. 1; 107. 1; 118. 1; 136. 1; Jer 33. 11.

te a ciim tih hmueihhlutnah neh rhoepnah maehtha te pahoi a saii. Solomon loh a saii rhohum hmueihtuk tah hmueihhlutnah khaw, khocang khaw, maehtha khaw a ael ham a noeng moenih.
8 Te vaeng tue ah Solomon neh a taengkah Israel pum loh hnin rhih khuiah khotue a saii. Hlangping Lebokhamath lamloh Egypt soklong hil muep khawk. 9 Tedae hnin rhih te hmueihtuk nawnnah la, hnin rhih te khotue la a saii uh dongah a rhet hnin ah pahong a saii uh. 10 A hla rhih dongkah hnin kul hnin thum vaengah tah pilnam te amamih kah dap la a tueih. BOEIPA loh David ham neh Solomon ham khaw, a pilnam Israel ham khaw hnothen a saii dongah lungbuei kah hnothen neh a kohoe uh.
11 Solomon loh BOEIPA im neh manghai im te a khah coeng. A cungkuem te Solomon kah lungbuei ah a cuen pah bangla a saii ham te BOEIPA im nen khaw, amah im nen khaw thaihtak coeng.

BOEIPA kah Hlatnah

12 Te phoeiah BOEIPA te Solomon taengla khoyin ah a phoe pah tih amah taengah, "Na thangthuinah te ka yaak coeng tih he hmuen he kamah ham hmueih im la ka coelh coeng. 13 Vaan ka khaih tih khotlan a om pawt mai akhaw, khohmuen caak ham tangku te ka uen mai akhaw, ka pilnam taengah duektahaw ka tueih mai akhaw. 14 A soah ka ming a phuk thil ka pilnam he kunyun tih a thangthui atah, ka maelhmai he a tlap uh tih amamih kah boethae longpuei lamloh a mael uh atah, kamah loh vaan lamkah ka hnatun vetih amih kah tholhnah te khodawk ka ngai ni. A khohmuen khaw ka hoeih sak bal ni. 15 He hmuen kah thangthuinah dongah ka mik dai om pawn vetih ka hna khaw khui ni. 16 Kumhal duela ka ming pahoi om sak ham he im he ka coelh tih ka ciim coeng dongah ka mik neh ka lungbuei loh hnin takuem pahoi om pawn ni.
17 Nang khaw na pa David a pongpa bangla ka mikhmuh ah na pongpa atah nang kang uen boeih te saii hamla ka oltlueh neh ka laitloeknah he ngaithuen. 18 Na pa David taengah ka saii tih, "Israel soah aka taemrhai ham hlang nang lamloh pat mahpawh," ka ti vanbangla na ram kah ngolkhoel te ka thoh ni.
19 Tedae na mael uh tih ka khosing neh ka olpaek, na mikhmuh ah kan tawn te na hnoo, na cet tih pathen tloe te tho na thueng, amih te ba bawk atah. 20 Te vaengah amih taengah ka paek ka khohmuen dong lamloh amih te ka poelh ni. Ka ming hamla ka ciim im he khaw ka mikhmuh dong lamloh ka voeih vetih pilnam cungkuem taengah thuidoeknah neh thuinuetnah la ka khueh ni. 21 Im he a sangkoek la om cakhaw aka pah boeih te a taengah hal vetih, "Balae tih BOEIPA loh he khohmuen taeng neh he im ham he, he bang a saii," a ti ni.
22 Te vaengah, "A napa rhoek kah Pathen BOEIPA te a hnawt uh. Amah loh amih te Egypt kho lamkah a khuen dae pathen tloe taengah kap uh. Te rhoek taengah bakop uh tih tho a thueng uh. Te dongah ni yoethae cungkuem he amih soah a khuen pah," a ti uh ni," a ti nah.

8

Solomon Kah Imsaknah

1 Solomon loh BOEIPA im neh amah im a sak te kum kul a bawnnah la a pha coeng.
2 Te phoeiah Huram loh Solomon taengla a paek khopuei rhoek te Solomon loh a thoh tih Israel ca rhoek pahoi kho a sak sak. 3 Te phoeiah Solomon loh Khamath Zobah la cet tih te te a loh. 4 Khosoek kah Tadmor te khaw, Khamath kah a sak rhuengim khopuei boeih te koep a thoh. 5 Thohkhaih thohkalh neh vongtung vongup

7. 18 1 Mang 2. 4.

kah khopuei, a so Bethhoron neh a dang Bethhoron te koep a thoh. 6 Baalath neh
rhuengim khopuei boeih khaw Solomon hut la om. Leng kah khopuei boeih neh
caem khopuei khaw marhang Solomon kah huengaihnah boeih te tah a Jerusalem ah
khaw, Lebanon ah khaw a khohung khohmuen tom ah a kocuk bangla a sak.
7 Khitti neh Amori, Perizzi neh Khivee, Jebusi lamkah a coih pilnam boeih, amih
te Israel khui lamkah moenih. 8 Amih koca lamkah te amih hnuk la khohmuen ah
sueng uh. Amih te Israel ca rhoek a khah uh pawt dongah tahae khohnin hil Solomon
taengah saldong la cet. 9 Tedae Israel ca te tah Solomon loh amah kah bitat dongah
sal la khueh pawh. Amih tah caemtloek hlang neh amah kah rhalboei mangpa rhoek,
amah leng neh marhang caem kah mangpa rhoek la om uh. 10 Manghai Solomon kah
khohung mangpa la pai tih pilnam soah aka taemrhai rhoek te yahnih sawmnga lo.
11 Solomon loh Pharaoh canu tah David khopuei lamloh anih ham a sak pah im la
a thak tih, “Kai yuu he Israel manghai David im ah om boel mai saeh. Te tah a khuila
BOEIPA thingkawng a kun dongah cim,” a ti.

Rhaengpuei Thothuengnah

12 Te vaengah Solomon loh ngalha hmai kah a suem BOEIPA kah hmueihtuk dongah
BOEIPA ham hmueihhlutnah a khuen. 13 Moses kah olpaek bangla a hnin hnin ah
nawn hamla Sabbath ham neh hlasae ham khaw, kum khat khuikah voei thum
tingtunnah ham khaw, vaidamding khotue ham khaw, yalh khat khotue ham khaw,
pohlip khotue ham ol om coeng. 14 A napa David kah khosing bangla khosoih kah
boelnah te amih kah thothuengnah ham, Levi khaw amamih hamsum bangla aka
thangthen ham neh a hnin hnin kah olka dongah khosoih hmai kah aka thotat la,
thoh tawt rhoek khaw amamih kah boelnah bangla kho vongka, vongka ah a pai
sak. He tah Pathen kah hlang David kah olpaek ni. 15 Olka cungkuem neh thakvoh
kawng dongah khaw khosoih rhoek neh Levi taengkah manghai olpaek he a phaelh
uh moenih. 16 Solomon kah bitat boeih he BOEIPA im kah tungkho a sut khohnin
lamloh rhuemtuet la BOEIPA im a khah hil cung coeng. 17

Solomon Yincaehnah

Te vaengah Solomon te Edom khohmuen kah tuipuei tuikaeng Eziongeber neh Elath
la cet. 18 Te phoeiah Huram te a sal rhoek kut lamloh amah taengla sangpho neh a
tah. Te dongah sangpho neh tuipuei aka ming a sal rhoek khaw Solomon kah sal neh
Ophir la pawk uh. Te lamloh sui talent ya li sawmnga te a khuen uh tih manghai
Solomon taengla pawk uh.

9

Sheba Manghainu

1 Sheba manghainu loh Solomon kah olthang te a yaak. Te dongah Solomon te
olkael neh noemcai ham, Jerusalem la tatthai miping neh muep pawk. Te vaengah
botui neh sui cungkuem, lung vang aka phuei kalauk neh Solomon taengla pawk. Te
phoeiah a thinko kah aka om boeih te a taengah a thui pah. 2 Anih ol boeih te amah
taengah Solomon loh a thui pah. Tedae a taengah a thui tloel ham hil tah Solomon
ham ol a kael aih moenih. 3 Sheba manghainu loh Solomon kah cueihnah neh im a
sak te khaw, 4 A caboei dongkah caak neh a sal rhoek kah tolrhum khaw, a taengah
aka thotat rhoek kah ngolhmuen neh amih hnicu khaw, a tuitul neh a hnicu khaw,
BOEIPA im la aka pawk a imhman khaw a hmuh. Te vaengah a khuikah mueihla
khaw om ha pawh.

---

8. 13 Lam 28. 9,10; Lam 28. 11-15; Sung 23. 14-17; 34. 22,23; Lam 28. 16—29. 39; Olr 16. 16. **9. 1** Mat 12. 42; Luke 11. 31.

5 Te dongah manghai te, “Ka kho ah ka yaak na olka neh na cueihnah te oltak ol ni.
6 Te cakhaw ka pawk tih ka mik loh a hmuh hlan hil amih ol dongah ka tangnah pawh.
Tedae kai taengah rhuekthuem khaw a thui moenih ko he. Na cueihnah olthang ka
yaak lakah a puehkan na khoep. 7 Na hlang rhoek a yoethen. Na mikhmuh ah phat
aka pai rhoek neh na cueihnah aka ya na sal rhoek khaw a yoethen. 8 Na Pathen
BOEIPA tah om pai saeh, a yoethen pai saeh. Na Pathen BOEIPA ham manghai la a
ngolkhoel dongah nang khueh ham khaw nang soah hmae pai saeh. Israel te kumhal
hil a pai sak ham nang Pathen loh lungnah pai saeh. Te dongah tiktamnah neh
duengnah saii ham ni nang te amih soah manghai la n'khueh,” a ti nah.
9 Te phoeiah manghai te sui talent ya pakul, botui te a cungkuem la muep, lung
vang khaw a paek. Sheba manghainu loh manghai Solomon taengah a paek botui
bang he a om noek moenih. 10 Te phoeiah Khiram Huram kah sal rhoek neh Solomon
kah sal rhoek long khaw Ophir lamkah sui a khuen pauh. Algum thing neh lung vang
khaw a khuen uh. 11 Manghai loh algum thing te BOEIPA im neh manghai im kah
longpuei la, tingtoeng aka hlai ham rhotoeng neh thangpa la a saii. Lamhma ah te
bang Judah kho ah a hmuh moenih.
12 Manghai Solomon loh manghainu Sheba te a kongaih boeih a rhoi pah. Te
vaengah a dawt te amah manghai ham a khuen pah lakah yet. Te phoeiah mael
tih amah neh a sal rhoek te amah kho la pawk.

Solomon kah Khuehtawn

13 Solomon taengla kum khat dongah aka pawk sui he a khiing la sui talent ah ya
rhuk neh sawmrhuk parhuk lo. 14 Te bueng kolla long yaam hlang neh thimpom
rhoek loh a khuen pah, Arabia manghai boeih neh khohmuen rhalboei rhoek long
khaw Solomon ham sui neh cak te a khuen pah.
15 Te dongah manghai Solomon loh sui photlinglen yahnih a saii tih photlinglen
pakhat dongkah caeh rhoeh la a boh vaengah sui ya rhuk a boh thil. 16 Sui photlingca
te ya thum ham khaw photlingca pakhat rhip ah a caeh rhoeh ah sui ya thum a boh
thil. Te rhoek te manghai loh Lebanon duup im ah a khueh. 17 Te phoeiah manghai
loh vueino ngolkhoel a len a saii tih sui cilh a ben thil. 18 Ngolkhoel te tangtlaeng
parhuk om tih sui khotloeng te ngolkhoel dongah a buen. Ngolnah hmuen te he ben
ah khaw ke ah khaw a kut om. A kut rhoi taengah sathueng pumnit pai. 19 Khatben
khatbang kah tangtlaeng parhuk soah sathueng hlai nit pahoi pai. Te bang te ram
takuem ah a saii moenih.
20 Manghai Solomon kah tui-ok hnopai boeih khaw sui ni. Lebanon duup im kah
hnopai boeih khaw sui kak ni. Cak he Solomon tue vaengah tah koihvaih pawh hno
pakhat bangla a ngai. 21 Huram kah sal rhoek neh Tarshish la aka cet manghai kah
sangpho rhoek long khaw kum thum ah vai mael uh. Tarshish sangpho loh sui neh
cak khaw, vueino, kaipoeh neh varhing khaw a phueih pah.
22 Manghai Solomon he diklai manghai boeih lakah khuehtawn neh cueihnah
dongah pantai ngai. 23 Pathen loh a lungbuei ah a khueh pah coeng dongah anih
kah cueihnah hnatun hamla diklai manghai boeih loh Solomon kah maelhmai te a
tlap uh. 24 Amih loh a khocang neh cak hnopai khaw, sui hnopai khaw, himbai,
lungpok haica khaw, botui khaw, marhang neh muli-marhang khaw, olka nen khaw
a kum, kum ah rhip a khuen pauh. 25 Solomon taengah marhang neh leng im thawng
li, marhang caem thawng hlai nit om. Te rhoek te leng khopuei khui neh Jerusalem
kah manghai taengah a khoem. 26 Te phoeiah tuiva lamloh Philisti khohmuen hil
khaw, Egypt khorhi hil khaw manghai boeih soah aka taemrhai la om. 27 Manghai
loh cak te Jerusalem ah lungto bangla a khueh tih lamphai te kolrhawk ah aka ding

9. 25 1 Mang 5. 6. **9. 26** Suen 15. 18; 1 Mang 5. 1.

thaihae bangla a hawn. 28 Te phoeiah Egypt lamkah neh diklai pum lamkah marhang
te Solomon hamla a khuen uh.

Solomon kah Dueknah

29 Solomon kah ol coih a tong lamloh a bawt khaw tonghma Nathan kah olka
khui neh Shiloh Ahijah kah tonghma ol khuiah khaw, Nebat capa Jeroboam kongah
khohmu Iddo kah Iddo manghmuh khuiah khaw a daek uh moenih a? 30 Solomon
tah Israel boeih te Jerusalem ah kum sawmli a manghai thil. 31 Solomon te a napa
rhoek taengla khoem uh tih a napa David khopuei ah a up uh. Te phoeiah a capa
Rehoboam te anih yueng la manghai.

10

Ram Rhek Coeng

1 Israel pum loh Rehoboam te manghai sak ham Shekhem la a caeh uh dongah
amah khaw Shekhem la cet. 2 Te tla a om te Nebat capa Jeroboam loh a yaak. Te
vaengah anih te Solomon manghai mikhmuh lamloh Egypt la yong dae Jeroboam te
Egypt lamloh mael. 3 Te dongah amah te a tah uh tih a khue uh. Te phoeiah Jeroboam
neh Israel pum te cet uh tih Rehoboam te a voek uh. 4 Te vaengah, “Na pa loh kaimih
kah hnamkun he khak a siing coeng dae na pa mangkhak kah thothuengnah neh a
hnamkun a rhih kaimih soah a tloeng te hlawt mai lamtah nang taengah ka tho ka
tat bitni,” a ti nauh.

5 Te vaengah amih te, “Hnin thum a poeng phoeiah, kai taengla ha mael uh,” a ti
nah tih pilnam te cet.

6 Te vaengah manghai Rehoboam loh a napa Solomon amah a hingnah a om
vaengah a mikhmuh kah aka pai patong rhoek te a dawt tih, “He pilnam taengah
ol mael ham te nangmih loh balae nan uen eh?,” a ti nah.

7 Te vaengah anih te a voek uh tih, “Pilnam taengah he a then la na om tih amih
taengah na moei a then atah amih te ol then thui pah. Namah tue khuiah tah na
taengah sal la om uh bitni,” a ti nauh.

8 Tedae anih taengah a paek patong rhoek kah cilsuep te a hnoo tih camoe rhoek
te a dawt. Te rhoek tah amah neh pantai uh tih a mikhmuh ah pai uh. 9 Te phoeiah
amih te, “Pilnam he ol ka mael ham te nangmih loh metlam na poek uh. Amih loh
kai taengah a thui uh tih, 'Na pa loh kaimih soah a tloeng hnamkun te hlawt laeh,’ a
ti uh,” a ti nah.

10 Te dongah anih te amah neh aka pantai camoe rhoek loh a voek tih, “Pilnam te
he he thui pah, amih a nang taengah aka cal uh tih, 'Na pa loh kaimih kah hnamkun
he a siing dae namah loh kaimih dong lamkah he hlawt laeh,’ aka ti uh. Amih te, 'Kai
kah kutca he a pa kah cinghen lakah putsut pueng. 11 Te dongah a pa loh nangmih
soah hnamkun a rhih han tloeng coeng. Tedae kai loh nangmih kah hnamkun te
kang khoep ni. A pa loh nangmih te rhuihet neh n'toel dae kai tah saelkhui ta-ai neh
kan toel ni,'ti nah,” a ti uh.

12 Te dongah manghai loh, “A hnin thum dongah kai taengla ha mael uh,” a ti
nah tih a thui pah bangla a hnin thum dongah tah Jeroboam neh pilnam boeih te
Rehoboam taengla mael tangloeng. 13 Tedae amih te manghai loh kalh a voek tih
manghai Rehoboam loh patong rhoek kah cilsuep te a hnawt. 14 Te vaengah amih
te camoe rhoek kah cilsuep bangla a voek tih, “Nangmih kah hnamkun te kan siing
vetih kamah loh te te kang koei ni. A pa loh nangmih te rhuihet neh n'toel dae kai
tah saelkhui ta-ai neh kan toel ni,” a ti nah.

---

9. 28 Olr 17. 16.

15 Manghai loh pilnam kah ol a hnatun na pawt khaw amah BOEIPA kah ol pai sak
hamla Pathen taeng lamkah nuencennah la a om dongah ni. Nebat capa Jeroboam
ham te Shiloh Ahijah kut ah a thui coeng.
16 Amih ol te manghai loh a hnatun pawt khaw Israel pum loh a ming. Te dongah
pilnam loh manghai te a mael thil tih, "David khuiah khoyo te kaimih ham ba lam
nim? Israel nang dap kah hlang te Jesse koca khuiah a rho a om pai moenih. David
aw namah kah imkhui so laeh," a ti uh. Te phoeiah Israel pum te amah dap la cet.
17 Tedae Israel ca rhoek tah Judah khopuei rhoek ah kho a sak uh tih amih soah
Rehoboam manghai.
18 Te vaengah manghai Rehoboam loh Hadoram te saldong boei la a tueih hatah
anih te Israel ca rhoek loh lungto neh a dae uh tih duek. Tedae manghai Rehoboam
te leng dongla luei hatlat tih Jerusalem la rhaelrham. 19 Te tlam ni tahae khohnin hil
Israel loh David imkhui taengah boe a koek uh.

11

Jerusalem kah Rehoboam

1 Rehoboam loh Jerusalem a pha neh Judah neh Benjamin imkhui te a coi. Te
vaengah thawng yakhat neh thawng sawmrhet te caemtloek aka bi tih Israel aka
vathoh thil la, Rehoboam ham ram aka lat pah la a coelh. 2 Tedae BOEIPA ol te Pathen
kah hlang Shemaiah taengla pawk tih, 3 "Judah manghai Solomon capa Rehoboam
taeng neh Judah kah Israel boeih taengah khaw Benjamin taengah khaw thui pah.
4 "BOEIPA loh he ni a thui. Cet uh boeh, na manuca te vathoh thil boeh. Hlang te
amah im la mael saeh. He kah hno he kai taeng lamkah ni a thoeng," ti nah," a ti
nah.
Te dongah BOEIPA ol te a hnatun uh tih Jeroboam aka caeh thil lamloh mael uh. 5

Judah Manghai Rehoboam

Rehoboam tah Jerusalem ah kho a sak tih Judah khuikah vongup hamla khopuei
rhoek khaw a sak. 6 Te vaengah Bethlehem, Etam neh Tekoa. 7 Bethzur, Sokoh neh
Adullam. 8 Gath, Mareshah neh Ziph. 9 Adoraim, Lakhish neh Azekah. 10 Zorah,
Aijalon neh Hebron. Te te Judah khui neh Benjamin khuikah kasam khopuei rhoek
ni. 11 Kasam te a moem tih a khuiah rhaengsang rhoek neh caak, situi, misur thakvoh
a khueh. 12 Khopuei, khopuei boeih ah photlinglen neh cai a cak la khak a moem. Te
dongah Judah neh Benjamin tah anih taengla om.
13 Te vaengah Israel pum khuikah khosoih rhoek neh Levi rhoek khaw amamih
kah khorhi cungkuem lamloh anih taengla pai uh. 14 Levi rhoek loh a khocaak neh
a khohut te a hnoo uh tih Judah la, Jerusalem la cet uh. Amih te Jeroboam neh anih
koca rhoek loh BOEIPA kah khosoih lamloh a hlahpham dongah ni. 15 Amah ham te
hmuensang khosoih a pai sak tih maae neh vaitoca ham khaw a saii. 16 Tedae amih
hnukah Israel koca boeih lamkah khaw Israel Pathen BOEIPA toem ham a thinko a
paek uh tih a napa rhoek kah Pathen BOEIPA te nawn ham Jerusalem pawk uh. 17 Te
dongah Judah ram te a moem uh tih Solomon capa Rehoboam te kum thum a duel
uh. Kum thum khui David neh Solomon kah longpuei ah pongpa uh.
18 Rehoboam loh a yuu la David koca Jerimoth nu ca Mahalath neh Jesse koca Eliab
canu Abihail te a loh. 19 Te dongah anih ham te capa Jeush, Shemariah neh Zaham a
sak pah. 20 Te phoeiah a hnukla Absalom canu Maakah te a loh tih anih ham te Abijah,
Attai, Ziza neh Shelomith te a cun pah. 21 Rehoboam loh Absalom canu Maakah te

10. 16 2 Sam 20. 1. **11. 15** 1 Mang 12. 31.

a yuu boeih neh a yula rhoek lakah a lungnah. Anih te a yuu hlai rhet neh yula sawmrhuk a loh tih capa pakul parhet neh canu sawmrhuk a sak.

22 Rehoboam loh Maakah capa Abijah te a manuca lakli ah rhaengsang la a manghai
sak ham dongah boeilu la a pai sak. 23 A yakming dongah a ca rhoek boeih lamkah
Judah neh Benjamin khohmuen boeih, kasam khopuei boeih duela a pungtai sak.
Amih te lampu a cungkuem la a paek tih yuu muep a bae pah.

12

Shishak Caemthoh

1 Rehoboam kah ram neh a thadueng he cikngae bangla om, amah neh Israel
boeih long khaw BOEIPA kah olkhueng te a hnawt. 2 Rehoboam manghai kah a kum
nga dongah tah BOEIPA taengah boe a koek uh dongah Egypt manghai Shishak loh
Jerusalem te a muk. 3 Te vaengah leng thawngkhat yahnih, marhang caem thawng
sawmrhuk lo. Egypt, Lubim, Sukkiim neh Kushi lamloh anih taengla aka pawk he
pilnam hlangmi naa moenih. 4 Judah kah kasam khopuei rhoek te a loh tih Jerusalem
la pawk.

5 Te vaengah tonghma Shemaiah te Jerusalem kah Shishak maelhmai kongah aka
tingtun Rehoboam neh Judah mangpa rhoek taengla pawk tih amih te, “Nangmih
kah BOEIPA loh he ni a thui. Kai nan hnawt uh coeng dongah ni kai loh nangmih te
Shishak kut ah kam voeih,” a ti nah.

6 Te daengah Israel mangpa rhoek neh manghai khaw kunyun tih, “BOEIPA tah
dueng pai,” a ti uh.

7 Te dongah a kunyun uh te BOEIPA loh a hmuh vaengah BOEIPA ol Shemaiah
taengla pawk tih, “A kunyun coeng dongah amih te ka phae mahpawh. Tedae amih
te loeihnah ka paek pawn ni. Ka kosi Shishak kut lamloh Jerusalem ah bo mahpawh.
8 Tedae anih taengah sal la a om uh daengah nikai kah thothuengnah neh diklai ram
kah thothuengnah te a ming uh eh,” a ti nah.

9 Egypt manghai Shishak loh Jerusalem te a paan vaengah BOEIPA im thakvoh
neh manghai im kah thakvoh te a loh. A cungkuem te a loh tih Solomon loh a saii
sui photling khaw a khuen. 10 Te dongah te rhoek yueng la manghai Rehoboam loh
rhohum photling a saii tih manghai im kah thohka aka tawt, imtawt mangpa kut ah a
khueh. 11 Manghai te BOEIPA im la a caeh dingdoeng vaengah imtawt rhoek khaw cet
uh tih photling te a bai uh. Te phoeiah imtawt kah tanhnaem la a thak uh. 12 Amah a
kunyun van dongah BOEIPA kah thintoek khaw anih lamloh mael tih a bawtnah hil
phae pawh. Tedae Judah ah khaw ol then om pueng.

Rehoboam Kah Hnuktloih

13 Manghai Rehoboam tah Jerusalem ah cak tih sawmli kum khat a lo ca hil
manghai. Rehoboam a manghai van neh Jerusalem khopuei ah kum hlai rhih
manghai. Te tah Israel koca boeih lamloh amah ming pahoi khueh ham ni BOEIPA
loh a coelh. Rehoboam manu ming tah Ammoni Naamah ni. 14 Tedae BOEIPA te toem
hamla a lungbuei a cikngae pawt dongah boethae a saii.

15 Rehoboam kah olka a kung neh a doong te tonghma Shemaiah olka, khohmu Iddo
kah a khuui dongah Rehoboam kah caemtloek neh Jeroboam kah a tue boeih neh a
daek uh moenih a? 16 Rehoboam khaw a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah
tah David khopuei ah a up uh. Te phoeiah a capa Abijah te anih yueng la manghai.

---

12. 9 1 Mang 10. 16,17; 2 Kho 9. 15,16.

13

Judah Manghai Abijah

1 Manghai Jeroboam kah kum hlai rhet dongah Abijah Judah ah manghai tih,
2 Jerusalem ah kum thum manghai. A manu ming tah Gibeah lamkah Uriel canu
Mikaiah ni. Te vaengah Abijah laklo neh Jeroboam laklo ah caemtloeknah om.
3 Abijah loh caemtloek te tatthai hlangrhalh neh pin uh tih caemtloek la hlang
thawng ya li a coelh. Te vaengah Jeroboam loh caemtloek te a coelh tatthai hlangrhalh
hlang thawng ya rhet neh rhong a pai thil. 4 Te vaengah Abijah tah Ephraim tlang
kah Zemaraim tlang so ah pai tih, "Jeroboam neh Israel pum loh kai ol he hnatun uh.
5 Israel Pathen BOEIPA loh David he Israel soah kumhal ham ram a paek te na ming
uh pawt nim? Anih taeng neh anih koca taengah paipi lungkaeh om. 6 Tedae David
capa Solomon kah sal Nebat capa Jeroboam te thoo tih a boei te a tloelh. 7 Hlang
muen capa olhong hlang rhoek te amah taengla a coi tih Solomon capa Rehoboam
taengah ning uh. Rehoboam tah camoe la om tih a thinko a mongkawt dongah amih
mikhmuh ah thaahuel thai pawh.

8 "Te dongah David koca kut kah BOEIPA ram hmai ah thaahuel ham na ti uh
coeng. Na hlangping uh muep dae nangmih taengkah sui vaitoca te Jeroboam long
ni nangmih ham pathen la a saii. 9 BOEIPA kah khosoih, Aaron koca neh Levi rhoek
te na heh uh moenih a? A kut vaito, saelhung ca, tutal pumrhih neh a bae la aka
pawk boeih tah pathen pawt kah khosoih la aka om khaw khohmuen pilnam bangla
na khosoih rhoek te na khueh uh.
10 "Tedae kaimih taengah mamih kah Pathen BOEIPA a om dongah amah neh
BOEIPA taengah aka thotat Aaron koca, khosoih rhoek khaw bitat dongkah Levi rhoek
khaw ka hnawt uh moenih. 11 Mincang, mincang ah khaw, hlaem, hlaem ah khaw
hmueihhlutnah te BOEIPA taengah ka phum uh. Bo-ul botui neh caboei cim dongkah
rhungkung buh khaw ka tawnuh. Sui hmaitung neh a hmaithoi te hlaem, hlaem ah
ka tok un. Kaimih ngawn tah mamih kah Pathen BOEIPA kah a kuek te ka ngaithuen
uh dae nangmih long ni amah te na hnawt uh. 12 Pathen tah kaimih taengah a lu la
om coeng he. A khosoih rhoek neh olueng rhoek khaw nangmih Israel ca rhoek te
yuhui thil ham tamlung neh om coeng. Na pa rhoek kah Pathen BOEIPA te vathoh
thil uh boeh, na thaihtak uh mahpawh," a ti nah.

13 Te vaengah Jeroboam tah amih hnuk lamloh caeh hamla rhong te a hil. Te dongah
Judah hmai la om uh tih rhong te amih hnuk ah om. 14 Judah rhoek te a mael uh
vaengah caemtloek rhoek te amih taengah a hnuk a hmai la tarha a om pah. Te
dongah BOEIPA taengla pang uh tih khosoih rhoek loh olueng te a ueng uh. 15 Te
phoeiah Judah hlang rhoek te yuhui uh. Om bal tih Judah hlang te a yuhui vaengah
tah Pathen loh Jeroboam neh Israel boeih te Abijah neh Judah mikhmuh ah a yawk
sak. 16 Te dongah Israel ca rhoek tah Judah mikhmuh lamloh rhaelrham uh tih amih
te Pathen loh amamih kut ah a paek. 17 Amih te Abijah neh a pilnam loh hmsoe len
neh a ngawn. Te dongah Israel kah hlang coelh thawng ya nga a rhok la yalh. 18 Te
vaeng tue ah Israel ca rhoek te kunyun uh dae Judah ca rhoek tah a napa rhoek kah
Pathen BOEIPA dongah a hangdang uh dongah a namning uh.

19 Abijah loh Jeroboam hnuk te a hloem tih anih taeng lamkah Bethel khopuei
rhoek neh a khobuel rhoek khaw, Jeshanah neh a khobuel khaw, Ephron neh a
khobuel rhoek te a rhawt pah. 20 Jeroboam kah thadueng te Abijah tue vaengah
koep a saibawn moenih. Anih te BOEIPA loh a yawk sak tih duek.

21 Te cakhaw Abijah te cuung uh tih a yuu hlai li a loh. Te dongah capa pakul panit
neh canu hlai rhuk a sak. 22 Abijah kah ol noi neh a khoboe khaw, a ol khaw tonghma
Iddo kah cil dongah a daek.

14

1 Abijah he a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah tah anih te David khopuei
ah a up uh. Te phoeiah a capa Asa anih yueng la manghai. Anih tue vaengkah kum
rha khui ah khohmuen khaw mong.

Judah Manghai Asa

2 Asa loh a Pathen BOEIPA mikhmuh ah hnothen neh a thuem ni a saii. 3 Kholong
hmueihtuk neh hmuensang te a khoe tih kaam te a phaek. Asherah khaw a top. 4 A
napa rhoek kah Pathen BOEIPA toem ham neh a olkhueng neh a olpaek vai ham
khaw Judah rhoek te a uen. 5 Judah khopuei tom lamkah hmuensang neh bunglawn
te a khoe tih a mikhmuh ah a ram khaw mong.
6 Khohmuen te a mong dongah Judah kah kasam khopuei rhoek te a sak. Anih te
BOEIPA loh a duem sak dongah te vaeng tue ah a taengah caemtloeknah om pawh.
7 Te phoeiah Judah rhoek taengah, “Khopuei rhoek he sa uh sih lamtah vongtung neh
rhaltoengim khaw, thohkhaih neh thohkalh khaw buen uh sih. Mamih kah Pathen
BOEIPA te n'toem uh dongah khohmuen he mamih mikhmuh ah mong pueng. N'toem
uh bangla a kaepvai taengah mamih he m'duem sak,” a ti nah.
Te dongah a sak uh tangloeng tih thaihtak uh.

Kushi Caem

8 Judah lamkah photlinglen neh cai aka muk tatthai thawng ya thum te Asa taengah
om bal. Benjamin lamloh photling aka bai tih lii aka phu, tatthai hlangrhalh boeih
he thawng yahnih thawng sawmrhet lo. 9 Te phoeiah amih te Kushi Zerah loh tatthai
thawng thawngkhat, leng ya thum neh a paan tih Mareshah la pawk. 10 Te dongah
Asa te a hmai ah cet tih Mareshah kah kolrhawk ah caemtloek rhong a pai.
11 Te vaengah Asa loh amah kah Pathen BOEIPA te a khue tih, “Aw BOEIPA,
thadueng aka tal te boeiping laklo ah bom ham khaw namah bang a om moenih.
Kaimih kah Pathen BOEIPA aw kaimih m'bom lah. Namah dongah ka hangdang uh
tih namah ming nen ni he hlangping taengla ka pawk uh. Namah te kaimih kah
Pathen BOEIPA ni, namah taengah tah hlanghing loh ueh mahpawh,” a ti nah.
12 Te dongah BOEIPA loh Kushi te Asa mikhmuh neh Judah mikhmuh ah a yawk sak
tih Kushi rhoek te rhaelrham uh. 13 Amih te Asa neh a taengkah pilnam loh Gerar hil
duela a hloem tih Kushi lamloh a cungku sak. Amih te hinglu hlawtnah a om pawt
hil BOEIPA mikhmuh neh a caem mikhmuh ah a khah coeng tih kutbuem khaw a
yet la muep a phueih uh. 14 Te vaengah amih soah BOEIPA taengkah birhihnah a om
dongah Gerar kaepvai khopuei boeih te a ngawn uh. A khuiah kutbuem muep a om
dongah khopuei tom te a poelyoe uh. 15 Boiva kah dap khaw a ngawn uh dongah
boiva neh kalauk te a cungkuem la a sol uh tih Jerusalem la mael uh.

15

Asa Kah Tlaihvongnah

1 Oded capa Azariah te a soah Pathen mueihla a om pah. 2 Te dongah Asa mikhmuh
la cet tih amah taengah, “Asa neh Judah boeih neh Benjamin loh kai ol hnatun.
Amah taengah na om uh ham ni nangmih taengah BOEIPA a om. Amah na toem
uh atah nangmih taengah phoe ni. Tedae amah te na hnawt uh atah nangmih te
n'hnawt ni. 3 Kum te yet te Israel khuiah oltak Pathen tal coeng tih aka thuinuet
kung khosoih khaw tal coeng, olkhueng khaw tal coeng. 4 Tedae a rhal khuiah Israel
Pathen BOEIPA taengla mael tih amah te a tlap uh dongah amih taengah a phoe
pah. 5 Te vaeng tue ah tah aka kunael neh aka vuenva ham khaw ngaimongnah a
om moenih. Khohmuen kah khosa boeih taengah soekloeknah ping coeng. 6 Pathen

loh amih te citcai cungkuem neh a khawkkhek coeng dongah, namtom neh namtom, khopuei neh khopuei khaw phop uh thae. 7 Tedae nangmih tah thaahuel uh lamtah na kut kha sak boeh. Na thaphu hamla thapang om coeng," a ti nah.

8 Te ol neh tonghma Oded kah tonghma ol te Asa loh a yaak vaengah thaa a huel. Sarhingkoi te Judah neh Benjamin khohmuen pum lamloh, Ephraim tlang kah a loh khopuei rhoek lamloh a khoe. BOEIPA ngalha hmai kah BOEIPA hmueihtuk te khaw a tlaih. 9 Te phoeiah Judah pum neh Benjamin khaw, amih taengah aka bakuep Ephraim neh Manasseh lamkah khaw Simeon lamkah khaw a coi. Anih kah Pathen BOEIPA tah anih taengah om tila a hmuh uh vaengah tah Israel lamloh anih taengah a pum la cungku uh.

10 Te dongah Asa ram kah kum hlai nga a hla thum vaengah tah Jerusalem la tingtun uh. 11 Te khohnin ah tah BOEIPA te a nawn uh tih kutbuem khui lamkah saelhung ya rhih neh boiva thawng rhih a khuen uh. 12 A napa Pathen BOEIPA te a thinko boeih neh, a hinglu boeih neh toem hamla paipi khuila kun uh. 13 Israel Pathen BOEIPA te aka toem pawt boeih tah, tanoe kangham khaw, tongpa huta khaw a duek sak. 14 BOEIPA taengah ol a len neh, tamlung neh, olueng neh, tuki neh a toemngam uh. 15 A thinko boeih neh a toemngam uh dongah olhlo soah Judah pum loh omngaih uh. Amamih kah kolonah boeih neh amah te a tlap uh dongah amih taengah a phoe pah. Te dongah BOEIPA loh amih te a kaepvai ah a duem sak.

16 Manghai Asa loh manu aMaakah pataeng khaw Asherah rhobuk a saii dongah manghainu lamloh a khoe. Anih kah rhobuk te Asa loh a tloek pah tih a tip phoeiah tah Kidron soklong ah a hoeh. 17 Hmuensang te Israel lamloh khoe uh pawt mai cakhaw amah tue khuiah tah Asa kah thinko he rhuemtuet la om. 18 A napa kah hnocim neh amah kah hnocim khaw, cak khaw, sui khaw, hnopai khaw BOEIPA im la a khuen.

19 Asa kah ram te kum sawmthum kum nga duela caemtloeknah a om moenih.

16

Asa loh Aram A Nai

1 Asa ram kah sawmthum kum rhuk vaengah Israel manghai Baasha loh Judah te a paan tih Judah manghai Asa taengla kunael vuenva sak pawt ham Ramah te a sak. 2 Asa loh cak neh sui te BOEIPA im neh manghai im kah thakvoh khui lamloh a poh tih Damasku ah kho aka sa Aram manghai Benhadad taengla a pat. 3 "Paipi he kai laklo neh nang laklo ah, a pa laklo neh na pa laklo ah om tih nang hamla cak neh sui kam pat coeng ne. Israel manghai Baasha taengla cet lamtah na paipi phae laeh. Te vaengah kai taeng lamloh cet saeh," a ti nah.

4 Te dongah Benhadad loh manghai Asa te a rhoi tih anih ham te Israel khopuei rhoek ah tatthai mangpa rhoek te a tueih pah. Te vaengah Ijon, Dan, Abelmaim neh Naphtali khopuei rhuengim te boeih a ngawn. 5 Baasha loh a yaak van neh Ramah a sak te a toeng tih a bitat te a paa sak. 6 Te vaengah manghai Asa loh Judah pum te a khuen tih Baasha loh a sak nah Ramah lungto neh thing te a phueih pah. Te nen te Geba neh Mizpah a sak.

Hanani Loh Asa A Tlung

7 Te vaeng tue ah khohmu Hanani tah Judah manghai Asa taengla pawk tih anih te, "Aram manghai dongah na hangdang tih na Pathen BOEIPA dongah na hangdang pawh. Te dongah manghai Aram kah caem tah na kut lamloh loeih coeng. 8 Kushi neh Lubim khaw a cungkuem dongah tatthai la a om uh moenih a? Leng neh, marhang caem neh muep ping dae BOEIPA dongah na hangdang dongah ni amih te nang kut ah m'paek. 9 Amah taengah rhuemtuet la a thinko aka hong te moem hamla BOEIPA

loh diklai pum ah a mik a van sak thikthuek. Tahae ah na pavai ngawn cakhaw tahae lamloh na taengah caemtloek om coeng," a ti nah.
10 Tedae Asa te khohmu taengah hue a sak tih anih taengkah a thintoek ah anih te
hloong im khuila a khueh. Te vaeng tue ah Asa loh pilnam te a neet.

Asa kah Dueknah

11 Asa olka a kung neh a dong he khaw Judah neh Israel kah manghai cabu khuiah
a daek uh ne. 12 Asa kah a ram te sawmthum kum ko vaengah anih te tloh loh a dom.
A kho dongkah a tloh te a so duela a om pah. A tlohtat khuiah pataeng aka hoeih sak
ham BOEIPA te a toem moenih. 13 Asa khaw a napa rhoek taengah khoem uh tih a
manghai te sawmli kum khat a lo vaengah duek. 14 Anih te amah kah phuel ah ah
a up uh. Te te amah loh David khopuei ah a vueh. Anih te thingkong dongah a yalh
sak uh tih botui neh si bibi neh a comluem a thungnom tih a vuei. Anih ham hmai
len muep a hueng uh.

17

Judah Manghai Jehoshaphat

1 Asa capa Jehoshaphat anih yueng la manghai tih Israel te a ning thil. 2 Tatthai te
Judah khopuei boeih ah cakrhuet la a khueh tih Judah khohmuen ah khaw a napa
Asa loh a loh Ephraim khopuei rhoek ah khaw khohung a khueh.
3 A napa David kah longpuei ah a pongpa dongah Jehoshaphat te BOEIPA loh a
om puei. Lamhma ah khaw Baal te a toem moenih. 4 Tedae a napa kah Pathen te
a toem. A olpaek neh pongpa tih Israel khoboe bangla om pawh. 5 BOEIPA loh ram
te anih kut ah a cikngae sak tih Judah pum loh Jehoshaphat taengla khocang a paek
uh. Te dongah anih te a cungkuem dongah khuehtawn neh thangpomnah neh om.
6 A lungbuei te BOEIPA kah longpuei la a phoh tih hmuensang neh Asherah te Judah
lamloh a khoe bal.

Cueihnah Ham Bibinah

7 A manghai kah a kum thum dongah tah Judah khopuei khui kah te tukkil sak
hamla a mangpa rhoek Benhail, Obadiah, Zekhariah, Nethanel neh Mikaiah a tueih.
8 Amih taengah Levi Shemaiah, Nethaniah, Zebadiah, Asahel, Shemiramoth, Jonathan,
Adonijah, Tobiah neh Levi Tobadonijah om tih amih taengah Elishama neh Jehoram
khosoih la om. 9 Judah khui ah a tukkil uh phoeiah amamih taengkah BOEIPA
olkhueng cabu neh Judah khopuei boeih te a hil uh tih pilnam te a tukkil uh.
10 Te vaengah Judah kaepvai kah diklai ram tom ah BOEIPA taengkah birhihnah om
tih Jehoshaphat te vathoh uh thil pawh. 11 Philisti lamkah khaw Jehoshaphat taengah
khocang neh hnorhuh la cak a khuen uh. Arab long khaw anih taengah boiva a khuen
pah tih tutal thawng rhih ya rhih neh maaetal thawng rhih ya rhih lo.

Jehoshaphat kah Hlangrhalh

12 Jehoshaphat tah pongpa tih a soi duela a boeilen dongah Judah ah rhalmah im
neh rhuengim khopuei te a sak. 13 Anih kah bitat he Judah kah khopuei ah muep om
tih caemtloek hlang la tatthai hlangrhalh te Jerusalem ah om. 14 He rhoek he a napa
rhoek imkhui lamloh amih cawhnah ni.
Judah lamkah thawngkhat mangpa rhoek tah mangpa Adnah neh a taengkah tatthai
hlangrhalh he thawng ya thum lo. 15 A kut dongkah mangpa Jehohanan neh a
taengkah rhoek khaw thawng yahnih neh thawng sawmrhet lo. 16 Anih kut ah BOEIPA
ham aka puhlu Zikhri capa Amasiah neh a taengkah tatthai hlangrhalh he thawng
yahnih lo. 17 Benjamin lamkah tatthai hlangrhalh Eliada neh anih taengkah lii neh
photling aka muk rhoek te thawng yahnih lo.

18 Tekah kut dongkah Jehozabad neh anih taengkah thawng yakhat neh thawng
sawmrhet tah caempuei la pumcum uh.
19 He rhoek tah manghai loh Judah pum kah hmuencak khopuei ah amah la a paek
phoei lamkah manghai taengkah aka thotat rhoek ni.

18

Jehoshaphat neh Ahab

1 Jehoshaphat te a cungkuem ah khuehtawn neh thangpomnah a om hatah Ahab
te a masae nah. 2 Kum a thok vaengah tah Samaria kah Ahab taengla suntla tih anih
ham neh a taengkah pilnam ham khaw Ahab loh boiva neh saelhung te a cungkuem
la a ngawn pah. Te vaengah anih te Ramothgilead paan hamla a vueh.
3 Te phoeiah Israel manghai Ahab loh Judah manghai Jehoshaphat te, "Kai taengah
Ramothgilead la na lo aya?" a ti nah.
Te dongah anih te, "Kai khaw nang banghui, na pilnam khaw ka pilnam ni.
Caemtloek dongah khaw nang taengah ka om ni," a ti nah.
4 Tedae Jehoshaphat loh Israel manghai taengah, "BOEIPA ol te a khohnin bangla
toem laeh," a ti nah.
5 Te vaengah Israel manghai loh tonghma rhoek te hlang ya li a coi tih amih te,
"Ramothgilead ah caemtloek la na lo aya? Ka paa mai aya?," a ti nah.
Te dongah, "Cet sih, Pathen loh manghai kut ah m'paek bitni," a ti nauh.
6 Tedae Jehoshaphat loh, "Amah te n'toem uh ham khaw BOEIPA kah tonghma om
pueng pawt nim he," a ti nah.
7 Israel manghai loh Jehoshaphat taengah, "Anih lamloh BOEIPA dawt sak ham
hlang pakhat om pueng dae anih te ka thiinah. Anih te kai ham tah a then la a
tonghma moenih. A hnin takuem ah thae mai. Anih te Imlah capa Mikhaiah ni," a ti
nah.
Te vaengah Jehoshaphat loh, "Te te manghai kah a thui koi moenih," a ti nah.
8 Te dongah Israel manghai loh imkhoem pakhat te a khue tih, "Imlah capa
Mikhaiah tlek han khue," a ti nah.
9 Israel manghai neh Judah manghai Jehoshaphat tah a ngolkhoel dongah ngol rhoi
tih himbai a bai rhoi. Te vaengah Samaria vongka thohka kah cangtilhmuen ah ngol
uh tih tonghma boeih te amih mikhmuh ah tonghma uh. 10 Te vaengah Kenaanah
capa Zedekiah loh amah ham thi ki a saii tih, "BOEIPA loh he ni a thui. He nen he
amih a khah hil Aram te na thoeh bitni," a ti nah.
11 Tonghma boeih khaw tonghma uh tangloeng tih, "Ramothgilead te paan lamtah
thaihtak laeh, BOEIPA loh manghai kut ah m'paek bitni," a ti uh.

Mikhaiah kah Olrhuh

12 Mikhaiah te khue hamla aka cet puencawn long tah anih te a uen tih, "Tonghma
rhoek kah ol tah olka pakhat la a om ke manghai ham khaw then ne. Te dongah nang
ol khaw amih neh pakhat la om pawn saeh lamtah a then mah thui," a ti nah.
13 Tedae Mikhaiah loh, "BOEIPA kah hingnah dongah kai kah Pathen amah loh a
thui bueng te ni ka thui eh?," a ti nah.
14 Manghai taeng a pha vaengah manghai loh anih te, "Maikah, Ramothgilead te
caemtloek la ka cet aya? Ka paa uh aya?," a ti nah.
Te vaengah, "Cet uh lamtah thaihtak uh, nangmih kut ah m'paek uh hatko," a ti
nah.
15 Tedae manghai loh anih te, "BOEIPA ming neh oltak bueng phoeiah kai taengah
a tloe thui boeh tila nang te kai loh voei meyet hil nim kan toemngam ve," a ti nah.

16 Te vaengah, “Israel boeih te tlang ah boiva bangla a taekyak te ka hmuh, amih
aka dawn ham khaw om pawh. Te dongah BOEIPA loh, 'He rhoek he boei a om
moenih, hlang he ngaimongnah neh amah im la mael uh saeh,’ a ti,” a ti nah.
17 Israel manghai loh Jehoshaphat te, “Nang taengah ka thui moenih a? Kai soah a
thae lam bueng ni, a then la a tonghma tlaih moenih,” a ti nah.
18 Te vaengah, “Te dongah BOEIPA ol he hnatun uh. A ngolkhoel dongah aka ngol
BOEIPA te ka hmuh. Vaan caempuei boeih khaw amah kah banvoei bantang ah pai
uh. 19 BOEIPA loh, “U long nim Israel manghai Ahab te a cuek lah ve? Te dongah
cet lah vetih Ramothgilead ah cungku mako,’ a ti. Te vaengah tah, 'He long khaw he
coeng ni a ti tih te long khaw te coeng ni a ti,’ a ti nah.
20 Tedae mueihla ha pawk vaengah tah BOEIPA mikhmuh ah pai tih, “Kamah loh
anih te ka cuek eh?,” a ti nah.
Te vaengah BOEIPA loh anih te ni, “Me nen lae,” a ti nah.
21 Te vaengah, “Ka cet vetih a tonghma rhoek boeih kah a ka khuiah laithae mueihla
la ka om ni,” a ti nah.
Te daengah, “Cuek lamtah coeng bal bitni, cet lamtah saii tangloeng laeh,” a ti nah.
22 Te dongah BOEIPA nang kah tonghma rhoek he a ka ah laithae mueihla a khueh
pah coeng he. Te phoeiah BOEIPA loh nang hamla boethae a thui coeng,” a ti nah.
23 Te vaengah Kenaanah capa Zedekiah te thoeih tih Mikhaiah te a kam ah a thoek.
Te phoeiah, “Nang aka voek ham BOEIPA mueihla te kai taeng lamloh mekah longpuei
lam a caeh he,” a ti nah.
24 Mikhaiah loh, “Thuh uh hamla imkhui kah imkhui la na caeh vaengkah khohnin
ah namah loh hmu ne,” a ti nah.
25 Israel manghai loh, “Mikhaiah te khuen uh, anih te khopuei mangpa Amon taeng
neh manghai capa Joash taengla khuen uh.
26 Te vaengah, 'Manghai loh he ni a thui, anih he thong im ah khueh uh, anih te
sading la ka mael hil nennah buh neh nennah tui mah cah uh,” a ti nah.
27 Tedae Mikhaiah loh, “Sading la na mael la na mael atah BOEIPA loh kai dongah
thui pawt mako,” a ti nah.
Te phoeiah, “Te boeih te pilnam loh ya saeh,” a ti nah.

Ahab kah Dueknah

28 Te dongah Israel manghai neh Judah manghai Jehoshaphat tah Ramothgilead la
cet rhoi. 29 Tedae Israel manghai loh Jehoshaphat te, “Caemtloek la kun vaengah ka
thohai uh mai eh. Tedae nang tah na himbai bai,” a ti nah.
Te dongah Israel manghai te thohai uh tih caemtloek la cet.
30 Aram manghai long khaw amah taengkah leng mangpa rhoek te a uen tih, “Israel
manghai amah bueng phoeiah tah a yit a len khaw tloek uh boeh,” a ti nah.
31 Leng mangpa rhoek loh Jehoshaphat te a hmuh uh tih amih loh te te Israel
manghai a ti uh. Te dongah anih te tloek hamla a vael uh dae Jehoshaphat la pang.
BOEIPA loh anih te a bom tih amih te khaw Pathen amah lamloh puk a va sak. 32 Leng
mangpa rhoek loh a hmuh vaengah Israel manghai te a om pah pawt tih anih hnuk
lamloh mael uh.
33 Tedae hlang pakhat loh a thincaknah neh lii te a phuk hatah Israel manghai te
rhuhcong laklo neh caempho laklo ah a kah. Te dongah lengboei te na kut, na kut te
hooi laeh. Ka tlo coeng tih caem khui lamloh kai n'khuen laeh,” a ti nah.
34 Te vaengah caemtloek te hnin at puet puh mai. Tedae Israel manghai tah sut om
tih Aram dan kah leng khuiah hlaem duela pai. Tedae khomik a khum tue vaengah
duek.

---

18. 16 Lam 27. 17; Ezek 34. 5; Mat 9. 36; Mark 6. 34.

19

Jehoshaphat loh Jehu a Toel

1 Judah manghai Jehoshaphat tah Jerusalem kah amah im la sading la mael. 2 Tedae
Hanani capa khohmu Jehu tah a maelhmai hmuh hamla cet tih manghai Jehoshaphat
te, “Halang te Bom hamla om a? BOEIPA kah a hmuhuet te na lungnah. Te dongah
BOEIPA mikhmuh lamkah a thinhul he nang soah tla saeh. 3 Tedae khohmuen lamkah
Asherah te na hlup tih Pathen toem hamla na thinko na cikngae sak dongah na khuiah
hno then la a hmuh uh,” a ti nah.

Jehoshaphat kah Tlaihvongnah

4 Te phoeiah Jehoshaphat tah Jerusalem ah kho a sak. Te phoeiah mael tih pilnam
te Beersheba lamloh Ephraim tlang duela a hip phoeiah tah amih te a napa rhoek kah
Pathen BOEIPA taengla a mael puei. 5 Judah kah aka cak khopuei boeih kah khopuei,
khopuei ah khohmuen kah laitloek rhoek te a khueh. 6 Te phoeiah laitloek rhoek te,
“Hlang ham pawt tih BOEIPA ham lai na tloek uh dongah mebang na saii khaw hmu
uh. Nangmih taengah laitloeknah ol neh om coeng. 7 BOEIPA dongah birhihnah te
nangmih ah om pawn saeh. Ngaithuen lamtah saii uh. Mamih kah Pathen BOEIPA
tah dumlai neh, maelhmai dannah, kapbaih lohnah neh a om moenih,” a ti nah.
8 Te phoeiah Jehoshaphat loh Levi neh khosoih rhoek lamkah khaw, Israel kah a
napa boeilu rhoek khui lamkah khaw BOEIPA kah laitloeknah ham neh tuituknah
vaengkah ham Jerusalem ah a khueh bal tih Jerusalem la mael uh. 9 Amih te khaw
te a uen tih, “BOEIPA hinyahnah neh, uepomnah neh thinko rhuemtuet la bi saii
uh tangloeng. 10 Nangmih taengla aka pawk tuituknah boeih tah kho takuem kah,
khosa na manuca taeng lamkah khaw, thii neh thii laklo ah, olkhueng neh olpaek
bangla, oltlueh neh laitloeknah bangla amih te thuituen uh lamtah BOEIPA taengah
boe uh boel saeh. Te dongah nangmih so neh na manuca soah a thinhulnah om
ve. Te te na vai uh daengah ni na boe uh pawt eh. 11 BOEIPA kah olka cungkuem
dongah khosoih Amariah tah nangmih kah boeilu coeng ni ne. Manghai kah olka
cungkuem dongah khaw Ishmael capa Zebadiah tah Judah imkhui kah rhaengsang
la om coeng. Nangmih mikhmuh kah Levi rhoiboei rhoek khaw thaahuel uh lamtah
saii uh. BOEIPA loh hnothen neh n'om puei saeh,” a ti nah.

20

Khothoeng kah Caemtloeknah

1 A hnukah tah Moab koca rhoek, Ammon koca neh amih taengkah Ammoni lamkah
rhoek loh Jehoshaphat taengah caemtloek hamla pawk uh. 2 Te dongah a pha uh neh
Jehoshaphat taengla puen uh tih, “Nang taengah tuipuei rhalvangan lamkah, Aram
lamkah hlangping muep ha pawk. Amih tah Engedi Hazezontamar ah om uh coeng
ke,” a ti nah.
3 Tedae a rhih dongah BOEIPA te dawt hamla Jehoshaphat loh a maelhmai a hoi.
Te phoeiah Judah pum hamla yaehnah hnin khaw a hoe pah. 4 Te daengah BOEIPA
lamkah te tlap hamla Judah rhoek coi uh thae tih Judah khopuei tom lamloh BOEIPA
tlap hamla ha pawk.

Jehoshaphat kah Thangthuinah

5 Jehoshaphat tah Jerusalem, BOEIPA im, vongup thai hmai kah Judah hlangping
lakli ah pai. 6 Te vaengah,
“A pa rhoek kah Pathen Yahweh, vaan kah Pathen khaw namah moenih a? Namah
loh namtom ram boeih na taemrhai. Na kut ah thadueng neh thayung thamal om

tih nang aka pai thil thai a om moenih. 7 Namah te kaimih kah Pathen moenih
a? Khohmuen kah khosa rhoek he na pilnam Israel mikhmuh lamloh na haek tih
na lungnah Abraham tiingan taengah kumhal duela na paek. 8 A khuiah kho a sak
uh tih a khuiah namah ham neh na ming hamla rhokso a sak uh. 9 "Kaimih soah
tholhphu yoethae cunghang, duektahaw, khokha a pai atah he im hmai ah ka pai
uh tih, he im kah namah mikhmuh ah na ming neh ka pai uh ni. Kaimih kah citcai
khuiah nang te kang khue uh vaengah na yaak vetih nan khang ni. 10 Tedae Ammon
koca, Moab neh Seir tlang ke ne. Egypt khohmuen lamloh na coe uh vaengah amih
taengla kun ham Israel te na paek moenih. Amih taeng lamloh a nong uh dongah
khaw amih te a mitmoeng uh moenih. 11 Te phoeiah amih loh kaimih haek ham neh
kaimih taengah ha pawk hamla n'thuung uh coeng he. Te te na rho khui lamkah ni
kaimih nan pang sak. 12 Kaimih kah Pathen aw, amih taengah lai na tloek mahpawt
nim? Kaimih taengla aka pawk hlangping he yet mikhmuh ah kaimih he thadueng
tal coeng. Kaimih loh metla ka saii uh ham ka ming pawt dae kaimih mik loh namah
taengla hooi uh," a ti.

BOEIPA kah Hlatnah

13 Te vaengah Judah boeih neh camoe rhoek khaw, a yuu rhoek khaw a ca rhoek
khaw BOEIPA mikhmuh ah pai uh. 14 Zekhariah capa Jahaziel, Benaiah capa, Jeiel
capa, Asaph koca lamkah Levi Mattaniah capa khaw pai. BOEIPA mueihla tah
hlangping lakli ah anih soah a om pah. 15 Te dongah, "Judah boeih neh Jerusalem
khosa rhoek neh manghai Jehoshaphat, hnatung uh lah. BOEIPA loh nangmih
taengah he ni a thui. Nangmih loh rhih uh boeh. Hlangping he yet mikhmuh ah
rhihyawp uh boeh. Caemtloek he nangmih kah pawt tih Pathen hut ni. 16 Thangvuen
ah amih te suntlak thil uh, amih tah Ziz kham ah cet uh coeng ke. Amih te Jeruel
khosoek hmai kah soklong bawt ah na hmuh uh bitni. 17 Tahae kah vathoh ham he
nangmih hut moenih, na pai cak sak uh lamtah nangmih ham BOEIPA kah khangnah
te hmu uh. Judah neh Jerusalem aw rhih uh boeh rhihyawp uh boeh. Thangvuen ah
amih mikhmuh la cet uh, nangmih taengah BOEIPA om," a ti nah.
18 Jehoshaphat loh diklai la a maelhmai a buluk vaengah Judah pum neh Jerusalem
kah khosa rhoek khaw BOEIPA te bawk hamla BOEIPA mikhmuh ah ba kop uh. 19 Te
phoeiah Kohathi koca lamkah Levi rhoek neh Korah koca lamkah khaw Israel Pathen
BOEIPA taengah thangthen hamla thoo uh tih ol a len la a huel hang uh.

Loeihnah neh Kutbuem

20 Te phoeiah mincang ah thoo uh tih Tekoa khosoek la pawk uh. Amih a hlah uh
vaengah Jehoshaphat te pai tih, "Judah neh Jerusalem khosa rhoek kai ol he hnatun
uh. Na Pathen BOEIPA te tangnah. A tonghma rhoek te uepom la tangnah lamtah
thaihtak uh lah," a ti. 21 Pilnam a uen phoeiah tah BOEIPA te aka hlai la, hmuencim
kah rhuepomnah te aka thangthen la, aka pumcum uh kah a hmai ah cet tih, "A
sitlohnah kumhal ham dongah BOEIPA te uem uh,"
aka ti la a khueh.
22 A tue te tamlung neh koehnah neh a tong uh. BOEIPA loh Moab kah Ammon koca
rhoek neh Judah la aka pawk rhoek te Seir tlang ah rhongngol a khueh thil dongah
yawk uh. 23 Ammon koca rhoek neh Moab loh Seir tlang kah khosa rhoek te thup
ham neh mitmoeng sak ham thoo uh. Seir khosa rhoek te a khah uh phoeiah tah
hlang loh amah hui te kutcaihnah hamla bom uh thae.
24 Judah te khosoek kah rhaltoengim la pawk tih hlangping taengla mael. Tedae
amih te diklai ah a rhok la tarha a yalh pah tih rhalyong om pawh. 25 Te dongah
Jehoshaphat neh a pilnam tah amih kah kutbuem te poelyoe hamla cet. Te vaengah

20. 7 Isa 41. 8; Jm 2. 23. **20. 10** Olr 2. 4-19. **20. 15** Olr 20. 1-4. **20. 17** Sung 14. 13,14.

amih taengah khuehtawn khaw rhok khaw, naikap hnopai khaw, a cungkuem la a hmuh uh tih hnophueih a tloel nah hil amamih ham a pit uh. Te te a yet dongah kutbuem a poelyoe uh te hnin thum koe uh. 26 A hnin li dongah tah Berakah kol ah tingtun uh tih BOEIPA te pahoi a uum uh. Te dongah te hmuen ming te tihnin hil Berakah kol la a khue uh.
27 Te phoeiah Judah neh Jerusalem hlang boeih te mael uh. BOEIPA loh amih te a thunkha rhoek soah ko a hoe sak dongah Jehoshaphat tah amih hmai ah Jerusalem la kohoenah neh mael. 28 Jerusalem la a kun vaengah thangpa neh, rhotoeng neh, olueng neh BOEIPA im la kunuh.
29 Israel kah thunkha taengah BOEIPA loh a vathoh thil te a yaak vaengah diklai ram boeih te Pathen taengah birhihnah om. 30 Te dongah a Pathen loh anih te a kaepvai taengah a duem sak tih Jehoshaphat ram khaw mong.

Jehoshaphat Hnuksul

31 Te dongah Jehoshaphat te sawmthum kum nga a lo ca vaengah Judah ah manghai coeng. A manghai vaengah Jerusalem ah kum kum kul neh kum nga manghai tih a manu ming tah Shilhi canu Azubah ni. 32 A napa Asa kah longpuei ah pongpa tih te lamkah te phael pawh. BOEIPA mikhmuh ah a thuem a saii. 33 Tedae hmuensang te khoe uh pawh. Pilnam loh a thinko te a napa rhoek kah Pathen taengah a cikngae mueh la om pueng.
34 Jehoshaphat kah ol noi khaw a kung neh a dong khaw Hanani capa Jehu kah olka khuiah a daek uh coeng ke. Te te Israel manghai rhoek kah cabu khuiah khaw a hlum.

Jehoshaphat kah Sangpho Rhek

35 Tedae a hnukah tah Judah manghai Jehoshaphat te Israel manghai Ahaziah neh cong uh rhoi tih a saii khaw poehlip. 36 Te vaengah amah neh amah te sangpho sak ham neh Tarshish la caeh ham patai uh rhoi tih Eziongeber ah sangpho a saii rhoi.
37 Te vaengah Mareshah lamkah Dodavahu capa Eliezer loh Jehoshaphat te a tonghma thil tih, “Ahaziah neh na patai uh rhoi dongah na bibi te BOEIPA loh a phae ni,” a ti nah.
Te dongah sangpho te rhek tih Tarshish la caeh ham coeng rhoi voel pawh.

21

Judah manghai Jehoram

1 Jehoshaphat te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah David khopuei ah a napa rhoek neh a up uh. Te phoeiah a capa Jehoram te anih yueng la manghai.
2 A boeinaphung ah Jehoshaphat koca rhoek la Azariah, Jehiel, Zekhariah, Azariah, Michael, Shephatiah. He boeih he Israel manghai, Jehoshaphat koca rhoek ni. 3 A napa loh amih te kutdoe la cak, sui, kawnthen neh Judah khuiah kasam khopuei rhoek khaw muep a paek. Tedae Jehoram te tah a caming dongah ram a paek. 4 Jehoram loh a napa kah ram te a thoh tih a moem. Tedae a manuca boeih neh Israel mangpa rhoek te khaw cunghang neh a ngawn.
5 Jehoram te sawmthum kum nit a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah kum rhet manghai. 6 Ahab imkhui kah a saii bangla Israel manghai rhoek kah longpuei ah pongpa. Ahab canu te anih yuu la a om dongah BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii.
7 David taengah paipi a saii coeng dongah David imkhui te phae ham tah BOEIPA loh ngaih pawh. Te dongah amah ham neh a ca rhoek ham khaw hnin takuem hmaithoi khueh pah ham khaw a thui coeng.

---

21. 7 1 Mang 11. 36.

8 Anih tue vaengah Judah kut hmui lamkah Edom loh boe a koek tih amih soah
manghai te a manghai sakuh. 9 Te dongah Jehoram loh amah kah mangpa rhoek neh
a taengkah leng boeih khaw a khuen. Khoyin ah thoo tih Edom khaw, a kaepvai ah
aka vael neh leng mangpa rhoek te khaw a ngawn. 10 Edom loh tahae khohnin hil
Judah kut hmui lamloh boe a koek. A napa rhoek kah Pathen BOEIPA te a hnawt
dongah, amah te kah tue ah Libnah loh anih kut hmui lamkah boe a koek. 11 Anih
long khaw Judah tlang ah hmuensang a sak. Jerusalem khosa rhoek te a cukhalh sak
tih Judah te a heh.

Elijah kah Capat

12 Te dongah tonghma Elijah taeng lamkah cadaek te anih taengla pawk tih,
"Na pa David kah Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Na pa Jehoshaphat kah longpuei
ah khaw, Judah manghai Asa kah longpuei ah na pongpa moenih. 13 Israel manghai
kah longpuei ah na pongpa. Judah neh Jerusalem khosa rhoek te Ahab imkhui kah
a cukhalh bangla na cukhalh sak. Na pa imkhui kah na manuca rhoek khaw namah
lakah then dae na ngawn. 14 BOEIPA loh na pilnam soah khaw, na ca rhoek soah khaw,
na yuu rhoek soah khaw, na khuehtawn boeih soah khaw lucik neh mat a vuek coeng
ke. 15 Nang te tlohtat a yet neh, na ko khuikah tlohtat neh, hnin at phoeiah hnin at
tlohtat lamloh na bung a vawh hil," a ti nah.

Jehoram kah Hnukkhueng

16 BOEIPA loh Jehoram soah Philisti kah mueihla neh Kushi kut dongah Arab te a
haeng thil. 17 Te dongah Judah te a muk uh tih a rhek sakuh. Manghai im kah a hmuh
khuehtawn cungkuem neh a ca rhoek khaw a yuu rhoek khaw a sol pauh. Anih ham
ca pakhat khaw paih pah pawt tih a ca canoi Jehoahaz bueng a paih pah.
18 BOEIPA loh anih te a cungkuem neh a vuek tih a ko khuikah tlohtat neh hoeihnah
om pawh. 19 Hnin at phoeiah hnin at ah om tih a tue loh kum nit a thoknah a pha.
Te vaengah tah a tlohtat dongah a bung a vawh pah tih tloh thae neh duek. Tedae
anih ham tah a pilnam loh a napa rhoek kah hmai bangla hmai toih pawh.
20 Anih te sawmthum kum nit a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah kum rhet
manghai. Anih a caeh akhaw a sahnaih om pawh. Anih te David khopuei ah tah a
up uh dae manghai phuel ah moenih.

22

Judah Manghai Ahaziah

1 Jerusalem khosa rhoek loh Jehoram capa a noe Ahaziah te anih yueng la a manghai
sakuh. Lamhma rhoek te tah rhaehhmuen la Arab rhoek neh aka kun caem loh boeih
a ngawn. Te dongah Judah manghai Jehoram capa Ahaziah te manghai. 2 Ahaziah te
sawmli kum nit a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah kum at manghai. A manu
ming tah Omri canu Athaliah ni.
3 A manu tah anih poehlip sak ham aka uenkung la a om dongah anih khaw Ahab
imkhui kah longpuei ah ni a pongpa. 4 Ahab imkhui bangla BOEIPA mikhmuh ah
boethae a saii. Amih te a napa a dueknah hnukah tah anih te kutcaihnah ham anih
aka uenkung la om uh. 5 Amih kah cilsuep te a vai van dongah Ramothgilead kah
Aram manghai Hazael taengah caemtloek hamla Israel manghai Ahab capa Jehoram
te a caeh puei dae Arammi rhoek loh Joram te a ngawn uh. 6 Te dongah hmasoe
lamloh hoeih hamla Jezreel la mael. Te khaw Aram manghai Hazael te a vathoh
vaengah ni anih te Ramah ah a ngawn uh. Te dongah Judah manghai Jehoram capa
Azariah tah Ahab capa Jehoram a tloh te sawt hamla Jezreel la suntla.

---

21. 8 Suen 27. 40.

7 Joram taengla a pawk te Pathen taeng lamloh Ahaziah kah cungkunah a om pah
tih a pha neh Nimshi capa Jehu taengla Jehoram te a khuen. Anih te Ahab imkhui saii
sak hamla BOEIPA loh a koelh. 8 Jehu loh Ahab imkhui ah lai a tloek van vaengah tah
Judah mangpa rhoek neh Ahaziah taengla aka thotat Ahaziah kah paca boeina te a
hmuh uh tih amih te a ngawn. 9 Ahaziah te a tlap uh dae Samaria ah a thuh vaengah
anih te a tuuk uh. Te phoeiah anih te Jehu taengla a khuen tih a duek sak uh phoeiah
a up uh. Te vaengah, "Anih he a thinko boeih neh BOEIPA aka toem Jehoshaphat
capa ni," a ti uh. Te dongah Ahaziah imkhui kah thadueng pakhat khaw ram hamla
a nuen moenih.

Athaliah Manghainu

10 Ahaziah manu Athaliah loh a capa a duek te a hmuh vaengah tah thoo tih ram kah
tiingan boeih te Judah imkhui ah a thui. 11 Tedae Joash capa Ahaziah te manghai canu
Jehoshabeath loh a loh. Anih te a ngawn uh manghai koca rhoek lakli lamloh a huen
tih baiphaih imkhui ah a cakhoem neh anih te a khueh. Anih te khosoih Jehoiada
yuu, manghai Jehoram canu Jehoshabeath loh a thuh. Anih te Athaliah mikhmuh
lamkah tah Ahaziah ngannu la a om dongah anih te duek sak pawh. 12 Athaliah loh
khohmuen a manghai thil vaengah amih neh Pathen im ah om tih kum rhuk thuh
uh.

23

Athaliah A Palet

1 Jehoiada loh kum rhih khuiah thaa a huel tih yakhat mangpa rhoek taengah,
Jeroham capa Azariah taengah, Jehohanan capa Ishmael taengah, Obed capa Azariah
taengah, Adaiah capa Maaseiah taengah, Zikhri capa Elishaphat taengah paipi neh
amah taengla a loh. 2 Te phoeiah Judah te a hil uh tih Judah khopuei tom lamkah
Levi rhoek khaw, Israel napa rhoek kah a lu rhoek khaw a coi uh phoeiah Jerusalem
la mael uh.

3 Hlangping boeih long khaw Pathen im ah manghai neh paipi a saii uh. Te vaengah
amih te, "Manghai capa he BOEIPA loh David koca ham a thui vanbangla manghai
pai saeh. 4 Hekah hno he saii uh. Nangmih Sabbath vaengah aka pawk khosoih rhoek
neh Levi hlopthum khuikah te cingkhaa thoh tawt la om saeh. 5 Hlopthum ah pakhat
te manghai im ah, hlopthum ah pakhat bal te khoengim vongka ah saeh. Pilnam pum
he BOEIPA im kah vongup ah om saeh. 6 Khosoih rhoek neh Levi rhoek khuikah aka
thotat ham bueng phoeiah tah BOEIPA im la kun uh boel saeh. Amih tah amamih
khaw a cim dongah kun uh saeh. Tedae pilnam boeih long tah BOEIPA kah a kuek
te ngaithuen uh saeh. 7 Levi rhoek loh manghai te a kut dongkah a hnopai neh a
taengah rhip vael uh saeh lamtah im khuila aka kun tah duek sak saeh. Manghai a
kunael vaengah khaw a vuenva vaengah khaw a taengah om puei saeh," a ti nah.

8 Te dongah Levi rhoek neh Judah pum long khaw a cungkuem dongah khosoih
Jehoiada kah a uen bangla a saii uh. Tedae khosoih Jehoiada loh boelnah te a
phaelhael pawt dongah hlang loh amah hlang te tah Sabbath aka vuenva ham neh
Sabbath aka kunael ham a khuen uh. 9 Te phoeiah khosoih Jehoiada loh yakhat
mangpa rhoek te caai neh, photling len khaw, photling ca khaw, manghai David
loh Pathen im ah a khueh te a paek. 10 Te vaengah pilnam neh hlang boeih loh a kut
dongkah a pumcumnah neh bantang im kaep lamloh banvoei im kaep hil, hmueihtuk
taengah khaw, manghai im kaepvai ah khaw a pai sak.

---

23. 3 2 Sam 7. 12.

11 Te phoeiah manghai capa te a khuen uh tih a soah rhuisam neh olphong a khuem
sakuh. Anih te a manghai sak uh tih Jehoiada neh anih koca rhoek loh a koelh phoeiah
tah, “Manghai tah hing pai saeh,” a ti uh.
12 Pilnam kah a yong ol neh manghai kah a thangthen ol te Athaliah loh a yaak
dongah BOEIPA im kah pilnam taengla cet. 13 A sawt vaengah tah manghai te a
khuirhai kah tung taengah, mangpa rhoek neh olueng rhoek te manghai taengah
tarha ana pai pah. Khohmuen pilnam boeih khaw a kohoe tih olueng a ueng thil uh.
Lumlaa kah tumbael neh aka hlai khaw, thangthen hamla aka ming khaw om. Te
dongah Athaliah loh a himbai te a phen tih, “Lairhui, lairhui,” a ti.
14 Khosoih Jehoiada loh tatthai aka taem yakhat mangpa rhoek te a tueih tih amih
te, “Anih he rhongpai im la khuen uh lamtah anih hnukah aka bang rhoek khaw
cunghang dongah duek saeh,” a ti nah.
Khosoih loh, “Anih te BOEIPA im ah duek sak uh boeh,” a ti nah.
15 Te dongah manghai im kah marhang vongka khuirhai te a pha vaengah tah anih
soah kut a hlah uh tih pahoi a duek sakuh.

Jehoiada kah Tlaihvongnah

16 Te phoeiah Jehoiada loh amah laklo neh pilnam boeih laklo ah khaw, manghai
laklo ah khaw, BOEIPA kah pilnam la om ham paipi a saii. 17 Pilnam pum te Baal im
la cet uh tih a palet uh. A hmueihtuk neh a mueihlip te khaw a phaek pauh. Baal
kah khosoih Mattan te khaw hmueihtuk hmai ah a ngawn uh.
18 Te phoeiah Jehoiada loh BOEIPA im kah cawhkung rhoek te BOEIPA im ah David
loh a hmoel Levi khosoih rhoek kut ah a tloeng. Te rhoek te David kut dongah khaw
BOEIPA kah hmueihhlutnah te Moses olkhueng khuiah a daek bangla kohoenah neh,
laa neh aka khuen la omuh. 19 BOEIPA im kah vongka ah thoh tawt a pai sak tih
rhalawt tah olka cungkuem dongah khaw mop thai pawh. 20 Te phoeiah yakhat
mangpa khaw, aka khuet rhoek khaw, pilnam aka taemrhai rhoek khaw, khohmuen
pilnam boeih khaw a khuen tih manghai te BOEIPA im lamloh a suntlak puei. Te
phoeiah manghai im kah a so vongka khui longah kun tih manghai te ram kah
ngolkhoel dongah a ngol sakuh. 21 Te dongah khohmuen pilnam boeih tah a kohoe
uh tih khopuei khaw mong. Tedae Athaliah te tah cunghang neh a duek sakuh.

24

Judah manghai Joash

1 Joash te kum rhih a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah kum sawmli manghai.
A manu ming tah Beersheba lamkah Zihiah ni. 2 Khosoih Jehoiada kah a tue khuiah
tah Joash loh BOEIPA mikhmuh ah a thuem a saii. 3 Anih ham te Jehoiada loh yuu
panit a paek tih canu capa a sak.

Im Tlaihvongnah

4 Te dongah a hnuk lamtah BOEIPA im te tlaih ham Joash kah lungbuei ah a om
pah. 5 Te phoeiah khosoih rhoek neh Levi rhoek te a coi tih amih te, “Judah khopuei
rhoek la cet uh. Na Pathen im duel hamla kum khat, kum khat a rhoeh la Israel
pum taengkah tangka coi uh. Nangmih te a ol bangla na tokthuet uh mai akhaw Levi
rhoek tah tok boel saeh,” a ti nah.
6 Manghai loh boeilu Jehoiada te a khue tih a taengah, “Olphong dap dongkah
hamla BOEIPA kah sal Moses neh Israel hlangping kah buham te, Judah lamkah neh
Jerusalem lamloh khuen ham te balae tih Levi taengah na toem pawh? 7 Halangnu

24. 6 Sung 30. 11-16.

Athaliah kah a ca rhoek loh Pathen im te a muk uh coeng. BOEIPA im kah hnocim
boeih khaw Baal hamla a saii uh," a ti nah.
8 Te dongah manghai loh a ti bangla thingkawng pakhat a saii uh tih BOEIPA im
poeng ben vongka ah a khueh uh. 9 Te phoeiah ah tah khosoek kah Israel taeng
lamloh Pathen kah sal Moses buham te BOEIPA taengla khuen ham te Judah ah khaw
Jerusalem ah ol a paek uh. 10 Te vaengah mangpa boeih neh pilnam boeih khaw a
kohoe uh. Te dongah a khuen uh tih a thingkawng dongah a bae la a sang uh. 11 A tue
a pha vaengah tah thingkawng te Levi kut lamloh manghai kah cawhkung taengla a
khuen. Amih loh tangka muep a hmuh vaengah tah manghai kah cadaek neh khosoih
boeilu kah hlangtawt te ha pawk. Te vaengah thingkawng te a kong uh tih a khuen
uh. Amah a hmuen la a mael puei uh tih a hnin, hnin ah te tlam te a saii uh dongah
tangka khaw a cung la a tung uh. 12 Te te manghai neh Jehoiada loh BOEIPA im kah
thothuengnah bitat aka saii taengah a paek tih BOEIPA im a tlaih vaengkah lungto
aka dae neh kutthai rhoek, BOEIPA im a duel vaengkah thi neh rhohum kutthai rhoek
ham khaw a paang nah la om.
13 Aka saii rhoek loh bitat a saii uh van dongah amih kut dongkah bitat tah sading
la cet. Pathen im te a lan a tang bangla a thoh uh tih a duel uh. 14 A khah uh phoeiah
tah tangka coih te manghai neh Jehoiada mikhmuh la a khuen uh. Te te BOEIPA
im kah hnopai la, thohtatnah hnopai la a saii tih yakbu, sui neh cak hnopai khaw a
khuen. Te dongah Jehoiada tue khuiah tah BOEIPA im ah hmueihhlutnah aka khuen
khaw phueih om.

Joash Hnukpoh

15 Jehoiada te patong tih a khohnin khaw cup coeng. A dueknah te khaw kum ya
sawmthum a lo ca vaengah duek. 16 Anih tah Israel khuiah khaw Pathen ham neh a
im ham a then a saii dongah David khopuei ah manghai rhoek taengah a up uh.
17 Tedae Jehoiada a dueknah hnukah tah Judah mangpa rhoek te cet uh tih manghai
taengah bakop uh. Te vaengah manghai loh amih taengkah te a hnatun. 18 A napa
rhoek kah Pathen BOEIPA im te a hnoo uh tih Asherah neh muei taengah tho a
thueng uh. Amih kah dumlai kongah Judah neh Jerusalem soah thinhulnah om coeng.
19 Amih te BOEIPA taengla mael puei ham amih taengah tonghma rhoek a tueih tih
amih te a rhalrhing sak uh akhaw hnatun uh pawh.
20 Te vaengah Pathen kah Mueihla loh khosoih Jehoiada capa Zekhariah te a thing.
Te dongah pilnam te a taengah a pai thil tih amih te, "Pathen loh he ni a thui. Balae
tih BOEIPA kah olpaek te na poe. Te dongah na thaihtak uh mahpawh. BOEIPA te na
hnoo uh dongah nangmih khaw n'hnoo van coeng," a ti nah.
21 Te dongah anih te a taeng uh tih manghai olpaek bangla BOEIPA im kah vongup
ah lungto neh a dae uh. 22 Zekhariah napa Jehoiada loh Joash taengah a tueng sak
sitlohnah te manghai Joash loh a poek moenih. Tedae a capa te a ngawn pah tih a
duek thuk vaengah tah, "BOEIPA loh hmu saeh lamtah toem nawn saeh," a ti.

Aram loh Judah A Muk

23 Kum te a thoknah a pha vaengah tah Aram caem loh anih taengla cet. Judah
neh Jerusalem te a kun thiluh. Te vaengah pilnam lamkah pilnam mangpa boeih te a
phae uh tih amih kah kutbuem boeih te Damasku manghai taengla a pat uh. 24 Aram
caem te hlang a yol neh cet dae, tatthai cungkuem aka yet bangla BOEIPA loh amih
kut ah a paek. A napa rhoek kah Pathen BOEIPA te a toeng uh dongah Joash soah
tholhphu a suk.

Joash Ngawnnah

---

24. 20 Mat 23. 35; Luke 11. 51.

25 Anih taeng lamloh a khoe uh vaengah anih te boengha boengha hoeng la hnoo
uh. Khosoih Jehoiada koca rhoek kah thii kongah anih te a sal rhoek loh a taeng uh
tih a baiphaih dongah amah la a ngawn uh. A duek vaengah anih te David khopuei
ah a up uh. Tedae manghai phuel ah a up moenih.
26 Anih aka taeng rhoek tah Ammoni Shimeath capa Zabad, Moab Shimrith capa
Jehozabad. 27 Anih koca rhoek neh a cungkuem dongah anih kah laipuei olrhuh khaw,
Pathen im a phueng te khaw, manghai rhoek kah cil neh cabu khuiah a daek uh ne.
Te phoeiah a capa Amaziah te anih yueng la manghai.

25

Judah Manghai Amaziah

1 Amaziah te kum kul kum nga a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah kum
kul kum ko manghai. A manu ming tah Jerusalem lamkah Jehoaddin ni. 2 BOEIPA
mikhmuh ah a thuem a saii dae thinko rhuemtuet nen moenih.
3 Anih kut hmuiah ram te a cak vanbangla a napa manghai aka ngawn a sal rhoek
te a ngawn. 4 A ca rhoek te tah Moses cabu dongkah olkhueng khuiah a daek bangla
duek sak pawh. Te ah te BOEIPA loh a uen tih, “A ca kongah a napa duek boel saeh,
a napa kongah a ca he duek boel saeh. Hlang he amah tholhnah kongah amah duek
saeh,” a ti.

Amaziah loh Edom A Paan

5 Amaziah loh Judah te a coi tih amih te a napa imkhui tarhing ah thawngkhat
mangpa, yakhat mangpa te Judah pum neh Benjamin ham a pai sak. Te vaengah
amih te tongpa kum kul lamloh a so hang te a soep. Te vaengah cai neh photlinglen
aka pom tih caempuei la caeh ham a coelh he thawng ya thum a hmuh. 6 Israel
lamkah tatthai hlangrhalh thawng yakhat te cak talent yakhat neh a paang.
7 Te vaengah Pathen kah hlang te anih taengla pawk tih, “Manghai aw, Israel
caempuei te nang taengla ha pawk mahpawh. BOEIPA he Israel taeng neh Ephraim
koca boeih taengah a om moenih. 8 Na cet tih caemtloek vaengah thaahuel la na saii
mai cakhaw Pathen loh nang te thunkha mikhmuh ah m'palet sak ni. Pathen taengah
tah bom ham neh palet sak ham khaw thadueng om a ti nah.
9 Amaziah loh Pathen kah hlang te, “Tedae Israel caem hamla talent yakhat ka paek
nen te balae ka saii eh?,” a ti tah.
Te vaengah Pathen kah hlang loh, “Te lakah a kum ngai nang taengah m'paek ham
te BOEIPA taengah om,” a ti nah.
10 Te dongah amih te Amaziah loh a phihrha sak tih anih taengla aka pawk caem
te khaw Ephraim lamloh amah hmuen la a caeh sak. Te vaengah amih kah thintoek
te Judah taengah sai khungdaeng tih amah hmuen la thinling thintoek neh mael uh.
11 Te phoeiah tah Amaziah loh thaa a huel tih a pilnam te a khool. Kolrhawk la
cet bal tih Seir koca thawng rha te a ngawn. 12 Te vaengah Judah ca rhoek te a hing
la thawng rha a sol tih amih te thaelpang pango la a khuen uh. Te phoeiah amih te
thaelpang pango lamloh a tulh uh tih a pum la sah uh.
13 Caemtloek vaengah anih neh aka pongpa khuiah caem pa rhoek te Amaziah loh
a mael sak vaengah tah, Judah khopuei ah Samaria lamloh Bethhoron la capit uh tih,
te rhoek lamkah te thawng thum a ngawn uh dongah kutbuem muep a poelyoe uh.
14 Edom aka ngawn lamloh Amaziah a mael hnukah atah Seir ca rhoek kah pathen
te a khuen. Te te amah ham pathen la a khueh tih a mikhmuh ah a bakop pah, te
rhoek taengah phum uh. 15 Te dongah BOEIPA kah thintoek te Amaziah taengah sai

25. 4 Olr 24. 16.

tih a taengla tonghma a tueih pah. Te vaengah anih te, “Balae tih nang kut lamkah a pilnam aka huul thai pawh pilnam pathen te na toem?” a ti nah.
16 A taengah a thui ham a om li vaengah anih te, “Manghai taengah aka uento la nang kam paek uh a? Nang te paa laeh, balae tih nang n'ngawn uh eh?,” a ti nah.
Te vaengah tonghma te a paa sak dae, “Ka cilsuep he na hnatun pawt tih he tla na saii dongah nang phae hamla Pathen loh a thui te ka ming,” a ti nah.

Amaziah Caem

17 Judah manghai Amaziah loh a uen phoeiah tah Israel manghai Jehu koca, Jehoahaz capa Joash te a tah tih, “Nang te lo lamtah maelhmai hmu uh rhoi sih,” a ti nah.
18 Tedae Israel manghai Joash loh Judah manghai Amaziah te ol a pat tih, “Lebanon kah mutlo hling loh Lebanon kah lamphai te a tah tih, 'Nang canu te kai capa yuu la m'pae mai,’ a ti nah.
Te vaengah Lebanon ah aka pong khohmuen mulhing loh mutlo hling te a taelh.
19 Edom na ngawn te na thui tih na lungbuei thangpom ham na phuel uh coeng te. Namah im ah om laeh. Balae tih boethae te na huet? Te dongah ni namah neh na taengkah Judah khaw na cungku puei,” a ti nah.
20 Tedae Amaziah loh a hnatun pawt he Pathen taeng lamkah coeng dongah ni. Edom pathen te a toem uh dongah amih kut ah a tloeng van. 21 Israel manghai Joash te cet tangloeng tih Judah kah Bethshemesh ah Judah manghai Amaziah neh a maelhmai a hmuh uh. 22 Te vaengah Judah te Israel mikhmuh ah yawk tih hlang khaw amah kah dap la rhaelrham uh. 23 Jehoahaz koca Joash capa Judah manghai Amaziah te khaw Israel manghai Joash loh Bethshemesh ah a tuuk tih anih te Jerusalem la akhuen. Te phoeiah Jerusalem vongtung te Ephraim vongka lamloh bangkil vongka hil dong ya li te a phae pah. 24 Te vaengah sui neh cak boeih khaw, Obededom neh Pathen im kah a hmuh hnopai boeih khaw, manghai im kah thakvoh te khaw, hlangtlan ca rhoek te khaw Samaria la a mael puei.

Amaziah Dueknah

25 Israel manghai Jehoahaz capa Joash a dueknah hnukah Judah manghai Joash capa Amaziah he kum hlai nga hing pueng. 26 Amaziah kah ol noi a kung neh a dong khaw, Judah neh Israel manghai cabu khuiah a daek uh moenih a te?
27 Te vaeng tue lamlong tah Amaziah te BOEIPA hnuk lamloh nong tih anih te Jerusalem ah lairhui neh a taeng uh. Te dongah Lakhish la rhaelrham dae anih hnukah Lakhish la a tueih uh tih anih te pahoi a duek sakuh. 28 Anih te marhang neh a phueih uh tih Judah khopuei kah a napa rhoek taengah a up uh.

26

Judah Manghai Uzziah

1 Judah pilnam pum loh Uzziah te a loh uh tih anih te kum hlai rhuk a lo ca vaengah a napa Amaziah yueng la a manghai sakuh. 2 Anih loh Elath te a sak tih manghai te a napa rhoek taengla a khoem uh hnukah tah Judah la a mael puei.
3 Uzziah te kum hlai rhuk a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah sawmnga kum nit manghai. A manu ming tah Jerusalem lamkah Jekoliah ni. 4 A napa Amaziah loh a saii bang boeih la BOEIPA mikhmuh ah a thuem a saii. 5 Anih te Pathen hmuh hamla aka yakming Zekhariah tue vaengah tah Pathen aka toem la om. Te dongah BOEIPA a toem khohnin vaengah tah Pathen loh anih te a thaihtak sak.

Uzziah Poeih Uh

6 Te phoeiah cet tih Philisti a vathoh thil tih Gath vongtung, Jabneh vongtung, Ashdod vongtung a phae. Te phoeiah Ashdod khuikah neh Philisti khuikah khopuei

te a sak. 7 Philisti taeng neh Arab taengah khaw anih te Pathen loh a bom. Arab rhoek
te Gurbaal neh Mehunim ah kho a sak uh. 8 Ammoni loh Uzziah taengla khocang a
paek uh. Anih te a so la tlung hang tih Egypt khorhi duela a ming thang. 9 Uzziah loh
rhaltoengim te Jerusalem kah bangkil vongka ah khaw, kolrhawk vongka ah khaw,
imki ah khaw a sak tih a moem. 10 Khosoek ah rhaltoengim a sak tih tuito khaw muep
a vueh. Anih taengah boiva muep om tih kolrhawk ah khaw, tlangkol ah khaw, lopho
neh, tlang kah dumpho neh, khohmuen aka lungnah ham cangphil cangngol neh a
om pah.
11 Uzziah taengah caempuei la a khuen vaengah caemtloek aka saii tatthai khaw
om. Caem kah a cawhnah hlangmi bangla cadaek Jeiel Jeuel kut neh manghai mangpa
lamkah Hananiah kut hmuikah rhoiboei Maaseiah kut ah a khueh. 12 A napa rhoek
kah boeilu hlangmi boeih he tatthai hlangrhalh thawng hnih ya rhuk lo. 13 Amih
kut hmuiah caempuei tatthai thawng ya thum thawng rhih ya nga om tih thunkha
taengah khaw manghai aka bom ham tatthai thadueng neh caemtloek la phaep
uh. 14 Amih caempuei boeih ham te Uzziah loh photling, cai, lumuek, caempho, lii,
payai lungto khaw a hmoel pah. 15 Rhaltoengim so neh bangkil soah aka om ham
khaw, thaltang neh, lung nu neh aka kap ham khaw, aka poekkung kah kopoek neh
Jerusalem ah seh a saii. Te dongah a tlung hil aka bom ham khaw khobaerhambae
la om dongah a ming te khohla duela voelh thang.

Uzziah kah Tloh

16 Tedae a thadueng hnukah a poci hil a lungbuei a sang dongah a Pathen BOEIPA
taengah boe a koek. Te dongah bo-ul hmueihtuk dongah phum hamla BOEIPA
bawkim ah kun. 17 Anih hnukah khosoih Azariah neh a taengkah BOEIPA khosoih
tatthai ca sawmrhet bang. 18 Te vaengah manghai Uzziah te a pai thil uh tih amah
taengah, “BOEIPA taengah aka phum ham te Uzziah nang kah moenih. Tedae a phum
hamla a ciim khosoih Aaron koca kah ni. Boe na koek dongah rhokso lamloh nong
laeh. Nang kah te Pathen BOEIPA kah thangpomnah ham moenih,” a ti nauh.
19 Te dongah Uzziah loh a hmaital doela a kut dongah botui phum ham hmaibael
a pom. Khosoih rhoek taengah khaw a hmai a tal li vaengah BOEIPA im khui, bo-ul
hmueihtuk taeng kah khosoih rhoek mikhmuh ah a tal lamloh hmaibae a cuk pah.
20 Khosoih boeilu Azariah neh khosoih boeih loh anih taengla a mael vaengah anih
te a tal ah tarha pahuk coeng tih anih taengah hlawt let uh. BOEIPA loh anih te a ben
dongah amah khaw khoe uh paitok coeng. 21 Te dongah manghai Uzziah te a dueknah
hnin duela pahuk tih im hloeh ah kho a sak. A pahuk dongah BOEIPA im lamloh a
hloeh la rhoe uh. Te vaengah a capa Jotham loh khohmuen pilnam te manghai im ah
lai a tloek a pah.
22 Uzziah kah ol noi te a kung a dong khaw tonghma Amoz capa Isaiah loh a daek.
23 Uzziah te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah tah manghai te pahuk a ti uh
tih phuel hmuen kah a napa rhoek taengah a up uh. Te phoeiah a capa Jotham te
anih yueng la manghai.

27

Judah Manghai Jotham

1 Jotham te kum kul kum nga a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah kum hlai
rhuk manghai. A manu ming tah Zadok canu Jerusha ni. 2 A napa Uzziah kah a saii
bang boeih la BOEIPA mikhmuh ah a thuem saii cakhaw BOEIPA bawkim la a kun
pawt dongah pilnam koep poci. 3 Anih loh a so BOEIPA im kah vongka te a thoh tih

26. 18 Sung 30. 7,8; Lam 3. 10. **26. 23** Isa 6. 1.

Ophel vongtung dongah a cungkuem la a sak. 4 Judah tlang ah khopuei a suen tih
thingkho ah rhalmah im neh rhaltoengim a sak. 5 Anih loh Ammon koca kah manghai
te a vathoh thil tih amih te a buem. Te dongah anih te Ammon koca loh kum khat
ah cak talent yakhat, cang kore thawng rha, cangtun thawng rha a paek. Te tlam te
Ammon ca rhoek loh anih te kum bae ah khaw, a kum thum dongah khaw a sah uh.
6 A Pathen BOEIPA mikhmuh ah a longpuei a cikngae sak dongah Jotham khaw a thaa
caang.
7 Te dongah kah ol noi khaw, a caemtloek boeih neh a longpuei khaw, Israel neh
Judah manghai rhoek kah cabu dongah a daek uh coeng ke. 8 A manghai vaengah
kum kul neh kum nga lo ca tih Jerusalem ah kum hlai rhuk manghai. 9 Te dongah
te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah anih te David khopuei ah a up uh. Te
phoeiah a capa Ahaz te anih yueng la manghai.

28

Judah Manghai Ahaz

1 Ahaz te a manghai vaengah kum kul lo ca pueng tih Jerusalem ah kum hlai rhuk
manghai. Tedae a napa David bangla BOEIPA mikhmuh ah a thuem a saii moenih.
2 Israel manghai rhoek longpuei ah pongpa tih Baal rhoek hamla mueihlawn khaw a
saii pah. 3 Anih loh kolrhawk ah a phum tih BOEIPA loh Israel ca mikhmuh lamkah a
haek namtom rhoek kah a tueilaehkoi la hmai dongah a ca rhoek a pup. 4 Hmuensang
ah khaw, som ah khaw, thing hing tom kah a hmuiah khaw a nawn tih a phum.
5 Te dongah anih te a Pathen BOEIPA loh Aram manghai kut ah a paek tih amah
ah a ngawn uh. Te vaengah anih taengkah tamna te muep a sol uh tih Damasku la a
thak uh. Israel manghai kut dongla a voeih bal tih anih te hmasoe len neh a ngawn.
6 A napa rhoek kah Pathen BOEIPA te a toeng uh dongah tatthai ca boeih te hnin at
dongah Judah kah Remaliah capa Pekah loh thawng yakhat neh thawng kul a ngawn.
7 Ephraim hlangrhalh Zikhri loh manghai capa Maaseiah, a im kah rhaengsang
Azrikam, manghai hnukthoi Elkanah te a ngawn. 8 A manuca khui lamkah Israel
ca rhoek te a yuu khaw, a capa khaw, a canu khaw thawng yahnih te a sol pauh. Te
lamkah kutbuem muep a poelyoe uh tih kutbuem te Samaria la a khuen uh.
9 Te vaengah BOEIPA kah tonghma, a ming ah Oded te pahoi om tih Samaria la aka
pawk caempuei hmai la cet. Te phoeiah amih te, “Na pa rhoek kah Pathen BOEIPA
kah kosi kongah ni amih te Judah neh nang kut ah m'paek. Tedae amih te vaan a pha
hil thintoek neh na ngawn. 10 Judah koca neh Jerusalem nang te salnu la, salpa la
kang khoh eh a ti coeng. Nangmih kongah namah neh na taengkah khaw, na Pathen
BOEIPA taengah dumlai moenih a? 11 Kai ol he hnatun lamtah na manuca taeng
lamkah na sol tamna te mael laeh. BOEIPA kah thintoek thinsa tah nangmih soah om
coeng.
12 Ephraim koca boeilu lamkah hlang rhoek Jehohanan capa Azariah, Meshillemith
capa Berekiah, Shallum capa Hezekiah, Hadlai capa Amasa loh caempuei lamkah aka
pawk rhoek te a mah uh. 13 Te phoeiah amih te, “Tamna te hela hang khuen uh boeh.
Kaimih ham BOEIPA kah dumlai rhung la. Mamih kah tholhnah ham neh mamih
kah dumlai ham ka koei eh na ti uh te. Mamih kah dumlai neh Israel sokah thintoek
thinsa mah khawk coeng,” a ti uh.
14 Te dongah aka pumcum rhoek long khaw tamna neh kutbuem te mangpa rhoek
neh hlangping boeih kah mikhmuh ah a toeng. 15 Te vaengah ming neh a phoei hlang
rhoek te thoo uh tih tamna te a talong uh. Amih pumtling boeih te khaw kutbuem
lamkah neh a khuk uh tih amih a bai sakuh. Amih te a khom sak phoeiah a cah uh

28. 5 2 Mang 16. 5; Isa 7. 1.

tih a tul uh. Amih te a yuh uh phoeiah tattloel boeih ham te laak dongah a khool uh. Amih te rhophoe khopuei Jerikho kah a manuca taengla a thak uh phoeiah Samaria la mael uh.
16 Te vaeng tue ah manghai Ahaz loh amah aka bom la Assyria manghai te a tah.
17 Edom khaw koep ha pawk tih Judah te a ngawn phoeiah tamna la a sol uh. 18 Philisti khaw kolrhawk khopuei neh Judah kah Negev ah capit tih Bethshemesh khaw, Aijalon khaw, Gederoth khaw, Sokoh neh a khobuel rhoek khaw, Timnah neh a khobuel rhoek khaw, Gimzo neh a khobuel rhoek khaw a loh uh tih pahoi kho a sak uh. 19 Israel manghai Ahaz kong ah ni BOEIPA loh Judah te a kunyun sak. Anih loh Judah ah a hlahpham dongah ni BOEIPA taengah boekoeknah la boe a koek uh. 20 Assyria manghai Tiglathpileser khaw anih taengla pawk dae anih te a daengdaeh tih a duel moenih. 21 Ahaz loh BOEIPA im neh manghai im te khaw, mangpa rhoek khaw a tael tih Assyria manghai taengla a paek dae anih ham bomnah la a om pah moenih.
22 Amah kah puencak tue vaengah pataeng khaw BOEIPA taengah boekoek ham aka khoep tah manghai Ahaz amah ni. 23 Amih aka bom Aram manghai rhoek kah pathen te ka nawn daengah ni kai m'bom uh van eh a ti tih, amah aka ngawn Damasku pathen te a nawn. Tedae te anih taengah tah amah neh Israel pum te aka paloe sak la poeh uh.
24 Ahaz loh Pathen im kah hnopai te a coi tih Pathen im kah hnopai te a top. Te phoeiah BOEIPA im kah thohkhaih te a khaih tih Jerusalem kah bangkil boeih ah amah ham hmueihtuk a suem. 25 Pathen tloe rhoek taengah phum hamla Judah kah khopuei, khopuei boeih ah hmuensang te a saii tih a napa rhoek kah Pathen BOEIPA te a veet. 26

Ahaz Dueknah

Anih kah ol noi neh a longpuei boeih te a kung a dong khaw, Judah neh Israel manghai rhoek cabu khuiah a daek uh coeng he. 27 Ahaz te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah tah anih te Jerusalem khopuei ah a up uh ngawn dae Israel manghai rhoek kah phuel ah tah anih te tlak sak uh pawh. Te phoeiah a capa Hezekiah te anih yueng la manghai.

29

Judah Manghai Hezekiah

1 Hezekiah he kum kul kum nga a lo ca vaengah manghai tih Jerusalem ah kum kul kum ko manghai. A manu ming tah Zekhariah canu Abijah ni. 2 A napa David kah a saii bang boeih la BOEIPA mik ah a thuem ni a saii.
3 A manghai cuek kum dongkah a hla lamhma cuek vaengah BOEIPA im kah thohkhaih te a ong tih a tlaih. 4 Khosoih rhoek neh Levi rhoek te a khuen tih amih te khocuk toltung ah a kuk. 5 Te phoeiah amih te, “Kai ol he hnatun uh. Levi rhoek nang, ciim uh lamtah na pa rhoek kah Pathen BOEIPA im te ciim uh laeh. Hmuencim lamkah rhalawt te khaw khoe uh laeh. 6 A pa rhoek loh boe a koek uh tih mamih kah Pathen BOEIPA mikhmuh ah boethae a saii uh dongah amah te a hnawt uh. A maelhmai te BOEIPA kah dungtlungim lamloh mangthong uh tih a rhawn a maelh uh. 7 Ngalha kah thohkhaih khaw a khaih uh tih hmaithoi te a thih uh. Bo-ul khaw phum uh pawt tih hmueihhlutnah te Israel Pathen kah hmuencim ah nawn uh pawh.
8 Te dongah BOEIPA kah thinhulnah loh Judah neh Jerusalem te a tlak thil tih amih te tonganah la, ngaihuetnah la, imsuep la, na mik neh na hmuh uh banlga thuithetnah la a khueh. 9 Te dongah a pa rhoek khaw cunghang dongah cungku uh coeng ke. He kongah ni mamih capa, mamih canu neh mamih yuu rhoek khaw tamna khuiah

28. 27 Isa 14. 28.

a om. 10 Kai thinko khuiah Israel Pathen BOEIPA neh paipi saii ham om coeng. Te
daengah ni a thintoek thinsa khaw mamih taeng lamloh a mael eh. 11 Ka ca rhoek
khaw vawk vapsa uh boeh. Nangmih te BOEIPA loh amah mikhmuh ah aka pai ham,
amah taengah aka thotat ham neh a taengah aka thotat tih aka phum la om ham ni
a coelh," a ti nah.

Im Ciimnah

12 Te dongah Levi lamkah aka thoo rhoek tah, Amasai capa Mahath, Kohathi koca
lamloh Azariah capa Joel, Merari koca lamloh Abdi capa Kish, Jehallelel capa Azariah,
Gershon lamloh Zimmah capa Joah neh Joah capa Eden. 13 Elizaphan koca lamloh
Shimri, Jeuel neh Jeiel, Asaph koca lamloh Zekhariah neh Mattaniah. 14 Heman koca
lamloh Jehiel neh Shimei, Jeduthun koca lamloh Shemaiah neh Uzziel.

15 A pacaboeina te a coi tih a ciim uh phoeiah tah manghai olpaek bangla BOEIPA
im caihcil ham BOEIPA ol dongah pongpa uh.

16 Khosoih rhoek khaw BOEIPA im te caihcil hamla a khui la kun uh. BOEIPA
bawkim ah a tihnai a hmuh boeih te BOEIPA im kah vongup la a sat uh. Te phoeiah
Levi rhoek loh a doe uh tih Kidron soklong kah a voel la a thak uh. 17 Im ciim ham
te a hla khat dongah lamhma la a tong uh tih te hla kah a hnin rhet dongah tah
BOEIPA kah ngalha taengla pawk uh. A hnin rhet dongah BOEIPA im te a ciim uh tih
lamhmacuek hla kah hnin hlai rhuk dongah a khah uh.

18 Te phoeiah manghai Hezekiah taengah a khui la kun uh tih, "BOEIPA im boeih
neh hmueihhlutnah hmueihtuk khaw, a hnopai boeih khaw, rhungkung caboei neh a
hnopai boeih te khaw, ka caihcil uh coeng. 19 Manghai Ahaz loh a ram ah boekoeknah
la a hlahpham hnopai boeih te khaw ka soepsoei uh tih BOEIPA kah hmueihtuk hmai
ah ka ciim uh coeng ke," a ti nauh.

Bawkim Thothueng Tlaihvongnah

20 Te vaengah manghai Hezekiah te thoo tih khopuei mangpa rhoek te a coi phoeiah
BOEIPA im la cet. 21 Te phoeiah vaito pumrhih, tutal pumrhih, tuca pumrhih, maae tal
pumrhih te ram ham khaw, rhokso ham khaw, Judah ham khaw boirhaem la a khuen.
Te phoeiah Aaron koca khosoih taengah BOEIPA kah hmueihtuk dongah a nawn ham
te a uen. 22 Te dongah saelhung a ngawn uh phoeiah tah a thii te khosoih rhoek loh
a duen uh tih hmueihtuk dongah a haeh uh. Tutal khaw a ngawn uh tih a thii te
hmueihtuk dongah a haeh uh bal. Tuca khaw a ngawn uh tih a thii te hmueihtuk
dongah a haeh uh. 23 Boirhaem maae te tah manghai neh hlangping mikhmuh la a
mop uh tih a soah a kut a tloeng uh. 24 Hmueihhlutnah neh boirhaem he manghai
loh Israel boeih ham a thui coeng. Te dongah khosoih loh a ngawn van nen tah Israel
pum kah te dawth pah hamla a thii te hmueihtuk dongah a khueh uh.

25 BOEIPA im kah Levi rhoek tah David neh manghai kah khohmu Gad, tonghma
Nathan kah olpaek bangla tlaklak neh, thangpa neh, rhotoeng neh paiuh. Te olpaek
te BOEIPA kut neh amah kah tonghma rhoek kut ah a paek. 26 Te dongah Levi rhoek
te David kah a tumbael neh, khosoih rhoek te olueng neh pai uh.

27 Hezekiah loh hmueihtuk dongah hmueihhlutnah nawn ham a thui tih hmueihh-
lutnah tue a tong. Te vaengah BOEIPA laa neh olueng te a kut dongkah Israel manghai
David tumbael neh a tong. 28 Hlangping boeih loh a bakop van neh laa te a sak tih
olueng aka ueng long khaw hmueihhlutnah boeih a coeng hil a ueng. 29 A nawn bawt
ah manghai neh a taengkah a hmuh boeih loh cungkueng uh tih a bawkuh. 30 David
neh khohmu Asaph kah olka bangla BOEIPA thangthen hamla manghai Hezekiah
neh mangpa rhoek loh Levi rhoek te a uen. Te dongah kohoenah neh a thangthen uh
phoeiah buluk tih a bawk uh.

31 Te phoeiah Hezekiah loh a doo tih, “Na kut cung sak uh laeh, BOEIPA taengla
mop uh lamtah hmueih neh uemonah te BOEIPA im la khuen uh,” a ti nah.
Te dongah hlangping loh hmueih neh uemonah khaw, hlangcong lungbuei kah
hmueihhlutnah cungkuem te khaw a khuen uh. 32 A pum la hlangping loh
hmueihhlutnah a khuen te vaito sawmrhih, tutal yakhat, tuca yahnih lo. He boeih he
BOEIPA ham hmueihhlutnah ni. 33 Hnocim la saelhung ya rhuk, boiva thawng thum
lo.
34 Tedae khosoih rhoek tah a sii la om uh tih hmueihhlutnah boeih te hlaih hamla
noeng uh pawh. Te dongah amih te a manuca Levi rhoek loh bitat a coeng hil neh
khosoih a ciim hil a duel uh. Levi rhoek tah khosoih rhoek lakah a ciim ham thinko
thuem uh. 35 Hmueihhlutnah khaw a cungkuem la rhoepnah maehtha neh, tuisi neh,
hmueihhlutnah neh soep. Te dongah BOEIPA im kah thothuengnah khaw cikngae.
36 Pathen loh pilnam ham a soepsoei tih ol te thaeng a thoeng coeng dongah
Hezekiah neh pilnam boeih loh a kohoe.

30

Yoom Saii Nah

1 Hezekiah loh Israel pum neh Judah a tah tih Ephraim neh Manasseh ham khaw
Jerusalem kah BOEIPA im la a mop ham neh, Israel Pathen BOEIPA taengah Yoom
saii ham te ca a daek pah. 2 A hla bae dongah tah Yoom saii hamla manghai khaw, a
mangpa rhoek khaw, Jerusalem kah hlangping boeih khaw a thui uh. 3 Tedae Yoom
te te vaeng tue ah saii hamla noeng uh pawh. Khosoih rhoek khaw a rhoeh hil ciim
uh hlan tih pilnam khaw Jerusalem ah tingtun hlan. 4 Te vaengah ol he manghai
mikhmuh ah khaw, hlangping boeih kah mikhmuh ah khaw dueng ngawn. 5 A daek
bangla a saii uh dae a cungkuem uh pawt dongah, Israel Pathen BOEIPA kah Yoom
saii vaengah tah Jerusalem la mop sak ham, Israel pum ah, Beersheba lamloh Dan
duela olthang pat ham ol a cak sakuh.
6 Manghai neh a mangpa rhoek kut dongkah ca aka yong puei rhoek tah Judah neh
Israel pum ah cet uh tih manghai olpaek bangla, “Israel ca rhoek aw, Abraham, Isaak,
Israel Pathen BOEIPA taengla mael uh laeh. Te daengah ni nangmih aka sueng rhoek
te Assyria manghai kut lamloh loeihnah la a mael eh. 7 A napa rhoek kah Pathen
BOEIPA taengah boe aka koek na pa rhoek neh na manuca rhoek bangla om uh
boeh. Te dongah amih te na hmuh uh bangla imsuep la a khueh. 8 Tahae atah na pa
rhoek bangla na rhawn te mangkhak sak uh boeh. BOEIPA taengah kut duen uh laeh.
Kumhal hamla a ciim tangtae a rhokso kungla ha mop uh lamtah na Pathen BOEIPA
taengah thothueng uh. Te daengah ni a thintoek thinsa te nangmih taeng lamloh a
mael eh. 9 BOEIPA taengla na mael uh mak atah na manuca rhoek neh na ca rhoek
khaw, amih aka sol rhoek kah mikhmuh ah haidamnah la, te phoeiah he khohmuen
la ha mael ni. Nangmih kah Pathen BOEIPA tah lungvatnah neh thinphoei la a
om dongah a taengla na mael uh atah nangmih taeng lamloh maelhmai mangthong
mahpawh,” a ti nah.
10 Te phoeiah ca thak la aka om rhoek te khopuei lamloh khopuei khat hil, Ephraim
neh Manasseh khohmuen neh Zebulun duela cet uh. Tedae amih aka nueih thil
neh amih aka tamdaeng la om uh. 11 Te cakhaw Asher lamkah, Manasseh neh
Zebulun lamkah hlang rhoek tah kunyun uh tih Jerusalem la pawk uh. 12 BOEIPA
ol dongah manghai neh mangpa rhoek olpaek te vai sak ham, amih te lungbuei
pakhat la khueh sak ham te Pathen kah kut tah Judah ah om bal coeng. 13 A hla bae
dongah tah vaidamding khotue te saii hamla pilnam loh Jerusalem ah muep tingtun
uh tih hlangping khaw muep cungkuem uh. 14 Te dongah thoo uh tih Jerusalem

30. 1 Lam 9. 9-11.

kah hmueihtuk te a khoe uh. Hlupnah hnopai boeih te khaw a khoe uh tih Kidron soklong la a voeih uh. 15 A hla bae dongkah hnin hlai li vaengah tah Yoom te a ngawn uh. Te vaengah khosoih rhoek neh Levi rhoek tah a hmaithae uh. Te dongah a ciim uh phoeiah hmueihhlutnah te BOEIPA im la a khuen uh. 16 Pathen kah hlang Moses olkhueng dongkah a laitloeknah bangla amamih paihmuen ah pai uh. Khosoih rhoek loh Levi kut lamkah thii te a haeh uh. 17 Hlangping lakli ah aka ciim uh pawt khaw muep om. Te dongah aka cim pawt boeih kah Yoom ngawnnah ham neh BOEIPA taengah ciim ham te Levi rhoek loh a hut nah. 18 A puehkan la pilnam aka ping Ephraim, Manasseh, Issakhar neh Zebulun lamkah tah caihcil uh pawt sitoe cakhaw a daek tangtae neh kalthalh la Yoom a caak uh. Tedae Hezekiah loh amih ham thangthui tih, "BOEIPA aw, a then la dawth pah mai saeh. 19 Hmuencim kah ciimnah bangla om pawt cakhaw a napa rhoek kah Pathen, Yahweh Pathen te toem hamla a thinko boeih a cikngae sak," a ti. 20 BOEIPA loh Hezekiah taengkah te a yaak van neh pilnam te a hoeih sak. 21 Jerusalem ah aka mop Israel ca rhoek loh hnin rhih khuiah vaidamding khotue te a saii uh. Hnin bal hnin bal BOEIPA taengah kohoenah a len neh a thangthen uh. Khosoih neh Levi rhoek loh BOEIPA te a sarhi tumbael neh a thangthenuh. 22 BOEIPA kah lungmingnah then neh aka cangbam Levi pum kah lungbuei ah Hezekiah loh a thui pah. Te dongah hnin rhih tingtunnah khuiah tah rhoepnah hmueih la a nawn te a caak uh tih a napa rhoek kah Pathen BOEIPA te a uem uh.

23 Te phoeiah hnin rhih koep saii ham te hlangping boeih loh a thui dongah kohoenah neh hnin rhih a saii uh. 24 Judah manghai Hezekiah loh hlangping ham vaito thawng khat, boiva thawng rhih a pom pah. Mangpa rhoek long khaw hlangping ham te vaito thawng khat, boiva thawng rha a pom pah tih khosoih rhoek te a cungkuem la a ciim uh. 25 Te vaengah Judah hlangping boeih khaw, khosoih neh Levi rhoek khaw, Israel lamkah aka pawk hlangping boeih neh Israel khohmuen lamkah aka pawk yinlai khaw, Judah kah khosa rhoek kaw a kohoe uh. 26 Te dongah Jerusalem ah kohoenah a len om coeng. Israel manghai David capa Solomon tue lamloh he bang he Jerusalem ah a om noek moenih.

27 Levi khosoih rhoek te pai uh tih pilnam yoethen a paekuh. Amih kah thangthuinah loh a hmuencim kah khuirhung vaan duela a pha dongah amih ol te a hnatun pah.

31

Mueirhol A Hnawt

1 A cungkuem te a coeng uh vaengah aka pumphoe Israel boeih te Judah khopuei la cet uh tih kaam te a phaek uh. Asherah te a top uh tih Judah pum ah hmuensang neh hmueihtuk te a palet uh. Te phoeiah Benjamin, Ephraim khui neh Manasseh hil a khah uh. Te phoeiah Israel ca boeih te a khohut amamih khopuei la rhip mael uh. 2

Levi Nawnnah

Hezekiah loh khosoih rhoek neh Levi kah boelhnah te a khueh. Amih kah boelnah bangla hlang te amah kah thothuengnah tarhing ah khosoih la, Levi la om. Te long te hmueihhlutnah ham neh rhoepnah ham khaw, thohtat ham khaw, BOEIPA rhaehhmuen vongka ah aka thangthen ham neh aka uem ham khaw a hut nah. 3 BOEIPA olkhueng khuikah a daek bangla manghai loh a khuehtawn te hmueihhlutnah ham khaw, hlaem neh mincang kah hmueihhlutnah ham khaw, Sabbath vaengkah neh hlasae vaengkah hmueihhlutnah, khoning vaengkah buham

31. 3 Lam 28. 1—29. 39.

la a paek. 4 Khosoih neh Levi kah buham a paek tih BOEIPA olkhueng dongah thaa a
huel uh ham te pilnam taeng neh Jerusalem khosa rhoek taengah a thui pah. 5 Ol te
a haeh coeng dongah Israel ca rhoek loh cangpai thaihcuek, misur thai, situi, khoitui
neh khohmuen vueithaih cungkuem te a kum sak uh tih parha pakhat boeih khaw a
cungkuem la a khuen uh. 6 Judah khopuei rhoek ah kho aka sa Amih Israel ca neh
Judah rhoek long khaw saelhung boiva parha pakhat neh a Pathen BOEIPA taengah
a ciim hnocim parha pakhat khaw a khuen uh tih a som som la a paek uh. 7 A hla
thum dongah a hlom la a hmoek uh te a tong uh tih a hla rhih dongah a coeng uh.
8 Hezekiah neh mangpa rhoek a pawk uh tih a hlom te a hmuh vaengah BOEIPA neh
a pilnam Israel te a uem uh.
9 Hezekiah loh Khosoih rhoek neh Levi rhoek taengah a hlom kawng te a dawt. 10 Te
dongah anih te Zadok imkhui lamkah khosoih boeilu Azariah loh a doo tih, "Khosaa
te BOEIPA im la pawk puei ham a tong uh lamlong tah BOEIPA loh a pilnam yoethen
a paek tih caak khaw a cung phoeiah cangpai la cuem. Te dongah he tlam he muep
coih," a ti nah.
11 Te dongah Hezekiah loh BOEIPA im khuikah imkhan te rhoekbah hamla a uen
tih a rhoekbah uh. 12 Te phoeiah khosaa neh parha pakhat khaw, hnocim khaw
uepomnah neh a khuen uh. Te te rhaengsang Levi Kohnaniah, a mana hnukthoi
Shimei loh a khoem. 13 Te vaengah Jehiel neh Azaziah, Nahath neh Asahel, Jerimoth
neh Jozabad, Eliel neh Ismakhiah, Mahath neh Benaiah tah Kohnaniah kut hmuiah
hlangtawt la om uh. Kohnaniah neh a mana Shimei he tah manghai Hezekiah neh
Pathen im kah rhaengsang Azariah kah hlangboel ni.
14 Khocuk kah thoh tawt, Levi Imnah capa Kore loh BOEIPA kah khosaa la a paek
ham Pathen kah kothoh neh a cim a cim te a khoem. 15 Anih kut hmuikah Eden
neh Miniamin, Jeshua neh Shemaiah, Amariah neh Shekaniah loh khosoih khopuei
kah a pacaboeina te tanoe kangham la a boelnah neh uepomnah la a tael. 16 Amih te
tongpa ca kum thum neh a so hang khaw, a hnin, hnin kah bitat ham khaw, amih kah
kueknah bangla amamih kah thothuengnah ham khaw, a boelnah neh BOEIPA im la
aka kun boeih a khuui la om. 17 Khosoih rhoek khaw a napa imko neh, Levi rhoek
khaw tongpa kum kul lamloh a so hang tah amamih kah a kueknah bangla amamih
a boelnah neh a khuui om van. 18 Amih hlangping boeih kah camoe boeih khaw, a
yuu rhoek khaw, a capa rhoek khaw, a canu rhoek khaw, amamih kah uepomnah
neh a khuui la om tih hmuencim ah ciim uh. 19 Khosoih Aaron koca rhoek ham khaw
amamih kah khopuei, khocaak khohmuen ah, khopuei, khopuei boeih ah a ming neh
hlang mingpha uh. Khosoih tongpa boeih neh Levi kah a khuui boeih te maehvae a
paek uh.
20 Hezekiah loh Judah pum ah he bang a saii vaengah a Pathen BOEIPA mikhmuh
ah uepomnah neh a thuem neh a then ni a saii. 21 Bitat boeih dongah khaw Pathen
im kah thothuengnah neh a tong tih olkhueng ham neh olpaek ham khaw a Pathen
te a thinko boeih neh a toem dongah a saii vaengah thaihtak van.

32

Sennakherib kah Muknah

1 He oltak olka hnukah tah Assyria manghai Sennacherib tah cet tih Judah la pawk.
Te vaengah khopuei vong cak rhoek te a rhaeh thil tih amah hut la ka muk eh a
ti. 2 A mikhmuh ah caemtloek ham Jerusalem la Sennacherib a pawk te Hezekiah
loh a hmuh. 3 Te dongah a mangpa rhoek neh a hlangrhalh rhoek taengah khopuei
rhamvoel kah tuiphuet tui te mak hamla a uen tih a bom uh. 4 Te dongah pilnam te

31. 4 Lam 18. 12,13,21.

muep tingtun tih tuisih boeih neh khohmuen khui la aka long soklong khaw a mak uh. Te vaengah, “Balae tih Assyria manghai rhoek ha pawk uh vetih tui muep a hmuh uh mai eh?” a ti uh. 5 Te phoeiah thaa a huel uh tih vongtung aka puut boeih te a biing uh. Rhaltoengim so neh a tloe vongtung rhamvoel hil a hil tih David khopuei kah vaikhap te a moem. Pumcumnah neh photling khaw a cungkuem la a saii.

6 Pilnam soah caemtloek mangpa rhoek a khueh tih amih te khopuei vongka toltung ah amah taengla a coi. Te vaengah amih thinko ah a thui pah tih, 7 Thaahuel uh lamtah namning uh, Assyria manghai mikhmuh ah rhih uh boeh, rhihyawp uh boeh. Te lamloh anih taengah hlangping loh cungkuem mai cakhaw anih taengkah lakah mamih taengkah he ping ngai. 8 Anih taengah pumsa kah bantha ni a om. Mamih taengah tah mamih kah Pathen BOEIPA he mamih aka bom ham neh mamih kah caemtloeknah te aka vathoh puei la om coeng,” a ti nah.

Te dongah Judah manghai Hezekiah ol lamloh pilnam khaw duel uh thae.

Sennacherib Sal Rhoek Kah Olcal

9 A hnukah tah Assyria manghai Sennacherib loh a sal rhoek te Jerusalem la a tueih. Te vaengah anih te amah taengkah a khohung boeih neh Lakhish imdan ah Judah manghai Hezekiah neh Jerusalem kah Judah boeih te a pai thil. 10 Te vaengah, “Assyria manghai Sennacherib loh he ni a thui. Me dongah nim na pangtung uh tih Jerusalem kah vongup ah kho na sak uh? 11 Hezekiah loh nangmih te m'vueh moenih a? Khokha neh tuihalh ah duek sak hamla nangmih m'voeih tih, 'Mamih kah Pathen BOEIPA loh, mamih he Assyria manghai kut lamkah n'huul bitni,’ a ti. 12 A hmuensang neh a hmueihtuk aka khoe khaw Hezekiah amah moenih a? Te vaengah Judah taeng neh Jerusalem taengah a uen tih, 'Hmueihtuk pakhat hmai bueng ah ni na bakop uh vetih te soah ni na phum eh?,’ a ti.

13 Kai neh a pa loh khohmuen pilnam boeih taengah ka saii te na ming pawt nim? Khohmuen namtom pathen rhoek loh, a khohmuen te kai kut lamloh a huul ham coeng rhoe coeng ve nim? 14 Kai napa rhoek loh a thup namtom pathen rhoek boeih soah unim aka om? A pilnam te ka kut lamloh huul hamla unim aka coeng thai eh? Kai kut lamloh nangmih huul hamla nangmih kah Pathen te coeng thai aya? 15 Tahae ah nangmih te Hezekiah loh n'rhaithi boel saeh lamtah he tlam he nangmih te m'vuet boel saeh. Anih te tangnah uh boeh. Namtom neh ram boeih pathen boeih long pataeng ka kut lamkah neh a pa rhoek kut lamloh a pilnam a huul ham a noeng moenih. Nangmih kah Pathen loh nangmih te ka kut lamloh n'huul mahpawh,” a ti nah.

16 A sal rhoek khaw Pathen BOEIPA taeng neh BOEIPA kah sal Hezekiah taengah cal uh pueng. 17 Israel Pathen BOEIPA te veet hamla cabu a daek uh tih a taengah cal uh.

Diklai namtom kah pathen rhoek loh ka kut lamkah a pilnam a huul pawt bangla, Hezekiah kah Pathen loh a pilnam te ka kut lamkah huul mahpawh,” a ti uh.

18 Amih hih ham neh amih te let sak ham, khopuei te duep hamla vongtung sokah Jerusalem pilnam te Judah ol neh a len la a doek uh. 19 Jerusalem kah Pathen te hlang kut dongkah bisai, diklai pilnam kah pathen kawng bangla a thui uh.

Sennacherib Taeng Lamkah Loeihnah

20 He kongah manghai Hezekiah neh tonghma Amoz capa Isaiah tah thangthui tih vaan a khue rhoi. 21 Te dongah BOEIPA loh puencawn a tueih tih Assyria manghai rhaehhmuen kah tatthai hlangrhalh boeih neh mangpa rhaengsang rhoek te a thup pah. Te dongah amah khohmuen la maelhmai yahpohnah neh mael tih amah pathen im la pawk. Te vaengah a cakhueh neh a ko khui lamkah a cakhueh loh anih te cunghang dongah hnap cungku uh. 22 BOEIPA loh Hezekiah neh Jerusalem khosa rhoek te Assyria manghai Sennacherib kut lamkah khaw, a cungkuem kut lamkah

khaw a khang tangloeng tih a kaepvai ah amih te a khool. 23 Te dongah BOEIPA ham khocang neh Judah manghai Hezekiah ham kawnthen khaw Jerusalem la muep a pawk pah. Te dongah a hnuk lamloh namtom cungkuem kah mikhmuh ah a phueih.

Hezekiah Duekhlong

24 Te vaeng tue ah Hezekiah te a duek ham duela tlo. Te dongah BOEIPA taengah a thangthui hatah anih te a doo tih a taengah kopoekrhai pakhat a paek. 25 Tedae a sokah a tiing la Hezekiah loh a thuung pawt dongah a lungbuei a sang sak. Te dongah anih so neh Judah, Jerusalem soah thinhulnah om. 26 Te phoeiah tah a lungbuei a sang khui lamloh Hezekiah amah neh Jerusalem khosa rhoek khaw kunyun tih Hezekiah tue vaengah tah BOEIPA kah thinhulnah loh amih thoeng thil pawh.

Hezekiah kah Khuehtawn neh Bitat

27 Hezekiah taengah khuehtawn khaw om tih thangpomnah neh muep rhoeng. Te dongah amah loh cak ham neh sui ham khaw, lung vang ham neh botui ham khaw, photling ham neh sahnaih hnopai cungkuem ham khaw thakvoh a saii. 28 Canghum cangpai, misur thai neh situi ham rhuengim khaw, rhamsa saelhung boeih neh tuvong khuikah tuping ham khaw im a sak. 29 Pathen loh anih te khuehtawn muep a paek khungdaeng dongah amah ham khopuei a saii tih saelrhoi boiva neh saelhung khaw a cungkuem la a det. 30 Hezekiah amah loh Gihon tui hnun te a soah a ueng tih David khopuei kah khotlak hil a dang la a hlawn. Hezekiah tah a cungkuem dongah a bibi khaw a thaihtak pah. 31 Tedae khohmuen ah aka thoeng kopoekrhai kawng dawt ham te Babylon mangpa rhoek loh a taengla hmuiyoi a tueih vaengah tah anih te noemcai ham neh, a thinko khuikah boeih te ming hamla Pathen loh anih te a hnoo.

Hezekiah Dueknah

32 Hezekiah kah ol noi neh a sitlohnah te tonghma Amoz capa Isaiah kah mangthui khuiah khaw, Judah neh Israel manghai rhoek kah cabu khuiah khaw a daek uh. 33 Hezekiah te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah tah anih te David koca rhoek kah phuel tangkham ah a up uh. A dueknah hnin ah anih te Judah pum neh Jerusalem khosa rhoek loh thangpomnah a saii uh. Te phoeiah tah a capa Manasseh te anih yueng la manghai.

33

Judah Manghai Manasseh

1 Manasseh te a manghai vaengah kum hlai nit lo ca pueng tih Jerusalem ah sawmnga neh kum nga manghai. 2 BOEIPA loh Israel ca mikhmuh lamkah a haek tangtae namtom kah tueilaehkoi bangla BOEIPA mik ah boethae a saii. 3 Mael tih a napa Hezekiah loh a palet tangtae hmuensang te a thoh. Baal hamla hmueihtuk a suem tih Asherah a saii. Vaan caempuei boeih taengah bakop tih te rhoek taengah tho a thueng. 4 BOEIPA loh, “Ka ming he Jerusalem ah kumhal duela om ni,” a ti lalah BOEIPA im khuiah hmueihtuk a suem. 5 BOEIPA im vongup rhoi ah vaan caempuei cungkuem ham hmueihtuk a suem. 6 Anih loh a ca rhoek te kolrhawk kah hmai khuila a kat sak. Kutyaek a sawt, lung a sawt, hlang a bi, rhaitonghma neh hnam a saii. Amah veet hamla BOEIPA mik ah boethae a saii khaw khawk.

7 Mueimae mueithuk a saii te Pathen im ah a khueh. Te te Pathen loh David taeng neh a capa Solomon taengah khaw, “Israel koca boeih lamloh ka coelh, he im khui neh Jerusalem khuiah tah kumhal duela ka ming te ka khueh eh. 8 Tedae Israel kah kho te na pa rhoek taengah ka thoh khohmuen dong lamloh nong sak ham ka

33. 2 Jer 15. 4. **33. 4** 2 Kho 6. 6. **33. 7** 1 Mang 9. 3-5; 2 Kho 7. 12-18.

khoep mahpawh. Moses kut lamloh amih ka uen bangla olkhueng neh oltlueh neh laitloeknah boeih te a cungkuem la vai ham a ngaithuen mak atah," a ti. 9 Tedae Manasseh loh namtom rhoek lakah boethae saii ham Judah neh Jerusalem khosa rhoek te kho a hmang sak. Te rhoek te BOEIPA loh Israel ca rhoek mikhmuh lamkah a mitmoeng sak coeng dae ta.

Manasseh Kah Yutnah

10 BOEIPA loh Manasseh taeng neh a pilnam taengah a thui dae hnatung uh pawh.
11 Te dongah BOEIPA loh Assyria manghai kah caempuei mangpa rhoek te amih taengla a thak. Manasseh te mutlo hling neh a tuuk uh tih rhohum neh a khih uh phoeiah Babylon la a khuen uh. 12 A taengah puen a cak vaengah tah a Pathen BOEIPA mikhmuh ah nue coeng tih a napa rhoek kah Pathen mikhmuh ah muep kunyun. 13 Tedae a taengla a thangthui vaengah tah anih te a rhoi tih a lungmacil te a hnatun pah. Te dongah amah khaw a ram te Jerusalem la mael. Te vaengah Manasseh loh Yahweh amah he Pathen ni tila a ming.

14 A hnukah tah David khopuei rhamvoel kah vongtung te khotlak kah Gihon soklong ah a sak tih nga vongka a pha. Ophel te a tuung tih muep a sang sak. Judah kah vong cak khopuei boeih ah tatthai mangpa rhoek a khueh.

15 Kholong pathen rhoek neh a mueimae te khaw BOEIPA im lamloh a khoe tih, BOEIPA im tlang neh Jerusalem kah a sak hmueihtuk boeih khaw khopuei rhamvoel la a voeih. 16 BOEIPA kah hmueihtuk te cikngae la a sak bal tih a soah rhoepnah neh uemonah hmueih te a nawn. Judah taengah khaw Israel Pathen BOEIPA taengah thothueng hamla a thui pah. 17 Tedae pilnam te hmuensang ah a nawn pueng tih a Pathen BOEIPA te khaw a bawkuh.

Manasseh Dueknah

18 Manasseh kah ol noi khaw, a Pathen taengah a thangthuinah khaw, Israel Pathen BOEIPA ming neh anih taengah aka thui khohmu rhoek kah ol khaw, Israel manghai rhoek kah olka khuiah om coeng ke. 19 A thangthuinah neh a thangthui khaw, a tholhnah neh a boekoeknah boeih khaw, a soah hmuensang a sak nah hmuen te khaw, Asherah neh mueidaep a hol tih a hmai ah a kunyun khaw, Hozai kah olka khuiah a daek uh coeng ke. 20 Manasseh te a napa rhoek taengla a khoem uh vaengah anih te amah im ah a up uh. Te phoeiah tah a capa Amon te anih yueng la manghai.

Judah Manghai Amon

21 Amon a manghai vaengah kum kul kum nit lo ca pueng tih Jerusalem ah kum nit manghai. 22 A napa Manasseh kah a saii bangla BOEIPA mik ah boethae a saii. A napa Manasseh kah a saii mueidaep cungkuem taengah Amon loh a nawn tih tho a thueng. 23 A napa Manasseh kah a kunyun bangla BOEIPA mikhmuh ah a kunyun moenih. Amon amah lat loh dumlai a pung sak. 24 Te vaengah anih te a sal rhoek loh a taeng uh tih amah im ah a duek sakuh. 25 Te dongah manghai Amon aka taeng boeih te khohmuen pilnam loh a ngawn. Te phoeiah tah khohmuen pilnam loh a capa Josiah te anih yueng la a manghai sak.

34

Judah Manghai Josiah

1 Josiah a manghai vaengah kum rhet lo ca pueng tih Jerusalem ah kum sawmthum kum khat manghai. 2 Tedae BOEIPA mikhmuh ah a thuem a saii phoeiah a napa David kah longpuei ah a pongpa dongah banvoei bantang la phael pawh.

34. 1 Jer 3. 6.

Josiah Kah Tlaihvongnah

3 A manghai hang vaengah kum rhet lo tih amah camoe pueng dae a napa David
kah Pathen te toem hamla a tong. Kum hlai nit vaengah Judah neh Jerusalem te
caihcil hamla a tong tih hmuensang neh Asherah, mueidaep neh mueihlawn khaw a
khoe. 4 Baal rhoek kah hmueihtuk te anih mikhmuh ah a palet uh tih a so hang kah
bunglawn neh Asherah te khaw a top. Mueidaep neh mueihlawn te a dae tih a tip
sak. Te phoeiah tah te rhoek taengkah aka nawn rhoek kah phuel hman ah a haeh.
5 Khosoih rhoek kah a rhuh te khaw amah hmueihtuk, hmueihtuk ah a hoeh tih Judah
neh Jerusalem te a caihcil. 6 Manasseh khopuei rhoek neh Ephraim ah khaw, Simeon
neh tlang kah Naphtali khaw, a kaepvai kah amih im te a cunghang neh a saii pah.
7 Hmueihtuk te a palet uh tih Asherah neh mueidaep te khaw a tip la a phop. Israel
khohmuen tom kah bunglawn boeih te a top phoeiah Jerusalem la mael.

Bawkim Tlaivongnah

8 A manghai te kum hlai rhet vaengah tah khohmuen neh im caihcil hamla Azaliah
capa Shaphan a tueih. A Pathen BOEIPA im aka duel ham te khocil aka khoem
Jehoahaz capa Joah neh khopuei mangpa Maaseiah te a khueh.
9 Te phoeiah khosoih puei Hilkiah taengla cet uh tih Pathen im la aka pawk tangka
te a paek uh. Te te cingkhaa aka tawt Levi rhoek loh Manasseh, Ephraim kut lamkah
neh Israel kah a meet boeih taeng lamkah, Judah boeih neh Benjamin taeng lamkah
ni a coi. Te phoeiah khosa rhoek neh Jerusalem la mael uh. 10 Te phoeiah tah BOEIPA
im kah bitat saii a khueh kut ah a paek uh. Te te bitat aka saii khaw, BOEIPA im aka
saii khaw, im tlaihvong ham neh duel vaengkah ham khaw a paek uh. 11 Kutthai taeng
neh im aka sa taengah khaw, lungrhaih lung neh thing aka lai ham khaw, hnarhui
neh Judah manghai rhoek loh a phae tangtae im a tung nah ham khaw a paek uh.
12 Hlang rhoek long khaw bitat dongah uepomnah neh a saii uh. Amih soah te
Merari koca lamkah Levi Jahath neh Obadiah, aka mawt ham te Kohathi koca lamkah
Zekhariah neh Meshullam, lumlaa tumbael aka yakming Levi boeih te khaw a thum
sak. 13 Hnophuei soah khaw, thothuengnah neh thothuengnah ham bitat aka saii
boeih soah aka mawt la om uh. Levi lamkah rhoek tah cadaek, rhoiboei neh thoh
tawt la om uh.

Olkhueng Cabu Phoe

14 BOEIPA im la aka pawk tangka te a loh uh vaengah khosoih Hilkiah loh Moses
kut dong lamkah BOEIPA olkhueng cabu te a hmuh. 15 Hilkiah loh cadaek Shaphan
te a voek tih, “BOEIPA im ah olkhueng cabu ka hmuh,” a ti nah.
Te phoeiah Hilkiah loh cabu te Shaphan taengah a paek.
16 Shaphan loh cabu te manghai taengla a khuen. Manghai te ol koep a mael tih,
“Na sal rhoek kut dongah na paek bangla boeih a saii uh. 17 BOEIPA im ah a hmuh
tangka te a khok uh coeng. Te te aka soep kut dong neh bitat aka saii kut ah a paek
uh,” a ti nah.
18 Te phoeiah cadaek Shaphan te manghai taengla puen tih, “Khosoih Hilkiah loh
kai taengah cabu m'paek,” a ti nah tih te te Shaphan loh manghai mikhmuh ah a tae.
19 Tedae manghai loh olkhueng ol te a yaak vaengah a himbai te a phen. 20 Te
dongah manghai loh Hilkiah neh Shaphan capa Ahikam, Maikah capa Abdon, cadaek
Shaphan, manghai kah sal Asaiah te a uen. 21 Amih te, “Cet uh, kai ham khaw,
Israel khui neh Judah khuikah aka sueng rhoek ham khaw BOEIPA te toem uh. Cabu
dongkah aka thoeng ol bangla mamih soah aka bo BOEIPA kah kosi he len coeng. Te
khaw he cabu dongkah a daek bang boeih la vai hamla a pa rhoek loh BOEIPA ol he
a ngaithuen pawt dongah ni,” a ti nah.

---

34. 4 2 Mang 21. 3; 2 Kho 33. 3. **34. 5** 1 Mang 13. 2.

Huldah Kah Olphong

22 Te phoeiah Hilkiah neh manghai taengkah rhoek te Himbai aka khoem Hasrah
koca Tikvah capa Shallum yuu, tonghmanu Huldah taengla cet. Anih te Jerusalem
kah a hnukthoi ah kho a sak tih tahae kah bangla amah taengah a thui uh.
23 Te vaengah amih te, "Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Kai taengla nangmih
aka tueih hlang taengah khaw thui uh. 24 BOEIPA loh he ni a thui. Kai loh he hmuen
so neh a khuikah khosa rhoek soah Judah manghai mikhmuh ah a tae bangla cabu
khuikah a daek thaephoeinah cungkuem neh yoethaenah ka thoeng sak coeng. 25 Kai
n'hnawt uh tih a phum khaw a kut dongkah khoboe cungkuem neh kai veet hamla
pathen tloe rhoek taengah a phum uh. Te dongah ka kosi loh he hmuen he a bo thil
vetih daeh mahpawh. 26 BOEIPA toem hamla nangmih aka tueih Judah manghai te
khaw amah taengah he he thui pah. Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Tekah
ol te na yaak coeng. 27 Na thinko phoena tih Pathen mikhmuh ah na kunyun coeng.
Amah ol te he hmuen ham neh amah khosa rhoek ham na yaak. Te vaengah ka
mikhmuh ah khaw na kunyun. Na himbai te na phen tih ka mikhmuh ah na rhah
vaengah khaw ka yaak. He tah BOEIPA kah olphong ni. 28 Kai loh nang te na pa
rhoek taengla kang khoem sak vetih namah phuel ah ngaimong la n'up uh bitni ne.
He hmuen so neh amah khosa rhoek soah yoethae cungkuem ka khuen te na mik loh
hmu mahpawh," a ti nah.
Te dongah manghai te ol a mael uh.

Paipi A Cak Sak

29 Te phoeiah manghai loh Judah neh Jerusalem kah a hamca boeih te a tah tih
a coi. 30 Manghai neh Judah hlang boeih khaw, Jerusalem kah khosa rhoek khaw,
khosoih rhoek neh Levi rhoek khaw, pilnam boeih khaw a kangham lamloh tanoe hil
khaw BOEIPA im la cet. Te phoeiah tah amih hna ah BOEIPA im kah a hmuh paipi
cabu dongkah ol boeih te a tae pah. 31 Manghai te amah paihmuen ah pai tih BOEIPA
hnukah pongpa ham neh a olpaek neh a olphong khaw, a oltlueh te a thinko boeih
neh, a hinglu boeih neh ngaithuen ham, te cabu dongah a daek paipi ol te vai hamla
BOEIPA mikhmuh ah paipi te a saii.
32 Jerusalem neh Benjamin kah a hmuh boeih taengah khaw a cak sak. Te dongah
Jerusalem kah khosa rhoek long khaw a napa rhoek kah Pathen taengah Pathen kah
paipi bangla a saii uh.
33 Josiah loh tueilaehkoi boeih te tah Israel ca rhoek kah khohmuen tom lamloh
a khoe. Israel kah aka phoe boeih te khaw amamih kah Pathen BOEIPA taengah
thothueng sak ham tho a thueng. Anih tue khuiah tah a napa rhoek kah Pathen
BOEIPA hnuk lamloh nong uh pawh.

35

Josiah Loh Yoom A Saii

1 Josiah loh Jerusalem ah BOEIPA kah Yoom te a saii tih hla khat hnin hlai li vaengah
Yoom te a ngawn uh. 2 Khosoih rhoek khaw amamih kah hutnah dongah a khueh
tih BOEIPA im kah thothuengnah dongah amih te a duel. 3 BOEIPA ham aka cim
Israel pum taengah aka yakming tih aka sim Levi rhoek taengah, "Thingkawng cim
te Israel manghai David capa Solomon loh a sak im khuiah khueh uh. Laengpang
dongkah hnophueih te nangmih ham moenih. Nangmih kah Pathen BOEIPA neh a
pilnam Israel taengah thotat uh laeh.

4 Israel manghai David kah ca neh a capa Solomon ca bangla na pa rhoek imkhui
ah namamih kah boelnah neh soepsoei uh lamtah sikim uh laeh. 5 Pilnam paca rhoek
te na manuca kah a napa imkhui te khaw, Levi imkhui paca phung khaw aitlaeng
la hmuencim ah pai uh saeh. 6 Yoom te ngawn uh lamtah ciim uh laeh. Na manuca
ham khaw Moses kut dongkah BOEIPA ol bangla vai sak ham sikim uh laeh," a ti nah.
7 Josiah loh pilnam paca ham boiva la tu neh maae ca boeih a tawn tih Yoom kah
aka mop boeih ham a pum la thawng sawmthum neh saelhung thawng thum lo. He
rhoek he manghai kah khuehtawn lamkah ni.
8 A mangpa rhoek long khaw pilnam ham, khosoih rhoek ham neh Levi rhoek ham
kothoh neh a tloeng uh. Pathen im kah rhaengsang Hilkiah, Zekhariah neh Jehiel
long khaw Yoom hamla thawng hnih ya rhuk neh saelhung ya thum te khosoih rhoek
taengla a paek uh. 9 Kohnaniah neh Kohnaniah phoeikah a mana rhoi Shemaiah neh
Nethanel long khaw, Hashabiah neh Jeiel long khaw, Levi mangpa Jozabad long khaw
Levi ham Yoom thawng nga neh saelhung ya nga a tloeng uh.
10 Thothuengnah a sikim phoeiah tah khosoih rhoek khaw amah paihmuen ah,
Levi rhoek khaw manghai olpaek bangla amamih kah boelnah neh pai uh. 11 Yoom
te a ngawn uh tih khosoih rhoek loh a kut neh a haeh uh phoeiah tah Levi rhoek
loh a hlaih uh. 12 Moses cabu khuikah a daek bangla pilnam paca kah a napa
imkhui pacaphung taengah a paek ham khaw, BOEIPA taengah a nawn ham khaw
hmueihhlutnah te a rhoe uh. Saelhung khaw te tlam te a saii. 13 Khosing bangla
Yoom te hmai neh a hmin sakuh. Buhcim te am dongah a thong uh tih voh dongah
khaw, bael dongah khaw, pilnam paca boeih taengla a yong puei uh. 14 A hnukah
tah amamih ham neh khosoih rhoek ham khaw a soepsoei uh. Aaron koca khosoih
rhoek long hmueihhlutnah neh maehtha te kholaeh hil a nawn uh. Te dongah ni Levi
rhoek loh amamih ham neh Aaron koca khosoih rhoek ham khaw a soepsoei pauh.
15 Asaph koca rhoek long tah David neh Asaph, Heman neh manghai kah khohmu
Jeduthun kah olpaek bangla amamih ngolhmuen ah a hlai uh. Vongka, vongka kah
thoh tawt rhoek khaw om tih amih te amamih kah thohtatnah kung lamloh nong
pawh. Amih ham te a manuca Levi rhoek loh a soepsoei pah coeng.
16 Te khohnin ah BOEIPA kah thothuengnah cungkuem loh sikim tangloeng coeng.
Manghai Josiah kah olpaek bangla Yoom saii ham neh BOEIPA kah hmueihtuk dongah
hmueihhlutnah nawn hamla om coeng. 17 Te vaeng tue kah Yoom ah aka mop Israel
ca rhoek loh vaidamding khotue te khaw hnin rhih khuiah a bul uh. 18 Tonghma
Samuel tue lamloh Israel khuiah te tlam te Yoom ana saii moenih. Israel manghai
boeih long pataeng Josiah neh khosoih rhoek, Levi rhoek, Judah pum neh Israel kah
aka mop rhoek, Jerusalem khosa boeih kah a saii bangla Yoom te a saii uh moenih.
19 Josiah kah ram kum hlai rhet vaengah Yoom he a saii.

Josiah Hnukkhueng

20 Josiah loh im te boeih a cikngae sak hnukah tah Egypt manghai Neko tah Perath
kah
Karkhemish ah vathoh hamla pawk. Te dongah Josiah khaw anih mah hamla cet.
21 Tedae a taengla puencawn a tueih pah tih, "Kai laklo neh Judah manghai nang
laklo ah balae aka om? Tahae khohnin ah he nang, namah taengah bueng pawt tih
kamah caemtloek imkhui taengah khaw ka pawk. Pathen loh kamah teangah hlawt
a thui. Nang te paa palueng, Pathen he kai taengah om tih nang te m'phae mahpawt
nim?" a ti nah.
22 Tedae Josiah tah anih taeng lamloh a maelhmai hooi pawh. Anih taengah vathoh
ham te sa uh. Pathen ka lamkah Neko ol te hnatun pawt tih Megiddo kolbawn ah

35. 4 2 Kho 8. 14. **35. 13** Sung 12. 8,9. **35. 15** 1 Kho 25. 1. **35. 17** Sung 12. 1-20.

vathoh hamla cet. 23 Tedae aka nuen rhoek loh manghai Josiah te a kah uh. Te dongah
manghai loh a sal rhoek taengah, “Kai he n'khuen uh laeh, bahoeng tlo coeng,” a ti
nah.
24 Te dongah anih te a sal rhoek loh leng dong lamkah a hal uh tih a hmatoeng kah
leng dongah a tloeng uh. Te phoeiah anih te Jerusalem la a khuen uh dae duek tih a
napa rhoek kah phuel ah a up uh. Te vaengah Judah pum neh Jerusalem loh Josiah
hamla nguekcoi uh. 25 Jeremiah khaw Josiah ham rhaengsae tih tihnin duela laa sa
nu, laa sa pa loh amamih kah rhahlung dongah Josiah te boeih a thui uh. Te te Israel
khuiah khaw oltlueh la a khueh uh tih rhahlung dongah a daek uh coeng he.
26 Josiah kah ol noi neh BOEIPA olkhueng dongah a daek bangla a sitlohnah khaw,
27 a olka a kung neh a dong khaw Israel neh Judah manghai rhoek cabu dongah a
daek coeng ke.

36

Judah Manghai Jehoahaz

1 Khohmuen pilnam loh Josiah capa Jehoahaz te a loh uh tih anih te a napa yueng
la Jerusalem ah a manghai sakuh.
2 Jehoahaz a manghai vaengah kum kul kum thum lo ca pueng tih Jerusalem ah hla
thum manghai. 3 Tedae anih te Egypt manghai loh Jerusalem ah a khoe tih khohmuen
te cak talent yakhat, sui talent khat neh a sah sak.

Judah Manghai Jehoiakim

4 Egypt manghai loh Jehoahaz mana Eliakim te Judah neh Jerusalem ah a manghai
sak tih a ming te Jehoiakim la a tho pah. Tedae a maya Jehoahaz te tah Neko loh
a loh tih Egypt la a khuen. 5 Jehoiakim te a manghai vaengah kum kul neh kum
nga lo ca pueng tih Jerusalem ah kum hlai khat manghai. Tedae a Pathen BOEIPA
mikhmuh ah boethae ni a saii. 6 Anih te Babylon manghai Nebukhanezar loh a muk
tih anih te Babylon la khuen ham rhohum neh a khih. 7 BOEIPA im kah hnopai te
khaw Nebukhanezar loh Babylon la a khuen. Te te Babylon kah amah bawkim ah a
khueh.
8 Jehoiakim kah ol kah noi neh amah kah tueilaehkoi a saii te khaw, anih taengah
aka thoeng te khaw, te rhoek te Israel neh Judah manghai rhoek kah cabu dongah a
daek coeng ke. Te phoeiah a capa Jehoiakhin te anih yueng la manghai.

Judah Manghai Jehoiakhin

9 Jehoiakhin a manghai vaengah kum rhet lo ca pueng tih Jerusalem ah hla thum
neh hnin rha manghai. Tedae BOEIPA mikhmuh ah boethae ni a saii. 10 Kum a thok
vaengah tah manghai Nebukhanezar loh hlang a tueih tih anih te BOEIPA im kah
sahnaih hnopai neh Babylon la a khuen. Te phoeiah a manuca Zedekiah te Judah
neh Jerusalem ah a manghai sak.

Judah Manghai Zedekiah

11 Zedekiah a manghai vaengah kum kul neh kum khat loh ca pueng tih Jerusalem
ah kum hlai khat manghai. 12 Tedae a Pathen BOEIPA mikhmuh ah boethae ni a
saii. BOEIPA olka dongkah tonghma Jeremiah mikhmuh ah khaw a kunyun moenih.
13 Manghai Nebukhanezar te khaw a tloelh tih anih te Pathen neh a toemngam thil.
A rhawn te a siing tih Israel Pathen BOEIPA taengla mael ham khaw a thin te thah.
14 Khosoih rhoek neh pilnam mangpa boeih khaw boekoek la ping uh. Namtom rhoek

36. 4 Jer 22. 11,12. **36. 5** Jer 22. 18,19; 26. 1-6; 35. 1-19. **36. 6** Jer 25. 1-38; 36. 1-32; 45. 1-5; Dan 1. 1,2. **36. 10** Jer 22. 24-30; 24. 1-10; 29. 1,2; Ezek 17. 12; Jer 37. 1; Ezek 17. 13. **36. 11** Jer 27. 1-22; 28. 1-17. **36. 13** Ezek 17. 15.

kah tueilaehkoi bang boeih la boekoeknah neh boe a koek uh tih Jerusalem ah a ciim BOEIPA im te a poeih uh.

Jerusalem Timnah

15 A pilnam so neh a khuirhung soah khaw lungma a ti dongah thoh ham neh tueih
hamla a napa rhoek kah Pathen BOEIPA loh amih taengla a puencawn rhoek kut neh
a tueih. 16 Tedae Pathen kah puencawn rhoek taengah pahoeh palaeh la om uh. Te
dongah a ol te a sawtsit uh tih a tonghma rhoek te a phok uh. A pilnam taengah
hoeihnah a om pawt hil BOEIPA kah kosi a paan uh aih. 17 Te dongah amih taengla
Khalden kah Khalden manghai te a thak pah tih a tongpang rhoek te amamih kah
rhokso im ah cunghang neh a ngawn pah. Tongpang neh oila khaw, patong neh
hamca khaw lungma ti kolla anih kut ah boeih a paek. 18 Pathen im kah hnopai
boeih a yit a len khaw, BOEIPA im kah thakvoh khaw, manghai neh a mangpa rhoek
kah thakvoh khaw, Babylon la boeih pawk. 19 Pathen im te a hoeh uh tih Jerusalem
vongtung te a palet uh. A impuei boeih te hmai neh a hoeh uh tih a ngailaemnah
hnopai boeih te khaw a phae uh.
20 cunghang lamkah aka a meet rhoek te Babylon la a poelyoe tih amah taeng
neh a ca rhoek taengah Persia ram a manghai hil sal la om uh. 21 Jeremiah ka
dongkah BOEIPA ol te cup ham dongah khohmuen loh a Sabbath a ngaingaih hil
a pong khohnin te kum sawmrhih boeih a cup duela kangkuen.

Cyrus kah Oltlueh

22 Persia manghai Cyrus kah kum khat vaengah tah Jeremiah ka dongkah BOEIPA
ol te a cup sak ham BOEIPA loh Persia manghai Cyrus kah mueihla te a haeng pah.
Te dongah a ram pum ah ol a thak tih cadaek nen khaw,
23 “Persia manghai Cyrus loh he ni a thui. Diklai ram tom he vaan kah Pathen
BOEIPA loh kai taengah m'paek coeng. Amah loh kai he Judah kah Jerusalem ah a
im sa la m'hmoel coeng. Nangmih khuikah long te khaw a pilnam cungkuem taeng
lamloh a taengkah a Pathen BOEIPA neh pongpa saeh,” a ti nah.

36. 17 Jer 21. 1-10; 34. 1-5. **36. 19** 1 Mang 9. 8. **36. 21** Jer 25. 11; 29. 10. **36. 23** Isa 44. 28.

EZRA
(The Book of Ezra)

Cyrus kah Oltlueh

1 Persia manghai Cyrus kah kum khat vaengah tah Jeremiah ka dongkah BOEIPA
ol te cup sak ham BOEIPA loh Persia manghai Cyrus kah mueihla te a haeng pah. Te
dongah a ram pum ah ol a thak tih cadaek nen khaw,
2 "Persia manghai Cyrus loh he ni a thui. Diklai ram tom he vaan kah Pathen
BOEIPA loh kai taengah m'paek coeng. Amah loh kai he Judah kah Jerusalem ah a
im sa la m'hmoel coeng. 3 Nangmih khuikah long te khaw a pilnam cungkuem taeng
lamloh a taengah a Pathen om saeh. Te dongah Judah kah Jerusalem la cet lamtah
Israel Pathen BOEIPA im te sa saeh. Pathen amah he Jerusalem ah om. 4 A bakuep
nah hmuen takuem lamkah aka sueng boeih loh Jerusalem kah Pathen im dongkah
ham amah hmuen kah hlang rhoek te cak neh, sui neh, khuehtawn neh, rhamsa neh,
kothoh neh yingyawn uh saeh," a ti.

Vangsawn Lamloh Maelnah

5 Te vaengah Judah neh Benjamin napa boeilu rhoek khaw, khosoih neh Levi rhoek
khaw, Jerusalem kah BOEIPA im sa la caeh ham Pathen loh a mueihla a haeng pah
hlang boeih tah thoo uh. 6 A kaepvai boeih long khaw amih kut te cak hnopai neh, sui
neh, khuehtawn neh, rhamsa neh, kawnthen neh a moem uh tih a cungkuem dongah
a cung la a puhlu uh. 7 Te phoeiah Nebukhanezar loh Jerusalem lamkah a khuen tih
a pathen im ah a khueh BOEIPA im hnopai te manghai Cyrus loh a khuen a khueh
bawk imm kah hnopai boeih te khaw, 8 Te te Persia Manghai Cyrus loh hnokhoem
Mithredath kut ah a khuen sak tih Judah khoboei Sheshbazzar taengah a tae sak.
9 Te rhoek boeih te sui cailoeng sawmthum, cak cailoeng thawngkhat, tumcaca
pakul pako, 10 sui bael sawmthum, cak rhaepnit bael ya li neh parha, a tloe hnopai
thawngkhat, 11 sui neh cak hnopai boeih te thawng nga ya li lo. Vangsawn te Babylon
lamloh Jerusalem la a caeh vaengah Sheshbazzar loh boeih a khuen.

2

Vangsawn Lamloh aka Mael Rhoek

1 Te vaengah paeng tom ca rhoek he vangsawn tamna lamloh mael uh. Amih te
Babylon manghai Nebukhanezar loh Babylon la a poelyoe coeng cakhaw hlang he
tah amah khopuei Jerusalem neh Judah la mael uh. 2 Amih te Zerubbabel, Jeshua,
Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordekai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum, Baanah neh
aka mael Israel pilnam hlang kah hlangmi ni. 3 Parosh koca te thawng hnih neh ya
sawmrhih panit. 4 Shephatiah koca rhoek tah ya thum sawmrhih panit. 5 Arah koca
rhoek tah ya rhih sawmrhih panga. 6 Pahathmoab koca neh Jeshua koca Joab hil te
thawng hnih ya rhet neh hlai nit.
7 Elam koca rhoek te thawng khat yahnih sawmnga pali. 8 Zattu koca rhoek te ya
ko sawmli panga. 9 Zakkai koca rhoek tah ya rhih sawmrhuk. 10 Bani koca te ya
rhuk sawmli panit. 11 Bebai koca rhoek te ya rhuk pakul pathum. 12 Azgad koca
rhoek tah thawngkhat yahnih pakul panit. 13 Adonikam koca rhoek tah ya rhuk
sawmrhuk parhuk. 14 Bigvai koca rhoek tah thawng hnih sawmnga parhuk. 15 Adin
koca rhoek te ya li sawmnga pali. 16 Ater koca te Hezekiah hil tah sawmko parhet.

1. 1 Jer 25. 11; 29. 10. **1. 2** Isa 44. 28.

17 Bezai koca rhoek te tah ya thum pakul pathum. 18 Jorah koca rhoek te ya hlai nit.
19 Hashum koca rhoek te yahnih pakul pathum. 20 Gibbar koca rhoek te sawmko
panga. 21 Bethlehem ca rhoek te ya pakul pathum. 22 Netophah hlang rhoek te
sawmnga parhuk. 23 Anathoth hlang rhoek te ya pakul parhet. 24 Azmaveth koca
rhoek te sawmli panit. 25 Kiriathjearim Kephirah neh Beeroth koca rhoek te ya rhih
neh sawmli pathum. 26 Ramah neh Geba koca te ya rhuk pakul pakhat. 27 Mikmash
hlang te ya pakul panit. 28 Bethel neh Ai hlang rhoek te yahnih pakul pathum. 29 Nebo
koca rhoek te sawmnga panit. 30 Magabish koca rhoek te ya sawmnga parhuk. 31 A
tloe Elam koca rhoek tah thawng khat yahnih sawmnga pali. 32 Harim ca rhoek te
ya thum pakul. 33 Lod, Hadid neh Ono ca rhoek te ya rhih pakul panga. 34 Jerikho
ca rhoek te ya thum sawmli panga. 35 Senaah koca rhoek te thawng thum ya rhuk
sawmthum lo. 36 Jeshua imkhui kah Jedaiah koca khosoih rhoek te ya ko sawmrhih
pathum. 37 Immer koca rhoek te thawng khat sawmnga panit. 38 Pashur koca te
thawng khat yahnih sawmli parhih. 39 Harim koca rhoek te thawngkhat hlai rhih.
40 Hodaviah koca lamkah Levi Jeshua neh Kadmiel koca rhoek te sawmrhih pali.
41 Laa sa Asaph koca rhoek te ya pakul parhet. 42 Thoh tawt koca la, Shallum koca, Ater
koca, Talmon koca, Akkub koca, Hatita koca, Shobai koca neh a pum la ya sawmthum
pako. 43 Tamtaeng la Ziha koca, Hasupha koca, Tabbaoth koca. 44 Keros koca, Siaha
koca, Padon koca. 45 Lebana koca, Hagaba koca, Akkub koca. 46 Hagab koca, Shalmai
kah Shalmai koca, Hanan koca. 47 Giddel koca, Gahar koca, Reaiah koca. 48 Rezin
koca, Nekoda koca, Gazzam koca. 49 Uzzah koca, Paseah koca, Besai koca. 50 Asnah
koca, Mehunim koca, Nephusim koca. 51 Bakbuk koca, Hakupha koca, Hahur koca.
52 Bazluth koca, Mehida koca, Harsha koca. 53 Barkos koca, Sisera koca, Temah koca.
54 Neziah koca, Hatipha koca. 55 Solomon kah sal koca rhoek, Sotai koca, Hassophereth
koca, Peruda koca. 56 Jaala koca, Darkon koca, Giddel koca. 57 Shephatiah koca, Hattil
koca, Pochereth Hazzebaim koca, Ami koca. 58 Tamtaeng boeih neh Solomon kah
sal ca rhoek te ya thum sawmko panit lo. 59 Telmelah lamkah aka thoeng rhoek he
Telharsa, Kherub, Addon, Immer. Tedae a napa imkhui ah puen ham a coeng uh
moenih. Amih kah tiingan khaw amah Israel lamkah dae maco. 60 Delaiah koca,
Tobiah koca, Nekoda koca he ya rhuk sawmnga panit lo. 61 Khosoih koca lamloh
Hobaiah koca, Koz koca, Barzillai koca. A yuu Giladi Barzillai nu rhoek te a loh hatah
amih ming la a khue. 62 amamih kah ca neh a khuui a toem uh dae a hmuh uh
pawt rhoek te khosoihbi lamkah khaw coom coeng. 63 Te dongah khosoih khaw Urim
Thummim neh a pai hlan hil hmuencim neh hmuencim lamkah te a caak pawt hamla
amih te tongmang boei loh a uen.

64 Hlangping boeih he thikat la thawng sawmli thawng hnih ya thum sawmrhuk lo.
65 Te lamloh, amih salpa neh sal huta rhoek he khaw thawng rhih ya thum sawmthum
parhih lo. Amih taengkah laa sa tongpa neh laa sa huta rhoek he yahnih lo. 66 Amih
kah marhang te ya rhih sawmthum parhuk, muli-marhang te yahnih sawmli panga.
67 A kalauk te ya li sawmthum panga, laak te thawng rhuk ya rhih neh pakul lo. 68

Bitat Ham Puhlunah

A napa boeilu rhoek lamkah khaw Jerusalem kah BOEIPA im la a pawk uh vaengah
tah Pathen im te amah hmuen ah thoh hamla a puhlu uh. 69 Amamih kah thadueng
bangla bitat kah thakvoh khuiah a sang uh. Te dongah sui tangkathi thawng
sawmrhuk thawngkhat lo. Cak khaw mina thawng nga neh khosoih angkidung
yakhat lo. 70 Te tlam te khosoih neh Levi khaw, pilnam lamkah long khaw, laa sa neh
thoh tawt khaw, tamtaeng rhoek khaw amamih khopuei ah, Israel pum lohamamih
khopuei ah kho a sak uh.

---

2. 63 Lam 27. 21. **2. 70** 1 Kho 9. 2; Neh 11. 3.

3

Hmueihhlutnah a Thoelh

1 Hla rhih a pha vaengah tah khopuei kah Israel ca rhoek khaw Jerusalem ah
pilnam neh hlang pakhat bangla tingtun uh. 2 Te vaengah Jozadak capa Jeshua
neh a manuca khosoih rhoek, Shealtiel capa Zerubbabel neh a manuca rhoek tah
thoo uh tih Pathen kah hlang, Moses kah olkhueng dongah a daek bangla, a soah
hmueihhlutnah nawn hamla Israel Pathen kah hmueihtuk te a suem uh. 3 Khohmuen
pilnam lamloh amih taengah mueirhih la om cakhaw a tungkho ah hmueihtuk a suem
uh. Te phoeiah a soah BOEIPA kah hmueihhlutnah te khuen tih hlaem neh mincang
kah hmueihhlutnah la a nawn uh. 4 A daek bangla pohlip khotue te a saii uh. Te
vaengah a hnin, hnin kah olthui laitloeknah bangla a hnin, hnin kah hmueihhlutnah
khaw a tarhing neh a khueh. 5 Sainoek hmueihhlutnah a hnukah khaw hlasae ham
neh BOEIPA kah a ciim khoning boeih ham, BOEIPA taengah kothoh aka puhlu boeih
ham khaw a khuehuh. 6 Hla rhih kah hnin at lamloh BOEIPA taengah hmueihhlutnah
nawn ham a tong uh dae BOEIPA kah bawkim tah suen hlan. 7 Te dongah tangka te
lungto aka dae taeng neh kutthai taengah a paek uh. Caak neh buhkoknah khaw,
situi khaw Sidoni taeng neh Tyre taengah a paekuh. Amih te tah Persia manghai
Cyrus kah ngaihpueinah bangla Lebanon lamkah lamphai thing te Joppa tuipuei hil
aka puen la omuh.

Bawkim a Thoh

8 A kum bae dongah tah amih te Jerusalem kah Pathen im la pawk uh. A hla bae
dongah Shealtiel capa Zerubbabel, Jozadak capa Jeshua, a boeinaphung kah a coih
khosoih neh Levi rhoek, tamna lamkah aka mael Jerusalem boeih loh a tong uh. Te
phoeiah tongpaca kum kul neh a so hang Levi rhoek te BOEIPA im bitat soah aka
mawt la a pai sakuh. 9 Te vaengah Jeshua koca khaw a boeinaphung ah, Kadmiel
neh anih koca khaw, Judah koca rhoek khaw, Henadad koca khaw amah koca neh,
Levi rhoek khaw amah boeinaphung ah, Pathen im kah bitat aka saii te mawt ham,
pakhat la pai uh.

Tungkho a Ling

10 BOEIPA bawkim te aka sa rhoek loh a suen van vaengah khosoih rhoek tah
thoicam uh tih olueng neh paiuh. Asaph koca Levi rhoek khaw Israel manghai David
kut dongkah bangla BOEIPA thangthen ham tlaklak neh omuh. 11 A sitlohnah te Israel
taengah kumhal duela a then tangloeng dongah BOEIPA te thangthen ham neh uem
hamla a doo uh. BOEIPA im a suen dongah BOEIPA te a thangthen tih pilnam boeih
khaw tamlung neh a len la yuhui uh. 12 Tedae khosoih rhoek a kum ngai neh Levi
rhoek khaw, a napa patong rhoek, boeilu rhoek khaw lamhma kah im aka hmu rhoek
tah im te a suen vaengah a mikphi neh ol a len la rhap uh. Te phoeiah tamlung neh,
kohoenah ol neh muep pomsang uh. 13 Te dongah pilnam kah kohoenah tamlung ol
khaw, pilnam rhah ol khaw loha voel pawh. Pilnam te tamlung neh muep a yuhui
dongah khohla lamloh ol a yaak.

4

Bawkim Sak Ham A Tloelh Uh

1 Vangsawn ca rhoek loh Israel Pathen BOEIPA ham bawkim a sak te Judah neh
Benjamin kah rhal rhoek loh a yaak uh. 2 Te phoeiah Zerubbabel taeng neh a napa

---

3. 2 Sung 27. 1. **3. 3** Lam 28. 1-8. **3. 4** Lam 29. 12-38. **3. 5** Lam 28. 11—29. 39. **3. 10** 1 Kho 25. 1. **3. 11** 1 Kho 16. 34; 2 Kho 5. 13; 7. 3; Tgt 100. 5; 106. 1; 107. 1; 118. 1; 136. 1; Jer 33. 11. **4. 2** 2 Mang 17. 24-41.

boeilu rhoek taengla mop uh tih a taengah, “Nangmih neh ka sa uh mai eh. Nangmih bangla nangmih kah Pathen te ka toem uh. Te pawt akhaw kaimih loh anih taengah te hela kaimih aka khuen Assyria manghai Esarhaddon tue lamlong ni ka nawn uh coeng.

3 Tedae amih te Zerubbabel neh Jeshua long khaw, Israel kah a napa boeilu a coih rhoek long khaw, “Kaimih kah Pathen im sak ham he nangmih hut moenih kaimih hut ni. Tedae Persia manghai, manghai Cyrus loh kaimih n'uen bangla Israel Pathen BOEIPA ham te kamamih bueng loh ka sa uh eh,” a ti nah.

4 Te vaengah khohmuen pilnam aka om loh Judah pilnam kut te a kha sak tih a sak ham vaengah amih te a hih khaw a hih uh. 5 Persia manghai Cyrus tue khui neh Persia manghai Darius kah ram duela Judah kah cilsuep te phae pah ham amih te olrhoep a paang thiluh.

Khopuei Sak Ham a Tloelh

6 Ahasuerus ram ah khaw a ram a moecuek vaengah Judah neh Jerusalem khosa taengah toenah ca a daek uh. 7 Artaxerxes tue vaengah khaw Bishlam, Mithredath, Tabeel neh a pueipo a coih loh a daek bal. Anih kah a pueipo loh Persia manghai Artaxerxes taengla capat te Aramaih ca la a daek dongah Aramaih te koep a kong pah.

8 Hlangcal boei Rehum neh cadaek Shimshai loh Jerusalem kawng te manghai Artaxerxes taengah ca a daek pah bal. 9 Hlangcal boei Rehum, cadaek Shimshai neh Dinay hui a ngen rhoek, Tarplay boei rhoek, Persia rhoek, Babylon Erek, amih Almiy Susa, 10 a tloe namtu te khaw boeilen tongmang Osnapper loh a khuen coeng. Amih te Samaria khopuei neh sok paem ah a khueh coeng.

11 Manghai Artaxerxes amah taengla a pat ca kah a toeng he na tueihyoeih sok paem kah hlang taengla ha pawk coeng. 12 Nang taeng lamloh kaimih taengla aka luei Yahudi rhoek te manghai taengah khaw mingpha la om saeh. Jerusalem khopuei la boekoek neh halang ni a khuen uh. Vongtung aka thung long khaw vongtung te a coeng, a coeng uh vaengah khoengim te a tlaeng uh. 13 Khopuei he a thung tih vongtung a coeng atah mangmu khaw, hlang mangmu khaw, cawn khaw thoo uh mahpawh. Manghai kah mangmu khaw a vaitah ni tila manghai taengah mingpha la om pawn saeh. 14 Manghai im kah lungkaehtael te ka laeh uh van lamlong tah kaimih kongah manghai kah mingthae a hmuh ham khaw rhoeprhui moenih. Te dongah ni kam pat uh tih manghai taengah kam mingpha sakuh. 15 Na pa rhoek kah cathut cabu nen khaw thoelh saeh lamtah cathut cabu khuiah na hmuh bitni. Khopuei he khaw boekoek khopuei, manghai neh paeng aka vaitah sak, khosuen khohnin lamloh a khui ah caemrhal aka saii, te dongah ni khopuei he a phae tila na mingpha bitni. 16 Khopuei he tung tih vongtung he coeng koinih sok paem kah khoyo hmatoeng he nang hamla om pawh tila kaimih loh manghai taengah kam ming sak.

Artaxerxes Loh Ol A Mael

17 Manghai loh hlangcal boei Rehum, cadaek Shimshai neh Samaria kah aka om a hui a ngen taengah ol a mael tih, “Sok paem boeih te ngaimongnah om pawn saeh.

18 Kaimih taengla ca nan pat uh te kai taengah a tae tih a kong. 19 Kai lamloh hlangcal ka khueh tih a thoelh uh vaengah khopuei he khosuen khohnin lamloh manghai taengah lai a loh uh. A khuiah tloelhnah neh caemrhal a puek te a hmuh uh. 20 Manghai tlungluen rhoek khaw Jerusalem ah om uh tih sok paem boeih te a hung uh. Mangmu, hlang mangmu neh cawn khaw amih taengah ana paek uh coeng. 21 Hlang rhoek he paa sak ham hlangcal ka khueh coeng. Kai lamloh hlangcal a om hlan ah khopuei te thung uh boel saeh. 22 He dongah a saii ham te dalrhanah a om khaw ngaithuen uh. Balae tih manghai vaitah sak ham pocinah a pungtai mai eh.

23 Manghai Artaxerxes kah ca a toeng te Rehum, cadaek Shimshai neh a hui rhoek taengah a tae van neh tokrhat la Jerusalem kah Yahudi taengla cet uh tih amih te thadueng neh kutrham neh a paa sakuh.

Bawkim Sak Paa Uh

24 Jerusalem Pathen im kah imsak te paa tangloeng tih Persia manghai Dairus ram kah kum bae hil paa van.

5

1 Te vaengah tonghma Haggai neh tonghma Iddo capa Zekhariah te tonghma rhoi. Amih rhoi tah a soah Israel Pathen ming a phuk thil Judah neh Jerusalem kah Yahudi tonghma rhoek ni. 2 Te vaengah Shaeltiel capa Zerubbabel neh Jozadak capa Jeshua te thoo tih Jerusalem kah Pathen im sak ham te a tong uh. Pathen tonghma rhoek khaw amih rhoi taengah om tih amih rhoi te a bom uh.

3 Te vaeng tue ah amih taengla sok paem boei Tattenai, Shetharboznai neh a hui rhoek te cet. Te phoeiah amih te, “He im sak ham neh he imbang coeng ham nangmih taengah saithainah aka pae te unim? 4 He im aka sa hlang rhoek ming te amih taengah ka thui uh bal coeng,” a ti uh. 5 Tedae amih kah Pathen mik loh Yahudi a hamca rhoek a om thil dongah Darius taengla hlangcal pawk tih te ham te ca a mael hlan hil amih te paa sak pawh.

Darius Ham Capat

6 Sok paem boei Tattenai, Shetharboznai neh a hui rhoek, sok paem kah boei rhoek loh Darius manghai taengla ca tlaep te a pat. 7 Anih taengla ol a pat uh vaengah a khui ah he tlam he a daek.

Darius manghai taengah ngaimongnah boeih om saeh. 8 Judah paeng kah boeilen Pathen im la ka caeh te manghai taengah mingpha saeh. Te te lung nu a sak uh tih thoh khuiah thing neh a pae. Imsak he tluem tluem a saii tih a kut dongah bi khaw song. 9 A hamca rhoek te ka dawt tangloeng bal tih amih te, “He im sak ham neh imbang he coeng ham nangmih taengah saithainah aka pae te unim?” ka ti uh. 10 Nang taengah mingpha sak ham amih te a ming khaw ka dawt uh. Amih lu soah hlang rhoek ming te khaw ka daek uh hamla.

11 Tedae ol te kaimih taengla ham mael uh tih amamih te, “Kaimih tah vaan neh diklai Pathen kah a tueihyoeih rhoek ni. Im a sak he hlamat kum a yet lamloh sak tangtae om coeng. Israel kah manghai boeilen loh a sak tih a coeng. 12 Tedae a pa rhoek loh vaan Pathen te a veet uh lamloh amih te Khalden kah Babylon manghai Nebukhadnezzar kut ah a paek. Te vaengah im he a khaih tih pilnam he Babylon la a khuen. 13 Babylon manghai Cyrus kah kah kum ah tah manghai Cyrus loh Pathen im he sak hamla saithainah a paek. 14 Pathen im kah hnopai pataeng sui neh cak khaw Jerusalem bawkim lamkah te, Nebukhadnezzar loh a loh tih Babylon kah bawkim la a khuen. Te te Cyrus manghai loh Babylon bawkim lamkah a loh. Te phoeiah a ming Sheshbazzar la a khue tih boei la a khueh taengah a paek uh. 15 Te phoeiah anih te, “Hnopai he khuen lamtah cet laeh. Te Jerusalem kah bawkim ah khueh laeh. Pathen im khaw amah hmuen ah sa saeh,” a ti nah. 16 Sheshbazzar cet tangloeng tih Jerusalem kah Pathen im te khoengim a tloeng. Te lamlong tah tahae hil a sak uh dae coeng uh pawh.

17 Manghai ham khaw a ngaih coeng mak atah Babylon manghai kah cabu im kah te pahoi thoelh saeh. Jerusalem ah Pathen im sak hamla manghai Cyrus lamloh

4. 24 Hag 1. 1; Zech 1. 1. **5. 1** Hag 1. 1; Zech 1. 1. **5. 2** Hag 1. 12; Zech 4. 6-9. **5. 12** 2 Mang 25. 8-12; 2 Kho 36. 17-20; Jer 52. 12-15. **5. 13** Ezra 1. 2-11.

saithainah a paek te a om khaming. Te dongah manghai kah a ngaihnah mah kaimih taengla ham pat saeh.

6

Darius kah Thoelhnah

1 Te vaengah Darius manghai loh saithainah a paek tangloeng tih Babylon kah
a khueh cabu im kah cabu te a thaih uh. 2 Tedae Media paeng kah manghai im,
Akhametha ah cayol te a hmuh tih a khui ah cathut a daek.
3 Manghai Cyrus kah kum khat dongah tah manghai Cyrus amah loh Jerusalem kah
Pathen im te saithainah a paek tih,
"Im te hmueih aka nawn kah hmuen ah sa saeh. A khoengim te a sang dong
sawmrhuk a ka dong sawmrhuk la saeng. 4 Lung nu than thum, thing than at saeh.
Hnonah ham te manghai im lamloh pae saeh. 5 Pathen im hnopai pataeng sui khaw
cak khaw, Nebukhadnezzar loh Jerusalem bawkim lamkah a loh tih Babylon la a
khuen te mael saeh lamtah Jerusalem kah bawkim te amah hmuen la paan saeh
lamtah Pathen im ah khueh laeh? a ti nah.

Darius kah Saithainah

6 Tattenai, sok paem boei Shetharboznai neh sok paem kah a boei hui rhoek te
lamloh val om laeh saeh. 7 Pathen im kah imsak nen he hlah uh laeh. Yahudi boei
neh Yahudi a hamca rhoek loh Pathen im he amah hmuen la sa uh saeh.
8 Yahudi a hamca rhoek taengah na saii uh ham te kai lamloh saithainah om coeng
tih Pathen im he sa saeh. Te vaengah manghai koe lamloh sok paem mangmu lamkah
tluem tluem hnonah saeh. Hlang rhoek taengah pae saeh lamtah paa boel saeh.
9 A ngoe te tah vaan Pathen taengah hmueihhlutnah vaito ca neh tutal khaw tuca
khaw, cangyen, lungkaehtael, misurtui neh situi khaw Jerusalem kah khosoih rhoek
loh a hoe bangla a hnin, a hnin ah amih te dalrhanah om kolla pae. 10 Vaan pathen
taengah hlihlim neh a nawn la om uh saeh lamtah manghai neh a ca rhoek kah
hingnah ham thangthui saeh. 11 Kai lamkah saithainah om tih he ol aka poe hlang
boeih tah a im kah rhungsut te phong saeh lamtah a sut phoeiah anih te hoei saeh.
Te dongah a im khaw kawnhnawt la om saeh. 12 Pathen loh amah ming a khueh
thil Jerusalem kah Pathen im he hoilae ham neh palet ham a kut a thueng boeih tah
manghai neh pilnam khaw palet van saeh. Kai Darius kah saithainah ka khueh he
tluem tluem saii saeh," a ti.
13 Sok paem boei Tattenai, Shetharboznai neh a hui rhoek long khaw manghai
Darius kah a pat bangla tluem tluem a saii uh. 14 Yahudi a hamca rhoek khaw a sak
uh vaengah tonghma Haggai neh Iddo capa Zekhariah kah olphong dongah thaihtak
uh. Persia manghai Cyrus, Darius neh Artaxerxes lamkah saithainah dongkah Israel
Pathen kah saithainah bangla a sak uh tih a coeng uh. 15 Te dongah manghai Darius
ram kah a kum rhuk, Adar hla, hnin thum hlan ah im te a coeng.

Bawkim Nawnnah neh Yoom Caaknah

16 Te dongah Israel ca rhoek, khosoih rhoek neh Levi rhoek, hlangsol ca rhoek boeih
loh Pathen im nawnnah he kohoenah neh a saii uh. 17 Te vaengah Pathen im nawnnah
ham te vaito yakhat, tutal yakhat, tuca ya li, boirhaem dongkah ham boirhaem maae
tal khaw a nawn uh. Israel pum hlai nit ham te Israel koca kah hlangmi tarhing la a
nawnuh. 18 Moses cabu dongkah cadaek bangla Jerusalem kah Pathen imsak dongah
khosoih rhoek khaw amah boelnah neh, Levi khaw amah tarhoi neh a pai sakuh.
19 Tedae vangsawn koca rhoek loh hla khat hnin hlai li vaengah Yoom te a saii
uh. 20 Khosoih rhoek neh Levi rhoek loh pakhat la caihcil uh tih amih te boeih a cim

6. 14 Hag 1. 1; Zech 1. 1. **6. 19** Sung 12. 1-20.

phoeiah tah vangsawn ca boeih ham khaw, a manuca khosoih ham khaw amamih ham Yoom a ngawn uh. 21 Te vaengah vangsawn lamkah aka mael Israel ca rhoek neh a kaepvai khohmuen kah namtom tihnai khui lamloh Israel Pathen BOEIPA te toem ham aka hoep uh boeih loh a caak uh. 22 Vaidamding khotue khaw hnin rhih khuiah kohoenah neh a saii uh. Israel Pathen kah Pathen im bitat dongah amih kut te moem pah ham Assyria manghai loh amih taengah lungbuei a tho dongah BOEIPA loh amih te ko a hoe sak.

7

Ezra Pawk Coeng

1 He kah olka hnukah Persia manghai Artaxerxes kah ram ah Hilkiah koca Azariah kah a ca, Seraiah capa Ezra. 2 Shallum capa Hilkiah, Zadok capa Shallum, Ahitub capa Zadok. 3 Amariah capa Ahitub, Azariah capa, Meraioth capa Azariah. 4 Zerahiah capa Meraioth, Uzzi capa Zerahiah, Bukki capa Uzzi. 5 Abishua capa Bukki, Phinekha capa Abishua, Eleazar capa Phinekha, khosoih boeilu Aaron capa Eleazar. 6 Ezra he Babylon lamloh a mael vaengah Moses olkhueng dongkah a cadaek te amah loh a ming. Te te Israel Pathen BOEIPA loh a paek. A Pathen BOEIPA kut loh anih soah a om dongah a kueknah boeih te manghai loh a taengah a paek. 7 Te vaengah Israel ca rhoek lamkah khaw, khosoih neh Levi lamkah khaw, laa sa neh thoh tawt khaw, tamtaeng rhoek khaw manghai Artaxerxes kah a kum rhih vaengah tah Jerusalem la cet uh. 8 Manghai kah kum rhih nah hla nga vaengah tah Jerusalem pawk. 9 Hla khat dongkah lamhmacuek hnin vaengah Babylon lamkah tangtlaeng a tongnah lamloh hla nga dongkah lamhmacuek hnin ah tah Jerusalem ah pawk. A Pathen kah kut tah anih soah then tangloeng. 10 Ezra he BOEIPA olkhueng thuep ham neh vai ham khaw, Israel khuiah oltlueh neh laitloeknah tukkil ham khaw a thinko cikngae.

Artaxerxes Kah Capat

11 He kah capat catlaep he manghai Artaxerxes loh BOEIPA kah olpaek ol neh Israel ham a oltlueh dongkah cadaek saya, khosoih Ezra taengah a paek. 12 Manghai boeih kah manghai Artaxerxes loh vaan Pathen kah oltlueh cadaek khosoih Ezra tah a yoethen pai. 13 Ka ram khui kah a puhlu boeih ham kai lamloh saithainah ka paek coeng. Israel pilnam neh a khosoih rhoek khaw, Levi khaw Jerusalem la caeh ham nang m'puei saeh. 14 He kong dongah Manghai neh anih kah olrhoep parhih taeng lamloh Judah taeng neh Jerusalem taengah na kut dongkah na Pathen oltlueh te thoelh hamla a pat coeng. 15 Amah kolhmuen Jerusalem kah Israel Pathen taengah manghai neh a olrhoep rhoek loh a puhlu cak neh sui khaw khuen ham om. 16 Cak neh sui boeih te Babylon paeng pum ah na hmuh bitni. Jerusalem kah a Pathen im ham tah pilnam khaw a puhlu tih khosoih rhoek long khaw a puhlu. 17 He kong ah tangka nen he vaito, tutal, tuca khaw, a khosaa neh a tuisi khaw tluem tluem lai. Te te Jerusalem ah na Pathen im kah hmueihtuk dongah nawn. 18 Namah taengkah neh na manuca taengkah boeih te tah cak khaw, sui khaw a coih nen te a then la saii lamtah na Pathen kah ngaihnah bangla saii uh. 19 Te hnopai te na Pathen im kah thothuengnah ham nang taengah kam paek. Te te Jerusalem kah Pathen taengah cum coeng. 20 Na Pathen im kah a tloe a ngoe dongah thoh hamla nang soah aka tla te tah manghai cabu im lamkah te thoo mai. 21 Manghai Artaxerxes kai kamah lamloh sok paem kah hnokhoem boeih taengah saithainah ka paek. A cungkuem dongah vaan Pathen kah oltlueh cadaek khosoih Ezra nang n'dawt saeh lamtah tluem tluem saii. 22 Cak talent yakhat hil, cangyen kore yakhat hil, misurtui bath yakhat hil, situi bath yakhat neh lungkaehtael toeklek toekna pawt hil tawn saeh. 23 Vaan Pathen kah

saithainah lamkah boeih he vaan Pathen im dongah tluem tluem saii saeh. Balae tih kosi manghai kah ram neh a ca a bo thil eh. 24 Te phoeiah khosoih boeih neh Levi khaw, laasa rhoek khaw, thoh tawt rhoek khaw, tamtaeng rhoek khaw, Pathen im kah tho aka thueng he khaw, mangmu neh hlang mangmu khaw, cawn khaw, amih soah coi ham saithainah om pawh tila namah taengah mingpha saeh. 25 Ezra nang khaw na Pathen kah cueihnah rhangneh na kut dongkah aka taemrhai ham neh laitloekung la m'hmoel coeng. Te tlam te a om uh daengah ni sok paem kah pilnam cungkuem taengah neh na Pathen oltlueh aka ming boeih taengah khaw, na ming bangla aka ming pawt taengah khaw lai aka tloek rhoek loh lai a tloek thai eh. 26 Na Pathen kah oltlueh neh manghai kah oltlueh aka vai pawt boeih te tah laitloeknah tluem tluem om saeh. Anih te dueknah nen khaw, haeknah nen khaw, a koe tuuknah nen khaw, pinnah nen khaw saii saeh. 27 Mamih napa rhoek kah Pathen Yahweh tah a yoethen pai saeh. Tahae kah bangla Jerusalem kah BOEIPA im te cam hamla manghai kah lungbuei ah a cuen sak. 28 Kai ham khaw manghai neh a olrhoep mikhmuh ah, hlangrhalh manghai kah mangpa boeih taengah khaw sitlohnah a tueng sak. Ka sokah kah ka Pathen BOEIPA kut rhangneh kamah khaw ka moem uh. Te dongah kamah neh aka puei la Israel boeilu te ka coi.

8

Ezra Neh aka Mael Rhoek

1 He rhoek kah a napa boeilu neh a khuui he Babylon lamloh manghai Artaxerxes ram tue vaengah kamah neh aka mael rhoek ni. 2 Phinekha koca lamkah Gershom, Ithamar koca lamkah Daniel, David koca lamkah Hattush. 3 Shekaniah koca lamkah, Parosh koca lamkah Zekhariah neh a taengkah a khuui la tongpa ya sawmnga lo. 4 Pahathmoab koca lamkah Zerahiah capa Elioenai neh a taengkah tongpa yahnih. 5 Jahaziel capa Shekaniah koca neh a taengkah tongpa ya thum. 6 Adin koca lamloh Jonathan capa Ebed neh a taengkah tongpa sawmnga. 7 Elam koca lamloh Athaliah capa Isaiah neh a taengkah tongpa sawmrhih. 8 Shephatiah koca lamloh Michael capa Zebadiah neh a taengkah tongpa sawmrhet. 9 Joab koca lamloh Jehiel capa Obadiah neh a taengkah tongpa yahnih hlai rhet. 10 Shelomith koca lamloh Josiphiah capa neh a taengkah tongpa ya sawmrhuk. 11 Bebai koca lamloh Bebai capa Zekhariah neh a taengkah tongpa pakul parhet. 12 Azgad koca lamloh Hakkatan capa Johanan neh a taengkah tongpa ya parha. 13 Lamhnuk kah Adonikam koca lamkah khaw a ming la Eliphelet, Jeuel, Shemaiah neh amih taengkah tongpa sawmrhuk. 14 Bigvai koca lamloh Uthai, Zabbud, Zakkuur neh a taengkah tongpa sawmrhih. 15 Amih te Ahava la aka pawk tuiva ah ka tingtun sak tih hnin thum pahoi ka rhaeh uh. Te vaengah pilnam khui neh khosoih khuikah te ka yakming dae Levi koca rhoek lamkah ka hmu pawh. 16 Te phoeiah boeilu rhoek Eliezer ham, Ariel ham, Shemaiah ham neh, Elnathan ham neh Jarib ham khaw, Elnathan ham neh Nathan ham khaw, Zekhariah ham neh Meshullam ham khaw, aka yakming thai Joiarib neh Elnathan ham khaw ka tueih. 17 Te te ka khuen sak tih Kasiphia hmuen kah boeilu Iddo taengah ka uen. A manuca Iddo taengah thui ham ol te amih ka dongah ka khueh pah coeng. Mamih kah Pathen im ah aka thohtat te mamih taengla hang khuen ham te Kasiphia hmuen kah tamtaeng rhoek a khueh. 18 Kaimih kah Pathen kah kut he kaimih soah a then dongah ni kaimih taengla lungming hlang ha pawk. Israel ca Mahli koca lamloh Levi capa khaw, Sherebiah neh anih koca rhoek khaw a boeinaphung hlai rhet lo. 19 Hashabiah neh a taengkah a manuca Merari koca Isaiah. Te dongah amih koca te pakul lo. 20 Tamtaeng rhoek te khaw David neh mangpa rhoek loh Levi kah thothuengnah dongkah ham a paek. Tamtaeng boeih a ming neh yahnih pakul la mingpha ngawn.

Mael Hamla aka Cai Rhoek

21 Kaimih kah Pathen mikhmuh ah yalh sak ham neh amah te toem hamla, kaimih
ham neh ka ca rhoek ham khaw, kaimih kah khuehtawn boeih ham longpuei thuem
sak ham khaw, Ahava tuiva ah yaehnah pahoi ka doek. 22 Manghai taengah tah,
'Kaimih kah Pathen kut he amah aka tlap boeih soah then dae amah aka hnawt
boeih soah a sarhi neh a thintoek om," ka ti nah tih ka thui coeng dongah longpueng
kah thunkha taeng lamloh kaimih aka bom la manghai taengah tatthai neh marhang
caem bih ham ka yak. 23 He ham he ka yaeh uh tangloeng tih ka Pathen taengah aka
toem uh daengah kaimih he n'rhoi. 24 Te vaengah khosoih mangpa rhoek lamkah te
Sherebiah, Hashabiah neh hlai nit la ka hoep. Amih te a boeinaphung ah parha lo.
25 Amih ham te cak neh sui khaw mah Pathen im kah khosaa hnopai te ka khiing
khaw ka khiing pah coeng. Te te manghai neh a olrhoep rhoek loh, a mangpa rhoek
neh Israel aka pumphoe boeih loh a tloeng uh. 26 Amih kut ah cak talent rhui ya rhuk
sawmnga, cakben hnopai talent yakhat, sui talent yakhat ka khiing pah. 27 Sui bael
pakul, suitangka la thawngkhat lo. Rhohum hnopai cim khaw a rhaep la then tih sui
bangla a naikap. 28 Te vaengah amih te, "Nangmih tah BOEIPA taengah hlangcim neh
hmuencim hnopai ni. Cak neh sui khaw na pa rhoek kah Pathen BOEIPA taengkah
kothoh paek coeng ni. 29 Jerusalem BOEIPA im, imkhan kah khosoih mangpa rhoek,
Levi rhoek, Israel napa rhoek kah mangpa mikhmuh ah n'khiing hil hak uh lamtah
ngaithuen uh," ka ti nah.

30 Te phoeiah tah khosoih rhoek neh Levi rhoek loh cak neh sui neh hnopai a khiing
te Jerusalem ah kaimih kah PathenBOEIPA im la thak ham a doe uh.

Jerusalem a Pha Uh

31 Jerusalem la caeh ham te hla khat hnin hlai nit vaengah Ahava tuiva lamloh
hlah uh. Te vaengah kaimih kah Pathen kut tah kaimih soah om tih kaimih he
longpueng kah thunkha neh rhongngol kut lamloh n'huul. 32 Jerusalem ka pha uh
van neh hnin thum pahoi ka duem uh. 33 A hnin li dongah tah ka Pathen im ah
cak, sui neh hnopai te khosoih Uriah capa Meremoth kut dongla ka khiing pauh.
Anih taengah Phinekha capa Eleazar, Jeshua capa Jozabad, Levi Binnui capa Noadiah
khaw om. 34 A khiing boeih kah a tarhing neh te vaeng tue kah a khiing te boeih a
thum sak. 35 Tamna lamkah aka mael vangsawn koca rhoek loh Israel Pathen taengah
hmueihhlutnah a nawn uh. BOEIPA taengkah hmueihhlutnah boeih he Israel pum
ham vaito hlai nit, tutal sawmko parhuk, tuca sawmrhih parhih, boirhaem maae tal
hlai nit lo. 36 Manghai kah olkhan rhoek te manghai kah khoboei rhoek taeng neh
tuiva rhalvangan kah rhalboei taengla a paek uh. Te dongah pilnam neh Pathen im
te khaw a talong uh.

9

Israel Neh Kholong

1 Te rhoek te a coeng phoeiah tah kai taengla mangpa rhoek ha mop uh tih, "Israel
pilnam khaw, khosoih rhoek neh Levi rhoek khaw khohmuen pilnam taeng lamloh
hoep uh boel saeh a? Amih te Kanaan, Khitti, Perizzi, Jebusi, Ammoni, Moab, Egypt
neh Amori bangla tueilaehkoi neh omuh. 2 Amih nu te amamih ham neh a ca ham
khaw a loh uh. Cangtii cae he khohmuen pilnam neh pitpom uh coeng. Te dongah
mangpa kut neh ukkung rhoek he boekoeknah neh lamhma la om," a ti nah.

3 He ol he ka yaak vaengah ka himbai neh ka hnikul te ka phen. Ka lu sam neh ka
hmuimul te ka poelh tih dingrhak la ka ngol.

Ezra Phongnah

4 Vangsawn kah boekoeknah dongah ni ka kaepvai khaw Israel Pathen ol bangla
a thuen neh boeih tingtun uh. Kai khaw hlaemhmah khocang hil dingrhak ka ngol.
5 Hlaem khocang vaengah tah ka komawtnah lamloh, ka himbai neh ka hnikul a
pawnsoem la ka thoo. Ka khuklu dongah ka cungkueng tih ka Pathen BOEIPA taengah
kutka phuel. 6 Te vaengah,

"Ka Pathen yak coeng tih ka maelhmai he ka Pathen nang taengah ka mik huel
ham khaw ka hmaithae. Kaimih kathaesainah loh ka lu so la poe hang tih kaimih kah
dumlai loh vaan duela a puet. 7 A pa rhoek tue lamloh tahae khohnin duela kaimih
he lai puei neh ka omuh. Kaimih thaesainah loh kamamih khaw, ka manghai rhoek
khaw, ka khosoih rhoek khaw khohmuen manghai rhoek kut dongah, cunghang
dongah, tamna la, kutbuem la, tahae khohnin kah bangla maelhmai yahpohnah
dongla m'voeih. 8 Tedae kaimih rhalyong aka sueng ham kaimih Pathen BOEIPA taeng
lamkah lungmacil tah mikhaptok ca kah ham khaw om coeng. Te te kaimih ham a
hmuencim hmuen ah hlingcong aka pae ham ni. Kaimih kah Pathen tah kaimih mik
aka sae sak neh kaimih pinyennah khuiah kaimih hinglu hlawtnah bet aka pae la om.
9 Mamih he sal la om sitoe cakhaw kaimih kah pinyennah khuiah kaimih kah Pathen
loh kaimih n'hnoo moenih. Mamih taengah Persia manghai mikhmuh ah kaimih he
hinglu hlawtnah paek ham, kaimih kah Pathen im pomsang ham, a imrhong thoh
ham, Judah khui neh Jerusalem kah vongtung te kaimih taengah paek ham sitlohnah
a tueng sak.

10 "Na olpaek ka hnawt uh dongah he hnukah kaimih kah Pathen te metlam n'thui
pueng eh? 11 Na sal tonghma kut ah na uen tih, "Pang hamla na kun thil khohmuen
te khohmuen rhalawt, khohmuen pilnam khaw a tueilaehkoi la pumom neh baetawt,
a ka a ka ah a tihnai neh om. 12 Te dongah na canu rhoek te amih koca rhoek taengah
pae uh boeh. Amih nu rhoek te na ca rhoek ham loh pah boeh. Amih sadingnah neh
a hnothen khaw kumhal duela toem uh boeh. Na tlung tih khohmuen a thennah te na
caak mai akhaw, kumhal duela na ca rhoek taengah na phaeng ham akhaw. 13 Kaimih
kah boethae khoboe dongah, kaimih kah lai puei dongah ni kaimih taengah boeih a
thoeng. Tedae kaimih kah Pathen namah loh kaimih kathaesainah lakah a toem la
nan hoeptlang dongah tahae kah bangla kaimih taengah loeihnah nan paek. 14 Na
olpaek phae tih pilnam tueilaehkoi nen he masae cava nah ham ka mael uh aya?
A meet neh rhalyong a tal hil khah hamla kaimih taengah na thintoek pawt nim?
15 Israel Pathen BOEIPA tah na dueng pai tih tahae khohnin kah bangla loeihnah neh
ka sueng uh. Kaimih he namah mikhmuh ah kakaimih kah dumlai neh ka omuh. He
dongah na mikhmuh ah ka pai ngoeng pawh," a ti.

10

Kholong Nu Te A Tueih Uh

1 Ezra he a thangthui vaengah khaw a uem vaengah khaw a rhah neh Pathen im
hmai ah bakop. A taengah Israel hlangping lamloh tongpa neh huta neh camoe neh
uep tingtun uh khungdaeng. Pilnam khaw lungnat neh bungbung rhap uh. 2 Te
vaengah Elam kah Elam koca Jehiel capa Shekaniah loh a doo tih Ezra te, "Mamih
tah mamih kah Pathen taengah boe n'koek uh dongah khohmuen pilnam lamkah
kholong nu neh kho n'sak uh. Te cakhaw Israel ham ngaiuepnah om coeng. 3 Te
dongah ka boei rhoek neh mamih kah Pathen olpaek dongah aka thuen rhoek kah
cilsuep bangla huta rhoek neh amih kah a cun boeih te tueih hamla mamih kah
Pathen taengah paipi saii uh pawn sih lamtah olkhueng bangla vai uh saeh. 4 Olka he

9. 12 Sung 34. 11-16; Olr 7. 1-5.

namah hut coeng dongah thoo lamtah kaimih khaw nang taengah ka omuh. Thaahuel lamtah saii laeh," a ti nah.
5 Te dongah Ezra thoo tih a toemngam. Levi khosoih mangpa rhoek neh Israel boeih long khaw te ol bangla saii ham a toemngam uh. 6 Te phoeiah tah Ezra te Pathen im hmai lamloh thoo tih Eliashib capa Jehohanan kah imkhan la cet. Buh te pahoi a paan dae ca pawt tih vangsawn boekoeknah ham a nguekcoi dongah tui khaw o pawh.
7 Te dongah vangsawn koca boeih te Jerusalem la coi ham Judah neh Jerusalem ah ol a pat. 8 Mangpa rhoek neh a hamca rhoek kah cilsuep bangla hnin thum khuiah aka pawk pawt boeih tah a khuehtawn boeih thup pah saeh lamtah anih te vangsawn hlangping lamloh hoep saeh,' a ti. 9 Te dongah Judah hlang neh Benjamin, Jerusalem pum tah hla ko hla kah hnin kul vaengah hnin thum khuiah tingtun uh. Te vaengah pilnam pum te Pathen im kah toltung ah ngol uh. Tekah ol neh khonal dong lamloh amih te thuen uh. 10 Te vaengah khosoih Ezra pai tih amih te, "Boe na koek tih Israel kah dumlai te koei hamla kholong nu neh kho na sak uh. 11 Te dongah na pa rhoek kah Pathen BOEIPA taengah tholh phongnah khueh uh laeh. A kolonah te saii uh lamtah khohmuen pilnam taeng lamkah neh kholong nu taeng lamloh hoep uh laeh," a ti nah.
12 Hlangping pum loh a doo uh tih ol a len la, "Namah ol van tangloeng ni, na ol bangla kaimih taengah saii pai. 13 Tedae pilnam he ping tih khonal tue la om bal. Te dongah tollong ah pai ham thadueng a om moenih. He ol dongah boekoek la a ping dongah bitat he hnin at nen bueng pawt tih hnin nit ah coeng mahpawh. 14 Hlangping boeih hamla mamih kah mangpa rhoek he pai mai saeh. Te phoeiah mah kho khuikah kholong nu neh kho aka sa boeih te a caeng tue bangla kun sak saeh. He olka dongah kaimih Pathen kah thintoek thinsa te kaimih lamloh a mael hil amih neh kho, kho kah a hamca rhoek loh laitloek saeh. 15 Asahel capa Jonathan neh Tikvah capa Jahaziah loh he he a tlai thil tih amih rhoi te Levi Meshullam neh Shabbethai loh a bom. 16 Te dongah vangsawn koca rhoek loh a saii uh. Te phoeiah khosoih Ezra loh hlang rhoek te a napa imkhui tarhing ah a napa boeilu neh a boel. A hla rha dongkah hnin lamhmacuek vaengah Amih boeih te a ming neh ol dawt hamla ngol uh. 17 Lamhmacuek hla kah lamhmacuek khohnin ah kholong nu neh aka om hlang boeih te a khah uh.

Kholong Nu Aka Lo Rhoek

18 Te vaengah khosoih koca rhoek khuiah Jeshua koca lamkah Jozadak capa neh amah boeinaphung Maaseiah, Eliezer, Jarib neh Gedaliah tah kholong nu neh kho a sak te a hmuh. 19 Te dongah a yuu rhoek te tueih hamla a kut te a yuh uh tih amamih kah dumlai dongah boiva la tutal a rhaem uh. 20 Te phoeiah Immer koca rhoek lamloh Hanani neh Zebadiah. 21 Harim koca lamloh Maaseiah, Elijah, Shemaiah, Jehiel neh Uzziah. 22 Pashur koca lamloh Elioenai, Maaseiah, Ishmael, Nethanel, Jozabad neh Elasah. 23 Levi lamloh Jozabad, Shimei, Kelaiah, Kelita, Pethahiah, Judah neh Eliezer. 24 Laa sa rhoek lamloh Eliashib, thoh tawt lamloh Shallum, Telem neh Uri. 25 Israel khuiah khaw Parosh koca lamloh Ramiah, Izziah, Malkhiah, Mijamin, Eleazar, Malkhiah neh Benaiah. 26 Elam koca lamloh Mattaniah, Zekhariah, Jehiel, Abdi, Jerimoth neh Elijah. 27 Zattu koca lamloh Elioenai, Eliashib, Mattaniah, Jerimoth, Zabad neh Aziza. 28 Bebai koca lamloh Jehohanan, Hananiah, Zabbai neh Athlai. 29 Bani koca lamloh Meshullam, Mallukh, Adaiah, Jashub, Sheal, Jerimoth neh Ramah. 30 Pahathmoab koca lamloh Adna, Khelal, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Bezalel, Binnui neh Manasseh. 31 Harim koca ah Eliezer, Isshiah, Malkhiah, Shemaiah, Simeon. 32 Benjamin, Mallukh neh Shemariah. 33 Hashum koca lamloh Mattenai, Mattathah, Zabad, Eliphelet, Jeremai, Manasseh neh Shimei. 34 Bani koca lamloh Maadai, Amram neh Uel. 35 Benaiah, Bedeiah neh Keluhi kah Keluhi. 36 Vaniah,

Meremoth neh Eliashib. 37 Mattaniah, Mattenai neh Jaasau. 38 Bani, Binnui, Shimei.
39 Shelemiah, Nathan neh Adaiah. 40 Macnadebai, Shashai neh Sharai. 41 Azarel,
Shelemiah neh Shemariah. 42 Shallum, Amariah neh Joseph. 43 Nebo koca lamloh
Jeiel, Mattithiah, Zabad, Zebina, Iddo, Joel neh Benaiah. 44 He rhoek boeih long he
kholong nu a loh, a loh uh tih amih a yuu rhoek lamloh camoe a cun uh.

NEHEMIAH
(The Book of Nehemiah)

Jerusalem Lamkah Olthang

1 Hakaliah capa Nehemiah ol khaw kum kul Kislev hla vaengah om coeng. Te
vaengah kai tah Shushan rhalmah im ah ka om. 2 Te vaengah ka manuca rhoek
khuikah pakhat Hanani ha pawk. Amah neh Judah lamkah hlang rhoek khaw om.
Amih taengah tamna lamloh aka sueng rhalyong Judah kawng neh Jerusalem kawng
te ka dawt. 3 Te vaengah paeng khuikah yoethae len khui neh kokhahnah khuiah
tamna lamkah aka sueng, aka sueng rhoek loh kai taengah, "Jerusalem vongtung tim
tih a vongka khaw hmai neh a hlup uh coeng," a ti uh.

Nehemiah kah Thangthuinah

4 He ol he ka yaak vaengah ka ngol tih ka rhap. Khohniyung ah ka nguekcoi neh
ka om. Vaan Pathen mikhmuh ah ka yaeh tih ka thangthui. 5 Te phoeiah,
"Aw, vaan kah Pathen Yahweh, ka om Khohni, Pathen tah len tih rhih om pai.
Amah aka lungnah taeng neh a olpaek aka ngaithuen taengah paipi neh sitlohnah
a ngaithuen pah. 6 Na sal kah thangthuinah te yaak hamla na hna khui tih na mik
aka dai la om laeh. Kai he tihnin ah khaw na sal Israel ca ham khoyin khothaih na
mikhmuh ah ka thangthui coeng. Namah taengah ka tholh uh bangla Israel ca kah
tholhnah te kam phoe. Kamah neh a pa imkhui khaw ka tholh uh coeng. 7 Na taengah
laikoi la ka laikoi uh coeng tih na sal Moses taengah na uen olpaek neh oltlueh khaw,
laitloeknah khaw ka ngaithuen uh pawh. 8 Na sal Moses ol na uen tih, "Boe na koek
uh dongah nangmih te pilnam lakli ah kan taekyak ni," na ti nah te thoelh laeh.
9 Tedae kai taengla na mael uh tih ka olpaek he ngaithuen neh na vai atah vaan
khobawt la nangmih aka heh te om cakhaw amih te te lamloh ka coi vetih ka ming
om sak ham ka coelh hmuen la amih te pahoi ka khuen rhoe ka khuen ni,' na ti.
10 Amih te na sal neh na pilnam ni. Te rhoek te na len thadueng neh, na tlungluen
kut neh na lat. 11 Ka Boeipa aw, na sal rhoek kah thangthuinah taengah khaw na
ming rhih ham aka omtoem na sal rhoek kah thangthuinah dongah na hna aka khui
sak la om laeh. Tihnin kah na sal te khaw thaihtak sak laeh. Anih te hlang mikhmuh
ah haidamnah neh pae," ka ti. Te vaengah kai tah manghai taengah tuitul kung la ka
om.

2

Nehemiah te Jerusalem La A Tueih

1 Artaxerxes manghai kah kum kul nah Nisan hla vaengah tah a mikhmuh ah
misurtui om. Te dongah misurtui te ka pom tih manghai te ka doe. Tedae a mikhmuh
ah a thae la ka om pawh. 2 Te vaengah manghai loh kai te, "Balae tih na maelhmai
a thae? Nang pawt nim? Na tlo pawt nim te? Lungbuei thaenah bueng he khaw
bahoeng ka rhih aih," a ti.
3 Tedae manghai te, "Manghai tah kumhal duela hing saeh, balae tih ka maelhmai
a thae pawt eh? A pa rhoek kah phuel im khopuei loh kaksap tih a vongka khaw
hmai loh a hlawp coeng," ka ti nah.
4 Te vaengah manghai loh kai taengah, "Balae nan dawt, vaan Pathen taengah ka
thangthui ngawn ta," a ti.

---

1. 8 Tho 26. 33. **1. 9** Olr 30. 1-5. **2. 3** 2 Mang 25. 8-10; 2 Kho 36. 19; Jer 52. 12-14.

5 Te vaengah manghai te, “Manghai taengah then mai tih na sal he na mikhmuh
ah a thuem atah kai he Judah ah a pa rhoek kah phuel kho la n'tueih lamtah ka thoh
mai eh,” ka ti nah.
6 Te phoeiah manghai neh a taengah aka ngol manghainu loh kai taengah, “Na
caehlong te me hil nim a koe vetih me vaengah lae na mael eh?” a ti. Manghai mik
ah a voelphoeng dongah kai n'tueih tih a tuetang te ka paek.
7 Te dongah manghai te, “Manghai taengah a then mai atah, Tuiva rhalvangan kah
rhalboei rhoek ham kamah taengah ca m'paek pah. Te te ka poeng tih Judah ah
ka pawk vaengkah hil ham om saeh. 8 Khotu aka tawt Asaph taengkah ca dongah
manghai ham daek pah lamtah im taengkah rhalmah im, vongka mak vaengkah ham
khaw, khopuei vongtung ham, im ham khaw a khuiah ka kun bangla, kai taengah
thing m'pae saeh,” ka ti nah.
Ka Pathen kah kut he kai soah a then dongah manghai loh kai taengah m'paek.
9 Te dongah tuiva rhalvangan kah rhalboei rhoek taengah ka cet tih manghai kah ca
te amih taengah ka paek. Te dongah manghai loh kai taengah tatthai mangpa rhoek
neh marhang caem te han tueih. 10 Te vaengah Khoroni Sanballat neh Ammoni sal
Tobiah loh a yaak. Israel ca rhoek kah hnothen tlap pah ham hlang a pawk te boethae
duet la amih taengah thae a huet.

Vongtung A Hil

11 Te phoeiah Jerusalem la ka pawk vaengah hnin thum pahoi ka om. 12 Tedae
khoyin ah kamah neh ka taengkah hlang sii rhoek te ka thoh puei. Ka Pathen loh
Jerusalem ah saii ham ka lungbuei ah a khueh te hlang taengah ka doek moenih. Te
vaengah a soah ka ngol nah rhamsa bueng phoeiah tah kai taengah rhamsa a om
moenih. 13 Khoyin ah kolrhawk vongka longah ka cet tih maetangsih hmai la, natva
vongka hmaila ka pawk. Ka om vaengah Jerusalem vongtung aka bung aka bung
neh hmai loh a dom a vongka te ka hil. 14 Te phoeiah tuiphuet vongka neh manghai
tuibuem la ka kat dae kamah neh aka kat rhamsa ham hmuen om pawh. 15 Hlaem ah
soklong la ka cet tih vongtung te ka hil. Te phoeiah kolrhawk vongka longah ka pawk
tih ka mael. 16 Tedae ukkung rhoek loh mela ka caeh tih mebang ka saii khaw a ming
uh moenih. Bitat aka saii kah a hmatoeng te Judah taengah khaw, khosoih rhoek
taengah khaw, hlangcoelh taeng neh ukkung rhoek taengah khaw, ka thui tangloeng
hlan. 17 Te phoeiah amih te, “Nangmih loh a khuiah kaimih kah yoethae na hmuh.
Jerusalem he kaksap tih a vongka hmai neh a hoeh uh coeng. N'cet tih Jerusalem
vongtung te n'thoh daengah ni kokhahnah koep n'dang pawt eh?,” ka ti nah.
18 Ka Pathen kut te tah kai soah then tih manghai ol loh kai taengah a thui te khaw
amih taengah ka thui bal. Te vaengah, “Thoo uh sih lamtah sa uh sih,” a ti tih a kut
te a then la a thueng uh.
19 Tedae Khoroni Sanballat, Ammoni sal Tobiah, Arab Geshem loh a yaak vaengah
kaimih te n'tamdaeng. Kaimih te n'sawtsit dongah, “Balae tih he kah hno he na saii
uh? Manghai te na tloelh nama?” a ti uh.
20 Te vaengah amih te ol ka mael tih amamih taengah, “Vaan kah Pathen amah loh
kaimih ham a thaihtak sak. Te dongah a sal kaimih tah ka thoo uh vetih ka sak uh ni.
Tedae nangmih ham Jerusalem ah khoyo neh duengnah khaw poekkoepnah khaw a
om moenih,” ka ti nah.

3

Vongtung A Thoh

1 Te vaengah khosoih ham Eliashib te thoo tih a manuca khosoih rhoek neh boiva
vongka te a sak uh. Te te a ciim phoeiah tah a thohkhaih a thoh uh. Te vaengah Meah
rhaltoengim hil neh Hananel rhaltoengim duela a ciim uh. 2 A hmatoeng ah Jerikho
hlang rhoek loh a sak uh. A hmatoeng patoeng ah Imri capa Zakkuur loh a sak.

Nga Vongka

3 Nga vongka te Senaah koca rhoek loh a sak uh. Amih loh a mak uh phoeiah tah
a thohkhaih khaw, a thohhna neh thohkalh te a buen uh. 4 Amih hmatoeng ah Koz
koca, Uriah capa Meremoth loh a tlaih. Amih hmatoeng patoeng ah Mezhezabel koca
Berekiah capa Meshullam loh a tlaih. A hmatoeng ah Baanah capa Zadok loh a tlaih.
5 Amih hmatoeng bal ah Tekoa rhoek loh a tlaih uh. Tedae amih khuiah aka khuet
rhoek loh a boei kah thohtatnah te a rhawn ah khuen uh pawh.

Vongka Rhuem neh Tapkhuel Rhaltoengim

6 Te vaengah Jeshanah te tah Paseah capa Joiada neh Besodeiah capa Meshullam
loh a thaih. Amih loh te te a mak uh. Te phoeiah tah a thohkhaih neh a thohhna
khaw a, thohkalh khaw a buen uh. 7 Amih hmatoeng te Gibonee Melatiah neh Gibeon
hlang Meronoti Jardon neh Mizpah loh tuiva rhalvangan kah rhalboei ngolkhoel hil a
tlaih. 8 Anih hmatoeng ah sui aka picai Harhaiah capa Uzziel loh a tlaih. A hmatoeng
ah botui saikung capa Hananiah loh a tlaih tih Jerusalem vongtung thah duela a buk
uh.
9 Amih hmatoeng ah Jerusalem conghol ngancawn kah mangpa Hur capa Rephaiah
loh a tlaih. 10 Amih hmatoeng ah Harumaph capa Jedaiah neh a im hmai loh a tlaih.
A hmatoeng patoeng tah Hasabneiah capa Hattush loh a tlaih. 11 Cungnueh pabae te
Harim capa Malkhiah neh Pahathmoab capa Hasshub loh rhaltoengim tapkhuel hil
a tlaih. 12 A hmatoeng ah Jerusalem conghol ngancawn kah mangpa Hallohesh capa
Shallum amah neh a tanu rhoek loh a tlaih.

Kolrhawk, Natva, Tuisae Vongka

13 Kolrhawk vongka te Hanun neh Zanoah khosa rhoek loh a tlaih. Amih loh te te
a sak uh tih a thohkhaih, a thohhna neh a thohkalh te khaw a buen uh. Vongtung
te natva vongka duela la dong thawngkhat lo. 14 Natva vongka te Bethhakkerem
conghol mangpa Rekhab capa Malkhiah loh a tlaih. Te te a sak phoeiah a thohkhaih,
a thohhna neh a thohkalh te a buen.
15 Tuiphuet vongka te Mizpah conghol mangpa Kolhozeh capa Shallun loh a tlaih.
Amah loh a sak tih a cak la a dih . Te phoeiah a thohkhaih, a thohhna neh a thohkalh
te a buen. Manghai dum kah Shiloh tuibuem vongtung te khaw David khopuei lamloh
aka suntla tangtlaeng duela a pha.
16 Anih phoeikah te Bethzur conghol hlangvang mangpa Azbuk capa Nehemiah loh
a tlaih tih David phuel rhaldan hil, kut saii tuibuem hil neh hlangrhalh im duela
a pha. 17 Anih phoeikah te Bani capa Rehum neh Levi rhoek loh a tlaih uh. Anih
hmatoeng ah Keilah conghol hlangvang mangpa Hashabiah loh amah kah conghol la
a tlaih. 18 Anih phoeiah te Keilah conghol hlangvang mangpa Henadad capa Bavvai
neh amih boeinaphung loh a tlaih uh. 19 Anih hmatoeng ah Mizpah mangpa Jeshua
capa Ezer loh a tlaih. A cungnueh pabae te lungpok haica imki kah aka cet imdan
lamloh a tong.

Bangkil Ophel Vongka

20 Anih hnuk te Zakkai Zabbai capa Barukh te sai tih a tlaih. A cungnueh pabae
bal te imki lamloh khosoih len Eliashib im thohka hil a pha. 21 Anih hnuk te Koz
koca Uriah capa Meremoth loh a tlaih. A cungnueh khat bal te Eliashib im thohka
lamloh Eliashib im a bawtnah hil a pha. 22 Anih phoeikah te vannaem hlang rhoek
kah khosoih rhoek loh a tlaih uh.

23 Anih phoeikah Benjamin neh Hasshub loh amih im dan kah a tlaih. Anih phoeiah
Ananiah koca Maaseiah capa Azariah loh amah im taeng te a tlaih. 24 Anih phoeikah
te Henadad capa Binnui loh a tlaih. Cungnueh pakhat ah Azariah im lamloh imki neh
bangkil hil a pha. 25 Uzzai capa Palal te manghai im hluen lamkah aka cawn imki neh
rhaltoengim hmai ah. A hmatoeng thongim vongtung kaep te Parosh capa Pedaiah
loh a hut nah. 26 Te vaengah tamtaeng la aka om rhoek loh Ophel kungkueng ah
khocuk la tui vongka hmai neh rhaltoengim aka cawn phai ah kho a sak uh. 27 Anih
phoeikah te Tekoa rhoek loh a tlaih uh. A cungnueh pakhat te rhaltoengim len hmai
lamloh cawn tih Ophel vongtung hil a pha.

Marhang neh Boiva Vongka

28 Marhang vongka kungkueng kah khosoih rhoek loh amah im hmai kah te rhip a
tlaih uh. 29 Anih phoeikah Immer capa Zadok long khaw amah im hmai te a tlaih.
A hmatoeng te khocuk vongka aka tawt Shekaniah capa Shemaiah loh a tlaih.
30 Anih hmatoeng, hmatoeng te Shelemiah capa Hananiah, Zalaph capa Hanun
parhuk loh cungnueh pakhat hil a tlaih. A hmatoeng kah Berekiah capa Meshullam
loh a khai hmai te a tlaih. 31 Anih hmatoeng, hmatoeng te suihloe capa Malkhiah loh
tamtaeng rhoek neh Miphkad vongka hmai kah thimpom rhoek im hil neh bangkil
imhman hil a tlaih. 32 Bangkil imhman laklo boiva vongka hil te aka picai rhoek neh
thenpom rhoek loh a tlaih uh.

4

Tloelhnah Khuiah Bibinah

1 Kaimih loh vongtung ka sak te Sanballat loh a yaak vaengah tah anih te sai. Te
dongah Judah rhoek te muep a veet tih a tamdaeng. 2 A manuca rhoek neh Samaria
tatthai mikhmuh ah cal tih, “Yaikat la aka saii Judah rhoek baham nim? Amih loh
a thoh tang aya? A nawn uh tang aya? Tihnin ah a khah tang aya? A hoeh tangtae
laipi hlom lamkah lungto te hing aya?” a ti. 3 A taengkah Ammoni Tobiah long khaw,
“Amih kah a sak mai te, maetang loh pah koinih a lungto vongtung khaw tim ni,” a
ti.
4 Hnaephnapnah dongah ka om uh he kaimih kah Pathen loh ya van lamtah amih
kah kokhahnah he amih lu dongah mael saeh. Amih te tamna khohmuen ah kutbuem
la pae. 5 Na im sa rhoek mikhmuh ah a veet dongah amih kathaesainah te hlipdah
boel lamtah a tholhnah te na mikhmuh lamloh huih pah boeh. 6 Bibi saii ham tah
pilnam kah lungbuei om dongah vongtung te ka sak uh tangloeng tih vongtung boeih
te a rhakthuem duela a phaai uh coeng.
7 Jerusalem vongtung loh sading la a caeh te Sanballat, Tobiah, Arab, Ammoni neh
Ashodi rhoek loh a yaak vaengah a mak tangtae te phae hamla a tong uh tih amih
taengah muep sai. 8 Te dongah amih boeih te Jerusalem paan rhenten tih vathoh thil
ham, a taengah rholrhaknah saii hamla a taeng uh. 9 Tedae ka Pathen taengah ka
thangthui uh tih amih mikhmuh ah amih ham khoyin khothaih rhaltawt ka pai sakuh.
10 Te vaengah Judah loh, “Hnophuei kah thadueng khaw bawt coeng tih laipi la yet
coeng. Mamaih loh vongtung sak thil ham tah n'noeng moenih. 11 Mamih kah rhal
rhoek long khaw, 'Amih lakli ah n'kun uh vetih amih n'gawn phoeiah bitat te m'paa
sak hil he ming uh pawt vetih hmu uh mahpawh. 12 Te vaengah amih taengkah khosa
Judah rhoek te ha pawk uh tih kaimih te hmuen takuem ah voei rha hil, 'Me lamkah
nim kaimih taengla na mael uh,’ a ti uh. 13 Te dongah a laedil ah khaw, vongtung
hael kah hmuen ah khaw, a tlaai ah khaw ka pai. Te vaengah pilnam te a cako ah, a
cunghang neh, cai neh, lii neh ka pai sak. 14 Ka hmuh vaengah ka pai tih hlangcoelh

rhoek taengah khaw, ukkung rhoek taengah khaw, pilnam hlangrhuel taengah khaw, “Amih mikhmuh ah rhih uh boeh, ka Boeipa tah len tih a rhih om te poek uh. Na manuca, na capa rhoek, na canu, na yuu rhoek neh na imkhui ham vathoh uh,” ka ti nah.

Tumca neh Cihin

15 Pathen loh amih kah cilsuep a phae pah tih kaimih taengah m'ming sak te kaimih kah thunkha rhoek loh a yaak uh. Te daengah kaimih boeih ka mael uh tih hlang loh amah bitat ham vongtung te ka paan uh. 16 Te khohnin lamlong tah kai ca rhoek te rhakthuem loh bitat a saii vaengah a rhakthuem loh cai neh, photling neh, lii neh, caempho neh pumcum uh tih mangpa rhoek khaw Judah imkhui pum kah a hnuk ah paiuh. 17 Vongtung aka sa khaw, hnorhih aka puen tih aka tloeng khaw, a kut pakhat neh bitat a saii tih khat dongah pumcumnah a muk. 18 Te vaengah vongtung aka sa hlang loh a cunghang te a cinghen ah a vah tih a sak. Ka taengkah rhoek loh tuki te a ueng uh. 19 Te phoeiah hlangcoelh rhoek taengah khaw, ukkung rhoek taengah khaw, pilnam boeih taengah khaw, “Bitat he vung tih puh. Te dongah mamih loh vongtung he hlang khat a manuca taeng lamloh lakhla la yaal sih. 20 Tuki ol na yaak nah hmuen ah tah kaimih taengla pahoi tingtun uh. Mamih kah Pathen loh mamih ham a vathoh bitni,” ka ti nah.

21 Te dongah bitat ka saii uh vaengah a rhakthuem loh mincang a thoeng paek lamloh aisi a thoeng hil cai ka muk thil uh. 22 Te vaeng tue ah khaw pilnam hlang neh a ca rhoek te, “Jerusalem khui ah rhaeh uh mai. Te daengah ni mamih ham khoyin kah rhaltawt neh khothaih kah bitat dongah a om uh eh,” ka ti nah.

23 Kai bueng pawt tih ka manuca rhoek khaw, ka ca rhoek neh rhaltawt hlang khaw, ka hnuk kah rhoek khaw, hlang loh ka himbai neh a pumcumnah ka dul tih tui muei ka hmu uh pawh.

5

Khosak Paihaehnah

1 Te vaengah pilnam neh a yuu rhoek tah a manuca Judah taengah pangngawlnah muep om. 2 Te vaengah, “Ka capa neh ka canu neh ka ping dongah cangpai ka dang uh daengah ni ka caak uh vetih ka hing uh eh,” aka ti om. 3 Ka khohmuen, ka misurdum neh ka im khaw ka hol mai vetih khokha vaengah he cangpai ka phil uh mai mako,” aka ti khaw om. 4 “Ka khohmuen neh ka misurdum kah manghai mangmu ham te tangka la ka rhong. 5 Mah manuca kah pumsa khaw mamih kah pumsa banghui coeng ni. Amih ca rhoek khaw mah ca rhoek banghui ni. Te cakhaw mamih loh mah ca tongpa neh mah ca huta rhoek te sal la ka khoh sak aya? Kaimih canu lakah khaw a khoh rhoek om coeng. Tedae mamih kah khohmuen neh mamih kah misurdum a tloe taengla om coeng tih mamih kut he Pathen pum dongah a om moenih,” ti.

6 Amih kah a pang neh ol he ka yaak vaengah kai taengah muep sai coeng. 7 Tedae ka khuikah ka lungbuei tah a manghai van dongah hlangcoelh rhoek neh ukkung rhoek te ka toel. Te vaengah amih te, “A manuca taengkah a casai aka ca hlang nang loh lai na ba,” ka ti nah tih amih te vangpum duel ka khue thil.

8 Te phoeiah amih te, “Namtom taengla a yoih mah manuca Judah rhoek te mah taengah a coengnah bangla mamih loh n'lai coeng dae nangmih loh na manuca rhoek te na yoih uh dongah mamih taengla koep han yoih uh dongah ngam uh tih ol om voel pawh. 9 Ka thui cakhaw ol then na vai uh pawt dongah ni ka thui. Mamih kah thunkha namtom kah kokhahnah dong mai ah mamih kah Pathen hinyahnah neh na pongpa uh pawh nama? 10 Kamah khaw, ka manuca rhoek neh ka ca rhoek khaw,

5. 7 Sung 22. 24; Tho 25. 35-37; Olr 23. 20,21.

amih taengah tangka neh cangpai aka hlah rhoek loh a casai he tah hnoo uh pawn sih. 11 A khohmuen neh a misurdum khaw, olive khaw, a im khaw, amih taengkah casai na caak te tangka yakhat khaw, cangpai misur thai neh situi khaw tihnin kah bangla amih taengah mael uh laeh," ka ti nah.

12 Te daengah, "Ka mael uh vetih amih taengah ka suk uh voel mahpawh. Na thui bangla ka vai uh tangloeng bitni," a ti uh. Te phoeiah khosoih rhoek te ka khue tih he ol bangla saii ham amih te ka toemngam sak. 13 Ka poehla te ka khong tih, "He ol he aka pai puei pawt hlang boeih te tah Pathen loh he tlam he khong saeh. A im lamkah neh a thaphu lamlong khaw khong saeh lamtah a hong la om van saeh," ka ti. Te vaengah hlangping boeih loh, "Amen, BOEIPA te thangthen uh pai saeh, pilnam khaw he ol bangla a saii," a ti uh.

Boethae neh Boethen Rhalboei

14 Te pataeng kai he Judah khohmuen ah amih kah rhalboei la om ham n'uen khohnin lamkah te, manghai Artaxerxes kah kum kul lamloh sawmthum kum nit hil, kum hlai nit ka om coeng dae ka manuca rhoek kah rhalboei buh khaw ka caak moenih. 15 Tedae rhalboei lamhma rhoek loh ka mikhmuh ah pilnam te a nan tih amih taengkah buh neh misurtui khaw, tangka shekel sawmli khaw a loh uh. A ca rhoek te pilnam soah a taemrhai sak. Tedae kai tah Pathen kah hinyahnah hmai ah te tlam te ka saii moenih. 16 Te phoeiah vongtung kah bitat ham rhaitat he tah thaa ka huel tih khohmuen ka lai uh moenih. Ka taengkah camoe boeih khaw bitat ham pahoi ka coi. 17 Te vaengah Judah neh ukkung rhoek te hlang ya sawmnga neh namtom lamkah kaimih taengla aka pawk te ka caboei kah kaimih m'vael uh. 18 Kai ham te hnin at ham he vaito pummat a ngawn tih, boiva pumrhuk a coelh, vaa a tawn a khaw, hnin rha khuiah misurtui cungkuem neh ka kum ham akhaw rhalboei buh he ka hoem moenih, he tah pilnam soah thohtatnah la aka nan rhung ni. 19 Ka Pathen aw he pilnam ham hnothen la boeih ka saii he kai ham khaw poek van lah.

6

Thathae a Paek Uh

1 Vongtung ka sak uh te Sanballat, Tobiah, Arab Geshem neh kaimih thunkha coihpaih loh a yaak. Te vaengah a khuikah a puut tah hmaai voel pawt dae te vaeng tue hil vongka ah thohkhaih ka buen hlan. 2 Te dongah Sanballat neh Geshem loh kai taengla ol han tah tih, "Ha lo lamtah Ono kolbawn kah sathuengca ah tuentah uh rhoi sih," a ti. Tedae amih te kai taengah boethae huet hamla cai uh.

3 Amih rhoi taengla puencawn rhoek te ka tueih tih, "Bibi tung he ka saii dongah suntlak ham ka coeng moenih. Balae tih bitat he ka toeng eh? Te te ka hlong vetih nang taengla ka suntla aya? 4 He ol he kai taengla voei li ham pat uh coeng dae amih te he tlam ni ol ka mael.

5 A voei nga nah dongah khaw he kah ol bangla Sanballat loh kai taengla a taengca kut neh ham pat dae ca te a kut dongah a ong coeng.

6 A khuikah a daek te namtom lakli neh Geshem te a yaak sak tih, "Nang neh Judah rhoek hlang tah tloelh ham ka moeh eh na ti rhoi. He dongah ni nang loh vongtung he na tlaih. Nang te he kah ol bangla amih taengah manghai la na om la te. 7 Tonghma rhoek pataeng Jerusalem ah nang kawng aka doek la, Judah ah manghai om tih he ol bangla manghai taengah yaak sak pawn saeh, halo lamtah tun dawt uh thae pawn sih,' aka ti hamla na pai sak,".

8 Te vaengah anih te ol ka pat tih, "Na thui ol bang he a om noek moenih. Tedae te te na lungbuei lamkah na thainawn," ka ti nah.

9 A pum la kaimih n'hih uh tih, “Bibi dongah a kut kha uh vetih saii uh mahpawh,”
ti mai cakhaw ka kut he ham moem laeh.

Nehemiah a Hih

10 Te phoeiah kamah te Mehetabel koca, Delaiah capa Shemaiah im la ka pawk. Te
vaengah anih te ying tih, “Bawkim khui kah Pathen im ah hum uh rhoi sih. Nang
aka ngawn ham te ha pawk dongah bawkim thohkhaih te khai sih. Khoyin ah khaw
nang aka ngawn ham hlang te ha pawk,” a ti. 11 Tedae, “Kai bang hlang he yong a?
Kai bang he unim bawkim khuila kun vetih a hing eh? Ka kun mahpawh,” ka ti nah.
12 Te vaengah Pathen loh anih tueih pawt la he tila ka hmat.

Tedae anih te Tobiah neh Sanballat loh a paang dongah ni kai taengah tonghma
ol a thui. 13 Kai hih tih he tla ka saii vaengah kai tholh sak ham neh amih taengah
ming thae la om sak ham anih te a paang tangloeng, kai he m'veet uh tangloeng. 14 Ka
Pathen aw, Tobiah taeng neh Sanballat taengah khaw, tonghmanu Noadiah taeng neh
tonghma a noi rhoek taengah kaw, a khoboe bangla thoelh pah. Amih te kai aka hih
rhoek ni.

Vongtung a Khah Coeng

15 Te cakhaw Elul pakul panga kah sawmnga neh hnin nit vaengah tah vongtung a
khah uh. 16 Ka thunkha boeih loh a yaak uh tih kaimih kaep kah namtom boeih loh
a rhih dongah a maelhmai rhep a buenglueng uh. Bitat a saii he kaimih kah Pathen
taeng lamkah ni tila a ming uh.

17 Te vaeng khohnin ah Judah hlangcoelh rhoek loh amih ca te Tobiah taengla muep
a pha sak tih Tobiah taeng lamkah te khaw amih taengla cet. 18 Arah capa Shekaniah
loh Tobiah a cava nah tih a capa Jehohanan long khaw Berekiah capa Meshullam canu
te a loh dongah Judah kah boei rhoek khaw anih taengah olhlo neh muep omuh. 19 Ka
mikhmuh ah a then aka thui khaw om uh tih a taengla kai ol aka thak khaw om uh.
Tobiah long khaw kai hih hamla ca ham pat.

7

Vangsawn Lamkah aka Mael

1 Vongtung te a sak phoeiah tah thohkhaih te ka buen tih thoh tawt neh laa sa
khaw, Levi khaw ka khueh. 2 Te vaengah ka mana Hanani neh Hananiah te Jerusalem
rhalmah im ah mangpa la ka uen. Anih tah oltak kah hlang la om tih Pathen te muep
a rhih ngai. 3 Te phoeiah amih te ka uen tih, “Khohmik a saeham hil Jerusalem
vongka te ah uh boel saeh. Amamih a rhaih pai vaengah thohkhaih te khai uh saeh
lamtah kalh uh saeh. Jerusalem kah khosa rhoek tah amah rhaltawt ah pakhat neh
a im hmai ah pakhat te rhaltawt la pai bal saeh,” ka ti nah.

4 Khopuei te hmatoeng lamtah sang tih len dae a khui kah pilnam tah a yol dongah
im sa om pawh. 5 Ka pathen loh ka lungbuei ah a khueh dongah hlangcoelh rhoek
khaw, ukkung rhoek khaw, pilnam khaw a khuui bangla ka coi. Te vaengah lamhma
la aka mael rhoek kah rhuirhong cabu te ka hmuh tih a khuiah a daek tangtae la ka
hmuh. 6 He tah vangsawn tamna lamkah aka mael rhoek paeng ca rhoek ni. Amih te
Babylon manghai Nebukhanezar loh a poelyoe dae Jerusalem la, Judah la, amah kho
la rhip mael uh.

7 Zerubbabel, Jeshua, Nehemiah, Azariah, Raamiah, Nahamani, Mordekai, Bilshan,
Mispereth, Bigvai, Nehum, Baanah neh aka pawk Israel pilnam kah hlang hlangmi.

8 Parosh koca te thawng hnih ya sawmrhih panit. 9 Shephatiah koca rhoek ya
thum sawmrhih panit. 10 Arah koca rhoek te ya rhuk sawmnga panit. 11 Pahathmoab
koca ah, Jeshua neh Joab koca lamkah te thawng hnih ya rhet hlai rhet. 12 Elam

koca rhoek te thawngkhat ya hnih sawmnga pali. 13 Zattu koca rhoek te ya rhet
sawmli panga. 14 Zakkai koca rhoek ya rhih sawmrhuk. 15 Binnui koca rhoek te ya
rhuk sawmli parhet. 16 Bebai koca rhoek te ya rhuk pakul parhet. 17 Azgad koca
rhoek te thawng hnih ya thum pakul panit. 18 Adonikam koca rhoek te ya rhuk
sawmrhuk parhih. 19 Bigvai koca rhoek thawng hnih sawmrhuk parhih. 20 Adin
koca rhoek te ya rhuk sawmnga panga. 21 Ater koca Hezekiah lamkah te sawmko
parhet. 22 Hashum koca rhoek te ya thum pakul parhet. 23 Bezai koca rhoek te
ya thum pakul pali. 24 Hariph koca rhoek te ya hlai nit. 25 Gibeon koca rhoek
te sawmko panga. 26 Bethlehem neh Netophah hlang rhoek ya sawmrhet parhet.
27 Anathoth hlang rhoek te ya pakul parhet. 28 Bethazmaveth hlang rhoek te sawmli
panit. 29 Kiriathjearim, Kephirah neh Beeroth hlang rhoek te ya rhih sawmli pathum.
30 Ramah neh Geba hlang rhoek te ya rhuk pakul pakhat. 31 Mikmash hlang rhoek
te ya pakul panit. 32 Bethel neh Ai hlang rhoek te ya pakul pathum. 33 A tloe Nebo
hlang rhoek te sawmnga panit. 34 A tloe Elam hlang rhoek te thawngkhat ya hnih
sawmnga pali. 35 Harim koca rhoek te ya thum pakul. 36 Jerikho koca rhoek te ya
thum sawmli panga. 37 Lod, Hadid neh Ono koca rhoek te ya rhih neh pakul pakhat.
38 Senaah koca rhoek te thawng thum ya ko sawmthum. 39 Jedaiah koca, Jeshua
imkhui lamkah khosoih rhoek te ya ko sawmrhih pathum. 40 Immer koca rhoek te
thawng khat sawmnga panit. 41 Pashur koca rhoek te thawng khat ya hnih sawmli
parhih. 42 Harim koca rhoek te thawng khat hlai rhih. 43 Jeshua koca Levi rhoek te
Kadmiel lamkah, Hodaviah koca lamkah te sawmrhih pali. 44 Asaph koca laa sa rhoek
te ya sawmli neh parhet. 45 Thoh tawt, Shallum koca, Ater koca, Talmon koca, Akkub
koca, Hatita koca, Shobai koca rhoek te ya sawmthum parhet. 46 Tamtaeng rhoek
te Ziha koca rhoek, Hasupha koca, Tabbaoth koca. 47 Keros koca, Siaha koca, Padon
koca. 48 Lebana koca, Hagaba koca, Shalmai koca. 49 Hanan koca, Giddel koca, Gahar
koca. 50 Reaiah koca, Rezin koca, Nekoda koca. 51 Gazzam koca, Uzzah koca, Paseah
koca. 52 Besai koca, Mehunim koca, Nephussim kah Nephusim koca. 53 Bakbuk koca,
Hakupha koca, Hahur koca. 54 Bazluth koca, Mehida koca, Harsha koca. 55 Barkos
koca, Sisera koca, Temah koca. 56 Neziah koca, Hatipha koca. 57 Solomon kah sal koca
rhoek ah, Sotai koca, Hassophereth koca, Peruda koca. 58 Jaala koca, Darkon koca,
Giddel koca. 59 Shephatiah koca, Hattil koca, Pochereth Hazzebaim koca, Amon koca.
60 Tamtaeng rhoek neh Solomon kah sal koca rhoek te a pum la ya thum sawmko
panit. 61 Telmelah, Telharsa, Kherub, Addon neh Immer lamkah aka mael rhoek
khaw a napa imkhui neh a tiingan tah thui la lo pawh. Amih te Israel lamkah ngawn
ni.

62 Delaiah koca, Tobiah koca, Nekoda koca rhoek te ya rhuk sawmli panit. 63 Khosoih
rhoek lamloh Hobaiah koca, Koz koca, Barzillai koca long tah a yuu te Giladi Barzillai
nu te a loh dongah amih ming la a khue. 64 Amih kah a khuui ca te a tlap uh dae
a hmu pawt dongah khosoihbi lamloh coom uh coeng. 65 Te dongah khosoih loh
Urim, Thummim neh a pai hlan hil hmuencim kah buhcim te caak pawt ham amih
te tongmang boei loh a uen. 66 Hlangping pum te pakhat la thawng sawmli thawng
hnih ya thum sawmrhuk lo. 67 Amih phoei lamloh a salpa neh a sal huta he thawng
rhih ya thum sawmthum parhih lo. Amih laa sa pa neh laa sa nu rhoek khaw ya hnih
sawmli panga lo. 68 Kalauk ya li sawmthum panga, laak thawng rhuk, ya rhih pakul.
69 A napa rhoek kah boeilu hmuicue lamloh tongmang boei bitat ham a paek uh.
70 Thakvoh khuiah sui tangkathi thawng khat, baelcak sawmnga, khosoih angkidung
ya nga sawmthum. 71 A napa boeilu rhoek lamlong khaw bitat dongkah thakvoh
khuiah sui tangkathi thawng kul, cak mina thawng hnih ya hnih a sang uh. 72 Pilnam

7. 65 Sung 28. 30; Olr 33. 8. **7. 72** 1 Kho 9. 2; Neh 11. 3.

a meet loh a paek te sui tangkathi thawng kul neh cak mina thawng hnih, khosoih angkidung sawmrhuk parhih lo. 73 Te dongah khosoih rhoek neh Levi rhoek khaw, thoh tawt rhoek neh laa sa rhoek khaw, pilnam lamkah neh tamtaeng rhoek khaw, Israel pum khaw amamih khopuei ah kho a sak uh. Hla rhih a pha vaengah Israel ca rhoek te amamih kho ah omuh.

8

Hlangping ham Olkhueng A Tae

1 Pilnam pum te tui vongka hmai kah toltung ah hlang pakhat bangla tingtun uh. Te vaengah cadaek Ezra te, “Moses kah olkhueng cabu te hang khuen, te nen ni BOEIPA loh Israel a uen,” a ti uh. 2 A hla rhih kah lamhmacuek hnin vaengah tah khosoih Ezra loh olkhueng te hlangping mikhmuh ah tongpa lamloh huta ham khaw, yaak ham aka yakming boeih taengah a phoe puei. 3 Te lamkah te tui vongka hmai kah toltung imdan ah khopo lamloh khothun khovang hil a tae. tongpa neh huta neh aka yakming rhoek kah hmai neh olkhueng cabu dongla hna aka kaeng pilnam cungkuem ham a tae pah. 4 Te vaengah cadaek Ezra te olthui vaengah kah ham a dawn tlaang thing dongah pai. Anih taengah Mattithiah neh Shema, Anaiah neh Uriah, Hilkiah neh Maaseiah, a banvoei neh a bantang ah Pedaiah neh Mishael, Malkhiah neh Hashum, Hashbaddanah, Zekhariah neh Meshullam pai. 5 Ezra loh cabu te pilnam boeih kah mikhmuh ah a ong. Pilnam boeih so la om tih cabu a ong vaengah pilnam khaw boeih pai uh. 6 Ezra loh boeilen Pathen BOEIPA te a uem vaengah pilnam pum loh a kut thueng neh , “Amen, Amen,” tila a doo uh. Te phoeiah a tal te diklai la a buluk uh tih BOEIPA te a bawk uh. 7 Jeshua, Bani, Sherebiah, Jamin, Akkub, Shabbethai, Hodiah, Maaseiah, Kelita, Azariah, Jozabad, Hanan, Pelaiah neh amih Levi rhoek loh olkhueng te pilnam taengah a thuicaih pah. Te vaengah pilnam tah amamih paihmuen ah paiuh. 8 Pathen kah olkhueng cabu lamkah te puk a tae uh tih lungmingnah khaw a paek dongah tingtunnah ham khaw a yakming uh. 9 Te vaengah tongmang boei Nehemiah amah neh khosoih cadaek Ezra, pilnam ham aka thuicaih Levi rhoek loh pilnam boeih taengah, “Na Pathen BOEIPA kah khohnin cim ah he nguekcoi uh boeh, rhap uh boeh. Olkhueng ol a yaak vanbangla pilnam boeih rhap coeng,” a ti nah.

10 Amih te, “Cet uh, buhtha te ca uh lamtah didip tui khaw o uh. Mamih Boeipa kah khohnin he a cim dongah maehvae te a taengah aka sikim pawt taengah thak uh. BOEIPA kah kohoenah he nangmih kah lunghim la a om dongah kothae sak uh boeh. 11 Aka ngam Levi rhoek long khaw pilnam boeih taengah, “Saah lah, khohnin cim ni, na kothae sak uh boeh,” a ti nah.

12 Amih taengah a thuicaih pah ol te a yakming uh coeng dongah tah pilnam pum te caak ham neh ok hamla, maehvae tael hamla, kohoenah len saii hamla cet uh.

Pohlip Khotue

13 A hnin bae dongah tah pilnam pum kah a napa boeilu rhoek, khosoih rhoek neh Levi rhoek tah cadaek Ezra taengah olkhueng ol dongah lungming la om ham tingtun uh. 14 Te vaengah, 'Israel ca he hla rhih vaengkah khotue ah dungtlungim khuiah khosa saeh,’ tila BOEIPA loh Moses kut ah a uen tih olkhueng khuiah a daek te a hmuh uh. 15 Te dongah amamih kho takuem ah a yaak sak uh tih ol a haeh uh. Jerusalem ah khaw, “Tlang la cet uh lamtah olive hnah, situi thing hnah, cuihal hnah, rhophoe hnah neh thing hnah aka bu te lo uh. A daek bangla dungtlungim saii ham om,” a ti nah.

16 Pilnam te cet tih a khuen phoeiah tah amamih ham dungtlungim te a imphu ah khaw, a vongup ah khaw, Pathen im kah vongup ah khaw, tui vongka kah toltung

8. 14 Tho 23. 33-36,39-43; Olr 16. 13-15.

ah khaw, Ephraim vongka kah toltung ah khaw rhip a saii uh. 17 Tamna lamkah aka
mael hlangping boeih long khaw dungtlungim a saii uh tih dungtlungim ah kho a sak
uh. Nun capa Jeshua tue lamloh te khohnin hil Israel ca rhoek loh ana saii moenih.
Te dongah kohoenah khaw muep om khungdaeng mai. 18 Pathen kah olkhueng cabu
te a hnin, hnin ah a tongcuek hnin lamloh a bawt hnin hil a tae pah. Khotue te hnin
rhih a saii uh tih a hnin rhet dongah tah a khosing bangla pahong uh.

9

Namtu kah Tholh Phoenah

1 Te hla kah hnin kul neh hnin li vaengah tah Israel ca rhoek yaehnah neh, tlamhni
neh, tingtun uh tih a soah laipi a phuluh. 2 Te vaengah Israel kah tiingan tah kholong
ca boeih taeng lamloh hoep uh tih pai uh. Amamih kah tholhnah neh a napa rhoek
thaesainah te a phoe puei uh. 3 Amamih paihmuen ah pai uh tih a Pathen BOEIPA
kah olkhueng cabu te hnin at ah voei li a tae uh. A tholhnah te voei li a phoe puei
uh phoeiah a Pathen BOEIPA te a bawk uh. 4 Te vaengah Levi Jeshua, Bani, Kadmiel,
Shebaniah, Buni, Sherbiah, Bani, Kenanih tah kham ah pai tih a Pathen BOEIPA te ol
a len la a khue khue. 5 Te phoeiah Levi Jeshua, Kadmiel, Bani, Hasabneiah, Sherebiah,
Hodiah, Shebaniah, Pethahiah loh,

"Thoo uh, nangmih kah Pathen Yahweh te khosuen lamloh kumhal duela uum
uh, namah kah thangpomnah ming tah a yoethen pai tih yoethennah neh koehnah
cungkuem soah a pomsang pai.

6 Yahweh amah khaw namah ni. Nang namah bueng loh vaan phoeikah vaan khaw,
vaan rhoek neh a caempuei boeih, diklai neh a so kah boeih, tuitunli neh a khuikah
boeih te na saii. A cungkuem te na hing sak tih vaan caempuei khaw namah taengah
bakop uh. 7 Namah he Yahweh Pathen ni. Abram te na coelh. Anih te Khalden
Ur lamloh na khuen tih a ming te Abraham la na khueh pah. 8 A thinko loh na
mikhmuh ah a uepom te na hmuh dongah Kanaan, Khitti, Amori, Perizzi, Jebusi,
Girgashi khohmuen te paek hamla anih taengah paipi na saii. Na dueng dongah a
tiingan taengah paek ham khaw na ol te na pai puei. 9 Egypt ah a pa rhoek kah
phacipphabaem te na hmuh. Carhaek tuili ah amih kah a pang te khaw na yaak
coeng. 10 Miknoek neh kopoekrhai te Pharaoh taengah khaw, a sal boeih taengah
khaw, a khohmuen pilnam boeih taengah khaw na tueng sak coeng. Amih taengah a
lokhak te na ming dongah tahae khohnin duela namah ming ham na saii. 11 Tuitunli
pataeng amih mikhmuh ah na phih tih tuitunli laklung lamloh laiphuei dongah kat
uh. Tedae amih aka hloem rhoek te tui len khuiah lungto bangla a laedil la na voeih.
12 Amih te khothaih ah cingmai tung neh na mawt tih, khoyin ah amih te hmai tung
neh na tue dongah a longpuei ah cet uh. 13 Sinai tlang ah na suntla tih amih te vaan
lamloh na voek. Te vaengah amih te a thuem laitloeknah neh oltak olkhueng khaw,
oltlueh neh a then olpaek te khaw na paek. 14 Namah kah cimcaihnah Sabbath te
amih na ming sak tih olpaek, oltlueh neh olkhueng na sal Moses kut lamloh amih
taengah na uen. 15 Amih kah khokha khuiah khaw amih te vaan lamkah buh na
paek. A tuihalh khuiah amih te thaelpang khui lamkah tui na paek. Amih taengah
khohmuen pang hamla kun ham khaw na thui pah. Te te amih taengah paek ham
na kut na thueng coeng. 16 Tedae amih neh a pa rhoek te lokhak uh tih a rhawn te
a mangkhak sakuh. Te dongah na olpaek te hnatun uh pawh. 17 Hnatun ham a aal

9. 7 Suen 11. 31; 12. 1; Suen 17. 5. **9. 8** Suen 15. 18-21. **9. 9** Sung 3. 7; Sung 14. 10-12. **9. 10** Sung 7. 8—12. 32. **9. 11** Sung 14. 21-29; Sung 15. 4,5. **9. 12** Sung 13. 21,22. **9. 13** Sung 19. 18—23. 33. **9. 15** Sung 16. 4-15; Sung 17. 1-7; Olr 1. 21. **9. 16** Lam 14. 1-4; Olr 1. 26-33. **9. 17** Sung 34. 6; Lam 14. 18.

uh tih namah kah khobaerhambae te poek uh pawh. Te te amih taengah na saii dae a rhawn mangkhak uh tih, a boekoek neh amamih pinyennah la mael ham boeilu a tuek uh. Tedae namah tah khodawkngainah, thinphoei neh lungvatnah, thintoek aka ueh, sitlohnah boei neh sitlohnah la na om dongah amih te na hnoo pawh. 18 Amamih ham mueihlawn vaitoca a saii uh vaengah pataeng khaw, “He tah Egypt lamloh nang aka khuen na pathen ni,” a ti uh dongah kokhahnah a len a saii uh. 19 Namah tah na haidamnah len tih amih tekhosoek ah hnoo pawh. Longpuei ah amih mawt hamla khothaih ah amih hmaikah cingmai tung kha a nong moenih. Hmai tung loh khoyin ah amih te a tue tih longpuei ah te pongpa uh. 20 Amih cangbam hamla na Mueihla then te na paek. Na manna te amih ka lamloh na hloh moenih. Amih kah tuihalh vaengah khaw amih te tui na paek. 21 Amih te kum sawmli na cangbam tih khosoek ah a vawt uh moenih. A himbai khaw hmawn pawt tih a kho khaw phat uh pawh. 22 Amih te ram neh pilnam na paek tih a kaelcong lam khaw amih na phaeng. Te dongah Sihon khohmuen, Heshbon manghai khohmuen neh Bashan manghai Oga khohmuen te a pang uh. 23 Amih koca rhoek te vaan kah aisi bangla na ping sak tih amih te khohmuen pakhat la na thak. Te te a napa rhoek taengah khaw kun sak ham neh pang sak ham na thui coeng. 24 A ca rhoek te kun uh tih khohmuen te a pang uh. Te vaengah amih mikhmuh ah khohmuen kah khosa Kanaan rhoek te na kunyun sak. Te rhoek te a manghai khaw, khohmuen pilnam khaw, a kolonah bangla a taengah saii ham amih kut ah na paek. 25 Te vaengah khopuei cakrhuet neh khohmuen laithen rhoek a loh uh. Thennah cungkuem aka bae im khaw, tuito a vueh tangtae, misurdum neh olive khaw, caak thing cungkuem la, a pang uh. A caak uh tih a cung uh phoeiah tah tha uh. Te dongah namah kah thennah neh muep hnae uh. 26 Te pataeng a koek tih nang te n'tloelh uh. Na olkhueng te a nam la a rhoe uh tih amih te namah taengla mael sak ham amih taengah aka laipai na tonghma rhoek te a ngawn uh phoeiah kokhahnah muep a saii uh. 27 Te dongah amih te a rhal kut ah na paek tih amih te a daengdaeh uh. Tedae amih kah citcai tue ah tah namah taengah pang uh tih namah loh vaan lamkah na yaak. Te cakhaw na haidamnah a len neh amih te khangnah na paek tih amih te a rhal kut lamloh na khang. 28 Te phoeiah amih te na mikhmuh ah boethae saii ham a muel la mael uh. Te dongah amih te a thunkha kut dongla na hnoo tih amih te a taemrhai uh. Te vaengah mael uh tih namah taengah a pang uh hatah namah loh vaan lamkah na yaak. A tue te yet khuiah amih te na haidamnah neh na huul. 29 Amih te na olkhueng dongla mael sak ham a taengah na rhalrhing sak. Tedae a lokhak uh dongah na olpaek neh na laitloeknah te hnatun uh pawh. Amih taengkah a tholh uh te hlang loh a vai tih amih taengah nunan a hing pah. Te vaengah laengpang a duen uh tih boe a koek uh dongah a rhawn mangkhak neh ol hnatun uh pawh. 30 Amih te kum a sen na dangrhoek tih amih taengah na Mueihla neh na tonghma rhoek kut lamloh na rhalrhing dae hnakaeng uh pawh. Te dongah amih te diklai pilnam kut ah na paek. 31 Tedae na haidamnah a len dongah amih te a bawtnah hil na saii moenih. Namah te lungvatnah neh thinphoei Pathen la na om dongah amih te na hnoo moenih. 32 Te dongah kaimih kah Pathen tah boeilen hlangrhalh neh rhih om Pathen pawn ni. Paipi neh sitlohnah khaw a ngaithuen. Bongboepnah cungkuem he na mikhmuh ah a mailai moenih. Te te kaimih soah, kaimih kah manghai rhoek soah, kaimih kah mangpa soah, kaimih kah khosoih rhoek soah, kaimih kah tonghma rhoek soah, a pa rhoek soah, na pilnam boeih soah khaw Assyria manghai tue lamloh tahae khohnin duela ha tueng. 33 Kaimih taengla aka thoeng boeih soah khaw namah na dueng bal pueng. Oltak la na saii dongah ka boe uh coeng. 34 Ka manghai rhoek,

9. 18 Sung 32. 1-4. **9. 19** Olr 8. 2-4. **9. 22** Lam 21. 21-35. **9. 23** Suen 15. 5; 22. 17; Josh 3. 14-17. **9. 24** Josh 11. 23. **9. 25** Olr 6. 10,11. **9. 26** Lt 2. 11-16. **9. 29** Tho 18. 5. **9. 30** 2 Mang 17. 13-18; 2 Kho 36. 15,16. **9. 32** 2 Mang 15. 19,29; 17. 3-6; Ezra 4. 2,10.

ka mangpa rhoek, ka khosoih rhoek neh a pa rhoek long khaw na olkhueng te vai uh pawh. Amih taengah na rhalrhing sak bangla na olpaek taeng neh na olphong taengah khaw a hnatung uh moenih. 35 Amih te a ram khuiah khaw na thennah neh a taengah muep na paek. Khohmuen ah hubung neh lothen te amih mikhmuh ah na paek dae na taengah thothueng uh pawt tih a khoboe thae lamloh mael uh pawh. 36 Kaimih tah tihnin ah sal la ka poeh uh coeng he. Khohmuen te khaw a thennah neh a thaih caak hamla a pa rhoek taengah na paek coeng dae kaimih tah a khuiah sal la ka om coeng he. 37 Ka tholh uh dongah kaimih soah na khueh manghai rhoek ham tah a cangvuei khaw a bom pah. Te vaengah kaimih pum soah a taemrhai tih ka rhamsa soah a kolonah bangla a saiiuh. Te dongah citcai neh muep ka omuh.

Israel kah Uepomnah Olhlo

38 He boeih ham khaw kaimih loh olkamnah ka saii uh tih ka daek uh. Te vaengah kaimih kah mangpa rhoek, Levi rhoek neh khosoih rhoek taengah catui ka hnahuh.

10

1 Te vaengah catui aka hnap rhoek tah Hakaliah capa tongmang boei Nehemiah neh Zedekiah. 2 Seraiah, Azariah, Jeremiah. 3 Pashur, Amariah, Malkhiah. 4 Hattush, Shebaniah, Mallukh. 5 Harim, Meremoth, Obadiah. 6 Daniel, Ginnethon, Barukh. 7 Meshullam, Abijah, Mijamin. 8 Maaziah, Bilgai, Shemaiah khosoih rhoek.

9 Levi rhoek neh Azaniah capa Jeshua, Henadad koca kah Binnui neh Kadmiel. 10 Amih boeinaphung te Shebaniah, Hodiah, Kelita, Pelaiah, Hanan. 11 Mikha, Rehob, Hashabiah. 12 Zakkuur, Sherebiah, Shebaniah. 13 Hodiah, Bani, Beninu. 14 Pilnam kah a lu rhoek tah, Parosh, Pahathmoab, Elam, Zattu, Bani. 15 Buni, Azgad, Bebai. 16 Adonijah, Bigvai, Adin, 17 Ater, Hezekiah, Azzur. 18 Hodiah, Hashum, Bezai. 19 Hariph, Anathoth, Nebai. 20 Magpiash, Meshullam, Hezir. 21 Mezhezabel, Zadok, Jaddua. 22 Pelatiah, Hanan, Anaiah. 23 Hosea, Hananiah, Hasshub. 24 Hallohesh, Pilha, Shobek. 25 Rehum, Hashabnah, Maaseiah. 26 Ahijah, Hanan, Anan. 27 Mallukh, Harim, Baanah.

28 Pilnam kah a coih rhoek, khosoih rhoek, Levi rhoek, thoh tawt rhoek, laa sa rhoek, tamtaeng rhoek, khohmuen pilnam lamloh aka hoep boeih, a yuu rhoek, a capa rhoek, a canu rhoek long khaw aka yakming boeih long tah Pathen olkhueng te a ming uh. 29 Amih a khuet rhoek te a boeinaphung ah moem uh thae tih, Pathen kah sal Moses kut ah a paek Pathen kah olkhueng dongah pongpa ham khaw, ka Boeipa Yahweh kah olpaek boeih, a laitloeknah neh a oltlueh te ngaithuen ham neh vai ham khaw, olcaeng neh, olhlo neh pawk uh.

Olcaeng a Khuicing

30 Kaimih nu rhoek te khohmuen pilnam taengah ka paek pawt ham khaw. Amih nu te khaw kaimih

ca rhoek ham loh pah pawt ham khaw. 31 Khohmuen pilnam kah hnoyoih hang khuen khaw, Sabbath hnin kah a yoih ham cangtham boeih khaw, Sabbath neh a cim khohnin ah tah amih taengkah te lo uh pawt ham. Kum rhih nen tah kut tom kah a casai te yoe sak uh eh.

32 Kaimih Pathen im kah thothuengnah ham kaimih kah te kum khat ah shekel hlop thum paek ham olpaek te, 33 Rhungkung buh neh sainoek khocang ham khaw, hlasae Sabbath kah sainoek hmueihhlutnah ham khaw, khoning ham neh hmuencim ham khaw, Israel ham tholh aka dawth boirhaem ham khaw, kaimih Pathen im kah bitat cungkuem ham khaw kaimih soah ka pai puei eh.

---

10. 31 Sung 34. 16; Olr 7. 3. **10. 32** Sung 23. 10,11; Tho 25. 1-7; Olr 15. 1,2. **10. 33** Sung 30. 11-16.

34 Olkhueng dongkah a daek bangla kaimih kah Pathen BOEIPA hmueihtuk dongah
a toih ham te, a kum, kum kah a tue a hol vaengah, a pa imkhui loh kaimih Pathen
im la, Levi khosoih neh pilnam kah nawnnah thing thak ham khaw,
35 Maimih kah khohmuen thaihcuek, thaih boeih khuikah thaihcuek, thing boeih te
a kum, kum ah BOEIPA im la khuen ham khaw, 36 Olkhueng dongkah a daek bangla
kaimih kah capa neh rhamsa caming, ka saelhung neh ka boiva cacuek khaw kaimih
kah Pathen im ah kaimih Pathen im kah aka thotat khosoih rhoek taengla khuen ham,
37 kaimih kah buhhuem neh ka khosaa tanglue khaw, thing cungkuem kah a thaih
khaw, misur thai neh situi khaw, Pathen im kah imkhan ah khosoih taengla, amih
Levi rhoek tah kho takuem ah kaimih kah thohtatnah lamloh a duen dongah kaimih
khohmuen kah parha pakhat te Levi taengla thak ham hmulung ka naan uh. 38 Levi
rhoek loh a duen vaegah Aaron koca khosoih rhoek te Levi taengah om kuekluek
saeh. Parha pakhat dongkah parha pakhat te Levi rhoek loh kaimih Pathen im ah
thakvoh im kah imkhan khuila thak uh saeh. 39 Israel ca rhoek neh Levi ca rhoek loh
cangpai khocang khaw, misur thai neh situi khaw imkhan khuila thak uh saeh. Teah
te rhokso kah hnopai neh aka thotat khosoih rhoek khaw, thoh tawt rhoek khaw, laa
sa rhoek khaw a om dongah kaimih kah Pathen im te ka hnoo uh mahpawh.

11

Jerusalem kah Khosaknah

1 Te vaengah pilnam mangpa rhoek tah Jerusalem ah kho a sak uh. Pilnam a coih
te parha ah pakhat tah a cim khopuei Jerusalem ah khosa la khuen ham hmulung
a naan uh. Pako rhoek tah khopuei kah hmatoeng ah omuh. 2 Jerusalem kah khosa
la aka puhlu hlang boeih te pilnam loh yoethen a paek. 3 Paeng kah boeilu rhoek
tah Jerusalem ah kho a sak uh. Tedae Judah khopuei khuikah rhoek tah amah kah
khohut dongah rhip om uh. Amih kah khopuei rhoek ah Israel khosoih rhoek khaw,
Levi rhoek khaw, tamtaeng rhoek khaw, Solomon kah sal koca rhoek khaw omuh.
4 Jerusalem ah khaw Judah koca lamkah neh Benjamin koca lamkah rhoek loh kho a
sak uh. Judah koca loh Uzziah capa Athaiah, Zekhariah capa Uzziah, Amariah capa
Zekhariah, Shephatiah capa Amariah, Perez koca lamloh Mahalalel capa Shephatiah.
5 Shiloh koca lamloh Zekhariah capa Joiarib, Joiarib capa Adaiah, Adaiah capa
Hazaiah, Hazaiah capa Kolhozeh, Kolhozeh capa Barukh, Barukh capa Maaseiah.
6 Jerusalem kah khosa Perez koca boeih he tatthai hlang ya li sawmrhuk parhet lo.
7 Benjamin koca rhoek he tah Isaiah capa Ithiel, Ithiel capa Maaseiah, Maaseiah capa
Kolaiah, Kolaiah capa Pedaiah, Pedaiah capa Joed, Joed capa Meshullam, Meshuulam
capa Salu. 8 A hnuk kah Gabbai, Salu neh ya ko pakul neh parhet lo. 9 Amih
soah Zikhri capa Joel te hlangtawt la om tih, Hassenuah capa Judah te hnukthoi
khopuei ah om. 10 Khosoih rhoek lamloh Joiarib capa Jedaiah, Jakhin. 11 Pathen
im kah rhaengsang rhoek la Ahitub capa Meraioth, Meraioth capa Zadok, Zadok
capa Meshullam, Meshullam capa Hikiah, Hilkiah capa Seraiah. 12 A boeinaphung
ah, BOEIPA im ham bitat aka saii rhoek tah ya rhet pakul panit lo. Malkhiah capa
Pashur, Pashur capa Zekhariah, Zekhariah capa Amzi, Amzi capa Pelaliah, Pelaliah
capa Jeroham, Jeroham capa Adaiah. 13 A boeinaphung ah a napa rhoek kah boeilu he
yahnih sawmli panit lo. Immer capa Meshillemoth, Meshillemoth capa Ahzai, Ahzai
capa Azarel, Azarel capa Amashai. 14 A boeinaphung ah tatthai hlangrhalh he ya
pakul parhet lo tih amih soah Haggedolim capa Zabdiel te hlangtawt la om. 15 Levi
rhoek lamloh Buni capa Hashabiah, Hashabiah capa Azrikam, Azrikam capa Hasshub,

10. 36 Sung 23. 19; 34. 26; Olr 26. 2. **10. 37** Sung 13. 2. **10. 38** Lam 18. 21. **10. 39** Lam 18. 26.
11. 3 Neh 7. 72.

Hasshub capa Shemaiah. 16 Levi boeilu lamkah Shabbethai neh Jozabad loh Pathen
im kah poengben kah bitat te a om thil. 17 Boeilu lamhma Asaph capa Zabdi, Zabdi
capa Maikah, Maikah capa Mattaniah loh thangthuinah te a uem. Bakbukiah khaw
amah boeinaphung khuiah a pabae la om. Te phoeiah Jeduthun lamloh Jeduthun
capa Galal, Galal capa Shammua, Shammua capa Abda. 18 A cim khopuei kah Levi
boeih tah yahnih sawmrhet pali lo. 19 Thoh tawt Akkub, Talmon neh a boeinaphung
ah vongka aka ngaithuen rhoek te ya sawmrhih panit lo. 20 Israel kah a coih, khosoih
rhoek, Levi rhoek tah Judah kho tom ah amah rho dongah rhip omuh. 21 Ophel kah
khosa rhoek tah tamtaeng rhoek tih tamtaeng rhoek soah Ziha neh Gispha om.

Khosoih neh Levi

22 Jerusalem kah Levi hlangtawt khuiah khaw Asaph koca rhoek lamkah Mikha
capa Mattaniah, Mattaniah capa Hashabiah, Hashabiah capa Bani, Bani capa Uzzi
loh Pathen im kah bitat ham a hlai uh. 23 Amih ham manghai olpaek neh a hnin,
hnin kah bitat aka hlai rhoek ham olkamnah khaw om. 24 Judah capa Zerah koca,
Mezhezabel capa Pethahiah tah pilnam kah olka cungkuem dongah manghai kut la
om. 25 Judah koca lamkah rhoek khaw amah vongup, amah khohmuen neh kho a
sak uh. Kiriatharba neh a khobuel ah, Dibon neh a khobuel ah, Jekabzeel neh a
vangca rhoek ah omuh. 26 Jeshua ah khaw, Moladah ah khaw, Bethpelet ah khaw,
27 Hazarshual ah khaw, Beersheba neh a khobuel rhoek ah khaw, 28 Ziklag ah khaw,
Mekonah neh a khobuel rhoek ah khaw, 29 Enrimmon ah khaw, Zorah ah khaw,
Jarmuth ah khaw, 30 Zanoah, Adullam neh a vangca rhoek, Lakhish neh a khohmuen
rhoek, Azekah neh a khobuel rhoek ah khaw Beersheba lamloh kolrhawk duela rhaeh
uh. 31 Benjamin koca rhoek khaw Geba lamloh Mikmash, Ai, Bethel neh a khobuel
rhoek ah, 32 Anathoth, Nob, Ananiah, 33 Hazor, Ramah, Gatayim, 34 Hadid, Zeboim,
Neballat, 35 Lod neh Ono kolrhawk ah. 36 Levi lamkah rhoek khaw Benjamin kah
Judah boelnah khuiah.

12

1 He rhoek tah Shealtiel capa Zerubbabel, Jeshua, Seraiah, Jeremiah, Ezra neh aka
mael Levi khosoih rhoek ni. 2 Amariah, Mallukh, Hattush. 3 Shekaniah, Rehum,
Meremoth. 4 Iddo, Ginnethon, Abijah. 5 Mijamin, Maadiah, Bilgah. 6 Shemaiah,
Joiarib, Jedaiah. 7 Salu, Amok, Hilkiah, Jedaiah he tah Jeshua tue vaengah a
boeinaphung neh khosoih boeilu la om uh. 8 Levi rhoek te Jeshua, Binnui, Kadmiel,
Sherebiah, Judah, Mattaniah loh a boeinaphung ah umponah te a hutnah. 9 Amih
Unni boeina, Unni neh Bakbukiah tah tuemkoi dongah khaw a hmai la om rhoi.
10 Jeshua loh Joiakim a sak, Joiakim loh Eliashib, Eliashib loh Joiada a sak. 11 Joiadah
loh Jonathan a sak tih, Jonathan loh Jaddua a sak. 12 Joiakim tue vaengkah a napa
boeilu khosoih la aka om rhoek tah, Seraiah, Meraiah, Jeremiah neh Hananiah.
13 Ezra, Meshullam, Amariah, Jehohanan. 14 Mallukh kah Mallukhi, Jonathan,
Shebaniah, Joseph. 15 Harim, Adna, Meraioth, Khelkai. 16 Iddo, Zekhariah, Ginnethon,
Meshullam. 17 Abijah, Zikhri, Miniamin, Maadiah, Piltai. 18 Bilgah, Shammua,
Shemaiah, Jonathan. 19 Joiarib, Mattenai, Jedaiah, Uzzi. 20 Salu, Kalai, Amok, Eber.
21 Hilkiah, Hashabiah, Jedaiah, Nethanel. 22 Eliashib, Joiada, Johanan neh Jaddua
tue vaengkah Levi napa boeilu rhoek, Persian Darius ram khuikah khosoih rhoek
khaw a thum sak. 23 Levi koca kah a napa boeilu rhoek te Eliashib capa Johanan tue
hil kah khokhuen olka cabu khuiah a daek uh. 24 Levi boeilu rhoek tah Hashabiah,
Sherebiah, Kadmiel capa Jeshua ni. Amih boeinaphung tah Pathen kah hlang David
olpaek bangla thangthen ham neh uem ham vaengah a rhoi, rhoi neh a hmai la paiuh.
25 Mattaniah, Bakbukiah, Obadiah, Meshullam, Talmon, Akkub tah vongka, rhueng im

ah thoh tawt, rhaltawt a ngaithuen uh. 26 He rhoek tah Jozadak koca, Jeshua capa Joiakim tue vaengkah neh rhalboei Nehemiah, cadaek khosoih Ezra tue vaengkah ni.

Vongtun Nawnnah

27 Jerusalem vongtung nawnnah vaengah Levi rhoek te a hmuen tom lamloh a toem uh. Nawnnah neh kohoenah te uemonah neh, lumlaa neh, tlaklak thangpa, rhotoeng neh saii hamla Jerusalem la a khuen. 28 Laa sa koca rhoek te Jerusalem kaepvai vannaem lamkah neh, Netophah vangca rhoek lamkah te a coi uh. 29 Bethgilgal lamkah khaw, Geba neh Azmaveth khohmuen lamkah khaw, Jerusalem kaepvai kah laa sa rhoek long tah, amamih ham vangca a suen uh. 30 Khosoih rhoek neh Levi rhoek te a caihcil uh phoeiah tah pilnam neh vongka rhoek khaw, vongtung khaw a caihcil uh. 31 Te phoeiah Judah mangpa rhoek te vongtung kah a soi la ka luei sak. Te vaengah uemonah khaw vongtung kah a soi ah natva vongka taengla bantang ben ah bong nit la muep ka pai sak. 32 Amih hnukah Hoshaiah neh Judah mangpa rhakthuem rhoek te cet. 33 Te phoeiah tah Azariah, Ezra neh Meshullam. 34 Judah, Benjamin, Shemaiah neh Jeremiah. 35 Te phoeiah khosoih koca rhoek lamkah Asaph koca, Zakkuur koca, Mikaiah koca, Mattaniah koca, Shemaiah koca, Jonathan capa Zekhariah tah olueng neh cet. 36 Shemaiah, Azarel, Milalai, Gilalai, Maai, Nethanel, Judah neh Hanani tah a boeinaphung ah Pathen kah hlang, David kah lumlaa tumbael neh pueiuh. Amih hmai ah cadaek Ezra cet. 37 Tuiphuet vongka ah tah amih hmai ah David khopuei kah tangtlaeng longah David im kungkueng kah vongtung hil neh khocuk tui kah vongka hil te tangkham la luei uh. 38 Pabae kah uemonah khaw rhaldan ah cet uh. Te vaengah kai khaw a hnuk ah pilnam rhakthuem neh vongtung so lamloh tapkhuel rhaltoengim hil neh vongtung a thah hil pat ka cetuh. 39 Te phoeiah Ephraim neh Jeshanah vongka hil, nga vongka neh Hananel rhaltoengim ah khaw, Meah rhaltoengim neh boiva vongka hil cet uh tih thongim vongka ah pai uh. 40 Pathen im ah uemonah bok a pai vaengah kai khaw kamah taengah ukkung rhakthuem om. 41 Khosoih rhoek Eliakim, Maaseiah, Miniamin, Mikaiah, Elioenai, Zekhariah, Hananiah khaw olueng neh paiuh. 42 Maaseiah, Shemaiah, Eleazar, Uzzi, Jehohanan, Malkhiah, Elam, Ezer neh hlangtawt Izrahiah kah laa sak khaw a yaak uh. 43 Te khohnin ah hmueih len a nawn uh. Te vaengah Pathen loh amih te kohoenah a len la ko a hoe sak dongah a kohoe uh. Huta camoe khaw a kohoe uh tih Jerusalem kah kohoenah te khola lamloh a yaak.

Levi Bibi Bomnah

44 Te vaeng khohnin ah thakvoh khai im ah khosaa ham, thaihcuek ham, parha pakhat ham khaw hlang a soep uh. Khopuei khohmuen lamkah te olkhueng dongkah buham bangla khosoih ham neh Levi rhoek ham a khuila a calui uh. Judah kah kohoenah khaw khosoih rhoek so neh aka pai puei Levi rhoek soah khaw om. 45 Laa sa rhoek neh thoh tawt rhoek long khaw David neh a capa Solomon kah olpaek bangla a Pathen kah a kuek neh ciimnah dongah a kuek te a ngaithuen uh. 46 Hlamat kah David neh Asaph tue vaengah tah Pathen taengah koehnah laa aka sa tih aka uem boeilu rhoek kah boeilu om. 47 Te dongah Israel pum loh Zerubbabel tue neh Nehemiah tue vaengah a hnin, hnin kah aitlaeng bangla laa sa rhoek neh thoh tawt rhoek te buham a moe uh. Levi rhoek ham khaw a rhoe uh tih Levi rhoek loh Aaron koca rhoek ham a rhoe pauh.

13

Hnukkhueng kah Tlaihvongnah

12. 45 1 Kho 25. 1-8; 1 Kho 26. 12.

1 Te khohnin ah Moses cabu khuikah te pilnam kah a hna ah a tae pah. Te vaengah
cabu khuiah te Ammoni neh Moab tah kumhal due Pathen kah hlangping khuila kun
sak pawt ham a daek te a hmuh. 2 Israel ca rhoek te buh neh, tui neh a doe uh pawt
bueng kolla Israel te thaephoei thil ham Balaam te a paang uh. Tedae kaimih kah
Pathen loh rhunkhuennah te yoethennah la a poeh sak. 3 Olkhueng te a yaak van
neh namcom boeih tah Israel taeng lamloh a hoep uh. 4 Te hlan vaengah khosoih
Eliashib te Tobiah neh a yoei la kaimih kah Pathen im kah imkhan ah khueh. 5 Anih
ham te imkhan a len a saii pah. Te dongah a hmai ah khocang, hmueihtui, hnopai,
parha pakhat, cangpai, misur thai neh situi khaw, Levi rhoek kah olpaek khaw, laa sa
rhoek khaw, thoh tawt rhoek neh khosoih rhoek kah khosaa aka pae khaw pahoi om
uh. 6 Te vaeng rhuet te Jerusalem ah ka om moenih. Babylon manghai Artaxerxes
kah sawmthum kum nit daengah ni manghai taengla ka mael tih khohnin a thoknah
manghai taengah ka bih. 7 Tedae Jerusalem la ka mael vaengah tah Eliashib loh
Tobiah ham boethae a saii te ka yakming. Anih ham te Pathen im kah vongup khuiah
khai a saii pah. 8 Te lalah kai he muep n'noih dongah Tobiah im kah hnopai boeih
te imkhan lamloh poeng la ka voeih pah. 9 Ka thui bangla imkhan te a caihcil uh
phoeiah ni Pathen im kah hnopai te khaw khocang hmueihtui neh ka mael pueng.
10 Levi rhoek buham a moe pawt te khaw ka ming. Te vaengah Levi khaw, laa sa
rhoek khaw, bitat aka saii rhoek khaw amah khohmuen la rhip yong uh. 11 Te dongah
ukkung rhoek te ka ho tih, “Pathen im ke balae tih a hnoo?” ka ti nah.

Te phoeiah amih te ka coi tih amah paihmuen ah ka pai sak. 12 Te daengah Judah
pum loh parha pakhat, cangpai, misur thai neh situi khaw thakvoh khuila a pawk puei
uh. 13 Thakvoh rhoek te khosoih Shelemiah, cadaek Zadok neh Levi lamkah Pedaiah
taengah ka kael sak. Amih kut hmuikah Mattaniah koca Zakkuur capa Hanan tah
uepom la a moeh uh dongah amih taengah a manuca rhoek ham boe aka soep la
ka khueh. 14 Ka Pathen aw he ham he kai m'poek lah. Ka Pathen im ham neh a
rhaltawt rhoek ham ka saii vanbangla ka sitlohnah te na khoe moenih. 15 Amih tue
vaengah Judah khui lamloh Sabbath ah misur rhom aka pok, canghlom aka puen,
laak dongah aka tloeng khaw ka hmuh. Te vaengah misurtui, misurthaih, thaibu,
hnorhih cungkuem khaw Sabbath hnin ah Jerusalem la a khuen uh. Te dongah amih
kah sakah a yoih uh hnin ah tah ka rhalrhing sak. 16 A khuiah nga neh aka phu
boeih aka khuen tih Sabbath vaengah Judah koca rhoek taeng neh Jerusalem ah aka
yoi Tyre rhoek loh kho a sak uh. 17 Te dongah Judah hlangcoelh rhoek te ka ho tih
amih te, “Balae tih boethae hno na saii neh Sabbath hnin na poeih uh. 18 Na pa rhoek
loh he he a saii uh moenih a? Te dongah ni mamih kah Pathen loh mamih soah neh
khopuei soah he yoethae cungkuem a pai sak. Nangmih loh Sabbath na poeih tih
Israel te thinsa na koei thiluh. 19 Te dongah Sabbath hlan kah Jerusalem vongka a
khup nen tah ka ti nah bangla thohkhaih rhoek a khaih uh. Te vaengah Sabbath a
poeng hil a ong uh pawt ham ka thui pah. Ka tueihyoeih rhoek te vongka ah ka pai sak
tih Sabbath hnin ah hnorhih puen uh voel pawh. 20 Te dongah thimpom rhoek neh
hnoyoih cungkuem aka yoi rhoek tah Jerusalem kah vongvoel ah vai khaw hnavoei
khaw rhaeh uh. 21 Tedae amih te ka rhalrhing sak tih amamih taengah khaw, “Balae
tih vongtung kaep ah na rhaeh uh? Nangmih soah kut kan hlah vetih na talh uh ve
saw,” ka ti nah.

Te khohnin lamlong tah Sabbath ah mop uh pawh. 22 Te phoeiah Levi rhoek te
khaw a caihcil la om ham, vongka ngaithuen ham aka pawk khaw Sabbath hnin
te ciim ham khaw ka uen. Te dongah ka Pathen aw kai he m'poek lah lamtah na
sitlohnah loh a cungkuem vanbangla kai he n'rhen lah. 23 Te vaeng hnin ah pataeng

13. 1 Olr 23. 4-6. **13. 2** Lam 22. 1-6. **13. 10** Olr 12. 19. **13. 12** Mal 3. 10. **13. 15** Sung 20. 8-10; Olr 5. 12-14; Jer 17. 21,22. **13. 23** Sung 34. 11-16; Olr 7. 1-5.

Judah rhoek loh Ashodi, Ammoni, Moab nu rhoek neh kho a sak uh te ka hmuh. 24 A
ca rhoek khaw rhakthuem Ashodi ol la cal uh tih amih te pilnam neh pilnam pataeng
Judah ol la a voek ham hmat uh pawh. 25 Te dongah amih te ka ho tih thae ka phoei.
Amih hlang te ka taam tih ka poelh. Amih te Pathen taengah ka toemngam, “Na tanu
te amih koca rhoek taengla pae uh ve. Amih nu te na ca rhoek ham neh namamih
ham na lo uh ve. 26 Israel manghai Solomon khaw he nen he a tholh dongah moenih
a? Namtom te yet lakli ah anih bang manghai a om moenih. A Pathen loh a lungnah
la a om dongah anih te Pathen loh Israel boeih soah manghai la a khueh lalah anih te
kholong nu rhoek loh a tholh sak. 27 He boethae duet boeih saii ham, mamih Pathen
taengah boekoek ham, kholong nu neh khosak ham a nangmih kawng khaw ka yaak
eh? 28 Te dongah khosoih len Eliashib capa Joiada koca lamkah Khoroni Sanballat
kah a cava khaw ka taeng lamloh ka yong sak. 29 Ka Pathen aw amih te poek lah.
A khosoihbi khaw, a khosoihbi neh Levi paipi khaw a noknah. 30 Amih te kholong
boeih taeng lamloh ka caihcil tih hamsum te khosoih la, Levi la a bitat dongah rhip
ka pai sak. 31 A tue a caeng vaengkah nawnnah thing ham neh thaihcuek ham khaw,
Pathen aw ka taengkah he ka hnothen la poek mai.

13. 26 2 Sam 12. 24,25; 1 Mang 11. 1-8.

ESTHER
(The Book of Esther)

Manghai loh Vashti a Noih

1 Amah Ahasuerus tue vaengah he he om. Ahasuerus tah India lamloh Kusah
duela paeng ya pakul parhih a manghai thil. 2 Te vaeng tue ah manghai Ahasuerus
tah Shushan rhalmah im kah a ram ngolkhoel dongah ngol. 3 A manghai nah kum
thum vaengah a mangpa rhoek neh a sal boeih ham buhkoknah a saii. Te vaengah
a mikhmuh ah Persia tatthai khaw, Madai angrhaeng rhoek khaw, paeng mangpa
rhoek khaw omuh. 4 Te vaengah a ram kah thangpomnah khuehtawn neh, a lennah
boeimang umponah te, m khohnin la hnin ya sawmrhet ah puet a tueng sak.
5 Khohnin a cup vaengah tah manghai loh Shushan rhalmah im ah a hmuh pilnam,
tanoe kangham boeih ham buhkoknah te manghai impuei dum kah vongup ah hnin
rhih a saii pah. 6 Hniyan a bok neh a thim khaw baibok daidi rhui neh cak hnaai te a
bang. Lungphaih a ling, a thim neh a bok-awp a muem sokah sui neh cak thingkong
khaw lungbok tung neh cung.
7 Manghai kut kah bangla a ram kah misurtui khaw phul tih hnopai khaw hnopai
neh a thovael phoeiah, sui hnopai neh a tul. 8 Te vaengah a okcaknah te olkhan
bangla tanolh pawh. Manghai loh a im kah boeiping boeih te hlang neh hlang kah
kolonah bangla saii ham a uen. 9 Vashti manghainu long khaw manghai Ahasuerus
kah manghai im ah nu buhkoknah a saii.
10 A hnin rhih vaengah tah misurtui lamloh manghai kah lungbuei khaw umya
coeng. Te dongah manghai Ahasuerus mikhmuh kah aka thotat imkhoem parhih
Mehuman, Biztha, Harbona, Bigtha, Abagtha, Zethar, Karkas taengah, 11 Vashti
manghainu te manghai rhuisam neh manghai mikhmuh ah khuen ham a thui pah.
Anih te a mueimae a then dongah a sakthen te pilnam neh mangpa rhoek tueng ham
a ngaih. 12 Tedae manghai kah dumlai dongah imkhoem kut neh caeh ham tah Vashti
manghainu loh a aal. Te dongah manghai khaw bahoeng a thintoek tih a kosi loh a
khuiah a alh pah.

Manghai kah Oltloeknah

13 Te dongah manghai loh olkhan neh dumlai aka ming boeih kah mikhmuh ah
manghai kah ol vanbangla a tue aka ming hlang cueih rhoek, 14 amah taengah aka
yoei Persia mangpa parhih Karshena, Shethar, Admatha, Tarshish, Meres, Marsena,
Memukan neh ram khuiah khosa lamhma neh manghai maelhmai aka hmu Madai
te, 15 “Olkhan dongkah bangla manghainu Vashti te metlam ka saii eh? Imkhoem kut
dongkah manghai Ahasuerus olpaek te a vai moenih,” a ti nah.
16 Te vaengah Memukan loh manghai neh mangpa rhoek kah mikhmuh ah,
“Manghai amah bueng taengah moenih. Vashti manghainu he mangpa boeih taeng
neh manghai Ahasuerus paeng tom kah pilnam boeih taengah khaw paihaeh coeng.
17 Manghainu kah ol he huta boeih taengla pawk vetih a mikhmuh ah a boei a hnaep
pawn ni. Amih long te, 'Manghai Ahasuerus loh a mikhmuh la manghainu Vashti
te khuen ham a ti nah dae a caeh moenih,’ a ti uh ni. 18 Tahae khohnin ah Persia
neh Madai boeinu rhoek, manghainu kah ol aka ya manghai kah mangpa cungkuem
taengah khaw a thui pawn ni. Te dongah hnaepnah neh thinhulnah ngawn rhoeh
coeng. 19 Manghai ham a then mak atah manghai ol te a mikhmuh lamloh tueih saeh.
Persia neh Madai olkhan khuiah daek saeh. Te dongah te te poe boel saeh lamtah

---

1. 1 Ezra 4. 6.

Vashti te manghai Ahasuerus mikhmuh ah mop voel boel saeh. Anih kah ram khaw
manghai loh anih lakah aka then a hui taengla pae saeh. 20 Ram he len cakhaw a
ram tom ah manghai kah oltloeknah a saii te a yaak daengah ni huta boeih, tanoe
kangham loh a boei ham umponah a khueh eh?," a ti nah.
21 Ol te manghai neh mangpa rhoek kah mikhmuh ah then coeng. Te dongah
manghai loh Memukan ol bangla a saii. 22 Te phoeiah tah manghai kah paeng tom
la cabu a pat. Paeng pakhat taengah amah paeng kah ca neh, pilnam khat taengah
amah pilnam kah ol neh a pat. A imkhui ah boei la aka om hlang boeih loh amah
pilnam ol neh a thui pah.

2

Manghainu a Thai A Tlap

1 He ol hnukah tah manghai Ahasuerus kah kosi tah daeh tih Vashti khaw, anih
kah a saii te khaw, anih sokah a tuiphih te khaw, a poek. 2 Te dongah amah aka bong
manghai tueihyoeih loh, "Manghai ham hula, oila a mueimae aka then tlap pa sih.
3 Manghai loh a ram kah paeng tom ah hlangtawt khueh saeh lamtah a mueimae
aka then hula, oila boeih te Shushan kah rhalmah im la coi saeh. Amih te huta aka
ngaithuen manghai imkhoem Hegai kut hmui kah huta im ah thentui pae saeh. 4 Te
vaengah manghai mik ah aka then hula te tah Vashti yueng la manghai saeh," a ti
nah.
Te ol tah manghai mik ah khaw a cop dongah te tlam te a saii.
5 Shushan rhalmah im ah Judah hlang om tih a ming te Benjamin hlang, Kish capa,
Shimei koca, Jair capa Mordekai ni. 6 Anih te khaw Babylon manghai Nebukhanezar
loh Judah manghai Jekoniah a poelyoe vaengah Jerusalem lamloh vangsawn la a
poelyoe van. 7 Te vaengah Mordekai loh a panoe canu Esther Hadassah te a poeh.
Esther te a manu a napa om voel pawh. Hula tah a sakthen suisak neh a mueimae
khaw then. A manu a napa a duek vaengah ni anih te Mordekai loh amah taengah a
canu la a loh.
8 Manghai ol neh a olkhan te a yaak sak vaengah tah hula rhoek te Shushan rhalmah
im kah Hegai kut dongla muep a coi. Te dongah Esther khaw manghai im kah huta
aka ngaithuen Hegai kut dongla a khuen. 9 Hula te a mik ah cop. Te dongah a
mikhmuh ah sitlohnah a dang tih a thentui khaw a let sak. Anih ham a maehvae te
khaw a paek. Anih te sawt hamla manghai im lamloh tanu parhih a paek. Te phoeiah
Esther neh a tanu rhoek te huta im then la puen.
10 Mordekai loh thui pawt ham a taengah a uen dongah Esther loh a pilnam neh a
pacaboeina kawng te thui pawh. 11 Te vaengah Mordekai tah Esther kah sadingnah
neh anih te metla a saii ming hamla huta im kah vongtung hmai ah a hnin, hnin puet
cet.
12 Hula, hula te manghai Ahasuerus taengla kun ham aitlaeng loh a pha hlan
vaengah tah anih te huta kah a longim bangla hla hlai nit a thok hil om pueng.
Te dongah khohnin a cum vaengah hla rhuk te murrah situi neh, hla rhuk tah huta
kah thentui botui neh yuhnah a khueh. 13 Te tlam te manghai taengla hula a caeh
vaengah tah a thui boeih te a taengah a paek tih anih te huta im lamloh manghai
im la a khuen. 14 Anih te hlaem vaengah kun tih mincang ah tah manghai yula
aka ngaithuen imkhoem Shaashgaz kut dongkah huta im a pabae la mael. Anih te
manghai loh a ngaih tih a ming neh a khue pawt atah manghai taengla koep kun voel
pawh.

Esther Manghainu La Om Coeng

2. 6 2 Mang 24. 10-16; 2 Kho 36. 10.

15 Te vaengah Mordekai loh amah canu la a loh a napanoe Abihail canu Esther
khaw manghai taengla a caeh ham aitlaeng loh a pha. Tedae huta aka ngaithuen
manghai imkhoem Hegai kah a uen voel ah hno a tloe a bih moenih. Te dongah
Esther tah anih aka so boeih kah mikhmuh ah mikdaithen aka dang la om.
16 Te dongah a manghai nah kum rhih, a hla rha dongkah Tebeth hla vaengah tah
manghai Ahasuerus loh Esther te amah kah manghai im la a loh. 17 Manghai loh
Esther te huta boeih lakah a lungnah dongah mikdaithen khaw a phueih. oila boeih
lakah khaw a mikhmuh ah a sitlohnah a dang. Te dongah manghai rhuisam te a lu
ah a khuem sak tih anih te Vashti yueng la a manghai sak. 18 Te phoeiah manghai
loh a mangpa rhoek neh a sal boeih ham buhkoknah muep a saii pah. Esther kah
buhkoknah neh bihoepnah khaw paeng ah a saii tih manghai kut van la buham a
tael. 19 A pabae la oila rhoek a coi vaengah Mordekai te manghai vongka ah ngol.
20 Mordekai loh a taengah a uen vanbangla Esther loh a pacaboeina kawng neh a
pilnam kawng te thui pawh. Esther tah Mordekai kah olpaek aka ngai la om tih te te
a rhoengnah.

Mordekai Loh Manghai a Khang

21 Te vaeng tue ah Mordekai te manghai vongka ah a ngol hatah cingkhaa aka
ngaithuen manghai kah imkhoem rhoi Bigthan neh Teresh tah a thintoek tih manghai
Ahasuerus te kut hlah thil ham a mae rhoi. 22 Tedae ol te Mordekai loh a ming dongah
manghainu Esther taengla puen. Esther loh manghai taengah Mordekai ming neh a
thui pah. 23 Ol te a cae vaengah phoe tangloeng tih amih rhoi te thing dongah a kuiok
sak. Te te manghai mikhmuh kah khokhuen olka cabu dongah a daek.

3

Haman Loh Judah A Taeng

1 He ol hnuk ah tah manghai Ahasuerus loh Agagite Hammedatha capa Haman te a
pantai sak tih anih te a ludoeng. A ngokhoel te a taengkah mangpa rhoek boeih so ah
a khueh pah. 2 Manghai sal boeih tah manghai vongka ah cungkueng uh tih Haman
taengah bakop uh. He dongah he anih te manghai loh a uen coeng dae Mordekai
tah cungkueng pawt tih bakop pawh. 3 Manghai vongka kah manghai sal rhoek loh
Mordekai te, “Balae tih manghai olpaek te na poe,” a ti nauh. 4 Anih te a hnin, hnin
ah a thui khaw a thui pa uh dae amih ol te a yaak moenih. Te dongah Haman taengah
tah, “Amih taengah a voek dongah mah Mordekai ol a lalh te hmu lah, anih ke Judah
hlang ni,” tila puen uh. 5 Anih taengah Mordekai cungkueng neh a bakop pawt te
Haman loh a hmuh vaengah Haman tah kosi la hah. 6 Mordekai kah pilnam kawng
te a taengah a puen pa uh dongah amah bueng loh Mordekai kut hlah thil ham a
mik neh rhep a hnaep. Te dongah Haman loh Ahasuerus ram pum ah Mordekai
kah pilnam, Judah boeih te mit sak hamla a mae. 7 Ahasuerus manghai kah kum
hlai nit, Nisan hla, hla lamhmacuek vaengah tah Haman mikhmuh kah Pur hmulung
te, khohnin lamloh khohnin la, a hla lamloh a hla hlai nit nah Adar hla ah a naan.
8 Te phoeiah Haman loh manghai Ahasuerus taengah pilnam pakhat om tih yaal uh
coeng. Na paeng ram pum kah pilnam laklo ah yaal uh. Tedae amih kah khoboe
te mah pilnam boeih taeng lamloh a thovael uh tih manghai khoboe khaw a vai uh
moenih. Manghai taengah a duem uh ham khaw a tluk moenih. 9 Manghai ham a
then mak atah, amih te milh sak ham ca daek mai laeh. Cak talent thawng rha te
manghai baiphaih khuila up ham bitat aka saii kut ah ka khiing pah bitni,” a ti nah.
10 Te vaengah manghai loh a kutcaeng te a kut dong lamloh a dul tih Judah aka
daengdaeh Agagite Hammedatha capa Haman taengla a paek. 11 Manghai loh Haman

taengah, “Tangka te namah loh khoem lamtah pilnam te na mik ah then na ti bangla a taengah saii,” a ti nah.

12 Te dongah lamhmacuek hla, hnin hlai thum vaengah tah manghai cadaek rhoek
te a khue. Te vaengah Haman kah a uen bang boeih la manghai kah khoboei rhoek
ham neh paeng, paeng kah rhalboei rhoek ham khaw, pilnam, pilnam kah mangpa
rhoek ham khaw, a paeng, paeng ah amah ca neh, pilnam, pilnam taengah khaw
amah ol neh a daek pah. Manghai Ahasuerus ming la a daek tih manghai kutcaeng
neh a hnah thil. 13 Hla hlai nit, Adar hla kah hnin hlai thum vaengah Judah boeih te
cadong lamloh patong hil, huta camoe khaw hnin at neh mitmoeng sak ham, ngawn
ham, thup hamla, amih kutbuem khaw poelyoe ham manghai kah paeng tom la tatloe
rhoek kut dongah ca a pat.

14 Paeng, paeng boeih ah olkhan catlaep ca te a paek tih te khohnin ah tah pilnam
boeih taengah a coekcoe la om ham a yaak sak. 15 Tatloe rhoek khaw manghai ol
bangla a khuen uh paitok. Oltlah te Shushan rhalmah im ah a saii tangloeng dae
manghai neh Haman te a ok ham kho a sak rhoi dongah Shushan khopuei khaw a
lukil.

4

Esther Taengla Mordekai Puen

1 A saii boeih te Mordekai loh a ming. Te dongah Mordekai loh a himbai te a phen
tih tlamhni neh hmaiphu a yil. Khopuei khui ah cet tih a pang khaw a len la hlut
hlut pang. 2 Tedae tlamhni pueinak neh manghai vongka khuila a kun uh noek pawt
dongah manghai vongka hmai hil tah cet. 3 A paeng, paeng boeih ah manghai kah
ol neh a olkhan loh a pha nah hmuen kah Judah ham tah nguekcoinah muep om.
Te dongah yaehnah, rhahnah rhaengsaelung neh, tlamhni, hmaiphu neh muep bol
uh. 4 Te vaengah Esther kah hula rhoek neh a imkhoem te cet tih a taengah a puen
pah dongah manghainu khaw sut poi. Te dongah Mordekai te himbai bai sak ham
neh a dongkah a tlamhni te dul pah ham a tueih pah dae doe pawh. 5 Esther loh a
mikhmuh ah aka thotat manghai imkhoem Hathakh te a khue tih Mordekai kawng
te metla om tih mebang khaw ming hamla a uen. 6 Hathakh khaw khopuei toltung
ah manghai vongka hmai kah Mordekai taengla cet.

7 Te vaengah Mordekai loh amah aka mah boeih khaw, amih Judah, Judah milh sak
ham Haman loh manghai baiphaih khuiah a paek ham tangka ciim a thui te khaw,
8 amih mitmoeng sak ham Shushan ah olkhan catlaep ca a paek te Esther tueng
ham neh a taengah thui pah ham khaw Hathakh taengah a paek. Esther te manghai
taengah amah hloep ham aka kun la, a pilnam ham a mikhmuh ah a moeh la uen
ham khaw a taengah a thui pah. 9 Hathakh te mael tih Mordekai ol te Esther taengah
a thui pah.

10 Esther loh Hathakh te a voek tih Mordekai ham te anih taengah, 11 “Manghai kah
sal rhoek boeih neh pilnam khaw, manghai kah paeng long khaw, huta neh tongpa
boeih khaw, a olkhan pakhat nen khaw a khue pawt ah vongup khui la manghai
taengla aka mop tah a duek ham coeng ni, manghai loh a taengah sui mancai a doe
bueng ni dawk a hing khaw na ming uh. Tedae kamah he manghai taengla kun ham
akhaw khohnin sawmthum khuiah n'khue moenih,” tila a uen. 12 Esther kah ol te
Mordekai taengla a puen pauh.

13 Mordekai loh Esther taengla ol a mael hamla, “Judah boeih akhaw manghai im
kah tah loeih ni tila na hinglu khuiah lutlat boeh. 14 Tahae tue ah he kholak ah na
ngam khaw na ngam mai khaming. Judah ham khangnah he hmuen tloe lamloh ha
pai bitni. Tedae namah neh na pa imkhui loh na milh uh khaw u long a ming. Tedae
hae tue vaengkah ham manghai la na poeh?” a ti nah.

15 Te dongah Esther loh Mordekai taengla ol a mael tih, 16 “Cet laeh, Shushan ah
aka phoe Judah pum te calui lamtah kai hamla yaeh uh laeh. Khoyin khothaih hnin
thum khuiah caak ca uh boeh, tui khaw o uh boeh. Kai neh ka tanu rhoek khaw te
tlam te ka yaeh uh eh. Te phoeiah tah olkhan bangla a om pawt akhaw manghai
taengla ka cet vetih a milh khaw ka milh mai bitni,” a ti nah.
17 Te dongah Mordekai te cet tih Esther loh a taengah a uen bangla boeih a saii.

5

Esther Te Manghai Taengla Cet

1 A hnin thum dongah tah Esther loh manghai himbai a bai tih manghai im hmai
kah, manghai im vongup kah a ken ah pai. Te vaengah manghai tah im thohka hmai,
manghai im kah a manghai ngolkhoel dongah ngol. 2 Manghai loh vongup ah aka
pai manghainu Esther te a hmuh. A mikhmuh ah khaw mikdaithen a phueih dongah
manghai loh a kut dongkah sui mancai te Esther taengla a doe. Esther te a nawn
vaengah mancai kah a hmuidong te a ben.
3 Te phoeiah anih te manghai loh, “Esther manghainu nang te ba dae lae? Na
kueknah te ram rhakthuem hil pataeng nang taengah m'paek bitni,” a ti nah.
4 Te vaengah Esther loh, “Manghai taengah a then mai atah, tihnin ah anih ham ka
saii pah buhkoknah te manghai neh Haman ham paan rhoi dae,” a ti nah.
5 Te dongah Esther ol te ngai hamla saii ham manghai loh Haman taengah a
thui paitok. Te phoeiah manghai neh Haman loh Esther kah a saii buhkoknah te
a paan. 6 Misurtui neh buhkoknah a om vaengah manghai loh Esther te, “Nang ham
te mebang huithuinah nim nang taengah m'paek eh? Na kueknah te ram rhakthuem
hil pataeng han suem bitni,” a ti nah.
7 Te vaengah Esther loh, “Kai ham huithuinah neh ka kueknah tah, 8 Manghai mik
ah mikdaithen ka hmuh atah, kai taengah huithuinah paek ham neh ka kueknah te
roirhi ham khaw manghai ham ni a then mak atah manghai neh Haman buhkoknah
te ham paan saeh. Te te amih rhoi ham ka saii vetih thangvuen ah manghai ol bangla
ka ngai bitni,” a ti nah.
9 Te khohnin ah Haman tah kohoe neh lungbuei then la vuenva. Tedae Haman loh
Mordekai te manghai vongka ah a hmuh hatah thoh pah pawt tih a taengah tonga
pawh. Te dongah Haman loh Mordekai te kosi a hong thil. 10 Tedae Haman te thiim uh
tih amah im la pawk. Te phoeiah hlang a tueih tih a lungnah rhoek neh a yuu Zeresh
te a khue. 11 Haman loh amih taengah a khuehtawn thangpomnah khaw, amah koca
a cungkuem khaw, manghai loh a pomsang boeih te khaw, amah te mangpa rhoek
neh manghai kah sal lakah a ludoeng te a tae. 12 Te phoeiah Haman loh, “Esther
manghainu loh, manghai neh buhkoknah a saii te a tloe khue pawh, kai bueng ni
dawk n'khue. Thangvuen ham khaw, kai he amah loh manghai neh n'khue pueng.
13 Tedae te boeih he kai neh a tluk moenih. Hnin takuem ah manghai vongka kah
aka ngol Judah Mordekai te vawk ka hmuh,” a ti nah.
14 Te dongah anih te a yuu Zeresh neh a lungnah boeih loh, “Thing dong sawmnga
a sang saii uh saeh lamtah mincang ah manghai te dawt. Te phoeiah Mordekai te a
soah kuiok sak uh saeh. Te vaengah buhkoknah te manghai neh kohoe la paan,” a ti
nah.
Ol te Haman mikhmuh ah tah a voelphoeng pah tih thing te a saii.

6

Mordekai A Thangpom

1 Te kah khoyin ah tah manghai te a ih hoelh. Te dongah khokhuen olka
poekkoepnah cabu te loh hamla a thui pah. Te vaengah manghai mikhmuh ah aka

tae pah ham khaw om uh. 2 Te vaengah cingkhaa aka tawt, manghai imkhoem rhoi
Bigthan neh Teresh loh manghai Ahasuerus kut hlah thil ham a mae rhoi vaengah
Mordekai a puen pah tila a daek te a hmuh. 3 Te dongah manghai loh, “He dongah
Mordekai ham umponnah neh lennah metlam a saii?” a ti nah.

Te vaengah amah taengah aka thotat manghai kah tueihyoeih rhoek loh, “Anih ham
hno pakhat khaw a saii pah moenih,” a ti uh.

4 Manghai loh, “Vongup kah te unim?” a ti vaengah, Haman tah thing dongah
Mordekai kuiok sak ham a tawn te manghai taengah thui hamla manghai im kah
vongup khuila lom kun.

5 Te vaengah manghai kah tueihyoeih rhoek loh a taengah, “Haman vongup ah pai
ke,” a ti uh.

Te dongah manghai loh, “Ha kun saeh,” a ti nah.

6 Haman a kun van neh a taengah, “Manghai loh amah kah umponah dongah khueh
a ngaih hlang ham te manghai loh balae a saii pa eh?” a ti nah.

Te vaengah Haman loh a lungbuei ah, 'Manghai loh kai lakah aka hoeikhang te
umponah saii pah ham unim a ngaih?,” a ti. 7 Te dongah Haman loh manghai taengah,
“Manghai loh amah kah umponah dongah khueh a ngaih hlang te, 8 manghai amah
pum dongkah a bai nawn manghai pueinak, manghai loh a soah a ngol thil marhang,
a lu dongah a khuem manghai rhuisam te khuen saeh. 9 Te phoeiah pueinak neh
marhang te angrhaeng manghai kah mangpa rhoek lamkah pakhat kut ah pae saeh.
Te vaengah manghai loh amah kah umponah dongah khueh ham a ngaih hlang te
bai sak saeh. Te phoeiah anih te khopuei toltung la marhang dongah ngol sak saeh
lamtah a hmai ah, 'Manghai loh amah kah umponah khuiah khueh a ngaih hlang
ham tah he tlam ni a saii,’ tila doek saeh,” a ti nah.

10 Te phoeiah manghai loh Haman te, “Na thui bangla pueinak neh marhang te tlek
lo lamtah manghai vongka ah aka ngol Judah Mordekai ham saii pah. Na thui boeih
te ol pakhat khaw rhul sak boeh,” a ti nah.

11 Te dongah Haman loh pueinak neh marhang te a loh tih Mordekai te a bai sak.
Te phoeiah anih khopuei toltung la a ngol sak tih a hmai ah, 'Manghai loh amah kah
umponah khuiah khueh a ngaih hlang ham tah he tlam ni a saii,’ tila a doek.

12 Te phoeiah Mordekai te manghai vongka la mael. Tedae Haman tah a im la
mael paitok tih rhahdoe cangpoem ah a lu te a muei. 13 Haman loh a taengah aka
thoeng boeih te a yuu Zeresh taeng neh a lungnah boeih taengah a thui. Te vaengah
amah te a hlangcueih rhoek neh a yuu Zeresh loh, “Mordekai te Judah tiingan lamkah
koinih, a mikhmuh ah cungku sak ham na tong cakhaw anih te na noeng mahpawh,
a mikhmuh ah rhep na cungku rhoe na cungku ni,” a ti nah.

14 Anih te a thui uh li vaengah manghai imkhoem rhoek ha pawk uh tih Haman te
Esther kah a saii buhkoknah kung la tlek a khuen uh.

7

Haman A Ngawn

1 Manghai neh Haman te manghainu Esther neh ok hamla cet. 2 Buhkoknah a
hnin bae dongkah misurtui a ok bal vaengah tah manghai loh Esther te, “Manghainu
Esther nang kah huithuinah te menim? Nang ham mpaek bitni. Na kueknah te ram
rhakthuem hil pataeng han suem bitni,” a ti nah.

3 Esther manghainu loh a doo tih, “Manghai nang mikhmuh ah mikdaithen ni ka
hmuh atah, manghai ham a then mak atah ka huithuinah bangla, ka kueknah bangla,
kamah neh ka pilnam kah hinglu ham kai taengah bet n'rhen mai. 4 Kamah khaw,
ka pilnam khaw, mitmoeng sak ham neh ngawn ham khaw, milh sak ham n'yoih uh

coeng. Salnu, salpa bangla n'yoih uh. Manghai kah pocinah ham rhal neh a tluk pawt dongah hil ka phah," a ti nah.

5 Manghai Ahasuerus te cal tih Esther manghainu taengah, "Anih te unim? Anih te melae? Te bang te saii ham a lungbuei aka hah te unim?" a ti nah.

6 Te vaengah Esther loh, "Tekah hlang tah rhal neh thunkha boethae Haman ni," a ti nah.

Te dongah Haman tah manghai neh manghainu mikhmuh ah let coeng. 7 Manghai khaw buhkoknah misurtui kung lamloh a kosi neh thoo tih impuei dum la cet. Tedae Haman tah boethae loh manghai taeng lamkah amah a khah te a hmuh dongah a hinglu kongah manghainu Esther te hloep ham pai pueng. 8 Te phoeiah manghai te impuei dum lamloh buhkoknah im kah misurtui kung la mael. Te vaengah Haman te Esther kah a thingkong soah ana bakop pah. Te dongah manghai loh, "Im khui kah kamah taeng nawn ah manghainu te na khoh ham bal a?" a ti nah.

Manghai ka lamloh ol a thoeng neh Haman maelhmai khaw a thing uh coeng.

9 Te vaengah imkhoem rhoek khui lamkah pakhat Harbona loh manghai mikhmuh ah, "Haman loh Mordekai ham thing a saii coeng ke. Te te Haman im ah dong sawmnga a sang la pai tih manghai ham tah hnothen la a thui," a ti nah.

Te dongah manghai loh, "Te dongah te amah kuiok sak," a ti nah.

10 Mordekai ham a tawn pah thing dongah Haman te a kuiok sak uh van daengah ni manghai kah kosi khaw a daeh pueng.

8

Esther Loh Judah Ham Bi A saii

1 Amah te khohnin ah manghai Ahasuerus loh Judah, Judah aka daengdaeh Haman im te manghainu Esther taengla a paek. A taengkah te Esther loh a puen coeng dongah Mordekai khaw manghai mikhmuh la mop. 2 Manghai loh Haman lamkah aka mael a kutcaeng te a dul tih Mordekai taengla a paek. Esther loh Mordekai te Haman im ah a khueh.

3 Te phoeiah Esther loh a rhaep tih manghai mikhmuh ah a thui pah. A kho kung ah yalh tih rhap. Te vaengah a taengah Agagite Haman kah boethae neh Judah rhoek a taeng thil a kopoek te paa sak ham a bih. 4 Te vaengah manghai loh Esther taengla sui mancai a doe. Te dongah Esther te thoo tih manghai mikhmuh ah pai.

5 Te phoeiah, "Manghai ham khaw then mai tih a mikhmuh ah mikdaithen ka dang mai atah, manghai mikhmuh ah khaw ol te khui coeng. Kai khaw a mikhmuh ah then coeng. Agagite Hammedatha capa Haman kah kopoek cabu te yueh hamla daek mai saeh. Te te manghai paeng pum ah Judah rhoek milh sak ham ni a daek. 6 Boethae loh ka pilnam a tlak thil ham te metlam ka ueh vetih ka sawt eh? Ka pacaboeina kah mitmoengnah ham te metlam ka ueh vetih ka sawt eh?" a ti nah.

7 Te vaengah manghai Ahasuerus loh manghainu Esther taeng neh Judah Mordekai taengah, "Haman im te Esther taengla ka paek coeng. Judah, Judah te a kut a hlah thil dongah amah khaw thing dongah ka kuiok sak coeng. 8 Nangmih loh Judah rhoek ham te na mik ah then na ti bangla manghai ming neh daek pah laeh. Te phoeiah ca te manghai kah kutcaeng neh hnah thil. Manghai ming neh a daek tih manghai kutcaeng neh a hnah thil tah a yueh ham voel moenih," a ti nah.

9 Te dongah te khohnin ah manghai kah cadaek rhoek khue uh thae. Te te a kum kul kum thum nah, hla thum dongkah Sivan hla ni. Te vaengah Mordekai ol uen boeih te Judah rhoek ham neh khoboei rhoek ham khaw, India lamloh Kusah hil paeng ya pakul parhih kah paeng rhalboei rhoek neh mangpa ham khaw, paeng khat ah amah paeng kah ca neh, pilnam khat taengah amah pilnam ol neh, Judah ham khaw amah ca, amah ol neh a daek pah.

10 Manghai Ahasuerus ming neh a daek tih manghai kutcaeng a hnah thil. Te
phoeiah cabu te marhangpa, boei leng dongah ngol tih tatloe kut lamloh marhang
dongah a pat.
11 Manghai loh Judah rhoek te khopuei, khopuei boeih ah tingtun ham neh amamih
hinglu te pai puei ham, amih aka dum paeng neh pilnam tatthai boeih te tah
mitmoeng sak ham, ngawn ham, milh sak ham, huta camoe neh a kutbuem te poelyoe
pah ham a paek. 12 Te te hla hlai nit, Adar hla hnin hlai thum dongah tah manghai
Ahasuerus kah paeng pum ah hnin at neh saii saeh a ti.
13 Catlaep ca te paeng, paeng boeih ah olkhan la paek ham, pilnam cungkuem
taengah a tai sak. Te daengah ni Judah, Judah rhoek khaw te khohnin ah a thunkha
rhoek soah phuloh ham khohrhang neh a coekcoe la a om eh. 14 Boei marhang dongah
aka ngol tatloe rhoek loh tlek a thak uh. Te phoeiah manghai ol neh Shushan rhalmah
im ah olkhan a paek te a khuen paitok. 15 Mordekai khaw manghai mikhmuh lamloh
manghai pueinak, a thim, a bok, boeilen sui rhuisam, baibok hni neh, daidi neh cet.
Te daengah ni Shushan khopuei khaw hlampan tih a kohoe. 16 Judah ham khaw
khosae neh kohoenah, omngaihnah neh umponah la a om pah. 17 Paeng neh paeng
tom ah khaw, khopuei neh khopuei tom ah khaw, manghai ol neh a olkhan loh a pha
nah hmuen ah kohoenah neh omngaihnah om. Judah lakli ah khaw buhkoknah neh
khohnin then a buluh. Khohmuen pilnam lamkah te a taengah Judah birhihnah loh
a khuk dongah Judah khuila muep kun uh.

9

Judah Rhoek Kah Omthennah

1 Amah hla hlai nit, Adar hla, hnin hlai thum a pha coeng. Te khohnin ah manghai
ol neh a olkhan te saii ham om. Judah kah thunkha rhoek loh amih soah taemrhai
ham a lamso uh. Tedae te a palet la om tih a hmuhuet Judah rhoek loh amih soah lat
a taemrhai uh. 2 Judah rhoek khaw amih boethae aka tlap thil rhoek te kut hlah ham
manghai Ahasuerus paeng tom kah amamih khopuei ah tingtun uh. Pilnam boeih
soah a birhihnah loh a tlak dongah amih mikhmuh ah hlang a pai thai moenih.
3 Paeng kah mangpa boeih neh khoboei rhoek khaw, rhalboei rhoek khaw, manghai
bitat aka saii rhoek khaw, Judah rhoek ni a duel uh. Amih te Mordekai taengkah
birhihnah loh a tlak thil. 4 Mordekai te manghai im ah len tih a thang khaw paeng
tom ah cet. Mordekai he hlang la pongpa coeng tih pantai coeng.
5 Judah loh a thunkha boeih te cunghang hmasoe neh, ngawnnah neh, pocinah neh
a ngawn uh. Amih aka lunguet rhoek te a kolonah bangla a saii uh. 6 Shushan
rhalmah im ah Judah rhoek loh a ngawn tih hlang ya nga milh. 7 Te phoeiah
Parshandatha, Dalphon neh Aspatha ah. 8 Poratha, Adalia neh Aridatha ah.
9 Parmashta, Arisai, Aridai neh Vaizatha ah. 10 Judah aka daengdaeh Hammedatha
capa Haman koca parha te a ngawn uh. Tedae kutbuem dongah tah a kut te hlah uh
pawh.
11 Te khohnin ah Shushan rhalmah im kah a ngawn hlangmi rhoek te manghai
mikhmuh la pawk. 12 Manghai loh Esther manghainu taengah, “Shushan rhalmah im
ah Judah rhoek loh a ngawn uh tih hlang ya nga neh Haman koca parha te milh coeng.
Manghai paeng kah a coih ah metlam a saii uh co? Nang kah mebang huithuinah
mai akhaw nang taengah m'paek bitni. Na kueknah te metla om bal cakhaw han saii
bitni,” a ti nah.
13 Te dongah Esther loh, “Manghai ham khaw a then mak atah, tihnin kah olkhan
bangla thangvuen ah Shushan kah Judah rhoek taengla pae saeh lamtah saii saeh. Te
vaengah Haman ca rhoek parha te thing dongah kuiok sak saeh,” a ti nah.
14 Te dongah manghai loh te tlam te saii ham om,” a ti nah.

Te phoeiah Shushan ah olkhan a paek tih Haman ca rhoek parha te a kuiok sakuh.
15 Judah, Judah rhoek van khaw Adar hla kah hnin hlai li vaengah tah Shushan ah
koep tingtun uh. Te vaengah Shushan ah hlang ya thum a ngawn uh dae kutbuem
dongah tah a kut te hlah uh pawh. 16 Manghai paeng khuikah Judah aka coih rhoek
khaw amamih hinglu te pai puei ham, a thunkha taeng lamloh duem hamla tingtun
uh. Te vaengah a lunguet rhoek a ngawn te thawng sawmrhih neh thawng nga lo.
Tedae kutbuem dongah tah a kut te hlah uh pawh.
17 Adar hla kah hnin hlai thum phoeikah a hlai li dongah tah amah duem uh. Te
te buhkoknah neh kohoenah hnin la a khueh uh. 18 Judah khuiah khaw Shushan
kah Judah rhoek tah a hlai thum ah, a hlai li ah tingtun uh tih a hlai nga dongah
duem uh. Te te buhkoknah neh kohoenah hnin la a khueh uh. 19 Te dongah vongah
khopuei ah vangca hlang la kho aka sa Judah rhoek long tah Adar hla kah hnin hlai
li te kohoenah neh buhkoknah la, khohnin then la a saii uh. Te vaengah hlang loh a
hui taengah maehvae taelnah om.
20 Te ol te Mordekai loh a daek tih manghai Ahasuerus paeng pum kah Judah hlang
a yoei a hla boeih taengah ca a pat. 21 Kum takuem kum khat dongkah Adar hla hnin
hlai li neh a hlai nga hnin vaengah te te saii ham om tila amih soah a cak sak.
22 Te khohnin van vaengah amih Judah rhoek ham khaw a thunkha rhoek taeng
lamloh duem uh. Tekah hla vaengah tah amih ham kothaenah te kohoenah la,
nguekcoinah lamloh khohnin then la a poeh pah. Te te buhkoknah neh kohoenah
khohnin a khueh tih a hui taengah maehvae taelnah rhip om tih, khodaeng rhoek
te kutdoe a paekuh. 23 Saii hamla a phueng uh tih Mordekai loh amih ham a daek
pah te tah Judah rhoek long khaw a doe uh. 24 Judah pum aka daengdaeh Agagite
Hammedatha capa Haman loh amih Judah rhoek te milh sak ham a moeh. Amih
khawkkhek ham neh milh sak ham Pur hmulung te a naan bal.
25 Tedae manghai mikhmuh ah a phoe vaengah tah anih kah kopoek thae neh Judah
rhoek a moeh thil te amah lu ah tla tih amah neh a ca rhoek te thing dongah kuiok
sak ham khaw ca neh mael ham a thui. 26 Te dongah te khohnin te Pur ming lamloh
Purim la a khue uh. Teka ca dongah ol boeih a om dongah he dong lamloh mebang
a hmuh uh tih amih taengah mebang a thoeng khaw a sawtuh. 27 Judah rhoek loh a
doe, a doe uh tih amamih so neh a tiingan soah khaw, amih taengah aka naep boeih
soah khaw a thoh puei uh. Te dongahA kum, kum takuem ah, a ca neh a tuetang
bangla hnin hnih khuiah saii tih om thil ham te dal uh pawh. 28 Te khohnin te poek
uh tih thawnpuei neh cadilcahma loh a cako, a cako ah, paeng, paeng ah, kho, kho
boeih ah a saii uh. Purim hnin he Judah khui lamloh dalh tlaih mahpawh. Te te
poekkoepnah khaw a tiingan lamloh muei tlaih mahpawh.
29 Abihail canu Esther manghainu neh Judah Mordekai loh Purim ca he pabae la cak
sak ham saithainah boeih neh a daek. 30 Ngaimongnah oltak ol te manghai Ahasuerus
kah paeng ya pakul parhih kah Judah boeih taengah ca a pat. 31 Purim hnin he amah
tuetang vaengah Judah Mordekai neh Esther manghainu loh amih ham a thoh pah
vanbangla a thoh puei uh. Te vaengah amamih hinglu ham neh a tiingan ham khaw
yaehnah neh a pang ol neh a saii uh. 32 Esther kah olpaek he Purim ol la a cak sak
tih cabu khuiah khaw a daek.

10

Mordekai mah Lennah

1 Te te manghai Ahasuerus loh khohmuen neh tuipuei sanglak ah Ahasuerus kah
saldong te a paek. 2 Mordekai kah a saithainah bitat boeih neh a thayung thamal
khaw, a lennah ciim neh manghai loh a pantai sak te khaw Madai neh Persia manghai
rhoek kah khokhuen olka cabu dongah a daek moenih a? 3 Judah Mordekai he

manghai Ahasuerus kah hnukthoi la om tih Judah lakli ah khaw len. A manuca boeih loh a moeithen tih a pilnam ham hnothen a toem pah. A tiingan boeih kah rhoepnah te a thui.

JOBA
(The Book of Job)

Job neh A Imkhui

1 Hlang pakhat, a ming ah Job tah Uz khohmuen ah om. Tekah hlang tah cuemthuek
neh a thuem la, Pathen aka rhih tih boethae lamloh aka nong la om. 2 Anih te capa
parhih neh canu pathum a sak. 3 Anih kah boiva he boiva thawng rhih, kalauk thawng
thum, vaito rhoi ya nga, laak ya nga om. Imkhut khaw muep ping tih khothoeng koca
boeih lakah hlang len la om.
4 A ca rhoek khaw cet uh tih amah khohnin vaengah amah im kah buhkoknah rhip
a saii uh. Te vaengah a ngannu pathum te a tah uh tih a khue uh. A ngannu rhoek
khaw amih neh a caak a ok uh. 5 Buhkoknah khohnin a poeng van neh Job loh amih
te a tah tih a ciim. Job loh, "Ka ca rhoek he tholh uh mai khaming, tedae a thinko ah
Pathen uem mai saeh," a ti. Te dongah amih boeih a tarhing la mincang ah thoo tih
hmueihhlutnah a nawn. Te tlam te Job loh hnin takuem a saii.

Satan Loh A Noemcai

6 Hnin at ah Pathen ca rhoek te cet uh tih BOEIPA taengah pai. Te vaengah Satan
khaw amih lakli ah cet. 7 BOEIPA loh Satan te, "Me lamkah lae na pawk," a ti nah.
Te vaengah Satan loh BOEIPA te doo tih, "Diklai ah ka van thikthuek tih a khuiah
ka pongpa coeng," a ti nah.
8 Te dongah BOEIPA loh Satan te, "Ka sal Job ke na lungbuei ah na khueh a? Anih
bangla a cuemthuek neh aka thuem, Pathen aka rhih tih boethae lamloh aka nong
hlang he diklai ah om pawh," a ti nah.
9 Satan loh BOEIPA te a doo tih, "Lunglilungla mai la Job loh Pathen a rhih tang nim?
10 Namah loh anih ham neh a imkhui ham khaw, a taengkah boeih ham khaw vong
na buk pah moenih a? A kut dongkah bibi te yoe na then sak tih a boiva loh diklai
ah pungtai. 11 Tedae na kut na hlah lamtah anih hut te boeih ben lah, na mikhmuh
ah nang n'uem tang mahpawh," a ti nah.
12 BOEIPA loh Satan te, "A taengkah boeih ke na kut ah om ne. Tedae amah soah
tah na kut hlah boeh," a ti nah.
Te phoeiah Satan te BOEIPA mikhmuh lamloh khoe uh.
13 Hnin at vaengah a capa rhoek neh a canu rhoek loh a maya caming im ah buh
a caak uh tih misurtui a ok uh. 14 Te vaengah Job taengla puencawn ha pawk tih,
"Vaito te olmueh la om tih a hmatoeng ah laak luem. 15 Tedae Sheba tah capit uh tih
te rhoek te a mawt coeng. Camoe rhoek te khaw cunghang ha neh a ngawn uh. Kai
kamah bueng he nang taengah aka puen la dawk ka loeih," a ti nah.
16 Te te a thui li vaengah pakhat ha pawk tih, "Pathen hmai tah vaan lamloh tla
tih boiva te a toih coeng. Camoe rhoek te khaw a hlawp coeng. Kai kamah bueng he
nang taengah aka puen la dawk ka loeih," a ti nah.
17 Te te thui li vaengah pakhat ha pawk tih, "Khalden rhoek hlop thum la yolh uh
tih kalauk dongla capit uh. Te rhoek te a khuen phoeiah camoe rhoek te cunghang
ha neh a ngawn. Kai kamah bueng he nang taengah aka puen la dawk ka loeih," a ti
nah.
18 Te te a thui vaengah pakhat a pawk pah tih, "Na capa rhoek neh na canu rhoek
loh buh a caak uh tih a maya caming im ah misurtui a ok uh. 19 Te vaengah rhalvang
khosoek lamloh khohli puei tarha cu tih im kil pali te a nen. Te dongah camoe rhoek

1. 6 Suen 6. 2. **1. 9** Olph 12. 10.

a cungku thil tih duek uh. Kai kamah bueng he nang taengah aka puen la dawk ka loeih," a ti nah.
20 Te vaengah Job thoo tih a hnikul te a phen. A lu te a vok. Diklai la khup tih bakop. 21 Te phoeiah,
"A nu bungko lamloh ka thoeng vaengah, pumtling la ka thoeng tih pumtling la ka mael ni. BOEIPA a paek tih BOEIPA loh a loh dongah, BOEIPA ming tah yoethen la om pai saeh," a ti. 22 A cungkuem dongah he Job tholh pawt tih Pathen taengah khaw a hohap a paek moenih.

2

Satan Loh Koep A Paan

1 A tue a pha vaengah Pathen ca rhoek loh cet uh BOEIPA taengah pai uh. Te vaengah Satan khaw BOEIPA taengah pai hamla amih lakli ah cet. 2 BOEIPA loh Satan te, "Me lamkah lae na pawk he," a ti nah.
Te vaengah Satan loh BOEIPA te a doo tih, "Diklai ah ka van thikthuek tih a khuiah aka pongpa lamloh," a ti nah.
3 Te dongah BOEIPA loh Satan te, "Ka sal Job ke na lungbuei ah na khueh a? Anih bangla a cuemthuek neh aka thuem, Pathen aka rhih tih boethae lamloh aka nong hlang he diklai ah om pawh. Anih tah a muelhtuetnah dongah cak pueng. Lunglilungla la anih dolh ham ni amah taengah kai nan vueh," a ti nah.
4 Satan loh BOEIPA te a doo tih, "A vin ham a vin coeng tih a hinglu ham te hlang taengla boeih a paek ni. 5 Tedae na kut hlah laeh lamtah a rhuh neh a saa te ben lah saeh, na mikhmuh ah nang te n'uem rhet mahpawh," a ti nah.
6 Te dongah BOEIPA loh Satan te, "Anih te namah kut ah om dae a hinglu te tah ngaithuen," a ti nah.
7 Te dongah Satan te BOEIPA mikhmuh lamloh khoe uh tih Job te buhlut thae neh a kho khopha lamloh a luki duela a ngawn. 8 Te te khoeih hamla amah loh paikaek a loh tih hmaiphu khui ah ngol.
9 Te vaengah anih te a yuu loh, "Nang loh na muelhtuetnah te na pom bal pueng, Pathen te uem lamtah duek pahoi," a ti nah.
10 Tedae amah te na ang cal la na cal. Pathen taeng lamloh hnothen n'doe tih yoethae he n'doe mahpawt nim?" a ti nah.
Te boeih khuiah pataeng Job he a hmuilai nen khaw a tholh moenih.

Job kah a Hui Pathum

11 Anih soah yoethae cungkuem a pai he Job kah a hui pathum loh a yaak. Te vaengah Temani Eliphaz, Shuhi Bildad, Naamathi Zophar te amah hmuen lamloh rhip cet uh tih Job suem ham neh hloep ham aka cet la tun hum uh. 12 A hla lamloh a mik te a huel uh vaengah amah te hmat uh pawh. Te dongah a ol a huel uh tih rhap uh. A hnikul te rhip a phen uh tih laipi te a lu soah vaan la a haeh uh. 13 Anih te diklai dongah khothaih hnin rhih neh khoyin hnin rhih a ngol puei uh. Thakkhoeihnah loh mat a tluek te a hmuh dongah a taengah ol cal uh pawh.

3

Job kah Olrhannah

1 Te phoeiah Job a ka te a ang tih a khohnin te a tap. 2 Te vaengah Job loh a doo tih,
3 Amah kah thang nah khohnin neh, "Tongpa a yom," a ti hlaem khaw paltham mai saeh. 4 Te khohnin te a hmuep la om palueng vetih, Pathen loh a so la toem pawt mako. Te dongah vangnah loh te soah sae boel saeh. 5 Te te hmaisuep neh dueknah

3. 1 Jer 20. 14-18.

hlipkhup loh suk saeh. A soah khomai yaal saeh lamtah, hlamhop hnin bangla let saeh. 6 Tekah hlaem te a hmuep loh lo saeh lamtah kum khat kah khohnin dongah a kohoe boel saeh, hla taenah dongah khaw kun boel saeh. 7 Tekah hlaem te pumhong la om saeh lamtah a khuiah omngaih laa cuen boel saeh ne. 8 Khohnin thae aka phoei thil tih, a coekcoe la Leviathan aka haeng loh, te te tap saeh. 9 Hlaemhmah aisi khaw hmuep saeh lamtah, khosae te lamtawn cakhaw sae boel saeh, mincang khosaeng te hmu boel saeh. 10 Ka bungko thohkhaih te a khaih mai vetih thakthaenah he ka mik lamloh a thuh mai kolla. 11 Balae tih bung khuiah ka duek pawh. Bungko lamloh ka thoeng tih ka pal hae. 12 Balae tih khuklu loh kai n'doe, balae tih rhangsuk loh n'khut. 13 Ka yalh to palueng koinih la ka ip mong vetih ka duem lah ni. 14 Manghai rhoek neh a imrhong aka thoh diklai olrhoep rhoek taengla, 15 Amih taengkah sui mangpa rhoek neh a im ah tangka aka hawn rhoek taengah. 16 Rhumpu bangla n'thuh kanoek vetih vangnah aka hmuh noek pawh camoe rhoek bangla ka om pawt mako. 17 Teah te halang rhoek loh khoponah a toeng uh tih thadueng aka bawt khaw pahoi duem. 18 Thongtla rhoek te rhenten rhalthal uh tih, tueihno ol ya uh pawh. 19 Tanoe neh kangham khaw amah la om pahoi tih sal khaw a boei taeng lamloh sayalh coeng. 20 Balae tih thakthaekung taengah vangnah, hinglu khahing taengah hingnah a paek? 21 Dueknah hamla aka rhingda long khaw dang hae pawt tih kawn lakah te te a too. 22 Phuel a hmuh uh vaengah omngaihnah neh a ngaingaih la a kohoe uh. 23 A longpuei te hlang ham tah a thuh dae a taengah Pathen loh a mak pah. 24 Ka buh hmai ah ka hueinah ha pawk tih ka kawknah he tui bangla pha. 25 Birhihnah neh ka birhih akhaw kamah m'vuei tih ka rhih nawn te khaw kamah taengah thoeng. 26 Ka dingsuek pawt tih ka mong pawh, ka duem pawt vaengah khoponah ha thoeng,” a ti.

4

Eliphaz loh A Thui

1 Te vaengah Temani hoel Eliphaz loh a doo.

2 Te vaengah nang te ol neh n'noemcai saeh, na ngak aya? Tedae olthui te kuemsuem ham unim aka noeng eh? 3 Muep na toel tih kut kha rhoek khaw na talong coeng te. 4 Aka paloe rhoek te na olthui loh a thoh tih khuklu aka khun khaw na caang sak. 5 Tedae namah taengla ha loe tih na ngak coeng, namah te m'ben tih na let coeng. 6 Na hinyahnah, na ueppangnah, na ngaiuepnah, na longpuei kah thincaknah khaw om pawt nim? 7 Poek van laeh, ommongsitoe he paltham nim? Aka thuem rhoek te melam a thup? 8 Ka hmuh vanbangla boethae aka thoe tih aka soem khaw amah long ni thakthaenah a ah. 9 Pathen kah hiil dongah milh uh tih a thintoek khohli dongah khap uh coeng. 10 Sathueng khaw kawknah neh sathuengca khaw a ol neh om dae sathuengca khaw a no tloong. 11 Maeh a mueh lamloh sathueng te milh tih sathuengnu ca rhoek khaw pam uh. 12 Ka taengah ol a huen tih a olduem loh kai hna a lat sak. 13 Hlang he khoyin olphong lamkah pomnah khuiah a ih muelh vaengah. 14 birhihnah loh kai m'mah tih thuennah neh ka rhuh boeih a rhih sak. 15 Mueihla loh ka maelhmai a pah vaengah ka mul ka saa poenghu. 16 A pai vaengah khaw a mueimae ka hmat moenih. A muei tah ka mikhmuh ah om tih bidip ol a yaak. 17 Pathen lakah hlanghing he tang tih anih aka saii lakah ah hlang caihcil ngai a? 18 A sal rhoek soah tangnah pawt tih a puencawn te a lolh la a khueh atah, 19 Laipi neh lai im dongah kho aka sa aisat te bungbo hmai ah a khoengim pop coeng. 20 Mincang lamloh hlaem duela a phop te a yoeyah la a milh khaw mingpha pawh. 21 Amih lamkah a a hlangrhuel a phil pah vaengah a duek uh moenih a? Te dongah cueihnah neh a om moenih a?

---

3. 21 Olph 9. 6. **4. 13** Job 33. 15.

5

1 Khue laeh nang aka doo om nim? U hlangcim taengah na mael ve. 2 Aka ang
te konoinah loh a ngawn tih hloih loh thatlainah a duek sak. 3 Aka ang loh a yung
a hlak ka hmuh vaengah a tolkhoeng buengrhuet ka tap. 4 A ca rhoek te khangnah
lamloh lakhla tih vongka ah a phop uh vaengah aka huul om pawh. 5 A cangah te
bungpong loh a caak pah tih hlinghang lamkah a loh dae a thadueng te tuihal loh a
mam pah. 6 Laipi lamloh boethae thoeng pawt tih diklai lamloh thakthaenah a poe
bal moenih. 7 Tedae hlang he thakthaenah khuiah a sak tih rhaek ca rhoek bangla
ding hang. 8 Tedae kai tah Pathen te ka toem vetih Pathen taengah ni ka dumlai
khaw ka hal eh. 9 A len la a saii vaengah khobaerhambae te khenah lek pawh, tae lek
pawh. 10 Diklai hman ah khotlan a paek tih lohma li ah tui a hlah. 11 Tlarhoel rhoek
te hmuensang ah a khueh tih kopang rhoek te khangnah khuila a hoeptlang. 12 Aka
thaai kah kopoek te a phae tih a kut loh lungming cueihnah saii thai pawh. 13 Aka
cueih khaw amah kah rhaithinah neh a tuuk tih aka hlang hnuei kah cilsuep he hma
paitok. 14 Khothaih ah a hmuep neh hum uh tih khothun ah khoyin bangla a phatuem
uh. 15 Khodaeng te amih ka dongkah cunghang lamlong khaw tlungluen kut lamloh
a khang. 16 Te dongah tattloel ham ngaiuepnah om dae dumlai loh amah ka a buem.
17 Pathen loh a toel hlanghing he a yoethen tih Tlungthang kah thuituennah sit boeh.
18 Amah loh a tloh sak dae a hma te a poi pah tih a kut dongah hoeih uh. 19 Citcai
parhuk lamloh nang n'huul vetih a parhih ah yoethae loh nang soah m'ben mahpawh.
20 Nang te khokha vaengah dueknah lamloh, caemtloek vaengah cunghang kut lamloh
n'lat ni. 21 Olka dongkah rhuihet lamloh n'thuh vetih rhoelrhanah a pai vaengah na
rhih mahpawh. 22 Rhoelrhanah khui neh khokha rhamling khuiah na luem vetih
diklai mulhing te na rhih mahpawh. 23 Na paipi te khohmuen lungto taengah om
vetih kohong mulhing loh nang taengah n'thuung ni. 24 Na dap kah rhoepnah te na
ming vetih na tolkhoeng na soep vaengah na hmaai mahpawh. 25 Na tiingan muep
na ming vetih na cadil cahma te khohmuen baelhing bangla om ni. 26 A tue vaengkah
canghlom a coi bangla na hminkhah vaengah phuel te na paan ni. 27 He tah amah la
n'khe uh tangloeng he ne. He he hnatun lamtah namah loh namah dongah ming," a
ti nah.

6

Job Loh Eliphaz A Doo

1 Job loh a doo tih,
2 Ka konoinah ka thuek, ka thuek vetih ka talnah he cooi dongah ka tloeng rhenten
koinih. 3 Tuitunli kah laivin lakah n'nan ngawn coeng. Te dongah ka ol he lawn coeng.
4 Tlungthang thaltang dongah a sue te ka khuiah ka mueihla loh a mam. Pathen kah
hihhamnah loh kai taengah rhong a pai. 5 Kohong marhang khaw baelhing soah
pang tih, vaito te a kamvuelh soah rhung bal nim? 6 Lungkaeh om kolla ankak a
caak tih aiduei dakda dongah a hlihlim om aya? 7 Amih te ka hinglu loh ben ham
a aal tih ka buh khaw kolet la om. 8 Ka huithuinah he ulong m'paek vetih a thoeng
eh? Tedae ka ngaiuepnah he Pathen long ni m'paek eh? 9 Pathen he mulmet vetih
kai he m'phop, a kut a hlam vetih kai m'mueluem mako. 10 Te vaengah kai ham
hloephloeinah om dae lah sue. Te vaengah bungtloh khuiah ka uem mako. Hlangcim
te ka phah pawt bangla n'lungma sak pawt mako. 11 Ka ngaiuep ham ka thadueng
khaw menim? Ka hinglu ka hlawt ham ka hmailong khaw menim? 12 Ka thadueng
he lungto thadueng nim? Ka saa he rhohumsen a? 13 Kai ham he kamah kah bomnah
om ngawn pawt tih lungming cueihnah khaw kai lamloh a heh coeng. 14 Ngaidaeng

5. 12 1 Kaw 3. 19. **5. 17** Olc 3. 11,12; Heb 12. 5,6. **5. 18** Hos 6. 1.

loh tlungthang hinyahnah a hnoo vaengah pataeng a baerhoep taengkah sitlohnah a dang van. 15 Ka manuca rhoek khaw soklong bangla la hnukpoh tih sokca soklong bangla kak. 16 Amih te vueltling loh a nu sak tih vuelsong a yut pah. 17 Kho a awlh vaengah a bae neh huu tih amah hmuen lamloh kak uh. 18 A caehlong longpuei a hoi uh tih hinghong la a caeh dongah milh uh. 19 Tema caehlong kah rhoek loh a paelki uh tih, Sheba lambong amih ham a lamtawn uh. 20 A pangtung uh dongah yak uh tih a taengla a pawk uh akhaw a hmai tal. 21 A taengah a hong la na om uh van coeng dongah rhihkoi na hmuh vaengah na rhih uh. 22 “Kai taengah m'pae uh lamtah na thadueng lamloh kai hamla kapbaih pae uh. 23 Rhal kut lamloh kai n'loeih sak lamtah hlanghaeng kut lamloh kai n'lat uh,” ka ti noek a? 24 Kai n'thuinuet lamtah ka ngam bitni. Metla ka palang khaw kai he m'ming sakuh. 25 Balae tih hlang dueng ol rhap rhap a cal? Nangmih lamloh a tluung ham khaw balae a tluung? 26 Olthui te tluung hamla na moeh uh nama? Ol khaw khohli bangla talsae mai pawn ni. 27 Cadah ham aisat hmulung na naan vetih na hui hamla na tael pah nim? 28 Tedae mulmet uh laeh, kai taengla mael uh. Nangmih maelhmai ah ka laithae nim? 29 Mael uh laeh, dumlai la om uh boeh, mael uh laeh, koep mael uh laeh. Ka duengnah he a khuiah om. 30 Ka lai dongah dumlai om nim? Ka dang loh talnah yakming pawt maco.

7

1 Diklai hman ah hlanghing hamla caempuei a om moenih a? A khohnin te kutloh kah khohnin banghui ni. 2 Sal bangla hlipkhup a hloep tih kutloh bangla a bisai a lamtawn. 3 Ka taengah a poeyoek la a hla ka pang van tih thakthaenah hlaem he kai hamla a khueh. 4 Ka yalh tih, “Me vaengah nim ka thoh ve?” ka ti. Khoyin loh puh tih hlaemhmah duela yutnah khaw ka cung. 5 Ka saa loh a rhit a bai, ka vin laipi tiknong khaw uet tih a tuei. 6 Ka khohnin loh tampai lakah bawn tih lungli lungla la ngaiuepnah bawt. 7 Ka hingnah mueihla he poek lah. Hnothen hmuh ham khaw ka mik loh mael voel mahpawh. 8 Kai aka so mik loh kai m'mae voel mahpawh. Na mik te kai soah om dae kai ka om voel pawh. 9 Cingmai loh haai tih cing, saelkhui la aka suntla rhoek tah ha mael tangloeng pawh. 10 A im la koep mael pawt vetih a hmuen loh anih hmat voel mahpawh. 11 Te dongah kai khaw ka ka tuem mahpawh. Ka mueihla khobing doela ka thui vetih. Ka hinglu khahing doela ka lolmang pueng ni. 12 Kai he tuipuei tuihnam tih nim kai soah thongim na khueh. 13 Ka soengca kai n'hloep bitni, ka thingkong loh ka kohuetnah te a phueih bitni ka ti. 14 Mueimang neh kai nan rhihyawp sak tih olphong neh kai nan let sak. 15 Ka hinglu loh ka rhuhrhong lakah khaknah neh dueknah ni a coelh. 16 Ka kohnue coeng, kumhal duela ka hing mahpawh, kai he n'toeng laeh, ka khohnin khaw a honghi ni. 17 Mebang hlanghing lae amah na pantai sak tih a taengah na lungbuei na khueh te. 18 Anih te mincang ah na cawh tih mikhaptok ah ni anih te na loepdak. 19 Balae tih kai lamloh na mangthong pawt eh? Ka timtui ka dolh hil kai nan rhael moenih. 20 Hlang aka kueinah nang taengah ka tholh tih balae ka saii? Balae tih kai he na kutnoek la nan khueh. Te dongah kai ham tah hnorhih la ka om coeng. 21 Te dongah ka boekoek he na phueih tih kai kathaesainah he nan khoe mai pawt lae? Laipi khuila ka yalh pawn ni. Kai na toem cakhaw ka om voel moenih,” a ti nah.

8

Bildad Olthui

1 Shuhi Bildad loh a doo tih, 2 “He he me hil nim na thui ve? Na ka kah ol tah khohli bangla khuet coeng. 3 Pathen loh tiktamnah he a khun sak tih Tlungthang loh duengnah te a khun sak mai a? 4 Na ca rhoek te anih taengah a tholh vaengah

7. 17 Tgt 8. 5; 144. 3.

amih te amamih kah boekoek kut dongla a tueih. 5 Namah loh Pathen te na toem
tih Tlungthang te na hloep mak atah, 6 Na cil tih na thuem koinih nang yueng la
haenghang vetih na duengnah rhamtlim te n'thuung pataeng pawn ni. 7 Na tongnah
te a yiit om cakhaw na hmailong te muep rhoeng ni. 8 Lamhma kah cadil taengah
dawt laeh lamtah a napa rhoek khenah te soepsoei laeh. 9 Mamih loh n'hlaem paek
kah long khaw m'ming uh moenih, mamih kah khohnin diklai dongkah mueihlip
banghui ni. 10 Amih te na thuinuet pawt tih a, nang taengah a thui vetih amih kah
lungbuei lamloh olthui te a khueh eh? 11 Nongtui pawt ah talik thawn tih tui om mueh
ah capu rhoeng a? 12 Te te a duei pueng ah a hlaek pawt akhaw sulrham boeih hmai
ah rhae coeng. 13 Pathen aka hnilh boeih kah caehlong neh lailak kah ngaiuepnah
tah bing tangloeng. 14 A uepnah neh a pangtungnah bumba im te khaw bawtboeng.
15 A im dongah hangdang dae pai thai pawh. Te te a kuel dae thoo pawh. 16 Anih te
khosae li ah thingsup tih a dum ah a dawn sai. 17 A yung loh lungkuk dongah a ven
tih lungto im te a hmuh. 18 Te te a hmuen lamloh a phuk van vaengah, “Nang kam
hmu moenih,” anih te a namnah. 19 He he a longpuei kah omthennah coeng koinih
laipi tloe lamloh a poe uh khaming. 20 Pathen loh cuemthuek hnawt ngawn pawt
tih thaehuet kut te a moem moenih. 21 Na ka dongah nueihbu neh na hmui dongah
tamlung bae. 22 Na lunguet rhoek loh yahpohnah a bai uh vetih halang kah dap tah
om mahpawh,” a ti.

9

Job Loh Bildad A Doo

1 Job loh koep a doo tih, 2 A tueng te ka ming tangloeng dae hlanghing he
Pathen taengah metlam a tang thai eh? 3 Amah te oelh ham ngaih cakhaw, anih
te thawngkhat ah pakhat long pataeng a doo thai moenih. 4 A thinko cueih tih a
thadueng khaw len rhapsat. A thuung dongah anih taengah unim aka mangkhak?
5 Tlang khaw haimo coeng tih a thintoek ah amih a maelh te khaw ming uh pawh.
6 Diklai he a hmuen lamloh tlai tih a tung khaw tuen coeng. 7 Khomik te a uen tih
thoeng pawh, aisi khaw catui tloep a hnah. 8 Vaan ke amah bueng loh a cueh tih
tuitunli kah hmuensang dongah a cawt. 9 Ning buhol neh airhitbom khaw, tuithim
tlungkawt khaw a saii neh. 10 Khenah tloel duela hno len a saii tih tae lek pawt hil ah
khobaerhambae coeng. 11 Kai taeng long a pah mai akhaw ka hmu pawt tih a tinghil
akhaw anih te ka yakming moenih. 12 Paco cakhaw ulong anih a mael sak? Ulong
long anih te, “Balae na saii,” a ti nah? 13 Pathen tah a thintoek mael pawt tih Rahab
aka bom rhoek khaw a hmui, a hmui ah ngam uh. 14 Te dongah anih aisat te kai loh
ka doo thai vetih a taengah ka ol ka coelh thai aya? 15 Ka tang cakhaw kai lai aka
tloek taengah ka doo thai pawt tih rhennah ni ka bih. 16 Ka khue tih kai n'doo cakhaw
ka ol a hnatun tila ka tangnah moenih. 17 Hlithae neh kai kai m'phop tih lunglilungla
la ka tloh ping. 18 Ka mueihla he mael hamla kai m'pae pawt dae olkhaa ni kai n'kum
sak. 19 Thadueng dongah khaw len rhapsat tih laitloeknah dongah khaw unim kai
aka tuentah he? 20 Ka ka neh ka tang akhaw ka boe hae ni, ka cuemthuek cakhaw ka
kawn hae. 21 Ka cuemthuek dae ka hinglu khaw ka ming pawt tih ka hingnah khaw ka
kohnue. 22 Te dongah pakhat la, “Cuemthuek neh halang khaw amah loh a khah,” a
ti. 23 Rhuihet loh a duek sak buengrhuet kae vaengah ommongsitoe kah noemcainah
te a tamdaeng. 24 Diklai he halang kut ah pae tih a laitloek kah maelhmai te a khuk.
Te pawt koinih amah te unim? 25 Ka khohnin khaw aka yong lakah bawn tih a yong
dongah a then khaw hmuh uh pawh. 26 Sangpho canghlong bangla tinghil tih, atha
bangla caak dongah cu. 27 “Kai he ka kohuetnah ka hnilh pawn eh, ka maelhmai

9. 1 Job 4. 17. **9. 9** Job 38. 31; Amos 5. 8.

ka hlam saeh lamtah ngaidip saeh,’ ka ti akhaw, 28 Ka nganboh he boeih ka rhih tih
kai nan hmil mahpawh tila ka ming. 29 Kai ka boe coeng dae balae tih a honghi nen
he ka kohnue eh? 30 Vuelsong tui dongah ka hluk vetih ka kut lunghuem neh ka cil
cakhaw, 31 vaam khuila kai nan nuem hae vetih ka himbai neh kamah khaw n'tuei
uh ni. 32 Hlang he kamah bangla a om pawt dongah anih te ka doo koinih laitloeknah
la rhenten m'pawk uh ni. 33 Mamih laklo ah oltloek tih mamih rhoi soah a kut aka
tloeng om pawh. 34 A cungkui te kai taeng lamloh a khoe mai vetih a mueirhih loh
kai n'let sak pawt mako. 35 Ka thui neh anih ka rhih pawt dae kai he kamah taengah
te tlam te ka om moenih.

10

1 Ka hingnah soah ka hinglu loh a ko-oek coeng. Ka kohuetnah he kamah taengah ka
sah tih ka hinglu a khahing hil ka thui. 2 Pathen taengah, “Kai m'boe sak boeh, balae
tih kai nan ho, kai m'ming sak. 3 Na kut thaphu na hnawt vaengah halang kah cilsuep
dongah na sae tih na hnaemtaek te nang ham then a? 4 Hlanghing he na sawt tih na
hmuh bangla nang taengah pumsa mik om a? 5 Na khohnin he hlanghing khohnin
bangla, na kum khaw hlang khohnin bangla om a? 6 Te dongah kai kathaesainah te
na tlap tih ka tholhnah hnukah nan toem. 7 Ka boe pawt tih na kut lamloh a huul
thai pawt te na mingnah dongah om pataeng. 8 Na kut loh kai n'noih pai tih thikat
la kai n'saii akhaw kai nan dolh pawn ni. 9 Amlai bangla kai nan saii tih laipi la kai
nan mael sak te poek mai lah.
10 Suktui bangla kai nan sui tih sukkhal bangla kai nan khal sak moenih a? 11 Kai
he ka vin ka saa neh nan dah tih ka rhuh neh tharhui neh nan cun. 12 Hingnah neh
sitlohnah te kai taengah nan khueh tih ka mueihla loh na ngoldoelh a ngaithuen.
13 Tedae na thinko ah na khoem he na khuiah tila ka ming. 14 Ka tholh sitoe cakhaw
kai nan ngaithuen dongah kai kathaesainah lamloh kai nan hmil moenih. 15 Ya-oe kai
he ka boe akhaw, ka tang akhaw ka lu ka dangrhoek moenih. Yah ka hah tih ka phacip
phabaem loh n'yan. 16 Sathuengca bangla a phul atah kai nan mae tih kai taengah
khobaerhambae la na mael. 17 Na laipai neh kai hmai ah nan tlaih tih kai taengah na
konoinah na hong. Thovaelnah neh caempuei la kai taengah na pai. 18 Balae tih bung
khui lamloh loh kai nan poh. Ka pal palueng vetih mik loh kai m'hmu pawt mako.
19 A om khaw a om pawt bangla bungko lamloh phuel la n'khuen. 20 Ka khohnin he
bawn tih a muei la a muei moenih a? Kai lamkah he na dueh na dueh vetih ka ngaidip
laem mako. 21 Ka caeh hlan vaengah hmaisuep khohmuen neh dueknah hlipkhup la
ka mael pawt mako. 22 khoyinnah kho tah dueknah hlipkhup a hmuep bangla om tih
cikngae pawh. Te dongah a hmuep la sae,’ ka ti ni,” a ti.

11

Zophar Olthui

1 Naamathi Zophar loh a doo tih,
2 “Ol cungkuem te a doo moenih a? Hlang he a hmuilai ngawn tah tang dae ta.
3 Na olsai te hlang loh ngam vetih na tamdaeng vaengah a hmaithae mahpawt nim?
4 Te vaengah, “Ka rhingtuknah he cil tih na mikhmuh ah a caih la ka om,” na ti.
5 Nang taengah aka thui la Pathen loh unim dawk a paek tih a hmuilai ong koinih.
6 Lungming cueihnah he rhaepnit a lo dongah cueihnah olhuep te nang taengah a thui
pawn ko. Namah kathaesainah lamloh Pathen loh nang n'hnilh te ming. 7 Pathen kah
khenah na hmuh tih Tlungthang kah a khuetnah hil na hmuh a? 8 Vaan la a sang
te metlam na saii eh? Saelkhui lakah a dung te metlam na ming eh? 9 A himbaidok
loh diklai lakah a puet tih tuitunli lakah dangka ngai. 10 A hil tih a tlaeng tih a
tingtun sak phoeiah tah ulong anih a mael sak. 11 Amah loh a poeyoek hlang rhoek

khaw a ming ngawn dae boethae a hmuh vaengah yakming pawh. 12 Tedae tuihong
hlang loh hloih koinih kohong marhang neh laak te hlang la a sak khaming. 13 Na
lungbuei na cikngae tih a taengla na kut na phuel koinih, 14 Na kut dongkah boethae
te na lakhla tak tih na dap ah dumlai na khueh pawt atah, 15 A lolhmaih kolla na
maelhmai na ludoeng van bitni. Na om vaengah khaw tluektluek na long vetih na
rhih om mahpawh. 16 Nang ham tah thakthaenah te na hnilh vetih tui aka long voelh
bangla na poek bitni. 17 Na khosak khaw khothun lakah sae vetih, a hmuep khaw
mincang bangla om ni. 18 Ngaiuepnah a om dongah na pangtung vetih ngaikhuek la
na too phoeiah na yalh bitni. 19 Na kol vaengah na lakueng neh na maelhmai muep
thae voel mahpawh. 20 Tedae halang kah mik tah kha vetih thuhaelnah khaw amih
lamloh bing ni, a ngaiuepnah khaw hinglu polpainah la om ni," a ti nah.

12

Job Loh Zophar A Doo

1 Job loh a doo tih, 2 Na pilnam khaw nangmih taengkah cueihnah a duek ham
tueng pai. 3 Tedae kai khaw nangmih bangla thinko ka khueh. Nangmih lamloh
ka yalh sut moenih. Te dongah u taengah nim he bang a om pawt eh? 4 Pathen
taengah ka pang khaw a hui taengah nueihbu la ka om. A cuemthuek neh a dueng
khaw nueihbu la a doo. 5 Mongkawt kah kopoek ah yoethaenah he nueihbu la om
tih a kho aka paloe ham a tawn pah bangla om. 6 Rhoelrhak kah dap te dingsuek
lah tih, Pathen kah a tlai thil khaw a ciip la om. Te long te a kut dongah Pathen a
khuen. 7 Tedae rhamsa rhoek te dawt laeh lamtah nang n'thuinuet bitni. Vaan kah
vaa long khaw nang taengla ha puen bitni. 8 Diklai taengah khaw lolmang lamtah
nang n'thuinuet vetih tuitunli kah nga loh nang hamla han tae bitni. 9 He he BOEIPA
kut loh a saii tila te boeih khuikah aka ming pawt te unim? 10 A kut dongah mulhing
boeih kah hinglu neh hlang pumsa boeih kah mueihla khaw om. 11 Lai caak a ten
bangla olthui te hna loh a nuemnai moenih a. 12 Patong taengah cueihnah om tih
khohnin aka sen te a lungcuei om. 13 A taengah cueihnah om tih a taengah thayung
thamal, cilsuep neh lungcuei khaw om. 14 A koengloeng phoeiah tah thoh uh thai
pawt tih hlang te a tlaeng phoeiah tah a ong pa uh thai moenih. 15 Tui te a kueng
tih kak coeng ke. Te te a hlah bal tih diklai a khuk. 16 Sarhi neh lungming cueihnah
khaw amah hut, aka taengphael neh aka palang khaw amah hut. 17 Ol aka uen te
khotling la a khuen tih laitloek rhoek te a yan. 18 Manghai rhoek kah thuituennah a
ah pah tih amih kah cinghen te hailaem a khih pah. 19 Khosoih rhoek te khotling la
a khuen tih khangmai rhoek khaw a paimaelh. 20 A tangnah kah a ka khaw a baeh
tih patong rhoek a omih khaw a loh pah. 21 Hlangcong rhoek soah nueihbu a hawk
tih sokca cihin khaw hlong coeng. 22 Hmaisuep lamkah a dung khaw phoe coeng tih
dueknah hlipkhup te vangnah khuila a khuen. 23 Namtom te a puel sak phoeiah a
milh sak. Namtom te a yaal tih a mawt. 24 Diklai pilnam boeilu kah lungbuei a doek
pah tih amih te hinghong ah longpuei pawt la kho a hmang sak. 25 Vangnah om pawt
vaengah hmaisuep a phatuem uh tih yurhui bangla amih te kho a hmang sak.

13

1 A cungkuem he ka mik loh a hmuh coeng. Te te Ka hna yaak tih a yakming coeng.
2 Nangmih kah mingnah bangla kai khaw ka ming tih nangmih kai he nangmih lakah
ka toem moenih. 3 Tedae kai tah Tlungthang taengah ka thui tih Pathen taengah ka
ngaih bangla ka tluung lah sue. 4 Tedae nangmih ah laithae kap tih nangmih boeih te
mueirhol siboei ni. 5 U long nim n'ngam sak lah sue? Na ngam uh lah vetih nangmih
ham cueihnah la om mako. 6 Kai kah toelthamnah hnatun dae lamtah ka hmuilai

dongkah tuituknah he hnatung uh. 7 Pathen yueng la dumlai na thui uh vetih amah
yueng la vuelvaeknah na thui uh aya? 8 A maelhmai na then sak uh vetih Pathen
yueng la na ho uh aya? 9 Nangmih te n'khe vetih hlanghing taengkah omsaa bangla
a taengah na omsaa uh koinih then aya?
10 Yinhnuk ah maelhmai na dan uh koinih a tluung ham khaw nangmih te ni
n'tluung eh. 11 A boeimang loh nangmih te n'let sak tih amah kah birhihnah loh
nangmih soah tla het mahpawt nim? 12 Nangmih poekkoepnah he hmaiphu dongkah
banghui, nangmih kah amkhawn khaw amlai amkhawn banghui ni. 13 Kai taengah
hilphah uh lamtah ka cal mai akhaw kamah taengah mebang khaw thoeng mai saeh.
14 Balae tih ka saa te ka no dongla ka khueh vetih ka hinglu he ka kut neh ka pom eh.
15 Kai n'rhaem mai cakhaw amah taengah ka ngaiuep mahpawt nim? Ka longpuei he
a mikhmuh ah ka thui pueng ni. 16 He khaw kai hamla khangnah la om pai. Lailak
tah a mikhmuh la kun mahpawh. 17 Nangmih hna dongkah ka olthui neh ka olhoe
he hnatun khaw hnatun mai dae. 18 Ka tang ni tila ka ming dongah laitloeknah ka
tawn coeng he. 19 Kai aka ho te unim? Ka ngam mai laeh vetih ka pal mai mako.
20 Kai taengah panit bueng saii boeh, na mikhmuh lamloh ka ying pawt ve. 21 Na
kut te kai dong lamloh lakhla sak lamtah na mueirhih neh kai n'let sak boeh. 22 Te
phoeiah n'khue lamtah ka doo bitni. Ka thui saeh lamtah kai he n'thuung saeh. 23 Ka
taengkah thaesainah neh tholhnah he meyet nim? Ka boekoeknah neh ka boirhaem
lai kai n'tueng lah. 24 Balae tih na maelhmai na thuh, kai he na taengkah thunkha
bangla nan moeh mai. 25 Hawnlae a yawn nim na na sairhing vetih divawt rhae te
na hloem eh? 26 Kai taengah khahing te nan daek tih ka camoe thaesainah te kai nan
pang sak. 27 Ka kho he hloong dongah nan buen tih ka caehlong boeih na ngaithuen.
Ka kho dongkah khotang ham kha na vuel coeng. 28 Te khaw keet bangla hmawn tih
himbai bangla bungbo loh a caak.

14

1 Huta kah a sak hlang he a khohnin toi tih khoponah khaw hah. 2 Rhaipai bangla
phuelh tih a oh uh. Khokhawn bangla yong tih pai voel pawh. 3 Te soah ngawn
tah na mik tueng tih kai he na taengkah laitloeknah dongla na khuen. 4 Rhalawt
lamloh a cuem la aka khueh te unim? Pakhat pataeng om pawh. 5 A khohnin neh a
hla taenah khaw namah taengah hangdang. A oltlueh te a oltlueh bangla na saii tih
poe thai pawh. 6 Anih lamloh vawl mangthong lamtah amah hnin at kutloh bangla
a ngaingaih hil toeng saeh. 7 Thing ham tah a vung akhaw ngaiuepnah om pueng.
Te dongah koep mikhing vetih a dawn khaw ngoeng mahpawh. 8 Diklai khuiah a
yung patong mai tih laipi khuiah a ngo duek cakhaw, 9 tui bo ah duei vetih thinghloe
bangla a pae cawn ni. 10 Tedae hlang tah duek tih rhaa uh coeng. Hlang he a pal
phoeiah tah melam a om. 11 Tuitunli lamkah tui khaw khawk dae tuiva loh a khah
vaengah tah kak. 12 Hlang khaw yalh tih thoo voel pawh. Vaan a om pawt due khaw
haenghang pawh. Amih te ih kung lamloh haenghang uh mahpawh. 13 Unim saelkhui
ah a paek lah ve? Kai he nan khoem lah vetih na thintoek a mael duela kai nan thuh
lah mako. Kai hamla oltlueh na khueh vetih kai nan poek mako. 14 Hlang he duek
koinih hing venim? Kamah kah caempuei hnin boeih he ka thovaelnah a pawk hil
ka lamtawn bitni. 15 Nan khue vaengah kai loh nang te ka doo bitni. Na kut dongkah
bibi dongah na moo bitni. 16 Ka khokan he na tae pawn vetih ka tholhnah khaw na
dawn mahpawh. 17 Ka boekoek hnocun khuiah catui a hnah thil tih kai kathaesainah
na dah thil bitni. 18 Tedae Tlang khaw cungku tih moelh. Lungpang pataeng a hmuen
lamloh thoeih. 19 Lungto khaw tui loh a hoh tih a kongnawt loh diklai laipi a yo. Te
dongah hlanghing kah ngaiuepnah na pal sak. 20 Anih te a yoeyah la na khulae tih

13. 27 Job 33. 11.

a hmai a tal la a van daengah anih te na tueih. 21 A ca rhoek a thangpom uh dae
a ming moenih. Muei uh cakhaw amih a yakming moenih. 22 Tedae a pumsa tah a
taengah tih thak a khoeih tih a hinglu khaw amah hamla nguekcoi," a ti.

15

Eliphaz loh A Thui

1 Te phoeiah Temani Eliphaz loh a doo. 2 Te vaengah, "Aka cueih loh khohli mingnah
neh a doo vetih a bung ah kanghawn a hah sak aya?
3 A taengah hmaiben pawt tih a hoeikhang pawh olthui te ol neh a tluung aya?
4 Nang aisat, hinyahnah na muei sak tih Pathen mikhmuh kah thuepnah khaw na
bim. 5 Na ka loh namah kathaesainah a cang tih thaai ol na coelh. 6 Na ka loh nang
m'boe sak tih kai long moenih. Na hmuilai long ni namah te n'doo. 7 Hlang lamhma la
n'sak tih som a om hlan lamloh n'yom coeng a? 8 Pathen kah baecenol te na yaak tih
namah hamla cueihnah na buem a? 9 Ka ming uh pawt te metlam na ming tih kaimih
taengah amah a om pawt khaw na yakming? 10 Sampok khaw, mamih taengkah
patong khaw na pa lakah a khohnin khuet coeng ta. 11 Pathen loh hloephloeinah
neh na taengah dikdik a cal ol nang hamla vawt a? 12 Balae tih na lungbuei na a
khuen? Balae tih na mik loh a mikmuelh? 13 Na thintoek te Pathen taengla na hooi
tih na ka lamloh ol na tha. 14 Huta kah a sak te mebang hlanghing nim aka cim tih
aka tang te? 15 A hlangcim khuikah a hlangcim koek pataeng tangnah pawt tih vaan
pataeng amah mikhmuh ah a cil moenih. 16 Tui bangla dumlai aka mam hlang, a
tueilaeh neh a rhonging aisat a. 17 Nang taengah kan thui eh kai ol he hnatun dae.
Ka hmuh te kan tae eh. 18 Te te hlangcueih rhoek loh a thui uh tih a napa rhoek taeng
lamloh a phah uh moenih. 19 Amih te amamih bueng ham khohmuen a paek vaengah
amih lakli ah kholong a nuen sak moenih. 20 Halang tah hnin takuem amah kilkul
tih hlanghaeng ham a kum tarhing la khoem uh. 21 Ngaimongnah khuiah pataeng
anih aka rhoelrhak ham a hna ah birhihnah ol a pawk pah. 22 Hmaisuep lamloh
mael ham tangnah pawt tih rhaltawt long khaw amah cunghang te dongah tawt uh.
23 Buh hamla amah poeng tih a kut ah hmaisuep khohnin bangla a tawn te metlam a
ming eh? 24 Anih te rhal loh a let sak tih caem dongah a coekcoe la aka om manghai
bangla khobing loh anih te a khulae. 25 Pathen taengah a kut a thueng tih Tlungthang
taengah phuel uh. 26 A rhawn kah uen a thah la a taengah a photling a yong puei. 27 A
maelhmai te a tha neh a khuk tih a uen duela bungkawt laep. 28 Tedae khopuei khosa
khaw a im ding te lungkuk la a phaek uh tih a khuiah khosa uh pawh. 29 Boei pawt
vetih a thadueng khaw pai mahpawh. Amih kah khohrhang loh diklai ah pungtai
mahpawh. 30 Hmaisuep lamloh nong thai mahpawh. A dawn te hmairhong loh a
hae vetih a ka dongkah yilh loh a khoe ni. 31 A poeyoek dongah tangnah boel saeh
lamtah a poeyoek dongah khohmang boel saeh. A hnothung khaw a poeyoek lamni
a om eh. 32 A khohnin loh cup pawt vetih a rhophoe khaw hing mahpawh. 33 Misur a
thaihkang bangla hul vetih olive rhaipai bangla rhul ni. 34 Lailak kah hlangboel tah
pumhong la om vetih kapbaih kah dap tah hmai loh a hlawp ni. 35 thakthaenah la
vawn tih boethae a sak. A bungko khaw hlangthai palat cuen," a ti nah.

16

Job Loh Eliphaz A Doo

1 Te phoeiah Job loh a doo tih, 2 "Te bang ol te muep ka yaak coeng. Nangmih
boeih kah a hloep khaw thakthaenah ni. 3 Khohli ol te a bawtnah om a? Balae tih
na doo hamla nang n'huek. 4 Kai khaw nang bangla ka thui thai ta. Na hinglu te ka

15. 14 Job 25. 4-6.

hinglu yueng la om koinih olthui neh nangmih te kan sun vetih ka lu lamloh nangmih
taengah ka hinghuen van ni. 5 Ka ka neh nangmih te kan duel lah vetih ka hmuilai
kah thaphohnah loh n'hoeptlang mako. 6 Ka thui akhaw ka thakkhoeihnah a rhoei
moenih. Ka paa koinih kai lamloh metlam a caeh eh? 7 Ka hlangboel boeih khaw na
pong uh tih ka ngak ngawn coeng. 8 Kai nan tonga sak khaw laipai la om coeng. Ka
laithae khaw ka taengah pai sak tih ka mikhmuh ah n'doo coeng. 9 A thintoek loh a
baeh tih kai soah a konaeh. Kai taengah a no te a tah coeng. Ka rhal loh kai soah a
mik a huel. 10 A ka neh kai n'ang thil uh. Kokhahnah neh ka kam han taam uh tih
kai taengah huek ha cu uh. 11 Pathen loh kai he hlang thae taengla n'det tih halang
kut dongla kai m'muek. 12 Thayoeituipan la ka om vaengah kai m'phae. Ka rhawn ah
n'khak tih kai he n'taekyak. Te dongah kai he amah ham kutnoek la m'pai sak coeng.
13 Ka taengah a lithen rhoek loh m'vael uh tih ka kuel a khoh. Lungma a ti kolla diklai
dongah ka hmuet phawt coeng. 14 A puut hman ah a puut loh kai m'va. Hlangrhalh
bangla kai taengah cu. 15 Ka vin soah tlamhni ka hui tih ka ki khaw laipi neh ka
poelyoe coeng. 16 Ka maelhmai he rhahnah neh nok la nok uh tih ka mikkhu khaw
nut coeng. 17 Te cakhaw boethae ka kut ah kuthlahnah om pawt tih ka thangthuinah
khaw cil. 18 Diklai nang loh ka thii he vuei boeh. Ka pang ol he khaw hmuen om boel
saeh. 19 Vaan ah pataeng kai kah laipai om tih ka hlangcal khaw hmuensang ah om
coeng ke. 20 Ka hui khaw Pathen taengah kai kah hmuiyoi la om tih ka mik khaw pha
coeng. 21 Hlang capa tah hlang ham neh a hui ham Pathen taengah a thui ta. 22 Kum
a tarhing ah ha pawk vetih ka mael voel mueh caehlong ah ka cet pawn ni.

17

1 Ka mueihla he pat tih ka khohnin loh khum coeng, kai hamla coeng tih phuel om
coeng. 2 Ka taengah a omsasaipat pai moenih a? Te dongah amih koek ham khaw
ka mik ah rhaeh pai saeh. 3 Kai kah rhikhang he namah hamla khueh laeh. Anih te
ulong ka kut dongla a khoom eh? 4 Amih kah lungbuei te lungmingnah lamloh na
khoem pah coeng. Te dongah na pomsang sak mahpawh. 5 Khoyo la a hui a phoe
vaengah a ca rhoek mik tah hma coeng. 6 Kai he pilnam kah a thuidoek la n'khueh tih
maelhmai dongkah timthoeihnah la ka om. 7 Ka mik he konoinah neh hmang coeng
tih ka pumrho he khokhawn bangla boeih om. 8 Te dongah aka thuem khaw a pong
sak tih lailak taengah ommongsitoe a haenghang sak. 9 Tedae aka dueng loh amah
longpuei te a tuuk vetih a kut cim khaw a thaa sai ni. 10 Amih te boeih na mael sak
uh coeng. Na pawk uh to cakhaw nangmih ah hlangcueih ka hmu mahpawh. 11 Ka
khohnin loh thok coeng. Ka thinko kah kohnek la ka poeknah mawth coeng. 12 Khoyin
te khothaih la a khueh tih, a hmuep tom te vangnah neh a yoei sak. 13 Saelkhui te ka
im bangla ka lamtawn tih, hmaisuep ah ka rhaenghmuen ka saelh. 14 Vaam taengah,
“A pa nang,” ka ti nah tih a rhit taengah, “A nu neh ka ngannu,” ka ti nah coeng.
15 Te dongah menim ka ngaiuepnah tih ka ngaiuepnah he unim aka mae? 16 Saelkhui
thohka te suntla vetih laipi khuila rhenten n'ael aya?,” a ti.

18

Bildad Ol

1 Shuhi Bildad loh a doo tih, 2 “Olthui kah taikhaihnah te me hil nim na khueh
ve. Yakming lamtah a hnukah thui sih. 3 Balae tih rhamsa bangla nan poek, na
mikhmuh ah ka angvawk a? 4 A thintoek ah amah hinglu pataeng a baeh ta. Diklai
loh a hnoo tih lungpang te a hmuen lamloh a thoeih akhaw nang hut a? 5 Halang
rhoek kah vangnah ngawn tah thi tih a hmai te hmaihli bang lam pataeng aa pawh.

16. 19 Job 19. 25. **18. 5** Job 21. 17.

6 Vangnah khaw a dap khuiah hmuep tih a hmaithoi khaw amah taengah a thih pah.
7 A thahuem kah khokan pataeng caek tih a cilsuep loh amah a voeih. 8 A kho loh
lawk khuila a tueih tih sahamlong khuila a pongpa sak. 9 A khodil te pael loh a tuuk
tih amah te kokthah dongah man. 10 A rhuihet te diklai dongah a tung tih, a sutaeh
te a hawn ah a khueh pah. 11 Anih te mueirhih loh a kaepvai ah a let sak tih a kho ah
taekyak uh. 12 A boethae ah bungpong la om tih a cungdonah hamla rhainah khaw
a sikim pah. 13 Dueknah caming loh a vin saa a caak pah tih a rhuhrhong a hnom
pah. 14 A pangtungnah a dap lamloh a poh tih mueirhih manghai taengla a luei sak.
15 Amah kah pawt long khaw anih kah dap ah kho a sak tih, a tolkhoeng te yam a phul
thil. 16 A yung khui ah koh tih a so duela a pae khaw ngat. 17 Anih poekkoepnah te
diklai lamloh paltham tih a ming te rhamvoel hmai ah om pawh. 18 Anih te vangnah
lamloh a hmuep la a thaek uh tih anih te lunglai lamloh a poeng sakuh. 19 A taengah
a ca tal tih a pilnam taengah a cadil om pawh. A lampahnah ah khaw rhaengnaeng
om pawh. 20 Amah tue vaengah pong tih a hnuk a hmai la hlithae loh a tuuk. 21 He
tah boethae kah dungtlungim tih Pathen aka ming pawt kah a hmuen khaw he tlam
ni," a ti nah.

19

Job Loh Bildad A Do

1 Job loh a doo tih, 2 Me hil nim ka hinglu na pae sak vetih ol neh kai nan phop
uh ve? 3 Voei rha ka hmai na thae sak uh coeng, kai nan toeh te na yak pawh. 4 Ka
taengah ka tholh a rhaeh pueng dongah ka palang tueng pataeng ngawn. 5 Kai soah
na pantai mai tih kai kokhahnah bangla kai taengah na tluung tueng pai. 6 Pathen loh
kai n'khun sak tih amah kah tluum te ka kaepvai ah a vael. 7 Kuthlahnah te ka doek
tih bomah ka bih cakhaw n'doo pawt dongah tiktamnah om pawh. 8 Ka caehlong he
a biing tih ka muk tloel. Ka hawn ah a hmuep a khueh. 9 Kai kah thangpomnah te
kai dong lamloh a pit tih ka lu dongkah rhuisam khaw a dul. 10 Kai kaepvai lamloh
m'palet tih ka pongpa vaengah ka ngaiuepnah he thing bangla a puen. 11 A thintoek
he kai taengah a sai vaengah kai he amah taengah a rhal bangla m'moeh. 12 Anih
kah caem te rhenten ha pawk uh tih a longpuei te kai m'picai thil uh. Te phoeiah
ka dap ah pin rhaeh uh. 13 Ka manuca rhoek kai taeng lamloh lakhla coeng tih ka
ming rhoek khaw kai lamloh kholong uh coeng. 14 Ka yoei uh rhoek loh n'toeng uh
tih ka ming uh rhoek loh kai n'hnilh uh coeng. 15 Ka im pah neh ka salnu rhoek loh
kholong bangla kai m'poek uh. Amih mikhmuh ah kholong hlang la ka om. 16 Ka
sal te ka khue dae oei pawh. Anih te ka ka neh ka hloep. 17 Ka mueihla he ka yuu
taengah a kholong pah tih ka bungko kah ka ca rhoek taengah khaw rhennah ka bih.
18 Casenca rhoek long pataeng kai he n'hnaep uh tih, ka thoh vaengah kai he n'thui
uh coeng. 19 Ka baecenol dongkah hlang boeih loh kai n'tuei uh tih ka lungnah he
kamah taengah poehlip uh. 20 Ka vin neh ka saa hil khaw ka rhuh dongla kap tih
ka no dongkah nohli neh ka loeih. 21 Ka hui rhoek nangmih loh kai n'rhen uh, kai
n'rhen uh. Pathen kut loh kai he m'ben coeng. 22 Balae tih Pathen bangla kai nan
hloem uh. Kai saa lamkah khaw na hah uh hae mahpawh. 23 Kai ol a daek uh te
unim a paek bal. Cabu dongkah bangla a unim a paek vetih a taem uh ve? 24 Thi
cacung neh kawnlawk te lungpang dongah a yoeyah la a dae uh. 25 Kai tah kai aka
tlan te hing tih hmailong kah laipi dongah thoo ni tila ka ming.

26 Ka vin hnukah he hluep uh cakhaw, ka saa dongah Pathen ka hmuh bitni.

27 Kai kamah long khaw ka hmuh vetih ka mik long khaw a hmuh pueng ni. Te
dongah ka rhang kah ka kuel loh rhalawt te a hue moenih. 28 Ka khuikah ol hnun
a hmuh parhi te, "Anih te metlam n'hloem eh?" na ti uh akhaw, 29 nangmih te

cunghang hmai ah bakuep uh laeh. Amah dumlai tah dumlai bangla na ming uh hamla cunghang lamlothaesainah kosi om coeng," a ti.

20

Zophar Ol

1 Te phoeiah Naamathi Zophar loh a doo tih, 2 "Te dongah ka pomnah kai n'thuung
tih kamah khuiah ka tawn uh coeng dongah ni. 3 Ka thuituennah he mingthae la
ka yaak dongah ka yakmingnah dongah mueihla loh kai n'doo. 4 Suen lamloh diklai
dongah hlang a khueh parhi te na ming a? 5 Halang kah omngaih laa tah yoei tih
lailak kah kohoenah khaw mikhaptok hil mai ni. 6 A thinlennah te vaan duela cet
tih a lu loh khomai duela puet cakhaw, 7 a aek bangla a yoeyah la milh vetih anih
aka hmu rhoek loh, "Anih ta?" a ti uh ni. 8 Mang bangla a ding phoeiah tah anih te
hmu uh pawh. Khoyin kah olphong bangla khum hmata. 9 A mik loh a hmuh khaw
rhaep mahpawh. Anih te amah hmuen ah mae voel mahpawh. 10 A ca rhoek loh
tattloel rhoek te a moeithen uh tih a kut loh a thahuem te a mael uh. 11 A rhuh tah
a cacawn rhoek bangla hah uh dae a cacawn rhoek khaw amah neh laipi dongah ni
a yalh eh. 12 A ka dongah tui mai cakhaw boethae te a lai hmui ah a thuh. 13 Te te a
hnaih tih a toeng pawt dongah a ka khui la a ma-uem. 14 A bung khuikah a buh te
a khui ah minta sue la poeh ni. 15 Khuehtawn a dolh vaengah a bung khui lamloh
lok vetih anih te Pathen loh a talh ni. 16 Minta sue loh a khut vetih rhulthae lai loh
amah a ngawn ni. 17 Soklong, tuiva neh khorha kah khoitui neh suknaeng te hmuh
mahpawh. 18 Thatloh phu te a thuung akhaw a hnothung kah thadueng bangla a
dolh pawt dongah yoka pawh. 19 tattloel te a neet phoeiah amah loh a sak mueh im
te a hnoo sak tih a rawth pah. 20 A bungko lamkah thayoeituipan te ming pawt tih
a nai nen khaw loeih pawh. 21 A caak ham caknoi om pawh. Te dongah a thennah
poem hae mahpawh. 22 A khuehtawn neh a hah vaengah anih te a daengdaeh vetih
thakthaekung kah kut boeih te anih soah thoeng ni. 23 Anih bung hah sak ham a
taengah amah kah thintoek thinsa a tueih pah vetih a buhcak te anih soah a tlan sak.
24 Thicung lungpok haica lamloh yong dae anih te rhohum lii loh a kah. 25 A yueh
vaengah a pumpu lamloh a pawlh pah. Te vaengah a hmuet khui lamkah mueirhih
te amah soah rhaek la a caeh pah ni.

26 Hmaisuep cungkuem te khoem hamla a tung. A hmuh mueh hmai loh anih te
a hlawp vetih a dap kah rhaengnaeng khaw a talh pah ni. 27 Anih kathaesainah te
vaan loh a hliphen uh vetih diklai loh amah taengah a tai pah ni. 28 A thintoeknah
hnin ah tah a im kah cangpai khaw a poelyoe pah vetih a hawk pah ni. 29 Halang
hlang loh tebang khoyo te Pathen taeng lamkah a dang tih Pathen loh a ol rho la a
khueh pah," a ti.

21

Job loh Zophar A Doo

1 Te phoeiah Job loh a doo tih tih, 2 Ka ol hnatun, hnatun lamtah te te nangmih kah
hloephloeinah om saeh. 3 Ka thui vaengah kai ol he ueh mai lamtah ka thui hnukah
nan tamdaeng akhaw. 4 Kai khaw ka kohuetnah he hlang hut a? Balae tih ka mueihla
loh a ngen pawt mai eh? 5 Kai taengla a mael vaengah hal tih a kut neh a ka te a
puei. 6 Ka poek bal vaengah ka let tih ka pumsa he tuennah loh a tuuk. 7 Halang
rhoek tah haimo la a hing uh akhaw balae tih tatthai la a len uh. 8 A mikhmuh kah
a tiingan rhoek neh a mikhmuh kah a cadil cahma khaw amih taengah a cikngae
sak. 9 Amih im khaw birhihnah lamloh ngaimongnah la om tih Pathen kah conghol
loh amih soah cuk thil pawh. 10 A vaito a pil vaengah a vaito a pom khaw tuei pawt

tih thangyah tlaih pawh. 11 A casenca rhoek te boiva bangla a hlah uh tih a camoe
rhoek loh soipet uh. 12 Kamrhing neh rhotoeng te a phueih uh tih phavi ol neh a
kohoe uh. 13 Amamih vaengkah tue then khuiah muei uh tih hmawn uh. Mikhaptok
ah saelkhui la ael uh. 14 Tedae Pathen taengah, “Kaimih taeng lamloh nong laeh. Na
longpuei ming ham ka ngaih uh moenih. 15 Anih taengah thothueng ham khaw unim
tlungthang? A taengah n'cuuk uh ham khaw balae a hoeikhang eh?” a ti uh. 16 Amih
kah thennah khaw amamih kut ah om pawt lah ko ke. Halang rhoek kah cilsuep
te kai lamloh lakhla saeh. 17 Halang rhoek kah hmaithoi tah metlam khaw thi tih
amamih kah rhainah amamih soah a thoeng pah. A thintoek neh a rhilong a suem
pah. 18 Khohli hmai ah cangkong bangla om uh tih cangkik bangla cangpalam loh a
khuen. 19 Pathen loh a ca rhoek ham a khoem coeng. A boethae te amah taengah
thuung saeh lamtah ming saeh. 20 A sitlohthamlam te a mik, a mik ah tueng saeh
lamtah tlungthang kah kosi te mam sak saeh. 21 A hnukah a imkhui ham a kongaih te
balae? A hla kah a tarhing khaw bawt coeng. 22 Pathen te mingnah a tukkil a? Amah
he pomsang tih lai a tloek. 23 A cungkuem dongah bidipbisok tih thayoeituipan la
amah kah thincaknah rhuhrhong neh aka duek he, 24 A rhangsuk khaw suktui buem
tih a rhuh hliing khaw sulpuem. 25 Hinglu khahing la duek tih hnothen aka ca pawt
he khaw, 26 laipi khuiah rhenten yalh tih a rhit loh a soah a yol. 27 Nangmih kah
kopoek ka ming phoeiah tangkhuepnah neh kai soah nan hul ni te. 28 “Hlangcong
im te menim? Halang tolhmuen kah dap te menim?” na ti uh. 29 Longpuei aka
poeng rhoek te na dawt uh pawt tih amih kah miknoek khaw na hmat uh pawt nim?
30 Rhainah khohnin lamloh boethae te a tuem tih thinpom khohnin lamloh a khuen
te ta. 31 A khoboe te a mikhmuh ah aka phoe pah te unim? A saii bangla a taengah
aka thuung te unim? 32 Anih khaw phuel la a khuen vaengah laivuei ni a hak thil.
33 Anih ham soklong kah dikmuh khaw tui. Anih hnuk te hlang boeih loh a thoelh tih
anih hmai kah hlangmi tae lek pawh. 34 Te dongah balae tih a honghi la kai he nan
hloep uh? Nangmih kah taikhaih khaw boekoeknah la cul coeng,” a ti.

22

Eliphaz Ol

1 Temani Eliphaz loh a doo tih, 2 Pathen te hlang loh s hmaiben a?Lungming khaw
amah la dawk a hmaiben uh. 3 Na
tang mai tih na mueluemnah mai akhaw, na khoboe soep cakhaw tlungthang hamla
naep aya? 4 Na hinyahnah dongah nang te laitloeknah neh n'khuen tih nang n'tluung
a? 5 Na boethae tangkik pawt nim?Nang kah thaesainah te a bawtnah om pawh.
6 Lunglilungla la na manuca na laikoi tih pumtling kah himbai te na
pit pah. 7 Buhmueh rhathih te tui na tul pawt tih bungpong te buh na hloh pah.
8 Bantha aka khueh hlang loh amah hamla khohmuen a khueh tih a sokah khosa
mikhmuh ah a dangrhoek. 9 Nuhmai te kuttling la na tueih tih cadah te a ban na
phop pah. 10 Na kaepvai kah pael dongah he khaw na birhihnah neh buengrhuet na
let. 11 A hmuep khaw na hmu pawt tih tuili tui loh nang n'khuk. 12 Pathen tah vaan
sang kah moenih a?So lah, aisi rhoek kah a lu tah pomsang uh te. 13 Te lalah, “Pathen
te metlam a mingpha?Yinnah lamloh lai
a tloek a? 14 Anih te khomai loh a huep tih tueng pawh. Te vaengah vaan kah
kueluek dongah cet,” na ti. 15 Boethae hlang rhoek loh a cawt khosuen caehlong nim
na ngaithuen salah? 16 A tonga uh vaengah a tue pawt ah khaw tuiva loh amih kah
khoengim te

22. 1 Job 35. 6-8.

a hawt pah. 17 “Pathen te mamih taeng lamloh nong saeh, Tlungthang loh mamih
taengah balae a saii eh? ” a ti uh. 18 Amah loh amih im te hnothen a cung sak sitoe
cakhaw halang kah cilsuep tah kai lamloh lakhla saeh. 19 Aka dueng rhoek loh a
hmuh vaengah a kohoe uh tih ommongsitoe loh amih te
a tamdaeng. 20 Mamih kah thinnaeh a thup vetih amih kah a coih te hmai loh
hlawp het pawt nim? 21 Amah neh hmaiben lamtah te nen te thuung laeh. Nang
taengah hnothen ha pawk bitni. 22 A ka lamkah olkhueng mah doe laeh, a ol te
khaw na thinko khuiah khueh laeh. 23 Tlungthang taengla na mael atah n'thoh bitni
dumlai mah na dap lamloh lakhla sak. 24 Pasing te laipi bangla, Ophir te soklong kah
lungpang bangla khueh ngawn. 25 Te vaengah na pasing te tlungthang la, cak te na ki
la poeh bitni. 26 Te daengah ni Tlungthang dongah na ngailaem vetih Pathen taengla
na maelhmai na dangrhoek bitni. 27 A taengah na thangthui vaengah nang ol a yaak
vetih na olcaeng khaw cung ni. 28 Olkhueh te na tuiphih vaengah nang hamla thoo
vetih na longpuei ah vangnah loh a tue ni. 29 A kunyun uh vaengah koevoeinah na
thui dae tlahoei mik ni a khang eh. 30 Ommongsitoe pawt khaw loeih vetih na kut
kah cimcaihnah loh a loeih sak ni,” a ti.

23

Job Loh Eliphaz A Doo

1 Job loh a doo tih, 2 Tihnin ah khaw boekoek bangla ka kohuetnah loh ka kut
he ka hueinah neh a nan. 3 U loh n'khueh khaw ka ming vetih amah te ka hmuh
phoeiah amah kah hmuenmol la ka pha lah mako? 4 A mikhmuh ah laitloeknah ka
khueng lah vetih ka ka ah toelthamnah ka paem lah mako. 5 Olthui te ka ming tih
kai n'doo vaengkah kai hamla a thui te ka yakming lah mako. 6 Thadueng cungkuem
neh kai n'ho saeh a?Amah loh kai taengah khueh het mahpawt a? 7 Aka thuem te
a hmaiah a tluung pahoi lah vetih kai he laitloek khui lamloh a yoeyah la ka loeih
mako. 8 Khothoeng la ka caeh mai akhaw amah a om moenih. A hnuk ah khaw anih
te ka yakming moenih. 9 Banvoei ah a saii vaengah ka hmuh moenih. Bantang la a
mael vaengah ka hmuh moenih. 10 Tedae longpuei a ming dongah kai he ka taengah
n'noemcai tih sui bangla ka thoeng. 11 A khokan te ka khopha loh a vai. A longpuei te
ka ngaithuen tih ka phael moenih. 12 A hmuilai kah olpaek khaw ka hlong pawt tih ka
buhvae lakah a ka lamkah ol ni ka khoem. 13 Tedae amah tah pakhat la om tih ulong
anih a mael thil thai? Te dongah a hinglu kah a ngaih bangla a saii. 14 Ka oltlueh
te a thuung tih te bang te amah taengah yet. 15 Te dongah a mikhmuh lamloh ka let
coeng. Ka yakming dongah amah te ka rhih. 16 Pathen loh kai lungbuei a phoena sak
tih tlungthang loh kai n'let sak. 17 Tedae a hmuep kah maelhmai loh m'biit pawt tih
ka maelhmai te a khohmuep loh a dah moenih.

24

1 Balae tih Tlungthang taeng lamkah a tue te a khoem uh pawh. Amah aka ming,
amah aka ming loh a khohnin te hmu uh pawh. 2 Rhilung a rhawt uh , tuping a
rhawth uh tih a luem sakuh. 3 Cadah kah laak te a vai pah tih nuhmai kah vaito te a
laikoi pauh. 4 Khodaeng rhoek
te
longpuei lamloh a tulh tih khohmuen kah mangdaeng rhoek khaw
rhenten a thuh. 5 Amamih kah bisai la khosoek ah kohong marhang bangla pawk
uh coeng ke. Amah ham kolken maeh neh camoe ham buh khaw a toem uh. 6 Lohma
ah a kamvuelh te a ah, a ah uh tih halang misurdum kah a yoep uh. 7 Pumtling rhoek
te pueinak tling la a rhaehba sak uh tih khosik vaengah himbai mueh uh. 8 Tlang kah
cingtui loh a het uh tih hlipyingnah a om mueh la lungpang a kop uh. 9 Cadah khaw

rhangsuk lamloh a suh uh tih mangdaeng rhoek te a laikoi. 10 Pumtling loh pueinak
tling van tih bungpong doela canghmoek a puen. 11 A pangbueng ah situi a kuelh tih
va-am a cawt uh lalah tui hal uh. 12 Khopuei lamkah hlang rhoek loh nguekcoi uh
tih duekrhok hinglu loh bomnah a bih. Tedae Pathen loh ahohap te a dueh moenih.
13 Amih te vangnah aka tloelh lakli ah om uh tih a longpuei hmat uh pawh. Te
dongah a hawn ah khosa uh pawh. 14 Hlang aka ngawn loh vangnah hnukah thoo tih
mangdaeng neh khodaeng te a rhaem. Khoyin ah hlanghuen bangla om. 15 Samphaih
mik loh hlaemhmah a lamtawn. Hlang mik loh kai m'mae mahpawh a ti dongah a
maelhmai te a huephael la a khueh. 16 A hmuep vaengah im a muk. Khothaih ah
amih te a tlaeng uh tih vangnah te ming uh pawh. 17 Dueknah hlipkhup mueirhih
neh a hmat uh rhoi dongah dueknah hlipkhup te mincang neh amih taengah rhenten
thoeng. 18 Anih te tui hman ah hoeptuep. Amih kah hmakhuen te diklai ah a tap
dongah misurdum kah longpuei la mop voel pawh. 19 Rhamrhae neh kholing ah, tui
khaw rhaeng tih vuelsong khaw saelkhui ah tholh coeng. 20 A bung loh anih a hnilh
hil ah a rhit te a poek voel pawt hil a tui sak. Tedae dumlai tah thing bangla tlawt.
21 Ca aka cun mueh caya aka luem puei neh nuhmai khaw loha pawh. 22 Aka lueng
pataeng a thadueng neh a kuel tih thoo mai dae hingnah dongah tangnah om pawh.
23 Anih te ngaikhuek la pae saeh lamtah hangdang saeh. Tedae Amih longpuei ah a
mik a paelki. 24 Bet a pomsang uh vaengah amih te pahoi
om
uh
pawt tih tlumhmawn uh. A pum la a buem uh tih cangmo vueilue bangla a baih uh.
25 Te pawt koinih unim kai aka laithae sak?Ka ol he a hong bangla a khueh mako," a
ti.

25

Bildad Ol

1 Te phoeiah Shuhi Bildad loh a doo tih, 2 "A taemrhai ham neh birhihnah he amah
hut ni. Amah kah hmuensang ah rhoepnah a saii. 3 A caem taengah hlangmi om
nim?. U soah nim amah kah vangnah a hlah pawh. 4 Te dongah hlanghing he Pathen
taengah metlam a tang thai? Huta kah a sak te metlam a cim eh? 5 A mikhmuh ah hla
pataeng khaw aa pawt tih aisi khaw a cil moenih. 6 Hlanghing aisat a rhit banghui
ni, hlang capa khaw talam banghui," a ti nah.

26

Job Loh Bildad A Doo

1 Job loh a doo tih, 2 "Metlam thadueng mueh te na bom tih sarhi aka tak mueh
bantha te na khang? 3 Metlam lae cueihnah aka tal te na uen tih a cungkuem ah
lungming cueihnah na ming sak. 4 U taengah nim ol na thui tih nang lamloh u kah
hiil nim aka thoeng? 5 Sairhai tah tui hmui ah kilkul uh tih kho a sak. 6 A taengah
saelkhui khaw pumtling om tih Abaddon khaw himbai om pawh. 7 Tlangpuei ah
hinghong la a yaal tih bang aka om pawt soah khaw diklai a dingkoei sak. 8 A khomai
khuiah tui a cun tih cingmai te a hmui ah a ueth pawh. 9 A cingmai te a soah a yaal
tih ngolkhoel hmai a dah. 10 Vangnah neh a hmuep laklo kah a khuetnah hamla tui
hman ah a rhi a rhuen pah. 11 Vaan kah tung khaw hlinghloek uh tih a tluungnah
dongah a ngaihmang uh. 12 A thadueng loh tuipuei te a phih tih a lungcuei neh Rahab
a phop. 13 A mueihla loh vaan kah khocil a thoeng sak tih a kut loh yingyet rhul khaw
a toeh. 14 He tah a longpuei dongkah longpuei hmoi ni he. A thayung thamal kah
khohum khuiah amah kah ol duem te metlam n'yaak? A thayung thamal te u long a
yakming pai eh?" a ti.

27

1 Job loh amah kah a huel ham te a koei tih, 2 “Pathen kah hingnah loh kai kah
laitloeknah a khoe tih Tlungthang lo ka hinglu a phaep. 3 Ka khuikah ka hiil boeih
neh ka hnarhong khuikah he Pathen mueihla ni. 4 Ka hmuilai loh dumlai thui boel
saeh lamtah ka lai loh palyal la caitawk boel saeh. 5 Nangmih te kan tang sak atah kai
ham savisava. Ka pal duela ka muelhtuetnah he kamah lamloh ka khoe mahpawh.
6 Ka duengnah te ka kop vetih ka hlah mahpawh. Kamah tue lamlong tah ka thinko he
veet voel mahpawh. 7 Ka thunkha te a halang bangla, kai aka tlai thil khaw a boethae
bangla om saeh. 8 Lailak kah ngaiuepnah tah menim? A mueluem tih Pathen loh a
hinglu a bong pah. 9 A soah citcai loh a pai vaengah a pangngawlnah te Pathen loh a
hnatun nim? 10 Tlungthang dongah pang a dok vetih, a tue boeih ah Pathen a khue
bitni. 11 Pathen kah kut te nangmih kan thuinuet phoe vetih, Tlungthang taengkah te
ka phah mahpawh. 12 Nangmih boeih khaw na hmuh vaengah balae tih a honghi neh
na hoemdawk he. 13 Halang hlang loh Pathen taeng lamkah khoyo neh hlanghaeng
loh Tlungthang taeng lamkah rho a dang he, 14 a ca te cunghang hamla a ping pah
tih a cadil cahma khaw buh cung uh mahpawh. 15 A rhaengnaeng, a rhaengnaeng te
dueknah loh a up vetih a nuhmai rhoek loh rhah uh mahpawh. 16 Cak te laipi bangla
hmoeng vetih hnicu te dikpo bangla soe ni. 17 Tawn cakhaw aka dueng loh a bai
vetih cak te ommongsitoe loh a tael ni. 18 A im te ning bangla a sak tih dungtlungim
bangla rhalrhing a khueh. 19 Hlanglen la yalh dae khoem uh mahpawh. A mik a dai
dae amah om voel pawh. 20 Anih te tui bangla mueirhih loh a phatawt khoyin ah
cangpalam loh a pom. 21 Anih te kanghawn loh a khuen tih khum. Te vaengah anih
te amah hmuen lamloh a yawn. 22 Anih te a voeih tih lungma a ti pawt dongah a kut
lamloh yong la yong coeng. 23 A taengah a kut a paeng uh tih anih te amah hmuen
lamloh kut a ving thil.

28

Job Loh Cueihnah a Tingtoeng

1 Cak ham a khorhui om tih sui ham khaw a ciil nah hmuen om. 2 Thicung khaw
laipi lamloh a loh tih lungto te rhohum la a tlae. 3 A bawtnah te a hmuep neh a
khuetnah a cungkuem hil a khueh. Anih loh lungto te a hmuep neh dueknah hlipkhup
ah khaw a hoem. 4 Soklong te aka bakuep taeng lamloh a yoe tih kho neh caeh khaw
a hnilh uh. Hlanghing lamkah aka tlayae rhoek khaw hinghuen uh. 5 Diklai amah
lamloh buh thoeng tih a hmui ah hmai bangla om. 6 A lungto te minhum hmuen tih a
taengah sui laipi om. 7 A hawn te vatlung loh ming pawt tih maisi mik loh hmu pawh.
8 Te te sa ca rhoek loh cawt pawt tih te donglong te sathuengca long khaw pawn pawh.
9 Hmailung soah a kut a hlah tih tlang pataeng a yung ah a phil. 10 Sokko lungpang
dongah a khoel tih umponah cungkuem khaw a mik loh a hmuh. 11 Tuiva tuilong
khaw a kueng tih olhuep te khosae la a khuen. 12 Tedae me rhoek ah nim cueihnah
a hmuh tih yakmingnah hmuen he menim? 13 A phu te hlanghing loh ming pawt
tih mulhing khohmuen ah a hmuh moenih. 14 Tuidung loh, “Te te kai ah moenih,”
a ti tih tuitunli loh, “Kai taengah moenih,” a ti. 15 Te ham te cui cilh khaw pae thai
pawt tih cueihnah a phu te cak khaw a khiing pah. 16 Ophir sui nen khaw, oitha
lung vang nen khaw minhum nen khawting pawh. 17 Te te sui neh canglung neh tluk
pawt tih a hnothung he suicilh hnopai bal moenih. 18 Maerhuhlung neh disaehlung
khaw thui lawk pawt tih cueihnah rhovoep tah lungvang lakah then. 19 Te te Kusah
vaya nen khaw tluk pawt tih sui cilh nen khaw ting pawh. 20 Te dongah cueihnah
he me lamkah nim ha pawk tih yakmingnah hmuen he menim? 21 Mulhing boeih
kah mik lamloh a thuh pah tih vaan kah vaa taeng lamloh a thuh. 22 Abaddon neh

dueknah loh, “A olthang te kaimih hna neh ka yaak uh,” a ti. 23 Pathen loh a longpuei
a yakming tih a hmuen te khaw amah loh a ming. 24 Amah loh diklai khobawt hil a
paelki tih vaan hmui khaw boeih a hmuh. 25 Yilh kah a khiing a khueh pah tih tui
khaw cungnueh neh a nueh. 26 Amah loh khotlan ham rhi a suem tih rhaek ol ham
khaw longpuei a khueh. 27 Cueihnah te a hmuh tih a tae. Cueihnah te a sikim sak
tih a khe bal. 28 Hlang taengah khaw, 'Ka Boeipa hinyahnah he cueihnah la om tih
boethae lamloh nong he yakmingnah,’ a ti,” a ti nah.

29

Job Loh A Tang a Hul

1 Job loh amah kah a pom te a cong tih, 2 “Kai he hlamat kah hla bangla aka khueh
tih Pathen kah khohnin bangla kai aka tuem te unim? 3 Amah loh a hmaithoi te ka
lu soah a thangthen tih amah kah vangnah nen ni a hmuep ah khaw ka caeh. 4 Ka
cavaa tue vaengah khaw ka dap ah Pathen kah baecenol la ka om. 5 Tlungthang te
kai taengah om pueng tih, ka kaepvai ka ca rhoek om. 6 Ka khokan te suknaeng neh a
hluk tih lungpang loh kai ham situi sokca a long sak. 7 Vangpuei vongka ah ka thoeng
tih toltung ah ka ngolhmuen cikngae sak. 8 Kai m'hmuh uh vaengah cadong rhoek
te thuh uh. Patong rhoek khaw thoo uh tih pai uh. 9 Mangpa rhoek loh olthui te a
phah uh tih a kut te a ka dongla a khueh uh. 10 Rhaengsang rhoek ol te a phah tih
a lai khaw a dang dongla kap. 11 Hna loh a yaak vaengah kai n'uem tih mik loh a
hmuh vaengah kai n'rhalrhing sak. 12 Mangdaeng loh bomnah a bih tih cadah neh a
taengah aka bom aka om pawt khaw ka loeih sak. 13 Hlang milh kah yoethennah te
kai soah pai tih nuhmai kah lungbuei khaw ka tamhoe sak. 14 Duengnah te ka bai tih
hnikul bangla kai n'khuk. Ka tiktamnah he ka sammuei nah ni. 15 Mikdael taengah
mik la, khokhaem taengah kho la ka om. 16 Kai tah khodaeng taengah a napa la ka
om tih ming pawt kah tuituknah te ka khe pah. 17 Boethae kah pumcu te ka thuk
pah tih a no lamkah maeh te ka voeih pah. 18 Te dongah, “Ka bu ah ka pal mako,”
ka ti tih laivin bangla khohnin ka puh. 19 Ka yung loh tui taengla a muk tih buemtui
loh ka cangvuei dongah rhaeh. 20 Ka thangpomnah ka taengah thai tih ka lii ka kut
dongah tinghil. 21 Kai taengah a hnatun uh tih a lamtawn uh dongah ka cilsuep ham
kuemsuem uh. 22 Ka ol hnukah talh uh voel pawt tih kai olthui he amih soah tla.
23 Kai ham tah khotlan bangla a lamtawn uh tih a ka loh tlankhol bangla a ang uh.
24 Amih taengah ka luem dae n'tangnah uh pawt tih ka maelhmai vangnah dongah
khaw yalh uh pawh. 25 Amih kah longpuei te ka coelh tih boeilu la ka ngol. Caem
lakli ah manghai bangla kho ka sak tih rhahdoe cangpoem akhaw a hloep.

30

1 Tedae a kum la kai lakah aka noe long khaw kai taengah luem uh coeng. Te rhoek
kah a napa pataeng ka boiva kah ui taengah khueh ham ka hnawt lah mako. 2 Amih
kut dongkah thadueng khaw kai taengah metlam a om? Amih te a hminkhah lamni
a paltham. 3 Vaitahnah neh khokha rhamling lamkah pumhong loh hlaem vaengah
khohaeng neh imrhong kah rhamrhae te a cilh. 4 Tangpuem dongkah baekkoi te a
hlaek uh tih a buh la hlingcet yung a khueh. 5 A nam lamloh a haek uh tih amih
taengah hlanghuen bangla a o uh. 6 Soklong cakhom kah laipi neh thaelsawk khui
ah kho a sak. 7 Tangpuem khuiah pang uh tih lota hmuiah poem uh. 8 Aka ang
ca rhoek neh ming mueh ca rhoek ni khohmuen lamloh a hawt uh. 9 Te dongah
amih kah rhotoeng la ka om coeng tih amih taengah ol la ka om. 10 Kai aka tuei
rhoek tah kai lamloh lakhla uh tih ka mikhmuh ah timtui khaw tuem uh pawh. 11 A

28. 28 Tgt 111. 10; Olc 1. 7; 9. 10.

lirhui lakah ka lirhui he pawl coeng. Te dongah kai he m'phaep tih ka mikhmuh ah kamrhui han tueih uh. 12 Ka bantang kah hlangyoe loh tlai ka kho a kalh. Amih kah rhainah caehlong te kai taengah a picai uh. 13 Ka talnah khuiah ka hawn a mak uh tih, amih aka bom pawt khaw hoeikhang uh. 14 A puut aka len bangla ael uh tih a khohli rhamrhael hmuiah paluet uh. 15 Kai soah mueirhih pai tih khohli bangla ka moeihoeihnah a hloem vaengah kai kah khangnah te khomai bangla a yah. 16 Kai lamloh ka hinglu a kingling coeng tih phacip phabaem khohnin loh kai n'tuuk. 17 Khoyin ah ka rhuh te ka pum dong lamloh a cueh. Kai aka thuek he a dim moenih. 18 Thadueng cungkuem dongah ka pueinak a phuelhthaih tih ka angkidung te rhawnmoep bangla ka vah.

19 Kai he dikpo khuila n'dong tih laipi neh hmaiphu bangla n'thuidoek.

20 Na taengah bomnah kam bih dae kai nan doo moenih. Ka pai akhaw kai he nan yakming moenih. 21 Kai soah a muen la na poeh tih na ban thaa neh kai nan konaeh thil. 22 Kai he khohli dongah nan phueih. Kai nan ngol thil vaengah kai nan paci sak tih lungming cueihnah a yawn. 23 Mulhing boeih kah tingtunnah im la dueknah neh kai nan mael sak ham khaw ka ming. 24 A yoethaenah khuiah bombihnah a yaak vaengah kut aka thueng he lairhok dongah a om moenih. 25 Khohnin a mangkhak dongah ka rhap tih khodaeng dongah ka hinglu a omdam moenih. 26 A then ka lamtawn vaengah boethae ha pawk. Vangnah te ka ngaiuep vaengah a hmuep ha pai. 27 Ka bung he tlawk tih a kuemsuem moenih. Kai he phacip phabaem khohnin loh n'doe. 28 Khomik a tal dongah maelhmai a hmuep la ka cet. Hlangping neh ka pai tih ka pang. 29 Pongui kah a manuca neh tuirhuk vanu kah a hui la ka om. 30 Ka vin khaw kamah dong lamloh mu tih ka rhuh khaw kholing neh tlum coeng. 31 Ka rhotoeng te nguekcoinah la, ka phavi rhah ol la poeh.

31

Job kah Hnukkhueng Bihnah

1 Paipi te ka mik neh ka saii dongah me tlam lae oila te ka yakming eh? 2 A so lamkah Pathen khoyo neh hmuensang lamkah Tlungthang rho te menim? 3 Boethae ham rhainah neh boethae aka saii ham yoethaenah moenih a? 4 Amah loh ka longpuei a hmuh tih ka khokan boeih he a tae moenih a? 5 A poeyoek taengah ka pongpa tih ka kho loh a hlangthai palat taengla a tawn uh atah, 6 Duengnah cooi dongah kai n'khiing saeh lamtah Pathen loh ka muelhtuetnah ming saeh. 7 Longpuei lamloh ka khokan a buung atah, ka mik hnukah ka lungbuei cet tih ka kut dongah a lolhmaih a kap atah, 8 ka soem vaengah a tloe loh ca saeh lamtah ka cadil rhoek te ha uh saeh. 9 Huta loh ka lungbuei a hlae tih ka hui kah thohka ah ka rhongngol atah, 10 Ka yuu loh a tloe la kuelh saeh lamtah a taengah hlang tloe bakop mai saeh. 11 Te dongah te khonuen rhamtat neh te te thaesainah rhokhan ni. 12 Te hmai loh Abaddon duela a hlawp tih ka cangvuei te boeih ha. 13 Ka salpa neh ka salnu loh kai taengah a tuituk vaengah tiktamnah ka hnawt atah, 14 Pathen a thoh vaengah balae ka saii vetih n'hip vaengah amah te metlam ol ka mael eh? 15 Bungko khuiah kai aka saii loh anih a saii moenih a? Kaimih he bung khuiah pakhat la n'cuen sak. 16 tattloel kah kongaih te ka hloh pah tih nuhmai mik te ka khah sak koinih, 17 Kamah buhkam te kamah bueng loh ka caak tih cadah loh ca pawt koinih, 18 Ka camoe lamloh napa bangla ka taengah pantai tih nuhmai khaw a nu bung lamloh ka mawt. 19 Pueinak mueh tih himbai tling la aka milh khodaeng te ka hmuh mai tih, 20 A pumpu, a pumpu ah kai n'uem uh vaengah ka tu mul neh ka hlung pawt mai koinih, 21 Vongka ah kai bomkung te ka hmuh vaengah ka kut he cadah soah ka ka thueng atah, 22 ka laengpang he a hnuk lamloh rhul saeh lamtah ka ban a cung dong lamloh tlawt mai saeh. 23 Pathen taengkah rhainah te kai

ham ka birhihnah la a om dongah a boeimangnah te ka noeng moenih. 24 Sui te ka
uepnah la ka khueh tih sui cilh te ka pangtungnah la ka thui koinih, 25 Ka thadueng
len tih ka kut loh a khuet la a hmuh dongah ka kokhahnah atah, 26 Vangnah dongah
a thangthen tih hla vang a thoeih te ka hmuh vaengah, 27 ka lungbuei he yinhnuk
ah hloih tih ka kut loh ka ka te mok koinih. 28 He khaw a so kah Pathen taengah ka
basa la om vetih thaesainah lai la om ni. 29 Ka lunguet kah yoethaenah dongah ka
kohoe tih yoethae loh anih taengla a thoeng te ka haenghang puei atah, 30 A hinglu te
thaephoeinah neh hoe hamla ka ka he laihmu la ka khueh aih moenih. 31 Ka dap kah
hlang rhoek loh, "U long nim a maeh te a cung pawt la a paek eh?" a ti uh moenih a?
32 Ka thohkhaih kah yinlai te caehlong ka ong pah tih vongvoel ah a rhaeh moenih.
33 Hlang bangla ka boekoeknah ka dah tih, kai kathaesainah he ka thindang ah ka
det mai akhaw, 34 hlangping te yet taengah ka sarhing tih huiko kah nueihbu loh kai
n'rhihyawp sak. Te dongah ka kuemsuem tih thohka la ka moe pawh. 35 Kai taengkah
aka hnatun la kamah taengah u long nim m'paek lah mako? Ka kutha he Tlungthang
loh kai n'doo saeh lamtah ka tuituknah he hlang loh cabu la daek saeh. 36 Te te ka
laengpang ah ka koh vetih te te ka soah rhuisam la ka laikoeinah het mahpawt nim?
37 Ka khokan tarhing la a taengah ka puen lah vetih anih te rhaengsang bangla ka
paan lah mako. 38 Ka khohmuen loh kai m'pang thil tih a kong te rhenten rhap koinih,
39 A thadueng te tangka mueh la ka caak tih a kungmah kah hinglu ka yawn sak atah,
40 Cang yueng la mutlo hling, cangtun yueng la saeldol khaw poe saeh," a ti. Job kah
ol bawt coeng.

32

Elihu kah Thintoek Ol

1 Amah mikhmuh ah amah te a dueng sak dongah te rhoek hlang pathum Job a doo
te kangkuen uh. 2 Te dongah Ram koca kah Buzi Barakel capa Elihu kah a thintoek
tah Job taengah sai coeng. Pathen lakah amah hinglu te a tang sak dongah a thintoek
khaw sai. 3 Hlatnah hmu uh pawt dae Job te a boe sak uh dongah anih kah thintoek
khaw a hui pathum taengah sai van. 4 Amih boeih khuiah Elihu tah a kum la a ham
dongah Job te ol neh a rhing. 5 Hlang pathum ka dongah hlatnah a om pawt te Elihu
a hmuh vaengah a thintoek te sai. 6 Te dongah Buzi Barakel capa Elihu loh a doo tih,
"Kai he a kum la ka noe tih nangmih tah na ham. Te dongah ka kawl uh tih nangmih
taengah kamah kah poeknah thui ham khaw ka rhih. 7 Cueihnah he a khohnin nen
khaw a thui uh vetih kum a yet a tukkil uh mako ka ti. 8 Mueihla he hlanghing ah om
dae Tlungthang hiil long ni amih a yakming sak. 9 Muep aka cueih neh patong rhoek
loh khaw laitloeknah te a yakming uh moenih. 10 Te dongah kai taengkah hnatun
uh lah ka ti. Kai khaw ka poeknah ka thui van eh. 11 Nangmih ol te ka lamtawn ne.
Olthui na khe uh vaengah nangmih kah lungcuei te hna ka kaeng thil. 12 Nangmih
khaw kan yakming vaengah Job taengkah a tluung ol te aka doo na om uh moenih
he. 13 "Cueihnah m'hmuh coeng, anih te hlang pawt tih Pathen loh khoek saeh," ti
uh ve. 14 Olthui neh kai taengah rhong a pai pawt dongah nangmih ol neh anih te ka
thuung mahpawh," a ti nah.

15 Amih lamkah ol khaw vawt uh tih, a rhihyawp uh dongah koep doo uh pawh.
16 Koep doo mueh la pai uh tih a cal uh pawt dongah ka lamtawn aya? 17 Kai khaw
kamah hamsum te ka doo vetih kai khaw kamah kah poeknah te ka thui van ni.
18 Olthui khaw ka hah tih ka bungko kah mueihla loh kamah n'kilh coeng. 19 Ka
bungko he misurtui bangla khui pawt tih tui-um thai bangla ueth. 20 Ka thui daengah
ni kai ham a hoengpoek eh. Ka hmuilai ka ong vetih ka doo pueng ni. 21 Hlang

maelhmai te ka dan tarha pawt vetih hlang te ka hlae tarha mahpawh. 22 Hlang hlae
ham khaw ka ming moenih, kai aka saii loh kai he phawn n'khoe lah ve.

33

Elihu Loh Job A Ho

1 Job, ka olthui hnatun dae lamtah ka ol boeih he hnakaeng thil laeh. 2 Ka ka ong
coeng he. Ka ka khuikah ka lai loh a thui. 3 Ka ol he ka lungbuei dueng lamkah tih
ka hmuilai kah mingnah loh cimphan la a thui. 4 Pathen Mueihla loh kai n'saii tih
Tlungthang kah hiil loh kai n'hing sak. 5 Kai thuung hamla na coeng mak atah tawn
uh lamtah ka mikhmuh ah pai laeh. 6 Pathen taengah kai he nang ka bangla ka om tih
kai khaw dikpo lamkah ni m'pet. 7 Kai he mueirhih moenih nang n'let sak mako. Ka
kut long khaw nang n'nan thil mahpawh. 8 Tedae ka hna ah na thui tih olthui ol khaw
ka yaak. 9 “Ka cil tih boekoek ka khueh moenih. Ka caih tih kai taengah thaesainah
om moenih. 10 Te cakhaw kai taengkah noihhainah a hmuh vaengah kai amah kah
thunkha bangla a moeh. 11 Ka kho he hloong dongah a buen tih ka caehlong boeih a
dawn,” na ti. 12 Tedae na tang moenih he. Pathen he hlanghing lakah a len dongah
nang te kan doo. 13 Balae tih amah te na ho. A ol te boeih n'doo moenih ta. 14 Pathen
loh pakhat la a thui dae a hmuhming pawt atah hnavoei la a thui. 15 Ih loh hlang
a hnah vaengkah khoyin olphong mueimang ah khaw, thingkong dongkah a ngam
vaengah khaw, 16 Hlang hna te a khui sak tih amih kah rhalrhingnah neh a daeng
pah. 17 Hlang loh a khoboe lamkah a nong sak tih hlang lamkah koevoeinah a khuk
pah. 18 A hinglu te vaam khui lamloh, a hingnah te pumcumnah loh a paan khui
lamkah a hoeptlang. 19 A thingkong dongah nganboh neh a tluung tih tuituknah loh
a rhuhrhong boeih te phat a thuek pah. 20 A hingnah loh buh te khaw a hinglu loh
hoehhamnah maeh khaw a lawt pah. 21 A saa te caphoei cuk bangla mueihmuh ah a
khah tih a rhuh a hmuh pawt khaw a ming sak. 22 A hinglu loh vaam khuila, a hingnah
te aka duek rhoek taengla pawk. 23 Anih kah duengnah te hlang taengah aka puen la
thawngkhat lamkah pakhat ngawn tah amah taengah puencawn oldoe om khaming.
24 Te dongah anih te a rhen mai vetih, 'Tlansum ka dang tih hlan kah aka suntla khui
lamloh anih he doek laeh,’ ti mai koinih. 25 A saa te camoe bangla noe vetih a cacawn
tue vaengkah bangla saibawn suidae. 26 Pathen taengah a thangthui vanbangla anih
te a moeithen ta. A maelhmai te tamlung neh a hmuh vaengah tah anih te hlanghing
taengah duengnah neh a mael sak. 27 Hlang rhoek taengla a mae tih, “Ka tholh tih a
thuem te a paihaeh sak dae kai taengah n'yook sak moenih. 28 Kamah hinglu, hinglu
van tah hlan a paan khui lamloh a lat. Te dongah ka hingnah neh a hingnah loh
vangnah te hmu saeh. 29 He boeih he Pathen loh hlang taengah voei nit voei thum a
saii ne. 30 Hlan khui lamkah a hinglu te hingnah khosae neh tue hamla a mael sak.
31 Job nang hnatung lamtah kai ol he hnatun. Hilphah lamtah kai loh kan thui eh.
32 Kai nan thuung ham ol a om atah thui lah. Nang tang sak ham ka ngaih dongah ni.
33 Kai taengkah he na hnatun pawt atah hilphah lamtah nang te cueihnah kan cang
sak bitni,” a ti nah.

34

Elihu loh Pathen kah Tiktamnah neh A Thalh

1 Elihu loh koep a doo tih, 2 Aka cueih rhoek ka ol hnatun uh lamtah aka ming rhoek
loh kai taengla hnakaeng uh. 3 Hna loh olthui a nuemnai tih lai loh caak te a ten.
4 Tiktamnah te mamih ham coelh uh sih lamtah a then te mamih lakli ah ming uh
sih. 5 Job loh,'Ka tang lalah Pathen loh ka tiktamnah a hnawt. 6 Ka tiktamnah khaw

33. 11 Job 13. 27. **33. 15** Job 4. 13.

ka laithae bang mai la boekoeknah pawt mai ah ka thaltang loh rhawp coeng,' a ti.
7 Tui bangla tamdaengnah aka o Job bang hlang he om nim. 8 Boethae aka saii neh
rhoihui bangla yiin tih halang hlang rhoek taengah khaw pongpa. 9 'Pathen taengah
a ngaingaih vaengah hlang hmaiben pawh,' a ti. 10 Te dongah thinko aka khueh
hlang rhoek loh kai taengah hnatun uh. Halangnah he Pathen lamloh savisava tih
Tlungthang he dumlai neh savisava coeng. 11 Hlang kah bisai he amah taengla a
thuung tih hlang a caehlong bangla amah loh a hmuh. 12 Pathen tah boe tueng pawt
tih Tlungthang loh tiktamnah te a khun sak moenih. 13 Amah loh diklai ah unim
a khueh tih lunglai he a pum la u taengah nim a tloeng. 14 Amah taengkah loh a
khueh a lungbuei, a mueihla neh a hiil te amah taengla khoem koinih, 15 Pumsa
boeih he rhenten pal vetih hlang he laipi la mael ni. 16 Yakmingnah a om atah he
he hnatun lamtah ka olthui ol he hnakaeng lah. 17 Tiktamnah aka thiinah aisat loh
a ngoldoelh tih aka dueng khuet loh m'boe sak aya? 18 Manghai te,'hlang muen,'
hlangcong te 'Halang,' a ti nah nim? 19 Amah loh mangpa maelhmai dan pawt tih
tattloel maelhmai lakah rhoeikhang kah a hmat tloe moenih. Amih boeih te amah
kut dongah kutngo ni. 20 Mikhaptok ah a duek dongah pilnam khoyin pathung ah
tuen tih khum uh. Kut nen pawt akhaw aka lueng a khoe uh. 21 A mik te hlang kah
longpuei dongah a khueh tih a khokan boeih te a hmuh. 22 Boethae aka saii rhoek
thuh hamla hmaisuep om pawt tih dueknah hlipkhup khaw a om moenih. 23 Pathen
taengkah laitloeknah dongla a pha ham coeng dongah hlang te koep a cae moenih.
24 Aka khuet khenah a om pawt ah a phaek tih amih yueng la a tloe a khueh. 25 Amih
kah khoboe te a hmat dongah khoyin ah a maelh tih pop uh. 26 Halang rhoek ham tah
hmuh nah hmuen ah amih te kut a paeng thil. 27 Te dongah ni a hnuk lamloh nong
uh tangloeng tih a longpuei boeih te cangbam uh pawh. 28 tattloel kah pangngawlnah
te a taengla pawk tih mangdaeng kah pangngawlnah a yaak. 29 Tedae amah te mong
tih ulong a boe sak. Maelhmai a thuh vaengah ulong anih a mae? Tedae namtom so
neh hlang khat soah khaw rhenten om ta. 30 Lailak hlang a manghai khaw pilnam
ham hlaeh la poeh. 31 Pathen taengah tah,'Ka laikoi pawt khaw ka phueih. 32 Nang
kam hmuh pawt ah kai nan thuinuet coeng. Dumlai ka saii mai cakhaw ka koei voel
boel eh?,' a ti nama thui coeng. 33 Na hnawt coeng dongah te kah te namah taeng
lamloh na thuung aya? Namah loh na coelh coeng, kai long moenih. Te dongah na
ming te thui to. 34 Thinko aka khueh hlang rhoek loh kai taengah thui uh lamtah
hlang cueih loh kai taengkah he hnatun saeh. 35 Job he mingnah neh cal pawt tih a
ol long a cangbam moenih. 36 A pa nae, boethae hlang kah taikhaih dongah Job loh a
yoeyah la loepdak saeh. 37 A tholhnah te mamih laklo ah boekoek neh a koei uh tih
kut a paeng dongah Pathen taengah a ol pung," a ti.

35

1 Elihu loh koep a doo tih, 2 "'Patheni lakah kamah duengnah ngai,' na ti te
tiktamnah la na poek a te? 3 'Ka tholhnah lamloh nang hamla balae a hmaiben tih
balae a hoeikhang,' na ti. 4 Namah neh na taengkah na hui rhoek kah olthui te ka
thuung eh. 5 Vaan ke paelki lamtah hmu van lah. Nang lakah aka sang khomong
ke dan lah. 6 Na tholh koinih amah te metlam a ben eh? Na boekoeknah pungtai
koinih amah taengah balae a saii eh. 7 Na tang atah amah taengah balae na paek?
Na kut lamloh balae a loh? 8 Nang bang, na halangnah khaw hlang ham tih na
duengnah khaw hlang capa ham ni. 9 Hnaemtaeknah cungkuem hmuiah aka tlung
bantha lamloh bombih hamla pang uh. 10 Tedae, "Kai aka saii tih khoyin ah laa
aka pae Pathen te ta? 11 Diklai rhamsa lakah mamih n'cang puei tih vaan kah vaa
lakah mamih n'cueih sak,' a ti moenih. 12 Pang uh pahoi cakhaw boethae rhoek kah

35. 6 Job 22. 2,3.

hoemdamnah hmai ah tah a doo moenih. 13 Patheni loh a poeyoek la hnatun pawt
tih Tlungthang long khaw a hmuhming moenih. 14 A hmuhming pawt tih na thui
vaeng aisat, dumlai pataeng amah mikhmuh ah a pha dongah amah mah rhingda
laeh. 15 Tedae a thintoek te cawh voel pawt oeh coeng tih halangnah te khaw ming
voel pawh. 16 Job loh a honghi la a ka a ang tih mingnah om pawt ah a olthui yet," a
ti.

36

Elihu loh Pathen Lennah a Pacuet

1 Elihu loh koep a cong tih, 2 "Kamah taengah bet m'bulbo uh lamtah nangmih te
olthui khaw Pathen yueng la koep kan thui eh. 3 Ka poeknah he khohla lamloh kam
phueih tih duengnah he kai aka saii ham ni ka khueh. 4 Ka olthui he a honghi pawt
dongah nang taengkah lungming khaw a cuemthuek ham tueng pai. 5 Pathen tah
khuet tih lungbuei thadueng a khuet te a sit moenih ne. 6 Halang te hlun pawt tih
mangdaeng te tiktamnah la a paek. 7 A mik te hlangdueng taeng lamloh khap pawt
tih manghai rhoek te ngolkhoel dongah a ngol sak. Te phoeiah amih a yoeyah la a
thuung tih a sang sak. 8 Tedae hmaipom neh pin uh tih phacip phabaem rhuihet neh
a tuuk uh atah, 9 Amih kah bisai neh a boekoeknah dongah a len uh te khaw amih
taengah a thui pah. 10 Thuituennah hamla amih hna te a vueh pah tih boethae lamloh
mael hamla a thui pah. 11 A hnatun uh tih tho a thueng koinih a khohnin then neh
thok tih a kum te a naepnoi la boeih. 12 Tedae a hnatun uh pawt atah pumcumnah
neh a paan uh vetih mingnah aka tal bangla pal uh ni. 13 Lungbuei lailak rhoek loh
thintoek a khueh uh tih amih a khih vaengah pataeng bomnah bih pawh. 14 Amih
hinglu te camoe la, a hingnah khaw hlanghalh lakli ah duek. 15 A phacip phabaem
vaengah mangdaeng khaw a pumcum sak tih a hna te nennah neh a toeh. 16 Rhal
ka lamloh hmuenka la nang m'poh. Te lam te mangdaeng mangtok om pawt tih na
caboei dongkah mongnah maehhloi ngang. 17 Halang kah dumlai khaw na cung sak
tih dumlai neh laitloeknah loh m'moep. 18 Kosi loh nang te boeinah neh m'vuet ve ne.
Te dongah tlansum cungkuem loh nang m'phaelh boel. 19 Rhal khuiah pawt khaw,
na bombihnah neh thadueng, thayung boeih loh m'khoembael aya? 20 A hmuikah
pilnam a khum sak ham khoyin khaw hloem aih boeh. 21 Ngaithuen, boethae taengla
mael boeh. Te te phacip phabaem lakah te na tuek coeng te. 22 Pathen tah amah
thadueng neh thaphoh uh coeng ke. Amah bangla unim aka saya? 23 Anih ham a
longpuei te u long nim a tae pah tih u long nim, 'Dumlai na saii,' a ti nah.
24 Amah kah bisai na rhoeng sak ham te poek. Te ni hlang rhoek loh a hlai uh.
25 Hlang boeih loh te te a hmuh uh tih hlanghing loh khohla lamkah a paelki. 26 Pathen
tah a len dongah a kum tarhing te m'ming uh lek pawt tih khenah lek pawh. 27 Tui
dongkah aangpi a yoek tih khotlan te a tuihu lamloh a ciil. 28 Khomong khaw cip tih
hlang soah muep pha. 29 Khomai maiyan neh a dungtlungim kah pang ol a yakming
mai ngawn. 30 A vangnah loh a taengah a kah tih tuitunli yung duela a khuk. 31 Te
nen te pilnam taengah lai a tloek tih a yet taengah caak a paek. 32 A kut dongkah
vangnah loh a khuk tih phek a cuuk ham khaw te te a uen. 33 A khohum loh amah
kawng te a doek tih boiva pataeng thintoek neh cet.

37

Elihu Loh Pathen Boeimangnah a Thui

1 He dongah ka lungbuei lakueng tih a hmuen lamloh cungpet. 2 A ol dongkah
khoponah te hnatun hnatun. A ka lamloh caitawknah thoeng. 3 Vaan boeih hmuiah
a hlah tih a vangnah loh diklai hmoi duela pawk. 4 A hnukkah a kawk ol khaw a

hoemdamnah ol neh hum tih a ol a yaak vaengah rhaek uelh sak boeh. 5 Pathen loh a ol neh khobaerhambae a saii khungdaeng tih hum dae m'ming uh moenih. 6 Vuelsong neh khotlan khonal te, 'Diklai ah om saeh,' a ti vaengah khotlan khonal khaw a sarhi tak. 7 Amah kutngo hlang boeih ming sak ham hlang boeih kah kut te rhodaek a soei pah. 8 Te vaengah mulhing khaw a khui la kun tih a khuisaek ah kho a sak. 9 Cangpalam te imkhui lamloh, khosik te tlangpuei lamloh ha thoeng. 10 Pathen kah hiil lamloh rhaelnu khaw a khueh tih tui daang mangdaeng mangtok la om. 11 Khomai te cingtui loh a rhih sak tih cingmai loh amah kah vangnah te a taekyak. 12 Te khaw diklai kah lunglai hman ah a uen boeih te saii hamla a niing, a niing dongah kuluk la a hil. 13 Te te caitueng lam khaw, a khohmuen ham khaw, sitlohnah ham khaw a thoeng sak. 14 Job, he he hnakaeng lah. Pai lamtah Pathen kah khobaerhambae he yakming lah. 15 Te rhoek soah Pathen loh a khueh tih a cingmai kah vangnah a sae te na ming a? 16 Poeknah rhuemtuet, mangvawt khomai a haainah te na ming a? 17 Tuithim loh khohmuen a mong sak vaengah na himbai te aka bae sak, 18 Hmaidan a hlawn bangla khomong a thah la amah taengah na nulh thai aya? 19 Amah taengah metla n'thui ham khaw kaimih tueng lah. Hmaisuep hmai ah n'tawn uh thai pawt oe. 20 Hlang loh a dolh hamla thui cakhaw ka thui bangla amah taengah a tae pa aya? 21 Tahae ah khaw vangnah a hmuh uh moenih. A aa te khohli loh a yawn tih a caihcil hnukkah khomong dongah tueng. 22 Tlangpuei lamkah sui te mueithennah rhih om Pathen taengla pawk. 23 Tlungthang te thadueng a len dongah a tiktamnah m'hmuh lek moenih. Duengnah khaw a cungkuem dongah hlang a phaep moenih. 24 Hlang rhoek loh amah te a rhih uh tangloeng dongah lungbuei aka cueih rhoek takuem khaw a sawt moenih," a ti.

38

BOEIPA kah Olthui

1 BOEIPA loh Job te hlipuei khui lamloh a doo tih, 2 Mingnah aka tal olthui neh cilsuep aka hmuep sak te unim? 3 Hlang bangla na pumpu yen lamtah nang kan dawt bangla kai he n'tueng laeh. 4 Diklai ka suen vaengah melam na om? Yakmingnah na ming atah thui lah. 5 U loh a khodang a khueh khaw na ming van nim? A soah rhilam aka yueng khaw unim? 6 A buenhol te me dongah nim a buen tih, a bangkil lung te unim aka thuinuet? 7 Mincang aisi rhoek rhenten tamhoe uh tih Pathen ca rhoek boeih yuhui uh. 8 Tuitunli te a bung lamloh a poh tih a coe vaengah thohkhaih neh a tlaeng. 9 Kai loh cingmai kah a pueinak neh anih kah yinnah hni khaw ka khueh pah. 10 Ka oltlueh he anih ham ka tlueh pah tih thohkalh neh thohkhaih khaw ka khueh pah. 11 He hil ka ti vaengah ha mop lamtah koei boeh. Na hoemdamnah tuiphu te he ah he khueh laeh. 12 Namah tue vaengah mincang ke na uen a? Khothaih ke na ming tih amah hmuen ah khothaih a om khaw na ming. 13 Te lamkah halang rhoek khoek ham neh diklai hmoi a tuuk sak ham khaw. 14 Dikpo kutbuen bangla poehlip tih pueinak bangla pai. 15 Halang rhoek te amamih kah vangnah a hloh pah tih ban a thueng khaw a tlawt sak. 16 Tuitunli kah tuiput la na pawk tih tuidung kah khenah dongah na pongpa vai a? 17 Nang taengah dueknah vongka rhoek ah uh tih dueknah hlipkhup vongka te na hmuh a? 18 Diklai hmuenka duela na yakming nim? A cungkuem la na ming atah thui lah. 19 Vangnah aka om longpuei he menim? Hmaisuep kah a hmuen he melae? 20 Te te amah khorhi la na thak van tih a im kah a hawn khaw na yakming van nim? 21 Nang n'sak tih na khohnin kah a tarhing a puh daengah ni na ming pueng. 22 Vuelsong thakvoh khuila na kun tih rhaelnu thakvoh na hmuh a? 23 Te te rhal tue vaengkah ham khaw, caemrhal neh caemtloek

38. 8 Jer 5. 22.

tue vaengkah ham khaw ka tuem pueng. 24 Diklai ah kanghawn loh a taekyak tih,
vangnah loh a tael longpuei te menim? 25 Tuilong lungpook ham neh rhaek ol ham
longpuei aka tael te unim? 26 A khuiah tongpa aka om pawh khosoek neh hlang aka
tal khohmuen ah khaw rhotui aka tlan sak la, 27 khohli rhamrhael neh imrhong aka
hah sak la, toitlim annoe aka poe sak la om coeng. 28 Khotlan te a napa om a? Buemtui
tuicip te ulong a sak? 29 Rhaelnu he u kah bungko lamkah nim a thoeng tih, vaan
vueltling te ulong a sak? 30 Tui khaw lungto bangla thuh uh tih tuidung hman ah
khal. 31 Airhitbom kah omngaih omloe te na hlaengtang tih buhol phueihrhui khaw
na hlawt thai aya? 32 Mazzaroth aisi te amah tue vaengah na thoeng sak tih Ayish
aisi te a ca rhoek neh na mawt a? 33 Vaan kah khosing te na ming atah amah kah
laithuithainah te diklai ah na khueh a? 34 Na ol te khomai dongla na huel thai tih tuili
tui te na khuk thai a? 35 Rhaek na tueih vaengah cet uh tih nang taengah, “Kaimih
la he,” a ti uh a? 36 Kodang khuila cueihnah aka khueh te unim? Kopoek khuiah
yakmingnah aka pae te unim? 37 Cueihnah neh khomong aka tae te unim? Vaan
tuitang aka thael te unim? 38 Me vaengah lae Laipi a hlawn la a hlom tih dikmuh
a man sak? 39 sathuengnu hamla maeh na mae pah tih sathuengca kah hingnah na
tom pah a? 40 Me vaengah lae a khuisaek ah a ngam uh tih thingpuep khui ah a kol
uh? 41 A sakah te vangak ham aka tawn pah te unim? A camoe, a camoe uh vaengah
tah Pathen taengah bomnah a bih uh dae caak mueh la kho a hmang uh.

39

1 Thaelpang kah sathai a piil tue na ming tih sayuk a rhai na dawn a? 2 Hla a cup
la na tae tih a piil tue na ming a? 3 A ca rhoek loh a koisu uh tih a huel daengah a
bungtloh loh a hlah. 4 A ca a man uh te cangpai neh rhoeng tih a caeh uh phoeiah
tah amih taengla mael uh pawh. 5 Sayalh la kohong marhang aka hlah te unim?
Laak lueng kah kuelrhui aka hlam te unim? 6 A im te kolken la, a dungtlungim te
lungkaehlai la ka khueh. 7 Khorha kah hlangping te a lawn tih aka tueihno kah pang
ol hnatun pawh. 8 A luemnah tlang te a cawt tih sulhing boeih te a yoep. 9 Cung loh
nang taengah a thohtat hamla a huem vetih na kongduk dongah rhaeh aya? 10 Cung
te a rhuivaeh kong ah na pael vetih nang hnukah tuikol te a thoe aya? 11 A thadueng
a len dongah a soah na pangtung vetih na thaphu te a taengah na hnoo aya? 12 Na
cangti te a khuen, a khuen vetih na cangtilhmuen a coi ni tila te te na tangnah a?
13 Kalaukva kah phae loh yoka cakhaw bungrho phaemul neh a dii aih nim. 14 A
duei te diklai dongah a hnoo tih laipi khuiah a awp. 15 A kho loh a hep te a hnilh
tih kohong mulhing long khaw te te a til. 16 A ca rhoek te amah kah pawt bangla a
hit sak tih a poeyoek la a thaphu te birhihnah pawh. 17 Pathen loh anih te cueihnah
a hnilh sak tih a taengah yakmingnah tael pah pawh. 18 Hmuensang la a phuel uh
tue vaegah tah marhang neh a sokah aka ngol te a nueih thil. 19 Marhang taengah
thayung thamal na paek a? A rhawn te a hnoo neh na thing pah a? 20 Anih te
kaisih bangla na pet sak a? A phit vaengkah mueithennah khaw mueirhih la poeh.
21 Tuikol te a phuet uh vaengah thadueng neh a ngaingaih lungpok haica doe hamla
pawk. 22 Rhihnah te a nueih thil tih a rhihyawp pawt dongah cunghang ha lamloh
a mael moenih. 23 A taengah liva a khoek tih caai neh soe kaw hmaihluei la om.
24 Hinghuen neh khoponah neh diklai a coih tih tuki ol te tangnah pawh. 25 Tuki te a
rhoeh la, “Ahuei,” a ti nah tih caemtloek vaengkah mangpa khohum neh tamlung te
a hla lamloh a huep. 26 Nang kah yakmingnah dongah nim mutlo loh a phae a phuel
tih a ding, a phae te tuithim la a phuel? 27 Nang kah ka dongah atha te sang hang tih
a bu a pomsang a? 28 Thaelpang ah kho a sak tih thaelpang hmuisum neh rhalvong

38. 31 Job 9. 9; Amos 5. 8.

ah khaw rhaeh ta. 29 Te lamloh caak a thaih tih a hla lamkah te a mik loh a paelki.
30 Te vaengah a vapuel, a vapuel loh thii a caep uh tih rhok om nah ah hnap om," a
ti nah.

40

1 Te phoeiah BOEIPA loh Job te a voek tih, 2 Tlungthang te a ho a? Cawtkung aka
tluung te Pathen loh doo nawn saeh," a ti nah.

Job Loh Kam a khuem

3 Te vaengah Job loh BOEIPA te a doo tih, 4 "Kai n'kosinah coeng he. Namah te
metlam kan thuung eh? Ka kut he ka ka dongla ka puei mai coeng. 5 Vai ka thui
vaengah ka doo voel pawt dongah pabae nen khaw ka koei mahpawh," a ti nah.
6 Te phoeiah BOEIPA loh Job te hlipuei khui lamloh a voek tih, 7 Hlang bangla na
pumpu te yen laeh. Nang kan dawt vaengah kai m'ming sak. 8 Ka laitloeknah he na
phae tang aya? Na tang hamla kai nan boe sak aya? 9 Nang te Pathen bangla na ban
om tih ol neh rhaek bangla na hum a? 10 Hoemdamnah neh na oeknah te oi laeh
lamtah mueithennah neh rhuepomnah te bai laeh. 11 Na thinpom thintoek te sah
laeh. Thinthah boeih te so lamtah anih te kunyun sak laeh. 12 Thinthah boeih te so
lah. Anih te kunyun sak lamtah halang rhoek khaw a hmui la daep laeh. 13 Amih
te laipi khuila det lamtah a thuh khuiah khaw a maelhmai te rhenten poi pah. 14 Te
vaengah na bantang kut loh nang te n'khang thai tila kai loh nang kang uem van
ni. 15 Behemoth te namah neh kan saii tih saelhung bangla sulrham ka cah coeng
ke. 16 A thadueng te a cinghen ah, a thahuem te a bungko kah thanal dongah om
coeng ke. 17 A mai te lamphai thing bangla a hloih tih a phaiboeng, a phaiboeng te
a tharhui loh a cut pah. 18 A rhuh te rhohum tuicawn bangla, a songrhuh khaw thi
boeng bangla om. 19 Anih tah Pathen kah longpuei a tongnah om tih, anih aka saii
long ni a cunghang a tawn thai.
20 Tlang kah cakkoi te anih taengla a phueih uh tih kohong mulhing boeih te pahoi
luem uh. 21 Yinhnuk ah hlip hmuila capu neh nongtui dongah yalh. 22 Anih te hlip
kah a hlipkhup loh a dah tih anih te soklong tuirhi loh a vael. 23 Tuiva loh a kawt
akhaw a tamto moenih. Jordan loh a ka a hoh pa akhaw a omtoem. 24 Anih te a mik
neh a loh tih hlaeh neh a hnarhong a toeh a?

41

1 Leviathan te vaih neh na doek tih rhui neh a lai na yueh pah thai a? 2 A hnarhong
ah canghlong na hen thai tih mutlo hling neh a kam na toeh a? 3 Nang ham tah
huithuinah loh puh vetih nang taengah a mongkawt la cal mai aya? 4 Nang taengah
paipi a saii vetih anih te kumhal kah sal la na loh aya? 5 Anih te vaa bangla na luem
puei vetih anih te na hula hamla na khih pa aya? 6 Anih ham te thimpom rhoek tael
uh thae vetih Kanaan laklo ah a paekboe uh aya? 7 A vin dongah palaphae neh, a lu
dongah nga khohcung neh na bae sak thai a? 8 Anih soah na kut tloeng lamtah poek
laeh. Caemtloeknah khaw na koei voel mahpawh. 9 A ngaiuepnah khaw a laithae
ni te. A mueimae mah a hut tang aya? 10 Anih a haeng ham khaw a muen aih bal
moenih. Te dongah ka mikhmuh ah aka pai thai te unim? 11 Kai n'doe bangla unim
ka thuung eh? Vaan hmui kah boeih te kamah kah ni. 12 Amah ham bueng pawt tih
a olsai neh thayung thamal ol khaw, a phu dongkah a sakthen khaw ka phah ni. 13 A
pueinak te a hmai la ulong poelyoe pah. Kamrhui rhaepnit neh anih te ulong a paan?
14 A maelhmai kah thohkhaih te ulong a ong eh? A no khaw mueirhih la pin om. 15 A
lip photling a hoemnah khaw kutbuen neh a caek la a khaih.
16 Khat te khat taengla tawn uh tih a laklo ah yilh khaw hue pawh.

---

39. 30 Mat 24. 28; Luke 17. 37.

17 Hlang he a manuca taengah balak tih a tuuk uh daengah ni a pam uh pawh. 18 A
ikthi loh vangnah a thangthen tih a mik khaw mincang khosaeng banghui ni. 19 A
ka lamkah hmaithoi thoeng tih hmai hli coe. 20 A hnarhong lamkah hmaikhu khaw
voh neh canghlong a yawn bangla thoeng. 21 A hinglu loh hmai-alh a tak sak tih a ka
lamloh hmaihluei thoeng. 22 A rhawn ah a sarhi naeh tih a mikhmuh ah rhihnah loh
malawk. 23 A saa laep te a pum dongah malh kap tih khok pawh. 24 A lungbuei te
lungto bangla ning tih a dangkah phaklung bangla ning. 25 A boeimang vaengah tah
tholh pocinah khui lamloh Pathen taengah bakuep uh. 26 Anih aka kae cunghang neh
caai khaw, lungsong neh caempho khaw a thoh moenih. 27 Thi te cangkong bangla,
rhohum khaw keet thing bangla a poek. 28 Liva capa loh anih a yong sak moenih.
Payai lungto pataeng anih taengah tah divawt la poeh. 29 Caemboh te divawt bangla
a poek tih soe kah hinghuennah te a nueih thil. 30 A hmui ah paikaek paihat la om
dae tangnong soah sui a hnil. 31 A laedil te am bangla a tlawk sak tih tuitunli te anhoi
bangla a khueh. 32 A hnukah a hawn a phi sak tih tuidung khaw sampok bangla a
poek. 33 Paepnah om kolla a saii dongah laipi dongah anih aka tluk a om moenih.
34 Aka sang boeih te a hmuh. Amah tah hlang oek koca boeih sokah manghai ni," a
ti nah.

42

Job loh BOEIPA a Doo

1 Te phoeiah Job loh BOEIPA te a doo tih, 2 "A cungkuem he na noeng tih namah
kah thuepnah oel thai pawh tila ka ming rhoe, ka ming. 3 Mingnah om mueh ah
cilsuep aka dael he unim? Ka thui tangloeng ngawn dae ka yakming moenih. Kai
lamlong tah khobaerhambae coeng tih ka ming voel moenih. 4 Hnatun dae lamtah
ka thui dae eh. Nang kan dawt vaengah mah kai m'ming sak. 5 Hna dongah olthang
la nang kan yaak dae ka mik loh nang m'hmuh coeng. 6 Te dongah ka kohnue coeng
tih laipi neh hmaiphu khuiah damti coeng. 7 BOEIPA loh Job taengah hekah ol he
a thui hnukah tah BOEIPA loh Temani Eliphaz te, "Ka thintoek he nang taeng neh
na hui rhoi taengah sai coeng. Ka sal Job bangla kai kawng he a sikim la na thui
uh moenih. 8 Te dongah namamih ham vaito pumrhih neh tuital pumrhih te lo uh
lamtah ka sal Job taengla cet uh laeh. Te vaengah namamih hamla hmueihhlutnah
nawn uh lamtah ka sal Job te nangmih ham thangthui saeh. Anih maelhmai tah ka
doe vetih nangmih taengah boethaehalang ka saii mahpawh. Ka sal Job bangla kai
kawng he a sikim la na thui uh moenih," a ti nah.
9 Te phoeiah Temani Eliphaz, Shuhi Bildad, Naamathi Zophar tah cet uh tih BOEIPA
loh amih taengah a thui te a saii uh. Te daengah ni BOEIPA loh Job kah maelhmai te
a doe pah.

BOEIPA loh Job a Thoh

10 A hui rhoek ham a thangthui phoeiah tah Job kah a koe, a koe te BOEIPA loh a
mael pah. Te boeih te BOEIPA loh Job taengah rhaepnit la a koei pah. 11 Te vaengah a
manuca boeih neh a tanu, a tanu boeih khaw, lamhma ah anih aka ming boeih khaw
anih taengla cet uh. A im khuiah amah neh buh a caak uh. Anih te a suem uh tih a
soah BOEIPA loh a thoeng sak yoethae cungkuem ham khaw anih te a hloep uh. Te
vaengah anih te tangka phikat rhip neh sui hnaii pakhat rhip a paek uh. 12 BOEIPA
loh Job te a tongnah kah lakah a hmailong te yoethen a paek. Te dongah a taengah
boiva thawng hlai li, kalauk thawng rhuk, vaito a rhoi thawngkhat, laak thawng khat
a khueh. 13 A taengah capa parhih neh canu pathum a khueh bal. 14 A cuek ming te
Jemimah, a pabae ming te Keziah, a pathum ming te Kerenhappukh a sui. 15 Job canu

42. 3 Job 38. 2. **42. 4** Job 38. 3. **42. 10** Job 1. 1-3.

rhoek bangla diklai pum ah huta sakthen a phoe moenih. Amih te khaw a napa loh
a nganpa rhoek lakli ah rho a paek. 16 Te phoeiah Job te kum ya sawmli hing. A ca
rhoek te khaw, a ca kah a ca khaw a khong li duela a hmuh tih a hmuh. 17 Te dongah
Job tah patong tih a khohnin a cup la duek.

TINGTOENG LUNG
(The Book of Psalms)

1

Longpuei Panit

1 Halang rhoek kah caemtuh dongah aka cet pawt tih, hlangtholh rhoek kah
longpuei ah aka pai pawh, hmuiyoi rhoek kah tolrhum ah aka ngol pawt hlang te
tah a yoethen.
2 Tedae BOEIPA kah olkhueng dongah a hlahmae tih khoyin khothaih olkhueng
dongah aka thuep tah,
3 Sokca tui taengah a phung thingkung bangla a om dongah amah tue ah a thaih
thaii tih, a hnah khaw hoo pawh. A saii boeih te khaw thaihtak.
4 Halang rhoek tah
te
tlam pawt tih anih te cangkik bangla yilh loh lat a yawn.
5 Te dongah halang rhoek te laitloeknah dongah, hlangtholh rhoek te hlangdueng
rhaengpuei taengah, tlai thai mahpawh.
6 BOEIPA loh aka dueng rhoek kah longpuei te a ngaithuen dongah halang rhoek
kah longpuei tah khoep bing ni.

2

A Capa Kah Im Luei

1 Ba ham lae namtom rhoek khopo uh tih a poeyoek la namtu te a taeng uh?
2 Diklai manghai rhoek boeica rhoek loh thikat la tingtun uh, BOEIPA ne-
hBOEIPAamah kah Messiah te a pai thil uh tih,
3 “Amih kah kuelrhui te bawt uh sih lamtah, mamih pum kah rhuivaeh voeih pa
sih,” a ti uh.
4 Vaan ah aka ngol Boeipa loh amih te a nueih thil tih, a tamdaeng,
5 Te vaengah A thintoek neh amih te a voek tih a thinsa neh amih te a let sak.
6 Te dongah kai loh kamah kah manghai te kamah kah Zion tlang cim ah ka hol
coeng,” a ti.
7 BOEIPA loh kai taengah, “Nang tah kamah ca ni, Tihnin ah kai loh nang kan sak,”
a ti oltlueh te ka doek ni.
8 Kai taengah ham bih lamtah namtom boeih te na rho la kam paek vetih na khohut
loh kho bawt kho le a pha ni.
9 Amih te thi caitueng neh na talh vetih, amsai kah hnopai bangla amih te na phop
ni.
10 Te dongah manghai rhoek lungming la om uh saeh. Diklai laitloek rhoek toel uh
laeh.
11 BOEIPA te hinyahnah neh, omngaih neh, thuennah neh thothueng uh.
12 A capa te mok pah, a thintoek ve, Mikpalap kah a thintoek loh n'dom vetih
longpueng ah na milh ve. Anih dongah aka kuep boeih tah a yoethen.

3

Ngaikhueknah

A capa Absalom hmai lamkah a yong vaengah David kah tingtoeng

1. 3 Jer 17. 8. **2. 1** Cael 4. 25,26. **2. 7** Cael 13. 33; Heb 1. 5; 5. 5. **2. 9** Olph 2. 26,27; 12. 5; 19. 15.

1 Aw BOEIPA, badongah kai taengah aka tlai, ka rhal he muep a pung,
2 “Pathenlamkah khangnah tah anih ham moenih,” tila ka hinglu he muep a thui uh. Selah
3 Tedae, BOEIPA nang tah kai taengah photling, ka thangpomnah neh ka lu aka pomsang la na om.
4 BOEIPAte ka ol neh ka khue vaengah, a tlang cim lamloh kai n'doo, Selah
5 Kai he BOEIPA loh n'duel dongah, ka yalh tih ka ip dae koep ka haenghang,
6 Kapilnam a thawng a sang aka pai khoep te ka rhih mahpawh,
7 Aw ka BOEIPA Pathen thoo laeh! namah loh ka thunkha te boeih na ngawn tih, halang rhoek kah
kamken no khaw
na
thuk dongah kai he n'khanglaeh
8 Khangnahhe BOEIPA taengkah ni. Nang kah yoethennah loh na pilnam soah om saeh. Selah

4

Hlaemhmah Thangthuinah

Rhotoeng neh aka mawt ham David kah Tingtoenglung
1 Ka duengnah Pathen te ka khue vaengah ka taengah nan doo tih, rhal khui lamkah kai te nan voelphoeng sak. Kai n'rhen lamtah ka thangthuinah he han ya lah.
2 Hlang capa rhoek aw, kai thangpomnah te me hil nim mingthae la a om ve? A poeyoek te nim na lungnah uh vetih, laithae nim na tlap uh eh? Selah.
3 Te dongah BOEIPA loh hlangcim te amah ham a hoep tila ming lah. Amah te ka khue vaengah, BOEIPA loh a yaak ni.
4 Na tlai nen khaw tholh uh boeh. Na thinko neh na thingkong dongah thui lamtah kuemsuem lah. Selah
5 Duengnah hmueih te nawn lamtah BOEIPA dongah pangtung lah.
6 Ulae kaimih a then aka tueng thai eh aka ti khaw yet. Aw BOEIPA na maelhmai kah a aa neh, kaimih soah han tue lah.
7 Cangpai neh misur thai a thawt tue vaengkah lakah ka lungbuei ah kohoenah nan paek.
8 BOEIPA nang bueng daengloh, kai he ngaikhuek la kho nan sak sak dongah, ngaimong la ka yalh vetih ka ih puei ni.

5

Duengnah Yingnah

Phavi neh aka mawt rhoek ham David kah Tingtoenglung
1 Aw BOEIPA ka ol he hna han kaeng lamtah, ka kohnuenah he yakming lah.
2 Nang taengah ka thangthui dongah ka manghai neh Pathen aw ka rhah ol te hnatung lah.
3 Aw BOEIPA mincang ah ka ol nan yaak tih, nang taengla mincang ah rhongpai ham khaw ka tawt.
4 Nang tah halangnah aka omtoem Pathen la na om pawt dongah, boethae khaw na kuep sak pawh.
5 Aka thangthen rhoek khaw na mikhmuh ah pai thai pawh, boethae la aka saii boeih khaw na hmuhuet.
6 Laithae aka thui rhoek te na milh sak tih, hlang thii aka haal neh hlangthai palat te BOEIPA loh a tuei.

---

3. 1 2 Sam 15. 13—17. 22. **4. 5** Eph 4. 26.

7 Tedae, kai tah namah kah sitlohnah a baetawt rhang neh na imkhui la ka kun
vetih, nang hinyahnah neh na bawkim cim taengah ka bakop ni.
8 Aw BOEIPA, ka lungawn rhoek kawng dongah na duengnah neh kai mawt lah. Na
longpuei te kai hmai ah dueng khaw dueng sak.
9 A ka lamkah te cikngae pawt tih, a khui ah khaw a talnah om. A olrhong te phuel
la ong uh tih, a ol neh hoem uh.
10 Pathen nang loh amih te boe sak nawn. Amamih kah tholh a khawk dongah a
cilkhih nen te paloe sak. Namah te n'koek uh dongah amih te heh laeh.
11 Tedae namah dongah aka ying boeih loh a kohoe uh saeh lamtah kumhal ah
tamhoe uh saeh. Te vaengah amih te na thingthung tih na ming aka lungnah rhoek
loh namah ming neh sundaep uh saeh.
12 Aka dueng te yoethen na paek. Aw BOEIPA, anih te kolonah neh photlinglen
bangla na bai sak.

6

Rhennah Ham Thangthuinah

Rhotoeng aka mawt ham a lung rhet dongkah David Tingtoenglung
1 Aw BOEIPA, na thintoek neh nan tluung pawt tih, na kosi neh kai nan toel moenih.
2 Aw BOEIPA, Kai ka thana sut dongah kai n'rhen mai. Ka rhuh a hlinghlawk dongah
kai n'hoeih sak lah BOEIPA.
3 Te dongah ka hinglu loh mat let coeng. Tedae BOEIPA nang me hil nim na koe ve?
4 Aw BOEIPA, ha mael laeh. Ka hinglu he pumcum sak lamtah, na sitlohnah neh
kai he n'khang lah.
5 Dueknah khuiah nang aka poek te a om moenih. Nang te saelkhui lamkah ulong
n'uem eh?
6 Ka hueinah nen khaw ka kohnue coeng tih, khoyin takuem ka baiphaih dongah
puet ka yoka. Te dongahka mikphi neh ka soengca ka sulpuem sak.
7 Ka mik khaw konoinah neh hmaang tih ka puencak cungkuem dongah ka haimo
coeng.
8 Ka rhah ol he BOEIPA loh a yaak coeng dongah boethae aka saii boeih kai taeng
lamkah nong uh laeh.
9 BOEIPA loh ka lungmacil a yaak tih, BOEIPA loh ka thangthuinah a doe.
10 Ka thunkha boeih loh yak uh saeh lamtah darhek let uh saeh. Mikhaptok ah
mael uh saeh lamtah yak uh saeh.

7

Tiktamnah Ham Thangthuinah

Benjamin capa Kusah kah olka kongah BOEIPA taengah a hlai David kah Omdamlaa
1 Ka BOEIPA Pathen, namah dongah ka ying. Kai aka hloem rhoek boeih taeng
lamkah kai n'khang lamtah kai n'huul dae.
2 Sathueng bangla ka hinglu he pat a ngaeh vetih, aka huul om pawt ve.
3 Ka BOEIPA Pathen, hekah he ka saii mai tih, ka kut ah dumlai om mai ni.
4 Kai aka thuung te a thae la ka thuung tih, lunglilungla la kai aka daengdaeh te ka
rheth atah,
5 Ka hinglu he thunkha thunghling loh han hloem tih n'kae vaengah, ka hingnah
he diklai ah taelh uh saeh lamtah, kai kah thangpomnah khaw, laipi khuila khueh
saeh. Selah
6 Thoo lah BOEIPA kai taengah aka daengdaeh thinpom rhoek he, na thintoek neh
pai thil lah. Haenghang lamtah, kai ham tiktamnah uen lah.

---

5. 10 Rom 3. 13. **6. 2** Tgt 38. 2. **6. 9** Mat 7. 23; Luke 13. 27.

7 Te dongah namtu rhaengpuei loh, namah m'vael saeh lamtah, amih te hmuen
sang lamkahngol thil.
8 BOEIPA loh pilnam rhoek ke laitloek pah saeh. Ka duengnah neh ka thincaknah
vanbangla, ka lai han tloek lah BOEIPA.
9 Halang rhoek kah boethae tah paltham suidae aka dueng te na cak sak. Te dongah
duengnah Pathen loh lungbuei neh kuel ni a loepdak.
10 Lungbuei aka thuem kah khangkung Pathen tah kai kah photling ni.
11 Pathen he a dueng la lai a tloek neh khohnin takuem ah kosi aka sah Pathen ni.
12 Yut pawt koinih a cunghang khaw a tah vetih, a lii khaw a phuk vetih a nuen ni.
13 Te dongah amah ham dueknah tubael a tawn tih thaltang aka alh te a saii.
14 Boethae te a yom tih thakthaenah la a vawn dongah a hong a hi ni a cun coeng
ke.
15 Vaam te a vueh tih a too dae amah loh a saii vaam khuiah amah cungku.
16 A thakthaenah te a lu dongla mael vetih a kah kuthlahnah khaw a luki ah suntla
ni.
17 BOEIPA kah a duengnah te ka uem vetih Khohni BOEIPA ming te ka tingtoeng ni.

8

Pathen kah Thangpomnah neh Hlang kah Muelhtuetnah

Gittith rhotoeng dongah aka mawt ham David kah tingtoenglung
1 Kaimih kah boeipa Yahweh tah, diklai pum ah na ming metlam a khuet tih, na
mueithennah te vaan dongla na khueh mai.
2 Nang aka daengdaeh kongah, thunkha neh phuloh te kangkuen sak ham camoe
neh cahni ka lamkah sarhi na cuen sak.
3 Vaan kah na kutngo hla neh aisi boeih na khueh te ka hmuh vaengah,
4 Balae tih hlanghing te na ngaidam tih, hlang capa te na hip?
5 Tedae anih te Pathen lakah vel na toem sak phoeiah ni, anih te thangpomnah neh,
rhuepomnah na khuem sak.
6 Na kutngo te anih na taemrhai sak tih, a kho hmuiah,
7 tu neh saelhung boeih khaw, kohong kah rhamsa khaw,
8 vaan kah vaa neh tuitunli kongtlang kah aka kat tuitunli nga khaw boeih a khueh
pah.
9 Aw BOEIPA, kaimih kah boeipa tah na ming khaw diklai pum ah khuet tangkik.

9

Pathen kah Tiktamnah Uumnah

Laayaeh neh aka mawt ham David kah tingtoenglung
1 BOEIPA te ka lungbuei boeih neh ka uem vetih, namah kah khobaerhambae te
boeih ka doek ni
2 Namah dongah ka kohoe vetih sundaep ni, Na ming Khohni te ka tingtoeng ni.
3 Ka thunkha rhoek loh ha loe uh vaengah a hnuk la paloe uh tih na hmai ah milh
uh.
4 Ka hamsum nan khueh dongah ka dumlai khaw ngolkhoel dongah na ngol thil tih
duengnah neh lai nan tloek.
5 Namtom rhoek khaw na tluung tih halang te na milh sak. A ming te kumhal duela
na phae yoeyah.
6 Thunkha te a yoeyah la imrhong cung uh. Khopuei rhoek khaw na phuk tih amih
kah poekkoepnah khaw bing coeng.

---

7. 10 Olph 2. 23. **8. 3** Mat 21. 16. **8. 5** Job 7. 17,18; Tgt 144. 3; Heb 2. 6-8. **8. 7** 1 Kaw 15. 27; Eph 1. 22; Heb 2. 8.

7 Tedae BOEIPA tah kumhal duela ngol ham amah kah laitloeknah ngolkhoel te a rhoekbah coeng.
8 Te dongah lunglai he duengnah neh lai a tloek vetih, namtu rhoek ham vanatnah neh neh lai a tloek ni.
9 Te phoeiah BOEIPA tah hlanghnaep pahnap aka yook ham mueirhih tue vaengkah imsang la om.
10 Nang aka tlap tah BOEIPA loh na hnoo pawt dongah nang ming aka ming tah namah dongah pangtung ni.
11 Zion ah aka ngol BOEIPA te tingtoeng uh lamtah a bibi te pilnam rhoek taengah puen pauh.
12 Amih taengah thii phu aka suk loh mangdaeng kodo kah pangngawlnah te a poek tih hnilh pawh.
13 Aw BOEIPA kai n'rhen lah. Ka lunguet taengkah phacipphabaem he ham hmu lamtah dueknah vongka lamkah kai he m'pomsang lah.
14 Te daengah ni Zion nu kah vongka ah nang koehnah boeih a doek uh vetih, namah kah khangnah dongah ka omngaih eh
15 Namtom rhoek loh amamih kah vaam a saii uh khuila amamih buek uh tih a lawk a thing uh dongah a kah a kho man.
16 Halang te amah kut kah bisailoh a hlaeh daengah ni, BOEIPA loh a tiktamnah a saii te a ming. Phungding ol Selah
17 Pathen aka hnilh namtom boeih neh halang rhoek te Saelkhui la voei uh ni.
18 Tedae khodaeng te yoeyah la hnilh pawt vetih mangdaeng kodo kah ngaiuepnah khaw a yoeyah la pat mahpawh
19 Aw BOEIPA thoo lah, hlanghing loh n'tanglue thil boel saeh. Namtom he namah hmuh ah laitloek pah lah.
20 Aw BOEIPA amih te mueipuelnah na khueh daengah ni amih te hlanghing la namtom loh a ming sak uh eh. Selah

10

1 Aw BOEIPA, balae tih mueirhih tue vaengah a hla la na thuh tih na pai?
2 Halang kah a hoemnahloh mangdaeng te a hlak dae tangkhuepnah neh a moeh rhoek long te amamih lat a tuuk.
3 Halang tah a hinglu kah hoehhamnah dongah yan uh tih, aka mueluem loh BOEIPA yah aka bai te a uem.
4 Halang tah oeknah neh a thintoek a khueh. Pathen te toem pawt tih, a thuepnah boeih dongah om pawh.
5 A longpuei a longpuei te a tue boeih ah kilkul. Na laitloeknah te anih hmai lamloh a sang pah. Anih aka daengdaeh boeih khaw amamih te lat a sat.
6 A lungbuei ah, “Thawnpuei lamkah thawnpuei due ka tuen pawt vetih ka yoethae mahpawh,” a ti.
7 A ka dongah olthae olkha, hlangthai palat ya neh hnaephnapnah bae tih a lai dongah thakthaenah neh boethae ni aka om.
8 Vong kaep kah rhong ah ngol tih, a huephael ah ommongsitoe a ngawn. A mik neh mangdaeng mangtok te a mae uh.
9 Mangdaeng te tuuk ham a huephael kah po khuiah sathueng bangla rhongngol. Mangdaeng te a tuuk vaengah amah kah lawk neh a sol.
10 Te dongah paep la paep tih a ngawm phoeiah tah tatthai khaw a pilnu hmuiah ni mangdaeng mangtok la a cungku.

---

10. 7 Rom 3. 14.

11 A lungbuei ah, “Pathen loh a hnilh coeng, a maelhmai a thuh tih yoeyah la hmu
mahpawh,” a ti.
12 Aw BOEIPA Pathen thoo lah, na kut thueng lah. Mangdaeng kodo te nang loh
hnilh boeh.
13 Balae tih halang loh Pathen yah a bai te amah lungbuei ah, “Nan cae tang
mahpawh,” a ti?
14 Tedae, na hmuh coeng dongah, thakthaenah neh konoinah, na kut dongah khueh
ham na paelki. Namah tah cadah aka bom la na om dongah, na taengah mangdaeng
mangtok khaw a hal.
15 Boethae halang kah a ban te khaem pah. A halangnah te cae pah lamtah hlun
boeh.
16 BOEIPA tah kumhal ah manghai yoeyah tih, a khohmuen kah namtom rhoek tah
milh uh ni.
17 Kodo rhoek kah ngaihlihnah te BOEIPA nang loh na hna neh na hnatung tih, na
yaak dongah, a lungbuei na cikngae sak.
18 Cadah neh hlanghnaep pahnap ham laitloek pah. Diklai lamkah hlanghing
taengah, a sarhing ham te koep khoep boel saeh.

11

BOEIPA dongah Yingnah

Aka mawt ham David kah
1 BOEIPA dongah ka ying coeng. Metlamlae ka hinglu te vaa bangla na tlang dongah
rhaehba khaw rhaehba mai na ti?
2 Halang rhoek loh lungbuei aka thuem rhoek te a hmuep lamloh kah ham, lirhui
dongah thaltang a mop uh tih lii a phuk uh thil ke.
3 A yung a paa te a koengloeng uh vaengah aka dueng loh balae a saii thai?
4 BOEIPA tah amah kah bawkim cim ah om. BOEIPA kah a ngolkhoel tah vaan ah
om. Hlang capa rhoek te a mik neh a dawn tih a mikkhu neh a noem.
5 BOEIPA loh aka dueng neh aka halang te a noem vaengah kuthlahnah aka lungnah
te BOEIPA kah a hinglu loh a hmuhuet.
6 Halang tah hmai pael neh kat a tlan thil vetih yilh ling boengloeng te a buham
nah ni.
7 Duengnah BOEIPA tah a dueng dongah a thuem aka lungnah rhoek long ni a
maelhmai a hmuh uh eh.

12

Halang kah Hnaemtaeknah

Aka mawt ham David kah Sheminith Tingtoeng
1 BOEIPA, hlangcim om pawt tih hlang kah capa rhoek khuikah oltak rhoek khaw
a milh coeng dongah n'khang dae
2 A hui taengah a poeyoek la rhip cal uh tih, a hmui khaw hnal. A lungbuei neh a
lungbuei ah voek uh thae.
3 Duelhduelh aka cal tih a hmui a lai aka hnal boeih te BOEIPA loh rhet pa saeh.
4 Mah kah hmui lai neh n'na bitni. Unim mamih kah boei?,” a ti uh.
5 Mangdaeng kah rhoelrhanah kongah, khodaeng rhoek a kiinah kongah ka thoo
pawn ni. BOEIPA loh, “A taengah a sat hlang te , khangnah khuila ka khueh ni, “ a ti.
6 BOEIPA kah olthui tah aka caih olthui ni. Diklai hmaihueng khuiah voei rhih a
ciil tangtae cak te a picai ni.
7 BOEIPA nang loh, tebang thawnpuei taeng lamloh nan dawn nan dah vetih,
kumhal duela nan kueinah ni.

8 Halang loh kaepvai a tluek vaengah, hlang capa rhoek loh hlangyoe a pomsang ni.

13

Loeinah Ham Bihnah

Aka mawt ham David kah Tingtoenglung

1 Aw BOEIPA, mevaeng hil nim kai nan hnilh yoeyah ve? Mevaeng hil nim na maelhmai te kai taeng lamkah na thuh ve?
2 Mevaeng hil nim ka thinko kah hnin takuem kothae la ka hinglu he cilsuep ka dul hawl ve? Mevaeng hil nim kai sokah ka thunkha loh caemthang a rhuk ve?
3 Aw ka BOEIPA Pathen paelki lamtah kai he n'doo dae. Ka mik mah han tueng sak dueknah khuila ka ip ve.
4 Ka thunkha loh, “Anih ka na coeng,” a ti vetih ka bung vaengah ka rhal rhoek te omngaih uh ve.
5 Tedae kai tah nang kah sitlohnah dongah ka pangtung tih namah kah khangnah dongah ka lungbuei omngaih.
6 BOEIPA te kai ham a then dongah ka hlai ni.

14

Hlangtholh Mueihlip

Aka mawt ham David kah

1 Hlang ang loh amah lungbuei neh, “Pathen om pawh,” a ti dongah poci uh tih, a bibi khaw tueilaeh kap. A then aka saii khaw om pawh.
2 Vaan lamkah BOEIPA loh hlang ca rhoek te hmuh hamla a dan. Pathen aka toem lungming khaw om van nim?
3 Hlang boeih loh thikat la taengphael uh tih rhonging uh. A then aka saii om pawh. Pakhat khaw om pawh.
4 Ka pilnam vaidam la aka bai tih aka yoop, BOEIPA aka khue mueh, boethae aka saii boeih loh ming mahpawt nim?
5 Aka dueng thawnpuei taengah Pathen a om dongah birhihnah neh pahoi birhih uh.
6 Mangdaeng kah a cilsuep te na rholrhak cakhaw BOEIPA te anih kah hlipyingnah ni.
7 Zion lamkah Isreal khangnah u long hang khuen. BOEIPA loh a pilnam thongtla te a lat vaengah Jakob omngaih saeh lamtah Israel a kohoe saeh.

15

Hlangcim Mueihlip

David kah Tingtoenglung

1 Aw BOEIPA nang kah dap ah unim aka bakuep eh? Na tlang cim dongah unim kho aka sa?
2 Cuemthuek la aka pongpa tih duengnah aka saii neh a thinko dang lamkah oltak aka thui,
3 a lai neh aka thainawn mueh, a hui taengah a thae aka saii mueh neh a hui te kokhahnah aka khueh pawh,
4 Amah mikhmuh ah a sawtsit te a hnaep. Tedae BOEIPA aka rhih te a oep dongah talh sak ham toemngam cakhaw aka voei mueh,
5 A tangka a casai la aka pu pawh, ommongsitoe taengkah kapbaih aka lo pawh, he rhoek boeih aka saii tah kumhal ah tuen mahpawh.

---

14. 1 Rom 3. 10-12.

16

BOEIPA dongah Ngaikhueknah

David kah Laa

1 Aw Boeipa Pathen namah dongah ka ying tih kai n'dawndah lah.
2 Ka Boeipa Yahovah namah taengah, “Nang phoeiah tah ka hnothen a om moenih,” ka ti.
3 Diklai ah aka cim tih, aka khuet boeih taengah ka naep.
4 A tloe aka oei rhoek tah a nganboh la pung. Amih thii te tuisi ka bueih pawt vetih ka hmuilai neh amih ming te ka khuen mahpawh.
5 BOEIPA tah kai kah buham khoyo neh ka boengloeng la om. Namah loh ka hmulung khaw na duel.
6 Rhilong khaw kai ham tah, hmuennaep ah cet tih, kai ham rho then ngawn coeng.
7 Kai aka uen aka to BOEIPA te a yoethen saeh. Khoyin ah khaw ka kuel loh kamah n'toel.
8 BOEIPA loh kai kah bantang ben ah om tih, kamah hmai la ka mop taitu dongah ka tuen mahpawh.
9 Te dongah ka lungbuei a kohoe tih ka kah thangpomnah loh a omngaih vaengah, ka pumsa khaw ngaikhuek la duem ni.
10 Ka hinglu he Saelkhui la na hnoo pawt vetih, namah kah hlangcim te hlan na hmuh sak mahpawh.
11 Hingnah caehlong te kai nan tueng tih, na hmai ah kohoenah kodam la om. Na bantang kut ah a yoeyah la ka ngailaem.

17

Hoeptlang Ham Thangthuinah

David kah Thangthuinah

1 Duengnah he han ya lah BOEIPA! ka tamlung he hnatung lamtah ka ka ah hlangthai palat om kolla ka thangthuinah he na hna han kaeng lah.
2 Ka laitloeknah he namah taeng lamkah halo saeh lamtah na mik loh vanatnah te hmuh van saeh.
3 Ka lungbuei he noem lah, khoyin ah nan cawh tih kai nan picai dae na hmu moenih. Ka ka he a tholh pawt ham ka mangtaeng coeng.
4 Hlang kah thaphu dongah na hmuilai lamkah olka nen ni kai loh dingca kah a caehlong te ka rhael.
5 Na namtlak kah ka khokan khaw ka kho a paloe pawt ham n'duel dae.
6 Kai nan doo dongah kamah loh nang ni kang khue. Pathen aw kai taengla na hna han duen lamtah ka olthui he hnatun lah.
7 Caemrhal lamkah aka ying rhoek te na bantang kut neh aka khang, na sitlohnah tah khobaerhambae la tueng.
8 Na mikhmuh ah thenhnaih nu bangla na phae hlip ah kai n'ying sak lamtah,
9 kai aka rhoelrhak sak halang rhoek neh, kai taengah ka hinglu aka vael ka thunkha rhoek hmai lamkah kai he n'dawndah lah.
10 Amih te a komoelh uh, a kam a khuep uh tih hoemdamnah a thui uh.
11 Tahae ah kaimih kah khokan te a hil uh tih amih mik loh kaimih he m'vael uh coeng. Kaimih he Diklai la aka tulh ham tawn uh.
12 A mueisa mah rhamsa ngaeh ham aka moo sathueng neh sathuengca bangla a huephael ah kho a sak.
13 Aw BOEIPA thoo lah, anih hmai ah khoep mah lamtah bung sak. Na cunghang neh halang kut lamkah ka hinglu he han hlah lah.

---

16. 10 Cael 13. 35. **16. 11** Cael 2. 25-28.

14 BOEIPA namah kut dongkah hlang rhoek lamloh, khosaknah lamkah hlang rhoek
lamloh, na hingnah dongah amih kah hamsum khaw na khoem pah tih a bung na
hah sak. Ca rhoek khaw hah uh tih a coih te a camoe patoeng ham a paih uh.
15 Kai ngawn tah, duengnah dongah na maelhmai ka hmuh vetih, namah kah muei
la ka haenghang vaengah, ngaikhuek la ka om ni.

18

Loeihnah dongah Koehnah

Aka mawt ham, A thunkha boeih kah kut neh Saul kut lamkah a BOEIPA loh a huul
khohnin vaengah hekah laa lung he BOEIPA taengah aka thui David, BOEIPA sal kah
1 Te dongah, “Kai kah ka thadueng, BOEIPA nang te kan haidam,” a ti.
2 BOEIPA tah ka thaelpang, ka rhalvong neh kai aka hlawt, ka Pathen, ka lungpang
la om. Amah dongah ka ying tih ka photling, daemnah molsom, neh ka imsang la
om.
3 Thang then ham aka koih BOEIPA te ka khue vaengah ka thunkha rhoek kut
lamkah ka daem.
4 Dueknah rhuihet loh kai n'yen tih aka muen soklong loh kai n'let sak.
5 Saelkhui kah rhuihet loh kai m'ven tih dueknah hlaeh loh kai m'mah.
6 Ka kho a bing vaengah BOEIPA te ka khue tih ka Pathen taengah ka pang. A
bawkim lamloh ka ol a yaak tih ka pang ol loh amah hmai neh a hna khuila a pha.
7 Te vaengah diklai tuen tih hinghuen. Amah taengah a sai dongah tlang yung
rhoek khaw tlai uh tih tuen uh.
8 A hnarhong lamkah hmaikhu thoeng tih a ka lamkah hmai loh a laeh vaengah
hmai-alh khaw tak.
9 Te phoeiah vaan te a koiloep tih a suntlak vaengah yinnah tah a kho hmui la
pawk.
10 Cherub dongah ngol bal tih a ding vaengah khohli phae soah ding hang.
11 Khohmuep te a kaepvai kah a hlipyingnah la, khomong khomai kah tamyin tui
te a dungtlungim la a khueh.
12 Amah hmai kah a aa te a khomai khui lamkah rhael neh hmai alh la coe.
13 Te phoeiah BOEIPA tah vaan lamkah loh ha kawk tih Khohni loh a ol a huel
vaengah rhael neh hmai alh la thoeng.
14 A thaltang a kah tih amih te a taek a yaak. Rhaek neh a daeh tih amih te a
khawkkhek.
15 Na thintoek kah na hiil yilh neh BOEIPA nang kah tluungnah dongah sokca kah
tui phoe tih lunglai khaw a yung hoep.
16 A sang lamloh yueng uh tih tui dueng khui kah kai he n'tuuk tih n'doek.
17 Kai ham tah tlung uh coeng dae ka thunkha hlangtlung taeng lamkah neh ka
lunguet taeng lamloh kai n'huul.
18 Ka rhainah khohnin ah amih loh kai m'mah uh cakhaw kai ham tukcawt
longkhawn la BOEIPA om.
19 Tedae ka khuiah a naep dongah kai he a hoengpoeknah la n'thak tih kai
n'pumcum sak.
20 Ka duengnah bangla BOEIPA loh kai n'thuung tih ka kut kah cimcaihnah
vanbangla kai taengah ha mael.
21 BOEIPA kah longpuei ka ngaithuen tih ka Pathen taeng lamkah ka poehlip van
pawh.
22 Te dongah a laitloeknah boeih te kamah hmai ah ka khueh tih a khosing te kamah
taeng lamkah ka phaelh pawh.
23 Amah hmaiah cuemthuek la ka om tih kamah kathaesainah lamloh khaw ka cue
uh.

24 Te dongah ka duengnah neh amah mikhmuh ah ka kut kah cimcaihnah
vanbangla kai taengah BOEIPA loh n'thuung coeng.
25 Hingcim taengah uepom la na om tih, cuemthuek hlang taengah na cungkuem
coeng.
26 Aka meet uh taengah na meet uh tih voeldak te tah na hnueih.
27 Namah loh pilnam mangdaeng te na khang tih mikhmuh kah aka pomsang rhoek
khaw na kunyun sak.
28 Ka BOEIPA Pathen namah loh ka hmaithoi nan tok tih ka hmaisuep khaw a tue.
29 Namah neh caem ka poeng tih ka Pathen nen tah pangbueng khaw ka poe thai.
30 Pathen tah a longpuei khangmai tih BOEIPA tah olthui a cimcaih dongah anih
khuiah aka ying boeih ham tah photling la a om pah.
31 BOEIPA phoeiah Pathen te unim? Mamih kah Pathen phoeiah tah unim lungpang
bal?
32 Pathen loh kai he khuehtawn m'vah sak tih, ka longpuei khangmai la a khueh.
33 Ka kho he sayuk bangla han saii tih, ka hmuensang ah kai m'pai sak.
34 Ka kut he caemtloek ham a cang tih, ka ban loh rhohum lii khaw a phuk thai.
35 Namah kah khangnah photling te kai taengah nan paek tih, na bantang kut loh
kai n'duel. Te dongah na kodonah neh kai nan rhoeng sak.
36 Ka kungdak kah ka kholaeh khaw na aeh dongah ka kho paloe pawh.
37 Ka thunkha rhoek te ka hloem tih amih te ka kae phoeiah amih ka khah hlanah
ka balkhong moenih.
38 Amih te ka phop daengah ni thoo uh thai pawt tih ka kho tangah a bakop uh.
39 Caemtloek ham khaw kai he thadueng nan vah sak tih kai aka tlai thil rhoek te
kamah hmuila na koisu.
40 Te dongah ka thunkha rhoek kah a rhawn te kai taengah na duen sak tih ka
lunguet te ka biit.
41 BOEIPA taengah pang uh coeng dae khang voel pawt tih amih te doo voel pawh.
42 Te dongah amih te khohli hman kah laipi bangla ka neet tih long kah tangnong
bangla ka hawk.
43 Pilnam kah tuituknah khui lamkah kai nan hlawt. Namtom kah a lu la kai nan
khueh ming pawt pilnam loh kai taengah tho a thueng.
44 Ka ol te a hna dongah olthang la a yaak uh vaengah kholong ca rhoek loh kai
taengah mai a tum uh.
45 Kholong ca rhoek loh tahah uh tih amamih vongtung khui lamkah samoe uh.
46 BOEIPA he hingnah la a om dongah ka lungpang tah a yoethen pai tih ka daemnah
Pathen tah pomsang pai saeh.
47 Pathen loh kai hamla tawnlohnah a paek dongah kai dangah ni pilnam a voek.
48 Ka thunkha rhoek taeng lamkah kai nan hlawt, kai aka tlai thil soah kai nan
pomsang bal. Hlang kah kuthlahnah lamkah kai nan huul.
49 Te dongah BOEIPA nang te namtom taengah kan uem vetih na ming te ka
tingtoeng ni.
50 A manghai kah khangnah tah len khaw len pai. Te dongah ni sitlohnah he a
koelh taengah khaw, David neh a tiingan taengah khaw kumhal duela a saii pah.

19

A Cabu Cim neh A Saihluen

Aka mawt ham David kah tingtoenglung

1 Vaan loh Pathen kah thangpomnah a doek tih bangyai loh a kut dongkah bibi te
a doek.

18. 34 Hab 3. 19. **18. 50** Rom 15. 9.

2 Hnin at phoeiah hnin at a olkhueh te a thaa tih yin at phoeiah yin at mingnah m'paek.
3 olkhueh om pawt tih olka khaw om pawh. Amih ol yaak mueh la om dae,
4 diklai pum ah amih ol te cet tih amih olthui loh lunglai a bawtnah te a pha. Khomik ham vaan ah dap a tuk pah.
5 Te dongah khomik te yulo bangla imkhui lamkah halo tih caehlong ah aka yong ham hlangrhalh bangla ngaingaih.
6 Vaan a bawt lamkah ha thoeng tih a bawt due a hilnah dongah, khobae lamkah aka ying om pawh.
7 BOEIPA kah olkhueng tah a cuemthuek dongah ka hinglu loh a dawn sai. BOEIPA kah olphong he thuem tih, hlangyoe khaw a cueih sak.
8 BOEIPA kah olrhi tah a thuem dongah lungbuei ko a hoe sak. BOEIPA kah olpaek tah a cil dongah mik a tueng sak.
9 BOEIPA hinyahnah he a cimcaih dongah a yoeyah la cak. BOEIPA kah laitloeknah oltak neh thikat la tang uh.
10 Sui lakah naikap tih suicilh lakah oe ngai. Khoitui neh khoitak khuikah khoilitui lakah didip.
11 Te rhoek nen ni na sal loh na thuituen te a kuem tih thapang khaw a yet.
12 U long nim a tholhhik khaw a yakming tih a thuh nah lamloh kai m'hmil.
13 Na sal he thinlen khui lamkah nan n'hloh tih thinlen loh kai soah n'taemrhai pawt daengah ni ka sueng vetih dum puei lai puei khui lamkah m'hmil eh.
14 Ka ol ka ka neh ka lungbuei kah phungding ol he ka lungpang neh kai aka tlan BOEIPA nang hmai ah kolonah la om uh saeh.

20

Caem Khui Lamloh Loeinah
Aka mawt ham David kah Tingtoenglung
1 Citcai hnin vaengah BOEIPA loh nang n'doo saeh lamtah, Jakob kah Pathen ming neh n'hoeptlang saeh.
2 Nang aka bomkung te hmuencim lamkah han tueih saeh lamtah Zion lamkah nang n'duel saeh.
3 Na khosaa boeih te han poek saeh lamtah na hmueihhlutnah te han doe saeh. Selah
4 Namah thinko bangla nang taengah m'pae saeh lamtah na cilsuep boeih khaw han soep sak saeh.
5 Nang kah khangnah dongah ka tamhoe uh vetih, mamih kah Pathen ming neh hnitai ka tai uh ni. Na huithuinah boeih te BOEIPA loh han soep sak saeh.
6 Amah kah a koelh te BOEIPA loh a khang tih a bantang kah daemnah thayung thamal neh vaan hmuencim lamkah a doo tila ka ming.
7 Leng dongkah rhoek neh marhang dongkah rhoek khaw om uh dae kaimih tah mamih BOEIPA Pathen ming ni ka thoel uh.
8 Amih te kha uh tih cungku uh cakhaw mamih tah n'thoo uh tih n'rhalrhing uh.
9 Aw BOEIPA manghai ke han khang lamtah tihnin ah ka khue uh te khaw han doo saeh.

21

Manghai Caemthang
Aka mawt ham David kah tingtoenglung

19. 5 Rom 10. 18.

1 BOEIPA nang kah sarhi dongah manghai a kohoe tih, namah kah khangnah
dongah bahoeng omngaih.
2 Anih ham a lungbuei kah a ngaihlihnah khaw na doo tih, a hmuilai kah a kueknah
te na hloh pah pawh. Selah
3 Anih te yoethennah then neh na doe tih a lu ah suicilh rhuisam na khueh pah.
4 Namah taengkah hingnah ham bih vaengah anih ham kumhal ah khohnin na puh
sak tih na paek yoeyah.
5 Nang kah khangnah lamloh a thangpomnah tanglue tih, mueithennah neh
rhuepomnah te anih dongah na hal coeng.
6 Anih te yoethennah na paek yoeyah dongah namah hmai kah kohoenah neh a ko
na hoe sak.
7 Te dongah manghai loh BOEIPA dongah pangtung tih, Khohni kah sitlohnah rhang
neh tuen voel mahpawh.
8 Na thunkha boeih te na kut loh a hmuh vetih, na lunguet rhoek khaw na bantang
kut loh a tuuk bitni.
9 Namah na phoe tue vaengah amih te hmaipom hmai bangla na khueh bitni.
BOEIPA kah a thintoek loh amih te a dolh vetih hmai loh a hlawp ni.
10 Amih kah a thaihtae te diklai lamkah, amih kah tiingan khaw hlang capa rhoek
khui lamkah na milh sak ni.
11 Nang taengah tangkhuepnah a thae la moeh uh tih n'taeng uh dae a phu uh hae
moenih.
12 Tedae na liva neh amih maelhmai te na nuen vaengah amih te a hnuk la na rhoe
bitni.
13 BOEIPA te pomsang pai saeh. Na sarhi te ka hlai uh vetih na thayung thamal te
ka tingtoeng uh ni.

22

Patang Lamloh Thangpomnah Dongah

Mincang ah sayuk rhuinu taengah aka mawt ham David kah Tingtoenglung
1 Ka Pathen, ka Pathen, ba ham lae kai nan hnoo sut tih kai kah khangnah, ka
kawknah ol neh nan lakhla tak?
2 Aw ka Boeipa Pathen khothaih ah ka pang dae nan doo pawt tih khoyin ah khaw
ka duemnah om pawh.
3 Tedae nang tah Israel kah koehnah dongah a cim la na ngol coeng.
4 A pa rhoek loh nang dongah pangtung uh. A pangtung uh dongah amih te na
hlawt.
5 Nang taengah pang uh tih a poeng a hal uh coeng. Nang dongah pangtung uh tih
yak uh pawh.
6 Tedae kai he talam ni, hlang moenih. Hlang kah kokhahnah neh pilnam kah a
hnaep hlang ni.
7 Kai aka hmu boeih loh, kai taengah a hmui te a saibaeh uh phoeiah lu a hinghuen
uh tih,
8 "BOEIPA dongah a hmae dongah BOEIPA amah dongah hangdang saeh anih te
hlawt saeh lamtah huul saeh," tila n'tamdaeng uh.
9 Tedae namah loh bung khui lamkah kai nan poh tih, a nu kah rhangsuk dongah
kai nan pangtung sak.
10 Bung khui lamkah ka om paek vaengah nang dongah ka voei uh. A nu bung khui
lamkah mah nang he kai kah Pathen ni.

22. 2 Mat 27. 46; Mark 15. 34. **22. 8** Mat 27. 39; Mark 15. 29; Luke 23. 35. **22. 9** Mat 27. 43.

11 Citcai loh ha yoei tih aka bom khaw a om pawt dongah kai taeng lamkah n'lakhla
tak boeh.
12 Kai he vaitotal rhoek loh muep m'vael uh tih Bashan vaito aka lueng rhoek loh
kai n'dum uh.
13 Sa aka nget tih aka kawk sathueng bangla kai taengah a ka a ang uh.
14 Tui bangla n'hawk uh tih ka rhuh khaw boeih phit coeng. Ka lungbuei he khoirhat
bangla om tih ka ko khui ah paci coeng.
15 Ka thadueng he paikaek bangla rhae tih, ka lai khaw ka dang la kap coeng. Te
dongah dueknah laipi khuila kai nan tloeng.
16 Ui rhoek loh kai n'hil uh tih, thaehuet hlangboel loh kai m'vael. Ka kut ka kho
han toeh uh.
17 Ka rhuh boeih ka tae thai. Amih loh kai he m'paelki uh
tih
m'hmuh uh.
18 Ka himbai te amamih tael uh thae tih kai kah, pueinak ham hmulung a naan uh.
19 Tedae BOEIPA nang loh n'lakhla tak boeh. Ka thayung aw kai bomnah ham ha
tawn uh laeh.
20 Ka hinglu he cunghang lamkah, ka oingaih cangloeng te ui kut lamkah han huul
lah.
21 Sathueng ka lamkah kai n'khang lamtah cung ki dong lamkah kai he n'doo lah.
22 Ka manuca taengah na ming ka doek vetih namah te hlangping lakli ah kan
thangthen eh.
23 BOEIPA aka rhih rhoek loh amah te thangthen uh. Jakob kah tiingan boeih loh
amah te oep uh lamtah Israel tiingan boeih loh amah taengah bakuep uh.
24 Mangdaeng te hnaep pawt tih citcai khaw tuei pawh. A maelhmai te anih taeng
lamloh thuh pawt tih, amah taengla a pang vaengah a yaak pah.
25 Nang lamloh hlangping pasae taengah koehnah ka khueh vetih BOEIPA aka rhih
rhoek taengah ka olcaeng ka thuung ni.
26 Kodo buh a caak uh vetih hah uh ni. Amah aka toem rhoek loh BOEIPA a
thangthen uh ni. Nangmih kah thinko te a yoeyah la hing ni.
27 Kho bawt kho le boeih loh a poek uh vaengah BOEIPA taengla ha bal uh vetih
namtom a hui a ko boeih loh namah hmai ah bakop uh bitni.
28 Mangp a neh namtom taemrhai he BOEIPA hut ni.
29 Diklai kuirhang boeih loh a caak uh vetih anih hmai ah bakop uh ni. Laipi la aka
suntla neh a hinglu aka hing pawt boeih khaw cungkueng uh ni.
30 A tii a ngan loh amah taengah tho a thueng uh vetih, thawnpuei taengah Boeipa
kawng a doek ni.
31 Pilnam la saii ham a cun taengla halo uh vetih BOEIPA kah duengnah te a doek
uh ni.

23

Tudawn Then
David kah Tingtoenglung
1 BOEIPA loh kai n'dawn dongah, m'vaitah mahpawh.
2 Toitlim annoe ah kai n'kol sak tih, duemnah tui taengla kai n'khool.
3 Ka hinglu han thoelh tih, amah ming ham duengnah namtlak ah kai m'mawt
4 Dueknah hlipkhup kolrhawk ah ka caeh vaengah pataeng, nang loh namah kah
mancai neh kai nan om puei tih, na conghol loh kai n'hloep dongah yoethaenah khaw
ka rhih pawh.

---

22. 19 Mat 27. 35; Mark 15. 24; Luke 23. 34; Jn 19. 24. **22. 23** Heb 2. 12. **23. 2** Olph 7. 17.

5 Kai aka daengdaeh hmaiah pataeng, kai mikhmuh ah caboei nan tawn. Ka lu he
situi neh na men sak tih, ka boengloeng he a coihdanah om.
6 Ka hingnah tue puet te, hnothen neh sitlohnah bueng loh kai n'hloem saeh lamtah,
BOEIPA im ah khohnin takuem kho ka sa eh.

24

Thangpomnah Manghai

David kah Tingtoenglung

1 Diklai neh a a cungkuem khaw, lunglai neh anih dongkah khosa rhoek khaw
BOEIPA kah ni.
2 Amah loh tuitunli dongah a sut tih tuiva dongah a pai sak.
3 BOEIPA tlang la unim aka luei vetih a hmuen cim ah unim aka pai eh?
4 A kut aka ommongsitoe tih thinko aka caih, a hinglu loh a poeyoek la aka nuen
pawh, hlangthai palat la ol aka caeng pawt long ni,
5 BOEIPA taeng lamkah yoethennah neh daemnah Pathen amah taengkah duengnah
te a dang eh.
6 BOEIPA te a tlap la aka tlap thawnpuei tah Jakob Pathen namah maelhmai aka
tlap rhoek pai ni. Selah
7 Aw vong ka rhoek na lu dangrhoek uh lah. Khosuen thohka rhoek khaw pom uh
hang lamtah thangpomnah manghai kun lah saeh.
8 Thangpomnah manghai he unim? BOEIPA hlangtlung pa-al neh hlangrhalh pai
ni. BOEIPA tah caemtloek hlangrhalh pai ni.
9 Aw vong ka rhoek na lu dangrhoek uh lah. Khosuen thohka rhoek khaw rhoep
uh lamtah thangpomnah manghai kun lah saeh.
10 Thangpomnah manghai amah he unim? Thangpomnah manghai tah caempuei
BOEIPA amah pai ni. Selah

25

Boeipa Dongah Hangdangnah

David kah

1 BOEIPA nang taengla ka hinglu kan nawn.
2 Ka Pathen nang dongah ka pangtung nah. Yah m'poh sak boeh. Ka thunkha loh
kai soah sundaep boel saeh.
3 Nang aka lamtawn boeih tah yahpok uh pawt vetih, lunglilungla la aka hnukpoh
rhoek tah yak uh ni.
4 BOEIPA na longpuei te kai n'tueng lamtah na caehlong te kai n'cang puei lah.
5 Na oltak dongla kai n'hoihaeng lamtah kai n'cang puei lah. Namah tah ka daemnah
Pathen la na om dongah nang te khohnin yung ah kan lamtawn.
6 BOEIPA nang kah haidamnah neh khosuen lamkah na sitlohnah te poek lah.
7 Ka camoe kah tholhnah neh ka boekoek te na poek moenih. BOEIPA nang kah
thennah dongah na sitlohnah bangla kai he nan poek.
8 BOEIPA tah then tih thuem. Te dongah hlangtholh rhoek te longpuei ah a thuinuet.
9 Kodo rhoek te tiktamnah neh a hoihaeng tih kodo rhoek te a longpuei neh a cang
puei.
10 BOEIPA kah caehlong boeih tah, a paipi neh a olphong aka kueinah rhoek ham
sitlohnah neh uepomnah la om.
11 Aw BOEIPA na ming khoem lamtah kai kathaesainah len mai cakhaw khodawk
han ngai mai.
12 BOEIPA aka rhih hlang he unim? Anih ni longpueiah a coelh vetih a thuinuet eh.

---

24. 1 1 Kaw 10. 26. **24. 4** Mat 5. 8.

13 Hno then dongah a hinglu loh rhaeh rhong vetih a tiingan loh khohmuen a pang uh ni.
14 Amah aka rhih rhoek te BOEIPA loh baecenol neh a paipi a ming sak.
15 Ka mik loh BOEIPA dongah a hmaitang taitu dongah ka kho he lawk dong lamloh a doek.
16 Kai oingaih cangloeng neh mangdaeng ham ka taengla ha mael lamtah kai n'rhen dae.
17 Ka thinko citcai loh pungtai tih khobing khui lamkah kai n'lo lah.
18 Kai kah phacip phabaem neh ka thakthaenah he hmu lamtah ka tholh boeih te khuen lah.
19 Ka thunkha rhoek loh metlam a pungtai uh tih kuthlahnah loh hmuhuetnah neh kai m'hmuet uh he ham hmu lah.
20 Ka hinglu he dawndah lamtah kai n'huul dae. Nang dongah ka ying dongah yah m'poh sak boeh.
21 Nang kan lamtawn dongah thincaknah, duengnah loh kai n'kueinah uh saeh.
22 Aw Pathen, Israel te citcai boeih lamkah lat lah.

26

Tang sak Ham Thangthuinah

David kah
1 Aw BOEIPA, kai he lai han tloek lah. Thincaknah neh ka cet tih BOEIPA te ka pangtung dongah ka dinghae pawh.
2 Aw BOEIPA kai he n'loepdak lamtah kai n'noemcai lah. Ka kuel neh lungbuei he picai la picai mai.
3 Ka mik dongah na sitlohnah ka hmaitang tih na oltak dongah ka cet.
4 Hlang taengah a poeyoek la ka ngol pawt tih aka thuhrhawk neh ka yok pawh.
5 Thaehuet rhoek kah a ngolhlung te ka thiinah tih halang rhoek taengah ka ngol pawh.
6 Ka kut he cimnah neh ka silh tih, BOEIPA nang kah hmueihtuk te ka hil he,
7 Uemonah ol te ka doek tih namah kah khobaerhambae boeih te ka tae.
8 Aw BOEIPA, na lum-im khuirhung neh na thangpomnah dungtlungim hmuen te ka lungnah.
9 Ka hinglu he hlangtholh rhoek neh, ka hingnah he thii aka hal hlang rhoek taengla coi boeh.
10 Amih kut dongah boethae om tih a bantang kut ah kapbaih a poem uh.
11 Tedae kai tah kamah thincaknah neh ka cet. Kai n'lat lamtah kai n'rhen lah.
12 Ka kho he tlangkol ah pai tih khangkhung lakli ah BOEIPA te a yoethen pai ni.

27

Ka Lunghim

David kah
1 BOEIPA tah kai kah vangnah neh ka daemnah ni. Unim ka rhih bal eh. BOEIPA tah ka hingnah lunghim ni. Unim ka rhih pueng eh?
2 Thaehuet ka rhal rhoek neh ka thunkha rhoek loh ka saa caak ham ka taengla halo vaengah paloe uh vetih cungku uh ni.
3 Caem loh ka taengah rhaeh cakhaw ka lungbuei loh rhih mahpawh. Caemtloek loh kai taengah a thoh vaengah he khaw ka pangtung ni.
4 Ka hingnah khohnin boeih he BOEIPA im ah khosak tih BOEIPA kah mueithen te hmuh ham neh a bawkim ah hnukdawn ham pakhat bueng te ka hue tih BOEIPA taengah ka bih.

5 Yoethae hnin ah amah kah po ah kai n'khoem ni. A dap kah a huephael ah kai
n'thuh vetih lungpang sola kai n'pomsang ni.
6 Ka kaepvai kah ka thunkha rhoek sola ka lu a pomsang pawn vetih amah kah dap
ah hmueih ka nawn ni. Tamlung neh ka hlai vetih BOEIPA te ka tingtoeng ni.
7 Aw BOEIPA, ka ol han ya lah. Kan khue vaengah n'rhen lamtah n'doo dae.
8 Ka lungbuei loh nang kawng dongah, “Kai maelhmai tlap lah!,” a ti dongah nang
maelhmai ni ka tlap eh BOEIPA.
9 Kai taeng lamkah na hmai thuh boeh. Na sal kah thintoek dongah mangthong
boel mai. Kai aka bomkung la na om tih kai nan phap sut pawt dongah ka daemnah
Pathen nang loh kai nan hnoo moenih.
10 A nu neh a pa long pataeng kai n'hnoo rhoi dae BOEIPA loh kai n'khoem.
11 Kai he na longpuei n'thuinuet lamtah ka lungawn rhoek kongah kai he tlangkol
caehlong ah m'mawt lah BOEIPA.
12 A hong kah laipai rhoek neh kuthlahnah kah hil loh kai taengah tlai uh dae ka
rhal rhoek kah hinglu dongah kai nan tloeng moenih.
13 Aka hing rhoek kah khohmuen ah BOEIPA kah a thennah te hmuh ham ka
tangnah pueng.
14 BOEIPA te lamtawn lah. Thaahuel lamtah na lungbuei ning sak. Te dongah
BOEIPA te lamtawn lah.

28

Ka Thadueng

David kah

1 Kai kah lungpang, BOEIPA nang te kan khue. Kai taengah olmueh boeh. Kai hamla
na ngam vetih tangrhom ah aka suntlak neh n'thuidoek ve.
2 Nang taengah ka pang vaengah, namah hmuencim kah cangimphu benla kut ka
dawn vaengah ka huithuinah ol he han ya lah.
3 Halang tih boethae aka saii rhoek neh kai he hmaih n'sol boeh. A hui taengah
rhoepnah a thui dae a thinko khuiah thae.
4 Amih a bisai neh a khoboe thaenah vanbangla amih ham khueh pah. A kut bibi
vanbangla amih neh aka tiing te hmoel lamtah amih taengah pae.
5 BOEIPA kah thaphu neh a kut dongkah bibi a yakming uh pawt dongah amih te
a koengloeng vetih koep suem mahpawh.
6 Ka huithuinah ol a yaak dongah BOEIPA te a yoethen saeh.
7 BOEIPA tah ka sarhi neh ka photling ni. Amah te ka lungbuei loh a pangtung tih
n'bom dongah ka lungbuei sundaep. Te dongah ka laa neh amah te ka uem ni.
8 BOEIPA tah amih kah sarhi neh, a koelh hlang kah khangnah lunghim ni.
9 Na pilnam te khang lamtah na rho te a yoethen saeh. Amih te luem puei lamtah
amih te kumhal duela phuei lah.

29

BOEIPA kah Ol

David kah Tingtoenglung

1 Pathen ca rhoek BOEIPA te paan uh lah. Thangpomnah, sarhi neh BOEIPA te paan
uh lah.
2 A ming thangpomnah he BOEIPA koe la ming uh. Aka cim rhuepomnah neh
BOEIPA taengah bakop uh lah.
3 BOEIPA ol tah tui soah om. Thangpomnah Pathen tah kho la hum. BOEIPA tah tui
puei soah om.

28. 4 Olph 22. 12. **29. 1** Tgt 96. 7-9.

4 BOEIPA ol tah thadueng neh, BOEIPA ol tah rhuepomnah neh om.
5 BOEIPA ol loh lamphai thing a koi tih BOEIPA loh Lebanon kah lamphai thing a khaem.
6 Lebanon vaitoca neh Sirion cung ca bangla n'cungpet sak.
7 BOEIPA ol loh hmaisai hmai khaw a muk.
8 BOEIPA ol loh khosoek khaw a huek. BOEIPA loh Kadesh khosoek a hinghuen.
9 BOEIPA ol loh sayuk rhuinu te a huek tih duup khaw a tlaai sak dongah a cungkuem loh a bawkim ah thangpomnah a thui uh.
10 BOEIPA tah tuilii soah ngol tih BOEIPA tah kumhal ham manghai la ngol.
11 BOEIPA loh a pilnam taengah sarhi a paek. BOEIPA loh a pilnam te ngaimongnah neh yoethen a
paek .

30

Mincang Kah Omngaihnah

Im nawnnah laa ham David kah Tingtoenglung
1 Kai nan dom dongah BOEIPA nang kan pomsang tih ka thunkha te kai soah ko nan khah sak pawh.
2 Ka BOEIPA Pathen, nang taengah ka pang tih, kai nan hoeih sak.
3 BOEIPA namah long ni ka hinglu he, saelkhui lamkah nan doek. Tangrhom la ka suntlak tangtae lamkah mai, kai koep nan hlun.
4 Amah kah hlangcim rhoek BOEIPA te tingtoeng uh lamtah a hmuencim kah poekkoepnah te uem uh.
5 A thintoek vaengah khaw mikhaptok hil mai ni. A kolonah te hing khui ham ni. Khoyin ah rhahnah neh rhaehba cakhaw mincang ah tamlung la coeng.
6 Tedae ka ommongnah khuiah kai loh, “Kumhal duela Ka tuen mahpawh,” ka ti.
7 BOEIPA nang kah kolonah dongah kai ham sarhi tlang te na cak sak. Na maelhmai na thuh vaengah ka let coeng.
8 BOEIPA nang te kan khue tih ka Boeipa taengah rhennah ka bih.
9 Ka thii neh hlan la ka suntla koinih balae a mueluemnah aih? Laipi loh nang n'uem aya? Na uepomnah a doek aya?
10 BOEIPA aw, ya van lamtah kai n'rhen lah. Kai aka bom la om lah BOEIPA.
11 Ka rhaengsaelung te lamnah la nan hoi dongah ka tlamhni te nam pit tih kohoenah neh kai nan yol.
12 Te dongah thangpomnah loh, nang n'tingtoeng saeh lamtah, toeng boel saeh. BOEIPA ka Pathen nang te, kumhal duela kan uem ni.

31

Khoembael Ham Thangthuinah

David kah Tingtoenglung neh aka mawt ham.
1 BOEIPA nang dongah ka ying tih kumhal duela yah sak boeh. Na duengnah neh kai n'hlawt lah.
2 Na hna te kai taengah rhep duen lamtah kai he tlek n'huul lah. Kai ham lunghim lungpang la, kai aka khang ham rhalvong im la om lah.
3 Nang tah ka thaelpang neh ka rhalvong ni. Te dongah namah ming ham kai nan mawt tih nan khool.
4 Namah te ka lunghim coeng dongah kai ham a tung uh lawk lamkah te nan doek.
5 Ka mueihla he na kut ah kan hlah tih oltak Pathen BOEIPA loh kai he nan lat.

6 A poeyoek la a honghi aka ngaithuen khaw ka hmuhuet tih kai tah BOEIPA ni ka pangtung.
7 Namah kah sitlohnah neh kai kah phacip phabaem te nan hmuh tih ka hinglu kah citcai te nan ming dongah ka omngaih vetih ka kohoe ni.
8 Te dongah kai he thunkha kut ah nan tloeng mueh la ka kho he a hoengpoeknah ah nan sut.
9 Konoinah dongah ka mik, ka hinglu neh ka bungko hmawn tih puen ka cak dongah kai n'rhen dae BOEIPA.
10 Ka hingnah he kothae loh a ngawn tih ka hueinah neh ka kum thok. Kamah kathaesainah dongah ka thadueng yaai tih ka rhuh hmawn. Te vaengah tol long ah kai aka hmu kamah hmaiben rhoek te kai lamloh birhihnah neh yong uh.
11 Kamah puencak dongah hlang boeih neh ka imben kah kokhahnah la mat ka om.
12 Duek tangtae bangla a lungbuei ah kai n'hnilh. Am poo bangla ka om.
13 theetnah he kaepvai ah rhihnah la muep ka yaak. Amih te kai soah tingtun tih, ka hinglu loh hamla a mangtaeng uh.
14 Tedae kai tah BOEIPA nang dongah ka pangtung tih nang te ka Pathen ni ka ti.
15 Ka khohnin he na kut dongah om. Ka thunkha kut neh kai aka hloem kut lamkah kai n'huul lah.
16 Na sal taengah na maelhmai te han sae sak lah. Na sitlohnah neh kai n'khang lah.
17 BOEIPA nang kan khue vaengah yah m'poh sak boeh. Halang rhoek te yahpok saeh lamtah saelkhui la duem uh saeh.
18 Hlang dueng te hoemnah neh nueihbu la a hong aka thui mangkhak rhoek loh a kam khom saeh.
19 Namah aka rhih rhoek ham na khoem pah tih hlang capa rhoek hmuh ah namah dongla aka ying rhoek ham na saii pah na thennah he bahoeng len.
20 Hlang kah tangkhuepnah lamkah na hmai kah a huephael ah amih te na thuh. Tuituknah ol lamkah pohlip ah amih te na khoem.
21 Khopuei vongup khuiah kai ham a sitlohnah khobaerhambae la a tueng dongah BOEIPA tah a yoethen pai.
22 Te dongah ka tamto vaengah, “Na mikhmuh lamkah ka pat coeng,” ka ti. Tedae namah taengla ka pang vaengah ka huithuinah ol nan yaak.
23 Amah kah hlangcim rhoek boeih loh BOEIPA te lungnah uh lah. Oltak te BOEIPA loh a kueinah tih hoemnah aka saii te a khawk la a thuung.
24 BOEIPA dongah aka ngaiuep boeih loh thahuel uh lamtah na thinko cak sakuh.

32

Tholhhlahnah dongkah Omngaihnah

David kah Hlohlai
1 Tholh a vuei pah tih, dumlai a hlah pah te a yoethen.
2 BOEIPA loh anih taengah thaesainah te poek pah pawt tih a mueihla te vuelvaeknah dongah aka om pawt hlang tah a yoethen.
3 Hil ka phah tih hnin at puet kah ka kawknah loh ka rhuh hmawn.
4 Khoyin khothaih kai he na kut loh n'nan tih khohal kholing kah ka hlantui la poeh. Selah
5 Ka tholh he nang kan ming sak tih kai kah thaesainah khaw ka hlipdah moenih. “Ka dumlai te BOEIPA taengah ka uem ni, “ ka ti vaengah ka tholhnah neh thaesainah te namah loh nan phueih. Selah
6 Te dongah hlangcim boeih loh a tue a om vaengah namah taengla thangthui saeh. Te daengah ni lungpook tui a yet vaengah anih te a pha pawt eh.

31. 6 Luke 23. 46. **32. 1** Rom 4. 7,8.

7 Nang tah kai ham hlipyingnah ni. Rhal khui lamkah kai he nan kueinah dongah
kai hlawt ham lumlaa neh nan vael. Selah
8 Nang kan cangbam sak vetih caeh long te nang kan thuinuet ni. Kan uen vetih ka
mik te nang soah ka khueh ni.
9 Ba aka yakming pawh marhang neh muli-marhang bangla om boeh. Anih te ka
kah a kam te kamrhui neh na tu pawt koinih nang taengla halo mahpawh.
10 Halang ham nganboh yet dae BOEIPA dongah aka pangtung tah sitlohnah loh a
vael.
11 BOEIPA ah omngaih uh lamtah kohoe la om uh lah. Lungbuei aka dueng neh aka
thuem boeih loh tamhoe uh lah.

33

Saikung Thangthennah

1 Aka dueng rhoek aw BOEIPA dongah koehnah a rhoeprhui neh a thuem la tamhoe
uh.
2 BOEIPA te rhotoeng neh uem uh lah. Thangpa parha neh amah te tingtoeng uh
lah.
3 Amah taengah tamlung neh detdet tum lamtah laa thai sa uh lah.
4 BOEIPA kah olka tah thuem tih, a bibi boeih khaw uepomnah la om.
5 Duengnah neh tiktamnah aka lungnah, BOEIPA kah sitlohnah he diklai ah baetawt.
6 BOEIPA kah olka loh vaan rhoek neh, a ka lamkah a hil loh vaan caempuei boeih
ke a saii uh.
7 Tuitunli kah tui rhoek te som bangla na calui tih, tuidung thakvoh khuiah na
khueh.
8 Amah kah diklai pum loh BOEIPA te rhih uh saeh. Lunglai boeih kah khosa rhoek
loh amah taengah bakuep uh saeh.
9 Amah loh a thui tih amah
la coeng. Amah loh a uen tih amah khak pai.
10 BOEIPA loh namtom kah silsuep te ahnalval pah tih, pilnam kah a kopoek te a
tawmta pah.
11 BOEIPA kah a cilsuep tah thawnpuei phoeikah thawnpuei patoeng kah a lungbuei
kopoek ah kumhal duela cak.
12 A Pathen Yahweh kah namtu tah a yoethen, pilnam khaw amah kah rho la a
coelh.
13 BOEIPA loh hlang capa boeih te vaan lamkah a paelki tih a hmuh.
14 A ngol hmuen lamloh diklai khosa boeih te a dawn.
15 Amih kah lungbuei tun aka hlinsai loh, amih kah bibi boeih te a yakming.
16 Manghai he tatthai hlangrhalh hlangping loh khang pawt tih, thadueng cangpai
long khaw a huul moenih.
17 Loeihnah ham marhang khaw a hong tih, anih kah thadueng a kum neh poenghal
mahpawh.
18 Amah aka rhih so neh a sitlohnah dongah aka hangdang rhoek sokah
BOEIPA mik aih ke.
19 Amih kah hinglu te dueknah lamkah huul ham neh khokha kut khui lamkah hing
sak ham ni.
20 BOEIPA tah mamih kah bomkung neh mamih photling la a om dongah mamih
kah hinglu loh a rhingda.
21 A cimcaihnah ming dongah m'pangtung uh dongah mamih lungbuei tah amah
dongah a kohoe.
22 Nang dongah ka hangdang uh vanbangla kai soah BOEIPA nang kah sitlohnah
ha om saeh.

34

Aka Dueng Tah A Hlawt

Abimelek hmai ah a omih te a thovael tih a haek dongah a caeh vaengkah David

1 A tuetang boeih dongah BOEIPA te ka uem vetih, ka ka dongah amah koehnah om
yoeyah saeh.
2 Ka hinglu loh BOEIPA dongah thangthen saeh. kodo rhoek loh ya saeh lamtah a
kohoe uh saeh.
3 BOEIPA te kai neh pomsang uh sih lamtah a ming te tun pomsang uh sih.
4 BOEIPA te ka tlap vaengah kai n'doo tih ka rhihnahkoi boeih lamloh kai n'huul.
5 BOEIPA te a paelki vaengah hlampan uh tih a maelhmai tal uh pawh.
6 Mangdaeng loh a khue te khaw BOEIPA loh a yaak dongah citcai boeih lamkah
anih te a khang.
7 Amah aka rhih rhoek kah kaepvai ah BOEIPA kah puencawn te rhaeh tih amih te
a pumcum sak.
8 Ten lamtah BOEIPA then tila hmuh lah. Amah dongah aka ying hlang tah a
yoethen.
9 Amah aka rhih rhoek ham tah a tloelnah a om pawt dongah a hlang cim rhoek
loh BOEIPA te rhih uh lah.
10 Sathuengc a rhoek loh vawtthoek tih lamlum cakhaw BOEIPA aka tlap rhoek ham
hnothen pakhat khaw vaitah uh uh mahpawh.
11 Camoe rhoek halo uh. Kai ol he ya uh lah. BOEIPA hinyahnah te nangmih kan
cang puei eh.
12 Khohnin then hmuh ham aka lungnah tih hingnah dongah aka omtoem hlang te
ulae?
13 Na lai te a thae lamkah, na ka te thailatnah aka thui lamloh rhalrhing lah.
14 A thae te nong tak lamtah hnothen te saii lah. Rhoepnah te tlap lamtah anih te
hloem lah.
15 Hlang dueng rhoek soah BOEIPA mik om tih amih kah a pang uh te a hna a kaeng.
16 Thae aka saii rhoek te diklai kah poekkoepnah lamkah khoe ham BOEIPA loh a
hmai a thuh.
17 Hlang dueng rhoek apang uh vaengah BOEIPA loh a yaak tih amamih kah citcai
boeih lamkah amih te a huul.
18 Lungbuei aka rhek taengah BOEIPA a yoei pah tih mueihla aka hnipdik te a
khang.
19 Hlang dueng kah yoethae he yet dae yoethae khui boeih lamkah anih te BOEIPA
loh a huul.
20 Anih kah a rhuh boeih a ngaithuen pah dongah pakhat khaw paep mahpawh.
21 Halang te boethae loh a duek sak vetih, hlang dueng aka hmuhuet te boe ni.
22 A sal rhoek kah a hinglu te BOEIPA loh a lat tih amah dongah aka ying boeih tah
boe uh uh mahpawh.

35

Noengnah Ham Thangthuinah

Oelhtaih vaengkah David kah

1 Aw BOEIPA, kai aka nen ka lungawn te han nen lah.
2 Kai bomnah ham photling neh photlinglen te muk lamtah thoo lah.
3 Kai aka hloem rhoek te caai neh khoh lamtah sulbung neh ham mah lah. Ka
hinglu taengah, “Kai tah nang kah khangnah ni,” ti nah saeh.

---

34. 9 1 Pet 2. 3. **34. 13** 1 Pet 3. 10-12. **34. 21** Jn 19. 36.

4 Ka hinglu aka mae rhoek he yahpok saeh lamtah a hmaithae uh saeh. Kai a thae
la aka moeh rhoek te a hnuk la balkhong uh saeh lamtah ngam uh saeh.
5 Khohli dong kah cangkik bangla om uh saeh lamtah BOEIPA kah puencawn loh
hawk nawn saeh.
6 Amih kah longpuei te hmaisuep neh longhnal la om saeh lamtah BOEIPA kah
puencawn loh amih te hloem saeh.
7 A tloengtlaih van la kai ham lawk a tung uh tih ka hinglu ham vaam a too uh.
8 Anih kah a ming mueh la khohli rhamrhael loh kae saeh lamtah lawk a tung te
amah man saeh. Anih taengah khohli rhamrhael la tlak thil saeh.
9 Te vaengah ka hinglu loh BOEIPA ah omngaih vetih amah kah khangnah dongah
ngaingaih ni.
10 Ka rhuh ka rhong boeih loh, “Mangdaeng te amah lakah tlungluen kut lamkah,
mangdaeng neh khodaeng te khaw anih aka rheth kut lamkah BOEIPA nang bangla
aka huul te unim?,” ti uh saeh.
11 Kuthlahnah kah laipai rhoek te ha tlai uh tih kai loh ka ming mueh te n'dawt uh.
12 Ka hinglu kah polpainah ham a then yueng la boethae neh kai n'thuung uh.
13 Tedae kai tah amih te tloh a nue vaengah tlamhni ka pueinak nah. Ka hinglu he
yaehnah neh ka phaep vaengah ka thangthuinah loh ka kodang la ha bal.
14 Pay a bangla ka manuca bangla ka ngai. A nu kah rhahdoe cangpoem bangla ka
van tih kopang doela lu ka singling.
15 Tedae ka cungdonah te ko a khah uh tih tingtun uh. Hlanghaeng rhoek loh ka
ming pawt vaengah ka taengah tingtun uh. Kai n'hliphen uh vaengah toeng uh pawh.
16 Lailak loh kai he buh bangla tamdaengtamkha neh a no n'tah thiluh.
17 Aw Boeipa, mevaeng hil nim nan sawt sut ve? Ka hinglu he khohli rhamrhael
lamloh, ka oingaih cangloeng te sathuengca kut lamloh han doek lah.
18 Hlangping a yet taengah nang kan uem vetih pilnam rhaengpuei lakli ah nang
kan thangthen ni.
19 A hong mai khaw ka thunkha rhoek loh kai dongah n'kokhah uh tih a lunglilungla
la kai aka hmuhuet loh a mik m'mikhip thil boel saeh.
20 Rhoepnah a thui uh mueh la khohmuen he dingsuek tila thailatnah ol te a moeh
uh.
21 Te dongah kai taengah a ka a ang uh tih, “Ahuei ahuei mamih mik loh a hmuh
coeng,” a ti uh.
22 Na hmuh coeng BOEIPA. Na hilphah boeh. Kai taeng lamkah n'lakhla tak boeh
ka Boeipa.
23 Kamah kah tuituknah dongah kai ka tiktamnah ham haenghang lamtah thoo laeh
ka Pathen neh ka Boeipa.
24 Ka BOEIPA Pathen aw, na duengnah neh kai n'tang sak lamtah kai soah a kokhap
uh boel saeh.
25 Amih lungbuei ah, “Ahuei, mamih hinglu soep coeng,” ti uh boel saehAnih.”
n'dolh uh coeng, “ti uh boel saeh.
26 Kai kah yoethae soah ko aka hoe rhoek te rhenten yak uh saeh lamtah ngam uh
saeh. Kai soah aka pomsang rhoe te yahpohnah neh mingthae loh khuk saeh.
27 Kai kah duengnah aka omtoem rhoek loh tamhoe uh lamtah a kohoe uh saeh.
Te dongah a sal kah ngaimongnah aka omtoem BOEIPA tah pomsang pai saeh,” ti uh
yoeyah saeh.
28 Te vaengah na duengnah neh namah koehnah te ka olka loh hnin at puet thuep
saeh.

---

35. 19 Tgt 69. 5; Jn 15. 25.

36

Hlang Kah Halangnah neh Pathen kah Lungnah

Aka mawt ham BOEIPA sal David kah

1 Halang kah boekoek te ka thinko lungbuei khui kah olphong ah tah, a mik hmuh
ah Pathen birhihnah khueh pawh.
2 A mik neh amah kathaesainah hmuh ham, ka thiinah tila amah te hoem.
3 A ka dongkah ol tah boethae neh thailatnah la coeng tih, a then te cangbam hamla
a toeng.
4 A thingkong dongah boethae te a moeh. Long then pawt ah pai tih a thae te hnawt
pawh.
5 Aw BOEIPA na sitlohnah loh vaan duela a pha. Na uepomnah loh khomong a pha.
6 Na duengnah tah Pathen tlang bangla om tih na laitloeknah te dung tangkik.
Hlang neh rhamsa he BOEIPA nang loh na khang.
7 Pathen namah kah sitlohnah he bahoeng a phu om tih hlang capa rhoek loh na
phae hlip ah ying uh.
8 Na im kah maehhloi dongah hmilhmal uh tih namah kah omthennah soklong tui
te amih na tul.
9 Namah taengah hingnah thunsih om tih, namah kah vangnah dongah vangnah
ka hmuh uh.
10 Nang aka ming rhoek taengah na sitlohnah hing sak lamtah lungbuei aka thuem
taengah na duengnah om sak.
11 Hoemnah kho loh kai m'pha boel saeh lamtah halang kut te kai taengah vikvawk
boel saeh.
12 Boethae aka saii rhoek te pahoi cungku uh tih a bung uh dongah tlai uh thai
pawt lah ko.

37

Cueihnah neh Uentonah

David kah

1 Thaehuet rhoek dongah sai boel lamtah dumlai aka saii taengah thatlai boeh.
2 Amih te sulr ham bangla pahoi a ah uh vetih bael hing bangla hoo ni.
3 BOEIPA dongah aka pangtung tih a then aka saii khohmuen ah kho a sa tah
uepomnah neh a luem sak.
4 BOEIPA dongah pangdok lamtah na lungbuei kah a huithuinah te nang ham
m'paek bitni.
5 Na longpuei te BOEIPA taengah hal lamtah amah dongah pangtung lah. Te
vaengah amah loh a saii bitni.
6 Te dongah na duengnah te khosae bangla, na tiktamnah khaw khothun bangla
sae sak.
7 BOEIPA taengah duem om lamtah amah te rhingoel lah. Tangkhuepnah aka saii
hlang loh a longpuei a thaihtak sak vaengah sai boeh.
8 Thintoek te rhael, na sue khaw hnoo lamtah sai boeh. Thintoek he thaehuet bueng
lam ni a pawk.
9 Thaehuet rhoek te moeng uh vetih a BOEIPA aka lamtawn rhoek loh khohmuen
a pang uh ni.
10 Tedae kolkalh ah om vetih halang te om mahpawh. A hmuen ham khaw na
yakming pah suidae amah om hae mahpawh.
11 Tedae kodo rhoek tah khohmuen a pang uh vetih ngaimongnah cungkuem
dongah ngailaem uh ni.
12 Halang loh hlang dueng te a mangtaeng tih a taengah a no a tah thil.

---

36. 2 Rom 3. 18. **37. 11** Mat 5. 5.

13 A khohnin halo te a hmuh dongah anih te Boeipa loh a nueih thil.
14 Halang rhoek loh cunghang a yueh uh tih mangdaeng cungku sak ham neh a thuem longpuei kah khodaeng ngawn ham lii a phuk uh.
15 Tedae amih kah cunghang loh amamih kah lungbuei te a hun pah vetih a liva khaw tlawt ni.
16 Aka dueng kah a yol a khueh te halang kah muep a tawn lakah then.
17 Halang rhoek kah a ban te khaem vetih hlang dueng te BOEIPA loh a talong ni.
18 Cuemthuek rhoek kah khohnin te BOEIPA loh a ming pah dongah, a rho khaw kumhal duela om ni.
19 Yoethaenah tue vaengah yak uh pawt vetih lamlum tue vaengah hah uh ni.
20 Tedae halang rhoek te milh uh vetih BOEIPA kah thunkha thunhling te rhamtlim paithen bangla hmata ni. Hmaikhu bangla khumpael ni.
21 Halang loh a pu vaengah thuung pawt dae hlang dueng long tah a rhen tih a paek.
22 Amah kah yoethen a paek rhoek loh khohmuen a pang uh tih a tap rhoek te moeng uh ni.
23 BOEIPA loh hlang kah khokan a cikngae sak tih a longpuei khaw a ngaih pah.
24 BOEIPA loh a kut a talong pah dongah, cungku cakhaw hlah mahpawh.
25 Camoe la ka om tih ka patong coeng dae hlang dueng a hnoo dongah a tiingan loh buh a bih te ka hmuh noek moenih.
26 Hnin takuem a moeihoeih tih cang pu a hlah dongah a tiingan kah yoethennah la poeh.
27 A thae te nong tak lamtah a then saii lah. Te daengah ni kumhal duela kho na sak eh.
28 BOEIPA loh tiktamnah a ngaih dongah a hlangcim rhoek a hnoo mueh la kumhal due a ngaithuen. Tedae halang kah tiingan te a khoe.
29 Hlang dueng loh khohmuen a pang vetih a khuiah yoeyah la kho a sak ni.
30 Hlang dueng kah a ka loh cueihnah a thuep tih a lai loh tiktamnah a thui.
31 A Pathen kah olkhueng loh a lungbuei ah hing tih a khokan khaw paloe pawh.
32 Halang loh hlang dueng te a tawt tih ngawn ham a tlap.
33 BOEIPA loh hlang dueng te halang kut ah hnoo pawt vetih laitloek vaengah anih te boe sak mahpawh.
34 BOEIPA te lamtawn lamtah a long te vai. Te vaengah khohmuen pang sak ham nang n'pomsang vetih halang rhoek a phae te na hmuh ni.
35 Halang hlanghaeng ka hmuh vaengah thinghing mupoe bangla daih.
36 Tedae a khumpael vanneh anih te vik om voelpawh. Anih te ka tlap van dae ka hmu voelpawh.
37 Ngaimong hlang ham khohmai a om pueng dongah a cuemthuek ke dawn lamtah a thuem ke hmu lah.
38 Tedae boekoek rhoek te mitmoeng uh vetih halang rhoek kah hmailong khaw boeih a khat ni.
39 Te dongah hlang dueng rhoek kah loeihnah he BOEIPA taengkah la om tih citcai tue vaengah amih ham lunghim la om.
40 Te dongah BOEIPA loh amih te a bom tih a hlawt. BOEIPA ah a ying uh dongah halang kut lamkah amih te a hlawt tih a khang.

38

Tholh Patang Kah Thangthuinah

David kah ngaidamnah Tingtoenglung
1 Aw BOEIPA, na thinhul neh kai n'tluung boel lamtah na kosi neh kai n'toel boeh.
2 Na thaltang loh kai dongah sap ha tlaeh tih na kut loh kai n'nan.

3 Nang kah kosi dongah ka pum he hlang la om voelpawh. Ka tholh dongah ka
rhuh a sading pawh.
4 Kai kathaesainah loh ka lu hang khuk tih, kai ham hnophueih bangla a rhih loh
n'nan.
5 Ka anglat dongah, ka boengha rhong tih rhim coeng.
6 Ka ngam paihaeh tangkik hil khohnin yungah kopang neh ka van.
7 Ka uen khaw boeih duih tih, ka pum he hlang la om voelpaawh.
8 Ka lungmit tih ka paep dongah, lungbuei phoenanah neh mat ka kawk.
9 Ka ngaihlihnah boeih he, ka Boeipa namah taengah ka hal tih, ka hueinah he
namah taeng lamloh a thuh moenih.
10 Ka lungbuei a thimpom tih ka thadueng hnoeng. Te dongah ka mik khaw tueng
pawh.
11 Ka tlohtat dongah ka lungnah ka paya rhoek loh saisai m'pai tak tih ka huiko
khaw a hla lam ni a pai uh coeng.
12 Ka hinglu aka mae rhoek loh n'hlaeh tih, kai yoethae puei ham aka tlap rhoek
loh a talnah te a thui uh. Te dongah hlangthai palat rhoek loh hnin at puet n'taeng
uh.
13 Tedae kai tah hnapang bangla ka ya voelpawt tih olmueh loh a ka a ang pawt
bangla ka om.
14 Te dongah aka ya thai pawt tih a ka ah toelthamnah aka om pawt hlang bangla
ka om.
15 BOEIPA nang dongah ka hangdang tih nang loh nan doo bitni ka Boeipa ka Pathen
aw
16 Te dongah, “Ka kho he a paloe vaengah kai n'kohah thil uh tih kai soah pomsang
uh ve,” ka ti.
17 Cungdonah ham ka tawn uh tih ka nganboh loh kamah taengah om taitu.
18 Te dongah kai kathaesainah te ka doek. Kamah kah tholhnah dongah ka mawn.
19 Tedae ka thunkha rhoek kah hingnah tah ting tih a honghi dongah ka lunguet
loh pungtai.
20 Te dongah a then te a thae neh aka thuung rhoek loh kai n'khingkhoek vaengah
a then te kamah loh ka vai rhoela ka vai.
21 Ka BOEIPA Pathen aw, kai n'hno boel lamtah kai taeng lamkah n'lakhla tak boeh.
22 Kai bomkung la ha tawn uh laeh ka loeihnah Boeipa.

39

Khosak Ngaihlih Vaengkah

Jeduthun loh mawt vaengkah ham David kah Tingtoenglung

1 “Ka lai te tholh ve tila ka khosing ka ngaithuen vetih ka hmai ah halang khui atah
ka ka dongah kahu ka khueh mai bitni,” ka ti.
2 Duemnah neh ka tum uh tih a then lamloh ka ngam hatah ka thakkhoeihnah loh
n'lawn.
3 Ka kohnuenah neh ka ko khuiah ka lungbuei loh ling sut tih hmai la a rhong
dongah ka lai neh,
4 “Aw BOEIPA, ka hmakhah neh ka khohnin kah cungnueh te kai m'ming sak lah.
Kai he hlang loh metla n'hnawt n'khoe m'ming sak lah.
5 Ka khohnin he kutsom pakhat dawk nan khueh tih ka khosaknah he namah hmai
ah a hong la coeng. Te dongah hlang boeih he a honghi la rhip pai. Selah
6 Tedae hlang he mueihlip bangla cet tih a honghi la ko uh. A hmoek dae u loh a
coi khaw ming pawh.
7 Tedae balae ka lamtawn pueng. Ka ngaiuepnah he ka Boeipa namah dongah ni a
om.

8 Ka dumlai boeih lamkah kai n'huul lah. Hlang ang kah kokhahnah la kai nan
khueh moenih.
9 Namah loh na saii coeng dongah ka ka ang muehla ka khom.
10 Na kut rham loh kai n'khah coeng dongah namah kah phaepnah he kai taeng
lamkah han khoe laeh.
11 Thaesainah dongah toelthamnah neh hlang na toel. Bungbo kah a cak bangla a
hlangthen te na hma sak dongah hlang boeih he a honghi ni. Selah
12 Aw BOEIPA, ka thangthuinah han ya lamtah ka mikphi neh ka pang vaengah
hnatun lah. A pa rhoek boeih bangla kai khaw nang taengah lampah neh yinlai la
ka om dongah olmueh ha dik boeh.
13 Ka cet tih ka khum hlan ah ka ngai a dip ham khaw kai taeng lamkah mangthong
mai dae.

40

Uemonah neh Bomnah Hoe Vaengkah

Aka mawt ham David kah Tingtoenglung
1 BOEIPA te ka lamtawn rhoela ka lamtawn dongah kai taengla ha hooi tih ka pang
ol a yaak.
2 Te dongah longlonah tangrhom, sihnok tangnong lamkah kai n'koeih tih ka kho
te thaelpang dongla m'pai sak phoeiah ka khokan a cikngae sak.
3 Te phoeiah mamih Pathen koehnah ham laa thai te ka ka dongah han khueh tih
a yet loh a hmuh uh vaengah a rhih uh vetih BOEIPA dongah pangtung uh ni.
4 BOEIPA te amah kah pangtungnah la aka khueh hlang te a yoethen tih hlang oek
neh laithae vilvak taengla mael pawh.
5 Aw BOEIPA ka Pathen namah loh namah kah khobaerhambae muep na saii
dongah kaimih ham na kopoek te nang taengah aka tae pawh. Ka puen tih ka thui te
ka doek lakah tahoeng coeng.
6 Hmueih neh khosaa te na hmae moenih. Kai ham hna nan vueh tih
hmueihhlutnah neh boirhaem khaw na hoe moenih.
7 Te dongah, “Cabu cayol khuiah kai ham a daek bangla ka lo coeng tih
8 Ka Boeipa Pathen na kolonah saii ham ka hmae tih na olkhueng loh ka ko khui
ah om coeng he,” ka ti.
9 Duengnah te hlangping a yet taengah ka phong tih ka kam ka khuem pawt he
BOEIPA namah loh na ming.
10 Na duengnah te ka lungbuei khui ah ka thuh pawh. Na uepomnah neh loeihnah
te ka thui coeng. Na sitlohnah neh uepomnah te hlangping a yet taengah ka phah
pawh.
11 BOEIPA nang loh na haidamnah te, kai taengah na sihtaeh moenih. Na sitlohnah
neh na oltak loh, kai n'kueinah yoeyah saeh.
12 Tae lek pawt hil ah yoethae loh kai taengah a li. Kamah kathaesainah loh kamah
n'kae dogah sawt la huut pawh. Ka lu dongkah sam lakah yet tih ka lungbuei ka
tlo-oeng sut.
13 Aw BOEIPA, kai huul ham te m'moeithen mai dae. Aw BOEIPA, kai bomkung la
ha tawn uh
dae .
14 Ka hinglu khoengvoep ham aka mae rhoek te yak uh saeh lamtah a hmai tal uh
boeih saeh. Kai kah yoethae aka omtoem rhoek khaw a hnuk la balkhong uh saeh
lamtah a hmaithae uh saeh.
15 Amih kah yahpohnah dongah kai te, “Ahuei ah uei,” aka ti rhoek te hal uh saeh.

40. 7 Heb 10. 5-7.

16 Nang aka tlap boeih namah dongah a ngaingaih la a kohoe uh saeh lamtah namah
kah loeihnah aka ngaih rhoek tah, “BOEIPA te pomsang pai saeh,” ti uh yoeyah saeh.
17 Ka mangdaeng tih ka khodaeng dae kai he Boeipa loh n'thoelh nawn saeh. Kai
kah bomkung neh kai aka hlawt ka Pathen nang na uelh moenih.

41

Voei Mai Cakhaw

Aka mawt ham David kah Tingtoenglung

1 Yoethaenah hnin ah tattloel te aka cangbam tah a yoethen. Anih te BOEIPA loh a
loeih sak.
2 BOEIPA loh anih te a dawndah vetih a hlun ni. Khohmuen nen khaw uem la uem
vetih, a thunkha kah hinglu la anih te tloeng mahpawh.
3 BOEIPA loh kolet soengca dongkah te khaw a duel. A thingkong boeih te a tlohtat
lamloh na palet bitni.
4 Kai loh, “BOEIPA, nang taengah ka tholh oeh tih, kai n'rhen lamtah ka hinglu he
hoeih sak lah,” ka ti.
5 Ka thunkha rhoek loh kai he, “Me vaengah nim a duek vetih a ming a paltham
ve,” tila a thae a thui.
6 Hmuh hamla aka pawk boeih tah a lungbuei khaw a poeyoek lam ni a cal. Amah
ham boethae a coi tih, vongvoel la a pha neh a thui.
7 Ka lunguet boeih loh kai he a thae la m'moeh uh dongah kai taengah tun sisuk
uh.
8 “Anih tah a olka aka muen loh a kap thil tih a yalh atah thoh hamla koei mahpawh.
9 Ka ngaimongnah hlang te tah amah dongah ka pangtung dae, ka buh aka ca long
ni kai taengah a khodil a taloeh.
10 Tedae BOEIPA nang loh kai n'rhen lamtah amih khoboe te thuung ham kai n'thoh
lah.
11 Ka thunkha rhoek te kai soah a yuhui pawt dongah kai taengah na naem te ka
ming.
12 Kai khaw kamah kah thincaknah neh kai nan duel tih kumhal namah hmai ah
kai nan khueh.
13 Israel kah Pathen BOEIPA tah kumhal lamkah kumhal due a yoethen pai. Amen
neh Amen.

42

Pathen a Ngaidam

Aka mawt ham Korah ca rhoek kah Hlohlai

1 Rhangrhaeh loh sokca tui a phoe bangla ka hinglu loh Pathen namah te m'phoe.
2 Pathen tah mulhing Pathen oeh dongah ka hinglu loh halthi sut. Me vaengah nim
ka caeh vetih Pathen maelhmai ka hmuh ve?
3 Hnin at puet kai taengah, “Na Pathen ta melae?,” a ti dongah khoyin khothaih ah
ka mikphi te kai ham buh la om coeng.
4 Hekah he ka poek vaengah ka hinglu loh ka khuiah paeng. Amih loh Pathen im
ah uemonah tamlung ol neh a lilup la a lam uh vaengah ka cet sui tih rhoiding neh
vawlhvawlh ka van lah sue.
5 Ka hinglu loh ba dongah na ngam sut tih ka khuiah huenghueng na ko? Amah
hmai kah khangnah ka uem ham pueng dongah Pathen te ngaiuep lah.
6 Aw ka Pathen, ka khuikah ka hinglu loh ngam sut coeng. Te dongah Jordan kho
neh Hermon som lamkah, Mizar tlang lamkah nang kan ngaidam ni.

---

41. 10 Mat 26. 23; Mark 14. 18; Luke 22. 21; Jn 13. 18.

7 Na tuikun ol neh tuidung te tuidung taengla patoeng a khue. Na tuiphu neh na tuilae boeih loh kai soah n'li.
8 Tedae BOEIPA loh khothaih ah a sitlohnah a uen dongah khoyin ah a lumlaa neh ka hingnah Pathen taengah thangthuinah ka khueh.
9 Ka thaelpang Pathen taengah, “Ba ham lae kai nan hnilh. Thunkha kah hnaemtaek dongah ba ham lae kopang neh ka van eh?,” ka ti nah.
10 Kamah kah puencak vaengah amih loh kai taengah hnin at puet, “Na Pathen te melae,” a ti uh tih kai m'veet uh dongah ka rhuh vingving nuei.
11 Aw ka hinglu badongah na ngam sut tih ka khuiah huenghueng ko? Pathen te ngaiuep lah. Ka hmai kah khangnah neh ka Pathen amah te ka uem dae mako.

43

Khosae neh Oltak Han Tueih

1 Aw Pathen kai n'tang sak lamtah hlangcim pawh namtu neh tuituknah te oelh lah. Hlangthai palat neh dumlai hlang kut lamloh kai n'hlawt lah.
2 Pathen namah ngawntah ka lunghim pai ni. Ba ham lae kai nan hlahpham? Thunkha kah haemtaek dongah ba ham lae kopang neh ka van eh?
3 Na khosae neh na oltak te han tueih lah. Amih loh na tlang cim neh na tolhmuen la kai m'mawt saeh lamtah n'thak saeh.
4 Tedae Pathen kah hmueihtuk taengah khaw, Pathen taengah kohoenah neh omngaihnah la ka pha vaengah rhotoeng neh Pathen nang te kan uem bitni ka Pathen aw.
5 Aw ka hinglu badongah na ngam sut tih ka khuiah huenghueng na ko? Pathen te ngaiuep lah. Ka hmai kah khangnah neh ka Pathen amah te ka uem dae lah mako?

44

Israel kah Kamkaihnah

Aka mawt ham Korah ca rhoek kah Hlohlai
1 Pathen aw, hlamat kum kah amamih tue ah na saii khoboe te, a pa rhoek loh kaimih ham a tae uh tih, kaimih hna neh ka yaak uh coeng.
2 Na kut neh namtom na haek tih a pa rhoek te na thoh. Namtu te talh sak ham a pa rhoek na hlun.
3 A cunghang loh khohmuen pang sak uh pawt tih a bantha loh amih a khang moenih. Tedae amih te na moeithen dongah na bantang kut kah na bantha, na maelhmai kah khosae nen ni na khang.
4 Ka manghai Pathen nang loh Jakob kah khangnah ham uen lah.
5 Nang rhang neh ka rhal rhoek te ka thoeh uh. Kaimih taengkah aka tlai rhoek na ming neh ka suntlae uh.
6 Ka liva dongah ka pangtung pawt tih ka cunghang loh kai n'khang moenih.
7 Tedae ka rhal kut lamkah kaimih nan khang tih kaimih kah ka lunguet rhoek te na yah sak.
8 Hnin takuem Pathen rhang neh ka thangthen uh tih na ming te kumhal duela ka uem uh ni. Selah
9 Tedae nan hlahpham tih kaimih kah hmaithae na saii dae ka caempuei taengla na pawk tloe moenih.
10 Rhal taeng lamkah kaimih he hnuk la let nan khuen vaengah ka lunguet rhoek loh amamih vik te tukvat uh thae.
11 Boiv a bangla kaimih he maeh la nan mop tih namtom taengah kaimih he nan thaek nan yak.
12 A rhoeh pawt dongah na pilnam na yoih dae amih phu nen khaw na rhoeng hae pawh.

13 Imben rhoek ham kokhahnah, tamdaengnah neh kaepvai kah soehsalnah la
kaimih nan khueh.
14 Namtom rhoek taengah thuidoeknah neh namtu pawt kah lu thuknah ham ni
kaimih he nan khueh.
15 Kamah kah mingthae loh hnin takuem kamah hmuh ah om tih,
16 aka veet kah ol neh thunkha nah phu aka lo kah mikhmuh ah a hliphen dongah
ka maelhmai he yahpohnah loh a thing khoep.
17 He boeih loh kaimih taengah ha pai dae nang kan hnilh uh pawt tih na paipi
dongah rhi ka lat uh moenih.
18 Ka lungbuei he a hnuk la balkhong pawh. Kaimih khokan long khaw na caehlong
te phaelh pawh.
19 Tedae pongui kho ah kaimih nan phen tih dueknah hlipkhup neh nan khuk thil.
20 Ka Pathen ming ka hnilh uh tih rhalawt pathen taengah kut ka phuel uh atah,
21 Lungbuei kah a huephael aka ming Pathen loh hekah he khe mahpawt a?
22 Nang ham dongah maeh aka ngawn kah boiva la poek uh tih hnin takuem ah
kaimih n'ngawn uh.
23 Haenghang laeh ba dongah lae na ih. Ka Boeipa, thoo laeh a yoeyah la nan
hlahpham tarha mahpawh.
24 Ba dongah lae na hmai na thuh tih kaimih pum kah phacipphabaem neh
hnaemtaeknah na hnilh?
25 Kaimih hinglu loh laipi dongla ngam tih kaimih bung loh diklai la khoem uh
coeng.
26 Kaimih kah bomkung aw thoo lamtah na sitlohnah dongah kaimih n'lat dae.

45

Manghai Yuluei Laa

Aka mawt ham Korah ca rhoek kah hlohlai tuilipai lungnah laa
1 Ka lungbuei ah ol then aka phul, ka bitat neh manghai te aka hlai, kai kamah tah,
ka lai khaw ca aka tae thai kah cacung la poeh.
2 Namah tah hlang capa rhoek lakah na sawtthen pai. Na ka lamkah mikdaithen
khaw a phuet dongah Pathen loh nang tekumhal duela yoethen m'paek.
3 Na mueithennah hlangrhalh neh na rhuepomnah cunghang te na phai ah vah lah.
4 Na rhuepomnah tah oltak, kodonah, duengnah olka dongah a thaihtak la ngol tih
rhih om te khaw na bantang kut loh namah n'thuinuet saeh.
5 Manghai kah thunkha rhoek lungbuei ah na thaltang loh haat tih pilnam loh na
kho hmuiah cungku uh saeh.
6 Pathen namah kah ngolkhoel tah kumhal ah cak yoeyah. Na ram kah mancai
khaw tlangtlae mancai la om.
7 Duengnah te na lungnah tih halangnah te na hmuhuet. Te dongah nang kah
Pathen la ka om, Pathen loh na pueipo rhoek lakah omngaihnah situi neh nang
n'koelh coeng.
8 Vueino lumim kah na suibai boeih te murrah, thingul, yungum bo la rhim tih.
Rhongtoeng rhui loh na ko han hoe sak.
9 Manghai rhoek kah a canu rhoek khaw namah kah paithen dongah nuenuh. Na
bantang ben ah Ophir sui neh aka thoeihcam uh manghainu te pai.
10 Tanu takhong loh ya lamtah hmu lah. Na hna khaw kaeng lamtah na pilnam neh
na pa im te hnilh laeh.
11 Te daengah ni na sakthen te manghai loh n'sahnaih eh. Anih tah na boeipa la a
om dongah anih taengah bakop lah.

44. 23 Rom 8. 36. **45. 7** Heb 1. 8,9.

12 Te vaengah Tyre nu neh pilnam hlanglen rhoek loh na maelhmai te khosaa neh
han sak uh ni.
13 Manghai canu tah a khuiah khuehtawn cungkuem om tih a pueinak khaw sui
neh a vaeh thil.
14 Rhaekv a neh manghai taengla a khuen coeng. Anih hnukah oila a tanu rhoek
loh nang taengla han thak uh.
15 Kohoenah neh omngaihnah la a khuen uh tih, manghai kah lumim khuila kun
uh.
16 Na pa rhoek yuengla na ca rhoek om uh vetih amih te diklai pum kah mangpa
rhoek la na khueh ni.
17 Namah ming te thawnpuei phoeikah thawnpuei boeih taengah ka thoelh ni. Te
dongah pilnam loh kumhal ah nang uem uh yoeyah ni.

46

Yingnah Pathen

Aka mawt ham Korah ca rhoek kah Alamoth Laa
1 Pathen tah mamih ham hlipyingnah neh sarhi la om tih, citcai n'dang mat vaengah
bomkung la om.
2 Te dongah diklai te theoih tih tlang te tuitunli kah tuilung la tim cakhaw rhih uh
boel sih.
3 Tui loh kilkul uh tih kawk uh, hoemnah neh tlang rhoek loh hinghuen. Selah
4 Tuiv a pakhat kah sokca rhoek loh Khohni tolhmuen cim, Pathen khopuei te ko a
hoe sak.
5 Pathen te anih khui ah a om dongah tuen mahpawh. Mincang a pha duela anih
te Pathen loh a bom ni.
6 Namtom te kawk tih ram tuen. A ol te a paek atah diklai khaw paci.
7 Mamih taengah caempuei BOEIPA om tih, Jakob Pathen tah mamih kah somtung
imsang ni. Selah
8 Halo lamtah BOEIPA kah bibi, diklai ah imsuep a khueh te so lah.
9 Diklai khobawt due caemtloek te aka paa sak loh, lithal a khaem tih caai khaw a
tlueh, leng khaw hmai neh a hoeh.
10 Duem om uhlamtah Kai he Pathen ni tila ming uh. Namtom rhoek taengah
caemthang ka rhuk vetih, diklai hmanah khaw caemthang ka rhuk ni.
11 Caempuei BOEIPA tah mamih taengah om tih, Jakob Pathen tah mamih kah
imsang ni. Selah

47

Mamih kah Pathen Manghai

Aka mawt ham Korah ca rhoek kah Tingtoenglung
1 Pilnam boeih loh kut paeng uh lamtah tamlung ol neh Pathen taengah yuhui uh
lah.
2 Khohni Yahweh tah rhih om tloe tih diklai pum kah manghai tanglue la om.
3 Pilnam rhoek te mamih hmuila, namtu rhoek te mamih kho hmuila a hlak.
4 A lungnah Jakob kah a mingthennah, mamih kah rho te mamih ham a tuek. Selah
5 Pathen tah tamlung neh, BOEIPA tah tuki ol neh luei coeng.
6 Pathen te tingtoeng uh , tingtoeng uh , mamih kah manghai te tingtoeng uh ,
tingtoeng uh.
7 Diklai pum kah Pathen Manghai he hlohlai neh tingtoeng uh.
8 Pathen tah Namtom boeih soah manghai coeng tih Pathen tah amah kah
hmuencim ngolkhoel dongah ngol.

9 Diklai photling rhoek he Pathen hut la om tih a thueng soeh dongah pilnam
hlangcong rhoek loh Abraham Pathen kah pilnam a tingtun thiluh.

48

Zion Thangpomnah

Korah ca rhoek kah tingtoeng laa

1 BOEIPA tah len tih a tlang cim kah Pathen khopuei ah a sang la thangthen ham
tueng.
2 Diklai pum kah a omthennah hmuensang Zion tlang tah a sakthen pai. Tlangpuei
tlanghlaep te Manghai Puei kah khorha la om.
3 Te khopuei kah impuei ah Pathen amah te imsang la ha tueng.
4 Manghai rhoek loh tuentah uh thae tih tun khong uh ke.
5 Amih loh a hmuh uh vaengahngaihmang neh let uh tangkhuet tih tamto uh.
6 Amih te thuennah loh cacun bungtloh bangla pahoi a phatawt.
7 Khothoeng yilh neh Tarshish sangpho te na phae.
8 Mamih loh n'yaak uh vanbangla caempuei BOEIPA kah khopuei te m'hmuh uh van
coeng. Mamih kah Pathen khopuei te Pathen amah loh kumhal la a thoh ni. Selah
9 Na bawkim khui ah Pathen namah kah sitlohnah te ka poek uh.
10 Pathen namah ming bangla nang koehnah long khaw kho bawt duela boeih a
pha tih na bantang kut ah duengnah soep.
11 Namah kah laitloeknah dongah Zion tlang loh a kohoe tih Judah nu rhoek khaw
omngaih uh.
12 Zion ke hil lamtah vael lah. A rhaltoengim rhoek te tae lah.
13 A rhalmahvong te na lungbuei ah kuem lah. Anih kah impuei te hmailong kah
cadilcahma taengah na thui ham khaw hil lah.
14 Ba dongah tikoinih tekah Pathen te kumhal ah mamih kah Pathen la om yoeyah.
Amah loh duek duela mamih m'hmaithawn bitni.

49

Khuehtawn Pangtung Tholh

Aka mawt ham Korah ca rhoek kah tingtoenglung

1 Pilnam boeih loh hekah he ya uh lah. Khosaknah dongkah khosa boeih loh hnatun
uh.
2 Hlang capa rhoek long khaw, hlang tongpa rhoek long khaw, hlanglen neh
khodaeng long khaw thikat la hnatunuh.
3 Ka ka loh cueihnah a thui vetih ka lungbuei poeknah loh a lungcuei om bitni.
4 Ka hna he taengla ka kaeng vetih, ka olkael he rhotoeng neh ka thuicaih ni.
5 Yoethaenah hnin ah ka khodil kathaesainah loh kai m'vael dae ba ham lae ka rhih
eh?
6 A thadueng dongah pangtung uh tih a khuehtawn a yet neh thangthen uh dae,
7 hlang loh a manuca te a lat khaw a lat thai moenih. A tlansum te Pathen taengah
a paek thai moenih.
8 A hinglu kah tlansum tah kuelka tih kumhal a toeng.
9 Te koihnih a yoeyah la hing pueng sui tih hlan khaw hmuh pawt sue.
10 Aka cueih rhoek long tah a duek te a hmuh. Aka ang neh kotalh khaw a milh
vaengah a khuehtawn te hlang tloe ham a caehtak.
11 Amih kah poeknah nen tah a im te kumhal ah, a pohmuen te thawnpuei lamkah
cadilcahma duela, om ni a ti uh tih tolhmuen te amih ming neh a khue uh.

---

48. 3 Mat 5. 35.

12 Tedae hlang he umponah khaw a rhaehrhong moenih, rhamsa banglam ni a thuidoek tih a hmata.
13 Tetl a amamih khosing tea uepnah tih amih kah olthui te a hnukbang rhoek loh a pom uh. Selah
14 Amih te saelkhui kah boiva la tael uh vetih, dueknah loh a luem puei ni. Tedae mincang ah amih te aka thuem rhoek loh a taemrhai uh
ni. A muei neh a lungpang a imhmuen lamloh saelkhui la hmawn ni.
15 Tedae Pathen loh ka hinglu he saelkhui kut lamkah n'lat dongah kai he n'loh bit ni. Selah
16 Hlang pakhat loh boei tih a im kah thangpomnah loh pungtai cakhaw rhih boeh.
17 A duek vaengah pakhat khaw khuen mahpawh. A thangpomnah loh anih te suntlak puei mahpawh.
18 A hing vaengah a hinglu te yoethen a paek tih namah te na hoeikhang vaengah nang uem uh dae,
19 A napa rhoek kah cadilcahma la cet vetih yoeyah la vangnah hmu uh mahpawh.
20 Hlang he umponah neh om dae a yakming pawt atah rhamsa aka hmata rhoek bangla om.

50

Pathen Tah Laitloekkung

Asaph kah Tingtoenglung
1 Pathen, BOEIPA Pathen loh a thui tih, khocuk lamkah khotlak duela, diklai a tuentah.
2 Pathen kah a sakthen a soepnah loh Zion lamkah ha sae.
3 Mamih kah Pathen te halo tih omlip pawh. A hmai ah hmai loh a hlawp tih a taengvai ah boehoeng khohli.
4 A pilnam te laitloek ham a sosang kah vaan rhoek neh diklai te a tuentah.
5 Hmueih neh ka paipi aka saii, ka hlangcim rhoek kai taengla tingtun uh lah.
6 Pathen amah loh lai a tloek dongah a duengnah te vaan rhoek long khaw a thui uh. Selah
7 Ka pilnam aw ya van lah. Israel taengah ka voek vetih Pathen kamah, nangmih kah Pathen loh nangmih taengah ka laipai ni.
8 Nang kah hmueih neh na hmueihhlutnah dongah nang kan tluung moenih. Ka hmai ah om taitu ngawn.
9 Na im kah vaitotal khaw, na vongtung kah kikong khaw ka doe moenih.
10 Duup kah mulhing boeih neh tlang thawngkhat kah rhamsa boeih ke kamah koe ni.
11 Tlang kah vaa boeih te ka ming tih kohong kah satlung khaw kamah taengah om coeng.
12 Lunglai neh a khuikah boeih te kamah taengah om tih ka lamlum cakhaw nang taengah ka thui mahpawh.
13 Vaito lueng saa te ka caak vetih kikong thii te ka ok aya?
14 Uemonah te Pathen taengah nawn lamtah na olcaeng te Khohni taengah thuung lah.
15 Te dongah citcai tue vaengah kai n'khue lah. Nang kan pumcum vetih kai nan thangpom ni.
16 Tedae Pathen loh halang te, “Ka oltlueh aka tae ham neh na ka dongah ka paipi aka khuen nang te bahamlae?
17 Thuituennah na hmuhuet tih ka ol he na hnukla na voeih.
18 Hlanghuen na hmuh vaengah, anih taeng neh na hamsum dongkah, samphaih rhoek taengah na ngaingaih.

19 Boethae ham na ka na hnonah tih na lai kah thailatnah neh na sun.
20 Na pacaboeina taengah na ngol tih na cal van dae na manu ca te boekoekthingka
na paek.
21 Hekah he na saii vaengah ka omlip hatah namah bangla om khaw om ni tila na
poek. Nang te kan tluung vetih na mikhmuh ah kan yan ni.
22 He he Pathen aka hnilh rhoek loh yakming uh laeh. Kam poel vetih aka huul om
pawt ve.
23 Uemonah aka nawn loh kai n'thangpom tih longpuei a rhoek a bah dongah Pathen
kah daemnah te anih ka tueng ni," a ti.

51

Koep Thoh Ham Thangthui nah

Aka mawt ham, Bathsheba taengla a caeh vanbangla tonghma Nathan loh anih a
paan vaengkah David tingtoenglung
1 Pathen aw kai n'rhen lah. Na sitlohnah neh na haidamnah a cungkuem vanbangla
ka boekoeknah he han huih mai.
2 Kai kathaesainah loh a yet khaw a yet oeh dongah kai n'sil lamtah ka tholhnah
lamkah kai n'caihcil lah.
3 Kamah kah boekoek te kamah loh ka ming tih ka tholhnah loh kamah hmaiah om
taitu.
4 Nang namah bueng taengah ka tholh tih na mikhmuh ah boethae ka saii. Tedae
na thui vaengah nan tang sak tih nan cawh vaengah nan cim sak.
5 Thaesainah neh ka thang tih tholhnah neh a nu loh kai n'yom.
6 Kodang khuikah oltak te na ngaih dongah cueihnah na kael neh kai nan tuk nan
kil.
7 Pumpiding neh kai nan cil daengah ni ka caihcil eh. Kai nan silh daengah ni
vuelsong lakah ka bok eh.
8 Omngaihnah neh kohoenah te kai nan yaak sak dongah na khaem tangtae
rhuhrhong long khaw omngaih uh saeh.
9 Ka tholhnah dongah na maelhmai thuh mai lamtah ka thaesainah boeih he han
huih lah.
10 Pathen aw kai ham aka caih lungbuei han suen lamtah ka khui kah mueihla he
cikngae la pan han tlaih lah.
11 Kai he namah mikhmuh lamkah m'voei boel lamtah kai taengkah Mueihla Cim
lo boel mai.
12 Na daemnah, omngaihnah te kai taengah ha mael lamtah, moeihoeihnah mueihla
loh kai n'talong saeh.
13 Boekoek rhoek te na khosing ka cang puei vetih hlangtholh rhoek loh nang
taengla ha bal uh bitni.
14 Pathen, ka loeihnah Pathen hlang thii lamkah kai n'huul lah. Nang kah duengnah
te ka lai loh tamhoe puei saeh.
15 Ka Boeipa aw, ka hmui he han ong lamtah ka ka loh nang koehnah te doek saeh.
16 Hmueih he na ngaih pawt dongah ni na ngaih koinih kam paek mai sue.
Hmueihhlutnah khaw na doe moenih.
17 Pathen kah a ngaih hmueih tah mueihla aka paeng ke ni. Lungbuei aka paeng
tih aka paep te Pathen nang loh na hnawt moenih.
18 Namah kah kolonah dongah Zion te khophoeng pha sak lamtah Jerusalem
vongtung te khueng pah.
19 Te vaengah, duengnah hmueih, hmueihhlutnah khaw boeih na ngaih vetih na
hmueihtuk ah vaito a khuen uh ni.

51. 2 2 Sam 12. 1-15. **51. 6** Rom 3. 4.

52

Hoemdam Soah Laitloeknah

Edom Doeg loh cet tih Saul la, “David te Ahimelek im la cet coeng,” a ti nah tih a puen vaengkah, aka mawt ham David kah hlohlai.

1 Hlangrhalh nang loh boethae neh bahamlae na thangthen uh. Pathen kah
sitlohnah he hnin takuem ah cak.
2 Na lai loh a talnah a moeh. Palyal neh paihat bangla haat tih a hlueng.
3 Hno then lakah boethae na lungnah. Duengnah lakah a honghi te na thui. Selah
4 Hlangthai palat kah a lai loh dolhnah ol boeih te a lungnah.
5 Te cakhaw Pathen loh nang te a yoeyah la m'voeih vetih, nang te m'poep ni.
Te vaengah dap khui lamkah nang te m'phuk vetih, mulhing rhoek kah khohmuen
lamloh nang m'phuk ni.
6 Tedae aka dueng rhoek loh a hmuh uh vaengah a rhih uh vetih anih te,
7 “Hlang khaw ke, Pathen vik amah kah lunghim la khueh pawt tih a khuehtawn
cangpai dongah pangtung tih a talnah neh tanglue,” tila a nueih thiluh.
8 Tedae kai tah Pathen im kah olive thinghing bangla kumhal ah Pathen kah
sitlohnah te ka pangtung yoeyah.
9 Namah loh na saii coeng dongah kumhal ah nang kan uem vetih na then dongah
na ming te na hlangcim rhoek hmuh ah ka lamtawn ni.

53

Hlangtholh kah Mueimae

Aka mawt ham Mahalath dongkah David hlohlai

1 Hlang ang loh amah lungbuei neh Pathen om pawh a ti. A poci uh dongah dumlai
la tueilaeh kap tih, a then aka saii om pawh.
2 Vaan lamkah Pathen loh hlang ca rhoek te hmuh hamla a dan. Pathen aka toem
lungming khaw om van nim?
3 Anih loh hlang boeih te tun a balkhong sak tih a rhonging uh coeng dongah hno
then aka saii om pawh. Pakhat khaw om pawh.
4 Boethae saii tih buh caak bangla ka pilnam aka yoop rhoek loh Pathen a khue uh
pawt te ming uh pawt nim?
5 Nang aka rhaeh thil kah rhuhrhong te Pathen loh a yaal dongah birhihnah om
pawt dae birhihnah neh birhih uh. Amih te Pathen loh a hnawt dongah yah a bai.
6 Amah loh Israel kah khangnah te Zion lamkah han khuen tih a pilnam kah
thongtla te Pathen loh ham bal puei vaengah Jakob omngaih saeh lamtah Israel kohoe
saeh.

54

Loeihnah Ham Thangthuinah

Rhotoeng neh aka mawt ham, “Ziphim loh Saul taengla cet tih kaimih taengah David a thuh moenih, a ti nah vaengkah, David hlohlai

1 Aw Pathen na ming neh kai n'khang lamtah, na thayung thamal neh kai n'tang
sak.
2 Aw Pathen, ka thangthuinah he ya lamtah, ka ka lamkah ol he hnatun lah.
3 Hlanglak rhoek kai taengah tlai uh tih, hlanghaeng neh a hmai kah Pathen te, a
nawt na uh kolla ka hinglu a mae uh. Selah
4 Kai he Pathen loh m'bom tih, ka hinglu aka talong rhoek taengah ka Boeipa om
ke.

---

52. 2 1 Sam 22. 9,10. **53. 2** Rom 3. 10-12. **54. 2** 1 Sam 23. 19; 26. 1.

5 Ka lungawn rhoek soah a thae neh thuung rhoe thuung lamtah, na oltak neh amih
te biit lah.
6 Na taengah kothoh te, kan nawn saeh lamtah na then dongah BOEIPA nang ming
te ka uem eh.
7 Citcai cungkuem lamkah kai n'huul tih, ka thunkha rhoek te ka mik loh a sawt.

55

Paya Loh a Voeih

Rhotoeng neh aka mawt ham David kah hlohlai

1 Aw Pathen, ka thangthuinah he hnatun lamtah ka lungmacil te rhael boeh.
2 Kai taengah hnatung lamtah kai n'doo dae. Ka kohuetnah neh ka van tih ka pang
ka ngawl.
3 Halang kah phaepnah hman ah thunkha kah ol loh kai sola boethae han sop uh
tih thintoek neh kai taengah a konaeh uh.
4 Ka ko khuiah ka lungbuei loh phat tih dueknah mueirhih loh kai m'vuei khoep.
5 Kai taengah rhihnah neh thuennah halo tih, tuennah loh kai n'thing.
6 Te vaengah, “U long nim kai ham vahui bangla ka phae han khueh koinih ka ding
vetih kho ka sak sue,” ka ti.
7 Yaoe A hla la ka cet sui tih, khosoek ah ka rhaehba mai lah sue. Selah
8 Kai taengkah khohli khui lamloh, hlipuei a tloh khui lamloh kuepkolnah la ka
tawn uh sue.
9 Ka Boeipa aw amih ol te haeh saeh lamtah dolh saeh, khopuei ah kuthlahnah neh
tuituknah ni ka hmuh.
10 Khoyin khothaih vongtung taengah vikvuek uh tih a ko khuiah boethae neh
thakthaenah om.
11 Talnah loh a ko khuiah om tih, hnaephnapnah neh thailatnah loh toltung lamkah
nong voelpawh.
12 Kai aka veet he ka thunkha moenih, anih koinih ka phueih pawn ni. Kai taengah
aka pomsang uh te ka lunguet moenih. Te koinih anih taeng lamloh ka thuh tak ni.
13 Tedae ka boeihlum neh ka thanat la ka hmaiben hlanghing khaw namah ni.
14 Baecenol neh tun ka tui uh tih, rhoihui neh Pathen im la ka cet uh coeng.
15 Amih ko khuiah khaw, a lampahnah ah khaw thae uh. Te dongah amih te
dueknah loh dueknah neh phae saeh lamtah, a hingnah te saelkhui la suntla uh
saeh.
16 Pathen te kai loh ka khue tih BOEIPA loh kai n'khang.
17 Hlaem, mincang neh khothun ah ka lolmang tih ka ko vaengah ka ol han yaak.
18 Kai taengkah aka om rhoek he a yet dongah ka hinglu he caemrhal lamkah sading
la n'lat.
19 Hlamat lamkah kho aka sa Pathen loh a yaak vetih amih te a phaep ni. Selah.
Amih taengah thovaelnah a om pawt bangla Pathen khaw rhih uh pawh.
20 A ngaimongnah taengah a kut a hlah tih, a paipi a poeih.
21 A ka te maehtha bangla hnal dae a lungbuei tah caemrhal la om. A olka te situi
lakah yaai dae tumca a mukuh.
22 Na thinrhih te BOEIPA taengah hal lamtah amah loh nang n'cangbam bitni. Aka
dueng te kumhal ah bung sak mahpawh.
23 Tedae Pathen nang loh pocinah rhom khuila amih te na hlak ni. Hlang thii aka
ngaih neh hlangthai palat kah khohnin te paekboe pah pawtnim? Kai long tah nang
dongah ka pangtung ni.

56

Tungaepnah Ham Khuenah

Aka mawt ham Gath ah Philisti loh amah a khoh vaengkah David kah lakhla olmueh vahui laa

1 Kho hnin takuem kai aka nen la aka nen, hlanghing loh kai n'hloem dongah, Pathen aw kai n'rhen dae.
2 Ka lungawn rhoek loh khohnin takuem n'hloem uh tih, kai he koevoeinah neh aka nen khaw yet.
3 Kai loh ka rhih khohnin ah, namah dongla ka pangtung.
4 Pathen rhang neh amah kah olka te ka thangthen. Pathen dongah ka pangtung tih ka rhih mahpawh. Pumsa loh kai taengah balae a saii thai.
5 Khohnin yung ah kai ol a yakdam uh tih a kopoek boeih khaw kai taengah thae uh.
6 Amih loh ka kholaeh te, a dawn a dawn uh tih m'mae uh. Ka hinglu he a lamtawn uh dongah n'tawt uh.
7 Amih kah boethae ah na thintoek loh pilnam rhoek a hlak te hlawt la om saeh saw Pathen aw.
8 Ka poengdoenah he namah loh tae lamtah, ka mikphi he na tuitang khuiah than lah. Na cabu dongah om pawt nim?
9 Te dongah amah te ka khue khohnin kah, ka thunkha rhoek a bal uh nen te, kai ham Pathen om tila ka ming ni.
10 Pathen rhang neh olka te ka thangthen. BOEIPA rhang neh olka te ka thangthen.
11 Pathen dongah ka pangtung dongah ka rhih mahpawh. Hlang loh kai taengah balae a saii thai?
12 Aw Pathen, kai sokah na olcaeng ham, nang taengah uemonah neh kan thuung ni.
13 Dueknah lamkah ka hinglu nan huul phoeiah, Pathen mikhmuh kah hingnah khosae ah caeh ham ka kho he thuihkoek lamkah han hlawt moenih a?

57

Tungaepnah neh Uemonah

Aka mawt ham Saul taeng lamloh lungko khuila a yong vaengkah David kah, “Phae Boeh “Laa

1 Pathen aw kai n'rhen dae, kai n'rhen dae. Ka hinglu loh nang dongah ying tih talnah he a poeng hil, na phae hlip ah ka ying ni.
2 Kai ham hma aka khap Pathen te Sangkoek Khohni, Pathen la ka khue.
3 Vaan lamkah han tueih tih kai n'khang, kai aka hloem khaw a veet. Selah
Pathen loh a sitlohnah neh a oltak te a tueih.
4 Ka hinglu he hlang capa boeih aka hlawp, sathuengnu rhoek lakli ah ka yalh. A no khaw caai neh thaltang la om tih a lai te cunghang bangla haat.
5 Pathen he vaan rhoek soah pomsang pai saeh. Namah kah thangpomnah loh diklai pum khuk thil saeh.
6 Ka khokan ah lawk a tung uh tih ka hinglu loh duengyai sut. Kai hmai kah a vueh uh rhom khui ah cungku uh. Selah
7 Ka lungbuei cikngae ngawn Pathen aw. Ka lungbuei cikngae neh ka hlai vetih ka tingtoeng ni.
8 Ka thangpomnah aw haenghang laeh. Thangpa neh rhotoeng haenghang laeh. Mincang ah haenghang pawn ni.
9 Ka Boeipa nang te pilnam rhoek taengah kan uem vetih, namtu rhoek taengah kan tingtoeng ni.

---

57. 1 1 Sam 22. 1; 24. 4.

10 Na sitlohnah loh vaan duela, na uepomnah loh khomong khaw a puet.
11 Pathen he vaan rhoek boeih soah pomsang pai saeh. Namah kah thangpomnah loh diklai pum khuk thil saeh.

58

Dumlai te A Ho

Aka mawt ham David kah, “Phae boeh “laa
1 Duengnah he olmueh na ti uh tih, hlang ca rhoek taengah vanatnah neh lai na tloek uh tang a?
2 Tedae, lungbuei neh dumlai na saii. Diklai ah kuthlahnah te na kut dongah na thuek.
3 Halang rhoek tah bung khui lamloh kholong uh coeng tih, laithae aka thui rhoek khaw a bungko khui lamloh kho a hmang uh.
4 Amih kah kosi te rhul sue phek la om tih minta hnapang bangla a hna a buem.
5 Te vaengah aka hloih thai rhoek loh a hloih vaengkah a sisuk ol te ya pawh.
6 Pathen aw, amih ka dongkah a no te koengloeng pah. BOEIPA aw sathueng kah kamkenno te thuk pah.
7 Amih te tui aka long bangla yip kak uh saeh. Thaltang, thaltang a phuk te haih pah tangloeng saeh.
8 Hnap neh aka thoeih lainat neh huta aka rhumpu bangla khomik hmu uh boel saeh.
9 Na umam loh a yakming uh hlan ah cangpalam loh a yawn bangla hling khaw, thinghing khaw thingkoh khaw yawn saeh.
10 Phulohnah a hmuh vaengah hlang dueng loh a kohoe vetih halang kah thii neh a kho a silh ni.
11 Te vaengah pilnam loh, “Aka dueng ham thapang om pai. Diklai ah Pathen loh lai a tloek pai,” a ti ni.

59

Mamih kah Vongcak Pathen

Aka mawt ham, Saul loh a tueih tih ngawn ham im ah a tawt uh vaengkah David kah Phae Boeh laa
1 Ka Pathen aw ka thunkha rhoek kut lamkah kai n'huul lah. Kai aka tlai thil rhoek kut lamkah kai n'hoeptlang lah.
2 Boethae aka saii rhoek kut lamkah kai n'huul lamtah hlang thii aka haal rhoek kut lamkah kai n'khang lah.
3 Ka hinglu te a rhongngol thil uh coeng ke. Ka boekoek khaw om pawt tih BOEIPA ka tholhnah khaw om pawt dae hlangtlung rhoek loh kai m'mae uh.
4 Thaesainah om pawt dae ha yong uh tih tawn uh. Kai aka doe ham long tah haenghang lamtah hmuh lah.
5 Te dongah namtom boeih te cawh hamla, caempuei Pathen, BOEIPA, Israel Pathen namah mah thoo lamtah boethae neh aka hnukpoh boeih te rhen boeh. Selah
6 Hlaemhmah ah amih loh ha mael uh tih ui bangla a phit uh doel a khopuei a hil uh.
7 A hmui kah cunghang ke, “Unim aka ya,” tila a ka lamkah ol te a thaa uh van ke?
8 Tedae BOEIPA nang loh amih te na nueih thil tih namtom boeih ke na tamdaeng.
9 Anih kah sarhi vanbangla, Pathen khaw kai ham imsang la a om dongah namah ni kan rhingda.
10 Kai ham sitlohnah kah sitlohnah Pathen loh kai n'doe ni. Ka lungawn rhoek soah Pathen loh kai n'sawt sak ni.

59. 1 1 Sam 19. 11.

11 Amih te ngawn boel mai, ka pilnam te hnilh ve. Ka Boeipa, kaimih kah photling
aw, na thadueng neh amih te poengdoe sak lamtah suntlak sak.
12 Thaephoeinah neh laithae a doek uh dongah amamih ka kah tholhnah, amamih
hmui kah olka neh amamih kah hoemdamnah dongah man uh saeh.
13 Amih te kosi dongah muei muei tih a milh daengah ni Jakob neh diklai a bawt
duela aka taemrhai he Pathen ni tila aming uh eh. Selah
14 Hlaemhmah ah ha mael uh bal saeh lamtah ui bangla a phit uh doel a khopuei
hil uh bal saeh.
15 Amih loh buhtuen la poeng poeng uh tih a hah uh pawt vaengah rhaehba uh sut.
16 Tedae kai tah, na sarhi te ka hlai vetih, namah te kai ham imsang neh kai
taengkah puencak tue vaengah thuhaelnah la na om dongah, na sitlohnah khaw
mincang ah ka tamhoe puei ni.
17 Ka sitlohnah Pathen neh ka imsang Pathen ham tah nang taengah ka sarhi ka
tingtoeng.

60

Rhainah Tue Vaengkah Thangthui nah

Aramnaharaim neh Aramzobah te a hnueih phoeiah Joab ha bal tih kolrhawk ah
Edom thawng hlai nit a ngawn vaengkah a tukkil te aka mawt ham David kah Olphong
Tuilipai laa
1 Pathen aw, kaimih he nan hlahpham tih, na thintoek ah kaimih nan phaek. Kaimih
he koep m'mael puei lah.
2 Diklai na hinghuen tih phak na boe. A tuen vaengkah a hma te hoeih sak lah.
3 Na pilnam te mangkhak la na hmuh tih ngaengainah misurtui te kaimih nan tul.
4 Nang aka rhih ham tah, tiktam hmai la rhaelrham saeh tila rholik na thoh pah.
Selah
5 Na lungnah rhoek te na bantang neh khang lamtah pumcum uh van saeh. Te
dongah kaimih he n'doo lamtah kamah khaw n'doo mai.
6 Pathen loh a hmuencim lamkah, “Ka sundaep vetih, Shekhem te ka boe phoeiah
Sukkoth kol te ka suem ni.
7 Gilead he kai kah tih, Manasseh khaw kamah kah. Ephraim khaw ka lu kah
lunghim tih, Judah khaw ka taem.
8 Moab tah kai kah tuihluknah am ni. Edom soah ka khokhom ka voeih tih Philistia
te ka yuhui thil,” a ti.
9 Vongup khopuei la ulong kai n'khuen eh
? Edom la ulong kai m'mawt eh
?
10 Pathen nang loh kaimih nan hlahpham pawt tih Pathen namah te kaimih kah
caempuei rhoek taengla na pawk moenih a?
11 Hlang kah loeihnah a poeyoek la a om dongah rhal taengah khaw kai he bomnah
m'pae lah.
12 Pathen neh caem ka tloek rhoi vetih ka rhal ka suntlae ni.

61

Pathen Taengah Uepnah

Rhotoeng neh aka mawt ham David kah
1 Pathen aw ka tamlung he ya lamtah ka thangthuinah he hnatung lah.
2 Nang te Diklai a bawt lamkah kan khue. Ka lungbuei a rhae vaengah kamah lakah
aka sang lungpang taengla kai nan mawt.

---

60. 2 2 Sam 8. 13; 1 Kho 18. 12.

3 Kai ham tah hlipyingnah neh thunkha hmai ah sarhi rhaltoengim la na om.
4 Na dap khuiah kumhal ka bakuep vetih na phae hlip ah ka ying ni. Selah
5 Pathen namah loh ka olcaeng te na yaak dongah na ming aka rhih tah rho na paek.
6 Manghai kah a tue khohnin te puh sak lamtah a kum khaw cadilcahma duela nguel sak.
7 Sitlohnah Pathen hmai ah kumhal khosa saeh lamtah a khueh oltak loh anih te kueinah saeh.
8 Khohnin, khohnin ah ka olcaeng te thuung ham na ming ka tingtoeng yoeyah.

62

Pathen bueng te Pangtung Lah

Jeduthun aka mawt ham David kah Tingtoenglung
1 Pathen dong bueng ah ka hinglu loh duemnah a khueh tih kai kah khangnah khaw amah taeng lamkah ni.
2 Amah te ka lungpang neh kai ham khangnah, ka imsang la om pai tih, ka thuen tlaih mahpawh.
3 Hlang te me hil nim na phom uh ve? Nangmih boeih loh aka ngooi pangbueng neh aka bung vongtung bangla na sah uh aya?
4 Anih te hmuensang lamloh heh ham rhep caai uh tih laithae a ngaingaih uh. A ka neh uem uh cakhaw a kotak ah a tap uh. Selah
5 Ka ngaiuepnah amah taeng lamkah halo dongah ka hinglu loh Pathen dong bueng ah ni a duem.
6 Anih bueng ni ka lungpang neh kai ham khangnah imsang la om tih ka tuen mahpawh.
7 Pathen dongah kai kah khangnah, ka thangpomnah, ka sarhi lungpang om tih Pathen dongah ka hlipyingnah ni.
8 Pilnam loh a tue boeih khuiah BOEIPA dongah hangdang uh. Na thinko te amah hmai ah kingling lah. Pathen he mamih ham hlipyingnah ni. Selah
9 Tedae hlang capa rhoek he a honghi ni. Tongpa capa rhoek khaw laithae ni. Cooi dongah a honghi boeih lakah amih te yanghoep la a phoh.
10 Hnaemtaeknah dongah pangtung boel lamtah huencannah nen khaw hoemdawk boeh. A khuehtawn loh thaihsu cakhaw lungbuei pael boeh.
11 Pathen loh vai a thui te Pathen taengkah sarhi ni tila voeihnih ka yaak.
12 Hlang te a khoboe bangla na thuung dongah sitlohnah tah ka Boeipa namah kah ni.

63

Kodam La BOEIPA aka Koeh

Judah khosoek ah a om vaengkah David tingtoenglung
1 Pathen namah tah ka Pathen ni. Namah ni kan toem coeng. Namah te ka hinglu loh halthi tih, ka pumsa loh namah te a hue, Diklai ah he rhamrhae neh buhmueh rhathih, tui mueh la om.
2 Tedae na sarhi neh na thangpomnah hmuh ham hmuencim ah nang kan dan.
3 Na sitlohnah he hingnah lakah then tih ka hmuilai he nang taengah domyok ti uh saeh.
4 Te dongah ka hingnah neh nang kan uem vetih, na ming neh ka kut ka thueng ni.
5 A th a neh maehhloi bangla ka hinglu hah vetih ka ka loh omngaih laa kah hmuilai neh a thangthen ni.

---

63. 1 1 Sam 23. 14.

6 Ka rhaenghmuen lamkah loh nang kan poek vaengah nang te hlaempang pakhat puet kan mangtuk.
7 Kai ham bomnah la na om dongah na phae hlip ah ka tamhoe.
8 Nang dongah ka hinglu pangnal tih kai he na bantang kut loh n'duel.
9 Amih loh ka hinglu pocinah ham a mae uh dae diklai hmui la kun uh bitni.
10 cunghang kut ah pat uh vetih maetang buham la om uh ni.
11 Tedae, manghai tah Pathen rhang neh a kohoe ni. Amah dongah ol aka caeng boeih te a thangthen vaengah laithae aka thui kah a ka te a biing pah ni.

64

Boethae aka Saii Kut Lamkah Hoeptlangnah

Aka mawt ham David kah Tingtoenglung
1 Pathen aw ka kohuetnah ol he han ya lah. Thunkha kah birhihnah lamloh ka hingnah he hang kueinah lah.
2 Thaehuet rhoek kah baecenol neh, boethae aka saii rhoihui kut lamkah, kai nan thuh.
3 A lai te cunghang bangla haat tih, a ol khaa te thaltang la a nuen uh.
4 A cuemthuek te a huephael lamloh a nuen tih, anih te buengrhuet a kah uh khaw rhih uh pawh.
5 Ol thae doek ham amamih thaphoh uh thae tih, “Hlaeh tung uh sih lamtah unim aka hmuh ve?,” a ti uh.
6 Dumlai khaw a phuelhthaih uh tih, “Poeknah he khak n'uep coeng,” a tiuh. Te dongah hlang kah lungbuei khui he, a dung la om.
7 Tedae amih te Pathen loh thaltang neh a kah buengrhuet vetih, hmasoe la om uh ni.
8 Te vaengah amamih kah olka a tongtah uh te, aka hmuh boeih loh yong uh ni.
9 Tedae hlang tom loh a rhih uh vaengah, Pathen kah a bisai te a thui uh vetih, a khoboe te a lungming puei uh ni.
10 Aka dueng te BOEIPA ah a kohoe saeh lamtah amah dongah ying saeh. Lungbuei aka thuem boeih khaw thangthen uh saeh.

65

Pathen Loh Diklai A Ngaithuen

Aka mawt ham David kah tingtoeng laa
1 Duemnah he namah kah ni, Zion ah Pathen koehnah om tih, namah taengah olcaeng han thuung pawn ni.
2 Thangthuinah aka ya. BOEIPA namah taengla pumsa boeih loh halo uh ni.
3 Thaesainah ol loh kai soah m'poe uh coeng. Kaimih kah boekoeknah khaw nan dawth.
4 Na tuek tih na vongup neh a yoei ah kho aka sa tah a yoethen. Na bawkim cim, na im kah thennah te ka cung uh coeng.
5 Kaimih kah khangnah Pathen. Duengnah neh kaimih nan doo te a rhih om pai. Diklai khobawt neh khohla tuitunli boeih kah a pangtungnah ni.
6 Thayung thamal te a vah tih, a thadueng neh tlang ke a thoh.
7 Tuitunli kah longlonah, tuiphu kah longlonah neh, namtu hlangping khaw na domyok sak.
8 Te dongah khohla kah kho aka sa rhoek na miknoek te a rhih tih mincang khothoeng lamkah kholaeh duela na tamhoe.
9 Diklai na hip tih muep na bueih. Pathen kah sokca te na boei sak tih tui na bae sak. Anih te na hlinsai tih cangpai neh na hmoel pah.

10 A kong te na hmilhmal sak. Laikong te na cikngae sak. Mueitui neh na pan sak
tih, a cangdueng te yoe na then sak.
11 Na then kum te na khuem tih na namtlak ah maehhloi a yoem uh.
12 Khosoek rhamtlim khaw a pha thil tih, som rhoek te omngaihnah neh a yen.
13 Rhamtlim te boiva loh a thing tih, tuikol rhoek te cangpai a saeng dongah yuhui
neh a hlai uh bal.

66

Samrhang Pathen Thangpomnah

Aka mawt ham laa neh Tingtoenglung
1 Diklai boeih loh Pathen taengah yuhui uh lah.
2 Amah kah thangpomnah ming te tingtoeng uh lamtah amah kah thangpomnah te
koehnah khueh pauh.
3 Pathen taengah, “Na bibi he a rhih bahoeng om pai. Na sarhi a tak dongah na
thunkha rhoek loh nang hmaiah a mai a tumuh.
4 Diklai boeih loh nang taengah bakop uh tih nang te n'tingtoeng uh. Na ming khaw
a tingtoeng uh,” ti uh. Selah
5 Halo uh lamtah Pathen kah bitat he hmu uh lah. Hlang capa rhoek taengkah a
bibi te a rhih om pai.
6 Tuitunli te laiphuei la a poeh sak tih tuiva khaw a kho neh a kat uh dongah BOEIPA
ah kohoe sak uh sih.
7 A thayung thamal neh kumhal ah a taemrhai tih a mik neh namtom rhoek te a
tawt dongah thinthah rhoek te pomsang rhoela pomsang boel saeh. Selah
8 Pilnam rhoek loh mamih kah Pathen he uem uh saeh lamtah amah koehnah ol te
ya uh saeh.
9 Mulhing khui lamkah mamih kah hinglu a hoeptlang dongah mamih kah khokan
he paloe sak ham ngaih mahpawh.
10 Pathen aw kaimih he nan loep nan dak tih cak rhoh bangla kaimih nan rhoh.
11 Rhalvong khuila kaimih nan khuen tih ka cinghen ah hnorhih nan tloeng.
12 Kaimih kah lu soah hlanghing na ngol sak tih tui, hmai te ka poeng uh daengah
coihdanah la kaimih nan khuen.
13 Hmueihhlutnah neh na im la ka kun vetih ka olcaeng rhoek te nang taengah kan
thuung ni.
14 Ka rhal lakliah ka hmui ka lai ang tih ka ka loh a thui vanbangla,
15 hmueihhlutnah ham boiva aka thuem tutal bo-ul te nang taengah kan nawn vetih
saelhung kikong rhoek neh ka saii ni. Selah
16 Halo uh lah, Pathen aka rhih rhoek boeih hnatun uh lamtah BOEIPA loh ka hinglu
ham a saii te ka thui lah eh.
17 Amah te ka ka neh ka khue tih ka lai dongah koehnah ka khueh.
18 Ka lungbuei neh boethae te ka so koinih ka Boeipa loh ya mahpawt.
19 Tedae ka thangthuinah ol te Pathen loh a hnatung tih a yaak.
20 Ka thangthuinah neh a sitlohnah kai taeang lamkah aka khoe pawh Pathen amah
he a yoethen pai saeh.

67

Thangpom Saeh

Rhotoeng aka mawt ham Tingtoeng laa
1 Pathen loh mamih n'rhen saeh lamtah mamih yoethen m'pae saeh. Selah Mamih
taengah a maelhmai ha sae saeh. Selah

66. 6 Sung 14. 21; Josh 3. 14-17.

2 Te dongah na longpuei te diklai dongah, na khangnah te namtom rhoek boeih
lakli ah ming sak lah.
3 Pathen namah kah pilnam rhoek loh nang uem uh saeh. Pilnam boeih loh nang
uem uh saeh.
4 Pilnam rhoek taengah a tlangtlae la lai na tloek tih, diklai dongkah namtu rhoek
khaw na mawt dongah, namtu rhoek loh a kohoe uh saeh lamtah tamhoe uh saeh.
Selah
5 Pathen namah kah pilnam rhoek loh nang uem uh saeh. Pilnam boeih loh nang
uem uh saeh.
6 Khohmuen loh a vuei a thaih a khueh tih mamih kah Pathen, Pathen loh mamih
yoethen m'paek ni.
7 Pathen loh mamih yoethen m'paek vetih diklai khobawt boeih loh amah te a rhih
uh ni.

68

Pathen kah Thaomnah

Aka mawt ham David kah tingtoeng laa

1 Pathen he thoo vetih a thunkha rhoek taekyak uh mako. A lunguet rhoek khaw a
mikhmuh lamkah rhaelrham uh mako.
2 Halang rhoek he Pathen hmai ah hmaikhu a yah bangla na yah vetih, hmai hmai
ah khoirhat a paci bangla milh uh saeh.
3 Tedae hlang dueng rhoek tah kohoenah neh Pathen hmai ah a sundaep neh a
kohoe uh saeh lamtah ngaingaih uh saeh.
4 Pathen te hlai lamtah a ming te tingtoeng uh lah . Vaan kolken dongah aka ngol
BOEIPA ming te pomsang uh lamtah a hmai ah sundaep uh.
5 Amah kah khuirhung hmuencim ah aka om Pathen tah cadah rhoek kah a napa
neh nuhmai rhoek kah laitloekkung la om.
6 Pathen loh oingaih cangloeng te imlo neh kho a sak sak tih thongtla rhoek te
lolmangcil neh a khuen. Tedae thinthah rhoek tah rhamrhae ah kho a sakuh.
7 Pathen aw na pilnam hmai ah na caeh vaengah, khopong la na luei vaengah.
Selah
8 Israel Pathen, Pathen hmai ah, Sinai Pathen hmai ah, diklai he hinghuen tih vaan
khaw cip.
9 Pathen namah loh kothoh khonal nan suep tih thahnoeng khaw na rho neh na
thoh.
10 Pathen nang loh mangdaeng ham na hnothen te na soepboe pah tih a khuiah na
hingnah loh kho a sakuh.
11 Ka Boeipa loh a olkhueh te a paek tih olthangthen aka phong caempuei khaw
len.
12 Manghai rhoek kah caempuei loh yong rhoela yong uh tih im kah toitlim te
kutbuem la a tael.
13 Tuvong ah na yalh uh vaengkah te, cak neh a hluk vahui phae, sui hing neh a
hluk phaemul van pawn ni.
14 Tlungthang Pathen loh a khuikah manghai rhoek a taek a yak vaengah Zalmon
ah vuel bo.
15 Pathen kah tlang, Bashan tlang, Bashan tlang kah tlang som rhoek,
16 Ba dongah tlang som rhoek loh na pangoe uh. Te kah tlang te Pathen Amah loh
khosak thil ham a nai tih BOEIPA loh yoeyah la kho a sak thil ni.
17 Pathen kah leng tah a rhaepnah thawng thawngrha lo. Hmuencim kah aka om
Sinai kah amih lakli ah Boeipa om.

---

68. 9 Sung 19. 18.

18 Hmuen sang la na luei tih tamna rhoek na sol vaengah BOEIPA Pathen namah
loh khosak puei ham hlang taeng neh thinthah rhoek taengkah kutdoe pataeng na
doe.
19 Ka Boeipa tah a hnin, hnin ah a yoethen pai saeh. Mamih kah khangnah Pathen
tah mamih ham thinrhih coeng. Selah
20 Mamih kah Pathen tah khangnah Pathen la om tih, ka Boeipa Yahovah taengah
dueknah lamkah longrhael khaw om.
21 Amah kah tholhnah neh aka pongpa tah Pathen loh thunkha lu bangla a luki sam
soah a phop ni.
22 Ka Boeipa loh, “Bashan lamkah kam bal puei vetih tuitunli kah a laedil lamkah
kam mael puei ni.
23 Te vaengah thunkha lamkah thii na kho na nuem thil, te na ui rhoek loh a lai
neh a laeh uh vetih amih kah rhuimal khaw na pang uh ni,” a ti.
24 Pathen namah kah lambong rhoek, ka Pathen, ka manghai kah lambong rhoek
loh hmuencim la a khong uh te a hmuh uh coeng.
25 Laa sa rhoek loh lamhma uh tih a hnukthoi loh a tumbael a tum, a laklung kah
hula rhoek loh toemrhang a tum uh.
26 Pathen te khangkhung lakli ah, BOEIPA te Israel thunsih ah uem lah.
27 Canoi Benjamin loh Judah mangpa hlangkuk rhoek, Zebulun mangpa rhoek,
Naphtali mangpa rhoek te a taemrhai.
28 Pathen namah loh na sarhi te uen lamtah kaimih ham na saii bangla Pathen
namah te mah tanglue lah.
29 Na bawkim rhang neh manghai rhoek loh nang ham kutdoe te Jerusalem la hang
khuen uh ni.
30 Capu mulhing ke tluung lah. Pilnam saelca rhoek neh aka lueng rhaengpuei
khaw cak boeng neh a san thil. Caemrhal aka ngaih pilnam rhoek khaw a haeh.
31 Egypt lamkah laipai rhoek halo uh ni. Kusah loh Pathen taengah a kut a duen ni.
32 Diklai ram rhoek loh Pathen te hlai uh lamtah ka Boeipa te tingtoeng uh. Selah
33 Hlamat lamkah vaan dong vaan dongah aka ngol loh a ol neh sarhi ol a paek
coeng ke.
34 Pathen kah sarhi te doek uh lah. A hoemnah neh khomong dongkah a sarhi tah
Israel soah om.
35 Pathen namah kah rhokso ah a rhih om pai. Israel Pathen amah loh pilnam
taengah sarhi neh thadueng a paek. Pathen tah a yoethen pai saeh.

69

Hlawt ham a Bih

David kah Tuilipai te aka mawt ham
1 Tui loh ka hinglu te ham pha dongah Pathen aw kai n'khang lah.
2 Sihnok laedil la ka buek tih tungtainah om kolla tui dung la ka pha voek dongah
tuili loh kai n'yo coeng.
3 Ka pang te khaw ka kohnue coeng. Ka olrhong khaw koh coeng. Ka Pathen te ka
lamtawn ah ka mik kha coeng.
4 Lunglilungl a la ka lunguet rhoek tah ka lu dongkah sam lakah yet. A honghi mai
neh kai aka biit ka thunkha rhoek loh yet uh. Ka huen pawt te ka sah.
5 Ka anglat te Pathen namah loh na ming tih ka dumlai he nang taeng lamloh a
thuh uh moenih.
6 Ka Boeipa caempuei Yahovah, nang aka lamtawn rhoek te kai kong ah yahpok uh
boel saeh. Israel Pathen nang aka tlap rhoek te kai kong ah a hmaithae uh boel saeh.

68. 19 Eph 4. 8. **69. 5** Tgt 35. 19; Jn 15. 25.

7 Nang ham te kokhahnah ka phueih tih ka maelhmai he mingthae loh a dah.
8 Ka pacaboeina rhoek taengah ka hlanglak tih ka manu ca rhoek taengah ka kholong.
9 Na im thatlainah dongah kai n'yoop tih nang aka veet rhoek kah kokhahnah khaw kai soah tla.
10 Te dongah ka hinglu kah yaehnah neh ka rhap dae kai taengah kokhahnah la pawk.
11 Ka tlamhni pueinak ka bai vaengah amih ham thuidoeknah la ka om.
12 Vong ka kah aka ngol rhoek loh kai taengah lolmang a taeng uh tih yu o rhoek kah rhotoeng la ka om khoeng.
13 Tedae Pathen kah kolonah tue vaengah, kai loh BOEIPA nang taengah ka thangthuinah te, na sitlohnah cangpai dongah namah kah khangnah oltak neh kai nan doo.
14 Tangnong khui lamkah kai n'huul lamtah m'buek sak boeh. Ka lunguet neh tui dung lamkah n'huul lah.
15 Tuili tui loh kai n'yo boel saeh lamtah a laedil la kai n'yoop boel saeh. Tangrhom loh kai a ka n'khuep thil boel saeh.
16 Na sitlohnah a then dongah kai n'doo lah BOEIPA. Na haidamnah cungkuem neh kai taengla ha mael lah.
17 Te dongah na maelhmai te na sal taeng lamkah thuh boel mai. Ka taengah n'daengdaeh dongah a loe la kai n'doo dae.
18 Ka hinglu taengla ha yoei lamtah n'tlan dae. Ka thunkha rhoek kongah kai n'lat dae.
19 Namah loh kai kah kokhahnah, yahpohnah, ka mingthae neh na hmaikah kai aka daengdaeh boeih khaw na ming.
20 Kokhahnah dongah ka lungbuei rhek tih ka mangoeng sut. Te dongah aka suem ham ka lamtawn dae om pawt tih, aka hloep ham khaw ka hmu pawh.
21 Ka buh dongah anrhat han hlum uh tih ka tuihalh vaengkah ham a thuui n'tul uh.
22 Amih kah caboei te amih mikhmuh ah pael la, rhoepnah te hlaeh la om pah saeh.
23 Amih kah mik te a tueng khui lamkah hmuep saeh lamtah a cinghen khaw khun yoeyah saeh.
24 Amih te na kosi lun thil lamtah na thintoek thinsa loh amih te doom saeh.
25 Amih kah lumim te kho pong la om saeh lamtah a dap ah khosa hlang om boel saeh.
26 Na ngawn te a hloem uh tih na rhok kah nganboh te a tae uh.
27 Thaesainah te amamih kathaesainah neh a koei dongah nang kah duengnah te bawn uh boel saeh.
28 Hingnah cabu khui lamkah phae lamtah hlang dueng rhoek neh hmaih daek boeh.
29 Tedae kai mangdaeng thakkhoeih he, Pathen namah kah khangnah neh n'hoeptlang lah.
30 Lumla a neh Pathen ming te ka thangthen vetih amah te uemonah neh ka pomsang puei ni.
31 Te daengah ni BOEIPA ham vaito vaitotal ki cawn neh khomae aka rhak lakah a uemo eh.
32 Kodo rhoek loh a hmuh vetih a kohoe uh ni. Pathen aka tlap rhoek, nangmih thinko ah hing van saeh.
33 BOEIPA loh khodaeng rhoek te a yaak tih a thongtla rhoek khaw a hnoel moenih.

---

69. 10 Jn 2. 17; Rom 15. 3. **69. 22** Mat 27. 48; Mark 15. 36; Luke 23. 26; Jn 19. 28,29. **69. 23** Rom 11. 9,10. **69. 26** Cael 1. 20. **69. 29** Sung 32. 32; Olph 3. 5; 13. 8; 17. 8.

34 Vaan rhoek neh diklai loh, tuitunli rhoek neh a khuiah aka yuel boeih loh BOEIPA
amah te thangthen uh saeh.
35 Pathen loh Zion a khang ni. Judah khopuei rhoek te a sak vaengah kho a sak
vetih pahoi a pang uh ni.
36 A sal rhoek kah a tiingan long khaw a pang uh vetih a ming aka lungnah rhoek
loh a khuiah kho a sakuh.

70

Loeihnah Ham Pang

Aka mawt ham David kah a ngaidam te

1 Kai aka huul ham Pathen nang ha om lah. Kai bomkung la BOEIPA nang ha tawn
uh lah.
2 Ka hinglu aka mae rhoek te yahpok uh saeh lamtah a hmai tal uh saeh. Kai kah
yoethae aka omtoem rhoek khaw a hnuk la balkhong uh saeh lamtah a hmaithae uh
saeh.
3 “Ahuei ah uei,” aka ti rhoek khaw yahpohnah la amamih kah thapang la bal saeh.
4 Nang aka tlap rhoek boeih tah namah dongah ngaingaih uh
vetih a kohoe uh
ni. Namah kah
khangnah aka lungnah rhoek loh,” Pathen te pomsang yoeyah uh ,” ti uh
saeh.
5 Tedae kai he mangdaeng neh khodaeng ni. Pathen aw kai aka bomkung ham kai
taengla na tawn uh tih kai aka hlawt ham BOEIPA nang na uelh moenih.

71

Suen Pathen kah Bomnah

1 BOEIPA nang dongah ka ying tih, kumhal ah yah m'poh sak boeh.
2 Na duengnah neh, kai na huul tih nan hlawt. Te dongah na hna te kai taengla
han hooi lamtah, kai n'khang lah.
3 Caeh taitu vaengkah ham, kai taengah lungpang khuirhung la ha om lah. Namah
te ka thaelpang neh ka rhalvong la na om dongah, kai khang ham khaw na uen.
4 Ka Pathen aw, halang kut lamloh, aka phayoe tih aka muen kah kutpha lamloh,
kai n'hlawt lah.
5 Ka Boeipa Yahovah namah tah, ka ngaiuepnah neh, ka camoe lamkah ka
pangtungnah ni.
6 Bungko khui lamkah nang dongah ka hangdang coeng. Namah loh a nu ko khui
lamkah kai nan poh. Namah te kai kah koehnah la na om yoeyah.
7 Hlang tom taengah mikdairhueng bangla ka om cakhaw namah te ka hlipyingnah
sarhi la na om.
8 Namah kah boeimangnah rhangneh namah koehnah te hnin takuem ka ka ah
baetawt.
9 Ka patong tue vaengah kai m'voei boeh. Ka thadueng a bawt vaengah kai nan
hnoo mahpawh.
10 Ka thunkha rhoek loh kai taengah cal uh tih ka hinglu dawn ham tun caai uh.
11 “Anih he Pathen loh a hnoo coeng dongah hloem uh sih lamtah tu uh sih. Anih
aka huul ham khaw hlang a om moenih,” a ti uh.
12 Pathen aw kai taeng lamkah lakhla tak boeh. Kai bomkung ham ka Pathen nang
ha tawn rhoe ha tawn uh laeh.
13 Ka hinglu aka khingkhoek rhoek te yahpok uh saeh lamtah hmata uh saeh. Kai
kah yoethae aka hue rhoe te kokhahnah neh mingthae loh thing uh saeh.
14 Tedae kai loh ka ngaiuep yoeyah vetih namah koehnah te boeih ka khoep ni.

15 Nan khangnah te taenah ham ka ming pawt cakhaw na duengnah te ka ka loh
hnin takuem a tae bitni.
16 Ka Boeipa Yahovah kah thayung thamal khuila ka lo vetih, namah bueng dongah
ni na duengnah ka thoelh eh.
17 Pathen aw, ka camoe lamkah kai nan cang puei dongah tahae duela namah kah
khobaerhambae te ka doek.
18 Pathen aw, thawnpuei taengah na bantha, hmailong kah aka lo ham boeih
taengah na thayung thamal ka doek hlanhil tah patong sampok la ka om cakhaw
kai nan hnoo mahpawh.
19 Tedae Pathen na duengnah loh a sang duela a puet. Pathen loh duelhduelh na
saii te, namah bangla ulae aka om?
20 Kai he citcai neh yoethaenah muep nan hmuh khaw nan hmuh sak dae koep nan
hing khaw nan hing sak vetih diklai laedil lamkah koep nan lat bal ni.
21 Ka lennah nan pueh vetih kai nan hloep bal ni.
22 Kai khaw ka Pathen namah kah uepomnah te thangpa toembael neh kan uem
vetih Israel kah a cim namah te rhotoeng neh ka tingtoeng ni.
23 Ka hinglu he na lat coeng dongah nang te kan tingtoeng vaengah ka hmui ka lai
neh ka tamhoe ni.
24 Kai kah yoethae aka hue rhoek loh yah a poh uh tih a hmai a tal uh coeng dongah
ka lai long khaw hnin takuem nang kah duengnah te a thuep ni.

72

Manghai ham Thangthuinah

Solomon kah
1 Pathen aw, namah kah laitloeknah te manghai ham, na duengnah khaw manghai
capa ham khueh pah.
2 Na pilnam te duengnah neh, namah kah mangdaeng rhoek khaw tiktamnah neh
lai a tloek pah bitni.
3 Tlang rhoek neh som rhoek loh duengnah dongah pilnam ham rhoepnah hang
khuen uh saeh.
4 Pilnam mangdaeng rhoek te tang sak saeh. Khodaeng ca rhoek te khang saeh
lamtah hlang aka hnaemtaek te phop saeh.
5 Khomik a om khui neh hla a om khuiah cadilcahma kah cadilcahma loh namah
n'rhih uh saeh.
6 Lotul kah khotlan bangla, diklai aka hnim sak mueitui bangla suntla saeh.
7 Amah tuetang van vaengah hla loh a hmop hlandue ngaimongnah cungkuem neh
a dueng la cawn saeh.
8 Te vaengah tuitunli lamkah tuitunli due khaw tuiva lamkah diklai khobawt due
taemrhai saeh.
9 Anih hmai ah kohong rhoek loh cungkueng uh saeh lamtah a thunkha rhoek loh
laipi laem uh saeh.
10 Tarshish neh tuikaeng manghai rhoek loh khosaa han tloeng uh saeh. Sheba neh
Seba manghai rhoek loh kutdoe neh moe uh saeh.
11 Manghai rhoek boeih khaw anih taengah bakop uh saeh. Namtom rhoek boeih
loh a taengah thothueng saeh.
12 Khodaeng loh pang tih mangdaeng aka bom a om pawt vaengah anih loh huul
saeh.
13 Tattloel neh khodaeng te rhen saeh lamtah khodaeng kah hinglu te khang saeh.
14 Tattloel neh vawtthoek kah a thii te a mikhmuh ah a phutlo. Te dongah amih kah
hinglu te hnaephnapnah kut lamkah neh kuthlahnah khui lamkah tlan pah saeh.

72. 8 Zech 9. 10.

15 A hing van vaengah Sheba kah sui te anih taengah pae saeh. Te phoeiah anih
ham thangthui pah saeh lamtah hnin takuem anih te yoethen pae yoeyah saeh.
16 Khohmuen ah cangpai cangthawt om saeh lamtah, tlang som ah Lebanon thaihtae
bangla petpet naep saeh. Khopuei khuiah khaw lohma baelhing bangla khooi saeh.
17 Kumhal ah a ming om saeh. Khomik a om khuiah anih ming te rhoeng rhoe
rhoeng saeh. Namtom boeih khaw anih rhang neh a yoethen uh saeh lamtah anih te
uem uh saeh.
18 Amah rhoerhoe loh khobaerhambae aka saii Israel Pathen, BOEIPA Pathen a
yoethen pai saeh.
19 Amah kah thangpomnah ming khaw kumhal ah a yoethen pai tih, diklai pum he
amah thangpomnah loh khuk saeh. Amen phoeiah Amen.
20 Jesse capa David kah thangthuinah rhoek tah cup coeng.

73

CABU III Pathen kah Khosing he Dueng

Asaph kah Tingtoenglung
1 Thinko aka caih Israel taengah Pathen tah then taktak.
2 Tedae kai tah ka kho he bet bung khaw bung bangla, ka khokan paloe khaw paloe
pawt bangla ka om.
3 Halang rhoek loh ngaimongnah neh a thangthen uh te ka hmuh vaengah ka thatlai
coeng.
4 Amih tah dueknah dongah thuengthuelnah om pawt tih, a pumtak khaw len.
5 hlanghing kah thakthaenah loh amih te nan pawt tih hlanghing taengkah lucik
khaw ya uh pawh.
6 Te dongah hoemnah te amih kah oihnun la om tih, a kuthlahnah hnisui a khuk
uh.
7 A mik tha te coe tih, a thinko ngaihlihnah loh vikvuek uh.
8 Boethae neh palawm uh tih cal uh. Hnaemtaeknah neh a sang la cal uh.
9 A ka te vaan ah a tael dae a lai loh diklai ah cet.
10 Te dongah a pilnam loh hela ha mael ha mael tih khuengrhueng tui a yawn uh.
11 Te vaengah, “Pathen loh metlam a ming tih, Khohni taengah lungming khaw om
van nim,” a ti uh.
12 Amih halang rhoek pataeng kumhal ah a khuehtawn loh thayoeituipan la a
rhoeng pah daeta ke.
13 A poeyoek la ka thinko ka saelh tih, cimnah neh ka kut ka silh dae.
14 Tedae hnin takuem lucik neh ka om tih mincang takuem ah kai taengah
toelthamnah ha om.
15 Te tlam te ka tae koinih na ca rhoek kah thawnpuei te kan hnukpoh tak ve ka ti.
16 Hekah he ming ham ka moeh dae ka mik ah thakthaenah la om.
17 Pathen kah rhokso khuila ka kun daengah amih kah hmailong te ka yakming.
18 Amih te long hnal ah na khueh tih pocinah la na cungku sak taktak.
19 Mikhaptok ah mueirhih loh imsuep neh a thup uh tih a cing te metlam a om uh.
20 Haenghang hnukah mueimang bangla ka Boeipa loh amih kah mueihlip a
haenghang vaengah hnael pah.
21 Ka thinko loh khikhi hal tih ka hmuet a phawt vaengah.
22 Kai loh ka kotalh tih na hmaiah rhamsa bangla ka om khaw ka ming pawh.
23 Tedae kai tah nang taengah ka om taitu tih ka bantang kut nan tuuk.
24 Na cilsuep neh kai nan mawt tih thangpomnah hnukah kai nan khoem ni.
25 Vaan dongah kai ham unim aka om. Tedae namah taengah ka om atah diklai ah
ba khaw ka ngaih pawh.

26 Ka pumsa neh ka thinko loh yawk mai suidae kumhal ah ka thinko kah lungpang
neh ka hamsum la Pathen om.
27 Namah lamkah a hlahloei loh a milh uh vaengah, nang taengah aka cukhalh
boeih te na biit taktak coeng he.
28 Tedae kai loh kamah ham Pathen vang te ka kai. Na bitat cungkuem thui hamla
ka hlipyingnah ka Boeipa Yahovah taengah a then ka khueh.

74

Israel ham Thangthuinah

Asaph kah Hlohlai

1 Pathen aw ba aih. nim yoeyah la na hlahpham aih.? Na thintoek loh na rhamtlim
kah boiva taengah mawngmawng khuu.
2 Hlamat kah na lai na hlangboel khaw, na rho la na tlan koca khaw, kho na sak
thil Zion tlang te khaw poek lah.
3 Hmuen cim khuikah thunkha rhoek te yoeyah pocinah neh boeih talh ham na
khokan te pomsang lah.
4 Nang kah tingtunnah khui ah nang aka daengdaeh rhoek te kawk uh tih miknoek
khaw amamih kah miknoek te a khueh uh.
5 Thing ding ah a so la hai aka thueng bangla tueng.
6 Tedae hai neh a thuk a thingthuk boeih khaw thilung neh nawn a phop uh.
7 Na rhokso te hmai neh a hoeh uh tih na ming aka phuei tolhmuen te diklai duela
a poeih uh.
8 A lungbuei nen tah, “Rhenten m'phae coeng,” a ti uh tih, diklai ah Pathen kah
tingtunnah boeih te a hoeh uh.
9 Mahmih kah miknoek khaw m'hmu uh pawh. Tonghm a om voelpawt tih mamih
khuiah aka ming thai he mevaeng hil nim a om pawt ve?
10 Pathen tah me hil nim rhal loh a veet vetih thunkha loh na ming he a yoeyah la
a tlaitlaek ve?
11 Balae tih na kut na yueh. Na rhang kah na oltlueh khui lamloh na bantang kut
neh khap kanoek saw.
12 Tedae Pathen he hlamat lamkah diklai tollung ah khangnah aka saii ka manghai
pai ni.
13 Namah loh tuitunli te na sarhi neh na kak sak tih tui tuihnam rhoek
kah
a lu te na
phop pah.
14 Nang loh Leviathan kah a lu te na
neet tih kohong ham neh pilnam ham caak la na paek.
15 Namah loh tuisih soklong khaw na hep tih tuiva puei khaw na haang sak.
16 Khothaih khaw namah kah, khoyin khaw namah kah, vangnah neh khomik khaw
namah loh na soep na boe.
17 Namah loh diklai kah rhilung boeih na suem tih khohal neh sikca khaw namah
loh na hlinsai.
18 BOEIPA aka veet thunkha neh na ming yah aka bai pilnam ang he poek lah.
19 Na vahui kah a hinglu te satlung taengla na pae pawt tih na mangdaeng rhoek
kah a hingnah khaw a yoeyah la na hnilh moenih.
20 Kuthlahnah rhamtlim te diklai khohmuep khuiah a baetawt dongah paipi te
paelki laeh.

---

74. 13 Sung 14. 21. **74. 14** Job 40. 25; Tgt 104. 26; Isa 27. 1.

21 Mangdaeng hmaithae khaw hlanghnaep pahnap la mael boel saeh lamtah na
ming te khodaeng rhoek loh thangthen uh saeh.
22 Pathen aw thoo laeh. Namah kah tuituknah khaw oelh van laeh. Hlang ang loh
hnin takuem nang n'kokhahnah ke thoelh laeh.
23 Nang aka daengdaeh rhoek
kah
ol te na
hnilh moenih. Nang aka tlai thil rhoek kah longlonah tah cet yoeyah.

75

Pathen loh Halang A Toel

Aka mawt ham Asaph kah tingtoenglung “Phae boeh “Laa
1 Pathen namah te kan uem uh. Na ming neh aka yoei loh, namah kah
khobaerhambae, a thui uh dongah kan uem uh.
2 Khoning ka khuen te khaw, kamah loh vanatnah neh lai ka tloek.
3 Diklai neh a khuikah khosa boeih a paci vaengah, tung ka moem. Selah
4 Aka yan rhoek khaw yan uh boeh, halang rhoek te na ki pomsang boeh.
5 “Na ki a sang la na pomsang tih na rhawn neh mangkhak la cal boeh,” ka ti nah.
6 Pomsang ham te khothoeng lamkah khaw, khotlak lamkah khaw, om pawt tih,
khosoek lamkah moenih.
7 Tedae lai aka tloek Pathen loh, pakhat te a kunyun sak tih, pakhat te a pomsang.
8 BOEIPA kut ah boengloeng om tih, misurtui te homtui neh a bae la hom. Tekah
te a hawk vaengah, diklai halang boeih loh a ok uh tih, a sampa khaw a caep uh.
9 Te dongah kai loh kumhal ah ka doek vetih, Jakob Pathen te ka tingtoeng ni.
10 Te vaengah halang rhoek kah a ki boeih te ka rhet pah vetih, aka dueng rhoek
kah a ki te a pomsang uh ni.

76

Pathen kah Laitloek tah Lohaa

Rhotoeng neh aka mawt ham, Asaph kah Tingtoeng laa
1 Judah khui loh a ming Pathen te Israel khuiah khaw a ming tanglue.
2 Te dongah a po te Salem ah om tih, a khuisaek tah Zion ah om.
3 Teah te liva hmaino khaw, photling khaw, cunghang khaw, caemtloek khaw Boeipa
loh a phaek. Selah
4 Na khosae khaw maeh kah tlang boeih lakah khuet ngai.
5 Lungbuei aka lueng khaw a buem uh. Te dae a mikku neh a ih uh dongah hlang
tatthai boeih loh a kut thueng uh thai pawh.
6 Jakob Pathen namah kah tluungnah dongah leng khaw, marhang khaw ip sut.
7 Nang, namah rhoe he a rhih om tih na thintoek vaengah nang hmai la unim aka
pai thai eh?
8 Dumlai khaw vaan lamkah na yaak sak vaengah diklai loh a rhih tih mong.
9 Pathen aw laitloeknah ham neh diklai kodo boeih khang ham na thoh vaengah.
Selah
10 Hlang kah kosi long pataeng nang uem tih kosi a meet loh nang m'ven.
11 Na Pathen BOEIPA taengah caeng lamtah thuung lah. A kaepvai boeih loh
rhimomnah taengah kutdoe khuen uh saeh.
12 Rhaengsang rhoek kah a hil khaw a lol sak tih diklai manghai rhoek loh a rhih
uh.

77

Ngaidaeng vaengkah Ngaikhueknah

Jeduthun te aka mawt ham Asaph kah Jeduthun tingtoenglung

1 Pathen taengah ka ol ka huel tih ka pang. Pathen taengah ka ol ka huel tih kai
taengla a hna han kaeng.
2 Ka citcai tue vaengah ka Boeipa ka toem. Khoyin ah ka ban ka lam tih kha tlaih
pawh. Ka hinglu hloep ham a aal.
3 Pathen ka ngaidam tih ka ko. Lolmang ka taeng vaengah ka mueihla rhae.
4 Ka mikhmuh ah miklung nan buem tih kai n'cahoeh he ka thui lek pawh. Selah
5 Khosuen hlamat kum kah khohnin te ka poek.
6 Khoyin ah ka rhotoeng ka ngaidam. Ka thinko ah lolmang ka taeng tih ka mueihla
a sat.
7 Ka Boeipa loh kumhal duelam nim n'hlahpham vetih koekthoek kan doe bal eh ti
voel pawt nim?
8 A sitlonah loh a yoeyah la a toeng vetih a olkhueh loh cadilcahma phoeikah
cadilcahma ham bawtpat pawn a ya?
9 Pathen loh sitlohthamlam ham a hnilh tih a haidamnah te thintoek loh a uep bal
nim? Selah
10 Ka nue coeng ka ti vaengah he Khohni kah bantang kut loh n'talh.
11 BOEIPA kah khoboe tah ka ngaidam rhoe ka ngaidam pai tih hlamat lamkah na
khobaerhambae khaw ka ngaidam.
12 Te dongah na bisai boeih te ka thuep vetih na bibi boeih te lolmang ka taeng puei
ni.
13 Pathen namah kah longpuei cim ah mebang pathen lae Pathen bangla aka tanglue
bal?
14 “Khobaerhambae aka saii Pathen namah loh pilnam rhoek taengah na sarhi
khaw na tueng sak.
15 Na pilnam Jakob neh Joseph koca te bantha neh na tlan. Selah
16 Tui rhoek loh Pathen namah m'hmuh uh. Tui rhoek loh namah m'hmuh uh
vaengah kilkul uh tih a laedil pataeng tlai.
17 Khomai loh tui han hawk. Khomong khaw a ol hum. Na thaltang rhoek khaw
thui.
18 Humhae khui lamkah na khohum ol ah rhaek la phaa tih lunglai khaw tlai coeng,
diklai khaw hinghuen coeng.
19 Tuitunli dongkah na longpuei neh tui puei dongah khaw na lamkat patoeng,
lamkat patoeng om dae na kholaeh ming uh pawh.
20 Na pilnam te Moses kut, Aaron kut neh tuping bangla na mawt.

78

Israel Hnuksul

Asaph kah Hlohlai

1 Ka pilnam aw ka olkhueng he hnatun uh lah. Ka ka lamkah olthui dongah na hna
hooi uh lah.
2 Hlamat lamkah olkael te ka ka dongkah neh ka ong vetih ka thaa dae ni.
3 Tekah te n'yaak uh tih m'ming uh vanbangl a a pa rhoek loh mamih taengah han
thui uh.
4 BOEIPA koehnah, a tlungalnah neh khobaerhambae a saii te, aka thui rhoek loh
a ca rhoek lamkah hmailong cadilcahma taengah khaw phah uh boel sih.
5 Jakob ham laipainah a khueng tih Israel dongah olkhueng la a ling te ni a ca rhoek
taengah patoeng ming sak ham a pa rhoek a uen.

---

78. 2 Mat 13. 35.

6 Te daengah ni caldilcahma loh a ming uh eh. Hmailong ah a cun camoe rhoek
long khaw a thoh uh puei vetih a ca rhoek taengah a tae pa eh.
7 Te vaengah a uepnah khaw Pathen pum ah a khueh uh vetih Pathen kah khoboe
te hnilh uh mah pawh. A olpaek khaw a kueinah uh.
8 A napa rhoek bangla thinthah neh hlang koek cadil, a lungbuei aka cikngae pawt
tih a mueihla loh Pathen aka tangnah mueh cadil la om uh pawt sue.
9 Liv a aka muk tih aka kaap Ephraim ca rhoek khaw caemrhal tue vaengah a hnuk
la bung uh.
10 Pathen kah paipi te ngaithuen uh pawt tih a olkhueng neh pongpa ham khaw a
aal uh.
11 Te dongah amah kah bibi neh khobaerhambae amih a tueng te a hnilh uh.
12 Egypt kho Zoan hmuen kah a napa rhoek mikhmuh ah khobaerhambae a saii
pah.
13 Tuitunli te a phih pah tih amih a kat puei vaengah tui khaw som bangla pai.
14 Te phoeiah amih te khothaih ah cingmai neh khoyin puet te hmai vang neh a
mawt.
15 Khosoek ah lungpang rhoek te a hep pah tih tuidung bangla muep a tul.
16 Thaelpang khuikah tuicip a thoeng sak
tih tuiva tui bangla a hlawn.
17 Tedae rhamrhae ah Khohni te a koek uh tih a taengah tholh ham koep a koei uh.
18 Amih kah hinglu dongah caak a hoe uh te khaw a thinko neh Pathen ni a noemcai
uh.
19 Pathen taengah khaw, “Khosoek khuiah caboei phaih ham Pathen te coeng thai
aya?
20 Lungpang a boh tih tui a phuet vaengah soklong la long coeng ke. A pilnam ham
buh khaw a paek thai vetih maeh a tael pah venim?,” a ti uh tih a thui uh.
21 BOEIPA loh a yaak vaengah a paan tih Jakob te hmai neh a kolh. Israel taengah
khaw thintoek a khuen bal.
22 Pathen te tangnah uh pawt tih Boeipa kah khangnah dongah a pangtung uh pawt
dongah ni.
23 Tedae a sokah khomong te a uen tih vaan thohkhaih rhoi te a ong.
24 Te dongah amih kah a cak ham manna a tlan sak tih amih te vaan cangpai a
paek.
25 Hlang loh rhaelnu buh a caak tih lampu khaw amih ham kodam la a thak pah.
26 Vaan lamkah kanghawn a hlah tih a sarhi neh tuithim yilh khaw a thawn.
27 Te dongah maeh loh laipi bangla, vaa mul long khaw tuitunli kah laivin bangla
amih soah tlan tih,
28 a dap kaepvai kah a lambong lakli ah a hlak pah.
29 Te dongah a caak uh tih muep cung uh. Amih kah ngaihlihnah vanbangla amih
te a paek.
30 A ka dongah caak a paem uh pueng akhaw amamih kah hoehhamnah te kholong
uh tak pawh.
31 Te dongah Pathen thintoek amih taengla pai. Te vaengah amih khuikah
thaomthathueng rhoek te a ngawn tih Israel cadongcaloe rhoek te a tulh.
32 Te boeih khui lamkah tholh uh bal pueng tih Boeipa kah khobaerhambae te
tangnah uh pawh.
33 Te dongah amih kah khohnin loh a honghi la, a kum khaw lungmitnah neh thok.

---

78. 12 Sung 7. 8—12. 32. **78. 13** Sung 14. 21,22. **78. 14** Sung 13. 21,22. **78. 16** Sung 17. 1-7; Lam 20. 2-13. **78. 18** Sung 16. 2-15; Lam 11. 4-23,31-35. **78. 24** Jn 6. 31.

34 Amih te a ngawn van daengah ni Boeipa te a tlap uh. Mael uh tih Pathen a toem uh.
35 Te daengah amih kah lungpang Pathen neh amih aka tlan Khohni Pathen te a ngaidam uh.
36 Tedae amah te a ka neh a hloih uh tih a lai neh a taengah laithae uh.
37 Amih kah lungbuei te khaw Boeipa taengah hong pawt tih a paipi te tangnah uh pawh.
38 A thinphoei lothaesainah khaw a dawth tih amih te phae pawh. Te dongah a thintoek khaw puet a hnop tih a kosi khaw boeih sah pawh.
39 Amih te pumsa lah om tih yilh loh a khum phoeiah ha mael pawt te khaw a poek.
40 Khosoek ah Boeipa mat a koek uh vanbangla khopong ah Boeipa te a noih uh.
41 Te dongah Pathen te koekthoek a noemcai uh tih Israel kah hlang Cim te a phen uh.
42 Rhal khui lamkah Boeipa kut loh amih a lat khohnin te poek uh pawh.
43 Amah kah miknoek te Egypt ah, kopoekrhai hno khaw Zoan hmuen ah a tueng sak.
44 A sokko khaw thii la a poeh sak tih tuicip kangna khaw o uh thai pawh.
45 Amih aka yok ham pil neh amih aka phae ham bukak khaw a hlah pah.
46 A cangthaih te phol taengla, a thaphu khaw kaisih taengla a paek pah.
47 Amih kah misur te rhael neh, a thaihae khaw tlansing neh a ngawn pah.
48 A rhamsa te rhael taengla, a boiva khaw rhaekhmai taengla a uup pah.
49 A thintoek thinsa kah a thinpom khaw, yoethae puencawn rhoi at kah kosi neh citcai te khaw amih taengah a sah.
50 A thintoek ham a hawn a saelh coeng. Amih kah hinglu te dueknah lamkah khaw hnaih pawh. Te dongah a hingnah te duektahaw taengla a paek pah.
51 Egypt kah caming boeih neh Ham dap kah thahuem tanglue te a ngawn pah.
52 Tedae a pilnam te boiva bangla a khuen tih khosoek khuiah tuping bangla a hmaithawn.
53 Amih te ngaikhuek la a mawt tih rhih uh pawt dae a thunkha rhoek te tuitunli loh a khuk.
54 Te dongah amah kah bantang kut neh a men tlang cim khorhi la amih te a khuen.
55 Namtom rhoek te amih hmai lamkah a haek pah tih rho la rhilong te a suem pah. Te dongah Israel koca loh amih kah dap ah kho a sakuh.
56 Tedae Khohni Pathen te a noemcai uh tih a koek uh, a olphong khaw khoem uh pawh.
57 A napa rhoek bangla balkhong uh tih hnukpoh uh. Lii a pawl la poeh uh.
58 A hmuensang neh Boeipa a veet uh tih a mueidaep neh a thatlai sakuh.
59 Pathen loh a yaak vaengah lungoe tih Israel te rhep a hnawt.
60 Te dongah Shiloh pohmuen neh hlang lakli kah a khueh dap te a phap sut.
61 A sarhi te tamna la, a thangpomnah khaw rhal kut khuila a paek pah.
62 A pilnam te cunghang taengla a tloeng tih a rho taengah khaw lungoe.
63 Tongpang rhoek te hmai loh a hlawp dongah oila rhoek thangthen uh pawh.
64 A khosoih rhoek te cunghang dongah cungku uh tih a nuhmai rhoek khaw rhap uh pawh.
65 Te vaengah Boeipa loh aka ip muelh bangla, misurtui neh aka tamhoe hlangrhalh bangla haenghang.
66 A rhal rhoek te tloep a tloek tih amih te kumhal kokhahnah la a khueh.

---

78. 37 Cael 8. 21. **78. 44** Sung 7. 17-21. **78. 45** Sung 8. 16-20. **78. 46** Sung 10. 12-15. **78. 47** Sung 9. 22-25. **78. 51** Sung 12. 29. **78. 52** Sung 13. 17-22. **78. 53** Sung 14. 26-28. **78. 54** Sung 15. 17; Josh 3. 14-17. **78. 55** Josh 11. 16-23. **78. 56** Lt 2. 11-15. **78. 60** Josh 18. 1; Jer 7. 12-14; 26. 6. **78. 61** 1 Sam 4. 4-22.

67 Joseph kah dap khaw a hnawt tih Ephraim kah mancai te a tuek tloe moenih.
68 Tedae a lungnah Zion tlang kah Judah mancai te a tuek.
69 Te dongah a rhokso te a sang la a sak tih kumhal due diklai bangla a suen.
70 A sal David te a tuek dongah boiva vongup lamkah a loh.
71 A pilnam Jakob neh a rho Israel te luem puei ham ni anih te cacun hnuk lamkah a khuen.
72 Te dongah a thinko neh amih te a luem puei tih, a kut kah a lungcuei neh a mawt.

79

Tangnah loh Uepvawt a Voeih

Asaph kah Tingtoenglung

1 Pathen aw, namtom rhoek loh na rho a kun uh thil tih, na bawkim cim te a poeih uh. Jerusalem te lairhok bangla a khueh uh.
2 Na sal rhoek kah a rhok te vaan kah vaa taengah, na hlangcim rhoek kah a saa te diklai mulhing taengah cakok la a paek uh.
3 Amih thii te Jerusalem kaepvai ah tui bangla a hawk uh tih aka up om pawh.
4 Kaimih he imben rhoek kah kokhahnah, ka taengvai kah tamdaengnah neh soehsalnah la ka om uh.
5 BOEIPA aw me hil nim na thin a toek ve? Na thatlainah te hmai bangla rhong yoeyah aya?
6 Nang aka ming pawh namtom rhoek so neh na ming aka khue mueh ram soah na kosi hawk thil lah.
7 Jakob te a yoop uh tih a tolkhoeng te a pong sakuh.
8 Lamhm a kathaesainah a rho kaimih taengah thoelh boel lamtah dikdik ka tlayae uh dongah na haidamnah kaimih koe n'doe uh saeh.
9 Kaimih kah daemnah Pathen aw na thangpomnah ming ham kaimih m'bom dae. Na ming kongah kaimih n'huul lamtah kaimih kah tholhnah te han dawth dae.
10 Balae tih namtom rhoek loh, A Pathen khaw melae?," a ti uh eh. Na sal rhoek kah thii aka hawk namtom taengah tawnlohnah loh kaimih mikhmuh ah aka thoeng te namtom rhoek loh ming uh saeh.
11 Thongtl a kah a kiinah loh namah taengla ha pawk saeh. Dueknah cadil rhoek te na boeilennah bantha neh sueng sak.
12 Te vaengah kaimih kah imben rhoek te voeirhih la thuung lah. A kodang ah amih kah kokhahnah neh Boeipa namah ni m'veet uh coeng te.
13 Te dongah na pilnam kaimih neh na rhamtlim kah boiva long tah, namah te kumhal duela kan uem uh ni. Cadilcahma neh cadilcahma hil nang koehnah te ka tae uh ni.

80

Thohkoep hamla Thangthuinah

Olphong Tuilipai aka mawt ham Asaph kah Tingtoenglung

1 Israel aka dawn loh hnatun lah. Boiva bangla Joseph aka hmaithawn tih cherubim aka ngol loh ha sae lah.
2 Ephraim, Benjamin neh Manasseh mikhmuh ah na thayung thamal te huel lamtah, kaimih kah khangnah ham halo lah.
3 Pathen aw kaimih nan lat tih, na maelhmai a sae daengah ni ka daem uh eh.
4 Caempuei Pathen BOEIPA me hil nim, na pilnam kah thangthuinah te na khuu thil eh?

78. 70 1 Sam 16. 11,12; 2 Sam 7. 8; 1 Kho 17. 7. **79. 1** 2 Mang 25. 8-10; 2 Kho 36. 17-19; Jer 52. 12-14. **80. 2** Sung 25. 22.

5 Amih te mikphi buh na cah tih baelpuei mikphi na tul.
6 Ka imben rhoek ham olpungkacan la kaimih nan khueh tih ka thunkha rhoek loh
n'tamdaeng uh.
7 Caempuei Pathen aw kaimih nan lat tih na maelhmai a sae daengah ni ka daem
uh eh.
8 Egypt lamkah nang khuen misur te namtom na haek phoeiah na phung.
9 A mikhmuh ah hmuen na saelh pah tih a yung a hlak dongah khohmuen ah
baetawt.
10 A hlip loh tlang tom a dah tih a hlaeng loh lamphai thingnu a yam thil.
11 A pae loh tuitunli duela, a dawn long khaw tuiva duela a voeih.
12 A vongtung te a ba ham nim na phae tih long kah aka pongpa boeih loh a bit uh?
13 Duup lamkah okngal loh a thoe tih kohong kah satlung loh a luem thil.
14 Caempuei Pathen aw, ha mael laeh. Misur he vaan lamloh paelki lah, so lamtah
hip lah.
15 Na bantang kut neh a yung te na phung tih namah ham a ca na hlul sak.
16 Hmai neh a hoeh tih a vung. Na mikhmuh kah tluungnah dongah milh uh.
17 Na bantang hlang so neh namah ham na thoh hlang capa soah na kut tloeng lah.
18 Te daengah ni nang taeng lamkah ka balkhong uh pawt eh. Kaimih he nan hlun
daengah ni na ming te kang khue uh eh.
19 Caempuei Pathen Yahweh kaimih nan lat tih na maelhmai a sae daengah ni ka
daem uh eh.

81

Olngai Ham a Khue

Aka mawt ham Asaph kah Gittith
1 Mamih kah sarhi Pathen taengah tamhoe uh lamtah Jakob Pathen taengah yuhui
uh lah.
2 Oldi te phoh uh lamtah kamrhing rhotoeng neh dingsuek thangpa tum uh.
3 Hlasae, hlalum vaengkah mamih khotue hnin ah tuki te ueng uh lah.
4 Hekah he Israel ham Jakob Pathen kah laitloeknah oltlueh coeng ni.
5 Ka yakming mueh ol, Egypt kho la a caeh vaengah Joseph ham a khueh olphong
ni.
6 A laengpang dongkah hnorhih te ka khoe pah tih a kut khaw voh khui lamkah
loeih.
7 Citcai khuiah nan khue tih nang kan pumcum sak. Khohum hlip lamkah nang
kan doo tih Meribah tui ah nang kan loep kan dak. Selah
8 Ka pilnam loh hnatun lamtah kai ol te na hnatun atah Israel nang taengah ka
laipai ni.
9 Na khuiah rhalawt pathen om boel saeh lamtah kholong pathen te bawk boeh.
10 Kai tah Egypt kho lamkah nang aka doek na Pathen Yahweh ni. Na ka ang lamtah
kan hah sak eh.
11 Tedae ka pilnam loh ka ol he ya pawt tih Israel loh kai taengah naep pawh.
12 Te dongah amih te lungbuei thinthahnah taengla ka hlah tih amih kah cilkhih
dongah pongpa uh.
13 Ka pilnam loh kai taengah hnatang koinih ka longpuei te Israel loh a vai sui dae.
14 A thunkha rhoek te a loe la ka kunyun sak vetih a rhal te ka kut neh ka thuung
pah suidae.
15 BOEIPA kah a lunguet rhoek loh anih taengah mai a tum uh vetih amih kah
khohnin khaw kumhal duela puh suidae.

81. 4 Lam 10. 10. **81. 8** Sung 17. 7; Lam 20. 13. **81. 10** Sung 20. 2,3; Olr 5. 6,7.

16 Tedae cang tha te anih a cah suitih lungpang khui lamkah khoitui nang kang
kum sak sue.

82

Aka Dueng Laitloeknah a Bih

Asaph kah Tingtoenglung

1 Pathen tah Pathen kah hlangboel khuiah pai tih pathen rhoek lakli ah lai a tloek.
2 Me hil nim dumlai na tang sak uh
vetih halang rhoek
kah
maelhmai na dan uh ve? Selah
3 Tattloel neh cadah te laitloek pah lamtah mangdaeng neh aka vawtthoek te tang
sak.
4 Tattloel neh khodaeng te hlawt lamtah halang rhoek kut khui lamkah huul lah.
5 Tamyin khuiah pongpa uh tih diklai kah a yung boeih a tuen khaw ming uh pawt
tih yakming uh pawh.
6 Nangmih tah pathen rhoek neh Khohni ca rhoek ni. Nangmih boeih taengah
kamah loh ka thui coeng.
7 Tedae hlang bangla na duek uh vetih mangpa pakhat bangla na cungku uh ni.
8 Namtom rhoek boeih te namah loh na pang coeng dongah Pathen aw thoo lamtah
diklai he laitloek thil laeh.

83

Thunkha ham Thangthuinah

Asaph kah Tingtoeng Laa

1 Pathen aw, nang taengah dingsueknah tal nim. Pathen aw omlip boel lamtah
mong boeh.
2 Na thunkha rhoek loh hue a sak tih na lunguet rhoek loh lu a dangrhoek uh soeh
ke.
3 Na pilnam te baecenol neh muet uh tih na khoem rhoek taengah uento uh thae.
4 Anmih vik loh, “Halo uh lamtah namtom bangla amih ke thup sih. Te daengah ni
Israel ming a thoelh uh voel pawt eh?,” a ti uh.
5 Nang kah a voel ah lungbuei thikat la toidal uh thae tih moi aka bop rhoek tah,
6 Edom dap rhoek neh Moab Ishmael, Hagri,
7 Gebal, Ammon, Philistia Amalek, neh Tyre kah khosa hmaih rhoek,
8 Amih te Assyria loh a koei pataeng tih Lot koca ham bantha la coeng uh. Selah
9 Amih te Kishon soklong kah Midian, Sisera neh Jabin bangla saii lah.
10 Endor ah mitmoeng uh tih diklai ah aek la poeh uh.
11 Amih kah hlangcong rhoek te Oreb neh Zeeb, Zebah bangla, a boeimang boeih
te Zalmunna bangla khueh lah.
12 Amih loh, “Pathen kah toitlim te mamih ham huul uh sih,” a ti uh.
13 Ka Pathen aw amih te humhae bangla, khohli hmai kah divawt bangla khueh
lah.
14 Hmai loh duup a dom tih hmaisai loh tlang a hlawp bangla han coeng sak.
15 Amih te na hlipuei neh hloem van lamtah amih te na cangpalam neh let sak lah.
16 Amih maelhmai te yah bai lamtah BOEIPA nang ming te toem uh saeh.
17 Amih te yahpok uh saeh lamtah let uh saeh. A yoeyah la a hmai tal uh saeh
lamtah milh uh saeh.

---

82. 6 Jn 10. 34. **83. 10** Lt 7. 1-23; Lt 4. 6-22. **83. 12** Lt 7. 25; Lt 8. 12.

18 Te dongah diklai pum ah nang tah na ming Yahweh tih, namah bueng te Sangkoek tila ming uh saeh.

84

Pathen im Ngaidam Laa

Aka mawt ham Korah Koca rhoek kah Gittith Rhotoeng Tingtoenglung

1 Caempuei BOEIPA namah kah tolhmuen tah, lungnah kap tloe pai o!
2 BOEIPA kah vongup te ka hinglu loh a ngaidam tih thana sut. Ka lungbuei neh ka pumsa loh aka hing Pathen te a tamhoe thil.
3 Ka manghai neh ka Pathen, caempuei BOEIPA mamah kah hmueihtuk taengah vaa long pataeng im a hmuh tih pumpil loh amah vapuel ham bu a khueh pah.
4 Nang im kah kho aka sa rhoek a yoethen pai tih, namah te rhawp n'thangthen uh. Selah
5 Nang dongah a sarhi aka khueh tih, a thinko ah longpuei aka khui hlang tah a yoethen.
6 Baca kol ah aka pongpa loh tuisih a khueh tih, lobah yoethennah khaw a buem.
7 Tha dueng khui lamkah thadueng neh cet uh. Zion kah Pathen hmaiah phoe.
8 Ka thangthuinah he caempuei Pathen BOEIPA loh ya saeh lamtah, Jakob Pathen loh hnatun saeh. Selah
9 Pathen aw kaimih kah photling he hmu lamtah na koelh hlang kah maelhmai khaw paelki lah.
10 Na vongup khuikah hnin at he khohnin thawngkhat lakah then. Ka Pathen im kah thohka tawt he, halangnah dap kah om lakah ka ngaih.
11 BOEIPA Pathen tah khomik neh photling la om. Mikdaithen neh thangpomnah he khaw BOEIPA loh a paek. Cuemthuek dongah aka pongpa taengah hnothen a hloh pah moenih.
12 Caempuei BOEIPA namah dongah, aka pangtung hlang tah a yoethen pai.

85

Maelhmaithen Ham Thangthuinah

Aka mawt ham Korah Koca kah Tingtoenglung

1 BOEIPA namah loh khohmuen he na moeithen tih Jakob khuikah thongtla thongtla te na hlawt.
2 Na pilnam kathaesainah na phueih pah tih, amih kah tholhnah boeih na dah pah. Selah
3 Na thinpom te boeih na rhoe tih thintoek thinsa te na hnop.
4 Kaimih kah khangnah Pathen aw kaimih he koep n'thoh lamtah kaimih taengkah na konoinah te dip sak laeh.
5 Kumhal duela kaimih taengah na thintoek vetih, cadilcahma phoeikah cadilcahma duela na thintoek na yueng aya?
6 Na mael mahpawt nim? Kaimih nan hing sak vetih na pilnam loh namah dongah a kohoe mako.
7 BOEIPA namah kah sitlohnah te kaimih n'tueng lamtah na khangnah te kaimih taengah m'pae lah.
8 A pilnam taeng neh a hlangcim taengah ngaimongnah a thui dongah BOEIPA Pathen loh a thui te ni ka hnatun eh. Tedae anglatnah la mael boel saeh.
9 Kaimih kho khuiah thangpomnah rhaehrhong sak ham amah aka rhih taengah BOEIPA kah khangnah te rhep yoei sak lah.
10 Sitlohnah neh uepomnah loh humcui rhoi tih duengnah neh rhoepnah loh mok uh rhoi.

11 Diklai lamkah uepomnah poe tih vaan lamkah duengnah loh a sawt.
12 BOEIPA loh hnothen a paek dongah mamih kah khohmuen loh cangpai a khueh bal ni.
13 Duengnah te a mikhmuh ah cet tih a khokan ham longpuei a khueh pah.

86

Rhaengsaelung neh Huithuinah

David kah Thangthuinah

1 BOEIPA aw kai he ka mangdaeng tih ka khodaeng oeh dongah na hna kaeng lamtah kai n'doo dae.
2 Kai tah ka cim dongah ka hinglu he hang ngaithuen dae. Ka Pathen namah dongah ka pangtung vanbangla namah loh na sal he n'khang dae.
3 Ka Boeipa nang te hnin takuem kang khue coeng dongah kai he n'rhen lah.
4 Ka Boeipa nang taengah ka hinglu neh ka dangrhoek coeng dongah na sal kah hinglu he kohoe sak lah.
5 Ka Boeipa tah na then tih na kamyawm dongah ni, nang aka khue boeih taengah sitlohnah yet.
6 BOEIPA aw, ka thangthuinah he hnatun lamtah ka huithuinah ol he hnatung lah.
7 Kai nan doo ham ni ka citcai hnin ah nang kang khue.
8 Pathen rhoek khuiah ka Boeipa namah bang he om pawt tih namah kah bibi bang khaw om pawh.
9 Na saii namtom boeih te halo uh vetih ka Boeipa namah mikhmuh ah bakop uh ni. Te vaengah na ming te a thangpom uh ni.
10 Namah te na tanglue coeng dongah khobaerhambae aka saii khaw Pathen namah bueng ni na om.
11 BOEIPA aw na longpuei te kai n'thuinuet lamtah na oltak dongah ka pongpa lah eh. Na ming rhih ham ka thinko saicin sak lah.
12 Ka Boeipa ka Pathen namah te ka thinko boeih neh kan uem vetih kumhal duela na ming ka thangpom ni.
13 Na sitlohnah loh kai ham len tih saelkhui hmui lamkah ka hinglu na huul.
14 Pathen aw thinlen rhoek loh kai n'thoh thil uh tih rhaengpuei hlanghaeng loh ka hinglu mae uh cakhaw amih hmai kah namah a hmaitang uh moenih.
15 Ka Boeipa nang tah thinphoei neh lungvatnah dongah thintoek aka ueh tih sitlohnah neh uepomnah aka baetawt Pathen la na om.
16 Kai taengla ha mael lamtah kai rhen lah. Na sarhi te na sal taengah pae lamtah na salnu kah a ca te khang lah.
17 Hno then kah miknoek te kai taengah saii lamtah ka lunguet rhoek loh hmu uh saeh. BOEIPA namah loh kai nan bom tih ka hal coeng dongah amih te yak uh saeh.

87

Zion, Pathen Khopuei

Korah Koca rhoek kah Tingtoeng Laa

1 Tlang cim dongah a khoengim aka sut tih,
2 Jakob tolhmuen boeih lakah Zion vongka rhoek aka lungnah BOEIPA kah,
3 Pathen khopuei namah te n'thangpom a ti pai. Selah
4 Kai aka ming rhoek taengah Rahab neh Babylon he ka thoelh ni. Tekah khopuei long ni Philistia, Tyre neh Kusah khaw a sak ne.
5 Zion te khaw pakhat phoeiah pakhat loh, “Anih loh n'cun dongah Khohni loh a thoh bitni,” a ti uh ni.

---

86. 9 Olph 15. 4.

6 Tekah a sak pilnam te BOEIPA loh a tae vetih ming a daek ni. Selah
7 Te dongah ka tuisih boeih loh namah dongah lamcawn bangla hlai uh thae.

88

Ngaihmang Rhahlung

Ezrakhi hoel Heman kah hlohlai aka doo Mahalath aka mawt ham Korah koca rhoek kah Tingtoeng laa

1 Kai kah khangnah Pathen BOEIPA, namah hmaiah khoyin khothaih ka pang.
2 Ka thangthuinah loh namah mikhmuh la ha pawk saeh. Ka tamlung he na hna kaeng thil lah.
3 Ka hinglu he yoethae loh hah coeng tih ka hingnah he Saelkhui a paan coeng.
4 Tangrhom la aka suntla rhoek neh n'moeh tih a dawn aka sai mueh hlang bangla ka om.
5 Aka duek rhoek taengah a rhoe tih phuel kah aka yalh rhok te na ngaidam voel kolla na kut dong lamkah na tuiphih banghui lamni ka om coeng.
6 Kai he a laedil kah tangrhom ah, khohmuep ah, a cok ah nan khueh.
7 Na kosi te kai soah na tloeng tih na tuiphu tom neh nan phaep.
8 Kamah kah hmaiben nawn khaw kai taeng lamkah nan lakhla sak. Amih kah tueilaehkoi la kai nan khueh dongah n'nan uh tih ka coe thai pawh. Selah
9 Phacipphabaem khui lamkah nang kang khue ham khaw ka mik kha coeng. BOEIPA namah taengah hnin takuem ka kut ka phuel.
10 Aka duek rhoek ham khobaerhambae na saii pah atah sairhai a aka thoo vetih namah n'uem eh? Selah
11 Nang kah sitlohnah te phuel khuiah, na uepomnah te Abaddon ah a thui aya?
12 Nang kah khobaerhambae te khohmuep khuiah, namah kah duengnah te lunghnilh kho ah a ming uh aya?
13 Tedae kai loh BOEIPA nang taengah ka pang tih mincang kah ka thangthuinah loh namah n'doe.
14 BOEIPA aw ba dongah nim ka hinglu he na hlahpham tih kai taeng lamkah na maelhmai na thuh mai?
15 Kai mangdaeng he ka camoe lamkah ka pal coeng. Nang taengkah mueirhih ka phueih tih ka ngaidaeng.
16 Na thinsa loh kai soah n'khuk tih namah kah hihhamnah loh kai m'biit uh coeng.
17 Tui bangla kai n'hil uh tih, khohnin yung ah kai malh m'vael.
18 Ka lungnah ka paya khaw kai taeng lamkah nan lakhla sak tih khohmuep ni ka hmaiben coeng.

89

Pathen Olkhueh

Ezrakhi Ethan kah Hlohlai

1 BOEIPA kah sitlohnah te, cadilcahma phoeikah cadilcahma duela, kumhal ah ka hlai ni. Namah kah uepomnah te, ka ka neh ka tukkil ni.
2 Sitlohnah loh vaan a khoeng tih, a khuiah na uepomnah na soepboe te kumhal ah ka thui ni.
3 Ka coelh taengah moi ka boh tih ka sal David taengah ka toemngam coeng.
4 Na tiingan te kumhal duela ka thoh vetih na ngolkhoel te cadilcahma phoeikah cadilcahma ham ka hol pah ni. Selah
5 Te dongah BOEIPA nang kah khobaerhambae te vaan rhoek loh, na uepomnah khaw a cim hlangping khuiah a uem uh.

---

89. 1 1 Mang 5. 11. **89. 5** 2 Sam 7. 12-16; 1 Kho 17. 11-14; Tgt 132. 11; Cael 2. 30.

6 BOEIPA neh khomong dongah unim aka tluk tih vaan hlang khuiah BOEIPA te u
long nim a puet?
7 Pathen taengah tah, boeiping hlangcim kah baecenol nen khaw a sarhing pai. Te
dongah a kaepvai boeih lakah a rhih om pai.
8 Caempuei Pathen, BOEIPA namah bangla unim aka om?. BOEIPA tah tlung tih na
kaepvai ah na uepomnah om.
9 Tuitunli kah a hoemdamnah te aka taemrhai khaw namah ni. Tuilae a thoh
vaengah amih te na domyok sak.
10 Nang loh Rahab na ngawn bangla na bantha neh na phop tih na thunkha rhoek
te na sarhi neh na yaal.
11 Vaan rhoek khaw nang kah, diklai khaw nang kah bal. Lunglai neh anih dongkah
aka om boeih namah loh na suen.
12 Tlangpuei neh bantang khaw namah loh na suen. Tabor neh Hermon loh na
ming neh tamhoe rhoi.
13 Na ban te thayung thamal sai tih na kut khaw tanglue. Te dongah na bantang
kut tah a pomsang.
14 Na ngolkhoel hmuen la duengnah neh tiktamnah om tih sitlohnah neh oltak loh
na hmai ah n'doe.
15 BOEIPA kah tamlung aka ming tih na mikhmuh kah vangnah khuiah aka pongpa
pilnam tah a yoethen pai saeh.
16 Na ming neh hnin takuem omngaih uh tih na duengnah neh pomsang uh.
17 Amih kah boeimangnah sarhi la nang na om dongah na kolonah neh ka ki khaw
na pomsang rhoela na pomsang coeng.
18 BOEIPA tah kaimih kah photling, Israel kah a cim, kaimih kah manghai ni.
19 Saivai atah, na hlangcim rhoek te mangthui neh na voek tih, “Pilnam khui lamkah
ka coelh hlangrhalh taengah bomkung ka mop pah tih ka pomsang coeng.
20 Ka sal David te ka hmuh coeng tih kamah kah situi cim neh ka koelh coeng.
21 Ka kut te anih taengah tawn uh tih ka ban loh anih a thoh ni.
22 Anih te thunkha loh phae pawt vetih dumlai ca long khaw phaep mahpawh .
23 Tedae a rhal te anih mikhmuh ah ka phop pah vetih a lunguet khaw ka vuek pah
ni.
24 Te vaengah anih taengah kai kah uepomnah neh sitlohnah om vetih ka ming neh
a ki khaw pomsang uh ni.
25 A kut te tuitunli soah, a bantang kut te tuiva rhoek soah ka khueh pah ni.
26 Anih loh kai te, “Nang tah ka napa, ka Pathen neh kai ham khangnah lungpang,”
lan'khue ni.
27 Kai long khaw anih te caming omthang neh diklai manghai rhoek kah a sangkoek
la ka khueh ni.
28 Kamah kah sitlohnah te anih ham kumhal duela ka ngaithuen rhoe ka ngaithuen
pah vetih, ka paipi he anih taengah cak ni.
29 Te dongah a tiingan te a yoeyah la ka thoh pah vetih a ngolkhoel loh vaan khohnin
bangla om ni.
30 A ca rhoek loh ka olkhueng he a hnoo uh tih ka tiktamnah dongah a pongpa uh
pawt atah,
31 ka khosing te a poeih uh tih ka olpaek te a ngaithuen uh pawt atah,
32 amih kah boekoek te mancai neh, amih thaesainah te khaw tlohthae neh ka cawh
thil van ni.
33 Tedae ka sitlohnah he anih taeng lamloh ka phae pah pawt vetih ka uepomnah
te rhi ka lat pah mahpawh.

---

89. 21 1 Sam 13. 14; Cael 13. 22; 1 Sam 16. 12. **89. 28** Olph 1. 5.

34 Ka paipi he ka poeih pawt vetih ka hmui lamkah aka thoeng khaw ka thovael mahpawh.
35 Ka cimcaihnah neh vai ka toemngam tangtae te David taengah khaw ka laithae mahpawh.
36 Anih kah tiingan te kumhal duela om vetih a ngolkhoel loh kai hmaiah khomik bangla om ni.
37 Hl a bangla kumhal ah cikngae vetih khomong soah uepom laipai la om ni," na ti. Selah
38 Tedae na hlahpham tih na hnawt coeng dongah na koelh hlang te na poe.
39 Na salpa kah paipi te na hai tih a rhuisam khaw diklai neh na poeih pah.
40 Anih kah tanglung khaw boeih na phae pah tih a hmuencak rhoek khaw porhaknah la na khueh pah.
41 Longpuei kah aka pongpa boeih loh anih te a rheth uh dongah a imben rhoek kah kokhahnah coeng.
42 A rhal rhoek kah bantang kut te na pomsang pah tih a thunkha boeih kah ko na hoe sak.
43 A cunghang taeh khaw na kolong pah sak tih caemtloek vaengah khaw na duel pawh.
44 A caihcilnah te na kangkuen sak tih a ngolkhoel te diklai la na voeih pah.
45 A cacawn tue na rhaem pah tih, yah neh na thing. Selah
46 BOEIPA nang mevaeng hil nim na thuh uh vetih, na kosi loh hmai bangla a yoeyah la rhong ve?
47 Hlang ca rhoek boeih na suen he a poeyoek mai la. Te dongah mebang khosaknah dongah khaw kai he m'poek lah.
48 Mebang hlang nim aka hing tih dueknah hmuh pawt ham, saelkhui kut lamkah a hinglu te aka poeng aka hal thai? Selah
49 Ka Boeipa aw, lamhma kah na sitlohnah te ta? David taengah na uepomnah neh na toemngam te.
50 Ka Boeipa aw na sal sokah kokhahnah he poek lah. Pilnam kah tuituknah boeih he ka kodang ah ka phueih he.
51 BOEIPA aw, na thunkha rhoek loh m'veet uh coeng te, na koelh hlang kah kholaeh khaw a veet uh coeng te.
52 BOEIPA tah kumhal duela a yoethen pai. Amen phoeiah Amen.

90

CABU IV

Pathen neh Hlang Capa

Pathen hlang Moses kah Thangthuinah

1 Ka Boeipa nang tah, cadilcahma phoeikah cadilcahma duela, kaimih ham khuirhung la na om.
2 Tlang rhoek a om uh hlan tih diklai neh lunglai a poe hlanah, Pathen namah te kumhal lamkah kumhal duela na om coeng.
3 hlanghing te hnipdik la na bal sak tih, "Adam ko rhoek mael uh laeh," na ti nah.
4 Kum thawngkhat khaw nang mikhmuh ah tah, hlaem hnin at aka khum neh khoyin kah, hlaempang pakhat bangla om.
5 Amih aka ip te na hnawt banlak tih, mincang kah aka poe sulrham bangla om uh.
6 Mincang ah khooi tih rhoeng dae, hlaem ah a baih tih rhae.
7 Na thintoek loh n'khah uh coeng tih na kosi dongah ka let uh.

90. 4 2 Pet 3. 8.

8 Kaimih kathaesainah he na hmaiah na khueh na khueh tih, na maelhmai kah
vangnah khuiah kaimih he na thuh.
9 Kaimih kah khohnin boeih he na thinpom hmuiah khumpael uh tih, caitawknah
neh kum loh thok.
10 Kaimih kah kum neh khohnin he kum sawmrhih neh thayung thamal koinih kum
sawmrhet khaw lo. Tedae te khuikah omthennah khaw thakthaenah neh boethae la
pahoi aka khum dongah phang ka ding uh.
11 Na thinpom khaw namah kah hinyahnah neh a tluk dongah, na thintoek sarhi
te unim aka ming?
12 Cueihnah thinko ka dang uh van tih, kaimih kah khohnin te ka tae uh ham khaw
m'ming sak lah.
13 Aw BOEIPA me hil nim na mael vetih, na sal rhoek te na hloep ve.
14 Na sitlohnah te mincang takuem kaimih nan kum sak dongah, kamamih kah a
tue khohnin boeih ham khaw, kohoe la ka tamhoe uh van ni.
15 Yoethae ka puei uh kum kah kaimih nan phaep tue neh, a tluk la kaimih ko han
hoe sak lah.
16 Na bisai te na sal rhoek taengah, na rhuepomnah khaw a ca rhoek taengah tueng
saeh.
17 Te dongah mamih Pathen, ka Boeipa kah mueithen he mamih soah om saeh.
Mamih kut dongkah kah bibi khaw mamih ham sikim saeh. Mamih kut dongkah bibi
te amah ham sikim pai saeh.

91

Pathen kah Khoembaelnah

1 Khohni kah a huephael ah kho aka sa tah Tlungthang hlip ah rhaehrhong van ni.
2 BOEIPA te, “Ka hlipyingnah neh ka rhalvong,” ka ti eh. Ka Pathen amah dongah
ka pangtung eh.
3 Sayuep kah pael neh talnah duektahaw khui lamkah nang te amah loh n'huul ni.
4 A phaemul neh nang n'dah vaengah a phae hmuikah oltak photlinglen neh
caempho khuiah na ying ni.
5 Khoyin kah birhihnah khaw, khothaih kah aka thui thaltang te khaw,
6 Khohmuep ah aka pongpa duektahaw khaw, khothun ah aka rhoelrhak sak lucik
khaw rhih boeh.
7 Na kaep ah thawngkhat, na bantang ah thawngrha cungku mai cakhaw nang
taengla ha thoeih mahpawh.
8 Na mik neh dawk na paelki vaengah halang rhoek kah a phainah te na hmu ni.
9 Namah loh, “BOEIPA tah ka hlipyingnah koinih, “na ti tih Khohni te na khuirhung
la na khueh coeng.
10 Yoethae te nang taengla cuhu pawt vetih tlohtat loh na dap taengla ha moe
mahpawh.
11 Na longpuei boeih ah nang aka dawn ham a puencawn rhoek te a uen ni.
12 A kut neh nang n'dom uh bitni, lungto dongah na kho na khuek ve.
13 Sathuengc a neh minta soah na cangdoek vetih, sathuengca neh tuihnam khaw
na taelh ni.
14 Kai taengah a ven uh dongah, anih te ka hlawt van ni. Ka ming a ming dongah,
anih te ka hoeptlang ni.
15 Kai n'khue vaengah anih te a taengah ka doo ni. Kai loh citcai khuiah khaw anih
te ka pumcum sak vetih, amah ka thangpom ni.

---

91. 11 Mat 4. 6; Luke 4. 10. **91. 12** Mat 4. 6; Luke 4. 11. **91. 13** Luke 10. 19.

16 Anih khohnin sen neh ka kodam sak vetih, kamah kah khangnah te ka hmuh sak ni.

92

Pathen kah Lungnah neh Uepomnah

Sabbath hnin ham Tingtoeng Laa

1 BOEIPA uem ham neh Khohni namah ming tingtoeng ham tah then pai tih,
2 Mincang ah na sitlohnah, hlaem ah na uepomnah doek ham te,
3 Thangpa parha, phungding rhotoeng nen khaw rhoep tloe pai.
4 BOEIPA namah kah bisai neh ka ko na hoe sak tih na kut dongkah bibi rhangneh ka tamhoe.
5 BOEIPA nang kah bibi tah len tangkik tih na kopoek khaw dung tangkik.
6 Kotalh hlang loh ming pawt tih aka ang loh hekah he yakming pawh.
7 Halang rhoek te baelhing bangla cawn uh tih khooi cakhaw amih boethae aka saii boeih tah a yoeyah la mitmoeng ni.
8 Tedae BOEIPA nang tah kumhal duela na sang pai.
9 BOEIPA nang kah thunkha rhoek te na thunkha rhoek vanbangla milh uh vetih boethae aka saii rhoek boeih khaw pamhma uh ni.
10 Te dongah ka ki he cung ki bangla na pomsang tih situi thai neh nan yuh.
11 Ka taengah aka thoo rhalmah te ka mik loh a paelki tih thaehuet rhoek khaw ka hna loh a yaak coeng.
12 Aka dueng tah rhophoe bangla cawn vetih Lebanon kah lamphai bangla rhoeng ni.
13 BOEIPA im kah a phung tah mamih Pathen kah vongup ah muem uh ni.
14 A sam a pok vaengah thaihsu pueng vetih kuirhang thinghing la om uh ni.
15 Kai kah lungpang BOEIPA tah thuem tih a khuiah dumlai om pawh tila doek ham om pai.

93

Kumhal Manghai Pathen

1 BOEIPA loh rhimomnah te a bai a bai tih manghai coeng. BOEIPA loh a sarhi a vah coeng dongah, lunglai loh cak tih tuen pawh.
2 Na ngolkhoel tah na khosuen lamloh, dingrhae dingkhoi lamlong ni a tawn coeng.
3 Tuiva rhoek loh samboek uh coeng BOEIPA. Tuiva loh a ol a huel uh. Tuiva tuiphu loh thoo uh coeng.
4 BOEIPA tah hmuensang ah tui ol lakah muep khuet tih, tuitunli kah tuiphu lakah khaw khuet ngai.
5 Na olphong tah bahoeng thuem tih, BOEIPA kah cimcaihnah loh na im te hnin takuem ah a damyal sak.

94

Tiktamla Laitloeknah

1 Tawnlohnah Pathen BOEIPA aw, tawnlohnah Pathen nang ha sae lah.
2 Diklai laitloek nang thoo lamtah thinthah rhoek ke a tiing la thuung lah.
3 Me hil nim a halang uh ve? BOEIPA aw halang rhoek loh me hil nim a sundaep uh ve?
4 Boethae aka saii boeih loh a cal uh vaengah mangkhak la hoem ol a thaa uh.
5 BOEIPA namah kah pilnam te a phop uh tih na rho khaw a phaep uh.
6 Nuhmai neh yinlai te a ngawn uh tih cadah rhoek te a sah uh.
7 Tedae, “BOEIPA loh hmuh pawt tih Jakob Pathen loh a yakming moenih,” a ti uh.

8 Pilnam khuikah ngukngak rhoek loh yakming uh laeh. Aka ang rhoek loh
n'cangbam venim?
9 Hna aka buen loh ya pawt vetih mik aka hlinsai loh paelki mapawt nim?
10 Namtom rhoek aka toel tih mingnah neh hlang aka cang puei loh tluung het
mahpawt nim?
11 Hlang kah a kopoek he a honghi ni tila BOEIPA loh a ming.
12 BOEIPA loh na toel tih na olkhueng neh na tuk na kil hlang tah a yoethen tih,
13 halang ham vaam a vueh pah vaengah pataeng yoethae tue khui lamkah anih te
na mong sak.
14 BOEIPA loh a pilnam te phap sut pawt tih a rho khaw hnoo mahpawh.
15 Duengnah dongah laitloeknah a khoep vetih lungbuei aka thuem boeih tah a
hnukah bang uh ni.
16 Thaehuet rhoek te kai taengah u long lae a tlai thil eh? Boethae aka saii te kai
taengah ulonglae a pai thil eh?
17 BOEIPA kah bomnah kai taengah om pawt koinih ka hinglu he mikpalap ah
tuihoeng la om sut ni.
18 "Ka kho paloe coeng he," ka ti vaengah BOEIPA nang kah sitlohnah loh kai n'duel.
19 Ka ko khuiah ka mangvawtnah loh ka kum vaengah namah kah hloephloeinah
loh ka hinglu a naepnoi sak.
20 thakthaenah te oltlueh neh aka yen talnah ngolkhoel te nang neh na patai uh
rhoi thai aya?
21 Aka dueng kah hinglu te a hlap uh tih ommongsitoe thii te a taeng uh.
22 Tedae BOEIPA tah kai ham imsang la, ka Pathen tah ka hlipyingnah lungpang la
om.
23 Te dongah amih kah boethae te amamih taengah mael vetih amamih kah boethae
dongah amamih te a biit ni. Mamih kah BOEIPA Pathen loh amih te a biit ni.

95

Bawknah neh Thuituennah

1 Halo uh lah. BOEIPA taengah tamhoe uh sih lamtah mamih kah daemnah
lungpang ham yuhui uh sih.
2 Amah mikhmuh ah uemonah neh kun uh sih lamtah laa neh amah taengah yuhui
uh sih.
3 BOEIPA tah boeilen Pathen neh pathen boeih sokah boeilen Manghai la om.
4 Diklai kah a dungnah te a kut ah om tih tlang som rhoek khaw amah hut ni.
5 Tuitunli te amah hut tih amah ham ni a saii. Laikoeng khaw amah kut loh a
hlinsai.
6 Halo uh lah bakop uh sih lamtah bawk uh lah sih. Mamih aka saii BOEIPA hmai
ah yoethen uem uh sih.
7 Tihnin a ol te na yaak uh atah amah te mamih kah Pathen la om coeng tih mamih
khaw a rhamtlim kah pilnam neh a kut khuikah boiva la n'omuh.
8 Khosoek kah Meribah neh Massah tue vaengkah bangla na thinko te mangkhak
sak boeh.
9 Teah te na pa rhoek loh kai n'noemcai uh tih ka bisai a hmuh uh lalah kai n'loepdak
uh.
10 Thawnpuei taengah kum likip ka ko-oek tih, "Pilnam he a thinko kho a hmang
tih ka longpuei ming uh pawh," ka ti coeng.
11 Te dongah kai kah duemnah khuila a kun uh pawt ham ka thintoek neh ka
toemngam thil.

---

94. 11 1 Kaw 3. 20. **95. 7** Heb 3. 7-11. **95. 7** Heb 3. 15; 4. 7. **95. 8** Sung 17. 1-7; Lam 20. 2-13.
95. 11 Lam 14. 20-23; Olr 1. 34-36; Heb 4. 3,5; Olr 12. 9,10.

96

Diklai Manghai

1 BOEIPA te hlai uh lamtah diklai boeih loh BOEIPA te laa thai neh hlai uh.
2 BOEIPA ming tah a yoethen pai tila amah te hlai uh lamtah, Amah kah khangnah
te khohnin rhamhnin phong uh lah.
3 Amah kah thangpomnah te namtom rhoek taengah, amah kah khobaerhambae
te pilnam boeih taengah doek uh lah.
4 BOEIPA tah len tih thangthen ham khaw bahoeng tueng pai. A tloe pathen rhoek
boeih lakah amah ni rhih ham aka om.
5 Pilnam rhoek kah pathen boeih he a honghi ni. Tedae BOEIPA loh vaan a saii.
6 Amah hmai ah mueithennah neh rhuepomnah om. A rhokso dongah a sarhi neh
boeimangnah om.
7 Pilnam kah a hui a ko loh BOEIPA te paan uh lah. BOEIPA taengah thangpomnah
sarhi paan uh lah.
8 Amah boeimang ming neh BOEIPA te paan uh lah. Khosaa khuen uh lamtah a
vongup khuila kun uh lah.
9 BOEIPA te rhuepomnah hmuencim ah bawk uh lah. Diklai boeih loh amah hmai
ah muet uh lah.
10 Namtom taengah, “BOEIPA manghai coeng,” ti uh lah. Lunglai khaw cak tih tuen
pawh. Pilnam taengah vanatnah neh lai a tloek ni.
11 Vaan loh a kohoe saeh lamtah diklai omngaih saeh. Tuitunli neh a khuikah boeih
loh a ol hum saeh.
12 Khohmuen neh a khuiah aka om boeih loh sundaep uh saeh lamtah duup puei
thingkung boeih loh tamhoe uh saeh.
13 Diklai ah laitloek ham halo coeng tih BOEIPA hmai la ha pawk coeng dongah
lunglai he duengnah neh, pilnam rhoek a oltkak neh lai a tloek thil ni.

97

Boeilen Manghai

1 BOEIPA he a manghai coeng dongah diklai loh omngaih saeh lamtah langdai puei
loh a kohoe uh saeh.
2 Cingmai neh yinnah loh a kaepvai ah a vael tih a ngolkhoel hmuen ah duengnah
neh tiktamnah om.
3 Amah hmai ah hmai cet tih a rhal kah vaepvai te a hlawp.
4 Amah kah khopha a phaa vaengah lunglai loh a hmuh tih diklai khaw thuen.
5 Tlang rhoek te BOEIPA hmai ah, diklai pum loh Boeipa hmai ah khoirhat bangla
yut.
6 BOEIPA kah duengnah te vaan loh a doek tih a thangpomnah te pilnam cungkuem
loh a hmuh uh.
7 Mueithuk taengah tho aka thueng tih a honghi dongah aka yan uh boeih neh
pathen tloe rhoek taengah aka bakop rhoek boeih te yahpok uh saeh.
8 BOEIPA nang kah laitloeknah te a yaak vaengah Zion loh a kohoe tih Judah nu
rhoek khaw omngaih uh.
9 BOEIPA nang tah diklai boeih soah Khohni la na om dongah pathen tloe rhoek
boeih lakah bahoeng na pomsang.
10 BOEIPA aka lungnah rhoek loh boethae te hnoel uh. A hinglu te a cim la aka
ngaithuen tah halang rhoek kut khui lamkah khaw BOEIPA loh a huul.
11 Aka dueng ham vangnah, lungbuei aka thuem ham khaw kohoenah he cuen.
12 Aka dueng rhoek BOEIPA ah kohoe sak uh lamtah a hmuencim poekkoepnah te
uem uh.

---

96. 7 Tgt 29. 1,2.

98

Manghai Laa

1 Tingtoenglung BOEIPA te khobaerhambae a saii dongah laa thai neh hlai uh lah.
A bantang kut neh a bantha cim te amah ham a khang coeng.
2 BOEIPA loh amah kah khangnah te namtom kah mikhmuh ah a phoe tih a
duengnah te a tueng sak.
3 Israel imkhui ham amah kah sitlohnah neh uepomnah te a thoelh pah dongah
diklai khobawt loh mamih Pathen kah khangnah te boeih a hmuh uh.
4 Diklai pum loh BOEIPA taengah yuhui uh lamtah tamhoe tingtoeng ol neh rhong
uh lah.
5 BOEIPA te rhotoeng neh, rhotoeng dongkah oldi ol nen khaw tingtoeng uh lah.
6 BOEIPA Manghai mikhmuh ah olueng, tuki ol neh yuhui uh lah.
7 Tuitunli neh a khuiah aka om boeih khaw, lunglai neh a khuikah khosa rhoek
khaw pang uh lah.
8 Tuiva rhoek loh kut tun paeng uh lamtah tlang boeih loh tamhoe uh saeh.
9 BOEIPA mikhmuh ah diklai he laitloek thil ham halo dongah lunglai he duengnah
neh, pilnam khaw vanatnah neh lai a tloek ni.

99

Manghai he Cim

1 BOEIPA he a manghai coeng dongah, pilnam rhoek loh tlai uh
saeh. Cherubim dogah ngol tih, diklai khaw tuen saeh.
2 BOEIPA tah Zion ah len tih, pilnam boeih soah pomsang hang.
3 Na ming aka tanglue tih, a cim dongah rhih om te uem uh saeh.
4 Te dongah manghai kah sarhi loh tiktamnah te a lungnah tih, vanatnah la na
sikim sak. Jakob khuiah khaw tiktamnah neh duengnah na saii.
5 Mamih kah BOEIPA Pathen he pomsang uh lamtah, a kho taengkah khotloeng cim
taengah bawk uh.
6 Amah kah khosoih rhoek khuiah Moses neh Aron, a ming a khue khuikah Samuel,
amih loh BOEIPA a khue uh vaengah, BOEIPA loh amih te a doo.
7 Amih te cingmai tung lamkah a voek tih, amih taengah a paek olphong neh oltlueh
te a ngaithuen uh.
8 Kaimih kah BOEIPA Pathen namah loh amih te na doo. Amih kah khoboe te phu
a loh dae amih taengah khodawk aka ngai Pathen la na om.
9 Mamih kah BOEIPA Pathen te pomsang uh lah . Mamih kah BOEIPA Pathen tah a
cim dongah, a tlang cim ah bawk uh lah .

100

Uem Uh lah

Uemonah ham Tingtoenglung
1 Diklai boeih loh BOEIPA taengah yuhui uh lah.
2 Amah mikhmuh ah omngaih laa neh, kohoenah neh halo lamtah, BOEIPA taengah
thothueng lah.
3 BOEIPA amah he Pathen tila ming uh lah. Amah loh mamih n'saii tih mamih
khaw, amah pilnam neh a rhamtlim kah boiva la n'omuh.
4 A vongka uemonah neh, a vongup te koehnah neh paan uh lah. A ming khaw a
yoethen pai tila amah taengah uem uh lah.

99. 1 Sung 25. 22. **99. 7** Sung 33. 9.

5 BOEIPA tah kumhal duela then tih, a sitlohnah neh uepomnah khaw, cadilcahma phoeikah cadilcahma duela cak.

101

Khuetnetnah Olcaeng

David kah Tingtoenglung

1 Na sitlohnah neh tiktamnah te ka hlai vetih BOEIPA nang te kan tingtoeng ni.
2 Longpuei cuemthuek la ka cangbam van eh. Me vaengah nim kai taengla na lo ve? Ka imkhui lung ah ka thinko kah thincaknah nen ni ka pongpa eh.
3 Aka muen kah hno te ka mikhmuh ah ka khueh mahpawh. Vilvak vilvak aka saii khaw ka thiinah dongah kai taengla ha pangnael boel saeh.
4 Thinko voeldak nang kai taeng lamkah khoe uh tih boethae he ka ming moenih.
5 Yinhnuk ah a hui a thet, a thet tih a mikdai aka oek te khaw ka koeih pah ni. Te vaengah anih kah a thinko a mungkung ka naep puei mahpawh.
6 Khohmuen loh a tangnah rhoek te kamah taengah khosak sak ham ka mik ah om. Cuemthuek longpuei ah aka pongpa loh kai bi bi saeh.
7 Vuelvaeknah aka saii loh ka imkhui lung ah om boel saeh. Laithae aka thui khaw ka mikhmuh ah pai mahpawh.
8 Boethae kah a saii boeih te BOEIPA khopuei khui lamkah thup ham atah khohmuen kah halang rhoek boeih te mincang ah bat ka biit ni.

102

Khosae Lungkah Mangdaeng

Mangdaeng a rhae vaengah BOEIPA mikhmuh ah a kohuetnah a hawk tih a thangthuinah

1 BOEIPA aw ka thangthuinah he ya lamtah ka pang ol loh nang taengla ham pha saeh.
2 Kai kah puencak tue vaengah na maelhmai te kai taeng lamkah thuh boeh. Kang khue tue vaengah kai taengla na hna han kaeng lamtah kai he koe n'doo lah.
3 Ka khohnin he hmaikhu bangla hmata tih ka rhuhrhong khaw hmaingen bangla tlum.
4 Ka lungbuei he baelhing bangla a haih tih a rhae sut dongah ka buh caak pataeng ka hnilh coeng.
5 Ka hueinah ol dongah ka pumsa tah ka rhuh dongla kap coeng.
6 Khosoek kah khosoek saelbu bangla ka lutlat sut tih, imrhong thathawt bangla ka om.
7 Ka hak ah khaw imphu kah aka pangoe vaa bangla ka om.
8 Ka thunkha loh hnin takuem kai m'veet uh tih kai aka yan rhoek loh kai ming neh a toemngam uh.
9 Hmaiphu te buh la ka caak tih ka tuiok khaw rhahnah neh ka thoek.
10 Kai nan ludoeng tangtae khaw na kosi, na thinhul neh kai nan voeih.
11 Ka khohnin he mueihlip bangla puh tih baelhing bangla ka rhae sut.
12 Tedae BOEIPA namah tah kumhal ah na ngol coeng tih namah poekkoepnah tah cadilcahma phoeikah cadilcahma duela om.
13 Na thoo vetih a tue bangla Zion na haidam bitni. Anih rhen hamla khoning a pha coeng dongah.
14 Na sal rhoek loh Zion kah lungto te a ngaingaih uh tih a laipi te khaw a rhen uh.

100. 5 1 Kho 16. 34; 2 Kho 5. 13; 7. 3; Ezra 3. 11; Tgt 106. 1; 107. 1; 118. 1; 136. 1; Jer 33. 11.

15 Te dongah BOEIPA namah ming te namtom rhoek loh, namah thangpomnah te
diklai manghai boeih loh a rhih uh ni.
16 Zion te BOEIPA loh a thoh vetih a thangpomnah neh phoe ni.
17 Dueidah thahnoeng thangthuinah taengla mael vetih amih kah thangthuinah te
sit mahpawh.
18 Hmailong kah cadilcahma ham khaw hekah he daek saeh lamtah a suen pilnam
loh BOEIPA thangthen saeh.
19 A sang hmuencim lamkah a dan tih diklai te BOEIPA loh vaan lamkah a paelki.
20 Thongtl a kah a kiinah hnatun ham, dueknah khuikah hlang rhoek te hlah ham,
21 BOEIPA ming te Zion ah, amah koehnah te khaw Jerusalem ah doek ham om ni.
22 BOEIPA taengah thothueng ham pilnam rhoek neh ram rhoek tah tun tingtun uh
ni.
23 Ka thadueng he longpuei ah a khah tih, ka khohnin khaw a rhaem.
24 Te dongah, "Ka Pathen aw, kai kah ka khohnin he a boengli ah lo boel mai.
Namah kah kum tah cadilcahma phoeikah cadilcahma due khaw a pha kanoek.
25 A cuek vaengah diklai na suen tih vaan ke khaw namah kutngo ni.
26 Amih te milh uh cakhaw namah tah na nguel yoeyah. Te dongah amih te himbai
bangla boeih hnawn uh vetih pueinak bangla na tho vaengah thovael uh van ni.
27 Tedae namah tah amah la na om tih na kum khaw bawt pawh.
28 Na sal rhoek kah a ca rhoek loh kho a sak uh vetih a tiingan loh namah mikhmuh
ah pai ni," ka ti.

103

Pathen kah Khodawkngainah

David kah
1 Aw ka hinglu, BOEIPA te uem lamtah, ka kotak boeih loh a ming cim te uem lah.
2 Aw ka hinglu, BOEIPA te uem lamtah amah kah a thaphu paek boeih te hnilh
boeh.
3 Nang kathaesainah boeih te khodawk han ngai tih, na tlohtat boeih aka hoeih sak,
4 Na hingnah vaam khui lamkah aka tlan tih sitlohnah neh haidamnah te nang aka
khuem sak loh,
5 Na kamrhui te hnothen neh a kum sak tih na camoe tue te atha bangla a thahuel
sak.
6 Hlang kah hnaemtaek aka yok rhoek boeih ham BOEIPA loh duengnah neh
tiktamnah a saii pah.
7 Moses taengah amah khosing, Israel ca rhoek taengah a khoboe te a tueng.
8 Thinphoei neh lungvatnah BOEIPA loh thintoek a ueh tih sitlohnah neh baetawt.
9 A yoeyah la ho pawt vetih, kumhal duela lunguen mahpawh.
10 Mamih kah tholhnah bangla mamih taengah saii pawt tih mamih kathaesainah
bangla mamih taengah han suk moenih.
11 Diklai soah vaan a sang bangla amah aka rhih rhoek ham a sitlohnah khaw len.
12 Khocuk lamkah khotlak a lakhla bangla mamih kah boekoeknah te mamih taeng
lamkah a lakhla sak coeng.
13 A nap a loh camoe rhoek te a haidam bangla amah aka rhih rhoek te BOEIPA loh
a haidam.
14 Amah loh mamih kah benbonah he a ming tih mamih he laipi ni tila a poek.
15 Hlanghing kah a tue sulrham bangla om tih khohmuen tamlaep bangla khooi
van mai.
16 Khohli loh anih a pah tih a hmata atah amah hmuen hmat voel pawh.

102. 26 Heb 1. 10-12. **103. 8** Jm 5. 11.

17 Tedae BOEIPA kah sitlohnah tah amah aka rhih rhoek taengah khosuen lamkah
kumhal duela om tih a duengnah a ca rhoek kah a ca rhoek patoeng taengah,
18 a paipi aka tuem tih a olrhi vai ham aka thoelh rhoek taengah om.
19 BOEIPA loh vaan ah a ngolkhoel a hol tih a ram a cungkuem te a taemrhai.
20 A olthui ol ngai ham amah kah olka bangla aka saii, thadueng puencawn,
hlangrhalh rhoek loh BOEIPA te uem uh lah.
21 Amah kah caempuei boeih loh BOEIPA te uem uh lamtah amah kah bibi boeih
loh a kolonah te saii uh lah.
22 A khohung hmuen boeih kah a kutngo boeih BOEIPA te uem uh lah. Aw ka
hinglu, BOEIPA te uem lah.

104

Suenkung Pathen

1 Aw ka hinglu, BOEIPA te uem lah. Ka BOEIPA Pathen namah tah na sang tangkik
tih mueithennah neh rhuepomnah te na bai.
2 Khosae neh himbai bangla muelh aka thing uh himbaiyan bangla vaan ah dup
aka phaih,
3 A imhman te tui soah aka ci, khomai te leng la aka saii, khohli phae neh aka cet,
4 khohli te a puencawn la aka saii tih hmai tak aka tueih loh,
5 diklai khaw amah hmuen ah a suen tih kumhal ah tuen yoeyah pawh.
6 Anih te tuidung neh pueinak bangla na khuk tih tui rhoek loh tlang rhoek soah
pai uh.
7 Namah kah tluungnah dongah rhaelrham uh tih na khohum ol dongah tamto uh.
8 Tlang tom a lan uh tih amih ham na suen kolbawn hmuen la suntla uh.
9 Khorhi na suem te a poe uh thai pawt dongah diklai khuk ham ha mael uh thai
pawh.
10 Tuisih rhoek te soklong la a loei tlang rhoek laklo ah long uh.
11 Kohong kah mulhing boeih te tui a tul uh tih kohong marhang rhoek khaw a
tuihalh dip uh.
12 A taengah vaan kah vaa loh kho a sak uh tih thingsam laklo ah a ol huphup loei.
13 Tlang boeih te a imhman lamkah aka suep, BOEIPAnamah kah kutci loh diklai te
a hah sak.
14 Rhamsa ham sulrham poe tih, hlang kah thohtatnah hamla baelhing neh, diklai
lamkah buh na thoeng sak.
15 Te dongah misurtui loh hlanghing thinko ko a hoe sak, situi loh maelhmai a
hlampan sak tih buh loh hlanghing thinko a duel.
16 BOEIPA loh a ling thingkung, Lebanon kah lamphai te a kum sakuh.
17 Teah te vaa loh bu a tuk tih, bungrho loh hmaical dongah a im a khueh.
18 Tlang sang boeih te sathai ham om tih, pango boeih khaw saphih ham
hlipyingnah la om.
19 Khoning ham hla a saii tih khomik loh a khotlak khaw a ming.
20 Khohmuep na khueh tih khoyin ha pawk vaengah duup kah mulhing boeih loh
a khuiah yuel uh.
21 Maeh te sathueng rhoek loh a kawk thil uh tih a caak te Pathen taengah a tlap
uh.
22 Khomik a thoeng neh vawl khoem uh tih a khuisaek la kol uh.
23 Hlang he a bisai ham neh a thohtatnah la kholaeh hil cet.
24 BOEIPA nang kah kutngo he yet tangkik. Te rhoek boeih te cueihnah nen ni na
saii. Na hnopai rhoemah diklai ah baetawt coeng.

---

104. 4 Heb 1. 7.

25 Tuitunli aka len tih a dang, aka dangka ah, rhulcai mulhing a yit a len tae lek
pawt la om bal.
26 Teah te sangpho rhoek loh pongpa uh tih a khuiah aka luem ham Leviathan te
na saii.
27 A tuetang vaengah amih caak paek ham khaw amih loh namah taengla boeih
lamso uh.
28 Amih taengah na paek te a rhuh uh. Na kut na hlam tih hnothen kum uh.
29 Na maelhmai na thuh vaengah let uh. A hil na khoem pah vaengah pal uh tih
laipi la bal uh.
30 Na mueihla na tueih daengah anmih te suen uh tih diklai maelhmai khaw na
tlaih pueng.
31 BOEIPA kah thangpomnah tah kumhal duela om tih, a bibi dongah BOEIPA a
kohoe saeh.
32 Diklai a paelki vaengah thuen tih, tlang rhoek te a taek vaengah khuu.
33 Ka hingnah neh BOEIPA te ka hlai vetih ka om rhuet vaengah ka Pathen te ka
tingtoeng ni.
34 Ka olding he anih ham a lungtui saeh. Kai tah BOEIPA dongah ka kohoe coeng.
35 Hlangtholh rhoek te diklai lamloh mitmoeng uh saeh lamtah halang rhoek khaw
koep om boel saeh. Aw ka hinglu, BOEIPA tah a yoethen pai saeh tila BOEIPA te
thangthen lah.

105

Pilnam taengah Pathen kah Sitlohnah

1 BOEIPA te uem uh lah. A ming te khue uh lah. A khoboe te pilnam rhoek taengah
tukkil uh lah.
2 Amah te hlai uh lah. Amah te tingtoeng uh lamtah amah kah khobaerhambae
boeih te lolmang taeng uh lah.
3 A ming cim neh thangthen uh lamtah, BOEIPA aka tlap rhoek kah a lungbuei tah
a kohoe saeh.
4 BOEIPA neh amah kah a sarhi te tlap lah. A maelhmai khaw tlap taitu lah.
5 A kopoekrhainah a saii neh a ka dongkah laitloeknah bangla anih khobaerhambae
khaw,
6 A sal Abraham tiingan neh a coelh Jakob koca rhoek loh thoelh uh lah.
7 BOEIPA amah ni mamih kah Pathen coeng. A laitloeknah khaw diklai pum ah om.
8 A paipi tekumhal duela a thoelh dongah cadilcahma thawngkhat ham olka a uen.
9 Abraham neh Isaak taengah a saii a olhlo te,
10 Jakob taengah oltlueh la, Israel taengah kumhal paipi la a sut pah.
11 Te dongah, “Kanaan kho rhi te na rho la nang taengah kam paek ni,” na ti nah.
12 A hlang kah hlangmi te a sii la om pueng tih, a khuiah bakuep uh.
13 Te vaengah namtom taeng lamkah namtom taengla, ram pakhat lamkah pilnam
pakhat taengla poengdoe uh.
14 Amih aka hnaemtaek ham hlang khueh pah pawt tih amih kongah manghai rhoek
khaw a tluung pah.
15 Ka koelh soah ben boel lamtah ka tonghma rhoek te thaehuet thil boeh,” a ti nah.
16 Khokha a khue vaengah kho khuiah conghol neh caak boeih te a phae pah.
17 Amih hmai kah a tueih hlang, Joseph te sal bangla a yoih.
18 A kho te hlong neh a phaep pah uh a hinglu ah thicung loh a toeh.
19 A olthui a thoeng tue a pha due BOEIPA kah olthui loh ol loh anih te a cil a poe.

---

104. 26 Tgt 74. 14; Isa 27. 1. **105. 9** Suen 12. 7; 17. 8; Suen 26. 3. **105. 10** Suen 28. 13. **105. 14** Suen 20. 3-7. **105. 16** Suen 41. 53-57. **105. 17** Suen 37. 28; 45. 5. **105. 18** Suen 39. 20—40. 23.

20 Manghai loh a tah dongah pilnam aka taem loh anih a doek tih a hlah.
21 Amah im kah boei neh a hnopai boeih aka taemrhai hamla,
22 A hinglu bangla a mangpa rhoek te khoh tih a hamca rhoek te cueih sak ham te a khueh.
23 Te vaengah Israel loh Egypt la kun tih Jakob loh Ham kho ah bakuep.
24 Tedae a pilnam te muep a pungtai sak tih a rhal rhoek lakah a yet sak.
25 BOEIPA loh a sal rhoek te rhaithi sak tih, a pilnam aka hmuhuet ham Egypt rhoek kah lungbuei te a maelh pah.
26 A sal Moses neh anih ham a coelh Aron te a tueih.
27 Amih rhoi loh Egypt rhoek taengah Boeipa kah miknoek olka a tueng sak rhoi tih, Ham kho ah khaw kopoekrhai hno te a tueng sak rhoi.
28 Khohmuep a tueih tih a hmuep sak dongah Boeipa kah olthui olka te koek uh thai pawh.
29 A tui te thii la a poeh sak tih a nga khaw a duek sak.
30 A kho kah bukak rhoek te a manghai rhoek kah imkhui la a khae sak.
31 Amah loh a uen tih a khorhi tom ah pil neh pilhlip uihli tlung.
32 Khonal te rhael la a poeh sak tih a kho ah hmaisai hmai la coeng.
33 A misur neh a thaibu te khaw a haih pah tih a khorhi kah thing te a khaem pah.
34 A uen bal tih kaisih neh lungang te tae na pawt la halo.
35 Te vaengah a kho kah baelhing boeih a caak tih a khohmuen kah a thaihtae khaw a caak pah.
36 A kho khuikah caming boeih neh a thahuem boeih khuikah a thaihcuek te a ngawn pah.
37 Te vaengah amih te cak neh, sui neh ham pawk puei dongah amah koca rhoek khuikah tah paloe pawh.
38 Amih Egypt rhoek te birhihnah loh a vuei tih amih rhoek a nong vaengah a kohoe uh.
39 Himbaiyan bangla cingmai a yaal pah tih khoyin ah hmai a vang pah.
40 A bih vaengah tanghuem a khuen pah tih vaan kah buh te amih a kum sak.
41 Lungpang a ong vaengah tui ha phuet tih rhamrhae ah tuiva la a long sak te,
42 a sal Abraham taengkah a olkhueh cim te a poek dongah ni.
43 A pilnam khaw omngaihnah tamlung a coelh neh a khuen.
44 Te vaengah namtu rhoek kah a thakthaenah namtom khohmuen te a paek tih a pang uh te,
45 a oltlueh ngaithuen sak ham neh a olkhueng te kueinah sak ham ni. BOEIPA te thangthen lah.

106

Pathen Mikhmuh ah Israel he Lolh

1 BOEIPA te thangthen uh. Amah kah sitlohnah tah kumhal hil ham a then dongah BOEIPA te uem uh lah.
2 BOEIPA kah thayung thamal te unim aka thui thai vetih amah koehnah te boeih aka yakming thai eh?
3 A tuetang boeih dongah tiktamnah aka ngaithuen tih duengnah aka saii tah a yoethen pai saeh.

---

105. 20 Suen 41. 14. **105. 21** Suen 41. 39-41. **105. 23** Suen 46. 6; Suen 47. 11. **105. 24** Sung 1. 7-14. **105. 26** Sung 3. 1—4. 17. **105. 28** Sung 10. 21-23. **105. 29** Sung 7. 17-21. **105. 30** Sung 7. 25—8. 2. **105. 31** Sung 8. 16-20; Sung 8. 12,13. **105. 32** Sung 9. 22-25. **105. 34** Sung 10. 12-15. **105. 36** Sung 12. 29. **105. 37** Sung 12. 33-36. **105. 39** Sung 13. 21,22. **105. 40** Sung 16. 2-15. **105. 41** Sung 17. 1-7; Lam 20. 2-13. **105. 44** Josh 11. 16-23. **106. 1** 1 Kho 16. 34; 2 Kho 5. 13; 7. 3; Ezra 3. 11; Tgt 100. 5; 107. 1; 118. 1; 136. 1; Jer 33. 11.

4 Aw BOEIPA, na pilnam kah kolonah khuiah kai m'poek lamtah namah kah
khangnah neh kai n'hip lah.
5 Na coelh rhoek kah hnothen te hmuh sak ham, na namtu kah kohoenah dongah
kohoe sak ham, na rho neh thangthen ham ni.
6 A pa rhoek neh ka tholh uh dongah, paihaeh la ka boe uh.
7 A pa rhoek loh Egypt ah nang kah khobaerhambae bangla cangbam uh pawt tih,
na sitlohnah cungkuem te a poek uh pawt dongah, tuitunli kah carhaek li ah a koek
uh.
8 Tedae a ming neh a thayung thamal te ming sak hamla amih te a khang.
9 Carhaek li te a ho tih a kak sak phoeiah tuidung longah khosoek bangla amih te
a caeh puei.
10 Te vaengah amih te a lunguet kut lamloh a khang tih thunkha kut lamkah a tlan.
11 A rhal rhoek te tui loh a khuk uh tih pakhat kangna khaw sueng uh pawh.
12 A olkhueh te a tangnah uh tih amah koehnah te a hlai uh.
13 A bibi te koeloe a hnilh uh tih a oluen te rhing uh pawh.
14 Te dongah khosoek ah hoehhamnah a pael uh tih khopong ah Pathen a noemcai
uh.
15 Amih kah huithuinah te a paek ngawn dae a hinglu dongah pimyet a tueih pah.
16 Rhaehhmuen ah Moses taeng neh BOEIPA kah hlang cim Aron taengah thatlai
uh.
17 Diklai te ang tih Dathan te a dolh dongah Abiram hlangboel te khup a vuei.
18 A hlangboel lakliah hmai loh rhong tih halang rhoek te hmaisai loh a hlawp.
19 Horeb ah vaitoca mueihlawn a saii uh tih a bawk uh.
20 Amih kah thangpomnah te rham aka ca vaitotal muei la a hoi uh.
21 Egypt ah hno len a saii tih amih aka khang Pathen,
22 Ham kho ah khobaerhambae aka saii, Carhaek li ah mueirhih aka saii te a hnilh
uh.
23 Amih te mitmoeng sak ham a ti vaengah a mikhmuh kah a puut ah a coelh Moses
pai pawt koinih a kosi mael pawt vetih a phae pawn ni.
24 Sahnaih khohmuen te a hnawt uh dongah a olkhueh te tangnah uh pawh.
25 Amih kah dap khuiah cailak uh tih BOEIPA ol te hnatun uh pawh.
26 Te dongah amih te khosoek ah cungku sak ham,
27 Namtom taengah a tiingan cungku sak ham neh diklai ah thaekyak ham kut a
thueng thil.
28 Te dongah Baalpeor neh sun uh tih aka duek kah hmueih te a caak uh.
29 A khoboe neh BOEIPA a veet uh dongah, amih taengah lucik a pung pah.
30 Tedae Phinekha te thoo tih a thangthui daengah lucik khaw cing.
31 Te vaengah anih te cadilcahma phoeikah cadilcahma ham kumhal hil duengnah
la a nawt.
32 Meribah tui taengah a thintoek uh bal tih amih kongah Moses te a talh.
33 A mueihla te a koek uh dongah a ka nen khaw cal buengrhuet.
34 Amih taengkah BOEIPA loh a uen bangla pilnam rhoek mitmoeng sak uh pawh.
35 Tedae namtom rhoek neh pitpom uh hmaih tih amih kah bibi te a awt uh.
36 Te dongah amamih ham hlaeh la aka poeh muei taengah tho a thueng uh.
37 Te vaengah a ca huta khaw tongpa khaw rhaithae taengla a nawn uh.
38 Kanaan muei taengah a nawn uh tih ommongsitoe thii, a ca tongpa neh a ca huta
kah thii a long sak uh dongah thii loh diklai a poeih.

---

106. 7 Sung 14. 10-12. **106. 9** Sung 14. 21-31. **106. 12** Sung 15. 1-21. **106. 14** Lam 11. 4-34. **106. 16** Lam 16. 1-35. **106. 19** Sung 32. 1-14. **106. 24** Lam 14. 1-35. **106. 27** Tho 26. 33. **106. 28** Lam 25. 1-13. **106. 32** Lam 20. 2-13. **106. 34** Lt 2. 1-3; 3. 5,6. **106. 37** 2 Mang 17. 17. **106. 38** Lam 35. 33.

39 A bibi neh a poeih uh tih a khoboe neh cukhalh uh.
40 Te dongah a pilnam te BOEIPA kah thintoek loh sai coeng tih a rho te a tuei.
41 Te vaengah amih te namtom kut ah a paek tih a lunguet loh amih te rhep a buem.
42 A thunkha rhoek loh amih a nen uh tih a kut hmuiah a kunyun sakuh.
43 Amih te koep koep puet a huul coeng dae amamih kah kopoek neh a koek uh dongah amamih kathaesainah neh tlumhmawn uh.
44 Tedae amih kah a tamlung te a yaak vaengah amih kah rhal te a hmuh pah.
45 Te vaengah a paipi te amih ham a poek pah tih a sitlohnah khuikah a sitlohnah cungkuem neh ko koep a hlawt.
46 Te dongah amih aka sol rhoek boeih loh amih taengah haidamnah ham a paek.
47 Kaimih kah Pathen BOEIPA kaimih he n'khang lamtah na ming cim uem ham neh nang koehnah dongah ka domyok ham khaw, namtom rhoek kut lamkah kaimih n'coi lah.
48 Israel Pathen, BOEIPA tah khosuen lamkah kumhal duela a yoethen pai tih pilnam boeih loh, “Amen, BOEIPA thangthen uh,” ti saeh.

107

Boeipa kah Hlawtnah te Uemonah

1 A sitlohnah tah kumhal hil ham a then dongah BOEIPA te uem uh lah.
2 Rhal kut lamkah a tlan hlang loh BOEIPA kah a tlan te thui saeh.
3 Te vaengah amih te khocuk, khotlak, tlangpuei, tuitunli, khohmuen amkah a coi.
4 Khosoek khopong ah khopuei tolrhum longpuei a hmuh uh mueh la kho a hmanguh.
5 Bungpong neh tuihalh la a khuiah a hinglu te rhae.
6 Kho a bing vaengah BOEIPA te a khue uh tih khobing khui lamkah amih te a huul.
7 Te dongah amih te tolrhum khopuei la caeh ham a thuem longpuei neh a hoihaeng.
8 Hlang koca rhoek ham a sitlohnah neh khobaerhambae aka sai BOEIPA te uem uh pai saeh.
9 A hinglu aka halthi te tuihalh a dip pah sak tih a hinglu aka pongnaeng te khaw hnothen a cung sak.
10 Hlangvang tah khohmuep neh dueknah hlipkhup kah thirhui neh phacip-phabaem la aka ngol thongtla la coenguh.
11 Pathen kah olka te a koek uh tih Khohni kah oluen khaw a tlaitlaek uh.
12 Te dongah thakthaenah dongla a kunyun sak tih a lungbuei a toh uh vaengah bom pawh.
13 Tedae kho a bing uh vaengah BOEIPA taengla pang uh tih amih te khobing khui lamkah koep a khang.
14 Amih te khohmuep neh dueknah hlipkhup lamkah a poh tih a kuelrhui khaw a bawt pah.
15 Hlang koca rhoek ham a sitlohnah neh khobaerhambae aka sai BOEIPA te uem uh pai saeh.
16 Rhohum thohkhaih te a phil tih thicung thohkalh khaw a tloek.
17 Amih tah boekoek longpuei kah hlang ang neh amamih kathaesainah dongah phaep uh.
18 A hinglu loh caak boeih a tuei pah uh tih dueknah vongka te a paan uh.
19 Kho a bing vaengah BOEIPA taengah pang uh tih amih te khobing khui lamkah a khang.
20 A ol a hlah phoeiah amih a hoeih sak tih amih rhomhmop te a poeng a hal sak.

---

106. 40 Lt 2. 14-18. **106. 47** 1 Kho 16. 35,36. **107. 1** 1 Kho 16. 34; 2 Kho 5. 13; 7. 3; Ezra 3. 11; Tgt 100. 5; 106. 1; 118. 1; 136. 1; Jer 33. 11.

21 Hlang koca rhoek ham a sitlohnah neh khobaerhambae aka sai BOEIPA te uem
uh pai saeh.
22 Te dongah uemonah hmueih te nawn uh saeh lamtah tamlung neh a bibi te doek
uh saeh.
23 Sangpho neh tuitunli ah suntla uh tih tui puei ah bitat aka saii rhoek loh,
24 BOEIPA kah bibi neh a laedil kah khobaerhambae te a hmuh uh.
25 A voek vaengah hlipuei khohli thoo tih tuilae khaw samboek.
26 Vaan la luei uh tih tuidung la a suntlak uh vaengah a hinglu tah yoethaenah neh
paci uh.
27 Yurhui bangla lam uh tih a yoka dongah a cueihnah boeih hma uh.
28 Kho a bing vaengah BOEIPA taengla pang uh tih amih te khobing khui lamkah a
poh.
29 Hlipuei te bidip la a duem sak tih tuiphu rhoek khaw
ngam uh.
30 Tuiphu a sap vaengah a kohoe uh tih amamih kah a naepnah langdai la a mawt.
31 Hlang koca rhoek ham a sitlohnah neh khobaerhambae aka sai BOEIPA te uem
uh pai saeh.
32 Te dongah pilnam hlangping lakliah amah te pomsang uh saeh lamtah patong
rhoek kah tolrhum ah thangthen uh saeh.
33 Tuiva te khosoek la, tuiphuet tui khaw tuihang la a khueh.
34 Cangthen kho khaw boethae loh kho a sak thil dongah lungkaehlai la,
35 khosoek te tuibap tui la, rhamrhae lai khaw tuiphuet tui la a khueh.
36 Teah te bungpong rhoek kho a sak sak tih tolrhum khopuei a thong uh.
37 Te vaengah khohmuen a tawn uh tih misur a tue dongah a vuei a thaih cuen.
38 Amih te yoethen a paek tih muep a ping uh vaengah a rhamsa khaw polpai sak
pawh.
39 Tedae a polpai uh vaengah caya yoethae neh kothae dongah ngam uh sut.
40 Hlangcong rhoek te nueihbu a hawk thil tih long mueng hinghong la kho a hmang
sak.
41 Tedae khodaeng te phacipphabaem lamkah a hoeptlang tih a hui a ko te boiva
bangla a khueh.
42 Aka thuem rhoek loh a hmuh uh vaengah a kohoe uh dae dumlai boeih long tah
a ka khoep a buem.
43 U khaw aka cueih long tah hekah he kuem saeh lamtah BOEIPA kah sitlohnah te
yakming uh saeh.

108

Khophoeng pha ham Huithui

David kah Tingtoeng laa

1 Pathen aw ka lungbuei cikngae la ka hlai vetih ka thangpomnah nen khaw ka
tingtoeng ni.
2 Thangp a neh rhotoeng haenghang lamtah khopo ah kai ka haeng lah eh.
3 Pilnam rhoek lakliah BOEIPA namah te kan uem saeh lamtah, namtu pawt taengah
nang kan tingtoeng eh.
4 Na sitlohnah tah vaan lakah sang tih, na oltak loh khomong khaw a puet.
5 Pathen tah vaan ah, na thangpomnah te diklai pum ah pomsang pai saeh.
6 Na lungnah rhoek te pumcum uh van saeh. Na bantang kut neh khang lamtah,
kai n'doo lah.
7 Pathen loh a hmuencim lamkah, “Ka sundaep vetih, Shekhem te ka boe phoeiah
Sukkoth kol ka suem ni.

8 Gilead he kai kah tih, Manasseh khaw kai kah. Ephraim khaw ka lu ham lunghim
tih, Judah khaw ka taem ni.
9 Moab tah kai kah tuihluknah am ni. Edom soah ka khokhom ka voeih tih, Philistia
te ka yuhui thil.
10 Hmuencak khopuei la ulong kai n'khuen eh? Edom la ulong kai m'mawt eh?," a
ti.
11 Pathen nang loh kaimih nan hlahpham pawt tih, Pathen namah te kaimih kah
caempuei rhoek taengla na pawk moenih a?
12 Hlang kah loeihnah he a poeyoek. Te dongah rhal taengah khaw, kaimih he
bomnah m'pae lah.
13 Pathen neh caem ka tloek uh vetih, ka rhal ka suntlae ni.

109

Rhal ham Thangthuinah

Aka mawt ham David kah Tingtoenglung
1 Kai kah koehnah Pathen aw hilphah boeh.
2 Halang kah a ka neh hlangthai palat kah a ka te kai taengah ong uh tih a lai loh
a honghi a thui uh.
3 Hmuhuetnah olka neh kai m'vael uh tih a honghi nen khaw kai n'nen uh.
4 Kai kah lungnah dongah kai n'khingkhoek uh cakhaw kai loh thangthuinah ka
khueh pah.
5 Hno then te kai taengah boethae neh, kai kah lungnah te hmuhuetnah neh a
khueh uh.
6 Anih te halang loh cawh saeh lamtah a bantang kut ah Satan pai pah saeh.
7 Anih te laitloek vaengah a halang phoe pah saeh lamtah a thangthuinah te tholh
la poeh saeh.
8 A hing tue khaw a bawn la om saeh lamtah, a cawhnah te hlang tloe loh rhawt
saeh.
9 A ca rhoek te cadah la, a yuu khaw nuhmai la om uh saeh.
10 A ca rhoek khaw poeng poeng uh saeh lamtah buh bih uh saeh. A imrhong khui
lamkah vawtthaih uh saeh.
11 A khueh boeih te puhlah loh n'hlaeh saeh lamtah a thaphu te kholong loh poelyoe
pah saeh.
12 Anih taengah sitlohnah aka khueh om boel saeh lamtah a ca cadah rhoek te aka
rhen om boel saeh.
13 A hmailong kah cadilcahma te phae la om saeh lamtah a ming khaw a tloe la
hmata bal saeh.
14 A napa rhoek kathaesainah te BOEIPA hmaiah poek saeh lamtah a manu kah
tholhnah te hmata boel saeh.
15 A tholhnah te BOEIPA hmaiah om taitu saeh lamtah amih poekkoepnah te diklai
lamkah phae la om saeh.
16 Sitlohnah khueh ham poek pawt tih khodaeng lungma neh thinko aka paeng
hlang te duek sak ham a hloem.
17 Rhunkhuennah te a lungnah dongah amah tlak thil saeh. Yoethennah khuiah a
naem pawt dongah a taeng lamkah vikvik lakhla saeh.
18 Rhunkhuennah te khaw a himbai la bai saeh lamtah a kotak khuiah tui bangla,
a rhuh khuiah khaw situi bangla kun pah saeh.
19 Amah te himbai cun bangla om pah saeh lamtah cihin bangla yen taitu saeh.
20 Hekah he BOEIPA taeng lamkah kai aka khingkhoek rhoek neh ka hinglu he a
thae la aka thui rhoek kah thaphu la om saeh.

---

109. 8 Cael 1. 20.

21 Tedae namah tah ka Boeipa Yahovah coeng ni. Na sitlohnah then te na ming
ham, kai taengah saii lamtah n'huul lah.
22 Kai tah mangdaeng neh khodaeng la ka om tih ka lungbuei khaw ka kotak ah
thiip coeng.
23 Khokhawn a khuup vaengkah bangla ka khum tih kaisih bangla ka congpet.
24 Yaehnah dongah ka khuklu hlinghlawk tih ka pum dongkah ka tha khaw pim
coeng.
25 Te vaengah kai he amih kah kokhahnah la ka om tih kai m'hmuh uh vaengah a
lu a hinghuen uh.
26 BOEIPA ka Pathen aw kai n'bom lah. Namah kah sitlohnah vanbangla kai n'khang
lah.
27 Te vaengah BOEIPA namah loh na kut neh na saii te ming uh saeh.
28 Amih te thaephoei thil uh cakhaw namah loh yoethen na paek bitni. Tlai thil uh
cakhaw yahpok uh saeh lamtah na sal loh a kohoe saeh.
29 Kai aka khingkhoek rhoek te mingthae loh a vuei uh vetih amamih kah
yahopohnah loh hnikul bangla cun uh ni.
30 Ka ka neh a nah la BOEIPA ka uem vetih hlangping lakli ah amah te ka thangthen
ni.
31 A hinglu aka boe sak lamloh khang ham khodaeng kah bantang ah a pai pah.

110

Manghai Khosoih

David kah Tingtoenglung

1 BOEIPA kah olphong loh ka Boeipa la, “Na thunkha na kho ham khotloeng la ka
khueh hilah kai kah bantang benah ngol,” a ti nah.
2 Nang kah sarhi conghol te BOEIPA loh Zion lamkah han thak vetih na thunkha
rhoek lakliah a taemrhai ni.
3 Na khuehtawn tue vaengah na pilnam loh rhuepomnah hmuencim ah kothoh a
khueh vetih, na kah buemtui oila khaw khopo bung khui lamkah nang taengla ha
pawk ni.
4 ”Melkhizedek banghui la kumhal duela na khosoih coeng,” tila BOEIPA loh a
toemngam coeng dongah kohlawt mahpawh.
5 Na bantang kah ka Boeipa loh a thintoek hnin ah manghai rhoek a phop ni.
6 Namtom ham lai a tloek vaengah rhok a hmoek vetih diklai pum kah a lu khaw
a phop ni.
7 Long taengkah soklong tui te a ok vetih a lu a pomsang ni.

111

BOEIPA Khoboe Thangthen lah

1 BOEIPA te thangthen lah.Aka thuem rhoek kah tingtunnah neh rhaengpuei lakliah
thinko boeih neh BOEIPA ka uem ni.
2 BOEIPA kah bibi a len rhoek te aka huem rhoek boeih loh a tlap uh.
3 A bisai dongah mueithennah neh rhuepomnah om tih a duengnah khaw a yoeyah
la cak.
4 Lungvatnah neh thinphoei BOEIPA te poekkoepnah ham ni amah kah khobaer-
hambae khaw a saii.
5 Amah aka rhih rhoek te maeh a paek tih a paipi te a kumhal duela a thoelh.

---

109. 25 Mat 27. 39; Mark 15. 29. **110. 1** Mat 22. 44; Mark 12. 36; Luke 20. 42,43; Cael 2. 34,35; 1 Kaw 15. 25; Eph 1. 20-22; Kol 3. 1; Heb 1. 13; 8. 1; 10. 12,13. **110. 4** Heb 5. 6; 6. 20; 7. 17,21.

6 Namtom rhoek kah rho te a pilnam taengah paek ham ni a bibi neh a thadueng
khaw a doek.
7 A kut dongkah a bibi he oltak neh tiktamnah om tih a olrhi rhoek khaw boeih
cak.
8 Oltak neh a thuem la aka saii rhoek tah kumhal duela pai yoeyah.
9 A pilnam taengah tlannah a thak pah. A paipi cim kumhal duela a uen dongah a
ming khaw a rhih om pai.
10 BOEIPA hinyahnah he tah cueihnah a tongnah la om tih a olkhueng aka vai rhoek
boeih taengah lungmingnah then om. Amah koehnah a yoeyah la pai.

112

Aka dueng kah mueimae

1 BOEIPA te thangthen uh. BOEIPA aka rhih tih a olpaek dongah bahoeng aka hmae
hlang tah a yoethen.
2 A tiingan te diklai ah a rhalh la om vetih, aka thuem kah cadilcahma tah a yoethen
ni.
3 A im ah boeinah neh khuehtawn soep tih a duengnah a yoeyah la cak.
4 Aka thuem ham tah a hmuep khuiah khaw thinphoei lungvatnah neh duengnah
khosae te a thoeng pah.
5 Hlang then loh a rhen tih a pu vaengah a ol te a tiktamnah neh a cangbam.
6 A dueng la aka om tah kumhal ah poekkoepnah a om coeng dongah anih ngawntah
kumhal duela tuen mahpawh.
7 BOEIPA dongah aka pangtung tih a lungbuei aka cikngae loh olthang thae te rhih
mahpawh.
8 A lungbuei a uep dongah a rhal rhoek te a hmuh vaengah rhih mahpawh.
9 Khodaeng rhoek ham a tael pah tih a paek. A duengnah he a yoeyah la a cak
dongah a ki khaw thangpomnah neh a pomsang ni.
10 Halang loh a hmuh vaengah hue a sak ni. A no tak cakhaw halang kah
hoehhamnah ngawntah yip milh ni.

113

Rhennah Pathen Thangthen Lah

1 BOEIPA te thangthen uh. BOEIPA kah a sal rhoek loh thangthen uh. BOEIPA ming
te thangthen uh.
2 BOEIPA ming he tahae lamkah kumhal due khaw om saeh lamtah a yoethen pai
saeh.
3 Khocuk lamkah a khotlak duela BOEIPA ming tah thangthen pai saeh.
4 BOEIPA tah namtom boeih soah, a thangpomnah khaw vaan rhoek soah a
pomsang pai.
5 Mamih kah Pathen BOEIPA bangla unim a sang la aka ngol?
6 Vaan neh diklai sawt hamla aka buluk tih,
7 tattloel te laipi lamkah aka thoh tih natva lamkah khodaeng khaw,
8 a pilnam kah hlangcong rhoek taengah hlangcong rhoek neh ngol sak ham a
pomsang.
9 Caya khaw imkhui ah camoe rhoek kah a manu la kho aka sa taengah a kohoe
pai saeh. BOEIPA tah thangthen uh.

114

Israel kah Hlawtkung Pathen

111. 10 Job 28. 28; Olc 1. 7; 9. 10. **112. 9** 2 Kaw 9. 9.

1 Egypt lamloh Israel, kholong ol cal pilnam lamloh Jakob imkhui ha pai vaengah;
2 A hmuencim la Judah, a khohung la Israel a om pah.
3 Tuitunli loh a hmuh vaengah rhaelrham tih, Jordan khaw a hnuk la mael.
4 Tlang rhoek khaw som rhoek kah tutal rhoek neh, boiva ca bangla na cungpet uh.
5 Tuitunli nang te bahamnim na rhaelrham, Jordan long khaw a hnuk la na mael?
6 Tlang rhoek khaw som rhoek kah tutal rhoek neh, boiva ca bangla na cungpet uh.
7 Diklai nang Boeipa mikhmuh neh, Jakob Pathen mikhmuh ah thuen lah.
8 Anih loh lungpang te tuibap tui la, hmailung khaw tuisih tui la a coeng sak.

115

Pathen mah Thangpom

1 BOEIPA aw kaimih ham moenih. Kaimih ham pawt dae namah ming ham mah na sitlohnah, na uepomnah rhang neh thangpomnah te pae lah.
2 Ba dongah lae namtom rhoek loh, “A Pathen khaw melae me?,” a ti uh.
3 Tedae kaimih kah Pathen tah vaan ah om tih, amah loh a ngaih te boeih a saii.
4 Amih kah muei rhoek ngawntah cak neh sui neh hlang kut long ni a bi.
5 Amih te a ka om dae cal uh thai pawh. A mik te om dae hmuh uh thai pawh.
6 A hna te om dae ya uh pawh. A hnarhong te om dae him uh thai pawh.
7 A kut om dae yam thai pawh. A kho om dae cet uh thai pawh. A olrhong neh cai uh thai pawh.
8 Amih aka saii tih amih dongah aka pangtung rhoek boeih khaw amih bangla pawtlawt om uh.
9 Israel na BOEIPA dongah pangtung lah. Amah te amih kah bomkung neh photling ni.
10 Aaron imkhui nang BOEIPA dongah pangtung uh lah. Amah te amih kah bomkung neh photling ni.
11 BOEIPA aka rhih rhoek, BOEIPA dongah pangtung uh lah . Amah te amih kah bomkung neh photling ni.
12 BOEIPA loh mamih he n'ngaidam. Israel imkhui he yoethen a paek a paek vetih Aron imkhui khaw yoethen a paek ni.
13 BOEIPA aka rhih tanoe kangham taengah yoethen a paek ni.
14 BOEIPA loh nang neh na ca rhoek taengah hang koei saeh.
15 Vaan neh diklai aka saii BOEIPA loh nangmih yoethen m'paek coeng.
16 Vaan vaan rhoek BOEIPA hut dae diklai he hlanghing koca taengah a paek.
17 Aka duek rhoek neh tuihoeng la aka suntla boeih BOEIPA a thangthen uh moenih.
18 Tedae mamih loh tahae lamkah kumhal due khaw BOEIPA uem uh sih. BOEIPA thangthen uh.

116

Boeipa kah Hlawtnah dongah Uemonah

1 Ka huithuinah ol te BOEIPA loh a yaak coeng dongah ka lungnah.
2 Kai taengla a hna a kaeng dongah ka hing tue khuiah ka khue ni.
3 Dueknah rhuihet neh saelkhui longcaek loh kai n'caeng. Citcai loh kai m'hmuh tih kothae loh m'vuei.
4 Te vaengah, “Aw BOEIPA ka hinglu he poenghal sak lah,” tila BOEIPA ming te ka khue.
5 Lungvatnah BOEIPA tah dueng tih mamih kah Pathen loh a haidam.
6 BOEIPA loh hlangyoe a ngaithuen. Ka tlayae vaengah kai n'khang.

---

114. 1 Sung 12. 51. **114. 3** Sung 14. 21; Josh 3. 16. **114. 8** Sung 17. 1-7; Lam 20. 2-13. **115. 4** Tgt 135. 15-18; Olph 9. 20. **115. 13** Olph 11. 18; 19. 5.

7 BOEIPA loh nang ham a phai coeng dongah aw ka hinglu na ngolbuel la ha mael laeh.
8 Ka hinglu he dueknah lamkah, ka mik he mikphi lamkah, ka kho khaw thuihkoek dong lamkah nan pumcum sak.
9 Te dongah mulhing khohmuen kah BOEIPA mikhmuh ah ka pongpa van ni.
10 Kai loh, “Ka tholh tangkik,” ka ti vaengah pataeng ka tangnah.
11 Kai loh ka tamto vaengah, “Hlang boeih he laithae ni,” ka ti.
12 Kai ham a thennah boeih he BOEIPA taengah metlam ka thuung eh?
13 Khangnah boengloeng te ka pom vetih BOEIPA ming te ka khue ni.
14 BOEIPA taengkah ka olcaeng te a pilnam boeih kah mikhmuh ah ka thuung pawn ni.
15 A hlangcim rhoek kah dueknah he BOEIPA mikhmuh ah vang.
16 Aw BOEIPA, kai he na sal pai ni. Na salnu kah a ca, na sal kai he, ka kuelrhui lamloh nan hlam.
17 Nang taengah uemonah hmueih ka nawn vetih BOEIPA ming te ka khue ni.
18 BOEIPA taengkah ka olcaeng te a pilnam boeih kah mikhmuh ah,
19 BOEIPA im vongup neh Jerusalem nang khuiah ka thuung pawn ni. BOEIPA tah thangthen uh.

117

Lunglai Boeih Loh Thangthen Saeh

1 Namtom boeih, BOEIPA thangthen uh. Namtu boeih loh amah taengah domyok tiuh.
2 A sitlohnah he mamih soah len tih BOEIPA kah uepomnah khaw kumhal duela cak. BOEIPA tah thangthen uh.

118

Caemthangrhuk neh Uemonah

1 Amah kah sitlohnah he kumhal duela a then dongah BOEIPA te uem uh lah.
2 A sitlohnah he kumhal due ham ni tila Israel loh thui laeh saeh.
3 A sitlohnah he kumhal due ham ni tila Aron imkhui loh thui uh laeh saeh.
4 A sitlohnah he kumhal due ham ni tila BOEIPA aka rhih rhoek loh thui uh laeh saeh.
5 Longcaek ah khaw BOEIPA ka khue tih BOEIPA loh a hoengpoeknah la kai n'doo.
6 BOEIPA he kai taengah a om dongah ka rhih mahpawh. Hlang loh kai taengah balae a saii thai eh?
7 BOEIPA tah kai taengah kai aka bom la a om dongah kai loh ka lunguet rhoek te ka sawt pueng ni.
8 Hlang dongah pangtung lakah BOEIPA dongah ying te then ngai.
9 Hlangcong dongah pangtung lakah BOEIPA dongah n'ying te then ngai.
10 Namtom boeih loh kai m'vael uh coeng dae amih te BOEIPA ming neh ka tloek uh.
11 Amih loh kai m'vael khaw m'vael uh ngawn dae BOEIPA ming neh ka tloek van.
12 Khoi bangla kai te m'ven uh cakhaw amih te BOEIPA ming neh ka tloek dongah hling hmai bangla thi uh.
13 Kai he cungku sak hamla nan tulh khaw nan tulh uh dae BOEIPA loh kai m'bom.
14 BOEIPA tah ka sarhi neh ka laa la om tih kai ham khangnah la om.

---

116. 10 2 Kaw 4. 13. **117. 1** Rom 15. 11. **118. 1** 1 Kho 16. 34; 2 Kho 5. 13; 7. 3; Ezra 3. 11; Tgt 100. 5; 106. 1; 107. 1; 136. 1; Jer 33. 11. **118. 6** Heb 13. 6. **118. 14** Sung 15. 2; Isa 12. 2.

15 BOEIPA bantang ah thadueng aka khueh, hlang dueng kah dap khuiah tamlung
ol neh khangnah om.
16 BOEIPA loh bantang kut a thueng. BOEIPA kah bantang kut loh caem a saii.
17 Ka duek pawt vetih ka hing pueng ni. Te dongah BOEIPA kah bibi te ka doek ni.
18 BOEIPA loh kai n'toel khaw n'toel coeng. Tedae dueknah dongah kai n'khueh
moenih.
19 Kai ham duengnah vongka hang ong lah. Te long te ka kun saeh lamtah BOEIPA
ka uem eh.
20 He tah BOEIPA kah vongka ni. Anih he aka dueng rhoek loh paan uh saeh.
21 Kai nan doo tih kai ham khangnah la na om dongah namah te ka uem ni.
22 Im aka sa rhoek loh a hnawt uh lungto te bangkil soi la pawk.
23 He he BOEIPA taeng lamkah ni halo. Te khaw mamih mikhmuh ah khobaerham-
bae la om.
24 He he BOEIPA kah a saii khohnin ni, omngaih uh sih lamtah amah dongah kohoe
sak uh lah sih.
25 Aw BOEIPA n'khang laeh. Aw BOEIPA n'thaihtak sak laeh.
26 BOEIPA ming neh aka lo tah a yoethen pai. BOEIPA im lamkah nangmih te
yoethen kam paekuh.
27 BOEIPA tah Pathen ni. Mamih taengah ha sae tih khotue hmueih te hmueihtuk
ki dongah rhuivaeh neh a khih uh.
28 Nang tah ka Pathen ni. Te dongah ka Pathen namah te kang uem vetih kan
pomsang ni.
29 A sitlohnah he kumhal due ham a then dongah BOEIPA te uem uh lah.

119

A Ol dongah Hmaenah

א *Alef*

1 BOEIPA kah olkhueng bangla cuemthuek longpuei ah, aka pongpa tah a yoethen
pai.
2 A olphong aka kueinah tih lungbuei boeih neh Amah aka tlap rhoek tah a yoethen
pai.
3 A thae a hu khaw saii uh pawt tih BOEIPA kah longpuei ah pongpa uh.
4 Na olrhi te rhep ngaithuen sak ham namah loh na uen coeng.
5 Na oltlueh ngaithuen ham ka longpuei mah cikngae uh koinih.
6 Na olpaek boeih te ka paelki vaengah ka yak mahpawh.
7 Na duengnah dongkah tiktamnah te ka awt vanbangla thinko dueng neh nang
kan uem eh.
8 Na oltlueh te ka ngaithuen vetih kai he nan hnoo tlaih mahpawh.

ב *Bet*

9 Na olka bangla khosak ham khaw cadong loh a caehlong te ba nen lae a saelh?
10 Ka lungbuei boeih neh nang kan tlap dongah na olpaek lamloh kai nan palang
sak moenih.
11 Nang taengah laihmuh pawt ham na olthui khaw ka lungbuei ah ka khoem coeng.
12 BOEIPA nang tah na yoethen pai. Na oltlueh te kai n'cang puei lah.
13 Na ka lamkah laitloeknah boeih te ka hmui ka lai neh ka tae eh.
14 Boeirhaeng cungkuem dongkah vanbangla na olphong longpuei dongah ka
ngaingaih.

---

118. 22 Luke 20. 17; Cael 4. 11; 1 Pet 2. 7. **118. 22** Mat 21. 42; Mark 12. 10,11. **118. 25** Mat 21. 9; Mark 11. 9; Jn 12. 13. **118. 26** Mat 21. 9; 23. 39; Mark 11. 9; Luke 13. 35; 19. 38; Jn 12. 13.

15 Na olrhi dongah ka lolmang tih na caehlong te ka paelki.
16 Na khosing dongah ka naepnoi tih, na ol te ka hnilh pawh.

ג *Gimel*
17 Na sal ham he ham phai lah, ka hing vetih na ol ka ngaithuen bitni.
18 Na olkhueng dongah khobaerhambae te ka paelki van ham khaw ka mik ham phen lah.
19 Kai he diklai hmanah yinlai la ka om cakhaw na olpaek te kai taeng lamloh na thuh moenih.
20 Na laitloeknah dongah hnin takuem ah mueihuenah neh ka hinglu khaw mawth.
21 Na olpaek lamkah aka palang neh thaephoei thinlen rhoek khaw na tluung.
22 Na olphong te ka kueinah dongah kai sokah kokhahnah neh nueihbu he hang khoe lah.
23 Kai taengah mangpa rhoek loh ngolhlung uh tih ca uh cakhaw na sal tah na oltlueh dongah ni a lolmang eh.
24 Na olphong tah ka hlahmaenah neh ka cilsuep hlang rhoek la om.

ד *Dalet*
25 Ka hinglu he laipi khuiah kol cakhaw na ol bangla kai n'hing sak.
26 Ka longpuei he ka tae vaengah kai nan doo tih na oltlueh neh kai n'tukkil lah.
27 Na olrhi kah a longpuei te kai n'yakming lamtah namah kah khobaerhambae dongah ni ka lolmang eh.
28 Ka hinglu he pha-ueknah neh yut cakhaw na ol bangla kai n'thoh lah.
29 A honghi kah longpuei te kai lamloh hoep lamtah na olkhueng neh kai n'rhen lah.
30 Uepomnah longpuei te ka coelh tih na laitloeknah te ka mop.
31 BOEIPA nang kah olphong dongah ka balak tih kai nan yah sak pawh.
32 Ka lungbuei na dangka sak tih na olpaek longpuei ah ka yong.

ה *He*
33 BOEIPA aw na oltlueh longpuei te kai n'thuinuet lamtah a bawt due ka kueinah lah eh.
34 Kai n'yakming sak lamtah na olkhueng te ka kueinah eh. Te vaengah ka lungbuei boeih neh ka ngaithuen bitni.
35 Na olpaek a hawn dongah ka hmae vanbangla te nen te kai n'hoihaeng lah.
36 Mueluemnah ham pawt tih na olphong ham ka lungbuei ham maelh lah.
37 A poeyoek la aka hmu lamloh ka mik hang hoi lamtah na longpuei ah kai hing sak.
38 Nang hinyahnah ham te na sal taengah na olthui cak sak.
39 Namah kah laitloeknah he then tih kai loh ka rhih kokhahnah te m'poeng sak lah.
40 Na olrhi te ks hue coeng he, na duengnah dongah kai n'hing sak lah.

ו *Vav*
41 BOEIPA aw na olthui vanbangla na sitlohnah neh namah lamkah loeihnah he kai taengla pawk saeh.
42 Na ol dongah ka pangtung coeng dongah kai aka veet kah olka te ka doo van eh.
43 Na laitloeknah dongah ka ngaiuep vanbangla oltak ol he ka ka lamloh rhap huul boel mai.
44 Te dongah na olkhueng ni kumhal duela ka ngaithuen taitu yoeyah eh.
45 Na olrhi te ka toem dongah a mungkung la ka pongpa van bitni.
46 Na olphong te manghai rhoek taengah ka thui bal vetih ka yak mahpawh.
47 Na olpaek dongah ka naepnoi tih ka lungnah.

48 Na olpaek rhoek te ka kut ka phuel. Te te ka lungnah dongah na oltlueh dongah ni ka lolmang eh.

ז *Zayin*

49 Kai nan ngaiuep sak ham khaw na sal taengkah ol he thoelh lah.
50 Te tah kai kah phacipphabaem vaengah ka hloephloeinah la om tih na olthui long ni kai n'hing sak.
51 Thinlen rhoek loh kai n'hnael uh cakhaw na olkhueng lamkah a voel la ka phael moenih.
52 BOEIPA aw khosuen lamkah na laitloeknah te ka poek tih ko ka hlawt.
53 Na olkhueng aka hnoo halang rhoek kongah a ling a lai loh kai n'do coeng.
54 Na oltlueh te kai ham tah ka lampahnah im ah laa la om.
55 BOEIPA aw, khoyin ah na ming ka poek tih na olkhueng te ka ngaithuen.
56 Te te kai taengah om coeng tih na olrhi te ka kueinah.

ח *Khet*

57 BOEIPA ka hamsum la na ol ngaithuen ham ni ka thui.
58 Lungbuei boeih neh na mikhmuh ah ka nue coeng tih na olthui bangla kai n'rhen lah.
59 Ka longpuei ka moeh tih na olphong taengla ka kho ka hoi.
60 Ka tawn uh vetih na olpaek ngaithuen ham ka uelh mahpawh.
61 Halang kah rhuihet loh kai n'hih cakhaw na olkhueng te ka hnilh mahpawh.
62 Na duengnah neh tiktamnah dongah nang uem ham khoyin pathung ah ka thoo.
63 Kai tah nang aka rhih tih na olrhi aka ngaithuen rhoek boeih kah a hui la ka om.
64 BOEIPA nang kah sitlohnah neh diklai khaw hah coeng tih na oltlueh neh kai n'tukkil lah.

ט *Tet*

65 Na ol bangla BOEIPA na sal taengah a then na saii coeng.
66 Na olpaek te ka tangnah dongah, omih thennah neh mingnah te kai n'tukkil lah.
67 Ka poeih uh hlanah ka taengphael cakhaw na olthui ni ka ngaithuen coeng.
68 Na then tih na voelphoeng dongah na oltlueh te kai n'tukkil lah.
69 A honghi kah thinlen loh kai n'coe thil cakhaw ka lungbuei boeih neh na olrhi ka kueinah coeng.
70 Amih lungbuei te maehtha bangla moelh cakhaw kai tah na olkhueng nen ni ka naepnoi.
71 Kai ham tah m'phaep te khaw hoeikhang mai. Te nen ni na oltlueh te n'tukkil eh.
72 Na ka dongkah olkhueng te kai ham tah sui neh ngun thawngkhat lakah then.

י *Yod*

73 Na olpaek ka awt ham ni na kut loh kai n'saii tih, kai m'picai tih kai nan yakming sak.
74 Na ol te ka ngaiuep dongah nang aka rhih rhoek loh kai m'hmuh uh vaengah a kohoe uh.
75 BOEIPA nang kah laitloeknah tah duengnah la om tih uepomnah neh kai nan phaep te ka ming.
76 Na sal taengkah na olthui bangla na sitlohnah tah kai aka hloep la om laeh saeh.
77 Na haidamnah te kai taengla ha pawk saeh lamtah na olkhueng te ka hlahmaenah la ka hing puei eh.
78 Thinlen rhoek loh a honghi neh kai n'khun sak uh te yak uh saeh. Kai tah na olrhi dongah ni ka lolmang eh.
79 Nang aka rhih tih na olphong aka ming la aka ming rhoek tah kai taengla ha mael uh saeh.

80 Kai lungbuei he na oltlueh dongah cuemthuek la a om daengah ni ka yah pawt eh.

כ *Kaf*

81 Namah kah loeihnah dongah ka hinglu a khum vaengah na ol dongah ka ngaiuep.
82 Na olthui te ka mik la kha coeng tih, “Me vaengah nim kai nan hloep eh?” ka ti.
83 Hmaikhu dongkah tuitang bangla ka om dae na oltlueh te ka hnilh moenih.
84 Na sal kah khohnin tah mebang nim? Kai aka hloem rhoek soah me vaengah nim laitloeknah na saii ve?
85 Thinlen rhoek loh kai hamla rhom a
vueh uh te na olkhueng moenih.
86 Na olpaek boeih he uepomnah ni, a poeyoek la kai n'hloem he kai m'bom lah.
87 Pacilpahnai la diklai lamloh kai n'khah uh. Tedae na olrhi te ka hnoo moenih.
88 Na sitlohnah dongah ka hing vetih na ka dongkah olphong te ka ngaithuen bitni.

ל *Lamed*

89 BOEIPA namah kah ol tah vaan ah kumhal duela pai.
90 Na uepomnah tah diklai a soepboe lamloh thawnpuei neh cadilcahma duela cak.
91 Na laitloeknah bangla na sal boeih ham khaw tahae khohnin due cak.
92 Na olkhueng te ka hlahmaenah pawt koinih kamah kah phacipphabaem dongah ni ka paltham eh.
93 Te rhoek rhangneh kai nan hing sak dongah na olrhi te kumhal duela ka hnilh mahpawh.
94 Kai he namah ham ni. Na olrhi te ka toem dongah kai he n'khang lah.
95 Kai phae ham halang rhoek loh kai n'lamtawn uh cakhaw na olphong ni ka yakming eh.
96 Boeih a soepnah he a bawtnah om dae na olpaek tah dangka tangkik tila ka hmuh.

מ *Mem*

97 Na olkhueng te hnin takuem ka thuepnah ham bahoeng ka lungnah.
98 Na olpaek te kai taengah kumhal duela om tih ka thunkha rhoek lakah kai n'cueih sak.
99 Na laipainah te ka thuepnah coeng dongah kai aka tukkil boeih lakah n'cangbam.
100 Na olrhi te ka kueinah dongah patong rhoek lakah khaw ka yakming.
101 Boethae caehlong boeih lamloh ka kho ka tuem daengah ni na ol te ka ngaithuen thai eh.
102 Namah loh kai nan thuinuet coeng dongah na laitloeknah lamloh ka phaelh moenih.
103 Na olthui he ka dang dong neh ka ka dongah khoitui lakah khaw bahoeng didip.
104 Na olrhi lamloh ka yakming tangloeng dongah laithae kah caehlong tah boeih ka thiinah.

נ *Nun*

105 Na ol tah ka kho ham hmaithoi neh ka hawn ham vangnah la om.
106 Na duengnah dongkah laitloeknah te ngaithuen hamla ka toemngam tih ka cak sak coeng.
107 Mat ka phaep uh vaengah he BOEIPA aw na ol bangla kai n'hing sak.
108 BOEIPA aw ka ka dongkah kothoh he doe mai lamtah na laitloeknah te kai n'tukkil lah.
109 Ka hinglu he ka kut khuiah om taitu dae na olkhueng te ka hnilh mahpawh.
110 Halang rhoek loh kai hamla pael phoh cakhaw na olrhi lamloh kho ka hmang moenih.

111 Kumhal due ka lungbuei omngaihnah ham na olphong te ka pang coeng.
112 Na oltloek te kumhal a bawt bawt duela vai ham ni ka lungbuei ka maelh.

ס *Samek*
113 Cikcoknah te ka hmuhuet tih, na olkhueng te ka lungnah.
114 Ka hlipyingnah neh ka photling tah namah tih, na ol dongah ka ngaiuep.
115 Thaehuet rhoek te kai lamloh nong lamtah ka Pathen kah olpaek te ka kueinah eh.
116 Na olthui bangla kai nan talong daengah ni ka hing vetih ka ngaiuepnah lamloh kai nan yah sak pawt eh.
117 Kai nan duel daengah ni ka daem vetih na oltloeh te ka mang thil taitu eh.
118 Amih kah a huep he a honghi la a om dongah na oltlueh lamloh aka palang rhoek boeih te suntlae.
119 Diklai halang boeih te aek la na kangkuen sak tangloeng dongah ni na olphong te ka lungnah.
120 Na taengah birhihnah neh ka saa khaw poeng hu tih na laitloeknah te ka rhih.

ע *Ayin*
121 Tiktamnah neh duengnah ka saii dongah kai aka hnaemtaek rhoek taengla kai nan voei pawh.
122 Na sal kah a then te rhikhang lamtah thinlen loh kai hnaemtaek boel saeh.
123 Namah kah khangnah dong neh na duengnah olthui dongah ka mik kha coeng.
124 Na sitlohnah bangla na sal taengah saii lamtah na oltlueh te kai n'tukkil lah.
125 Na sal kai he kamah nan yakming sak daengah ni na olphong te ka ming eh.
126 BOEIPA aw, na olkhueng a phae uh dongah saii ham khaw a tue a pha coeng.
127 Te dongah na olpaek tah sui lakah khaw suicilh lakah khaw ka lungnah.
128 Olrhi boeih he boeih ka dueng sak tangloeng dongah laithae caehlong tah boeih ka thiinah.

פ *Pe*
129 Na olphong rhoek he khobaerhambae tangloeng dongah ni ka hinglu khaw a kueinah.
130 Na ol kah khohue loh a sae vaengah hlangyoe rhoek pataeng a yakming sak.
131 Ka ka te ka ang tih na olpaek te mam ham ka rhingda.
132 Na ming aka lungnah rhoek taengkah laitloeknah vanbangla kai taengla ha hooi lamtah kai n'rhen lah.
133 Na olthui bangla ka khokan he cikngae sak lamtah boethae boeih loh kai soah taemrhai boel saeh.
134 Hlang kah hnaemtaeknah lamloh kai n'lat lamtah na olrhi te ka ngaithuen eh.
135 Na maelhmai te na sal taengah sae sak lamtah na oltlueh te kai n'cang puei lah.
136 Na olkhueng te a ngaithuen uh pawt dongah ka mik dongkah sokca tui loh long.

צ *Tsade*
137 BOEIPA nang na dueng dongah na laitloeknah khaw thuem.
138 Na olphong kah duengnah neh uepomnah tangkik te khaw na uen.
139 Ka rhal rhoek loh na ol a hnilh uh dongah ka thatlainah loh kamah n'thah.
140 Na olthui he a cae payik coeng dongah na sal long khaw a lungnah.
141 Kai canoi dongah n'hnaep cakhaw na olrhi te ka hnilh moenih.
142 Na duengnah tah kumhal ham duengnah la om tih na olkhueng khaw oltak la om.
143 Rhal neh a caeknah loh kai soah ha thoeng dae na olpaek tah kai kah hlahmaenah la om.
144 Na olphong kah duengnah te kumhal duela kai m'ming sak lamtah ka hing puei eh.

ק *Qof*

145 Lungbuei boeih neh kang khue vaengah kai n'doo lamtah BOEIPA nang kah oltlueh te ka kueinah eh.
146 Nang kang khue vaengah kai n'khang lamtah na olphong te ka ngaithuen eh.
147 Hlaemhmah hlanah ka kun tih ka pang he na ol dongkah na ol te ni ka ngaiuep.
148 Na olthui dongah lolmang hamla hlaemhmah ah ka mik ca.
149 Na sitlohnah bangla ka ol hnatun lamtah BOEIPA aw na laitloeknah bangla kai n'hing sak.
150 Khonuen rhamtat aka hloem rhoek te capit uh cakhaw na olkhueng lamloh lakhla uh.
151 BOEIPA namah na yoei dongah na olpaek boeih khaw oltak la om.
152 Na olphong lamloh kumhal duela na suen te hlamat ah ni ka ming coeng.

ר *Resh*

153 Na olkhueng te ka hnilh pawt dongah kai kah phacipphabaem he hmu lamtah kai n'pumcum sak lah.
154 Kai kah tuituknah te rhoe laeh, na olthui bangla kai n'tlan lamtah kai n'hing sak lah.
155 Halang taeng lamloh khangnah a hla te khaw na oltlueh a toem uh pawt dongah ni.
156 Na haidamnah he a len dongah BOEIPA aw na laitloeknah bangla kai n'hing sak.
157 Kai aka hloem rhoek neh ka rhal khaw yet dae na olphong lamloh ka phaelh moenih.
158 Na olthui a ngaithuen uh pawt dongah hnukpoh te ka hmuh vaengah ka ko-oek.
159 Na olrhi ka lungnah te hmu lamtah BOEIPA aw na sitlohnah bangla kai n'hing sak.
160 Na ol tah oltak boeilu la om tih na duengnah dongkah laitloeknah boeih kumhal duela cak.

שׂ שׁ *Sin/ שׁ Shin*

161 Mangpa rhoek loh lunglilungla la kai n'hloem uh cakhaw na ol phoeikah na ol dongkah ni ka lungbuei loh a rhih.
162 Na olthui dongah tah kutbuem muep aka dang bangla ka ngaingaih.
163 Na olkhueng ka lungnah dongah laithae he ka thiinah tih ka tuei.
164 Na duengnah dongkah laitloeknah dongah namah te hnin at ah voeirhih kan thangthen.
165 Na olkhueng aka lungnah rhoek ham ngaimongnah yet tih amih taengah hmuitoel khaw om pawh.
166 Namah kah khangnah te ka lamso dongah BOEIPA aw na olpaek te ka vai.
167 Na olphong te muep ka lungnah dongah ka hinglu te a ngaithuen.
168 Namah hmaikah ka longpuei boeih ham na olrhi neh na olphong ni ka ngaithuen.

ת *Tav*

169 Ka tamlung loh BOEIPA namah mikhmuh la ha pawk saeh lamtah na ol bangla kai n'yakming sak.
170 Kai kah lungmacil loh na mikhmuh la ha pawk saeh lamtah na olthui bangla kai n'huul lah.
171 Na oltlueh te kai nan cang puei dongah ka hmuilai kah koehnah he phuet saeh.
172 Namah kah duengnah olpaek boeih dongah na olthui te ka hmuilai loh doo saeh.
173 Na olrhi te ka coelh coeng dongah na kut te kaiaka bom la om saeh.
174 BOEIPA nang kah khangnah te ka hue dongah na olkhueng ni ka hlahmaenah coeng.

175 Ka hinglu he a hing daengah ni nang n'thangthen vetih na laitloeknah loh kai
n'bom eh.
176 Tu bangla kho ka hmang tih ka milh dae, na sal he na olpaek ka hnilh pawt
dongah n'tlap lah.

120

Rhalthalnah neh Uepomnah Tamlung

Tangtlaeng Laa
1 Kamah kah citcai khuiah BOEIPA te ka khue tih kai n'doo.
2 BOEIPA aw ka hinglu he laithae hmuilai lamkah neh palyal ol lamloh huul lah.
3 Palyal ol te nang taengah bahamnim m'paek vetih bahamnim nang taengah hang
koei eh
?
4 Hlangrhalh kah thaltang khaw hlingcet alh bangla sum yipkip.
5 Meshek ah ka bakuep tih Kedar dap ah kho ka sak dongah kai ngawn tah ka
tuisawih coeng!
6 Rhoepnah aka hmuhuet taengah ka hinglu loh kho puet a sak coeng.
7 Kai loh rhoepnah ka thui vaengah amih te caemtloek la thoouh.

121

Hulkung BOEIPA

Tangtlaeng laa
1 Kai bomkung me lamkah nim ha pawk ve? tila tlang taengah ka mik ka huel.
2 Kai aka bomkung tah vaan neh diklai aka saii BOEIPA taeng lamkah ni.
3 Na kho te paloe ham khueh pawt vetih nang aka dawn te a mikku mahpawh.
4 Israel aka dawn loh tarha a mikku pawt vetih ip mahpawh.
5 BOEIPA loh nang n'ngaithuen tih BOEIPA tah na bantang kut ah na hlipkhup la
om.
6 Khothaih ah khomik loh, khoyin kah hla long khaw nang n'ngawn mahpawh.
7 BOEIPA loh nang te yoethae cungkuem lamloh n'khoembael vetih na hinglu te a
ngaithuen ni.
8 Na cet tih na pawk due, tahae lamloh kumhal duela BOEIPA loh n'ngaithuen ni.

122

Jerusalem Ham Thangthuinah

David kah Tangtlaeng Laa
1 Kai taengah, “BOEIPA im la cet uh sih,” a ti uh vaengah ka kohoe.
2 Jerusalem nang kah vongka ah kaimih kho loh pai uh tih om uh.
3 Jerusalem te khopuei la tun cingcui sak ham ni a thoong.
4 BOEIPA kah koca koca tah olphong bangla BOEIPA ming te uem ham Israel taengla
pahoi cet uh.
5 David im kah laitloeknah ngolkhoel ham ngolkhoel te pahoi a hol uh.
6 Jerusalem kah sadingnah hamla bih uh. Nang aka lungnah rhoek tah dingsuek
saeh.
7 Na rhalmahvong khuiah rhoepnah, na impuei khuiah ommongnah om saeh.
8 Ka manuca neh ka hui rhoek ham khaw, “Na khuiah rhoepnah om laeh saeh,” ka
ti eh.
9 Mamih Pathen BOEIPA im ham ni nang kah hnothen khaw ka toem eh.

123

Pathen kah Kolonah

Tangtlaeng Laa

1 Vaan ah aka ngol nang taengla ka mik te ka huel.
2 A boei rhoek kut taengkah salpa rhoek kah mik bangla, a boeinu kut taengkah salnu mik bangla mamih n'rhen duela mamih mik he mamih kah Pathen BOEIPA taengah om van ne.
3 Nueihbu he muep ka cung coeng dongah rhen kaimih he n'rhen lah. BOEIPA aw kaimih he n'rhen lah.
4 Mongkawt kah tamdaengnah, hlangoek kah nueihbu loh kaimih hinglu te muep a cung sak coeng.

124

Mamih Taengah BOEIPA Om

David kah Tangtlaeng Laa

1 Israel loh, “Mamih ham BOEIPA te om pawt koinih,” ti laeh saeh.
2 Hlang loh mamih taengah a tlai vaengah mamih ham BOEIPA om pawt koinih;
3 Mamih taengah a thintoek neh a sai vaengah mamih he a hingsai n'dolh uh ni.
4 Tui loh mamih n'yo vetih soklong loh mamih hinglu he a kawt pawn ni.
5 Lungpok tui loh mamih kah hinglu a et ni.
6 Amih no dongah maeh la mamih aka tloeng pawh BOEIPA te a yoethen pai saeh.
7 Mamih kah hinglu tah vaa bangla pael neh a hlaeh khui lamloh loeih. Pael te rhek tih mamih n'loeih uh.
8 Vaan neh diklai aka saii BOEIPA ming dongah mamih bomkung om.

125

Israel kah Ngaikhueknah

Tangtlaeng Laa

1 BOEIPA dongah aka pangtung rhoek tah Zion tlang bangla, kumhal ah tuen pawt tih ngol.
2 Jerusalem kaepvai kah tlang rhoek tah amah ham coeng ni. Te dongah BOEIPA tah a pilnam a kaepvai ah, tahae lamkah neh kumhal duela om.
3 Halangnah mancai loh aka dueng rhoek kah hmulung te naan boel saeh. Te daengah ni aka dueng loh a kut te dumlai la a hlah pawt eh.
4 BOEIPA aw aka then taeng neh, a lungbuei ah aka thuem taengah tah hlampan pah.
5 Tedae BOEIPA aw, amih a kael la aka mael rhoek neh boethae aka saii te a tueih ni. Israel soah rhoepnah om saeh.

126

Zion kah Thohkoepnah

Tangtlaeng laa

1 BOEIPA loh Zion hlangsol te ham mael puei vaengah mang man bangla ka om uh.
2 Te vaengah mamih ka ah nueihbu neh mamih lai ah tamlung khaw bae. Te dongah namtom taengah, “He he aka saii ham khaw BOEIPA tah khuet pai,” a ti uh.
3 Mamih ham aka saii BOEIPA he a khuet dongah kohoe la ng'om uh.
4 BOEIPA aw kaimih thongtla thongla te tuithim kah sokca bangla mael sak lah.
5 Mikphi neh aka tawn rhoek loh tamlung neh a ah uh ni.

6 Cet rhoe cet tih rhah doeah cangtii rhovoep aka phuei tah a cangpa pawn doela
tamlung neh ha mael rhoe ha mael ni.

127

BOEIPA kah Yoethen

Solomon kah Tangtlaeng Laa

1 BOEIPA loh im a sak pawt atah a soah aka sa rhoek khaw a poeyoek lam ni a
thakthae uh. BOEIPA loh khopuei a hung pawt atah aka hung khaw a poeyoek lam
ni a hak.
2 A thoh neh hlah uh tih kholaeh daengla aka duem, patangnah buh aka ca nang
ham a poeyoek mai ni. Ih pataeng a lungnah taengah ni a paek.
3 C a rhoek he BOEIPA rho neh bungko thaihtae kah thapang ni ne.
4 Camoe ca rhoek khaw hlangrhalh kut dongkah thaltang bangla om tangloeng.
5 Te rhoek neh a liva aka bae sak hlang te tah a yoethen. Vongka kah thunkha neh
a oelh uh rhoi vaengah yahpok uh mahpawh.

128

Pathen aka Rhih Ham Yoethen Cangtham

Tangtlaeng Laa

1 BOEIPA aka rhih tih a longpuei ah aka pongpa boeih tah a yoethen.
2 Na kut dongkah thatloh vanbangla na yoethen na caak van vetih na taengkah
hnothen om ni.
3 Na yuu khaw misur bangla na im a imthael ah thaihsu vetih na ca rhoek te olive
thingnoe bangla na caboei kong ah om uh ni.
4 Te dongah BOEIPA aka rhih hlang tah a yoethen pai he.
5 Zion lamkah BOEIPA loh nang yoethen m'pae saeh lamtah na hingnah khohnin
takuem ah Jerusalem kah a thennah te hmuh van.
6 Na ca rhoek kah a ca rhoek khaw hmu van. Israel soah rhoepnah om saeh.

129

Hnaemtaek Rhoek Rhunnah

Tangtlaeng Laa

1 Ka camoe lamloh kai mat n'daengdaeh he Israel loh thui laeh saeh.
2 Ka camoe lamloh kai he mat n'daengdaeh uh dae kai he n'noeng moenih.
3 Ka uen soah a thoe a thoe uh tih a hma sokah a hma te a yoe uh.
4 Aka dueng BOEIPA loh halang rhoek kah rhuivaeh te a tlueh pah.
5 Zion aka thiinah rhoek boeih tah yahpok uh saeh lamtah a hnuk la balkhong uh
saeh.
6 Imphu kah sulrham bangla om saeh. Te tah amah hmuen ah a rhae la a phuk.
7 Te te a ah tih a ban neh a kulup akhaw a kutpha dongah a bae moenih.
8 Te vaengah aka kongpa rhoek loh, “Nangmih soah BOEIPA kah yoethennah om
saeh. BOEIPA ming neh nangmih te yoethen kan paek uh,” ti uh boel saeh.

130

Tlannah Ka Lamso

Tangtlaeng Laa

1 A dung lamloh BOEIPA nang kang khue.
2 Boeip a aw ka ol he ya lamtah ka huithuinah ol te na hna phek kaeng lah.
3 Ka Boeipa Yahovah aw thaesainah he na dawn koinih unim aka pai thai eh?
4 Tedae namah taengkah khodawkngainah daengah ni n'rhih uh pueng.

5 Ka lamtawn BOEIPA te ka hinglu loh a lamtawn tih a ol dongah ka ngaiuep.
6 Mincang aka rhingda rhoek loh mincang a rhingda uh lakah ka hinglu loh Boeipa ni a rhingda.
7 BOEIPA taengah sitlohnah neh amah taengkah te tlannah he a puh dongah ni Israel loh BOEIPA dongah a ngaiuep.
8 Te dongah amah loh Israel te thaesainah cungkuem lamloh a lat ni.

131

Camoe Bangla Kopoek
David kah Tangtlaeng Laa
1 BOEIPA aw ka lungbuei sang pawt tih ka mik khaw a pomsang moenih. Te dongah kamah lakah aka tanglue rhoek neh a rhaisang taengah khaw ka pongpa pawh.
2 Tedae ka hinglu khaw hal tih ka kuemsuem coeng. A manu taengkah suk aka toeng bangla ka khuikah ka hinglu khaw a toeng coeng.
3 Aw Israel, tahae lamkah kumhal duela BOEIPA te ngaiuep lah.

132

David neh Zion
Tangtlaeng Laa
1 Aw BOEIPA David ham a phaep pah te boeih poek pah.
2 BOEIPA taengah a caeng tih Jakob samrhang taengah khaw a caeng coeng.
3 Ka dap im khuila ka pawk pawt vetih ka soengca rhaenghmuen khaw ka paan mahpawh.
4 Ka mik te ih sak ham, ka mikkhu te ngam sak ham ka pae mahpawh.
5 BOEIPA ham a hmuen neh Jakob kah samrhang ham tolhmuen ka hmuh duela.
6 Khohmuen duup ah m'hmuh te Epharath ah khaw n'yaak uh coeng.
7 A tolhmuen la cet uh sih lamtah a kho kah khotloeng taengah bawk uh sih.
8 Aw BOEIPA nang na duemnah neh na sarhi thingkawng taengah thoo lah.
9 Na khosoih rhoek loh duengnah bai uh saeh lamtah na hlangcim rhoek loh tamhoe uh saeh.
10 Na sal David ham tah na koelh kah maelhmai te na mangthuung tak moenih.
11 BOEIPA loh David taengah oltak la a caeng coeng. Na bungko thaihtae lamkah khaw te lamloh mael pawt vetih nang ham ngolkhoel soah kang khueh bitni.
12 Ka paipi neh amih ka tukkil ka olphong te na ca rhoek loh a ngaithuen uh atah a ca rhoek khaw na ngolkhoel dongah a yoeyah la ngol uh ni.
13 BOEIPA loh Zion te a coelh tih amah tolrhum la a sahnaih thil.
14 Ka duemnah he ka sahnaih coeng dongah a yoeyah la pahoi ka ngol thil ni.
15 A sakah te ka uem ka uem pah vetih a khuikah khodaeng rhoek te buh ka cung sak ni.
16 Te vaengah a khosoih rhoek te khangnah ka bai sak vetih a hlangcim rhoek loh tamhoe la tamhoe uh ni.
17 David ham ki pahoi ka cawn sak vetih ka koelh ham hmaithoi ka tok pah ni.
18 A thunkha rhoek te yahpohnah ka bai sak vetih anih te a rhuisam neh ka khooi sak ni.

133

Rhoeprhoinah neh Khosaknah
David kah Tangtlaeng laa

130. 8 Mat 1. 21; Titu 2. 14. **132. 6** 2 Kho 6. 41,42. **132. 11** 2 Sam 7. 12-16; 1 Kho 17. 11-14; Tgt 89. 4,5; Cael 2. 30. **132. 17** 1 Mang 11. 36.

1 Manuc a rhoek tun kho a sak te bahoeng then tih bahoeng naepnoi ne.
2 Aaron lu dong lamloh a hmuimul dongah aka long, a hmuimul lamloh a hnidung
sokah a rhawnkung ah aka long situi then bangla om.
3 Zion tlang ah aka suntla Hermon buemtui bangla yoethennah hingnah te BOEIPA
loh kumhal duela pahoi a uen.

134

Hlaemhmah Thothueng Laa

Tangtlaeng Laa.
1 Khoyin kah BOEIPA im ah aka pai BOEIPA kah sal rhoek boeih aw, BOEIPA tah a
yoethen pai saeh.
2 Hmuen cim ah na kut na phuel uh vaengah BOEIPA te yoethen paeuh.
3 Vaan neh diklai aka saii Zion lamkah BOEIPA loh nang yoethen m'pae saeh.

135

BOEIPA tah Khuet Coeng

1 BOEIPA te thangthen uh. BOEIPA ming te thangthen uh. BOEIPA kah sal rhoek
thangthen uh.
2 Te rhoek tah mamih Pathen im vongup kah BOEIPA im ah pai uh.
3 BOEIPA tah a then dongah BOEIPA mah thangthen uh. A ming te a naepnoi la
tingtoeng uh.
4 Jakob te BOEIPA amah ham, Israel khaw a lungthen la a coelh.
5 Kai loh Yahweh neh mamih Boeipa tah Pathen boeih lakah len tila ka ming.
6 BOEIPA loh a ngaih boeih te tah vaan ah khaw, diklai ah khaw, tuitunli neh tuidung
khui boeih ah khaw a saii.
7 Diklai khobawt lamkah khomong aka caeh sak loh rhaek neh khotlan khaw a saii
tih a thakvoh khui lamkah khohli te a poh.
8 Amah loh Egypt hlang neh rhamsa caming rhoek te a ngawn.
9 Miknoek neh kopoekrhai te namah Egypt khui ah khaw, Pharaoh taeng neh a sal
rhoek boeih taengah khaw a tueih.
10 Amah loh namtom rhoek te muep a ngawn tih manghai boei rhoek khaw a
ngawn.
11 Amori manghai Sihon, Bashan manghai Og neh Kanaan ram boeih te khaw a
thup.
12 Te dongah amih kah khohmuen rho te a pilnam Israel taengah rho la a paek.
13 BOEIPA namah ming tah kumhal duela, BOEIPA namah poekkoepnah te
cadilcahma phoeikah cadilcahma duela om pai saeh.
14 BOEIPA loh a pilnam a tang sak vetih a sal rhoek te a hloep ni.
15 Namtom rhoek kah ngun neh sui muei he hlang kut bibi ni.
16 Amih kah a ka om dae cal uh thai pawh. A mik om uh dae hmu uh thai pawh.
17 A hna te om uh dae hnakaeng uh thai pawh. A ka khuiah khaw a hil om pawh.
18 Mueirhol aka saii neh amih dongah aka pangtung boeih tah mueirhol bangla om
uh ni.
19 Israel imkhui loh BOEIPA te yoethen pae lah. Aaron imkhui loh BOEIPA te
yoethen pae lah.
20 Levi imkhui loh BOEIPA te yoethen pae lah. BOEIPA aka rhih rhoek loh BOEIPA
te yoethen pae lah.
21 Zion lamloh BOEIPA te yoethen pae lah. Jerusalem kah khosa rhoek loh BOEIPA
thangthen lah.

---

135. 15 Tgt 115. 4-8; Olph 9. 20.

136

Pathen kah Kumhal Lungnah

1 A sitlohnah tah kumhal due ham a then dongah BOEIPA te uem uh.
2 A sitlohnah kumhal duela a om dongah pathen rhoek kah Pathen te uem uh.
3 A sitlohnah kumhal duela a om dongah boei rhoek kah Boeipa te uem uh.
4 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah anih bueng loh khobaerhambae tanglue khaw a saii.
5 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah a lungcuei neh vaan khaw a saii.
6 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah tui soah diklai khaw a nulh.
7 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah khosae tanglue khaw a saii.
8 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah khothaih kah khohung la khomik a khueh.
9 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah khoyin kah khohung la hla neh aisi a khueh.
10 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah Egypt khuikah a caming rhoek te a ngawn.
11 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah Israel khaw amih lakli lamloh a doek.
12 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah tlungluen kut neh a bantha te a thueng.
13 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah Carhaek Tuili te maehpoel la a tuiphih.
14 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah Israel khaw a laklung ah a kat puei.
15 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah Pharaoh neh a thadueng tah Carhaek tuili la a khoek.
16 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah a pilnam te khosoek longah a caeh puei.
17 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah manghai tanglue rhoek khaw a ngawn.
18 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah manghai aka khuet rhoek pataeng a ngawn.
19 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah Amori manghai Sihon khaw a ngawn.
20 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah Bashan manghai Og khaw a ngawn.
21 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah amih khohmuen pataeng rho la a phaeng.
22 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah a sal Israel te rho a phaeng.
23 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah mamih mathoe vaengah khaw mamih ham a poek.
24 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah mamih kah rhal kut lamloh mamih m'bawt.
25 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah pumsa boeih te buh a paek.
26 A sitlohnah kumhal duela a cak dongah vaan kah Pathen te uem uh.

137

Tamna Rhahlung

1 Babylon tuiva ah te ka ngol uh tih Zion ka poek uh vaengah ka rhap uh.
2 A khui kah tuirhi dongah ka rhotoeng te ka bang uh.
3 Kaimih aka sol rhoek kaimih te laa ol hnap n'dawt uh. Kaimih aka parhaengkung long khaw, “Zion laa te kaimih ham kohoenah neh hlai uh lah,” a ti uh.
4 Balae tih BOEIPA laa he kholong kho ah ka hlai uh eh?
5 Jerusalem nang te kan hnilh atah ka bantang kut he hnilh uh saeh.
6 Nang te kan thoelh pawt tih, Jerusalem te ka kohoenah somtung la ka pacuet pawt atah ka lai he ka dang la kap uh saeh.

---

136. 1 1 Kho 16. 34; 2 Kho 5. 13; 7. 3; Ezra 3. 11; Tgt 100. 5; 106. 1; 107. 1; 118. 1; Jer 33. 11. **136. 5** Suen 1. 1. **136. 6** Suen 1. 2. **136. 7** Suen 1. 16. **136. 10** Sung 12. 29. **136. 11** Sung 12. 51. **136. 13** Sung 14. 21-29. **136. 19** Lam 21. 21-30. **136. 20** Lam 21. 31-35.

7 BOEIPA aw Jerusalem tue vaengkah Edom koca rhoek loh, “A khoengim duela
kingling uh kingling uh,” a ti uh te poek pah.
8 Hlang aka rhoelrhak Babylon nu aw, kaimih taengah na saii bangla na thaphu te
namah taengah aka thuung tah a yoethen.
9 Na camoe rhoek te a tuuk tih, thaelpang dongah aka phop tah a yoethen.

138

Uemonah Lungbuei

David kah
1 Ka lungbuei boeih neh nang kan uem vetih pathen rhoek hmaiah nang kan
tingtoeng ni.
2 Na bawkim cim taengla ka bakop vetih na sitlohnah neh na oltak dongah na ming
te ka uem ni. A cungkuem soah na ming neh na olthui ni na pomsang.
3 Kang khue khohnin vaengah khaw kai nan doo tih ka hinglu dongkah sarhi neh
kai nan hloep.
4 Na ol na ka a yaak uh coeng dongah diklai manghai boeih loh BOEIPA nang te
n'uem uh saeh.
5 BOEIPA kah thangpomnah tah khuet pai tih BOEIPA kah longpuei te khaw hlai uh
pai saeh.
6 BOEIPA tah sang ngawn cakhaw a tlarhoel te a hmuh dongah kopoek sang te
khohla bangsang lamloh a hmat.
7 Citcai lakli ah ka pongpa cakhaw ka thunkha rhoek kah thintoek lamloh kai nan
hing sak. Na kut na yueng tih na bantang kut neh kai nan khang.
8 BOEIPA loh kai ham hma a khah ni. BOEIPA nang kah sitlohnah tah kumhal duela
a cak dongah na kut dongkah bibi khaw na duem pawh.

139

Ming Rhep Pathen

Aka mawt ham David kah Tingtoenglung
1 BOEIPA aw kai nan khe tih nan ming coeng.
2 Namah loh ka ngol ka pai khaw na ming tih ka mangtaengnah te a hla lamloh na
yakming.
3 Ka yiin tih ka yalh ah khaw nan dangrhoek tih ka longpuei khaw boeih na
hmaiben coeng.
4 BOEIPA aw boeih na ming bangla ka lai dongah ol a om moenih he.
5 A hnuk a hmai la kai nan thingthung tih kai soah na kut nan tloeng thil.
6 Mingnah loh mangvawt la mangvawt coeng tih kai lakah a pomdoep te tah ka pha
moenih.
7 Na Mueihla taeng lamloh melam ka pongpa vetih na mikhmuh lamloh melam ka
yong eh?
8 Vaan la ka luei cakhaw namah hnap, Saelkhui ah thingkong ka phaih cakhaw
namah hnap na om.
9 Mincang phae ka phuel tih tuitun rhalvang ah kho ka sak.
10 Teah pataeng na kut loh kai m'mawt vetih na bantang kut loh kai n'tuuk ni.
11 “Khohmuep loh kai n'thing,” ka ti ngawn cakhaw khoyin he ka taengvai ah
vangnah la poeh.
12 Khohmuep pataeng namah taengah hmuep pawh. Te dongah khoyin te khothaih
bangla, tamyin khaw khosae bangla sae ni.
13 Namah loh ka kuel khaw na lai tih a nu bungko khuiah kai nan cun coeng.

---

137. 8 Olph 18. 6.

14 Namah te kang hiin dongah ni kang uem. Na bibi khaw khobaerhambae la
khobaerhambae coeng tih ka hinglu loh phaeng a ming.
15 Ka thaa khaw namah taeng lamloh a thuh moenih. A huephael ah n'saii tih diklai
laedil ah n'hlom.
16 Ka pumho he na mik loh a hmuh coeng. Te boeih te na cabu khuila a daek uh
vaengah khohnin khaw saii uh hlan tih amih te pakhat khaw om hlan.
17 Te dongah Pathen namah na mangtaengnah tah kai ham bahoeng a phutlo tih a
hnun bahoeng ting.
18 Te te ka tae ham khaw laivin lakah puh. Ka haenghang vaengah kai khaw namah
taengla ka om pueng.
19 Pathen aw halang ke na rhaem oeh atah hlang thii he kai taeng lamloh khoe mai.
20 Namah te tangkhuepnah neh a thui tih na rhal rhoek loh a poeyoek la a phueih.
21 BOEIPA nang aka thiinah rhoek pawt nim ka thiinah tih nang aka tloelh rhoek
taengah ka ko a oek?
22 Ka taengah thunkha la a om uh dongah amih te hmuhuetnah neh a khuetnah ka
thiinah.
23 Pathen aw kai n'khe lamtah ka thinko ming lah. Kai noemcai lamtah ka
mangvawtnah he ming lah.
24 Tedae ka khuikah tloh longpuei hmu lamtah kumhal longpuei ah kai m'mawt
lah.

140

Hlawt Ham Thangthuinah

Aka mawt ham David kah Tingtoenglung

1 BOEIPA aw boethae Adam kut lamloh kai n'pumcum sak lamtah, kuthlahnah hlang
kut lamloh kai n'kueinah lah.
2 A lungbuei khuiah boethae a huet uh tih khohnin takuem caem a hueh uh. Selah
3 A lai te rhul bangla a suih tih a hmuilai dongah minta sue kap. Selah
4 BOEIPA aw halang kut lamkah neh hlang kah kuthlahnah lamloh kai dawndah
lah. Ka kho ah kalh sak ham moeh uh cakhaw kai nan kueinah coeng.
5 Thinthah rhoek loh kai ham pael neh rhuihet uh a tung uh. Namtlak hmoi ah
lawk a tung uh tih kai hamla hlaeh a tung uh. Selah
6 BOEIPA taengah, “Namah tah kai kah Pathen. BOEIPA aw ka huithuinah ol he
hnakaeng lah,” ka ti.
7 Ka Boeipa Yahovah tah kai kah khangnah sarhi ni. Lungpokhaica khohnin ah
pataeng ka lu soah nan khuk coeng.
8 BOEIPA aw halang kah huengaihnah te na rhoi moenih. A kopoek thae na dang
sak pawt te ni a pomsang uh eh. Selah
9 Kai aka ven rhoek kah a lu te amamih hmuilai kah thakthaenah loh amamih te
thing rhoe thing saeh.
10 Amih soah hmai-alh tla rhoe tla saeh. Amih te hmai khui neh rhomdung khuila
cungku saeh lamtah thoo uh boel saeh.
11 Olsai hlang he hlang kah khohmuen ah naepnoi boel saeh. Boethae kuthlahnah
te khaw pathaeng payang la yoep saeh.
12 Mangdaeng kah dumlai neh khodaeng kah laitloeknah BOEIPA loh a rhoi te ka
ming rhoela ka ming.
13 Aka dueng rhoek loh na ming te rhep a uem uh vetih aka Olsai rhoek ni na
mikhmuh ah kho a sak uh eh.

---

140. 4 Rom 3. 13.

141

Hlangtholh neh Tholhnah Lamloh Hoeptlangnah

David kah Tingtoenglung

1 BOEIPA nang kang khue vaengah kai taengla ha tawn uh. Nang te kang khue
vaengah ka ol he hnakaeng lah.
2 Ka thangthuinah he na mikhmuh ah ka kutdong kah buham neh hlaemhmah
khosaa kah bo-ul la tawn saeh.
3 Aw BOEIPA ka ka ah rhaltawt hang khueh lamtah ka hmuilai kah thohkhaih he
kueinah lah.
4 Halangnah kah khoboe rhamlang poelyoe ham ol thae dongla ka lungbuei ham
maelh boeh. Boethae aka saii hlang rhoek taengah khaw amih kah buhtui antui te
m'bap sak boeh.
5 Kai he aka dueng long tah sitlohnah neh n'phop vetih lu dongkah situi nen kai
n'tluung lah saeh, lu ka hiil mahpawh. Tedae koep ka thangthuinah thil khaw Amih
boethae rhoek ham ni.
6 Amih aka tang sak rhoek te thaelpang pango lamloh paluet saeh. Te daengah a
hlahmae uh ham khaw ka ol a hnatang uh eh.
7 Diklai te a khoh tih a ueth bangla kaimih rhuh he Saelkhui ka ah ni a yaal uh.
8 Tedae ka Boeipa Yahovah namah taengah ni ka mik ka dai. Namah ah ka ying
vanbangla ka hinglu he na kingling moenih.
9 Pael kut lamloh kai n'khoembael lah. Boethae aka saii kah hlaeh nen khaw kai
he n'hlaeh uh.
10 Kai ka khum duela halang rhoek tah amah kah thaang dongla rhenten cungku
uh saeh.

142

Tlayae Rhahlung

David kah Hlohlai, lungko khuila a om vaengkah Thangthuinah

1 BOEIPA taengla ka ol neh ka pang tih BOEIPA taengah ka ol neh n'rhen lah ka ti.
2 A mikhmuh ah ka kohuetnah ka kingling tih ka citcai khaw a mikhmuh ah ka
phoe.
3 Ka khuikah ka mueihla rhae tih ka pongpa nah caehlong ah kai ham pael tung
cakhaw ka hawn he na ming.
4 Bantang la paelki lamtah Kai ham ka hmat hlang om pawh tila hmu van lah. Kai
ham tah thuhaelnah khaw bing coeng tih ka hinglu aka toem khaw om pawh.
5 BOEIPA taengah ah ka pang tih, “Namah he mulhing khohmuen ah ka hlipyingnah
neh ka khoyo coeng,” ni ka ti.
6 Mat ka tlayae coeng dongah ka tamlung taengla hnatung lah. Kai lakah aka tlung
tih kai aka hloem rhoek taeng lamloh kai n'huul lah.
7 Kai hinglu he rhomhmop lamloh coe sak lamtah na ming te uem saeh. Kai he nan
thuung ham coeng dongah aka dueng rhoek tah kamah taengah a bulbo uh ni.

143

Bomnah Ham Khuenah

David kah Tingtoenglung.

1 Aw BOEIPA, ka thangthuinah he hnatun lah. Na uepomnah dongah ka huithuinah
he hnakaeng lamtah na duengnah neh kai n'doo lah.
2 Tedae mulhing boeih he namah mikhmuh ah a tang oeh pawt dongah na sal he
khaw laitloeknah khuila na thak moenih.

---

141. 2 Olph 5. 8. **142. 1** 1 Sam 22. 1; 24. 4. **143. 2** Rom 3. 20; Gal 2. 16.

3 Thunkha loh ka hinglu a hloem tih ka hingnah diklai ah a phop. Khosuen kah
aka duek bangla khohmuep ah kai kho n'sak sak.
4 Te dongah ka mueihla loh ka khuiah rhae tih ka lungbuei khaw ka khui ah pong
coeng.
5 Hlamat kah khohnin ka poek tih na bisai boeih te ka thuep vaengah na kut
dongkah bitat te ka lolmang thil. Selah
6 Namah taengah ni ka kut ka phuel. Ka hinglu he bumueh rhathih hmuen kah
bangla namah taengah om. Selah.
7 BOEIPA aw, ka mueihla a khum he tokthuet lamtah kai n'doo lah. Kai lamloh na
maelhmai thuh boel mai. Tangrhom kah ka suntla banghui la ka om van ve.
8 Namah dongah ka pangtung vanbangla na sitlohnah neh mincang ah kai n'hnatun
lah. Ka caeh ham longpuei te kai ming sak lah. Ka hinglu he namah taengah kan
tloeng coeng.
9 BOEIPA namah dongah ka kuep vanbangla ka thunkha kut lamloh kai n'huul lah.
10 Ka Pathen la na om dongah na kolonah saii ham kai n'tukkil lah. Na Mueihla
then loh tlangkol diklai ah kai m'mawt saeh.
11 BOEIPA namah ming ham ni na duengnah dongah kai nan hing sak. Ka hinglu
khaw citcai lamkah ni na doek.
12 Te dongah ka thunkha khaw na sitlohnah neh na biit tih na sal kai ham tah ka
hinglu aka daengdaeh boeih te na paltham sak.

144

Manghai Thangthuinah

David kah
1 Caemtloek ham ka kutdawn neh caemrhal ham ka kut aka cang puei, ka lungpang
BOEIPA tah a yoethen pai saeh.
2 Ka sitlohnah neh ka rhalvong, ka imsang neh kai ham kai aka hlawt ka photling,
ka hmuiah ka pilnam aka hnaa amah dongah ni ka ying.
3 BOEIPA aw hlang te metlam nim na ming tih amah hlanghing capa te amah la na
moeh.
4 Hlang he a hohing la lutlat tih a khohnin khaw mueihlip bangla khum.
5 BOEIPA namah kah vaan ke koisu lamtah ha rhum laeh. Tlang ke puei lamtah
khuu uh kangna saeh.
6 Rhaek daeh sak lamtah amih te taekyak lah . Na thaltang dong lamtah amih te
khawkkhek lah .
7 Hmuensang lamkah na kut yueng lamtah kai m'paco lah. Tui len lamkah khaw,
kholong hlang kah kut lamlong khaw kai n'huul lah.
8 Amih ka te a poeyoek la cal uh tih a bantang bantang ah laithae om.
9 Pathen namah taengah laa thai ka sa saeh lamtah namah te thangpa parha neh
kan tingtoeng eh.
10 Manghai rhoek te loeihnah aka pae tih a sal David te boethae cunghang lamloh
aka paco.
11 Kai he m'paco lamtah kholong ca rhoek kut lamloh kai n'huul lah. Amih ka te a
poeyoek la cal tih a bantang bantang ah a honghi kak la om.
12 Kaimih koca rhoek tah a camoe vaengah mupoe bangla rhoeng. Ka tu rhoek te
bawkim muei la a saek rhungsut bangla omuh.
13 Ka thaidi loh a com a luem lamkah te a khawk la a dang. Ka khohmuen ah ka
boiva loh thawt tih pungtai.

---

144. 3 Job 7. 17,18; Tgt 8. 5.

14 Ka boeihlum aka tloeng khaw puut pawt tih khumpael pawh. Te dongah henah
loh kaimih toltung ah om pawh.
15 Amah kah pilnam te tah a yoethen pai. BOEIPA te a Pathen la aka khueh pilnam
te tah a yoethen pai.

145

Pathen Lennah

David kah Koehnah

1 Kai kah Pathen Manghai namah te kan pomsang saeh lamtah, kumhal duela na
ming ni ka uem yoeyah eh.
2 Khohnin takuem ah nang kang uem vetih na ming te kumhal duela ka thangthen
yoeyah ni.
3 BOEIPA tah len tih muep thangthen pai saeh. A lennah te khenah om pawh.
4 Cadilcahm a kah cadilcahma duela na bibi te
a domyok sak vetih na thayung thamal te
a thui uh
ni.
5 Na rhuepomnah, na thangpomnah, na mueithennah neh na ol khobaerhambae
ni ka lolmang puei eh.
6 Te dongah na tlungalnah rhih om te a thui uh vaengah na lennah phoeikah na
lennah te ka tae eh.
7 Na thennah muep poekkoepnah te a phuet uh vetih, na duengnah te a tamhoe
puei uh ni.
8 Lungvatnah neh thinphoei BOEIPA tah a thintoek a ueh dongah a sitlohnah khaw
len.
9 BOEIPA tah a cungkuem taengah then tih a haidamnah khaw a khoboe boeih soah
tueng.
10 Na bibi boeih loh BOEIPA namah n'uem uh vetih na hlangcim rhoek loh namah
n'koeh uh ni.
11 Na ram kah thangpomnah a ti uh vetih na thayung thamal te a thui uh ni.
12 A thayung thamal neh a ram rhuepomnah dongkah thangpomnah hlang koca
rhoek taengah ming sak ham ni.
13 Na ram khaw kumhal boeih kah ram la om tih ni na khohung khaw cadilcahma
phoeikah cadilcahma boeih duela cak.
14 Aka cungku boeih te BOEIPA loh a talong tih aka duengyai boeih te a sambai.
15 Mik boeih loh namah te n'lamso uh tih amah tue vaengah a caak te amih taengah
na paek.
16 Na kut te na hlam tih mulhing boeih taengah kolonah na cung sak.
17 A longpuei boeih dongah BOEIPA tah dueng tih a bibi boeih dongah cim.
18 Amah aka khue boeih taeng neh oltak la amah aka khue boeih taengah BOEIPA
he a yoei pah.
19 Amah aka rhih rhoek kah kolonah te a saii pah tih amih kah a pang te a yaak
dongah amih te a khang.
20 Amah aka lungnah rhoek boeih te BOEIPA loh a ngaithuen. Tedae halang rhoek
boeih te tah a mitmoeng sak ni.
21 BOEIPA koehnah ka ka loh thui saeh lamtah pumsa boeih loh a ming cim te
kumhal duela yoethen pae yoeyah saeh.

146

Pathen kah Thinphatnah

1 BOEIPA te thangthen uh. Ka hinglu aw BOEIPA te thangthen lah.

2 Ka hingnah neh BOEIPA ka thangthen vetih ka om rhuet vaengah ka Pathen te ka
tingtoeng ni.
3 Hlang koca khuikah hlangcong dongah pangtung uh boeh. Anih dongah te
khangnah a om moenih.
4 A mueihla te nong vetih amah te diklai la mael ni. Tekah khohnin ah a poeknah
khaw paltham.
5 Jakob Pathen te amah kah bomkung la a khueh tih BOEIPA a Pathen dongah a
ngaiuepnah aka khueh tah a yoethen.
6 Vaan neh diklai, tuitunli neh a khuiah boeih aka saii loh kumhal due oltak la om.
7 A hnaemtaek kah laitloeknah a saii pah. Bungpong rhoek ham buh a paek tih a
khih uh te khaw BOEIPA loh a hlah.
8 BOEIPA loh mikdael khaw mik a tueng sak. BOEIPA loh duengyai a sambai.
BOEIPA loh aka dueng a lungnah.
9 BOEIPA loh yinlai te a ngaithuen tih cadah neh nuhmai a tungaep. Tedae halang
rhoek kah longpuei tah a khun pah.
10 Zion nang kah Pathen BOEIPA kumhal duela manghai coeng. Cadilcahma
phoeikah cadilcahma ham BOEIPA te thangthen uh.

147

Jerusalem a Thoh

1 BOEIPA te thangthen uh. Mamih kah Pathen tingtoeng he then tih koehnah neh
naepnoi rhoeprhui pai.
2 Jerusalem aka thoh BOEIPA loh a heh tih Israel te a calui.
3 Lungbuei a rhek rhoek te a hoeih sak tih a hma te a poi pah.
4 Aisi rhoek ke amah tarhing la a tae tih a ming te rhip a sui.
5 Mamih kah Boeipa tah len tih a thadueng khaw yet. A lungcuei te tae lek pawh.
6 Kodo rhoek aka tungaep BOEIPA loh halang rhoek te diklai la a kunyun sak.
7 BOEIPA te uemonah neh doo lamtah mamih kah Pathen te rhotoeng neh tingtoeng
uh.
8 Vaan ke khomai neh a thing tih diklai ham khotlan a hmoel pah dongah tlang ah
sulrham a poe sak.
9 A pang uh vaengah rhamsa ham neh vangak ca ham a buh a khueh pah.
10 Marhang kah thayung thamal neh hmae pawt tih, hlang kho dongah khaw aka
ngaingaih pawh.
11 Amah aka rhih so neh a sitlohnah dongah aka ngaiuep ni BOEIPA loh a ngaingaih.
12 Aw Jerusalem BOEIPA taengah domyok ti lamtah, aw Zion na Pathen te thangthen
laeh.
13 Na vongka kah thohkalh te
a caang sak tih
na kotak kah na ca rhoek
te
yoethen a
paek .
14 Na khorhi ah rhoepnah a khueh tih cang tha te nang n'kum sak.
15 A olthui te diklai la a tueih tih a ol loh leklek yong.
16 Vuelsong te tumul bangla a haeh tih vueltling te hmaiphu bangla a yaal.
17 A rhaelnu te a tham la a lun vaengah a khosik hmai ah unim aka pai thai?
18 A ol a tueih vaengah te rhoek yut tih a hil neh a hmuh vaengah tui la cip.

146. 6 Cael 4. 24; 14. 15.

19 A ol te a ol bangla Jakob taengah, a oltlueh neh a laitloeknah Israel taengah a
phoe sak.
20 Te te namtom boeih taengah a saii pawt dongah ni laitloeknah te a ming uh
pawh. BOEIPA te thangthen uh.

148

Saihluen Rhoek kah BOEIPA Thangthennah

1 BOEIPA thangthen sak. BOEIPA te vaan lamloh thangthen sak, amah te
hmuensang ah thangthen sak.
2 A puencawn boeih loh amah te thangthen uh. A caempuei khuikah a caempuei
boeih loh amah te thangthen uh.
3 Khomik neh hla loh amah te thangthen lah. Vangnah aisi boeih loh amah te
thangthen lah.
4 Vaan phoeikah vaan, vaan dong sokah tui rhoek loh amah te thangthen uh.
5 Amah loh a uen tih a suen dongah BOEIPA ming te thangthen saeh.
6 Te rhoek kumhal duela a cak sak yoeyah dongah oltlueh he a paek phoeiah tah
khum mahpawh.
7 Diklai lamkah tuihnam rhoek neh tuidung boeih loh BOEIPA te thangthen lah.
8 Hmai neh rhael, vuelsong neh tuikhu, hlipuei khohli loh a ol a vai.
9 Tlang neh som boeih, thing thaih neh lamphai thing boeih,
10 mulhing neh rhamsa boeih, rhulcai neh phae aka khueh vaa boeih,
11 diklai manghai rhoek neh namtu rhoek boeih, mangpa rhoek neh diklai laitloek
boeih,
12 tongpang rhoek neh oila rhoek khaw, patong rhoek neh camoe rhoek loh BOEIPA
ming te thangthen saeh.
13 Diklai hman neh vaan kah a mueithennah ham amah long ni a ming a pomdoep.
14 Te dongah a pilnam kah ki, a hlangcim boeih neh a hui pilnam Israel ca rhoek
kah koehnah te a pomsang coeng. BOEIPA te thangthen uh.

149

Caemthang Pathen Thangthen Uh

1 BOEIPA te thangthen uh. Hlangcim hlangping khuiah amah koehnah laa thai te
BOEIPA taengah sa uh.
2 Israel loh amah aka saii dongah a kohoe saeh. Zion ca rhoek loh a manghai
dongah omngaih uh saeh.
3 A ming te lamnah neh, kamrhing neh thangthen uh saeh lamtah, amah te rhotoeng
neh tingtoeng saeh.
4 BOEIPA tah a pilnam soah a ngaingaih tih kodo rhoek te khangnah neh a cam.
5 Hlangcim rhoek thangpomnah dongah sundaep uh saeh lamtah a thingkong
dongah tamhoe uh saeh.
6 A olrhong dongah Pathen koehnah neh a kut dongah cunghang ha pom uh saeh.
7 Namtom soah tawnlohnah, namtu pawt te toelthamnah saii saeh.
8 A manghai rhoek te hmaipom neh, a thangpom rhoek te thi hlong neh khoh uh
saeh.
9 A taengah laitloeknah saii hamla a hlangcim boeih kah a rhuepomnah he daek
pah. BOEIPA te thangthen uh.

150

Hallelujah

1 BOEIPA te thangthen uh. A hmuencim ah Pathen te thangthen uh. Amah kah
sarhi bangyai ah amah te thangthen uh.
2 Amah kah thayung thamal dongah amah te thangthen uh. A boeilennah a khawk
dongah amah te thangthen uh.
3 Amah te Tuki ol neh thangthen uh. Amah te thangpa rhotoeng neh thangthen uh.
4 Amah te kamrhing neh lamnah neh thangthen uh. Amah te rhui neh phavi neh
thangthen uh.
5 Amah te olthang tlaklak neh thangthen uh. Amah te tamlung tlaklak neh
thangthen uh.
6 Hiil aka khueh boeih loh BOEIPA thangthen saeh, BOEIPA te thangthen uh.

OLCUEIH
(Proverbs)

Thuidoeknah Loh A Mangtaeng

1 Israel manghai David capa Solomon kah he, 2 cueihnah ming sak ham neh ol
yakmingnah te yakming sak ham thuituennah la om. 3 Thuituennah la loh ham neh
duengnah, tiktamnah neh vanatnah te aka cangbam sak la om. 4 Camoe hlangyoe
taengah mingnah neh thuepnah, khinglangnah aka pae la om. 5 Aka cueih loh hnatun
saeh lamtah rhingtuknah la thap thil saeh, aka yakming loh a niing la hol saeh.
6 Aka cueih rhoek kah, nuettahnah olka neh amih kah olkael aka yakming sak la
om. 7 BOEIPA hinyahnah tah cueihnah, mingnah a tongnah la om tih aka ang loh
thuituennah a hnoelrhoeng.

Boethae Longpuei Rhael Lah

8 Ka ca aw na pa kah thuituennah he hnatun lamtah na nu kah olkhueng khaw
tloeng sut boeh. 9 Te te na lu ham mikdaithen kah lukhueng neh na rhawn ham oi
la om. 10 Ka ca nang te hlangtholh rhoek loh n'hloih cakhaw rhoih boeh. 11 "Kaimih
taengah pongpa lamtah hlang thii te rhongngol thil sih, ommongsitoe te a tloengtlaih
la dawn sih. 12 Amih te saelkhui bangla a hing la dolh sih lamtah tangrhom ah a pum
la a cungpung bangla om saeh. 13 A boei a rhaeng boeih neh a phu aka tlo te n'dang
uh vetih mamih im he kutbuem neh m'baetawt sak mako. 14 Na hmulung te kaimih
lakli ah naan lamtah mamih boeih ham sungsa pakhat la om saeh," a ti uh atah, 15 Ka
ca aw, amih kah longpuei ah cet boel lamtah na kho te amih kah a hawn lamloh hoi
lah. 16 Amih kah a kho tah boethae hamla cungpoeh uh tih thii long sak ham loe uh.
17 Vaa phae boeih kah a hmaiah a tloengtlaih la lawk a tung uh. 18 Amih loh amamih
kah a thii te a rhongngol thil uh tih a hinglu te a mae uh. 19 Mueluemnah dongah
aka mueluem boeih kah a khosing te tah a boei kah a hinglu ni a rhawt pah.

Cueihnah A Hoe

20 Cueihnah tah vongvoel ah tamhoe tih toltung ah a ol a huel. 21 Thohka ah aka
kawk rhoek kah a lu ah a pang pah tih khopuei vongka ah ol a thui. 22 Hlangyoe
nang loh mevaeng hil nim hlangyoe na lungnah ve, hmuiyoi rhoek tah amamih kah
saipaat dongah naep uh tih, aka ang rhoek loh mingnah te a hmuhuet uh. 23 Ka
toelthamnah he mael thil lah, ka mueihla he nang hamla kan thaa saeh lamtah ka
ol he khaw nang kam ming sak eh. 24 Kang khue vaengah na aal uh tih ka kut kan
cavaih vaengah nim te hnatung uh pawh. 25 Kai kah cilsuep boeih te na dul uh tih,
kai kah toelthamnah khaw na ngaih uh pawh. 26 Kai khaw nangmih kah rhainah
te ka nueih thil vetih nangmih ah birhihnah a thoeng vaengah kan tamdaeng ni.
27 Nangmih kah birhihnah tah khohli rhamrhael bangla ha pawk vetih na rhainah loh
cangpalam bangla halo vaengah, citcai neh khobing loh nangmih te m'paan vaengah,
28 Kai ng'khue uh cakhaw ka doo mahpawh, kai n'toem uh cakhaw m'hmu uh bal
mahpawh. 29 Te yueng te mingnah a hmuhuet uh tih BOEIPA kah hinyahnah te tuek
uh pawh. 30 Kai cilsuep dongah naep uh pawt tih, kai kah toelthamnah khaw boeih a
tlaitlaek uh. 31 A khosing kah a thaih te a caak uh vetih a cilkhih loh a lawn uh bitni.
32 Hlangyoe hnuknong loh amih te a ngawn vetih aka ang kah ommongnah loh amih
te a milh sak ni. 33 Tedae kai taengah aka hnatun long tah ngaikhuek la kho a sak
vetih yoethae kah birhihnah khuiah khaw rhalthal van ni.

---

1. 1 1 Mang 5. 12. **1. 7** Job 28. 28; Tgt 111. 10; Olc 9. 10. **1. 20** Olc 8. 1-3.

2

Cueihnah Tah A Phu Ting

1 Ka ca, ka ol na doe tih ka olpaek he na khuiah na khoem atah, 2 Cueihnah te na
hna neh hnatung lamtah na lungbuei te lungcuei taengla maelh. 3 Yakmingnah ham
te khue tih lungcuei ham na ol na huel atah, 4 Te te cak bangla na moeh tih kawn
bangla na thaih atah, 5 BOEIPA hinyahnah te yakming lamtah Pathen kah mingnah
te dang van. 6 BOEIPA long tah a ka dong lamkah cueihnah ni mingnah neh lungcuei
la a paek. 7 Aka thuem ham tah lungming cueihnah khaw a khoem a khoem pah
tih thincaknah neh aka cet ham photling la om. 8 Tiktamnah kah caehlong te a
kueinah tih a hlangcim, hlangcim kah longpuei tah a ngaithuen pah. 9 Te daengah
ni duengnah, tiktamnah, vanat la namtlak then boeih te na yakming eh. 10 Cueihnah
te na lungbuei khuila ha kun vaengah mingnah loh na hinglu te a hmae sak ni.
11 Thuepnah loh nang te n'ngaithuen vetih lungcuei loh nang n'kueinah ni. 12 Boethae
longpuei lamkah khaw, calaak ol aka thui hlang taeng lamkah khaw nang ng'huul ni.
13 Hmaisuep longpuei ah pongpa hamla, a dueng caehlong a toeng.
14 Boethae saii ham ko aka hoe loh boethae calaak dongah omngaih uh. 15 A
caehlong aka paihaeh sak rhoek loh a namtlak ah kho a hmang. 16 Kholong hlanglak
nu taeng lamkah neh anih kah hoem ol khui lamloh nang aka huul ham ni. 17 A
camoe kah a boeihlum te a hnoo tih a Pathen kah paipi te a hnilh. 18 A imkhui khaw
duek hamla aka a namtlak khaw sairhai taengla ngooi coeng. 19 Anih taengla aka
pawk boeih tah ha mael uh voel pawt dae hingnah caehlong khaw kae uh hae pawh.
20 Te daengah ni hlang then longpuei ah na pongpa vetih hlang dueng kah caehlong
khaw na ngaithuen eh. 21 Aka thuem rhoek long tah khohmuen te kho a sak uh thil
vetih a khuiah kodam la sueng uh ni. 22 Tedae halang rhoek tah khohmuen lamloh a
hnawt uh vetih hnukpoh rhoek khaw a khui lamkah a phuk uh ni.

3

BOEIPA dongah Pangtung Lah

1 Ka ca, kai kah olkhueng he hnilh boel lamtah ka olpaek he na lungbuei loh kueinah
saeh. 2 Na hingnah khohnin neh kum a sen vaengah nang hamla ngaimongnah han
thap uh bitni. 3 Sitlohnah neh uepomnah loh nang te n'hnoo boel saeh. Te te na
rhawn dongah hlaengtang lamtah na lungbuei cabael dongah daek lah. 4 Te tlam te
Pathen neh hlang mikhmuh ah mikdaithen neh lungmingnah then te dang van lah.
5 BOEIPA dongah na lungbuei boeih neh pangtung lamtah namah kah yakmingnah
dongah hangdang boeh. 6 Na longpuei boeih ah amah te ming lamtah amah loh na
caehlong a dueng sak bitni. 7 Na mikhmuh dawk neh aka cueih la om boeh, BOEIPA
te rhih lamtah boethae te nong tak. 8 Na tharhui ham sadingnah neh na rhuh ham a
hliing la om ni. 9 BOEIPA te na boeirhaeng neh, na cangvuei boeih khuikah a tanglue
neh thangpom lah. 10 Te daengah ni na khai te khobuh neh baetawt vetih misur
thai khaw na va-am dongah puh ni. 11 BOEIPA kah thuituennah he ka ca nang loh
sawtsit boel lamtah amah kah toelthamnah te na mueipuel sak boeh. 12 BOEIPA loh
a lungnah te tah a tluung dae pa bangla capa te a moeithen.

Cueihnah Lamloh Kohoenah

13 Cueihnah aka hmu hlang neh lungcuei aka dang hlang tah a yoethen pai. 14 A
thenpom te tangka thenpom lakah, a cangvuei khaw sui lakah then. 15 Te tah
lungvang lakah kuel ngai tih na ngaihnah boeih long khaw pha uh mahpawh. 16 A
bantang ah hinglung vang nah, a banvoei ah khuehtawn neh thangpomnah om. 17 A

3. 4 Luke 2. 52. **3. 7** Rom 12. 16. **3. 11** Job 5. 17. **3. 11** Heb 12. 5,6. **3. 12** Olph 3. 19.

longpuei te omthennah longpuei la om tih a hawn te ngaimongnah la boeih om.
18 Hingnah thingkung cueihnah aka kop ham neh aka tu ham tah a uem om pai.
19 BOEIPA loh cueihnah neh diklai a suen tih a lungcuei neh vaan a soepboe. 20 A
mingnah rhangneh a dung khaw ueth tih khomong khaw buemtui la pha. 21 Ka ca
na mik te khohmang boel saeh, lungming cueihnah neh thuepnah te kueinah ne.
22 Na hinglu ham hingnah neh na rhawn ham mikdaithen la om ni. 23 Te vaengah na
longpuei te ngaikhuek la na cet vetih na kho tongtah mahpawh. 24 Na yalh vaengah
na rhih voel pawt vetih na yalh thuk neh na ih khaw tui ni. 25 Birhihnah aka
pai buengrhuet neh halang rhoek aka muk khohli rhamrhael te khaw rhih boeh.
26 BOEIPA tah nang ham uepnah la om vetih na kho te doong dong lamloh hang hoep
bitni.

A Thuem La Khoboe

27 A kungmah lamkah hnothen te hloh boeh. Na kut loh a saii ham vaengah na kut
te Pathen dongah om saeh. 28 Namah taengah a om lalah na hui te, “Na hui taengah
cet dae, thangvuen ah ha mael lamtah kam paek bitni,” ti nah boeh. 29 Namah taengah
ngaikhuek la kho aka sa na hui te boethae neh phoh thil boeh. 30 Boethae la nang
aka saii pawt hlang te lungli lungla la oelh rhoe oelh boeh. 31 Kuthlahnah hlang
taengah thatlai boeh, anih kah longpuei te pakhat khaw tuek boeh. 32 BOEIPA kah a
tueilaehkoi loh kho a hmang dae aka thuem taengah a baecenol om. 33 Halang im ah
BOEIPA kah tapvoepnah om dae hlang dueng tolkhoeng tah yoe a then sak. 34 Hmuiyoi
rhoek ngawn tah amah loh a hnael vetih mangdaeng neh kodo te mikdaithen la a
khueh. 35 Thangpomnah tah aka cueih rhoek loh a pang uh tih aka ang loh yah a
ludoeng.

4

Pa Rhoek Awtkoi

1 Pa kah thuituennah te ca rhoek loh hnatun saeh lamtah yakmingnah dang hamla
hnatung saeh. 2 Nangmih taengah aka then rhingtuknah kam paek coeng dongah
ka olkhueng he hnoo boeh. 3 Ka camoe vaengah a pa taengah mongkawt la, a nu
mikhmuh ah oingaih cangloeng la ka om. 4 Te vaengah kai n'thuinuet tih kamah
taengah, “Ka ol he na lungbuei ah dueh lamtah ka olpaek ngaithuen neh hing puei.
5 Cueihnah te lai lamtah yakmingnah khaw lai lah. Ka ka dong lamkah olthui he
hnilh boeh, phaelh boeh. 6 Cueihnah te hnoo boeh, na lungnah daengah ni namah
te n'ngaithuen vetih nang te n'kueinah eh. 7 Cueihnah he ni tanglue, cueihnah he lai
lamtah na hnopai boeih nen khaw yakmingnah he lai lah. 8 Cueihnah te picai lamtah
namah te n'pomsang bitni. Namah te n'thangpom atah amah te kop van. 9 Na lu
dongah mikdaithen kah lukhueng la om vetih nang taengah boeimang rhuisam han
tloeng ni.

Khosaknah Longpuei Panit

10 Ka ca ka hnatun lamtah ka olthui he doe lah. Te daengah ni na hingnah ah kum
loh nang hamla a puh eh. 11 Cueihnah longpuei neh nang te ka thuinuet vetih namtlak
then ah nang te kan cuuk sak ni. 12 Na caeh vaengah na khokan loh puenca pawt
vetih na yong vaengah tongtah mahpawh. 13 Thuituennah te tu lamtah hlong boeh,
na hingnah hamla kueinah. 14 Halang kah caehlong ah pongpa boeh, boethae rhoek
kah longpuei dongah uem puei boeh. 15 Te te dul laeh, a taengla paan boeh. A taeng
lamloh taengphael lamtah khum tak. 16 Thaehuet pawt atah ip uh tloel dae a ih loh a
hmil atah hlang paloe sak ham te paloe sak uh thai pawh. 17 Halangnah buh te a ang
uh tih kuthlahnah misurtui tul uh thae. 18 Khothaih kah koshae a cikngae vanbangla

3. 34 Jm 4. 6; 1 Pet 5. 5.

aka dueng kah caehlong khaw khosae kah a aa bangla a thoeng pah. 19 Halang rhoek kah longpuei tah khohmuep bangla om tih mebang neh a tongtah khaw ming uh pawh.

Duengnah Namtlak

20 Ka ca, ka ol he hnatung lamtah ka olthui he na hna kaeng lah. 21 Na mik long khaw khohmang boel saeh lamtah na thinko khui ah te te ngaithuen. 22 Te te aka hmuh rhoek ham tah amamih kah hingnah neh a pumsa boeih ham khaw hoeihnah la om. 23 Na lungbuei te kueinah khingrhing lah hingnah kah a dawn tah te lamkah ni. 24 Ka dongkah olhmaang te na taeng lamloh thaek lamtah hmuilai dongkah olrhong oling khaw namah lamloh lakhla sak. 25 Na mik loh phek paelki saeh lamtah na mikkhu loh namah hmaiah buelh dueng saeh. 26 Na kho ham namtlak te saelh pah saeh lamtah na longpuei khaw boeih cikngae saeh. 27 Banvoei bantang la phael boeh, na kho te a thae dong lamloh hoeptlang lah.

5

Yoeknah Te Rhael

1 Ka ca aw, ka cueihnah he hnatung lamtah ka lungcuei dongla na hna kaeng lah. 2 Thuepnah neh mingnah te ngaithuen hamla na hmuilai long khaw tuem uh saeh. 3 Rhalawt nu kah a hmuilai ah khoilitui cip tih a lai khaw situi lakah hnal. 4 Tedae hmailong ah tah anih te pantong bangla khahing tih cunghang paihat bangla haat. 5 A kho te dueknah khuila suntla tih a khokan loh saelkhui la a doek. 6 Hingnah caehlong lakah a ming pawh a namtlak likloek te saelh ve ne. 7 Te dongah ka ca rhoek kai ol he hnatun uh laeh, ka ka dongkah olthui te nong tak boeh. 8 Na longpuei te anih neh lakhla sak lamtah a im thohka lam khaw mop boeh. 9 Na mueithennah te a tloe taengla ham pae vetih na kum muenying muenyang la hang khueh ve. 10 Na thadueng te rhalawt rhoek cung uh vetih na patangnah phu te kholong imkhui la pawk ve. 11 Na hmailong ah na nguek vetih na pum na saa khaw hmawn hae ni. 12 Te vaengah, “Thuituennah te ka hmuhuet tih toelthamnah khaw ka lungbuei loh a tlaitlaek pai. 13 Ka saya ol te ka hnatun pawh kai aka cang puei taengah khaw ka hna ka kaeng pawh. 14 Hlangping neh rhaengpuei lakli kah boethae sumsiit te vat ka pha,” na ti hae ni

Uem Aka Om Yuloh Vasak

15 Na tuitung dongkah tui neh na tuito lamtah aka sih te o. 16 Na tuisih te kawtpoeng ah, sokca tui te toltung ah phuet saeh. 17 Nang namah bueng hamla om saeh lamtah na taengkah kholong ham boel saeh. 18 Na thunsih te yoethen la om saeh lamtah na camoe kah na yuu dongah kohoe sak. 19 Anih tah sayuk rhuinu lunguem bangla, a sukbam te sakhi rhuinu mikdaithen bangla a tuetang boeih ah nang te m'hmilhmal sak saeh lamtah a lungnah loh m'palang sak yoeyah saeh. 20 Ba ham lae ka ca loh rhalawt la na palang vetih kholong kah a rhang te na kop eh. 21 Hlang kah longpuei neh a namtlak boeih a saelh te khaw BOEIPA mikhmuh ah om. 22 Halang te amah kathaesainah loh amah te a tuuk tih a tholhnah rhui loh a ban. 23 Anih thuituennah a om pawt dongah duek vetih a anglat aih dongah palang ni.

6

Tangka neh Koerhang

1 Ka ca, na hui ham rhi na khang tih kholong ham na kut na tum atah, 2 Na ka dongkah olthui loh n'hlaeh coeng tih na ka dongkah olthui loh n'khaih. 3 Te te na saii dongah ka ca aw, na huul uh cakhaw na hui kah kut ah ni na pha hae. Te dongah cet,

4. 26 Heb 12. 13.

mawn lamtah na hui hloep laeh. 4 Na mik te ih sak boeh, na mikkhu te ngam boeh.
5 Kut dongkah kirhang bangla sayuep kut dongkah vaa bangla namah huul uh laeh.

Kolhnaw

6 Kolhnaw aw lunghi taengla cet lah, anih kah khosing ke hmu lamtah cueih van
lah. 7 A taengah rhalboei khaw, rhoiboei khaw, aka taemrhai ham khaw om mai
pawh. 8 Khohal ah a buh te a soepsoei tih cangah ah a caak te a yoep. 9 Kolhnaw
aw me hil nim na yalh vetih na ih lamloh me vaengah nim na thoh ve? 10 Bet ih, bet
ngam, kut poem bet neh na yalh. 11 Te vaengah na khodaeng te aka cet paitai bangla,
na tloelnah loh photling aka bai hlang bangla ha pawk ni.

Hlang Muen

12 Aka muen hlang neh boethae hlang tah a ka dongkah olhmaang nen ni a pongpa.
13 A mik neh a mikhip, a kho neh a thui, a kutdawn neh a thuinuet. 14 A lungbuei
kah a calaak neh a tuetang takuem ah boethae bueng a paem tih, tingtoehnah neh
hohmuhnah a khuen. 15 Te dongah amah kah rhainah loh buengrhuet a thoeng thil
vetih hoeihnah om kolla khaem pahoi ni.

Boeipa kah A hmuhuet

16 He parhuk he BOEIPA loh a thinah tih a hinglu dongah tueilaehkoi khuikah
tueilaehkoi parhih tah. 17 A honghi lai aka ludoeng kah a mik, ommongsitoe kah
thii aka long sak kah a kut, 18 Boethae kopoek aka paem lungbuei, boethae dongla
aka yong paitok kho, 19 A hong kah laipai loh laithae ol a sat tih pacaboeina lakli ah
tingtoehnah la a khuen.

Samphaih Rhalrhing

20 Ka ca, na pa kah olpaek te kueinah lamtah na nu kah olkhueng phap sut boeh.
21 Na lungbuei ah rhawp hlaengtang lamtah na rhawn ah rhawp laikoeinah lah. 22 Na
caeh vaengah nang m'mawt vetih na yalh vaengah nang te n'tawt ni, na haenghang
vaengah nang n'lolmang puei ni. 23 Olpaek tah hmaithoi ni, olkhueng khaw vangnah
ni, thuituennah dongkah toelthamnah khaw hingnah longpuei ni. 24 Huta thae taeng
lamkah neh kholong nu ol hnal lamloh nang aka ngaithuen ham ni. 25 A sakthen te
na thinko nen khaw nai boeh, a mikkhu neh nang te n'hloih boel saeh. 26 Pumyoi nu
tah buh hluem ham ni, tedae hlang yuu loh hinglu phutlo khaw a hoem. 27 Hlang
kah a rhang dongah hmai a poep lalah a himbai te hoeh mahpawt a? 28 Hlang pakhat
te hmai-alh dongah a caeh lalah a kho te duih mahpawt a? 29 A hui kah yuu te aka
kun thil tih aka ben tah pakhat khaw hmil tangloeng mahpawh. 30 A hinglu kah a
lamlum dip sak hamla a huen atah hlanghuen te hlang loh hnoelrhoeng mahpawt a?
31 A hmuh uh atah a pueh parhih la a sah saeh lamtah a im kah a boei a rhaeng te
boeih a phai saeh. 32 Lungbuei aka talh huta tah samphaih, a hinglu aka phae long
ni te te a saii. 33 Tlohtat neh yah a dong vetih anih kokhahnah te hmata mahpawh.
34 Phulohnah khohnin ah a va kah kosi neh thatlainah dongah lungma ti mahpawh.
35 A mikhmuh kah tlansum pakhat khaw khuen pah pawt vetih kapbaih yet cakhaw
huem pah mahpawh.

7

1 Ka ca ka olthui he ngaithuen lamtah ka olpaek he na taengah khoem ne. 2 Ka
olpaek he ngaithuen lamtah hing puei. Ka olkhueng he na mikhmuh ah thenhnaih
la om saeh. 3 Te te na kutdawn dongah hlaengtang lamtah na lungbuei cabael
dongah daek lah. 4 Cueihnah te, “Ka ngannu nang tah,” ti nah lamtah yakmingnah

6. 10 Olc 24. 33,34.

te pacaboeina la khue. 5 Rhalawt nu taeng lamkah khaw, kholong nu kah hoem ol lamkah khaw namah aka ngaithuen ham ni.

Yoeknah Cil

6 Ka im bangbuet kah thohhuel long ka dan. 7 Te vaengah hlangyoe rhoek te ka hmuh tih cadong ca rhoek khuiah a lungbuei aka talh khaw ka yakming. 8 Huta imdak kah bangkil te a paan tih huta im kah longpuei la luei. 9 Hlaemhmah ah, khothun kholaeh ah, khoyin yinthuem neh khohmuep ah khaw, cet. 10 Anih aka doe ham huta ngawn tah pumyoi hnisui neh a lungbuei a uep coeng ke. 11 Tekah huta tah hue a sak tih a im ah khaw a thinthah. A khopha khaw duem pawh. 12 Tahae nawn ah imkawt ah, tahae ah toltung neh bangkil takuem ah rhongngol coeng. 13 Tekah cadong te a sol tih a mok, a maelhmai khaw a cadong ham a tanglue pah tih cadong te, 14 Kamah taengkah rhoepnah hmueih neh tihnin ah tah ka olcaeng te ka thuung coeng. 15 Te dongah nang doe ham neh na mikhmuh ah toem hamla ka mop tih nang kam hmuh tangloeng. 16 Ka soengca te Egypt hnitang, cenlang, hniphaih neh ka phaih coeng. 17 Ka thingkong dongah murrah, thingul, thingsa ka khueh thil coeng.

18 Halo lah a hlo neh mincang duela hmilhmal sih lamtah, pumnai neh yoka sih.

19 Tongpa loh a im ah om pawt tih khohla ah yiin la cet coeng. 20 A kut dongah tangka cun a khuen tih hlalum hnin ah ni a im la ha pawk eh?," a ti. 21 Anih te a rhingtuknah cungkuem neh a yoek tih a hmuilai kah hamsum neh a heh. 22 Te dongah huta hnukah maeh la aka poeh vaito bangla, aka ang thuituennah dongkah khocin rhui bangla cet. 23 Vaa loh pael khuila a kun paitok bangla a thin te thaltang loh a khoh pah duela a hinglu te ming pawh. 24 Te dongah ca rhoek loh kai ol he hnatun uh lamtah ka ka dongkah olthui he hnatung uh laeh. 25 Anih kah longpuei la mael boeh, na lungbuei te anih kah a hawn la khohmang sak boeh. 26 Anih loh hmalaem la muep a cungku sak tih aka tlung rhoek khaw boeih a ngawn coeng. 27 A im khaw saelkhui longpuei ah om tih dueknah imkhui la suntla pai.

8

Cueihnah a Kuek

1 Cueihnah loh n'khue moenih a? Lungcuei loh a ol a huel dae ta. 2 Longpuei taengkah hmuensang som ah a im kah a hawn ah khaw pai ta. 3 Vangpuei la a kun phai kah vongka hmoi ah khaw thohka kah a rhai ah khaw tamhoe ta. 4 Aw hlang rhoek, nangmih te kang khue tih ka olthang he khaw hlang capa ham ni. 5 Hlangyoe rhoek loh khinglangnah yakming lamtah aka ang rhoek loh lungbuei te yakming lah. 6 Hnatun uh, rhaengsang la ka thui dongah ka hmuilai ka ongnah he vanat la om. 7 Ka ka loh oltak a thuep tih halangnah te ka hmuilai kah a tueilaehkoi ni. 8 Ka ka dongkah duengnah olthui boeih he a hloo vilvak moenih. 9 Aka yakming ham tah boeih langya tih mingnah aka dang ham tah thuem ngawn. 10 Ka thuituennah tangka nen pawt tih, mingnah he sui a coelh lakah khaw lo lah. 11 Cueihnah tah lungvang lakah then tih ngaihnah sarhui khaw te nen te vanat sak thai pawh. 12 Kamah tah cueihnah, khinglangnah neh kho ka sak tih thuepnah dongkah mingnah te ka hmuh. 13 BOEIPA hinyahnah dongah a thae la koevoeinah te thiinah ham ni hoemdamnah neh a thae longpuei khaw, calaak ol khaw ka hmuhuet. 14 Cilsuep neh lungming cueihnah tah kamah taengah, ka yakmingnah neh, kamah ham thayung thamal la om. 15 Kai rhangneh manghai rhoek loh manghai tih boeica rhoek loh duengnah neh a taem uh. 16 Kai rhangneh mangpa rhoek khaw boei uh tih hlangcong boeih loh duengnah lai a tloek uh. 17 Kai aka lung, aka lungnah te ka lungnah tih kai aka toem rhoek loh kai m'hmuh uh. 18 Khuehtawn neh thangpomnah khaw, aka nguel

8. 1 Olc 1. 20,21.

boeirhaeng neh duengnah khaw kamah taengah om. 19 Sui neh suicilh lakah ka thaih
then tih ka cangvuei khaw cak lakah cae. 20 Duengnah caehlong ah tiktamnah a hawn
khui la ka pongpa. 21 Kai aka lungnah tah ka koe ka pang sak tih a thakvoh te ka
koei pah. 22 Daengrhae daengkhoi lamkah a bibi, hlamat kah a longpuei a tongcuek
ah BOEIPA loh kai n'lai coeng.
23 Khosuen lamloh, a lu lamloh, diklai khothoeng lamloh kai n'hloe.
24 Kai ka poe vaengah tuidung khaw ana om pawh, tuisih tui ana phul pawh.
25 Tlang a buek hlan ah som a tueng hlan ah ka cuen coeng. 26 Te vaengah diklai
khaw, tollong khaw, lunglai dongkah laipi lamhma khaw ana saii moenih. 27 Vaan
a soepsoei ham vaengkah, tuidung hman kah a kueluek te a tarhit ham vaengkah
khaw kamah ni. 28 A sang hmuen kah khomong thah sak ham khaw, tuidung tuiphuet
tanglue sak ham vaengah khaw,
29 Tuitunli te a rhi suem pah ham vaengah khaw ka om coeng. Te dongah tui loh
BOEIPA ol te poe pawh. Diklai kah a yung te a tarhit ham vaengah ka om coeng.
30 Amah taengah bibi thai la ka om tih hnin bal hnin bal hlahmaenah neh ka
om. A tue boeih dongah amah mikhmuh ah ka luem. 31 A khohmuen kah lunglai
dongah aka luem loh hlang ca te khaw ka hlahmaenah coeng. 32 Te dongah ca rhoek
loh kamah taengah hnatun uh lamtah kamah kah yoethen longpuei ngaithuen uh.
33 Thuituennah he hnatun lamtah cueih lamtah hlahpham boeh. 34 Kamah taengah
aka hnatun Ka thohkhaih taengah a hnin a hnin ah aka hak, ka thohka kah rhungsut
aka ngaithuen hlang tah a yoethen pai. 35 Kai aka hmu long tah hingnah te a hmuh
rhoe a hmuh tih, BOEIPA taengkah kolonah a dang. 36 Tedae kai aka hmaang long
tah a hinglu a huet, kai aka thiinah boeih loh dueknah te a lungnah.

9

Aka Cueih neh Aka Anglat

1 Cueihnah loh a im a sak tih a tung parhih a vueh. 2 A maeh te a ngawn tih misurtui
neh a thoek tih a caboei te a tawn. 3 Amah kah hula rhoek te a tueih tih, vangpuei
hmuensang dangdoe lamkah a khue. 4 Te phoeiah, “Unim hlangyoe, anih te lungbuei
a talh khaw pahoi nong tak saeh. 5 Halo, ka buh he ang uh lamtah misur ka thoek he
o uh. 6 Hlangyoe te hnoo lamtah hing uh, yakmingnah longpuei te uem uh. 7 Hmuiyoi
aka toel tah amah loh yah a poh tih, halang aka tluung tah amah loh nganboh a yook.
8 Hmuiyoi te tluung boeh namah m'hmuhuet ve. Aka cueih tah na tluung cakhaw
nang n'lungnah ni.
9 Aka cueih te pae lah taoe cueih ni, aka dueng te na tukkil atah rhingtuknah a
thap ni. 10 BOEIPA hinyahnah tah cueihnah lamhma la om tih aka cim mingnah he
yakmingnah la om. 11 Kai rhangneh na khohnin te puh vetih nang hamla hingnah
kum khaw a thap ni. 12 Na cueih la na cueih mak atah namah ham ngawn ni. Hmui
na yoih atah nang namah long ni na phueih eh. 13 Angvawk nu loh a poeyoek la
kawk tih bang khaw ming pawh. 14 Tedae a im thohka neh vangpuei hmuensang kah
ngolkhoel dongah ngol. 15 Te vaengah a caehlong a dueng la longpuei ah aka pongpa
rhoek te a khue. 16 “Hlangyoe neh lungbuei aka talh tah pahoi ha pah saeh.
17 A tui huen aka tui sak tih yinhnuk buh neh aka hmae,” a ti.
18 Tedae saelkhui laedil ah sairhai pahoi a khue pah te ming pawh.

10

Slomon kah Thuidoeknah

8. 22 Olph 3. 14. **9. 10** Job 28. 28; Tgt 111. 10; Olc 1. 7.

1 Solomon kah, Ca aka cueih loh a napa ko a hoe sak tih ca aka ang tah a manu a phaueknah la om. 2 Halangnah kah thakvoh khaw hoeikhang tloe pawt tih, duengnah long tah dueknah lamloh a huul. 3 Aka dueng kah hinglu tah BOEIPA loh a lamlum sak moenih, tedae halang kah a talnah te a thaek pah. 4 Palyal kut loh a saii tah vawtthoek tih, kut aka haam tah boei. 5 Khohal ah aka yoep capa long tah a cangbam tih, cangah vaengah aka ip capa loh yah a bai. 6 Aka dueng kah a lu dongah yoethennah om dae, halang kah a ka long tah kuthlahnah khaw a phah. 7 Aka dueng poekkoepnah tah yoethennah la om dae, halang tah a ming pawn ni. 8 Lungbuei aka cueih loh olpaek te a doe tih, aka ang tah a hmui a lai a caehdoelh pah. 9 Thincaknah neh aka pongpa tah ngaikhuek la cet dae, a longpuei aka kawn sak khaw amah ming uh bitni. 10 Mik neh aka mikhip loh nganboh a paek tih, aka ang tah a hmui a lai a caehdoelh pah. 11 Aka dueng kah a ka tah hingnah thunsih la om tih, halang kah a ka loh kuthlahnah te a uep. 12 Hmuhuetnah loh tingtoehnah a huek. Tedae lungnah long tah dumlai boeih a dah. 13 Hmuilai dongah aka yakming loh cueihnah a dang tih, lungbuei aka talh kah a nam ham rhuiboeng om. 14 Aka cueih rhoek loh mingnah a khoem uh tih aka ang kah a ka tah a porhaknah yoei. 15 Khorha khuikah, hlanglen kah a boei a rhaeng tah amah kah a sarhi la om tih, a khodaeng te tattloel rhoek kah porhaknah la om. 16 Aka dueng kah thaphu tah hingnah la om tih halang kah cangah tah tholhnah la poeh. 17 Thuituennah aka ngaithuen tah hingnah caehlong la pawk tih toelthamnah aka hnawt tah kho a hmang. 18 Hmuhuetnah aka phah kah a hmuilai khaw a honghi la om tih, theetnah aka haeh khaw ang. 19 Olka a yet vaengah dumlai khaw a mueh moenih, tedae a hmuilai aka tuem ni lungming la a om. 20 Aka dueng kah ol tah cak a coelh bangla om tih halang kah a lungbuei tah vilvel mai ni. 21 Aka dueng kah hmuilai loh muep a kok tih aka ang tah a lungbuei a talh dongah duek. 22 BOEIPA kah yoethennah tah boei tih, te te patangpnah a koei thil moenih. 23 Aka ang ham tah nueihbu te khonuen rhamtat la a saii dae, cueihnah long tah hlang taengah lungcuei la om. 24 Halang kah rhihnahkoi tah amah taengla a pawk pah tih aka dueng kah a ngaihlihnah khaw a doo pah ni. 25 Cangpalam loh a paan vaengah halang tah pai thai pawt vetih aka dueng kah khoengim tah kumhal ah pai ni. 26 Kolhnaw tah a tueih rhoek hamla a no dongah a thuui bangla, a mik dongah hmaikhu bangla a om pah. 27 BOEIPA hinyahnah loh khohnin a thap tih halang kah a kum tah a rhaem pah. 28 Aka dueng rhoek kah ngaiuepnah tah kohoenah la om tih halang rhoek kah ngaiuepnah tah paltham. 29 BOEIPA kah longpuei he thincaknah ham tah lunghim la om tih boethae aka saii ham porhaknah la om. 30 Aka dueng tah kumhal duela tuen pawt dae halang rhoek tah diklai ah khosa mahpawh. 31 Aka dueng kah a ka ah cueihnah cuen tih calaak rhoek kah a lai tah a yueh pah ni. 32 Aka dueng kah hmuilai tah kolonah la a ming dae halang rhoek kah a ka tah calaak yoeyah.

11

1 Hlangthai palat kah cooi te BOEIPA kah tueilaehkoi tih, coilung a thuem te a kolonah la om. 2 Althanah ha pawk vaengah yah khaw thoeng, tedae cueihnah tah kodo nen ni ha pawk. 3 Aka thuem rhoek kah muelhtuetnah loh amamih te a mawt tih, hnukpoh rhoek kah a saveknah loh amamih te a rhoelrhak la a rhoelrhak sak. 4 A thinpom khohnin ah tah a boeirhaeng nen khaw hoeikhang pawt vetih, duengnah long ni dueknah lamloh a huul eh. 5 Duengnah long tah a longpuei te cuemthuek la a dueng sak tih, halang te a a halangnah loh a cungku sak. 6 Aka dueng rhoek tah duengnah loh a huul tih, hnukpoh rhoek tah talnah loh a tuuk. 7 Halang hlang kah dueknah dongah ngaiuepnah khaw moelh tih, thahuem kah ngaiuepnah khaw tahah. 8 Aka dueng tah citcai lamkah khaw pumcum tih anih yueng la halang taengla

10. 12 Jm 5. 20; 1 Pet 4. 8.

a pawk pah. 9 Lailak kah a ka loh a hui a phae tih aka dueng kah mingnah rhangneh pumcum uh. 10 Aka dueng kah thennah dongah ni khorha loh sundaep thil tih halang a milh vaengah tamlung a lohuh. 11 Aka thuem rhoek kah yoethennah loh vangpuei a pomsang tih, halang kah a ka longtah a koengloeng. 12 Lungbuei aka talh loh a hui te a hnoel a rhoeng dae lungcuei hlang long tah hil a phah. 13 Caemtuh a caeh vaengah baecenol te a hliphen tih mueihla ah tangnah koila aka om long tah olka a tuem. 14 A niing a tal dongah pilnam cungku tih, uentonah a yet nen ni loeihnah a om. 15 Kholong loh rhi a khang atah boethae loh thae a huet ni, Tedae kutyuh aka hnoel tah a pangtung uh. 16 Huta mikdaithen loh thangpomnah te a moem tih, hlanghaeng loh khuehtawn a koi ni. 17 Sitlohnah aka khueh hlang loh a hinglu khaw a phai dae muenying muenyang loh a pumsa a lawn khoeng. 18 Halang loh a honghi khaw thaphu la a saii tih, duengnah cangti aka tuh longtah oltak kutphu te a doe. 19 Duengnah tah hingnah la pawk tih, boethae aka hloem khaw a dueknah ham ni. 20 Lungbuei a voeldak tah BOEIPA kah a tueilaehkoi tih, cuemthuek longpuei tah a kolonah la om. 21 Kut sokah kut pataeng boethae a hmil moenih, tedae aka dueng kah tiingan tah loeih ni. 22 Sakthen nu khaw omih aka phaelh tah ok hnarhong dongkah sui hnaii banghui ni. 23 Aka dueng rhoek long tah a then ngaiuepnah bueng ni a ngaihlihnah tih halang rhoek long tah thinpom a khueh. 24 A khueh duen te a tael tih koep a koei pah, hloh malcal khaw tloelnah la om sumsoek. 25 yoethennah hinglu loh a doedan vetih, a tulcah dongah amah te khaw a suep van ni. 26 Cangpai aka hloh te namtu loh a tap tih aka hlah te tah a lu ah yoethennah loh a vuei. 27 A then aka toem loh kolonah a tlap tih, boethae aka tlap tah amah a thoeng thil. 28 A khuehtawn dongah aka pangtung tah cungku vetih aka dueng rhoek tah thinghnah bangla boe ni. 29 A imkhui aka lawn tah khohli a pang vetih, aka ang khaw lungbuei aka cueih taengah sal la om ni. 30 Aka dueng kah a thaih tah hingnah thingkung la om tih, hinglu aka tuek ni aka cueih. 31 Aka dueng pataeng diklai dongah a thuung atah halang neh laihmu aisat te a thuung ni ta.

12

1 Thuituennah aka lungnah loh mingnah khaw a lungnah tih, toelthamnah aka hmuhuet tah a kotalh. 2 Hlang then loh BOEIPA taengkah kolonah a dang tih, tangkhuepnah aka khueh hlang tah a poehlip sak. 3 Halangnah lamloh hlang cikngae pawt tih, aka dueng kah a yung tah a tuen sak moenih. 4 Tatthai nu tah a boei kah rhuisam la om, tedae yah aka bai tah a rhuh khuiah keet la om. 5 Aka dueng tah kopoek tiktam tih, halang kah a niing tah thailatnah la poeh.

6 Halang rhoek kah olka loh thii a rhongngol tih, aka thuem kah a ka loh hlang a huul. 7 Halang rhoek te a palet nen tah om uh voel pawh, tedae aka dueng rhoek kah im tah pai yoeyah. 8 A lungmingnah olka dongah hlang loh a thangthen tih, lungbuei aka paihaeh tah nueihbu la poeh. 9 Rhaidaeng mai cakhaw a taengah sal aka khueh tah, thangpom uh tih caak aka nai lakah then. 10 Aka dueng long tah a rhamsa kah a hinglu te a ming dae, halang kah haidamnah tah muenying muenyang la om. 11 Amah khohmuen aka tawn loh buh a cung sak tih, a lungbuei aka talh long tah a hoenghoep te a hloem. 12 Boethae rhoek kah tluum te halang loh a nai dae, aka dueng rhoek kah a yung tah cuen yoeyah. 13 Hmuilai kah boekoek dongah boethae kah hlaeh om dae, aka dueng tah citcai lamloh loeih. 14 Hlang kah lai thaih loh hnothen a cung sak tih, hlang kut neh a tiing la amah taengah a mael rhoe, a mael pah. 15 Aka ang kah longpuei tah a mikhmuh ah thuem dae, aka cueih kah cilsuep te ni a hnatun. 16 Aka ang loh khothaih ah a konoinah te a phoe dae, aka thaai loh yah koi te a dah. 17 Uepomnah aka sat loh duengnah a thui tih, a honghi kah laipai

11. 31 1 Pet 4. 18.

tah hlangthai palat ni. 18 cunghang kah tingtoehnah bangla aka cal buengrhuet khaw
om dae, aka cueih kah a lai tah hoeihnah la om. 19 Oltak kah hmuilai tah a yoeyah
la cikngae tih, a honghi ol cat ka paa sak. 20 Hlangthai palat loh a lungbuei khuikah
boethae te a uep tih, rhoepnah ham aka uen loh kohoenah a dang. 21 Aka dueng te
boethae pakhat long khaw a cuhu thil moenih. Tedae halang rhoek tah boethae neh
baetawt uh. 22 A honghi kah hmuilai tah BOEIPA kah a tueilaehkoi tih uepomnah aka
saii te a kolonah la a khueh. 23 Aka thaai hlang long tah mingnah te a tuem tih, aka
ang kah lungbuei long tah a anglat te a yan. 24 Aka haam kah kut loh a taemrhai vetih
palyal te saldong la a om sak ni. 25 Lungbuei kah mawnnah loh hlang a bungkawn
tih, ol then loh ko a hoe sak. 26 Aka dueng long tah a hui te a tlap tih, halang rhoek
kah longpuei tah amamih te kho a hmang puei. 27 Palyal loh a sakah pataeng a kaeh
moenih, tedae hlang haam kah a boeirhaeng tah a phu tlo. 28 Duengnah caehlong ah
hingnah om tih, a hawn longpuei khaw dueknah moenih.

13

1 Ca aka cueih loh pa kah thuituennah a hnatun tih, hmuiyoi long tah tluungnah
pataeng hnatun pawh.

2 Hlang lai thaih lamloh a then khaw a cah dae, hnukpoh kah hinglu tah kuthlahnah
la poeh.

3 A hinglu aka ngaithuen long tah a ka a tuem, a ka aka ang soeh khaw amah ham
porhaknah la om. 4 Kolhnaw loh a ngaidam dae a hinglu a thum moenih. Tedae
aka haam kah a hinglu tah hah ngaikhoek. 5 Aka dueng loh a hong ol te a hmuhuet.
Halang tah a borhim tih a hmai tal. 6 Duengnah loh thincaknah longpuei te a kueinah
tih, halangnah loh tholhnah a paimaelh. 7 Boei tih ba aka khueh pawt khaw om,
vawtthoek dae a boei a rhaeng aka coih khaw om. 8 Khuehtawn he hlang kah hinglu
tlansum ni. Tedae khodaeng loh tluungnah a yaak moenih. 9 Aka dueng kah khosae
tah a kohoe tih, halang kah hmaithoi tah a thih pah. 10 Althanah loh olpungnah a
paek tih, uentonah dongah cueihnah om. 11 A honghi lamkah boeirhaeng khaw yip
muei tih, amah kut neh aka coi long tah a ping sak. 12 Ngaiuepnah loh lungbuei aka
nue a dangrhoek tih, hingnah thingkung loh ngaihlihnah a cung sak. 13 Olka aka
hnoelrhoeng loh amah ham lai a koi vetih, olpaek aka rhih te anih loh a rhong ni.
14 Aka cueih kah olkhueng tah hingnah thunsih la om tih, dueknah hlaeh lamloh aka
nong sak la om. 15 Lungmingnah then tah mikdaithen la a khueh tih, hnukpoh kah
longpuei tah mueng. 16 Aka thaai loh mingnah neh boeih a saii tih, aka ang loh a
anglat te a yaal. 17 Halang puencawn tah yoethae ah cungku tih, oltak kah laipai tah
hoeihnah la om. 18 Khodaeng neh yah loh thuituennah a hlahpham tih, toelthamnah
aka tuem tah a thangpom. 19 Ngaihlihnah a dip te hinglu ham khaw tui dae, aka ang
long tah boethae lamloh nong ham te tueilaehkoi la a om pah. 20 Hlang cueih taengah
aka cet la aka cet tah cueih rhoela cueih tih, hlang ang neh aka luem tah lolh coeng.
21 Hlangtholh rhoek te yoethae loh a hloem dae, aka dueng te hnothen neh a thuung.
22 Hlang then long tah a ca kah a ca khaw a phaeng dae, laihmu kah a thadueng tah
hlang dueng hamla a khoem pah. 23 Khodaeng kah khohai cang tah thawt tangloeng
dae, tiktamnah a om pawt dongah a khoengvoep. 24 A ca aka thiinah loh a cungcik a
hnaih, tedae aka lungnah tah thuituennah neh a toem. 25 Hlang dueng loh a hinglu
dongah kodam la a caak dae, halang tah a bung a vaitah.

14

1 Hlang cueih nu loh a im a sak dae, anglat long tah a kut neh a koengloeng. 2 BOEIPA
aka rhih tah a dueng la cet dae, a longpuei kho aka hmang loh BOEIPA a hnaep.

3 Hlang ang kah a ka ah hoemnah kuhci om tih, aka cueih rhoek kah hmuilai loh amamih te a ngaithuen sak.
4 Saelhung a om pawt vaengah kongduk khaw caih dae, vaito thadueng lamkah canghum cangpai thoeng. 5 Oltak rhoek kah laipai tah a laithae moenih. Tedae a honghi kah laipai long tah laithae ni a sat. 6 Hmuiyoi loh cueihnah a tlap dae a hong ni, mingnah he aka yakming ham tah yoeikoek mai. 7 Hlang ang te a hmai lamloh caeh tak, mingnah olka te na ming pawt ve. 8 Aka thaai kah cueihnah long tah a longpuei te a yakming dae, aka ang kah a anglat tah thailatnah ni. 9 Aka ang loh hmaithennah te a hnael dae, aka thuem long tah a laklo ah kolonah a saii. 10 A hinglu khahingnah loh lungbuei a ming. Te dongah a kohoenah dongah rhalawt loh boi thil pawh. 11 Halang rhoek kah im tah a phae pah vetih aka thuem kah dap tah rhoeng ni. 12 Longpuei he hlang kah mikhmuh ah thuem dae a hmailong ah dueknah longpuei la om. 13 Nueihbu dongah lungbuei loh thak a khoeih tih, a tloihsoi ah kohoenah khaw pha-ueknah la poeh. 14 Lungbuei aka balkhong khaw, hlang then khaw a khosing te amah hah bitni. 15 Hlangyoe long tah olka boeih te a tangnah dae, aka thaai long tah a khokan te a yakming. 16 Aka cueih long tah a rhih tih boethae te a nong tak. Tedae aka ang long tah a paan tih a omtoem. 17 Thintoek bangkek loh a anglat a phoe tih, tangkhuepnah aka khueh hlang khaw a hmuhuet uh. 18 Hlangyoe loh anglat a pang tih, aka thaai rhoek loh mingnah te a muei uh. 19 Hlang thae rhoek te hlang then rhoek kah mikhmuh ah, halang rhoek te hlang dueng kah vongka ah ngam uh ni. 20 Khodaeng te a hui long khaw a hmuhuet tih, hlanglen tah muep a lungnah. 21 A hui taengah aka hnoelrhoeng uh tah tholh tih, mangdaeng kodo aka rhen tah a yoethen. 22 Boethae aka uep rhoek te kho a hmang uh moenih a? Tedae sitlohnah neh uepomnah long tah hnothen ni a caai thil. 23 Patangnah cungkuem loh kumkonah a om sak. Tedae hmuilai dongkah ol bueng ngawn tah tloelnah la poeh. 24 Khuehtawn he aka cueih rhoek kah a rhuisam la om tih, aka ang rhoek tah anglat la anglat coeng. 25 Oltak kah laipai loh hinglu a huul tih, hlangthai palat loh laithae a sat. 26 BOEIPA hinyahnah dongah pangtungnah sarhi khaw om, te dongah a ca rhoek ham hlipyingnah la om. 27 BOEIPA hinyahnah tah hingnah thunsih neh, dueknah hlaeh lamloh aka phaelh sak la om. 28 Pilnam kah cangpai dongah ni manghai kah rhuepomnah khaw a om, namtu a om pawt vaengah mangpa kah porhaknah la om. 29 Thintoek aka ueh tah bahoeng a lungcuei tih, mueihla bangkek loh anglat ni a pomsang. 30 Lungbuei hoeihnah tah pumsa kah hingnah la om tih, thatlainah khaw rhuh keet la poeh. 31 Tattloel aka hnaemtaek loh amah aka saii ni a veet, BOEIPA aka thangpom long tah khodaeng a rhen. 32 Halang tah a boethae ah bung tih, aka dueng tah a dueknah rhangneh ying. 33 Aka yakming kah lungbuei ah cueihnah khaw rhaehrhong tih, hlang ang lakli ah khaw ming uh coeng. 34 Duengnah loh namtom a pomsang tih, tholhnah loh namtu te rhaidaeng la a khueh. 35 Manghai kah kolonah loh sal te a cangbam tih, a thinpom loh yah a bai.

15

1 Mongkawt la hlatnah loh kosi khaw a hlam tih, patangnah ol loh thintoek khaw a soeh. 2 Aka cueih kah a ol loh mingnah te a hloeihhlam tih, aka ang rhoek a ka loh a anglat te a thaa. 3 BOEIPA kah a mik loh hmuen ta kuem kah a thae a then te a tawt. 4 Ol dongah hoeihnah aka om tah hingnah thingkung la om tih, a khuiah saveknah khaw mueihla pocinah ham ni. 5 Aka ang loh a napa kah thuituennah te a tlaitlaek tih, toelthamnah aka ngaithuen tah muet uh. 6 Hlang dueng kah im ah khohrhang khaw khawk, tedae halang kah a cangthaih long tah hlang a lawn. 7 Hlang cueih rhoek long tah mingnah te a haeh dae, aka ang kah lungbuei tah te tlam moenih. 8 Halang kah

14. 12 Olc 16. 25.

hmueih te BOEIPA kah a tueilaehkoi tih, aka thuem kah thangthuinah te a kolonah la a khueh. 9 Halang kah longpuei tah BOEIPA kah tueilaehkoi tih, duengnah aka hloem tah a lungnah. 10 Thuituennah caehlong aka hnoo ham tah thae tih, toelthamnah aka hmuhuet tah duek ni. 11 Saelkhui neh Abaddon pataeng BOEIPA hmaiah a phoe atah, hlang ca rhoek kah lungbuei aisat te. 12 Amah a toel ham te hmuiyoi loh a lungnah pawt dongah, aka cueih te khaw paan laklo pawh. 13 Lungbuei, ko aka hoe tah a maelhmai hlampan tih, lungbuei kah nganboh loh mueihla a rhawp sak. 14 Aka yakming kah lungbuei long tah mingnah khaw mikhmuh khaw a tlap, tedae aka ang kah a ka loh anglat a luem puei. 15 Mangdaeng rhoek kah a khohnin tah boeih thae, tedae lungbuei aka then tah buhkoknah toei toei om. 16 Thakvoh len tih a khuiah soekloeknah a om lakah BOEIPA hinyahnah dongkah tah a yol khaw then. 17 Buhkak ansam khaw lungnah n'caak atah, hmuhuetnah neh n'caak vaito thapaduek lakah then. 18 Olpungkacan aka huek hlang he sue la om tih, thintoek aka ueh loh tuituknah khaw a duem sak. 19 Kolhnaw kah longpuei tah hling a buk banghui la om tih, aka thuem kah caehlong tah a picai pah. 20 Ca aka cueih loh a napa ko a hoe sak tih, tongpa aka ang loh a manu a hnaep. 21 Lungbuei aka talh ham tah a anglat te a kohoenah tih, hlang lungcuei tah a caeh dueng.

22 Baecenol pawt atah kopoek bing tih, a cungkuem taengah aka uen tah pai.

23 A ka dongkah hlatnah loh hlang ham kohoenah la om tih, olka khaw amah tuetang vaengah tah then tloe pai. 24 Hlang aka cangbam ham tah saelkhui laedil lamloh hoeptlang hamla hingnah caehlong om hang. 25 Thinthah im tah BOEIPA loh a phil pah tih, nuhmai kah rhi te a suem pah. 26 Kopoek thae he BOEIPA kah a tueilaehkoi tih, ol then te a omthennah. 27 Mueluemnah dongkah aka mueluem loh a imkhui a lawn tih, kutdoe aka thiinah tah hing ni. 28 Hlang dueng kah lungbuei loh ol doo ham khaw a thuep tih, halang kah a ka loh boethae a thaa. 29 BOEIPA loh halang te a lakhla tak tih, aka dueng kah thangthuinah te a hnatun pah. 30 Mik kah vangnah loh lungbuei ko a hoe sak tih, olthang then loh rhuhrhong a cang sak. 31 Hna dongah toelthamnah aka hnatun tah hingnah la om tih, hlang cueih lakli ah rhaehrhong ni. 32 Thuituennah aka hlahpham loh a hinglu a hnawt tih, toelthamnah aka hnatun tah lungbuei a lai. 33 BOEIPA hinyahnah he cueihnah neh thuituennah la om tih kodonah tah thangpomnah mikhmuh ah a lamhma pah.

16

1 Hlang taengah lungbuei kah rhoekbahnah om dae olka hlatnah he BOEIPA lamkah ni. 2 Hlang kah a longpuei boeih he amah mikhmuh ah khui dae, BOEIPA long tah a mueihla ni a khiinglang pah. 3 Na bibi te BOEIPA taengah hal lamtah, na kopoek cikngae bitni. 4 Soeprhaep boeih he amah kah a hlatnah ham BOEIPA loh a saii. Te dongah halang pataeng yoethae hnin kah ham a hlun. 5 Kut neh kut hlaengtang tih lungbuei aka oek boeih BOEIPA kah a tueilaehkoi la a om dongah hmil mahpawh. 6 Sitlohnah neh oltak loh thaesainah a dawth tih, BOEIPA hinyahnah loh boethae lamkah a nong sak. 7 Hlang kah khosing te BOEIPA loh a moeithen vaengah a thunkha rhoek pataeng amah taengah a rhong sak. 8 Duengnah neh yol mai cakhaw, a tiktam mueh canghum cangpai lakah then. 9 Hlang kah lungbuei loh amah longpuei te a moeh tih, BOEIPA loh a khokan a cikngae sak. 10 Manghai ka dongkah bihma tah laitloeknah ham ni, te dongah a ka vikvawk boel saeh. 11 Tiktamnah cooi neh coilung tah BOEIPA taeng lamkah ni, sungsa coilung boeih khaw amah kah a bibi ni. 12 Duengnah loh ngolkhoel a cikngae sak dongah, manghai rhoek loh halangnah a saii ham tah tueilaehkoi la om. 13 Duengnah hmuilai tah manghai rhoek kah kolonah om tih, a thuem aka thui te a lungnah. 14 Manghai kah kosi tah dueknah puencawn ni. Te dongah hlang cueih long ni kosi a daeh sak thai eh. 15 Manghai kah maelhmai

khosae dongah hingnah tih, a kolonah tah tlankhol vaengkah khomai banghui ni. 16 Cueihnah lai he sui lakah bahoeng then tih, yakmingnah lai he khaw tangka n'tuek lakah then. 17 Boethae lamloh aka nong hamla a thuem longpuei om tih, a hinglu aka ngaithuen loh a longpuei a kueinah. 18 Pocinah kah a hmaiah hoemdamnah om tih, cungkunah kah a hmaiah ah mueihla oeknah a lamhma pah. 19 Thinthah neh kutbuem n'tael lakah kodo mangdaeng neh mueihla kunyun te then. 20 Olka neh aka cangbam long tah hnothen a dang tih, BOEIPA dongah aka pangtung tah a yoethen pai. 21 Lungbuei aka cueih te aka yakming la a khue uh tih, hmuilai dongkah olding loh rhingtuknah a thap. 22 Lungmingnah te a kungmah la aka khueh long tah hingnah thunsih la om tih, aka ang rhoek kah thuituennah tah anglat la poeh. 23 Aka cueih kah lungbuei tah a ka a cangbam tih, a hmuilai dongah rhingtuknah a thap. 24 Ol then tah, hinglu ham khoitui khoitak bangla didip tih, rhuh hamla hoeihnah la om.

25 Hlang mikhmuh ah longpuei te thuem dae a hmailong ah dueknah longpuei la om.

26 Thakthaekung kah a hinglu loh amah hamla thakthae tih a ka te a kamcah sak. 27 Hlang muen loh boethae a vueh tih, a hmuilai dongah hmai bangla rhangto. 28 Calaak hlang loh olpungkacan a haeh tih, hlang aka thet loh boeihlum a pamhma sak. 29 Kuthlahnah hlang loh a hui a hloeh tih, longpuei a then pawt la a caeh puei. 30 Calaak te moeh hamla a mik aka him tih, a hmui saibaeh loh boethae a cung sak. 31 Sampok he boeimang rhuisam la om tih, duengnah longpuei kah aka om loh a dang. 32 Thintoek aka ueh tah hlangrhalh lakah, a mueihla aka taem khaw khopuei aka ta lakah then. 33 A rhang dongah hmulung khoh cakhaw a laitloeknah boeih tah BOEIPA lamkah ni a om.

17

1 Tuituknah hmueih im dongkah a bae lakah a ommongnah buhkak kamat te then. 2 Hlang aka cangbam sal loh hlang yah aka bai capa te a taemrhai vetih, pacaboeina taengah rho a tael ni. 3 Cak hamla cak am, sui hamla hmai-ulh om, tedae BOEIPA long tah lungbuei ni a noem. 4 Thae aka huet loh boethae hmuilai kah a honghi te a hnatung tih, talnah ol te hna a kaeng thil. 5 Khodaeng aka tamdaeng tah amah aka saii kung ni a veet, rhainah soah ko aka hoe khaw hmil mahpawh. 6 Ca rhoek kah a ca rhoek tah patong rhoek kah rhuisam la om tih a napa rhoek te khaw ca rhoek kah a boei a mang la om. 7 Hlangrhuel hmuilai he a ang ham a rhoeprhui moenih. A honghi kah hmuilai khaw hlangcong hamla koih loeng loeng van pawh. 8 Kapbaih he a kungmah kah mik ah lungto mikdaithen bangla boeih a hoilae tih a cangbam. 9 Hlang kah dumlai aka dah loh lungnah a toem dae, olka dongah aka thovael loh a boeihlum khaw a paekboe sak. 10 Aka ang voei yakhat n'ngawn lakah aka yakming ham tah tluungnah mah a tlaeh pah coeng. 11 Boekoek loh boethae bueng a tlap dae, anih taengah puencawn muenying muenyang ni a tueih pa eh. 12 Hlang kah a dueidah a laemhong sak vom neh ka hum uh palueng eh, aka ang kah a anglat nen tah ka hum uh boel eh. 13 A then te thae la aka thuung tah a im lamkah a thae te nong rhoe nong mahpawh. 14 Olpungkacan a tongnah tah tui a cae sak. Te dongah tuituknah a puek hlanah huu laeh. 15 Halang aka tang sak neh hlang dueng aka boe sak, amih rhoi bang te BOEIPA kah a tueilaehkoi ni. 16 Cueihnah lai ham hlang ang kut dongkah a phu te ba ham lae, a lungbuei neh a om hae moenih. 17 A tue boeih dongah a hui aka lungnah loh, citcai vaengkah ham manuca a cun. 18 Lungbuei aka talh hlang loh kut a yuh tih, a hui mikhmuh ah mingphanah rhi a khang. 19 Boekoek aka lungnah loh olpungnah te a lungnah, a thohka te a sang sak tih pocinah a tlap. 20 Lungbuei aka voeldak loh hnothen hmu pawt tih, a ol neh hlang aka maelh khaw

16. 25 Olc 14. 12.

yoethae ah cungku. 21 Amah kah a pha-ueknah ham hlang ang te a cun, te dongah hlang ang kah a napa tah a ko a hoe moenih. 22 Lungbuei kohoe he si la a hoeih sak tih, mueihla a rhawp vaengah songrhuh khaw a koh sak. 23 Laitloeknah a caehlong te phaelh sak ham, halang loh a huep ah kapbaih a loh. 24 Cueihnah he aka yakming ham tah amah mikhmuh ah a om pah tih, aka ang kah a mik ah tah diklai khobawt la a om pah. 25 Capa aka ang tah a napa ham konoinah la om tih, anih aka cun khaw hmuetphawtnah ni. 26 Hlang dueng te lai a sah sak khaw, a dueng dongah hlangcong taam ham then pawh. 27 A ol aka tuem tah mingnah te aka ming la om tih, mueihla phu tlo aka dingsuek tah hlang lungcuei ni. 28 Hlang ang pataeng a hil a phah atah aka cueih la, a ka a buem atah aka yakming la a ngai coeng.

18

1 Hoehhamnah aka tlap loh hlang a paekboe sak tih, lungming cueihnah khaw boeih a thaih thil. 2 Lungcuei taengah hlang ang naep pawh, tedae amah kah lungbuei hliphen ham ni lat a om. 3 Halang ha pawk vaengah nueihbu neh, yah neh kokhahnah la pai bal. 4 Hlang ka lamkah olka tah tui dung bangla, soklong ah aka phuet cueihnah thunsih la om. 5 Halang kah a hmai khueh khaw then pawh, laitloeknah aka dueng te aka phaelh ham rhung ni. 6 Hlang ang kah hmuilai tah tuituknah ham ha pawk uh tih, a bohnah te a ka loh a khue. 7 Hlang ang kah a ka tah amah kah porhaknah neh a hmuilai te a hinglu ham hlaeh la om. 8 Thet ol he didii bangla om tih, a bung khui la tluektluek kun. 9 A bibi dongah aka uelh khaw kutpo boei kah a manuca la om. 10 BOEIPA ming tah sarhi ham rhaltoengim ni, hlang dueng tah a taengla yong tih a hoep a tlang. 11 Hlanglen kah a boeirhaeng tah amah ham sarhi aka tak khorha la om tih, a ngaihlih vaengah vongtung tluk a sang sak. 12 Hlang he lungbuei aka sang taengah pocinah a lamhma pah tih, kodonah taengah thangpomnah a lamhma pah. 13 A hnatun hlan ah ol aka thuung tah anglat ni. Amah khaw te nen te mingthae a phueih. 14 Hlang he a tlohtat vaengah a mueihla loh a cangbam dae, mueihla a rhawp te u long a khoeng eh? 15 Aka yakming kah lungbuei loh mingnah a lai tih aka cueih kah a hna loh mingnah a tlap. 16 Hlang kah kutdoe he amah ham long a khui sak pah tih, amah te tanglue kah mikhmuh ah a mawt. 17 A hui te ha pawk la ha pawk hlan tih amah a khe hlan atah, amah kah tuituknah dongah lamhma la aka dueng khaw om. 18 Hohmuhnah te hmolunh loh a paa sak tih, aka tlung rhoi khaw rhak a phih. 19 Boekoek boeina tah sarhi aka tak khorha lakah olpungkacan la om tih, hohmuhnah khaw impuei thohkalh bangla om. 20 Hlang tah a laithaih lamloh a bung hah tih, a hmuilai kah a vueithaih khaw kum. 21 Lai kut dongah dueknah neh hingnah om tih, amah aka lungnah long ni a thaih te a caak eh. 22 Yuu aka lo long tah hnothen a dang tih, BOEIPA taengkah kolonah a dang bal. 23 Khodaeng loh huithuinah neh a voek dae, hlanglen loh a tlung neh a doo. 24 Hlang he a hui rhoek loh thaehuet thil cakhaw, a manuca lakah a lungnah tih aka ben khaw om van.

19

1 A hmuilai voeldak neh aka ang lakah amah kah thincaknah neh aka cet khodaeng he then ngai. 2 Mingnah aka om pawh hinglu khaw then pawh, kho neh aka tanolh long khaw a hmaang. 3 Hlang kah a anglat loh amah kah longpuei te a paimaelh pah hatah a lungbuei tah BOEIPA taengah a hmaital. 4 Boeirhaeng tah paya khaw muep a thap pah dae, tattloel tah a baerhoep long pataeng te a nong tak. 5 A honghi kah laipai te hmil pawt vetih, laithae aka sat long khaw poenghal mahpawh. 6 Hlangcong kah maelhmai tah muep a thae sak uh tih, hlang te hlang boeih loh kutdoe neh a paya nahuh. 7 Manuca pataeng aka khodaeng te boeih a hmuhuet uh atah, a baerhoep aisat te a taeng lamloh a lakhla tak ta. A hloem bal akhaw amih te ol a om moenih.

8 A hinglu aka lungnah long tah a lungbuei ah a lai tih, lungcuei long tah hnothen
dang hamla a ngaithuen. 9 A honghi kah laipai te hmil pawt vetih, laithae aka sat
khaw milh ni. 10 Omthenbawnnah he hlang ang ham a rhoeprhui moenih, sal loh
mangpa a taemrhai te bahoeng voel moenih.
11 Hlang kah a lungming loh a thintoek khaw a hlawt pah dongah, boekoek te a
boei a mang neh a poe.
12 Manghai kah thinkoeh he sathueng bangla kawk dae, a kolonah he baelhing
dongkah buemtui bangla om.
13 Capa a anglat te a napa ham talnah la om tih, a yuu kah hohmuhnah khaw tuicip
bangla puh. 14 Im neh boeirhaeng he napa kah rho la om cakhaw, hlang aka cangbam
yuu he tah BOEIPA taeng lamkah ni. 15 Ngaknah he ih dongah moo tih, palyal khaw
hinglu lamlum. 16 Olpaek aka tuem loh a hinglu a ngaithuen tih, BOEIPA kah longpuei
aka hnoel tah duek rhoe duek ni. 17 BOEIPA kah puhlah long tah tattloel te a rhen
tih, a thaphu te amah taengla a thuung ni. 18 Ngaiuepnah a om vaengah na ca te
toel lah, anih duek sak ham tah na hinglu te thak boeh. 19 Kosi len kah hmulung te
tholhphu la a phueih atah na huul cakhaw koep na koei hae ni. 20 cilsuep he hnatun
lamtah thuituennah he doe lah. Te daengah ni na hmailong ah na cueih eh. 21 Hlang
kah lungbuei ah kopoek muep om cakhaw, BOEIPA kah cilsuep long ni a thoh sak.
22 Hlang kah ngaihlihnah tah amah kah sitlohnah he ni. Tedae khodaeng he hlang
laithae lakah then ngai. 23 BOEIPA hinyahnah he tah hingnah la om tih, ngaikhuek
la a rhaeh sak coeng dongah yoethae loh cawh voel pawh. 24 Kolhnaw long tah bael
dongla a kut a puei nawn pataeng a ka khuila a khuen moenih. 25 Hmuiyoi te na
boh daengah ni hlangyoe bangla a muet uh eh. A yakming la na tluung daengah ni
mingnah te a phatuem pueng eh. 26 A napa aka rhoelrhak tih, a manu aka yong sak
capa tah yah a poh tih, a khosak khaw tal. 27 Ka ca, mingnah olka lamloh palang ham
a, thuituennah hnatun ham he na toeng. 28 Hlang muen kah laipai loh tiktamnah te
a hnael tih, halang kah a ka loh boethae a dolh. 29 Hmuiyoi rhoek ham tholhphu neh
anglat kah a nam ham bohnah a tawn uh coeng.

20

Lungbuei kah Tui Dung

1 Misurtui tah hmuiyoi la om tih yu long khaw hue a sak. Te dongah anih loh a
palang sak hlang boeih tah cueih voel pawh. 2 Manghai kah a mueirhih tah sathueng
kah a kawk bangla om tih, anih aka paan ngawn tah a hinglu ni a phai coeng.
3 Tuituknah lamloh aka hoep uh hlang ham thangpomnah la om tih, aka ang boeih
long tah tohhaemnah a puek sak. 4 Kolhnaw loh sikca ah pataeng caai voel pawh.
Te dongah cangah ah a dawt tah a dawt dae dang voel pawh. 5 Hlang lungbuei kah
cilsuep tah tui aka dung bangla om tih, hlang lungcuei loh a dueh. 6 Hlang pilnu amah
kah sitlohnah te boeih a doek dae, oltak hlang te u long a hmuh? 7 A thincaknah neh
aka cet hlang dueng tah amah hnukah a ca rhoek khaw a yoethen. 8 Manghai tah
laitloeknah ngolkhoel dongah ngol tih, boethae boeih te a mik neh a thaek. 9 “Ka
lungbuei ka saelh tih ka tholh lamloh ka caihcil,” tila ulong a ti thai. 10 Lungto neh
lungto khaw, cangnoek neh cangnoek khaw BOEIPA ham a boktlap la tueilaehkoi ni.
11 A khoboe dongah camoe pataeng khaw loha coeng. A bisai loh cil tih a thuem atah.

Cueihnah Tuiding

12 Hna loh yaak tih mik loh a hmuh he khaw a boktlap la BOEIPA long ni a saii.
13 Ih he lungnah boeh na khodaeng na pang ve. Na mik a tueng daengah ni buh na
cung eh. 14 Hno aka lai loh a thae, a thae la a thui tih amah a khawk vaengah tah
lat thangthen bal. 15 Sui neh lungvang he khawk mai dae, mingnah hmuilai he tah

umponah hnopai bangla kuel. 16 Kholong ham rhi a khang pah vaengkah a himbai
neh kholong nu, kholong nu ham a laikoi pah te khaw lo laeh. 17 Laithae buh he
hlang hamla tui dae, a hnukah a ka dongah lungcang muep baetawt. 18 Kopoek he
cilsuep neh cikngae sak lamtah, caemtloek khaw a niing khueh lah. 19 Baecenol he
caemtuh loh a hliphen tih a caeh puei. Te dongah a ka neh aka hloih te rhikhang pah
boeh. 20 A manu neh a napa aka hnaep tah a hmaithoi a thih pah vetih, yinthuem
kah yinthuem ah hmaisuep la om ni.

Khokan Ngaithuen

21 Rho he khaw a lamhma lah banlak a kawt dae, a hmailong ah a yoethen
mahpawh. 22 A thae te, “Ka thuung van ni,” ti nah boeh. BOEIPA mah lamtawn lamtah
namah te ng'khang bitni. 23 Coilung neh coilung khaw BOEIPA kah a tueilaehkoi ni.
Te dongah hlangthai palat kah cooi tah a then moenih. 24 Hlang kah a khokan he
BOEIPA taeng lamkah ni. Te dongah hlang loh a longpuei te metlam a yakming eh?
25 Hmuencim te a cukhat thil tih olcaeng hnukah a hnukdawn te hlang ham hlaeh
la om.
26 Manghai aka cueih loh halang rhoek te a thaek tih, amih te lengkho neh a paluet
thil. 27 BOEIPA kah hmaithoi long tah hlang kah a hiil neh a bungko kah a khui khaw
boeih a thaih. 28 Sitlohnah neh oltak loh manghai te a kueinah tih, sitlohnah loh a
ngolkhoel a duel pah. 29 Tongpang rhoek kah a thadueng tah amamih kah a boei a
mang la om tih, sampok he khaw patong rhoek kah rhuepomnah ni. 30 Tloh kah a
hma a met vanbangla, bungko khui kah hmasoe loh a thae a cing sak.

21

Mamih kah Omih A Ming

1 Manghai kah a lungbuei tah sokca tui bangla BOEIPA kut dongah om tih, a ngaih
bangla boeih a hoihaeng. 2 Longpuei boeih he hlang loh amah mikhmuh nen tah
a thuem sak. Tedae BOEIPA long tah lungbuei ni a khiing a lang. 3 Duengnah
neh tiktamnah saii ham te BOEIPA loh hmueih lakah a ngaih. 4 Mik dongkah
buhuengpomnah neh lungbuei a mungkung he halang rhoek kah tholhnah hmaithoi
ni. 5 Bi haam kah kopoek tah kumkonah la om yoeyah tih, aka cukhat boeih khaw
tloelnah la om yoeyah. 6 A hong ol lamkah bisai neh thakvoh tah ahonghi la huu
tih, dueknah ni kang a toem coeng. 7 Halang loh a tiktam la saii ham a aal dongah,
amamih kah a rhoelrhanah loh amamih a hmuh bitni. 8 A ko aka boi hlang kah
longpuei tah kawn dae, aka cil tah a bisai a thuem pah.

Athen Koek La Saii

9 Hohmuhnah la aka om yuu neh hoilh aka khueh kah im lakah tah, imphu bangkil
ah khosak te then ngai. 10 Halang kah a hinglu long tah boethae a ngaidam tih, a
mikhmuh kah a hui te khaw rhen pawh. 11 Hmuiyoi loh lai a sah vaengah hlangyoe
khaw cueih tih, a cueih hamla a cangbam vaengah mingnah khaw a dang. 12 Hlang
dueng long tah halang imkhui khaw a cangbam mai dae, halang rhoek long tah a
thae la a paimaelh. 13 Tattloel kah a doek te a hna aka buem thil tah, amah a pang
van vaengah doo uh mahpawh. 14 A huephael kah kutdoe loh thintoek, a rhang
dongkah kapbaih loh kosi aka tlung te a daeh sak. 15 Hlang dueng hamtah tah a
tiktamnah a saii te kohoenah la om tih, boethae aka saii rhoek ham tah porhaknah la
om. 16 Hlang aka cangbam kah longpuei lamloh kho aka hmang hlang tah, sairhai kah
hlangping lakli ah duem. 17 Kohoenah aka lungnah aih khaw hlang kah a tloelnah
la poeh tih, misurtui neh situi aka lungnah khaw boei mahpawh. 18 Halang te hlang
dueng ham, hnukpoh te aka thuem ham tlansum la om. 19 Hohmuhnah, konoinah
neh yuu taengah olpungkacan la om lakah tah, khosoek khohmuen ah khosak he

then ngai. 20 Hlang cueih tolkhoeng kah thakvoh neh situi tah a naikap dae, hlang
ang long tah te te a yoop. 21 Duengnah neh sitlohnah aka hloem long tah, duengnah
neh thangpomnah dongkah hingnah te a dang ni. 22 Hlangrhalh rhoek kah khopuei
te hlang cueih pakhat long ni a paan tih, a sarhi la a pangtungnah uh khaw a phil
pah. 23 A ol a ka aka tuem long tah, a hinglu te citcai khui lamkah a hoep a tlang.
24 Thinlen, moemlal, a ming ah hmuiyoi long tah, thinpom althanah neh a saii. 25 A
kut loh a saii ham a aal dongah kolhnaw kah hoehhamnah loh amah a duek sak ni.
26 Hnin takuem ah hoehhamnah te a ngaidam dae, aka dueng long tah a paek phoeiah
khaw a hnaih moneih. 27 Halang kah hmueih he tueilaehkoi ti bal vaengah, khonuen
rhamtat la a khuen bal pueng. 28 Laithae kah laipai tah paltham vetih, aka hnatun
hlang long ni a thui yoeyah eh. 29 Halang loh a mikhmuh dawk neh hlang a tanglue
sak. Tedae aka thuem long tah a long, long ah a rhuep tih a yakming. 30 BOEIPA
aka tlai thil thai cueihnah khaw om pawh, lungcuei khaw om pawh, cilsuep khaw
om thai pawh. 31 Marhang khaw caemtloek hnin kah ham a tawn coeng dae, BOEIPA
daengah ni loeihnah a dang.

22

Toelthamnah Lamkah Hoeihnah

1 Khuehtawn a yet lakah ming then tuek lah. Tangka lakah, sui lakah, mikdaithen
ni aka then. 2 Hlanglen neh khodaeng khaw humcuiuh. Amih boeih te khaw BOEIPA
long ni a saii. 3 Aka thaai long tah a thae a hmuh vaengah thuh la thuh uh. Tedae
hlangyoe long tah a paan dongah lai a sah van. 4 Kodonah neh BOEIPA hinyahnah kah
thapang tah, khuehtawn, thangpomnah neh hingnah la om. 5 Voeldak kah longpuei
ah pael phoh neh a hling a hang om. A hinglu aka ngaithuen long tah te te a lakhla
tak. 6 Camoe te a long rhai ah nawn laeh. Te daengah ni a patong vaengah te lamkah
te a nong pawt eh ni. 7 Hlanglen loh khodaeng a ngol thil tih cangpu aka rhong khaw
cangpu aka hlah hlang kah sal la om. 8 Dumlai aka soem loh boethae te a ah rhoela a
ah. Tedae amah kah thinpom caitueng loh a khah bitni. 9 A mik aka then loh a buh te
tattloel taengah a tael pah tih a yoethen bitni. 10 Hmuiyoi te haek lamtah olpungkacan
te phuei saeh. Te vaengah dumlai neh a yah neh kangkuen saeh. 11 Lungbuei cim
aka lungnah hlang tah a hmuilai khaw mikdaithen la om tih, manghai kah a paya
la poeh. 12 BOEIPA kah mik loh mingnah te a kueinah tih, hnukpoh kah olka te a
paimaelh pah. 13 Kolhnaw long tah, “Kawtpoeng neh toltung lakli kah sathueng loh
ng'ngawn ni ta,” a ti. 14 Kholong nu kah a ka ngawn tah vaam a dung la om. BOEIPA
kah kosi a sah thil te tah pahoi cungku rhoe cungku ni. 15 Camoe kah lungbuei ah
anglat a hlaengtang pah. Thuituennah caitueng loh a taeng lamkah a lakhla sak bitni.
16 Amah kah rhoeng sak ham tattloel aka hnaemtaek, hlanglen taengla aka pae khaw,
a tloelnah la rhep poeh ni.

Hlangcueih Ol

17 Na hna kaeng lamtah aka cueih rhoek kah olka te hnatun, kai kah mingnah he na
lungbuei ah dueh lah. 18 Te te na ngaithuen atah na bung khuiah khaw dingsuek vetih,
na hmuilai dongah khaw boeih cikngae ni. 19 Tihnin ah namah khaw, na pangtungnah
te BOEIPA dongah khueh sak ham ni, nang kan kam ming sak. 20 Hlavai kah cilkhih
neh mingnah sawmthum te nang hamla kan daek moenih a? 21 Oltak ol te a tiktam la
nang ming sak ham, oltak ol neh na thuung ham neh na tueih ham dae ni. 22 Tattloel
tah a tattloel oeh dongah rheth boeh. Mangdaeng te khaw vongka ah phop boeh.
23 BOEIPA loh amih kah tuituknah te a rhoe pah vetih, amih aka mom rhoek te a
hinglu a mom pah ni. 24 Thintoek hlang te luem puei boeh. Sue la aka om hlang
taengah khaw mop boeh. 25 Anih kah caehlong, caehlong ah na cang vetih, na hinglu

te hlaeh dongah na man sak ve. 26 Kut yut rhoek lakli ah, laiba dongah rhi aka khang
rhoek lakli ah khaw, om boeh. 27 A thuung ham na khueh pawt atah, balae tih, namah
yueng la na thingkong te khuen saeh ne. 28 Khosuen kah khorhi, na pa rhoek loh a
suem te rhawt boeh. 29 Hlang ke na hmuh vaengah a bisai thai nen ni manghai rhoek
kah mikhmuh ah a pai eh. Hlang mailai tah a mikhmuh ah pai mahpawh.

23

Namah Cue Uh

1 Aka taemrhai taengah buh ang ham na ngol vaengah, na mikhmuh kah aka om te
tah, na yakming rhoe na yakming ham om. 2 Hinglu neh na boei atah na olrhong ni
tumca neh na nuen. 3 Laithae buh la a om dongah amih kah antui te ngaidam boeh.
4 Boei ham khaw kohnue boeh, na yakmingnah nen khaw toeng dae. 5 A taengah na
mik na hoih la na hoih nama? Tedae om hae mahpawh. A phae cawn, cawn vetih,
atha bangla vaan ah a ding lamni a ding eh. 6 Moeithae kah buh te caak pah boeh.
Anih kah antui te khaw ngaidam rhoela ngaidam boeh. 7 A hinglu neh aka nainong
bangla amah loh nang taengah, “Ca van, o van,” a ti tangloeng. Tedae, a lungbuei tah
nang taengah a khueh moenih. 8 Namah kah kamat ca na caak te na lok hae vetih, na
ol ding ni na poeih rhung eh. 9 Hlang ang hna ah thui pah boeh. Na olthui dongkah
lungmingnah te a hnoelrhoeng hae ni. 10 Khosuen kah rhi te rhawt boeh, cadah kah
khohmuen te khaw cuk thil boeh. 11 Amah, amih aka tlan tah tlungluen tih, amih kah
tuituknah te nang taengah ni han suk eh. 12 Thuituennah he na lungbuei ah, mingnah
ol he na hna ah dueh lah. 13 Thuituennah dongah camoe te hloh boeh. Cungcik neh
anih na boh akhaw duek aih mahpawh. 14 Nang loh caitueng neh na taam cakhaw,
a hinglu ni saelkhui lamkah na huul pah. 15 Ka ca, na lungbuei ni a cueih atah, kai
khaw ka lungbuei a kohoe van ni.

Oltak, Cueihnah, Thuituennah, Yakmingnah Lai Lah

16 Ka kuel pataeng sundaep ngawn ni ta, na hmuilai loh vanat la a thui vaengah te.
17 Hlangtholh rhoek taengah na lungbuei te thatlai boel saeh. Tedae BOEIPA mah hnin
takuem ah hinyahnah. 18 Khohmai he a om pueng oeh dongah na ngaiuepnah khaw
muei mahpawh. 19 Ka ca nang loh hnatun lamtah cueih lah. Te vaengah na lungbuei
kah a longpuei khaw uem van saeh. 20 Amih yumii taengah, maehkai taengah om
boeh. 21 Yumii neh carhut long tah khodaeng a pang vetih, ihdut long khaw hnipen
ni a bai eh. 22 Nang aka cun na pa ol te hnatun lamtah, na nu khaw a patong vaengah
hnoelrhoeng boeh. 23 Oltak he vawtthaih lamtah cueihnah, thuituennah, yakmingnah
khaw yoi boeh. 24 Omngaih coeng, omngaih coeng, hlang dueng aka cun a napa tah
omngaih rhoela omngaih coeng. Hlang cueih aka cun khaw a soah a kohoe coeng.
25 Na nu neh na pa te a kohoe saeh lamtah nang aka cun khaw omngaih saeh. 26 Ka
ca na lungbuei te kamah taengla m'pae. Na mik loh ka longpuei he a ngaingaih
la khueinah saeh. 27 Pumyoi he vaam a dung, kholong nu khaw tangrhom caek la
om. 28 Anih khaw dingca bangla rhongngol tih, hlang rhoek taengah hnukpoh la a
thap pah. 29 Anunae, unim ca te, ngaisahueng la unim ca te, unimca olpungkacan
neh hohmuhnah, kohuetnah aka khueh te unim ca? Lungli lungla la tloh aka yook
te unim, a mik aka lingduk te unim. 30 Misurtui dongah aka bol, yu hoem hamla
aka pong dae ni te. 31 Misurtui te sungsa dongah a thimyum la a lang vaengah, a
mikhmuh boengloeng khuiah vanat la a caeh vaengah khaw so boeh. 32 A hmailong
ah rhul kah a tuk bangla, rhulthae kah a phuh bangla om ni. 33 Na mik loh a lang
la a hmuh vetih, na lungbuei long khaw calaak ol ni a thui eh. 34 Tuitun tuilung kah
aka yalh bangla, cungkui soi ah aka yalh bangla na om ni. 35 Kai he n'taam uh dae

a tloh moenih, kai n'thoek uh dae ka yaak moenih. Me vaengah nim ka haenghang vetih a tloe neh ka khoep ham ka hmuh ve," na ti hae ni.

24

Cueih loh Tharhui thamal a yaih sak

1 Hlang thae rhoek taengah thatlai boeh. Amih taengah om hamla nai rhoe nai
boeh. 2 Amih kah lungbuei loh rhoelrhanah te a taeng tih, a hmuilai loh thakthaenah
ni a thui. 3 Cueihnah neh im a sak tih a lungcuei neh a thoh. 4 Mingnah loh boeirhaeng
neh a kuel a ka, a naep a noi boeih khaw imkhui ah a khawk sak. 5 Cueih he tah
hlang kah sarhi la om tih, mingnah loh hlang kah thadueng a cong pah. 6 Caemtloek
vaengah nang hamla a niing hang hol vetih, uentonah cungkuem neh loeihnah hang
khueh ni. 7 Cueihnah he aka ang ham tah sang aih. Vongka ah a ka a ong pah moenih.
8 Thaehuet ham aka moeh tah, "Tangkhuepnah boei," la a khue uh ni. 9 Anglat kah a
tholh khaw khonuen rhamtat, hmuiyoi hlang khaw tueilaehkoi ni.

Aka Poci Hlawt Laeh

10 Citcai tue vaengah na tahah tih, na thadueng khaw tla. 11 Duek sak ham a khuen
uh te huul uh laeh, ngawnnah la aka yalh te khaw hloh uh laeh. 12 "Ka ming uh
moenih ko he," na ti cakhaw, amah loh lungbuei a khiinglang tih yakming mahpawt
a? Na hinglu aka kueinah loh a ming ta. Te dongah hlang he amah kah bisai bangla
a thuung ni ta. 13 Ka ca, khoitui tah then tih ca lah. Khoilitui tah na ka dongah didip
ta. 14 Cueihnah te na hinglu ham ming van lah. Na hmuh atah na hmailong khui
vetih, na ngaiuepnah khaw yoe mahpawh. 15 Halang aw, hlang dueng tolkhoeng ke
rhongngol thil boeh, a kolhmuen te khaw rhoelrhak pah boeh. 16 Aka dueng tah voei
rhih a cungku akhaw koep thoo dae, halang rhoek tah yoethae nen ni a tongtah uh.
17 Na thunkha, na thunkha te a cungku vaengah kokhahnah boeh, a paloe vaengah
khaw na lungbuei omngaih sak boeh. 18 BOEIPA loh a hmuh vaengah a mik lolh vetih,
anih taengkah a thintoek te vik lat ve. 19 Thaehuet dongah sai boeh. Halang rhoek
taengah khaw thatlai boeh. 20 Boethae ham a hmailong a khui pah moenih, halang
kah hmaithoi khaw a thih pah ni. 21 Ka ca, BOEIPA khaw, manghai khaw rhih lah.
Aka thovael neh pitpom boeh. 22 Amih te rhainah loh buengrhuet a pai thil vetih,
amih rhoi kah yoethaenah te ulong a ming?

Hmuilai aka Cueih

23 He rhoek khaw hlang cueih kah a hut ni. Laitloeknah dongah maelhmai loha sak
khaw then pawh.
24 Halang te, "Na dueng," aka ti nah tah, amah te pilnam loh a tap vetih, namtu loh
kosi a sah thil ni.
25 Tedae amih aka tluung rhoek te hoel ti vetih, a soah yoethennah hnothen loh a
thoeng pah ni.
26 Langya la olka aka mael tah, a hmuilai te a mok pah.
27 Na bibi te vongvoel ah khaw cikngae sak. Anih te a hnukah na lo ah a sikim
phoeiah na im te thoh.
28 Na hui te ahong mai neh laipai la om thil boeh. Namah kah hmuilai neh na hloih
a?
29 "Kai taengah a saii bangla amah te ka saii van ni, hlang te amah kah bisai bangla
ka thuung ni," ti boeh.
30 Kolhnaw hlang kah lohma longah khaw, lungbuei aka talh hlang kah misur
taengah khaw ka cet coeng.
31 Lo pum ah dohui daih tih, canghli ah lota loh a thing. A vongtung dongkah lungto
khaw a koengloeng coeng ke.

32 Ka hmuh vaengah kai long tah, ka lungbuei ah ka khueh tih, ka sawt vaengah
thuituennah la ka loh.
33 Bet ip, bet ngam, kut bet a poem neh yalh pahoi.
34 Te vaengah na khodaeng loh aka cetpaitai bangla, na tloelnah loh photling aka
bai hlang bangla ha pawk.

25

Hezekiah kah A Coi Thuidoeknah

1 Tahae Solomon kah rhoek he Judah manghai Hezekiah kah hlang rhoek loh a puen
uh bal. 2 Pathen kah thangpomnah loh olka te a thuh tih, manghai kah thangpomnah
long tah olka te a khe. 3 Buhuengpomnah he vaan ah, a laedil bal khaw diklai ah.
Te dongah manghai rhoek kah lungbuei he khenah om pawh. 4 Ngun te a aek met
pah. Te daengah ni hnopai aka saii ham khaw a poeh pa eh. 5 Halang khaw manghai
mikhmuh lamkah loh haek uh. Te daengah ni a ngolkhoel loh duengnah dongah
a ngol eh. 6 Manghai mikhmuh ah namah pom uh boeh, a hmuen tuenglue ah
khaw pai boeh. 7 Na mik loh a hmuh vanbangla, hlangcong mikhmuh ah na kunyun
lakah, “Nang pahoi yoeng dae,” a ti te then ngai. 8 Toe koeloe ham khaw khuen
boeh. Meltam khaw, na hui neh na hmai a thae vaengah a bawtnah ah na saii ve.
9 Namah lamkah oelhtaihnah te na hui neh tuituk uh rhoi. Tedae baecenol he tah a
tloe la puek sak boeh. 10 Uepom loh nang n'ya vetih nang taengah theetnah loh paa
tlaih pawt ve. 11 A buelhmaih la a thui olka tah cak ben dongkah sui thaihthawn la
om. 12 Hlang cueih a tluung vaengah aka hnatun kah a hna dongah sui hnaii, sui
himbai la a om pah. 13 Cangah tue vaengkah vuelsong a dingsuek bangla, uepom
laipai long tah amah aka tueih kung taeng neh a boei te khaw a hinglu a caih sak.
14 Khomai neh khohli khaw om dae khonal a om pawt bangla, aka yan uh hlang kah
kutdoe khaw a honghi ni. 15 Thinsen rhangneh rhalboei a hloih thai tih, mongkawt
ol loh songrhuh a khaem thai. 16 Khoitui na hmuh te a rhoeh ah na caak mako,
n'lawt vetih na lok ve. 17 Na kho te na hui im ah a rhoeh la hawn sak aih, nang
n'hnuenah vetih namah te m'hmuhuet ve. 18 A hui taengah a hong laipai la aka
phoe hlang tah caemboh, cunghang neh thaltang aka haat bangla om. 19 Citcai tue
vaengah hnukpoh pangtungnah ngawn tah, no hom, kho aka haeh banghui pawn ni.
20 Boethae lungbuei te laa neh aka hlai khaw, khosik tue vaengah himbai aka pit, a
thuui dongah lunghuem bangla om. 21 Na lunguet khaw a pongnaeng atah buh cah
lamtah, a halh bal atah tui tul. 22 Te vaengah ni nang kah hmai-alh te a lu dongla
poep uh coeng tih, BOEIPA loh nang yueng la a thuung ni. 23 Tlangpuei yilh loh
khonal hang khuen. A huephael kah olka loh a mikhmuh ah kosi a sah. 24 Imkhui ah
huta kah olpungkacan neh hohmuhnah hloih dongkah lakah tah, imphu kah yael ah
khosak he then ngai. 25 Khohla bangsang kho lamkah olthang then khaw buhmueh
rhathih vaengkah hinglu ham tui ding bangla om. 26 Tuisih loh rhong tih thunsih loh
a nu banghui la, aka dueng loh halang mikhmuh ah a yalh pah. 27 Khoitui muep caak
ham neh, thangpomnah loh a thangpomnah neh khenah he then pawh. 28 Vongtung
aka tal khopuei neh, a mueihla kah tungaepnah aka tal hlang tah sut rhawp.

26

Aka Ang Kah Omih

1 Khohal kah vuelsong neh cangah vaengkah khotlan baghui la, thangpomnah khaw
hlang ang neh rhoeprhui tangloeng pawh. 2 Vaa a rhaehba bangla, pumpil a ding
bangla, rhunkhuennah he lunglilungla la a thoeng moenih. 3 Marhang ham rhuihet,

24. 33 Olc 6. 10,11. **25. 6** Luke 14. 8-10. **25. 21** Rom 12. 20.

laak ham kamrhui, aka ang rhoek kah a nam ham cungcik om. 4 Hlang ang kah a
anglat te doo boeh, namah khaw anih bangla na om ve. 5 Hlang ang te a anglat bangla
a doo dae, a mikhmuh ah hlang cueih la om hae mahpawh. 6 Hlang ang kut ah ol aka
pat tah a kho a kuet tih kuthlahnah aka mam la om. 7 Aka khaem kah a kho sut a bat
banghui la, hlang ang rhoek ka kah thuidoeknah he khaw om. 8 Hlang ang taengah
thangpomnah paek he, payai dongah lungto mop banghui la om tangloeng. 9 Hlang
ang ka kah thuidoeknah he khaw yurhui kut dongah aka pha mutlo hling bangla om.
10 Hlang ang aka paang boeih khaw aka cetpaitai a paang tih lithen a poeih banghui
la om. 11 Ui loh a lok a paan banghui la hlang ang loh a anglat te a khoep. 12 Hlang he
amah mikhmuh ah tah aka cueih la na hmuh. Anih lakah hlang ang ham ngaiuepnah
om ta.

Kolhnaw kah Omih

13 Kolhnaw loh, “Longpuei ah sathueng ca, toltung ah sathueng om,” a ti.
14 thohkhaih loh thohrhui dongah a tinghil bangla, kolhnaw khaw amah thingkong
dongah suvaih. 15 Kolhnaw loh bael dongah a kut a puei te, a ka dongla koep a khuen
ham pataeng a ngak. 16 Kolhnaw he amah mikhmuh ah tah, omih neh aka thuung
hlang parhih lakah aka cueih la ngaiuh.

Cuklak kah Omih

17 Amah hut pawt ah tuituknah khuiah aka kun khaw, aka cetpaitai loh ui hna
a doek banghui la om. 18 Thaltang neh dueknah hmaipom aka dong loh hlang a
khah bangla, 19 A hui aka phok hlang van loh, “Ka luem mailai moenih a?,” a ti.
20 Thing a tlum atah hmai a thi bangla a thet pawt daengah ni olpungkacan a paa.
21 Hmai-alh dongah hmaisa-aek, hmai dongah thing a pup vanbangla, hohmuhnah
neh olpungkacan aka saii hlang loh tuituknah a puek sak. 22 Thet ol he didii tih
bungko khui la suntla. 23 Lungbuei thae neh a lai hmai la aka alh tah, paikaek
dongkah cakhli a ben banghui ni. 24 A hmuilai dongkah a hmuhuet te a ka dongah
loha coeng dae, a khui kah hlangthai palat te a thuh bal pueng.

25 A ol tah rhen koemboei la om dae, anih te tangnah boeh. A lungbuei ah
tueilaehkoi parhih om.

26 hmuhuetnah te thailainah neh dah cakhaw, hlangping taengah a boethae ni a
yan eh.

27 Vaam aka vuet khaw amah loh a cungku thil vetih, lungto aka palet khaw amah
soah koep mael ni. 28 Laithae ol loh amah aka hnaep aka hnap te a hmuhuet tih, a
ka aka hnal khaw a ponah ni a saii.

27

Thangvuen te Na Ming Moenih

1 Thangvuen khohnin ham te yan boeh, khohnin pakhat loh mebang hang khuen
ham khaw na ming moenih. 2 Hlanglak loh nang n'thangthen saeh lamtah, namah
kah ka long boel saeh. Kholong long saeh lamtah, namah kah hmuilai long boel saeh.
3 Lungto kah a rhih neh laivin kah a khiing khaw om. Te rhoi lakkah hlang ang kah
konoinah tah rhih. 4 Kosi kah a muennah neh thintoek lungpook khaw tho coeng dae,
thatlainah hmai ah ulae aka pai thai? 5 Hmantang kah toelthamnah he, aka thuh uh
lungnah lakah then.

6 Lungnah dongah hlang loh n'tloh sak tah tangnah ham om dae, lunguet kah
moknah tah rhoekoe.

7 Aka hah kah hinglu loh khoilitui pataeng a suntlae dae, aka pongnaeng kah hinglu
long tah khahing khaw boeih a didip sak. 8 A hmuen lamkah aka poeng hlang khaw,

26. 11 2 Pet 2. 22. **27. 1** Jm 4. 13-16.

a bu dong lamkah aka coe vaa bangla om. 9 Situi neh bo-ul loh lungbuei ko a hoe sak. Hinglu dongkah cilsuep loh a hui taengah olding la om. 10 Namah hui neh olrhoep khaw na pa kah a hui khaw hnoo boeh. Rhainah hnin ah na manuca kah im te na cet pawt ve ne. A hla kah manuca lakah a yoei kah na imben te then ngai. 11 Ka ca nang cueih lamtah ka lungbuei a kohoe saeh. Te daengah ni kai aka veet te ol ka thuung thai eh. 12 Aka thaai long tah boethae a hmuh vaengah a thuh tak, hlangyoe rhoek long tah a paan uh dongah lai a sah uh. 13 Hlanglak kah rhi a khang pah vaengah a himbai mah lo saeh, kholong nu ham atah a laikoi pa akhaw. 14 Mincang a thoh neh ol ue la a hui yoethen aka pae khaw, anih te rhunkhuennah lamni a nawt eh. 15 Hohmuhnah neh olpungkacan nu khaw, tlanbuk hnin vaengkah tuicip a puh neh vai uh. 16 Anih aka khoem te khohli aka khoem bangla, a bantang kut bueng neh situi aka paco bangla om.

Maelhmai Loh Lungbuei A Phoe

17 Thi te thi loh a haat sak bangla, hlang khaw a hui kah mikhmuh long ni a haat sak.
18 Thaibu aka kueinah loh a thaih a caak vetih, a boei kah bitat aka ngaithuen te a thangpom ni.
19 Tui sokah maelhmai neh a maelhmai a loh uh bangla, hlang kah lungbuei he hlang taeng long ni a tueng.
20 Saelkhui neh Abaddon, Abaddon long tah hah rhoi tlaih pawh. Hlang kah a mik he khaw hah tlaih pawh. 21 Cak hamla cak am, sui hamla hmai-ulh om dae, hlang tah a ka dongkah a hoemnah minguh. 22 Hlang ang te sum khuikah canghum lakli ah sumkhal neh na daeng cakhaw a khui lamkah a anglat te coe mahpawh. 23 Na boiva kah a hmuethma te ming rhoe ming lah, tuping taengla na lungbuei te khueh. 24 Khohrhang he kumhal ham moenih, rhuisam khaw cadilcahma kah cadilcahma, tekah cadilcahma patoeng duela nguel mahpawh. 25 Sulrham khaw tlaai, toian khaw poe dae tlang kah baelhing bangla a coi uh. 26 Tuca rhoek te na pueinak la, kikong te khohmuen phu la om. 27 Maae suktui carhil ngawn tah na buh la om. na imkhui ham khaw buh la, na hula ham khaw hingnah la coeng.

28

Olkhueng te na Tloelh Koini

1 Halang tah a hloem pawt akhaw rhaelrham khing. Tedae aka dueng tah sathueng bangla amah pangtung uh. 2 Khohmuen kah boekoek dongah mangpa la yet dae, aka yakming hlang long tah a ming dongah a ram a pai sak. 3 Hlang he khodaeng loh tattloel patoeng a hnaemtaek he khaw, khotlan loh bet a kawt tih buh a om pawt bangla om. 4 Olkhueng aka hnoo rhoek loh halang te a thangthen uh. Tedae olkhueng aka tuem long tah amih te a huek. 5 Hlang thae rhoek loh tiktamnah te yakming uh pawt dae, BOEIPA aka tlap rhoek loh boeih a yakming uh. 6 A thincaknah neh aka pongpa khodaeng he, longpuei kawnvoi dongkah hlanglen lakah then. 7 Olkhueng aka kueinah capa long tah a yakming dae, carhut neh aka luem loh a napa kah hmai a thae sak. 8 A casai a puehkan neh a boeirhaeng aka tom long khaw, tattloel aka rhen ham ni a puehkan la a coi pah coeng. 9 Olkhueng a yaak lalah a hna tlap tlap aka khong tah, a thangthuinah khaw tueilaehkoi la om. 10 Aka thuem te longpuei thae la aka palang sak tah cakhom ah amah lah cungku ni. Tedae cuemthuek rhoek long tah hnothen a pang uh ni. 11 Hlanglen pa he a mikhmuh ah amah aka cueih koek la ngai uh dae, tattloel long khaw aka yakming long tah anih te a khe. 12 Aka dueng rhoek a sundaep vaengah muep boeimang tangloeng dae, halang rhoek a thoh vaengah tah hlang loh a thuh tak. 13 A boekoek aka phah he a thaihtak moenih. Tedae aka phoe

tih aka hnoo tah a haidam. 14 Aka rhih yoeyah hlang tah a yoethen dae, a lungbuei
aka mangkhak loh boethae khuila cungku. 15 Halang loh a taemrhai vaengah pilnam
tattloel te sathueng bangla a nguel thil tih vom bangla cu. 16 A lungcuei aka talh
rhaengsang tah tlungalnah yet. Mueluemnah aka hmuhuet la aka hmuhuet tah a
hinglung vang ni. 17 Hinglu kah thii neh hlang aka hnaemtaek hlang tah vaam khuila
rhaelrham cakhaw, anih te duel mahpawh. 18 Cuemthuek la aka pongpa tah daem
tih, longpuei aka kawn sak tah vaikhat lam ni a cungku eh.

Na Khohmuen Te Tawn Laeh

19 Amah khohmuen aka tawn tah caak khaw kum ni. Tedae a hoenghoep bueng aka
hloem tah khodaeng la hah ni. 20 Uepomnah hlang kah yoethennah tah yet. Tedae
boei hamla aka tanolh khaw hmil mahpawh. 21 Maelhmai a loha khaw then pawh.
Tedae buh kamat dongah ni hlang loh boe a koek. 22 Hlang moeithae loh boeirhaeng
dongah ngawn tah hlawt let dae, vaitahnah loh anih a thoeng thil te ming pawh.
23 Hlang aka tluung he a hnukah tah a lai aka hnal lakah, mikdaithen la om. 24 A
manu neh a napa a rheth lalah boekoek pawt la aka thui tah, kut aka yook ham hlang
kah a pueipo la om. 25 Mungkung kah hinglu long tah olpungkacan a huek. Tedae
BOEIPA dongah aka pangtung ni a hoeikhang eh. 26 Amah kah lungbuei dongah aka
pangtung tah amah te ang coeng. Tedae cueihnah dongah aka pongpa tah amah khaw
hlawt uh. 27 Khodaeng taengah aka pae tah a tloelnah om pawh. Tedae a mik aka
him tah tapvoepnah muep kum. 28 Halang rhoek a thoh vaengah hlang loh a thuh
tak. Tedae a milh vaengah aka dueng rhoek khaw pul.

29

BOEIPA kah Khoboe Mah Ming

1 Toelthamnah a om lalah a rhawn aka mangkhak sak hlang tah hoeihnah om kolla
pahoi khaem ni. 2 Hlang dueng a pul vaengah pilnam a kohoe. Tedae halang loh a
taemrhai vaengah pilnam huei. 3 Cueihnah aka lungnah hlang loh a napa ko a hoe
sak. Tedae pumyoi neh aka luem loh boeirhaeng khaw a milh sak. 4 Tiktamnah
dongah ni manghai loh khohmuen a pai sak. Tedae kapbaih aka ca hlang loh
khohmuen a koengloeng. 5 A hui taengah aka hoem hlang khaw amah khokan dongah
ni lawk a tung coeng. 6 Hlang boethae loh boekoeknah neh hlaeh a tung. Tedae aka
dueng tah tamhoe tih a kohoe. 7 Aka dueng long tah tattloel kah dumlai a ming
pah. Halang long tah mingnah pataeng a yakming moenih. 8 Saipaat hlang rhoek
loh khorha a sat. Tedae hlang cueih rhoek long tah thintoek pataeng a dolh. 9 Hlang
cueih loh hlang ang taengah lai a thui. Tedae a tlai phoeiah tah luem puei cakhaw
mongnah om mahpawh. 10 Thii aka hal hlang rhoek loh cuemthuek te a hmuhuet
uh. Tedae aka thuem rhoek long tah a hinglu a toem pah. 11 Aka ang loh a mueihla
khaw boeih a poh. Tedae aka cueih long tah a hnuk ah domyok a ti. 12 A hong ol aka
hnatung loh a taemrhai vaengah, a bibi rhoek khaw boeih halang uh. 13 Khodaeng
neh hlang kah a hnaephnapnah a humcui rhoi vaengah, BOEIPA loh a boktlap la
mik a tueng sak. 14 A ngolkhoel cikngae yoeyah sak ham atah, tattloel ham khaw
manghai loh oltak neh lai a tloek pah. 15 Cungcik neh toelthamnah loh cueihnah a
paek. Tedae a hlahpham camoe loh a manu yah a bai. 16 Halang rhoek a pul vaengah
boekoek khaw pul. Tedae aka dueng long tah amih a cungkunah lam ni a hmuh eh.
17 Na capa te toel lamtah na duem bitni. Na hinglu ham khaw buhmong m'paek ni.
18 Mangthui a om pawt atah pilnam khaw pam. Tedae olkhueng aka ngaithuen tah
a yoethen pai. 19 Ol bueng neh sal a toel thai moenih. Yakming cakhaw hlat hae
mahpawh. 20 A ol neh aka cahawt hlang khaw na hmuh coeng. Anih lakah hlang ang
taengah ngaiuepnah om ngai. 21 A sal te a camoe lamloh aka dom tah, a hmailong

ah khoemtloel la a coeng pah ni. 22 Thintoek hlang loh olpungkacan a huek tih, kosi
boei khaw boekoek la muep om. 23 Hlang kah a hoemnah loh amah a kunyun sak.
Te dongah a mueihla tlarhoel tah thangpomnah loh a moem.
24 Hlanghuen taengah boe aka soep tah, a hinglu ni a hmuhuet coeng.
Thaephoeinah ya cakhaw, thui thai mahpawh.
25 Hlang kah thuennah loh hlaeh ni a tung eh. Tedae BOEIPA dongah aka pangtung
tah sueng. 26 Aka taemrhai kah maelhmai khaw muep a tlap uh. Tedae hlang
taengkah laitloeknah tah BOEIPA hut ni. 27 Hlang dueng long tah dumlai te tueilaehkoi
a ti. Tedae halang long tah longpuei aka thuem te tueilaehkoi a ti van.

30

Agur kah Olka

Pathen aka Ngoe

1 Jakeh capa Agur kah ol he, Ithiel hlang, Ithiel neh Ukal taengah olphong olrhuh
la om.
2 Kai he hlang lakah ka kotalh ngawn cakhaw, hlang loh kai taengah yakmingnah
khueh pawh.
3 Cueihnah ka cang pawt dae, a cim mingnah te ka ming.
4 Ulae vaan la aka luei tih aka rhum? A kutnarhum dongah khohli aka buem te
ulae? Himbai dongah tui aka cun te ulae? Diklai khobawt boeih aka thoh te ulae? A
ming ta melae, a capa ming ta balae? na ming atah. 5 Pathen kah olthui boeih tah
cilpoe la om. Amah dongah aka ying rhoek ham tah photling la a om pah. 6 A ol te
thap boeh, namah te n'tluung vetih na laithae phoe ve. 7 Namah taeng lamkah te panit
ni kam bih. Ka duek hlanah kai taengah hloh boeh. 8 A poeyoek neh laithae ol tah kai
taeng lamloh hla saeh. Kai taengah he khodaeng khaw, khuehtawn khaw m'pae boeh.
Ka buhvae dongkah buhham mah kai n'cah mai. 9 Ka kum vaengah tah ka basa vetih,
“BOEIPA te unim,” vik ka ti tholh ve. Ka khawk vaengah ka huen vetih ka Pathen
ming te ka pha tholh ve. 10 A boei taeng, a boei taengah sal te thet pah boeh. Namah
te thae m'phoei thil vetih, na boe ve. 11 A napa kah cadilcahma aka tap loh a manu te
khaw a uem noek moenih. 12 A khawt te sil pawt dae, amah mikhmuh neh aka cim
cadilcahma, 13 A mik neh mat pomsang uh tih, a mikkhu aka huel cadilcahma, 14 A
no te cunghang bangla, a pumcu te tumcaca bangla, diklai mangdaeng neh khodaeng
hlang aka yoop cadilcahma,

Yutho Pali

15 Vawt canu rhoi loh, “M'pae, m'pae,” a ti. Pathum khaw cung rhoi pawh. Pali
khaw, “Rhoeh coeng,” ti rhoi pawh. 16 Saelkhui neh caya kah a bung, tui aka hah
pawh diklai, rhoeh aka ti tlaih pawh hmai pawn ni. 17 A napa aka tamdaeng tih, a
manu kah boengainah dongah aka hnoelrhoeng kah a mik tah, soklong vangak loh a
koeih vetih atha ca loh a caak ni.

Khobae Rhambae Pali

18 Amih pathum mah kai ham tah khobaerhambae coeng dae, a pili phoeikah
amih pali he khaw ka ming thai moenih. 19 Vaan ah atha kah longpuei, lungpang
dongah rhul kah longpuei, tuitun tuilung kah sangpho longpuei, hula taengkah
tongpa longpuei he ni. 20 Samphaih nu kah a khosing tah, a caak neh a ka a huih tih,
“boethae ka saii pawh,” a ti.

Ueh Tloel Pali

21 Diklai aka tlai sak pathum neh diklai loh a phueih thai pawh pali tah, 22 Sal
te tloep a manghai vaengah, aka ang te buh a hah vaengah, 23 Rhukom te tloep a
hmuhuet vaengah, imom loh a boeinu a pang vaengah,

Ngaihmang Pali

24 Amih pali he diklai hmankah a yit koek la om dae cueih rhoela cueih uh. 25 Lunghi
he a pilnam khaw tlung pawt dae, khohal ah amamih caak te a soepsoei coeng.
26 Saphih khaw a pilnam te pilnu pawt dae, thaelpang khuiah a im a khueh. 27 Kaisih
te manghai tal dae a pum la huek khong uh. 28 Imrhai loh kut neh na tuuk mai tih,
amah tah manghai kah bawkim ah na om van bal.

Danngaih Pali

29 Khokan aka yanghoep pathum neh a caeh aka thuem pali tah amih ni.
30 Sathueng tah Rhamsa boeih lakah tlung tih, a mikhmuh kah boeih tah mael tak
pawh. 31 A cinghen aka caplawh maaetal neh manghai amah taengah aka bop rhoek.
32 Dangrhoek ham vaengah na tahah tih na mangtaeng akhaw na ka te na kut neh
buem. 33 Suktui a ken vaengah suknaeng la poeh. Hnarhong a pai vaengah thii long.
Thintoek a phul vaengah tuituknah la coeng.

31

Lemuel kah Ol

1 Manghai Lemuel kah olka olrhuh. He nen ni amah khaw a manu loh a toel.
2 Ka ca me tlam lae? Ka bungko lamkah ka capa me tlam lae? Ka olcaeng dong
lamkah ka capa me tlam lae?
3 Na thadueng te huta pum dongah pae tarha boeh, na longpuei te manghai rhoek
aka khoe ham ni te.
4 Manghai Lemuel ham bueng moenih. Manghai rhoek loh misurtui a ok ham
moenih. Boeica rhoek long khaw yu a tuep ham moenih.
5 A ok tih a taem te a hnilh atah, phacip phabaem ca boeih kah dumlai te talh ve.
6 Yu te aka milh taengah, misur te a hinglu aka khahing taengah pae uh.
7 O saeh lamtah a khodaeng te hnilh saeh. A thakthaenah khaw koep poek boel
saeh.
8 Olmueh ham khaw, cadah cadum ca boeih kah dumlai ham khaw na ka te ong
pah.
9 Na ka te ong lamtah duengnah neh laitloek pah. Mangdaeng neh khodaeng te
khaw tang sak lah.

Tatthai Nu Thangthennah

10 Tatthai nu he unim aka hmu? Lungvang lakah a phu khaw kuel.
11 A boei kah lungbuei khaw anih dongah pangtung tih, kutbuem khaw vaitah
pawh.
12 A boei te hnothen neh a thuung tih, a hing tue khuiah boethae om pawh.
13 Tumul neh hlamik a tlap tih a kut naep la a saii.
14 thimpom sangpho bangla om tih, amah caak khaw khohla bangsang lamkah hang
khuen.
15 Khoyin ah thoo tih a imkhui ham maeh, a tanu rhoek ham hma a taeng pah.
16 Khohmuen te a mangtaeng tih, amah kutci neh a lai. Misur khaw a tue rhoe la a
tue coeng.
17 A cinghen te sarhi neh a yen tih, a bantha khaw a huel.
18 A thenpom kah a then te a ten tih, khoyin, khoyin ah a hmaithoi khaw thi tlaih
pawh.
19 Cunghmui te a kut a yueng thil tih, a kutbom neh tahcap a cap.

20 A kutpha loh mangdaeng a koihlawm tih, a kut te khodaeng hamla a yueng pah.
21 A imkhui boeih loh pueinak a lingdik neh a om dongah, vuel tue ah khaw, a imkhui ham rhih voel pawh.
22 Hniphaih te amah ham a tah tih, a hnitang neh daidi pueinak khaw om.
23 A boei te vongka ah a ming uh tih, khohmuen kah a ham rhoek taengah a ngol sak.
24 Hni a tah te a yoih tih, lamko te Kanaan taengah a thak.
25 Sarhi neh rhuepomnah te a pueinak nah tih, hmailong khohnin ah cupcup nuei.
26 A ka te cueihnah neh a ang tih, a lai dongah sitlohnah olkhueng om.
27 A imkhui ah rhoilaeng khaw a pai tih, thangak buh khaw ca pawh.
28 A ca rhoek loh a thoh hang neh anih te a uem uh tih, a boei long khaw anih te a thangthen bal.
29 Huta rhoek loh tatthai la muep a saii uh. Tedae nang long tah amih te a sola boeih na poe coeng.
30 Mikdaithen khaw a honghi ni. Sakthen nu khaw a honghi la om. BOEIPA a rhih dongah ni anih te a thangthen.
31 A kutci te amah taengah pae uh. A bibi dongah amah te vongka ah thangthen uh saeh.

THUITUENNAH OL
(Ecclesiastes)

Poei-oep Boeih

1 Jerusalem manghai David capa kah thuituenkung ol. 2 A honghi, a honghi
ni. Thuituenkung loh, “A honghi, a honghi, a honghi boeih ni,” a ti. 3 Khohmik
hmuiah a thakthae bangla a thakthaenah cungkuem lamloh hlang taengah balae a
rhoeikhangnah. 4 Thawnpuei loh cet tih cadil thoeng coeng dae diklai he kumhal
duela a pai moenih. 5 Khomik loh thoeng tih khomik he kun bal. Te phoeiah amah
hmuen te a hloem pahoi tiih thoeng. 6 Tuithim la cet tih tlangpuei la aka mael khohli
he a tinghil, a tinghil doela cet. Te phoeiah khohli he a hlaep la mael. 7 Soklong boeih
khaw tuitunli la pawk. Tedae tuitunli tah hah tlaih pawh. Soklong rhoek khaw a long
nah hmuen la mael tih cet. 8 Olka boeih he bonghnaek. Hlang loh a thui hamla a
noeng moenih. Mik loh a hmuh te hah pawt tih hna a yaak te cung pawh. 9 Mebang
khaw aka om tangtae bangla om bal vetih, mebang khaw a saii tangtae bangla a saii
bal ni. Te dongah kah khomik hmuikah he a thai boeih moenih. 10 “A thai he hmu
lah, he tah khosuen lamloh om oepsoeh coeng tih mamih hlan lamloh om,’ a ti te ol
om nim? 11 Lamhma kah neh hmailong kah khaw poekkoepnah om pawh. Aka om
ham te khaw hmailong kah aka om taengah poekkoepnah om mahpawh.

Cueinah Khaw A Honghi

12 Kai tah thuituenkung neh Jerusalem kah Israel soah manghai la ka om. 13 Vaan
hmui kah a saii boeih te cueihnah neh dawtlet ham khaw, yaam ham khaw ka
lungbuei ka paek. Hlang capa rhoek te amah phaep uh saeh tila Pathen loh yoethae
bibi a khueh pah. 14 Khomik hmui kah a saii bitat boeih te ka hmuh. Te dongah a
cungkuem he a honghi neh khohli doinah ni ne. 15 Aka khun he dueng hamla coeng
pawt tih vitvawtnah khaw tae hamla coeng pawh. 16 Kamah tah ka lungbuei ah ka cal
tih, “Ka pantai tih Jerusalem ah khaw ka mikhmuh kah aka om boeih lakah cueihnah
ka thap, ka lungbuei long khaw cueihnah neh mingnah muep a hmuh la he,” ka ti.
17 Ka lungbuei he cueihnah ming ham neh anglatnah ming ham ka paek. Te dongah
lunghmangnah he khaw khohli dongkah kohnek ni tila ka ming.
18 Cueihnah a cungkuem nen khaw konoinah cungkuem tih, mingnah a koei khaw
nganboh ni a koei.

2

Kohoenah khaw a Honghi

1 Kai tah ka lungbuei ah, “Cet laeh lamtah, nang te kohoenah neh kan noem eh. Te
dongah hnothen te a hmuh dae te khaw a honghi he. 2 Nueihbu te ka yan tih kohoenah
neh, 'Banim a saii he,” ka ti. 3 Ka lungbuei khuikah tah ka saa he misurtui neh
dangrhoek ham, ka lungbuei he cueihnah neh hmaithawn ham, a hingnah khohnin
tarhing la vaan hmuikah a saii uh te, hlang ca rhoek ham mebang a then khaw ka
hmuh hil, lunghmangnah te tuuk hamla ka yaam.

Khuehtawn khaw a Honghi

4 Ka bibi ka rhoeng sak tih kamah ham im ka sak, kamah hamla misur ka phung.
5 Kamah hamla dum neh khotu ka tawn tih a khuiah thing thaih boeih ka tue. 6 Duup
thing aka poe te tui suep hamla kamah loh tuibuem ka saii. 7 salpa neh salnu

1. 16 1 Mang 5. 9-11. **2. 4** 1 Mang 10. 23-27; 2 Kho 9. 22-27. **2. 7** 1 Mang 5. 3.

khaw ka lai tih im kah cacah khaw ka taengah om. Saelhung saelrhoi neh boiva khaw kamah taengah muep om tih, ka mikhmuh ah Jerusalem kah aka om boeih lakah yet. 8 Kamah hamla cak neh sui khaw, manghai lungthen neh paeng ka calui coeng. Kamah ham aka hlai, aka hlai rhoek khaw, hlang capa kah omthenbawnnah la rhoiding khaw ka khueh. 9 Jerusalem ah ka rhoeng tih ka mikhmuh kah aka om boeih lakah ka lawn. Kai cueihnah khaw ka khuiah cak. 10 Ka mik loh a hoe boeih tah ka hloh moenih. Ka lungbuei te kohoenah cungkuem lamloh ka hloh moenih. Ka thakthaenah cungkuem khuiah pataeng ka lungbuei a kohoe. He ni ka thakthaenah cungkuem dongah kai kah khoyo la a om. 11 Ka kut loh a saii bangla ka bibi boeih khaw, thakthaenah te khaw ka hoihaeng coeng. Te te saii hamla ka thakthae akhaw a honghi neh khohli doinah boeih ni he. Te dongah khomik hmuikah he rhoeikhangnah moenih.

Cueihnah neh Rhoeikhangnah

12 Cueihnah hmuh hamla anglatnah neh lunghmangnah khaw ka mael thil. Oepsoeh la a saii pah phoeiah manghai hnukah aka pawk te mebang hlang nim? 13 Vangnah he hmaisuep lakah rhoeikhangnah a om bangla cueihnah he lunghmangnah lakah rhoeikhangnah om tila ka hmuh. 14 Hlang cueih kah a mik tah a lu khuiah om dae aka ang tah hmaisuep ah pongpa. Te dongah amih boeih te a hmatoeng pakhat loh a mah tila ka ming van. 15 Ka lungbuei khuiah tah, “Kai khaw aka ang kah hmatoeng bangla kamah m'mah. Te dongah metlam ka cueih tih ka hoeikhang?” ka ti. Te vaengah ka lungbuei nen tah, “He khaw a honghi coeng ni,” ka ti. 16 Aka ang bangla aka cueih ham khaw kumhal duela poekkoepnah om mahpawh. Oepsoeh la khohnin aka pai boeih dongah a hnilh pawn ni. Aka cueih khaw aka ang bangla duek aya? 17 Te dongah hingnah te ka hmuhuet coeng. Khomik hmuikah a saii bitat he kai ham tah thae coeng. A cungkuem he a honghi neh khohli doinah mai ni.

Thakthaenah khaw a Honghi

18 Ka thakthaenah boeih he ka hmuhuet coeng. Khomik hmuikah thakthaekung la ka om. Te te ka hnukah aka om hlang ham ni ka khueh eh. 19 Ulong a ming huek? Lunghmang khaw hlangcueih om nim? Tedae ka thakthaenah boeih te a taemrhai hae ni. Te nen te ka thakthae tih te nen te ka cueih dae khomik hmuiah tah te khaw a honghi mai ni. 20 Te dongah ka lungbuei he talsae la ka mael puei. Khomik hmuiah thakthaenah cungkuem neh ka thakthae. 21 Hlang bangla cueihnah neh, mingnah neh, thoemthainah neh thakthaenah la om. Tedae amah ham aka thakthae pawt hlang te khaw a khoyo a paek. He khaw a honghi neh thae tangkik mai. 22 A thakthaenah cungkuem dong neh a lungbuei kah kohnek dongah khaw hlang hamla balae aka om? Anih te khomik hmuikah thakthaekung la om. 23 A khohnin te nganboh, a bibi khaw konoinah boeih ni. Khoyin ah pataeng a lungbuei ip pawh. He khaw amah la a honghi ni. 24 A caak tih a ok bangla hlang ham hnothen a om moenih. Tedae a hinglu a hmuh te ni a thakthaenah khui lamloh hnothen la a om. He khaw Pathen kut lamkah ni tila ka hmuh. 25 Kai lamkah rhamvoel ah unim aka ca thai tih unim aka tawn bal? 26 Amah mikhmuh kah aka then hlang te tah cueihnah, mingnah neh kohoenah khaw a paek. Tedae aka tholh te tah Pathen mikhmuh kah aka then taengah paek hamla, coi hamla, calui hamla bibi a paek. He khaw a honghi neh khohli doinah mai ni.

---

2. 8 1 Mang 10. 10,14-22. **2. 9** 1 Kho 29. 25. **2. 23** Job 5. 7; 14. 1. **2. 24** Tht 3. 13; 5. 17; 9. 7; Isa 56. 12; Luke 12. 19; 1 Kaw 15. 32. **2. 26** Job 32. 8; Olc 2. 6.

3

A Tue kah Olhuep

1 A cungkuem dongah a tuetang om tih vaan hmuikah kongaih boeih dongah khaw
a tue om. 2 Cun ham tue neh duek ham tue khaw om. Aka phung hamla phung ham
tue neh haih ham tue om. 3 Ngawn ham tue neh hoeih sak ham tue khaw om. Phae
ham tue neh sak ham tue khaw om. 4 Rhah tue neh luem tue khaw om. Rhaengsae
tue neh soipet tue khaw om. 5 Lungto voeih tue neh lungto calui tue khaw om. Kop
tue neh a kop lamloh lakhla tue khaw om. 6 Tlap tue neh paltham tue khaw om.
Ngaithuen tue neh voeih tue khaw om. 7 Phen tue neh bo tue khaw om. Duem om
ham tue neh thui tue khaw om. 8 Lungnah tue neh thiinah tue om. Caemtloek tue
neh rhoepnah tue om. 9 Anih thakthaekung lamloh mebang rhoeikhangnah lae a
saii? 10 Anih te phaep hamla Pathen loh hlang ca rhoek soah a paek te khaw bibi la
ka hmuh. 11 A cungkuem he amah tue neh sakthen la a saii tih kumhal kah te khaw
amih lungbuei ah a khueh pah. Te pawt cakhaw, a tong lamloh a bawt hil Pathen loh
a saii bibi te hlang loh a hmuh moenih. 12 Amah hingnah dongah kohoe ham neh a
then saii ham lakah amih ham a then a om moenih. 13 Hlang boeih he khaw ca mai
saeh lamtah o mai saeh, hnothen khaw hmu mai saeh. Te te amah kah thakthaenah
cungkuem khuiah Pathen kah kutdoe ni. 14 Pathen loh a cungkuem a saii tila ka ming.
Amah tah kumhal duela om. Amah soah thap ham om pawt tih anih lamkah te yueh
ham khaw a om bal moenih. Te dongah a mikhmuh ah a rhih uh ham ni Pathen loh a
saii. 15 Aka om oepsoeh te khaw, aka om ham te khaw om oepsoeh coeng. Te dongah
a hloem tangtae te Pathen loh a toem.

Halang kah Dueknah Olhuep

16 Laitloeknah hmuen ah halangnah hnap om tih, duengnah hmuen ah halangnah
hnap a om te khomik hmuiah koep ka hmuh. 17 Ka lungbuei ah tah, “A kongaih boeih
ham neh a bibi boeih ham khaw a tue a om coeng dongah, aka dueng neh halang
khaw Pathen loh lai a tloek ni,” ka ti. 18 Hlang ca rhoek kah dumlai dongah khaw
ka lungbuei ah, “Amih te Pathen loh coelh saeh lamtah, amih bang he rhamsa ni
amamih loh hmu saeh,” ka ti mai. 19 Hlang ca rhoek kah a hmatoeng neh rhamsa
kah hmatoeng khaw hmatoeng pakhat ni. Amih ham he kah dueknah bangla ke
dueknah khaw om tih a cungkuem ham hil pakhat la om. Te dongah rhamsa lakah
hlang kah kumkonah a om moenih. A cungkuem he a honghi ni. 20 A cungkuem he
hmuen pakhat la cet. A cungkuem helaipi lamloh ha thoeng. A cungkuem he laipi
la mael. 21 Hlang ca rhoek kah mueihla tah a so la cet tih rhamsa mueihla tah diklai
khuila a suntlak thuk khaw ulong a ming? 22 Te dongah a hamsum bangla a bibi
dongah hlang a kohoe lakah ah a then om pawh tila ka hmuh. A hnukah aka thoeng
ham te hmuh sak hamla ulong anih a khuen thai?

4

1 Ka mael tih khomik hmuikah a hnaemtaek rhoek boeih te ka sawt. Te te khomik
hmuiah a saii uh tih a hnaemtaek rhoek kah mikphi aih ke, amih aka hloep ham
khaw om pawh. Aka hnaemtaek rhoek kah kut ah tah a thadueng om tih a haemtaek
rhoek te aka hloep om pawh. 2 Kai tah aka hing pueng amih hlang hing rhoek lakah
aka duek tangtae hlang duek rhoek te ka domyok sak mai. 3 Te rhoi lakah khaw, aka
om hlan neh khomik hmuikah khoboe thae a saii aka hmuh pawt te then duen.

Khuetawn neh Ngaihak Om

4 Thakthaenah cungkuem neh bibi thoemthainah cungkuem khaw ka hmuh coeng.
Te dongah hlang loh a hui taengkah thatlainah he khaw a honghi neh khohli doinah
mai ni. 5 Aka ang loh a kut te a poem tih amah saa te a caak. 6 thakthaenah neh

khohli doinah kutnarhum a bae lakah kutvang dongkah aka bae mongnah he then ngai. 7 Ka mael vaengah he khomik hmuiah a honghi ni ka hmuh. 8 Hlang he pakhat bueng om tih a pabae a om moenih. Capa neh manuca khaw a taengah a om moenih. Te dongah a thakthaenah cungkuem dongah a bawtnah om pawh. A mik, a mik ah khuehtawn khaw hah pawh. U ham nim thakthaenah ka om tih, hnothen lamloh ka hinglu he a vaitah? He khaw a honghi neh boethae bibi coeng ni. 9 Pakhat lakah panit he then, amih ham tah a thakthaenah dongah khaw thapang then om coeng. 10 Cungku rhoi cakhaw pakhat loh a hui te a thoh. Tedae amah pakhat bueng ki aka cungku te khomap coeng tih anih aka thoh ham koep om pawh. 11 Panit a yalh rhoi vaengah tah amah rhoi khaw bae dae pakhat tah metlam a bae eh? 12 Anih te khat khat loh khulae mai cakhaw a taengah ah panit la pai rhoi thai. Rhuihet pathum a yaep tah a yoei la a pat moenih. 13 Khodaeng dae aka cueih camoe he patong tih aka ang manghai lakah then. Anih te koep thuituen ham khaw a ming moenih. 14 A pin nah im lamloh manghai taengla aka pawk khaw, a ram ah khodaeng la a cun khaw amah boeiloeih. 15 Khomik hmuiah aka pongpa mulhing boeih tah manghai yueng la aka pai camoe pabae taengah a pai te ka hmuh. 16 Pilnam boeih ham te a bawtnah om pawh. Amah te cungkuem taengah a hmai la a om pah dae lamhnuk rhoek loh anih taengah ko a hoe uh moenih. He khaw a honghi neh khohli dongkah kohnek mai ni.

5

Pathen Taengah Ngaithuen

1 Pathen im la na caeh vaengkah bangla na kho neh na khokan te ngaithuen. Te dongah hnatun hamla n'tawn uh he aka ang kah hmueih nawn lakah then. Amih loh boethae a saii te khaw ming uh pawh. 2 Pathen mikhmuh ah ol aka thak la na ka te let sak boel lamtah na lungbuei loe boel saeh. Pathen tah vaan ah om tih nang tah diklai ah ni na om. Te dongah na ol yol saeh. 3 Bibi a cungkuem vaengah mueimang khaw om tih olka a cungkuem vaengah hlang ang ol la poeh. 4 Pathen taengah olcaeng na caeng vaengah na thuung ham uelh boeh. Na caeng bangla a thuung te aka ang kah kongaih moenih. 5 Na caeng tih na thuung pawt lakah na caeng pawt te then. 6 Na pumsa te tholh sak hamla na ka te khueh boeh. Tohtamaeh kah te puencawn mikhmuh ah thui boeh. Na ol dongah balae tih Pathen thin a toek? Te dongah na kut dongkah bibi te a phae. 7 Mueimang a yet vaengah a honghi neh ol khaw yet. Te dongah Pathen te rhih laeh.

Khuehtawn kah Coengnah

8 Paeng ah khodaeng hnaemtaeknah khaw, tiktamnah neh duengnah lamloh pitnah na hmuh. Te te ngaihnah dongah khaw na ngaihmang sak boeh. A sang soah a sang la a dawn tih amih lakah sang lah ko. 9 Amah khohmuen aka tawn manghai loh a cungkuem dongah khohmuen kah rhoeikhangnah te amah la a dang. 10 Tangka aka lungnah khaw tangka hah pawt tih boeinah aka lungnah te khaw a vueithaih a dang moenih. He khaw a honghi mai ni. 11 Hnothen a ping ham vaengah te te aka ca rhoek khaw pungtai uh. Te dongah a kungmah te tah a mik loh danyoe sawthong phoeiah tah balae a thoemthainah voel. 12 Aka thotat tah a yol akhaw, a yet a caak akhaw a ih tui. Tedae hlanglen kah khobuh long tah amah te ih sak ham pataeng duem sak pawh. 13 Boethae a om he khomik hmuiah a tloh la ka hmuh. Khuehtawn he a kungmah loh a ngaithuen akhaw amah yoethaenah ham ni. 14 Khuehtawn he bibi thae ah a paltham mai. Te dongah capa a sak akhaw a kut dongah pakhat pataeng a om moenih. 15 A manu bung lamloh pumtling ha thoeng tih a caeh vaengah khaw a

5. 3 Tgt 66. 13,14. **5. 14** Job 1. 21; Tgt 49. 18; 1 Tim 6. 7.

thoeng vaengkah banglam ni a mael. A thakthaenah lamkah te pakhat pataeng a kut dongah a khuen hamla a phueih moenih. 16 Ha thoeng vaengkah bangla voeivang a caeh he khaw boeih thae tih tlo bal. Te dongah khohli hamla a thakthae he anih ham balae a rhoeikhangnah. 17 Amah tue khuiah khaw hmaisuep ah a caak tih a tlohtat neh a thinhul ah muep hue a sak. 18 Sakthen la caak ham neh ok ham khaw, hnothen a hmuh ham khaw a then la ka hmuh coeng ne. Khomik hmui kah a hingnah khohnin tarhing la a thakthaenah cungkuem neh thakthae. A hingnah te Pathen loh anih taengah amah kah hamsum la a paek. 19 Pathen loh hlang boeih te a taengkah khuehtawn neh koeva a paek pai. Te dongah te lamloh a caak ham neh a hamsum a duen ham khaw, a thakthaenah khui lamloh kohoe sak ham khaw a taemrhai. He tah Pathen kah kutdoe rhoe ni. 20 Pathen loh kohoenah neh a lungbuei a phaep pah dongah a hingnah khohnin te puet poek pawh.

6

1 Khomik hmuiah ka hmuh he boethae la om tih te te hlang soah yet coeng. 2 Pathen loh hlang te a taengah khuehtawn, koeva, neh thangpomnah a paek. Te dongah a ngaidam boeih khui lamloh a hinglu te talh pawh. Tedae te te a caak hamla Pathen loh anih a taemrhai sak moenih. Te te kholong hlang a cah he a honghi neh tloh thae ni. 3 Hlang long he yakhat a sak tih kum a yet a hing mai khaming, a kum khohnin khaw muep lo mai khaming. Tedae a hinglu loh hnothen te cung pawt tih phuel ah khaw amah taengah a om pah moenih. Anih lakah aka rhumpu te then lah ka ti. 4 Anih te a honghi la ha thoeng tih a hmuep ah a caeh dongah a ming khaw a hmuep ah a vuei pah. 5 Khomik hmu pawt mai cakhaw mongnah he tah a tloe loh anih lakah a ming moenih. 6 Kum thawngkhat a rhaep la hing sitoe cakhaw hnothen a hmuh hae moenih. Hmuen pakhat la boeih a caeh moenih a? 7 Hlang kah thakthaenah boeih he a ka ham ni. Tedae a hinglu khaw a cung tlaih moenih. 8 Aka ang lakah aka cueih taengah balae a hoeikhang? Mulhing taengah aka pongpa mangdaeng te balae a ming? 9 Hinglu a van lakah tah mik kah a hmuethma he then. He khaw a honghi neh khohli doinah mai ni. 10 Mebang khaw aka om coeng te tah a ming oepsoeh la a sui dongah hlang he amah ah ming uh coeng. Tedae amah lakah thaom neh aka khulae taengah tah laitloek ham a noeng moenih. 11 Ol muep a lo vaengah a honghi khaw ping tih hlang hamla balae a hoeikhang? 12 Hingnah khohnin tarhing kah hingnah dongah a honghi neh khokhawn bangla a khum te hlang hamla metla a then khaw unim aka ming? Khomik hmuiah anih hnukla aka om te hlang taengah ulong a thui thai?

7

Cueihnah Ol

1 A ming te tah situi then lakah ah then tih dueknah hnin he a cun khohnin lakah then. 2 Nguekcoinah im la caeh te buhkoknah im la caeh lakah then. He tah hlang boeih kah a bawtnah coeng tih aka hing loh a lungbuei ah dueh saeh. 3 Konoinah he nueihbu lakah then. Maelhmai thaenah long ni lungbuei a voelphoeng sak. 4 Aka cueih kah lungbuei tah nguekcoinah im ah dae aka ang kah lungbuei tah kohoenah im ah om. 5 Aka cueih kah tluungnah hnatun he tah aka ang laa aka hnatun hlang lakah then. 6 Am lae kah hling ol bangla aka ang kah nueihbu khaw om. Te dongah he khaw a honghi ni. 7 Hnaemtaeknah loh hlangcueih a yan sak tih kutdoe loh lungbuei a poo sak. 8 Ol bawtnah he a tongnah lakah then. Aka ueh kah mueihla he aka oek kah mueihla lakah then. 9 Huesak hamla na mueihla neh let sak boeh. Konoinah he aka ang kah rhang dongah ni a kol. 10 “Balae tih hnukbuet kah a tue aka om te tahae kah

7. 1 Olc 22. 1. **7. 9** Jm 1. 19.

lakah a then la a om?" ti boeh. Te bang te cueihnah neh na dawt moenih. 11 Cueihnah tah rho la then tih khomik aka hmu ham khaw hoeikhang. 12 Cueihnah hlipkhup ah om he tangka hlipkhup kah om banghui ni. Tedae mingnah he tah rhoeikhangnah la om tih cueihnah long tah a kungmah te a hing sak. 13 Pathen kah bibi te hmu lah. Amah loh a khun sak te dueng hamla aka noeng te unim? 14 A then tue vaengah tah a then la om. Tedae a yoethae tue vaengkah khaw hmu. He khaw dumlai dongah Pathen loh voeivang ah a khueh. Te daengah ni hlang loh a hnukah te pakhat khaw ahmu pawt eh.

Ming Voei Khaw Ngaithuen

15 Kamah kah a honghi tue vaengah a cungkuem te ka hmuh. Amah kah duengnah dongah aka paltham hlang dueng om tih a boethae neh aka nguel halang khaw om. 16 Aka dueng koek la om boel lamtah hoeikhangnah aih ham khaw cueih boeh. Balae tih namah na phae uh? 17 Muep poehlip boel lamtah lunghmang la om boeh. Balae tih namah tue pawt vaengah na duek eh? 18 He he na tuuk vaengah na kut te ke lamloh na hlah pawt ham then. Pathen aka rhih ham tah a cungkuem te a noeng. 19 Cueihnah long tah aka cueih te khopuei kah aka om boei parha lakah khaw a tanglue sak. 20 Diklai hman ah hnothen a saii tih aka tholh pawh hlang dueng a om moenih. 21 Ol a thui uh boeih te khaw na lungbuei pae boeh. Te pawt koinih na sal loh namah n'tap te na ya ve. 22 Namah loh hlang tloe na tap te na lungbuei loh a voei a yet khaw a ming.

Thuituenkung kah hmuhnah

23 He boeih he cueihnah neh ka noemcai tih, "Ka cueih eh?," ka ti dae kai lamloh lakhla laklo. 24 Te tla a om te khaw hla coeng tih a dung lakah dung coeng. Te te aka hmu te unim? 25 Kamah neh ka lungbuei khaw, uepnah koikah halangnah neh anglatnah, lunghmangnah te ming ham neh yaam hamla, cueihnah neh poeknah tlap hamla ka maelh. 26 A lungbuei te tluum neh soh la a tung tih a kut dongah pinyennah aka khueh huta he dueknah lakah khahing la ka hmuh. Pathen mikhmuh ah aka then tah anih aeng lamloh loeih suidae aka tholh tah anih loh a tuuk ni. 27 So lah he, thuituenkung loh a thui bangla poeknah hmuh hamla pakhat soah pakhat ka phoel. 28 Te te ka hinglu loh a tlap pueng dae ka hmuh moenih. Thawngkhat khuiah tongpa pakhat ka hmuh dae te boeih lakli ah huta ka hmuh moenih. 29 He bueng mah so lah. Pathen loh hlang he a thuem la a saii coeng dae amih loh phuengnah muep a tlap uh te ka hmuh.

8

Cueihnah Sarhi

1 Unim hlang cueih bangla aka om? Olka te thuingaihnah aka ming te unim? Hlang he cueihnah loh a maelhmai a sae sak tih a maelhmai khaw sarhi a tho. 2 Kamah manghai ka dongkah he Pathen olhlo dongkah dumlai la a om dongah ngaithuen. 3 A mikhmuh lamloh na caeh vaengah let boeh. Boethae ol dongah pai boeh. A cungkuem te a ngaih bangla a saii bitni. 4 Manghai ol dongah a khuet om tih anih te ulong, "Balae na saii?" a ti nah.

5 Olpaek aka tuem tah boethae ol a ming moenih. Aka cueih kah lungbuei tah a tue neh laitloeknah khaw a ming. 6 Hlang kah boethae he amah soah ping cakhaw ngaihnah cungkuem ham he a tuetang neh a khosing om. 7 Anih te metla a om te khaw a ming moenih. Te vanbangla mebang a om ham khaw te anih taengah ulong a thui thai? 8 Khohli te hloh hamla khohli soah hlang a boei moenih. Dueknah khohnin soah a khuet aka khueh khaw om pawh. Caemtloeknah khuiah khaw paanah a om moenih. Te dongah halangnah loh a boei te loeih sak mahpawh. 9 A cungkuem he

ka sawt tih khomik hmuikah a saii bibi boeih he ka lungbuei ah ka dueh. Hlang loh hlang soah amah kah a yoethae ham duela a taemrhai tue khaw om. 10 Halang rhoek a up uh he ka sawt vaengah hmuen cim lamloh aka thoeng tih aka pongpa rhoek ni. Tedae te bang a saii nah khopuei ah a hnilh uh coeng. He khaw a honghi coeng ni. 11 Khoboe thae khaw oltloeknah hat a saii hae moenih. Te dongah ni hlang koca kah lungbuei tah a khuiah thae saii hamla a hah. 12 Aka tholh khaw boethae yakhat a saii tih anih te nguel mai cakhaw Pathen aka rhih tih a mikhmuh ah aka rhih taengah ni hnothen a om eh tila ka ming. 13 Tedae hnothen he halang taengah om mahpawh. Anih te Pathen mikhmuh ah a rhih pawt dongah khokhawn bangla a khohnin vang mahpawh. 14 Diklai ah aka thoeng he a honghi mai ni. Aka dueng khaw a soah halang kah khoboe bangla aka thoeng te om tih, halang khaw a taengah aka dueng kah khoboe bangla a thoeng pah te om bal. He khaw a honghi mai la ka ti. 15 Te dongah kai tah kohoenah he ni ka domyok sak mai. Khomik hmuiah a caak, a ok tih ko a hoe mak atah hlang ham hnothen a om moenih. Te dongah anih te a hingnah tue vaengah tah a thakthaenah nen khaw a naem coeng. Te te Pathen loh anih taengla khomik hmuiah a paek coeng. 16 Cueihnah ming ham neh bibi hmuh ham ka lungbuei te ka paek coeng. Te long te diklai hman ah tah khothaih ah khaw, khoyin ah khaw, a mik te ih sak pawt tih hmuh sak pawt ham a saii. 17 Pathen bibi boeih te ka hmuh. Te bibi te hlang loh a hmuh ham a noeng moenih. Khomik hmuiah a saii te hlang loh tlap hamla thakthae sitoe mai cakhaw a hmuh moenih. Aka cueih loh ming hamla a ti van akhaw a hmuh hamla a noeng moenih.

9

Dueknah Lamloh Omngaih Hingnah

1 A cungkuem he ka lungbuei ah ka dueh tih a cungkuem he ka boelh. Aka dueng neh aka cueih khaw, a bibi khaw Pathen kut dongah ni a om. Lungnah khaw, hmuhuetnah khaw hlang loh amih hmai kah he boeih a ming moenih. 2 A cungkuem he a cungkuem taengah a om vanbangla, aka dueng ham neh halang ham khaw, aka then ham neh aka caih ham khaw, rhalawt ham khaw, aka nawn ham neh aka nawn pawt ham khaw, aka then bangla aka tholh ham khaw, olhlo bangla toemngam aka rhih ham khaw hmatoeng pakhat ni a om. 3 Khomik hmuikah aka thoeng he cungkuem dongah thae coeng. A cungkuem ham he hmatoeng pakhat la om. Hlang koca rhoek kah lungbuei khaw boethae hah tih amamih a hing vaengah amih thinko ah anglatnah om. Te phoeiah a hnuk la duek uh. 4 Tedae u khaw hingnah cungkuem taengah kaibaeng tih aka sun uh te tah pangtungnah om. Ui pataeng khaw amah a hing vaengah tah sathueng aka duek lakah then. 5 Aka hing rhoek long tah a duek uh ham te a ming dae a duek long tah pakhat khaw a ming uh moenih. Amih ham thapang khaw ming voel pawt tih amih poekkoepnah khaw a hnilh uh coeng. 6 Amih kah lungnah neh amih kah hmuhuetnah khaw, amih kah thatlainah khaw paltham oepsoeh coeng. Khomik hmuiah a thoeng vanbangla a cungkuem dongah amih kah hamsum tah kumhal duela om voel pawh. 7 Cet laeh, na buh te kohoenah neh ca lamtah na misurtui khaw lungbuei then neh o laeh. Pathen loh na bibi te a doe oepsoeh coeng. 8 A tue takuem ah na himbai te a bok la om saeh lamtah na lu dongkah situi te khaw vawt boel saeh. 9 Khohnin yungah na lungnah yuu neh hingnah hmuh lah. Khomik hmuiah nang taengah m'paek na hingnah te a honghi ni. Hingnah dongkah na hamsum he khaw khohnin yungah nang ham tah a honghi ni. Te dongah na thakthaenah nen ni nang te khomik hmui ah thakthaekung la na om. 10 Na kut loh saii hamla a hmuh boeih te tah na thadueng neh saii. Na pha ham koi saelkhui ah tah bibi neh poeknah khaw, mingnah neh cueihnah khaw a om moenih.

Cueihnah A Rhimong

11 Ka mael tih khomik hmuiah he loehlangnah khaw kapyang ham pawt tih
caemtloek khaw hlangrhalh rhoek ham moenih, buh khaw aka cueih rhoek bueng
ham pawt tih khuehtawn khaw aka yakming rhoek bueng ham moenih, mikdaithen
khaw aka ming rhoek bueng ham bal moenih, te boeih te amah tue neh a yoekam
bangla thoeng tila ka hmuh. 12 Te dongah hlang loh amah tue te a ming van moenih.
Boethae kah ngoi dongah aka man nga neh pael loh a tuuk vaa banglam ni a om.
Amih hlang koca rhoek tah boethae tue loh a hlaeh tih amih te buengrhuet a tlak
thil. 13 Khomik hmuikah cueihnah he ka hmuh vaengah kai ham tah te te len coeng.
14 Khopuei he yit tih a khuikah hlang te a yol vaengah tah manghai puei a paan tih a
vael phoeiah tluum len a sak thil. 15 Te vaengah a khuikah khodaeng te hlang cueih
la phoe tih a cueihnah neh khopuei te a loeih sak. Tedae hlang loh khodaeng te tah
hlang la poek pawh. 16 Te dongah, “Cueihnah he thayung thamal lakah then,” ka
ti dae khodaeng kah cueihnah tah a hnaep pah tih a ol te khaw hnatun uh pawh.
17 Hlangcueih ol tah aka ang rhoek aka taemrhai kah a pang lakah mongnah neh a
hnatun uh. 18 Cueihnah he caemrhal kah hnopai lakah then dae pakhat kah tholh
loh a then muep a phae.

10

Anglat Hnorhih

1 Dueknah pilyang loh thungnom situi thaa te a rhim sak bangla vel lunghmangnah
vik te cueihnah lakah khaw, thangpomnah lakah khaw nul. 2 Aka cueih kah lungbuei
tah a bantang la mael tih aka ang kah lungbuei tah a banvoei la mael. 3 Longpuei
ah pataeng lunghmang tah lunghmang bangla a lungbuei a talh hil pongpa tih a
lunghmang te a cungkuem taengah a thui. 4 Aka taemrhai kah mueihla loh nang
taengah pai mai cakhaw na hmuen phawt boeh. Hoeihnah long ni tholhnah a len
khaw a duem sak. 5 Boei mikhmuh lamloh tohtamaeh la aka thoeng ka hmuh te
khomik hmuiah a thae la om. 6 Pavai te hmuensang la muep a khueh vaengah
hlanglen tah mathoe la kho a sak. 7 Marhang dongkah sal rhoek ka hmuh vaengah
mangpa rhoek tah diklai ah sal bangla pongpa uh. 8 Rhom aka too khaw a khuila
cungku tih vongtung aka phae khaw rhul loh amah a tuk. 9 Lungto aka puen khaw
amah ah a kothae tih thing aka phaek khaw te nen te tohngah saeh. 10 Thi te duu tih a
ha te a haat pawt atah thadueng khaw vak. Tedae rhoeikhangnah tah cueihnah long
ni a khui sak. 11 Calthai a om pawt ah rhul loh a tuk atah cal kung ham rhoeikhangnah
moenih. 12 Hlang cueih ka dongkah ol tah mikdaithen om tih aka ang kah hmuilai
long tah amah a dolh. 13 A ka dongkah ol tongnah te lunghmangnah la om tih a ka
dongkah ol bawtnah khaw boethae angvawknah la om. 14 Lunghmang tah ol pung
tih metla a om khaw hlang loh ming pawh. A hnuk ah metla a om ham khaw a
taengah ulong a thui pah voel? 15 Hlang ang kah thakthaenah loh amah a kohnue
sak tih khopuei la caeh ham khaw ming pawh. 16 Na manghai khaw camoe tih na
mangpa rhoek loh mincang ah nah a caak uh te, khohmuen nang ngawn tah khomap.
17 Na manghai te hlangcoelh capa van tih, na mangpa rhoek long khaw rhuihahnah
ham pawt tih thayung thamal hamla a tue vaengah aka ca khohmuen nang tah na
yoethen. 18 Ngaknah lamloh tul pae hmawn tih kut poemnah lamloh im cae.
19 Nueihbu ham buh a khueh tih misurtui loh hingnah ko a hoe sak. Tedae tangka
loh a cungkuem te a doo. 20 Na cangnah nen khaw manghai te tap boeh. Imkhui kah
na thingkong dongah khaw hlanglen te tap boeh. Vaan kah vaa loh ol te khuen vetih
ol te a phae loh a kungmah taengah thui ve.

10. 8 Tgt 7. 16; Olc 26. 27.

11

Hingnah Cangti

1 Na buh te tui hman ah tueih lamtah a khohnin a cungkuem phoeiah na hmuh
bitni. 2 Parhih taeng neh parhet taengah khaw hamsum te pae lamtah khohmuen
ah mebang yoethae a pai ham khaw na ming moenih. 3 Khomai a thah atah diklai
ah khonal nam tih thing te tuithim lam khaw, tlangpuei lam khaw cungku. Thing a
cungku nah hmuen ah pahoi yalh. 4 Khohli aka dawn loh soem pawt vetih khomai
dongkah aka so loh at mahpawh. 5 Khohli kah longpuei neh bungko khuikah rhuh a
bae te khaw na ming pawt bangla, cungkuem aka saii Pathen kah bibi te na ming van
moenih. 6 Na cangti te mincang ah tuh lamtah hlaem ah khaw na kut te duem sak
boeh. Heben hebang ah metla a khui he khaw na ming moenih. Te rhoi te vanat la
then ngawn. 7 Vangnah he didip pai tih khomik a hmuh te mik hamla then. 8 Hlang
he kum a yet a hing van atah a cungkuem dongah a kohoe saeh. Tedae hmaisuep kah
khohnin te poek saeh. Aka thoeng ham boeih he a honghi la muep om pueng ni. 9 Na
tongpang oila vaengah na kohoe sak lamtah na cacawn tue vaengah na lungbuei na
voelphoeng sak mako. Na lungbuei kah khosing neh na mik kah hmuhnah dongah
pongpa ngawn. Tedae te boeih ham te Pathen loh laitloeknah khuila nang n'khuen ni
tila ming. 10 Te dongah konoinah te na lungbuei lamloh khoe lamtah boethae khaw
na pum lamloh pit laeh. Oila neh cavaa khaw a honghi mai ni.

12

Hingnah Hmai Aa

1 Yoethae khohnin a pai hlan kah na cacawn tue vaengah nang aka suen te poek.
Kum loh a pha vaengah tah a khuiah kai hamla kongaih om pawh na ti ni. 2 Khomik
neh vangnah, hla neh aisi loh hmuep tih khonal hnukkah khomai a mael hlan
vaengah. 3 Te khohnin ah tah im tawt rhoek te tonga uh vetih tatthai hlang rhoek
khaw khun uh ni. Sum kuelh rhoek khaw muei vetih paa ni. Bangbuet longah aka so
khaw a hmuep pah ni. 4 Thohkhaih te imdak ah a khaih uh vetih sumkuelh ol khaw
dim ni. Vaa ol dongah thoo vetih laa sa nu rhoek khaw boeih ngam uh ni. 5 A sang
neh longpuei ah mueirhih te a rhih uh bal ni. Noe thing khaw khooi vetih tangku
khaw canawt ni. Huengaihnah khaw talh tih hlang loh amah kah kumhal im la cet
tih aka rhaengsae rhoek loh imdak ah a vael uh. 6 Cak rhui siing a pat pawt ah khaw
sui tuidueh paep tih tuisih kah amrhaeng rhek. Tuito kah hmuikil khaw po coeng.
7 Te vaengah laipi tah a om hmuen bangla diklai la mael tih mueihla tah aka pae
kung Pathen taengla mael. 8 A honghi kah a honghi ni, thuituenkung loh a honghi ni
boeih a thui. 9 Aka cueih thuituenkung la a om bangla hoeikhangnah phoeiah khaw
pilnam te mingnah neh a tukkil bal tih a khiingmong. Te vaengah thuidoeknah khaw
a dueng la muep a khe. 10 Thuituenkung loh kongaih ol te hmuh hamla a tlap tih
oltak ol te a dueng la a daek. 11 Hlang cueih ol tah ciksum bangla, olboep boei aka
khing thikhing bangla om. Te te tu dawn pakhat loh a paek. 12 Te phoeikah a koeinah
la, ka ca te n'thuituen pai saeh. Cabu saii ham he rhu tih bawt pawh. Muep cangnah
khaw pumsa kah tawnbanah ni. 13 Ol bawtnah la a cungkuem aka ya loh Pathen te
rhih lamtah a olpaek te tuem. He he hlang boeih ham ni. 14 Bibi boeih neh a thuh
boeih te khaw, a thae khaw, a then a khaw Pathen loh laitloeknah khuila a khuen ni.

Solomon Laa

1 Laa rhoek khuikah Laa he Solomon kah ni. 2 Namah hlo tah misurtui lakah then
tih a ka dongkah moknah neh kai m'mok lah sue. 3 Namah tah situi bo neh na then
pai tih situi loh na ming a puem pai. Te dongah ni hula rhoek long nang n'lungnah.
4 Namah hnukah kai m'mawt lamtah yong mai sih. Kai he manghai loh amah imhman
la n' khuen coeng. Namah ah ka omngaih uh tih ka kohoe uh. Nang kah hlo rhoek
tah misurtui lakah ka poek uh tih vanat la nang n'lungnah uh. 5 Ka muem cakhaw
Jerusalem nu rhoek tah Kedar dap banglam khaw, Solomon himbaiyan banglam khaw
rhoeprhui mai. 6 Khomik loh kai n'hmuh tih ka muem dongah nim kai nan hmuh
pawh? Ka manu ca rhoek te kai taengah sai tih misurdum aka hung la kai n'khueh
uh. Kamah taengkah ka misurdum ka hung pawt ah. 7 Ka hinglu kah a lungnah te
kamah taengah thui lah. Melam na luem sak? Khothun ah melam na kol sak? Te boel
tah balae tih na hui rhoek kah tuping taengah aka kulup bangla ka om? 8 Huta rhoek
khuiah sakthen te na ming pawt atah boiva kholaeh ah namah cet. Na maae-ca te aka
dawn rhoek kah dungtlungim ah luem sak. 9 Ka cangyaeh namah tah Pharaoh leng
dongkah ka marhang manu kam puet sak. 10 Na kam te aitlaeng neh, na rhawn khaw
oidik neh damyal mai. 11 Nang hamla sui aitlaeng neh cak hnathawn khaw n'saii
bitni. 12 Kamah kah rhai-ul tah manghai amah loh a caboei dongah a hmuehmuei la
a khueh. 13 Kamah hlo kah murrah cun tah kamah ham ka rhangsuk laklo ah rhaeh
coeng. 14 Kamah taengkah kamah hlo tah Engedi misurdum kah tlansum thaihsu ni.
15 Ka cangyaeh tah na rhoep ne, vahui na mik khaw na sakthen ne. 16 Ka hlo nang tah
na sakthen ne, mah kah soengca hingsuep khaw naepnoi bal. 17 Lamphai tah mah
im kah tungpum saeh lamtah hmaical tah mah kah paekhop saeh.

2

1 Kai tah Sharon rhaimoei neh tuikol kah tuilipai ni. 2 Mutlo hling puem kah tuilipai
bangla tanu lakli tah kamah cangyaeh van pawn ni. 3 Duup thing lakli thaihthawn
kah bangla tongpa lakli ah tah kamah hlo van pawn ni. A hlipkhup ah ka naep tih
ka ngol vaengah a thaih khaw ka dang dongah didip mai. 4 Misur im la kai n'khuen
tih kai soah amah kah lungnah hnitai a hlaek. 5 Ka lungnah he a tloh dongah yukhap
neh kai n'duel tih thaihthawn neh kai n'caih sak. 6 A banvoei kut te ka lu hmui la a
tloeng tih a bantang kut loh kai n'kop. 7 Jerusalem nu rhoek nang te kan caeng coeng.
Kohong kah sakhi rhuinu long khaw sayuk long khaw n'haeng boel saeh. Lungnah
loh a ngaih duela haenghang boeh. 8 Kai hlo ol tah tlang dong a poe, mol dong a buem
tih ha pawk coeng he. 9 Kamah hlo tah kirhang neh rhangrhaeh ca aka puet ni. Mah
kah thoh hlip ah pai he ne, bangbuet lamloh m'hmaitang tih thohhuel lamloh khooi.
10 Kamah hlo loh n'doo tih kai taengah, “Ka sakthen neh ka cangyaeh nang te thoo
laeh, nang mah halo laeh,” a ti. 11 Sikding, sikding a poeng atah
khonal mael tih amah la cet coeng he. 12 Diklai ah rhaipai phoe tih laa sak tue pai.
Mah khohmuen ah vahu ol n'yaak coeng.
13 Thaibu a haengkang te hminkhah coeng tih, misur thaihmoe loh hmuehmuei a
yal coeng. Thoo laeh oe, ka sakthen neh ka cangyaeh nang te lo dae lamtah namah
mah lo laeh.
14 Ka vahui aw, thaelpang thaelrhaep ah khaw, longpoeng huephael ah khaw na
mueimae te kai n'tueng lah. Na ol te tui tih na mueimae a rhoeprhui dongah na
ol te ka yaak lah mako. 15 Mah misurdum tah a thaihmoe dongah misurdum aka
phae maetang, maetang ca rhoek te mah hamla tu sih. 16 Kamah hlo tah kamah ham

1. 1 1 Mang 5. 12.

saeh lamtah kai khaw anih hamla tuilipai lakli ah ka luem. 17 Khothaih thoeng tih khokhawn a rhaelrham hil khaw mael laeh. Kai hlo nang loh tlang naeng kah kirhang neh rhangrhaeh ca khaw puet lah.

3

1 Ka hinglu kah a lungnah te khoyin ah ka thingkong dongah ka tlap. Anih te ka tlap dae amah ka hmuh moenih. 2 Ka thoo laeh vetih kho khopuei khui neh imdak ah khaw, toltung ah khaw ka hil mako. Ka hinglu loh a lungnah te ka tlap laeh mako. Anih te ka tlap dae amah ka hmuh moenih. 3 Khopuei te a hil tih aka tawt rhoek loh kai m'hmuh uh. Ka hinglu kah a lungnah te na hmuh uh nim? 4 Amih lamloh vel ka poeng vaengah ka hinglu kah a lungnah te ka hmuh. Amah te ka tuuk tih a nu im hil neh kai n'yom nah imkhui hil amah ka khuen duela anih te ka hlah pawh. 5 Jerusalem nu rhoek nang te kan caeng coeng. Kohong kah sakhi rhuinu long khaw sayuk long khaw n'haeng boel saeh. Lungnah loh a ngaih duela haenghang boeh. 6 Myrrah a phum neh thimpom vaidik boeih lamkah hmueihtui tah hmaikhu tung bangla khosoek lamloh aka cet he unim? 7 Solomon taengkah a baiphaih aih ke. A kaepvai kah hlangrhalh sawmrhuk rhoek khaw Israel hlangrhalh khui lamkah ni. 8 Amih boeih tah cunghang a muk uh tih caemtloek neh phaep uh. Hlang loh khoyin kah birhihnah dongah a phai ah a cunghang a vah. 9 Manghai Solomon loh Lebanon thing te amah kah pa la a sak. 10 A tung te cak neh, a imci te sui neh, a ngoldoelh te daidi neh a saii. A khui tah Jerusalem nu kah lungnah neh a ben. 11 Cet lamtah manghai Solomon taengkah Zion nu rhoek ke hmu uh lah. A lueinah hnin neh a lungbuei kohoenah hnin ah anih te a manu loh rhuisam neh a khuem.

4

1 Ka cangyaeh nang tah na sakthen ne. Namah tah na samtum te a hnuk kah na vahui mik neh na sakthen ne. Na sam tah Gilead tlang lamkah aka laai maae tuping bangla om. 2 Na no te tuihlu lamkah aka luei mul rhuep tuping bangla om. Te boeih te phae tih amih te a dueidah laemhong moenih. 3 Na hmui tah rhuihet a lingdik bangla om tih na olding tah na samtum hnuk ah na baengpae kah tale phaklung bangla rhoeprhui mai. 4 Na rhawn tah David kah rhaltoengim bangla om. Te te lungsang neh a sak tih hlangrhalh photling boeih la a soah photling thawngkhat a bang. 5 Na rhangsuk rhoi tah tuilipai lakli kah aka luem sakhi rhuinu caphae ca rhoi bangla om. 6 Khothaih thoeng tih khokhawn a bawt hil murrah tlang hil neh hmueihtui som duela kamah hamla ka cet ni. 7 Ka cangyaeh nang tah boeih na sakthen tih na khuiah a lolhmaih om pawh. 8 Vasakung nang Lebanon lamloh kamah taengah, Lebanon lamloh kamah taengah na lo coeng. Amanah lu lamloh, Senir lu neh Hermon lamloh, sathueng khuisaek lamloh, kaihlaeng tlang lamloh na yiin coeng. 9 Ka ngannu aw kai nan hloih coeng. Vasakung aw na mik lamkah pakhat pakhat neh, na rhawn kah oi pakhat neh kai nan hloih. 10 Ka ngannu neh vasanu nang hlo tah sawtthen tangkik. Na hlo tah misurtui lakah hoeikhang tih, botui boeih lakah na situi hmuehmuei tangkik. 11 Vasanu nang kah hmuilai ah khoilitui cip tih na lai yung te khoitui neh suktui om. Na himbai kah hmuehmuei khaw Lebanon hmuehmuei bangla om. 12 Ka ngannu vasanu tah dum la a mak, lungkuk la a mak, tuisih bangla catui a hnah thil. 13 Khotu tale neh, thaihtae cangtham neh, tlansum rhai-ul neh na pumcumnah. 14 Dingtawn rhai-ul, singkaek thingsa, hmueihtui thing boeih, murrah thingul, botui boeilu, cungkuem van pawn ni. 15 Dum kah tuisih, tuito dongkah hingnah tui neh Lebanon lamloh aka sih pawn ni. 16 Tlangpuei aw haenghang lamtah tuithim aw ha thoeng laeh. Ka dum he yaap lamtah a botui te sih lah saeh. Kai hlo loh amah dum la cet saeh lamtah a thaihtae cangtham ca lah saeh.

5

1 Ka ngannu vasanu aw, kamah dum la ka lo coeng. Ka murrah neh ka botui te ka bit. Ka duup neh ka khoitui ka caak. Ka misurtui neh ka suktui khaw ka ok coeng. Ka hui long khaw ca saeh. O saeh lamtah ka hlo rhoek khaw rhuihmil pai saeh. 2 Ka ih muelh vaengah ka hlo kah a khoek ol loh ka lungbuei a haeng. Ka ngannu, ka cangyaeh, ka vahui neh ka cuemhmuet aw kai hamla ong pai. Ka lu dongkah ka sampin khaw khoyin tuicip, buemtui hah coeng. 3 Ka angkidung te ka pit coeng tih metlam ka bai eh? Ka kho te ka silh dae metlam ka ti sak eh? 4 Ka hlo loh a kut te a put longah a thawt tih anih ham ka ko umya. 5 Kamah hlo te ong pah ham kamah ka thoh vaengah ka kut dongah murrah cip. Ka kutdawn dongkah murrah te thohhna kut dongla long. 6 Ka hlo hamla ka ong pah vaengah ka hlo tah dongpam tih khum. Ka hinglu tah anih voek hamla cet coeng. Anih te ka toem dae amah ka hmuh moenih. Amah ka khue dae kai n'doo moenih. 7 Khopuei ah aka hil tih aka tawt rhoek loh kai m'hmuh tih kai te n'ngawn uh. Vongtung aka tawt rhoek loh kai te n'hi sak uh tih ka pum dong lamkah ka lumuek hni te a phueih uh. 8 Jerusalem nu nang te ka caeng coeng. Kai hlo te na hmu koinih ka lungnah a tloh te a taengah metlam na thui eh? 9 Huta khuikah sakthen aw, kai hlo lakah nang hlo te metlam a om? Kaimih nan caeng van bangla a hlo lakah nang hlo tah tloe a? 10 Kamah hlo tah ngo tih thim, a thawngsang soah hnitai la pai. 11 A lu tah sui kah suicilh la om, a sampin bu tih vangak bangla muem. 12 A mik rhoi tah sokca tui taengkah vahui bangla, suktui neh a yuh tih a hol hnothen bangla om. 13 A kam rhoi tah canglak botui, rhaltoeng bo-ul bangla, a hmuilai tah tuilipai neh murrah tuicip la long. 14 A kut tah timsuih neh a moep sui hnaai van pawn ni. A bung khaw vueino saphi, minhum mueithuh van pawn ni. 15 A phai rhoi tah suicilh buenhol dongkah a sut lungbok tung van pawn ni. A mueimae neh Lebanon kah lamphai thing coelh van pawn ni. 16 Kamah hlo he a ka didip tih a pum la ngailaemnah la om. He tah ka hui Jerusalem nu.

6

1 Huta lakli kah sakthen aw, na hlo melam a caeh? Na hlo melam a mael? Anih te namah taengah kan toem mai eh. 2 Kamah hlo tah amah dum la, canglak botui taengla, dum ah luem ham neh tuilipai te yoep hamla suntla. 3 Kai tah kamah hlo ham tih tuilipai lakli ah aka luem kamah hlo tah kamah ham saeh. 4 Ka cangyaeh tah Tirzah bangla na sakthen pai. Rhimom Jerusalem bangla na rhoeprhui tih hnitai aka pai van pawn ni. 5 Na mik te kai hmai lamloh hoi laeh. Amih loh kai n'hnaep. Na sam Gilead lamkah aka laai maae tuping van pawn ni. 6 Na no khaw tuihlu lamloh aka luei tumanu ping van pawn ni. Amih tah boeih phae tih a taengah dueidah laemhong a om moenih. 7 Na samtum hnuk ah na baengpae tah tale phaklung van pawn ni. 8 Manghainu te sawmrhuk, yula sawmrhet neh hula hlangmi naa moenih. 9 Ka vahui he amah bueng tih amah bueng ni ka cuemhmuet sak. A sak khuiah khaw anih tah a manu hamla caih. Anih tah tanu rhoek loh a hmuh uh tih manghainu loh a uem dongah yula rhoek loh a thangthen bal. 10 Sakthen mincang bangla, khocil hla bangla, rhimom khomik bangla, hnitai aka pai bangla a dan he unim? 11 Soklong thing duei hmuh hamla, misur duei tih tale khooi nim sawt hamla yungkha dum ah ka suntla. 12 Ka hinglu loh Amminadib kah leng dongla kai n'khueh pataeng ka ming moenih. 13 Mael mai dae, mael mai dae, Sulamit aw mael mai dae, mael mai dae, namah te ni kan dan eh. Balae tih Sulamit tah rhaehhmuen lamcawn la n'dan eh?

7

1 Na kho te hlangcong canu kah khokhom neh sawtthen tangkik. Na phai dongkah phaibong khaw kutthai kut kah bibi neh himbai bangla om. 2 Na yenrhui te kueluek baeldung bangla homtui long khaw vaitah pawh. Na bungko te khaw tuilipai loh

cang hlom neh a ven. 3 Na rhangsuk rhoi tah sakhi rhuinu caphae ca rhoi van pawn ni. 4 Na rhawn tah rhaltoeng vueino van pawn ni. Na mik tah Bathrabbim vongka kah Heshbon tuibuem van pawn ni. Na hnarhong tah Damasku rhaldan aka tawt Lebanon rhaltoengim van pawn ni. 5 Na sokah na lu tah Karmel tlang van pawn ni. Na lu samloeng tah manghai sammuei, daidi samdueng van pawn ni. 6 Lungnah, omthenbawnnah neh sawtthen tangkik tih hmae tangkik. 7 Na sang loh rhophoe a puet tih na rhangsuk loh thaihsu coeng he. 8 “Rhophoe dongah ka yoeng saeh lamtah a koi te ka hlan eh?,’ ka ti. Na rhangsuk tah misur thaihsu bangla om laeh saeh. Na hnarhong hmueih tah thaihthawn van pawn ni. 9 Na ka tah misurtui then van pawn ni. Kamah hlo taengah caeh vaengah no neh lai khaw vanat la khuep uh. 10 Kamah he kamah hlo kah coeng tih a lungdueknah tah kamah ham saeh. 11 Kamah hlo aw halo lamtah pong la cet lah sih, vangca ah khaw rhaeh mai sih. 12 Thoo sih, misurdum te so sih. Misur khaw a cuen khaming, thaihmoe loh culh tih tale khaw khooi coeng. Teah te kamah hlo te nang taengah kam pae eh. 13 Hloih he a bo rhim. Tedae mah kah thohka ah cangtham he a rhuem a thai la cungkuem tih ka hlo nang ham ka khoem. ,

8

1 U long nim nang te a nu rhangsuk dongkah ka manuca cahni bangla n'khueh lah sue. Nang te poeng ah kam hmuh tih namah kam mok akhaw kai he n'hnoelrhoeng pawt sue. 2 Namah te kan hmaithawn vetih nang te kai aka tukkil a nu im la kang khuen lah mako. Nang te kamah kah tale thingtui, anhoi misur kan tul sue. 3 A banvoei kut te ka lu hmuiah om saeh lamtah a bantang kut loh kai n'kop saeh. 4 Jerusalem nu rhoek, nangmih te kan caeng lungnah te a ngaih hlan ah balae tih na haenghang eh?, balae tih na haenghang eh? 5 Khosoek lamloh cet tih amah hlo dongah aka hangdang he unim? Thaihthawn hmui ah nang kang haeng tih te ah te na nu nang n'laikoi. Nang n'laikoi nah ah pahoi n'cun. 6 Kai he na lungbuei ah kutbuen bangla, na ban dongah kutbuen bangla n'khueh lah. Lungnah dueknah bangla tlung tih thatlainah khaw saelkhui bangla mangkhak. A hmaino tah hmairhong hmai kah hmaino bangla om. 7 Lungnah he tui yet loh thih hamla noeng pawt tih tuiva loh a yo moenih. Hlang loh a im kah boeirhaeng boeih te lungnah ham pae cakhaw amah te a hnoelrhoeng lam ni a hnoelrhoeng uh eh. 8 Mah taengkah ngannu tah noe pueng tih anih te rhangsuk om hlan. Anih te a thui khohnin vaengah mah ngannu ham balae n'saii eh? 9 Anih te vongtung koinih a soah cak lumim n'sak sui tih anih te thohkhaih koinih a taengah lamphai thingphael n'dan pah sue. 10 Kamah he vongtung tih ka rhangsuk he rhaltoengim bangla om. Te dongah a mikhmuh ah tah rhoepnah ka hmu la ka om. 11 Baalhamon ah Solomon kah misurdum om. Misurdum te lo hung taengla a paek. A thaih la hlang loh cak thawngkhat a khuen pah. 12 Kamah kah ka misurdum tah kamah mikhmuh ah om. Solomon nang ham thawngkhat saeh lamtah a thaih aka hung rhoek ham te yahnih saeh. 13 Dum ah aka om mah hui rhoek loh na ol a hnatung bangla kai khaw n'yaak sak lah. 14 Kamah hlo oe yong laeh oe. Namah loh botui tlang ah rhangrhaeh ca neh kirhang khaw puet laeh oe.

ISAIAH
(The Book of the Prophet Isaiah)

1 Judah manghai rhoek Uzziah, Jotham, Ahaz neh Hezekiah tue vaengah Judah neh
Jerusalem ham Amoz capa Isaiah loh a mangthui a hmuh.

Judah kah A Patang

2 Vaan rhoek loh ya uh lamtah diklai long khaw hnakaeng saeh. BOEIPA loh, "Ka
ca rhoek he ka pantai sak tih ka pomsang coeng dae, amamih long ni kai taengah
boe a koek uh. 3 Vaito loh amah aka lai te a ming tih laak long a boei kah kongduk
te a hmat. Ka pilnam Israel loh ming voel pawt tih yakming voel pawh. 4 A nunae,
namtom laihmuh aih, thaesainah loh a payawk pilnam, thaehuet kah tiingan, poci
kah a ca rhoek, BOEIPA te a hnoo uh tih Israel kah aka cim te a tlaitlaek dongah a
hnuk la kholong uh coeng. 5 Balae tih koep kang ngawn eh? Koeknah te na koei uh
tih na lu te a tlohtat kak la, na thinko boeih khaw hal coeng. 6 A kho khopha lamloh
a lu due hlang la om voel pawh. A tloh neh a hma, hmasoe a haeng khaw yawt uh
pawt tih poi uh pawh, situi nen khaw yaih sak pawh. 7 Na khohmuen te khopong la
om coeng. Na khopuei rhoek hmai neh a hoeh coeng. Na diklai khaw na mikhmuh
ah kholong loh han caak coeng. Te dongah khopong neh imrhong- bangla a kholong
boeih coeng. 8 Zion nu misur dum kah poca bangla, uitang lo kah tlak bangla, khopuei
a dum bangla hoei sut coeng," a ti. 9 Caempuei BOEIPA loh mamih he rhaengnaeng
la bet n'hlun pawt koinih Sodom bangla ng'om vetih Gomorrah bangla n'lutlat uh.
10 Sodom rhalboei rhoek BOEIPA olka te ya uh lah. Gomorrah pilnam loh mamih
Pathen kah olkhueng te hnakaeng thil lah. 11 Nangmih hmueih aka khawk te kai
ham ee te? BOEIPA loh, "Hmueihhlutnah tutal, puetsuet kah a tha, vaito thii, tuca
neh kikong loh n'lawt tih ka ngaih moenih. 12 Kai mikhmuh ah phoe hamla na pawk
uh vaengah na kut dongkah he unim aka suk tih kai kah vongup nan taelh uh. 13 A
Poeyoek la khocang nang khuen neh ng'koei boeh. Bo-ul khaw kai ham tueilaehkoi ni.
Hlasae neh Sabbath ah tingtunnah a khue te khaw, boethae neh pahong khaw ka ueh
thai pawh. 14 Nangmih kah hlasae neh na tingtunnah te ka hinglu loh a hmuhuet tih,
kai ham laipuei la a poeh dongah ka phueih ka ngak. 15 Na kut na phuel uh vaengah
nangmih taeng lamloh ka mik vik ka him ni. Thangthuinah loh puh cakhaw na kut
ah hlang thii a bae dongah ka hnatun mahpawh.

Jerusalem kah Cimcaihnah

16 Sil uh lamtah cim uh. Na khoboe thaenah khaw khoe uh lamtah ka mikhmuh
lamkah thaehuet te toeng uh. 17 Voelphoeng hamla cang uh. Tiktamnah te tlap. Hlang
hnaepnah te toel uh. Cadah te rhuun uh lamtah, nuhmai ham te oelh pah. 18 Ha mop
uh lamtah tluung uh thae pawn sih. BOEIPA loh, "Nangmih kah tholhnah te lingdik
bangla om cakhaw vuel bangla om ni. Talam bangla thimyum cakhaw tumul bangla
om ni," a ti. 19 Na huem uh tih na hnatun uh atah khohmuen kah a thennah te na caak
uh ni. 20 Tedae na aal tih na koek uh atah BOEIPA ol a thui coeng dongah cunghang
na yook uh ni. 21 Khorha cakrhuet, tiktamnah neh aka bae te baelae tih pumyoi la
poeh. Duengnah khaw a khuiah rhaehrhong dae hlang a ngawn coeng. 22 Nangmih
kah ngun te aek la poeh tih na yuhuem khaw tui neh poek uh coeng. 23 Na mangpa
rhoek a thinthah uh tih a pum la hlanghuen neh hui uh thae. Kapbaih a lungnah tih
kapbaih ni a hloem. Cadah te laitloek pa uh pawt tih nuhmai kah tuituknah khaw

---

1. 1 2 Mang 15. 1-7; 2 Kho 26. 1-23; 2 Mang 15. 32-38; 2 Kho 27. 1-9; 2 Mang 16. 1-20; 2 Kho 28. 1-27; 2 Mang 18. 1—20. 21; 2 Kho 29. 1—32. 33. **1. 9** Suen 19. 24; Rom 9. 29. **1. 11** Amos 5. 21,22.

amamih taengah phoe puei pawh. 24 Te dongah caempuei Boeipa, Yahovah, Israel
kah samrhang olphong loh, “A nunae, Ka thunkha rhoek soah phu ka loh daengah ni
ka rhal rhoek taengah dam ka ti pueng eh. 25 Nangmih taengah ka kut kan thuung
ni. Te vaengah na khen te lunghuem neh ka dung vetih na ti boeih ka khong ni. 26 Na
laitloek te hnukbuet kah bangla, na olrhoep khaw lamhma kah bangla kan thuung ni.
Tahae lamkah tah nang te duengnah khopuei, uepom khorha la ng'khue ni. 27 Zion
te tiktamnah neh a lat vetih duengnah neh ha mael ni. 28 Tedae boekoek rhoek neh
BOEIPA aka hnoo hlangtholh rhoek tah pocinah loh rhenten a khah ni. 29 Thingnu
na nai uh te yak vetih, dum na tuek uh dongah khaw na hmai tal uh ni. 30 Rhokael
te a hnah a hoo bangla, tui loh dum te a kaktah bangla na om uh ni. 31 Aka tlung
khaw malpawt la, a bisai te hmaidi la poeh ni. Te vaengah a boktlap la rhenten a
dom vetih thih uh mahpawh.

2

Rhoepnah Khopuei

1 Judah neh Jerusalem ham Amoz capa Isaiah loh olka a hmuh. 2 Hmailong kah a tue
a pha vaengah BOEIPA im tlang te cikngae la om ni. Tlang dong neh som cawn vetih
namtom boeih loh amah taengah hlampan uh ni. 3 Pilnam rhoek muep cet uh vetih,
“BOEIPA kah tlang la cet uh sih, Jakob Pathen im te paan uh sih lamtah a longpuei te
mamih n'thuinuet ni. Te daengah ni a caehlong ah m'pongpa eh. Olkhueng te Zion
lamloh, BOEIPA ol tah Jerusalem lamloh ha thoeng ni. 4 Namtom rhoek lakli ah lai a
tloek vetih, pilnam te a cungkuem la a tluung ni. Te vaengah a cunghang te tuktong
la, a caai te vin la a dae uh ni. Namtom loh namtom taengah cunghang muk uh voel
mahpawh. Caemtloek khaw cang uh voel mahpawh.

BOEIPA kah Khohnin

5 Jakob imkhui halo lamtah BOEIPA kah vangnah khuiah cet uh sih. 6 Na pilnam
Jokob imkhui te na phap coeng. Khothoeng lamloh a et. Philisti bangla kutyaek a sawt
uh tih kholong ca rhoek neh kut a paenguh. 7 A khohmuen ah ngun neh sui khaw
bae tih a thakvoh khaw vawt pawh. A khohmuen ah marhang khaw bae tih a leng te
bawt pawh. 8 A khohmuen ah a kut dongkah kutsai mueirhol bae tih a kutdawn neh
a saii te a bakop thiluh. 9 Te dongah hlang he ngam vetih tongpa khaw kunyun ni.
Tedae amih te dangrhoek boeh. 10 BOEIPA taengkah birhihnah hmai lamloh, amah
kah mingthennah rhuepomnah lungpang te paan saeh lamtah laipi khuiah khaw
vuei uh saeh. 11 Hlang kah a oeknah mik tah kunyun vetih hlang buhuengpomnah
khaw ngam ni. Te dongah te khohnin ah tah BOEIPA amah long ni a hoeptlang eh.
12 Caempuei BOEIPA kah khohnin he thinthah neh aka pomsang boeih ham khaw,
aka cangdoek neh kunyun boeih ham khaw om coeng. 13 Lebanon lamphai boeih,
Bashan kah thingsang, thinglen thingnu boeih ham khaw, 14 Tlang sang boeih ham
khaw, som thang boeih ham khaw, 15 Rhaltoengim sang boeih ham khaw, vongtung,
vong cak boeih ham khaw, 16 Tarshish sangpho boeih ham khaw, sahnaih kutmuei
boeih ham khaw om coeng. 17 Te dongah hlang kah a oeknah te a ngam sak vetih,
hlang kah buhuengpomnah khaw a kunyun sak ni. Te khohnin ah tah BOEIPA amah
bueng ni aka sang eh. 18 Mueirhol rhoek khaw boeih khum ni. 19 Diklai he huek ham
a thoh vaengah BOEIPA kah birhihnah hmai neh amah mingthennah rhuepomnah
lamloh lungpang lungko neh laipi khui te a paan uh. 20 Te khohnin ah hlang loh amah
kah cak mueirhol, sui mueirhol khaw a voeih ni. A bawk ham te khothal la, pumphak
la a saii uh. 21 Diklai huek ham a thoh vaengah BOEIPA kah birhihnah hmai neh a
hoemdamnah rhuepomnah lamloh lungpang thaelrhaep neh thaelpang thaelvap la

2. 4 Mic 4. 3. **2. 10** Olph 6. 15; 2 Thes 1. 9.

pawk uh ni. 22 A hnarhong neh aka hiil hlang te toeng laeh, anih te metlamlae a ngai aih.

3

Judah Boei Rhoek Te A Toe

1 Caempuei Boeipa Yahovah loh Jerusalem neh Judah lamkah tukcawt longkhawn neh conghol khaw, tukcawt buh boeih khaw, tukcawt longkhawn la aka om tui boeih khaw, 2 Hlangrhalh neh caemtloek hlang khaw, laitloek neh tonghma khaw, hlang aka bi neh patong khaw, 3 sawmnga kah mangpa neh maelhmai rhim aka om khaw, olrhoep neh kutthai hlangcueih khaw, calthai aka yakming khaw a khoe pah coeng ke. 4 Cadong rhoek te amih kah mangpa la ka khueh pa vetih,camoe hnatuem loh amih a taem a rhai uh ni. 5 Pilnam te khat phoeiah khat, hlang loh amah hui taengah a tueihno ni. Camoe loh patong a hnaep vetih rhaidaeng la thangpom uh ni. 6 Hlang loh a napa imkhui kah a manuca te a tuuk vetih, “Na himbai nen khaw, mamih ham rhalboei la om mai. Hekah a rhok a rhap he khaw namah kut ah ni a om coeng,” a ti uh ni. 7 Tekah khohnin ah tah huel uh vetih, “Kai aka khit a om moenih, ka im ah buh khaw om pawh, himbai khaw om pawh, pilnam rhalboei la kai ng'khueh uh boeh,” a ti ni. 8 Jerusalem neh Judah te paloe coeng tih a ol dongah cungku coeng. A khoboe loh a thangpomnah kah mikhmuh ah BOEIPA a koek coeng. 9 Amih maelhmai kah a hmaikhueh loh amamih te a doo. A tholh te Sodom bangla a doek tih phah pawh. Amih te yoethae neh a thuung thil dongah amih kah hinglu ngawn tah anunae. 10 Amamih kah khoboe kah a thaih te a caak uh ham coeng dongah then coeng tila aka dueng taengah thui uh. 11 Anunae halang kah thaehuet aih ke, a kut neh a tiing la amah taengah a saii pah ni. 12 Ka pilnam te aka tueihno loh a poelyoe uh tih huta rhoek loh anih te a ngol thiluh. Ka pilnam aw, nang aka uem khaw kho a hmang uh coeng tih na longpuei caehlong a hmaang uh. 13 BOEIPA loh toe hamla pai coeng tih, Pilnam taengah laithui hamla pai coeng. 14 BOEIPA tah laitloeknah dongah a pilnam patong rhoek neh a mangpa rhoek taengla pawk coeng. Nangmih loh misurdum na cahawp uh tih na im ah mangdaeng kah hno om. 15 Ba aih lae nang tloe tah? Ba aih lae nangmih tloe tah? Ka pilnam te na phop uh tih mangdaeng rhoek te a maelhmai ah na neet uh. Ka Caempuei Boeipa Yahovah kah olphong ni he.

Jerusalem Nu Lai a Tloek

16 BOEIPA loh, “Zion nu rhoek te a sang uh dongah a olrhong te a yueng a yueng uh tih cet. A mik kilkoel neh pongpa uh tih cidoep cidoep cet uh. A kho dongkah hling cai mai neh,” a ti. 17 Ka Boeipa loh Zion nu kah a luki te a vinhna sak vetih BOEIPA loh amih kah luhuem te a tlai sak ni. 18 Tekah khohnin ah ka Boeipa loh boeimang khocin rhui, lupong khaw, oihnun khaw, 19 hnapha khaw khungpak neh hniboeng khaw, 20 lukhuem neh khocin, haikang neh hinglu im khaw, calthai khaw, 21 kutcaeng neh hnarhong dongkah hnaii, 22 boeimanghni neh bailoeng khaw, himbai neh sungkoi khaw, 23 hmaidan khaw, hni khaw, sammuei khaw, lumuek hni khaw a khoe ni. 24 Botui yueng la a bo aka hiik om ni, lamko yueng la hnithae, samtoel yueng la lungawng, hnithen yueng la tlamhni hnimuen, sakthen yueng la thiling te om ni. 25 Na hlang rhoek cunghang dongah, na thayung thamal khaw caemtloek dongah cungku uh ni. 26 A thohka rhoek khaw huei uh vetih nguekcoi neh khohmuen ah a kaksap la om ni.

4

1 Tekah khohnin ah tah huta parhih loh tongpa pakhat te a mawt uh vetih, “Kaimih
kah buh he ca uh sih lamtah ka himbai he bai uh sih. Kaimih ham nang ming te khue
saeh lamtah kaimih kokhahnah khum puei mai,” a ti uh ni.

Zion kah Hmailong

2 Tekah khohnin ah BOEIPA kah a dawn te kirhang la, thangpomnah la, khohmuen
kah a thaih te mingthennah la, Israel kah rhalyong te boeimang la poeh ni. 3 Zion kah
aka sueng, Jerusalem ah aka sueng, Jerusalem kah hingnah dongah la a daek boeih te
hlangcim la a khue ni. 4 Zion nu kah a khawt neh Jerusalem kah a thii te Boeipa loh a
silh pah ni. A kotak lamkah tiktamnah mueihla neh a hoek vetih mueihla neh a hlup
ni. 5 Te vaengah Zion tlang kah a hmuen takuem neh, a tingtunnah ah, khothaih ah
hmaikhu neh cingmai, khoyin ah hmaisai neh hmai aa te imkhui kah thangpomnah
boeih soah BOEIPA loh a suen pah ni. 6 Khothaih kholing vaengah poca hlipkhup la,
khotlan tuihli lamloh hlipyingnah neh kuepkolnah la om ni.

5

Misurdum kah Laa

1 A misurdum ham ka lungnah kamah hlo te laa la ka hlai pawn ni. Molsom
dongkah laimen ca ah ka lungnah misurdum om. 2 Te te a yoe tih a com phoeiah
cangsawt misur te a phung. A laklung ah rhaltoengim a sak tih va-am a than pah.
Misur a thaih ham te lamtawn dae a rhol la a thaih pah. 3 Jerusalem khosa neh Judah
hlang, tahae ah kai laklo neh ka misurdum laklo ah laitloek uh laeh. 4 Ka misur
ham te balae koep ka saii eh? Te ham te bi ka saii moenih a? Misur a thaih te ka
lamtawn dae balae tih a rhol la a thaih? 5 Ka misurdum ah ka saii te nangmih kam
ming sak pawn ni. A buk te a khoe vetih cahawp hamla om pawn ni. A vongtung
te a phae vetih cawtkoi hamla om pawn ni. 6 Te te lobuek la ka khueh vetih bah uh
mahpawh. Yawt uh voel pawt vetih lota neh hling loh a cun ni. Khomai te khaw
ka uen vetih khotlan loh tlan thil mahpawh. 7 Caempuei BOEIPA kah misurdum tah
Israel imkhui neh a hlahmaenah thinghloe Judah hlang ni. Tiktamnah te a lamtawn
dae thilongnah, duengnah yuengla pangngawlnah lat om ke.

Judah kah Tholhnah

8 Anunae im neh im loh ben uh tih, lo neh lo khaw a hmuen om pawt hilah ben uh.
Khohmuen laklo ah namah bueng a na om rhoe. 9 Ka hna dongah caempuei BOEIPA
loh im len khaw imsuep la khueh het mahpawt nim?. A len neh a len khaw khosak
sak mahpawt nim? 10 Misurdum rhoihma parha ah bath pakhat la cul vetih, cangti
pai at khaw cangnoek pakhat la cul ni. 11 Anunae mincang ah thoo tih yu a hloem uh
tih, hlaemhmah kholaeh duela misurtui a hoem mai. 12 Amih kah misur buhkoknah
te rhotoeng, thangpa, kamrhing, phitphoet neh a thoeih thil. Tedae BOEIPA kah bisai
tah paelki uh pawt tih a kut dongkah bibi hmu uh pawh. 13 Te dongah a mingnah
tal tih ka pilnam a poelyoe pawn ni. A thangpomnah te khokha kah a hlang la, a
hlangping khaw tuihalh loh a koek pah. 14 Te dongah saelkhui loh a hinglu a ka sak
tih a rhi om kolla a ka a ang. Te vaengah a rhuepomnah neh a hlangping khaw,
amah kah longlonah neh a khuila rholrhol suntla thuk. 15 Te dongah hlang he ngam
vetih tongpa khaw kunyun ni, koep aka sang kah a mik khaw kunyun uh ni. 16 Tedae
caempuei BOEIPA tah tiktamnah neh sang vetih, a cim Pathen tah duengnah neh ciim
uh ni.
17 Te vaengah tuca rhoek loh amamih kah rhamtlim bangla luem uh vetih, boei
rhoek kah imrhong ah aka bakuep rhoek loh a caak uh ni.

---

4. 5 Sung 13. 21; 24. 16. **5. 1** Mat 21. 33; Mark 12. 1; Luke 20. 9.

18 Anunae, thaesainah te poeyoek rhuihet neh dumlai leng dongah rhuivaeh bangla
aka mawt,
19 Te rhoek loh, “A bibi te tawn koeloe la om saeh, te daengah ni m'hmuh vetih
ha mop eh. Te vaengah Israel ka a cim cilsuep ha thoeng saeh lamtah ming uh van
sih,” a ti uh. 20 Anunae, a thae te a then, a then te a thae aka ti rhoek, khosae yueng
la a hmaisuep, hmaisuep yueng la hmaivang aka khueh rhoek, didip te khahing la,
khahing te didip la aka khueh rhoek. 21 Anunae amamih mikhmuh ah aka cueih
tih, amamih mikhmuh ah aka yakming rhoek aih. 22 Anunae, hlangrhalh rhoek loh
misurtui rhoeh a ok tih, tatthai hlang rhoek khaw yu neh rhoeh thoek uh. 23 Halang
loh kapbaih dongah a tang sak dae, hlang dueng kah duengnah long tah anih te a
voeih. 24 Te dongah hmai lai loh vahhu, hmaisai loh diphung a laeh bangla a yung
te ungrhem vetih thinghmawn bangla om ni. Caempuei BOEIPA kah olkhueng te a
hnawt uh tih, Israel kah a cim olthui te a tlaitlaek uh dongah, amih kah a pailum te
laipi bangla poeng ni. 25 BOEIPA kah a thintoek loh a pilnam taengah sai tangloeng
coeng. Te vaengah a kut a thueng thil tih a ngawn. Te dongah tlang rhoek khaw
tlai uh tih a rhok te rhamvoel laklo ah natcaeh bangla hmoeng. Te boeih nen khaw
a thintoek mael pawt tih a kut a thueng pueng. 26 Khohla kah namtom rhoek ham
rholik a ling pah tih, diklai khobawt ah anih ham kut a ving pah dongah, yanghoep la
koe ha pawk coeng ke. 27 Anih tah buhmueh rhathih om pawt tih paloe tlaih pawh. A
mikku pawt tih ip bal pawh. A pumpu kah hailaem khaw hlong pawt tih, a khokhom
rhui khaw pat pawh. 28 A thaltang te sum vilcik tih a lii khaw boeih tangkuek. A
marhang khomae te hmailung bangla, a humhae te cangpalam bangla a moeh pah.
29 Anih kah a kawknah tah sathuengnu bangla kawk la kawk. Sathueng ca bangla
a nguel tih maeh khaw a tuuk. A khuen coeng tah huul pah voel pawh. 30 Tekah
khohnin ah tah tuipuei phoenanah bangla a nguel thil ni. Khohmuen te a paelki
vaengah khohmuep khobing neh khosae khaw muei loh khoep a hmuep sak ni.

6

Isaiah a Khue

1 Manghai Uzziah a duek kum ah pomsang ngolkhoel dongah Boeipa te ngol tih a
pomsang ka hmuh. Te vaengah a hnihmoi loh bawkim te a khuk. 2 Anih te a soah
Seraph rhoek loh a pai thil. Seraph te khat ben ah a phae parhuk, khat ben ah a
phae parhuk om tih, panit neh a maelhmai a khuk, panit neh a kho a dah tih panit
neh ding. 3 Te phoeiah he lamkah neh tekah te a khue tih, “Caempuei BOEIPA kah
a cim, a cim, a cim, a thangpomnah loh diklai pum ah khawk,” a ti. 4 A khue ol ah
cingkhaa te dong khat phoek tih, a im ah hmaikhu baetawt. 5 Te vaengah, “Anunae
kai aih he, ka hmuilai rhalawt neh hlang lamloh ka hmata. Pilnam hmuilai rhalawt
lakli ah ka kho ka sak dae ka mik loh Caempuei manghai BOEIPA a hmuh,” ka ti. 6 Te
vaengah Serap taeng lamkah paktat te kai taengla ha ding tih a kut dongkah paitaeh
neh hmueihtuk dong lamkah hmaitak a loh. 7 Te phoeiah ka ka te hang kolh tih, “Na
hmuilai te a kolh coeng he ne. Nang kathaesainah te a khoe tih, na tholhnah khaw
a dawth coeng,” a ti. 8 Te phoeiah ka Boeipa ol te ka yaak tih, “Ulae ka tueih vetih
mamih ham ulae aka cet eh?,” a ti. Te dongah, “Kai kamah he n'tueih,” ka ti nah.
9 Te phoeiah, “Cet lamtah pilnam te thui pah, a yaak tah na yaak uh dae na yakming
uh pawh. Na hmuh tah na hmuh uh dae na hmat uh pawh. 10 Pilnam lungbuei mawt
he, a hna bing tih a mik a buem. A mik neh hmuh tih a hna neh ya lah ve. A thinko
loh a yakming tih mael koinih amah te hoeih uh sue,” a ti. 11 Te dongah, “Aw Boeipa,
me hil nim?,” ka ti nah.

---

6. 1 2 Mang 15. 7; 2 Kho 26. 23. **6. 3** Olph 4. 8. **6. 4** Olph 15. 8. **6. 9** Mat 13. 14,15; Mark 4. 12; Luke 8. 10; Jn 12. 40; Cael 28. 26,27.

Te vaengah, “Khopuei rhoek te sop uh tih khosa a om pawt duela, im te hlang om
pawt vetih khohmuen khaw khopong la a pong hil. 12 BOEIPA loh hlang te a lakhla
sak tih khohmuen laklo kah a hnoo mah yet coeng. 13 A khuiah hlop rha hlop at
om bal cakhaw a balang thil vetih rhokael bangla, thingnu thingbung dongah a alh
bangla om ni. A ngo te a ngo cim kah tiingan la om ni,” a ti.

7

Ahaz taengkah Olthang

1 Judah manghai Uzziah koca Jotham capa Ahaz tue a pha vaengah Aram manghai
Rezin neh Israel manghai Remaliah capa Pekah loh Jerusalem te caemtloek ham a
caeh thil rhoi. Tedae a vathoh thil te coeng thai pawh. 2 Aram taengla Ephraim khoem
uh a ti te David imkhui la a puen pah. Te dongah a thinko neh a pilnam thinko tah
khohli loh duup thing a hlinghloek bangla a hlinghloek pah. 3 Te vaengah BOEIPA
loh Isaiah taengah, “Ahaz doe hamla namah cet laeh, na capa Shearjashub khaw hni
suk lo long kah a so tuibuem tuilong bawt ah om lah ko, 4 anih te, “Ngaithuen lamtah
duem om. Rhih boeh, na thinko khaw phoena boel saeh. Rezin, Aram neh Remaliah
koca kah thintoek thinling kongah hmaipok a ngawn la bok khuu coeng. 5 Aram loh
Ephraim neh Remaliah koca kah boethae neh nang ng'uen tih, 6 Judah la cet uh sih
lamtah poelyoe uh sih. Te te mamih ham tael uh thae sih lamtah a khui kah manghai
ham te Tabeel koca te manghai sak uh sih,” a ti. 7 Ka Boeipa Yahovah loh, “Te te thoo
hae pawt vetih cak hae mahpawh. 8 Aram kah a lu Damasku, Damasku kah a lu te
Rezin. Pilnam khui lamloh Ephraim tah kum sawmrhuk kum nga khuiah a rhihyawp
sak ni. 9 Ephraim kah a lu Samaria, Samaria kah a lu Remaliah capa, na tangnah
pawt atah koep na tangnah voel mahpawh tinah,” a ti.

Immanuel

10 BOEIPA loh Ahaz a voek te koep a rhaep tih, 11 BOEIPA na Pathen taeng lamkah
miknoek te saelkhui bangla dung tih a so la sang cakhaw namah ham bih lah,” a ti.
12 Tedae Ahaz loh, “Ka bih mahpawh, BOEIPA te ka noemcai mai mahpawh,” a ti.
13 Te vaengah, “David imkhui loh hnatun laeh, hlang na ngae te na yakvawt tih a?, ka
Pathen te khaw na ngae uh eh. 14 Te dongah Boeipa amah long ni nangmih taengah
miknoek m'paek eh?, hula ke vawn vetih ca a sak ni. Te vaengah a ming te Immanu-
El a sui ni. 15 Boethae te hnawt ham neh a then te tuek ham a ming duela suknaeng
neh khoitui ni a caak eh. 16 Tedae camoe loh a thae te hnawt ham neh a then te
tuek ham a ming hlanah a manghai rhoi kongah a mueipuel vetih na khohmuen te
a hnoo ni. 17 Ephraim te Judah taeng lamloh Assyria manghai taengla a nong hnin
vaeng lamkah aka om noek pawt khaw, tekah khohnin ah tah BOEIPA loh namah
taengah, na pilnam taengah, na pa imkhui ah a om sak ni. 18 Te khohnin a pha
vaengah BOEIPA loh Egypt sokko hmoi kah pilyang ham khaw, Assyria khohmuen
kah khoi ham te khaw kut a ving pah ni. 19 Amih te boeih ha pawk uh vetih soklong
laengsang ah, thaelpang thaelrhaep ah, tangtii boeih neh tuiko tom ah duem uh ni.
20 Te khohnin ah tah Boeipa loh tuiva rhalvangan lamkah kutloh paihat neh, Assyria
manghai te a lu, a kho mul te a vok pa vetih hmuimul te khaw a khoengvoep pah
ni. 21 Te khohnin a pha vaengah vaito saelhung neh boiva pumnit nen ni hlang a
hing eh. 22 Suktui muep buem vetih suknaeng te a caak ni. Khohmuen lakli kah aka
sueng boeih loh suknaeng neh khoitui a caak ni. 23 Te khohnin a pha vaengah tah
hmuen takuem ah misur thawngkhat neh tangka thawngkhat aka ting khaw lota ham
neh hling hamla khoeng a om pah ni. 24 Khohmuen tom ah lota neh hling loh a cun
dongah thaltang neh lii nen ni a paan eh. 25 Tlang tom te tuktong neh a yoe uh coeng.

7. 1 2 Mang 16. 5; 2 Kho 28. 5,6. **7. 14** Mat 1. 23.

Lota neh hling rhihnah dongah hnap na kun voel mahpawh. Vaito kah a taelhnah ham neh tu kah a cawtkoi ham ni a om eh?," a ti.

8

Assyria Caem Ha Pawk Ni

1 Te phoeiah BOEIPA loh kai taengah, "Namah ham hmaidan a len lo lamtah
hlanghing kah cacung neh Maher-Shalal-Hash-Baz tila a soah daek pah. 2 Khosoih
Uriah neh Jeberekiah capa Zekhariah kamah kah uepom laipai ka laipai sak ni.
3 Tonghmanu taengah ka mop hatah vawn tih capa a cun. Te dongah BOEIPA loh
kamah taengah, "Anih ming te Maher-Shalal-Hash-Baz sui ne. 4 Camoe loh, "A nu a
pa," a ti ham a ming hlan ah Damasku kah thadueng neh Samaria kutbuem te Assyria
manghai loh a khuen ni. 5 BOEIPA loh kai taengah a thui ham te a thap tih, 6 Yuet
yuet aka long Shiloh tui he pilnam loh a hnawt tih, Rezin neh Remaliah koca te a
omthennah," a ti. 7 Te dongah Boeipa loh amih taengla tuiva puei tui neh Assyria
manghai kah a thangpomnah cungkuem te dul a khuen pah coeng. A sokca rhoek
te boeih a et pah vetih a tuikaeng rhoek khawboeih a li pah pawn ni ke. 8 Judah
khuila long vetih a yo vaengah a rhawn a muelh la kat ni. A phae kah a huup loh na
khohmuen kah a daang te a bae la a khuk ni Immanu-El. 9 Pilnam rhoek sut luem uh
lamtah rhihyawp uh, khohmuen khohla bangsang boeih loh hnakaeng saeh. Cihin
hlin uh cakhaw rhihyawp uh hae, cihin hlin uh cakhaw rhihyawp uh hae. 10 cilsuep
te dawtlet uh cakhaw paa uh ni. Olka thui uh cakhaw mamih kah Pathen taengah
pai thai mahpawh," a ti.

Caempuei Yahovah Bueng ni Yingnah

11 Te dongah BOEIPA loh thadueng kut neh kai m'voek tih, pilnam longpuei ah
pongpa ham khaw kai n'toel. 12 Te vaengah, "Pilnam he a vennah ni," a ti. Te boeih
te lairhui la thui boeh. Anih kah mueipuelnah te rhih uh boeh, na sarhing uh boeh.
13 Caempuei BOEIPA amah taengah ciim uh. Amah te nangmih kah rhimomnah neh
nangmih sa aka rhing sak la om. 14 Rhokso la om cakhaw Israel imkhui rhoi ham
tah, tlohthae lungto la, hmuitoel lungpang la, Jerusalem khosa ham te pael neh hlaeh
la om ni. 15 Amih te muep paloe uh vetih cungku uh ni. Te vaengah khaem uh
vetih a hlaeh uh phoeiah a tuuk uh ni. 16 Ciphuemyuhnah te puencak thil lamtah ka
hnukbang rhoek taengah olkhueng te daeng pah," a ti.

17 Te dongah Jakob imkhui lamloh a maelhmai aka thuh BOEIPA te ka rhingda
tih amah te ka lamtawn. 18 Kamah neh a ca rhoek he kamah taengah BOEIPA loh
miknoek la, Zion tlang ah kho aka sa caempuei BOEIPA taeng lamkah Israel kah
kopoekrhai lam ni m'paek. 19 Nangmih taengah thui uh saeh, rhaitonghma, hlang
aka muep tih aka caitawk, hnam aka dawt rhoek. Pilnam he Pathen amah kah
moenih a? Aka hing rhoek yueng la aka duek rhoek te dawt saeh a? 20 Olkhueng neh
ciphuemyunah ol bangla a thui pawt atah anih taengah khothaih om hlan. 21 Vang
khuiah a pongpa te khaw lalh sut vetih bungpong neh om ni. A lamlum vaengah nim
te thintoek loh a manghai neh a Pathen te a tap vetih a thal la oeloe ni. 22 Diklai la a
paelki vaengah citcai, khobing kah mueirhih tamyin neh khohmuep long ni tarha a
heh eh.

9

Rhoepnah Mangpa

8. 12 1 Pet 3. 14,15. **8. 14** 1 Pet 2. 8. **8. 17** Heb 2. 13. **8. 18** Heb 2. 13.

1 Te cakhaw hlamat kah bangla anih taengah mangdaeng mangtok la Zebulun
khohmuen kah, Naphtali khohmuen kah a tap khomu te om mahpawh. Tedae
hmailong ah Jordan rhalvang neh namtom Galilee kah tuipuei longpuei te a thangpom
ni. 2 Hmaisuep ah pongpa pilnam loh khosae puei a hmuh coeng. Dueknah hlipkhup
kho kah khosa rhoek te vangnah loh a tue coeng. 3 Namtom te amah taengah na
ping sak tih kohoenah neh na puel sak. Te dongah cangah vaengkah a kohoenah
bangla, kutbuem a tael uh vaengkah a omngaih uh bangla na mikhmuh ah a kohoe
uh. 4 Midian tue vaengkah bangla anih kah hnamkun hnorhih neh a laengpang
kah thingpang khaw, anih taengah aka tueihno mancai khaw na rhiyawp sak coeng.
5 Hinghuennah dongah a nook khokhom boeih neh thii dongah aka bol himbai tah
hmai aka ungkhang thut lam ni a poeh eh. 6 Mamih ham camoe pakhat thang
coeng tih mamih taengah capa pakhat m'paek coeng. Anih kah laengpang dongah
barhan om tih, a ming te Khobaerhambae, Olrhoep, Pathen hlangrhalh, Dungyan Pa,
Rhoepnah Mangpa, la a khue coeng. 7 David ngolkhoel dongkah barhan rhoengnah
neh rhoepnah tah bawt pawh. A ram te thoh sak ham khaw, tiktamnah, duengnah
neh ram duel ham khaw Caempuei BOEIPA kah thatlainah loh kumhal duela a saii
pawn ni.

Israel kut a Thueng Thil

8 Boeipa loh Jakob taengah ol a tah tih Israel pum dongah cu. 9 Pilnam loh a ming
bitni, Ephraim pum neh Samaria kah khosa loh a hoemnah neh a thinko a mamlal
la, 10 “Laiboeng te cungku cakhaw lungrhaih neh n'khoeng bitni, thaihae te vung uh
cakhaw lamphai thing n'ling uh bitni,” a ti. 11 Tedae BOEIPA loh Rezin rhal te anih
taengah a thaphoh pah tih a thunkha neh a khuk thil. 12 Khothoeng lamkah Aram,
a hnuk lamkah Philisti loh, Israel te a ka ah a bae la a paem ni. Te boeih nen khaw
a thintoek te mael pawt tih a kut a thueng pueng. 13 Pilnam he amah aka ngawn
taengah khaw mael pawt tih Caempuei BOEIPA khaw toem uh pawh. 14 Te dongah
BOEIPA loh Israel te a lu neh a mai khaw, rhophoe neh canghlong khaw khohnin
pakhat ah ni a rhaih eh. 15 Patong neh maelhmai aka dang te a lu saeh lamtah a
honghi neh aka thuinuet tonghma te a mai saeh. 16 Pilnam kah a uem la aka om he
khaw kho a hmang tih anih kah a uem rhoek te khaw a yoop uh coeng. 17 Te dongah a
tongpang vaengkah te Boeipa loh a kohoe pah mahpawh. A lailak neh thaehuet boeih
dongah a cadah neh a nuhmai rhoek te haidam pah pawh. Hlang boeih kah a ka loh
boethae halang boeih a thui coeng dongah he a thintoek te mael voel pawt tih a kut a
thueng pueng. 18 Halangnah he hmai bangla lota khaw a dom tih hling khaw a hlawp.
Duup kah khocak khaw a hlup tih hmaikhu kah rhimomnah a laep sak. 19 Caempuei
BOEIPA kah a thinpom loh khohmuen te a kolh vetih pilnam he hmaingen la poeh
ni. Hlang loh a manuca te lungma ti mahpawh. 20 Bantang ben ah hlap pah cakhaw
lamlum pueng vetih, banvoei ben ah caak pah cakhaw hah uh mahpawh. Hlang
loh amah kah a ban saa te a cilh ni. 21 Manasseh khaw Ephraim, Ephraim khaw
Manasseh, a boktlap lah Judah a tlai thil. He boeih nen khaw a thintoek mael pawt
tih a kut a thueng pueng.

10

1 Anunae boethae oltlueh a tarhit tih, a daek khaw thakthaenah ni a daek uh.
2 tattloel kah dumlai te aka phaelh sak ham neh ka pilnam mangdaeng kah laitloeknah
aka rhawth la om. Te dongah nuhmai te a kutbuem la a poeh sak tih cadah te a
poelyoe uh. 3 Cawhtnah tue vaengah balae na saii vetih khohla bangsang lamkah
khohli rhamrhael ha pawk vaengah u taengah lae na rhaelrham eh? Bomnah ham

9. 1 Mat 4. 16; Luke 1. 79. **9. 6** Luke 1. 32,33.

neh na thangpomnah te melam na hnoo eh? 4 Hlongkhoh lakli ah a koisu vetih a
ngawn yueng la a cungku sak ham phoeiah a tloe om pawh. Te boeih nen khaw a
thintoek mael pawt tih a kut a thueng pueng.

Kosi kah Tubael Assyria

5 Anunae Assyria aih, ka thintoek caitueng neh a kut dongkah a conghol khaw kai
kah kosi lamni a om. 6 Anih te namtom lailak taengah, ka thinpom te pilnam taengah
ka tueih. Kutbuem buem ham neh maeh poelyoe ham khaw anih tih ka uen coeng.
Te dongah anih te a dueh a dueh tih vongvoel kah dikpo bangla cawtkoi la om ni.
7 Tedae a lutlat toengloeng moenih a he, a thinko loh a moeh te khaw a thinko neh
mitmoeng sak ham moenih a? Te dongah namtom a phit ham te a yolkai mai moenih.
8 Ka mangpa ke manghai boeiloeih moenih a? 9 Kalneh Karkhemish bang moenih a?
Khamath Arpad bang moenih a? Samaria Damasku bang moenih a? 10 Jerusalem
lakah khaw, Samaria lakah ah khaw ka loh kut amih kah mueirhol neh mueidaep
ram te a puei vanbangla, 11 Samaria neh anih kah mueirhol taengah khaw ka saii
van mahpawt a?. Te dongah Jerusalem neh anih kah mueirhol taengah khaw ka saii
van ni.

Assyrian Soah Laitloeknah

12 Tedae Zion tlang neh Jerusalem taengkah a bibi boeih te Boeipa loh mueluem a
khueh vaengah tah Assyria manghai kah thinko mamlal thaih te khaw, a mik dongkah
buhuengpomnah boeimang te khaw ka cawh ni. 13 Ka kut dongkah thadueng neh ka
saii coeng tih ka cueihnah neh ka yakming dongah pilnam kah rhilung khaw ka thoeih
coeng. A coekcoe la khohrhang rheth pah tih a lueng la kho aka sa te ka suntlak sak
coeng. 14 Pilnam kah thadueng te ka kut dongkah vaa bu bangla a hmuh tih, diklai
pum kah a hnoo vaa duei a coi bangla kamah loh ka coi. Te vaengah a phae aka
khong neh a ka aka ang tih aka cip om pawh," a ti. 15 Hai loh amah neh aka daeh
soah kohang uh vetih, hlawh loh amah aka pom te thangpom thil saeh a? Conghol
loh amah aka thueng te thing pawt mai akhaw conghol bangla thueng saeh a? 16 Te
dongah caempuei Boeipa Yahovah loh a putsut te pawtrhawt la, a thangpomnah khaw
hmaisai bangla a rhong pah ni. 17 Israel kah vangnah te hmai la, amah kah a cimcaih
te hmaisai la poeh ni. Te vaengah a hling neh a lota te a dom vetih hnin at dongah a
tlum sak ni. 18 A duup kah a thangpomnah khaw, a hinglu lamkah a cangthai khaw
pumsa duela a thok sak ni. Te vaengah aka ngoi loh a paci bangla anih te om ni. 19 A
duup kah thing aka sueng te a yol tah camoe kah a tae la om rhung ni.

Aka Sueng Rhoek Maelnah

20 Te khohnin a pha vaengah Israel aka sueng khaw thap voel pawt vetih Jakob
imkhui kah aka rhalyong long khaw amah aka ngawn soah hangdang voel mahpawh.
Tedae Israel kah BOEIPA cim dongah ni oltak la a hangdang eh. 21 Aka sueng la, Jakob
ko kah aka sueng te tah hlangrhalh Pathen taengla mael ni. 22 Na pilnam Israel he
tuipuei laivin bangla aka sueng om cakhaw khahoeinah a hlavawt tih duengnah loh
a yo hlang tah mael ni. 23 A boeihnah dongah caempuei, ka Boeipa Yahovah aka
hlavawt tah diklai pum kah a laklung ah a saii van ni. 24 Te dongah Boeipa caempuei
Yahovah loh, "Zion kah khosa ka pilnam loh Egypt khoboe bangla cungcik neh nang
aka taam tih a conghol neh nang aka vuek Assyria te rhih boeh. 25 Tedae kolkalh
rhuet ah ka kosi neh ka thintoek loh a khah vetih amamih kah tlumhmawnnah la om
bitni. 26 Oreb lungpang kah Midian te rhuihet neh a hmasoe sak bangla, caempuei
BOEIPA loh anih te a haenghang thil ni. Te vaengah Egypt khoboe bangla a conghol
te tuipuei soah a thueng bal ni.

---

10. 5 Isa 14. 24-27; Nah 1. 1—3. 19; Zeph 2. 13-15. **10. 22** Rom 9. 27.

Assyria soah Lai a tloek

27 Te khohnin a pha vaengah na laengpang dongkah a hnorhih neh na rhawn
dongkah a hnamkun han sawn vetih hnamkun te situi loh a pat sak ni. 28 Anih Ai la
pawk tih Migron te a poeng tih Mikmash ah amah kah hnopai te a hal. 29 Lamkai a
paan uh vaengah mamih kah rhaehim Geba tah lakueng coeng. Saul kah Gibeah
Ramah khaw rhaelrham coeng. 30 Gallim nu loh na ol hlampan saeh, Anathoth
mangdaeng te Laish loh hnatung saeh. 31 Madmenah khaw yong coeng, Gebim khosa
rhoek khaw bakuep coeng. 32 Nob ah hnin at duem hamla Zion nu kah tlang neh
Jerusalem som ah a kut a thueng ni. 33 Caempuei Boeipa Yahovah loh a rhimom neh
thingsam te a doi tih a sang la aka pomsang te khaw a vung coeng dongah aka sang
rhoek tah kunyun uh ni. 34 Duup khocak te thi neh a hum vetih Lebanon kah aka
khuet te khaw cungku ni.

11

Manghai David Khohmuen

1 Jesse kah a ngo dong lamkah a pa te duei vetih a yung lamkah a pae te pungtai
ni. 2 BOEIPA kah Mueihla, cueihnah neh yakmingnah mueihla, cilsuep neh thayung
thamal mueihla, mingnah neh BOEIPA hinyahnah mueihla loh anih te a cuuk thil
ni. 3 Anih te BOEIPA hinyahnah dongah hmae tih a mik dongkah a hmuethma neh
laitloek mahpawh, a hna yaaknah nen khaw oltloek mahpawh. 4 tattloel rhoek te
duengnah neh lai a tloek pah vetih khohmuen kah kodo rhoek ham te tlangtlae la
ol a tloek pah ni. A ka dongkah mancai neh diklai a taam vetih a hmuilai kah a
mueihla neh halang te a duek sak ni. 5 A cinghen ah duengnah hailaem, a pumpu ah
uepomnah hailaem om ni. 6 Uithang neh tuca, kaihlaeng neh maae ca hmaih bakuep
ni. Saelca neh sathueng khaw, a puetsuet khaw tun kol rhoi ni. Te vaengah amih te
tanoe camoe loh a hmaithawn ni. 7 Vaito neh vom khaw hmaih luem vetih a ca rhoek
khaw tun kol uh ni. Sathueng long khaw saelhung bangla cangkong ni a caak pawn
eh. 8 Cahni khaw minta khui rhai ah hnang vetih rhulthae khui la sukkan paek loh a
kut a puei ni. 9 Kai kah tlang cim tom ah thaehuet uh mahpawh, poci uh mahpawh.
BOEIPA kah a lungming he tuitunli due aka khuk tui bangla diklai hman ah baetawt
ni.

Israel Koep Coi Ham

10 Tekah khohnin a pha vaengah amah taengah pilnam kah rholik la aka pai Jesse
kah a yung te namtom rhoek loh a tlap uh vetih a thangpomnah te duemnah la om ni.
11 Te khohnin a pha vaengah Assyria, Egypt, Parthros, Kusah, Elam, Shinar, Khamath
neh tuipuei sanglak lamkah a caknoi tih aka sueng a pilnam te lai hamla Boeipa loh
a kut koekthoek a thueng bal ni. 12 Namtom rhoek ham rholik a ling pah vetih a
heh tangtae Isreal a coi vetih Judah khui lamkah a taekyak tangtae te diklai a kil pali
lamloh a coi ni. 13 Ephraim kah thatlainah te nong vetih, Judah kah a puencak te
khaw paa ni. Ephraim loh Judah taengah thatlai voel mahpawh. Judah loh Ephraim
te puencak thil voel mahpawh. 14 Philisti tlanghlaep ah khotlak la camawt uh vetih
khothoeng ca rhoek te rhenten a poelyoe uh ni. Edom neh Moab khaw a kut dongah
a rhanah uh la, Ammon ca rhoek te amih taengom la poeh ni. 15 BOEIPA loh Egypt
tuipuei kah a ol te a bil pah vetih tuiva te a kut a thueng thil ni. A khohli hlihueng neh
soklong te parhih la a phih sak vetih khokhom neh a cawt ni. 16 Egypt kho lamkah
a caeh hnin vaengah Israel ham a om pah van bangla Assyria lamkah a caknoi a
pilnam aka sueng ham longpuei a om pah ni.

---

11. 1 Olph 5. 5; 22. 16. **11. 4** 2 Thes 2. 8. **11. 5** Eph 6. 14. **11. 6** Isa 65. 25. **11. 9** Hab 2. 14. **11. 10** Rom 15. 12. **11. 15** Olph 16. 12.

12

Koehnah Laa

1 Tekah khohnin ah, “BOEIPA namah ni kang uem eh?, kai taengah na thintoek dae
na thintoek khaw mael coeng tih kai nan hloep. 2 Kamah kah khangnah Khohni te
ka pangtung vetih ka sarhi ham khaw ka birhih mahpawh. BOEIPA Yahweh laa he
khaw kai ham khangnah la om,” na ti ni. 3 Khangnah tuisih lamkah omngaihnah neh
tui na than uh van bitni. 4 Tekah khohnin ah, “BOEIPA te uem uh lah, amah ming te
khue uh lah, a khoboe te pilnam taengah ming sak uh lah, a ming a sang te thoelh uh
lah. 5 Rhimomnah a saii te diklai pum loh a ming coeng dongah BOEIPA te tingtoeng
uh lah. 6 Israel kah Hlangcim te na lakli ah a tanglue coeng dongah Zion nu rhoek
loh hlampan uh lamtah tamhoe uh laeh,” na ti uh van bitni.

13

Babylon ham Olrhuh

1 Amoz capa Isaiah loh Babylon kah olrhuh te a hmuh coeng. 2 Tlang aka tlaai
soah rholik thoh uh lah. Amih te ol huel thil uh lamtah kut hlaek pauh. Te daengah
ni hlangcong thohka la a pawk uh eh. 3 Kamah kah ka ciim rhoek te kamah loh ka
uen coeng. Ka hoemnah dongah aka yalpo ka hlangrhalh rhoek te ka thintoek ham
rhung la ka khue bal. 4 Tlang sokah hlangping ol tah pilnam mueiloh, namtom ram
kah longlonah ol khaw bahoeng tingtun uh coeng. Caempuei BOEIPA loh caemtloek
caempuei te a hip coeng. 5 BOEIPA tah diklai pum he laikoi hamla khohla bangsang
kho lamkah neh vaan khobawt lamloh amah kah kosi tubael neh ha pawk uh coeng.
6 BOEIPA kah khohnin loh yoei coeng tih rhung uh laeh. Tlungthang taeng lamkah
rhoelrhanah la ha pawk ni. 7 Te dongah kut aka om khaw boeih kha vetih hlanghing
kah thinko khaw boeih paci ni. 8 Thohrhui khaw let vetih rhuihet aka tu ca-om
bangla khaem uh ni. Amih maelhmai te hmaihluei la om vetih hlang loh amah hui
te khaw maelhmai a hmaang ni. 9 BOEIPA kah khohnin tah a thinpom neh muenying
muenyang la ha pawk coeng ke. Khohmuen te imsuep la khueh ham thintoek thinsa
neh ha pawk tih a khuikah hlangtholh rhoek te a mitmoeng sak pawn ni. 10 Vaan
kah aisi neh amih kah buhol long khaw a aa thangthen mahpawh. Khomik khaw
a thoeng vaengah hmuep vetih hla long khaw a vangnah neh tue voel mahpawh.
11 Lunglai dongkah boethae neh halang rhoek kathaesainah te khaw ka cawh ni.
Thinlen kah hoemdamnah te ka paa sak vetih, hlanghaeng hoemnah khaw ka kunyun
ni. 12 Hlanghing he suicilh lakah, tongpa he Ophir sui lakah ka kha sak. 13 Te dongah
vaan te ka tlai sak vetih caempuei BOEIPA kah a thinpom neh amah kah thintoek
thinsa khohnin ah tah diklai te a hmuen lamloh hinghuen ni. 14 Te vaengah a heh uh
kirhang neh boiva bangla om ni. Hlang loh a pilnam te a coi uh kolla mael uh vetih
amah kho la rhip rhaelrham uh ni. 15 A hmuh carhui a thun vetih a khoengvoep nah
la cunghang neh boeih a cungku sak ni. 16 Amih kah a ca rhoek te a mikhmuh ah a
til pah ni. A im te a reth pa uh vetih a yuu rhoek taengah a yalh rhoe a yalh pa uh ni.
17 Amih taengah kamah loh tangka aka moeh pawt tih sui aka ngaih pawh Madai te
ka haeng pah coeng he. 18 Camoe rhoek te liva neh a taam uh vetih bungko thaihtae
te khaw haidam uh mahpawh. A ca rhoek te amih kah mik loh rhen uh mahpawh.
19 Ram tom kah kirhang neh Khalden kah hoemdamnah a boei a mang, Babylon tah
Pathen kah imrhong- Sodom neh Gomorrah bangla om ni. 20 Babylon te a yoeyah
la om pawt vetih thawnpuei phoeikah cadilcahma duela om mahpawh. Te vaengah
Arab khaw puen uh pawt vetih boiva aka dawn khaw te ah te kol uh mahpawh. 21 Te

---

12. 2 Sung 15. 2; Tgt 118. 14. **13. 1** Isa 47. 1-15; Jer 50. 1—51. 64. **13. 6** Joel 1. 15. **13. 10** Ezek 32. 7; Mat 24. 29; Mark 13. 24,25; Luke 21. 25; Olph 6. 12,13; 8. 12. **13. 19** Suen 19. 24. **13. 21** Isa 34. 14; Zeph 2. 14; Olph 18. 2.

vaengah kohong loh pahoi a kol thil vetih a im ah huiha loh bae ni. Tuirhuk vanu loh hnap a rhaeh thil vetih sathai loh a cungpet thil ni. 22 A lohnong ah sa-ui kuk vetih a bawkim ah pongui loh pangdoknah a khueh ni. A tue ha pawk ham yoei coeng tih a khohnin tah koe voel mahpawh.

14

Israel kah Maelnah

1 BOEIPA loh Jakob te a haidam vetih Israel te koep a coelh ni. Amih te amah khohmuen ah a khueh vetih yinlai loh amih taengah naep ni. Te vaengah yinlai khaw Jakob imkhui la thawth uh ni. 2 Amih te pilnam loh a khuen vetih amah hmuen la a thak ni. BOEIPA kah khohmuen ah amih te Israel imkhui kah salnu neh salpa la a pang uh ni. Te vaengah amih kah a sol te a hlang sol a khueh uh vetih amih aka tueihno rhoek te a taemrhai uh ni.

Babylon Manghai Cungku

3 Na tloh khui lamloh, nang kah khoponah khui lamloh, nang taengah manghkhak la aka thohtat sak thohtatnah lamloh nang duem sak ham BOEIPA kah khohnin ha pawk ni. 4 Te vaengah Babylon manghai taengah thuidoeknah he na khuen vetih, "Tueihno te metlam a paa tih thisanah a kangkuen mai. 5 BOEIPA loh halang kah conghol neh boei kah mancai khaw a khaem pah coeng.

6 Hmasoe kah a thinpom neh pilnam a ngawn. Koeknah pawt khaw, thintoek neh a namtom taemrhai tih, phaepnah te tuem pawh.

7 Duem aka mong diklai pum khaw tamlung neh rhong uh coeng. 8 Hmaical loh nang te n'kokhah thil tih na yalh vaeng lamkah long ni Lebanon lamphai loh, "Mamih aka vung te pongpa voel pawh," a ti coeng. 9 Saelkhui te nang doe hamla ha pawk vaengah nang ham te a laedil ah tlai coeng. Diklai kikong boeih kah sairhai te nang hamla a haeng coeng tih namtom manghai boeih te a ngolkhoel lamloh a thoh sak. 10 Amih te boeih a doo uh vetih nang taengah, "Namah khaw kaimih bangla na nue coeng tih kaimih bang boeiloeih la na om coeng. 11 Na hoemdamnah na thangpa ol te, Saelkhui la a suntlak sak coeng. Namah hmui ah arhit phaih uh tih na dakda talam la poeh coeng," na ti uh bitni. 12 Yaoe thuipa khaw vaan lamloh na cungku mai tih khothaih capa khaw diklai la m'vung tih namtom taengah aka rhaa uh mai. 13 Nang khaw na thinko ah," Vaan la ka luei hang vetih Pathen kah aisi soah ka ngolkhoel ka pomsang saeh lamtah tlangpuei tlanghlaep kah tingtunnah tlang ah ka ngol eh. 14 Hmuensang khomai dongah ka cet vetih Khohni te ka puet eh?," na ti. 15 Tedae tangrhom laedil kah saelkhui la na suntla coeng. 16 Nang aka hmu rhoek loh namah te m'hmaitang uh. Nang kawng te, "Diklai aka tlai sak tih ram aka hinghuen hlang te a? 17 Lunglai te khosoek la aka khueh tih khopuei khaw a koengloeng. A thongtla te im la hlah pawh," tila m'hmat uh. 18 Namtom manghai boeih khaw a thangpomnah neh a im ah a pum la rhip yalh uh. 19 Tedae nang te thingpae bangla na phuel lamloh m'voeih. cunghang neh a thun tih a ngawn kah pueinak bangla n'tuei coeng. Lungto tangrhom khuila aka suntla rhok bangla n'suntlae coeng. 20 Na khohmuen kah na pilnam te na phae tih na ngawn coeng dongah phuel ah khaw amih te pitpom sak mahpawh. Thaehuet rhoek kah tiingan tah kumhal duela thoel boel saeh. 21 Amih te thoo mahpawt nim, a napa rhoek kathaesainah kongah a ca rhoek ham saicaeh hmuen te soepsoei pauh. Te daengah ni khohmuen te a pang uh vetih khopuei kah lunglai hman ah a baetawt uh eh. 22 Amih voelah caempuei BOEIPA kah olphong te ka thoh puei vetih Babylon ming neh a ca aka sueng te khaw, a cadil khaw ka saii ni. BOEIPA olphong coeng ni he. 23 Khopuei te kharhoeng hut neh tuibap tui la ka

14. 12 Olph 8. 10; 9. 1. **14. 13** Mat 11. 23; Luke 10. 15.

khueh ni. Lungtang neh ka nawt vetih ka mitmoeng sak ni. Caempuei BOEIPA kah olphong coeng ni he.

Assyria Paci Ni

24 Caempuei BOEIPA loh a toemngam tih, “Ka cai bangla om tangloeng tih ka uen
bangla a thoh tangkhuet moenih a? a ti. 25 Ka khohmuen kah Assyria khaem hamla
ka tlang dongah ka suntlae ni. Te vaengah amih lamkah a hnamkun te a dul vetih a
laengpang dong lamkah a hnorhih a hal ni. 26 Hekah cilsuep he diklai pum ham ni a
poek tih kut he khaw namtom rhoek boeih a thueng thil coeng. 27 caempuei BOEIPA
loh a uen coeng dongah u long a phae voel. A kut te a thueng coeng dongah u long a
yueh thai voel.

Philistia ham Olrhuh

28 Manghai Ahaz a dueknah kum ah hekah olrhuh he ha pawk. 29 Nang aka ngawn
mancai a tlawt te Philistia nang loh boeih kokhahnah boeh. Rhul a yung te rhulthae
la thoeng vetih a thaih te aka ding minyuk la poeh ni. 30 Tattloel rhoek kah caming
rhoek te luem uh vetih khodaeng rhoek khaw ngaikhuek la kol uh ni. Tedae na yung
te khokha neh ka duek sak vetih na meet te a ngawn ni. 31 Vongka nang rhung laeh.
Khopuei nang pang laeh. Tlangpuei lamkah hmaikhu ha thoeng tih a caempa khuiah
a pangoe pawt dongah Philistia nang tah boeih paci coeng. 32 BOEIPA loh Zion a suen
tih a khuiah a pilnam mangdaeng a ying ham te namtom puencawn loh metlam a
doo eh.

15

Moab ham Olrhuh

1 Moab Ar a rhoelrhak hlaem kah Moab olrhuh. Hlaempang pakhat ah a rhoelrhak
tih hmata coeng. Kirmoab tah hmata coeng. 2 Nebo so neh Moab Medeba soah a
rhahnah la Dibon hmuensang im te a paan tih rhung. A lu khaw boeih lungawng
tih a hmuimul boeih tlong. 3 A kawtpoeng ah tlamhni a bai uh tih, a imphu kah te
toltung la hek suntla uh tih rhung rhap uh coeng. 4 Heshbon neh Elealeh pang tih
a ol te Jahaz duela a yaak. Te dongah Moab kah aka pumcum rhoek tah a hinglu a
yuhui pah tih a khuiah pae coeng. 5 Ka lungbuei he Moab ham neh anih kah Zoar
duela yingyetnah vaito ham khaw pang coeng. Luhith kham te a rhah doeah luei
tih a kungkueng kah Horonaim longpuei khaw pocinah pang ol loh a haenghang.
6 Nimrim tui khaw rhaerhap la om tih sulrham khaw rhae coeng, toian khaw khum
coeng, baelhing khaw om voel pawh. 7 Te dongah koeva a dang neh a cawhnah te
soklong tuirhi kung la a phueih uh. 8 Moab khorhi te a pang loh a vael. A rhungol
te Eglaim duela, Beraelim ah khaw anih rhungol lo. 9 Dimon tui khaw thii baetawt.
Tedae Dimon te Moab rhalyong neh ka koei thil vetih khohmuen kah a meet ham
sathueng ka khuen pah ni.

16

1 Khohmuen aka hung tuca te Sela khosoek lamloh Zion nu kah tlang duela thak uh
laeh. 2 Anih tah a bu a hno tih aka poeng vaa bangla om tih Arnon lamkai kah Moab
nu rhoek khaw te tlam te om uh. 3 cilsuep khaw pae rhoela pae uh. Oltloeknah saii
uh. Khothun lung kah na mueihlip te khoyin bangla khueh laeh. A yong vaengah a
heh rhoek te thuh lamtah phoe boeh. 4 Ka heh Moab te namah taengah bakuep saeh.
Aka rhoelrhak kah mikhmuh lamloh amih hlipyingnah om saeh. Hlangphaep khaw

---

14. 24 Isa 10. 5-34; Nah 1. 1—3. 19; Zeph 2. 13-15. **14. 28** 2 Mang 16. 20; 2 Kho 28. 27. **14. 29** Jer 47. 1-7; Ezek 25. 15-17; Amos 1. 6-8; Zeph 2. 4-7; Zech 9. 5-7. **15. 1** Isa 25. 10-12; Jer 48. 1-47; Ezek 25. 8-11; Amos 2. 1-3; Zeph 2. 8-11.

khawk van ni. rhoelrhanah khaw khum bitni. Hlang aka taelh khaw diklai lamloh cing ni.
5 Ngolkhoel te sitlohnah neh a cikngae sak vetih, a soah uepomnah neh ngol ni.
David kah dap ah lai a tloek tih, tiktamnah a toem vaengah duengnah khaw a ming.
6 Moab kah hoemdamnah tah a poikuk la, a hoemnah te muep n'yaak uh coeng. A
hoemdamnah neh a thinpom dongah anih te olsai tangkhuet boel saeh. 7 Te tangloeng
ni Moab loh amah Moab pum ham a rhung te. Kirhareseth rhae te a rhung thil tih aka
rhawp yungyi ham na caitawk thil. 8 Heshbon lohmali kah Sibam misur tah huum
coeng tih, namtom boei rhoek loh a dawn a oh uh. A pae loh Jazer la a pha. Khosoek
ah yam hmaang tih tuipuei khaw a poeng uh. 9 Te dongah ni Jazer kah a rhah bangla
Sibam misur te ka rhah tangkhuet. Heshbon neh Elealeh nang te ka mikphi neh
kan hmilhmal sak. Nang kah khohal neh na cangah kah tamlung khaw paa coeng.
10 Cangthai dong lamkah kohoenah neh omngaihnah khaw khum coeng. Misurdum
ah khaw tamhoe voel pawh. Misurtui te yuhui thil voel pawh. Va-am te a mael khaw
a mael thil voel pawt dongah tamlung khaw ka bawt sak coeng. 11 Te dongah ka ko
ah Moab ham rhotoeng bangla, ka kotak ah Kirhareseth ham hue a sak. 12 Moab kah
a ngak a phoe pah khaw om bitni. Thangthui hamla hmuensang kah a rhokso te a
paan vaengah coeng thai mahpawh. 13 Hekah ol he BOEIPA loh hlamat ah ni Moab
ham a thui coeng. 14 Tahae BOEIPA loh koep a thui tih, “Kum thum khuiah kutloh
kum kah bangla Moab kah thangpomnah neh hlangping boeih te rhaidaeng la muep
om ni. A yolkai la aka sueng duen khaw khala pawh.

17

Damasku Ham Olrhuh

1 Damasku kah olrhuh, Damasku tah khopuei lamloh a khoe coeng tih imrhong la
om pawn ni ke. 2 Aroer khopuei a hnoo uh te tuping ham a om pah vetih a kol thil
vaengah hawt mahpawh. 3 Ephraim lamkah hmuencak neh Damasku lamkah ram
khaw kangkuen ni. Aram aka sueng te Israel ca rhoek kah thangpomnah la om ni.
caempuei BOEIPA kah olphong coeng ni.

Israel soah Laitloeknah

4 Tekah khohnin a pha vaengah Jakob kah thangpomnah tlayae vetih a pum a putsut
te khaw yawih ni. 5 Cangat loh canghli lamkah a coi tih a ban ah cangvuei a pawn
vaengkah bangla om ni. Rapha kol kah cangmo aka yoep bangla om bal ni. 6 Tedae
olive a hlinghloek vaengah a soi thaih dong panit pathum neh a thairhah dongkah
pali panga a om banghui la aka yoep rhoek te om ni. Israel Pathen Yahovah kah
olphong coeng ni. 7 Tekah khohnin ah tah hlang loh amah aka saii te a uem vetih a
mik loh Isreal kah aka Cim te a hmuh ni. 8 A kut saii hmueihtuk te uem voel pawt
vetih, a kutdawn kah a saii Asherah neh bunglawn te khaw hmu voel mahpawh. 9 Te
khohnin ah a lunghim khopuei te thingkho a hnoo bangla a om pah ni. Israel ca
rhoek mikhmuh lamloh a hnoo uh moldong te khaw khopong la poeh ni. 10 Namah
kah daemnah Pathen te na hnilh tih, na lunghim lungpang te na poek pawh. Te
dongah omthen thinghloe na phung cakhaw kholong thingluei lo ni na tawn eh. 11 Na
thinghloe te hnin at dongah na hlul sak dae mincang kah na cangtii te pahoi a cuen
sak dae cang som a kha hnin ah thakkhoeihnah nen ni a rhawp.

Pilnam Taengah Laitloeknah

12 Anunae pilnam tah tuipuei kah hue a sak bangla muep hlangping uh tih, hue a
sakuh. Tui rhilh kah longlonah bangla namtu kah longlonah khaw phul. 13 Namtu
rhoek tui yet kah longlonah bangla a phul vaengah amah te a tluung tih khohla

17. 1 Jer 49. 23-27; Amos 1. 3-5; Zech 9. 1.

bangsang la rhaelrham. Hli toe tlang kah cangkik bangla a hloem tih humhae neh
cangpalam bangla tinghil sut. 14 Kholaeh tue vaengah mueirhih loh mincang due anih
khueh voel mahpawh ke. Mamih aka rheth kah hamsum neh mamih aka poelyoe kah
hmulung tah he coeng ni.

18

Kush ham Boeipa Orhuh

1 Anunae Kusah tuiva rhalvangan kah tungrhit phae khohmuen aih. 2 Laipai rhoek
te tuipuei longkah tui soah paan neh aka tueih. Puencawn aw, namtom aka cangdoek
taeng neh a sa aka thool pilnam taengah khaw, he lamkah neh ke due aka rhih
khaw, namtom a than a than neh, tilnoinah neh a khohmuen tuiva aka boe taengah
yanghoep la cet laeh. 3 Lunglai dongkah aka om boeih neh diklai khosa rhoek loh
tlang kah rholik a tai vaengah na hmuh uh vetih tuki a ueng vaengah na yaak uh
bitni. 4 Te dongah BOEIPA loh kai taengah, “Ka mong, ka mong vetih ka ngol hmuen
lamkah loh kam paelki ni. Khosae phuk vaengkah kholing bangla, cangah kholing
vaengkah khomai buemtui bangla om ni. 5 Cangah tomlael daengla boeih a pailum
dongah thaihkang khaw a hmin la poeh. Rhaipai neh a dawn te vin neh a baih ni. A
baek te khaw a hlaek vetih a saih ni. 6 Tlang kah vatlung ham neh lan kah rhamsa
ham rhenten a hnoo pa uh ni. Anih te vatlung loh a poelyoe vetih diklai rhamsa boeih
a loh soek ni. 7 Te tue vaengah tah caempuei BOEIPA taengah kutdoe a khuen ni. Aka
cangdoek neh a sa aka thool pilnam neh heben hebang lamkah aka rhih pilnam, a
than a than kah namtu, tilnoinah neh a khohmuen tuiva aka boe rhoek te caempuei
BOEIPA kah a ming phuk hmuen Zion tlang la cet uh ni.

19

Egypt ham Olrhuh

1 Egypt kah olrhuh, BOEIPA tah khomai dongah yanghoep la ngol tih Egypt la pawk.
A mikhmuh ah Egypt mueirhol rhoek te hlinghlawk tih Egypt rhoek kah a thinko tah
a khui ah paci coeng. 2 Egypt te Egypt neh ka et thil vetih hlang long he a manuca
khaw, hlang pakhat loh a hui khaw, khopuei neh khopuei khaw, ram pakhat ram
pakhat a vathoh thil ni. 3 Egypt kah a mueihla tah a khui ah hoep vetih a cilsuep
ka hmaang sak ni. Te vaengah te mueirhol taengla, lung aka khueh, rhaitonghma
neh hnam taengla a dawt uh bitni. 4 Egypt te mangkhak boei rhoek kut ah ka det
vetih amih te manghai aka tlung loh a ngol thil ni. Caempuei Yahovah Boeipa kah
olphong coeng ni. 5 Tuipuei tui khaw kak ni. Tuiva khaw rhaeng vetih haang ni.
6 Tuiva te khaw pam vetih bawn ni. Egypt capu sokko te kak vetih carhaek khaw
tloih ni. 7 Sokko neh sokko hmoi kah sulhing neh sokko mutue boeih khaw rhae ni.
Cuhu vetih om voel mahpawh. 8 Tuihoi rhoek te huei uh vetih sokko ah vaih aka voei,
lawk aka thing rhoek khaw boeih nguekcoi uh vetih tui soah tahah uh ni. 9 Hlamik a
yawt neh aka thotat tih, hlabok aka tak rhoek khaw yak uh ni.

10 A rhungsut te tlawt vetih, kutphu la aka saii boeih khaw a hinglu ngat ni. 11 Zoan
mangpa rhoek khaw ang uh tangkik coeng tih Pharaoh kah olrhoep hlangcueih rhoek
kah cilsuep khaw a dom coeng. Pharaoh te metlamlae, “Kamah tah hlamat kah
manghai koca khuiah khaw ka cueih ca,” na ti eh? 12 Nang kah hlangcueih rhoek
te maelae me? Nang taengah ha puen uh laeh vetih caemgpuei Yahovah loh Egypt a
caai thil te a ming uh laeh mako. 13 Zoan mangpa rhoek te nga uh tih Noph mangpa
rhoek khaw rhaithi uh thae. Egypt nim te amah koca rhoek te a cong cong ah kho a
hmang uh coeng. 14 BOEIPA loh a khui ah lungbuei lukil hnaven neh a thoek tih kho

18. 1 Zeph 2. 12. **19. 1** Jer 46. 2-26; Ezek 29. 1—32. 32.

a hmang uh coeng. Egypt loh amah khoboe cungkuem dongah khohmang bangla a lok neh rhui uh. 15 A lu neh a mai khaw, rhophoe neh canghlong khaw Egypt ham bitat aka saii thai te a om moenih.

Egypt loh Pathen A Ming Ni

16 Tekah khohnin ah tah Egypt khaw huta bangla om vetih lakueng ni. Te vaengah anih a thueng thil caempuei BOEIPA kah kut thueng hmai ah birhih pueng ni. 17 Judah khohmuen te Egypt taengah birhihkuihut la om ni. Anih a phoei carhui te khaw a taengah birhih ni. caempuei BOEIPA kah cilsuep loh anih a uen coeng. 18 Tekah khohnin ah Egypt kho ah Kanaan ol la aka cal khopuei panga om ni. Te vaengah caempuei BOEIPA taengla ol aka caeng khopuei pakhat te tah koengloengnah khopuei a ti ni. 19 Tekah khohnin ah Yahovah kah hmueihtuk te Egypt khohmuen kah a laklung ah, a khorhi ah Yahovah kah kaam om ni. 20 Egypt khohmuen ah caempuei BOEIPA kah miknoek neh laipai la om ni. Aka nen kah mikhmuh ah BOEIPA taengla a pang uh vaengah amih aka khang tih aka tungaep ham te a tueih pah vetih amih te a huul ni. 21 BOEIPA loh Egypt te a tukkil vetih Egypt loh BOEIPA te a ming uh ni. Te khohnin ah hmueih neh khocang neh tho a thuenguh. Te vaengah BOEIPA taengah olcaeng neh a caeng uh vetih a thuung uh ni. 22 BOEIPA loh Egypt te a yawk sak ni. A yawk sak tih a hoeih daengah ni BOEIPA taengla a mael uh eh. Amih a thangthui uh vaengah amih te a hoeih sak ni. 23 Te khohnin ah Egypt lamloh Assyria duela longpuei om. Assyria te Egypt la, Egypt khaw Assyria la cet ni. Egypt neh Assyria loh tho a thueng ni. 24 Te khohnin ah Israel te a pathum la Egypt neh Assyria taengah diklai laklung kah yoethennah neh om van ni. 25 Anih te caempuei BOEIPA loh a uem vetih, “Ka pilnam Egypt neh ka kut saii Assyria khaw, ka rho Israel khaw a yoethen,” a ti ni.

20

Egypt neh Kush loh Bom Mahpawh

1 Rhalboei ha pawk kum ah anih te Ashdod la a tueih hatah Assyria manghai Sargon loh Ashdod te a vathoh thil tih a loh. 2 Te vaeng tue ah BOEIPA loh Amoz capa Isaiah kut ah a thui tih, “Cet lamtah na cinghen lamkah tlamhni te hlam laeh, na kho dongkah na khokhom khaw dul laeh,” a ti nah.

Te dongah a saii tangloeng tih pumtling neh khotling la van. 3 Te vaengah BOEIPA loh, “Ka sal Isaiah te pumtling neh khotling neh kum thum a van bangla Egypt neh Kusah taengah miknoek neh kopoekrhai om ni. 4 Assyria manghai Egypt tamna, Kusah hlangsol camoe patong te Egypt kah a yah dongah pumtling khotling neh a ael tlaai awk la a hmaithawn ni. 5 Te vaengah amih kah a uepnah Kusah neh a boeimangnah Egypt khaw rhihyawp vetih yak ni. 6 Tekah khohnin ah tah te tuikaeng khosa long khaw, 'Assyria manghai mikhmuh lamloh aka huul ham bomnah neh mamih kah uepnah tah rhaelrham coeng tih mamih loh metlam m'poenghal eh he,’ a ti ni,” a ti.

21

Babylon Soah Laitloeknah

1 Tuithim ah khosoek lamloh cangpalam bangla tinghil tih, khohmuen lamloh a rhih om neh aka pawk, tuipuei khosoek kah olrhuh. 2 Kai taengah mangthui neh mangkhak la ha puen. Hnukpoh long tah hnukpoh coeng tih rhoelrhak long khaw rhoelrhak coeng. Elam te paan laeh, Madai te dum laeh. A hueinah boeih te ka duem sak ni. 3 Te dongah ka cinghen he tloh kah a thueknah khaw cung coeng. Ca om vaengkah a tloh bangla kai n'tuuk. Ka yaak nen khaw ka paihaeh tih ka hmuh nawn

khaw ka let coeng. 4 Tuennah loh kai n'let sak tih ka thinko ah kho a hmang. Ka huengaihnah hlaemhmah te kai ham tah thuennah la poeh. 5 Caboei te a tloeng. Tlak te doh saeh, mangpa rhoek te ca saeh, o saeh lamtah thoo saeh. photling te koelh saeh. 6 Te dongah Boeipa loh kai taengah, "Cet laeh, rhaltawt te pai saeh lamtah a hmuh te ha puen saeh," a ti. 7 Leng, marhang caem tarhoi, laak leng, kalauk leng a hmuh vaengah a hnatungnah a yet neh a hnatungnah te hnatung saeh. 8 Te phoeiah rhaltoengim kah sathueng loh, "Ka boeipa, kai khothaih puet ka pai tih ka mueitung dongah khoyin puet ka pai bal. 9 Tedae marhang caem tarhoi kah hlang te leng neh ha pawk coeng he," tila pang. Te phoeiah a doo tih, "Cungku coeng, Babylon neh a pathen mueidaep tah boeih cungku coeng tih diklai dongah phaeng rhek coeng. 10 Ka cangtil neh ka cangtilhmuen kah ka ca taengah Israel Pathen caempuei BOEIPA taeng lamkah ka yaak te ni nangmih taengah ka puen.

Dumah Ham Olrhuh

11 Seir lamloh kai aka khue Dumah olrhuh loh, "Khoyin kah aka tawt khaw melae? khoyin kah aka tawt khaw balae? a ti. 12 Aka tawt loh, "Mincang halo tih hlaemmuei ah na yam khaw na yam vetih na lo khaw na lo uh aih sue," a ti.

Arabia Ham Olrhuh

13 Arabia ham olrhuh, Arabia duup ah naka rhaeh Dedanim lambong rhoek. 14 Tuihalh doe ham te Tema kho kah khosa rhoek loh tui hang khuen saeh, amah buh neh aka doe rhoek khaw yong coeng. 15 cunghang taeng lamloh, cunghang aka bong mikhmuh lamloh, lii aka phu kah mikhmuh lamloh, caemtloek hnorhih kah mikhmuh lamloh yong uh. 16 Te dongah Boeipa loh kai taengah, "Kum khat khuiah kutloh kum kah bangla om vetih Kedar kah a thangpomnah khaw boeih bawt ni. 17 Kedar ca khuikah hlangrhalh lii pom te amah tarhing ah aka sueng khaw Israel Pathen Yahovah loh a thui coeng dongah polpai uh ni," a ti.

22

Jerusalem Ham Olrhuh

1 Kolrhawk ham olrhuh, na imphu tom ah na yoeng thil na taengkah olphong te melae? 2 Pang ol loh khopuei ah a bae la khorha te hue a sak thil. Na rhok neh aka yalpo te cunghang kah a ngawn pawt tih caemtloek kah a duek sak moenih a? 3 Na rhalboei rhoek te lii om kolla rhenten boeih yong uh coeng. Nang aka hmu rhoek te boeih a khih uh coeng. Khohla kah aka yong rhoek te rhenten a khih uh coeng. 4 Te dongah, "Kai taeng lamloh mangthong uh laeh. Rhah nen khaw ka phaep uh mai eh. Ka pilnam tanu kah rhoelrhanah dongah kai hloep hamla taholh uh thae boeh. 5 Ka Boeipa caempuei Yahovah taengkah soekloeknah, tilnoinah neh tingtongnah khohnin, kolrhawk kah olphong dongah tah pangbueng te a phuet tih tlang te a o. 6 Elam loh liva neh marhang caem hlang leng hang khuen tih Kir loh photling a dul. 7 Na tuikol hmuennaep aka om khaw leng loh a baetawt thil marhang caem loh vongka ah tawn la tawn uh coeng. 8 Judah kah himbaiyan te a lim coeng. Tekah khohnin ah duup im kah lungpok haica te na paelki coeng. 9 David khopuei kah a ueth hma na hmuh te yet coeng dae tuibuem dang kah tui te na coi. 10 Jerusalem kah im te khaw na tae uh tih vongtung na tuung ham im te na phil uh. 11 Tuibuem rhuem kah tui ham te vongtung laklo ah tui-im na saii uh. Tedae te aka saii te na paelki uh pawh. Te aka hlinsai daengrhae te na hmu uh pawh. 12 Rhah ham neh rhaengsae ham khaw, lungawng la tlamhni yil ham khaw tekah khohnin ah ka Boeipa caempuei Yahovah a khue coeng. 13 Saelhung top ham neh boiva ngawn ham, maeh caak ham neh misurtui ok ham tah omngaihnah neh kohoenah la, "Ca sih lamtah o

21. 9 Olph 14. 8; 18. 2. **22. 13** 1 Kaw 15. 32.

sih, thangvuen kah ham tah n'duek uh hae pawn ni he," na tiuh. 14 caempuei BOEIPA loh ka hna dongah han dueh coeng. Nangmih kah thaesainah he na duek uh duela han dawth mahpawh. Ka Boeipa caempuei Yahovah loh a thui coeng.

Shebna Ham OLrhuh

15 Ka Boeipa caempuei Yahovah loh he ni a thui. Cet lamtah im kah hmaiben lah Shebna te paan laeh. 16 Nang taengkah he balae? Na taengkah he u bang nim? Namah ham tah he ah he phuel na vueh tih, anih kah phuel tah hmuensang ah na vueh pah aih. Anih ham tah pohmuen khaw thaelpang dongah na tarhit pah. 17 BOEIPA tah nang aka hut tih hlang aka hlak neh nang aka buem la aka buem ham om coeng. 18 Nang te palung hluem bangla n'kolong la, n'kolong ni. Khohmuen kah khocaeh dangka ah hnap na duek vetih na thangpomnah leng neh na boeipa kah im te yahpohnah om ni. 19 Nang te na rhaltawt hmuen lamloh kan thaek vetih na ngolhmuen lamloh nang kan koengloeng ni. 20 Tekah khohnin a pha vaengah Hilkiah capa Eliakim te ka sal la ka khue ni. 21 Na angkidung te anih ka bai sak vetih na lamko neh anih ka talong ni. Na khohung te anih kut dongah ka paek vetih Jerusalem kah khosa ham neh Judah imkhui kah a napa la om ni. 22 David im kah cabi te anih kah laengpang dongah ka paek ni. A ong vetih kalh voel mahpawh, a khaih coeng te tah ong uh mahpawh. 23 Anih te hmuen cak ah ciphuem neh ka khing vetih a napa im ham thangpomnah ngolkhoel la om ni. 24 A napa im kah thangpomnah boeih, cadil cahma neh a rhuirhong, hnopai a dikhnawn boeih, baeldung neh umam, tuitang neh baelyak boeih te anih a oi sak ni. 25 Te khohnin ah caempuei BOEIPA kah olphong loh, amah hmuen ah khak a khing hlingcong tah phoek pawn ni. Tlawt bal vetih colh pawn ni. Te vaengah a pum dongkah hnorhih a hal ni. BOEIPA loh a thui ngawn coeng.

23

Tyre Ham Olrhuh

1 Tyre olrhuh, Tarshish sangpho te rhung laeh saeh. Im a om kolla a rhoelrhak tih Kittim kho lamloh ha pawk kolla amih taengah a phoe pah. 2 Sanglak kah khosa rhoek te kuemsuem saeh. Tuipuei aka hlaikan Sidon thimpom loh nang n'cung sak coeng. 3 Shihor cangti neh sokko cangvuei kah a cangthaih tah tui len soah namtom kah a thenpom la poeh coeng. 4 Tuipuei lunghim loh tuipuei te a voek tih, "Ka vawn pawt tih ca ka cun pawh, tongpang khaw ka pantai sak pawt tih oila khaw ka poeh mai pawh," a ti dongah Sidon te yahpok saeh. 5 Egypt taengkah olthang vanbangla Tyre olthang long khaw a thuek uh. 6 Tarshish la hlaikan uh laeh, sanglak kah khosa rhoek khaw rhung uh laeh. 7 Hlamat kum lamloh mah hmuen la he tlam a na yalpo uh? Khohla la bakuep ham a khokan te a khuen uh. 8 Tyre aka uen he unim? A thimpom aka khuem sak tih diklai aka thangpom Kanaan mangpa rhoek te ta? 9 Hoemdamnah poeih pah ham, kirhang boeih neh diklai kah a thangpom boeih te thaephoei thil ham caempuei BOEIPA loh a taeng coeng. 10 Na khohmuen kah aka pam sokko bangla Tarshish nu kah haikang om voel pawh. 11 A kut te tuipuei soah a thueng tih ram khaw a tlai sak. A lunghim te milh sak hamla BOEIPA loh Kanaan te a uen. 12 Te vaengah, "Sidon nu, oila aka hnaemtaek loh koep sundaep voel mahpawh. Kittim, Kittim thoo lamtah hlaikan laeh oe, namah ham pataeng na duem voel moenih te," a ti. 13 Khalden khohmuen aih ke, pilnam he khaw om noek pawh. Assyria loh kohong ham a suen pah. A rhalyuep im a pai sak uh dae a impuei neh a phae uh tih imrhong la a poeh sak. 14 Na lunghim a rhoelrhak coeng dongah Tarshish sangpho rhoek aw rhung laeh. 15 Tekah khohnin ah tah Tyre aka hmaai khaw kum sawmrhih khuiah manghai

22. 22 Olph 3. 7. **23. 1** Ezek 26. 1—28. 19; Amos 1. 9,10; Zech 9. 1-4; Mat 11. 21,22; Luke 10. 13,14.

pakhat kah a tue vaengkah bangla om ni. Kum sawmrhih a thok vaengah tah Tyre
taengah pumyoi laa la a poeh pah ni. 16 Rhotoeng te khuen lamtah a pumyoi khopuei
te hil laeh. A hnilh tangtae te tluep tluep tum pah lamtah laa khaw lum saeh. Te
daengah ni na poek thai eh. 17 Kum sawmrhih kah a bawtnah a pha vaengah BOEIPA
loh Tyre te a hip ni. Te vaengah a paang te a mael pah vetih diklai hman kah diklai
ram rhoek khaw boeih cukhalh uh ni. 18 Tedae a thenpom neh a paang te BOEIPA
ham a cim la om ni. Te vaengah kael pawt vetih tuung bal mahpawh. Te cakhaw
BOEIPA mikhmuh kah khosa rhoek ham tah dakda then a cungnah hil a caak te a
thenpomnah la om ni.

24

Diklai Laitloeknah

1 BOEIPA loh diklai a hlaih tih a pong sak coeng ke. Te dongah a maelhmai a
paihaeh sak vetih khosa rhoek khaw a taekyak pah ni. 2 Te vaengah khosoih taengah
khaw pilnam taengkah bangla, a boeipa taengah khaw sal taengkah bangla, boeinu
taengah khaw salnu bangla, aka yoi taengah aka lai taengkah bangla, puhlah taengah
purhong bangla, laibai aka suk taengah khaw laiba aka sah taengkah bangla a om
pah ni. 3 Diklai he a hlaih, a hlaih vetih a poelyoe rhoela a poelyoe uh ni. Hekah ol he
BOEIPA loh a thui ngawn coeng. 4 Diklai khaw nguekcoi neh tahah, lunglai khaw a
thathae neh tahah, diklai pilnam kah a koevoeinah khaw a thathae bal. 5 Diklai he a
khuikah khosa rhoek kongah poeih uh coeng. Olkhueng te a poe uh, oltlueh te a hoilae
uh tih, khosuen paipi te a phae uh. 6 Te dongah thaephoeinah loh diklai a yoop tih a
khuikah khosa rhoek khaw boe uh coeng. Te dongah diklai khosa rhoek tah sai uh tih
hlanghing khaw a yolkai ni a sueng coeng. 7 misur thai khaw nguekcoi tih misur kung
huum, lungbuei ko aka hoe khaw boeih huei uh. 8 Kamrhing kah omthennah khaw
paa, yalpo rhoek kah longlonah khaw paa, rhotoeng kah omthennah khaw duem.
9 Laa te khaw misur neh yun uh voel pawh. A ok ham yu te khaw paeng coeng.
10 Hinghong khorha tah po tih kun thil ham im khaw boeih a khaih. 11 Misurtui ham
te kawtpoeng tom ah henah om, kohoenah loh boeih hmuep tih diklai omthennah
khaw khum. 12 Khopuei ah imsuep te a hlun tih vongka te a bungnah la a top. 13 Te
dongah diklai laklo ah khaw, pilnam laklo ah khaw olive a hae vaengkah bangla,
misurbit a thok daengkah a yoep bangla om ni. 14 Amih te a ol a huel uh tih BOEIPA
kah hoemdamnah te a tamhoe puei uh. Te vaengah tuipuei lamkah khaw a hlampan
puei uh. 15 Te dongah BOEIPA tah hmaipuei dongah, Israel Pathen Yahweh ming tah
tuipuei sanglak ah thangpom uh. 16 Diklai khobawt lamkah kirhang hlangdueng laa
te n'yaak uh coeng. Tedae, “Kai taengkah sakboeihnah, kai taengkah sakboeihnah
aih. Anunae kamah taengah hnukpoh khaw hnukpoh uh mai. Hnukpoh te hnukpoh
rhoek loh a hnukpoh thil uh,” ka ti. 17 Birhihnah neh rhom khaw, pael khaw diklai
khosa nang ham khaw. 18 Birhihnah ol ah rhaelrham vetih rhom ah aka cungku khaw
om ni. Rhom khui lamkah aka coe khaw pael neh a boh ni. Hmuensang lamkah
bangbuet khaw ong uh tih diklai khaw a yung hoep. 19 Diklai khaw thae la thae
coeng. Diklai he rhek la rhek coeng. Diklai he tuen la tuen coeng. 20 Diklai he yurhui
bangla vikvuek la vikvuek uh tih tlak bangla rhaehba sut. A boekoek loh amah a nan
tih a cungku vaengah koep thoo mahpawh. 21 Tekah khohnin a pha vaengah BOEIPA
loh hmuensang kah hmuensang caempuei te khaw khaw, diklai ah diklai manghai
rhoek te khaw a hip ni. 22 Tangrhom khuikah hlongkhoh te hlop at la a coi uh vetih
rhomhmop ah a khoh uh ni. Tedae khohnin muep a koe phoeiah ni a cawh eh. 23 Hla
khaw a maelhmai tal vetih kholing khaw yaai ni. Zion tlang sokah Jerusalem neh
amah kah thangpomnah te patong rhoek hmaiah caempuei BOEIPA te manghai ni.

25

Khangnah neh Laitloeknah

1 Yahweh namah ni ka Pathen. Namah te kan pomsang vetih na ming ni ka uem
eh. Hlamat lamloh oltak uepomnah neh na cilsuep te khobaerhambae la na saii
coeng. 2 Khopuei te khaw lungkuk la, khorha cakrhuet khaw imrhong la, khopuei
lamkah kholong impuei te kumhal duela khoeng voel mahpawh. 3 Te dongah namtom
khorha kah hlangtlung pilnam loh nang n'thangpom uh vetih hlanghaeng rhoek loh
nang n'rhih uh ni. 4 Tattloel ham lunghim la, khodaeng ham khaw lunghim la,
rhal lakli neh khohli vaengah hlipyingnah, kholing vaengah hlipkhup la, hlanghaeng
khohli vaengah hlipuei pangbueng bangla om coeng. 5 Rhamrhae kah kholing bangla,
kholong kah longlonah khaw, kholing khaw khomai hlipkhup neh dup na hnah,
hlanghaeng kah laa khaw na paa sak. 6 caempuei BOEIPA loh pilnam pum ham situi
neh buhkoknah, sampa situi neh buhkoknah, hangnaeng a ciil a rhoe te tlang soah a
saii pah ni.
7 Pilnam cungkuem soah maelhmai khuprhup aka cun neh namtom cungkuem soah
mueihlawn aka khuk tah, hekah tlang ah a dolh ni.
8 Dueknah loh a yoeyah la a yoop ni. Maelhmai tom kah mikphi te, ka Boeipa
Yahovah loh a huih vetih a pilnam sokah kokhahnah khaw diklai hman lamloh boeih
a khoe ni. BOEIPA loh a thui ngawn coeng. 9 Tekah khohnin ah tah, “Mamih kah
Pathen la ke, amah la n'lamtawn uh dongah la mamih n'khang he. BOEIPA amah
te lamtawn uh coeng dongah omngaih uh sih lamtah amah kah khangnah khuiah
kohoe sak uh sih,” a ti ni. 10 Hekah tlang soah BOEIPA kah kut loh a om thil ni. Tedae
aeknaeng tui dongkah cangkong a til bangla Moab te a hmuila a til ni. 11 Tui aka ya
loh tuiya ham a phuel uh bangla a laklung ah a kut a phuel vetih a boeimang neh a
kut dongkah kutrham te khaw a kunyun pah ni. 12 Na imsang hmuencak vongtung
te a kunyun sak vetih diklai laipi a ben duela a ngam sak ni.

26

Judah kah Laa

1 Tekah khohnin ah tah Judah kho ah hekah laa he a sak ni. “Mamih ham sarhi la
aka tak khopuei, khangnah vongtung neh rhalmahvong khaw a khueh. 2 Vongka
rhoek ong uh lamtah oltak aka ngaithuen namtu loh a dueng la kun van saeh.
3 Benbonah aka talong tih namah dongah aka pangtung kah rhoepnah ngaimongnah
tah na kueinah ni. 4 BOEIPA dongah a yoeyah la pangtung lah. BOEIPA Yahweh tah
kumhal lungpang la om. 5 Hmuensang khorha kah khosa khaw a ngam sak. Aka
pomdoep uh te khaw diklai ah a kunyun, a kunyun sak tih, laipi khuila a bol. 6 Te
vaengah mangdaeng kah a kho, a kho ah tattloel kah khokan loh a taelh.

Pilnam a Tang Sak

7 Aka dueng kah caehlong tah vanat tih aka thuem kah namtlak te a dueng la na
saelh pah. 8 BOEIPA namah kah caehlong tah tiktam pai, na ming ham nang kan
lamtawn uh tih, ka hinglu ngaihlihnah tah namah poekkoepnah ham om saeh. 9 Ka
hinglu neh khoyin ah nang kan ngaidam. Ka khui kah ka mueihla long khaw nang
kan toem. Diklai hman kah na laitloeknah vanbangla lunglai dongkah khosa rhoek
loh duengnah a cang uh. 10 Halang te rhen mai cakhaw khohmuen kah duengnah
khaw a cang moenih. Oldueng a phayoe sak tih BOEIPA kah rhimomnah te hmu
pawh. 11 BOEIPA nang kah kut thueng te hmu uh pawh. Pilnam kah thatlainah loh
hmu saeh lamtah yahpok kolo saeh. Na rhal rhoek kah hmai long khaw amih te

---

25. 8 1 Kaw 15. 54; Olph 7. 17; 21. 4. **25. 10** Isa 15. 1—16. 14; Jer 48. 1-47; Ezek 25. 8-11; Amos 2. 1-3; Zeph 2. 8-11. **26. 11** Heb 10. 27.

hlawp nawn saeh. 12 BOEIPA aw, kaimih ham rhoepnah nan tloeng tih kamamih
kah bitat boeih khaw kaimih yueng la na saii. 13 Kaimih kah Pathen BOEIPA nang
voelkah boei rhoek loh kaimih n'rhukom thil. Na ming neh namah bueng ni kam
poek uh. 14 Aka duek rhoek te hing uh pawt tih sairhai he khaw thoo uh noek pawh.
Te dongah amih te na hip tih na milh sak. Te vaengah amih poekkoepnah khaw boeih
na paltham sak. 15 Namtom te na thap coeng. BOEIPA namah loh na thap namtom loh
namah n'thangpom coeng tih diklai khobawt khaw boeih na lakhla sak. 16 Rhal lakli
ah khaw BOEIPA namah te ng'hip uh tih amih te na thuituennah neh na calthai loh a
kilh. 17 Aka vawn loh camoe om ham a tawn uh bangla, aka vawn loh a tharui khui
kah a tloh neh a pang bangla, BOEIPA nang kah mikhmuh ah ka om uh tangkhuet.
18 Ka vawn uh tih pumrih uh dae khohli ni ka cun uh. Diklai ah khangnah khaw
n'saii uh pawt tih lunglai kah khosa khaw cungku uh hae pawh. 19 Namah ah aka
duek rhoek tah hing uh ni. Ka rhok he khaw thoo ni. Laipi dongkah khosa rhoek
khaw haenghang vetih tamhoe ni. Namah kah buemtui khosae buemtui bangla diklai
long he sairhai rhoek te a cungku sak ni. 20 Ka pilnam aw cet lamtah namah imkhui
la kun laeh. Na thohkhaih te khai laeh. Kosi a poeng la a poeng hil tah mikhaptok
ca khaw na hnuk longah bet thuh dae. 21 Diklai khosa rhoek kathaesainah te cawh
hamla amah hmuen lamloh BOEIPA ha pawk coeng ke. Te vaengah a sokah thii te
diklai loh a phoe vetih a pum dongkah a ngawn uh te khaw phah voel mahpawh.

27

Leviathan A Ngawn

1 Tekah khohnin ah tah BOEIPA loh a cunghang aka ning tih aka len neh aka
tlungluen neh Leviathan rhul aka yingyet khaw, Leviathan rhul kawl khaw a cawh
ni. Te vaengah tuipuei kah tuihnam te khaw a ngawn ni.

Boeipa kah Misur Dum

2 Tekah khohnin ah tah naidoeh misurdum te doo laeh. 3 BOEIPA kamah loh te ka
kueinah tih mikhaptok ah ka suep. Te te khoyin loh cawh ve ka ti dongah khothaih
ah ka kueinah. 4 Kosi he kai taengah om pawh. Caemtloek vaengkah lota hling kai
taengah aka pae te unim? Te te cuk thil vetih rhenten ka hlup mako. 5 Te cakhaw
ka lunghim te hangdang thil saeh lamtah kamah taengah rhoepnah saii saeh, kamah
taengah rhoepnah saii saeh. 6 A yung a hlak tue a pha vaengah Jakob te khooi ni.
Te vaengah Israel khaw saihnim vetih a thaih loh lunglai ah baetawt ni. 7 Hmasoe
banglam nim anih te a boh khaw a boh aih? Ngawnnah banglam nim a ngawn khaw
a ngawn aih. 8 A rhimong la tueih ham na mah coeng. A hil neh khothaih kanghawn
bangla khak a haek. 9 Te dongah he nen ni Jakob kathaesainah a dawth pah vetih a
tholh kah a thaih boeih he a khoe pa eh. Te vaengah hmueihtuk kah lungto boeih
te lungbok lung bangla a khueh ni. Asherah neh bunglawn a dae pah vetih te thoo
voel mahpawh. 10 Khopuei cakrhuet tolkhoeng bueng te a hlah tih, khosoek bangla
a hnoo. Vaito ca loh hnap a luem thil tih pahoi a kol thil vaengah tah a boe khaw a
thok sak. 11 A vuei aka rhae he a khaem uh. Huta ha pawk vaengah te a tok uh dae
pilnam kah yakmingnah om pawh. Te dongah anih aka saii loh anih a haidam tih
anih aka saii loh anih te rhen pawh. 12 Tekah khohnin a pha vaengah tuiva lamloh
Egypt soklong duela cangmo te BOEIPA loh a boh ni. Nangmih Israel ca rhoek te
pakhat phoeiah pakhat n'yoep ni. 13 Tekah khohnin a pha vaengah tuki a len te a
ueng vetih Assyria khohmuen ah aka milh khaw ha pawk uh ni. Egypt kho kah a heh
rhoek loh Jerusalem kah tlang cim dongah BOEIPA a bawk uh ni.

---

27. 1 Tgt 74. 14; 104. 26.

28

Samaria Aih Ke

1 Anunae, Ephraim yurhui rhoek kah rhimomnah rhuisam neh a boeimang kirhang
kah tamlaep khaw tahah coeng. Te te laimen kolrhawk kah a lu ah misurtui neh a
thoek uh dae ta. 2 Boeipa taengkah tlungluen neh rhapsat la aka om tah rhaelnu
khohli, lucik hlithae, cingtui tui rhilh bangla a yo te khaw a kut neh diklai la a
tloeng ni. 3 Ephraim yurhui kah rhimomnah rhuisam te a kho hmuiah a taelh uh
ni. 4 Laimen kolrhawk lu kah a boeimang kirhang rhaipai bangla aka hoo te khohal
hlan kah thaihloe bangla om ni. Te te aka hmuh la aka hmuh dongah a kut nen khaw
pahoi a dolh. 5 Tekah khohnin ah tah caempuei BOEIPA te, a pilnam aka sueng ham
kirhang rhuisam la, boeimang cangen la om ni. 6 Laitloeknah dongah aka ngol ham
tiktamnah mueihla la, caemtloek kah vongka ah aka mael tak kah thayung thamal la
om ni. 7 Te rhoek khaw misurtui loh a palang sak. Khosoih neh tonghma khaw yu
dongah taengphael uh. Yu dongah palang uh tih misur dongah bol uh. Yu dongah kho
a hmang uh. Khohmu lamloh palang uh tih laitloek dongah lol uh. 8 Caboei tom te a
lok kah a khawt baetawt la a hmuen tal. 9 Lungming la a thuinuet te unim, olthang
aka yakming sak te unim? Rhangsuk lamloh tampo suktui aka kan te. 10 Olrhi soah
olrhi te olrhi sokah olrhi neh, rhilam sokah rhilam te rhilam phoeikah rhilam neh
hela vel, kela vel a ti. 11 Te dongah hekah pilnam he tamdaengtamkha kah hmuilai
neh, ol tloe neh a voek ni. 12 Amah loh amih taengah, “Hekah duemnah dongah
buhmueh rhahthih te duem saeh lamtah hilhoemnah he om saeh,” a ti nah.

Tedae hnatun ham a ngaih uh moenih. 13 Te dongah BOEIPA ol loh amih taengah
olrhi sokah olrhi patoeng loh, olrhi phoeikah olrhi a tloe loh, rhilam sokah rhilam
loh, rhilam phoeikah rhilam pakhat loh hela vel, kela vel om ni. Te daengah ni cet
uh vetih a hnuk la a palet uh eh. Te vaengah khaem uh vetih a hlaeh uh ni, a tuuk
uh ni.

Dueknah neh A Voek

14 Te dongah saipaat Jerusalem kah pilnam aka ngol thil hlang rhoek loh BOEIPA
ol te ya uh lah. 15 “Dueknah neh paipi ka saii uh tih saelkhui taengah khohmu
khaw ka khueh uh coeng. Mueirhih loh lawngkaih rhuihet la a vikvuek tih pongpa
khaw pongpa mai saeh, mamih taengla ha pawk mahpawh. Laithae he mamih kah
hlipyingnah la n'khueh uh tih a honghi khuiah n'thuh uh coeng,” na ti uh. 16 Te
dongah ka Boeipa Yahovah loh he a thui. Zion kah lungto, nuemnainah lungto aka
tloeng khaw kamah ni he. Bangkil te lung vang tungkho a suen tih aka tangnah
rhoek te tamto uh mahpawh. 17 Tiktamnah he rhilam la, duengnah te mikrhael la ka
khueh ni. Hlipyingnah laithae te rhaelnu loh a hnut vetih a huephael tui a yo pah ni.
18 Dueknah taengkah na paipi loh n'dawth vetih saelkhui taengkah na mangthui khaw
thoo mahpawh. Mueirhih rhuihet loh vikvuek uh tih m'pah vaengah te kah a cawtkoi
la na om ni. 19 Te te ha pawk carhil nen te nangmih ngawn tah mincang, mincang
ah n'loh ni. Khothaih ah khaw khoyin ah khaw m'pah vetih olthang n'yakming te
tonganah la om ni. 20 Khawk sak hamla thingkong te a rhaem pah tih, a calui ham
mueihloe te khaw a yaem pah.

21 Perazim tlang kah bangla BOEIPA te thoo ni. Gibeon kol kah bangla a bibi saii
ham tlai ni. A bibi he lang tih a thothuengnah tah kholong kah a thothuengnah bangla
thothueng ham ni.

22 Hmuiyoi voel boeh, namah kah kuelrhui loh m'ven ve. Khohmuen tom a
boeihnah neh pha vitvawt he ka Boeipa caempuei Yahovah taeng lamkah ka yaak
coeng.

---

28. 11 1 Kaw 14. 21. **28. 16** Tgt 118. 22,23; Rom 9. 33; 10. 11; 1 Pet 2. 6. **28. 21** 2 Sam 5. 20; 1 Kho 14. 11; Josh 10. 10-12.

BOEIPA ol tah Khuet

23 Ka ol he hnakaeng lamtah ya uh lah, ka olthui he hnatung lamtah ya uh lah.
24 Lotawn ham lo aka yoe loh hnin takuem a yoe a? A khohmuen te a yawt tih a
thoe ta. 25 A hman te a hnil moenih a? Tlangsungsing a phul tih sungsing khaw a
haeh. Cang te a kok dongah a phung tih a rhibawn ah cangtun neh cangkuem a
duen ta. 26 Anih te a toel vaengah a Pathen kah tiktamnah te a taengah a thuinuet
pah. 27 Tlangsungsing te thingphael neh a boh tih sungsing te leng kho neh a kuelh
thil moenih. Tedae tlangsungsing te caitueng neh, sungsing te conghol neh a boh ta.
28 Buh khaw tip coeng dae a yoeyah la nook mahpawh. Te te a boh vaengah a leng
kho neh a khawkkhek thil moenih. A marhang caem neh a tip sak moenih. 29 He
khaw caempuei BOEIPA taeng lamkah ni. Amah kah cilsuep tah khobaerhambae la
ha pawk tih a lungming cueihnah a pantai sak.

29

Jerusalem

1 Anunae Ariel, David loh a rhaeh thil Ariel khorha aih, a kum, kum ah n'koei saeh
lamtah khotue te vael uh nawn. 2 Ariel te ka kilh vetih rhahdueknah neh ngueknah
om bitni. Te vaengah hmueihtuk la ka taengah om ni. 3 Nang te kaluek la kang
rhaeh thil vetih nang taengah laivung kan lun ni. Te phoeiah nang taengah kasam ka
too ni. 4 Na kunyun vaengah diklai lamloh m'voek vetih na olthui loh laipi lamkah
n'rhuepthuep sak ni. Te vaengah na ol te diklai lamloh rhaitonghma bangla ha om
vetih, laipi khui lamkah na olthui loh a muep ni. 5 Tedae nang taengah aka lueng he
laipi canghet bangla muep om ni. Hlanghaeng hlangping khaw cangkik bangla poeng
vetih buengrhuet la pahoi om ni. 6 caempuei BOEIPA loh, khohum neh, lingluei neh,
cangpalam puei kah ol neh, hlipuei neh ng'hip vetih hmai khuikah hmaihluei loh
n'hlawp ni. 7 Ariel aka muk namtom boeih neh aka muk carhui boeih, te te aka kilh
a rhalvong te khaw hlaempang kah a mangthui tah mang pakhat neh a lilup la om
ni. 8 Bungpong khaw mang a man vaengkah bangla om ni. A caak coeng akhaw a
haenghang neh a hinglu hoep hailek tih tuihalh ni a man. A ok akhaw a haenghang
vaengah a buhmueh rhathih neh a hinglu halthi coeng ke. Tangkuet la Zion tlang
aka muk namtom boeih khaw hlangping la om ni. 9 Uelh uh laeh, ngaihmang neh na
mik buem uh. Mik buem rhuihmil neh a ngaengai te misurtui nen moenih, yu nen
bal moenih. 10 BOEIPA loh mikku mueihla te nang soah ham bueih tih na mik na hna
nah tonghma rhoek te a tahoeng sak tih na lu nah khohmu rhoek te a dah pah coeng.
11 Mangthui boeih he miknoek a daeng. cabu dongah nangmih ham ol la om coeng.
Te te cabu aka hmat taengah a paek tih, “Tae mai he,” a ti nah.
Tedae, “Te te miknoek a daeng tih ka noeng moenih,” a ti nah.
12 Cabu te cabu aka ming pawt taengah a paek tih, “Tae dae he,” a ti nah hatah,
“Ca ka ming moenih,” a ti. 13 Te dongah ka Boeipa loh, “Pilnam long he a ka kak neh
ha mop tih a hmui kak neh kai n'thangpomuh. A lungbuei tah kai lamloh a lakhla
sak. Hlang kah olpaek a cang neh kai aka rhih bangla om. 14 Te dongah pilnam
he khobaerhambae neh mueipuel sak ham mueipuel hnatlak la ka koei ni he. Te
vaengah aka cueih rhoek kah cueihnah he paltham vetih aka yakming rhoek kah
yakmingnah khaw thuh uh ni. 15 Anunae cilsuep thuh ham te BOEIPA taeng lamloh
aka muelh uh mai. A khoboe uh khaw khohmuep khuikah la om rhoe tih, “Mamih
aka hmu te unim? mamih aka ming te unim?,” a ti uh. 16 Nangmih khuplat rhoek
aw, ambop te amlai bangla a poek vetih bitat aka saii taengah, “Kai n'saii boeh,”
ti saeh a? Benbonah la amah aka saii te yakming pawh,” ti saeh a? 17 A yolkai bet

29. 10 Rom 11. 8. **29. 13** Mat 15. 8,9; Mark 7. 6,7. **29. 14** 1 Kaw 1. 19. **29. 16** Isa 45. 9; Rom 9. 20.

pueng pawt nim? Lebanon te cangphil cangngol neh ha mael vetih a cangthai te duup
bangla a ngai ni. 18 Tekah khohnin ah tah cabu dongkah olka te hnapang rhoek loh a
yaak uh vetih khohmuep neh hmaisuep lamkah mikdael mik long khaw a hmuh uh
ni. 19 Kodo rhoek tah BOEIPA dongah kohoenah neh thap uh vetih khodaeng hlang
rhoek khaw Israel kah hlangcim dongah omngaih uh ni. 20 Hlanghaeng te a khawk
sak vetih hmuiyoi khaw a khah ni. Boethae neh aka hak rhoek khaw boeih a saii
uh pueng ni. 21 Hlang he olka dongah lai a hmuh. Vongka ah a tluung neh dong a
naat tih aka dueng te hinghong neh a vuei a nanuh. 22 Te dongah ni Abraham aka
lat BOEIPA loh Jakob imkhui te, "Jakob te yahbai voel pawt vetih a maelhmai khaw
hmaithikak mahpawh. 23 Ka kut dongkah bibi te a ca rhoek loh a hmuh vaengah
amah khui ah ka ming a ciim uh ni. Te vaengah Jakob kah a Hlangcim te a ciim uh
vetih Israel Pathen taengah a sarhing uh ni. 24 Te vaengah mueihla khohmang rhoek
kah yakmingnah te a ming uh vetih cailak rhoek kah rhingtuknah a cang bitni," a ti
he.

30

Egypt te A Coel Pah

1 Anunae a cilsuep te saii hamla BOEIPA kah olphong soah thinthah camoe rhoek
aih. Tedae kai lamkah neh mueirhoi a hloe moenih. Ka mueihla kah bal moenih.
Te dongah tholh te tholh neh a khoengvoep. 2 Pharaoh kah lunghim khuiah bakuep
ham neh Egypt kah hlipkhup ah ying hamla Egypt aka suntlak thil tih aka cet rhoek
loh kai kah olka he a dawt uh moenih. 3 Tedae Pharaoh kah lunghim te nangmih
ham yahpohnah la, Egypt hlipkhup ah yingnah te khaw mingthae la poeh ni. 4 A
mangpa rhoek loh Zoan ah om uh tih a puencawn rhoek loh Hanes ham ben uh
cakhaw, 5 pilnam te a hoeikhang pah voel pawt tih bomkung la a om pawt neh a
hoeikhang pawt dongah boeih a borhim vetih yah a bai ni. Te dongah yahpohnah
neh kokhahnah la om bal ni. 6 Citcai khohmuen kah tuithim rhamsa ham olrhuh,
sathuengnu a la neh sathueng lamkah, rhulthae neh minyuk aka ding kongah khobing
coeng. A khuehtawn te laak kah a nam ah, a thakvoh te kalauk phuu dongah aka
phuei rhoek he pilnam ham a hoeikhang moenih.

7 Egypt long khaw a honghi neh a poeyoek lam ni a bom. Te dongah amih te,
"Hoeng hoep Rahab," la ka khue coeng.

8 Paan laeh, amih ham te cabael dongah daek lamtah, a cabu dongah tarhit pah
laeh. Te daengah ni hmailong khohnin ham khaw, kumhal duela a om yoeyah eh.

9 Laithae koca rhoek kah a ca rhoek, boekoek pilnam aih he, BOEIPA kah olkhueng
tah hnatun ham huem uh pawh.

10 Khohmu taengah, "Na hmuh pawt nim?" Tonghma rhoek taengah khaw kaimih
ham oldueng na hmuh pawt nim?, phoknah na hmuh uh akhaw kaimih ham a hnal
la thui uh.

11 Longpuei lamloh nong uh, caehlong lamloh khoe uh. Israel kah a Cim te mamih
mikhmuh lamloh kangkuen saeh," a ti uh.

12 Te dongah Israel kah a cim loh, "Hekah olka he na sit uh. Hnaemtaeknah dongah
na pangtung uh tih khohmang neh a soah na pangnal uh. 13 Te dongah nangmih
taengah tathaesainah he khaw vongtung dongah a puut loh a yam tih a cungku bangla
ha om ni. Aka pomdoep uh khaw a pocinah lam ni buengrhuet a om pahoi mai.
14 Amsai loh tuitang kaek a dae banghui la rhek vetih lungma ti mahpawh. Hmai
rhong dongkah hmai soh ham neh kangueng lamkah tui bak nah ham kangna khaw
paikaek kah a kaek te hmu mahpawh. 15 Te dongah ni Israel kah a cim ka Boeipa
Yahovah loh he ni a thui. Maelnah neh mongnah dongah a mong la n'khang coeng
tih ueppangnah dongah na thayung thamal khaw om dae ta na ngaih uh pawh. 16 Te

phoeiah, “Moenih, te ham te marhang dongah ka rhaelrham uh bitni,” na ti uh. Na rhaelrham uh vaengah, “Yanghoep la n'ngol uh,” na ti uh dongah nangmih aka hloem rhoek khaw yanghoep uh van ni. 17 Tlang lu kah cungkui bangla, som sokah rholik bangla na cul uh hil pakhat kah tluungnah dongah, panga kah tluungnah dongah khaw thawng khat la na rhaelrham uh ni.

Israel ham BOEIPA kah Rhennah

18 Tedae BOEIPA loh nangmih rhen ham n'rhingda tangloeng tih nangmih aka haidam la pomsang uh tangkhuet. Tiktamnah Pathen Yahovah amah te aka rhingda boeih tah a yoethen. 19 Jerusalem kah khosa Zion pilnam aw na rhap rhoe na rhap voel mahpawh. Na pang ol te a yaak vaengah n'rhen rhoe, n'rhen vetih nang te n'doo ni. 20 Boeipa loh nang te rhal kah buh neh hnaemtaeknah tui m'pae cakhaw na saya rhoek te khaw khoe mahpawh. Tedae na saya aka hmu rhoek te na mik ah om bitni. 21 Na hnuk lamkah ol loh, “Longpuei he bantang ah khaw, banvoei ah khaw cet mailai,” a ti te na hna loh a yaak bitni. 22 Na cak ben mueidaep neh, na sui mueihloe pholip khaw na poeih ni. Te rhoek te na pumthim hainak bangla thaek uh vetih, “Acih hoeih,” na ti ni. 23 Te vaengah khohmuen kah na tuh na cangti te khotlan loh a suep ni. Khohmuen kah cangpai buh neh kuirhang la na om ni. Tekah khohnin ah tah rhamtlim dangka ah na boiva loh pulpulh luem ni. 24 Diklai kah aka tho aka tat saelhung neh laak pataeng cangcopcung neh, rha neh a hlaih canghlaih, kamvuelh ni a caak eh. 25 Tlang sang tom ah khaw, som tom ah khaw ana om saeh. Rhaltoengim a cungku ham vaengkah ngawnnah a len khohnin ah sokca rhahlawn tui loh phul coeng. 26 Hla kah a vang te khomik kah a vang bangla om ni. Khomik kah a vang khaw khohnin hnin rhih kah a vang bangla a pueh parhih la om ni. BOEIPA long tah a pilnam kah a tlawt te a poi pah tih a hmapuei hmasoe khaw a hoeih sak.

Assyria Dil Pawn Ni

27 BOEIPA kah a ming tah khohla bangsang lamkah a thintoek aka ung khui lamkah ha thoeng coeng ke. A hmuilai kah kosi hmaihu te a thah la baetawt tih a ol khaw hmai bangla tak. 28 A hil khaw rhawn duela a muelh tih aka yo soklong la, namtom te poeyoek khamyai ah vairhuek la, pilnam kam dongkah a hmaang kamrhui la. 29 Laa khaw nangmih taengah tah khotue a ciim hlaem kah bangla om vetih, BOEIPA tlang kah Israel lungpang paan hamla phitphoet neh aka thoeih bangla thinko kah kohoenah khaw om ni. 30 A ol mueithennah te BOEIPA loh n'yaak sak vetih, hmaihluei aka hlawp rhonam, hlipuei neh rhaelnu lungto, thintoek thinkoeh dongah a ban loh a mong la m'hmuh sak ni. 31 BOEIPA ol loh Assyria te a rhihyawp sak vetih, mancai neh a ngawn ni. 32 BOEIPA loh a ning a hol pah vaengah a pum dongkah kamrhing te khaw, rhotoeng khaw caitueng kah lamkai la boeih a poeh pah. Te vaengah caemtloek kah thueng hmueih loh amih te a vathoh thil ni. 33 Tophet khaw hlaemvai lamkah ni rhong a pai thil coeng. Te khaw manghai ham a soepsoei pah rhoe. A hlanhmai te a dung a ka sak tih hmai te khaw thing muep a hueng thil. BOEIPA kah a hiil loh kat hmai soklong bangla te te a dom.

31

Bomkung BOEIPA

1 Anunae bomnah dang ham Egypt aka suntlak thil rhoek aih, marhang dongah hangdang uh tih leng dongah pangtung uh. Ping uh tih marhang caem neh tahoeng uh aih. Te dongah Israel kah a cim taengla mang uh pawt tih Yahovah te dawtlet uh pawh. 2 TedaeBOEIPAamah khaw a cueih dongah yoethae a thoeng sak thai. A ol khaw a yueh voel pawt dongah thaehuet imkhui neh boethae aka saii kah bomkung te a tlai thil ni. 3 Egypt te hlang ni, Pathen moenih. Amih kah marhang te pumsa

ni mueihla moenih. BOEIPA loh a kut a thueng atah aka bom kung te paloe vetih a bom hlang te khaw cungku ni. Te vaengah amih te a rhenten la boeih hmata uh ni. 4 Te dongah sathueng neh cathueng ca loh a maeh a nguel thil bangla BOEIPA loh kai taengah a thui. Boiva aka dawn te rhoihui la a khue thil dae amih ol ah rhihyawp pawt tih amih hlangping long khaw a paa sak moenih. Te dongah caempuei BOEIPA tah Zion tlang neh som te muk hamla ha suntla ni. 5 Vaa bangla lam tangloeng tih caempuei BOEIPA loh Jerusalem a tungaep ni. A tungaep vetih a huul ni. A kan vetih a loeih sak ni. 6 Koeknah dongah aka muelh Israel ca rhoek aw, amah taengla mael uh laeh. 7 Tekah khohnin ah tah hlang boeih loh amah cakhli mueirhol, namamih kah tholhnah ham na kut loh a saii uh a sui mueirhol te a hnawt uh ni. 8 Assyria te hlang pawt kah cunghang dongah cungku vetih tongpa pawt kah cunghang loh anih te a hlap ni. cunghang taeng lamloh a rhaelrham vaengah a tongpang rhoek te saldong la om uh ni. 9 A thaelpang khaw rhihnah loh a poe vetih a mangpa rhoek te rholik kongah rhihyawp uh ni. BOEIPA kah olphong tah Zion ah amah kah hmaipuei la, Jerusalem ah amah kah hmaipom la a pak ni.

32

Duengnah Ram A Thui

1 Manghai tah duengnah neh manghai vetih mangpa rhoek loh a tiktam la boei uh ni. 2 Te vaengah tah khohli vaengkah congket conglong neh hlipuei vaengkah a huephael bangla, rhamrhae kah sokca tui bangla, buhmueh rhathih khohmuen kah thaelpang puei kah hlipkhup bangla boeih om ni. 3 Aka hmu rhoek loh a mik buem uh voel pawt vetih aka ya kah a hna long khaw hnatung uh pawn ni. 4 Thinko aka loe long khaw ming hamla a yakming ni. Ol khol khaw a loe la puk cal ni. 5 Hlang ang te hlangcong la khue voel pawt vetih ngukngak te hlang rhoeikhang ti nah mahpawh.

6 Lailak la saii ham neh BOEIPA te rholrhaknah thui ham, akaang loh boethaehalang a thui tih a lungbuei kah boethae a saii. Hlang kah hinglu te bungpong la a kaeng tih tuihalh khaw tui-ok loh a vaitah sak.

7 Ngukngak loh a boethae hnopai te khonuen rhamtat la a khueh tih, khodaeng loh tiktam a thui vaengah pataeng kodo mangdaeng te a honghi ol neh vueinan hamla caai. 8 Tedae hlangcong long tah moeihoeihnah neh a uen tih moeihoeihnah neh pai van. 9 Mongkawt nu rhoek thoo uh lamtah ka ol hnatun uh. Palyal tanu rhoek ka olthui he hnakaeng uh lah. 10 Palyal rhoek te kum at hnin at ah na tlai uh bitni. Misurbit loh n'khah vetih cangah khaw pha mahpawh. 11 Mongkawt nu te lakueng saeh, palyal nu rhoek khaw tlai uh saeh. Hni te pit saeh lamtah a yal la a pumpu te vah saeh. 12 Naidoeh lohma ham neh misur thaihsu ham te rhangsuk mah rhaengsae laeh. 13 Hling neh lota he ka pilnam kah hmuenlung ham a yam pah coeng tih, khorha kah omthennah dongah aka yalpo imkhui boeih ham pai ni. 14 Impuei te a phap vetih khopuei a lilup khaw a hnoo ni. Molpuei neh rhaltawt imsang te kohong marhang kah a omthennah neh tuping uemnah la poeh vetih kumhal due lungtokhui la om ni. 15 Hmuensang lamkah Mueihla te mamih soah han kingling vaengah tah khosoek khaw cangphil cangngol la poeh tih khoham cangphil cangngol bangla a poek. 16 Te vaengah tah khosoek ah tiktamnah loh kho a sak vetih, duengnah loh cangphil cangngol te a om thil ni. 17 Duengnah kah a khoboe tah rhoepnah la, duengnah kah thohtatnah tah kumhal due mong vetih ngaikhuek la om ni. 18 Ka pilnam long tah rhoepnah tolkhoeng neh pangtungnah tolhmuen ah duemnah neh a mongkawt la kho a sak ni. 19 Te dongah duup khaw rhael aka bo loh a hnaa vetih khopuei khaw tlarhoelnah la kunyun ni. 20 Te dae tui kaeng te boeih aka tawn tih vaito neh laak kho neh aka tluek rhoek tah na yoethen uh.

33

BOEIPA Thoo Coeng

1 Anunae aka rhoelrhak khaw na rhoelrhak yoe mahpawh, hnukpoh khaw a
taengah hnukpoh yoe mahpawh. Na rhoelrhak bawt ah namah n'rhoelrhak ni, na
hnukpoh bawt ah namah te n'hnukpoh thil uh van ni. 2 BOEIPA kaimih he n'rhen
lah, namah ni kan lamtawn uh. Mincang ah a bantha la, citcai tue vaengah kaimih
ham khangnah la ha om lah. 3 Hlangping ol ah pilnam rhoek loh yong uh tih, na
thoh vaengah namtom khaw haeh uh. 4 Na kutbuem te cangah kah phol bangla
kol ni. Kaisih cungpet bangla cu ni. 5 BOEIPA tah hmuensang la kho a sak dongah
pomdoep rhoe pai saeh. Zion tah tiktamnah, duengnah neh a baetawt sak. 6 Namah
tue vaengkah khangnah khohrhang, cueihnah he uepomnah la om vetih BOEIPA
hinyahnah neh mingnah te a thakvoh la om ni. 7 Thinom te kawtpoeng ah a doek
uh tih rhoepnah puencawn rhoek khaw bungbung rhap uh coeng ke. 8 Longpuei
rhoek khaw pong uh tih caehlong kah aka pongpa khaw kangkuen. Paipi te a phae
tih khopuei rhoek te a sawtsit tih hlanghing la toeksap pawh. 9 Khohmuen a tahah
te a nguekcoi thil. Lebanon khaw tal tih tloih coeng. Sharon te a kolken bangla om
coeng tih Bashan neh Karmel khaw congpet coeng. 10 BOEIPA loh, “Ka thoo pawn ni,
ka pomsang uh pawn ni, ka pacuet uh pawn ni,” a ti. 11 Diphung la na vawn uh tih
divawt na cun uh. Na hil dongkah hmai loh namah n'hlawp coeng.
12 Pilnam te tihkoi lungbok bangla om uh vetih, hling a vung bangla hmai neh a
hlup uh ni.
13 Ka saii te khohla loh ya pai lamtah ka thayung thamal he a yoei loh ming uh
pai. 14 Hlangtholh rhoek tah Zion ah rhi uh tih lailak rhoek loh thuennah a buem
uh. Mamih khuiah hmai kah a hlawp la aka bakuep te unim? Kumhal hmaingen la
mamih khuiah aka bakuep te unim? 15 Duengnah dongah aka pongpa tih vanat la
aka thui, tlungalnah te mueluemnah ham aka tuei, kapbaih aka duen taeng lamloh a
kut aka khong, thii long aka yaak ngaih taeng lamloh a hna aka buem, boethae aka
hmu lamkah a mik aka him, 16 anih tah hmuensang ah kho a sak vetih, rhalmahim
thaelpang a imsang la om ni. A buh loh a khut vetih a tui loh a tangnah ni. 17 Manghai
kah a sakthen te na mik loh a hmuh khohla bangsang kho te khaw a hmuh ni.
18 Cadaek te ta? hno aka thuek te melae? rhaltoengim aka toek te melae? tila na
lungbuei loh mueirhih te a thuep ni. 19 Pilnam aka saan te na hmu voel mahpawh.
Pilnam kah ol khuet neh tamdaeng ol n'yakmingnah pawt te khaw ya voel mahpawh.
20 Mamih kah tingtunnah khorha Zion ke so lah. Na mik loh mongkawt tolkhoeng
Jerusalem te a hmuh bitni. Dap te puen pawt vetih a hlingcong khaw a yoeyah la
phong mahpawh. A rhuihet te pakhat pataeng pat mahpawh. 21 Aka khuet BOEIPA
tah mamih ham a kut aka dangka sak sokko tuiva hmuen la om pahoi coeng. A soah
lawngkaih kah sangpho khaw cet pawt vetih timbaw aka khuet khaw kat mahpawh.
22 BOEIPA loh mamih kah lai aka tloek tih, BOEIPA tah mamih aka taem la om.
Mamih kah manghai BOEIPA, amah long ni mamih n'khang eh.
23 Na rhuihet te hlong tih a cungkui yung khaw a kueng voel pawt dongah a rholik
khaw a ku uh moenih. Te dongah kutbuem maeh te a tael ni. Khokhaem rhoek khaw
puh vetih maeh te a poelyoe uh ni. 24 Imben loh, “Ka tlo,” ti mahpawh. A khuikah
pilnam khosa khaw thaesainah a phueih pah coeng.

34

Namtom Taengah Laitloeknah

1 Namtom rhoek loh hnatun hamla ha mop lah. Namtu rhoek loh hnatung uh saeh
lamtah diklai neh lunglai boeih neh a cadil cahma rhoek boeih loh yaa saeh. 2 BOEIPA

kah a thinhul te namtom boeih taengah, a kosi te amih kah caempuei boeih taengla pawk. Amih te a thup vetih maeh la a voeih ni. 3 Amih a ngawn te a voeih vaengah a rhok kah a bothae te rhim ni. Amih thii loh tlang a yut sak ni. 4 Vaan dong caempuei boeih te muei vetih vaan cabu bangla kolong uh ni. Amih kah caempuei boeih te misur hnah a hoo bangla, thaibu a hoo bangla hoo ni.

Edom soah Laitloeknah

5 Ka cunghang loh vaan ah hmilhmal tih Edom a cuk thil. Pilnam te kamah kah yaehtaboeih loh laitloeknah neh a pha coeng. 6 BOEIPA kah cunghang tah a thii hah coeng. Bozrah kah BOEIPA hmueih neh Edom khohmuen kah maeh len kongah maehtha neh, tuca thii neh, kikong neh tutal kuel kah a tha loh a men sak. 7 Cung neh vaito lueng khaw amih taengla suntla ni. Te vaengah a khohmuen te thii neh hmilhmal vetih a laipi khaw maehtha bangla men ni. 8 BOEIPA taengah phulohnah khohnin neh, Zion kah tuituknah te a sah kum khaw om. 9 A soklong te kunhnai la, a laipi te kat la poeh ni. A khohmuen te kunhnai rhawm la poeh ni. 10 Khoyin khothaih kumhal duela thi mahpawh. A khu khaw cadilcahma lamkah cadilcahma patoeng taengla cet ni. A yoeyah kah a yoeyah la khap uh vetih te long te paan uh voel mahpawh. 11 Khosoek saelbu, kharhoeng neh saelbu loh a pang vetih vangak loh kho a sak thil ni. Rhilam te hinghong la, lungto he a hong la a toe uh. 12 A hlangcoelh rhoek khaw a ram ah hah a khueh uh vetih a mangpa rhoek khaw a honghi la boeih om ni. 13 A impuei te dohui hling loh, a hmuencak te mutlo hling loh a yam thil ni. Te vaengah pongui kah tolkhoeng la, tuirhuk vanu kah a bu la poeh ni. 14 Te vaengah kohong neh sa-ui hum vetih maae loh a hui a khue ni. Vathae khaw pahoi paa vetih amah ham ngolbuel a hmuh ni. 15 Te ah valah loh bu a tuk vetih oi ni. A khae phoeiah tah a hlipkhup ah a ku thil ni. Te ah te valae rhoek khaw tingtun uh vetih a la te a paa cu ni. 16 BOEIPA kah cabu dongah cae uh lamtah tae uh lah. Amih kah pakhat khaw hmaai mahpawh. A la pakhat khaw a paa vawt uh mahpawh. Ka ka loh a uen coeng dongah amih te BOEIPA kah a mueihla loh a coi ni. 17 Amah loh amih ham hmulung a nan pah. A kut loh amih ham rhilam a suem pah te kumhal duela a pang uh ni. Cadilcahma phoeikah cadilcahma loh a khuiah kho a sak uh ni.

35

Zion A Tlan

1 Khosoek neh rhamrhae loh ngaingaih bitni. kolken khaw omngaih vetih rhaimoei bangla muem ni. 2 Phuelh rhoe phuelh vetih omngaih ni. Lebanon kah omngaihnah neh thangpomnah a tamhoe puei ni. Karmel kah rhuepomnah a taengah a paek vetih Sharon loh, BOEIPA kah a thangpomnah neh mamih Pathen kah a rhuepomnah khaw a hmuh uh ni. 3 Kut kha te talong uh lamtah khuklu aka tangdawt khaw duel uh. 4 Lungbuei aka loe te, “Namning sak, rhih boeh, nangmih kah Pathen tah phulohnah neh ha pawk pawn ni ke. Pathen amah neh a tiing la ha pawk vetih nangmih n'khang ni. 5 Te vaengah mikdael khaw a mik tueng vetih hnapang rhoek khaw a hna khui ni. 6 Rhangrhaeh khokhaem bangla a poe vetih olmueh khaw a ol neh tamhoe ni. Khosoek ah tui phuet vetih kolken ah soklong la om ni. 7 Unghae te tuibap la, tuihang te tuisih tui la poeh ni. Pongui tolkhoeng kah a kolhmuen ah capu neh talik yueng la sulrham poe ni. 8 Te vaengah longpuei pahoi om vetih longpuei te khaw Longpuei Cim la a khue ni. Hlang rhalawt tah te lam te cet mahpawh. Tedae amah te longpuei la a pongpa vaengah tah aka ang pataeng khohmang uh mahpawh. 9 Sathueng khaw om mahpawh, mulhing dingca khaw pongpa mahpawh. A muei khaw hmu voel pawt

34. 4 Mat 24. 29; Mark 13. 25; Luke 21. 26; Olph 6. 13,14. **34. 5** Isa 63. 1-6; Jer 49. 7-22; Ezek 25. 12-14; 35. 1-15; Amos 1. 11,12; Obad 1. 1-14; Mal 1. 2-5. **34. 10** Olph 14. 11; 19. 3. **35. 3** Heb 12. 12. **35. 5** Mat 11. 5; Luke 7. 22.

vetih a tlan rhoek ni a pongpa pawn eh. 10 BOEIPA kah a lat rhoek tah mael uh vetih
tamlung neh a lu dongkah kumhal kohoenah neh Zion la kun uh ni. Omngaihnah
neh kohoenah loh a kae vetih kothae neh hueinah tah rhaelrham ni.

36

Sennacherib Loh Hezekiah A Toeh
(2Mg 18.13-27; 2Kh 32.1-19)

1 Hezekiah manghai te kum hlai li a lo vaengah Assyria manghai Sennacherib
loh a paan. Te vaengah Judah khopuei cakrhuet te boeih a muk tih a tuuk. 2 Te
phoeiah Assyria manghai loh khotawt Rabshakeh te Lakhish lamloh Jerusalem kah
manghai Hezekiah taengah tatthai neh duel a tueih pah. Te vaengah hno suk lo long
kah a so tuibuem, tuilong ah pai. 3 Te dongah im khoem Hilkiah capa Eliakim tah
cadaek Shebna, hnokhoem Asaph capa Joah neh anih taengla pawk. 4 Te vaengah
amih te khotawt Rabshakeh loh, “Hezekiah te, 'Manghai aw, Assyria kah manghai
len loh, 'Uepangnah la banim na pangtung thil te? 5 Hmuilai lamkah olka mailai
khaw caemtloek ham cilsuep neh thayung thamal ni ka ti. Kai he tloelh hamla unim
na pangtung thil coeng. 6 Capu conghol a paep tangtae la na pangtung thil dae te. Te
Egypt soah aka hangdang hlang tah a kut a hun tih a toeh. Egypt manghai Pharaoh
aka pangtung thil boeih tah te tlam pawn ni. 7 Kai taengah, 'BOEIPA ka Pathen dongah
ni ka pangtung uh,’ na ti cakhaw Hezekiah loh a hmuensang neh a hmueihtuk a palet
pah te anih moenih a? Judah neh Jerusalem taengah, 'Hmueihtuk hmai ah he bakop
uh,’ a ti dae ta. 8 Te dongah ka boeipa te, Assyria manghai toengah rhikhang laeh.
Nang te marhang a thawng thawng la kam pae eh. Nang te paek ham ni na coeng thai
atah te rhoek te ngol thil. 9 Ka boeipa kah sal khuikah rhalboei pakhat kah maelhmai
te metlam na mael tak eh. Tetca khaw leng ham neh marhang caem ham Egypt na
pangtung thil mai. 10 BOEIPA mueh lam a khohmuen he phae ham ka caeh? BOEIPA
loh kamah taengah, 'Khohmuen ke caeh thil lamtah phae laeh,’ a ti ta,’ ti nah,” a ti
nah.
11 Te vaengah Eliakim, Shebna, Joah loh khotawt Rabshakeh te, “Na sal rhoek ham
he Aramaih la thui mai. Ka yakming coeng dongah kaimih taengah Judah ol la thui
boel mai. Vongtung sokah pilnam a hna laat lah ve,” a ti nah.
12 Tedae khotawt Rabshakeh loh, “He olka thui ham a ka boei loh na boei rhoek neh
nangmih taengah kai n'tueih? Vongtung soah aka ngol hlang ham neh amih kah a
khawt aka ca ham, amih kah yuntui aka mam, a kho tui nangmih bang ham moenih
a? 13 Te phoeiah khotawt Rabshakeh pai tih Judah ol neh a len la pang. Te vaengah,
“Manghai len Assyria manghai ol he hnatun uh lah. 14 Manghai loh, 'Nangmih te
Hezekiah loh n'rhaithi boel saeh, nangmih huul hamla a coeng moenih. 15 Hezekiah
te na pangtung uh mahpawh. BOEIPA ming neh, 'BOEIPA loh mamih n'huul rhoe
n'huul ni, khopuei he Assyria manghai kut ah pha mahpawh,’ a ti te. 16 Hezekiah ol
te hnatun uh boeh. Te dongah ni Assyria manghai loh, 'Kamah neh yoethennah saii
sih. Kai taengah ha mop uh lamtah a misur neh a thaibu khaw rhip ca uh. A tuito tui
khaw rhip o uh. 17 Kamah ka pawk vetih nangmih te namamih kah khohmuen bang
cangpai hmuen, buh neh misur khohmuen kah misur thai kho la kan loh hlan ah,’
a ti. 18 “BOEIPA loh mamih n'huul bitni,” a ti mai neh Hezekiah loh nangmih m'vuet
ve. Namtom pathen pakhat long khaw a khohmuen te Assyria manghai kut lamloh a
huul noek a? 19 Khamath neh Arpad pathen te ta? Sepharvaim pathen ta? Samaria
te ka kut lamloh a huul noek a? 20 He diklai pathen boeih soah aka om te unim? Ka
kut dong lamloh a khohmuen aka huul te unim? Jerusalem te Yahovah loh ka kut
lamkah a huul tang aya te?” a ti,” a ti nah.

---

36. 6 Ezek 29. 6,7.

21 Tedae hil a phah uh tih anih te ol kamat khaw doo uh pawh. Te vaengah,
“Manghai kah olpaek dongah he anih doo uh boeh,” a ti nah.
22 Te phoeiah imkhui kah Hilkiah capa Eliakim, cadaek Shebna, hnokhoem Asaph
capa Joah tah himbai aka phen Hezekiah taengla ha pawk tih khotawt Rabshakeh ol
te a taegah a puen pauh.

37

Hezekiah loh Isaiah a Dawt

1 Manghai Hezekiah loh a yaak vaengah a himbai a phen, tlamhni te a bai tih
BOEIPA im te a paan. 2 Te vaengah a im om Eliakim neh cadaek Shebna, khosoih
patong rhoek te tlamhni a khuk tih tonghma Amoz capa Isaiah taengla a tueih. 3 Te
vaengah a taengah, “Hezekiah loh citcai neh toelthamnah khohnin neh kokhahnah
khohnin ni. Camoe om hamla a pha tih a cun ham thadueng a om pawt bangla ka
om coeng. 4 Khotawt Rabshakeh kah olka te Yahovah na Pathen loh a yaak khaming.
Aka hing Pathen veet hamla a boei Assyria manghai loh anih te a tueih coeng. Te
ol Yahovah na Pathen loh a yaak coeng dongah a tluung bitni. A meet aka om duen
ham khaw thangthuinah neh thothueng laeh,” a ti,” a ti nauh. 5 Manghai Hezekiah
kah sal rhoek te Isaiah taengla a pawk uh vaengah, 6 amih te Isaiah loh, “Na boei
taengah thui pah BOEIPA loh, 'Te ol te rhih boeh, Assyria manghai taengca rhoek loh
kai n'hliphen te na yaak uh coeng. 7 Anih te mueihla ka paek vaengah olthang a yaak
vetih amah kho la mael bitni. Te vaengah anih te amah kho ah cunghang neh ka
cungku sak bitni,’ a ti,” a ti nah.

Sennacherib kah Capat

8 Lakhish lamloh a nong te a yaak vaengah khotawt Rabshakeh khaw mael van dae
Assyria manghai loh Libnah a vathoh thil te a hmuh. 9 Kusah manghai Tirhakah te a
yaak coeng lahko. Nang vathoh thil ham ha pawk coeng a ti lah ko. A yaak tangloeng
vaengah tah Hezekiah taengla puencawn a tueih tih, 10 “Judah manghai Hezekiah te
thui pah. 'Na pangtung thil na Pathen loh nang n'rhaithi boel saeh,’ ti nah.
'Jerusalem khaw Assyria manghai kut dongla pawk mahpawh,’ ti nah.
11 Assyria manghai rhoek loh diklai tom te a saii tih amih a thup te namah loh na
yaak coeng dongah na loeih uh venim te. 12 A pa rhoek loh a phae Gozan, Haran,
Rezeph neh Telassar kah Eden ca rhoek te amih kah namtom pathen loh a huul
a? 13 Khamath manghai neh Arpad manghai, Sepharvaim khopuei, Hena neh Ivvah
manghai te ta,” a ti nah.

Hezekiah kah Thangthuinah

14 Puencawn kut lamkah ca te Hezekiah loh a doe tih a tae. Te phoeiah BOEIPA
im la cet tih BOEIPA mikhmuh ah Hezekiah loh a phaih. 15 Hezekiah tah BOEIPA
taengah thangthui tih, 16 caempuei BOEIPA Israel Pathen, namah loh cherubim na
ngol thil tih, diklai ram boeih soah namah bueng Pathen coeng. Namah loh vaan neh
diklai na saii. 17 BOEIPA na hna kaeng lamtah hnatun lah. BOEIPA aw na mik dai
lamtah hmu van lah. Sennacherib ol te boeih ya van lah. Aka hing Pathen veet hamla
hlang a tueih lah ko te. 18 Aw BOEIPA, Assyria manghai rhoek loh diklai boeih neh
a khohmuen khaw a khah uh coeng. 19 Amih kah pathen te hmai ah a pup pah. Te
te pathen moenih. Hlang kut kah bibi thing neh lungto mailai ni, te dongah te rhoek
khaw milh uh. 20 Kaimih Pathen Yahovah loh kaimih he anih kut lamloh n'khang
pawn saeh. Te vaengah diklai ram pum loh nang namah bueng te BOEIPA la m'ming
uh saeh,” a ti nah.

---

37. 16 Sung 25. 22.

BOEIPA loh Hezekiah A Doo

21 Te dongah Amoz capa Isaiah loh Hezekiah te a tah tih, “Israel Pathen Yahovah loh, 'Assyria manghai Sennacherib kongah kai taengla na thangthui coeng,’ a ti. 22 He ol he BOEIPA loh anih ham ni a thui. Zion nu oila nang te n'hnoelrhoeng tih, n'tamdaeng. Nang hnukah Jerusalem nu loh lu a hinghuen. 23 Unim na veet tih na hliphen dae? Unim ol na huel thil van dae na mik nen tah Israel kah a cim taengah a sang la na huel. 24 Na sal rhoek kah kut loh Boeipa namah te m'veet. Te vaengah ka leng te yet neh Lebanon hlaep kah tlang sang khaw kamah ka yoeng coeng. Lamphai thingsang neh hmaical thinghloe khaw ka top coeng. A khobawt hmuensang kah a cangphill cangngol duup khaw ka pha coeng. 25 Kamah loh ka rhawt tih tui ka ok. Egypt sokko boeih ka kho kah khopha neh kak sak. 26 Hlamat kum lamloh ka nuen te daengrhae daengkhoi la na ya pawt nim. Ka hlom tangtae te ka paan coeng he,” na ti. Te dongah cakrhuek khopuei rhoek khaw hlang aka hnuei lungkuk a thaek bangla na om coeng. 27 Amih khosa rhoek kah a kut toi tih rhihyawp uh. Te dongah khohmuen kah baelhing khaw yahhat la om. Imphu kah sulrham, toian thingsuep neh canghli kah te khaw mawn loh a boh. 28 Na om van tih na hlah uh van mai. Na pawk te khaw ka ming ngawn dae kai taengah na tlai hae. 29 Kai taengah na tlai neh na mongkawt te ka hna la ha pawk coeng. Te dongah ka thisum neh na hnarhong ah ka dueh vetih na ka ah ka kamrhui kam ban ni. Te vaengah nang te kam mael puei vetih longpuei ah na pongpa ni. 30 Te phoeiah hekah he nang ham ah miknoek la om ni. Kum khat pong vetih a kum bae ah anboe te caak ham om. Tedae a kum thum dongah tawn lamtah at bal. Misur te phung lamtah a thaih te ca khaw ca kolo van. 31 Judah imkhui kah rhalyong te khaw a thap vetih a laedil kah a yung aka sueng tah a hman ah a thaih cuen ni. 32 Te vaengah Jerusalem lamkah a meet neh Zion tlang lamkah rhalyong te khaw ha pawk ni. Te tlam te caempuei BOEIPA kah thatlainah loh a saii ni. 33 Te ham te BOEIPA loh a thui tangloeng. Assyria manghai te he khopuei khuila kun pawt vetih thaltang pataeng kap mahpawh. photling nen khaw mah pawt vetih tanglung khaw lun thil mahpawh. 34 Ha pawk nah longpuei long te mael vetih he khopuei khuila ha kun mahpawh. BOEIPA kah olphong coeng ni. 35 He khopuei he ka tungaep vetih, kamah ham neh ka sal David ham ka khang ni.

Sennacherib Duek

36 Te dongah BOEIPA kah puencawn loh a paan tih Assyria rhaehhmuen ah thawng ya rhet thawng nga te a ngawn pah. Mincang a thoh uh vaengah tah amih te a rhok la boeih duek uh. 37 Te daengah puen uh tih vik cet. Assyria manghai Sennacherib khaw mael tih Nineveh ah kho a sak. 38 Amah a om vaengah a pathen Nisrock im te a bakop thil hatah a ca rhoi Adrammelech neh Sharezer loh cunghang neh a tloek rhoi. Te dongah amih rhoi teAra rat kho la poeng rhoi tih ana pa yuengla a capa Esarhaddon te tloep manghai.

38

Hezekiah Tlo tih Hoeih

1 Te a tue rhuet ah Hezekiah tah a duek ham rhoela tlo. Te vaengah tonghma Amoz capa Isaiah tah anih taengla ha pawk tih amah te, “BOEIPA loh na imkhui ham n'uen tih a thui coeng dongah na duek pawn ni, na hing mahpawh,” a ti nah.

2 Tedae Hezekiah loh a maelhmai te pangbueng taengla a hoi tih BOEIPA taengah thangthui. 3 Te vaengah, “Aw BOEIPA na mikhmuh ah uepomnah neh ka pongpa te khaw ham poek laem lah. Na mikhmuh ah lungbuei a rhuemtuet la a then ni ka saii,” a ti. Te vaengah Hezekiah a rhah rhoe mah hlawk hlawk rhap. 4 Te dongah BOEIPA ol loh Isaiah taengla ha pawk tih, 5 Hezekiah taengah cet lamtah thui pah,

na pa David kah Pathen Yahovah loh nang kah thangthuinah te ka yaak coeng, na mikphi ka hmuh coeng ti nah.

Te dongah na khohnin te kai loh kum hlai nga kan thap coeng he. 6 Namah neh hekah khopuei he Assyria manghai kut lamkah ka huul vetih khopuei he khaw ka tungaep ni. 7 BOEIPA taeng lamkah miknoek pakhat he nang ham coeng ni. BOEIPA loh ol a thui tangtae bangla a saii ni. 8 Khomik te tangtlaeng parha ka thoeih sak tih Ahaz kah tangtlaeng dongah aka tla tangtlaeng mueihlip te ka mael sak coeng he," a ti nah.

Khomik khaw tangtlaeng dongah a caeh vanbangla tangtlaeng parha hil ah mael tangloeng. 9 Amah te nue coeng dae a tloh khui lamloh a hing vaengah Judah manghai Hezekiah kah cadaek. 10 Kai tah, "Saelkhui vongka ah, ka khohnin he dingsueknah neh ka pongpa puei mai vetih, ka kum noi ka bawt mai mako," ka ti.

11 Mulhing khohmuen kah BOEIPA tah ka hmu voel mahpawh, lunghnilhkho kah khosa rhoek taengah hlang koep ka paelki mahpawh ka ti coeng. 12 Ka thawnpuei te a khum puei tih kai kah boiva aka dawn kah dap bangla kai taeng lamloh a khuen. Hni aka tak bangla ka hingnah a awn tih phaivoep dong lamloh kai m'mueluem. Te dongah khothaih lamloh khoyin duela kai nan thuung sak. 13 Mincang due sathueng bangla ka hnil tih ka rhuh khaw boeih a khaem te khothaih lamloh khoyin duela kai nan thuung sak. 14 Vasoe, langloep bangla ka cip tih vahui bangla ka tuk. Ka mik hmuensang la tlayae sut. Boeipa aw kai taengkah hnaemtaeknah soah kai hamla rhikhang lah. 15 Kai taengah a thui tih amah loh a saii coeng dongah metlae ka ti eh? Ka hinglu kah khahing neh ka kum boeih khaw vawlhvawlh ka van mai bitni. 16 Ka Boeipa aw te rhoek neh hing mai saeh. A khuikah aka om boeih nen ni ka mueihla kah a hingnah khaw a om. Te dongah kai he nan man sak akhaw kai n'hing sak mai. 17 Ka taengkah khahing neh ka phaep uh he sadingnah ham ni. Namah loh vaam khui lamkah ka hinglu he na ven bueng kolla ka tholhnah boeih te na nam la na voeih coeng. 18 Nang aka uem te saelkhui moenih. Dueknah loh nang n'thangthen nim. Tangrhom ah aka suntla rhoek loh na oltak te a lamso moenih. 19 Aka hing aka hing long ni namah te kai bangla ng'uem dae amah. Tihnin ah ana pa loh camoe rhoek taengah na oltak te a ming sak pai. 20 BOEIPA loh kai n'khang dongah mamih kah hingnah tue a om khui atah BOEIPA im ah rhotoeng n'tum uh pawn ni. 21 Te phoeiah Isaiah loh, "Thaibu thaidae lo saehlamtah buhlut te ben saeh, anih te hing bitni," a ti nah.

22 Hezekiah loh, "Mebang miknoek nen lae BOEIPA im la ka caeh eh?," a ti nah.

39

Hezekiah kah a Anglat

1 Te vaeng tue ah Hezekiah tlo tih koep a thoh te Babylon manghai Baladan capa Merodachbaladan loh a yaak tih ca neh khocang a pat. 2 Hezekiah loh te te a kohoe tih a anhoi im khaw, a likmal khaw, cak neh sui khaw, botui neh situi then khaw, a im kah hnopai boeih te amih a tueng. A thakvoh khuikah a cungkuem te khaw a hmuh sak. A im neh a khohung pum kah aka om te Hezekiah loh amih a tueng pawh hno pakhat khaw om pawh. 3 Te phoeiah tonghma Isaiah loh manghai Hezekiah te a paan tih, "Hekah hlang rhoek he balae a thui uh? Me lamkah lae nang taengla ha pawk uh," a ti nah.

Te dongah Hezekiah loh, "Khohla hmuen Babylon lamloh kai taengla ha pawk uh dae he," a ti nah.

4 Te phoeiah, "Na im ah balae a hmuh uh," a ti nah hatah Hezekiah loh, "Ka im kah te boeih a hmuh uh. Ka thakvoh khuikah te amih ka tueng pawh hno pakhat khaw om pawh," a ti nah.

5 Te vaengah Isaiah loh Hezekiah te, “caempuei BOEIPA kah ol he hnatun lah. 6 A
khohnin ha pawk vaengah na im kah aka om boeih neh na pa rhoek loh tihnin duela
a kael te khaw a phueih ni. Babylon loh hno pakhat khaw caknoi mahpawh, BOEIPA
loh a thui. 7 Namah lamkah na sak na ca rhoek lamloh aka thoeng rhoek te khaw a
khuen uh vetih Babylon manghai bawkim ah imkhoem la poeh uh ni,” a ti nah.
8 Hezekiah loh Isaiah taengah, “BOEIPA kah ol then ni na thui coeng te. Kamah tue
vaengah ngaimong neh uepomnah om sak ham ni a thui dae,” a ti nah.

40

Pilnam te Hloep Uh

1 Hloep uh pai, ka pilnam he hloep uh pai. Na Pathen loh, 2 Jerusalem te a lungbuei
ah thui pah lamtah amah taengah hoe pah. Amah kathaesainah moeithen pah ham
a caempuei khaw cung coeng. A tholhnah cungkuem ham te rhaepnit la BOEIPA kut
a yook. 3 Khosoek kah pang ol dongah BOEIPA kah longpuei rhoekbah uh. Mamih
Pathen ham longpuei te kolken duela dueng sakuh. 4 Kolrhawk khaw boeih nolh
saeh lamtah tlang som boeih khaw kunyun sak uh laeh. Cangngok te tlangtlae la,
ngoemngak te khaw kolbawn la om saeh. 5 BOEIPA kah a ka loh a thui coeng dongah
BOEIPA kah thangpomnah te phoe vetih pumsa ah thikat la boeih a hmuh uh ni. 6 Ol
long tah pang dae a ti tih a thui coeng. Balae ka pang thil eh? Pumsa boeih he sulrham
banghui ni, pumsa kah sitlohnah boeih khaw lohma kah tamlaep pai banghui mai
ni. 7 Sulrham khaw rhae tih tamlaep pai tloih. Pilnam khaw BOEIPA kah a hil loh
sulrham bangla a yawn taktak. 8 Sulrham he rhae tih rhaipai loh rhul mai cakhaw
mamih Pathen kah olka tah kumhal duela pai. 9 Zion ham aka phong loh na tlang
sang la luei lah. Jerusalem ham aka phong khaw na thadueng ol neh pomsang lah.
Rhih boeh pomsang laeh. Judah khopuei rhoek taengah, “Nangmih kah Pathen la
he,” ti nah.
10 Ka Boeipa Yahovah tah a tlungluen neh ha pawk tih a bantha loh anih ham a
taemrhai pah coeng ke. A thapang khaw amah taengah, a thaphu khaw a mikhmuh
ah om coeng ke. 11 Amah kah tuping aka dawn bangla a ban neh a luem sak. Tuca
rhoek te a coi tih a rhang dongah a poem. Cacun khaw a khool bal. 12 A kutpha dongah
tui aka loeng, vaan te khap at la aka khap tih diklai laipi khaw baelpuei dongah aka
hluem, tlang neh som boeih khaw cooi dongah coilung pakhat neh aka thuek te unim?
13 BOEIPA kah mueihla aka noem tih a cilsuep neh anih aka ming sak hlang te unim?
14 Anih aka uen tih aka yakming sak khaw, tiktamnah caehlong neh anih aka cang tih
mingnah longpuei neh aka cang, anih te lungcuei aka ming sak te unim te? 15 Namtom
rhoek khaw tuiduen dongkah tuicip bangla, cooi dongkah khomong bangla a ngai uh
ke ni. Sanglak boeih khaw khonuei bangla a yaal. 16 Lebanon pataeng toih rhoeh
pawt tih a mulhing hmueihhlutnah la rhoeh pawh. 17 Namtom boeih khaw amah
hmaikah pawt bangla a poei-oep lakah khaw amah rhangneh hinghong la ngai uh.
18 Te dongah Pathen te u taengah nim na lutlat sak vetih amah te mebang nen nim
phek na tluk sak uh eh? 19 Mueithuk te kutthai loh a hloe tih sui aka dung loh sui neh
a nulh thil. Cak rhui nen khaw a cam. 20 Tangkik tanglai loh khocang la thing aka
keet pawt te a coelh. Aka tuen pawh mueithuk aka saek ham te kutthai hlangcueih
a tlap. 21 Na ming uh pawt nim? Na ya uh pawt nim? A lu lamloh nangmih taengah
thui pawt nim? Diklai kah a yung na yakming uh pawt nim? 22 Diklai kueluek soah
aka ngol tih tangku bangla kho aka sa, vaan te tihil bangla aka cuet, khosa ham dap

---

39. 7 Dan 1. 1-7; 2 Mang 24. 10-16; 2 Kho 36. 10. **40. 3** Mat 3. 3; Mark 1. 3; Jn 1. 23. **40. 3** Luke 3. 4-6. **40. 6** Jm 1. 10,11; 1 Pet 1. 24,25. **40. 10** Isa 62. 11; Olph 22. 12. **40. 11** Ezek 34. 15; Jn 10. 11. **40. 13** Rom 11. 34; 1 Kaw 2. 16. **40. 18** Cael 17. 29.

bangla aka yaai pah la om. 23 Boeica rhoek te a hong taengla aka pae neh diklai
kah laitloek rhoek te hinghong la a khueh. 24 A phung uh pawt tih a soem uh pawt
hmanah a ngo khaw diklai ah saicin bal pawh. Te dongah amih te phawn a hmuh
vaengah tah koh pahoi tih hlipuei loh divawt bangla a khuen. 25 Te dongah kai naka
puet tihA Cim neh ka vanat aka ti te unim? 26 Na mik te a sang la dangrhoek lamtah
so uh lah. He he aka suen khaw unim? A caempuei a tarhing ah a thoeng sak tih
amih te a ming neh boeih a khue. A thahuem khaw cang kahlak tih thadueng neh a
om rhapsat coeng dongah hlang pakhat pataeng a hmaai moenih. 27 Balae tih Jakob
nang na cal. Israel sawt long khaw, "Ka longpuei he BOEIPA taeng lamloh thuh uh
coeng, ka tiktamnah he ka Pathen loh a poe coeng," na ti rhailai. 28 Na ming het
pawt nim? Khosuen Pathen Yahovah na ya noek pawt nim? Diklai bawt aka suen te
tawnba pawt tih a kohnue moenih. A lungcuei te khenah om mahpawh. 29 Lamlum
te thadueng a paek tih thahuem aka khueh pawt te thaomnah a rhoeng sak. 30 Camoe
rhoek te tawnba uh tih kohnue uh. Tongpang rhoek khaw a paloe lam ni a paloe uh.
31 Tedae BOEIPA aka lamtawn rhoek tah a thadueng sai vetihatha bangla a phae neh
luei ni. Yong uh cakhaw kohnue uh mahpawh. Cet thikthuek cakhaw tawnba uh
mahpawh," a ti.

41

Yahweh neh Namtom pathen

1 Sanglak te kai hmaiah duem omuh. Namtu rhoek khaw thadueng cawn saeh
lamtah ha mop uh saeh. Te vaengah, "Laitloeknah ah tun capit uh sih," ti uh saeh.
2 Khocuk lamloh aka haenghang te unim? Anih te a kho kungah duengnah la a
khue. Namtom rhoek te a mikhmuh ah a tloeng pah. Manghai rhoek te a hnaa tih a
cunghang neh laipi bangla a saii, a liva te divawt bangla a khoek. 3 Amih loh a hloem
vaengah a kho loh a cawt noek pawh caehlong te sading la a poeng. 4 A lu lamloh a
saii tih a khuen phoeiah cadilcahma aka khue te unim? Lamhma khaw kai Yahovah
ni, a hnukkhueng taengah khaw kamah ka om. 5 Sanglak rhoek loh a hmuh uh tih a
rhih uh. Diklai khobawt rhoek khaw a lakueng uh dongah ha tawn uh tih halo uh.
6 Hlang loh a hui te bom uh saeh lamtah a manuca te, "Thaahuel lah," ti nah saeh.
7 Kutthai loh sui aka cilpoe te a thaphoh. Kilung neh aka picai loh thilung aka hnaa
te, "Khangtui khaw khaw then ngawn," a ti nah.

A tuen pawt ham thicung neh a khing. 8 Tedae ka lungnah Abraham tiingan, ka sal
Israel nang neh Jakob nang la kan tuek. 9 Diklai khobawt lamloh nang kan doek tih,
a hlahloei lamkah ni nang kang khue. Nang te, "Ka sal ni," ka ti dongah nang kan
coelh. Te dongah nang te kan hnawt moenih. 10 Rhih boeh, nang taengah kamah ka
om. Mangthong ngawn boeh kai he na Pathen ni. Na nam kan ning sak vetih nang
kam bom ngawn bitni. Kamah kah duengnah bantang kut neh nang kan moem bitni.
11 Nang taengah aka lungoe boeih tah yak uh vetih a hmaithae uh ni. Namah taengah
tuituknah aka khueh hlang rhoek a hong la om vetih milh uh ni. 12 Na rhalcak te hlang
na tlap cakhaw na hmu mahpawh. Nang kah caemtloek hlang rhoek te a hong neh a
poei-oep la om ni. 13 Kai tah na bantang kut aka moem tih nang taengah, "Rhih boeh
nang te kamah loh kam bom bitni," aka ti Yahovah na Pathen ni.

14 Jakob talam, Israel hlang loh rhih boeh. Kamah loh nang kan bom bitni. Israel
kah hlangcim nang aka tlan, BOEIPA kah olphong ni.

15 Nang te tloep dongkah thingphael no a thai kah kungmah la kang khueh ni. Tlang
na til vetih na tip sak ni. Som khaw cangkik bangla na khueh ni. 16 Amih te na rhuek
vaengah yilh loh a khuen vetih hlipuei loh a taekyak ni. Tedae nang tah BOEIPA

41. 8 2 Kho 20. 7; Jm 2. 23.

dongah na omngaih vetih Israel kah a cim dongah na thangthen bitni. 17 Mangdaeng neh khodaeng loh tui a tlap. Tuihalh dongah a lai om kolla koh coeng. Kai Israel Pathen Yahovah loh amih te ka doo tih amih te ka hnoo moenih. 18 Caphoei cuk ah tuiva, kolbawn laklung ah tuisih ka phuet sak ni. Khosoek te tuibap tui la, khohmuen rhamrhae te tui hnun la ka khueh ni. 19 Khosoek ah lamphai, thingkoi, cuihal neh situi thing ka khueh ni. kolken ah hmaical, kungkang neh ta-aw thing khaw tun a khueh. 20 Te vaengah BOEIPA kut loh a saii tih Israel kah a cim loh a suen te hmu uh saeh lamtah ming uh saeh, dueh uh saeh lamtah tun yakming uh saeh. 21 BOEIPA loh, “Nangmih kah tuituknah phoe puei uh,” a ti. Jakob manghai long tah, “Namamih kah oelhnah te tawn uh,” a ti. 22 Hnukbuet kah aka thoeng te mamih taengah tawn saeh lamtah thui uh saeh. Amih loh mebang a thui akhaw mamih kah lungbuei ah khueh uh sih. A hmailong ah mamih kah n'yaak bangla a thoeng te ming uh sih. 23 A hnuk ah aka lo te thui lamtah nangmih na pathen uh te kam hmat uh eh. Na thae na then khaw ka uem uh vetih ka sawt khaw ka sawt mai bitni. 24 Nangmih te tangkik tanglai ni he. Na bisai khaw a hong lakah nah. Nangmih aka coelh te khaw tueilaehkoi ni. 25 Tlangpuei lamloh ka haeng tih khocuk khomik taeng lamloh halo. Ka ming te a phuk tih ukkung rhoek te amlai bangla a pah. Te vaengah amsai bangla tangnong a daep. 26 A tong lamkah unim aka puen tih mikhmuh lamkah khaw ka ming vetih thuem ka ti uh eh. Aka puen khaw om pawh, aka yaak sak khaw om pawh, na ol aka ya khaw om pawh. 27 Amih he lamhma la Zion taengah khaw, Jerusalem taengah khaw aka phong la ka paek coeng he. 28 Ka hmuh nawn khaw hlang om pawh. Amih ka dawt vaengah ol mael hamla amih aka uen khaw om pawh. 29 Amih te boeih ah boethae ni ke. A bibi khaw a poei-oep, a tuisi khaw a khohli neh a hinghong ni.

42

A Sal kah Bibi

1 Ka sal he ne. Anih he ka moem tih kamah loh ka coelh. Ka hinglu loh a moeithen tih anih soah ka Mueihla ka khueh dongah namtom ham tiktamnah a khuen pah ni. 2 Anih tah pang pawt vetih huel uh bal mahpawh. A ol te tollong ah ya uh mahpawh. 3 Capu aka paep te khaem pawt vetih thut aka nap khaw thih mahpawh. Oltak neh tiktamnah te a thoeng sak. 4 Diklai ah tiktamnah a khueh duela muei pawt vetih paep mahpawh. A olkhueng te khaw khonglong tuiva loh a ngaiuep uh ni. 5 Vaan aka suen tih aka dih, diklai aka nulh tih a cadil cahma, a pilnam taengah hiil aka pae, a sokah aka pongpa rhoek taengah mueihla aka pae Pathen Yahovah loh, 6 “Kai Yahovah loh nang te duengnah khuila kang khue coeng. Na kut te kan moem vetih nang kang kueinah ni. Nang te pilnam kah patai la, namtom kah khosae la kang khueh ni. 7 Mikdael te mik tueng sak ham, hlongkhoh te rhomhmop lamloh, hmaisuep kah khosa rhoek te thong im lamloh doek ham ni. 8 Kai Yahovah loh ka ming neh ka thangpomnah he a tloe taengla, ka koehnah te mueidaep rhoek taengla ka pae mahpawh. 9 Lamhma te ha thoeng coeng tih a thai la ka puen coeng he. A poe hlan ah nangmih kan yaak sak,” a ti. 10

Koehnah Laa

Diklai khobawt lamloh tuitunli la aka suntla rhoek, sanglak boeih neh te kah khosa rhoek loh amah koehnah laa thai te BOEIPA taengah hlai uh lah. 11 Khosoek neh khopuei, vangca loh huel uh saeh. Kedar khosa rhoek te tamhoe uh saeh lamtah Sela khosa rhoek te tlang som lamloh he uh saeh. 12 Thangpomnah te BOEIPA taengah tloeng uh saeh, amah koehnah te sanglak ah thui uh saeh. 13 BOEIPA tah hlangrhalh

42. 1 Mat 3. 17; 17. 5; Mark 1. 11; Luke 3. 22; 9. 35. **42. 1** Mat 12. 18-21. **42. 5** Cael 17. 24,25. **42. 6** Isa 49. 6; Luke 2. 32; Cael 13. 47; 26. 23.

la thoeng tih caemtloek hlang la haenghang coeng. A thatlainah neh yuhui vetih a kawk vaengah a thunkha rhoek te a poe ni. 14 Kumhal ham ka ngam coeng tih hil ka phah. Cacun bangla ka thiim uh tih, ka ha-awt la ka kii vaengah luei ka hlak. 15 Tlang som rhoek te ka khah vetih a baelhing khaw boeih ka rhae ni. Tuiva te sanglak la ka khueh vetih tuibap khaw ka haang sak ni. 16 Mikdael rhoek te a ming noek pawh longpuei ah ka pongpa puei ni. A ming uh pawh a hawn ah amih te a hoihaeng ni. Khohmuep khaw amih mikhmuh ah khosae la, caehthae khaw tlangkol la ka khueh ni. Hekah olka he ka rhoih vetih amih te ka hnoo mahpawh. 17 Mueithuk dongah aka pangtung tih na mueihloe te, “Mamih kah pathen ni,” aka ti rhoek khaw a hnuk la balkhong uh vetih yahpohnah neh yah a bai uh ni.

Israel Mikdael neh Hnapang

18 Hnapang rhoek loh ya uh. Mikdael rhoek loh paelki saeh lamtah hmu uh van saeh. 19 Ka sal phoeiah atah mikdael te unim? Hnapang khaw ka puencawn la ka tueih te unim? Paya bangla aka thuung mikdael neh BOEIPA kah sal bangla mikdael khaw unim? 20 Na hmuh khaw muep na hmuh uh dae na ngaithuen uh moenih, hna a khui akhaw a yaak moenih. 21 BOEIPA loh amah kah duengnah dongah hmae tih olkhueng a pomsang nen ni amah athangpom uh. 22 Pilnam he a poelyoe tih a rheth coeng. Amih boeih te a khui ah khoep a tlaeng tih thong im ah a thuh uh. Te vaengah maeh la poeh tih hlang loh a muk te huul uh pawh. Te vaengah mael laeh aka ti khaw om pawh. 23 Nangmih ah unim he hna a kaeng vetih, a hnatung vetih a hnuk ah aka hnatang eh? 24 Jakob te muk la muk ham, Israel te poelyoe ham aka pae te unim? A longpuei ah pongpa ham ng'huem uh pawt tih a olkhueng te n'hnatun uh pawt dongah, BOEIPA amah taengah n'tholh uh moenih a? 25 Te dongah anih te a kosi thintoek neh a hawk thil tih caem kah tlungalnah neh a kaepvai ah a hlawp coeng. Tedae ming pawt tih a taeng a dom pah te khaw a lungbuei ah dueh pawh.

43

Israel koep A Thoh

1 Jakob nang aka suen tih Israel nang aka hlom Yahovah loh tahae ah tah, “Nang te kan tlan coeng dongah rhih boeh, nang te na ming neh kamah taengla kang khue coeng. 2 Tui te na kat vaengah nang taengah ka om vetih tuiva loh nang n'yo mahpawh. Hmai dongah na caeh vaengah na duih mahpawh. Hmaisai long khaw nang te n'dom mahpawh. 3 Kai tah Yahovah na Pathen, Israel kah a cim ni. Nang kah khangnah ham nang yuengla, Egypt Kusa neh Seba taengah nang kah tlansum ka paek coeng. 4 Ka mikhmuh ah na phutlo tih n'thangpom coeng. Kai khaw nang kan lungnah tih nang yueng la hlang taengah, na hinglu yueng te namtu taengah ka paek ni. 5 Nang taengah kang om puei dongah rhih boeh. Na tiingan te khocuk lamloh kam pawk puei vetih namah te khotlak lamloh kan coi ni. 6 tlangpuei taengah pae laeh, tuithim taengah khaw hloh boeh. Khohla lamkah ka ca rhoek neh ka tanu rhoek te diklai khobawt lamloh, 7 ka ming neh ka khue boeih te hang khuen,” ka ti ni. Kamah thangpomnah ham anih ka suen tih ka hlinsai tih ka saii bal. 8 Mikdael mik neh hnapang hna aka om pilnam te khuen laeh. 9 Namtom boeih te tun coi uh thae tih namtu rhoek khaw tingtun uh. Hekah he amih taengah unim aka puen tih lamhma kah te mamih taengah aka yaak sak. Amamih kah laipai te tloeng saeh lamtah tang uh saeh. Te vaengah ya uh saeh lamtah oltak te thui uh saeh. 10 Nangmih tah kamah kah laipai rhoek ni. BOEIPA kah olphong coeng ni. Ka sal te khaw na ming uh tih kai nan tangnah uh ham ni ka tuek. Te daengah ni kai kamah mikhmuh ah pathen te poeh tarha pawt tih ka hnukah a om pawt ham khaw na yakming uh eh. 11 Kai, kamah he Yahovah ni. Kai pawt atah khangnah om pawh. 12 Kamah ka puen tih ka khang

coeng. Ka yaak coeng dongah nangmih taengah kholong a om moenih. Nangmih tah kai laipai rhoek ni. “Kai tah Pathen ni” a ti he khaw BOEIPA kah olphong ni. 13 A tue khohnin dongah khaw kamah coeng hoeh, ka kut lamkah huul mahpawh. Ka saii phoeiah u long a balkhong thai eh?

Israel Boekoek te BOEIPA loh A Hlawt

14 Nangmih aka tlan BOEIPA, Israel kah a cim loh, “Nangmih ham Babylon la ka tueih vetih amih neh amamih kah a tamlung nah sangpho dongah Khalden khaw rhalyong rhoek bangla boeih kan suntlak puei ni. 15 Kai nangmih kah Yahovah cim, Israel aka suen, nangmih manghai ni,” a ti. 16 Tuitunli ah longpuei aka khueh tih tui len dongah aka hawn BOEIPA loh, 17 Rhenten yalh khungdaeng tih a thoh uh kolla, thut bangla thi tih aka duek leng neh tatthai marhang aka khuen loh, 18 hnukbuet te poek voel boel lamtah yan kah te khaw thoelh uh boeh. 19 Kai loh a thai la ka saii te poe coeng he. Khosoek ah longpuei, khopong ah tuiva ka khueh te khaw na ming uh moenih a? 20 Ka coelh ka pilnam tul ham khopong kah tuiva tui te khosoek ah ka paek. Te dongah kohong mulhing pongui neh kalauk vanu loh kai n'thangpom. 21 Kamah ham ka hlom pilnam loh kai koehnah mah tae uh saeh. 22 Tedae Jakob loh kai he nan khue pawt tih Israel loh kai ham na kohnue coeng. 23 Na hmueihhlutnah boiva te kai taengla nang khuen moenih. Na hmueih nen khaw kai nan thangpom moenih. Khocang nen khaw nang tho kan thueng sak pawt tih hmueihtui nen khaw nang kan kohnue sak moenih. 24 Canhnam an te kai hamla tangka neh na lai moenih. Na hmueih tha nen khaw kai nan hmilhmal sak moenih. Tedae na tholhnah neh kai taengah tho na thueng tih, namah kathaesainah neh kai nan kohnue sak. 25 Kai, kamah loh kamah ham ni na boekoek ka khoe. Te dongah na tholhnah te ka thoelh moenih. 26 Kai he n'thoelh lah, laitloek rhenten lah sih, na tang te na tae lah mako. 27 Na pa cuek te tholh rhoe tih nang kah oldoe rhoek loh kai taengah boe a koek uh. 28 Te dongah hmuencim mangpa te ka poeih vetih Jakob te yaehtaboeih la, Israel te honah la ka khueh ni,” a ti.

44

Mueihla Yoethen

1 Ka sal Jakob neh ka coelh Israel loh hnatun laeh. 2 Hekah nang aka saii Yahovah long ni a thui. Te dongah bungko khuiah nang aka hlinsai loh nang m'bom ni. Ka sal Jakob nang rhih boeh, Jeshurun amah te khaw ka coelh coeng. 3 Tuihalh te tui neh, laiphuei te tuisih neh ka suep ni. Na tiingan te ka Mueihla neh, na cadil te ka yoethennah neh ka lun thil ni. 4 Te vaengah rhahlawn tui taengkah tuirhi bangla sulrham lakli ah daih ni. 5 He long khaw, 'Kai tah BOEIPA ham ni, ' a ti vetih, ke long khaw Jakob ming neh a khue ni. He kah loh a kut neh BOEIPA kawng a daek vetih Israel ming neh a mingkhaep ni.

Yahovah ni Pathen

6 Israel manghai Yahovah neh anih aka tlan caempuei BOEIPA loh, “Lamhma khaw kamah, lamhnuk khaw kamah coeng tih kai pawt atah Pathen tloe a om moenih. 7 Te dongah kamah bangla aka om te unim? Khue saeh lamtah doek lah saeh. Khosuen kah pilnam ka khueh parhi te ka hmaiah tael lah saeh. Aka thoeng tih aka thoeng ham te khaw a taengah puen uh. 8 Rhih boeh, tangyah khueh boeh. Nang kan yaak sak tih ka puen dangrhae moenih a? Nangmih tah kamah kah laipai rhoek ni. Kai pawt atah Pathen tloe om a? Lungpang khaw a om moenih, ka ming khaw ka ming moenih. 9 Amih mueithuk aka hlinsai khaw boeih hinghong. A sanaep nen khaw a hoeikhang uh moenih. Amih loh amamih kah laipai rhoek khaw hmu uh pawt tih a

44. 6 Isa 48. 12; Olph 1. 17; 2. 8; 22. 13.

ming uh pawt dongah yah a pohuh. 10 Unim pathen aka picai tih a hoeikhang pawt
ham mueithuk aka hloe? 11 Anih hui rhoek tah boeih yak uh pawn ni ke. Amih kah
kutthai rhoek te hlang boeiloeih ni. Amih te boeih coi uh thae saeh lamtah pai uh
saeh. A rhih uh vetih rhenten yak uh ni. 12 Kutthai loh thi tubael te hmaisa-aek neh a
saii. Thilung neh a hlinsai tih a thadueng ban neh a saii. A lamlum vaengah thadueng
bawt tih tui a ok pawt dongah tawnba. 13 Kutthai loh thing te a rhi a nueh tih thisum
neh a rhuen. Suet neh a yael tih cumkai neh a hiil. Te phoeiah im ah hol hamla
hlang kah a muei la, hlang kah a boeimang la a saii. 14 Te ham te lamphai khaw
a saii tih yongmai neh thingnu khaw a loh. Te ham te duup kah thing caang neh
rhumrhet thing khaw a phung tih khonal neh a rhoeng sak. 15 Hlang kah a toih ham
khaw a om pah. Amah te a loh bal tih pahoi a om. A cum bal tih buh a thong nah.
Pathen la nunan a saii tih a saii mueithuk te a bawk tih a buluk thil. 16 A ngancawn
te hmai dongah a hoeh, a ngancawn dongah maeh a hai tih a caak. Maehkaeh te a
hah vaengah kaeng uh tih, “Ahuei, hmaipuei ka hmuh tih ka om,” a ti. 17 A meet te
pathen la, a mueithuk la a saii. Te te a buluk, a buluk thil tih a bawk. A taengah
thangthui tih, “Kai kah pathen namah loh kai n'huul lah,” a ti nah.
18 A mik loh a hmuh tih a lungbuei loh a cangbam ham khaw malh a bol coeng
dongah ming uh pawt tih yakming pawh. 19 A lungbuei khaw a taengla mael pah
pawh. Mingnah khueh pawt tih a lungcuei khaw om pawh. “A ngancawn te hmai
dongah ka hoeh tih a alh dongah buh ka thong. Maeh ka hai tih ka caak. A coih te
khaw tueilaehkoi la ka saii saeh lamtah thingkung thinglong taengah ka buluk eh?,”
a ti. 20 Hmaiphu kah aka luem rhoek loh a lungbuei omsaa tih amah a phaelh sak. A
hinglu te a huul thai pawt dongah, “Ka bantang ah aka om he a honghi moenih a?”
a ti tloel. 21 He rhoek he Jakob neh Israel loh thoelh saeh. Nang tah kai kah sal ni.
Nang te kamah taengah sal la ka hlinsai coeng. Nang Israel loh kai nan hnilh voel
mahpawh. 22 Na boekoek te khomai bangla, na tholh cingmai bangla ka huih sak.
Nang te kan tlan coeng dongah kamah taengla ha mael laeh. 23 BOEIPA loh a saii
coeng dongah vaan rhoek te tamhoe laeh. Diklai laedil rhoek khaw yuhui uh laeh.
Tlang rhoek loh duup puei tamlung neh a khuikah thing rhoek boeih te rhong puei
saeh. BOEIPA loh Jakob a tlan tih Israel soah khaw kohang coeng.

Israel aka Thoh ham Cyrus

24 Nang aka tlan tih bungko khuiah nang aka hlinsai BOEIPA loh, “Kai Yahovah tah
vaan aka aih uh ke boeih ka saii. Kamah bueng loh diklai tui ka nulh vaengah kai
taengah aka om te unim. 25 Olsai kah miknoek te aka phae tih, aka hma kah a yan te
a balkhong sak. Aka cueih rhoek te a namnah dongah, amamih kah mingnah loh a
pavai sak. 26 A sal kah ol a thoh tih a puencawn kah cilsuep te a thuung. Jerusalem
kah aka thui te kho a sak sak saeh lamtah Judah khopuei rhoek te khoeng uh saeh. Te
vaengah a imrhong te ka thoh bitni. 27 Tuidung te, “Kak laeh,” aka ti loh tuiva nang
khaw kang haang sak ni. 28 Cyrus te kamah kah boiva aka dawn ni ka ti. Ka hue
ngaih boeih khaw han thuung ni. Jerusalem te khoeng saeh lamtah bawkim khaw
suen saeh ka ti.

45

1 Amah kah a koelh Cyrus te BOEIPA loh, “Namtom rhoek te a mikhmuh ah hnaa
hamla a bantang kut te ka moem pah. A mikhmuh ah thohkhaih rhoek te ong
hamla manghai rhoek cinghen khaw ka hlam pah ni. Te vaengah vongka te kalh
uh mahpawh. 2 Kamah he na mikhmuh ah ka pongpa vetih ngoem te ka nolh rhoe
ka nolh ni. Rhohum thohkhaih te ka thuk vetih thi thohkalh ka tloek ni. 3 Hmaisuep
khuikah thakvoh neh a huephael kah kawn te nang taengah kam paek bitni. Te

44. 25 1 Kaw 1. 20. **44. 28** 2 Kho 36. 23; Ezra 1. 2.

daengah ni BOEIPA kamah he na ming neh aka khue Israel Pathen la na ming eh.
4 Ka sal Jakob neh ka coelh Israel ham nang te na ming nen ni kang khue. Kai nan
ming pawt cakhaw nang kan mingkhaep coeng. 5 Kai he Yahovah ni. Kai kah a voelah
a tloe a om moenih, pathen tloe khaw a om moenih. Nang te kam poeh mai cakhaw
kai nan ming hae moenih. 6 Kai Yahovah kamah pawt atah a tloe om pawt tih a tloe
a om pawt te khocuk khomik taeng lamloh khotlak duela ming uh saeh. 7 Vangnah
aka hlinsai tih a hmuep aka suen. Rhoepnah aka saii tih boethae aka suen. Te rhoek
boeih aka saii khaw BOEIPA kamah ni. 8 Vaan khaw a so lamkah ha pha lamtah
khomong khaw duengnah ha sih saeh. Diklai te ong uh saeh lamtah daemnah loh
thaihsu saeh. Duengnah khaw cuen laeh saeh. Te te kai Yahovah long ni ka suen.
9 Anunae, diklai paikaek lakli kah paikaek pakhat loh amah aka hlinsai te a oelh mai.
Amlai loh amah aka picai te, “Nang kah bisai khaw banim na saii dae, a kut khaw
om pawt nim?” a ti nah cop a? 10 Anunae, a napa la, “Balae tih nan sak,” a manu te,
“Balae tih nan yom?” aka ti mai. 11 Israel kah Yahovah cim neh anih aka hlinsai loh,
“Aka thoeng ham te kamah n'dawt lah. Ka ca rhoek ham neh ka kut dongkah bisai
ham te kai nan uen mai. 12 Kai loh diklai khaw diklai hman kah hlang khaw ka saii.
Kai loh ka suen tangtae vaan ke khaw kamah kut loh a dih tih a caenmpuei rhoek
khaw boeih ka uen. 13 Anih te duengnah dongah ka haeng vetih a longpuei te boeih
ka dueng pah ni. Anih loh kai kah khopuei te a khoeng vetih ka hlangsol la a tueih ni.
A phu khaw thui mahpawh, kapbaih khaw hoe mahpawh,” a ti he caempuei BOEIPA
long ni a thui.

Pathen amah ni Khangkung

14 BOEIPA loh Egypt kah thaphu khaw, Kusah neh hlang sang Sabean kah a thenpom
loh nang te m'paan uh vetih namah taengah om uh ni. Nang hnukah hmaipom neh
pongpa uh ni. Nang taengla ha pawk uh vaengah khaw bakop uh ni. Nang taengah
te, “Nang taengah Pathen rhep om pai tih hlang tloe a om moenih, pathen tloe a om
moenih,” tila thangthui uh ni. 15 Namah tah Israel Pathen, khangkung neh muei aka
thuh Pathen pai ni. 16 Amih te thikat la boeih yak uh vetih a hmaithae uh bal ni. Muei
saii kutthai rhoek te mingthae neh van uh ni. 17 Israel te BOEIPA loh kumhal loeihnah
dongah a khang ni. Kumhal ah a yoeyah la na yak voel pawt vetih na hmaithae voel
mahpawh. 18 He khaw vaan aka suen BOEIPA long ni a thui. Pathen amah loh diklai a
hlom tih a saii. Diklai he a hinghong pawt ham a soepsoei phoeiah khosa rhoek ham
a suen tih a hlinsai pah. BOEIPA kamah phoeiah a tloe a om moenih. 19 A huephael
neh diklai hmaisuep hmuen ah ka thui moenih. Jakob tiingan taengah hinghong la
kai n'tlap ka ti nah moenih. Duengnah aka thui BOEIPA kamah loh vanat la ka puen.
20 Namtom hlangyong rhoek te coi uh thae lamtah ha kun uh laeh. Thikat la ha mop
uh laeh. Amamih kah mueithuk thing a phueih nawn khaw ming uh pawt tih aka
khang thai pawh pathen taengah thangthui uh. 21 Puen uh lamtah ha mop uh lah.
Tun ah khaw uen uh thae saeh. Hlamat lamloh aka yaak sak tih daengrhae daengkhoi
la aka puen te unim? BOEIPA kamah moenih a? Duengnah Pathen kamah pawt atah
Pathen tloe om pawh. Kai phoeiah he khangkung a om moenih. 22 Diklai khobawt
boeih loh kai taengla ha mael uh lamtah khang la om uh lah. Kai Pathen phoeiah
Pathen koep a om moenih. 23 Kamah loh ka toemngam coeng dongah ka ka lamloh
aka thoeng duengnah ol tah balkhong voel mahpawh. Kai taengah khuklu boeih a
cungkueng vetih ol boeih a caeng ni. 24 Kai BOEIPA bueng dongah ni duengnah neh
a sarhi la a thui eh. Amah taengah aka lungoe rhoek khaw a taengla ha pawk uh
vetih boeih yak uh ni. 25 Israel kah tiingan boeih tah BOEIPA rhangneh tang uh vetih
a thangthen uh ni.

---

45. 9 Isa 29. 16; Rom 9. 20. **45. 23** Rom 14. 11; Phil 2. 10,11.

46

Pathen aka Tluk Om Pawh

1 Bel te koisu tih Nebo khun coeng. Amih kah muei te mulhing neh rhamsa dongah
om. Na hnohoei pataeng buhmueh rhathih ham tah hnorhih la a tloeng. 2 A khun
neh rhenten a koisu uh dongah hnorhih poenghal uh thai pawh. Te dongah amih
kah hinglu tah tamna la cet. 3 Jakob imkhui neh bungko lamloh ka yom tih ka bung
dong lamkah ka poeh Israel imkhui kah a meet boeih loh kamah taengkah he ya uh
saeh. 4 Patong duela kai tah amah thim la ka om tih, sampok duela ka laetaep ni.
Kamah loh ka saii dongah kamah long ni ka phueih eh. Ka laetaep vetih ka poenghal
sak ni. 5 U taengah nim kai nan lutlat sak uh vetih nan tluk sak uh eh, kai aka puet
ham kamah bangla na om venim? 6 Sungsa dong lamloh sui aka buk tih capu kong
neh tangka aka thuek. Aka cilpoe te a paang uh tih pathen a saii pah te a buluk thil
uh tih a bawk uh. 7 A laengpang dongah a koh uh tih a laetaep uh. Tedae amah
hmuen la a tloeng akhaw a pai hmuen lamloh nong pawh. Anih te a doek akhaw
a citcai lamloh doo pawt tih amah te khang bal pawh. 8 He poek uh lamtah sap uh
lah. Boekoek rhoek loh na lungbuei te mael takuh. 9 Khosuen kah te lamhma la poek
uh. Pathen kamah phoeiah Pathen tloe om pawt tih kai bang khaw om pawh. 10 A
tongcuek lamkah hmailong due khaw, hlamat lamkah a saii uh noek pawt te aka puen
loh, “Kai kah cilsuep tah thoo vetih ka huengaih boeih te ka saii ni,” a ti. 11 Khocuk
lamkah vatlung neh khohla bangsang khohmuen lamkah a cilsuep hlang te ka cilsuep
la ka khue. Ka thui tangtae te ni ka thoeng sak bal vetih, ka taeng tangtae te ka saii
bal eh. 12 Kamah taengah hnatun uh lah, lungbuei aka lueng rhoek he duengnah
lamkah neh daengrhae daengkhoi. 13 Ka duengnah kang khuen he hlavak pawt tih
kamah lamkah loeihnah he uelh mahpawh. Te dongah loeihnah he Zion taengah, ka
boeimang te Israel taengah ka paek ni.

47

Babylon Cungku

1 Babylon nu, oila suntla lamtah laipi dongah ngol lah. Khalden nu loh ngolkhoel
om kolla diklai ah ngol laeh. Nang te mongkawt neh hlangcong la koep ng'khue uh
mahpawh. 2 Kuelhsum te lo lamtah vaidam kuelh laeh. Na samtum te poelyoe lamtah
na hniboeng te khawn laeh. Na laeng hil khawn lamtah tuiva te kat lah. 3 Na yah loh
n'yan vetih nang kokhahnah te a phoe ni. Phulohnah kang khuen vetih hlang te ka
doo mahpawt nim? 4 Kaimih aka tlan tah caempuei BOEIPA, a ming tah Israel kah
a cim ni. 5 Khalden nu te om duem lamtah a hmuep te paan laeh. Nang te ram kah
boeinu a ti te na khoep voel mahpawh. 6 Ka pilnam taengah ka thintoek. Kamah rho
mai nang kut dongah kam paek he rho ni ka poeih. Patong soah haidamnah na khueh
pawt tih na hnamkun neh mat na nan. 7 “Kumhal boeinu la ka om yoeyah ni,” na ti
cakhaw na lungbuei ah na khueh pawt tih a hmailong khaw na poek hae moenih. 8 Te
dongah he he hnatun laeh. Khosak aka yahuem loh ngaikhuek la a thinko khuiah,
“Kai khaw kamah ah ka bawt mahpawh, nuhmai la koep ka om mahpawh, polpainah
khaw ka ming voel mahpawh,” a ti. 9 Tedae he rhoi he mikhaptok ah ni nang taengla
ha pawk eh. Khohnin pakhat dongah polpai neh hmairho loh a thincaknah neh
nang soah ha pawk ni. Sungrhai neh na baetawt cakhaw, na hloih kah thaomnah
te yet tangkik mai cakhaw. 10 Na boethae dongah na pangtung tih, “Kai m'hmuh
moenih,” na ti. Na cueihnah neh na mingnah loh namah m'balkhong sak vaengah a
na lungbuei neh, “Kamah phoeiah tah kai ka bawt pueng aya,” na ti. 11 Tedae nang
soah yoethaenah ha pawk vetih nang n'toem te na ming mahpawh. Lucik loh nang

47. 1 Isa 13. 1—14. 23; Jer 50. 1—51. 64. **47. 8** Olph 18. 7,8.

n'cuhu thil vetih a dawth ham khaw coeng mahpawh. Na ming noek pawh khohli
rhamrhael loh nang te buengrhuet m'paan ni. 12 Na hloih nen khaw paa laeh. Na
camoe lamkah na kohnue thil namah kah sungrhai aka hawn uh nen te na rhoeh
khaming. Na hoeikhang ham na sarhing khaming. 13 Na cilsuep a len nen khaw na
ngak coeng dongah paa laeh. Vaan aka caekboe la aka caekboe, aisi dongkah aka
hmu, hlasae dongah nang taengah aka pawk ham aka ming loh nang te ng'khang
saeh. 14 Divawt hmai bangla tarha om uh. Amih te a hoeh vetih a hinglu te hmaisai
kut lamloh huul uh thai mahpawh. A taengah ngol ham khaw, hmaipuei phabae te
hmai-alh om pawh. 15 Na camoe lamkah na thimpom puei rhoek na kohnue thil hnap
te khaw namah taengah ni a om uh te. Hlang loh amah khongan ah kho a hmang uh
coeng tih nang aka khang a om moenih.

48

Israel loh Babylon Toeng Saeh

1 Israel ming la a khue Jakob imkhui neh Judah tui lamkah aka thoeng tih Yahovah
ming neh aka toemngam rhoek loh hnatun uh. Israel Pathen a phoei uh khaw oltak
nen pawt tih duengnah nen bal moenih. 2 Khopuei cim lamloh khue uh tih Israel
Pathen, caempuei BOEIPA kah a ming dongah hangdang uh. 3 Hnukbuet lamloh ka
puen daengrhae coeng tih ka ka lamloh ha thoeng coeng. Te dongah amih te ka
yaak sak tih thaeng ka saii vaengah ni a phoe uh pueng. 4 Na mangkhak khaw, na
rhawn kah thi tharhui te khaw, na tal kah rhohum te khaw ka ming ta. 5 Te dongah
ni hlamat lamloh nang taengah ka puen tih, a puek hlanah nang kan yaak sak. Ka
tloh a saii tih ka mueithuk neh ka tuisi neh amih a uen na ti lah ve. 6 Na yaak
tangtae te boeih hmu van lah. Nangmih tah na puen uh mahpawt nim? A kueinah
tih na ming pawt te khaw a thai la nang kan yaak sak pawn ni. 7 Tahae kah a suen
uh khaw daengrhae daengkhoi lamkah moenih. A khohnin hlanah na yaak pawt te
khaw ka ming coeng tarha na ti ve. 8 Na yaak noek bal moenih, na ming noek bal
moenih. Daengrhae daengkhoi lamkah ni na hna a khui voel pawh. Hnukpoh koi
neh na hnukpoh te khaw, bungko khui lamloh boekoek la nang ng'khue te khaw ka
ming. 9 Ka ming ham ni ka thintoek khaw ka hlawt. Te vaengah kamah kah koehnah
te nang taeng lamkah loh ka yueh coeng dae nang aka saii ham moenih. 10 Nang
te kan cilpoe dae cak banglam pawt tih phacip phabaem kah hmai-ulh nen ni nang
kan coelh he. 11 Kamah ham pai ni, kamah ham pai ni ka saii dae balae tih a poeih
uh. Ka thangpomnah khaw a tloe la ka pae mahpawh. 12 Jakob neh kamah kah ka
khue Israel loh kai taengah he hnatun lah. Kai tah amah la ka om tih lamhma khaw
kamah, lamhnuk khaw kamah coeng ni. 13 Ka kut loh diklai a suen tih ka bantang
kut loh vaan a phayai. Amih te ka khue tih tun paiuh. 14 Nangmih te boeih coi uh
thae lamtah hnatun uh lah. Amih taengah aka puen pah khaw unim? Te rhoek te
BOEIPA amah loh lungnah dongah Babylon te a kutnaep neh Khalden te a bantha
neh a saii ni. 15 Kai kamah loh ka thui dongah anih te ka khue. Anih te ka khuen
vetih a longpuei thaihtak ni. 16 Kamah taengah ha mop lamtah hnatun laeh. He tah
a lu lamkah neh a huephael kah moenih. Amah a om tue lamkah ni pahoi ka thui
coeng. Tahae ah khaw ka Boeipa Yahovah kah a Mueihla nen ni kai n'tueih. 17 Nang
aka tlan BOEIPA neh Israel kah a cim loh, “Kai tah nang hoeikhang sak ham aka cang
puei tih, longpuei kah na caeh koi dongah nang aka hoihaeng Yahovah na Pathen
ni. 18 Ka olpaek te na hnatung dawk nen mah na ngaimongnah loh tuiva bangla,
na duengnah loh tuipuei tuiphu bangla om coeng. 19 Nang kah tiingan khaw laivin
bangla om coeng tih na ko khuikah na cadil rhoek khaw cangtham bangla pat tlaih

48. 12 Isa 44. 6; Olph 1. 17; 22. 13.

pawh. A ming khaw kamah mikhmuh lamloh phae tlaih pawh. 20 Babylon lamloh
coe uh laeh. Khalden lamloh yong uh laeh. Tamlung ol neh puen uh lamtah yaak sak
uh laeh. He he diklai khobawt la khuen uh. BOEIPA loh a sal Jakob a tlan coeng,"
tiuh. 21 Amih te imrhong longah a caeh puei dae a halthi uh moenih. Lungpang khui
lamkah tui te amih ham a sih sak tih lungpang a paeng vaengah tui khaw phuet," a
ti. 22 Halang rhoek taengah rhoepnah om mahpawh. BOEIPA loh a thui.

49

A Sal Loh Khangnah Hang Khuen

1 Sanglak rhoek loh kamah taengkah he hnatun uh saeh lamtah khohla lamkah
namtu rhoek loh hnatung uh saeh. BOEIPA loh kai he bungko khuiah ng'khue coeng
tih a nu bung khuiah ni ka ming a sum coeng. 2 Ka ka he cunghang haat bangla a
khueh tih a kut dongkah hlipkhup ah kai n'thuh. Kai he thaltang la n'khueh tih amah
kah liva dongah a meet tangtae la kai n'thuh. 3 Kai taengah tah, "Kamah kah sal tah
Israel nang, namah dongah ni ka ko ka hang eh.
4 Tedae kai loh a poeyoek la ka ti coeng. A hinghong la ka kohnue tih ka thadueng
khaw a honghi coeng. Ka tiktamnah he BOEIPA taengah, ka thaphu te ka Pathen
taengah ka bawt. 5 Bungko khui lamloh amah kah sal la kai aka hlinsai BOEIPA loh
Jakob te amah taengla mael sak ham neh Israel te amah taengla coi ham te a thui
coeng. Te dongah BOEIPA mikhmuh ah ka thangpom uh tih ka Pathen tah ka sarhi la
om. 6 Jakob koca te thoh ham neh Israel a kueinah tih mael puei ham khaw kamah
kah sal la na om te rhaemaih. Nang tah diklai khobawt duela kamah kah khangnah
a om sak ham neh namtom rhoek kah vangnah la kang khueh ni," a ti. 7 Israel aka
tlan tih anih kah a cim Yahovah loh hinglu kah a hnaep taengah, namtom kah a
tuei taengah, aka taemrhai rhoek kah sal taengah, "Manghai rhoek loh a hmuh uh
vaengah mangpa rhoek khaw thoo uh vetih a bawk uh bitni. Israel kah a cim BOEIPA
tah a uepom dongah ni nang n'coelh. 8 BOEIPA loh, "Kolonah tue vaengah nang kan
doo tih khangnah khohnin ah nang kan bom. Nang te kang kueinah vetih aka pong
tangtae khohmuen aka thoh ham neh rho aka pang pilnam patai la nang te kang
khueh ni. 9 Amih hmaisuep ah a khih rhoek te, 'Ha pawk uh lamtah ha mop uh,' ti
nah.
Longpuei ah luem uh vetih caphoei cuk boeih te amih kah rhamtlim la poeh ni.
10 Lamlum uh pawt vetih halthi uh mahpawh. Amih te unghae neh khomik loh do
mahpawh. Amih aka haidam loh amih te a hmaithawn vetih tuisih tui taengla a khool
ni. 11 Kamah kah tlang boeih te long la ka khueh vetih ka longpuei te ka pomsang
ni. 12 Khohla lamkah rhoek te ha pawk uh ni ke. Tlangpuei lamkah rhoek neh tuitun
lamkah ke khaw, Sinim kho lamkah rhoek khaw. 13 Vaan rhoek loh tamhoe uh lamtah
diklai khaw omngaih saeh. Tlang rhoek khaw tamlung neh rhong la rhong uh saeh.
BOEIPA loh a pilnam te a hloep tih mangdaeng rhoek te a haidam coeng.

Zion A Poek

14 Zion loh, "Yahovah loh kai n'hnoo tih ka Boeipa loh kai n'hnilh coeng," a ti. 15 Huta
loh a ca cahni te a hnilh a? A bungko khuikah a ca te a haidam ta. Te rhoek loh hnilh
uh mai cakhaw kai long he nang kan hnilh mahpawh. 16 Kutpha dongah nang kan
tarhit coeng tih na vongtung khaw kamah hmaiah om yoeyah coeng he. 17 Na ca
rhoek loh namah n'koengloeng uh paitok tih namah lamkah aka thoeng rhoek loh
nang n'khah uh. 18 Na mik te huel kilkoel lamtah hmu van lah. Amih te boeih coi uh
thae tih nang taengla ha pawk uh coeng. Kai, hingnah BOEIPA kah olphong ni. Amih

48. 20 Olph 18. 4. **48. 22** Isa 57. 21. **49. 1** Jer 1. 5. **49. 2** Heb 4. 12; Olph 1. 16. **49. 6** Isa 42. 6; Luke 2. 32; Cael 26. 23; Cael 13. 47. **49. 8** 2 Kaw 6. 2. **49. 10** Olph 7. 16,17.

boeih te kamrhui bangla na vah vetih na langa bangla na hlaengtang ni. 19 Namah
kah imrhong neh na ponah kho na pong sak. Khosa taeng lamloh n'daengdaeh pawn
vetih nang aka yoop rhoek khaw lakhla uh bitni. 20 Nang hlangmoeng ca rhoek na
hna khuiah, “Kai ham a hmuen caek coeng tih kamah ham han thoeih lamtah kho ka
sa eh?,” a ti uh ni. 21 Te vaengah na thinko nen tah, “Kai aka cun te unim? Kai dueidah
laemhong neh pumhong he a hliphen tih n'rhoe sut. Te dongah te rhoek aka puel sak
te unim? Kai kamah bueng ka sueng vaengah melae amih eh?,” na ti ni. 22 Ka Boeipa
Yahovah loh he ni a thui. Namtom taengah ka kut ka thueng vetih pilnam hamla ka
rholik ka thoh pah ni. Te vaengah tah na ca rhoek te poehla neh ham pawk puei uh
vetih na tanu rhoek te laengpang dongah a poeh uh ni. 23 Manghai rhoek te nang aka
kaem la, a boeinu rhoek khaw nang aka khut la om uh ni. Nang taengah a talung neh
diklai la bakop uh vetih na kho dongkah laipi a laem uh ni. Te vaengah kai Yahovah
neh kai aka lamtawn rhoek loh yah a poh pawt te na ming uh ni. 24 Hlangrhalh kah
hnorhawt te a loh vetih aka dueng kah tamna te a loeih khaming a? 25 Tedae BOEIPA
loh, “Hlangrhalh tamna khaw a loh pah vetih hlanghaeng a dang khaw a khong pah
ni. Na lungawn taengah kai loh kang rhoe vetih na ca rhoek te kamah loh ka khang
ni. 26 Nang aka vuelvaek rhoek te a saa ka cah vetih a thii te thingtui bangla rhuihmil
uh ni. Te vaengah pumsa boeih loh kai tah nang kah khangkung Yahovah neh nang
aka tlan Jakob kah samrhang la a ming uh ni.

50

1 BOEIPA loh, “Na manu ka tueih vaengkah yuuhlak cabu te ta melae. Nangmih
taengah kan yoih vaengkah kai kah lai aka ba te unim. Namamih kathaesainah loh
n'yoih tih na boekoek long ni na nu khaw a tueih ne. 2 Balae tih ka pawk vaengah
hlang ana om pawh? Ka khue vaengah aka doo om pawh? Tlannah ham te ka kut
ngun khaw ngun a? Nang huul ham te ka khuiah thadueng a om moenih a? Kai kah
tluungnah dongah tuipuei khaw ka khah. Tuiva khaw khosoek la ka khueh tih a nga
khaw rhim. Tui om pawt tih tuihalh loh a duek sak. 3 Vaan ke a muem ka khuk tih
tlamhni te a himbai la ka khueh pah.

Sal Boengai

4 Lamlum he olka nen khaw tungduel ham neh ming sak ham ka Boeipa Yahovah
loh kai taengah lolmang cil m'paek. Mincang bal, mincang bal amah haenghang
coeng. Kamah khaw ka hna ah lolmang la yaak sak ham n'haeng. 5 Ka Boeipa Yahovah
loh ka hna han cah dongah ka koek pawh, a hnuk la ka balkhong pawh. 6 Kai aka
taam rhoek taengah ka nam, ka maelhmai aka thool sak ham ka kam kaduen pah.
Mingthae neh timthoeih khaw ka thuh tak pawh. 7 Ka Boeipa Yahovah loh kai m'bom
dongah ka hmaithae mahpawh. Te dongah ka maelhmai he hmailung bangla ka
khueh tih yah ka poh mahpawh tila ka ming. 8 Kai aka tang sak khaw yoei ngawn.
Unim kai taengah aka oelh eh? Tun pai uh sih. Ka kah laitloek boei te unim? Kai
taengla ha mop saeh. 9 Ka Boeipa Yahovah loh kai m'bom ta he. U amah long nim
kai m'boe sak eh? Amih ke himbai bangla boeih hmawn vetih bungbo long ni a caak
eh. 10 Nangmih khuiah BOEIPA aka rhih tih a sal kah ol aka hnatun te unim? Tamyin
ah aka pongpa te tah anih ham a aa om pawh. Yahweh ming dongah pangtung saeh
lamtah a Pathen dongah hangdang saeh. 11 Nangmih boeih loh hmai aka hlae tih
hmaipom aka vah rhoek loh namamih kah hmaipuei hmai khuiah pongpa uh. Ka
kut lamkah hmaipom na tok te namah taengla ha pak vetih kosilungnan la na yalh
bitni,” a ti.

---

50. 6 Mat 26. 67; Mark 14. 65. **50. 8** Rom 8. 33,34.

51

Zion ham Khangnah

1 Duengnah aka hloem tih BOEIPA aka tlap rhoek loh kai ol he hnatun lah. Nangmih
n'daeh nah lungpang neh nangmih n'koeih nah lungkhui tangrhom te paelki uh.
2 Na pa Abraham neh nangmih aka yom Sarah te so lah. Anih te pakhat bueng
ni ka khue dae anih yoethen ka paek tih ka ping sak. 3 BOEIPA loh Zion a hloep
vetih a imrhong khaw boeih a hloep pah ni. A khosoek te Eden bangla, a kolken
te BOEIPA dum bangla a khueh ni. A khuiah omngaihnah neh kohoenah a hmuh
vetih, uemonah neh oldi ol a yaak ni. 4 Ka pilnam loh kamah taengah hnatung uh
lamtah ka namtu loh kamah taengah hnakaeng uh. Olkhueng tah kai taeng lamloh
ha thoeng vetih ka tiktamnah te pilnam kah vangnah la ka hoep ni. 5 Ka duengnah
he yoei tih kai kah daemnah tah ha pawk coeng. Ka ban loh pilnam ham lai a tloek
ni. Kamah he sanglak rhoek loh n'lamtawn uh tih ka ban a ngaiuep uh. 6 Na mik
vaan la dai lamtah diklai dangdik ke khaw paelki lah. Vaan ke hmaikhu bangla cing
vetih diklai khaw himbai bangla hmawn ni. A khuikah khosa rhoek khaw pilhlip
bangla duek ni. Kamah kah khangnah he kumhal duela om vetih ka duengnah he
rhihyawp mahpawh. 7 Duengnah aka ming tih a lungbuei ah ka olkhueng aka dueh
pilnam loh kamah taengah hnatun uh lah. Hlanghing kah kokhahnah te rhih uh boel
lamtah amih kah honah dongah rhihyawp uh boeh. 8 Amih te bungbo loh himbai
bangla a caak vetih keet loh tumul bangla a yoop ni. Tedae kai kah duengnah tah
kumhal duela, kamah kah khangnah he cadilcahma kah cadilcahma duela om ni.
9 Haenghang laeh, haenghang laeh, BOEIPA bantha kah a sarhi te bai laeh. Khosuen
thawnpuei khothoeng tue kah bangla haenghang laeh. Rahab aka daeh tih tuihnam
aka poeih te nang moenih a? 10 Tuipuei tui aka dung tangkik aka kak sak, a tlan
rhoek loh a kat nah ham longpuei te tuipuei dung ah aka khueh khaw nang moenih
a? 11 Te dongah BOEIPA kah a lat rhoek tah ha mael uh vetih tamlung neh, a lu
dongkah kumhal kohoenah neh Zion a pha uh ni. Omngaihnah neh kohoenah loh a
kae vaengah tah kothaenah neh hueinah khaw rhaelrham pawn ni. 12 Nangmih aka
hloep te khaw kai kamah ni. Nang hlanghing, duek aka rhih te unim? Hlang capa he
sulrham bangla aka lam ni a tloeng uh. 13 Nang aka saii, vaan aka dih tih diklai aka
suen BOEIPA te na hnilh. Kosi kah a kilh dongah hnin takuem na rhih nainoe mai.
Tedae phae hamla aka tawn uh tih kosi kah a kilh te ta melae?

14 A khuum hlang te koeloe a hlah vetih vaam khuiah khaw duek mahpawh, a buh
khaw vaitah mahpawh.

15 Kai Yahovah na Pathen loh tuitunli khaw a kueng tih a tuiphu loh hue a sak.
A ming tah caempuei BOEIPA ni. 16 Na ka dongah ka ol kang khueh tih ka kut kah
hlipkhup neh nang kan dah. Vaan aka ling tih diklai aka suen loh Zion te, “Nang tah
ka pilnam ni,” a ti ham ni. 17 Haenghang laeh, haenghang laeh Jerusalem aw thoo
laeh. BOEIPA kut lamkah kosi boengloeng na ok coeng. Ngaengainah boengloeng
dongkah a tuisam te na ci tih na ok. 18 A ca sak boeih loh amah te khool pawt tih a
ca cah boeih loh a kut ah moem voel pawh. 19 Te rhoi loh nang n'doe coeng. Nang
hamla unim aka rhaehba lah ve? rhoelrhanah neh pocinah, khokha neh cunghang
lakli ah u nang nim kan hloep bal eh? 20 Na ca rhoek loh saa uh tih thaang dongkah
cuung bangla imlang tom ah lu a doelh uh. Te dongah BOEIPA kah kosi neh na Pathen
kah tluungnah ngawn tah rhoeh coeng. 21 Te dongah mangdaeng neh misurtui nen
pawt khaw aka rhuihmil tarha loh ya laeh he. 22 Tangkhuet la a pilnam aka rhuun
na Boeipa Yahovah neh na Pathen loh, “Na kut lamkah rhuihmil boengloeng te ka
loh coeng he ne, kai kah kosi boengloeng dongkah tuisam te ok hamla koep koei voel

51. 17 Olph 14. 10; 16. 19.

boeh. 23 'Na hinglu te duen lamtah kang kan uh mai eh,' a ti uh tih nang aka pae sak
rhoek, nang nam te diklai bangla na duen pah tih long bangla aka pongpa thil rhoek
kah kut dongah ni ka paek pawn eh," a ti.

52

1 Haenghang laeh, haenghang laeh Zion nang loh sarhi tak sak. Khopuei cim
Jerusalem nang boeimang himbai bai laeh. Na khuiah aka pawk ham pumdul neh
rhalawt loh n'koei voel mahpawh.
2 Laipi te khoek laeh. Jerusalem aw thoo lamtah ngol laeh. Zion nu tamna aw na
rhawn kah kuelrhui te hlam rhoe hlam laeh.
3 Te dongah BOEIPA loh, "A yoeyap la n'yoih uh tih tangka mueh lam ni n'tlan
uh eh," a ti. 4 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Lamhma ah tah ka
pilnam loh Egypt ah bakuep pahoi ham suntla tih Assyria loh lungli lungla la anih
te a hnaemtaek. 5 Tahae ah ba aih nim kai tloe tah, menim kai ham tah BOEIPA kah
olphong lah ve? Ka pilnam te poeyoek la a khuen coeng. Anih aka taem la aka taem
rhoek tah rhung uh coeng. BOEIPA kah olphong dae ta, nainoe taitu la hnin takuem
ah kai ming a tlaitlaek. 6 Ka ming he ka pilnam loh ming tangloeng saeh. Tekah
khohnin ah kamah loh, "Kai ni he," ka ti tangloeng coeng. 7 Rhoepnah aka phong
tih aka yaak sak, a then aka phong tih khangnah aka yaak sak, Zion taengah, "Na
Pathen tah manghai coeng," aka ti nah kah a khokan tah tlang soah khaw damyal
tangkik mai. 8 Na rhaltawt rhoek kah ol tah ol pakhat la huek a huel uh tih tamhoe
uh. BOEIPA te Zion la a mael vaengah tah a mik, mik ah so uh thae ni. 9 Jerusalem
imrhong rhoek tun pang uh lamtah tamhoe uh. BOEIPA loh a pilnam a hloep tih
Jerusalem a tlan coeng. 10 Namtom boeih kah mikhmuh ah BOEIPA loh a ban cim te
a lam vetih diklai khobawt ah mamih Pathen kah khangnah te boeih a hmuh uh ni.
11 Nong uh laeh, nong uh lamtah te lamloh coe uh laeh. Rhalawt te ben boeh, a khui
lamloh nong laeh. BOEIPA kah hnopai aka phuei long tah meet uh. 12 Tokrhat la coe
boel lamtah yonglong khaw hmaai boeh. Nangmih mikhmuh ah aka cet BOEIPA neh
Israel Pathen loh nang ng'khoem ta.

Sal Patang A Thangpom

13 Ka sal loh a cangbam bitni. Amah te a pomsang vetih a ludoeng vaengah bahoeng
sang bitni.
14 Nang taengah muep a hal uh vanbangla a hmuethma khaw hlang lakah, a suisak
hlang ca rhoek lakah poeih uh tangloeng coeng. 15 Namtom rhoek khaw anih kongah
a haeh muep vetih manghai rhoek loh a ka a buem uh ni. Amih taengah a doek pah
pawt te khaw a hmuh uh vetih a yaak uh noek pawt te a yakming uh ni.

53

1 Mamih kah olthang aka tangnah te unim? BOEIPA kah a ban u taengah nim a
phoe. 2 Tedae a mikhmuh ah cahni banglam khaw rhamrhae diklai lamkah thing
yung bangla rhoeng. Anih te a suisak om pawt tih rhuepomnah om pawh. Anih te
m'hmuh vaengah a mueimae a om pawt dongah nim anih te n'nai uh eh. 3 A hnaep
uh tih hlang kah a hnawt a khoe la poeh. Nganboh aka yook hlang neh tloh aka
ming la om. A maelhmai aka hlip bangla a hnaep dongah anih te n'nawtna uh pawh.
4 Mamih kah tlohtat te amah loh a phueih tih mamih kah nganboh te khaw a tloeng
thil. Tedae kaimih loh anih te Pathen kah a ben neh a ngawn tih a phaep la m'poek
uh. 5 Mamih boekoek dongah anih poeih uh. Mamih kathaesainah kongah anih te
a phop. Mamih kah rhoepnah ham thuituennah te anih dongla cul. A boengha loh

---

52. 1 Olph 21. 2,27. **52. 5** Rom 2. 24. **52. 7** Nah 2. 1; Rom 10. 15; Eph 6. 15. **52. 11** 2 Kaw 6. 17.
52. 15 Rom 15. 21. **53. 1** Rom 10. 16; Jn 12. 38. **53. 4** Mat 8. 17. **53. 5** 1 Pet 2. 24.

mamih he n'hoeih sak. 6 Mamih boeih he tu bangla kho m'hmang uh. Hlang long he
amah mah kah khosing la n'hooi uh coeng. Te dongah mamih boeih kathaesainah te
BOEIPA loh anih pum dongah a hong. 7 Anih a tueihno tih a phaep dae maeh la a
khuen boiva bangla a ka ang pawh. Tumanu bangla a mul aka vok pah mikhmuh ah
tum uh tih a ka ang pawh. 8 Thongtla neh laitloeknah dongah a khuen. A thawnpuei
te unim aka lolmang eh? Ka pilnam kah boekoek neh amih kah tloh kongah anih
vik te mulhing khohmuen lamloh a hlap. 9 Kuthlahnah te saii pawt tih a ka dongah
thailatnah khaw om pawt. Te dae a phuel te halang rhoek taengla, a dueknah te
hlanglen taengla a khueh pah. 10 Anih loh a phop ham neh a nue ham khaw BOEIPA
loh a ngaih. A hinglu he moeithennah la a khueh dongah a tiingan te khohnin a sen
a hmuh ni. BOEIPA kah kutnaep vanbangla anih kut dongah a thaihtak sak ni.
11 A hinglu loh thakthaenah a hmuh vetih, a mingnah khaw cung ni. Ka sal kah
duengnah loh muep a tang sak vetih, amih kathaesainah khaw amah loh a phueih
pah ni.
12 Te dongah anih ham hlangping lakli ah boe ka soep pah vetih, kutbuem a len
la ka hmoel pahni. Anih long tah a hinglu te dueknah ham a kingling tih, boekoek
rhoek neh a tae thil. Amah loh hlangping kah tholhnah te a phueih tih boekoek rhoek
ham khaw a hloep pah.

54

Israel kah Hmailong

1 Caya nu loh tamhoe laeh, aka cun noek pawt long khaw tamlung neh rhong saeh,
aka vawn pawt khaw hlampan saeh. BOEIPA loh, “Rhukom kah a ca rhoek lakah aka
pong kah a ca ping ngai coeng,” a ti. 2 Na dap hmuen te aek lamtah na dungtlungim
kah himbaiyan khaw yueng dae. Na liva hlawt ham khaw tuemsoem boel lamtah na
hlingcong te caang sak. 3 Banvoei bantang la na pungtai vetih na tiingan loh namtom
te a pang. Te vaengah khopuei aka pong ah khaw kho a sak uh ni. 4 Rhih boeh,
yah na pok mahpawh. Hmaithae na lo pawt vetih na hmai tal mahpawh. Na cacawn
vaengkah yahpohnah na hnilh bitni. Na nuhmai vaengkah kokhahnah khaw na poek
voel mahpawh. 5 Nang aka yuu nah tih nang aka saii kah a ming tah caempuei BOEIPA
ni. Nang aka tlan, Israel kah a cim tah diklai pum kah Pathen la a khue. 6 A hnoo
uh dongah mueihla ngaihlih nu bangla nang te BOEIPA loh ng'khue ni. Te dongah na
camoe kah na Pathen loh, “Na yuu te khaw a hnawt,” a ti. 7 Mikhaptok ca nang kan
hnoo dae haidamnah neh a tanglue la nang kan coi bitni. 8 “Thinhul tuiphul vaengah
tah ka maelhmai he nang taeng lamloh mikhaptok ah ka thuh coeng dae kumhal kah
sitlohnah neh nang kan haidam,” tila nang aka tlan Yahovah loh a thui. 9 Kai ham
tah tahae kah he Noah kah tui van pawn ni. Noah tui loh a khuk vaengah diklai ham
ka toemngam te nang taengkah ka thintoek ah ni ka toemngam tih nang kan tluung.
10 “Tlang rhoek te nong uh tih som rhoek ke tuen uh cakhaw kai kah sitlohnah he nang
taeng lamloh nong mahpawh. Kai kah rhoepnah paipi tah tuen mahpawh,” tila nang
aka haidam BOEIPA loh a thui. 11 Mangdaeng loh a thikthuek khaw damti pawh. Kai
loh namah kah canglung lungto neh kan kol sak dongah minhum dongah nang kan
hol bitni. 12 Na puthue te aithilung, na vongka te hmaihli lungto neh, na khorhi boeih
te danngaih lungto neh kan saii ni. 13 Na ca rhoek te BOEIPA loh boeih a lolmang thil
vetih na ca rhoek kah rhoepnah khaw ping ni. 14 Duengnah dongah n'cikngae sak
vetih, hnaemtaeknah lamloh na lakhla pawn ni. Na rhih voel pawt vetih porhaknah
khaw nang taengla ha pawk voel mahpawh. 15 A mae la aka mae te khaw kai lamkah

---

53. 6 1 Pet 2. 25. **53. 7** Olph 5. 6. **53. 7** Cael 8. 32,33. **53. 9** 1 Pet 2. 22. **53. 12** Mark 15. 28; Luke 22. 37. **54. 1** Gal 4. 27. **54. 9** Suen 9. 8-17. **54. 11** Olph 21. 18-21. **54. 13** Jn 6. 45.

moenih he. Nang aka mae te khaw namah taengah cungku bitni. 16 Hmaisa-aek hmai
aka hmut kutthai khaw kamah long ni ka suen ne. A bisai te hnopai la a poeh sak
akhaw laikoi sak ham kutcaihnah khaw kai loh ka suen pah coeng. 17 Hnopai tom te
nang taengah hlinsai cakhaw thaihtak mahpawh. Laitloeknah dongah ol cungkuem
loh nang n'tlai thil cakhaw na boe mahpawh. BOEIPA kah olphong dongah tah tahae
kah he BOEIPA sal rhoek kah rho neh kamah taeng lamkah duengnah la om.

55

BOEIPA Taengla Mael Laeh

1 Anunae tui aka hal boeih loh tui taengla cet lah. A taengah tangka aka om pawt
long khaw paan lah. Lai lamtah ca van. Cet lamtah misur neh suktui te tangka nen
pawt akhaw a phu nen pawt akhaw lai lah. 2 Buh pawt mai ah tangka na thuek thil
te ba ham nim? Na thaphu khaw na daeng a cungnah hae moenih. Kamah taengkah
he hnatun, hnatun lamtah a then te ca uh. Na hinglu kah maehhloi nen khaw a pang
a dok bitni. 3 Na hna duen lamtah kai taengah pongpa lah. Ya van lamtah na hinglu
te hing van saeh. David kah sitlohnah aka tangnah nangmih rhoek taengah kumhal
paipi ka saii ni. 4 Anih te namtu kah laipai rhaengsang neh namtu rhoek aka uen
la ka khueh coeng he. 5 Namtom na ming pawt loh ng'khue vetih namtom na ming
pawt khaw nang taengla ha yong uh pawn ni ke. BOEIPA na Pathen neh Israel kah a
cim loh nang n'cam coeng. 6 Amah hmuh ham koi vaengah BOEIPA toem uh. A yoei
la a om vaengah amah te khue uh. 7 Halang loh amah khosing, boethae hlang loh a
kopoek te hnoo saeh lamtah BOEIPA taengla mael saeh. Mamih kah Pathen taengah
tah khodawkngai ham a puh sak vetih, anih te a haidam bitni.
8 Ka kopoek he nangmih kopoek moenih, na khosing te ka khosing moenih. BOEIPA
olphong ni. 9 Vaan ke diklai lakah sang tih ka khosing khaw na khosing lakah sang
tangloeng. Ka kopoek khaw nangmih kopoek lakah dung. 10 Vaan lamkah khonal neh
vuelsong a suntlak phoeiah pahoi a mael moenih. Diklai te a sulpuem sak tih a cun
phoeiah sul a duei sak. Te dongah lo aka tawn ham cangti neh caak ham buh a paek.
11 Ka ol aka om tangtae ka ka lamkah aka thoeng he kai taengah kuttling la ha mael
mahpawh. Ka ngaih te a saii vetih ka tueih a thaihtak sak ni. 12 Kohoenah neh na hlah
uh vetih ngaimongnah neh n'khuen bitni. Tlang neh som te na mikhmuh ah tamlung
neh rhong uh ni. Khohmuen kah thing boeih khaw kut a paeng uh ni. 13 Tangtii
yueng la hmaical khawk ding vetih sakoeih hling yueng la cuihal thing khawk ding
ni. BOEIPA ham kumhal miknoek la a ming om vetih phae voel mahpawh.

56

Hlang Boeih Ham Thangthuinah Im

1 He ni BOEIPA loh a thui. Tiktamnah he ngaithuen lamtah duengnah te saii lah. Kai
kah khangnah ha pawk ham neh ka duengnah a phoe hamla yoei coeng. 2 Yoethen
hlanghing long tah hekah he a saii tih hlang capa long khaw te te a pom. Sabbath
aka tuem loh te te poeih vetih a kut aka ngaithuen loh boethae pakhat khaw saii ve
ne. 3 BOEIPA taengah aka naep kholong ca loh, “BOEIPA loh kai tah a pilnam taeng
lamloh m'boe khaw m'boe mai ni,” a ti ham khaw thui boel saeh. Imkhoem long
khaw, “Kai tah thing koh ni he,” ti boel saeh. 4 BOEIPA loh imkhoem taengah khaw
he ni a thui. Kai kah Sabbath aka tuem rhoek neh kai ngaih la aka tuek rhoek long
tah kai kah paipi te a pom uh. 5 Kai im khui neh ka vongtung khuikah ka kut te amih
taengla ka paek ni. Ming then te capa rhoek lakah khaw canu rhoek kah lakah khaw
kumhal ming la anih taengah ka paek vetih phae voel mahpawh. 6 BOEIPA taengah

55. 1 Olph 21. 6; 22. 17. **55. 3** Cael 13. 34. **55. 10** 2 Kaw 9. 10.

aka naep kholong ca rhoek tah amah aka bong la, BOEIPA ming aka lungnah ham
neh amah taengah sal la, Sabbath aka poeih lamloh aka ngaithuen boeih neh ka paipi
aka pom rhoek taengah tah, 7 kamah kah hmuencim tlang la ka khuen vetih amih te
ka thangthuinah im ah ko ka hoe sak ni. Amih kah hmueihhlutnah neh hmueih te
ka hmueihtuk dongkah kolonah la om ni. Ka im te pilnam tom kah thangthuinah im
la a khue ni. 8 A heh tangtae Israel aka coi ka Boeipa Yahovah kah olphong dongah
tah anih ka coi phoeiah anih taengla ka coi pueng ni. 9 Khohmuen a mulhing boeih
neh duup khuikah mulhing boeih caak hamla lo laeh oe. 10 Anih aka tawt la aka tawt
rhoek khaw amamih boeih a mikdael uh coeng tih amamih khaw boeih ming uh thae
pawh. Ui olmueh rhoek loh a naak ham coeng pawh. Ihnga uh, yalh uh, mikku te
a lungnah uh. 11 Hinglu ui tlung rhoek te a cungnah a ming uh moenih. Amih aka
dawn loh a pum la thuicaih ham ming uh pawh. A bawtnah ah hlang loh a longpuei
te a mueluemnah la a hooi uh. 12 Lo laeh misur than sih lamtah yu khaw mii sih.
Tahae khohnin kah bangla thangvuen ah a then la muep om khungdaeng bitni.

57

1 Aka dueng te milh dae lungbuei ah aka dueh hlang a om moenih. A sitlohnah
hlang rhoek a coi te yakming pawt cakhaw aka dueng tah yoethae hmai lamloh a coi.
2 Anih te ngaimong la a kun vaengah a thingkong dongah duem uh tih a langya la
pongpa van.

Luki Bawknah A Hnael

3 Tedae nangmih kutyaek aka so ca rhoek, samphaih neh cukhalh kah tiingan khaw
pahoi ha moe. 4 U taengah nim na pang na dok? U taengah nim ka na ang tih lai na
hlo thil, boekoek camoe neh laithae kah cangti te nang moenih a? 5 Thingnu taeng
neh thing hing hmui takuem kah aka haw, thaelvap thaelpang hmui kah soklong
ah camoe aka ngawn rhoek aw. 6 Na hamsum tah soklong longhnal dongah om lah
ko. Amah te ni nang kah hmulung rhoe pai. Te rhoek taengah tuisi na bueih tih
khocang na nawn lalah ko ka hlawt het aya te? 7 Tlang sang ah na thingkong te na
phaih cakdawk van tih hmueih ngawn hamla na cet bal pueng. 8 Thohkhaih hael
neh rhungsut dongah namah poekkoepnah na khueh. Kai taeng lamkah phoeiah tah
a tling la na van tih na thingkong te amih taengah a ah -oem la na khueh pah. A
thingkong te na lungnah tih a kut te na hmuh pah. 9 Manghai te situi neh na yiin. Na
bova te na koei tih khohla la na laipai na tueih phoeiah saelkhui la na kunyun. 10 Na
longpuei te puh tih na kohnue dae, 'vi uh coeng, 'ti boeh. Na kut dongkah hingnah
na hmuh coeng dongah na kothae sak boeh. 11 Unim na mawn thil tih na rhih. Na
laithae dongah kai he nan poek pawt tih na lungbuei ah na khueh moenih. Kai nan
rhih pawt khaw khosuen lamloh ka ngam dongah moenih a? 12 Na duengnah neh na
khoboe te kamah loh kan yan vetih nang n'hoeikhang sak uh mahpawh. 13 Na pang
vaengah nang te n'huul uh saeh. Na coicip te khaw a pum la khohli loh a voeih a
honghi a loh ni. Tedae kai dongah aka ying tah khohmuen a pang vetih ka tlang cim
khaw a pang ni.

Hoeihnah neh Ngaimongnah

14 Te vaengah, “Picai uh, picai uh, longpuei te saelh uh. Ka pilnam longpuei kah
hmuitoel te khoel uh. 15 Aka pomsang uh tih aka cawkdawk, a yoeyah la kho aka
sa tih hmuensang kah a ming cim neh aka cim loh, “Mueihla tlarhoel rhoek hing
sak ham neh lungbuei aka paep rhoek hing sak hamla yutnah neh mueihla tlarhoel
taengah khaw kho ka sak. 16 Kumhal duela kang ho aih pawt vetih a yoeyah la ka
thintoek aih mahpawh. Ka mikhmuh kah mueihla neh kamah loh ka saii hingnah

56. 7 Mat 21. 13; Mark 11. 17; Luke 19. 46.

hiil he khaw khobing lah ve. 17 Thaesainah neh a mueluemnah te ka thintoek tih
anih ka ngawn. Ka thuh uh tih ka thintoek. A lungbuei kah a khosing neh hnukcol
la cet. 18 A khosing ka hmu cakhaw anih te a hoeih sak vetih amah te ka mawt ni.
Rhahdoe cangpoem ah khaw anih te hloephoelhnah neh ka thuung ni. 19 A lai thaih
kah a thaih khaw, rhoepnah he khohla neh khoyoei kah rhoepnah la ka suen," a ti.
BOEIPA loh, "Anih ka hoeih sak ni," a ti.

20 Halang tah tuili bangla niknuk tih mong thai pawh. Te vaengah tui loh tuinu neh
tangnong te pong a loe. 21 Halang rhoek ham rhoepnah a om pawt te ka Pathen loh
a thui.

58

Oltak La Yaehnah

1 Olrhong neh pang lamtah tuem boeh. Tuki bangla na ol te huel. Ka pilnam
taengah a boekoek, Jakob imkhui taengah a tholh te puen pah. 2 A hnin, hnin ah
kai n'toem uh tih duengnah aka saii namtom bangla ka longpuei mingnah dongah
hmae uh. A Pathen kah laitloeknah te hnoo uhpawt tih laitloeknah te kai n'dawt uh.
Duengnah dongah Pathen vang a kai uh. 3 Ba ham nim ka yaeh uh. Ka hinglu ka
phaep uh khaw na hmu pawt tih na ming pawh. Na yaehnah hnin ah na ngaih te
na dan tih na tueihyoeih rhoek te boeih na tueihno. 4 Tuituknah, olpungnah neh na
yaeh uh tih halangnah kuthluem neh hlang aka ngawn rhung mai la. Tihnin kah
bangla na ol te hmuensang ah yaak sak ham na yaeh uh moenih. 5 Kai kah ka tuek
yaehnah tah he tla om a? Hlang loh amah kah hinglu a phaep ham khohnin dae
ni. A lu te canghlong bangla duengyai tih tlamhni neh hmaiphu a phaih te nim? Te
mai te nim yaehnah neh BOEIPA taengkah kolonah khohnin na ti van? 6 He bang
yaehnah he ni ka coelh moenih a? Halangnah dongkah thuengthuelnah te dul pah
ham, hnokohcung rhoi te hlam ham, a neet rhoek te sayalh la tueih ham ni. Te
dongah hnokohcung boeih te khaem laeh. 7 Na buh te bungpong taengah tael pah
ham moenih a? Mangdaeng airhoeng te im la na khuen mako, pumtling te na hmuh
vaengah anih te na khuk mako. Namah saa te thuh tak boeh saw. 8 Te vaengah
na vangnah te khothaih bangla thoeng vetih na hoeihnah khaw pahoi poe ni. Na
duengnah te na mikhmuh ah pongpa vetih BOEIPA kah thangpomnah loh nang n'cului
ni. 9 Na khue tih na pang vaengah BOEIPA loh n'doo vetih, "Kai la he," a ti ni. Kutdawn
loh a khi hnokohcung neh boethae la aka cal te khaw na khui lamloh na khoe mako.
10 Na hinglu he bungpong ham na dang van coeng dongah a phaep hlang kah a
hinglu khaw cung sak van. Te daengah ni na vangnah loh hmaisuep ah thoeng vetih
na taengkah khohmuep te khothun la a poeh eh. 11 BOEIPA loh nang m'mawt yoeyah
vetih tuikoek haikoeng khuikah na hinglu te n'cung sak ni. Na rhuh a caang sak vetih
khosul dum bangla na om ni. Tuiphuet tui bangla anih kah tui tah caap pah pawh.
12 Te vaengah na taengkah khosuen imrhong te a yung lamkah loh hang khoeng uh
vetih cadilcahma phoeikah cadilcahma duela pai ni. Namah te khaw a puut aka biing,
khosa ham a hawn aka tlaih la n'khue uh ni. 13 Kai kah khohnin cim ah na kongaih
saii hamla namah kho neh Sabbath te na mael tak atah, Sabbath tah BOEIPA kah a
thangpom neh aka cim pangdoknah la na thui atah, na longpuei na saii nen khaw,
na sanaep na hmuh nen khaw, olka na thui nen khaw, na thangpom atah, 14 BOEIPA
dongah na pang na dok vetih diklai kah hmuensang, hmuensang ah nang te n'ngol
sak ni. Na pa Jakob kah rho te nang kan cah ni. BOEIPA kah ka loh a thui ngawn
coeng.

---

57. 19 Eph 2. 17. **57. 21** Isa 48. 22. **58. 7** Mat 25. 34.

59

Tholhnah neh Khangnah

1 Khang hamla BOEIPA kut loh ngun pawt tih a yaak ham a hna a bing moenih.
2 Tedae nangmih kathaesainah he tuiphih rhaboe la nangmih laklo neh na Pathen
laklo ah om. A yaak ham akhaw nangmih kah tholhnah kongah ni nangmih taeng
lamkah maelhmai a thuh. 3 Na kut ah thii neh, na kutdawn te thaesainah neh nok
uh. Na hmuilai loh a honghi a thui tih na ol te dumlai la muep. 4 Duengnah neh aka
khue pawt tih uepomnah neh lai aka tloek pawt tah, hinghong dongah pangtung tih a
poeyoek la cal. Thakthaenah a yom tih boethae a cun. 5 Rhulthae duei te a khaeh uh
tih bumba rhui a yen uh. A duei aka ca tah duek. A hep vaengah rhulthae la khae.
6 Amih kah rhui te himbai la poeh hae pawt tih amamih kah bibi nen khaw khuk
uh tloel. Amih kah khoboe khaw boethae kah khoboe ni. A kut dongkah bisai khaw
kuthlahnah ni. 7 A kho te boethae taengla yong paitok tih ommongsitoe kah thii
kingling ham tokthuet uh. Amih kopoek he boethae kah kopoek neh rhoelrhanah
ni. Amih kah longpuei ah pocinah om. 8 Rhoepnah longpuei te ming uh pawt tih
a namtlak ah tiktamnah om pawh. A hawn te amamih taengla a kawn sak uh tih a
sokah aka pah boeih loh rhoepnah ming voel pawh. 9 Te dongah tiktamnah he mamih
lamloh lakhla tih duengnah loh mamih ng'kae voel pawh. Vangnah te n'lamtawn uh
dae hmuep coeng ke. Khosaeng yueng la khohmuep ah m'pongpa uh. 10 Mikdael
bangla pangbueng m'phatuem uh tih mik aka mueh bangla m'phatuem uh. Khothun
ah khaw hlaemhmah bangla, thaom thathueng lakli ah hlang duek bangla m'paloe
uh. 11 Mamih he vom bangla boeih n'kawk uh tih vahui bangla n'tuk la n'tuk uh.
Tiktamnah te n'lamtawn dae om voel pawt tih khangnah khaw mamih lamloh hla
coeng. 12 Kaimih kah boekoek he na hmaiah pung tih kaimih kah tholhnah tah
kamamih taengah phoe coeng. Mamih kah boekoek he mamih taengah om tih mamih
kathaesainah te khaw m'ming uh. 13 BOEIPA taengah boekoek neh basa tih mamih
kah Pathen hnuk lamloh balkhong coeng. Hnaemtaeknah neh a cal phoeiah koeknah
la vawn tih a lungbuei lamkah a honghi ol te a thuep. 14 Tiktamnah loh a hnuk la
balkhong coeng tih duengnah loh a hlahloei ah pai. Oltak khaw toltung ah paloe tih
oldueng loh a kun ham coeng pawh. 15 Oltak aka om te a hmaai tih boethae lamkah
aka nong khaw a buem hnap. Tedae tiktamnah a tal te BOEIPA loh a hmuh vaengah
a mik ah a lolh pah. 16 Hlang a om pawt te a hmuh vaengah a doo pawt te khaw
hal coeng. Tedae amah ham khaw amah bantha long ni a khang pah tih a duengnah
long ni amah a talong. 17 Duengnah te caempho la a bai tih, khangnah lumuek te
a lu dongah a muek. Phulohnah himbai te hnicu la a bai tih thatlainah neh hnikul
bangla khuk uh. 18 A khoboe bangla kosi te a rhal taengah, a thaphu te a thunkha
taengah a thuung tangloeng ni. Sanglak rhoek taengah khaw a thaphu te a thuung
ni. 19 BOEIPA ming te khotlak lamloh, a thangpomnah te khomik khocuk lamloh a
rhih uh ni. Hlang aka va tuiva bangla ha pawk vaengah anih te BOEIPA mueihla
loh a rhaelrham sak. 20 Aka tlan kung loh Zion neh boekoek aka mael tak Jakob te a
paan ni. BOEIPA kah olphong ni. 21 Kamah kah paipi he kamah long ni amih taengah
ka khueh. BOEIPA loh, "Ka mueihla he nang soah, ka ol he na ka dongah ka khueh
vetih na ka lamloh, na tiingan kah ka lamloh, na tiingan kah tiingan patoeng kah ka
lamkah khaw nong mahpawh," a ti. BOEIPA loh tahae lamkah neh kumhal ham ni a
thui.

60

Zion kah A Boeimang Tah Yahweh Ni

59. 7 Rom 3. 15-17. **59. 16** Isa 63. 5. **59. 17** Eph 6. 14,17; 1 Thes 5. 8. **59. 20** Rom 11. 26.

1 Thoo laeh, vang laeh. Nang kah vangnah ha pawk coeng tih BOEIPA thangpomnah
tah nang soah sae coeng. 2 Hmaisuep loh diklai, yinnah loh namtu a dah coeng ke.
Tedae nang soah BOEIPA ha thoeng coeng tih a thangpomnah khaw nang soah tueng
coeng. 3 Na vangnah dongah namtom rhoek loh, namah kah pangtong khosae ah
manghai rhoek loh pongpa uh ni. 4 Na mik te huel lamtah a kaepvai kah amih boeih
ke so lah. Kho hla lamkah na ca rhoek te coi uh thae tih nang taengla ha pawk uh. Ha
pawk uh vaengah na canu rhoek te a laengpang ah a poeh uh. 5 Te vaengah na hmuh
vetih na hlampan bitni. Anih te birhih vetih na thinko hang ka sak ni. Tuitunli kah
a hlangping te nang taengla ha buung vetih namtom kah khuehtawn te nang taengla
ha pawk ni. 6 Kalauk cako loh nang ng'et ni. Midian neh Ephah kalauk ca rhoek
khaw a pum la Sheba lamkah sui hang khuen uh vetih hmueihtui ham phueih uh ni.
Te vaengah BOEIPA koehnah a phong uh ni. 7 Kedar boiva boeih khaw nang taengla
tingtun uh vetih Nebaioth tutal rhoek loh nang n'khut ni. Ka hmueihtuk kah kolonah
la luei uh vetih ka boeimang im te ka cam ni. 8 Khomai bangla ding uh tih vahui
bangla amamih kahbangbuet la aka cet te u rhoek nim? 9 Sanglak rhoek loh kai he ni
n'lamtawn uh ngawn. Tarshish sangpho loh khohla lamkah na ca rhoek te amamih
kah ngun neh sui neh lamhma la ham pawk puei ni. BOEIPA na Pathen ming ham neh
Israel kah a cim ham te nang n'cam coeng. 10 Na vongtung tah kholong ca rhoek loh
hang khoeng uh vetih a manghai rhoek loh nang n'khut ni. Ka thinhul ah nang kan
taam cakhaw ka kolonah dongah nang kan haidam ni. 11 Namtom kah khuehtawn te
nang taengla aka pawk puei ham na vongka loh ong uh taitu vetih khoyin khothaih
khai uh mahpawh. Te vaengah a manghai rhoek te hmaithawn uh ni. 12 Nang taengah
tho aka thueng pawh namtom neh ram tah milh uh vetih namtom rhoek khaw rhae
la rhae uh ni. 13 Ka rhokso hmuen cam hamla Lebanon kah thangpomnah hmaical,
kungkang neh ta-aw thing khaw nang taengla tun ha pawk vetih ka kho kung kah a
hmuen ah ka thangpom ni. 14 Nang aka phaep rhoek kah a ca rhoek te nang taengah
aka ngawm sut la ha pawk uh ni. Nang yah aka bai rhoek boeih na kho kah khopha
taengah bakop uh ni. BOEIPA kah khopuei Zion nang te Israel kah a cim la a khue uh
ni. 15 A hnoo sut neh a hmuhuet la na om tih aka pongpa om pawh. Tedae nang te
kumhal kah hoemdamnah neh cadilcahma phoeikah cadilcahma ham omthennah la
kang khueh ni. 16 Namtom kah suktui te na yawn vetih manghai rhoek kah rhangsuk
te khaw na yawn ni. Te vaengah kai BOEIPA tah nang aka khang neh nang aka tlan
Jakob kah samrhang la na ming ni. 17 Rhohum yueng la sui kang khuen vetih thi
yueng la ngun, thing yueng la rhohum, lungto yueng la thi kang khuen ni. Nang
aka cawhkung te rhoepnah neh, nang aka tueihno te duengnah neh ka khueh ni.
18 Na khohmuen ah kuthlahnah, na khorhi khuiah rhoelrhanah neh pocinah te ya
voel mahpawh. Tedae na vongtung te khangnah la, na vongka te koehnah la na khue
ni. 19 Nang ham tah khothaih khosae la khomik khaw kuek voel pawt vetih hla kah
a aa loh nang soah ha sae mahpawh. Tedae BOEIPA tah nang ham kumhal khosae
neh na Pathen te na boeimang la om ni. 20 Na khomik te khum voel pawt vetih na
hla khaw yaem voel mahpawh. BOEIPA tah nang ham kumhal khosae la om vetih
na nguekcoinah khohnin khaw khum ni. 21 Amih na pilnam aka dueng boeih loh
khohmuen kumhal duela a pang uh ni. A thingling pae he ka thingling neh ka kut
kah bibi neh a cam ham om. 22 A dikhnawn te thawngkhat la, canoi khaw namtu
pilnu la om ni. Kai BOEIPA tah amah tue vaengah amah la ka tawn uh ni.

61

Messiah kah Jubilee

60. 11 Olph 21. 25,26. **60. 14** Olph 3. 9. **60. 19** Olph 21. 23; 22. 5.

1 Ka Boeipa Yahovah kah Mueihla tah kai soah om. Kodo taengah olthangthen
phong pah ham BOEIPA loh kai n'koelh. Lungbuei aka paep rhoek te poi pah
ham, a sol rhoek ham te sayalhnah hoe pah ham, a khih rhoek te hlamnah ham,
2 BOEIPA kah kolonah kum neh mamih Pathen kah phulohnah khohnin hoe pah ham,
rhahdoe cangpoem boeih te hloep ham, 3 Zion kah rhahdoe cangpoem te dueh pah
ham, hmaiphu yueng la lukhuem, nguekcoinah yueng la omngaihnah situi, nukyum
mueihla yueng la koehnah himbai te amih taengah paek ham ni kai n'tueih. Amih te
cam hamla BOEIPA kah thingling tah duengnah thingnu la a khue uh ni. 4 Khosuen
imrhong te koep a sak uh vetih hnukbuet kah aka pong te a thoh uh ni. Kholing
khopuei cadilcahma phoeikah cadilcahma duela aka pong te khaw koep a tlaih uh ni.
5 Hlanglak rhoek te pai uh vetih nangmih kah boiva te a luem puei uh ni. Kholong ca
rhoek te nang kah lopho neh dumpho la om uh ni. 6 Nangmih tah BOEIPA kah khosoih
la n'khue uh vetih, nang te mamih Pathen ham aka thotat la a thui ni. Namtom kah
thadueng te nang n'cah vetih amih kah thangpomnah neh nang n'thui ni. 7 Nangmih
kah yahpohnah neh mingthae yueng te a rhaep la a kah hamsum neh tamhoe uh ni. A
khohmuen te rhaepnit la a pang uh tangloeng vetih amih ham kumhal kohoenah om
ni. 8 Kai Yahovah long tah tiktamnah he ka lungnah tih dumlai dongkah huencannah
he ka hmuhuet. Te dongah amih kah thaphu te oltak la ka paek vetih amih taengah
kumhal paipi te ka saii ni. 9 A tiingan te namtom lakli ah, a cadil te pilnam lakli ah
a ming ni. Amih aka hmuh boeih loh amih te BOEIPA kah yoethen a paek tiingan
tila a hmat uh ni. 10 BOEIPA dongah ngaingaih la ka ngaingaih tih ka hinglu khaw
ka Pathen dongah omngaih. Daemnah himbai neh duengnah hnikul te kai m'bai sak.
Yulokung bangla kai n'thingcam tih lukhuem neh n'khosoih sak tih a hnopai aka oi
uh langa bangla n'khueh. 11 Diklai bangla a dawn cawt tih dum bangla a ballung
khaw poe. Ka Boeipa Yahovah tangloeng ni duengnah a poe sak vetih namtom boeih
kah hmaiah koehnah khaw a om pai eh.

62

Zion kah Thohkoepnah

1 Zion ham ka ngam pawt vetih, Jerusalem ham khaw a duengnah loh, kho aa
bangla ha thoeng. Te dongah anih kah khangnah loh, hmaithoi bangla a dom duela
ka mong mahpawh.
2 Na duengnah te namtom hlang loh a hmuh uh vetih, manghai boeih loh nang kah
thangpomnah a hmuh uh vaengah, BOEIPA ka kah a phoei ming thai neh nang te
n'khue ni.
3 Boeimang rhuisam tah BOEIPA kut dongah, mangpa sammuei khaw na Pathen
kah kut dongah ni a om eh.
4 Nang te tueihno la n'khue voel pawt vetih, na khohmuen te khopong ti voel
mahpawh. Nang te pumting nu la, na khohmuen rhukom la ng'khue ni. BOEIPA
tah, nang dongah naep vetih, na khohmuen khaw rhukom la om ni.
5 Tongpang loh oila a yuunah bangla, na ca rhoek loh nang n'yuunah ni. Te vaengah
vasa nu soah yulo pa kah a omthennah bangla na Pathen khaw nang soah ngaingaih
ni.
6 Jerusalem nang kah vongtung soah ka hip coeng. Khothaih khing, khoyin khing,
aka tawt rhoek khaw ngam uh taitu mahpawh. BOEIPA aka thoelh nangmih ham
khaw, dingsueknah om pawh.
7 Jerusalem te a cikngae sak tih, diklai kah koehnah la a khueh duela, anih ham
dingsueknah pae boeh.

---

61. 1 Mat 11. 5; Luke 7. 22. **61. 1** Luke 4. 18,19. **61. 2** Mat 5. 4. **61. 10** Olph 21. 2.

8 BOEIPA loh a bantang kut neh, a sarhi ban neh a toemngam coeng. Na cangpai te
na thunkha kah a caak la, koep ka pae vetih na kohnue thil misur thai te kholong ca
rhoek loh o lah ve.
9 Aka coi rhoek loh a caak uh vetih, BOEIPA te a thangthen uh ni. Aka coi rhoek
long khaw, kamah kah hmuencim vongup ah a ok uh ni.
10 Vongka rhoek paan rhoe paan uh laeh. Pilnam kah longpuei te rhoekbah uh.
Picai uh, picai uh, longpuei kah lungto te dae uh laeh. Pilnam ham rholik thoh uh
laeh.
11 BOEIPA loh diklai khobawt duela a yaak coeng ke. Zion nu te thui pah. Nang kah
daemnah ha pawk coeng ke. A thapang khaw amah neh a thaphu neh a mikhmuh
ah om coeng ke.
12 Amih te BOEIPA kah a tlan pilnam cim la a khue uh ni. Nang te khaw a toem tih
a hnoo voel pawh khopuei a ti ni.

63

BOEIPA kah Kutthungnah

1 Bozrah himbai a thimduk neh Edom lamkah aka pawk he nim? A pueinak nen
mah a hiin coeng. Amah kah thadueng cungkuem neh aka khuum mai te. Khang
khungdaeng ham khaw kamah long ni duengnah neh ka thui. 2 Balae tih na pueinak
te a thim? Na himbai khaw misur rhom khuiah a nook bangla. 3 Sum khaw kamah
bueng long ni ka huelh. Pilnam pakhat khaw kai taengah nuen pawh. Ka thintoek ah
amih a neet tih ka kosi neh amih ka taelh. A thii loh ka himbai a haeh tih ka hnicu
he a pum la ka nok. 4 Phulohnah hnin ham te ka lungbuei ah hing cakhaw kai ham
tlannah kum ha pai coeng. 5 Ka paelki van akhaw aka bom om pawh. Ka pong bal
akhaw aka talong om pawh. Ka bantha loh kamah ham a khang tih ka kosi loh amah
la kai n'duel. 6 Ka thintoek ah pilnam ka suntlae tih ka kosi neh amih ka rhuihmil
sak. Amih thii te diklai dongah ka tlak sak.

A Rhennah A Ngaidam

7 BOEIPA loh mamih ham boeih a thuung van bangla BOEIPA kah sitlohnah neh
BOEIPA koehnah ni ka thui eh. Amih kah haidamnah bangla amah kah sitlohnah
cangpai neh Israel imkhui te thennah neh muep a thuung. 8 "Amih ka pilnam he
tah camoe khaw rhilat mahpawh," a ti coeng dongah BOEIPA tah amih aka khang la
om coeng. 9 Amih kah citcai boeih dongahBOEIPAamah ham khaw khobing sut. A
mikhmuh kah puencawn loh amih te a khang. A lungnah neh a thinphatnah dongah
amih te a tlan. Khosuen lamkah hnin takuem amih te a poeh tih amih te a ludoeng.
10 Tedae amih loh amah kah Mueihla cim te a koek tih kothae a paekuh. Te dongah
amih taengla mael tih thunkha bangla amih te amah loh a vathoh thil. 11 Khosuen
tue kah a pilnam Moses a thoelh. Amih te a boiva aka dawn neh tuipuei lamloh aka
khuen te melae? A kotak ah a Mueihla Cim te aka khueh te melae? 12 Amah kah
boeimang bantha te Moses bantang ah aka pongpa sak, amah kah kumhal ming dang
sak ham amih mikhmuh lamkah tui aka phih. 13 Amih te khosoek ah marhang bangla
tuidung longah a mawt dae paloe uh pawh. 14 Kolbawn la aka suntla rhamsa bangla
BOEIPA Mueihla loh anih a duem sak. Boeimang ming te namah hut la khueh ham
ni na pilnam khaw na hmaithawn tangloeng.

Israel kah Thangthuinah

15 Vaan lamloh paelki lamtah na imhmuen cim lamloh hmuh lah. Na boeimang
neh na thatlainah na thayung thamal melae? Na ko a hah neh na haidamnah he kai

---

62. 11 Isa 40. 10; Olph 22. 12. **63. 1** Isa 34. 5-17; Jer 49. 7-22; Ezek 25. 12-14; 35. 1-15; Amos 1. 11,12; Obad 1. 1-14; Mal 1. 2-5. **63. 3** Olph 14. 20; 19. 15; Olph 19. 13. **63. 5** Isa 59. 16. **63. 12** Sung 14. 21.

taengah thiim uh. 16 Kaimih napa tah namah pai ni. Abraham loh kaimih m'ming moenih. Israel long khaw kaimih m'hmat moenih. Kaimih napa he Yahovah namah ni. Khosuen lamloh kaimih aka tlan khaw namah ming ni. 17 BOEIPA aw balae tih na longpuei lamloh kaimih kho nan hmang sak. Namah hinyahnah lamloh kaimih lungbuei na hit sak. Na rho koca na sal rhoek ham ha mael laeh. 18 Namah kah pilnam cim kolkalh a pang uh vaengah kaimih kah rhal rhoek loh na rhokso te a suntlae uh. 19 Khosuen lamkah ka om uh coeng dae amih soah na taemrhai pawt dongah amih taengah na ming te khue van pawh. Vaan ke na phen koinih na mikhmuh ah na suntlak sak vetih tlang rhoek khaw moelh uh sue.

64

1 Hmai neh thingpaem a hlae tih hmai loh tui a tlawk sak bangla na rhal rhoek taengah na ming ming sak ham ni, 2 na mikhmuh ah namtom rhoek khaw tlai uh ni. 3 Ka lamtawn pawt te a rhih om la na saii vaengah tlang rhoek na mikhmuh ah na suntlak sak tih moelh uh. 4 Khosuen lamloh ya uh noek pawt tih, hnakaeng uh pawh. Amah aka rhingda ham a saii namah phoeikah Pathen ti he mik loh ana hmuh moenih. 5 Aka ngaingaih tih na longpuei ah duengnah a saii neh nang aka poek rhoek te na doo. Nang khaw na thintoek coeng te. Tedae amih soah kumhal n'tholh dongah n'khang venim. 6 Kaimih boeih he rhalawt la ka om uh tih kaimih kah duengnah boeih he pumbuk hni bangla om. Kaimih boeih he hawn bangla ka hoo uh tih kaimih thaesainah loh khohli bangla kaimih n'yawn. 7 Na ming aka khue ham neh nang saicin ham aka haeng khaw om pawh. Kaimih lamloh na maelhmai na thuh tih kaimih kathaesainah kut ah kaimih nan paci sak. 8 Yahovah namah he kaimih napa ni. Kaimih he amlai ni, kaimih aka hlinsai khaw namah ni. Kaimih boeih he na kut kah a bitat ni. 9 BOEIPA na thin bahoeng toek sak aih boeh. Thaesainah khaw a yoeyah la poek boeh. Kaimih na pilnam boeih n'paelki laeh he. 10 Namah kah khopuei cim rhoek te khosoek la poeh coeng. Zion khaw khosoek la Jerusalem khopong la poeh. 11 Kaimih kah im cim neh kaimih kah boeimang, a pa rhoek loh nang thangthen nah te hmai dongah ungkhang la poeh tih kaimih kah ngailaemnah boeih khaw imrhong la om. 12 Te lalah khaw na thiim uh venim? BOEIPA nim na ngam vetih kaimih mat nan phaep aih veh.

65

Boeipa kah Hlatnah

1 Kai aka dawt pawt rhoek loh kai n'toem aka tlap pawt loh m'hmuh coeng. Kai ming aka khue noek pawh namtom taengah, “Kai ni he, kai ni he,” ka ti nah.

2 A kopoek hnukah a then pawt la longpuei aka vai pilnam thinthah taengah khohnin yung ah ka kut ka phuel. 3 Ka mikhmuh ah kai aka veet tih dum ah aka ngawn nainoe neh ka laiboeng dongah aka phum. 4 Phuel ah kho aka sa tih rhalrhing neh aka rhaeh, ok saa neh maehhang te a am dongah dikyik dikyak la a sok. 5 “Nang te khoem uh laeh, kai taengla ha mop boeh,” aka ti rhoek aw he hmaikhu, khohnin yung kah hmai aka rhong neh ka hnarhong khuiah nan hawth uh. 6 Ka mikhmuh ah a daek tangtae coeng ni he, ka ngam mahpawh. Amih kah rhang dongah ka thuung rhoe ka thuung ni. 7 Nangmih kathaesainah neh na pa rhoek kathaesainah khaw BOEIPA loh rhenten a thui coeng. Tlang ah a phum tih som ah kai m'veet uh. Te dongah a thaphu te amamih kah rhang dongah lamhma la ka loeng pah ni. 8 Thaihsu khuikah misur thai te a hmuh vaengah BOEIPA loh he ni a thui. “A khuiah a yoethennah dongah anih te phae boeh,” a ti. Boeih phae pawt ham ni ka sal rhoek

64. 3 1 Kaw 2. 9. **65. 1** Rom 10. 20. **65. 2** Rom 10. 21.

ham ka saii tangloeng eh. 9 Jakob lamkah a tiingan neh ka tlang aka pang ham te
Judah lamloh ka thoeng sak ni. Te te ka coelh rhoek loh a pang uh vetih te ah te ka
sal rhoek loh kho a sak uh ni. 10 Kai aka toem ka pilnam ham tah Sharon te boiva
kah tolkhoeng la, Akor kol saelhung kah a kolhmuen la om ni. 11 Tedae nangmih tah
BOEIPA aka hnoo, ka tlang cim aka hnilh, Yoekam ham caboei aka phaih, Meni ham
yu aka doh, 12 nangmih te cunghang neh kan tae thil vetih nangmih te maeh la boeih
na koisu uh ni. Kang khue lalah nan doo pawh. Ka thui lalah na hnatun pawt tih
ka mikhmuh ah a thae na saii. Te dongah na tuek vaengah te ka ngaih rhoe moenih.
13 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Ka sal rhoek loh a caak uh vaengah
nangmih tah na lamlum uh ni he. Ka sal rhoek loh a ok uh vaengah na halthi uh
ni he. Ka sal rhoek loh ko a hoe uh vaengah nangmih tah yah na poh uh ni he.
14 Ka sal rhoek te lungbuei thennah neh a tamhoe uh vaengah nangmih tah lungbuei
thakkhoeihnah na pang uh vetih mueihla pocinah neh na rhung uh ni. 15 Nangmih
ming tah ka coelh rhoek taengah olhlo la kap vetih nang te ka Boeipa Yahovah loh
n'duek sak ni. Tedae a sal rhoek te ming a tloe neh a khue ni. 16 Diklai ah aka uem
te tah Amen Pathen loh a uem vetih diklai ah aka toemngam tah Amen Pathen loh a
toemngam ni. Hnukbuet kah citcai te a hnilh uh vetih ka mikhmuh ah thuh uh ni.

Saihluen Thai

17 Vaan thai neh diklai thai ka suen coeng he. Lamhma te poek uh voel pawt vetih
lungbuei ah khaw cuen voel mahpawh. 18 Tedae lat ngaingaih uh lamtah kai loh
ka suen te a yoeyah la omngaih puei uh. Kai loh Jerusalem kah omngaihnah neh
a pilnam kah omthennah te ka suen coeng. 19 Jerusalem soah ka omngaih vetih ka
pilnam soah ka ngaingaih bal ni. A khuiah rhah ol neh pang ol n'yaak voel mahpawh.
20 Te ah tah a kum aka cahni neh a kum aka soep mueh patong khaw koep om
mahpawh. Camoe khaw kum yakhat ca thoeng ah duek ni. Tedae kum yakhat ca
thoeng duela lai aka hmu thae a phoei thil ni. 21 Im a sak uh vetih kho a sak uh
ni. Misur a phung uh vetih a thaih a caak uh ni. 22 A sak uh phoeiah tah a tloe loh
khosak thil mahpawh. A phung phoeiah a tloe loh ca mahpawh. Ka pilnam kah kum
he thingkung kah kum bangla om vetih a kut kah bitat te ka coelh rhoek loh a hmawn
puei ni. 23 A poeyoek la kohnue uh pawt vetih lungmitnah la ca cun uh mahpawh.
Amih kah tiingan neh a taengkah a cadil cahma khaw BOEIPA kah yoethen a paek
rhoek ni. 24 Om ngawn bitni, ng'khue uh hlanah khaw kai loh ka doo ni. A thui uh
li vaengah kai loh ka yaak pawn ni. 25 Uithang neh tuca te pakhat la luem rhoi ni.
Sathueng loh saelhung bangla cangkong a caak ni. Rhul tah laipi te a buh nah vetih
thaehuet mahpawh, ka tlang cim tom ah phop uh voelmahpawh. BOEIPA loh a thui
coeng.

66

Hnukkhueng kah Paihmuen

1 BOEIPA loh he ni a thui. Vaan khaw kai kah ngolkhoel ni. Diklai khaw ka kho
kah khotloeng ni. Kai ham im na sak uh te melae? Ka duemnah hmuen te menim?
2 Te rhoek boeih te ka kut loh a saii. Te rhoek boeih te BOEIPA kah olphong ah om
coeng. Mangdaeng neh mueihla aka paep, kai ol dongah aka thuen, te ni ka paelki.
3 Vaito aka ngawn loh hlang ni a ngawn. Tu aka ngawn loh ui ni a ah. Ok thii te
khocang la aka khuen, hmueihtui aka thoelh tih boethae aka uem, amih long khaw
amamih kah longpuei te a coelh uh. Amamih kah sarhingkoi dongah a hinglu khaw
naep lah. 4 Kai long khaw amih kah camoe hnatuem te ka coelh vetih amamih kah

---

65. 10 Josh 7. 24-26. **65. 17** Isa 66. 22; 2 Pet 3. 13; Olph 21. 1. **65. 19** Olph 21. 4. **65. 25** Isa 11. 6-9. **66. 1** Mat 5. 34; 23. 22; Mat 5. 35. **66. 1** Cael 7. 49,50.

rhihnahkoi te amamih soah ka thoeng sak ni. Ka khue vaengah aka doo om pawh. Ka thui dae hnatun uh pawh. Ka mikhmuh ah thae a saii uh tih ka ngaih mueh te a tuek uh. 5 A ol dongah aka thuen rhoek te BOEIPA ol hnatun uh. Nangmih aka hmuhuet tih nang aka rhoe na manuca rhoek loh, “Kai ming neh BOEIPA thangpom saeh lamtah nangmih kah kohoenah te ka hmu eh?,” a ti uh dae amih te yak uh ni. 6 Khopuei lamkah longlonah ol neh bawkim lamkah ol, a thunkha te a tiing la aka thung BOEIPA ol. 7 A vawn hlan ah aka cun, a soah tharhui a tloh hlan ah ca tongpa aka oi. 8 Te bang aka ya te unim? Te bang aka hmu te unim? Khohnin pakhat dongah diklai he vawn tih namtom he voei khat la a cun a? A vawn phoeiah ni Zion loh a ca te a cun. 9 Kai ka khaem tih a ka cun pawt eh? BOEIPA loh a thui coeng. Kai loh ka cun sak tih ka khaih. Te te na Pathen long ni a thui. 10 Jerusalem taengah kohoe sak lamtah amah aka lungnah boeih loh anih ham omngaih uh. Anih ham aka nguekcoi boeih loh a taengah omthennah neh ngaingaih uh. 11 Te daengah ni nangmih te ng'khut vetih a hloephloeinah rhangsuk te na cung uh eh. Na oktoem uh vetih a thangpomnah neh a baepet la na pang na dok uh bitni. 12 Te dongah ni BOEIPA loh a thui. Anih te kai kah rhoepnah tuiva bangla ka dangka sak tih namtom kah a thangpomnah soklong bangla ka long sak. A haep ah n'khut uh tih m'poeh uh phoeiah khuklu soah n'hnang sak ni. 13 Hlang bangla anih aka hloep a manu te unim? Kamah loh nang kan hloep tangloeng vetih Jerusalem soah dam na ti bitni. 14 Na hmuh vaengah na lungbuei ngaingaih vetih na rhuh khaw baelhing bangla poe ni. A sal rhoek te BOEIPA kut loh a ming vetih a thunkha rhoek te kosi a sah thil ni. 15 BOEIPA tah hmai neh a leng khaw cangpalam bangla ha pawk coeng ke. Amah kah kosi thintoek neh, amah kah tluungnah hmaihluei hmai neh thuung ham pawn ni. 16 Pumsa boeih te BOEIPA loh hmai neh cunghang neh lai a tloek ni. BOEIPA taengah a rhok la muep pung ni. 17 Aka ciim uh tih aka caihcil loh, a khui kah khat khat hnukah, dum kah ok saa konawhnah neh su aka ca rhoek te rhenten a thup uh ni. BOEIPA kah olphong coeng ni. 18 Kai loh amih kah khoboe neh amih kopoek te ka ming ta. Namtom boeih neh ol boeih te coi ham ha pawk. Amih ha pawk uh vaengah ka thangpomnah te a hmuh uh ni. 19 Amih taengah miknoek ka khueh vetih amih lamkah hlangyong rhoek te namtom taeng neh Tarshish Pul taengah, lii aka oei Lud, Tubal neh kai olthang aka ya pawt tih kai thangpomnah aka hmu pawh khohla sanglak Javan taengla ka tueih ni. Te vaengah namtom rhoek taengah ka thangpomnah te a doek uh ni. 20 Na manuca rhoek boeih te namtom boeih taeng lamloh BOEIPA ham khocang la marhang dongah, leng neh, pa neh, muli-marhang dongah, thoh-lang dongah, ka tlang cim Jerusalem la ha pawk uh ni. BOEIPA kah a thui bangla Israel ca rhoek te BOEIPA im cim kah hnopai dongah khocang la hang khuen uh ni. 21 Amih lamkah te khosoih la, Levi la ka loh ni. BOEIPA loh a thui coeng. 22 Te bangla vaan thai neh diklai thai te ka saii tih ka mikhmuh ah aka pai sak khaw kai ni. BOEIPA kah olphong ni. Na tiingan neh na ming thoo ni. 23 Hlasae lamloh hlasae, Sabbath lamloh Sabbath a pha vaengah pumsa boeih ka mikhmuh ah bakop hamla ha pawk ni. BOEIPA loh a thui. 24 Kai taengkah boekoek hlang rhoek kah rhok te a thoeng thil uh vetih a hmuh uh ni. Amih kah a rhiit te duek pawt vetih a hmai khaw thi mahpawh. Pumsa boeih taengah koletnah la om uh ni.

66. 7 Olph 12. 5. **66. 22** Isa 65. 17; 2 Pet 3. 13; Olph 21. 1. **66. 24** Mark 9. 48.

JEREMIAH
(The Book of the Prophet Jeremiah)

1 Benjamin kho Anathoth kah Khosoih Hilkiah capa Jeremiah kah ol; 2 Judah
manghai Amon capa Josiah a manghai tue vaengkah kum hlai thum dongah anih
taengah BOEIPA ol a om pah. 3 Judah manghai Josiah capa Jehoiakim tue neh
Judah manghai Josiah capa Zedekiah kah kum hlai khat thok tih a hla nga dongkah
Jerusalem a khum duela om pueng. 4

Jeremiah a Khue

Te vaengah BOEIPA ol tah kai taengah om tih, 5 "Nang he bungko khuiah kan hlinsai
khaw kan hlinsai hlan ah nang kan ming coeng. Bung khui lamkah na thoeng hlan
ah nang kan ciim tih namtom rhoek ham tonghma la nang kang khueh coeng," a ti.
6 Te vaengah, "Ya-oe ka Boeipa Yahovah aih khaw, kai camoe loh thui ham khaw ka
ming moenih he," ka ti nah.
7 Tedae BOEIPA loh kai te, "Ka camoe," ti boeh. Hlang boeih taengah nang kan
tueih vanbangla cet lamtah nang kang uen te boeih thui. 8 Amih maelhmai te rhih
boeh, nang huul hamla namah taengah kai ka om. BOEIPA kah olphong ni. 9 BOEIPA
loh a kut a yueng tih ka ka ham puei. Te phoeiah BOEIPA loh Kai taengah, "Na ka
dongah ka ol kang khueh coeng he. 10 Tihnin namtom rhoek neh ram tom te phuk
hamla, palet ham neh paltham sak ham, koengloeng ham, khoeng ham neh phung
ham nang kan tuek he hmu laeh," a ti.

Mangthui Panit

11 Te phoeiah kai taengla BOEIPA ol ha om tih, "Jeremiah balae na hmuh," a ti. Te
dongah, "Noe kah a hlaeng ka hmuh," ka ti nah.
12 Te dongah BOEIPA loh kai te, "Na hmuh te thuem, kai tah ka ol bangla saii ham
ka hak thil," a ti. 13 BOEIPA ol te ka taengah koep om tih, "Balae na hmuh," a ti. Te
dongah, "Am aka tlawk te ka hmuh tih a rhai te tlangpuei hmai la mael," ka ti nah.
14 Te vaengah BOEIPA loh kai taengah, "Tlangpuei lamkah yoethaenah loh diklai
khosa boeih te a phuh ni. 15 Kai loh tlangpuei ram kah huiko boeih te BOEIPA kah
olphong dongla ka khue coeng he. Ha pawk uh vaengah a ngolkhoel te Jerusalem
vongka kah thohka neh a kaepvai kah vongtung boeih, Judah khopuei tomah te khaw
rhip a hol thil uh ni. 16 Amih te kamah kah laitloeknah ka thui pah ni. Amih kah
boethae boeih neh kai n'hnoo uh tih pathen tloe rhoek taengah a phum uh. Te phoeiah
amah kut dongkah bisai te a bawk uh. 17 Nang tah na cinghen te yen lamtah pai laeh.
Kai loh nang kang uen boeih te amih taengah thui pah. Amih mikhmuh ah rhihyawp
boeh namah te amih mikhmuh ah kang rhihyawp sak ve. 18 Kai loh tihnin ah nang
he hmuencak khopuei la, thi tung la, rhohum vongtung la Judah manghai rhoek kah
khohmuen boeih, a mangpa rhoek, a khosoih rhoek, khohmuen kah pilnam taengah
kang khueh coeng he. 19 Nang m'vathoh thil cakhaw nang te n'na uh mahpawh. Nang
huul hamla nang taengah kamah ka om he BOEIPA kah olphong coeng ni," a ti.

2

Israel Te A Noih

1 BOEIPA ol te kai taengah om tih, 2 Cet lamtah Jerusalem te a hna ah thui pah.
BOEIPA loh, 'Nang kan poek, na camoe kah sitlohnah neh na thimkang kah lungnah

1. 2 2 Mang 22. 3—23. 27; 2 Kho 34. 8—35. 19. **1. 3** 2 Mang 23. 36—24. 7; 2 Kho 36. 5-8; 2 Mang 24. 18—25. 21; 2 Kho 36. 11-21.

bangla lohma la a tawn pawh khosoek ah kai hnuk nam vai. 3 Israel he BOEIPA ham
cim. A thaih khuikah thaihcuek ni. Te te aka yoop rhoek tah boeih boe uh coeng.
Amih te yoethaenah loh a thoeng thil,' a ti te BOEIPA kah olphong ni, 'ti nah," a ti.
4 Jakob imkhui neh Israel imkhui cako boeih BOEIPA ol he hnatun uh. 5 BOEIPA loh,
"Na pa rhoek loh kai dongah mebang dumlai a hmuh uh tih kai lamloh n'lakhla takuh.
A honghi hnuk ah a caeh uh nen la a hoemdawk uh. 6 Mamih he Egypt kho lamkah
aka caeh puei, khosoek ah, khohmuen kolken ah, khohmuen rhamrhae kah vaam
neh dueknah hlipkhup ah, pakhat long khaw a pah nah pawt neh hlang loh a om
nah pawh khohmuen ah aka mawt BOEIPA ta melae? ti uh pawh. 7 Cangpai cangngol
khohmuen kah a thaih neh a thennah cah hamla nangmih kang khuen. Tedae na
pawk uh vaengah ka khohmuen te na poeih uh tih ka rho he tueilaehkoi la na khueh
uh. 8 Khosoih rhoek loh BOEIPA ta," ti uh pawh. Olkhueng aka tu rhoek nawn loh
kai m'ming uh pawh. Kai taengah boekoek neh luem uh tih tonghma rhoek khaw
Baal rhangneh tonghma uh tih aka hoeikhang pawt rhoek kah hnukah pongpa uh.
9 Te dongah nangmih kan ho te BOEIPA kah olphong coeng ni. Na ca rhoek kah a ca
rhoek te khaw ka ho pueng ni. 10 Kittim sanglak paan uh lamtah so lah. Kedar te tah
lamtah rhep yakming laeh. Te bang te a om atah hmu van lah. 11 Amih te pathen
moenih, tedae namtom loh pathen te a hoilae aya? Ka pilnam loh a hoeikhang pawt
dongah a thangpomnah neh a tho uh. 12 Te ah te vaan khaw hal saeh lamtah yawn
saeh, mat khap uh saeh, BOEIPA kah olphong ni he. 13 Ka pilnam loh kai mulhing
thunsih tui te a hnoo uh tih amamih ham tuito a vueh uh te boethae panit la a saii
uh. Tangrhom aka rhek te tui khaw a ciip hae moenih.

Hnukpoh kah a Maitlet

14 Israel he sal a? A im kah cahlah a? Balae tih maeh la a om? 15 Anih taengah
sathuengca rhoek kawk uh tih a ol a huel uh vaengah, a khohmuen kah a khopuei
te imsuep la a khueh. Khosa pawt rhoek lamloh a hnueih khaw a hnueih uh mai.
16 Noph neh Tapanhes ca rhoek khaw na luki ah luem uh. 17 Nang soah na saii te
he moenih a? nang m'mawt kuelhuelh vaengah longpuei ah BOEIPA na Pathen te
na hnawt. 18 Tahae ah Egypt longpuei la Shihor tui ok ham te nang ham balae a
hoeikhang? Assyria longpuei la tuiva tui ok ham khaw nang ham balae a hoeikhang
eh? 19 Na boethae loh namah n'toel vetih na hnuknong loh namah n'tluung ni. BOEIPA
na Pathen na hnoo te boethae neh khahing la ming uh lamtah hmu uh. Nang taengah
ka ka letnah a om moenih. Ka Boeipa Caempuei Yahovah kah olphong ni. 20 Khosuen
kah na hnamkun kam bawt tih, na kuelrhui ka pat sak. Tedae tho kan thueng
mahpawh, som boeih te a sang la ka paan bitni,' na ti. Thingkung thinghing hmui
boeih ah pumyoi la na khuum. 21 Kai loh cangtak mutue boeih khuikah cangsawt
misur lam ni nang kan phung. Balae tih kai taengah kholong misur, a rhol la na
poehlip uh. 22 Lunghuem neh na silh tih namah ham lunghang na kum cakhaw kai
mikhmuh ah namah kathaesainah a kap pueng te ka Boeipa Yahovah kah olphong
ni. 23 Balae tih, 'Ka poeih uh moenih, Baal hnukah khaw ka pongpa pawh,' na ti.
Kolrhawk kah namah khosing te hmu lah saw, a longpuei ah kapyang kalauk kolhalh
bangla na saii te ming lah. 24 Kohong marhang te a hinglu, a hinglu kah a hue neh
khosoek khaw a lolmang nah. Amah tuetang ah yilh a mam. Anih aka mah te unim?
Anih aka mae rhoek boeih khaw tawnba uh mahpawh. A hlasae dongah ni anih te a
hmuh uh eh. 25 Na kho khotling neh na cangtilhmuen khaw, na olrhong te tuihalhnah
lamloh tuem. Talsae la, "Hlanglak te ka lungnah ngawn pawt dae amih hnukah ka
cet kuekluek ni," na ti. 26 Hlanghuen a hmuh uh vaengkah yahpohnah bangla amih
Israel imkhui kah a manghai rhoek, a mangpa rhoek, a khosoih rhoek, a tonghma
rhoek khaw yak uh tangkhuet. 27 Thing taengah, 'Kamah napa tah nang ni, 'lungto

taengah, 'Namah loh kaimih nan cun tah nan cun coeng,' aka ti rhoek aw kai he a rhawn n'koh tak uh tih maelhmai khaw tal. Tedae a yoethae hnin ah tah, "Thoo lamtah kaimih n'khang lah," a ti uh. 28 Na pathen khaw namah ham na saii te ta? Na yoethae tue vaengah nang n'khang uh mak atah thoo uh saeh saw. Nang kah khopuei rhoek tarhing ah Judah nang kah pathen rhoek khaw om uh.

Laitloeknah neh aka Ting

29 Balae tih nangmih boeih loh kai nang oelh uh tih kai taengah boe na koekuh. He tah BOEIPA kah olphong ni. 30 Na ca rhoek te a poeyoek la ka taam tih thuituennah khaw doe uh pawh. Sathueng kah a hnom bangla na tonghma rhoek khaw na cunghang loh a yoop coeng. 31 Nangmih kah cadilcahma loh BOEIPA ol te hmu uh saeh. Israel taengah tah khosoek la, khohmuen yinsamangting la ka om a? Balae tih ka pilnam loh, "Ka van uh tih, nang taengla koep ka pawk uh mahpawh," a ti uh. 32 oila loh amah kah tanu cangen neh a haikang a hnilh nim? Tedae ka pilnam loh kai n'hnilh te khohnin tae lek mahpawh. 33 Lungnah tlap ham balae tih na longpuei na voelphoeng sak. Boethae te na khosing neh na cang khaw na cang mai. 34 Khodaeng neh ommongsitoe kah hinglu thii he na mul dongah khaw a hmuh uh. Te boeih lalah pataeng umlawt dawk neh amih na hmuh moenih. 35 Te phoeiah, "Tedae ommongsitoe ngawn tih a thintoek khaw kai lamloh mael coeng," na ti. "Ka tholh pawh," na ti dongah nang te kamah loh kam boe sak coeng he. 36 Na longpuei te balae tih thovael ham muep na haam thil? Assyria kah yahbai bangla Egypt long khaw yah m'bai ni. 37 Te lamloh na pawk vaengah na kut te na lu ah na paengpoei ni. Na pangtungnah rhoek te BOEIPA loh a hnawt coeng dongah amih loh thaihtak sak mahpawh.

3

Poehlip Thaphu

1 Tongpa loh a yuu te a tueih coeng tih a taeng lamloh, "Cet laeh," a ti nah phoeiah tah hlang tloe hut la om coeng. Te dongah anih te koep mael aya? Khohmuen te poeih rhoela poeih mahpawt nim? Tedae nang tah na hui neh muep na cukhalh mai cakhaw kai taengla ha mael laeh. BOEIPA loh olphong ni he. 2 Caphoei cuk te na mik huel lamtah long taengah na yalh neh na yalh pawt te hmu. Amih te Arab bangla khosoek ah na ngol thil. Thurha nang neh boethae nang loh diklai na poeih. 3 Mueitui khaw uelh vetih tlankhol khaw om tangloeng pawh. Pumyoi nu kah a tal te nang taengla pawk coeng dae hmaithae tah na aal. 4 Tahae ah kang khue pawt tih a? kai taengah, "A pa nang tah ka camoe kah boeihlum ni," tila nang khue. 5 Kumhal duela la lunguen vetih a yoeyah la ka muet uh aya? Ka thui long tah na thui ngawn dae boethae ni na saii thai he.

Israel Hnuknong, Judah Hnukcol

6 Manghai Josiah tue vaengah BOEIPA loh kai taengah he ni a thui. Israel hnuknong loh a saii te na hmuh nim? Tlang sang tom ah cet tih thing hing hmui tom ah hnap cukhalh. 7 Te rhoek te boeih a saii hnukah kai taengah ha mael ni ka ti. Tedae ha mael pawt te a tanu Judah hlangrhong loh a hmuh khaw a hmuh coeng. 8 Hnuknong Israel loh a samphaih te a kong a mai boeih ka hmuh. Anih te ka tueih coeng tih yuuhlak cabu te amah taengah ka paek coeng. A tanu Judah hnukpoh te a rhih kolla a paan dongah anih khaw cukhalh bal. 9 Anih kah thurha ol te a om dongah khohmuen te a poeih. Lungto taeng neh thingngo taengah samphaih coeng. 10 Te boeih nen khaw a tanu hlangrhong Judah loh a lungbuei boeih neh kai taengla ha mael pawt tih a honghi bueng la om. He tah BOEIPA kah olphong ni.

3. 6 2 Mang 22. 1—23. 30; 2 Kho 34. 1—35. 27.

11 BOEIPA loh kai taengah a thui ngawn. Israel hnuknong kah a hinglu he Judah
hnukpoh lakah tang ngai. 12 Cet lamtah he ol he tlangpuei ah pang puei. Hnuknong
Israel te ha mael laeh,' ti nah.
BOEIPA kah olphong ni he. Ka he ka hlangcim dongah nang te ka maelhmai
kan buenglueng thil moenih. BOEIPA kah olphong ni he, kumhal duela ka lunguen
mahpawh. 13 Namah kathaesainah te dawk ming saw. BOEIPA na Pathen taengah
boe na koek. Thing hing hmui boeih kah hlanglak taengah na khosing na yaal coeng.
Kai ol te khaw na yaak uh moenih. He tah BOEIPA kah olphong ni. 14 Hnukcol ca
rhoek ha mael uh laeh. BOEIPA kah olphong ni. Nangmih aka yunah khaw kai ni.
Nangmih te khopuei lamkah pakhat, cako pakhat lamkah panit te kan loh phoeiah
nangmih te Zion la kang khuen ni. 15 Nang aka dawn ham neh aka cangbam ham
khaw ka lungbuei kah bangla kam paek vetih nangmih te lungming neh n'luem puei
ni. 16 Te khohnin ha pai vaengah tah na ping vetih diklai ah pungtai uh ni. BOEIPA
kah olphong ni he. BOEIPA kah paipi thingkawng koep thui uh mahpawh. Lungbuei
ah ael voel pawt vetih poek uh voel mahpawh. Thoelh uh voel pawt vetih koep saii
voel mahpawh. 17 Te vaeng tue ah Jerusalem te BOEIPA kah ngolkhoel a ti uh ni. A
khuikah namtom boeih loh Jerusalem kah BOEIPA ming te a lamtawn uh ni. Amih
kah boethae neh lungbuei thinthahnah hnuk te vai uh voel mahpawh. 18 Te khohnin
ah Judah imkhui neh Israel imkhui te paan uh thae vetih na pa rhoek ka phaeng
khohmuen ah tlangpuei khohmuen lamloh tun ha pawk uh ni.

Oltak la Yutnah

19 Kai loh ca rhoek bangla nang kang khueh vetih namtom caempuei kah a rho
kirhang neh khohmuen sahnaih te nang taengah metlam kam paek eh ka ti. Kai he
a pa la nang khue rhoe nang khue vetih kai hnuk lamloh na mael rhoe, na mael
mahpawh ka ti. 20 Tedae huta a hui taengah a hnukpoh bangla Israel imkhui loh
kai taengah na hnukpoh tangkhuet. He tah BOEIPA kah olphong ni. 21 Israel ca
rhoek kah a rhah neh a huithuinah ol te caphoei cuk ah a yaak. Amih kah longpuei
paihaeh tih a Pathen BOEIPA te a hnilh uh. 22 Hnukcol koca rhoek mael uh laeh,
nangmih kah hnuknong te ka hoeih sak bitni. Kaimih kah Pathen BOEIPA tah nang
ham a om dongah kaimih khaw nang taengla ka pawk uh bitni he. 23 Tlang neh
som lamkah hlangping khaw a honghi ni. Israel kah loeihnah he mamih kah Pathen
BOEIPA dongah ni a om dae. 24 A pa rhoek a thatloh te yahpohnah loh mamih n'camoe
lamkah ni, a boiva neh a saelhung la, a capa rhoek neh a canu rhoek la a caak coeng.
25 Mamih kah yahpohnah dongah yalh uh sih lamtah mamih kah mingthae loh mamih
n'khuk mai saeh. Mamih kah Pathen BOEIPA taengah mamih khaw, a pa rhoek khaw
n'tholh uh coeng. Mamih n'camoe lamkah tihnin duela mamih kah Pathen BOEIPA
ol te n'hnatun uh moenih.

4

Yoethen neh Kosi

1 Israel aw na mael mak atah BOEIPA kah olphong om coeng, kamah taengla na
mael mako. Namah dongkah sarhingkoi te ka mikhmuh lamkah na nong tak atah na
rhaehba mahpawh. 2 Hingnah BOEIPA taengah oltak neh, tiktamnah neh, duengnah
neh toemngam saeh. Amah dongah namtom rhoek a yoethen uh vetih amah ming
neh a thangthen uh ni. 3 He he BOEIPA loh Judah hlang neh Jerusalem taengah a
thui. Namamih kah khohai te yawt uh laeh, hling puem ah tawn boeh. 4 Judah hlang
neh Jerusalem khosa rhoek aw BOEIPA taengah rhet uh lamtah na thinko hmuicue te
hlap uh laeh. Ka kosi he hmai bangla puek vetih dom tarha ve. Na khoboe thaenah
dongah aka thih om mahpawh.

4. 3 Hos 10. 12.

Tlangpuei lamkah Laitloeknah

5 Judah ah puen pah lamtah Jerusalem ah yaak sakuh. Kho tom ah tuki te ueng,
ueng lamtah thui pah. A baetawt la khue lamtah, “Coi uh thae laeh, khopuei
hmuencak te paan uh sih,” tiuh. 6 Zion benah rholik thoh laeh, bakuep uh laeh,
uelh uh boeh. Kai loh tlangpuei lamkah yoethaenah neh pocinah tanglue te kang
khuen. 7 Sathueng te a puep lamkah ha thoeng. Namtom rhoek aka phae khaw hlah
uh coeng. Na khohmuen neh na khopuei rhoek te imsuep la khueh ham a hmuen
lamkah coe coeng tih khosa om kolla a hnueih uh ni. 8 Te dongah tlamhni bai uh
laeh, rhaengsae uh lamtah rhung uh laeh. BOEIPA kah thintoek thinsa tah mamih
lamloh a mael moenih. 9 BOEIPA kah olphong te a khohnin ah om ni. Manghai
kah lungbuei neh mangpa rhoek kah lungbuei khaw moelh ni. Khosoih rhoek te
pong uh vetih tonghma rhoek khaw a ngaihmang uh ni. 10 Te vaengah, “Ya-oe, ka
Boeipa Yahovah aih, he kah pilnam neh Jerusalem taengah na rhaithi la rhep na
rhaithi coeng. 'Nangmih taengah ngaimongnah om ni, ' na ti vaengah cunghang loh
ka hinglu a ben,” ka ti nah.

11 Te khohnin ah tah he pilnam taeng neh Jerusalem taengah thui pah. Caphoei cuk
kah hli hueng loh khosoek kah ka pilnam nu longpuei a hooi uh te aka rhuek ham
pawt tih aka hlaai ham moenih. 12 Te lakah aka tlung khohli te kai lamloh ha pawk
coeng. Kai khaw amih taengah laitloeknah ka thui. 13 A caeh khaw cingmai bangla,
a leng khaw cangpalam bangla ke. Aunae Mamih aka rhoelrhak ham kah a marhang
rhoek mahatha rhoek lakah tahoeng ke. 14 Jerusalem, na lungbuei boethae lakah te
sil uh laeh. Te daengah ni n'khang pueng eh. Me hil nim na ko khuikah na boethae
kopoek dongah na rhaehba ve. 15 Ol ngawn tah Dan lamloh ha puen coeng tih omthae
omlang khaw Ephraim tlang lamloh n'yaak coeng. 16 Namtom rhoek te thoelh sakuh.
khohla bangsang kho lamkah aka pawk rhoek loh a dum uh te Jerusalem taengah
yaak sak ne. A ol neh Judah khopuei rhoek a huttet uh. 17 Kai n'koek coeng dongah
kaepvai lamloh khohmuen aka hung bangla a om thil uh. He tah BOEIPA kah olphong
ni. 18 Na khosing neh na khoboe loh namah soah han saii. Na boethae loh na lungbuei
te hlut a toeh tangkik coeng.

Jeremiah kah Rhaengsaelung

19 Kai bung, kai ko aih, aka vawn bangla ka lungbuei hop ah ka lamtawn coeng. Ka
lungbuei loh ka khuiah hue a sak. Tuki ol ah ka omlip pawh. Aw ka hinglu caemtloek
kah tamlung te na yaak rhoe na yaak coeng. 20 Pocinah soah pocinah loh a khue tih
khohmuen boeih te buengrhuet a rhoelrhak coeng. Ka dap neh ka himbaiyan khaw
mikhaptok ni a rhoelrhak uh. 21 Me hil nim rholik ka hmuh vetih tuki ol te ka yaak
eh. 22 Ka pilnam kah a ang dongah kai m'ming uh pawh. Amih lunghmang camoe
loh amamih nawn khaw yakming uh thae pawh. Amih te thaehuet ham tah cueih uh
dae a then ham tah ming uh pawh. 23 Diklai he ka hmuh vaengah hinghong la hoeng
coeng ke. Vaan ah khaw a vangnah om pawh. 24 Tlang rhoek te ka hmuh vaengah
hinghuen uh tih som rhoek khaw boeih ngooi coeng ke. 25 Ka hmuh vaengah hlang om
pawt tih vaan kah vaa khaw boeih poeng uh coeng ke. 26 Ka hmuh vaengah cangphil
cangngol te khosoek la poeh coeng ke. A khopuei boeih te BOEIPA mikhmuh neh
amah kah thintoek thinsa hmai ah palet uh coeng. 27 Te dongah BOEIPA loh, “Diklai
pum he khopong la om ni. Tedae a boeihnah hil ka saii mahpawh. 28 Te dongah diklai
he nguekcoi vetih vaan khaw a so ah kopang uh ni. Ka mangtaeng tih ka thui coeng
dongah damti kolla anih ka mael tak mahpawh. 29 marhang caem neh lii phuk ol ah
khopuei khaw boeih yong coeng. Khomai khuila ael uh tih thaelsawk dongah yoeng
uh. Khopuei te boeih a hnoo uh tih a khuikah khosa pakhat khaw om pawh. 30 Nang
ngawn tah, nang ngawn tah n'rhoelrhak coeng. A lingdik na bai tih, sui cangen na

oi khaw, na mik ah mikdum neh na phen te banim na saii. Na sawtthen khaw a poeyoek la, nang te na pumben rhoek loh n'hnawt uh tih na hinglu a toem uh. 31 Ol pakhat te satloh bangla ka yaak. Zion nu kah ol camueng bangla citcai a yaak. A kut a phuel tih sa-oe sut. Anunae kai aih he hlang aka ngawn rhoek taengah ka hinglu loh lamlum sut.

5

Jerusalem kah Pocinah

1 Jerusalem tollong ah van thikthuek uh lamtah hmu uh laeh. Ming uh lamtah a toltung ah tlap uh. Hlang na hmuh atah, tiktamnah a saii tih uepomnah a tlap atah anih te khodawk ka ngai ni. 2 BOEIPA kah hingnah tah a thui uh akhaw a honghi lam ni tangkhuet a toemngam uh. 3 BOEIPA aw na mik te uepomnah ham moenih a? Amih te na taam dae a tloh pah moenih. Amih te na khah akhaw thuituennah doe ham a aal uh. A maelhmai te thaelpang lakah a ning sak uh tih mael hamla a aal uh. 4 Kai tah amih te tattloel rhoek rhep ka ti ngawn. BOEIPA kah khosing neh a Pathen kah laitloeknah te a ming uh pawt dongah nga uh coeng. 5 Tanglue rhoek te kamah ham ka caeh thil vetih amih te ka voek ni. Amih loh BOEIPA kah khosing neh a Pathen kah laitloeknah te a ming uh ta. Tedae amih loh hnamkun te rhenten a bawt uh tih kuelrhui khaw a dul uh. 6 Te dongah amih te duup lamkah sathueng loh a ngawn ni. kolken uithang loh amih te a rhoelrhak ni. Kaihlaeng loh a khopuei soah a hak thil coeng tih te lamkah aka thoeng boeih te a ngaeh ni. Amih kah boekoek khaw pung aih coeng tih a hnuknong, a hnuknong uh rhoek mah tahoeng aih coeng. 7 Te dongah mebang khodawkngai nen lae nang taengah khodawk ka ngai eh? Na ca rhoek loh kai n'hno uh tih pathen pawt nen khaw a toemngam uh. Amih te ka kum sak lalah samphaih uh tih pumyoi im la det uh. 8 Hlang he a vuelh phoeiah aka cuk marhang la poeh uh coeng tih a hui kah a yuu taengah khaw hlampan uh. 9 Te dongah ka cawh mahpawt nim? BOEIPA kah olphong ni he. Te bang namtom soah atah ka hinglu loh phulo mahpawt nim?. 10 Cet lamtah a vong te phae pah. Tedae a boeihnah hil tah saii boeh. A baek rhoek te khaw hlaek laeh. Te rhoek te BOEIPA ham moenih. 11 Israel imkhui neh Judah imkhui he kai taengah hnukpoh tah hnukpoh uh coeng. He tah BOEIPA kah olphong ni. 12 BOEIPA te a namnah uh tih, “Amah a om aih moenih. Mamih taengah yoethae neh cunghang khaw ha pawk mahpawh, khokha khaw m'hmuh uh mahpawh,” a ti uh. 13 Tonghma rhoek khaw khohli bangla om uh tih a khuiah oltang katang la om uh pawh. Amih taengah saii pai saeh.

Laitloeknah ha Pai

14 A tangkhuet la Caempuei Pathen BOEIPA loh, “Nangmih loh hekah ol he na thui dongah, ka ol he kamah loh na ka dongah hmai bangla kang khueh coeng. Pilnam he thing la a hlawp coeng he. 15 Israel imkhui aw khohla bangsang lamkah namtom te nang taengla kai loh kang khuen he. BOEIPA kah olphong ni he. Te namtom tah kuei tih khosuen lamkah namtom coeng ni. Te namtom te a ol na ming pawt tih a thui te khaw na yaak voel moenih. 16 A liva khaw phuel bangla ah tih amih tah hlangrhalh boeih ni. 17 Na cangah neh na buh a caak vetih, na ca tongpa rhoek neh na ca huta rhoek te khaw a dolh uh ni. Na boiva neh na saelhung te han yoop vetih na misur neh na thaibu khaw hang khok ni. A khuiah na pangtung thil na khopuei hmuencak rhoek te khaw cunghang neh han laih ni. 18 Te khohnin ah pataeng nangmih taengah a boeihnah hil ka saii mahpawh. BOEIPA kah olphong coeng ni. 19 “He boeih he mamih Pathen BOEIPA loh balae tih mamih taengah a saii,” a ti uh tue a pha bitni. Te vaengah amih te, “Kai nan hnoo uh tih na khohmuen ah kholong pathen taengah tho na thueng uh. Kholong taengah na thotat uh tangloeng vetih khohmuen khuikah he nangmih ham om mahpawh,” tila na voek uh bitni. 20 He he Jakob imkhui taengah

puen pah lamtah amah Judah khuiah khaw yaak sak. 21 Lunghmang neh lungbuei
aka talh pilnam long he ya laeh saeh. Amih te mik om dae hmuh uh pawh. Amih te
hna khaw a khueh uh dae ya uh pawh. 22 Kai he nang rhih uh moenih a? BOEIPA
kah olphong ni he. Ka mikhmuh ah na thuen uh mahpawt nim? Tuitunli ham khorhi
la laivin ka khueh pah. Kumhal oltlueh phoeikah he a poe thai moenih. Tuen uh
cakhaw a coeng uh moenih. A tuiphu rhoek loh kawk cakhaw te te a poeng uh
moenih. 23 Tedae pilnam taengah he lungbuei thinthah neh aka koek ni a om uh. Te
dongah taengphael uh tih pongpa uh. 24 A thinko khuiah pataeng, "Khonal neh rhotui,
rhotui neh amah tue vaengkah tlankhol aka pae, a khosing bangla yalh a khueh tih
mamih kah cangah aka ngaithuen Pathen BOEIPA te rhih pawn sih," a ti uh moenih.
25 Namamih kathaesainah ah te rhoek loh n'rhael uh tih namamih kah tholhnah
kongah hnothen loh nangmih taengah a hloh uh. 26 Ka pilnam khuiah halang rhoek
ni ka hmuh. Sayuep loh a naat bangla a mae tih hlang tuuk ham thaang a tung uh.
27 Boem dongah vaa a baetawt bangla amih im ah thailatnah baetawt tangkhuet. Te
dongah ni a rhoeng uh tih a boei uh. 28 Tha paduk neh hnal duihluih la boethae
ol ni a loh uh. Dumlai dongah cadah kah dumlai tah lai a tloek uh kolla thaihtak
uh tih khodaeng kah tiktamnah la laitloek uh pawh. 29 Te rhoek dongah te ka cawh
mahpawt nim? BOEIPA kah olphong ni he. Te vanbangla namtom soah khaw ka
hinglu te phulo mahpawt nim?" a ti. 30 Imsuep neh rhih-om he diklai ah thoeng.
31 Tonghma rhoek khaw a honghi la tonghma uh. Khosoih rhoek loh a kut neh a
buem uh aih. Te dongah ka pilnam tah a lungnah uh tangloeng dae a hmailong ah
banim na saii uh ve.

6

Jerusalem Tanglung

1 Jerusalem khui lamkah Benjamin ca rhoek bakuep uh. Tekoa ah tuki ueng uh
lamtah Bethhakkerem ah cangpaiso tong saeh. Yoethaenah neh pocinah tanglue te
tlangpuei lamkah ha moe coeng. 2 Rhoeprhui neh a pang aka dok Zion nu khaw ka
hmata sak ni. 3 Boiva aka dawn rhoek te a tuping neh ha pawk uh ni. Dap a tuk
thil uh vetih a kut dongkah hlang tah a kaepvai ah luem uh ni. 4 A taengah hoep uh
laeh, caemtloek la thoo uh laeh. Khothun ah khaw cet uh sih. Anunae, mamih ham
tah khothaih loh kaeng uh coeng tih hlaemhmah khokhawn khaw puh coeng. 5 Thoo
uh khoyin ah cet uh sih lamtah a impuei rhoek phae uh sih. 6 Te dongah Caempuei
BOEIPA loh he ni a thui. Thing rholong te saih uh lamtah Jerusalem te tanglung
khueng thil uh. Khopuei he cawh saeh, a boeih la a khui ah hnaemtaeknah ni aka
om. 7 Tuito ah tuito tui a phuet bangla a boethae khaw phuet tangkhuet. Kuthlahnah
neh rhoelrhanah loh a khuiah ya uh rhoi tih ka mikhmuh ah tlohtat neh hmasoe neh
om taitu. 8 Jerusalem nang n'thuituen coeng. Ka hinglu he nang lamloh a hoeng uh
ve ne. Nang te khohmuen khopong neh khosa a om pawt la kang khueh ve.

Israel sokah Kosi

9 Tangkhuet la caempuei BOEIPA loh, "Israel kah a meet te misur bangla poelyoe
khaw poelyoe mai saeh. Thaihbom aka yun bangla na kut thuung laeh. 10 U taengah
nim ka thui vetih ka hih daengah a yaak uh eh? Amih hna ngun rhoek loh a hnatung
ham a coeng uh moenih ke. BOEIPA ol he amih taengah om dae ta kokhahnah bangla
a khuiah naem uh pawh. 11 Tedae BOEIPA kah kosi he ka hah coeng tih cangbam
ham ka ngak coeng. Tollong kah camoe soah lun laeh. Tongpang rhoek kah baecenol
dongah a yuu neh va khaw, patong neh khohnin aka cup te khaw rhenten a tuuk
ni. 12 A im lo neh a yuu rhoek te a tloe taengla rhenten a mael pah ni. Diklai khosa

5. 21 Isa 6. 9,10; Ezek 12. 2; Mark 8. 18. **5. 22** Job 38. 8-11.

rhoek te ka kut ka thueng thil coeng. He tah BOEIPA kah olphong ni. 13 Amih te tanoe
lamloh kangham due mueluemnah neh boeih a mueluem. Tonghma neh khosoih te
khaw a honghi aka saii kak ni. 14 Ka pilnam kah pocinah aka hoeih sak long khaw
vapsa la sadingnah sadingnah a ti tih sadingnah om pawh. 15 Tueilaehkoi la a saii uh
te yak uh nim. Yak khaw yak uh pawt tih hmaithae khaw ming uh pawh. Te dongah
amih ka cawh hnin ah tah aka cungku te a cungku thil uh vetih paloe uh ni. He tah
BOEIPA long ni a thui.

Altha Lamkah Pocinah

16 BOEIPA loh, “Longpuei ah pai lamtah hmu van lah. Khosuen kah a hawn te
menim dawt lah. Te longpuei then ah pongpa lamtah na hinglu ham duemnah hmu
lah,” a ti lalah, “Ka pongpa uh mahpawh,” a ti uh. 17 “Nang soah rhaltawt la ka pai
sak coeng, tuki ol te hnatung uh,” a ti lalah, “Ka hnatung uh mahpawh,” a ti uh.
18 Te dongah namtom rhoek loh ya lamtah amih taengkah laipai te khaw ming lah.
19 Diklai long khaw ya laeh. Amamih kopoek kah a thaih te he pilnam soah kai loh
yoethae la ka thoeng sak coeng he. Ka ol he hnatung uh pawt tih ka olkhueng khaw
a hnawt uh. 20 Sheba lamkah aka thoeng hmueihtui, khohla bangsang kho kah cup
then te kai ham ba lam lae a om? Nangmih kah hmueihhlutnah dongah kolonah
khaw om pawt tih nangmih kah hmueih te kai taengah a tui moenih. 21 Te dongah
BOEIPA loh, “He pilnam taengah kai loh hmuitoel ka khueh pah. A soah ah paloe
vetih a napa rhoek neh a ca rhoek khaw, imben neh a hui khaw milh rhoela rhenten
milh uh ni,” a ti.

Tlangpuei Lamkah Hlang Tlung

22 BOEIPA loh he ni a thui. Tlangpuei kho lamkah pilnam ha pawk he, diklai
tlanghlaep lamkah namtom pilnu haenghang coeng. 23 A muenying muenyang la
lii neh soe a muk uh tih a haidam khaw khueh uh pawh. A ol mah tuitunli bangla
kawk. Zion nu nang taengah caemtloek hlang bangla marhang dongah ngol tih rhong
a pai coeng. 24 A thang n'yaak uh vaengah mamih kut kha coeng. Citcai loh ca-om
bungtloh bangla mamih ng'kolek. 25 Lohma la mop rhoe mop boeh. Longpuei ah
khaw cet rhoe cet boeh. Thunkha kah cunghang kaepvai ah rhihnah la om. 26 Ka
pilnam tanu loh tlamhni bai lamtah hmaiphu dongah bol laeh. Oingaih cangloeng
kah nguekcoinah te namah ham saii laeh. Mamih soah aka rhoelrhak loh buengrhuet
ha pai dongah rhaengsaelung neh kosi ngawn dung coeng.

Lungnoek Jeremiah

27 Ka pilnam ham lungnoek la nang kang khueh. Te daengah ni hmuencak te
na ming vetih amih kah longpuei te na loepdak eh. 28 Amih boeih te thinthah neh
taengphael uh tih caemtuh neh pongpa uh. Amih rhohum neh thicung he khaw boeih
muei. 29 Hmaiphawt khaw amamih kah hmai dongah tlum coeng tih kawnlawk khaw
hmai dongah hma coeng. A poeyoek la a cil a cil uh tih a boethae tah cing hae pawh.
30 BOEIPA loh amih te a hnawt coeng dongah amih te cak hnawt la a khue uh.

7

Bawkim ah Pangtung Tholh

1 BOEIPA taeng lamkah ol te Jeremiah taengla pawk tih, 2 'BOEIPA im kah vongka
ah pai lamtah he ol he pahoi doek laeh. Te vaengah BOEIPA taengah thothueng ham
he kah vongka la aka pawk Judah pum te, 'BOEIPA ol he ya uh,' ti nah,” a ti. 3 Israel
Pathen caempuei BOEIPA loh, “Na longpuei neh na khoboe tlaih uh laeh. Te daengah
ni hekah hmuen ah nangmih te om sak eh. 4 Nangmih loh a hong ol dongah pangtung

6. 14 Ezek 13. 10. **6. 15** Jer 8. 10-12.

uh boeh. BOEIPA kah bawkim, BOEIPA kah bawkim, BOEIPA kah bawkim," a ti uh.
5 Na longpuei neh na khoboe te na tlaih la na tlaih atah, hlang laklo neh a hui laklo
ah tiktamnah na saii la, na saii uh atah, 6 Yinlai, cadah neh nuhmai hnaemtaek uh
boel lamtah he hmuen ah ommongsitoe thii kingling uh boeh, nangmih aka thae
sak pathen tloe rhoek hnukah na pongpa pawt atah, 7 Na pa rhoek taengah khosuen
lamloh kumhal duela ka paek khohmuen kah he hmuen ah nangmih kang om sak ni.
8 Nangmih tah namamih ham aka hoeikhang pawh a hong ol dongah ni na pangtung
uh te. 9 Huen ham, ngawn ham neh samphaih ham nim a honghi neh na toemngam
uh? Baal taengah na phum uh tih ming pawt pathen tloe rhoek hnukah na pongpa
uh. 10 Kai ming la a khue he im khuikah ka mikhmuh la na pawk uh tih na pai uh
vaengah, "He rhoek kah tueilaehkoi he boeih n'saii uh akhaw n'huul uh," na ti uh.
11 Ka ming aka phuei im he nangmih mik ah dingca kah lungko la poeh coeng a?
Tedae kai loh kam hmuh coeng he," a ti. He tah BOEIPA kah olphong ni.

Shiloh nang Ngaithuen

12 Te dongah Shiloh kah ka hmuen te paan uh laeh. Te ah tah ka ming om lamhma
coeng dae ka pilnam Israel kah boethae kongah anih soah ka saii te hmuh uh lah.
13 Te bibi te boeih na saii coeng dongah BOEIPA kah olphong bangla nang taengah
kan thui. Na thoh hang vaengah ka thui dae na yaak moenih. Nangmih te kang khue
dae nan doo uh moenih. 14 Ka ming la a khue tih nangmih a khuiah na pangtung thil
im te ka saii pueng ni. Nangmih taeng neh na pa rhoek taengah kam paek tangtae
hmuen pataeng Shiloh taengkah bangla ka saii coeng. 15 Na manuca rhoek boeih neh
Ephraim tiingan boeih khaw ka voeih bangla ka mikhmuh lamloh nangmih te kam
voeih ni.

Judah ham Thangthui Boeh

16 Te dongah nang tah he pilnam yueng thangthui boeh, amih ham tamlung neh
thangthuinah khaw ludoeng pah boeh. Kai he nan doo pawt dongah nang ol aka ya la
kai ka om moenih. 17 Judah loh khopuei neh Jerusalem tollong ah amih loh mebang a
saii khaw na hmuh moenih a? 18 Ca rhoek loh thing a coi uh tih a napa rhoek loh hmai
a toih uh. Manu rhoek loh vaan boeinu kah rhaibuh la saii pah ham vaidamtlam a
nook uh. Kai aka veet hamla pathen tloe rhoek taengah tuisi a bueih. 19 Amih nim
kai aka veet rhoek te. BOEIPA kah olphong ni he. A maelhmai ah yahpohnah aka om
ham amih moenih a? 20 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Ka thintoek
neh ka kosi tah he hmuen sokah hlang so neh rhamsa soah, khohmuen thingkung so
neh diklai thaihtae soah bo coeng. Te long te a dom vetih thi mahpawh.

Hmueihhlut Lakah Olngainah

21 Israel Pathen caempuei BOEIPA loh, "Na hmueihhlutnah neh na hmueih te koei
lamtah a saa te ca nawn. 22 Na pa rhoek te Egypt kho lamloh a khuen la ka khuen
khohnin vaengah hmueihhlutnah neh hmueih kawng dongah amih te ol ka uen
moenih. 23 Tedae amih te hekah ol he lat ka uen tih, "Ka ol he hnatun uh lamtah
nangmih kah Pathen la ka om bitni. Nangmih khaw ka pilnam la om uh. Nangmih
kang uen longpuei ah boeih pongpa uh lamtah nangmih taengah voelphoeng van
saeh," ka ti. 24 Tedae hnatun uh pawt tih a hna te kaeng uh pawh. A lungbuei boethae
kah thinthahnah dongah cilkhih te a paan uh tih a hnuk a hmai pawt ah khaw om
uh. 25 Egypt kho lamkah na pa rhoek aka pawk uh hnin lamloh tihnin duela nangmih
taengah ka sal rhoek boeih kan tueih. Tonghma rhoek te hnin takhuem a thoh hang
neh kan tueih coeng. 26 Tedae kai ol te ya uh pawt tih a hna te kaeng uh pawh. A
rhawn a mangkhak sak uh tih a napa rhoek lakah thae uh ngai.

---

7. 11 Mat 21. 13; Mark 11. 17; Luke 19. 46. **7. 12** Josh 18. 1; Tgt 78. 60; Jer 26. 6. **7. 18** Jer 44. 17-19.

Altha Judah ham Rhahlung

27 He kah ol he amih taengah boeih na thui dae nang ol te a yaak uh moenih. Amih
te na khue akhaw nang te n'doo uh moenih. 28 Te dongah amih taengah “Namtom
long he a Pathen BOEIPA ol te hnatun uh pawt tih thuituennah khaw doe uh pawh.
Amih kah ka lamkah tah uepomnah khaw moelh tih talh coeng,” ti nah.
29 Na rhuisam bawt lamtah voei laeh. Caphoei cuk ah rhahlung khuen laeh. BOEIPA
loh a hnawt tih a thinpom kah cadilcahma khaw a phap coeng lah ko. 30 Judah ca
rhoek loh ka mikhmuh ah boethae ni a saii uh. BOEIPA kah olphong ni he. Im ah a
sarhingkoi te a khueh uh tih ming aka poeih rhung la ka ming a phoei. 31 Topheth
hmuensang te a khoeng uh tih kolrhawk kah hmai dongah a canu, a capa rhoek te
a hoeh uh. Te te ka uen pawt tih ka lungbuei ah khaw a kun moenih. 32 Te dongah
BOEIPA kah olphong ha phawk tarha nah hnin ah tah Topheth neh kolrhawk te koep
phoei voel mahpawh. Tedae ngawnnah kolrhawk lakah Topheth ah ni hmuen a om
pawt hil a up uh eh. 33 Te vaengah pilnam kah a rhok he vaan kah vaa neh diklai
rhamsa ham maeh la a om pah vetih aka hawt khaw om mahpawh. 34 Judah khopuei
rhoek khui neh Jerusalem tollong kah omngaihnah ol neh kohoenah ol khaw, yulo
kah ol neh vasa ol khaw ka duem sak ni. Diklai te imrhong la om ni.

8

Hingnah sokah Dueknah

1 Te tue vaengkah BOEIPA olphong loh Judah manghai rhoek kah a rhuh neh a
mangpa rhoek kah a rhuh, khosoih rhoek kah a rhuh neh tonghma rhoek kah a rhuh
khaw, Jerusalem khosa rhoek kah a rhuh te a phuel lamloh a khuen rhoe a khuen uh
ni. 2 Te vaengah khomik neh, hla neh, vaan caempuei boeih taengah a yaal uh ni. Te
ni a lungnah uh tih a thothueng thiluh. Te te a hnukah a pongpa uh tih te te a toem uh,
a bawk uh. Tedae hloem uh pawt vetih up uh mahpawh diklai hman ah aek bangla
om ni. 3 Aka coih cako lamkah a meet boeih loh hingnah lakah dueknah te a tuek ni.
Hmuen takuem kah boethae neh aka sueng rhoek he ka heh ni. Caempuei BOEIPA
kah olphong ni. 4 Te phoeiah amih te thui pah. BOEIPA loh he ni a thui. A cungku uh
atah thoo uh pawt nim? A mael atah ha mael mahpawt nim? 5 Pilnam he balae tih
a mael? Jerusalem tah hnuknong la a mawt tih a huep te a ngaitoeih uh dongah ha
mael ham a aal uh. 6 Ka hnatung tih ka hnatun a thuem la a thui uh moenih. A saii
boeih te balae ti ham khaw a thae dongah dam aka ti hlang a om moenih. A yong
a yong doeah caemtloek la aka vikvuek marhang bangla mael. 7 Vaan kah bungrho
long khaw a tingtunnah a ming tih vahui neh marhang, marhang neh langloep loh
a rhaai tue a ngaithuen. Tedae ka pilnam loh BOEIPA kah laitloeknah te ming uh
pawh.

Judah Mangpa ham Toelnah

8 Metlam lae kaimih taengah BOEIPA kah olkhueng om tih ka cueih na ti uh. Tedae
cadaek rhoek kah laithae cacung a muk te laithae rhoe la he. 9 Aka cueih rhoek te
yak uh vetih rhihyawp dongah man uh ni. BOEIPA kah olka a hnawt uh dongah
amih ham mebang cueihnah nim aka om te? 10 Te dongah a yuu rhoek te a tloe
taengla, a khohmuen te aka pang taengla ka paek tangloeng pawn ni. Tanoe lamloh
kangham hil a mueluemnah ham boeih a mueluem. Tonghma lamkah khosoih hil a
pum la laithae a saii. 11 Ka pilnam canu kah pocinah te vapsa la a toi uh. Rhoepnah
rhoepnah a ti ham vaengah rhoepnah om pawh. 12 A yah ham tueilaehkoi la a saii
vaengah a yah ham om dae yak pawt tih hmaithae khaw ming uh pawh. Te dongah

---

7. 31 2 Mang 23. 10; Jer 32. 35; Tho 18. 21. **7. 34** Jer 16. 9; 25. 10; Olph 18. 23. **8. 11** Ezek 13. 10.
8. 12 Jer 6. 12-15.

amih cawhnah tue ah aka cungku lakli ah cungku uh van vetih paloe uh ni. BOEIPA loh a thui coeng. 13 Amih te boeih ka coi vetih ka thup ni. BOEIPA kah olphong ni. Misur dongah misurthaih om mahpawh. Thaibu dongah thaibu thaih om pawt vetih a hnah khaw hoo ni. Amih aka paan te amih taengla ka paek ni.

A Pilnam Loh Yut Pawh

14 Balae tih mamih n'ngol sut. Tingtun uh sih lamtah hmuencak khopuei la ael uh sih. Mamih kah BOEIPA Pathen loh mamih n'kuemsuem sak dongah pahoi kuemsuem uh sih. BOEIPA taengah n'tholh uh dongah sue tui ni mamih n'tul coeng. 15 Sading ham lamtawn dae a then om pawh, hoeihnah tue ham vaengah letnah la poeh he. 16 A marhang a phit te Dan lamloh a yaak, a lueng kah a kawk ol ah diklai tom hinghuen. Ha pawk uh vaengah khohmuen neh a khopuei boeih, a khuikah khosa boeih te a yoop. 17 Rhulthae rhul te nangmih taengah kan tueih coeng he. Te rhoek te calthai nen khaw a coeng pawt dongah nangmih n'tuk ni. BOEIPA kah olphong ni he.

Judah a Rhah

18 Ka mongnah khaw ka khuikah kothaenah dongah ka lungbuei tah hal coeng. 19 khohla bangsang kho lamkah ka pilnam nu kah a pang ol la ke. Zion ah BOEIPA a om moenih a? A manghai khaw a khuiah a om moenih a? Balae tih kholong kah a mueidaep neh a honghi la kai m'veet uh. 20 Cangah a poeng tih khohal khaw bawt coeng dae mamih tah n'khang moenih. 21 Ka pilnam nu pocinah dongah kopang neh ka paep tih imsuep bangla kai n'kolek. 22 Gilead ah thingpi a om moenih a? Te ah te aka hoeih sak khaw om tangloeng pawh. Balae tih ka pilnam nu kah sadingnah loh ha pawk pawh.

9

1 Ka lu kah tui neh ka mik dongkah thunsih mikphi he unim aka pae? Te dongah ka pilnam nu kah rhok te khoyin khothaih ka rhah mai eh. 2 Khosoek kah yincet rhaehim te u long nim kai m'paek ve? Te nen ni ka pilnam he ka hnoo vetih amih taeng lamloh ka cet laeh mako. A pum la samphaih uh tih pahong nen tah hnukpoh uh coeng. 3 A lai te laithae lii la a phuk uh. Uepomnah loh a na pawt dongah diklai ah he boethae lamloh boethae la cet uh tih kai he m'ming uh pawh. BOEIPA kah olphong ni he.

Pocinah Loh Yoei Coeng

4 Hlang loh a hui taengah ngaithuen saeh lamtah manuca takuem dongah khaw pangtung uh boeh. Manuca boeih long khaw a tuengkhuep la a tuengkhuep tih paya boeih long khaw caemtuh lamni a caeh. 5 Hlang loh a hui taengah omsaa tih oltak te thui uh pawh. A lai te a honghi thui ham a cang uh tih paihaeh la a ngak uh. 6 Hlangthai palat khuikah hlangthai palat lakli ah na hing tih kai ming ham a aal uh. BOEIPA kah olphong ni he. 7 Te dongah caempuei BOEIPA loh he ni a thui.

Kai loh amih te ka rhoh tih ka loepdak ni he. Ka pilnam nu kah mikhmuh ah banim ka saii eh. 8 A lai loh thaltang bangla a ngawn la a ngawn coeng. A ka dongah hlangthai palat la cal. A hui taengah rhoepnah a thui dae a kotak ah a sulbung a khueh pah. 9 Te dongah amih te ka cawh mah pawt nim. BOEIPA kah olphong ni. Te namtom soah khaw he tlam he ka hinglu loh phulo mahpawt nim? 10 Tlang rhoek ham te rhahnah neh rhathinah, khosoek toitlim ham rhahlung ka phueih mai bitni. Amih a hlup parhi te hlang loh pongpa voel pawt tih boiva ol ya uh voel pawh. Vaan kah vaa neh rhamsa taeng lamloh yong uh tih cet uh coeng. 11 Jerusalem te pongui kah khuirhung lungkuk la ka khueh ni. Judah khopuei rhoek te khaw khopong la ka khueh vetih khosa om mahpawh. 12 He he aka yakming ham u hlang nim aka cueih? BOEIPA kah a ka loh a taengah unim a thui pah te aka puen eh. Diklai he balae tih

a paltham, khosoek bangla ungtlai tih pongpa uh pawh. 13 Amih mikhmuh ah ka
khueh ka olkhueng te a hnoo uh dongah ni BOEIPA loh a thui. Ka ol te hnatun uh
pawt tih a khuiah khaw pongpa uh pawh. 14 Tedae a napa rhoek kah a tukkil bangla a
lungbuei mangkhak hnuk neh Baal hnukah pongpa uh. 15 Te dongah ni Israel Pathen
caempuei BOEIPA loh he a thui tangloeng. Amih pilnam he kai loh pantong ka cah
tih anrhat tui ni amih ka tul eh he. 16 Amih te amamih neh a napa rhoek loh a ming
pawh namtom taengah ka taekyak bal ni. Te vaengah amih te a milh duela cunghang
neh ka tueih ni.

Judah sokah Rhahlung

17 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Na yakming uh phoeiah rhaengsae nu te
khue uh lamtah ha pawk uh saeh. Aka cueih te khaw tah lamtah ha pawk uh saeh.
18 Te vaengah rhathinah tah mamih ah tokthuet saeh lamtah n'nan saeh. Mikphi
loh mamih mik ah suntla saeh lamtah mamih mikkhu ah tui sih saeh. 19 rhathinah
ol te Zion lamloh a yaak coeng. Khohmuen n'hnoo uh tih mah tolhmuen a yoe uh
vaengah balae tih a rhoelrhak neh mat n'yah uh. 20 Huta rhoek, BOEIPA ol te ya uh
laeh lamtah na hna loha ka dongkah ol te doe saeh. Na tanu te rhathinah neh, a
hui huta te rhahlung neh tukkil saeh. 21 Mamih kah bangbuet longah dueknah ha
yoeng tih, vongvoel lamkah camoe, toltung lamkah tongpang te saii ham mamih kah
impuei la ha pawk coeng. 22 BOEIPA kah olphong loh he ni a thui. Te dongah hlang
rhok he diklai hman ah aek bangla hmoeng vetih cang at hnuk kah cangpa bangla
coi mahpawh.

BOEIPA ah Thangpom Saeh

23 BOEIPA loh he ni a thui. Aka cueih khaw a cueihnah neh yan uh boel saeh.
Hlangrhalh te a thayung thamal neh yan uh boel saeh. Hlanglen loh a khuehtawn
dongah yan uh boel saeh. 24 Tedae he dongah a yan uh lakah tah kai n'cangbam
ham neh m'ming ham mah yan uh saeh. Kai BOEIPA loh tiktamnah neh duengnah
he diklai dongah sitlohnah nen ni ka saii. Te dongah ka hmae he khaw BOEIPA kah
olphong coeng ni. 25 BOEIPA kah olphong ha pawk khohnin vaengah tah hmuicue ah
aka rhet boeih te ka cawh ni he. 26 Egypt taeng neh Judah taengah khaw, Edom taeng
neh Ammon ca rhoek taengah khaw, Moab taeng neh baengki aka kuet tih khosoek
kah khosa rhoek boeih taengah khaw, namtom pumdul boeih neh Israel imkhui tom
kah lungbuei pumdul taengah khaw ka muk ni.

10

Laithae Pathen rhoek

1 Israel imkhui nangmih taengah BOEIPA loh a thui olka te ya uh. 2 BOEIPA loh
he ni a thui. Namtom kah longpuei te awt uh boel lamtah vaan miknoek nen khaw
rhihyawp uh boeh. Te lamlong ni namtom rhoek khaw a rhihyawp uh. 3 A honghi
pilnam kah khosing dongah he duup lamkah thing ni kutthai kut kah bibi loh tubael
neh a saii ngawn. 4 ngun neh, sui neh a sawtthen sak tih, thicung neh thilung neh a
khing dongah lol voel pawh. 5 Te te uitang lo kah vatai bangla om tih cal thai pawh.
A kan uh thai pawt dongah a koh la a koh uh. Te te rhih uh boeh. Thaehuet uh thai
pawt tih a voelphoeng ham khaw a om uh moenih. 6 BOEIPA namah bang moenih.
Namah tah na len tih na ming khaw, thayung thamal dongah tanglue pai. 7 Namtom
kah manghai namah aka rhih pawt te unim? Namtom hlangcueih boeih khuikah
khaw na taengah naep ngawn tih a ram pum ah namah bang a om moenih. 8 Pakhat
la dom uh thae tih a hong thing kah thuituennah dongah ang uh. 9 Tarshish lamkah
cak ben hang khuen tih Uphaz lamkah sui khaw kutthai kah a bibi mai ni. Te boeih

9. 23 1 Kaw 1. 31; 2 Kaw 10. 17. **10. 7** Olph 15. 4.

te aka picai kah kut long ni hlangcueih kah bibi bangla a pueinak te a thim neh daidi neh a loeih pah. 10 Tedae BOEIPA amah he oltak Pathen, mulhing Pathen neh kumhal manghai ni. A thinhul dongah diklai hinghuen tih a kosi te namtom loh ueh pawh. 11 Amih pathen rhoek taengah khaw he tlam he thui uh. Amih loh vaan neh diklai a saii pawt dongah te rhoek tah diklai lamkah neh vaan hmui lamloh hmata uh ni. 12 A thadueng neh diklai a saii, a cueihnah neh lunglai a thoh tih a lungcuei neh vaan khaw a dih. 13 Vaan kah tui len khaw a ol a paek tih diklai khobawt lamkah khoboei khaw a pongpa sak. Diklai te rhaek neh khotlan a saii pah tih a thakvoh lamloh khohli a thoeng sak. 14 Hlang boeih he mingnah dongah rhawm coeng tih aka picai boeih khaw mueithuk dongah koh coeng. A muei hong neh a khuiah hil om pawh. 15 Amih ahonghi neh a hohap kah khoboe tah amamih kah cawhnah tue vaengah milh bitni. 16 Jakob kah hamsum tah he bang moenih. Amah kah rho la Israel koca boeih aka hlinsai tah a ming khaw caempuei BOEIPA ni.

Vongup Lamloh Tamna La

17 Vongup ah aka om, aka om loh na hnocun te diklai lamloh coi uh laeh. 18 BOEIPA loh he ni a thui. Tahae ah diklai khosa rhoek te voeikhat la ka dong coeng he. Amih soah ka daengdaeh daengah ni a hmuh uh eh.

Jeremiah kah Thinphat

19 Anunae kai aih he, ka pocinah dongah ka hmasoe khaw nue coeng. Tedae tloh he ka phuei mai eh ka ti coeng. 20 Ka dap khaw a rhoelrhak tih ka liva khaw boeih pat. Ka ca rhoek khaw kai lamloh coe uh tih om uh pawh. Ka dap aka tuk tih ka himbaiyan aka thoh khaw om voel pawh. 21 Boiva aka dawn khaw a dom coeng tih BOEIPA te toem uh pawh. Te dongah ni cangbam uh pawt tih a rhamtlim khaw boeih a taekyak pah. 22 Tlangpuei khohmuen lamkah hinghuennah puei loh Judah khopuei te khopong kah pongui khuirhung la khueh ham olthang ol ha pawk coeng ke. 23 BOEIPA aw, a longpuei te hlang kah pawt tih hlang dongah a pongpa kolla a khokan a rhoekbah te khaw ka ming. 24 Aw BOEIPA kai he tiktamnah nen mah n'thuituen lamtah na thintoek nen boel saeh. Kai nan hnop ve. 25 Nang aka ming pawh namtom so neh na ming aka phoei pawt cako soah na kosi te hawk mai. Jakob te a yoop la a yoop uh coeng. Te dongah amah te a khah uh tih a tolkhoeng te a pong sakuh.

11

Paipi Thoelhkung

1 BOEIPA taeng lamkah ol te thui hamla Jeremiah taengla ha pawk. 2 Paipi ol he hnatun lamtah Judah hlang rhoek taeng neh Jerusalem khosa rhoek taengah thui pah. 3 Amih taengah he he thui pah. 'Paipi ol he aka hnatun pawt hlang te Israel Pathen BOEIPA loh thae a phoei thil coeng,' a ti. 4 Na pa rhoek Egypt diklai neh thi hmai-ulh lamloh ka khuen khohnin ah te te ka uen coeng. "Ka ol he ngai lamtah nangmih kang uen te boeih saii. Te daengah ni kamah taengah pilnam la na om uh vetih kai khaw nangmih taengah Pathen la ka om eh. 5 Te daengah ni na pa rhoek taengah tahae khohnin kah bangla suktui neh khoitui aka long khohmuen paek ham olhlo neh ka toemngam te ka thoh sak eh," a ti. Te dongah ka doo tih, "Amen BOEIPA," ka ti.

6 Te phoeiah BOEIPA loh kamah taengah," Judah khopuei neh Jerusalem tollong ah he ol he boeih hoe lamtah amih te, 'Paipi ol he ngai lamtah vai uh vai uh,'ti nah.

7 Na pa rhoek taengah khaw ka rhalrhing la ka rhalrhing sak. Egypt kho lamloh amih ka khuen khohnin lamkah te tahae khohnin hil pawn ni. A thoh neh ka rhalrhing sak tih, "Kai ol he hnatun," ka ti nah.

8 Tedae hnatun uh pawt tih a hna te kaeng uh pawh. A lungbuei thae thinthahnah
dongah rhip pongpa uh. Te dongah paipi ol cungkuem he amih taengah ka khuen te
vai hamla ka uen dae saii uh pawh," a ti.
9 Te phoeiah BOEIPA loh kai taengah," Judah hlang lakli neh Jerusalem khosa rhoek
lakli kah lairhui te a hmuh. 10 A napa rhoek kathaesainah taengla mael uh coeng.
Lamhma rhoek loh ka ol hnatun ham a aal uh. Te dongah amih tah te rhoek taengah
thothueng hamla pathen tloe hnukah cet uh. Israel imkhui neh Judah imkhui loh
a napa rhoek taengah ka saii ka paipi te a phae. 11 Te dongah BOEIPA loh he ni a
thui tangloeng. Kai taengah pang uh cakhaw a poeng thai pawt ham neh amih te
ka ngai pawt ham ni amih soah yoethae ka khuen he. 12 Te vaengah Judah khopuei
neh Jerusalem khosa rhoek te cet uh vetih a pathen rhoek taengah pang uh ni. Amih
taengah te a phum uh dae amih te a yoethae hnin ah tah khang khaw khang uh hae
mahpawh. 13 Judah, na khopuei tarhing ah na pathen khaw om. Jerusalem tollong
tarhing ah Baal taengah phum ham yahpohnah hmueihtuk te hmueihtuk la na khueh
uh. 14 Te dongah nang tah he pilnam ham thangthui boeh. Amih ham tamlung neh
thangthuinah khaw huel boeh. Amih khue tue vaengah amih kah boethae yueng la
kai taengkah te ka hnatun moenih. 15 Tangkhuepnah muep a saii ham ka im kah ka
lungnah te baham nim? Na taeng lamkah maeh cim a kan uh tih na boethae neh
na sundaep. 16 BOEIPA loh Olive thinghing neh thaihtae suisaksakthen la na ming
hang khue te a kawk ol neh a taengah hmai a hlup khungdaeng vetih a hlaeng te a
talh pah ni. 17 Israel imkhui neh Judah imkhui kah boethae kong ah Nang aka phung
caempuei BOEIPA loh nang hamla yoethae a thui coeng. Baal taengah amamih loh
a phum te kai veet ham ni a saii uh. 18 BOEIPA loh kai n'tueng tih ka ming dongah
amih khoboe te kai m'hmuh sak. 19 Tedae kai tah ngawn ham a khuen tuca boeimong
bangla ka om. Te dongah a kopoek neh 'A kung neh a thaih he hum uh sih lamtah
amah te mulhing khohmuen lamloh saii sih. Te daengah ni a ming koep a poek
pawt eh' tila kai taengah a moeh uh te ka ming pawh. 20 Tedae ka dumlai te namah
taengla ka phoe coeng dongah kuel neh lungbuei aka loepdak tih duengnah neh lai
aka tloek caempuei BOEIPA loh amih sokah na tawnlohnah te m'hmuh sak. 21 Te
dongah BOEIPA loh he ni a thui pai. Na hinglu aka toem Anathoth hlang rhoek te
thui pah. BOEIPA ming neh na tonghma pawt daengah ni kaimih kut ah na duek
pawt eh. 22 Te dongah caempuei BOEIPA loh he ni a thui tangloeng. Kai loh amih
te ka cawh coeng tih tongpang rhoek te cunghang dongah duek uh ni. A ca tongpa
rhoek neh a ca huta rhoek te khokha neh duek uh ni. 23 Amamih kah cawhnah kum
ah Anathoth hlang rhoek soah boethae ka khuen vetih amih te a meet pataeng om
mahpawh.

12

Jeremiah kah Kohuetnah

1 Namah taengla kang rhoe vaengah BOEIPA namah tah na dueng coeng. Tedae
laitloeknah te namah taengah ka thui koinih balae tih halang rhoek kah longpuei tah
thaihtak tih hnukpoh rhoek loh a hnukpoh boeih khaw a dingsuek? 2 Amih te na
phung tih a yung a hlak dongah a thaih cuen. A ka nen tah na yoei uh dae a kuel
lamloh hla coeng. 3 Tedae BOEIPA namah loh kai nan ming. Kai he nan hmuh tih ka
lungbuei khaw na noem coeng. Amih te maeh la namah taengah boiva bangla bawt
lamtah ngawnnah khohnin kah ham rhoe laeh. 4 Diklai he me hil nim a nguekcoi
vetih khohmuen boeih kah baelhing a rhae ve. A khuikah khosa rhoek kah boethae
dongah rhamsa neh vaa te a khoengvoep tih, "Kaimih kah hmailong he khui pawh,"
a ti uh.

BOEIPA kah Hlatnah

5 Rhalkap neh na yong vaengah pataeng na ngak atah metlamlae te marhang
taengah na sai eh? Ngaimong kho ah pataeng na palyal atah metlamlae Jordan kah
mingthennah khuiah na saii eh? 6 Amih na manuca neh na pa imkhui long pataeng
nang taengah hnukpok uh coeng. Amih te nang taengah khuk pang uh tih nang kah
na then te thui uh cakhaw amih te tangnah boeh. 7 Ka im te ka hnoo vetih ka rho te ka
phap ni. Ka hinglu pumting te a thunkha kut ah ka tloeng ni. 8 Kamah taengah ka rho
la om dae kai taengah duup kah sathueng bangla a ol neh ha thoeng. Te dongah ni
anih te ka hmuhuet. 9 Ka taengkah ka rho he rhikrhek vatlung nim oe? A taengkah
vatlung kilkoel nim oe? Cet uh, kohong mulhing boeih coi lamtah caak hamla lo.
10 Aka dawn rhoek loh ka misurdum muep a phae tih ka hmakhuen te a suntlae uh.
Ka hmakhuen sahnaih te khosoek khopong la a khueh uh. 11 Khopong la a khueh
vaengah kamah taengah nguekcoi uh. Diklai pum he a dingrhak la pong coeng tih
lungbuei ah aka dueh hlang khaw om pawh. 12 Aka rhoelrhak ham te khosoek kah
caphoei cuk boeih soah ha pawk coeng. BOEIPA kah cunghang tah diklai khobawt
lamloh diklai khobawt duela a hlap tih pumsa boeih tah a ngaimong pawh. 13 Cang
a tuh dae hling la a ah uh dongah a kha uh akhaw hoeikhang uh pawh. BOEIPA kah
thintoek thinsa lamloh na cangvuei khaw yak coeng. 14 Kamah pilnam Israel taengah
ka phaeng rho dongah aka moi uh ka imben boethae boeih ham ni BOEIPA loh a
thui tangkhuet. Kai loh amih te a khohmuen dong lamloh ka phuk tih Judah imkhui
te amih lakli lamloh ka phuk. 15 Tedae ka phuk hnukah amih te ka mael thil vetih
amih ka haidam khaw om bitni. A rho taeng neh a diklai la rhip rhip ka mael sak
ni. 16 A tue a pha atah Baal lamloh toemngam ham ka pilnam a tukkil uh bangla
mulhing BOEIPA kamah ming neh toemngam ham ka pilnam longpuei te a tukkil
rhoela a tukkil ni. Ka pilnam lakli ah tlingtlawn uh ni. 17 Tedae a hnatun uh pawt
atah namtom te phuk tih milh sak ham ka phuk van ni. He tah BOEIPA kah olphong
ni.

13

Hlamik Hailaem

1 BOEIPA loh kai taengah he ni a thui. Cet lamtah namah ham hlamik hailaem te
lai. Te te na cinghen dongah yen lamtah tui dongah tah khuen boeh. 2 Te dongah
BOEIPA ol bangla hailaem te ka lai tih ka cinghen ah ka naak. 3 Te phoeiah BOEIPA ol
te kai taengah a pabae la ha pawk tih, 4 “Na cinghen kah hailaem na lai te khuen laeh.
Te phoeiah thoo lamtah Perath la paan lamtah thaelrhaep thaelpang khuiah pahoi
det,” a ti. 5 Te dongah BOEIPA loh kai ng'uen bangla ka cet tih Perath ah hailaem te
ka det. 6 Tedae khohnin a thoknah muep a om phoeiah tah BOEIPA loh kai taengah,
“Thoo, Perath la cet lamtah te lamkah hailaem, te rhoek ah det ham nang kang uen
te lo laeh,” a ti. 7 Te dongah Perath la ka cet tih ka too phoeiah hailaem te ka det
nah hmuen lamloh pahoi ka loh. Tedae hailaem te poci tih a pum la thaihtak pawh
ne. 8 Te phoeiah BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 9 “He tah BOEIPA long ni
a thui , he tlam ni Judah kah hoemdamnah neh Jerusalem kah hoemdamnah aih
khaw ka phae eh. 10 Pilnam he thae tih ka ol hnatun ham huek uh. A lungbuei kah
thinthahnah dongah pongpa uh tih, pathen tloe te thothueng ham neh bawk ham a
paan uh. Te dongah he kah hailaem bangla om uh vetih boeih thaihtak mahpawh.
11 Hlang kah cinghen ah hailaem a vaep bangla Israel imkhui boeih neh Judah imkhui
pum he kamah taengah ka vaep coeng. Kai taengah pilnam la, ming om la, koehnah
la, boeimang la om ham he BOEIPA kah olphong coeng ni. Tedae a yaak uh moenih.

Misur Khap

12 Te dongah amih taengah he kah ol he thui pah. He he Israel Pathen BOEIPA long
ni a thui. Khap boeih te misurtui a bae vaengah tah namah te, 'Khap tom dongah
misurtui a bae sak te ka ming khaw ka ming moenih a?' a ti uh. 13 Te phoeiah
BOEIPA loh a thui he amih taengah thui pah. Khohmuen kah khosa boeih te David
kah ngolkhoel dongah aka ngol manghai rhoek khaw, khosoih rhoek khaw, tonghma
rhoek khaw, Jerusalem khosa boeih kah rhuihahnah khaw ka hah sak coeng he. 14 Te
vaengah amih te hlang loh a manuca khaw, a napa rhoek neh a ca rhoek khaw ka
phop ni. BOEIPA kah olphong bangla ka hnaih pawt vetih ka rhen mahpawh. Amih
thup ham te ka haidam mahpawh," a ti.

BOEIPA kah A Rhoecil

15 Hnatun lamtah hnakaeng laeh, BOEIPA loh a thui coeng dongah namah sang
voel boeh. 16 Hmuep hlan tih hlaemhmah tlang ah na kho a yawk hlan vaengah
thangpomnah te BOEIPA na Pathen ham pae laeh. Vangnah te na lamtawn cakhaw
dueknah hlipkhup la poeh vetih yinnah la pai rhoe pai ni. 17 Tedae na hnatun pawt
akhaw ka hinglu he a huephael ah rhap bitni. Koevoeinah dongah rhap, rhap vetih
BOEIPA kah tuping a sol dongah ka mik kah mikphi khaw long bitni. 18 Manghai
neh manghainu te, "Na lu kah na boeimang rhuisam tah tla pawn ni, kunyun lamtah
khosa," a ti nah.
19 Tuithim khopuei rhoek te a khaih vetih ong uh mahpawh. Judah te a pum la a
sol tih ngaimong la a poelyoe. 20 Na mik te huel, huel lamtah tlangpuei lamkah aka
pawk te hmu khaw hmuh van lah. Nang taengah m'paek tuping neh na boeimang
boiva te melae?

Jerusalem kah Hmailong

21 Nang soah a hal tih na tukkil vaengah balae na thui eh? Amih te nang sokah
na lu dongah boeihlum la om uh ni. Rhuihet neh nang m'pin uh vetih huta cacun
bangla na om mahpawt nim? 22 Te vaengah na thinko khuiah, "He he balae tih kai
taengla ha cuuk," na ti cakhaw namah kathaesainah a khawk dongah ni na hnihmoi
hang khawn uh tih na khodil hang huet uh. 23 Kushi loh a vin, kaihlaeng loh a dikdek
te a thovael thai nim? Nang khaw lolmang thaehuet loh na voelphoeng ham coeng
thai nim? 24 Te dongah amih te khosoek khohli loh divawt a yawn bangla ka taekyak
ni. 25 Na hmulung buham, na himbaidok he kai taeng lamkah ni tite BOEIPA kah
olphong ni. Kai he nan hnilh tih a honghi dongah na pangtung coeng. 26 Te dongah
kai loh na hnihmoi te na mikhmuh ah kang khawn van vetih na yah te tueng ni.
27 Na samphaihnah neh na phitnah, na pumyoihnah khonuen rhamtat neh nang te
lohma kah som ah sarhingkoi la kam hmuh. Anunae Jerusalem nang te me hil nim
na caihcil pawt pueng ve?

14

Khokang

1 Khokang ol dongah BOEIPA ol he Jeremiah taengla pawk. 2 Judah te nguekcoi tih a
vongka khaw tahah coeng. Khohmuen ham khaw kopang uh tih Jerusalem kah henah
tah luei coeng. 3 Amih khuikah aka khuet rhoek loh a canoi rhoek te tui taengla a
tueih uh. Tuito taengla pawk uh dae tui hmu uh pawh. A am hong neh a mael uh
vaengah yak uh tih a hmaithae neh a lu a yil uh. 4 Diklai ah khonal om pawt tih lai a
yawk kong ah, lopho rhoek yak uh tih a lu a yil uh. 5 Sayuk rhuinu long pataeng khaw
lohma ah ca a cun dae baelhing a om pawt dongah a hnoo. 6 Kohong marhang rhoek
caphoei cuk ah pai uh tih pongui bangla yilh a mam. Baelhing om pawt tih a mik kha
uh. 7 Kaimih kathaesainah loh kaimih taengah n'doo uh cakhaw BOEIPA aw namah
taengah ka hnuknong uh khing tih ka tholh uh dongah he na ming ham mah saii

mai. 8 Israel kah ngaiuepnah neh citcai tue vaengah anih kah khangkung aw, balae
tih diklai ah yinlai neh rhaeh hamla aka rhaehba yiin bangla na om. 9 BOEIPA kaimih
lakli ah tah namah khaw balae tih hlang ingang bangla, khang ham aka coeng pawh
hlangrhalh bangla na om? Tedae kaimih taengah na ming a khue dongah kaimih nan
hnoo moenih. 10 BOEIPA loh he pilnam ham he ni a thui. Amih kho tah poengdoe
ham a lungnah uh tangloeng tih tuemsoem uh pawh. BOEIPA loh amih a moeithen
pawt dongah amih kathaesainah te a poek vetih a tholhnah te a cawh pawn ni.

Laithae Tonghma Rhoek

11 Tedae BOEIPA loh kai taengah, “Hnothen ham akhaw he pilnam ham tah
thangthui boeh. 12 A yaeh uh vaengkah a tamlung te ka hnatun moenih.
Hmueihhlutnah neh khocang a khuen uh vaengah amih te ka moeithen moenih.
Tedae amih te cunghang neh, khokha neh, duektahaw neh ka khah,” a ti. 13 Tedae,
“Ya-oe, ka Boeipa Yahovah, amih taengah cunghang na hmu pawt vetih nangmih
taengah khokha pai mahpawh, he hmuen ah nangmih ham ngaimongnah oltak kam
paek ni, ' aka ti tonghma aih ke,” ka ti nah.
14 Te dongah BOEIPA loh kamah taengah, “Laithae tonghma rhoek loh ka ming neh
tonghma uh. Amih te ka tueih pawt tih amih te ka uen moenih. Laithae mangthui
neh olhong bihma, a huep mueirhol, amih te ka thui pah moenih. Tedae amih loh
amamih lungbuei kah a huep nen ni nangmih taengah a tonghma uh,” a ti. 15 Te
dongah BOEIPA loh he ni a thui. Ka ming neh aka tonghma, tonghma rhoek, amih te
ka tueih moenih. Tedae amih loh, 'He diklai ah cunghang neh khokha om mahpawh,’
a ti uh. Tekah tonghma rhoek tah cunghang neh, khokha neh cung bitni. 16 Pilnam
loh amih taengah aka tonghma rhoek Jerusalem vongvoel kah a voeih rhoek la om
uh ni. Khokha neh cunghang dongah amih te aka up khaw om mahpawh. Amih te a
yuu rhoek khaw, a capa rhoek khaw, a canu rhoek te khaw amamih kah boethae te
amamih soah ka lun ni.

Jeremiah kah Hloepnah

17 He ol he amih taengah thui pah. Ka mik dongkah mikphi he khoyin khothaih
suntla saeh lamtah kak boel saeh. Ka pilnam tanu oila tah, hma puei dongah khaem
coeng tih hmasoe la nue khungdaeng coeng. 18 Khohmuen te ka paan vaengah nim
cunghang dongkah rhok hoeng ni ke. Khopuei la ka caeh bal nim te khokha kah
tlohtat hoeng ni ke. Tonghma neh khosoih loh diklai ah a thimpom rhoi akhaw
a ming rhoi moenih. 19 Judah te na hnawt na hnawt tih Zion te na hinglu loh a
tuei nama? Balae tih kaimih taengah hoeihnah om pawt ham kaimih nan ngawn?
Sadingnah te lamtawn dae then voel pawh. Te dongah hoeihnah tue te khaw letnah
coeng ni he. 20 BOEIPA aw kaimih kah halangnah neh a pa rhoek kathaesainah neh
namah taengah ka tholh uh te ka ming uh. 21 Na ming ham tah tlaitlaek boeh, na
thangpomnah ngolkhoel te tahah sak boeh. Poek van lah, kaimih taengkah na paipi te
phae boeh. 22 Namtom kah a honghi taengah kho nal om tih vaan long khaw mueitui
a paek nim? Kaimih kah BOEIPA Pathen amah khaw nang moenih a? Te dongah
nang soah kan lamtawn uh tih he boeih he namah ham ni na saii.

15

BOEIPA Kah Donah A Hloeh

1 BOEIPA loh kai taengah, “Moses neh Samuel pataeng ka mikhmuh ah pai cakhaw
pilnam taengah he ka hinglu a om moenih. Ka mikhmuh lamloh tueih lamtah coe
uh saeh. 2 Tedae nang taengah, “Melam ka coe uh eh?” a ti uh atah amih te thui
pah. He tah BOEIPA long ni a thui. Dueknah dongkah ham rhoek te dueknah dongla,

15. 1 Sung 32. 11-14; Lam 14. 13-19; 1 Sam 7. 5-9. **15. 2** Olph 13. 10.

cunghang dongkah ham rhoek te cunghang dongla, khokha dongkah ham rhoek te khokha dongla, tamna ham rhoek te tamna la om ni. 3 BOEIPA kah olphong hui tah pali om tih, cunghang neh ngawn ham, ui loh a koeng ham, vaan kah vaa neh diklai rhamsa loh a ngaeh ham neh thup ham te amih ka cawh thil ni. 4 Judah manghai Hezekiah capa Manasseh loh Jerusalem kah a saii kong ah amih te diklai ram boeih ah tonganah neh ngaihuetnah la ka khueh ni.

5 Jerusalem nang soah, unim lungma aka ti vetih, nang hamla unim aka rhaehba ve? Nang kah sadingnah bih ham, unim aka nong ve?

6 Kai he nan phap uh tih a hnuk la na pongpa uh akhaw BOEIPA kah olphong om. Te dongah ka kut he nang soah ka thueng ni. Kohlawt khaw ka ngak coeng dongah nang kan thup ni. 7 Amih te khohmuen vongka ah rha neh ka yah ni. Ka pilnam he a longpuei lamloh ha bal uh pawt cakol la ka milh sak ni. 8 A taengkah nuhmai te tuitunli kah laivin lakah ka tahoeng sak ni. A manu taengah khothun kah aka rhoelrhak tongpang ka khuen pah ni. Khopuei kah lungmitnah te a soah buengrhuet ka cuhu sak ni. 9 Parhih aka cun khaw tahah vetih a hil awt ni. Khothaih pueng ah a khomik te tla rhoe tla vetih yahpoh neh ngam ni. cunghang lamloh a meet te a thunkha kah mikhmuh ah ka paek ni. He tah BOEIPA kah olphong coeng ni," a ti.

Jeremiah kah Kamkaihnah

10 Anunae kai aih he. A nu nang loh, kai he khohmuen tom neh tuituknah kah hlang neh olpungkacan kah hlang lam nim nan cun. Ka pu pawt tih kai taengah pu pawt dae a pum la kai n'tap uh. 11

BOEIPA kah Hlatnah

BOEIPA loh, "Nang he kan hlah rhoe kan hlah tang mahpawt nim? A then ham tah yoethae tue vaengah, thunkha neh citcai tue vaengah nang te kan doo tang mahpawt nim? 12 Tlangpuei lamkah thi loh thi neh rhohum a khaem thai a? 13 Na khorhi tom kah na tholhnah cungkuem dongah mah na khuehtawn neh na thakvoh khaw maeh la ka mop vetih a phu om mahpawh. 14 Ming pawt khohmuen kah na thunkha te kam paan sak ni. Ka thintoek hmai neh nangmih kan hlae vetih na ung uh ni.

Tawnloh Ham Jeremiah Thangthui

15 BOEIPA namah loh na ming. Kai m'poek lamtah kai he n'hip mai. Kai aka hloem rhoek soah kai yueng la phulo nawn. Na thintoek a ueh pawt dongah nim kai nan loh. Nang ham kokhahnah ka phueih he poek. 16 Na ol a hmuh uh coeng dongah te ni ka caak. Na ol tah na ol la a om dongah kai ham omngaihnah neh ka thinko kohoenah la poeh. Kai taengah caempuei Pathen BOEIPA namah ming ni a khue. 17 Aka luem tih ka sundaep rhoek kah baecenol dongah ka nuen moenih. Kai he kosi nan hah sak dongah na kut dong bueng ah ni ka ngol. 18 Balae tih ka thakkhoeihnah om yoeyah a? Ka hmasoe neh aka rhawp loh hoeih ham a aal. Cak uh pawt tih tui hong bangla kai taengah na om khaw na om ve.

Mael Ham a Thui

19 Te dongah BOEIPA loh he ni a thui. Na mael tih nang taengla ka mael daengah ni ka mikhmuh ah na pai eh. Carhut lakah a phu aka tlo ha thoeng atah kamah ka bangla na om ni. Amih te nang taengla ha mael cakhaw nang te amih taengla na mael mahpawh. 20 Nang tah pilnam taengah he rhohum vongtung neh a cakrhuet la kang khueh ni. Nang m'vathoh thil cakhaw nang te n'noeng uh mahpawh. Nang khang ham neh nang huul hamla nang taengah ka om. He tah BOEIPA kah olphong ni. 21 Te dongah boethae kah kutrham lamloh nang kang huul vetih hlanghaeng kah kutpha lamloh nang kan tlan ni.

---

15. 4 2 Mang 21. 1-16; 2 Kho 33. 1-9.

16

Jeremiah Yuu Lo Pawh

1 BOEIPA ol he kai taengla ha pawk tih, 2 “Na yuu lo boeh. Nang ham canu capa
khaw he hmuen ah om boel saeh,” a ti. 3 He hmuen kah aka thaang canu kawng neh
capa kawng khaw, amih aka cun a manu rhoek kawng neh he khohmuen ah amih
aka sa a napa rhoek kawng he BOEIPA loh a thui. 4 Tlohtat kah dueknah dongah
duek uh ni. Rhaengsae uh pawt vetih up uh mahpawh. Diklai hman ah aek bangla
om uh ni. cunghang neh, khokha neh khap uh ni. A rhok te vaan kah vaa ham
neh diklai rhamsa ham maeh la poeh ni. 5 BOEIPA loh he ni a thui. Rhok im la kun
boeh. Rhaengsae kung la cet boeh. Amih te suem boeh. Ka ngaimongnah, sitlohnah
neh haidamnah khaw he pilnam taeng lamloh ka coi coeng. He tah BOEIPA kah
olphong ni. 6 He khohmuen kah tanoe kangham khaw duek uh ni. Amih te up uh
pawt vetih rhaengsae uh mahpawh. Amih ham te hlap pawt vetih kuet bal mahpawh.
7 Duek dongah nguekcoinah neh anih aka hloep ham vaengah khaw amih ham tael uh
mahpawh. A manu a napa pataeng hloephloeinah boengloeng khaw tul uh mahpawh.
8 Buhkoknah im kah amih taengah ngol ham, caak ham neh ok ham khaw kun boeh.
9 Israel Pathen Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Na mikhmuh kah hmuen ah he
namamih tue vaengah tah omngaihnah ol neh, kohoenah ol, yulo ol neh, vasa ol neh
kai loh kan duem sak.

BOEIPA neh A Olkhueng A Hnoo Uh

10 He kah ol boeih he pilnam taengah he puen pah. Te vaengah nang te, 'Balae
tih BOEIPA loh he yoethae tanglue cungkuem neh kaimih taengah a cal? Kaimih
kathaesainah te banim? Mamih kah Pathen BOEIPA taengah mebang tholhnah nen
nim ka tholh uh,” a ti uh ni. 11 Te vaengah amih te, “He he BOEIPA kah olphong
ni, na pa rhoek loh kai n'hnoo uh tih pathen tloe rhoek hnukah pongpa uh. Amih
taengah tho a thueng uh tih a bawk uh. Kai he n'hnoo uh tih ka olkhueng te tuem
uh pawh. 12 Nangmih te na pa rhoek lakah a thae na saii uh. Hlang boeih loh a
lungbuei thae kah thinthahnah hnukah na pongpa uh tih ka ol na hnatun uh moenih
te. 13 Te dongah nangmih te he khohmuen dong lamloh namamih neh na pa rhoek
loh na ming pawh khohmuen la kan hut ni. Te vaengah khoyin khothaih Pathen
tloe taengah tho na thueng uh vetih nangmih taengah kolonah ka khueh mahpawh.
14 Te dongah BOEIPA kah olphong khohnin ha pawk coeng ke. Te vaengah Egypt
diklai lamloh Israel ca rhoek aka khuen he hingnah BOEIPA ni ti voel mahpawt nim?
15 Tedae hingnah BOEIPA lat loh Israel ca rhoek te tlangpuei khohmuen lamloh, amih
a heh nah khohmuen tom lamloh a loh. A napa rhoek taengah ka paek a khohmuen
la ka mael sak ni.

Tamna La A Tueih

16 He tah BOEIPA kah olphong ni. Kai loh tuihoi, tuihoi muep kan tueih vetih
amih te ka vaih ni. Te phoeiah savai muep ka tueih vetih amih te tlang tom dong
lamloh, som tom lamloh, thaelrhaep thaelpang lamloh a vai uh ni. 17 Amih kah
longpuei boeih soah ah ka mik loh a dawn tih ka mikhmuh lamloh a thuh uh thai
moenih. Te dongah amih kathaesainah te ka mikhmuh lamloh a thuh thai moenih.
18 Amih thaesainah neh a tholhnah te rhaepnit la ka thuung lamhma van ni. Amih
kah sarhingkoi maehrhok neh ka khohmuen he a poeih uh tih ka rho te a tueilaehkoi
neh a hah sakuh. 19 Ka sarhi neh ka lunghim, citcai khohnin ah ka thuhaelnah BOEIPA
namah taengah diklai khobawt lamkah namtom rhoek ha pawk uh ni. Te vaengah
a hong bueng te a thui vetih a pa rhoek te a honghi la pang uh cakhaw amih ham a
hoeikhang moenih. 20 Hlang loh amah ham pathen khaw a saii nim? Tedae te rhoek

16. 9 Jer 7. 34; 25. 10; Olph 18. 23.

te pathen moenih. 21 Te dongah kai loh amih te tahae tue vaengah ka ming sak he.
Ka kut neh ka thayung thamal he amih ka ming sak vetih kai ming Yahweh ni tila a
ming uh bitni.

17

Judah kah Tholhnah

1 Judah kah tholhnah te thi cacung neh a daek coeng. Amih lungbuei cabael dongah
khaw, na hmueihtuk ki dongah lungning hmui neh a tarhit coeng. 2 A ca rhoek long
pataeng a hmueihtuk neh mol sang thing hing taengkah te Asherah ni a ngaidam
uh. 3 Na khorhi tom kah na tholhnah dongah ka khohmuen tlang kah na khuehtawn
neh na thakvoh dongkah boeih khaw na hmuensang ah maeh la ka mop ni. 4 Nang
taengah kam paek na rho te namah dongah ni na soek eh. Ming pawt khohmuen kah
na thunkha rhoek taengah nang te kan thohtat sak ni. Hmai na hlae te ka thintoek
ah kumhal duela ung ni.

Thaephoeinah neh Yoethen

5 BOEIPA loh he ni a thui. Hlang dongah aka pangtung neh a ban saa aka khueh
tih BOEIPA taeng lamloh a lungbuei aka phaelh hlang te thae a phoei thil coeng. 6 Te
dongah kolken kah thingkoh bangla om vetih a then ha pawk vaengah hmu mahpawh.
Lungkaehlai kho kah khosoek khohaeng ah om vetih khosa mahpawh. 7 BOEIPA
dongah aka pangtung hlang tah a yoethen tih BOEIPA khaw anih kah pangtungnah
la om. 8 Tui taengkah a phung thing bangla om vetih a yung te sok taengla a hlak
dongah rhih pawh. Kholing a pai vaengah a hmuh akhaw a hnah hingsuep la om tih
khokang kum ah khaw mawn pawh. A thaih aka cuen te hul pawh. 9 A cungkuem
soah lungbuei loh cangngok tih rhawp coeng. Te te unim aka ming? 10 Lungbuei
aka khe BOEIPA kamah loh a kuel khaw ka loepdak tih hlang taengah a longpuei
te a longpuei tarhing ah, a khoboe te a thaih tarhing ah ka paek. 11 Varhung ni a
duei pawt khaw a oii. A tiktam pawt neh khuehtawn aka dang khaw a khohnin te
khohnin loengboeng vaengah a tlo-oeng pah vetih a hmailong ah aka ang la poeh ni.
12 Hmuensang kah thangpomnah ngolkhoel tah mah rhokso hmuen lamhma lamkah
ni. 13 Israel kah ngaiuepnah BOEIPA nang aka hnoo boeih tah yak uh ni. Kai lamloh
khoe uh tih kai lamloh aka rhoe uh tah hingnah BOEIPA thunsih tui te a hnoo uh
dongah diklai ah ni a tae uh eh.

Jeremiah kah Bihnah

14 BOEIPA kai n'hoeih sak lamtah ka hoeih bitni. Kai n'khang lamtah nang kan
koehnah ham ni ka daem eh. 15 Amih loh kai taengah tah, “BOEIPA ol te maelae? ha
pai laeh mako?” a ti uh ke. 16 Tedae kai na hnuk aka dawn lamloh ka nong pawt
dongah a rhawp khohnin khaw ka hue moenih. Na ming vanbangla ka hmuilai kah
aka thoeng he na mikhmuh ah om ta. 17 Kai ham he porhaknah la na om pawt dongah
yoethae hnin ah ka hlipyingnah la na om. 18 Kai aka hloem rhoek te yahpok saeh
lamtah kai n'yah sak boel saeh. Amih te rhihyawp uh saeh lamtah kai n'rhihyawp
sak boel saeh. Yoethae khohnin te amih soah pai sak lamtah khaemnah rhaepnit loh
amih te khaem sak saeh.

Sabath te Tuem

19 BOEIPA loh kai taengah he ni a thui. Cet lamtah pilnam koca kah vongka neh
Jerusalem vongka tom ah pai lah. Te lamlonh ni pilnam te a kun tih Judah manghai
rhoek khaw te lamlong ni a coe. 20 Te dongah amih te, 'Te vongka lamloh aka thoeng

17. 8 Tgt 1. 3. **17. 10** Olph 2. 23.

Judah manghai rhoek neh Judah pum boeih, Jerusalem kah khosa rhoek boeih loh BOEIPA ol te hnatun uh,' ti nah.
21 BOEIPA loh he ni a thui. Sabbath hnin ah hnorhih na phueih tih Jerusalem
vongka ah na khuen pawt ham na sal rhoek te ngaithuen uh. 22 Sabbath hnin ah
na im kah hnorhih khuen uh boeh. Bitat pakhat khaw saii uh boeh. Tedae na
pa rhoek ka uen bangla Sabbath hnin te ciim uh. 23 Tedae hnatun uh pawt tih a
hna a kaeng uh moenih. A rhawn a mangkhak neh a hnatun uh pawt bueng kolla
thuituennah khaw doe uh pawh. 24 He tah BOEIPA kah olphong ni. Kai ol he na
hnatun la na hnatun atah Sabbath hnin ah he khopuei vongka longah hnorhih na
pawk puei mahpawh. Sabbath hnin te ciim ham amah te vaengah bi pakhat khaw na
saii mahpawh. 25 Te vaengah David kah ngolkhoel dongah aka ngol manghai rhoek
neh mangpa rhoek, leng dong neh a marhang dongah aka ngol rhoek, Judah hlang
kah mangpa rhoek neh Jerusalem kah khosa rhoek tah he khopuei vongka longah kun
uh ni. Te vaengah he khopuei he kumhal duela pai ni. 26 Te vaengah Judah khopuei
rhoek lamkah khaw, Jerusalem kaepvai lamkah khaw, Benjamin khohmuen lamkah
khaw, kolrhawk lamkah khaw, tlang lamkah khaw, tuithim lamkah khaw, ha pawk
uh vetih hmueihhlutnah neh hmueih khaw, khocang neh hmueihtui khaw, BOEIPA
im kah uemonah la a khuen uh ni. 27 Tedae Sabbath hnin te ciim ham, hnorhih
phueih pawt ham, Sabbath hnin ah Jerusalem vongka longah ael pawt ham kai ol he
na hnatun uh pawt atah, a vongka te hmai ka hlup thil ni. Te vaengah Jerusalem kah
impuei te a hlawp vetih thi voel mahpawh.

18

Amsai Nuettahnah

1 BOEIPA taeng lamloh Jeremiah taengla ol ha pawk tih, 2 "Thoo lamtah amsai im
la cet. Te vaengah ka ol he nang taengah pahoi kan yaak sak bini," a ti. 3 Te dongah
amsai im la pakcak ka suntlak vaengah amkhawn dongah bi tarha ana saii. 4 Tedae
amsai kut dongah amlai lamloh a saii am te vik rhek. Te dongah mael tih am tloe te
a saii tih amsai mik dongah then a ti bangla a saii. 5 Te phoeiah BOEIPA ol loh kai
taengah ha pawk tih, 6 Israel imkhui nangmih taengah he kah amsai bangla saii ham
ka coeng moenih a? He tah BOEIPA kah olphong ni. Amsai kut kah amlai bangla
nangmih Israel imkhui khaw kamah kut ah om van he. 7 Namtom neh ram he phuk
ham khaw, palet ham neh milh sak ham khaw mikhaptok ah ka thui coeng. 8 Namtom
he a boethae lamloh a yut te ni amah taengah ka thui. Te daengah ni a soah boethae
saii ham ka moeh te ko ka hlawt eh. 9 Namtom neh ram te thoh ham neh phung ham
khaw mikhaptok ah ka thui coeng. 10 Ka mikhmuh ah a thae a thae te a saii tih ka
ol he hnatun pawh. A then ham a then la ka thui khaw ko ka hlawt ni. 11 Te dongah
Judah hlang taeng neh Jerusalem khosa taengah voek laeh lamtah he he thui laeh.
BOEIPA loh, "Nangmih ham yoethae ka hmoel tih nangmih ham kopoek ka moeh
coeng he. Hlang loh a longpuei thae lamloh mael laeh saeh. Na longpuei neh na
khoboe te dueng uh laeh. 12 Tedae, 'Talsae la, kaimih kopoek hnukah ka pongpa uh
bitni,' a ti uh vetih hlang loh a lungbuei kah thinthahnah neh, 'A thae saii sih,' a ti
uh ni,'" a ti.

Hnapang Israel

13 Te dongah BOEIPA loh he ni a thui. Namtom taengah khaw dawt laeh. Israel
oila loh rhih-om la mat a saii bang he unim aka ya? 14 Lebanon vuelsong hmuen
kah lungpang lamloh a hawk tih kholong khosik kah aka long tui ke kak bal nim?
15 Ka pilnam loh kai n'hnilh tih a poeyoek la a phum uh. Te dongah a longpuei ah

17. 21 Neh 13. 15-22. **17. 22** Sung 20. 8-10; Olr 5. 12-14.

amamih paloe uh. Khosuen lamkat ah pongpa ham a hawn longpuei te picai uh pawh. 16 A khohmuen te imsuep la a khueh uh tih kumhal due a rhungnah om. Te te aka pah boeih khaw pong vetih a lu te a thuk ni. 17 Amih te a thunkha mikhmuh ah khothoeng yilh bangla a rhawn long ka taekyak ni. Amih kah rhainah khohnin ah amih te maelhmai ka tueng mahpawh.

Jeremiah A Taeng Uh

18 Te vaengah, "Cet uh sih lamtah Jeremiah te kopoek neh moeh uh sih. Khosoih neh hlangcueih kah cilsuep dongah khaw, tonghma lamkah ol dongah khaw olkhueng he paltham mahpawh. Anih te ol nen khaw ngawn uh sih lamtah a thui boeih te hnatung uh boel sih," a ti uh. 19 BOEIPA aw kai taengkah he hnatung lamtah ka lungawn ol te ya lah. 20 Ka hinglu ham vaam a vueh uh lalah a boethae te a then neh ka thuung venim? Na mikhmuh ah ka pai ham, amih yueng a then thui ham, na kosi te amih taeng lamloh a mael ham khaw poek lah. 21 Te dongah a ca rhoek te khokha taengah pae tangloeng lamtah cunghang kut dongah khaw hawk laeh. A yuu rhoek te dueidah laemhong neh nuhmai la om uh saeh. A hlang rhoek te dueknah kah a ngawn la om uh saeh. Tongpang rhoek te caemtloek vaengah cunghang loh ngawn saeh. 22 Kai tuuk ham tah rhom te khaw vaam la a vueh uh tih ka kho ham khaw pael a tung uh dongah, amih ham caem buengrhuet na khuen pah vaengah a imkhui lamloh a pang uh ya saeh. 23 Tedae dueknah ham kai soah amih kah cilsuep boeih te BOEIPA namah loh na ming. Amih kathaesainah te dawth pah boel lamtah a tholhnah te na mikhmuh lamloh huih pah boeh. Na thintoek tue vaengah amih te saii lamtah na mikhmuh ah aka paloe la om rhoe om saeh.

19

Tuitang

1 BOEIPA loh he ni a thui. Cet lamtah amsai kah tuitang paikaek ke lai laeh. Te phoeiah pilnam patong rhoek taeng lamloh, khosoih patong rhoek taeng lamloh khuen phai. 2 Kolrhawk kah vongka thohka la paan lamtah nang taengah kan thui ol he ambohhmuen, ambohhmuen ah doek laeh. 3 Te vaengah, "Judah manghai rhoek neh Jerusalem khosa rhoek aw, BOEIPA ol he hnatun uh," ti nah.

Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. He hmuen ah kai loh yoethae kang khuen coeng he. Te te aka ya boeih tah a hna umya uh bitni. 4 He hmuen ah kai n'hnoo uh vaengah mah loha uh coeng. Te dongah a napa rhoek neh amamih long khaw, Judah manghai rhoek long khaw a ming pawh pathen tloe rhoek taengah hmueih a phum uh. Te dongah he hmuen he ommongsitoe thii neh a cung sakuh. 5 A ca rhoek te Baal taengah hmueihhlutnah hmai neh hoeh ham Baal kah hmuensang te a thoh uh. Te tlam te ka uen pawt tih ka thui bal moenih. Te dongah ka ko a paan moenih. 6 Te dongah BOEIPA kah olphong hnin ha pawk coeng ke. Te vaengah he hmuen he Topheth kolrhawk ti voel pawt vetih ngawnnah kolrhawk lat a ti ni. 7 Judah neh he Jerusalem hmuen kah cilsuep te ka hlap pah vetih a thunkha mikhmuh kah cunghang neh a hinglu aka toem rhoek kut dongah ka cungku sak ni. Te vaengah a rhok te vaan kah vaa taeng neh diklai rhamsa taengah maeh la ka paek ni. 8 He khopuei he imsuep la, te long aka pah boeih kah a thuithetnah la ka khueh ni. A hmasoe cungkuem soah hal vetih kut a khong ni. 9 A capa saa neh a canu rhoek saa te amamih ka cah ni. Hlang loh a hui kah a saa vongup khuiah a caak ni. Amih te a thunkha rhoek neh a hinglu aka tlap rhoek loh a caeknah ah a kilh ni. 10 Te vaengah na taengkah aka cet hlang rhoek mikhmuh ah tuitang te dae pah. 11 Te phoeiah amih te, "Caempuei BOEIPA loh he ni a thui," ti nah.

19. 2 2 Mang 23. 10; Jer 7. 30-32; 32. 34,35. **19. 5** Tho 18. 21.

Amsai kah umam a dae bangla he pilnam neh he khopuei he ka dae van ni. Te
vaengah koep ben ham coeng pawt vetih up ham hmuen om pawt hil Topheth ah a
up uh bitni. 12 He hmuen taengah ka saii tangloeng ni. A khuikah khosa taeng neh he
khopuei he Topheth bangla saii ham he BOEIPA kah olphong coeng ni. 13 Jerusalem
kah im rhoek neh Judah manghai imkhui khaw, im cungkuem taengah rhalawt la
aka om Topheth hmuen bangla om ni. A imphu ah vaan caempuei cungkuem ham a
phum uh tih pathen tloe rhoek taengah tuisi a doeng uh. 14 Te phoeiah tah Jeremiah
khaw Topheth lamloh mael. Te ah te tonghma sak ham ni BOEIPA loh anih te a tueih.
BOEIPA im kah vongtung ah pai tih pilnam boeih taengah a thui. 15 He tah Israel
Pathen caempuei BOEIPA long ni a thui. Kamah loh he khopuei so neh a khopuei
boeih soah yoethae cungkuem te ka khuen rhoe ka khuen pah coeng he. Te te a
taengah ka thui pah lalah khaw a rhawn a mangkhak sak uh tih ka ol he hnatun uh
pawh.

20

Pashhur Loh Jeremiah A Boh

1 Jeremiah kah a tonghma ol te BOEIPA im kah rhaengsang hlangtawt khosoih
Immer capa Pashur loh a yaak. 2 Pashur loh Tonghma Jeremiah te a taam tih BOEIPA
im sang kah Benjamin vongka ah hloong a khoh thil. 3 A vuen a pha vaengah Pashur
loh Jeremiah te hloong lamloh a hlah. Amah te Jeremiah loh, “BOEIPA loh nang ming
he Pashur lam voel pawt tih Missabib lamkah Magor lat han sui coeng,” a ti nah.
4 Te dongah BOEIPA loh he ni a thui. Kai loh nang he namah ham neh na lungnah
boeih ham khaw rhihnah la kang khueh he. A thunkha rhoek kah cunghang neh na
mik loh a hmuh nawn ah cungku uh ni. Judah pum he Babylon manghai kut ah ka
tloeng vetih amih te Babylon la a poelyoe ni. Te vaengah amih te cunghang neh a
ngawn ni. 5 He khopuei kah a khohrhang boeih neh a thaphu boeih, anih umponah
boeih khaw ka paek pah ni. Judah manghai kah thakvoh boeih te a thunkha kut ah
ka paek pah vetih a poelyoe pah ni. Amamih te a tuuk uh vetih Babylon la a khuen
uh ni. 6 Pashur namah neh na imkhui kah khosa boeih te tamna la na cet ni. Babylon
na pha vaengah pahoi na duek vetih namah te pahoi n'up ni. Amih na lungnah boeih
taengah na tonghma te khaw a hong ni.

Jeremiah A Ngaihak

7 BOEIPA aw, kai nan laem vanbangla n'laem coeng. Kai lakah na tanglue tih nan
na coeng. Hnin takuem nueihbu la ka om tih a cungkuem dongah kai he n'tamdaeng
coeng. 8 Ka thui vawptawp van bangla kuthlahnah te ka doek tih rhoelrhanah khaw
ka khue. Te dongah BOEIPA ol he kai taengah khohnin yungah kokhahnah ham neh
soehsalnah ham ha thoeng. 9 Amah poek boel saeh lamtah a ming neh koep ka thui
boel eh ka ti. Tedae ka lungbuei ah hmai aka tak bangla om tih Ka rhuh khuiah khaw
a cueh. Te dongah coeng voel pawt tih cangbam ham ka ngak coeng. 10 theetnah khaw
muep ka yaak tih kaepkvai ah rhihnah la puen uh. Ka ngaimongnah hlanghing boeih
khaw a taengah puen uh sih ka cungdonah aka dawn rhoek loh n'laem khaming. Te
daengah ni amah te n'na uh vetih mamih kah tawnlohnah khaw anih soah n'khueh
eh. 11 Tedae BOEIPA tah kai taengah hlanghaeng hlangrhalh la om coeng. Te dongah
kai aka hloem rhoek te paloe uh vetih coeng uh mahpawh. A cangbam uh pawt
dongah khak yak uh ni. Kumhal ah a mingthae te hnilh mahpawh. 12 Aka dueng te
aka loepdak tih kuel neh lungbuei aka hmu caempuei BOEIPA aw ka tuituknah he
nang taengah kam phoe coeng dongah amih sokah na tawnlohnah te ka hmuh bitni.
13 BOEIPA te hlai uh. Khodaeng kah hinglu he thaehuet kut lamloh a huul coeng
dongah BOEIPA te thangthen uh.

Jeremiah kah Rhahlung

14 Te khohnin ah ka om te thae a phoei coeng. A nu loh kai n'cun khohnin te yoethen
om boel saeh. 15 A pa taengah a phong vaengah, “Camoe tongpa nang ham a sak te
a kohoe hoe saeh,” aka ti hlang te khaw thaephoei thil. 16 Tekah hlang te BOEIPA
loh a palet khopuei bangla om saeh lamtah kohlawt boel saeh, mincang ah a pang
neh khothun tue ah a tamlung khaw ya saeh. 17 Bung khuiah kai n'duek sak pawh.
Te dongah a nu he kai taengah ka phuel la poeh tih a bung te kumhal duela vawn.
18 thakthaenah neh kothaenah hmuh ham he balae tih bung khui lamloh ka thoeng?
Te dongah ka khohnin he yahpohnah nen nim a thok ve.

21

Zedekiah Kah Bihnah

1 BOEIPA taeng lamkah ol te Jeremiah taengla ha pawk. Te vaengah manghai
Zedekiah loh anih taengla Malkhiah capa Pashur neh khosoih Maaseiah capa
Zephaniah te a tueih tih, 2 “Babylon manghai Nebukhanezar loh Mamih m'vathoh
thil coeng dongah BOEIPA te mamih ham dawt pawn saeh. Amah khobaerhambae
cungkuem he BOEIPA loh mamih ham a saii khaming, tedae mamih taeng lamloh
nong mai saeh,” a ti nah.

3 Tedae amih te Jeremiah loh, “He he Zedekiah taengah thui pah,” a ti nah.

4 Israel Pathen BOEIPA he ni a thui. Na kut dongkah caemtloek hnopai te
nangmih aka vathoh thil Babylon manghai taeng neh vongvoel lamloh vongtung
duela nangmih aka dum Khalden taengla ka mael ne. Te dongah amih te he khopuei
laklung ah ka kuk ni. 5 Nangmih taengah kut ka thueng vetih, ka tlungluen ban neh,
thintoek neh, kosi neh, thinhul bat la kan vathoh thil ni. 6 He khopuei kah khosa
rhoek neh hlang khaw rhamsa khaw ka ngawn vetih duektahaw neh mat duek uh
ni. 7 Te phoeikah te khaw BOEIPA kah olphong ni. Judah manghai Zedekiah neh
a sal rhoek, pilnam neh he khopuei khuiah duektahaw lamloh, cunghang lamloh,
khokha lamloh aka sueng te Babylon manghai Nebukhanezar kut dongah, a thunkha
kut dongah, a hinglu aka toem kut dongah ka paek ni. Te vaengah amih te cunghang
ha neh a ngawn vetih amih te rhen mahpawh, hnaih mahpawh, haidam mahpawh.

Pilnam ham a Rhoecil

8 Tedae he pilnam taengah BOEIPA loh a thui he thui pah. Kai loh nangmih
mikhmuh ah hingnah longpuei neh dueknah longpuei kang khueh coeng he. 9 He
khopuei khuikah khosa rhoek tah cunghang neh, khokha neh, duektahaw neh duek
ni. Tedae aka coe tih nangmih aka dum Khalden taengah aka kuep tah hing rhoe
hing vetih a hinglu te amah taengah kutbuem bangla a khueh ni. 10 A then ham pawt
tih a thae ham ni he khopuei soah ka maelhmai ka khueh he BOEIPA kah olphong ni.
Babylon manghai kut dongah a tloeng vetih hmai neh a hoeh ni. 11 Judah manghai
imkhui te khaw BOEIPA ol hnatun uh. 12 David imkhui aw, BOEIPA loh he ni a thui.
Mincang ah a tiktamnah neh laitloek. Hnaemtaek kut loh a reth te huul laeh. Ka
kosi he hmai bangla puek vetih n'hlawp ve. Na khoboe kah khoboe thaenah dongah
thi pawt ve. 13 He tah BOEIPA kah olphong coeng ni. 'Unim mamih ka et vetih unim
mamih kah khodun la aka pawk eh? ' aka ti rhoek, tlangkol lungpang kol kah khosa
nangmih te kam pai thil coeng he. 14 He tah BOEIPA olphong ni. Na khoboe thaihtae
bangla nangmih te kan cawh ni. A duup ah hmai ka hlup vetih a kaepvai boeih te
boeih a hlawp ni.

---

20. 14 Job 3. 1-19. **21. 2** 2 Mang 25. 1-11; 2 Kho 36. 17-21.

22

Boethae Manghai Rhoek Laitloeknah

1 He ni BOEIPA loh a thui. Judah manghai im ah cet lamtah he ol he pahoi thui pah.
2 Te vaengah, “David ngolkhoel ah aka ngol Judah manghai nang neh, na sal rhoek,
he vongka longah aka pawk na pilnam loh BOEIPA ol hnatun uh,’ ti nah.
3 BOEIPA loh he ni a thui. Tiktamnah neh duengnah te saii lamtah haemtaekkung
kut lamkah a rheth rhoek te huul laeh. Yinlai cadah neh nuhmai te vuelvaek boel
lamtah huet boeh. He hmuen ah ommongsitoe thii te long sak boeh. 4 He kah ol he
na vai rhoe na vai van daengah ni David kah a ngolkhoel dongah aka ngol manghai
rhoek khaw, leng dong neh a marhang dongah aka ngol a sal khaw, a sal rhoek neh a
pilnam khaw he im vongka lamloh a pongpa eh. 5 Tedae he ol he na ngai pawt atah
kamah loh BOEIPA kah olphong neh ka toemngam coeng dongah he im he imrhong
la poeh ni. 6 Te dongah BOEIPA loh Gilead kah Judah manghai im te a thui. Nang
tah kai taengah Lebanon som bangla na om cakhaw nang te khopuei khosoek la ka
khueh pawt vetih khosa rhoek loh khosa uh mahpawt nim? 7 Nang te hlang kutyook
la kang hoep vetih a hnopai neh na lamphai thinghloe te a vung phoeiah hmai khuila
a voeih ni. 8 He khopuei te namtom loh muep a poeng vaengah hlang loh a hui
taengah, “Balae tih BOEIPA loh he khopuei tanglue taengah he he a saii?” a ti uh ni.
9 Te vaengah, “A Pathen BOEIPA kah paipi te a hnoo uh tih pathen tloe te a bawk uh,
amih taengla tho a thueng uh dongah,” a ti uh ni.

Shallum ham Olthang

10 Aka duek ham te rhap uh boel lamtah anih te suem uh boeh. Aka cet ham te
rhap lammah rhap uh. Koep ha mael hae pawt vetih a pacaboeina kah khohmuen te
hmu voel mahpawh. 11 He tah a napa Josiah yueng la aka manghai, Judah manghai
Josiah capa Shallum kawng ni BOEIPA loh a thui. Anih tah he hmuen lamloh nong
coeng tih he la koep ha pawk voel mahpawh. 12 Tedae te hmuen ah anih te a poelyoe
uh vetih pahoi duek ni. Te vaengah he khohmuen he hmu voel mahpawh.

Jehoiakim ham Olthang

13 Anunae a im aka thoh khaw duengnah nen moenih. Te dongah a imhman khaw
tiktamnah neh om pawh. A hui te a hoeihae la thotat tih anih te a bisai pang pae
pawh. 14 Kamah ham im len ka thoh eh aka ti tih imhman aka hoengpoek sak loh
amah ham tah bangbuet te a buet phoeiah lamphai neh a ci tih pangcik neh a koelh.
15 Nang na manghai dongah nim na pa kah lamphai dongah a lungoe. A caak tih a ok
moenih a? Duengnah neh tiktamnah a saii dongah maco anih ham a then tangloeng
te. 16 Mangdaeng neh khodaeng kah dumlai dongah a laitloek then tangloeng. Te
khaw kamah kah mingnah moenih a? He tah BOEIPA kah olphong ni. 17 Na mik
neh na lungbuei om pawt tih ommongsitoe thii long sak ham dongah, hnaemtaeknah
dongah, phaepnah saii ham bueng ni na mueluemnah te. 18 Te dongah BOEIPA loh
he ni a thui. Judah manghai Josiah capa Jehoiakim kawng dongah anih te rhaengsae
uh mahpawh. Anunae ka manuca neh anunae ka ngannu aih anih te rhaengsae uh
mahpawh. Anunae boeipa neh anunae a mueithennah aih. 19 Jerusalem vongka kah
a voel la voeih ham a sol vetih laak kah phuel ah a up ni. 20 Lebanon la cet lamtah
pang lah. Bashan ah na ol huel lamtah Abarim lamloh pang laeh. Na lungnah boeih
khaw khaem uh coeng. 21 Na ommongnah khuiah nang te kan thui coeng dae, “Ka
hnatun mahpawh,” na ti. Ka ol na hnatun pawt khaw na camoe lamkah na longpuei
rhoe ni he. 22 Nang aka dawn boeih khaw khohli loh a luem puei vetih nang aka
lungnah te tamna la cet uh ni. Te vaengah na yak uh vetih na boethae cungkuem

22. 5 Mat 23. 28; Luke 13. 35. **22. 11** 2 Mang 23. 31-34; 2 Kho 36. 1-4. **22. 18** 2 Mang 23. 36—24. 6; 2 Kho 36. 5-7.

dongah na hmaithae uh ni. 23 Lebanon kah khosa rhoek, lamphai dongah bubuk
rhoek, tharhui bungtloh ca om bangla nang soah ha pawk vaengah metlam nim na
huei ve.

Koniah ham Olthang

24 Kai hingnah BOEIPA kah olphong ni. Judah manghai Jehoiakim capa Koniah
pataeng ka bantang kut dongkah kutbuen la om ngawn cakhaw te lamloh te nang
kan dul coeng. 25 Na hinglu aka toem kut neh nang loh na rhih kut dongah nang te
kan tloeng ni. Amih mikhmuh ah Babylon manghai Nebukhanezar kut neh Khalden
kut ah kan tloeng ni. 26 Namah neh nang aka cun na nu te khaw kho tloe la kang
hut vetih na thaang pawt nah ah te pahoi na duek ni. 27 Te khohmuen la a hinglu
aka khuen rhoek tah mael ham akhaw na mael uh voel mahpawh. 28 Koniah hlang
phop kah a hnaep he patangnah ni nama? Anih ham hnopai khaw a ngaih moenih.
Balae tih amah neh a tiingan rhoek khaw a hut vetih ming pawt kho la a voeih eh?
29 Khohmuen, Khohmuen, khohmuen oeh! BOEIPA ol he hnatun laeh. 30 BOEIPA loh
he ni a thui. He kah hlang he cakol hlang la daek laeh. Amah tue vaengah thaihtak
pawt vetih a tiingan lamkah khaw thaihtak mahpawh. David ngolkhoel dongah aka
ngol hlang neh Judah khuiah koep aka taemrhai khaw om mahpawh.

23

BOEIPA neh A Tuping

1 Anunae ka rhamtlim kah boiva a dawn vaengah aka milh sak tih aka taekyak aih
te, he tah BOEIPA kah olphong ni. 2 Te dongah Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui.
Ka pilnam aka dawn tih aka luem puei nang loh ka boiva te na taekyak. Amih te
na heh tih amih te na hip moenih. Na khoboe thaenah te namah soah kan cawh he
khaw BOEIPA kah olphong coeng ni. 3 Te dongah diklai pum lamkah ka boiva kah a
meet te ka coi ni. Amih te te la ka heh hnap mai cakhaw a tolkhoeng la ka mael puei
ni. Te vaengah pungtai uh vetih ping uh ni. 4 Amih aka dawn te ka thoh thil vetih
amih te luem uh ni. Te vaengah rhih uh voel pawt vetih, rhihyawp uh pawt vetih hal
uh mahpawh. He tah BOEIPA kah olphong ni.

David Thingdawn

5 BOEIPA kah olphong khohnin ha pawk coeng ke. Te vaengah thingdawn dueng
te David ham ka thoh pah tih manghai la manghai pawn ni. Te dongah tiktamnah
neh duengnah te diklai ah a saii vetih a cangbam ni. 6 Anih tue vaengah Judah te
daem vetih Israel ngaikhuek la kho a sak ni. A ming te khaw BOEIPA tah mamih kah
duengnah la a khue ni. 7 Te dongah BOEIPA kah olphong hnin tah ha pawk coeng
ke. Te vaengah Egypt kho lamloh Israel ca aka khuen hingnah BOEIPA te koep thui
uh mahpawh. 8 Tedae hingnah BOEIPA amah lat loh Israel imkhui kah tiingan te
tlangpuei kho lamkah neh diklai pum lamloh hang khuen tih ham pawk puei. Te ah
te amih heh mai cakhaw amamih khohmuen ah kho a sak uh ni.

Laithae Tonghma A Tamdaeng

9 Tonghma kawng dongah ka kotak khuikah ka lungbuei paeng coeng. Ka rhuh he
boeih hinghlawk tih yurhui hlang bangla ka om. BOEIPA kah mikhmuh neh amah kah
ol cim hmai ah misurtui loh a puem hlang bangla tui ka yuka. 10 Diklai he samphaih
neh hah coeng tih thaephoeinah hmai ah ni diklai he a nguekcoi uh. Khosoek toitlim
ngawnkoh uh coeng tih a yongnah khaw yoethae la a poeh pah dongah a thayung
thamal om tangloeng pawh. 11 Tonghma neh khosoih khaw poeih uh coeng tih ka im
khuiah pataeng amih kah boethae ka hmuh. He tah BOEIPA kah olphong ni. 12 Te

22. 24 2 Mang 24. 8-15; 2 Kho 36. 9,10. **23. 5** Jer 33. 14-16.

dongah amih taengah a longpuei te longhnal la poeh ni. Khohmuep khuila bung uh
vetih a khuiah cungku uh ni. Amih cawhnah kum kah boethae te amih soah ka thoeng
sak ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 13 Samaria tonghma rhoek taengah khaw a
hohap ni ka hmuh. Baal rhangneh tonghma uh tih ka pilnam Israel te khohmang la a
khuehuh. 14 Jerusalem tonghma rhoek taengah khaw a samphaih rhih om te ka hmuh.
A honghi neh pongpa uh tih thaehuet ham kut a hluem uh. Hlang he a boethae lamloh
a mael uh pawt dongah kai taengah tah amamih te Sodom bangla, a khuikah khosa
rhoek khaw Gomorrah bangla boeih om uh coeng. 15 Te dongah caempuei BOEIPA loh
he ni a thui. Amih tonghma rhoek te pantong ni ka cah coeng he. Jerusalem tonghma
taeng lamloh diklai pum ah a rhonging a coe dongah amih te anrhat tui ni ka tul eh.
16 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Nangmih taengah aka tonghma, tonghma rhoek
ol te hnatun uh boeh. Amih te amamih lungbuei kah mangthui neh nangmih taengah
hoemdawk uh tih BOEIPA kah ka lamloh aka thoeng te a thui uh moenih. 17 Kai yahbai
ham aka thui la aka thui nangmih taengah BOEIPA ngaimongnah om saeh a ti lahko.
Te dongah nim a lungbuei kah thinthahnah dongah aka pongpa boeih loh, 'Nangmih
taengah yoethae ha pawk mahpawh,” a ti uh. 18 Tedae BOEIPA kah baecenol dongah
pai tih aka hmu coeng neh a ol aka ya te unim? A ol te a ol bangla aka hnatung tih
aka ya te unim? 19 BOEIPA kah kosi hlipuei ha thoeng pawn ni ke. Te vaengah hlipuei
te kilkul vetih halang kah a lu te a kilkul thil ni. 20 Anih loh a saii tih a lungbuei kah
thuepnah a thoh duela BOEIPA kah thintoek tah mael mahpawh. Te te hmailong tue
vaengah yakmingnah neh na yakming uh bitni. 21 Tonghma rhoek te ka tueih pawt
dae amamih yong uh. Amih te ka uen pawt dae amamih tonghma uh. 22 Tedae kai
kah baecenol dongah pai uh tih ka pilnam te kai ol yaak sak uh koinih a longpuei
thae neh a khoboe thaenah lamloh amih mael uh ni. 23 He tah BOEIPA kah olphong
ni. Kai neh a yoei kah Pathen la om tih a hla ah tah a Pathen moenih a? 24 Hlang he a
huephael ah thuh uh cakhaw kai loh anih te ka hmuh moenih a? He tah BOEIPA kah
olphong ni. Vaan neh diklai he ka tluek moenih a? He tah BOEIPA kah olphong ni.
25 Tonghma rhoek loh kai ming neh ka tonghma a ti uh tih a laithae neh mang ka man
rhoe ka man coeng a ti uh te ka yaak. 26 Me hil nim laithae la aka tonghma tonghma
rhoek neh a lungbuei aka huep tonghma rhoek kah lungbuei khuiah a koe aih ve.
27 A mang dongah ni ka pilnam loh ka ming he hnilh ham a moeh uh. A napa rhoek
loh Baal kongah kai ming a hnilh uh vanbangla hlang loh a hui taengah ana thui
te. 28 Amah taengah mueimang aka om tonghma te tah a mueimang khaw thui saeh.
Tedae a taengah kai ol aka dang long tah ka ol oltak he thui saeh. He tah BOEIPA
kah olphong ni, cangpai neh cangkong te metlam a vai uh eh? 29 He tah BOEIPA kah
olphong coeng ni. Ka ol he hmai bangla, thaelpang aka taekyak kilung bangla a om
moenih a? 30 Te dongah a hui taeng lamloh ka ol aka huen hlang neh tonghma rhoek
te ka pai thil coeng ne. He tah BOEIPA kah olphong coeng ni. 31 He tah BOEIPA kah
olphong ni. Olphong te a phong lalah amih kah ol loh kongahtonghma rhoek te ka
pai thil coeng ne. 32 He tah BOEIPA kah olphong coeng ni. A honghi kah mang neh
aka tonghma rhoek khaw ka pai thil coeng ne. A thui uh vaengah ka pilnam he a
honghi neh, a hohap neh khohmang la a khuehuh. Tedae amih te ka tueih pawt tih
amih ka uen van pawt dongah a hoeikhang ham akhaw pilnam ham a hoeikhang
moenih. He tah BOEIPA kah olphong coeng ni.

BOEIPA kah Olrhuh

33 He pilnam long khaw, tonghma long khaw, khosoih long khaw nang n'dawt atah
BOEIPA kah olrhuh te thui pah. Te vaengah amih taengah nangmih kam phap ham
olrhuh te amih taengah thui pah. He tah BOEIPA kah olphong coeng ni. 34 Te dongah
tonghma khaw, khosoih khaw, pilnam khaw BOEIPA kah olrhuh aka phoei tah tekah

23. 14 Suen 18. 20; Ezek 16. 49.

hlang te khaw a im te ka cawh pah ni. 35 BOEIPA loh metla a doo tih BOEIPA loh metla
a voek khaw hlang neh a hui taengah khaw hlang neh a manuca taengah khaw thui
pah tangloeng. 36 A ol he hlang taengah olrhuh la om dae BOEIPA kah olrhuh te koep
na poek uh moenih. Te dongah ni caempuei BOEIPA mamih kah Pathen, hingnah
Pathen kah ol he na maelh uh. 37 BOEIPA loh nang metla n'doo tih BOEIPA loh metla
m'voek khaw tonghma taengah thui pah van. 38 BOEIPA kah olrhuh na ti van atah
BOEIPA loh a thui he thui van tangloeng. He ol he BOEIPA kah olrhuh la na thui. Tedae
Thui hamla nang te kan tueih vaengah BOEIPA kah olrhuh ni na ti hae moenih. 39 Te
dongah kai loh nangmih te kan hnilh rhoe kan hnilh pawn ni he. Nangmih taeng
neh na pa rhoek taengah kam paek khopuei neh ka mikhmuh khui lamloh nangmih
te kam phap ni. 40 Kumhal kah kokhahnah neh kumhal kah yahpohnah te nangmih
soah kang khueh vetih hnilh tlaih mahpawh.

24

Thaihuk neh Thaitak

1 Babylon manghai Nebukhanezar loh Judah manghai Jehoiakim capa Jekoniah neh
Judah mangpa rhoek te a poelyoe tih Jerusalem lamkah kutthai neh thidae te Babylon
la a khuen phoeiah BOEIPA bawkim hmai kah voh rhoi dongah thaibu thaih a khueh
te BOEIPA loh kai tarha n'tueng. 2 Voh khat dongkah thaibu thaih tah thaibu thaihloe
bangla bahoeng then. Voh pakhat dongkah thaibu thaih tah a thaenah khui lamloh
caak pawt ham hil bahoeng thae. 3 Te vaengah BOEIPA loh kai taengah, “Jeremiah
balae na hmuh,” a ti. Te dongah, “Thaibu thaibu rhoe mah aka then tah bahoeng
then tih aka thae tah a thae uet ah a thaenah lamloh caak la lo pawh,” ka ti tah.
4 Te vaengah BOEIPA ol tah kai taengah ha pawk tih, 5 “He tah Israel Pathen BOEIPA
long ni a thui. He kah thaibu then bangla Judah hlangsol te ka hmat van. Te khaw
he hmuen lamloh Khalden khohmuen ah a then lam ni ka tueih. 6 Ka mik he amih
soah a then la ka khueh vetih amih te he khohmuen la ka mael sak ni. Amih te ka
thoh vetih ka koengloeng mahpawh. Amih te ka phung vetih ka phuk mahpawh.
7 Kai kamah he BOEIPA ni tila ming sak ham lungbuei te amih taengah ka paek ni.
Te vaengah kamah kah pilnam la om uh vetih kai khaw amih kah Pathen la ka om
van ni. A lungbuei boeih neh kai taengla ha mael uh mak atah,” a ti. 8 Tedae thaibu
aka thae bangla a thaenah lamloh a caak thai pawt te BOEIPA loh, “Judah manghai
Zedekiah neh a mangpa rhoek taengah khaw, he khohmuen ah aka sueng Jerusalem
kah a meet rhoek taengah khaw, Egypt kho kah khosa rhoek taengah khaw ka khueh
van ni. 9 Amih te tonganah neh ngaihuetnah la, yoethaenah la ka khueh vetih diklai
ram tom taengah kokhahnah la, thuidoeknah la thuinuetnah la, rhunkhuennah la
ka khueh vetih amih te hmuen takuem ah te ka heh ni. 10 Amamih taeng neh a
napa rhoek taengah ka paek khohmuen dong lamloh a cing uh duela amih taengah
cunghang, khokha neh duektahaw te ka tueih pah ni.

25

Kum Sawmrhih Sal La Om

1 Judah manghai Josiah capa Jehoiakim kah a kum li dongah Judah pilnam
pum kawng dongah Jeremiah taengla ol ha pawk. Te vaengah Babylon manghai
Nebukhanezar kah kum lamhmacuek la om. 2 Te te tonghma Jeremiah loh Judah
pilnam boeih taeng neh Jerusalem khosa boeih taengah thui hamla a thui pah. 3 Judah
manghai Amon capa Josiah kum hlai thum lamloh tahae khohnin duela kum kul kum
thum hil he kai taengla BOEIPA ol ha pawk. Ka thoh lamloh nangmih taengah ka

24. 1 2 Mang 24. 12-16; 2 Kho 36. 10. **25. 1** 2 Mang 24. 1; 2 Kho 36. 5-7; Dan 1. 1,2.

thui khaw ka thui van dae na yaak uh moenih. 4 BOEIPA loh a thoh lamkah ni a sal
rhoek tonghma boeih te nangmih taengah han tueih coeng dae na hnatun uh pawt
tih hnatun ham hna na kaeng uh moenih. 5 Hlang he a longpuei thae neh na khoboe
thaenah lamloh mael laeh saeh ti nah.

BOEIPA loh nangmih taeng neh na pa rhoek taengah khosuen lamloh kumhal duela
a paek khohmuen ah khosa uh. 6 Pathen tloe rhoek taengah thothueng ham neh amih
te bawk ham cet uh boeh. Na kut dongkah khoboe neh kai nan veet uh pawt daengah
ni nangmih taengah thae ka huet pawt eh. 7 Tedae kai BOEIPA kah olphong he na
hnatun uh moenih. Te dongah ni nangmih te yoethae sak ham nangmih kut dongkah
bibi neh kai nan veet la nan veet uh. 8 Ka ol he na hnatun uh pawt dongah ni
caempuei BOEIPA loh he khaw a thui van. 9 Kai loh ka tueih dongah tlangpuei cako
te boeih ka loh pawn ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. Ka sal Babylon manghai
Nebukhanezar khaw he khohmuen kah amih taeng neh khosa rhoek taengah khaw,
a kaepvai rhoek kah namtom boeih taengah khaw ka thoeng sak ni. Te vaengah amih
te ka thup vetih imsuep neh thuithetnah neh kumhal kah imrhong la ka khueh ni.
10 Omngaihnah ol neh kohoenah ol, yulokung kah ol neh vasa ol khaw, kuelhsum
ol neh hmaiim hmaivang khaw amih lamloh ka paltham sak ni. 11 Diklai pum he
imrhong la, imsuep la poeh ni. Te vaengah namtom he Babylon manghai taengah
kum sawmrhih thohtat uh ni. 12 Kum sawmrhih a cup vaengah Babylon manghai
neh namtom te ka cawh ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. Amih kathaesainah
kongah Khalden khohmuen ah pataeng kumhal kah khopong la ka khueh ni. 13 A
taengah ka thui ka ol boeih he diklai soah ka thoeng rhoe ka thoeng sak ni. Namtom
boeih taengah Jeremiah a tonghma te he cabu khuiah boeih a daek coeng. 14 Amih
khaw amamih lamloh namtom cungkuem neh manghai tanglue rhoek te thotat uh
ni. Amamih kah bisai neh a kut dongkah a khoboe bangla amih taengah ka thuung
ni.

Kosi Boengloeng

15 Israel Pathen BOEIPA loh kai taengah he ni a thui. Ka kut lamkah kosi misur
boengloeng he doe lamtah namtom boeih te tul lah. Nang te amih taengah kan tueih
coeng. 16 A ok uh vaengah tuen uh vetih yan uh bitni. cunghang hmai te amih laklo
ah ka tueih coeng lah ko. 17 Te dongah BOEIPA kut lamkah boengloeng te ka doe
tih namtom te boeih ka tul. Amih taengah te ni BOEIPA loh kai n'tueih. 18 Tahae
khohnin kah bangla Jerusalem neh Judah khopuei rhoek khaw, a manghai rhoek neh
a mangpa rhoek khaw, amih te imrhong la, imsuep la, thuithetnah la, rhunkhuennah
la khueh ham, 19 Egypt manghai Pharaoh neh a sal rhoek khaw, a mangpa rhoek
neh a pilnam boeih, 20 Namcom boeih neh Uz kho kah manghai boeih khaw, Philisti
kho kah manghai boeih neh Ashkelon khaw, Gaza neh Ekron neh Ashdod kah a meet
khaw, 21 Edom, Moab neh Ammon koca rhoek khaw, 22 Tyre manghai boeih neh Sidon
manghai boeih khaw, tuipuei rhalvangan ah sanglak manghai rhoek khaw, 23 Dedan,
Tema, Buz neh baengki aka kuet boeih, 24 Arabia manghai boeih neh khosoek kah
khosa rhoek, namcom manghai boeih, 25 Zimri manghai boeih neh Elam manghai
boeih khaw, Madai manghai boeih, 26 tlangpuei manghai boeih neh a yoei a hla neh
a manuca taengkah hlang te khaw, khohmuen hman kah diklai ram boeih khaw,
Sheshak manghai khaw amih hnukah a ok ni. 27 Te phoeiah amih te thui pah. He ni
Israel Pathen caempuei BOEIPA loh a thui. O uh lamtah rhuihmil uh, lok uh lamtah
cungku uh lamtah thoo boeh. cunghang hmai te nangmih laklo ah kan tueih coeng
te. 28 Na kut lamkah boengloeng te doe ham neh ok ham a aal uh atah amih te, 'He
he caempuei BOEIPA long ni a thui na ok rhoe na ok ni, 'ti nah van. 29 Khopuei te kai

25. 10 Jer 7. 34; 16. 9; Olph 18. 22,23. **25. 11** 2 Kho 36. 21; Jer 29. 10; Dan 9. 2.

ming a phuk thil coeng te. Tedae anih taengah thaehuet ham ka tong coeng dongah na hmil la na hmil cakhaw na hmil thai mahpawh. Kai loh diklai khosa boeih ham cunghang ni ka khue pah coeng. He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni.

Diklai Pum ah Laitloeknah

30 Nang tah he ol cungkuem neh amih taengah na tonghma coeng dongah amih te
thui pah. BOEIPA tah hmuensang lamloh kawk vetih a khuirhung cim lamloh a ol a
huel ni. A tolkhoeng aka cawt bangla tamlung neh kawk rhoe kawk vetih diklai khosa
boeih te a doo ni. 31 Longlonah te diklai khobawt duela pawk ni. Tuituknah dongah
namtom taengah lai aka tloek BOEIPA amah loh pumsa halang boeih te cunghang
dongah a tloeng ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 32 He tah caempuei BOEIPA
long ni a thui. Yoethae he namtom taeng lamloh namtom taengla pawk coeng ke.
Te dongah diklai tlanghlaep lamloh hlipuei tanglue haenghang coeng. 33 Te khohnin
ah BOEIPA kut kah rhok te diklai khobawt lamloh diklai khobawt duela om ni. Te
vaengah rhaengsae uh pawt vetih coi uh mahpawh. Te dongah up uh pawt vetih
diklai hman ah aek bangla om uh ni. 34 Boiva aka dawn rhoek rhung uh lamtah
pang uh laeh. Boiva kah boei rhoek bol uh laeh. Nangmih ngawn ham neh nangmih
taekyaknah khohnin cup coeng tih sahnaih hnopai bangla tla pawn ni. 35 Boiva aka
dawn ham thuhaelnah neh boiva boei ham loeihnah khaw bing ni. 36 BOEIPA loh a
rhamtlim te a rhoelrhak pah coeng dongah boiva aka dawn rhoek kah pangngawlnah
ol neh boiva boei rhoek kah a rhungol aih te. 37 BOEIPA kah thintoek thinsa hmai
ah tah ngaimongnah toitlim khaw kuemsuem van ni. 38 A thinsa hmai ah a vuelvaek
tih a thintoek thinsa hmai ah tah sathuengca bangla a po te a hnoo vetih a diklai te
imsuep la om ni.

26

Bawkim kah Jeremiah Olthui

1 Judah manghai Josiah capa Jehoiakim a manghai cuek vaengah he ol he BOEIPA
taeng lamloh thui hamla ha pawk. 2 BOEIPA loh, “BOEIPA im kah vongup ah pai
lamtah BOEIPA im ah bawk hamla aka pawk Judah khopuei boeih te thui pah. Amih
taengah thui ham nang kang uen ol boeih tah ol te yuek boeh. 3 A hnatun uh tih hlang
loh a boethae longpuei lamloh mael uh khaming. Te daengah ni a khoboe thaenah
hmai ah boethae neh amih saii ham ka moeh te ko ka hlawt eh. 4 BOEIPA loh a thui
he amih taengah thui pah. Nangmih mikhmuh ah kang khueh ka olkhueng dongah
pongpa ham kai ol he na hnatun pawt atah, 5 Ka sal rhoek kah ol te hnatun sak ham
kai loh nangmih taengah tonghma te kan tueih. Ka thoh neh kan tueih akhaw na
yaak uh moenih. 6 Te dongah he im he Shiloh bangla ka khueh vetih he khopuei rhoe
he diklai namtom boeih taengah rhunkhuennah la ka khueh ni,” a ti.

Jeremiah A Tuuk

7 Jeremiah loh BOEIPA im ah he ol a thui te khosoih rhoek, tonghma rhoek neh
pilnam pum loh a yaak. 8 Pilnam boeih taengah thui ham BOEIPA loh a uen boeih
thui ham khaw Jeremiah loh a bawt sak ham a om coeng. Te vaengah anih te khosoih
rhoek, tonghma rhoek neh pilnam boeih loh a tuuk uh tih, “Duek khaw duek laeh.
9 Balae tih BOEIPA ming neh na tonghma vaengah, “He im he Shiloh bangla om ni, he
khopuei khaw khosa a om pawt la a khah ni, ' na ti,” a ti nauh. Te vaengah pilnam
boeih loh Jeremiah te BOEIPA im ah a tingtun thiluh. 10 Te olka te Judah mangpa
rhoek loh a yaak uh tih BOEIPA im kah manghai im lamloh cet uh. Te phoeiah
BOEIPA vongka thai thohka ah ngol uh. 11 Te phoeiah khosoih rhoek neh tonghma
rhoek loh mangpa rhoek neh pilnam boeih taengah a thui uh tih, “Na hna neh na

26. 1 2 Mang 23. 36—24. 6; 2 Kho 36. 5-7. **26. 6** Josh 18. 1; Tgt 78. 60; Jer 7. 12-14.

yaak uh bangla he khopuei a tonghma thil dongah he hlang ham laitloeknah tah dueknah ni aka om coeng," a ti uh.

Jeremiah kah Oelnah

12 Tedae Jeremiah loh mangpa boeih taeng neh pilnam boeih taengah a thui pah
tih, "He im neh he khopuei he tonghma thil ham ni BOEIPA loh kai tueih. Tekah ol
cungkuem te na yaak uh coeng. 13 Na longpuei neh na khoboe te tlaih uh laeh lamtah
BOEIPA na Pathen ol te hnatun uh. Te daengah ni nangmih taengah a thui bangla
yoethae kawng te BOEIPA loh ko a hlawt eh. 14 Kai aih he, nangmih kut dongkah
kai aih he. Then na ti bangla, nangmih mik ah thuem na ti bangla kai taengah saii
uh. 15 Tedae na ming khaw na ming uh coeng. Kai he nan duek sak uh cakhaw
ommongsitoe thii te namamih long ni namamih so neh he khopuei so neh a khuikah
khosa rhoek soah na khueh uh eh. He ol cungkuem he nangmih hna dongah thui
ham ni BOEIPA loh kai he nangmih taengah oltak la n'tueih," a ti nah.

Jeremiah Loeih

16 Te vaengah mangpa rhoek neh pilnam boeih loh khosoih rhoek taeng neh
tonghma taengah, "Dueknah neh laitloeknah tah he kah hlang ham moenih, mamih
kah Pathen BOEIPA ming neh mamih ham ni a thui," a ti uh. 17 Khohmuen patong
rhoek khui lamkah hlang rhoek te thoo uh tih pilnam hlangping boeih te a voek uh.
18 "Maikah, Judah manghai Hezekiah tue vaengah tonghma la aka om Morasthite
Maikah loh, Judah pilnam boeih taengah a thui pah tih, 'Caempuei BOEIPA loh he ni
a thui, Zion te lohma bangla a yoe ni. Jerusalem te lairhok la poeh vetih a im tlang
te hmuensang duup la poeh ni,' a ti. 19 Anih te Judah manghai Hezekiah neh Judah
pum loh na duek rhoe na duek sak uh nama? BOEIPA te a rhih moenih a? BOEIPA
maelhmai te a sak pah daengah ni amih taengah a thui yoethae kawng te BOEIPA loh
ko a hlawt. Tedae boethae he mamih loh mamih kah hinglu soah ni muep n'saii uh
coeng.

Tonghma Uriah

20 Hlang he Kiriathjearim lamloh Shemaiah capa Uriah khaw BOEIPA ming neh
tonghma la om van. Te vaengah he khopuei neh he khohmuen taengah khaw
Jeremiah ol bang boeih lam ni a tonghma thil coeng," a ti nah.
21 Manghai Jehoiakim neh a hlangrhalh boeih long khaw, mangpa boeih long khaw
anih ol te a yaak. Te dongah anih te duek sak ham manghai loh a tlap. Tedae Uriah
loh a yaak vaengah a rhih. Te dongah yong tih Egypt la pawk. 22 Tedae manghai
Jehoiakim loh Egypt hlang Akbor capa Elnathan neh amah taengkah hlang rhoek te
Egypt la a thueih. 23 Te dongah Uriah te Egypt lamloh a khuen uh tih Jehoiakim
manghai taengla a thak uh. Te phoeiah anih te cunghang neh a ngawn tih a rhok te
pilnam koca kah phuel ah a voeih. 24 Tedae Shaphan capa Ahikam kut he Jeremiah
taengah om dae, anih duek sak ham pilnam kut dongah pae pawh.

27

Babylon kah Hnamkun

1 Judah manghai Josiah capa Jehoiakim kah ram a tongcuek vaengah he ol he
BOEIPA taeng lamloh Jeremiah taengla ha pawk. 2 BOEIPA loh kai taengah he ni
a thui. "Namah ham kuelrhui neh hnokohcung te saii lamtah na rhawn ah tloeng
laeh. 3 Te te Edom manghai taengah, Moab manghai taengah, Ammon koca rhoek
kah manghai taengah, Tyre manghai taengah, Sidon manghai taeng neh Jerusalem
la aka pawk puencawn kut lamloh, Judah manghai Zedekiah taengah pat laeh. 4 Te

26. 18 Mic 3. 12. **27. 1** 2 Mang 24. 18-20; 2 Kho 36. 11-13.

vaengah a boei rhoek yueng la amih te uen pah lamtah, 'Israel Pathen caempuei BOEIPA loh a thui he na boei rhoek taengah thui pah,' ti nah.

5 Kai loh diklai hlang neh diklai hman kah rhamsa he ka saii coeng. Ka thadueng
tanglue neh, ka ban neh ka thueng tih ka mik neh dueng ka ti taengah te ka paek.
6 He kah Khohmuen boeih he ka sal Babylon manghai Nebukhanezar kut ah ka paek
pawn ni. Kohong kah mulhing pataeng khaw anih taengah thohtat ham a taengah
ka paek ni. 7 Anih te namtom boeih neh a ca long khaw, a ca kah ca long khaw,
a khohmuen la a pawk tue hil thotat uh ni. Amah long khaw a taengah namtom
cungkuem neh manghai tanglue rhoek te a thohtat sak van ni. 8 Tedae Babylon
manghai Nebukhanezar amah taengah aka thotat pawh namtom neh ram khaw om
vetih Babylon manghai kah hnamkun hmuiah a rhawn duen mahpawh. A kut te amih
ka cung sak duela namtom te cunghang neh, khokha neh, duektahaw neh ka cawh
ni. Te tah BOEIPA kah olphong ni. 9 Te dongah nangmih loh na tonghma taengkah
khaw, na bihma taengah khaw, na mueimang te khaw, na kutyaekso taengah khaw,
na mikhoithae te khaw hnatun uh boeh. Amih loh nangmih taengah tah Babylon
manghai taengah na thotat uh mahpawh,' a ti uh tih a thui uh. 10 Amih te nangmih
taengah a honghi la tonghma uh dae nangmih te na khohmuen dong lamloh aka
lakhla sak ham rhung ni. Te dongah nangmih te kang heh vetih na milh uh ni.
11 Tedae namtom loh Babylon manghai kah hnamkun hmuiah a rhawn a duen vetih
anih taengah thotat ni. Te phoeiah amah khohmuen ah ka duem sak vetih a tawn
vetih kho a sak ni. He tah BOEIPA kah olphong ni.

Zedekiah taengah a Rhoecil

12 He ol cungkuem vanbangla Judah manghai Zedekiah taengah ka thui coeng.
Babylon manghai kah hnamkun hmuiah na rhawn te duen uh. Amah taengah thotat
uh lamtah a pilnam khaw hing saeh,' ti nah.

13 Balae tih namah neh na pilnam te cunghang neh, khokha neh, duektahaw neh
na duek eh. BOEIPA loh namtom taengah a thui bangla Babylon manghai taengah na
thotat het mahpawt nim? 14 Nangmih taengah, "Babylon manghai taengah na thotat
mahpawh," a ti tih aka thui tonghma ol te hnatun boeh. Amih te a honghi lam ni
nangmih taengah a tonghma uh. 15 He tah BOEIPA kah olphong ni. Amih te kan tueih
ngawn moenih. Tedae nangmih te kai kah a heh tangloeng ham ni kai ming neh a
honghi la a tonghma uh. Te dongah namamih neh nangmih taengkah aka tonghma
tonghma rhoek khaw na milh uh ni. 16 Ka thui he khosoih rhoek taeng neh pilnam
boeih taengah thui pah, he tah BOEIPA long ni a thui. Nangmih taengah aka tonghma
na tonghma rhoek ol te hnatun boeh. BOEIPA im kah hnopai tah Babylon lamloh
tahae ah pahoi ha mael ke,' a ti uh dae amih te a honghi lam ni nangmih taengah a
tonghma uh. 17 Amih ol te hnatun boeh, Babylon manghai taengah thotat uh lamtah
hing uh palueng. Balae tih he khopuei loh imrhong la a om eh? 18 Amih te a tonghma
uh atah, amih taengah BOEIPA ol a om atah. Caempuei BOEIPA te hloep laeh saeh.
BOEIPA im neh Judah manghai im kah, Jerusalem kah aka sueng hnopai tah Babylon
la cet boel saeh. 19 Te dongah caempuei BOEIPA loh tung kawng neh tuitunli kawng
khaw, tungkho kawng neh he khopuei ah a caknoi hnopai ngancawn kawng khaw
a thui. 20 Te rhoek te Babylon manghai Nebukhanezar loh a khuen moenih. Judah
manghai Jehoiakim capa Jekoniah, Judah hlangcoelh boeih neh Jerusalem rhoek ni
Jerusalem lamloh Babylon la a poelyoe. 21 Te dongah Israel Pathen caempuei BOEIPA
loh BOEIPA im a caknoi hnopai neh Judah manghai im neh Jerusalem kawng te a thui.
22 Babylon la a khuen uh vetih amih ham kamah loh thoelh khohnin duela pahoi om
uh ni. Tedae BOEIPA kah olphong neh amih te ka caeh puei vetih amih te he hmuen
la ka mael sak ni.

28

Hananiah kah Laithae Tonghma

1 Judah manghai Zedekiah kah ram a tongcuek, amah kum vaengkah a kum la,
kum li hla nga dongah Gibeon lamkah tonghma Azzur capa Hananiah loh BOEIPA
im kah khosoih rhoek neh pilnam pum kah mikhmuh ah kai m'voek tih a thui. 2 He
tah Israel Pathen caempuei BOEIPA long ni a thui, “Babylon manghai hnamkun te ka
bawt pah ni. 3 Amah kum kah khohnin ah BOEIPA im kah hnopai boeih te he hmuen
la ka mael puei ni. Te te Babylon manghai Nebukhanezar loh he hmuen lamkah a
loh tih Babylon la khuen mai cakhaw. 4 Judah manghai Jehoiakim capa Jekoniah neh
Babylon la aka pawk Judah hlangsol boeih te he hmuen la ka mael puei ni. He tah
BOEIPA kah olphong ni. Babylon manghai kah hnamkun te ka bawt bitni,” a ti.

Jeremiah loh Hananiah A Doo

5 Te dongah BOEIPA im kah aka pai khosoih rhoek mikhmuh neh pilnam boeih kah
mikhmuh ah tonghma Jeremiah loh tonghma Hananiah te a thui pah. 6 Te vaengah
tonghma Jeremiah loh, “Amen, BOEIPA loh saii pai saeh. Na ol te BOEIPA loh han
thoh saeh. BOEIPA im kah hnopai neh vangsawn boeih te Babylon lamloh he hmuen
la ha mael ham ni na tonghma coeng. 7 Tedae namah hna neh pilnam pum kah hna
dongah ka thui ol he hnatun laeh. 8 Khosuen lamloh kai mikhmuh neh nang mikhmuh
ah tonghma rhoek te ana om coeng. Diklai tom neh ram tanglue taengah caemtloek
kawng neh, yoethae kawng neh duektahaw kawng neh tonghma uh. 9 Ngaimongnah
kawng neh aka tonghma, tonghma loh tonghma ol ha thoeng vaengah BOEIPA loh
oltak la a tueih tonghma te a ming bitni,” a ti nah.

Hananiah loh Jeremiah a Hlah

10 Te phoeiah tonghma Hananiah loh tonghma Jeremiah rhawn dong lamkah
hnokohcung te a loh tih a khaem pah. 11 Hananiah loh Pilnam boeih mikhmuh ah a
thui tih, “He ni BOEIPA loh a thui. He tlam ni Babylon manghai Nebukhanezar kah
hnamkun he namtom boeih rhawn dong lamloh a kum khohnin ah koep ka khaem
eh,” a ti. Te phoeiah tonghma Jeremiah tah amah longpuei ah cet. 12

Hananiah Ham BOEIPA Olrhuh

Tonghma Hananiah loh tonghma Jeremiah rhawn dong lamkah hnokohcung te a
khaem hnukah BOEIPA ol te Jeremiah taengla ha pawk. 13 “Cet lamtah Hananiah
te thui pah. BOEIPA loh he a thui, 'Thing hnokohcung te na khaem coeng dae thi
hnokohcung te yueng la na saii ni, ' a ti,” ti nah.
14 Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Babylon manghai Nebukhanezar
taengah thohtat ham he namtom boeih kah rhawn dongah thi hnamkun ka khueh
vetih anih taengah thotat uh ni. Khohmuen mulhing pataeng anih taengla ka paek
ni. 15 Te phoeiah tonghma Jeremiah loh tonghma Hananiah te, “Hananiah hnatun
laeh, nang te BOEIPA loh n'tueih moenih. Tedae nang loh pilnam he a honghi dongah
na pangtung sak. 16 Te dongah BOEIPA loh he ni a thui. Nang te diklai mikhmuh
dong lamloh kang khoe coeng ne. BOEIPA taengah koeknah na thui dongah kum
khat dongah na duek ni,” a ti nah.
17 Te kum kah a hla rhih dongah tonghma Hananiah te duek.

29

Jeremiah ka Capat

1 He cabu ol he Jerusalem lamkah tonghma Jeremiah loh vangsawn patong
hlangrhuel taeng neh khosoih rhoek taeng neh, tonghma rhoek taeng neh,

28. 1 2 Mang 24. 18-20; 2 Kho 36. 11-13. **29. 1** 2 Mang 24. 12-16; 2 Kho 36. 10.

Nebukhanezar loh Jerusalem lamkah Babylon duela a poelyoe pilnam boeih taengah,
2 Manghai Jekoniah neh manghainu, Judah tildit mangpa rhoek neh Jerusalem rhoek,
Jerusalem kah kutthai rhoek neh thidae rhoek a khuen phoeiah tah, 3 Shaphan capa
Elasah neh Hilkiah capa Gemariah kut dongah a pat. Amih rhoi te Babylon manghai
Nebukhanezar taengkah Judah manghai Zedekiah taengah Babylon la a tueih tih,
4 Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. vangsawn boeih te Jerusalem
lamloh Babylon la ka poelyoe coeng. 5 Im thoh uh lamtah khosa uh, dum tue uh
lamtah a thaih te ca uh. 6 Yuu lo uh lamtah canu neh capa cun uh. Na capa ham
khaw yuu loh pah lamtah na canu te a va taengah pae. Te daengah ni canu neh capa
a sak uh vetih a ping uh pahoi neh na muei uh pawt eh. 7 Te lam te nangmih kam
poelyoe akhaw khopuei kah ngaimongnah mah toem uh. Te ham te BOEIPA taengah
thangthui uh lamtah a ngaimongnah dongah nangmih ham ngaimongnah om bitni.
8 Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Nangmih khui kah na tonghma
rhoek neh nangmih taengkah bihma rhoek loh nangmih te n'rhaithi boel saeh. Na
mang na man uh te khaw hnatung uh boeh. 9 Amih te kan tueih pawt dae nangmih
taengah tah kai ming neh a honghi lam ni a tonghma uh. He tah BOEIPA kah olphong
ni. 10 He tah BOEIPA long ni a thui. Ka ka dongkah he Babylon ham soep ni. Kum
sawmrhih vaengah nangmih kang hip vetih he hmuen la nangmih te mael puei ham
ka ol then he nangmih soah ka thoh ni. 11 Nangmih ham ka poek, kopoek te khaw ka
ming ngawn. He tah BOEIPA kah olphong coeng ni. Ngaimong kopoek neh nangmih
taengah hmailong ngaiuepnah paek ham te yoethaenah ham moenih. 12 Te vaengah
kai he nan khue uh vetih na pongpa uh ni. Kai taengah na thangthui uh vaengah
nangmih taengkah ka hnatun ni. 13 Kai nan tlap uh vaengah nan hmuh uh bitni. Te
vaengah na thinko boeih neh kai nan toem uh mako ne. 14 Nangmih te kan hmuh
bitni. He tah BOEIPA kah olphong coeng ni. Nangmih khuikah thongtla, thongtla te
ka mael sak vetih namtom boeih lamkah neh nangmih kang heh nah hmuen boeih
lamloh nangmih te kan coi. He tah BOEIPA kah olphong ni. Nangmih kam poelyoe
hmuen lamloh nangmih te kam mael puei ni. 15 'BOEIPA loh mamih ham Babylon
ah tonghma a phoe,' na ti uh. 16 Tedae BOEIPA loh David kah ngolkhoel dongah aka
ngol manghai kawng neh he khopuei kah khosa pilnam boeih kah a kawng, nangmih
neh vangsawn la aka cet pawh na manuca kawng ni a thui tangkhuet. 17 Caempuei
BOEIPA loh he ni a thui. Kai loh amih taengah cunghang, khokha neh duektahaw
khaw ka tueih coeng ke. Amih te thaibu thaihuk bangla ka khueh vetih a thaenah te
ca uh thai mahpawh. 18 Amih hnukah cunghang neh, khokha neh, duektahaw neh ka
hloem vetih tonganah neh ngaihuetnah la, diklai ram boeih taengah thaephoeinah
la, imsuep la, thuithetnah la, amih ka heh nah namtom boeih taengah kokhahnah
la amih te ka khueh ni. 19 Ka ol he a hnatun uh moenih te. He tah BOEIPA kah
olphong ni. Amih taengah ka sal tonghma rhoek te kan tueih. A thoh neh kan tueih
akhaw na hnatun uh moenih. He tah BOEIPA kah olphong ni. 20 Te dongah Jerusalem
lamloh Babylon la ka tueih nangmih vangsawn boeih loh BOEIPA ol he hnatun uh.
21 Israel Pathen caempuei BOEIPA loh Kolaiah capa Ahab neh Maaseiah capa Zedekiah
kawng, kai ming neh nangmih taengah a honghi la aka tonghma rhoek he a thui.
Amih te Babylon manghai Nebukhanezar kut dongah ka tloeng coeng tih nangmih
mikhmuh ah amih te a ngawn ni. 22 Amih kongah Babylon kah Judah hlangsol boeih
loh rhunkhuennah la lo uh saeh. "Babylon manghai loh amih rhoi Zedekiah neh
Ahab te hmai neh a rhoh bangla BOEIPA loh nang n'khueh," ti saeh. 23 Israel taengah
boethaehalang a saii uh tih a hui kah yuu nen khaw samphaih uh. Amih ka uen pawt
mai ah kai ming neh a honghi ol a thui uh. Kai laipai long he ka ming khaw ka ming
ta. He tah BOEIPA kah olphong ni. 24 Nehelam Shemaiah te khaw thui pah. 25 He ni

29. 10 2 Kho 36. 21; Jer 25. 11; Dan 9. 2. **29. 13** Olr 4. 29.

Israel Pathen, caempuei BOEIPA loh a thui. Namah loh na ming neh Jerusalem kah pilnam boeih taengah, Maaseiah capa khosoih Zephaniah taeng neh khosoih boeih taengah ca pat lamtah thui pah," ti nah.
26 BOEIPA loh khosoih Jehoiada yueng BOEIPA im kah hlangtawt la om ham khosoih la nang n'khueh coeng. Pavai neh tonghma hlang boeih te hloong khui neh thi rhawnmoep dongla khueh nawn. 27 Te dongah balae tih nangmih taengah aka tonghma Anatoth Jeremiah te na tluung laeh pawh? 28 He dongah nim Babylon kah mamih ham ol han tah. Im te puet thoh uh lamtah khosa uh, dum tue uh lamtah a thaih te ca uh a ti rhailai,'ti nah," a ti. 29 Tedae tekah cabu te khosoih Zephaniah loh tonghma Jeremiah kah a hna ah a tae pah.

Shemaiah ham Olthang

30 Te vaengah BOEIPA ol te Jeremiah taengla ha pawk. 31 vangsawn boeih taengah thui hamla tueih laeh. Nehelam Shemaiah kawng ni BOEIPA loh a thui coeng he. Shemaiah te nangmih taengah tonghma ngawn cakhaw kai loh anih kan tueih pawt dongah nangmih te a honghi dongah ni m'pangtung sak. 32 Te dongah BOEIPA loh he ni a thui. Nehelam Shemaiah neh a tiingan te ka cawh coeng. Anih te he pilnam lakli ah hlang hing la om pawt vetih ka pilnam taengah a then ka saii te khaw hmu mahpawh. He tah BOEIPA kah olphong ni. Anih loh BOEIPA taengah koeknah ni a thui.

30

Tamna Lamloh Mael Ni

1 He ol he BOEIPA taeng lamloh Jeremiah taengla ha pawk tih a thui. 2 Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. "Nang taengah kan thui ol boeih te namah ham cabu dongah daek laeh. 3 BOEIPA kah olphong khohnin ha pawk coeng ke. BOEIPA loh, "Ka pilnam thongtla Israel neh Judah te ka mael puei ni. A napa rhoek taengah ka paek diklai la amih te ka mael puei vetih ka pang sak ni. 4 He ol he BOEIPA loh Israel kawng neh Judah kawng ni a thui. 5 Thuennah ol neh birhihnah n'yaak uh vaengah ngaimongnah pawt khaw BOEIPA loh a thui tangkhuet pai. 6 tongpa he a ca a thaang atah dawt uh lamtah so uh laeh. Balae tih hlang boeih kah a pumpu dongah caom bangla a kut ka hmuh tih a maelhmai boklep la boeih a om uh? 7 Anunae, te khohnin tanglue aih, te bang te a om noek moenih. Jakob ham citcai tue om cakhaw a khui lamloh daem ni. 8 Te khohnin ah caempuei BOEIPA kah olphong om bitni. Na rhawn dong lamkah a hnamkun te ka bawt vetih na kuelrhui te ka pat sak ni. Anih te kholong loh thohtat sak voel mahpawh. 9 A Pathen BOEIPA taengah tho a thueng uh vetih, a manghai David te amih ham ka thoh pah ni. 10 Ka sal Jakob nang te rhih ngawn boeh. He tah BOEIPA kah olphong ni. Israel aw rhihyawp boeh, kai loh nang te khohla lamkah neh na tiingan te a tamna khohmuen lamloh ka khang ngawn coeng ne. Jakob ha mael vaengah mong vetih, rhalthal vetih, lakueng mahpawh. 11 Nang khang ham nang taengah ka om. He tah BOEIPA kah olphong ni. Namtom boeih kah a khawknah te ka khueh coeng. Te ah te nang kan taek kan yak cakhaw nang te a khawknah la kan saii mahpawh. Tedae tiktamnah neh nang kan thuituen vetih nang te kam hmil rhoe kam hmil mahpawh.

Zion kah Hoeihnah

12 BOEIPA loh he ni a thui. Na pocinah te rhawp coeng tih na hmasoe khaw nue coeng. 13 Na dumlai dongah lai aka tloek khaw tal tih, na hma dongah a saibawnnah si khaw nang hamla tal coeng. 14 Na lungnah boeih loh nang boeih n'hnilh uh tih nang te n'toem uh moenih. Thunkha kah hmasoe neh nang kang ngawn. Nang kathaesainah

30. 10 Jer 46. 27,28.

khaw khawk tih na tholhnah he a tahoeng coeng dongah thuituennah khaw muenying muenyang la om. 15 Nang kathaesainah khaw khawk tih na tholhnah loh a tahoeng dongah he balae tih na pocinah neh na nganboh neh aka rhawp te na pang? Te rhoek te nang ham ni ka saii. 16 Te dongah nang aka yoop boeih te a yoop vetih na rhal boeih tah tamna la boeih cet ni. Nang aka reth te maehbuem la om vetih nang aka poelyoe boeih te maeh la ka khueh ni. 17 Tedae nang te hoeihnah dongah kam pongpa sak vetih na hmasoe lamloh nang kang hoeih sak ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. Zion te a toem pawt dongah nang te a heh la n'khue uh.

Khohnmuen Thohnah

18 BOEIPA loh he ni a thui. Jakob dap kah thongtla te ka balkhong sak vetih a tolhmuen te ka haidam ni. A imrhong dongah khopuei a thoh vetih a tiktamnah ah impuei pai ni. 19 Uemonah neh luemnah ol te amih lamloh ha thoeng ni. Amih te ka ping sak vetih muei uh mahpawh. Amih te ka thangpom vetih muei uh mahpawh. 20 A ca rhoek he hlamat kah bangla om vetih a hlangboel loh ka mikhmuh ah cikngae ni. Te vaengah anih aka nen boeih te ka cawh ni. 21 Amah lamloh aka khuet te om vetih amah khui lamloh anih aka taemrhai te thoeng ni. Anih te ka yoek vetih kai taengla ha mop ni. Kai taengla mop ham a lungbuei te u long nim rhi a khang eh he? He tah BOEIPA kah olphong ni. 22 Kai taengah pilnam la na om uh vetih kai khaw nangmih taengah Pathen la ka om ni.

Pathen kah Kosi

23 BOEIPA kah hlipuei tah kosi hlipuei la ha pawk vetih halang lu aka soh te a kilkul thil ni he. 24 A lungbuei kah thuepnah a saii hlan tih a thoh hlan atah BOEIPA kah thintoek thinsa te mael mahpawh. Te te hmailong khohnin ah na yakming uh bitni.

31

Pathen neh a Pilnam Docanah

1 Te vaengkah a tue ah BOEIPA kah olphong om coeng. Israel cako boeih kah Pathen la ka om vetih amih te kamah taengah pilnam la om uh ni. 2 BOEIPA loh he ni a thui. Cunghang kah a caknoi pilnam tah khosoek ah mikdaithen la a hmuh vetih Israel amah te hoep ham ni a pongpa eh. 3 BOEIPA tah kai taengah daengrhae daengkhoi la ha phoe coeng dongah kumhal kah lungnah neh nang kan lungnah tih sitlohnah neh nang kan dangrhoek tangloeng coeng. 4 Israel oila nang te koep kan thoh vetih na thoo bitni. Na kamrhing te koep na oi vetih lamnah dongah na luem doela na pawk bitni. 5 Samaria tlang ah misur koep na phung te a phung, a phung uh vetih a poek a yak uh ni. 6 Ephraim tlang kah aka dawn rhoek loh, “Thoo uh lamtah mamih kah Pathen BOEIPA taengah Zion la cet uh sih,” tila a hoe uh khohnin khaw om bitni.

Pilnam A Mael Puei

7 BOEIPA loh he ni a thui. Jakob ham tamhoe uh lamtah kohoenah neh hlampan uh. Namtom boeilu te yaak sak lamtah a thangthen neh, “BOEIPA aw na pilnam Israel kah a meet te khang laeh,” ti saeh. 8 Amih te tlangpuei khohmuen lamloh kang khuen coeng he. Te dongah amih te diklai a hlaep lamloh ka coi ni. Amih taengkah mikdael neh khokhaem khaw, aka vawn neh cacun khaw hlangping la muep ha mael uh rhenten ni. 9 Rhahnah neh ha pawk uh cakhaw amih huithuinah neh ka khuen ni. Amih te soklong tui ah ka pongpa puei vetih, a thuem longpuei ah paloe uh mahpawh. Israel taengah ana pa la ka om tih Ephriam te ka caming ni. 10 Namtom rhoek BOEIPA ol he hnatun uh. Khohla bangsang kah sanglak ah khaw puen uh lamtah Israel khuikah a thaekyak te thui pah. Anih te a coi vetih a tuping aka dawn bangla anih te a ngaithuen ni. 11 BOEIPA loh Jakob te a lat tih anih lakah tlungluen kut lamloh a tlan coeng. 12 Ha pawk uh vaengah Zion hmuensang ah tamhoe uh ni.

BOEIPA kah thennah dongah, cangpai dongah, misur thai dongah, situi dongah, boiva neh saelhung ca dongah hlampan uh ni. A hingah te khosul dum bangla om vetih a kha koep ham koei mahpawh. 13 Te vaengah oila khaw tongpang neh patong taengah lamnah neh thikat la a kohoe ni. Amih kah nguekcoinah te omngaihnah la ka hoi pah vetih amih te ka hloep ni. Amih kah kothaenah yueng la amih ko ka hoe sak ni. 14 Khosoih rhoek kah hinglu te maehhloi neh ka sulpuem sak vetih ka pilnam khaw ka thennah neh cung uh ni. He tah BOEIPA kah olphong ni.

Nguekcoinah neh Kohoenah

15 BOEIPA loh he ni a thui. Ramah ah rhathinah ol a yaak. Rakhel tah a ca rhoek ham kosidung kah rhahnah neh rhap coeng. A ca rhoek a om pawt dongah kohlawt ham khaw a aal coeng. 16 BOEIPA loh he ni a thui. Na ol te rhahnah lamloh, na mik te khaw mikphi lamloh tuem laeh. BOEIPA kah olphong bangla na khoboe ham thapang om vetih thunkha khohmuen lamloh ha mael uh bitni. 17 BOEIPA kah olphong bangla na hmailong ham ngaiuepnah om tangloeng coeng tih ca rhoek khaw a khorhi la mael uh bitni. 18 Ephraim kah a rhaehba te a yaak rhoela ka yaak coeng. Kai nan thuituen vaengah a phaep noek pawh vaitoca bangla n'thuituen coeng. Namah tah BOEIPA ka Pathen la na om dongah kai m'mael sak lamtah ka mael pawn eh. 19 Ka mael hnukah ni damti coeng. Ka hlit dongkah kutpaeng khaw ka ming phoeiah ni ka yah pueng. Ka camoe lamkah kokhahnah te ka phueih tih ka hmaithae coeng. 20 Ephraim he kamah taengkah oingaih capa maco? Anih te ka thui dingdoeng vaengah khaw hlahmaenah camoe ni. Te dongah anih te ka poek rhoe ka poek pueng. Ka ko anih hamla umya tih anih te haidam rhoela ka haidam coeng. He tah BOEIPA kah olphong ni.

Yutnah neh Thohkoepnah

21 Namah ham pangkae te ling lamtah miknawt khaw namah ham khueh laeh. Longpuei lamhlawn te na lungbuei ah dueh lamtah pongpa rhoe pongpa laeh. Israel oila ha mael lamtah na khopuei ah he ha mael laeh. 22 Hnukmael canu te me hil nim na dongpam ve? BOEIPA loh diklai dongah a thai la a suen vetih huta tongpa loh a vael bitni.

23 Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. He ol he Judah kho khui neh a khopuei rhoek khuiah koep a thui uh vaengah amih khuikah thongtla te kai taengla ha mael ni. Duengnah tlang cim tolkhoeng dongkah BOEIPA loh nang n'uem nawn saeh. 24 Te vaengah Judah amah neh a khopuei boeih ah tun kho a sak uh lopho khaw tuping neh ha hlah uh ni. 25 Buhmueh rhathih kah a hinglu te ka sulpuem sak vetih aka kha kah hinglu te boeih ka cung sak ni. 26 Ka haenghang vaengah he khaw ka sawt tih ka ih khaw kai ham tui mai. 27 BOEIPA kah olphong khohnin ha pawk coeng ke. Israel imkhui neh Judah imkhui khaw, hlang kah tiingan neh rhamsa kah tiingan khaw ka phul pueng ni. 28 Phuk ham neh phil ham khaw, koengloeng ham neh milh sak ham khaw, thaehuet ham khaw amih ka hak thil bangla thoeng van. Te dongah thoh ham neh phung ham khaw amih te ka hak thil ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 29 Te khohnin ah tah, “A napa rhoek loh thaihkang a caak uh tih a ca rhoek a no yaa,” ti uh voel mahpawh. 30 Tedae hlang he amah kathaesainah dongah ni a duek eh. Thaihkang aka ca hlang boeih tah a no yaa ni.

Paipi Thai

31 BOEIPA kah olphong khohnin tah ha pawk coeng ke. Israel imkhui taeng neh Judah imkhui taengah paipi thai ka saii ni. 32 Egypt kho lamloh amih khuen ham a kut ah ka talong khohnin vaengkah a napa rhoek neh ka saii paipi bang te moenih. Amih loh ka paipi he phae cakhaw kai amih te ka yuunah ngawn ta. He tah BOEIPA

31. 15 Suen 35. 16-19; Mat 2. 18. **31. 29** Ezek 18. 2. **31. 31** Mat 26. 28; Mark 14. 24; Luke 22. 20; 1 Kaw 11. 25; 2 Kaw 3. 6. **31. 31** Heb 8. 8-12.

kah olphong ni. 33 Tedae paipi he Israel imkhui neh ka saii phoeikah khohnin ah tah
ka olkhueng he amih kotak khuiah ka paek vetih a lungbuei ah ka daek pah ni. He
tah BOEIPA kah olphong ni. Amih taengah Pathen la ka om vetih amih khaw kamah
taengah pilnam la om uh ni. 34 Hlang loh a hui te koep tukkil uh pawt vetih hlang loh a
manuca te, “BOEIPA te ming laeh,” ti nah mahpawh. Amih te tanoe lamloh kangham
duela kai boeih m'ming uh ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. Amih kathaesainah
te khodawk ka ngai vetih a tholhnah te ka poek voel mahpawh. 35 BOEIPA loh he
ni a thui. Khothaih kah vangnah ham khomik, khoyin kah vangnah ham hla neh
aisi kah khosing khaw a khueh. Tuitunli te a kueng tih a tuiphu khaw kawk coeng.
A ming tah caempuei BOEIPA ni. 36 He tah BOEIPA kah olphong ni. Oltlueh he ka
mikhmuh lamloh khum koinih hnin takuem ka mikhmuh ah namtu la aka om Israel
tiingan khaw kangkuen uh ni. 37 BOEIPA loh he ni a thui. Vaan ke a so la a nueh
uh thai tih diklai a yung hmui duela a khe uh thai mak atah Israel kah tiingan boeih
te a saii cungkuem dongah ka hnawt van bitni. He tah BOEIPA kah olphong ni.
38 BOEIPA kah olphong khohnin ha pawk coeng ke. Te vaengah bangkil vongka kah
Hananel rhaltoengim lamloh BOEIPA ham khopuei a thoh ni. 39 Gareb som te a hmai
la rhilam rhui sen a toe thil vetih Goah duela a vael ni. 40 Rhok neh maehhloi aka om
tuikol boeih, lohmali neh hmangrhong boeih khaw, Kidron soklong neh khothoeng
kah marhang vongka bangkil duela BOEIPA ham hmuencim la om ni. Kumhal duela
koep kuel pawt vetih koengloeng voel mahpawh.

32

Jeremiah kah Khohmuen Lai

1 Judah manghai Zedekiah kah a kum, kum rha dongah BOEIPA taeng lamkah ol te
Jeremiah taengla ha pawk. Te vaengah Nebukhanezar kah a kum tah kum hlai rhet
lo coeng. 2 Te vaengah Babylon manghai tatthai rhoek loh Jerusalem te a dum uh
coeng. Tonghma Jeremiah khaw Judah manghai im kah vongup thongim ah a khoh
tih om coeng. 3 Judah manghai Zedekiah loh, “'BOEIPA loh he khopuei he Babylon
manghai kut ah ka paek coeng tih a tuuk pawn ni. 4 Tedae Judah manghai Zedekiah
he Khalden kut lamloh poenghal mahpawh. Babylon manghai kut ah a paek rhoe a
paek rhoe ni. Te vaengah a ka neh a ka voek uh rhoi vetih a mik rhoi khaw a mik,
mik ah so uh rhoi bitni. 5 Zedekiah te Babylon loh a khuen vetih kai n'hip hlan duela
pahoi om ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. Khalden te na vathoh thil akhaw na
thaihtak mahpawh,’ a ti,” tila thui ham nim na tonghma?” a ti nah tih a khoh.

6 Te vaengah Jeremiah loh, “BOEIPA ol kai taengla ha pawk tih, 7 “Na panoe Shallum
capa Hanamel te na taengla ha pawk coeng te. Anathoth kah kai khohmuen te namah
ham lai laeh. Lai ham tlannah khaw namah kah hamsum ni, ' a ti ni,” a ti.

8 BOEIPA ol bangla ka panoe capa Hanamel te kai taengah thongim vongup la ha
pawk. Te phoeiah kamah te, “Benjamin khohmuen, Anathoth kah kai khohmuen
te lai laeh. Rho kah hamsum khaw namah coeng tih tlannah khaw namah kah ni,
namah ham lai laeh. Te dongah he tah BOEIPA ol ni tila ka ming,” a ti. 9 Te dongah
ka panoe capa Hanamel taeng lamkah khohmuen Anathoth kah te ka lai pah. Anih
ham tangka la ngun te shekel hlai rhih ka thuek pah. 10 Cabu dongah khaw ka daek
tih kutnoek ka daeng. Laipai te ka laipai sak phoeiah ni tangka te cooi dongah ka
khiing pah. 11 Olpaek neh oltlueh a daeng thil tih a rha, lainah cabu te ka loh.

12 Te phoeiah lainah cabu te ka panoe capa Hanamel mikhmuh neh lainah cabu
dongah aka daek laipai kah mikhmuh neh, thongim vongup kah aka ngol Judah pum
kah mikhmuh ah Maaseiah koca Neriah capa Barukh taengah ka paek. 13 Barukh te
amih mikhmuh ah ka uen tih, 14 “He tah Israel Pathen caempuei BOEIPA long ni a

31. 33 Heb 10. 16. **31. 34** Heb 10. 17. **32. 1** 2 Mang 25. 1-7.

thui. He cabu he lainah cabu la khuen laeh. Kutnoek a daeng neh a rha cabu te khaw
lai am khuiah khueh. Te daengah ni kum a sen a kuei eh. 15 He tah Israel Pathen
caempuei BOEIPA long ni a thui. He diklai kah im khaw, khohmuen khaw, misur
khaw koep a lai uh ni," ka ti nah.
16 Te phoeiah BOEIPA taengla ka thangthui tih lainah cabu te Neriah capa Barukh
taengah ka paek. 17 Te vaengah, "Ya-oe ka Boeipa Yahovah, namah loh vaan neh
diklai he na saii ne. Na thadueng tanglue neh na ban na lam tih namah ham tah
ol boeih he khobaerhambae voel moenih. 18 A thawng thawng taengah sitlohnah na
saii dae pa rhoek kathaesainah te amih hnukah a ca rhoek rhang dongah khaw a
thuung. Tanglue neh hlangrhalh Pathen tah a ming caempuei Yahweh ni. 19 cilsuep
khaw tanglue tih na bibi khaw cungkuem pai. Na mik loh hlang ca rhoe kah longpuei
boeih te a sawt tih hlang boeih te a longpuei tarhing neh a khoboe kah a thaih tarhing
ah na paek. 20 Egypt kho ah miknoek neh kopoekrhai khaw na khueh. Te khohnin
kah te Israel khui neh hlang taengah khaw tahae khohnin kah bangla namah ming
ham ni na saii. 21 Na pilnam Israel te Egypt kho lamloh miknoek neh, kopoekrhai neh,
tlungluen kut neh na khuen. Na ban nen khaw mueipuelnah la muep na thueng thil.
22 Suktui neh khoitui aka pha khohmuen he amih taengah paek ham a napa rhoek
taengah na toemngam bangla he khohmuen he amih taengah ni na paek. 23 Ha pawk
uh tih he he a pang uh vaengah na ol te hnatun uh pawh. Na olkhueng te khaw na
olkhueng bangla vai uh pawt tih amih taengah saii ham na uen boeih te saii uh pawh.
Te dongah ni he kah yoethae cungkuem he amih taengah na thoeng sak. 24 Khopuei
amah loh ham tanglung la ha pawk uh coeng ke. Te dongah khopuei he amah aka
vathoh thil Khalden kut dongah a paek coeng. cunghang neh, khokha neh, duektahaw
na thui te khaw thoeng tih na hmuh coeng he.
25 Boeipa Yahovah namah loh kai taengah, "Khopuei he Khalden kut ah pae mai
cakhaw khohmuen he tangka neh namah ham lai lamtah laipai te laipai sak na ti," a
ti nah.
26 Te vaengah BOEIPA ol te Jeremiah taengah ha pawk tih, 27 "Kai tah pumsa boeih
kah BOEIPA Pathen ni he, hno boeih he kai ham khobaerhambae a?" a ti nah.
28 Te dongah BOEIPA loh he ni a thui. He khopuei he Khalden kut neh Babylon
manghai Nebukhanezar kut ah ka tloeng coeng tih a khaih pawn ni he. 29 He khopuei
aka vathoh thil Khalden rhoek ha pawk uh vetih he khopuei he hmai neh a hlup ni.
Te vaengah kai veet ham Baal taeng neh pathen taengah tuisi a bueih uh tih a imphu
ah a phum te im neh a hoeh pah ni. 30 Israel ca neh Judah ca khaw ana om van tih
a camoe lamloh ka mikhmuh ah boethae ni a saii uh. Israel ca ngawn long khaw a
kut dongkah bisai neh kai m'veet uh. He tah BOEIPA kah olphong ni. 31 He khopuei
he ka thintoek ham neh ka khosi ham khaw ka taengah om ngawn coeng. A thoong
uh khohnin lamloh tahae khohnin duela ka mikhmuh lamloh a khoe rhoe coeng.
32 Israel ca rhoek neh Judah ca rhoek, amih kah a manghai rhoek neh a mangpa
rhoek, a khosoih rhoek neh a tonghma, Judah hlang neh Jerusalem khosa loh boethae
a saii boeih te kai ni m'veet uh. 33 Kai taengla a rhawn a koh uh tih a maelhmai then
pawh. Te vaengah amih tukkil ham he a thoh neh a tukkil akhaw thuituennah doe
ham a hnatun uh moenih. 34 Im ah a sarhingkoi te a khueh uh tih a poeih ham te kai
ming a khue thiluh. 35 A canu neh a capa te Molek taengah paan sak ham kolrhawk
ah Baal hmuensang te a thoh uh. Te tueilaehkoi te saii ham amih ka uen pawt tih ka
lungbuei khaw a paan moenih. Te dongah Judah he tholh rhoela tholh.
36 Tedae he khopuei kawng tah Israel Pathen BOEIPA loh a thui tangloeng coeng
he. Te ni nangmih khaw, 'Babylon manghai kut dongah cunghang neh, khokha neh,

32. 28 2 Mang 25. 1-11; 2 Kho 36. 17-21. **32. 34** 2 Mang 23. 10; Jer 7. 30,31; 19. 1-6. **32. 35** 2 Mang 23. 10; Jer 7. 31; Tho 18. 21.

duektahaw neh a thak ni, ' a ti te. 37 Kai loh amih te diklai pum lamkah ka coi coeng
he. Ka thintoek ah, ka kosi neh ka thinhul bat ah ni te lam te amih ka heh. Tedae
amih te he hmuen la kam mael puei vetih ngaikhuek la kho ka sak sak ni. 38 Kamah
taengah pilnam la om uh vetih kai khaw amih taengah Pathen la ka om uh ni. 39 Te
vaengah amih te lungbuei pakhat neh longpuei pakhat ni ka paek eh. Te daengah ni
hnin takuem ah kai he n'rhih uh vetih amamih ham neh amih hnukkah a ca rhoek
ham khaw a then eh.
40 Amih taengah kumhal kah paipi te ka saii vetih amih taengah ka voelphoen ham
khaw amih taeng lamloh ka paa mahpawh. Kai hinyahnah te amih thinko ah ka
khueh daengah kai taeng lamloh a nong uh pawt eh. 41 Amih taengah voelphoeng
ham te amih soah ka ngaingaih ni. Amih te he khohmuen ah ka lungbuei boeih, ka
hinglu boeih neh oltak dongah ka phung ni.
42 BOEIPA loh he ni a thui. He pilnam soah he yoethae tanglue a cungkuem ka
thoeng sak bangla amih taengah hnothen a cungkuem la ka thui te amih taengah ka
thoeng sak van. 43 He kah kho ah khohmuen he koep a lai ni. Te ni nangmih loh,
'Hlang neh rhamsa aka om pawh khopong te Khalden kut dongah a paek,' na ti uh.
44 Khohmuen te tangka neh a lai uh vetih cabu dongah daek ham neh kutnoek daeng
ham khaw Jerusalem kaepvai ah, Judah khopuei ah, tlang kah khopuei ah, kolrhawk
khopuei ah, tuithim khopuei ah, Benjamin kho ah laipai te a a laipai sak ni. Amih
khuikah thongtla te ka mael puei ni. He tah BOEIPA kah olphong ni.

33

Israel kah Thohkoepnah

1 BOEIPA ol tah Jeremiah taengah a pabae la pawk. Te vaengah amah te thongim
vongup ah a khoh pueng. 2 BOEIPA loh he a thui. BOEIPA loh hno a saii tih cikngae
sak ham a hlinsai. A ming he BOEIPA ni. 3 Kai he n'khue lamtah nang kan doo
bitni. Nang taengah a len neh a cakrhuet la na ming pawt te khaw ka puen bitni.
4 Israel Pathen BOEIPA loh tanglung neh cunghang dongah a voeih he khopuei kah
im kawng neh Judah manghai im kawng he khaw a thui. 5 Khalden te vathoh thil
ham neh hlang rhok te amih hah sak ham ha pawk coeng. Ka thintoek neh ka kosi
ah ka ngawn ni. Amih kah boethae cungkuem ah he khopuei lamloh ka maelhmai ka
thuh ni. 6 A taengah sadingnah neh hoeihnah ka khuen coeng he. Te dongah amih te
ka hoeih sak vetih ngaimongnah neh oltak khobuhnah te amih taengah ka poelyoe
sak ni. 7 Judah thongtla rhoek neh Israel thongtla rhoek te ka mael puei vetih amih
te lamhma kah bangla ka thoh ni. 8 Amih kathaesainah cungkuem lamloh amih te ka
caihcil ni. Kai soah tholh uh cakhaw amih kathaesainah boeih te boeih khodawk ka
ngai ni. Kai taengah tholh uh tih kai taengah boekoek uh cakhaw. 9 Kamah taengah
omngaihnah ming, koehnah la, diklai namtom boeih taengah boeimang la om ni.
Amih ham hnothen ka saii boeih te a yaak uh coeng. Te dongah anih ham ka saii
hnothen cungkuem neh ngaimongnah cungkuem dongah birhih uh vetih tlai uh ni.
10 BOEIPA loh he ni a thui, he hmuen ah koep a yaak bitni. Nangmih te, "A kaksap
la, Judah khopuei ah hlang om pawt tih rhamsa om pawh, Jerusalem vongvoel ah
pong coeng, hlang om pawh, khosa om pawh, rhamsa khaw om pawh," a ti lah ko.
11 "'Omngaihnah ol neh kohoenah ol, yulokung ol neh vasakung ol, BOEIPA im kah
uemonah aka pawk puei rhoek, a sitlohnah kumhal ham neh BOEIPA a then dongah
caempuei BOEIPA te uem uh,' a ti ol neh lum bitni. Khohmuen thongtla te hnukbuet
kah bangla ka mael puei," tila BOEIPA loh a thui. 12 Caempuei BOEIPA loh he ni
a thui. Hlang neh rhamsa neh om pawt cakhaw a khopuei boeih kah boiva aka
dawn kah tolkhoeng ah aka kol boiva neh a kaksap la he hmuen ah koep om bitni.

33. 11 1 Kho 16. 34; 2 Kho 5. 13; 7. 3; Ezra 3. 11; Tgt 100. 5; 106. 1; 107. 1; 118. 1; 136. 1.

13 “Tlang kah khopuei ah, kolrhawk khopuei ah khaw, tuithim khopuei ah, Benjamin
khohmuen ah, Jerusalem kaepvai ah, Judah khopuei rhoek ah khaw, boiva he aka tae
kah kut dongah koep pongpa ni,” tila BOEIPA loh a thui.

David taengkah Paipi

14 BOEIPA kah olphong khohnin ha pawk coeng he. Israel imkhui neh Judah imkhui
taengah ol then ka thui te ka thoeng sak ni. 15 Te khohnin neh a tue vaengah David
kah duengnah a dawn te ka duei sak vetih khohmuen ah tiktamnah neh duengnah
a saii ni. 16 Te khohnin ah Judah te daem vetih Jerusalem khaw ngaikhuek la om ni.
Te te mamih kah duengnah BOEIPA la a khue ni. 17 Te dongah BOEIPA loh,” Israel im
kah ngolkhoel dongah aka ngol David kah hlang pat mahpawh,” a ti. 18 Ka mikhmuh
kah Levi khosoih rhoek ham khaw hlang he pat mahpawh. Hmueihhlutnah aka
khuen neh khocang aka phum khaw hnin takuem ah hmueih a khueh uh ni. 19 Te
phoeiah BOEIPA ol he Jeremiah taengla koep ha pawk tih, 20 “BOEIPA loh he ni a thui.
Khothaih kah ka paipi neh khoyin kah ka paipi he na phae koinih amah tue vaengkah
khoyin neh khothaih ah thoeng tangloeng mahpawt nim? 21 Ka sal David taengkah
ka paipi he khaw a taengah aka om tih a ngolkhoel dongah aka manghai a ca rhoek
lamloh, kai aka khut Levi khosoih rhoek taeng lamloh pat mahpawh. 22 Vaan kah
caempuei te tae lek pawt tih tuipuei laivin he a loeng lek moenih. Ka sal David kah
tiingan neh kai aka khut Levi rhoek he khaw ka ping sak van ni,” a ti. 23 BOEIPA ol
he Jeremiah taengla koep ha pawk tih, 24 “He pilnam he balae ti khaw hmu uh pawt
nim? A thui vaengah tah, 'BOEIPA loh amih huiko panit te a coelh dae koep a hnawt,’
a ti uh. Amih mikhmuh kah namtom aka om lamloh ka pilnam te a tlaitlaek uh,” a
ti. 25 BOEIPA loh he ni a thui. Khoyin neh khothaih kah ka paipi pawt koinih vaan
neh diklai kah khosing khaw ka khueh mahpawh. 26 Abraham, Isaak neh Jakob kah
tiingan aka taemrhai ham Jakob kah tiingan neh ka sal David kah a tiingan lamloh
tuek te khaw ka paa ni. Amih khuikah thongtla te ka mael rhoe ka mael puei vetih
amih te ka haidam pueng ni.

34

Zedekiah Taengkah Jeremiah Ol

1 Babylon manghai Nebukhanezar neh amah kah tatthai boeih, a kut dongkah a
khohung diklai ram boeih neh pilnam boeih loh Jerusalem neh a khopuei boeih a
vathoh thil vaengah BOEIPA taeng lamkah ol te Jeremiah taengla ha pawk. 2 “Israel
Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Judah manghai Zedekiah te paan lamtah thui pah.
Amah taengah, “BOEIPA loh he ni a thui. Khopuei he kai Babylon manghai kut dongah
ka tloeng coeng tih hmai neh a hoeh ni. 3 Nang khaw anih kut lamloh na loeih pawt
vetih n'tuuk rhoe n'tuuk ni. A kut dongla n'tloeng vaengah na mik neh Babylon
manghai kah mik te hmu uh bitni. A ka neh na ka khaw cal rhoi vetih Babylon la na
pawk ni. 4 Judah manghai Zedekiah BOEIPA ol he hnatun dae. BOEIPA loh nang ham
he ni a thui. cunghang ha dongah na duek mahpawh? 5 Ngaimong la na duek vetih
hnukbuet kah manghai namah napa rhoek kah hlanhmai la na mikhmuh ah ha pawk
uh ni. Nang te n'tih uh vetih, “Anunae boeipa aih,” tila nang ham rhaengsae uh ni.
Ol ka thui BOEIPA olphong ni. 6 He ol boeih he tonghma Jeremiah loh Jerusalem kah
Judah manghai Zedekiah taengah a thui. 7 Babylon manghai kah tatthai te Jerusalem
neh Judah khopuei boeih khuikah aka sueng Lakhish neh Azekah te a vathoh thil ni.
Te rhoi te Judah khopuei rhoek khuiah hmuencak khopuei la sueng van.

Pilnam neh Sal

33. 14 Jer 23. 5,6. **33. 17** 2 Sam 7. 12-16; 1 Mang 2. 4; 1 Kho 17. 11-14. **33. 18** Lam 3. 5-10. **34. 1** 2 Mang 25. 1-11; 2 Kho 36. 17-21.

8 Manghai Zedekiah loh sayalhnah ham aka pang Jerusalem kah pilnam boeih neh
paipi a saii phoeiah BOEIPA taeng lamkah ol te Jeremiah taengla pawk. 9 Hlang boeih
loh a sal te, hlang boeih loh a sal huta te, Hebrewpa neh Hebrunu khaw sayalh sak
tih hlang loh a manuca te Judah taengah thohtat sak pawt ham panguh. 10 Te dongah
mangpa boeih neh pilnam boeih loh a ngai uh. A salpa boeih neh a sal huta boeih
te sayalh la hlah ham paipi khuiah kun uh. Amih te thohtat sak voel pawt ham a
ngai uh tih a hlah uh. 11 Tedae a hnukah mael uh tih salpa neh sal huta te koep a
lat uh. Sayalh la a tueih tangtae salpa neh sal huta te a khoh rhoela a khoh uh. 12 Te
dongah BOEIPA ol he BOEIPA taeng lamloh Jeremiah taengla ha pawk tih koep a thui
pah. 13 Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Na pa rhoek he Egypt kho lamkah neh
sal imkhui lamloh ka doek hnin vaengah amih taengah paipi ka saii. 14 Te vaengah,
'Na taengla han yoih a manuca Hebrew hlang tah kum rhih a cuum vaengah hlah
laeh. Kum rhuk nang taengah thotat tih, namah lamloh sayalh la hlah laeh," a ti.
Tedae na poek rhoek loh kai taengkah he hnatun uh pawt tih a hna kaeng uh pawh.
15 Na mael uh khohnin vaengah tah ka mikhmuh ah a thuem la na saii uh. Hlang
boeih loh a hui taengah sayalhnah doek ham kai ming neh a khue im khuikah ka
mikhmuh ah paipi pataeng na saii uh. 16 Tedae na mael uh tih kai ming he na poeih
uh. Hlang boeih loh a salpa neh a sal huta te koep na lat uh. Amih hinglu te sayalh
la na hlah coeng dae namamih taengah salpa neh sal huta la om sak ham amih te na
khoh uh. 17 Te dongah BOEIPA loh he ni a thui. Nangmih khuikah hlang boeih loh a
manuca ham neh a hui ham sayalhnah hoe ham akhaw kai taengkah he na hnatun
moenih. Kamah loh nangmih ham sayalhnah khaw ka hoe pueng ne. He tah BOEIPA
kah olphong ni. Nangmih te cunghang taengla, duektahaw taengla, khokha taengla,
diklai ram tom taengah tonganah neh ngaihuetnah la kang khueh ni. 18 Ka paipi aka
poe hlang rhoek te ka saii pueng ni. Ka mikhmuh kah a saii bangla paipi ol te a
thoh puei uh moenih. Vaitoca ni panit la a saii tih a kaekvang laklo ah a pongpa uh
bangla vai uh pawh. Paipi aka poe te ngawn tah ka saii pueng ni. 19 Judah mangpa
rhoek neh Jerusalem mangpa tildit rhoek khaw, khosoih rhoek neh khohmuen kah
pilnam boeih khaw vaitoca kah kaekvang laklo ah pongpa uh. 20 Te dongah amih te a
thunkha kut dongah khaw, amih kah hinglu aka toem kah kut dongah khaw ka tloeng
ni. Te vaengah a rhok te vaan kah vaa ham neh diklai rhamsa ham caak la poeh ni.
21 Judah manghai Zedekiah neh a mangpa rhoek te khaw a thunkha kut dongah, a
hinglu aka toem kut dongla, nangmih taeng lamloh aka nong Babylon manghai kah
tatthai kut dongla ka paek ni. 22 Kai loh BOEIPA kah olphong ni kang uen ne. Te
dongah amih te he khopuei la kam mael puei vetih a vathoh thil uh ni. Khopuei he
a buem vetih hmai neh a hoeh uh vaengah Judah khopuei rhoek te khopong la ka
khueh vetih khosa om mahpawh.

35

Rekhab Koca Rhoek Omih

1 Judah manghai Josiah capa Jehoiakim tue vaengah BOEIPA taeng lamkah ol he
Jeremiah taengla ha pawk. 2 "Rekhah imkhui la cet lamtah amih te thui pah. Amih
BOEIPA im kah imkhui pakhat la khuen lamtah amih te misurtui tul lah," a ti. 3 Te
dongah Habazziniah koca Jeremiah capa Jaazaniah neh amah boeinaphung, amah
koca boeih neh Rekhah imkhui boeih te ka khuen. 4 Amih te BOEIPA im ah tah
Pathen kah hlang Igdaliah koca Hanan ca rhoek kah imkhui la ka khuen. A taengah
cingkhaa aka tawt Shallum capa Maaseiah imkhan soah mangpa rhoek kah imkhan
om. 5 Te vaengah Rekhah imkhui koca mikhmuh ah misurtui te bunang dongah a
bae la boengloeng neh ka tawn pah tih amih te, "Misurtui O uh," ka ti nah.

34. 14 Sung 21. 2; Olr 15. 12. **35. 1** 2 Mang 23. 36—24. 6; 2 Kho 36. 5-7.

6 Tedae, “Misurtui ka ok uh moenih. A pa Rekhab capa Jonadab oh kaimih ng'uen
coeng. Namah neh na ca rhoek khaw kumhal due misurtui na o loengloeng mahpawh.
7 Im khaw sa boeh, cangti khaw tuh boeh, misurdum khaw tue boeh, na taengah om
sak boeh. Namah khohnin boeih te dap khuiah khosa uh. Te daengah ni diklai
mikhmuh kah na bakuep uh rhuet vaengah khohnin muep na hing uh eh,’ a ti.
8 Kaimih ng'uen boeih te tah a pa Rekhab capa Jehonadab ol ni ka hnatun uh. Te
dongah kamah tue khuiah tah kamamih khaw, ka yuu rhoek, ka capa rhoek, ka canu
rhoek khaw misurtui a ok moenih. 9 Kaimih om nah ham im ka sa uh pawt tih kai
taengah misurdum neh khohmuen khaw cangtii khaw om pawh. 10 Tedae dap ah ka
om uh tih a pa Jonadab kah ng'uen te boeih ka hnatun uh tih ka saii uh. 11 Te om
vaengah he khohmuen ah Babylon manghai Nebukhanezar ha pongpa vaengah, “Ha
mop uh latmah Khalden tatthai mikhmuh neh Aram tatthai mikhmuh ah Jerusalem
la cet uh sih,” a ti uh dongah ni Jerusalem ah kho ka sak uh,” a ti uh. 12 Te vaengah
BOEIPA ol te Jeremiah taengla ha pawk tih, 13 Israel Pathen Caempuei BOEIPA loh
he ni a thui. Cet lamtah Judah hlang taeng neh Jerusalem khosa rhoek taengah thui
pah. Ka ol he hnatun ham thuituennah te na doe mahpawt nim? He tah BOEIPA kah
olphong ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 14 Rekhab capa Jehonadab loh amah koca
rhoek taengah misurtui ok pawt ham a uen ol te ana thoh puei. A napa kah olpaek
te a hnatun uh dongah ni tahae khohnin duela a ok uh pawh. Tedae kai loh nangmih
taengah na thoh neh a thui khaw kan thui dae kai taengkah he na hnatun uh moenih.
15 Ka sal boeih te nangmih taengah ni ka tueih. Tonghma rhoek te a thoh neh kan
tueih tih, 'Hlang he a boethae longpuei lamloh mael laeh saeh. Na khoboe te hlawt
uh. Amih thothueng la pathen tloe hnukah pongpa uh boeh. Nangmih taeng neh na
pa rhoek taengah kam paek khohmuen ah te khosa uh,’ a ti. Tedae na hna te na kaeng
uh pawt tih kai taengkah he na hnatun uh moenih. 16 Rekhab capa Jehonadab koca
rhoek tah amih a uen bangla a napa kah olpaek te a thoh puei uh. Tedae he pilnam
loh kai taengkah he a hnatun uh moenih. 17 Israel Pathen caempuei Pathen BOEIPA
loh he ni a thui tangloeng van. Judah so neh Jerusalem khosa boeih soah boethae
cungkuem ka thui te amamih taengah ka thoeng sak he. Amih ham ka thui dae a
hnatun uh pawt dongah amih ka khue vaengah khaw n'doo uh pawh. 18 Te dongah
Rekhah imkhui te Jeremiah loh, “Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui.
Na pa Jehonadab kah olpaek te na hnatun uh tih a olpaek boeih te na ngaithuen uh
dongah nangmih n'uen bangla boeih na saii uh. 19 Te dongah Israel Pathen caempuei
BOEIPA a thui tangloeng coeng he. Rekhab koca Jonadab kah a hlang tah amah tue
khuiah tah ka mikhmuh ah pongtho vetih pat mahpawh.

36

Jeremiah Loh Cayol A Thak

1 Judah manghai Josiah capa Jehoiakim te a kum li dongah a om vaengah he ol
he BOEIPA taeng lamloh Jeremiah taengla ha pawk. 2 “Cabu cayol te namah ham
lo lamtah Josiah tue vaengkah nang taengah ka thui khohnin lamloh tahae khohnin
duela nang taengah Israel kawng, Judah kawng neh namtom boeih kah a kawng ka
thui ol boeih te daek thil. 3 Amih soah saii ham ka moeh yoethae cungkuem te Judah
imkhui loh a yaak uh khaming. Te daengah ni hlang he a longpuei thae lamloh mael
uh vetih amih kathaesainah neh a tholhnah te khodawk ka ngai eh?,” a ti. 4 Te dongah
Jeremiah loh Neriah capa Barukh te a khue tih Jeremiah ka dongkah BOEIPA ol boeih
neh cabu cayol dongah anih taengah a thui pah te Barukh loh a daek. 5 Te vaengah
Jeremiah loh Barukh te a uen tih, “Kai he n'khaih coeng tih BOEIPA im la ka mop

36. 1 2 Mang 24. 1; 2 Kho 36. 5-7; Dan 1. 1,2.

ham ka coeng moenih. 6 Te dongah namah kun lamtah ka ka lamkah BOEIPA ol na
daek te cayol dong lamloh yaehnah hnin ah BOEIPA im kah pilnam hna ah hoe pah.
A khopuei lamkah aka pawk Judah pum kah a hna ah khaw hoe pah. 7 Amih kah
lungmacil loh BOEIPA mikhmuh ah a hal tih hlang he a longpuei thae lamloh mael
uh khaming. BOEIPA loh he pilnam he thintoek neh kosi a phoei thil khungdaeng
coeng," a ti nah.
8 Tonghma Jeremiah loh a uen bangla Neriah capa Barukh loh boeih a saii. Cabu
lamkah BOEIPA ol te BOEIPA im ah a hoe.

Baruch Loh Cayol A Tae

9 Judah manghai Josiah capa Jehoiakim te a kum nga a hla ko dongah a om vaengah
Jerusalem kah pilnam boeih neh Judah khopuei lamloh Jerusalem la aka pawk pilnam
boeih te BOEIPA mikhmuh ah yaehnah khueh ham a hoe uh. 10 Te vaengah BOEIPA
im thai vongka kah thohka soah vangca kah cadaek Shaphan capa Gemariah imkhan
om. Te lamloh cabu dongkah Jeremiah ol te Barukh loh BOEIPA im kah pilnam tom
kah a hna ah a hoe pah. 11 Te vaengah cabu dongkah BOEIPA ol boeih te Shaphan koca
Gemariah capa Mikhaiah loh a yaak. 12 Te dongah manghai im kah cadaek imkhan
la suntla thuk. Te vaengah mangpa boeih, cadaek Elishama, Shemaiah capa Delaiah,
Akbor capa Elnathan, Shaphan capa Gemariah, Hananiah capa Zedekiah neh mangpa
boeih khaw tarha ana ngol uh. 13 Barukh loh pilnam hna ah cabu a tae vaengah a
yaak ol boeih te Mikhaiah loh amih taengah a puen pah. 14 Te vaengah mangpa boeih
loh Nethaniah capa Jehudi, Shelemiah capa, Kushi capa te Barukh taengah a tueih
uh tih, "Pilnam hna ah na tae cayol te na kut dongah hang khuen lamtah ha lo," a ti
nah.
Te dongah Neriah capa Barukh loh cayol te a kut dongah a pom tih amih taengla
cet. 15 Te vaengah anih te, "Ngol lamtah kaimih hna ah tae laeh," a ti nauh. Te dongah
Barukh loh amih hna ah a tae pah. 16 Ol te boeih a yaak uh vaengah hlang he a hui
taengah khaw birhih uh tih Barukh te, "He ol boeih he manghai taengla ka puen rhoe
ka puen uh ham om," a ti nauh. 17 Barukh te khaw a dawt uh tih, "Kaimih taengah
thui laeh, a ka lamkah ol cungkuem he metlam na daek," a ti nauh. 18 Barukh loh
amih te, "He ol cungkuem he a ka lamloh kai taengah a thui vaengah cabu dongah
catui neh ka daek," a ti nah.

Jehoiakim Loh Cayol A Hoeh

19 Mangpa rhoek loh Barukh te, "Namah khaw Jeremiah khaw cet rhoi lamtah
thuh uh rhoi laeh. Mela na om rhoi khaw hlang loh ming boel saeh," a ti nauh. 20 Te
phoeiah vongup kah manghai taengla cet uh tih cayol te cadaek Elishama kah imkhan
ah a khueh uh. Olka boeih te manghai kah a hna dongla a puen pa uh. 21 Te vaengah
cayol aka lo hamla manghai loh Jehudi te a tueih. Cadaek Elishama imkhan lamloh
hang khuen phoeiah tah Jehudi loh manghai kah a hna neh manghai taengah aka pai
mangpa boeih kah a hna ah a tae pah. 22 Manghai te a hla ko dongah tah sikca im
ah kho a sak tih a hmai kah tapca te hmai a toih. 23 Jehudi loh thohkhaih pathum
pali a tae vaengah cadae paihat neh a hlueng tih tapca kah hmai khuila a voeih. Te
dongah cayol khaw tapca dongkah hmai khuiah a pum la tlum van. 24 Tedae manghai
neh te ol cungkuem aka ya a sal boeih khaw birhih uh pawt tih a himbai khaw phen
uh pawh. 25 Elnathan, Delaiah neh Gemariah long pataeng cayol te hoeh pawt ham
manghai taengah a hloep uh dae amih ol te hnatun pawh. 26 Manghai loh manghai
capa Jerahmeel neh Azriel capa Seraiah, Abdeel capa Shelemiah te a uen tih cadaek
Barukh neh tonghma Jeremiah te a tuuk sak. Tedae BOEIPA loh amih rhoi te a thuh.

Jeremiah Cayol Koep a Paek

27 Jeremiah ka dongkah ol lamloh Barukh kah a daek cayol te manghai loh a hoeh
phoeiah khaw BOEIPA ol he Jeremiah taengla koep ha pawk. 28 Mael lamtah namah
ham cayol a tloe lo laeh. Lamhma kah ol boeih te te dongah daek laeh. Judah manghai
Jehoiakim loh a hoeh cayol lamhma dongkah ol te boeih om sak. 29 Te phoeiah Judah
manghai Jehoiakim te thui pah. BOEIPA loh he ni a thui. 'Babylon manghai te ha
pawk rhoe ha pawk vetih he khohmuen he a phae ni, a khuikah hlang neh rhamsa
he a kangkuen sak ni,' a ti te a khuiah na daek thuek na ti dongah cayol te na hoeh.
30 BOEIPA loh Judah manghai Jehoiakim kawng te a thui tangloeng ngawn coeng.
David kah ngolkhoel dongah aka ngol te a taengah om mahpawh. A rhok te khothaih
kholing neh khoyin vuelkoi dongah ni a voeih vetih a om eh. 31 Amah neh a tiingan
rhoek, a sal rhoek te khaw ka cawh ni. Amih kathaesainah te khaw amih so neh
Jerusalem khosa rhoek soah, Judah hlang soah ka thoeng sak ni. Yoethae cungkuem
he amih ka phoei thil dae a hnatun uh moenih," a ti nah.
32 Te dongah Jeremiah loh cayol a tloe te a loh tih cadaek Neriah capa Barukh te a
paek. Te phoeiah Judah manghai Jehoiakim loh hmai neh a hoeh cabu dongkah aka
om Jeremiah ka lamkah ol boeih te a khuiah a daek. Ol te amah te khaw amah phek
la muep koep a tom.

37

Jerusalem kah Hnukkhueng

1 Jehoiakim capa Koniah yueng la Josiah capa manghai Zedekiah te manghai.
Anih te Babylon manghai Nebukhanezar loh Judah khohmuen ah a manghai sak.
2 Tedae tonghma Jeremiah kut lamloh a thui BOEIPA ol te amah neh a sal rhoek neh
khohmuen pilnam loh a hnatun moenih. 3 Manghai Zedekiah loh Shelemiah capa
Jehukal neh khosoih Maaseiah capa Zephaniah te tonghma Jeremiah taengla a tueih
tih, "Mamih kah Pathen BOEIPA taengah kaimih ham thangthui laeh," a ti nah.
4 Te vaengah anih te im kah thongim, thongim ah a khueh uh pawt dongah Jeremiah
te pilnam lakli ah mop tih pongpa pueng. 5 Te vaengah Pharaoh kah tatthai rhoek he
Egypt lamloh ha pawk uh. Tedae a olthang te Jerusalem aka dum Khalden rhoek loh
a yaak vaengah Khalden rhoek te Jerusalem lamloh nong uh. 6 Te vaengah BOEIPA ol
te tonghma Jeremiah taengla ha pawk tih, 7 Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Kai
loepdak ham kai nan tueih coeng lah ko, Judah manghai te he thui he pah. Nangmih
taengah bomnah ham Pharaoh kah tatthai ha pawk dae amah Egypt kho la mael ni
ne. 8 Te vaengah Khalden rhoek ha pawk vetih he khopuei he a vathoh thil ni. A tuuk
vetih hmai neh a hlup ni. 9 BOEIPA loh he ni a thui. Khalden he kaimih taeng lamloh
nong nong bitni a ti neh na hinglu te rhaithi boeh. Nong mahpawh. 10 Khalden caem
te na vathoh thil tih boeih na ngawn khoem mai cakhaw amih hlang he sueng pueng.
A dap khuikah a thun hlang pataeng thoo vetih he khopuei he hmai neh a hoeh ni.

Thongim kah Jeremiah

11 Pharaoh caem hmai ah Khalden caem khaw Jerusalem lamloh nong uh. 12 Te
dongah Jeremiah Jerusalem lamloh nong tih pilnam lakli ah buhvae pahoi duen ham
Benjamin kho la cet. 13 Tedae Benjamin vongka ah Hananiah koca Shelemiah capa,
a ming ah rhaltoeng boei Irijah te tapkhoeh om. Te dongah tonghma Jeremiah te a
tuuk tih, "Khalden taengla na cungku aya?," a ti nah.
14 Jeremiah loh, "A poeyoek la, Khalden taengah ka cungku mahpawh," a ti nah.
Tedae anih taengkah te a hnatun pawt dongah Irijah loh Jeremiah te a tuuk tih
mangpa rhoek taegla a thak. 15 Mangpa rhoek te Jeremiah taengah a thintoek uh. Te
dongah amah te a boh uh tih cadaek Jonathan im kah thongim imkhui ah a khueh

37. 1 2 Mang 24. 17; 2 Kho 36. 10.

uh. Te vaengah anih im te thongim la a saii uh. 16 Te dongah Jeremiah te tangrhom
im khuila pawk tih airhol khuiah khaw Jeremiah he khohnin a yet hnap om.

Jeremiah te a Khue

17 Te phoeiah manghai Zedekiah loh a tah tih anih te a khuen pah. Anih te manghai
loh amah im ah a huep la a dawt tih, “BOEIPA taeng lamkah ol om a te?” a ti nah.
Jeremiah loh a doo tih, “Babylon manghai kut dongla m'paek ni,” a ti nah.
18 Jeremiah loh manghai Zedekiah taengah, “Thongim imkhui ah kai nan khueh
ham akhaw nang taeng neh na sal rhoek taengah, he pilnam taengah balae ka tholh,
19 Namah taengah tonghma uh tih, 'Babylon manghai loh namah neh he khohmuen
khaw, vathoh thil mahpawh,’ aka ti na tonghma rhoek te ta melae me? 20 Tedae
ka boei manghai aw hnatun mai dae lamtah kai kah lungmacil he na mikhmuh ah
thoeng laeh saeh. Kai he cadaek Jonathan imkhui la nan mael sak pawt daengah ni
pahoi ka duek pawt eh?,” a ti nah.
21 Te dongah manghai Zedekiah loh auen tih Jeremiah te thongim vongup ah a
khueh. Anih te hnin at ah buh hluem te kholong buh thong taeng lamloh khopuei
lamkah buh boeih a cung duela a paek. Jeremiah khaw thongim vongup ah kho a
sak.

38

Jeremiah Tuito Khuila A Hlak

1 Jeremiah loh pilnam pum taengah a thui ol te Mattan capa Shephatiah, Pashur
capa Gedaliah, Shelemiah capa Jukal, Malkhiah capa Pashur loh a yaak. 2 “BOEIPA loh
he ni a thui. He khopuei kah khosa rhoek te cunghang neh, khokha neh, duektahaw
neh duek uh ni. Tedae Khalden taengah aka mop tah hing rhoe hing ni. A hinglu te a
taengah kutbuem bangla om vetih hing ni. 3 BOEIPA loh he ni a thui. He khopuei he
Babylon manghai caem kut dongah a paek rhoe a paek vetih a loh ni,” a ti. 4 Tedae
mangpa rhoek loh manghai taengah, “Hekah hlang he duek laeh saeh. He ol lamloh
amih taengah a thui ham akhaw he khopuei kah aka sueng caemtloek hlang rhoek
kut neh pilnam pum kah kut ni a khah pah. Hekah hlang ngawn tah he pilnam
kah ngaimongnah ham lakah yoethaenah ham bueng toem pawt nim?” a ti uh. 5 Te
dongah manghai Zedekiah loh, “Anih he nangmih kut ah ni a om ne. Nangmih ol te
manghai loh a aal thai ngawn moenih,” a ti nah.
6 Te dongah Jeremiah te a khuen uh tih thongim vongup kah manghai capa
Malkhiah kah tuito khuila a voeih uh. Jeremiah te rhui neh a colh uh vaengah
tangrhom khuiah tui om pawh. Tedae tangnong kak la om tih Jeremiah khaw
tangnong dongah buek. 7 Jeremiah tuito ah a khueh uh te manghai im kah imkhoem
Kushi hlang Ebedmelek loh a yaak. Te vaengah manghai te Benjamin vongka ah ngol.
8 Te dongah Ebedmelek te manghai im lamloh cet tih manghai te a thui pah. 9 “Ka
boei manghai aw, he kah hlang rhoek loh thaehuet nen ni tonghma Jeremiah te boeih
a saii uh. Anih he tangrhom khuila a voeih uh dae khopuei khuiah buh a om voel
pawt dongah khokha ah amah khaw duek ni,” a ti nah.
10 Te dongah manghai loh Kushi Ebedmelek te a uen tih, “Na kut hmukah hlang
sawmthum he khuen lamtah tonghma Jeremiah te a duek hlan ah tangrhom lamloh
doek laeh,” a ti nah.
11 Te dongah Ebedmelek loh a kut dongkah hlang rhoek te a kuen tih manghai im
thakvoh taengla cet. Te phoeiah himbai rhuem lamkah aka pawn, aka pawn te a
loh tih nakkhoe rhuem te tangrhom khuikah Jeremiah taengah rhui neh a hlak pah.
12 Kushi Ebedmelek loh Jeremiah te, “Himbai rhuem nakpawn neh nakkhoe te na ban
sukvai hmuikah rhui dang ah dok ne,” a ti nah tih Jeremiah long khaw a saii van.

13 Jeremiah te rhui neh a doek uh tih tangrhom lamloh a poh uh. Tedae Jeremiah he
thongim vongup ah ni a om.

Zedekiah neh Jeremiah Hnukkhueng Humtunnah

14 Te phoeiah manghai Zedekiah loh a tah tih tonghma Jeremiah te BOEIPA im kah
a pathum vongka la a khuen. Manghai loh Jeremiah te, “Kai loh nang te ol kan dawt
vaengah he kai taengah ol phah boeh ne,” a ti nah.
15 Jeremiah loh Zedekiah te, “Nang taengah ka puen atah kai he a duek khaw nan
duek sak pawt nim? Nang te khoem kang uen ah pataeng kai taengkah he na hnatun
moenih,” a ti nah.
16 Tedae manghai Zedekiah loh Jeremiah taengah a huep la a toemngam tih,
“Hingnah BOEIPA amah loh mamih ham hinglu a saii. Nang te kan duek sak pawt
vetih na hinglu aka mae hlang rhoek kut ah khaw nang kan tloeng mahpawh,” a ti
nah.
17 Te dongah Jeremiah loh Zedekiah te, “Israel Pathen caempuei Pathen BOEIPA loh
he ni a thui. Babylon manghai mangpa rhoek taengah a kun rhoe na kun daengah ni
na hinglu te hing vetih khopuei he hmai neh a hoeh pawt eh. Te phoeiah namah khaw
na imkhui neh na hing ni. 18 Tedae Babylon manghai kah mangpa rhoek taengla na
kun pawt koinih khopuei he Khalden kut ah a paek vetih hmai neh a hoeh uh ni.
Namah khaw amih kut lamloh na loeih mahpawh,” a ti nah.
19 Manghai Zedekiah loh Jeremiah taengah, “Khalden taengah aka kuep Judah
rhoek te ka mawn coeng, amih kut ah kai n'tloeng vetih kai he m'poelyoe lah ve,” a
ti nah.
20 Jeremiah loh, “N'tloeng mahpawh. Namah taengah ka thui BOEIPA ol te hnatun
laeh. Te daengah ni na taengah voelphoeng vetih na hinglu khaw a hing eh. 21 Tedae
BOEIPA loh kai n'tueng ol dongah he kun ham na aal atah, 22 Judah manghai im ah
aka sueng huta rhoek te khaw Babylon manghai kah mangpa taengla boeih a khuen
uh ni ne. Te vaengah amih loh, “Namah te m'vueh uh tih na ngaimongnah hlang
loh namah m'vueinan coeng. Na kho te tuinok dongah buek tih a hnuk la balkhong
coeng,’ a ti uh ni. 23 Na yuu neh na ca rhoek te Khalden taengla boeih a khuen uh
ni. Namah khaw amih kut lamloh na poenghal pawt vetih Babylon manghai kut loh
n'tuuk ni. Te vaengah khopuei he hmai neh a hoeh uh ni,” a ti nah.
24 Zedekiah loh Jeremiah te, “He ol he hlang loh a ming pawt daengah ni na duek
pawt eh. 25 Nang taengah ka thui te mangpa rhoek loh a yaak tih nang taengla ha
pawk uh khaming. Te vaengah nang te, 'Kaimih taengah thui laeh, manghai taengah
balae na thui? Kaimih taengah phah boeh, nang te kan duek sak uh mahpawh,
manghai loh nang taengah balae a thui?' a ti uh atah, 26 amih te, 'Ka lungmacil
he manghai mikhmuh ah ka buk coeng, duek sak pahoi ham atah Jonathan im la kai
mael sak boeh,’ ti nah,” a ti nah.
27 Mangpa rhoek te Jeremiah taengla boeih ha pawk uh tih anih te a dawt uh. Te
vaengah manghai loh a uen ol rhoek te amih taengah boeih a thui. Ol te a yaak uh
pawt dongah a taengah hil a phah uh van. 28 Jerusalem a tuuk khohnin duela thongim
vongup ah ni Jeremiah a om pueng. Jerusalem a loh vaengah khaw om pueng.

39

Jerusalem Cungku Coeng

1 Judah manghai Zedekiah kah a kum ko hla rha dongah Babylon manghai
Nebukhanezar tah amah kah caem boeih neh Jerusalem la ha pawk uh tih a dum.
2 Zedekiah kah a kum hlai at a hla li dongkah hlasae hnin ko vaengah khopuei te
rhek. 3 Te vaengah Babylon manghai kah mangpa boeih ha pawk tih laklung vongka

38. 28 Ezek 33. 21.

ah Nergalsharezer, Samgarnebo, Rabsaris, Sarsekhim, Nergalsharezer, Rabmag neh Babylon manghai kah mangpa kah a meet rhoek khaw boeih ngol uh. 4 Judah manghai Zedekiah neh caemtloek hlang boeih loh amih a hmuh vaengah tah yong uh. Khoyin ah khopuei lamloh manghai dum long kah vongka neh vongtung laklo longah coe uh tih kolken longpuei la pawk. 5 Tedae Khalden caem loh amih hnukah a hloem tih Zedekiah te Jerikho kolken ah tah a kae uh. Anih te a tuuk uh tih Babylon manghai Nebukhanezar taengla a thak uh. Khamath kho khuikah Riblah ah anih soah laitloeknah a thui. 6 Babylon manghai loh Zedekiah ca rhoek te Riblah kah amah mikhmuh ah a ngawn. Judah hlangcoelh boeih te khaw Babylon manghai loh a ngawn. 7 Zedekiah mik te khaw a dael sak tih Babylon la khuen ham rhohum neh a khih. 8 Manghai im neh pilnam im te Khalden loh hmai neh a hoeh tih Jerusalem vongtung te a palet uh. 9 Khopuei ah aka sueng pilnam hlangrhuel khaw, amah taengla aka cungku, aka cungku neh pilnam hlangrhuel aka sueng te khaw Babylon imtawt boeiping Nebuzaradan loh a poelyoe. 10 Tedae pilnam lamkah a taengah pakhat khaw aka khueh pawh tattloel rhoek te tah imtawt boeiping Nebuzaradan loh Judah khohmuen ah a hlun tih amih te tekah khohnin ah misurdum neh lohmuen a paek.

Nebukhadnezzar Loh Jeremiah a Loeih Sak

11 Jeremiah ham te Babylon manghai Nebukhanezar loh imtawt boeiping Nebuzaradan kut ah a uen tih, 12 “Anih he khuen lamtah na mik te anih soah khueh. Anih taengah boethae pakhat khaw saii boeh. Na taengah a thui bangla anih ham saii pah van,” a ti nah.

13 Te phoeiah imtawt boeiping Nebuzaradan, Rabsaris Nebushasban, Rabmag Nergalsharezer neh Babylon manghai kah boeiping te boeih a tueih. 14 A tueih bangla Jeremiah te thongim vongup lamloh a loh uh tih im la thak ham Shaphan koca Ahikam capa Gedaliah taengah a paek uh tih pilnam lakli ah kho a sak. 15 Thongim vongup ah khaih la a om vaengah BOEIPA ol he Jeremiah taengla ha pawk tih, 16 “Cet lamtah Kushi Ebedmelek te thui pah. 'Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. He khopuei he ka ol ka thoeng rhoe ka thoeng sak coeng ne. Te khohnin ah yoethaenah he na mikhmuh ah om vetih hnothen om mahpawh. 17 Tedae te khohnin ah nang kan huul ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. Na rhih hlang rhoek kut dongah n'tloeng mahpawh. 18 Nang te kan loeih rhoe kan loeih sak ni. cunghang dongah khaw na cungku pawt vetih kai dongah na pangtung coeng dongah na hinglu te na taengah kutbuem bangla la om ni he tah BOEIPA kah olphong ni, 'ti nah,” a ti.

40

Jeremiah tah Judah ah Om

1 Ramah kah Imtawt boeiping Nebuzaradan loh Jerusalem neh Judah hlangsol boeih lakli kah thirhui neh a khih te a loh tih Babylon la a poelyoe. Tedae Jeremiah amah a hlah hnukah BOEIPA taengkah ol ha pawk. 2 Imtawt boeiping loh Jeremiah te a loh tih a taengah, “BOEIPA na Pathen loh he hmuen he thae a phoei coeng. 3 BOEIPA taengah na tholh uh dongah ni a thui bangla BOEIPA loh a thoeng sak tih a saii. A ol te na hnatun uh pawt dongah ni he ol he a ol bangla nangmih taengah a thoeng. 4 Tihnin ah na kut dongkah thirhui dong lamloh nang kan hlam coeng ne. Na mik dongah a then atah kamah taengah Babylon la na lo mako. Na lo vaengah ka mik he nang soah ka khueh bitni. Tedae na mik ah a thae atah kai taengah Babylon la na lo ham khaw paa mai. Khohmuen pum he na mikhmuh ah na hmuh coeng. Na mikhmuh ah a then ham neh a thuem ham atah cet khaw cet mai. 5 Tedae na caeh pawt dongah Shaphan koca Ahikam capa Gedaliah taengla cet. Anih te Babylon

manghai loh Judah khopuei rhoek ham a tuek coeng. Te dongah anih neh pilnam lakli ah khosa. Na mikhmuh ah a thuem sarhui atah cet khaw cet mai," a ti nah.

Te phoeiah anih te imtawt boeiping loh buhkak neh buham a paek tih a tueih. 6 Te phoeiah Jeremiah te Mizpah kah Ahikam capa Gedaliah taengla cet tih khohmuen kah aka om pilnam lakli ah kho a sak.

Gedaliah kah Lunghoih Ol

7 Babylon manghai loh Ahikam capa Gedaliah te khohmuen kah ham a tuek. Babylon la a poelyoe pawh khohmuen kah khodaeng huta camoe hlang boeih anih a hung sak te kohong kah caem mangpa boeih neh a hlang rhoek loh a yaak uh. 8 Te dongah Mizpah kah Gedaliah taengla Nethaniah capa Ishmael, Kareah capa Johanan neh Jonathan, Tanhumeth capa Seraiah, Netophah koca ah Netophah Ephai, Maakathi capa Jezaniah neh a hlang rhoek te ha pawk uh. 9 Te vaengah amih ham te Shaphan koca Ahikam capa Gedaliah loh a toemngam tih a hlang rhoek taengah, "Khalden taengah thohtat ham te rhih boeh, a khohmuen ah kho na sak uh tih Babylon manghai taengah na thohtat uh daengah ni, nangmih ham a voelphoeng eh. 10 Kai kamah he mamih taengla aka pawk Khalden rhoek kah a hmai ah aka pai ham ni Mizpah ah ka om. Tedae nangmih tah khohal misur neh situi te tung uh lamtah na ampul khuiah khueh uh. Na khopuei ah te khosa uh lamtah lo uh. 11 Babylon manghai loh Judah ah a meet a paih tih amih ham Shaphan koca Ahikam capa Gedaliah a khueh te Moab neh Ammon koca rhoek taengah, Edom neh diklai pum kah Judah boeih long khaw a yaak uh. 12 Te dongah Judah rhoek he hmuen takuem lamloh boeih mael uh. Te ah te a heh uh coeng dae Judah khohmuen Mizpah kah Gedaliah taengla ha pawk uh. Te dongah khohal misur khaw a coi uh tih muep kum uh. 13 Te phoeiah kohong kah Kareah capa Johanan neh caem mangpa boeih khaw Mizpah kah Gedaliah taengla pawk uh. 14 Te vaengah anih te, "Ammon koca kah manghai Baalis loh na hinglu ngawn ham Nethaniah capa Ishmael han tueih te na ming khaw na ming van nim," a ti nauh. Tedae Ahikam capa Gedaliah loh amih te a tangnah moenih. 15 Te vaengah Kareah capa Johanan loh Gedaliah te Mizpah ah a huep la, "Ka cet laeh vetih Nethaniah capa Ishmael te ka ngawn mako, hlang loh ming aih mahpawh, na hinglu aka ngawn ham te baham nim? Na taengkah aka tingtun Judah pum he a taek a yak uh vetih Judah kah a meet khaw milh hae ni," a ti nah.

16 Ahikam capa Gedaliah loh Kareah capa Johanan te, "Te hno te saii rhoe saii boeh, Ishmael kawng te a honghi ni na thui," a ti nah.

41

Ishmael loh Gedaliah A Ngawn

1 A hla rhih dongla a pha vaengah mangpa tiingan lamkah Elishama koca Nethaniah capa Ishmael neh manghai kah mangpa rhoek neh a taengkah hlang parha he Mizpah kah Ahikam capa Gedaliah taengla ha pawk tih Mizpah ah thikat la buh pahoi a caak uh. 2 Te phoeiah Nethaniah capa Ishmael neh a taengkah aka om hlang parha te thoo uh tih Shaphan koca Ahikam capa Gedaliah te cunghang neh a tloek uh tih amah la a duek sakuh. Anih ni Babylon manghai loh khohmuen kah ham a khueh dae. 3 Mizpah kah Gedaliah taengah aka om Judah boeih neh Khalden kah caemtloek hlang a hmuh rhoek te tah Ishmael loh a ngawn.

4 Gedaliah a duek te khohnin pabae dongla a pha duela hlang loh a ming moenih. 5 Te dongah Shekhem lamkah, Shiloh lamkah, Samaria lamkah khaw hlang rhoek te ha pawk uh. Hlang sawmrhet loh hmuimul a vok tih himbai pawn neh a saa a hlap doela a kut dongkah khocang neh hmueihtui te BOEIPA im la a khuen uh. 6 Amih

40. 7 2 Mang 25. 22-24. **41. 1** 2 Mang 25. 25.

aka doe la Nethaniah capa Ishmael te Mizpah lamloh cet. A caeh a caeh vaengah tah aka rhap khaw ana om tih amih te a hum uh vaengah tah amih te, “Ahikam capa Gedaliah taengla ha mop uh laeh,” a ti nah.
7 Amih te khopuei khui la a pawk vaengah tah Nethaniah capa Ishmael neh a taengkah hlang rhoek loh tangrhom khui la a ngawn uh.
8 Tedae amih khuikah hlang parha loh a hmuh vaengah Ishmael te, “Kaimih he n'duek sak boeh, kamamih taengah khohmuen kah kawn la cang neh cangtun khaw, situi neh khoitui khaw om pueng,” a ti nauh. Te dongah a toeng tih a manuca lakli ah amih te duek sak pawh. 9 Gedaliah kut dongkah a ngawn hlang rhok boeih te Ishmael loh tangrhom khuila pahoi a voeih. Tekah te Israel manghai Baasha maelhmai kongah ni manghai Asa loh a saii dae Nethaniah capa Ishmael loh rhok a hah sak.
10 Mizpah kah pilnam kah a meet boeih, imtawt boeiping Nebuzaradan loh Ahikam capa Gedaliah a hip sak manghai canu rhoek khaw, Mizpah ah aka sueng pilnam boeih khaw Ishmael loh a sol. Amih te a sol phoeiah Nethaniah capa Ishmael te cet tih Ammon koca rhoek te a paan.

Johanan Loh A Loeih Sak

11 Nethaniah capa Ishmael loh boethae a saii boeih te Kareah capa Johanan neh a taengkah caem mangpa rhoek loh boeih a yaak. 12 Te dongah hlang te boeih a khuen tih Nethaniah capa Ishmael vathoh thil hamla cet uh. Te vaengah anih te Gibeon kah tui puei taengah a hmuh uh. 13 Ishmael taengkah pilnam boeih loh Kareah capa Johanan neh a taengkah caem mangpa boeih te a hmuh uh vaengah a kohoe uh. 14 Mizpah ah Ishmael kah a sol pilnam khaw boeih cet uh. Tedae a mael uh vaengah tah Kareah capa Johanan taengla mael uh. 15 Te vaengah Nethaniah capa Ishmael tah hlang parhet neh Johanan mikhmuh lamloh vi uh tih Ammon koca rhoek taengla cet. 16 Kareah capa Johanan neh amah taengkah caem mangpa boeih loh Nethaniah capa Ishmael taengkah pilnam a meet boeih te Mizpah lamkah a loh. Ahikam capa Gedaliah a ngawn phoeiah tah hlang he caemtloek tongpa rhoek khaw, huta camoe khaw, imkhoem rhoek khaw Gibeon lamloh a mael puei. 17 A caeh uh vaengah Egypt la aka pawk te paan ham Bethlehem kaep Khimham kah Khimham imhmuen ah kho a sak uh. 18 Babylon manghai loh khohmuen a hung sak Ahikam capa Gedaliah te Nethaniah capa Ishmael loh a ngawn dongah a mikhmuh kah Khalden rhoek te khaw a rhih uh.

42

Jeremiah a Toem Uh

1 Caem mangpa boeih, Kareah capa Johanan, Hoshaiah capa Jezaniah neh pilnam he tanoe lamloh kangham duela boeih mop uh tih, 2 tonghma Jeremiah taengah, “Kaimih kah lungmacil he na mikhmuh ah buk mai saeh lamtah kaimih ham neh a meet boeih ham he BOEIPA na Pathen taengah thangthui laeh. Na mik loh a hmuh bangla mamih he hlangping lamloh hlangsi la n'cul coeng. 3 A longpuei ah pongpa ham neh a ol bangla saii ham te BOEIPA na Pathen loh kaimih taengah ha puen bitni,” a ti nauh. 4 Te vaengah tonghma Jeremiah loh amih te, “Ka yaak ngawn ne, nangmih ol bangla BOEIPA na Pathen taengah ka thangthui ngawn, BOEIPA loh nangmih ham a thui ol te boeih ana om bitni. Nangmih taengah ka puen vetih nangmih ham ol ka tuem mahpawh,” a ti nah.
5 Te dongah amih loh Jeremiah taengah, “Mamih taengah oltak neh uepom laipai la BOEIPA he om saeh. BOEIPA na Pathen loh kaimih ham nang taengah ol cungkuem han tueih bangla ka saii uh tangloeng mahpawt nim? 6 BOEIPA mamih kah Pathen ol tah, then cakhaw, thae cakhaw kaimih nan tueih bangla ka ngai uh bitni. Te daengah

ni mamih kah Pathen BOEIPA ol te ka hnatun uh vetih kaimih ham a voelphoeng eh?," a ti uh.

Jeremiah Loh A Hloh

7 A hnin rha a bawtnah a pha vaengah tah BOEIPA ol te Jeremiah taengla ha pawk.
8 Te dongah Kareah capa Johanan neh a taengkah caem mangpa boeih, pilnam boeih
te tanoe lamloh kangham duela a khue. 9 Te vaengah amih te, "Israel Pathen BOEIPA
loh he ni a thui. Nangmih kah lungmacil te amah mikhmuh ah khuen ham amah
taengla kai nan tueih uh. 10 He khohmuen ah na mael tih na om atah nangmih te
kan thoh vetih kan koengloeng voel mahpawh. Nangmih te kam phung vetih kam
phu mahpawh. Nangmih sokah ka saii boethae khaw damti coeng. 11 A mikhmuh ah
na rhih uh Babylon manghai te khaw rhih uh boeh. Anih te rhih uh boeh. He tah
BOEIPA kah olphong ni. Nangmih khang ham neh a kut lamloh nangmih huul ham
ni nangmih taengah ka om. 12 Nangmih taengah haidamnah ka khueh vetih nangmih
te kan haidam ni. Te vaengah nangmih te namah khohmuen la kam mael puei ni.
13 Tedae, 'He khohmuen ah khosa boel sih,' na ti uh cakhaw BOEIPA na pathen ol
te na hnatun pawt dongah ni. 14 "Egypt kho te ka paan bitni. Te ah tah caemtloek
m'hmu pawt vetih tuki ol khaw n'ya mahpawh, buh dongah khaw n'lamlum kolla
kho n'sak ni,' ti uh boeh. 15 Te dongah Judah kah a meet aw, BOEIPA ol he hnatun
tangloeng laeh. Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Egypt la caeh
ham nangmih loh na maelhmai te na khueh la na khueh coeng atah, bakuep ham
pahoi cet uh. 16 Tedae Egypt khohmuen ah khaw na rhih cunghang te ana om vetih
nangmih te n'kae ni. Na mawn thil uh khokha loh Egypt kah nangmih hnuk ah balak
vetih pahoi na duek uh ni. 17 Egypt ah bakuep ham neh caeh hamla a maelhmai
aka khueh hlang boeih te ana om ngawn saeh. Amih te cunghang neh khokha neh,
duektahaw dongah ni pahoi a duek uh eh. Amih soah ka thoeng sak boethae hmai
lamloh rhaengnaeng neh hlangyong khaw amih ah om mahpawh. 18 Israel Pathen
caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Jerusalem khosa rhoek soah ka thintoek neh ka
kosi a bo bangla, Egypt la na caeh uh vaengah khaw nangmih soah ka kosi he bo
van ni. Te vaengah thaephoeinah neh imsuep la, rhunkhuennah neh kokhahnah la
na om uh vetih he hmuen he koep na hmuh uh mahpawh. 19 Judah kah a meet
nangmih taengah BOEIPA loh a thui coeng. Egypt la na caeh uh pawt ham tahae
khohnin ah nangmih kang hih he ming rhoela ming uh. 20 BOEIPA na Pathen taengla
kai nan tueih uh vaengah na hinglu dongah na hmaang rhoe na hmaang uh coeng
tih, "Mamih kah Pathen BOEIPA taengah kaimih yueng thangthui lamtah, mamih
kah Pathen BOEIPA loh a thui boeih te kaimih taengah ha puen lamtah ka saii uh
bitni," na ti uh. 21 Nangmih taengah ka puen dae tahae khohnin ah khaw BOEIPA
na Pathen ol te na hnatun uh moenih. A cungkuem dongah kai ni nangmih taengla
n'tueih. 22 Paan ham neh bakuep ham na ngaih hmuen ah cunghang neh, khokha
neh, duektahaw neh na duek uh ham te ming rhoela ming van laeh.

43

Jeremiah Ol te A Hnawt Uh

1 A taengah a tueih pah a BOEIPA Pathen kah ol cungkuem te pilnam pum taengah
a thui. Te te Jeremiah loh a khah vaengah a BOEIPA Pathen loh amih ham a paek ol
te cung. 2 Te vaengah Hoshaiah capa Azariah neh Kareah capa Johanan neh thinlen
hlang boeih loh Jeremiah te, "A honghi ni na thui, Egypt la caeh pawt ham neh bakuep
pahoi pawt ham aka thui la mamih kah Pathen BOEIPA loh nang n'tueih moenih.
3 Tedae kaimih he Khalden kut ah paek ham, kaimih duek sak ham neh kaimih he
Babylon ah poelyoe ham ni kaimih voelah Neriah capa Barukh loh nang te m'vueh,"

a ti nauh. 4 Judah khohmuen kah khosak ham dongah Kareah capa Johanan neh
caem mangpa boeih neh pilnam pum loh BOEIPA ol te hnatun uh pawh. 5 Kareah
capa Johanan neh caem mangpa boeih loh, Judah khohmuen ah bakuep sak ham a
heh nah namtom boeih lamloh aka mael Judah kah a meet te boeih a loh. 6 Tongpa,
huta neh camoe, manghai canu rhoek neh Shaphan koca Ahikam capa Gedaliah neh
imtawt boeiping Nebuzaradan loh a paih hinglu boeih khaw, tonghma Jeremiah neh
Neriah capa Barukh te a khuen. 7 Te dongah Egypt khohmuen te a pha uh dae BOEIPA
ol te a hnatun uh pawt dongah Tahpanhes la pawk uh.

Egypt kah Pilnam ham Miknoek

8 Tahpanhes ah Jeremiah taengla BOEIPA ol koep ha pawk tih, 9 "Na kut dongah
lungto len lo lamtah Judah hlang rhoek kah mikhmuh ah Tahpanhes kah Pharaoh
im thohka, taptlang laiting ah up. 10 Te phoeiah amih te thui pah. Israel Pathen
caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Ka sal Babylon manghai Nebukhanezar te ka
tueih coeng dae ka loh pueng ni. He lungto ka up he anih kah ngolkhoel ka hol thil
vetih a sokah amah po, amah po te a bueng thil ni. 11 Egypt khohmuen la a pawk, a
pawk vaengah dueknah ham tueng te dueknah neh, tamna ham tueng te tamna la,
cunghang dongkah ham tueng te cunghang neh a ngawn ni. 12 Egypt pathen im te
hmai ka hlup phoeiah a hoeh vetih amih te a sol ni. Boiva aka dawn loh a himbai
neh a kulup bangla Egypt khohmuen neh kulup uh vetih te lamloh ngaimong la khoe
uh ni. 13 Egypt kho kah Bethshemesh kaam te a phaek pah vetih Egypt pathen im te
hmai neh a hoeh ni," a ti nah.

44

Egypt kah Pilnam Ham Laitloeknah

1 Egypt khohmuen kah khosa rhoek, Migdol neh Tahpanhes kah khosa, Noph neh
Parthros khohmuen kah Judah boeih ham Jeremiah taengah ol ha pawk. 2 "Israel
Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Jerusalem so neh Judah khopuei boeih ah
boethae cungkuem ka thoeng sak te na hmuh uh coeng. Tahae khohnin ah imrhong
te a khuiah khosa om mahpawh ne. 3 A boethae uh hman ah kai veet ham a saii
uh pathen tloe taengah hmueih phum ham neh thothueng ham pongpa uh. Amih te
amamih long khaw, nangmih long khaw, na pa rhoek long khaw a ming uh moenih.
4 Ka sal boeih te nangmih taengah kan tueih coeng. Tonghma rhoek te a thoh neh ka
tueih tih, 'Tueilaehkoi hno te saii uh boel mai, te te ka hmuhuet,' ka ti. 5 Tedae hnatun
uh pawt tih pathen tloe ham ka phum pawt ve a ti ah a boethae lamloh mael ham a
hna te kaeng uh pawh. 6 Te dongah ka kosi neh ka thintoek he bo coeng tih Judah
khopuei neh Jerusalem tollong te a dom coeng. Te dongah ni tahae khohnin bangla
imrhong neh khopong la a poeh uh. 7 Te dongah Israel Pathen caempuei Pathen
BOEIPA loh he ni a thui coeng. Balae tih, na hinglu te yoethae tanglue aka khuen
tih Judah lakli kah huta tongpa neh camoe cahni te nangmih ham a meet kangna a
paih pawt hil nangmih aka saii ham khaw namamih ni. 8 Nangmih aka saii ham ni
na paan uh tih na bakuep thil Egypt diklai kah pathen tloe ham na phum pah na
kut dongkah bibi neh kai nan veet uh. Tedae nangmih te diklai namtom boeih kah
rhunkhuennah neh kokhahnah la aka om sak ham rhung ni. 9 Judah khohmuen neh
Jerusalem tollong ah a saii uh na pa rhoek kah boethae khaw, Judah manghai kah
boethae neh a yuu rhoek kah boethae khaw, nangmih kah a boethae neh na yuu
rhoek kah boethae te na hnilh uh nama? 10 Tahae khohnin duela na ueih uh pawt tih
narhih uh pawh. Nangmih mikhmuh neh na pa mikhmuh ah kam paek ka olkhueng
neh ka khosing te na caeh puei uh pawh.

---

43. 5 2 Mang 25. 26.

11 “Te dongah Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Judah pum te saii
ham ka maelhmai nangmih taengah a thae la ka khueh coeng ne. 12 Egypt kho la caeh
ham neh bakuep pahoi ham a maelhmai aka khueh Judah kah a meet te ka khuen
vetih Egypt khohmuen ah boeih khawk uh bitni. Cunghang dongah cungku uh vetih
khokha ah khawk bitni. Tanoe lamloh kangham duela cunghang neh khokha neh
duek uh ni. Te vaengah te thaephoeinah la, imsuep la, rhunkhuennah la kokhahnah
la om uh ni. 13 Jerusalem ka cawh bangla Egypt kho kah khosa rhoek te cunghang
neh, khokha neh, duektahaw neh ka cawh ni. 14 Egypt diklai ah bakuep ham aka
cet tih Judah diklai la aka mael Judah kah a meet te hlangyong neh rhaengnaeng om
mahpawh. Amih loh mael ham neh khosak ham a hinglu thak mai cakhaw hlangyong
rhoek bueng pawt atah mael uh mahpawh,” a ti nah.

Thinlen Pilnam

15 Te vaengah pathen tloe taengah a yuu aka phum te aka ming hlang boeih neh
hlangping la muep aka pai huta boeih, Egypt khohmuen Parthros kah khosa pilnam
boeih loh Jeremiah te a doo uh tih, 16 Ol he kaimih taengah BOEIPA ming neh na thui
dae nang taengkah te ka hnatun uh moenih. 17 Kaimih ka lamloh ol a thoeng bangla
boeih ka saii rhoe ka saii uh ni. Vaan boeinu taengah phum ham neh a taengah
tuisi doeng ham om. Te vanbangla Judah khopuei rhoek neh Jerusalem tollong ah
kaimih neh a pa rhoek loh, ka manghai rhoek neh ka mangpa rhoek loh ka saii
uh. Te vaengah buh ka kum uh dongah a then la ka om uh tih boethae ka hmuh
uh pawh. 18 Vaan boeinu taengah phum ham neh anih taengah tuisi doeng ham ka
toeng uh parhi te a cungkuem dongah ka vawt uh tih cunghang neh khokha dongah
ka khawk uh. 19 Te vaengah kaimih loh ka hlang mueh lam nim vaan boeinu ham
ka phum uh tih anih taengah tuisi ka doeng uh. A noih ham a anih ham rhaibuh
ka khueh tih amah taengah tuisi ka doeng uh?” a ti uh. 20 Te vaengah Jeremiah loh
pilnam pum taengkah tongpa rhoek te khaw, huta rhoek te khaw, ol neh anih aka doo
pilnam boeih te khaw a thui pah. 21 “Judah khopuei khui neh Jerusalem tollong ah
na phum uh te hmueih moenih a? Nangmih neh na pa rhoek, na manghai rhoek neh
na mangpa rhoek, a khohmuen kah pilnam te BOEIPA loh a thoelh tih a lungbuei loh
a dueh ta. 22 Nangmih kah khoboe thaenah hman ah BOEIPA koep a duen uh ham a
coeng moenih. Tueilaehkoi hman ah na saii uh dongah ni na khohmuen te imrhong
la, imsuep la, rhunkhuennah la poeh tih tahae khohnin kah bangla khosa a om pawh.
23 Na phum uh hman ah khaw BOEIPA taengah na tholh bal pueng. BOEIPA ol te na
hnatun uh pawt tih a olkhueng neh a khosing dongah khaw, a olphong dongah khaw
na pongpa uh pawh. Te dongah tahae khohnin kah bangla yoethae loh nangmih
n'doe,” a ti nah.

24 Te phoeiah Jeremiah loh pilnam boeih neh huta boeih te, “Egypt khohmuen kah
Judah boeih, BOEIPA ol te hnatun uh. 25 Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a
thui. “Namamih neh na yuu rhoek khaw na ka neh na thui tih na kut neh na khah
uh. 'Vaan boeinu taengah phum ham neh anih taengah tuisi doeng ham ka caeng
vanbangla ka olcaeng te ka saii rhoe ka saii ni, ' na ti uh. Na olcaeng te na thoh
rhoe na thoh uh coeng tih na olcaeng bangla na saii khaw na saii uh coeng,” a ti.
26 Te dongah Egypt kho kah khosa Judah pum loh BOEIPA ol he hnatun uh. BOEIPA
loh, “Ka ming tanglue neh ka toemngam coeng. Egypt khohmuen tom ah ka Boeipa,
hingnah Yahovah aka ti Judah hlang boeih te a ka kak neh kai ming aka khue la koep
om boel saeh.

27 Amih then sak ham pawt tih thae sak ham ka hak thil coeng ne. Te dongah Egypt
kho kah Judah hlang tah boeih khawk uh vetih cunghang loh, khokha loh amih a
khah ni. 28 cunghang hlangyong te Egypt kho lamloh Judah kho kah hlang sii la mael
uh ni. Te vaengah Egypt kho ah bakuep ham aka pawk Judah kah a meet boeih loh

amih kah neh kai kah, u ol nim aka thoeng ti khaw a ming uh bitni. 29 Nangmih ham
miknoek he BOEIPA kah olphong ni. He hmuen ah nangmih te kan cawh coeng. Te
daengah ni ka ol tite nangmih taengah boethae la a pai rhoe a pai ham khaw na ming
uh eh," a ti. 30 BOEIPA loh he ni a thui. Judah manghai Zedekiah te a thunkha neh
a hinglu aka toem Babylon manghai Nebukhanezar kut ah ka tloeng bangla, Egypt
manghai Pharaoh Hophra te a thunkha kut neh a hinglu aka toem kut ah ka tloeng
coeng ne.

45

Barukh ham BOEIPA Olphong

1 Judah manghai Josiah capa Jehoiakim kah a kum li dongah tonghma Jeremiah loh
Neriah capa Barukh taengah ol a thui pah tih Jeremiah ka dongkah ol te cabu dongah
tloep a daek. 2 "Barukh nang taengah Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. 3 Anunae
kai aih he, ka nganboh te BOEIPA loh kothae neh a koei coeng. Ka hueinah nen khaw
ka kohnue tih duemnah ka hmuh pawh," na ti mai. 4 Amah taengah na thui bangla,
BOEIPA loh he ni a thui. Ka thoh tangtae te ka koengloeng tih ka phung tangtae he
diklai tom he ka phuk coeng ne. 5 Nang loh namah ham a tanglue na tlap te tlap voel
boeh. Pumsa boeih soah yoethae ka thoeng sak coeng. He tah BOEIPA kah olphong
ni. Tedae na caeh nah hmuen takuem ah kutbuem la na hinglu te namah taengah
kam paek," a ti.

46

Namtom Ham Olphong

1 BOEIPA ol he Namtom ham tonghma Jeremiah taengla ha pawk.

Egypt Ham Olphong

2 Judah manghai Josiah capa Jehoiakim kah a kum li dongah Perath tuiva kaep
aha aka om tih, Babylon manghai Nebukhanezar loh a ngawn Karkhemish kah Egypt
manghai Pharaoh Neko kah caem sokah Egypt kawng ni. 3 Photlingca neh photlinglen
neh rhongpai uh lamtah caemtloek ham thoeih uh laeh. 4 Marhang te khit uh lamtah
marhang caem khaw cet laeh saeh. Lumuek neh pai uh lamtah cai te met uh laeh.
Caempho te bai uh laeh. 5 Balae tih a paep neh a hnuk la aka balkhong te ka hmuh.
Amih kah hlangrhalh rhoek khaw dae uh tih thuhaelhnah khuila rhaelrham uh coeng.
Te dongah kaepvai kah rhihnah te mael uh thil pawh. He tah BOEIPA kah olphong ni.
6 Kapyang khaw rhaelrham thai pawt tih hlangrhalh khaw loeih thai pawh. Tlangpuei
kah Perath tuiva hmoi ah paloe uh tih cungku uh. 7 Sokko bangla aka phul tih tuiva
tui bangla aka tuen he unim? 8 Egypt tah sokko bangla phul tih tuiva tui bangla tuen.
Te dongah, "Ka cet vetih diklai he ka khuk ni. Khopuei neh a khuikah khosa rhoek
khaw ka milh sak ni," a ti. 9 Marhang rhoek te cet lamtah leng rhoek te yan uh laeh.
Kusah hlangrhalh rhoek neh photlingca aka pom Put rhoek khaw, lii nuen ham aka tu
Ludim rhoek khaw cet uh laeh. 10 Tedae te khohnin tah, ka Boeipa Caempuei Yahovah
kah a rhal rhoek taengah phuloh ham tawnlohnah khohnin coeng ni. Te dongah ka
Boeipa Caempuei Yahovah taengkah hmueih la tlangpuei khohmuen Perath tuiva ah
cunghang loh a cawk vetih amih thii neh a hah la hmilhmal ni. 11 Egypt nu, oila,
Gilead la cet lamtah thingpi te lo laeh. Si tah a poeyoek la na puh na puh sak tih na
saibawnnah hae moenih. 12 Na yah te namtom loh a yaak vetih na henah te diklai
ah khawk ni. Hlangrhalh soah hlangrhalh khaw paloe uh rhoi vetih a rhenten la
cungku rhoi ni. 13 Babylon manghai Nebukhanezar loh Egypt khohmuen tloek ham

44. 30 2 Mang 25. 1-7. **45. 1** 2 Mang 24. 1; 2 Kho 36. 5-7; Dan 1. 1,2. **46. 2** Isa 19. 1-25; Ezek 29. 1—32. 32. **46. 13** Jer 43. 10-13.

ha pawk vaengah he ol he BOEIPA loh tonghma Jeremiah taengah a thui. 14 Egypt
taengah puen lamtah Migdol ah khaw yaak sak. Noph neh Tahpanhes ah khaw yaak
sak. “Pai uh lamtah namah ham rhuengphong laeh, na kaepvai te cunghang loh a
cawk coeng,” ti nah.
15 Aka lueng nang te balae tih ng'kawt mai eh? Anih te BOEIPA loh a thaek vetih
pai tloel ni. 16 Hlang loh a hui soah a cungku khaw paloe neh a khoep hae. Te
dongah, “Thoo lamtah cunghang kah a vuelvaek hman ah mah pilnam taeng neh
mah pacaboeina kah khohmuen la mael sih,” a ti uh ni. 17 “Tingtunnah aka paan tah
longlonah Egypt manghai Pharaoh,” tila hnap a hoe uh ni. 18 Kai hingnah manghai
olphong tah a ming khaw caempuei BOEIPA ni. Te dongah tlang ah Tabor bangla,
tuitunli ah Karmel bangla ha pawk ni. 19 Egypt nu taengkah khosa loh namah ham
vangsawn hnopai te saii laeh. Noph te imsuep la om vetih khosa a om pawt hil a
hnueih ni. 20 Egypt bawnthen vaito aw tlangpuei lamkah pilyang ha pawk rhoe ha
pawk coeng. 21 A kutloh rhoek khaw a kotak ah vaitoca bangla toitup. Amih te oeih,
hoilae uh vetih rhenten rhaelrham uh ni. Amih kah rhainah khohnin ah a cawhnah
tue loh amih a thoeng thil coeng dongah pai uh mahpawh. 22 A ol te rhul a colh
vaengkah bangla, caem rhoek a khong vaengkah bangla, om tih hai neh thing top
bangla anih taengah thoeih uh ni. 23 He tah BOEIPA kah olphong ni. A duup te a
hum pah ni. Kaisih lakah khaw a puh dongah hoem lek pawt tih amih te tae lek
pawh. 24 Tlangpuei pilnam kut ah a paek vaengah Egypt nu te yak bitni. 25 Israel
Pathen caempuei BOEIPA loh, “No kah Amon neh Pharaoh, Egypt khaw, a pathen
neh a manghai khaw, Pharaoh neh anih soah aka pangtung boeih te ka cawh coeng.
26 Amih te a hinglu aka toem kut ah, Babylon manghai Nebukhanezar kut ah, anih
kah sal kut ah ka tloeng ni. Tedae he phoeiah ni hlamat kum kah bangla kho a sak
eh. He tah BOEIPA kah olphong ni.

Israel ham Thohkoepnah

27 Ka sal Jakob nang rhih boel lamtah Israel nang khaw rhihyawp boel saeh. Nang
te khohla lamloh, na tiingan te a tamna khohmuen lamloh ka khang coeng ne. Te
dongah Jakob ha mael vetih mong vetih rhalthal pawn ni. Te vaengah lakueng voel
mahpawh. 28 Ka sal Jakob nang rhih boeh. He tah BOEIPA kah olphong ni. Nang
taengah ka om tih namtom boeih kah a boeihnah te ka khueh coeng. Te ah te nang
kang heh cakhaw nang kah a bawtnah te ka saii moenih. Nang te tiktamnah neh kan
thuituen vetih nang te kam hmil rhoe kam hmil mahpawh.

47

Philisti Ham Olphong

1 Gaza Pharaoh a ngawn hlanah Philisti ham BOEIPA ol te tonghma Jeremiah
taengla ha pawk. 2 He ni BOEIPA loh a thui. Tlangpuei lamkah tui ha phul tih
soklong la poeh coeng ke. A long vaengah khohmuen neh a khopuei boeih neh a
khuikah khosa te a yo ni. Te vaengah hlang te pang vetih khohmuen kah khosa khaw
boeih rhung ni. 3 A marhang lueng kah khomae kah rhetlonah ol ah, a leng te a
lengkho hlangping hinghuennah ah, a napa rhoek te a kut a khanah lamloh a ca
rhoek te hoihaeng uh thai mahpawh. 4 Philisti pum rhoelrhak ham khaw, Tyre neh
Sidon bom ham rhaengnaeng boeih te saii ham khohnin ha pai coeng. BOEIPA loh
Kaptor sanglak kah Philisti kah a meet te a rhoelrhak coeng. 5 Gaza te lungawng la
om vetih Ashkelon khaw hmata ni. A tuikol kah a meet te me hil nim na hlap ve?
6 Anunae BOEIPA kah cunghang aih, mevaeng hil nim na mong pawt ve? Na capang

46. 27 Jer 30. 10,11. **47. 1** Isa 14. 29-31; Ezek 25. 15-17; Amos 1. 6-8; Zeph 2. 4-7; Zech 9. 5-7.

khuila kun laeh, hoep uh lamtah kuemsuem laeh. 7 Metlam na mong pai eh? BOEIPA
loh Ashkelon ham te te a uen tih tuipuei langkaeng ham khaw pahoi a khueh coeng.

48

Moab ham Olphong

1 Israel Pathen caempuei BOEIPA loh Moab ham he ni a thui. Anunae Nebo aih
te, a rhoelrhak neh yak vetih a tuuk ni. Kiriathaim khaw yak vetih a imsang khaw
rhihyawp ni. 2 Moab koehnah te koep om mahpawh. Heshbon ah anih te a moeh tih
boethae loh a pongpa thil. Madmen khaw namtom lamloh saii uh sih. Namah hnukah
cunghang loh m'paan daengah na kuemsuem bitni. 3 Horonaim lamkah rhoelrhanah
pangngawlnah ol neh pocinah tanglue aih te. 4 Moab te bawt vetih a pang te a canoi
loh a yaak ni. 5 Luhith kah Luhith tangkham te a rhah a rhah doeah luei. Horonaim
singling ah khaw rhal taengkah pocinah pangngawlnah te a yaak uh. 6 Rhaelrham
lamtah na hinglu ham poenghal puei laeh. Khosoek kah koknai bangla na om coeng.
7 Na bibi neh na thakvoh dongah na pangtung dongah namah khaw n'tuuk pawn ni.
Khemosh kah a khosoih rhoek neh a mangpa rhoek vangsawn la rhenten a khuen
ni. 8 Khopuei tom ah aka rhoelrhak te ha pawk vetih khopuei te loeih mahpawh.
BOEIPA loh a thui coeng dongah tuikol loh moelh vetih tlangkol tim ni. 9 Moab te
ding sak ham a phae pae lamtah khuen laeh saeh. A khopuei te imsuep la om vetih a
khuiah khosa om mahpawh. 10 Vuelvaeknah neh BOEIPA kah bitat aka saii tah thae
a phoei coeng tih ak thii lamloh a cunghang aka hloh khaw thae a phoei thil. 11 Moab
he a camoe lamloh rhalthal tih a sampa dongah mong te. Am khat lamloh am khat
dongla kong noek pawt tih vangsawn la a caeh noek moenih. A khuikah a omih te
cak tangloeng tih a bo khaw sap pawh. 12 Te dongah BOEIPA kah olphong khohnin
ha pawk tangloeng he. Hlang aka khuum rhoek te a taengla ka tueih vetih anih a
khuum uh ni. A am te a khawk pah vetih a khap a thaeh pah ni. 13 A pangtungnah
Bethel kah Israel imkhui a yah bangla Khemosh kongah Moab te yak ni. 14 Balae
tih, “Kaimih kah hlangrhalh rhoek neh tatthai hlang caemtloek la om,” na ti uh?
15 Moab a rhoelrhak vetih a khopuei khuen ni. A tongpang hlangrhoei rhoek te a
maeh la suntla uh ni. A ming dongah caempuei BOEIPA manghai kah olphong ni.
16 Moab rhainah ha pawk ham yoei coeng tih a boethae loh bahoeng loe ni. 17 A
kaepvai boeih neh a ming aka ming boeih loh anih te a suem uh tih, “Balae tih sarhi
caitueng, boeimang cungkui khaw a paep,” ti uh laeh. 18 Dibon nu dongkah khosa
rhoek aw thangpomnah dongkah khosak lamloh rhum lamtah tuihalh dongla ngol
uh laeh. Moab aka rhoelrhak loh nang te m'paan vetih na hmuencak te a phae ni.
19 Longpuei taengah pai lamtah Aroer khosa rhoek ke tawt ne. Aka rhaelrham pa
neh aka loeih nu te dawt lamtah, “Balae aka om,” ti nauh. 20 Moab khaw rhihyawp
tih yak coeng. Rhung la, rhung lamtah pang khaw pang mai laeh. Moab a rhoelrhak
te Arnon ah puen pah. 21 Te dongah laitloeknah he tlangkol khohmuen la, Holon la,
Jahzah neh Mephaath la, 22 Dibon la, Nebo la, Beth-diblathaim la, 23 Kiriathaim la,
Bethgamul neh Bethmeon la, 24 Kerioth la, Bozrah neh Moab khohmuen khopuei a
yoei a hla boeih la pawk coeng. 25 Moab ki ngun coeng tih a ban khaw khaem coeng.
He tah BOEIPA kah olphong ni.

26 BOEIPA te a pantai thil dongah anih te rhuihmil sak. Te daengah ni Moab te a
lok dongah kut a paeng vetih amah khaw nueihbu la a om eh. 27 Israel khaw nang
ham tah nueihbu la om het pawt nim? Na ol neh anih na hnet dingdoeng bangla
hlanghuen lakli ah a hmuh khaw a hmuh a?

---

48. 1 Isa 15. 1—16. 14; 25. 10-12; Ezek 25. 8-11; Amos 2. 1-3; Zeph 2. 8-11.

28 Moab khosa rhoek aw khopuei te hnoo uh lamtah thaelpang ah khosa uh.
Rhalvangan kah rhom rhai ah butuk uh lamtah, vahui bangla om uh.
29 Moab kah hoemdamnah neh thinthah pangkha la a oeknah neh a hoemdamnah
khaw, a hoemnah neh a lungbuei buhuengpomnah khaw ka yaak uh coeng. 30 Kai
tah BOEIPA kah a thinpom olphong khaw ka ming dae a olsai tangloeng pawt tih a
saii van moenih. 31 Te dongah Moab ham ka rhung tangloeng coeng, Moab ham a
pum la ka pang. Kirhareseth hlang ham a thuep. 32 Jazer kah a rhah lakah Sibam
misur nang ham ka rhap. Na baek te tuipuei la yam tih Jazer tuipuei duela a pha. Na
khohal thaih neh na misurbit te aka rhoelrhak loh a cuhu sak.
33 Kohoenah neh omngaihnah he cangphil cangngol lamkah, Moab khohmuen
lamkah ni. Tedae khum coeng tih, va-am dongkah misurtui ka kak sak. Tamlung
khaw tamlung pawt ah, tamlung neh neet boel saeh.
34 Heshbon lamkah a pang te Elealeh duela, Jahaz duela, Zoar lamloh vaito
Horonaim duela a ol a huel uh. Nimrim tui khaw rhaerhap la om coeng. 35 He tah
BOEIPA kah olphong ni. Moab kah hmuensang ah aka pongpa tih a pathen taengah
aka phum rhoek te ka kangkuen sak ni. 36 Te dongah ka lungbuei he Moab ham tah
phitphoet bangla cai tih ka lungbuei he Kirhareseth hlang ham phitphoet bangla cai.
Te dongah koeva a tung te paltham coeng. 37 A lu khaw boeih lungawng tih hmuimul
khaw boeih a kuet uh. A kut hma khaw cungkuem tih, a cinghen ah tlamhni a yen.
38 Moab imphu tom neh a toltung tom ah a rhaengsae uh. Moab te a ngaih pawh
hnopai bangla ka phaek coeng. He tah BOEIPA kah olphong ni. 39 Rhihyawp tih
rhung kanoek a? Moab loh rhawn a maelh te yak kanoek a? Te dongah Moab he
nueihbu la, a kaepvai boeih te porhaknah la poeh. 40 He ni BOEIPA loh a thui. atha
bangla ding tih Moab soah a phae a khuk. 41 Kerioth te a tuuk vetih rhalmahim te
a loh pah ni. Te khohnin ah tah Moab hlangrhalh lungbuei ah huta puencak kah
lungbuei bangla om ni. 42 BOEIPA te a taloeh thil dongah Moab he pilnam lamloh
mitmoeng ni. 43 Moab khosa nang ham birhihnah rhom neh pael om coeng lah ko. He
tah BOEIPA kah olphong ni. 44 Ngaihuet neh birhihnah hmai lamloh aka rhaelrham
te rhom ah cungku ni. Rhom lamloh aka yoeng te khaw pael neh a boh ni. Moab
loh a sokah a cawhnah kum te amah soah ka thoeng sak ni. He tah BOEIPA kah
olphong ni. 45 Heshbon hlip ah aka pai te Heshbon lamkah hmai loh a coe thil tih
thadueng om kolla rhaelrham coeng. Te vaengah Sihon laklo lamkah hmaisai loh
Moab baengki neh longlonah ca rhoek kah luki te a hlawp pah. 46 Anunae Moab
nang aih te, Khemosh kah pilnam tah milh coeng. Na ca rhoek te tamna la, na canu
rhoek tamna la a khuen uh coeng. 47 Hmailong tue ah tah Moab thongtla te ka mael
puei ni. BOEIPA kah olphong coeng ni. He hil he Moab ham laitloeknah coeng ni.

49

Ammon ham Olphong

1 BOEIPA loh Ammon ca rhoek ham he ni a thui. Israel te a ca om pawt tih anih
aka pang khaw a om moenih a? Balae tih Gad Milkom loh a huul tih a khopuei kah
a pilnam kho a sak. 2 Te dongah BOEIPA kah olphong khohnin ha pawk tangloeng
coeng he. Ammon koca Rabbah ah caemtloek tamlung ka yaak coeng tih khopong
imrhong la poeh ni. A tanu te hmai neh a hlup uh ni. Amah aka huul rhoek te Israel
loh koep a huul ni. He tah BOEIPA long ni a thui. 3 Ai te a rhoelrhak dongah Heshbon
nang rhung laeh. Rabbah nu rhoek pang uh lamtah tlamhni vah laeh. Rhaengsae
lamtah tanglung khuiah tinghil laeh. Milkom neh a khosoih rhoek, a mangpa khaw
vangsawn la rhenten cet ni. 4 Hnukmael nu aw, balae tih tuikol te na yan? na tuikol
khaw long coeng te. A thakvoh dongah pangtung ni, “Unim kai taengla aka pawk

49. 1 25. 1-7; Amos 1. 13-15; Zeph 2. 8-11.

eh?” a ti. 5 Na kaepvai boeih lamkah birhihnah te kai loh nang soah ka thoeng sak
ni. He tah ka Boeipa caempuei Yahovah kah olphong ni. Hlang loh a mikhmuh ah
a heh tih aka yong te khaw coi mahpawh. 6 Tedae he phoeiah ni Ammon ca rhoek
khuikah thongtla te ka mael puei eh. He tah BOEIPA kah olphong ni.

Edom ham Olphong

7 Edom kawng he caempuei BOEIPA loh a thui. Teman ah cueihnah om voel pawt
nim? Aka yakming lamkah cilsuep he bing tih amih kah cueihnah khaw awk aih.
8 Dedan khosa rhoek te thuh ham rhaelrham lamtah muelh hoihaeng uh laeh. Anih
ka cawh tue ah tah Esau kah rhainah te anih soah ka thoeng sak ni. 9 Misur ka bit
loh na taengla ha pawk koinih a yoep koi khaw paih mahpawh. Hlanghuen long
khaw khoyin ah a ngaih te ni a phae eh. 10 Tedae Esau te ka baeh vetih a huephael
te ka hliphen pah ni. Te vaengah thuh thai pawt vetih a tiingan neh, a manuca neh a
imben khaw a rhoelrhak vetih amah khaw om mahpawh. 11 Na cadah rhoek te hnoo
lamtah ka hing sak bitni. Te phoeiah na nuhmai ni kai dongah aka pangtung thai.
12 BOEIPA loh he ni a thui. Amih kah tiktamnah mueh a mam ham aih ke.
Boengloeng dongah a mam la a mam uh mai. Te dongah nang te m'hmil khaw
m'hmil venim? M'hmil pawt vetih na mam rhoe na mam ni. 13 BOEIPA kah olphong
neh kamah loh ka toemngam coeng. Bozrah te imsuep la, kokhahnah la, kholing
la, rhunkhuennah la om ni. A khopuei boeih te kumhal due imrhong la om ni.
14 Olthang te BOEIPA taeng lamloh ka yaak coeng. Laipai khaw namtom taengah
ka tueih coeng. Coi uh thae lamtah anih te paan uh laeh. Te phoeiah caemtloek la
thoo uh laeh. 15 Nang te namtom taengah tanoe neh hlang taengkah a hnaep la kang
khueh ni ne. 16 Na mueipuelnah loh nang n'rhaithi coeng. Na lungbuei althanah neh
thaelrhaep thaelpang ah aka om. Hmuensang som te na loh tihatha bangla na bu na
sang sak cakhaw te lamloh nang te kan suntlak sak ni. He tah BOEIPA kah olphong ni.
17 Edom te imsuep la om vetih aka pah boeih khaw a taengah pong uh ni. Te vaengah
a hmasoe cungkuem neh hlip ni. 18 Sodom, Gomorrah neh a imben te imrhong- la om
coeng. BOEIPA loh, “A khuiah hlang loh khosa pawt vetih hlang capa khaw bakuep
mahpawh,” a ti. 19 Sathueng bangla Jordan mingthennah lamloh tolkhoeng puei la
cet coeng ke. Anih so lamloh ka hoep uh vetih ka cungpoeh ni. Anih te coelh ham
unim ka khueh eh? Kamah bang he unim, unim kai aka tuentah? Ka mikhmuh ah
pai tih boiva aka dawn te unim? 20 Te dongah BOEIPA loh Edom ham a uen cilsuep
neh Teman khosa taengah a moeh a kopoek te hnatun uh. Boiva ca a koeng pah pawt
atah a tolkhoeng khaw amih kongah pong mahpawt nim? 21 Amih kah cungku ol
ah diklai he hinghuen vetih pangngawlnah ol te carhaek tuipuei duela a yaak uh ni.
22 Thahum bangla luei vetih tih ding ni ne. Te vaengah Bozrah te a phae a khuk thil
ni. Te khohnin ah tah Edom hlangrhalh kah lungbuei te puencak nu kah lungbuei
bangla om ni.

Damasku Ham Olphong

23 Damasku ham olthang thae a yaak dongah Khamath neh Arpad yak coeng.
Tuipuei mawnnah dongah paci tih mong thai pawh. 24 Damasku te tahah tih
rhaelrham ham a mael hatah lueihlaknah loh a cuuk thil. Citcai dongah ca-om nu
bangla tharhui loh a doek. 25 Ka omthennah khorha koehnah aih he, balae tih khopuei
koehnah he a toeng pawh. 26 Te dongah a toltung ah a tongpang rhoek cungku uh
vetih caemtloek hlang boeih khaw te khohnin ah kuemsuem uh ni. Hetah caempuei
BOEIPA kah olphong ni. 27 Damasku vongtung te hmai ka hlup vetih Benhadad impuei
khaw a hlawp ni.

---

49. 7 Isa 34. 5-17; 63. 1-6; Ezek 25. 12-14; 35. 1-15; Amos 1. 11,12; Obad 1. 1-14; Mal 1. 2-5. **49. 18** Suen 19. 24,25. **49. 23** Isa 17. 1-3; Amos 1. 3-5; Zech 9. 1.

Kedar neh Hazor ham Olphong

28 Nebukhanezar, Babylon manghai Nebukhanezar loh a ngawn Kedar neh Hazor
ram kawng khaw BOEIPA loh a thui. Thoo lamtah Kedar te paan laeh, khothoeng ca
rhoek ke rhoelrhak laeh. 29 A dap neh a boiva te a rhawt pa uh ni. A himbaiyan neh a
hnopai boeih khaw, amamih ham a kalauk neh a phueih uh vetih amih te a kaepvai ah
rhihnah neh a doek uh ni. 30 Hazor khosak rhoek loh khosak ham rhaelrham lamtah
muelh rhaehba khing mai laeh. He tah BOEIPA kah olphong ni. Babylon manghai
Nebukhanezar te nang soah a cilsuep a uen tih a kopoek neh nang soah amih te a
moeh. 31 Thoo uh lamtah thayoeituipan neh ngaikhuek la aka om namtom te paan
uh laeh. Amah bueng te kho a sak uh dongah thohkhaih om pawt tih thohkalh khaw
om pawh. He tah BOEIPA kah olphong ni. 32 A kalauk te maeh la, a boiva boeih
te kutbuem la poeh ni. Baengki aka kuet khaw khohli cungkuem taengah ka thaek
ni. Amih kah rhainah te kaepvai rhalvangan boeih lamloh ka thoeng sak ni. He tah
BOEIPA kah olphong ni. 33 Hazor khaw kumhal kah khopong pongui kah khuirhung
la poeh ni. Teah te hlang loh khosa pawt vetih a khuiah hlang capa khaw bakuep
mahpawh.

Elam Ham Olphong

34 Judah manghai Zedekiah a ram a tongcuek vaengah Elam ham BOEIPA ol te
tonghma Jeremiah taengla ha pawk. 35 “Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Elam
kah a thayung thamal vueilue lii te ka khaem coeng he. 36 Vaan khobawt pali lamkah
khohli pali te Elam taengla ka khuen ni. Te khohli cungkuem taengla amih te ka
thaek vetih namtom hmuen khaw om mahpawh. Te kah te Elam khuiah Elam kah
a heh long pataeng a pha moenih. 37 Elam te a thunkha rhoek kah mikhmuh neh a
hinglu aka toem rhoek mikhmuh ah ka rhihyawp sak ni. Ka thintoek thinsa te amih
soah yoethae la ka thoeng sak ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. Amih ka khah
duela amih hnukah cunghang neh ka tueih ni. 38 Elam ah ka ngolkhoel ka hol vetih
te lamkah manghai neh mangpa rhoek te ka milh sak ni. He tah BOEIPA kah olphong
ni. 39 Tedae hmailong kah khohnin a pha vaengah Elam kah thongtla, thongtla te ka
mael rhoe ka mael sak ni. He tah BOEIPA kah olphong ni,” a ti.

50

Babylon Ham Olphong

1 Tonghma Jeremiah kut dongah BOEIPA loh Babylon ham neh Khalden khohmuen
ham ol a thui. 2 Namtom taengah puen lamtah yaak sak laeh. Rholik te thoh uh
lamtah na yaak sak te phah boeh. “Babylon te a loh vetih Bel khaw yak ni, Marduk
te rhihyawp vetih a muei a rhoi vaengah a mueirhol te yawk ni. 3 Tlangpuei lamkah
namtom loh anih te a paan vetih a khohmuen te imsuep la a khueh ni.

A khuiah khosa ham hlang om pawt vetih rhamsa ni rhaehba ham a pongpa eh.

4 BOEIPA kah olphong khohnin kah a tue vaengah tah amih Israel ca rhoek neh
Judah ca he tun pongpa ham ha pawk uh ni. Te vaengah a rhah neh pongpa uh vetih
BOEIPA a Pathen te a toem uh ni. 5 A maelhmai a hooi uh vetih Zion longpuei te a
dawt uh ni. Ha pawk uh vaengah BOEIPA taengla naep uh vetih kumhal kah paipi
te hnilh mahpawh. 6 Ka pilnam he boiva aka milh bangla om rhoe om coeng. Amih
aka dawn loh amih te kho a hmang sak tih tlang ah hnukcol la a mael sak. Tlang
lamloh som la luei uh tih a kolhmuen te a hnilh uh. 7 Amih te aka hmu sarhui loh a
ngaeh uh ni. A rhal rhoek loh, “Duengnah tolkhoeng BOEIPA neh a napa rhoek kah
ngaiuepnah BOEIPA taengah a tholh uh dongah m'boe uh moenih,” a ti uh. 8 Babylon
lakli lamloh rhaehba lamtah Khalden khohmuen lamloh coe rhoe coe uh laeh. Boiva

50. 1 Isa 13. 1—14. 23; 47. 1-15. **50. 8** Olph 18. 4.

kah mikhmuh ah kikong bangla om uh. 9 Tlangpuei khohmuen lamloh namtom pilnu
hlangping te ka haeng tih Babylon taengla ka thak coeng he. Anih te rhong a pai thil
vetih a thaltang khaw pahoi a rhawt pah ni. Hlangrhalh tah cakol bangla kuttling
la mael mahpawh. 10 Khalden khaw anih aka buem boeih kah kutbuem la om vetih
cung uh ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 11 Na kohoe la hoe uh tih kai kah rho
aka tukvat uh loh na sundaep la na sundaep uh. Cang aka til vaito bangla na pet
na pet uh tih na hlampan khaw vaito lueng bangla na hlampan uh. 12 Na nu te yak
vetih nang aka cun khaw namtom thaihdong, rhamrhae neh kolken kah khosoek ah
tlal ngam ni. 13 BOEIPA kah a thinhul ah khosa uh pawt vetih a pum la khopong la
poeh ni. Babylon kah aka cet boeih tah pong vetih a hmasoe cungkuem ah hlip ni.
14 Lii aka pom boeih Babylon kaepvai ah rhongpai uh lamtah anih te omtoem uh laeh.
BOEIPA taengah a tholh dongah thaltang te hnaih uh boeh. 15 Anih te a kaepvai ah
yuhui thil uh. A kut kha tih a yung yung ah cungku coeng. BOEIPA kah tawnlohnah
dongah khaw a vongtung khaw koengloeng uh coeng. Anih sokah phu a loh bangla a
taengah saii rhoe saii pah. 16 Babylon lamkah lo aka tawn neh cangah tue ah vinkui
aka pom te saii laeh. Aka vuelvaek kah cunghang hman ah hlang he amah pilnam
taengla mael saeh lamtah hlang he amah khohmuen la rhaelrham saeh.

BOEIPA kah Pilnam Koep Mael Ni

17 Israel khaw sathueng kah a yaal tu bangla a heh coeng. Lamhma ah Assyria
manghai loh a yoop tih a hmailong he Babylon manghai Nebukhanezar loh a khat
pah. 18 Te dongah Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Assyria manghai
taengah ka cawh bangla Babylon manghai neh a khohmuen te ka cawh coeng ne.
19 Tedae Israel te amah tolkhoeng la ka mael vetih Karmel neh Bashan ah, Ephriam
tlang neh Gilead ah khaw a hinglu te kodam la luem ni. 20 Te khohnin neh BOEIPA
kah olphong tue ah Israel kathaesainah te tlap cakhaw om mahpawh. Judah tholhnah
te khaw hmu uh mahpawh. Ka hlun rhoek te khodawk ka ngai ni.

Babylon A Et Coeng

21 Merathaim khohmuen amah te paan uh. Pekod khosa rhoek te khap uh lamtah
amih hnukkah te thup uh. He tah BOEIPA kah olphong ni. Te dongah nang kang uen
te a cungkuem la saii uh. 22 Khohmuen kah caemtloek ol neh pocinah tanglue aih
te. 23 Diklai pum kah kilung tah tlawt tih paep coeng. Balae tih Babylon he namtom
lakli ah imsuep la a poeh. 24 Babylon aw na ming pawt vaengah nang kan hlaeh tih
na man van coeng. BOEIPA te na huek dongah ni m'hmuh tih n'tuuk van. 25 BOEIPA
loh a thakvoh te a ong tih Khalden khohmuen ah caempuei Yahovah Boeipa kah bitat
ham a kosi hnopai te a poh coeng. 26 Khobawt lamloh anih te paan laeh. A cangboh
te ong lamtah, a canghlom bangla tul pah. Amah te thup uh lamtah a taengah a meet
khaw om boel saeh. 27 A vaito khaw boeih kaeh pah uh lamtah maeh la suntla uh
saeh. Anunae amih aih te, amih a ngodoelh tue kah a khohnin ha pai coeng.

Babylon Tla Coeng

28 Babylon khohmuen lamkah rhaelrham neh hlangyong rhoek ol loh Mamih
BOEIPA Pathen kah tawnlohnah neh a bawkim kah tawnlohnah ni Zion ah a doek
eh. 29 Lithen Babylon la yaak sakuh. Lii aka kap boeih loh a kaepvai ah rhaeh uh.
A khuikah te rhalyong la om boel saeh. A khoboe bangla amah te thuung uh. Israel
kah a cim BOEIPA taengah a lokhak dongah a saii boeih te a taengah saii uh. 30 Te
dongah a tongpang rhoek te a toltung ah cungku uh ni. Te khohnin ah anih kah
caemtloek hlang boeih khaw kuemsuem uh ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 31 He
tah caempuei Yahovah ka Boeipa kah olphong ni. Nang taengah ka altha he khaw,
nang kan cawh tue kah, na khohnin ha pawk coeng dongah ni. 32 Althanah te paloe

50. 29 Olph 18. 6.

vetih cungku ni. Anih aka thoh te om mahpawh. A khopuei ah hmai ka hlup vetih a kaepvai boeih a hlawp ni.

Babylon Khopong

33 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Israel ca neh Judah ca te rhenten a hnaemtaek uh. Amih aka sol boeih loh amih te a parhaeng uh tih amih hlah ham a aal uh. 34 Amih aka tlan tah tlungluen tih a ming khaw caempuei Yahweh ni. Amih kah tuituknah te a oelh rhoe a oelh pah ni. Te daengah ni khohmuen te a hoep vetih Babylon khosa rhoek te a tlai sak eh. 35 BOEIPA olphong bangla cunghang te Khalden taeng neh Babylon khosa rhoek taengah, a mangpa rhoek taeng neh a hlangcueih rhoek taengah ka tueih ni. 36 cunghang te olsai taengah ka tueih vetih nga uh ni. cunghang te a hlangrhalh rhoek taengah ka tueih vetih rhihyawp uh ni. 37 Cunghang te a marhang taeng neh a leng taengah, a khui kah namcom boeih taengah ka tueih vetih huta bangla om uh ni. Cunghang tea thakvoh taengah ka tueih vetih a poelyoe uh ni. 38 Te mueidaep khohmuen neh mueirhih dongah a yan uh te a tui sokah kholing loh a rhae bitni. 39 Te dongah kohong sa-ui neh kho a sak uh vetih a khuiah tuirhuk vanu loh kho a sak ni. Te vaengah a yoeyah la khosa voel pawt vetih cadilcahma phoeikah cadilcahma duela khosa mahpawh. 40 He tah BOEIPA kah olphong ni. Pathen loh Sodom neh Gomorrah neh a imben rhoek imrhong- la a khueh bangla hlang loh khosa pawt vetih a khuiah hlang capa loh bakuep mahpawh.

Babylon Yawk Coeng

41 Tlangpuei lamkah pilnam ha pawk coeng ke. Te vaengah diklai khobawt lamkah namtom pilnu neh maghai boeiping rhoek khaw haenghang uh. 42 Amih muenying muenyang loh lii neh soe a pom uh tih haidam uh pawh. A ol te tuipuei bangla kawk. Te phoeiah Babylon nu nang taengkah caemtloek ham te marhang dongah ngol uh tih hlang bangla rhong a pai. 43 Amih kah olthang te Babylon manghai loh a yaak vaengah a kut khaw tahah coeng. Citcai loh anih te ca-om bangla bungtloh neh a kolek. 44 Sathueng bangla Jordan kah mingthennah lamloh tangkuek tolkhoeng la cet. Amih te ka hoep vetih te lamloh ka yong rhoe ka yong sak ni. Anih aka coelh te khaw ka cawh ta. Kamah bangla unim aka om tih unim kai aka tuentah? He he unim aka dawn tih ka mikhmuh ah unim aka pai thai? 45 Te dongah Babylon ham a uen BOEIPA kah cilsuep neh Khalden khohmuen ham a kopoek a moeh te hnatun uh. Boiva ca rhoek te a sol kuekluek pawt vetih a tolkhoeng ah pong kuekluek mahpawt nim? 46 Babylon a tuuk ol dongah diklai tuen vetih a pang te namtom lakli ah a yaak ni.

51

Babylon Sokah Laitloeknah

1 BOEIPA loh he ni a thui. Kutcaihnah mueihla te Babylon taeng neh, Lebkamai khosa rhoek taengah ka haeng coeng ne. 2 Babylon taengah kholong rhoek neh anih aka vam te ka tueih ni. A yoethae hnin ah tah a khohmuen te a kaepvai ah a om thil vetih a hlaih ni. 3 A lii aka nuen loh nuen khaw nuen mai saeh lamtah a caempho te khuen saeh. Te vaengah a tongpang rhoek te hnaih kolla a caempuei khaw boeih thup uh saeh. 4 Khalden khohmuen kah rhok neh a kawtpoeng kah a thun rhoek khaw cungku uh ni. 5 Amih kah Pathen caempuei BOEIPA loh Israel neh Judah te a hnong van pawt bangla Israel kah aka cim taeng lamkah moeithennah tah amih khohmuen ah cung coeng. 6 Babylon khui lamloh rhaelrham saeh lamtah hlang loh a hinglu te hlawt saeh. Amih kathaesainah dongah ngam boeh. BOEIPA kah tawnlohnah tue ah tah amah neh a tiing la a taengah a thuung. 7 BOEIPA kut kah Babylon sui boengloeng

50. 39 Olph 18. 2. **50. 40** Suen 19. 24,25. **51. 7** Olph 17. 2-4; 18. 3.

loh diklai pum a rhuihmil sak. A misurtui te namtom loh a ok tih namtom khaw yan uh. 8 Babylon te buengrhuet cungku vetih bawt ni. Anih ham rhung uh lamtah thingpi loh pa uh lah, a nganboh te a hoeih pah khaming. 9 Babylon te n'toi khaw n'toi dae a hoeih moenih. Anih te hnoo uh lamtah hlang loh amah khohmuen la cet uh saeh. A laitloeknah loh vaan duela a pha tih khomong duela a toh. 10 BOEIPA loh kaimih kah duengnah hang khuen te khuen uh sih lamtah kaimih Pathen BOEIPA kah khoboe te Zion ah doek uh sih. 11 Thaltang te meet lamtah photling te cung sakuh. BOEIPA loh Madai manghai kah mueihla te a haeng coeng. A thuepnah lamloh BOEIPA kah tawnlohnah neh a bawkim kah tawnlohnah dongah Babylon te phae kuekluek ham om. 12 Babylon vongtung te rholik ling thiluh. Thongim te bingbo lamtah rhaltawt hlah uh. Rhongngol te soepsoei uh. Babylon khosa rhoek a voek tih BOEIPA loh a mangtaeng te khaw a saii bal ni. 13 A tui aka buem taengah kho aka sa, kho aka sa kah thakvoh he len dae na mueluemnah dong khat te na bawtnah la pawk coeng. 14 Caempuei BOEIPA loh a hinglu neh a toemngam coeng. Hlang te lungang bangla nang kan cung sak kuekluek vetih nang te tamlung neh n'doo uh ni. 15 A thadueng lamloh diklai a saii tih a cueihnah loh lunglai a picai. A lungcuei neh vaan a cueh. 16 Vaan kah tui len khaw ol a paek tih diklai khobawt lamkah khomong a luei sak. Khotlan ham rhaek a saii tih a thakvoh lamloh khohli hang khuen. 17 A mingnah lamloh hlang boeih a dom tih mueithuk aka picai boeih khaw yak. A tuisi hong neh amih khuiah mueihla a om moenih. 18 Akaimih kah a honghi neh a hohap bibi te a cawhnah tue ah paltham bitni. 19 Jakob kah khoyo tah te bang moenih. A ming khaw caempuei Yahweh tih a cungkuem amah kah rho koca la a hlinsai. 20 Nang tah ka caemboh neh caemtloek tubael ni. Nang te namtom kan daeh nah vetih nang te ram kam phae nah ni. 21 Nang te marhang neh a sokah aka ngol te kan daeh nah vetih nang te leng neh a sokah aka ngol te kan daeh nah ni. 22 Nang te huta tongpa kan daeh nah vetih nang te patong camoe kan daeh nah bal ni. Nang te tongpang, oila kan daeh nah ni. 23 Nang te boiva aka dawn neh a tuping khaw kan daeh nah vetih nang te lopho neh a tarhoi kan daeh nah ni. Nang te rhalboei neh ukkung te kan daeh nah ni. 24 Zion kah namah mikhmuh ah a boethae cungkuem a saii uh te Babylon taeng neh Khalden khosa boeih taengah ka thuung ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 25 Kutcaihnah tlang nang taengah ka pai coeng ne. He tah BOEIPA kah olphong ni. Diklai boeih aka phae khaw nang taengla ka kut ka thueng ni. Te vaengah thaelpang lamloh nang kam paluet vetih ungkhang tlang la nang kang khueh ni. 26 Nang lamkah te bangkil lung neh tungkho lung khaw lo uh mahpawh. BOEIPA kah olphong bangla kumhal due khopong la na om ni. 27 Diklai ah rholik thoh uh lamtah namtom taengah tuki ueng uh. Namtom taengah ciim uh lamtah a ram soah khaw yaak sakuh. Minni Ararat neh Ashkenaz te rhalboei khueh thil lamtah marhang te lungang hathawp bangla yuel sakuh. 28 Namtom Madai manghai rhoek neh a rhalboei rhoek, a ukkung boeih neh a khohung khohmuen boeih anih taengah ciim uh laeh. 29 Khosak pawt hil Babylon khohmuen te imsuep la khueh ham Babylon sokah BOEIPA kopoek te a thoh dongah khohmuen hinghuen tih kilkul ni. 30 Babylon hlangrhalh loh vathoh ham khaw paa uh tih rhalmahim ah ngol uh. Amih kah thayung thamal te tla coeng tih huta bangla om uh. A tolhmuen a hlup uh tih a thohkalh ngen coeng. 31 A khopuei a bawt duela a loh pah te Babylon manghai taengah puen ham, aka yong loh aka yong te doe ham neh, aka puen loh aka puen te doe ham yong uh. 32 Lamkai te a tlaeng uh tih tuibap te hmai neh a hoeh uh. Te dongah caemtloek hlang rhoek khaw let uh. 33 Israel Pathen caempuei BOEIPA loh he ni a thui. A til tue ah tah Babylon nu te cangtilhmuen bangla om pawn vetih a taengah cangah tue pai pawn ni. 34 Babylon manghai Nebukhanezar loh kaimih

51. 9 Olph 18. 5. **51. 13** Olph 17. 1.

n'yoop tih kamah khaw n'yoop coeng, kaimih n'khawkkhek tih kamah n'khawkkhek coeng. Kaimih he am hong la n'khueh tih kamah khaw n'khueh. Tuihnam bangla kaimih he n'dolh tih kai khaw n'dolh. Ka omthennah neh a bungpuei a hah phoeiah tah kaimih te n'hoek tih kai khaw n'hoek. 35 Zion khosa rhoek loh, “ka kuthlahnah neh ka pumsa he Babylon soah tla saeh,” ti saeh. Jerusalem loh, “Ka thii Khalden khosa rhoek soah tla saeh,” ti uh saeh. 36 Te dongah BOEIPA loh he ni a thui. Na tuituknah te kai loh kang rhoe tih nang kah tawnlohnah khaw phu ka loh ni. Te vaengah a tuipuei te ka kak sak vetih a thunsih te ka haang sak ni. 37 Babylon te pongui kah khuirhung lungkuk la om vetih imsuep neh a thuithetnah la khosa om mahpawh. 38 Sathuengca bangla huek kawk uh tih sathueng casen bangla cai uh. 39 A bae vaengah a buhkoknah ka khueh pah saeh lamtah amih ka rhuihmil sak eh. Te daengah ni sundaep uh vetih aka ip loh kumhal due a ih vaengah a haenghang uh pawt eh. He tah BOEIPA kah olphong ni. 40 Amih te tuca bangla ngawn ham tutal neh kikong bangla ka suntlak sak ni. 41 Balae tih Sheshak te a loh veith diklai pum kah koehnah te a loh eh? Balae tih Babylon he namtom taengah imsuep la a om eh? 42 Babylon soah tuitunli loh a khuk tih a tuiphu tuilipo loh a et. 43 A khopuei te rhamrhae khohmuen neh khohmuen kolken kah imsuep la poeh. A khuihah hlang boeih khosa pawt tih hlang capa tah te longah ah pongpa pawh. 44 Babylon kah Bel te ka cawh coeng tih a dolhhnap te a ka lamloh ka yawt pah. Te dongah namtom khaw a taengah hlampan voel pawt tih Babylon vongtung khaw cungku van. 45 Ka pilnam te a khui lamloh coe laeh saeh lamtah hlang loh a hinglu te BOEIPA kah thintoek thinsa lamloh loeih sak laeh. 46 Nangmih thinko te phoena vetih khohmuen kah olthang na yaak vaengah na rhih uh ve. Kum khat dongkah olthang phoeiah kum khat dongah olthang he ha pawk. Diklai ah kuthlahnah he aka taemrhai loh aka taemrhai taengah a khueh. 47 Te dongah khohnin ha pawk coeng he. Babylon mueidaep te ka cawh coeng dongah a khohmuen boeih yak pawn ni. A rhok boeih te a khui ah yalh ni. 48 Te vaengah vaan neh diklai loh Babylon a tamhoe thil vetih anih aka rhoelrhak te tlangpuei lamloh amih taengah boeih ha pawk ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 49 Israel rhok aka yalh sak khaw Babylon tangkhuet, diklai pum rhok la aka yalh sak khaw Babylon tangkhuet ni. 50 cunghang lamkah hlangyong rhoek loh pai kolla cet uh. Khohla lamloh BOEIPA te poek uh lamtah Jerusalem te na thinko ah dueh. 51 BOEIPA im kah rhokso ah kholong rhoek kun uh tih kaimih maelhmai mingthae han hluk te kokhahnah la n'yaak uh dongah n'yak uh. 52 Te dongah BOEIPA kah olphong khohnin ha pawk coeng he. A mueidaep te ka cawh thil vetih a khohmuen pum ah a rhok neh kii ni. 53 Babylon te vaan la luei mai tih a sarhi hmuensang te bit cakhaw anih aka rhoelrhak te kamah taeng lamloh thoeng uh ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 54 Babylon lamkah a pang ol neh Khalden khohmuen lamkah pocinah tanglue aih te.

55 BOEIPA loh Babylon te a rhoelrhak coeng tih, anih lamkah ol tanglue khaw a paltham sak. Tui len bangla a tuiphu loh kawk tih, a ol te longlonah la a huel.

56 Babylon aka rhoelrhak te anih taengla pawk ni. Te vaengah a hlangrhalh rhoek a tuuk vetih, a lii khaw yawk ni. BOEIPA Pathen loh a khoboe te a thuung rhoe a thuung ni.

57 A mangpa rhoek neh a hlangcueih, a rhalboei neh anih kah ukkung rhoek khaw, a hlangrhalh khaw ka rhuihmil sak ni. Te vaengah kumhal due ip rhoe ip vetih haenghang uh mahpawh. A ming ah caempuei manghai, Yahweh kah olphong ni.

58 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Babylon vongtung a thah te a phae rhoe a phae ni. A vongka a sang te hmai dongah a hlup uh ni. Pilnam kah a kohnue carhil khaw a poeyoek la om tih namtu khaw hmai carhil dongah tawnba uh bal.

51. 48 Olph 18. 20. **51. 49** Olph 18. 24.

59 Judah manghai Zedekiah a manghai kah a kum li dongah amah neh Babylon la a
caeh vaengah tonghma Jeremiah loh Maaseiah koca Neriah capa Seraiah te ol a uen.
Te vaengah Seraiah kah a mangpa tah duemnah la om. 60 Te dongah Babylon ah aka
pawk ham boethae cungkuem neh Babylon ham a daek ol cungkuem te khaw cabu
pakhat dongah Jeremiah loh a daek. 61 Te vaengah Jeremiah loh Seraiah taengah,
“Babylon na pha neh na hmuh taengah he ol cungkuem he doek pah. 62 Te vaengah,
'BOEIPA loh he hmuen he a saii vetih a khuiah hlang neh rhamsa khaw khosa om
pawt vetih kumhal ah khopong la om ni, 'ti nah lamtah namah loh thui pah. 63 Cabu
na tae te na khah vaengah lungto te khit thil lamtah Perath laklung la voei ne. 64 Te
vaengah, 'Babylon khaw buek van vetih yoethae hmai lamloh thoo thai mahpawh.
Te tah kai loh anih soah ka thoeng sak dongah tawnba uh ni,’ ti nah,” a ti nah.

He hil he Jeremiah kah ol ni.

52

Jerusalem Cungku Coeng

1 Zedekiah a manghai vaengah kum kul kum khat lo ca tih Jerusalem ah kum
hlai khat tah manghai van. A manu ming tah Hamutal tih, Hamutal tah Libnah
lamkah Jeremiah canu ni. 2 Jehoiakim loh boethae cungkuem a saii bangla Zedekiah
loh BOEIPA mikhmuh ah a saii. 3 Te dongah a mikhmuh lamloh amih a voeih due
Jerusalem neh Judah taengah BOEIPA kah thintoek om coeng. Zedekiah loh Babylon
manghai te a tloelh. 4 Te dongah anih a manghai te kum ko hla rha a pha tih hlasae
a hnin rha vaengah tah Babylon manghai Nebukhanezar amah neh a caem boeih te
Jerusalem la ha pawk. A taengah rhaeh uh tih a kaepvai ah buep a saii uh. 5 Manghai
Zedekiah kah a kum hlai khat duela khopuei te vongup khuila pawk. 6 A hla li kah
hlasae hnin ko dongah tah khopuei khuiah khokha tlung tih khohmuen kah pilnam
ham buh om pawh. 7 Te dongah khopuei te a va uh tih caemtloek hlang rhoek khaw
boeih yong uh. Khoyin ah tah khopuei lamloh manghai dum kaep kah vongtung laklo
kah vongka longpuei longah coe uh. Tedae khopuei kaep kah Khalden taeng lamloh
kolken longpuei la cet uh. 8 Te dongah Khalden caem loh manghai hnukah a hloem
uh tih Zedekiah te Jerikho kolken ah a kae uh. Te dongah a caem khaw anih taeng
lamloh boeih taekyaak uh. 9 Tedae manghai te a tuuk uh tih Khamath khohmuen
Riblah kah Babylon manghai taengla a khuen uh tih anih sokah laitloeknah a thui
pah. 10 Babylon manghai loh Zedekiah ca rhoek te a mikhmuh ah a ngawn pah tih
Judah mangpa boeih te khaw Riblah ah a ngawn. 11 Te phoeiah Zedekiah mik te a dael
sak tih rhohum neh a khih. Anih te Babylon kah Babylon manghai taengla a khuen tih
a dueknah khohnin duela a im kah ngoldoelhnah im ah a khueh. 12 Babylon manghai
Nebukhanezar manghai kah a kum hlai ko kum, hla nga dongkah hlasae hnin rha
dongah tah Babylon manghai mikhmuh ah aka pai imtawt boeiping Nebuzaradan
te Jerusalem la ha pawk. 13 BOEIPA im te a hoeh tih manghai im neh Jerusalem
kah im boeih, im tanglue boeih khaw hmai neh a hoeh pah. 14 Jerusalem kaepvai
kah vongtung boeih te imtawt boeiping hmuikah Khalden caem pum loh a palet
uh. 15 Te vaengah pilnam khodaeng neh khopuei ah aka sueng pilnam hlangrhuel
khaw, Babylon manghai taengah cungku la aka cungku khaw, bibi thai hlangrhuel
khaw imtawt boeiping khaw Nebuzaradan loh a poelyoe. 16 Tedae khohmuen kah
khodaeng rhoek tah imtawt boeiping Nebuzaradan loh dumpho neh lotawn la a
paih. 17 Khalden loh BOEIPA im kah rhohum tung neh tungkho khaw, BOEIPA im
kah rhohum tuitung khaw , amih kah rhohum boeih te aphaek uh tihBabylon la a
khuen. 18 Am neh hmaisoh khaw, paitaeh neh baelcak khaw, yakbu neh rhohum

51. 63 Olph 18. 21. **52. 4** Ezek 24. 2. **52. 7** Ezek 33. 21. **52. 11** Ezek 12. 13. **52. 13** 1 Mang 9. 8. **52. 17** 1 Mang 7. 15-47.

hnopai boeih, amih taengkah aka thotat rhoek te khaw a khuen uh. 19 Baeldung neh
baelphaih khaw, baelcak neh am khaw, hmaitung khaw, yakbu neh tuisi-am khaw,
sui dongkah sui khaw, ngun khuika ngun te khaw imtawt boeiping loh a khuen.
20 Tung panit tui-im pakhat hmuikah tungkho, rhohum vaito hlai nit khaw a khuen.
Te te manghai Solomon loh BOEIPA im ham a saii tih te rhohum hnopai boeih kah
a khiing te sava pawh. 21 Tung a sang mah tung pakhat dongah a sang dong hlai
rhet om coeng tih rhuihet neh dong hlai nit la a som coeng. A thah kutdawn pali
thah tih khui. 22 A sokah tungthi khaw rhohum tih tungthi pakhat kah a sang te dong
nga om. Tungthi sokah sahamlong neh tale khaw a kaepvai khaw rhohum boeih
ni. A pabae tung khaw te phek la tale neh om. 23 Te dongah tale thaih te sawmko
phoeiah parhuk om tih a kaepvai kah Sahamlong dongah khaw a pum la tale thaih
yakhat om. 24 Imtawt boeiping loh khosoih boeilu Seraiah khaw, a hnukthoi khosoih
Zephaniah neh cingkhaa aka tawt pathum te khaw a khuen. 25 Caemtloek hlang
soah hlangtawt la aka om imkhoem pakhat neh manghai maelhmai aka so hlang
parhih a khuen. Te te khopuei khuiah a hmuh uh tih khohmuen pilnam aka hueh
caempuei mangpa kah cadaek neh khopuei khui kah a hmuh khohmuen pilnam hlang
sawmrhuk te khopuei lamloh a khuen. 26 Amih te imtawt boeiping Nebuzaradan
loh a khuen tih Riblah kah Babylon manghai taengla a thak. 27 Amih te Babylon
manghai loh a ngawn tih Khamath khohmuen kah Riblah ah amih te a duek sak.
Judah tah amah khohmuen dong lamloh a poelyoe tangloeng. 28 A kum rhih dongah
tah Nebukhanezar loh pilnam he Judah hlang thawng thum phoeiah pakul pathum
a poelyoe coeng. 29 Nebukhanezar kah a kum hlai rhet dongah Jerusalem lamkah
hinglu ya rhet sawmthum patnit a khuen. 30 Nebukhanezar kah kum kul kum thum
dongah imtawt boeiping Nebuzaradan loh Judah hinglu ya rhih sawmli panga neh
hinglu boeih thawng li ya rhuk te a poelyoe.

Jehoiakhin A Hlah

31 Judah manghai Jehoiakhin hlangsol kah kum sawmthum kum rhih hla hlai nit
hlasae hnin kul hnin nga lo coeng. Babylon manghai Evilmerodakh kah a ram a pai
kum ah tah Judah manghai Jehoiakhin lu te thongim kah im lamloh a hlah. 32 A
taengah a then a thui pah tih manghai rhoek kah ngolkhoel soah khaw, Babylon ah
amah taengkah manghai rhoek taengah khaw Jehoiakhin ham ngolkhoel a khueh
pah. 33 Te dongah a thongim himbai te a thovael tih manghai hmai kah buh te a hing
tue khuiah phat a caak. 34 A buhkak tah buhkak mai akhaw anih te rhawp a paek. A
hing tue khui neh a dueknah khohnin duela a hnin, hnin ah Babylon manghai taeng
lamkah olka te khaw a yaak.

RHAENGSAE LUNG
(The Lamentations of Jeremiah)

Jerusalem a Rhaengsae

א *ALef*

1 Balae tih pilnam aka ping khopuei te amah bueng kho a sak. Namtom taengah a
cungkuem te nuhmai bangla om tih, paeng taengkah boeinu saldong la poeh.

ב *Bet*

2 Khoyin ah rhap, rhap tih a mikphi loh a kam dongla long. Anih aka lungnah boeih
khuiah khaw anih ham aka hloep om pawh. A hui boeih te anih taengah hnukpoh
uh tih, anih ham thunkha la om uh.

ג *Gimel*

3 Judah te phacipphabaem neh thohtatnah cungkuem lamloh a poelyoe uh. Anih
te namtom taengah om tih ngolbuel pataeng a dang moenih. Anih aka hloem boeih
loh anih te longcaek ah a kae uh.

ד *Dalet*

4 Rhahdoe cangpoem ah khaw Zion longpuei kah khoning ah ha pawk uh pawh. A
vongka khaw boeih pong coeng. A khosoih khaw huei uh coeng. A oila rhoek khaw
pae uh tih amah te phaep uh.

ה *He*

5 A rhal te a lu la a om pah tih a thunkha khaw dingsuek uh. A boekoek a yet
dongah BOEIPA loh a pae sak tih a ca rhoek te a rhal hmai ah tamna la cet uh.

ו *Vav*

6 A tanu khui lamloh Zion nu tah a rhuepomnah cungkuem khaw a coe pah coeng.
A mangpa rhoek te rhangrhaeh bangla om uh tih luemnah hmu uh pawh. Te dongah
aka hloem kah mikhmuh ah thadueng om kolla yong uh.

ז *Zayin*

7 Jerusalem loh a phacipphabaem neh a airhoeng hnin ah tah hlamat kum kah
khuehtawn cungkuem neh a om uh te a poek. A pilnam loh rhal kut dongah cungku
tih anih te aka bom om pawh. Rhal loh anih a hmuh vaengah a rhawpnah te a nueih
thiluh.

ח *Khet*

8 Jerusalem a tholh te tholhnah coeng ni. Te dongah anih a thangpom khaw
longhnawt la boeih poeh coeng. Anih kah a yah aka hmuh ham khaw haam uh.
Amah khaw huei tih a hnuk la mael.

ט *Tet*

9 A hnihmoi kah a tihnai neh a hmailong khaw poek pawh. Anih aka hloep a om van
pawt ah khobaerhambae la suntla uh. BOEIPA aw kai kah phacipphabaem dongah
thunkha rhoek a pantai khaw hmuh lah saw.

י *Yod*

10 A ngailaemnah cungkuem soah rhal loh a kut a duen. Namah kah hlangping
taengah kun pawt ham na uen lalah a rhokso ah namtom a kun te a hmuh.

כ *Kaf*

11 A pilnam te boeih huei uh. Buh a tlap uh tih a khuehtawn a paek uh. A hinglu hlawt ham ni a ngailaemnah khaw caak la a thung. BOEIPA so lamtah a hnom ham ka om he paelki lah.

ל *Lamed*
12 Longpuei kah aka khum boeih ke paelki uh lamtah so uh lah, kai kah nganboh bangla nganboh aka khueh nangmih ah a om moenih. Te te a thintoek thinsa hnin ah BOEIPA loh kai soah a poelyoe tih m'pae sak.

מ *Mem*
13 Hmuensang lamkah ka rhuh khuilah hmai han tueih. Ka kho ham lawk a tung tih a man sak dongah kai he a hnuk la m'mael sak. Hnin at puet ah kai he pumthim hainak neh aka pong la n'khueh.

נ *Nun*
14 Ka boekoek hnamkun te a kut neh a hlin tih ka rhawn dongla a pawk vaengah rhap a cuet. Ka thadueng a tangdawt sak tih kai aka thoh thai pawt kah kut dongah Boeipa loh kai n'khueh.

ס *Samek*
15 Ka boei cungkuem khaw ka kotak ah tah Boeipa loh a suntlae coeng. Ka tongpang rhoek neet ham kai he tingtunnah ng'hueh thil. Judah nu oila te ka Boeipa loh misur rhom ah a nook.

ע *Ayin*
16 Te dongah kai kamah mik khaw rhap tih ka mik lamkah tui a suntla. Kai aka hloep tih hinglu aka mael sak khaw kai lamloh lakhla coeng. Ka ca rhoek aka om khaw thunkha loh a et tih pong uh.

פ *Pe*
17 Zion loh a kut te a phuel dae anih te hloep pawh. A kaepvai kah a rhal te BOEIPA loh Jakob ham a uen coeng dongah Jerusalem khaw amih lakli ah pumom la poeh.

צ *Tsade*
18 BOEIPA amah tah dueng dae a ol te ka koek oeh. Pilnam aw, pilnam boeih aw hnatun uh laeh. Ka oila neh ka tongpang rhoek loh tamna la a caeh kah ka nganboh he hmu uh lah.

ק *Qof*
19 Amih te ka lungnah la ka khue dae kai m'phok uh. Khopuei kah ka khosoih rhoek neh patong rhoek loh amamih caak a tlap uh pangthuem ah pal uh tih a hinglu te a mael puei uh.

ר *Resh*
20 BOEIPA aw kai taengkah puencak he hmu lah. Ka ko tah noong tih ka khui ah ka lungbuei a maelh. A koek khaw ka koek oeh coeng dongah imkhui kah dueknah bangla kawtpoeng ah cunghang loh a cakol sak.

שׁ *Shin*
21 Ka huei te a yaak uh dae kai he n'hloep moenih. Ka thunkha boeih loh ka yoethae he a yaak uh vaengah ngaingaih uh. Namah ham na saii tih na khue khohnin na pha vaengah kai bangla om uh bitni.

ת *Tav*
22 Amih kah boethae cungkuem te na mikhmuh ah phoe saeh. Kai taengah na poelyoe bangla amih te poelyoe van. Ka boekoek cungkuem dongah ka hueinah khaw yet tih ka lungbuei hal coeng.

2

Jerusalem Ham Laitloeknah

א *ALef*

1 Balae tih ka Boeipa loh Zion nu te a thintoek neh a yaal thil? Israel kah a boeimang khaw vaan lamloh diklai la a voeih pah coeng. Te dongah a kho kah khotloeng pataeng a thintoek hnin ah a poek moenih.

ב *Bet*

2 Ka Boeipa loh a dolh phoeiah Jakob toitlim boeih te lungma a ti moenih. A thinpom neh Judah nu kah hmuencak khaw a koengloeng pah. A ram neh a mangpa te diklai la a khueh pah tih a poeih pah.

ג *Gimel*

3 Thintoek thinling ah Israel ki khaw boeih a ngun sak. A thunkha mikhmuh ah a hnuk la bantang kut a maelh vaengah Jakob dongah hmaisai hmai bangla a dom tih a kaepvai a hlawp pah.

ד *Dalet*

4 Thunkha bangla a lii a phuk tih rhal bangla amah bantang ah pai. A mik ah ngailaemnah boeih te a ngawn tih Zion nu kah dap ah hmai bangla kosi a hawk pah.

ה *He*

5 Ka Boeipa he thunkha bangla om. Israel a dolh tih a impuei boeih khaw a dolh pah. A hmuencak a phae pah tih Judah nu kah rhahdueknah neh ngueknah a ping sak.

ו *Vav*

6 A po te dum bangla a hlaih tih a tingtunnah khaw a phae pah. BOEIPA loh Zion kah khoning neh Sabbath khaw a hnilh sak. A thintoek neh kosi dongah manghai neh khosoih khaw a tlaitlaek.

ז *Zayin*

7 Ka Boeipa loh a hmueihtuk a hlahpham tih a rhokso khaw a hai coeng. Impuei vongtung khaw thunkha kut ah a det. Te dongah tingtunnah khohnin bangla BOEIPA im ah ol a huel uh.

ח *Khet*

8 BOEIPA loh Zion nu kah vongtung phae ham a moeh rhilam a toe coeng. A dolh lamloh a kut poem pawt tih rhalmahvong khaw a nguekcoi sak dongah vongtung khaw rhenten tahah.

ט *Tet*

9 A vongka te diklai la buek tih muelh. A thohkalh khaw tlawt coeng. A manghai neh a mangpa rhoek khaw namtom taengah om. Olkhueng khaw tal tih a tonghma rhoek loh BOEIPA lamkah a mangthui te hmu uh pawh.

י *Yod*

10 Zion nu patong loh diklai ah ngol uh tih ngam uh. A lu ah laipi a phul uh tih tlamhni a vah uh. Jerusalem rhoek oila loh a lu te diklai la a buluk uh.

כ *Kaf*

11 Mikphi lamloh ka mik thana coeng. Ka pilnam nu kah pocinah, khorha toltung ah camoe neh cahni kah a rhae dongah ka ko he noong tih ka thin khaw diklai la a kingling.

ל *Lamed*

12 A manu rhoek taengah tah, “Cangpai neh misurtui ta?” a tiuh. Khopuei toltung
ah rhok bangla rhae uh tih a hinglu te a manu kah rhang dongah a kingling uh.

מ Mem

13 Jerusalem nu nang te metlam kang hih eh? Nang taengah metlam kan lutlat eh?
Nang taengah ba nen lae ka tluk eh? Zion nu oila nang kan hloep ham akhaw na
pocinah loh tuitunli bangla len tih unim nang aka hoeih sak ve.

נ Nun

14 Na tonghma rhoek loh nang ham a poeyoek neh a rhorhap ni a hmuh uh. Na
thongtlak kawng dongah thongtla la na mael ham vaengah nang kathaesainah te a
phoe uh moenih. Nang ham a poeyoek neh vuelvaeknah kah olrhuh ni a hmuh.

ס Samek

15 Longpuei kah aka cet boeih loh nang taengah kut a paeng uh tih kut a ving
uh. Jerusalem nu nang taengah a lu a huen uh tih, “He khopuei tah Diklai pum kah
omthennah sakthen rhuemtuet dae la nama?” a ti uh.

פ Pe

16 Na thunkha boeih loh nang taengah a ka a ang uh tih hlip uh. No a tah uh tih,
“N'dolh coeng, he khohnin he n'lamtawn bangla n'dang uh tih m'hmuh uh.

ע Ayin

17 A olthui neh aka mueluem kah a mangtaeng te BOEIPA loh a saii. Hlamat kum
lamloh a uen te a koengloeng coeng. Tedae lungma ti pawt dongah na rhal kah ki te
a pomsang tih thunkha loh nang soah ko a khah.

צ Tsade

18 A lungbuei tah ka Boeipa taengah pang. Zion nu vongtung aw, mikphi te soklong
bangla suntla saeh. Namah te khoyin khothaih ah hilsangnah khueh boeh. Na mik
mikhlang khaw ngam sak boeh.

ק Qof

19 Khoyin khoyin ah thoo lamtah tamhoe laeh. Hlaemhmah pukthung ah na
lungbuei te ka Boeipa mikhmuh ah tui bangla bueih. Longpuei takuem kah longrhai
ah khokha lamloh aka rhae na camoe rhoek kah hinglu ham khaw amah taengah na
kut phuel lah.

ר Resh

20 BOEIPA aw u taengah na poelyoe khaw so lamtah paelki. Huta loh amah thaihtae
camoe hnatuem te ca tangkhuet saeh a? Ka Boeipa kah rhokso ah khosoih neh
tonghma te ngawn saeh a?

שׁ Shin

21 Camoe patong loh tollong diklai dongah yalh uh. Ka oila rhoek neh ka tongpang
rhoek khaw cunghang dongah cungku uh. Na thintoek hnin kah na ngawn tih lungma
na ti kolla na ngawn.

ת Tav

22 Tingtunnah khohnin bangla ka rhihnah te ka kaepvai ah na hueh. BOEIPA kah
thintoek khohnin ah hlangyong neh rhaengnaeng om pawh. Ka poeh tih ka pom te
ka thunkha loh a khah coeng.

3

Rhennah Pathen Ngaiuepnah

א Alef

1 Kai tah a thinpom caitueng dongkah phacipphabaem aka hmu hlang ni. 2 Kai te
m'hmaithawn tih hmaisuep ah n'caeh sak vaengah vangnah om pawh. 3 Kai taengah
a tloeng tangloeng tih khohnin yung ah a kut a hluem.

ב *Bet*

4 Ka vin neh ka saa a hmawn sak tih ka rhuh a paep sak. 5 Kai he rhahalung n'suem
thil tih sue neh bongboepnah te m'ven thil. 6 Ka khosak he khosuen kah aka duek
bangla khohmuep ah ka om. 7 Kai taengah khoep a biing tih ka rhohum loh n'nan he
ka loeih pawh. 8 Ka khue tih ka pang vaengah pataeng ka thangthuinah te a toeng.
9 Lungrhaih neh ka longpuei a biing tih ka hawn a paihaeh sak.

ג *Dalet*

10 Kai taengah tah vom neh sathueng pataeng a huephael kah sathueng bangla
amah rhongngol coeng. 11 Ka longpuei ah m'phaelh sak tih kai n'soek dongah kai aka
pong la n'khueh. 12 A lii a phuk tih thaltang ham kutnoek la kai n'tai.

ד *He*

13 Anih kah liva ca loh ka kuel khuila pawlh. 14 Ka pilnam pum kah nueihbu neh
khohnin yung ah amih kah rhotoeng la ka poeh. 15 Ankhaa te kai ng'kum sak tih
pantong neh kai m'hmilhmal sak.

ה *Vav*

16 Ka no he lungcang neh a mawth tih hmaiphu khuiah kai m'vuei. 17 Ka hinglu
he ngaimongnah lamloh a hlahpham tih a then khaw ka hnilh. 18 Te dongah kai kah
hmailong neh BOEIPA lamkah ka ngaiuepnah khaw paltham coeng ka ti.

ז *Zayin*

19 Kai kah phaiphabaem neh ka airhoeng khaw, ka pantong neh ka anrhat khaw
poek lah. 20 A poek a poek vaengah ka khuikah ka hinglu tah tlayae la tlayae coeng.
21 He he ka ngaiuep dongah ni ka lungbuei he ka mael puei.

ח *Khet*

22 BOEIPA kah sitlohnah tah bawt pawt tih a haidamnah khaw muei pawh.
23 Mincang ah na uepomnah thai khaw ping. 24 Ka hinglu loh, “BOEIPA tah ka khoyo
ni,” a ti dongah amah te ka ngaiuep van.

ט *Tet*

25 BOEIPA tah amah aka lamtawn ham neh amah aka toem hinglu ham a then pah.
26 BOEIPA kah loeihnah dongah tah rhingoel ngolsut ham khaw then. 27 A camoe
vaengah hnamkun a phueih te ni hlang ham khaw then.

י *Yod*

28 Amah soah a poeh bangla amah bueng khosa saeh lamtah kuemsuem saeh. 29 A
ka te laipi khuiah vuei saeh lamtah ngaiuepnah a om khaming. 30 Amah aka ngawn
ham a kam duen pah saeh lamtah kokhahnah neh kum saeh.

כ *Kaf*

31 Ka Boeipa loh kumhal duela a hlahpham ngawn moenih. 32 Pae sak bal mai
cakhaw a sitlohnah dongkah sitlohnah a khawk vanbangla a haidam bitni. 33 Hlang
ca te a lungbuei a phaep pah tih a pae sak bal moenih.

ל *Lamed*

34 Khohmuen kah thongtla boeih te a kho hmuiah a phop ham, 35 Khohni kah
mikhmuh ah hlang kah tiktamnah hnawt ham, 36 A tuituknah neh hlang a khun
sak ham khaw ka Boeipa loh a hmuh ngaih moenih.

מ *Mem*

37 Ka Boeipa loh a uen pawt te om ni tila unim aka thui thai. 38 A thae neh a then
khaw Khohni ka lamloh thoeng pawt nim. 39 A tholhnah sokah a tholhnah yuvat ah
balae tih tongpa hlang hing loh a kohuet mai eh.

נ *Nun*

40 Mamih kah longpuei he phuelhthaih tih n'khe phoeiah BOEIPA taengla mael uh
sih. 41 Mamih kah thinko neh kut he vaan kah Pathen taengah phuel uh sih. 42 Kaimih
kah boekoek neh nang kan koek uh te khodawk nan ngai uh moenih.

ס *Samek*

43 Thintoek neh na cun uh vaengah kaimih nan hloem tih lungma ti kolla nan
ngawn. 44 Thangthuinah neh paan ham khaw namah te cingmai neh na cun uh.
45 Kaimih he pilnam lakli ah yun-aek neh kawnhnawt la nan khueh.

פ *Pe*

46 Ka thunkha boeih loh kaimih taengah a ka a ang uh. 47 Birhihnah neh rhom khaw
kaimih taengah omdamnah neh pocinah la thoeng. 48 Ka pilnam nu kah a pocinah
dongah ka mik he sokca tui la long.

ע *Ayin*

49 Ka mik loh a hawk vetih a bawtnah om pawt hil kak mahpawh. 50 A dan neh
BOEIPA loh vaan lamkah a hmuh duela. 51 Ka khopuei tanu boeih kongah ka mik loh
ka hinglu he a poelyoe.

צ *Tsade*

52 Lunglilungla maila kai he ka thunkha rhoek loh vaa bangla m'mae khaw m'mae
uh mai. 53 Ka hingnah te tangrhom ah a det uh kai taengah lungto a omtoem thil.
54 Ka lu he tui loh a et vaengah tah n'tuiphih muema ka ti.

ק *Qaf*

55 BOEIPA na ming te tangrhom laedil lamloh kang khue. 56 Ka hilhoemnah ham
ka pang te hna na buem pawt dongah ka ol na yaak coeng. 57 Namah kang khue
khohnin ah na mop tih, “Rhih boeh,” na ti.

ר *Resh*

58 Ka hinglu kah tuituknah khaw ka Boeipa loh na rhoe tih ka hingnah na tlan.
59 BOEIPA aw ka lolhmaihnah na hmuh cakhaw ka laitloeknah dongah n'tang sak
lah. 60 Kai soah amih kah tawnlohnah boeih neh amih kah kopoek boeih te na hmuh.

שׁ *Sin/Shin*

61 BOEIPA aw kai soah amih kah kokhahnah neh amih kah kopoek boeih te na yaak
coeng. 62 Khohnin yung ah a phungding ol neh kamah taengah kai m'pai thiluh. 63 A
hoepnah neh a painah ah, amih kah hnaelnah ni ka paelki.

ת *Tav*

64 BOEIPA aw, amih kut dongkah khoboe neh a tiing la amih te thuung lah. 65 Amih
te lungbuei kotalh la khueh lamtah na tapvoepnah te amih soah thoeng sak. 66 BOEIPA
aw thintoek te na hloem dongah ni amih te vaan hmui lamloh na mitmoeng sak.

4

Khopuei A Dum Kah Khorhi

א *Alef*

1 Sui te bahoeng muhut, sui then khaw tho uh, lungto cim khaw tollong tom kah
taphung ah a hawk uh.

ב *Bet*

2 Zion ca rhoek loh suicilh neh lung vang a thuek te balae tih aka picai kut dongkah
a bibi tuitang paikaek bangla a poek uh.

ד *Dalet*

3 Pongui long pataeng rhangsuk a pumcum tih a ca a khut. Ka pilnam tanu tah
kalaukva khuiah khosoek kah kalaukva bangla muen.

ה *He*

4 Tuihalh ah cahni kah a lai te a dang la kap tih camoe rhoek loh buh a hoe dae
amih aka pae om pawh.

ו *Vav*

5 Buhmong laka ca rhoek tollong ah pong hlampai dongah aka tangnah rhoek loh
natva ni a kop uh.

ז *Zayin*

6 Sodom kah tholhnah lakah ka pilnam nu kathaesainah he rhoeng. Mikhaptok ah
mael tih anih te kut long khaw a sambai moenih.

ח *Khet*

7 A hlangcoelh rhoek te vuelsong lakah cil tih suktui lakah bok. A rhuhrhong te
lungvang lakah, a pumrho te sapphire lakah thimyum.

ט *Tet*

8 A suisak te amhmol lakah hmuep tih tollong ah hmat uh voel pawh. A vin a rhuh
dongah ben uh tih thing koh bangla om.

י *Yod*

9 Khokha dongah rhok lakah cunghang dongkah rhok la om te then. Amih te
khohmuen thaih loh a thun tih cae uh.

כ *Kaf*

10 Lungma nu rhoek kut loh a ca a thong uh tih ka pilnam canu kah pocinah dongah
amih kah a caak la poeh uh.

ל *Lamed*

11 BOEIPA loh a kosi a sah tih a thintoek thinsa te a kingling. Zion ah hmai a hlup
tih a khoengim a hlawp.

מ *Mem*

12 Jerusalem vongka longah rhal neh thunkha a kun te diklai manghai neh lunglai
dongkah khosa boeih boeih loh tangnah uh pawh.

נ *Nun*

13 A tonghma rhoek kah tholhnah neh a khosoih rhoek kathaesainah loh a khui ah
hlangdueng kah thii a hawk sak.

ס *Nun*

14 Tollong ah mikdael la vikvuek uh tih a pueinak te ben thai pawt ham thii neh
nok uh.

פ *Pe*

15 Amih rhalawt rhoek te, Nong uh, nong, nong uh lamtah ben uh boeh,” tila a
o uh. Yong khonghak tih a poengdoe uh vaengah, “Namtom taengkah bakuep ham
khoengvoep uh boeh,” a ti uh.

ק *Qaf*

---

4. 6 Suen 19. 24. **4. 10** Olr 28. 57; Ezek 5. 10.

16 BOEIPA mikhmuh ah amih a taekyak te amih paelki ham a khoep moenih.
Khosoih rhoek kah maelhmai khaw dan uh pawt tih patong neh hamca rhoek khaw
rhen uh pawh.

ע Ayin

17 Amih a khoengvoep bangla kamih khaw ka n'khoengvoep uh. Kaimih kah
bomnah ham khaw kaimih mik ni a kha. Aka daem sak pawh namtom te kaimih
kah rhaltawt lamloh n'rhaltawt thil khaw a honghi ni.

צ Tsade

18 Kaimih kah toltung ah pongpa ham kaimih kah kholaeh a thuih uh. Kaimih kah
a bawtnah loh ha tawn uh tih kaimih kah khohnin a cup coeng dongah kaimih kah
a bawknah ha pawk coeng.

ק Qaf

19 Kaimih aka hloem rhoek te vaan kahatha lakah kapyang la om uh. Kaimih
he tlang ah n'hlak tih khosoek ah khaw kaimih
n'rhongngol thiluh.

ר Resh

20 BOEIPA loh a koelh kaimih
hnarhong lamkah hil pataeng amih kah rhomhmop ah man. Te te namtom taengah
khaw, “A hlipkhup ah n'hing uh bitni,” n'ti uh dae ta.

שׁ Sin/Shin

21 Uz Kho kah khosa, khosa Edom nu rhoek ngaingaih uh lamtah kohoe sakuh.
Nang te khaw boengloeng loh m'paan tih na rhuihmil neh na yan uh bitni.

ת Tav

22 Zion nu nang kathaesainah tah bawt tih nang poelyoe ham koei voel mahpawh.
Edom nu nang kathaesainah khaw a cawh vetih na tholhnah te a phoe ni.

5

Mael Hamla Thangthuinah

א Alef

1 BOEIPA aw poek lamtah kaimih taengkah aka thoeng te paelki laeh. Paelki lamtah
kaimih sokah kokhahnah he hmu lah.

ב Bet

2 Kaimih kah rho te hlanglak taengla, ka im te kholong taengla pawk coeng.

ג Gimel

3 Cadah la ka om uh tih nuhmai bangla ka manu napa a om moenih.

ד Dalet

4 Kamamih tui ha tangka neh ka ok uh tih kamamih kah thing ha a phu daengah
ha pawk.

ה He

5 Ka rhawn ah n'hloem uh vaengah ka kohnue uh pawt bangla kaimih he n'duem
sak pawh.

ו Vav

6 Buh ka cung uh ham khaw Egypt neh Assyria taengah kut ka duen uh.

ז Zayin

7 A pa rhoek khaw

tholh uh tih kaimih taengah a om voel moenih. Tedae kaimih loh amih kathaesainah te ka phueih uh.

ח *Khet*

8 Sal rhoekkaimih soah n'taemrhai uh tih amih kut lamkah aka bawt om pawh.

ט *Tet*

9 Khosoek cunghang hmai ah ka hinglu nen ni ka buh ka dang uh.

י *Yod*

10 Khokha rhamling hmai ah ka vin khaw hmaiulh bangla tloo coeng.

כ *Kaf*

11 Zion kah huta rhoek neh Judah khopuei kah oila rhoek khaw a tholh puei uh.

ל *Lamed*

12 Amih kut neh mangpa rhoek a kuiok sak tih patong rhoek kah maelhmai khaw hiin uh pawh.

מ *Mem*

13 Tongpang rhoek loh phaklung a phueih uh tih camoe rhoek te thingpum dongah paloe uh.

נ *Nun*

14 Vongka lamkah patong rhoek neh, tongpang rhoek khaw a rhotoeng lamloh kangkuen uh.

ס *Samek*

15 Kaimih lungbuei kah omthennah he kangkuen coeng tih kaimih kah lamnah khaw nguekcoinah la poeh.

פ *Pe*

16 Kamih lu kah rhuisam khaw yulh coeng. Anunae ka tholh uh khaw kaimih ham coeng ni.

ע *Ayin*

17 Te dongah ko kaimih lungbuei he pumthim hainak la coeng. He dongah kaimih kah maelhmai khaw hmuep.

צ *Tsade*

18 Zion tlang aka pong te a soah maetang ni a pongpa coeng.

ק *Qaf*

19 BOEIPA namah tah kumhal duela na om tih, na ngolkhoel khaw cadilcahma phoeikah cadilcahma duela cak.

ר *Resh*

20 Balae tih a yoeyah la kaimih nan hnilh? Kaimih nan hnoo khaw khohnin loh sen.

שׁ *Sin/Shin*

21 BOEIPA aw kaimih he namah taengah m'mael sak laeh. Ka mael uh van daengah ni hlamat kah bangla kaimih kah khohnin thai neh ka mael uh eh.

ת *Tav*

22 Kaimih taengah a nah la na thintoek tih kaimih he nan hnawt nan hnawt mai.

EZEKIEL
(The Book of Ezekiel)

1 Kum sawmthum dongkah a hla li sa hnin nga lo coeng. Kebar tuiva kah vangsawn
lakli ah ka om vaengah vaan ong uh tih Pathen kah mangthui te ka hmuh. 2 Te
vaengah manghai Jehoiachin hlangsol kah kum nga hla nga lo coeng. 3 Kebar tuiva
Khalden kho kah khosoih Buzi capa Ezekiel taengah BOEIPA ol om rhoe om coeng.
Te vaengah BOEPA kut anih soah pahoi tueng.

BOEIPA kah Thangpomnah

4 Ka sawt vaengah tlangpuei lamkah hlipuei khohli tarha ha pawk. Cingmai kah a
thah neh hmai khaw phaa tih a kaepvai neh a laklung kah a aa rhoe mah hmai lung
kah hnaibok kah a pang bangla om. 5 A laklung lamkah te khaw mulhing pali phek
coeng tih a mueimae tah hlang phek la om. 6 Tedae khat rhip loh maelhmai pali neh
amih khat rhip dongah phae pali om. 7 Amih kho tah a kho khaw thuem tih amih kho
khopha tah saelca kho khopha bangla om. Te vaengah rhohum ngo kah a pang bangla
khooi. 8 A phae hmui kah a kut khaw hlang kut bangla om. Amih pali te a vae pali
ah khaw a maelhmai neh a phae boeih om. 9 A manu neh a la te a phae hum uh tih
hoi uh thai pawh. Tekah hlang te a caeh vaengah a maelhmai neh a dannah la dawk
pongpa uh. 10 Amih maelhmai te hlang maelhmai phek la om. Amih pali te bantang
benah sathueng maelhmai la om tih a pli la banvoei benah vaito maelhmai neh a pali
la atha maelhmai kap. 11 A maelhmai khaw amah coeng tih a phae te a so la phuel uh.
Khat neh khat te sisuk uh rhoi tih a pum te a khuk rhoi. 12 Te dongah a maelhmai kah
a dannah la rhip cet uh. Mela a om akhaw mueihla te tangrhoeng cet rhoe cet coeng.
Te dongah amamih kah a caeh bangla mael uh pawh. 13 A mueimae tah mulhing
phek neh hmai dongkah hmai-alh aka alh bangla, hmaithoi kah a mueimae bangla
om. Anih te mulhing lakli ah a pongpa hatah hmai la aa tih hmai lamloh rhaek ha
thoeng. 14 Mulhing te a thoeihyet vaengah rhaek kah a mueimae bangla ha mael.
15 Te vaengah mulhing rhoek te khaw a maelhmai pali neh mulhing diklai taengkah
diklai dongah lengkho pakhat rhip te khaw kak ka hmuh. 16 Amih kah moeiboe tah
timsuih a pang phek tih amih pali te pakhat phek la om uh. Amih kah mueimae neh
a moeiboe tah lengkho laklung ah lengkho aka om phek la om. 17 A vae pali longah
a pongpa uh ham khaw cet uh dae a caeh uh bangla mael uh thai pawh. 18 Amih
te a uen thah tih amih te a rhiim om. A uen te amih pali kah a pang kaepvai ah
bae. 19 Mulhing rhoek a thoeih uh vaengah a taengkah lengkho te thoeih. Mulhing te
diklai dong lamloh a phoh uh vaengah lengkho rhoek khaw phoh uh van. 20 Melam
khaw mueihla te a caeh rhoe a caeh ham a om atah mueihla taengla pahoi cet uh
van. Mulhing mueihla he lengkho ah a om dongah lengkho khaw amih voeivang ah
phoh uh van. 21 A caeh ham vaengah thoeih uh tih a pai uh ham vaengah pai uh.
Diklai dong lamloh a phoh uh vaengah lengkho loh amih voeivang ah a phoh van.
Lengkho khuiah mulhing mueihla om. 22 Mulhing lu sokah te bangyai phek la om.
Rhaelnu a pang bangla a rhih om tih amih lu so duela yaal hang. 23 bangyai hmui ah
a manu loh a la taengla a phae a phuel te thuem. Amih aka thing rhoi khaw rhip om
tih a pum aka dah rhoi te khaw rhip om. 24 A phae ol te tui len ol bangla, Tlungthang
ol bangla ka yaak. Lambong ol bangla a kawk ol neh khong uh tih a pai daengah a
phae te a bai uh. 25 Amih te pai tih a phae a hlah vaengah amih lu sokah bangyai so

---

1. 1 Olph 19. 11. **1. 2** 2 Mang 24. 10-16; 2 Kho 36. 9,10. **1. 5** Olph 4. 6. **1. 10** Ezek 10. 14; Olph 4. 7. **1. 13** Olph 4. 5. **1. 15** Ezek 10. 9-13. **1. 18** Olph 4. 8. **1. 22** Olph 4. 6. **1. 24** Olph 1. 4-15; 19. 6.

lamloh ol ha thoeng. 26 Amih lu sokah bangyai so te minhum lung kah a mueimae
bangla ngolkhoel phek la om. Ngolkhoel mueiloh soah hlang kah mueimae bangla
mueiloh om hang bal. 27 A cinghen lamloh a so duela a kaepvai te rhohumbok kah a
pang neh imkhui hmai kah mueimae bangla ka hmuh. A cinghen lamloh a dang thuk
kah a mueimae khaw hmai mueimae bangla a kaepvai ah a aa ka hmuh. 28 Khonal
khohnin ah cingmai dongkah pampacung mueimae bangla om. A kaepvai kah a aa
mueimae khaw BOEIPA kah thangpomnah mueimae phek ni. Ka hmuh vaengah ka
maelhmai dongah ka cungku tih ol a thui ka yaak.

2

Israel Boekoek Taengah Tueihnah

1 Kamah taengah, “Hlang capa aw na kho dongah pai lamtah nang taengah kan
thui eh?,” a ti. 2 Kai taeng a thui bangla ka khuiah Mueihla ha kun. Te vaengah ka
kho dongah ka pai tih kamah taengah a thui te ka yaak. 3 Te vaengah kai te, “Hlang
capa nang te Israel ca rhoek taeng neh namtom taengah kan tueih. Amih neh kai
te a tloelh a tloelh uh. A napa rhoek long khaw kai taengah tahae khohnin due a
rhuh la boe a koek uh. 4 Ca rhoek khaw a maelhmai mangkhak neh a lungbuei khaw
tlungluen uh. Kai loh nang te amih taengah kan tueih. Te dongah amih te, 'Ka Boeipa
Yahovah loh he ni a thui,’ ti nah.
5 Amih loh a hnatun akhaw a toeng akhaw amih boekoek imkhui ham tonghma
tah amamih lakli ah a om te ming saeh. 6 Tedae nang hlang capa loh amih te rhih
boel lamtah amih ol te rhih boeh. Nang te hlingpuem tangti neh saelkhui ta-ai lakli
ah na hing cakhaw amih ol te rhih boeh. Amih mikhmuh ah rhihyawp boeh amih
te boekoek imkhui ni. 7 Tedae amih boekoek dongah a hnatun uh akhaw a toeng
uh akhaw ka ol he amih taengah thui kuekluek. 8 Nang hlang capa namah taengah
kan thui he hnatun. Boekoek imkhui bangla boekoek la om boeh. Na ka ang lamtah
namah taengah kam paek te ca,” a ti. 9 Ka sawt vaengah kai taengla cabu cayol neh
a kut tarha han thueng. 10 Ka mikhmuh ah te te a phaih vaengah a hnuk a hmai ah
ca a daek. A khuiah rhahlung neh caitawknah neh yoethaenah a daek.

3

Ezekiel Cayol A Cah

1 Te phoeiah kai te, “Hlang capa aw hekah cayol he na hmuh te ca la ca . Te phoeiah
cet lamtah Israel imkhui te thui pah,” a ti. 2 Te dongah ka ka te ka ang tih cayol te
ka caak. 3 Te phoeiah kai te, “Hlang capa aw namah taengah cayol kam paek he na
bungko duela ca lamtah na bung hah sak,” a ti. Ka caak tangloeng vaengah tah ka
ka dongah a didip neh khoitui bangla om. 4 Te phoeiah kai taengah, “Hlang capa,
cet lamtah Israel imkhui te paan laeh, amih taengah kamah ol neh thui pah. 5 A
hmuilai aka khuet neh ol aka kael pilnam taengah pawt tih Israel imkhui taengah
ni nang kan tueih. 6 A hmuilai aka khuet tih a ol a kael neh a olka na yakming
pawh pilnam cungkuem taengah moenih. Amih taengah pawt koinih nang kan tueih
khaw amih loh nang ol te a hnatun uh suidae. 7 Tedae Israel imkhui loh nang ol te
hnatun ham huem uh pawh. Kai ol pataeng hnatun ham a ngaih uh moenih. Israel
imkhui boeih tah a tal tlungluen tih a lungbuei khaw mangkhak uh. 8 Na maelhmai
te amih maelhmai bangla ka tlungluen sak vetih na tal khaw amih tal bangla te ka
tlungluen sak bitni ne. 9 Na tal te hmailung lakah tlungluen lungning la kang khueh
bitni. Amih te rhih boel lamtah amih boekoek imkhui kah a mikhmuh ah rhihyawp
boeh,” a ti. 10 Te phoeiah kamah te, “Hlang capa aw, nang taengah ka thui kamah ol

1. 26 Ezek 10. 1; Olph 4. 2,3. **1. 27** Ezek 8. 2. **2. 9** Olph 5. 1. **3. 1** Olph 10. 9,10.

boeih he na thinko ah dueh lamtah na hna neh hnatun. 11 Cet lamtah na pilnam paca
vangsawn te paan laeh. Amih te thui pah lamtah a hnatun akhaw a toeng akhaw
Boeipa Yahovah loh a thui he amih taengah thui pah," a ti. 12 Te vaengah mueihla
loh kai te n'dangrhoek tih ka hnukkah amah hmuen ah BOEIPA kah thangpomnah
a tanglue la a uem te hinghuennah ol la yaak. 13 Mulhing manu neh a la te a phae
hum ol neh a voeivang kah lengkho ol khaw hinghuennah tanglue ol la ka yaak. 14 Te
phoeiah mueihla loh kai n'dangrhoek tih ng'khuen. Tedae BOEIPA kut he kai soah ha
tlungluen tih ka mueihla tah kosi neh khahing la ka cet. 15 Te dongah Kebar tuiva ah
kho aka sa Telabib vangsawn taengla ka pawk. Amih khosa rhoek taengah pahoi ka
om tangloeng dae hnin rhih ka om mah amih lakli ah ka pong coeng.

Ezekiel Rhaltoeng La Om

16 Hnin rhih a bawtnah a pha vaengah BOEIPA ol kai taengla ha pawk. 17 Te
vaengah, "Hlang capa nang te Israel imkhui ham rhaltawt la kang khueh coeng. Ka
ka lamkah ol he na yaak coeng dongah kai lamlong mah amih te thuituen. 18 Halang
te, 'Na duek rhoe na duek ni, 'ka ti coeng. Tedae halang te a halang longpuei lamloh
ah hinglu hlawt ham thuituen tueng te na thuituen pawt tih na thui pawt vaengah,
halang khaw amah kathaesainah neh duek koinih anih thii te nang kut lamloh ka
suk ni. 19 Tedae nang halang te na thuituen lalah a halangnah neh a halang longpuei
lamloh a mael pawt atah, anih te amah kathaesainah dongah duek vetih nang tah na
hinglu na huul ni. 20 Hlang dueng khaw a duengnah lamloh mael tih dumlai a saii
van atah a mikhmuh ah hmuitoel ka khueh pah vetih anih te duek ni. A tholhnah
dongah anih na thuituen pawt koinih a duek vaengah duengnah a saii te poek uh
mahpawh. Tedae a thii te nang kut dongah kan toem ni. 21 Aka dueng te a tholh pawt
ham a dueng la amah na thuituen van atah anih khaw tholh mahpawh. A thuituen
lamloh hing rhoe hing vetih nang khaw na hinglu te na huul van ni," a ti. 22 Te
phoeiah kai soah BOEIPA kah kut pahoi om tih kai taengah, "Thoo lamtah kolbawn
la na pawk vaengah namah te pahoi kam voek ni," a ti. 23 Te dongah ka thoo tih
kolbawn la ka cet. Te vaengah BOEIPA kah thangpomnah tah thangpomnah bangla
pahoi a pai tarha te Kebar tuiva ah ka hmuh tih ka hmai longah ka bakop. 24 Te
vaengah ka khuila mueihla ha kun tih ka kho lamloh kai n'thoh. Te daengah kai te
m'voek tih kamah taengah, "Na im khui te paan lamtah khai laeh. 25 Nang hlang capa
te ne, nang soah rhuivaeh hang khueh uh vetih amih taengah nang m'pin uh ni. Te
dongah amih lakli ah na mop thai mahpawh. 26 Na lai khaw na dang la ka kap sak
vetih na tum uh ni. Amih boekoek imkhui aka tluung loh hlang bangla amih taengah
na om thai moenih. 27 Tedae nang taengah kan thui vaengah na ka kang ong bitni.
Te vaengah amih te, 'Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui,' ti nah lamtah, aka ngai
long tah ngai saeh. Amih tah boekoek imkhui la a om dongah a hnawtkhoe long tah
toeng ngawn saeh," a ti.

4

Jerusalem Mueimae

1 Nang hlang capa namah loh laiboeng lo lamtah namah mikhmuh ah tloeng laeh. A
soah Jerusalem khopuei te tarhit laeh. 2 A taengah vong khueh pah lamtah a taengah
buep khueh pah. A taengah tanglung khueng lamtah a taengah rhaehhmuen khueh.
A kaepvai te maehdoelh khueh pah. 3 Te phoeiah namah loh thi thiphael te namah
ham lo lamtah namah laklo neh khopuei laklo ah thi pangbueng la khueh. Te vaengah
na maelhmai te a taengla hoi pah. Vongup ah a om bangla la khopuei te na dum bitni.
He miknoek he Israel imkhui ham ni. 4 Te phoeiah nang te banvoei kah na vae neh
yalh lamtah Israel imkhui kathaesainah te a soah tloeng pah. A soah na yalh khohnin

tarhing ah amih kathaesainah te na phueih ni. 5 Amih kathaesainah kum tarhing
bangla nang te kan tueih tih khohnin ya thum neh hnin sawmko ah Israel imkhui
kathaesainah te na phueih van ni. 6 Te rhoek te na coeng van neh na vae bantang
dongah yalh lamtah Judah imkhui kathaesainah te khohnin la hnin sawmli phueih
pah. A kum la kum ham te hnin at ni nang kan tueih. 7 Te phoeiah Jerusalem vong
la na maelhmai hooi lamtah na ban te khawn lamtah, a taengah tonghma pah. 8 Te
vaengah nang dongah rhuivaeh kang khih ni ne. Te dongah na vongup kah khohnin
na poeng hill na vae khat ben lamloh na vae khat ben duela na hoi uh thai mahpawh.
9 Te phoeiah namah loh namah ham cang neh cangtun, maidawn neh rhacik, malket
neh cangkuem khaw lo ne. Te te amrhaeng pakhat dongah pae uh lamtah na vae
neh na yalh khohnin tarhing ah na buh la te te khueh. Khohnin ya thum sawmko
khuiah te te ca. 10 Na caak te khaw a khiing la shekel pakul mah ca. A khohnin ham
te a tue, a tue vaengah ca. 11 Tui khaw khoe dongah bunang parhuk o lamtah a tue a
tue vaengah o. 12 Cangtun buh te na caak vaengah hlang kah natcaeh aek neh amih
mikhmuh ah hai. 13 Te dongah BOEIPA loh, “Israel ca he tlam ni a buh rhalawt te a
caak uh eh. Amih tenamtom taengah pahoi ka heh ni,” a ti.

14 Tedae, “Ka Boeipa Yahovah aw, ka hinglu he maehrhok saha neh a poeih vai
moenih ne. Ka camoe lamloh tahae hil ka ca vai pawt tih maeh khaw ka ka ah dikyik
dikyak ka a kun moenih,” ka ti nah.

15 Te vaengah kai te “Ana so, hlang aek yueng la vaito aek ni nang taengah aek
la kam paek vetih na buh te a soah tawn,” a ti. 16 Te phoeiah kai te, “Hlang capa
aw, Jerusalem kah thahuelnah buh te ka bawt pah coeng. Te dongah buh te amah
tarhing ah mawnnah neh a caak uh vetih tui te khoe dongah a maehmanah neh a ok
uh ni. 17 Buh neh tui a vaitah vetih hlang neh a manuca pong ni. Te vaengah amamih
kathaesainah dongah muei uh ni.

5

Jerusalem Cungkunah A Tueng

1 Hlang capa nang samvo taengkah cunghang paihat aka haat te namah ham lo
laeh. Te te namah ham lo lamtah na lu neh na hmuimul khaw vo laeh. Te phoeiah
namah ham cooi khiing khueh lamtah boek. 2 Vongup khohnin a thok neh pathum
ah pakhat te khopuei laklung ah hmaipuei neh kolh. Pathum ah pakhat te lo lamtah
a kaepvai ah cunghang neh tloek. Te phoeiah pathum ah pakhat khohli dongla haeh.
Amih hnukah cunghang ka khoh bitni. 3 Tedae te khui lamloh a sii ngai te bet lo
lamtah na hnirhaep ah kaelh. 4 Te lamkah te koep lo lamtah hmai khui la voei. Te te
hmai neh hoeh lamtah te lamkah hmai te Israel imkhui pum la pak saeh. 5 Ka Boeipa
Yahovah loh he ni a thui. Jerusalem he namtom lakli ah a kaepvai kah khohmuen
neh ka khueh.

6 Tedae ka laitloeknah he namtom lakah, ka khosing te khaw a kaepvai kah kho
rhoek lakah halangnah neh a koek. Ka laitloeknah te a hnawt uh tih ka khosing
dongah pongpa uh pawh. 7 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Na kaepvai
kah namtom lakah na hlangping dongah nim ka khosing dongah na pongpa uh pawt
tih ka laitloeknah he na vai uh pawh. Na kaepvai namtom kah laitloeknah banglam
pataeng na vai uh moenih.

8 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai kamah khaw nang kam pai
thil coeng. Namtom mikhmuh kah laitloeknah neh na laklo ah ka saii ni. 9 Nang kah
tueilaehkoi cungkuem dongah ka saii vai pawt te nang taengah ka saii vetih te bang te
koep ka saii mahpawh. 10 Te dongah na khui kah napa rhoek loh a ca rhoek, ca rhoek
loh napa rhoek a caak uh ni. Na soah tholhphu kan suk vetih na meet boeih te khohli

5. 10 Rhg 4. 10.

cungkuem taengla ka haeh ni. 11 Te dongah he tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Kai hingnah ni. Ka rhokso te namah kah sarhingkoi cungkuem neh, namah kah tueilaehkoi cungkuem neh na poeih het pawt nim? Te dongah ka hlaek vaengah ka mik loh rhen pawt vetih lungma ka ti van mahpawh.

12 Nang taengkah te hlopthum ah hlopkhat, duektahaw ah duek uh vetih na khui ah khokha loh a khah ni. Na kaepvai kah Hlopthum ah hlopkhat te cunghang dongah cungku uh ni. Pathum ah khohli cungkuem taengla ka haeh vetih amih hnukah cunghang ka khoh ni. 13 Te daengah ni amih taengkah ka thintoek a daeh neh ka kosi ka hlam vetih dam ka ti eh. Te vaengah BOEIPA kamah loh ka kosi he amih soah ka sah phoeiah khaw ka thatlainah neh ka voek te a ming uh bitni. 14 Te phoeiah na kaepvai kah aka pongpa boeih mikhmuh neh namtom taengah nang te imrhong la, kokhahnah la kang khueh ni.

15 Kai loh nang soah tholhphu te thintoek neh, kosi neh kan saii vaengah na kaepvai kah namtom taengah kokhahnah neh hnaelcoenah, thuituennah neh a rhaerhap la om bitni. Te dongah BOEIPA kamah loh kosi kah toelthamnah nen ni ka thui. 16 Amih taengah yoethae khokha thaltang te ka kah ni. Nangmih aka phae ham te te ka kah te kutcaihnah lam ni a om. Te dongah nang soah khokha kang koei vetih nangmih kah thahuelnah buh te ka bawt ni. 17 Nangmih taengah khokha neh boethae mulhing kan tueih vetih nangmih te cakol la n'khueh ni. Duektahaw neh thii loh nang te m'pah vetih na taengah cunghang kang khuen ni. BOEIPA kamah long ni ka thui.

6

Israel Samphaih

1 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 Hlang capa aw, Israel tlang taengla na maelhmai khueh lamtah amih te tonghma thil laeh. 3 Te vaengah, 'Israel tlang rhoek aw ka Boeipa Yahovah ol he hnatun uh. Ka Boeipa Yahovah loh tlang taeng neh mol taengah, kolrhawk sokca taeng neh kolrhawk taengah khaw he ni a thui. Kai kamah loh nangmih soah cunghang kang khuen vetih na hmuensang ka phae ni. 4 Na hmueihtuk te pong vetih na bunglawn khaw tlawt ni. Na mueirhol hmai ah na rhok ka cungku sak ni. 5 A mueirhol hmai ah Israel ca rhoek kah rhok te ka khueh vetih na hmueihtuk kaepvai ah na rhuh ka haeh ni. 6 Na tolrhum tom kah khopuei rhoek te khaw a khah uh vetih hmuensang khaw rhawp ni. Te dongah na hmueihtuk rhoek te boe uh vetih paeng ni. Na mueirhol rhoek te kangkuen uh vetih na bunglawn a tlawt vaengah na bibi khaw hmata ni. 7 Na khui ah rhok a yalh vaengah BOEIPA kamah te nan ming uh bitni. 8 Tedae nangmih te diklai ah kan thaek cakhaw namtom taengah cunghang lamloh hlangyong rhoek la na om ham kan hlun ni.

9 Te vaengah nangmih kah hlangyong rhoek loh namtom taengah kai m'poek uh ni. Te ah te a sol uh tih a lungbuei khaw mat ka paeng sak coeng. Tedae kai taeng lamloh a nong te cukhalh uh tih a mik khaw a mueirhol hnukah cukhalh uh. A maelhmai ah ko-oek lalh la a tueilaehkoi boeih dongah boethae te a saii uh dongah ni. 10 Te vaengah BOEIPA kamah loh he boethae he amih soah saii ham a poeyoek la ka thui pawt te a ming uh bitni.

Jerusalem sokah Rhaengsae Lung

11 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Na kut te ngawn lamtah na kho te daep laeh. Anunae Israel imkhui kah boethae tueilaehkoi cungkuem dongah ni cunghang dongah, khokha dongah, duektahaw dongah a cungku uh eh,' ti saeh. 12 Khohla te duektahaw ah duek vetih a yoei te cunghang dongah cungku ni. Khokha kah aka sueng tih a kueinah khaw duek ni. Te tlam ni amih soah ka kosi ka sah eh. 13 Te

5. 17 Olph 6. 8.

vaengah BOEIPA kamah he m'ming uh bitni. Amih rhok te a mueirhol lakli ah, som tom kah a hmueihtuk kaepvai ah om kangna saeh. Tlang lu tom ah pomsang uh tih thing hing hmui tom neh rhokael bu hmui kah hmuen tom ah a mueirhol cungkuem ham hmuehmuei botui hnap a nawn uh. 14 Ka kut he amih ka thueng thil vetih khohmuen he Diblath khosoek lamloh a tolrhum boeih ah khopong neh a rhaerhap la ka khueh ni. Te vaengah BOEIPA kamah te m'ming uh bitni," a ti.

7

A Bawtnah Kah Olhoe

1 BOEIPA ol kai taengla ha pawk tih, 2 "Nang hlang capa aw ka Boeipa Yahovah loh Israel khohmuen kah a bawtnah ham he ni a thui. Khohmuen a hmoi pali, pali ah a bawtnah ha pawk coeng. 3 A bawtnah he nang soah a pai coeng dongah ka thintoek he nang taengla kan tueih ni. Na khosing bangla nang lai kan tloek vetih namah kah tueilaehkoi boeih te namah taengah kan thung ni. 4 Nang te ka mik long khaw n'rhen pawt vetih lungma ka ti mahpawh. Tedae na khosing te namah taengah kam paek vetih namah kah tueilaehkoi te namah khui ah thoeng ni. Te vaengah BOEIPA kamah he nam ming bitni.

5 "Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Yoethae lah pakhat kah yoethae thoeng he. 6 A bawtnah ha pawk coeng. A bawtnah ha pawk coeng. Haenghang tih nang taengla ha pawk coeng ke. 7 Khohmuen kah khosa nang soah cangen la ha thoeng coeng lah ko. Soekloeknah a tue khohnin ha pawk tom coeng tih tlang kah omngaihnah tal coeng. 8 Ka kosi he nang soah a yoei la ka lun pawn vetih ka thintoek he nang taengah ni ka hong eh. Na khosing bangla nang soah lai ka tloek vetih namah tueilaehkoi boeih te nang taengah kam paek ni. 9 Ka mik loh rhen pawt vetih lungma ka ti mahpawh. Na khosing bangla nang te kan thuung vaengah namah kah tueilaehkoi te namah khui ah om ni. Te vaengah BOEIPA kamah loh ka ngawn te na ming bitni.

10 "Khohnin ha pai coeng he, cangen khaw yulh coeng he. Conghol loh khooi tih althanah khaw muem coeng. 11 Kuthlahnah tah halangnah conghol dongah poe. Tedae amih khuikah te a hong ni, a hlangping khuikah khaw a honghi, a boei khuikah a honghi, amih kah rhahlung rhaengsae khaw a hong ni. 12 A tue ha pawk coeng tih khohnin loh ha pai coeng. Aka lai loh a kohoe boel saeh lamtah aka yoi khaw nguekcoi boel saeh. A hlangping boeih soah a thinsa coeng. 13 Aka yoi kah hnoyoih te a hing la a hing uh khui khaw koep mael pawh. A hlangping boeih ham a mangthui te lat mahpawh te. Hlang he amah kathaesainah dongah a hingnah talong thai mahpawh.

14 "A cungkuem te soepboe ham olueng te a ueng thil. Tedae a hlangping boeih sokah ka thinsa dongah ni caemtloek la a caeh pawh. 15 Tollong ah cunghang neh im ah duektahaw neh khokha om. Lohma kah te cunghang dongah duek vetih khopuei kah te khokha neh duektahaw loh a dolh ni. 16 Amih hlangyong rhoek tah loeih uh suidae tlang ah kolrhawk vahui bangla om uh ni. Hlang boeih he amamih kathaesainah dongah kawk uh ni. 17 Kut khaw boeih kha vetih khuklu khaw tui la boeih poeh ni. 18 Tlamhni a vah uh vetih amih te tuennah loh a thing ni. Maelhmai boeih te yah neh om vetih a lu boeih te lungawng la om ni. 19 A ngun tollong la a voeih uh vetih a sui te pumom bangla om ni. A ngun neh a sui loh amih a huul ham a coeng moenih. BOEIPA kah thinpom khohnin ah amih kah hinglu te cung pawt vetih amih bung khaw hah mahpawh. Amih kathaesainah tah hmuitoel la om coeng. 20 Amih kah kirhang cangen te a hoemdamnah ham a khueh. Tedae amih kah tueilaehkoi neh a sarhingkoi tah a muei la amah taengah a saii uh. Te dongah amih te pumom la ka khueh. 21 Kholong kut ah maeh la, diklai halang taengah kutbuem la ka paek ni. Te vaengah anih te a poeih rhoe a poeih uh ni. 22 Ka maelhmai te amih

lamloh ka mangthung vaengah ka khoem duen te a poeih uh. A khuila dingca rhoek kun uh vetih a poeih uh ni.

23 “Khohmuen he thii kah laitloeknah bae tih khopuei he kuthlahnah a khawk coeng
dongah thirhui saii uh laeh. 24 Namtom kah boethae te ka thoeng sak vetih amih kah
im te a huul uh ni. Hlangtlung kah hoemdamnah te ka paa sak vetih a rhokso te a
poeih uh ni. 25 Mitmoengnah a pai dongah ngaimongnah tlap uh cakhaw dang uh
mahpawh. 26 Lucik soah lucik pai vetih olthang soah olthang om ni. Tonghma lamkah
mangthui tlap cakhaw khosoih lamkah olkhueng neh patong rhoek kah cilsuep khaw
paltham ni. 27 Manghai te nguekcoi vetih khoboei loh khopong ni a bai eh. Khohmuen
kah pilnam kut khaw hlinghlawk vetih a khosing bangla amih te ka saii ni. Amamih
laitloeknah dongah amamih te lai ka tloek vaengah BOEIPA kamah te m'ming uh
bitni,” a ti.

8

Jerusalem a Mangthui

1 Kum rhuk kum hla rhuk dongkah hnin nga a lo vaengah kamah im ah ka ngol tih
kamah mikhmuh ah Judah kah patong rhoek khaw ngol uh. Te vaengah ka Boeipa
Yahovah kah kut he kai sola pahoi ha tla. 2 Ka sawt vaengah hmai kah a mueimae
bangla phek om he. A mueimae te a cinghen lamloh a dang due hmai bangla om. A
cinghen lamloh a so duela rhohumbok kah a pang neh khophaa kah mueimae bangla
om. 3 Kut kah muei bang te a thueng tih ka lu samtoel ah kai n'doek. Te vaengah
mueihla loh kai he diklai laklo neh vaan laklo la m'pom. Te phoeiah kai te Pathen
kah mangthui khuiah tlangpuei la aka mael Jerusalem khui kah vongka thohka la
ng'khuen. Te te thatlainah mueimae neh aka thatlai kah tolrhum ni. 4 Te vaengah
Israel Pathen kah thangpomnah he kolbawn ah a mueimae la pahoi ka hmuh coeng
he.

Bawkim khuikah Kholong Khoboe

5 Te phoeiah kai taengah, “Hlang capa aw, tlangpuei longpuei la na mik huel laeh,”
a ti. Ka mik he tlangpuei longpuei la ka huel tangloeng hatah thatlainah mueimae
kah hmueihtuk vongka te tlangpuei ah kak ka hmuh. Te te thohkaeng ah ni a om.
6 Te phoeiah kai taengah, “Hlang capa, amih te na hmuh nama? Amih loh tueilaehkoi
a saii uh khungdaeng coeng te. Ka rhokso lamloh lakhla ham he Israel imkhui long
ni a saii. Tedae koep na mael vetih tueilaehkoi khaw muep na hmuh bitni,” a ti.

7 Te phoeiah kai te vongup thohka la ng'khuen hatah pangbueng dongah a khui
pakhat te lawt ka hmuh. 8 Te vaengah kai taengah, “Hlang capa, pangbueng te thuk
laeh,” a ti. Te dongah pangbueng te ka thuk hatah thohka pakhat lawt ka hmuh.
9 Te phoeiah kai taengah, “Paan lamtah boethae rhoek kah tueilaehkoi te so lah, te
te amih long ni he ah he a saii uh,” a ti. 10 Ka kun vaengah rhulcai muei cungkuem
neh konawhnah rhamsa kah mueirhol boeih khaw kak ka hmuh. Te te Israel im ah
pangbueng kah a kaep a kaep ah a vuel.

11 Amih lakli ah Israel imkhui kah patong hlang sawmrhih neh Shaphan capa
Jaazaniah khaw pai. Amih hmai ah aka pai hlang loh a kut dongah hmaibael te
a pom. Te vaengah bo-ul kah a hu a thah la khu. 12 Te phoeiah kai taengah, “Hlang
capa, Israel im kah patong rhoek loh a ngaihlih imkhui kah hlang neh hmaisuep ah a
saii te na hmuh nama? 'BOEIPA loh mamih m'hmuh pawt tih khohmuen he BOEIPA
loh a hnoo coeng,” a ti uh,” a ti.

13 Te phoeiah kai taengah, “Koep na mael vaengah amih loh tueilaehkoi a tanglue
a saii uh te na hmuh bitni,” a ti.

---

8. 2 Ezek 1. 27. **8. 4** Ezek 1. 28.

14 Te dongah kai te tlangpuei kah BOEIPA im vongka kah thohka la m'pawk puei.
Te vaengah manu tarha ana ngol pahoi tih Tammuz te a rhah uh. 15 Te vaengah kai
taengah, “Hlang capa na hmuh coeng nama? Koep na mael vaengah he lakah a nah
la tueilaehkoi na hmuh ni,” a ti.
16 Te phoeiah kai te BOEIPA im vongup khui la m'pawk puei. Te vaengah BOEIPA
bawkim thohka kah ngalha laklo neh hmueihtuk laklo ah hlang pakul panga tluk
ana om. BOEIPA bawkim te a hnuk la a rhoe uh tih a maelhmai khothoeng la a
khuehuh. Amih loh khothoeng kah khomik te a bawk uh. 17 Te vaengah kai taengah,
“Hlang capa na hmuh coeng nama? Judah imkhui loh tueilaehkoi a saii te phoeng a?
Khohmuen te kuthlahnah neh cung sak kuekluek ham ni a saii uh he. Kai veet ham
ni mael uh tih amih loh a hnarhong te thingluei a hu thil lah ko te. 18 Te dongah kai
loh kosi neh ka saii ni. Ka mik loh rhen pawt vetih lungma ka ti mahpawh. Ka hna
ah ol ue la ng'khue uh cakhaw amih ol ka hnatun mahpawh,” a ti.

9

Jerusalem kah Ngawnnah

1 Ka hna ah ol ue la kut dongah ng'khue tih, “Khopuei aka cawhkung rhoek te hang
khuen lamtah hlang loh amah pocinah hnopai te pom saeh,” ti nah.
2 Tlangpuei la aka mael a so vongka longpuei lamloh hlang parhuk ha pawk coeng
ke. A kut dongah amah kah ngawnnah hnopai aka pom hlang rhoek ni. Amih khui
kah hlang pakhat tah takhlawk pueinak neh a kaep ah cadaek catui a hol. Ha pawk
uh vaengah tah rhohum hmueihtuk taengah pai uh.
3 Te phoeiah Israel Pathen kah thangpomnah tah cherubim so lamloh luei tih te
kah a soah im thohkong ni a om coeng. Te phoeiah takhlawk pueinak a kaep ah
cadaek catui aka tawn hlang te a khue. 4 BOEIPA loh anih te, “Khopuei khui longah
Jerusalem khui la paan lamtah a khui ah tueilaehkoi cungkuem a saii soah aka huei
tih aka kii hlang rhoek kah a tal ah kutha khoeih pah,” a ti.
5 Te kamah hna ah, “Anih te khopuei longah paan lamtah ngawn laeh. Na mik loh
rhen boel saeh lamtah na mik loh lungma ti boel saeh. 6 Patong neh tongpang oila
khaw, camoe neh manu khaw, kutcaihnah la ngawn laeh. Tedae a pum dongah kutha
aka om hlang boeih te tah mop thil boeh, ka rhokso lamloh tong laeh,” a ti. Te dongah
im hmai kah hlang rhoek neh patong taeng lamloh a tong uh. 7 Te phoeiah amih te,
“Im aka poeih neh vongup ah rhok aka bae rhoek te paan uh,” a ti. Te dongah a paan
uh tih khopuei lamloh a ngawn uh.
8 Amih a ngawn vaengah kai n'hlun. Te vaengah ka maelhmai dongah ka cungku.
Ka pang tih, “Aw ka Boeipa Yahovah, Jerusalem ah na kosi na hawk vaengah Israel
kah a meet boeih te na thup a,” ka ti.
9 Te vaengah kai taengah, “Israel neh Judah imkhui kathaesainah te bahoeng
bahoeng len. Khohmuen ah thii baetawt tih khopuei ah a hoemlae khawk. BOEIPA
loh khohmuen a hnoo tih BOEIPA loh hmu pawh,’ a ti uh. 10 Tedae kai khaw ka mik
loh rhen pawt vetih lungma ka ti mahpawh. Amih kah khosing te amamih lu soah
ka sah ni,” a ti. 11 Te phoeiah coengah takhlawk pueinak neh a cinghen ah catui aka
tawn hlang loh ol a hlat tih, “Kai nang uen bangla boeih ka saii coeng,” a ti.

10

Bawkim kah BOEIPA Thangpomnah

1 Ka sawt vaengah cherubim lu dongkah bangyai soah ngolkhoel phek te a mueimae
ah minhum lung bangla amih soah lawt a tueng pah. 2 Te phoeiah takhlawk pueinak

9. 4 Olph 7. 3; 9. 4; 14. 1. **10. 1** Ezek 1. 26; Olph 4. 2. **10. 2** Olph 8. 5.

aka bai hlang te a voek tih, “Cherubim kungdak kah humhae laklo ah kun laeh. Hmai dongkah hmai-alh te na kutnarhum dongah poem lamtah cherubim laklo lamloh khopuei soah haeh,” a ti nah phoeiah ka mikhmuh ah kun.
3 Te vaengah cherubim rhoek te im kah bantang ah pai uh. Hlang a kun vaengah
vongup khui ah cingmai bae. 4 Te phoeiah BOEIPA thangpomnah te cherubim so
lamloh im thohkong duela pomsang hang. Te vaengah im te cingmai baetawt tih
vongup ah BOEIPA kah thangpomnah a aa te bae. 5 Cherubim kah phae ol te vongup
voel duela Tlungthang Pathen a cal vaengkah ol bangla ka yaak .
6 Te phoeiah takhlawk pueinak hlang te a uen tih, “Humhae laklo lamkah hmai te
cherubim laklo lamloh lo lah,” a ti nah.
Te dongah kun tih lengkho taengah pai. 7 Te vaengah cherub loh cherubim lakli
lamloh a kut a thueng tih cherubim laklo kah hmai te a loh. Te phoeiah a khuen tih
takhlawk pueinak kutnarhum ah a paek. Te dongah a khuen tih cet. 8 Amih cherubim
kah a phae hmuiah hlang kut bangla a muei tueng.
9 Te phoeiah cherubim kaepah lengkho pali lawt ka hmuh. Cherub pakhat taengah
langkho pakhat, cherub pakhat taengah lengkho pakhat tlip om. Lengkho a mueimae
tah timsuih lung kah a pang bangla om. 10 Amih pali te a mueimae khaw pakhat phek
la om. Lengkho kah a laklung ah lengkho bangla om bal. 11 A caeh uh vaengah a vae
pali neh cet uh tih mael uh thai pawh. A caeh ham hmuen la a lu a hooi uh tih a
hnuk ah a caeh uh dongah amamih a caeh bangla hoilae tloel. 12 A pum tom neh a
uen khaw khaw, a kut neh a phae neh a lengkho khaw, a lengkho pali kah kaepvai a
mik hoeng la om. 13 Amih kah lengkho te kai hna ah tah, “Humhae ni,” a ti. 14 Pakhat
rhip te maelhmai pali om tih pakhat kah maelhmai tah cherub maelhmai la, a pabae
kah maelhmai tah hlang maelhmai la, a pathum te sathueng maelhmai neh a pali te
tahatha maelhmai la om.
15 Te phoeiah cherubim rhoek te pomsang uh hang. He mulhing ni Kebar tuiva
ah ka hmuh. 16 Cherubim rhoek a caeh vaengah a taengkah lengkho rhoek khaw
cet van. Cherubim rhoek te a phae phuel uh tih diklai dong lamloh a pomsang
vaengah a taengkah a lengkho te khaw dul pawh. 17 Amih khuikah mulhing mueihla
te amamih neh a om dongah tih a pai vaengah tangrhoeng pai uh tih a phoh uh
vaengah tangrhoeng phok uh.
18 Te vaengah BOEIPA kah thangpomnah tah im thohkong so lamloh nong tih
cherubim soah pai. 19 Te phoeiah cherubim rhoek loh a phae a phuel tih ka mikhmuh
kah diklai lamloh pomsang hang. Amih bangla a voeivang kah lengkho khaw cet tih
yan BOEIPA im vongka thohka pai. Te vaengah Israel Pathen kah thangpomnah he
amih sokah a so duela om.
20 Kebar tuiva kah Israel Pathen hmui ah mulhing ka hmuh he cherubim la ka ming.
21 Pakhat loh maelhmai pali, pali neh pakhat rhip phae pali a khueh tih a phae hmui
te hlang kut phek la om. 22 Kebar tuiva ah a maelhmai ka hmuh te amih maelhmai
phek ni. A mueimae ah khaw amih ni. Tekah hlang te a maelhmai neh a dannah la
cet.

11

Israel Mawtkung Rhoek Kah Khoboe Thae

1 Mueihla loh kai m'phoh tih khothoeng la aka mang yan BOEIPA im vongka la kai
ng'khuen. Te vaengah hlang pakul panga tevongka thohka ah lawt ana om. Amih lakli
ah pilnam kah mangpa Azzur capa Jaazaniah neh Benaiah capa Pelatiah ka hmuh.
2 Te phoeiah kai taengah, “Hlang capa, hlang rhoek long he boethae a moeh uh tih
he khopuei ah a thae cilsuep ni a uen uh. 3 Im sak ham yoei hlan, mamih tah he am

10. 9 Ezek 1. 15-21. **10. 12** Olph 4. 8. **10. 14** Ezek 1. 10; Olph 4. 7.

dongkah maeh ni, ' a ti uh. 4 Te dongah amih taengah tonghma pah, hlang capa aw
tonghma pah," a ti.
5 BOEIPA kah mueihla te kai soah ha cu tih kai te m'voek. "BOEIPA loh a thui
he Israel imkhui ah thui pah. Tedae na mueihla kah tangtlaeng khaw ka ming.
6 Nangmih rhok te he khopuei ah hmoeng tih a tollong khaw rhok neh bae," a ti.
7 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Na rhok te a khui ah maeh la
na khueh coeng tih khopuei he am la poeh coeng. Tedae nanmih te a khui lamloh
n'hoep ni. 8 cunghang na rhih uh dongah nangmih taengla cunghang kang khuen ni.
He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 9 Nangmih te a khui lamloh kang khuen
vetih kholong kut ah kan tloeng ni. Te vaengah tholhphu te nangmih soah ka saii ni.
10 Israel khorhi ah cunghang neh na cungku uh tih nangmih soah lai ka tloek vaengah
BOEIPA kamah te nan ming uh bitni. 11 He he nangmih ham tah am la om pawt vetih
nangmih te a khui ah maeh la na om uh mahpawh. Nangmih te Israel khorhi ah lai
kan tloek ni. 12 Te vaengah BOEIPA kamah te nan ming uh bitni. Ka oltlueh dongah
na pongpa uh pawt tih ka laitloeknah na rhoi uh moenih. Tedae na kaepvai namtom
kah laitloeknah bangla na saii uh.
13 Ka tonghma li vaengah Benaiah capa Pelatiah te duek. Te dongah ka maelhmai
neh ka bakop tih ol ue la ka pang. Te vaengah, 'Ka Boeipa Yahovah aw, na khawknah
hil ah Israel kah a meet te na saii aih,' ka ti.

Israel Ham Olkhueh

14 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk. 15 Te vaengah, "Hlang capa aw, na manuca
khuikah na manuca, na hlang tlannah neh Israel imkhui pum loh a pum la amih
Jerusalem khosa rhoek te, 'BOEIPA taeng lamloh a lakhla uh dongah ni khohmuen he
kaimih taengah khoh la m'paek,' a ti nauh.
16 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh athui he thui. Amih te namtom taengah ka
lakhla sak tih diklai ah amih ka taek ka yak sitoe cakhaw a pha uh khohmuen ah
amih ham rhokso la rhaih ka om pahoi coeng.
17 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh a thui he thui pah. Nangmih te pilnam taeng
lamloh kan coi vetih nangmih te diklai lamloh kan coi ni. Amih taengah kan taek
kan yak cakhaw Israel khohmuen he nangmih taengah ni kam paek eh.
18 Te la ha pawk uh vaengah a sarhingkoi cungkuem neh a tueilaehkoi cungkuem te
anih lamloh a khoe uh ni. 19 Amih te lungbuei pakhat la ka khueh pah vetih nangmih
kotak ah mueihla thai kam paek. Te vaengah amih saa lamkah lungto lungbuei ka
kuel pah vetih amih te ngansen lungbuei te ka paek ni. 20 Te daengah ni ka khosing
dongah pongpa uh vetih ka laitloeknah te a tuem uh eh. Te te a saii uh daengah ni kai
taengah pilnam la om uh vetih kai khaw amih taengah Pathen la ka om eh. 21 Tedae
amih kah sarhingkoi lungbuei neh a lungbuei kah a tueilaehkoi longpuei ah a pongpa
uh te amih lu ah ka tloeng pah ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

Thangpomnah Nong

22 Te vaengah cherubim rhoek loh a phae te a voeivang kah lengkho neh a phuel
tih Israel Pathen kah thangpomnah tah amih sokah a so duela om. 23 BOEIPA kah
thangpomnah khaw khopuei khui lamloh cet tih khopuei khothoeng kah tlang ah
duem. 24 Mueihla loh kai ng'khuen tih Pathen mueihla kah mueimae neh Khalden
ah vangsawn la kai n'thak. Te phoeiah a mueimae ka hmuh te kai taeng lamloh cet.
25 vangsawn taengah ka thui ol boeih he BOEIPA loh kai n'tueng coeng.

12

Tamna la Om ni

11. 19 Ezek 36. 26-28. **11. 22** Ezek 43. 2-5.

1 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 “Boekoek imkhui lung ah kho aka sa hlang
capa nang, amih te hmuh ham mik om dae a hmuh uh moenih, a yaak ham hna khaw
a khueh uh dae amih te boekoek imkhui kah coeng dongah ya uh pawh.
3 Te dongah hlang capa nang, vangsawn kah hnopai te namah ham rhoekbah
lamtah khothaih kah amih mikhmuh ah poelyoe pah. Namah hmuen lamloh amih
mikhmuh ah a tloe hmuen la poelyoe pah. Amih boekoek imkhui loh a hmuh uh
khaming. 4 Na hnopai te khothaih kah amih mikhmuh ah vangsawn kah hno bangla
sat lamtah kholaeh ah khaw amih mikhmuh ah vangsawn kah a pongthoh bangla
na thoeng pah mako. 5 Amih mikhmuh ah namah ham pangbueng te thuk lamtah te
long te khuen. 6 Amih mikhmuh ah na laengpang soah kawt lamtah a hmuep due na
maelhmai dah lamtah khuen. Te daengah ni Israel imkhui ham kopoekrhai la nang
kang khueh te khohmuen loh a hmuh pawt eh?,” a ti.
7 Te dongah ng'uen bangla ka saii tangloeng tih kamah kah hnopai te khothaih ah
vangsawn kah hnopai bangla ka khuen. Kholaeh ah pangbueng te kamah ham kut
neh ka thuk. A hmuep vaengah laengpang soah ka tloeng tih amih mikhmuh la ka
pawk puei.
8 BOEIPA ol tah mincang ah kai taengla ha pawk tih, 9 “Hlang capa, boekoek imkhui
kah Israel imkhui loh na saii te nang taengah thui uh pawt nim? 10 Ka Boeipa
Yahovah loh a thui he a taengah thui pah. He tah Jerusalem neh amih khui kah
Israel imkhui boeih ham khoboei kah olrhuh ni. 11 ' Ka saii bangla nangmih kah
miknoeknah tah kai ni. Amih te vangsawn la a khueh vetih na tamna la cet uh ni.
12 Amih lakli kah khoboei khaw a hmuep ah a laengpang neh a koh vetih coe uh
ni. Pangbueng khui long coe ham te a thuk uh ni. A maelhmai te a thing vetih a
mik dongah khohmuen khaw hmu mahpawh. 13 Te vaengah ka lawk te anih ham ka
tung vetih ka rhalvong dongah man bitni. Anih te Khalden khohmuen Babylon la ka
thak vaengah he he a hmuh kolla pahoi duek ni. 14 A kaepvai boeih te khaw anih
kah bomkung bomkung neh a caembong boeih khohli cungkuem taengla ka haeh
vetih amih hnuk te cunghang neh ka khoh ni. 15 BOEIPA kamah he a ming uh bitni.
Amih te namtom taengah ka taekyak ham neh amih te paeng taengah ka haeh coeng.
16 Tedae amih kah hlang te amah tarhing ah cunghang lamkah neh khokha lamkah
khaw duektahaw lamkah ka hlun ni. Te daengah ni athoeng uh thil namtom taengah
khaw amamih kah tueilaehkoi cungkuem te a tae uh pahoi vetih BOEIPA kamah te
m'ming uh eh,” a ti.

Israel kah Ngaihmang

17 Te phoeiah BOEIPA ol te kai taengah ha pawk tih, 18 “Hlang capa, na buh te
hinghuennah neh ca lamtah na tui te khoponah neh, mawnnah neh o. 19 Te phoeiah
khohmuen kah pilnam taengah thui pah. Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Israel
khohmuen kah Jerusalem khosa rhoek a buh te mawnnah neh ca uh saeh lamtah a
tui te a maehmanah neh o uh saeh. A khohmuen te a cungkuem ah a khui khosa
boeih kuthlahnah dongah rhawp ni. 20 Khosa khopuei rhoek khaw khap uh vetih
khohmuen he khopong la poeh ni. Te vaengah BOEIPA kamah te nan ming uh bitni,”
a ti.

Laithae Thuidoeknah

21 BOEIPA ol tah kai taengah koep ha pawk tih, 22 “Hlang capa, nang taengkah
thuidoeknah te ta? Khohmuen kah Israel he thui pah ham khaw khohnin puh tih
mangthui khaw boeih paltham coeng.
23 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh a thui he amih taengah thui pah. He
thuidoeknah he ka paa sak vetih he he Israel khuiah khaw koep thoel uh mahpawh.

12. 2 Isa 6. 9,10; Jer 5. 21; Mark 8. 18. **12. 13** 2 Mang 25. 7; Jer 52. 11.

Te dongah amih taengah khohnin neh mangthui cungkuem kah ol ha thoeng te thui pah dae. 24 A poeyoek kah mangthui boeih neh olhnal tonghma khaw Israel im khui ah koep om mahpawh. 25 Tedae BOEIPA loh ka thui te ka thui ol bangla thoeng ni. Nangmih kah khohnin ah uelh voel mahpawh. Boekoek imkhui te ol ka thui pah vetih amah la ka thoeng sak ni. Ka Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

26 BOEIPA kah ol tah kai taengah ha pawk tih, 27 Hlang capa aw, Israel imkhui, "Anih kah mangthui a hmuh te khohnin la puh tih a tue khohla ham ni a tonghma,' a ti uh te. 28 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh a thui he amih taengah thui pah. Ka ol ka thui boeih te ka ol bangla uelh voel mahpawh. Tedae ka Boeipa Yahovah olphong he thoeng ni," a ti.

13

Laithae Tonghma a Hnael

1 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 "Hlang capa aw, Israel tonghma tonghma rhoek soah tonghma pah lamtah amamih lungbuei lamkah tonghma rhoek te, "BOEIPA ol hnatun," ti nah.

3 Ka Boeipa Yahovah loh he a thui. Anunae tonghma ang rhoek aih te, amamih mueihla hnuk a vai uh soe tih a hmuh khaw om hae pawh. 4 Israel nang kah tonghma rhoek te imrhong dongkah maetang rhoek bangla om uh coeng. 5 A puut te paan uh boeh. BOEIPA khohnin kah caemtloek dongah pai ham Israel im kah vongtung te biing laeh. 6 A poeyoek la aka hmu neh laithae bihma loh BOEIPA kah olphong la a thui. BOEIPA loh amih te tueih pawt dae ol thoh ham a ngaiuep uh. 7 Mikhlam te a poeyoek la na hmuh uh tih laithae tonghma te na thui uh pawt het nim? BOEIPA kah olphong aka ti rhoek bal khaw kai loh ka uen moenih.

8 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. A poeyoek la na cal uh tih laithae ni na hmuh uh. Te dongah ni kai loh nangmih taengah ka Boeipa Yahovah kah olphong kang khuen. 9 Ka kut loh a poeyoek la aka hmu tonghma rhoek te a om thil vetih ka pilnam kah baecenol khuiah laithae la aka hma rhoek khaw om uh mahpawh. Israel imkhui kah ca dongah khaw daek uh pawt vetih Israel khohmuen ah khaw kun uh mahpawh. Te vaengah kai ka Boeipa Yahovah tila nan ming uh bitni.

10 Ka pilnam te a maelh uh dongah ngaimongnah a ti te khaw ngaimongnah hae moenih. Anih loh vong paam sak tih amih loh a kak la a bol uh coeng ke. 11 A rhorhap neh aka bol rhoek te thui pah. Khonal a pai vaengah tim vetih a yo ni. Rhael lung loh nangmih soah cuhu vetih hlipuei khohli loh n'hep ni. 12 Te vaengah nangmih taengah , "Pangbueng cungku coeng ke, thungbok neh na bol te ta?' ti mahpawt nim?

13 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Ka kosi ah hlipuei khohli ka tueih vetih ka thintoek ah khonal kah a yo neh a bawtnah te kosi kah rhael lung ham om bini. 14 A rhorhap la abol pangbueng te ka koengloeng vetih diklai la ka nolh ni. Tedae a khoengim a poelyoe tih a cungku vaengah amah lakli ah n'khah uh ni. Te vaengah BOEIPA kamah te nan ming uh bitni. 15 Ka kosi he pangbueng taeng neh a rhorhap aka bol taengah ka hong eh. Tedae nangmih te, "Pangbueng pawt tih aka bol bal moenih," ka ti ni. 16 Jerusalem taengah aka tonghma Israel tonghma rhoek neh ngaimongnah mangthui a hmuh dae ngaimongnah moenih. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.

17 Hlang capa nang loh na pilnam nu te na maelhmai khueh thil. Amih amamih lungbuei lamloh aka tonghma khaw hlang rhoek khaw tonghma thil. 18 Ka Boeipa Yahovah loh a thui he thui pah. Anunae kai kut sukvai tom ah luhoe aka hui tih hinglu mae ham a songsang cungkuem neh a lu dongkah lumuekhni aka saii rhoek aih. Ka pilnam kah hinglu na mae cakhaw namah kah hinglu tah na hing venim?

13. 10 Jer 6. 14; 8. 11.

19 Cangtun kutpha yet ham te ka pilnam taengah kai nan poeih uh. A duek pawt koi
khaw buh kamat ham hinglu na duek sakuh. Hinglu a hing ham vaengah laithae aka
hnatun ka pilnam te nangmih kah laithae loh hing sak pawh.
20 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Nangmih kah luhoe te ka pai
thil coeng ne. Te nen ni nangmih loh aka phuelh bangla hinglu te pahoi na mae uh.
Tedae te te nangmih ban dong lamloh ka phen vetih hinglu te ka hlah ni. Te hinglu
te nangmih loh aka phuelh bangla na mae uh. 21 Na lumuekhni te ka phen vetih ka
pilnam te na kut lamloh ka huul ni. Te daengah ni na kut dongkah rhalvong la koep
om uh pawt vetih BOEIPA kamah te nan ming uh eh. 22 Laithae loh aka dueng kah
lungbuei a paeng sak. Kai loh anih thak ka khoeih sak pawt tih halang kut ka moem
pah dongah nim amah a hing ham a boethae longpuei lamloh a mael pawh. 23 Te
dongah a poeyoek la na hmu uh pawt vetih bihma khaw koep hma mahpawh. Ka
pilnam te na kut lamloh ka huul vaengah BOEIPA kamah te nan ming uh bitni," a ti.

14

Samphaih Patong A Toel

1 Israel patong rhoek khui lamkah hlang rhoek te kai taengla ha pawk uh tih ka
mikhmuh ah ngol uh. 2 Te vaengah BOEIPA ol te kai taengah ha pawk tih, 3 "Hlang
capa aw, he kah hlang rhoek he a lungbuei ah a mueirhol a khueh uh. Amamih
mikhmuh ah a thaesainah hmuitoel a khueh uh. A toem ham khaw amih te ka toem
aya?
4 Te dongah amih te voek lamtah amamih te thui pah. Ka Boeipa Yahovah loh he
ni a thui. Hlang khaw Israel im kah hlang tah a lungbuei ah a mueirhol a khueh tih a
mikhmuh ah amah kathaesainah hmuitoel a khueh phoeiah tonghma taengla pawk.
A mueirhol khuehtawn neh aka pawk te BOEIPA kamah loh ka doo ni. 5 Te dongah
Israel imkhui te amamih kah lungbuei bangla tuuk ham om. Amih boeih te amamih
kah mueirhol dongah ni kai taeng lamloh a kholong uh.
6 Te dongah Ka Boeipa Yahovah loh a thui he Israel imkhui taengah thui pah. Yut
uh lamtah na mueirhol taeng lamloh mael uh. Nangmih kah tueilaehkoi cungkuem
taeng lamloh na maelhmai te mangthuung laeh. 7 Te dongah hlang he Israel imkhui
kah hlang khaw, Israel khuikah aka bakuep yinlai khaw kai te n'hai. Te dongah a
lungbuei ah a mueirhol a khueh tih a mikhmuh ah amah kathaesainah hmuitoel
a khueh. Tedae anih lamloh kai he toem ham tonghma taengla pawk kai BOEIPA
kamah loh anih te ka doo ni. 8 Tekah hlang te ka maelhmai ka khueh thil vetih anih
te miknoek neh thuidoeknah la ka khueh ni. Ka pilnam lakli lamloh anih ka saii
vaengah BOEIPA kamah te nan ming uh bitni.
9 Tedae tonghma te a hloih tih ol thui cakhaw te tonghma te BOEIPA kamah loh
ka hloih coeng. Te dongah anih te ka kut ka thueng thil vetih ka pilnam Israel
khui lamloh anih te ka mitmoeng sak ni. 10 Amamih kathaesainah te a phueih uh
vetithaesainah a toem uh vanbangla tonghma kathaesainah khaw ana om saeh. 11 Te
daengah ni Israel imkhui te kai hnuk lamloh khohmang voel pawt vetih a boekoek
cungkuem neh koep a poeih uh pawt eh. Kamah taengah pilnam la om uh vetih kai
khaw amih taengah Pathen la ka om ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni,"
a ti.

Laitloeknah Pali

12 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 13 "Hlang capa aw khohmuen loh kai
taengah boekoeknah la boekoek ham a tholh atah ka kut a taengah ka thueng vetih
a thahuelnah buh te ka pat sak ni. A soah khokha ka tueih pah vetih a hlang neh
rhamsa te ka saii ni. 14 A khui ah hlang pathum, Noah, Daniel neh Job om koinih

amih kah duengnah loh te rhoek kah a hinglu a huul pah khaming. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.

15 Khohmuen longah boethae mulhing ka paan sak vetih cakol la om ni. Te vaengah khopong la poeh vetih mulhing mikhmuh ah aka pongpa om mahpawh. 16 Kai tah hingnah ni tite ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. A khui kah hlang pathum long he a capa khaw huul thai pawt vetih a canu khaw huul thai mahpawh. Amih te amamih bueng ngawn a huul uh khaming dae a, khohmuen tah khopong la om ni.

17 Khohmuen te cunghang ka muk thil coeng. Khohmuen te cunghang loh a paan ham ka thui dongah a hlang neh rhamsa te ka saii ni. 18 Kai tah hingnah tite ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. A khui kah hlang pathum long he a capa khaw a canu a huul thai pawt atah amih loh amamih bueng khaw huul uh thae khaming.

19 Te cakhaw khohmuen te duektahaw ka tueih thil vetih ka kosi a soah ka hawk ni. A hlang neh rhamsa saii ham thii long ni. 20 Kai tah hingnah ni tite Boeipa Yahovah kah olphong ni. A khui kah Noah, Daneil neh Job long pataeng a canu a capa te a huul thai moenih. Amamih kah duengnah nen ni a hinglu a huul.

21 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Ka taengkah tholhphu pali ngawn tah boethae cunghang neh khokha khaw, boethae mulhing neh duektahaw la a hlang neh rhamsa rhaih ham Jerusalem ah ka tueih. 22 Tedae rhalyong la a khuen capa canu te a khuiah sueng ni. Amih khaw nangmih taengla ha thoeng coeng te. Amih khosing neh a khoboe rhamlang na hmuh uh coeng. Te dongah Jerusalem soah ka thoeng sak yoethae neh a soah a cungkuem la ka thoeng sak te na ko damti uh bitni. 23 Amih kah khosing neh a khoboe rhamlang na hmuh vaengah damti uh bitni. Te vaengah a khuiah a cungkuem ka saii te lunglilungla la ka saii uh pawt khaw na ming uh ni. He tah Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

15

Misur Thuidoeknah

1 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 "Hlang capa, duup kah thing dongah thingluei aka om misur thing te thing boeih lakah metlam a om? 3 Bitat la saii ham te lamkah thing a loh tih a soah hnopai cungkuem hoei ham anih lamkah te ciphuem la a loh uh nim? 4 Hmai dongah toihthing bangla a pup ke. A hmoi rhoi te hmai loh a hlawp tih a bangli due tlum. Te te bitat ham thaihtak aya? 5 A cuemthuek la a om vaengah pataeng bitat la a saii pawt atah hmai loh a cilh tih a tlum phoeiah bitat la metlam koep a saii eh?

6 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Duup thing dongkah misur thing te hmai dongah toihthing ham ka khueh vanbangla Jerusalem khosa rhoek te ka khueh van ni. 7 Amih te ka maelhmai ka khueh thil vetih hmai lamloh coe uh cakhaw hmai loh amih te a hlawp ni. Kai loh ka maelhmai amih ka khueh thil vaengah BOEIPA kamah te nan ming uh bitni. 8 boekoeknah la boe a koek uh dongah khohmuen te khopong ka khueh ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

16

Samphaih Nu Thuidoeknah

1 BOEIPA ol te kai taengah koep ha pawk tih, 2 "Hlang capa amah kah tueilaehkoi te Jerusalem ming sak. 3 Te vaengah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Jerusalem te, 'Namah tuikong neh na pacaboeina tah Kanaan kho kah tih, na pa te Amori, na nu khaw Khitti nu ni. 4 Na pacaboeina loh na om khohnin ah na yenrhui at pawt tih tui neh pakpak n'silh moenih, n'yut khaw n'yuut pawt tih n'yol khaw n'yol moenih. 5 He khuiah pakhat khaw nang taengah saii ham vaengah a mik loh nang te n'rhen moenih.

---

14. 21 Olph 6. 8.

Nang soah thinphatnah ham lakah na om nah khohnin ah na hinglu tueilaehkap ham ni lohma li ah m'voeih.

6 Na kaepah ka pah vaengah nang te namah thii neh na nok uh te ka hmuh. Te vaengah nang taengah, “Na thii dongah hing ne,” ka ti nah tih, “Nang te namah thii neh hing,” ka ti nah.

7 Lohma thingdawn a pul bangla nang kang khueh. Te dongah na ping tih na pantai vaengah cangen lakah cangen la na poeh. Na rhangsuk khaw hmabuet tih na sam khaw sai. Tedae nang te pumtling neh yangyal la na om.

8 Na taengah ka pah vaengah namah neh na tue hlo ngaih tue la kak kam hmuh. Te dongah ka hnihmoi te nang kang khuk thil tih na yah kan dah. Nang taengah ka toemngam tih nang te paipi khuila kan thoeng puei dongah ni kamah taengah na om. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 9 Namah tui neh kan hluk tih na pum dongkah na thii te kan silh. Te phoeiah nang te situi neh kan yuh. 10 Nang te rhaekva kam bai sak tih saham pho ni nang kang khom sak. Hnitang neh nang kan yen tih puhimbai neh nang kan khuk. 11 Nang te cangen kang oi sak tih na kut dongkah khungpak neh na rhawn kah oi khaw kam paek. 12 Na hnarhong dongkah hnaii neh na hna dongkah hnathawn khaw na lu dongkah boeimang rhuisam khaw kam paek. 13 Sui neh ngun na oi tih na hnicu khaw hnitang khuikah hnitang tah, puhimbai neh rhaekva ni. Vaidam neh khoitui neh situi te na caak na caak tih bahoeng, bahoeng na sawtthen dongah mangpa taengah na thaihtak. 14 Ka rhuepomnah he nang taengah a rhuemtuet la kam paek lamloh na sakthen neh na ming tah namtom taengah tueng coeng. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.

15 Tedae na sakthen dongah na pangtung tih na ming dongah na cukhalh. Aka cet boeih soah na cukhalhnah na hawk tih anih ham khoeng a om pah. 16 Na himbai te na loh tih hmuensang te namah ham savawk la na saii. Amih sokah na cukhalh te phoe noek pawt tih om noek bal mahpawh. 17 Namah taengah kam paek ka sui neh ka ngun te namah kah boeimang hnopai bangla na loh. Te phoeiah tongpa muei te namah ham na saii tih amih taengah na cukhalh. 18 Himbai khaw namah kah rhaekva te na loh tih amih na khuk. Ka situi neh ka bo-ul te amih mikhmuh ah a tawn khaw na tawn mai. 19 Ka buh khaw namah ham kam paek tih vaidam neh situi neh khoitui te nang kan cah. Tedae amih mikhmuh ah na tawn pah tih hmuehmuei botui bangla om sumsoek. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.

20 Kai ham nan sak na canu na capa te na khuen tih caak la amih taengah na ngawn. Na cukhalhnah lamloh na cukhalhnah te yol a? 21 Ka ca rhoek te na ngawn tih amih taengah duek paan la amih te na paek. 22 Namah kah tueilaehkoi cungkuem neh na cukhalhnah dongah na camoe tue vaengah pumtling neh yangyal la na om tih na thii dongah aka nok uh na om te na poek khaw na poek pawh.

23 Na boethae cungkuem hnukah ana om ngawn, anunae anunae nang aih te. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 24 Namah ham sawn na daep tih toltung takuem ah thaehhing na dawn. 25 Longpuei longlu takuem ah na thaehhing na dawn, na sakthen na tuei tih aka cet boeih taengah na kho na kaa. Te vaengah na cukhlahnah lamloh na cukhalhnah te na kum. 26 Na imben Egypt ca rhoek taengah na cukhalh neh pumsa ah na boeilen. Kai veet ham ni na cukhalhnah te na ping sak.

27 Te dongah nang taengla ka kut ka thueng coeng he. Na khoboe khonuen rhamtat dongah ni na khotlueh te kam bim tih na hmaithae neh na lunguet hinglu, Philisti nu taengla nang kam voeih. 28 Na cungnah a om pawt dongah Assyria ca rhoek taengah na cukhalh bal. Tedae amih taengah na cukhalh pataeng na hah bal moenih. 29 Kanaan khohmuen kah Khalden taeng duela na cukhalhnah te na ping sak dae te nen pataeng na hah moenih.

30 Na ko tah tahah tangkik coeng. He tah Boeipa Yahovah kah olphong ni. Rhaidaeng la pumyoi nu kah khoboe he boeih na saii. 31 Longpuei tom kah longlu ah na sawn na daep. Na thaehhing te toltung takuem ah na dawn na dawn tih a paang aka soehsal ham pumyoi bangla na om rhoe na om moenih a? 32 Yuu loh samphaih tih a va yueng kholong te a doe. 33 Pumyoi takuem taengah kutdoe a paek uh vaengah nang tah na kutdoe te nang aka ngaih sarhui taengah na paek. Na cukhalhnah dongah na kaepvai lamkah te namah taengla pawk ham kapbaih na paek. 34 Te dongah nang kah cukhalhnah dongah namah taengah huta lamloh khuplat la om coeng. Nang hnukah aka cukhalh om pawh. Nang loh a paang na paek tih namah te a paang m'paek pawt dongah khuplat la na om coeng.

35 Te dongah pumyoi aw BOEIPA ol he hnatun lah. 36 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Na rhohum khaw na lun tih na ngaih taengah na cukhalhnah neh na yah na phen. Nang kah tueilaehkoi mueirhol cungkuem neh na ca thii te amih taengah na paek. 37 Te dongah na hlang ngaih boeih te ka coi coeng ne. Amih taengah na lungtui tih na lungnah boeih te khaw, na lunguet boeih te khaw a kaepvai lamloh amih te nang taengah kang kuk. Amih taengah na yah kam poelyoe vetih na yah te boeih a hmuh uh ni. 38 Samphaih kah laitloeknah neh thii aka long sak nang te lai kan tloek ni. Te vaengah kosi neh thatlainah thii te nang soah kang khuen ni. 39 Nang te amih kut ah kan paek vaengah tah na sawn han koengloeng vetih na thaehhing ham voeih ni. Nang te na himbai ham pit tih na boeimang hnopai han loh vaengah nang te pumtling neh yangyal la ng'khueh uh ni. 40 Nang te hlangping neh m'paan thil vetih nang te lungto neh n'dae phoeiah a cunghang neh nang te m'poel uh ni. 41 Na im te hmai neh a hoeh uh vetih nang sokah tholhphu te huta a yet kah mikhmuh ah n'saii uh ni. Te vaengah ni pumyoi lamloh nang kam paa sak vetih a paang khaw koep na paek pawt eh. 42 Nang soah ka kosi ka hong daengah ni nang taengkah ka thatlainah a nong eh. Te vaengah ka mong vetih hue ka sa voel mahpawh. 43 Na camoe tue te na poek la na poek pawt tih he boeih neh kai taengah na tlai. Te dongah kai khaw na khosing te na lu soah kam paek ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Te dongah nang kah tueilaehkoi boeih te khonuen rhamtat la saii rhoe saii boeh.

44 Nang kawng neh aka thuidoek boeih long ke a canu aka voek manu bangla a thuidoek ni. 45 Nang tah a va neh a ca rhoek aka tuei na manu canu ni. Nang tah a hlang neh a ca aka tuei na ngannu kah tanu ni. Na nu tah Khitti tih na pa te Amori ni. 46 Na tanu suiham Samaria khaw a canu neh nang kah banvoei ah om lah ko. Na tanu namah lakah a noe tah na bantang kah Sodom ah a canu neh om lah ko. 47 Amih kah longpuei ah na pongpa bueng pawt tih amih taengkah tueilaehkoi te mikpalap ah valh na saii khaw na saii. Tedae na longpuei boeih dongah khaw amih lakah na poeih uh coeng.

48 Kai tah hingnah tite, ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Namah neh na canu kah na saii bang te na tanu Sodom neh a canu loh a saii noek moenih. 49 Na tanu Sodom kathaesainah la he ni aka om he. Buh coihdanah dongkah hoemdamnah he amah neh a canu taengah a mong la ommongnah a om pah. Tedae mangdaeng neh khodaeng kut tah a moem moenih. 50 Sang uh cakhaw ka mikhmuh ah tueilaehkoi ni a saii uh. Te dongah na hmuh bangla amih te ka saii. 51 Samaria he nang kah tholhnah a loengboeng pataeng a tholh moenih. Te dongah nang kah tueilaehkoi he amih lakah yet. Tedae namah kah tueilaehkoi cungkuem na saii na saii tih na tanu kah na tanu taengah khaw na tang van. 52 Namah khaw na mingthae te phuei nawn. Na tanu ham na thangthui cakhaw na tholhnah neh amih lakah n'tuei coeng tih nang lakah tang uh. Te dongah namah khaw na tanu na tang sak dongah yak lamtah na mingthae phuei nawn.

53 Tedae amih khuikah thongtla, Sodom thongtla neh a tanu thongtla, Samaria kah
thongtla thongtla neh a tanu thongtla, amih lakli kah nangmih thongtla, thongtla te
khaw koep ka mael puei. 54 Te dongah amih na hloep vaengkah na saii boeih te
na mingthae phuei lamtah na hmaithae saeh. 55 Na tanu Sodom khaw a canu neh
amah hmuen la mael uh vetih Samaria neh a tanu rhoek khaw a muel la mael uh
ni. Te vaengah nang neh na tanu rhoek khaw namah hmuen la na mael ni. 56 Na
hoemdamnah khohnin vaengkah na ka lamkah olthang bangla na tanu Sodom khaw
om mahpawt nim? 57 Na boethae a hliphen tom vaengah Aram nu neh a kaepvai
boeih kah Philisti nu rhoek kokhahnah tue vaengkah bangla a kaepvai ah nang
n'hnaep uh. 58 Nang kah khonuen rhamtat neh namah kah tueilaehkoi te namah
loh phuei. He tah BOEIPA kah olphong ni.

59 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Paipi phae ham olcaeng na sawtsit dongah
na saii bangla nang te kan saii rhoe kan saii ni. 60 Tedae na camoe tue vaengkah nang
taengkah ka paipi te ka poek vetih nang ham kumhal kah paipi ka thoh ni.

61 Te vaengah na longpuei te na poek vetih na hmaithae bitni. Na tanu namah lakah
aka ham te na doe vaengah nang lakah tanoe ni tanu la nang taengah kam paek sitoe
cakhaw na paipi dongkah mahpawh. 62 Ka paipi te nang taengah ka thoh vaengah
BOEIPA kamah te nan ming bitni. 63 Te daengah ni na poek vaengah na yak vetih na
ka a ah la koep aom pawt eh. Na mingthae hman ah khaw na saii boeih dongah nang
ham kan dawth coeng. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni, 'ti nah,” a ti.

17

Thahum Thuidoeknah

1 BOEIPA ol he kai taengla ha pawk tih, 2 “Hlang capa, Israel imkhui te olkael neh
voek lamtah thuidoeknah neh thuidoek lah.

3 Te vaengah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. atha len rhoe len tih a phae mul
khaw sai. A dii te khaw rhaekva bangla phung. Lebanon la a pawk vaengah lamphai
thingsoi ah cu. 4 A thingsam soi te a hlaek tih Kanaan kho la a khuen. Te phoeiah
thenpom khopuei ah a ten. 5 Khohmuen cangti te khaw a loh tih cangti khohmuen
ah a tuh. Tairhi te a loh tih tui taengah khawk a sut. 6 A duei vaengah misur bangla
om tih a sang khaw a toem la cawn. A hlaeng khaw amah taengla ngoi tih a dang ah
a yung om van. Te dongah misur bangla om tih amah a saii neh thingsam la cawn.
7 Tedae atha pakhat tah a phae a len, len neh om tih a dii khaw phung. Te vaengah
misur te anih taengla a yung a hlak tih canglak kah a thingling te suep ham a hlaeng
anih taengla a voeih. 8 A hlaeng saii ham neh a thaih thaih sak ham, misur bangla a
bu om sak ham khohmuen then neh tui taengah muep a phung. 9 Ka Boeipa Yahovah
loh he ni a thui. Thaihtak ni ti nah.

A yung pat vetih a thaih khaw hul mahpawt nim? A dawn thingsuep te boeih a
rhae akhaw rhae mai veh. A yung lamloh a kuel ham khaw pilnam a yet neh bantha
a len a kuek moenih. 10 A phung dae thaihtak aya he? Anih te khothoeng yilh loh a
yawn vaengah rhae rhoe rhae vetih canglak kah a thingdawn pataeng rhae mahpawt
nim?,” a ti.

11 BOEIPA ol te kai taengla koep ha pawk tih, 12 Boekoek imkhui te thui pah laeh.
He tla a thui he na ming pawt nim? Babylon manghai loh Jerusalem a paan tih a
manghai neh a mangpa rhoek khaw a khuen coeng ke. Amih te a taengah Babylon la
a khuen coeng. 13 Mangpa tiingan lamkah te a khuen tih a taengah paipi a saii pah.
Anih te olcaeng hmuiah kun tih khohmuen thingnu te a loh. 14 Tlarhoel ram la om
sak tih soekloek pawt ham, a paipi ngaithuen ham neh thoh sak ham a saii. 15 Amah

17. 12 2 Mang 24. 15-20; 2 Kho 36. 10-13.

ham marhang neh pilnam muep dang ham Egypt la puencawn a tueih neh anih te a tloelh dae thaihtak aya? Te te aka saii te loeih aya? Paipi aka phae khaw loeih aya?
16 Kai tah hingnah ni tite ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Manghai khohmuen ah anih te ka manghai sak. A olcaeng a sit tih a taengkah a paipi te a phae dongah Babylon lakli ah duek saeh. 17 Caemtloek vaengkah tanglung lun ham neh hinglu muep aka phae labuep akhoeng vaengah Pharaoh lohanih a saii te tatthai tanglue, pilnu hlangping nen moenih. 18 Paipi phae ham olcaeng a hnoel van dongah a kut duen cakhaw a cungkuem a saii he loeih mahpawh ne.
19 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai he hingnah pawt bangla ka olcaeng a sit tih ka paipi aka hnalval te amah lu ah ni ka thoeng sak eh. 20 Anih te ka lawk ka tung pah
vetih ka rhalvong dongah man ni. Anih te Babylon la ka khuen vetih a boekoeknah neh kai taengah boe a koek te anih soah lai
ka tloek ni. 21 A hlangyong, a hlangyong boeih tah a caembong boeih khaw cunghang dongah cungku uh vetih aka sueng rhoek te khohli cungkuem taengla a thaek uh
ni. Te vaengah BOEIPA kamah loh
ka thui te na ming bitni.
22 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai loh lamphai thingsang thingsoi lamkah ka loh vetih thingsam lamkah ka phung ni. A dawn mongkawt te ka hlaek vetih tlang sang palek ah ka phung ni. 23 Israel tlang sang ah ka phung vaengah a hlaeng cawn vetih a thaih thai ni. Te vaengah aka khuet lamphai la om vetih a soah vaa cungkuem loh kho a sak. A hlaeng hlipkhup kah a hmoi tomah om uh ni. 24 Te vaengah khohmuen kah thing boeih loh BOEIPA kamah he m'ming uh
ni. Thing sang te ka kunyun sak tih, thing toem te ka sang sak. Thing a thingsup khaw ka koh sak tih thing koh khaw ka saihnim sak. Kai BOEIPA loh
ka thui bangla ka saii ni.

18

Mah Tholh Mah Hut

1 BOEIPA ol he kai taengla ha pawk tih,
2 “Nangmih te mebang nim? Israel khohmuen ham tah he thuidoeknah na thuidoek uh. 'Pa rhoek loh thaihkang a caak uh tih, ca rhoek kah a no yaa,’ na ti uh.
3 Kai tah hingnah ni tite, ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. He thuidoeknah neh na thuidoek he nangmih Israel khuiah om voel mahpawh. 4 Hinglu boeih te kamah taengkah ni he. A napa kah hinglu khaw ka taengah tah capa kah hinglu bangla om boeiloeih. Aka tholh tah amah hinglu ni a duek eh.
5 Hlang he a dueng la a om atah tiktamnah neh duengnah ni a saii. 6 Tlang ah ca pawt tih Israel imkhui kah mueirhol te a mik huel thil pawh. A hui yuu te poeih pawt tih pumom nu taengah mop pawh. 7 Hlang te laibakung kah hnohol vuelvaek pawt tih a huenkoe te a mael tih a rhawth pawt atah, a buh te bungpong taengah a paek tih pumtling te himbai a khuk atah, 8 A casai la pae pawt tih dumlai lamloh a puehkan la a loh pawt atah. A kut a poem tih hlang neh hlang laklo ah oltak la tiktamnah a saii atah, 9 Ka khosing dongah pongpa tih ka laitloeknah he vai ham a dueng la oltak a ngaithuen atah hing rhoe hing ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.
10 Thii aka hawk dingca loh ca a sak mai tih anunae te khuikah pakhat lamloh a saii khaming. 11 Te boeih te anih loh saii pawt cakhaw tlang ah a caak tih a hui yuu te a poeih atah, 12 A huenkoe neh mangdaeng khodaeng a vuelvaek tih hnohol a rhawth pah khaw mael pawh. A mik te mueirhol taengla a huel tih tueilaehkoi te a saii. 13 A

18. 2 Jer 31. 29. **18. 9** Tho 18. 5.

casai la a paek tih a puehkan a loh dongah hing rhoe hing mahpawh. Tueilaehkoi cungkuem he a saii dongah duek rhoe duek vetih a thii te amah soah tla ni.

14 Tedae a ca sak loh a napa kah tholhnah cungkuem a saii te a hmuh ne. A hmuh
dae amih bangla a saii moenih. 15 Tlang ah ca pawt tih Israel im kah mueirhol te
a mik huel thil pawh, a hui yuu te poeih pah pawh. 16 Hlang te vuelvaek pawt tih
hnohol te laikoi sak pawh, a huenkoe neh hlang rheth pawh. A buh te bungpong
taengla a paek tih pumtling te himbai a khuk. 17 Mangdaeng taengah a kut a poem
tih a casai neh a puehkan la lo pawh. Ka laitloeknah te a vai tih ka khosing dongah
pongpa. Anih tah a napa kathaesainah dongah te duek pawt vetih hing rhoe hing ni.
18 A napa khaw hnaemtaeknah neh a hnaemtaek tih a manuca kah kutkho a rhawth,
a pilnam lakli ah, a then a saii pawt te amah kathaesainah dongah ni a duek van eh
ne. 19 Tedae, “Balae tih pa kathaesainah te capa loh a phueih pawh,” na ti uh. Ca
khaw tiktamnah neh duengnah a saii phoeiah ka khosing boeih te a ngaithuen tih a
vai atah hing rhoe hing ni. 20 Amah tholh ah ni a hinglu a duek eh. Pa kathaesainah
te capa loh phuei pawt vetih capa kathaesainah te pa loh phuei mahpawh. Aka dueng
tah a taengah duengnah om vetih halang, halang tah a taengah halangnah ni a om
eh.
21 Halang khaw tholhnah a saii dae a tholhnah cungkuem lamloh mael tih ka
khosing te boeih a vai, tiktamnah neh duengnah te a saii atah hing rhoe hing vetih
duek mahpawh. 22 A boekoeknah cungkuem a saii te amih soah poek uh mahpawh.
Amah kah duengnah a saii dongah hing ni. 23 Halang kah dueknah te ka ngaih khaw
ka ngaih aya? He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. A longpuei lamloh a
mael lalah khaw hing aya? 24 Tedae aka dueng khaw a duengnah lamloh mael tih
halang loh tueilaehkoi boeih a saii bangla dumlai saii koinih boekoeknah la boe a
koek dongah a hing vaengah a duengnah neh duengnah cungkuem a saii khaw a saii
la poek uh mahpawh. Amah kah tholhnah a saii dongah amah ni a duek eh. 25 Te
pataeng, 'BOEIPA kah longpuei he tiktam pawh,’ na ti. Israel imkhui hnatun laeh na
tiuh. Ka longpuei he a tiktam moenih a? A tiktam pawt te nangmih kah longpuei
moenih a? 26 Aka dueng te a duengnah lamloh mael tih dumlai saii koinih te rhoek
dongah amah ni aka duek eh. Amah kah dumlai a saii dongah amah duek ni. 27 Tedae
halang khaw a halangnah a saii lamloh mael tih tiktamnah neh duengnah saii koinih
a hinglu te hing ni. 28 A hmuh tih a boekoeknah cungkuem a saii lamloh a mael la
a mael atah hing rhoe hing vetih duek mahpawh. 29 Tedae Israel imkhui loh, “Ka
Boeipa kah longpuei tiktam pawh,” a ti. Israel imkhui a tiktam pawt te kai longpuei
e? Aka tiktam pawt te nangmih kah longpuei moenih a?
30 Te dongah hlang he a longpuei banglam ni Israel imkhui nangmih te lai kan tloek
eh. He tah ka Boeipa Yahovah olphong ni. Yut uh lamtah na boekoek cungkuem
lamloh mael uh laeh. Te daengah ni nangmih ham thaesainah hmuitoel la a om pawt
eh. 31 Nangmih kah boekoeknah cungkuem neh boe na koek uh te nangmih taeng
lamloh voeiuh. Lungbuei thai neh mueihla thai mah namamih ham saii uh. Balae
tih Israel imkhui loh na duek uh eh? 32 Dueknah neh a duek te ka ngaih moenih. He
tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Te dongah yut uh lamtah hing uh laeh,” a ti.

19

Israel Khoboek Rhoek Ham Rhahlung

1 Israel phoeiah khoboei rhoek ham na rhahlung phueih pah laeh.
2 'Sathueng lakli kah sathuengnu na nu te thui pah. Sathuengca lakli ah kol tih a
ca khaw ping.

---

18. 20 Olr 24. 16.

3 A ca lamkah pakhat te rhoeng tih, sathuengca la a om hatah maeh ngaeh ham a
cang tih hlang a hnom.
4 Anih te namtom loh a yaak tih a vaam khuiah a tuuk uh. Te phoeiah thisum neh
Egypt khohmuen la a pawk puei uh.
5 A ngaiuep bangla a hmuh vaengah a ngaiuepnah bing coeng dae a ca pakhat te a
loh tih sathuengca la a khueh.
6 Te vaengah sathueng lakli ah aka pongpa sathuengca la a om dongah, maeh ngaeh
ham a cang tih hlang a hnom.
7 Amah kah lohnong te a ming vaengah a khopuei a khah pah tih, a kawknah ol
dongah khohmuen khaw a pum la a rhawp sak.
8 Te vaengah a kaepvai paeng lamkah namtom rhoek te anih taengah mop. Anih
ham a lawk a tung uh tih a vaam khuiah a tuuk uh.
9 Thisum neh soi khuila a khueh uh tih Babylon manghai taengla a khuen uh
phoeiah rhalvong khuiah a khueh uh. Te daengah ni a ol te Israel tlang ah a yaak uh
voel pawh.
10 Na nu te misur bangla nang thii neh tui taengah a phung. Tui a yet dongah
pungtai tih bu.
11 A hlaeng te aka taemrhai kah mancai ham a rhilh om. A sang khaw a bu laklo
ah sang tih a sang neh a hlaeng a khawk khaw a tueng pah.
12 Tedae kosi ah a phuk tih diklai la a voeih. Khothoeng yilh ah a thaih rhae tih
rhul. A rhilh conghol khaw rhae tih hmai loh a hlawp.
13 Te dongah rhamrhae neh tuihalh khohmuen kah khosoek ah a phung coeng.
14 A hlaeng amah lamloh hmai puek tih a thaih a hlawp pah. Te dongah aka
taemrhai ham mancai la caitueng a rhilh om pah pawh. He rhahlung khaw rhahlung
la om coeng.

20

Israel Boekoek

1 A kum rhih dongkah a hla nga nah hnin rha dongah a pha vaengah Israel a hamca
khuikah hlang rhoek tah BOEIPA dawt ham ha pawk uh tih ka mikhmuh ah ngol uh.
2 Te vaengah BOEIPA ol tah kai taengah ha pawk tih, 3 “Hlang capa Israel a hamca
rhoek te thui pah. Ka Boeipa Yahovah loh a thui he amih taengah thui pah. Kai dawt
ham na pawk nama? Kai hingnah he nangmih ham kan dawt sak mahpawh. He tah
ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.
4 “Amih te lai na tloek aya? Hlang capa aw lai na tloek aya? A napa rhoek kah
tueilaehkoi te amih ming sak. 5 Ka Boeipa Yahovah loh a thui he amih taengah thui
pah. Israel ham ka coelh khohnin ah Jakob imkhui kah a tiingan te ka kut ka phuel.
Egypt khohmuen ah amih te ka ming sak coeng. Te vaengah amih taengah ka kut ka
phuel tih, 'Kai tah BOEIPA na Pathen ni,” ka ti nah.
6 Te khohnin ah Egypt khohmuen lamloh amih doek ham amih te ka kut ka phuel
pah. Suktui neh khoitui aka long khohmuen neh khohmuen pum kah a kirhang khaw
amih ham ka yaam pah. 7 Te dongah amih te thui pah. Hlang he a mik kah sarhingkoi
te voei saeh lamtah Egypt mueirhol neh poeih uh boel saeh. Kai tah nangmih kah
BOEIPA Pathen ni.
8 Tedae kai he n'koek uh tih kai taengkah he hnatun ham a huem uh moenih. Hlang
he a mik kah sarhingkoi te voei pawt tih Egypt mueirhol te a hnoo uh moenih. Te
dongah ni amih soah ka kosi hawk ham neh Egypt khohmuen khui kah amih taengah
ka thintoek sah ham ka thui. 9 Tedae ka ming ham ka saii dongah namtom mikhmuh

20. 5 Sung 6. 2-8.

ah ka poeih sak pawh. Te rhoek lakli ah khaw amih ham tah amamih mikhmuh ah ka phoe pah tih Egypt khohmuen lamloh amih kang khuen.

10 Te vaengah amih te Egypt khohmuen lamloh ka khuen uh tih amih te khosoek
la ka thak. 11 Amih taengah ka khosing ka paek tih ka laitloeknah te amih ka ming
sak. Te te aka vai hlang daeng ni te nen te a hing eh. 12 Ka Sabbath te khaw kamah
laklo neh amih laklo ah miknoek la om ham neh, BOEIPA kamah loh amih ka ciim te
ming sak ham amih taengah ka paek.
13 Tedae Israel imkhui loh khosoek ah kai he n'koek uh. Ka khosing dongah pongpa
uh pawt tih ka laitloeknah he a hnawt uh. Te te aka vai hlang tah te nen te hing
ni. Ka Sabbath he poeng a poeih uh. Te dongah ni ka kosi he amih soah hawk ham
neh khosoek ah amih khah ham ka thui. 14 Tedae ka ming ham ka saii dongah ni
namtom mikhmuh ah a poeih pawh. Te rhoek mikhmuh lamloh amih te ka khuen.
15 Te phoeiah khohmuen khuila amih a kun pawt ham khosoek ah amih te ka kut ka
phuel thil van. Khohmuen tom kah a kirhang neh suktui khoitui aka long te ka paek
dae ta. 16 Ka laitloeknah te a hnawt uh tih ka khosing dongah pongpa uh pawh. A
lungbuei te a mueirhol hnuk a vai sak uh dongah ka Sabbath te a poeih uh. 17 Tedae
amih a poci lamloh amih te ka mik loh a rhen tih amih te khosoek kah a bawtnah ah
ka khueh pawh.
18 A ca rhoek te khosoek ah, 'Na pa rhoek kah oltlueh dongah pongpa uh boel lamtah
amih kah laitloeknah te ngaithuen uh boeh. Amih kah mueirhol nen khaw poeih uh
boeh. 19 Kai BOEIPA na Pathen kah ka khosing dongah pongpa uh. Ka laitloeknah he
ngaithuen lamtah te te vai uh. 20 Te dongah ka Sabbath he ciim lamtah kai laklo neh
nangmih laklo ah miknoek la om saeh. Kai tah nangmih kah BOEIPA na Pathen la
nan ming uh ham om.
21 Tedae a ca rhoek loh kai he n'koek uh tih ka khosing dongah pongpa uh pawh.
Ka laitloeknah te vai ham ngaithuen uh pawh. Te te aka vai hlang tah te nen te hing
van ni. Ka Sabbath te a poeih uh. Te dongah ni amih soah ka kosi hawk ham neh
amih te khosoek ah ka thintoek sah thil ham ka thui. 22 Tedae ka kut he ka yueh tih
ka ming ham ka saii dongah namtom mikhmuh ah poeih uh pawh. Amih te te rhoek
mikhmuh lamloh ka khuen. 23 Namtom taengah amih taekyak ham neh diklai ah
amih haeh ham khosoek ah amih te ka kut ka phuel thil bal. 24 Ka laitloeknah he vai
uh pawt tih ka khosing te a hnawt uh. Ka Sabbath he a poeih uh tih amih mik loh a
napa rhoek kah mueirhol hnukah a khueh uh. 25 Kai khaw amih taengah oltlueh ka
paek dae then uh pawt tih tiktamnah neh hing uh pawh. 26 A bung kah cacuek boeih
te a doe vaengah amih kah kutdoe lamloh amamih te ka poeih sak. Amih te ka pong
sak daengah ni BOEIPA kamah te m'ming uh eh. 27 Te dongah hlang capa aw Israel
imkhui te voek. Ka Boeipa Yahovah loh a thui he amih taengah thui pah. Kai he na
pa rhoek loh n'hliphen uh tih boekoeknah la kai taengah boe a koek uh. 28 Amih te
paek ham ka kut ka phuel thil khohmuen khuila amih te ka khuen. Te vaengah a
sang la a hmuh som boeih neh thing bu boeih taengah amih kah hmueih te pahoi a
ngawn uh. Tedae amih konoinah te nawnnah la hnap a paek uh tih a hmuehmuei
botui te hnap a khueh uh daengah amih kah tuisi te a doeng uh. 29 Te dongah amih
te, “Balae hmuensang la na mop thil uh te?” ka ti nah.

Tedae a ming te tahae khohnin due Bamah la a khue.

30 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh a thui he Israel imkhui te thui pah. Na pa
longpuei ah na poeih uh tih amih kah sarhingkoi hnukah na cukhalh uh nama?
31 Nangmih kah hmai te na ca rhoek paan sak ham na kutdoe na tloeng uh tih
mueirhol cungkuem neh tihnin due na poeih uh. Israel imkhui nangmih long nim

20. 11 Tho 18. 5. **20. 12** Sung 31. 13-17. **20. 15** Lam 14. 26-35. **20. 23** Tho 26. 33.

kai na dawt eh? Nangmih te kan dawt sak mahpawh. Kai hingnah ni tite ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.

Israel kah Thohkoepnah

32 Thing neh lungto bawk ham namtom neh diklai huiko bangla om sih tila nangmih
te na lungbuei ah kun cakhaw om rhoe om mahpawh. 33 Kai tah hingnah ni tite ka
Boeipa Yahovah kah olphong ni. Tlungluen kut neh ban ka thueng tih kosi ka hawk
neh nangmih kan manghai thil het mahpawt nim? 34 Nangmih te pilnam lamloh
kang khuen vetih diklai lamloh nangmih te kan coi ni. Amih lakli ah tlungluen kut
neh n'taekyak tih bantha a thueng phoeiah ni kosi neh ka hawk thil. 35 Pilnam kah
khosoek la nangmih te kang khuen vetih nangmih te na maelhmai, maelhmai ah lai
kan tloek ni. 36 Egypt khohmuen kah khosoek ah na pa rhoek lai ka tloek thil bangla
nangmih soah lai ka tloek ni. He tah Boeipa Yahovah kah olphong ni. 37 Nangmih te
mancai hmuiah kam pah sak vetih paipi kah pinnah khuila nangmih kam pawk puei
ni. 38 Kai aka tloelh tih boe aka koek thil te nangmih lamloh ka kuet ni. A lampahnah
khohmuen lamloh amih ka khuen cakhaw Israel khohmuen la kun mahpawh. Te
vaengah BOEIPA kamah he nan ming uh bitni.
39 Te dongah nangmih Israel imkhui ham ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Hlang
te a mueirhol paan saeh lamtah thothueng ngawn saeh. Tedae a hnukah kai ol na
hnatun uh ngawn mahpawh. Te cakhaw ka ming cim he na kutdoe neh, na mueirhol
neh koep na poeih uh mahpawh. 40 He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Israel
tlang sang kah ka tlang cim dongah diklai tom kah Israel imkhui tom loh kai m'bawk
uh ni. Teah te amih ka doe vetih nangmih kah khosaa neh nangmih buham thaihcuek
khaw, nangmih kah hnocim boeih te khaw ka toem ni. 41 Nangmih te hmuehmuei
botui la kan moeithen vaengah tah nangmih te pilnam rhoek lamloh kang khuen tih
nangmih te diklai lamloh kan coi. Amih taengah n'taekyak cakhaw namtom mikhmuh
kah nangmih lakli ah ka ciim uh bitni. 42 Israel khohmuen khuila nangmih kam pawk
puei vaengah BOEIPA kamah te nan ming uh bitni. Te khohmuen te ni na pa rhoek
taengah paek ham ka kut ka phuel thil. 43 Te vaengah na longpuei neh na khoboe
rhamlang boeih te pahoi na poek uh bitni. Te loh m'poeih uh dongah nangmih kah
boethae cungkuem na saii uh te khaw nangmih maelhmai te na ko- oek uh ni. 44 Aka
poci Israel imkhui aw nangmih kah boethae longpuei tarhing ah pawt tih na khoboe
rhamlang bangla ka ming ham nangmih kan saii vaengah BOEIPA kamah te nan ming
uh bitni. He tah Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

Tuithim kah Hmai

45 Te phoeiah BOEIPA ol te kai taengah ha pawk tih, 46 "Hlang capa aw, na maelhmai
tuithim longpuei la mael lah. Tuithim te saep lamtah tuithim khohmuen kah duup
te tonghma thil thui loh Nagev khorham kah kohong khatben lam kah profet ol thui
lah. 47 Tuithim duup te thui pah lamtah ka Boeipa Yahovah loh a thui BOEIPA ol he
hnatun saeh. Nangmih taengah hmai ka hlup vetih nangmih kah thing a thingsup
boeih neh thing koh boeih te a hlawp ni. Hmairhong hmaisai khaw thi pawt vetih
tuithim lamloh tlangpuei duela maelhmai boeih te rhangto uh ni. 48 BOEIPA kamah
loh ka toih tih a thih pawt te pumsa loh boeih a hmuh uh ni," a ti. 49 Te dongah, "Ka
Boeipa Yahovah aw amih loh kai he, 'Anih te neh aka thuidoek pawt nim?' a ti uh,"
ka ti.

21

BOEIPA kah Laitloeknah

1 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 "Hlang capa, na maelhmai te Jerusalem
la khueh lah. Te phoeiah rhokso te cip thil lamtah Israel khohmuen te tonghma thil

laeh. 3 Te vaengah Israel khohmuen te thui pah. BOEIPA loh he ni a thui. Kai loh ka
cunghang a capang lamloh nang kam bong thil vetih nang lamkah aka dueng neh aka
halang khaw ka saii pawn ni. 4 Ka cunghang he a capang lamloh thoeng tangloeng
vetih nang lamkah pumsa hlang boeih tah aka dueng khaw, aka halang khaw tuithim
lamloh tlangpuei due ka saii ni. 5 Te vaengah kai BOEIPA loh ka cunghang a capang
lamloh ka bong phoeiah koep ka sang pawt te pumsa hlang boeih loh a ming uh ni.
6 Te dongah hlang capa nang te cinghen a khaemnah hil huei lamtah hmuetphawt
neh amih mikhmuh ah huei pah. 7 Nang te, 'Balae tih na huei,' a ti vaengah, 'Olthang
ha pawk dongah ni, 'ti nah.

Te vaengah lungbuei boeih paci vetih kut khaw boeih tahah ni. Mueihla boeih ueih
vetih khuklu boeih tui la poeh ni. Ka Boeipa Yahovah kah olphong tah ha pawk tih
om coeng ke," a ti.

8 BOEIPA ol tah kai taengah koep ha pawk tih, 9 "Hlang Capa aw tonghma lamtah
thui laeh. 'Boeipa loh he ni a thui, cunghang te cunghang haat la huen laeh,' ti nah.
10 Rhaek la a om due a haat la a huen daengah ni maeh khaw a ngawn eh. Thing
cungkuem aka sit ka capa kah mancai te ngaingaih puei sih. 11 Huen ham neh a kut
dongah pom ham a paek dongah cunghang haat coeng. Te dongah aka ngawn kut
dongah paek ham a huen coeng. 12 Hlang capa aw pang lamtah rhung laeh. Ka pilnam
neh Israel khoboei boeih te a om thil coeng. Ka pilnam neh aka om khaw cunghang
dongla a voeih coeng. Te dongah na hlit te tum laeh. 13 Loepdak ngawn cakhaw
mancai te sawtsit koinih ta? om khueng mahpawh. He tah ka Boeipa Yahovah kah
olphong ni. 14 Te dongah hlang capa nang tonghma lamtah kut neh kut ngawn laeh.
cunghang khaw a pathum la rhaep laeh. Amih te aka ngawn kah cunghang soah aka
ngawn cunghang loh vael khungdaeng saeh. 15 Te daengah ni lungbuei paci vetih a
vongka tom ah hmuitoel khaw a suplup eh. Anunae Maeh sah ham khopha bangla
a saii tih a hnut cunghang hmui kang khueh coeng. 16 Saih lamtah bantang phai,
melam khaw na maelhmai te banvoei la khueh lamtah tuentah uh. 17 Kai khaw ka
kut neh ka kut te ka ngawn daengah ni ka kosi ka hlam eh. He tah BOEIPA kamah
long ni ka thui," a ti.

18 Te phoeiah BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 19 "Nang hlang capa aw
Babylon manghai kah cunghang ha pawk ham longpuei rhoi te namah loh khueh
laeh. Khohmuen pakhat lamloh ha thoeng rhoi saeh lamtah khopuei longpuei longcui
ah kutngo suen la suen saeh. 20 cunghang ha pawk ham longpuei te Ammon koca
Rabbah taengah khaw, Judah taeng neh Jerusalem vong cak taegnah khaw khueh
pah. 21 Babylon manghai te longpuei caehtung kah longpuei longcoi rhoi ah bihma
bi sak ham om ni. Te vaengah thaltang dongah a tap phoeiah sithui te a dawt vetih
a thin duela a hmuh ni. 22 Tedae bihma tah Jerusalem te maehdoelh la khueh ham,
ngawnkung taengah a ka ang sak ham, tamlung ol huel ham, vongka ah maehdoelh
khueh ham, tanglung lun ham neh buep khoeng ham a bantang la a om pah ni.
23 Tedae amih taengah a bi khaw, amih mikhmuh ah a poeyoek la a bi bangla om
ni. Amih taengah olhlo neh aka toemngam khaw thaesainah tuuk pah ham aka poek
ni te.
24 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Nangmih te namamih
kathaesainah poek sak ham, na boekoeknah hliphen ham, na tholhnah phoe ham,
nangmih kah khoboe rhamlang boeih dongah nangmih thoelh ham a kut neh n'tuuk
uh ni. 25 Nang Israel khoboei hlang rhong neh halang aw, thaesainah a bawtnah
tue kah a khohnin ha pawk coeng. 26 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Lupong
te pit lamtah rhuisam khaw dul laeh. Te tlam moenih. Aka toem he sang tih aka
sang te a kunyun sak. 27 Paletnah, paletnah, paletnah te ka khueh ni. Laitloeknah te
anih taengla a pawk due he khaw om pawt vetih anih te ka paek ni. 28 Nang hlang

capa tonghma lamtah thui pah. Ka Boeipa Yahovah loh a thui he Ammon koca neh amih kokhahnah kawng ni. Te dongah, "cunghang, cunghang te phong lamtah rhaek bangla maeh hlap ham huen laeh.
29 Nang ham te a poeyoek la a hmuh tih nang te laithae neh halang rhok kah a rhawn ah voeih ham ni nang te m'bi. Thaesainah a bawtnah tue kah a khohnin ha pawk coeng.
30 A capang khui la sang laeh. Na suen nah hmuen kah namah tuikong khohmuen ah nang te lai kan tloek ni.
31 Nang soah ka kosi ka hawk vetih ka thinpom hmai neh nang kan sat thil ni. Nang te kutthai kut al hlang rhoek kut ah kutcaihnah la kan tloeng ni. 32 Hmai ham te toihthing la na poeh vetih na thii te khohmuen khui ah om ni. BOEIPA kamah loh ka thui coeng dongah nang m'poek uh mahpawh," a ti.

22

Jerusalem kah Tholhnah Dumlai

1 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 "Nang hlang capa aw, lai na tloek aya? Thii aka long khopuei te lai na tloek aya? Anih te a tueilaehkoi boeih ming sak. 3 Ka Boeipa Yahovah loh a thui he thui pah. Khopuei loh amah tue pai sak ham a laklung ah thii a long sak tih amah aka poeih ham mueirhol a saii. 4 Na thii na hawk te na boe tih na mueirhol na saii long te m'poeih. Na khohnin ha tawn uh tih na kum te ha pawk coeng. Te dongah nang te namtom kah kokhahnah neh diklai pum kah soehsalkoi la kang khueh coeng. 5 Nang lamkah a yoei neh a hla loh nang te n'soehsal uh vetih, rhalawt ming dongah soekloeknah bae ni.
6 Israel khoboei rhoek aih ke, a bantha neh na khuiah thii hawk ham hlang om coeng. 7 Manu napa te a vapsa tak uh tih na khuikah yinlai te hnaemtaeknah neh a saii uh. Na khui kah cadah neh nuhmai te namah khui ah na vuelvaek uh. 8 Kai kah a cim te na hnaep uh tih ka Sabbath te na poeih uh. 9 Thii hawk sak ham te na khuiah caemtuh hlang rhoek om uh. Na khuikah loh tlang ah a caak tih na khui ah khonuen rhamtat a saii uh. 10 Pa kah a yah te na khuiah a poelyoe tih pumom kah a rhalawt neh na khuiah phaep uh. 11 Hlang he a hui yuu taengah tueilaehkoi a saii tih hlang he amah langa khaw khonuen rhamtat la a poeih. Hlang he a napa canu, amah ngannu khaw na khuiah a phaep. 12 A casai thii long sak ham na khuiah kapbaih a loh uh. A puehkan la na loh tih hnaemtaeknah neh na hui te na mueluem dongah kai he nan hnilh. He tah Ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.
13 Te dongah na mueluemnah la na saii tih na khui ah na thii a om te ka kut ka paeng pawn ni he. 14 Na lungbuei om cakhaw na kut a moem uh venim? Te khohnin ah kai loh nang te kan saii ni. Kai BOEIPA loh ka thui he ka saii ni. 15 Nang te namtom taengah kan taek kan yak vetih diklai ah nang kan haeh ni. Te vaengah nang kah a tihnai te nang lamloh ka boeih sak ni. 16 Nang te namtom mikhmuh ah m'poeih uh vaengah BOEIPA kamah te nan ming bitni," a ti.

Jerusalem kah BOEIPA Kosi

17 BOEIPA ol te kai taengla koep ha pawk ol tih, 18 "Hlang capa aw, Israel imkhui he a pum la kai taengah aek khuikah aek la poeh uh coeng. Rhohum neh samphae khaw, thicung neh kawnlawk khaw hmai-ulh khui ah cak aek la poeh coeng. 19 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Nangmih te aek la boeih poeh sak ham ni kai loh nangmih te Jerusalem khui la kan coi tangloeng ne. 20 Cak neh rhohum, thi neh kawnlawk neh samphae te hmai-ulh khui la hmuh tih hmai dongah tlae hamla

22. 7 Sung 20. 12; Olr 5. 16; Sung 22. 20,21; Olr 24. 17. **22. 8** Tho 19. 30; 26. 2. **22. 10** Tho 18. 7-20. **22. 12** Sung 23. 8; Olr 16. 19; Sung 22. 24; Tho 25. 36,37; Olr 23. 20.

coinah om. Ka thintoek ah kan coi tih ka kosi neh kan tloeng vaengah na tlae uh bitni. 21 Nangmih te kan calui tih ka thinpom hmai neh nang kang ueng thil vaengah a khui ah na tlae bitni. 22 Hmai-ulh khui kah cak tlae bangla a khui ah na tlae van ni. Te vaengah BOEIPA kamah loh nangmih soah ka kosi ka hawk te na ming ni," a ti.

Khohmuen kah Dumlai

23 BOEIPA ol kai taengah ha pawk tih, 24 "Hlang capa aw, a taengah thui pah. Khohmuen nang te n'caihcil pawt pai tih kosi khohnin ah khotlan tal. 25 A khui ah a tonghma rhoek kah lairhui khaw maeh aka baeh sathueng kah a kawk bangla om. Hinglu neh khohrhang a yoop tih nuhmai kah umponah aka rheth khaw a khui ah a ping sakuh. 26 A khosoih rhoek loh ka olkhueng a poe tih ka hmuencim a poeih uh. Cimcaihnah neh rhongingnah te paekboe uh pawh. Rhalawt khaw, a cuemcaih khaw ming sak uh pawh. Ka Sabbath te a mik a him thil uh tih amih khui ah kai m'poeih.

27 A khui kah a mangpa rhoek khaw maeh aka nget uithang bangla thii aka hawk ham neh hinglu aka ngawn ham mueluemnah dongah mueluem uh. 28 A tonghma rhoek loh amamih ham a rhorhap te a bol uh. Amamih ham a poeyoek la a hmuh uh. Hlang aka bi loh BOEIPA loh a thui pawt khaw ka Boeipa Yahovah kah a thui he laithae ni a ti uh. 29 Khohmuen kah pilnam te hnaemtaeknah neh a hnaemtaek uh tih huencannah neh a reth uh. Mangdaeng neh khodaeng a vuelvaek uh tih yinlai a hnaemtaek uh dongah tiktamnah om pawh. 30 Vongtung biing tih khohmuen phae pawt ham a yueng la ka mikhmuh kah a puut ah aka pai hlang khaw amih lakli ah ka tlap dae ka hmu pawh. 31 Te dongah ka kosi he amih soah ka hawk vetih ka thinpom hmai neh amih ka khah ni. Amih kah longpuei te amamih lu dongah ka thoeng sak ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

23

Hlangrhong Nu Boeina

1 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 "Hlang capa aw, manu pakhat kah a canu huta panit om. 3 Tedae a camoe lamloh pahoi cukhalh rhoi tih Egypt ah cukhalh rhoi. A rhangsuk te a duep rhoi tih a cuemnah sukbam te hnap a saii. 4 A ming ah a ham te Oholah tih a mana te Oholibah ni. Ka taengah a om rhoi hatah canu capa a sak rhoi tih a ming ah Samaria Oholah neh Jerusalem Oholibah la om.

5 Oholah he kai hmanah cukhalh tih a lungnah khoyoei Assyria taengah pumben coeng. 6 Rhalboei rhoek kah pueinak thim neh, ukkung tongpang naidoeh rhoek, amih marhang dongah aka ngol khaw marhang caem boeih ni. 7 Amih taengkah a cukhalhnah te amih Assyria koca kah hlangrhoei boeih taengah a paek uh tih amih kah mueirhol cungkuem neh aka pumben boeih taengah poeih uh. 8 Egypt lamkah a cukhalhnah te toeng pawt tih a camoe pueng ah anih te a ih puei uh. Amih taengah ah a cuemnah sukbam te a saii tih a cukhalhnah te amah soah a hawk uh. 9 Te dongah anih te a lungnah kut a pumben Assyria ca rhoek kut ah ka paek. 10 Amih loh a capa rhoek neh a canu kah a yah te a poelyoe uh. A khuen uh tih anih te cunghang neh a ngawn uh. Te dongah huta khuiah a ming om tih tholhphu te anih soah a suk uh.

11 A mana Oholibah loh a hmuh vaengah a cuknah dongah poci ngai tih a cukhalhnah neh a maya kah pumyoihnah lakah nah. 12 Assyria hlang rhoek neh pueinak aka soep ukkung hmaiben, amih boeih tongpang naidoeh, marhang dongah aka ngol marhang caem kah rhalboei te a pumben. 13 Te dongah longpuei pakhat ah a boktlap la a poeih uh te ka hmuh. 14 Tedae a cukhalhnah te a koei tih hlang a hmuh te pangbueng dongah a vuel. Khalden, Khalden kah mueihlip tah pangcik neh

22. 26 Tho 10. 10.

a tarhit pah. 15 A cinghen ah hailaem phaivaep neh a lu kah lupong khaw cawklawih.
Amih boeilu boeih kah a mueimae he a pacaboeina khohmuen kah Khalden Babylon
ca phek ni. 16 A mik dongah a mueimae dongah amih te a pumben a pumben tih
Khalden kah amih taengah puencawn te a tueih. 17 Te vaengah Babylon ca rhoek
tah a taengkah a hlo thingkong dongla ha pawk tih anih te amih cukhalhnah neh a
poeih uh. Amih loh a poeih daengah a hinglu te amih taeng lamloh a hoeng. 18 A
cukhalhnah a poelyoe tih a yah a hliphen. Ka hinglu loh a maya a moeng bangla
anih taeng lamloh ka hinglu a hoeng. 19 A camoe tue vaengah Egypt khohmuen ah
a cukhalh thoelh ham nim te a cukhalhnah loh ping. 20 A taengcaeh rhoek hnukah
pumben. Amih saa tah laak saa tih amih yangtui tah marhang yangtui pawn ni.
21 Na camoe kah khonuen rhamtat te na hue vaengah na camoe kah rhangsuk neh
na sukbam Egypt ah na duep.

22 Te dongah Oholibah aw, ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai loh nang
taengkah na lungnah te ka haeng coeng ne. Na hinglu lohamih te a moeng dae amih
te a kaepvai lamloh nang taengla kang khuen ni. 23 Babylon ca rhoek neh Pekod
Khalden boeih khaw, Shoa neh Koa, amih taengkah Assyria koca boeih, rhalboei
naidoeh tongpang neh amih boeilu ukkung boeih khaw marhang dongah aka ngol la
boeih a khue uh. 24 Nang taengah leng neh humhae cungpoel khaw, pilnam hlangping
te photlinglen neh photlingca neh lumuek neh ha pawk uh vetih na kaepvai ah a
khueh uh ni. Amih mikhmuh ah laitloeknah kang khueh vetih amih kah laitloeknah
neh nang lai kan tloek ni. 25 Ka thatlainah he nang taengah kam paek vetih nang te
kosi neh n'saii uh ni. Na hnarhong neh na hna te han hlap uh vetih na hmailong ah
cunghang loh a cungku sak ni. Na capa neh na canu a khuen uh vetih na hmailong
ah hmai loh a hlawp uh ni. 26 Nang te na himbai ham pit uh vetih na boeimang
hnopai khaw han loh uh ni. 27 Te vaengah nang lamkah na khonuen rhamtat neh
Egypt khohmuen lamkah na thurha te ka kangkuen sak ni. Te daengah ni amih soah
mik na huel pawt vetih Egypt khaw koep na poek pawt eh.

28 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai loh nang te rhoek kut ah kan
tloeng coeng ne. Te rhoek kut te na hmuhuet tih na hinglu loh amih te a moeng dae
ta. 29 Hmuhuetnah neh nang te n'saii uh vetih na thaphu boeih han loh uh ni. Nang
te pumtling neh yangyal la n'hnoo uh vetih na yah neh pumyoihnah, na khonuen
rhamtat neh na cukhalhnah a hliphen ni. 30 Namtom hnukah na cukhalh tih amih
kah mueirhol neh na poeih uh dongah ni te rhoek te nang soah a saii. 31 Na maya
kah longpuei ah na pongpa dongah a boengloeng te nang kut ah kam paek ni.

32 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Na maya boengloeng te ki na ok vaengah
nueihcil la om mungkung vetih tamdaengnah te muep eal ni.

33 Rhuihahnah neh kothae, na maya Samaria kah imsuep boengloeng neh khopong
boengloeng na hah bitni.

34 Te te na ok tih na caep phoeiah a paikaek te na cilh vetih na rhangsuk na phuet
ni. Ka Boeipa Yahovah kamah loh olphong ka thui coeng.

35 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai nan hnilh tih na nam la kai
nan rhoe dongah namah loh namah kah khonuen rhamtat neh na cukhalhnah te
khaw phuei laeh," a ti.

36 Te phoeiah BOEIPA loh kai taengah, "Hlang capa aw, Oholah neh Oholibah te lai
na tloek tih amih rhoi kah tueilaehkoi te amih rhoi taengah na thui aya? 37 Samphaih
uh tih a kut ah thii kap. A mueirhol neh samphaih uh tih kai ham a sak a ca rhoek
pataeng amih taengah toihthing bangla a cum uh. 38 Kai taengah a saii rhoi he khaw
te khohnin ah ka rhokso ni a poeih rhoi tih ka Sabbath ni a poeih rhoi. 39 Te vaengah
a ca rhoek te a mueirhol ham a ngawn uh tih te khohnin ah ka rhokso te poeih ham
a kun thil uh. Te dongah ka im khui ah a saii uh tangkhuet he.

40 Amih taengah puencawn la a tueih tih khohla bangsang lamloh aka pawk hlang
ham pataeng khaw a tueih thiluh. Ha pawk uh vaengah tuihlu lamtah na mik
duum ne. Te phoeiah cangen te oi ne. 41 Khuehtawn thingkong dongah na ngol
tih a mikhmuh ah caboei a phaih. Kai kah bo-ul neh ka situi tah amah dongah na
khueh van. 42 A kaepvai hlangping kah thayoeituipan ol neh bitun tongpa khuikah
hlang khaw, khosoek lamkah yumii, yumii khaw hang khuen. Te vaengah a kut
dongkah khungpak neh a lu dongah boeimang rhuisam a khuem uh. 43 Te vaengah,
'Samphaihnah neh rhuem coeng tih anih ham tah a cukhalhnah dongah cukhalh
la cukhalh laeh saeh,' ka ti. 44 Pumyoi nu taengah aka kun bangla anih te a paan
uh. Te dongah khonuen rhamtat nu Oholah taeng neh Oholibah taengla pawk uh
tangkhuet. 45 Tedae amih hlang dueng loh amih te samphaih laitloeknah neh thii
hawk kah laitloeknah dongah lai a tloek uh ni. Amih te samphaih uh tih a kut ah thii
kap.
46 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Amih te hlangping paan sak lamtah amih
te ngaihuetnah neh maeh la pae. 47 Amih te hlangping loh lungto neh dae saeh
lamtah amih te a cunghang neh hum saeh. A ca tongpa rhoek neh a ca huta rhoek
te a ngawn pah vetih a im te hmai neh a hoeh uh ni. 48 Tedae khohmuen kah na
khonuen rhamtat te ka paa sak daengah ni huta boeih te thuituen uh vetih nangmih
kah khonuen rhamtat bangla a saii uh pawt eh. 49 Nangmih kah khonuen rhamtat
te namamih soah han tloeng vetih na mueirhol tholhnah khaw na phueih ni. Te
vaengah ka Boeipa Yahovah kamah he nan ming uh bitni.

24

Am Tlawk Thuidoeknah

1 A kum ko neh hla rha kah hlasae hnin rha dongah kai taengla BOEIPA ol ha pawk
tih," 2 Hlang loh capa aw, tahae khohnin kuelhuelh kah khohnin ming he namah ham
daek rhoe daek laeh. Tahae khohnin kuelhuelh ah Babylon manghai loh Jerusalem a
dum coeng. 3 Boekoek imkhui te thuidoeknah neh thuidoek lamtah amih te thui pah.
Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Am te khueng, khueng lamtah a khuiah tui sak
bal.
4 Amah maehpoel neh a phai dongkah maehpoel then boeih te a khuiah sang lamtah
a laeng rhuh dongkah a sathen neh baetawt sak.
5 Boiva sakthen te khuen lamtah a rhuh te a dangah hmoek bal. A tlawknah dongah
tlawk saeh lamtah a rhuh te a khui duela hmin saeh.
6 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Anunae thii aka kap khopuei aih,
am khaw a khuikah a khawt phoeikah a khawt hoeng mai la. Te te a koeih pawh a
maehpoel a maehpoel mah tloeh lamtah hmulung khaw naan thil rhae boeh.
7 A thii khaw laipi te vuei thil ham diklai ah hawk pawt tih a laklung kah thaelpang
aka tlaai soah a hawk .
8 Kosi sah ham, phulohnah neh phuloh ham te thaelpang a tlaai dongkah a thii ka
khueh te dah uh kangna pawh.
9 Te dongah Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Anunae thii aka kap khopuei te kai
loh hlanhmai ka hueng thil van bitni.
10 Thing hawn lamtah hmai toih laeh. Maeh te na khok neh anhoi thungnom thil
lamtah a rhuhrhong te tlum saeh.
11 A hoeng te hmai-alh soah tloeng lamtah ling saeh. Rhohum te a tlum daengah ni
a khui kah a tihnai te tlae vetih a khawt khaw a cing eh.
12 A khawt mah thah coeng tih a kawt te hmai loh a noeng pawt dongah thinngan
la a ngak coeng.

---

24. 2 2 Mang 25. 1; Jer 52. 4.

13 Na tihnai khonuen rhamtat lamloh nang kan caihcil dae na tihnai lamloh na
caihcil moenih. Nang sokah ka kosi koep kahlam due na caihcil moenih. 14 BOEIPA
kamah loh ka thui te thoeng tih ka saii vaengah ka hlahpham pawt vetih ka rhen
mahpawh. Na longpuei bangla ko ka
hlawt pawt vetih na khoboe rhamlang bangla nang lai n'tloek uh ni. He tah ka
Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

Ezekiel Yuu kah Dueknah

15 Te phoeiah BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 16 "Hlang capa aw, na mik kah a
ngailaemnah te nang lamloh lucik neh ka loh coeng ne. Tedae rhaengsae boeh, rhap
boeh, na mikphi long sak boeh. 17 Na kii khaw kuemsuem lamtah aka duek ham
nguekcoinah saii boeh. Na lukhuem te namah ah hlin lamtah na khokhom khaw
na kho dongah buen laeh. Na hmui khaw dah boel lamtah hlang kah buh khaw ca
boeh," a ti.

18 Te dongah pilnam te te mincang ah ka voek. Hlaem vaengah ka yuu duek tih kai
uen bangla mincang ah ka saii. 19 Te vaengah kai taengah pilnam loh, "Mamih ham
na thui mahpawt nim? Balae tih kaimih ham he he na saii," a ti uh.

20 Amih te ka voek vaengah kai taengah BOEIPA ol ha pawk tih, 21 "Ka Boeipa
Yahovah loh a thui he Israel imkhui taengah thui pah. Ka rhokso te ka poeih coeng
ne. Hoemdamnah na sarhi khaw, na mik kah ngailaemnah neh na hinglu kah
huengaihnah dongah na capa neh na canu na hlun te cunghang dongah cungku uh
ni. 22 Te vaengah ka saii bangla saii uh. Na hmui te dah uh boel lamtah hlang kah
buh khaw ca uh boeh. 23 Na lukhuem te na lu dongah, na khokhom te na kho dongah
khuehuh. Rhaengsae uh boel lamtah rhap uh boeh. Namamih kathaesainah neh na
muei uh vaengah hlang he a manuca ham na nguek uh bitni. 24 Te dongah Ezekiel
nang ham kopoekrhai la om bitni. A cungkuem a saii bangla na saii tih a thoeng
vaengah kai he ka Boeipa Yahovah ni tila na ming uh bitni.

25 Nang hlang capa aw amih lamkah a lunghim, a boeimang omthennah, a
mikhmuh kah ngailaemnah neh a hinglu kah olrhuh, a capa neh a canu ka loh te
khohnin pakhat dongah moenih a? 26 Te khohnin kah hlangyong te na hna dongah
olthang la ha pawk ni. 27 Te khohnin ah na ka hang ong vetih hlangyong te na
voek vetih phah voel mahpawh. Amih ham kopoekrhai la na om tangloeng vaengah
BOEIPA kamah he a ming uh bitni," a ti.

25

Ammon soah Laitloeknah

1 BOEIPA ol kai taengla ha pawk tih, 2 "Hlang capa aw, Ammon koca rhoek te na
maelhmai khueh thil lamtah amih te tonghma thil. 3 Ammon ca rhoek te thui pah
lamtah ka Boeipa Yahovah ol te ya uh saeh. Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui.
Ahuei, ka rhokso a poeih coeng tih Israel khohmuen te pong coeng, Judah imkhui te
vangsawn la cet coeng," na ti. 4 Te dongah nang te khothoeng koca taengah khoh la
kam paek coeng ne. Nangmih lakli ah a lumim a ngol sak uh vetih a tolhmuen na
taengah a khueh uh ni. Amih loh na thaih a caak vetih amih loh na suktui a ok uh
ni. 5 Rabbah te kalauk tolkhoeng la, Ammon koca rhoek te boiva kah a kolhmuen la
ka khueh vaengah BOEIPA kamah he nan ming uh bitni.

6 Te dongah ah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kut na paeng tih kho neh na
daep. Hinglu dongkah na uetnah cungkuem neh Israel khohmuen na kokhahnah thil.
7 Te dongah ka kut he nang kan thueng thil vetih nang te namtom taengah maeh la

25. 1 Jer 49. 1-6; Amos 1. 13-15; Zeph 2. 8-11.

kam mop ni ne. Nang pilnam lamloh kan saii vetih diklai lamloh nang kam milh sak ni. Nang kam mitmoeng sak vaengah BOEIPA kamah he nan ming bitni.

Moab sokah Laitloeknah

8 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. “Moab neh Seir khaw Judah im kah namtom
cungkuem banghui ni ke,” na ti nama. 9 Te dongah Bethjeshimoth khohmuen kah
kirhang, Moab tlanghlaep Baalmeon Kiriathaim neh Kiriathaim khaw khopuei lamloh
a khopuei patoeng a khobawt duela ka lim coeng he. 10 Ammon koca te Khothoeng
koca taengah khoh la ka paek van coeng. Te daengah ni Ammon koca rhoek te
namtom lakli ah a poek pawt eh. 11 Moab te tholhphu ka suk vaengah BOEIPA kamah
he m'ming uh bitni.

Edom kah Laitloeknah

12 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Edom loh Judah imkhui ah phulohnah neh
phu a loh. Tedae amih soah phu a loh khaw a boe lamni a boe coeng. 13 Te dongah
ka Boeipa loh Yahovah loh he ni a thui. Edom taengah ka kut ka thueng vetih a khui
lamkah hlang neh rhamsa te ka saii ni. Te te imrhong la ka khueh vetih Teman lamloh
Dedan due khaw cunghang dongah cungku uh ni. 14 Edom sokah ka tawnlohnah te
ka pilnam Israel kut ah ka paek vetih ka thintoek tarhing neh ka kosi tarhing ah
Edom te a saii uh ni. Te vaengah ka tawnlohnah te a ming uh bitni. He tah ka Boeipa
Yahovah kah olphong ni.

Philisiti sokah Laitloeknah

15 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Philisti te tawnlohnah neh saii ham coeng
dongah a hinglu kah uetnah neh, khosuen kah thunkha thunhling kutcaihnah neh
phulohnah te phu a loh uh. 16 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui.
Kai loh Philisti soah ka kut ka thueng thil coeng. Kerethi te ka saii vetih tuipuei
langkaeng kah a meet khaw ka milh sak ni. 17 Tawnlohnah tanglue te amih soah kosi
kah toelthamnah neh ka saii vaengah BOEIPA kamah he m'ming uh bitni. Kai kah
tawnlohnah he amih soah ka khueh ham om coeng,” a ti.

26

Tyre kah Cungkunah

1 Kum hlai at dongkah hla khat dongla a om vaengah kai taengla BOEIPA ol ha
pawk tih, 2 Hlang capa aw, Tyre loh Jerusalem te, 'Ahuei, pilnam kah thohkhaih po
coeng tih kai taengla ha mael coeng. Te dongah la anih a khah vaengah kai ka hah
bitni,’ a ti. 3 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai lohTyre nang kam
pai thil coeng tih namtom te nang taengah tuipuei tuiphu aka cet bangla muep kang
khuen ni he. 4 Te vaengah Tyre vongtung te a phae uh vetih a rhaltoengim khaw a
koengloeng uh ni. A pum dongkah laipi te ka kuet pah vetih anih te thaelpang aka
tlaai la ka khueh ni. 5 Te vaengah tuipuei laklung kah yaehtaboeih a yaalnah la poeh
ni. Ka Boeipa Yahovah kah olphong he ka thui coeng dongah namtom ham maeh la
poeh ni. 6 A canu rhoek te khohmuen kah cunghang loh a ngawn vaengah BOEIPA
kamah te m'ming uh bitni.

7 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Manghai rhoek manghai tlangpuei
lamkah Babylon manghai Nebukhanezar te marhang neh, leng neh, marhang caem
neh, hlangping neh pilnam boeiping neh Tyre taengla ka thoeng sak coeng he. 8 Na
canu rhoek te khohmuen ah cunghang neh a ngawn ni. Nang te buep n'to thil vetih

---

25. 8 Isa 15. 1—16. 14; 25. 10-12; Jer 48. 1-47; Amos 2. 1-3; Zeph 2. 8-11. **25. 12** Isa 34. 5-17; 63. 1-6; Jer 49. 7-22; Ezek 35. 1-15; Amos 1. 11,12; Obad 1. 1-14; Mal 1. 2-5. **25. 15** Isa 14. 29-31; Jer 47. 1-7; Amos 1. 6-8; Zeph 2. 4-7; Zech 9. 5-7. **26. 1** Isa 23. 1-18; Amos 1. 9,10; Zech 9. 1-4; Mat 11. 21,22; Luke 10. 13,14.

nang te tanglung n'lun thil uh phoeiah nang te photlinglen m'bai thil ni. 9 Na vongtung
te a khongmawt neh pet a tung thil vetih na rhaltoengim te a cunghang neh a phil
ni. 10 A marhang cako lamkah laipi loh nang m'vuei ni. Marhang caem neh humhae
neh leng ol ah na vongtung khaw tuen ni. Na vongka lamloh a moe ham vaengah
khopuei khuirhai bangla ueth coeng. 11 A marhang khomae loh na tol boeih a taelh
ni. Na pilnam te cunghang neh a ngawn vetih na sarhi kaam khaw diklai la bung ni.
12 Na thadueng a buem uh vetih na hnothungnah te a poelyoe uh ni. Na vongtung
te a koengloeng uh vetih na sahnaih im khaw a phil uh ni. Na lungto neh na thing
neh na laipi pataeng tui lung la a voeih uh ni. 13 Na laa a lilup te ka paa sak vetih
na rhotoeng ol khaw ya voel mahpawh. 14 Nang te thaelpang aka tlaai la kang khueh
vetih yaehtaboeih yaalnah la na poeh ni. BOEIPA kamah loh ka thui coeng dongah
na thoh thai voel mahpawh. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.

15 Ka Boeipa Yahovah loh Tyre ham he ni a thui. Na cungkunah ol dongah pawt
nim rhok a kii ham neh na laklung kah ngawnnah dongah ngawn ham vaengah
sanglak rhoek a hinghuen? 16 Te vaengah tuipuei khoboei boeih khaw a ngolkhoel
dong lamloh suntla uh ni. A hnikul te a rhoe uh vetih a rhaekva himbai te khaw a
pit uh ni. Thuennah te a bai uh vetih diklai ah ngol uh ni. Mikhaptok ah lakueng uh
vetih na taengah pong uh ni.

17 Te vaengah nang ham rhahlung ham phueih vetih nang te, 'Balae tih tuipuei
khosa lamloh na milh, tuitunli neh a khuikah khosa rhoek soah khopuei thangthen
neh tlungluen la na om ta. Amih a khuikah khosa boeih soah rhihnah a khueh uh
ta. 18 Na cungkunah khohnin ah sanglak te lakueng tih na khum lamloh tuipuei kah
sanglak rhoek khaw let uh.

19 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Khopuei nang te kang khueh vaengah khosa
aka om pawh khopuei bangla n'khah ni. Te vaengah nang soah tuidung hang khuen
vetih tui len loh nang n'khuk ni. 20 Te vaengah nang te tangrhom khuila aka suntla
khosuen pilnam taengla kan suntlak sakni. Nang te tangrhom khuila aka suntla
khosuen imrhong bangla diklai laedil ah kang om sak ni. Na om pawt daengah ni
mulhing khohmuen ah kirhang khaw kam paek eh. 21 Nang te mueirhih kam paek
vaengah na om voel mahpawh. N'toem cakhaw kumhal duela koep m'hmu mahpawh.
He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

27

Tyre Buek Coeng

1 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 Nang hlang capa Tyre ham rhahlung phueih
pah laeh. 3 Tyre te thui pah. Tuipuei khotlak kah khosa, khosa neh sanglak tom kah
pilnam thenpom rhoek aw, ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Tyre nang loh, "Kai
tah sakthen boeih ni," na ti. 4 Tuipuei tuilung kah na thoh na khorhi loh na sakthen
a soep sak. 5 Namah ham te Senir lamkah hmaical neh na sak tih, na cungkui la
saii ham te Lebanon lamkah lamphai thingphael ni boeih a loh uh. 6 Bashan lamkah
thingnu na lawngkaih la a saii uh tih, na longlaeng khaw Kittim sanglak lamkah
ta-aw vueino ni a saii uh. 7 Egypt lamkah rhaekva neh hnitang na hniyan la om.
Hni thim te nang ham rholik la om tih Elishah sanglak lamkah daidi te na dakda la
om. 8 Sidon neh Arvad khosa rhoek te nang aka tinghil puei la om uh. Tyre nang
kah hlangcueih rhoek te nang soah na sangphoboei la om uh. 9 Gebal patong neh a
hlangcueih khaw nang sokah na puut aka bing la om uh. Tuipuei sangpho boeih neh
a sangphobibi rhoek khaw na thenpomhno dongah rhikhang ham nang taengah om
uh. 10 Persia, Lud neh Put na caem la om uh. Na caemtloek hlang rhoek loh nang

26. 13 Olph 18. 22. **26. 16** Olph 18. 9,10. **26. 21** Olph 18. 21.

dongah photling neh lumuek a bang uh tih na rhuepomnah te a paek uh. 11 Arvad
neh Helekh hlang rhoek loh na kaepvai kah na vongtung dongah, na rhaltoengim
khuiah aka om Gammadim loh a photling te na vongtung dongah a bang uh tih a
kaepvai ah na sakthen neh a soep sak. 12 Boeirhaeng boeih neh cak khaw, thi khaw
samphae neh kawnlawk khaw na kum dongah Tarshish loh nang taengah thenpom
tih na kawn te a thung uh. 13 Javan, Tubal neh Meshek loh nang taengah hlang
kah hinglu neh thenpom uh tih na thenpomhno te rhohum hnopai neh a thung uh.
14 Togarmah imkhui lamkah marhang neh marhang caem khaw, muli-marhang khaw
na kawn neh a thung uh. 15 Dedan hlang rhoek khaw nang taengah thenpom uh. Na
kut dongkah hnoyoih neh sanglak tom loh maeh ki vueino khaw, rhining thing khaw
na kutdoe la ham mael uh. 16 Na bibi khaw a cung dongah Aram khaw nang taengah
thenpom tih khocillung neh daidi khaw, rhaekva neh baibok khaw, maerhuhlung neh
aithilung khaw na kawn neh a thung uh. 17 Judah neh Israel khohmuen khaw nang
taengah thenpom uh tih, Minnith cang neh cangtha khaw, khoitui neh situi, thingpi
khaw na thenpomhno neh a thung uh. 18 Na kutngo khaw cung tih Helbon misurtui
neh tumul a bok dongkah boeirhaeng boeih khaw a khawk dongah Damasku khaw
nang taengah thenpom coeng. 19 Vedan neh Uzal lamkah Javan loh thi met te na
kawn la han khuen uh tih valaeng neh singkaek khaw na thenpomhno la a om sak.
20 Dedan loh leng dongkah baidok himbai neh nang taengah thenpom coeng. 21 Arabia
neh amih Kedar khoboei boeih loh na kut dongah thenpom uh. A khuiah tuca neh
tutal neh kikong neh nang taengah thenpom uh. 22 Aka thenpom Sheba neh Raamah
khaw nang taengah thenpom uh. Thenkoek botui boeih neh lung vang boeih khaw
sui khaw na kawn la m'paek uh. 23 Haran neh Kanneh neh Eden kah aka thenpom
Sheba, Assyria neh Kilmad khaw na thenpom. 24 Amih loh nang himbai then neh, hni-
awn a thim, rhaekva neh, pangcik hniphaih rhuihet a hlin neh na hnoyoihhmuen ah
a kuehluek la n'thenpom uh. 25 Tarshish sangpho nang na thenpomhno yiin vaengah
na khawk coeng tih tuipuei tuilung ah muep n'thangpom. 26 Nang aka kaih loh nang
te tui len khuila m'pawk puei dae khothoeng yilh loh tuipuei tuilung ah nang n'rhek
sak. 27 Na boeirhaeng neh na kawn khaw, na thenpomhno, na sangphobibi neh na
sangphoboei khaw, na puut aka bing neh na thenpomhno rhi aka khang khaw, namah
khuikah na caemtloek hlang boeih khaw, na laklung kah na hlangping boeih khaw
na cungkunah khohnin ah tah tuipuei tuilung ah cungku uh ni. 28 Na sangphoboei
kah pang ol ah na khocaak rhoek khaw hinghuen uh ni. 29 Lawngkaih aka pom
sangphobibi boeih khaw a sangpho lamloh suntla uh vetih tuipuei sangphoboei boeih
khaw lan ah pai uh ni. 30 Nang te a ol neh n'yaak sak uh vetih bungbung pang ni.
Laipi a lu soah a phul vetih hmaiphu dongah bol uh ni. 31 Nang kongah lungawng
la kuet uh vetih tlamhni a yil uh ni. Hinglu kah khahing loh khahing rhaengsaelung
neh nang soah rhap uh ni. 32 Nang soah amih kah rhahlung rhaengsaenah a phueih
uh vetih nang te, 'Tyre bang neh tuipuei tuilung ah aka rhawp bang he unim?' tila
rhaengsae uh ni. 33 Na kawn te tuipuei lamloh na khuen tih pilnam khaw muep na
cung sak. Na boeirhaeng kah cangpai, na thenpomhno neh diklai manghai na boei
sak. 34 Tuipuei loh na thenpomhno neh tui dung ah n'khah coeng tih na khui kah na
hlangping khaw boeih cungku uh. 35 Sanglak kah khosa boeih nang soah hal uh tih
a manghai rhoek khaw hlithae kah a yawn bangla maelhmai tal uh. 36 Mueirhih la
na om dongah pilnam taengkah aka thenpom nang te n'hlip thil tih kumhal duela na
phoe voel mahpawh,” a ti.

28

Tyre Khoboei kah Cungkunah

27. 25 Olph 18. 11-19.

1 BOEIPA ol te kai taengah ha pawk tih, 2 “Hlang capa aw, Ka Boeipa Yahovah loh
a thui he Tyre rhaengsang taengah thui pah. Na lungbuei sang tih, 'Kai la pathen,
tuipuei tuilung kah pathen tolrhum ah ka ngol,’ na ti. Tedae nang hlang tangkik loh
na lungbuei tah pathen lungbuei la na poek cakhaw na pathen moenih. 3 Daniel
lakah Daniel la na cueih ta te. A kael boeih khaw nang ham a hmuep moenih
ko te. 4 Na cueihnah neh na lungcuei lamloh na thadueng la na saii. Na thakvoh
khuiah sui neh cak na hen. 5 Na hnothungnah dongah na cueihnah khaw puh tih
na thadueng sai van. Tedae na thadueng dongah na thinko sang. 6 Na thinko te
pathen kah lungbuei bangla na ngai dongah ni ka Boeipa Yahovah loh he he a thui.
7 Te dongah ni hlanghaeng neh namtom kholong te nang taengla kang khuen he. A
cunghang neh na cueihnah sakthen te a khoh uh vetih na omyalnah khaw a poeih ni.
8 Vaam khuila nang n'suntlak sak uh vetih tuipuei tuilung ah rhok dongkah dueknah
neh na duek ni. 9 Nang aka ngawn kah mikhmuh ah, 'Kai la pathen,’ na ti khaw na
ti aya? Nang adam ngawn tah namah aka poeih kut ah na pathen moenih. 10 Kamah
loh ka thui coeng dongah kholong kut ah ni pumdul kah dueknah neh na duek eh.
He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni,” a ti.

Tyre Manghai Ham Rhahlung

11 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk bal tih, 12 Hlang capa aw Tyre manghai
ham rhahlung phueih pah lamtah amah te thui pah. Ka Boeipa Yahovah loh he
ni a thui. Cueihnah khuengrhueng neh sakthen boeih kah cungkuemnah kutha aka
daeng khaw nang ni. 13 Pathen kah dum Eden ah tah lung vang cungkuem te na
thoeicamnah tih lungling vaya, lungmik, timsuih, oitha, maihae, minhum khocillung
neh tamkuei, na kamrhing neh na rhotak toembael sui hnopai neh nang n'suen
khohnin ah ni na khuiah a tawn uh. 14 Nang tah koelhnah aka thingthung cherubim
ni. Te dongah ni Pathen kah cimcaihnah tlang ah nang kang khueh. Hmai lungto lakli
ah khaw na om tih na pongpa coeng. 15 Nang kan suen khohnin lamloh na khuikah
dumlai a phoe hil pataeng na longpuei ah na cuemthuek. 16 Na hnothungnah kah a
puhnah lamloh na kotak te kuthlahnah hah tih na tholh. Te dongah ni Pathen kah
tlang lamloh nang kam poeih tih hmai lungto lakli lamkah aka thingthung cherubim
taeng lamloh nang kam milh sak. 17 Na sakthen dongah na lungbuei khaw sang tih na
cueihnah neh na poci. Na omyalnah dongah ni diklai la manghai rhoek kah mikhmuh
ah nang kam voeih tih nang te sawt sak ham nang kang khueh. 18 Na hnothungnah
dumlai dongah namah kathaesainah tah khawk tih na rhokso ni na poeih coeng. Te
dongah ni na khui lamloh hmai ka puek sak tih nang n'hlawp. Te vaengah nang aka
so boeih kah mikhmuh ah nang te diklai hmaiphu la kang khueh. 19 Pilnam khuikah
nang aka ming boeih loh nang soah hal uh coeng. Mueirhih la na poeh tanglang tih
kumhal duela na phoe pawh,” a ti.

Sidon a Tonghma Thil

20 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk bal tih, 21 “Hlang capa aw Sidon te na maelhmai
khueh thil lamtah tonghma thil laeh. 22 vaengah ka Boeipa Yahovah loh a thui he thui
pah. Kai loh Sidon nang kam pai thil coeng ne. Na kotak khuiah ka thangpom uh
vetih BOEIPA kamah tila m'ming uh bitni. Tholhphu te anih soah ka saii vetih a
khuiah ka ciim uh bitni. 23 A khuikah duektahaw neh a kawtpoeng ah thii ka tueih
vaengah a kaepvai kah cunghang neh a kholung ah a rhok la cungku ni. Te vaengah
BOEIPA kamah te m'ming uh bitni.

24 Te vaengah Israel imkhui ham tangti kah a huet neh hling kah a do khaw om
voel mahpawh. A kaepvai boeih lamkah amih aka hnaep long khaw kai he ka Boeipa
Yahovah ni tila a ming uh bitni. 25 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Israel imkhui

28. 20 Zech 9. 1,2; Mat 11. 21,22; Luke 10. 13,14.

te pilnam lamloh ka coi. Amih taengla taekyak uh cakhaw namtom mikhmuh kah amih taengah ka ciim coeng. Te dongah a khohmuen ah kho a sak uh ni. Te te ka sal Jakob taengah ka paek coeng. 26 A khuiah ngaikhuek la hing uh vetih im a sak uh ni. Misur a phung uh vetih ngaikhuek la hing uh ni. A kaepvai lamkah amih aka hnaep boeih soah tholhphu ka suk vaengah kai he BOEIPA a Pathen la a ming uh bitni.

29

Egypt a Tonghma Thil

1 Kum rha dongkah hla rha hnin hlai nit vaengah BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 “Hlang capa aw, Egypt manghai Pharaoh te na maelhmai khueh thil lamtah amah neh Egypt boeih te tonghma thil.

3 Voek lamtah ka Boeipa Yahovah loh a thui he thui pah. A sokko tuilung ah aka kol tuihnam puei, Egypt manghai Pharaoh nang kam pai thil coeng ne. Amah long tah kai taengah, 'Ka sokko he kai loh kamah kah la ka khueh,’ a ti. 4 Thisum, thisum neh na kam ah kan dueh vetih na sokko kah nga te na lip dongah ka ben ni. Na sokko khui lamloh nang kan doek vetih na sokko kah nga boeih khaw na lip dongah kap ni. 5 Namah neh na sokko nga boeih khaw na khuikah khosoek ah kam phap vetih, lohma tlai ah na cungku ni. Nang n'khoem pawt vetih n'coi mahpawh. Diklai mulhing ham neh vaan kah vaa ham nang te cakok la kam paek ni. 6 Te vaengah Egypt khosa boeih loh BOEIPA kamah ni tila a ming uh ni. Amih te Israel imkhui kah capu conghol la om coeng. 7 Amih loh nang te na kut, kut ah n'tuuk vaengah na paep tih amih kah laengpang boeih na phen pah. Nang dongah a hangdang vaengah nim te na khaem sumsoek tih amih kah cinghen boeih na phit sak.

8 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai loh nang taengah cunghang kang khuen vetih nang lamkah hlang neh rhamsa khaw ka thup ni. 9 Tedae, 'Sokko te kamah ham tih kamah loh ka saii,’ a ti dongah Egypt khohmuen te khopong neh imrhong la a poeh vaengah BOEIPA kamah he a ming uh bitni. 10 Te dongah namah neh na sokko khaw ka pai thil coeng ne. Egypt kho te Syene Migdol lamloh Kusah khorhi due kholing khopong kah imrhong la ka khueh ni. 11 Te longah hlang kho loh paan pawt vetih rhamsa kho long khaw, te longah paan mahpawh. Kum sawmli khuiah khosa om mahpawh. 12 Egypt khohmuen te khopong la ka khueh vaengah diklai hman ah pong ni. A khopuei rhoek khaw khopuei rhoek lakli ah a khah vetih kum sawmli khopong la om ni. Egypt te namtom taengla ka taek ka yak vetih amih te diklai ah ka haeh ni. 13 Tedae ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kum sawmli a thok vaengah Egypt te ka taek ka yak nah pilnam taeng lamloh pahoi ka coi ni. 14 Egypt thongtla te ka mael puei vetih amih te amah tuikong khohmuen kah Parthros khohmuen la ka bal sak ni. Te vaengah tlarhoel ram la pahoi om uh ni. 15 Ram tom lakah tlarhoel la om vetih namtom soah koep cungphoek mahpawh. Amih te ka muei sak daengah ni namtom soah a taemrhai pawt eh. 16 Te vaengah a taengla amamih hooi uh tih thaesainah aka poek rhoek kah pangtungnah la Israel imkhui he om voel mahpawh. Te phoeiah Kai he, ka Boeipa Yahovah ni tila a ming uh bitni,” a ti.

Babylon loh Egypt a Doe

17 Kum kul kum rhih, hla lamhma hnin at dongla a om vaengah BOEIPA ol kai taengla ha pawk tih, 18 “Hlang capa aw, Babylon manghai Nebukhanezar loh Tyre te a caem kah thohtatnah a len neh a thohtat sak coeng. A lu khaw boeih tlong tih laengpang boeih thool coeng. Tedae amah ham neh a caem ham thapang om hae pawh. Tyre lamkah thohtatnah lamloh a taengah a thohtat sak. 19 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai loh Babylon manghai Nebukhanezar taengah

29. 1 Isa 19. 1-25; Jer 46. 2-26. **29. 6** Isa 36. 6.

Egypt khohmuen ka paek coeng he. Te vaengah a hlangping te a khuen pah vetih a kutbuem khaw a buem pah ni. A maeh te a poelyoe pah vetih a caem ham thapang la om ni. 20 A taengah a thohtat te khaw kai ham a saii uh dongah, a thaphu la anih te Egypt khohmuen ka paek. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 21 Te khohnin ah Israel imkhui ham ki cawn ni. Te vaengah nang te amih lakli ah ka ongnah ka paek vetih BOEIPA kamah he m'ming uh ni," a ti.

30

Egypt kah Pocinah

1 BOEIPA ol te kai taengah ha pawk tih, 2 "Hlang capa aw, tonghma lamtah ka Boeipa Yahovah kah a thui he thui pah. Ya-oe hnin at ham khaw rhung mai saw. 3 Khohnin tah yoei ngawn coeng, BOEIPA kah khohnin tah yoei ngawn. Namtom kah a tue tah cingmai khohnin la om. 4 Te vaengah Egypt te cunghang loh a thoeng thil tih a thueknah loh Kusah soah tla ni. Egypt ah rhok a cungku vaengah a pilnu te a loh pah vetih a khoengim a koengloeng pah ni. 5 Kusah neh Put khaw, Lud neh namcom boeih, Khub neh a taengkah papi khohmuen koca rhoek khaw cunghang dongah cungku uh ni. 6 BOEIPA loh he ni a thui. Egypt aka talong rhoek khaw cungku uh vetih a sarhi kah hoemdamnah khaw tla ni. Syene Migdol lamkah khaw cunghang dongah amah la cungku uh ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 7 Aka pong khohmuen lakli ah pong uh vetih a khopuei rhoek khaw a khah tangtae khopuei rhoek lakli ah om uh ni. 8 Kai he BOEIPA la a ming uh bitni. Egypt te hmai ka hlae thil vetih anih aka bom rhoek khaw boeih bawt uh ni. 9 Te khohnin ah ngaikhuek Kusah lakueng hamla puencawn rhoek te ka mikhmuh lamloh timbaw neh cet uh ni. A thoeng kuekluek ham dongah Egypt kah khohnin ah amih te thueknah loh a thoeng thil ni. 10 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Egypt hlangping te Babylon manghai Nebukhanezar kut neh ka kangkuen sak ni. 11 Amah neh a taengkah a pilnam loh khohmuen phae ham namtom hlanghaeng te hang khuen. Te dongah Egypt te a cunghang neh a thun uh vetih khohmuen te rhok a bae sak ni. 12 Sokko te lanhak la ka poeh sak vetih khohmuen te boethae kut ah ka yoih pah ni. Khohmuen neh a khuikah boeih te kholong kut neh ka pong sak ni. Kai BOEIPA loh ka thui coeng. 13 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Mueirhol ka milh sak vetih Noph kah muei te ka kangkuen sak ni. Egypt khohmuen kah khoboei khaw om voel pawt vetih Egypt khohmuen ah rhihnah ka paek ni. 14 Parthros te ka pong sak vetih Zoan te hmai neh ka hoeh ni. No te khaw tholhphu ka suk thil ni. 15 Ka kosi he Egypt lunghim Sin soah ka hawk vetih No hlangping te ka thup ni. 16 Egypt te hmai neh ka hlae vaengah kilkul la kilkul vetih kilkul voek bitni. Sin neh No neh Noph he khothaih rhal ah a ueth la om bitni. 17 Aven neh Pibeseth tongpang rhoek te cunghang dongah cungku uh vetih amih te tamna la cet uh ni. 18 Egypt hnokohcung te pahoi ka khaem vaengah Taphanhes ah khothaih khaw hmuep ni. Te vaengah a khuikah hoemdamnah a sarhi khaw kangkuen vetih amah te cingmai loh a thing ni. A tanu rhoek khaw tamna la cet uh ni. 19 Egypt soah tholhphu ka suk tangloeng daengah ni BOEIPA kamah he m'ming uh eh," a ti.

Pharaoh kah Thadueng Bawt

20 Kum hlai khat hla lamhma hnin rhih dongla a om vaengah BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 21 "Hlang capa aw, Egypt manghai Pharaoh a bantha ka khaem pah coeng. Si paek ham khaw poi pah pawh ne. A khopnah a khueh tih a poi pah daengah man cunghang a tuuk vaengah a na suidae. 22 Te dongah Ka Boeipa Yahovah he ni a thui. Egypt manghai Pharaoh ka pai thil coeng he. A ban aka tlungluen te aka khaem bangla ka khaem pah vetih a kut lamkah cunghang ka hlong sak ni. 23 Egypt

te namtom taengah ka taek ka yak vetih amih te diklai ah ka haeh ni. 24 Babylon manghai kah a ban te ka moem pah vetih ka cunghang he a kut ah ka paek ni. Pharaoh ban te ka khaem vetih a mikhmuh ah rhok kah nguekcoinah bangla nguekcoi ni. 25 Babylon manghai te bantha ka caang sak tih Pharaoh bantha a tlak vaengah BOEIPA kamah he m'ming uh bitni. Ka cunghang he Babylon manghai kut ah ka paek vetih Egypt khohmuen te a luklek thil ni. 26 Egypt te namtom taengah ka taek ka yak tih amih te diklai la ka haeh vaengah BOEIPA kamah he m'ming uh bitni," a ti.

31

Egypt neh Assyria Cungkunah

1 Kum hlai khat hla thum dongkah a hnin at dongla a om vaengah BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 "Hlang capa aw, Egypt manghai Pharaoh neh a hlangping te thui pah. Na boeilennah dongah aka lutlat te unim? 3 Assyria khaw Lebanon kah lamphai la ke. A hlaeng sakthen tih thingkho khaw a khuk. A songsang neh oek uh tih a thingsoi khaw a bu sola om. 4 Tui loh anih a pantai sak tih a laedil lamloh anih a pomsang. A thingling kaepvai ah a tuiva te long tih a tuilong te khohmuen thingkung boeih taengah a thak. 5 Te dongah a sang khaw khohmuen thingkung boeih lakah sang tih a pae khaw yet. Tui yet te a a pha vaengah tah a thingvak khaw thingvak lakah sen. 6 A baek dongah vaan kah vaa boeih loh bu a tuk tih a thingvak dangah khohmuen mulhing boeih thaang. A hlipkhup ah namtom boeiping boeih kho a sak. 7 A yung loh tui yet te a paan coeng dongah a boeilennah neh sawtthen tih a hlaeng a vak nen khaw sawtthen coeng. 8 Lamphai te Pathen kah dum ah huep uh thai pawh. Hmaical loh a baek te puet bal pawh. Hlimbok khaw anih kah thingsam bangla a om moenih. Pathen dum kah thing boeih loh a sakthen dongah anih te a puet moenih. 9 Te te a hlaeng boeih neh sakthen la ka saii dongah Pathen dum kah Eden thingkung boeih loh a taengah thatlai uh. 10 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Thingvak khaw na sang tih a bu so duela a thingsoi a khueh. Te dongah a oeknah la a thinko a pomsang. 11 Te dongah anih te namtom tutal kut ah ka paek. A halangnah bangla anih te saii rhoe saii ham ham ka haek. 12 Te kholong kah namtom hanghaeng loh a hum. Tlang ah a yaal tih a hlaeng loh kolrhawk tom ah yalh. Khohmuen sokca boeih ah a thingsam tlawt. Te dongah diklai pilnam boeih khaw a hlipkhup lamloh suntla uh tih a toeng uh. 13 A cungkunah soah vaan kah vaa boeih loh kho a sak uh tih a thingsam dongah khohmuen mulhing boeih om uh. 14 Te daengah ni tui dongkah thing boeih loh a thingvak nen khaw a sang pawt vetih a bu so la a thingsoi a khueh uh pawt eh. Te phoeiah tui aka o boeih loh amih kah oeknah dongah amih te a pha pawt eh. Amih boeih dueknah dongah tah tangrhom khuiah aka suntla hlang ca lakli ah khaw diklai laedil la a khueh uh coeng. 15 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Saelkhui la a suntlak khohnin ah anih te tuidung neh ka thing tih ka nguekcoi sak. A tuiva te ka kueng pah tih tui yet khaw a sihtaeh uh. Anih kongah Lebanon khaw kopang tih anih kongah khohmuen thingkung boeih huum coeng. 16 Anih te tangrhom kah aka suntla rhoek neh saelkhui la ka suntlak vaengah a cungkunah ol neh namtom ka hinghuen sak. Te daengah ni Eden thing then boeih neh Lebanon hnothen tui aka o boeih diklai laedil ah dam a ti eh. 17 Amih khaw anih neh namtom lakli kah a hlipkhup ah aka om a bantha neh cunghang dongkah rhok taengah saelkhui la suntla uh. 18 Thangpomnah neh Eden thingkung kah boeilennah dongah unim na puet van te. Eden thingkung neh pumdul lakli ah diklai laedil la na suntla vetih cunghang dongkah rhok neh na yalh ni. He tah Pharaoh neh a hlangping boeih kah a kawng ni. He he ka Boeipa Yahovah olphong ni," a ti.

---

31. 8 Suen 2. 9.

32

Pharaoh ham Rhahlung

1 Kum hlai nit, hla hlai nit, hlasae hnin at a pha vaengah BOEIPA ol te kai taengla
ha pawk tih, 2 “Hlang capa aw, Egypt manghai Pharaoh ham rhahlung phueih pah
lamtah amah te thui pah. Namtom kah sathuengca na puet dae tuipuei kah tuihnam
bangla na om. Na tuiva ah m'poh tih na kho neh tui na nok dongah a tuiva na nu sak.
3 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui ni. Nang soah ka lawk he pilnam hlangping neh
kan thing khungdaeng vetih nang te kai kah yaehtaboeih neh n'doek uh ni. 4 Nang
te diklai ah kam phap vetih khohmuen hoeng ah nang kang hut ni. Vaan kah vaa
cungkuem loh nang soah cu vetih nang te diklai mulhing tom ka cung sak ni. 5 Na saa
te tlang ah ka khueh vetih na rhok te kolrhawk ah ka bae sak ni. 6 Na thii la tlang due
na ka long neh diklai ka suep vetih nang nen te sokca rhoek khaw bae uh ni. 7 Nang
kan thih vaengah vaan te ka thing vetih a aisi te ka kopang sak ni. Khomik te cingmai
neh ka thing vetih hla kah a vangnah khaw sae mahpawh. 8 Vaan kah a aa vangnah
cungkuem te nang soah ka hmuep sak vetih na khohmuen soah hmaisuep ka tlak sak
ni. He tah ka Boeipa ka Yahovah kah olphong ni. 9 Amih te na ming pawt dae diklai
kah namtom taengah na pocinah te ka khuen vaengah pilnam kah lungbuei muep ka
veet ni. 10 Nang soah pilnam boeiping te ka pong sak vetih a manghai rhoek khaw
nang kong ah hlithae loh a yawn ni. Amih mikhmuh ah ka cunghang ka ka hlaek vetih
na cungkunah hnin ah tah hlang he a hinglu ham mikhaptok ah lakueng uh ni. 11 Ka
Boeipa Yahovah he ni a thui. Babylon manghai kah cunghang he nang taengla ha
pawk ni. 12 Amih namtom hlanghaeng neh hlangrhalh boeih kah cunghang dongah
na hlangping te ka cungku sak ni. Egypt kah hoemdamnah te a rhoelrhak uh vetih
a hlangping khaw boeih a mitmoeng sak ni. 13 Tui yet taeng lamkah a rhamsa boeih
te ka milh sak ni. Te te hlang kho loh koep nok pawt vetih rhamsa khomae loh te
te nok mahpawh. 14 Te vaengah a tui ka cil sak vetih a tuiva te situi bangla ka long
sak ni. He tah ka Boeipa Yahovah olphong ni. 15 Egypt khohmuen te khopong la ka
khueh coeng. Te dongah a khuikah khosa boeih te ka ngawn tih khohmuen te a pum
la a pong vaengah BOEIPA kamah he m'ming uh bitni. 16 He rhahlung neh anih te a
rhaengsae uh ni. Namtom canu rhoek loh Egypt ham rhaengsae uh vetih a hlangping
boeih ham rhaengsae uh ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni,” a ti.

Egypt Saelkhui la Pawk

17 Kum hlai nit hla khat hnin hlai nga vaengah BOEIPA ol te kai taengla ha pawk
tih, 18 Hlang capa aw, Egypt hlangping ham rhathi laeh. Anih khaw diklai laedil duela
tangrhom ah aka suntla taengah namtom tanu aka khuet neh suntla uh saeh. 19 Unim
na hmae thil ngai? Suntla lamtah pumdul rhoek taengah yalh laeh. 20 cunghang
dongkah a mop te cunghang dongkah rhok lakli ah ni a yalh eh. Anih neh a hlangping
boeih te sol laeh. 21 Anih te Saelkhui lamkah neh pathen hlangrhalh rhoek neh anih
aka bom rhoek loh thui uh saeh. cunghang dongkah pumdul rhok dongla suntla uh
tih yalh uh lah ko. 22 Te ah te Assyria neh a hlangping boeih he a phuel kaepvai
kah cunghang dongah aka cungku kah rhok boeih ni. 23 Tangrhom hlaep ah a phuel
a khueh pa uh tih a phuel kaepvai ah a hlangping om. Amih boeih tah cunghang
dongah cungku tih mulhing khohmuen ah rhihnah aka pae kah a rhok ni. 24 Te
ah te Elam neh a hlangping boeih a phuel kaepvai ah om. Amih boeih tah cunghang
dongah aka cungku kah a rhok ni. Te rhoek te diklai laedil ah pumdul la suntla uh. Te
long te mulhing khohmuen ah amih kah rhihnah a paek tih a mingthae te tangrhom
kah aka suntla neh a phueih uh. 25 Anih ham tah rhok lakli ah ni thingkong a khueh

32. 7 Isa 13. 10; Mat 24. 29; Mark 13. 24,25; Luke 21. 25; Olph 6. 12,13; 8. 12.

pauh. A hlangping boeih loh a phuel kah a kaepvai ah omuh. Amih te cunghang dongah a rhok pumdul boeih ni. Mulhing khohmuen ah amamih kah rhihnah a paek tih a mingthae a phueih uh phoeiah tangrhom kah aka suntla neh rhok lakli ah ni a yalh. 26 Te ah te Tubal Meshek neh a hlangping boeih loh a phuel kah a kaepvai ah om. Amih boeih tah amamih kah rhihnah te mulhing khohmuen ah a paek uh dongah pumdul la cunghang neh a poeih rhoek ni. 27 Pumdul lamloh aka cungku hlangrhalh taengah khaw yalh uh hae pawh. A caemtloek hnopai neh saelkhui la suntla uh tih a cunghang te a lu hmuiah a doelh uh. A hlangrhalh rhoek loh mulhing khohmuen ah rhihnah pae cakhaw amamih kathaesainah te amamih rhuh dongah ni a tlak. 28 Nang khaw pumdul lakli ah na bawt vetih cunghang dongkah rhok neh na yalh ni. 29 Te ah te Edom kah a manghai rhoek neh a khoboei rhoek boeih om. Te rhoek tah a thayung thamal a paek. Tedae amih te cunghang dongkah rhok taeng neh tangrhom la aka suntla pumdul rhoek taengah ni a yalh uh. 30 Te ah te amih tlangpuei boeimang boeih neh Sidoni boeih khaw omuh. Te rhoek tah amamih kah rhihnah hmanah a rhok rhoek neh suntla uh. A thayung thamal dongah yak uh tih te cunghang dongkah rhok neh pumdul la yalh uh. Te dongah tangrhom kah aka suntla rhoek neh a mingthae a phueih uh. 31 Amih te Pharaoh loh a hmuh vaengah a hlangping boeih ham khaw, cunghang dongkah a ngawn a hlangping ham khaw, Pharaoh neh a caem boeih ham khaw damti bitni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 32 Mulhing khohmuen ah kai rhihnah te anih kah rhihnah la ka paek. Te dongah Pharaoh neh a hlangping boeih loh cunghang dongkah rhok neh pumdul lakli ah yalh. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

33

Israel aka Dawn Ezekiel

1 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk tih, 2 "Hlang capa aw, na pilnam paca te voek lamtah amih te thui pah. Khohmuen te cunghang ka muk thil vaengah khohmuen pilnam loh a khobawt lamkah hlang pakhat te a tuek uh tih anih te amamih kah rhaltawt la a khueh uh. 3 cunghang loh khohmuen soah a tlak te a hmuh vaengah tuki a ueng tih pilnam te a thuituen. 4 Tuki ol te a yaak khaw a yaak dae a ngaihuet pawt dongah cunghang loh a tlak thil. Te vaengah anih a loh te a thii khaw amah lu dongah tla saeh. 5 Tuki ol a yaak lalah a ngaihuet pawt atah amah thii ni amah soah a tlak eh. Amah a ngaihuet atah a hinglu a hlawt ni. 6 Tedae rhaltawt loh cunghang ha pawk te a hmuh lalah tuki te ueng pawt tih pilnam huek pawh. Te vaengah cunghang ha pawk tih amih lamkah a hinglu te a loh pa atah amah kathaesainah kongah yook mai cakhaw a thii te rhaltawt kut ah ni ka toem eh. 7 Nang hlang capa namah ni Israel imkhui kah rhaltawt la kang khueh coeng. Te dongah ka ka lamkah ol na yaak neh kai lamloh amih te huek laeh. 8 Halang, halang te, 'Na duek rhoe na duek ni, 'ka ti nah lalah halang te a longpuei lamloh ngaihuet sak ham na thui pawt atah, halang te amah kathaesainah dongah duek cakhaw a thii te tah nang kut ah ni ka toem eh. 9 Tedae nang loh halang te a longpuei lamloh mael sak ham na huek lalah a longpuei lamloh a mael pawt atah amah thaesainah ah duek vetih nang tah na hinglu na huul ni. 10 Te dongah nang hlang capa, Israel imkhui te voek laeh. He he thui lamtah, 'Mamih kah boekoek neh mamih kah tholhnah ngawn tah mamih soah tla coeng. Amih kongah mamih m'muei uh tih metlae n'hing eh? 'ti saeh. 11 Amih te thui pah. Kai tah hingnah ni. He he Ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Halang kah dueknah dongah khaw ka naep pawt dongah halang khaw a longpuei lamloh lat mael saeh lamtah hing saeh. Na boethae longpuei lamloh mael rhoe mael laeh. Balae tih Israel imkhui loh tarha na duek eh? 12 Te dongah nang hlang capa loh na pilnam paca te thui pah. A boekoek hnin ah tah aka dueng kah duengnah loh anih

te huul mahpawh. A halangnah lamloh a mael khohnin ah halang kah halangnah dongah khaw tongtah mahpawh. Aka dueng khaw a tholh khohnin ah tah tholh neh a hing ham coeng pawh. 13 Aka dueng te hing rhoe hing ni ka ti sitoe cakhaw anih te amah kah duengnah dongah pangtung tih dumlai saii koinih anih kah duengnah boeih te a duengnah la poek uh mahpawh. A dumlai a saii dongah te amah ni a duek eh. 14 Halang te duek rhoe duek ni ka ti bal sitoe cakhaw a tholhnah lamloh mael tih tiktamnah neh duengnah a saii. 15 A halang akhaw hnohol te a mael tih a huenkoe te koep a thuung, hingnah khosing dongah pongpa tih dumlai a saii pawt atah hing roe hing vetih duek mahpawh. 16 A tholhnah cungkuem neh a tholh te a a taengah tholhnah poek uh pawt vetih tiktamnah neh duengnah a saii dongah hing rhoe hing ni. 17 Te vaengah na pilnam paca loh, “Boeipa kah longpuei tiktam pawh,” ti uh cakhaw amih kah a longpuei ni a tiktam pawh. 18 Aka dueng khaw a duengnah lamloh mael tih dumlai a saii atah te dongah te duek van ni. 19 Halang khaw a halangnah lamloh mael tih tiktamnah neh duengnah a saii atah te nen te anih hing ni. 20 'Ka Boeipa kah longpuei tiktam pawh,’ na ti uh dae hlang he a longpuei tarhing ah ni nang Israel imkhui te lai kan tloek eh?,” a ti.

Jerusalem kah Cungkunah Olthang

21 Kaimih hlangsol kah kum hlai nit hla rha hnin nga a lo vaengah Jerusalem lamkah hlangyong te kai taengla ha pawk tih, “Khopuei a tloek coeng,” a ti. 22 Hlangyong ha pawk hmai kah kholaeh ah BOEIPA kut te kai soah om coeng. Te dongah kai taengla aka pawk taengah mincang due ka ka a ong. Ka ka a ong tangloeng vaengah tah ka khuep voel pawh.

Israel kah Boekoek Hmatoeng

23 Te vaengah BOEIPA ol te kai taengah ah ha pawk tih, 24 “Hlang capa aw, Israel khohmuen imrhong kah khosa rhoek loh, 'Abraham pakhat bueng ni om tih khohmuen a pang mai. Tedae kaimih he yet ham he kamamih taengah khohmuen ni khoh la m'paek,” a ti uh. 25 Te dongah amih taengah ka Boeipa Yahovah kah a thui he thui pah. Thii te na caak uh tih na mik te na mueirhol taengla na huel. Thii na kingling cingah nim khohmuen na pang eh? 26 Na cunghang dongah na pangnal uh tih tueilaehkoi na saii uh. Hlang long he a hui kah yuu te na poeih uh cingah nim khohmuen na pang eh? 27 Ka Boeipa Yahovah loh a thui he amih taengah thui pah. Hingnah khaw kamah coeng dongah imrhong khuikah rhoek te cunghang dongah cungku uh het mahpawt nim? Te phoeiah khohmuen hoeng kah te mulhing taengla ka paek vetih anih te a ngaeh ni. Rhalmahim khui neh lungko khuikah te khaw duektahaw nen ni a duek uh eh. 28 Khohmuen te khopong neh a rhaerhap la ka khueh vetih a hoemdamnah a sarhi a kangkuen sak ni. Te vaengah Israel tlang te pong vetih aka paan om mahpawh. 29 Tedae BOEIPA kamah loh khohmuen te khopong neh rhaerhap la ka khueh khaw amamih kah tueilaehkoi cungkuem a saii uh dongah ni tila a ming uh bitni. 30 “Nang hlang capa aw na pilnam paca loh nang te pangbueng kaep neh im thohka taengah n'thui uh. Hlang pakhat loh a manuca te kang a voek tih, 'Lo laeh lamtah BOEIPA taeng lamkah hang khuen ol he hnatun uh,’ a ti. 31 Nang taengah khotlak pilnam bangla ha pawk uh van tih ka pilnam bangla na mikhmuh ah kho a sak uh. Na ol te a yaak uh van akhaw te te a vai uh moenih. A ka dongah hlampan uh ngawn cakhaw a lungbuei ah amamih kah mueluemnah dongah a pongpa te a phoe uh. 32 Nang te amih taengah sakthen ol neh hlampan laa banghui ni ne. Na ol yaak sak ham balh na tum akhaw te te aka vai a om uh hae moenih. 33 Tedae te te ha pawk vaengah tah rhep ha pawk vetih amih lakli ah tonghma a om te a ming uh bitni,” a ti.

---

33. 21 2 Mang 25. 3-10; Jer 39. 2-8; 52. 4-14.

34

BOEIPA kah Boiva Aka Dawn

1 BOEIPA ol kai taengla koep ha pawk tih, 2 “Hlang capa Israel aka dawn taengah
tonghma pah. Tonghma lamtah amih aka dawn taengah thui pah. Ka Boeipa Yahovah
loh he ni a thui. Anunae Israel aka dawn rhoek khaw amamih aka luem la om uh
tih boiva aka luem te dawn uh pawt mico? 3 A tha te na caak uh tih tumul te na bai
uh. Na luem puei uh van pawt ah, boiva a toitup te na ngawn uh. 4 Aka nue te na
moem uh pawt tih aka tlo te na toi uh pawh. Aka khaem te na khop uh pawt tih a
heh uh te khaw na mael uh puei pawh. Aka milh te khaw na toem uh pawh. Tedae
amih te mangkhak la, thama la na buem uh. 5 Aka dawn a tal dongah taekyak uh
tangloeng. A taek a yak vaengah tah khohmuen mulhing boeih kah cakok la poeh.
6 Ka boiva loh tlang tom neh som a sang tom ah palang uh. Diklai hman tom ah ka
boiva loh a taekyak vaengah toem voel pawt tih tlap voel pawh. 7 Te dongah aka
dawn rhoek loh BOEIPA ol te hnatun uh. 8 Kai tah hingnah ni tite Boeipa Yahovah
kah olphong ni. Ka boiva te maeh la om mailai pawt nim? Ka boiva loh khohmuen
mulhing boeih kah cakok la a poeh he khaw dawn voel pawt tih a toem pawt dongah
ni. Ka boiva te ka dawn sak dae amamih aka dawn la luem tih ka boiva te dawn uh
pawh. 9 Te dongah tu dawn rhoek loh BOEIPA ol hnatun uh. 10 Ka Boeipa Yahovah
loh he ni a thui. Tu aka dawn rhoek te ka pai thil coeng tih amih kut lamkah ka boiva
te ka toem ni. Amih te boiva aka luem puei lamloh ka paa sak daengah ni amamih
ah aka dawn long khaw koep a luem thil uh pawt eh. Ka boiva te amih ka lamloh
ka huul daengah ni amih kah cakok la a poeh pawt eh. 11 Ka Boeipa Yahovah loh he
ni a thui. Kai kamah loh ka boiva te ka toem ngawn vetih amih ka hnukdawn ni he.
12 Te khohnin ah anih te a tuping aka dawn hnukdawnkung bangla taekyak tangtae
a boiva lakli ah om ni. Ka boiva te ka hnukdawn vetih cingmai neh yinnah hnin ah
a taek a yak nah hmuen boeih lamloh amih te ka huul ni. 13 Amih te pilnam lamloh
ka khuen vetih amih te paeng tom lamloh ka coi ni. Amih te amamih khohmuen la
ka thak vetih amih Israel tlang kah sokca neh khohmuen tolrhum cungkuem ah ka
luem puei ni. 14 Amih te luemnah then neh ka luem puei vetih Israel tlang sang ah
amih kah tolkhoeng om ni. Tolkhoeng then ah kol uh vetih Israel tlang kah luemnah
dongah pulpulh luem uh ni. 15 Ka boiva te kamah loh ka luem puei vetih amih te
kamah loh ka kol sak ni. He tah ka Boeipa Yahovah olphong ni. 16 Aka milh te ka
toem vetih a heh tangtae te khaw ka mael puei ni. Aka khaem te ka poi pah vetih aka
nue te tha ka caang sak ni. Tedae pulpulh aka tlungluen khaw ka mitmoeng sak vetih
tiktamnah neh ka luem sak ni. 17 Nangmih ka boiva rhoek aw, ka Boeipa Yahovah
loh he ni a thui. Kai loh tu neh tu laklo, tutal laklo neh kikong laklo ah lai ka tloek
coeng he. 18 Luemnah then ah na luem uh tena yakvawt nim? Na luemnah coih te na
kho neh na taelh. Tui cil na ok dae a coih te na kho neh na nu sak. 19 Nangmih kho
loh a cawtkoi te ka boiva loh luem thil saeh lamtah nangmih kho loh a nookkoi te o
saeh a? 20 Te dongah ka boeipa Yahovah loh amih taengah he ni a thui. Kai kamah
loh tu tha laklo neh tu pim laklo ah lai ka tloek ngawn ni. 21 Na vae neh, laengpang
neh na nen uh tih na ki neh na thoeh uh. Amih te boeih a muei hil vongvoel la na
taek na yak uh. 22 Te dongah ka boiva te ka khang vetih maeh la om voel mahpawh.
Tu neh tu laklo ah lai ka tloek. 23 Amih aka dawn te pakhat ka thoh pah vetih amih
te a luem puei ni. Ka sal David loh amih te a luem puei vetih amah te amih aka dawn
la om ni. 24 BOEIPA kamah he amih taengah Pathen la ka om vetih ka sal David
tah amih lakli ah khoboei la om ni. He he BOEIPA kamah long ni ka thui. 25 Amih
taengah rhoepnah paipi ka saii vetih boethae mulhing te diklai lamloh ka kangkuen

34. 5 Lam 27. 17; 1 Mang 22. 17; Mat 9. 36; Mark 6. 34. **34. 23** Olph 7. 17. **34. 24** Ezek 37. 24.

sak ni. Te daengah ni khosoek ah ngaikhuek la kho a sak uh vetih duup ah a ih uh eh. 26 Amih te ka som kaepvai kah yoethennah te ka paek ni. A tue vaengah khonal ka tueih vetih yoethennah khonal la om ni. 27 Khohmuen thingkung loh a thaih te a paek vetih diklai loh a cangpai a paek ni. A khohmuen ah ngaikhuek la om uh vetih BOEIPA kamah he m'ming uh ni. Te vaengah amih kah hnamkun hnokohcung te ka haih pah vetih amih aka thotat sak kut lamloh amih ka huul ni. 28 Namtom kah maeh la om uh voel pawt vetih amih te diklai mulhing loh dolh mahpawh. Ngaikhuek la kho a sak uh vetih lakueng uh mahpawh. 29 A thingling ming te amih ham ka thoh ni. Te daengah ni khokha aka tlung khaw khohmuen ah om voel pawt vetih namtom taengah mingthae a phueih uh voel pawt eh. 30 Te vaengah kai he amih taengkah a Pathen BOEIPA neh amih Israel imkhui khaw ka pilnam la a ming uh bitni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 31 Nangmih tah kai kah boiva ni. Nangmih kah hlang te khaw ka rhamtlim khuikah boiva ni. Kai tah nangmih kah Pathen ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

35

Edom ham Olphong

1 BOEIPA ol he kai taengla ha pawk bal tih, 2 "Hlang capa aw, Seir tlang te na maelhmai khueh thil lamtah tonghma thil lah. 3 Ka Boeipa Yahovah loh a thui he a taengah thui pah. Kai loh Seir tlang nang te kam pai thil. Nang taengla ka kut kan thueng vetih nang te khopong neh rhaerhap la kang khueh ni. 4 Na khopuei te imrhong ka khueh vetih namah te khopong la na om vaengah kai he BOEIPA la nan ming bitni. 5 Nang ham kumhal kah thunkha thunhling la om ham neh thaesainah a tloihsoi tue kah a rhainah tue ah tah Israel ca rhoek te cunghang kut ah na lun. 6 Te dongah kai tah hingnah ni tite ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Na thii ham ka saii vetih thii loh namah n'hloem ni. A thii pawt te na hmuhuet dongah thii.oh namah n'hloem ni. 7 Seir tlang te khopong phoeikah khopong la ka khueh vetih te lamkah aka voei aka bal khaw ka saii pueng ni. 8 A tlang te a rhok ka hah sak ni. Na som neh na kolrhawk khaw, na sokca boeih te cunghang dongah a rhok la cungku uh ni. 9 Nang te kumhal kah khopong la kang khueh tih na khopuei kah khosa loh kho a sak pawt vaengah kai he BOEIPA la nan ming uh bitni. 10 'Namtom rhoi neh khohmuen rhoi khaw ka taengah om vetih m'pang uh bitni,' na ti sitoe cakhaw BOEIPA om lah lahko te. 11 Te dongah kai tah hingnah ni tite ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Na thintoek tarhing neh na thatlainah tarhing ah kan saii ni. Na hmuhuetnah neh amih na saii dongah nang lai kan tloek vaengkah bangla amih taengah ka phoe ni. 12 Te vaengah kai he BOEIPA la nan ming bitni. Nang kah kokhahnah cungkuem te ka yaak coeng. Israel tlang rhoek te na voek vaengah tah, "Pong tah pong uh tih kaimih taengah cakkoi la tloeng uh coeng, ' na ti. 13 Na ka nen tah kai taengah na khuet van tih na ol neh kai taengah na rhoekoe aih khaw kamah loh ka yaak ta. 14 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Diklai pum ko a hoe vaengah nang te khopong kang khueh ni. 15 Israel imkhui kah rho a pong vaengkah te na kohoenah van dongah nang te kan saii ni. Seir tlang neh Edom pum te khopong la boeih na om vaengah kai he BOEIPA la a ming uh bitni," a ti.

36

Israel Tlang Thohkoepnah

1 Nang hlang capa loh Israel tlang te tonghma thil laeh lamtah Israel tlang te, 'BOEIPA ol hnatun,' ti nah.

---

35. 1 Isa 34. 5-17; 63. 1-6; Jer 49. 7-22; Ezek 25. 12-14; Amos 1. 11,12; Obad 1. 1-14; Mal 1. 2-5.

2 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Na thunkha loh, 'Khuih ka khosuen
hmuensang rhoek khaw kaimih ham khoh la om coeng,' a ti lah ko. 3 Te dongah
tonghma lamtah ka Boeipa Yahovah loh a thui he thui laeh. Na pong ham neh kaepvai
lamloh nangmih te hloem ham om coeng. Namtom kah a meet ham khoh na om ni.
Pilnam kah ol neh theetnah kamhloei ah ni na pongpa coeng. 4 Te dongah Israel
tlang rhoek ka Boeipa Yahovah ol he hnatun uh. Ka Boeipa Yahovah loh tlang taeng
neh som taengah, sokca taeng neh kolrhawk taengah, imrhong aka pong ham neh
khopuei a hnoo taengah he ni a thui. A kaepvai kah namtom a meet kah maeh
neh tamdaengnah ham ni a om uh. 5 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a
thui. Namtom a meet te ka thatlainah hmai neh ka voek het mahpawt nim? Edom
long khaw ka khohmuen te a pum la kohoenah neh amamih ham khoh la a khueh
uh. Thinko boeih lamloh hinglu kah uetnah neh maeh la a haek uh. 6 Te dongah
Israel khohmuen te tonghma thil lamtah tlang taeng neh som taengah khaw, sokca
taeng neh kolrhawk taengah thui pah. Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Namtom
taengkah mingthae na phueih dongah ni kai loh ka thatlainah neh, ka kosi neh ka
thui. 7 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai loh ka kut te namtom ka
thueng thil pawt koinih nangmih te a kaepvai ah amih kah mingthae ni a phueih uh
eh. 8 Tedae nang Israel tlang tah na pae na voeih vetih ka pilnam Israel ham ha pawk
tom coeng dongah na thaih khaw thai ni.

9 Kai he nangmih taengkah coeng dongah, nang taengla ka hooi vaengah n'thohtat
thil uh vetih n'tawn uh ni.

10 Israel imkhui tom kah hlang te a pum la nangmih soah ka pung sak vetih khosa
rhoek loh khopuei neh imrhong te a thoh uh. 11 Nangmih soah hlang neh rhamsa
khaw ka ping sak vetih a ping uh neh pungtai uh ni. Nangmih te namah hmuen la
kho kan sak sak vetih nangmih te a tongnah lakah kan hoeikhang sak ni. Te vaengah
kai he BOEIPA la nan ming uh bitni. 12 Nangmih soah ka pilnam Israel hlang te
ka pongpa sak vetih nang m'pang uh ni. Amih taengah rho la na om vetih amih
cakol te koep na koei mahpawh. 13 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Nangmih te
hlang aka yoop na ti uh dongah na namtu khuiah namtu cakol la na om uh. 14 Te
dongah hlang loh n'yoop voel mahpawh. Namtom neh na namtu taengah na cakol
rhoe na cakol voel mahpawh. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 15 Namtom
taengkah na mingthae te kan yaak sak voel pawt vetih pilnam kah kokhahnah na
phuei voel mahpawh. Namtom neh na namtu m'paloe sak voel mahpawh. He tah
Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti. 16 BOEIPA ol te kai taengla ha pawk bal tih,
17 "Hlang capa aw, amih khohmuen kah khosa Israel imkhui neh amih khosing,
amih kah khoboe rhamlang nen ni khohmuen a poeih uh. Amih kah longpuei te
ka mikhmuh ah pumom kah a tihnai bangla om. 18 Khohmuen ah thii a long sak uh
tih a mueirhol neh a poeih uh dongah ni amih soah ka kosi ka hawk van. 19 Amih
te namtom taengah ka taek ka yak tih diklai ah haeh uh. A longpuei tarhing neh a
khoboe rhamlang bangla amih te lai ka tloek. 20 Tedae namtom te a paan tih pahoi
ha pawk uh te khaw ka ming cim ni a poeih. Amih te BOEIPA kah pilnam a ti ngawn
dae a khohmuen lamloh coe uh. 21 Te dongah ka cimcaihnah ming dongah ka lungma
coeng. Te te a poeih uh dongah ni Israel imkhui khaw namtom taengla pahoi a pawk
uh te. 22 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh a thui he Israel imkhui taengah thui
pah. Israel imkhui ka saii te nangmih ham moenih. Tedae pahoi na caeh nah ah
ka cimcaihnah ming te namtom taengah na poeih dongah ni. 23 Namtom taengkah a
poeih ka ming tanglue te ka ciim ni. Te te amih lakli ah na poeih cakhaw namtom
loh kai he Yahweh ni tila a ming uh bitni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong
ni. Nangmih rhangneh amih mikhmuh ah ka ciim uh ni. 24 Nangmih te namtom
lamloh kan loh vetih nangmih te diklai pum lamloh kan coi ni. Te vaengah nangmih

te namah khohmuen la kan thak ni. 25 Nangmih soah tui cil kang haeh vetih na
tihnai cungkuem lamloh caihcil uh ni. Nangmih te na mueirhol cungkuem lamloh
kan caihcil sak ni. 26 nangmih te lungbuei thai kan paek vetih na khui ah mueihla
thai ka khueh phoeiah nangmih pumsa kah lungto lungbuei te ka khoe vetih ngansen
lungbuei te nangmih kan paek ni. 27 Ka mueihla te na kotak ah kam paek ni. Te te
ka saii vaengah ka oltlueh neh na pongpa uh vetih ka laitloeknah te ngaithuen neh
na vai uh bitni. 28 Na pa rhoek taengah ka paek khohmuen ah kho na sak uh ni.
Kamah taengah pilnam la na om uh vetih kai khaw nangmih taengah Pathen la ka
om ni. 29 Nangmih te na tihnai cungkuem lamloh kang khang vetih cangpai la kang
khue ni. Te te kang kum sak bal vetih nangmih soah khokha kang khueh mahpawh.
30 Thing thaih neh khohmuen thaih te ka thawt sak ni. Te daengah ni khokha kah
kokhahnah loh namtom taengah koep n'loh uh pawt eh. 31 Te vaengah na boethae
longpuei neh na khoboe aka then pawt te na poek ni. Nangmih kathaesainah neh
nangmih tueilaehkoi dongah namamih mikhmuh ah te na ko-oek uh ni. 32 Nangmih
ham ka saii hlan. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Nangmih te m'ming
kuekluek saeh. Israel imkhui aw na longpbuei ah yahpok neh hmaithae sak laeh.
33 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Nangmih te na thaesainah cungkuem lamloh
kan caihcil khohnin ah tah khopuei te kho kan sak sak vetih imrhong te a thoh uh ni.
34 Khohmuen aka pong tih aka pah tom kah mikhmuh ah khopong la aka om te lat
a tawn ni. 35 Te vaengah, “Khohmuen aka pong he Eden dum bangla om. Khopuei
rhoek tah kaksap coeng tih pong coeng. A koengloeng rhoek loh cakrhuet la kho a
sak uh,” a ti uh ni.
36 Te vaengah kai BOEIPA loh a koengloeng tangtae khaw ka thoh tih aka pong
khaw ka tawn te na kaepvai kah aka sueng namtom loh a ming ni. Kai BOEIPA loh
ka thui bangla ka saii ni. 37 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Amih kah saii pah
ham te Israel imkhui he koep ka toem ni vetih amih te hlang tuping bangla ka ping
sak ni.
38 A khoning vaengah hmuencim kah boiva tah Jerusalem boiva bangla om ni.
Hlang kah boiva aka bae khopuei rhoek he a kaksap la om vetih kai he BOEIPA tila
a ming uh ni.

37

Kolrhawk kah Maeh Hlang Rhuh

1 BOEIPA kut te kai soah om. Te vaengah BOEIPA Mueihla loh kai n'khuen tih
kolbawn khui la kai n'khueh hatah a rhuhrhong bae muep. 2 Kai te te lakli lamloh
a kaep a kaep ah n'thak. Te vaengah kolbawn hman kah te bahoeng yet tih koh aih
coeng he. 3 Te vaengah kai te, 'Hlang capa he kah a rhuh he hing aya?' a ti. Tedae,
“Ka Boeipa Yahovah, namah loh na ming,” ka ti nah.
4 Te phoeiah kai te he rhuhrhong taengah tonghma lamtah a rhuh koh rhoek te,
'BOEIPA ol hnatun lah,’ ti nah.
5 He kah rhuhrhong taengah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai loh nangmih
khuila mueihla kan khuen dongah na hing ni. 6 Nangmih soah tharhui kang khueh
vetih nangmih soah pumsa ka soe sak ni. Nangmih soah na vin ka saibawn sak vetih
na khuiah mueihla kam paek ni. Te daengah ni na hing uh vetih kai he BOEIPA la nan
ming uh eh,” a ti. 7 Te dongah n'uen bangla ka tonghma tih ka tonghma vanbangla
ol om. Te vaengah hinghuennah tarha om. Te vaengah rhuh rhoek khaw, a rhuh te a
rhuh taengla cet uh. 8 Te vaengah ka sawt hatah a soah tharhui neh a saa tarha soe.
Te so ah te a vin loh a saibawn thil dae a khuiah mueihla om pawh. 9 Te vaengah
kai taengah, “Mueihla te tonghma thil, hlang capa aw tonghma lamtah, yilh te thui

36. 26 Ezek 11. 19,20.

pah. Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Hmuen pali lamkah yilh aw ha pawk laeh. Mueihla te he a khuila a ueng daengah ni a ngawn rhoek he a hing eh?," a ti. 10 Kai n'uen bangla ka tonghma tangloeng vaengah amih khuila mueihla kun. Te vaengah hing uh tih amamih kho dongah bahoeng, bahoeng tatthai tanglue la pai uh. 11 Te phoeiah kai taengah, "Hlang capa aw, hekah rhuh he Israel imkhui pum coeng ni. Amih loh, 'Kaimih rhuh he rhae tih kaimih kah ngaiuepnah paltham coeng, mamih he n'tuiphih coeng,' a ti uh lah ko te. 12 Te dongah tonghma lamtah amih te thui pah. Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai loh na phuel te ka ong tih ka pilnam namah kah phuel lamloh nangmih kan doek ni. Te vaengah nangmih te Israel khohmuen la kam pawk puei ni. 13 Te vaengah kai he BOEIPA la nan ming uh bitni. Na phuel te ka ong tih ka pilnam nangmih te na phuel lamloh nangmih kan doek ni. 14 Nangmih ah ka Mueihla kam paek vetih na hing uh ni. Nangmih te na khohmuen ah kang khueh vaengah BOEIPA kamah loh ka thui tih BOEIPA kah olphong ka vai te na ming uh bitni," a ti.

Israel kah Cingcuinah

15 BOEIPA ol te kai taengah ha pawk bal tih, 16 "Nang hlang capa aw namah ham thing pakhat lo lamtah a soah Judah ham neh Israel ca rhoek kah a hui, a hui ham daek pah. Thing pakhat te lo bal lamtah a soah Ephraim thing Joseph ham neh Israel imkhui boeih kah a hui a hui ham daek pah. 17 Te rhoi te khat neh khat namah ham thing pakhat la cong lah. Na kut dongah pakhat la om bitni. 18 Te van bangla nang taengah na pilnam paca loh m'voek tih, 'Kaimih taengah na thui mahpawt nim? Na taengkah rhoek te balae? a ti uh ni. 19 Amih te thui pah. Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Kai loh Ephraim kut kah Joseph thing neh Israel koca a hui a hui te ka loh coeng ne. Te rhoi te Judah thing neh ka khueh vetih thing pakhat la ka saii ni. Ka kut dongah pakhat la om ni. 20 A soah na kut neh na daek thing rhoek te amih mikhmuh ah om saeh. 21 Te dongah amih te thui pah. Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Israel ca rhoek te a pongpa nah namtom lakli lamloh ka loh coeng ne. Amih te a kaepvai lamloh ka coi vetih amih te amamih khohmuen la ka pawk puei ni. 22 Amih te Israel tlang kah khohmuen ah namtu pakhat la ka khueh ni. Manghai pakhat te amih boeih soah manghai la om ni. Namtu te panit la koep om rhoe om mahpawh. Ram te panit la koep koep boel uh mahpawh. 23 A mueirhol neh, a sarhingkoi neh, a boekoek boeih neh koep poeih uh mahpawh. Amih te a tolrhum cungkuem lamloh ka khang ni. Te nen te tholh uh cakhaw amih te ka caihcil ni. Kamah taengah pilnam la om uh vetih kai khaw amih taegnah Pathen la ka om ni. 24 Ka sal David tah amih soah manghai tih amih boeih aka dawn te pakhat ni a om eh. Te vaengah ka laitloeknah dongah pongpa uh vetih ka khosing te ngaithuen neh a saii uh ni. 25 Ka sal Jakob taengah ka paek khohmuen ah kho a sak uh ni. Te ah te ni na pa rhoek loh kho a sak uh. A khuiah amih neh a ca rhoek khaw, a ca rhoek kah ca rhoek khaw kumhal duela kho a sak ni. Ka sal David amih kah kumhal khoboei la om ni. 26 Amih neh rhoepnah paipi ka saii vetih amih taengah kumhal kah paipi la om ni. Amih te ka khueh tih ka ping sak phoeiah ka rhokso te kumhal due amih lakli ah ka khueh ni. 27 Ka dungtlungim tah amih neh om ni. Amih taengah Pathen la ka om vetih amih khaw kamah taengah pilnam la om uh ni. 28 Te vaengah namtom loh kai he BOEIPA la a ming uh ni. Israel te ka ciim phoeiah tah ka rhokso he amih lakli ah ni kumhal due a om eh?," a ti.

38

Gog Tah Yawk coeng

37. 10 Olph 11. 11. **37. 24** Ezek 34. 24. **37. 27** 2 Kaw 6. 16; Olph 21. 3.

1 BOEIPA ol kai taengah ha pawk tih, 2 “Hlang capa aw Meshek neh Tubal lu
kah khoboei, Magog khohmuen kah Gog te na maelhmai khueh thil lamtah anih te
tonghma thil lah. 3 Te vaengah ka Boeipa Yahovah loh a thui he thui pah. Meshek
neh Tubal lu kah khoboei Gog nang te kam pai thil coeng he. 4 Nang te kam mael sak
vetih na kam ah thisum kan dueh ni. Namah neh na caem boeih, marhang neh amih
pueinak aka soep marhang caem boeih, photlinglen neh photlingca aka hlangping a
yet khaw, amih cunghang aka muk boeih khaw ka khuen ni. 5 Persia, Kusah neh, Put
loh amih taengah a pum la photling neh lumuek a mukuh. 6 Gomer neh a caembong
boeih, tlangpuei tlanghlaep kah Togarmah imkhui neh a caembong boeih neh na
taengah pilnam khaw muep omuh. 7 Namah ham te cikngae rhoe cikngae saeh.
Namah neh na hlangping boeih loh nang taengah aka tingtun. Tedae amamih te
thongim la poeh bitni. 8 A tue a sen phoeiah na cawh ngawn ni. Hmailong kum ah
tah cunghang lamkah aka mael loh khohmuen la na pawk ni. Pilnam lamloh Israel
tlang la pawk tingtun uh ni. Te ah te imrhong bangla puet om uh cakhaw pilnam
lamloh a khuen tih ngaikhuek la boeih kho a sak uh. 9 Khohli rhamrhael bangla na
cet vetih khohmuen te thing ham cingmai bangla na pawk ni. Te vaengah namah
khaw na caembong boeih neh na taengkah pilnam hlangping neh na om ni. 10 Ka
Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Te khohnin ah tah na thinko ah ol ha cuen vetih
kopoek thae te na moeh ni. 11 Te vaengah, 'Khohmuen vongah te ka paan vetih amih
ngaikhuek la kho aka sa boeih te a mong la ka pawk bitni. Vongtung om mueh la
kho a sak uh tih thohkalh neh thohkhaih khaw amih taengah om pawh,’ na ti bitni.
12 Kutbuem la buem ham neh maeh la poelyoe ham, imrhong kah khosa taengah neh
pilnam taengah na kut thuung ham, boiva aka khueh namtom neh diklai laklung ah
khosa rhoek kah hnopai te coi ham om. 13 Sheba neh Dedan khaw, Tarshish kah aka
thenpom neh a sathuengca boeih loh nang taengah, 'Nang tah kutbuem buem ham
maco na pawk? Maeh la poelyoe ham bal maco? Cak neh sui phuei ham, boiva loh
ham neh hnopai te kutbuem muep buem ham ni na hlangping na tingtun sak,’ a ti uh
ni. 14 Te dongah hlang capa aw tonghma lamtah Gog te thui pah. Ka Boeipa Yahovah
loh he ni a thui. Te khohnin ah ka pilnam Israel loh ngaikhuek la kho a sak vaengkah
te na ming mahpawt nim. 15 Na tlangpuei tlanghlaep lamkah namah hmuen lamloh
na pawk vetih na taengah pilnam khaw yet ni. Amih boeih tah marhang dongah
hlangping tanglue neh tatthai boeiping la ngol uh. 16 Cingmai loh diklai a thing bangla
ka pilnam Israel te na paan ni. Hmailong khohnin ah ha thoeng bitni. Nang te ka
khohmuen la kam pawk sak daengah ni namtom loh kai he m'ming eh. Gog nang
lamloh amih mikhmuh ah ka ciim uh pueng ni. 17 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a
thui. Yan khohnin ah ka sal Israel kah tonghma rhoek kut ah ka voek te nang pai a?
Nang te amih taengla khuen ham a kum khohnin neh ana tonghma uh. 18 Te khohnin
ah tah Gog loh Israel khohmuen a paan khohnin te om ni. He tah Boeipa Yahovah
kah olphong ni. Ka kosi he ka thintoek ah ni a phoe eh. 19 Ka thatlainah neh, ka
thinpom hmai neh ka thui coeng. Te khohnin ah Israel khohmuen he lingluei muep
om het mahpawt nim? 20 Tuipuei nga rhoek neh vaan kah vaa khaw, khohmuen
mulhing neh diklai ah aka colh rhulcai boeih, diklai maelhmai kah hlang boeih khaw
ka mikhmuh ah hinghuen uh ni. Tlang rhoek te koengloeng uh vetih longpoeng rhoek
khaw cungku uh ni. Vongtung boeih khaw diklai la cungku ni. 21 Anih te ka tlang tom
ah cunghang ka khue thil ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Hlang kah
cunghang loh a manuca a cuk thil ni. 22 Anih soah duektahaw neh thii neh khonal
aka long neh rhael lung hmai neh lai ka tloek ni. Amah so neh a caembong soah
khaw a taengkah pilnam boeiping soah kat ka tlan sak ni. 23 Ka pantai tih ka ciim uh
phoeiah namtom boeiping mikhmuh ah ka phoe vaengah kai he BOEIPA la a ming

38. 2 Olph 20. 8.

uh ni.

39

Gog kah Rhaenghmuen

1 Nang hlang capa, Gog te tonghma thil lamtah ka Boeipa Yahovah loh a thui he
thui pah. Kai loh Meshek neh Tubal lu kah khoboei Gog nang kam pai thil coeng ne.
2 Nang te kam mael sak vetih nang te kang khool ni. Nang te tlangpuei tlanghlaep
lamloh kan caeh puei vetih nang te Israel tlang la kam pawk sak ni. 3 Na banvoei
kut lamkah na lii te ka tloek vetih na bantang kut lamkah na thaltang ka rhul sak ni.
4 Namah neh na caembong boeih te Israel tlang ah na cungku vetih na taengkah
pilnam te phae cungkuem aka khueh vatlung vaa taeng neh nang te khohmuen
mulhing taengah cakkoi la kam voeih ni. 5 Ka Boeipa Yahovah kah olphong he ka
thui coeng dongah khohmuen maelhmai ah ni na cungku eh. 6 Magog so neh sanglak
rhoek kah ngaikhuek la khosa rhoek soah hmai ka tueih vaengah kai he BOEIPA la a
ming uh bitni. 7 Ka cimcaihnah ming he ka pilnam Israel lakli ah ka ming sak vetih
ka cimcaihnah ming te koep ka poeih mahpawh. Te vaengah namtom loh BOEIPA
kamah he Israel khuikah aka cim la a ming uh ni. 8 Ha pawk coeng tih ka Boeipa
Yahovah kah olphong tah thoeng coeng he. He khohnin ni ka thui. 9 Te dongah Israel
khopuei kah khosa rhoek tah cet uh vetih a toih uh ni. Lungpok haica neh photlingca,
photlinglen khaw, lii neh thaltang khaw, kut dongkah cungkui neh cai a cum thil ni.
Te rhoek te hmai dongah kum rhih a toih ni. 10 Khohmuen lamkah thing te phuei uh
pawt vetih duup lamkah khaw top uh mahpawh. Lungpok haica te hmai la a toih uh
vetih a buem tueng te a buem uh ni, a poelyoe tueng te a poelyoe uh ni. He tah ka
Boeipa Yahovah kah olphong ni. 11 Te kah khohnin a pha vaengah Israel kah tuipuei
khothoeng aka paan kolrhawk te Gog kah phuel hmuen la ka khueh ni. Gog neh a
hlangping boeih te pahoi a up ham dongah aka cet rhoek te a tlaeng vetih Hamongog
a sui uh ni. 12 Khohmuen caihcil sak ham amih te Israel imkhui loh hla rhih khuiah
a up uh ni. 13 Khohmuen pilnam boeih loh a up uh vetih ka thangpom khohnin ah
tah amih ming te om ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 14 Hlang rhoek
te khohmuen kah aka pah up ham neh diklai hman kah aka sueng te hildong ham
a hoep taitu vetih hla rhih a bawtnah hil te caihcil ham a khe ni. 15 Khohmuen ah
aka pah loh a pah uh vaengah hlang rhuh a hmuh vetih te aka up loh Hamongog ah
a up hlan due a kaepah pangkae a ling uh ni. 16 Khopuei ming khaw Hamonah la a
khue daengah ni khohmuen a caihcil uh pueng eh. 17 Nang hlang capa aw, ka Boeipa
Yahovah loh he ni a thui. Vaa neh phae aka khueh boeih taengah khaw, khohmuen
mulhing cungkuem taengah khaw thui laeh. Coi uh thae lamtah ham paan uh laeh. A
kaepvai lamloh ka hmueih taengla coi uh thae laeh. Israel tlang soah nangmih ham
hmueih tanglue ka ngawn coeng. Te dongah a saa na caak uh vetih a thii na ok uh
ni. 18 Hlangrhalh saa na caak uh vetih diklai khoboei rhoek kah thii te na ok uh ni.
Te boeih te tuca tutal neh Bashan kah vaito kikong a puetsuet banghui coeng ni. 19 A
cungnah hil a tha na caak uh vetih a rhuihahnah hil a thii na ok uh ni. Ka hmueih he
nangmih ham ni ka ngawn. 20 Ka caboei dongah marhang neh hlangrhalh kah leng
khaw, caemtloek hlang boeih khaw na cung uh ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah
olphong ni. 21 Ka thangpomnah te namtom taengah ka khueh vetih ka laitloeknah ka
saii vaengah amih soah ka kut ka tloeng te namtom rhoek loh boeih a hmuh ni. 22 Te
vaengah Israel imkhui loh a ming bitni. Kai BOEIPA Pathen hete khohnin lamloh
a voel hil khaw amih kah Pathen ni. 23 Te vaengah Israel imkhui loh kai taengah
vikvawk uh tih amamih kathaesainah dongah a poelyoe uh te namtom rhoek loh a
ming uh ni. Te dongah ni ka maelhmai he amih taeng lamloh ka thuh. Te vaengah

39. 17 Olph 19. 17,18.

amih te a rhal kut ah ka tloeng tih a pum la cunghang dongah cungku uh. 24 Amih
kah a tihnai tarhing neh a boekoek tarhing ah amih te ka saii tih amih taeng lamloh
ka maelhmai ka thuh. 25 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Jakob kah
thongtla, thongtla te ka mael puei pawn vetih Israel imkhui boeih ka haidam ni. Te
dongah ka ming cim ham ni ka thatlai. 26 Te vaengah amamih kah mingthae neh a
boekoeknah la kai taengah boe a koek uh te boeih a hnilh uh ni. Amih te amamih
khohmuen ah ngaikhuek la kho a sak vetih lakueng uh mahpawh. 27 Amih te pilnam
lamloh ka mael puei tih amih te a thunkha khohmuen lamkah ka coi. Amih lamlong ni
namtom boeiping kah mikhmuh ah khaw ka ciim uh eh. 28 Te vaengah ni kai BOEIPA
he amamih kah Pathen la a ming uh eh. Amih te namtom taengah ka poelyoe sitoe
cakhaw a khohmuen la amih te ka calui vetih amih te koep ka hmaai mahpawh.
29 Israel imkhui te ka Mueihla ka lun thil coeng dongah ka maelhmai he amih lamloh
ka thuh voel mahpawh. He tah Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

40

Im Thai

1 Kaimih hlangsol kah kum kul neh nga, khopuei a tloek hnuk kah kum hlai li
nah, kum a tongnah kah hla rha lo coeng. Te khohnin ah kuelhuelh ah BOEIPA kut
te kai soah om tih kai te pahoi ng'khuen te. 2 Pathen kah mangthuinah neh Israel
khohmuen la kai n'khuen. Te vaengah kai te tlang sang tangkik ah n'duem sak tih a
sokah tuithim ah khopuei mueimae bang om. 3 Kai te pahoi m'pawk puei vaengah
tah hlang kah a mueimae mah rhohum kah mueimae bangla tarha om. Te vaengah
amah te a kut dongkah hlamik hamnak, capu cungnueh neh vongka ah pai. 4 Te
vaengah kai te, "Hlang capa kah a hlang aw, na mik neh hmu lamtah na hna neh ya
lah. Kai loh nang kan tueng boeih te na lungbuei ah khueh lah. Israel imkhui ah na
hmuh boeih puen pah. Te te nang tueng ham ni hela n'khuen.

Vongtung neh Vongka

5 Im vongvoel vongtung aih he a kaep a kaep ah hlang kut kah capu cungnueh
neh a dong la dong rhuk kutsom pakhat lo. Buengngol kah a daang te capu pakhat
phoeiah capu pakhat a sang la a nueh. 6 Te phoeiah khothoeng longpuei la maelhmai
aka mang vongka te a paan tih a tangtlaeng so, a tangtlaeng soah luei. Te vaengah
vongka kah cingkhaa te a daang capu pakhat neh a nueh tih cingkhaa pakhat te a
daang capu pakhat om. 7 Tanhnaem te a yun capu khat neh a daang khaw capu khat
sen. Tanhnaem laklo te dong nga ka tih vongka cingkhaa taengkah, im vongka kah
ngalha khaw capu pakhat sen bal. 8 Im lamloh vongka kah ngalha te capu pakhat la a
nueh bal. 9 Vongka kah ngalha te a dong ah dong rhet la a nueh. Im hmai ah vongka
ngalha dongkah ngalhatung te dong nit lo. 10 Vongka tanhnaem te khothoeng longpuei
heben ah pathum, keben ah pathum om tih a pathum la a pum vai uh. Ngalhatung
ham heben kah neh keben kah te a sang pakhat la om. 11 Te phoeiah vongka thohka
te a daang dong rha neh vongka kah a yun te dong hlai thum la a nueh. 12 Tanhnaem
hmai kah longkhawn te dong khat lo tih voeivang kah longkhawn khaw dong khat lo.
Te dongah tanhnaem te khatben ah dong rhuk, khatben ah dong rhuk lo. 13 Te phoeiah
a vongka tanhnaem imphu lamloh imphu duela a daang a dong pakul panga la a nueh.
thohka neh thohka te tah hmaitoh uh rhoi. 14 Ngalhatung te vongup vongka kaep,
kaep kah ngalhatung hil dong sawmrhuk a khueh. 15 Vongka hmai lamloh vongka
ngalha hmai duela a khuirhai neh a khuirhai a dong sawmnga khui. 16 Tanhnaem
neh a ngalhatung dongkah bangbuet caek tih vongka khuiben kah a kaep kaep ah
om. Te dongah ngalha ham neh bangbuet khui kah a kaep kaep tah, ngalhatung

40. 2 Olph 21. 10. **40. 3** Olph 11. 1; 21. 15. **40. 5** 1 Mang 6. 1-38; 2 Kho 3. 1-9.

dongah rhophoe a khuehuh. 17 Te phoeiah kai te vongup khuila voelh n'khuen hatah
imkhan khaw lungphaih tarha a na khueh. Vongup kaep kaep ah lungphaih hoengla
imkhan sawmthum om. 18 Vongka hlaep lungphaih neh vongka dang kah lungphaih
tah voeivang ah a yun thikat. 19 Te phoeiah a dang vongka hmai lamloh a khui
vongup hmai duela poenghman ah khothoeng tlangpuei a daang te dong yakhat la a
nueh. 20 Te phoeiah a vongka hmai te tlangpuei longpuei vongup voel duela a yun
neh a daang a nueh. 21 A tanhnaem khaw khatben ah tanhnaem pathum, khatben
ah ngalhatung pathum om. Ngalhatung soah ngalha a tloeng. A ngalha te a yun te
lamhma kah vongka bangla om. A yun dong sawmnga neh a daang te dong pakul
panga lo. 22 A bangbuet, bangbuet neh a ngalha, a ngalha te rhophoe tlip a khueh. Te
te khothoeng longpuei la a maelhmai aka hooi vongka neh a sang vaiuh. Te lam te
tangtlaeng parhih neh cet uh. Te vaengah a ngalha neh a ngalha te hmaitoh uh rhoi.
23 A khui vongup kah vongka loh tlangpuei neh khothoeng kah vongka te a hmaitoh.
Te dongah vongka pakhat lamloh vongka pakhat hil te dong yakhat la a nueh. 24 Te
phoeiah kai te tuithim longpuei la m'mawt hatah tuithim longpuei kah vongka te kak
ka hmuh. Te vaengah a ngalhatung neh a ngalhatung khaw a ngalha neh a ngalha
khaw cungnueh pakhat la om. 25 A bangbuet khaw a ngalha, a ngalha kaep kaep
kah bangbuet bangla om. Te rhoek te a yun dong sawmnga neh a daang dong pakul
panga lo. 26 A tangkham, a tangkham te tangtlaeng parhih tlip om. A ngalha neh a
ngalha te hmaitoh uh bal. A ngalhatung, a ngalhatung soah rhophoe te khatben ah
pakhat, khatben ah khaw pakhat om bal. 27 Tuithim longpuei kah vongup khui ah
khaw vongka om bal. Tuithim longpuei kah vongka khat lamloh vongka khat hil te
dong yakhat la a nueh.

Khuiben Thohka

28 Te phoeiah kai te tuithim vongka longah vongup khui la n'khuen. Te vaengah
tuithim vongka te te rhoek kah cungnueh tarhing la a nueh. 29 A tanhnaem neh a
tanhnaem khaw, a ngalhatung neh a ngalhatung khaw, a ngalha neh a ngalha khaw
cungnueh pakhat la omuh. A bangbuet bal khaw a ngalha, a ngalha kaep kaep ah om
tih a yun dong sawmnga neh a daang dong kul dong nga lo. 30 Ngalha kaep kaep ah a
yun dong pakul panga neh a daang dong nga om. 31 A ngalha vong voel la a hmaitoh
tih a ngalhatung, a ngalhatung dongah rhophoe om. A taengkah tangkham, tangkham
ah tangtlaeng parhet om. 32 Te phoeiah kai te khothoeng longpuei kah vongup khui la
n'khuen tih vongka te a cungnueh tarhing la a nueh. 33 A tanhnaem neh a tanhnaem
khaw, a taengkah a ngalhatung khaw, a ngalha neh a ngalha khaw cungnueh pakhat
la a khueh. A bangbuet khaw a ngalha, a ngalha kaep kaep ah a yun dong sawmnga
neh a daang dong kul dong nga om. 34 A ngalha neh a ngalha te vongup voel ah
hmaitoh uh rhoi. A ngalhatung, a ngalha so tah khatben ah khaw khatben ah khaw
rhophoe tlip om. Te vaengah a tangkham, a tangkham tah tangtlaeng parhet a boh.
35 Te phoeiah kai te tlangpuei vongka la n'khuen tih te rhoek cungnueh tarhing ah a
nueh. 36 A tanhnaem neh a tanhnaem khaw, a ngalhatung neh a ngalhatung khaw, a
ngalha neh a ngalha khaw vaiuh. A bangbuet te a kaep kaep ah a yun dong sawmnga
neh a daang dong kul dong nga lo. 37 A ngalhatung neh a ngalhatung te vongtung
voel ah hmaitoh uh. A ngalhatung, a ngalhatung so te khatben ah khaw khatben ah
khaw rhophoe tlip a khueh tih a tangkham a tangkham ahtangtlaeng parhet a boh.

Hmueih Tawnnah Imkhan

38 Vongka ngalha taengkah imkhan thohka ah hmueihhlutnah te pahoi a hoek uh.
39 Vongka ngalha khuikah khatben ah caboei panit, khatben ah caboei panit om bal.
Te rhoek soah ni hmueihhlutnah neh boirhaem khaw hmaithennah khaw a ngawn.
40 Tlangpuei vongka kah thohka la aka cet ham vongvoel hlaep ah khaw caboei panit

om tih vongka kah ngalha hlaep ah caboei a tloe panit om bal. 41 Tekah khaben ah caboei pali neh khatben ah caboei pali om. Te dongah vongka hael kah caboei parhet soah maeh a ngawn uh. 42 Hmueihhlutnah ham caboei pali te lungrhaih lung neh a saii tih pakhat te a yun dong khat phoeiah tintan, a daang dong khat phoeiah tintan, a sang dong khat lo. A soah ah hmueihhlutnah neh hmueih a ngawn vaengkah hnopai te a tloeng uh. 43 Imkhui te a kaep kaep ah lingvawt kutsom pakhat tlip a ten tih caboei soah nawnnah maeh te a tloeng.

Khosoih Rhoek Kah Imkhan

44 Vongka a voel kah imkhan khui ah vongup khui kah aka hlai rhoek te tlangpuei vongka hael ah om. Te vaengah a maelhmai te tuithim longpuei la a hooi. Khothoeng vongka hael kah pakhat long tah a maelhmai te tlangpuei longpuei la a hooi. 45 Te vaengah kai taengah, “Tuithim longpuei aka hmaitoh imkhan he imkhui kah a kuek aka ngaithuen khosoih rhoek ham saeh. 46 Tlangpuei longpuei la aka hmaitoh imkhan te hmueihtuk kah a kuek aka ngaithuen khosoih rhoek ham saeh. Levi koca lamloh a yoei la Zadok koca rhoek ni BOEIPA amah taengah a pongthoh,” a ti. 47 Te vaengah vongup te a yun dong yakhat, a daang dong yakhat tih hniboeng bangla a nueh. Tedae hmueihtuk tah im hmai ah om. 48 Kai te im ngalha taengla n'khuen tih ngalha kah ngalhatung te khatben ah dong nga, khatben ah dong nga la, vongka kah a daang te khatben ah dong thum, khatben ah dong thum la a nueh. 49 Ngalha te a yun dong kul neh a daang dong hlai khat lo. Te te tangtlaeng neh luei tih tung taengkah ngalhatung te khatben ah pakhat, khatben ah pakhat pai.

41

Bawkim Khuiben

1 Te phoeiah kai te bawkim la n'khuen tih ngalhatung a daang te khatben lamloh dong rhuk la, dap kah a daang khaw khatben lamloh a daang dong rhuk la a nueh. 2 Thohka te a daang dong rha lo tih thohka kah a hael te khatben ah dong nga, khatben ah dong nga om. Te vaengah a yun dong sawmli neh a daang dong kul la a nueh. 3 Te phoeiah a khuiben la kun tih thohka kah ngalhatung te dong kul la, thohka te dong rhuk la, thohka kah a daang te dong rhih la a nueh. 4 Te phoeiah bawkim hmai te a yun dong kul neh a daang dong kul la a nueh. Te vaengah kai taengah, “He tah Hmuencim khuikah Hmuencim ni,” a ti.

Bawkim Poengben

5 Te phoeiah im pangbueng te dong rhuk la, im kaepvai kah impalai te a kaep kaep ah a daang dong li la a nueh. 6 Impalai khaw impalai pakhat soah impalai pathum om tih a than sawmthum om. Im pangbueng dongah aka cet impalai ham khaw a kaep kaep ah aka tu om. Te dongah im pangbueng khuila aka poe om pawh. 7 Impalai te a so a so la a hil tih ka hang. Im a hiilnah te im taengkah a hael a hael ah a so a so la om. Te dongah im daang te a so la a aeh hang. Te dongah a dang lamloh a soi due a bangli longah luei tangloeng. 8 Im te a kaep kaep ah a sang la ka hmuh. Impalai te dong rhuk aka locapu pakhat tluk te tungthi hil a niing malh a khueh. 9 Poengben impalai pangbueng te a daang dong nga lo tih te te im neh impalai laklo ah a hoeng la a khueh. 10 Im kaep, kaep kah imkhan laklo te a daang dong kul boeih lo. 11 Impalai thohka te tlangpuei longpuei thohka neh tuithim kah thohka duela hoeng. Te vaengah a hmuen hoeng te a kaep kaep a daang dong nga lo. 12 Buengngol te khotlak longpuei kil kah imtol hmai duela a daang dong sawmrhih lo. Buengngol pangbueng te a kaep kaep ah a daang dong nga neh a yun dong sawmko lo. 13 Te phoeiah im te a yun te dong yakhat, imtol neh impum kah pangbueng te a yun dong

yakhat la a nueh. 14 Im hmai neh khothoeng kah imtol te a daang dong yakhat lo.
15 Buengngol kah a yun te imtol hmai duela a nueh.

Im kah A Longlaeng

A hnuk kah a thaelkawt a thaelkawt te khatben ah khaw khatben ah dong yakhat lo. Bawkim khuiah neh vongup kah ngalha khaw, 16 cingkhaa neh bangbuet caek khaw om. Cingkhaa aka hmaitoh thaelkawt kaepvai te a kaep kaep ah thing bangkhoh a rhaep thum la a khoh. Diklai lamloh bangbuet duela bangbuet khaw a dah. 17 thohka so neh im khui, kawtpoeng ah khaw pangbueng kaep kaep boeih so neh a khui ah khaw a voel ah khaw cungnueh pakhat la cet. 18 Cherubim neh rhophoe khaw a khueh. Rhophoe te cherubim neh cherubim laklo ah pai tih cherubim te maelhmai panit om. 19 Te vaengah hlang maelhmai te khatben kah rhophoe taengla mael tih sathuengca maelhmai te khatben kah rhophoe taengla mael. Te te im pum kah a kaep kaep ah a khueh. 20 Bawkim pangbueng tah diklai lamloh thohka so duela aka vai uh cherubim neh rhophoe a saii thil. 21 Bawkim rhungsut he hniboeng bangla om tih a hmuethma te hmuencim hmai kah a hmuethma bangla om. 22 Thing hmueihtuk te a sang dong thum neh a yun dong nit lo. A imki neh a yun khaw a pangbueng khaw thing ni. Te vaengah kai taengah, “He tah BOEIPA mikhmuh kah caboei ni,” a ti. 23 Bawkim neh hmuencim te thohkhaih rhirha om. 24 thohkhaih ham te thohkhaih rhoi rhirha a buen. thohkhaih pakhat ham thohkhaih panit coeng tih pakhat ham te khaw thohkhaih panit om. 25 Bawkim thohkhaih soah cherubim neh rhophoe te pangbueng dongkah a saii bangla a saii. Poengben kah ngalha hmai ah thing te a khuep la a saii. 26 Ngalha kah a hael te khatben ah khaw khatben ah bangbuet a caek neh rhophoe khaw om. Im kah impalai khaw a khuep om.

42

Khosoih Imkhan

1 Kai te tlangpuei longpuei, longpuei kah vong voel la n'khuen. Te phoeiah kai te imtol hmai neh tlangpuei buengngol hmai kah imkhan la m'pawk puei. 2 Te tlangpuei thohka te a hmai hil a yun dong yakhat neh a daang dong sawmnga lo. 3 A khui kah vongtung, dong kul hmai neh poengben vongtung lungphaih hmai kah thaelkawt te a hmai hil thaelkawt pathum la om. 4 Imkhan hmai kah caehlong te a daang dong rha lo tih longpuei te a khui la dong khat phueih om. A thohka tah tlangpuei ah om.
5 Imkhan khaw thaelkawt loh a kang tih buengngol yung lakah khaw, a bangli lakah khaw caek hang. 6 Te rhoek te pathum lo dae a tung tah vongtung tung bangla om pawh. Te dongah diklai lamlong tah a dang lakah khaw a bangli lakah khaw toek.
7 Imkhan dan kah poengben vongtung neh poengben vongtong longpuei kah imkhan hmai duela a sen dong sawmnga lo. 8 Poengben vongtung taengkah imkhan te a yun dong sawmnga lo tih bawkim hmai ah tah dong yakhat lo coeng ne. 9 Imkhan hmui, imkhan hmui ah a khuirhai te puk. Vongtung poengben lamkah te khaw khothoeng la pawk bal. 10 Khothoeng longpuei vongup vongtung a daang neh imtol khaw hmaitoh uh tih imkhan buengngol nen khaw hmaitoh uh. 11 Te rhoek hmai kah longpuei te tlangpuei longpuei kah imkhan hmuethma bangla om. A yun neh a daang khaw, a thoengnah boeih khaw thikat. A laitloeknah te vantlip tih a thohka khaw vantlip.
12 Tuithim longpuei kah imkhan thohka bangla longpuei a tongnah kah thohka khaw vantlip. Tanglung hmai kah longpuei tah khothoeng longpuei kah pawnhlainah la pawk. 13 Te vaengah kai taengah ah, “Tlangpuei imkhan rhoek neh tuithim imkhan te imtol a hmaitoh lah ko. Te imkhan rhoek tah cim tih, te a cim kah aka cim BOEIPA taengah aka yoei khosoih rhoek loh buh a caak uh. Hmuen cim la a om dongah khocang khaw, boirhaem neh hmaithennah khaw, a cim a cim ni a tloeng uh eh.

14 Khosoih rhoek a kun vaengah hmuencim lamloh poengben vongtung la moe boel
saeh. He tah a cim dongah a bibi vaengkah a himbai te a pum dong lamloh pit uh
kuekluek dae saeh. A bai khaw himbai tloe a bai uh daengah pilnam taengah te mop
saeh," a ti.

Hmuencim neh Hmuenrhong

15 Im khui a cungnueh te a khah neh kai vongka longpuei la n'khuen. Te long te
khothoeng longpuei a hmaitoh tih a kaep kaep ah a nueh. 16 Te phoeiah khothoeng
yilh te capu cungnueh dong nga neh a nueh vaengah a pum la capu cungnueh te capu
pum yakhat lo. 17 Tlangpuei yilh te a nueh vaengah capu cungnueh ah capu pum ya
nga lo. 18 Tuithim yilh te capu cungnueh neh capu pum ya nga la a nueh. 19 Khotlak
yilh te a mael thil tih capu cungnueh neh capu pum ya nga la a nueh. 20 A vongtung
te a kaep kaep ah pali la yilh a nueh vaengah ah a yun ya nga neh a daang ya nga lo.
Te long te hmuencim te hmuenrhong lamloh a laklo ah a boe.

43

BOEIPA Thangpomnah Ha Pai Coeng

1 Te phoeiah kai te vongka taengla n'caeh puei. Vongka te khothoeng longpuei la
mael. 2 Te vaengah Israel Pathen kah thangpomnah tah khothoeng longpuei lamloh
tarha ha thoeng. A ol te tui yet ol bangla lo tih diklai te a thangpomnah neh a tue.
3 Mueimae pakhat te a mueimae phek ka hmuh. Khopuei phae ham kai taengla ha
pawk vaengkah ka hmuh mueimae phek la om. Mangthui khaw Kebar tuiva kah ka
hmuh mueimae bangla om tih ka maelhmai te ka buenglueng. 4 Te vaengah BOEIPA
kah thangpomnah tah khothoeng longpuei lamloh a hmai vongka longah imkhui la
kun. 5 Te phoeiah Mueihla loh kai te m'pom tih vongtung khui la kai te n'khuen. Te
vaengah im te BOEIPA kah thangpomnah neh tarha bae. 6 Te vaengah im lamloh
kai m'voek te ka yaak tih kai taengah aka pai hlang pakhat om. 7 Te phoeiah kai
taengah, "Hlang capa aw, he he ka ngolkhoel hmuen neh ka kho kah khopha hmuen
ni. Israel ca rhoek lakli ah kumhal duela kho ka sak pahoi vetih ka ming cim te amih
Israel imkhui neh a manghai rhoek loh a pumyoihnah nen khaw a hmuensang kah
a manghai rhok nen khaw poeih uh voel mahpawh. 8 A cingkhaa te ka cingkhaa
taengah, a rhungsut te ka rhungsut taengah a khueh uh tih kai laklo neh amih laklo
ah pangbueng ni a om coeng. Ka ming cim he amamih kah tueilaehkoi a saii uh neh
a poeih uh. Te dongah ni ka thintoek ah amih te ka thup. 9 Amih kah pumyoihnah
neh a manghai rhok te kai lamloh lakhla laeh saeh. Te daengah ni amih lakli ah
kumhal duela kho ka sak eh. 10 Nang hlang capa aw, Israel imkhui taengah im kawng
te puen pah. Te daengah ni amamih kathaesainah dongah a hmaithae uh vetih a
cungkuemnah nen khaw a nueh u eh. 11 Im kah a khui a lam a saii uh boeih te a
hmai a thae uh atah a hmuenmol khaw, a thoengnah neh a kunnah khaw, a khui a
lam boeih neh a khosing boeih khaw, ka khui ka lam boeih neh a khui a lam khaw,
a olkhueng cungkuem dongkah a olkhueng khaw amih te ming sak. Amih mikhmuh
ah daek lamtah a khui a lam boeih ngaithuen uh saeh. Te daengah ni a khosing boeih
te a vai uh eh. 12 He tah tlang som im kah olkhueng ni. A khorhi kaep, kaep boeih
tah cim rhoela cim. He he im kah olkhueng ni ne.

Hmueihtuk

13 He rhoek he a dong la a dong vaengkah hmueihtuk cungnueh coeng ni. Te te
dong khat neh kutsom pakhat lo. Tungngol dong khat lo tih a daang dong khat neh a
rhi hmoi ah khap at phueih om. He tah hmueihtuk dongkah sawn bong ni. 14 Diklai

43. 2 Ezek 10. 3,4,18,19; 11. 22,23; Olph 1. 15. **43. 13** Sung 27. 1,2; 2 Kho 4. 1.

tungngol lamloh tungkha hmui hil dong nit neh a daang dong khat lo. Tungkha ca lamloh tungkha puei duela dong li neh a daang dong khat lo. 15 Hmueihtuk tlang te hmueihtuk lamloh dong li hil a ki pali la cawn hang. 16 Hmueihtuk te a yun hlai nit, a daang hlai nit neh a vae pali la hniboeng bangla om. 17 Tungkha te a yun hlai li neh a daang hlai li lo saeh. A vae pali neh a rhi taengah dong kaek neh a tungngol te a kaepvai duela dong khat lo. A tangtlaeng te khothoeng la hooi saeh," a ti. 18 Te phoeiah kai taengah, "Hlang capa aw, ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. A soah hmueihhlutnah khuen ham neh a soah thii haeh ham hmueihtuk kah khosing he amah a saii khohnin ah coeng. 19 Te dongah Levi khosoih rhoek taengah pae kuekluek laeh. Amih Zadok tiingan lamloh ka taengah ha yoei uh. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Vaitotal te kai aka bong la, saelhung ca te boirhaem la om saeh. 20 A thii te lo lamtah a ki pali dongah khaw, tungkha bangkil pali dongah khaw, a rhi kaepvai ah hluk. Te dongah te te cim sak lamtah dawth kuekluek. 21 Vaitotal te boirhaem la khuen lamtah rhokso voel kah im hloeh ah hoeh. 22 A hnin bae ah maae ca hmabuet te boirhaem la khuen. Te vaengah hmueihtuk te vaitotal neh a ciim uh bangla ciim uh saeh. 23 Na ciim bawt bawt ah saelhung ca khuikah vaitotal hmabuet neh boiva khui lamloh tutal hmabuet te na nawn ni. 24 Te te BOEIPA mikhmuh la khuen lamtah khosoih rhoek loh lungkaeh phul thil saeh. Te phoeiah BOEIPA taengah hmueihhlutnah la khuen saeh. 25 Hnin rhih khuiah saii lamtah, hnin at dongkah boirhaem la maae khaw, saelhung ca khuikah tah vaitotal khaw, boiva khuikah tah tutal khaw a hmabuet te nawn uh saeh. 26 Hnin rhih khuiah hmueihtuk te dawth uh saeh lamtah caihcil uh saeh. Te daengah ni a kut, a kut ah a cung u eh. 27 Khohnin te cup tih hnin rhet dongla ana om ni. Te phoeiah tah nangmih kah hmueihhlutnah neh rhoepnah te khosoih rhoek loh hmueihtuk dongla khueh uh saeh lamtah nangmih te kan moeithen bitni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

44

Khoboei Hamsum

1 Kai te khothoeng la aka mael poengben rhokso vongka longpuei la n'mael puei vaengah te te ana khai uh pueng. 2 Te vaengah BOEIPA loh kai taengah, "Vongka a khaih he ana om saeh. Ong boel saeh lamtah he lamloh hlang kun boel saeh. Israel Pathen BOEIPA he te lamloh a kun lalah a khaih uh dongah ana om saeh. 3 BOEIPA mikhmuh ah buh aka ca aka ca ham khoboei, khoboei mah a khuiah ngol saeh. Vongka kah ngalha long kun saeh lamtah amah long ah cet saeh," a ti. 4 Te phoeiah im hmai kah tlangpuei vongka longpuei la kai n'khuen. Ka sawt vaengah BOEIPA im te BOEIPA kah thangpomnah tarha bae tih ka maelhmai neh ka bakop. 5 Tedae BOEIPA loh kai taengah, "Hlang capa aw na lungbuei ah khueh lamtah na mik neh hmu laeh. Na hna neh ya laeh. A cungkuem dongah kai loh nang te BOEIPA im kah khosing boeih neh a olkhueng dongkah olkhueng cungkuem te kang uen coeng. Te dongah na lungbuei te a im vongrhai rhokso kah a thoengnah cungkuem taengah khueh laeh.

Levi rhoek kah Hamsum

6 Ka Boeipa Yahovah loh a thui he, Israel imkhui boekoek taengah thui pah. Israel imkhui nang kah tueilaehkoi cungkuem te nangmih taengah temah laeh saeh. 7 Lungbuei pumdul rhoek neh pumsa kah pumdul, kholong ca rhoek te ka rhokso ah om ham nang khuen uh. A tha neh a thii te ka buh la na nawn vaengah ka im te a poeih tih nangmih tueilaehkoi cungkuem loh ka paipi te a phae. 8 Ka cimcaihnah loh a kuek te na ngaithuen uh pawt dongah ka rhokso dongkah ka kuek te aka ngaithuen la nangmih na khueh uh thae. 9 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Lungbuei pumdul

43. 18 Sung 29. 35-37.

neh pumsa pumdul, kholong ca boeih tah Israel ca lakli kah kholong ca boeih khaw ka
rhokso la mop boel saeh. 10 Te dongah Levi pataeng kai taeng lamloh a lakhla vaengah
tah Israel loh kho a hmang. Kho a hmang vaengah kai taeng lamloh a mueirhol hnuk
a vai uh dongah amamih kathaesainah te phuei uh saeh. 11 Te daengah ni ka rhokso
ah om uh vetih im vongka kah cawhkung la aka thotat neh im ah aka thotat la a om
uh eh. Te rhoek loh pilnam ham hmueihhlutnah neh hmueih te ngawn pah saeh.
Te rhoek te amih bong ham amih mikhmuh ah pai saeh. 12 Amih loh a mueirhol
hmai ah a thohtat uh khaw Israel imkhui ham tathaesainah hmuitoel la poeh uh. Te
dongah ni ka kut he amih ka phuel thil. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.
Te dongah amamih kathaesainah te phuei uh saeh. 13 Kai taengah khosoih bi ham
ka taengla ha mop uh boel saeh. Cimcaihnah khui lamakh cimcaihnah ni kai kah
cimcaihnah cungkuem khuiah ha mop eh. Te dongah amamih kah mingthae neh
amamih kah tueilaehkoi a saii uh te phuei uh saeh. 14 Tedae amih te a thohtatnah
cungkuem dongah ka im kah a kuek aka ngaithuen tih a khuiah a cungkuem aka saii
la ka khueh ni.

Khosoih Rhoek kah Hamsum

15 Tedae Zadok koca, Levi khosoih rhoek loh ka rhokso kah a kuek te ngaithuen uh
saeh. Te daengah ni amih Israel ca loh kai taeng lamkah kho a hmang vaengah kai
aka bong la kai taengah ha mop uh vetih kai taengah maehtha neh thii nawn ham te
ka mikhmuh ah a pai uh eh. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 16 Amih ni ka
rhokso la a kun uh eh. Te phoeiah amih ni kai aka bong ham ka caboei taengah ha
mop uh vetih ka kuek te a ngaithuen uh eh. 17 Amih te a khui kah vongtung vongka
khuila kun ham a om vaengah hlamik himbai mah bai uh saeh. Amih te khuiben
vongup vongka neh ka im ah a thohtat uh vaengah tah a pum dongah tumul khuen
boel saeh. 18 Hlamik lukhuem te a lu dongah khuem uh saeh lamtah hlamik hnii
te a cinghen ah na uh saeh. Himbai-bae la vah uh boel saeh. 19 Amih poengben
vongtung taengla aka cet loh poengben vongtung kah pilnam taengla a caeh atah a
bibi vaengkah a himbai te pit uh saeh. Te te cimcaihnah imkhan ah khueh uh saeh
lamtah himbai tloe bai uh saeh. Amih kah himbai lamloh pilnam khaw vik ciim uh
pawt ve. 20 A lu khaw vo uh boel saeh lamtah sammuei khaw sen boel saeh. A lu
te rhuep la rhuep uh saeh. 21 Khosoih boeih long tah khuiben vongtung la a kun
vaengah misurtui o uh boel saeh. 22 Nuhmai neh vama khaw a yuu la lo uh boel
saeh. Tedae Israel imkhui kah tiingan lamloh oila neh nuhmai khaw khosoih kah
yurho la aka om tah lo uh saeh. 23 Ka pilnam te a laklo ah rhongingnah lamloh
cimcaihnah te thuinuet uh. A laklo ah cuemcaih khui lamkah rhalawt hno te tueng
uh saeh. 24 Tuituknah dongah khaw amih tah kai kah laitloeknah dongah pai uh
saeh lamtah tiktamnah ham laitloek uh saeh. Laitloek long khaw ka olkhueng bangla
laitloek uh saeh. Ka khoning cungkuem dongah khaw ka khosing te ngaithuen uh
saeh lamtah ka Sabbath te ciim uh saeh. 25 Hlang duek taengah mop boel saeh vik
poeih uh ve. Te dongah, napa long khaw, manu long khaw, capa long khaw, canu long
khaw, manuca neh tanu long khaw va aka om pawt te poeih koinih, 26 Te dongah anih
kah ciimnah te hnin rhih phoeiah ni anih ham a tae pah eh. 27 Hmuencim ah thohtat
ham khuiben vongup kah hmuencim la a mop hnin ah a boirhaem te nawn saeh. He
tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 28 Te te amih taengah rho la om saeh. Ka he
amih kah rho coeng ni. Te dongah Israel kah khohut te amih taengah pae boeh. Kai
he amih kah khohut coeng ni. 29 Khocang, boirhaem neh hmaithennah te a caak uh
vetih Israel khuiah yaehtaboeih boeih te amih ham om bitni. 30 A tanglue cungkuem

---

44. 17 Sung 28. 39-43; Tho 16. 4. **44. 19** Tho 16. 23. **44. 20** Tho 21. 5. **44. 21** Tho 10. 9. **44. 22** Tho 21. 7,13,14. **44. 23** Tho 10. 10. **44. 25** Tho 21. 1-4. **44. 28** Lam 18. 20. **44. 29** Lam 18. 8-19.

neh a thaihcuek boeih, khocang boeih neh na khosaa cungkuem lamkah boeih te khosoih rhoek ham om saeh. Na buhhuem tanglue te khosoih rhoek taengla na paek daengah ni yoethennah te na im ah a pai eh. 31 Maehrhok neh saha boeih tah vaa khaw rhamsa khaw khosoih loh ca boel saeh," a ti.

45

Khohmuen kah Hmuensueng

1 Khohmuen te rho la na naan uh vaengah BOEIPA te khosaa neh na pomsang ni. Khohmuen te a yun thawng kul thawng nga sen tih a daang thawng rha te hmuencim la hoep lamtah a kaepvai kah a rhi khaw boeih ah cimcaihnah om saeh. 2 Hmuencim ham he ya nga, ya nga ah hniboeng bangla om saeh. A kaep, kaep ah dong sawmnga te khocaak la om saeh. 3 Te tlam cungnueh nen a yun thawng kul thawng nga, panga neh a daang thawng rha nueh lamtah a khui te hmuencim kah hmuencim rhokso la om saeh. 4 Khohmuen lamkah hmuencim te BOEIPA taengah thohtat ham aka paan tih rhokso kah aka thotat khosoih rhoek ham om saeh. Amih ham im neh rhokso kah rhokso hmuen la om saeh. 5 Te vaengah thawng kul thawng nga te a yun saeh lamtah thawng rha te a daang la om saeh. Te vaengah im kah aka thotat, amih Levi rhoek ham te khohut la imkhan pakul om pah saeh. 6 Khopuei kah khohut te a daang thawng nga neh a yun thawng kul nga te voeivang ah hoep pah. Te te Israel imkhui pum ham khosaa hmuencim la om saeh. 7 Hmuencim khosaa kah a kaep, kaep ah, khopuei khohut kah hmuencim khosaa hmai duela, khotlak tuipuei ngong lamloh khothoeng kah khothoeng ngong khopuei khohut hmai duela, khotlak rhi lamloh khothoeng rhi duela voeivang kah khoyun te khoboei ham khoyo pakhat la om saeh. 8 Te khohmuen te Israel lakli ah anih kah khohut la om saeh. Te dongah ka khoboei rhoek loh ka pilnam te vuelvaek voel boel saeh. Tedae khohmuen te Israel imkhui ham a koca tarhing a paek bitni. 9 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Israel khoboei rhoek nangmih te tamah laeh saeh, kuthlahnah neh rhoelrhanah te toeng uh laeh. Tiktamnah neh duengnah mah saii uh. Nangmih hlanghmu pathai khaw ka pilnam taeng lamloh temah laeh saeh. He he ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 10 Duengnah cooi neh duengnah cangnoek, duengnah bath mah nangmih taengah om saeh. 11 Cangnoek neh bath kah a rhimong te pakhat la om saeh. Bath pakhat dongah homer parha, homer pakhat dongah cangnoek parha kun saeh lamtah homer te a lan a tang la om saeh. 12 Shekel khat gerah pakul lo. Shekel pakul panga phoeiah shekel pakul phoeiah shekel hlai nga te nangmih ham mina pakhat la om saeh.

Pilnam kah Khocang

13 Khocang he cang homer pakhat dongkah cangnoek parhuk ah tloeng lamtah cangtun homer khat te cangnoek parhuk la loeng pah. 14 Situi ham tah bath dongah oltlueh khueh saeh. Situi he kore pakhat ah bath parha lo saeh. Homer pakhat te bath parha, bath parha te homer pakhat lo ni. 15 Israel kah buhtoi boiva yahnih dongah tu pakhat te khocang neh hmueihhlutnah la, rhoepnah ham amih kah tholh aka dawth la om saeh. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. 16 Khohmuen pilnam boeih loh he khosaa neh Israel khoboei taengla mop uh saeh. 17 Khoboei soah he hmueihhlutnah neh khocang khaw, khotue kah tuisi neh hlasae Sabbath khaw, Israel imkhui kah tingtunnah boeih khaw om ni. Israel imkhui yueng tholh dawth ham te boirhaem neh khocang khaw, hmueihhlutnah neh rhoepnah khaw a saii pah ni. 18 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Lamhmacuek kah hlasae hnin at dongah saelhung ca khuikah vaito hmabut te lo lamtah rhokso te ciim kuekluek. 19 Boirhaem thii te khosoih loh lo saeh lamtah im kah rhungsut neh hmueihtuk tungkha a kil te pali

44. 31 Tho 22. 8. **45. 10** Tho 19. 36.

dongah khaw, khuiben vongup vongka kah rhungsut dongah khaw hluk saeh. 20 Te
tlam te a hla rhih dongah khaw aka palang hlang ham neh hlangyoe ham saii pah.
Te tlam ni im ham khaw na dawth eh. 21 Lamhma la hlasae hnin hlai li te nangmih
ham Yoom la om vetih khotue yalh khohnin ah tah vaidamding mah ca saeh. 22 Te
khohnin ah khoboei loh amah yueng neh khohmuen pilnam boeih yueng, boirhaem
la vaitotal ngawn saeh. 23 Khotue hnin rhih khuiah BOEIPA taengkah hmueihhlutnah
te vaitotal parhih neh tutal parhih hmabut neh, khohnin hnin rhih kah boirhaem te
hnin at ham maae tal ca pakhat ngawn saeh. 24 Khocang te vaito pakhat dongah
cangnoek pakhat, tutal pakhat dongah cangnoek neh cangnoek pakhat dongah situi
bunang pakhat hmoel saeh. 25 Hla rhih, hnin hlai nga dongkah khotue vaengah khaw
hnin rhih khuiah boirhaem ham neh hmueihhlutnah ham khaw, khocang ham neh
situi ham khaw te rhoek bangla saii saeh.

46

Khoning vaengkah Nawnnah

1 Ka Boeipa Yahovah loh he a thui. Khothoeng la aka mael khuiben vongup vongka
bibi nah hnin rhuk khuiah khai saeh. Tedae Sabbath hnin ah ong saeh lamtah hlasae
hnin ah khaw ong saeh. 2 Khoboei te poengben lamloh vongka ngalha longpuei ah
khun saeh lamtah vongka rhungsut ah pai saeh. A hmueihhlutnah neh anih kah
rhoepnah hmueih te khosoih rhoek loh nawn uh saeh. Te phoeiah vongka thohkong
ah thothueng saeh lamtah nong saeh. Tedae vongka te kholaeh duela khai boel
saeh. 3 Te phoeiah vongka thohka kah khohmuen pilnam long khaw Sabbath neh
hlasae ah tah BOEIPA mikhmuh ah thothueng saeh. 4 Sabbath hnin ah tah BOEIPA
taengkah hmueihhlutnah ham khoboei loh tuca hmabut parhuk neh tutal hmabut
te khuen saeh. 5 Tutal nen tah khocang cangnoek pakhat saeh lamtah tuca nen
tah khocang amah kut kah kutdoe yet mai saeh, situi bunang khat neh cangnoek
pakhat saeh. 6 Hlasae hnin kah ham te saelhung ca khuikah vaito khaw hmabut saeh
lamtah tuca parhuk neh tutal khaw hmabut la om saeh. 7 Khocang te vaito nen tah
cangnoek pakhat, tutal nen tah cangnoek pakhat khueh saeh. Tedae tuca nen tah
a kut naep bangla om mai saeh lamtah cangnoek pakhat dongah situi bunang khat
nawn saeh. 8 Khoboei a kun vaengah vongka kah ngalha long kun saeh lamtah amah
long ah ha pawk saeh. 9 Khohmuen pilnam loh khoning vaengah BOEIPA mikhmuh
ah a mop vaengah khaw thothueng ham te tlangpuei vongka long kun saeh lamtah
tuithim vongka long la pawk saeh. Tuithim vongka long a kun te tlangpuei vongka
long la pawk saeh. A kun nah vongka long ah mael boel saeh. Tedae a khatben
lamloh cet rhoe cet saeh. 10 Amih khui kah khoboei khaw amih a kun vaengah kun
saeh lamtah amih ha pawk vaengah ha pawk van saeh. 11 Khotue vaengah khaw,
tingtunnah dongah khaw khocang te vaito pumkhat ah cangnoek pakhat, tutal pakhat
ah cangnoek pakhat nawn saeh. Tedae tuca nen tah a kut dongkah kutdoe rhoeh saeh
lamtah cangnoek pakhat situi bunang khat saeh. 12 Khoboei loh BOEIPA taengah
hmueihhlutnah khaw tekothoh neh, rhoepnah khaw kothoh saii saeh. Te vaengah
anih ham khothoeng la aka mael vongka te ong pah saeh lamtah a hmueihhlutnah
neh anih kah rhoepnah te Sabbath hnin kah a saii bangla saii saeh. Te phoeiah nong
saeh lamtah anih ha pawk hnuk ah vongka te khai saeh. 13 Te vaengah tuca kumkhat
ca a hmabut te hmueihhlutnah ham BOEIPA taengah hnin takuem saii saeh. Mincang,
mincang ah te te saii pah. 14 Khocang khaw te nen te mincang, mincang ah na nawn
ni. Khocang vaidam ham te cangnoek parhuk ah pakhat neh situi bunang pathum ah
pakhat neh sul saeh lamtah BOEIPA taengkah kumhal khosing la phat om saeh. 15 Te

45. 21 Sung 12. 1-20; Lam 28. 16-25. **45. 25** Tho 23. 33-36; Lam 29. 12-38.

dongah tuca neh khocang neh situi te tah mincang, mincang kah hmueihhlutnah la hmoel rhoe hmoel uh taitu saeh.

Khoboei neh Khohmuen

16 Ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Khoboei loh a rho te a ca rhoek khui kah
hlang pakhat ham kutdoe la a paek coeng atah rho te a ca rhoek ham khohut la om
ni. 17 Tedae a rho te a sal pakhat ham kutdoe la a paek atah sayalhnah kum hil
mah anih taengah om saeh. Te phoeiah tah khoboei taengla mael saeh lamtah a rho
te amah ca rhoek taengah om saeh. 18 Khoboei loh pilnam te amamih kah khohut
lamloh vuelvaek tih rho te loh pah boel saeh. Amah khohut lamkah mah a ca rhoek
te phaeng saeh. Te daengah ni ka pilnam he hlang khat khaw amah khohut dongah
a taek a yak uh pawt eh.

Caak Thong Im

19 Te phoeiah kai te vongka hlaep kah khuirhai lamloh tlangpuei la aka mael,
khosoih kah hmuencim imkhan la n'khuen. Te vaengah a hmuen te khotlak a bawt, a
bawt ah pahoi om coeng ne. 20 Te phoeiah kai taengah, "He hmuen ah khosoih rhoek
loh hmaithennah neh boirhaem khaw pahoi thong uh saeh lamtah khocang khaw te
ah te kaeng uh saeh. Pilnam ciim ham vaengah tah poengben kah vongup la hang
khuen boel saeh," a ti. 21 Te phoeiah kai te poengben vongup la n'khuen tih vongup
kah imki pali te kai m'paan puei. Vongup kah imki ah vongtung pakhat, vongup
pakhat imki dongah vongtung pakhat lawt ana om. 22 Vongtung sokah vongtung imki
te pali la sisuk uh. A yun sawmli neh a daang sawmthum lo tih a hmuidong pali te
cungnueh pakhat la cet. 23 A kaep, kaep ah a tlaang pali la om tih lumim kaepvai kah
a kungdak ah hmaikolhmuen a saii. 24 Te vaengah kai taengah, "He rhoek buh thong
im ni. Im kah aka thotat rhoek loh pilnam kah hmueih te thong nah saeh," a ti.

47

Hingnah Tuiva

1 Te phoeiah im thohka la kai m'mael puei. Te vaengah tui im thohkong hmui lamloh
khothoeng la tarha ana long. Im hmai khaw khothoeng la mael tih tui te im hmui
lamloh a hael kah bantang ah hmueihtuk kah tuithim duela suntla. 2 Te phoeiah kai te
tlangpuei vongka long la n'khuen tih poengben vongka duela poengben kah longpuei
te kai n'hil puei. Longpuei te khothoeng la mael tih tui te bantang hael lamloh tarha
ana phuet bal. 3 Te vaengah hlang pakhat te cet tih khothoeng te a kut dongkah rhui
neh dong thawng khat la a nueh. Te phoeiah kai he tui dongah n'kat puei tih tui he
khopha due lo. 4 Te phoeiah thawngkhat la a nueh tih kai te tui dongah n'kat puei
hatah tui khuklu hil lo. Te phoeiah thawng khat la anueh tih kai n'kat puei vaengah
tui he cinghen hil lo. 5 Thawngkhat a nueh phoeiah tah soklong te kat ham ka coeng
voel pawh. Tui te phul coeng tih tui ya long khaw soklong te kat thai pawh. 6 Te
vaengah kai te, "Hlang capa na hmuh coeng nama?" n'ti nah.

Te phoeiah ah kai te n'caeh puei tih soklong kaeng la kai m'mael puei. 7 Ka
mael vaengah ah thingkung te soklong taengkah a kaep, kaep ah tarha om muep
khungdaeng. 8 Te phoeiah kai te, "Tui he khothoeng saa la long tih kolken la suntla.
Te phoeiah tuipuei la pawk tih, tuipuei la a pawk daengah ni hoeih tih tui a tui pueng.
9 Te dongah mulhing hinglu aka om boeih khaw soklong a long nah boeih ah aka luem
tah hing ni. Tui he a long coeng dongah nga khaw muep om khungdaeng ni. Tui te a
hoeih coeng dongah soklong la aka pawk boeih tah hing ni. 10 A kaep ah tuihoi rhoek
pai rhoe pai uh vetih Engedi lamloh Eneglaim duela amah hui ah soh a yaalnah la
om ni. A nga te tuipuei tanglue kah nga bangla muep om khungdaeng ni. 11 Nongtui,

46. 17 Tho 25. 10. **47. 1** Zech 14. 8; Jn 7. 38; Olph 22. 1.

nongtui neh kangueng tah lungkaeh a phul dongah tui mahpawh. 12 Soklong soktaeng kah a kaep, kaep ah caak thing cungkuem poe vetih a hnah hoo mahpawh, a thaih cing mahpawh ni. A rhokso lamkah a tui a thoeng pah coeng dongah a hla takuem thaihcuek bangla thai ni. Te dongah a thaih te caak la poeh vetih a hnah si la poeh ni.

Khohmuen kah Khorhi

13 Ka Boeipa Yahovah loh he a thui. He khorhi neh Israel koca hlai nit te khohmuen na phaeng bangla Joseph tah khoyo bongnit saeh. 14 Te vaengah hlang he a manuca kah van bangla phaeng. He he paek ham ni na pa rhoek taengla la ka kut ka thueng. Te dongah khohmuen he nangmih kah rho lam ni a cul eh. 15 Khohmuen kah khorhi he tlangpuei baengki ah tah tuipuei tanglue lamloh Hethlon longpuei kah Zedad la pawk lah ko. 16 Te phoeiah Khamath, Berothai neh Sibraim he Damasku khorhi laklo neh Hauran khorhi, Khamath Hazarhatticon khorhi laklo kah ni. 17 Te phoeiah khorhi tuipuei lamloh Damasku khorhi Hazarenan la yong vetih tlangpuei, tlangpuei ah tlangpuei baengki hil te Khamath khorhi neh doo uh saeh. 18 Khothoeng baengki tah Hauran laklo lamkah neh Damasku laklo lamloh, Gilead laklo lamkah neh Israel khohmuen Jordan laklo kah khorhi lamloh yan tuipuei duela khothoeng baengki te nueh pah. 19 Tuithim baengki khaw tuithim Tamar lamloh Kadesh Meribah soklong tui duela, tuipuei tanglue duela om. Te te tuithim kah tuithim khorhi la om. 20 Khotlak saa la tuipuei tanglue neh Lebokhamath taeng hil he khotlak saa kah khorhi saeh. 21 Te dongah khohmuen he namamih Israel koca tarhing ah ni na tael eh. 22 Te te namamih ham neh nangmih lakli kah aka kuep yinlai ham khaw, nangmih khui kah ca sak khaw rho la naan pah. Te dongah nangmih taengah Israel ca kah mupoe bangla om uh saeh. Nangmih neh Israel koca khui kah rho la naan thil saeh. 23 Te koca khuikah aka bakuep yinlai te amah rho neh na phaeng ni. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni," a ti.

48

Koca rhoek kah Khoyo

1 Koca rhoek kah a ming he tlangpuei khobawt lamloh Lebokhamat kah Hethlon longpuei kah ngolbuel taeng duela, Damasku khorhi kah Hazarenan tlangpuei la, Khamath ngolbuel phai neh tuipuei kah khothoeng baengki hil te pakhat ah Dan rhoek om uh saeh. 2 Dan khorhi dongah khothoeng saa lamloh khotlak baengki due pakhat ah Asher ham saeh. 3 Asher khorhi phoeiah khothoeng baengki lamloh khotlak baengki hil te pakhat ah Naphtali ham saeh. 4 Naphtali khorhi phoeiah khothoeng baengki lamloh khotlak baengki hil pakhat ah Manasseh ham saeh. 5 Manasseh khorhi phoeiah khothoeng baengki lamloh khotlak baengki hil te pakhat ah Ephraim ham saeh. 6 Ephraim khorhi phoeiah khothoeng baengki lamloh khotlak baengki hil te pakhat ah Reuben ham saeh. 7 Reuben khorhi phoeiah khothoeng baengki lamloh khotlak baengki hil te pakhat ah Judah ham saeh. 8 Judah khorhi phoeiah khothoeng baengki lamloh khotlak baengki hil khosaa om saeh. Te te a daang neh a yun thawng kul thawng nga tloeng uh. Khothoeng baengki lamloh khotlak baengki duela khoyo pakhat la om saeh lamtah a khui ah rhokso om saeh. 9 BOEIPA taengah khosaa te a yun thawng kul thawng nga neh a daang thawng rha na tloeng ni. 10 He rhoek he khosoih rhoek ham khosaa hmuencim la om ni. Tlangpuei ah thawng kul thawng nga, khotlak ah a daang te thawng rha saeh lamtah khothoeng ah a daang thawng rha saeh, tuithim ah a yun thawng kul thawng nga neh a khui ah BOEIPA kah rhokso om saeh. 11 Zadok koca lamkah mah khosoih la hoep saeh. Te rhoek long tah ka kueknah a ngaithuen uh tih Levi kah khohmang bangla Israel ca loh

47. 12 Olph 22. 2.

kho a hmang akhaw te rhoek loh kho a hmang uh moenih. 12 Te dongah Levi khorhi
taengkah a cim la aka cim koek khohmuen kah khosaa te amih ham rhungkung buh
la om saeh. 13 Levi kah khaw khosoih khorhi voeivang ah thawng kul thawng nga
te a yun vetih a daang te thawng rha lo ni. A yun boeih te thawng kul thawng
nga vetih a daang te thawng rha lo ni. 14 Te te yoi uh boel saeh lamtah tho boel
saeh. Khohmuen tanglue he BOEIPA ham a cim dongah khum rhoe khum boel saeh.
15 A daang thawng kul thawng nga hmai la thawng nga aka hoei te khopuei ham neh
tolrhum ham khaw khocaak ham khaw hmangrhong la om saeh. Tedae a laklo a laklo
ah kho om saeh. 16 A cungnueh te tlangpuei saa dongah thawng li ya nga neh tuithim
saa thawng li ya nga panga, khothoeng saa dongah thawng li ya nga neh khotlak
saa dongah ah thawng li ya nga lo saeh. 17 Khopuei kah khocaak ham te tlangpuei
ah yahnih sawmnga, tuithim ah yahnih sawmnga, khothoeng ah yahnih sawmnga,
khotlak ah yahnih sawmnga lo saeh. 18 Hmuencim khosa rhi kah a yun te khothoeng
ah thawng rha, khotlak ah thawng rha coih pueng tih hmuencim khosaa voeivang
ah om saeh. A vueithaih tah khopuei ah aka thotat kah a caak ham a vueithaih la
om saeh. 19 Khopuei kah aka thotat Israel koca boeih loh te te tawn saeh. 20 Khosaa
boeih te thawng kul thawng nga, thawng kul thawng nga ah pali la hmoel lamtah
khopuei kah khohut neh hmuencim khosaa la om saeh. 21 Hmuencim khosaa neh
khopuei kah khohut te heben ah khaw keben ah khaw khoboei ham sueng pah saeh.
Khosaa te a hmai thawng kul thawng nga lamloh khothoeng khorhi hil pha saeh.
Te phoeiah tuipuei hmai lamloh khotlak rhi thawng kul thawng nga hil voeivang
phai te khoboei kah khoyo la om saeh. Te dongah khosaa hmuencim neh a im kah
rhokso tah a laklung, a laklung ah om saeh. 22 Te dongah Levi khohut lamkah neh
khopuei khohut lamkah a laklung te khoboei ham om pah saeh. Judah khorhi laklo
neh Benjamin khorhi laklo te khoboei ham om pah saeh. 23 Te vaengah khothoeng
baengki lamloh khotlak baengki hil te Benjamin koca kah hlangrhuel ham pakhat
la om saeh. 24 Benjamin khorhi phoeiah khothoeng baengki lamloh khotlak baengki
hil te Simeon ham pakhat om saeh. 25 Simeon khorhi phoeiah khothoeng baengki
lamloh khotlak baengki hil te Issakhar ham pakhat om saeh. 26 Issakhar khorhi
phoeikah khothoeng baengki lamloh khotlak baengki hil te Zebulun ham pakhat om
saeh. 27 Zebulun khorhi phoeikah khothoeng baengki lamloh khotlak baengki hil te
Gad ham pakhat om saeh. 28 Gad khorhi phoeikah tuithim khorhi te tah tuithim la
yong. Te phoeiah khorhi te Kadesh soklong kah Meribah tui taeng Tamar lamloh
tuipuei tanglue la pawk. 29 Khohmuen he he Israel koca ham neh amamih boelnah
bangla rho la naan pah. He tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni.

Khopuei Thai

30 Khopuei a bawtnah rhoek he tlangpuei saa ah cungnueh thawng li ya nga lo saeh.
31 Khopuei vongka rhoek te Israel koca ming la om vetih tlangpuei kah vongka pathum
dongah Reuben vongka pakhat, Judah vongka pakhat, Levi vongka pakhat saeh.
32 Khothoeng saa dongkah te thawng li ya nga lo tih, vongka pathum dongah Joseph
vongka pakhat, Benjamin vongka pakhat, Daan vongka pakhat saeh. 33 Tuithim saa
khaw cungnueh ah thawng li ya nga lo. Vongka pathum dongkah te Simeon vongka
pakhat, Issakhar vongka pakhat, Zebulun vongka pakhat saeh. 34 Khotlak saa ah
thawng li ya nga lo bal. A vongka pathum dongah Gad vongka pakhat, Asher vongka
pakhat, Naphtali vongka pakhat saeh. 35 A kaepvai te thawng hlai rhet lo tih BOEIPA
kah khohnin lamlong tah khopuei ming khaw pahoi om saeh.

---

48. 30 Olph 21. 12,13.

DANIEL
(The Book of Daniel)

Daniel Te Babylon La a Khuen

1 Judah manghai Jehoiakim kah a ram, a kum thum vaengah Babylon manghai
Nebukhanezar te cet tih Jerusalem te a taengah a dum. 2 Te vaengah ka Boeipa loh
Judah manghai Jehoiakim neh Pathen im kah hnopai ca te Nebukhanezar kut ah
a paek. Te dongah te rhoek te Shinar khohmuen kah a pathen im la a khuen tih
hnopai te a pathen kah thakvoh im ah a khueh. 3 Te phoeiah manghai loh amah
kah imkhoem puei Ashpenaz te Israel ca lamkah neh mangpa tiingan lamkah khaw,
angrhaeng rhoek lamkah khaw khuen hamla a thui pah. 4 Te vaengah a taengah a
lolhmaih pakhat khaw aka om pawh camoe rhoek neh a mueimae aka then, cueihnah
cungkuem neh aka cangbam, mingnah aka ming, cangnah aka yakming neh amih
taengah thadueng aka om tah manghai bawkim ah om ham neh amih te Khalden ca
neh ol tukkil hamla a khueh. 5 Manghai loh amih ham tah a hnin hnin ah
a hmuethma a khueh pah. Manghai buh neh a buhkoknah misurtui paek tih
kum thum khuiah
amih te pantai sak ham, a tloihsoi ah manghai mikhmuh ah pai sak ha a uen.
6 Amih lakli ah Judah koca lamkah Daniel, Hananiah, Mishael neh Azariah om. 7 Amih
te imkhoem mangpa loh ming a paek tih Daniel te Belteshazzar la, Hananiah te
Shadrakh la, Mishael te Meshakh la, Azariah te Abednego la a khueh pah. 8 Tedae
Daniel long tah manghai buh neh, a buhkoknah misurtui neh a nok uh pawt ham
a lungbuei ah a khueh. Te dongah a nok pawt ham imkhoem mangpa te a dawt.
9 Pathen loh Daniel te imkhoem mangpa mikhmuh ah sitlohnah neh haidamnaha
paek rhoe a paek. 10 Tedae imkhoem mangpa loh Daniel te, “Kai khaw ka boei
manghai te ka rhih ta. Anih long ni na caak na buhkoknah he hang khueh. Camoe
kah na omngaihnah lakah balae tih na maelhmai te hmai aka tal la a hmuh eh? Ka
lu he manghai taengah nan mop coeng,” a ti nah.
11 Te vaengah Daniel loh buhtaem, Anih te Daniel, Hananiah, Mishael neh Azariah
soah imkhoem mangpa la a khueh taengah, 12 “Na sal rhoek he hnin rha khuiah
n'noemcai mai lamtah ankak mah kaimih m'pae mai saeh. Ka caak uh khaw tui neh
ka yun uh eh. 13 Te phoeiah kaimih kah mueimae neh manghai buh aka ca camoe
rhoek kah mueimae te namah mikhmuh ah tueng saeh. Te vaengkah na hmuh bangla
na sal rhoek taengah saii,” a ti nah.
14 Te dongah hekah ol bangla amih te a rhoi tih hnin rha khuiah amih te a noem.
15 Hnin rha a thoknah dongah amih kah mueimae te a then la a sawt. Te vaengah
manghai buh aka ca camoe boeih lakah a pumsa toitup. 16 Te dongah buhtaem loh
amih kah buh neh a buhkoknah misur te a puen tih amih te ankak a paek. 17 Tedae
amih pali, camoe rhoek tah Pathen loh a taengah cangnah dongah cabu neh cueihnah
boeih te cangbam hamla a paek. Te dongah Daniel loh mangthui neh mueimang te
boeih a yakming. 18 Khohnin kuepnah a pha vaengah amih khuen hamla manghai
loh a thui pah tih amih imkhoem mangpa loh Nebukhanezar mikhmuh ah a khuen.
19 Manghai te amih taengah a voek vaengah Daniel, Hananiah, Mishael neh Azariah
bang he amih boeih khui lamloh hmu pawh. Te dongah amih tah manghai mikhmuh
ah pai uh. 20 Olka cungkuem dongah cueihnah neh yakmingnah amih lamkah te
manghai loh a cae vaengah amih tah a ram pum kah khungvatuk neh hmayuep

1. 1 2 Mang 24. 1; 2 Kho 36. 5-7. **1. 2** 2 Mang 20. 17,18; 24. 10-16; 2 Kho 36. 10; Isa 39. 7,8.

boeih lakah a kut parha la a hmuh. 21 Daniel tah manghai Cyrus kah a kum khat nah
hil om.

2

Nebukhadnezzar Loh Mang a Man

1 Nebukhanezar ram kah a kum bae ah Nebukhanezar loh mang a man tih a
mueihla a cahoeh dongah amah khaw a ih a hoelh pah. 2 Te dongah manghai
loh hmayuep neh khungvatuk khaw, hlangbi neh manghai kah a mang aka thui la
Khalden rhoek khaw khue hamla a thui pah. Te dongah a pha uh neh manghai
mikhmuh ah pai uh. 3 Te vaengah manghai loh amih te, "Mang ka man tih mang te
ming hamla ka mueihla a cahoeh," a ti nah.

4 Khalden rhoek loh manghai te Aramaih ol la, "Manghai tah, dungyan la hing pai
saeh. Mang te na tueihyoeih rhoek taengah thui lamtah na tueihyoeih loh thuicaihnah
ka phoe eh?," a ti nauh. 5 Manghai loh a doo tih Khalden rhoek te, "Kai lamkah ol he
cak coeng. Ka mang neh a thuicaihnah na mingpha sak pawt atah maehpoel la n'sah
vetih na im te kawnhnawt om ni. 6 Tedae mang neh a thuicaihnah te na phoe uh atah
kai taeng lamkah kutdoe, thapang neh thangpomnah muep na dang uh ni. Mang neh
a thuicaihnah te kai taengah phoe uh dae," a ti nah. 7 Koep a doo uh tih, "Manghai
kah mang te a tueihyoeih taengah thui saeh lamtah a thuicaihnah kam phoe uh eh,"
a ti nauh. 8 Manghai loh a doo tih, "Kai lamkah ol a cak te na hmuh dongah nangmih
a tue na yuengyet uh tila rhep ka ming. 9 Ka mang te na mingpha sak uh pawt atah
nangmih oltlueh pakhat ni a om. Laithae ol neh a tue a hoilae hil ka taengah a
hong thui ham na cai khaw na cai uh. Mang te kai taengah thui uh dae lamtah kai
hamla a thuingaihnah nan phoe uh te ka ming eh?," a ti nah. 10 Manghai taengkah
Khalden rhoek loh a doo uh tih, "Manghai kah ol phoe hamla aka noeng te diklai
ah hlang a om moenih. Boeilen neh aka hung manghai boeih long khaw he bang ol
he hmayuep, rhaitonghma neh Khalden boeih he a dawt noek moenih. 11 Manghai
kah a dawt he tongmang ol tih manghai taengah te aka phoe thai he pakhat khaw a
om moenih. Pathen rhoek pawt atah amih pumsa lakli kah khosaknah he te bang a
om moenih," a ti uh. 12 He kong dongah he manghai tah sai tih a thintoek muep. Te
dongah Babylon hlang cueih boeih te thup hamla a thui. 13 Hlang cueih ngawn hamla
oltlueh a khuen dongah Daniel neh a hui khaw ngawn hamla a tlap uh. 14 Te dongah
Babylon hlang cueih te ngawn hamla aka cet manghai kah imtawt boeilen Aryawk te
Daniel loh khuelnah neh saithainah neh a mael sak. 15 Manghai aka hung Aryawk te
a doo tih, "Balae tih manghai taeng lamkah oltlueh he a tok aih?" a ti nah hatah ol te
Aryawk loh Daniel te a ming sak. 16 Te dongah Daniel te cet tih amah te a tue a paek
phoeiah thuingaihnah te manghai mah taengah thui pah hamla manghai taengah a
bih. 17 Te phoeiah Daniel te a im la mael tih a hui rhoek Hananiah, Mishael neh
Azariah taengah olka te a thuicaih pah. 18 He oldung dongah Daniel neh a hui rhoek
neh Babylon kah hlang cueih a ngen te thup pawt hamla vaan Pathen taeng lamkah
haidamnah a bih. 19 Te khoyin kah mangthui dongah tah Daniel taengah oldung te
a thoeng pah. Te dongah Daniel loh vaan kah Pathen te a koeh. 20 Daniel loh a doo
tih, "Pathen tah a ming om pai saeh, khosuen lamloh kumhal duela a yoethen pai.
Cueihnah neh thayung thamal khaw amah kah ni. 21 Amah loh a tue neh khoning
a hoilae. Manghai rhoek te a khoe tih manghai patoeng a thoh. Aka cueih taengah
cueihnah neh yakmingnah aka thuicaih taengah mingnah a paek.

22 Amah loh a thuuk neh a thuh khaw a tueng sak. Hmuepnah neh vangnah khuikah
te khaw a ming. Te dongah vangnah tah anih taengah om.

23 A pa rhoek kah Pathen namah te kang uem tih kang oep. Kai he ka taengah
cueihnah neh thayung thamal nan paek. Namah taengah kam bih bangla kai nan
ming sak coeng tih manghai kah olka te kaimih nan ming sak," a ti.
24 Te dongah he kong neh Daniel te manghai loh a hmoel tih Babylon hlang cueih
rhoek thup hamla aka cet Aryawk taengla cet. Te phoeiah anih te, "Babylon hlang
cueih rhoek te thup boeh, kai he manghai taengla n'hui lamtah a thuingaihnah te
manghai taengah ka phoe eh?," a ti nah. 25 Te dongah Aryawk loh Daniel te manghai
taengah thintawn la a khuen tih, "Manghai taengah a thuingaihnah thuicaih hamla
Judah hlangsol koca lamkah hlang ka hmuh," a ti nah. 26 Manghai loh a doo tih Daniel
la a ming aka om Belteshazzar te, "Na om pai a? Mang ka man neh a thuingaihnah
te kai taengah thuicaih hamla aka noeng, na om rhoe a?" a ti nah. 27 Daniel loh
manghai taengah a doo tih, "Manghai kah na dawt he oldung tih manghai taengah
phoe hamla aka noeng hlang cueih, rhaitonghma, hmayuep rhoek, aisi aka suep a om
moenih. 28 Tedae oldung aka tueng he vaan ah Pathen om tih hmailong khohnin ah
metla a om ham khaw manghai Nebukhadnezzar te na thingkong dongah na mang
neh na lu dongkah mangthui neh he he han thuicaih coeng. 29 Manghai nang, na
thingkong dongkah na poeknah te he lamloh aka om la thoeng coeng. Aka om ham
te ni oldung aka tueng loh nang m'ming sak. 30 Kai khaw ka taengah oldung a tueng
he khaw mulhing boeih lakah kamah kah cueihnah a om dongah moenih. Tedae te
kong dongah he a thuingaihnah te manghai taengah a thuicaih vetih na thinko kah
poeknah loh a ming nah ham ni.

Mang Thuingaihnah

31 Manghai nang, na hmuh tih na om coeng. Na mikhmuh ah muei pakhat la aka
pai te. Tekah muei tah len sang tih a aa yet. A suisak mah rhimom coeng. 32 Te muei
kah a lu te sui cim, a rhang neh a ban rhoi te cak, a bung neh a phai rhoi tah rhohum,
33 A khotanlan rhoi te thi, a khobom te a ngawncawn te thi tih a ngawncawn dikpo
la om. 34 Na sawt li vaengah kut loh a saii mueh lungto te coe tih muei te a khobom
dongkah a dae. Te vaengah thi neh dikpo khaw phaeng a nuei pah. 35 Te phoeiah
thi, dikpo, rhohum, cak neh sui khaw pakhat la phaeng nuei uh. Te dongah khohal
cangtil hmuen kah cangkik bangla om tih te rhoek te khohli loh a yawn. Te dongah
te rhoek te a hmuen boeih hmu voel pawh. Tedae muei dongah aka cu lungto te tlang
sang la poeh tih diklai pum ah bae. 36 Mang kah a thuingaihnah te manghai taengah
ka thui uh pawn eh. 37 Manghai nang, namah he manghai rhoek kah manghai ni.
Vaan kah Pathen loh ram neh thadueng khaw, sarhi neh thangpomnah khaw namah
taengah m'paek coeng. 38 Khosa, khosa boeih khuikah hlang koca rhoek khaw, kohong
rhamsa neh vaan kah vaa khaw na kut ah m'paek. A cungkuem soah nang m'boei
sak tih nang te na lu sui la hang khueh. 39 Nang phoeiah tah nang lakah diklai la
aka yalh ram pakhat pai ni. A pathum dongkah ram tahrhohum vetih diklai boeih
soah boei ni. 40 A pali kah ram tah thi ning bangla om ni. He kong ah he thi loh
a neet tih boeih a noeng. Te dongah thi bangla a cungkuem he a phop coeng tih a
nuei a pil la om ni. 41 Na hmuh bangla khobom neh khodawn tah a ngawncawn te
ambop kah dikpo tih a ngawncawn thi. A khuiah thi dongkah thacang om cakhaw
ram te aka rhek aka boe la om ni. Te kong ah ni thi neh laicang dikpo neh a thoek
na hmuh. 42 Khobom dongkah khodawn khaw a ngawncawn, a ngawncawn thi tih,
a ngawncawn a ngawncawn tah dikpo. Te dongah ram ngawncawn te a ning la om
vetih a ngawncawn tah a poo la om ni. 43 Na hmuh bangla thi neh laicang dikpo a
thoek dongah hlang kah tiingan thoek uh ni. Tedae neh thi neh dikpo a thoek thai
pawt bangla he neh ke khaw aka pitpom uh la om mahpawh. 44 Vaan Pathen loh
manghai rhoek te amamih tue vaengah a pai sak vetih a ram tah kumhal due la

tim mahpawh. Ram te pilnam tloe taengah a nuei la hlah mahpawh. Ram boeih he tlum cakhaw te tah kumhal duela cak ni. 45 He kong dongah tlang lamkah kut neh saii mueh lungto a coe na hmuh. Te dongah thi, rhohum, dikpo, cak neh sui khaw vingving nuei. Boeilen Pathen loh tahae lamloh aka om ham te manghai taengah m'ming sak. Te dongah mang he tong tih a thuingaihnah uepom coeng," a ti nah.

Nebukhadnezzar Loh A Uem

46 Te dongah manghai Nebukhadnezzar loh a maelhmai longah buluk tih Daniel taengah bakop. Te dongah khosaa neh a hlihlim te a taengah doe ham a thui pah. 47 Manghai loh Daniel te a doo tih, "Nangmih kah Pathen tah oltak pai ni. Pathen rhoek kah Pathen, manghai rhoek kah Boeipa ni. He oldung tueng hamla na noeng dongah ni oldung he nan tueng," a ti nah. 48 Te phoeiah manghai loh Daniel te a pomsang tih anih te boeilen kutdoe muep a paek. Babylon paeng pum soah anih te a boei sak tih Babylon hlang cueih boeih lakah boeilen khoboei la a khueh. 49 Daniel loh manghai taengah a bih tih Sadrakh, Meshach neh Abednego rhoek te Babylon paeng kah taemnah soah a khueh. Te vaengah Daniel tah manghai vongka ah kho a sak.

3

Nebukhadnezzar Kah Sui Muei

1 Nebukhadnezzar manghai loh sui muei a sang dong sawmrhuk, a ka dong rhuk la a saii. Te te Babylon paeng kah Dura kol ah a ling. 2 Nebukhadnezzar manghai loh muei a pai sak te nawnnah a saii vaengah thum hamla, Nebukhadnezzar manghai loh mangpa rhoek, ukkung rhoek neh boei rhoek, olrhoep rhoek, mangmuboei rhoek, olthai rhoek, hlangcal rhoek neh paeng kah khoboei boeih te coi hamla a tueih. 3 Te dongah ukkung mangpa rhoek neh boei olrhoep rhoek, mangmuboei rhoek, olthai hlangcal rhoek, paeng kah khoboei boeih te manghai Nebukhadnezzar loh a pai sak muei nawnnah dongkah ham a coi. Te phoeiah Nebukhadnezzar loh a pai sak muei hmai ah pai la pai uh.

4 Te vaengah olhoe loh thadueng neh a tae tih, "Nangmih pilnam namtu neh ol cungkuem boeih aw, 5 tuki, vingvoeng, rhotoeng, tingtoeng, rhopa, phung neh lumlaa rhoepsaep boeih kah ol na yaak tue vaengah Nebukhadnezzar manghai loh a ling sui muei taengah na buluk uh vetih na bakop uh ni a ti. 6 Aka buluk tih aka bakop pawt te amah tue vaengah hmaihueng hmai tak khui la pup saeh.

7 He kong dongah amah te tue ah tah pilnam boeih loh tuki, vingvoeng, tingtoeng, rhotoeng, rhopa neh lumlaa rhoepsaep boeih kah ol te a yaak uh. Te dongah namtu pilnam boeih neh olcom olcae te buluk uh tih Nebukhadnezzar manghai loh a pai sak sui muei taengah bakop uh.

Hmaihueng Hmai Tak

8 He kong dongah he amah tekah tue ah Khalden hlang cet uh tih amih Yahudi rhoek te tholh a pael uh. 9 Nebukhadnezzar manghai te a voek uh tih, "Manghai tah kumhal duela hing pai. 10 Manghai namah loh hlang boeih hamla saithainah na paek tih tuki, vingvoeng, tingtoeng, rhotoeng, rhopa neh phung, phung neh lumlaa rhoepsaep boeih kah ol aka ya tah buluk saeh lamtah sui muei taengah bakop saeh. 11 Buluk neh aka bakop pawt te tah hmaihueng hmai tak khui la pup saeh na ti. 12 Yahudi hlang rhoek om tih amih te Babylon paeng kah taemnah soah na khueh. He hlang rhoek Sadrakh, Meshach neh Abednego long he manghai nang kah saithainah te a ngai uh moenih. Na pathen taengah tho a thueng moenih, sui muei na pai sak taengah khaw a bakop uh moenih. 13 Te dongah Nebukhadnezzar tah thinsanah neh

kosi neh Sadrakh, Meshach neh Abednego te khuen hamla a thui. Te dongah te hlang rhoek te manghai taengla a khuen uh.

14 Nebukhadnezzar loh a voek tih Sadrakh, Meshach neh Abednego rhoek te te, “Kai
kah pathen taengah tho aka thueng la na om uh pawt tih sui muei ka pai sak taengah
na bakop uh pawt te oltak a? 15 Oepsoeh la na om uh coeng atah tuki, vingvoeng,
tingtoeng, rhotoeng, rhopa, phung neh lumlaa rhoepsaep boeih kah ol na yaak tue
vaengah te buluk uh lamtah muei ka saii taengah bakop uh. Na bakop uh pawt atah
amah khohnin ah hmaihueng hmai tak khui la m'pup uh ni. Te dongah kai kut lamloh
nangmih aka loeih sak Pathen te unim? a ti nah. 16 Sadrakh, Meshach neh Abednego
loh a doo uh tih manghai Nebukhadnezzar te, “He ol dongah he kaimih loh nang te
thuung hamla a ngoe moenih.

17 Kaimih kah Pathen tah a om khaming. Hmai tak hmaihueng lamloh kaimih loeih
sak ham aka noeng te ni kaimih loh ka bawk uh. Te dongah manghai, na kut lamkah
khaw n'loeih sak ni. 18 Te pawt mai akhaw, manghai namah taengah mingpha la om
saeh. Nang kah pathen te bawk hamla ka om khaw ka om moenih. Te dongah sui
muei na ling te khaw ka bakop uh mahpawh,” a ti nauh.

19 Te vaengah Nebukhadnezzar te a kosi hah tih a maelhmai muei khaw a hoi la
a hoi. Sadrakh, Meshach neh Abednego te a voek tih Hmaihueng te a ling m'hmuh
soah voei rhih la ling sak ham a thui pah. 20 Amah caem khuikah tatthai hlang rhalh
taengah khaw, Sadrakh, Meshach neh Abednego te pin ham neh hmaihueng hmai
tak khuila pup ham a thui pah. 21 Te phoeiah tekah hlang rhoek te a himbai neh, a
hainak neh, a lukhuem, a pueinak neh a pin uh tih hmaihueng hmai tak khui la a pup
uh. 22 He kong dongah manghai ol bangla tok coeng tih hmaihueng khaw bahoeng
ling. Te dongah Sadrakh, Meshach neh Abednego aka khuen hlang rhoek te hmai
kah hmairhong loh a ngawn. 23 Amih rhoek hlang pathum, Sadrakh, Meshach neh
Abednego tah a pin doela hmaihueng hmai tak khui la tla uh.

Hmai Khui Lamloh A Hlawt

24 Tedae manghai Nebukhadnezzar tah a let neh thintawn la pai tih a doo. Te
vaengah a olrhoep rhoek taengah, “M'pin doela hmai khui la m'pup he hlang pathum
moenih a?” a ti nah. Aka doo rhoek long khaw manghai te, “Manghai aw ue ta,”
a ti nauh. 25 Koep a doo tih, “Hmai khui ah a hlam tangtae la hlang pali a caeh ka
hmuh ke, amih te pocinah a om moenih. Pali khuiah khaw a pali nah te a suisak
tah Pathen capa phek a loh,” a ti nah. 26 Te phoeiah Nebukhadnezzar te hmaihueng
hmai tak kah vongka la a caeh vaengah Sadrakh, Meshach neh Abednego te a doek
tih, “Khohni kah Khohni Pathen kah a tueihyoeih rhoek, halo uh lamtah ha pai uh,”
a ti nah. Te dongah Sadrakh, Meshach neh Abednego tah hmai khui lamloh cet.
27 Te dongah ukkung mangpa rhoek neh boei neh manghai olrhoep te tingtun uh tih
a sawt vaengah tah tekah hlang rhoek te a pum te hmai lohdo pawt tih a lu sam
khaw laeh pah pawh. A himbai te ungrhem pawt tih hmai bo long pataeng amih te
a yam moenih. 28 Nebukhadnezzar te cal tih, “Sadrakh, Meshach neh Abednego kah
a Pathen tah a yoethen pai saeh. Amah loh a puencawn a tueih tih amah dongah
aka pangtung a tueihyoeih rhoek te a loeih sak. Manghai ol a poe uh tih amamih
pum khaw a pum te a paek uh. Te dongah amamih Pathen phoeiah tah Pathen boeih
taengah thothueng uh pawt tih bakop uh pawh. 29 Te dongah namtu pilnam boeih
neh olcom olcae khaw Sadrakh, Meshach neh Abednego kah a Pathen te dalrhanah
neh vapsa la aka thui tah, maehpoel la sah saeh lamtah a im te kawnhnawt la khueh
pah saeh. He kong dongah he bangla huul hamla aka noeng he pathen tloe a om
moenih tila kai lamkah saithainah a paek,” a ti. 30 Te dongah manghai loh Sadrakh,
Meshach neh Abednego te Babylon paeng ah a pom.

4

Nebukhadnezzar kah Olhoe

1 Nebukhadnezzar manghai loh namtu pilnam boeih neh olcom olcae neh, diklai
pum kah khosa, khosa te, "Nangmih kah ngaimongnah he pungtai saeh. 2 Khohni kah
Khohni Pathen loh kai hamla miknoek neh khobae rhambae te a tueng sak tih kai
taengah thui hamla a huem. 3 A miknoek te metluk lam lae boeilen tih amah khobae
rhambae he metluk lam lae a tlungluen. A ram he kumhal kah ram tih a khohung
khaw thawnpuei lamloh cadilcahma taengah om ni.

Mang

4 Kai Nebukhadnezzar tah ka im kah thayoei nen khaw, ka bawkim kah hnothen
nen khaw ka om. 5 Mang ka man vaengah kai n'hihham tih ka thingkong dongah
poeknah neh ka lu dongkah mangthui loh kai n'cahawh. 6 Ka mang kah thuingaihnah
te thui saeh tila Babylon hlang cueih boeih te kamah taengah khuen hamla kai lamloh
saithainah a paek coeng. 7 Hmayuep rhoek, rhaitonghma rhoek, Khalden rhoek neh
aisi aka suep khaw ha pai, ha pai vaengah mang he amih taengah ka thui dae a
thuingaihnah te kai taengah a ming uh moenih. 8 Tedae a hnukkhueng la Daniel he
kai taengla ha pai. Anih te ka pathen ming bangla Belteshazzar a ming nah. Anih
tah a khuiah khaw Pathen Mueihla cim a om dongah a taengah mang ka thui pah.
9 Belteshazzar tah hmayuep boei pai ni. Na khui ah Pathen kah mueihla cim om tih
oldung boeih khaw nang hamla kuel pawh tila ka ming. Ka mang ah mangthui ka
hmuh tih a thuingaihnah khaw a thui. 10 Ka thingkong dongah ka lu kah mangthui ka
hmuh. Te vaengah diklai laklung kah thing tah a sang khaw muep sang he. 11 Thing
te rhoeng tih a hlul dongah a sang loh vaan duela a pha. Te dongah a mueimae he
diklai pum kah khobawt duela tueng. 12 A hnah te then tih a thaih khaw yet. Te
dongah a soah a cungkuem ham buh om tih a hmui ah kohong rhamsa loh hlipying
uh. A bu dongah vaan kah vaa loh kho a sak tih te lamloh pumsa boeih a cah. 13 Ka
thingkong dongah ka lu dongkah mangthui ka hmuh tih ka om vaengah vaan lamkah
thinghla cim tah ha rhum. 14 Thadueng neh pang tih, "Thing te vung lamtah, a bu
te saih pah, a hnah te hae pah lamtah a thaih haeh pah. A hmui lamkah rhamsa
neh a bu dongkah vaa khaw nong saeh,". 15 Tedae a yung a ngo tah diklai ah ngol
saeh lamtah thi neh rhohum kah pinnah neh kohong baeldaih khui ah om saeh. Te
dongah vaan kah buem loh saep saeh lamtah a hamsum rhamsa neh diklai baelhing
lakli ah om saeh. 16 Tekah hlang tah a thinko te hlang lamloh poehlip saeh lamtah
anih te rhamsa thinko pae saeh. Te vaengah anih ham kum rhih thok pah saeh, a
ti. 17 He kong dongkah thinghla kah saithainah ol neh a cim olpaek oltloek rhangneh
a sangkoek lakah a sangkoek loh hlang kah ram neh hlang khaw a hung te mulhing
rhoek loh ming uh saeh. Te dongah te te a ngaih sarhui taengah a paek tih mathoe
hlang rhoek te a so, a so ah a pai sak. 18 Kai manghai Nebukhadnezzar loh mang loh
ka man he Belteshazzar nang, namah loh a thuingaihnah thui laeh. Te kong dongah
ka ram kah hlang cueih boeih loh kai taengah a thuingaihnah thuicaih ham a noeng
uh moenih. Nang, namah tah na khuikah Pathen mueihla cim rhangneh na noeng
coeng," a ti.

Mang Thuingaihnah

19 Te dongah Belteshazzar aka ming nah Daniel tah khonoek pakhat khuiah hit sut.
A poeknah loh amah a cahawh. Te dongah manghai loh a voek tih, "Belteshazzar,
mang neh a thuingaihnah nang te let boeh," a ti nah. Belteshazzar loh a doo tih, "Ka
boeipa aw, ka boeipa na saeh, mang te na lunguet, na lunguet ham tih a thuingaihnah
tah na rhal, na rhal ham ni. 20 Na hmuh bangla thing te rhoeng tih hlul. Te dongah
a sang vaan duela a pha tih a mueimae te diklai pum ah tueng. 21 A hnah then tih a

thaih yet. A soah a cungkuem ham buh om tih a hmui ah kohong rhamsa loh kho a sak. A bu dongah vaan kah vaa loh kho a sak. 22 Manghai nang namah tah na rhoeng tih na hlul dongah na lennah khaw vaan a pha duela rhoeng na. Na khohung loh diklai khobawt duela a pha. 23 Manghai aw, a tueng bangla, thinghla cim tah vaan lamloh rhum tih, “Thing te vung uh lamtah palet uh. A yung a ngo tah diklai ah hlun uh lamtah thi neh rhohum kah pinnah neh kohong baeldaih khuiah om saeh. Te vaengah vaan kah buem neh saep saeh lamtah anih te kum rhih a thok duela amah hamsum kohong rhamsa taengah om saeh. 24 Manghai aw a thuingaihnah he tah a sangkoek a sangkoek kah saithainah ni. He he ka boeipa neh ka boeipa manghai taengah pai coeng. 25 Nang te hlang taeng lamloh m'vai uh vetih kohong rhamsa taengah ni na khosaknah a om eh. Baelhing te vaito bangla na caak vetih vaan kah buem neh nang te n'saep ni. A sangkoek kah a sangkoek loh hlang kah ram soah a hung tih te te a ngaih sarhui taengah a paek tila na ming hil nang hamla kum rhih thok ni. 26 Thing kah a yung a ngo hlun ham a thui bangla vaan aka hung te na ming van lamloh na ram te namah taengla cak ni. 27 Te dongah manghai aw, kai poeknah he namah taengah na doe mai mako. Na tholhnah te duengnah neh phaeh lamtah hlanghnaem pataek na rhen nen te na halangnah hnawt laeh. Na ommongnah te a congnah a om khaming,” a ti nah.

Ol Te Thoeng

28 Te boeih te Nebukhadnezzar manghai taengah a pai pah. 29 Hla hlai nit a bawtnah dongah tah Babylon ram kah bawkim ah om tih pongpa. 30 Te vaengah manghai te cal tih, “Babylon he a boeilen moenih a? He te kai loh ka thadueng sarhi neh kamah kah hinyahnah, thangpomnah ham ram kah im la ka sak,” a ti.

31 Manghai ka dongah ol a cal li vaengah vaan lamkah ol cet tih, “Manghai Nebukhadnezzar nang hamla a thui tih ram he nang lamloh nong coeng. 32 Nang te hlang taeng lamloh m'vai coeng tih na khosaknah he kohong rhamsa nen ni a om. Nang te vaito bangla rham n'cah vetih a sangkoek kah a sangkoek loh hlang kah ram soah a hung tih te te a ngaih taengah a paek tila na ming hil nang hamla kum rhih thok ni,” a ti nah.

33 Amah ol a bangli vaengah Nebukhadnezzar soah a pha tih hlang taeng lamloh a vai uh. Te vaengah vaito bangla rham a caak tih a sam te atha bangla, a kuttin te vaa bangla a sai hil a pum te vaan kah buem loh a saep.

Nebukhadnezzar Kah Koehnah

34 A tue bawtnah dongah tah, kai Nebukhadnezzar loh ka mik he vaan la ka huel hatah ka mingnah he ka taengla ha mael. Te dongah a sangkoek Khohni te ka koeh tih kumhal kah mulhing te ka oep tih ka hinyah nah. A khohung te dungyan kah khohung tih a ram kah thawnpuei lamloh cadilcahma duela cak. 35 Diklai khosa, khosa boeih tah aka om pawt bangla a ngai tih diklai khosa, khosa rhoek te vaan thadueng neh a ngaih bangla a saii. A kut te aka doek pa tih a taengah “Balae na saii?” aka ti nah te a om moenih. 36 Ka mingnah loh ka taengah a mael tue vaengah, ka ram kah thangpomnah, kai hinyahnah neh ka aa ka taengla ha mael. Kai he ka olrhoep neh ka boei ka na rhoek loh n'toem uh. Ka ram he pai tih lennah kai taengah muep a thap. 37 Kai Nebukhadnezzar tah n'oep tih m'pacuet coeng. Te dongah vaan kah manghai tah hinyah pai saeh. A bibi boeih he oltak tih a longpuei khaw tiktam. Te dongah koevoeinah neh aka pongpa te kunyun sak ham a noeng.

5

Belshazzar kah Buhkoknah

1 Belshazzar manghai loh a boei thawngat hamla boeilen buhkoknah a saii tih
thawngkhat mikhmuh ah misurtui a ok. 2 Belshazzar loh, “Misurtui yukung ah a
napa Nebukhadnezzar loh Jerusalem bawkim lamkah a loh sui neh cak hnopai te
hang khuen lamtah te nen manghai neh a boei rhoek, a yuu rhoek neh a yula rhoek
long khaw o saeh,” a ti. 3 Te dongah Jerusalem, Pathen im kah bawkim lamloh a loh
sui hnopai te a khuen uh tih te nen te manghai neh a boei rhoek long khaw, a yuu
rhoek neh a yula rhoek long khaw a ok uh. 4 Misurtui a ok uh vaengah sui pathen
neh cak, rhohum, thi, thing, lungto te a koeh uh.

Pangbueng Dongkah Cadaek

5 Amah tekah khonoek vaengah hlang kut dongkah kutdawn rhoek a caeh pah.
Te phoeiah manghai hmaitung hmatoeng, manghai bawkim thoh dongkah taptlang
dongah ca a daek pah. A daek vaengah ah khaw kut dongkah kutbom bueng ni
manghai loh a hmuh. 6 Te dongah manghai te a aa yat tih a poeknah loh amah a
cahawh coeng. A hlit kah rhuhcong khaw phit tih a khuklu te heben hebang la a
khuek. 7 Manghai loh rhaitonghma rhoek khaw, Khalden rhoek khaw, aisi aka suep
rhoek te khue hamla thadueng neh pang. Te phoeiah manghai te cal tih Babylon
hlang cueih rhoek te, “Cadaek he a tae tih a thuingaihnah kai hamla aka thui hlang
boeih te tah daidi hni a bai vetih a rhawn ah sui a oi vetih ram a pathum nah dongah
boei ni,” a ti nah. 8 Manghai kah hlang cueih boeih te cet tah cet uh dae cadaek te
tae tih manghai taengah a thuingaihnah, thuicaih ham noeng uh pawh. 9 Te dongah
manghai Belshazzar muep let tih a aa yat tih amah neh a boei rhoek khaw a lukil uh.
10 Manghai neh a boei rhoek kah ol kong ah manghainu khaw buhkoknah im la cet .
Manghainu long khaw a voek tih, “Manghai tah kumhal duela hing saeh, na poeknah
loh nang n'let sak boel saeh lamtah na aa yat boel saeh. 11 Na ram ah he a khuiah
Pathen kah mueihla cim aka khueh hlang om ta. Na pa tue vaengah khaw vangnah,
lungmingnah neh cueihnah he a khuiah Pathen kah cueihnah bangla tueng ta. Na
pa manghai Nebukhadnezzar loh anih te na pa manghai kah hmayuep, rhaitonghma,
Khalden neh aisi aka suep kah boei la a khueh ta. 12 Te kong dongah tah a mueihla
lang tih mingnah, lungmingnah neh mang a thuicaih. Olkael aka phoe tih rhuhcong
aka hlam khaw amah la Daniel dongah tueng coeng. Anih te manghai loh a ming
Belteshazzar la a khueh tih Daniel la aka coeng he khue lamtah a thuingaihnah a
thui bitni,” a ti nah.

Manghai Taengah Daniel

13 Te dongah Daniel te manghai taengla a khuen tih manghai loh a voek. Te vaengah
Daniel te, “Judah hlangsol ca lamkah Daniel he nang namah dae a? A pa manghai
loh Judah lamkah a khuen te. 14 Nang kawng he na khuiah Pathen mueihla om tih
vangnah, lungmingnah, cueihnah loh na khuiah bahoeng tueng coeng tila ka yaak
coeng. 15 Ka taengah cadaek he tae uh saeh lamtah a thuingaihnah te kai hamla
thuicaih saeh tila hlang cueih la rhaitonghma khaw hang khuen uh coeng dae ol kah
thuingaihnah te thui hamla a noeng uh moenih. 16 Nang namah tah thuingaihnah
thuicaih ham neh rhuhcong pataeng hlam ham na noeng rhoe na noeng tila ka yaak
coeng. Cadaek te tae ham neh a thuingaihnah te kai taengah thuicaih ham na noeng
la na noeng atah daidi hni na bai vetih a oi pataeng sui oi ni na rhawn ah na oi eh.
Te phoeiah ram khuiah a pathum nah la na boei ni,” a ti nah. 17 Te dongah Daniel
loh manghai te a doo tih, “Na kutdoe he namah ham om saeh lamtah na thapang te a
tloe taengah pae mai. Tedae cadaek te manghai hamla kan tae vetih a thuingaihnah
kan thuicaih bitni. 18 Manghai nang, namah he a sangkoek kah sangkoek Pathen loh
ram neh lennah khaw, thangpomnah neh hinyahnah khaw na pa Nebukhadnezzar
taengah a paek. 19 Anih te lennah a paek dongah namtu pilnam cungkuem neh olcom

olcae aka om rhoek loh thuen la thuen uh tih a taengah birhih uh. A ngaih a om te om bangla a ngawn tih a ngaih a om te a om bangla a hing sak. A ngaih a om te a om bangla a pacuet tih a ngaih a om te a om bangla a kunyun sak. 20 Tedae a thinko te a pacuet tih altha hamla a mueihla a phuel dongah a ram kah ngolkhoel lamloh rhum tih a thangpomnah te anih lamloh a khoe pauh. 21 Te phoeiah hlang ca rhoek taeng lamloh a vai tih a thinko te rhamsa la a khueh pah. A khosaknah khaw marhang lueng neh om tih vaito bangla rham a cah uh. Hlang kah ram soah a sangkoek kah a sangkoek Pathen loh a hung tih a ngaih taengah te te a pai sak tila a ming hil a pum te vaan kah buem neh a saep sak. 22 He kong he boeih na ming lalah a capa Belshazzar nang khaw na thinko na kunyun sak moenih. 23 Vaan kah Boeipa taengah lat a pacuet uh tih a im kah hnopai te namah taengla hang khuen uh. Namah neh na boei rhoek long khaw, na boei rhoek neh na yuu rhoek long khaw, na yula rhoek long khaw te nen te misurtui a ok uh. Te phoeiah cak, sui, rhohum, thi, thing neh lungto pathen, aka hmu thai pawh, aka ya thai pawh, aka ming thai pawt te na koeh uh. Pathen amah kut ah na maal om tih na longpuei boeih he amah taengah om dae na hinyah moenih. 24 Te dongah ni amah taeng lamloh kut dongkah kutbom te a tueih pah tih cadaek he a daek pah.

Cadaek kah Thuingaihnah

25 Te cadaek te, “Mene, Mene, Tekel neh Uparsin,” la a daek. 26 Mene ollung kah a thuingaihnah he tah Pathen loh na ram he a khueh dae a khah coeng. 27 Tekel tah coi dongah n'khiing dae a vawt m'hmuh. 28 Peres, na ram rhek tih Media neh Persia taengah a paek,” a ti nah. 29 Te dongah Belshazzar loh a thui bangla Daniel te daidi a bai sakuh. A oi khaw sui oi te a rhawn ah a oi sak. Anih te a ram ah a pathum nah aka hung la om ham a hoe uh. 30 Amah te khoyin ah Belshazzar manghai te Khalden loh a ngawn. 31 Te dongah Median kah Media Darius he kum sawmrhuk kum nit a lo ca vaengah ram a dang.

6

Daniel te A Taeng

1 Darius loh a doe phoeiah tah a ram ah mangpa ya pakul a pai sak tih ram tom ah om uh. 2 Daniel te tah amih taemrhaikung pathum khuikah pakhat la om tih amih kah a soah om. Mangpa la aka om rhoek he a taengah saithainah a paek tih manghai khaw a vaitah om pawh. 3 Te vaengah Daniel tah taemrhaikung rhoek neh mangpa rhoek lakli ah a poekhloep om. He kong ah he a khuiah mueihla lang tih manghai loh anih a ram pum soah pai sak hamla cai. 4 Tedae taemrhaikung rhoek neh mangpa la aka om rhoek loh ram soehsalnah te Daniel taengah hmuh hamla a longim a tlap uh. Te cakhaw he kong dongah he anih tah a uepom dongah longim neh a tholh pakhat khaw a hmuh thai moenih. Dalrhanah neh a hong boeih he tah a pum dongah a tueng moenih. 5 Te vaengah tah tekah hlang rhoek loh, “Daniel taengah longim boeih he m'hmuh moenih, a Pathen kah oltlueh dongah a om bueng ni a soah m'hmuh dae,” a ti uh. 6 Te dongah taemrhaikung rhoek neh mangpa rhoek he manghai taengla khong tih amah te, “Darius manghai kumhal duela hing pai saeh,” a ti nauh. 7 Ram kah taemrhaikung rhoek neh ukkung, mangpa rhoek, olrhoep rhoek neh boei rhoek tah boeih olrhoep uh tih, “Hnin sawmthum khuiah manghai nang kah voel ah pathen neh hlang khat khat taengah thangthuinah neh aka thangthui boeih tah sathueng buep la voeih ham manghai kah oltloek neh olpaek a tloh la a saii sak. 8 Te dongah, “Manghai aw, olpaek mah cak sak lamtah cadaek te daek laeh. Te te Media neh Persia oltlueh bangla thovael ham pawt tih hoilae boel saeh,” a ti uh. 9 He kong dongah he manghai Darius loh cadaek neh olpaek te a daek.

Sathueng Buep A Pha

10 Cadaek a daek te a ming vaengah Daniel tah amah im la cet. A imhman ah
Jerusalem benkah bangbuet te a ong tih hnin at ah voei thum a khuklu dongah
cungkueng tih thangthui. Te kong dongah hlamat lamloh a saii pah te a om coeng
dongah a Pathen te a uem. 11 Te vaengah hlang rhoek tah puei uh tih Daniel loh a
Pathen taengah thangthui neh a bih te a hmuh uh. 12 Te dongah cet uh tih manghai
kah olpaek kawng neh manghai te, “Hnin sawmthum khuiah manghai namah voel
ah pathen neh hlang khat khat taengah aka thangthui hlang boeih tah sathueng khui
la voei saeh tila olpaek na daek moenih a?” a ti nauh. Te dongah manghai loh
a doo tih, “Media neh Persia oltlueh bangla ol cak tih te n'hoilae thai moenih,” a
ti nah. 13 Te vaengah a doo uh tih manghai taengah, “Judah hlangsol ca lamkah
Daniel tah manghai namah taengkah saithainah neh olpaek na daek te ngai pawt tih
a thangthuinah neh hnin at ah voei thum thangthui,” a ti nauh. 14 Manghai loh ol a
yaak vaengah amah te muep hah tih Daniel te a loeih sak ham a ko om. Khomik a
tlak hil anih huul ham thakthae la om. 15 Te vaengah hlang rhoek te manghai taengla
puei uh thae tih manghai te, “Manghai aw, Media neh Persia kah oltlueh bangla,
manghai kah olpaek neh oltloek a khueh boeih tah thovael thai pawt te ming,” a ti
nauh. 16 Te dongah manghai kah a ti bangla Daniel te a khuen uh tih sathueng buep la
a voeih uh. Te vaengah manghai loh avoek tih Daniel te, “Amah na bawk vanbangla
na Pathen amah loh nang te dungyan duela n'loeih sak saeh,” a ti nah. 17 Te phoeiah
lungto pakhat a khuen uh tih buep rhai te a tlaeng uh. Te phoeiah tah Daniel kah
a hmuethma thovael pawt hamla manghai loh amah kah kutbuen nen khaw a boei
rhoek kah kutbuen nen khaw a daeng thil. 18 Manghai te amah bawkim la mael dae
buhmueh la hak tih a tumbael khaw a taengla khuen pawh. Te dongah a ih khaw
anih lamloh a yong pah.

Daniel Loeih

19 Te dongah manghai te mincang khothaih vaengah ah thoo tih thintawn neh
sathueng buep la cet. 20 A buep kah Daniel taengla a yoei vaengah tah lungnat ol
neh rhap. Manghai loh Daniel te a voek tih, “Mulhing Pathen kah tueihyoeih Daniel,
amah te na Pathen pai tih nang loh amah te dungyan la na bawk. Sathueng khui
lamloh nang loeih sak ham a noeng a?” a ti nah. 21 Te dongah Daniel loh manghai
te, “Manghai tah kumhal la hing pai saeh. 22 Ka Pathen loh a puencawn han tueih
tih sathueng ka te a buem dongah kai he m'phae moenih. He kong dongah kai he
amah taengah ommongsitoe la n'tueng sak tih manghai namah taengah khaw tholh
ka saii moenih?” a ti nah. 23 Te daengah manghai te a taengah bahoeng a kohoe
tih Daniel te buep lamloh doek hamla a thui pah. Daniel te a Pathen soah a uepom
dongah a buep lamloh a doek vaengah khaw a pum dongah a hma pakhat khaw a
hmuh moenih. 24 Te phoeiah manghai kah a thui bangla Daniel tholh aka pael hlang
rhoek te a khuen uh tih amih te a yuu a ca rhoek neh sathueng buep la a voeih uh.
Tedae buep kah cirhong te a pha uh mueh la amih te sathueng loh a paco uh tih a
songrhuh boeih a caep pauh.

Darius kah Thangpomnah

25 Te dongah Darius manghai loh namtu pilnam boeih neh olcom olcae taengah a
daek pah. Diklai pum kah khosa, khosa te nangmih kah ngaimongnah pungtai saeh.
26 Kai lamkah saithainah he ka ram kah khohung boeih ah ka paek coeng. Daniel kah
a Pathen taengah a thuen, thuen doela om uh saeh lamtah birhih uh saeh. Amah tah
mulhing Pathen la om tih kumhal duela cak. A ram khaw tim pawt tih a khohung
loh khobawt duela a pha. 27 A loeih sak tih a huul. Vaan neh diklai ah miknoek neh
khobae rhambae a tueng sak. Amah loh Daniel te sathueng kut lamloh a loeih sak.

28 Te dongah Daniel he Darius kah ram neh Persian kah Persian Cyrus ram khuiah thaihtak.

7

Daniel Loh Satlung Pali A Hmuh

1 Babylon manghai Belshazzar kah a kum khat dongah Daniel loh amah kah thingkong dongah mang neh a lu dongkah mangthui te a hmuh. Te dongah a mang kah olka a thui te a cuinah ah a daek. 2 Daniel loh a thui vaengah, “Khoyin kah ka mangthui neh ka om vaengah ka hmuh. Te vaengah vaan kah khohli pali tah tuitun puei duela kilkul. 3 Te phoeiah rhamsa len pali te tuitunli lamloh ha thoeng tih khat neh khat hlihloeh uh. 4 A cuek te sathueng bangla om dae a phae tah atha kah bangla ka hmuh. A phae te a poelh uh tih diklai lamloh a huel uh duela ka om. Te phoeiah hlang bangla a khobom dongah pai tih anih te hlang kah thinko a paek. 5 A pabae kah rhamsa pakhat bal tah vom neh lo u tih khat ben ah pai ne. A ka khui kah a no neh a no laklo ah vaerhuh cungthum a koeng tih anih te, “Thoo lamtah a saa he muep ca,” a ti nah. 6 Te phoeikah te ka sawt vaengah pakhat tah kaihlaeng bangla tarha om. Te te a nam, a nam ah vaa pali kah a phae om. Rhamsa te lu pali lo tih anih te saithainah a paek. 7 Te phoeiah khaw khoyin kah mangthui neh ka hmuh tih ka om. A pali nah rhamsa tah rhimom neh rhihom tih bahoeng tlung. Amah kah thi no a len khaw a ai tih a tip phoeiah a coih te a khobom neh a til. Te tah a taengkah rhamsa boeih lakah tloethoeh tih a ki parha lo. 8 A ki te ka poek tih ka om vaengah a ki ca pakhat te a laklung ah tarha cawn. A hmai, a hmai ah a ki cuek te pathum a phuk pauh. Tekah a ki dongah hlang mik bangla mik om tih a ka khaw a len la cal he.

Tampo Khohnin Hlang Capa

9 Ngolkhoel a hol rhoek te ka sawt tih ka om li vaengah tampo khohnin te ngol. A pueinak tah vuel bangla bok tih a lu sam khaw tumul bangla bok. A ngolkhoel tah hmairhong hmai la om tih a kho te hmai la rhong. 10 Hmai sok te anih taeng lamloh phuet tih long. A thawng a thawng loh thotat uh tih amah taengah a sang a sang la pai uh. Laitloeknah te a hol tih cabu a rha uh. 11 Ka sawt tih ka om vaengah a ki loh a thui boeilen olka ol dongah rhamsa a ngawn hil ka om tih ka sawt. Te vaengah a pum te a thup pah tih hmaitak hmaisai khuila a pup. 12 Rhamsa tloe rhoek te a saithainah a khoe pah dae amih hingnah ham te khoning neh a tue a congnah la a paek.

Hlang Capa Taengah Khohungnah A Paek

13 Khoyin mangthui neh ka om tih ka hmuh. Te vaengah hlang capa phek te vaan kah khomai neh tarha ha pai tih tampo khohnin te a paan. Te phoeiah anih te amah taengla a nawn. 14 A taengah saithainah neh thangpomnah neh ram khaw a paek coeng. Te dongah namtu pilnam boeih neh olcom olcae loh amah te a bawk uh. A saithainah khaw kumhal kah saithainah la om tih nong mahpawh. Te dongah a ram he tim tlaih mahpawh.

Mangthui Kah Thui Ngaihnah

15 Kai Daniel he ka pum khui ah ka mueihla mawn tih ka lu kah mangthui loh kamah n'cahawh. 16 Aka pai khuikah pakhat te ka paan tih a cungkuem te anih taengah rhep ka dawt. Te dongah kai hamla a thui tih ol kah thuingaihnah te kai m'ming sak. 17 Amih rhamsa len pali he tah diklai lamloh manghai pali pai ni. 18 Tedae

---

7. 3 Olph 13. 1; 17. 8. **7. 4** Olph 13. 2. **7. 7** Olph 12. 3; 13. 1. **7. 8** Olph 13. 5,6. **7. 9** Olph 20. 4; Olph 1. 14. **7. 10** Olph 5. 11; Olph 20. 12. **7. 13** Mat 24. 30; 26. 64; Mark 13. 26; 14. 62; Luke 21. 27; Olph 1. 7,13; 14. 14. **7. 14** Olph 11. 15. **7. 18** Olph 22. 5.

ram te sangkoek kah aka cim rhoek loh a dang uh vetih ram te dungyan duela a pang uh ni. Dungyan kah dungyan duela a pang ni. 19 Te vaengah rhamsa pali te oltak la ka ngaih. Amih boeih te a cungkuem dongah a hlihloeh la om tih a no mah bahoeng a rhimom. A no te thi tih a kuttin te rhohum, a hnom tih a ai phoeikah a coih te a khobom neh a til. 20 A lu dongkah a ki parha neh pakhat aka cawn te khaw, a taengah pathum rhoek a rhul la a rhul te khaw, ki loh a mik a khueh bal tih a ka loh a len la a cal khaw, a hui lakah a mangthui a len kawng khaw ka ngaih. 21 Ka om tih ka sawt vaengah tekah ki loh hlang cim rhoek taengah caemtloeknah a saii tih amih te a noeng uh. 22 Tampo khohnin a pai hil laitloeknah he sangkoek kah a cim rhoek ham a paek coeng. Te dongah a tue a pha vaengah ram he aka cim rhoek loh a pang uh. 23 Rhamsa a pali te, “Diklai ah ram a pali, pali la om ni. Te tah ram boeih lakah tloethoeh vetih diklai pum he a hnom ni. A taelh vetih a tip sak ni,” a ti. 24 Ki parha tah ram khui lamloh manghai parha pai vetih amih lamloh a tloe phoe bal ni. Anih tah a cuek kah lakah tloethoeh vetih manghai pathum rhoek te a kunyun sak ni. 25 Sangkoek kah sangkoek soehsalnah te ol la a thui vetih sangkoek kah a cim rhoek te a hnaemtaek ni. Khoning neh oltlueh te thovael hamla cai vetih a kut ah a tue neh kum dongkah kum rhakthuem a paek ni. 26 Tedae laitloeknah a khueh vetih yoop ham neh a bawtnah hil thup hamla anih kah saithainah te a khoe pah ni. 27 Te vaengah ram neh saithainah khaw, vaan pum hmuiah ram kah lennah khaw sangkoek kah a cim pilnam taengah a paek ni. A ram he dungyan ram la a om dongah khohung boeih loh anih taengah tho a thueng uh vetih boe a ngai uh ni. 28 He hil he ol bawtnah la om. Kai Daniel khaw, ka poeknah yet tih kamah n'cahawh. Te dongah ka aa khaw kai soah yat dae ol he ka lungbuei ah ka khoem.

8

Tu neh Maae

1 Manghai Belshazzar ram kah a kum thum dongah tah mangthui te kai Daniel kamah taengah phoe tih lamhma kah te ni kai taengah koep a phoe. 2 Mangthui neh ka hmuh bangla a om vaengah ka sawt hatah kamah tah Elam paeng kah Shushan rhalmah im kana om. Mangthui ah koep ka hmuh bal vaengah tah kai he Ulai tuilong ah ka om bal. 3 Ka mik te ka huel tih ka sawt vaengah tuilong dan ah tutal pakhat tarha pai. Te te ki panit om tih a ki te bok sen. Pakhat te a pabae lakah sen tih a sen te a hnuk ah thoeng. 4 Tutal te ka hmuh vaengah khotlak la, tlangpuei la, tuithim la a thoeh tih mulhing boeih loh a mikhmuh ah pai thai pawh. Anih kut lamloh aka huul khaw a om pawt dongah a kolonah bangla a saii tih rhoeng. 5 Kai khaw ka om na kungah ka yakming vaengah khotlak lamkah maae tal tarha ha thoeng. Te long te diklai hmai boeih a poe tih diklai khaw ben pawh. Maae tal te a mik laklo ah mingphanah ki om. 6 Te vaengah ki boei tutal taengla cet tih tuilong hmai ah a pai te ka hmuh. Te phoeiah a taengla a thadueng kosi neh yong. 7 Te phoeiah tutal taengla a ben tih tutal te a phaep. Tutal te a thoeh tih a ki rhoi te tlawt. Tutal te anih hmai ah pai hamla a khuiah thadueng khueh pawt tih diklai la a voeih. Tutal te a suntlae tih anih kut lamloh aka huul om pawh. 8 Maae tal bahoeng rhoeng tih a thaom dae a ki len tah tlawt. Te phoeiah a yueng pali te mingphanah la cawn tih vaan khohli pali taengla hoiuh.

Ki Noe

9 Te rhoek khuiah pakhat dong lamloh a ki noe pakhat cawn dae tuithim la, khocuk la, kirhang taengla muep rhoeng. 10 Vaan caempuei taengla rhoeng tih caempuei

7. 21 Olph 13. 7. **7. 22** Olph 20. 4. **7. 24** Olph 17. 12. **7. 25** Olph 12. 14; 13. 5,6. **7. 27** Olph 20. 4; Olph 22. 5. **8. 10** Olph 12. 4.

taeng lamloh, aisi taeng lamloh diklai la cungku tih amih te a suntlae. 11 Te phoeiah caempuei mangpa la a pomsang dae anih lamkah sainoek te a kuel a kuel tih a rhokso hmuen te a voeih pah. 12 Boekoeknah he caempuei neh sainoek yueng la a khueh. Te vaengah oltak te diklai la a voeih tih a saii daengah thaihtak. 13 Te phoeiah hlangcim pakhat loh a thui te ka yaak tih, “Hlangcim pakhat loh pakhat taengah, 'Sainoek kah mangthui khaw me hil nim a thui ve? Boekoeknah loh hmuencim te dingrhak la khueh ham neh caempuei kah cawtkoi ham khaw,” a ti. 14 Te vaengah kai taengah, “Hlaem mincang thawng hnih ya thum duela om vetih hmuencim te a ciim ni,” a ti.

Mangthui kah Thuingaihnah

15 Kai Daniel kamah khaw mangthui ka hmuh vaengah yakmingnah ka tlap. Te vaengah hlang kah mueimae bangla kamah hmai ah tarha pai. 16 Ulai lamkah hlang ol ka yaak vaengah pang tih, “Gabriel, a hmuethma he n'yakming sak lah,” a ti. 17 Te dongah ka paihmuen la ha thoeih tih anih ham pha vaengah ka let. Ka maelhmai dongah ka bakop dae kai te, “Hlang capa aw, mangthui a bawtnah tue te yakming laeh,” a ti. 18 Kai ham a thui vaengah ka maelhmai neh diklai la ka ip coeng. Tedae kai te n'taek tih ka paihmuen la kai n'thoh. 19 Te phoeiah, “A bawtnah khoning vaengkah kosi bawtnah dongah aka om ham te nang taengah kan ming sak ne,” a ti. 20 Tutal ki boei na hmuh te Madai neh Persia manghai ne. 21 Maae tal tah Greek manghai tih a mik laklo kah ki a len tah lamhma kah manghai ni. 22 Te te a tlawt phoeiah a yueng pali a cawn he namtom lamkah ram pali pai suidae a thadueng neh om mahpawh. 23 Hmailong ah amih ram khaw boekoek cung vetih maelhmai aka tlung neh olkael aka yakming manghai phoe ni. 24 Te vaengah a thadueng rhoeng suidae a thadueng neh om mahpawh. Khobaerhambae khaw a phae vetih thaihtak ni. Te phoeiah a saii vetih pilnu neh pilnam cim khaw a phae ni. 25 A lungmingnah nen khaw, a kut dongkah thailatnah nen khaw thaihtak vetih a thinko ah pomsang ni. Ommongnah dongah khaw muep paci vetih mangpa rhoek kah mangpa taengah pai bal ni. Tedae hlang kut mueh nen ni a bawt eh. 26 Hlaem neh mincang kah a hmuethma loh oltak amah te a thui coeng. Tedae namah kum a sen ham la mangthui te khoem laeh. 27 Kai Daniel khaw ka om dae khohnin loh nue coeng. Ka thoh neh manghai kah bitat te ka saii. Te dongah a hmuethma nen khaw ka pong tih ka yakming voel pawh.

9

Daniel Thangthuinah

1 Khalden ram ah aka manghai Madai tiingan lamkah Ahasuerus capa Darius kah kum khat dongah om coeng. 2 Kum sawmrhih vaengah Jerusalem imrhong la a om ham BOEIPA loh tonghma Jeremiah taengah ol a paek bangla kum kah a tarhing tah a manghai nah kum khat vaengah kai Daniel loh cabu rhangneh ka yakming. 3 Te dongah Pathen tlap hamla thangthuinah, huithuinah, yaehnah, tlamhni, hmaiphu neh ka Boeipa taengla ka maelhmai te ka hoi 4 Ka Pathen BOEIPA taengah ka thangthui neh ka phoe tih, “Ka Boeipa aw Pathen tah boeilen tih a rhih om pai. Paipi te a ngaithuen dongah amah aka lungnah taeng neh a olpaek aka ngaithuen taengah sitlohnah a khueh. 5 Ka tholh uh tih ka paihaeh uh dongah ka boe rhoe ka boe uh coeng. Kan tloelh uh tih na olpaek lamkah neh na laitloeknah lamloh ka nong uh coeng. 6 Namah sal tonghma ol te ka hnatun uh moenih. Te rhoek loh namah ming neh ka manghai rhoek, ka mangpa, a pa rhoek taengah khaw khohmuen pilnam boeih taengah khaw a thui uh coeng. 7 Duengnah he ka Boeipa nang kah ni. Tedae tihnin kah bangla maelhmai yahpohnah he kaimih taengah khaw, Judah hlang taengah khaw, Jerusalem khosa rhoek taengah khaw, Israel boeih taengah khaw, diklai pum

8. 16 Luke 1. 19,26. **9. 2** Jer 25. 11; 29. 10.

kah a yoei a hla taengah om coeng. Amamih kah boekoeknah dongah nang taengah
boe a koek vangbangla teah amih pahoi na heh coeng. 8 BOEIPA aw namah taengah
ka tholh uh dongah kaimih ham tah maelhmai kah yahpohnah he ka manghai rhoek
taeng neh ka mangpa rhoek taengah khaw, a pa rhoek taengah khaw om. 9 Amah
te ka tloelh lalah khaw ka Boeipa tah kaimih ham haidamnah neh khodawkngainah
Pathen la om. 10 A sal tonghma rhoek kut lamloh kaimihmih mikhmuh ah m'paek a
olkhueng dongah pongpa ham mamih kah Pathen BOEIPA ol te ka hnatun uh moenih
. 11 Israel pum long khaw na olkhueng te a poe uh tih a taengphael dongah na ol te
hnatun uh pawh. A taengah ka tholh uh dongah ni Pathen kah Sal Moses olkhueng
khuiah a daek bangla thaephoeinah neh olhlo te kaimih soah nan hawk. 12 Te phoeiah
a ol tah a ol bangla a thoh coeng. Te te kaimih taeng neh kaimih kah laitloek rhoek
taengah a thui coeng. Kaimih sokah lai aka tloek loh kaimih soah yoethae a len hang
khuen. Te dongah Jerusalem kah a saii bang te vaan boeih kah a hmuiah a saii noek
moenih. 13 Moses kah olkhueng dongah a daek bangla yoethae cungkuem he kaimih
soah pai coeng. Tedae kaimih kathaesainah lamloh mael ham neh na oltak dongah
cangbam ham kaimih kah Pathen BOEIPA mikhmuh ah ka kothae uh pawh 14 BOEIPA
loh yoethae kawng dongah hak tih te te kaimih soah a pai sak. Ka Pathen BOEIPA
loh a bibi boeih dongah a dueng la a saii dae a ol te ka hnatun uh moenih 15 Ka
Boeipa neh kaimih kah Pathen aw, na pilnam te Egypt khohmuen lamloh tlungluen
kut neh na khuen. Tahae khohnin kah bangla namah ming ham na saii dongah ka
tholh uh tih ka boe uh coeng. 16 Ka Boeipa aw, na duengnah loh a cungkuem bangla
na thintoek neh na kosi te na tlang cim neh na khopuei Jerusalem lamloh mael laeh
saeh. Kaimih kah tholhnah dong neh a pa rhoek kathaesainah dongah ni Jerusalem
neh na pilnam ka kaepvai boeih taengah kokhahnah la a om. 17 Kaimih kah Pathen
aw na sal kah thangthuinah neh a huithuinah he hnatun laeh. Na rhokso dingrhak
soah khaw ka Boeipa hamla na maelhmai sae sak. 18 Ka Pathen aw na hna te kaeng
lamtah han ya lah, na mik te dai rhoe dai lamtah kaimih neh khopuei a pong he hmu
lah. Te te na ming la a khue dae ta. Na mikhmuh ah ka huithuinah kan tloeng he
kaimih kah duengnah dongah pawt tih na haidamnah a yet dongah ni. 19 Ka Boeipa
hnatun dae, ka Boeipa khodawkngai dae, ka Boeipa hnatung dae. Ka Pathen namah
ham uelh mueh la saii laeh. Na ming he na khopuei ham neh na pilnam ham ni a
khue 20 Ka thui li vaengah ka thangthui neh , ka tholhnah khaw, ka pilnam Israel
kah tholhnah khaw ka phoe . Te phoeiah ka Pathen kah hmuencim tlang ham ka
Pathen BOEIPA mikhmuh ah ka lungmacil loh koep 21 Thangthuinah neh ka thui li
vaengah Gabriel hlang te lamhma kah mangthui neh ka hmuh . Anih te ding la ha
ding tih hlaem kah khocang tue vaengah kai taengah ha pai. 22 A thuicaih tih kamah
m'voek vaengah, “Daniel nang te yakmingnah neh cangbam ham ka lo coeng. 23 Na
huithuinah a moe vaengah ol ha pai. Te dongah nang kah sanaep te thui hamla ka lo.
Te dongah ol te yakming lamtah a hmuethma te khaw yakming laeh. 24 Na pilnam
ham neh na hmuencim khopuei ham a yalh sawmrhih tloek pah. A boekoeknah bawt
sak ham neh catui hnah ham khaw, tholhnah boirhaem cing sak ham neh thaesainah
te dawth pah ham khaw, kumhal duengnah khuen ham neh mangthui te catui hnah
ham khaw, tonghma neh hmuencim kah hmuencim koelh ham khaw om coeng. 25 Te
dongah ming lamtah Jerusalem thoh ham neh sak hamla ol aka thoeng te cangbam
laeh. A koelh rhaengsang hil yalh rhih neh yalh sawmrhuk panit khuiah toltung neh
imhlai khaw a thoh vetih a sak suidae khobing tue la om ni. 26 Yalh sawmrhuk panit
hnuk lamtah a koelh te a hnawt vetih anih te om voel mahpawh. Pilnam rhaengsang
aka pai loh khopuei neh hmuencim te a phae ni. Anih bawtnah tah lungpook bangla
caemtloek a bawt hil cu tih pong. 27 Paipi te a yet neh yalh khat a len sak ni. Tedae

9. 21 Luke 1. 19,26. **9. 27** Dan 11. 31; 12. 11; Mat 24. 15; Mark 13. 14.

yalh rhakthuem vaengah hmueih neh khocang a paa sak ni. Te vaengah a phae dongkah sarhingkoi te a boeinah hil a pong sak. Te phoeiah a tloek bangla aka pong soah a hawk

10

Boeilennah Mangthui

1 Persia manghai Cyrus kah kum thum dongah, a ming Belteshazzar la a khue Daniel taengah ol a phoe pah. Te dongah oltak ol neh caempuei a len kah la om dae ol te a yakming tih a hmuethma khaw yakmingnah a khueh. 2 Te vaeng khohnin ah kai Daniel tah khohnin la yalh thum te nguekcoi neh ka om. 3 Buh tui athenla ka ca pawt tih maeh neh misurtui khaw ka ka khuiah kun pawh. Khohnin yalh thum a cup hil situi ka hluk rhoe ka hluk pawh. 4 Lamhmacuek hla kah hnin kul neh hnin li vaengah tah kai khaw Khiddekel tuiva puei kah langkaeng ah ka om. 5 Ka mik te ka huel tih ka sawt vaengah hlang pakhat takhlawk pueinak neh tarha om tih a cinghen te Uphaz sui a nak. 6 A pum tah timsuih bangla om tih a maelhmai tah rhaek kah a mueimae bangla om. A mik tah hmaithoi hmai bangla om tih a ban neh a kho tah rhohum ngo kah a pang bangla om. A olthui ol tah hlangping ol bangla om. 7 Kai Daniel kamah bueng long ni mangthui te ka hmuh. Tedae ka taengah aka om hlang rhoek loh mangthui te a hmuh uh moenih. Tedae amih te thuennah loh muep a tlak thil tih thuh hamla yong uh. 8 Kai khaw kamah bueng la ka cul tih mangthui a len he ka hmuh vaengah tah ka khuikah thadueng loh sueng voel pawh. Te vaengah ka mueithennah he kai taengah kutcaihnah la poeh tih thadueng nuen voel pawh. 9 A olthui ol te ka yaak tih a olthui ol te ka yaak. Kai khaw ka om dae ka mik ip tih ka maelhmai diklai la ka khueh.

Vaan Caemrhal

10 Te vaengah kutvang loh kai te tarha m'ben tih ka khuklu neh ka kut kutbom ah kai n'hlinghloek. 11 Te vaengah kai te, “Tongpa sanaep Daniel, nang taengah ka thui bangla ol te yakming lamtah namah paihmuen ah pai. Nang taengah kai n'tueih coeng he. He ol he kai taengah a thui vaengah ka pai tih ka thuen. 12 Te phoeiah kai te, “Daniel rhih boeh, lamhmacuek khohnin lamloh yakming ham neh na Pathen mikhmuh ah yalh hamla na lungbuei te na paek. Na ol a yaak uh dongah kai khaw nang ol bangla ka lo coeng,” a ti. 13 Tedae Persia ram kah mangpa tah kai hmai ah hnin kul hnin khat pai. Persia manghai rhoek taengah kamah la hnap ka cul dongah kai bom hamla mangpa lamhma rhoek khuikah pakhat Michael te tarha ha pai. 14 A khohnin kah mangthui a om pueng dongah hmailong tue ah na pilnam taengah aka thoeng ham te nang yakming sak ham ka lo. 15 Kai taengah a thui vaengah he ol bangla ka maelhmai diklai la ka khueh tih ka tum uh. 16 Te dongah hlang ca rhoek kah mueiloh bangla ka hmuilai te tarha ham ben. Ka ka ka ang tih ka thui vaengah ka hmai ah aka pai te, “Ka boeipa aw, mangthui rhangneh kai soah ka tloh la poeh tih ka thadueng sai pawh. 17 Ka boeipa taengah thui ham he ka boeipa kah sal loh metlam a noeng eh? Kai khaw tahae lamkah he ka khuiah thadueng thoo voel pawt tih ka khuikah ka hiil sueng voel pawh,” ka ti nah.

18 Te phoeiah a khoep tih hlang kah a mueimae bangla kai te m'ben tih kai n'thaphoh. 19 Te vaengah, “Sanaep hlang aw rhih boeh, nang taengah ngaimongnah om saeh. Moem uh lamtah thaom sak. Kai taengah a thui bangla ka thaom,” a ti. Tedae “Kai nan thaphoh bangla ka boei loh thui saeh,” a ti. 20 Te vaengah, “Na ming a? Balae tih nang taengla ka lo? Persia mangpa taengah vathoh hamla ka mael pawn vetih ka caeh neh Javan mangpa ha pai ni te. 21 Te cakhaw oltak ca khuikah a hlum

10. 5 Olph 1. 13-15; 2. 18; 19. 12. **10. 13** Olph 12. 7.

te ni na taengah kan thui eh. Nang mangpa Michael bueng phoeiah tah te rhoek te kai taengah aka moem pakhat khaw a om moenih.

11

1 Kai khaw Mede Darius kah a kum khat dongah tah anih taengah lunghim la om ham neh moem hamla kai m'pai sak.

Persia neh Javan Ham Mangthui

2 Te dongah nang taengah oltak kan thui coeng. Persia ah manghai pathum phoe pueng vetih a pali tah anmih boeih lakah a len la khuehtawn neh boei ni ne. Te vaengah a thadueng neh a khuehtawn loh Javan ram pum te a haeng ni. 3 Manghai hlangrhalh a pai vaengah ukkung boeiping la a taemrhai vetih a kolonah bangla a saii ni. 4 Anih a pai neh a ram te rhek vetih vaan khohli pali taengla a haeh ni. A hmailong te khui pawt vetih a taemrhai ham tluk mahpawh. A ram te a phong pah vetih te rhoek bal lakah a tloe taengla a paek ni.

Tuithim neh Tlangpuei Manghai

5 Tuithim manghai khaw moem uh suidae a mangpa rhoek lamlong khaw anih lakah moem uh vetih a khohung te ukkung boeiping loh a taemrhai ni. 6 Kum a thoknah dongah tah patai uh thae vetih tuithim manghai canu rhoek loh vanat la saii hamla tlangpuei manghai te a paan ni. Tedae a ban thaa ueh pawt vetih cak mahpawh. A ban khaw a puei taengah a paek vetih anih aka sa neh anih aka moem rhoek khaw hnin at dongah hma ni. 7 A kho ah a yung a pae te cawn vetih tatthai te a paan ni. Tlangpuei manghai kah lunghim khuila kun vetih amih a saii nen te moem uh ni. 8 Amih kah pathen rhoek khaw, a boeimang neh, a sahnaih hnopai neh, cak neh sui khaw Egypt loh tamna la a khuen ni. Te daengah ni anih te kum a yet tlangpuei manghai taengah a pai eh. 9 Te phoeiah tuithim manghai kah ram te a muk suidae amah kho la mael ni. 10 A ca rhoek neh a ca rhoek tah huek uh tih tatthai hlangping la muep tingtun uh ni. Te vaengah pakhat te kun rhoe kun vetih a yo phoeiah a poeng ni. A mael vaengah khaw huek uh vetih a lunghim, a lunghim duela huek uh ni. 11 Tuithim manghai te pae vetih a paan ni. Anih taengah tlangpuei manghai neh a vathoh vetih hlangping neh muep a pai thil ni. Tedae hlangping te anih kut ah ni a paek eh. 12 Hlangping a khuen vaengah a thinko te a pomsang la a pomsang ni. Tedae thawngrha a cungku sak akhaw tanglue mahpawh. 13 Tlangpuei manghai te mael vetih lamhma kah pilnu hlangping la pai ni. Kum tue a bawtnah dongah tah tatthai pilnu neh, khuehtawn boeiping neh pai rhoe pai ni. 14 Te vaeng tue ah tuithim manghai te muep a pai thil uh vetih mangthui phoe sak hamla na pilnam kah dingca ca a phueih suidae paloe uh ni. 15 Te phoeiah tlangpuei manghai ha pai vetih tanglung a lun ni. Te vaengah hmuencak khopuei te a loh vetih tuithim kah ban loh oel mahpawh. A pilnam hlangrhoei rhoek pataeng khaw a pai hamla thadueng tal ni. 16 Anih taengla aka pha te a kolonah bangla a saii vetih a mikhmuh ah pai uh mahpawh. Kirhang khohmuen te a thoh vetih amah kut khuiah a tlak sak ni. 17 A ram pum kah saithainah neh kun hamla a mikhmuh ah a tawn ni. A taengah a thuem la a saii vetih a canu a yuu la a paek ni. Te te phae cakhaw coeng hae pawt vetih a taengah om hae mahpawh. 18 Te phoeiah mael vetih sanglak la a maelhmai a khueh ni. Te vaengah muep a loh akhaw a kokhahnah rhalboei khaw amah la kangkuen vetih a kokhahnah loh om kolla amah taengla mael ni. 19 Te vaengah a maelhmai te a khohmuen kah lunghim taengla la mael ni. Tedae paloe vetih a cungku phoeiah phoe voel mahpawh. 20 Anih hmuen kah aka pai loh ram kah boeilennah soah laisuk a paan sak ni. Tedae khohnin pakhat dongah bawt vetih thintoek neh om kolla caemtloek khuiah khaw om mahpawh. 21 Anih yueng la aka pai khaw a hnaep

uh vetih a taengah ram kah mueithennah te pae uh mahpawh. Tedae ommongnah
khuila a pha vaengah ram te longtlang longah a moem ni. 22 Lungpook bantha khaw
a mikhmuh dong lamloh khoe uh vetih paipi rhaengsang bal khaw bawt ni. 23 Tedae
anih neh a patai lamlong tah hlangthai palat la om vetih pongpa ni. Te vaengah
namtom hlangsi neh rhoeng ni. 24 Ommongnah neh paeng ah thaomthathueng la
kun vetih a napa neh a napa kah a napa rhoek loh a saii uh noek pawt te a saii ni.
Kutbuem neh hnorhawt khaw amih ham khuehtawn la a haeh ni. A tuetang bangla
a kopoek neh hmuencak te a moeh ni. 25 Tuithim manghai neh tatthai pilnu taengah
a thadueng neh a thinko te a haeng ni. Tuithim manghai khaw caemtloek khuiah
tatthai neh muep huek uh vetih pilnu khungdaeng ni. Tedae anih te kopoek neh
a moeh uh dongah pai thai mahpawh. 26 A buh aka ca rhoek long pataeng amah
te a bawt uh vetih amah caem rhoek te a muelh vaengah rhok la muep cungku
uh ni. 27 Amih manghai rhoi tah a thinko ah boethae neh caboei pakhat dongah
laithae a thui rhoi dae thaihtak mahpawh. A khoning vaengah a bawtnah koep om
ni. 28 Khuehtawn neh amah kho la muep mael sitoe cakhaw a thinko ah cimcaihnah
paipi a poe nen ni amah kho la a mael eh. 29 A khoning vaengah tah mael vetih
tuithim la cet ni. Tedae lamhma kah bangla lamhnuk ah om mahpawh. 30 Anih te
Kittim timbaw a paan vaengah pae vetih mael ni. Cimcaihnah paipi te kosi a hong
vetih a rhoi ni. A mael vaengah cimcaihnah paipi aka hnoo te a yakming ni. 31 Amah
kah a bantha khaw pai uh vetih lunghim rhokso a poeih uh ni. Sainoek te a phaelh
uh vetih aka pong rhoek kah sarhingkoi a khueh uh ni. 32 Paipi aka boe sak rhoek
khaw hoemdawk loh a poeih ni. Tedae a Pathen aka ming pilnam tah a moem uh
vetih a rhoi uh ni. 33 Pilnam aka cangbam rhoek tah tumca dongah, hmaisai neh,
tamna neh, kutbuem tue neh paloe uh cakhaw a yet taengah a yakming sak ni. 34 A
paloe uh ham vaengah khaw bomkung loh bet a bom uh vetih amih taengah olhnal
rhoek muep naep uh ni. 35 Lungming khui lamkah khaw paloe uh suidae, amih te
picai ham neh coelh ham, a bawtnah tue hil koep tingtunnah dongah a khueh ham
dongah ni. 36 Manghai loh a kolonah bangla a saii ni. Amah pomsang uh vetih pathen
boeih lakah pantai ni. Pathen rhoek kah Pathen taengah khobaerhambae la cal ni.
Tedae a oltloek a saii coeng dongah kosi a bawt duela thaihtak ni. 37 A napa rhoek
kah pathen te yakming pawt vetih huta sahnaih te khaw, pathen cungkuem te khaw
yakming mahpawh. Tedae a cungkuem soah pomsang uh ni. 38 Te yueng la lunghim
pathen te a thangpom ni. A napa rhoek loh a ming uh mueh pathen te sui neh, cak
neh, lung vang neh, hlangthen neh a thangpom ni. 39 Kholong pathen neh lunghim
hmuencak te a saii ni. Te te aka hmat, aka hmat tah thangpomnah a yet sak ni. Amih
te a yet soah a taemrhai vetih khohmuen te a phu la a tael pah ni. 40 A bawtnah tue
ah anih te tuithim manghai loh a thoeh ni. Tlangpuei manghai khaw anih taengah
leng neh, marhang caem neh, sangpho neh muep hli ni. Khohmuen la a kun vaengah
a muelh doela kat ni. 41 Kirhang khohmuen la a kun vaengah muep paloe uh ni.
Tedae Edom, Moab neh Ammon koca kah tanglue rhoek he tah anih kut lamloh loeih
uh ni. 42 Khohmuen tom ah a kut a tueih vetih Egypt kho pataeng loeihnah ham om
mahpawh. 43 Sui neh cak a thuhnah te a taemrhai ni. Egypt, Lubim neh Kushi kah
sanaep boeih te a khokan dongah a khueh ni. 44 Tedae khocuk lamkah neh tlangpuei
lamkah olthang loh anih a let sak ni. Te vaengah mitmoeng sak ham neh bit thup
hamla kosi len neh ha pai ni. 45 A tongmang dap te tuili kah laklo cimcaihnah kirhang
tlang ah a tuk ni. Tedae a bawtnah te a pha vaengah anih aka bom om mahpawh.

11. 31 Dan 9. 27; 12. 11; Mat 24. 15; Mark 13. 14. **11. 36** 2 Thes 2. 3,4; Olph 13. 5,6.

12

1 Te vaeng tue ah mangpa puei Michael pai vetih na pilnam paca te a pai puei ni.
Namtom a om lamloh te vaeng tue hil aka om noek pawh citcai tue om ni. Tedae na
pilnam khaw cabu dongah daek tangtae a hmuh boeih tah te khohnin ah loeih ni.
2 Diklai laipi la aka ip muelh khuikah khaw muep haenghang uh vetih a ngen rhoek te
kumhal hingnah khuila, a ngen tah dungyan koletnah neh kokhahnah khuila om ni.
3 Te vaengah lungming rhoek tah bangyai khophaa bangla sae vetih muep aka tang
sak tah aisi bangla kumhal due om yoeyah ni. 4 Tedae Daniel nang loh a bawtnah
tue hil ol he khoem lamtah cabu he catui hnah thil. Muep van thikthuek uh vetih
mingnah khaw ping ni. 5 Kai Daniel loh ka sawt vaengah, a tloe rhoi tah he kah sokko
tuikaeng kah pakhat, ke kah sokko tuikaeng ah pakhat tarha pai rhoi. 6 Te vaengah
sokko tui sokah takhlawk pueinak aka bai hlang te, “Khobaerhambae a bawtnah me
hil lae?” a ti nah.
7 Ka yaak vaengah sokko tui so ah takhlawk pueinak aka bai hlang te khaw a
banvoei bantang te vaan la a thueng tih, tingtunnah khoning loengboeng vaengah a
boek ham, pilnam cim kah kut a phop vaengah te te boeih a khah ham khaw kumhal
kah hingnah neh a toemngam coeng. 8 Ka yaak dae ka yakming pawt dongah ka
Boeipa te, “A bawtnah he balae?” ka ti nah.
9 Te dongah, “Daniel cet laeh, a bawtnah tue hil ol he khoem lamtah catui hnah
thil. 10 A meet uh vetih a ngo uh phoeiah muep a picai uh ni. Halang rhoek tah
boe uh vetih a halang boeih te yakming uh mahpawh. Tedae lungming rhoek loh a
yakming uh ni. 11 Sainoek a khoe tue lamloh aka pong rhoek kah sarhingkoi a khueh
hil te khohnin la thawngkhat yahnih sawmko lo. 12 Khohnin thawngkhat ya thum
sawmthum panga a cup hil aka rhing tah a yoethen. 13 Tedae nang tah a bawtnah hil
cet lamtah na duem bitni. Khohnin a bawtnah dongah tah na hmulung dongah na
pai bitni,” a ti.

---

12. 1 Olph 12. 7; Mat 24. 21; Mark 13. 19; Olph 7. 14; 12. 7. **12. 2** Isa 26. 19; Mat 25. 46; Jn 5. 29. **12. 4** Olph 22. 10. **12. 7** Olph 10. 5; Olph 12. 14. **12. 10** Olph 22. 11. **12. 11** Dan 9. 27; 11. 31; Mat 24. 15; Mark 13. 14.

HOSEA
(The Book of Hosea)

1 BOEIPA ol tah Judah manghai rhoek Uzziah, Jotham, Ahaz, Hezekiah tue neh Israel
manghai Joash capa Jeroboam tue vaengah Beeri capa Hosea taengla pawk.

Hosae kah Yulohnah

2 BOEIPA tah Hosea dong lamloh lamhma la cal. Te vaengah BOEIPA loh Hosea te,
“Cet lamtah pumyoi nu neh pumyoihnah kah camoe rhoek te namah taengla lo laeh.
Khohmuen he BOEIPA hnuk lamloh cukhalh rhoe cukhalh,” a ti nah.
3 Te dongah cet tih Diblaim canu Gomer te a loh. Te vaengah vawn tih anih hamla
capa pakhat a sak pah. 4 Te vaengah BOEIPA loh anih te, “A ming te Jezreel sui.
Jehu im kah Jezreel thii te ka cawh vetih Israel imkhui kah ram te ka paa sak pawn
ni. 5 Te khohnin te a pha vaengah tah Israel kah lii te Jezreel kol ah ka khaem
pah ni,” a ti. 6 Te phoeiah koep vawn tih canu a sak hatah, “Israel imkhui te koep
ka haidam voel pawt vetih amih te ka khuen rhoe ka khuen ham coeng dongah a
ming te Loruhamah sui. 7 Tedae Judah imkhui tah ka haidam vetih amih te amamih
kah Pathen BOEIPA rhangneh ka khang ni. Te vaengah amih te lii neh, tumca neh,
caemtloek neh, marhang neh, marhang caem neh ka khang mahpawh,” a ti nah.
8 Loruhamah te suk a kan phoeiah vawn tih capa a sak. 9 Te vaengah, “Nangmih
te ka pilnam voel pawt tih kai khaw nangmih hut la ka om voel pawt dongah a ming
te Loami sui,” a ti nah.
10 Tedae Israel ca hlangmi tah tuitunli kah laivin bangla om ni. Te te loeng lek pawt
tih tae lek pawh. Amih te, 'Nangmih te ka pilnam moenih,’ a ti nah hmuen ah a om
sak vetih amih te aka hing Pathen ca rhoek a ti ni. 11 Te vaengah Judah ca rhoek
neh Israel ca tun tingtun uh ni. Amamih ham boeilu pakhat a khueh uh tih Jezreel
khohnin puei ham khohmuen lamloh cet uh ni,” a ti nah.

2

1 Na manuca rhoek te, 'Ka pilnam, na ngannu rhoek te 'Kan haidam 'ti nah.

Israel kah Cukhalhnah

2 Na nu te ho rhoe ho laeh. Anih te kai yuu pawt tih kai khaw a va moenih. A
pumyoihnah te a mikhmuh lamloh, a samphainah a rhangsuk laklo lamkah khoe
laeh saeh. 3 Anih te pumtling la ka hlik vetih a thang hnin kah bangla amah ka
khueh tarha ve. Anih te khosoek bangla ka khueh vetih rhamrhae khohmuen la ka
khueh phoeiah tuihalh neh ka duek sak ni. 4 Amih pumyoi ca rhoek mai te, a ca
rhoek te khaw ka haidam mahpawh. 5 A manu te cukhalh pai tih amih a yom te yak.
Ka buh, ka tui, ka tumul, ka hlamik, ka situi neh ka tuiok aka pae ka lungnah hnukah
ni ka caeh eh?,” a ti. 6 Te dongah kamah loh a longpuei te hling neh ka buk pah.
A vongtung te ka biing pah vetih a hawn hmu voel mahpawh. 7 A lungnah rhoek
te a hloem dae amih te kae mahpawh. Amih te a tlap akhaw hmu mahpawh. Te
vaengah, “Ka cet vetih lamhma kah ka va taengah ka mael ni. Kai hamla tah then
ngai mai coeng. 8 Kai loh anih taengah cangpai, misur thai, situi khaw ka paek tih
anih soah cak khaw ka kum sak dae sui te Baal hamla a khueh uh. 9 Te dongah amah
tue vaengah ka cangpai neh a khoning vaengkah ka misur thai te ka lat pah vetih ka
loh pah ni. A yah a khuk nah ka tumul neh ka hlamik khaw ka lat ni. 10 Te phoeiah

---

1. 1 2 Mang 15. 1-7; 2 Kho 26. 1-23; 2 Mang 15. 32-38; 2 Kho 27. 1-8; 2 Mang 16. 1-20; 2 Kho 28. 1-27; 2 Mang 18. 1—20. 21; 2 Kho 29. 1—32. 33; 2 Mang 14. 23-29. **1. 4** 2 Mang 10. 11. **2. 1** Rom 9. 26.

a yah te a hlang ngaih mikhmuh ah ka poelyoe pah pawn vetih hlang loh anih te ka kut lamkah huul thai mahpawh. 11 A omthennah, a khotue, a hlasae neh a Sabbath khaw, a tingtunnah boeih khaw boeih ka paa sak ni. 12 A misur neh a thaibu khaw ka pong sak ni. “Te rhoek te kamah kah pumyoih phu la ka hlang ngaih rhoek loh kai taengah m'paek uh,” a ti. Te cakhaw te te duup la ka khueh vetih kohong mulhing loh a caak ni. 13 Amih taengah a phum bangla Baal kah khohnin khaw anih taengah ka cawh ni. A hnaii neh a hnaphaa a thawn tih a hlang ngaih hnukah cet dae kai, BOEIPA kah olphong te a hnilh.

Israel Ham Khodawkngainah

14 Te dongah kamah loh anih te ka hloih ni ne. Tedae amah te khosoek la pha sak phoeiah ni a lungbuei ah ka voek eh. 15 Te lamloh a misurdum te amah taengla ka paek vetih Akor kol te ngaiuepnah thohka la om ni. Te vaengah a camoe tue vaengkah bangla pahoi oei vetih Egypt kho lamloh a caeh hnin bangla om ni. 16 BOEIP A kah olphong te a khohnin neh a pha vaengah tah ka va la nan khue vetih kai taengah, “Kai kah Baal,” la na khue voel mahpawh. 17 Baal ming te a ka lamloh ka khoe pah vetih a ming te poek voel mahpawh. 18 Te khohnin ah tah amih ham paipi te kohong mulhing neh, vaan kah vaa neh, diklai rhulcai neh ka saii pah ni. Diklai lamkah lii, cunghang neh caemtloek te ka bawt sak vetih amih te ngaikhuek la ka yalh sak ni. 19 Nang te kamah ham kumhal duela kam bae vetih duengnah neh, tiktamnah neh, sitlohnah neh, haidamnah neh nang te kamah hamla kam bae ni. 20 Nang te kamah hamla uepomnah neh kam bae van daengah ni BOEIPA te na ming eh. 21 Te khohnin te a pha vaengah BOEIPA kah olphong te ka doo vetih vaan te khaw ka doo ni. Amih long khaw diklai te a doo uh ni. 22 Diklai long khaw cangpai misur thai neh situi te a doo vetih amih loh Jezreel te a doo ni. 23 Anih te kamah hamlalohma ah ka soem vetih a haidam pawt te ka haidam ni. Nang Laomi te ka pilnam ka ti vetih anih long khaw ka Pathen a ti ni.

3

Thoh Hamla A Rhing

1 BOEIPA loh kai taengah, “Amih loh pathen tloe taengla mael tih misur yukhap lungnah sitoe cakhaw, BOEIPA loh Israel ca a lungnah bangla a hui a lungnah tih aka samphaih nu te koep paan lamtah lungnah,” a ti. 2 Te dongah anih te kamah hamla tangka hlai nga, cangtun am at phoeiah khosai neh ka lai. 3 Te vaengah anih te, “Kamah taengah a tue a yet khosa lamtah cukhalh voel boeh. Hlang neh om boel lamtah kai khaw nang taengah ka om ni. 4 Israel ca rhoek te kum a sen kho a sak uh suidae manghai khaw tal vetih mangpa khaw tal ni. Hmueih khaw tal vetih kaam khaw tal ni. Te phoeiah hnisui neh sithui khaw tal ni. 5 A hnuk ah Israel ca rhoek te mael uh vetih a Pathen BOEIPA neh a manghai David te a tlap uh ni. Te vaengah BOEIPA taengah birhih uh vetih khohnin hnukkhueng ah a thennah la om ni.

4

Israel Taengkah Tuituknah

1 BOEIPA ol he Israel ca rhoek loh ya saeh. BOEIPA kah tuituknah te diklai khosa taengah om coeng. Oltak tal tih sitlohnah tal coeng. Diklai ah Pathen mingnah khaw tal coeng. 2 Tap ham neh basa ham, ngawn ham neh huen hamla, samphaih ham a phae uh tih thii te thii la a kap sakuh. 3 Te dongah khohmuen loh nguekcoi tih a khuikah khosa boeih khaw tahah coeng. Diklai mulhing neh vaan kah vaa khaw, tuitunli kah nga khaw khum coeng. 4 Tedae hlang loh ho boel saeh lamtah hlang loh

2. 17 Josh 7. 24-26.

tluung boel saeh. Na pilnam khaw khosoih kah a ho bangla om coeng. 5 Khothaih
ah na paloe vetih na taengkah tonghma khaw khoyin ah paloe ni. Te vaengah na
manu te ka hmata sak ni. 6 Mingnah a tal lamloh ka pilnam hmata uh coeng. Nang
loh mingnah na hnawt dongah nang te ka khosoih lamloh kan hnawt. Na Pathen
kah olkhueng na hnilh dongah kai long khaw na ca rhoek te ka hnilh ni. 7 A pungtai
uh bangla kai taengah a tholh dongah amih thangpomnah te yahpohnah neh ka tho
pah. 8 Ka pilnam kah boirhaem maeh a caak tih amih kathaesainah dongah a hinglu
a phueih uh. 9 Te dongah pilnam bangla khosoih khaw om boeiloeih coeng. Anih te
a longpuei ka cawh vetih a khoboe bangla amah te ka thuung ni. 10 BOEIPA te hnawt
hamla a dawn uh dongah ca uh cakhaw uh hah uh mahpawh. Cukhalh uh cakhaw
pungtai uh mahpawh. 11 Pumyoihnah, misurrhuem neh misur thai loh lungbuei ni
a loh. 12 Ka pilnam loh a thingngo te a dawt tih a conghol loh anih ham a thui pah.
Pumyoihnah mueihla dongah kho a hmang tih a Pathen hnuk lamloh cukhalh uh.
13 Tlang soi ah a nawn uh tih som kah thingnu, khabok neh rhokael hmui he a hlip
a then dongah a phum uh. He dongah ni na tanu rhoek loh cukhalh uh tih na langa
rhoek khaw a samphaih uh. 14 Na tanu te cukhalh uh tih na langa rhoek te a samphaih
vaengah ka cawh mahpawt nim? Amih te pumyoi rhoek neh pam uh tih hlanghalh
rhoek taengah a nawn uh. Tedae pilnam khaw a yakming pawt dongah caehdoelh
ni.

Israel neh Judah Rhalrhingnah

15 Israel nang na cukhalh akhaw Judah te boe pawt lah mako. Gilgal te paan boel
lamtah Bethaven la cet boeh. BOEIPA kah hingnah te toemngam uh boeh. 16 Israel
kah thinthah, thinthah rhoe mah vaito banghui pawni. Amih te BOEIPA loh tuca
bangla a hoengpoeknah ah a luem sak coeng dae ta. 17 Muei aka sun Ephraim aw
anih te toeng laeh. 18 A yuhuem te a khok vaengah a cukhalh hmuen la cukhalh uh
tih a photling kah yahpohnah te a lung la a lungnah uh. 19 Amah neh a phae te khohli
loh a yawn vetih a hmueih dongah yak ni.

5

1 Khosoih rhoek he he ya uh lamtah Israel imkhui loh hnatung uh. Manghai imkhui
long khawhnakaeng laeh. Mizpah ah pael la na om uh tih Tabor ah lawk na phuel
dongah nangmih ham laitloeknah om. 2 Boekoek ngawnnah dongah muelh uh tih
te boeih te kai loh thuituennah ka khueh. 3 Ephraim khaw ka ming tih Israel khaw
kai lamloh a thuh thai moenih. Ephraim loh na cukhalh neh Israel a poeih coeng.
4 A Pathen taengla mael ham khaw a khoboe te a voeih uh moenih. Pumyoihnah
mueihla loh amih kotak ah om tih BOEIPA te ming uh pawh. 5 A maelhmai ah Israel
kah hoemdamnah a doo dongah Israel neh Ephraim khaw amamih kathaesainah
dongah paloe uh. Te vaengah amih taengkah Judah khaw paloe. 6 A boiva neh, a
saelhung neh BOEIPA tlap hamla cet uh dae amih lamloh a khoe uh coeng dongah
hmu uh mahpawh. 7 Halh ca a cun uh tih BOEIPA taengah hnukpoh uh dongah amih
te hlasae neh a khoyo a yoop pah pawn ni. 8 Gibeah ah tuki neh Ramah ah olueng
ueng uh. Benjamin nang hnukah Bethaven yuhui saeh. 9 A cak la ka ming dongah
Israel koca taengkah toelthamnah hnin ah Ephraim khaw imsuep la om ni. 10 Judah
mangpa rhoek he rhi rhawt la a om uh dongah ka thinpom he tui bangla amih soah
ka hawk ni. 11 Olrhi hnukah pongpa ham mulmet tih laitloeknah aka phop Ephraim
te a hnaemtaek coeng. 12 Te dongah kai he Ephraim taengah bungbo bangla, Judah
imkhui ham keet la ka tlung pah ni. 13 Ephraim loh amah kah tlohtat, Judah loh amah
kah a hma te a hmuh vaengah Ephraim te Assyria la cet tih manghai Jareb te a tah.
Tedae anih loh nangmih te hoeih sak ham noeng pawt tih nangmih kah a hma te a toi
moenih. 14 Kai he Ephraim taengah sathuengca la, Judah imkhui taengah sathueng

la ka poeh pah. Kai loh ka baeh vetih ka cet ni. Ka khuen vaengah khaw huul uh
mahpawh. 15 A boe nah rhi ah ni kamah hmuen la ka cet vetih ka mael eh. Amamih
kah rhal khuiah ni ka maelhmai a tlap uh vetih kai n'toem uh eh.

6

Yutnah dongah Khuenah

1 Halo uh lamtah BOEIPA taengla mael uh sih. Amah loh baeh cakhaw mamih he
n'hoeih sak vetih n'ngawn cakhaw mamih kah a hma te a poi ni. 2 Hnin nit phoeikah
a thum hnin ah mamih n'hing sak vetih a mikhmuh ah hing sak hamla mamih n'thoh
ni. 3 Te dongah ming uh sih lamtah BOEIPA te ming hamla hloem uh sih. A thoengnah
te mincang bangla cikngae vetih diklai tlankhol a bo bangla mamih ham khonal la
ha thoeng ni.

BOEIPA kah Rhahlung Pakhat

4 Ephraim nang taengah balae ka saii eh? Judah nang taengah balae ka saii eh?
Nangmih sitlohnah he mincang cingmai bangla, thoh hang neh aka khum buemtui
bangla om. 5 Te dongah amih te tonghma neh ka dae tih ka ka dongkah ol neh ka
ngawn. Nangmih kah laitloeknah hmaivang tah thoeng coeng. 6 Sitlohnah he ka ngaih
tih hmueih moenih. Pathen mingnah he, hmueihhlutnah lakah ka ngaih. 7 Tedae
amih loh Adam bangla paipi a poe uh tih ka taengah hnap hnukpoh uh. 8 Gilead he
boethae aka saii rhoek kah khorha la om tih, thii kah a ngo om. 9 Caem loh hlang a
rhingda bangla khosoih rhoek kah hloih loh longpuei kah te Shekhem duela a ngawn
uh tih khonuen rhamtat la a saii uh. 10 Israel imkhui ah rhih-om, rhih-om ka hmuh
tih Ephraim kah pumyoihnah loh Israel te pahoi a poeih. 11 Judah khaw ka pilnam
thongtla te ka mael puei vaengah nang kah cangah tue a khueh coeng.

7

1 Israel te ka hoeih sak vaengah tah Ephraim kathaesainah neh Samaria kah
boethae khaw phoe. A honghi a saii uh dongah hlanghuen loh a muk tih vongvoel ah
caem a capit thil. 2 Tedae a thinko nen pataeng amih kah boethae boeih te ka poek
a ti uh moenih. Amamih kah khoboe loh amamih a ven doeah ni ka mikhmuh ah a
om uh coeng.

Israel kah Porhaknah

3 Amih kah boethae dongah manghai a kohoe tih amih kah laithae dongah mangpa
a kohoe. 4 Amih aka samphaih te boeih he buh thong loh a toih tapkhuel banghui
ni. Vaidamtlam a nook te a phuelh daengah ni a rhuet te duem pueng. 5 Mamih kah
manghai khohnin ah tah misurtui kah sue loh mangpa rhoek a nue sak dongah a kut
te aka hnukpoh rhoek taengah a thoh. 6 Amih lungbuei te tapkhuel bangla a sulbung
neh khoyin khing tawn uh tih a buh thong neh muelh ip. A mincang ah tah hmaisai
hmai bangla a toih. 7 Amih te tapkhuel bangla boeih ling tih amih kah laitloek rhoek
te khaw a hlawp uh. A manghai rhoek khaw boeih cungku uh tih amih khuiah kai aka
khue om pawh. 8 Ephraim amah he pilnam neh a pitpom dongah Ephraim he a hoi
mueh buh la poeh. 9 Kholong loh a thadueng a yoop pah pataeng a ming moenih. A lu
soah sampok a haeh khaw a ming moenih. 10 A mikhmuh ah Israel kah hoemdamnah
a phoe pah lalah a Pathen BOEIPA taengla mael uh pawt tih he boeih nen khaw amah
a tlap uh moenih. 11 Ephraim he lungbuei a tal hil a hloih vahui bangla om. Egypt te a
khue uh tih Assyria la cet uh. 12 A caeh van bangla amih soah ka lawk ka phuel vetih
amih te vaan kah vaa bangla ka suntlak sak ni. Amamih rhaengpuei kah olthang
bangla amih te ka thuituen ni.

---

6. 6 Mat 9. 13; 12. 7.

BOEIPA Rhahlung Pabae

13 Kai taeng lamloh a poeng uh dongah amih aih. te anunae. Kai taengah boe a
koek dongah amih ham rhoelrhanah om coeng. Kai loh amih ka lat lalah pataeng
amih loh kai taengah laithae a thui uh. 14 A lungbuei lamloh kai taengah pang uh
pawt dae cangpai neh misur thai baih ham tah a thingkong dongah rhung uh tih kai
lamloh nong uh. 15 Kai loh amih ban te ka moem tih ka thuituen dae kai taengah
boethae la moeh uh. 16 A sosang pawt te a mael thil uh tih tangkawl payai bangla
om uh. A kosi ol dongah amih kah mangpa rhoek te tumca neh cungku uh ni. Te te
Egypt khohmuen ah amih tamdaengnah la om.

8

Israel kah Tahahnah

1 BOEIPA im ah atha bangla na ka dongah tuki mop laeh. Ka paipi a poe uh tih
ka olkhueng soah boe a koek uh. 2 Kai taengah tah, "Ka Pathen aw Israel he namah
kah la ka ming uh," tila rhap uh. 3 Israel khaw hnothen a hlahpham dongah amah
la thunkha loh a hloem ni. 4 A manghai uh akhaw kai lamkah moenih. Boei dae ka
ming moenih. A khoe uh ham ni a cak neh a sui te amamih muei la a saii uh.
5 Samaria aw, na vaitoca te hlahpham laeh. Te rhoek taengah ka thintoek loh sai
tih, me hil nim cimnah te a noeng uh pawt ve.
6 Te te Israel lamkah tih kutthai long te te a saii. Samaria vaitoca he Pathen moenih
a nuei a pil lamni a om eh. 7 Khohli a soem uh tih cangpalam la a ah uh. Canghli
khaw a cangdueng om pawt tih buh la poeh mahpawh. Poeh cakhaw kholong loh
a dolh mai khaming. 8 Isreal te a dolh coeng tih a taengah ngaihnah aka om pawh
hnopai bangla namtom taengah om uh coeng. 9 Amih Assyria la cet uh tih Ephraim
loh amah la aka pangoe kohong marhang a lunguem rhoek te a paang uh. 10 Namtom
taengah paang sitoe cakhaw amih te ka coi pawn vetih, mangpa rhoek kah manghai
hnorhih hmuiah poeih uh pawn ni. 11 Ephraim loh tholh hamla hmueihtuk a ping
sak dongah anih ham tah hmueihtuk tholh la a om pah ni. 12 Ka olkhueng cungkuem
he anih ham thawngrha hil a daek khaw ka daek coeng dae kholong kah bangla a
ngai. 13 Kai kah kutdoe hmueih la maeh a nawn uh khaw pahoi a caak uh dongah
BOEIPA loh amih a moeithen moenih. Amih kathaesainah te a poek pawn vetih amih
kah tholhnah te a cawh ni. Amih te Egypt la mael uh ni. 14 Israel loh amah aka saii
vik te a hnilh tih bawkim a sak. Judah long khaw khopuei vong cak te a ping sak.
Tedae a khopuei soah hmai ka tueih vetih a impuei a hlawp pah ni.

9

Tamna La Caehnah

1 Israel te na Pathen taeng lamloh na cukhalh uh cangpai cangtilhmuen tom ah a
paang na lungnah uh dongah ni pilnam bangla omngaihnah la na ko a hoe uh pawh.
2 Cangtilhmuen neh va-am loh amih te luem puei pawt vetih a khuiah misur thai loh
a vaitah ni. 3 BOEIPA kah khohmuen ah kho a sak uh pawt vaengah tah Ephraim te
Egypt la mael vetih Assyria ah rhalawt hno a caak uh ni. 4 BOEIPA taengah misurtui
bueih uh pawt vetih a taengah a lungtui uh mahpawh. Amih kah hmueih te amamih
taengah tamsa buh bangla om ni. A hinglu te BOEIPA im la a kun pawt dongah aka ca
boeih khaw a buh neh poeih uh ni. 5 Tingtunnah hnin neh BOEIPA kah khotue hnin
ah balae na saii uh eh? 6 rhoelrhanah lamloh cet uh mai cakhaw ne, amih te Egypt
loh a coi vetih Memphis loh amah la a up ni. Amih kah cak te dohui loh a nulnah
uh vetih amamih khaw a dap khuiah ni mutlo hling loh a huet eh. 7 Cawhnah hnin
a pha coeng, sahnah hnin a pha coeng. Tonghma ang neh mueihla hlang kah a pavai

9. 7 Luke 21. 22.

Israel loh ming saeh. Namah thaesainah loh cungkuem tih na muennah khaw yet.
8 Ka Pathen neh Ephraim aka tawt tonghma khaw a longpuei boeih ah sayuep kah
pael a om pah tih a Pathen im ah muennah om. 9 Gibeah tue bangla muelh paci uh
amih kah tholhnah a cawh pah vaengah amamih kathaesainah a poek bitni.

Ephraim Cakol

10 Israel khaw khosoek kah misur bangla ka hmuh. Thaibu dongkah thaihloe a
moe vaengkah bangla ka hmuh. Na pa rhoek khaw Baalpeor la a caeh uh dongah ni
yahpohnah dongah a cue uh akhaw sarhingkoi te a lungnah bangla om uh. 11 Ephraim
loh amih kah thangpomnah te cacun khui lamloh, bungko lamloh, rhumpum lamloh
vaa bangla a ding puei ni. 12 A ca rhoek te pantai uh mai bal cakhaw hlang te a pum la
ka cakol sak ni. Amih taeng lamloh ka nong vaengah amih aih te anunae! 13 Ephraim
te Tyre taengah tolkhoeng dongkah a phung bangla ka hmuh dae Ephraim he a ca
rhoek aka ngawn pah taengah khuen ham om. 14 Aw BOEIPA amih te pae dae. Balae
tih amih te cakol bung neh rhangsuk aka rhae te a paek khaw na paek eh? 15 Amih
kah boethae loh Gilgal ah khaw cungkuem coeng. Amih kah khoboe thaenah dongah
ni amih te hnap ka thiinah. Amih te ka im lamloh ka haek vetih amih lungnah ham
ka khoep mahpawh. A mangpa boeih khaw a thinthah uh. 16 Ephraim te a ngawn
tih a yung a koh dongah a thaih a cuen kolla om mahpawt nim? Amih bungko kah
ngailaemnah te cun uh mai sitoe cakhaw ka duek sak ni. 17 A ol te a hnatun uh pawt
dongah amih te ka Pathen loh a hnawt vetih namtom taengah aka poeng la om uh
ni.

10

Misur neh Vaitoca

1 Israel tah misur bangla culh tih amah ah a thaih om. A thaih te a pul bangla
hmueihtuk khaw ping. A khohmuen a then bangla kaam dongah lohna uh. 2 A
lungbuei hoem uh tih boe uh coeng. Amah loh amih kah hmueihtuk a phil pah vetih
a kaam te a rhoelrhak pah ni. 3 Te dongah, “BOEIPA he n'rhih uh pawt dongah mamih
he manghai tal coeng dae manghai loh mamih ham balae a saii eh?” a ti uh pawn
ni. 4 Paipi saii ham vaengah a poeyoek la tap ham ol a thui uh dongah lai kong ah
laitloeknah sue la cawn. 5 Bethaven vaitola te Samaria imben loh a bakuep uh thil tih
a pilnam loh a soah nguekcoi. A mueirhol khosoih rhoek te a so neh a thangpomnah
dongah omngaih dae anih lamkah te a poelyoe pah hae coeng. 6 Amah te khaw
Assyria ah Jareb manghai kah khocang la a khuen ni. Ephraim loh yah a poh vetih
Israel khaw amah kah cilsuep dongah yak ni. 7 Samaria he hmata ni, a manghai khaw
tui hman kah tuihom banghui ni. 8 Israel kah tholhnah boethae hmuensang kah tim
ni. Amih kah hmueihtuk soah hling neh lota luei vetih, “Tlang rhoek te kaimih n'et
lamtah som rhoek te kaimih soah cungku lah,” a ti uh ni.

Israel Tla Coeng

9 Gibeah tue lamloh Israel nang na tholh tih pahoi pai uh. Gibeah ah hlangthae koca
taengla caemtloek khaw amih te a kae moenih. 10 Ka hue vaengah amih te ka toel
pueng ni. Amih kathaesainah dongah amih te tholhnah rhaepnit neh a pin vaengah
pilnam loh amih taengah tingtun uh bitni. 11 Ephraim he cang til ham aka lungnah
vaitola bangla a cang dae kai loh a rhawn then te ka nan thil ni. Ephraim ka ngol
thil vaengah Judah loh a yoe vetih Jakob loh amah hamla a thoe ni. 12 Namamih ham
duengnah te soem uh lamtah sitlohnah ol te at uh. Namamih kah khohai te yawt uh.
Nangmih soah duengnah pai tih n'thuinuet hil tah BOEIPA te toem ham tue coeng ni.

---

9. 9 Lt 19. 1-30. **9. 10** Lam 25. 1-5. **10. 8** Luke 23. 30; Olph 6. 16. **10. 9** Lt 19. 1-30. **10. 12** Jer 4. 3.

13 Halangnah la na thoe uh dongah dumlai na ah uh. Na longpuei ah na hlangrhalh
cungkuem neh na pangtung dongah laithae thaih ni na caak uh. 14 Na pilnam taengah
longlonah pai vetih na hmuencak boeih te caemtloek hnin kah manu neh camoe aka
til Betharbel Shalman rhoelrhanah bangla a rhoelrhak ni. 15 Nangmih kah boethae,
boethae hmai ah Bethel loh nangmih ham a saii tangloeng pawn ni. Mincang ah
Israel manghai te hmata rhoe hmata ni.

11

Israel ham BOEIPA kah Lungnah

1 Israel khaw camoe dae anih te ka lungnah tih Egypt lamloh kamah ca la ka khue
coeng. 2 Amih te a khue uh dongah amih mikhmuh lamloh cet uh. Baal taengah a
nawn uh tih mueidaep taengah phum uh. 3 Kai loh Ephraim te caeh ka tuk. Amih
te a ban ah ka mawt dae amih ka hoeih sak te a ming uh moenih. 4 Amih te hlang
kah rhuihet neh, lungnah rhuivaeh neh ka mawt. Amih taengah amih kam lamkah
hnamkun aka suh pah la ka om. Te dongah ka yueng uh tih anih te ka cah. 5 Mael
hamla a aal uh dongah Egypt khohmuen la mael pawt vetih Assyria te a manghai nah
ni. 6 A khopuei ah cunghang tinghil vetih a thohkalh a khah pah ni. A cilkhih te a dolh
pah ni. 7 Ka pilnam khaw kai lamloh hnuknong la kingkaek coeng. Amah te a sosang
la a khue akhaw huek a pomsang uh moenih. 8 Ephraim nang te metlam kang khueh
eh? Israel nang te metlam kan tloeng eh? Nang te Admah bangla kang khueh nim?
Nang te Zeboiim bangla kang khueh nim? Ka lungbuei he ka khuiah a maelh tih kai
kah hloephoelhnah khaw rhenten tloo. 9 Ka thintoek thinsa neh ka saii mahpawh.
Ephraim phae ham khaw ka mael mahpawh. Kai tah Pathen tih hlang moenih. Na
khui ah ka cim tih khopuei ah ka kun mahpawh. 10 BOEIPA hnukah sathueng bangla
pongpa uh vetih kawk ni. Anih a kawk van neh khotlak lamkah camoe rhoek lakueng
uh. 11 Egypt lamkah vaa neh Assyria khohmuen lamkah vahui bangla lakueng uh ni.
Te vaengah amih te amamih im ah ka om sak ni. He tah BOEIPA kah olphong ni.
12 Kai he Ephraim kah laithae nen khaw, Israel im kah thailatnah nen khaw m'vael
uh. Judah tah Pathen taengah van tih a cim te a tangnah pueng.

12

Jakob kah Dumlai

1 Ephraim loh khohli dongah luem tih kanghawn a hloem. Hnin takuem ah laithae
tih rhoelrhanah te a ping sak. Assyria neh paipi a saii uh tih Egypt la situi a khuen.
2 BOEIPA he Judah neh tuituknah om. Jakob te a longpuei bangla a cawh vetih a
khoboe bangla anih te a thuung ni. 3 Bungko khuiah a maya te a uelh sak tih Pathen te
a thahuem neh a hnueih. 4 Puencawn te khaw a hnueih tih a noeng. Rhap tih anih te
a hloep. Amah te Bethel ah a hmuh tih mamih taengah pahoi a thui. 5 Yahweh ngawn
tah caempuei Pathen la a om dongah amah mingthen khaw Yahweh ni. 6 Tedae nang
tah na Pathen taengla mael laeh. Sitlohnah neh tiktamnah he ngaithuen lamtah na
Pathen te lamtawn yoeyah lah. 7 Hnoyoi loh a kut dongah thailatnah cooi a khueh tih
hnaemtaek ham a lungnah. 8 Ephraim loh, “Ka boei ngawn, kamah hamla thahuem
ka dang, ka thaphu boeih ni, ka khuiah tholhnah la thaesainah hmuh uh mahpawh,”
a ti.

Israel sokah Laisoehnah

9 Egypt kho lamkah parhi te nangmih kah Pathen Yahweh kamah long ni nang te
dap khuiah tingtunnah khohnin kah bangla koep kho kan sak sak eh. 10 Tonghma

11. 1 Sung 4. 22; Mat 2. 15. **11. 8** Olr 29. 22. **12. 4** Suen 25. 26. **12. 4** Suen 32. 25-27. **12. 5** Suen 28. 10-22. **12. 10** Tho 23. 42,43.

rhoek lamloh kan thui tih ka mangthui khaw yet coeng. Tonghma rhoek kut lamlong khaw ka puet sak. 11 Gilead kah boethae a om atah Gilgal ah om khaw a poeyoek. Vaito a nawn uh akhaw amih kah hmueihtuk te lai kong ah lungkuk bangla om.

Jocob kah Phainah

12 Jakob te Aram khohmuen la yong coeng. Israel he huta hamla thotat tih a yuu hamla a dawn. 13 BOEIPA loh Israel te Egypt lamloh tonghma kut neh a khuen tih tonghma kut neh a ngaithuen. 14 Ephraim loh kosidung te a veet dongah a thii te amah soah coe ni. A kokhahnah te a boei loh amah taengah a thuung ni.

13

1 Ephraim tah rhihnah neh cal tih anih te Israel khuiah a pomsang. Tedae Baal rhangneh a boe dongah ni a duek. 2 Tedae tholh te a koei uh coeng dongah amamih ham amamih kah cak te a lungcuei tarhing ah mueihloe la a saii uh. Te boeih te kutthai rhoek kah kutci muei mai. Te te amih loh, “Aka nawn hlang loh vaitoca te mok uh,” a ti uh. 3 Te dongah mincang cingmai bangla, thoh hang neh aka hma buemtui bangla, cangtilhmuen lamkah aka thikthuek cangkik bangla, bangbuet lamkah hmaikhu bangla om uh ni.

Dueknah neh Thohkoepnah

4 Tedae Egypt khohmuen lamkah pataeng na Pathen tah Yahweh kamah ni. Kai phoeiah pathen a tloe na ming noek moenih kai mueh ah khangkung khaw a om moenih. 5 Rhamling khohmuen kah khosoek ah pataeng kai loh nang kan ming coeng. 6 Amih kah rhamtlim neh hah la hah uh tih a lungbuei a pomsang. Te dongah ni kai n'hnilh uh. 7 Te dongah amih soah sathuengca bangla ka om vetih kaihlaeng bangla longpuei ah ka mae ni. 8 Amih te dueidah laemhong vom bangla ka doe vetih a lungbuei kah a pahuep ka phen pah ni. Te vaengah sathuengnu loh kohong mulhing a baeh bangla amih te pahoi ka dolh ni. 9 Nang kah bomkung kamah taeng lamloh Israel nang te m'phae ni. 10 Na khopuei boeih ah nang aka khang ham na manghai neh nang kah lai aka tloek bal te ta? Te la, “Kai hamla manghai neh mangpa la m'pae,” na ti dae. 11 Manghai te nang taengah ka thintoek neh kam paek tih ka thinpom neh kan lat. 12 Ephraim kathaesainah loh puen a cak tih a tholhnah te a khoem pah coeng. 13 Ca cun bungtloh loh anih taengah pai coeng. Anih tah camoe khaw a cueih moenih. Ca om tue vaengah khaw a om moenih. 14 Amih te saelkhui kut lamloh ka lat ni. Amih te dueknah lamloh ka tlan ni. Dueknah nang kah duektahaw te melae? Saelkhui nang kah lucik te melae? Suemnah khaw ka mik lamloh thuh uh ni.

Laitloek Hnin Painah

15 Anih te pacaboeina lakli ah a thaih rhah mai cakhaw BOEIPA kah kanghawn yilh ha pai ni. Khosoek lamloh a khuen vetih a thunsih khaw kak ni. A tuisih khaw a khah pah ni. Anih te thakvoh khuikah sahnaih hnopai boeih a rhth pah ni. 16 A Pathen te a koek dongah Samaria boe coeng. Cunghang dongah cungku uh vetih a camoe rhoek te a til uh ni. A bungvawn khaw a boe pah ni.

14

Yutnah ham A Bih

1 Israel aw, na Pathen Yahweh taengla mael laeh. Namah kathaesainah dongah ni na paloe coeng. 2 Ol te namah taengla lo lamtah BOEIPA taengla mael laeh. Amah te, “Thaesainah cungkuem he na phueih dongah hnothen he doe lamtah ka hmuilai vaito

---

12. 13 Suen 29. 1-20. **12. 14** Sung 12. 50,51. **13. 5** Olr 8. 11-17. **13. 10** 1 Sam 8. 5,6. **13. 11** 1 Sam 10. 17-24; 1 Sam 15. 26. **13. 14** 1 Kaw 15. 55.

te neh kan thuung mai eh. 3 Assyria loh kaimih n'khang moenih, marhang dongah ka
ngol uh mahpawh. Namah ah cadah a haidam dongah kaimih kut kah bibi taengah
kaimih kah Pathen koep ka ti uh mahpawh," ti uh.

Thohkoepnah Olkhueh

4 Amih hnukpoh te ka hoeih sak vetih amih te kothoh neh ka lungnah ni. Ka
thintoek he anih lamloh mael coeng. 5 Israel taengah buemtui la ka om vetih
tuilipai bangla pailum ni. Lebanon bangla a yung a pael ni. 6 A dawn yam vetih a
mueithennah te olive bangla om ni. A bo khaw Lebanon bangla ul ni. 7 Mael uh vetih
a hlipkhup kah khosa rhoek tah cangpai neh hing uh ni. Misur bangla saitlim vetih
anih poekkoepnah te Lebanon misurtui bangla om ni. 8 Ephraim, muei te kai hamla
balam voel nim? Kai ka doo vetih anih ka mae ni. Kai tah hmaical hing banghui ni.
Na thaih te kai lamloh tueng coeng. 9 Unim aka cueih tih he he a yakming lah ve? A
yakming daengah ni BOEIPA kah a thuem longpuei te a ming eh. Aka dueng rhoek
te a khuiah pongpa uh dae boekoek rhoek tah a khuiah paloe uh.

JOEL
(The Book of Joel)

1 BOEIPA ol tah Pethuel capa Joel taengah pai.

Kaisih Lucik

2 He he patong rhoek loh ya uh lamtah khohmuen khosa boeih loh hnatun uh. He
he nangmih tue neh na pa rhoek tue ah khaw om noek nim? 3 Te te na ca rhoek ham
neh na ca rhoek kah a ca rhoek ham khaw, a ca rhoek kah cadilcahma patoeng ham
khaw daek pah. 4 Lungmul cakcoih te kaisih loh a caak, kaisih cakcoih te lungang
loh a caak, lungang cakcoih te phol loh a caak. 5 Yurhui rhoek haenghang uh lamtah
rhap uh laeh. Thingtui loh na dang te a koek ham coeng dongah misurtui aka o
boeih loh rhung uh laeh. 6 Namtom loh ka pilnu khohmuen ah pongpa tih hlangmi
na moenih. A no khaw sathueng no coeng tih sathuengnu kah pumcu khaw a khueh.
7 Ka misur khaw loto la a khueh tih ka thaibu he vahhu la tlaai rhoe tlaai coeng. A
baek te bokphae la a voeih. 8 A va camoe ham tlamhni aka bai oila bangla rhaloei
laeh. 9 BOEIPA im lamkah khocang neh tuisi khaw pat tih BOEIPA bibi khosoih rhoek
te kohuet coeng. 10 Khohmuen a rhoelrhak tih diklai nguekcoi coeng. Cangpai a
rhoelrhak pah tih misur thai khaw kak. Situi khaw ha. 11 Lopho rhoek yak uh lamtah
dumpho rhoek te rhung uh laeh. Cang ham neh cangtun ham khaw lohma cangah
paltham coeng. 12 Misur neh thaibu te rhae coeng. Tale, rhophoe neh thaihthawn
khaw huum tih khohmuen thingkung boeih koh. Hlang ca rhoek lamkah omngaihnah
khaw daeh coeng. 13 Khosoih rhoek aw yen uh lamtah rhaengsae uh. Hmueihtuk
kah aka thotat rhoek rhung uh laeh. Ka Pathen kah tueihyoeih rhoek kun uh lamtah
tlamhni neh rhaeh uh. Na Pathen im lamkah khocang neh tuisi khaw a hloh coeng.
14 Yaehnah te ciim uh lamtah pahong khaw hoe uh laeh. Patong rhoek, khohmuen
khosa boeih te na Pathen BOEIPA im ah tingtun uh lamtah BOEIPA taengah pang uh.

Boeipa Hnin

15 Ya-oe khohnin aih! BOEIPA kah khohnin yoei coeng tih tlungthang lamloh
rhoelrhanah la pai ni. 16 Buh he mamih mikhmuh kah moenih a? Mamih Pathen
im lamloh kohoenah neh omngaihnah khaw pat coeng. 17 A tii a muu te a laitling
hmuiah ut coeng. Thakvoh khaw pong coeng. Cangpai te pok tih khai koengloeng
uh coeng. 18 Rhamsa loh luemnah tal tih mat huei uh. Saelhung tuping rhoek a lukil
uh. Amih kongah boiva tuping khaw boe coeng. 19 Khosoek kah toitlim te hmai loh
a hlawp tih khohmuen thingkung boeih hmaisai loh a hlawp dongah BOEIPA nang
taengah ka puen. 20 Kohong rhamsa pataeng sokca tui boeih kak tih khosoek kah a
toitlim hmai loh a hlawp pah dongah nang te m'phoe coeng.

2

1 Zion ah tuki te ueng uh lamtah ka hmuencim tlang ah yuhui uh. BOEIPA kah
khohnin he a yoei rhep la a pai dongah diklai khosa boeih loh tlai uh saeh. 2 Hmaisuep
neh khohmuep hnin, cingmai neh yinnah hnin loh pilnam boeiping neh pilnu kah
tlang ah mincang bangla yaal coeng. Te bang te khosuen lamloh ana om noek pawt tih
a hnukkah thawnpuei neh cadilcahma tue ah khaw khoep mahpawh. 3 A maelhmai
ah hmai loh a hlawp tih a hnukah khaw hmaisai a hlawp. A mikhmuh kah te diklai
Eden dum bangla om tih a hnuk tah khosoek khopong la om. Te dongah anih lamkah
loeihnah khaw om pawh. 4 A mueimae tah marhang mueimae bangla om tih marhang

1. 6 Olph 9. 8. **1. 15** Isa 13. 6. **2. 4** Olph 9. 7-9.

caem bangla yong uh tangloeng. 5 Tlang dong sokah leng ol bangla om. Divawt aka
hlawp hmaihluei hmai ol bangla sundaep uh. Pilnu pilnam bangla caemtloek rhong
a pai. 6 Amih mikhmuh ah pilnam loh kilkul tih maelhmai boeih muhut la a om pah.
7 Hlangrhalh bangla yong uh tih caemtloek hlang bangla vongtung dongah luei uh.
Te vaengah hlang te amah longpuei ah pongpa uh tih a caehlong te ken uh pawh.
8 Te vaengah hlang loh a manuca te a nen uh moenih. Hlang he amah longpuei
ah ni a pongpa uh. Pumcumnah hnuk ah mueluem mueh la cungku uh. 9 Khopuei
kah vongtung soah khaw cu uh tih yong uh. Im lamkhaw bangbuet lamloh yoeng
uh tih hlanghuen bangla kun uh. 10 A mikhmuh ah diklai khaw tlai tih, vaan khaw
hinghuen. Khomik neh hla hmuep tih aisi khaw a aa khum. 11 BOEIP A loh A caem
mikhmuh ah a ol a huel. A lambong khaw yet muep ngawn, a ol aka vai tah pilnu
ngawn, BOEIPA kah khohnin tah len tih rhih om tangkik pai. Te dongah te te aka
noeng tah unim?

Yutnah ham Khuenah

12 Tedae BOEIPA kah olphong om pataeng coeng. Kai taengla na thinko boeih neh,
yaehnah nen khaw, rhahnah nen khaw, rhaengsaelung nen khaw ha mael laeh. 13 Te
dongah na thinko mah phen uh lamtah na himbai phen uh boeh. Na Pathen BOEIPA
taengla mael uh laeh. Amah tah thinphoei lungvatnah la om. Thintoek a ueh tih
sitlohnah a yet dongah boethae khui lamloh ko a hlawt. 14 Mael tih ko a hlawt khaw
ulong a ming. A hnukah na Pathen BOEIPA hamla yoethennah khocang neh tuisi a
paih mai khaming. 15 Zion ah tuki te ueng uh, yaehnah te ciim uh, pahong te hoe uh.
16 Pilnam te coi uh, hlangping te ciim uh. Patong rhoek khaw coi lamtah camoe neh
rhangsuk dongkah cahni khaw coi uh laeh. Yulokung khaw a imkhui lamloh, vasanu
khaw a imkhui lamloh moe laeh saeh. 17 Ngalha laklo neh hmueihtuk taengah BOEIPA
kah tueihyoeih khosoih rhoek te rhap uh saeh. Te vaengah, “BOEIPA aw na pilnam
te rhen mai, na rho te kokhahnah la, amih lakli kah namtom taengah la khueh boel
mai. Balae tih pilnam taengah, 'Amih kah Pathen te melae?' a ti eh?,” ti saeh.

Pathen loh Pilnam A Doo

18 BOEIP A tah a khohmuen ham thatlai vetih a pilnam soah lungma a ti pueng
ni. 19 BOEIP A loh a doo vetih a pilnam taengah, “Kai loh nangmih ham cangpai neh
misur thai khaw, situi khaw kan tueih vetih te te na cung bitni. Nangmih te namtom
taengah kokhahnah la koep kang khueh mahpawh. 20 Tlangpuei te nangmih taeng
lamloh kan lakhla sak vetih anih te rhamrhae neh khopong hmuen la ka heh ni.
A hmai kah khocuk tuipuei duela, a bawtnah ah khobawt tuipuei duela a rhongbo
cet vetih a thanghapbo cet ni. A saii ham khaw pantai ngawn coeng. 21 Khohmuen
nang rhih boeh, omngaih lamtah kohoe sak. BOEIPA loh a saii ham te a rhoeng sak.
22 Khohmuen rhamsa na rhih uh voel mah pawh, khosoek toitlim te poe coeng, thing
te a thaih cuen ni. Thaibu neh misur khaw a thadueng sai ni. 23 Zion ca rhoek na
Pathen BOEIPA dongah omngaih uh lamtah kohoe uh. Duengnah dongah cangpa tue
te nang taengah m'paek. Nang hamla cangpa khonal neh lamhma kah tlankhol te
kan suntlak bitni. 24 Cangtilhmuen ah cangpai bae vetih va-am ah misur thai neh
situi baepet ni. 25 Nangmih taengah kaisih, lungang, phol neh kamah kah lungmul
caem muep kan tueih ti a caak te nang taengah a kum kum ah kan thuung bitni.
26 A caak khaw na caak uh vetih na hah uh bitni. Te vaengah na Pathen BOEIPA
ming te thangthen uh. Amah loh nangmih ham khobaerhambae la a saii dongah ka
pilnam he kumhal duela yah a poh. 27 Kai tah Israel khui kah la nan ming uh bitni.
Te dongah kai he nangmih kah Pathen BOEIPA coeng tih a tloe om pawh. Ka pilnam
tah kumhal duela yahpok mahpawh.

---

2. 10 Olph 8. 12. **2. 11** Olph 6. 17.

Mueihla Olkhueh

28 He phoeiah om vetih pumsa cungkuem soah ka mueihla he ka lun ni. Na capa
rhoek neh na canu rhoek tonghma uh ni. Nangmih kah patong rhoek loh mang a
man uh vetih nangmih kah tongpang rhoek loh olphong a hmuh uh ni. 29 Te khohnin
ah salpa so neh sal huta soah pataeng ka mueihla ka lun ni. 30 Vaan ah kopoekrhai,
diklai ah khaw thii neh hmai neh hmaikhu tung ka tueng sak ni. 31 Boeilen neh rhih
om BOEIPA kah khohnin a pai tom vaengah khomik te hmaisuep la, hla te thii la poeh
ni. 32 BOEIP A ming aka khue boeih te loeih ni. Zion tlang neh Jerusalem ah loeihnah
om ni. Te te BOEIPA loh a thui coeng dongah BOEIPA loh rhaengnaeng khuikah te
khaw a khue.

3

Namtom kah Laitloeknah

1 Te khohnin neh te vaeng tue ah Judah neh Jerusalem thongtla te ka mael rhoe ka
mael puei ni. 2 Namtom boeih te ka coi vetih amih Jehoshaphat kol la ka suntlak puei
ni. Ka pilnam neh ka rho Israel kongah amih te lai ka soeh thil ni. Namtom taengah
a yaal uh tih ka khohmuen he a tael uh dongah. 3 Ka pilnam ham hmulung a naan
uh. Te dongah tongpaca te pumyoi la a paek uh tih hutaca te ok ham la misurtui la a
yoih uh. 4 Tyre, Sidon neh Philistia saa boeih aw nang neh kai balae benbo? Kai soah
aka thuung la na tiing uh nim? Kai he nan thuung uh cakhaw nangmih tiing bangla
na lu ah tlek kan thuung paitok ni. 5 Ka cak neh ka sui na loh uh tih ka ngailaemnah
hnothen te na bawkim la na khuen uh. 6 Judah ca rhoek neh Jerusalem ca te Greek
ca taengla na yoih uh tih a Khorhi dong lamloh amih te na lakhla sak. 7 Amih yoih
nah hmuen lamloh amih te pahoi ah ka haeng coeng he. Te dongah na thaphu te na
lu ah kan thuung ni. 8 Na canu na capa rhoek te Judah ca rhoek kut ah ka yoih vetih
amih te Sabean taeng neh khohla namtom taengah a yoih uh ni tila BOEIPA loh a
thui. 9 He he namtom taengah doek uh laeh. Caemtloek te ciim uh laeh. Hlangrhalh
rhoek haenghang uh laeh. Thoeih uh saeh lamtah caemtloek hlang boeih te paan
uh saeh. 10 Na tuktong te cunghang la, na vin te khaw cai la dae uh. Tattloel long
khaw ka, “Hlangrhalh,” ti saeh. 11 Kaepvai lamkah namtom boeih capit uh lamtah
paan uh lamtah tingtun uh laeh. BOEIPA aw na hlangrhalh rhoek pahoi ah ael sak
laeh. 12 Haenghang saeh lamtah namtom te Jehoshaphat kol la cet uh saeh. Kaepvai
kah namtom boeih te laitloek hamla kana ngol ni te. 13 Cangah ham hmin coeng tih
vinkui te tueih uh laeh. Lo uh, misur rhom khaw bae tih taemrhai uh laeh. va-am
rhoek a baepet bangla amih kah boethae tah ping coeng. 14 Oltloeknah tuikol ah tah
hlangping la hlangping kak coeng ni. Oltloeknah tuikol ah BOEIPA kah khohnin yoei
coeng. 15 Khomik neh hla hmuep vetih aisi rhoek loh a aa a hloh ni. 16 BOEIPA tah
Zion lamloh kawk tih Jerusalem lamloh a ol a huel. Vaan neh diklai hinghuen dae
BOEIPA tah a pilnam ham hlipyingnah neh Israel ca ham lunghim la om.

Israel kah Yoethennah

17 Te dongah nangmih kah Pathen BOEIPA kamah he ka cimcaihnah tlang Zion ah
kho a sak tila ming uh. Jerusalem he hmuencim la om vetih kholong loh te te koep
caehpah mahpawh. 18 Te khohnin a pha vaengah tlang kah thingtui cip vetih mol
lamkah suktui long ni. Judah sokca boeih te tui long ni. Tuisih te BOEIPA im lamloh
phuet vetih Shittim soklong te a suep ni. 19 Egypt tah khopong la poeh vetih Edom
khaw khosoek khopong la om ni. Judah ca rhoek kuthlahnah loh a khohmuen kah
ommongsitoe thii te a long sak. 20 Judah tah kumhal duela kho a sak vetih Jerusalem
khaw a cadilcahma neh cadilcahma duela om ni. 21 A thii dongah

3. 4 Mat 24. 29; Mark 13. 24,25; Luke 21. 25; Olph 6. 12,13. **3. 5** Cael 2. 17-21. **3. 5** Rom 10. 13.

ka
hmil mueh te ka hmil ni. BOEIPA he Zion ah kho a sak.

AMOS
(The Book of Amos)

1 Tekoa kah saelhung boei rhoek khuikah aka om Amos ol. Judah manghai Uzziah
tue neh Israel manghai Joash capa Jeroboam tue, lingluei hmai kah kum vaengah
Israel ham a hmuh pah. 2 BOEIPA tah Zion lamloh kawk tih Jerusalem lamloh a ol a
huel tih a thui. Te vaengah boiva aka dawn kah rhamtlim te nguekcoi tih Karmel lu
rhae coeng.

Israel neh Imben Soah Laitloeknah

3 BOEIPA loh he ni a thui. Damasku kah boekoeknah pathum neh pali dongah anih
te ka rhael mahpawh. Gilead te thi vueituk neh a boh. 4 Te dongah Hazael im ah hmai
ka tueih vetih Benhadad impuei a hlawp ni. 5 Damasku thohkalh te ka khaem vetih
kolbawn lamkah khosa rhoek khaw, Betheden kah caitueng aka pom khaw ka thup ni.
Aram kah pilnam te Kir la a poelyoe uh ni tila BOEIPA loh a thui. 6 BOEIPA loh he ni
a thui. Gaza kah boekoeknah pathum phoeikah pali dongah anih ka rhael mahpawh.
Amih hlangsol a poelyoe tih Edom taengah rhuemtuet la a det. 7 Gaza vongtung soah
hmai ka tueih vetih a impuei khaw a hlawp pah ni. 8 Ashdod kah khosa neh Ashkelon
kah caitueng aka pom rhoek khaw ka thup ni. Ekron taengah ka kut ka thuung vetih
Philisti kah a meet rhoek khaw milh uh ni tila Boeipa Yahovah loh a thui. 9 BOEIPA
loh he ni a thui. Tyre kah boekoeknah pathum neh pali dongah anih te ka rhael
mahpawh. Hlangsol te Edom taengah rhuemtuet la a det tih manuca kah paipi te
poek uh pawh. 10 Te dongah Tyre vongtung soah hmai ka tueih vetih a impuei khaw
a hlawp pah ni. 11 BOEIPA loh he ni a thui. Edom kah boekoeknah pathum ham
neh pali ham te anih ka rhael mahpawh. A manuca te cunghang neh a hloem tih
a haidamnah khaw a porhak sak. A thintoek a yoeyah la a paem tih a thinpom te
a ngaithuen yoeyah. 12 Te dongah Teman soah hmai ka tueih vetih Bozrah impuei
khaw a hlawp pah ni. 13 BOEIPA loh he ni a thui. Ammon ca rhoek kah boekoeknah
pathum ham neh pali ham te anih ka rhael mahpawh. Amamih kah khorhi dangka
hamla Gilead bungvawn rhoek te a boe uh. 14 Te dongah hmai tah Rabbah vongtung
dongah ka hlup pah vetih a impuei khaw a hlawp pah ni. Caemtloek hnin ah tamlung
neh cangpalam hnin kah hlipuei. 15 Amih kah manghai amah neh a mangpa rhoek
vangsawn la rhenten cet ni tila BOEIPA loh a thui.

2

1 BOEIPA loh he ni a thui. Moab kah boekoeknah pathum neh pali dongah anih te
ka rhael mahpawh. Anih loh Edom manghai rhuh te lungbok la a tih dongah. 2 Te
dongah Moab soah hmai ka tueih vetih Kerioth impuei te a hlawp ni. Te vaengah
Moab kah longlonah khuiah tamlung neh, tuki ol neh duek ni. 3 Te dongah, "A khui
lamkah lai aka tloek te ka saii vetih a mangpa boeih te amah neh ka ngawn ni," tila
BOEIPA loh a thui.

Judah sokah Laitloeknah

4 BOEIPA loh he he ni a thui. Judah kah boekoeknah pathum neh pali dongah
anih te ka rhael mahpawh. BOEIPA kah olkhueng te a hnawt tih a oltlueh te a tuem

---

1. 1 2 Mang 15. 1-7; 2 Kho 26. 1-23; 2 Mang 14. 23-29. **1. 3** Isa 17. 1-3; Jer 49. 23-27; Zech 9. 1. **1. 6** Isa 14. 29-31; Jer 47. 1-7; Ezek 25. 15-17; Zeph 2. 4-7; Zech 9. 5-7. **1. 9** Isa 23. 1-18; Ezek 26. 1—28. 19; Zech 9. 1-4; Mat 11. 21,22; Luke 10. 13,14. **1. 11** Isa 34. 5-17; 63. 1-6; Jer 49. 7-22; Ezek 25. 12-14; 35. 1-15; Obad 1. 1-14; Mal 1. 2-5. **1. 13** Jer 49. 1-6; 25. 1-7; Zeph 2. 8-11. **2. 1** Isa 15. 1—16. 14; 25. 10-12; Jer 48. 1-47; Ezek 25. 8-11; Zeph 2. 8-11.

uh moenih. Amih te a napa rhoek kah a hnukah caeh hamla a laithae dongah kho a hmang uh. 5 Te dongah Judah soah hmai ka tueih vetih Jerusalem kah impuei a hlawp ni.

Israel sokah Laitloeknah

6 BOEIPA loh he ni a thui. Israel kah boekoeknah pathum neh pali dongah anih te ka rhael mahpawh. Amih loh dueng te tangka la, khodaeng te khokhom la a yoih. 7 tattloel kah lu te diklai laipi dongah a thithut uh tih kodo kah longpuei te a mak uh. Tongpa neh a napa loh hula pakhat taengla a caeh thil dongah ka cimcaihnah ming he a poeih. 8 Hmueihtuk boeih taengah laikoi himbai neh rhoel uh tih a Pathen im kah lai sah yu te a ok uh. 9 Kai loh Amori te amih mikhmuh ah ka mitmoeng sak coeng. A sang te lamphai bangla sang tih thingnu bangla tlung sitoe cakhaw a soi kah a thaih neh a hmui kah a yung te ka mit sak. 10 Kai loh nangmih te Egypt khohmuen lamloh kang khuen tih Amori khohmuen pang sak hamla nangmih te khosoek ah kum sawmli kan pongpa puei. 11 Na ca rhoek lamloh tonghma la, na tongpang rhoek lamkah hlangcoelh la ka pai sak. Te khaw Israel ca kah moenih a? He tah BOEIPA kah olphong coeng ni. 12 Tedae hlangcoelh rhoek te misurtui na tul uh. Tonghma rhoek te khaw na uen uh tih, “Tonghma boeh ne,” na ti nauh. 13 Cangpa a bae te leng loh a rhuelh bangla kai loh nangmih te kang rhuelh coeng ne. 14 Kapyang lamloh thuhaelnah khaw bing vetih tlungluen kah a thadueng khaw caang mahpawh. Hlangrhalh long khaw a hinglu loeih sak mahpawh. 15 Lii aka muk khaw pai ngoeng pawt vetih a kap aka yanghoep khaw loeih mahpawh. Marhang dongkah aka ngol long khaw a hinglu loeih mahpawh. 16 Hlangrhalh lakli kah a lungbuei aka rhapsat pataeng te khohnin ah tah pumtling la rhaelrham ni. He tah BOEIPA kah olphong ni.

3

Israel kah Boekoek Taenah

1 Israel ca nangmih taeng neh Egypt khohmuen lamloh kang khuen van bangla, koca boeih taengah BOEIPA loh he ol a thui he hnatun uh. 2 Diklai koca boeih lamloh nang bueng te kan ming. Te dongah namah kathaesainah boeih te namah taengah kan cawh ni. 3 A tuentah pawt atah rhenten cet rhoi noek a? 4 Duup kah sathueng a kawk vaengah amah ham maeh om het mahpawt nim? A khuisaek kah te a tuuk pawt atah sathueng loh a ol a huel bal nim? 5 Anih hamla hlaeh a om pawt lalah vaa ke diklai kah pael dongah tla aya? Diklai lamkah pael loh a boh phoeiah tah a tuuk rhoe a tuuk moenih a? 6 Khopuei ah tuki a ueng lalah pataeng pilnam he lakueng het mahpawt nim? Khopuei khuiah yoethae a pai lalah pataeng BOEIPA loh saii het mahpawt nim?” a ti. 7 A baecenol te a sal tonghma rhoek taengah a phoe mueh la ka Boeipa Yahovah loh hno a saii noek moenih. 8 Sathueng a kawk lalah ulong a rhih pawt eh? Ka Boeipa Yahovah loh a thui lalah unim aka tonghma pawt pai eh? 9 Ashdod kah impuei taeng neh Egypt khohmuen kah impuei taengah yaak sak. Te vaengah, “Samaria tlang ah tingtun uh,” ti nah.

So uh lah, a khui kah soekloeknah neh a laklung kah hnaemtaeknah tah yet coeng. 10 BOEIPA kah olphong, oldueng vai ham khaw ming uh pawh. A impuei ah kuthlahnah neh rhoelrhanah a kael uh. 11 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he ni a thui. Rhal neh khohmuen kaepvai long khaw nang te n'suntlak thil vetih na sarhi neh na impuei te a poelyoe ni. 12 BOEIPA loh he ni a thui. Boiva aka dawn long tah sathueng ka dongkah te a kho rhoi mai khaw, a hna vang mai khaw, a huul pah bangla Samaria kah baiphaih kil neh Damasku soengca ah aka ngol Israel ca rhoek te a huul uh van ni. 13 Hnatun uh lamtah Jakob imkhui te rhalrhing sakuh. He tah ka Boeipa

2. 9 Olr 3. 8-11. **2. 11** Lam 6. 1-8.

Yahovah, caempuei Pathen kah olphong ni. 14 A soah Israel kah boekoeknah ka cawh
hnin ah ngawn tah Bethel hmueihtuk te ka cawh bal ni. Te vaengah hmueihtuk ki
khaw tlawt vetih diklai la yalh ni. 15 Te phoeiah sikca im khaw khohal im neh ka top
ni. Te vaengah vueino im rhoek te poo uh vetih im len rhoek khaw khoengvoep uh
ni. He tah BOEIPA kah olphong coeng ni.

4

Khosaknah neh Mueihla Rhongingnah

1 He ol he Bashan vaitonu rhoek loh ya uh saeh. Samaria tlang ah tattloel a
hnaemtaek uh tih khodaeng te a neet uh. A boei taengah khaw, "Te hang khuen
lamtah ka o uh eh," a ti nauh. 2 Ka Boeipa Yahovah loh a cimcaihnah neh a toemngam
coeng. Nangmih soah khohnin ha pai coeng te. Nangmih te a hlinghang neh n'doek
vetih na hmailong kah te khaw ngavaih hling neh a doek ni. 3 Te phoeiah a khaepdan
kah huta te tah a puut longah na cet uh vetih Harmon la m'voeih ni. He tah BOEIPA
kah olphong ni. 4 Bethel te kun saeh lamtah boekoek Gilgal loh boekoek hamla yet
saeh. Namah kah hmueih te mincang takuem ham neh namah kah parha pakhat te
hnin thum ah vai khuen uh. 5 Uemonah te tolrhu la phum uh. moeihoeihnah te pang
puei uh lamtah yaak sak. Te dongah Israel ca rhoek te lungnah uh. He tah ka Boeipa
Yahovah kah olphong ni.

Pathen kah Khoboe neh Israel kah Hnukpohnah

6 Kai long khaw nangmih te na khopuei takuem ah no cimnah kam paek tih na
hmuen takuem ah buh dongah vaitahnah om dae kai taengla na mael uh moenih.
He tah BOEIPA kah olphong ni. 7 Nangmih ham tah khonal te cangah duela hla thum
koep ka hloh van. Khopuei pakhat dongah ka tlan sak dae khopuei khat dongah ka
tlan sak moenih. Lo bong at dongah a tlan vaengah lo bong at dongah tlan pawt tih a
soah rhae. 8 Tui ok ham pataeng khopuei panit pathum te khopuei pakhat taengla a
poengdoe uh coeng dongah a cung uh moenih. Tedae kai taengla na mael uh moenih.
He tah BOEIPA kah olphong ni. 9 Nangmih te mawn neh, dung neh muep kan ngawn
coeng. Na dum neh na misur khaw, na thaibu neh na olive khaw lungmul loh a caak
coeng. Tedae kai taengla na mael uh moenih. He tah BOEIPA olphong ni. 10 Egypt
longpuei kah bangla nangmih taengah duektahaw kan tueih coeng. Na tongpang
rhoek te cunghang neh ka ngawn. Na marhang neh tamna la kang khuen tih na
rhaehhmuen kah a rhongbo te na hnarhong khui la ka kun sak. Tedae kai taengla
na mael uh moenih, he tah BOEIPA kah olphong ni. 11 Pathen kah imrhong- Sodom
neh Gomorrah bangla nangmih te kam palet tih hmai khui lamloh a yueh hmaipok
bangla na om uh coeng. Tedae kai taengla na mael uh moenih. He tah BOEIPA kah
olphong ni. 12 Te dongah nang hamla he he ka saii ni. He he nang hamla ka saii ni.
Israel nang na Pathen neh hum uh hamla sikim laeh. 13 Tlang aka hlinsai tih khohli
aka suen, a poeknah te hlang taengah aka phoe, khoyinnah te khothaih la aka saii,
diklai hmuensang ah aka cawt kah a ming tah caempuei Pathen Yahweh pai ni.

5

Israel Rhahlung

1 He ol he hnatun uh. Kai loh nangmih hamla Israel imkhui kah rhahlung kang
khuen coeng. 2 Israel oila te tla coeng tih a thoh ham koei voel pawh. A khohmuen
ah a phap coeng tih anih aka thoh om pawh. 3 Te dongah ka Boeipa Yahovah loh he
ni a thui. Khopuei te thawngkhat la khong cakhaw yakhat la cul ni. Yakhat khong
mai cakhaw Israel imkhui ham tah parha la cul ni.

---

3. 14 2 Mang 23. 15. **4. 11** Suen 19. 24.

BOEIPA Toem Lah

4 BOEIPA loh he ni a thui. Israel imkhui nang te kai n'toem uh lamtah hing uh.
5 Bethel te toem uh boel lamtah Gilgal te paan uh boeh. Beersheba te khaw pah
uh boeh. Gilgal te a poelyoe rhoe a poelyoe uh vetih Bethel khaw boethae la om
ni. 6 BOEIPA te toem uh lamtah hing uh. Joseph im kah hmai bangla thaihtak vetih
n'hlawp ve. Bethel te aka thih te om mahpawh. 7 Tiktamnah khaw pantong la poeh
tih duengnah te diklai la tloeng uh. 8 Airhitbom neh buhol aka saii, dueknah hlipkhup
te mincang la aka khueh, khothaih te khoyin bangla aka hmuep sak, tuipuei tui te
a khue tih diklai hman ah aka hawk kah a ming tah Yahweh ni. 9 Aka tlung sokah
rhoelrhanah neh a ngaidip tih hmuencak taengah rhoelrhanah a pai sak. 10 Vongka
ah ol aka tloek te a hmuhuet uh tih cuemthuek la aka thui te a tuei uh. 11 Te dongah
tattloel soah na sundaep uh tih a taengkah cangpai buham te na loh uh. Lungrhaih
im na thoh uh cakhaw a khuiah kho na sa uh mahpawh. Naidoeh misurdum na tawn
uh cakhaw a misurtui te na o uh mahpawh. 12 Na boekoeknah khawk tih na tholhnah
a ping khaw ka ming ta. Aka dueng te na daengdaeh uh tih tlansum na loh uh dongah
khodaeng rhoek tah vongka ah a kaeng uh. 13 Te dongah a tue neh aka cueih long
he tah yoethae tue ham he khaw kuemsuem coeng. 14 A then na toem uh tih na thae
pawt daengah ni na hing uh eh. Te vaengah ni na thui bangla nang taengah caempuei
Pathen BOEIPA te a om tangloeng eh. 15 A thae te thiinah uh lamtah a then te lungnah
uh, vongka ah tiktamnah khueh lah, caempuei Pathen BOEIPA loh Joseph kah a meet
te a rhen khaming. 16 Te dongah ka Boeipa, caempuei Pathen Yahweh loh he he a
thui. Toltung takuem kah rhaengsaelung neh rhamvoel tom ah, “Ayoe, ayoe,” a ti uh.
Lopho te nguekcoinah hamla a khue vetih rhathinah ming hamla a rhaengsae uh ni.
17 Nang khui longah ka pah ham dongah misurdum boeih ah rhaengsaelung om saeh
tila BOEIPA loh a thui.

Boeipa Khohnin

18 Anunae BOEIPA kah khohnin aka ngaidam rhoek aih. BOEIPA khohnin te
nangmih ham metla a om eh. Te tah hmaisuep la om tih vangnah om pawt lah
ko. 19 Hlang te sathueng mikhmuh lamloh rhaelrham sitoe cakhaw anih te vom loh
a cuuk thil. Im a pha tih pangbueng dongah a kut a tloeng dae anih te rhul loh a tuk.
20 BOEIPA kah khohnin tah a hmuep moenih a? Vangnah om pawt tih a hmueprhut
dongah a aa om pawh. 21 Na khotue te ka hmuhuet tih ka kohnue coeng dongah
na pahong te ka him moenih. 22 Kai taengla hmueihhlutnah nang khuen uh mai
sitoe cakhaw nangmih kah khocang te ka doe mahpawh. Nangmih kah rhoepnah
puetsuet khaw ka paelki moenih. 23 Kai taeng lamloh khoe uh laeh. Na laa rhoi neh
na thangpa oldi khaw ka hnatun moenih. 24 Tedae tiktamnah he tui bangla hol uh
saeh lamtah duengnah soklong bangla tangkuek saeh. 25 Israel imkhui aw, khosoek
kah kum sawmli khuiah kai taengla hmueih neh khocang nang khuen uh a? 26 Na
manghai Sakkuth neh Khiun te na muei la na ludoeng uh. Na pathen aisi te namamih
ham na saii uh. 27 Te dongah nangmih te Damasku kah a voel duela kam poelyoe ni
tila a ming neh caempuei Pathen BOEIPA loh a thui.

6

Zion te Lungma

1 Anunae Zion dongah mongkawt tih Samaria tlang ah aka pangtung rhoek aih.
Namtom kah a tanglue a phoei dongah amih taengla Israel imkhui te kun uh van.
2 Kalneh la cet uh lamtah hmu lah. Te lamloh Khamath Rabbah la cet uh lamtah
Philisti kah Gath la suntla uh. Te kah ram tah then ngai tih a khorhi te na khorhi

5. 8 Job 9. 9; 38. 31. **5. 21** Isa 1. 11-14. **5. 25** Cael 7. 42,43.

lakah len a? 3 Yoethae khohnin ham rhoe tih kuthlahnah hmuen la mop uh. 4 Vueino thingkong dongah yalh uh tih a soengca dongah cawklawih uh. Boiva khui lamkah tuca neh sael-im khui lamkah saelca aka ca rhoek. 5 David bangla thangpa ol te a oei uh tih lumlaa tumbael te amamih ham a moeh uh. 6 Misurtui te baelcak dongah a ok uh tih situi tanglue neh koelh uh dae Joseph kah pocinah dongah a kothae uh pawh. 7 Te dongah boeilu a poelyoe bangla a poelyoe uh pawn vetih cawklawih rhoek kah rhok nong ni.

Israel kah Hoemdamnah

8 Ka Boeipa Yahovah loh a hinglu neh a toemngam coeng. He tah caempuei Pathen BOEIPA kah olphong ni. Jakob kah hoemdamnah te ka lok lo tih a impuei khaw ka hmuhuet. Te dongah khopuei neh a cungkuem te ka khaih ni. 9 Tedae ana om saeh, im pakhat ah hlang parha sueng mai cakhaw duek uh ni. 10 Anih te a panoe neh a rhok aka soem loh a khuen tih im lamloh a rhuh a khuen vaengah khaw im thael kah taengah, “Nang taengah om pueng a?” a ti nah ni. Te vaengah, “ Lunglilungla la,” a ti vetih, “Saah lah, BOEIPA ming te poek ham moenih,” a ti ni. 11 BOEIPA loh a uen dongah im len te a pil la, im yit te a nuei la a boh pawn ni ke. 12 Thaelpang dongah marhang yong vetih saelhung nen khaw a thoe rhet aya? Te dongah tiktamnah te sue la, duengnah thaihtae te pantong la na poeh sakuh. 13 “Mah thaa neh mah hamla a ki n'loh moenih a?,” aka ti rhoek te Lodebar ah a kohoe uh. 14 He tah caempuei Pathen BOEIPA kah olphong ni. Israel imkhui nang taengah namtom ka thoh coeng ne. Te dongah nangmih te Khamath a pawk nah lamloh Arabah soklong duela n'nen uh ni.

7

Kaisih

1 Ka Boeipa Yahovah loh he he kai n'tueng. Canghnong a moe cuek vaengah yuet a tawn ne. Te dongah manghai lotul phoeikah canghnong ni ne. 2 Khohmuen kah baelhing caak ham a khah coeng. Te dongah, “Ka Boeipa Yahovah aw, khodawkngai mai, Jakob amah he noe oeh tih ulong a thoh eh?,” ka ti. 3 BOEIPA loh ko a hlawt dongah BOEIPA loh, “He he om mahpawh,” a ti.

Hmai

4 Ka Boeipa Yahovah loh he he kai m'hmuh sak. Ho hamla ka Boeipa Yahovah loh hmai neh a khue coeng ke. Tuidung puei te a yoop tih khoyo te a hlawp. 5 Te vaengah, “Ka Boeipa Yahovah aw, paa mai laeh, Jakob amah he noe oeh tih ulong a thoh eh?,” ka ti. 6 He ham he BOEIPA loh ko a hlawt dongah ka Boeipa Yahovah loh, “Te khaw om mahpawh,” a ti.

Mikrhael Rhui

7 He he kai n'tueng vaengah ka Boeipa tah vongtung soah mikrhael rhui neh pai tih a kut dongah mikrhael rhui om. 8 Te phoeiah BOEIPA loh kai taengah, “Amos nang balae na hmuh,” n'ti nah tih, “Mikrhael rhui,” ka ti nah.

Te dongah ka Boeipa, “Ka pilnam Israel lakli ah mikrhael rhui ka khueh coeng ne. Anih te pah hamla ka koei voel mahpawh. 9 Isaak kah hmuensang te pong vetih Israel kah rhokso khaw khap uh ni. Jeroboam imkhui te cunghang neh ka pai thil ni,” a ti.

Amaziah kah Oelhnah

10 Te vaengah Bethel khosoih Amaziah te Israel manghai Jeroboam taengla a tueih tih, “Israel im kah kotak ah Amos loh nang n'taeng thil. A ol boeih ueh ham khaw khohmuen loh a noeng moenih. 11 Te dongah Amos loh, 'Jeroboam te cunghang dongah duek vetih Israel te a khohmuen dong lamloh a poelyoe rhoe a poelyoe ni, ' a ti,” a ti nah.

12 Te vaengah Amaziah loh Amos te, “Khohmu Nang te Judah khohmuen la cet
lamtah yong laeh. Buh pahoi ca lamtah hnap tonghma nawn. 13 Tedae Bethel te
tonghma thil ham koep koei boeh. He he manghai rhokso neh ram kah im ni,” a ti
nah.
14 Te dongah Amos loh a doo tih Amaziah te, “Kai he tonghma moenih, kai he
tonghma capa moenih. Kai he saeldawn ni, thaihae ni ka hloe. 15 Tedae BOEIPA loh
kai he boiva hnuk lamloh n'loh. Te vaengah BOEIPA loh kai te, “Cet lamtah ka pilnam
Israel taengah tonghma laeh,” a ti. 16 Te dongah, 'Israel taengah tonghma boel lamtah
Isaak imkhui te saep boeh,’ na ti akhaw BOEIPA ol mah hnatun dae. 17 Te dongah
BOEIPA loh he ni a thui. Na yuu te khopuei khuiah cukhalh vetih na capa neh na
canu te cunghang dongah cungku uh ni. Na khohmuen khaw rhuihet loh a boe ni.
Namah khaw diklai ah rhalawt la na duek ni. Israel te a khohmuen dongah lamloh
a poelyoe rhoe a poelyoe uh ni,” a ti nah.

8

Khohal kah Boem

1 Ka Boeipa Yahovah loh kai te n'tueng vaengah khohal kam boem tarha om. 2 Te
vaengah, “Amos balae na hmuh?” a ti tih, “Khohal boem,” ka ti nah.
Te dongah BOEIPA loh kai taengah, “Ka pilnam Israel kah a bawtnah a pha coeng,
anih te poeng hamla koep ka koei mahpawh. 3 Khothaih ah bawkim kah laa neh
rhung uh ni. Te tah ka Boeipa Yahovah kah olphong ni. Hmuen takuem ah rhok te a
huep la muep a voeih ni. 4 Khodaeng aka hloem tih khohmuen kah mangdaeng kodo
aka kangkuen te he he hnatun uh. 5 “Me vaengah nim hla a boeih vetih cangtham
n'yoih ve. Sabbath laeh vetih cangpai n'ong laeh mako. Cangnoek khaw rhaidaeng la,
shekel khaw a puehkan mai la, thailatnah te cooi aka khun mai la. 6 Tattloel te tangka
neh, khodaeng khaw khokhom neh lai ham tih cang hi yoih ham,” a thui. 7 BOEIPA
loh Jakob kah hoemdamnah neh a toemngam coeng. Amih kah khoboe boeih te a
yoeyah la ka hnilh mahpawh. 8 He dongah nim diklai a tlai pawt eh? A khuikah
khosa boeih loh nguekcoi vetih a pum la sokko bangla phul ni. A samboek tih a sul
phoeiah tah Egypt sokko bangla rhaeng ni. 9 Te khohnin ah ka Boeipa Yahovah kah
olphong pai ni. Khomik te khothun ah ka tlak sak vetih khothaih khosae ah diklai te
ka hmuep sak ni. 10 Nangmih kah khotue te nguekcoinah la, na lumlaa boeih rhahlung
la ka maelh ni. Cinghen tom ah tlamhni kan yen vetih na lu boeih te lungawng la
om ni. Anih te oingaih cangloeng kah nguekcoinah bangla, a hmailong te khahing
khohnin bangla ka khueh ni. 11 Ka Boeipa Yahovah kah olphong hnin pai coeng he. Te
dongah diklai ah khokha ka tueih ni. Buh kah khokha pawt tih tui dongah tuihalh bal
moenih. Tedae BOEIPA ol yaak nah te ni. 12 Tuitunli lamloh tuitunli duela hinghuen
uh ni. BOEIPA ol te tlap hamla tlangpuei lamloh khocuk duela hil uh cakhaw hmu
uh mahpawh. 13 Te khohnin ah tah oila sakthen neh tongpang khaw tuihalh dongah
saa uh ni. 14 Samaria kah dumlai neh aka toemngam rhoek long khaw, “Dan nang
kah pathen tah hing tih Beersheba longpuei khaw hing,” ti uh. Tedae cungku vetih
koep thoo mahpawh.

9

Hmueihtuk Taengkah Boeipa

1 Ka Boeipa te hmueihtuk taengah a pai te ka hmuh. Te vaengah, “Rhaimuem
tloek lamtah cingkhaa khaw tuen saeh lamtah te a cungkuem kah lu dongah tim
saeh. Amih te hmailong ah cunghang neh ka ngawn ni. Amih te rhaelrham khaw
rhaelrham ngoeng pawt vetih a hlangyong tepoenghal mahpawh. 2 Saelkhui duela
ael uh cakhaw amih te ka kut loh te lamkah a loh ni. Vaan la luei uh cakhaw te lamloh

amih te ka suntlak sak ni. 3 Karmel lu ah thuh uh cakhaw te lamloh ka phuelhthaih
vetih amih te ka loh ni. Ka mikhmuh dong lamloh tuitunli kah cirhong ah thuh uh
cakhaw te lamloh rhul te ka uen vetih amih te a tuk ni. 4 A thunkha rhoek mikhmuh
ah tamna la cet uh cakhaw te lamloh cunghang te ka uen vetih amih te a ngawn
ni. Amih soah a then ham pawt tih thae hamla ka mik ka khueh ni. 5 Ka Boeipa
caempuei Yahovah loh diklai he a ben tih paci coeng. Te dongah a khuikah khosa
boeih te nguekcoi uh. A pum la sokko bangla phul tih Egypt sokko bangla rhaeng.
6 Vaan ah a tangtlaeng, a tangtlaeng la aka sa, diklai ah a khoengim aka suen, tuitunli
kah tui te a khue tih diklai hman ah aka hawk kah kah a ming tah Yahweh ni.

Laitloeknah Olhoe

7 Nangmih Israel ca rhoek he kai hamla Kushi ca rhoek banghui moenih a? He tah
BOEIPA kah olphong ni. Israel te Egypt kho neh Philisti lamloh, Kaptor neh Aram
lamloh, Kir lamloh ka khuen moenih a? 8 Ka Boeipa Yahovah kah mik tah hlangtholh
kah ram soah a khueh coeng ke. Te ram te diklai maelhmai dong lamloh ka milh sak
ni. Te cakhaw Jakob imkhui te ka mit rhoe ka mit sak mahpawh. He tah BOEIPA kah
olphong ni. 9 Ka uen coeng lah ko ne. Te dongah Israel imkhui te namtom boeih lakli
ah vairhuek dongkah a hinghuen bangla ka hinghuen ni. Tedae diklai la khonuen
cuhu mahpawh. 10 Yoethae he mamih taengla mop pawt vetih n'hum uh mahpawh,”
aka ti ka pilnam hlangtholh boeih te cunghang dongah duek uh ni.

Ram Thohnah Olhoe

11 Te khohnin ah tah David kah dungtlungim aka cungku te ka thoh vetih a puut
te ka biing ni. A rhawpnah khaw ka thoh vetih khosuen tue kah bangla te te ka sak
ni. 12 Te daengah ni Edom kah a meet neh amih taengah ka ming aka khue namtom
boeih te a pang uh eh. He tah BOEIPA kah olphong bangla a saii coeng. 13 BOEIPA
kah olphong hnin ha pai coeng he. Aka thoe te aka at loh, misur aka cawt khaw a tii
aka kuel loh a poeng ni. Tlang te thingtui la pha vetih som khaw boeih paci ni. 14 Ka
pilnam thongtla Israel te ka mael puei ni. Te vaengah khopuei aka pong te a sak uh
vetih kho a sak uh ni. Misurdum te a tawn uh vetih a misurtui te a ok uh ni. Dum a
saii uh vetih a thaih te a caak uh ni. 15 Te vaengah amih te amah khohmuen ah ka
phung vetih a khohmuen dong lamloh koep phu mahpawh. Na Pathen BOEIPA loh
amih taengah, 'Ka paek coeng,’ a ti,” tila a thui.

9. 11 Cael 15. 16-18.

OBADIAH
(The Book of Obadiah)

Edom soah Laitloeknah

1 Obadiah kah mangthui he ka Boeipa Yahovah loh Edom ham a thui. BOEIPA
taeng lamloh olthang ka yaak uh coeng. Te dongah namtom taengah laipai a tueih
coeng. Thoo uh lamtah caemtloek la a taengah thoo uh. 2 Nang te namtom rhoek
lakli ah canoi la kang khueh vetih nang te rhep n'hnaep pawn ni he. 3 Na lungbuei
kah althanah loh nang n'rhaithi coeng. A hmuen sang kah thaelpang thaelrhaep ah
kho a sak tih a lungbuei ah, "Ulong kai he diklai la n'hlak eh?," a ti. 4 Thahum bangla
na sang sitoe cakhaw, aisi laklo ah na bu na khueh sitoe cakhaw, te lamloh nang te
kan hlak ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 5 Hlanghuen rhoek loh nang te m'paan
uh mai tih khoyin ah n'rhoelrhak koinih metlam na hmata eh? Amamih rhoeh hil
huen uh mapawt nim? Aka bit rhoek te na taengla ha pawk uh koinih a yoep te hlun
uh mahpawt nim? 6 Esau te metlam a phuelhthaih uh a hnothuh te a yam uh eh?
7 Na huitai hlang boeih loh khorhi duela nang n'tueih uh ni. Na ngaimongnah hlang
rhoek loh nang te rhaithi nah vetih nang m'vueinan thil ni. Na buh dongah nang
hamla doi a khueh vetih a taengah na lungcuei mahpawh. 8 BOEIPA kah olphong he
te khohnin kah moenih a? Edom lamloh aka cueih tih Esau tlang lamkah lungcuei
khaw ka milh sak ni? 9 Teman nang kah hlangrhalh rhoek te rhihyawp uh tih, Esau
tlang kah ngawnnah loh hlang a khoe ni.

Judah sokah Edom Tholhnah

10 Na mana Jakob kah kuthlahnah kongah yah loh nang n'khuk vetih kumhal duela
n'khoe ni. 11 A hmai ah na pai khohnin ah, kholong loh a thadueng a khuen khohnin
ah khaw kholong rhoek te amah vongka, vongka ah kun ni. Jerusalem ham hmulung
a naan uh coeng tih nang khaw amih kah hlang pakhat la na om. 12 A yoethaenah
hnin ah tah na manuca kah khohnin te so boeh. A milh uh khohnin ah Judah ca
rhoek soah kokhahnah boeh. Citcai khohnin ah na ol vikvawk boeh. 13 Amih kah
rhainah hnin ah ka pilnam kah vongka ah mop uh boeh. A rhainah hnin ah anih kah
yoethaenah te nang loh so van boeh. A rhainah hnin ah tah anih ham tatthai te na
tueih pah hae mahpawh. 14 A hlangyong rhoek te saii hamla longrhak ah pai boeh.
Citcai khohnin kah a rhaengnaeng rhoek te khoh boeh.

Namtom sokah Laitloeknah

15 BOEIPA kah khohnin he namtom cungkuem hamla yoei coeng. Na saii bangla
namah taengah a saii ni. Na thaphu te namah lu dongla mael ni. 16 Ka hmuencim
tlang ah na ok uh bangla namtom boeih loh a ok uh yoeyah ni. A ok uh tih a dolh
uh akhaw aka om pawt bangla om uh ni. 17 Tedae Zion tlang ah loeihnah om vetih
hmuencim la om ni. Te vaengah Jakob imkhui loh amamih kah a hut te a pang uh
ni. 18 Te vaengah Jakob im te hmai la, Joseph im te hmaisai la, Esau im te divawt la
poeh ni. Amih te a toih uh vetih tlum uh ni. BOEIPA loh a thui coeng dongah Esau
im lamkah rhaengnaeng om mahpawh.

Israel kah Yoethennah

19 Tuithim loh Esau tlang neh Philisti kolrhawk te a pang ni. Ephraim khohmuen
neh Samaria khohmuen khaw, Benjamin, Gilead khaw a pang uh ni. 20 Israel ca
rhoek he Kanaan neh Zarepthah hil rhalmahvong kah hlangsol la om. Sepharad kah

1. 14 Isa 34. 5-17; 63. 1-6; Jer 49. 7-22; Ezek 25. 12-14; 35. 1-15; Amos 1. 11,12; Mal 1. 2-5.

Jerusalem hlangsol rhoek loh tuithim khopuei rhoek te a pang uh ni. 21 A khang rhoek tah Esau tlang te laitloek hamla Zion tlang la luei uh vetih mangpa la BOEIPA hut la om ni.

JONAH
(The Book of Jonah)

Jonah Yong

1 BOEIPA ol tah Amittai capa Jonah taengah om tih, 2 "Thoo, khopuei len Nineveh
la cet lamtah a taengah hoe pah. Amih kah boethae he ka mikhmuh ah pai coeng," a
ti nah.
3 Tedae Jonah tah BOEIPA mikhmuh lamloh Tarshish la yong hamla thoo tih Joppa
la suntla. Te vaengah Tarshish aka pha sangpho te a hmuh. Te dongah a thapang te
a paek tih BOEIPA mikhmuh lamloh amih neh Tarshish la caeh ham a khuila kun.
4 Te dongah BOEIPA loh khohli len te tuitunli ah a hut sak. Te vaengah hlipuei khaw
tuitunli soah hli khungdaeng tih sangpho khaw ka rhek eh a ti coeng. 5 Sangphobibi
rhoek loh a rhih dongah hlang loh amah kah pathen te ni a khue uh coeng. A soah
yanghoep hamla sangpho dongkah hnopai te tuitunli khuila a dong uh. Tedae Jonah
tah sangpho hlaep la suntla tih a yalh neh muelh ip. 6 Te dongah sangphoboei kung
loh anih te a paan. Te vaengah anih te, "Nang te balae tih na ih?, Thoo, na Pathen te
khue laeh, Pathen loh mamih ham a poek atah m'milh uh pawt khaming," a ti nah.
7 Te dongah hlang loh a hui taengah, "Halo lamtah hmulung naan sih. Te vaengah
mamih taengkah yoethaenah he u kong ah ti khaw ming uh sih," a ti nah.
Tedae hmulung a naan uh hatah tah hmulung loh Jonah a tlak thil. 8 Te phoeiah
anih te, "Kaimih taengah thui laeh, mamih taengkah yoethaenah he u kongah nim?
Na bitat tah balae? Me lamlong nim na pawk? Melae na khohmuen? Te lamkah te
menim na pilnam?" a ti nauh. 9 Te dongah amih te, "Kai tah Hebrew ni. Vaan kah
Pathen Yahweh te ka rhih. Amah loh tuitunli neh laiphuei te khaw a saii," a ti nah.
10 Te dongah hlang rhoek tah rhihnah puei neh a rhih uh anih te, "Balae tih he tla
na saii," a ti nauh. Amah te amih taengah a puen coeng dongah BOEIPA mikhmuh
lamloh a yong te khaw hlang rhoek loh a ming uh coeng. 11 Te phoeiah anih te, "Nang
te metlam kan saii uh eh? Te daengah ni tuitunli khaw mamih taeng lamloh a paa eh.
Tuitunli he cet tih thikthuek coeng dongah," a ti nauh. 12 Te dongah amih te, "Kamah
he m'pom uh lamtah kai he tuitunli khuila n'dong uh laeh. Te vaengah tuitunli khaw
nangmih taeng lamloh paa bitni. Kai kong ah hlipuei len he nangmih soah a tloh tila
ka ming," a ti nah.
13 Te vaengah laiphuei dongla mael ham hlang rhoek loh a kaih uh. Tedae tuitunli
khaw cet tih amih taengah a thikthuek pah dongah noeng uh pawh. 14 Te daengah
BOEIPA te a khue uh tih, "Aw, Yahweh, he hlang kah hinglu dongah m'milh sak uh
mai boeh. Ommongsitoe kah thii he kaimih soah khueh boeh. BOEIPA namah ham
tah na ngaih bangla saii nawn," a ti uh. 15 Jonah te a pom uh tih amah ah tuitunli
la a dong uh daengah ni tuitunli kah a hmai a tal khaw a duem pueng. 16 Te dongah
hlang loh BOEIPA a rhih uh he a rhihnah khaw len. BOEIPA taengah hmueih a nawn
uh tih olcaeng khaw a caeng uh. 17 Tedae Jonah aka dolh hamla nga len te BOEIPA
loh a khueh coeng. Te dongah Jonah tah nga bung khuiah khothaih hnin thum neh
khoyin hnin thum om.

2

Jonah kah Thangthuinah

1. 1 2 Mang 14. 25.

1 Jonah tah nga bung khui lamloh a Pathen BOEIPA taengah thangthui. 2 Te vaengah,
“BOEIPA te kamah kah citcai lamloh ka khue tih kai n'doo coeng. Saelkhui bung khui
lamloh bomnah kam bih vaengah ka ol na yaak coeng. 3 Kai he tuipuei tuilung neh
tuiva laedil la nan voeih. Kai he na tuiphu boeih loh m'vael tih na lungkuk loh kai
soah n'thing. 4 Tedae, “Kai tah na mikhmuh lamloh kai n'haek cakhaw, na hmuencim
bawkim te paelki ham ni ka koei,’ ka ti. 5 Kai he tui loh ka hinglu duela a li tih,
tuidung loh kai m'vael. Carhaek loh ka lu a bol. 6 Tlang yung duela ka suntla tih
diklai loh a thohkalh te kai ham kumhal duela a kalh. Tedae ka Pathen BOEIPA loh
ka hingnah he vaam lamloh na doek. 7 Kai lamkah ka rhae vaengah BOEIPA te ka
hinglu neh ka poek. Namah kah hmuencim bawkim ah ka thangthuinah te namah
taengla ham pha. 8 A honghi aka ngaithuen rhoek loh a poeyoek la a sitlohnah a
hnawt uh. 9 Tedae kai tah namah taengah uemonah ol neh kan nawn vetih ka caeng
bangla BOEIPA lamkah khangnah te ka thuung ni,” a ti. 10 Te phoeiah BOEIPA loh
nga te a uen tih Jonah te laiphuei dongah a tha.

3

Jonah kah Olthui

1 BOEIPA ol he Jonah taengah a pabae la cet tih, 2 “Thoo, Nineveh khopuei len la
cet lamtah nang taengah olthang ka thui te a taengah hoe pah,” a ti nah.

3 Te dongah Jonah te thoo tih BOEIPA ol bangla Nineveh la cet. Te vaengah Nineveh
tah Pathen taengah khopuei koek la om tih hnin thum caeh lo. 4 Jonah te hlah tih
khopuei khuiah hnin at caeh a pha neh a hoe coeng. Te vaengah, “Hnin sawmli om
pueng dae Nineveh a palet coeng,” a ti. 5 Te vaengah Nineveh hlang rhoek loh Pathen
te a tangnah uh. Te dongah yaehnah te a hoe uh tih a len lamloh a yit duela tlamhni
a bai uh. 6 Ol loh Nineveh manghai taengla a pha. Te dongah a ngolkhoel lamloh
thoo tih a pum dongkah a himbai te a pit. Te phoeiah tlamhni a bai tih hmaiphu
lakli ah ngol. 7 Te phoeiah pang tih manghai kah omih neh Nineveh ah a thui. A
len rhoek taengah, “Hlang neh rhamsa khaw, saelhung neh boiva loh, caak pakhat
khaw ten boel saeh lamtah bul boel saeh, tui khaw o boel saeh. 8 Hlang neh rhamsa
loh tlamhni bai uh saeh lamtah Pathen te thama la khue uh saeh. Hlang he amah
kah boethae longpuei lamloh, a kut dongkah kuthlahnah lamloh mael saeh. 9 Ulong
a ming huek? Pathen he mael tih ko a hlawt khaming. A thintoek thinsa lamloh a
mael daengah ni m'milh uh pawt eh?,” a ti nah.

10 Amih kah boethae longpuei lamloh a mael uh dongah amih khoboe te Pathen loh
a hmuh. Te dongah Pathen loh ko a hlawt tih amih soah boethae saii hamla a thui
dae saii pawh.

4

Jonah Sai

1 Tedae thaehuet he Jonah taengah muep a thae pah tih amah khaw sai. 2 Te dongah
BOEIPA taengla thangthui tih, “Aw BOEIPA, ka hmuenlung ah ka om vaengah he he
ka ol moenih a? Te dongah ni Tarshish la yong ham ka mah. Namah he lungvatnah
neh thinphoei Pathen la kan ming ta. Thintoek na ueh tih sitlohnah loh a puh dongah
boethae khui lamloh ko na hlawt. 3 BOEIPA aw, kai lamkah ka hinglu te lo mai laeh.
Ka dueknah he ka hingnah lakah then,” a ti. 4 Tedae BOEIPA loh, “Nang taengah a
sai te thuem a?” a ti nah.

5 Te phoeiah Jonah te khopuei lamloh cet tih khopuei kah khothoeng ah kho a sak.
Te vaengah amah hamla poca pahoi a sak tih khopuei ah metla a om khaw hmuh

2. 1 Mat 12. 40. **3. 4** Mat 12. 41; Luke 11. 32. **4. 2** Sung 34. 6. **4. 3** 1 Mang 19. 4.

hamla hlipkhup kah a hmui ah ngol. 6 Te vaengah Pathen BOEIPA loh tuikung a
khueh pah tih Jonah soah a yam pah. A lu soah hlipkhup la a om pah dongah anih
ham tah a yoethaenah khui lamloh huul uh. Te dongah Jonah tah tuikung dongah te
kohoenah neh bahoeng a kohoe. 7 Tedae a vuen mincang a pha vaengah Pathen loh
phol a khueh pah tih tuikung te a ngawn pah dongah a koh pah. 8 Khomik a thoeng
neh Pathen loh khothoeng yilh ling a paek. Te vaengah ah khomik loh Jonah lu te a
do pah. Te dongah tawn coeng tih a hinglu te a duek ham ni a bih coeng. Te dongah,
“Ka dueknah he ka hingnah lakah then,” a ti. 9 Tedae Pathen loh Jonah te, “Tuikung
dongah na sai te thuem a?” a ti nah vaengah, “Dueknah hil ka sai tueng ta,” a ti nah.
10 Te dongah BOEIPA loh, “Nang loh tuikung te na rhen. Te ham te na thakthae
pawt tih na rhoeng sak moenih. Te te hlaem khat ca ah poe tih hlaem khat ca ah
ni a milh. 11 Tedae kai loh Nineveh khopuei len ka rhen mahpawt nim? A khuiah a
bantang laklo neh a banvoei laklo aka ming pawh hlang thawng ya pakul lakah a yet
neh rhamsa khaw muep om ta,” a ti nah.

MAIKAH
(The Book of Micah)

1 BOEIPA ol he Judah manghai Jotham, Ahaz, Hezekiah tue vaengah Morasthite
Maikah taengla cet. Te te Samaria neh Jerusalem ham ni a hmuh.

Israel Sokah Laitloeknah

2 Pilnam loh a cungkuem te hnatun saeh. Diklai neh a cungkuem loh hnatung
saeh. Ka Boeipa Yahovah tah nangmih taengah om saeh. Ka Boeipa tah a hmuencim
bawkim lamloh laipai la om coeng. 3 BOEIPA tah amah tolhmuen lamloh ha pai
ngawn coeng ne. Te phoeiah suntla tih diklai hmuensang, hmuensang te a cawt.
4 Tlang rhoek he a yung duela yut uh coeng. Tuikol rhoek te hmai hmai kah khoirhat
bangla phih uh tih tui bangla singling ah long. 5 Te boeih te Jakob kah boekoeknah
neh Israel imkhui kah tholhnah dongah ni. Jakob kah boekoeknah te Samaria moenih
a? Judah kah hmuensang te Jerusalem moenih a? 6 Te dongah Samaria te khohmuen
lairhok la, misurdum kah thingling la ka khueh ni. A lungto te kolrhawk la ka lun pah
vetih a khoengim te ka yoe pah ni. 7 A mueidaep boeih te a phop uh vetih a paang
boeih te hmai ah a hoeh uh ni. A muei boeih te khopong la ka khueh ni. Pumyoih
paang te coi sitoe cakhaw pumyoih paang la mael ni.

Maikha kah Rhaengsaelung

8 He ham he ka rhaengsae vetih ka rhung ni. Khotling neh pumtlingla ka van ni.
Pongui bangla rhaengsaelung ka khueh vetih, tuirhuk vanu bangla nguekcoinah ka
khueh ni. 9 A boengha te rhawp coeng tih Judah taengla a caeh dongah Jerusalem
hil ka pilnam kah vongka te a pha. 10 Gath ah khaw puen boeh, Bethophrah ah rhap
rhoe rhap uh boeh. Laipi dongah bol la bol nawn. 11 Saphir khosa rhoek nang khaw
yahpohnah neh yangyal la nong laeh. Zaanan khosa khaw cet mahpawh. Bethezel
kah rhaengsaelung loh a tungduelnah te nang lamloh a loh coeng. 12 BOEIPA taeng
lamkah yoethaenah loh Jerusalem vongka duela a suntlak dongah Maroth khosa
rhoek tah hnothen ham te kilkul coeng. 13 Lakhish khosa rhoek loh marhang te leng
dongah buen laeh. Te tah Zion nu kah tholhnah a moenah ni. Na khuiah Israel kah
boekoeknah ni a tueng rhoe. 14 Te dongah Israel manghai rhoek taengah phokhapnah
la Akhzib imkhui kah Moreshethkath te maan na paek ni. 15 Mareshah khosa nang
aka haek te koep kang khuen vetih Israel kah thangpomnah loh Adullam duela a pha
ni. 16 Na omthenbawnnah camoe rhoek te kuet lamtah vok pah laeh. Na lungawng
khawatha bangla ka sak. Nang taeng lamloh a poelyoe uh hae ni.

2

Hnaemtaekkung te Laitloeknah

1 Nunae, boethae la aka moeh rhoek neh a thingkong dongah boethae aka saii
rhoek aih, a kut dongah pathen hnap a om hatah mincang khosae ah te te a saii.
2 Khohmuen a nai uh tih a rhawth uh, im khaw a puen pa uh, hlang te a imkhui neh
tongpa khaw, a rho khaw a hnaemtaek uh. 3 Te dongah BOEIPA loh, “Kamah loh he
rhoek koca taengah yoethaenah ka hmoel pah coeng he. Te te na rhawn lamloh na
hlong thai pawt vetih yoethaenah tue ah a cakdawk la cet boeh,” a ti. 4 Te khohnin
ah tah nangmih taengah thuidoeknah hang khuen ni. Rhathinah neh rhathi tih a
om vaengah, “Mah, pilnam kah khoyo he a rhoelrhak la n'rhoelrha uh tih a thovael

1. 1 2 Mang 15. 32-38; 2 Kho 27. 1-7; 2 Mang 16. 1-20; 2 Kho 28. 1-27; 2 Mang 18. 1—20. 21; 2 Kho 29. 1—32. 33.

coeng. Kai lamloh a khum phoeiah mah khohmuen te hnukmael taengla a tael pah,”
a ti ni. 5 Te dongah BOEIPA kah hlangping lakli ah nang taengah hmulung neh rhi
aka naan om mahpawh.

Pathen kah Ol Te saep saeh

6 A saep uh akhaw n'saep uh boel saeh, he ham he saep uh boel saeh, mingthae
te balkhong boel saeh. 7 Jakob imkhui te cal a? BOEIPA kah Mueihla te a ngun pah
a? He nim anih kah a khoboe? Aka thuem la pongpa ham a lohna uh khaw kai ol
nen moenih a? 8 Tedae hlaem kah ka pilnam he a khaepdan ah thunkha bangla thoo.
Caemtloek kah aka mael loh ngaikhuek la aka pah taengkah tangpueng himbai te na
pit pauh. 9 Ka pilnam yuu rhoek te a omthenbawnnah im lamloh na haek uh. Kumhal
ham ka rhuepomnah te a camoe rhoek taeng lamloh na loh pauh. 10 Thoo uh lamtah
cet uh, he he duemnah moenih. Laikoi loh a poeih tih bungtloh loh a thuek coeng.
11 Hlang he yilh la cu tih a honghi la laithae mako. Nangmih ham te misur kawng
neh yu kawng kan saep bitni. Te vaengah he he pilnam aka saep la om bitni.

Thimciil te Coinah

12 Jakob nang te boeih kan coi rhoe kan coi ni. Israel kah a meet rhoek ka coi rhoe
ka coi ni. Anih te saelim kah boiva bangla rhenten ka khuen ni. A rhamtlim laklo
ah tuping bangla hlang neh pangngawl uh ni. 13 Aka va rhoek te amih mikhmuh ah
cet uh vaengah vongka a va uh vetih pah uh ni. Te longah a thoeng uh vaengah a
manghai amih mikhmuh ah, BOEIPA te amih lu ah cet ni.

3

Laithae Boeilu Rhoek

1 Jakob boeilu rhoek neh Israel imkhui kah rhalboei rhoek oh hnatun uh laeh ka ti.
Tiktamnah ming ham te nangmih ham moenih a? 2 A then aka hmuhuet tih boethae,
boethae aka lungnah rhoek, amih pum dongkah a vin neh a rhuh dong lamkah a saa
aka rheth rhoek. 3 Ka pilnam saa te a caak uh tih amih pum kah a vin te a khong
pauh. Te phoeiah a rhuh te a pop sak tih am dongkah bangla a rha uh. Ampaih
khui kah maeh bangla a khuehuh. 4 BOEIPA taengla pang uh mai cakhaw amih te
doo mahpawh. Amih khoboe te a thae van dongah te vaeng hnin ah tah amih taeng
lamloh a maelhmai a thuh ni.

Laithae Tonghma

5 Ka pilnam kho aka hmang sak tonghma rhoek ham BOEIPA loh he ni a thui. A no
a maeng uh tih rhoepnah a doek uh. Tedae a ka te a khuem uh mai pawt dongah a
taengah caemtloek hoep uh coeng. 6 Te dongah mangthui lamkah he nang taengah
khoyin tih hlang bi lamkah khaw nang taengah tah hmuep coeng. Tonghma rhoek
ham tah khomik te tla vetih amih ham tah khothaih khaw hmuep ni. 7 Khohmu rhoek
te yak uh vetih hlang bi rhoek khaw ngam uh ni. Pathen kah hlatnah a om pawt
dongah amih boeih te a hmui a buem uh ni. 8 Tedae kai tah Jakob kah a boekoeknah
neh Israel taengah a tholhnah phoe pah hamla, thadueng neh, BOEIPA kah mueihla
neh, tiktamnah neh, thayung thamal neh ka baetawt coeng.

Zion Rhawpnah

9 Jakob imkhui kah boeilu neh Israel imkhui kah rhalboei rhoek, tiktamnah aka tuei
tih a thuem boeih te aka kawn sak rhoek loh hnatun uh laeh he. 10 Zion te thii neh,
Jerusalem te dumlai neh a sak uh. 11 A boeilu rhoek loh kapbaih hamla lai a tloek uh
tih a khosoih rhoek loh a phu la a thuinuet uh. A tonghma rhoek khaw tangka hamla
hma uh. Tedae, “Kaimih lakli ah BOEIPA om pawt tih kaimih soah yoethaenah pai

mahpawh nama?" aka ti ham ni BOEIPA dongah a hangdang uh. 12 Zion nang kong
ah khohmuen a yoe uh vetih Jerusalem khaw lairhok la poeh ni. Tlang im te khaw
hmuensang duup la poeh ni.

4

Zion Thohnah

1 Hmailong ah khohnin ana om bitni. BOEIPA kah tlang im khaw om vetih tlang lu
ah pai ni. Amah tah som soah poe vetih a taengah pilnam hlampan ni. 2 Te vaengah
namtom rhoek te muep cet uh vetih, "Ceh uh sih lamtah BOEIPA tlang neh Jakob
Pathen im la luei uh sih. A longpuei te mamih n'thuinuet daengah ni a caehlong
ah m'pongpa thai eh. Olkhueng he Zion lamloh thoeng tih BOEIPA ol tah Jerusalem
lamkah," a ti uh ni. 3 Pilnam boeiping laklo ah lai a tloek vetih khohla kah namtom
pilnu ham a tluung pah ni. A cunghang te tuktong la, a caai te vin la a dae uh
ni. Namtom loh namtom taengah cunghang muk mahpawh. Caemtloeknah khaw
koep tukkil uh mahpawh. 4 Hlang he amah kah misur hmui neh amah kah thaibu
hmuiah ni a ngol uh eh. Caempuei BOEIPA kah ka loh a thui coeng dongah lakueng
uh mahpawh. 5 Pilnam boeih he amah pathen ming neh rhip pongpa uh khaming.
Kaimih tah ka Pathen BOEIPA ming neh kumhal ah ka pongpa uh yoeyah ni. 6 Te
khohnin ah tah BOEIPA kah olphong bangla aka cungdo te ka coi vetih a heh rhoek
neh thae ka huet thil rhoek te khaw katingtun sak ni. 7 Te vaengah aka cungdo rhoek
te a meet la, namtom taengla a vaivoek rhoek te pilnu la ka khueh ni. BOEIPA loh
amih te Zion tlang ah tahae lamloh kumhal duela a manghai thil ni. 8 Nang tah
molpuei saeldawn-hlam ni. Zion nu tah nang taengla ha thoeng vetih ram lamhma
kah khohung te khaw Jerusalem nu taengla pawk ni.

Tamna Lamloh Loeinah

9 Tahae balae tih khohum bangla na yuhui. Nang taengah manghai tal tih nang aka
uen khaw mitmoeng coeng a? Nang te ca-om bangla bungtloh loh m'moep. 10 Zion
nu, vawn tih ca-om bangla a poh coeng. Khorha lamloh n'khuen laeh saeh lamtah
kohong ah khosa oeh. Babylon la pahoi na pha vetih pahoi n'lat bitni. BOEIPA loh
nang te na thunkha kut lamloh n'tlan bitni. 11 "Poeih saeh lamtah mamih mik loh
Zion te dawn saeh," aka ti namtom rhoek khaw nang taengah muep tingtun uh coeng.
12 Cangtilhmuen kah cangpa bangla amih a coi lalah amih loh BOEIPA kah kopoek te
ming uh pawt tih a cilsuep khaw a yakming uh moenih. 13 Zion nu aw, thoo lamtah
til laeh. Na ki te thi kang khueh vetih na khomae ham khaw rhohum kang khueh ni.
Pilnam boeiping khaw na tip sak vetih amih mueluemnah te BOEIPA hamla, a caem
te diklai pum kah Boeipa hamla na thup pah ni.

5

Tanah Manghai

1 Tanu te hlap laeh. Caem loh mamih taengah vongup a khueh coeng. Israel laitloek
kah a kam te caitueng neh a vuek uh pawn ni. 2 Bethlehem Epharath nang tah Judah
a thawng a sang lakli ah a noe la na om. Nang lamkah te kai yueng la thoeng vetih
Israel aka taem la om ni. Te dongah hlamat lamkah khosuen tue lamloh a naat nah
coeng. 3 Te dongah amih te ca-om cacun tue hil a tloeng ni. Te vaengah a manuca
hlangrhuel tah Israel ca taengla mael uh ni. 4 Anih te BOEIPA kah sarhi dongah, a
Pathen BOEIPA ming kah mingthennah dongah pai vetih a luem puei ni. Anih te
diklai bawt duela rhoeng sak hamla kho a sak ni. 5 Mamih khohmuen la ha kun
vaengah Assyria neh rhoepnah om ni. Mamih kah impuei long a cawt vaengah anih

3. 12 Jer 26. 18. **4. 3** Isa 2. 4. **4. 4** Zech 3. 10. **5. 1** Mat 2. 6; Jn 7. 42. **5. 5** Suen 10. 8-11.

taengah hlang aka dawn parhih neh boeimang hlang parhet neh n'thoo ni. 6 Assyria khohmuen khaw, Nimrod khohmuen neh a thohka khaw cunghang neh luem uh ni. Tedae mamih khohmuen la ha kun tih mah khorhi te a cawt vaengah Assyria lamloh n'huul ni.

Rhaengnaeng kah Thangpomnah

7 Jakob kah a meet tah pilnam lakli ah BOEIPA taeng lamkah buemtui bangla, baelhing dongkah mueitui bangla muep om ni. Te te hlang ham lamtawn pawt tih hlang ca ham khaw a ngaiuep dae moenih. 8 Jakob rhaengnaeng te pilnam miping khui kah namtom taengah om ni. Duup rhamsa lakli kah sathueng bangla, tuping boiva lakli kah sathuengca bangla te te a pah tih, a taelh tih a baeh phoeiah tah aka huul a om moenih. 9 Na kut te na rhal soah phuel uh vetih na thunkha rhoek te boeih a saii uh ni. 10 BOEIPA kah olphong khohnin te a pai vaengah tah na khui lamkah na marhang te ka hnawt vetih na leng te ka poo sak ni. 11 Na khohmuen kah khopuei rhoek ka hnawt vetih na hmuencak boeih te ka koengloeng ni. 12 Sungrhai te na kut lamloh ka hnawt vetih kutyaek aka so khaw na taengah om mahpawh. 13 Na mueidaep neh na kaam te na khui lamloh ka hnawt vetih na kut saii taengah na bakop voel mahpawh. 14 Na khui lamloh nang kah Asherah te ka phong vetih na khopuei khaw ka milh sak ni. 15 A yaak uh pawt bangla namtom taengah phulohnah te thintoek neh kosi neh ka saii ni.

6

Judah kah Tuituknah

1 BOEIPA loh a thui te hnatun uh laeh. Thoo tlang te ho laeh. Na ol te som long khaw ya saeh. 2 Tlang rhoek neh diklai yung cak loh BOEIPA kah tuituknah te hnatun saeh. BOEIPA kah tuituknah he a pilnam taeng neh Israel taengah a thui coeng. 3 Ka pilnam nang taengah balae ka saii tih nang te metlam kang ngae? Kamah taengah thui lah. 4 Nang te Egypt kho lamloh kang khuen tih sal rhoek imkhui lamloh nang kan lat. Na mikhmuh ah Moses, Aaron neh Miriam kan tueih. 5 Ka pilnam aw, Moab manghai Balak loh a uen te khaw, Beor capa Balaam loh anih a doo te poek uh laeh. Te daengah ni Shittim lamloh Gilgal duela BOEIPA kah duengnah a ming. 6 Ba nen lae BOEIPA ka doe vetih hmuensang Pathen taengah ka duengyai eh. Amah te hmueihhlutnah neh, sael kum khat ca nen a ka doe eh? 7 BOEIPA loh tutal thawngkhat neh, situi soklong thawngrha nen khaw a moeithen aya? Ka caming te ka boekoeknah dongah, ka bungko thaihtae te ka hinglu kah tholhnah dongah ka paek thai aya? 8 Hlang nang taengah melae aka then, nang kah te BOEIPA loh balae a toem ti khaw, tiktamnah te rhep saii ham khaw, sitlohnah te lungnah ham khaw, na Pathen taengah kodo la pongpa ham khaw ha puen coeng.

Laitloeknah

9 BOEIPA ol tah khopuei taengah pang coeng. Lungming cueihnah tah na ming te a hmuh. Hnatun uh lah, caitueng neh unim a tuentah coeng? 10 Halang im neh halangnah thakvoh te hlihloeh tih cangnoek pawtrhawt te kosi a hong thil pueng aya? 11 Halangnah cooi ham neh hlangthai palat kah coilung sungsa te ka cim sak aya? 12 A hlanglen rhoek kongah kuthlahnah cung uh tih a khuikah khosa rhoek loh a honghi a thui uh. A ol tah a ka ah palyal uh mai. 13 Te dongah nang ngawn ham neh na tholhnah dongah nang pong sak ham kai loh kantloh sak. 14 Na caak akhaw na hah hae pawt vetih na pongnah he na ko khuiah om ni. Na balkhong dae na loeih hae mahpawh. Na loeih cakhaw cunghang taengla ka paek ni. 15 Na tuh dae na at mahpawh. Olive te na neet cakhaw situi na hluk hae mahpawh. Misur thai na khueh

6. 4 Sung 12. 50,51; Sung 4. 10-16; Sung 15. 20. **6. 5** Lam 22. 2—24. 25; Josh 3. 1—4. 19.

akhaw misurtui na o mahpawh. 16 Omri kah khosing neh Ahab imkhui kah khoboe
boeih te a dawn coeng. Amih kah cilkhih dongah na pongpa uh. Te dongah ni kai
loh nang te imsuep la kang khueh. Tedae rhoek khosa rhoek kah thuithetnah neh ka
pilnam kah kokhahnah ni na phueih uh eh.

7

Israel Khoboe Rhawp Coeng

1 Ya-oe kai aih he, khohal cangah bang maila, misurbit loh a yoep hnukah, a su aka
om pawt bangla ka om. Thaihloe caak hamla ka hinglu loh a ngaidam. 2 Khohmuen
lamkah hlangcim he milh coeng tih hlang lakli ah aka thuem khaw tal coeng. A pum
la thii te a rhongngol thil uh tih hlang loh a manuca te yaehtaboeih la a mae uh. 3 A
kut rhoi tah boethae dongah lohna coeng. Mangpa loh lai sahnah ham a bih tih lai
a tloek. A hinglu loh talnah thui hamla haam tih amah neh tingtong uh. 4 Amih kah
a then te hling banghui ni. Aka thuem khaw vonghling lakah nah. Khohnin he nang
aka tawt tih nang aka ngoldoelh hamla pai coeng. Amih kah tingtongnah khaw om
coeng. 5 Na hui te tangnah uh boel lamtah khoboei dongah khaw pangtung uh boeh.
Na rhang dongkah aka yalh taengah khaw na ka thohka te tuem. 6 Capa loh a napa
a hoo tih a canu loh a manu taengah, a langa loh a mani taengah tlai. Hlang loh a
imkhui kah hlang rhoek te a thunkha nah. 7 Tedae kai tah BOEIPA te ka dawn tih
kamah kah khangnah Pathen te ka lamtawn dongah ka ol he ka Pathen loh a hnatun
ni.

Zion a Tang sak

8 Ka thunkha loh kai soah na kohoe boeh. Ka cungku cakhaw ka thoo pueng ni.
Hmaisuep ah ka ngol cakhaw BOEIPA tah kai ham vangnah la om. 9 Amah taengah
ka tholh coeng dongah BOEIPA kah thintoek he ka phueih mai bitni. Ka tuituknah a
oelh tih ka tiktamnah a saii. Kai he vangnah khuila kai n'khuen vetih a duengnah te
ka hmuh pueng ni. 10 Kai taengah, “Na Pathen BOEIPA te melae?,” aka ti ka thunkha
rhoek loh a hmuh vaengah yah loh anih a thing bitni. Anih te ka mik loh a hmuh
vaengah tol kah tangnong bangla cawtkoi ham om pawn ni. 11 Na vongtung thoh
hamla khohnin pai vetih te khohnin ah tah khotlueh a suem ni. 12 Te khohnin vaengah
tah Assyria neh Egypt khopuei lamkah khaw, Egypt neh tuiva, tuitunli lamkah khaw,
tuitunli neh tlang, tlang lamkah khaw nang taengla ham pha ni. 13 Amih khoboe
thaihtae lamloh amah khosa rhoek kongah diklai khaw khopong la poeh ni.

Maikah kah Thangthui Thaihtak

14 Na pilnam te na caitueng neh luem puei laeh. Na rho boiva he duup bueng ah
ni kho a sak. Khosuen tue kah bangla Bashan neh Gilead kah cangphil cangngol
lakli ah khaw luem uh saeh. 15 Egypt kho lamkah na sunglat tue vaengkah bangla
khobaerhambae te kan tueng ni. 16 Namtom loh a hmuh uh vetih amamih kah
thayung thamal boeih te a yah uh puei ni. A kut te a ka dongah a puei uh vetih
a hna paang uh ni. 17 Rhul bangla laipi a laeh uh ni. Diklai kah aka kawl uh bangla
a puep lamloh tlai uh ni. Mamih kah Pathen BOEIPA taengah birhih uh vetih nang
te n'rhih uh ni. 18 Pathen namah bangla thaesainah aka phuei tih a rho a meet ham
boekoeknah aka hmil he unim aka om? A thintoek te a yoeyah la pom pawt vetih a
sitlohnah ni a omtoem eh. 19 Mael vetih mamih n'haidam ni. Mamih kathaesainah
khaw a khoh ni. Amih kah tholhnah cungkuem te tuitunli kah laedil la na voeih
bitni. 20 Hlamat kum lamloh a pa rhoek taengah na toemngam bangla oltak he Jakob
taengah, sitlohnah he Abraham taengah na paek ni.

---

6. 16 1 Mang 16. 23-28; 1 Mang 16. 29-34; 21. 25,26. **7. 6** Mat 10. 35,36; Luke 12. 53.

NAHUM
(The Book of Nahum)

1 Elkosh Nahum kah mangthui cabu he tah Nineveh kah olrhuh ni.

Pathen kah Phulohnah

2 Pathen tah thatlai tih BOEIPA loh phu a loh. BOEIPA loh phu a loh tih kosi boei la
om. BOEIPA loh a rhal soah phu a loh tih a thunkha rhoek taengah khaw lunguen.
3 BOEIPA loh thintoek a ueh. A thadueng tah len khaw len tih hmil rhoe la hmil
mahpawh. BOEIPA tah cangpalam khui neh hlithae khuiah khaw a longpuei om tih
cingmai te a kho dongah a tangdik nah.
4 Tuitunli te a tluung tih a kak sak phoeiah tuiva khaw boeih a khah. Bashan neh
Karmel te a tahah sak tih Lebanon rhaiphuelh khaw a tahah sak.
5 Amah taengah tlang rhoek khaw hinghuen uh tih som rhoek khaw paci uh. A
mikhmuh ah diklai khaw, lunglai neh a khuikah khosa boeih khaw phoek uh.
6 A kosi hmai ah unim aka pai? A thintoek thinsa te unim aka oel thai? A kosi he
hmai bangla hawk uh tih lungpang khaw amah taengah palet uh coeng.

Nineveh Rhawpnah

7 BOEIPA tah citcai tue vaengkah lunghim la then tih amah ah aka ying rhoek tah
a ming.
8 Tedae lungpook neh aka pah rhoek tah amah hmuen ah a bawtnah hil a saii vetih
a thunkha rhoek te hmaisuep ah a hloem ni.
9 Balae tih BOEIPA te na taeng. A bawtnah hil a saii sak vetih citcai pabae khaw
pai thai mahpawh.
10 Hling lakli ah aka ven uh tih a yuhuem bangla aka yumii rhoek ngawn tah divawt
a rhae rhap bangla ung uh ni.
11 Nang lamlong ni BOEIPA aka taeng la boethae kah olrhoep hlang muen khaw a
thoeng.

Judah ham Loeihnah Olkhueh

12 BOEIPA loh he ni a thui. Rhuemtuet la ping uh tangloeng dae a vok uh vetih
khum ni. Nang te kan phaep cakhaw nang kan phaep voel mahpawh.
13 A cunghloeng te nang dong lamloh ka khaem pawn vetih na kuelrhui te khaw
ka bawt ni.

Assyria Manghai Thupnah

14 Nang ham te BOEIPA loh a uen coeng. Na ming ham khaw na pathen im ah soem
voel mahpawh. Mueithuk neh mueihlawn te ka hnawt ni. Na phuel te thaephoei
ham ni ka khueh eh.
15 Tlang soah rhoepnah aka phong tih aka yaak sak kah a kho aih ke. Judah aw, na
khotue ah lam laeh. Na olcaeng te thuung laeh. Aka paan ham long khaw na khuila
paan ham tah khoep voel ngawn mahpawh. Aka muen tah a pum la a thup ni.

2

Nineveh A Toeh

1 Aka taek aka yak ham te na mikhmuh ah cet coeng. Kasam te kueinah lamtah
longpuei te dawn laeh. Cinghen te moem lamtah thadueng te boeih huel laeh.

---

1. 1 Isa 10. 5-34; 14. 24-27; Zeph 2. 13-15. **2. 1** Isa 52. 7.

2 Amih aka culh rhoek tah culh uh tih a thingluei te mit cakhaw, BOEIPA loh Jakob
kah mingthennah te Israel kah mingthennah bangla a mael sak ngawn ni.
3 A hlangrhalh rhoek kah photling tah thimyum tih tatthai hlang rhoek khaw thiling
hmai leng neh nukyum uh. A khohnin ah sikim coeng tih hmaical a hlaek uh.
4 Leng rhoek te vongvoel longah yan uh tih toltung ah cu uh. A mueimae mah
hmaithoi bangla om tih rhaek bangla yong.
5 A khuet rhoek a thoelh tih a lambong, a lambong ah hlinghlawk uh. A vongtung
ah tokthuet uh tih vongthung te a cikngae sak.
6 Tuiva vongka te ong uh tih lumim loh paci coeng.
7 A suem bangla a poelyoe tih a khuen coeng. A salnu loh a thinko ah aka tum tum
vahui ol bangla a hmaithawn coeng.
8 Nineveh khaw amah hnin lamloh tuibuem tui bangla om. Tedae amih te coe tih,
'Pai dae, pai dae,' a ti akhaw mael uh pawh.
9 Cak te poelyoe uh, sui khaw poelyoe uh laeh. Sahnaih hnopai cungkuem he
thangpomnah hmuenmol kah a bawtnah moenih.
10 Hoengpawk neh daprhok la pong saeh. Lungbuei te yut saeh. Khuklu te khuep
uh saeh lamtah a cinghen tom ah thueknah saeh. Maelhmai boeih te muhut la phuem
saeh.
11 Sathueng khuirhung neh sathuengca kah a luemnah te melae? Sathueng neh
sathuengnu te mela hnap a pongpa? Sathueng ca khaw lakueng a om moenih.
12 Sathueng loh a casen rhoek te a rhoeh la a baeh tih amah sathuengnu hamla a
kuiok sak. Te dongah a put te maeh neh, a khuisaek te saha neh a hu.
13 Nang taengah ka pai coeng he. He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. Anih
kah leng te hmaikhu la ka toih ni. Te dongah na sathueng te cunghang loh a yoop
ni. Te phoeiah na maeh te diklai lamloh ka hnawt vetih na puencawn ol ya voel
mahpawh.

3

Nineveh Cungku

1 Anunae thii aka long khopuei aih, a pum la laithae tih longrhak ah bae, maeh
khaw hlong tlaih pawh.
2 Rhuihet ol neh hinghuennah kah lengkho ol mai neh. Marhang khaw rhetlo tih
leng khaw a soek.
3 Marhang caem te cet tih cunghang hmaihluei neh, khopha caai neh, rhokpam
cungkuem neh rhok khaw hmoeng. Te dongah rhok te bawt pawt tih a rhok dongah
paloe la paloe uh.
4 Pumyoi kah pumyoihnah boeih, sungrhai hnam kah mikdaithen kah a then loh a
pumyoihnah neh namtom a yoih tih a sungrhai neh hlang koca a yoih.
5 Nang taengah ka pai coeng he. He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. Na
hnihmoi te na maelhmai duela kan hliphen vetih na yangyal te namtom taengah, na
yah te ram tom ah ka tueng ni.
6 Nang dongkah sarhingkoi te ka voeih vetih nang kan tahah sak ni. Te vaengah
nang te sawtkoi la kang khueh ni.
7 Ana om dae lah, nang aka hmu boeih tah nang lamloh suel ni. Te vaengah,
"Nineveh tah rhoelrhak uh coeng, anih ham unim aka rhaehba lah ve? Nang aka
hloep te melam ka tlap eh?" a ti ni.
8 Sokko tui ah aka om Amon No lakah na then nim? Te tah a taengah rhalmahvong
pin om tih a vongtung he tuipuei lamloh tuipuei duela om.
9 Kusah neh Egypt kah a thaa khaw bawt pawh. Put neh Lubim khaw nang bomnah
dongah om rhoi.

10 Tedae anih tah vangsawn ah tamna la cet. A camoe rhoek khaw tol takuem ah
a lu a til pauh. A thangpom rhoek te hmulung a naan thil uh tih a hlanglen boeih
rhoek te hmaipom neh a siing uh.
11 Nang khaw na rhuihmil vetih aka thuh uh la na om ni. Namah te thunkha taeng
lamloh lunghim na tlap bal ni.
12 Na hmuencak boeih te thaihcuek neh a hlinghloek vaengah aka ca kah ka khuila
aka cuhu thaibu banghui ni.
13 Na pilnam aih ke, huta rhoek khaw namah khui ah na thunkha la om coeng. Na
khohmuen vongka te ah la ah coeng tih na thohkalh te hmai loh a hlawp coeng.
14 Vongup tui te namah hamla than laeh. Na hmuencak khaw moem laeh. Tangnong
te paan lamtah taplai la til laeh. Taptlang khaw tlaih laeh.
15 Nang te hmai loh n'hlawp pahoi vetih cunghang long khaw nang n'saii ni. Nang
te lungang bangla n'caak ni. Lungang bangla pung vaikhai lamtah kaisih bangla pung
vaikhai.
16 Na thimpom te vaan kah aisi lakah na ping sak dae lungang loh a cilh vaengah
ding bitni.
17 Na taengom rhoek te kaisih banghui ni. Na rhalboei rhoek khaw yuet banghui
ni. Yuet he khosik hnin ah tah tanglung dongah rhaeh dae, khomik a thoeng nen tah
poeng sumsoek tih a hmuen mela a om khaw mingpha pawh.
18 Assyria manghai nang aka dawn rhoek te a mikku coeng. Namah kah a khuet
rhoek khaw om sut uh coeng. Na pilnam te tlang ah pet uh tih aka coi om pawh.
19 Na pocinah dongah toinah om pawh. Na hmasoe khaw nue coeng. Na boethae
loh a dom te a bawt yoeyah pawt dongah na olthang aka ya boeih loh nang taengah
kut a ving uh ni.

HABAKKUK
(The Book of Habakkuk)

1 He olrhuh he tonghma Habakkuk loh a dang.

Habakkuk Thangthuinah Cuek

2 BOEIPA aw me hil nim bomnah kam bih lahve? Na hnatun pawt dongah
kuthlahnah te namah taengla ka pang dae nan khang pawh.
3 Balae tih kai he boethae he nan hmuh sak tih ka hmai ah thakthaenah,
rhoelrhanah neh kuthlahnah he nan paelki sak. Te dongah tuituknah om tih
olpungkacan khaw puek coeng.
4 Te dongah olkhueng he dap tih tiktamnah he a yoeyah la cet pawh. Halang loh a
dueng te a dum dongah laitloeknah he a haeh la cet.

BOEIPA Kah Hlatnah Pakhat

5 Namtom rhoek te hmu lamtah paelki laeh. Ngaihmang sak laeh, ngaihmang sak
laeh. Namah tue kah aka thoeng khoboe he a daek vaengah na tangnah uh mahpawh.
6 Namtom ah aka khahing Khalden te ka thoh ngawn coeng ne. Te dongah amah
kah pawt khaw dungtlungim pang ham tah khohmuen hoengpoeknah ah cet paitok
lah ko.
7 Anih tah a rhimom tih a rhih khaw om. Amah lamloh a laitloeknah neh a
boeimangnah khaw a khuen.
8 A marhang te kaihlaeng lakah loe tih hlaemhmah uithang lakah a lai haat. A
marhang caem rhoek a pet uh vaengah a marhang caem loh a hla lamkah khaw a
pha uh tih caak hamla aka paco atha bangla ding uh.
9 Kuthlahnah ham a pum la lambong neh cet uh. A maelhmai te khothoeng la a
khueh uh tih laivin bangla tamna a kuk uh.
10 Anih loh manghai rhoek te a soehsal tih boeica rhoek khaw anih taengah nueihbu
la poeh. Anih tah hmuencak takuem ah a luem dongah laipi a hmoek tih hmuencak
te a loh.
11 Mueihla loh a hil tih a pah vaengah amah thadueng te a pathen la aka ngai te
tah boe coeng.

Habakkuk kah Thangthuinah Pabae

12 Ka Pathen BOEIPA, ka hlangcim namah he hlamat lamkah moenih a? BOEIPA te
ka duek sak uh thai mahpawh. Laitloeknah ham amah na khueh tih aka toel ham
khaw amah te lungpang la na khueng.
13 Mik he cil lamloh boethae te a hmuh tih na noeng mueh thakthaenah te a paelki.
Balae tih hnukpoh rhoek te na paelki, halang loh amah lakah aka dueng a dolh
vaengah na ngam?
14 Te dongah hlang he tuitunli kah nga bangla na saii tih rhulcai bangla anih soah
aka taem khaw tal.
15 A pum la vaih neh a doek tih a soh neh a hoi, a lawk neh a kol. Te dongah a
kohoe tih omngaih van.
16 Te dongah a soh taengah te a nawn tih a lawk taengah te a phum. Te long te a
khoyo a ul pah tih a buh a tham a kom pah.
17 He dongah nim a lawk te a soh a duen vetih sainoek bangla namtom ngawn ham
te lungma a ti pawt eh?

---

1. 5 Cael 13. 41. **1. 6** 2 Mang 24. 2.

2

BOEIPA kah Hlatnah a Rhing

1 Ka tuemkoi dongah ka cak vetih vongup soah khaw ka pai ni. Te vaengah kai
taengah metla a thui khaw hmuh ham neh kai kah toelthamnah soah metla thuung
ham ka dawn ni.

BOEIPA kah Hlatnah Pabae

2 Tedae BOEIPA loh kai n'doo tih, “Mangthui he daek lamtah cabael dongah thuicaih
laeh. Te daengah ni aka tae loh te te a yong puei eh.
3 Mangthui he tingtunnah ham pueng oe akhaw a bawtnah te thoeng. Uelh cakhaw
a laithae mahpawh. Amah te rhing lah ha pawk rhoe ha pawk bitni, uelh mahpawh.
4 Calak he a khui ah a hinglu a dueng moenih ne. Tedae aka dueng tah a uepomnah
neh hing.
5 Misurtui dongah khaw hlang hnukpoh. Moemlal khaw a uem uh moenih. Anih
te saelkhui bangla a hinglu ka tih amah khaw dueknah bangla hah tlaih pawh. Te
dongah namtom boeih te amah hamla a kol tih pilnam boeih te amah hamla a coi.

Olrhuh Panga

6 Amih boeih he amah taengkah moenih a? neh anih te nuettahnah olkael a phueih
uh bitni. Te vaengah, “Anunae, amah kah pawt neh me hil nim a kum vetih amah
hamla amthah a ludoeng ve,” a ti ni.
7 Nang aka tuk rhoek te buengrhuet thoo tih n'haeng vaengah nang n'tonga sak
vetih amih kah maehbuem la na om mahpawt nim?
8 Namah loh namtom muep na buem dongah khaw, hlang thii phu dongah khaw,
khohmuen khorha neh nang n'ngaeh a khui khosa boeih kah kuthlahnah dongah
khaw pilnam aka coih boeih loh nang n'buem uh ni.
9 Anunae a im hamla aka thae mueluemnah neh aka mueluem tih yoethae kut
lamloh huul uh hamla hmuensang ah a bu aka khueh aih.
10 Na imkhui kah yahpohnah te na taeng tih pilnam muep na kuet dongah na hinglu
tah tholh coeng.
11 Te dongah pangbueng lamloh lungto te pang vetih thing dong lamkah yael loh a
doo ni.
12 Anunae, thii neh kho aka thoong tih dumlai neh khorha aka saelh aih.
13 Te te caempuei BOEIPA taeng lamkah moenih a te? Pilnam a kohnue he hmai
hamla rhoeh coeng. Namtu loh a poeyoek la a tawnba te rhoeh coeng.
14 Tui loh tuitunli soah a khuk bangla BOEIPA kah thangpomnah aka ming te diklai
ah bae ni.
15 Anunae, kosi na poem te a hui aka tul tih amih a tlingyal te paelki hamla aka
rhuihmil sak.
16 Thangpomnah lamloh yahpohnah na hah bitni. Namah khaw o lamtah hli
vaikhai. BOEIPA bantang kah boengloeng namah taengah m'vael vetih nang kah
thangpomnah soah yahrhai na poh bitni.
17 Hlang thii long tih khohmuen khorha neh a khuikah khosa boeih sokah
kuthlahnah dongah Lebanon kah kuthlahnah loh nang n'khuk vetih rhamsa kah
rhoelrhanah loh n'rhihyawp sak ni.
18 Mueithuk he balae a hoeikhang? Te te a saek mueihlawn khaw a picai mai. Tedae
amah kah benbonah a hlinsai te a pangtung dongah ni mueirhol olmueh saii hamla
ni a khuiah a honghi a thuinuet.

---

2. 3 Heb 10. 37. **2. 4** Rom 1. 17; Gal 3. 11; Heb 10. 38. **2. 14** Isa 11. 9.

19 Anunae thing taengah 'Haenghang laeh'ngolsut lungto taengah 'Haenghang laeh' aka ti nah aih. Te loh n'thuinuet tang aya te? Te te sui neh cak la a boh thil. Tedae hil pakhat khaw a khui ah a om moenih ta.
20 BOEIPA tah a hmuencim bawkim ah om. Saah lah, diklai pum he a mikhmuh ah om.

3

Habakkuk a Pathum Thangthuinah

1 Omdamlaa dongah tonghma Habakkuk kah thangthuinah.
2 BOEIPA aw na olthang ka yaak tih kan hiin coeng. BOEIPA aw na khoboe te kum laklo ah hing sak. Te te kum laklo ah tueng sak. Ngaihmang vaengah haidam lamtah thoelh lah.
3 Pathen tah Teman lamloh, aka Cim tah Paran tlang lamloh pai coeng. Selah. A mueithennah loh vaan a khuk tih amah koehnah he diklai ah bae.
4 A aa he khosae bangla om. A kut lamkah a ki amah taengah om tih a sarhi dongkah thingthungnah la pahoi om.
5 A hmai ah duektahaw cet tih a kho dongah hmaino a khuen.
6 A pai vaengah diklai tuen, a hmuh vaengah namtom te cungpet. Suen kah tlang rhoek te taekyak uh tih khosuen som khaw tim. Te dongah khosuen kah lambong khaw amah la om coeng.
7 Boethae khuikah Kushan dap rhoek te ka hmuh vaengah Midian kho kah himbaiyan rhoek tlai uh.
8 BOEIPA aw tuiva taengah na sai nama? Khangnah dongah na marhang, na leng neh na ngol vaengah, na thintoek te tuiva taengla, na thinpom te tuipuei taengah na sah mai.
9 Olhlo bangla na lii te a ah la na yueh tih olkhueh caitueng neh diklai tuiva na phih coeng. Selah.
10 Na hmuh vaengah tlang rhoek kilkul uh
tih
cingtui tui loh a kawt. Tuidung loh a ol a paek tih a kut te
a sang la
a thueng.
11 Na thaltang a thui vaengkah vangnah dongah khaw, na caai dongkah rhaek aa dongah khaw khomik neh hla tah a imhmuen ah pai.
12 Kosi dongah diklai na luei sak tih thintoek dongah namtom na til.
13 Na pilnam kah khangnah ham khaw, na koelh te khangnah ham khaw na cet coeng. Halang imkhui kah boeilu te na phop tih a khoengim te a rhawn duela na khoel pah. Selah.
14 A pueng, a pueng kah lu tah a caitueng neh na toeh pah coeng. Amih tah a huephael ah mangdaeng a dolh uh bangla amamih kah kocuknah neh kai taekyak ham thikthuek uh.
15 Na marhang neh tuitunli soah na cawt vaengah tui dongkah lainaeng muep yet.

Habakkuk kah Ngaikhueknah

16 Ka yaak vaengah, ka bungko he ol dongah tlai tih, ka hmuilai khaw umya. Ka rhuh khuila keet kun tih, a dang duela ka tlai. Te dongah kaimih aka tloek pilnam soah aka pai ham, citcai hnin ni ka rhing.
17 Thaibu te cuen pawt tih misur dongah cangpai tal coeng. Olive muei loh n'namnah tih, lohmali loh caak khueh pawh. Vongtung lamkah boiva loh n'tuiphih tak tih, saelim ah saelhung khaw tal coeng.

18 Tedae kai tah, BOEIPA rhangneh ka sundaep vetih, kamah daemnah Pathen
rhangnen ni ka omngaih eh.
19 Yahovah tah, ka Boeipa neh ka thadueng ni. Te dongah ka kho he, sayuk bangla
a khueh tih, ka hmuensang ah kai n'cawt sak.
Rhotoeng neh aka tingtoeng ham.

3. 19 2 Sam 22. 34; Tgt 18. 34.

ZEPHANIAH
(The Book of Zephaniah)

1 Judah manghai Amon capa Josiah tue vaengah, Hezekiah koca, Amariah capa
Gedaliah kah a capa, Kushi capa Zephaniah taengah BOEIPA ol pai.

BOEIPA kah Khohnin Puei

2 Diklai maelhmai dong lamkah a cungkuem he tun ka thup ni. He tah BOEIPA kah
olphong ni. 3 Hlang neh rhamsa khaw ka thup ni. Vaan kah vaa neh tuitunli kah nga
khaw, a rhok a rhap neh halang khaw ka thup ni. Hlang he diklai maelhmai dong
lamloh ka hnawt ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. 4 Judah taeng neh Jerusalem
kah khosa boeih taengah ka kut ka thueng ni. He hmuen lamloh Baal kah a coih,
mueirhol khosoih ming neh, khosoih rhoek te khaw, 5 Imphu ah vaan caempuei
taengla aka bakop rhoek te khaw, BOEIPA taengah a toemngam lalah Milkom taengah
aka toemngam tih aka bakop khaw, 6 BOEIPA hnuk lamloh aka balkhong rhoek te
khaw, BOEIPA te tlap pawt tih amah aka toem pawt te khaw ka khoe ni. 7 BOEIPA
hnin he yoei coeng tih ka Boeipa Yahovah mikhmuh ah he saahlah hoeih. BOEIPA
loh hmueih a tawn tih a khue rhoek te a ciim coeng. 8 BOEIPA kah hmueih hnin
a pha pawn ni. Te vaengah mangpa rhoek taeng neh manghai capa rhoek taengah
khaw, kholong kah hnicu aka bai boeih taengah khaw ka cawh ni. 9 Te khohnin ah
tah thohkong aka poe boeih, a boei im te kuthlahnah neh hlangthai palat aka bae sak
khaw ka cawh ni. 10 He
tah BOEIPA kah olphong ni. Te khohnin ah nga vongka lamkah pangngawlnah ol, a
hmatoeng lamkah rhungol, som lamkah a len pocinah om ni. 11 Vakawh sumngol kah
khosa rhoek te rhung uh laeh. Hnoyoi pilnam boeih hmata vetih cak phueikung boeih
khaw khoe uh ni. 12 A tue te a pha vaengah Jerusalem te hmaithoi neh ka phuelhthaih
ni. A sampa a khal dongkah hlang rhoek te ka cawh ni. Te rhoek loh a thinko nen tah,
'BOEIPA a then moenih, thaehuet mahpawh,' a ti. 13 A thadueng te maehbuem la, a im
te khopong la om ni. Im a sak uh akhaw om nah uh mahpawh. Misurdum a tawn uh
akhaw a misurtui te o uh mahpawh. 14 BOEIPA kah khohnin yoei coeng, yoei tangkik
coeng. BOEIPA hnin kah ol tah bahoeng tok coeng. Hlangrhalh khaw khahing la
pahoi kawk coeng. 15 Te khohnin tah thinpom khohnin, citcai neh khobing khohnin,
khohli rhamrhael neh imrhong khohnin, hmaisuep neh khohmuep khohnin, cingmai
neh yinnah khohnin ni. 16 Khopuei cakrhuet taeng neh a sang bangkil taengkah tuki
neh tamlung khohnin ni. 17 Hlang te ka daengdaeh vetih mikdael bangla pongpa uh
ni. BOEIPA taengah a tholh uh dongah amih thii te laipi bangla a hawk ni. A buhcak
te Aekkhuel bangla om ni. 18 BOEIPA kah thinpom hnin ah tah a cak long khaw, a sui
long khaw amih huul hamla noeng mahpawh. A thatlainah hmai loh diklai pum he
a hlawp ni. Diklai khosa boeih te a bawtnah hil tlek a saii ni.

2

Yut hamla a Khue

1 Coi uh laeh, a hue a bawt pah namtom te coi uh laeh. 2 Oltlueh a cun hlan ah
cangkik bangla khohnin loh khum. BOEIPA kah thintoek thinsa loh nang soah a pai
hlan ah pawt nim, BOEIPA kah thintoek hnin loh nang soah a pai hlan ah pawt nim.
3 A laitloeknah aka vai diklai kah kodo boeih loh BOEIPA te tlap uh laeh. Duengnah te
tlap uh. Kodonah te tlap uh. BOEIPA kah thintoek hnin ah na thuh uh thai khaming.

1. 1 2 Mang 22. 1—23. 30; 2 Kho 34. 1—35. 27.

Namtom Taengah Laitloeknah

4 Gaza a hnoo tih Ashkelon he khopong la om ni. Ashdod te khothun ah a haek uh
vetih Ekron te a haih ni. 5 Anunae, tuipuei langdai kah khosa namtom Kerethi aih.
BOEIPA ol he Philisti kho kah Kanaan nang taengah om coeng. Te dongah khosak
a tal hil nang kam milh sak ni. 6 Tuipuei rhi kah rhamtlim te boiva aka dawn kah
impoem neh boiva kah tanglung la poeh ni. 7 Te khuikah te Judah imkhui kah a meet
ham khoyo la om ni. Ashkelon im ah luem uh vetih hlaem ah kol uh ni. Amih te a
Pathen BOEIPA loh a hip vetih amih kah thongtla, thongtla te a mael puei ni. 8 Moab
kah kokhahnah neh Ammon ca rhoek kah honah te ka yaak coeng. Amih loh ka
pilnam te a veet uh tih amamih khorhi ah pantai uh. 9 Te dongah kai tah hingnah
ni tila Israel kah Pathen caempuei BOEIPA kah olphong om coeng. Moab ngawn tah
Sodom bangla, Ammon ca rhoek khaw Gomorrah bangla om ni. Lota cuk, lungkaeh
pup neh kumhal kah khopong la om ni. Ka pilnam kah a meet loh amih te a poelyoe
uh vetih kamah namtu, namtu kah a noi long tah amih te a pang uh ni. 10 Caempuei
BOEIPA kah pilnam te a veet uh tih a cangdoek uh dongah amih kah hoemdamnah
yueng la amih ham he ni
a om. 11 Diklai pathen boeih te a yawih sak vaengah BOEIPA tah amih taengah a
rhih om pai. Te dongah te hmuen kah hlang neh namtom sanglak boeih loh amah te
a bawk uh ni. 12 Kushi nang khaw ka cunghang dongkah a rhok rhoek ni. 13 A kut te
tlangpuei la a thueng vetih Assyria te a milh sak ni. Te vaengah Nineveh te khopong
rhamrhae neh khosoek la a khueh ni. 14 A laklung ah tuping neh, namtom kah a
hingnah boeih khaw, khosoek saelbu khaw kol ni. Kharhoeng te a rhaimuem dongah
rhaeh vetih bangbuet lamloh a ol cai ni. Cingkhaa dongkah lamphai thingpang ngawn
tah kholing ah a yaal ni. 15 Khopuei he yalpo tih ngaikhuek la kho aka sa loh a thinko
neh, “Kai phoeiah lungli lungla a tloe om a?,” a ti. Balae tih a kolhmuen te imsuep
la a poeh. Mulhing boeih loh te longah a pah vaengah kutving neh a kut la a khong
thil mai.

3

Hlang aka Hnaemtaek

1 Anunae, phuel uh tih aka nok uh, aka vuelvaek khopuei aih.
2 Ol te hnatun pawh. BOEIPA dongkah, thuituennah khaw doe pawh. A Pathen
taengah pangtung pawt tih, mop pawh.
3 A khui kah a mangpa rhoek te, sathueng la kawk. A laitloek rhoek tah hlaemhmah
uithang bangla, mincang ham a cilh uh moenih.
4 A tonghma rhoek soetae uh tih, hlang paw la poehuh. A khosoih rhoek loh
hmuencim a poeih uh tih, olkhueng a poe uh.
5 A khui kah BOEIPA tah dueng tih, dumlai a khueh moenih. A tiktamnah te
mincang, mincang kah khosae dongah a paek tih, dalh tlaih pawh. Tedae boethae
long tah, a yahpohnah khaw ming pawh.
6 Namtom te ka khoe tih, a bangkil ah pong uh coeng. A kawtpoeng te ka khah tih,
aka pah om pawh. A khopuei te a rhaem uh tih, khosak a tal hil ah, hlang om pawh.
7 “Kai he n'rhih vetih, thuituennah he na doe ngawn bitni. Te vaengah ni a soah,
ka cawh ham koi boeih tah, a khuirhung kah khaw khoe boel saeh ,” ka ti. Tedae
thoo uh tih, a khoboe rhamlang neh boeih porhak uh.
8 Te dongah maeh la ka pai khohnin hil kai he n'rhing uh. He tah BOEIPA kah
olphong ni. Ka laitloeknah he tah namtom aka coi la, ram te kamah taengah aka

2. 4 Isa 14. 29-31; Jer 47. 1-7; Ezek 25. 15-17; Amos 1. 6-8; Zech 9. 5-7. **2. 8** Isa 15. 1—16. 14; 25. 10-12; Jer 48. 1-47; Ezek 25. 8-11; Amos 1. 13-15; Jer 49. 1-6; 25. 1-7; Amos 1. 13-15. **2. 9** Suen 19. 24. **2. 12** Isa 18. 1-7. **2. 13** Isa 10. 5-34; 14. 24-27; Nah 1. 1—3. 19.

tingtun sak la, ka thintoek thinsa boeih dongkah ka kosi he amih soah aka lun la om ni. Ka thatlainah hmai loh diklai pum a hlawp ni.

Thohnah Olkhueh

9 Te vaengah BOEIPA ming te a pum la khue ham neh laengpang pakhat la amah
taengah thohtat sak ham, pilnam kah hmuilai te cimphan la ka maelh pah ni.
10 Rhalvangan lamloh Kusah tuiva duela kai aka bawkkung rhoek om uh vetih, ka
taek ka yak nu loh ka khocang hang khuen ni.
11 Na khoboe rhamlang cungkuem lamloh kai taengah boe na koek vanbangla, te
khohnin ah mah yak boeh. Na khui lamkah yalpo la na hoemnah te kang khoe ni.
Te vaengah ka tlang cim ah koep sang ham na khoep mahpawh.
12 Tedae na khui kah pilnam mangdaeng neh tattloel tah ka hlun vetih BOEIPA ming
neh ying uh ni.
13 Israel kah a meet loh dumlai saii uh voel pawt vetih, laithae thui voel mahpawh.
Amih ka dongah a huep ol hmu voel mahpawh. Tedae amih te luem uh vetih, a kol
uh vaengah lakueng uh voel mahpawh.
14 Zion nu aw tamhoe laeh, Israel aw yuhui laeh, Jerusalem nu aw lungbuei boeih
neh kohoe lamtah sundaep laeh.
15 BOEIPA loh na laitloeknah te a khoe tih, na thunkha te mael coeng. Israel
manghai la na khui ah Yahweh om coeng tih, yoethaenah na rhih voel mahpawh.
16 Tekah khohnin ah tah Jerusalem te, “Zion aw rhih boeh, na kut te kha boel saeh.
17 Na Pathen Yahweh, na khui kah hlangrhalh loh n'khang coeng. Na soah kohoenah
neh omngaih ni. A lungnah neh n'duem sak vetih, nang soah tamlung neh omngaih
ni.
18 Khoning lamkah aka pae rhoek te nang taeng lamloh ka coi ni. Anih ham tah
kokhahnah buham om coeng.
19 Amah tue ah tah nang aka phaep boeih te ka saii van ni ne. Aka cungdo te ka
khang vetih, a heh te ka coi ni. Amih kah yahpohnah khohmuen boeih ah amih te
koehnah neh ming ka khueh pah ni.
20 Amah tue vaengah tah nangmih te kam mael puei ni. Amah tue vaengah nang
te kan tingtun sak ni. Nang te diklai pilnam cungkuem lakli ah ming neh koehnah
kam paek ni. Nangmih kah thongtla rhoek te na mikhmuh ah kam mael puei ni,” ti
la BOEIPA loh a thui.

3. 13 Olph 14. 5.

HAGGAI
(The Book of Haggai)

Bawkim Thoh Ham Oluennah

1 Darius manghai kah a kum nit nah, a hla la hla rhuk, hnin at vaengah, BOEIPA
ol te tonghma Haggai kut lamloh, Judah rhalboei Shealtiel capa Zerubbabel ham neh
khosoih Jehozadak capa Joshua puei ham pai tih,
2 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Pilnam he thui pah lah. 'BOEIPA im sak ham
tue he, a tue pai hlan ' a ti uh he," a ti.
3 BOEIPA ol he tonghma Haggai kut lamloh cet bal tih, 4 Nangmih te namamih
bueng na im khop ah khosak ham tue a? Tedae im he kaksap coeng he. 5 Te dongah
caempuei BOEIPA loh he ni a thui coeng. Na longpuei te na thinko ah dueh laeh.
6 Muep na tuh dae a yol la pawk. A caak dae a cungnah la om pawh. A ok akhaw
rhuihmil hae pawh. Bai cakhaw a bae hae moenih. Kutloh loh a kutloh akhaw hnocun
put hae.
7 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Na longpuei te na thinko ah dueh laeh.
8 "Tlang la luei uh lamtah thing lo uh laeh. Im he sa uh laeh. A khui ah ngaingaih
saeh lamtah ka thangpom khaw ka thangpom mai eh," tila BOEIPA loh a thui. 9 A yet
la a mael thil dae a yol la poeh coeng te. Im la na khuen uh vaengah te te phawn ka
hmuh. Balae tih caempuei BOEIPA kah olphong a om? Ka im he a kaksap vaengah
nangmih kah hlang mai tah, amah im neh cungpoeh uh.
10 Te dongah nangmih ham tah vaan loh buemtui a hloh uh vetih, diklai loh a
cangpai a hloh ni.
11 Diklai hman neh tlang soah khaw, cangpai so neh misur thai soah khaw, situi
so neh diklai kah a thoeng boeih soah khaw, hlang so neh rhamsa soah khaw kut
dongkah thaphu boeih soah khaw kholing ka khue thil ni," a ti nah.

Pilnam kah Doonah

12 Te dongah Shealtiel capa Zerubbabel neh khosoih puei Jehozadak capa Joshua
long khaw, pilnam kah a meet boeih long khaw a Pathen BOEIPA ol neh tonghma
Haggai ol te a ngai. Anih te a Pathen BOEIPA loh a tueih coeng dongah pilnam te
BOEIPA mikhmuh ah rhih uh.
13 Te phoeiah BOEIPA kah puencawn Haggai loh BOEIPA kah olthui te pilnam
taengah a thui pah. Te vaengah, "Kai tah nangmih taengah BOEIPA kah olphong
ni," a ti nah.
14 Te vaengah BOEIPA loh Judah rhalboei Shealtiel capa Zerubbabel kah mueihla te
khaw, khosoih puei Jehozadak capa Joshua kah mueihla khaw, pilnam a meet boeih
kah mueihla khaw a haeng pah. Te dongah kun uh tih a Pathen caempuei Yahweh im
ah bitat te, 15 manghai Darius kah kum bae nah, hla rhuk hnin kul hnin li vaengah a
saii uh.

2

Thahphohnah Olkhueh

1 Hla rhih, hnin kul hnin khat dongkah BOEIPA ol he tonghma Haggai kut lamloh pai
tih, 2 Judah rhalboei Shealtiel capa Zerubbabel taengah khaw, khosoih puei Jehozadak
capa Joshua taengah khaw, pilnam kah a meet taengah khaw thui laeh. 3 "Hlamat
vaengkah a thangpomnah dongah im aka hmu te nangmih khuiah unim aka sueng?

1. 1 Ezra 4. 24—5. 2; 6. 14. **2. 3** Ezra 3. 12.

Aka hmu rhoek nang te te metlam a om coeng? Te bang te na mik dongkah a hong
bangla a om moenih a? 4 Tedae Zerubbabel aw, BOEIPA kah olphong bangla thaahuel
laeh. Khosoih puei Jehozadak capa Joshua thaahuel laeh. Khohmuen pilnam boeih
loh thaahuel laeh. He tah BOEIPA kah olphong coeng ni. Nangmih taengah ka om
coeng dongah saii uh laeh. He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. 5 Ol he Egypt
lamloh na lo vaengah ni nangmih taengah kang khueh coeng. Ka mueihla he na khui
ah a om dongah rhih boeh.
6 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Vai khaw bet a om bal phoeiah tah vaan
neh diklai khaw, tuitunli neh lanhak khaw ka hinghuen ni. 7 Namtom boeih te
ka hinghuen vetih namtom boeih te sahnaih la ha pai uh ni. Te vaengah he im
he thangpomnah ka bae sak ni tila caempuei BOEIPA loh a thui. 8 Cak he kamah
kah tih sui khaw kamah kah ni. He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. 9 "He
im thangpomnah tah lamhma lakah khaw lamhnuk ah a len om ni," tila caempuei
BOEIPA loh a thui. Te dongah he hmuen ah ngaimongnah ka paek ni. He tah
caempuei BOEIPA kah olphong ni.

Pocinah lamloh Yoethennah

10 Darius kah a kum bae, hla ko, hin kul hnin li vaengah BOEIPA ol te tonghma
Haggai taengla pai tih, 11 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. "Khosoih te olkhueng
dawt laeh," a ti nah.
12 Te dongah, "Hlang loh a himbai cun khuiah hmuencim maeh a phueih tih a hmoi
neh buh khaw, andam khaw, misurtui khaw, situi khaw, caak te khat khat khaw, a
ben te a ciim a?" a ti nah.
Te vaengah khosoih rhoek loh a doo tih, "Cim mahpawh," a ti uh.
13 Te phoeiah Haggai loh, "Hinglu rhalawt loh he he boeih a ben atah, a poeih
nama?" a ti nah.
Te vaengah khosoih rhoek a doo uh tih, "A poeih loella," a ti uh.
14 Te phoeiah Haggai loh a doo tih, "Pilnam he khaw, namtom he khaw, ka mikhmuh
ah te tlam ni a om. He tah BOEIPA kah olphong ni. Te dongah a kut dongkah bibi
boeih neh a khuen uh long khaw amah la hnap a cuem moenih. 15 Tahae khohnin
lamlong tah na thinko ah dueh uh mai laeh. BOEIPA bawkim kah lungto soah lungto
a tlingtlawn hang hlan ah.
16 A om vaengah a hlom pakul lo cakhaw parha ni a lo. Sum sawmnga la a duh
va-am te khaw pakul ni a lo. 17 Namamih khaw, nangmih kut dongkah bitat boeih
khaw, mawn neh, dung neh, rhael neh kang ngawn coeng. Tedae kai taengla na mael
uh moenih. He tah BOEIPA kah olphong coeng ni. 18 Tahae khohnin lamlong tah na
thinko ah dueh uh laeh. BOEIPA bawkim a suen hnin lamloh a hlako hnin kul hnin
li so hang te na thinko ah khueh uh laeh. 19 Cangpup khuiah cangti khaw om dae
nim? Misur neh thaibu khaw, tale neh olive thing khaw cuen pawh. Tahae khohnin
lamlong tah yoethen kam paek pawn ni," a ti nah.

Zerubbabel ham Olkhueh

20 Te kah hla hnin kul neh hnin li hnin ah tah BOEIPA ol he Haggai taengah a pabae
la cet tih, 21 "Judah rhalboei Zerubbabel taengah thui pah lamtah, 'Vaan neh diklai
he ka hinghuen coeng. 22 Ram ngolkhoel te ka palet vetih namtom ram kah thaa te
ka bawt sak ni. Leng neh a sokah aka ngol khaw ka palet ni. Te vaengah marhang
neh a sokah aka ngol khaw, hlang khaw a manuca kah cunghang dongah kaeh uh
ni. 23 He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. Te khohnin ah tah ka sal Shealtiel
capa Zerubbabel nang te kan loh ni. He tah BOEIPA kah olphong ni. Nang te kan
coelh coeng dongah nang te kutbuen la kan khueh ni. He tah caempuei BOEIPA kah
olphong ni, 'ti nah," a ti nah.

---

2. 5 Sung 29. 45,46. **2. 6** Heb 12. 26. **2. 13** Lam 19. 11-22.

ZEKHARIAH
(The Book of Zechariah)

Yutnah hamla Khuenah

1 Darius kah a kum bae, a hla rhet vaengah, Iddo koca Berekiah capa tonghma
Zekhariah taengah BOEIPA ol cet tih, 2 “BOEIPA he a thintoek tih na pa rhoek taengah
thinhulnah om. 3 Te dongah amih te thui pah. Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. He
tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. Caempuei BOEIPA loh, “Kai taengla ha mael uh
lamtah nangmih taengla ka mael ni,” a ti. 4 Na pa rhoek bangla om uh boeh. Amih
te tonghma lamhma rhoek loh a khue uh tih, “Caempuei BOEIPA loh he ni a thui
na longpuei thae lamloh mael uh laeh. Na khoboe neh na khoboe thae rhoe mah,’
a ti. Tedae hnatun uh pawt tih kai taengah a hnatung uh moenih. He tah BOEIPA
kah olphong ni. 5 Na pa rhoek te melae? Tonghma rhoek khaw kumhal ah hing uh
nim? 6 Ka ol neh ka oltlueh he ka sal tonghma rhoek ka uen dae ta. Na pa rhoek loh
kae uh pawt tih nim a mael uh? Te vaengah, “Mamih kah longpuei bangla mamih
taengah saii ham neh mamih kah khoboe bangla caempuei BOEIPA loh a mangtaeng
tih mamih taengah a saii tangloeng coeng,’ a ti uh,” a ti nah.

Hlaem kah Mangthui

7 Darius kah a kum bae nah, hla hlai khat, Shebat hla hnin kul hnin li vaengah,
BOEIPA ol te Iddo koca Berekiah capa tonghma Zekhariah taengla cet tih a thui.

Marhang Hlang

8 “Khoyin kah ka hmuh dongah hlang te marhang ling dongah tarha ana ngol. Anih
te cuihal ding kah a cok ah pai. A hnukkah marhang rhoek tah a ling, a pol neh a
bok om. 9 Te vaengah, “Ka boeipa balae he,” ka ti nah.

Te vaengah kai taengah aka cal puencawn loh kai taengah, “Amih rhoek balae ti
khaw kamah loh nang kan tueng eh?,” a ti.

10 Te phoeiah cuihal ding kah aka pai hlang loh a doo tih, “He rhoek he diklai ah
pongpa hamla BOEIPA loh a tueih coeng,” a ti. 11 Te vaengah cuihal ding kah aka pai
BOEIPA puencawn te a doo uh tih, “Diklai ah ka pongpa uh coeng dae diklai pum kah
khosa khaw mong ngawn ke,” a ti uh.

12 Te dongah BOEIPA kah puencawn loh a doo tih, “Caempuei BOEIPA aw, Jerusalem
neh Judah khopuei rhoek te me hil nim na haidam pawt ve? Te te kum sawmrhih
kosi na hong thil coeng,” a ti nah.

13 Te dongah BOEIPA loh kai taengah aka cal puencawn te hloephoelhnah ol then
ol neh a doo.

14 Te phoeiah kai taengah aka cal puencawn loh kai taengah, “Khue lamtah,
'Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Jerusalem ham ka thatlai tih Zion ham khaw
thatlainah len. 15 Tedae kai he namtom hlang aka lawn taengah thinhul bat la ka
thintoek. Ka thintoek khaw yol dae amih loh boethae te a koei uh.

16 Te dongah BOEIPA loh he ni a thui. Jerusalem la haidamnah neh ka mael ni. A
khuiah ka im a sak ni. He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. Jerusalem te rhilam
rhui ka toe ni, 'ti nah.

17 Koep pang lamtah, 'Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Ka khopuei rhoek ah
hnothen neh baesawt pueng ni. BOEIPA loh Zion te koep a hloep vetih Jerusalem te
koep a coelh ni, ' a ti nah,” a ti.

---

1. 1 Ezra 4. 24—5. 1; 6. 14. **1. 8** Olph 6. 4; Olph 6. 2.

Ki Pali neh Kutthai

18 Te phoeiah ka mik te ka huel tih ka sawt hatah ki pali lawt ka hmuh. 19 Te dongah
kai taengah aka cal puencawn te,
"Balae he?" ka ti nah.
Tedae kai taengah, "He ki rhoek loh Judah, Israel neh Jerusalem a thaek," a ti.
20 Te phoeiah BOEIPA loh kai te kutthai pali n'tueng. 21 Te vaengah,
"Amih aka lo long he balae a saii eh?" ka ti nah.
Te dongah, "He rhoek kah ki loh Judah te a thaek uh tih hlang ol bangla a lu khaw
dangrhoek thai pawh. Tedae Judah khohmuen aka tlai thil tih aka thaek ki, namtom
kah ki te omtoem ham neh amih te lakueng sak hamla ha pai uh," a ti.

2

Khohip Mangthui

1 Ka mik ka huel tih ka sawt vaengah hlang pakhat te a kut dongkah cungnueh rhui
neh tarha ana om. 2 Te phoeiah, "Melam na caeh?" ka ti nah.
Te dongah kai te,
"Jerusalem he nueh ham, a daang meyet, a yun meyet khaw hmuh hamla," a ti.
3 Te vaengah kai taengah aka cal puencawn te tarha ha nong tih anih aka doe la
puencawn a tloe ha pawk. 4 Te phoeiah anih te, "Yong laeh, camoe te thui pah. Hlang
neh a khui kah rhamsa te cungkuem coeng tih, Jerusalem te vongah om ni, 'ti nah.
5 He tah BOEIPA kah olphong ni. A taengah ka om puei ni. A kaepvai kah hmai
vongtung neh a khui ah thangpomnah la ka om ni.
6 Anunae, anunae, tlangpuei khohmuen lamloh rhaelrham laeh. BOEIPA kah
olphong coeng ni. Vaan khohli pali bangla nangmih te kan yaal coeng. He tah BOEIPA
kah olphong ni. 7 Anunae, Zion, Babylon tanu khosa te poenghal laeh. 8 Te dongah
caempuei BOEIPA loh a thui coeng. Thangpomnah hnukah kai loh nangmih aka buem
namtom taengla a tueih. Nangmih aka puei loh a mik dongkah mikmu te a puei pah.
9 Kai khaw amih taengah ka kut ka thueng ngawn coeng he. Te dongah a sal rhoek
ham kutbuem la om uh ni. Te vaengah caempuei BOEIPA loh kai n'tueih te na ming
uh bitni.
10 Zion nu, tamhoe lamtah kohoe sak. Ka lo coeng tih na khui ah kho ka sak ni
he. He tah BOEIPA kah olphong ni. 11 Te khohnin ah tah namtom rhoek te BOEIPA
taengla muep naep uh ni. Kamah taengah pilnam la om uh vetih na khui ah kho ka
sak ni. Te vaengah caempuei BOEIPA loh nang taengla kai n'tueih te na ming bitni.
12 Te vaengah BOEIPA lohJudah te hmuencim khohmuen ah a khoyo a pang sak vetih
Jerusalem te koep a coelh ni. 13 Pumsa boeih he BOEIPA mikhmuh ah saah lah hoeih,
a hmuencim kah khuirhung lamloh haenghang coeng.

3

Khosoih neh Thingdawn

1 Te phoeiah BOEIPA puencawn hmai kah aka pai khosoih puei Joshua te kai n'tueng.
Te vaengah Satan tah anih te khingkhoek hamla a bantang ah pai. 2 BOEIPA loh Satan
te, "BOEIPA loh, Satan nang te n'tluung saeh, Jerusalem aka coelh BOEIPA loh nang
te n'tluung pai saeh. Hmaipok he hmai lamloh a huul moenih nama?," a ti nah.
3 Te vaengah Joshua kah himbai pueinak te a khawthaw la om tih puencawn
mikhmuh ah pai. 4 Te dongah a mikhmuh ah aka pai te a doo tih a voek phoeiah, "A
pum dong lamkah himbai a khawthaw te dul laeh," a ti nah.
Te daengah Joshua te, "So lah, Namah kah thaesainah te na pum dong lamloh kan
dul tih nang te boeimanghni kam bai sak," a ti nah.

---

3. 1 Ezra 5. 2; Olph 12. 10. **3. 2** Jude 1. 9.

5 Te phoeiah, “A lu ah lupong cim muei sak uh,” ka ti nah.
Te dongah lupong cim te a lu ah a muei sakuh. Anih te himbai a bai sak uh vaengah BOEIPA kah puencawn pai.
6 Te phoeiah BOEIPA puencawn loh Joshua te a rhalrhing sak tih, 7 “Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Ka longpuei ah na pongpa atah, ka kuek te na tuem atah, nang long khaw kai imkhui te na lai na tloek pah vetih ka vongup te na dawndah bal ni. Te daengah ni aka pai rhoek lakli ah nang hamla caehlong kang khueh eh.
8 Khosoih puei Joshua aw, namah neh na mikhmuh kah kho aka sa na hui loh hnatun uh laeh. Amih tah kopoekrhai hlang rhoek ni. Kai loh ka sal he cangdueng lam ni kang khuen ngawn ne. 9 Joshua mikhmuh ah lungto ka tloeng ngawn coeng ne. Lungto pakhat dongah mik parhih om tih a thingthuk khaw ka thuk coeng ne. He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. Te dongah he diklai kah thaesainah he hnin at ah ka khum sak ni. 10 He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. Te khohnin ah tah hlang loh a hui te misur hmui neh thaibu hmui la na khue uh ni,” a ti nah.

4

Sui Hmaitung

1 Te phoeiah kai taengah aka cal puencawn ha mael tih a ih lamloh aka haenghang hlang bangla kai n'haeng. 2 Te vaengah kai te, “Balae na hmuh,” a ti.
Te dongah ka voek tih, “Ka sawt vaengah, a pum la sui hmaitung neh a soi ah tuidueh om. A hmaithoi parhih te a soah parhih la om. A soi kah hmaithoi te tuicawn parhih om. 3 A taengkah olive rhoi khaw tuidueh kah bantang ah pakhat a banvoei ah pakhat pai ke,” ka ti nah.
4 Te phoeiah kai taengah aka cal puencawn te ka doo tih, “Ka boeipa he balae a thui,” ka ti nah.
5 Kai taengah aka cal puencawn lohkai te n'doo tih, “He he balae ti na ming moenih a?” a ti tih, “Ka boeipa ka ming pawh,” ka ti nah.
6 Te dongah kai te, “BOEIPA ol loh he ni a thui. Zerubbabel te, 'Tatthai nen moenih, thadueng nen moenih, ka Mueihla nen ni tila caempuei BOEIPA loh a thui,’ ti nah.
7 Tlang len nang te unim? Zerubbabel mikhmuh ah tlangkol la om ni. Te vaengah mikdaithen, mikdaithen tila pang ol neh lumuek lung te a khuen ni.
8 Te phoeiah ah BOEIPA ol te kai taengla ha pai tih, 9 “He im he Zerubbabel kut loh a suen tih amah kut long ni a coeng eh. Te vaengah caempuei BOEIPA loh nangmih taengah kai n'tueih te na ming ni. 10 A phoeng hnin te unim aka hnoelrhoeng? Zerubbabel kut dongkah samphae lung te a hmuh vaengah a kohoe uh ni. BOEIPA mik he diklai pum ah parhih la van thikthuek,” a ti.
11 Te phoeiah anih te ka doo tih, “Hmaitung banvoei neh bantang kah olive rhoi he balae?” ka ti nah.
12 Te phoeiah a pabae la ka doo tih anih te, “A so lamloh sui a loei sui paitop rhoi khaep kah olive mo rhoi ta balae?” ka ti nah.
13 Te vaengah kai te han thui tih, “He he balae ti khaw na ming moenih a?” a ti tih, “Ka boeipa ka ming moenih,” ka ti nah.
14 Te daengah, “He tah diklai pum kah boei taengah aka pai situi capa rhoi ni,” a ti.

5

Cayol aka Ding

3. 8 Jer 23. 5; 33. 15; Zech 6. 12. **3. 10** Mic 4. 4. **4. 3** Olph 11. 4. **4. 10** Ezra 5. 2. **4. 10** Olph 5. 6. **4. 11** Olph 11. 4.

1 Ka mael tih, ka mik ka huel tih ka sawt vaengah cayol te tarha ding. 2 Te vaengah
kai te, “Balae na hmuh,” a ti.
Te dongah, “Cayol aka ding te ka hmuh, a yun dong kul, a daang dong rha lo,” ka
ti nah.
3 Te vaengah kai taengah, “He tah diklai hman boeih ah aka pha thaephoeinah ni.
Aka huen boeih soah te dongkah bangla a hmil vetih aka toemngam boeih soah te
dongkah bangla a hmil ni. 4 He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. Cayol ka khuen
vetih hlanghuen im khui la, kai ming neh a honghi la aka toemngam im khuila kun
ni. A im khui ah rhaehrhong vetih im khaw, a thing neh a lungto khaw a khah pah
ni,” a ti.

Cangnoek Khuikah Huta

5 Te phoeiah kai taengkah aka cal puencawn ha pai tih kai taengah, “Na mik huel
laeh lamtah mebang a thoeng he hmu,” a ti.
6 Te dongah, “Balae te,” ka ti nah hatah,
“Cangnoek la aka thoeng he,” a ti. Te phoeiah, “He tah diklai tom kah amih
mueimae ni,” a ti. 7 Te vaengah kawnlawk amsing te tarha rhoep uh tih cangnoek
khui ah huta pakhat ana ngol. 8 Te phoeiah, “Halangnah he,” a ti tih anih te cangnoek
khui la a det. Te phoeiah tah a rhai te kawnlawk lung neh a nan. 9 Ka mik ka huel
bal tih ka sawt vaengah, huta rhoi te khohli dongah a phae neh tarha thoeng. Te rhoi
kah a phae tah bungrho phae bangla om tih cangnoek te diklai laklo neh vaan laklo
ah a khuen rhoi. 10 Te dongah kai taengah aka cal puencawn te, “Cangnoek te melam
a khuen rhoi?,” ka ti nah.
11 Te vaengah kai taengah, “Shinar kho ah a im la a sak. Sikim coeng tih a tungkho
dongah pahoi a hol ni,” a ti.

6

Leng Pali

1 Ka mael tih ka mik ka huel tih ka sawt. Te vaengah rhohum tlang kah tlang
neh tlang rhoi laklo lamloh leng pali tarha ha thoeng. 2 Lamhma kah leng dongah
marhang rhoek tah ling tih leng pabae dongah marhang rhoek tah muem. 3 Leng a
pathum dongah marhang rhoek tah bok tih leng a pali dongah marhang rhoek tah
dikdek la lingduk. 4 Te dongah kai taengah aka cal puencawn te ka voek tih, “Ka
boeipa aw, he rhoek balae?,” ka ti nah.
5 Te dongah puencawn loh n'doo tih kai taengah, “He tah diklai pum boeipa taengah
aka pai lamloh aka thoeng vaan mueihla pali ni. 6 Marhang muem rhoek he tah
tlangpuei kho la aka cet ham tih, a bok rhoek he a hnuk la a khuen ham, dikdek
rhoek he tah tuithim khohmuen la aka cet ham ni,” a ti. 7 Te vaengah a lingduk
rhoek te coe uh tih diklai ah caeh ham neh pongpa hamla la cai uh. Te dongah,
“Diklai ah cet khaw cet uh laeh,” a ti nah tih diklai ah pongpa uh. 8 Te phoeiah kai te
n'khue tih kai hamla han thui. Te vaengah, “Tlangpuei khohmuen la aka cet rhoek
ke so lah, ka mueihla he tlangpuei khohmuen ah duem coeng,” a ti.

Thingdawn

9 BOEIPA ol te kai taengla pai tih, 10 “Vangsawn taeng lamkah, Heldai lamkah neh
Tobiah taeng lamkah khaw, Jedaiah taeng lamkah khaw khuen laeh. Amah hnin ah
namah cet laeh. Babylon lamkah aka pai Zephaniah capa Josiah im te paan laeh,” a ti.
11 Sui neh cak te lo lamtah rhuisam saii laeh. Te phoeiah khosoih puei Jehozadak capa

6. 2 Olph 6. 4; Olph 6. 5. **6. 3** Olph 6. 2. **6. 5** Olph 7. 1.

Joshua lu ah khuem sak. 12 Te phoeiah anih taengah te thui pah lamtah, “Caempuei
BOEIPA loh he ni a thui ti nah.
Hlang he a ming thingdawn ti nah.
A hmui lamloh poe vetih BOEIPA bawkim te a sak ni. 13 Amah loh BOEIPA
bawkim te a sak ni. Anih te mueithennah a phueih ni. A ngolkhoel dongah ngol
vetih a taemrhai ni. A ngolkhoel dongah khosoih la om vetih amih rhoi laklo ah
rhoepnah cilsuep om ni. 14 Te vaengah rhuisam te Helen taeng neh Tobiah taengah
khaw, Jedaiah taeng neh Zephaniah capa Khen taengah khaw BOEIPA bawkim ah
poekkoepnah la om ni. 15 Khohla rhoek khaw ha pai uh vetih BOEIPA bawkim te a
sak uh ni. Te vaengah caempuei BOEIPA loh nangmih taengla kai n'tueih te na ming
uh bitni. Na Pathen BOEIPA ol te na hnatun la na hnatun uh atah thoeng bitni,’ ti
nah ,” a ti.

7

Altha neh Yaehnah

1 Manghai Darius kah a kum li, hla ko, Kislev hnin li vaengah BOEIPA ol loh
Zekhariah taengla a pha. 2 Te vaengah BOEIPA mikhmuh ah nguek hamla a hlang
rhoek neh Bethel kah Sharezer neh Regemmelek te a tueih. 3 Caempuei BOEIPA im
kah khosoih rhoek taeng neh tonghma rhoek taengah a dawt sak tih, “Kum te yet ka
saii noek bangla hla nga dongah tah cue uh hamla ka rhap aya?” a ti nah.
4 Tedae caempuei BOEIPA ol he kai taengla pai tih, 5 “Khohmuen pilnam boeih taeng
neh khosoih rhoek taengah khaw thui lamtah, 'Kum sawmrhih lo coeng dae, hla nga
neh hla rhih vaengah na yaeh uh tih na rhaengsae uh a? Kai kamah ham nim a yaeh
khaw na yaeh uh? 6 Na caak uh vaengah khaw, na ok uh vaengah khaw, namamih
loh na caak uh tih namamih loh na ok uh moenih a? 7 Jerusalem kah kho aka sa neh
a kaepvai kah a khopuei rhoek khaw tuithim neh kolrhawk kah kho aka sa khaw
thayoeituipan la om ham te BOEIPA loh lamhma kah tonghma rhoek kut dongah a
pang puei te ol moenih a?” ti nah,” a ti nah.
8 Te phoeiah BOEIPA ol tah Zekhariah taengla pai tih, 9 “'Caempuei BOEIPA loh he
ni a thui,’ ti nah.
Tiktamnah neh oltak la laitloek uh lamtah sitlohnah neh haidamnah he hlang loh
a manuca taengah khueh saeh. 10 Te dongah nuhmai neh cadah khaw, yinlai neh
mangdaeng khaw hnaemtaek uh boeh. Hlang loh a manuca te thae sak ham na thinko
nen khaw moeh boeh. 11 Tedae hnatung ham a aal uh tih a nam a duen uh. Boekkoek
neh a hnatun ham khaw a hna bing uh. 12 Olkhueng neh ol te a hnatun pangthuem a
lungbuei te lungning la a khueh uh. Te te caempuei BOEIPA amah Mueihla rhangneh
tonghma lamhma rhoek kut ah ana paek coeng. Te dongah ni caempuei BOEIPA
taeng lamloh thinhulnah muep a pai. 13 “A khue vaengah a hnatun uh pawt bangla
n'khue uh vaengah ka hnatun van mahpawh tila caempuei BOEIPA loh a thui. 14 Amih
he namtom cungkuem taengah ka thikthuek te amamih loh ming uh pawh. Cet tih a
mael lamloh amih hnukah khohmuen loh pong coeng. Te dongah khohmuen sahnaih
te imsuep la a khueh uh,” a ti.

8

Boengainah neh Yaehnah

1 Caempuei BOEIPA ol pai tih, 2 “Caempuei BOEIPA he ni a thui. Zion hamla ka
thatlai. Thatlainah loh len tih kosi khaw dung. Anih hamla ka thatlai,” a ti. 3 BOEIPA
loh he ni a thui. Zion la ka mael vetih Jerusalem khui ah kho ka sak ni. Te vaengah
Jerusalem te oltak khopuei, caempuei BOEIPA kah tlang, hmuencim tlang la a khue

6. 12 Jer 23. 5; 33. 15; Zech 3. 8.

ni. 4 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Jerusalem toltung ah patong neh hamca koep
kho a sak ni. Hlang he khohnin cup vetih a kut dongah a conghol a pom ni. 5 Khopuei
toltung ah camoe bae vetih a toltung ah hutaca rhoek luem uh ni. 6 Caempuei BOEIPA
loh he ni a thui. Te khohnin ah tah pilnam meet he a mik ah khobaerhambae om sitoe
cakhaw kai mik dongah khobaerhambae om aya? Caempuei BOEIPA kah olphong
ni. 7 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Ka pilnam te khocuk khohmuen lamkah
khaw, khotlak khohmuen lamkah khaw ka khang coeng ne. 8 Amih te ka khuen vetih
Jerusalem khui ah kho a sak uh ni. Kamah taengah pilnam la om uh vetih kai khaw
amih taengah uepomnah neh, duengnah neh Pathen la ka om ni.

9 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Tonghma rhoek ka dong lamkah he ol he,
tahae khohnin kah aka ya rhoek tah na kut moem uh laeh. Te tah bawkim sak hamla,
caempuei BOEIPA im a toong khohnin vaengkah coeng ni. 10 Te khohnin hmai ah tah
hlang kah thapang om pawt tih rhamsa kah thapang a tal pah. Aka voei ham neh
aka cet ham khaw ngaimongnah tal coeng. Hlang boeih te ka tueih coeng dongah
hlang he a hui taengah rhal la om coeng. 11 Tedae tahae ah kai he pilnam a meet
taengah hnukbuet tue bangla ka om moenih. He tah caempuei BOEIPA kah olphong
ni. 12 Rhoepnah misur tii te a thaih cuen vetih khohmuen loh a cangpai a paek ni.
Vaan loh a buemtui a paek ni. He boeih he pilnam kah a meet taengah ka pang sak.
13 Namtom lakli ah rhunkhuennah la na om uh vanbangla, Judah imkhui neh Israel
imkhui nang te kan khang van vetih yoethennah la na om ni. Rhih uh boeh, na kut
mah caang sakuh. 14 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Na pa rhoek loh kai taengah
a thintoek uh dongah ni nangmih soah thaehuet hamla ka mangtaeng van. Caempuei
BOEIPA loh, 'Ka yut mahpawh,' a ti. 15 He khohnin ah tah ka mael tih Jerusalem te
then sak ham neh Judah imkhui te na rhih pawt ham ka mangtaeng coeng. 16 He ol
he vai uh. Hlang loh a hui taengah oltak mah thui saeh. Na vongka ah lai a tloek te
rhoepnah dongah oltak neh tiktamnah la om saeh. 17 Hlang loh a hui te a thinko nen
pataeng boethae la taeng boel saeh. A honghi kah olhlo khaw lungnah uh boeh. He
boeih he ka thiinah. He tah BOEIPA kah olphong ni.

18 Caempuei BOEIPA kah ol he kai taengla ha pai tih, 19 "Caempuei BOEIPA loh
he ni a thui. A pali yaehnah neh a panga yaehnah khaw, a parhih yaehnah neh a
parha kah yaehnah khaw, Judah imkhui ham tah omngaihnah ham neh kohoenah la,
khoning then la poeh ni. Te dongah oltak neh rhoepnah mah lungnah uh. 20 Caempuei
BOEIPA loh he ni a thui. Pilnam neh khopuei kah khosa rhoek muep kun uh pueng
ni. 21 Te vaengah khosa rhoek te pakhat loh pakhat taengla cet uh vetih, "Ceh, BOEIPA
mikhmuh ah kothae tueng ham neh caempuei BOEIPA te tlap hamla cet uh sih, kai
khaw ka cet coeng," a ti nah ni. 22 Pilnam miping neh namtom pilnu loh Jerusalem
ah caempuei BOEIPA tlap ham neh BOEIPA mikhmuh ah kothae tueng hamla halo uh
ni. 23 Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Te khohnin ah tah namtom olka cungkuem
lamloh hlang parha te sisuk uh ni. Judah hlang kah hnihmoi ah sisuk uh vetih,
"Nangmih taengkah Pathen ka yaak uh dongah nangmih neh cet sih," a ti ni," a ti
nah.

9

Zion Rhal Soah Laitloeknah

1 Hadrak khohmuen neh a duemnah, Damasku ham BOEIPA kah olrhuh ol. Hlang
neh Israel koca boeih kah a mik he, BOEIPA dongah ni a om.

2 A taengah rhi aka suem Khamath khaw, bahoeng aka cueih Tyre neh Sidon khaw
om.

---

8. 16 Eph 4. 25. **9. 1** Isa 17. 1-3; Jer 49. 23-27; Amos 1. 3-5. **9. 1** Isa 23. 1-18; Ezek 26. 1—28. 26; Amos 1. 9,10; Mat 11. 21,22; Luke 10. 13,14.

3 Tyre loh amah hamla vongup a sak tih, cak te laipi bangla, sui khaw vongvoel kah
tangnong bangla a hmoek.
4 Ka Boeipa loh anih te a talh vetih, a caem khaw tuitunli la a ngawn pah ni he. Te
phoeiah anih te, hmai loh a hlawp pawn ni.
5 Ashkelon loh a hmuh vaengah a rhih vetih, Gaza khaw muep poi ni. Ekron khaw
a uepnah ham yak ni. Gaza lamkah manghai milh vetih, Ashkelon khaw khosak tal
ni.
6 Ashdod ah halhca loh kho a sak vetih, Philisti kah hoemdamnah ka khoe ni.
7 A ka lamkah a thii khaw, a no laklo lamkah a sarhingkoi khaw, ka khoe pah ni.
Amah khaw mamih kah Pathen hamla sueng vetih, Judah ah khoboei la om ni. Te
vaengah Ekron te Jebusi bangla om ni.
8 Ka im he, aka paan tih aka mael taeng lamloh, rhaltawt neh ka rhaeh thil ni. Ka
mik neh ka hmuh coeng dongah, tueihno loh amih te paan voel mahpawh.

Zion Manghai Lo Coeng

9 Zion nu aw bahoeng omngaih laeh, Jerusalem nu aw yuhui laeh. Na manghai te
na taengah a dueng la ha pai coeng ke. Amah loh mangdaeng te a khang. Te dongah
laak so neh laaknu a ca laaktal dongah ngol.
10 Ephraim lamkah leng neh Jerusalem lamkah kah marhang khaw ka hnawt vetih,
caemtloek lii khaw tlawt ni. Namtom taengah rhoepnah a thui vetih, a boeinah he
tuitun lamloh tuitun duela, tuiva lamloh kho bawt duela a pha ni.
11 Nang khaw na paipi thii rhangneh na thongtla pataeng a khuiah tui aka om pawh
tangrhom lamloh ka hlah ni.
12 Ngaiuepnah khuikah thongtla rhoek, lunghim taengla mael uh laeh, tahae
khohnin ah pataeng a doek tih nang taengah rhaepnit la kan thuung ni.
13 Judah te kamah hamla lii la ka phuk vetih, Ephraim khaw cung ni. Greek nang
ca rhoek taengah Zion nang ca rhoek te kan haeng vetih, nang te hlangrhalh kah
cunghang bangla kang khueh ni.
14 BOEIPA he amih soah phoe vetih, a thaltang te rhaek bangla a khuen ni. Te
vaengah ka Boeipa Yahovah loh tuki te a ueng vetih, tuithim hlipuei neh cet ni.
15 Caempuei BOEIPA loh amih te a tungaep ni. Te vaengah a caak uh vetih, payai
lung te a khoem uh ni. Misurtui vaengkah bangla, a ok vetih umya uh ni. Te phoeiah
tah baelcak bangla, hmueihtuk rhungsut bangla hah uh ni.
16 Te khohnin ah tah, amih te a Pathen BOEIPA loh, a pilnam tuping la, a khohmuen
ah aka vang rhuisam lung la a khang ni.
17 A kawnthen khaw bahoeng then, a sakthen khaw bahoeng then. Tongpang te
cangpai neh, oila khaw misur thai neh thaihsu ni.

10

BOEIPA Loh a Pilnam a Mael Puei

1 Tlankhol tue vaengah khotlan te BOEIPA taengah bih uh. BOEIPA loh rhaek a saii
tih, khotlan khonal te diklai kah baelhing hlang taengah a paek.
2 Sithui khaw boethae la cal, Hlang aka bi khaw a honghi a hmuh. A poeyoek la
mang a thui uh tih, a honghi la a hloep uh. Te dongah boiva bangla poeng uh. Aka
dawn khaw tal tih phaep uh.
3 Boiva aka dawn rhoek taengah khaw ka thintoek sai tih kikong rhoek te ka cawh
ni. Caempuei BOEIPA loh a tuping neh Judah imkhui te a cawh ni. Te vaengah amih
te caemtloek vaengkah a mueithennah marhang bangla a khueh ni.

---

9. 5 Isa 14. 29-31; Jer 47. 1-7; Ezek 25. 15-17; Amos 1. 6-8; Zeph 2. 4-7. **9. 9** Mat 21. 5; Jn 12. 15. **9. 10** Tgt 72. 8. **9. 11** Sung 24. 8. **10. 2** Mat 9. 36; Mark 6. 34.

4 Amih lamloh bangkil lung, ciphuem, caemtloek lii neh laisuk boeih te rhenten
thoeng ni.
5 Caemtloek vaengah vongvoel kah tangnong dongah aka suntlae hlangrhalh bangla
om uh vetih a vathoh uh ni. BOEIPA he amih taengah om vetih, marhang dongkah
aka ngol khaw yak uh ni.
6 Judah imkhui te ka len sak ni. Joseph imkhui khaw ka khang vetih amih te ka
mael puei ni. Amih te ka haidam dongah amih te ka hlahpham pawt bangla om uh
ni. Kai Yahweh tah amih kah Pathen la ka om dongah amih te ka doo ni.
7 Ephraim te hlangrhalh bangla om vetih, a lungbuei te misur bangla a kohoe ni. A
ca a hmuh vaengah a kohoe uh vetih, BOEIPA dongah a lungbuei omngaih ni.
8 Amih ham kut ka ving vetih, amih ka coi ni. Amih te ka lat vetih ping rhoe ping
uh ni.
9 Amih te pilnam taengah ka phul sitoe cakhaw, khohla bangsang ah kai m'poek uh
ni. A ca rhoek neh hing uh vetih mael uh ni.
10 Amih Egypt kho lamloh ka mael puei vetih, Assyria lamloh ka coi ni. Te vaengah
Gilead neh Lebanon kho la ka khuen ni. Tedae amih ham te cung mahpawh.
11 Citcai tuili ah kat vetih, tuitunli kah tuiphu te a boh ni. Sokko laedil boeih kak
vetih, Assyria kah hoemdamnah khaw tla ni. Egypt kah caitueng khaw nong ni.
12 Amih tah BOEIPA dongah ka len sak vetih, a ming neh pongpa uh ni. He tah
BOEIPA kah olphong ni.

11

Dawnkung Then neh Dawnkung Thae

1 Lebanon nang loh na thohkhaih ong lamtah, na lamphai te hmai loh hlawp saeh.
2 Lamphai loh a cungku dongah hmaical khaw rhung saeh. Bashan thingnu aka
khuet khaw rhoelrha uh dongah rhung laeh saeh. Duup kah thingding a cakrhuet te
bung coeng.
3 A bu a rhoelrha pah dongah boiva aka dawn kah rhungol olthang mah, Jordan
kah hoemdamnah a rhoelrha pah dongah sathuengca kah kawknah ol rhoe mah.
4 Kai kah Pathen Yahweh loh he ni a thui. Ngawnnah dongkah boiva te luem sak
laeh.
5 Amih kah a ngawn a lai uh dae a boe uh moenih. Amih aka yoi tah BOEIPA te a
uem uh tih, “Ka boei,” a ti uh. Te dongah amih aka dawn long khaw amih te lungma ti
pawh. 6 Te dongah diklai khosa rhoek soah lungma ka ti voel moenih. He tah BOEIPA
kah olphong ni. Kai loh hlang te ka yan coeng. Hlang boeih he a hui kut dongah, a
manghai kut dongah ka tloeng. Te vaengah khohmuen te a soek uh akhaw amih kut
lamloh ka huul mahpawh.
7 Boiva he a mang a daeng tangkhuet dongah ngawnnah kah boiva te ka luem
puei. Kamah loh conghol panit ka loh tih pakhat te mueithen ka sui, pakhat te cabol
ka sui tih boiva te ka luem puei. 8 Hla khat ah boiva aka dawn pathum ka thup.
Amih taengah ka hinglu pawn tih amih hinglu long khaw kai he n'tuei. 9 Te phoeiah,
“Nangmih te kan luem puei mahpawh. Aka duek te duek saeh lamtah aka pat tah
pat mai saeh. A sueng khaw huta loh a hui kah a saa te ca ngawn saeh,” ka ti. 10 Te
phoeiah kamah kah conghol mueithen te ka loh tih ka paipi aka phae taengah ka
khaem pah. Te kah te pilnam boeih neh ka saii. 11 Te khohnin ah a phae coeng. Te
dongah boiva mang aka daeng sak loh kai aka ngaithuen BOEIPA kah ol ni tila a ming
uh van. 12 Te phoeiah amih te, “Na mik dongah a then mak atah ka thapang m'pae
uh lamtah a then pawt atah paa uh,” ka ti nah.
Te dongah ka thapang tangka sawmthum han sang uh.

11. 12 Mat 27. 9,10. **11. 12** Mat 26. 15.

13 Te vaengah BOEIPA loh kai te, “Umponah tangpueng tah amsai hamla voeih
pah,” a ti. Amih taeng lamkah tah ka kueinah dongah tangka sawmthum ka khuen
tih BOEIPA im kah imsa taengah ka voeih pah. 14 Te phoeiah Judah laklo neh Israel
laklo kah pacaboeina te paa sak hamla kamah kah conghol pabae, cabol te ka khaem.
15 Te phoeiah BOEIPA loh kai taengah, “Tu dawn ang kah hnopai te namah loh
koep loh pah. 16 Khohmuen ah tu aka dawn ka thoh coeng ne. Aka ving khaw tae
pawt vetih a ca khaw toem mahpawh, aka khaem khaw toi mahpawh, aka pai khaw
cangbam mahpawh. Tedae a saa toitup te a caak vetih a khomae a maeng pah ni.
17 Anunae, a honghi la aka dawn tih boiva aka hnoo aih. A ban neh a bantang mik
dongah cunghang tlaeh ni. A ban te koh la koh saeh lamtah a bantang mik hmang la
hmang saeh,” a ti.

12

Judah kah Hil-uepnah

1 Israel ham BOEIPA kah olrhuh ol neh BOEIPA kah olphong. Vaan a cueh tih diklai
a suen, hlang mueihla khaw a khui ah a hlinsai pah.
2 Jerusalem te kaepvai pilnam cungkuem ham ngingainah baeldung la ka khueh
coeng ne. Judah taengah khaw, Jerusalem taengah khaw vongup neh om ni. 3 Te
khohnin a pha vaengah Jerusalem te pilnam cungkuem ham hnorhih lung la ka khueh
ni. Te te aka kuel boeih tah a boe la a boe vetih a taengah diklai namtom boeih tingtun
uh ni. 4 He
tah BOEIPA kah olphong ni. Te khohnin ah tah marhang boeih te lungmitnah neh,
a sokah aka ngol te pavai neh ka ngawn ni. Judah imkhui soah ka mik ka dai suidae
pilnam kah marhang boeih tah mikdael neh ka ngawn ni. 5 Te vaengah Judah khoboei
rhoek loh a lungbuei ah, “A Pathen caempuei BOEIPA rhangneh Jerusalem kah khosa
rhoek tah kai ham thaomnah,” a ti uh ni. 6 Tekah khohnin ah tah Judah khoboei rhoek
te thing dongkah baeldung hmai bangla, cangpa lakli kah hmaithoi hmai bangla ka
khueh ni. Te vaengah kaepvai banvoei bantang kah pilnam boeih te a hlawp ni. Tedae
Jerusalem tah amah hmuen la Jerusalem ah kho a sak ni. 7 BOEIPA loh Judah kah dap
te lamhma la a khang ni. Te daengah ni David im kah boeimang neh Jerusalem khosa
rhoek kah boeimang te Judah lakah a rhoeng pawt eh. 8 Te khohnin ah BOEIPA loh
Jerusalem kah khosa ham a tungaep pah ni. Amih lakli kah aka hlinghlawk khaw te
khohnin ah tah David neh David imkhui bangla, Pathen bangla, amih mikhmuh kah
BOEIPA puencawn bangla om uh ni. 9 Te khohnin ah Jerusalem aka muk namtom
boeih te mitmoeng sak ham ka tlap ni.

A Thun Rhahlung

10 David imkhui so neh Jerusalem kah khosa rhoek soah mikdaithen neh huithuinah
mueihla ka lun pah ni. Te vaengah a thun rhoek long tah kai he m'paelki uh ni.
Oingaih cangloeng kah rhaengsaelung bangla anih ham rhaengsae uh ni. Caming
ham a phaep uh bangla anih ham phaep uh ni. 11 Te khohnin ah Megiddo
kolbawn kah Hadadrimmon rhaengsaelung bangla Jerusalem ah rhaengsaelung puh
ni. 12 Khohmuen te koca, koca ham bueng, David imkhui koca khaw amah bueng, a
yuu rhoek khaw amah bueng, Nathan imkhui koca khaw amah bueng, a yuu rhoek
khaw amah bueng, 13 Levi imkhui koca khaw amah bueng, a yuu rhoek khaw amah
bueng, Shimei koca khaw amah bueng, a yuu rhoek khaw amah bueng. 14 Koca
cungkuem khui lamkah aka sueng koca rhoek khaw, amah koca ham, a yuu rhoek
khaw amamih ham a rhaengsae ni.

---

12. 10 Jn 19. 37; Olph 1. 7. **12. 10** Mat 24. 20; Olph 1. 7.

13

Pilnam A Cil

1 Tholhnah dongah khaw pumom dongah khaw, te khohnin a pha vaengah tah
David imkhui ham neh Jerusalem khosa rhoek ham thunsih phuet ni. 2 He tah
caempuei BOEIPA kah olphong ni. Te khohnin a pha vaengah ah. Muei ming he
khohmuen lamloh ka hnawt vetih poek uh voel mahpawh. A tihnai kah tonghma
rhoek neh mueihla te khaw khohmuen lamloh ka khum sak ni. 3 Tedae hlang te
tonghma pueng khaming. Te vaengah anih aka cun a manu neh a napa loh anih
te, "Yahweh ming neh laithae na thui dongah hing palueng boeh," a ti nah ni. A
tonghma vaengah anih aka cun a manu neh a napa loh anih a thun ni. 4 Te khohnin
a pha vaengah tah tonghma rhoek te yak uh ni. Hlang he a olphong neh a tonghma
ah khaw a basa nah ham ngaih ah maeh mul himbai bai uh mahpawh. 5 Te vaengah,
"Ka tonghma moenih, hlang loh kai he ka camoe ah n'lai dongah kai tah lo tawn
hlang ni," a ti ni. 6 Anih te, "Na kut laklo kah hmasoe he ta?" a ti nah vaengah, "Ka
lungnah im kah n'ngawn la he," a ti ni.

7 Cunghang aw kai kah boiva aka dawn taeng neh ka imben hlang pakhat taengah
khaw haenghang laeh. He tah caempuei BOEIPA kah olphong ni. Boiva aka dawn te
ngawn lamtah boiva te a taek a yak uh ni. Aka muei rhoek taengah kut ka thuung ni.

8 He tah BOEIPA kah olphong ni. Diklai pum ah he he om ni. A khuikah hlop nit
tah saii uh vetih pal uh ni. Te vaengah a khui kah hlop thum ah hlop khat te sueng
ni.

9 Hlop thum hlop at te hmai khuiah ka khuen vetih cak a cil bangla amih te ka cil
ni. Sui a noemcai bangla amih te ka noemcai ni. Anih loh kai ming te a khue uh
vaengah kai loh anih te ka doo ni. Anih te ka pilnam ka ti vetih anih long khaw kai
kah Pathen Yahweh a ti ni.

14

Caemthang BOEIPA

1 BOEIPA kah khohnin lo li coeng ke. Te dongah na khui ah na kutbuem a tael pawn
ni. 2 Te dongah namtom boeih te caemtloek ham Jerusalem la ka coi ni. Khopuei te a
loh vetih im a reth uh ni. Huta te a yalh rhoe a yalh puei uh vetih khopuei rhakthuem
vangsawn la a khuen ni. Tedae pilnam kah a coih tah khopuei lamloh khoe mahpawh.

3 Te phoeiah BOEIPA te cet vetih namtom te a tloek ni. Te tlam ni caemrhal hnin ah
tah a vathoh hnin kah bangla om ni. 4 Te khohnin ah tah khothoeng neh Jerusalem
dan kah olive tlang ah a kho neh pai ni. Olive tlang a rhakthuem ah khocuk lamloh
khotlak duela rhek ni. Kolrhawk te bahoeng len ni. Tlang rhakthuem te tlangpuei
la, a rhakthuem te tuithim la nong ni. 5 Azel duela tlang kol a pha ham dongah ka
tlang kol la na rhaelrham uh ni. Judah manghai Uzziah tue ah lingluei hmai lamloh
na rhaelrham bangla na rhaelrham uh ni. Te vaengah ka Pathen
BOEIPA tah hlangcim boeih neh nang taengla halo ni.

6 Te khohnin a pha vaengah khosae neh tuikhal dingsuk khaw om sut mahpawh.

7 Te vaengah khohnin pakhat ni a om eh. Te te BOEIPA loh a ming coeng. Khothaih
moenih, khoyin bal moenih. Hlaem tue a pha vaengah khaw vangnah om ni. 8 Te
khohnin a pha vaengah Jerusalem lamloh tui hing long vetih a rhakthuem te khocuk
tuitunli la, a rhakthuem te khobawt tuitun la, khohal ah khaw, sikca ah khaw om
ni. 9 Te vaengah Yahweh tah diklai pum kah manghai la om ni. Te khohnin ah tah
Yahweh pakhat bueng ni a ming a om eh. 10 Geba lamloh Jerusalem tuithim Rimmon
hil, khohmuen boeih he kolken la poeh ni. Tedae Benjamin vongka lamloh lamhma
vongka hmuen hil, bangkil vongka neh Hananel rhaltoengim kah manghai va-am

13. 7 Mat 26. 31; Mark 14. 27. **14. 8** Ezek 47. 1; Jn 7. 38; Olph 22. 1.

hil tah a tai vetih amah hmuen la kho a sak ni. 11 A khuikah khosa rhoek khaw
yaehtaboeih la om voel pawt vetih Jerusalem khaw ngaikhuek la kho a sak ni.
12 Te vaengah lucik pai ni. Jerusalem aka muk pilnam boeih te BOEIPA loh a yawk
sak ni. A kho dongah a pai pangthuem a saa rhong vetih a mik khaw a khui ah
rhong ni. A ka dongah a lai khaw rhong ni. 13 Te khohnin a pha vaengah BOEIPA
kah soekloeknah te amih taengah muep pai ni. Hlang loh a hui kah kut a hlaengtang
vetih a kut loh a hui kah kut te a cuk thil ni. 14 Judah khaw Jerusalem ah a tloek vetih
kaepvai namtom cungkuem kah thadueng te a coi ni. Sui khaw, cak himbai khaw
muep cungkuem ni. 15 Marhang, muli-marhang, kalauk neh laak kah lucik om ni. He
lucik bang he rhaehhmuen ah aka om rhamsa boeih soah khaw om ni.
16 Jerusalem la aka kun namtom cungkuem lamkah aka sueng boeih khaw om vetih
kum khat kah kum a toep vaengah caempuei manghai Yahweh bawk ham neh pohlip
khotue lam hamla cet uh ni. 17 Diklai koca lamlong tah caempuei manghai BOEIPA
te bawk ham Jerusalem la cet pawt khaming. Te vaengah amih hamla khonal om
mahpawh. 18 Egypt koca tah cet pawt tih mop pawt mai ni. Te vaengah amih soah
lucik om het mahpawt a? Te nen ni pohlip khotue lam hamla aka cet pawh namtom te
BOEIPA loh a yawk sak. 19 Pohlip khotue lam hamla aka cet pawh Egypt kah tholhnah
phu
neh namtom boeih kah tholhnah phu
la om ni.
20 Te khohnin ah tah marhang rhaloeng dongah khaw,
BOEIPA K AH C IMCAIHNAH
om vetih BOEIPA im kah umam khaw hmueihtuk hmai kah baelcak bangla om ni.
21 Jerusalem ah khaw, Judah ah khaw umam boeih dongah caempuei BOEIPA kah
cimcaihnah om ni. Aka nawn boeih khaw kun uh vetih amamih lamkah a khuen uh
te amah ah a thong uh ni. Te khohnin ah tah caempuei BOEIPA im ah Kanaan hnoyoi
om voel mahpawh.

14. 11 Olph 22. 3. **14. 16** Tho 23. 39-43.

MALAKHI
(The Book of Malachi)

Israel ham BOEIPA kah Lungnah

1 Malakhi kut lamkah Israel ham BOEIPA olrhuh ol,
2 BOEIPA loh, “Nangmih kan lungnah,” a ti. Tedae, “Kaimih metlam nan lungnah? Esau tah Jakob manuca moenih a?” na ti uh. He tah BOEIPA kah olphong ni. Jakob he ka lungnah ngawn ta. 3 Esau pataeng ka hmuhuet vaengah tah a tlang tlang te khopong la, a rho te khosoek pongui la ka poeh sak.
4 Edom loh, “N'laih coeng dae m'mael vetih imrhong khaw koep n'thoh bitni,” ti saeh. Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Amih loh thoh uh cakhaw ka koengloeng pah ni. Amih te halangnah khorhi la a khue uh vetih pilnam te BOEIPA loh kumhal duela kosi a hong thil ni. 5 Na mik loh a hmuh vetih, “Israel khorhi voel duela BOEIPA len pai,” na ti uh ni.

Altha Khosoih

6 Capa loh a napa, sal loh a boei a thangpom. Kai he pa la ka om atah kai thangpomnah tah melae? Kai boei atah kai taengah rhimomnah te melae? Caempuei BOEIPA he ni a thui. Nangmih khosoih loh ka ming na sawtsit lalah,
“Na ming te metlam kan sawtsit?” na ti uh.
7 Ka hmueihtuk dongah aka mop loh buh a nok lalah, “Ba nen lae nang kan nok? Amah longni BOEIPA kah caboei a sawtsit,” na ti uh.
8 Mikdael te nawn ham na mop uh vaengah a thae moenih a? Khokhaem neh aka ngoi na mop vaengah a thae moenih a? Na rhalboei taengah te te khuen uh mai lah, nangmih te m'moeithen aya? Na maelhmai te a dangrhoek aya? Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. 9 Te dongah Pathen mikhmuh ah kothae uh mai laeh. Te daengah ni mamih n'rhen eh. Nangmih kut lamkah aka thoeng nen he nangmih kah maelhmai te a doe aya? Caempuei BOEIPA loh he ni a thui.
10 Nangmih kongah unim thohkhaih aka khai lah ve. Te dongah ka hmueihtuk na sae sak uh pawh. Lunglilungla la, kai ham tah nangmih taengah ngaihnah tal coeng. Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Te dongah na kut lamkah khocang khaw ka doe mahpawh. 11 Khomik kah khocuk lamloh a khuirhai duela namtom lakli ah ka ming len. Hlupnah hmuen takuem ah ka ming neh khocang cilh khaw na tawn uh. Namtom taengah ka ming he len pai tila Caempuei BOEIPA loh a thui.
12 Tedae, “Ka Boeipa kah caboei te amah loh a nok, a thaih neh a buh khaw a sit om,” na ti uh nen te na poeih uh. 13 “Te te ngakyal la phen hmut te,” na ti uh. Caempuei BOEIPA loh a thui coeng. A huen phoeiah khokhaem neh aka ngoi ni na khuen tih khocang la na khuen uh. BOEIPA loh, “Nangmih kut lamkah te ka doe aya?” a ti.
14 A tuping khuiah a tal a om lalah aka rhaithi hlang tah thae a phoei thil coeng. A caeng dae ka Boeipa ham tah a po a rhak ni a nawn. Caempuei BOEIPA loh, “Kai tah manghai puei la ka om tih ka ming he namtom taengah a rhimom,” a ti.

2

Khosoih ham Rhalrhingnah

---

1. 2 Rom 9. 13. **1. 2** Isa 34. 5-17; 63. 1-6; Jer 49. 7-22; Ezek 25. 12-14; 35. 1-15; Amos 1. 11,12; Obad 1. 1-14.
1. 8 Olr 15. 21.

1 He olpaek he nangmih khosoih rhoek ham pawn ni. 2 Ka ming te thangpomnah
paek hamla na hnatun uh pawt tih na lungbuei ah na khueh uh pawt akhaw.
Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Nangmih soah tapvoepnah kan tueih vetih na
yoethennah te thae kam phoei thil ni. Lungbuei ah na khueh uh pawt dongah te te
thae ka phoei thil.
3 Nangmih kongah ni tiingan te khaw ka tluung. Na maelhmai ah aek kam bak
vetih na khotue kah aek neh nangmih te n'khuen ni. 4 "Te vaengah Levi taengkah
ka paipi om sak ham, nangmih taengah he kah olpaek kan tueih te na ming uh ni,"
Caempuei BOEIPA loh a thui. 5 Ka paipi he a taengah hingnah neh rhoepnah om. Te
rhoek te a taengah rhimomnah la ka paek. Te dongah kai he n'rhih tih ka ming hmai
ah anih yawk. 6 Olkhueng oltak he anih ka dongah om tih a hmuilai ah dumlai a
thoeng moenih. Rhoepnah nen ni ka taengah tlangtlae la a caeh dongah thaesainah
lamloh muep a mael puei. 7 Khosoih kah hmuilai long tah mingnah ngaithuen saeh
lamtah a ka lamloh olkhueng tlap saeh. Anih tah caempuei BOEIPA kah puencawn
ni.
8 Tedae longpuei lamloh na phael uh tih muep na paloe uh. Olkhueng dong lamloh
Levi paipi na phae uh. Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. 9 Te olka dongah ni kai van
long khaw nangmih te kan sawtsit tih pilnam boeih taengah tlarhoel la kang khueh.
Ka longpuei aka ngaithuen tih olkhueng dongah mik aka huel he nangmih moenih.

Judah kah Hnukpohnah

10 Mamih boeih kah napa tah pakhat moenih a? Mamih aka suen he Pathen pakhat
moenih a? Balae tih hlang loh a manuca taengah a hnukpoh? A pa rhoek kah paipi
aka poeih rhung la. 11 Judah a hnukpoh dongah ni Israel ah khaw, Jerusalem ah
khaw tueilaehkoi a saii. Kholong kah pathen canu a lungnah tih a yuunah te Judah
loh BOEIPA kah hmuencim ni a poeih. 12 Te bang aka saii hlang te tah aka haenghang
khaw, Jakob dap lamloh a doo tih caempuei BOEIPA taengah khocang aka tawn khaw
BOEIPA loh khoe nawn saeh.
13 Na kut lamloh khocang neh kolonah doe ham koep na mael van pawt ah BOEIPA
kah hmueihtuk tah mikphi neh et hamla rhahnah neh kiinah neh a pabae la na saii.
14 Balae tih koep na dawt? BOEIPA tah nang laklo neh na camoe kah na yuu laklo
ah laipai coeng. Anih te na cangyaeh neh na paipi yuu yamvat ah anih taengah na
hnukpoh. 15 Anih ham a hil coih neh aka saii khaw pakhat moenih a? Balae tih
Pathen kah tiingan te pakhat bueng loh a toem? Na mueihla te ngaithuen lamtah
na camoe vaengkah na yuu taengah hnukpoh boeh. 16 Israel Pathen BOEIPA loh a
thui coeng. Yuu hlak tih a pueinak neh kuthlahnah aka dah he a thiinah. Caempuei
BOEIPA loh he ni a thui. Te dongah na mueihla te ngaithuen lamtah hnukpoh boeh.

Laitloeknah Pai Coeng

17 BOEIPA he na ol neh na kohnue sakuh. Tedae, "Balae na kohnue," na ti uh.
"Boethae aka saii boeih loh BOEIPA mik ah then tih amih te amah loh a ngaih.
Tiktamnah Pathen te menim?" na ti uh.

3

1 Ka puencawn kan tueih tih ka mikhmuh ah longpuei a hoihaeng pawn ni he. Te
vaengah nangmih aka tlap boeipa tah a bawkim la thaeng cet ni. Anih tah ha pai
laeh ham na omtoem uh paipi kah puencawn ni tila caempuei BOEIPA loh a thui.
2 Tedae amah halo nah khohnin te unim aka noeng? Amah a phoe vaengah unim
aka pai? Amah he aka picai hmai bangla, aka sil lunghang bangla om. 3 Cak aka cil
tih aka caihcil sak la ngol vetih Levi koca rhoek te a caihcil ni. Amih te sui bangla,

---

2. 4 Lam 3. 11-13. **2. 5** Lam 25. 12. **3. 1** Mat 11. 10; Mark 1. 2; Luke 1. 76; 7. 27. **3. 2** Joel 2. 11; Olph 6. 17.

cak bangla a hangcil sak ni. Te vaengah BOEIPA ham duengnah dongah khocang aka
tawn la om uh ni. 4 Judah neh Jerusalem kah khocang te khosuen tue neh yan hlamat
kum kah bangla BOEIPA ham a tui pah ni.
5 “Nangmih taengah laitloeknah neh ka tawn uh vetih hlangbi taeng neh samphaih
taengah khaw, a honghi la aka toemngam taeng khaw, kutloh thapang dongah
nuhmai neh cadah aka hnaemtaek taengah khaw, yinlai aka kaeng tih kai aka rhih
pawt taengah khaw laipai la ka om paitok ni,” tila caempuei BOEIPA loh a thui.
6 Kai, Yahweh tah ka thovael pawt dongah nangmih Jakob ca rhoek khaw n'khap uh
mahpawh.

Pathen kah Koe aka Mom

7 Na pa tue lamkah parhi te ka oltlueh lamloh na nong uh tih na tuem uh moenih.
“Kai taengla ha mael uh lamtah nangmih taengla ka mael ni,” tila Caempuei BOEIPA
loh a thui lalah,
“Balae tih m'mael eh?” na ti uh.
8 Hlang loh Pathen kah te a mom noek a?
Tedae nangmih kai nan mom uh.
Te vaengah, “Nang te metlam kan mom,” na ti uh
te parha pakhat neh khosaa coeng ni. 9 Nangmih te tapvoepnah hmuiah thae
m'phoei thil coeng. Ka koe te a pum la namtom neh aka mom khaw nangmih ni.
10 Parha pakhat boeih te thakvoh im la khuen uh lamtah ka im ah buh maeh khaw
om saeh. Kai he n'noemcai uh laeh. Caempuei BOEIPA loh he ni a thui. Nangmih ham
vaan bangbuet kang ong pawt vetih nangmih soah yoethennah te a khawknah hil kan
loei het mahpawt nim? 11 “Nangmih ham tah yoop te ka tluung vetih na khohmuen
thaihtae te porhak sak mahpawh. Khohmuen ah na misur khaw hul mahpawh,” tila
caempuei BOEIPA loh a thui. 12 “Nangmih te namtom boeih loh ng'uem uh vetih
kongaih khohmuen la na om uh ni,” tila caempuei BOEIPA loh a thui.

Aka Dueng neh aka Halang

13 BOEIPA loh, “Ka taengah na ol a lalh uh lalah,
'Nang taengah balae ka thui,’ na ti uh,” a ti.
14 “Pathen taengkah thothueng he a poeyoek, a tuemkoi n'ngaithuen tih caempuei
BOEIPA mikhmuh ah mutu la n'caeh te balae m'mueluemnah? 15 Tedae mamih loh
thinlen te n'uem uh bueng kolla, “Halangnah aka saii loh a thoh tih, Pathen aka noem
khaw loeih uh lah,” na ti uh.
16 Te vaengah BOEIPA aka rhih hlang long tah a hui neh a thui rhoi. Tedae BOEIPA
loh a hnatung tih a yaak. Te dongah BOEIPA aka rhih ham neh a ming aka moeh
ham tah a mikhmuh kah poekkoepnah cabu dongah a daek pah coeng. 17 Caempuei
BOEIPA loh a thui coeng. Kamah loh lungthen ka saii khohnin ah tah kamah taengah
ni a om uh eh. Hlang loh amah taengah aka thotat a capa te lungma a ti vanbangla
amih te lungma ka ti ni. 18 Te vaengah na mael uh vetih aka dueng neh halang laklo
khaw, Pathen taengah tho aka thueng neh tho aka thueng pawt khaw a laklo na hmuh
bitni.

4

Boeipa kah Khohnin

1 Khohnin akapai tahhmaiulh bangla alh ngawn coeng he. Tedongah thinlen boeih
neh halangnah akasaii boeih tahdivawt banglaom vetih khohnin akapai lohamih te
a hlawp ni. Caempuei BOEIPA loh a thui bangla amih te a yung lamloh a hlaeng
khawhnawt mahpawh. 2 Tedae ka ming akarhih nangmih ham tahduengnah khomik

3. 10 Tho 27. 30; Lam 18. 21-24; Olr 12. 6; 14. 22-29; Neh 13. 12.

thoeng ni. Tevaengah a phae dongkah hoeihnah neh cet vetih tesael-im kahsaelca
bangla napet uh ni. 3 “Ka saii khohnin ah tahhalang rhoek te naneet uh vetihna kho
dongkahkhopha hmui ah hmaiphu la om ni,” tilacaempuei BOEIPA loh a thui.

Hnukkhueng kah Ngaithuennah

4 Ka sal Moses kaholkhueng poek uh. Te teIsrael boeih kaholtlueh neh laitloeknah
ham niHoreb ah anih te kauen. 5 BOEIPA kahrhihom khohnin puei a pai tom
ah tonghma Elijah te nangmih taengla kan tueih coeng he. 6 Tedongah pa rhoek
kahlungbuei ca rhoektaengla, ca rhoek kahlungbuei a napa taengla a mael puei ni.
Kacet tih khohmuen te yaehtaboeih la kangawn tarhave.

MATHAI
(The Gospel According to Matthew)

Khrih kah Rhuirhong

1 He tah Abraham kah cadil, David kah cadil, Jesuh Khrih kah rhuirhong cabu ni.

Abraham lamkah David

2 Abraham loh
Isaak a sak tih, Isaak loh
Jakob a sak, Jakob loh
Judah boeinaphung a sak. 3 Judah neh Tamar loh
Perez neh Zerah a sak tih, Perez loh
Herezon a sak, Hezron loh
Aram a sak. 4 Aram loh
Amminadab a sak tih, Aminadab loh
Nahshon a sak. Nahshon loh
Salmon a sak. 5 Salmon neh Rahab loh Boaz a sak rhoi, Boaz neh Ruth loh Obed a sak, Obed loh
Jesse a sak. 6 Jesse loh
manghai David a sak tih, David neh Uriah kah yurho loh Solomon a
sak. 7 Solomon loh
Rehoboam a sak tih, Rehoboam loh
Abijah a sak, Abijah loh
Asa a sak 8 Asa loh
Jehoshaphat a sak tih, Jehoshaphat loh
Joram a sak, Joram loh
Uzziah a sak 9 Uzziah loh
Jotham a sak tih, Jotham loh
Ahaz a sak, Ahaz loh
Hezekiah a sak, 10 Hezekiah loh
Manasseh a sak tih, Manasseh loh
Amos a sak, Amos loh
Josiah a sak. 11 Josiah he
Babylonla
a puennah kungah Jekhoniah neh a manuca rhoek
te
a sak 12 Babylon la
a
puennah hnukah, Jekhoniah loh
Shealtiel a sak, Shealtiel loh
Zerubbabel a sak, 13 Zerubbabel loh
Abiud a sak tih, Abiud loh
Eliakim a sak, Eliakim loh
Azor a sak, 14 Azor loh
Zadok a sak tih, Zadok loh
Achim a sak, Achim loh
Eliud a sak, 15 Eliud loh
Eleazar a sak tih, Eleazar loh
Matthan a sak, Matthan loh
Jakob a

1. 6 2 Mang 24.14,15; 2 Kho 36.10; Jer 27.20.

sak, 16 Jakob loh
Mary kah
a
va Joseph a
sak. Anih lamloh Khrih la
a
khue Jesuh a
sak. 17 Te
dongah Abraham lamloh David duela a
khongla
khong hlaili tih, David lamloh Babylonla
a puennah duela khong hlaili, Babylonla
a puennah lamloh Khrih duela boeih ah khong hlaili lo .

Jesuh Khrih kah A Thangnah

18 Jesuh Khrih kah
rhuirhong khaw
ana
om tangloeng. A manu Mary he
Joseph hamla
a bae dae a om rhoi
hlan ah Mueihla Cim loh bungvawn la a
om sak te
a ming. 19 A va Joseph tah aka duengla
om tih anih te
yan ham a ngaih pawt dongah toeng hamla duem cai. 20 He a poek vaengah, boeipa kah
puencawn loh
anih taengla a mang ah pakcak a
phoe pah tih, “David capa Joseph Mary te
na yuula
loh ham rhih boeh, anih a
vawn he Mueihla Cim rhangnen ni,” . 21 Capa a cun vaengah a ming te Jesuh na sui ni. Anih long tah a pilnam te a tholh khui lamloh a khang ni. 22 Boeipa kah a
thui te soep sak
hamla he he
boeih thoeng coeng. 23 Tonghma lamlong khaw, “Oila te bungvawn la om vetih capa a
cun ni, a ming tah Emmanuel la
a
khue uh
ni
he. Te tah
mamih taengah aka
om Pathen ni a
thuingaih,” a
ti nah.
24 Joseph tah a ih kung lamkah a thoh vaengah Boeipa kah puencawn loh anih a uen bangla a ngai tih a yuu te a loh. 25 Tedae capa a cun hil Mary te
ming pawh. A ming te
khaw Jesuh a
sui.

---

1. 18 Luke 1.27. **1. 21** Luke 1.31. **1. 23** Isa 7.14. **1. 25** Luke 2.21.

2

Kholo Hlangcueih Rhoek

1 Manghai Herod tue vaengah Jesuh tah Judah ram Bethlehem ah thang, te vaengah
khothoeng ben lamkah kholo hlangcueih rhoek Jerusalem la ha pawk uh. 2 "Judah
manghai aka thaang te melam a om? Anih kah aisi te khothoeng ben ah ka hmuh uh
tih, anih bawk hamla ka pawk uh coeng," a ti uh.
3 Manghai Herod loh a yaak vaengah amah khaw, Jerusalem khaw boeih a
hinghuen. 4 Khosoihham rhoek neh pilnam khuikah cadaek rhoek te boeih a coi
tih me kah Khrih nim aka thaang," a ti nah. 5 "Judea Bethlehem ah," tila tonghma
rhoek loh a daek te a a thui pauh. 6 "Judah ram kah Bethlehem nang ngawn tah
Judah khoboei rhoek khuiah a yit la na om moenih. Nang lamloh hlang aka mawt ha
thoeng ni. Anih loh ka pilnam Israel te a dawndah ni. 7 Herod loh kholo hlangcueih
rhoek te a huep la a khue tih aisi a phoe tue te amih taengah a cae. 8 Te phoeiah
Bethlehem la a tueih tih, "Cet uh lamtah camoe kawng te khaeh khaeh dawt uh , na
hmuh uh vaengah kai taengla, ha puen uh , te daengah ni ka lo vetih anih te ka bawk
eh," a ti nah.
9 Manghai ol te a yaak uh nen tah vik cet uh. Te daengah khothoeng ah aisi te lawt
a hmuh uh. Te dongah amih te camoe om nah a pha hil a lamhma pah tih a soah a
pai pah. 10 Aisi te a
hmuh uh vaengah omngaihnah neh a nahla bahoeng omngaih uh. 11 Im la a pha
uh vaengah camoe neh a manu Mary te a hmuh uh dongah bakop doe ah a bawk uh.
Te phoeiah a khohrhang te a ong uh tih a kutdoe la sui, hmueihtui neh myrrh te a
paek uh. 12 Tedae Herod taengah bal pawt ham a mang ah a mangthui pa tih a kho
la a tloe longpuei longah bal uh.

Egypt la a Rhaelrham Puei

13 Amih a caeh uh phoeiah Boeipa kah puencawn loh Joseph mang ah pakcak phoe
tih, "Thoo, camoe neh a manu te lo, Egypt la rhaelrham laeh, nang taengah kan thui
hlan duela pahoi om laeh. Herod loh camoe te poci sak hamla cai tih a toem coeng,"
a ti nah.
14 Te dongah thoo tih camoe neh a manu te khoyin ah a loh tih, Egypt la cet. 15
Te dongah Herod kah a dueknah rhi hil pahoi om. Te nen ni BOEIPA kah tonghma
lamloh a
thui tih, "Ka capa te Egypt lamkah ka khue," a ti te a
soep. 16 Te vaengah Herod loh kholo hlangcueih kah a
tamdaeng te a
ming tih bahoeng a
thinhul. A tue te kholo hlangcueih taeng lamloh a
cae vanbangla Bethlehem khui neh a vaang pum khuikah hlang a tueih tih camoe
kum
nit hmui te boeih a
ngawn. 17 Te vaengah tonghma Jeremiah lamloh a thui tih, 18 Rhama ah ol a
yaak. Rhahnah neh nguekcoinah loh yet. Rakhel loh a ca rhoek te a
rhah. Tedae a
om uh voel
pawt dongah a
hloep te ngaih pawh," a ti te soep.

Nazareth La Habal Koep

---

2. 6 Mic 5. 1. **2. 15** Hos 11.1. **2. 18** Jer 31.15.

19 Herod a duek phoeiah, Boeipa kah puencawn tah Egypt kah Joseph mang ah
pakcak phoe tih, 20 “Thoo, camoe neh a manu te lo lamtah Israel kho la cet laeh,
camoe kah hinglu aka mae rhoek tah duek uh coeng,” a ti nah.
21 Te dongah thoo tih camoe neh a manu te a khuen tih, Israel kho la a kun puei.
22 Tedae Arkhelas loh a napa Herod yueng la Judea te a uk tila a yaak tih tela caeh
ham a rhih. Te cakhaw mang ah a mangthui pah bangla Galilee pingpang la cet. 23
Te phoeiah Nazareth la a khue khopuei la cet tih kho a sak. Te tlam ni tonghma rhoek
lamloh, “Nazaren la a khue ni,” a ti te a soep eh.

3

Messiah Pai Coeng

1 Te vaeng tue ah tuinuem Johan ha pawk tih, 2 Vaan
ram
a yoei
coeng dongah
yut
uh laeh,” tila
a thui. 3 Anih tah, khosoek
kah
pang
ol
loh, “Boeipa
kah longpuei
saelh
uh lamtah a
caehlong
boeih te a dueng
la saii
uh,” tila tonghma
Isaiah
loh
a thui
a phong
te ni. 4 Johan loh kalauk
kah a
mul
himbai
te a bai
tih
, a
haep
ah
maehpho
cihin
a naak. Tangboeng
neh
kohong
khoitui
te a
buh
la
om. 5 Te vaengah Jerusalem
, Judah

2. 23 Mark 1. 24; Luke 2. 39; Jn 1. 45.

ram boeih
neh
Jordan
pingpang
boeih
tah anih
taengah
cet . 6 Amih kah tholhnah
te
a phong
uh dongah Johan
loh
Jordan
tuiva
ah
a nuem uh. 7 Pharisee rhoek neh
Sadducee
rhoek khaw
anih
kah baptisma
dang ham
muep
ha pawk
uh te a hmuh . Te vaengah amih
te, “Rhulthae
cadil
rhoek aka tawn
uh kosi
te
rhaelrham
tak ham unim
nangmih
aka tueng. 8 Te dongah yutnah
neh a tiing
la a thaih te saii uh. 9 A pa Abraham
om
tila nangmih
khui
ah thui
ham poek
uh boeh
. Khohni
loh hekah
lungto
rhoek lamloh Abraham
kah ca
rhoek a thoh
sak thai
te
nangmih
taengah kan thui. 10 Thing kah
a yung
ah
hai
te
a khueh
oepsoep

coeng tih
thaih
then
aka thaii
mueh
thingkung
te boeih
a vung
vetih
hmai
khuila
a voeih ni. 11 Yutnah ham
ni kai
loh nangmih
tui
dongah
kan nuem . Tedae
Kai
hnuk
ah aka pawk
te tah
kai
lakah tlung . A
khokhom
dul
ham pataeng ka
koih
pawh . Anih
loh nangmih
te Mueihla
Cim
neh
hmai
neh
n'nuem ni. 12 Anih loh a
kut
dongkah
rha
neh
amah
kah canghlom
te
a yah
vetih , a
cang
te
khai
khuila
a khoem
ni. Canghi
te tah
aka duek
pawh hmai
neh a tih
ni," a ti
nah.

Jesuh Baptisma Loh nah

13 Te vaengah Jesuh tah Johan mah loh nuem sak ham te Galilee lamloh Jordan la
ha pawk. 14 Tedae Johan loh anih te a mah tih, “Nang loh nan nuem ham
te
ka ngoe, dae nang te kai taengah lat na
pawk,” a ti nah.
15 Tedae Jesuh loh a doo tih , “Ng 'rhoi laeh, duengnah cungkuem loh mamih
taengah a soep la a om ham tueng tangloeng coeng ,” a ti nah
daengah anih te a rhoi pueng. 16 A nuem nen tah Jesuh khaw tui lamloh pahoi cet.
Te vaengah anih hamla vaan te tarha ong uh tih Pathen kah Mueihla tah vahu bangla
anih soah a
thoeng pah
te
a hmuh. 17 Te phoeiah vaan lamkah ol loh, “Hetah ka capa thintlo ni, anih dongah
ka lungtlun, “pahoi a
ti.

4

Jesuh sokah Noemcaihnah

1 Jesuh te rhaithae kah a noemcai hamla mueihla loh khosoek la a mawt. 2 Khothaih
hnin sawmli, neh khoyin sawmli a yaeh bawt ah, a bungpong. 3 Te vaengah noemcai
kung loh anih te a paan tih, “Pathen capala na
om atah hekah lungto he voek lamtah buhla
poeh saeh,” a ti nah.
4 Tedae Jesuh loh a doo tih, “Hlang he vaidam bueng nen pawt tih, Pathen ka
lamkah aka thoeng ol boeih nen mah hing saeh tila a daek coeng ,” a ti nah.
5 Te phoeiah anih te rhaithae loh khopuei cim la a
khuen tih, bawkim kah tlungsoi ah a
pai sak. 6 Te vaengah amah te, “Pathen capa la na om atah namah cungpung thuk
lah, a daek coeng ta, a puencawn rhoek te nang ham a uen vetih, amih kut neh n'dom
bitni, na kho khaw lungto neh na tongtah mahpawh,” a ti nah.
7 Jesuh loh, “Boeipa na Pathen te noemcai boeh tila a daek van,” a ti nah.
8 Te phoeiah rhaithae loh tlang bahoeng a sang la a khuen tih, “Diklai ram boeih
neh a thangpomnah te a tueng. 9 Rhaithae loh, “Na bakop tih kai nan bawk atah he
rhoek he nang boeih kam paek ni,” a ti nah.
10 Jesuh loh, “Satan cet, Boeipa na Pathen bueng mah bawk lamtah thothueng tila
a daek coeng,” a ti nah.
11 Te daengah rhaithae loh a hlah. Te phoeiah puencawn rhoek loh pahoi a paan
uh tih Jesuh te a khut uh.

Galilee ah Bibi nah

12 Johan a voeih uh te a yaak vaengah Galilee la khoe uh. 13 Nazareth te a hnoo
tih, Zebulun neh Naphtali vaang khuikah Kapernaum tuikaeng la pawk tih kho a
sak. 14 Te daengah ni tonghma Isaiah loh a thui te a soep eh. 15 “Zebulun peng neh
Naphtali peng, tuipuei kah longpuei, Jordan rhalvangan, namtom rhoek kah Galilee,
16 Yinnah khuikah ngol sut pilnam loh vangnah a
len koek a hmuh tih, dueknah hlipkhup kho ah aka ngol rhoek soah vangnah ha
thoeng coeng,” a ti.
17 Te vaeng lamkah ni Jesuh loh, “Vaan ram te a

---

3. 17 Suen 22.2; Tgt 2.7; Isa 42.1; Mat 12.18; 17.5; Mark 1.11; Luke 9.35. **4. 1** Heb 2. 18; 4. 15. **4. 4** Olr 8.3. **4. 6** Tgt 91. 11,12. **4. 7** Olr 6. 16. **4. 10** Olr 6. 13. **4. 12** Mat 14. 3; Mark 6. 17; Luke 3. 19,20. **4. 13** Jn 2. 12. **4. 15** Isa 9. 1. **4. 17** Mat 3.2.

yoei coeng dongah yut uh laeh," tila hoe ham neh thui ham te a
tong.

Hnukbang Lamhmacuek Rhoek

18 Galilee tuipuei kaeng ah
a pongpa vaengah, Simon la a khue Peter neh a manuca Andrew te boeina panit a
hmuh. Tuihoi la om rhoi
tih
tuili ah lawk a
voeih rhoi. 19 Te vaengah amih rhoi te, "Nangmih rhoi he kai hnukah hlang aka tu
tuihoi la kan saii ni," a ti nah.
20 Te dongah lawk te pahoi hnoo tih anih te a vai rhoi. 21 Te lamloh a caeh vaengah
a tloe kah boeina rhoi panit, Zebedee kah capa James neh a mana Johan tah lawng
dongkah a napa Zebedee neh lawk a bo uh te a hmuh tih amih rhoi te khaw a khue.
22 Te rhoi loh lawng neh a napa te pak a hlah rhoi tih bang rhoi.

Hlangping Lakli ah Jesuh bii bi nah

23 Jesuh loh Galilee kho tom ah cet tih, amih kah tunim ah a thuituen, ram kah
olthangthen khaw a hoe, tlohtat boeih neh pilnam khuikah tlohnat boeih te a hoeih
sak. 24 Te vaengah a olthang te Syria tom la cet tih, tlohtat a soeprhaep neh tloh aka
khueh boeih, nganboh aka yook, rhaithae aka kaem rhoek, rhaihum neh aka khawn
rhoek te a taengla a khuen uh tih amih te a hoeih sak. 25 Te dongah Galilee, Decaplois,
Jerusalem, Judea neh Jordan rhalvangan lamkah hlangping yetnu loh a vai uh.

5

Tlang kah Thuituennah

1 A hmuh neh hlangping taengah tlang la luei tih a ngol vaengah anih te a hnukbang
rhoek loh a paan uh. 2 Te vaengah a ka a ong tih amih a thuituen.

Omngaih Hlang Rhoek

3 Mueihla khodaeng rhoek tah a yoethen uh, vaan ram te amih kah la om. 4 Aka
nguek rhoek tah a yoethen uh, amih te a hloep uh ni. 5 Muelhtuet rhoek tah a yoethen
uh, amih long ni diklai a pang eh. 6 Duengnah te aka hal tih aka pong rhoek tah a
yoethen uh, amih tah hah uh ni. 7 Hlang aka rhen rhoek tah a yoethen uh, amih te a
rhen uh ni. 8 thinko aka caih rhoek tah a yoethen uh, amih long ni Pathen te a hmuh
eh. 9 Rhoepnah la aka om rhoek tah a yoethen uh, amih ni Pathen kah ca rhoek la a
khue uh eh. 10 Duengnah kongah a hnaemtaek rhoek tah a yoethen uh, vaan ram te
amih kah ni. 11 Kai kongah nangmih te thuithet tih, hnaemtaek tih laithaethui rhoek
loh nangmih soah a thae la boeih n' thui uh vaengah na yoethenuh. 12 "Omngaih
uh lamtah hlampan uh. Vaan ah nangmih kah thapang muep om. Nangmih hlankah
tonghma rhoek khaw a hnaemtaek uh rhoe.

Lungkaeh Hmaivang

13 Nangmih tah diklai lungkaeh la na om uh. Tedae lungkaeh he a dap atah, ba
nen lae a al sak eh? Phawn a voeih tih hlang loh a taelh pawt atah coeng voel pawh.
14 Nangmih tah Diklai vangnah la na om uh. Tlang soah a thoong khopuei tah khuup
thai tlaih pawh. 15 Hmaiim te a tok uh tih voh hmuiah a khueh uh moenih. Hmaitung
soah ni a khueh tih im khuikah rhoek te boeih a tue. 16 Nangmih kah vangnah khaw

---

4. 23 Mat 9. 35; Mark 1. 39. **5. 4** Isa 61. 2. **5. 5** Tgt 37. 11. **5. 6** Isa 55. 1,2. **5. 8** Tgt 24. 3,4. **5. 10** 1 Pet 3. 14. **5. 11** 1 Pet 4. 14. **5. 12** 2 Kho 36. 16; Cael 7. 52. **5. 13** Mark 9. 50; Luke 14. 34,35. **5. 14** Jn 8. 12; 9. 5. **5. 15** Mark 4. 21; Luke 8. 16; 11. 33. **5. 16** 1 Pet 2. 12.

hlang hmaiah sae tangloeng saeh. Te daengah ni nangmih kah khoboe then te a hmuh uh vetih, vaan kah na pa te a thangpom uh eh.

Olkhueng A Soep sak

17 Olkhueng neh tonghma rhoek ol he phae hamla ka lo tila poek uh boeh, phae ham pawt tih soep sak ham ni ka lo. 18 Nangmih taengah rhep kan thui, diklai neh vaan a khum hlan khuiah, olkhueng te boeih a soep hlan khuiah, catham khat neh a dek khat pataeng hmata mahpawh. 19 Te dongah he rhoek kah olpaek rhoek a diknoi khat ca khaw a phae tangkhuet tih hlang aka thuituen te tah vaan ram ah a dikhnawn la a khue ni. Tedae olpaek bangla a saii tih aka thuituen te tah vaan ram ah tanglue la a khue ni. 20 Nangmih taengah kan thui, cadaek rhoek neh Pharisee rhoek kah a voel ah duengnah loh nangmih te m'pueh pawt atah, vaan ram ah na kun kolla na om uh mahpawt nim.

Lungbuei lamloh Ngawnnah

21 Khosuen kah a thui te na yaak uh coeng. Hlang ngawn boeh, aka ngawn te tah laitloeknah om kuekluek saeh. 22 Tedae nangmih taengah kan thui, a manuca taengah kosi aka hong boeih tah laitloeknah om kuekluek saeh, a manuca te hlangyoe aka ti nah te khaw khoboei taengla pha kuekluek saeh. Hlang ang la aka thui te khaw hell hmai la pha kuekluek saeh. 23 Te dongah hmueihtuk la na kutdoe na khuen vaengah, na manuca loh nang soah khat khat ngaihlih a om te na poek atah, 24 Na kutdoe te hmueihtuk hmai ah pak hlah. Na manuca taengah cet lamhma lamtah moeithen dae, te phoeiah cet lamtah na kutdoe te pae. 25 Longpueng ah amah neh na om li vaengah a loe la na kocaelh te ko a hlawt ham saii laeh. Namah te kocaelh loh laitloekkung taengla n'thak ve. Te vaengah laitloekkung loh tueihyoeih taengla n'thak vetih thongim la n'hla ve. 26 Nangmih taengah rhep kan thui, a hnukkhueng pekhat hil na thuung hlan atah te lamkah na loeih mahpawh.

Lungbuei ah Samphaih nah

27 Samphaih boeh a ti te na yaak uh coeng. 28 Tedae nangmih taengah ka thui. Huta te a hue neh aka dan boeih tah, a thinko ah a samphaih puei oepsoeh coeng. 29 Na bantang mik loh nang n' khah atah te te koeih lamtah namah lamloh voei. Na pumrho dongkah pakhat a poci akhaw na pum boeih hell la a voeih pawt te nang hamla rhoei bet. 30 Na bantang kut loh nang n' khah atah te te tloek lamtah namah lamloh voei. Na pumrho dongkah pakhat a poci te nang hamla then ngai. Te daengah ni na pum boeih tah hell la a caeh pawt eh.

Yuu Hlaknah Kawng

31 "A yuu aka hla loh yuhlaknah te a yuu taengah pae saeh," a ti. 32 Tedae nangmih taengah kan thui coeng. Cukhalnah olka voel ah a yuu aka hla boeih loh a yuu te samphaih sak ham a saii. Te dongah a hlak tangtae aka yunah te khaw samphaih van.

Oltak te Thui

33 Khosuen kah a thui te koep na yaak coeng, basa boeh saw. Tedae na olhlo te boeipa taengah na thuung ni. 34 Tedae nangmih taengah toemngam loengloeng boeh ka ti. Vaan nen khaw toemngam boeh. Te tah Pathen kah ngolkhoel ni. 35 Diklai nen khaw toemngam boeh. Te tah amah kah kho kah khotloeng ni. Jerusalem nen khaw toemngam boeh, te tah manghai boei kah khopuei ni. 36 Na lu nen khaw toemngam

---

5. 18 Luke 16. 17. **5. 21** Sung 20. 13; Olr 5. 17. **5. 27** Sung 20. 14; Olr 5. 18. **5. 29** Mat 18. 9; Mark 9. 47. **5. 30** Mat 18. 8; Mark 9. 43. **5. 31** Olr 24. 1-4; Mat 19. 7; Mark 10. 4. **5. 32** Mat 19. 9; Mark 10. 11,12; Luke 16. 18; 1 Kaw 7. 10,11. **5. 33** Tho 19. 12; Lam 30. 3; Olr 23. 22. **5. 34** Jm 5. 12; Isa 66. 1; Mat 23. 22. **5. 35** Isa 66. 1; Tgt 48. 3.

boeh. Sam pakhat pataeng a bok neh a muem la na saii thai moenih. 37 Te dongah
nangmih ol te ue atah ue, pawh atah pawh la om saeh. Tedae he rhoek kah a pueh
tah a thae hno lamkah aka thoeng hno ni.

Meng Nit Khaw Caeh Puei

38 "Mik ham te mik, no ham te no," a ti te na yaak uh coeng. 39 Nangmih taengah
kan thui, a thae te kamkaih boeh, tedae bantang kah na kamrhuh aka bael te pakhat
ben khaw a taengla hooi pah. 40 Nang toe ham neh na angki loh aka ngaih te himbai
khaw hlah pah thil. 41 Nang meng khat aka tanolh te, amah te meng nit khaw caeh
puei. 42 Nang taengah aka bih te pae. Nang taengah puu hamla aka ngaih te khaw
bal sak boeh.

Na Rhal Lungnah

43 "Na imben te lungnah, na rhal te thiinah," a ti te na yaak uh coeng. 44 Tedae
kai loh nangmih taengah kan thui, na rhal rhoek te lungnah lamtah, nangmih aka
hnaemtaek rhoek ham thangthui pauh. 45 Te daengah ni vaan ah na Pa kah a ca
rhoek la na om uh eh. Amah kah khomik te a thae neh a then boeih soah a thoeng
sak tih, aka dueng khaw, halang khaw rhotui neh a sul thil. 46 Nangmih aka lungnah
te na lungnah uh atah balae thapang na dang eh? Mangmucoi rhoek long pataeng te
te a saii uh van moenih a? 47 Na manuca bueng na toidal uh koinih balae a pueh na
saii uh tloe, namtom rhoek long khaw te te a saii uh moenih a? 48 Te dongah vaan
kah na Pa loh lungcuei la a om bangla nangmih khaw lungcuei la om uh.

6

Doedannah Kawng

1 Te dongah nangmih kah duengnah te ngaithuen uh. Te hmuh sak ham hlang
hmai ah saii boeh. Te pawt koinih vaan ah na pa taengkah thapang na dang uh
mahpawh. 2 Te dongah doedannah na khueh vaengah, hlang loh a thangpom ham
hlangthai palat rhoek lohtunim neh imhlai laklo ah a saii bangla na hmaiah ueng
boeh. Nangmih taengah rhep kan thui, a thapang vik a bawt uh coeng. 3 Tedae
doedannah na khueh khaw, na bantang kah a saii te na banvoei loh ming boel saeh.
4 Te dongah na doedannah te a huep la om mai saeh. Te daengah ni a huep a hael
kah aka hmu na Pa loh nangmih te n'thuung eh.

Thangthui Vaengah

5 Na thangthui uh vaengah hlangthai palat la om uh boeh. Hlang kah a hmuh
ah thangthui ham tunim neh toltung kah a kil ah a pai te a lungnah uh. Nangmih
taengah rhep kan thui, a thapang te vik a bawt uh coeng. 6 Na thangthui vaengah
na imkhui la kun lamtah na thohka te na khaih phoeiah a huep kah aka om na Pa
taengah thangthui. Te daengah ni a huep kah aka hmu na Pa loh nang n'thuung eh.
7 Thangthui vaengah namtom rhoek bangla tlawk boeh. A caitawtnah te a hnatun ni
tila a poek uh. 8 Te dongah amih neh na vai uh moenih. Na pa loh na bih hlanah
na ngoe te a ming coeng. 9 Te dongah nangmih tah he tlamhe thangthui uh. Vaan
kah kaimih napa namah ming tah ciim rhoe pai. 10 Na ram tah ha pai saeh. Na
kongaih tah vaan kah bangla diklai ah khaw soep saeh. 11 Khohnin rhamhnin kah
ham kaimih kah buh he tihnin ah kaimih m'pae lah. 12 Kaimih sokah laikung rhoek
te ka hlah uh bangla, kaimih kah laiba dongah kaimih n'hlah lah. 13 Cuekhalhnah
khuila kaimih ng'khuen boel lamtah, a thae khui lamkah loh kaimih n'hlawt lah. 14
Hlang te a tholhdalhnah na hlah pah atah, vaan kah na Pa loh nang khaw n'hlah ni.

---

5. 38 Sung 21. 24; Tho 24. 20; Olr 19. 21. **5. 48** Tho 19. 2; Olr 18. 13. **6. 1** Mat 23. 5. **6. 5** Luke 18. 10-14. **6. 14** Mark 11. 25,26.

15 Hlang te tholh na hlah pah pawt atah na pa loh nangmih kah tholhdalhnah te han
hlah mahpawh.

Yaehnah Kawng

16 Na yaeh uh vaengah hlangthai palat, hmueprhutla rhoek bangla om uh boeh. A
yaeh uh te hlang taengah phoe sak ham a maelhmai te a buenglueng uh. Nangmih
taengah rhep kan thui, a thapang te vik a bawt uh coeng. 17 Tedae na yaeh vaengah
na maelhmai te sil lamtah, na lu khaw hluk. 18 N'yaeh he hlang taengah pawt tih a
huep ah aka om na Pa taengah lat tueng sak. Te daengah ni a huep ah aka hmu na
Pa loh nang n'thuung eh.

Pathen neh Khuehtawn

19 Diklai hmanah namamih ham khohrhang khoem uh boeh. Te ah te keet neh
thi-aek loh a caak, hlanghuen loh a muk tih a huen. 20 Vaan ah na khohrhang te
khoem uh. Te ah te keet om pawh thi-aek long khaw a caak moenih, hlanghuen long
khaw muk pawt tih huen pawh. 21 Na khohrhang a om nah ah ni na thinko khaw a
om eh.

Pum kan Vangnah

22 Mik he pum kah hmaiim la om. Te dongah na mik loh cilrhik la a om atah na
pum boeih cilping la om ni. 23 Tedae na mik te a thae la aom atah na pum tom ah a
hmuep la om ni. Te dongah nang kah vangnah te yinnah la a poeh atah te yinnah te
nah coeng.

Pathen neh Laikhuehtawn Kah Sal

24 Boei panit taengah sal a bi thai moenih. Te dongah Pakhat te a hmuhuet vetih
a tloe te a lungnah ni. Pakhat te a talong vetih a tloe te a hnoel ni. Pathen neh
laikhuehtawn taengah sal na bi rhenten thai moenih.

Mawn Boeh

25 Nangmih taengah kan thui, mebang khaw na caak vetih, mebang na ok ham
akhaw, na pum te mebang na bai sak pawt akhaw na hinglu te mawn sak boeh.
Hinglu tah buh lakah, pum he khaw himbai lakah olpuei la om pawt nim? 26 Vaan
kah vaa rhoek ke so uh lah. Amih loh tuh uh pawt tih at uh pawh, khai ah khaw a
sang uh moenih. Tedae vaan kah na pa loh amih te a khut. Amih lakah na tanglue uh
moenih a? 27 Te dongah nangmih khuikah unim aka mawn tih a hinglung te dong
khat ham a tom thai? 28 Balae tih himbai ham te na mawn uh? Lohma kah rhaipai
ke metla a rhoeng khaw poek lah. Thakthae uh pawh, cunghmui khaw hnuk uh
pawh. 29 Tedae nangmih taengah kan thui, Solomon pataeng a thangpomnah boeih
neh he kah rhaipai pakhat bangla a bai sak moenih. 30 Tihnin ah om tih thangvuen
ah hmailing dongla phum hamkoi lohma kah khopol pataeng khaw Pathen loh a
phuekhlaak tangloeng atah uepvawt rhoek aw nangmih te muep n'thoeihcam ngai
mahpawt nim? 31 Te dongah, banim ka caak uh vetih banim ka ok uh ve? Banim
ka bai uh ve? ti nen khaw mawn uh boeh. 32 He rhoek boeih he namtom rhoek
long ni a vawtthaih uh. Vaan kah na pa loh na kuek uh boeih te a ming. 33 Tedae
Pathen kah ram neh a duengnah te lamhma la toem uh lah. Te daengah ni he rhoek
boeih he nangmih taengah han thap eh. 34 Te dongah thangvuen ham mawn uh boeh.
Thangvuen amah te mawn bitni. Hnin at kah a phayoenah he amah ah rhoeh coeng.

7

Hlang Soah Laitloek Boeh

---

6. 19 Jm 5. 2,3. **6. 29** 1 Mang 10. 4-7; 2 Kho 9. 3-6.

1 Hlang te laitloek thil uh boeh, te daengah ni namamih lai n'tloek thil pawt eh. 2
Laitloeknah neh lai na tloek bangla namamih soah lai han tloek ni. Cungnueh neh na
nueh uh te namamih taengah khaw han nueh ni. 3 Balae tih na manuca mik dongkah
mikdaeng te na hmuh tih na mik kah thingboeng tah na hmat pawh? 4 Na manuca
te balae tih, "Na mik kah mikdaeng ng'koeih sak, "na ti eh. Na mik ah thingboeng om
ta te. 5 Hlangthai palat aw na mik khuikah thingboeng te lamhma la koeih dae. Te
daengah ni na manuca mik kah mikdaeng koeih ham te phaeng na hmuh eh. 6 A cim
te ui pae uh boeh, na laitha te ok hmaiah voei boeh. A kho neh a taelh uh phoeiah
aka mael loh namamih vik a pawnsoem la ng'khueh ve.

Bih, Tlap, Khoek Lah

7 Bih uh lamtah nangmih te m'paek bitni. Toem uh lamtah na hmuh uh bitni. Khoek
uh lamtah nangmih ham ong uh bitni. 8 Aka bih rhoek boeih loh a dang tih aka toem
rhoek loh a hmuh, aka khoek rhoek khaw a ong pah ni. 9 Nangmih taengah mebang
hlang nim aka om. A ca loh buh a hoe vaengah anih te lungto pae tang mahpawh.
10 Nga a hoe vaengah anih te rhul pae mahpawh. 11 Nangmih a thae la aka om long
pataeng, na ca rhoek te kutdoe then paek ham na ming uh atah, vaan kah na pa loh
a taengah aka bih rhoek te hno then muep a paek ngai ni ta. 12 Te dongah hlang loh
nangmih taengah saii sak ham na ngaih uh sarhui boeih te tah namamih long khaw
amih ham saii pah van. Hetah olkhueng neh tonghma rhoek ol ni.

Aram khuiah Kun nah

13 Vongka caek longah kun uh. Pocinah la aka khuen vongka tah ka tih longpuei
khaw tampahyal mai. Te dongah te longah aka kun rhoek khaw muep om uh.
14 Hingnah la aka khuen vongka tah caek tih longpuei khaw thet. Te dongah te te
aka hmu khaw a yool ni a om. 15 Laithae tonghma rhoek te ngaithuen uh. Amih loh
nangmih taengah tu pho neh ha pai uh. Tedae a khuiah kutveet aka khueh uithang
la om uh. 16 Amih te a thaih dongah kangna ming uh bitni. Hling lamloh misur, lota
lamloh thaibu thaih a bit uh mai khaming. 17 Te dongah thing then boeih loh a thaih
a then la thaii, tedae thing thae tah a thaih a thae la thaii. 18 Thing then dongah a
thaih thae cuen thai pawt tih, thing thae dongah a thaih then cuen bal pawh. 19 A
thaih then aka thaii pawh thingkung boeih te a vung tih hmai khuila a voeih uh. 20
Te dongah amih te a thaih ah na ming uh mako. 21 "Kai taengah 'Boeipa, Boeipa,'
,' aka ti boeih loh, vaan ram khuiah kun mahpawh. Tedae vaan kah a Pa kongaih
aka saii rhoek ni a kun eh. 22 Tekah khohnin atah kai taengah, 'Boeipa, Boeipa,' na
ming neh ka phong uh, na ming neh rhaithae ka haek uh moenih a? Na ming neh
thaomnah khaw muep ka tak sak moenih a?, ' a ti uh ni. 23 Te vaengah amih te,
'Nangmih kan ming pawh, olaeknah aka saii rhoek te kai taeng lamloh mael uh,',
tila ka phong ni.

Im Tung Panit

24 "Te dongah kai ol he a yaak tih aka saii boeih te tah hlang cueih la a thuidoek
ni. Anih tah a im te lungpang soah a sak. 25 Rhotui bo tih tuiva ha lo, khohli te hli tih
tekah im te a palet. Tedae lungpang soah a sut dongah bung pawh. 26 Ka ol a yaak
dae aka saii pawt boeih tah hlang ang nen ni a vai uh eh. Amih long tah laivin soah
ni a im a sak. 27 Rhotui bo tih tuili ha lo, hlipuei ha hli vaengah tekah im a daeng tih
bung. Tekah a bungnah te tah a tloh la om coeng," a ti nah.
28 Jesuh loh ol a khah vaengah a thuituennah soah hlangping tah let uh. 29 Amih
te amamih kah cadaek rhoek banglam pawt tih saithainah aka khueh kah bangla a
thuituen.

---

7. 2 Mark 4. 24. **7. 12** Luke 6. 31. **7. 19** Mat 3. 10; Luke 3. 9. **7. 20** Mat 12. 33. **7. 23** Tgt 6. 9.

8

Hmaibae Khaw Cing

1 Tlang lamkah a suntlak vaengah anih te hlangping loh muep a vai uh. 2 Te vaengah
hmaibae aka khueh loh tarha ham paan. Te vaengah a bawk doela, “Boeipa na ngaih
atah, kai nan cim sak thai,” a ti nah.
3 Te dongah kut a yueng tih a taek phoeiah, “Ka ngaih, cimcaih pai saeh,” a ti nah
tih hmaibae te pahoi cing.
4 Te vaengah Jesuh loh, “Na thui pawt ham ngaithuen, tedae namah te cet lamtah
khosoih taengah tueng. Amih taengah laipainah ham tah Moses loh a uen kutdoe te
nawn,” a ti nah.

Rhalboei Kah Tangnah

5 Te phoeiah Kapernaum la a kun hatah, rhalboei loh a taengla a paan. 6 Jesuh te a
hloep tih, “Boeipa ka ca aka khawn he mat tlo tih im ah yalh,” a ti nah.
7 Te vaengah anih te , “Kamah ka lo vetih anih te ka hoeih sak bitni ,” a ti nah.
8 Rhalboei loh a doo tih, “Boeipa ka imphu hmuiah na kun khaw koihvaih la ka om
moenih, na
ol neh dawk thui mai , ka ca te hoeih bitni. 9 Kai khaw saithainah hmuikah hlang
ni, kai hmuiah khaw rhalkap rhoek om van. Te dongah pakhat te , “Cet,” ka ti nah
atah cet mai. A tloe te khaw, “Lo lah,” ka ti
nah
vaengah ha lo mai. Ka sal te khaw he he saii ka ti
nah
atah a saii ta,” a ti nah. 10 Jesuh loh a yaak vaengah a ngaihmang tih aka vai rhoek
te, “Nangmih taengah rhep kan thui Israel khuiah ka hmuh vaengah tangnah heyet a
om moenih. 11 Te dongah ni, 'Khocuk neh khotlak lamkah loh muep a paan uh vetih,
Abraham, Isaak, Jakob neh vaan ram ah ngolhlung uh ni, 'tila nangmih taengah kan
thui. 12 Tedae ram kah a ca tah poengben kah yinnah khuila a haek uh ni. Te ah te
rhah neh no rhuengnah om ni,” a ti nah.
13 Te phoeiah Jesuh loh rhalboei te, “Cet, Na tangnah bangla nang soah om saeh,”
a ti nah.
Te vaeng tue ah a ca te khaw hoeih.

Kapernaum ah Tloh Hoeih

14 Jesuh tah Peter im la pawk. Te vaengah Peter masae te tlo tih a yalh te a hmuh.
15 Te vaengah a kut te a taek pah hatah anih te satloh loh a hlah. Te dongah thoo tih
Jesuh te a doedan. 16 Hlaem a pha vaengah, rhaithae aka kaem rhoek te Jesuh taengla
muep a khuen uh. Te vaengah mueihla te ol neh a haek tih tloh aka khueh rhoek te
boeih a hoeih sak. 17 Tonghma Isaiah loh a thui tih, “Mamih kah vawtthoeknah he a
loh tih tlohtat khaw a phueih coeng,” a ti te soep tangloeng. 18 Jesuh loh a taengvai
kah hlangping te a hmuh vaengah rhalvangan la caeh ham ol a paek. 19 Te vaengah
cadaek pakhat loh ham paan tih, “Saya, mela na caeh akhaw, kam vai ni,” a ti nah.
20 Tedae anih te Jesuh loh, “Metang rhoek tah a khui a khueh uh tih vaan kah vaa
rhoek khaw a bu a khueh. Tedae hlang capa tah a lu a tloeng nah te khueh pawh,” a
ti nah.
21 A tloe a hnukbang loh a taengah, “Boeipa kai tah lamhma la n' caeh sak lamtah
a pa te ka vuei dae eh,” a ti nah.
22 Tedae Jesuh loh, “Kai m'vai laeh, amamih aka duek puei vuei ham tah aka duek
puei taengah hlah pah nawn,” a ti nah.

Hlipuei neh Tuiphu a duem Sak

---

8. 4 Tho 14. 1-32. **8. 17** Isa 53. 4.

23 Jesuh te lawng khuila a kun vaengah a hnukbang rhoek loh a vai uh. 24 Te
vaengah hlipuei loh tuili soah tarha hli tih, tuiphu loh lawng te dalhdalh a khup. Te
vaengah Jesuh tah ip. 25 Te dongah amah te a paan uh phoeiah a thoh uh tih, “Boeipa
n'khang lah m'poci uh coeng he,” a ti nahuh. 26 Tedae amih te, “Uepvawt rhoek Balae
tih rhalyawp la na om uh?,” a ti nah.
Te phoeiah, thoo tih khohli neh tuipuei te a ho hatah suepduem la boeih om.
27 Hlang rhoek khaw a ngaihmang uh tih, “Anih he metlam nim a om? Khohli neh
tuipuei long pataeng a ol a ngai pah,” a ti uh.

Boeipa loh Rhaithae a Haek

28 Jesuh te rhalvangan kah Gadarenes kho la pawk. Te vaengah rhaithae aka kaem
rhoi tah anih doe hamla phuel khui lamkah loh ha moe rhoi. Rhai thakbat tih te kah
longpuei ah pakhat khaw khumpael thai pawh. 29 Te vaengah tah tarha pang rhoi tih,
“Pathen Capa, kaimih rhoi taeng neh nang taengah balae aka om? A tuetang hlanah
kaimih rhoi phaep ham nim hela na pawk dae? a ti rhoi.
30 Amih taeng lamloh a lakhla la om tih ok hui muep luem. 31 Te dongah rhaithae
rhoek loh Jesuh te a hloep uh tih, “Kaimih he nan haek atah, ok hui kah a khuila
kaimih n'tueih mai,” a ti nah.
32 Te vaengah amih te, “Cet uh,” a ti nah. Te dongah te rhoek te ok khuila kun uh.
Te vaengah ok hui boeih tah laengpoeng lamloh tuili la voek cu tih tui khuiah duek
uh. 33 Ok vuelh rhoek te yong uh tih khopuei khuila kun uh. Rhaithae aka kaem rhoi
kah a kawng te khaw a sikim la puen uh. 34 Te dongah kho pum loh Jesuh doenah la
pawk cet uh. Amah te a hmuh uh vaengah amih vaang lamloh thoeih ham a hloep
uh.

9

Hlang Capa a Hoeih Sak

1 Te phoeiah lawng khuila kun tih, a hlaikan daengah amah kho la pawk. 2 Te
vaengah khawn tih thingkong dongah aka yalh te a taengla tarha a khuen pauh.
Amih kah tangnah te Jesuh loh a hmuh coeng dongah aka khawn te, “Ngaimong sak,
ka ca, tholhnah loh nang n'hlah coeng,” a ti nah.
3 Te vaengah cadaek rhoek khuikah hlangvang long tah amamih khuiah, “Anih loh
a soehsal coeng,” tarha a ti uh.
4 Jesuh loh amih kah poeknah te a hmuh tih, “Balae tih na thinko khui ah a thae
na poek uh. 5 “Na tholh loh n'hlah coeng, 'ti ham neh, 'thoo lamtah cet,’ ti ham he,
melae yoeikoek la aka om? 6 Te daengah ni diklai hmankah tholh hlah ham he hlang
capa loh saithainah a khueh te na ming uh eh,” a ti nah.
Te phoeiah aka khawn te, “Thoo, na phak te khuen lamtah na im la cet,” a ti nah.
7 Te
vaengah thoo tih
a im la koe cet. 8 Hlangping loh a hmuh vaengah a rhih uh
tih, hlang taengah hebang saithainah aka pae Pathen te a thangpom uh.

Mathai a Khue

9 Jesuh te lamkah a khum vaengah, Matthai la a khue hlang pakhat tah mangmu
doenah ah a ngol te a hmuh tih, “Kai m'vai lah,” a ti nah.
Te dongah thoo tih Jesuh taengah bang. 10 Im khuiah a om vaengah caboei te a
vael. Te vaengah mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek muep tarha ha pawk uh
tih Jesuh neh a hnukbang rhoek taengah a vael uh. 11 Pharisee rhoek loh a hmuh uh

9. 10 Luke 15. 1,2.

vaengah a hnukbang rhoek taengah, “Balae tih nangmih kah saya tah mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek taengah a caak,” a ti nah.

12 Tedae a yaak vaengah, “Sading rhoek loh siboei a ngoe moenih, tedae tloh aka
khueh rhoek long tah a ngoe. 13 Cet uh lamtah metla a om khaw cang uh saw. Ka
ngaih he tah rhennah ni hmueih te moenih. Aka dueng rhoek khue ham pawt tih
aka tholh rhoek ham ni ka pawk,” a ti nah.

Yaehnah Kawng

14 Te phoeiah Johan kah hnukbang loh a a paan uh tih, “Balae tih kaimih neh
Pharisee rhoek long tah vawpvawp ka yaeh uh. Tedae na hnukbang rhoek loh a yaeh
uh moenih,” a ti nah.

15 Jesuh loh amih te, “Pacaboeina loh yulueihmuen te a nguek thil thai moenih.
Amih a om khuiah tah yulokung loh a om puei ta. Tedae yulokung te amih taeng
lamkah loh a khue tue ha pawk vaengah a yaeh uh van bitni. 16 Hni pen a cuemsok
te himbai rhuem soah a bo moenih. A bawtnah ah te long te himbai ni a dueng tih a
pawnnah te a thae la a om. 17 Misurtui a noe te tuitang rhuem khuiah a than moenih.
Te pawt koinih tuitang te paeng tih misurtui khaw cae. Te vaengah tuitang khaw poci.
Tedae misurtui noe te tuitang a thai dongah a than uh atah bok sueng,” a ti nah.

Hula a Thoh, Manu Khaw Hoeih

18 He rhoek he amih ham a thui vaengah boei pakhat te pakcak cet tih anih te a
bawk. Te phoeiah, “Ka canu he paekca ah duek dae na lo tih na kut na tloeng thil
koinih hing ni,” a ti nah.

19 Te dongah Jesuh tah thoo tih anih te a hnukbang rhoek neh a vai phai. 20 Te
vaengah kum hlainit khuiah aka thii nu loh a hnuk ah a paan tih a himbai dongkah
salaw te a taek pah. 21 Amah long tah, “Jesuh kah himbai mah ka taek koinih ka
hoeih ni,” a ti dongah ni.

22 Jesuh te mael tih huta te a hmuh vaengah, “Ka canu na ngaimong sak, na tangnah
loh nang n'khang coeng,” a ti nah.

Te vaeng tue lamloh huta tah daem. 23 Boei im la Jesuh a pawk vaengah phavi tum
neh hlangping te a sarhingrhup la hmuh. 24 Te dongah, “Khoe uh lah, hula he a duek
moenih, aka ip ni,” a ti nah.

Te vaengah Jesuh te a nueih thiluh. 25 Tedae hlangping te a haek phoeiah kun tih
a kut a tuuk pah vaengah hula te thoo. 26 He olthang loh tekah kho boeih te a pha.

Mikdael rhoi loh Kho a hmuh

27 Te lamloh Jesuh a khum vaengah mikdael panit loh a vai rhoi. Te vaengah pang
rhoi tih, “David Capa kaimih rhoi n'rhen lah,” a ti rhoi.

28 Im la a pawk vaengah Jesuh te mikdael rhoi loh a paan rhoi. Te vaengah Jesuh
loh amih rhoi te, “He he ka saii thai tila na tangnah rhoi a?” a ti nah hatah,

“Ue, Boeipa,” a ti rhoi.

29 Te phoeiah amih rhoi kah mik te a taek pah tih, “Nangmih rhoi kah tangnah
bangla nangmih taengah om saeh,” a ti nah.

30 Te vaengah a mik a tueng pah. Tedae Jesuh tah thanueih tih amih rhoi te,
“Ngaithuen, hlang loh ming boel saeh,” a ti nah.

31 Tedae cet rhoi tih Jesuh kawng te kho tom ah a doek rhoi.

Rhaithae a Haek

32 Amih rhoi a caeh neh rhaithae aka kaem hlang pakhat hnapang te a taengla tarha
a khuen uh. 33 Rhaithae te haek pah tih olmueh te koep cal. Te dongah hlangping tah
a ngaihmang uh tih, “Israel khuiah om noek tangloeng pawh,” a ti uh.

34 Tedae Pharisee rhoek loh, “Rhaithae boei rhang nen ni rhaithae a haek,” a ti uh.

Boeipa Cangvuei

35 Te phoeiah Jesuh tah khopuei boeih neh vangca tom la cet tih amih kah tunim
ah a thuituen. Ram kah olthangthen te khaw a hoe tih tlohtat boeih neh tlohnat boeih
te a hoeih sak. 36 A hmuh vaengah amih hlangping ham te a thinphat. Tawnba la a
om uh
lalah tudawn aka om pawh tu bangla a voeih uh. 37 Te dongah a hnukbang rhoek
te, “Cangah hamla yet ngawn dae bibikung rhoek tah yolca. 38 Te dongah cangah
boeipa taengah na thangthui uh daengah ni a cangat la bibikung han tueih eh,” a ti
nah.

10

Hnukbang Hlainit a Tueih

1 A hnukbang hlainit te a khue tih amih te, rhalawt mueihla, haek sak ham, tlohtat
boeih neh tlohnat boeih te hoeih sak ham saithainah a paek. 2 Te vaengah caeltueih
hlainit kah a ming tah he rhoek he ni. Lamhma ah, Peter la a khue Simon neh a mana
Andrew, Zebedee capa James neh a mana Johan, 3 Philip neh Bartholomew, Thomas
neh mangmucoi Matthai, Alphaeus capa James neh Taddaeus, 4 Kanaan Simon neh
amah aka voei Judah Iskariot. 5 Jesuh loh hlainit rhoek te a tueih ham a uen vaengah,
“Namtom rhoek kah longpuei ah pongpa uh boeh, Samaria khopuei khuila kun uh
boeh. 6 Tedae Israel imkhui kah tu aka poci rhoek taengah mah cet uh. 7 Aka cet
rhoek loh, 'Vaan ram yoei coeng, 'tila thui lamtah hoe uh. 8 Tattloel rhoek te hoeih
sak uh, aka duek thoh uh, hmaibae cing sak uh, rhaithae te haek uh, a yoe la na
dang uh te a yoe la pae uh. 9 Na cihin khuiah sui, ngun, rhohum te kaelh uh boeh. 10
Longpueng hamla sungsa, angki yungnit, khokhom conghol khuen uh boeh. Bibikung
tah amah caak te a om pah tueng. 11 Mebang khopuei neh vangca khuiah na kun uh
vaengah, “Te khuikah a tueng la aka om te toem uh lamtah na voei hlan duela naeh
uh dae. 12 Im khuila na kun vaengah toidal uh. 13 Aka koih imkhui ni a om van atah
nangmih kah ngaimongnah loh thoeng thil saeh. Tedae a tueng la a om pawt atah
nangmih kah ngaimongnah te nangmih taengah ha bal saeh. 14 Nangmih te n'doe
pawt tih nangmih kah ol a hnatun pawt te tah, te imkhui khaw, khopuei khaw voelh
na caeh vaengah na kho kah tangdik te khoek pah uh. 15 Nangmih taengah rhep
kan thui, “Laitloeknah khohnin ah Sodom neh Gomorrah kho pataeng tekah khopuei
lakah phoeng pueng ni.

Hnaemtaek nah Athui oepsoeh coeng

16 Uithang lakli ah tu bangla kai loh nangmih kan tueih ne. Te dongah rhul bangla
cueih khueh lamtah vahu bangla caepakyik la om uh. 17 Hlang rhoek te ngaithuen
uh, nangmih te khoboei rhoek taengla n'thak uh ni. Te vaengah nangmih te tunim ah
m'bohuh ni. 18 Kai kongah khoboei rhoek neh manghai rhoek hmailah n'khuen uh
ni. Amih taeng neh namtom rhoek taengah laipai la na om uh ni. 19 Tedae nangmih
te n'thak uh vaengah balae, metlam lae na thui eh ti mawn uh boeh. Amah a tue
vaengah na thui uh koi nangmih taengah m'paek bitni. 20 Te rhoek aka voek la na om
uh moenih. Tedae Na Pa kah Mueihla loh nangmih khuiah a thui bitni. 21 Manuca
loh manuca, a napa loh a ca te dueknah dongah a voeih ni. Ca rhoek long khaw

---

9. 34 Mat 10. 25; 12. 24; Mark 3. 22; Luke 11. 15. **9. 35** Mat 4. 23; Mark 1. 39; Luke 4. 44. **9. 36** Lam 27.17; 1 Mang 22.17; 2 Kho 18.16; Ezek 34.5; Mark 6.34. **9. 37** Luke 10. 2. **10. 10** 1 Kaw 9. 14; 1 Tim 5. 18. **10. 14** Cael 13. 51. **10. 15** Mat 11. 24; Suen 19. 24-28. **10. 15** Luke 10. 4-12. **10. 16** Luke 10. 3. **10. 17** Mark 13. 9-11; Luke 12. 11,12; 21. 12-15. **10. 21** Mark 13. 12; Luke 21. 16.

a manu napa te a tingtoeh vetih a duek sak ni. 22 Kai ming dongah hlang boeih
kah a hmuhuet la na om uh ni. Tedae a bawtnah duela aka ueh tah daem ni. 23 He
kah kho ah ni nangmih te n'hnaemtaek uh atah a tloe la rhaelrham uh. Nangmih
taengah rhep ka thui, hlang capa ha pawk hlan atah Israel khopuei rhoek te na tluek
uh mueh mahpawh. 24 Hnukbang he saya soah a om moenih, sal khaw a boei soah
a om moenih. 25 Hnukbang te a saya bangla, sal loh a boei bangla a om mah rhoeh
coeng. Imkung te Beelzeboul a phoei thil uh atah a imko ngawn tah bahoeng nah.

Pathen Mah Rhih

26 Te dongah amih te rhih uh boeh. Muekdah la aka om te pumphoe mueh pawt
tih a huephael te a ming mueh moenih. 27 A hmuep ah kan thui te vangnah khuiah
thui. Na hna ah na yaak te imphu soah hoe uh. 28 Pum aka ngawn rhoek te rhih
uh boeh. Tedae hinglu a ngawn thai moenih. Pum neh hinglu boktlap la hell ah aka
poci sak thai te mah rhih uh. 29 Vahnup phiknit te pe la a yoih moenih a? Tedae na
Pa pawt koinih te rhoek khuikah pakhat pataeng lai ah tla mahpawh. 30 Nangmih lu
kah sam pataeng boeih a tae la om coeng. 31 Te dongah rhih uh boeh. Nangmih tah
vahnup lakah muep na tiing uh ta.

Khrih Mingnah

32 Te dongah hlangping hmaiah kai aka ming hlang boeih tah vaan kah a Pa hmaiah
anih te ka ming van ni. 33 Tedae hlang hmaiah kai aka hnawt te tah vaan kah a pa
hmaiah anih te ka hnawt van ni. 34 Diklai ah ngaimongnah khuen hamla ka pawk tila
poek uh boeh. Ngaimongnah ham pawt tih cunghang muk ham ni ka pawk coeng.
35 Kai tah hlang pakhat neh a napa, a canu neh a manu, a langa neh a mani phihrha
ham ni ka pawk. 36 Hlang kah rhal tah a imkhui ah om ni. 37 Kai lakah a manu neh a
napa aka lungnah te tah kai neh aka tiing la om pawh. Kai lakah a capa neh a canu
aka lungnah te khaw kai neh aka tiing la a om moenih. 38 A thinglam a koh kolla ka
hnukah aka bang te tah kai neh aka tiing la a om moenih. 39 Amah kah hinglu aka
hmutah poci vetih, kai kongah a hinglu aka poci loh te te a hmuh ni.

Tui Boengloeng Khat

40 Nangmih aka doe tah kai ni n'doe. Kai aka doe long khaw kai aka tueih te a
doe. 41 Tonghma ming neh tonghma aka doe tah tonghma kah thapang te a dang ni.
Hlang dueng ming neh hlang dueng aka doe tah hlang dueng kah thapang te a dang
van ni. 42 Hnukbang ming neh tuiding boengloeng khat ca he kah a yit khuiah pakhat
aka tul te tah, nangmih taengah rhep kan thui coeng, a thapang te yoe loengloeng
mahpawh," a ti nah.

11

Baptistma Johan a Oep

1 Jesuh loh a hnukbang rhoek hlainit a uen te a khah vaengah, amamih kah khopuei
rhoek
ah thuituen ham neh hoe ham te te lamloh thoeih. 2 Te vaengah Khrih kah bibi
boeih
te
Johan loh thongim khui
ah a yaak tih a hnukbang rhoek
te

---

10. 22 Mat 24. 9; Mark 13. 13; Luke 21. 17; Mat 24. 13; Mark 13. 13. **10. 24** Luke 6. 40; Jn 13. 16; 15. 20. **10. 25** Mat 9. 34; 12. 24; Mark 3. 22; Luke 11. 15. **10. 26** Mark 4. 22; Luke 8. 17. **10. 33** 2 Tim 2. 12. **10. 35** Mic 7. 6. **10. 38** Mat 16. 24; Mark 8. 34; Luke 9. 23. **10. 39** Mat 16. 25; Mark 8. 35; Luke 9. 24; 17. 33; Jn 12. 25. **10. 40** Luke 10. 16; Jn 13. 20; Mark 9. 37; Luke 9. 48.

a tueih. 3 Te vaengah, “Namah ah naka pawk, a tloe a ka lamso eh?,” patoeng a ti nah.
4 Jesuh loh amih te a doo tih, “Cet uh lamtah na hmuh neh na yaak te Johan taengla puen pa uh. 5 Mikdael loh a hmuh tih aka khaem loh cet coeng. Hmaibae loh cing coeng, hnapang hnalol loh a yaak coeng. Aka duek khaw thoo tih khodaeng taengah olthangthen a phong coeng. 6 U khaw kai kongah a khah pawt atah yoethen la om,” a ti nah.
7 Amih boeih a caeh uh phoeiah Jesuh loh hlangping taengah Johan kawng te a tong tih, “Ba sawt ham nim khosoek khuila na caeh uh? Yilh loh a hlinghloek capu a? 8 Tedae ba sawt ham nim na caeh uh? a hnal la aka phuekhlaak hlang te nim? Himbai hnal aka bai ke manghai im ah om uh ke. 9 Ba sawt ham nim na caeh uh? Tonghma a? Thuem, nangmih taengah kan thui, anih tah tonghma lakah olpuei ngai ta. 10 ‘Nangmih hmai ah kamah kah puencawn ka tueih ke. Anih loh nangmih hmaiah na longpuei a rhoekbah ni,’ tila anih kawng ni ana daek. 11 Nangmih taengah rhep kan thui. Huta kah a cun khuiah tuinuem Johan lakah aka tanglue phoe pawh, tedae vaan ram kah a yit koek pataeng anih lakah a tanglue la om. 12 Tuinuem Johan tue lamloh tahae duela vaan ram te a ael thil tih, aka aelkung rhoek loh a poelyoe uh. 13 Johan duela tonghma rhoek neh olkhueng loh boeih a phong coeng. 14 Tedae doe hamla na ngaih uh koinih, halo hamla aka cai Elijah tah Johan coeng ni. 15 Hna aka khueh loh ya saeh.

Lungmong Cadil

16 Tedae hekah cadil he ba nen lae ka thuidoek lah eh? Hnoyoih hmuen ah ngol uh tih hlang tloe aka khue, aka thui camoe rhoek phek la om.
17 Nangmih hamla phavi ka tum uh akhaw na lam uh pawh. Hlo ka hlai akhaw na rhaengsae uh pawh. 18 Johan ha pawk tih a caak a ok pawt hatah, ‘Rhaithae a kaem a ti uh.
19 Hlang capa ha pawk tih a caak a ok hatah, 'Carhut neh yumi hlang la ke, mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek kah a puei a po,’ a ti uh. Tedae cueihnah khaw a khoboe long ni a tang sak,” a ti nah.
20 Te phoeiah a thaomnah a kumngai a tueng sak kho rhoek te a yut uh pawt dongah ol a tong tih, 21 Anunae Khorazim nang te. Anunae Bethsaida nang te, Nangmih taeng ah ka thaomnah ka tueng sak he Tyre neh Sidon ah ka tueng sak koinih tlamhni, hmaiphu neh yut uh dingrhae pawn ni. 22 Tedae nangmih taengah kan thui. Laitloeknah khohnin ah Tyre neh Sidon tah nangmih lakah a phoeng la om ni. 23 Kapernaum nang khaw, vaan duela na pomsang uh pawt nim? Saelkhui duela na suntla bitni. Nangmih taengah ka thaomnah ka tueng sak he Sodom ah tueng sak koinih, tihnin duela te om suidae. 24 Tedae nangmih taengah kan thui. Laitloeknah khohnin ah Sodom kho tah nang lakah a phoeng la om ni,” tila a toel.

Capa Loh Duemnah A Paek

25 Tevaeng tue ah Jesuh loh a doo tih, “A pa, vaan neh diklai kah Boeipa nang kan uem tangkik, he rhoek he hlangcueih neh lungming taeng lamkah loh na thuh tih cahmang rhoek taengah na pumphoe coeng. 26 Ue apa na hmaiah kolonah la a om tangloeng dongah ni. 27 A pa loh kai he a cungkuem la m'paek coeng. Te dongah pa pawt koinih capa te a ming moenih. Capa pawt koinih pakhat long khaw pa te a ming moenih. Tedae u khaw a ngaih atah capa loh a pumphoe pah coeng.

---

11. 5 Isa 35. 5,6; Isa 61. 1. **11. 10** Mal 3. 1. **11. 12** Luke 16. 16. **11. 14** Mat 17. 10-13; Mark 9. 11-13. **11. 21** Isa 23. 1-18; Ezek 26. 1—28. 26; Amos 1. 9,10; Zech 9. 2-4. **11. 23** Isa 14. 13-15; Suen 19. 24-28. **11. 24** Mat 10. 15; Luke 10. 12. **11. 27** Jn 3. 35; Jn 1. 18; 10. 15.

28 Hnorhih rhoek neh thakthae rhoek boeih te kai taengla halo lah, kai loh nangmih
te kan duem sak ni. 29 Ka hnamkun he na pum dongah phuei uh lamtah kamah taeng
lamkah he cang uh. Muelhtuet neh thinko tlayae la ka om dongah na hinglu ham
duemnah na hmuh uh ni. 30 Kai kah hnamkun tah kodam coeng tih ka hnophueih
loh a yanghoep la om," a ti.

12

Sabbath Boeipa

1 Te vaeng tue kah Sabbath ah Jesuh tah lohma longah cet. A hnukbang rhoek tah
a bungpong uh tih cangvuei a yun uh tih koe a kueh a uh. 2 Tedae Pharisee rhoek
loh a hmuh uh vaengah Jesuh te, "Sabbath ah saii ham a paek pawt te na hnukbang
rhoek loh a saii uh ke," a ti nah.
3 Tedae Jesuh loh, "David neh a taengkah rhoek loh a bung a pong vaengah balae
a saii, na tae uh moenih a? 4 Pathen im khuila kun tih a hmai kah buh a caak te
ta. Te te anih kah a caak tueng la a om moenih, khosoih rhoek bueng pawt atah a
taengkah rhoek ham khaw a om moenih. 5 Sabbath ah bawkim kah khosoih rhoek
loh Sabbath te a poeih dae ommongsitoe la a om uh te olkhueng khuiah na tae uh
moenih a? 6 Tedae nangmih taengah kan thui, bawkim lakah aka tanglue ngai tah
he ah om ta. 7 Tedae metla a om khaw na ming uh koinih, rhennah ni ka ngaih
hmueih moenih,' a ti dongah ommongsitoe te na boe sak uh pawt sue. 8 Hlang capa
tah Sabbath boeipa la om," a ti.
9 Te lamloh thoeih tih amamih kah tunim la pawk. 10 Te vaengah kut khaem hlang
pakhat khoem om. Te dongah anih a paelnaeh ham te a dawt uh tih, "Sabbath ah
hoeih sak ham tueng a?" a ti nah.
11 Tedae amih te, "Nangmih khuikah tu pakhat mai khaw aka khueh hlang om
a te? Te te Sabbath ah rhom khuila cungku koinih lo pawt vetih doek mahpawt a?
12 Hlang he tu lakah muep tanglue ta. Te dongah Sabbath ah a then saii he tueng ta,"
a ti nah.
13 Te phoeiah tekah hlang te, "Na kut te yueng lah," a ti nah tih koe a yueng. Te
vaengah khat ben kah bangla a then la a hoeih pah. 14 Tedae Pharisee rhoek tah cet
uh tih anih te poci sak hamla dawtletnah a khueh uh.

Boeipa kah Tueihyoeih

15 Jesuh loh a ming vaengah te lamloh khoe uh. Te vaengah anih te hlangping loh
muep a vai. Te dongah amih te boeih a hoeih sak. 16 Tedae amah te mingpha la saii
pawt ham amih te a uen.

Amah kah A Hlang Coelh

17 Te daengah ni tonghma Isaiah loh a thui tih, 18 Ka sal he ne, anih ni ka coelh.
Anih soah ka thintlo ka hinglu loh a lungtlun. A pum dongah ka mueihla ka khueh
vetih, namtom taengah tiktamnah a thui ni. 19 Anih long tah oelhtaih mahpawh,
hohaem mahpawh. A ol te toltung ah pakhat long khaw ya mahpawh. 20 Tiktamnah
te voelphoengnah la a khuen hlan atah capu aka paep te khaem pawt vetih thut aka
nap khaw thih mahpawh. 21 A ming te khaw namtom rhoek loh a ngaiuep ni," a ti te
a soep eh.

Kodoknah neh Paekboenah

22 Te phoeiah rhaithae a kaem olmueh mikdael te a taengla a khuen uh tih anih
te a hoeih sak. Te daengah olmueh te cal thai tih kho a hmuh thai. 23 Te vaengah

---

11. 29 Jer 6. 16. **12. 4** Tho 24. 9. **12. 5** Lam 28. 9,10. **12. 7** Mat 9. 13; Hos 6. 6. **12. 11** Luke 14. 5.

hlangping khaw boeih limlum uh tih, “Anih he David capa la om mai khaming,” a ti uh.
24 Tedae Pharisee rhoek loh a yaak uh vaengah , “Anih tah rhaithae rhoek kah boei Belzebul nen pawt koinih rhaithae he haek mahpawh,” a ti uh.
25 Amih kah poeknah te a hmuh vaengah, “Amamih aka paekboe ram tah boeih poci tih, amamih aka paekboe khopuei neh im boeih tah cak mahpawh. 26 Satan loh Satan te haek koinih amah neh amamih paekboe uh ni ta. Te vaengah a ram loh metlam a pai eh? 27 Kai loh Beezebul rhangneh rhaithae ka haek koinih, na ca rhoek tah u rhangnen lae a haek uh. He dongah amih tah nangmih kah laitloekkung la om uh ni. 28 Tedae Pathen Mueihla rhangneh kai loh rhaithae ka haek atah nangmih taengah Pathen kah ram ha pai coeng dongah ni. 29 Aka tlung te lamhma la a pin pawt atah metlam lae aka tlung kah im khuila a kun vetih hnopai te a poelyoe pah thai eh? a pin phoei daengah ni im te a muk eh. 30 Kai taengah aka om pawt tah kai neh hlihloeh la om tih, kai taengah aka cut pawt loh a thaek. 31 He dongah nangmih taengah kan thui, tholhnah neh soehsalnah cungkuem dongah hlang he dongah hlah pah ni, tedae, Mueihla ben kah soehsalnah tah tholh hlah mahpawh. 32 Hlang capa te ol aka tha thil te khaw dongah hlah pueng ni. Tedae Mueihla Cim te aka cal thil te tah tahae tue neh aka lo ham dongah khaw anih te tholh hlah pah mahpawh.

Thingkung neh Thingthaih

33 Thing then loh a thaih a then sak tih thing thae loh a thaih a thae sak. Te dongah thing he a thaih loh a mingpha sak. 34 Rhulthae rhoek kah casak rhoek, a thae la na om uh lalah metlamlae a then te na thui uh thai eh. Thinko kah a baecoih te na ka loh a thui. 35 Hlang then loh khohrhang then khuikah a then a sat tih, hlang thae loh khohrhang thae khuikah a thae a sat. 36 Tedae nangmih taengah kan thui, palyal olka aka thui rhoek boeih te laitloeknah khohnin ah hlang loh te ham te olka a thuung uh ni. 37 Na ol loh n'tang sak vetih na ol loh n'boe sak ni,” a ti nah.

Jonah kah Miknoek

38 Te phoeiah cadaek rhoek hlangvang neh Pharisee rhoek loh Jesuh te a doo uh tih, “Saya nang taengkah miknoek hmuh ham ka ngaih uh,” a ti nauh.
39 Tedae amih te a doo tih, “Boethae neh samphaih cadil rhoek loh miknoek tlap cakhaw, tonghma Jonah kah miknoek pawt atah miknoek m'pae mahpawh. 40 Jonah tah nga bung khuiah khothaih hnin thum neh khoyin hnin thum a om bangla hlang capa tah diklai ko khuiah khothaih hnin thum neh khoyin hnin thum om van ni. 41 Laitloeknah hnin ah Nineveh hlang rhoek tah hekah cadil taengah pai uh vetih a boe sak ni. Jonah kah olhoe dongah amih yut uh. Tedae hekah aka om he Jonah lakah len dae ta he. 42 Tuithim boeinu tah Solomon kah cueihnah hnatun hamla diklai bawt lamkah loh ha pawk dongah tahae kah cadil he laitloeknah ah a pai thil vetih a boe sak ni. Tedae heah he Solomon lakah aka len om dae ta he. 43 Mueihla thae loh hlang lamkah a coe phoeiah tuihang hmuen boeih ah cet tih duemnah a toem dae hmu pawh. 44 Te vaengah ka caeh tangtae te ka im la ka bal ni a ti. Te dongah, a pawk vaengah hoeng, nawt tangtae neh, khoem tangtae, la a hmuh. 45 Te phoeiah cet tih amah lakah aka thae mueihla a tloe parhih te amah taengla a khuen. Te phoeiah te rhoek ah kun uh tih kho a sak. Te dongah te hlang te lamhma kah lakah a hnukkhueng kah a om te thae. Tahae kah cadil he khaw rhaithae lam ni a om tangkhuet eh,” a ti.

Cako Parhaeng Taktak

---

12. 30 Mark 9. 40. **12. 32** Luke 12. 10. **12. 33** Mat 7. 20; Luke 6. 44. **12. 34** Mat 3. 7; 23. 33; Luke 3. 7; Mat 15. 18; Luke 6. 45. **12. 40** Jonah 2. 1. **12. 41** Jonah 3. 5. **12. 42** 1 Mang 10. 1-10; 2 Kho 9. 1-12.

p 46 Hlangping te a voek li vaengah a manu neh a mana rhoek loh anih te voek
ham a toem uh tih poeng ah pakcak pai uh. 47 Te dongah pakhat loh, “Na nu neh na
mana rhoek loh nang voek ham n'toem tih poeng ah pai uh ke,” a ti nah.
48 Te dongah amah aka voek te, “Unim kai manu? U rhoek nim kai mana rhoek?”
a ti nah.
49 Te phoeiah a hnukbang rhoek taengla a kut a yueng tih, “Kai manu neh kai mana
rhoek la he. 50 Vaan kah a Pa kongaih aka saii te tah ka manuca neh ngannu nganca
neh manu la om,” a ti nah.

13

Cangti Tuh Kung

1 Te hnin ah Jesuh tah im lamloh cet tih tuili kaengah ngol. 2 Te vaengah hlangping
rhoek tah anih taengah muep tingtun uh. Te dongah amah tah lawng khuiah ngol
hamla kun. Tedae hlangping tah tuikaeng ah boeih pai. 3 Te phoeiah amih taengah
nuettahnah neh muep a thui tih, “Cangti aka haeh tah cangti haeh la cet ne, 4 Cangti a
haeh vaengah a ngen te longpuei ah tla. Te dongah vaa loh a paan tih a kueh. 5 Angen
tah lungrhong dongah tla tih, laimen muep a om pawt dongah tlek poe. Tedae laimen
a dung la aom moenih. 6 A yung a om pawt dongah khomik ha thoeng vaengah tah
a kaeng tih koh. 7 Angen tah hling khuiah tla tih hling te a rhoeng vaengah tah cang
te a huep. 8 Tedae a ngen tah lai then dongah tla tih a thaih, a ngen yakhat, a ngen
sawmrhuk, a ngen tah sawmthum la thaii. 9 Hna aka khueh loh ya saeh,” a ti nah.

Balae Tih A Thuinuet

10 Te phoeiah hnukbang rhoek loh a paan uh tih, “Balae tih nuettahnah neh amih
na voek?,” a ti nauh. 11 Jesuh loh amih te a doo tih, “Vaan ram kah olhuep ming sak
ham nangmih taengah m'paek coeng dae te rhoek taengah a paek moenih. 12 Aka
khueh te tah a paek thil vetih a coih pah ni. Tedae aka khueh pawt te a khueh duen
pataeng te a taeng lamkah loh a lat pah ni. 13 Te dongah ni amih taengah nuettahnah
neh ka thui pah. A hmuh uh dae hmat uh pawh. A hnatun uh dae ya uh pawt tih
hmuhming uh pawh. 14 Te dongah Isaiah kah tonghma ol te amih taengah, 'Hnavue
neh na yaak uh vetih na hmuhming uh loengloeng mahpawh. Na hmuh tah na hmuh
uh vetih na hmat uh loengloeng mahpawh. 15 Pilnam kah thinko he tah a talh pah
coeng. Te dongah hna neh a hnatun uh tloel tih a mik khaw a him uh. A mik neh
a hmuh uh tih, hna neh a yaak uh, a thinko neh hmuhming uh tih ha bal uh koinih
amih te ka hoeih sak ni,” a ti te soep coeng. 16 Tedae nangmih kah mik loh a hmuh
tih na hna loh a yaak dongah a yoethen. 17 Rhep kan thui, tonghma rhoek boeih neh
hlang dueng rhoek loh na hmuh uh te hmuh a hue uh dae hmu uh pawh, na yaak uh
te yaak ham akhaw a yaak uh moenih.

Thuinuetnah te a Thuicaih

18 “Te dongah nangmih loh cangti aka tuh kah nuettahnah he hnatun uh. 19 Ram
kah olka te a yaak dae aka hmuhming pawt boeih tah, rhaithae loh ha pawk atah
a thinko ah tuh tangtae a poel a yoe pah. Te tah longpuei kah a haeh coeng te ni.
20 Lungrhong sokah a haeh te tah ol te a yaak vaengah omngaihnah neh tlek aka
doe ni. 21 Tedae a khuiah a yung a khueh pawt dongah kolkalh ni a om. Tedae olka
kongah hnaemtaeknah neh phacipphabaem a om vaengah voeng a khah. 22 Hling
laklikah a tuh tah ol te aka ya la om dae dilai kah mawntangnah neh khuehtawn kah
hmilhmaknah loh ol te a thing tih a tlongtlai la poeh. 23 Tedae lai then sokah a tuh
tah ol te a yaak tih aka hmuhming la om. Anih tah a ngen yakhat, a ngen sawmrhuk,
a ngen thumkip la vuei tih thaihtak,” a ti nah.

---

13. 12 Mat 25. 29; Mark 4. 25; Luke 8. 18; 19. 26. **13. 14** Isa 6. 9,10. **13. 16** Luke 10. 23,24.

Cangkung neh Paitaang

24 A tloe nuettahnah te amih a paek tih, “Vaan ram tah amah lo ah cangti then
aka tuh hlang neh vai uh. 25 Tedae hlang a ih vaengah a rhal ha pawk tih, cang lak
ah paitaang a haeh phoeiah vik cet. 26 Khopol te muem tih a vuei a thaih vaengah
tah paitaang te khaw phoe. 27 Te vaengah a sal rhoek loh a kungmah te a paan uh
tih, “Boeipa, na lo ah cangti then na haeh moenih a? Tedae paitaang aka om he me
lamkah lae?” a ti nah.
28 Te vaengah amih te, “He tah rhal hlang loh a saii,” a ti nah. Te dongah sal rhoek
loh a taengah, “Ka cet uh vetih te te yoep sak ham na ngaih a?” a ti na uh. 29 Tedae
amah loh, 'Pawh, paitaang te na yoep uh vaenngah cang neh rhenten na phu uh ve?
30 Cangah duela bok rhoeng sak mai. Cangah tue ah cangat rhoek te, 'Paitaang te
lamhma la yoep uh lamtah hoeh hamla a pok la pok uh, tedae cang te tah kai kah
khai khuila khoem uh, ' ka ti nah bitni,’ a ti nah,” te a thui pah.

Mukang Mu neh Tolrhu

31 A tloe nuettahnah amih a paek tih, “Vaan ram tah mukang mu phek la om, te
te hlang loh a loh tih a lo ah a tue. 32 Te te a mu aka om boeih lakah yiit. Tedae a
rhoeng vaengah toian aka om boeih lakah tanglue tih thing la poeh. Te daengah ni
vaan kah vaa loh ha pawk uh tih a hlaeng dongah bu a tuk,” a ti nah.
33 A tloe nuettahnah neh amih te, “Vaan ram tah tolrhu phek la om. Te te huta loh
a loh tih vaidam khoi thum khuiah a hlum vaengah boeih a rhoi sak,” a ti nah.

Tonghma Ol A Soepnah

34 Jesuh loh he rhoek boeih he nuettahnah neh hlangping taengah a thui.
Nuettahnah pawt atah amih taengah ol a thui moenih. 35 Te daengah ni tonghma loh
a phong, “Nuettahnah neh ka ka ka ong vetih Diklai a tongnah lamloh a thuhphah te
ka phoe ni,” a ti te a soep eh.

Paitaang Thuicaihnah

36 Hlangping te a tueih phoeiah im khuila kun. Te vaengah a hnukbang rhoek loh
a taengla a paan uh tih, “Lo kah paitaang nuettahnah te kaimih ham thuicaih lah,” a
ti nah.
37 Te vaengah Jesuh loh a doo tih, “Cangti then aka tuh tah hlang capa ni. 38 Lohma
tah Diklai ni. Te phoeiah cangti then tah ram kah a ca rhoek ni. Tedae paitaang tah
rhaithae kah a ca rhoek ni. 39 Te te aka haeh rhal te tah rhaithae ni. Cangah tue
tah lunglai tue a bawtnah ni. Cangat rhoek tah puencawn rhoek ni. 40 Te dongah
paitaang a yoep uh tih hmai neh a hoeh bangla kumhal kah a bawtnah dongah om
van ni. 41 Hlang capa loh a puencawn rhoek te a tueih ni. Te vaengah thangkui neh
olaeknah aka saii rhoek boeih te a ram lamloh a bit uh ni. 42 Te phoeiah amih te
hmai alh khuila a phum uh ni. Te rhoek ah rhah neh, no rhuengnah nen ni a om eh.
43 Te vaengah aka dueng rhoek tah Pa kah ram ah khomik bangla sae uh ni. Hna aka
khueh loh ya saeh.

Lungthen A Thuh

44 Vaan ram tah lohma ah a thuh sut khohrhang phek la om. Te te hlang loh a
hmuh vaengah a thuh tih a omngaihnah neh cet. Te phoeiah a khueh boeih te a yoih
tih te kah lohmuen te a lai.
45 Te phoeiah vaan ram tah laitha then aka toem hnoyoi hlang phek la om. 46 Laitha
a phu aka tlo pakhat la a hmuh dongah, a caeh neh a khueh boeih te a yoih tih a lai.

Lawk Kawng

47 Vaan ram tah tuili khuila lawk aka voei bangla om bal tih namtu cungkuem
lamkah khaw a coi. 48 Te te a bae vaengah lihmoi la a kawt uh. Te phoeiah ngol uh

tih a then te busui khuila a sang uh. Tedae a thae te tah phawn a voeih uh. 49 Kumhal kah a bawtnah dongah om van ni. Puencawn rhoek loh cet uh vetih aka dueng lakli kah boethae rhoek te a hoep ni. 50 Te phoeiah amih te hmai alh khuila a voeih uh ni. Te hmuen ah rhah neh no rhuengnah ni aka om eh.," a ti nah.

Oltak Im

51 "He rhoek boeih he na hmuhming uh a?" a ti nah.
Amah taengah, "Ue," a ti uh.
52 Te dongah amih taengah, "Vaan ram kah aka bang cadaek boeih tah a khohrhang khuikah a rhuem neh a thai aka pok hlang imkung phek la om," a ti nah.
53 Jesuh loh nuettahnah he bawt a khah tih te lamloh vik nong.

Nazareth loh A Hnoel

54 Te phoeiah amah tolrhum la pawk tih amamih kah tunim ah amih te a thuituen hatah let uh tih, "Anih kah cueihnah neh a thaomnah he me lamkah nim? 55 "Anih he kutthai capa la aom moenih a? A manu tah Mary la a khue uh moenih a? A mana rhoek khaw James, Josephb, Simon, Judah ta. 56 A ngannu rhoek khaw mamih taengah boeih a om uh moenih a? Te dongah anih taengkah boeih he me lamkah nim?" a ti uh.
57 Tedae anih kongah amamih te
a khah uh. Te dongah Jesuh loh amih te , "j Tonghma he amah im neh amah kah tolrhum pawt atah sawtsit ti om pawhj*," a ti nah.
58 Tedae amih kah hnalvalnah kongah a thaomnah muep tueng sak pawh.

14

Tuinuem Johan a Ngawn uh

1 Tevaeng tue ah Jesuh kah olthang te khoboei Herod loh a yaak. 2 Te dongah a taengom rhoek taengah, "Anih te tuinuem Johan coeng ni. Anih ni duek lamloh aka thoo coeng. Te dongah ni thaomnah loh anih pum dongah a tueng coeng," a ti nah.
3 Herod a loh a maya Philip kah yuu rho Herodias kongah Johan te a tuuk, a khih tih thongim ah a khueh. 4 Johan loh anih te, "Herodias namah ham na khueh tueng pawh," a ti nah.
5 Johan te ngawn a ngaih dae Johan te tonghma la a khueh uh dongah hlangping te a rhih. 6 Tedae Herod kah cunnah a pha vaengah, Herodias canu tah amih lakli ah lam tih Herod te a kohoe. 7 Te dongah huta kah a bih te tah paek ham olhlo neh a phong. 8 Tedae a manu kah caemtuh dongah, "Tuinuem Johan kah a lu te baelpuei dongah kai m'pae," a ti nah. 9 Manghai loh a kothae dae a olhlo neh, aka ngol rhoek kongah paek hamla ol a paek. 10 Te dongah hlang a tueih tih Johan te thongim khuiah a rhaih. 11 Te phoeiah a lu te baelpuei dongah han khuen tih hula te a paek. Te phoeiah a manu taengla a khuen. 12 Te phoeiah a hnukbang rhoek loh a paan uh tih rhok te a khuen uh. A up uh phoeiah tah Jesuh taengla pawk uh tih puen uh.

Hlang Thawng Nga a Cah

13 Jesuh loh a yaak vaengah, te lamloh amah bueng khosoek hmuen la lawng neh cet. Tedae hlangping loh a yaak vaengah khopuei tom lamloh kho neh a vai uh. 14 A caeh vaengah hlangping muep a hmuh hatah amih ham a thinphat tih amih kah tloh te a hoeih sak. 15 Hlaem a pha vaengah a hnukbang rhoek loh a taengla a paan uh tih, "He hmuen he khosoek la om tih a tue khaw khum coeng. Hlangping rhoek he ka tueih uh mai eh, te daengah ni kho khuila cet uh vetih amamih ham caak a lai uh eh," a ti nah.

---

14. 3 Luke 3. 19,20. **14. 4** Tho 18. 16; 20. 21.

16 Tedae Jesuh loh, “Amih caeh ham a ngoe pawh. Namamih loh amih kah a caak
ham te pae uh,” a ti nah.
17 Tedae te rhoek loh, “Vaidam panga neh nga lungnit pawt koinih a tloe ka khueh
uh moenih he,” a ti uh.
18 Tedae, “Te rhoek te kai taengla han khuen uh,” a ti nah.
19 Te phoeiah hlangping rhoek te khopol dongah ngolhlung ham ol a paek. Vaidam
panga neh nga panit te a loh. Vaan la oeloe tih a uem phoeiah vaidam te a aeh
tih hnukbang rhoek a paek. Te phoeiah hnukbang rhoek loh hlangping te a paek.
20 Hlang boeih loh a caak uh tih hah uh. Te phoeiah a coih, a nuei a pil te voh hlainit
dongah a bae la a phueih uh. 21 Huta rhoek neh camoe rhoek thui kolla aka ca rhoek
he tongpa thawngnga tluk lo uh.

Tui soah Cet

22 Hlangping te phang a tueih hlanah hnukbang rhoek te lawng khuila kun ham
tlek a tanolh tih rhalvangan la a lamhma sak. 23 Tedae hlangping te a hlah phoeiah
amah bueng thangthui hamla tlang la luei. Hlaem a pha vaengah amah bueng pahoi
om. 24 Lawng tah lan lamloh phalong muep a pha coeng. Te vaengah
hli oel om tih tuiphu loh a hinghuen. 25 Jesuh tah khoyin bangli ah, tui soah cet
tih amih taengla pawk. 26 Amah tuili soah a caeh te a hnukbang rhoek loh a hmuh
uh vaengah thuen uh tih, “Mueihla ni,” a ti uh tih rhihnah neh pang uh. 27 Jesuh loh
amih te tlek a voek tih, “Na ngaimong sak uh, kai ni, rhih uh boeh,” a ti nah.
28 Peter loh a doo tih, “Boeipa nang na om atah, nang taengla tui so longah ka pawk
na ham kai he ol m'pae lah,” a ti nah.
29 Te dongah, “Ha lo,” a ti nah.
Peter tah lawng khui lamloh rhum tih tui soah a caeh daengah Jesuh taengla a pha.
30 Tedae khohli a tloh te a hmuh vaengah a rhih tih dalh buek. Te vaengah pang tih,
“Boeipa kai n'khang lah,” a ti nah.
31 Jesuh loh a kut tlek a yueng tih a tuuk phoeiah Peter te, “Uepvawt aw, balae tih
na uepvawt?” a ti nah.
32 Lawng dongah amih rhoi a yoeng rhoi vaengah khohli te dip. 33 Te vaengah
lawng dongkah rhoek loh Jesuh te a bawk uh tih, “Pathen Capa la na om tangtang,”
a ti na uh.

Genesaret ah Hlangtlo a hoeih Sak

34 A hlaikan uh vaengah Gennesaret kho la pawk uh. 35 Te hmuen kah hlang rhoek
loh amah te a hmat uh dongah te rhoek pingpang tom ah a tueih uh. Te dongah tloh
aka kaem boeih te anih taengla a khuen uh. 36 Te vaengah a himbai dongkah salaw
taek dawk ham te anih a hloep uh. Te dongah aka taek rhoek tah boeih hoeih uh.

15

A Ham rhoek kah Khosing

1 Te phoeiah Pharisee rhoek neh cadaek rhoek tah Jerusalem lamloh Jesuh te a
paan uh tih, 2 “Balae tih na hnukbang rhoek loh a ham rhoek kah singyoe te a aek
uh? Buh a caak uh vaengah a kut sil uh pawh,” a ti na uh.
3 Tedae amih te a doo tih, “Namamih kah singyoe kongah Pathen kah olpaek te
balae tih na aek uh van? 4 Pathen loh, ‘Na nu neh na pa te hinyah lah. Tedae manu
napa aka thet tah dueknah neh duek saeh,’ a ti. 5 Tedae nangmih loh, 'Hoeikhang
vaengah tah, 'Manu napa khaw, te te kamah lamkah hmueih ni,’ a ti coeng atah, 6 A
napa a hinyah pawt moenih,” na ti uh. Te dongah Pathen kah ol te namamih kah
singyoe neh na hmil uh. 7 Hlangthai palat rhoek, Isaiah loh nangmih kawng te phek
a phong tih, 8 Pilnam long he a hmui neh kan n'hinyah uh. Tedae a thinko tah kai

lamloh voelh hla coeng. 9 A poeyoek la kai m'bawk uh tih hlang kah olpaek lamkah
thuituennah neh a thuituen uh,' a ti," a ti nah.

Hlang aka Poeih

10 Te phoeiah hlangping te a khue tih, "Hnatun lamtah hmuhming uh lah. 11 Ka
khuila aka kun loh hlang a poeih moenih. Tedae ka lamkah aka thoeng loh hlang a
poeih," a ti nah.
12 Te vaengah hnukbang rhoek loh amah a paan uh tih, "Ol he a yaak vaengah
Pharisee rhoek a khah te na ming nama?" a ti nah.
13 Tedae amah loh a doo tih, "A pa loh a ling mueh thingling boeih te vaan loh a
phuk ni. 14 Amih te hlah uh, mikdael rhoek tah mikdael rhoek kah longtuengkung ni.
Mikdael loh mikdael te longtueng koinih rhom ah bok cungku ni," a ti nah.
15 Peter loh a doo tih, "Kekah nuettahnah he kaimih ham thuicaih lah," a ti nah.
16 Tedae Jesuh loh, "Nangmih khaw lungmong kotalh la
na
om uh pueng a? 17 Ka khuila aka kun boeih te bungpuei la cet tih naat la a pha te na
yakming uh pawt nim? 18 Tedae ka lamkah aka thoeng tah thinko lamkah ha thoeng
dongah hlang a poeih. 19 Poeknah a thae, ngawnnah, samphaihnah, Cukhalnah,
huencannah, a honghi neh soehsalnah he thinko lamkah ni ha thoeng. 20 Hekah
rhoek long ni hlang a poeih. Tedae kut muen a la aka ca loh hlang a poeih moenih,"
a ti nah.

Huta kah Tangnah

21 Te lamloh a caeh phoeiah Jesuh tah Tyre neh Sidon pingpang la khoe uh. 22 Te
vaengah te rhoek vaang lamkah Kanaan nu pakcak ha thoeng tih a pang doela, "Kai
he n'rhen lah, Boeipa, David capa, ka canu tah rhaithae a kaem khuengrhueng," a ti
nah.
23 Tedae anih te ol lan pawh. Te dongah a hnukbang rhoek loh a paan uh. Amah
te a dawt uh tih, "Anih ke kaimih hnukah pang coeng tih tueih laeh," a ti uh.
24 Tedae Jesuh loh a doo tih, "Israel imkhui kah tu aka poci ham pawt koinih n'tueih
mahpawh," a ti nah.
25 Huta te ha pawk vaengah anih te a bawk tih, "Boeipa, kai m'bom dae," a ti nah.
26 Tedae a doo vaengah tah, "Ca kah buh te rhawt tih ui ham a tloeng tah a then
moenih," a ti nah.
27 Tedae te long khaw, "Ue ta, Boeipa, ui pataeng a boei rhoek kah caboei lamkah
aka bo buhdik te a caak ta," a ti nah.
28 Te vaengah Jesuh loh a doo tih, "Aw huta, nang kah tangnah tah len pai, nang
ham tah na ngaih bangla om pai saeh," a ti nah.
Tekah a tue lamloh a canu te hoeih.

Hlangtloe Muep a Hoeih Sak

29 Te lamloh a thoeih vaengah Jesuh tah Galilee tuili la pawk. Te phoeiah tlang la
luei tih pahoi ngol. 30 Te vaengah hlangping loh amah te muep a paan uh tih, aka
khaem rhoek, mikdael rhoek, aka khawn rhoek, olmueh rhoek neh a tloe boeih te
amamih neh a khuen uh. Amih te Jesuh kho kungla pak a voeih uh dongah amih te
a hoeih sak. 31 Olmueh khaw cal, aka khawn khaw a sading, aka khaem khaw cet,
mikdael loh a hmuh, te hlangping loh a hmuh vaengah a ngaihmang uh tih, Israel
Pathen te a thangpom uh.

Hlang Thawngli A Kok

32 Jesuh loh a hnukbang rhoek te a khue tih, "Hlangping hamla ka thinphat, kai
taengah hnin thum rhaeh uh coeng tih, a caak ham ba khaw khueh uh pawh. Te

dongah amih he buhmueh rhathih la tueih ka ngaih pawh. Longpueng ah tawnba uh ve," a ti nah.
33 Tedae amah taengah hnukbang rhoek loh, "Vaidam heyet he kohong ah me lamkah nim mamih ham a om eh? Heyet hlangping a hah ham akhaw," a ti uh.
34 Te dongah Jesuh loh amih te, "Vaidam meyet na khueh uh," a ti nah.
Te vaengah, "Vaidam parhih neh ngadik a yool ni," a ti na uh.
35 Te phoeiah hlangping te lai ah ngol hamla ol a uen tih, 36 Vaidam hluem rhih neh nga te a loh tih, a uem, a aeh tih hnukbang rhoek te a paek tih hnukbang rhoek loh hlangping te a doe. 37 Hlang boeih loh a caak uh tih hah uh. Te phoeiah a coih a nueipil te voh parhih a bae la a phueih uh. 38 Aka ca rhoek tah huta neh camoe tae kolla tongpa thawngli lo uh. 39 Hlangping te a tueih phoeiah lawng khuila kun tih Magadan vaang la pawk.

16

Pharisee rhoek neh Sadducee rhoek kah Tolrhu

1 Te vaengah Pharisee rhoek neh Sadducees rhoek loh a paan uh tih, "Vaan lamkah miknoek te amih tueng ham a dawt uh tih a loepdak uh. 2 Tedae amih te a doo tih, "Hlaem a pha vaengah vaan ke khopang a ling dongah Khothen ni na ti uh. 3 Vaan ke Mincang ah hmuep tih a ling dongah, Tihnin ah khonal ni na ti uh. Vaan kah a hmuethma ngawn tah boelhkhoeh ham na ming uh dae a tuetang kah miknoek tah na ming uh thai moenih. 4 Boethae neh samphaih cadil loh miknoek a kuek, tedae Jonah kah miknoek pawt atah miknoek m'pae mahpawh," a ti nah.
Te phoeiah amih te a hnoo tih vik cet. 5 Tedae rhalvangan la a caeh uh vaengah hnukbang rhoek loh buh khuen ham a hnilh uh. 6 Te vaengah Jesuh loh amih te, "Pharisee rhoek neh Sadducee rhoek kah tolrhu ke hmat uh lamtah ngaithuen uh," a ti nah.
7 Tedae amih tah amamih khuiah thui uh thae tih, "Buh n'khuen uh pawt tih," a ti uh.
8 Tedae Jesuh loh a ming vaengah, "Uepvawt rhoek aw, balae tih buh na khueh uh pawt te namamih khuiah na thuingong uh? 9 Na yakming uh hlan a? Vaidam panga te thawngnga cung tih voh dongah muep na phueih te na poek uh moenih a? 10 Vaidam parhih te thawngli loh cung uh tih voh dongah muep na khuen uh moenih a? 11 Balae tih na yakming uh pawh, Nangmih taengah buh kawng te ka thui moenih. Tedae Pharisee rhoek neh Sadducee rhoek kah tolrhu mah ngaithuen uh," a ti nah.
12 Vaidam khuikah tolrhu ngaithuen ham a thui moenih, Pharisee rhoek neh Sadducee rhoek kah thuituennah ni tila a hmuhming uh.

Peter loh Messiah a Phoe

13 Jesuh tah Kaisarea Philipi pingpang la a pawk vaengah a hnukbang rhoek te a dawt tih, "Hlang rhoek loh Hlang Capa he ulae a ti uh?" a ti nah.
14 Te vaengah amih loh, "A ngen loh tuinuem Johan, pakhat loh Elijah, a tloe rhoek loh Jeremiah neh tonghma khat khat a ti uh," a ti na uh.
15 Amih te khaw, "Tedae nangmih loh, kai he ulae na ti uh?" a ti nah.
16 Simon Peter loh a doo tih, "Nang tah aka hing Pathen Capa Khrih ni," a ti nah.
17 Te vaengah Jesuh loh anih te a doo tih "Simon Barjonah tah, yoethen la na om coeng. Pumsa neh thii nen pawt tih vaan kah a Pa loh nang taengah a phoe coeng. 18 Te dongah kai loh nang te, "Nang tah Peter ni. Te dongah hekah lungpang soah hlangboel te ka thoh vetih saelkhui vongka loh noeng mahpawh. 19 Vaan ram kah

16. 1 Mat 12. 38; Luke 11. 16. **16. 4** Mat 12. 39; Luke 11. 29. **16. 9** Mat 14. 17-21. **16. 10** Mat 15. 34-38. **16. 14** Mat 14. 1,2; Mark 6. 14,15; Luke 9. 7,8. **16. 19** Mat 18. 18; Jn 20. 23.

cabi te nang taengah kan paek ni. Te dongah diklai ah na pin te tah vaan ah pin la om ni. Tedae diklai ah na hlam te tah vaan ah hlam la om ni,' ka ti," a ti nah.
20 Te phoeiah, 'Jesuh tah Khrih ni,' tila thui pawt ham hnukbang te ol a paek.

A Dueknah neh a Thohkoepnah a Phong

21 Te vaeng lamloh Jesuh tah Jerusalem la cet tih a ham rhoek, khosoihham rhoek, cadaek rhoek kah nganboh muep yook ham neh, a ngawn phoeikah hnin thum ah a thoh ham a kuek te a hnukbang rhoek taengah koe a thuicaih. 22 Te vaengah Peter loh a sim doela koe a mawt tih, "Boeipa nang te poekpoei rhola a ti mai mako, he tah nang taengah om loengloeng boel saeh," a ti nah.
23 Tedae Peter te a mael thil tih, "Satan, kai hnukla nong, kai ham thangkui la na om. Na poek te Pathen kah hno pawt tih hlang kah hno ni," a ti nah.

Na Thinglam Hang Kawt

24 Te phoeiah Jesuh loh a hnukbang rhoek te,, "Khat khat long ni ka hnukah lo ham a ngaih atah, amah te huek uh saeh lamtah a thinglam a koh doeah kai m'vai saeh. 25 A hinglu te khang ham aka ngaih tah poci ni. Tedae kai kongah a hinglu aka hlong tah te te a dang ni. 26 Hlang loh Diklai he boeih a pang dae a hinglu a hlong atah balae a hoeikhang eh? Hlang loh amah kah hinglu ham balae tlansum la a phai eh? 27 Te dongah Hlang Capa loh a napa kah thangpomnah neh, amah kah puencawn rhoek ham pawk puei vaengah hlang te a khoboe bangla rhip a thuung van ni. 28 "Nangmih taengah rhep kan thui hekah aka pai khuiah aka om hlangvang om. Amih loh hlang capaneh a ram ha pawkte a hmuh uh hlan atah dueknah he ten uh mueh mahpawh," a ti nah.

17

Jesuh Thohainah

1 Khohnin hnin rhuk phoeiah Jesuh loh Peter, James neh a mana Johan te a khuen tih amih te tlang sang sola hloep a khuen. 2 Te vaengah Jesuh tah amih kah hmaiah thohai uh tih, a maelhmai te khomik bangla sae. A himbai tah hmaivang bangla a bok la om. 3 Te vaengah Moses neh Elijah te amih taengah pakcak ha thoeng tih Boeipa nehhmaih cal uh. 4 Te dongah Peter loh Jesuh te a doo tih, " Boeipa heah he mamih om ham then tih, na ngaih atah dap pathum ah pahoi ka saii eh?, nang ham pakhat, Moses ham pakhat, Elijah ham pakhat saeh," a ti nah.
5 Peter a cal li vaengah aka phaa khomai loh amih te a dah. Te vaengah khomai khui lamkah ol loh, "He tah ka capa thintlo ni, a soah ka lungtlun, a ol hnatun pa uh, "tarha a ti. 6 Hnukbang rhoek loh a yaak vaengah a maelhmai a buenglueng uh tih bahoeng a rhih uh. 7 Tedae Jesuh loh amih te a paan tih a taek phoeiah, "Thoo uh rhih uh boeh," a ti nah.
8 A mik a huel uh daengah Jesuh amah bueng pawt atah uh
khaw
hmu uh pawh. 9 Tlang lamloh a suntlak uh vaengah amih te Jesuh loh a uen tih, " Mangthui he Hlang Capa duek lamloh a thoh hlan atah thui boeh," a ti nah.
10 Te dongah hnukbang rhoek loh Jesuh te a dawt uh tih, "Balae tih cadaek rhoek loh, ' Elijah he ha pawk lamhma ham a kuek,' a ti uh?" a ti nah.
11 Te vaengah Jesuh loh a doo tih, "Elijah tah ha pawk ngawn coeng tih boeih a thoh pawn ni. 12 Tedae nangmih taengah kan thui, Elijah tah ha pawk oepsoeh dae anih

16. 24 Mat 10. 38; Luke 14. 27. **16. 25** Mat 10. 39; Luke 17. 33; Jn 12. 25. **16. 27** Mat 25. 31; Rom 2. 6. **17. 5** Suen 22. 2; Tgt 2. 7; Isa 42. 1; Mat 3. 17; 12. 18; Mark 1. 11; Luke 3. 22; Olr 18. 15. **17. 5** 2 Pet 1. 17,18. **17. 12** Mat 11. 14.

te hmat uh pawt tih a ngaih uh sarhui neh Johan te a saii uh. Tangkhuet la hlang capa loh amih kah nganboh a yok tom coeng," a ti nah.
13 Te daengah amih ham tuinuem Johan kawng ni a thui pah te hnukbang rhoek loh a hmuhming uh.

Tangnah Loh Rhaithae A Haek

14 Hlangping taengla a pawk uh vaengah anih te hlang pakhat loh a paan. 15 A taengah cungkueng tih, "Boeipa ka ca he rhen mai, rhaihum dongah bahoeng patang coeng, tui khuila, hmai khuila cungku taitu coeng. 16 Anih he na hnukbang rhoek taengla ka khuen dae a hoeih sak uh thai moenih," a ti nah.
17 Jesuh loh a doo tih, "Aka tangnahmueh kah cadil neh aka pamdah aw, nangmih taengah meyet nim ka om eh? Nangmih te meyet nim kan yaknaem ve, anih te kamah taengla pahoi hang khuen," a ti nah.
18 Te phoeiah Jesuh loh rhaithae te a ho tih rhaithae loh camoe te a nong tak. Te dongah te vaeng tue lamloh camoe te hoeih. 19 Te phoeiah hnukbang rhoek loh Jesuh te hloep a paan uh tih, "Balae tih anih te ka haek uh thai pawh," a ti na uh.
20 Te dongah, "Nangmih kah hnalvalnah kongah ni. Nangmih taengah rhep ka thui, mukang mu bang mah tangnah na khueh koinih, hekah tlang he kela thoeih na ti vaengah thoeih vetih na tloel tlaih mahpawh," a ti nah. 21 Tedae, thangthuinah neh yaehnah nen pawt koinih hebang he poengla coe thai
mahpawh

A Dueknah Koep A Thui

22 Galilee ah a sisuk uh vaengah Jesuh loh amih te, "Hlang capa tah hlang kut ah a voeih tom coeng. 23 Anih te a ngawn uh vetih a thum hnin ah thoo ni," a ti nah tih mat a khothae uh.

Cawn Paek

24 Kapernaum la a pawk uh vaengah cawn aka doe rhoek loh Peter te a paan uh tih, "Na saya loh cawn a paek moenih?" a ti nah.
25 Peter loh, "Ue," a ti nah.
Im la a pawk uh vaengah Jesuh loh a khal tih,, "Simon, nang balae na poek? Diklai manghai rhoek loh u taengkah lamkhong neh mangmu lae a loh? Amih ca rhoek lamkah a? hlanglang lamkah a?" a ti nah.
26 "Hlanglang taengkah," a ti nah hatah Jesuh loh, "Te dongah a ca ni aka loeih. 27 Te cakhaw amih te n'khah ham om pawh. Tuili la cet lamtah ngavaih te voei uh. Te vaengah nga aka loe lamhma te lo uh. Tedae a ka a ang vaengah tangka na hmuh ni. Te te lo lamtah nang neh kai ham amih te pae," a ti nah.

18

Unim aka Tanglue

1 Te vaeng tue ah hnukbang rhoek loh Jesuh te a paan uh tih, "Vaan ram ah ulae tanglue la aka om," a ti na uh.
2 Te dongah camoe pakhat te a khue tih amih lakli ah a pai sak. 3 Te phoeiah, "Nangmih taengah rhep kan thui, camoe rhoek bangla na mael uh tih na om uh pawt atah vaan ram khuila na kun uh tlaih mahpawh. 4 Te dongah hekah camoe bangla amah tlarhoel hlang te tah vaan ram ah tanglue la om. 5 Te phoeiah kai kah ming neh hebang camoe pakhat aka doe te tah kai ni n'doe. 6 U long khaw kai aka tangnah camoe rhoek he pakhat khaw a khah atah, a rhawn ah laak phaklung a hoei tih tuili dung ah a buek te anih ham rhoei ngai. 7 Anunae thangkui kongah Diklai aih he.

17. 20 Mat 21. 21; Mark 11. 23; 1 Kaw 13. 2. **17. 24** Sung 30. 13; 38. 26. **18. 1** Luke 22. 24.

Thangkui te a om ham a kueknah om. Tedae anunae anih lamloh thangkui aka tung
hlang aih te. 8 Te phoeiah na kut neh na kho loh nang n'khah atah te te tloek lamtah
namah lamloh voei. Kut panit kho panit om tih dungyan hmai khuila m'voeih lakah
a ngun a khaem la hingnah khuiah kun te nang ham hnothen la om. 9 Te phoeiah
na mik loh nang n'khah atah te te koeih lamtah namah lamloh voei. Mik vang neh
hingnah khuila kun te nang ham hnothen la om. Mik panit om tih hell hmai khuila
voeih lakah tah.

Tu Hma Nuettahnah

10 He camoe rhoek khuikah pakhat khaw na hnaep uh pawt ham ngaithuen uh.
Nangmih ham kan thui, vaan ah amih kah puencawn rhoek loh vaan kah a pa
maelhmai te a hmuh uh taitu lah ko. 11 Hlang capa tah aka hma rhoek khang ham ni
ha pawk. 12 Nangmih tah metlam na poek? Hlang pakhat te tu yakhat om coeng dae te
khuikah pakhat loh poengdoe koinih sawmko pako te tlang ah a hlah vetih aka poeng
te toem hamla cet mahpawt nim? 13 Te vaengah a hmuh hamla om coeng koinih ta,
nangmih taengah rhep kan thui, aka poeng mueh sawmko pako lakah aka hma soah
omngaih ngai. 14 Te dongah vaan kah na Pa hmaiah tah camoe rhoek pakhat khaw
poci ham te a ngaih moenih.

Manuca Rhen nah

15 "Na manuca loh nang taengah a tholh atah cet lamtah namah neh anih laklo
bueng ah mah anih te toeltham. Nang ol a yaak atah na manuca te na na coeng.
16 Tedae a hnatun pawt atah pakhat khaw panit khaw namah taengah khuen. Te
daengah ni laipai rhoek panit pathum kah a ka loh olka te boeih a pai puei eh. 17 Tedae
amih loh a altha atah hlangboel taengah thui. Te vaengah Hlangboel kah ol pataeng
a altha atah nangmih taengah namtom neh mangmucoi bangla om sak. 18 Nangmih
taengah rhep ka thui, diklai hmanah na pin uh te tah vaan ah a pin ni. Tedae diklai
ah na hlam uh te tah vaan ah a hlam ni. 19 Te phoeiah nangmih taengah rhep kan
thui, panit loh na kotluep tih diklai hmanah hno boeih te bih uh koinih, amih ham
te vaan kah a pa loh a saii pah ni. 20 Panit pathum aka om te khaw kai ming neh a
hum uh atah amih lakli ah pahoi ka om coeng," a ti nah.

Sal Thae Thuinuet Nah

21 Te vaengah amah te Peter loh a paan tih, "Boeipa, ka manuca loh kai soah a
tholh vaengah ka hlah vawptawp a ya?, voei rhih due a?" a ti nah.

22 Jesuh loh, "Nang taengah voei rhih due pawt tih, sawmrhih parhih due ni ka ti.
23 Te dongah vaan ram tah a sal rhoek taengah bitat soepsoei ham aka ngaih hlang
manghai neh vai uh. 24 Soepsoei ham a tong vaengah talen thawngrha dongkah
laikung pakhat te a taengla a khuen. 25 Tedae anih loh thuung ham khaw kawn
khueh pawh. Te dongah anih te a boeipa loh a yuu neh a ca rhoek, a khueh boeih te
a yoih tih thuung ham ol a paek.

26 Te dongah sal te bakop tih manghai te a bawk. Te phoeiah, "Kai soah na thinsen
sak mai lamtah nang te boeih kan thuung bitni," a ti nah. 27 Te dongah boei loh a
thinphat tih tekah sal te a loeih sak. Te phoeiah a laiba khaw a hlah pah. 28 Tedae
tekah sal tah cet tih a sal puei pakhat a hmuh. Te long te anih taengah denari yakhat
a ba. Te vaengah anih te a tuuk tih a khak phoeiah, "Pakhat na ba akhaw n'thuung
laeh," a ti nah.

29 Te dongah a sal puei loh a yalh doela a hloep, "Kai soah na thinsen mai dae,
nang te kan thuung bitni," a ti nah. 30 Tedae ngaih pawt tih laiba te a thuung duela
thongim khuiah a hlak tih a caeh tak. 31 Aka om hno te a sal puei rhoek loh a hmuh

---

18. 8 Mat 5. 30. **18. 9** Mat 5. 29. **18. 10** Luke 19. 10. **18. 15** Luke 17. 3. **18. 16** Olr 19. 15.
18. 18 Mat 16. 19; Jn 20. 23. **18. 21** Luke 17. 3,4.

dongah mat a khothae uh. Te dongah a boei taengla a pawk uh vaengah aka om hno
te boeih a thui uh. 32 Te vaengah a boei loh anih te a khue tih, 'Sal thae aw, kai nan
hloep dongah na docanah boeih te kan hlah, 33 kai loh nang kang rhen bangla na sal
puei te na rhen ham a kuek van moenih a? 'a ti nah. 34 A boeipa loh kosi a hong
tih anih te laiba boeih a thuung hlan atah phaepkung rhoek taengah a thak. 35 Te
dongah khat rhip loh a manuca te na thinko neh na hlah uh pawt koinih vaan kah a
pa loh namamih taengah te tlam ni a saii van eh," a ti nah.

19

Yuhlak Kawng

1 Jesuh loh he rhoek kah ol boeih he bawt a khah phoeiah Galilee lamloh nong tih
Jordan rhalvangan Judea vaang la pawk. 2 Te vaengah Jesuh te hlangping loh muep
a vai uh tih amih rhoek te pahoi a hoeih sak. 3 Te vaengah Pharisee rhoek loh Jesuh
te a paan uh tih a noemcai uh. Te vaengah, "Paelnaehnah khat khat dongah a yuu
hla koinih tongpa ham tueng aya? a ti na uh.
4 Tedae Jesuh loh a doo tih, "A tongcuek lamkah aka suen loh amih rhoi tongpa neh
huta bueng a saii te na tae uh moenih a? 5 Tedae he kongah ni, 'tongpa loh a manu
neh a napa te a imphael tak ni. Te vaengah a yuu taengah kap vetih panit te pumsa
pakhat la om ni,' a ti. 6 Te dongah panit lo pawt tih pumsa khat coeng ni. Te dongah
Pathen loh a yingyawn sak te hlang loh maa sak boel saeh," a ti nah.
7 Te phoeiah Jesuh te, "Balae tih yuhlaknah cayol te paek tih tueih ham Moses loh
a uen," a ti na uh.
8 Amih te, "Nangmih kah thinthahnah kongah ni na yuu te hlak ham te Moses loh
nangmih m'paek. Tedae a tongcuek lamloh te te a om moenih. 9 Tedae nangmih
taengah kan thui, Cukhalnah kawng pawt ah a yuu a hlak tih a tloe aka lo te tah
samphaih coeng," a ti nah.
10 A hnukbang rhoek loh amah taengah, "A yuu taengah a va kah paelnaehnah om
tangloeng koinih vasak te rhoei mahpawh," a ti na uh.
11 Tedae Jesuh loh amih te, "Hekah ol he hlang boeih loh a khingmong thai moenih.
Tedae a paek rhoek long ni a khingmong thai. 12 Manu bung lamloh hlueikhu la
aka thaang te khaw om van. Hlang lamloh a hlueikhu sak hlueikhu te om. Vaan
ram kongah amah aka hlueikhu, hlueikhu te khaw om. Aka khingmong thai loh
khingmong saeh," a ti nah.

Camoe rhoek Yoethen a Paek

13 Te phoeiah amih kut tloeng tih thangthui sak ham camoe rhoek te a taengla a
khuen uh. Tedae amih te hnukbang rhoek loh a ho uh. 14 Tedae Jesuh loh, "Camoe
rhoek te hlah uh lamtah kai taengla ha pawk ham atah amih te kanghalh uh boeh,
vaan ram tah amih ham ni a om," a ti nah. 15 Amih soah kut a tloeng tih te lamloh
vik cet.

Cadong Kuirhang

16 Te phoeiah hlang pakhat loh Jesuh taengla pakcak a paan tih, "Saya, dungyan
hingnah ka khueh ham mebang hno then nim ka saii eh," a ti nah.
17 Tedae Jesuh loh anih te, "Balae tih kai he a then kawng nan dawt? A then pakhat
ni a om. Tedae hingnah khuila kun na ngaih atah olpaek te tuem," a ti nah.
18 Jesuh te, "Mebang nim," a ti nah.

---

19. 5 Suen 2. 24. **19. 7** Olr 24. 1-4; Mat 5. 31. **19. 9** Mat 5. 32; 1 Kaw 7. 10,11. **19. 18** Sung 20. 13; Olr 5. 17; Sung 20. 14; Olr 5. 18; Sung 20. 15; Olr 5. 19; Sung 20. 16; Olr 5. 20.

Te dongah Jesuh loh, "Hlang ngawn boeh, samphaih boeh, huencan boeh, laithae
boeh [19] Na nu neh na pa hinyah lamtah na imben te namah bangla lungnah," a ti
nah.
[20] Cadong loh, "He rhoek he boeih ka tuem coeng, balae ka phavawt bal pueng?" a
ti nah.
[21] Jesuh loh anih te, "Lungcuei la om na ngaih atah cet lamtah na khuehtawn te
yoi. Te phoeiah khodaeng te pae. Te daengah ni vaan ah khohrhang na khueh eh. Te
phoeiah kai pahoi m'vai," a ti nah.

Khuehtawn neh Pathen Ram

[22] Tedae cadong tah hnopai muep aka khueh la a om dongah ol te a yaak vaengah
kothae doeah cet. [23] Te vaengah Jesuh loh a hnukbang rhoek te, "Nangmih taengah
rhep ka thui, kuirhang tah vaan ram ah kun tloel ni. [24] Te phoeiah nangmih taengah
koep kan thui, kuirhang te Pathen ram khuiah a kun lakah kalauk te phamet khui
longah a ael ke yoeikoek la om," a ti nah.
[25] Hnukbang rhoek loh a yaak uh vaengah let uh dahlawt tih, "Te koinih ulae khang
la aka om eh?" a ti uh.
[26] Tedae Jesuh loh amih te a sawt tih, "He he hlang taengah a tloel la om, tedae
Pathen taengah boeih coeng thai," a ti nah.
[27] Te vaengah Peter loh a doo tih, "Kaimih tah rhoepsaep boeih ka toeng uh tih,
namah kam vai uh coeng he. Te koinih kaimih ham balae aka om eh?" a ti nah.
[28] Te dongah Jesuh loh, "Nangmih taengah rhep ka thui, nangmih loh kai nam
vai uh coeng. Hlang capa tah koepcunnah dongah a thangpomnah ngolkhoel sola
ngol ni. Nangmih khaw ngolkhoel hlainit soah na ngol uh vetih Israel koca hlainit
te lai na tloek uh ni. [29] Kai ming kongah a im a lo boeih, manuca rhoek, ngannu
rhoek, a manu napa, a ca rhoek, aka toeng boeih te tah a pueh yakhat a dang vetih
dungyan hingnah a pang ni. [30] Tedae lamhma khaw hnukkhueng la, hnukkhueng
khaw lamhma la muep om uh ni.

20

Misurdum kah Bibikung rhoek

[1] Vaan ram tah imkung hlang pakhat phek la om. Anih tah a misurdum kah
bibikung coep ham yue cet. [2] Te vaengah bibikung rhoek neh hnin at ham denari
pakhat neh a kotluep tih amih te a misurdum la a tueih. [3] Khonoek pathum tlukah
a caeh hatah hnoyoih hmuen ah pai uh tih aka palyal rhoek te a hmuh. [4] Te dongah
te rhoek te, "Nangmih khaw misurdum la cet uh lamtah a dueng la aka om te tah
nangmih te kam paek bitni," a ti nah. [5] Te dongah te rhoek khaw cet uh.Te phoeiah
khonoek parhuk neh pako tluk ah khaw cet tih koep a tlap bal. [6] Hlaikhat tluk kah a
caeh vaengah a tloe rhoek sut aka pai rhoek te a hmuh. Te dongah amih te, "Balae
tih sut na pai uh tih khohnin yung ah na palyal uh he?" a ti nah. [7] Te vaengah amah
te, "Kaimih he n'coep uh moenih," a ti nahuh. Te dongah amih te, "Nangmih khaw
misurdum la cet uh saw," a ti nah. [8] Hlaem ben a pha vaengah misurdum boei loh
a dumtawt taengah, "Bibikung rhoek te khue lamtah lamhnuk rhoek lamkah tong
lamtah lamhma duela amih te thapang thuung laeh," a ti nah. [9] Khonoek hlaikhat
tluk kah aka pawk rhoek khaw denari pakhat rhip a dang uh. [10] Lamhma la aka
pawk rhoek loh muep a dang uh ni tila a poek uh. Tedae amih khaw denari pakhat
ni rhip a dang uh. [11] Te tla aka dang rhoek loh imkung taengah kohuet uh. [12] Te
dongah "He rhoek a lamhnuk rhoek tah khonoek pakhat ni a bi uh dae, hnin at puet
kholing hnorhih aka ueh kaimih neh amih te vanat la na khueh," a ti na uh. [13] Tedae

19. 19 Sung 20. 12; Olr 5. 16; Tho 19. 18. **19. 30** Mat 20. 16; Luke 13. 30. **20. 8** Tho 19. 13; Olr 24. 15.

amih te pakhat la a doo tih, 'Pueivan aw nang kan thae nah moenih, kai neh denari pakhat ham kotluep a om moenih a? 14 Namah kah te lo lamtah cet laeh. Nang bangla lamhnuk te khaw paek ka ngaih. 15 Kamah koe nen te ka ngaih bangla ka saii tueng moenih a? Kai a then la ka om te nang kah mik loh a lolh la a om sak a? 'a ti nah.
16 Te dongah lamhnuk te lamhma vetih lamhma te lamhnuk la om ni," a ti nah.

A Dueknah Kawng A Thui

17 Jesuh loh hnukbang hlainit rhoek te hloep a khue tih Jerusalem la cet. 18 A longpueng uh vaengah amih te, "Jerusalem la cet uh pawn sih. Hlang capa tah khosoihham rhoek neh cadaek rhoek taengla a voeih uh vetih anih te dueknah neh a boe sak uh ni he. 19 Te phoeiah tamdaeng ham neh boh tih tai hamla namtom rhoek taengah a voeih uh ni. Tedae a thum hnin ah koep thoo ni," a ti nah.

Patang neh Bibi nah

20 Te vaengah Zebedee ca rhoek kah a manu loh a ca rhoek te Jesuh a paan puei tih a bawk. Tedae a taengkah hno pakhat a bih. 21 Jesuh loh anih te, "Balae na ngaih," a ti nah.
Te vaengah, "Ka ca rhoi he na ram ah tah na bantang ah pakhat na banvoei ah pakhat ngol rhoi saeh ti mai laeh," a ti nah.
22 Tedae Jesuh loh a doo tih, "Mebang na bih uh khaw na ming uh moenih. Kai loh ka ok ham ka cai thil boengloeng te ok hamla na coeng uh thai aya? a ti nah.
Te vaengah Jesuh te, "Coeng thai ngawn," a ti na uh.
23 Jesuh loh amih te, "Kai kah boengloeng he na ok uh ngawn ni. Tedae kai kah bantang neh banvoei ah ngol ham tah kai hut la om pawh. Tedae a pa loh a hmoel rhoek ni tekah te a paek eh," a ti nah.
24 Parha rhoek loh a yaak uh vaengah te rhoi boeina kawng te a yakdam uh. 25 Tedae Jesuh loh amih te a khue tih, "Namtom rhoek kah boei rhoek tah amamih vueinan uh tih a len rhoek loh amamih a huttet uh thae te na ming. 26 Nangmih khuiah tetlam te om uh boeh. Tedae, Nangmih khuiah a len la om aka ngaih te tah nangmih kah tueihyoeih la om ni. 27 Te phoeiah nangmih khuiah lamhma la om ham aka ngaih te tah nangmih kah sal la om ni. 28 Hlang Capa tah hlang thohtat sak ham pawt tih thohtat pah ham neh a hinglu te ping kah tlansum la paek ham ni halo," a ti nah.

Mikdael Hlang Panit Hoeih

29 Amih te Jerikho lamloh a khong uh vaengah Jesuh te hlangping loh muep a vai.
30 Te vaengah mikdael panit long taengah ngol rhoi. Jesuh kah a khum te a yaak rhoi vaengah pang rhoi tih, "Boeipa, David Capa, kaimih rhoi he n'rhen lah," a ti rhoi.
31 Tedae hlangping loh amih rhoi te a ho tih a paa sak. Te vaengah te rhoi te taoe pang rhoi tih, "Boeipa, David Capa kaimih rhoi he n'rhen lah," a ti rhoi. 32 Te vaengah Jesuh tah pai tih amih rhoi te a khue. Te phoeiah, "Nangmih rhoi ham balae saii sak na ngaih rhoi," a ti nah.
33 Te dongah, "Boeipa, kaimih rhoi mik tah tueng lah saeh," a ti rhoi. 34 Jesuh tah a thinphat tih amih rhoi mik te a taek pah. Te vaengah tlek a hmuh rhoi tih Jesuh hnuk a vai rhoi.

21

Jerusalem La Kun Phai

1 Jerusalem taengla a yoei uh vaengah Olives tlang kah Bethphage la pawk uh. Te vaengah Jesuh loh a hnukbang panit te a tueih tih, 2 "Na rhaldan kah kho la cet rhoi

20. 16 Mat 19. 30; Mark 10. 31; Luke 13. 30. **20. 26** Mat 23. 11; Mark 9. 35; Luke 22. 26.

lamtah muli-marhang neh a taengah a ca a pael te kawl na hmuh rhoi ni. Hlam rhoi lamtah kai taengla hang khuen rhoi. 3 Khat khat loh nangmih rhoi te khoem n'thui sak atah, 'Boeipa loh a ngoe,' ti nah.Te vaengah koe han hlah bitni," a ti nah.

4 He he a om daengah ni tonghma loh a thui te a soep eh. 5 "Zion nu te thui pah, na manghai tah nang taengla ha pawk coeng te, muli-marhang so neh laak tal ca soah khaw muelhtuet la ngol," a ti. 6 Hnukbang rhoi te cet rhoi tih Jesuh kah a thuinuet bangla a saii rhoi. 7 Muli-marhang neh a ca te a khuen rhoi tih himbai a tloeng uh thil phoeiah a ngoldoelh thil. 8 Te vaengah hlangping a kumngai loh longpuei ah a himbai te a phaih uh. A tloe rhoek loh thing kah a hlaeng te a hlaek uh tih longpuei ah a phaih uh. 9 Te phoeiah a hmaila aka lamhma neh a hnuk kah aka vai hlangping loh pang uh tih, "David capa tah Hosanna, Boeipa ming neh aka pawk tah a yoethen pai, sangkoek ah Hosanna," a ti uh.

10 Jerusalem la a kun vaengah khopuei boeih hinghuen tih, "Anih he unim," a ti uh.

11 Te vaengah hlangping loh, "Anih he Galilee Nazareth lamkah tonghma Jesuh ni," a ti uh.

Bawkim a Caih sak

12 Jesuh te bawkim khuila kun tih bawkim kah hno yoi rhoek neh hno lai rhoek te boeih a haek, tangkathung rhoek kah caboei neh vahu aka yoi rhoek kah ngoltlang te a palet pah. 13 Te phoeiah amih te, "Ka im tah, 'Thangthuinah im la khue saeh,' tila a daek coeng. Tedae nangmih loh dingca rhoek kah a khuirhung la na khueh uh," a ti nah.

Camoe Rhoek Loh Akoeh

14 Te vaengah amah te mikdael rhoek neh aka khaem rhoek loh Bawkim ah a paan uh tih amih te a hoeih sak. 15 Tedae khobae rhambae la a saii neh camoe rhoek loh bawkim ah pang tih, "David Capa tah Hosanna," a ti uh khosoihham rhoek neh cadaek rhoek loh a hmuh uh vaengah a yakdam uh. 16 Te dongah Jesuh te, "He rhoek loh a thui te na yaak a?" a ti nah.

Te vaengah Jesuh loh amih te, "Ue, na tae uh mahnim? "'Cahmang neh cacun rhoek kah ka lamkah loh thangthennah na rhoekbah coeng,' a ti ta," a ti nah.

17 Te phoeiah amih te a hnoo phoeiah khopuei lamkah loh Bethany la cet tih pahoi rhaeh.

Thaihhuk A Koh Sak

18 Khopuei la yueya a bal vaengah tah a bungpong. 19 Long ah thaibu kung pakhat a hmuh tih a taengla a paan. Tedae a hnah bueng mueh atah a kung dongah bang khaw hmu pawh. Te dongah, "Dungyan duela nang kah a thaih om boel saeh," a ti nah tih thaibu kung tah pahoi koh. 20 Hnukbang rhoek loh a hmuh uh vaengah a ngaihmang uh tih, "Metlamlae thaibu kung tlek a koh ca," a ti uh.

21 Jesuh loh amih te a doo tih, "Nangmih taengah rhep kan thui, tangnah na khueh uh tih na boelhkhoeh pawt atah, thaibu kung bueng te na saii uh pawt vetih hekah tlang he phoek tih tuili khuila hlak ham pataeng na ti nah uh koinih coeng tangloeng ngawn ni. 22 Te phoeiah thangthuinah neh vawpvawp na bih uh te tah tangnah neh na dang uh ni," a ti nah.

Messiah

23 Bawkim khuila Jesuh pawk tih a thuituen vaengah khosoihham rhoek neh pilnam kah a ham rhoek loh anih te a paan uh. Te phoeiah, "Mebang saithainah nen lae saii he ? Te phoeiah hekah saithainah he u long nang m'paek ?"a ti na uh.

---

21. 5 Zech 9. 9. **21. 9** Tgt 118. 25,26. **21. 13** Isa 56. 7; Jer 7. 11. **21. 16** Tgt 8. 3. **21. 21** Mat 17. 20; 1 Kaw 13. 2.

24 Jesuh loh amih te a doo tih, “Nangmih te ol pakhat kan dawt eh. Te te kai taengah
nan thui uh atah he rhoek he mebang saithainah neh ka saii khaw nangmih taengah
kan thui bitni . 25 Baptisma Johan tah me lamkah lae ana om? Vaan lamkah a? Hlang
lamkah a?” a ti nah.
Te vaengah te rhoek loh amamih khuiah a poek uh tih, “'Vaan lamkah,’ n'ti uh
koinih mamih te, 'Balae tih anih te na tangnah uh pawh,’ a ti veh. 26 Tedae hlang
lamkah n'ti uh koinih hlangping he koek n'rhih uh. Hlang boeih loh Johan te tonghma
la a khueh uh,” a ti uh.
27 Te dongah Jesuh te a doo uh tih, “ Ka ming uh pawh,” a ti uh .
Tedae Jesuh loh amih te , “Mebang saithainah neh ka saii he khaw nangmih taengah
ka thui mahpawh.

Capa Panit

28 Nangmih ta metlam na poek? Hlang pakhat loh a ca panit a khueh. A cuek te a
paan tih, “Ka ca tihnin ah dum ah cet lamtah saii ne,” a ti nah.
29 Te vaengah te long te a doo tih, 'Ka ngaih pawh,’ a ti nah. Tedae a hnukkhueng
ah yut tih koep cet. 30 Pakhat te a paan tih lamhma kah banngla a ti nah. Te long
tah a doo tih, 'Ka cet ni boeipa,’ a ti nah dae cet pawh. 31 Te rhoi panit khuiah ulae a
napa kah kongaih aka saii,” a ti nah.
Te vaengah, “Lamhma loh,” a ti na uh.
Jesuh loh amih te, “Nangmih taengah rhep ka thui, mangmucoi neh hlanghalh
rhoek tah Pathen ram khuila nangmih lakah lamhma uh ni. 32 Johan loh duengnah
longpuei neh nangmih taengla ha pawk dae anih te na tangnah uh moenih. Tedae
mangmucoi rhoek neh hlanghalh rhoek loh anih te a tangnah. Nangmih loh na hmuh
uh coeng dae anih te tangnah ham a tloihsoi ah khaw na yut uh moenih.

Misurdum neh Lokung

33 A tloe nuettahnah he hnatun uh lah. Lokung hlang pakhat om tih anih loh dum
a tue. Te te vongtung a tung tih a khuiah misurrhom a too, imsang khaw a sak. Te
phoeiah lotawn rhoek a phaam sak tih vik yiin. 34 A thaih tue a yoei vaengah a sal
rhoek te a thaih doe sak ham lotawn rhoek taengla a tueih. 35 Te vaengah lotawn
rhoek loh lokung kah sal rhoek te a tuuk uh tih, pakhat te a boh uh, pakhat te a
ngawn uh, pakhat te a dae uh. 36 Te phoeiah sal tloe te lamhma kah lakah muep
a tueih dae amih te khaw a saii uh tangkhuet. 37 A hnukkhueng ah a capa te amih
taengla a tueih tih, “Ka capa tah a yahnah uh bitni,” a ti. 38 Tedae lotawn rhoek loh a
capa te a hmuh uh vaengah amamih te, “Anih tah rhopangkung la om, Halo, anih he
ngawn uh sih lamtah a rho he rhawt pa uh sih,” a ti uh. 39 Te dongah anih te a tuuk
uh phoeiah misurdum lamkah loh voelh a haek uh tih a ngawn uh. 40 Te dongah
misurdum kah boeipa te a pawk vaengah lotawn rhoek te metlam a saii eh?” a ti
nah.
41 Te vaengah, “Amih boethae duet rhoek te a poci sak vetih misurdum te a tloe
kah lotawn rhoek a phaam sak ni. Te rhoek long tah a thaih te amah tue vaengah a
taengla a thuung ni,” a ti uh.
42 Jesuh loh amih te, “Cacim khuiah na tae uh mahnim? Im sa rhoek loh a hnawt
uh lungto te imkil lu la poeh. He tah Boeipa lamkah loh poeh tih mamih mikhmuh
ah a khuet la om ta. 43 Te dongah nangmih taengah kan thui, “Pathen kah ram tah
nangmih taeng lamkah loh a khuen vetih a thaih aka saii namtom taengah a paek ni
44 Te dongah hekah lungto soah aka tla tah tlawt vetih, lungto loh a tlak thil te khaw
amah ni aka tip eh,” a ti nah. 45 Tedae khosoihham rhoek neh Pharisee rhoek loh a
yaak uh vaengah, anih kah nuettahnah te amih kawng ni a thui tila a ming uh. 46 Te

dongah anih te tuuk hamla a mae uh dae Jesuh te tonghma la a khueh uh dongah hlangping te a rhih uh.

22

Yuluei Nuettahnah

1 Te phoeiah Jesuh loh amih te a doo tih nuettahnah neh koep a thui pah. 2 “Vaan
ram tah a manghai pa neh vai uh. Te loh a capa ham yulueinah a saii pah. 3 Te
vaengah yulueinah la a khue rhoek te khue hamla a sal rhoek te a tueih dae lo ham
ngaih uh pawh. 4 Sal a tloe rhoek te koep a tueih tih, 'A khue rhoek te thui pa uh,
kai kah buhkoknah ka tawn coeng he, ka vaito neh a toitup khaw a ngawn coengw,
a cungkuem he a sikim coeng dongah yulueinah ah halo uh saeh,’ a ti nah. 5 Tedae
amih loh a sawtrhoel uh tih a ngen tah amah kah lo la, a tloe te a hnoyoihnah la
cet uh. 6 Te phoeiah a tloe rhoek loh manghai kah sal rhoek te a tuuk uh, a neet
uh tih a ngawn uh. 7 Te dongah manghai tah kosi a hong tih a rhalkap rhoek te a
tueih. Te vaengah hlang aka ngawn rhoek te a poci sak tih a khopuei te a hlup pah.
8 Te phoeiah a sal rhoek taengah, 'Yulueinah tah sikim la om coeng dae a khue rhoek
te a koihhilh la a om uh moenih. 9 Te dongah longpuei caehtung ah cet uh lamtah
na hmuh uh sarhui te yulueinah ah khue uh,’ a ti nah. 10 Te phoeiah sal rhoek tah
longpuei ah cet uh tih a hmuh uh sarhui te a thae neh a then khaw a coi uh.Te dongah
yulueinah tah aka bul rhoek neh bae uh. 11 Te vaengah manghai te kun tih aka bul
rhoek te a sawt hatah, yulueinah himbai aka bai pawh hlang pakhat te kawl a hmuh.
12 Te dongah anih te, “Pueivan aw, metlae yulueinah himbai om kolla hela na kun?”
a ti nah. Tedae te long te hil a phah. 13 Te dongah manghai loh a tueihyoeih rhoek
taengah, “Anih he a kut neh a kho pin uh lamtah poengben kah a yinnah khuila haek
uh. Rhah neh no rhuengnah la om saeh,’ a ti nah.

14 Te dongah, “A khue rhoek tah muep om dae a coelh rhoek tah yool,” a ti nah.

Pathen neh Kaisar

15 Te phoeiah Pharisee rhoek tah koe uh Jesuh te a ol neh hlaeh ham dawtletnah a
khueh uh. 16 Te phoeiah a hnukbang rhoek te Herod kah hlang neh Jesuh taengla a
tueih uh. Te vaengah, “Saya, a thuem la na om tih Pathen kah longpuei te oltak neh
na thuituen te ka ming uh. U taengah khaw na tangyah pawt tih hlang maelhmai te
na sawt moenih. 17 Te dongah Kaisar taengah mangmu paek ham tueng neh a tueng
pawt khaw nang loh me tlam lae na poek, kaimih taengah thui lah?” a ti na uh.

18 Tedae Jesuh loh amih kah halangnah te a ming tih, “Hlangthai palat rhoek balae
tih kai nan noemcai uh? 19 Mangmu ham tangka te kai n'tueng uh lah,” a ti nah.

Te dongah a taengla denari pakhat a khuen uh. 20 Te vaengah amih te, “U kah
mueimae neh ming nim he?” a ti nah.

21 Amah taengah, “Kaisar kah,” a ti uh.

Te vaengah amih te, “Te dongah Kaisar kah tah Kaisar taengah, Pathen kah te
Pathen taengah mael uh,” a ti nah.

22 A yaak uh vaengah let uh. Te dongah Jesuh te a toeng uh tih cet uh.

Thohkoepnah neh Sadducee Rhoek

23 Te khohnin ah thohkoepnah om mahpawh aka ti Sadducee rhoek loh Jesuh te
a paan uh. 24 Te phoeiah Jesuh te a dawt uh tih, “Saya, Moses loh, 'Khat khat tah
ca a om kolla a duek atah anih yuu te a mana loh yunah saeh lamtah a maya ham
a tiingan thoh pah saeh,'a ti. 25 Tedae kaimih taengah boeinaphung parhih om uh.
Lamhma loh yuu a loh hata vik duek tih ca om kolla a yuu te a mana ham a hlah pah.
26 A pabae neh a pathum neh parhih duela khaw amahboeiloeih la om. 27 A tloihsoi

---

22. 23 Cael 23. 8. **22. 24** Olr 25. 5.

ah huta te khaw boeih duek uh. 28 Anih te boeih a hutnah uh oeh coeng dongah
thohkoepnah dongah tah parhih khuikah u yuu lamlae a om eh?" a ti na uh.
29 Jesuh loh amih te a doo tih, "Cacim neh Pathen kah thaomnah aka ming pawt
loh n'rhaithi uh coeng. 30 Thohkoepnah dongah yuloh vasak neh rhaihlan ti a om
moenih. Tedae vaan ah tah puencawn bangla om uh coeng. 31 Tedae aka duek rhoek
kah thohkoepnah te nangmih ham Pathen loh a thui te na tae uh moenih a? 32 'Kai
tah Abraham kah Pathen, Isaak kah Pathen, Jakob kah Pathen ni. Aka duek rhoek
kah pawt tih aka hing rhoek kah Pathen ni,' a ti ta," a ti nah.
33 Te vaengkah aka ya hlangping tah Jesuh kah thuituennah soah let uh.

Olkhueng kah Kungpuei

34 Tedae Sadducee rhoek a paa sak te Pharisee rhoek loh a yaak uh vaengah thikat
la tingtun uh. 35 Te phoeiah amih khuikah olming pakhat loh, 36 "Saya, olkhueng
khuiah mebang olpaek lae aka len?" tila a dawt tih a noemcai.
37 Te dongah Jesuh loh, "Boeipa na Pathen te na thinko boeih neh na hinglu boeih
neh, na kopoek boeih neh lungnah. 38 He tah aka len neh aka lamhma olpaek ni. 39 A
pabae khaw lamhma kah phek la om tih, "Na imben te namah bangla lungnah. 40 He
kah olpaek panit dongah olkhueng neh tonghma rhoek tah boeih cui," a ti nah.

Messiah Kawng Dawtnah

41 Pharisee rhoek te a tingtun uh vaengah Jesuh loh amih te a dawt tih, 42 "Khrih
kawng te metlam na poek uh? U ca lamlae a om?" a ti nah.
Te vaengah, "David kah capa," a ti uh.
43 Te dongah amih te, "Te koinih David loh Khrih te Mueihla ah Boeipa la a khue
tih, 44 Boeipa loh ka Boeipa te, 'Na rhal rhoek te ka kho hmuiah ka khueh hlan duela
kai kah bantang ah ngol,' a ti nah te metlam a thui? 45 Te dongah David loh anih te
boeipa la a khue atah metlamlae David kah capa la a om eh?" a ti nah.
46 Te vaengah a ol lan uh thai pawh. Te khohnin lamkah tah anih dawt ham te khat
long khaw ngaingaih voel pawh.

23

Bawknah a Tamdaeng

1 Te phoeiah Jesuh loh hlangping rhoek neh a hnukbang rhoek te a voek tih,
2 "Cadaek rhoek neh Pharisee rhoek tah Moses kah ngoltlang dongah ngol uh. 3 Te
dongah nangmih taengah a thui uh sarhui te boeih vai uh lamtah tuem uh. Tedae
amih kah khoboe bangla saii uh boeh, a thui uh tih a vai uh haew moenih. 4 Te
phoeiah hno te a rhih la a boep uh tih phueihtloel la hlang kah laengpang dongah
a tloeng uh dae amamih tah a kutdawn nen khaw tat sak ham ngaih uh pawh. 5
A khoboe te khaw hlang kah a hmuh la boeih a saii uh. A cacimbu te a kaa uh tih
salaw te oep uh. 6 Buhkung ah hmuensang, tunim ah ngolhmuen then neh, 7 Hnoyoih
hmuen kah toidalnah uh neh hlang loh Rhabbi la a khue te a lungnah uh. 8 Tedae
nangmih tah Rhabbi la n'khue boel saeh. Nangmih kah saya tah pakhat ni aka om
tih nangmih boeih te boeinaphung la na om uh. 9 Te dongah diklai hmankah he pa
la na khue uh mahpawh, vaan kah pa pakhat ni nangmih ham a om. 10 Mawtkung
la n'khue uh boel saeh, Khrih tah nangmih mawtkung la rhenten om coeng. 11
Nangmih khuikah aka tanglue tah nangmih kah tueihyoeih la om ni. 12 Tedae amah
aka pomsang te tah tlarhoel vetih amah aka tlarhoel te tah a pomsang ni.

---

22. 37 Olr 6. 5. **23. 5** Mat 6. 1; Olr 6. 8; Lam 15. 38. **23. 11** Mat 20. 26,27; Mark 9. 35; 10. 43,44; Luke 22. 26. **23. 12** Luke 14. 11; 18. 14.

13 Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat rhoek, hlang kah
hmaiah vaan ram te na khaih uh tih, namamih khaw na kun uh pawh, aka kun rhoek
te khaw kun ham na hlah pa uh pawh. 14 Nuhmai kah imlo te na yoop uh phoeiah
a hmanhu ah puet na thangthui uh.Te dongah nangmih kah laitloekkung la om uh
ni. 15 Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat rhoek, pakhat te
poehlip sak ham tuili neh rhamrhae na hil uh. Tedae a om tanglai vaengah tah anih
te namamih laklah rhaepnit la hell kah a ca la na poeh sak uh. 16 Anunae nangmih
mawtkung mikdael rhoek, 'Bawkim neh aka toemngam te tah a toemngam phu om
pawh, tedae bawkim kah sui neh a toemngam te man a kuek nah mako,' aka ti rhoek
17 Mikdael neh hlang ang rhoek, melae tanglue la aka om? Sui a? Sui aka ciim bawkim
a?
18 Te phoeiah, 'Hmueihtuk neh aka toemngam te tah a phu om pawh, tedae
hmueihtuk dongkah hmueih neh aka toemngam te aaitlaeng nah mako aka ti, rhoek.
19 Mikdael rhoek aw melae a tanglue? Kutdoe a? Kutdoe aka ciim hmueihtuk a? 20 Te
dongah hmueihtuk neh aka toemngam tah hmueihtuk neh a sokah boeih boeih neh
a toemngam coeng.
21 Te phoeiah Bawkim neh aka toemngam tah Bawkim neh a tolvael te a toemngam
coeng. 22 Te phoeiah vaan neh aka toemngam tah Pathen kah ngolkhoel neh te
dongah aka ngol neh a toemngam coeng.
23 Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat rhoek aw, sungii,
sungsing neh sungkueng te na paek uh. Tedae olkhueng khuikah olpuei la aka om
tiktamnah, rhennah, tangnah te na hlahpham uh. Tedae he rhoek he saii ham a kuek
atah te rhoek khaw hlahpham boeh. 24 Mawtkung mikdael rhoek, pildik pataeng
na soih u dae kalauk na dolh uh. 25 Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee
hlangthai palat rhoek, boengloeng neh baelphaih te a hmanhu ah na silh uh dae a
khuikah halhkanah dongah khoeihveetnah neh na bae uh. 26 Pharisee mikdael rhoek
boengloeng kah a khui te lamhma la cilpoe dae. Te daengah ni poeng ben khaw a
caih la a om eh. 27 Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat
rhoek, hlan a bok neh na loo uh. Te te ahmanhu ah sawtthen la tueng dae a khuiah
aka duek kah a rhuh neh rhongingnah boeih neh bae. 28 Nangmih khaw a hmanhu
ah tah hlang dueng la na phoe uh tangloeng ngawn, tedae a khuiah thailatnah neh
olaeknah a bae la om. 29 Anunae nangmih cadaek rhoek neh Pharisee hlangthai palat
rhoek, tonghma rhoek kah hlan te na saii uh tih hlang dueng rhoek kah phuel te na
thoeihcam uh. 30 Te phoeiah, 'A pa rhoek kah a tue vaengah ng'om uh koinih tonghma
rhoek kah a thii dongah amih kah pueipo la ng'om pawt sue,' na ti uh. 31 Te dongah
tonghma rhoek aka ngawn kah a ca rhoek la na om uh te na oep uh. 32 Nangmih
long khaw na pa rhoek kah a hmatoeng ni na koei uh. 33 Rhul rhoek, rhulthae cadil
rhoek, laitloeknah hell lamkah metlam na rhaelrham uh eh? 34 He dongah ni kai loh
tonghma rhoek, hlangcueih rhoek neh cadaek rhoek te nangmih taengah kan tueih
he. Amih te na ngawn uh vetih na tai uh bal veh. Amih te namamih kah tunim ah na
boh uh vetih khopuei lamkah khopuei la na hnaemtaek uh veh. 35 Te dongah hlang
dueng Abel kah thii lamloh bawkim neh hmueihtuk lakloah na ngawn uh Berikhiah
kah capa Zekhriah kah thii duela, diklai hmanah hlang dueng rhoek kah thii a hawk
te nangmih soah boeih thoeng. 36 Nangmih taengah rhep kan thui, he rhoek tah tahae
kah cadil soah boeih thoeng ni.

Jesuh loh Jerusalem a Rhaengsae

37 "Jerusalem, Jerusalem, tonghma rhoek aka ngawn neh a taengla a tueih rhoek te
aka dae, ainu loh aicahui ke a phae hmuiah a hluembael vaengkah a longim bangla

---

23. 22 Isa 66. 1; Mat 5. 34. **23. 23** Tho 27. 30. **23. 27** Cael 23. 3. **23. 33** Mat 3. 7; 12. 34; Luke 3. 7.
23. 35 Suen 4. 8; 2 Kho 24. 20,21.

na ca rhoek te hluembael ham ka ngaih taitu dae na ngaih uh pawh. 38 Na im tah
namamih taengah khosoek la a hlahpham coeng he. 39 Te dongah nangmih taengah
kan thui, 'Boeipa ming neh aka pawk tah a yoethen pai, 'tila na ti uh hlan atah tahae
lamkah loh kai muei na hmuh uh loeng loeng mahpawh," a ti nah.

24

Bawkim Pocini

1 Jesuh tah bawkim lamloh khoe uh tih Cet. Te vaengah bawkim kah hlinsainah te
tueng ham a hnukbang rhoek loh a paan uh . 2 Tedae amih te a doo tih, "j Boeih na
hmuh uh moenih a he? Nangmih taengah rhep kan thui, phil ham pawt koi lungto
sokah lungto pataeng hmaai loeng loeng mahpawh hej*," a ti nah .

Diklai Tue Bawtnah

3 Olives tlang ah Jesuh amah bueng a ngol vaengah hnukbang rhoek loh a paan uh
tih, "Na lonah neh kumhal kah a bawtnah miknoek tah metlam lae? He rhoek he me
vaengah lae a om eh? Kaimih taengah thui lah?" a ti na uh.

4 Jesuh loh amih te a doo tih, "Khat khat loh nangmih te n'rhaithi pawt ham dawn
uh. 5 Kai ming neh muep ha pawk uh ni. 'Kai tah Khrih ni,' a ti uh vetih muep a
rhaithi uh ni. 6 Tedae caem neh caem kah puenpa na yaak uh tom coeng. Na hmuh
uh vaengah let uh boeh. Te khaw a om ham a kuek ngawn dae a bawtnah tah om
hlan. 7 Namtom loh namtom, ram loh ram a tlai thil ni.Te phoeiah khokha om vetih
hmuen tom ah lingluei hinghuen ni. 8 Tedae he rhoek boeih he bungtloh a tongnah
ni.

Hnaemtaeknah Ha Pai Ni

9 Te phoeiah nangmih te phacipphabaem dongah m'voeih uh vetih nangmih te
n'ngawn uh ni. Kai ming kongah namtom boeih kah a hmuhuet la na om uh ni. 10 Te
vaengah a cungkuem te a khah uh vetih pakhat te a voeih uh phoeiah pakhat te a
thiinah uh ni. 11 Te phoeiah laithae tonghma muep thoo vetih hlang muep a rhaithi
uh ni. 12 Olaeknah te ping vetih lungnah te muep daeh ni. 13 Tedae a bawt duela aka
ueh te tah daem ni. 14 Te phoeiah ram kah olthangthen he namtom boeih taengah
laipai la om sak ham lunglai pum boeih ah a hoe ni.Te daengah ni a bawtnah te ha
pawk pueng eh.

Rhainah A Len Koek

15 Te dongah tonghma Daniel loh hmuen cim ah pai tih mitmoengnah neh
tueilaehnah a thui te na hmuh uh, aka tae loh yakming saeh. 16 Te vaengah Judah kah
rhoek loh tlang la rhaelrham uh saeh. 17 Imphu sokah loh a im kah te puen hamla
suntla boel saeh. 18 Lohma kah loh a himbai khuen ham a hnukla bal boel saeh.
19 Tedae te khohnin ah bungvawn neh cacun la aka om rhoek tah lungma. 20 Tedae
Nangmih kah rhaelrhamnah tah sikca neh Sabbath ah a om pawt ham thangthui uh.
21 Te vaengah phacipphabaem muep om ni. Te bang te Diklai tongcuek lamkah loh
tahae duela om noek pawt tih ka om bal eh a ti tlaih voel moenih. 22 Te khohnin te
boem pawt koinih pumsa boeih tah daem mai mahpawh. Tedae a coelh rhoek ham
te khohnin a boem pah ni. 23 Te vaengah pakhat loh nangmih taengah, 'Hela khrih
he, kela ke,' a ti atah tangnah boeh. 24 Laithae khrih neh laithae tonghma rhoek tah
thoo uh ni. Coengthai koinih a coelh rhoek pataeng rhaithi ham miknoek a len neh
khobae rhambae te a khueh uh ni. 25 Nangmih taengah kan thui coeng he ne. 26 Te
dongah nangmih te, 'Khosoek ah om ke,' a ti uh atah cet uh boeh. 'Imkhui ah la ke,'
a ti uh akhaw tangnah uh boeh. 27 Khophaa loh khothoeng lamkah cet tih khotlak

---

23. 38 Jer 22. 5. **23. 39** Tgt 118. 26. **24. 9** Mat 10. 22. **24. 13** Mat 10. 22. **24. 15** Dan 9. 27; 11. 31; 12. 11. **24. 17** Luke 17. 31. **24. 21** Dan 12. 1; Olph 7. 14. **24. 26** Luke 17. 23,24.

due a phaa bangla hlang capa kah a lonah khaw om van ni. 28 Rhok loh a om nah te
langta loh hnap a boo ni.

Hlang Capa Ha Pawk Ni

29 Tekah phacipphabaem khohnin phoeiah khomik loh tlek hmuep vetih hla loh
a aa pae mahpawh. Aisi tah vaan lamkah loh cuhu vetih vaan kah thaomnah loh
hinghoek uh ni. 30 Te vaengah Hlang Capa kah miknoek tah vaan ah tueng ni.
Diklai koca boeih loh a rhaengsae uh vetih, hlang capa loh vaan kah khomai dongah
thaomnah, a len la thangpomnah neh ha pawk te a hmuh uh ni. 31 Amah kah
puencawn rhoek te olueng ol aka cai neh a tueih vetih a coelh hlang rhoek te dilaikil
pali lamkah, vaan ak a soi lamloh a soi duela tingtun uh ni.

Thaibu Kung Nuettahnah

32 Thaibu lamkah nuettahnah te ming uh. A hlaeng loh suepluep la om tih a hnah a
boe vaengah khohal tom coeng tila na ming uh. 33 Nangmih khaw he rhoek he boeih
na hmuh uh vaengah tah thohka ah ha pawk tom coeng tila ming uh. 34 Nangmih
taengah rhep kan thui, he rhoek boeih loh a thoeng hlan atah he cadil he khum loeng
loeng mahpawh. 35 Vaan neh diklai tah khumpael ni tedae ka ol he ta khumpael
rhoerhoe mahpawh.

A Tue Ming Uh Mahpawh

36 Tekah a tue neh khohnin te a Pa bueng pawt atah Capa long khaw, vaan kah
puencawn rhoek long khaw ming pawh. 37 Noah tue kah bangla Hlang Capa kah ha
lonah khaw om tangloeng van ni. 38 Tevaeng tue kah rhoek tah tuilii hlan lamkah loh
Noah lawng khuila a kun khohnin duela a caak uh, a ok uh, yuuloh vasak, rhaihlan
neh om uh. 39 Tuilii lo tih boeih a khuen duela ming uh pawh. Hlang Capa kah a
lonah khaw om van tangloeng ni. 40 Te vaengah lohma ah hlang panit om ni. Pakhat
te a khuen vetih pakhat a hlah ni. 41 Phaklung neh aka kuelh rhoi te pakhat a khuen
vetih pakhat a paih ni. 42 Te dongah hak uh laeh, na Boeipa ha pawk tue te na ming
uh moenih. 43 Imkung loh hlanghuen ha pawk tue te ming koinih hak vetih a im
te muk sak mahpawh tite na ming uh. 44 Te dongah nangmih khaw sikim la om uh.
Hlang capa tah na poek uh pawt tue vaengah ha pawk ni.

Messiah kah Uepom Bibi

45 Te koinih uepom neh sal cueih la unim aka om? Anih te boeipa loh a imkhuikho
ah a tuetang vaengah amih ham buh aka poep la a khueh. 46 A boei loh ha pawk
vaengah a saii te a hmuh tangloeng atah sal te khaw a yoethen. 47 Nangmih taengah
rhep ka thui, amah kah khuehtawn boeih soah anih te a om sak ni. 48 Tedae sal thae
long tah a thinko khuiah, 'Ka boeipa tah di coeng,' a ti.
49 Te dongah a sal puei rhoek te koe a boh. Aka rhui rhoek taengah a caak tih a
ok van. 50 A lamso pawh khohnin neh a ming pawt tue vaengah ni boeipa loh sal te
a paan eh. 51 Te vaengah anih te a tloek vetih a paihmuen te hlangthai palat rhoek
taengla a khueh pah ni. Te rhoek ah rhah neh no rhuengnah ni a om eh.

25

Oila Parha Nuettahnah

1 Te phoeiah vaan ram tah oila parha neh vai uh. Te rhoek loh amamih kah hmaiim
te a khuen tih yulokung doenah la cet uh. 2 Amih khuikah panga tah hlang ang la om
uh tih panga tah cueih. 3 Aka ang rhoek loh amamih kah hmaiim te a khuen uh dae

24. 28 Luke 17. 37. **24. 29** Isa 13. 10; Joel 2. 10; 3. 4; Olph 6. 12; Isa 13. 10; Ezek 32. 7; Joel 2. 10; Isa 34. 4; Olph 6. 13. **24. 30** Dan 7. 13; Zech 12. 10-14; Olph 1. 7. **24. 37** Suen 6. 5-8. **24. 39** Suen 7. 6-24. **24. 43** Luke 12. 39,40. **25. 1** Luke 12. 35.

situi te amamih taengah khuen uh pawh. 4 Aka cueih rhoek tah amamih kah hmaiim
te palang dongkah situi neh a khuen uh. 5 Yulokung te a di dongah boeih ngam uh
tih ip uh. 6 Khoyin boengli atah, 'Yulokung ke, Amah doe hamla cet uh laeh,' tila
tamlung a soeh. 7 Te vaengah oila rhoek tah boeih thoo uh tih a hmaiim te a tok uh.
8 Aka ang rhoek loh aka cueih rhoek taengah, 'Nangmih kah situi te kaimih m'pae uh
laem, kaimih kah hmaiim tah thi pawn ni,' a ti uh. 9 Tedae aka cueih loh a doo uh
tih, 'Te koinih nangmih ham neh kaimih ham rhoeh voel mahpawh, aka yoi rhoek
taengah lat cet uh lamtah namamih ham lai uh,' a ti nah. 10 Lai hamla a caeh uh
vaengah yulokung tah ha pawk. Te dongah aka sikim rhoek tah yulueinah khuiah
amah neh kun uh tih thohka te a khaih. 11 A tloe oila rhoek tah hnukkhueng la pawk
uh van tih, "Boeipa, boeipa, kaimih ham khaw ong dae," a ti uh. 12 Tedae a doo tih,
"Nangmih taengah rhep kan thui nangmih te kan ming moenih," a ti nah.
13 Te dongah hak uh laeh, a tue neh khohnin te na ming uh moenih.

Talen Nuettah nah

14 Aka yiin ham hlang loh a sal rhoek te a khue tih a khuehtawn te amih taengah a
tloeng pah. 15 Te phoeiah amamih kah a thaomnah tarhing la pakhat te talen panga,
pakhat te panit, pakhat te pakhat rhip a paek tih yiin. 16 Talen panga aka dang tah
tlek cet tih te rhoek nen te a saii dongah a tloe panga a dang thil. 17 Panit aka dang
long khaw a tloe panit a dang thil tangloeng. 18 Tedae pakhat aka dang tah cet tih
diklai a too. Te phoeiah a boeipa kah tangka te a thuh. 19 A tue a sen phoeiah boeipa
loh sal rhoek te a paan tih amih taengah bitat te a soepsoei. 20 Te vaengah talen panga
aka dang loh talen panga han khuen thil tih a paan. Te phoeiah, "Boeipa, Kai he talen
panga nan paek tih talen panga ka dang thil he," a ti nah.
21 A boeipa loh anih te, "Then, uepom neh sal then a yool soah uepom la na om
dongah nang tah a yet soah khaw kang khueh pai eh. Na boeipa kah omngaihnah
khuiah kun van," a ti nah. 22 Talen panit long khaw a paan tih, "Boeipa kai taengah
talen panit nan paek tih talen panit ka dang thil he," a ti nah.
23 A boeipa loh anih te, "Then, uepom neh sal then a yool soah uepom la na om tih
nang te a yet soah kang khueh ni. Na boeipa kah omngaihnah khuiah kun van," a
ti nah. 24 Talen pakhat aka dang long khaw a paan tih, "Boeipa, nang he mangkhak
hlang la na om, na tuh pawt nah ah te na ah tih na haeh pawt nah ah na yoep te ka
ming. 25 Ka rhih dongah ka ceah neh nang kah talen te lai ah ka thuh. Na khueh te
om ta he," a ti nah.
26 Tedae a boeipa loh anih te a doo tih, 'Sal boethae neh yaikat aw, ka tuh pawt ah ka
ah tih ka haeh pawt ah ka coi te na ming. 27 Namah khaw a kuek ta, kai kah tangka te
tangkapu taengah na khueh ham om. Te daengah man kai ka pawk vaengah a casai
neh ka tangka te ka dang ve. 28 Te dongah anih taengkah talen te lo uh lamtah talen
parha aka khueh te pae uh. 29 Aka khueh boeih te a paek thil vetih a coih pah ni.
Tedae aka khueh pawt te a khueh duen pataeng te a taeng lamkah loh a loh pa ni. 30
Te dongah sal hlangkhue hlangvaih te poengben kah yinnah khuila voei uh, te ah te
rhah neh no rhuengnah neh om ni.

Tu neh Maae Paekboe nah

31 Hlang Capa tah amah kah thangpomnah dongah a taengkah puencawn rhoek
boeih neh ha pawk vetih a thangpomnah ngolkhoel dongah ngol ni. 32 Te vaengah
namtom boeih tah amah hmaiah a coi vetih tudawn loh maae taeng lamkah tu te
a hoep bangla amih te rhip a hoep ni. 33 Tu rhoek tah amah kah bantang ah, maae
rhoek te banvoei ah a pai sak ni. 34 Te vaengah manghai loh a bantang ben kah rhoek

---

25. 11 Luke 13. 25. **25. 14** Luke 19. 11-27. **25. 29** Mat 13. 12; Mark 4. 25; Luke 8. 18. **25. 30** Mat 8. 12; 22. 13; Luke 13. 28. **25. 31** Mat 16. 27; Mat 19. 28.

te, “Halo, a pa kah a uem rhoek, Diklai a tongnah lamloh nangmih ham a rhoekbah
ram te pang uh. 35 Ka pong vaengah caak ham te kai nan paek uh, ka halh vaengah
kai nan tul uh. Yinlai la ka om vaengah kai nan khue uh. 36 Ka pumtling vaengah
kai nan khuk uh. Ka tlohtat vaengah kai nan hip ah ka om vaengah kai taeng la na
pawk uh,’ a ti nah ni. 37 Te vaengah aka dueng rhoek loh, “Boeipa me vaengah lae
na bungpong te ka hmuh uh tih kang khut uh, na halh vaengah kan tul uh? 38 Me
vaengah nim nang te yinlai la kam hmuh uh tih kang khue uh, na pumtling tih kang
khuk uh? 39 Me vaengah lae na tlohtat te kan hmuh uh tih thongim ah khaw nang
taengla ka pawk uh,’ a ti uh ni. 40 Te vaengah manghai loh amih te a doo vetih,
'Nangmih taengah rhep ka thui, ka manuca rhoek khuiah a yit koek pakhat taengah
na saii uh te tah kai taengah ni na saii uh,’ a ti nah ni. 41 Te phoeiah banvoei kah
rhoek te khaw, 'Thaephoei thil rhoek, kai taeng lamkah loh, rhaithae neh a puencawn
rhoek ham a hmoel pah dungyan hmai khuila cet uh. 42 Ka pong vaengah caak ham
khaw kai nan pae uh pawt tih, ka halh vaengah kai te nan tul uh moenih. 43 Yinlai
la ka om vaengah kai nang khue uh moenih. Ka pumtling vaengah kai nan khuk uh
moenih. Ka tattloel neh thongim ah kai nan hip uh moenih,’ a ti nah ni. 44 Te vaengah
amih rhoek loh a doo uh vetih, 'Boeipa me vaengah lae na pong, halh tih yinlai neh
na pumtling te khaw ka hmuh uh? Me vaengah lae na tattloel neh thongim ah nang
kan talong uh pawh? a ti uh ni. 45 Te vaengah amih te a doo vetih, 'Nangmih taengah
rhep ka thui, he rhoek khuiah a yit ca pakhat ham pataeng na saii uh pawt te tah kai
ham na saii uh pawt la om,’ a ti nah ni. 46 Te vaengah amih te dungyan dantatnah
khuila cet uh ni. Tedae aka dueng roek tah dungyan hingnah khuila kun uh ni,” a ti
nah.

26

Jesuh Ngawn Ham a Taeng uh

1 Jesuh loh hekah ol he boeih a khah tom vaengah a hnukbang rhoek te, 2 “Hnin
nit phoeiah yoom om ni tila na ming uh, hlang capa tah te vaengah tai hamla a
tloeng coeng,” a ti nah. 3 Te vaengah khosoihham rhoek neh pilnam khuikah patong
rhoek tah Kaiaphas la a khue khosoihham kah vongup ah tingtun uh. 4 Jesuh te
tuengkhuepnah neh tuuk phoeiah ngawn ham dawtlet uh thae. 5 Tedae, “Khotue
vaengah boel saeh, pilnam khuiah olpungnah la om pawt nim,” a ti uh.

Bethany ah Situi A hluk Pah

6 Jesuh te Bethany kah hmaibae Simon im ah om. 7 Anih te a phu aka kuel, botui
lungbok aka pom huta loh a paan tih aka vael Jesuh kah
a lu te a suep thil. 8 A hmuh uh vaengah hnukbang rhoek loh a yakdam uh tih, “He
vakrhanah la he. 9 He tah a yet la a yoih vetih khodaeng a paek thai dae ta,” a ti uh.
10 Tedae Jesuh loh a ming vaengah amih te, “Balae tih huta he thakthaenah neh na
toeh uh, kai hamla bibi then ni a saii. 11 khodaeng rhoek tah nangmih taengah om
taitu ta, tedae kai he ka om taitu moenih. 12 Huta loh ka pum dongah botui a suep
he kai kah rhokkhoem ham ni a saii coeng. 13 Nangmih taengah rhep ka thui, Diklai
pum kah olthangthen a hoe nah takuem ah anih loh a saii he khaw a kutmuei la a
thui ni,” a ti nah.
14 Hlainit khuikah pakhat Judah Iskariot la a khue tah vik cet. 15 Khosoihham rhoek
taengah, “Na ngaih yet te mah kai m'pae uh anih te nangmih taengah ah kan tloeng
bitni,” a ti nah.
Te dongah anih ham tangka sawmthum a cun uh. 16 Te vaeng lamloh Jesuh te voeih
ham a tuethen a dawn.

---

25. 46 Dan 12. 2. **26. 2** Sung 12. 1-27. **26. 7** Luke 7.37,38. **26. 15** Zech 11. 12.

Yoom ah Jesuh A Voeih

17 Vaidamding kah a cuek khohnin
ah hnukbang rhoek
loh Jesuh te a paan uh tih, “Melam na ngaih dae, yoom na caak ham ka rhuengphong uh pawn eh? ” a ti na uh .
18 Te vaengah Jesuh loh, “Khopuei la cet uh lamtah pakhat taengah, 'Saya loh, 'Kai kah a tue tah om tom coeng, nang taengah ka hnukbang rhoek neh yoom ka saii ni,’ a ti, 'ti na uh,” a ti nah.
19 Jesuh loh amih a thuinuet bangla hnukbang rhoek loh a saii uh tih Yoom te a rhuengphong uh. 20 Hlaem a pha vaengah hlainit taengah a vael. 21 A caak uh li vaengah, “Nangmih taengah rhep ka thui, nangmih khuikah pakhat loh kai m'voeih ni,” a ti nah.
22 Te
vaengah bahoeng a kothae uh
tih
amah te, “Boeipa, kai ka om mai
khaming,” rhip pahoi a ti uh .
23 Tedae amah loh a doo tih, “Kai taengah baeldung khuila kut aka puei loh kai m'voeih ni. 24 Hlang Capa tah amah kawng a daek pah bangla cet ngawn ta. Tedae anih kongah Hlang Capa a voeih sak hlang tah anunae. Tekah hlang tah cun pawt koinih anih ham then ngai ni,” a ti nah. 25 Te
vaengah anih aka voei Judah loh a doo tih, “Rhabbi, kai ka om mai
khaming “ a ti nah hatah anih te, “Na thui coeng te,” a ti nah .

Boeipa Hlaembuh

26 A caak uh vaengah Jesuh loh vaidam te a loh tih a uem tih a aeh. Te phoeiah hnukbang rhoek te a paek tih, “Doe uh lamtah ca uh, he tah kamah pum ni,” a ti nah. 27 Te phoeiah boengloeng te a loh tih a uem phoeiah amih te a doe tih, “Te te boeih o uh. 28 He tah kamah kah paipi thii ni. A yet kah tholh khodawkngainah ham ni a long. 29 Tedae nangmih taengah kan thui, tahae lamkah loh misur thaih he ka o loeng loeng mahpawh. Te khohnin a pha hlan atah a pa kah ram khui daengah ni nangmih taengah a thai la ka ok eh,” a ti nah.
30 Te phoeiah a hlai doeah Olives tlang la cet uh.

Peter loh A Huek Tak Ni

31 Te phoeiah Jesuh loh amih te, “He khoyin ah tah kai kongah nangmih boeih n'khah uh ni, 'Tudawn te ka tam vetih tuping dongkah tu tah taekyak uh ni'tila a daek coeng. 32 Tedae kai ka thoh phoeiah Galilee la nangmih hmaiah ka lamhma ni,” a ti nah.
33 Peter loh amah te a doo tih, “A cungkuem he nang kongah a khah uh akhaw kai tah n'khap mahpawh,” a ti nah.
34 Jesuh loh Peter taengah, “Nang taengah rhep kan thui, tu khoyin kah ai a khong hlanah kai he voei thum nan huek uh tak ni,” a ti nah. 35 Peter loh Jesuh taengah, “Nang taengah ka duek ham kuek cakhaw nang kan huek uh tak loeng loeng mahpawh,” a ti nah.
Hnukbang rhoek long khaw boeih a ti uh van.

Dum Khuiah Thangthui

36 Te phoeiah Jesuh tah hnukbang rhoek neh Gethsemene la a khue hmuen la pawk uh. Te vaengah hnukbang rhoek te, “He rhoek ana ngol uh dae ka cet tih ka thangthui phai narhuet ah,” a ti nah.

---

26. 23 Tgt 41. 10. **26. 31** Zech 13. 7.

37 Te vaengah Peter neh Zebedee kah ca rhoi te a khuen tih khothae neh khobing te
a tong. 38 Te vaengah amih te, "Ka hinglu loh dueknah te ngang a yaak coeng, heah
ana naeh uh lamtah kai n'hak puei uh," a ti nah.
39 Te phoeiah hawt lamhma phai tih a maelhmai neh bakop thuk. Te phoeiah
thangthui tih, "A Pa a coeng thai atah hekah boengloeng he kai taeng lamkah loh
khoe mai. Tedae kai ngaih banglam pawt tih namah ngaih bangla om saeh," a ti.
40 Te phoeiah hnukbang rhoek te a paan hatah a ih uh te a hmuh.Te dongah Peter
te, "Khonoek pakhat khaw kai taengah hak ham na noeng uh moenih a?" a ti nah.
41 Cuekhalhnah khuiah na kun uh pawt ham hak lamtah thangthui uh. Mueihla loh
a yakvawt ngawn dae pumsa tah tattloel pueng
42 Te phoeiah a pabae la cet tih thangthui. Te vaengah, "A pa he he poenghal ham
neh ok pawt ham ni a coeng pawt oeh atah namah kongaih la om saeh," a ti. 43 Te
phoeiah koep ha pawk hatah amih a ih te a hmuh. Amih aka om rhoek te a mik
loh bakba a hap sak. 44 Te dongah amih te sut a hlah tih a pathum na koep a caeh
vaengah amah ol bangla koep a thui tih thangthui. 45 Te phoeiah hnukbang rhoek
te a paan tih, "Yulh ip lamtah vawk mong uh, a tue yoei coeng tih hlang capa tah
hlangtholh kut ah a voeih coeng he. 46 Thoo uh, mawt uh thae sih. Kai aka voei tah
ha yoei coeng he," a ti nah.

Judah Loh a Mok

47 A cal li ah hlainit khuikah pakhat Judah te pakcak ha pawk. Te vaengah anih te
hlangping a yet loh cunghang neh, thingboeng neh, khosoihham rhoek neh, pilnam
kah a ham rhoek neh ham pueiuh. 48 Amah aka voei loh hlangping te miknoek a
paek tih, "Ka mok te tah anih ni, anih te tuu uh," a ti nah.
49 Te dongah Jesuh te koe a paan tih, "Rhabbi, na sading saeh," a ti na tih a mok.
50 Tedae Jesuh loh anih taengah, "Pueivan aw balae aka om?" a ti nah.
Te vaengah Jesuh te a paan uh, kut a hlah thil uh tih a tuuk uh. 51 Te vaengah Jesuh
taengkah pakhat loh kut a yueng tih a cunghang te a yueh. Te phoeiah khosoihham
kah sal te a tloek tih a hna a pat pah. 52 Jesuh loh anih te, "Na cunghang te amah
hmuen ah koep khueh laeh, cunghang aka muk boeih tah cunghang dongah poci uh
ni. 53 A pa te khue ham coeng mahpawh tila na poek uh a? Puencawn caempuei
caempa hlainit hlai pataeng kai ham pahoi a paisak ni ta. 54 Te koinih, cacim loh a
om ham a kuek te metlam a soep pai eh," a ti nah.
55 Tekah a tue ah Jesuh loh hlangping te, "Kai tuuk ham thingboeng, cunghang
neh dingca bangla nam paan uh, hnin takuem bawkim ah ka ngol tih ka thuituen
vaengah kai nan tuuk uh pawt lae? 56 Tedae aka om boeih nen he ni tonghma rhoek
kah cacim khaw a soep eh," a ti nah.
Te vaengah Jesuh te hnukbang rhoek loh boeih a toeng uh tih rhaelrham uh.

Khoboei im ah Jesuh a pha

57 Te vaengkah aka tuu rhoek loh Jesuh te khosoihham Kaiaphas taengah a khuen
uh. Te rhoek ah cadaek rhoek neh a ham rhoek tah tingtun uh. 58 Peter loh
khosoihham kah vongup duela hawt a vai. Te phoeiah hnuktloih te ming hamla
a khuila kun tih tueihyoeih rhoek taengah ngol. 59 Khosoihham rhoek neh khoboei
rhoek boeih loh Jesuh te ngawn hamla a hong a hi neh a paelnaeh thil uh. 60 A
paelnaeh uh tloel vaengah laithae laidang neh muep a paan uh. Tedae a tloihsoi ah
panit loh a paan tih, 61 "Anih loh, 'Pathen kah bawkim te phae tih hnin thum ah ka
sak thai,' a ti," a ti rhoi. 62 Te vaengah khosoihham te pai tih, "Amih rhoi loh nang
m'pael te na doo mapawt a?" a ti nah.

---

26. 55 Luke 19. 47; 21. 37. **26. 61** Jn 2. 19.

63 Tedae Jesuh loh hil a phah. Khosoihham loh, “Nang he Pathen capa Khrih la na
om tangtang atah kaimih taengah thui lah tila aka hing Pathen ming neh nang kan
ti nah,” a ti nah.
64 Jesuh loh anih te, “Namah loh na thui coeng. Tedae nangmih taengah ka thui,
tahae lamloh Hlang Capa te thaomnah bantang ah ngol vetih vaan kah muei dongah
ha pawk te na hmuh uh ni,” a ti nah.
65 Te vaengah khosoihham loh a himbai te a phen tih, “A soehsal coeng, mebang
laipai lae koep n'ngoe eh?, a soehsalnah khaw na yaak uh coeng he. 66 Metlam na
poek?” a ti nah .
Te
vaengah a doo uh tih, “A dueknah om kuekluek saeh,” a ti uh .
67 Te phoeiah Jesuh te a maelhmai ah a timthoeih uh tih a thoek uh.
68 Te vaengkah aka bael rhoek loh, “Khrih nang, kaimih taengah phong lah, unim
nang aka bael te,” a ti na uh.

Peter Huek Uh

69 Tedae Peter tah vongup khuiah hoeih ngol. Te vaengah salnu pakhat loh anih te
a paan tih, “Nang khaw Galilee kah Jesuh taengah na om,” a ti nah.
70 Tedae hlang boeih hmaiah basa tih, “Na thui te ka ming moenih,” a ti nah.
71 Te phoeiah vongka la cet dae a tloe loh a hmuh tih tekah rhoek taengah, “Anih
he Nazareth Jesuh taengah om,” a ti nah.
72 Te vaengah, “Tekah hlang te ka ming moenih,” tila olhlo neh koep basa. 73 Rhaih
a om atah aka pai rhoek loh Peter te a paan uh tih, “Namah khaw amih kah hlang
rhep ni, namah kah olcal long mah nang m'mingpha sak coeng,” a ti na uh.
74 Tedae pahoi thae a phoei tih, “Tekah hlang te ka ming moenih, “tila a toemngam
vaengah ai tlek khong.
75 Te vaengah Peter loh Jesuh kah olka, “Ai a khong hlanah kai voei thum nan huek
uh tak ni,” a ti nah te poek. Te dongah phawn cet tih hlawk hlawk rhap.

27

Jesus te Pilat Taengla A Thak Uh

1 Mincang a pha atah Jesuh te duek sak hamla khosoihham rhoek neh pilnam
khuikah a ham rhoek tah dawtletnah boeih a khueh uh . 2 Jesuh te a khih uh phoeiah
a khuen uh tih khoboei Pilat taengah a thak uh .

Judas Kuiok

3 Jesuh a boe sak uh te anih aka voei Judah loh a hmuh vaengah yut tih khosoihham
rhoek neh a ham rhoek taengah tangka sawmthum te a balkhong. 4 “Ka tholh tih
ommongsitoe thii ka voeih,” a ti nah.
Tedae te rhoek loh, “Kaimih neh balae benbo benpang, namah loh ming saw,” a ti
na uh. 5 Te dongah tangka te bawkim khuiah a voeih tih vik khoe uh. Te phoeiah cet
tih kuiok. 6 Tedae khosoihham rhoek loh tangka te a loh uh tih, “Thii phu la a om
dongah Korban khuila khueh ham tueng pawh,” a ti uh.
7 Te dongah dawtletnah a khueh uh tih te nen te kholong rhoek kah phuel la ambop
kah lo te a lai uh. 8 Te dongah te kah lohmuen tah tihnin due, “Thii lohmuen, “tila
a khue uh. 9 Te dongah tonghma Jeremiah loh a thui tah soep coeng. Te vaengah,
“Tangka sawmthum te a doe uh. A phu a tloek te Israel ca rhoek lamloh a tloek uh,”
a ti. 10 Te phoeiah ka boeipa loh a thuinuet bangla ambop kah lohmuen te tangka la
a paek uh ,” a ti.

---

26. 64 Dan 7. 13. **26. 65** Tho 24. 16. **26. 67** Isa 50. 6. **27. 3** Cael 1. 18,19. **27. 9** Zech 11. 12,13.

Jesuh neh Khoboei

11 Jesuh te khoboei hmaiah a pai vaengah khoboei loh a dawt tih, “Nang Judah
manghai la na om a?” a ti nah hatah Jesuh loh, “Namah long ni na ti,” a ti nah.
12 Te vaengah khosoihham rhoek neh patong rhoek loh Jesuh te a paelnaeh dae a doo
moenih. 13 Te dongah Pilat loh Jesuh te, “Nang he muep m'pael uh te na yaak moenih
a?” a ti nah.
14 Tedae Jesuh loh olka kam
khat nen pataeng a lan pawt dongah khoboei te bahoeng a ngaihmang.

Barabbas a Hlah uh

15 Khotue ah ana sainoek tah khoboei loh hlangping ham amamih ngaih thongtla
pakhat te a hlah. 16 Te vaengah Barabbas Jesuh la a khue thongtla mingthang te a
khueh uh. 17 Amih a tingtun uh vaengah Pilat loh amih te, “Jesuh Barabbas neh Khrih
la a khue Jesuh khuiah nangmih ham ulae kan hlah ham na ngaih uh,” a ti nah.
18 Uethnetnah dongah anih he a voeih uh tila a ming. 19 Pailat te laitloek ngolkhoel
dongah a ngol vaengah a yuu loh anih te ol a tah tih, “Hlang dueng te nang hut
moenih, anih kongah tihnin ka mang ah mat ka patang,” a ti nah.
20 Tedae khosoihham rhoek neh a ham rhoek loh Barabbas te bih tih Jesuh te poci
hamla hlangping te a yoek uh. 21 Te phoeiah khoboei loh amih te a doo tih, “Panit
khuiah ulae nangmih taengah hlah ham na ngaih uh,” a ti nah.
Te vaengah te rhoek loh, “Barabbas,” a ti uh.
22 Pilat loh amih taengah, “Te koinih Khrih la a khue Jesuh te metlam ka saii eh?”
a ti nah hatah, “Tai saeh,” boeih a ti uh.
23 Tedae Pilat loh, “Balae thae a saii te,” a ti nah .
Te vaengah amih pang uh khungdaeng tih, “Tai laeh,” a ti uh .
24 Pilat loh a hoeikhang hae moenih olpungnah ni aka om tila a hmuh. Tui a loh
tih hlangping hmaiah kut a yuh phoeiah, “Anih thii dongah ommongsitoe lamni ka
om, namamih loh na ming bitni ,” a ti nah .
25 Te dongah pilnam boeih loh a doo tih, “Anih kah thii tah kaimih so neh ka ca
rhoek soah tla saeh,” a ti nah .
26 Te vaengah amih hamla Barabbas te a hlah pah. Tedae Jesuh te a tam tih tai ham
a paek.

Rhalkap rhoek loh a Tamdaeng

27 Te phoeiah Jesuh te khoboei kah rhalkap rhoek loh khoboeiyung la a khuen uh
tih caem pum loh a tingtun thil uh. 28 A himbai te a pit pa uh tih rhalkap himbai a
nukyum te anih a bai sakuh. 29 Hling rhuisam khaw a vaeh uh tih a lu soah a khuem
sakuh. Te phoeiah capu kong te a bantang kut ah a pom sakuh. Te vaengah a hmaiah
cungkueng neh a tamdaeng uh tih, “Judah manghai na sading saeh,” a ti uh.
30 Te phoeiah Jesuh te a timthoeih uh, capu te a loh uh tih a lu ah a boh uh. 31 Jesuh
a tamdaeng uh vaengah rhalkap himbai te a pit pa uh
tih amah kah himbai te a bai sakuh. Te phoeiah tai hamla a khuen uh .

Hlanghuen rhoi laklo ah a Tai uh

32 A caeh uh vaengah Kurena hlang, a ming ah Simon te a hmuh uh tih anih te
thinglam te a koh hamla a tanolh uh. 33 Te phoeiah Golgotha a ti hmuen la pawk uh.
Te tah lurhuh la a khue hmuen ni. 34 Te vaengah ankhaa neh a thoek misurtui te ok
hamla Jesuh te a paek uh dae a ten vaengah ok ham ngaih pawh. 35 Anih a tai uh
phoeiah tah a himbai te tael uh thae tih hmulung a naan uh. 36 Te phoeiah ngol uh
tih amah te pahoi a tawt uh. 37 Te vaengah a paelnaehnah te a lu soah a khing pa
uh tih, “Anih tah Judah manghai Jesuh ni,” tila a daek. 38 Te vaengah dingca rhoi tah

27. 24 Olr 21.6-9. **27. 34** Tgt 69. 22. **27. 35** Tgt 22. 19.

Jesuh taengkah banvoei ah pakhat neh bantang ah pakhat a tai uh. 39 Aka van paitai
loh a lu a hinghuen uh tih anih te a soehsal uh. 40 Te vaengah, “Bawkim te aka phae
tih hnin thum ah aka sa aw, namah te khang uh lamtah Pathen Capa la na om atah
thinglam lamloh suntla lah saw,” a ti na uh.
41 Khosoihham rhoek, cadaek rhoek neh a ham rhoek long khaw a tamdaeng uh
van. 42 “Hlang tloe te a khang tih amah te khang thai pawh, Israel manghai ni,
thinglam lamloh suntla laeh saeh, te vaengah anih te ka tangnah uh bitni. 43 Pathen
dongah pangtung lah ko, a ngaih atah hlawt laeh saeh, 'Kai he Pathen Capa ni,’ a ti
lah ko,” a ti uh.
44 A taengkah a tai uh dingca rhoi long khaw amah la a thuithet rhoi.

Jesuh Dueknah

45 Khonoek parhuk lamloh khonoek pako duela diklai boeih te yinnah loh a khuk
thil coeng. 46 Khonoek pako tluk atah Jesuh tah ol a len pang tih, “Eli Eli lama
sabakhthani,” a ti.
Te tah, 'Ka Pathen, Ka Pathen oeh, balae tih kai nan phap, ' tila om. 47 Aka pai rhoek
khuikah hlangvang a yaak uh vaengah, “Anih loh Elijah a khue,” a ti uh.
48 Te vaengah amih khuikah pakhat tah tlek yong tih caethum te a loh. Yuthui neh
a sul phoeiah capu kong dongah a yen tih Jesuh te a tul. 49 Tedae a tloe rhoek loh,
“Hlah dae, anih aka khang ham Elijah ha pawk venim so uh lah sih,” a ti uh.
50 Te phoeiah Jesuh te ol a len ngai la koep pang tih mueihla te pak a hlah. 51 Te
vaengah bawkim kah hniyan te a so lamloh a hmui due panit la pawn tih diklai khaw
hinghuen, lungpang khaw paeng. 52 Hlan khaw ong uh tih aka ip tangtae hlangcim
rhoek kah a pum muep thoo uh. 53 A thohkoepnah hnukah phuel lamkah aka cet
rhoek tah khopuei cim la kun uh tih muep a yaak sakuh. 54 Te vaengah rhalboei neh
anih taengkah Jesuh aka tawt rhoek loh lingluei neh aka thoeng hno te a hmuh uh
tih bahoeng a rhih uh. Te vaengah, “Anih tah Pathen Capa la om tangtang,” a ti uh.
55 Tekah aka om huta rhoek long khaw a hla lamloh muep a hmuh uh. Amih loh
Jesuh te Galilee lamkah a vai uh tih a taengah thotat uh. 56 Amih lakliah Magadala
kah Mary, James neh Joseph kah a manu Mary neh Zebedee kah capa rhoek kah a
manu khaw om.

Jesuh rhok a Khoem

57 Hlaem a pha vaengah tah Arimathea kah kuirhang hlang pakhat a ming ah Joseph
te ha pawk. Anih tah amah rhoe
khaw Jesuh taengah bang. 58 Anih loh Jesuh rhok bih hamla Pilat te a paan vaengah
mael hamla Pilat loh ol a paek. 59 Joseph loh rhok te a loh phoeiah hnipen aka caih
neh a yen. 60 Te phoeiah lungpang khuiah a thai la a thuk hlan khuiah a khueh. Te
vaengah hlan thohka te lungto len neh a tlaeng thil tih
a caeh tak . 61 Te vaengah Magadala Mary neh a tloe Mary tah pahoi om tih hlan
kah hmai ah ngol rhoi.

Hlan rhep a Tawt Uh

62 Rhuengphongnah a om phoeikah a vuen ah khosoihham rhoek neh Pharisee
rhoek loh Pilat taengah tingtun uh . 63 Te vaengah “Boeipa, te kah laithaelaidang loh
a hing vaengah, “' Hnin thum phoeiah ka thoo ni,’ a ti te ka poek uh. 64 Te dongah
hlan te a thum hnin duela tawt ham olpae mai. A hnukbang rhoek ha pawk uh tih
huen uh ve. Te vaengah pilnam taengah, 'Duek lamloh thoo coeng,’ ti ve. Te dongah
a hnukkhueng kah tholhhiknah tah lamhma lakah a thae la om ve,” a ti uh.

---

27. 39 Tgt 22. 8; 109. 25. **27. 40** Mat 26. 61; Jn 2. 19. **27. 43** Tgt 22. 9. **27. 46** Tgt 22. 2. **27. 48** Tgt 69. 22. **27. 51** Sung 26. 31-33. **27. 55** Luke 8. 2,3. **27. 63** Mat 16. 21; 17. 23; 20. 19; Mark 8. 31; 9. 31; 10. 33,34; Luke 9. 22; 18. 31-33.

65 Pilat loh amih taengah, “Rhaltawt na khueh uh te ta, Cet uh lamtah na
ming uh bangla tawt uh ,” a ti nah .
66 Te phoeiah amih te cet uh tih phuel ah rhaltawt taengkah lungto te kutnoek a daeng thil tih
a khoh uh .

28

Thokoep Mincang

1 Sabbath poeng kah Sabbath aka paan cuek mincang vaengah Magadala Mary neh a tloe Mary te hlan hip hamla ha pawk uh . 2 Te vaengah lingluei a tloh la hlawt hinghuen. Boeipa kah puencawn loh vaan lamkah ha rhum dongah lungto te a paan tih a paluet phoeiah a ngol thil. 3 A mueisa tah khophaa bangla om tih a himbai te khaw vuelsong bangla bok. 4 Te vaengah aka tawt rhoek loh a rhihnah neh thuen uh tih duek rhok bangla om uh. 5 Te vaengah puencawn loh huta rhoi te a doo tih, “Nangmih rhoi loh rhih boeh, a tai uh tangtae Jesuh na toem rhoi te ka ming. 6 He rhoek ah a om moenih, a thui bangla thoo coeng. Halo lamtah a yalh nah hmuen te so rhoi lah,” a ti nah.
7 Te phoeiah koe cet lamtah a hnukbang rhoek te, 'Duek lamloh a thoh coeng te thui pah. Nangmih lakah Galilee la lamhma phai coeng ke, te rhoek ah amah na hmuh uh bitni. Nangmih taengah kan thui coeng he,” a ti nah.
8 Te dongah hlan lamloh rhihnah neh tatloe la cet uh. Te phoeiah a hnukbang rhoek taengah puen hamla omngaihnah neh muep yong uh. 9 Te vaengah Jesuh loh amih te pakcak a doe tih, “Omngaih uh lah,” a ti nah.
Amih long khaw a paan uh tih a kho te a kop uh tih a bawk uh. 10 Te phoeiah Jesuh loh amih te, “Rhih uh boeh, cet uh lamtah ka manuca rhoek taengah puen uh. Galilee la ana cet uh saeh lamtah kai m'hmuh uh bitni,” a ti nah.

Rhaltawt te a Yoek uh

11 Amih rhoek te a mael uh vaengah rhaltawt a ngen te khopuei khuila pakcak pawk uh tih aka thoeng boeih te khosoihham rhoek taengah puen uh. 12 Te vaengah a ham rhoek te tingtun uh tih dawtletnah a khuehuh. Tangka a khuen uh khungdaeng tih rhalkap rhoek te a paek uh. 13 Te phoeiah, “Khoyin ka ih vaengah a hnukbang ha pawk tih a huen uh, 'ti uh ne. 14 Te te khoboei taengla a yaak atah, anih te kaimih loh ka hloih uh vetih nangmih te bidip la kan khueh uh
bitni,” a ti na uh .
15 Te dongah te rhoek
loh tangka te a doe uh tih a thuituen bangla a saii uh . Te dongah tekah ol tah tihnin khohnin duela Judah rhoek taengah a thui.

Tuentah Olrhuh

16 Te phoeiah hnukbang hlaikhat tah Jesuh loh amih a uen nah Galilee kah tlang la cet uh. 17 Amah te a hmuh uh tih a bawk uh dae hlangvang loh a uepvawt uh. 18 Te vaengah Jesuh loh a paan tih amih te a voek. Te vaengah, “Diklai hman neh vaan ah saithainah boeih tah kai taengah m'paek coeng. 19 Te dongah cet uh lamtah namtom boeih te ham bang sakuh. Amih te Pa, Capa, Cim Mueihla kah ming neh nuem uh. 20 Nangmih kang uen boeih te tuem sak ham amih te thuituen uh. Kai khaw nangmih taengah kumhal kah a bawtnah duela hnin takuem ka om coeng he,” a ti nah.

---

28. 16 Mat 26. 32; Mark 14. 28.

MARKU
(The Good News According to Mark)

Baptisma Johan kah Olthui

1 Pathen Capa Jesuh Khrih kah olthangthen a tongnah. 2 Tonghma Isaiah dongah
a daek tangtae bangla, “Nang hmai ah kamah kah puencawn kan tueih ne, anih loh
na longpuei te a rhoekbah ni. 3 Khosoek ah pang ol loh, “Boeipa kah
longpuei te rhoekbah uh'a caehlong te a dueng la saii uh ,” a ti.
4 Johan tah khosoek ah aka nuem la om tih tholh khodawkngainah dongah yutnah
baptisma a kawng thui. 5 Te dongah Judah kho boeih neh Jerusalem pum loh anih
taengla khong uh. Te vaengah a tholhnah te a phong uh tih Jordan tuiva ah Johan loh
a nuem. 6 Te vaengah aka om Johan loh kalauk mul a bai tih, a pumpu ah maehpho
cihin a naak tih tangboeng neh kohong khoitui te a caak. 7 A hoe vaengah, “Kai lakah
aka len tah kai hnukah ha pawk. A taengah ka buluk tih a khokhom rhui hlam ham
pataeng ka koih pawh. 8 Kai loh nangmih te tui ah kan nuem, dae anih long tah
nangmih te Mueihla Cim ah n'nuem ni,” a ti.

Jesuh Baptistma a Dang

9 Tekah khohnin a pha vaengah Jesuh khaw Galilee kah Nazareth lamkah halo tih,
Jordan ah Johan loh a nuem. 10 Tui khui lamkah koe a thoh vaengah vaan te ong uh
tih Mueihla te vahu bangla a soah a rhum te a hmuh. 11 Te vaengah vaan lamkah ol
ha thoeng tih, “Nang tah Capa ka thintlola na
om, nang taengah ka lungtlun,” a ti.

Jesuh Cuekhalhnah

12 Te phoeiah anih te Mueihla loh khosoek la thaeng a khuen. 13 Khosoek ah khohnin
sawmli a om vaengah Satan loh a cuek. Te vaengah satlung taengah khaw om dae
anih te puencawn rhoek loh a khut uh.

Galilee kah Bibi nah

14 Tedae Johan te a voeih uh
phoeiah Jesuh tah Galilee la pawk. Te vaengah
Pathen kah
olthangthen te a hoe. 15 Te vaengah, “A tue te soep coeng tih Pathen ram tah yoei
coeng, yut uh lamtah olthangthen te tangnah uh laeh,” a ti.

Hnukbang Rhoek a khue

16 Tedae Galilee tuili kaengah a caeh vaengah, Simon neh Simon mana Andrew tah
tuihoi la om rhoi tih tuili ah lawk ana voeih rhoi te a hmuh. 17 Te dongah Jesuh loh
amih rhoi te , “Kai hnukah bang rhoi lamtah nangmih rhoi te hlang aka tu tuihoi la
om ham kang khueh eh?,” a ti nah. 18 Te dongah lawk na te pak a hlah rhoi tih Jesuh
te a vai rhoi. 19 Tedae hawt a caeh vaengah Zebedee capa James neh a mana Johan
te a hmuh. Te vaengah amih rhoi te lawng khuiah lawk a bo rhoi. 20 Te dongah amih
rhoi te pahoi a khue hatah a napa Zebedee neh lawng khuiah a kutloh rhoek te pak
a hlah tih amah hnukah cet rhoi.

Mueihla Thae A Haek

21 Kapernaum la a kun uh
vaengkah Sabbath ah tah tunim la tlek kun tih a thuituen. 22 Te vaengah anih kah

---

1. 2 Mal 3. 1. **1. 3** Isa 40.3. **1. 6** 2 Mang 1. 8. **1. 11** Suen 22.2; Tgt 2.7; Isa 42.1; Mat 3.17; 12.18; Mark 9.7; Luke 3.22. **1. 15** Mat 3. 2. **1. 22** Mat 7. 28,29.

thuituennah soah let uh. Amih a thuituen te saithainah aka khueh la om tih cadaek rhoek bangla om pawh. 23 Amih kah tunim ah hlang pakhat tah mueihla thae neh lawt om. 24 Te vaengah pang tih, “Nazareth Jesuh kaimih neh nang te mebang tloe lae? Kaimih he poci sak ham nim na pawk? Nang unim ti khaw kam ming ta, Pathen kah hlangcim la,” a ti nah.

25 Tedae Jesuh loh anih te a ho tih, “Paa lamtah anih lamloh cet laeh,” a ti nah.

26 Te vaengah mueihla thae loh anih te a suvaih sak. Te phoeiah ol a len la pang tih anih lamloh coe. 27 Te vaengah boeih a ngaihmang uh. Te dongah amamih te oelh uh thae tih, “Metlam nim he? Saithainah neh thuituennah a thai loh, mueihla thae rhoek
pataeng a tueih vaengah a ol a ngai uh ,” a ti uh.

28 Te dongah a olthang tah Galilee pingpang khotomrhali boeih ah cet khonghak.

Simon Im ah Hlang tlo Muep a Hoeih Sak

29 Te phoeiah tunim lamloh tlek cet uh tih James neh Johan khaw, Simon neh Andrew im la pawk uh. 30 Tedae Simon masae tah tlo tih
yalh. Te dongah anih ham te
Jesuh taengah tlek a thui uh. 31 Te dongah a paan tih a kut te a tuuk pah. Anih te
a thoh vaengah anih te satloh loh a hlah tih amih te
a kok. 32 Hlaem a pha tih khomik a tlak vaengah tloh aka khueh rhoek neh rhaithae aka kaem boeih te Jesuh taengla a khuen uh. 33 Te vaengah kho pum ah aka om te thohka ah tingtun uh. 34 Te phoeiah tlohtat soeprhep aka khueh hlangtlo muep a hoeih sak. Rhaithae khaw muep a haek. Tedae amah te
aming uh
dongah rhaithae rhoek
te cal sak pawh.

Galilee ah Olthangthen a Thui

35 Tedae khohmuep aih. ah
yueya thoo tih aka nong te
khosoek hmuen la cet tih thangthui. 36 Te vaengah Simon neh a taengkah rhoek loh Jesuh hnuk a dawn uh. 37 Tedae Jesuh te a hmuh uh vaengah a taengah, “Nang te boeih n'toem,” a ti nauh.

38 Te vaengah amih te, “Kho om nah takuem ah cet uh sih lamtah, teah khawka hoeeh. Te hamni ka lo rhoe,” a ti nah.

39 Te dongah Galilee pum ah cet tih amih kah tunim ah olthangthen a hoe phoeiah rhaithae te a vai.

Hmaibae a Hoeih Sak

40 Te vaengah, hmaibae pakhat tah anih taengah pawk tih a hloep phoeiah a cungkueng thil. Te phoeiah Jesuh te , “Boeipa na
ngaih koinih kai he nan cim sak thai ni,” a ti nah.

41 Te vaengah a thinphat tih a kut te a yueng. Anih te a taek tih, “ Ka ngaih ta, cim saeh,” a ti nah.

42 Te vaengah hmaibae tah anih lamloh pahoi nong tih cim. 43 Te phoeiah thanueih ah anih te tlek a tueih. 44 Tedae anih te, “Na thui loeng loeng pawt ham ngaithuen. Namah cet lamtah khosoih na tueng phoeiah na cimcaihnah dongah Moses loh a uen te tah nawn pah. Te tew amih taengah paipueinah la om saeh,” a ti nah.

45 Tedae a caeh neh a tong tih pung a hoe dongah ol te yilhcet. Te dongah Jesuh tah kho khuiah loloh kun thai voel pawh. Te phoeiah tah khosoek hmuen ah vawl om dae anih te a taengvai lamloh a paan uh.

---

1. 39 Mat 4. 23; 9. 35. **1. 44** Tho 14. 1-32.

2

Hlang Tlo Khaw Hoeih

1 Khohnin a di phoeiah Kapernaum la koep kun tih im ah om tila a yaak. 2 Te
dongah muep tingtun uh tih thohka pataeng te hoeng pawh. Te vaengah amih ham
ol a thui pah. 3 Te vaengah aka khawn te
pali loh Jesuh taengla khuen ham
a koh uh
tih ha
pawk uh. 4 Tedae hlangping kongah a taengla a khuen thai pawt dongah a om nah
tueng kah
imphu te a hlih uh. Te phoeiah a ong uh
tih aka
khawn te phakdoeng dongah a yalh doela a hlak uh. 5 Jesuh loh amih kah
tangnah te a hmuh vaengah aka khawn te, " Ka ca, tholhnah loh nang n'hlah
coengj*," a ti nah.
6 Tedae cadaek khuikah hlangvang aka om rhoek
tah pahoi ngol uh
tih a thinko khuikah, 7 " Balae tih
anih hetla a cal, a soehsal coeng he ta. Pathen pakhat long pawt atah tholhnah aka
hlah thai te
unim?" tila
a poek uh. 8 A khuiah te tla a poek uh
te Jesuh loh a mueihla neh tlek a ming. Te dongah amih te, "Balae tih na thinko ah
he he na
poek uh?" 9 Aka khawn te, 'Tholhnah loh nang n'hlah coeng , 'ti nah ham neh,
'Thoo lamtah na phakdoeng te kawt lamtah cet, 'ti nah ham te melae yoeikoekla aka
om? 10 Te daengah ni, Hlang capa loh diklai hmanah tholhnah te hlah ham saithainah
a khueh te na ming uh eh," a ti nah.
11 Aka khawn te, "j Namahtaengah kan thui, thoo, na phakdoeng te kawt lamtah
namah im la cet laehj*," a ti nah.
12 Te vaengah thoo tih hlang boeih hmaiah phakdoeng te pahoi a loh tih cet. Te
dongah boeih limlum uh tih Pathen te thangpom ham, "He tlam he m'hmuh noek
moenih," a ti uh.

Mathai A Khue

13 Tuili kaengah koep a caeh vaengah hlangping loh a taengla boeih ha pawh uh tih
amih te a thuituen. 14 A khum phai vaengah, mangmu doenah ah aka ngol Alphaeus
capa Levi te a hmuh tih, " Kai m'vai lah," a ti nah.
Te dongah thoo tih Jesuh hnuk a vai. 15

Hlangtholh taengah Buhvaelnah

Levi im ah om tih buh a vael. Te vaengah mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek
tah Jesuh neh a hnukbang rhoek taengah muep ngol uh. Te phoeiah anih aka vai
rhoek khaw muep om uh. 16 hlangtholh rhoek neh mangmucoi rhoek taengah a
caak te Pharisee rhoek kah cadaek rhoek loh a hmuh uh vaengah a hnukbang rhoek
taengah, "Mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek taengah khaw a caak mai ke," a
ti nauh.
17 Jesuh loh a yaak vaengah amih te, "Sading loh siboei ngoe pawt tih, tloh aka
khueh long ni a ngoe. Aka dueng rhoek khue ham pawt tih hlangtholh rhoek ham ni
ka pawk," a ti nah.

Tuitang neh Misurtui

18 Johan kah hnukbang rhoek neh caak aka yaeh Pharisee rhoek tah ha pawk uh. Te
vaengah cet uh tih Jesuh taengah, “Balae tih Johan kah hnukbang rhoek neh Pharisee
rhoek kah hnukbang rhoek tah a yaeh uh tih na hnukbang rhoek tah a yaeh uh pawh,”
a ti uh.
19 Jesuh loh amih te, “Yulueihmuen kah paca boeina a om vaengah tah coeng
mahpawh. Yulokung loh amih taengah a om vaengah a yaeh aya? Amih te yulokung
neh a om uh tue khuiah yaeh uh thai mahpawh. 20 Tedae khohnin a pai vaengah
yulokung tah amih taeng lamkah loh a khue vetih te vaeng khohnin ah a yaeh uh
bitni.

Himbai Rhuem neh Himbai Thai

21 Hni pen a cuemsok te himbai rhuem soah a hui moenih. Te pawt koinih a bonah
rhuem te a thai loh a sol tih a pawnnah te a thae om.

Misurtui Noe neh Rhuem

22 Te phoeiah misurtui noe te tuitang rhuem khuiah a than uh moenih. Te pawt
koinih misurtui loh tuitang te a va vetih, misurtui khaw, tuitang khaw poci ni. Te
dongah misurtui noe te tuitang a thai khuiah ni a khueh,” a ti nah.

Sabbath Boeipa

23 Sabbath a pha vaengah Jesuh te canghli longah van. Te vaengah a hnukbang
rhoek loh longpuei ah cangvuei koe a yun uh. 24 Te vaengah Pharisee rhoek loh
Jesuh taengah, “Sabbath ah saii tueng pawt te balae tih a saii ke,” a ti nauh.
25 Te dongah amih te, “David loh a saii te na tae uh mahnim? Amah neh a taengkah
rhoek loh a ngoe tih a bungpong uh vaengkah te. 26 Khosoihham Abiathar tue
vaengah Pathen im la kun tih rhungkung buh a caak te ta. Te te khosoih pawt atah a
caak tueng moenih. Tedae a taengah aka om rhoek pataeng a paek pueng,” a ti nah.
27 Te phoeiah amih te, “Sabbath tah hlang ham a ni a saii, tedae hlang tah Sabbath
ham moenih. 28 Te dongah Hlang Capa tah Sabbath boeipa la om pataeng,” a ti nah.

3

Kut Koh Hoeih

1 Te phoeiah tunim la koep a kun hatah, kut a koh la aka om hlang pakhat tapkhoeh
om. 2 Te vaengah anih te Sabbath ah a hoeih sak atah paelnaeh hamla Jesuh te a dawn
uh. 3 Te vaengah Jesuh loh kut a koh la aka om hlang te, “ A laklung ah pai lah,” a ti
nah.
4 Te phoeiah amih te, “Sabbath ah hno then saii ham pawt atah thae ham, hinglu
hlawt ham pawt atah ngawn ham a? a ngaih?” a ti nah.
Tedae amih loh a hil a phahuh. 5 Te dongah amih te thintoek neh a sawt. Amih
thinko kah thinthahnah soah a kothae. Tekah hlang te, “ Na kut te yueng lah,” a ti
nah.
A yueng tangloeng tih a kut khaw hoeih. 6 Tedae Pharisee rhoek tah Herod kah
hlang rhoek taengla tlek cet uh tih Jesuh poci ham dawtletnah a khueh thil uh.

Rhaengpuei Bibi

7 Jesuh tah a hnukbang rhoek neh tuili la a caeh uh hatah Galilee rhaengpuei loh
muep a vai uh. 8 Te vaengah Judea lamkah, Jerusalem kah, Idumea kah, Jordan
rhalvangan, Tyre taengvai neh Sidon lamkah rhaengpuei boeih neh a bisaii boeih te
aka ya rhoek loh a taeng la ha pawk uh. 9 Tedae a hnukbang rhoek te, “ Amah ham
lawng mah khuituk, hlangping te a khuiah thet pawt nim,” a ti nah.
10 Te vaengah hlang muep a hoeih sak dongah tloh aka khueh boeih loh Jesuh te
taek sak ham amah te a nan uh. 11 Rhalawt mueihla loh anih a hmuh uh

2. 26 Tho 24. 9. **2. 26** 1 Sam 21. 2-7. **3. 9** Mark 4. 1; Luke 5. 1-3.

vaengah a bakop thil uh
tih a pang doela, “Nang tah Pathen Capa ni,” a ti uh.
12 Tedae amah te kawng te mingpha la ng'khue pawt ham amih te khak a uen.

Hnukbang Hlainit A Tuek

13 Te phoeiah Jesuh tlang la luei hang tih a ngaih rhoek te a khue dongah a taengla
cet uh. 14 Te vaengah hlainit a tuek tih amih te caeltueih la a khue bal. Te daengah
ni amah taengah om uh vetih olthangthen aka hoe la, 15 saithainah aka khueh la,
rhaithae aka haek la amih te a tueih pai eh. 16 Te vaengkah Simon la ming aka
pae Peter, 17 Zebedee kah capa James neh James kah manuca Johan amih rhoi te
Boanerges ming a paek. Te tah rhaek capa rhoi ni. 18 Andrew, Philip, Bartholomew,
Matthai, Thomas, Alphaeus capa James, Taddaeus, neh Kanaan Simon, 19 amah aka
voei Judah Iskariot tila hlainit te a tuek.

Rhaithae neh Rhaithae

20 Te phoeiah im khuila a caeh hatah hlangping loh koep a tingtun pah. Te dongah
amamih khaw coeng thai pawt tih buh ca uh pawh. 21 A taengkah rhoek loh a
yaak uh vaengah, “Limlum coeng,” a ti uh tih amah te tuuk hamla cet uh. 22 Te
vaengah cadaek rhoek tah Jerusalem lamloh suntla u tih, “Beezebul a khueh dongah
ni rhaithae boei rhangneh rhaithae te a haek,” a ti uh.
23 Tedae amih te a khue tih nuettahnah neh amih taengah, “Satan loh Satan te a
haek ham coeng thai aya te? 24 Ram pakhat tah amah te a paekboe coeng atah tekah
ram te a pai thai moenih. 25 Te phoeiah im khaw amah a paekboe koinih tekah im
te pai thai mahpawh. 26 Satan loh amah te pai thil tih paekboe koinih pai thai pawt
vetih a palthamnah la om ni ta. 27 Tedae Hlang tlung te lamhma la a pin pawt atah
hlang tlung kah im ah hnopai te muk ham a kun thai loeng loeng moenih. A pin phoei
daengah ni a im te a muk pa eh. 28 Nangmih taengah rhep kan thui, tholhsainah neh
soehsalnah neh aka soehsal uh hlang ca rhoek te tah boeih a hlah ni. 29 Tedae Mueihla
Cim taengah aka soehsal te tah kumhal duela khodawkngainah om mahpawh,” a ti
nah.
30 Tedae, “Rhalawt mueihla a kaem,” a ti uh dongah dungyan tholhsainah om
kuekluek coeng.

Jesuh kah Cako Parhaeng

31 Te vaengah a manu neh a mana rhoek te ha pawk uh. Tedae poengben ah pai uh
tih Jesuh aka khue ham te a tueih uh. 32 Te dongah a taengkah kah aka ngol hlangping
loh, “Na nu, na mana rhoek neh na ngannu rhoek loh poengben ah nang n'toem uh
ke,” a ti nah.
33 Tedae amih te a doo tih, “Kai manu neh kai manuca rhoek te unim? unim manuca
rhoek la aka om?” a ti nah.
34 Te phoeiah a taengvai ah aka ngol rhoek te a sawt tih, “Ka manu neh ka manuca
rhoek la he, 35 Pathen kah kongaih aka saii rhoek te tah ka manuca, ka ngannu neh
ka manu la om,” a ti nah.

4

Cangti Tuh Nuettahnah

1 Tuili kaengah khaw thuituen ham koep a tong tih hlangping loh a taengah a
kumngai a tingtun pah. Te dongah amah te tuili kah lawng khuiah ngol hamla kun.
Te vaengah hlangping tah tuili taengkah lan soah boeih om uh. 2 Te vaengah amih
te nuettahnah neh muep a thuituen tih a thuituennah dongah amih te, 3 “Hnatun uh
lah, cangti aka tuh tah cangti tuh ham cet ne. 4 A tuh la a om vaengah a ngen tah

3. 22 Mat 9. 34; 10. 25. **4. 1** Luke 5. 1-3.

long ah tla. Te dongah vaa loh a paan tih a kueh. 5 Te phoeiah a tloe tah laimen muep
aka om pawh lungrhong soah tla tih laimen a dung la a om pawt dongah tlek poe.
6 Tedae khomik a thoeng vaengah a kaeng atah a yung a om pawt dongah koh 7 Te
phoeiah a tloe tah hling khuiah tla. Hling te a rhoeng vaengah cangti te a thing tih
a thaih thaii pawh. 8 Te phoeiah, a tloe rhoek tah lai then dongah tla. Te dongah a
poe vaengah rhoeng tih a thaih thaii tih a ngen thumkip, a ngen sawmrhuk, a ngen
yakhat lo," a ti nah.
9 Te dongah, " Yaak nah hna aka khueh loh ya saeh," a ti nah.
10 Te dongah amah bueng a om vaengah, a taengvai rhoek neh hlainit rhoek loh
nuettahnah te a dawt uh. 11 Te dongah amih te, "Pathen ram kah olhuep te nangmih
m'paek coeng. Tedae poengben kah rhoek ham tah soeprhep boeih te nuettahnah la
a om pah. 12 Te daengah ni a hmuh tah a hmuh uh sui dae a hmat uh pawt eh, a yaak
tah a yaak uh sui dae a hmuhming uh pawt eh. Ha mael uh vetih amih te vik hlah
ve," a ti nah.

Thuinuetnah a Thuicaih

13 Te phoeiah amih te, "Hekah nuettahnah he na ming uh pawt atah nuettahnah
boeih te metlam na ming uh eh? 14 Aka tuh loh olthangthen ni a tuh. 15 He tah
longpuei kaep kah a soem ol te ni. A yaak vaengah Satan tlek cet tih amih khuiah a
soem ol a loh pah. 16 Te phoeiah he rhoek tah lungrhong sokah a haeh rhoek ni. Te
rhoek loh ol te a yaak uh vaengah omngaihnah neh tlek a doe. 17 Tedae a khuiah a
yung om uh pawt tih kolkalh bueng omuh. Te phoeiah olka kongah phacipphabaem
neh hnaemtaeknah a om atah voeng a khah uh. 18 A tloe rhoek hling lakli ah a tuh
khaw om. Te rhoek khaw ol aka ya rhoek ni. 19 Tedae diklai kah mawntangnah,
khuehtawn kah hmilhmaknah neh a tloe boeih ham hoehhamnah ha pawk vaengah
ol te a thing tih a tlongtlai la poeh. 20 Tedae lai then ah tuh la aka om rhoek tah ol te
a yaak uh vaengah a doe uh tih a ngen tah thumkip, a ngen tah sawmrhuk, a ngen
tah yakhat la thaihtak," a ti nah.

Hmaiim neh Hmaivang

21 Te phoeiah amih te, "Hmaiim te voh hmui neh thingkong hmuiah khueh ham
a hang khuen? Hmaitung soah a khueh ham moenih a? 22 Te dongah a huephael
akhaw a phoe mueh la a om moenih. A huep te a thoeng mueh moenih. Te van
daengah ni mingpha la a om eh. 23 Yaak nah hna aka khueh long te tah ya saeh," a
ti nah.
24 Te phoeiah amih te, "Na yaak uh te poek uh, na nueh nah cungnueh nen te
nangmih n'nueh van vetih nangmih taengah han thap ni. 25 Aka khueh te tah a paek
thil vetih aka khueh pawt te a khueh duen te anih taeng lamloh a lat pah ni," a ti
nah.

Cangtii Neh Thuituennah

26 Te phoeiah, " Pathen ram tah diklai dongah cangtii aka haeh hlang bangla om
tangloeng. 27 Tedae khoyin khothaih ip vaeng thoo vaeng cakhaw cangtii daih tih a
rhoeng te a ming moenih. 28 Diklai amah loh a thaihtak sak tih lamhma la cangkung,
te phoeiah cangvuei, cangvuei khuiah cangyen a bae sak. 29 Tedae cangvuei loh hmin
tih cangah a pha atah vin tlek a pom," a ti nah.

Mukang Tii Thuinuetnah

30 Te phoeiah Jesuh loh, "Pathen ram he metlam n'thuidoek vetih mebang
nuettahnah nen n'nueh lah ve? 31 Pathen ramtah mukang mu bangla om. Te te
diklai dongah a haeh vaengah tah diklai hmankah a tii boeih lakah a yit koek la om.

---

4. 21 Mat 5. 15; Luke 11. 33. **4. 24** Mat 7. 2; Luke 6. 38.

32 A haeh phoeiah rhoeng tih toian boeih lakah a tanglue la coeng, a hlaeng khaw a
len la cawn. Te dongah vaan kah vaa khaw a hlipkhup ah bu a tuk thai," a ti nah.
33 A yaak thai la hebang nuettahnah neh amih taengah ol muep a thui pah.
34 Nuettahnah pawt atah amih taengah a thui moenih. Tedae a hnukbang rhoek
ham bueng ni boeih a thuicaih pah.

Hlipuei Loh Duem Coeng

35 Te khohnin hlaem a pha vaengah amih te, "Rhlavangan la lan uh sih," a ti nah.
36 Te phoeiah hlangping te a hlah uh tih lawng khuiah aka om Jesuh te pahoi a
khuen uh. Lawng tloe rhoek khaw Jesuh taengah om uh. 37 Te vaengah khohli aka
tlo hlipuei te hli. Te dongah tuiphu loh lawng te a boh dongah lawng dalh buek.
38 Tedae Jesuh tah a maicaem ah om tih luhoe dongah ip. Te vaengah amah te a thoh
uh tih, "Saya, m'poci coeng he, na ngaihuet moenih a?" a ti nauh.
39 A haeng vaengah khohli te a ho tih tuili te, " Paa lamtah duem laeh," a ti nah.
Te dongah khohli te paa tih suepduem la boeih om. 40 Te phoeiah amih te, "Balae
tih rhalyawp la na om uh? Tangnah na khueh uh hlana?" a ti nah.
41 Tedae a rhih uh tih a rhihnah uh khaw khosava. Te dongah khat neh khat, "Unim
he, tuili neh khohli long pataeng boe a ngai pah he?" a ti uh.

5

Rhaithae aka Kaem khaw Hoeih

1 Te phoeiah tuili rhalvangan Gerasenes kho la pawk uh. 2 Lawng lamkah loh a
suntlak vaengah hlan lamkah rhalawt mueihla neh hlang pakhat loh Jesuh te tlek a
doe. 3 Anih tah a khosaknah te phuel ah a khueh tih thirhui neh pin ham khaw anih
aka noeng te a om loengloeng voel moenih. 4 Anih te hloong, thirhui neh a pin uh
taitu dae thirhui te a thuek tih hloong te a tlawt sak dongah anih te sim uh thai pawh.
5 Khoyin khothaih phuel ah khaw, tlang ah khaw vawpvawp pang yoeyah tih amah
te lungto neh huet uh.
6 Jesuh te a hla lamloh a hmuh vaengah yong tih a bawk. 7 Te phoeiah ol ue la
pang tih, "Khohni Pathen Capa Jesuh, nang neh kai balae benbo benpang? Pathen
rhangneh nang taengah ol ka hlo, kai he n'phaep mai boeh," a ti nah.
8 Te dongah anih te, "Mueihla thae aw, hlang taeng lamkah loh coe laeh," a ti nah.
9 Te phoeiah anih te, "Ulae na ming nah," a ti nah hata, "Muep ka om uh dongah,
kai ming tah caempuei caempa ni," a ti nah.
10 Te vaengah amih te ram lamkah loh voelh tueih pawt ham Jesuh taengah khak a
bih. 11 Tedae a yoei la tlang tapkhoeh om tih ok hui muep luem. 12 Te dongah Jesuh
te a hloep uh tih, "Kaimih he ok rhoek khuila n'tueih mai lamtah te rhoek khuiah ka
kun uh mai eh," a ti nah.
13 Te dongah amih te a caeh sak. Tedae mueihla thae rhoek tah cet uh tih, ok khuiah
kun uh. Te dongah ok hui tah laengpoeng ah tuili khuila cu uh tih thawnghnih tluk
tah tuili ah buek uh. 14 Ok aka luempuei rhoek khaw rhaelrham tih khopuei khui
neh lohma ah khaw puen uh. Te dongah aka thoeng hno te metla a om khaw hmuh
hamla cet uh. 15 Jesuh taengla a pawk uh vaengah rhaithae aka kaem a ngol te a
hmuh uh. Anih te yol uh tih muet uh. Anih te caempuei caempa a khueh dongah
a rhih uh. 16 Te vaengah rhaithae aka kaem taengah aka thoeng hno neh ok kawng
te aka hmu rhoek loh amih taengah a thui pauh. 17 Te dongah amih vaang lamloh
nong hamla Jesuh te a hloep uh. 18 Lawng khuiah a kun vaengah rhaithae aka kaem
loh a taengah om ham a bih. 19 Te vaengah anih te a hlah pak moenih. Tedae amah
te, "Namah im la cet lamtah nahuiko rhoek taengah Boeipa loh nang ham a saii tih
nang ng'rhen boeih te amih taengah puen pah," a ti nah.

20 Te dongah cet tih, Jesuh loh anih ham a saii boeih te Decapolis ah a tong tih a
hoe hatah hlang boeih loh a ngaihmang uh.

Huta Panit Hoeih

21 Jesuh te lawng neh rhalvangan la koep a hlaikan hatah a taengah hlangping hut a
tingtun pa tih tuili kaengah vik om. 22 Te vaengah tamtaeng pakhat, a ming ah Jairus
te ha pawk tih Jesuh te a hmuh neh a kho taengah bakop. 23 Jesuh te tlal a hloep
tih, “Ka canu tah duekhlong coeng. Na lo vetih anih te kut na tloeng thil daengah ni
daem vetih a hing eh?,” a ti nah.
24 Te dongah anih taengla a caeh vaengah hlangping loh muep a vai tih Jesuh khaw
a nen uh. 25 Te vaengah kum hlainit khuiah thii aka buk huta pakhat om. 26 Siboei
tom taengah khaw muep patang coeng tih a taengkah khaw boeih vak coeng. Tedae
hoeikhang pawt tih a thae la lat a om pah. 27 Jesuh kah a thang te a yaak vaengah
hlangping lakli la cet tih a hnuk lamloh Jesuh kah himbai te a taek. 28 Amah long tah,
“A himbai mah ka taek koinih ka hoeih ni,” a ti.
29 Te vaengah a thii tuisih bang te khaw pahoi a khaam pah tih a pum khaw nganboh
lamloh hoeih coeng tila a ming.
30 Amah pum lamkah thaomnah a coe te Jesuh amah loh tlek a ming vaengah
hlangping taengla mael tih, “Ulae kai himbai aka taek?,” a ti nah.
31 Te vaengah a hnukbang rhoek loh a taengah, “Hlangping loh nang n'nen te na
hmuh lalah, 'Ulae kai aka taek,’ na ti,” a ti nauh.
32 Tedae te aka saii te hmuh ham a sawt. 33 Huta long khaw a taengah aka thoeng
te a ming dongah a rhih neh birhih coeng. Te dongah a paan tih bakop doela Jesuh
taengah oltak te boeih a thui pah. 34 Te dongah anih te, “Ka canu, na tangnah loh
nang ng' khang coeng, ngaimong la cet lamtah na tlohtat lamkah loh sading la om
laeh,” a ti nah.
35 A thui li vaengah, tamtaeng im lamkah aka pawk rhoek loh, “Na canu te duek
coeng, baham nim saya te khing na toeh na oeih,” a ti nauh.
36 Tedae a thui ol soah Jesuh tah altha tih tamtaeng te, “ Rhih boeh, dawk tangnah,”
a ti nah.
37 Te vaengah Peter neh James, James mana Johan pawt atah ukhaw a hnuk bang
sak pawh. 38 Te phoeiah tamtaeng im la pawk uh. Te vaengah olpungnah khaw, a
rhah neh vangvang a kii uh khaw a hmuh. 39 Te dongah kun tih amih te, “Balae tih
sarhingrhup la na rhah uh? Camoe he a duek moenih, aka ip ni he,” a ti nah.
40 Te vaengah Jesuh te a nueih thiluh. Tedae Jesuh loh amih te boeih a haek. Te
phoeiah camoe kah a manu napa neh a taengkah rhoek te a khuen tih camoe a om
nah la kun. 41 Camoe kah kut te a tuuk tih, “ Talitha kumi (Te tah hula ni a thuingaih),
nang 'Thoo'ka ti,” a ti nah.
42 Te vaengah hula te koe thoo tih cet. Anih te kum hlainit lo coeng. Te dongah
mueimang bangla sut limlum uh pahoi. 43 Tedae te te hlang ming sak pawt hamla
amih te rhep ol a paek phoeiah, “A caak koi pae lah,” a ti nah.

6

Maelhmai Then Dang Pawh

1 Te lamloh thoo tih amah tolrhum la a caeh vaengah a hnukbang rhoek loh a vai
uh. 2 Sabbath a pha neh tunim ah thuituen ham te a tong. Te vaengah aka ya rhoek
boeih loh let uh tih, “Anih loh hebang he mekah lae a hmuh? Mekah cueihnah nim
anih a paek tih a kut neh hebang thaomnah he a tueng sak? 3 Anih he Mary capa,
James, Joses, Judah neh Simon kah a manuca, lettamala a om moenih a? A ngannu
rhoek
khaw mamih taengah a om uh

moenih a he?" a ti uh. Te dongah anih kongah te amih te
a khah uh. 4 Te dongah Jesuh loh amih te, "Tonghma he a tolrhum ah, a hui rhoek
lakli neh a im khuikah pawt atah sawtsit ti om pawh," a ti nah.
5 Tedae hlang tlo a yool kut a tloeng tih hoeih sak pawt koinih te ah te a thaomnah
pakhat khaw tueng thai mahpawh. 6 Amih kah hnalvalnah kongah a ngaihmang.
Tedae kho kah a taengvai te a hil tih a thuituen.

Hlang Hlainit te a Tueih

7 Hlainit te a khue phoeiah rhalawt mueihla soah saithainah te amih taengah a
paek tih amih te panit panit ah a tueih. 8 Te phoeiah amih te longpueng ah conghol
bueng pawt atah buhcun, sungsa, cihin khuiah rhohum khaw khuen pawt ham a uen.
9 Tedae khokhom a khom tih angki yung nit puei sak pawh. 10 Te phoeiah amih te,
"Im na kun thil uh coeng te tah te lamkah loh na voei hlan khuiah pahoi naeh thil. 11
Nangmih aka doe pawt tih nangmih kah ol aka hnatun pawt hmuen te tah, te lamkah
loh na nong uh vaengah na kho hmuikah tangdik te khoek uh lamtah amih taengah
laipai la om saeh," a ti nah.
12 Te daengah cet uh tih tholh yut ham a hoe uh. 13 Rhaithae khaw Gmuep a haek
uh. Aka tlo khaw situi neh a hluk uh tih muep hoeih uh.

Johan A Rhaih

14 Jesuh ming tah mingpha coeng tih Herod manghai loh a yaak vaengah, "Tui
aka nuem Johan tah duek lamkah thoo coeng. Te dongah a khuikah thaomnah loh a
tueng pah," a ti uh.
15 Tedae a tloe rhoek loh, "Elijah ni," a ti uh.
A tloe rhoek bal loh, "Tonghma rhoek khuikah tonghma pakhat van coini," a ti uh.
16 Herod loh a yaak vaengah, "Kai loh ka rhaih Johan te ni aka thoo coeng," a ti 17
Herod amah rhoe loh a tah tih Johan te a tuuk. Te vaengah anih te a manuca Philip
yuu, Herodias kawng neh thongim ah a khoh. 18 Anih te a yunah dongah Johan loh
Herod te, "Na maya yuu te na loh tueng moenih," a ti nah.
19 Te dongah Herodias loh Johan te a hmuhuet tih ngawn ham a ngaih dae ngawn
thai pawh. 20 Herod loh Johan te aka dueng neh aka cim hlang ni tila a ming dongah a
rhih tih a tuem. Johan ol a yaak vaengah muep ingang dae liplip a hnatun. 21 Herod
loh cunnah khohnin tapkhoeh a pha vaengah a hlanglen rhoek, rhalboeipa rhoek,
Galilee kah a congkhang rhoek ham te hlaembuh a saii pah. 22 Te vaengah Herodias
canu te kun tih a lam hatah Herod neh aka ngol rhoek te a ko a hoe sak. Manghai loh
hula te, "Na ngaih te tah kai taengah ham bih lamtah nang kan pae eh?," a ti nah.
23 Te phoeiah anih taengah rhep a toemngam tih, "Kai taengah na bih te tah ka ram
rhakthuem hil khaw nang kan paek ni," a ti nah. 24 Tedae cet tih a manu taengah,
"Balae ka bih eh?" a ti nah hatah a manu loh, "Tuinuem Johan kah a lu te," a ti nah.
25 Te dongah manghai taengah thahluenah neh thaeng kun tih, "Baelpuei dongah
tuinuem Johan kah a lu te kai nan paek pahoi hamla ka ngaih," a ti nah tih a bih.
26 Manghai loh ngang a yaak dae a olhlo neh aka ngol rhoek kongah te aal hamla
ngaih pawh. 27 Tedae manghai loh rhalkap koe a tueih tih a lu te hang khuen ham
ol a paek. Te dongah cet tih Johan te thongim khuiah a rhaih. 28 Te phoeiah Johan
kah lu te baelpuei dongah han khuen tih hula te a paek. Hula long khaw a manu te
a paek. 29 A yaak uh vaengah Johan kah hnukbang rhoek tah ha pawk uh tih a rhok
te a khuen uh tih phuel ah a khueh uh. 30

Hlang Thawng Nga A Kok

---

6. 4 Jn 4. 44. **6. 11** Cael 13. 51. **6. 11** Luke 10. 4-11. **6. 13** Jm 5. 14. **6. 14** Mat 16. 14; Mark 8. 28; Luke 9. 19. **6. 17** Luke 3. 19,20.

Te vaengah caeltueih rhoek te Jesuh taengah tingtun uh tih a saii neh a thuituen uh
boeih te a taengah puen uh. 31 Te vaengah amih te, “Nangmih tah namamih bueng
mah khosoek hmuen la halo uh lamtah rhaih duem uh dae,” a ti nah.
Aka voei rhoek neh aka bal rhoek te muep a om vaengah buh caak ham pataeng
hoeng uh pawh. 32 Te dongah amamih bueng khosoek hmuen la lawng neh cet uh.
33 Amih a caeh uh te a hmuh uh tih muep a ming uh vaengah kho tom lamloh kho
neh capit uh tih ana lamhma uh coeng. 34 Tedae a caeh vaengah hlangping te
muep a hmuh. Te vaengah tudawn aka om pawh tu rhoek
bangla a om uh
dongah amih soah a thinphat tih amih rhoek
te
muep pahoi a thuituen. 35 Kholaeh tue a pha coeng atah a hnukbang rhoek loh
amah te a paan tih, “Khosoek hmuen la om tih a tue khaw kholaeh coeng. 36 Amih
he n'tueih daengah ni a taengvai kah
lohma neh vangca la cet uh vetih amamih caak te khaw a lai uh eh,” a ti nauh.
37 Tedae Jesuh loh amih te a doo tih, “Amih te caak koi nangmih loh pae uh,” a ti
nah.
Te vaengah amah taengah, “Ka cet uh vetih denari yahnih phu vaidam ka lai uh
mako, te phoeiah amih caak te ka paek uh mako,” a ti uh.
38 Te vaengah Jesuh loh amih te, “Vaidam meyet na khueh uh? Cet uh lamtah so
uh lah,” a ti nah.
Te daengah a ming uh tih, “Vaidam hluem nga neh nga lung nit om,” a ti na uh.
39 Te phoeiah amih te, khopol hing soah a boel boel la boeih ngolhlung sak ham a
tueih. 40 Te dongah sawmnga ah yakhat ah hloep hloep ngol uh. 41 Te vaengah vaidam
hluem nga neh nga lung nit te a doe. Vaan la oeloe tih a uem phoeiah vaidam te a
aeh tih hlangping paek ham a hnukbang rhoek
te a paek. Nga rhoi te khaw boeih a rhek. 42 Te vaengah boeih a caak uh tih hah uh.
43 Te phoeiah nga neh vaidam kah a nueipil te voh hlainit dongah a bae la a phueih
uh. 44 Te vaengah vaidam aka ca rhoek te tongpa thawngnga lo uh.

Tuili Soah Cet

45 Te Phoeiah hlangping te a tueih hlan ah
a hnukbang rhoek
te lawng khuiah a kun sak tih rhalvangan kah Bethsaida la lamhma phai ham
tlek a tanolh. 46 Amih te a phih phoeiah thangthui ham
tlang la cet. 47 Hlaem a pha vaengah lawng te tuili kah laklung ah om tih amah
bueng lan ah om. 48 Hnukbang rhoek
tah
khohli loh a kingkalhla a mang dongah lawng a kaih loh a ngawn uh tea hmuh.
Khoyin khonoek pali vaengah tuili soah cet tih
amih taengla pawk. Tedae amih khum tak hamla
a ngaih. 49 Tedae tuili soah a caeh te a hmuh uh
vaengah
mueihla ni tila a poek uh
tih pang uh. 50 Amah te boeih a hmuh uh vaengah thuen uh. Tedae amih te tlek a
voek tih, “Ngaimong sak uh, Kai ni, rhih uh boeh,” a ti nah.
51 Te phoeiah amih taengah lawng dongla luei tih khohli khaw paa. Te dongah
amamih khuiah a nah la mat limlum uh. 52 Vaidam kawng pataeng hmuhming uh
pawt dae a thin te a ning sak uh.

Kopoekrhai Hoeihnah

---

6. 34 Lam 27.17; 1 Mang 22.17; 2 Kho 18.16; Ezek 34.5; Mat 9.36.

53 Lan la hlaikan uh tih Gennesaret a pha uh vaengah duem uh. 54 Lawng dong
lamkah loh a suntlak uh vaengah Jesuh te kawl a hmat uh. 55 Kho tom a hil uh
dongah tloh aka khueh rhoek te, Jesuh om tila a yaak nah la phakdoeng dongah koe
a koh uh. 56 Amah a kun nah te tah vangca ah khaw, khopuei ah khaw, lohma ah
khaw, hnoyoih hmuen ah khaw tattloel rhoek te a tloeng pauh. Te vaengah a himbai
dongkah salaw te taek ham pataeng anih te a hloep uh. Te dongah anih aka taek
rhoek boeih tah daem uh.

7

A Ham rhoek kah Khosing

1 Te phoeiah Pharisee rhoek neh cadaek rhoek hlangvang te Jerusalem lamkah ha
pawk uh tih Jesuh taengah tingtun uh. 2 Te vaengah a hnukbang rhoek hlangvang te
a kut kutmuen neh tanghnong tangaih la buh a caak uh te a hmuh uh. 3 Patong rhoek
kah singyoe aka pom Pharisee rhoek neh Judah rhoek boeih loh kut te hlaengtangnah
pawt atah caak a caak moenih. 4 Hnoyoih hmuen lamkah a bal uh vaengah khaw tui
a hluk uh pawt atah caak ca uh pawh. Te phoeiah a tloe boengloeng, tui-um, tuidueh
neh thingkong te silh ham duela a loh uh tih aka pom te muep om uh. 5 Te dongah
Pharisee rhoek neh cadaek rhoek loh, “Balae tih patong rhoek kah singyoe bangla na
hnukbang rhoek a caeh uh pawt tih kut tanghnong neh buh a caak uh?” a ti nauh.
6 Te vaengah amih taengah, “Pilnam long he a hmui neh kai hinyah dae a thinko
tah kai lamloh voelh nong, “tila a daek tangtae bangla nangmih hlangthai palat ham
Isaiah loh a phong te thuem coeng”. 7 Hlang olpaek dongkah thuituennah bangla
a thuituen uh tih a poeyoek la kai m'bawk uh. 8 Pathen kah olpaek aka hlahpham
rhoek loh hlang kah singyoe te na muk uh,” a ti nah.
9 Te phoeiah amih te, “Namamih kah singyoe te thoh ham dongah Pathen kah
olpaek te na hnawt uh pai he. 10 Moses loh, 'Na nu neh na pa te hinyah. Tedae nu
neh pa aka thet tah dueknah neh duek saeh,’ a ti. 11 Tedae nangmih tah hlang loh a
manu neh a napa te, 'Kai lamkah na hoeikhangnah koi te Korban Te tah kutdoe la om
ni,’ a ti atah, 12 Te dongah a manu a napa taengah a saii ham te pakhat khaw anih
taengah na hlah pah uh moenih. 13 Nangmih kah singyoe na pang uh te Pathen kah
olka tah a hmil tih amah boeiloeih te muep na saii uh,” a ti nah.
14 Hlangping te khaw koep a khue tih, “Hlang boeih loh kai taengah hnatun uh
lamtah hmuhming uh. 15 Hlang kah a hmanhu ah om tih a khuila aka kun loh anih
te a poeih thai moenih. Tedae hlang lamkah aka thoeng tah hlang aka poeih la om.
16 Yaak nah hamla hna aka khueh loh ya saeh,” a ti nah.
17 Te phoeiah hlangping taeng lamloh im khuila a kun vaengah Jesuh te a hnukbang
rhoek loh nuettahnah a dawt uh.
18 Te dongah amih te, “Nangmih khaw lungmongkotalh la na om tangloeng. A
hmanhu kah boeih tah hlang khuila a kun akhaw anih te poeih thai pawh tila na
yakming uh pawt nim? 19 Te te thinko khuiah pawt tih a bungpuei khui lam ni a kun
tih naat khui ni a pha. Te dongah cakok he boeih cimcaih,” a ti nah.
20 Te phoeiah, “ Hlang lamkah aka thoeng loh hlang a poeih. 21 Hlang
thinko khui lamkah tah a thae poeknah, Cukhalnah, huencannah, ngawnnah,
22 samphaihnah, halhkanah, halangnah, tuengkhuepnah, omthenbawnnah, mik-
muelh kholaeh, soehsalnah, kohangnah, anglatnah khaw thoeng coeng. 23 Hekah
a thae boeih tah a khui lamkah ha thoeng dongah hlang a poeih,” a ti nah.

Kholong Nu Kah Tangnah

---

7. 6 Isa 29. 13.

24 Te lamkah thoo tih Tyre vaang la cet. Te vaengah im pakhat ah a kun te ming
sak ham ngaih pawt dae phah thai pawh. 25 Tedae a kawng te huta pakhat loh tlek
a yaak. Anih te a canu tah mueihla thae loh a kaem pah dongah cet tih Jesuh kho
khugah bakop. 26 Tahae kah huta tah Syrophoenician kah Greek hoel la om dae a
canu kah rhaithae te haek sak ham Jesuh a hloep. 27 Te vaengah anih te, "Camoe
rhoek te lamhma la hah sak dae saeh. Ca kah buh rhawt pah tih ui taengah lun pah
ham tah hnothen la a om moenih," a ti nah.
28 Tedae huta loh a doo tih Jesuh te, "Boeipa, camoe kah buhdik te caboei hmuikah
uica rhoek loh a caak uh van ta," a ti nah.
29 Te vaengah anih te, "Hekah ol dongah cet laeh, rhaithae te na canu taeng lamkah
cet coeng," a ti nah.
30 Amah im la a caeh vaengah thingkong soah aka yalh camoe te a hmuh. Te
vaengah rhaithae khaw ana suntla coeng.

Hnapang Khaw a Hna Khui

31 Te phoeiah Tyre vaang lamkah koep nong tih Sidon longah Decapolis vaang khui
kah Galilee tuili la pawk. 32 Te vaengah hnapang olmueh te a khuen uh tih anih te
kut tloeng thil ham Jesuh a hloep uh. 33 Te dongah anih te hlangping taeng lamloh
amah bueng a hoep tih a hna khuila kutdawn a puei. Te phoeiah a timthoeih tih a
lai te a taek pah. 34 Vaan la oeloe tih a huei phoeiah anih te, "Ephphatha (khui saeh
tila om)," a ti nah.
35 Te vaengah a hnavue te tlek khui tih a lai aka khom te yaih tih balh cal. 36 Te
phoeiah hlang taengah thui pawt ham amih te ol a paek. Amih te muep ol a paek dae
amih loh a nah la muep a hoe uh. 37 Te dongah let uh khungdaeng tih, "Cungkuem
la balh a saii dongah hnapang te a yaak ham a saii tih olmueh te a cal sak," a ti uh.

8

Hlang Thawng Li a Kok

1 Te khohnin ah hlangping te hut koep om tih caak koi ba khaw khueh uh pawh.
2 Hnukbang rhoek te a khue tih, "Kai taengah hnin thum rhaeh uh coeng tih caak
bakhaw a khueh uh voel pawt dongah he hlangping ham ka thinphat. 3 Te dongah a
im ah buhmueh rhathih la amih ka tueih koinih longpueng ah tawnba uh ni. Amih
khuikah hlangvang tah khohla lamkah ha pawk uh," a ti nah.
4 A hnukbang rhoek long khaw, "He rhoek he kohong ah me lamkah buh nim hlang
loh a cah thai eh he?" a ti uh. 5 Te dongah amih te, "Vaidam meyet na khueh uh?," a
ti nah hatah, "Parhih," a ti uh.
6 Te dongah hlangping te diklai ah ngol ham a uen. Te phoeiah vaidam parhih te a
loh tih a uem tih a aeh. Te daengah hlangping taengah tael hamla a hnukbang rhoek
te a paek tih a tael uh. 7 Te phoeiah ngadik a yool a khueh uh te khaw a uem tih amih
te, "He khaw tael uh," a ti nah.
8 A caak uh tih a hah uh phoeiah a nueipil aka coih te voh rhih la a phueih uh. 9 Te
vaengah thawngli tluk om uh. 10 Amih a hlah phoeiah tah lawng khuila tlek kun tih
a hnukbang rhoek neh Dalmanutha paengpang la pawk.

Tolrhu te Rhael Lah

11 Te vaengah Pharisee rhoek te cet uh tih Jesuh te koe a oelh uh. Vaan lamkah
miknoek te anih taengah a toem uh tih a noemcai uh. 12 Tedae a lungbuei ah huei
tih, "Balae hekah cadil loh miknoek a toem. Nangmih taengah rhep ka thui, Hekah
cadil he miknoek tueng ham moenih," a ti. 13 Te dongah amih te a toeng phoeiah
koep kun tih rhalvangan la kat. 14 Te vaengah buh khuen ham a hmaai uh dongah

8. 11 Mat 12. 38; Luke 11. 16. **8. 12** Mat 12. 39; Luke 11. 29.

lawng khuikah amih taengah vaidam pakhat bueng pawt atah atloe khueh uh pawh.
15 Te vaengah amih te ol a paek tih, "Ngaithuen uh, Pharisee rhoek kah tolrhu neh
Herod kah tolrhu te hmat uh," a ti nah.
16 Te vaengah vaidam a khueh uh pawt te amamih khuiah dawtlet uh thae. 17 Tedae
a ming dongah amih te, "Balae tih vaidam na khueh uh pawt te na thuiuh. Na
yakming uh pawt tih, na hmuhming uh thlan a? Na thinko te mangkhak la vawk
khueh uh ne. 18 Mik aka khueh rhoek loh na hmuh uh voel pawt tih hna aka khueh
rhoek loh na yaak uh pawt dongah na poek uh moenih. 19 Thawngnga ham vaidam
panga ka aeh vaengah a nueipil na phueih uh te voh meyet a bae?" a ti nah hatah
Jesuh taengah, "Hlainit," a ti nauh.
20 "Thawngli ham parhih vaengah a nueipil na phueih uh te voh meyet a bae?" a
ti nah hatah Jesuh taengah, "Parhih," a ti nauh.
21 Te phoeiah amih te, "Na hmuhming uh hlan a?," a ti nah.

Mikdael Loh Kho a Hmuh

22 Bethsaida la a caeh uh vaengah mikdael te Jesuh taengla a khuen uh tih anih te
taek sak ham a bih uh. 23 Te dongah mikdael kah kut te a tuuk tih kho voella a khuen
tih a mik ah a timthoeih. A kut te a tloeng thil phoeiah, "Khat khat khaw na hmuh
maia?" tila a dawt. 24 Te dongah oeloe tih, "Hlang rhoek te ka sawt dae thingkung
aka cet bangla ka hmuh," a ti nah.
25 Tedae a mik te a kut koep a tloeng pah thil daengah a cil pah tih a hoeih pah
tih phaeng boeih a hmuh. 26 Tedae anih a im la a tueih vaengah tah, "Vangca la kun
boeh," a ti nah.

Jesuh He Messiah ni

27 Jesuh neh a hnukbang rhoek tah Kaisarea Philip kah kho la a caeh uh vaengah
longpueng ah a hnukbang rhoek te a dawt tih, "Kai he hlang loh ulae a ti uh," a ti
nah.
28 Te dongah amah te, "Pakhat loh tuinuem Johan, pakhat loh Elijah, tedae pakhat
loh tonghma rhoek khuikah pakhat khat a ti uh," a ti nauh.
29 Jesuh loh amih te, "Nangmih ta kai he ulae na ti uh?" tila a dawt. Peter loh a
doo tih, "Nang tah Khrih ni," a ti nah.
30 Te vaengah amah kawng te thui pawt ham amih te a uen.

Khrih he Koep Thoo Ni

31 Te phoeiah amih taengah hlang capa te muep a patang ham neh patong rhoek
loh a hnawt ham khaw, khosoihham rhoek neh cadaek rhoek loh a ngawn phoeikah
hnin thum ah a thoh ham khaw a kuek te koe a thuituen. 32 Te vaengah ol te sayalh
la a thui dongah Peter loh Jesuh te a khue tih koe a toel. 33 Tedae Jesuh loh mael tih
a hnukbang rhoek te a sawt doeah Peter te a tluung tih, " Satan, Pathen te na poek
pawt tih hlang te na poek dongah ka hnuk la nong," a ti nah.

Thinglam Kawt Lah

34 Te phoeiah a hnukbang rhoek neh hlangping te a khue tih, "Khat khat loh kai
hnukah vai ham a ngaih atah amah a huek uh phoeiah a thinglam te kawt saeh
lamtah kai m'vai saeh. 35 Amah khaw a hinglu te khang ham aka ngaih tah a hlong
ni. Tedae amah khaw kai neh olthangthen ham a hinglu aka hlong tah daem ni.
36 Hlang pakhat te Diklai pum a dang dae a hinglu te a hlong atah balae a hoeikhang?
37 Hlang loh a hinglu ham balae tlansum la a phai eh? 38 He suentae lakliah kamah
neh ka ol aka yah puei te tah samphaih neh hlangtholh la om coeng. Hlang capa loh

---

8. 15 Luke 12. 1. **8. 18** Jer 5. 21; Ezek 12. 2; Mark 4. 12. **8. 28** Mark 6. 14,15; Luke 9. 7,8. **8. 29** Jn 6. 68,69. **8. 34** Mat 10. 38; Luke 14. 27.

a napa kah thangpomnah dongah hlangcim rhoek kah puencawn rhoek neh ha pawk vaengah anih te a yah puei van ni," a ti nah.

9

1 Te phoeiah amih te, "Nangmih taengah rhep ka thui hekah aka pai khuiah hlangvang loh thaomnah neh aka pai Pathen ram te a hmuh hlan atah dueknah ten mueh mahpawh," a ti nah.

Jesuh Thohainah

2 Hnin rhuk phoeiah tah Jesuh loh Peter, James neh Johan te a khue tih amamih bueng tlang sang la hloep a caeh puei hatah amih hmaiah thohai uh. 3 A himbai te khaw bok kathik la om tih phaeng aa. Diklai hmankah mebang hnosuk long khaw te tlam te bok sak thai pawh. 4 Amih taengah Elijah neh Moses khaw phoe tih Jesuh neh cal uh. 5 Te dongah Peter loh Jesuh te a doo tih, "Rhabbi, heah he mamih om ham then tih, dap pathum saii uh sih lamtah, nang ham pakhat, Moses ham pakhat, Elijah ham pakhat saeh," a ti nah.

6 Tedae lakuengngaiha la a om uh dongah metla a doo khaw ming pawh. 7 Te vaengah khomai aka thoeng loh amih a dah tih khomai khui lamkah, "Anih tah ka ca thintlo ni, anih ol hnatun uh," tila ol ha thoeng.

8 Tedae koe a sawt uh vaengah ukhaw om pawt tih amih taengah Jesuh bueng te a hmuh uh. 9 Tlang lamkah a suntlak uh phoeiah a hmuh uh te duek khui lamkah loh hlang capa a thoh hlan atah thui pawt ham amih te ol a paek. 10 Te dongah olka te a kuem uh tih, "Aka duek rhoek taeng lamkah loh a thoh ham te metlam a om eh?" tila amamih te oelh uh thae. 11 Te phoeiah amah te a dawt uh tih, "Balae tih cadaek rhoek loh, 'Elijah te ha pawk lamhma ham a kuek,' a ti uh," a ti nah.

12 Te dongah Jesuh loh amih te, "Elijah he lamhma la ha pawk coeng tih boeih a thoh coeng ngawn. Tedae hlang capa muep a patang phoeiah a voeih ham te metlam a daek? 13 Tedae nangmih taengah ka thui tah Elijah khaw ha pawk coeng tih anih ham a daek pah vanbangla anih te a ngaih bangla boeih a saii uh," a ti nah.

Tangnah Loh Rhaithae a Na

14 Hnukbang rhoek taengla aka pawk rhoek loh amih taengkah hlangping neh cadaek rhoek neh muep a oelh uh te a hmuh uh. 15 Hlangping boeih loh Jesuh te lawt a hmuh uh hatah a ngaihmang uh. Te dongah anih te a cuk thil uh tih a doe uh. 16 Te dongah amih te, "Amih neh balae na oelh uh thae," tila a dawt.

17 Te vaengah hlangping lamkah pakhat loh saya, "Mueihla olmueh aka kaem ka capa te nang taengla kang khuen. 18 Anih he a tuuk vaengah tah bung tih a hom phoeiah no a rhueng tih koh. Te te haek ham na hnukbang rhoek te khaw ka dawt dae noeng uh pawh," a ti nah. 19 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, "Aw aka tangnahmueh kah cadil, nangmih taengah meyet nim ka om ve, nangmih taengah mevaeng hil nim kan yaknaem ve? Anih te ka taengla hang khuen uh," a ti nah.

20 Te daengah camoe te Jesuh taengla a khuen uh. Tedae Mueihla loh camoe te koe a doek te a hmuh. Te vaengah diklai la bung tih a hom neh bol. 21 Te vaengah a napa te, " Anih taengah aka thoeng he kum meyet lamkah lae a om coeng?" tila a dawt.

22 Te dongah a napa loh, "A cahni lamkah coeng tih anih poci sak ham hmai khuiah khaw tui khuiah khaw a voeih taitu. Tedae pakhat khaw na saii thai khaming, kaimih soah thinphat la kaimih m'bom mai," a ti nah.

23 Te dongah Jesuh loh anih te, "Na saii thai atah e te! Aka tangnah ham boeih coeng thai ta," a ti nah.

---

9. 2 2 Pet 1. 17,18. **9. 7** Mat 3. 17; Mark 1. 11; Luke 3. 22. **9. 11** Mat 11. 14.

24 Camoe kah a napa te tlek pang tih, “ Ka tangnah, ka hnalvalnah te m'bom mai ,”
a ti nah.
25 Jesuh loh hlangping a khong te a hmuh vaengah, mueihla thae te a ho tih,
“Olmueh neh hnapang mueihla Kai loh nang kan tueih. Anih taeng lamkah loh cet
lamtah anih khuiah kun voel boeh,” a ti nah.
26 Te dongah pang tih muep a suvaih phoeiah cet. Tedae camoe te aka duek bangla
a om dongah, “Duek coeng, “tila muep a thui uh. 27 Tedae Jesuh loh a kut te a tuuk
tih a thoh hatah koe thoo hang. 28 Im khuila a kun phoeiah tah a hnukbang rhoek
loh, “Kaimih loh balae tih tih anih te ka haek uh thai pawh,” tila amah bueng hloep
a dawt uh. 29 Te dongah amih te, “He bang he thangthuinah nen pawt atah haek thai
mahpawh,” a ti nah.

A Dueknah Kawng Koep A Thui

30 Te lamkah loh thoo uh tih Galilee longah van uh dae pakhat khaw ming sak ham
ngaih pawh. 31 A hnukbang rhoek a thuituen vaengah khaw, “ Hlang Capa tah hlang
kut ah a voeih vetih a ngawn uh ni. Tedae a ngawn uh phoeikah hnin thum ah thoo
ni,” a ti nah coeng. 32 Amih loh olthui te a mangvawt uh dae amah dawt ham khaw
a rhih uh.

Tanglue Ngai te U Lae

33 Kapernaum te a pha uh tih im ah a om vaengah, “Longpueng ah balae na thui
uh?,” tila amih te a dawt.
34 Tedae long ah khat neh khat te ulae tanglue tila a thuingong uh dongah a hil a
phah uh. 35 Te vaengah Ngol tih hlainit te a khue. Amih te khaw, “ Khat khat loh
lamhma la om ham a ngaih atah hnukkhoem koek neh tueihyoeih koek la om ni,” a
ti nah.
36 Te phoeiah camoe te a khue tih amih lakli ah a pai sak tih a poem. 37 Amih
te khaw, “Kai ming neh hebang camoe pakhat khaw aka doe long tah kai ni n' doe.
Tedae kai aka doe long tah kai bueng kolla ka tueih te khaw a doe,” a ti nah.

Khrih Ming aka Pai Puei Tah

38 Johan loh Jesuh taengah, “Boeipa, na ming neh rhaithae aka haek hlang khat te
ka hmuh uh. Tedae mamih hnuk ham vai pawt dongah anih te ka paa sak uh,” a ti
nah.
39 Tedae Jesuh loh, “Anih te paa sak uh boeh. Ka ming neh thaomnah aka tueng
sak te a om pawt vaengah koeloe la kai n'thet ve. 40 Te dongah mamih neh kingkalh
la aka om pawt te tah mamih ham ni a om. 41 Khrih kah hut la na om uh dongah ka
ming neh tui boengloeng khat nangmih aka tul te tah a thapang te poci loengloeng
mahpawh tila nangmih taengah rhep ka thui.

Hlang aka Khap

42 U long khaw kai aka tangnah camoe rhoek he pakhat khaw a khah atah a rhawn
ah laak phaklung a oi tih tuili ah voei koinih anih ham hnothen la lat om coeng.
43 Nang khaw na kut loh n'khah atah hlueng mai. Kut panit om tih hmai aka duek
pawh hell la caeh lakah hingnah khuiah a ngun la kun te nang ham hnothen la om.
44 Na kho long khaw nang n'khah atah hlueng mai. 45 Kho rhoi om tih hell khuila
m'voeih lakah a ngun neh hingnah khuila kun te nang hnothen la om. 46 Na mik long
khaw nang n'khah atah koeih mai. 47 Mik panit om tih hell la m'voeih lakah mikvang
neh Pathen ram khuiah kun te nang ham hnothen la om. 48 Te ah tah amih kah a
rhiit khaw duek pawt tih hmai khaw thi pawh. 49 Rhoepsaep boeih te hmai dongah
a baek ni. 50 Lungkaeh tah then, tedae lungkaeh te a duu la om koinih ba nen lae na

---

9. 34 Luke 22. 24. **9. 35** Mat 20. 26,27; 23. 11; Mark 10. 43,44; Luke 22. 26. **9. 37** Mat 10. 40; Luke 10. 16; Jn 13. 20.

hlihlim sak eh. Namamih khuiah lungkaeh khueh uh lamtah khat neh khat taengah rhoep uh thae," a ti nah.

10

Yuhlak neh Vama Kawng

1 Te lamloh thoo tih Judea vaang neh Jordan rhalvangan la cet. Te vaengah a
taengah hlangping rhoek koep ha puei uh tih a sainoek bangla amih te koep a
thuituen. 2 Tedae Pharisee rhoek loh a paan tih, "Te koinih tongpa te yuu a hlak
sak a? tila a dawt uh tih Jesuh te a noemcai uh.
3 Tedae amih te a doo tih, "Moses loh nangmih balae n' uen," a ti nah.
4 Te dongah amih loh, "Moses loh yuhlaknah cayol te a daek sak phoeiah a tueih
sak," a ti uh.
5 Tedae Jesuh loh amih te, "Nangmih kah thinthahnah kongah hekah olpaek he
nangmih ham a daek. 6 Suentae cuek lamkah tongpa neh huta ni a saii. 7 Te dongah
tongpa loh a manu neh a napa te a toeng vetih a yuu taengah kap ni.
8 Panit te pumsa khat la om ni. Te dongah panit voel pawt tih pumsa khat la om
coeng.
9 Te dongah Pathen loh a samtom te hlang loh maa sak boel saeh," a ti nah.
10 Im ah khaw hekah a kawng he hnukbang rhoek loh koep a dawt uh. 11 Te
vaengah amih te, "A yuu te a hlak tih a tloe aka yunah te tah a yuu soah samphaih
coeng. 12 Huta long khaw a va te a maa tih va tloe a sak atah samphaih coeng," a ti
nah.

Camoe te Haek Boeh

13 Te phoeiah camoe rhoek te taek sak ham a taengla a khuen uh. Tedae hnukbang
rhoek loh amih te a ho uh. 14 A hmuh vaengah Jesuh loh a yakdam tih amih te, "Hlah
uh laeh camoe rhoek te kamah taengah ha lo uh saeh. Amih te kang uh boeh. Pathen
kah ram tah amih kah coeng ni. 15 Nangmih taengah rhep ka thui, camoe bangla
Pathen kah ram te aka doe pawt te atah ram khuiah kun loengloeng mahpawh," a ti
nah.
16 Te phoeiah amih te a poem tih a uem dongah kut a tloeng thil.

Kuirhang neh Pathen Ram

17 Te phoeiah Jesuh te longpueng ah a caeh li vaengah hlang pakhat loh pak ha cu
tih a cungkueng pah. Te phoeiah, "Saya then dungyan hingnah ka pang ham balae
ka saii eh?," tila a dawt. 18 Jesuh loh anih te, "Balae tih kai he a then na ti? Pathen
pakhat bueng pawt atah aka then he om pawh. 19 Olpaek te na ming coeng hlang
ngawn boeh, samphaih boeh, huencan boeh, laithae boeh, hmuiyoi boeh, na nu na
pa te hinyah," a ti nah.
20 Te vaengah anih loh, "Saya, te rhoek te ka camoe lamkah boeih ka tuem coeng,"
a ti nah.
21 Tedae Jesuh loh anih te a sawt vaengah a lungnah tih, " Nang pakhat na phavawt
pueng, cet lamtah, na khueh boeih te yoi lamtah khodeng rhoek pae. Te daengah ni
vaan ah khohrhang na dang eh. Te phoeiah halo lamtah kai m'vai," a ti nah.
22 Tedae hnopai muep aka khueh la a om dongah tekah olka loh moelh a khaih tih
kothae doela vik cet.

Khuehtawn neh Pathen Ram

23 Te vaengah Jesuh loh taengvai a sawt tih a hnukbang rhoek te, " Tangka aka om
tah Pathen ram ah kun ham bahoeng kuel mai," a ti nah.

---

10. 4 Olr 24. 1-4; Mat 5. 31. **10. 11** Mat 5. 32; 1 Kaw 7. 10,11. **10. 15** Mat 18. 3. **10. 19** Sung 20. 13; Olr 5. 17; Sung 20. 14; Olr 5. 18; Sung 20. 15; Olr 5. 19; Sung 20. 16; Olr 5. 20; Sung 20. 12; Olr 5. 16.

24 Te dongah Jesuh olka dongah hnukbang rhoek tah a ngaihmang uh. Tedae Jesuh
loh amih te koep a doo tih, "Camoe rhoek aih khaw, Pathen kah ram la kun ham te
kuel kahlak la om ta. 25 Kuirhang te Pathen kah ram ah a kun lakah kalauk te phamet
khui ah a kun ham phoeng ngai," a ti nah.
26 Tedae te rhoek tah let uh khungdaeng tih amamih te, "Unim aka daem thai ve,"
a ti uh.
27 Jesuh loh amih te a sawt tih, "Hlang ham a tloelnah dae Pathen ham tah a tloelnah
moenih Pathen taengah tah boeih yoeikoek mai," a ti nah.
28 Peter loh a tong tih, "Kaimih loh boeih ka toeng uh tih nang kam vai uh coeng
he," a ti nah.
29 Jesuh loh, " Nangmih taengah rhep kan thui, kai ham neh olthangthen ham im
khaw, manuca rhoek khaw, ngannu khaw, manu khaw, napa khaw, ca khaw lohmuen
khaw aka toeng te om pawh. 30 Tahae tue kah hnaemtaeknah khuiah pataeng im
khaw, manuca khaw, ngannu khaw, manu khaw, ca khaw, lohmuen khaw a pueh
yakhat la dang het pawt nim? Aka lo ham tue ah dungyan hingnah khaw om pueng.
31 Te dongah lamhma te lamhnuk la, lamhnuk te khaw lamhma la muep om ni," a ti
nah.

A Duek Ham te a Phoe

32 Jerusalem la a caeh uh kah longpueng ah a om uh vaengah Jesuh tah amih
taengah a lamhma ana om pah. Te dongah a ngaihmang uh tih aka vai rhoek long
khaw a rhih uh. Tedae hlainit te koep a khuen tih amah taengah aka thoeng ham
te amih taengah thui ham a tong. 33 "Jerusalem la n'caeh uh he hlang capa tah
khosoihham neh cadaek rhoek taengah a paek vetih a duek ham a boe sak uh phoeiah
namtom rhoek taengah a thak uh ni. 34 Anih te a tamdaeng uh phoeiah a timthoeih
uh ni, a boh uh vetih a ngawn uh ni. Tedae hnin thum phoeiah koep thoo ni," a ti
nah.

Johan neh James Loh Ngolhmuen A Bih

35 Te vaengah Zebedee capa rhoi James neh Johan loh a paan rhoi tih, "Saya namah
taengah kan bih uh te tah kaimih ham nan saii koinih ka ngaih rhoi," a ti nah.
36 Te dongah Jesuh loh amih rhoi te, "Nangmih ham kai balae saii sak na ngaih
rhoi," a ti nah.
37 Te rhoi long khaw amah te, "Kaimih rhoi he namah kah bantang lamloh pakhat,
banvoei lamloh pakhat te m'pae lamtah na thangpomnah dongah ka ngol rhoi eh," a
ti nah.
38 Jesuh loh amih rhoi taengah, "Na bih te na ming rhoi moenih. Ka ok boengloeng
te ok ham neh kai aka nuem baptisma dongah nuem ham na noeng aya?," a ti nah.
39 Te vaengah te rhoi loh amah te, "Ka noeng ngawn," a ti nah rhoi. Tedae Jesuh
loh amih rhoi taengah, "Ka ok boengloeng te na ok rhoi vetih ka nuem baptisma te
na nuem rhoi ni. 40 Tedae kai kah banvoei bantang ah ngol ham te kai loh paek ham
om pawt tih a hmoel tangtae rhoek ham ni a om," a ti nah.
41 Parha rhoek loh a yaak uh vaengah James neh Johan taengah koe thatlai uh. 42
Te dongah Jesuh loh amih te a khue tih, "Namtom rhoek aka mawt tah amamih aka
vueinan tih amamih khuikah aka len loh amih aka huttet la a ngai uh te na ming uh.
43 Nangmih ah te tlam te om boel saeh. Tedae nangmih ah a len la om aka ngaih
long tah nangmih kah tueihyoeih la om saeh. 44 Te phoeiah nangmih ah lamhma la
om ham aka ngaih long tah hlang boeih kah sal la om saeh. 45 Hlang capa tah hlang
thotat sak ham pawt tih sak ham pah ham neh a hinglu te ping kah tlansum la paek
ham ni halo," a ti nah.

---

10. 38 Luke 12. 50. **10. 42** Luke 22. 25,26. **10. 43** Mat 23. 11; Mark 9. 35; Luke 22. 26.

Bartimeaus a Mik Koep tueng

46 Te phoeiah Jerikho la pawk uh tih Jerikho lamkah a hnukbang rhoek khaw,
hlangping khaw huhut khong uh. Te vaengah Timaeus capa Bartimaeus buhbih
mikdael te long taengah ngol. 47 Nazareth Jesuh om tila a yaak vaengah koe pang
tih, “David capa Jesuh kai n'rhen lah,” a ti nah.
48 Te dongah anih te hilphah sak ham muep a sim uh. Tedae te long khaw anah la
lat pang tih, “David capa, kai n'rhen lah,” a ti. 49 Te dongah Jesuh te pai tih, “Anih ke
khue uh,” a ti nah.
Te dongah mikdael te a khue uh tih, “Thoo, na ngaimong sak, nang n'khue coeng,”
a ti nauh.
50 Te long khaw a himbai te a voeih tih a cungpet doela Jesuh taengah pawk. 51 Te
phoeiah Jesuh loh anih te a doo tih, “Na ngaih te kan saii pawn eh,” a ti nah.
Te dongah mikdael loh Jesuh taengah, “Rhabboni, ka hmuh van lah mako,” a ti nah.
52 Te vaengah Jesuh loh anih te, “Cet laeh, namah kah tangnah loh nang n'khang
coeng,” a ti nah.
Te vaengah tlek a hmuh tih longpueng ah Jeusuh pahoi a vai.

11

Hosanna

1 Jerusalem, Olive tlang kah Bethphage neh Bethany a pha tom uh vaengah a
hnukbang rhoek khuiah panit te a tueih. 2 Te vaengah amih rhoi te, “Na rhaldan
kah vangca la cet rhoi lamtah a khuiah tlek na kun neh laak ca a pael te na hmuh
rhoi ni. Te soah ah te hlang a ngol noek moenih. Te te hlam lamtah han khuen rhoi.
3 Te vaengah khat khat loh nangmih rhoi taengah, “Balae na saii te,’ a ti atah Boeipa
loh a ngoe. Tedae he la tlek kan thak koep bitni, 'ti nah,” a ti nah.
4 Te dongah a caeh rhoi hatah thohka voel kah longrhak ah laak ca a pael te a hmuh
rhoi tih a hlam rhoi. 5 Te vaengah tekah aka pai hlangvang loh, “laak ca na hlam rhoi
te balae na saii rhoi,” a ti uh.
6 Te rhoi loh amih taengah Jesuh kah a thui bangla a thui rhoi daengah amih rhoi
te a hlah uh. 7 Te phoeiah laak ca te Jesuh taengla a khuen rhoi tih amamih kah
himbai neh a khuk thil uh phoeiah a soah Jesuh te ngol. 8 Te phoeiah hlang a yet loh
a himbai te long ah a phaih uh. Tedae a tloe rhoek loh lohma kah thingbu te a hlaek
pauh. 9 Te phoeiah lamhma rhoek neh hnukvai rhoek loh, “Hosanna, Boeipa ming
neh aka pawk tah a yoethen pai. 10 A pa David kah ram aka pai tah a yoethen pai,
a sangkoek ah hosanna,” tila pang uh. 11 Te phoeiah Jerusalem bawkim la kun tih
boeih a sawt. A tue te khaw hlaem la om coeng tih hlainit neh Bethany la cet uh.

Thaibu Hnahhlup te a Tap

12 A vuen ah Bethany lamloh a caeh uh vaengah a bungpong. 13 Te vaengah thaibu
a hnah aka om te a hla lamloh a hmuh. Te dongah a kung ah pakhat khat khaw a
hmuh mai atah tila a paan. Thaibu tue la a om pawt dongah a taeng a pha vaengah
tah a hnah pawt atah a tloe hmu pawh. 14 Te dongah a voek tih, “Nang kah a thaih te
kumhal duela ca uh boel saeh,” a ti nah te a hnukbang rhoek long khaw a yaak uh.

Bawkim Toltung A Caih sak

15 Te phoeiah Jerusalem la ha lo uh tih bawkim la a kun vaengah bawkim kah
hnoyoi neh hnolai rhoek te koe a vai. Tangkathung rhoek kah caboei neh vahu aka
yoi rhoek kah ngoltlang te a palet pah. 16 Te phoeiah hnopai te bawkim longah pakhat
khaw puen sak pawh. 17 Te phoeiah amih te a thuituen tih, “ Kai im tah namtom

11. 9 Tgt 118. 25,26. **11. 17** Isa 56. 7; Jer 7. 11.

boeih ham thangthuinah im la a khue ni tila a daek moenih a? Tedae nangmih loh dingca rhoek kah khuirhung la na saii uh," a ti nah.
18 Khosoihham neh cadaek rhoek loh a yaak uh vaengah Jesuh te poci sak ham a mae uh. Tedae anih kah thuituennah soah hlangping khaw boeih let uh tih loei a rhih uh. 19 Kholaeh a pha vaengah kho voella cet uh.

Hnahhlup Tah Koh

20 Te phoeikah yueya a van uh hatah thaibu tah a yung lamloh a koh te a hmuh uh.
21 Te vaengah Peter loh a thoelh tih Jesuh taengah, "Rhabbi thaibu thae na phoei thil te koh coeng he," a ti nah.
22 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, "Pathen taengah tangnah te khueh uh lah. 23 Nangmih taengah rhep ka thui, hekah tlang he, 'Phil saeh lamtah tuili la voei saeh, ' aka ti nah long tah a thinko ah boelhkhoeh boel saeh lamtah a thui te thoeng coeng tila tangnah saeh a thoeng pah bitni. 24 Te dongah nangmih taengah ka thui, thangthui neh na bih uh boeih te ka dang coeng tila tangnah uh lamtah nangmih ham ha thoeng bitni. 25 Thangthui la na pai uh vaengah khaw khat khat taengah ngaihlih bet na khueh atah hlah pah. 26 Te daengah ni vaan kah na pa long khaw nangmih kah tholhdalhnah te a hlah eh?," a ti nah.

Messiah a Veet Uh

27 Te phoeiah Jerusalem la koep pawk uh tih Bawkim ah a pongpa vaengah khosoihham rhoek khaw, cadaek rhoek khaw, patong rhoek khaw, a taengla ha pawk uh. 28 Te phoeiah Jesuh te, "Mebang saithainah nen lae hekah he na saii? tih hekah he saii ham saithainah he ulong nang m'paek," a ti nauh.
29 Tedae Jesuh loh amih taengah, "Olka pakhat nangmih kan dawt phoeiah kai n'doouh. Te vaengah mebang saithainah neh ka saii khaw nangmih ham kan thui bitni. 30 Johan kah baptisma te vaan lamkah a? Hlang lamkah a aka om a? Kai n'doo uh lah," a ti nah.
31 Te vaengah amamih te dawtlet uh thae tih, "Vaan lamkah n'ti uh, "koinih, " Balae tih anih na tangnah uh pawh," a ti veh. 32 Hlang lamkah n'ti uh
cakhaw hlang boeih loh Johan te, "Tonghma rhep ni," a ti uh
dongah hlangping te a rhih uh. 33 Te dongah Jesuh te a doo uh tih, "Ka ming uh pawh," a ti uh.
Jesuh long khaw amih te, "Hekah he mebang saithainah neh ka saii khaw nangmih taengah ka thui mahpawh," a ti nah.

12

Misurdum Kungmah

1 Te phoeiah amih taengah nuettahnah neh thui ham a tong tih, "Hlang pakhat loh misur a tue tih vongtung a tung, rhom a too, imsang a sak. Te phoeiah lotawn rhoek te a phaam sak tih vik yiin. 2 A tue vaengah lotawn taengkah misur thaih coi ham sal pakhat te lotawn rhoek taengla a tueih. 3 Tedae anih te a tuuk uh phoeiah a boh uh tih a tlongtlai la a tueih uh. 4 Te phoeiah sal a tloe te amih taengla koep a tueih hatah anih te khaw a vuek uh tih yah a bai uh. 5 Te phoeiah a tloe te a tueih dae te khaw a ngawn uh tih a tloe rhoek muep a tueih te, a ngen a boh uh tih a ngawn uh.
6 Capa thintlo pakhat a khueh pueng tih, "Ka capa te a yahnah uh ni," a ti dongah a capa te amih taengla a hnukkhueng ah a tueih. 7 Tedae lotawn rhoek loh amamih te, "Anih tah rhopangkung ni. Halo anih he ngawn uh sih. Te daengah ni mamih kah rho la a om eh?," a ti uh. 8 Anih te a tuuk uh tih a ngawn uh phoeiah misurdum lamkah loh vawl a voeih uh. 9 Te koinih misurdum kungmah loh balae a saii eh? A

12. 1 Isa 5. 1,2.

paan vetih lotawn rhoek te a poci sak phoeiah misurdum te a tloe rhoek taengah a paek ni. 10 Cacim he na tae uh pawt nim? Im sa rhoek loh a hnawt lungto te imkil kah a lu la poeh. 11 Hekah he Boeipa lamkah ha thoeng tih mamih mik ah aka khuet la om?" a ti nah.
12 Nuettahnah a thui te amih ni tila a ming uh dongah amah tuuk ham a mae uh. Tedae hlangping te a rhih uh dongah anih te a toeng uh tih cet uh.

Pathen neh Kaisar

13 Te phoeiah olka neh tuengkhuep ham Jesuh taengla Pharisee rhoek neh Herod hlang rhoek kah hlangvang rhoek te a tueih uh. 14 A pha uh vaengah Jesuh te, "Boeipa, a thuem la na om tih hlang maelhmai te na sawt pawt dongah u taengah khaw na birhih pawh. Pathen kah oltak longpuei te ni na thuituen tila ka ming uh. Te dongah Kaisar taengah mangmu paek ham a ngaih a?, a ngaih moenih a? Pae sih a? Pae boel sih a?" a ti uh.
15 Tedae amih kah thailatnah te a hmuh tih amih te, "Balae kai nan noemcai uh? Kai taengla denari hang khuen lamtah ka so lah eh," a ti nah.
16 Te dongah a khuen uh hatah amih taengah, "A muei neh a ming he u kah nim he?" a ti nah vaengah, "Kaisar kah," a ti uh.
17 Jesuh long khaw amih te, "Kaisar kah te Kaisar taengah, Pathen kah te Pathen taengah thuung uh," a ti nah tih a taengah a ngaihmang uh.

Sadducee neh Thohkoepnah

18 Te phoeiah Sadducee rhoek loh a taengla a paan uh. Te rhoek loh, "Thohkoepnah om mahpawh," a ti uh.
19 Te vaengah anih te a dawt uh tih, "Saya, Moses loh kaimih ham, "Khat khat kah a manuca tah duek tih a yuu te camoe khueh kolla a caehtak atah, a manuca patoeng loh a yuu te pang saeh lamtah a manuca kah a tiingan te thoh saeh tila a daek. 20 Boeinaphung parhih om uh tih lamhma te yuu a loh dae duek tih a tiingan khueh pawh. 21 A pabae long khaw anih a pang dae duek tih a tiingan caehtak bal pawh. A pathum long khaw amah boeiloeih la om. 22 A parhih long khaw a tiingan khueh pawh. A hnukkhueng ah huta te khaw duek. 23 Anih te parhih loh a yuu la a khueh uh dongah thohkoepnah khuiah a thoh uh vaengah amih khuiah u yuu lamlae a om eh?" a ti uh.
24 Jesuh loh amih taengah, "Cacim neh Pathen kah saithainah aka ming pawt loh n'rhaithi uh dongah moenih a he? 25 Duek lamkah a thoh uh vaengah yuloh vasak om mahpawh, rhaihlan khaw om mahpawh, vaan puencawn rhoek bangla om uh coeng. 26 Tedae aka duek rhoek a thoh uh te Moses cabu khuiah na tae uh pawt nim? Pathen loh tangpuem khuiah anih a voek vaengah, 'Kai tah Abraham kah Pathen, Isaak kah Pathen neh Jakob kah Pathen ni,' a ti nah. 27 Pathen tah aka duek rhoek kah pawt tih aka hing rhoek kah ni. Bahoeng n'rhaithi uh coeng la he," a ti nah.

Olkhueng Tanglue

28 Te vaengah amih a oelh uh thae te cadaek pakhat loh a yaak dongah a paan. Tedae amih a voek te thuem tila a hmuh. Te dongah Jesuh te, "Olpaek boeih khuiah melae tanglue la aka om," tila a dawt.
29 Jesuh loh, " Aw Israel hnatun lah, mamih kah Boeipa, Boeipa Pathen pakhat ni a om. 30 Te dongah na Boeipa Pathen te na thinko boeih, na hinglu boeih, na kopoek boeih, na thadueng boeih neh lungnah ' a ti te lamhma la om. 31 A pabae ah na imben te namah bangla lungnah. He rhoi lakah aka tanglue olpaek a tloe om pawh," a ti nah.

---

12. 18 Cael 23. 8. **12. 19** Olr 25. 5. **12. 29** Olr 6. 4,5.

32 Te dongah cadaek loh Jesuh te, “Thuem, saya, pakhat bueng om tih amah phoeiah
a tloe om pawh tila oltak te na thui coeng. 33 Pathen te thinko boeih neh, yakmingnah
boeih neh, thadueng boeih neh, lungnah tih imben te amah bangla lungnah ham te
hmaihlutnah neh hmueih boeih lakah olpuei la om,” a ti nah.
34 Anih loh cat a doo te Jesuh loh a hmuh vaengah anih te, “Pathen kah ram lamloh
lakhla la na om ngawn pawh,” a ti nah.
Te phoeiah tah Jesuh te dawt ham ngaingaih uh voel pawh.

Messiah kawng Dawtnah

35 Jesuh loh bawkim ah a thuituen tih a doo vaengah, “Cadaek rhoek loh metlam,
'Khrih tah David capa ni,' tila a thui? 36 David amah loh Mueihla Cim rhangneh,
'Boeipa loh ka Boeipa te 'Na rhal rhoek te na kho hmuiah ka khueh hlan atah kai kah
bantang ah ngol dae ' a ti nah,' a ti. 37 Anih te David amah long pataeng Boeipa la a
khue atah metlamlae a capa la a om eh?,” a ti nah.
Te vaengah hlangping te yet loh liplip a hnatun.

Cadaek Rhoek Ke Dawn

38 Te phoeiah amah kah thuituennah khuiah, “ Hnikul neh pongpa tih hnoyoih
hmuen ah toidalnah ham, 39 tunim ah ngolhmuen then neh buhkung ah hmuensang
aka ngaih cadaek rhoek te dawn uh. 40 Te rhoek loh nuhmai rhoek kah im a yoop
uh tih mueituengnah ham khing thangthuiuh. Amih tah laitloeknah a yook uh
khungdaeng bitni,” a ti nah.
41 Te phoeiah tangkabu hmaiah ngol tih hlangping loh tangkabu khuiah rhohum
a sang vaengah a kumngai kuirhang rhoek loh muep a sang uh te a hmuh. 42 Te
vaengah nuhmai khodeng pakhat ha pawk tih mucih panit a sang. Te tah pekhat lo
ni. 43 Te dongah a hnukbang rhoek te a khue tih, “Nangmih taengah rhep ka thui,
tangkabu khuila aka sang rhoek boeih lakah hekah nuhmai khodaeng loh a sang ngai.
44 Hlang boeih loh amamih taengkah a coih te a sang uh dae anih tah a vawtthoek
khui lamkah a khuehtawn boeih a khosaknah boeih te bitbit a sang coeng,” a ti nah.

13

Bawkim Te Poci ni

1 Bawkim lamkah a caeh vaengah a hnukbang rhoek khuikah pakhat loh a taengah,
“Saya, mebang lungto neh mebang imsak nim he,” a ti nah.
2 Te dongah Jesuh loh anih te, “Hekah imsak a len te na hmuh nama? Lungto sokah
lungto he hmaai loengloeng het mahpawt a? Te tah phil loengloeng het mahpawt a?,”
a ti nah.

Diklai Bawt Tue

3 Te phoeiah Bawkim rhaldan kah Olive tlang ah amah te ngol tih, Peter, James,
Johan neh Andrew loh, 4 “Hekah he me vaengah lae a om khaw kaimih taengah thui
lah. He he boeih a soep tom vaengkah miknoek tah mebang lae? tila Jesuh amah
bueng te a dawt uh. 5 Te dongah Jesuh loh amih te, “Ngaithuen uh khat khat loh
nangmih n'rhaithi ve. 6 Kai ni, 'tila aka thui khaw kai ming neh muep ha pawk uh
vetih muep rhaithi uh ni. 7 Te dongah caem neh caem kah olthang na yaak uh vaengah
let uh boeh. A om ham khaw a kuek pai dae a bawtnah tah pha hlan. 8 Namtu loh
namtu, ram loh ram a thoh thil ni. Hmuen takuem ah lingluei hinghuen vetih khokha
khaw pai ni. Te tah bungtloh a tongnah coeng ni.

Hnaemtaeknah

12. 32 Olr 4. 35. **12. 33** Hos 6. 6. **12. 34** Luke 10. 25-28.

9 Te dongah nangmih tah namamih te hmat uh thae. Nangmih te khoboei rhoek
taengla n'thak uh vetih tunim ah m'boh uh ni. Te phoeiah khoboei rhoek neh manghai
rhoek hmaiah khaw, amih taengah khaw kai ham laipai la na pai uh ni. 10 Namtom
boeih taengah khaw lamhma la olthangthen te hoe ham a kuek. 11 Te dongah nangmih
n'khuen uh tih n' tloeng uh vaengah na thui uh ham te ngaisa uh boeh. Tedae amah
tekah a tue vaengah nangmih m'paek te tah thui uh pai. Nangmih tah aka thui la na
om pawt tih Mueihla Cim ni aka om. 12 Te phoeiah manuca loh manuca, a napa loh
ca te duek sak ham a voeih ni. Camoe rhoek long khaw a manu napa te a tingtoeh
vetih a duek sak ni. 13 Kai ming kongah hlang boeih loh m'hmuhuet uh ni. Tedae a
bawt due aka ueh te tah daem ni.

Puenpa Cungkuem

14 Tedae na hmuh uh vaengah mitmoengnah tueilaehnah a pai te a kuek moenih.
Aka tae loh yakming saeh. Te vaengah Judea kah rhoek te tlang la rhaelrham uh
saeh. 15 Imphu kah aka om long khaw rhum boel saeh. A im kah khat khat loh ham
khaw kun boel saeh. 16 Lohma kah long khaw a himbai loh ham a hnuk la bal boel
saeh. 17 Anunae tekah khohnin ah bungvawn la aka om rhoek neh cacun rhoek aih.
18 Tedae sikca ah a om pawt ham thangthui uh. 19 Suentae kah a tongcuek lamloh
aka om pawh tebang phacipphabaem khohnin te ha pai ni. Te tah Pathen loh a suen
parhii te tahae due khaw om loeng loeng hlan. 20 Te dongah Boeipa loh khohnin te a
biim pawt atah pumsa he boeih daem thai mahpawh. Tedae a tuek tih a coelh tangtae
ham te khohnin te a biim pah ni. 21 Te vaengah pakhat loh nangmih taengah, 'Hela
Khrih he, kela ke,' a ti atah tangnah uh boeh. 22 Laithae khrih rhoek neh laithae
tonghma rhoek phoe vetih a coengthai atah coelh tangtae rhoek te phael sak ham
miknoek neh khobae rhambae a tueng sak uh ni. 23 Te dongah nangmih taengah ka
thui boeih te nangmih loh ana noek uh.

Hlang Capa Koep Pumphoenah

24 Tedae phacip phabaem phoeikah tekah khohnin ah khomik loh hmuep vetih hla
loh a aa pae mahpawh. 25 Aisi rhoek khaw vaan lamloh tla ni. Vaan kah thaomnah
khaw hinghuen uh ni. 26 Te phoeiah Hlang Capa te thaomnah tanglue, thangpomnah
neh, khomai dongah ha pawk te a hmuh uh ni. 27 Te vaengah, puencawn rhoek te a
tueih vetih diklai a soi lamloh vaan a soi duela khohli pali dongkah a coelh rhoek te
a coi ni.

Thaibu Kung Thuinuetnah

28 Te dongah thaibu lamkah nuettahnah te canguh. A hlaeng te suepluep la om tih
a hnah te a boe coeng atah khohal yoei coeng tila na ming uh. 29 Te dongah nangmih
khaw hekah aka om he na hmuh uh vaengah thohka taengah rhet om coeng tila ming
uh. 30 Nangmih taengah rhep ka thui, he rhoek loh boeih a thoeng hlan atah tahae
kah cadil loh khum loengloeng mahpawh. 31 Vaan neh diklai tah khum ni, tedae kai
kah ol tah khum loengloeng mahpawh.

A Tue Te A Ming Uh Moenih

32 Tedae tekah a tue khohnin kawng te a ming uh moenih, vaan kah puencawn
rhoek long khaw ming pawh, pa long pawt atah capa long khaw a ming moenih.
33 Hlang pakhat loh a im te yiin la a hlah uh vaengah a sal rhoek te saithainah, neh a
bibi rhip a paek phoeiah imtawt te hueltue la om ham a uen. 34 Me vaengah lae a tue
te a omeh tite na ming uh pawt dongah hak uh lamtah ana noek uh. 35 Te dongah im
kung te kholaeh ah khaw, ihdulh ah khaw, aikhong ah khaw, mincang ah khaw, me

13. 9 Mat 10. 17-20; Luke 12. 11,12. **13. 14** Dan 9. 27; 11. 31; 12. 11. **13. 24** Isa 13. 10; Joel 2. 10; 3. 4; Olph 6. 12; Isa 13. 10; Ezek 32. 7.

vaengah ha pawk ham khaw na ming uh pawt dongah ana hak uh. 36 Buengrhuet ha
pawk vetih na ih uh te hmu ve. 37 Te dongah nangmih ham ka thui te hlang boeih
ham khaw ka thui, hak uh lah," pahoi a ti nah.

14

Jesuh te Ngawn Hamla Cai Uh

1 Tahae lamkah hnin nit phoeiah Yoom neh vaidamding om pawn ni. Te vaengah
khosoihham rhoek neh cadaek rhoek loh Jesuh te mebang tuengkhuepnah nen khaw
tuuk tih ngawn ham a mae uh. 2 " Tedae khotue vaengah boel saeh, pilnam kah
olpung kacan la om ve," a ti uh.

Bethany ah Botui neh A Hluk

3 Te phoeiah Jesuh te Bethany ah aka om hmaibae Simon im ah yalh. Anih te
huta pakhat loh a paan tih botui lungbok a khuen pah. Te bang nardo cilh tah te a
phutlo. Lungbok te a boh tih a lu te a suep pah. 4 Tedae amih khuiah te aka yakdam
hlangvang om.Te dongah , "Baham nim botui he pocinah a khueh he? 5 He botui he
denari yathum hlai la
a yoih vetih khodaeng te a paek mako tila anih te a thanueih thiluh.
6 Tedae Jesuh loh, " Anih te hlah uh, balae tih anih te thakthaenah neh na toehuh.
Kai dongah bibi then a saii. 7 khodaeng rhoek te nangmih taengah om uh taitu tih na
ngaih uh vaengah amih ham a then na saii uh thai. Tedae kai ka om taitu moenih. 8 A
khueh duen te a saii coeng. Rhokhlaknah dongah ka pumsa he hluk hamla a sawn.
9 Te dongah nangmih taengah rhep kan thui, Diklai pum kah olthangthen a hoe nah
takuem ah anih loh a saii te khaw a kutmuei la a thui ni," a ti nah.
10 Te phoeiah hlainit khuikah pakhat Judah Iskariot loh Jesuh te
amih khosoihham rhoek taengah yoih hamla cet. 11 Te
rhoek
loh a yaak uh
vaengah a uem uh
tih anih te
tangka paek ham a caeng uh. Te dongah anih voeih ham
te a hoenghoep a dawn.

Yoom Ham A Tarhoek

12 Vaidamding kah lamhmacuek hnin kah yoom a ngawn uh
vaengah a hnukbang rhoek
loh amah taengah, "Melam na
ngaih dae, ka cet uh saeh lamtah , yoom caak ham ka tarhoek uh eh," a ti nah.
13 Te dongah a hnukbang panit te a tueih. Te vaengah amih rhoi te , " Khopuei
khuila cet rhoi lamtah tuitang dongah tui aka phuei hlang loh nangmih rhoi n'doe ni.
14 Anih te vai rhoi lamtah a kun nah imkung te, 'Saya loh, 'Kai impahnah te melam
a om, te rhoek ah ka hnukbang rhoek neh yoom ka ca uh mai eh,' a ti, ti nah rhoi.
15 Te vaengah anih loh, "Imhman len a sikim la a rhoekbah te nangmih rhoi n'tueng
bitni. Te vaengah mamih ham pahoi rhuengphong rhoi," a ti nah.
16 Hnukbang rhoi te cet rhoi tih kho khuila a kun rhoi vaengah amih rhoi
a uen bangla a hmuh rhoi tih yoom te a rhuengphong rhoi.

Yoom Caak Vaengkah A Voeih

---

14. 1 Sung 12. 1-27. **14. 3** Luke 7. 37,38. **14. 7** Olr 15. 11.

17 Hlaem a pha vaengah hnukbang hlainit neh ha pawk. 18 Te phoeiah a vael uh
tih a caak uh vaengah Jesuh loh, " Nangmih taengah rhep ka thui. Nangmih khuikah
pakhat, kai taengah aka ca loh kai m'voeih ni te," a ti nah.
19 Vik a kothae uh
tih, pakhat phoeiah pakhat loh Jesuh te , "Kai mai
khaming," a ti nauh.
20 Te dongah Jesuh loh amih te, "Hlainit khuikah pakhat, kai taengah baeldung
khuila aka puei te. 21 Hlang capa tah a kawng a daek tangtae bangla a caeh te thuem.
Tedae anih hlang pakhat loh hlang capa a voeih te anunae. Tekah hlang te thaang
pawt koinih anih ham then ni," a ti nah.

Boeipa Hlaembuh

22 A caak uh vaengah, vaidam te a loh tih
yoethen a
paek . A aeh phoeiah amih te a doe tih, "He he kamah pum ni lo uh," a ti nah.
23 Boengloeng te
khaw a loh tih a uem phoeiah
amih te a paek tih rhip a ok uh. 24 Te phoeiah amih taengah, "He tah ka thii neh
cungkuem ham ka long sak paipi ni. 25 Nangmih taengah rhep ka thui, Pathen kah
ram ah a thai la ka ok nah khohnin duela misur thaih ka o voel loengloeng mahpawh,"
a ti nah.
26 Te phoeiah a hlai doeah olives tlang la cet uh.

Peter Huek Uh Ni

27 Te phoeiah Jesuh loh amih te, "Boeih n'khah uh ni. 'Tudawn te ka tam vetih tu
rhoek te pam ni, ' tila a daek coeng. 28 Tedae kai ka thoh phoeiah Galilee la nangmih
hmaiah ka lamhma ni," a ti nah.
29 Te dongah Peter loh Jesuh taengah, "Boeih a khah uh mai akhaw, kai van
moenih," a ti nah.
30 Te vaengah Jesuh loh anih te, "Namah taengah rhep kan thui, tihnin hlaem ah he
ai hnavoei a khong hlanah nang loh kai he voeithum nan huek uh tak ni," a ti nah.
31 Tedae, "Nang hamla
kai ka duek te a kuek cakhaw nang kan huek uh tak loengloeng mahpawh," khak
a ti nah. Te vanbangla a tloe boeih long khaw a ti uh.

Dum Khuikah Thangthuinah

32 Te phoeiah Gethsemene aka ming nah hmuen la cet uh tih a hnukbang rhoek te,
"Ka thangthui rhuetah tah heah he ana ngol uh," a ti nah.
33 Te phoeiah Peter, James neh Johan te amah taengla a khuen. Te vaengah
ngaihmang neh khobing te a tong coeng . 34 Te dongah amih te, "Ka hinglu loh kothae
a ming tih vat duek. Heah he naeh uh lamtah ana hak uh," a ti nah.
35 Tedae hawt lamhma tih
lai ah bakop. Te vaengah coeng thai la
a om atah a tue loh anih a khum tak ham ni a thangthui coeng . 36 Te vaengah, "
Abba, a pa, nang ham tah boeih yoeikoek mai, hekah boengloeng he kai lamkah loh
khoe mai. Tedae kai ngaih boel saeh lamtah namah ngaih mai saeh," a ti.
37 Ha pawk vaengah amih a ih te a hmuh tih, Peter taengah, "Simon, na ip nama?
Khonoek pakhat pataeng na hak thai mahnim? 38 Hak uh lamtah thangthuiuh. Te
daengah ni cuekhalhnah khuiah na pha pawt eh. Mueihla loh a yakvawt ngawn dae
pumsa loh tattloel," a ti nah.

---

14. 18 Tgt 41. 10. **14. 24** Sung 24. 8; Jer 31. 31-34. **14. 27** Zech 13. 7.

39 Te phoeiah koep cet tih amah a thui tangtae ol neh thangthui. 40 Koep ha pawk
vaengah tah amih a ih a hmuh. Aka om rhoek te a mik loh a nan uh. Te dongah Jesuh
a doo uh ham te ming uh pawh. 41 A pathum kah ha pawk vaengah amih te, “Yulh
na ip uh tih caih laeh Tamah saeh. A tue ha pawk coeng. Hlang Capa tah hlangtholh
rhoek kut ah a voeih coeng he. 42 Thoo uh, cet uh pawn sih, kai aka voei tah, ha yoei
coeng ke,” a ti nah.

Judah loh Amok

43 A thui li vaengah, hlainit khuikah pakhat Judah te
pakcak ha pawk. Te vaengah anih te khosoihham neh, cadaek rhoek
neh, patong rhoek
kah a tueih hlangping loh cunghang neh thingboeng neh a pueiuh. 44 Te vaengah
anih aka voei loh amih mikhip a paek tih, “ Ka mok te tah anih ni. Anih te
tuu uh
lamtah rhep khuen uh ,” a ti nah.
45 Te dongah ha pawk neh Jesuh te koe a paan tih, “Rhabbi,” a ti nah phoeiah a
mok. 46 Te rhoek
loh kut a hlah thil uh
tih Jesuh te a tuuk uh. 47 Tedae aka pai khuikah pakhat loh cunghang te a yueh tih
khosoihham kah sal te a boeng hatah a hna a pat pah. 48 Te dongah Jesuh loh amih
te a doo tih, “Dingca bangla, cunghang neh thingboeng neh kai tuuk ham nan suntlak
thil uh. 49 Khohnin takuem nangmih taengah ka om tih bawkim ah ka thuituen
vaengah kai na tuu uh pawh. Tedae he nen ni cacim tah a soep eh?,” a ti nah.
50 Te vaengah Jesuh te a hlah uh tih boeih rhaelrham uh. 51 Tedae amah taengah
aka bang cadong pakhat loh Jesuh pumtling te himbai neh a khuk hatah anih te khaw
a tuuk uh. 52 Te long khaw himbai te a hnoo tih pumtling la rhaelrham van.

Khoboei im A Pha

53 Jesuh te khosoihham taengla a khuen uh
hatah khosoihham rhoek, patong rhoek neh
cadaek rhoek
loh boeih a khoong thiluh. 54 Peter long tah a hla lamloh khosoihham kah vongup
khui duela a vai. Te phoeiah tueihyoeih rhoek taengah ngol tih hmaivang te rhet a
om. 55 Te vaengah khosoihham rhoek
neh khoboei pum loh Jesuh te duek sak ham laipai a toem uh
dae hmu uh
pawh. 56 Jesuh te muep a pael uh dae laipai rhoek te cikngae la om uh pawh.
57 Angen loh pai tih anih a pael nah la, 58 ” Hekah kutsai bawkim he kai loh ka phae
vetih hnin thum phoeiah a tloe kutsai mueh te ka sak ni, 'a ti te
ka yaak uh coeng, ” a ti uh.
59 Amih kah olthui te khaw cikngae la om bal pawh. 60 Te dongah khosoihham tah
a laklung ah pai tih Jesuh te a dawt tih, “Khat khaw na doo mahpawt a? Amih loh
nang m'pael uh te,” a ti nah.
61 Tedae hil a phah tih pakhat khaw doo pawh. Khosoihham loh Jesuh te koep a
dawt tih, “Nang he, uemom Capa Khrih a?” a ti nah.
62 Te dongah Jesuh loh, “ Kai ni, hlang capa te thaomnah bantang ah ngol vetih
vaan khomai neh ha pawk te na hmuh uh bitni,” a ti nah.
63 Te vaengah khosoihham loh a angki te a phen tih, “Laipai n'ngoe uh
pueng a te? 64 soehsalnah te na
yaak uh
coeng. Metlam na poek uh ,” a ti nah.

---

14. 58 Jn 2.19. **14. 62** Dan 7. 13. **14. 64** Tho 24.16.

Amih loh anih te
dueknah yook sak kuekluek hamla
boeih a boe sakuh. 65 Te dongah hlangvang loh Jesuh te koe a timthoeih uh phoeiah, a maelhmai te a thing pa uh tih a thoek uh. Te phoeiah Jesuh te, “Olphong lah!” a ti nauh.
Tueihyoeih rhoek kah kutcaihnah te khaw a duen pah.

Peter loh A Huek Tak

66 Peter te vongtung hmui ah a om vaengah khosoihham kah salnu pakhat te ha pawk. 67 Hmai aka om Peter te a hmuh vaengah amah te a sawt tih, “Nang khaw Nazareth Jesuh taengah na
om van,” a ti nah.
68 Tedae a aal tih, “Ka ming moenih, na thui te ka hmat moenih,” a ti nah.
Tedae thohkaeng la voelh a caeh vaengah ai khong. 69 Te phoeiah Peter te
salnu loh koep a hmuh tih aka pai rhoek
taengah, “Anih he amih kah hlang ni,” a ti nah.
70 Tedae koep a aal bal. Rhaih a om phoeiah aka pai rhoek loh Peter te, “Amih kah hlang rhep ni, Galilee hoel van ni,” a ti nauh.
71 Te dongah pahoi thae a phoei tih, “Hekah hlang na thui uh he ka ming moenih, “tila a toemngam. 72 Ai a pabae la pahoi khong tih Jesuh loh anih taengah, “Ai hnavoei a khong tom ah kai voeithum nan huek uh tak ni,” a ti nah ol te Peter loh a poek tih hlut rhap.

15

Jesuh Neh Pilat

1 Khosoihham rhoek, patong rhoek, cadaek rhoek neh khoboei pum loh dawtletnah yueya tlek a saii uh. Jesuh te a khih uh phoeiah a khuen uh tih Pilat taengah a thak uh. 2 Te vaengah Pilat loh Jesuh te, “Judah rhoek kah manghai la na om a? tila a dawt. Tedae Jesuh loh anih te a doo tih, “Namah long ni na ti,” a ti nah.
3 Khosoihham rhoek long khaw Jesuh te tholh muep a paelnaeh uh. 4 Te dongah Pilat loh Jesuh te koep a dawt tih, “Nang muep m'paelnaeh uh ke khat khaw na doo mahpawt nim? a ti nah.
5 Tedae Jesuh loh a doo voel pawt dongah Pilat te a ngaihmang.

Barabbas te A Loeih Sak

6 Te vaengkah khotue takuem ah
thongtla pakhat te a hoep tih ana
hlah pah. 7 Te dongah rhalthoh rhoek neh a khoh Barabbas a ti te om. Anih loh olpungnah dongah ngawnnah a saii. 8 Hlangping te khaw cet uh tih a saii noek la amamih ham koe a bih uh. 9 Tedae Pilat loh amih te a doo tih, “Na ngaih uh nim, Judah manghai he nangmih ham kan hlah mako?” a ti nah.
10 Uethnetnah dongah khosoihham rhoek loh anih taengla a voeih uh te a ming. 11 Tedae khosoihham rhoek loh hlangping te a hueh tih Barabbas te amih ham lat a hlah sak. 12 Te dongah Pilat loh amih te a doo tih, “Te koinih Judah manghai la na khue uh te metla ka saii ham lae na ngaih uh?” koep a ti nah.
13 Te rhoek loh, “Anih te tai laeh,” tila koep pang uh. 14 Tedae Pilat loh amih taengah, “Mebang boethae nim a saii?” a ti nah.
Amih long khaw, “Anih te tai laeh,” tila bung pang uh. 15 Pilat loh hlangping kolo la saii a ngaih dongah amih ham Barabbas te a hlah pah. Tedae Jesuh te a tam tih tai ham a paek.

Rhalkap loh a Tamdaeng

16 Te phoeiah rhalkap rhoek loh Jesuh te khoboeiyung a om nah vongup khuila a
khuen uh tih caem te a pum la a hueh uh. 17 Te phoeiah Jesuh te daidi neh a khuk
uh tih hling rhuisam a vaeh uh te a khuem sakuh. 18 Te phoeiah, “Judah rhoek kah
manghai na sading saeh,” tila Jesuh te kut koe a tuukuh. 19 Te phoeiah a lu te capu
neh a boh uh tih a timthoeih uh. Khuklu te khaw cungkueng uh tih Jesuh te a bawk
uh. 20 Jesuh te a tamdaeng uh
phoeiah
daidi te a pit pauh. Te phoeiah a himbai te a bai sak uh
tih tai hamla a khuen uh.

Dingca Rhoi Laklo ah A Tai

21 Te vaengah Kurena hlang Alexander neh Rufus kah a napa Simon lohma lamkah
ha pawk tih pal khum rhoi dae Jesuh kah
thinglam te koh sak ham khak a tanolh uh. 22 Te phoeiah Jesuh te Golgotha hmuen
la a khuen uh. Tekah te lurhuh hmuen ni a thuingaih. 23 Te vaengah myrrh misurtui
te Jesuh a paek uh dae doe pawh. 24 Jesuh te a tai uh
phoeiah a himbai te a phen pa uh
tih
amamih khat khat loh a khuen ham te hmulung a naan uh. 25 Khonoek pathum a
lo
vaengah Jesuh te a tai uh. 26 Te phoeiah a paelnaehnah ming te a daek tih,” Judah
Manghai,” la a khueh pah. 27 Anih neh dingca panit te khaw bantang ah pakhat
banvoei ah pakhat a tai uh. 28 Aka van paitai loh anih te a soehsal uh
tih
a lu a hinghuen uh. 29 Te vaengah, “Aw bawkim te aka phae tih hnin thum ah aka
sa, 30 Namah te khang uh lamtah thinglam lamkah rhum lah,” a ti nauh.
31 Khosoihham rhoek
neh cadaek rhoek
van long khaw a tamdaeng uh
tih
khat khat taengah, “A tloe rhoek te a khang dae amah aka khang uh
thai pawh. 32 Israel manghai Khrih thinglam lamkah rhum laeh, te
daengah ni kan hmuh uh
vetih kan tangnah u eh,” a ti nauh.
A taengkah a tai uh
long khaw Jesuh te a thuithet.

Jesuh Khap Uh

33 Khonoek parhuk a pha neh
diklai pum ah yinnah loh khonoek pako duela a thing. 34 Khovang khonoek pako
vaengah Jesuh tah, “ Eloi, Eloi lama sabakhthani?” tila a ol a len la pang. Te tah,
“Ka Pathen, Ka Pathen, balae tih kai nan phap,” te ni a thuingaih. 35 Te vaengah a
taengkah aka pai khuikah a ngen loh a yaak uh tih, “Elijah a khue ke,” a ti uh.
36 Hlang pakhat aka yong loh caethum te
yuthui neh
a sul tih
cungkui dongah a kaek. Te
phoeiah
Jesuh te a tul tih, “Hlah uh lamtah so uh lah sih, anih aka hla la Elijah ha pawk
venim,” a ti. 37 Te phoeiah Jesuh loh ol a lenla a huel tih

---

15. 21 Rom 16.13. **15. 24** Tgt 22.19. **15. 27** Isa 53. 12. **15. 29** Tgt 22.8; 109.25; Mark 14.58; Jn 2.19.
15. 34 Tgt 22. 2. **15. 36** Tgt 69.22.

pat. 38 Te vaengah bawkim kah hniyan te a soi lamloh a hmui due panit la pawn.
39 Anih hmai ah aka pai rhalboei long khaw a pat te a hmuh vaengah, “Hekah hlang
tah Pathen Capa rhep ni,” a ti. 40 Te vaengah a hla lamkah aka dan huta rhoek
khaw om uh. Amih khuiah Magadala Mary, a noe James neh Joses manu Mary neh
Salome khaw
om. 41 Amih tah Galilee ah a om vaeng lamkah loh Jesuh te a vai uh
tih a khut uh. Te phoeiah a tloe, amah neh
Jerusalem la aka luei rhoek khaw
muep omuh.

Jesuh te A Vuei

42 Te phoeiah hlaem a pha coeng tih rhuengphongnah om. Te dongah te tah huetnah
la om. 43 Te vaengah
Arimathea lamkah khoboei hlangcong Joseph te ha pawk. Anih tah amah long
khaw Pathen kah
ram te aka lamtawn la om. Pilat taengah ngaingaih la cet tih Jesuh kah rhok te a
bih. 44 Jesuh a duek tarha te Pilat khaw a ngaihmang. Te dongah rhalboei te a khue
tih, “Duek dingrhae pawn nim ca,” tila a dawt. 45 Rhalboei lamkah te a mingpha
daengah rhok te Joseph a paek. 46 Te vaengah a himbai lai neh a hlak. Himbai te a
yen phoeiah anih te hlan ah a khueh. Te tah lungpang dongah a thuk tangtae la om.
Te phoeiah tah hlan rhai te lungto a paluet thil. 47 Magadala Mary neh Joses manu
Mary long khaw a khueh nah te a hmuh.

16

Thohkoep Mincang

1 Sabbath poeng phoeiah Magadala Mary neh James manu Mary neh Salome loh bo-
ul a lai tih boeipa te hluk ham la cet rhoi. 2 Sabbath phoeikah lamhmacuek vaengah
yueya aih. pueng dae phuel la a pawk vaengah tah khomik thoeng coeng. 3 Te
vaengah amamih te, “Hlan rhai kah lungto te ulong nim mamih ham a paluet ve?” a
ti uh.
4 Tedae a sawt uh vaengah, lungto vik a paluet uh te a hmuh uh. Te te bahoeng a
len la om dae ta. 5 Phuel khuila a kun uh
vaengah
hnikul a bok aka bai cadong pakhat tah bantang ben ah ana
ngol te a hmuh uh
tih a ngaihmang uh. 6 Tedae anih loh amih taengah, “ Na
ngaihmang uh
boeh. A tai uh tangtae Nazareth Jesuh te na
toem uh. Heah a om moenih thoo coeng . Anih a khueh nah hmuen so uh
lah
he. 7 Tedae, cet uh lamtah a hnukbang rhoek
neh Peter taengah, 'Nangmih taengah a thui bangla Galilee la nangmih hmaiah
lamhma coeng, teah te
Jesuh na
hmuh uh bitni, 'tila thui pa uh,” a ti nah.
8 Te vaengah amih te
thuennah neh, ngaihmang bangla a om uh
dongah phuel lamkah cet tih
rhaelrham uh. A rhih uh
dongah u taengah khaw thui uh

15. 38 Sung 26. 31-33. **15. 40** Luke 8.2,3. **16. 7** Mat 26.32; Mark 14.28.

pawh.

Thohkoep Boeipa Haphoe

9 A thoh phoeikah Sabbath yarh lamhma cuek mincang ah tah Magadala Mary
taengah lamhma la a phoe pah. Rhaithae parhih te anih lamkah ni a haek pah.
10 Anih te cet tih Jesuh taengah aka om tih a nguek neh aka rhap rhoek taengah
puen. 11 Jesuh hing tih a hmuh te a yaak uh dae a hnalval takuh. 12 Te phoeiah amih
khuikah hlang panit te a kho la cet rhoi tih a pongpa rhoi vaengah mueimae a hloeh
la a phoe pah. 13 Amih rhoi te cet tih a tloe rhoek taengah puen rhoi dae te rhoi te
tangnah uh pawh. 14 Tedae hnuktloih la aka vael hlaikhat rhoek taengah a phoe pa
tih amih kah hnalvalnah neh thinthahnah te a toel. Jesuh thoo coeng tih a hmuh uh
lalah tangnah uh pawh.

Bibi Tung

15 Te phoeiah amih te, "Diklai pum ah cet uh lamtah suentae boeih taengah
olthangthen te hoe uh. 16 Aka tangnah tih aka tuinuem tah daem vetih aka hnalval
rhoek tah boe ni. 17 Te dongah miknoek tah aka tangnah rhoek loh a thuep ni. Ka
ming neh rhaithae a haek uh ni. Ol thai te a thui uh ni. 18 A kut neh rhul a tuuk uh
ni. Sue khat khat a ok uh mai akhaw amih te tloh sak mahpawh. Aka tlo soah kut a
tloeng uh vetih sading la om uh ni," a ti nah.

Vaan La Lueinah

19 Boeipa Jesuh loh amih a uen phoeiah, vaan la a loh tih Pathen kah bantang
ah ngol. 20 Tekah rhoek te khaw khotomrhali la cet uh tih a hoe uh. Boeipa loh a
bongyong dongah olka te miknoek neh a rhoih uh tih a cak sakuh.

16. 15 Cael 1. 8. **16. 19** Cael 1. 9-11.

LUKA
(The Gospel According to Luke)

Theophilus ham Capat

1 Mamih taengah aka soep tangtae hno kah cilol te muep a thuep tih boelrhai
vaengah, 2 oltak kah tueihyoeih la aka om rhoek neh a tongcuek lamloh loh aka
hmu rhep rhoek loh mamih taengah m'paek uh vanbangla, 3 kai khaw khaeh khaeh
boeih ka thuep koep tih hlangcong Theophilu nang taengah daek ham tluep ka poek.
4 Te daengah ni hiluepnah ol loh n'thuituen te khaw na ming eh.

Johan Cun Ham A Thui

5 Judea manghai Herod tue vaeng ah, Abijah rhoihui khosoih pakhat, a ming ah
Zekhariah te om tih Elizabeth aka ming nah Aaron canu te a yuu nah. 6 Pathen
hmaiah a dueng la bok om rhoi. Boeipa kah rhilam neh olpaek cungkuem dongah
cuemthuek la pongpa rhoi. 7 Tedae Elizabeth tah cakol la om tih camoe a om kolla a
kum khaw patong la bok om rhoi coeng. 8 Pathen hmaiah a khosoih vaengkah bangla
anih rhoihui te aitlaeng loh a pha. 9 Khosoih kah khosing bangla, Boeipa kah bawkim
khuiah kun tih hmueihphum ham a yo. 10 Bo-ul tue vaengah pilnam khuikah aka om
rhaengpuei boeih khaw poeng ah thangthui uh. 11 Te vaengah Boeipa kah puencawn
tah a taengah a phoe pah tih bo-ul hmueihtuk kah bantang ah pai. 12 Zekhariah loh
a thuen doela a sawt dongah rhihnah loh anih a tlak thil. 13 Tedae anih te puencawn
pakhat loh, “Zekhariah rhih boeh, nang kah rhenbihnah te a hnatun coeng dongah
na yuu Elizabeth loh nang ham capa pakhat han cun vetih, a ming te Johan la na
khue ni. 14 Nang ham omngaihnah neh kohoenah la om vetih anih kah rhuirhong
dongah boeih omngaih uh ni. 15 Boeipa hmaiah a len la om vetih, misurtui neh
yu te o loengloeng mahpawh. A manu bung khuiah a om vaengah Mueihla Cim neh
baetawt ni. 16 Israel ca rhoek te a Boeipa Pathen taengla muep a mael puei ni. 17 Anih
tah a hmaiah Elijah kah mueihla neh thaomnah dongah lamhma ni. Pa rhoek kah
thinko te ca rhoek taengla, lokhak rhoek te aka dueng lungcueinah dongla mael ni.
Rhoekbah tangtae pilnam tah Boeipa ham a hmoel ni,” a ti nah.

18 Te phoeiah Zekhariah loh puencawn taengah, “Hekah he Ba nen lae ka ming eh?
Kai tah patong la ka om coeng tih ka yuu khaw a kum te ham coeng,” a ti nah.

19 Te dongah puencawn loh anih te a doo tih, “Kai tah Pathen hmaiah aka pai
Gabriel ni, nang taengah he rhoek he phong ham neh thui ham n'tueih. 20 Tedae kai
ol te na tangnah pawt dongah he he a soep nah khohnin duela olmueh la na om vetih
na cal thai mahpawh ne. Amah tue ah ka ol te soep bit ni,” a ti nah.

21 Te vaengah Zekhariah te aka lamso pilnam a om dongah bawkim khuiah a di te
a ngaihmang uh. 22 Ha thoeng vaengah tah amih te voek thai voel pawh. Te dongah
bawkim khuiah a mangthui a hmuh coeng tila a ming uh. Te dongah Zekhriah loh
amih taengah a lu a thuk tih olmueh la phat om. 23 Amah kah thothueng khohnin
te a cup la a om phoeiah tah amah im la cet. 24 Te khohnin phoeiah a yuu Elizabeth
te vawn tih amah khaw hla nga thuh uh. 25 “Boeipa loh kai ham hnin at neh a saii
tangloeng coeng, te nen ni hlang lakliah kai dogkah hnaelnah te khoe hamla n'hip,”
a ti.

Jesuh Cun Ham A Thui

---

1. 5 1 Kho 24. 10. **1. 15** Lam 6. 3. **1. 19** Dan 8. 16; 9. 21.

26 Hla rhuk dongah Pathen taeng lamkah puencawn Gabriel te Galilee khopuei, a
ming ah Nazareth la a tueih. 27 David imkhui kah hlang pakhat, a ming ah Joseph
ham te oila a bae pah. Oila ming tah Mary ni. 28 Te phoeiah huta taengla kun tih, "A
lungvat tangtae aw, omngaih lah, Boeipa tah nang taengah om pai," a ti nah.
29 Tedae Mary te tekah olka dongah konglong ngaihit la om tih te toidalnah loh
metla a om eh tila a poek. 30 Puencawn loh anih te, "Mary rhih boeh, Pathen taengkah
lungvatnah na dang coeng te. 31 Te dongah bungvawn neh na yom tih capa na cun
vaengah a ming te Jesuh sui ne. 32 Anih tah tanglue la om vetih Khohni capa tila a
khue ni. Boeipa Pathen loh anih te a napa David kah ngolkhoel te a paek ni. 33 Jakob
im ah kumhal due manghai pawn ni. A ram te khaw bawt ti om mahpawh," a ti nah.
34 Te vaengah Mary loh puencawn taengah, "Hekah he metlam a om eh? tongpa
khaw ka ming moenih," a ti nah.
35 Te dongah anih te puencawn loh a doo tih, "Mueihla Cim loh nang n'thoeng thil
vetih, Khohni kah thaomnah te nang m'muek sak ni. Te dongah na cun te aka cim
Pathen Capa tila a khue bal ni. 36 Te phoeiah namah huiko Elizabeth te a patong
soiah, camoe a yom van coeng ke. Te dongah cakol la a khue te tahae ah hla rhuk lo
coeng. 37 Pathen kah olka boeih long tah a tloel nah moenih," a ti nah.
38 Te dongah Mary loh, "Boeipa kah salnu he, na olka bangla kai taengah om saeh,"
a ti nah.
Te phoeiah puencawn tah anih taeng lamloh nong.

Elizabeth taengla Mary Cet

39 Mary tah tekah khohnin ah thoo tih tlang kah Judah kho ah thahluenah neh
cet. 40 Zekhariah im khuiah kun tih Elizabeth te a voek. 41 Mary kah toidalnah te
Elizabeth loh a yaak vaengah a bung khuikah cahni te soipet tih Elizabeth khaw
Mueihla Cim neh baetawt. 42 Te vaengah tamlung neh pang khungdaeng tih, "Nang
tah huta rhoek lakliah na yoethen coeng tih, nang bung kah a thaih te a yoethen
coeng. 43 Kai aih he metlam nim, ka boeipa kah a manu kai taengla ha pawk tarha
he? 44 Nang kah toidalnah ol te ka hna khuiah a kun vaengah tah, ka bung khuikah
cahni loh kohoenah neh soipet he. 45 Te dongah Boeipa loh a thui te hmakhahnah
om ni tila aka tangnah tah a yoethen," a ti nah.

Mary kah Laa

46 Mary long khaw, "Boeipa te ka hinglu loh a oep.
47 Ka mueihla tah ka khangkung Pathen dongah hlampan coeng.
48 A salnu mathoe he a paelki thil coeng dongah tahae lamkah tah cadil boeih loh
kai ng'uem uh pawn ni.
49 Kai taengah thaom tloe la a saii dongah, a ming tah cim pai saeh.
50 A rhennah tah amah aka rhih rhoek kah cadil cahma ham ni.
51 A ban neh a thaomnah a saii, a thinko kopoek ah buhueng aka pom te a taekyak.
52 Mangpa rhoek a ngolkhoel lamloh a hlak tih, tlayae rhoek te a pomsang.
53 Bungpong rhoek te hno then neh a hah sak tih, khuehtawn rhoek a tlongtlai la a
tueih.
54 A rhennah te poek sak hamla a ca Israel te a bom . 55 A pa rhoek taengah a thui
bangla, Abraham neh a tiingan taengah kumhal duela a khueh," a ti.
56 Mary te Elizabeth neh hla thum tluk hmaih a naeh phoeiah amah im la bal.

Johan A Cun Coeng

---

1. 27 Mat 1. 18. **1. 31** Mat 1. 21. **1. 32** 2 Sam 7. 12,13,16; Isa 9. 6. **1. 37** Suen 18. 14. **1. 48** 1 Sam 1. 11. **1. 52** Job 5. 11; 12. 19. **1. 55** Suen 17. 7. **1. 55** 1 Sam 2. 1-10.

57 Elizabeth te a om tue a pha coeng tih capa a cun. 58 Boeipa loh a rhennah te
anih taengah a khueh tih, a oep te a huiko neh imben loh a yaak vaengah anih te a
omngaih puei uh. 59 Khohnin hnin rhet a lo vaengah camoe te yahvinrhet ham cet
uh. Te vaengah anih te a napa ming Zekhariah la a khue uh. 60 Tedae a manu loh a
doo tih, “Moenih, Johan la a khue ni,” a ti nah.
61 Te vaengah anih taengah, “Hekah ming la a khue te na cako khuiah a om pawt
ah,” a ti nauh. 62 Camoe metla khue a ngaih poek tila a napa te a yavaih uh. 63 Te
vaengah cabael a hoe tih a daek hatah, “A ming tah Johan ni,” a ti tih boeih a
ngaihmang uh. 64 Te vaengah a hmui, a lai te khaw pahoi a khui pah dongah cal
tih Pathen te a uem. 65 Te vaengah amih tolvael rhoek boeih te rhihnah loh a pai thil.
Te dongah hekah olka loh Judah tlang tom te boeih a ngae uh. 66 Aka ya boeih loh a
thinko khuiah a dueh uh tih, “Hekah camoe he metlam nim a om ve?” a ti uh.
Tedae Boeipa kah kut loh anih te a om puei.

Zekhariah kah Olphong

67 A napa Zekhariah tah Mueihla Cim neh baetawt. 68 Te dongah a olphong neh, “A
pilnam te a hip tih tlannah a saii dongah, Israel Pathen Boeipa tah uemom pai saeh.
69 A taengom David im khuiah mamih ham khangnah ki a thoh sak.
70 Khosuen lamloh a tonghma ciim rhoek kah ka dongah a thui vanbangla,
71 Mamih kah rhal rhoek neh mamih aka hmuhuet rhoek boeih kut lamkah
khangnah,
72 a pa rhoek taengah rhennah tueng sak ham neh a paipi ciim te poek sak ham,
73 a pa Abraham taengah olhlo neh a toemngam te mamih paek ham,
74 amah taengah thothueng hamla rhal kut lamloh hoel n'hlawt coeng.
75 Mamih kah khohnin rhoek boeih te amah hmaiah duengnah neh cimcaihnah
ham ni.
76 Te phoeiah, camoe, nang tah Khohni tonghma la n'khue vetih a longpuei
rhoekbah ham
Boeipa hmaiah na
lamhma ni. 77 Amih kah tholh khodawkngainah rhangneh a pilnam taengah
khangnah mingnah a paek ni. 78 Mamih Pathen kah
rhehnah om. Te nen te a sang lamkah khothoeng loh mamih n'hip.
79 Dueknah mueihlip neh yinnah khuiah aka ngol rhoek ham te a tue vetih, mamih
kah kho te ngaimongnah longpuei la hoihaeng ham ni,” a ti.
80 Camoe tah rhoeng tih mueihla ah khaw rhaang. Te dongah Israel taengah a
phoenah khohnin duela khosoek ah om.

2

Jesuh A Cun Coeng

1 A khohnin a pha vaengah Kaisar Augustus taengkah oltloek te lunglai pum ah a
pat. 2 Te hlangmi soepnah tah Syria Kurenius kah a taem vaengah lamhmacuek la
om. 3 Te dongah hlang boeih loh minghlum ham
amah kho la rhip cet uh. 4 Te vaengah Joseph khaw Galilee, Nazareth kho lamloh
Judea kah Bethlehem la a khue David khopuei la cet. Anih te David imkhui kah nurhui
pahrhui la om. 5 Minghlum ham vaengah amah ham a bae Mary te pumrhih la om
pueng. 6 A om rhoi kuelhuelh ah a caom tue loh a kae. 7 Tedae a capa camingomthang
te a cun vaengah tah impahnah ah hmuen a om pawt dongah a yol tih khongduk
dongah a soei.

Tudawn Rhoek neh Puencawn

1. 59 Tho 12. 3. **1. 76** Mal 3.1. **1. 79** Isa 9. 1.

8 Te vaengah amah tekah pingpang ah tudawn rhoek
om uh. A tuping te khoyin ah
thongimla a khoem uh
tih a rhaeh thiluh. 9 Te vaengah Boeipa kah puencawn tah amih taengah a phoe
pah. Amih te Boeipa kah thangpomnah loh a tue dongah rhihnah neh bahoeng a rhih
uh. 10 Tedae amih te puencawn loh, "Rhih uh boeh, pilnam boeih taengah aka om
ham omngaihnah tanglue te nangmih taengah olthangthen kan thui he. 11 Tihnin ah
nangmih ham khangkung om coeng. Anih tah David khopuei ah Khrih Boeipa la om
coeng. 12 Nangmih ham miknoek pakhat om vetih, cahni te a yol phoeiah kongduk
dongah a yalh te na hmuh uh ni," a ti nah.
13 Te vaengah puencawn te vaan caempuei rhaengpuei loh tarha a om puei tih
Pathen te a thangthen uh. 14 Te vaengah, "Pathen te a sangkoek ah thangpomnah om
saeh, diklai ah rhoepnah neh hlang rhoek soah a kolonah om saeh," a ti uh.
15 A om van bangla puencawn rhoek tah amih taeng lamloh vaan la cet uh. Tudawn
rhoek loh khat neh khat taengah, "Bethlehem la cet pawn sih lamtah olthang aka
thoeng he so uh sih. Te tah Boeipa long ni mamih ham a phoe sak," a ti uh. 16 Te
phoeiah, tatloe la cet uh tih Mary, Joseph neh kongduk dong ah aka yalh cahni te a
hmuh uh. 17 A hmuh uh vaengah, te camoe kawng neh amih taengah a thui olka te
a doek uh. 18 Amih taengah tudawn rhoek loh a thui te aka ya rhoek boeih tah a
ngaihmang uh. 19 Tedae Mary loh tekah olka te boeih a kuem tih a thinko ah a khing
a mong. 20 Tudawn rhoek tah amih taengah a thui pah bangla boeih a hmuh uh. A
yaak uh dongah te Pathen a thangpom uh tih a thangthen uh phoeiah bal uh.

Yahvin a Rhet Pah

21 Hnin rhet cup coeng tih, camoe te yahvin a rhet vaengah tah a ming te Jesuh a
sui. Te tah bung khuikah a yom hlanah puencawn kah a sui pah coeng ni. 22 Moses
kah olkhueng bangla amih kah imcim khohnin te a pha vaengah Jesuh te Boeipa
taengah nawn ham Jerusalem la a khuen rhoi. 23 Boeipa kah olkhueng dongah a
daek bangla bung aka va tongpa boeih tah Boeipa ham cimcaih la a khue ni. 24 Te
dongah Boeipa kah olkhueng dongah, "Vahu phiknit mai khaw, vahui ca panit mai
khaw," a ti bangla hmueih te a paek rhoi.

Simeon kah Olphong

25 Te vaengah hlang pakhat, a ming ah Simeon te Jerusalem ah khoem om. Tekah
hlang tah dueng tih cuep. Te dongah Israel kah thaphohnah te a lamtawn tih Mueihla
Cim loh anih a om thil. 26 Mueihla Cim loh anih taengah, "Boeipa kah Khrih te a hmuh
hlan atah dueknah na hmu mahpawh, "tila a mangthui tangtae te om. 27 Simeon te
mueihla loh bawkim khuila a pawk puei. Te vaengah camoe Jesuh amah te olkhueng
kah khosing la saii ham a manu pana loh a khuen. 28 Te phoeiah Simeon loh a kut
dongah a doe tih Pathen te a uem. 29 Te vaengah, "Boeikung na sal he na olthui
bangla ngaimongnah neh nan hlah coeng. 30 Namah kah khangnah te ka mik loh a
hmuh coeng. 31 Te ni pilnam tom kah mikhmuh ah na tawn pah. 32 Vangnah he
namtom a pumphoenah la, thangpomnah te na pilnam Israel hamla om coeng," a ti.
33 Camoe kawng a thui soah a napa neh a manu tah a ngaihmang rhoi. 34 Simeon
loh amih te yoethen a paek tih a manu Mary taeng ah, "Anih he Israel khuiah a yet
kah a bungnah neh thohkoepnah ham neh boekoek miknoek la a khueh coeng he.
35 Namah neh namah khaw na hinglu thunglang loh n'rhaih ni. Te daengah ni thinko
kah poeknah te poeng a pumphoe eh?," a ti nah.

Anna kah Khoboe

2. 21 Tho 12. 3; Luke 1. 31. **2. 23** Sung 13. 2,12. **2. 24** Tho 12. 6-8. **2. 32** Isa 42. 6; 49. 6; 52. 10.

36 Te vaengah Asher koca kah Phanuel canu tonghmanu Anna om tih a kum khaw
muep patong coeng. Anih he a hula lamloh a va neh kum rhih bueng hing rhoi. 37 Te
phoeiah kum sawmrhet kum li hil nuhmai la om. Anih tah bawkim te hlah tlaih kolla
khoyin khothaih yaehnah neh, rhenbihnah neh tho a thueng. 38 Pathen uem tue a
pai kuelhuelh vaengah Jerusalem kah tlannah aka lamtawn rhoek boeih ham camoe
kawng te a thui pah.

Nazareth la Mael

39 Boeipa kah olkhueng bangla boeih a soep vaengah te amah kho Galilee, Nazareth
la bal rhoi. 40 Camoe tah a rhoeng vaengah rhaang tih cueihnah neh bae. Pathen kah
lungvatnah long khaw a om thil.

A Napa Im Ah

41 Kum takuem yoom khotue ah a manu napa te Jerusalem la cet. 42 Kum hlainit
a lo vaengah khotue kah khosing bangla amih te cet uh. 43 Khohnin te cup tih a a
bal uh vaengah cadong Jesuh tah Jerusalem ah uelh tih a manu napa loh ming pawh.
44 Jesuh te lambong khuiah om tila a poek uh dae hnin at long caeh phoeiah tah a
huiko neh a hmat taengah a tlap rhoi. 45 A hmuh rhoi pawt dongah anih tlap ham
Jerusalem la mael rhoi. 46 A thum khohnin a pha phoeiah Jesuh te bawkim khuikah
saya rhoek kah a laklung ah ana ngol, amih taengah a hnatun tih amih ana dawt
te a hmuh rhoi. 47 Anih kah yakmingnah neh ollannah boeih te aka ya rhoek boeih
tah limlum uh. 48 Jesuh te a hmuh rhoi vaengah let rhoi tih a manu loh, “Ka capa,
balae tih kaimih rhoi tlam he nang khueh? Na pa neh kai loh nang kan toem rhoi tih
n'yuek sut coeng he,” a ti nah.
49 Te vaengah amih rhoi te, “Balae kai nan toem rhoi? A pa im ah ka om ham a
kuek te na ming rhoi mahnim?” a ti nah.
50 Tedae amih rhoi taengah a thui pah olka te amih rhoi loh a hmuhming rhoi
moenih.

Pathen neh Pilnam Loh A Uem

51 Te phoeiah amih rhoi taengah cet tih Nazareth la pawk uh. A taengah boengai
la om tih olka te a manu loh a thinko ah boeih a khoem. 52 Jesuh tah cueihnah neh
pumrho ah rhoeng tih Pathen neh hlang taengah lungvatnah a dang.

3

Messiah Thang

1 Tiberius Kaisar a manghai kum hlainga vaengah Judea te Pontius Pilat loh a taem
tih, Herod te Galilee ah khoboei la om. A manuca Philip tah Ituraea neh Trakhoniti
kho kah khoboei la om. Lusania tah Abilene kah khoboei la om. 2 Annas neh
Kaiaphas khosoihham la a om vaengah Pathen kah ol tah khosoek kah Zekhariah
capa Johan taengla thoeng. 3 Te phoeiah Jordan pingpang te boeih a pha tih tholh
khodawkngainah ham yutnah baptisma kawng a hoe. 4 Tonghma Isaiah kah ol te
cabu dongah ana daek sut bangla, khosoek kah pang ol loh, “Boeipa kah longpuei te
rhoekbah uh lamtah, a caehlong te a dueng la saii uh. 5 Soklong te boeih a et vetih,
tlang neh mol khaw boeih a tlarhoel sak ni. Aka kawn te a dueng la, long mueng
khaw long tlaai la om ni. 6 Te vaengah pumsa boeih loh Pathen kah khangnah a
hmuh ni. 7 Te dongah anih kah a nuem hamla aka thoeng hlangping te, “Rhulthae
rhoek kah cadil rhoek, kosi aka tawn uh te rhaelrham tak ham unim nangmih aka
tueng? 8 Te dongah yutnah neh a tiing la a thaih te saii uh. Na khuiah, 'Abraham te
pa la ka khueh,’ ti koeloe boeh. Pathen tah hekah lungto lamloh Abraham ca rhoek

2. 39 Mat 2. 23. **2. 41** Sung 12. 1-27; Olr 16. 1-8. **2. 52** 1 Sam 2. 26; Olc 3. 4. **3. 4** Isa 40. 3-5.
3. 7 Mat 12. 34; 23. 33. **3. 8** Jn 8. 33.

a thoh thai te nangmih ham kan thui. 9 Tedae hai tah thing yung ah oepsoeh la a
khueh van coeng. Thaih tak la aka thai pawh thing tah boeih a vung tih hmai ah a
pup," a ti nah.
10 Te dongah amah te hlangping loh a dawt tih, "Te koinih balae ka saii uh eh?" a
ti nah.
11 Te dongah amih te a doo tih, "Angki yungnit aka khueh loh aka khueh pawt te
doedan saeh. Te vanbangla caak aka khueh long khaw saii van saeh," a ti nah.
12 Te vaengah mangmucoi rhoek khaw nuem hamla ha pawk uh tih anih taengah,
"Saya, balae ka saii uh eh? "a ti uh.
13 Te dongah amih te, "Nangmih ng'uen phoeiah a yet la khoboe boeh," a ti nah.
14 Anih te rhalkap rhoek long khaw a dawt uh tih, "Kaimih tah balae ka saii uh van
eh?" a ti uh.
Amih te khaw, "Hlang te hihham uh boeh, huttet uh boeh. Namamih kah buhcun
neh rhaemhal uh," a ti nah.
15 Pilnam kah a lamso vanbangla amamih kah thinko ah Johan te boeih a thui uh
tih, "Anih he Khrih coini," a ti uh.
16 Johan loh a doo tih, "Nangmih he kai loh tui dongah kan nuem dae kai lakah aka
tlung te ha pawk coeng. Anih kah khokhom rhui hlam ham pataeng aka koih la ka
om moenih. Anih loh nangmih te Mueihla Cim dongah hmai neh n'nuem ni. 17 A kut
dongkah cangcopcung loh a cangtilhmuen a coeh vetih cang te a khai khuila a sang
ni. Tedae canghi tah aka duek pawh hmai neh boeih a hoeh ni," a ti nah.
18 Te dongah pilnam te a tloe neh muep a thaphoh tih olthangthen a phong pah.
19 Tedae Herod a khoboei vaengah a mana yuu Herodias kawng dongah Herod loh
boethae a saii boeih te Johan loh a toeltham. 20 Te te boeih a tungsaep thil dongah
Johan te thongim ah a uup.

Khrih kah Baptisma

21 Pilnam te boeih a nuem vaengah Jesuh khaw a nuem tih a thangthui hatah vaan
te ong uh. 22 Te phoeiah Mueihla Cim te a pumrho neh vahu kah mueimae bangla
a suntlak thil. Te vaengah, "Nang tah ka capa thintlo la na om tih, nang taengah ka
lungtlun," tila vaan lamkah ol ha thoeng.

Jesuh Khrih kah Rhuirhong

23 Jesuh loh amah bibi a tong vaengah a kum sawmthum tluk lo coeng. Poek
vaengah Heli capa Joseph kah a ca bangla om. 24 Tedae Heli te Matthat capa,
Matthat te Levi capa, Levi te Melkhi capa, Melkhi te Janna capa, Janna te Joseph
capa, 25 Joseph te Mattathias capa, Mattathias te Amos capa, Amos te Nahum capa,
Nahum te Esli capa, Esli te Naggai capa, 26 Naggai te Maath capa, Maath te Mattathias
capa, Mattathias te Shimei capa, Shimei te Joseph capa, Joseph te Joda capa, 27 Joda te
Joanan capa, Joanan te Rhesa capa, Rhesa te Jerubbabel capa, Zerubbabel te Shealtiel
capa, Shealtiel te Neri capa, 28 Neri te Melkhi capa, Melkhi te Addi capa, Addi te
Kosam capa, Kosam te Elmadam capa, Elmadam te Er capa, 29 Er te Jose capa, Jose
te Eliezer capa, Eliezer te Jorim capa, Jorim te Matthat capa, Matthat te Levi capa,
30 Levi te Simeon capa, Simeon te Judah capa, Judah te Joseph capa, Joseph te Jonan
te Eliakim capa, 31 Eliakim te Melea capa, Melea te Menna capa, Menna te Mattatha
capa, Mattatha te Nathan capa, Nathan te David capa, 32 David te Jesse capa, Jesse te
Obed capa, Obed te Boaz capa, Boaz te Sala capa, Sala bte Nashon capa, 33 Nashon te
Amminadab capa, Aminadab te Admin capa, Admin te Aram capa, Aram te Hezron
capa, Hezron te Perez capa, Perez te Judah capa, 34 Judah te Jakob capa, Jakob te

3. 9 Mat 7. 19. **3. 12** Luke 7. 29. **3. 19** Mat 14. 3,4; Mark 6. 17,18. **3. 22** Suen 22. 2; Tgt 2. 7; Isa 42. 1; Mat 3. 17; Mark 1. 11; Luke 9. 35.

Isaak capa, Isaak te Abraham capa, Abraham te Terah capa, Terah te Nakhaw capa,
35 Nakhaw te Saruk capa, Saruk te Rhagau capa, Rhagau te Phalek capa, Phalek te Eber
capa, Eber te Shelah capa, 36 Shelah te Kainan capa, Kainan te Arpaxad capa, Arpaxad
te Shem capa, Shem te Noah capa, Noah te Lamekh capa, 37 Lamekh te Methuselah
capa, Mehtuselah te Enok capa, Enok te Jared capa, Jared te Maleleel capa, Maleleel
te Kainan capa, 38 Kainan te Enos capa, Enos te Seth capa, Seth te Adam capa, Adam
te Pathen capa la om.

4

Jesu Noemcainah

1 Jesuh tah Jordan lamloh Mueihla Cim a baetawt la mael tih Mueihla loh khosoek
la a khuen. 2 Rhaithae loh khohnin sawmli a noemcai. Tekah khohnin vaengah caak
pakhat khaw a caak kolla bungpong neh a thok sak. 3 Te vaengah anih te rhaithae
loh, “Pathen capa la na om atah, lungto he voek lamtah buh la poeh saeh,” a ti nah.
4 Te dongah anih te Jesuh loh, “'Hlang long he buh bueng neh hing boel saeh, 'tila
a daek coeng ta,” a ti nah. 5 Te phoeiah anih te a khuen tih a tue kolkalh rhuet ah
lunglai kah ram rhoek te boeih a tueng. 6 Te vaengah anih te rhaithae loh, “Hekah
saithainah boeih neh a thangpomnah he nang kam pae eh?, kai taengah m'paek coeng
dongah ka ngaih te tah ka paek mai. 7 Te dongah, nang khaw kai taengah na bakop
atah nang hamla boeih om bitni,” a ti nah.
8 Tedae Jesuh loh anih te a doo tih, “A daek tangtae coeng ni, BOEIPA na Pathen
mah bawk lamtah amah bueng mah thothueng,” a ti nah.
9 Te phoeiah anih te Jerusalem la a khuen tih bawkim kah tlungsoi ah a pai sak. Te
vaengah anih te, “Pathen capa la na om atah, he lamloh namah te cungpung thuk.
10 A daek tangtae vanbangla amah kah puencawn rhoek te nang aka khoem ham
namah yueng a uen bitni. 11 Na kho te lungto dongah na tongtah ve a ti dongah nang
te a kut neh n'dom uh bitni,” a ti nah.
12 Tedae anih Jesuh loh a doo tih, “A thui coeng te ta, BOEIPA na Pathen te noemcai
boeh,” a ti nah.
13 Rhaithae loh a noemcainah te boeih a soep coeng dongah a tuetang a pha hlan
duela anih taeng lamloh nong.

Galilee kah Jesuh Bibibi

14 Jesuh tah Mueihla kah thaomnah neh Galilee la mael. Te vaengah anih kah
olthang te te rhoek pingpang tom ah cet. 15 Amamih kah tunim ah khaw a thuituen
tih hlang boeih loh a thangpom.

Nazareth ah A Hnawt Uh

16 Te phoeiah aka khut a om nah Nazareth la pawk. Tedae a sainoek bangla Sabbath
hnin ah tunim khuila kun tih ca tae hamla pai. 17 Te vaengah anih te tonghma Isaiah
kah cabu te a doe uh. Cabu te a hlam vaengah tekah hmuen ah a daek tangtae aka om
te a hmuh; 18 BOEIPA Mueihla loh kai n'om thil tih khodaeng te olthangthen phong
pah ham kai ng'koelh coeng. Hlangsol taengah khodawkngainah, mikdael taengah
khoval te hoe pah ham, a haemtaek rhoek te khodawkngainah khuila tueih ham,
19 BOEIPA kah kum uem om te hoe ham kai n'tueih coeng.
20 Cabu te a awn tih tueihyoeih taengla a mael phoeiah ngol. Te dongah tunim ah
aka om rhoek kah a mik loh anih te boeih a hmaitang uh. 21 Te dongah amih te,
“Tihnin ah olcim he nangmih hna khuiah soep coeng,” pahoi a ti nah.

---

4. 4 Olr 8. 3. **4. 8** Olr 6. 13. **4. 10** Tgt 91. 11,12. **4. 12** Olr 6. 16. **4. 18** Isa 61. 1,2.

22 Te vaengah anih te boeih a oep uh tih a ka lamkah aka thoeng lungvatnah olka
dongah a ngaihmang uh. Te dongah, "Joseph capa moenih a he?," a ti uh.
23 Te dongah amih te, "Siboei la, 'Namah mah hoeih vaikhai,' a ti, nuettahnah he
kai taengah na thui uh tangkhuet. Kapernaum ah aka om te boeih ka yaak uh coeng,
he khaw namah tolrhum ah saii,' na ti uh. 24 Tedae nangmih taengah rhep ka thui,
Amah tolrhum ah a uem uh tonghma a om moenih. 25 Nangmih te oltak ni kan
thui. Elijah tue vaengah Israel khuiah nuhmai muep om. Te vaengah vaan ke kum
thum hla rhuk a khaih tih, khokha loh diklai pum ah muep om. 26 Te vaengah Sidoni
Zarephath kah nuhmai nu taeng pawt atah amih taengla Elijah a tueih moenih. 27
Tonghma Elisha tue vaengah Israel khuiah hmaibae muep om dae, Syria Naaman
pawt atah amih a cing pah moenih," a ti nah.
28 Te rhoek te a yaak uh vaengah tunim khuikah rhoek tah a thinsanah neh boeih
hah uh. 29 Te dongah thoo uh tih Jesuh te kho voel la a haek uh. Anih te tulh ham
amamih kah a sak khopuei tlang kah pango la a khuen uh. 30 Tedae amih te a laklung
ah a va tih cet.

Mueihla Thae A Haek

31 Te phoeiah Galilee khopuei, Kapernaum la suntla thuk tih, Sabbath vaengah amih
aka thuituen la pahoi om. 32 A ol tah saithainah neh a om dongah a thuituennah
te a ngaihmang uh. 33 Te vaengah rhaithae kah rhalawt mueihla aka kaem hlang te
tunim khuiah om tih ol ue la pang. 34 "Aya! Nazareth Jesuh, nang taeng neh kaimih
taengah balae aka om? Kaimih aka poci sak ham nim na pawk? Nang te kan ming
ta, Pathen kah hlangcim la na om ta," a ti.
35 Tedae anih te Jesuh loh a ho tih, "Paa lamtah anih lamloh cet," a ti nah.
Te dongah anih te rhaithae loh a laklung la a voeih tih a tloh kolla anih te a caeh tak.
36 Te vaengah ngaihmangnah loh boeih a thoeng thil uh. Te dongah khat neh khat
te voek uh tih, "Mebang olka nim he, saithainah neh a thaomnah dongah rhalawt
mueihla rhoek a tueih tih, a caeh uh mai he," a ti uh.
37 Te dongah Jesuh kah olhum tah te rhoekg pingpang kah a hmuen boeih la pawk.

Kapernaum ah Tloh Hoeih

38 Tunim lamloh thoo tih Simon im la kun. Te vaengah Simon masae te satloh om
tih a nan malcal. Te dongah anih kongah Jesuh te a dawt uh. 39 Anih te a pai thil
tih tloh te a ho daengah anih te tloh loh a hlah. Te dongah pahoi thoo tih amih te a
kok. 40 Khomik a tlak vaengah tlohtat cungkuem neh tattloel la aka om boeih te Jesuh
taengla a khuen uh. Amih pakhat rhip te kut a tloeng thil tih amih te a hoeih sak.
41 A yet taeng lamkah rhaithae rhoek khaw nong uh. Te phoeiah pang uh tih, "Nang
tah Pathen capa ni," a ti nah.
Anih te Khrih ni tila a ming uh dongah amih te a ho tih thui sak voel pawh.

Galilee ah Olthangthen

42 Khothaih a pha vaengah khoe uh tih khosoek hmuen te a paan. Tedae hlangping
loh anih te a toem uh tih anih te a paan uh. Te phoeiah amih taeng lamkah a nong
pawt ham Jesuh te a tuuk uh. 43 Tedae amih te, "Pathen kah ram te kho tloe rhoek
taengah khaw ka thui ham a kuek dongah ni n'tueih," a ti nah.
44 Te dongah Judea ah om tih tunim ah olthangthen a hoe.

5

Hnukbang Lamhmacuek Rhoek

1 A om rhuet vaengah anih te hlangping loh a et tih Pathen kah olka a hnatun uh.

4. 24 Jn 4. 44. **4. 25** 1 Mang 17. 1. **4. 26** 1 Mang 17. 8-16. **4. 27** 2 Mang 5. 1-14. **4. 32** Mat 7. 28,29. **5. 1** Mat 13. 1,2; Mark 3. 9,10; 4. 1.

Te vaengah anih tah Gennesaret tuili taengah om tih pai. 2 Te vaengah tuili kah aka
pai lawng panit te a hmuh. Tedae te lamkah tuihoi rhoek tah lawk suk la khoe uh
coeng. Te phoeiah ngol tih lawng dong lamkah loh hlangping te a thuituen. 3 Te
phoeiah lawng pakhat khuila kun. Te tah Simon kah la a om dongah, "Lan lamkah
bet thoeih dae," a ti nah. 4 A thui a bawt van neh Simon te, "A dung la thoeih lamtah
nga tuuknah ham na lawk te voei lah," a ti nah.
5 Tedae Simon loh a doo tih, "Boeipa, khoyin khing ah ka thakthae uh tih ka dang
uh moenih. Tedae namah ol dongah lawk te ka voei eh?," a ti nah.
6 A saii uh tangloeng vaengah nga hol te muep a kol uh tih a lawk khaw a va pah.
7 Te dongah lawng tloe dongkah a pueipo rhoek te a cavaih uh tih amih talong ham
ha pawk uh. Tedae ha pawk uh vaengah lawng rhoi te bae coeng tih dalh buek uh.
8 Simon Peter loh a hmuh vaengah Jesuh te khuklu a bakop thil tih, "Kai taeng lamloh
nong laeh, kai he hlang tholh ni BOEIPA," a ti nah.
9 A tuuk uh bangla a nga tuknah soah amah neh a taengkah rhoek boeih te
ngaihmangnah loh a tuuk. 10 Simon kah a pueipo la aka om Zebedee ca rhoi James
neh Johan khaw a ngaihmang rhoi van. Te phoeiah Simon te Jesuh loh, "Rhih boeh
tahae lamkah tah hlang aka tu la na om pawn ni," a ti nah.
11 Lawng rhoek te lan la a thak phoeiah boeih a toeng uh tih Jesuh te a vai uh.

Hmaibae Hoeih

12 Kho pakhat ah a om vaengah hlang pakhat tah hmaibae hoeng la tarha om. Jesuh
te a hmuh vaengah a hmai long bakop. Te vaengah, "BOEIPA na ngaih atah kai nan
cim sak thai," a ti nah tih a bih. 13 Anih te kut a yueng doela a taek tih, "Ka ngaih ta,
cim saeh," a ti nah.
Te dongah anih te hmaibae loh pahoi a nong tak. 14 Tedae anih te Jesuh loh,
"Thui boeh ne, tedae cet lamtah namah te khosoih taengah moe pah, na cimcaihnah
dongah Moses loh ng'uen bangla nawn lamtah amih taengah laipai la om saeh," a
ti nah. 15 Tedae anih kah olthang tah a nah la cet. Te dongah a ol hnatun ham neh
amih vawtthoek rhoek te hoeih sak ham hlangping loh muep tingtun uh. 16 Tedae
Jesuh amah tah khosoek la vi uh tih thangthui.

Hlang Capa kah Khodawkngainah

17 Hnin at om tih Jesuh loh a thuituen vaengah, Galilee vangca boeih neh Judea,
Jerusalem lamkah aka pawk Pharisee rhoek neh saya rhoek khaw om uh tih ngol
uh. Te vaengah a hoeih ham khaw BOEIPA kah a thaomnah loh om ngawn coeng.
18 Khawn tih aka om sut hlang te hlang rhoek loh phak dongah tarha hang khuen uh.
Te phoeiah a taengla a khuen tih tloeng pah ham Jesuh a toem uh. 19 Tedae hlangping
laklo ah metla anih khuen ham khaw hmu uh thai pawh. Imphu la yoeng uh bangyai
longah a laklung kah Jesuh hmaiah thingkongca neh a hlak uh. 20 Amih kah tangnah
te a hmuh vaengah, "Hlang pa aw, na tholhnah loh nang n'hlah coeng," a ti nah.
21 Tedae cadaek rhoek neh Pharisee rhoek long tah dawtlet ham a tong uh tih,
"Soehsalnah aka thui te unim ca he? Pathen bueng pawt atah tholh hlah ham ulae
aka coeng thai eh?" a ti uh.
22 Tedae amih kah poeknah te Jesuh loh a ming dongah amih te a doo tih, "Nangmih
thinko khuiah balae na poek uh? 23 'Na tholh loh nang n'hlah coeng, 'ti ham neh 'Thoo
lamtah cet, 'ti ham te melae a phoeng la aka om? 24 Te daengah ni hlang capa loh
diklai dongah tholh hlah hamla saithainah a khueh te na ming uh eh," a ti nah.
Aka khawn te khaw, "Namah khaw kan thui eh?, thoo, na thingkongca te khuen
lamtah namah im la cet laeh," a ti nah.

---

5. 5 Jn 21. 3. **5. 6** Jn 21. 6. **5. 14** Tho 14. 1-32.

25 Te dongah amih hmaiah hlat thoo tih, a yalh nah te a khuen tih, Pathen a
thangpom doela a im te a paan. 26 Te vaengah mueimang bangla boeih om uh tih
Pathen te a thangpom uh. Rhihnah nen khaw baetawt uh tih, "Tihnin ah poektloel
la m'hmuh," a ti uh.

Levi a Khue

27 Te phoei lamkah loh a caeh vaengah a ming ah Levi, mangmu aka coi tah
mangmu doenah ah a ngol te a hmuh tih, "Kai m'vai laeh," a ti nah.
28 Te dongah a cungkuem te a hnoo phoeiah thoo tih Jesuh te a vai.

Hlangtholh neh Buh a Vael

29 Te phoeiah Levi loh amah im ah Jesuh ham buhloei muep a tael pah. Te vaengah
mangmucoi rhoek khaw hlangping la muep om tih amih taengkah aka om hlang
tloe rhoek long khaw a vael uh. 30 Te dongah Pharisee rhoek neh cadaek rhoek loh
Jesuh kah hnukbang rhoek te a kohuet thil uh tih, "Balae tih mangmucoi rhoek neh
hlangtholh rhoek taengah na caak na ok uh?" a ti nauh.
31 Jesuh loh amih te a doo tih, "Siboei he sading rhoek loh ngoe pawt cakhaw tloh
aka khueh rhoek long tah a ngoe. 32 Aka dueng rhoek khue ham pawt tih aka tholh
rhoek te yutnah dongla khue ham ni ka pawk," a ti nah.

Yaehnah Kawng

33 Te rhoek loh Jesuh te, "Johan kah hnukbang rhoek tah puet a yaeh uh tih
rhenbihnah khaw a saii uh. Pharisee rhoek kah hnukbang rhoek long khaw a saii
uh van. Nangmih tah na caak na ok uh," a ti nauh. 34 Tedae Jesuh loh amih te,
"Yulueihmuen kah pacaboeina la na om uh moenih a? Amih neh a om rhuet ah
yulokung loh a yaeh ham na saii uh aya? 35 Tedae a tue ha pawk bitni, yulokung te
amih taeng lamkah loh a khue khohnin ah a yaeh uh bitni," a ti nah.

Himbai, Misur Nuettahnah

36 Te phoeiah amih te nuettahnah neh, "Himbai a thai te a himbai pen la a phen
tih himbai rhuem a bo thil moenih. Te pawt koinih, a thai khaw pawn vetih himpai
pen a thai te a rhuem neh rhoep mahpawh. 37 Misur noe te tuitang rhuem dongah
a than moenih, te pawt koinih, misur noe loh tuitang te a va vetih, misur khaw cae
ni, tuitang khaw poci ni. 38 Tedae misur noe te tuitang thai dongah ni a than. 39 A
rhuem aka o loh misur noe a ngaih moenih. 'A rhuem tah kodam la om,' a ti," a ti
nah.

6

Sabath Boeipa

1 Sabbath a om vaengah Jesuh te canghli longah pah phai. Te vaengah a hnukbang
rhoek loh cangvuei te a yun uh tih a kut neh a noi uh phoeiah a caak uh. 2 Te dongah
Pharisee rhoek khuikah hlangvang loh, "Sabbath vaengah a ngaih pawt te balae tih,
na saii uh?" a ti nah.
3 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, "Amah neh a taengkah rhoek te bungpong
la a om vaengah David loh a saii te na tae uh mahnim he. 4 Pathen im ah kun tih a
hmai kah vaidam te a loh tih a caak phoeiah a taengkah rhoek khaw a paek ta, te te
khosoih rhoek bueng pawt atah u khaw cah ham a paek moenih ta," a ti nah.
5 Te phoeiah amih te, "Hlang Capa tah Sabbath Boeipa ni," a ti nah.

Kut Khaem Khaw Hoeih

6 A tloe vaengah khaw Sabbath a om nen tah tunim la cet tih a thuituen. Te vaengah
bantang kut aka khaem hlang pakhat om van. 7 Te dongah anih te Sabbath vaengah

5. 30 Luke 15. 1,2.

a hoeih sak atah a paelnaeh thil te hmuh hamla cadaek rhoek neh Pharisee rhoek loh
a dawn uh. 8 Tedae amih kah poeknah te a ming dongah, kut khaem la aka om hlang
te, “Thoo lamtah a laklung ah pai lah,” a ti nah vanbangla thoo tih pai. 9 Te phoeiah
amih te Jesuh loh, “Nangmih te kan dawt lah eh, Sabbath vaengah a then ham neh
thae ham, hinglu khang ham neh poci sak ham, melae a ngaih?” a ti nah.
10 Te phoeiah amih te boeih a sawt tih, “Na kut te yueng,” a ti nah.
Tedae anih long khaw a ngai van dongah a kut te a then pah. 11 Amih a anglat neh
hah uh sumsoek tih, Jesuh te saii hamla amamih khat neh khat te thui uh thae.

Hnukbang Hlainit

12 A tue a pha vaengah thangthui ham tlang la cet tih, Pathen taengah thangthuinah
neh hak. 13 Khothaih a pha vaengah tah a hnukbang rhoek
te a khue. Amih lamkah hlang hlainit te a tuek tih, amih te
caeltueih rhoekla a khue bal. 14 Te vaengah
Peter la
a khue Simon te khaw, a mana Andrew khaw, James neh Johan khaw, Philip neh
Bartholomew khaw, 15 Matthai neh Thomas khaw, Alphaeus capa James neh Namlung
la a khue Simon khaw, 16 James capa Judah neh hlangyoi la aka om Judah Iskariot
khaw thum van.

Thuituennah neh Hoeihnah

17 Te phoeiah amih te a suntlak puei tih hmuen naep ah pai uh. A hnukbang rhoek te
muep hlangping uh tih, Judah pum neh Jerusalem, Tyre neh Sidon tuikaeng lamkah
pilnam rhaengpuei khaw muep omuh. 18 Amih tah a taengah hnatun ham neh, a
tlohtat lamloh hoeih hamla, rhalawt mueihla loh a tulnoi rhoek hoeih ham ha pawk
uh. 19 Jesuh lamkah thaomnah a coe vaengah tah boeih a hoeih uh dongah anih aka
taek ham hlangping loh boeih a toem uh.

Yoethen Ol

20 Te phoeiah a hnukbang rhoek te Jesuh loh a mik a huel thil, “Khodaeng rhoek
tah a yoethen pai, Pathen ram tah nangmih kah ni. 21 A yoe aka then rhoek tah
tahae ah na bungpong cakhaw na hah uh ni, yoethen hlang rhoek tah tahae ah na
rhap uh cakhaw na nuei uh bitni. 22 Nangmih te hlang loh m'hmuhuet uh vaengah,
nangmih te n'hlaang uh tih n'thuithet uh vaengah khaw, hlang capa kongah a thae
la na ming a voeih vaengah khaw na yoethen uh. 23 Tekah khohnin ah omngaih uh
lamtah soipetuh. Nangmih kah thapang tah vaan ah muep om coeng ke. Amah te
tlam ni a napa rhoek loh tonghma rhoek te a saii uh.

Kuirhang a Tamdaeng

24 Tedae anunae nangmih kuirhang rhoek aih, namamih kah thaphohnah ni na
bawt uh. 25 Anunae nangmih aka hah coeng rhoek khaw na pong uh ni. Anunae aka
nuei coeng rhoek, na nguek neh na rhap uh ni. 26 Anunae hlang tom loh a then la
nangmih n'thui uh vaengkah aih. Amah te tlam ni na pa rhoek loh laithae tonghma
rhoek te a saii uh.

Na Rhal Lungnah

27 Tedae ka ol aka hnatun nangmih rhoek taengah kan thui, na rhal rhoek te
lungnah uh, nangmih aka hmuhuet rhoek ham a then saii pa uh. 28 Nangmih thae aka
phoei rhoek te uem uh, nangmih aka hnaep rhoek ham thangthui pa uh. 29 Kamrhuh
ah nangmih aka bop tah pakhat te khaw duen pah. Na himbai aka khuen te angki
khaw hloh pah boeh. 30 Na taengah aka bih boeih te pae lamtah, na koe a khuen te
khaw lat voel boeh. 31 Hlang loh nangmih taengah a saii ham na ngaih uh bangla
amih taengah saii uh van. 32 Nangmih aka lungnah rhoek bueng te na lungnah uh

koinih nangmih ham mebang lungvatnah lae a om eh? hlangtholh rhoek long pataeng amamih aka lungnah rhoek a lungnah uh ta. 33 Nangmih ham aka then rhoek taengah dawk na then van koinih nangmih ham mebang lungvatnah lae a om eh? Amah te bang te hlangtholh rhoek long khaw a saii uh ta. 34 A taeng lamkah dang hamla na ngaiuep uh te na puu uh koinih nangmih ham mebang lungvatnah lae a om eh? Te tlam te dang boeiloeih ham ngawn tah hlangtholh rhoek loh hlangtholh roek te a puu uh van ta. 35 Na rhal rhoek taengah pataeng lungnah neh then pa uh lamtah na puu vaengah khaw lamtawn uh voel boeh. Te daengah ni nangmih kah thapang tah muep om vetih Khohni ca rhoek la na om uh eh. Amah tah noihhai neh boethae taengah khaw kodam la om ta. 36 Na pa te sitlohthamla la a om van dongah silohthamlam la om uh.

Hlang Te Lai Thui Thil Boeh

37 Hlang te lai na thui thil uh pawt daengah ni lai la n'thui uh loengloeng pawt eh. Hlang te boe sak uh boeh nangmih m'boe sak uh loengloeng mahpawh. Tholh te hlah pa uh lamtah nangmih khaw han hlah van ni. 38 Pae uh, lamtah nangmih te m'paek van ni. Cangnoek then dongah a det tih a rhueng tangtae te na rhang ah a baecoih la m'paek bitni. Na loeng nah cangnoek nen te nangmih ham a loeng van ni," a ti nah.

39 Te phoeiah amih ham nuettahnah pakhat koep a thui. "Mikdael loh mikdael long a tueng thai khaming? Rhom la bok cungku mahpawt nim? 40 Hnukbang tah saya soah a om moenih. Boeih aka moeh uh pataeng a saya banglam ni a om eh. 41 Na manuca mik kah mikdaeng te metlam na hmuhuh. Namah mik khuikah thingboeng pataeng na hmat moenih. 42 Metlam lae na manuca te, "Manuca, na mik khuikah mikdaeng kang koeih eh, "na ti nah thai. Na mik khuikah thingboeng te namah loh na hmuh moenih. Hlangthai palat aw namah mik lamkah thingboeng te koeih lamhma dae, te daengah ni na manuca mik khuikah mikdaeng na koeih ham khaw phaeng na hmuh eh.

Thaih Huk neh Thaih Tak

43 Thaih huk la aka cuen thing then he a om moenih, thaih tak la aka cuen thing thae khaw a om van moenih. 44 Thingkung boeih he a thaih long ni a mingpha sak eh. Hlingkung lamkah loh thaibu thaih a bit uh moenih. Tangpuem dongah misur a yoep uh moenih. 45 Hlang then long tah thinko khui lamkah khohrhang then te hnothen la a thoeng sak tih, hlang thae loh boethae dong lamkah loh hnothae te a thoeng sak. Thinko kah aka baecoih te ni a ka loh a thui.

Khoengim Panit

46 Balae tih kai he BOEIPA, BOEIPA tila nang khueuh. Ka thui te na saii uh hae moenih. 47 Kai taengla aka pawk tih ka ol a yaak neh aka saii boeih tah u bangla a om khaw nangmih kan tueng eh. 48 Anih tah im aka sa hlang phek la om. Anih tah a to khaw dung tih lungpang soah khoengim a khueh. Tuili om tih tuiva loh tekah im te a daeng. Tedae a then la a sak dongah a hinghuen thai moenih. 49 A yaak tih aka saii pawt rhoek tah khoengim om kolla diklai sokah im aka sa hlang bangla om tih tuiva loh a daeng vaengah pahoi tim van. Te dongah im kah a po a ci khaw muep om.

7

Rhalboei kah Tangnah

1 A ol te pilnam kah a hna ah boeih a baetawt sak phoeiah tah Kapernaum la kun.
2 Te vaengah rhalboei kah
sal pakhat te

---

6. 39 Mat 15. 14.

tloh a khueh tih
dalh duek. Anih tah a taengah a khoelh la om. 3 A kawng a yaak coeng dongah Judah patong rhoek
te
Jesuh taengla a tueih tih
a sal hoeih sak ham
halo dae saeh tila a cael. 4 Te rhoek loh Jesuh te a paan uh phoeiah ngahngah a cael uh tih, “Anih te doedan tueng la om he, 5 mah namtu a lungnah dongah tunim te khaw anih long ni mamih ham a sak,” a ti nah.
6 Te dongah amih te Jesuh loh a caeh puei tih im pha ham pataeng hla voel pawh. Te vaengah rhalboei loh a puei rhoek te a tueih tih, “Boeipa, na tawnba mai pawt nim? Ka imphu ah na kun ham khaw a koihvaih la ka om moenih. 7 Namah te kam paan ham khaw ka tueng moenih. Tedae ol kamat mah thui lamtah ka sal he hoeih bitni. 8 Kai khaw saithainah aka khueh hmuikah aka om hlang pakhat van ni. Kamah hmuiah rhalkap rhoek khaw om van. Te dongah pakhat te “Cet” ka ti nah tih cet, pakhat te, “Ha lo lah,” ka ti nah tih ha lo mai. Te dongah tahae kah bangla na saii pah vetih ka sal te a saii mako,” a ti nah.
9 Te te Jesuh loh a yaak vaengah a ngaihmang. Te dongah anih aka vai hlangping te a mael thil tih, “Nangmih taengah ka thui, Israel khuiah pataeng tangnah heyet ka hmuh moenih,” a ti nah.
10 A tueih rhoek te im la a bal uh vaengah rhalboei kah a sal te sading la a hmuh uh.

Nuhmai Capa Koep Thoo

11 A vuen a pha neh Nain la a khue kho pakhat la cet. Te vaengah anih te a hnukbang rhoek neh hlangping loh muep a puei uh. 12 Khopuei vongka neh a yoei vaengah manu pakhat tah capa khueh duen te a duek pah tih tarha hang khuen. Anih te nuhmai la om dae, khopuei kah hlangping loh anih taengah muep omuh. 13 Anih te a hmuh vaengah Boeipa loh anih soah a thinphat tih, “Rhap boeh,” a ti nah.
14 A paan tih rhoep te a taek vaengah aka kawt rhoek loh cawt a pai puei uh. Te phoeiah, “Cadong namah, thoo laeh ka ti,” a ti nah.
15 Te dongah aka duek te ngol tih pahoi cal. Te phoeiah anih te a manu taengla a paek. 16 Te vaengah rhihnah loh boeih a thing uh. Te dongah, “Mamih taengah tonghma puei ha thoeng coeng, Pathen loh a pilnam a hip,” a ti uh tih Pathen a thangpom uh. 17 Te dongah Jesuh kah ol loh Judah pum neh te rhoek pingpang boeih a pha.

Baptisma Johan A Koeh

18 Te rhoek boeih te a hnukbang rhoek loh Johan taengla a puen pauh. Te dongah Johan loh a hnukbang rhoek khuikah panit te a khue. 19 Boeipa taengla a tueih tih, “Aka pawk la na om coeng atah a tloe ka lamso pueng aya?” a ti nah.
20 Tekah hlang rhoi loh Jesuh te a paan rhoi tih, “Tuinuem Johan loh nang taengla kaimih rhoi n'tueih tih, 'Aka pawk la na om atah a tloe ka lamso aya? ' a ti,” a ti nah.
21 Te vaeng tue ah tlohtat khaw, nganboh khaw, mueihla thae muep a hoeih sak. Mikdael rhoek khaw muep a hmuh sak. 22 Te phoeiah amih te a doo tih, “Cet uh lamtah na hmuh neh na yaak te Johan taengla puen pah. Mikdael loh a hmuh coeng, aka khawn loh pongpa coeng, hmaibae khaw cing tih hnapang loh a yaak, aka duek rhoek khaw thoo uh coeng, khodaeng loh olthangthen a yaak coeng. 23 Tedae kai kongah a khah pawt te tah yoethen la om,” a ti nah.
24 Johan kah puencawn rhoi te a caeh phoeiah Johan kawng neh hlangping te, “Khosoek la na caeh uh vaengah balae na hmuh uh? Khohli kah a hinghuen capu

7. 22 Isa 35. 5,6; Isa 61. 1.

a? 25 Tedae himbai hnal neh aka phuekhlak uh hlang te hmuh ham nim na caeh uh?
Rhuepom pueinak neh pumdomnah dongah kho aka sa rhoek tah manghai-im ah om
uh lah ko ke. 26 Tedae na caeh uh te balae na hmuh uh? Tonghma a? Ue ta, nangmih
taengah tonghma lakah khaw olpuei ka ti rhoe ta. 27 A kawng la a daek pah te anih
ni. Ka puencawn te Nang hmai ah kan tueih. Anih long ni nang hmaikah na longpuei
te a rhoekbah eh. 28 Nangmih taengah kan thui, huta kah a cun rhoek khuiah Johan
lakah aka tanglue a om moenih. Tedae Pathen ram khuiah a yit koek long pataeng
anih lakah tanglue la om," pahoi a ti nah.
29 Aka ya pilnam boeih neh mangmucoi rhoek long tah Pathen te a tang sak uh tih
Johan kah baptisma neh nuem uh. 30 Tedae Pharisee rhoek neh olming rhoek long
tah Pathen kah mangtaengnah te amamih ham a aal uh dongah Johan lamloh nuem
uh pawh.

Dalrha Cadil Rhoek

31 Te dongah tahae cadil hlang rhoek ba nen nim ka thuidoek lah vetih unim phek
a loh uh he? 32 Hnoyoih hmuen ah ngoluh tih khat neh khat aka khue uh thae camoe
rhoek phek a lohuh. Amih loh, "Nangmih ham phavi kan tum uh dae na lam uh
pawh. Kan hlai uh akhaw na rhap uh pawh ," a ti uh. 33 Tuinuem Johan ha pawk
tih buh ca pawh, misur khaw a ok pawt hatah, 'Rhaithae a khueh,' na ti uh. 34 Hlang
capa loh ha pawk tih a caak, a ok hatah, 'hlang khaw carhut neh yumi la he, mangmu
aka coi neh hlangtholh rhoek kah a paya ni, ' na ti uh. 35 Tedae cueihnah loh a ca
rhoek te boeih a tang sak.

Tholh Hlahnah neh Lungnah

36 Pharisee pakhat loh Jesuh te amah taengah buh ca la a cael. Te dongah Pharisee
im la kun tih a vael van. 37 Pharisee im ah buh a vael te kho ah aka om hlangtholh
nu loh lawt a ming. 38 Te dongah botui te lungbok um dongah a khuen tih a rhah
doela Jesuh kho tang ah pai. Te phoeiah Jesuh kho te mikphi neh koe a sul tih a lu
sam neh a huih pah. A kho te a mok pah tih botui neh a hluk pah. 39 Anih aka khue
Pharisee loh a hmuh vaengah a khuiah a toel tih, "Anih he tonghma la om koinih
amah aka taek huta te, unim?, mebangnim? ti khaw a ming ni ta, hlangtholh dae ni
ke," a ti. 40 Te dongah Jesuh loh anih te a doo tih, "Simon, nang taengah thui ham bet
ka khueh," a ti nah. Anih long khaw, "Thui lah saw saya," a ti nah. 41 Puhlah pakhat
taengah purhong panit om tih, pakhat loh denari yanga, pakhat loh sawmnga a ba.
42 Tedae a thuung nah a khueh rhoi pawt dongah vik a yoe sak. Te vaengah amih
rhoi khuiah ulae puhlah a lungnah ngai eh?," a ti nah. 43 Simon loh a doo tih, "A yet
a yoe sak te ka ti," a ti nah.
Te dongah anih te Jesuh loh, "Buelh na naai het coeng," a ti nah.
44 Te phoeiah huta taengla mael tih Simon te, "Huta he na hmuh a? Nang im khuila
ka kun dae, kai he kho silh tui nan paek moenih. Anih long tah kai kho he mikphi
neh a sul tih a sam neh a huih. 45 Kai taengah moknah khaw nang khueh pawh, anih
long tah ka kun parhi te kai kho a mok he toeng voel pawh. 46 Ka lu he situi nan hluk
pawh, anih long tah ka kho he botui neh a hluk. 47 Te dongah ni namah taengah kan
thui, anih tah tholh a yet loh a hlah coeng dongah muep a lungnah. Tedae a yool a
hlah pah long te tah a yool ni a lungnah," a ti nah. 48 Te phoeiah huta te khaw, "Na
tholhnah loh n'hlah coeng," a ti nah.
49 Te vaengah aka vael rhoek loh amamih khuiah, "Tholh aka hlah pah
te ulae aka om he," pahoi a ti uh.
50 Huta te khaw, "Na tangnah loh nang ng'khang coeng, ngaimong la cet laeh," a ti
nah.

---

7. 29 Mat 21. 32; Luke 3. 12. **7. 37** Mat 26. 7; Mark 14. 3; Jn 12. 3.

8

Huta rhoek loh a Bongyong

1 Te a poeng phoeiah amah loh khopuei boeih neh vangca patoeng a hil. Te vaengah
Pathen ram te a hoe tih a olthangthen a thui. A hnukbang hlainit loh anih te a pueiuh.
2 Mueihla thae, vawtthoeknah lamkah aka hoeih tangtae la aka om huta hlangvang
rhoek, a khui
lamkah rhaithae parhih loh a nong tak Magdala la
a khue Mary, 3 Herod buhtaem Chuza yuu Joanna, Susanna neh a tloe rhoek khaw
muep lo
uh
tih
amih loh Jesuh khaw a hnukbang rhoek te khaw
a khuehtawn neh a bongyong uh.

Cangti aka Tuh

4 Khopuei takuem kah hlangping te muep capit uh tih a taengla ha pawk uh. 5 Te
vaengah nuettahnah neh, "Cangti aka tuh tah a cangtii tuh hamla cet. Tedae a tuh
vaengah a ngen tah long taengah tla. Te dongah a taelh uh tih vaan kah vaa loh a
kueh. 6 A tloe rhoek tah lungpang soah tla dae, laiyuem a om pawt dongah a poe
neh pahoi koh. 7 A tloe rhoek tah hling puem ah tla tih, a rhoeng vaengah hling loh
a thing. 8 A tloe te lai then dongah tla tih, a poe vaengah a vuei yakhat lam khaw
thoeng," a ti.

Te phoeiah te, "Yaak nah hna aka khueh loh ya saeh," a ti nah tih a doek.

Nuettahnah kah a Mangtaeng

9 Te dongah nuettahnah loh metla a om te a hnukbang rhoek loh amah a dawt uh.
10 Te dongah, "Pathen ram kah olhuep he ming hamla nangmih m'paek coeng. Te
phoeiah a hmuh uh vaengah a hmat uh pawt ham, a yaak uh dae a hmuhming uh
pawt ham ni nuettahnah neh ka hlihloeh sak.

Nuettahnah a Thuicaih

11 Nuettahnah tah he tlam ni a om. Cangtii tah Pathen kah olka ni. 12 A yaak uh
vaengah amih a khang ham te tangnah boel saeh tila, rhaithae te ha pawk tih a thinko
kah olka a rhawt pah rhoek tah, long taengkah rhoek la om uh. 13 Lungpang sokah
rhoek te tah olka te a yaak uh vaengah omngaihnah neh a doeuh. Tedae te rhoek
te a yung om pawh. Amih loh a tue kolkalh ham a tangnah uh tih noemcainah tue
vaengah tah nong uh.

14 Hling puem kah aka tla rhoek, amih khaw aka ya tangtae rhoek ni. Tedae a
pongpa vaengah mawntangnah, khuehtawn neh khosaknah omthenbawn loh a thing
tih tak pawh. 15 Lai then dongkah rhoek, amih rhoek tah thinko then neh a then la
aka om rhoek ni. Te dongah ol a yaak uh te a dueh uh tih uehnah neh thaihtak uh.

Hmaivang

16 Hmaiim a tok te hnopai neh aka dah, thingkong hmuiah aka det he a om moenih.
Tedae aka kun rhoek te vangnah hmuh sak ham hmaitung soah ni a khueh. 17 A
huephael la aka om te mingpha la a om mueh moenih. A huep te khaw mingpha
mueh pawt tih mingpha la a pawk mueh moenih. 18 Te dongah metla na yaak uh
khaw hmuminguh. Aka khueh te tah a a taengla a paek ni. Tedae aka khueh pawt te
tah a taengah a khueh la a ngai te khaw a loh pah ni," a ti nah.

Huiko Tang

---

8. 2 Mat 27.55,56; Mark 15.40,41; Luke 23.49. **8. 10** Isa 6. 9.

19 Jesuh te a manu neh a mana rhoek loh a paan. Tedae hlangping dongah anih te
hum uh
thai pawh. 20 Te dongah amah te, “Na nu neh na mana rhoek
loh nang hmuh ham
la
a ngaih uh
tih
poeng ah
pai uh ,” tila a puen pah. 21 Tedae Jesuh loh amih te a doo tih, “Pathen kah olka a yaak tih aka saii rhoek tah ka manu neh ka manuca la om uh,” a ti nah.

Hlipuei Tuiphu A Toel

22 Hnin at vaengah Jesuh tah a hnukbang neh lawng khuila kun. Te phoeiah amih te, “Tuili kah rhalvangan la kat uh sih,” a ti nah tih kat uh. 23 A hlaikan uh
vaengah Jesuh tah vik ip. Te vaengah hlipuei khohli loh tuili la ha pawk tih dalh a muelh coeng dongah khopo uh. 24 Te dongah Jesuh te
a paan uh
tih
a haeng uh. Te phoeiah, “Boeipa, Boeipa, m'poci uh coeng he,” a ti nauh.
Tedae a haeng vaengah khohli neh tui dongkah tuiphu te khaw a toel hatah khohli khaw
paa tih suepduem la koep om. 25 Te phoeiah amih te, “Nangmih kah tangnah te ta?” a ti nah.
Tedae a rhih uh tih a ngai a hmang uh dongah amamih te, “Unim he, khohli neh tui khaw a voek tih a ngai pah he,” a ti uh.

Rhaithae A Haek

26 Te phoeiah Galilee imdan ah aka om Gerasenes kho te a pha uh. 27 Lan so a pha vaengah khopuei lamkah rhaithae aka khueh hlang pakhat loh a doe. Kum te
yet ah
himbai bai voel
pawh, im ah pawt tih phuel ah naeh. 28 Jesuh te a hmuh vaengah pang tih
a bakop thil. Te phoeiah ol ue la, “Kai taeng neh nang taengah balae aka om?, Khohni Pathen capa Jesuh aw. Kai nan phaep pawt ham ni nang kan hloep,” a ti nah.
29 Te dongah hlang khui
lamkah a coe hamla
rhalawt mueihla te a toel. Te vaengah
anih a paco te
a tue khaw
yet coeng . Thirhui neh
a pael tih hloong nen khaw a khoh uh
coeng. Tedae rhaithae loh khosoek la a vai vaengah
tah hloong te
khaw a dueng.
30 Te phoeiah anih te Jesuh loh, “Na ming ulae? tila a dawt. Anih te rhaithae a yet loh a kun thil dongah, “caempuei caempa,” a ti nah.
31 Te phoeiah amih te tangrhom dung khuiah cungpung saeh tila olpaek pawt ham Jesuh te a hloep uh. 32 Te vaengah tlang ah aka luem ok hui te
muep tapkhoeh om. Te dongah amih te
ok khuila kun sak ham a bih uh
tih a kun sak. 33 Te daengah rhaithae rhoek tah hlang lamloh cet uh tih ok khuila kun uh. Tedae ok hui tah laengpoeng ah tuili khuila cu tih buek uh. 34 Aka thoeng

hno te ok vuelh rhoek loh a hmuh uh vaengah rhaelrham uh tih khopuei neh lohma
lam khaw puen uh. 35 Te dongah aka om hno te sawt hamla
cet uh
tih Jesuh te a paan uh. Te vaengah a khui
lamkah rhaithae rhoek
loh a nong tak hlang khaw
ana
yol uh
tih
Jesuh kho kungah samthing la
a ngol te
a hmuh uh
hatah a rhih uh. 36 Te dongah rhaithae aka kaem loh a khang te aka hmuh rhoek
loh amih taengah patoeng puen uh. 37 Tedae rhihnah loh mat a nan uh
dongah Gerasenes pingpang kah rhaengpuei boeih loh Jesuh te
amih taeng lamkah nong sak ham
la
a hloep uh. Jesuh khaw lawng khuila kun tih
mael. 38 A khui
lamkah rhaithae loh a nong tak hlang long khaw Jesuh neh
amah taengah om hamla
a bih. 39 Tedae anih te a tueih tih, “Namah im la bal lamtah, Pathen loh nang ham
a saii te thui pah,” a ti nah.
Te dongah kho tom la cet tih Jesuh loh anih ham a saii te a hoe.

Camoe Daem tih Manu Hoeih

40 Jesuh aka lamso la boeih a om uh dongah a mael vaengah anih te hlangping loh
a doe. 41 Te vaengah Jairus aka ming nah hlang pakhat te pakcak ha pawk. Anih
tah tunim kah boei la om dae, Jesuh kho taengah bakop tih a im ah pah sak ham a
cael. 42 A canu khueh duen, kum hlainit tluk te duek. Tedae a caeh vaegah Jesuh
te hlangping loh a thing. 43 Te phoeiah kum hlainit ah thii buk aka khueh huta om.
Anih loh a khosaknah te siboei taengah boeih a hnonah coeng dae coeng thai pawt
tih hoeih pawh. 44 A hnuk lamloh a paan tih a himbai dongkah salaw te a taek pah.
Te dongah a thii buk te dup a ngol pah. 45 Tedae Jesuh loh, “Ulae kai aka taek te,” a
ti nah.
Boeih basa uh tih Peter loh, “Boeipa, hlangping loh nang te ng'et tih n'nen te ta,” a
ti nah.
46 Te vaengah Jesuh loh, “Khat khat loh kai n'taek, kai lamkah ka thaomnah a caeh
te ka ming,” a ti nah.
47 A phah tloel te huta loh a hmuh vaengah a birhih doela a paan tih a taengah
a bakuep pah. Anih a taek vaengah a paelnaehnah te khaw, metla a hoeih pahoi te
khaw pilnam boeih taengah puen. 48 Te dongah anih te, “Ka canu, na tangnah loh
namah ng'khang coeng, ngaimong la cet laeh,” a ti nah.
49 A thui pueng ah tamtaeng taeng lamkah hlang pakhat ha pawk tih, “Na canu
duek coeng, saya te toehoeih boeh,” a ti nah.
50 Jesuh loh a yaak vaengah, “Rhih boeh, dawk tangnah lamtah daem bitni,” a ti
nah. 51 A pha vaengah Peter, Johan neh James, camoe kah manu a napa pawt atah
pakhat khaw amah taengah im khuila kun sak pawh. 52 Te vaengah boeih rhap uh
tih camoe te a rhaengsae uh. Tedae Jesuh loh, “Rhap uh boeh, a duek moenih, aka ip
ni he,” a ti nah.
53 Tedae a duek te a ming uh dongah Jesuh te a nueih thiluh. 54 Tedae Jesuh loh a
kut a tuuk pah phoeiah a khue tih, “Camoe thoo laeh,” a ti nah.

55 Te dongah a mueihla ha mael tih pahoi thoo. Te phoeiah anih te a caak a paek
ham a uen. 56 Te vaengah a manu napa tah limlum rhoi. Tedae aka om hno te thui
pawt ham amih te a uen.

9

Hnukbang Hlainit A Tueih

1 Hnukbang hlainit te a hueh tih rhaithae te boeih khulae tih tlohtat hoeih sak ham
amih taengah thaomnah neh saithainah a paek. 2 Te phoeiah Pathen ram hoe ham
neh tattloel hoeih sak ham
a tueih. 3 Te vaengah amih te, "Longpueng ham cunghol, sungsa, vaidam neh
tangka khaw khuen uh boeh. Angki khaw yung nit khuen boeh. 4 Im te na kun
thil coeng atah, na naeh uh to vetih te lamlohna nong uh mako. 5 Tedae nangmih aka
doe pawt te tah kho lamkah na nong vaengah na kho dongah tangdik te, amih aka
laipai thil ham khoek pa uh," a ti nah.
6 Te dongah aka cet rhoek
loh kho tom a hil uh tih olthangthen a thui phoeiah khotomrhali ah tloh a hoeih
sakuh.

Herod loh Jesuh Hmuh A Ngaih

7 Aka om hno boeih te khoboei Herod loh a yaak vaengah sut hit. A ngen loh,
"Johan te duek lamkah thoo coeng. 8 A ngen bal loh, "Elijah phoe coeng te, " a tloe
rhoek
long tah, "Khosuen kah tonghma khat khat ni aka thoo coeng te," a ti uh.
9 Tedae Herod loh, "Johan te
ka rhaih coeng dae ulae aka om tih
a thang vawk ka yaak he," a ti tih amah hmuh ham
a toem.

Hlang Thawng Nga A Kok

10 Caeltueih rhoek a bal uh
vaengah amamih kah a saii uh
boeih te
Jesuh taengah a thui uh. Te phoeiah amih te
a khuen tih
Bethsaida a ti uh
kho la amah bueng vil vi uh. 11 Tedae anih aka vai hlangping loh a ming coeng
dongah, amih te
a doe tih
Pathen ram kawng te
amih ham
a thui pah. Te vaengah hoeihnah aka ngoe rhoek khaw a hoeih sak. 12 Khohnin loh
a khum thuk vaengah hlainit rhoek
loh amah te
a paan tih, "Hlangping he tueih pawn sih, te
daengah ni a taengvai kah
kho neh lohma la cet vetih a pah nah ham
neh buham khaw a dang uh
eh. Khosoek hmuen ah ni ng'om uh
he," a ti uh.
13 Tedae hnukbang rhoek te, "Amih kah a caak ham te nangmih loh pae uh," a ti
nah.

---

9. 7 Mat 16. 14; Mark 8. 28; Luke 9. 19.

Te vaengah amih loh, “He Pilnam pum ham caak aka lai la ka cet uh pawt koinih, vaidam panga neh nga panit lakah aka yet te kaimih taengah om voel pawh,” a ti uh.
14 Te vaengah hlang thawngnga tluk om uh. Tedae a hnukbang rhoek te, “Amih te a boel pakhat ah hlang sawmnga tluk rhip ngol sak,” a ti nah.
15 Te dongah a saii uh van tih boeih a ngol sakuh. 16 Te phoeiah vaidam panga neh nga panit te a loh. Vaan la oeloe tih a uem phoeiah a aeh tih hlangping te patoeng paek hamla hnukbang rhoek taengah a paek. 17 A caak uh tih boeih a hah uh phoeiah a coih a nueipil te voh hlainit la a phueih uh.

Peter Loh Messiah A Phoe

18 A tue loh a pha vaengah thangthui neh amah bueng om tih hnukbang rhoek loh anih te a puei uh. Te vaengah amih te a dawt tih, “Hlangping loh kai he ulae a ti uh?” a ti nah.
19 A doo uh tih, “Hlangvang loh tuinuem Johan, Elijah, hlangvang bal loh khosuen kah tonghma pakhat khat koep thoo,’ a ti uh,” a ti nah.
20 Te phoeiah amamih te, “Nangmih long tah kai he ulae na ti uh?,” a ti nah.
Te vaengah Peter loh a doo tih, “Pathen kah Khrih ni,” a ti nah.

A Dueknah neh Thohkoepnah A Phoe

21 Tedae amih te a ho tih te te thui pawt ham a uen. 22 Hlang Capa tah a muep a patang ham a kuek. Te dongah patong rhoek, khosoihham rhoek, neh cadaek rhoek loh a hnawt uh vetih a ngawn uh ni. Tedae a thum hnin ah thoo ni,” a ti nah.

Na Thinglam Te Kawt

23 Amih boeih te khaw, “Khat khat long ni ka hnukah lo ham a ngaih atah, amah te hnawt uh saeh lamtah, a thinglam a koh doela hnin takuem ah kai m'vai van saeh. 24 A hinglu te khang ham aka ngaih te tah a hingnah poci ni. Tedae kai kongah hinglu aka poci long tah a hingnah a khang ni. 25 Hlang loh Diklai pum a dang dae amah poci uh tih a sungdaeh atah balae a hoeikhang eh? 26 Kai neh ka ol he aka yah puei te tah capa kah, pa kah, a cim puencawn rhoek kah thangpomnah neh ha pawk vaengah hlang capa loh anih te a yah puei ni. 27 Tedae nangmih taengah rhep kan thui. Hekah aka pai khuiah hlangvang om. Amih loh Pathen kah ram he a ming uh hlan atah dueknah te ten uh mueh mahpawh,” a ti nah.

Jesuh Thohainah

28 He kah
olka a poeng phoeikah hnin rhet tluk ah, Peter, Johan neh James te
a khuen tih
tlang la thangthui ham
a caeh puei . 29 A thangthui vaengah a maelhmai kah a mueimae loh a tloe la om tih a pueinak te a bok la khooi. 30 Te vaengah hlang panit loh anih te
tarha a voek rhoi. Amih rhoi tah Moses neh Elijah ni. 31 Amih rhoi tah thangpomnah neh phoe rhoi
tih
a Sunglatnah te a thui rhoi. Te te
Jerusalem ah soep sak ham
om coeng . 32 Tedae Peter neh a taengkah rhoi tah a ih neh bakba a hap uh
tih
om uh. A haenghang uh
vaengah a thangpomnah te a hmuh uh
tih a taengah hlang panit ana

---

9. 19 Mat 14. 1,2; Mark 6. 14,15; Luke 9. 7,8. **9. 20** Jn 6. 68,69. **9. 23** Mat 10. 38; Luke 14. 27.

pai pah. 33 Amih rhoi te Jesuh taeng lamloh a khoe uh
phoeiah Peter loh Jesuh te, “Boeipa, he ah
he mamih ng'om uh ham
then, dap pathum ah
tuk uh
sih, namah ham
pakhat, Moses ham
pakhat, Elijah ham
pakhat saeh,” a ti nah
tih
a thui nawn te khaw
ming pawh. 34 Te te
a a thui vaengah muei yal tih amih te
a dah. Te dongah muei khuila a kun uh
te khaw a rhih uh. 35 Muei khui
lamkah ol ha thoeng tih, “Anih tah ka tuek ka ca ni, a ol hnatun pa uh,” a ti.
36 Ol a thui bawt ah Jesuh tah amah bueng te tueng. Amih khaw kam a khuem uh tih te khohnin ah a hmuh uh te puen uh pawh.

Tangnah Loh Rhaithae A Na

37 Hnin at om tih a vuen ah
amih te
tlang lamloh suntla uh. Te vaengah
Jesuh te
hlangping loh muep a doe. 38 Te vaengah hlang pakhat te
hlangping khui
lamloh tarha pang tih, “Saya, kai ham
tah khueh duen la
a om dongah, ka capa te nan paelki ham kam
bih. 39 Anih te
mueihla loh a tuuk tarha vaengah tah buengrhuet pang tih, tolhom neh suvaih. Anih te mat a ngawn a thaeh daengah a mael tak. 40 Mueihla aka haek la na hnukbang rhoek
te ka hloep dae coeng thai pawh,” a ti nah.
41 Te dongah Jesuh loh a doo tih, “Aka tangnahmueh neh pamdah cadil aw, nangmih taengah mevaeng hil nim ka om vetih nangmih te ka yaknaem ve? Na capa te he la han thak,” a ti nah.
42 A taengla ham paan vaengah camoe te rhaithae loh a voeih dongah thuen pueng. Tedae Jesuh loh mueihla thae te a ho daengah, camoe te hoeih tih a napa taengla a mael.

A Dueknah Kawng Koep A Thui

43 Te dongah Pathen kah a lennah soah boeih let uh tih, a hnukbang rhoek taengkah a thui neh a saii boeih soah boeih a ngaihmang uh. 44 Te vaengah,“He
kah ol
he
na
hna
ah
namamih
loh dueh
uh. Hlang
capa

9. 35 Isa 42.1; Mat 3.17; 12.18; Mark 1.11; Luke 3.22. **9. 35** 2 Pet 1.17,18.

tah
hlang
kut
ah
voeih
ham cai
coeng,” a ti nah.
45 Tedae he olthui he a mangvawt uh. Te te
a hmuhming pawt ham ni amih ham a phah la om coeng . Te dongah he olthui he amah dawt ham
a rhih uh.

Ulae aka Tanglue

46 Tedae amamih khuiah ulae tanglue la aka om eh tila amamih khuiah poeknah a kun pah. 47 Jesuh loh amih thinko poeknah te a hmuh dongah camoe a loh tih amah taengah a pai sak. 48 Te vaengah, “He camoe he ka ming neh aka doe long tah kai ni n'doe. Ka tueih aka doe long tah kai ni n'doe. Nangmih boeih lakli ah a diknoi la kho aka sa tah tanglue la om ni,” a ti nah.

A Ming Neh

49 Johan loh a doo tih, “Boeipa, nang ming neh rhaithae aka haek hlang pakhat ka hmuh uh. Tedae mamih taengah a bang pawt dongah anih te ka paa sak uh,” a ti nah.
50 Tedae anih te Jesuh loh, “Paa sak uh boeh, nangmih kah a kingkalh la aka om pawt te tah nangmih ham ni a om,” a ti nah.

Jerusalem Longpuei La

51 A lueinah khohnin te a paan tom coeng dongah Jesuh tah Jerusalem la caeh ham
a maelhmai a hooi. 52 Te dongah puencawn rhoek te a hmai ah a tueih. Te vaengah cet uh tih Jesuh ham aka rhuengphong la Samaria kho khuila kun uh. 53 Tedae Jerusalem la cet tih
a maelhmai tueng ham
a om dongah anih te
doe uh
pawh. 54 A hnukbang James neh Johan loh a hmuh rhoi vaengah, “Boeipa, vaan lamkah hmai suntlak sak ham neh amih hlawp sak ham khue na ngaih a?” a ti nah rhoi.
55 A mael thil tih amih rhoi te a ho. 56 Te dongah kho tloe la vik cet uh.

Jesuh Hnuk aka Vai

57 Long ah a caeh uh vaengah hlang pakhat loh, “Mela na caeh akhaw nang kam vai ni,” a ti nah.
58 Te vaengah Jesuh loh anih te, “Metang loh a khui, vaan kah vaa long khaw bu a khuehuh. Tedae hlang capa tah lu a tloeng nah khaw khueh pawh,” a ti nah.
59 Te phoeiah a tloe taengah, “Kai m'vai lah,” a ti nah.
Tedae, te long te, “Boeipa, a pa up ham lamhma la kai n'caeh sak mai,” a ti nah.
60 Tedae anih te, “Aka duek rhoek up ham aka duek rhoek te hlah pah. Tedae nang tah cet lamtah Pathen kah ram te doek ngawn,” a ti nah.
61 Te phoeiah pakhat long khaw, “Nang kam vai van ni Boeipa, tedae kai tah ka im kah rhoek te lamhma la m'phih sak dae,” a ti nah.
62 Tedae anih te Jesuh loh, “Laithol cung te kut a tloeng thil tih a hnuk la aka dan pawt ni Pathen kah ram ham aka ting la a om,” a ti nah.

---

9. 46 Luke 22. 24. **9. 48** Mat 10. 40; Luke 10. 16; Jn 13. 20. **9. 54** 2 Mang 1. 9-16. **9. 61** 1 Mang 19. 20.

10

Sawmrhih A Tueih

1 Boeipa loh a tloe sawmrhih panit a tuek tih, amih te amah hmai kah pha hamla
a cai thil kho neh a hmuen takuem la panit panit ah a tueih. 2 Te vaengah amih
taengah, “Cangah hamla yet dae bibikung yool, te dongah cangah Boeipa taengah bih
uh lamtah amah kah cangah hmuen ah bibikung han hlah saeh. 3 Cet uh, uithang
lakli ah tuca bangla nangmih kan tueih coeng he. 4 Sungkoi, sungsa neh khokhom
khaw khuen uh boeh, longpueng ah hlang kuttu uh boeh. 5 Im te na kun thil uh
coeng atah lamhma la, 'He im khuiah ngaimongnah om saeh, 'ti na uh. 6 Te ah te
ngaimongnah kah a capa a om van atah nangmih kah ngaimongnah loh anih soah
om ni. Te pawt koinih nangmih taengla koep ha bal bitni. 7 Te dongah amah tekah
im ah naeh uh, amih taengkah te ca uh lamtah ouh. Bibikung tah a thapang a dang
hamla tueng pai. Im pakhat lamloh im pakhat la thoeih uh boeh. 8 Khopuei te na
kun uh thil tih nangmih te n'doe uh atah na taengah han tawn te ca uh. 9 A khuikah
tattloel te hoeih sak uh lamtah amih te, 'Pathen kah ram tah nangmih taengah yoei
coeng,’ ti nah. 10 Tedae khopuei te na kun thil uh vaengah nangmih te n'doe uh pawt
atah toltung ah cet uh. 11 Na khopuei lamkah loh kaimih kho dongah tangdik aka
kap te nangmih kan khoek uh thil coeng, 'ti nauh. Tedae te nen te Pathen kah ram
tah yoei coeng tila ming uh. 12 Nangmih taengah ka thui, tekah khohnin ah Sodom
te tekah khopuei lakah a phoeng la om ni.

Thinthah Kho Rhoek

13 Anunae nang Khorazim, anunae nang Bethsaida, nangmih ah thaomnah aka om
te Tyre neh Sidon ah om koinih, tlamhni neh hmaiphu dongah ngol uh vetih yut uh
dingrhae pawn ni. 14 Tedae laitloeknah khuiah Tyre neh Sidon te nangmih lakah a
phoeng la om ni. 15 Kapernaum nang te, vaan la na pomsang pawt nim? Tedae Hell
la na cungpung bitni. 16 Nangmih taengah aka hnatun long tah kai ol a hnatun tih,
nangmih aka hnawt long tah kai ni n'hnawt. Tedae kai aka hnawt long tah ka tueih
hlang te khaw a hnawt,” a ti nah.

Sawmrhih Te Ha Mael

17 Sawmrhih panit tah omngaihnah neh mael uh tih, “Boeipa, nang ming nen tah
rhaithae pataeng kaimih taengah boe a ngai uh coeng,” a ti uh.
18 Te vaengah amih te, “Satan he vaan lamkah khophaa a tlak banglam ni ka hmuh.
19 Rhul neh saelkhui-ta-ai khaw, rhal kah thaomnah boeih khaw cawt thil hamla
nangmih taengah saithainah kam paek he. Te dongah pakhat nen pataeng nangmih
te n'thae sak loengloeng boel saeh. 20 Tedae mueihla loh nangmih taengah boe a ngai
dongah he omngaih uh boeh, vaan ah na ming a tarhit dongah mah omngaih uh,” a
ti nah.

Capa Loh Pa A Phoe

21 Amah te vaeng tue ah Mueihla Cim loh a hlampan sak tih, “A Pa, vaan neh diklai
kah Boeipa namah te kan uem, lungming hlangcueih taengkah na phah tangtae te
cahmang rhoek taengah a pumphoe pah. Te pai saeh, a pa, te ni na hmaiah kolonah
la aka om. 22 A cungkuem he a Pa loh kai taengah a tloeng. Pa mueh atah capa te
unim ti khaw a ming moenih. Capa mueh atah pa te unim ti khaw a ming moenih.
Amih taengah khaw capa loh pumphoe hamla a ngaih,” a ti nah.
23 Te phoeiah amah te hnukbang rhoek taengla mael tih, “Na hmuh uh he na mik
loh a hmuh dongah he a yoethen. 24 Nangmih ham ni ka thui, nangmih loh na hmuh
uh he tonghma rhoek neh manghai rhoek loh hmuh ham muep a ngaih uh dae ana
hmu uh pawh, na yaak uh he ana yaak lam khaw ana yaak uh moenih,” a ti nah.

---

10. 2 Mat 9. 37,38.

Samaria Hlang Then

25 Te vaengah olming pakhat tah Jesuh te noemcai ham tarha thoo tih, “Saya, balae
ka saii vetih dungyan hingnah ka pang eh?,” a ti nah.
26 Te dongah Jesuh loh anih te, “Olkhueng dongah a daek te metlam na tae te?” a
ti nah.
27 Anih long khaw a doo tih, “Boeipa na Pathen te na thinko boeih, na hinglu boeih,
na thadueng boeih, na kopoek boeih neh, na imben te khaw namah pum bangla na
lungnah ni,” a ti nah.
28 Te dongah anih te, “Buelh nan doo coeng, te te saii lamtah na hing bitni,” a ti
nah.
29 Tedae anih long te amah a tang a ngaih dongah, Jesuh te, “Ka imben te unim,” a
ti nah.
30 Jesuh loh a doo tih, “Hlang pakhat tah Jerusalem lamkah loh Jerikho la suntla dae
dingca rhoek neh tonguh. Anih te a pit uh phoeiah lucik la a khuehuh. Te daengah
a toeng uh tih duekhlong la a caeh tak uh. 31 Tapkhoeh taploeng la khosoih pakhat
tah tekah longpuei ah suntla tih anih te a hmuh dae a rhael. 32 Te vanbangla Levi
khaw te hmuen kah aka om te a thoeng thil tih a hmuh dae a rhael bal. 33 Tedae
Samaria yin pakhat loh anih te a thoeng thil tih a hmuh vaengah a thinphat. 34 Te
dongah a paan tih a hma te a ben pah, situi, misurtui neh a toi pah. Te phoeiah anih
te amah kah boiva dongah a ngol sak, rhaehim la a khuen tih, a cuncah. 35 A vuen
ah tah denari panit te a loh tih imtawt te a paek. Te phoeiah, 'Anih he cuncah lamtah
pakhat khaw na vak yet te tah ka mael vaengah nang te kan thuung bitni,” a ti nah.
36 Te rhoek pathum khuiah dingca kut ah aka cungku kah imben la ulae aka om ni
tila na poek?” a ti nah.
37 Te vaengah anih long te, “A soah rhennah aka tueng sak te,” a ti nah.
Te phoeiah amah te Jesuh loh, “Cet lamtah namah loh saii van,” a ti nah.

Martha neh Mary

38 A caeh uh vaengah kho pakhat ah pah. Te vaengah huta pakhat, a ming ah
Martha loh Jesuh te a doe. 39 Te vaengah a mana Mary la a khue te khaw om. Anih
tah Boeipa kah kho taengah ngol van tih a ol te a hnatun. 40 Tedae Martha tah bibi
dongah mat tok. Te dongah koe pai tih, “Boeipa, kai mana tah nang hamla a ngaihuet
voel pawt tih kamah bueng he thohtat ham n'hnoo coeng. Te dongah anih te thui pah
lamtah kai n'bom mai saeh,” a ti nah.
41 Tedae anih te Boeipa loh a doo tih, “Martha, Martha, muep na mawn tih na tom
na ta mai. 42 Tedae pakhat a ngoe om, Mary loh buham then te a tuek coeng dongah
anih kah he rhawt pa uh mahpawh,” a ti nah.

11

Thangthuinah

1 Amah a om vaengah a tue a pha tih hmuen pakhat ah thangthui. A thangthui
bawt ah, a hnukbang pakhat loh Jesuh taengah, “Boeipa, kaimih he thangthui ham
n'thuituen lah, Johan long khaw a hnukbang rhoek te a thuituen van,” a ti nah.
2 Te dongah amih te, “Na thangthui uh vaengah, 'A pa na ming tah ciim pai saeh,
na ram pai saeh. 3 Khohhnin rhamhnin kaimih kah buh he amah khohnin ah kaimih
m'pae lah. 4 Kaimih kah tholhnah soah kaimih he n'hlah lah, kaimih khaw kaimih
taengah laiaka ba boeih te ka hlah uh van dongah. Cuekhalhnah khuila kaimih
n'khuen boeh, 'ti uh,” a ti nah.

Bih Khoek lamtah Toem

10. 25 Mat 22. 35-40; Mark 12. 28-34. **10. 27** Olr 6. 5; Tho 19. 18. **10. 28** Tho 18. 5. **10. 38** Jn 11. 1.

5 Te phoeiah amih te, “Nangmih khuikah pakhat loh paya a khueh tih, ihdulh ah
anih taengla cet mai ni. Te vaengah anih te, 'Ka paya, vaidam pa thum ah kai m'pu
dae. 6 Ka paya yin lamkah kai taengla ha pawk tih, anih ham ka tawn pah khaw ka
khueh pawh,’ a ti nah.
7 Te long khaw a khuiah a doo tih, 'Thakthaenah nen khaw kai n'toeh boeh. Thohka
a khaih coeng, ka taengkah ka ca rhoek khaw ihnah dongla om uh coeng, nang paek
ham ka tho thai mahpawh,’ a ti nah ni. 8 Nangmih taengah ka thui, anih te a paya la a
om dongah thoo cakhaw pae mai mahpawh. Tedae a paya te a calaak coeng atah thoo
vetih a kuek yet te a paek ni. 9 Nangmih taengah ka thui, Bih uh lamtah, nangmih
tem'paek bitni, toem uh lamtah na hmuh uh bitni, khoek uh lamtah nangmih ham a
ong binit. 10 Aka bih loh boeih a dang tih, aka toem loh a hmuh dongah aka khoek
ham khaw a ong pah ni. 11 Nangmih khuikah napa pakhat te a ca loh nga a hoe
vaengah, nga yueng la rhul a doe aya? 12 Aiduei hoe koinih a ca te saelkhui-ta-ai a
paek aya? 13 Te dongah nangmih a thae la aka om long pataeng, na ca rhoek te kutdoe
then paek ham na ming uh atah, vaan lamkah pa loh muep a ming ngai dongah amah
aka dawt rhoek te tah Mueihla Cim a paek ni,” a ti nah.

Imkhui kah Paekboenah

14 Rhaithae om tih a haek hatah olmueh la ana poeh pah. Te dongah rhaithae te
vawl a caeh daengah olmueh te koep cal tih hlangping khaw a ngaihmang. 15 Tedae
amih khuikah hlangvang loh, “Rhaithae boei Beelzebul rhangnen ni rhaithae a haek,”
a ti uh.
16 A tloe rhoek loh a noemcai uh tih vaan lamkah miknoek te anih taengah a toem
uh. 17 Tedae amah loh amih kah kopoek te a ming dongah amih te, “Ram boeih
he amah a paekboe atah poci tih, imkhui loh imkhui a paekboe thil atah cungku.
18 Satan khaw amah neh amah paekboe uh koinih, metlam lae a ram a pai eh? Kai loh
Beelzebul rhangneh rhaithae a haek na ti uh. 19 Tedae Beelzebul rhangneh rhaithae
te ka haek koinih, na ca rhoek long tah u rhangnen lae a haekuh. Te dongah amih te
nangmih soah laitloekkung la om uh ni. 20 Tedae Pathen kah kutdawn neh rhaithae te
ka haek koinih, nangmih soah Pathen kah ram ha pai coeng. 21 Khangmai la aka nuet
uh long ni a vongup te a hung tih a khuehtawn loh ngaimong la om van. 22 Tedae anih
lakah aka tlung ngai ha pawk vaengah tah anih te a noeng. Te vaengah a pangtung
thil lungpok haica te a rhawt pah tih, a kutbuem a poelyoe pah. 23 Kai taengah aka
om pawt tah kai aka koek ni. Kai taengah aka coi pawt loh a thaek.

Mueihla Thae Loh Im A Paan

24 Mueihla thae tah hlang taeng lamkah a nong vaengah tuihang hmuen te a hil tih
duemnah a tlap. Tedae hmuen a hmuh pawt vaengah, “Ka nong tak tangtae kamah
im la ka mael ni, ' a ti. 25 Ha pawk vaengah, im te nawt tangtae neh a khoem la a
hmuh 26 Te dongah cet tih amah lakah aka thae mueihla tloe parhih te a khuen. Te
phoeiah a kun puei tih pahoi a om puei dongah tekah hlang kah a hnukkhueng tah
lamhma kah lakah a thae la om,” a ti nah.

Yoethennah Tang

27 Te a thui vaengah hlangping khui lamkah huta pakhat loh ol a huel tih Jesuh te,
“Nang aka yom bung neh aka cun rhang suk tah a yoethen,” a ti nah.
28 Tedae Jesuh loh, “Pathen ol aka ya tih aka tuem rhoek tah a yoethen ngai,” a ti
nah.

Jonah kah Miknoek

11. 15 Mat 9. 34; 10. 25. **11. 16** Mat 12. 38; 16. 1; Mark 8. 11.

29 Hlangping he a khawk vaengah a tong tih, “Tahae kah cadil tah rhaithae cadil
ni, Miknoek te a toem uh dae Jonah kah miknoek pawt atah miknoek pae mahpawh.
30 Jonah tah Nineveh ham miknoek la a om vanbangla, hlang capa khaw tahae kah
cadil taengah om van ni. 31 Tahae cadil hlang rhoek taengkah laitloeknah ah tuithim
manghainu te thoo vetih amih te a boe sak ni. Anih tah Solomon kah cueihnah hnatun
ham diklai khobawt lamkah ha pawk. He ah he Solomon lakah aka khuet om ta he.
32 Ninevi hlang rhoek loh tahae cadil kah laitloeknah te a pai uh thil vetih a boe sak
ni. Jonah kah olhoe neh a yut uh atah, he ah aka om he Jonah lakah khuet dae ta he.

Pum Kah Hmaiim

33 Hmaiim a tok te tanhnaem ah khueh pawt tih voh khuiah khaw a muek moenih.
Tedae aka kun rhoek loh vangnah hmu van saeh tila hmaitung soah ni a khueh. 34 Na
mik tah na pum kah hmaiim ni. Na mik loh cilrhik la a om vaengah na pum boeih
te cilping la om van. Tedae a thae la a om vaengah na pum tah hmuep van. 35 Te
dongah ngaithuen, na khuikah vangnah te yinnah la poeh ve. 36 Te dongah na pum
te boeih vang tih cungvang ah a hmuep pakhat khaw a om pawt atah, hmaiim loh a
aa neh nang n'tue vaengkah bangla phaeng aka vang la om ni,” a ti nah.

Thailat Rhoek Kah Thothueng A Tamdaeng

37 A thui vaengah, Pharisee loh a taengah buh ca la anih te a cael dongah kun tih
a ngol puei. 38 Buh kungah khut a nuem lamhma pawt te Pharisee loh a hmuh tih
a ngaihmang. 39 Tedae Boeipa loh anih te, “Nangmih Pharisee rhoek loh boengloeng
neh baelpuei kah a hmanhu tah na cil na poe coeng. Tedae na khuiah halhkanah neh
halangnah ni aka bae. 40 Hlang ang rhoek! a sohman ah aka saii loh a khui te khaw a
saii moenih a? 41 Tedae a khuikah aka om te doedannah la pae uh lamtah, nangmih
ham boeih caih ni. 42 Anunae nangmih Pharisee rhoek! Sungii, sungsing neh toian
boeih tah na paek uh dae Pathen kah tiktamnah neh lungnah tah na hnalvaluh. Saii
hamla a kuek te dalrha uh tak boeh. 43 Anunae nangmih Pharisee rhoek te! tunim
kah ngolhmuen then neh hnoyoih hmuen kah toidalnah ni na lungnah uh. 44 Anunae
nangmih aih te, hlan bangla lumrhilumrha la na om uh dongah a sokah aka pongpa
hlang loh ming pawh,” a ti nah.

45 Olming pakhat loh Jesuh te a doo tih, “Saya, na thui te kaimih ni nan neet,” a ti
nah.

46 Tedae Jesuh loh, “Nangmih olming rhoek khaw anunae, hlang rhoek te
hnophueih neh phueihtloel la na nan uh tih, namamih tah na kutdawn pakhat nen
khaw hnophueih te na ben uh pawh. 47 Anunae nangmih aih, tonghma rhoek kah
phuel te na sak uh dae na pa rhoek long ni amih te a ngawn. 48 Na pa rhoek kah a
khuui la na om uh van dongah a khoboe te na rhoihuh. Tonghma rhoek te amih loh a
ngawn tih nangmih loh phuel im na sak pa uh. 49 Te dongah Pathen kah cueihnah long
khaw, “Amih taengah tonghma rhoek neh caeltueih rhoek te ka tueih van vaengah,
amih te a ngawn uh vetih a hnaemtaek bitni,” a ti. 50 Te dongah Diklai a tongnah
lamkah tahae cadil rhoek loh a long sak tonghma rhoek kah a thii phu te boeih suk
nawn saeh. 51 Abel thii lamloh Zekhariah thii duela hmueihtuk neh im laklo ah ni a
poci. Ue ta, nangmih taengah ka thui, tahae kah cadil taengah a suk bitni. 52 Anunae
nangmih olming rhoek te, mingnah cabi na pom lalah namamih khaw na kun uh
pawt tih aka kun rhoek te na kang uh,” a ti nah.

53 Te lamkah loh Jesuh vawl a nong phoeiah tah cadaek rhoek neh Pharisee rhoek
loh mat a hmuhuet uh tih anih kawng te muep a cawh uh. 54 A ka lamkah ol khat
khat neh tangkhuep ham amah te a rhongngol uh.

---

11. 29 Mat 16. 4; Mark 8. 12.

12

Bawknah Thailat

1 Hlangping a thawng a sang te tingtun uh tih khat neh khat taelh uh thae. Lamhma
kah a hnukbang rhoek te, "Tolrhu te na ngaithuen uh mako, te tah Pharisee kah
thailatnah ni. 2 Te dongah phah la aka om te tah pumphoe mueh pawt tih a huephael
te khaw a ming mueh moenih. 3 Te yueng la a hmuep ah na thui uh te vangnah
khuiah a yaak ni. Imkhui kah a hna ah na thui uh te khaw imphu ah a hoe ni.

Pathen Te Rhih

4 Ka paya rhoek nangmih taengah ka thui coeng. Pumsa te a ngawn uh dae, te
phoeiah saithainah pakhat khaw aka khueh pawt te rhih uh boeh. 5 Tedae na rhih
uh te kan tueng eh. Pum te a ngawn phoeiah hell la voeih ham saithainah aka khueh
te rhihuh. Ue ta, nangmih taengah anih la rhih uh ka ti loel. 6 Vahnup phiknga te
pe hnih la a yoih uh moenih a? Te rhoek te pakhat khaw Pathen hmaiah a hmaai a
om moenih. 7 Na lu kah sam pataeng boeih a tae coeng. Rhih uh boeh, vahnup lakah
muep na tiing uh ngai.

Khrih Te Ming Lah

8 Nangmih taengah ka thui, kai kawng he hlang hmaiah aka phong boeih te tah
hlang capa loh anih te Pathen kah puencawn rhoek hmaiah a phong van ni. 9 Tedae
hlang hmaiah kai aka hnawt tah Pathen puencawn rhoek hmaiah ka huek uh tak ni.
10 Hlang capa te ol aka tha thil boeih te tah tholh a hlah pah pueng ni. Tedae Cim
Mueihla taengah aka soehsal te tah tholh hlah pah mahpawh. 11 Nangmih te tunim
la, boeilu rhoek neh saithainah aka khueh taengla n'khuen uh ni. Te vaengah metla
na huul uh vetih ba na thui uh ham khaw mawn uh boeh. 12 Thui ham a kuek te tah
amah tue vaengah Cim Mueihla loh nangmih n'thuituen bitni," a ti nah.

Boei Ang Nuettahnah

13 Hlangping khuikah pakhat loh Jesuh te, "Saya, ka manuca te thui pah lamtah kai
hamla rho ham paek," a ti nah.
14 Tedae Jesuh loh anih te, "Ka hlang aw, nangmih rhoi soah laitloekkung ham neh
tultaelkung la u long kai n'tuek," a ti nah.
15 Te phoeiah amih te, "Halhkanah te boeih hmuming uh lamtah cueuh. A
khuehtawn om dae a hingnah pakhat khaw a cawt moenih," a ti nah.
16 Te phoeiah amih taengah nuettahnah a thui tih, "Kuirhang hlang pakhat kah lo
te cang a thawt pah. 17 Tedae amah khuiah a poek tih, 'Ka cang thaih he, ka tung nah
ka khueh pawt dongah banim ka saii lah ve,' a ti. 18 Te phoeiah, 'He tla ka saii eh?,
ka khai te ka phae vetih a len la ka saii eh?, te ah te ka cang neh ka koe te boeih ka
tung eh. 19 Te phoeiah ka hinglu te, 'Ka hinglu nang, kum a sen ham koe muep na
khueh coeng dongah duem lamtah, ca lamtah, o lamtah, uum laeh, ' ka ti nah ni,' a ti.
20 Tedae anih te Pathen loh, 'Hlang ang, tu khoyin ah na hinglu te nang taeng lamkah
loh a lat pawn ni. Tahae kah na hmoel te uham nim a om ve?' a ti nah.
21 Te dongah anih loh amah ham a tung dae a khuehtawn loh Pathen taengla a
pawk puei moenih," a ti nah.

Mawn Boeh

22 A hnukbang rhoek te khaw, "He dongah ni nangmih taengah ka thui, na caak uh
te khaw, pum dongah na bai uh ham te khaw, na hinglu mawn sak uh boeh. 23 hinglu
tah buh lakah, pum he khaw himbai lakah olpuei la om. 24 Vangak ke poek uh lah, tuh
uh pawt tih at uh pawh, a im khaw, khai khaw khueh uh pawt dae Pathen loh amih
te a khut. Nangmih tah vaa lakah muep na olpuei uh. 25 Nangmih khuiah unim aka

12. 1 Mat 16. 6; Mark 8. 15. **12. 2** Mark 4. 22; Luke 8. 17. **12. 10** Mat 12. 32; Mark 3. 29.

mawn tih a hinglung te dong at khaw aka cong thil thai? 26 A yit dongah na coeng uh
pawt atah, ba ham lae a tloe dongah na mawn uh. 27 Hmat uh lah, rhaipai ke metlam
a rhoeng, thakthae pawt tih cunghmui khaw hnuk pawh. Tedae nangmih taengah
ka thui, Solomon loh a thangpomnah boeih neh rhaipai pakhat banglam pataeng a
bai sak moenih. 28 Tihnin ah om tih thangvuen ah hmailing khuila a phum lohma
kah khopol pataeng Pathen loh a thoeihcam atah nangmih te muep na uepvawt aih
mai 29 Te dongah nangmih loh na caak ham neh na ok te toem uh boeh uepvawt uh
boeh. 30 Diklai namtom boeih loh te te a tlapuh. Tedae nangmih kah na kuek te pa
loh a ming coeng. 31 A ram te tlap uh dae lamtah tekah te nangmih ham han thap
bitni. 32 A ram te nangmih paek ham na pa a lung a tlun coeng dongah, tuping ca
aw, birhih boeh. 33 Na khuehtawn te yoi uh lamtah, doedannah la pae uh, aka rhuem
pawh sungkoi te namamih ham saiiuh. khohrhang he vaan ah tah cueng. Te ah te
hlanghuen loh muk pawt tih, keet long khaw phae pawh. 34 Na khohrhang a om nah
ah na thinko khaw pahoi om ni.

A Boeipa Aka Lamtawn

35 Na pumpu te yen tangtae la om saeh lamtah hmaiim khaw vang saeh. 36 Te
phoeiah yuluei kung lamkah aka bal a boeipa aka lamtawn hlang rhoek bangla na
om uh mako. Te daengah ni ha lo tih a khoek vaengah anih ham pahoi a ong pa
thai eh. 37 Boei ha lo vaengah hmuh hamla aka hueltue rhoek tah sal yoethen ni.
Nangmih taengah rhep ka thui, amih te cihin a vaep tih a ngolhlung dongah aka
pongpa rhoek loh amih te a khut. 38 Pathum, pabae la ha pawk vaengah aka tawt
te a hmuh tangloeng dongah amih tah yoethen la om uh. 39 Tedae he he ming uh,
hlanghuen ha pawk nah khonoek te imkung loh ming koinih, a im te muk hamla hlah
sut pawt sue. 40 Te dongah nangmih loh sikim la om uh, hlang capa tah na poek uh
pawt tue ah ni ha pawk eh?," a ti nah.

Thapang neh Kosi

41 Peter loh, "Boeipa, he nuettahnah he kaimih ham a? Hlang boeih ham khaw na
thui a?" a ti nah.
42 Boeipa loh, "Unim uepom neh aka cueih hnokhoem la aka om van? Boeipa loh
anih te a imlo soah a tue a tang neh maehham aka tael la a khueh ni. 43 Tekah sal
tah a yoethen, a saii te a Boeipa ha pawk vaengah a hmuh pah van ni. 44 Nangmih
taengah rhep kan thui, a khuehtawn boeih soah anih ni a ngol sak eh. 45 Tedae tekah
sal loh a thinko khuiah, 'Ka boeipa ha pawk ham tah koe pueng ni," a ti. Te dongah
salnu camoe te koe a boh tih a caak, a ok neh rhui. 46 Sal kah a boei tah a lamtawn
mueh khohnin neh a ming mueh a tue vaengah ha pawk koinih, anih te a tloek vetih
a paihmuen te aka tangnahmuen rhoek taengla a khueh pah ni. 47 Tekah sal loh a
Boeipa kah kongaih a ming dae, rhuengphong pawt tih amah kongaih bangla a saii
dongah a boh dahlawt ni. 48 Tedae aka ming pawt loh a saii atah nganboh a yook
ham tueng te a yool ni a boh eh. A yet a paek hlang boeih te tah a taengah a yet a
toem pah vetih, muep a paek hlang taengah khaw muep a hoe pah ni.

Rhoepnah Ham Moenih Paekboe Ham

49 Diklai dongah hmai pak hamla ka pawk coeng dongah, metla hlae oepsoeh
cakhaw ka ngaih mai coeng. 50 Baptistma khaw nuem hamla ka om pueng tih, ka
coeng hlan atah metlamnim n'nan ve. 51 Diklai ah rhoepnah paek ham ka pawk tila
na poek uh a? Moenih ta, nangmih taengah ka thui, paekboenah ham dae ni he.
52 Tahae lamkah longtah im pakhat ah panga la paek uh thae vetih, panit pathum,
panit pathum ah om uh ni. 53 Pa neh capa, capa neh pa, manu neh canu, canu neh
manu, mani neh a langa, langa neh mani paekboe uh ni," a ti nah.

Khoning Te Soepsoei Lah

54 Te phoeiah hlangping te khaw, “Khotlak ah khomai a thoeng te na hmuh uh
vaengah, 'Khonal ha pai ni, 'pahoi na ti uh tih pai tangloeng van. 55 Tuithim a hli
vaengah, “Kholing ha pai ni,” na ti uh tih pai tangloeng. 56 Hlangthai palat rhoek,
diklai neh vaan kah maelhmai ke soepsoei ham na ming uh tih a tue he balae tih
soepsoei ham na ming uh pawh.

Kocaelh Loh N'toe Vaengah

57 Namamih ham khaw balae tih a dueng la lai na tloek uh pawh. 58 Na kocaelh
neh boei taengla na caeh vaengah anih te a paa nah hamla longpueng ah bi saii laeh,
laitloekkung taengla namah n'det ve. Laitloekkung loh namah te palik taengla m'voei
vetih 'palik loh thongim ah n'hla ve. 59 Na taengah kan thui, mucih ca khaw boeih na
thuung hlan atah te lamkah loh na loeih loengloeng mahpawh,” a ti nah.

13

Yutnah neh Pocinah

1 Amah a khoning vaengah Pilat loh hmueih neh Galilee rhoek kah thii a thoek te
hlangvang aka om rhoek loh Jesuh taengla puen uh. 2 Te dongah amih te a doo tih,
“Te te a yook uh dongah Galilee rhoek tah Galilee rhoek boeih lakah hlangtholh la
om tila na poek uh a? 3 Moenih ta, nangmih taengah kan thui, na yut uh pawt atah
boeih na poci uh van ni. 4 Siloam kah imsang loh a bung thil tih aka duek hlairhet
rhoek te ta. Amih tah Jerusalem khosa hlang boeih lakah hlangtholh ni tila na poek
uh a? 5 Moeinih ta, nangmih taengah ka thui, na yut uh pawt atah boeih na poci uh
van ni,” a ti nah.

Thaihhuk

6 Te phoeiah nuettahnah a thui bal. “Amah dum ah thaibu aka ling hlang pakhat
om tih, a thaih hoel hamla ha pawk hatah hah a sawt. 7 Te dongah dumpho taengah,
'Kum thum khuiah ka lo tih hekah thaibu dongah a thaih ka hoel dae hah ka sawt
coeng he. Te dongah vung laeh, ba ham lae te nen te diklai a kang eh?,' a ti nah.
8 Tedae anih te a doo tih, “Boeipa, te te pin ka to li tih aek ka sang hil tah kum at
he khaw hlun mai. 9 Thanghal a pha atah a thaih khaw cuen mai ni ta, a thaih pawt
bal atah na vung mai bitni,” a ti nah.

Abraham Canu Hoeih

10 Sabbath vaengah tunim pakhat ah om tih a thuituen. 11 Te vaengah kum hlairhet
ah ngoicaemnah mueihla aka kaem huta te pakcak ha thoeng. Anih te ting khun la
om coeng tih khuek pai thai pawh. 12 Anih te a hmuh vaengah Jesuh loh a khue tih
amah taengah, “Huta, Na ngoicaemnah te na hlah coeng,” a ti nah.
13 Te phoeiah huta te kut a tloeng thil hatah pahoi a dueng pah dongah Pathen
te a thangpom. 14 Tedae Jesuh loh Sabbath vaengah a hoeih sak te tamtaeng loh a
yakdam. Te dongah hlangping te a doo tih, “Hnin rhuk a om khuiah a saii ham te
a kuek, te vaengah ha pawk kanoek vetih na hoeih uh mako, Sabbath hnin ah pawt
mako,” a ti nah.
15 Te dongah anih te Boeipa loh a doo tih, “Hlangthai palat rhoek! nangmih pakhat
rhip loh Sabbath ah a vaito neh muli-marhang te khongduk lamkah a hlam tih tui tul
ham a khuen uh moenih a? 16 Anih he Abraham canu la om dae ta. Amah he Satan
loh kum hlai rhet a pin coeng ta he. Te dongah Sabbath khohnin ah he hloong dong
lamkah loh hlam ham a kuek moenih a?,” a ti nah.
17 He he a thui vaengah, anih aka kingkalh rhoek boeih tah yah a poh uh. Tedae
hlangping boeih tah amah loh rhuepom la boeih a thoeng sak soah omngaih.

---

13. 14 Sung 20. 9,10; Olr 5. 13,14.

Mukang Muu neh Tolrhu

18 Te dongah koep a thui tih, “Balae Pathen kah ram phek la aka om? 19 Tedae
metlam ka thuidoek eh te? Te te mukang mu phek la om. Te te hlang loh a loh tih a
dum ah a haeh. Tedae a rhoeng vaengah thing la poeh tih vaan kah vaa loh a hlaeng
dongah bu a tuk ,” a ti nah.
20 Te phoeiah, “Ka thuidoek thil ham Pathen kah ram te tah tolrhu phek la om. 21 Te
te huta loh a loh tih vaidam khoi thum boeih a rhoi hil khaw a hlum thil,” koep a ti.

Long Caek

22 Khopuei vangca ah pah tih a thuituen phoeiah tah Jerusalem la a caeh long a
tarhoek. 23 Te vaengah hlang pakhat loh a taengah, “Boeipa, te rhoek ca bueng khang
koinih,” a ti nah.
24 Te dongah Jesuh loh amih te, “Thohka caek longah kun hamla thingthuel uh
lah. Nangmih taengah ka thui, a yet loh kun hamla a toem uh suidae noeng uh
mahpawh. 25 Imkung loh thoo tih thohka a khaih nen tah, poeng ah na pai uh pahoi
vetih thohka te na khoek uh ni. Te vaengah, 'Boeipa, kaimih ham ong dae, ' na ti
uh ni. Tedae nangmih te n'doo vaengah, 'Nangmih me kah aka om rhoek nim? kam
ming moenih,’ a ti ni. 26 Te vaengah, 'Namah taengah ka caak ka ok uh tih, kaimih
kah toltung ah na thuituen ta,’ na ti uh ni. 27 Tedae nangmih taengah a thui vetih,
'Nangmih mekah aka om rhoek nim kam ming moenih, boethae kah bibikung rhoek
kai taeng lamkah loh boeih nong uh,’ a ti ni. 28 Te ah te rhah neh no rhuengnah ni
aka om eh. Pathen kah ram ah Abraham, Isaak, Jakob neh tonghma rhoek te boeih
na hmuh uh vaengah nangmih te phawn n'thaek uh ni. 29 Te vaengah khocuk neh
khotlak lamkah, tlangpuei neh tuithim lamkah loh ha pawk uh vetih Pathen kah ram
ah ngolhlung uh ni. 30 A hnuk la aka om rhoek te lamhma la om uh vetih, lamhma
la aka om rhoek te a hnuk la om uh ni ke,” a ti nah.

Jesus neh Herod Antipas

31 Amah tekah a tue vaengah Pharisee pakhat loh Jesuh te a paan tih, “Khoe uh
lamtah cet dingdoeng laeh, Herod loh nang ngawn ham a ngaih,” a ti nah.
32 Te dongah amih te, “Cet uh lamtah maetang te thui pa uh, rhaithae ka haek tih
tihnin ah hoeihnah ka saii he thangvuen neh omvai ah ka coeng ni. 33 Tedae kai ham
tihnin neh thangvuen te khaw a kuek dongah caeh hamla om. Jerusalem voel ah
tonghma sai a caeh te yae boel saeh.

Jerusalem a Rhaengsae

34 Jerusalem, Jerusalem, tonghma rhoek te aka ngawn tih a taengla a tueih pah
rhoek te khaw aka dae, ainu loh a phae hmuiah a aicahui khoep a ku vaengkah a
longim bangla, na ca rhoek te ka kholcui ham ka ngaih taitu dae na ngaih uh pawh.
35 Na im te nangmih taengla han hlah coeng he. Tedae nangmih ham ni ka thui.
Boeipa ming neh aka pawk tah a yoethen, ' na ti uh tue te ha pawk duela kai nan
hmuh uh loengloeng mahpawh,” a ti nah.

14

Sabath Boeipa

1 Sabbath a pha vaengah Jesuh tah Pharisee boeilu pakhat im ah buh ca la cet. Te
vaengah amah te a om thil uh tih a dawn uh. 2 Te vaengah hlang pakhat bungthung
aka khueh te a hmaiah pakcak a pawk pah. 3 Te dongah Jesuh loh olming rhoek neh
Pharisee rhoek te a doo tih a voek vaengah, “Sabbath hnin ah tloh hoeih sak ham
tueng a, a tueng moenih a?” a ti nah.

4 Tedae amih loh a hil a phah uh dongah a hoeih sak hlang te a mawt tih a tueih.
5 Te phoeiah amih te, “Na ca mai khaw, vaito mai khaw tangrhom ah aka cungku te,
Sabbath hnin ah pahoi a doek moenih a?” a ti nah.
6 Tedae te te oelh uh thai pawh.

A Dang La Aka Yalh

7 Hmuensang te mat a laehdawn tih aka tuek, a cael rhoek te nuettahnah a thui
pah. 8 Te vaengah amih te, “Yuluei kung la hlang khat khat loh n'khue uh vaengah,
hmuensang ah ngol uh boeh, anih loh a khue te nang lakah a khoelh la vik om ve.
9 Te vaengah nang neh anih aka khue te ha pawk vetih nang te, 'Anih he hmuen pae
dae,’ a ti ni. Te vaengah yah te na poh van vetih a hmuen hnukkhueng te na dang ni.
10 Te dongah n'khue vaengah cet lamtah hnukkhueng hmuen ah ngol. Te daengah
ni nang aka khue te ha pawk vaengah nang te, 'Paya aw, thoo hang dae,’ a ti vetih na
taengkah aka ngol rhoek boeih taengah nang hamla thangpomnah a om eh. 11 Amah
aka pomsang boeih tah tlarhoel vetih amah aka tlarhoel tah a pomsang ni,” a ti nah.
12 Te phoeiah amah aka khue te khaw, “Buhkoknah neh hlaembuh na saii vaengah,
na paya, na manuca, na huiko, na imben kuirhang rhoek te khue boeh. Amih loh
namah te n'buhung van vetih kutthungnah loh namah taengla ha thoeng ve. 13 Tedae
buhloei na tael vaengah khodaeng, kut ngun kho ngun, aka khaem, mikdael te khue.
14 Yoethen la na om bitni, nang n'sah ham te khueh pawt cakhaw aka dueng rhoek
kah thohkoepnah dongah nang ham a sah bitni,” a ti nah.

Hlaembuh Kawng Nuettahnah

15 A yaak uh vaengah aka ngol rhoek khuikah pakhat loh, “Yoethen long te tah
Pathen kah ram ah buh a caak ni,” a ti nah.
16 Anih te khaw Jesuh loh, “Hlang pakhat loh hlaembuh muep a thong tih hlang
muep a khue. 17 Hlaembuh tue ah tah a sal te a khue rhoek taengla a tueih tih, 'Ham
paan uh laeh, sikim la om coeng,’ a ti nah.
18 Tedae a bangtlang la boeih a thaanah uh tih, lamhma kah loh, 'Lo ka lai tih aka
hip la caeh ham a kueknah la ka om. Namah taengah kam bih mai eh, om mai saeh,
kai tah ng'rhoe mai,’ a ti nah.
19 Pakhat loh, 'Vaito a rhoi panga ka lai tih, nainong ham ka cet ni, Namah taengah
kam bih mai eh, om mai saeh, kai tah ng'hoep mai,’ a ti nah.
20 Pakhat bal loh, 'Yuu ka loh tih ka lo ham coeng mahpawh,’ a ti nah.
21 Te dongah sal te a pawkvaengah tah a boeipa taengla a puen pah. Te vaengah
imkung tah kosi a hong tih a sal te, 'Khopuei kah toltung neh imhlai laklo ah a loe
la cet lamtah, khodaeng, a kut a kho aka ngun, mikdael, aka khaem te pahoi hang
khuen,’ a ti nah.
22 Sal loh, 'Boeipa, nan tueih bangla ka saii coeng dae a hmuen om pueng,’ a ti nah.
23 Te dongah boei loh sal taengah, 'Khohla longpuei neh vongtung taengah khaw cet
lamtah ha kun ham tanolh dae, te daengah ni ka im ah hlang a bae eh. 24 Nangmih
taengah ka thui coeng, ka khue hlang rhoek loh kai kah hlaembuh ten uh boel saeh,’
a ti nah,” te a thui pah.

Hnukbang he A Phu Kuel

25 Jesuh te hlangping loh muep a puei hatah, amih taengla mael tih, 26 “Khat khat
te kai taengla ha lo vaengah a napa neh a manu, a yuu neh a ca, pacaboeina neh
tanu takhong, amah kah a hinglu khaw a toeng thil bal pawt atah ka hnukbang la om
ham a coeng moenih. 27 Amah kah thinglam a koh pawt ah kai hnukla aka lo te tah
ka hnukbang la om ham a coeng moenih. 28 Nangmih khui lamkah loh imsang sak

14. 5 Mat 12. 11. **14. 8** Olc 25. 6,7. **14. 26** Mat 10. 37.

ham aka ngaih te unim? Lamhma la ngol tih a hnonah te a tae moenih a? Imcoeng
ham khueh mai cakhaw? 29 A khoengim a sut tih coeng thai pawt koinih aka hmu
boeih loh anih te pahoi a tamdaeng ni. 30 hlang loh sak hamla a tong dae a coeng
thai moenih,' a ti uh ta. 31 Mebang manghai khaw manghai pakhat te a noem tih ni
caem la a caeh. Te vaengah ngol lamhma tih a doe ham te thawng rha a om thai atah
anih te thawng kul neh paan thil ham a moeh moenih a? 32 Te pawt koinih voelh
a om vaengah rhoepnah ham laipai a tueih vetih a dawt ni. 33 Te dongah nangmih
boeih khaw, a khuehtawn boeih aka hlah pawt te tah ka hnukbang la om ham a coeng
moenih.
34 Lungkaeh khaw tui, tedae lungkaeh te khaw a dap atah ba nen lae a hlihlim sak
eh? 35 Laimen ham khaw om pawt tih, aek lam khaw hoeikhang laklo pawt dongah
phawn a voeihuh. Yaak nah hna aka khueh rhoek loh yaa uh," a ti nah.

15

Tu aka Hma Nuettahnah

1 A om uh vaengah mangmucoi rhoek neh hlangtholh rhoek loh anih taengah
hnatun ham boeih a paan uh. 2 Te vaengah Pharisee rhoek neh cadaek rhoek te
cai uh tih, "Anih loh hlangtholh rhoek a doe tih amih taengah a caak," a ti uh.
3 Te dongah hekah nuettahnah he amih ham a thui pa tih, 4 "Nangmih khuikah
mebang hlang khaw tu yakhat a khueh vetih te khui lamkah loh pakhat te poci koinih,
sawmko pako te khosoek ah a hnoo tih a hmuh duela aka poci te a hnuk ah a hlak
moenih a? 5 A hmuh vaengah khaw a laengpang dongah a tloeng tih omngaih ta.
6 Im la a pawk vaengah khaw a paya rhoek neh imben rhoek te a hueh tih, Kamah
taengah omngaih uh, ka tu aka poci te ka hmuh coeng,' a tii. 7 Te vanbangla nangmih
taengah ka thui 'yutnah aka ngoe pawh hlang dueng sawmko pako so lakah aka yut
hlangtholh pakhat soah ni vaan ah omngaihnah a om eh.

Tangka Hma

8 "Huta loh tangkanuei lung rha te a khueh. Tangkanuei pakhat te a hlong atah,
hmaiim te a tok phoeiah im te a nawt, a hmuh pawt atah khaelh khaelh a tlap. 9 A
hmuh daengah, a paya rhoek neh imben rhoek te a hueh tih, "Tangkanuei ka poci
sak te ka hmuh dongah kamah taengah omngaih uh,' a ti pueng. 10 Te vanbangla
nangmih taengah kan thui, "hlangtholh pakhat a yut soah ni Pathen kah puencawn
rhoek hmaiah omngaihnah a om," a ti nah.

Capa Hlang Pam

11 Te phoeiah, "Hlang pakhat loh capa panit a khueh. 12 Amih rhoi khuiah a noe loh
a napa te, 'A pa, koe a kaekvang na hmoel te kamah m'pae laeh,' a ti nah. Te dongah
a napa loh amih rhoi ham khosaknah te a tael pah. 13 Tedae khohnin muep a koe
kolla boeih aka kool a capa a noe tah kho hla la yiin. Te phoeiah a koe te pahoi a poek
tih cungpoeh cungdam la hing. 14 Boeih a hnonah phoeiah tah te rhoek pingpang ah
khokha loh muep a pai thil tih, anih khaw vawt tangkhuet. 15 Te dongah te pingpang
kah pilnam pakhat taengah cet tih kap. Te vaengah anih te ok vuelh ham lohma la
a tueih. 16 Te vaengah ok loh a caak canghlam koi te caak ham a hue dae anih te
pae uh pawh. 17 Te daengah amah te a cueih koep om tih, 'A pa kah kutcoep rhoek
te yet pataeng buh a coih sak uh dae kai tah khokha neh ka poci pahoi coeng. 18 Ka
thoo vetih a pa taengla ka cet pawn ni. Amah taengah, 'A pa, vaan neh nang hmaiah
ka tholh coeng. 19 Na ca la khue ham khaw a koihvaih la ka om moenih, kai he na
kutcoep pakhat la ng'khueh, ' ka ti nah ni,' a ti. 20 Te dongah thoo tih a napa te a
paan. Tedae a hla la a om vaengah a napa loh a hmuh tih a thinphat. Te dongah yong

15. Luke 5. 29,30.

tih a rhawn ah a kop tih a mok. 21 Te vaengah a capa loh, 'A pa, vaan neh namah
hmaiah ka tholh coeng, na ca la khue ham khaw a koihvaih la ka om moenih,' a ti
nah.
22 Tedae a napa loh a sal rhoek te, 'Hnikul tanglue te a loe ham khaw a khuen uh
lamtah anih he bai sakuh. A kut dongah kutbuen, a kho dongah khokhom buen sak
uh. 23 Vaito puetsuet te han khuen uh, te te ngawnuh. Te phoeiah uum uh sih lamtah
ca uh sih. 24 Ka ca a duek la aka om he koep hing, aka poci la om dae koep a phoe
coeng dongah pahoi uum sih," a ti nah.
25 Te vaengah lohma ah aka om a capa a ham te, im vat ham pha tih toembael neh
a laam uh te a yaak. 26 Te dongah camoe pakhat a khue tih tekah hno akam om te a
dawt. 27 Te long te anih taengah, 'Na mana te ha pawk coeng. Te dongah na pa loh
vaito puetsuet te a ngawn tih anih te sading la a doe,' a ti nah.
28 Te dongah kosi a hong tih kun ham ngaih pawh. Tedae a napa tah cet tih anih te
a hloep. 29 Tedae a napa te a doo tih, 'Kum, heyet na taengah sal ka bi tih na olpaek
ka poe moenih he. Tedae kai ham tah ka paya neh uum hamla maae pataeng nan
paek moenih. 30 Tedae hlanghalh rhoek neh na khosaknah aka yoop na capa tah ha
pawk vaengah, vaito puetsuet te anih ham na ngawn pah,' a ti nah.
31 Tedae a napa loh amah te, "Camoe aw, nang tah kai taengah rhawp na om tih,
kai koe boeih he nang hut coeng ni. 32 Tedae uum vaengah khaw omngaih ham a
kuek ta. Na mana tah aka duek la om coeng dae ha hing koep, poci coeng dae koep
ha phoe,' a ti," a ti nah.

16

Hnokhoem Thae

1 A hnukbang rhoek te khaw, "Hlang pakhat tah kuirhang la om tih hnokhoem a
khueh. Te long te a khuehtawn a haeh pah dongah amah a khotoh nah. 2 Te dongah
anih te a khue tih, "Nang kawng ka yaak he me tlam lae? Na hnokhoemnah dongkah
olka te thuung laeh, na khoom ham na coeng voel moenih,' a ti nah.
3 Te vaengah hnokhoem amah te, 'Balae ka saii lah eh? Ka boeipa loh hnokhoemnah
he kai lamloh a lat coeng, diklai daeng ham khaw ka noeng pawh, bih ham khaw ka
yak, 4 Ka saii ham te ka ming coeng. Te daengah ni hnokhoemnah lamkah ka puen
uh vaengah a im khuila kai n'doe uh eh,' a ti. 5 Te dongah, a boeipa kah purhong
rhoek te rhip a khue tih, lamhma taengah, 'Ka boeipa taengah meyet na ba?' a ti nah.
6 Te long te, 'Situi um yakhat,' a ti nah. Te vaengah anih te, 'Na cabu na doe vaengah
ngol pahoi lamtah sawmnga mah daek,' a ti nah.
7 Pakhat te khaw, 'Nang tah meyet na ba," a ti nah. Te long te, "Cang phueih
yakhat," a ti nah. Anih te, "Cabu na doe vaengah sawmrhet la daek," a ti nah. 8 A
thai a lai neh a saii dongah boethae kah hnokhoem te boeipa loh a koeh. Ta kumhal
kah ca rhoek he amah cadil khuiah tah vangnah kah a ca rhoek lakah cueih uh. 9 Te
dongah kai loh nangmih taengah ka thui, "Boethae laikhuehtawn te khaw na paya la
khuehuh. Te daengah ni dungyan dap khuila na khum vaengah n'doe uh eh. 10 A yit
dongah uepom la aka om tah a len dongah khaw uepom la om tih, a yit dongah aka
halang tah a len dongah khaw halang. 11 Halang, laikhuehtawn neh uepom la na om
uh pawt bal atah unim nangmih rhep aka tangnah te? 12 Te dongah na hlanglang tih
uepom la na om pawt atah na koe te u long nangmih m'paek eh. 13 Imkhut pakhat
loh boei panit kah sal a bi thai moenih, pakhat te a toeng vetih pakhat te a lungnah
ni, pakhat te a talong vetih pakhat te a hnoel ni. Pathen neh laikhuehtawn kah sal
na bi rhenthen thai moenih," a ti nah.

Ram Kah A Phu

14 Te te naivoei la aka om Pharisee rhoek loh boeih a yaak uh vaengah amah te
a nueih thiluh. 15 Te dongah amih te, “Nangmih loh hlang hmaiah aka tang la na
omuh. Tedae Pathen loh nangmih thinko te a ming. Hlang soah aka sang te Pathen
hmaiah tueilaehnah la om. 16 Olkhueng neh tonghma rhoek loh Johan hil, te lamkah
loh Pathen kah ram tah ana phong coeng tih a khuila la boeih ana ael uh. 17 Olkhueng
te a dek pakhat a rhul lakah vaan neh diklai a khum te a phoeng la om pueng. 18 A
yuu te a tueih tih a tloe aka lo boeih tah samphaih coeng. Te phoeiah va aka ma aka
yunah te khaw samphaih.

Kuirhang neh Lazarus

19 Hlang pakhat tah kuirhang la om. Te dongah daidi, hnithen neh khuk uh tih hnin
takuem thayoei tuipan la a uum. 20 Te vaengah khodaeng pakhat, a ming ah Lazarus
tah buhlut neh a vongka ah a yalh pah. 21 Te dongah kuirhang caboei lamkah aka
bo nen te bunghah khaw a nai. Tedae ui rhoek long pataeng ha pawk uh vaengah a
buhlut te a laeh pa uh. 22 Tedae khodaeng te a duek vaengah puencawn rhoek loh
Abraham rhang dongla a khuen. Te phoeiah kuirhang te khaw duek tih a up uh.
23 Tedae saelkhui ah a mik a hoh tih nganboh neh kho a sak vaengah tah Abraham
neh a rhang dongkah Lazarus te a hla lamkah a hmuh. 24 Te dongah a pang neh,
'A pa Abraham, kai he n'rhen lamtah Lazarus te han tueih mai. A kutdawn kah a
hmoicue te tui dongah naek saeh lamtah ka lai he sul sak saeh, hmaitak khuiah mat
n'yuek coeng he,’ a ti nah.
25 Tedae Abraham loh, 'Camoe, na hingnah dongkah na hnothen na dang te poek.
Te vaengah Lazarus tah yoethae bangla om. Tedae anih a mong vaengah he nang tah
patang loh n'yuek coeng. 26 He rhoek boeih khuiah khaw kaimih neh nangmih laklo
kah longhoi tah muep n'lak coeng. Te dongah nangmih taengla hlaikan dingdoeng
aka ngaih long khaw coeng pawh, kaimih taengla hlaikan dingdoeng ham khaw coeng
pawh,’ a ti nah.
27 Te phoeiah, 'A pa namah ni kan hloep. Te dongah anih te a pa im la tueih mai.
28 Manuca panga ka khueh dongah amih te uen mai saeh. Te daengah ni amih khaw
hekah nganboh hmuen la ha pawk uh pawt eh?,’ a ti nah.
29 Tedae Abraham loh, 'Moses neh tonghma te a khueh uh ta, amih taengah hnatun
uh saeh,’ a ti nah. 30 Tedae te long te, 'Moenih, a pa Abraham, aka duek tangtae
pakhat loh amih te paan koinih yut uh ni,’ a ti nah.
31 Tedae anih te, 'Moses neh tonghma rhoek kah olthui te a hnatun uh pawt atah,
duek khui lamkah khat khat thoo cakhaw ngaitang mahpawh,’ a ti nah,” a ti.

17

Jesuh Taengkah Thuituennah

1 Te phoeiah a hnukbang rhoek te, “Thangkui te a thoeng pawt ham om tloel coeng.
Tedae anunae anih lamloh aka thoeng sak aih. 2 He camoe rhoek khuikah pakhat
a khah ham lakah tah a rhawn ah lungto phaklung a oi tih tuili la voei koinih anih
ham hoeikhang lah. 3 Namamih te ngaithuen uh, na manuca loh a tholh atah amah
te toel, a yut atah anih te hlah laeh. 4 Hnin at neh nang soah voei rhih tholh coeng
dae namah taengla voei rhih ha bal tih, “Ka yut,” a ti coeng atah anih te hlah laeh,”
a ti nah.

Tangnah neh Pongthoh Nah

5 Caeltueih rhoek loh Boeipa taengah, “Kaimih ham tangnah han thap lah,” a ti uh.
6 Tedae Boeipa loh, “Tangnah he mukang mu tet na khueh uh koinih, hekah thaihae
kung he, 'Phong uh lamtah tuili ah phung,’ na ti uh mai cakhaw nangmih kah te a
ngai ni. 7 Nangmih khuiah sal aka khueh te tah lai a thol pah tih boiva a dawn pah.

Lohma lamkah a paipaek vaengah anih te u long, ‘Ha kun lamtah cawt ngol dae,’ a
ti na eh? 8 Anih te, “Mebang khaw tawn lamtah ka ca eh?, te phoeiah cihnin vaep
lamtah ka caak ka ok vaengah kai taengah thotat, te phoeiah ni na caak na ok eh?, 'ti
na mahpawt nim? 9 A uen te a saii dongah sal soah lungvatnah khueh mapawt nim?
10 Nangmih khaw, nangmih ng'uen te boeih na saii uh tangloeng dae, ' kaimih tah sal
hlangkhue hlangvaih rhoek ni, saii ham a kuek te ni n'saii, 'ti uh mai,” a ti nah.

Hmaibae Hlangrha

11 Jerusalem la a caeh a om vaengah Jesuh tah Samaria neh Galilee laklo longah
cet. 12 Te vaengah vangca pakhat la a kun hatah hmaibae hlang parha loh Jesuh te
a doe uh tih amamih tah soei pai uh. 13 Te phoeiah a ol a huel uh tih, “Boeipa Jesuh
kaimih n'rhen lah,” a ti uh.
14 Amih te a hmuh vaengah, “Cet uh lamtah namamih te khosoih rhoek taengah
tueng uh,” a ti nah.
Tedae a caeh uh li vaengah mah amih te boeih cim uh. 15 Tedae amih khuikah
pakhat long tah a hoeih te a hmuh vaengah bal tih ol ue la Pathen te a thangpom.
16 Te phoeiah anih tah Samaria dae ni a kho kung ah maelhmai a buluk thil tih Jesuh
te a uem. 17 Te dongah Jesuh loh a doo tih, “Parha la a cim uh moenih a? Pako rhoek
ta melae?,” 18 Anih kholong hlang pawt atah Pathen te thangpomnah paek ham aka
bal hmu uh boel saeh a?” a ti nah.
19 Te phoeiah anih te, “Thoo, cet laeh, namah kah tangnah loh namah ng'khang
coeng,” a ti nah.

Ram Ha Pai

20 Pathen kah ram ha pawk vaengkah te Pharisee rhoek loh a dawt dongah amih
te a doo tih, “Pathen kah ram tah hmuhnah neh ha pawk moenih. 21 “'He la he, ke la
ke, 'ti uh mahpawh. Pathen kah ram tah namamih khuiah ni a om te,” a ti nah.
22 Te phoeiah hnukbang rhoek te, “Khohnin ha pawk vaengah hlang capa kah
khohnin te hnin at hmuh ham na hue uh suidae na hmuh uh mahpawh. 23 Nangmih
taengah, 'Ke la ke, he la he,’ a ti uh akhaw cet uh boeh, hnuktlak uh boeh. 24 Khophaa
loh phaa tih vaan hmui pakhat lamkah loh vaan hmui pakhat la sae ni. Hlang capa
tah amah tue vaengah ha om tangloeng bitni. 25 Tedae lamhma la muep a patang ham
neh tahae cadil loh a hnawt ham khaw a kuek. 26 Noah tue vaengkah a om vanbangla,
hlang capa kah a tue vaengah khaw om van ni. 27 Noah lawng khuila a kun khohnin
duela yuloh rhaihlan neh a caak a okuh. Te dongah tuliii ha pawk vaengah boeih
poci. 28 Lot kah khohnin vaengah khaw amah boeiloeih la om uh tih a caak uh, a
ok uh, a lai uh, a yoih uh, a tawn uh, a sak uh. 29 Tedae Sodom lamkah loh Lot a
caeh khohnin ah, vaan lamkah hmai neh kat a tlan pah tih boeih poci. 30 Hlang capa
a pumphoe tue vaengah amah boeiloeih la om ni. 31 Te khohnin vaengah imphu ah
aka om tah, im khuikah a hno te loh hamla suntla boel saeh. Lohma kah long khaw a
hnuk la mael van boel saeh. 32 Lot yuu te poek uh. 33 A hinglu te kutloh ham aka toem
long tah poci ni, tedae aka hlong long tah tekah a hing thil ni. 34 Nangmih taengah
ka thui, tekah khoyin ah panit loh thingkong pakhat dongah om rhoi cakhaw, pakhat
te a khuen vetih pakhat te a hlun ni. 35 Amah nawn ah ah sum aka kuelh panit om
ni. Pakhat te a khuen vetih, pakhat a hlun ni,” a ti nah.
36 Te dongah amah te a doo uh tih, “Melae Boeipa,” a ti nauh.
37 Tedae amih te, “Rhok te tah langta loh pahoi a bo van ni,” a ti nah.

18

Kobawt Kolla Thangthuinah

17. 14 Tho 14. 1-32.

1 Thangthui yoeyah ham neh thathae pawt ham a kuek soah amih te nuettahnah
neh a voek tih, 2 Kho pakhat ah laitloekkung pakhat om tih Pathen taengah birhih
pawt tih hlang taengah a yahnah om pawh. 3 Te vaengah kho khuiah aka om nuhmai
loh anih te a paan tih, 'Ka kocaelh hmaiah kai n'tang sak,' a ti nah. 4 Tedae te khohnin
ham ngaih pawh. Te phoeah amah te, 'Pathen taengah ka birhih pawt tih hlang te ka
yahnah mai ngawn pawh. 5 Te akhaw he nuhmai he kamah thakthaenah la n'toeh
dongah anih ka tang sak eh. Te daengah ni a bawtnah la pawk vetih kai n'ngae pawt
eh?,' a ti," a ti nah.
6 Te phoeiah Boeipa loh, "Laitloekkung loh a boethae kah a cal te ya uh. 7 A taengah
khoyin khothaih aka pang, a coelh hlang kah kutthungnah te Pathen loh a saii mueh
moenih. Te dongah amih taengah a thinsen a? 8 Nangmih taengah ka thui te,
amih kah kutthungnah te thamaa la a saii ni ta. Tedae hlang capa ha pawk vaengah
tangnah he diklai hmanah a hmuh venim?" a ti nah.

Pharisee neh Mangmucoi Kah Thangthuinah

9 A dueng la om ham amah neh amah
pangtung tih a tloe aka hnaelcoe hlangvang rhoek
te khaw hekah nuettahnah neh, 10 "Hlang panit tah thangthui ham bawkim la cet
rhoi. Pakhat tah Pharisee tih pakhat te mangmu aka coi ni. 11 Pharisee tah amah
la pai tih, "Hlang tloe kutveet aka khueh, halang rhoek, samphaih rhoek, neh he
kah mangmucoi bangla ka om pawt dongah Pathen nang he kan uem, 12 Sabbath te
hnavoei ka yaeh, ka kaelh boeih te parha pakhat la vawpvawp ka paek, 'tila thangthui.
13 Tedae mangmucoi tah soei pai tih mik pataeng vaan la a dai ngaih pawh. A lungkoe
te a tum tih, 'Pathen aw, ka tholh he han dawth lah,' a ti.
14 Nangmih taengah ka thui, anih he pakhat lakah aka tang ngai la a im te a paan.
Te dongah amah neh amah aka pomsang boeih tah a tlarhoel sak ni. Tedae amah
neh amah aka yalh tah a pomsang ni," a ti nah.

Camoe a Uem

15 Te vaengah cahni rhoek te taek van saeh tila amah taengla a bawnhlak uh. Tedae
hnukbang rhoek loh a hmuh vaengah amih te a tlung uh. 16 Tedae Jesuh loh amih a
khue tih, "Camoe rhoek te kamah taengla ha pawk ham han hlah uh, amih te kang uh
boeh. Amih ham ni Pathen kah ram a om. 17 Nangmih taengah rhep ka thui, Pathen
kah ram te camoe bangla aka doe pawt long tah a khuiah kun loengloeng mahpawh,"
a ti nah.

Khoboei Cadong

18 Jesuh te boei pakhat loh a dawt tih, "Saya then, mebang ka saii nen lae dungyan
hingnah ka pang eh?" a ti nah.
19 Te dongah anih te Jesuh loh, "Balae tih kai he then na ti? Pathen amah bueng
pawt atah aka then a om moenih. 20 Olpaek rhoek te na ming coeng, samphaih boeh,
hlang ngawn boeh, huen boeh, laithae boeh, na pa neh na nu te hinyah," a ti nah.
21 Tedae te long te, "Te rhoek te ka camoe lamkah loh boeih ka tuem coeng," a ti
nah.
22 A yaak vaengah Jesuh loh anih te, "Pakhat na vawt pueng. Na khueh sarhui te
boeih yoi lamtah khodaeng rhoek ham tael pah. Te daengah ni vaan ah khohrhang
na khueh eh. Te phoeiah kai taengah pahoi ha bang," a ti nah.
23 Tedae anih te kuirhang la muep a om dongah te ol te ngang a yaak vaengah sut
om.

Khuehtawn neh Pathen Ram

24 Ngang a yaak te Jesuh loh a hmuh vaengah, "Tangka aka khueh rhoek loh Pathen
kah ram khuila a kun ham tah bahoeng kuel mai. 25 Kuirhang te Pathen ram kuiah
a kun lakah phamet khui ah kalauk a kun te a phoeng la om," a ti nah.
26 Aka ya rhoek loh, "Te koinih unim aka daem thai ve?" a ti uh.
27 Tedae Jesuh loh, "Hlang loh a tloel nah te Pathen taengah tah yoeikoek la om
mai," a ti nah.
28 Te vaengah Peter loh, "Amah kah imlo aka toeng kaimih long tah namah kam
vai uh he," a ti nah.
29 Te dongah Jesuh loh amih te, "Nangmih taengah rhep ka thui, Pathen kah ram
ham im khaw, yuu khaw, manuca khaw, manu napa khaw, a ca khaw aka toeng te
a om moenih. 30 Anih tah tahae tue vaengah a pawklaih neh kumhal ah dungyan
hingnah aka thoeng te dang mueh pawt suidae? a ti nah.

A Dueknah Te A Thui Bal

31 Hlainit te a khuen tih amih taengah, "Jerusalem la cet uh sih ne, tonghma rhoek
loh a daek hlang capa kawng te boeih soep pawn ni. 32 Namtom rhoek taengah a
voeih vetih a tamdaeng ni, a neet ni, a timtoih ni, 33 Anih te a boh uh vetih a ngawn
uh ni, tedae a thum hnin ah koep thoo ni," a ti nah.
34 Tedae amih loh te te a hmuhming uh moenih. Hekah oltak long he amih taeng
lamloh a thuh uh pueng dongah a thui te yakming uh pawh.

Mikdael Loh Kho A Hmuh

35 Jerocho te a pha tom vaengah mikdael pakhat loh long taengah ngol tih a bih.
36 Hlangping kah a pah te a yaak vaengah, "Balae aka om he," a ti.
37 Te vaengah Nazareth Jesuh a pah te a taengla a puen pauh. 38 Te dongah pang
tih, "David Capa, Jesuh, kai n'rhen lah," a ti nah.
39 Te vaengah aka lamhma rhoek loh anih te kamkhuem sak ham a ho uh. Tedae
anih te muep lat pang tih, "David capa kai ng'rhen lah," a ti nah.
40 Te dongah Jesuh tah pai tih, anih te amah taengla mawt hamla ol a paek. A yoei
uh vaengah Jesuh loh mikdael amah te a dawt. 41 "Nang ham na ngaih te balae kan
saii eh?," a ti nah.
Te vaengah mikdael loh, "Boeipa, hmuh ham," a ti nah.
42 Jesuh loh anih te, "Tueng saeh, namah kah tangnah loh nang n'khang," a ti nah.
43 Te vaengah pahoi a hmuh dongah Jesuh hnuk a vai doeah Pathen te a thangpom.
Pilnam boeih long khaw a hmuh vaengah Pathen te thangthennah a paek.

19

Zakkhaeus Taengah Pah

1 Jerikho te a kun thil tih a hil. 2 Te vaengah hlang pakhat, a ming ah Zakkhaeus
la a khue te lawt om. Anih tah mangmu boei neh kuirhang la om. 3 Anih long khaw
Jesuh te hmuh hamla a toem. Tedae a pumrho he merheh la a om dongah hlangping
te aep thai pawh. 4 Tedae a khum ham te a om coeng dongah a hmai la a khal tih
amah hmuh ham thaibah dongla yoeng. 5 Tekah hmuen la a pha vaengah Jesuh tah
oeloe tih anih te, "Zakkhaeus, a loe la rhum, tihnin ah nang im ah ka naeh ham a
kuek," a ti nah.
6 Te dongah suntla tok tih Jesuh a doe te omngaih coeng. 7 Boeih a hmuh uh vaengah
cai uh tih, "Hlang tholh taengah pah hamla kun," a ti uh.
8 A pai neh Zakkhaeus loh Boeipa taengah, "Boeipa, Ka khuehtawn he rhakthuem
he khodaeng rhoek ka paek. Hlang khat khat kah hno khat khat ni ka rhawt pah bal
atah rhaepli la ka thuung coeng he," a ti nah.

9 Te dongah anih te Jesuh loh, “Anih tah Abraham capa la a om van dongah tihnin
ah tah khangnah loh he imkhui la pai coeng. 10 Hlang Capa ha pawk he aka poci te
toem ham neh khang ham rhoe pai ni,” a ti.

Tangka Nuettahnah

11 Jerusalem a pha tom vaengah a yaak neh Pathen kah ram a tueng hamla cai
tomlael coeng tila a poek dongah nuettahnah pakhat te a thap tih a thui. 12 Te dongah,
“Tongpa hlangtang pakhat tah, a ram loh ham kho hla la cet tih ha voei hamla cai.
13 Te dongah a sal hlangrha te a khue tih mina lungrha te amih taengah a paek. Te
phoeiah amih te, ' Amah ka pawk hil thimpom uh,’ a ti nah.
14 Tedae a pilnam rhoek loh anih te a hmuhuetuh. Te dongah amah hnukah laipai
tloep a tueih uh tih, ' Kaimih soah a manghai ham he ka ngaih uh moenih,’ a ti na
uh. 15 Ram te a loh tih amah ha mael vaengah tah tangka a paek a sal rhoek te amah
taengla a khue tih metla a thimpom uh khaw ming hamla a dawt. 16 Te vaengah aka
pawk lamhma loh, ' Boeipa, nang kahmina pakhat te mina parha ka kum thil,’ a ti
nah.
17 Te vaengah anih te, ' Then, sal then a yit dongah uepom la na om tih, kho parha
soah saithainah aka khueh la om laeh,’ a ti nah.
18 Aka pawk pabae long khaw, ' Nang kah, mina loh mina panga a sak boeipa,’ a ti
nah. 19 Anih khaw, ' Nang loh kho panga om thil van,’ a ti nah. 20 Te phoeiah pakhat
loh ha pawk tih, ' Boeipa, nang kah mina tah himbaica khuiah ka khueh tih ka tung
he. 21 Dikkhih dikkhaeh hlang la na om dongah namah khaw kang rhih. Na khueh
pawt te na phueih tih na tuh pawt te na ah,’ a ti nah. 22 Anih te tah, ' Na ka lamkah
vanbangla nang taengah ol ka tloek ni, sal thae aw, kai he dikkhih dikkhaeh hlang
la ka om te na ming coeng. Ka khueh pawt te ka poh tih ka tuh pawt te ka ah het
a? 23 Te vaengah balae tih ka tangka te caboei dongla na tloeng pawh. Kai ka pawk
vaengah a casai neh ka dang kolo mako,” a ti nah.
24 Te phoeiah aka pai rhoek te, ' Anih taengkah mina te lo uh lamtah mina lungrha
aka khueh te pae uh,’ a ti nah.
25 Te vaengah anih te, ' Boeipa, mina parha a khueh ta,’ a ti na uh.
26 Nangmih taengah ka thui, Aka khueh boeih te a paek thil vetih, aka khueh pawt
tah a khueh te khaw a loh pahni. 27 Tedae amih soah kai manghai sak ham ngaih
pawh ka rhal rhoek te pahoi hang khuen uh lamtah ka hmaiah ngawn uh,’ a ti nah,”
te a thui pah.

Jerusalem La Kun

28 Te te a thui phoeiah a hmai la cet tih Jerusalem la luei. 29 Olives tlang a ti uh
taengkah Bethphage neh Bethany te vat a pha vaengah hnukbang panit te a tueih
tih, 30 “Rhaldan kah kho la cet rhoi, a khuila na kun rhoi vaengah laakca a pael te
na hmuh rhoi ni. Te soah hlang ngol noek pawt dae hlam lamtah hang khuen rhoi.
31 khat loh nangmih rhoi te, 'Ba ham lae na hlam?' tila n'dawt atah, 'Boeipa loh a
ngoe, 'ti nah,” a ti nah.
32 Te dongah a tueih rhoi loh a caeh rhoi vaengah a ti nah bangla a hmuh rhoi.
33 laak ca te a hlam rhoi vaengah a boei loh amih rhoi te, “Balae tih laak ca te na
hlam rhoi,” a ti nah.
34 Te rhoi long khaw, “Boeipa loh a ngoe,” a ti nah.
35 Te te Jesuh taengla a khuen rhoi. Te phoeiah laak ca te a himbai neh a khuk
uh tih Jesuh te a soah a ngol sakuh. 36 A caeh vaengah a himbai te long ah a phaih
uh. 37 Olives tlang kah singling te a pha tom vaengah a thaomnah te hnukbang
rhaengpuei loh pahoi boeih a hmuh uh. Te boeih nen te omngaih uh tih Pathen te

ol neh rhuprhup a thangthen uh. 38 “Boeipa ming neh aka pawk manghai tah a
yoethen, vaan ah ngaimongnah, thangpomnah tah a sangkoek ah om saeh,” a ti uh.
39 Te dongah hlangping lamkah Pharisee hlangvang loh amah te, “Saya, na
hnukbang rhoek te toel lah,” a ti nah.
40 Tedae a doo tih, “Nangmih taengah ka thui, amih paa uh koinih lungto rhoek loh
pang uh ni,” a ti nah.

Jerusalem Ham A Thinphat

41 Khopuei te a tueng tom vaengah a rhah thil. 42 “Tahae kah ngaimongnah he
nang long khaw tihnin ah na ming koinih, tedae na mikhmuh lamloh a thuh coeng.
43 Khohnin loh nang taengla ha pawk vetih na rhal rhoek loh nang te vaam n'too
thil ni. Te vaengah nang te n'dum vetih voeivang ah nang te ng'et ni. 44 Te phoeiah
namah neh na khuikah na ca rhoek te a hnaa uh ni. Namamih kah hiphoelnah tue
te na ming pawt yueng, na khuikah lungto sokah lungto pakhat pataeng hmaai uh
mahpawh,” a ti nah.

Bawkim a Ciim

45 Bawkim la a kun neh hno aka yoi rhoek te a vai. 46 Amih te, “'Ka im tah
thangthuinah im la om ni, 'tila a daek coeng dae nangmih loh dingca rhoek kah
khuirhung la na saii uh,” a ti nah.
47 Te phoeiah hnin takuem bawkim khuiah om tih a thuituen. Tedae khosoihham
rhoek, cadaek rhoek neh pilnam kah a congkhang long tah anih te poci sak ham a
mae uh. 48 Tedae pilnam loh Jesuh te a hmaitoh tih boeih a hnatun dongah metla a
saii uh ham khaw ming uh pawh.

20

Jesuh kah Saithainah

1 Hnin at ah bawkim khuikah pilnam te a thuituen tih olthangthen a phong vaengah
khosoihham rhoek, cadaek rhoek neh patong rhoek loh a pai thiluh. 2 Te vaengah
anih te a voek uh tih, “Mebang saithainah nen lae na
saii he kaimih taengah thui lah? He saithainah he nang aka paek om nim,” a ti
nauh.
3 Te dongah amih te a doo tih, “Nangmih te ol pakhat kan dawt saeh lamtah kai
n'doo uh. 4 Johan kah baptisma tah vaan lamkah a, hlang lamkah a a om?” a ti nah.
5 Amih long khaw amamih te poek uh tih, “Vaan lamkah n'ti uh koinih, 'Balae tih
anih te na tangnah uh pawh,’ a ti veh. 6 'Hlang lamkah loh, ' n'ti bal nim te pilnam
pum loh mamih he n'dae veh,” a ti uh.
Johan te tonghma aka om la ana pang uh. 7 Te dongah, “Me lamkah nim, ka ming
pawh,” a ti uh. 8 Te dongah Jesuh loh amih te, “Kai loh mebang saithainah neh ka
saii khaw nangmih taengah ka thui mahpawh,” a ti nah.

Dum Khueh Nuttahnah

9 Te dongah pilnam taengah hekah nuettahnah he a tong tih, “Hlang pakhat loh
dum a tue tih lotawn a phaam sak. Te phoeiah amah te kum a sen puet vik yiin. 10 A
tue vaengah tah dum kah a thaih te amah taengah ham pae uh saeh tila sal pakhat
te lotawn rhoek taengla a tueih. Tedae lotawn rhoek loh anih te a boh uh tih a tling
la a tueih uh. 11 Te phoeiah sal a tloe a rhaep la a tueih bal. Tedae anih a boh uh tih
yah a bai phoeiah a tling la a tueih uh. 12 A pathum nen khaw a rhaep tih a tueih
dae te khaw hmalaem la a haek uh. 13 Te dongah dum boei loh, 'Balae ka saii eh? Ka
capa thintlo he ka tueih eh?, anih tah a yahnah uh kaming,’ a ti.

---

19. 38 Tgt 118. 26. **19. 46** Isa 56. 7; Jer 7. 11. **19. 47** Luke 21. 37. **20. 9** Isa 5. 1.

14 Tedae anih te lotawn rhoek loh a hmuh uh vaengah khat neh khat dawtlet uh
thae tih, 'Rhopangkung tah anih coeng ni, anih he ngawn uh sih, te vaengah rho te
mamih ham om saeh,' a ti uh. 15 Te dongah anih te a vai uh tih dum voelah a gawnuh.
Te vaengah dum boei loh amih te metlam a saii eh? 16 Tedae amih lotawn rhoek te a
paan vetih a poci sak ni, dum te khaw a tloe taengla a paek ni," a ti nah.
A yaak uh vaengah, "A coeng moenih," a ti uh.
17 Tedae Jesuh loh amih te a sawt tih, "A daek tangtae he balae aka om bal pueng.
Im aka sa rhoek loh a hnawt lungto te, imkil a soi la pawk ta. 18 Tekah lungto aka
tlak thil boeih te tah tlawt uh vetih, amah a tlak thil atah amah te tip ni," a ti nah.
19 Te dongah cadaek rhoek neh khosoihham rhoek long tah amah vaengah Jesuh te
kut hlah thil ham a mae uh. He nuettahnah he amih a thui thil te a ming uh ngawn
dae pilnam te khaw koek a rhih uh.

Pathen neh Kaisar

20 Anih aka dawn rhoek te a huep la a tueih uh tih amamih te a dueng la om ham
sa uh. Te vaengah a ol tuuk pah ham, Jesuh te boeilu neh khoboei kah saithainah
dongah voeih hamla caiuh. 21 Te dongah Jesuh te a dawt uh tih, "Saya, nang loh
buelh buelh na thui tih na thuituen dongah maelhmai na dan pawt te ka ming uh.
Tedae Pathen kah oltak longpuei ah ni na thuituen. 22 Kaisar taengah mangmu paek
he mamih ham thuem a, thuem pawt a?" a ti nauh.
23 Tedae amih kah rhaithinah te a hmat dongah amamih te, 24 "Denarii pakhat te
kai n'tueng uh lah, u kah muei neh ming lae aka om," a ti nah hatah, "Kaisar kah," a
ti uh.
25 Te dongah Jesuh loh amih te, "Kaisar koe te Kaisar taengla, Pathen koe te Pathen
taengla mael uh," a ti nah.
26 Tedae pilnam hmaiah anih ol tuuk pah ham coeng uh voel pawh. A ollannah te
khaw a ngaihmang uh tih a kam a khuem uh.
Sadducees neh Thohkoepnah
27 Thohkoepnah om pawh tila boe aka koek Sadducee hlangvang long khaw a paan
uh tih a dawt uh. 28 Te vaengah, "Saya, Moses loh kaimih ham a daek coeng, pakhat te
a maya loh yuu a khueh tih a duek vaengah cakol la a om atah a yuu te a mana loh lo
saeh lamtah a mayaa ham a tiingan thoh pah saeh,' a ti. 29 Te vaengah boeinaphung
parhih lo uh tih, lamhma loh yuu a loh dae cakol la duek. 30 Te phoeiah a pabae loh
a
pathum loh huta te a loh. 31 Te vanbangla a parhih long khaw camoe om mueh
la a caehtak tih duek bal. 32 A hnukkhueng ah huta te khaw duek. 33 Thohkoepnah
dongah huta te u kah
yuu lam lae a om eh ? Parhih loh anih te
yuu la
a khueh uh
tih," a ti nauh.
34 Te dongah amih te Jesuh loh, "Ta kumhal kah camoe rhoek loh yuloh rhaihlan
neh om uh. 35 Kumhal kah te dang ham neh duek lamkah loh thohkoepnah dongkah
aka tiing rhoek long tah yuu a loh, va a sak uh moenih. 36 Vaanpuencawn la a om uh
dongah koep duek ham khaw om pawh. Pathen kah a ca la om uh tih thohkoepnah
kah a ca la poeh uh bal. 37 Tedae aka duek rhoek a thoh te Moses loh tangpuem
taengah ana phoe pataeng coeng. Te vanbangla Boeipa te Abraham Pathen, Isaak
Pathen neh Jakob Pathen ana ti coeng. 38 Tedae aka duek rhoek kah pawt tih aka
hing rhoek kah Pathen ni, anih dongah ni boeih a hing uh," a ti nah.
39 Cadaek hlangvang rhoek loh a doo tih, "Saya, buelh na thui coeng," a ti nah.

---

20. 17 Tgt 118. 22. **20. 27** Cael 23. 8. **20. 28** Olr 25. 5.

40 Amah te dawt ham ngaingaih uh voel pawh.

Messiah kawng Dawtnah

41 Jesuh loh amih te, “Metlamlae Khrih te, 'David capa ni,’ a ti uh? 42 David amah
loh Tingtoeng cabu dongah a thui tah, 'Boeipa loh ka boeipa taengah, 43 na rhal te na
kho ham khotloeng la ka khueh hlan atah kai kah bantang ah ngol dae,’ a ti,' 44 David
loh anih te Boeipa la a khue atah metlamlae a capa la a om eh?” a ti nah.

Cadaek Rhoek Ngaithuen

45 Pilnam boeih kah a yaak ah a hnukbang rhoek te, 46 “Cadaek rhoek te ngaithuen
uh, hnikul neh pongpa aka ngaih uh tih hnoyoih hmuen kah toidalnah, tunim ah
ngolhmuen then, buhkung kah hmuensang a lungnah uh. 47 Amih loh nuhmai rhoek
kah im te a yoop pa uh tih mueituengnah ham khing thangthuiuh. He rhoek long ni
laitloeknah muep a yook eh?,” a ti nah.

21

Nuhmai kah Kutdoe

1 A dan vaengah kuirhang rhoek kah a kutdoe tangkabu khuila a sang uh te a hmuh.
2 Te vaengah khodaeng nuhmai pakhat loh mucih panit a sang te a hmuh bal. 3 Te
dongah, “Nangmih taengah rhep kan thui, hekah nuhmai khodaeng loh amih boeih
lakah muep a sang coeng. 4 Amih tah amamih kah acoih te kutdoe la boeih a sanguh.
Anih long tah a vawtthoeknah khui lamkah a khosaknah ham a khueh te boeih a
sang coeng,” a ti nah.

Bawkim Hma Ni A Ti

5 Bawkim te lungto khaw
then tih nawnnah neh
a thoeihcam coeng bet a ti uh.
6 “Hekah he na hmuh uh dae khohnin ha pawk ni. Te vaengah a phil pawt te lungto
pakhat dongah lungto pakhat khaw hmaai mahpawh,” a ti nah.

Diklai A Bawt Tue Kah Miknoek

7 Amah te a dawt uh tih, “Saya, te koinih te te me vaengah lae a om eh? Miknoek
loh a om tom vaengah balae aka om eh?” a ti nauh.
8 Te dongah Jesuh loh. “Ng'rhaithi pawt ham hmatuh. Ka ming neh muep ha pawk
uh vetih, 'Kai coeng ni, a tue loh yoei coeng, 'ti uh cakhaw amih hnukah cet uh boeh.
9 Caem neh soekloeknah na yaak uh vaengah let uh boeh. Te te lamhma la a om ham
ngawn a kuek. Tedae a bawtnah long tah pha koeloe mahpawh,” a ti nah.
10 Te phoeiah amih te, “Namtu loh namtu, ram loh ram a thoh thil ni. 11 Lingluei
puei neh khokha loh hmuen tom ah tlung vetih duektahaw khaw pul ni. Mueirhih
neh vaan lamkah miknoek long khaw mat ha thoeng ni. 12 Tedae te hlan ah te hlang
boeih kah a kut te nangmih pum dongla a hlah uh vetih n'hnaemtaek uh ni. Tunim
neh thongim la n'thak uh ni. Kai ming kongah manghai tom neh khoboei tom taengla
ng'khuen uh ni. 13 Nangmih ham laipai la poeh bitni. 14 Te dongah na thinko khuiah
khueh uh lamtah huul uh ham khaw tawn boeh. 15 Kai loh olka neh cueihnah te
nangmih kam paek bitni. Te te nangmih aka kingkalh rhoek boeih loh a kamkaih
ham neh a oelh ham coeng thai mahpawh. 16 Nangmih te manu napa, manuca rhoek,
huiko neh paya laikoi long khaw m'voeih uh vetih n'duek sak ni. 17 Kai ming kongah
hlang boeih kah a hmuhuet la na om uh ni. 18 Tedae na lu sokah sampin pataeng
poci loengloeng mahpawh. 19 Namamih kah uehnah nen ni na hinglu te na kaelh uh
eh.

Jerusalem Poci Ni

20 Caem loh Jerusalem a vael uh te na hmuh uh vaengah, anih kah mitmoengnah
loh yoei coeng tite ming uh. 21 Te vaengah Judea kah rhoek loh tlang la rhaelrham
uh saeh. A laklung kah rhoek long khaw coe uh saeh. Tekah kho kah rhoek khaw a
kuila kun boel saeh. 22 Te dongah a daek tangtae te boeih soep sak ham ni te rhoek
kah kutthungnah khohnin tah a om. 23 Anunae bungvawn la aka om neh te khohnin
kah cacun rhoek aih. Diklai hmankah a kueknah a len neh he pilnam taengah kosi la
om bitni. 24 Te vaengah cunghang ha dongah cungku uh vetih namtom boeih taengah
a sol uh ni. Namtom rhoek kah a tue a soep duela Jerusalem khaw namtom kah a til
ham ni a om eh.

Hlang Capa Ha Pawk Vaengkah Miknoek

25 Te vaengah tah miknoek boeih loh khomik, hla neh aisi dongah om uh ni. Tuipuei
kah olhum neh tuiphu kah ngaihitnah dongah namtom rhoek kah ngaisaknah te
diklai ah om ni. 26 Lunglai ah aka thoeng rhihnah neh lamsonah dongah hlang he
sut hit uh ni. Vaan kah thaomnah long khaw hinghuen uh ni. 27 Te vaengah khomai
dongah thaomnah neh thangpomnah a len neh aka pawk hlang capa te a hmuh uh
ni. 28 Nangmih kah tlannah tah a yoei coeng dongah, aka om ham te a moe vaengah
pai uh lamtah na lu dangrhoek uh," a ti nah.

Thaibu Kung

29 Te phoeiah amih ham nuettahnah neh, "Thaibu neh thing boeih ke na hmuh uh.
30 Tahae kah aka boe te aka hmuh rhoek long tah namah neh namah te, khohal vat a
pha coeng tila na ming uh. 31 Te vanbangla nangmih long khaw he he ha thoeng tih,
na hmuh uh vaengah Pathen kah ram tah pai tom coeng tila ming uh. 32 Nangmih
taengah rhep ka thui, boeih a thoeng hlan atah tahae kah cadil loh a khum mueh
la om mahpawh. 33 Vaan neh diklai tah khum ni, tedae kai ol khum loengloeng
mahpawh.

Hak Uh Laeh

34 Te dongah namamih te ngaithuen uh lukilnah, rhuihahnah, khosak rhamsak kah
mawntangnah dongah na thinko loh n'nan ve. Tekah khohnin loh nangmih soah
buengrhuet ha pai ve. 35 Thaang bangla diklai maelhmai tom ah aka ngol rhoek
boeih te a thoeng thil ni. 36 Tedae aka thangthui rhoek loh a tue cungkuem dongah
hakuh. Te daengah ni om la aka cai boeih he poenghal ham neh, hlang capa hmaiah
pai ham na noeng uh eh," a ti nah.

37 Khothaih puet bawkim ah om tih a thuituen dae khoyin ah tah Olive a ti uh
tlang soah cet tih rhaeh. 38 Te vaengah pilnam boeih loh anih ol yaak ham bawkim
khuikah amah taengla ana yue uh coeng.

22

Jesuh A Mae Uh

1 Yoom a ti uh vaidamding khotue tah yoei coeng. 2 Te vaengah khosoihham rhoek
neh cadaek rhoek loh pilnam te loei a rhih uh dongah Jesuh metla ng'ngawn eh tila
a mae uh. 3 Te vaengah Satan loh hlainit khuikah hlangmi pakhat la aka om Iskariot
a ti uh Judas te a kun thil. 4 Te dongah cet tih amih taengla Jesuh metla a voeih ham
khaw khosoihham rhoek neh imtawt boei rhoek te a voek. 5 Te vaengah a uem uh
tih anih te tangka paek ham a kotluep uh. 6 Ko a tluep puei tih, amih hlangping kah
mikvoelh ah Jesuh voeih ham a tuethen te a dawn.

Yoom Khotue

---

21. 37 Luke 19. 47. **22. 1** Sung 12. 1-27.

7 Vaidamding khohnin tah a pha coeng. Te vaengah yoom te ngawn ham a kuek.
8 Te dongah Peter neh Johan te a tueh tih, “Cet rhoi lamtah mamih kah yoom n'caak
ham te rhoekbah rhoi,” a ti nah.
9 Amih rhoi long khaw amah taengah, “Melam saii ham na ngaih?” a ti nah.
10 Jesuh loh amih rhoi te, “Khopuei la na kun rhoi vaengah, tuitang dongah tui aka
phuei hlang pakhat loh nangmih rhoi te n'doe ni. Anih loh a kun thil im duela anih
te vai rhoi ne. 11 Te phoeiah im kungmah te, 'Nang taengah saya loh, 'Yinpanah tah
melam a om, te ah te ka hnukbang rhoek te Yoom ka caak puei mai eh,’ a ti,’ ti nah.
12 Anih loh imhman aka ka te a khoem tangtae la nangmih rhoi n'tueng bitni, te ah
te rhoekbah rhoi,” a ti nah.
13 A caeh rhoi vaengah a ti nah bangla a hmuh rhoi tih Yoom te a rhoekbah rhoi.

Boeipa Hlaembuh

14 A tue loh a pha vaengah, amah taengkah caeltueih rhoek te a ngol puei. 15 Te
phoeiah amih te, “Ka patang hlanah nangmih neh Yoom caak ham he thincavat la ka
hue. 16 Nangmih taengah kan thui, Pathen kah ram ah a soep hlan atah he he ka ca
voel mahpawh,” a ti nah.
17 Boengloeng te a loh tih a uem phoeiah, “He he lo uh lamtah namamih te tael uh
thae. 18 Nangmih taengah ka thui, tahae lamloh Pathen ram a pai hlan khuiah misur
thaih te ka o voel mahpawh,” a ti nah.
19 Vaidam te a loh tih a uem phoeiah a aeh tih amih te a paek. Te vaengah, “He tah
nangmih hamla ka paek ka pum ni. Kai poekkoepnah neh he he saii uh,” a ti nah. 20
Te vanbangla boengloeng te khaw a vael uh tih, “He boengloeng tah ka thii dongkah
paipi thai ni, te tah nangmih ham long coeng. 21 Tedae caboei dongah kamah aka om
puei kah a kut loh kamah m'voeih coeng he. 22 Hlang Capa tah a hmoel tangtae bangla
cet pai dae, anih dongah hlang aka voei hlang te tah anunae,” a ti. 23 Te dongah te
bang saii hamla aka caii te amih lakli ah u lam nim a pawk ve tila amamih khuiah
koe oelh uh thae.

A Tanglue Tukvat Uh Thae

24 Te vaengah amih khuiah tanglue la om ham aka koih te unim tila, amamih
khuiah tuituknah khaw om. 25 Tedae amih taengah Jesuh loh, “Namtom manghai
rhoek loh amih a tulnoi uh tih a buem rhapsat te hlangrhoei rhoek la a khue uh. 26
Tedae nangmih tah te tlam moenih, nangmih khuiah aka tanglue loh a noe bangla
om saeh, hlang aka mawt long khaw aka thotat la om saeh. 27 Te dongah aka vael neh
aka thothat khuiah ulae aka tanglue? Aka vael te moenih a? Tedae kai tah nangmih
lakli ah aka thotat lam ni ka om. 28 Nangmih tah kai kah cuekhalhnah khuikah he
kai neh aka tukkai la na om uh. 29 Ram te a pa loh kai taengah a hal bangla nangmih
taengah kai loh kang hal coeng. 30 Te daengah ni ka ram kah ka caboei dongah na
caak na ok uh eh. Te vaengah Israel kah lai aka tloek koca hlainit te ngolkhoel soah
na ngol thil uh ni.

Peter Loh A Huek Uh Tak Ni

31 Simon, Simon, Satan loh cang bangla hlaih ham nangmih n'laem coeng te. 32 Kai
tah nang kah tangnah te a muei pawt ham ni nang ham ka thangthui. Tedae na bal
vaengah na manuca rhoek te duel nawn,” a ti nah.
33 Tedae Simon loh, “Boeipa, namah nen tah thongim neh duek paan ham khaw
sikim la ka om ngawn ,” a ti nah.

---

22. 20 Jer 31. 31-34. **22. 21** Tgt 41. 10. **22. 24** Mat 18. 1; Mark 9. 34; Luke 9. 46. **22. 26** Mat 23. 11; Mark 9. 35. **22. 26** Mat 20. 25-27; Mark 10. 42-44. **22. 27** Jn 13. 12-15. **22. 30** Mat 19. 28.

34 Jesuh loh, "Peter, namah taengah kan thui, kai hmat hamla voeithum na huek
uh hlan atah tihnin ah ai khong mahpawh," a ti nah.

Sungkoi, Sungsa neh Tumca

35 Te phoeiah amih te, Sungsa neh khokhom khuen kolla nangmih kan tueih
vaengah pakhat khaw na hlavawt uh pawt nim?," a ti nah.
Te vaengah amih loh," Om pawh," a ti uh.
36 Te phoeiah amih te, "Tedae tahae atah, sungkoi aka khueh loh khuen saeh, sungsa
khaw khuen saeh. Aka
khueh pawt loh a himbai te yoi saeh lamtah cunghang lai saeh. 37 Nangmih ham
kan thui, a daek tangtae te kai soah a soep ham a kuek. 'Anih te lailak rhoek neh a
tae thil,' a ti, kai kawng loh hmakhah a pha," a ti nah.
38 Te vaengah amih loh, "Boeipa, cunghang yungnit om he," a ti nauh. Te dongah
Jesuh loh amih te, "Rhoeh coeng te," a ti nah.

Dum ah Thangthui

39 A khosing vanbangla cet tih Olive tlang te a paan. Te vaengah hnukbang rhoek
long khaw anih te a vai uh. 40 A hmuen a pha vaengah amih te, "Cuekhalhnah khuiah
kun pawt ham thangthui uh," a ti nah.
41 Te phoeiah Jesuh tah amih taeng lamloh lungto dongat tluk ah khoe uh tih, khuklu
cungkueng neh thangthui. 42 Te vaengah, "A
pa, na ngaih atah boengloeng he, kai taeng lamkah loh
khoe mai. Tedae kai kongaih boel saeh lamtah namah kongaih la
om saeh," a ti.
43 Te vaengah vaan lamkah puencawn te a taengah phoe tih anih te thaa a cong
pah. 44 A thangthui te khaw thingthuelnah la mat a om pah. A hlantui khaw a thii cip
bangla a om pah tih diklai la a bo pah. 45 Thangthuinah lamloh thoo tih hnukbang
rhoek taengla a pawk vaengah a kothaenah lamloh a ih uh te a hmuh. 46 Te dongah
amih te, "Balae tih, na ih uh? Thoo uh
lamtah thangthui uh, te
daengah ni
cuekhalhnah khuila na kun uh
pawt eh? ," a ti nah.

Judas Loh A Mok

47 A thui vaengah hlangping tarha ha pawk. Te vaengah hlainit khuikah pakhat
Judas a ti long te amih hmaiah a lamhma pah tih Jesuh te mok hamla a paan. 48 Tedae
Jesuh loh amah te, "Judas, moknah mai neh hlang capa te na voeih nama?" a ti nah.
49 A taengkah rhoek loh a hmuh uh vaengah aka om ham te, "Boeipa, cunghang
neh ka boeng uh koinih ta," a ti nauh.
50 Te dongah amih khuikah pakhat loh khosoihham kah sal te a boeng tih a bantang
hna a pat pah. 51 Tedae Jesuh loh a doo tih, "Te te hlah laeh," a ti nah.
Te phoeiah a hna te a taek pah tih a hoeih sak. 52 Te phoeiah Jesuh loh amah taengla
aka pawk khosoihham rhoek
neh bawkim kah imtawt boei rhoek, patong rhoek
taengah, "Dingca a, cunghang neh thingboeng neh na caeh thil uh. 53 Hnin takuem
bawkim khuiah nangmih taengah ka om tih, kai soah kut na thueng uh moenih.
Tedae tahae tue neh yinnah kah saithainah tah nangmih ah om," a ti nah.

Peter Loh A Huek Tak

22. 35 Mat 10. 9,10; Mark 6. 8,9; Luke 9. 3; 10. 4. **22. 37** Isa 53. 12. **22. 53** Luke 19. 47; 21. 37.

54 Jesuh te a tuuk uh phoeiah a mawt uh tih khosoihham im khuila a khuen uh. Tedae Peter long tah soeisoei a vai. 55 Te vaengah imtol kah a laklung ah hmai a toih uh tih a ngoltun uh hatah Peter khaw amih lakli ah ngol van. 56 Tedae hmaivang ah aka ngol salnu pakhat loh anih a hmuh vaengah a hmaitang tih, “He khaw he anih taengah om,” a ti nah.

57 Tedae Peter loh basa tih, “Anih, ka ming moenih, huta,” a ti nah.

58 Rhaih a om phoeiah pakhat loh anih te hmuh tih, “Nang khaw amih taengah na om van,” a ti nah.

Tedae Peter loh, “Hlang khaw he, kai ka om moenih,” a ti nah.

59 Khonoek pakhat tluk a koe phoeiah a tloe pakhat loh, “Oltak ni, he khaw anih taengah om ta, amah khaw Galilee hlang ni, “rhap a ti nah.

60 Tedae Peter loh, “Hlang khaw
he, banim na thui ka ming moenih,” a ti nah.
Te tlam te
a thui li vaengah ai pahoi khong. 61 Te vaengah Peter te Boeipa loh a mael thil tih a sawt. Te daengah, 'Tihnin kah ai a khong hlanah kai voeithum nan huek uh tak ni,” a ti nah vaengkah Boeipa ol te Peter loh a thoelh. 62 Te dongah phawn cet tih hlawk hlawk rhap.

Jesuh a Tamdaeng tih A Boh Uh

63 Jesuh te hlang rhoek loh a et uh phoeiah a tamdaeng uh tih a boh uh. 64 Amah te a khuk uh
tih
a dawt uh vaengah, “Nang aka bael te unim phong lah,” a ti nauh.

65 A tloe nen khaw muep a salpham uh tih anih te a voek uh.

Khoboei Im A Pha

66 Khothaih a pha vaengah pilnam kah kangham rhoek, khosoihham rhoek neh cadaek rhoek te tingtun uh. Te phoeiah Jesuh te amamih kah khoboei taengla a khuen uh. 67 Te vaengah, “Khrih la na om atah kaimih taengah thui laeh,” a ti nauh.

Tedae amih te, “Nangmih taengah kan thui cakhaw na tangnah uh loengloeng mahpawh. 68 Kan dawt bal cakhaw nan doo uh loengloeng mahpawh. 69 Tahae lamkah hlang capa tah Pathen kah thaomnah bantang ah aka ngol la om pueng ni,” a ti nah.

70 Tedae hlang boeih loh, “Nang tah Pathen capa la na om van a?” a ti nauh. Te dongah Jesuh loh amih te, “Ka om te na thui uh coeng,” a ti nah.

71 Te vaengah amih loh, “Laipai a ngoe pueng a te? A ka lamkah te
mamih loh n'yaak uh
coeng, ” a ti uh.

23

Jesuh tah Pilat neh Hum Uh

1 Amih te rhaengpuei la huek pai uh tih Jesuh te Pilat taengla a khuen uh. 2 Te vaengah Jesuh te pahoi a paelnaeh uh tih, “Anih loh mah namtu he a pamdah sak, Kaisar taengah mangmu paek ham te a a paa sak tih amah te, 'Khrih manghai ni,’ a ti khaw ka hmuh,” a ti uh.

3 Te phoeiah Pilat loh a dawt tih, “Nang he Judah manghaila na
om a? ” a ti nah.
Tedae Jesuh loh anih te
a doo tih, “j Nang long ni na tij*,” a ti nah.

4 Te dongah Pilat loh khosoihham rhoek
neh hlangping rhoek

te, “Hekah hlang soah a lolh ka hmuh moenih,” a ti nah.
5 Tedae amih loh a mangkhak la, “Pilnam a hueh tih, Galilee lamloh he hil, Judah tom ah pahoi a thuituen,” a ti uh.

Jesuh neh Herod Antipas

6 Pilat loh a yaak vaengah, “Hekah hlang tah Galilee hoel la om maco, “a ti. 7 Te daengah Herod kah saithainah dongah aka om la a ming tih
Herod taengla a tueih. Te vaeng tue ah Herod khaw Jerusalem ah om. 8 Herod loh Jesuh te a hmuh vaengah bahoeng omngaih. Hlamat kum lamkah a kawng a yaak coeng dongah amah hmuh ham
te
ngaihlih ana
om coeng . Te dongah anih loh a saii miknoek khat khat te
hmuh hamla
a ngaiuep. 9 Te dongah Jesuh te
ol muep a dawt. Tedae Jesuh loh anih te
a doo moenih. 10 Te vaengah khosoihham rhoek neh cadaek rhoek loh pai uh tih Jesuh te rhaprhap a paelnaeh uh. 11 Herod neh a rhalkap rhoek
long khaw Jesuh te
a hnaelcoe uh
tih a tamdaeng uh. Te
phoeiah
himbai a cim thik a bai sak tih
Pilat taengla a tueih uh. 12 Te khohnin kuelhuelh ah Herod neh Pilat loh khatneh khat paya la coeng rhoi. A noek ah
amih rhoi te thunkha la om rhoi dae ta.

Jesus neh Barabbas

13 Te dongah Pilat loh khosoihham rhoek, boei rhoek
neh pilnam te a hueh tih, 14 “Hekah hlang he kai taengah pilnam aka palet bangla nang khuen uh. Kai loh nangmih hmaiah ka boelh het coeng dae a lolh la anih na
paelnaeh uh
thil te hekah hlang soah ka hmuh moenih he. 15 Herod long khaw a hmuh pawt dongah
ni
anih he mamih taengla han tueih. A saii te
dueknah neh aka tiing a om moenih he. 16 Te dongah anih he ueih sak lamtah ka hlah eh?,” a ti nah.
17 Khotue ah amih ham
hlang pakhat tah a loeih sak ham
mangkhak la a kuek. 18 Tedae huek pang uh tih, “Anih he khuen laeh, Barabbas mah kaimih ham han hlah,” a ti uh.
19 Barabbas tah khopuei ah olpungnah bet a om vaengah ngawnnah a saii dongah thongim khuila a hlak uh. 20 Jesuh te hlah a ngaih dongah Pilat loh amih te koep a khue. 21 Tedae amih loh a o uh tih, “Anih te
tai laeh, tai laeh,” a ti uh.
22 Tedae Pilat loh amih te, “He loh boethae balae a saii tih, dueknah ham koila anih soah a lolh ka hmuh moenih. Anih he ueih sak lamtah ka hlah tangloeng eh?, “voeithum a ti nah.
23 Tedae a lalh uh coeng dongah Jesuh tai ham te ol ue la a hoe uh tih amih ol loh boeih a khumla uh. 24 Pilat long khaw amih kah bihhoenah te rhoirhi ham ko a tam. 25 Te dongah a hoe uh vanbangla olpungnah neh ngawnnah dongah thongim khuila a det tangtae te a hlah. Tedae Jesuh te amih kongaih bangla a voeih pah.

Thinglam Longpuei

26 Anih te a khuen uh vaengah Kurena Simon te lohma lamkah ha pawk hatah a
tuuk uh tih Jesuh hnukah koh pah ham thinglam te a tloeng pauh. 27 Te vaengah anih
te
pilnam rheangpuei neh anih aka rhaengsae tih aka hlai huta rhoek
loh muep a vai uh. 28 Amih te Jesuh loh a mael thil tih, "Jerulalem nu rhoek, kai
hamla rhap uh boeh. Namamih ham neh na ca rhoek ham mah rhap uh. 29 "Cayaa,
camoe aka cun pawh bung, aka khut pawh rhang suk loh a yoethen," a ti uh tue tah
ha pawk coeng he. 30 Te vaengah tlang taengah kaimih n'tim thil laeh, mol taengah
khaw kaimih m'vuei laeh, "pahoi a ti uh ni. 31 Thing te a thingsup pataeng te tlam te
a saii uh atah a koh vaengah metlam a om eh?" a ti nah.

Laihmu laklo ah A Tai

32 A tloe laihmuh panit te khaw anih taengah ngawn ham a khuen uh. 33 Lurhuh a
ti uh hmuen te a pha uh vaengah Jesuh neh laihmuh rhoi te pahoi a tai uh. Laihmu
rhoi khuiah pakhat te bantang ben ah pakhat banvoei ben ah a taiuh. 34 Te vaengah
Jesuh loh, "A pa, amih he tholh hlah mai, a saii uh he khaw a ming uh moenih," a ti.
Te phoeiah a himbai te a phen uh tih hmulung a naan thiluh. 35 Te vaengah pilnam
loh pai tih
a sawt. Boei rhoek
long khaw a nueih thil tih, " Hlang tloe aka khang te
amah khaw
khang uh
saeh. Anih he Pathen kah a coelh Khrih la
a om atah," a ti uh.
36 Anih te rhalkap rhoek long khaw a tamdaeng uh tih a paan uh. 37 Anih te
yuthui a paek uh
tih, "Nang he Judah rhoek
kah manghai la na
om atah namah khang uh saw," a ti nah.
38 "A sokah a ming khaw, "Judah rhoek kah manghai tah anih ni, "tila a om pah.
39 Te vaengah laihmu rhoi
a hoei uh
khuikah pakhat loh anih te
a soehsal tih, "Nang he Khrih la na
om mahnim? Namah khaw kaimih rhoi
khaw ng'khang lah," a ti nah.
40 Tedae pakhat loh anih te a doo tih a ho. Te vaengah, "Nang tah Pathen ke na
rhih moenih a? Laitloeknah khuiah na om boeiloeih dae. 41 Mamih rhoi ngawn tah
mah khoboe te n'yook tueng tih
tiktam coeng . Tedae anih tah
a halang la
a saii moenih," a ti nah.
42 Te phoeiah Jesuh te, "Na ram khuiah na pawk vaengah kai m'poek ne," a ti nah.
43 Te dongah anih te, "Namah taengah rhep kan thui, tihnin ah paradai ah kai
taengah na om pawn ni," a ti nah.

Jesuh kah Dueknah

44 Khonoek parhuk tluk a pha vaengah diklai pum ah yinnah loh a thing tih
khonoek pako hil Khomik khaw hmuep. 45 Te vaengah bawkim kah hniyan loh phak

23. 34 Tgt 22. 19. **23. 35** Tgt 22.8. **23. 36** Tgt 69. 22. **23. 44** Sung 26. 31-33.

phin uh. 46 Jesuh tah ol ue la pang tih, “A pa, na kut dongah ka mueihla kan paek,”
a ti nah.
Te a thui neh pahoi pat. 47 Aka om hno te rhalboei loh a hmuh vaengah Pathen te
a thangpom tih, “Hekah hlang tah hlang dueng la om taktak,” a ti.
48 A miklaw kah hlangping aka taai uh
boeih loh aka om hno te a hmuh uh
vaengah
a lungkoe te a tum uh
tih
bal uh. 49 Te vaengah khohla lamkah a huiko khaw boeih ha pai uh. Galilee lamloh
a taengah aka bang huta rhoek long khaw a hmuh uh.

Jesuh Upnah

50 Te vaengah hlang pakhat, a ming ah Joseph tah khoboei la tapkhoeh om. Anih
tah hlang then neh hlang dueng la om. 51 Anih tah Judah khopuei pakhat Arimathea
lamkah tih
amih kah
mangtaengnah neh khoboe dongah tlangnaem tlangphai la om pawh. Anih long
tah Pathen kah ram ni a lamtawn. 52 Te long te Pilat a paan tih Jesuh kah rhok te a
bih. 53 Rhok te a hlak tih himbai neh a yen. Te phoeiah rhok te phuel lung khuiah a
khueh. Tekah phuel ah aka yalh om hlan. 54 Tedae khohnin tah rhuengphong la om
tih Sabbath tom coeng. 55 Te vaengah huta rhoek
loh a hloem uh. Amih tah Galilee lamkah loh Jesuh aka puei la om uh
tih
phuel neh a rhok metla a khueh te
a hmuh uh. 56 A bal uh vaengah bo-ul neh botui te a hmoel uh. Tedae Sabbath
vaengah tah olpaek vanbangla duem uh.

24

Thohkoep Mincang

1 Sabbath poeng kah a cuek hnin mincang hi ah bo-ul a hmoel te a khuen uh tih
phuel la cet uh. 2 Tedae phuel lamkah lungto vik a paluet te a hmuh uh. 3 A kun
uh vaengah tah Boeipa Jesuh pum te hmu uh pawh. 4 He kawng dongah amamih
te ingang la a om vaengah hlang panit te himbai leklek a phaa la tarha a pai pauh.
5 Amih khaw lakueng ngaiha neh om uh tih diklai la a maelhmai a buluk uh. Te
vaengah amih te, “Balae tih aka hing te aka duek taengah na toem uh. 6 He ah a om
moenih thoo coeng. Galilee ah a om vaengah nangmih taengah a thui te poek uh.
7 'Hlang capa he hlang tholh kut ah a voeih vetih a tai ni, a thum hnin ah a thoh ham
a kuek,’ a ti ta,” a ti rhoi. 8 A ol te a poek uh van dongah, 9 phuel lamloh bal uh
tih
hlaiat taeng neh a tloe rhoek
boeih taengah puen uh. 10 Te vaengah Magadala Mary, Joanna, Jakob manu Mary
khaw om. Te phoeiah amih taengkah a tloe rhoek long khaw caeltueih rhoek taengah
a thui pauh. 11 Tedae amih taengah tah cil ol bangla a om pah dongah a hnalval takuh.
12 Peter tah thoo tih phuel la yong. Te phoeiah a sawt thuk hatah himbai bueng te a
hmuh. Te dongah amah khaw aka om hno dongah ngaihmang la khoe uh.

Emmau Longpuei Kah Hnukbang Rhoi

13 Amah tekah khohnin ah Jerusalem lamkah phalong sawmrhuk aka hla, a ming
ah Emmaus vangca la khoem aka cet rhoi te om. 14 Amih rhoi loh te rhoek kah aka

---

23. 46 Tgt 31. 6. **23. 49** Luke 8. 2,3. **23. 56** Sung 20. 10; Olr 5. 14. **24. 6** Mat 16. 21; 17. 22,23; 20. 18,19; Mark 8. 31; 9. 31; 10. 33,34; Luke 9. 22; 18. 31-33.

thoeng hno boeih te khatneh khat taengah a thui rhoi. 15 A thui rhoi tih a oelh uh
rhoi vaengah Jesuh amah long khaw a paan tih amih rhoi te a puei. 16 Tedae anih
te a hmat pawt ham a mik a buem bah. 17 Te phoeiah amih rhoi te, “Aka cet paitai
loh khatneh khat taengah na saep rhoi te mebang olka nim he,” a ti nah hatah a
hmueprhut la pai rhoi. 18 Te dongah Kleopas aka ming nah loh anih te a doo tih,
“Namah loh Jerusalem te na kuepkol thil dae tihnin kah a khuiah aka om te na ming
mahnim?” a ti nah.
19 Te vaengah amih rhoi te, “Aba e te?” a ti nah.

Te rhoi van loh amah te, “Nazareth Jesuh kawng ca, anih tah tonghma pa la om, a
khoboe neh a ol khaw Pathen neh pilnam boeih taengah a thaom. 20 Anih te mamih
kah khosoihham rhoek neh boei rhoek loh dueknah neh laitloek thil ham a voeih uh
tih a tai uh. 21 Tedae Israel tlan ham aka cai tah anih ni tila kaimih loh ka ngaiuep
uh. Te boeih te khaw a poeng tih, tahae kah hno a om lamloh a thum hnin pataeng
a pha coeng he. 22 Kamamih khuikah huta hlangvang long khaw kaimih n'limlum
sakuh. Phuel ah yue om uh coeng. 23 Tedae a pum te hmu uh
mueh la ha pawk uh. Puencawn rhoek kah
mangthui a hmuh te
khaw a thui uh. Amah a hing te
amih loh a thui uh. 24 Te dongah kaimih taengkah hlangvang tah phuel la cet uh.
Te vaengah huta rhoek loh a thui bangla a hmuh uh van tangloeng tih amah te tah
hmu uh pawh,” a ti nah rhoi.
25 Te vaengah amah loh amih rhoi te, “Hlangang rhoi aw, na thinko a rhihnun
cukduk la, tonghma rhoek loh a thui te boeih tangnah rhoi saw. 26 Khrih te a patang
phoeiah a thangpomnah khuila a kun te a kuek moenih a?” a ti nah.
27 Moses lamkah a tong tih tonghma rhoek boeih neh cacim boeih khuiah khaw
amah kawng te amih ham a thuicaih pah coeng. 28 Vangca te vat a pha uh vaengah
amah tah voelh cet la sa uh. 29 Tedae amah te
a hloh rhoi
tih, “Kaimih rhoi taengah rhaeh mai , hlaem a pha tih khohnin khaw
khum coeng,” a ti nah.
Te dongah amih rhoi taengah rhaeh hamla
kun. 30 A tue a pha tih amih rhoi taengah a ngol puei. Vaidam te a loh tih a uem
phoeiah a aeh tih amih rhoi te a paek. 31 Te vaengah a mik tah a tueng pah rhoi tih
amah te a hmat rhoi. Tedae amah tah amih rhoi taeng lamloh vova a hma pah. 32 Te
daengah khatneh khat te, “Mamih rhoi kah thinko tah a ung moenih a? Longpueng
ah mamih ham
a thui bangla mamih rhoi taengah om pai, cacim he mamih rhoi khuiah
puk pai,” a ti rhoi. 33 Te dongah amah tekah a tue ah thoo rhoi tih Jerusalem la
bal rhoi. Te vaengah hlaikhat rhoek neh a taengkah rhoek ana tingtun uh te a hmuh
rhoi. 34 Boeipa tah thoo rhep tih Simon taengla a phoe te ana thui uh. 35 Amih rhoi
long khaw longpueng kah te a thui rhoi tih vaidam a aehnah nen te amih a ming sak.

Jesuh Thoo Tang Tang

36 A thui uh li vaengah amah te amih lakli ah a pai pah tih amih te, “Nangmih
taengah ngaimongnah om saeh,” a ti nah.
37 Tedae let uh
tih mueihla aka hmuh bangla a poek uh dongah lakueng ngaiha la om uh. 38 Te
phoeiah amih te, “Balae tih, na thuen neh na om uh, poeknah te balae tih na thinko ah
a phul? 39 Kai kamah ni tite ka kut rhoi neh ka kho rhoi he souh. Kai he n'phathuep
uh lamtah m'ming uh, mueihla loh a saa neh a rhuh a khueh moenih, nam hmuh uh
vanbangla kai ka khueh he,” a ti nah.

40 He he
a thui phoeiah a kut rhoi neh a kho rhoi te amih a tueng. 41 Tedae omngaihnah
lamloh a hnalval uh pueng tih a ngaihmang uh dongah amih te, “Caakkoi khat khaw
na khueh uh a he?” a ti nah.
42 Amih loh amah te nga phoeng kaekvang a paek uh. 43 Te dongah a doe tih
amih hmaiah a caak pah. 44 Te phoeiah amih te, “Nangmih taengah ka om vaengah
nangmih ham ka thui ka ol tah he ni. Moses kah olkhueng neh tonghma rhoek,
tingtoeng dongah khaw kai kawng a daek te boeih a soep ham a kuek ta,” a ti nah.
45 Te daengah cacim hmuhming ham te a lungbuei puk uh. 46 Te dongah amih te,
“Khrih a patang ham neh a thum hnin ah duek lamkah a thoh ham kha, 47 Jerusalem
lamkah loh tong uh lamtah namtom boeih taengah tholh khodawkngainah ham
yutnah te amah ming neh hoe ham a daek tangloeng coeng. 48 Nangmih tah he rhoek
kah laipai rhoek ni. 49 Kai loh nangmih taengah a pa kah olkhueh te kan tueih coeng
he. Tedae nangmih tah a sang lamkah thaomnah na bai uh hlan atah kho khuiah ana
ngol uh,” a ti nah.

Jesuh Vaan La Luei

50 Amih te
Bethany duela voelh a khuen phoeiah a kut a phuel tih
amih te
yoethen a
paek . 51 Amih yoethen a paek nen tah amih taeng lamloh khoe uh tih vaan la a
khuen. 52 Te vaengah amih loh amah te
a bawk uh
tih
Jerusalem ah omngaihnah neh muep bal uh. 53 Te phoeiah bawkim khuiah om
taitu uh tih Pathen te a uem uh.

24. 49 Cael 1. 4. **24. 50** Cael 1.9-11.

JOHAN
(The Gospel According to John)

Olrhannah

1 A tongcuek ah Ol om tih ol tah Pathen neh om. Te dongah ol tah Pathen ni. 2 Anih
tah a tongcuek ah Pathen neh om. 3 A cungkuem he anih rhangneh om tih anih pawt
atah khat khaw
om thai pawh. 4 Anih tah hing tih a khuiah hingnah om. Tekah hingnah te khaw
hlang kah vangnah la om. 5 Te phoeiah vangnah tah a hmuep khuiah sae tih a hmuep
loh anih buem pawh. 6 Te vaengah Pathen kah hlang tueih, a ming ah Johan te phoe.
7 Anih tah vangnah kawng te laipai ham, anih rhangneh hlang boeih loh a tangnah
ham laipai la ha pawk. 8 Anih te vangnah la om pawt dae vangnah kawng aka phong
ham ni. 9 Vangnah taktak tah om. Te tah hlang boeih aka tue ham
Diklai la ha pawk. 10 Diklai ah amah om tih anih rhangneh Diklai he om dae Diklai
loh amah te ming pawh. 11 Amah rhoek taengah a pawk pah dae, amah rhoek loh
anih te doe uh pawh. 12 Tedae anih aka doe boeih neh, anih ming te aka tangnah
rhoek
tah Pathen ca la om ham
saithainah a paek coeng . 13 Amih tah thii kah, pumsa huengaihnah nen moenih,
hlang kah huengaihnah nen moenih, tedae Pathen kah a cun rhoek ni. 14 Te phoeiah
Ol tah pumsa la coeng tih mamih khuiah om. Te dongah a thangpomnah te m'hmuh
uh.Te tah oltak neh lungvatnah aka bae Pa taeng lamkah khueh duen thangpomnah
ni. 15 Johan loh anih kawng te
a phong vaengah pang tih, “Kai hnukah aka pawk tah kai hmaiah om tih kai lakah
lamhma la om'” ka ti te anih coeng ni,” a ti. 16 A soepnah lamloh lungvatnah sokah
lungvatnah khaw mamih loh boeih n'dang uh
coeng. 17 Moses lamloh olkhueng m'paek tih, lungvatnah neh oltak tah Khrih Jesuh
lamloh ha thoeng. 18 Pathen te ana
hmuh noek moenih, a napa kah rhang dongah aka om Pathen kah
khueh duen amah tah tueng coeng .

Johan kah Olphong

19 Jerusalem kah Judah rhoek
loh khosoih rhoek
neh Levi rhoek
te
Johan taengah a tueih uh tih, “Nang ulae?” tila a dawt uh. Te vaengah Johan kah a
phong tah he coeng ni. 20 Te vaengah a phong tih a basa moenih. Te dongah, “Kai tah
Khrih moenih, “tila a phong. 21 Te vaengah amah te, “Te koinih ulae? Nang Elijah
a?” a ti nauh. Tedae, “Kai moenih,” a ti nah.
Nang te tonghma nim ca? a ti nah vaengah, “Moenih,” a ti nah.
22 Te dongah amah te, “U nim ca? kaimih aka tueih rhoek taengah ollannah ka
paek uh hamla namah kawng te metlam na thui eh?” a ti nauh.
23 Te daengah, “Kai tah tonghma Isaiah loh a thui bangla 'Boeipa kah longpuei te
dueng uh laeh' tila khosoek ah aka pang ol ni,” a ti nah.

---

1. 6 Mat 3. 1; Mark 1. 4; Luke 3. 1,2. **1. 21** Olr 18. 15,18. **1. 23** Isa 40. 3.

24 Te phoeiah Pharisee rhoek taengah aka om rhoek te a tueih uh. 25 Te vaengah amah a dawt uh tih, “Khrih la na om pawt atah balae tih na nuem? Nang te Elijah moenih, tonghma bal moenih,” a ti uh.
26 Johan loh amih te a doo tih, “Kai loh tui ah kan nuem. Nangmih lakli ah aka pai te na hmat uh moenih. 27 Anih te kai hnukah ha pawk dae a khokhom rhui ka hlam ham pataeng a koihhilh la ka om moenih,” a ti nah.
28 He rhoek he tah Jordan rhalvangan kah Bethany ah om. Te rhoek ah Johan loh a nuem khaw om coeng.

Pathen kah Tuca

29 A vuenhnin ah a taengla Jesuh ha pawk te a hmuh tih, “Pathen kah tuca ke, anih loh Diklai kah tholhnah te a phueih. 30 Kai loh, 'Kai hnukah aka pawk hlang tah kai hmaiah om coeng, kai lakah lamhma la a om dongah,’ ka ti te tah amah coeng ni. 31 Kai khaw amah he kana ming pawh. Tedae Israel taengah a tueng ham dongah ni amah ha pawk vaengah kai loh tui ah ka nuem,” a ti.
32 Te phoeiah Johan loh a phong tih, “Mueihla tah vahu bangla vaan lamkah ha rhum tih anih soah a om te ka hmuh coeng,” a ti.
33 Amah te ka hmat moenih. Tedae tui ah nuem ham kai aka tueih loh kai taengah, “A soah mueihla rhum tih a om thil te na hmuh. Anih tah Mueihla Cim dongah aka nuem la om,” a ti.
34 Kai loh ka hmuh coeng dongah Pathen capa tah anih ni tite ka phong coeng. 35 A vuen ah Johan neh a hnukbang rhoek khuikah panit tah koep pai, 36 Jesuh a caeh te a sawt doeah, “Pathen kah tuca ke,” a ti nah.
37 Te vaengah hnukbang panit loh anih kah a thui te a yaak rhoi tih Jesuh a vai rhoi. 38 Jesuh te a mael vaegah amih rhoi a vai rhoi te a hmuh tih, “Balae na mae?” a ti nah.
Te rhoi long khaw amah te, “Rhabbi, “Te tah saya ni a thuingaih a ti, melam na naeh?” a ti na rhoi. 39 Amih rhoi te , “Ha lo lamtah so rhoi lah,” a ti nah.
Te dongah cet rhoi tih a rhaeh nah
te a hmuh rhoi. Tedae khonoek parha tluk a lo coeng dongah tekah khohnin ah
tah amah taengah rhaeh rhoi. 40 Johan taengkah a yaak rhoi khuikah pakhat tah Simon Peter kah a manuca Andrew khaw om tih amah a vai rhoi. 41 Te long tah a maya Simon te a hmuh vaengah lamhma la, “ Messiah Te tah Khrih ni a thuingaih, ka hmuh rhoi coeng,” a ti nah.
42 Anih te Jesuh taengah a khuen tih amah a hmuh vaengah Jesuh loh, “Nang tah Johan capa Simon ni, nang he Kephas (Te tah Peter tila a thuingaih) la n' khue ni,” a ti nah.

Philip neh Nathanael

43 A vuen ah Galilee la caeh hamla a ngaih. Te vaengah Philip a hmuh tih Jesuh loh anih te, “Kai m'vai lah,” a ti nah.
44 Philip tah Peter neh Andrew kah a kho Bethsaida lamkah ni. 45 Philip loh Nathanael te a hmuh vaengah a taengah, “Moses neh tonghma rhoek loh Olkhueng khuiah a daek, Nazareth kah Joseph capa Jesuh te ka hmuh uh coeng,” a ti nah.
46 Te vaengah Nathanael loh Philip taengah, “Nazareth lamkah a then khat khaw om thai a? ” a ti nah.
Philip loh amah te , “Halo lamtah so lah,” a ti nah.
47 Jesuh loh amah taengah Nathanael ha pawk te a hmuh vaengah, “Israel taktak la ke anih dongah tuengkhuepnah om pawh,” tila anih te a thui.
48 Nathanael loh, “Metlam kai nan ming?” a ti nah
vaengah amah te

Jesuh loh a doo tih, “Philip loh nang te n'khue tom kah, thaibu hmuiah na om vaengah ni nang kan hmuh coeng,” a ti nah.
49 Nathanael loh Jesuh te, “Rhabbi, nang tah Pathen capa ni, namah tah Israel manghai ni,” a ti nah.
50 Te vaengah Jesuh loh anih a doo tih, “Thaibu hmuiah nang kan hmuh te nang taengah kan thui dongah na tangnah nama? A tanglue rhoek te na hmuh bitni,” a ti nah.
51 Te phoeiah anih te, “Nangmih taengah rhep rhep ka thui, vaan te ong uh vetih Pathen kah puencawn rhoek loh hlang capa a rhum thil neh a luei tak te na hmuh uh ni,” a ti nah.

2

Tui te Misurtui la Poeh

1 Te phoeikah a thum hnin ah Galilee kah Kana ah yulueinah om, tih Jesuh kah a manu khaw khoem om. 2 Te vaengah Jesuh neh a hnukbang rhoek tah yulueinah ah rhen a khue. 3 Te vaengah misurtui vawt tih
Jesuh kah a manu loh Jesuh taengah, “Misurtui a khueh uh voel
moenih,” a ti nah.
4 Tedae Jesuh loh a manu taengah, “Huta, nang neh kai taengah balae aka om? Kai kah a tue te ha pawk hlan,” a ti nah.
5 A manu loh tueihyoeih rhoek
te, “Nangmih taengah a thui te tah saii uh ,” a ti nah.
6 Te vaengah Judah rhoek kah a khueh uh cimcaihnah ham lungto amrhaeng parhuk tah tapkhoeh om. Te dongah doh nit neh doh thum tah rhip ael. 7 Jesuh loh amih taengah, “Amrhaeng te tui koei uh,” a ti nah.
Te dongah te rhoek te malh a koei uh. 8 Te phoeiah amih te, “Duek uh lamtah taemkung taengla khuen uh laeh,” a ti nah tih a khuen uh tangloeng. 9 Taemkung loh misurtui la aka poeh tui te a ten dae me lamkah
a thoeng khaw
ming pawh. Tedae tui aka duek tueihyoeih rhoek
loh a ming. 10 Te
dongah
taemkung loh yulokung amah te a khue tih, “Hlang boeih loh misurtui a huem te lamhma la
a tawn tih a rhui uh
vaengah a dudap te
a tawn uh. Nang tah tahae duela misurtui a huem te na
paih,” a ti nah.
11 Jesuh loh miknoek a saii te Galilee kah Kana ah a tongcuek tih amah kah thangpomnah te a phoe. Te dongah a hnukbang rhoek loh amah te a tangnah uh. 12 Te phoeiah amah loh a manu, a mana rhoek, a hnukbang rhoek
te
Kapernaum la a suntlak puei . Tedae khohnin a sen pahoi a rhaeh uh
moenih.

Bawk Im a Ciim

13 Judah rhoek kah yoom tah om tom tih Jesuh khaw Jerusalem la cet. 14 Bawkim ah vaito, tu, vahu, aka yoi rhoek neh tangkatho rhoek a ngol uh te a hmuh. 15 Te dongah rhui te rhuihet la a saii tih tu neh vaito te bawkim khui lamloh boeih a vai.

1. 51 Suen 28. 12. **2. 12** Mat 4.13. **2. 13** Sung 12. 1-27.

Te phoeiah tangkathung rhoek kah tangka te a hawk pah tih caboei te boeih a palet pah. 16 Te phoeiah vahu aka yoi rhoek
te, “He rhoek he vawl khuenuh. A pa kah im he hnoyoih im la saii uh boeh,” a ti nah.
17 Na im kah kosi loh kai n'yoop ni tila a daek tangtae aka om te a hnukbang rhoek
loh a poek uh. 18 Te vaengah Judah rhoek
loh amah te
a dawt uh
tih, “He rhoek he
na
saii dongah me bang miknoek lae kaimih nan tueng eh? ” a ti nauh.
19 Jesuh loh amih te
a doo tih, “Hekah Bawkim he phae uh lamtah a thum hnin ah ka thoh ni,” a ti nah.
20 Te dongah Judah rhoek
loh, “Hekah Bawkim tah kum sawmli kum
rhuk a sak uh
dae nang loh hnin thum ah na
thoh ayaw te?” a ti nah. 21 Te tah amah pum kah bawkim kawng ni a thui dae.
22 Te dongah duek lamkah a thoh daengah ni a thui he khaw a hnukbang rhoek
loh a poek uh. Te veangah Jesuh loh a thui olka neh cacim te a tangnah uh.
23 Khotue kah yoom vaengah tah Jerusalem ah om tih amah ming te muep a tangnah uh. Amah kah miknoek a saii te khaw a hmuh uh. 24 Tedae Jesuh loh boeih a ming dongah amah neh amah
te
amih taengah pumpae rhep pawh. 25 Hlang kawng te
pakhat khaw
phong ham a ngoe moenih, amah loh hlang khuikah aka om te a ming.

3

Jesuh neh Nikodemu

1 Te vaengah Pharisee khuikah hlang pakhat, a ming ah Nikodemu, Judah rhoek kah boei te om. 2 Anih loh khoyin ah a taengla a paan tih, “Rhabbi, Pathen taeng lamkah aka pawk saya pakhat la kam ming uh, Pathen te a taengah om pawt atah miknoek na saii he saii ham coeng mahpawh,” a ti nah.
3 Jesuh loh anih te a doo tih, “Nang taengah rhep, rhep kan thui, koep a cun hlang pawt loh Pathen kah ram te a hmuh ham coeng pawh,” a ti nah.
4 Nikodemu loh amah te, “Metlam patong la aka om hlang he a thang ham a coeng eh? Pabae la a manu bung khuila kun ham neh a thaang ham a coeng moenih?” a ti nah.
5 Jesuh loh, “Nang taengah rhep, rhep kan thui, tui neh Mueihla kah a cun pawt te tah, Pathen kah ram khuiah a kun ham coeng pawh. 6 Pumsa kah a cun tah pumsa la om tih Mueihla kah a cun tah mueihla la om van. 7 Nang taengah kan thui te ngaihmang sak boeh, nangmih he koep cun ham a kuek. 8 Khohli loh a ngaih la hli tih a ol te na yaak. Tedae me lamkah ha pawk tih mela a caeh khaw na ming moenih. Mueihla kah a cun khaw te tlam ni boeih a om,” a ti nah.
9 Nikodemu loh a doo tih, “He tla om thai aya?” a ti nah.
10 Jesuh loh anih te
a doo tih, “Nang tah Israel kah saya la na om coeng dae he khaw na ming mahnim?”.
11 Nang taengah rhep, rhep kan thui, m'ming te n'thui tih m'hmuh te ni m'phong. Tedae kaimih kah olphong te na ming uh moenih. 12 Nangmih taengah diklai koe ka

2. 17 Tgt 69.10. **2. 19** Mat 26.61; 27.40; Mark 14.58; 15.29.

thui vaengah na tangnah uh pawt atah nangmih taengah vaan koe te ka thui koinih
metlam na tangnah uh eh? 13 Te dongah vaan lamkah aka rhum hlang capa pawt
koinih vaan la luei uh mahpawh. 14 Moses loh khosoek ah rhul a tai bangla hlang
capa khaw tai ham a kuek van. 15 Te dongah amah aka tangnah boeih tah dungyan
hingnah a dang ni.
16 Pathen loh Diklai a lungnah tangloeng tih khueh duen capa te a paek. Amah
aka tangnah boeih tah poci pawt vetih dungyan hingnah a dang ni. 17 Pathen loh
Diklai te laitloek thil hamla Diklai ah capa a tueih moenih. Tedae anih lamloh Diklai
te khang ham ni a tueih. 18 Amah aka tangnah tah laitloek thil mahpawh, tedae aka
tangnah pawt tah Pathen capa khueh duen ming te a tangnah pawt dongah a tangtae
la lai a tloek thil coeng. 19 Laitloeknah he om ngawn coeng. Vangnah tah Diklai la
ha pawk coeng dae hlang rhoek loh a khoboe thae a khueh dongah vangnah lakah
yinnah te lat a lungnah uh. 20 A thae la aka khoboe boeih loh vangnah te a hmuhuet
tih a khoboe te a toeltham pawt ham ni vangnah khuila ha pawk pawh. 21 Oltak aka
saii tah vangnah khuila ha pawk. Te daengah ni Pathen ming neh a saii a bitat te a
phoe sak eh," a ti nah.

Jesuh neh Johan

22 He phoeiah Jesuh tah a hnukbang rhoek neh Judah kho la pawk. Te vaengah amih
taengah tapkhoeh om tih a nuem. 23 Salim Johan long khaw Salim kaep kah Aenon ah
om tih a nuem. Tui khaw muep a om tapkhoeh dongah ha pawk uh vaengah a nuem
uh. 24 Johan te thongim ah hlak la a om hlan dongah ni. 25 Te phoeiah Johan kah
hnukbang rhoek te Judah hoel neh cimcaihnah kawng olpungnah om. 26 Te dongah
Johan te a paan uh tih, "Rhabbi, anih ke Jordan rhalvangan la nang taengah om tih, a
kawng na phong dae ta. Anih loh a nuem dongah a taengla boeih ha pawk uh coeng
ke," a ti nauh.
27 Johan loh a doo tih, "Anih te
vaan lamloh paek la om pawt koinih hlang loh pakhat khaw a dang thai moenih,"
a ti nah.
28 Nangmih loh kai taengah na
phong uh
te, 'Kai tah Khrih moenih, tedae a hmaikah a tueih te ni, ' ka ti. 29 Yulokung loh
vasakung te a khueh la om dae yulokung kah paya long tah khueh pawh. Aka pai tih
aka hnatun loh yulokung kah ol dongah omngaihnah neh
omngaih. Te dongah ka omngaihnah tah soep coeng . 30 Anih te a rhoeng mak atah,
ka tlak khaw a kuek mai coeng.

Vaan lamkah aka Rhum

31 A so lamkah aka pawk tah hlang boeih soah om. Diklai ah aka om tah diklai kah
la om tih diklai lamkah te a thui. Vaan lamkah aka pawk tah a soah boeih om. 32 A
hmuh neh a yaak te a phong. Tedae anih kah olphong te doe uh pawh. 33 Anih kah
olphong aka doe loh Pathen tah oltak ni tila kutnoek a daeng coeng. 34 Anih te Pathen
loh a tueih dongah Pathen kah olthang ni a thui. Mueihla a paek te khaw a tarhing
a khueh pah moenih. 35 Pa loh capa te a lungnah dongah a cungkuem he a kut ah a
paek. 36 Capa aka tangnah loh dungyan hingnah a khueh. Tedae capa ol aka aek tah
hingnah hmu pawt tih anih loh Pathen kah kosi a rhaeh thil.

4

Jesuh neh Samaria Nu

---

3. 14 Lam 21. 9. **3. 24** Mat 14. 3; Mark 6. 17; Luke 3. 19,20. **3. 28** Jn 1.20. **3. 35** Mat 11. 27; Luke 10. 22.

1 Jesuh loh Johan lakah hnukbang muep a khueh tih a nuem te Pharisee rhoek
loh a yaak uh tila Jesuh loh a ming. 2 Tedae Jesuh amah long ngawn moenih, a
hnukbang rhoek long ni a nuem. 3 Judea te pak a hlah tih Galilee la koep cet. 4 Te
vaengah Samaria te a hil phai ham a kuek. 5 Te dongah Sychar la a khue Samaria kho
puei kah Jakob loh a capa Joseph a paek khohmuen taeng te a pha. 6 Teah te Jakob
tuisih om. Te vaengah Jesuh tah yincaehnah lamloh thakthae tih tuisih taengah ngol.
7 Khonoek parhuk tluk a lo vaengah Samaria nu tah tui than la ha pawk. Anih te
Jesuh loh, "Ok ham kai m'pae lah," a ti nah.
8 Te vaengah a hnukbang rhoek tah kho khuiah caak lai hamla cet uh. 9 Te dongah
amah te Samaria nu loh, "Nang tah Judah hlang la aka om loh balae tih Samaria nu
la aka om kai taengah ok ham te nan bih," a ti nah.
Judah rhoek neh Samaria rhoek he a doca uh moenih.
10 Jesuh loh anih te a doo tih, "Pathen kah kutdoe neh nang taengah aka cal te
unim tila na ming koinih amah taengah ok ham kai pae lah,' tila na bih sui tih tui
hing nang m'paek suidae," a ti nah.
11 Huta loh anih te, "Saya, tuiduen khaw na khueh pawh, tuito khaw a dung la
om. Melam kah tui hing nim, na khueh tih? 12 A pa Jakob lakah tanglue la na om
pawtnim? Tuito he amah loh kaimih m'paek tih he lamkah te amah long khaw, a ca
rhoek neh a saelhung long khaw a ok," a ti nah.
13 Jesuh loh anih te a doo tih, "He kah tui aka o boeih tah koep hal ni. 14 Tedae kai
loh ka paek ham tui te aka o tah kumhal ah hal tlaih mahpawh. Te phoeiah anih ka
paek ham tui te tah dungyan hingnah ham anih ah aka phuet tuisih tui la om ni," a
ti nah.
15 Amah te huta loh, "Saya, te tui te kai m'pae lah. Te daengah ni tui ka hal pawt
vetih tuithan la ka pawk pawt eh?," a ti nah.
16 Amah te, "Cet, na va te khue lamtah hela ha lo," a ti nah.
17 Huta loh a doo tih, "Va ka khueh moenih," a ti nah.
Jesuh loh anih te, "Va ka khueh pawh balh na ti. 18 Va panga na khueh coeng dae
tahae kah na khueh te na va la a om moenih, oltak te thui saw," a ti nah.
19 Huta loh Jesuh te, "Boeipa, nang tah tonghma ni tila kan hmat coeng. 20 A pa
rhoek
loh hekah tlang ah bawk uh. Tedae nangmih long tah Jerusalem kah aka om hmuen
ah
te a bawk ham
a kuek na
ti uh ," a ti nah.
21 Jesuh loh anih te, "Huta aw, kai he n'tangnah lah. Tekah a tue ha pawk
vaengah hekah tlang pawt ah khaw, Jerusalem pawt ah khaw pa te na bawk uh
bitni. 22 Nangmih loh na bawk uh te na ming uh pawh. Kaimih tah ka bawk uh te
ka minguh. Khangnah khaw Judah rhoek lamkah ni a om. 23 Tedae a tue ha pai tih
om coeng. Bawkkung taktak rhoek long tah pa te Mueihla neh oltak dongah a bawk
uh ni. Amah aka bawk rhoek van te ni pa loh a toem. 24 Pathen tah Mueihla ni. Te
dongah amah aka bawk loh mueihla neh oltak ah bawk ham a kuek," a ti nah.
25 Amah te huta loh, "Khrih la a khue Messiah te ha pawk tila ka ming. Te te ha
pawk vaengah soeprhaep boeih te kaimih taengah ha puen ni," a ti nah.
26 Jesuh loh anih te, "Te tah nang taengah aka cal kamah ni," a ti nah.

Cangvuei Loh Aeng Coeng

27 Te vaengah te a hnukbang rhoek te ha pawk uh tih huta taengah a cal te a
ngaihmang uh. Tedae, "Balae na toem tih balae tih anih te na voek?" ti na uh pawh.

---

4. 5 Suen 33. 19; Josh 24. 32. **4. 9** Ezra 4. 1-5.

28 Te dongah huta loh a amrhaeng te a toeng tih kho khuila cet. 29 Te phoeiah a hlang
rhoek te, “Halo uh lah, ka saii boeih aka thui hlang te so uh lah. Anih tah Khrih la
om pawtnim?” a ti nah.
30 Te dongah khopuei lamloh cet uh tih amah te a paan uh. 31 Te rhuet ah amah te
hnukbang rhoek loh a dawt uh tih, “Rhabbi, ca laeh saw,” a ti nauh.
32 Tedae amih te, “Kai loh caak ham caak ka khueh te na ming uh moenih,” a ti
nah.
33 Te dongah hnukbang rhoek loh amamih te, “Khat khat loh a caak koi khuen pah
pawtnim,” a ti uh.
34 Jesuh loh amih te, “Kai aka tueih kah kongaih saii ham neh amah kah bibi coeng
ham te kai kah cakok la om. 35 Nangmih loh, 'Cangah pha ham hlali om pueng tila na ti
uh moenih a? Nangmih taengah ka thui, na mik te dai uh lamtah dan uh, hmuenlung
te cangaeng neh cangah ham om coeng ke. 36 Aka at loh thapang a dang tih dungyan
hingnah dongah cangthaih a coi coeng. Te daengah ni aka tuh neh aka at loh thikat
la a omngaih eh. 37 Hekah ol tah oltak pai ni. Aka tuh khaw a tloe, aka at khaw a
tloe la om pai. 38 Kai loh cangat la nangmih kan tueih te na thakthae moenih, a tloe
rhoek tah thakthaeuh. Te dongah amih kah thakthaenah khuiah na kun uh coeng,”
a ti nah.

Diklai Khang Kung

39 Huta loh, “ Ka saii boeih te kamah taengah a thui coeng, “tila ol a phong. Te
dongah kho khui
lamkah Samaria rhoek
loh Jesuh te muep a tangnah uh. 40 Te dongah Samaria rhoek
loh amah taengla a pawk uh
vaengah amah te
amih taengah rhaeh sak ham
a bih uh
dongah hnin nit pahoi rhaeh. 41 Te vaengah a ol aka tangnah khaw
taoe yet. 42 Te phoeiah huta te, “Na olcal dongah ka tangnah uh
pawt dae kaimih loh ka yaak uh
daengah ni he tah Diklai kah khangkung la om tangtang tila ka ming uh ,” a ti nauh.

Galilee Rhoek loh a Doe

43 Hnin nit phoeiah te lamloh Galilee la cet. 44 Tonghma loh amah tolrhum ah
hinyahnah a dang pawt te khaw Jesuh amah loh a phong coeng. 45 Khotue vaengkah
Jerusalem ah a saii boeih te a hmuh uh. Amih khaw khotue te a paan uh. Te dongah
Galilee la ha pawk vaengah tah Galilee rhoek loh amah a doe uh.

Rhalboei Capa a Thoh

46 Te dongah Galilee kah Kana la koep pawk. Te ah ni tui khaw misurtui la a saii.
Te vaengah Kapernaum ah capa aka tlo rhalboei pakhat te ana om. 47 Judea lamloh
Galilee la Jesuh a pawk te anih loh a yaak vaengah a taeng la cet tih, “Duek hamla
aka om a capa te hoeih sak ham ha suntla dae,” tila a bih.
48 Te dongah Jesuh loh anih te, “Miknoek neh khobae rhambae na hmuh uh pawt
atah na tangnah uh tlaih pawh,” a ti nah.
49 Rhalboei loh amah taengah, “Boeipa, ka capa te a duek hlan ah ha suntla dae,”
a ti nah.
50 Jesuh loh anih te , “Cet laeh, na capa te hing coeng,” a ti nah.
Jesuh loh anih taengah a thui olka te a tangnah dongah tekah hlang khaw

4. 44 Mat 13. 57; Mark 6. 4; Luke 4. 24. **4. 45** Jn 2. 23. **4. 46** Jn 2. 1-11.

cet. 51 A suntlak neh anih te a sal rhoek loh oepsoeh la a doe uh tih a capa a hing
pah te a thui pauh. 52 Te dongah a then la a om nah a tue te amih taengah a cae. Te
vaengah, “ Hlaem khonoek parhih vaengah a satloh loh a hlah,” a ti nauh.
53 Te dongah Jesuh loh anih te , “Na capa te hing coeng,” a ti nah
vaeng kah a tue te te vaeng ah ni tila ana
pa loh a ming dongah amah neh a im pum loh a tangnah uh. 54 He he Judea lamkah
loh Galilee la ha pawk vaengah Jesuh loh koep a saii a miknoek pabae ni.

5

Hlang Tlo khaw Hoeih

1 He phoeiah Judah rhoek kah khotue om tih Jesuh tah Jerusalem la cet. 2 Te
vaengah Jerusalem kah tuthohka ah Bethesda tila Hebrew loh a khue tuibuem pakhat
om tih impup panga om. 3 Te rhoek ah te aka yuii, aka khaem rhoek, mikdael rhoek
neh aka tlotat rhoek loh rhaengpuei la yalh uh. 4 Saivai ah puencawn ha pawk atah
tuibuem a hinghuen sak. Tuibuem a hinghuen vaengah aka cungpung lamhma tah
hoeih. 5 Te vaengah kum sawmthum kum rhet khuiah a tloh aka kaem hlang pakhat
te tapkhoeh om. 6 Jesuh loh aka yalh sut te a hmuh vaengah kum muep di coeng tila
a ming. Te dongah anih te, “Sading la om na ngaih a?” a ti nah.
7 Aka tlo loh Jesuh te, “Boeipa, tui a hinghuen vaengah tuibuem khuila kai aka
tulh ham te hlang ka khueh moenih, ka caeh pangthuem khaw a tloe loh kai hmaiah
cungpung coeng,” a ti nah. 8 Jesuh loh anih te, “Thoo, na phakdoeng te kawt lamtah
cet laeh,” a ti nah.
9 Tekah hlang tah sading la pahoi a om dongah a phakdoeng te a koh tih pongpa.
Tekah khohnin tah Sabbath la om. 10 Te dongah aka hoeih tangtae te Judah rhoek
loh, “Sabbath a om vaengah nang tah na phakdoeng te n'koh sak moenih,” a ti
nauh.
11 Te long khaw amih te a doo tih, “Kai sading la aka om sak loh kai taengah,
‘Namah kah phakdoeng te kawt lamtah cet laeh,’ a ti,” a ti nah.
12 Amah te, “Nang taengah, 'Kawt lamtah cet, ' aka ti te u hlang nim?” a ti nauh.
13 Tedae aka hoeih loh Jesuh te
unim ti
khaw a ming moenih. Tekah hmuen ah hlangping a om vaengah ni Jesuh tah pawlh
a bit uh
coeng. 14 Te phoeiah Jesuh loh anih te bawkim khuiah a hmuh tih, “Sading la na
om coeng he. Tholh voel boeh saw. Khat khat loh nang taengah a thae la ha pai
mahpawt nim,” a ti nah.
15 Tekah hlang te cet tih amah sading la aka om sak te Jesuh ni tila Judah rhoek
taengah puen.

Pa neh Capa te Hinyah lah

16 Hekah he Sabbath ah a saii dongah Judah rhoek loh Jesuh te a hnaemtaek uh.
17 Tedae Jesuh loh amih te, “A pa loh tahae duela a saii dongah kai khaw ka saii,” a
ti nah. 18 Te vaengah Sabbath te a phae bueng kolla Pathen khaw a pa a ti tih Pathen
te amah neh vanat la a khueh bal dongah Judah rhoek loh amah te ngawn ham taoe
a mae uh. 19 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, “Nangmih taengah rhep rhep ka
thui, pa loh a saii te a hmuh pawt atah capa loh amah lamkah a saii ham a coeng
loeng loeng moenih. Te loh a saii te tah capa long khaw a saii van he. 20 Pa loh capa
te a lungnah dongah amah loh a saii te a taengah boeih a tueng. Te lakah bibi tanglue
te a taengah a tueng bal ni. Te daengah ni na ngai a hmang uh eh. 21 Pa loh aka duek
rhoek te a thoh tih a hing sak bangla capa long khaw a ngaih te tah a hing sak van.

5. 10 Neh 13.19; Jer 17.21.

22 Pa loh pakhat khaw lai a tloek thil moenih. Tedae laitloeknah he capa taengah
boeih a paek coeng. 23 Te daengah ni pa a hinyah bangla capa te boeih a hinyah eh.
Capa te aka hinyah pawt long tah anih aka tueih pa te hinyah pawh.

Hingnah neh Laitloeknah

24 Nangmih taengah rhep rhep kan thui, kai ol a yaak tih ka tueih hlang te aka
tangnah loh dungyan hingnah a khueh. Te dongah laitloeknah khuila kun pawh,
dueknah lamloh hingnah khuila thoeih coeng. 25 Nangmih taengah rhep rhep kan
thui, a tue ha pawk tih om coeng. Aka duek rhoek khaw Pathen capa kah ol te a
hnatun tih aka ya rhoek tah hing uh ni. 26 Pa loh a khuiah hingnah a khueh bangla
capa long te khaw a khuiah hingnah khueh ham a paek van. 27 Hlang capa la a om
dongah laitloeknah saii ham saithainah khaw amah taengah a paek. 28 A tue ha pawk
coeng dongah phuel khuikah rhoek boeih loh a ol te a khuiah a yaak uh vetih ha moe
uh ni. 29 He he ngaihmang sak uh boeh. A then aka saii rhoek tah hingnah dongkah
thohkoepnah la, tedae a thae la kho aka boe rhoek tah laitloeknah kah thohkoepnah
dongla pawk. 30 Kai tah kamah lamkah loh bakhaw saii ham ka coeng moenih. Ka
yaak bangla lai ka tloek dongah kai kah laitloeknah khaw a dueng la om. Kamah
kongaih te ka toem pawt tih kai aka tueih kung kah kongaih te ka toem.

Khrih kah Laipai Pali

31 Kai loh kamah kawng ka phong koinih kai kah olphong te oltak om pawh. 32 Kai
kawng aka phong te hlang tloe om. Te dongah kai kawng a phong te aka thuem
olphong ni tila ka ming. 33 Nangmih loh Johan taengla na tueih uh vaengah oltak
te a phong. 34 Kai loh hlang taengkah olphong te ka doe moenih. Tedae nangmih
khang ham he rhoek he ka thui. 35 Anih te tok tangtae hmaiim la om tih a vang hatah
nangmih loh anih kah vangnah khuiah kohoe kolkalh ham na ngaih uh. 36 Tedae kai
loh Johan lakah olphong tanglue ka khueh. Tekah bitat te coeng hamla pa loh kai
taengah m'paek coeng. Tekah bibi ka saii dongah kai aka tueih a pa loh kai kawng
te a phong. 37 Kai aka tueih a pa loh kai kawng te a phong. A ol te na ya uh noek
pawt tih a mueimae khaw na hmu uh noek pawh. 38 A ol te na khuiah na khueh uh
pawt tih a naeh pawt dongah amah loh a tueih te khaw na tangnah uh pawh. 39 A
khuiah dungyan hingnah om ni tila na poek uh dongah cacim te na kheuh. Tedae te
dongkah aka om rhoek loh kai kawng ni a phong uh. 40 Te phoeiah hingnah dang ham
kai taengla na lo ngaih uh moenih. 41 Hlang lamkah thangpomnah te ka doe moenih.
42 Tedae nangmih loh namamih khuiah Pathen kah lungnah na khueh uh pawt te ka
ming. 43 A pa kah ming neh kai ka pawk dae kai nan doe uh moenih. Hlang tloe te
amah ming neh amah ngaih la ha pawk koinih anih te na doe uh suidae. 44 Nangmih
loh metlam na tangnah uh thai eh. Khat khat lamkah thangpomnah te na doe uh
vaengah Pathen bueng lamkah thangpomnah te na toem uh moenih. 45 Pa taengah
nangmih te kai loh m'paelnaeh ni tila poek uh boeh. Nangmih aka paelnaeh la Moses
om, anih la na ngaiuep uh dae. 46 Moses te na tangnah uh koinih kai nan tangnah uh
ni. Anih long khaw kai kawng ni a daek. 47 Tedae anih kah cabu te na tangnah uh
pawt atah metlamlae kai olka he na tangnah uh eh?" a ti nah.

6

Hlang Thawng Nga Buh a Kok

1 Te phoeiah Jesuh tah Galilee Tiberias tuili rhalvangan la cet. 2 Aka tlo rhoek soah
a saii miknoek te a hmuh uh dongah amah te hlangping loh muep a vai. 3 Te dongah
Jesuh te tlang la luei tih a hnukbang rhoek taengah pahoi ngol. 4 Te vaengah Judah

5. 29 Dan 12. 2. **5. 33** Jn 1. 19-27; 3. 27-30. **5. 37** Mat 3. 17; Mark 1. 11; Luke 3. 22.

rhoek kah yoom khotue te om tom coeng. 5 Jesuh loh a mik te a dai hatah a taengla
hlangping muep ha lo te a hmuh. Te dongah Philip la, “He rhoek loh a caak uh ham
buh te melam n'lai uh eh?” a ti nah.
6 Amah loh saii ham a cai te a ming dongah anih te noemcai ham ni a ti nah.
7 Philip loh Jesuh te, “Denarii yahnih neh vaidam te a yool he poel boeih a doe uh
amah amih ham rhoeh mahpawh,” a ti nah.
8 A hnukbang rhoek khuikah pakhat Simon Peter kah a mana Andrew loh a taengah,
9 “Nga lungnit neh cangtun vaidam hluem nga aka khueh tongpa ca tah om ta he,
tedae he rhoek he heyet hamla balam lae a om?” a ti nah.
10 Jesuh loh, “Hlang rhoek te ngol sak uh,” a ti nah.
Tekah hmuen ah khopol muep a om dongah hlang hlangmi te thawngnga tluk ngol
uh. 11 Te dongah Jesuh loh vaidam te a loh tih a uem phoeiah aka vael rhoek taengah
a tael. Te vanbangla nga te khaw a ngaih yet te a paek. 12 A hah uh phoeiah a
hnukbang rhoek te, “Aka coih a nueipil rhoek te coi uh,te daengah ni pakhat khaw a
poci pawt eh?,” a ti nah.
13 Te dongah a caak uh phoeikah cangtun vaidam panga kah a coih a nueipil te a
coi uh vaengah voh hlainit dongah a sang uh. 14 Miknoek a saii te hlang rhoek loh a
hmuh tih, “Anih tah Diklai dongla aka pawk tonghma rhep ni,” a ti uh.
15 Amah te tuuk tih manghai la khueh ham paan la a cai uh te Jesuh loh a ming. Te
dongah amah bueng tlang la koep khoe uh.

Tuili soah Cet

16 Hlaem a pha vaengah tah a hnukbang rhoek te tuili la suntla uh. 17 Lawng khuila
kun uh tih tuili rhalvangan kah Kapernaum la cet uh. Te phoeiah a hmuep loh a kae
coeng dae Jesuh tah amih taengah pawk hlan. 18 Te vaengah khohli puei hli tih tuili
te a haeng. 19 Phalong pakul panga neh sawmthum tluk a kaih uh vaengah Jesuh te
tuili soah cet tih lawng taengla halo te a hmuh uh tih a rhih uh. 20 Tedae amih te,
“Kai ni rhih uh boeh,” a ti nah.
21 Te vaengah ngaingaih uh tih amah te lawng khuila a doe uh. Te daengah a caeh
thil uh kho te lawng loh tlek a pha.

Hingnah Vaidam

22 Tekah a vuen ah tuili rhalvangan kah hlangping aka pai loh lawng pakhat bueng
pawt atah teah a tloe a om pawt khaw, lawng khuiah Jesuh loh a hnukbang rhoek a
caeh puei kolla a hnukbang rhoek bueng a caeh uh te khaw a hmuh uh. 23 Tiberias
lamkah lawng a tloe rhoek tah Boeipa loh vaidam te a uem tih a caak nah uh hmuen
te vat a pha uh. 24 Jesuh neh a hnukbang rhoek a om pawt te hlangping loh a hmuh.
Te dongah amih tah lawng khuila kun uh tih Jesuh toem ham Kapernaum la pawk
uh. 25 Amah tuili ah val a hmuh uh vaengah, “Rhabbi, me vaengah lae hela na om,”
a ti nauh. 26 Jesuh loh amih te a doo tih, “Nangmih te rhep rhep kan thui, miknoek
na hmuh uh dongah pawt tih, vaidam te na caak uh tih na hah uh dongah ni kai nan
toem uh. 27 Aka poci thai caak ham pawt tih dungyan hingnah la aka naeh caak ham
mah saiiuh. Te tah Pa Pathen kah kutnoek a daeng tangtae hlang capa loh nangmih
m'paek ni,,” a ti nah.
28 Te dongah amah te, “Pathen kah khoboe te n'saii ham atah balae ka saii eh?,” a
ti nauh.
29 Jesuh loh amih te a doo tih, “A tueih hlang na tangnah uh te Pathen kah khoboe
ni he,” a ti nah.
30 Te dongah amah te, “Te koinih miknoek balae na saii? Ka hmuh uh daengah ni
nang kan tangnah uh van eh. Balae na saii eh? 31 A pa rhoek loh khosoek ah manna

6. 31 Sung 16. 4,15; Tgt 78. 24.

te a caak uh. Amih kah caak ham te vaan lamkah vaidam a paek te a daek tangtae om van," a ti nauh. 32 Te dongah Jesuh loh amih te, "Nangmih te rhep, rhep kan thui, Moses loh vaan lamkah vaidam te nangmih m'paek moenih, tedae a Pa loh vaan lamkah oltak vaidam te nangmih m'paek. 33 Pathen kah vaidam tah vaan lamkah aka rhum la om tih Diklai ah hingnah a paek," a ti nah.

34 Te dongah amah te, "Boeipa, tekah vaidam te kaimih vawp vawp m'pae," a ti nauh.

35 Jesuh loh amih te, "Kai tah hingnah vaidam ni, kai taengah aka pawk tah a bungpong tlaih pawt vetih kai aka tangnah tah tui koep hal tlaih mahpawh. 36 Tedae nangmih loh kai nan hmuh uh lalah nan tangnah uh moenih ka ti. 37 Pa loh kai m'paek boeih te tah kamah taengla ha pawk vetih, kai taengah aka pawk te tah phawn ka haek tlaih mahpawh. 38 Vaan lamkah ka suntlak he kamah kongaih saii ham pawt tih kai aka tueih kah kongaih te saii ham ni. 39 He tah kai aka tueih kah kongaih ni. Te daengah ni kamah m'paek boeih te ka hlong pawt eh. Tedae a hnukkhueng khohnin ah te te ka thoh ni. 40 He tah a pa kah kongaih ni. Te daengah ni capa aka hmu tih amah te aka tangnah boeih loh dungyan hingnah a dang eh. 41 Kai tah vaan lamkah aka suntla vaidam ni," a ti dongah amah taengah Judah rhoek loh a kohuet pauh. 42 Te dongah, "Anih he Joseph capa Jesuh moenih a? "A manu neh a napa te khaw mamih loh m'ming uh. Metlam lae, 'Vaan lamkah ka rhum, ' a ti he?" a ti uh.

43 Jesuh loh amih te

a doo tih, "Khat neh khat kohuet uh boeh. 44 Kai aka tueih pa loh anih te a doek pawt atah kai taengah ha pawk thai moenih. Anih te kai loh a hnukkhueng khohnin ah ka thoh ni. 45 Tonghma cabu dongah a daek te om coeng tih Pathen kah a thuituen la boeih om uh ni. Pa taengkah a yaak tih aka cang boeih tah kai taengla ha pawk. 46 Pathen taengah aka om pawt atah pakhat long khaw pa te a hmuh moenih. Amah long tah pa te a hmuh coeng. 47 Nangmih taengah rhep rhep ka thui, aka tangnah loh dungyan hingnah a khueh. 48 Kai tah hingnah buh ni. 49 Na pa rhoek loh khosoek ah manna a caak uh tih duek uh. 50 He tah vaan lamkah aka suntla vaidam la a om dongah aka ca tah duek van pawh. 51 Kai tah vaan lamkah aka suntla tih aka hing vaidam ni. Khat khat long ni he kah vaidam he a caak atah yoeyah la hing ni. Kai tah Diklai hingnah la aka om ka pumsa ni vaidam la kam paek eh?," a ti nah.

52 Te dongah Judah rhoek tah amamih hnuei uh thae tih, "Anih loh a saa te caak ham mamih m'paek thai aya?," a ti uh.

53 Te dongah Jesuh loh amih te, "Nangmih te rhep, rhep kan thui, hlang capa kah a saa te na ca uh pawt tih a thii te na ok uh pawt atah, namamih khuiah hingnah na khueh uh moenih. 54 Ka saa aka ca tih ka thii aka o tah dungyan hingnah a khueh. A hnukkhueng khohnin ah anih te kai loh ka thoh ni. 55 Ka saa tah caak tang la om tih ka thii tah ok koi tang la om. 56 Ka saa aka ca neh ka thii aka o tah ka khuiah te naeh tih kai khaw anih khuiah ka naeh. 57 Aka hing a pa loh kai n'tueih tih a pa rhangneh kai ka hing bangla ka saa aka ca tah kai rhangneh hing van ni. 58 He tah vaan lamkah aka suntla vaidam ni. Na pa rhoek loh a caak uh tih a duek uh bang moenih. Tekah vaidam aka ca tah yoeyah la hing ni," a ti nah.

59 He rhoek he Kapernaum kah tunim ah a thuituen vaengah a thui.

Hnukbang rhoek loh A Hno

60 A hnukbang rhoek loh muep a yaak uh vaengah, "Hekah olka he kaelkhak la om, u long a yakming thai eh?" a ti uh.

61 He kawngah a hnukbang rhoek a kohuet uh te Jesuh amah loh a ming dongah amih te, "He loh nangmih n'khah a? 62 Hlang capa te lamhma kah a om nah la a luei te na hmu uh koinih ta? 63 Mueihla tah aka hing sak la om tih, pumsa tah a hong lam

---

6. 45 Isa 54. 13.

pataeng a hoeikhang sak moenih. Nangmih taeng ah ka thui olka rhoek te Mueihla la om tih hingnah la om. 64 Tedae nangmih khuiah aka om pakhat loh a tangnah moenih," a ti nah.

Te tah aka tangnah pawt la om tih te tah amah aka voei la a om khaw a tongnah lamlong ni Jesuh loh a ming. 65 Te phoeiah, "A pa lamloh a taengah paek la a om pawt atah kai taengla ha pawk thai pawt te nangmih taengah kan thui he," a ti nah.

66 Te lamkah tah a hnukbang rhoek te a hnuk la muep nong uh tih a taengah pongpa uh pawh. 67 Te dongah Jesuh loh hlainit rhoek te, "Nangmih khaw caeh na ngaih uh pawt nim?," a ti nah.

68 Amah te Simon Peter loh, "Boeipa, u taengah nim ka caeh uh eh? 69 Kumhal hingnah ol na khueh te ka tangnah uh dongah nang tah Pathen kah hlangcim ni tila ka ming uh," a ti nah. 70 Jesuh loh amih te, "Kai loh nangmih hlainit te kan tuek moenih a? Tedae nangmih khuiah rhaithae pakhat om," a ti nah. 71 Simon capa Judas Iskariot ni a thui. Hlainit khuiah anih pakhat loh Jesuh te voeih hamla cai.

7

Manuca rhoek kah Uepvawt nah

1 Te phoeiah Jesuh tah Galilee ah vik pongpa. Amah te Judah rhoek loh ngawn ham a mae uh dongah Judea ah caeh ham ngaih pawh. 2 Tedae Judah rhoek kah dungtlung khotue om tom coeng. 3 Te dongah a mana rhoek loh amah te, "He lamloh thoeih lamtah Judea la cet laeh, te daengah ni nang kah na saii bibi te na hnukbang rhoek loh a hmuh uh van eh. 4 A huep la a saii vaengah amah te sayalhnah neh om ham aka tlap pakhat khaw a om moenih. He rhoek na saii mai vetih Diklai ah na phoe mai mako," a ti nauh. 5 A manuca rhoek long khaw amah te a tangnah uh moenih.

6 Te dongah Jesuh loh amih te, "Kai kah a tue tah ha pai hlan, dae nangmih kah a tue tah sikim la vawp vawp om. 7 Diklai loh nangmih m'hmuhuet thai mahpawh, tedae kai tah a khoboe thae a khueh kawng te ka phong dongah m'hmuhuet. 8 Nangmih tah khotue la cetuh. Kai tah hekah khotue la ka cet mahpawh, kai kah a tue tah soep hlan," a ti nah.

9 He rhoek he a thui phoeiah Jesuh tah Galilee ah vik naeh.

Dungtlung Khotue

10 Tedae A mana rhoek tah khotue la a caeh uh phoeiah tah amah khaw koep cet. Tedae a huep la duem om tih loloh moe pawh. 11 Khotue vaengah Judah rhoek loh Jesuh te a toem uh tih, "Anih te melam a om?" a ti uh.

12 Te dongah anih kawngte hlangping kohuetnah la muep om uh. A ngen loh, "Hlang then ni," a ti uh.

A tloe rhoek loh, "Pawh, hlangping te a rhaithi coeng," a ti uh.

13 Tedae Judah rhoek a rhihnah dongah a kawng te sayalh la thui pawh. 14 Tedae khotue bangli vaengah Jesuh te bawkim la cet tih a thuituen. 15 Te dongah Judah rhoek tah a ngaihmang uh tih, "He long he a cang muehla metlam ca a ming?" a ti uh.

16 Te dongah Jesuh loh amih te a doo tih, "Kai kah thuituennah tah kamah kah pawt tih kai aka tueih kah ni. 17 Khat khat loh a kongaih te saii ham a ngaih atah thuituennah he Pathen lamkah a? Kai kamah lamkah a ka thui? tite a ming ni. 18 Amah lamkah aka thui loh amah thangpomnah te a toem. Tedae anih aka tueih kah thangpomnah aka toem long tah, a thuem la a om dongah anih ah boethae om

6. 68 Mat 16. 16; Mark 8. 29; Luke 9. 20. **7. 2** Tho 23. 34; Olr 16. 13.

pawh. 19 Moses loh nangmih te olkhueng m'paek moenih a? Tedae nangmih olkhueng
aka vai pawt loh balae tih kai ngawn ham nan mae uh?" a ti nah.
20 Hlangping long khaw, "Rhaithae na kaem, nang ngawn ham aka mae te unim,"
a ti nah. 21 Jesuh loh amih te
a doo tih, "Bibi pakhat ka saii hatah boeih na ngaihmang uh. 22 Moses loh nangmih
te yahvinrhetnah ham m'paek. Te te Moses kah moenih a pa rhoek kah ni. Te dongah
Sabbath ah hlang kah yahvin na rhet uh. 23 Yahvinrhetnah he hlang loh Sabath ah a
dang vaengah Moses kah olkhueng te a phae pawt atah Sabath ah hlang pum pakhat
sading la ka khueh dongah nim kai taengah na thin a toek uh? 24 A hmanhu ah
laitloek uh boeh. Tedae laitloeknah he a dueng la laitloek uh," a ti nah.

Khrih kah Mueimae

25 Te dongah Jerusalem kah a ngen loh, "Ngawn ham
a toem uh
te anih pawt nim? 26 sayalh la
a thui dae amah tah
a voek uh
moenih ca
he. Anih he Khrih ni tila boei rhoek
loh rhep a ming uh
nim? 27 Te dongah anih he me lamkah ha thoeng khaw m'ming. Tedae Khrih halo
vaengkah tah me lamkah a thoeng khaw, a mingpha moenih," a ti uh.
28 Te dongah Jesuh loh bawkim khuiah a thuituen vaengah pang tih, "Kai nan ming
uh tih me lamkah ka thoeng khaw na minguh. Kamah lamkah ka lo moenih. Tedae
kai aka tueih tah oltak ni. Anih te na ming uh moenih. 29 Kai loh amah te ka ming.
Amah taengah ka om tih te long te kai n'tueih," a ti nah.
30 Te dongah amah tuuk ham a mae uh dae a tue te a pai hlan dongah anih te kut
hlah uh thil pawh.
31 Tedae hlangping lamkah a yet loh amah te a tangnah tih, "Khrih ha lo vaengkah
anih kah a saii lakah miknoek khaw muep saii mahpawt a?" a ti uh.
32 Anih kawng neh hlangping kah a kohuet te Pharisee rhoek loh a yaak uh. Te
dongah anih tuuk ham tueihyoeih rhoek te khosoihham rhoek neh Pharisee rhoek
loh a tueih uh.
33 Te vaengah Jesuh loh, "Nangmih taengah a tue kolkalh ni ka om pueng vetih kai
aka tueih taengla ka cet ni.
34 Kai nan toem uh vaengah kamah nan hmu uh mahpawh. Te vaengah ka om nah
khaw nam pha uh thai mahpawh," a ti nah.
35 Te dongah Judah rhoek loh amamih te, "He he mela caeh ham nim a cai tih
mamih loh anih m'hmuh pawt eh? Greek kah canglak mupoe taengah cet la cai pawt
nim? Greek rhoek te thuituen ham nim? 36 Kai he nan toem uh cakhaw kai na hmu
uh mahpawh. Te dongah ka om nah khaw na pha uh thai pawh,' a ti te mebang ol
nim te," a ti uh.

Mueihla ham Olkhueh

37 Khotue tung kah hnukkhueng khohnin ah Jesuh te pai tih a pang doela, "Khat
khat loh tui a hal atah kai taengah ha lo saeh lamtah o saeh. 38 Cacim loh a thui
bangla, kai aka tangnah tah a bung khui lamkah tuiva te tui hing la long ni," a ti.
39 Tedae amah aka tangnah rhoek loh a dang ham Mueihla kawng te a thui. Jesuh
a thangpom hlan dongah Mueihla tah ana pae hlan.

Hlangping Rhoek Jesuh Ol ah Paekboe uh

---

7. 22 Tho 12. 3; Suen 17. 10. **7. 23** Jn 5. 9. **7. 37** Tho 23. 36. **7. 38** Ezek 47. 1; Zech 14. 8.

40 Te dongah hekah olka he hlangping lamkah a yaak uh, “Anih tah tonghma
tangtang ni,” a ti uh.
41 A ngen loh, “Anih he Khrih ni,” a ti uh.
Tedae a ngen loh, “Galilee lamkah Khrih thoeng mahnim. 42 Cacim loh, 'David
tiingan lamkah neh David a om nah Bethlehem kho lamkah ni Khrih ha pawk eh?,’
a ti moenih a?” a ti uh.
43 Tedae anih kongah hlangping te paekboenah om. 44 Amih khuikah a ngen loh
amah te tuuk ham a ngaih uh. Tedae anih soah kut hlah uh pawh.

Jesuh Kawng a Thui Ngong Uh

45 Te vaengah tueihyoeih rhoek te khosoihham neh Pharisee rhoek taengla ha pawk
uh. Te rhoek loh amih taengah, “Balae tih anih te nan khuen uh pawh?” a ti nahuh.
46 Tueihyoeih rhoek loh, “Hlang bangla cal pawh,” a ti nauh.
47 Te dongah Pharisee rhoek loh amih te, “Nangmih khaw n'rhaithi uh pawn pawt
nim? 48 Boei rhoek neh Pharisee rhoek khuikah khat khat loh anih te tangnah pawt
nim? 49 Tedae hlangping loh olkhueng a ming pawt te rhunkhuen la poeh,” a ti uh.
50 Amih taengah om tih hnukbuet ah Jesuh taengla aka pawk Nikodemu loh amih
taengah, 51 “A saii te amah lamloh lamhma la a yaak tih a ming pawt atah hlang te
mamih kah olkhueng loh laitloek thil pawt maco?” a ti nah.
52 Te dongah anih te a doo uh tih, “Nang khaw Galilee lamkah pawt nim? Galilee
lamkah tonghma a thoeng noek pawt te khe lamtah ming saw,” a ti nauh. 53 Te
phoeiah amah im la rhip cet uh.

8

1 Tedae Jesuh tah olive tlang la cet.

Samphaih Nu

2 Mincang ah bawkim la koep ha pawk hatah pilnam pum loh a taengla a paanuh.
Te dongah ngol tih amih te a thuituen. 3 Te vaengah cadaek rhoek neh Pharisee rhoek
loh huta pakhat te a samphaihnah neh a tuuk uh tih a khuen uh. 4 Anih te a laklung
ah a pai sak uh phoeiah, Jesuh te, “Saya, hekah huta he a samphaih li vaengah ka
tuuk uh. 5 Tedae olkhueng dongah tah hebang he dae hamla Moses loh mamih n'uen
coeng. Te koinih nang tah metlae na ti eh?” a ti nauh.
6 Tedae he nen he amah paelnaeh ham a khueh uh dongah a noemcai uh tih a voek
uh. Te dongah Jesuh loh buluk thuk tih kutdawn neh lai ah a daek. 7 Tedae amah te
koepkoep a dawt uh vaengah pai tih amih te, “Nangmih khuikah aka tholh mueh loh
anih te lamhma la lungto neh dae saeh,” a ti nah.
8 Te phoeiah koep buluk tih lai ah a daek. 9 A yaak uh vaengah patong lamkah a
tong tih pakhat pakhat ah boeih cet uh. Te dongah Jesuh neh a laklung kah aka om
huta bueng la cul. 10 Te vaengah Jesuh te pai tih, “Huta, melam a om uh? nang m'boe
sak moenih nama?” a ti nah.
11 Te dongah te long te, “Boeipa, om pawh ue,” a ti nah.
Jesuh loh, “Kai khaw nang kan boe sak moenih. Cet lamtah tahae lamkah tholh
voel boeh,” a ti nah.

Diklai Khosae

12 Te phoeiah Jesuh te amih taengah koep cal tih, “Kai tah Diklai kah vangnah ni.
Kai aka vai rhoek tah a hmuep ah pongpa voel pawt vetih hingnah hmaivang te a
khueh ni,” a ti nah.

---

7. 42 2 Sam 7. 12; Mic 5. 1. **7. 50** Jn 3. 1,2. **8. 5** Tho 20. 10; Olr 22. 22-24. **8. 12** Mat 5. 14; Jn 9. 5.

13 Te dongah amah te Pharisee rhoek loh, “Nang loh namah kawng ni na phong,
na olphong te oltak om pawh,” a ti nauh. 14 Jesuh loh amih te a doo tih, “Kai loh
kamah kawng ka phong cakhaw kai kah olphong te oltak la om. Me lamkah ka lo tih
mela ka caeh khaw ka ming. Tedae nangmih loh me lamkah ka lo tih mela ka caeh
khaw na ming uh pawh. 15 Nangmih loh pumsa neh lai na tloekuh. Kai tah ukhaw lai
ka tloek moenih. 16 Tedae lai ka tloek van coeng atah kamah bueng ka om pawt tih
kai aka tueih a pa neh kai ka om rhoi dongah kai kah laitloeknah tah a thuem la om
pataeng. 17 Olkhueng dongah khaw nangmih ah hlang panit kah olphong te thuem
tila a daek coeng. 18 Kai loh kamah kawng aka phong la ka om dae kai aka tueih a
pa loh kai kawng a phong,” a ti nah.

19 Te dongah amah te, “Na pa te melam a om?” a ti nauh.

Jesuh loh, “Kai nan ming uh pawt tih a pa khaw na ming uh pawh. Kai nan ming
uh koinih a pa te khaw na ming uh ni,” a ti nah. 20 Bawkim ah a thuituen vaengah
hekah ol he tangkabu kaepah a thui dae amah kah a tue a pha hlan dongah anih te
tuu uh pawh.

Jesuh loh a Caeh ham Te a Phoe

21 Te dongah amih te, “Ka caeh vaengah kai nan toem uh cakhaw namamih kah
tholh ah na duek uh ni. Mela ka caeh khaw nan pha uh ham coeng pawh,” koep a ti
nah.

22 Te dongah Judah rhoek loh, “Amah ngawn uh la cai pawt nim? 'Mela ka caeh
khaw na loh ham coeng pawh,' a ti he,” a ti uh.

23 Te vaengah amih te, “Nangmih tah a hmui lamkah ni. Kai tah a so lamkah ni.
Nangmih tah he Diklai lamkah ni. Kai tah he Diklai lamkah ka om moenih. 24 Te
dongah namamih kah tholh ah na duek uh ni tila nangmih taengah ka thui. Kai he
amah ni tila na tangnah uh pawt atah namamih kah tholh ah na duek uh ni,” a ti
nah.

25 Te dongah amah te, “Nang ulae,” a ti nauh.

Jesuh loh amih taengah, “Pakhat khaw a tongcuek ah nangmih ham kan thui van
te ta? 26 Nangmih kawng te thui ham neh laitloek ham muep om. Tedae kai aka tueih
tah oltak la om. Kai khaw anih taengkah ka yaak te ni Diklai ah ka thui,” a ti nah.

27 Amih taengah Pa kah a thui tila ming uh pawh. 28 Te dongah Jesuh loh amih
taengah, “Hlang capa te na pomsang uh daengah ni kai ni ti khaw, kamah lamkah ka
saii pawt tih a pa loh kai n'thuituen vanbangla ka thui he khaw na ming uh eh. 29 Te
dongah kai aka tueih te kai taengah om tih anih kolo te ka saii taitu dongah kamah
bueng n'hlahpham moenih,” a ti nah.

Oltak neh Sayalhnah

30 Hekah a thui vanbangla amah te muep a tangnah uh. 31 Te dongah Jesuh loh amah
aka tangnah Judah rhoek taengah, “Kai kah olka ah na naeh atah kai kah hnukbang
taktak la na om uh. 32 Oltak te na ming uh van daengah ni oltak loh nangmih n'loeih
sak eh,” a ti nah.

33 Te dongah Jesuh amah te, “Kaimih tah Abraham kah tiingan la ka om uh tih sal
ka bi uh noek moenih. Metlam lae nang loh, 'Aka loeih la na om uh ni' na ti?” a ti
nauh.

34 Jesuh loh amih te, “Nangmih taengah rhep rhep ka thui, tholh aka saii boeih tah
tholh kah sal la om. 35 Sal tah im ah kumhal duela a naeh moenih, capa tah kumhal
duela naeh ta. 36 Te dongah capa loh nangmih n'loeih sak atah aka loeih la rhep na
om uh ni. 37 Abraham kah tiingan la na om uh tila ka ming. Tedae kai kah olka he
nangmih ah a om pawt dongah kai ngawn hamla nan mae uh. 38 Kai loh Pa taengkah

8. 13 Jn 5. 31. **8. 17** Olr 19. 15. **8. 33** Mat 3. 9; Luke 3. 8.

ka hmuh te ka thui dae nangmih tah na pa taengkah na yaak uh te na saii uh," a ti nah.
39 Te dongah Jesuh te a doo uh tih, "Kaimih napa tah Abraham ni," a ti uh.
Jesuh loh amih te, "Abraham kah ca la na om uh koinih Abraham kah khoboe te na saii uh ni. 40 Tedae kai Pathen taeng lamkah oltak ka yaak tih nangmih taengah aka thui hlang te ngawn ham na mae uh coeng. Abraham loh he tlam he a saii moenih. 41 Nangmih loh
na pa bisai te na
saii uh ," a ti nah.
Te dongah amah te , "Kaimih he Cukhalnah kah a sak moenih. A pa pakhat Pathen ka khueh uh ," a ti uh.
42 Jesuh loh amih te, "Pathen te na pa la om koinih kai loh Pathen taeng lamkah ka lo tih ka pawk coeng dongah kai nan lungnah uh ham om. Kai kamah lamloh ka pawk pawt tih anih long ni kai n'tueih. 43 Ba dongah kai kah olcal te na ming uh pawh. Kai kah olka te hnatun ham na coeng uh pawt dongah ni. 44 Na pa lamkah rhaithae la na om uh rhoe tih na pa kah hoehhamnah te saii ham na ngaihuh. Anih te a cuekca lamkah hlang aka ngawn ni. A khuiah oltak a om pawt dongah oltak ah pai pawh. Laithae neh laithae napa la om tih a cal vaengah a laithae te a phoe. 45 Tedae kai loh oltak ka thui dongah kai nan tangnah uh pawh. 46 Nangmih ah unim kai kah tholh aka toeltham? Oltak ka thui atah balae tih kai nan tangnah uh pawh? 47 Pathen taeng lamkah aka om loh Pathen kah olka te a hnatun. Te dongah na hnatun uh pawt khaw Pathen kah hut la na om uh pawt dongah ni," a ti nah.

Jesuh neh Abraham

48 Judah rhoek loh amah te a dawt uh tih, "Nang he Samaria hlang ni, rhaithae na kaem tila ka thui uh te a thuem moenih a?" a ti nauh.
49 Jesuh loh, "Rhaithae ka kaem moenih, a pa te ni ka hinyah dae nangmih loh kai yah nan baiuh. 50 Kai loh
kamah thangpomnah ka
mae moenih. Tedae aka toem tih lai aka tloek te om ngawn . 51 Nangmih taengah rhep rhep ka thui. Khat khat loh kai ol a kuem atah kumhal duela dueknah hmu loengloeng mahpawh," a ti nah.
52 Te dongah Judah rhoek loh amah te, "Rhaithae na kaem te hnap ka ming uh. Abraham neh tonghma rhoek te duek coeng dae nang mai loh, 'Khat khat loh kai ol te a kuem atah kumhal duela dueknah ten voel mahpawh, ' na ti.
53 A pa Abraham lakah tanglue la na om pawt nim? Anih khaw duek coeng, tonghma rhoek khaw duek uh coeng. Namah te u lam nim na ngai uh?" a ti nauh.
54 Jesuh loh, "Kai loh kamah ka thangpom koinih kai kah thangpomnah te a honghi la om ni. Kai aka thangpom tah a pa ni. Amah te nangmih loh, 'Mamih kah Pathen ni,' na ti uh. 55 Amah te na ming uh pawt cakhaw kai tah amah te ka ming. Amah ka ming pawt te ka thui koinih nangmih phek la laithae la ka om ni. Tedae amah te ka ming tih a ol te ka kuem coeng. 56 Na pa Abraham loh kai kah khohnin a hmuh ham te a kohoe tih a hmuh vaengah omngaih," a ti nah.
57 Te dongah Judah rhoek loh amah te, "Kum sawmnga na lo hlan dae Abraham na hmuh pawn a?" a ti nauh.
58 Jesuh loh amih te, "Nangmih taengah rhep rhep ka thui, Abraham a om hlanah ka om coeng," a ti nah. 59 Te vaengah amah te dae ham lungto a rhuh uh. Tedae Jesuh loh a thuh tak tih bawkim lamkah vik cet.

9

Mikdael khaw a Mik Tueng Coeng

1 A khum phai vaengah a thaang lamkah mik aka dael hlang te a hmuh. 2 Te
vaengah a hnukbang rhoek loh amah te a dawt uh tih, “Rhabbi, unim aka tholh tih
mikdael la a thaang, amah a, a manu napa a?” a ti uh.
3 Jesuh loh, “Amah moenih, a manu napa khaw a tholh moenih. Tedae anih dongah
Pathen kah bisai te a tueng ham dongah ni. 4 Khohnin a om vaengah kai aka tueih kah
bi te mamih loh saii ham a kuek. Khoyin ha pawk vaengah saii ham coeng mahpawh.
5 Diklai ah ka om vaengah, Diklai kah vangnah la ka om,” a ti nah. 6 Hekah he a
thui vanneh diklai a timthoeih tih timtui neh dikpo a bol. Te phoeiah dikpo te a mik
dongah a hluk pah. 7 Te phoeiah anih te, “Cet lamtah Siloam tuibuem ah sil,” a ti nah.
Te tah a tueih coeng te a thuingaih. Te dongah cet tih a silh phoeiah miktueng la
ha pawk.
8 Te dongah imben rhoek neh anih te buhbih ni tila aka hmu noek rhoek loh, “Ngol
tih buh aka bih te anih moenih a,” a ti uh.
9 A tloe rhoek loh, “Anih ni,” a ti uh.
A tloe rhoek loh, “Moenih, tedae anih phek la om,” a ti uh.
Amah loh, “Kai kamah ni,” a ti nah.
10 Te dongah anih te, “Te koinih na mik te metlam a tueng?” a ti nauh.
11 Te long te, “Jesuh la a khue uh hlang pakhat loh dikpo a bol tih kai mik a hluk.
Te phoeiah kamah te, “Silaom la cet lamtah sil,’ a ti. Te dongah ka cet tih ka silh
vaengah ka mik tueng,” a ti nah. 12 Te vaengah, “Anih te melam a om,” a ti na uh
hatah, “Ka ming pawh,” a ti nah.

Mik aka Tueng koep kah Olphong

13 Hnukbuet kah mikdael te Pharisee rhoek taengah a khuen uh. 14 Jesuh loh dikpo
a bol tih a mik a tueng sak vaengkah khohnin te Sabbath la om. 15 Te dongah Pharisee
rhoek long khaw metlam a tueng thai tila anih te koep a dawt uh. Te long te amih
taengah, “Ka mik ah dikpo a hluk tih ka silh hatah ka mik tueng,” a ti nah.
16 Te dongah Pharisee rhoek khuikah hlangvang loh, “Sabbath te a tuem pawt
dongah anih te Pathen taeng lamkah hlang moenih,” a ti uh.
Tedae a tloe rhoek loh, “Hlang tholh loh hebang miknoek metlam a saii thai eh?”
a ti uh tih amamih ah paekboenah la om. 17 Te dongah mikdael te, “Na mik a tueng
sak dongah anih kawng balae na thui eh?”koep a ti na uh hatah, “Anih tah tonghma
ni,” a ti nah.
18 Judah rhoek loh anih mikdael la om tih koep tueng tila a tangnah uh pawt dongah
mik aka tueng coeng kah a manu napa te luemluem a khue uh. 19 Te phoeiah amih
roi te a dawt uh tih, “Anih he na capa ni nama? Anih ni mikdael la thaang na ti
nama? Te koinih metlam a hmuh tarha?,” a ti nauh.
20 Te dongah a manu napa loh a doo rhoi tih, “Anih he ka ca la om tih mikdael la
a thaang te ka ming rhoi. 21 Tedae metla a tueng tarha khaw ka ming rhoi pawh. A
mik aka ong pah te khaw ka ming pawh. Amah te dawt uh a lungcuei coeng. Amah
kawng te amah loh a thui bitni,” a ti rhoi. 22 A manu napa loh Judah rhoek te a rhih
dongah ni te te a thui. Khat khat long ni Khrih te a phoei atah a hael om saeh tila
laJudah rhoek loh oepsoeh la a kotluep uh. 23 Te dongah ni a manu napa loh, “A
lungcuei coeng amah te
dawt uh ,” a ti nah
rhoi. 24 Te dongah mikdael la aka om hlang te a pabae la a khue uh tih, “Anih te
hlang tholh ni tila mamih loh m'ming uh dongah Pathen te thangpomnah pae lah,”
a ti nauh. 25 Te long khaw, “Hlang tholh la a om khaw ka ming pawh. Pakhat ka
ming tah mikdael la aka om loh ka hmuh coeng,” a ti nah. 26 Te dongah amah te,
“Na taengah balae a saii? Na mik te metlam a tueng sak?” a ti nauh. 27 Amih te,

9. 5 Mat 5. 14; Jn 8. 12.

“Nangmih taengah ka thui coeng dae na yaak uh moenih. Ba ham nim koep yaak ham na ngaih uh. Nangmih khaw anih hnukbang la om ham na ngaih uh pawt nim?” a ti nah. 28 Te vaengah anih te ol a bai uh tih, “Namah la anih kah hnukbang la na om, kaimih tah Moses kah hnukbang rhoek ni. 29 Pathen loh Moses a voek te ka ming uh. Tedae anih me lamkah a phoe khaw ka ming uh moenih,” a ti nauh. 30 Tekah hlang loh amih te a doo tih, “A khuet la a om lalah me lamkah ha phoe khaw na ming uh pawt te. Tedae ka mik he n'dai sak coeng. 31 Pathen loh hlangtholh rhoek kah ol te a hnatun moenih. Tedae Pathen aka hinyahkung pakhat te om tih a kongaih a saii atah anih ol a hnatun pah te m'ming. 32 Mikdael la aka thang khat khat kah mik koep tueng tila khosuen lamkah n'yaak noek moenih. 33 Pathen taeng lamkah anih ha om pawt koinih saii thai loengloeng mahpawh,” a ti nah.

34 Te dongah anih te a doo uh tih, “Nang tholh hoeng la na thaang tih nang loh kaimih nan thuituen van,” a ti na uh phoeiah amah te phawn a vai uh.

Mikdael Pharisee

35 Anih phawn poengla a haek uh te Jesuh loh a yaak phoeiah anih te a hmuh tih, “Hlang capa te na tangnah a?” a ti nah.

36 Te long te a doo tih, “Boeipa, amah te ta, te vaengah anih te ka tangnah mako?” a ti nah.

37 Jesuh loh anih te, “Anih te na hmuh tih nang taengah aka cal te anih ni,” a ti nah.

38 Te dongah, “Boeipa, kan tangnah,” a ti nah tih a bawk.

39 Te vaengah Jesuh loh, “Laitloeknah ham he Diklai la ka pawk coeng. Te daengah ni aka hmu pawt rhoek loh a hmuh vetih aka hmuh loh mikdael la a om eh?,” a ti nah.

40 Tekah te a taengkah aka om Pharisee rhoek loh a yaak uh. Te vaengah amah te, “Kaimih khaw mikdael la ka om uh pawt nim?” a ti nauh.

41 Jesuh loh, “Mikdael la na om uh koinih tholhnah na khueh uh mahpawh. Tedae tahae ah ka miktueng na ti uh dongah nangmih kah tholhnah te naeh pueng,” a ti nah.

10

Tudawn Then Kah Mueimae

1 “Nangmih taengah rhep rhep kan thui, thohka lamloh tu vongup khuila kun pawt tih a hloeh la aka yoeng tah hlanghuen neh dingca ni. 2 Tedae tu kah tudawn la aka om tah thohka longah kun. 3 Anih te imtawt loh thohka a ong pah tih tu loh a ol te a yaak. Amah kah tu te khaw a ming neh a khue tih a mawt. 4 Amah kah te boeih a hlah vaengah a hmaiah cet tih tu rhoek loh a ol te a hmat uh dongah anih te a vai uh. 5 Tedae hlanglang tah vai uh loengloeng pawt vetih hlanglang kah ol te a hmat uh pawt dongah anih taeng lamloh rhaelrham uh ni,” a ti nah.

6 Hekah thuidoeknah he amih taengah Jesuh loh a thui dae amih taengah a thui te metla a om khaw tekah rhoek loh ming uh pawh.

Tudawn Then

7 Te donagah Jesuh loh, “Nangmih taengah rhep rhep kan thui, Kai tah tu thohka la ka om. 8 Kai hmaikah aka pawk boeih tah hlanghuen neh dingca rhoek ni. Tedae tu loh amih ol te a hnatun moenih. 9 Kai tah thohka la ka om, u khaw kai lamloh a kun atah daem vetih a voei a bal ah rhamtlim a hmuh ni. 10 Hlanghuen tah huen ham, ngawn ham neh poci sak ham pawt atah ha pawk moenih. Kai tah hingnah a khueh uh phoeiah a puehsoi dang sak ham ka pawk.

11 Kai tah tudawn then la ka om. Tudawn then loh a hinglu te tu rhoek ham a hmoel. 12 Kutloh tah tudawn lam khaw om pawh. A tu khaw amah kah om pawh.

Uithang ha pawk te a hmuh vaengah tu a hno tih a rhaelrham tak dongah uithang
loh a poelyoe tih a thaek. 13 Kutloh la a om dongah tu ham anih a ngaihuet pawh. 14
Kai tah tudawn then la ka om dongah kamah kah rhoek te ka ming tih kamah kah
rhoek loh kai m'ming uh. 15 Pa loh kai m'ming tih kai loh pa te ka ming vanbangla
ka hinglu te khaw tu rhoek ham ka hmoel. 16 Tedae hekah vongup ah aka om mueh
tu a tloe rhoek te ka khueh pueng. Amih khaw ka khue ham a kuek. Te vaengah kai
ol te a yaak uh vetih tuping pakhat, tudawn pakhat la om uh ni. 17 Kai loh ka hinglu
te koep dang ham ka voeih dongah pa loh kai n'lungnah. 18 Kai lamkah hingnah te a
rhawt uh thai moenih. Tedae te te kai kamah lamkah ni ka voeih. Te te voeih ham
saithainah ka khueh tih koep lat ham khaw saithainah ka khueh. Hekah olpaek he a
pa taeng lamkah ka dang," koep a ti nah.

19 Hekah olka kongah Judah rhoek khuiah paekboenah koep om. 20 Te dongah amih
khuikah a kumngai loh, "Rhaithae a kaem tih ang coeng, balae tih anih ol na hnatun
uh?" a ti uh.

21 A tloe rhoek loh, "He tah rhaithae aka kaem kah olka la om mahpawh. Rhaithae
loh mikdael kah mik tueng sak thai pawt maco?" a ti uh.

Imciim Khotue ah Jesuh

22 Te vaengah sikca la om tih Jerusalem ah imciim khotue te om. 23 Te vaengah
Jesuh tah Bawkim kah Solomon impup ah pongpa. 24 Te vaengah Judah rhoek loh
amah te a vael uh tih, "Mevaeng duela kaimih kah hinglu te na ngaihlih sak eh?
Khrih la na om atah kaimih taengah sayalh la thui lah," a ti nauh.

25 Jesuh loh amih te, "Nangmih taengah ka thui dae na tangnah uh pawh. A pa
ming neh ka bibi saii long te kai kawng a phong. 26 Tedae kai kah tu khuiah na om
uh pawt dongah na tangnah uh pawh. 27 Ka tu rhoek tah ka ol te a yaak uh tih kai
long khaw amih te ka ming dongah kai m'vai uh. 28 Kai loh amih taengah dungyan
hingnah ka paek tih kumhal duela poci uh loengloeng mahpawh. Te dongah amih te
khat khat long khaw kai kut lamloh poelyoe mahpawh. 29 A pa loh kai m'paek coeng
te tah tanglue la boeih om tih pa kut lamkah te a poelyoe thai moenih. 30 Kai neh pa
tah pakhat ni," a ti nah.

Jesuh Dalh A Dae Uh

31 Judah rhoek loh amah te dae ham lungto koep a muk uh. 32 Jesuh loh amih te, "Pa
lamkah khoboe then te nangmih muep kan tueng coeng. Te khuiah mebang khoboe
nen nim kai nan dae uh eh," a ti nah.

33 Judah rhoek loh amah te, "Khoboe then dongah pawt tih soehsalnah neh nang
hlang la aka om loh Pathen la namah te na sa uh dongah nang te kan dae uh," a ti
nauh.

34 Amih te Jesuh loh, "Nangmih taengah ka thui dae na tangnah uh pawh. A pa
ming neh ka bibi saii long te kai kawng a phong. 35 Pathen
kah
olka
aka dang
te
Pathen
rhoek la a khue
atah
cacim
te
a phae
thai
moenih. 36 Pa

10. 14 Mat 11. 27; Luke 10. 22. **10. 33** Tho 24. 16. **10. 34** Tgt 82. 6.

loh
a cil
tih
diklai
la
a tueih
loh, 'Kai Pathen
capa
ni,' ka ti dongah
a salpham
tila
na
thui uh a? 37 A
pa
kah
bibi
te
ka saii
pawt
atah
kai
n'tangnah
uh boeh. 38 Tedae
ka saii
atah
kai
nan tangnah
uh pawt
cakhaw
kai
ah
a pa
om tih kai
khaw a pa
dongah
ka om tila
na ming
uh tih
phat om
ham
bibi
te
tangnah
uh ," a ," a ti nah. 39 Te dongah amah te tuuk ham koep a mae uh dae amih kut lamkah loh vik cet.

Rhalvang long khaw a Tangnah

40 Te phoeiah Jordan rhalvangan la koep cet tih pahoi naeh. Te hmuen ah te Johan om lamhma tih a nuem. 41 Te vaengah a taengla muep a paan uh tih, "Johan loh miknoek saii ngawn pawt dae Johan loh anih kawng a thui boeih te thuem," a ti uh. 42 Te dongah tekah rhoek loh amah te muep a tangnah uh.

11

Bethany ah Lazarus Duek

10. 39 Jn 1. 28.

1 Te vaengah Mary neh a manuca Martha kah a kho Bethany kah Lazarus tah satlo
la om. 2 Tekah Mary tah Boeipa te botui neh aka hluk tih a kho te a sam neh aka
huih ni. Anih kah nganpa Lazarus tah tlo. 3 Te dongah amih boeina loh Jesuh te a
tah tih, “Boeipa, na lungnah te tlo coeng he,” a ti nah.
4 Jesuh loh a yaak vaengah, “Hekah tloh tah dueknah la om mahpawh tedae Pathen
kah thangpomnah ham ni. Te daengah ni te lamloh Pathen capa te a thangpom eh?,”
a ti nah.
5 Te vaengah Jesuh loh Martha, a mana neh Lazarus te a lungnah. 6 Tedae a tloh te
a yaak vaengah a om nah hmuen ah hnin nit bet naeh. 7 Te phoeiah hnukbang rhoek
te, “Judea la koep cet uh sih,” a ti nah.
8 Hnukbang rhoek loh amah te, “Rhabbi, Judah rhoek loh nang dae ham m'mae uh
pueng lalah te la koep na cet aya?,” a ti uh.
9 Jesuh loh, “Hnin at te khonoek loh hlainit a om moenih a? Khat khat long ni
khothaih ah a pongpa atah he Diklai kah vangnah te a hmuh dongah tongtah pawh.
10 Tedae pakhat loh khoyin ah a pongpa atah anih ah vangnah a om pawt dongah a
tongtah,” a ti nah.
11 Hekah he a thui phoeiah amih te, “Mamih paya Lazarus ip tih anih haeng ham
ka cet ni,” a ti nah.
12 Te dongah hnukbang rhoek loh amah taengah, “Boeipa, a ih atah daem bitni,” a
ti nauh.
13 Jesuh loh anih kah dueknah kawng a thui. Tedae amih loh aka ip kah duemnah
kawng a thui la a poek uh. 14 Te dongah Jesuh loh amih taengah sayalh la, “Lazarus
duek coeng. 15 Tedae nangmih ham ka omngaih. Te daengah ni pahoi ka om pawt te
na tangnah uh eh. Tedae anih taengla cet uh sih,” a ti nah.
16 Te dongah Didymus la a khue hnukbang Thomas loh, “Amah taengah duek puei
ham mamih khaw cet uh sih,” a ti.

Thohkoepnah neh Hingnah

17 Jesuh a pha vaengah anih te hlan khuiah hnin li a om coeng te a hmuh. 18 Bethany
te Jerusalem phatom kah phalong hlainga tluk a hla ah om. 19 Te vaengah Judah rhoek
khaw Martha neh Mary te a nganpa kongah suem hamla muep pawk uh. 20 Te dongah
Jesuh ha lo te Martha loh a yaak vaengah anih te a doe. Tedae Mary tah im ah ngol.
21 Te vaengah Martha loh Jesuh te, “Boeipa, he ah na om koinih ka nganpa duek pawt
sue. 22 Tedae tahae pataeng Pathen taengah na bih te tah Pathen loh nang m'paek ni
tila ka ming,” a ti nah.
23 Jesuh loh anih te, “Na nganpa te thoo bitni,” a ti nah.
24 Martha loh, “Hnukkhueng khohnin kah thohkoepnah dongah thoo ni tila ka ming
ta,” a ti nah.
25 Jesuh loh anih taengah, “Kai tah thohkoepnah neh hingnah la ka om. Kai ah aka
tangnah tah duek cakhaw hing ni. 26 Kai aka tangnah tih aka hing boeih tah kumhal
duela duek loengloeng mahpawh, he he na tangnaha?” a ti nah.
27 Amah te, “Thuem ngawn Boeipa, nang tah Diklai la aka lo Pathen capa Khrih ni
tila kan tangnah,” a ti nah.

Jesuh loh Kothae a Ming puei

28 Hekah he a thui phoeiah cet tih a mana Mary a khue tih, “Saya ha pai tih nang
n'khue,” duem a ti nah.
29 Te loh a yaak vaengah hlat thoo tih Jesuh taengla cet. 30 Te vaengah kho khuila
Jesuh ham pha hlan dae Martha loh a doe nah hmuen ah om pueng. 31 Im ah anih
aka om puei Judah rhoek neh anih aka suem rhoek loh Mary hlat thoo tih a caeh te

11. 1 Luke 10. 38,39. **11. 2** Jn 12. 3.

a hmuh uh vaengah aka rhap ham hlan la cet tila a poek uh tih a vai uh. 32 Mary loh
Jesuh om nah a pha tih amah te a hmuh vaengah a kho kung ah bakop tih, “Boeipa,
he ah na om koinih ka nganpa duek mahpawh,” a ti nah.
33 Jesuh loh anih a rhah neh anih aka puei uh Judah rhoek kah a rhah te a hmuh
vaengah a mueihla thanueih tih thuen. 34 Te dongah, “Melam anih na khueh uh?” a
ti nah.
Te vaengah Jesuh te, “Boeipa, ha lo lamtah so lah,” a ti nauh. 35 Jesuh tah mikphi
bo. 36 Te dongah Judah rhoek loh, “Lazarus bahoeng a lungnah ke,” a ti uh.
37 Tedae amih khuikah hlangvang loh, “Mikdael kah mik te aka tueng sak long he
te khaw a duek pawt ham a saii thai moenih a?,” a ti uh.

Lazarus Thoo Coeng

38 Te dongah Jesuh tah a khuiah thanueih tih hlan la koep ha pawk. Tedae hlan te
lungko la om tih tungto khoep yalh. 39 Jesuh loh, “Lungto te khoe uh lah,” a ti nah
hatah aka duek kah a ngannu Martha loh, “Boeipa, hninli om coeng tih rhim coeng,”
a ti nah.
40 Jesuh loh anih te, ““Na tangnah atah Pathen kah thangpomnah na hmuh ni tila
nang taengah ka thui moenih a?” a ti nah.
41 Te dongah lungto te a khoe uh. Te phoeiah Jesuh loh a mik te a dai hang tih,
“A Pa, kai ol na hnatun dongah nang te kan uem. 42 Te phoeiah kai kah he na yaak
yoeyah tila ka ming. Tedae hlangping loh m'pai thil dongah nang loh kai nan tueih
te a tangnah uh ham ka thui,” a ti. 43 Te phoeiah ol ue neh pang tih, “Lazarus, pawk
ha cu,” a ti nah.
44 Te vaengah aka duek te a kut a kho himbaipen neh a yen tih a hman kah te
himbaica neh a yol doela ha thoeng. Jesuh loh amih taengah, “Anih te hlam uh
lamtah caeh sak uh,” a ti nah.

Jesuh Ngawn ham a Taeng Uh

45 Te dongah Judah khuikah te yet, Mary taengla a pha tih a saii te aka hmu long tah
amah te a tangnah uh. 46 Tedae amih khuikah a ngen tah Pharisee rhoek taengla cet
uh tih Jesuh loh a saii te a thui pauh. 47 Te dongah khosoihham rhoek neh Pharisee
rhoek loh khoboei a hueh uh tih, “Hekah hlang loh miknoek muep a saii dongah
metlam n'saii eh? 48 Hetlam he anih n'hlahpham uh koinih anih te boeih a tangnah
uh ni. Te vaengah Roman rhoek te ha lo uh vetih mamih kah a hmuen neh namtu
khaw a khuen ni,” a ti uh.
49 Tedae amih khuikah pakhat, tevaeng kum kah khosoihham la aka om Kaiaphas
loh amih te, “Nangmih loh pakhat khaw na ming uh moenih. 50 Hlang pakhat loh
pilnam yueng la duek vetih namtu tah boeih a poci pawt koinih nangmih ham rhoei
ngai tila na poek uh moenih,” a ti nah.
51 Tedae hekah he amah lamkah a thui moenih. Tedae te kum kah khosoihham
la a om dongah namtu ham Jesuh duek la a cai te ni a phong coeng. 52 Te phoeiah
namtom ham bueng pawt tih taekyak tangtae Pathen ca rhoek te khaw pakhat la
coicip ham pawn ni. 53 Te dongah te khohnin lamloh amah te ngawn ham a moeh
uh. 54 Te dongah Jesuh loh Judah rhoek lakliah sayalh la pongpa voelpawh. Tedae
kho yoei kah khosoek Ephraim la a khue kho ah cet tih hnukbang rhoek neh naeh
uh. 55 Te vaengah Judah rhoek kah yoom tah om tom coeng. Te dongah amamih te
ciim ham yoom hlanah paeng lamloh Jerusalem la muep cet uh. 56 Jesuh te a toem uh
tih bawkim khuiah a pai uh vaengah, “Nangmih ta metlam na poek uh? Khotue la ha
pawk loengloeng mahpawh, “tila khat neh khat thui uh thae. 57 Tedae khosoihham
rhoek neh Pharisee rhoek loh, “Khat khat loh a om nah a ming atah amah te tuuk
ham ha puen saeh, “tila ol a paek uh coeng.

12

Bethany kah Botui

1 Jesuh tah yoom hlankah a hnin rhuk dongah, Bethany la pawk coeng. Te ah te
Jesuh loh duek lamkah a thoh Lazarus te khaw om. 2 Te dongah anih ham hlaembuh
pahoi a thong uh tih Martha te tokthuet. Lazarus tah Jesuh taengah aka vael pakhat
la om van. 3 Te vaengah Mary loh a phu aka tlo nardo botui pound khat han khuen
tih Jesuh kho te a hluk phoeiah a sam neh a huih. Te dongah im te botui kah a bo
neh khuk bae. 4 Tedae a hnukbang pakhat, Jesuh yoih ham aka cai Judas Iskariot loh,
5 "Balae tih botui he denari yathum la a yoih vetih khodaeng rhoek a paek pawh?"
a ti. 6 Tedae anih te khodaeng ham a ngaihuet dongah pawt tih hlanghuen la a om
neh, tangkacun ah a sang uh tih aka om te a yueh dongah ni a thui. 7 Te dongah
Jesuh loh, "Anih he hlah ngawn, te daengah ni kai kah rhokhlak khohnin ham khaw
a khoem eh. 8 Khodaeng te namamih taengah na khueh taitu dae kai tah nan khueh
uh phueih mahpawh," a ti nah.

Lazaru Khaw Ngawn Ham a Taeng uh

9 Anih a om tapkhoeh te Judah rhoek
khuikah hlangping te yet loh a ming uh. Jesuh bueng kongah pawt tih duek lamkah
aka thoo Lazarus te khaw hmuh ham ha lo uh. 10 Tedae khosoihham rhoek loh
Lazarus te khaw ngawn ham a moeh uh. 11 Lazarus kongah Judah rhoek te muep a
toeng uh tih Jesuh te a tangnah uh.

Jerusalem La Kun

12 A vuen atah khotue la aka lo hlangping a yet loh Jerusalem la Jesuh ha pawk
tila a yaak uh. 13 Rhophoe kah a hlaeng te a loh uh tih amah doenah la cet uh. Te
vaengah, "Hosanna, Boeipa ming neh aka pawk Israel manghai tah a yoethen coeng,"
tila pang uh. 14 Jesuh loh muli-marhang ca te a hmuh tih a soah ngol. 15 "Zion canu
birhih boeh, na manghai tah muli-marhang ca dongah ngol tih ha pawk coeng ke," tila
daek tangtae ana om rhoe pai. 16 Hekah he hnukbang rhoek loh a ming uh lamhma
moenih. Tedae Jesuh a thangpom vaeng daengah ni anih ham ana om tih anih ham
a saii uh tila a poek uh. 17 Te dongah Lazarus te hlan lamkah a khue tih duek lamkah
anih a thoh vaengah Jesuh taengkah aka om hlangping loh ana phong uh
coeng. 18 Te dongah hlangping loh Jesuh a doe te khaw amah loh miknoek a saii te
a yaak uh dongah ni. 19 Te dongah Pharisee rhoek amamih te, "Khat khaw na phu
uh pawt te so uh. Diklai loh anih hnuk a vai coeng ke," a ti uh.

A Duek ham Te a Phong

20 Tedae khotue ah bawk ham aka cet rhoek khuiah hlangvang tah Greek rhoek
khaw om uh. 21 Te dongah Galilee peng Bethsaida lamkah rhoek loh Philip te a paan
uh. Te phoeiah anih te a dawt uh tih, "Boeipa, Jesuh te hmuh ham ka ngaih uh," a ti
nauh.
22 Philip te cet tih Andrew taengah a thui. Te phoeiah Andrew neh Philip te ha lo
rhoi tih Jesuh taengah a thui rhoi. 23 Te vaengah Jesuh loh amih te a doo tih, "Hlang
capa thangpom ham a tue loh ha pai coeng. 24 Nangmih taengah rhep rhep ka thui,
cang ti te lai la tla tih a duek pawt atah amah bueng ni a cul. Tedae a duek atah
cangvuei muep vuei. 25 Amah kah hinglu aka lungnah tah poci vetih he Diklai ah
amah kah hinglu aka hmuhuet loh dungyan hingnah ham te a ngaithuen ni. 26 Khat
khat long ni kai n'bongyong atah kai m'vai vetih mela ka om akhaw kai kah tueihyoeih
la pahoi om ni. Khat khat long ni kai n'bongyong atah anih te a pa loh a hinyah ni.

---

12. 3 Luke 7. 37,38. **12. 8** Olr 15. 11. **12. 13** Tgt 118. 25,26. **12. 15** Zech 9. 9. **12. 25** Mat 10. 39; 16. 25; Mark 8. 35; Luke 9. 24; 17. 33.

27 Tahae ah ka hinglu loh hinghuen tih metlae ka ti eh? A pa tahae tue lamkah kai
n'khang lah. Tedae te ham kongah tahae tue te kam paan coeng. 28 Pa, na ming te
thangpom lah," a ti.
Te vaengah vaan lamkah ol ha lo tih, "Ka thangpom coeng tih koep ka thangpom
ni," a ti. 29 Te vaengkah aka pai tih aka ya hlangping loh, "Rhaek tla," a ti uh.
A tloe rhoek loh, "Puencawn loh anih a voek," a ti uh.
30 Jesuh loh a doo tih, "Hekah ol he kai ham pawt tih nangmih ham ni ha pawk.
31 Hekah Diklai he laitloeknah om coeng. Hekah Diklai boei tah phawn a thaek pawn
ni. 32 Kai khaw diklai lamkah n'tai atah kamah taengla hlang boeih ka doek ni," a ti
nah.
33 Te vaengah a thui te a duek hamla a om dongah a dueknah ni a phoe coeng.
34 Te phoeiah hlangping loh amah te, "Khrih tah kumhal duela naeh tila olkhueng
lamkah loh ka yaak uh. Tedae balae tih 'Hlang capa te tai ham a kuek' tila na thui?
Tekah hlang capa te ulae?" a ti nauh.
35 Te dongah Jesuh loh amih te, "Nangmih taengah vangnah a tue rhaih om pueng.
Nangmih te a hmuep loh n'khuk pawt ham vangnah na khueh uh vaengah pongpauh.
A hmuep ah aka pongpa loh mela a caeh khaw ming pawh. 36 Vangnah na khueh uh
vaengah vangnah te tangnahuh. Te daengah ni vangnah kah ca rhoek la na om uh
eh," a ti nah.
Hekah he Jesuh loh a thui phoeiah amih taeng lamkah cet tih vik thuh uh.

Isaiah kah Olphong Soep

37 Amih hmaiah miknoek heyet a saii dae amah te tangnah uh pawh. 38 Te daengah
ni tonghma Isaiah kah olka loh, "Boeipa, kaimih kah olthang te unim aka tangnah,
Boeipa kah a ban tah u taengah nim a pumphoe eh?" a ti te a soep eh. 39 Te nen te
a tangnah uh thai moenih. 40 Te dongah Isaiah loh, "A mik te a dael sak tih, a thin a
thah sak. Te daengah ni a mik neh hmu uh pawt vetih, thinko neh a yakming vaengah
ha mael uh vetih amih ka hoeih sak eh," koep a ti. 41 Isaiah loh a thangpomnah te
a hmuh dongah hekah he a thui tih a kawng a thui. 42 Temai akhaw, boei rhoek
khuiah long pataeng amah te muep a tangnah uh. Tedae Pharisee rhoek kongah
phoe uh pawh. Te daengah ni a hael la a om uh pawt eh. 43 Amih loh Pathen kah
thangpomnah lakah hlang kah thangpomnah te a lungnah uh ngai dongah ni.

Jesuh kah Olthangthen Bibi

44 Tedae Jesuh loh tamhoe tih, "Kai aka tangnah loh kai n'tangnah pawt dae kai aka
tueih te ni a tangnah. 45 Kai aka hmuh long khaw kai aka tueih te a hmuh. 46 Kai tah
Diklai ah vangnah la ka lo. Te daengah ni kai aka tangnah long tah a hmuep ah a
naeh pawt eh. 47 Pakhat long khaw ka ol te a yaak lalah kuem pawt cakhaw kai loh
anih lai ka tloek thil mahpawh. Diklai he laitloek thil ham pawt tih Diklai khang ham
ni ka pawk. 48 Kai aka hnawt tih ka ol aka doe pawt loh laitloek kung te a khueh.
Anih te ka thui ol loh a hnukkhueng khohnin ah lai a tloek bitni. 49 Kai loh kamah
lamkah ka thui moenih. Tedae ka cal ham neh ka thui ham te kai aka tueih a Pa
amah loh kai taengah olpaek la m'paek coeng. 50 A olpaek tah dungyan hingnah ni
tila ka ming. Te dongah kai loh ka thui te a pa loh kai taengah a thui bangla ka thui
van," a ti.

13

Hnukbang rhoek kah Kho a Silh

1 Yoom khotue hlanah he Diklai lamkah Pa taengla a thoeih ham tue te hampha
coeng tila Jesuh loh a ming. Te

12. 34 Tgt 110. 4; Isa 9. 6; Ezek 37. 25; Dan 7. 14. **12. 38** Isa 53. 1. **12. 40** Isa 6.10.

dongah
Diklai ah a lungnah rhoek
te a bawt due a lungnah. 2 Hlaembuh a vael uh
vaengah
amah aka voei ham
Simon capa Judas Iskariot loh a thinko ah rhaithae a khueh coeng. 3 Pa loh Jesuh amah kut ah boeih a paek tih Pathen taeng lamkah aka thoeng te
Pathen taengla cet tila a ming. 4 Buhkung lamkah a thoh neh a himbai a dul. Te phoeiah rhawnawn a loh tih a vaep. 5 Baeldung dongah tui a loei tih hnukbang rhoek kah kho te koe a silh. Te phoeiah a vaep tangtae la aka om rhawnawn neh a huih pah. 6 Simon Peter taengah a pha vaengah amah te , "Boeipa, nang loh kai kho na
sil aya?," a ti nah.
7 Jesuh loh anih te
a doo tih, "Ka saii he nang loh tahae ah na ming pawt dae tahae lamkah
phoeiah na ming bitni," a ti nah.
8 Peter loh, "Ka kho he a voelvai ah sil loengloeng boeh," a ti nah.
Jesuh loh, "Nang kan sil pawt koinih kai taengah benbo benpang la na om mahpawh," a ti nah. 9 Amah te
Simon Peter loh, "Boeipa, ka kho bueng pawt tih ka kut neh ka lu khawm ta," a ti nah.
10 Jesuh loh anih taengah, "Tui aka hlu tah a caih la boeih om tih a kho silh ham bueng pawt atah a tloe silh ngoe pawh. Te phoeiah nangmih tah a caih na om uhuh dae boeih na cim uh moenih," a ti nah.
11 Amah aka voei te a ming coeng . Te dongah, "A caih la boeih na om uh pawh," a ti
nah.

Kho a Silh kah a Thuingaih

12 Amih kah kho te a silh phoeiah a himbai te a loh tih koep ngol. Te vaengah amih te, "Nangmih ham ka saii te na ming uh a? 13 Nangmih loh kai he saya neh boeipa la nan khue uh dae ka om van dongah balh na thui uh. 14 Te dongah kai boeipa neh saya loh nangmih kah kho te ka silh atah nangmih khaw khat neh khat kah kho te na silh uh ham a kuek. 15 Kai loh nangmih taengah ka saii bangla nangmih long khaw saii uh tila moeiboe pakhat nangmih kan paek coeng.
16 Nangmih taengah rhep rhep ka thui, sal tah a boei lakah tanglue la, caeltueih khaw amah aka tueih lakah tanglue la a om moenih. 17 He he na ming uh tih te rhoek te na vai uh atah yoethen la na om uh coeng. 18 Nangmih boeih ham ka thui moenih a? Kamah loh ka tuek te ka ming. Tedae cacim te tah soep mai saeh. Ka buh aka ca loh kai taengah a khodil a taloeh coeng. 19 A om hlanah nangmih kan ti nah coeng. Te daengah ni a om vaengah kai ni tila nan tangnah uh eh. 20 Nangmih taengah rhep rhep ka thui, khat khat ka tueih te aka doe long tah kai ni n'doe. Kai aka doe long khaw kai aka tueih te a doe," a ti nah.

Judas loh A voeih Ni

21 Hekah he Jesuh loh a thui vaengah mueihla hinghuen doela a phong tih, "Nangmih taengah rhep rhep ka thui nangmih khuikah pakhat loh kai m'voeih ni," a ti. 22 U a thui khaw hnukbang rhoek tah ingang uh tih khat khat ah so uh thae. 23 A hnukbang rhoek khuikah pakhat tah Jesuh kah rhang dongah om tih a vael. Anih te Jesuh loh a lungnah. 24 Anih te Simon Peter loh a mikhip tih, "A thui te u lam nim a pawk ve," a ti nah. 25 Te phoeiah anih te

13. 12 Luke 22. 27. **13. 16** Mat 10. 24; Luke 6. 40; Jn 15. 20. **13. 18** Tgt 41. 10. **13. 20** Mat 10. 40; Mark 9. 37; Luke 9. 48; 10. 16.

Jesuh kah rhang dongah hangdang tangloeng tih, “Boeipa, unim?” a ti nah.
26 Jesuh loh, “Anih tah kamat ka nuem vetih amah taengah ka paek ni,” a ti nah.
Te dongah kamat te a nuem phoeiah a loh tih Simon capa Judas Iskariot te a paek.
27 Kamat nen mah anih te
Satan loh a kun thil coeng . Te dongah Jesuh loh anih te , “Na saii te hat saii to,” a
ti nah.
28 A taengah a thui te aka vael rhoek loh ming pawh. 29 A ngen loh tangkacun te
Judas loh a khoem dongah khotue ham a ngoe koi te lai ham neh khodaeng rhoek te
khat khat paek ham te Jesuh loh anih a ti nah tila a poek uh. 30 Te dongah anih loh
vaidam kamat te a doe tih pahoi cet. Te vaengah khoyin la om.

Olkhueh Thai

31 A caeh tangloeng vaengah Jesuh loh, “Tahae ah hlang capa tah a thangpom vetih
Pathen tah anih ah a thangpom ni. 32 Pathen te anih ah a thangpom atah Pathen
long khaw amah dongah anih a thangpom ni. Te vaengah anih te tlek a thangpom
ni. 33 Oingaih rhoek, nangmih taengah kolkalh tah ka om pueng vetih kai nan toem
uh ni. Tedae Judah rhoek taengah, 'Ka caeh nah te nam pha ham coeng thai pawh, '
ka ti nah vanbangla nangmih taengah khaw kan thui coeng. 34 Khat neh khat lung
uh thae tila nangmih olpaek a thai la kam paek. Nangmih kan lungnah vanbangla
nangmih khaw khat neh khat lung uh thae ham. 35 Khat neh khat taengah lungnah
na khueh uh atah te nen ni kai kah hnukbang la na om uh te boeih a ming uh eh,” a
ti nah.

Peter khaw Basa Ni

36 Amah te Simon Peter loh, “Boeipa, melam na caeh eh?” a ti nah.
Jesuh loh, “Kai ka caeh nah te tahae ah nam vai uh thai mahpawh tedae hmailong
ah nam vai uh bitni,” a ti nah.
37 Peter loh, “Boeipa, balae tih tahae ah
nang kam
vai uh
thai pawt eh ? Nang ham ka hinglu te ka voeih ni,” a ti nah.
38 Jesuh loh, “Kai ham na hinglu te na voeih mai ni? Nang taengah rhep rhep ka
thui, kai voei thum nan hnoel hlan atah ai khong loengloeng mahpawh,” a ti nah.

14

Pa Pathen kah Longpuei

1 “Na thinko thuen sak uh boeh. Pathen te tangnah uh lamtah Kai khaw n'tangnah
uh. 2 A pa im ah hmuen muep om. Tedae om pawt koinih a om pawt te nangmih
taengah ka thui ni. Nangmih ham hmuen rhoekbah ham ka cet. 3 Ka cet vetih
nangmih ham hmuen ka rhoekbah atah koep ka lo vetih kamah taengla nangmih
kan loh ni. Te daengah ni kai ka om nah ah na om uh van eh. 4 Ka caeh nah khaw
longpuei te na ming uh,” a ti nah.
5 Thomas loh, “Boeipa, mela na caeh khaw ka ming uh pawh. Longpuei te metlam
ka ming uh thai eh?” a ti nah.
6 Jesuh loh anih te, “Kai tah longpuei, oltak neh hingnah la ka om. Kai lamkah pawt
atah pa taengla a pha moenih.

Pa Muei te Tueng

7 Kai nan ming uh atah a pa te khaw na minguh. Te dongah tahae lamkah tah amah
na ming uh coeng tih na hmuh uh coeng,” a ti nah.

---

13. 33 Jn 7. 34. **13. 34** Jn 15. 12,17; 1 Jn 3. 23; 2 Jn 1. 5.

8 Philip loh, “Boeipa, Pa te kaimih nan tueng atah kaimih ham rhoeh coeng,” a ti
nah.
9 Jesuh loh, “Philip nangmih taengah kum heyet ka om dae kai nan ming pawt
nim? Kai aka hmu loh pa te a hmuh coeng. Balae tih, 'Pa te kaimih n'tueng lah,' na ti
mai? 10 Pa dongah ka om tih kai dongah pa om tila nan tangnah moenih a? Kai loh
nangmih taengah olka ka thui te kamah lamkah ka thui moenih. Tedae kai ah aka
om a pa loh amah bi te a saii. 11 Pa ah ka om tih kai ah a pa a om te kai n'tangnahuh.
Te pawt atah a bibi nen te tangnah uh.

Jesuh Ming neh Bih lah

12 Nangmih taengah rhep rhep ka thui kai pa taengla ka caeh ham coeng dongah
kai aka tangnah loh kai kah bi saii te a saii vetih hekah lakah a len la a saii ni. 13 Kai
ming neh na bih carhui te tah han saii bitni. Te daengah ni pa tah capa dongah a
thangpom eh. 14 Khat khat long ni kai ming neh kai nan hloep uh atah kai loh kan
saii ni.

Baerhoep Then Halo ni

15 Kai nan lungnah uh atah kai kah olpaek te na tuem uh ni. 16 Kai khaw pa taengah
ka bih vetih nangmih taengah kumhal ah aka om ham a tloe baerhoep te nangmih
m'paek ni. 17 Oltak Mueihla te Diklai loh so pawt tih a ming pawt dongah doe thai
pawh. Tedae anih te nangmih taengah naeh tih nangmih khuiah a om ham dongah
na ming uh. 18 Nangmih taengla ka pawk coeng dongah cadah la nangmih kan hnoo
mahpawh.

Pa, Capa, Mueihla Cim

19 Kolhkalh ah Diklai loh kai m'hmuh mahpawh. Tedae nangmih loh kai nan
hmuhuh. Kai ka hing dongah nangmih khaw na hing uh ni. 20 Tekah khohnin ah
a pa dongah kai ka om tih nangmih khaw kai dongah, kai khaw nangmih dongah ka
om te na ming uh ni. 21 Ka olpaek aka dang tih aka tuem tah kai aka lungnah la om.
Te dongah kai aka lungnah tah a pa loh a lungnah ni. Kai long khaw anih ka lungnah
vetih a taengah ka phoe ni,” a ti nah.
22 Judas Iskariot moenih loh, “Boeipa, kaimih taengah nang na phoe vetih Diklai
taengah na phoe pawt ham na cai te metlam a om?” a ti nah.
23 Jesuh loh anih te a doo tih, “Khat khat long ni kai n'lungnah atah kai olka te a
tuem ni. Anih te a pa loh a lungnah ni. Te vaengah amah taengla m'pha uh vetih
anih taengah hmuen n'saii uh ni. 24 Kai aka lungnah pawt loh kai ol te kuem pawh.
Te dongah olka na yaak uh te kai kah olka la om pawt tih kai aka tueih a pa kah olka
ni. 25 He rhoek he nangmih taengah ka om vaengah ka thui coeng. 26 Tedae kai ming
rhangneh a pa loh Mueihla cim te baerhoep la han tueih ni. Anih loh a cungkuem
ah nangmih te n'thuituen vetih kai loh nangmih taengah ka thui boeih te nangmih
n'thoelh sak ni.

Ngaimongnah Kutdoe

27 Ngaimongnah nangmih taengah kan hlah. Ka ngaimongnah te nangmih kan
paek. Kai loh nangmih kan paek he Diklai loh a paek bang moenih. Nangmih thinko
te thuen sak boeh, rhalyawp uh boeh. 28 Nangmih ham ka thui te na yaak uh coeng.
Ka cet vetih nangmih taengla koep ka pawk ni. Kai nan lungnah uh koinih pa taengla
ka caeh te na omngaih pawn ko. Pa tah kai lakah tanglue la om ta. 29 A om hlankah
nangmih ham ka thui coeng he. Te daengah ni a om vaengah na tangnah eh. 30 Diklai
boei tah ha pawk coeng dongah nangmih taengah muep ka cal mahpawh. Tedae kai
soah saithainah a khueh loengloeng moenih. 31 Tedae a pa ka lungnah te Diklai loh
ming kolo saeh. Pa loh n'uen bangla ka saii van coeng. Thoo uh, he lamkah khoe uh
sih,” a ti nah.

15

Misur kung neh a Baek

1 Kai tah misurkung tang la ka om tih a pa tah lotawn la om. 2 Kai ah a thaih aka
thai mueh a baek tah boeih a hlaek ni. A thaih aka thai boeih te a thaih muep thaih
sak ham a hloe. 3 Nangmih tah nangmih taengah ka thui olka rhangneh a caih la
na om uh coeng. 4 Kai ah om uh lah, kai khaw nangmih ah ka om ni. A baek loh
misurkung dongah a om pawt atah amah neh amah a thaih a thaih thai pawt bangla
nangmih khaw kai ah na om uh van pawt atah na thaii uh mah pawh. 5 Kai tah misur
la ka om. Nangmih tah a baek rhoek ni. Anih te kai dongah, kai khaw anih dongah
aka om te ni a thaih muep a rhah. Kai pawt atah a hong ni, na saii uh thai moenih.
6 Khat khat long khawkai ah a om pawt atah thing baek bangla vul a voeih tih koh.
Te phoeiah a coi tih hmai ah a phum vaengah ung. 7 Kai ah na om uh tih kai kah
olka loh nangmih ah a om atah na ngaih boeih te na bih uh vaengah nangmih ham
soep ni. 8 A thaih muep na thai uh tih kai taengah hnukbang rhoek la na om uh long
he a pa a thangpom.

Khrih kah Lungnah

9 Pa loh kai n'lungnah bangla kai loh nangmih kan lungnah. Kai kah lungnah
dongah om uh lah. 10 Kai kah olpaek te na kuem atah kai loh a pa kah olpaek rhoek
te ka kuem. Amah kah lungnah dongah ka om bangla kai kah lungnah dongah na om
uh bitni. 11 Hekah he nangmih taengah ka thui coeng. Te daengah ni ka omngaihnah
loh nangmih ng'om thil vetih nangmih kah omngaihnah loh a soep eh. 12 He tah kai
kah olpaek ni. Nangmih kan lungnah vanbangla khat neh khat lung uh thae. 13 He
lakah aka tanglue lungnah he a khueh uh moenih. Pakhat loh a hui ham a hinglu a
hmoel pah te. 14 Kai loh nangmih kan uen te na saii uh atah nangmih khaw kai kah
paya rhoek la na om uh. 15 Boei loh a saii te sal loh a ming pawt dongah nangmih
te sal rhoek la kan khue mahpawh. Tedae a pa taengkah ka yaak boeih te nangmih
taengah ka phoe coeng dongah nangmih te paya la kang khue. 16 Nangmih loh kai
nan tuek uh moenih, tedae kai loh nangmih kan tuek dongah na cet uh vetih a thaih
na thaih phoeiah na thaih te naeh sak ham nangmih kan khueh. Te daengah ni ka
ming neh pa taengah khat khat na bih te khaw nangmih m'paek eh. 17 Khat neh khat
na lungnah uh thae ham nangmih kang uen.

Diklai kah Hnaemtaeknah

18 Diklai loh nangmih m'hmuhuet atah nangmih lakah kai ni lamhma la m'hmuhuet
tila ming uh. 19 Diklai kah hut la na om uh atah Diklai loh amah hut te a lungnah ni.
Tedae kai loh nangmih te Diklai lamkah kan tuek dongah Diklai kah hut la na om uh
moenih. Te dongah Diklai loh nangmih te m'hmuhuet. 20 Sal tah a boei lakah tanglue
la om pawh tila kai loh nangmih taengah ol ka thui te poekuh. Kai n'hnaemtaek uh
atah nangmih khaw n'hnaemtaek uh ni. Kai kah olka te a kuem uh atah nangmih
kah khaw a kuem uh ni. 21 Tedae kai aka tueih te a ming uh pawt dongah kai kah
ming kongah tekah boeih te nangmih taengah a saii uh ni. 22 Ka lo tih amih taengah
ka thui pawt koinih tholh khueh uh mahpawh. Tedae a tholh dongah mueituengnah
te khueh uh het pawt nim? 23 Kai aka hmuhuet loh a pa te khaw a hmuhuet. 24 Hlang
tloe loh a saii pawh bibi te amih taengah ka saii pawt koinih tholhnah khueh uh
mahpawh. Tedae a hmuh uh coeng lalah kai neh a pa te bok m'hmuhuet uh. 25
Tedae te daengah ni a olkhueng dongah, 'A poeyoek la kai hmuhuet uh, 'tila a daek
tangtae olka a soep eh.

---

15. 12 Jn 13. 34; 15. 17; 1 Jn 3. 23; 2 Jn 1. 5. **15. 20** Mat 10. 24; Luke 6. 40; Jn 13. 16. **15. 25** Tgt 35. 19; 69. 5.

Hnawtnah Neh Laipainah

26 Pa taeng lamkah baerhoep nangmih taengah kan tueih te ha pawk vaengah, pa
lamkah aka thoeng oltak mueihla loh kai kawng a phong ni. 27 Te dongah a tongcuek
lamkah kai taengah na om uh dongah nangmih khaw m'phong uh ni.

16

1 N'khah uh pawt ham ni nangmih taengah he he ka thui. 2 Nangmih te a hael la
n'haek uh ni. A tue ha pawk vaengah hlang boeih loh nangmih n'ngawn te Pathen
taengkah thothuengnah a khueh la a ngai uh ni. 3 Te khaw a Pa neh kai m'ming uh
pawt dongah ni a saii uh eh. 4 Tedae he he nangmih kan thui coeng. Te daengah ni a
tue ha pawk vaengah kai loh nangmih kan ti nah te na poek uh eh. Tedae nangmih
taengah ka om dongah hekah he a tongcuek lamloh nangmih ham ka thui moenih,

Baerhoep Then kah Bibi

5 Tedae kai aka tueih taengah ka cet pawn ni. Nangmih loh, “Melam na caeh eh?”
tila kai nan dawt uh moenih, 6 Te phoeiah hekah he nangmih taengah ka thui coeng
dongah kothaenah loh nangmih thinko te a koei, 7 Tedae kai loh nangmih taengah
oltak ka thui, Kai ka caeh te nangmih ham rhoei bet. Ka cet pawt koinih nangmih
taengah baerhoep te ha pawk mahpawh, Tedae ka caeh atah nangmih taengla anih
kan tueih ni. 8 Anih te ha pawk vaengah Diklai te tholh kawng khaw, duengnah kawng
khaw, laitloeknah kawng kha, 9 Kai n'tangnah uh pawt dongah tholhnah kawng, 10 Pa
taengla ka cet vetih kai nan hmuh uh voel pawt ham dongah duengnah kawng khaw,
11 He Diklai boei te lai a tloek coeng dongah laitloeknah kawng khaw a toeltham ni.
12 Nangmih taengah thui ham muep om pueng dae nangmih loh tahae ah na doe
uh tloel, 13 Tedae amah ha pawk vaengah tah, oltak Mueihla loh nangmih te oltak
dongah a cungkuem la long n'tueng ni. Amah lamloh thui pawt vetih a yaak te boeih
a thui ni. Te vaengah aka lo te khaw nangmih taengah ha puen ni. 14 Te long ni kai
n'thangpom eh. Kamah hut te a doe vetih nangmih taengla ha puen ni. 15 Pa loh a
khueh boeih te kai kah ni, Te dongah, 'Kamah kah te a doe tih nangmih taengah ka
puen bitni,’ ka ti

Kothae lamkah Omngaih la

16 Kolkalh om vetih kai nan hmu uh pawt sui dae rhaih koep om vetih kai nan
hmuh uh ni,” a ti nah.
17 Te dongah a hnukbang rhoek khuiah khat neh khat te, “Mamih taengah, 'Kolkalh
om vetih kai nan hmu uh voel pawt sui dae rhaih koep om vetih kai nan hmuh uh
ni. Te phoeiah pa taengla ka cet ni, ' a ti te metlam a om,” a ti uh.
18 Te dongah, “A thui te me tlam nim a om te? 'Kolkalh ah ' a ti te m'ming uh
moenih,” a ti uh.
19 Anih dawt ham a ngaih uh te Jesuh loh a ming dongah amih te, “Kolkalh om vetih
kai nan hmu uh mahpawh, Tedae rhaih koep om vetih kai nan hmuh uh ni, 'tila ka
thui dongah he khat neh khat na dawt uh thae. 20 Nangmih taengah rhep rhep kan
thui, na rhap uh vetih na nguek uh ni. Tedae Diklai loh a uem vetih na kothae uh
ni. Tedae nangmih kah kothaenah te omngaihnah la poeh ni. 21 Huta loh a tue a pha
tih ca a cun vaengah kothaenah a khueh. Tedae camoe te a cun vaengah tah Diklai
ah hlang a cun te a omngaihnah neh phacipphabaem te poek pawh 22 Te dongah
nangmih khaw tahae ah kothaenah na khueh uh dae nangmih te koep kan hip vetih
nangmih thinko loh omngaih bitni. Nangmih kah omngaihnah te nangmih lamkah
rhawt uh mahpawh 23 Tekah khohnin ah kai nan dawt uh loengloeng mahpawh,
Nangmih taengah rhep rhep ka thui, kai ming neh Pa taengah na bih te tah nangmih

m'paek bitni. 24 Tahae duela kai ming neh na bih uh te a hong moenih, Bih uh lamtah
na dang uh bitni. Te daengah ni nangmih kah omngaihnah loh a soep la a om eh.

Jesuh loh a Na

25 Thuidoeknah neh nangmih taengah hekah he ka thui coeng. A tue ha pawk
vaengah tah thuidoeknah neh nangmih kam voek voel mahpawh. Tedae pa kawng
nangmih taengah sayalh la ka puen bitni. 26 Tekah khohnin ah kai ming neh na bih
uh ni. Tedae nangmih ham kai loh a pa taengah ka dawt ni tila nangmih taengah ka
thui moenih 27 Pa amah loh nangmih n'lungnah te nangmih loh kai nan lungnah tih
Pathen lamkah ka suntlak he na tangnah uh dongah ni. 28 Pa taeng lamkah ka lo tih
Diklai la kam pha coeng. Diklai te ka hlah vetih pa taengah koep ka cet ni," a ti nah.
29 A hnukbang rhoek loh, "Sayalh la na thui coeng tih thuidoeknah na thui pawt la
he. 30 Boeih na
ming dongah u long khaw
nang dawt ham pakhat khaw
ngoe pawh tila ka ming uh
coeng, te nen ni Pathen taeng lamkah na
lo te kan tangnah uh ," a ti nah.
31 Jesuh loh amih te , "Na tangnah uh pawn a? 32 A tue ha pawk coeng ke, pakhat
rhip loh amah amah ah na taekyak uh tih kamah bueng nan hlah uh ham ni ha
pawk coeng, Tedae a pa he kai taengah om tih kamah bueng ka om moenih. 33 He
he nangmih taengah ka thui daengah ni kai rhangneh ngaimongnah na dang uh eh.
Diklai ah phacip phabaem na dang uh ni. Tedae na ngaimong sakuh. Kai loh Diklai
ka noeng coeng," a ti nah.

17

Jesuh Amah Ham Thangthui

1 Jesuh loh he rhoek he a thui phoeiah a mik te vaan la a dai hang tih, "Pa aw,
a tue ha pawk coeng. Capa te na thangpom mako. Te daengah ni capa loh nang
n'thangpom eh. 2 Pumsa boeih sokah saithainah te anih na paek. Te daengah ni anih
na paek boeih te amih taengah dungyan hingnah la a paek eh. 3 Namah bueng te
oltak Pathen neh Jesuh Khrih na tueih te a ming uh te tah dungyan hingnah ni. 4 Ka
saii ham bibi kai nan paek te ka coeng tih kai loh diklai ah nang kan thangpom.
5 Pa aw namah loh kai n'thangpom laeh, namah taengkah thangpomnah ka khueh he
Diklai om hlanah ni namah taengah a om coeng.

Hnukbang rhoek Ham Thangthui

6 Diklai lamkah kai taengah nan paek hlang rhoek taengah na ming ka phoe coeng.
Kai nan paek rhoek te namah kah la om uh tih na ol te a tuem uh. 7 Ka taengah nan
paek boeih te namah lamkah ni tila boeih a ming uh coeng. 8 Kai taengah ol nan paek
te amih ka paek. Amih loh a doe uh dongah nang lamkah ka lo tila rhep a ming uh
tih nang loh kai nan tueih tila a tangnah uh. 9 Kai loh amih ham kan bih. Namah koe
la a om uh dongah Diklai ham kan bih pawt dae kai nan paek rhoek ham ni kan bih.
10 Kai kah te khaw nang kah la boeih om tih nang kah te kai kah coeng dongah amih
ah kai n'thangpom. 11 Diklai ah khaw ka om mahpawh. Tedae amih tah Diklai ah
om pueng. Kai tah nang taengla ka lo. A cim a Pa, amih he na ming neh khoembael
lah. Te ni kai nan paek pai. Te daengah ni mamih rhoi bangla pakhat la a om eh.
12 Amih neh ka om vaengah kamah nam paek amih rhoek te namah ming neh ka
khoem coeng. Ka khoem van coeng dongah pocinah capa pawt atah amih te poci
mahpawh. Te daengah ni cacim tah a soep eh. 13 Namah taengla ka pawk coeng tih

17. 12 Tgt 41. 10; Jn 13. 18.

hekah he Diklai ah ka thui. Te daengah ni amih khuiah aka soep ka omngaihnah te a
dang uh eh. 14 Nang kah olka te kai loh amih ka paek coeng. Tedae kai loh Diklai kah
hut la ka om pawt bangla Diklai kah hut la a om uh pawt dongah amih te Diklai loh
a hmuhuet. 15 Amih te Diklai lamloh doek ham pawt tih a thae khui lamkah amih na
khoembael ham ni kam bih. 16 Kai loh Diklai kah hut la ka om pawt bangla Diklai kah
hut la a om uh moenih. 17 Amih te oltak neh ciim lah. Na olka tah oltak ni. 18 Diklai
ah kai nan tueih bangla kai long khaw Diklai la amih ka tueih. 19 Te dongah amih
ham kai loh kamah ka ciim uh coeng. Te daengah ni amih khaw oltak dongah ciim
la a om eh.

Aka Tangnah Boeih ham Thangthui

20 Tedae hekah rhoek bueng ham pawt tih amih kah olka dongah kai aka tangnah
rhoek ham khaw kan bih. 21 Pa aw, kai ah na om tih kai khaw nang ah ka om
vanbangla amih khaw pakhat la boeih om saeh. Mamih rhoi khuiah amih khaw
om van saeh. Te daengah ni nang loh kai nan tueih te Diklai loh a tangnah eh.
22 Thangpomnah kai nam paek te amih ka paek coeng. Te daengah ni mamih rhoi
n'thikat bangla a thikat la a om uh eh. 23 Kai tah amih khuiah ka om tih nangmih
khaw kai ah na om. Te daengah ni pakhat dongah rhuemtuet la a om uh eh. Te
daengah ni namah loh kai nan tueih tih kai nan lungnah bangla amih ka lungnah te
Diklai loh a ming eh. 24 A pa Diklai a tong hlanah ni kai nan lungnah coeng dongah
te rhoek te kai nan paek coeng. Ka om nah ah amih khaw kamah taengah om saeh
ka ngaih. Te daengah ni kamah kah thangpomnah kamah nam paek te a hmuh uh
eh. 25 Aka dueng a pa, Diklai loh nang m'ming ngawn pawt cakhaw kai loh nang kan
ming tih nang loh kai nan tueih te he rhoek loh a ming uh. 26 Namah ming te amih
taengah ka phoe coeng tih ka phoe pueng ni. Te daengah ni kai nan lungnah dongkah
lungnah loh amih ah om vetih kai khaw amih ah ka om eh," a ti.

18

Jesuh a Voeih

1 Jesuh loh hekah he a thui phoeiah a hnukbang rhoek neh Kidron sok rhalvangan
la cet. Teah te dum pakhat om tih a hnukbang rhoek te a khuila a kun puei. 2 Tekah
hmuen ah a hnukbang rhoek neh Jesuh a humtun uh taitu dongah amah aka voei
Judas long khaw a hmuen te a ming. 3 Te dongah Judas loh caem a khuen hatah
khosoihham neh Pharisee rhoek kah tueihyoeih rhoek long khaw hmaiim, hmaithoi,
pumcumnah neh ha pawk uh. 4 Jesuh loh amah soah aka lo boeih te a ming dongah
amih taengla cet tih, "Ulae na toem uh?" a ti nah.

5 Amah te, "Nazareth Jesuh," a ti nauh. Amih te khaw, "Kai ni he," a ti nah.

Te vaengah amah aka voei Judas khaw amih taengah pai. 6 Te dongah amih te, "Kai
ni," a ti nah vaengah a hnuk la nong uh tih lai la bung uh. 7 Te dongah amih te, "Ulae
na toem uh," tila koep a dawt. Te vaengah, "Nazareth Jesuh," a ti uh.

8 Jesuh loh, "Kai ni tila nangmih taengah ka thui coeng. Te dongah kai ni nan toem
uh atah hekah rhoek he hlah uh lamtah nong saeh," a ti nah. 9 Te daengah ni, "Amih
te kai nan paek coeng dongah amih khuikah pakhat khaw ka hlong moenih," tila a
thui olka te soep eh. 10 Te vaengah Simon Peter loh a khueh cunghang te a yueh tih
khosoihham kah sal te a boeng tih bantang hna te a hlueng pah Sal te a ming Malkhu
ni. 11 Tedae Jesuh loh Peter te, "Cunghang te capang khuila sang laeh. A pa loh kai
m'paek boengloeng te ka o mahpawt nim," a ti nah.

Annas Taengla a Khuen uh

18. 11 Mat 26.39; Mark 14.36; Luke 22.42.

12 Te vaengah caem, rhalboeipa neh Judah rhoek kah tueihyoeih rhoek loh Jesuh te
a tuuk uh tih a khih uh phoeiah Annas taengah lamhma la a khuen uh. 13 Anih te te
vaeng kum kah khosoihham la aka om Kaiaphas kah a masae la om. 14 Te vaengah
aka om Kaiaphas loh, “Hlang pakhat loh pilnam ham a duek te rhoei ngai, “tila Judah
rhoek te a uen.

Peter khaw Huek Uh

15 Te vaengah Jesuh te Simon Peter neh hnukbang pakhat loh a vai. Tekah hnukbang
te khaw khosoihham aka hmat la a om dongah Jesuh taengah khosoihham kah
vongup la kun. 16 Tedae Peter tah thohka ah hoei pai. Te dongah khosoihham aka
hmat hnukbang pakhat te cet tih imtawt nu te a voek phoeiah Peter te a khuen. 17 Te
dongah imtawt salnu loh Peter te, “Nang khaw hekah hlang kah hnukbang khuiah
na om pawt nim?” a ti nah.

Anih loh, “Ka om moenih,” a ti nah.

18 Te vaengkah aka pai sal rhoek neh tueihyoeih rhoek loh khosik la a om dongah
hmai a toih tih a om uh. Peter khaw om van tih amih aka pai rhoek taengah hmai a
om.

Annas hmaiah Jesuh pai

19 Te vaengah khosoihham loh Jesuh te a hnukbang kawng neh a thuituennah
kawng te a dawt. 20 Jesuh loh, “Kai loh Diklai taengah sayalh la ka thui coeng. Judah
rhoek boeih a tingtun nah tunim neh bawkim ah ka thuituen taitu tih a huephael la
ka thui moenih. 21 Balae tih kai nan dawt? Ka thui te aka ya amih taengah dawt. Kai
loh ka thui te amih loh a ming uh lahko,” a ti nah. 22 Tedae hekah he a thui vaengah
aka pai tueihyoeih pakhat loh Jesuh te kutcaihnah la a khueh tih, “Khosoihham te na
voek van pueng,” a ti nah.

23 Jesuh loh anih te , A thae la ka cal atah a thae te han thui. Tedae a thuem
atah balae tih kai nan boh,” a ti nah. 24 Te phoeiah Annas loh Jesuh te a khih tih
khosoihham Kaiaphas taengla a thak.

Peter Koep Basa

25 Te vaengah aka om Simon Peter khaw pai tih hmai a om. Te dongah anih te,
“Nang khaw anih hnukbang rhoek khuikah la na om pawt nim? a ti nauh. Tedae
anih te basa tih, “Ka om moenih,” a ti nah.

26 Khosoihham kah sal rhoek khuikah pakhat Peter loh a hna a hlueng pah te a
huiko la om loh, “Kai loh anih neh nang te dum ah kan hmuh moenih a?” a ti nah.

27 Tedae Peter koep a basa vaengah ai pahoi khong.

Pilat Hmaiah Jesuh Pai

28 Te phoeiah Jesuh te Kaiaphas taeng lamloh khoboeiyung la a khuen uh. Tedae a
yue aih pueng dongah amih te
khoboeiyung la kun uh
pawh. Te daengah ni boi uh
pawt vetih yoom te a vael mong eh. 29 Te dongah Pilat te poengla cet tih amih te,
“Hekah hlang soah ba lai lae na
pael uh ,” a ti nah. 30 Te vaengah anih a doo uh, “Anih loh a thae la a saii te om
pawt koinih nang taengla anih kan thak uh mahpawh,” a ti uh.

31 Te dongah Pilat loh amih te, “Anih te namamih loh khuen uh lamtah namamih
kah olkhueng bangla laitloek uh,” a ti nah.

Judah rhoek loh, “Kaimih n'ngawn sak loengloeng moenih,” a ti uh.

---

18. 14 Jn 11. 49,50.

32 Te daengah ni Jesuh kah olka loh, 'Duek ham cai tih dueknah te a phoe,' a ti te a
soep eh. 33 Te phoeiah Pilat te khoboeiyung la koep kun tih Jesuh te a khue phoeiah,
"Nang he Judah manghaila na
om a? " a ti nah .
34 Jesuh loh, "Hekah he nang loh namah lamkah nim na thui? A tloe rhoek loh
nang taengah kai kawng han thui a?" a ti nah. 35 Pilat loh, "Kai he Judah hlang la ka
om ngawn pawh. Balae na
saii tih
na namtu neh khosoihham rhoek
loh kai taengla nang n'thak?" a ti nah.
36 Jesuh loh, "Kai kah ram tah he Diklai kah ram la om pawh. Kai kah ram tah
he Diklai kah ram la om koinih Judah rhoek te kai m'voeih pawt ham ka tueihyoeih
rhoek loh a hnueih uh ni. Tedae kai kah ram te heah om pawh," a ti nah.
37 Te dongah Pilat loh, "Te koinih nang manghai la na om a?" a ti nah.
Jesuh loh, "Manghai la ka om te namah long ni na thui. Oltak phong ham kai ka
thaang tih he ham ni Diklai la ka pawk. Oltak kah hlang la aka om boeih loh kai ol
a hnatun," a ti nah.

Jesuh neh Barabbas

38 Pilat loh, "Oltak te ba lae?" a ti nah.
Hekah he a thui phoeiah Judah rhoek taengla koep cet tih amamih te, "Anih dongah
paelnaehnah ka hmuh moenih. 39 Tedae yoom ah nangmih taengkah pakhat ka hlah
ham namamih khosing om. Te dongah Judah manghai te hlah ham nangmih na ngaih
uh a?" a ti nah.
40 Te dongah koep pang uh tih, "Anih moenih Barabbas te," a ti uh.
Te vaengah Barabbas tah dingca la om.

19

Jesuh a Tamdaeng uh

1 Te vaengah Pilat loh Jesuh te a doek tih a boh sak. 2 Rhalkap rhoek long khaw
hling rhuisam a vaeh uh tih a lu ah a khuem sakuh. Te phoeiah daidi himbai neh
a khuk uh. 3 Te phoeiah amah te a paan uh tih, "Judah rhoek kah manghai te uem
uh lah," a ti uh phoeiah kutcaihnah la a khueh uh. 4 Te phoeiah Pilat te phawn koep
cet tih amih te, "Anih he nangmih taengah phawn kang hal coeng ne. Te daengah ni
anih soah paelnaehnah ka hmuh pawt te na ming uh eh," a ti nah.

Jesuh Duek sak ham Lai a tloek

5 Jesuh tah pawh ha thoeng vaengah hling rhuisam neh daidi himbai te a bai. Pilat
long khaw amih taengah, "Hlang aih he," a ti nah.
6 Te dongah khosoihham rhoek neh tueihyoeih rhoek loh amah te a hmuh uh
vaengah a ho uh tih, "Tai laeh, tai laeih," a ti uh.
Pilat loh amih taengah, "Amah he namamih loh khuen uh lamtah tai uh. Kai tah a
soah paelnaehnah ka hmuh moenih," a ti nah.
7 Judah rhoek loh, "Kaimih loh olkhueng ka khueh uh. Te dongah amah te Pathen
capa la a sak uh dongah olkhueng vanbangla a duek ham a kuek," a ti uh.
8 Pilat loh hekah olka a yaak vaengah taoe a rhih. 9 Te dongah khoboeiyung la koep
kun tih Jesuh te, "Nang mekah nim?" a ti nah.
Tedae Jesuh loh anih te ollannah khaw thuung pawh. 10 Te dongah Pilat loh, "Kai
rhae nan voek pawh. Nang hlah ham saithainah ka khueh tih nang tai ham khaw
saithainah ka khueh te na ming moenih a?" a ti nah.

---

18. 32 Jn 3. 14; 12. 32.

11 Jesuh loh, “Nang taengah soben lamkah paek la a om pawt atah kai taengah saithainah na khueh loeng loeng moenih. Te dongah nang taengah kai aka voei loh a nah la tholhnah a khueh,” a ti nah.
12 Te vaeng lamkah Pilat loh Jesuh te hlah ham a dawn. Tedae Judah rhoek te pang uh tih, “Anih he na hlah atah Kaisar kah paya la na om moenih. Amah te manghai la aka saii uh boeih loh Kaisar te a tloelh,” a ti uh.
13 Hekah olka te a yaak dongah Pilat loh Jesuh te phawn a mawt . Te vaengah amah te lungphaih tedae Hebrew ol la Gabbatha la a khue hmuen kah ngolkhoel soah ngol.
14 Te vaengah yoom kah rhuengphongnah om. Khonoek parhuk tluk a lo vaengah Judah rhoek te, “Nangmih kah manghai he,” a ti nah.
15 Te dongah amih loh, “Khuen laeh, khuen laeh, anih te
tai laeh, “tila a ho uh. Pilat loh amih te , “Nangmih kah
manghai te ka tai aya?,” a ti nah.
Khosoihham loh, “Kaisar pawt atah manghai ka khueh uh
moenih,” a ti uh.

Thinglam ah a Tai

16 Te dongah Jesuh te tai ham amih taengah a paek tih a khuen uh. 17 Thinglam te khaw amah loh a koh tih lurhuh a ti nah hmuen la cet. Tekah te Hebrew la Golgotha a ti. 18 Te ah te amah neh a taengah voeivang kah a tloe rhoi laklo ah Jesuh te a tai uh. 19 Mingnoek khaw Pilat loh a daek tih thinglam soi ah a tai uh. Te vaengkah a daek te “Judah rhoek kah manghai Nazareth Jesuh “la om. 20 Jesuh thinglam ah a tai nah hmuen te kho neh rhep a om dongah tekah mingnoek te Judah rhoek loh muep a tae uh. Te te Hebrew, Latin, Greek la a daek. 21 Te dongah Judah khosoihham rhoek loh Pilat te, “Judah rhoek kah manghai lam pawt tih amah loh, 'Judah rhoek kah manghai la ka om a ti, 'tila na daek mako,” a ti nahuh. 22 Pilat loh, “Ka daek tangtae te ka daek coeng,” a ti nah. 23 Te dongah Jesuh a tai uh vaengah rhalkap rhoek loh a himbai te a loh pahuh. Te phoeiah pali la a vaek uh tih rhalkap pakhat loh khat rhip a lohuh. Angki te khaw om dae angki te a so lamkah rhuih boeih a tah dongah mulh phaai uh. 24 Te dongah amamih te, “He tah phen uh boel sih. Tedae u ham a om khaw hmulung bangla yo uh sih,” a ti uh.
Te daengah ni cacim loh, “Ka himbai te amamih ham a phen uh tih ka pueinak te hmulung a naan uh,” a ti te a soep eh. Rhalkap rhoek long khaw te te a saii uh tangloeng. 25 Jesuh kah thinglam taengah a manu, a manu kah a mana, Klopa yuu Mary neh Magadala Mary te pai uh. 26 Te vaengah Jesuh loh a manu neh a lungnah hnukbang a pai te a hmuh vaengah a manu te, “Huta na capa aih he,” a ti nah.
27 Te phoeiah hnukbang te, “Na nu te ne,” a ti nah.
Te vaeng tue lamkah tah hnukbang pakhat loh a manu te amah taengla a khuen.

Jesuh loh Hma a khah coeng

28 Te phoeiah Jesuh loh boeih soep coeng tila a ming. Te daengah ni cacim khaw a soep eh. 29 “Tui ka hal,” a ti vaengah amrhaeng dongah yuthui a bae la ana om. Caethum te yuthui neh mawk a sul phoeiah pumpiding neh a yen uh tih a ka ah a mop pauh. 30 Tedae yuthui te a doe vaengah Jesuh loh, “Ka khah coeng,” a ti. Te phoeiah a lu a thuk tih a mal te pat.

Cai neh a Thun

31 Te vaengah Judah rhoek
tah rhingphongnah om coeng . Sabbath te khohnin tanglue la a om dongah Sabbath vaengah tah thinglam dongah rhok a naeh sak moenih. Te
dongah

19. 24 Tgt 22. 19. **19. 28** Tgt 69. 22; 22. 16.

Pilat taengah, “Amih rhoek kah
kho te khaem vetih khuen ham a bih uh. 32 Te dongah rhalkap rhoek loh a paan
uh tih lamhma kah kho te a khaem pauh. Te phoeiah a taengkah a tai hmaih pakhat
kah te khaw a khaem pauh. 33 Tedae Jesuh taengah a pha uh vaengah a duek tangtae
la a hmuh uh dongah a kho te khaem pa uh pawh. 34 Tedae rhalkap pakhat loh cai
neh a vae te a thun hatah thii neh tui pong ha thoeng. 35 Te vaengkah aka hmuh loh,
“A olphong tah oltak la om tih nangmih long khaw na
tangnah uh
ham a thui te
amah tah thuem tila ming,” tila a phong. 36 He he a om daengah ni cacim loh, “A
rhuh tlawt mahpawh,” a ti te a soep eh. 37 Te phoeiah cacim pakhat loh, “Anih a
thun uh te a sawt uh ni, “koep a thui.

Jesuh Vueinah

38 Te phoeiah Arimathae lamkah Joseph loh Jesuh kah rhok khuen ham te Pilat te a
dawt. Jesuh hnukbang la om dae Judah rhoek a rhihnah dongah a phah. Pilat loh a
paek dongah a paan tih a rhok te a khuen. 39 Te phoeiah Nikodemu khaw ha pawk.
Te long te hnuk vaengkah khoyin ah amah te a paan coeng. Anih long te myrrh neh
thingul pound yakhat tluk a thoek te a khuen. 40 Jesuh kah
rhok te a loh rhoi phoeiah Judah rhoek kah
khosing a om vanbangla up ham
himbai te bo-ul neh a yol rhoi. 41 Te vaengah a tai nah hmuen te dum ah
om. Dum khuiah hlan thai om tih a khuiah ukhaw up hlan. 42 Judah rhoek kah
rhuengphongnah te tapkhoeh a om dongah a yoei kah aka om phuel ah Jesuh te a up
rhoi.

20

Thokoep Mincang

1 Sabbath poeng kah a khohnin
lamhma mincang khohmuep pueng ah
Magadala nu
Mary te
hlan la a pawk uh
hatah hlan lamkah lungto vik
a thoeih te a hmuh. 2 Te dongah yong tih Simon Peter neh Jesuh loh a lungnah a
tloe hnukbang taengah te cet. Te phoeiah amih taengah, “Boeipa te hlan lamkah vik
a loh uh tih mela a khueh uh khaw ka ming uh pawh,” a ti nah.
3 Te dongah Peter neh a tloe hnukbang te cet rhoi tih phuel la pawk uh. 4 Te vaengah
panit la hmaih yong rhoi dae a tloe hnukbang loh Peter te a loe la a khal tih hlan te
lamhma la a pha. 5 A sawt thuk vaengah himbai sut a om te a hmuh dae a khuila kun
pawh. 6 Te vaengah anih hnuk aka vai Simon Peter khaw ha pawk tih hlan khuila a
kun hatah himbai kak a yalh te khaw, 7 A lu soah aka om himbaica te khaw himbai
aka yalh taengah om pawt tih hmuen pakhat ah khaw hloep a tlim pawt te khaw
a hmuh. 8 Te phoeiah hlan ah lamhma aka pha a tloe hnukbang te khaw kun tih a
hmuh daengah a tangnah. 9 Amah te duek lamkah a thoh ham a kuek ni tila cacim
aka om te ming uh hlan. 10 Te phoeiah hnukbang rhoek te amamih im la koep mael
uh.

Magadala nu Mary loh a Hmuh

19. 36 Sung 12. 46; Lam 9. 12; Tgt 34. 21. **19. 37** Zech 12. 10; Olph 1. 7. **19. 39** Jn 3. 1,2.

11 Tedae Mary tah hlan kaeng ah pai tih rhap. Te tlam te a rhah doela hlan te a
sawt thuk. 12 Te vaengah puencawn rhoi tah phaeng a bok la Jesuh rhok a yalh nah a
lu ah pakhat, a kho ah pakhat a ngol rhoi te a hmuh. 13 Amih rhoi loh Mary te, “Huta
balae na rhah,” a ti nah.
Amih rhoi taengah, “Ka Boeipa te vik a khuen uh tih anih te mela a khueh uh khaw
ka ming pawt,” a ti nah.
14 Hekah he a thui tih a hnuk la a mael vaengah Jesuh a pai te a hmuh dae Jesuh ni
tila ming pawh. 15 Jesuh loh Mary te, “Huta, balae na rhah, ulae na toem?,” a ti nah.
Mary loh dumtawt coi ni tila a poek dongah, “Boeipa anih te na loh atah mela na
khueh khaw kai taengah han thui lamtah, ka khuen pawneh,” a ti nah.
16 Jesuh loh, “Mary,” a ti nah daengah amah te mael tih Hebrew ol la, “Rhabboni,”
a ti nah.
Te tah saya ni a thuingaih.
17 Jesuh loh, “Kai n'taek boeh, Pa taengla ka caeh hlan dongah. Ka manuca rhoek
taengah cet lamtah amih te, 'A pa neh na pa la aka om tih Kai kah Pathen neh nangmih
kah Pathen taengah ka cet ni, ' tila thui pa dae,” a ti nah.
18 Magadala nu Mary tah cet tih hnukbang rhoek taengah, “Boeipa te ka hmuh
coeng, “tila puen. Anih taengkah a thui te khaw a thui.

Hnukbang rhoek te a Tueih

19 Te dongah Sabbath poeng kah lamhmacuek khohnin hlaem a pha. Te vaengah
hnukbang rhoek tah Judah rhoek a rhihnah kongah a om nah thohka te a khaih uh.
Jesuh tah ha pawk tih amih lakli ah pai pah. Te phoeiah amih te, “Nangmih taengah
ngaimongnah om saeh,” a ti nah.
20 Hekah he a thui phoeiah a kut neh a vae te amih a tueng. Hnukbang rhoek loh
boeipa te a hmuh uh dongah omngaih uh. 21 Te dongah Jesuh loh, “Ngaimongnah
nangmih taengah om saeh, a pa loh kai n'tueih bangla kai loh nangmih kan tueih,”
koep a ti nah.
22 Te a thui phoeiah a hmuh tih amih te, “Mueihla Cim te doe uh. 23 Khat khat kah
tholhnah te na hlah uh atah amih te a hlah coeng. Khat khat kah te na pin uh atah
a pin uh coeng,” a ti nah.

Thomas loh a Tangnah

24 Tedae hlainit khuikah pakhat Didymus la a khue Thomas tah Jesuh ha pawk
vaengah amih taengah om pawh. 25 Te dongah hnukbang a tloe rhoek loh amah
taengah, “Boeipa ka hmuh uh coeng,” a ti nauh.
Tedae amih taengah, “A kut kah thicung ngo te ka hmuh tih thicung ngo ah ka
kutdawn ka puei phoeiah a vae te ka kut neh yam pawt atah ka tangnah mahpawh,”
a ti. 26 Hnin rhet phoeiah a hnukbang rhoek tah a khuiah koep om uh tih Thomas
khaw amih taengah om. Thohka te a khaih uh dae ta Jesuh te ha pawk tih amih
lakliah pai. Te phoeiah, “Ngaimongnah nangmih taengah om saeh,” a ti nah.
27 Te phoeiah Thomas te, “Na kutdawn te hela hang khuen lamtah ka kut so lah. Na
kut te khaw yueng lamtah ka vae te puei lah. Tedae aka tangnahmueh boel lamtah
uepom la om lah,” a ti nah.
28 Thomas loh amah te a doo tih, “Ka Boeipa neh ka Pathen,” a ti nah.
29 Anih te Jesuh loh, “Kai nan hmuh dongah nan tangnah. Hmuh mueh la aka
tangnah rhoek tah a yoethen uh,” a ti nah.

He Olthang kah a Mangtaeng

30 Te dongah a hnukbang rhoek hmaiah Jesuh loh miknoek a tloe muep a saii. Te
tah hekah cabu ah daek la a om moenih. 31 Tedae Jesuh te

20. 23 Mat 16. 19; 18. 18.

Pathen capa Khrih ni tila na
tangnah uh
ham neh aka tangnah rhoek
loh amah ming neh hingnah na
dang uh
ham ni hekah he
a daek.

21

Tuili ah Jesuh Tueng

1 Hekah phoeiah, hnukbang rhoek ham Tiberias tuili ah Jesuh amah te koep phoe.
2 A phoe tangloeng vaengah Simon Peter, Didymus la a khue Thomas, Galilee ram
Kana lamkah Nathanael, Zebedee ca rhoek neh a hnukbang a tloe panit te tun om
uh. 3 Simon Peter loh amih taengah, “Ngatu la ka cet ni,” a ti nah.
Te dongah amah te, “Kaimih khaw nang taengah ka lo uh ni,” a ti nauh.
Cet uh tih lawng dongah kun uh ngawn dae tekah khoyin ah a tuuk uh moenih.
4 Mincang a pha vaengah Jesuh te tuikaeng ah pai dae hnukbang rhoek loh Jesuh ni
tila ming uh pawh. 5 Te dongah Jesuh loh amih taengah, “Camoe rhoek, ngasa khat
khaw na khueh uh moenih a?,” a ti nah hatah,
“Om pawh,” a ti nauh.
6 Tedae amih te, “Lawng a kaepvai kah bantang benah lawk te voei lamtah nga na
dang uh bitni,” a ti nah.
Te dongah lawk te a voeih uh hatah doek thai pawt la nga muep yet. 7 Te vaengah
Jesuh kah a lungnah hnukbang loh Peter taengah, “Boeipa ni, “la a ti nah.
Simon Peter tah a tlingyal la a om dongah Boeipa ni tila a yaak vaengah a sokah
himbai te a vaep tih tuili ah amah cungpung. 8 Tedae a tloe hnukbang rhoek tah
lawng neh ha lo uh. Lan lamloh dong yahnih tluk pataeng lakhla la a om uh mueh
la nga lawk te a mawt uh. 9 Lan te a pha uh vaengah hmai ulh om tih vaidam neh
nga te a tloeng thil a hmuh uh. 10 Jesuh loh amih te, “Tahae kah na tuuk uh nga te
bet han khuen uh,” a ti nah.
11 Te dongah Simon Peter loh cet tih nga len ya sawmnga pathum a bae la lawk te
lan la a doek. Heyet lo dae lawk tah pawn pawh. 12 Jesuh loh amih te , “Halo uh buh
ca uh,” a ti nah.
Te vaengah anih te , “U nang nim?” tila dawt ham khaw
hnukbang rhoek
loh ngaingaih voel
pawh. Boeipa ni tila a ming uh
coeng. 13 Jesuh ha pawk tih vaidam te a loh phoeiah amih te a paek, nga te khaw
amih a paek. 14 Tahae ah
he duek lamkah a thoh phoeiah
Jesuh loh hnukbang rhoek
taengah a pathum phoe nah
ni.

Kai Nan Lungnah a?

15 A caak uh vaengah Jesuh loh Simon Peter te, “Johan capa Simon amih lakah kai
nan lungnah a?,” a ti nah.
Peter loh, “Ue, Boeipa, Nang kan lungnah te namah loh na ming,” a ti nah.
Jesuh loh, “Kai kah tuca rhoek te cuncah ne,” a ti nah.
16 A pabae la anih te, “Johan capa Simon kai nan lungnah a?,” a ti nah.

21. 3 Luke 5. 5. **21. 6** Luke 5. 6.

Peter loh, “Ue, Boeipa, Nang kan lungnah te namah loh na ming,” a ti nah.
Jesuh loh, “Ka tu te dawndah ne,” a ti nah.
17 A pathum ah
Peter te , “Johan capa Simon, kai nan lungnah a? ” a ti nah.
Anih te , “Kai nan lungnah a? ,” tila voeithum a dawt dongah Peter tah a kothae tih, “Boeipa, namah loh boeih na
ming. Nang kan lungnah te namah loh na ming,” a ti nah.
Jesuh loh, “Kai kah tu rhoek te cuncah ne. 18 Nang taengah rhep, rhep ka thui. Tanoe la na om vaengah namah loh na khih tih na ngaih la na cet dae na patong vaengah na kut te na phuel vetih hlang tloe loh nang n'khih phoeiah na ngaih mueh hmuen la n'sol ni,” a ti nah.
19 He vaengah ni dueknah lamloh Pathen a thangpom ham
te a thui tih
a phoe coeng . Hekah he
a thui phoeiah Peter te , “Kai m'vai,” a ti nah.

Ol Tlaihnah

20 Peter te a mael vaengah Jesuh loh a lungnah hnukbang loh ham
vai te
a hmuh. Anih te
khaw hlaembuh vaengah a rhang dongah hangdang tih, “Boeipa nang aka voei te unim?” a ti nah.
21 Anih te Peter loh a hmuh vaengah Jesuh te, “Boeipa, anih tah metlam lae?” a ti nah.
22 Jesuh loh, “Anih te ka lo due naeh sak ham ka ngaih cakhaw nang ham balae a ti eh? Nang te kai m'vai ngawn,” a ti nah.
23 Te dongah, “Tekah hnukbang tah duek mahpawh a ti
olka te manuca rhoek
taengah yilh cet. Tedae Jesuh loh anih te , “Duek mahpawh,” a ti moenih. “Anih te ka pawk duela naeh sak ka ngaih cakhaw nang ham balae a ti eh?,” ti ni a thui.

Ol Bawtnah

24 He tah hnukbang rhoek
loh a phong tih a daek rhoek
te ni. Te dongah a olphong aka om tah oltak tila m'ming uh. 25 Jesuh loh a saii te a tloe khaw muep om dae tekah te
pakhat pakhat ah daek uh
koinih cabu daek tangtae te Diklai amah pataeng hoeng mahpawh tila ka poek.

21. 20 Jn 13.25.

CAELTUEIH
(The Acts of the Apostles)

Olrhan

1 Aw Theophilu lamhma kah olka ngawn tah cungkuem la ka khueh coeng. 2 Te tah
Jesuh loh a saii ham neh thuituen ham a tong lamloh Mueihla Cim dongah caeltueih
rhoek a uen khohnin hil kah ni. Amih ni a tuek tih a loh. 3 A patang phoeiah a hing te
mingphanah cungkuem neh amah loh a pai puei bal coeng. Khohnin sawmli khuiah
amih taengla phoe tih Pathen ram kawng te a thui.

Mueihla Cim Olkhueh

4 Te vaengah, "Jerusalem lamkah nong kolla tingtun uh lamtah kai taengkah pa
olkhueh na yaak uh te rhingoel uh. 5 Nangmih te Johan loh tui n'nuem coeng dae
khohnin muep a di mueh la Mueihla Cim neh n'nuem uh ni," tila amih te a uen. 6 Te
dongah aka tingtun rhoek loh amah te a dawt uh tih, "Boeipa, tihnin ah Israel ram
na thoh koinih ta," a ti nauh.
7 Tedae amih taengah, "Pa loh amah kah saithainah neh a khueh a tue khohnin he
nangmih kah a ming koi la a om moenih. 8 Tedae nangmih soah aka thoeng Cim
Mueihla kah saithainah na dang uh bitni. Te vaengah Jerusalem neh Judea pum,
Samaria neh diklai khobawt duela kai kah laipai la na om uh ni," a ti nah.

Vaan La Luei

9 He rhoek he a thui tih a sawt uh vaengah Boeipa te a pom hang. Te phoeiah
khomai loh amih mikhmuh lamkah voelh a doe. 10 Amah vaan la a caeh vaengah
rhep aka hmaitang la amih te om uh. Te vaengah hlang panit loh himbai bok neh
amih taengah pakcak a pai pah. 11 Te rhoi long khaw, "Galilee hlang rhoek, balae na
pai uh tih vaan ke na dan uh. Jesuh he nangmih taeng lamkah vaan la a loh dongah
vaan la a caeh na hmuh vaengkah a longim bangla ha pawk ni," a ti nah.

Kodoknah neh Thangthui uh

12 Te phoeiah Olive la a khue tlang lamloh Jerusalem la bal uh. Tekah te Sabbath kah
yincaeh khoeng Jerusalem taengah om. 13 Cet uh tih imhman la a luei uh vaengah,
Peter neh Johan, James neh Andrew, Philip neh Thomas, Bartholomew neh Matthai,
Alphaeus capa James, namlung Simon neh James capa Judah khaw ana pah uh tih ana
om uh. 14 Amih boeih loh huta rhoek nen khaw, Jesuh kah a manu Mary, a manuca
rhoek nen khaw, thikat la om tih thangthuinah te a khuituk uh.

Matthias A Tuek

15 Te vaengah hnin ah Peter loh manuca rhoek kah laklung ah pai Hmuen pakhat
ah ming pakhat neh aka om hlangping he ya pakul tluk tah om van tih, 16 "Ka hlang
rhoek, ka manuca rhoek, Jesuh aka tu rhoek kah longtueng la aka om, Judas kawng
dongah, David ka dongah Mueihla Cim loh a thui olcim te a soep ham a kuek. 17 Te
dongah mamih khuikah aka om he tae sih lamtah tahae kah bibi he hmulung neh
yo saeh. 18 Anih loh boethae phu neh khohmuen te kaelh ngawn cakhaw singling
singloei lamni a om. Te dongah a laklung ah vawh tih a kotak boeih coe coeng. 19 Te
dongah Jerusalem kah khosa boeih loh a hmat om coeng tih khohmuen te amah ol

---

1. 1 Luke 1. 1-4. **1. 4** Luke 24. 49. **1. 5** Mat 3. 11; Mark 1. 8; Luke 3. 16; Jn 1. 33. **1. 8** Mat 28. 19; Mark 16. 15; Luke 24. 47,48. **1. 9** Mark 16. 19; Luke 24. 50,51. **1. 13** Mat 10. 2-4; Mark 3. 16-19; Luke 6. 14-16. **1. 18** Mat 27. 3-8.

neh Akeldamah a sui. Te tah hlang thii khohmuen ni. 20 Te dongah ni tingtoeng cabu dongah khaw, “A dap te
khosoek la poeh saeh lamtah a khuiah khosa loh om boel saeh. Te phoeiah, anih kah
hiphoelnah te hlang tloe loh loh pah saeh, “tila a daek. 21 Te dongah Boeipa Jesuh tah mamih taengah a voei a bal tue khui boeih ah hlang rhoek he mamih taengah a tingtun ham a kuek. 22 Johan kah baptisma lamloh a tong tih mamih taeng lamkah a loh hnin duela mamih taengkah aka om longtah a thohkoepnah laipai pakhat la om van saeh,” a ti. 23 Te dongah Barasabbas la a khue Joseph Anih te Justus lam khaw a khue neh Matthias hlang panit te a pai sakuh. 24 Te phoeiah thangthui uh tih, “Soeprhaep boeih kah lungming Boeipa nang loh he rhoi khuiah tahae kah bibi neh caeltueih hmuen aka lo ham na tuek pakhat te phoe sak lah. 25 Amah hmuen la aka cet ham koi Judas tah palang coeng,” a ti uh.
26 Te phoeiah amih rhoi ham hmulung a naan uh hatah Matthias te hmulung loh a tlak thil tih a hlaikhat nah caeltueih la a tae thiluh.

2

Pentekos

1 Pentekos hnin a pha vaengah pakhat la tun boeih om uh. 2 Te vaengah vaan lamkah olhum tah khohli puei aka hli bangla tarha om tih aka ngol rhoek a om nah im te khuk bae. 3 Te vaengah amih taengah hmai bangla thoeng a
lai long khaw
phik uh
tih amih pakhat rhip soah a
ngol thil. 4 Te vengah Mueihla Cim neh boeih bae uh tih Mueihla loh amih taengah thui ham a paek vanbangla ol tloe neh koe cal uh. 5 Te vaengah Jerusalem kah khosa Judah rhoek, vaan hmui neh namtom boeih khuikah aka cuep hlang rhoek khaw om uh. 6 Tekah ol a om vaengah amih kah a thui te pakhat rhip loh amah ol la a yaak uh dongah rhaengpuei loh tingtun tih puen uh. 7 Limlum uh tih a ngaihmang uh dongah, “Hekah aka om boeih he Galilee ol la aka cal rhoek moenih a he? 8 Balae tih mamih loh n'thaang nah kah m'mah ol la rhip n'yaak uh. 9 Parthian, Mede neh Elamite khaw, Mesopotamia kah khosa rhoek khaw, Judea neh Kappadokia khaw, Pontus neh Asia khaw, 10 Phrygia neh Pamphylia khaw, Egypt neh Lybia pingpang Kurene ben khaw, Roman laiom khaw, 11 Judah rhoek neh poehlip rhoek long khaw, Krete neh Arab rhoek long kaw a thui te mah ol n'yaak uh tih, Pathen tah lenduet pai,” a ti uh.
12 Hlang boeih loh limlum uh tih hit uh. Pakhat loh pakhat taengah, “Balae a ngaih tih he tlam he a om,” a ti uh.
13 Tedae a tloe rhoek loh a nueih thil uh tih, “Didip tui aka rhuihmil rhoek ni,” a ti uh.

Peter kah Olthangthen

14 Tedae Peter neh hlaikhat loh a pai doeah a ol a huel tih amih te, “Judah hlang rhoek neh Jerusalem kah khosa boeih, he tah nangmih loh na hmat uh hamla om saeh lamtah ka olthui mah hna kaenguh. 15 Na ngaihoih uh bangla he rhoek tah a rhui uh moenih. Khothaih khonoek pataeng pathum ni a lo pueng. 16 Tedae hekah he tah tonghma Joel lamloh a thui te ni. 17 “Khohnin hnukkhueng dongla a om vaengah, Pathen loh, 'Pumsa boeih te ka Mueihla ka lun thil vetih, na canu na capa rhoek loh ol a phong uh ni. Na cadong rhoek loh mikhlam a hmuh uh ni. Nangmih kah patong rhoek loh mang a man uh ni. 18 Tekah khohnin ah Ka sal rhoek so neh ka salnu rhoek

1. 20 Tgt 69.26; Tgt 109.8. **1. 21** Mat 3. 16; Mark 1. 9; Luke 3. 21; Mark 16. 19; Luke 24. 51. **2. 1** Tho 23. 15-21; Olr 16. 9-11. **2. 17** Joel 3. 1-5.

soah khaw ka Mueihla ka lun vetih ol a phong uh ni. 19 Vaan so ah khobae rhambae,
diklai hmui ah miknoek te thii, hmai, tuihu hmaikhu neh ka paek ni. 20 Boeipa kah
a len neh mingom khohnin ha pawk tomah tah khomik loh yinnah la, hla khaw thii
la poeh ni. 21 Te vaengah ana
om bitni , Boeipa ming aka phoei boeih te tah daem ni.
22 Israel hlang rhoek, ol he hnatun uh. Nazareth Jesuh, nangmih taengah Pathen
loh han tai hlang te, na ming uh bangla anih lamkah ni thaomnah, khobae rhambae
neh miknoek khaw Pathen loh nangmih lakli ah a saii. 23 Pathen kah mangtaengnah
neh mingnah loh a hoep anih te lailak kut loh han tloeng dongah na tai uh tih na
ngawn uh. 24 Tedae dueknah loh anih a pin ham tah a coeng koi la a om pawt dongah
dueknah bungtloh te a hlam pah tih Pathen loh amah te a thoh. 25 Anih te David long
khaw a thui tih, “Boeipa te ka hmaiah vawp vawp ka hmaitang yoeyah tih ka bantang
ah a om dongah ka hinghoek mahpawh. 26 Te dongah ka thinko loh a uum tih ka ol
loh hlampan. Ka pum long khaw ngaiuepnah dongah kho a tuk bal pueng ni. 27 Ka
hinglu he saelkhui ah na phap sut pawt tih na hlangcim te pocinah tong sak ham na
paek moenih. 28 Hingnah longpuei te kai nan tueng tih, na mikhmuh ah omngaihnah
neh kai nan baetawt sak. 29 Manuca rhoek, ka hlang rhoek aw, patuel David kawng
he nangmih taengah sayalh la thui ham m'pae mai. Anih te duek coeng tih a up bal
coeng dae a phuel tah tihnin duela mamih taengah om. 30 Te dongah tonghma la aka
om long khaw Pathen loh a pumpu kah a thaih khui lamkah a ngolkhoel dongah ngol
sak ham a taengah olhlo neh a toemngam te khaw a ming. 31 Anih te saelkhui ah phap
sut pawt ham neh a pumsa loh pocinah tong pawt ham khaw Khrih kah thohkoepnah
kawng te a hmaitang tih a thui coeng. 32 Pathen loh Jesuh a thoh dongah mamih boeih
he laipai la n'om uh. 33 Te vaengah Pathen kah bantang ah a pomsang. Mueihla Cim
kah olkhueh, na hmuh uh tih na yaak uh te pa taeng lamloh han lun tih, na dang
uh. 34 Te dongah David loh vaan la cet hlan dae anih te a voek vaengah, 35 Boeipa
loh, “Ka Boeipa aw, na rhal te na kho ham khotloeng la ka khueh hlan atah, kai kah
bantang ah ngol dae,” a ti nah.
36 Te dongah Israel imkhui boeih loh Boeipa amah neh Pathen loh a khueh Khrih
khaw rhep ming saeh. Jesuh amah he ni na tai uh,” a ti.

Khrih ah Khodawkngaihnah

37 A yaak uh vaengah thinko a thun pah tih Peter neh a tloe caeltueih rhoek taengah,
“Ka manuca rhoek, ka hlang rhoek, balae ka saii uh eh,” a ti uh.
38 Tedae Peter loh amih taengah, “Yut uh lamtah na tholh khodawkngainah ham
nangmih khat rhip loh Jesuh Khrih ming dongah nuem uh lah. Te daengah ni Cim
Mueihla kah kutdoe te na dang uh eh. 39 Mamih kah Boeipa Pathen loh a khue
boeiloeih atah na ca rhoek ham khaw, khohla kah rhoek boeih ham khaw nangmih
taengah olkhueh om coeng,”a ti nah. 40 Ol tloe nen khaw
muep a
uen tih amih a
hloep vaengah, “Vilvak cadil khui
lamkah he daem uh laeh,” a ti nah.
41 A ol aka dueh rhoek ngawn tah a nuem. Te dongah hnin at dongah hinglu
thawngthum tluk thap uh thae. 42 A om uh vaengah caeltueih rhoek kah thuituennah
neh rhoinaengnah, vaidam aehnah neh thangthuinah te a khuituk uh. 43 Rhihnah
loh hinglu boeih taengah cuen tih caeltueih loh khobae rhambae neh miknoek khaw
muep a saii uh. 44 Te dongah aka tangnah rhoek boeih loh thikat la om uh tih tun

---

2. 23 Mat 27. 35; Mark 15. 24; Luke 23. 33; Jn 19. 18. **2. 24** Mat 28. 5,6; Mark 16. 6; Luke 24. 5. **2. 25** Tgt 16. 8-11. **2. 30** Tgt 132. 11; 2 Sam 7. 12,13. **2. 34** Tgt 110. 1. **2. 44** Cael 4. 32-35.

boeih cut uh thae. 45 Hnopai neh khuehtawn a yoih uh vaengah khaw khat rhip loh
a ngoe atah rhip a tael uh. 46 Hnin takuem bawkim te huek a khuituk uh. Im lamkah
vaidam te khaw a tael uh. Kohoenah neh thinko lunghoih la buh a doe uh. 47 Pathen
a thangthen uh long te pilnam boeih taengah lungvatnah a dang uh bal. Khang la
aka om rhoek te khaw a taengla hnin takuem Boeipa loh a thap.

3

Aka Khaem Hoeih

1 Pako kah thangthuinah tue ah Peter neh Johan tah bawkim la cet rhoi. 2 Te
vaengah a manu bung khui
lamloh aka khawn hlang pakhat te a khuen uh
te
om tih, bawkim khuila aka kun rhoek
taengah doedannah bih sak ham sawtthen la a khue bawkim thohka ah hnin
takuem a
khueh uh. 3 Anih loh doedannah dang hamla a bih te bawkim khuila kun ham a
cai rhoi vaengah Peter neh Johan loh a hmuh. 4 Tedae anih te Peter neh Johan loh a
hmaitang tih, “Kaimih rhoi he n'so lah,” a ti nah.
5 Te dongah amih taengkah khat khat dang hamla a lamtawn tih amih te a
laehdawn. 6 Te vaengah Peter loh, “Tangka neh sui khaw ka khueh moenih. Tedae
nang kam paek ham te he ni ka khueh. Nazareth Jesuh Khrih ming neh thoo lamtah
cet laeh,” a ti nah.
7 Te phoeiah bantang kut neh a tuuk tih anih te a thoh hatah a kho neh a khocin
khaw pahoi caang. 8 Te dongah cangpet tih, pai tih cet. Te phoeiah amih neh bawkim
khuila kun tih a caeh doela soi tih Pathen a thangthen. 9 Cet tih Pathen a thangthen
te pilnam pum loh a hmuh vaengah, 10 anih te, bawkim kah sawtthen thohka ah
doedannah lamtawn ham aka ngol ni tila a ming uh. Te dongah anih soah aka thoeng
te ngaihmangnah neh mueimang bangla om uh.

Solomon Impup kah Olthangthen

11 Te vaengah anih loh Peter neh Johan te a tuuk. Pilnam boeih loh Solomon impup
la a khue kah amih taengah pawk ha capit uh. 12 A hmuh vaengah Peter loh pilnam
te, “Israel hlang rhoek, balae tih he dongah na ngai a hmanguh. Anih a caeh thai
ham he amah thaomnah neh hingcimnah lamloh a saii bangla balae tih kaimih nan
hmaitang uh. 13 Abraham Pathen, Isaak Pathen, Jakob Pathen, a pa rhoek kah Pathen
loh, a ca Jesuh te a thangpom coeng. Anih te Pilat mikhmuh ah na voeih uh tih hlah
hamla lai a tloek lalah na aal uh. 14 Tedae nangmih loh hlang cim hlang dueng te na
hnawt uh tih hlang aka ngawn hlang vik te khodawkngai ham na bih uh. 15 Te dongah
hingnah a rhuihnun ni na ngawn uh. Tedae anih te Pathen loh duek khui lamkah a
thoh coeng dongah a laipai la ka om uh. 16 A ming neh tangnah dongah aka hoeih
te na hmuh uh coeng. Te dongah a ming loh a hoeih sak te miing uh. Amah lamkah
tangnah loh anih he nangmih boeih hmaiah hing soepnah a paek. 17 Tedae manuca
rhoek, na boei rhoek bangla kotalhnah neh kho na boe bal te ka ming coeng. 18 Tedae
Pathen loh tonghma boeih kah ka neh a thui taengtae amah kah Khrih a patang ham
te ni aka soep tangloeng coeng. 19 Te dongah yut uh lamtah ha mael uh laeh. Te
daengah ni na tholhnah te hang huih eh. 20 Boeipa mikhmuh kah caihnah tue loh ha
pai van saeh tila Khrih Jesuh te nangmih ham a coelh tih han tueih coeng. 21 Khosuen
lamloh a tonghma rhoek, hlangcim rhoek kah a ka dongah Pathen loh a thui boeih
te hlinsainah tue a pha duela vaan loh anih a doe ham a kuek. 22 Moses long khaw,

3. 13 Sung 3. 15. **3. 14** Mat 27. 15-23; Mark 15. 6-14; Luke 23. 13-23; Jn 19. 12-15. **3. 22** Olr 18. 15,18.

“Kai bang tonghma te Boeipa na Pathen loh na manuca khui lamkah nangmih ham a phoe sak bitni. Anih loh nangmih taengah a thui atah a thui te tah a pum la hnatun uh. 23 Ana om saeh, te tonghma ol aka ya pawh hinglu boeih te tah pilnam lamloh a thup ni,” a ti.

24 Te dongah Samuel lamloh tonghma rhoek boeih neh a hnukthoi boeih long khaw a thui tih tihnin ah a doek uh. 25 Nangmih tah tonghma rhoek neh paipi kah a ca rhoek la na om uh. Te te Pathen loh na pa rhoek taengah a hal coeng. Te dongah Abraham te, “Na tiingan dongah, diklai nurhui parhui boeih te a yoethen ni,” a ti nah.

26 Na halangnah te rhip na mael tak tih nangmih yoethen sak ham ni Pathen loh a ca te nangmih taengah lamhma la han tueih tih a thoh sak,” a ti nah.

4

Peter neh Johan a Tuuk Uh

1 Pilnam ham a thui uh vaengah khosoih rhoek, bawkim kah imtawt boei neh Sadducee rhoek loh amih te a paan uh. 2 Pilnam a thuituen tih duek lamloh thohkoepnah te Jesuh rhangneh a doek dongah a yakdam uh. 3 Te dongah amih rhoi te kut a hlah thil uh tih a vuen duela thongim ah a khueh uh. Te vaengah hlaemhmah la om coeng. 4 Tedae ol aka hnatun rhoek a yet ngai long tah a tangnah uh dongah hlang he hlangmi la thawng nga tluk lo uh.

Peter, Johan neh Judah Boei

5 A vuen a pha vaengah a boei rhoek, patong rhoek neh cadaek rhoek te Jerusalem ah tingtun uh. 6 Te vaengah khosoihham Annas neh Kaiaphas, Johan, Alexander neh namtom khuikah khosoihpuei khaw boeih om uh. 7 Amih rhoi te a laklung ah a pai sak uh tih, “Mebang thaomnah, u ming nen lae he he na saii rhoi, “tila a cae uh. 8 Peter tah mueihla cim neh a bae dongah amih te, “Pilnam kah boei rhoek neh patong rhoek, 9 Tattloel hlang pakhat sokah bibi then kongah tihnin ah boelh la ka om rhoi atah, ba nen lae anih a hoeih. 10 Nazareth Jesuh Khrih ming nen ni tila nangmih boeih neh Israel pilnam boeih loh hmat la om saeh. Anih te na tai uh dae a Pathen loh duek khui lamkah a thoh coeng. Anih rhangnen ni he hlangtlo loh nangmih hmaiah sading la a pai. 11 Amah tah nangmih imsa rhoek loh a hnaelcoe lungto la om dae imkil kah tlungyun la poeh coeng. 12 Te dongah khangnah long he a tloe mebang dongah khaw a om moenih. Mamih aka khang ham a kuek tih vaan hmuikah hlang lakliah a paek he ming tloe a om moenih,” a ti nah.

Ming Boeih lakah Ming Tanglue

13 Te vaengah Peter neh Johan kah a sayalh te a hmuh uh tih caa aka ming mueh hlang neh hlangthawt ni tite a hmuhming uh. Te phoeiah amih rhoi te Jesuh taengah om rhoi ti khaw a ming uh tih a ngai hmanguh. 14 Aka hoeih tih amih rhoi taengah aka pai hlang te khaw a hmuh uh dongah oelh ham khaw om voel pawh. 15 Te dongah amih rhoi te khoboei im kah poengla caeh ham ol a paek uh. 16 Khat neh khat a nuemnai uh tih, “Hekah hlang rhoi he metlam n'saii uh eh. Amih rhoi pum dongah miknoek loh a poekhloep la tueng coeng tih Jerusalem kah khosa rhoek boeih ham khaw rhep a mingpha coeng dongah hnawt ham a coeng moenih. 17 Tedae pilnam taengla yilh a caeh voel pawt ham, a ming neh hlang pakhat taengah khaw thui pawt ham mah amih he hihham uh sih,” a ti uh.

18 Te dongah amih rhoi te a khue uh tih Jesuh ming dongah thuituen pawt ham neh thui loengloeng pawt ham a uen uh. 19 Tedae amih te Peter neh Johan loh a doo tih, “Pathen ol lakah nangmih ol hnatun lat ham Pathen hmaiah a thuem atah namamih

3. 23 Olr 18. 19. **3. 25** Suen 22. 18. **4. 11** Tgt 118. 22.

loh laitloek uh nawn. 20 Ka hmuh neh ka yaak uh te ka thui pawt koinih a coeng
moenih," a ti nah.
21 Amih te metla a cawh ham khaw a hmuh uh pawt dongah a hihham uh tih a
tueih uh. Tekah aka thoeng hno kongah pilnam pum loh Pathen te a thangpom uh.
22 Hoeihnah miknoek loh a thoeng thil hlang te tah a kum sawmli hlai a lo coeng
dongah ni.

Sayalh ham Thangthuinah

23 A loeih phoeiah amah rhoek taengla pawk rhoi tih khosoihham rhoek neh patong
rhoek loh a thui boeih te amih taengah puen rhoi. 24 A yaak uh vaengah Pathen
taengah ol huek a huel uh tih, "Boeikung, namah loh vaan neh diklai, tuitunli neh a
khuikah boeih na saii. 25 A pa rhoek kah Pathen loh na tueihyoeih David kah a ka
dongah Mueihla Cim neh, 'Balae tih namtom rhoek loh a sundaep uh tih pilnam loh
a tlongtlaih la a mangtuk uh. 26 Diklai manghai rhoek neh boei rhoek tah amamih te
tingtun uh tih BOEIPA neh a Khrih te a pai thil uh," a ti. 27 Te dongah ni na koelh
tangtae Jesuh, na taengom cim te Herod neh Pontius Pilat, namtom neh Israel pilnam
loh, oltak la khopuei khuiah a tingtun thil uh. 28 Na kut loh a saii tih aka thoeng ham
koi boeih te na mangtaengnah loh a nuen coeng. 29 Te dongah aw Boeipa, amih te
hihhamnah he so lamtah na ol aka thui ham na sal rhoek te sayalh la boeih khueh
laeh. 30 Hoeihnah ham na kut na yueng li vaengah na tueihyoeih cim Jesuh ming
dongah miknoek neh khobae rhambae khaw thoeng coeng," a ti uh.
31 A thangthui uh dongah tun a om nah hmuen khaw hinghoek uh tih Cim Mueihla
neh boeih baetawt uh. Te dongah sayalh la Pathen kah ol khaw a thui uh.

Tangca Rhoek kah Cutnah

32 Te dongah aka tangnah rhoek khuikah rhaengpuei tah thinko hinglu pakhat la a
khueh uh. A khuehtawn te amah bueng ham ni aka ti u pakhat khaw om pawh. Tedae
a cungkuem te amih ham tun om coeng. 33 Boeipa Jesuh thohkoepnah te caeltueih
rhoek loh a laipai neh thaomnah a len la a thuung uh vaengah amih boeih soah khaw
lungvatnah muep om. 34 Im kung lo kung la aka om boeih loh
a im a
lo a
yoih uh. 35 a yoih phu te caeltueih rhoek kah kho kung la a khuen uh tih a tloeng
uh. Te phoeiah hlang boeih loh a ngoe tarhing ah rhip a tael uh dongah amih khuikah
aka om boeih loh daeng voel pawh. 36 Te vaengah caeltueih rhoek loh Barnabas Te
tah thaphohnah capa ni a thuingaih la a khue, Kuporos kah Levi hoel Joseph loh, 37 a
lo khueh te a yoih vaengah tangka a
khuen tih caeltueih rhoek kah
kho kung ah a
tloeng.

5

Mueihla Cim te Phok Boeh

1 Tedae hlang pakhat a ming ah Aninias neh a yuu Sapphira loh hnopai a yoih.
2 Tedae a
phu te a
uep. A yuu khaw a
yaak sak phoeiah a
ngen te a khuen tih

---

4. 24 Sung 20. 11; Neh 9. 6; Tgt 146. 6. **4. 25** Tgt 2. 1,2. **4. 27** Luke 23. 7-11; Mat 27. 1,2; Mark 15. 1; Luke 23. 1; Jn 18. 28,29. **4. 32** Cael 2. 44,45.

caeltueih rhoek kah
kho kungah cukdek a
tloeng. 3 Te dongah Peter loh, “Ananias, balae tih Satan loh na thinko a hah sak, Mueihla Cim te na laithae thil. Te dongah ni khohmuen phu te na uep coeng. 4 Aka om tangtae tah namah taengah om tih na yoih vaengah namah ah saithainah a om moenih a? Balae tih na thinko khuiah te bang hno te na khueh. Hlang taeng bueng mueh la Pathen taengah khaw na laithae coeng,” a ti nah.

5 Te ol te Ananias loh a yaak vaengah cungku tih duek. Te dongah aka ya rhoek boeih te rhihnah loh muep a kun thil. 6 Te dongah cadong rhoek loh thoo uh tih anih te a cun uh phoeiah a khuen uh tih a up uh.

7 Khonoek pathum tluk di tih a om phoeiah olka aka om te a yuu loh a ming mueh la kun van. 8 Te vaengah anih te Peter loh, “Kai taengah thui laeh, khohmuen na thuung te heyet bueng nim,” a ti nah hatah, “Ue heyet ni,” a ti nah.

9 Tedae anih te Peter loh, “Balae tih Boeipa Mueihla noemcai ham na rhoih uh rhoi. Thohka kah na va aka up rhoek kah a kho loh nang khaw n'thak bal ni he,” a ti nah.

10 Te vaengah pahoi cungku tih a kho kungah duek bal. Te dongah cadong rhoek aka kun rhoek loh anih te a duek la a hmuh uh vaengah a khuen uh tih a va taengah a up uh. 11 Te dongah hlangboel boeih neh te te aka ya rhoek boeih te rhihnah loh muep a kun thil.

Miknoek neh Khobae rhambae

12 Caeltueih rhoek kah a kut loh pilnam taengah miknoek neh khobae rhambae muep a saii dongah Solomon impup ah thikat la boeih om uh. 13 Amih te a tloe loh ben ham ngaingaih pawt cakhaw amih te pilnam loh a oep. 14 Boeipa aka tangnah huta tongpa rhaengpuei loh taoe thap uh thae. 15 Te dongah Peter ha pawk atah a mueihlip rhung long khaw bet dah saeh tila tattloel te thingkong neh phakdoeng soah a ngol sak uh tih toltung la a khuen uh. 16 Jerusalem khopuei kaepvai kah rhaengpuei long khaw ha tingtun uh. Tattloel khaw, rhalawt mueihla loh a ven rhoek te khaw a khuen uh tih boeih hoeih uh.

Thongim khui Ah

17 Khosoihham a thoh nen tah a taengkah rhoek boeih, Sadducee kah buhlaelh la aka om rhoek loh kohlopnah neh khuk hah uh. 18 Te phoeiah caeltueih rhoek te kut a hlah thil uh tih thongim ah langya la a hlak uh. 19 Tedae khoyin ah Boeipa kah puencawn loh thongim thohka te a ong tih a mawt. 20 Te phoeiah amih rhoi te, “Cet rhoi, bawkim kah pilnam taengah pai rhoi lamtah hingnah ol he boeih thui rhoi,” a ti nah.

Caeltueih rhoek te a Cae Uh

21 Mincang ah bawkim la kun rhoi tih a thuituen rhoi te a yaak uh. Te dongah khosoihham aka pawk rhoek neh a taengkah rhoek loh khoboei neh Israel ca khuikah paham rhoek te boeih a hueh uh tih amih rhoi aka lo ham thongim la a tueih uh. 22 Tedae tueihyoeih rhoek loh a pha uh vaengah amih rhoi te thongim khuiah a hmu uh pawt dongah bal uh tih puen uh. 23 Te vaengah, “Thongim te cakrhuet la boeih a khaih tih thohka ah aka tawtkung rhoek a pai uh khaw ka hmuh uh dae a ong vaengah a khuiah u khaw ka hmuh uh pawh,” a ti uh.

24 Bawkim kah imtawt boei neh khosoihham loh he ol a yaak vaengah amih ham te metlam a om co tila khobing uh. 25 Te vaengah pakhat ha pawk tih, “Thongim ah na khueh uh hlang rhoi loh bawkim ah pai rhoi tih pilnam a thuituen rhoi he, “tila amih taengah a puen pah. 26 Te dongah imtawt boei neh a tueihyoeih rhoek te cet uh tih amih rhoi te a mawt uh. Tedae pilnam kah a dae te a rhih uh dongah vikvueknah neh saii uh pawh. 27 A khuen uh neh amih rhoi te khoboei hmaiah a pai rhoi vaengah

khosoihham loh a dawt tih, 28 “Te ming neh thuituen pawt ham nangmih rhoi taengah
oluen khaw kang uen uh moenih a? Tedae nangmih kah thuituennah neh Jerusalem
ah bae coeng he. Hlang thii he kaimih soah tla saeh na ti rhoi a?” a ti nah.
29 Peter neh caeltueih rhoek loh a doo uh, “Hlang ol lakah Pathen ol ngai lat ham
a kuek. 30 A pa rhoek kah Pathen loh Jesuh a thoh coeng. Anih na ngawn uh tih
thing dongah na hoei uh. 31 Israel te yutnah neh tholh khodawkngainah paek ham
Pathen loh a bantang ah rhuihnun neh khangkung la a pomsang coeng. 32 Te dongah
kaimih loh te olthang kah laipai la ka om uh tih, anih ol aka ngai rhoek te Pathen loh
Mueihla Cim a paek coeng,” a ti rhoi.

Gamaliel loh a Sim

33 Tedae aka ya rhoek loh phuk a paeng uh dongah amih te thup hamla cai uh. 34 Te
vaengah Pharisee pakhat, a ming ah Gamaliel, pilnam boeih loh saya la a hinyah te,
khoboei lakli ah thoo tih hlang rhoek te poeng la rhaih khueh ham ol a paek. 35 Te
phoeiah amih te, “Israel hlang rhoek, he hlang rhoek taengah metla saii ham na cai
uh khaw namamih ngaithuen uh. 36 Amih hlankah Theudas a cungpoeh hnin ah
khaw amah te khat khat la om ham a thui dongah hlang he hlangmi yali tluk loh
anih taengla bop uh. Tedae anih a thup uh vaengah anih aka ngaitang boeih loh
boeih milh uh tih a honghi la poeh. 37 Hlangmi soepnah tue vaengah khaw Galilee
kah Judah te phoe bal tih a hnukah pilnam te a yoek bal. Tedae anih khaw poci tih
anih aka ngaitang boeih tah muep paltham uh. 38 Te dongah nangmih ham ka thui
coeng he. Hekah hlang rhoek he nong tak uh lamtah hlah uh mai. He he hlang kah
mangtaengnah neh a khoboe la a om atah a phae pah bitni. 39 Tedae Pathen lamkah
la a om atah amih te na palet thai mahpawh, nangmih te boekoek la m'hmuh uh boel
saeh,” a ti nah vaengah anih ol te a rhooi uh. 40 Te dongah caeltueih rhoek te a khue
uh tih a tam uh. Jesuh ming neh thui pawt ham khaw a uen uh tih a hlah uh. 41 Te
vaengah, “A ming ham yahbai nen khaw n'tiing uh pai,” a ti uh dongah khoboei hmai
lamloh omngaih la mael uh. 42 Tedae bawkim khui neh im lamkah hnin takuem ah
toeng mueh la a thuituen uh tih Khrih Jesuh te a phong uh.

6

Stephen a Tuek Uh

1 Te vaeng tue ah hnukbang rhoek te ping uh tih, amih khuikah nuhmai te
vuenhlaem kah bomnah loh a hlavawt hatah Hellenist rhoek loh Hebrew rhoek soah
kohuetnah a khueh uh. 2 Te dongah caeltueih hlainit rhoek loh a hnukbang rhoek
te rhaengpuei la a khue uh tih, “Caboei bulbo ham khaw Pathen kah olka te n'hnoo
koinih mamih ham a rhoep koila om pawh. 3 Te dongah manuca rhoek, nangmih
khuikah mueihla, cueihnah neh aka baetawt tih a oep hlang parih ah tlap uh lamtah
a ngoe dongkah ham he amih te hmoel uh sih. 4 Tedae kaimih tah thangthuinah neh
olthangthen kah bibi te ka khuituk uh eh,” a ti uh.
5 Olka tah rhaengpuei loh boeih a yakngaih coeng dongah tangnah neh Mueihla
Cim aka baetawt hlang, Stephen, Philip, Prokhoru, Nikanor, Timon, Parmenas neh
Antiok kah poehlip Nikolas te a tuek uh. 6 Amih te caeltueih rhoek hmaiah a pai sak
uh tih thangthui neh kut a tloeng thiluh. 7 Te dongah Pathen kah olka loh rhoeng
tih hnukbang rhoek kah a hlangmi tah Jerusalem ah muep ping uh. Hlangping long
khaw tangnah dongah khosoih rhoek kah ol bahoeng a ngai uh.

Stephen te a Hong a Pup uh

8 Stephen khaw lungvatnah neh thaomnah a bae dongah pilnam taengah khobae
rhambae neh miknoek muep a saii. 9 Tedae hoengpoek la a khue Kurena, Alexandria,

5. 28 Mat 27. 25.

Kilikia, Asia neh tunim lamkah hlangvang rhoek loh pai uh tih Stephen a oelh uh.
10 Tedae cueihnah neh, mueihla neh a thui te oelh uh thai pawh. 11 Te dongah hlang
a caemtuh uh tih, “Moses neh Pathen soah a soehsal ol a thui te ka yaak uh,” a ti uh.
12 Pilnam neh patong rhoek khaw, cadaek rhoek khaw a huek uh. Ha pai uh
vaengah anih te a paco tih khoboei taengla a thak uh. 13 Te phoeiah laithae laipai te
a pai sak uh tih, “Hekah hlang long he pat mueh la hmuen cim neh olkhueng he ol a
tha thil. 14 Nazareth Jesuh loh he hmuen he a palet vetih Moses loh mamih m'paek
khosing te a thovael ni, ' a ti te ka yaak uh,” a ti uh.
15 Khoboei im kah aka ngol rhoek boeih loh Stephen te a hmaitang uh vaengah a
maelhmai te puencawn kah maelhmai bangla a hmuh uh.

7

Stephen kah Oluen

1 Te dongah khosoihham loh, “Te tlam te om tang nim?” a ti nah.
2 Te vaengah Setephen loh, “Ka manuca rhoek neh a pa rhoek, ka hlang rhoek
loh hnatun uh lah. Kharrhan kah a om hlan ah Mesopotamia ah a om vaengah ni
thangpomnah Pathen loh a pa Abraham taengah a phoe pah coeng. 3 Te vaengah anih
te, “Na khohmuen neh na cako taeng lamloh cet lamtah na paan ham khohmuen te
tah nang kan tueng eh?,” a ti nah.
4 Te dongah Khalden khohmuen lamloh nong tih Kharrhan ah kho a sak. Te lamloh
a napa a duek phoeiah he khohmuen la amah puen uh tih te ah nangmih loh kho na
sak uh coeng. 5 Te ah te rho a paek pawt dongah khotloeng pataeng khueh pawh.
Te vaengah anih te camoe om hlan dae anih neh anih hnukah a tiingan taengah
khohmuen te khoyo la paek ham ol a caeng. 6 Te dongah a tiingan loh hlanglang kho
ah yinlai la a om ham khaw, amih te sal a bi sak uh vetih kum yali a phaep uh ham
khaw Pathen loh a thui coeng. 7 Tedae Pathen loh, “Amih sal aka bi sak namtom te
lai ka tloek ni. Te phoeiah cet uh vetih he hmuen ah kai m'bawk uh ni,” a ti. 8 Te
phoeiah anih te yahvinrhetnah ham paipi a paek. Te dongah ni Isaak a cun vaengah
khaw a hnin rhet dongah a rhet pah. Te phoeiah Isaak loh Jakob, Jakob loh patuel
hlainit te a rhet pah.

Egypt kah Patuel Rhoek

9 Patuel rhoek tah Joseph taengah thatlai uh tih Egypt la a thuung uh. Tedae anih
te Pathen loh a om puei. 10 Te dongah ni a phacip phabaem soeprhaep khui lamloh
anih a hlawt tih Egypt manghai Pharaoh hmaiah anih te lungvatnah neh cueihnah a
paek. Te phoeiah Egypt neh a imkhui pum aka kholcui ham a tuek. 11 Tedae khokha
neh phacip phabaem loh Egypt neh Kanaan pum te a pai thil khungdaeng vaengah,
a pa rhoek tah cakthae khaw dang uh pawh. 12 Egypt ah cang a om te Jakob loh a
yaak vaengah lamhma la a pa rhoek te a tueih. 13 Tedae a pabae daengah Joseph loh
a manuca rhoek taengah a phoe pah tih, Joseph kah namtu khaw Pharaoh taengah
mingpha la coeng. 14 Te phoeiah Joseph loh a napa Jakob neh a cako hinglu sawmrhih
panga te a tah tih boeih a khue. 15 Jakob tah Egypt la suntla dae amah khaw a pa
rhoek khaw duek. 16 Te dongah Shekhem la a khuen uh tih, Shekhem kah Harmor
koca rhoek taengah tangka phu neh Abraham loh a lai phuel ah a up uh.

Moses a Hnawt Uh

---

7. 2 Suen 12. 1. **7. 4** Suen 11. 31; Suen 12. 4. **7. 5** Suen 12. 7; 13. 15; 15. 18; 17. 8. **7. 6** Suen 15. 13,14. **7. 7** Sung 3. 12. **7. 8** Suen 17. 10-14; Suen 21. 2-4; Suen 25. 26; Suen 29. 31—35. 18. **7. 9** Suen 37. 11; Suen 37. 28; Suen 39. 2,21. **7. 10** Suen 41. 39-41. **7. 11** Suen 42. 1,2. **7. 13** Suen 45. 1; Suen 45. 16. **7. 14** Suen 45. 9,10,17,18; Suen 46. 27. **7. 15** Suen 46. 1-7; Suen 49. 33. **7. 16** Suen 23. 3-16; 33. 19; 50. 7-13; Josh 24. 32.

17 Pathen loh Abraham taengkah a phong tangtae olkhueh tue loh a yoei coeng
bangla, pilnam loh Egypt ah rhoeng uh tih ping uh. 18 Te vaengah Joseph aka ming
mueh manghai pakhat te Egypt ah phoe. 19 Anih loh mamih namtu he a hoilae tih
a pa rhoek a phaep. Cahni rhoek te hing boel saeh tila a saii tih a voeih sak. 20 Te
vaeng tue ah Moses thaang tih Pathen taengah khaw sakthen la om. Anih te a napa
im ah hla thum a cun. 21 Anih te a phap vaengah Pharaoh canu loh a rhuh tih a ca
la a cun. 22 Te dongah Moses tah Egypt kah cueihnah cungkuem neh a toel tih a olka
neh bitat dongah a yoeikoek la om. 23 Tedae kum sawmli a cup vaengah, a manuca,
Israel ca rhoek te hip hamla a thinko ah a cuen pah. 24 Te vaengah hlang pakhat a
hnueih te a hmuh tih a rhun. Te dongah a vueinan te kutthungnah a saii pah tih
Egypt te a boh. 25 Pathen loh amih ham khangnah te anih kut dongah a paek te a
manuca rhoek loh a hmuhming tila a poek dae a hmuhkming uh pawh. 26 Tedae a
vuen khohnin ah amamih a hnueih uh thae te a hmuh. Te dongah, “Ka hlang rhoek,
manuca la na om uh ta, balae khat neh khat thae na saii uh,” a ti nah tih rhoepnah
ham amih te a sim. 27 Tedae imben a hnueih loh a tueihno tih, “Kaimih soah boei
neh laitloek la nang u long n'tuek. 28 Hlaem kah Egypt na ngawn vaengkah a longim
bangla kai he ngawn ham na ngaih pawt nim?” a ti nah.
29 Tekah ol dongah Moses khaw rhaelrham tih Midian kho ah yinlai la poeh. Te
ah te capa panit a sak. 30 Kum sawmli a cup vaengah puencawn te Sinai tlang kah
khosoek ah anih ham tangpuem hmai hmaitak khuiah a phoe pah. 31 A mangthui
te a hmuh vaengah Moses loh a ngaihmang. Te dongah hmat hamla a paan hatah,
32 Kai tah na pa rhoek kah Pathen, Abraham, Isaak, Jakob kah Pathen ni,” tila Boeipa
ol thoeng. Te dongah Moses tah a thuen neh om tih a hmat ham ngaingaih pawh.
33 Tedae anih te Boeipa loh, “Na kho dongkah khokhom te duul laeh. Na pai nah
hmuen he diklai cim ni. 34 Egypt ah ka pilnam kah thakkhoeihnah te ka sawt ka sawt
tih a hueinah te ka yaak coeng. Amih hlawt ham ka rhum coeng dongah halo laeh
Egypt la nang kan tueih pawn eh,” a ti nah.
35 Moses te, 'Boei neh laitloek la nang u long n'tuek,’ a ti uh tih hnawt uh cakhaw,
tangpuem khuiah anih taengla aka phoe puencawn kut dongah anih te boei neh
tlankung la Pathen loh a tueih. 36 Anih loh amih te a mawt vaengah khobae rhambae
neh miknoek te Egypt kho neh Tuipuei Sen ah khaw, khosoek kah kum sawmli khuiah
khaw a saii.

Israel kah Boekoeknah

37 Israel ca rhoek taengah, “Na ming manuca khui lamloh kai bang tonghma
pakhat te Pathen loh nangmih ham a phoe sak ni, “aka ti khaw Moses amah ni.
38 khosoek kah hlangboel taengah, Sinai tlang ah anih aka voek puencawn neh a pa
rhoek taengah aka om khaw amah ni. Mamih taengah paek ham aka hing olrhuh
khaw anih long ni a doe. 39 A pa rhoek loh anih taengah olngai la om ham ngaih
uh pawt tih a tueihno uh. Te dongah a thinko khuiah Egypt la mael uh. 40 Aaron te
khaw, “Mamih ham pathen saii lamtah anih te mamih hmaiah lamhma saeh. Moses
loh Egypt kho lamkah mamih m'mawt sut amah te metla a om khaw m'ming uh
moenih,” a ti uh.
41 Amah tekah khohnin vaengah vaito muei a hlawn uh tih mueirhol taengah
hmueih a nawn uh. Tedae amamih kah kutsai nen ni a hmae uh. 42 Te dongah
Pathen loh a mael tak tih vaan caempuei bawk sak ham amih te a voeih. Tonghma
rhoek kah cabu dongah a daek bangla, Israel imkhui loh khosoek kah kum sawmli te

---

7. 17 Sung 1. 7,8. **7. 19** Sung 1. 10,11; Sung 1. 22. **7. 20** Sung 2. 2. **7. 21** Sung 2. 3-10. **7. 23** Sung 2. 11-15. **7. 29** Sung 18. 3,4. **7. 30** Sung 3. 1-10. **7. 35** Sung 2. 14. **7. 36** Sung 7. 3; Sung 14. 21; Lam 14. 33. **7. 37** Olr 18. 15,18. **7. 38** Sung 19. 1—20. 17; Olr 5. 1-33. **7. 40** Sung 32. 1. **7. 41** Sung 32. 2-6. **7. 42** Amos 5. 25-27.

kai taengah saha neh hmueih nang khuen moenih. 43 Molokh kah dap neh na pathen
Rhemphan aisi ni na puen uh. Amih te bawk ham a muei na saii uh. Te dongah
nangmih te Babylon rhalvangan la kan thak ni.

Boeipa kah Dungtlungim

44 Laipai kah dap tah khosoek kah a pa rhoek taengah khaw om coeng. A uen
bangla a mueimae a hmuh tarhing ah saii ham ni Moses taengah a thui. 45 Te te a
khuen uh tih David tue duela a pa rhoek kah mikhmuh ah Pathen loh a khawkkhek
namtom rhoek kah khoyo khuila a pa rhoek neh Joshua loh a pak. 46 David tah
Pathen hmaiah lungvatnah a dang dongah Jakob imkhui te rhaehim hmuh sak ham
a bih. 47 Te dongah ni a im khaw
Solomon loh
a sak. 48 Tedae tonghma loh a
thui bangla Khohni tah kutsai dongah kho a sak moenih. 49 Vaan ke ka ngolkhoel
ni, diklai khaw ka kho ham khotloeng ni. Mebang im nim kai ham na
sak uh , Boeipa loh, “melae ka duemnah hmuen,” a ti.
50 A cungkuem he ka kut loh a saii moenih a?

Mueihla Cim Tloelhnah

51 Na thinko neh na hna te a maltalh neh a dul la om. Nangmih loh Mueihla Cim te
na tloelh ninoe tih nangmih khaw na pa rhoek bangla na omuh. 52 Tonghma rhoek
te na pa rhoek loh a hnaemtaek uh moenih a? Hlang dueng aka lo kawng aka thui
rhoek te khaw a ngawn uh. Tahae ah nangmih khaw hlangyoi neh hlang aka ngawn
la na om uh. 53 Anih loh puencawn kah hoihaengnah neh olkhueng a dang dae na
tuem uh pawh,” a ti nah.

Khrihca Thinom Lamhmacuek

54 Te te a yaak uh vaengah a thinko ah paeng uh tih a no a rhueng uh. 55 Tedae
Mueihla Cim neh a bae la a om dongah vaan la a hmaitang vaenghah Pathen kah
thangpomnah neh Pathen bantang ah aka pai Jesuh te a hmuh. 56 Te dongah, “Vaan
ke ong uh tih hlang capa loh Pathen bantang ah a pai te ka hmuh ke,” a ti.
57 Te vaengah ol ue la pang uh tih a hna te a buem uh. Te phoeiah anih soah huek
cu uh. 58 Te phoeiah khopuei kah a voel la a sol uh tih a dae uh. Laipai rhoek long
khaw a himbai te Saul la a khue cadong kah kho ah a pit uh. 59 A dae uh vaengah
Stephen loh Pathen a khue tih, “Boeipa Jesuh, ka mueihla he doe lah,” a ti.
60 Te phoeiah khuklu cungkueng tih ol ue la pang. Boeipa, tholhnah he amih
taengah pai sak boeh,” a ti tih mawt ip.

8

Saul loh Hlangboel A Hnaemtaek

1 Anih a ngawnnah te aka rhoih la Sual khaw om. Te vaeng tue ah a nah la hlangboel
hnaemtaeknah te Jerusalem ah om. Te dongah caeltueih rhoek bueng pawt atah hlang
boeih loh Judea neh Samaria paeng tom la palang uh. 2 Stephen te aka cuep hlang
rhoek loh a up uh tih anih te rhangsaenah a saii uh. 3 Tedae Saul tah im takuem la
kun tih hlangboel te a phae. Huta tongpa te a mawt tih thongim ah a thak.

Philip loh Samaria ah Olthangthen A thui

4 Te dongah aka palang rhoek long khaw caeh lam ah olthangthen a thui uh. 5 Te
vaengah Philip tah Samaria kho la cet tih amih taengah Khrih te a hoe. 6 Philip loh a
thui te hlangping loh a hnatung tih huek a yaak uh vaengah miknoek a saii te a hmuh

7. 44 Sung 25. 9,40. **7. 45** Josh 3. 14-17. **7. 46** 2 Sam 7. 1-16; 1 Kho 17. 1-14. **7. 47** 1 Mang 6.1-38; 2 Kho 3.1-17. **7. 49** Isa 66.1,2. **7. 51** Isa 63. 10. **8. 3** Cael 22. 4,5; 26. 9-11.

uh. 7 Rhalawt mueihla aka kaem rhoek te khaw ol ue la pang uh tih muep nong uh.
Aka khawn neh aka khaem rhoek khaw muep hoeih uh. 8 Te dongah khopuei khuiah
omngaihnah te muep om.

Simon kah Poeknah

9 Te vaengah kho khuikah aka om noek hlang pakhat, a ming ah Simon loh hlang
a bi tih khat khat taengah amah te a len la om ham a ti dongah Samaria namtu te
a limlum sak. 10 Anih te a yit a len hlang boeih loh a hnatung uh tih, “A khuet la a
khue Pathen kah a thaomnah ni he,” a ti uh.
11 Amih te kum te yet khuiah hlangbi neh a limlum sak dongah ni anih te a hnatung
uh. 12 Tedae Philip loh a phong Pathen ram kawng neh Jesuh Khrih ming te a tangnah
uh dongah huta tongpa a nuem. 13 Simon amah long khaw a tangnah dongah a nuem
tih Philip taengah aka khuituk la coeng. Miknoek neh thaomnah tanglue a saii te a
hmuh vaengah limlum.

Simon kah Tholhnah

14 Samaria loh Pathen kah olka a doe te Jerusalem kah caeltueih rhoek loh a yaak
uh vaengah amih taengla Peter neh Johan te a tueih uh. 15 A suntlak rhoi vaengah
Mueihla Cim dang uh van saeh tila amih ham thangthui rhoi. 16 Boeipa Jesuh ming
neh nuem tangtae la om uh coeng dae, amih te Mueihla Cim loh pakhat khaw tlak
thil la om hlan. 17 Te dongah amih te kut a tloeng thil rhoi tih Mueihla Cim a dang
uh. 18 Caeltueih rhoek kah kut a tloengnah lamloh Mueihla a paek te Simon loh a
hmuh vaengah amih taengla tangka a khuen tih, 19 “Tahae kah saithainah he kai
khaw m'pae uh lamtah kut ka tloeng thil sarhui loh Mueihla Cim dang van saeh,” a
ti nah.
20 Tedae Peter loh anih te, “Pathen kah kutdoe he tangka la kaelh ham na poek
dongah, na tangka te namah taengah pocinah la om saeh. 21 He olka dongah
na hmulung neh khoyo a om moenih. Na thinko te Pathen hmaiah thaeng a om
moenih. 22 Na phayoenah he yut lamtah Boeipa taengah thangthui. Na thinko kah
mangtaengnah loh nang n'hlah vuek khaming. 23 Olkhaa hmuet neh boethae kah
pinyennah khuiah na om te ka hmuh,” a ti nah.
24 Te dongah Simon loh a doo tih, “Boeipa taengah kai hamla nangmih loh thangtui
uh lamtah na thui te kai soah ha thoeng boel saeh,” a ti nah.
25 Te rhoek long te a uen uh tih Boeipa kah olka a thui pa uh phoeiah, Jerusalem la
bal uh. Samaria kah kho te yet te khaw olthangthen phong pauh.

Ethiopia Boei Thangthai

26 Te vaengah Boeipa kah
puencawn loh Philip te a
voek tih, “Thoo, tuithim long ben la cet lamtah , Jerusalem lamloh Gaza la suntla
thuk. Te ah te
khosoek om lah ko,” a ti nah.
27 Te dongah thoo tih a caeh vaengah Ethiopia manghai nu Kandaki kah hlueikhu
mangpa Ethiopia hlang pakhat lawt humuh. Anih loh manghai nu kah khohrhang
boeih a om thil. Te vaengah anih khaw bawk hamla Jerusalem ah ha lo. 28 Te tlam
te om tih a bal vaengah amah kah leng khuiah ngol tih tonghma Isaiah te a tae. 29 Te
vaengah Philip te Mueihla loh, “Leng ke paan lamtah ben lah,” a ti nah.
30 Puk a cuk vaengah tonghma Isaiah a tae te Philip loh a yaak tih, “Na tae te na
yakming van nim te,” a ti nah.
31 Anih van long khaw, “Pakhat loh kai he long n'tueng pawt atah metlam ka coeng
thai van eh?,” a ti nah. Te phoeiah amah taengla luei tih ngol hamla Philip te a cael.

32 Te dongah a tae olcim kah a hmuet a hma tah he tlam he om. Tu bangla maeh
la a mawt tih, tuca bangla a mul aka rhuep hmaiah olmueh la om. Te dongah a ka
khaw ang pawh. 33 Amah kah laitloeknah loh amah te mathoe khuila a khuen. A
hingnah te diklai lamkah a loh pah coeng dongah a rhuirhong te u long a thui eh?
34 Te vaengah hlueikhu boei loh Philip te a doo tih, “Nang kan dawt lah eh, tahae kah
a thui tonghma he u nim ca? Amah kawng a? A tloe khat khat kah a kawng a?” a ti
nah.
35 Te dongah Philip loh a ka a ong tih cacim lamloh a tong phoeiah Jesuh te anih
taengah a phong. 36 Long te a caeh phai rhoi vaengah tui pakhat te a pha rhoi. Te
vaengah hlueikhu boei loh, “Tui ke, nuem ham ba long lae kai n'kang,” a ti nah. 37 Te
dongah Philip loh, “Na thinko boeih neh na tangnah nim ca?,” a ti nah hatah, “Jesuh
Khrih tah Pathen capa ni tila ka tangnah,” a ti nah.
38 Te dongah leng te pai sak ham
ol a
paek . Te phoeiah Philip khaw, hlueikhu boei khaw, tui khuila bok suntla rhoi tih
anih te a nuem. 39 Tedae tui lamkah loh ha yoeng hang vaengah Philip te Boeipa
kah Mueihla loh vik a khuen. Te vaengah hlueikhu boei loh anih te hmu voel pawh.
Tedae a caehlong ah omngaih la cet. 40 Te phoeiah Philip tah Azotus ah phoe tih, aka
cet te Kaisarea a pha hlan khuiah khopuei takuem la olthangthen a phong.

9

Damasku Longpuei

1 Te vaengah Saul tah Boeipa kah hnukbang rhoek te hihhamnah neh ngawnnah
dongah phit pueng. 2 Te dongah khosoihham te a paan tih Damasku la, tunim la,
longpuei kah a hmuh sarhui, huta khaw tongpa khaw a om atah khih pahoi tih,
Jerusalem la thak ham te capat a bih, 3 Te phoeiah cet tih Damasku a pha tom vaengah
Vaan lamkah vangnah loh anih te buengrhuet a tue, 4 Te vaengah diklai dongla bung
tih
ol pakhat a yaak tah, “Saul, Saul, balae tih kai nan hnaemtaek?” a ti nah.
5 Te dongah, “Nang te ulae Boeipa,” a ti nah hatah, “Kai tah nang loh na hnaemtaek
Jesuh ni. 6 Tedae thoo lamtah kho khuila kun laeh. Na saii hamla a kuek te namah
taengah han thui bitni,” a ti nah.
7 Te vaengah anih neh aka yiin hmaih
hlang rhoek
loh tangawk la pai uh. Ol tah a yaak uh
dae a muei tah hmu uh
pawh, 8 Saul loh diklai lamkah a thoh hang
vaengah a mik a dai hatah ba khaw
hmu pawh. 9 Te dongah anih te a mawt uh tih Damasku la a khuen uh. Te vaengah
hmu voel pawt tih a caak a ok mueh la hnin thum om,

Saul kah Baptistma

10 Te vaengah hnukbang pakhat, a ming ah Ananias te Damasku ah om, Anih te
Boeipa loh mangthui neh, “Ananias,” a ti nah.
Te dongah, “Boeipa ka om he,” a ti nah.
11 Te phoeiah Boeipa loh anih te, “Thoo, imhlai laklo ah a dueng la a khue te paan
lamtah, Tarsus hoel, a ming ah Sual te Judas im ah tlap, Anih te thangthui la ko te.
12 A mangthui dongah hlang pakhat, a ming ah Ananias te ha kun tih anih te kut a
tloeng thil daengah ni a mik tueng rhoe a tueng eh?,” a ti nah.

---

8. 32 Isa 53. 7,8.

13 Te dongah Ananias loh, “Boeipa, tekah hlang kawng te hlang taeng lamloh boeih ka yaak coeng . Jerusalem ah na hlangcim taengah a saii te khaw
bahoeng thae aih coeng. 14 He ah khaw na ming aka khue rhoek boeih te khih hamla khosoihham rhoek taengkah saithainah a khueh,” a ti nah.
15 Tedae Boeipa loh anih te, “Cet ngawn, anih tah Israel ca rhoek kah manghai rhoek neh namtom rhoek hmaiah ka ming aka phuei la kamah ham a tuek conghol paitaeh la om coeng. 16 Ka ming kongah aka patang ham anih bahoeng a kuek te amah taengah kamah loh ka tueng bitni,” a ti nah.
17 Te daengah Ananias loh cet tih im khuila kun, Te phoeiah anih te
kut a tloeng thil tih, “ Ka manuca Saul, na
lo phai vaengkah
longpuei ah nang taengla aka phoe Boeipa Jesuh loh
kho
na
hmuh tih mueihla cim baetawt sak ham kai n'tueih coeng,” a ti nah.
18 Te vaengah a mik lamkah te a lip bangla hel khaek, Kho khaw a hmuh dongah thoo tih anih te a nuem,

Saul loh Messiah A Thui

19 Te phoeiah cak ok a doe tih a thaa koep sai, Te vaengah Damasku kah hnukbang rhoek taengah khohnin a yol om.
20 Te phoeiah Jesuh tah Pathen capa ni tila tunim ah pahoi a hoe. 21 Aka hnatun rhoek boeih loh limlum uh
tih, “Jerusalem ah Boeipa ming aka phoei rhoek aka thup te
anih nim, anih pawt nim. Amih te
pin vetih khosoihham rhoek taengah aka thak ham ni he la ha pawk dae,” a ti uh.
22 Tedae Saul tah lat thaphoh uh tih Damasku kah Judah khosa rhoek te a huek, Te tah Khrih ni tila a cui sak.
23 Tedae khohnin muep a di vaengah tah anih te ngawn ham Judah rhoek loh a taeng uh. 24 Amih kah mangtaengnah te Saul loh a ming. Te vaengah anih ngawn hamla khoyin neh khothaih ah khaw vongka te a tawt uh. 25 Tedae a hnukbang rhoek loh khoyin ah a khuen uh tih voh khuiah a sang uh phoeiah pangbueng longah a colh uh.

Jerusalem ah Saul

26 Jerusalem la a pawk vaengah hnukbang rhoek taengah kap ham a noemcai hatah anih te boeih a rhih uh. Hnukbang ni tila tangnah uh pawh. 27 Tedae Barnabas long tah anih te a sambai tih caeltueih rhoek taengla a khuen. Te phoeiah longpuei ah Boeipa a hmuh tih anih a voek te khaw, Damasku ah Jesuh ming dongah a sayalh te khaw, “amih taengah a thui pah. 28 Te dongah Jerusalem kah a voei a bal rhuet ah amih tengah om tih Boeipa ming neh sayalh la a thui. 29 Tedae a thui vaengah Hellenist rhoek neh oelh uh thae tih anih te ngawn ham cai uh. 30 A manuca rhoek loh a ming dongah anih te Kaiserea la a khuen uh tih Tarsus la a tueih uh.
31 Te vaengah Judea, Galilee neh Samaria pum boeih kah hlangboel long khaw ngaimongnah a dang. Boeipa rhihnah neh hlinsai uh tih pongpa uh. Te dongah Cim Mueihla kah thaphohnah neh pinguh uh.

Aeneas kah Hoeihnah

32 Peter khaw khotom rhali aka hil la om tih Lydda kah khosa hlangcim rhoek taeng khaw a pha, 33 Te vaengah aka khawn tih, phakdoeng dongah kum rhet aka yalh, hlang pakhat, a ming ah Aeneas te a hmuh, 34 Peter loh, “Aeneas, Jesuh Khrih loh nang n'hoeih sak coeng. Thoo lamtah namah te khoem uh laeh,” a ti nah vaengah

---

9. 23 2 Kaw 11. 32,33.

hlat thoo, 35 Lydda neh Sharon kah khosa rhoek boeih loh anih te a hmuh uh vaengah Boeipa taengla bal uh.

Dorkas koep Hing

36 Joppa ah khaw hnukbang pakhat, a ming ah Tabitha te om van. Te te Dorkas a ti tih a thuicaih. Anih tah khoboe then neh a soep la om tih doedannah khaw a saii. 37 Tedae a khohnin a pha vaengah tah anih te tlo tih duek. Te dongah anih te tui a hluk uh tih imhman ah a khueh uh. 38 Lydda neh Joppa he tah rhep a om dongah hnukbang rhoek loh Peter a om te a yaak uh. Te dongah hlang panit te a tueih uh tih, “Uelh mueh la kaimih taengah hang hil dae, “tila a tah uh.

39 Te dongah Peter te thoo tih amih te a puei, Anih a pha vaengah imhman la ana khuen uh. Anih a pai vanneh nuhmai rhoek loh boeih rhap uh tih Dorkas loh amih taengkah om vaengkah a saii angki neh himbai boeih te a tueng uh. 40 Tedae Peter loh poengla boeih a tueih tih khuklu cungkueng doela thangthui. Te phoeiah rhok taengla mael tih, “Tabitha, thoo,” a ti nah.

Anih long khaw a mik te a daii hatah Peter te a hmuh tih koe ngol, 41 Te phoeiah anih te kut a doe tih a thoh, Hlangcim rhoek neh nuhmai rhoek te a khue tih Dorcas a hing te a tueng, 42 Joppa kah tom boeih loh a ming la om coeng dongah hlang te
yet loh Boeipa te a tangnah uh. 43 Te vaengkah khohnin te yet a om khuiah Joppa kah hlang pakhat maehpho Simon taengah puet naeh.

10

Kornelius kah a Mangthui

1 Te vaengah Kaiserea kah hlang pakhat, a ming ah Kornelius, Italian caem la a khue khuikah rhalboei te om. 2 Anih te cuep tih a imko boeih loh Pathen a rhih. Pilnam taengah doedannah muep a saii tih Pathen taengah a yoeyah la thangthui. 3 Hnin at tah khonoek pako tluk vaengah a mangthui ah a hmuh. Te vaengah
Pathen kah puencawn te
anih taengla kun tih, “Kornelius,” a ti nah.

4 Anih te a hmaitang vaengah lakueng ngaiha la om tih, “Balae aka om Boeipa,” a ti nah.

Te dongah anih te , “Na thangthuinah neh na doedannah loh Pathen hmaiah kutmuei la cet coeng . 5 Te dongah Joppa la hlang pahoi tueih lamtah Simon Peter la a khue hlang pakhat te tah laeh. 6 Anih te
tuipuei kaengkah im aka om maehpho Simon taengah pah lah ko,” a ti nah.

7 Anih aka voek puencawn te a caeh van phoeiah tah imkhut rhoi neh amah aka khuituk rhoek
khuikah aka cuep rhalkap te a khue. 8 Amih te a soep la a uen phoeiah Joppa la a tueih.

Peter kah Mangthui

9 A vuen ah amih te cet uh tih kho a yoei thuem kah khonoek parhuk tluk vaengah Peter tah thangthui ham imphu la yoeng. 10 Te vaengah a pongnaeng la om tih caak ten ham
khaw a ngaih. Tedae a tawn uh
vaengah
anih te amih taengah mueimang a om pah. 11 Te vaengah vaan ke ong uh tih hno pakhat loh a kil pali neh himbai len bangla ha suntla tih diklai la a colh te a hmuh. 12 A khuiah diklai kah rhamsa boeih neh rhulcai khaw, vaan kah vaa khaw om. 13 Te vaengah, “Peter thoo, ngawn lamtah ca,” tila anih taengla ol halo pah.

14 Tedae Peter loh, “Moenih, Boeipa, tanghnong tangaih neh rhalawt la aka om
boeih he ka caak moenih,” a ti nah.
15 Tedae anih te a pabae kah ol bal loh, “Pathen loh a cim sak tangtae te nang loh
poeih boeh,” a ti nah.
16 Te tlam te voei
thum a om phoeiah tah hno te vaan la vil a loh.

Peter loh Kornelius a Hip

17 Te dongah mangthui a hmuh te metlam a om poek eh tila Peter loh a khuiah
khobing. Te vaengah
Kornelius loh a tueih tih
Simon im aka toem hlang rhoek khaw
vongka ah pakcak ha pai uh. 18 Te vaengah pang uh tih, “Peter la a khue Simon te
pah mai a he,” a ti uh.
19 Peter khaw mangthui dongkah te a poek li vaengah
Mueihla loh, “Hlang pathum loh nang n'toem uh
ke. 20 Thoo, suntla lamtah boelhkhoeh kolla amih taengah cet laeh. Kai long ni
amih kan tueih,” a ti nah.
21 A suntlak phoeiah hlang rhoek
te Peter loh, “ Na
toem uh
te kai ni he. Mebang paelnaehnah nen nim na
pai uh
te,” a ti nah.
22 Te dongah amih loh, “Rhalboei Kornelius he hlang dueng la
om tih Pathen a rhih dongah Judah namtu boeih long khaw a oep. Nang te
amah im la tah tih nang lamkah olka hnatun sak ham
hlangcim kah
puencawn loh a mangthui coeng,” a ti uh.
23 Te dongah amih te a khue tih a pah sak. A vuen ah tah thoo tih amih taengla cet.
Te vaengah Joppa lamkah manuca hlangvang rhoek loh anih te a puei uh.
24 A vuen patoeng bal vaengah Kaiserea la kun. Amih te
Kornelius loh a lamso tih ana
om coeng dongah a huiko neh paya tangkik te a hueh thil. 25 Peter ham pha tih a
kun vaengah amah te Kornelius loh a doe. A kho kungah a bakop thil tih a bawk.
26 Tedae Peter loh anih te a thoh tih, “Thoo, kai kamah khaw hlang van ni,” a ti
nah.
27 Anih te a voek tih a kun vaengah muep a tingtun uh a hmuh. 28 Amih taengah
khaw, “Judah hlang taengah kap tih kholong a paan vaengah a lolh la muep a om te
na hmat uh. Tedae hlang te tanghnong neh rhalawt ti nah pawt ham Pathen loh kai
n'tueng coeng. 29 Te dongah kai aka tah taengla hawt ka lo van. Tedae kan dawt mai
eh mebang kawng nen lae kai nan tah uh ,” a ti nah.
30 Te vaengah Kornelius loh, “Tahae duela hnin li khuiah khonoek pako kah
thangthui neh
ka im ah ka om. Te vaengah hlang pakhat loh a himbai cim thik la kai hmaiah
pakcak pai tih, 31 Kornelius, na thangthuinah te ka hnatun uh
tih na doedannah loh Pathen hmaiah a poek coeng . 32 Te dongah Joppa la hlang
tueih lamtah, Peter la a khue Simon te khue laeh. Anih te tuipuei kah maehpho Simon
im ah pah,’ a ti. 33 Te dongah amih te
nang taengla tlek kan tueih. Nang long khaw a thenla na
saii tih, na pawk coeng . Boeipa loh nang ng'uen boeih te
yaak hamla

kaimih boeih loh Pathen hmaiah ka phoe uh
van coeng," a ti nah.

Namtom Hamla Olthangthen

34 Te dongah Peter loh a ka a ong tih, "Pathen loh tangyahnah a khueh pawt te
oltak la ka pom coeng . 35 Tedae namtom boeih khuiah amah aka rhih tih duengnah
aka saii rhoek
tah amah kah a uem la om. 36 Ol te Israel ca rhoek taengah a tah tih Jesuh Khrih
rhangneh rhoepnah a phong. Anih tah a cungkuem kah Boeipa la a om te na ming
uh. 37 Judea tom ah olthang he om coeng. Johan loh a hoe Baptistma hnukah Galilee
lamloh a tong coeng. 38 Nazareth lamkah Jesuh te Pathen loh Mueihla Cim neh
thaomnah neh a koelh. Anih tah tlangnaem tlangphai la pongpa tih Pathen loh anih
taengah a om puei dongah rhaithae kah a phaep rhoek khaw boeih a hoeih sak. 39 Te
dongah kaimih tah a cungkuem kah laipai rhoek ni. Te te Judah kho neh Jerusalem
ah khaw a saii. Tedae amah te a ngawn uh tih thing dongah a hoei uh. 40 Anih te
Pathen loh a thum hnin ah a thoh tih a phoe sak la om coeng . 41 Pilnam boeih
taengah pawt tih Pathen kah a hmoel laipai rhoek taengah phoe coeng. Duek lamkah
a thoh phoeiah anih loh mamih m'vael puei tih mamih loh anih n'ok puei uh. 42 Hlang
duek hlang hing kah
laitloekkung la Pathen loh anih a hmoel te pilnam taengah hoe tih uen ham
mamih ng'uen. 43 Tonghma rhoek
boeih loh anih te a oep. Amah aka tangnah boeih tah a ming neh tholh
khodawkngainah a dang," a ti nah.

Namtom Hlang Loh Hingthai A Dang

44 Peter kah a thui ol te a pangthuem vaengah ol aka hnatun rhoek boeih khaw
Mueihla Cim loh a tlak thil. 45 Namtom rhoek te Cim Mueihla kah kutdoe loh
a suntlak thil van vaengah, yahvinrhetnah neh uepom Peter aka puei boeih khaw
limlum uh. 46 Amih kah ol a thui uh te a yaak uh vaengah Pathen te a oep uh.
47 Te dongah Peter loh, "Kaimih van bangla Mueihla Cim aka dang amih he nuem
pawt ham u long khaw tui hloh thai mahpawh," a ti. 48 Te dongah amih te Jesuh
Khrih ming ah nuem ham a uen. Te phoeiah khohnin a yol khaw om ham anih te a
hloep uh.

11

Namtom Hamla Khangnah a Hul

1 Namtom rhoek loh Pathen kah olka a doe uh te Judea ah aka om caeltueih rhoek
neh manuca rhoek loh a yaak uh. 2 Tedae Peter loh Jerusalem la a caeh vaengah tah
anih te yahvinrhetnah dongkah rhoek loh a boelhkhoeh uh. 3 "Pumdul la aka om
hlang rhoek taengla na kun tih amih te na vael puei," a ti nah.
4 Te dongah Peter loh amih taengah tuek tuek a saep pahoi tih, 5 "Kai loh Joppa
khopuei kah ka thangthui vaengah ka muei ka mang neh ka om tih mangthui ka
hmuh. Te vaengah himbai len bangla kil pali aka om hno pakhat te vaan lamloh ha
colh tih, kai taengla ha pawk. 6 Te te ka hmaitang tih ka hmat hatah diklai rhamsa
neh satlung khaw, rhulcai neh vaan kah vaa khaw ka hmuh. 7 Te phoeiah ol ka yaak
bal tih, 'Peter, thoo, ngawn lamtah ca,'a ti.
8 Tedae, 'Moenih boeipa, tanghnong tangaih neh rhalawt tah ka ka la a kun noek
moenih,' ka ti nah.
9 Tedae vaan lamkah a pabae ol loh, 'Pathen loh a ciim tangtae te nang loh poeih
boeh,' a ti.

---

10. 34 Olr 10.17.

10 Te tlam te a om phoeikah a pathum dongah tah vaan la boeih a doek koep. 11 Te
vaengah Kaiserea lamloh kai taengla han tueih hlang pathum tah ka om nah im ah
pakcak ha pai uh pahoi. 12 Mueihla long khaw kai taengah, 'Boelhkhoeh kolla amih
te puei laeh,' a ti. Te dongah manuca parhuk he kamah neh kan lo puei tih hlang
im khuila ka kun uh. 13 Anih long khaw a im ah a pai vaengah puencawn a hmuh
tih, Joppa ah hlang tueih lamtah Peter la a khue Simon te tah laeh. 14 Anih loh nang
taengkah a thui ol dongah namah neh na imko boeih khaw khang la na om ni,' a ti
nah te kaimih taengah ha puen bal.
15 A cuek ca vaengkah mamih soah a tlak vanbangla thui hamla ka tong vaengah
amih te Mueihla Cim loh a tlak thil coeng. 16 Te vaengah Boeipa kah ol, 'Johan loh
tui ah n'nuem. Tedae nangmih tah Mueihla Cim ah n'nuem ni,' a ti te ka poek. 17 Te
dongah mamih van bangla Boeipa Jesuh Khrih dongah aka tangnah tah Pathen loh
amih te
vanat la kutdoe a paek atah kai metlam ka om tih
Pathen te ka kang thai eh," a ti .
18 A yaak uh vaengah sap duem uh tih Pathen te a thangpom uh. Te dongah,
"Hingnah ham yutnah te Pathen loh namtom taengah khaw a paek coeng," a ti uh.

Antiok kah Hlangboel

19 Phacip phabaem loh Stephen te a pai thil dongah amih khaw palang uh tih
Phoiniki, Kupros neh Antiok la cet uh. Tedae Judah bueng pawt atah u taengah khaw
ol thui uh pawh. 20 Te vaengah amih khuiah khaw Kuporos neh Kurena hlang rhoek
khaw bet om van. Amih tah Antiok la cet uh tih Hellenist rhoek taengah khaw a thui
uh vaengah Boeipa Jesuh ni a thui uh. 21 Amih te Boeipa kut loh a om puei dongah
Boeipa taengla aka bal tih aka tangnah hlangmi long khaw ping uh. 22 Amih kawng te
Jerusalem kah aka om hlangboel kah a hna ah olthang la a yaak uh. Te dongah Antiok
la caeh ham Barnabas te a tueih uh. 23 Anih a pha vaengah Pathen kah lungvatnah
aka hmuh rhoek tah omngaih uh tih thinko mangtaengnah he Boeipa dongah rhaeh
rhong ham boeih thaphoh uh thae. 24 Anih te hlang then pakhat la om tih Mueihla
Cim neh tangnah nen khaw baetawt. Te dongah hlangping loh Boeipa taengah muep
tomthap la om. 25 Te phoeiah Saul tlap hamla Tarsus ah cet. 26 A hmuh phoeiah
Antiok la a khuen. A pha vaengah amih te kum khat puet hlangboel khuiah tingtun
uh tih hlangping te yet te a thuituen. Te dongah hnukbang rhoek te Khrihca rhoek
tila Antiok ah a khue lamhma cuek.

Khokha Bomnah

27 Te vaeng tue ah te tonghma rhoek tah Jerusalem lamkah Antiok la cet uh. 28
Te vaengah amih khuikah pakhat, a ming ah Agabus loh thoo tih lunglai pum ah om
ham aka cai khokha tung te mueihla neh a phoe. Te te Klaudius tue vaengah thoeng
coeng. 29 Te dongah hnukbang rhoek tah pakhat rhip loh amah kah a noeng bangla
Judea kah manuca khosa rhoek taengah bomnah pat ham a hmoel uh. 30 Te tlam te
a saii phoeiah Barnabas neh Sual kut ah patong rhoek taengla a pat uh.

12

James Duek Peter khaw Thongim ah

1 Te vaeng tue ah
hlangboel khuikah a
ngen te
phaep ham
manghai Herod loh kut a

11. 16 Cael 1. 5. **11. 19** Cael 8. 1-4. **11. 28** Cael 21. 10.

hlah thil. 2 Te dongah Johan kah a manuca James te
cunghang neh a ngawn. 3 Tedae Judah rhoek kah a ngaingaih la om tila a hmuh vaengah Peter khaw tuuk ham a khoep. Te vaengah vaidamding tue la om. 4 Amah te
khaw a
tuuk uh
tih
thongim ah a
parhaeng uh. Anih aka tawt ham
rhalkap rhoi li a
khueh uh
tih
yoom phoeiah pilnam taengah phoe puei ham
cai uh. 5 Peter tah thongim ah parhaeng ngawn cakhaw hlangboel te anih ham Pathen taengah thangthuinah nguen nguen aka khueh pah la om.

Peter Loeih

6 Tedae anih te Herod taengah thak ham cai. Amah khoyin a pha vaengah, Peter te thirhui panit neh a pin tih rhalkap rhoi laklo ah ip. Aka tawtkung rhoek long khaw thongim te thohka hmaiah a tawt uh. 7 Te vaengah Boeipa kah puencawn pakcak ha pai tih thong imkhui ah vangnah neh a tue. Te phoeiah Peter kah a vae te duem a bael pah phoeiah a haeng tih, “Thamaa la thoo lah,” a ti nah.

Te vaengah a kut lamkah thirhui tah pahoi a tling pah. 8 Puencawn loh anih te, “Cihin khit lamtah na khokhom te buen laeh,” a ti nah tih a saii van tangloeng. Te phoeiah, “ Na himbai te bai lamtah kai m'vai lah,” a ti nah.

9 Cet tih a vai ngawn dae puencawn lamloh aka om hno he om taktak tila ming pawt tih mangthui a hmuh bangla a poek. 10 Thongim a cuek neh a pabae la ham poe uh tih khopuei la aka pawk thi vongka te a pha uh. Amih ham tah thohka khaw amah a ong uh coeng dongah imhlai laklo pakhat ah cet uh tih lamhma uh. Te vaengah puencawn tah anih taeng lamloh vil nong.

11 Te daengah Peter amah te a cueih ha om, “Boeipa loh a puencawn te han tueih tih Herod kut, Judah pilnam kah lamsonnah boeih lamloh kai n'hlawt te rhep ka ming coeng,” a ti. 12 A sap uh phoeiah tah Marku la a khue Johan kah a manu Mary im la cet. Tekah aka om rhoek khaw muep tingtun uh tih thangthui uh. 13 Vongka kah thohka te a khoek hatah salnu pakhat, a ming ah Rhoda loh a paan tih a hnatun. 14 Tedae Peter kah ol la a hmat vaengah a omngaihnah neh te thohka a ong mueh la cu phai tih thohka ah Peter a pai te puen phai.

15 Tedae anih te, “Na ang coeng,” a ti nahuh. Anih khaw om ca tila khak huul uh. Te daengah, “Anih kah puencawn ni,” a ti uh.

16 Tedae Peter loh koep koep a khoek. Te vaengah a ong pa uh tih amah te a hmuh uh dongah limlum uh.

17 Te vaengah amih te kamkhuem sak ham kut a cavoih tih Boeipa loh thongim lamkah a doek te amih taengah a thui pah. “Te phoeiah he he James neh a manuca rhoek taengah khaw puen pa uh,” a ti nah tih hmuen tloe la vawl cet.

18 Khothaih a pha vaengah rhalkap khuiah puenpa la a om te a yool mai moenih. Te vaengah Peter tah melam a om co. 19 Anih te Herod long khaw a tlap dae a hmuh pawt dongah aka tawtkung rhoek te a cae tih khuen ham ol a paek. Te phoeiah Judea lamloh Kaiserea la suntla tih kho a sak.

Herod Dueknah

20 A om rhuet vaengah Tyre rhoek neh Sidoni rhoek taengah a thinhul. Te dongah anih te tun a paan uh tih manghai imkhui kah Balastus te a cael uh. Amih kho te

12. 4 Sung 12.1-27.

rhalboei loh a khut oeh dongah rhoepnah ham a hloep uh. 21 Amah khohnin buelh
ah Herod loh rhalboei himbai te a bai, a ngolkhoel dongah ngol tih amih te a uen.
22 Te vaengah rhaengpuei loh, “Pathen ol ni, hlang ol moenih, “tila a o.
23 Tedae Pathen te thangpomnah a khueh pawt dongah Boeipa kah puencawn loh
anih te pahoi a boh. Te dongah a rhiit la om tih duek. 24 Te dongah Pathen kah olka
tah rhoeng tih ping coeng. 25 Barnabas neh Saul tah Jerusalem la bal rhoi tih bibi a
coeng rhoi phoeiah Marku la a khue Johan te a khuen rhoi.

13

Ram Thai Ham a Rhoekbah

1 Te vaengkah Barnabas neh Niger la a khue Simeon, Kurena hoel Lukia, khoboei
Herod kah thawnpuei Manaen neh Saul te Antiok kah aka poe hlangboel taengah
tonghma neh saya la om uh. 2 Amih khaw Boeipa taengkah thothueng neh a yaeh uh
vaengah Mueihla Cim loh , “Barnabas neh Sual tah kai ham hoep uh laeh. Amih rhoi
te kamah bibi ham ni ka khue,” a ti nah.
3 Te dongah caak yaeh neh aka thangthui rhoek loh amih rhoi te kut a tloeng thil
uh tih a tueih uh.

Kupros Ham Olthangthen

4 Te phoeiah Mueihla Cim kah a tueih van bangla amih rhoi tah Seleukia la cet
rhoi. Te lamloh Kupros la kat uh. 5 Salami kah a om vaengah khaw Judah rhoek
kah tunim ah Pathen kah olka te a doek rhoi tih Johan te tueihyoeih la a khueh
rhoi. 6 Paphos duela tuisanglak te boeih a hil rhoi vaengah laithae tonghma kholo
hlangcueih hlang pakhat te a hmuh rhoi. Anih te Judah ming ah Bar-Jesuh la om.
7 Anih tah tongpa lungming, Sergius khoboei Paul taengah om. Te long tah Pathen
kah olka te yaak ham a toem dongah Barnabas neh Saul te a khue. 8 Tedae amih rhoi
te kholo hlangcueih Elymas loh a oelh. Amah ming loh a thuingaih tangloeng dongah
khoboei pa te tangnah dong lamloh paimaelh ham a mae.
9 Tedae Saul Anih tah Paul ni tah Mueihla Cim neh a baetawt dongah anih te a
hmaitang tih, 10 “Tuengkhuepnah cungkuem, omthae cungkuem neh aka baetawt tih
duengnah boeih kah a rhal rhaithae capa aw Boeipa kah longpuei dueng na maelh
te toeng boeh ne. 11 Tedae Boeipa kut loh nang n'nan thil coeng he. Mikdaella na
om vetih khoning pakhat dongah khomik na
hmu mahpawh,” a ti nah.
Te vaengah khomai neh yinnah loh anih te
pahoi a
tlak thil. Te dongah tinghil tih
mawtkung a
toem.
12 Hno aka om te
khoboei pa loh a
hmuh vaengah Boeipa kah thuituennah dongah let tih a tangnah.

Antiok ah Paul Olthui

13 Te phoeiah Paul taengkah rhoek tah Paphos lamloh nong uh tih Pamphylia kah
Perga la pawk uh. Tedae Johan tah amih taeng lamloh mael tih Jerusalem la bal.
14 Amih ngawn tah Perga lamloh cet uh tih Pisidia kah Antiok la pawk uh. Tedae
Sabbath hnin ah tah tunim la kun uh tih ngol uh. 15 Olkhueng neh tonghma rhoek
kah cabu te taenah a
boeih phoeiah amih te tamtaeng loh
a tah tih, “ Ka manuca neh ka hlang rhoek, pilnam ham thaphonah olka te
nangmih taengah pakhat khaw

a om atah thui uh ,” a ti nah.
16 Te dongah Paul loh pai tih kut a cavoih phoeiah, “Israel hlang rhoek neh Pathen
aka rhih rhoek, hnatun uh lah. 17 Israel pilnam kah Pathen loh a pa rhoek he ana tuek
dongah Egypt kho ah yinlai la aka om pataeng pilnam la a pomsang. Te dongah ni a
khui lamkah amih te a ban neh a sang la a doek. 18 Te phoeiah amih te kum likip tluk
khosoek ah a parhaeng. 19 Kanaan kho kah namtu parhih te a hlak tih a khohmuen
neh kum yali sawmnga khuiah m'phaeng. 20 Te phoeiah laitloekkung rhoek neh
tonghma Samuel taeng duela a paek. 21 Manghai a hoe uh vaengah Benjamin koca
hlang pakhat, Kish capa Saul te amih ham kum sawmli khuiah Pathen loh a paek.
22 Anih a khoe phoeiah a manghai la David te a thoh pah. Anih te, “Ka ko aka tong
hlang, Jesse capa David he ka hmuh. Ka kongaih he anih loh boeih a saii bitni,” a ti
tih a phong.
23 A olkhueh bangla anih kah tiingan te ni Pathen loh Israel ham khangkung Jesuh
la a poe sak. 24 A kunnah hmai ah Johan kah a rhan he Israel pilnam boeih ham
yutnah baptisma la om. 25 Johan loh hma a khah vaengah, 'Kai ulae nan sui uh. Kai
he moenih, Tedae kai hnukah ha pawk coeng ke. A kho dongkah khokhom hlam ham
pataeng ka koih moenih,” a ti.
26 Ka manuca neh ka hlang, Abraham imkhui koca rhoek neh nangmih khuiah
Pathen aka rhih rhoek aw, mamih khangnah ol he han tueih coeng. 27 Jerusalem
kah khosa rhoek neh a boei rhoek tah mangvawt uh. Te dongah Sabbath takuem
kah a tae uh tonghma ol neh anih lai a tloek uh te soep coeng. 28 Dueknah ham a
paelnaehnah khaw hmu pawt dae anih te ngawn hamla Pilat taengah a bih uh. 29
Anih kawng te boeih a daek soep uh phoeiah, thing dong lamloh a suh uh tih phuel
la a khueh uh. 30 Tedae anih te Pathen loh duek khui lamkah a thoh. 31 Anih te
Galilee lamkah Jerusalem la aka luei rhoek taengah khohnin te yet khuiah a phoe
pah coeng. Amih tah pilnam taengah boeipa kah laipai la om uh coeng. 32 A pa rhoek
taengah aka thoeng olkhueh te ni nangmih taengah ka phong uh van. 33 Te te Pathen
loh Jesuh a thoh sak dongah, tingtoeng lung dongkah a daek pabae vanbangla; Nang
tah ka ca la na om. Tihnin ah kai loh nang kan sak coeng,” a ti te a ca rhoek mamih
taengah soep coeng. 34 Anih te duek lamkah loh a thoh dongah pocinah la bal ham
cai voel pawh. Te dongah, “Uepom David kah olcim te nangmih taengah kam paek
ni, “tila a thui pah. 35 Hmuen tloe ah khaw, “Na hlangcim te pocinah tong sak ham
na paek moenih,” a ti tangloeng. 36 Amah tuetang vaengah David loh Pathen kah
mangtaengnah te a
bi. A ih vaengah a napa rhoek taengla khoem uh
tih pocinah a
tong. 37 Tedae Pathen loh a thoh te tah pocinah tong pawh. 38 Ka hlang rhoek
neh ka manuca rhoek, nangmih taengah khaw mingpha la om saeh. Anih rhang
neh nangmih taengah tholh khodawkngainah khaw, Moses kah olkhueng dongah
na tang uh thai pawt boeih te a doek tangloeng coeng. 39 Aka tangnah rhoek tah
anih rhangneh boeih tang uh coeng. 40 Te dongah tonghma rhoek kah a thui loh
n'thoeng thil pawt ham mah ngaithuen uh. 41 Pahoeh palaeh rhoek aw, ming uh
lamtah, nangmih tue vaengah ka saii bibi ham ngaihmang khobing neh milh uh
nawn. khat khat loh nangmih taengah hang hoe lalah khaw tekah bibi te na tangnah
uh tlaih moenih,” a ti nah.

---

13. 17 Sung 1. 7; Sung 12. 51. **13. 18** Lam 14. 34; Olr 1. 31. **13. 19** Olr 7. 1; Josh 14. 1. **13. 20** Lt 2. 16; 1 Sam 3. 20. **13. 21** 1 Sam 8. 5; 1 Sam 10. 21. **13. 22** 1 Sam 13. 14; 1 Sam 16. 12; Tgt 89. 21. **13. 24** Mark 1. 4; Luke 3. 3. **13. 25** Jn 1. 20; Mat 3. 11; Mark 1. 7; Luke 3. 16; Jn 1. 27. **13. 28** Mat 27. 22,23; Mark 15. 13,14; Luke 23. 21-23; Jn 19. 15. **13. 29** Mat 27. 57-61; Mark 15. 42-47; Luke 23. 50-56; Jn 19. 38-42. **13. 31** Cael 1. 3. **13. 32** Tgt 2. 7. **13. 34** Isa 55. 3. **13. 35** Tgt 16. 10. **13. 41** Hab 1. 5.

Antiok kah Paul neh Barnabas

42 A bal uh vaengah tahae kah olka he a laklo kah Sabbath vaengah amih taengah
thui sak ham caeltueih rhoek te a cael uh. 43 Tunim kah aka phih uh Judah rhoek neh
poehlip aka bawk rhoek loh Paul neh Barnabas te muep a vai uh. Te dongah amih te
a uen tih Pathen kah lungvatnah khuiah rhaeh rhong ham a koilaw uh.
44 Sabbath a pha bal vaengah vang pum banghui loh Boeipa olka hnatun ham
tingtun uh. 45 Hlangping te Judah rhoek loh a hmuh uh vaengah kohlopnah neh
muep hah uh. Te dongah Paul kah a thui te a tloelh uh tih a soehsal uh.
46 Te vaengah Paul neh Barnabas loh sayalh la, “Pathen kah olka te thui lamhma
ham nangmih taengah om tangkik. Te te na
tueihno uh
parhi vaengah dungyan hingnah kah amih lai
na
tloek khaw na
tiing uh
moenih. Namtom taengla ka mael uh coeng ne. 47 Te dongah Boeipa loh, 'Namtom
rhoek taengah vangnah neh diklai khobawt due khangnah la na om ham nang kan
khueh,’ tila mamih ng'uen bal coeng,” a ti rhoi. 48 Namtom rhoek
loh a
yaak uh
vaengah omngaih uh
tih Boeipa olka te a
thangpom uh. Te dongah aka tangnah rhoek
boeih tah dungyan hingnah ham mop la om uh. 49 Te dongah Boeipa kah olka loh
paeng tom la thang. 50 Tedae ak bawk nu hlangcong rhoek
neh khopuei kah hlang lamhma rhoek
te Judah rhoek
loh a
vueh uh
tih Paul neh Barnabas te
hnaemtaeknah neh a puengpuelh uh. Te phoeiah amih rhoi te a vaang khui
lamloh a
haek uh. 51 Te dongah amih te a kho dongkah tangdik a
khoek thil tih
Ikonium la pawk rhoi. 52 Hnukbang rhoek khaw omngaihnah, Mueihla Cim neh
baetawt uh.

14

Hnaemtaeknah Loh Ikonium ah Pungtai

1 Ikoniam a pha vaengah Judah rhoek kah tunim la kun rhoi tih a thui bal dongah
Judah neh Greek rhaengpuei te yet loh a tangnah uh. 2 Te vaengah olaek Judah
rhoek loh namtom kah a hinglu te a cahoeh pa uh tih manuca rhoek te a hnaep
uh. 3 Te dongah Boeipa ham sayalh la a tue puet a loh rhoi tih a lungvatnah ol te a
phong. Miknoek neh khobae rhambae amih rhoi kut neh saii ham a paek. 4 Tedae
kho khuikah rhaengpuei tah paek uh thae tih, hlangvang loh Judah rhoek taengah,
hlangvang loh caeltueih rhoek taengah om uh. 5 Te vaengah amih rhoi neet ham neh
dae hamla namtom rhoek khaw, Judah rhoek neh a boei rhoek khaw thathohnah a
khueh. 6 A yaak uh vaengah Lukaonia kho rhoek, Lustra neh Derbe pingpang la yong
uh tih, 7 olthangthen aka phong la pahoi om uh.

Lustra Rhoek loh a poek Tholh

13. 47 Isa 42. 6; 49. 6. **13. 51** Mat 10.14; Mark 6.11; Luke 9.5; 10.11.

8 Lustra ah tattloel hlang pakhat tah a kho dongah sut ngol. Anih tah a manu bung
lamkah khawn coeng tih a pongpa noek moenih. 9 Anih long khaw Paul kah a thui
te a hnatun. Anih te Paul loh a hmaitang hatah a hoeih hamla tangnah a khueh te a
hmuh. 10 Te dongah ol ue la, “Na kho dongah a dueng la pai,” a ti nah.
Te daengah dawm soi tih cet.
11 Paul kah a saii te hlangping loh a hmuh uh vaengah a ol a huel uh tih Lukaonia
ol neh, “Pathen rhoi tah hlang la ha saa uh tih mamih taengla ha rhum rhoi coeng,”
a ti uh.
12 Paul tah olka neh aka poek la a om dongah Barnabas te Zeus, Paul te khaw
Hermes a sui uh. 13 Kho taengah aka om Zeus khosoih long khaw hmueih nawn ham
a ngaih dongah vaito neh rhaihulh te vongka kah hlangping taengla hang khuen.
14 Tedae caeltueih rhoi Barnabas neh Paul loh a yaak rhoi vaengah a himbai te a
phen rhoi phoeiah hlangping te a muk rhoi tih pang rhoi. 15 Te vaengah, “Ka hlang
rhoek aw hekah he bahamlae na saii uh. Kaimih rhoi khaw nangmih bangla hlang
van boeiloeih ni. A honghi lamloh aka hing Pathen taengla na bal uh ham ni nangmih
taengah olthangthen thui la a om. Amah loh vaan neh diklai, tuitunli neh a khuikah
aka om boeih khaw a saii. 16 Khum tangtae rhuirhong khuiah khaw namtom boeih
te amah loh a longpuei ah pongpa sak ham a khueh. 17 Te vaengah a then saii te a
hlahpham tih amah kawng te a bil moenih. Khoning vaengah a thaitak la nangmih
taengah vaan rhotui khaw m'paek dongah ni na thinko te buh neh omngaihnah neh
a hah,” a ti nah rhoi. 18 Hnaeng hnaeng a thui rhoi long te ni amih rhoi
taengah hmueih ngawn pawt ham
hlangping te a
duem sak pueng.
19 Te vaengah Antiok neh Ikonium lamkah aka pawk Judah rhoek loh hlangping
te a yoek tih Paul te a dae uh. Anih te duek coini tila a poek uh dongah khopuei
vongvoel la a mawt uh. 20 Tedae anih te hnukbang rhoek loh a vael uh vaengah thoo
tih khopuei khuila kun. A vuen ah Barnabas neh Derbe la cet rhoi.

Hlangboel A Phung

21 Olthangthen a phong uh loh khopuei te muep a bang sak phoeiah Lustra, Ikonium
neh Antiok la bal uh. 22 Hnukbang rhoek kah a hinglu te a thoh phoeiah, “Tangnah
dongah ngol pai thai ham neh Pathen ram khuiah kun ham he mamih loh phacip
phabaem muep tong ham a kuek, “tila a hloep.
23 Hlangboel takuem ah amamih kah a ham la a coelh rhoek te khaw yaehnah
neh thangthui uh tih aka tangnah te Boeipa amah taengah taengah a nawn uh. 24 Te
phoeiah Pisidia te a paan rhoi tih Pamphylia la pawk rhoi. 25 Perga ah olka a thui rhoi
tih Attalia la suntla rhoi. 26 Te lamkah loh Antiok la kat rhoi. Te lamloh bibi coeng
sak ham Pathen kah lungvatnah dongah tloeng la om coeng. 27 A pha rhoi vaengah
hlangboel te a cului tih Pathen loh amih rhoi taengah a saii boeih neh namtom rhoek
ham tangnah thohka a ong pah te a puen pah. 28 Tedae hnukbang rhoek taengah a
tue a loh rhoi khaw yool van pawh.

15

Antiok kah Olpungnah

1 Judea lamkah aka suntla hlangvang loh, “Moses kah khosing bangla yahvin na
rhet pawt atah khang la
na
om thai mahpawh, “tila manuca rhoek
te a

14. 15 Sung 20. 11; Tgt 146. 6. **15. 1** Tho 12.3.

thuituen uh. 2 Te dongah olpungnah om tih Paul, Barnabas neh
amih laklo kah
oelhtaihnah te a yool mai
moenih. Te oldawtnah dongah Jerusalem kah caeltueih rhoek
neh a
ham rhoek
taengah Paul, Barnabas neh amih lamkah hlangtloe khat khat te
caeh sak ham a mop uh. 3 Hlangboel loh a thak uh tih Phoiniki neh Samaria ah a caeh uh vaengah namtom rhoek kah thovaelnah te a saep uh. Te vaengah manuca boeih tah omngaihnah muep a cuen pah.

4 Jerusalem a pha uh vaengah hlangboel, caeltueih neh a ham rhoek loh a doe uh tih, amih taengah Pathen loh a saii pah te a puen pauh. 5 Tedae Pharisee buhlaelh lamkah hlangvang aka pai rhoek long khaw a tangnah tih, “Namtom te yahvin rhet sak tih Moses kah olkhueng tuem sak ham uen a kuek,” a ti uh.

Jerusalem Tunpuei

6 Te dongah hekah olka kawng ming hamla caeltueih rhoek neh a ham rhoek tah tingtun uh. 7 Oelhtaihnah muep a om dongah Peter loh pai hang tih amih te, “Hlang rhoek manuca rhoek, 'Ka ka lamkah olthangthen ol he namtom a yaak sak tih a tangnah ham khosuen tue lamkah ni Pathen loh nangmih khuikah a tuek te, 'na hmat uh. 8 Mamih taengkah bangla amih taengah khaw lungming Pathen loh a phong pah tih Mueihla Cim a paek coeng. 9 Te dongah mamih neh amih laklo ah a boelhkhoeh moenih. Amih kah thinko he tangnah neh a ciim coeng. 10 A pa rhoek long khaw, mamih long khaw phueih hamla aka coeng pawh hnamkun te hnukbang rhoek kah rhawn ah tloeng pah ham, balae tih Pathen ke na noemcai uh. 11 Khang la om ham he Boeipa Jesuh kah lungvatnah lamloh n'tangnah vanbangla amih long khaw a longim bangla om van,” a ti nah.

12 Rhaengpuei boeih loh kam a khuem. Te vaengah amih rhoi lamloh namtom taengah Pathen loh miknoek neh khobae rhambae a saii pah te Barnabas neh Paul loh a thui rhoi tih a hnatun uh. 13 Amih rhoi te kam a khuem vaengah James loh a doo tih, “Ka manuca rhoek, ka hlang rhoek kai ol hnatun uh lah. 14 A ming ham tah namtom pilnam khuikah khaw loh hamla Pathen loh a hip lamhma te Simeon loh a thui coeng. 15 A daek bangla tonghma rhoek kah ol nen khaw tekah te tluep coeng. 16 Te phoeiah bal vetih David kah
dap aka bung te koep ka sak ni. A palet tangtae te khaw koep ka sak vetih ka duel ni. 17 Te daengah ni aka cul rhoek loh Boeipa kah hlang te a tlap vetih, amih te namtom boeih loh ka ming a phoei thil eh. 18 'Boeipa loh a saii he khosuen lamkah ni a hmat coeng,’ a ti. 19 Te dongah Pathen taengla aka bal namtom rhoek te toeh pawt ham ni kai tah ka cai. 20 Tedae mueirhol kah a tihnai, Cukhalnah, rhawnkhak sa neh thii te rhael ham amih taengah ca ka pat. 21 Moses cabu te khosuen rhuirhong lamkah khopuei takuem ah a thui uh. Te te tunim ah om tih Sabbath takuem ah a tae coeng,” a ti nah..

Namtom Ham Capat

22 Te vaengah caeltueih rhoek, patong rhoek
neh hlangboel boeih loh, manuca rhoek
khuiah hlang aka mawt Barasabbas la a khue Judas neh Silas te
amih lamkah hlang la a tuek tih, Paul neh Barnabas taengah Antiok la tueih ham ol a tloek. 23 Amamih kut neh, “Caeltueih rhoek, patong rhoek neh manuca rhoek loh Antiok, Syria neh Kilikia tom kah manuca namtom rhoek te ka uem uh. 24 Hlangvang

15. 7 Cael 10. 1-43. **15. 8** Cael 10. 44; 2. 4. **15. 16** Amos 9.11,12. **15. 20** Sung 34. 15-17; Tho 18. 6-23; Tho 17. 10-16.

tah mamih taeng lamkah nong coeng tila ka yaak uh. Nangmih kah hinglu aka toeh olka dongah na hinghuen uh. Amih te ol ka paek uh dae moenih. 25 Te
dongah
tun ka hui uh tih, “Nangmih taeng neh mamih kah
thintlo Barnabas neh Paul taengah hlang tueih ham
tuek sih,” a ti uh. 26 Amih tah Jesuh Khrih, mamih kah Boeipa ming ham a hinglu aka voei hlang rhoek ni. 27 Te dongah Judas neh Silas te ka tueih uh. Ahmih rhoi khaw amah hmuen la olka neh ha puen rhoi. 28 Te te kuek mai cakhaw thinrhih neh nangmih muep nan pawt ham, kaimih ham khaw Mueihla Cim neh ka poek uh. 29 Tedae mueirhol buh, thii, rhawnkhak neh Cukhalnah tah rhael mai. Te khui lamloh namamih na cue uh te hnothen ni na saii eh?, sading la ne, “tila a daek pah.

Jerusalem Oltloek

30 Te dongah amih tah phih uh tih Antiok la suntla uh. Te phoeiah rhaengpuei te a coi tih capat te a paek uh. 31 Thaphohnah te a tae uh vaengah omngaih uh. 32 Judas neh Silas amamih rhoi khaw tonghma la bok a om rhoi dongah manuca rhoek te olka neh muep a hloep rhoi tih a thoh rhoi. 33 A tue a hnonah rhoi phoeiah ngaimong la phih uh tih manuca rhoek te amih aka tueih rhoek taengla baluh. 34 Tedae Paul neh Barnabas tah Antiok ah om rhoi pueng dongah, 35 hlangtloe taengah khaw Boeipa kah olka te muep a thuituen tih a phong rhoi.

Paul neh Barnabas Paek Uh Rhoi

36 Khohnin bet a di phoeiah Barnabas te Paul loh, “Bal sih lamtah Boeipa olka n'doek nah kho takuem kah manuca rhoek te metla a om uh khaw hip lah sih,” a ti nah.
37 Te vaengah Marku la a khue Johan te khaw Barnabas loh khuen la cai. 38 Tedae anih te Pamphylia lamloh amih rhoi te a nong tak coeng dongah anih te amih rhoi neh puei uh pawt tih bibi la khuen pawt ham te Paul loh a thuem sak. 39 Te dongah amih rhoi te umyanah om tih khat neh khat paek uh rhoi. Te dongah Barnabas tah Kupros la kat ham Marku te a khuen. 40 Paul long khaw manuca rhoek loh Boeipa kah lungvatnah dongah a tloeng tangtae Silas te a khue tih cet van. 41 Te phoeiah Syria neh Kilikia te a hil tih hlangboel rhoek te a thoh.

16

Paul loh Timothy a Tuek

1 Te phoeiah Derbe neh Lustra khaw a pha. Te vaengah hnukbang pakhat, a ming ah Timothy tah tapkhoeh om. Anih tah Judah nu uepom neh a napa Greek hoel kah a capa ni. 2 Lustra neh Ikonium kah manuca rhoek loh anih te a oep uh. 3 Anih te Paul loh amah neh caeh puei a ngaih. Tedae te rhoek hmuen ah Judah rhoek khaw om tih a napa khaw Greek ni tila boeih a ming uh dongah anih te a khuen tih yahvin a rhet pah. 4 Kho takuem la a pah rhoi vaengah Jerusalem kah caeltueih rhoek neh a ham rhoek loh a tloek oltloek te ngaithuen ham khaw amih taengah a pak pah rhoi. 5 Te dongah hlangboel rhoek loh tangnah dongah cak uh tih hnin takuem ah hlangmi loh pungtai.

Europe ah Olthangthen a Thui

6 Phrygia neh Galatia paeng a hil rhoi vaengah Asia ah olka thui sak ham Cim Mueihla loh a mah. 7 Musia a pha uh vaengah Bitunia la caeh ham khaw a noem uh. Tedae amih rhoi te Jesuh Mueihla loh hlah pawh. 8 Te dongah Musia a poeng vaengah Troas la suntla uh. 9 Khoyin ah a mangthui loh Paul taengla a phoe pah. Te vaengah

15. 38 Cael 13. 13.

Makedonia hlang pakhat loh pai tih anih te a hloep. Te phoeiah, “Makedonia la ha
hlaikan lamtah kaimih m'bom lah,” a ti nah.
10 Mangthui a hmuh nen tah Makedonia la aka cet ham ni pahoi a toem coeng.
Amih taengah olthangthen thui ham Pathen loh kaimih n'khue tila a cului.

Lydia loh Hingnah thai a dang

11 Te dongah Troas lamkah Smothrace la thaeng kat rhoi. A vuen ah kho thai la,
12 te lamkah te Philipi la pawkuh. Philipi he Rom kuthmui kho khuiah Makedonia
khosa kho tanglue la om. Tekah kho ah ka om uh vaengah khaw a tue bet ka loh uh.
13 Sabbath hnin ah vongka la voelh ka cet uh tih tuiva kaengah thangthuinah om ni
tila ka poek uh. Te phoeiah ka ngol uh tih huta aka tingtun rhoek taengah ka thui
pauh. 14 Te vaengah huta pakhat, a ming ah Lydia, Thyatira kho kah daidihni aka yoi
tih Pathen aka bawk long khaw a hnatun. Paul loh a thui te ngaithuen hamla Boeipa
loh a thinko a puk sak. 15 Tedae a imkhui long khaw a nuem sak. Te dongah, “Boeipa
taengah uepom la om ham kai nan boelh uh atah ka im ah ha kun uh lamtah pah uh
dae,” a ti tih n'hloep uh. Te phoeiah kaimih te tlal n'hloh.

Paul neh Silas, Thongim ah

16 Te vaengah thangthuinah la ka cet uh tih hmayuep rhai aka khueh salnu pakhat
tah kaimih doe hamla ha moe. Anih long te a hma neh boei rhoek ham bi muep a
coeng pah. 17 Anih loh Paul neh kaimih te n'hloem tih, “Hekah hlang rhoek tah Khohni
Pathen kah sal rhoek pai ni. Amih long ni nangmih taengah khangnah longpuei a
doek uh,” a ti tih pang.
18 Te tlamte hnin takuem a saii coeng. Tedae Paul loh a yakdam dongah rhai te a
mael thil tih, “Nang he Jesuh Khrih ming neh ol kan paek, anih lamloh cet laeh,” a ti
nah hatah amah te vaeng tue ah pahoi nong.
19 A bibi kah ngaiuepnah loh tal coeng tila a boei rhoek loh a hmuh uh vaengah
Paul neh Silas te a tuuk uh tih hnoyoih hmuen kah boei rhoek taengla a mawt uh.
20 Amih rhoi te imtawt boei taengla a thak uh tih, “Hekah hlang rhoi loh kho khuikah
aka om Judah rhoek, kaimih he n'ngaelawn coeng. 21 Roman la aka om kaimih loh
doe ham aka tueng pawt tih saii pawt koi khosing te a doek rhoi,” a ti uh.
22 Te dongah amih rhoi te hlangping loh a thoh thil. Te vaengah imtawt boei rhoek
loh a himbai te a phen pah tih boh ham ol a paek. 23 Amih rhoi te lucik neh muep a
nan phoeiah thongim ah a hlak uh tih, amih te rhep tawt ham thong boei te a uen.
24 Tebang olpaek aka dang loh amih rhoi te thongim khui la a khueh tih a kho te
thinglong neh a khoh pah.

Khoyin Bangli ah Loeih Rhoi

25 Tedae ihdulh ah Paul neh Silas loh thangthui neh Pathen a hlai rhoi te amih
thongtla rhoek long khaw a hnatun uh. 26 Te vaengah lingluei te muep hinghuen
tarha tih thongim kah khoengim khaw hlinghloek. Te dongah thohka te boeih ong uh
tarha tih hlang boeih kah hloong khaw boeih hlam uh. 27 Thong boei loh a haenghang
vaengah thongim thohka a ah la a om te a hmuh. Te dongah cunghang te a yueh tih
amah te ngawn uh la cai. Thongtla rhoek te poenghal ham ni a poek coeng.
28 Tedae Paul tah ol ue la pang tih, “Namah te thae saii boeh. Boeih ka om uh
ngawn ta he,” a ti nah.
29 Hmaivang a bih tih a muk phai. Te vaengah a thuen neh om tih Paul neh Silas te
a bakop thil. 30 Tedae amih rhoi te voelh a lamhma phoeiah, “Boeipa rhoi aw, daem
hamla ka saii koinih balae a kuek eh?” a ti nah.
31 Amih rhoi long khaw, “Boeipa Jesuh te tangnah lamtah namah neh na imkhui
khaw na daem bitni,” a ti nah.

32 Te vaengah anih neh a im khuikah aka om rhoek boeih taengah Boeipa olka te
a thui pah. 33 Te daengah amih rhoi te a khuen tih amah khoyin tue ah boengha te
a pawt pah. Te phoeiah amah neh a taengkah boeih te pahoi a nuem. 34 Te phoeiah
amih rhoi te im la a khuen tih caboei a phaih pah. Te dongah Pathen aka tangnah
loh a imko te ko a hoe sak.

Imtawt Boei Loh A Hloep

35 Khothaih a pha vaengah imtawt boei loh palik a tueih tih, “Tekah hlang rhoi te
hlah laeh,” a ti nah.
36 Te dongah thong boei loh Paul taengah, “Nangmih hlah ham imtawt boei loh
n'tueih uh coeng. Te dongah coe lamtah ngaimong la cet rhoi laeh, “ti ol te a puen
pah.
37 Tedae amih te Paul loh, “Roman hlang la aka om kaimih he lungla maila langya
ah m'boh uh tih thongim khuiah nan ng'khueh uh he a huep la kaimih n'haek uh
aya? Te moenih, amamih ha lo uh saeh lamtah kaimih he n'doek uh saeh,” a ti nah.
38 Hekah ol he palik rhoek loh imtawt boei taengah a puen pauh. Tedae amih rhoi
te Roman hlang ni tila a yaak uh vaengah a rhih uh. 39 Te dongah ha lo uh tih amih
rhoi te a hloep uh. Te phoeiah a doek uh tih kho khui lamkah nong sak ham a hloep
uh. 40 Te dongah thongim lamloh cet rhoi tih Lydia taengla kun rhoi. Te vaengah
manuca rhoek te a tong tih a hloep phoeiah cet rhoi.

17

Thesalonika kah Bibinah

1 Te phoeiah Amphipolis neh Apollonia te a hil rhoi tih Thessalonika la pawk rhoi.
Te ah te Judah rhoek kah tunim om. 2 Te vaengah a sainoek bangla Paul te amih
taengla kun tih Sabbath voei thum amih taengah olcim te a thui. 3 Te vaengah, “Khrih
he patang tih duek lamkah a thoh a kuek te khaw, Jesuh amah tah Khrih ni. Anih
te ni kai loh nangmih taengah ka doek,” tila a ong pah tih a tawn pah. 4 Te vaengah
amih khuikah hlangvang tah ngailaem tih Paul neh Silas taengla kibaeng uh. Greek
rhoek khuiah huta rhaengpuei a yet loh a bawk uh tih tanglue rhoek khaw a yool
mai moenih.

Khopuei kah soekloeknah

5 Tedae Judah rhoek te a thatlai uh dongah boethae hlang rhoek te dumlo lailo la
hlangvang a khuen tih khopuei ah sarhingrhup la a a kuk uh. Te phoeiah Jason im te
a pai thil uh tih amih rhoi te rhaengpuei taengah phoe sak ham a toem uh. 6 Tedae
amih rhoi te a hmuh uh pawt vaengah Jason neh manuca rhoek hlangvang te khoboei
rhoek taengla a mawt uh. Te phoeiah, “Amih loh lunglai a palet uh tih he la om rhoi
coeng. 7 Amih te Jason loh a doe. Te dongah amih tah Kaisar kah oltloek te boeih
a khoboe thil uh tih, 'Manghai tloe Jesuh om,’ a ti uh, “tila pang uh. 8 Te te a yaak
uh vaengah hlangping neh khoboei rhoek khaw thuen uh. 9 Tedae Jason neh a tloe
rhoek taengkah a doe uh khangrhang daengah amih te a hlah uh.

Berea loh Olcim A Thuep

10 Te dongah Paul neh Silas te manuca rhoek loh khoyin ah Berea la pahoi a tueih uh.
A pha uh vaengah Judah rhoek kah tunim ah kun uh. 11 Tedae amih tah Thessalonika
kah rhoek lakah hlangtang la om uh. Amih tah khalanah cungkuem neh olka te a doe
uh. Hno he om tang nim tila hnin takuem ah cacim te a thuep uh. 12 Te dongah amih
khuikah loh muep a tangnah uh. Te veangkah Greek huta tongpa hlangcong khaw a
yool mai moenih. 13 Paul loh Berea ah Pathen kah olka a doek van tila Thessalonika
lamkah Judah rhoek loh a ming uh. Te vaengah ha lo uh tih a hinghoek dongah
hlangping te a hinghuen sakuh. 14 Te dongah tuitunli duela caeh sak ham manuca

rhoek loh Paul te pahoi a thak uh. Tedae Silas neh Timothy tah pahoi duem rhoi pueng. 15 Te vaengkah a hmoel rhoek loh Paul te Athens duela a thak uh. Te phoeiah Silas neh Timothy te anih taengah thamaa la lo sak ham olpaek te a doe uh tih bal uh.

Paul loh Athen A Pha

16 Amih te
Paul loh Athens ah a rhing. Khopuei mueirhol la a poeh te a hmuh vaengah a mueihla tah a khuiah umya. 17 Te dongah tunim kah Judah rhoek nen khaw, aka bawk rhoek nen khaw, hnin takuem kah hnoyoih hmuen ah a hmuh rhoek taengah khaw a thuingong uh. 18 A lak vaengah Epikouri neh Satoiko kah poeksoemkung rhoek
long khaw anih te a loepdak uh. Te dongah a ngen loh, “Olom loh banim thui a ngaih he. A tloe rhoek loh, “Kholong kah
sungrhai aka thuikung i ti. Jesuh neh thohkoepnah ni a phong,” a ti uh.
19 Anih te a tuuk uh
tih
Areo Pagos la a khuen uh
phoeiah, “Nang loh a thai la thuituennah dongah na
thui te ka ming uh
thai aya? 20 Kaimih hnavue ah nang khuen dongah a ngen tah suel coeng. Te dongah tekah a ti ngaih te ming ham ka cai uh,” a ti uh.
21 Te vaengkah Athen pum neh aka laiom yinlai ham khaw a tloe moenih. A hoeng hoep vaengah pakhat khaw a thui tih a thai la pakhat khaw a yaak uh.

Areopagos ah Olthangthen

22 Te dongah Paul loh Areo Pagos laklung ah pai tih, “Athen hlang rhoek, cungkuem dongah na cuep uh te ka hmuh. 23 Tedae ka caeh vengah na bawknah te ka thuep hatah hmueihtuk pakhat dongah
MANGVAWT Pathen
la a daek te ka hmuh bal. Te dongah mangvawt taengah tho na thueng uh. He ni kai loh nangmih taengah ka doek. 24 Diklai neh a khuikah boeih aka saii Pathen, vaan neh diklai kah Boeipa la aka om he kutsai bawkim ah kho a sak moenih. Hlanghing kut loh a yuh a yam ham pakhat khaw a kuek moenih. 25 Amah loh a cungkuem taengah hingnah, hiil neh a cungkuem he a paek. 26 Pakhat lamloh diklai hman boeih ah khosak ham namtom hlang boeih khaw a saii. Khoning a hmoel tih amih omnah te khorhi la a suem pah. 27 Pathen te a toem atah amah te tapkhoeh m'phathuep sak tih m'ming sak ni. Tedae amah te mamih pakhat rhip taeng lamloh lakhla la a om moenih. 28 Amah dongah n'hing uh tih m'pongpa la ng'om uh. Nangmih khui kah hlangvang loh hlohlai neh a thui vanbangla, amah kah namtu la n'om uh. 29 Pathen kah namtu la aka om loh sui, ngun, lungto, bungkhutnah kutnoek neh hlang kah poeknah he Pathen bangla om tila poek ham a om moenih.
30 Kotalhnah tue vaengah Pathen loh n'hnoelrhoeng mai cakhaw hlang boeih te yut sak ham khotomrhali a uen coeng. 31 A hmoel hlang loh duengnah dongah lunglai he laitloek thil ham khohnin te a pai sak coeng. Anih te duek lamkah a thoh tih a cungkuem ham tangnah khaw a soep sak,” a ti nah.
32 Duek lamkah thohkoepnah te a yaak uh vaengah hlangvang loh nueih thil cakhaw a ngen long tah, “Nang kawng he koep ka hnatun bal ni,” a ti uh.
33 Te vanbangla Paul tah amih khui lamkah loh vik nong. 34 Tedae aka tangnah hlang hlangvang rhoek tah Paul taengah kap uh. Amih khuiah Areopagite khoboei

17. 24 1 Mang 8. 27; Isa 42. 5; Cael 7. 48.

Dionysus, te phoeiah huta pakhat, a ming ah Damaris neh amih taengkah a tloe rhoek khaw omuh.

18

Kawrin Hlangboel a Thoh

1 Te phoeiah Athen lamloh nong tih tih Kawrin la pawk. 2 Te vaengah Pontus namtu,
Judah hlang, a ming ah Aquila te a hmuh. Rom lamkah Judah rhoek te boeih nong
sak ham Klaudius loh a uen dongah a yuu Priscilla neh Italy lamkah ha pai paek rhoi
tih amih rhoi te a paan. 3 Tedae amih neh a thuivai la a om dongah amih taengah
rhaeh tih a saii. Te dongah bungkhutnah daphuikung la om uh. 4 Sabbath takuem
tunim ah a thuingong tih Judah rhoek khaw, Greek rhoek khaw a hloih.
5 Silas khaw, Timothy khaw Makedonia lamkah ha suntlak vaengah Jesuh tah Khrih
ni tila Judah rhoek taengah laipai puei ham Paul loh ol a boep sak. 6 Tedae amih te
a pakai tih a soehsal uh phoeiah himbai a khong uh. Amih te, "Na thii loh nangmih
lu dongah tla saeh. Kai tah ka caih, tahae lamkah tah namtom taengah ka cet pawn
ni," a ti nah.
7 Te dongah te lamloh thoeih tih Pathen aka bawk hlang pakhat, a ming ah Titu
Justus im ah kun. Anih im tah tunim neh rhi uh tih om. 8 Te vaengah tamtaeng
Krispu neh a imkhui pum loh Boeipa a tangnah. Kawrin kah rhoek long khaw a yaak
uh vaengah muep a tangnah uh tih a nuem uh.
9 Te vaengah Paul te khoyin ah boeipa loh mangthui tih, "Rhih boeh, thui ngawn
lamtah paa boeh. 10 Nang taengah ka om dongah nang aka nan tih nang aka hnaep
ham khaw om mahpawh. He kho khuiah ka pilnam loh muep om pueng," a ti nah.
11 Te dongah kum khat neh hla rhuk duem tih amih taengah Pathen kah olka te a
thuituen.
12 Tedae Akhaia kah khoboei la Gallio a om vaengah Paul te Judah rhoek loh tun a
pai thil uh tih laitloek ngolkhoel hmaila a khuen uh. 13 Te vaengah "Olkhueng te a
kingkalh tih Pathen bawk ham anih loh hlang a yoek," a ti uh.
14 Paul khaw a ka ong ham a cai vaengah Judah rhoek te Gallio loh, "Boethae khat
khat neh dumlai a thae la a om atah, Judah rhoek aw, ol vanbangla nangmih loh
yaknaem uh saw. 15 Tedae na ol khaw, na ming khaw, olkhueng khaw dawtnah a om
atah na sawt uh mako. Te soah laitloekkung la om ham ka ngaih pawh," a ti nah.
16 Te dongah amih te ngolkhoel taeng lamloh a haek. 17 Hlang boeih loh tamtaeng
Sosthene te a tuuk uh tih ngolkhoel hmaiah a boh uh. Tedae Glallio tah tekah te a
ngaihuet pawh.

Antiok la Cet

18 Paul khaw manuca rhoek taengah khohnin a sen om pueng tih a hlah uh phoeiah
Syria la kat. Te vaengah anih te Priscilla neh Aquila loh a puei rhoi. Kenkhrea ah a
lu a vok tih paipi a saii. 19 Ephisa a pha vaengah amih te a caehtak. Tunim la kun
tih Judah rhoek te a oelh. 20 Khohnin a sen om puei ham a hloep uh dae ngaih pawh.
21 Tedae a hlah uh thae vaengah, "Pathen loh a ngaih atah nangmih taengla koep ka
bal bitni," a ti nah tih Ephisa lamkah nong.
22 A suntlak vaengah Kaiserea la yoeng tih hlangboel te kut a tuuk. Te phoeiah
Antiok la pawk. 23 Te vaengah a tue bet a loh tih aka yuel te Galatia kho neh Phrygia
te patoeng a hil tih hnukbang rhoek te boeih a thoh.

Calthai Apollos

24 Te vaengah Judah hlang pakhat, a ming ah Apollos, Alexandria namtu te om.
Anih tah hlang calthai la om tih Ephisa a pha vaengah cacim dongah aka thai la om.

---

18. 18 Lam 6. 18.

25 Boeipa kah longpuei te a thuituen tangtae coeng dongah, mueihla thahlue neh a
thui tih Jesuh kawng te khaeh khaeh a thuituen. Tedae Johan kah baptisma ni dawk
a ming. 26 Anih long khaw a tong tih tunim ah sayalh la a thui. A yaak uh vaengah
anih te Priscilla neh Aquila loh a khuen tih Pathen kah a longpuei te tuektuek a saep
sak. 27 Te vaengah Akhaia la cet tih manuca rhoek tanolh ham te a hue dongah anih
aka doe ham hnukbang rhoek taengah caa a daek pah. A pha vaengah aka tangnah
roek te lungvatnah neh muep a talong. 28 Judah rhoek te rhaprhap a voek tih Jesuh
tah Khrih ni tila cacim lamloh langya la a tueng sak.

19

Tuinuem Johan kah Hnukbang Rhoek

1 Apollos te Kawrin ah a om vaengah cingtoe kholi te Paul loh a hil tih Ephisa la a
suntlak vaengah hnukbang rhoek hlangvang te a hmuh. 2 Te dongah amih te, “Aka
tangnah rhoek loh Mueihla Cim na dang uh a?” a ti nah.

Tedae amih long te, “Mueihla Cim a om te ka yaak uh moenih,” a ti nah.

3 Te dongah, “Ba nen lae na nuem uh tah,” a ti nah vaengah, “Johan kah baptisma
dongah,” a ti uh.

4 Te dongah Paul loh, “Johan loh yutnah baptisma dongah a nuem tih anih hnukkah
aka lo te tangnah, 'ham pilnam taengah a thui te khaw Jesuh ah ni a om,” a ti nah.

5 A yaak uh vaengah Boeipa Jesuh ming neh a nuem uh. 6 Te dongah Paul loh amih
te kut a tloeng thil tih Mueihla Cim loh a suntlak thil. Te vaengah ol khaw a thui uh
tih a phong uh. 7 Te vaengah a pum boeih la hlang hlainit tluk om uh.

Turannu kah Saengim

8 Tunim ah kun tih sayalh la a thui. Pathen ram kawng te hla thum hlai a thuingong
tih a hloih. 9 Tedae hlangvang loh ning uh tih a aek uh dongah longpuei te rhaengpuei
hmaiah a thet uh. Te dongah Amih taeng lamloh nong tih hnukbang rhoek a khuen
phoeiah, Turannu saengim ah hnin takuem a thuingong. 10 Tedae kum nit hlai a om
tangloeng tih Asia kah khosa Judah rhoek neh Greek rhoek boeih loh Boeipa kah olka
he a yaak.

Ephesa ah Rhaithae Khosing a Hnawt

11 A dang noek pawh thaomnah pataeng khaw Pathen loh Paul kut dongah a tueng
sak. 12 Te dongah a pum dongkah himbaica khaw, hamnak khaw a khuen tih aka
tlo te a tloeng thil. Te vaengah amih lamkah tlohtat te a voeih pah tih mueihla thae
khaw a coe sak.

13 Te vaengah rhaihaek Judah la aka dongpoeng hlangvang long khaw rhai thae
aka kaem rhoek te Boeipa Jesuh ming phoei thil ham cai uh tih, “Jesuh rhangneh
nangmih taengah ol ka hlo te te Paul loh a hoe,” a ti uh.

14 Te vaengah Judah khosoihham pakhat kah Skeva ca rhoek parhih aka om long
khaw te tlam te a saii. 15 Tedae amih te mueihla thae loh a doo tih, “Jesuh khaw ka
ming tih Paul ka hmat. Tedae nangmih tah u rhoek nim?,” a ti nah.

16 Te phoeiah a khuiah mueihla thae aka om hlang loh amih te boeih a cungpet
thil tih a vueinan thai. Te dongah tekah im te a poeng a hal hlanah a tling a yal neh
hmalaem uh coeng. 17 Te te Ephisa kah kho aka sa Judah rhoek neh Greek rhoek
taengah khaw boeih mingpha la om coeng. Te dongah rhihnah loh amih te boeih a
tlak thil tih Boeipa Jesuh ming te a oep uh. 18 Aka tangnah rhoek loh a khoboe phong
ham neh phoe hamla muep ha pawk uh. 19 Miklet neh a soep la kho aka boe rhoek
kah cabu aka rhoei rhoek te khaw hlang boeih hmaiah a hoeh uh. Te dongah a phu

19. 4 Mat 3. 11; Mark 1. 4,7,8; Luke 3. 4,16; Jn 1. 26,27.

te n'dueh koinih tangka thawng sawmnga khaw a hmuh ni. 20 Te dongah BOEIPA kah olka loh thaomnah neh rhoeng tih khangmai.

Ephesa kah Puencak

21 Tedae te te a coeng vaengah Makedonia neh Akhaia te paan tih Jerusalem la caeh ham Paul loh Mueihla ah ko a tam. Te dongah, “Ka pha to phoeiah Rom hip ham ka ngaih,” a ti. 22 Amah aka bongyong rhoi ham Timothy neh Erastu te Makedonia la a tueih. Amah tah Asia ah a tue a laehdawn pueng.

23 Te vaeng tue kah a long a im dongah puenpa aka om te a yool mai moenih. 24 Te vaengah cakben pakhat, a ming ah Demetrius loh, Artemis kah cakben bawkim a saii tih kutthai neh a coeng sak bibi khaw a yool mai moenih. 25 Te kawng dongah khaw bibikung rhoek te a tingtun sak tih, “'Hlang rhoek aw, tahae kah bibi he mamih ham khuehtawn la om, 'tite na hmat uh. 26 Ephisa bueng ah pawt tih Asia pum banghui ah Paul loh a yoek tih hlangping muep a maelh te khaw na hmuh uh tih na yaak uh coeng. Kut neh a saii boeih he pathen moenih,” a ti. 27 Te bueng pawt tih mingthae la pawk koinih mamih ham a cungvang khaw khopo coeng . Artemis rhainu puei kah bawkim khaw nawtnaa mueh la a lennah khaw yawk pawn ni. Anih te
Asia pum neh lunglai loh a
bawk,” a ti nah.
28 A yaak uh
vaengah thinsanah neh a hah la aka om rhoek
tah tamhoe uh tih, “Ephesa kah
Artemis tah len pai,” a ti uh.
29 Te vaengah khopuei tah puencaknah baetawt. Te dongah lamcawntol la huk cu uh
tih
Kaiyu neh Paul kah a hui Makedonia hoel
Aristarkhu te a paco uh. 30 Paul te rhaengpuei taengah kun ham khaw a ngaih dae anih te hnukbang rhoek loh hlah uh pawh. 31 A paya la aka om Asia boei hlangvang loh amah te a
tah tih
lamcawntol ah pum
paek pawt ham a hloep uh. 32 Te vaengah pakhat pakhat ah pang paluep uh. Hlangboel loh huk huk om uh ngawn dae a yet ngai loh ba dongah a khoong uh khaw ming uh pawh. 33 Judah rhoek
loh hlangping khuikah Alexander te a uen uh tih a mop uh. Alexander long khaw kut a
cavoih tih
rhaengpuei taengah amah
te
huul uh ham a ngaih. 34 Tedae anih te Judah hoel ni tila a hmat uh. Te dongah khonoek panit tluk tah ol pakhat la boeih a khueh uh tih, “Ephesa kah Artemis ni aka khuet koek,” tila pang uh.

35 Tedae hlangping te cadaek pakhat loh
a sim tih, “Ephesa hlang rhoek aw, Ephesa he Jupiter lamkah aka rhul Artemis boeinu kah imkhoem khopuei la a om te
ulae aka ming pawt hlang aka om. 36 Te dongah hekah he oelh tloel la om coeng . Nangmih duem om ham
neh marhumarhat la saii pawt ham
ni a
kuek. 37 Nang khuen uh
hlang rhoek he bawkim aka reth aih moenih, mamih kah

pathen aka soehsal bal moenih. 38 Te dongah Demetrius neh anih taengkah kutthai rhoek
loh pakhat pakhat te olka a
khueh thil oeh atah khoboei aka om rhoek taengah dumlo lailo te
khuen uh saeh lamtah khat neh
khat
tingtoeh uh
saeh. 39 Tedae khat khat ni na kuek uh thil atah hlangboel kah a rhimong neh thuicaih pah saeh. 40 Tihnin kah olpungnah kongah a lolh a om moenih. Te dongah tingtoeh uh ham tah khopo coeng. Tekah kawng neh lairhui dongkah olka he thuung thai sih ti moenih," a ti nah.
41 Te tlam te a thui pah daengah ni hlangboel te khaw a paa pueng.

20

Makedonia ah Paul

1 Olpungnah a paa van neh hnukbang rhoek te Paul loh a tah tih a hloep. A toidal tih Makedonia ah caeh hamla suntla. 2 Te rhoek pingpang a hil vaengah khaw amih te olka neh muep a thaphoh phoeiah Greek la pawk. 3 Hla thum a om phoeiah Syria la kat ham cai dae Judah rhoek loh anih te mangtaengnah a khueh dongah Makedonia longah bal ham lungbuei om. 4 Te vaengah anih te Berea kah Purrhu capa Sopataru, Thesaalonika kah Aristarkhu neh Sekundu, Derbi kah Kaiyu neh Thimothy, Asia kah Tukhiko neh Trophimu loh a puei uh. 5 Te rhoek loh lamhma uh tih Troas ah kaimih n'rhing uh. 6 Kaimih tah vaidamding khohnin phoeiah Philipi lamkah ka kat uh tih, hnin nga khuiah Troas kah amih taengla ka pawk uh. Te ah te hnin rhih ka om uh.

Troas ah Eutukhu Hing

7 Te vaengkah Sabbath a voeikhat dongah tah kaimih taengkah aka tingtun rhoek ham Paul loh vaidam a aeh pah tih amih te a thuingong puei. A vuen ah bal ham a cai dongah ihdulh duela olka te a yueng. 8 Te vaengah ka tingtun nah imhman ah hmaiim muep om. 9 Te vaengah cadong pakhat, a ming ah Eutukhu tah bangbuet ah ngol. Paul kah a thui te a sen dongah a ih te muelh rhoi. Ih a rhoi vaengah imhman boengthum lamkah tla thuk tih a duek la a phoel uh. 10 Paul khaw suntla tih anih te a bakop thil tih a sambai phoeiah, "Sarhingrhup la om uh boeh. A khuiah a hinglu om pueng," a ti nah.
11 A yoeng hang phoeiah vaidam te a aeh pah tih yulh a ten uh. Te phoeiah mincang duela a thui tih khoe uh. 12 Tedae cadong te a hing la a khuen uh vaengkah a ngaimong uh te a phoeng mai moenih.

Troas lamkah loh Miletu

13 Kaimih tah Asso la kat ham sangpho taengla ka lamhma uh. Te lamkah tah Paul te loh ham cai uh coeng. Amah khaw lan hamla a cai tangtae la a om coeng dongah a uen van coeng. 14 Te dongah Asso ah ka humcui uh vaengah anih te ka loh uh tih Mitulene la ka pawk uh. 15 Te lamloh a vuen ah ka kat uh tih Khios rhalvangan ka pha uh. A vuen bal ah Samos te ka pha uh tih hnin at a om phoeiah Miletu la ka pawk uh. 16 Paul tah Asia ah yulh a koe ham a om pawt dongah Ephisa te poeng ham mulmet uh. Pentekos hnin ah amah om thai atah tila Jerusalem pha ham te a rhingda.

Ephesa Ham Ol Noi

17 Te vaengah hlangboel kah a ham rhoek te Miletu lamloh Ephisa la a tah tih a khue. 18 Te dongah a taengla ha pawk uh vaengah amih te, "Asia ah ka cawt khohnin lamhma lamloh ka om tue khuiah nangmih neh metla ka om khaw na ming

uh. 19 Tlayaenah, mikphi boeih neh Boeipa sal ka bi vaengah he Judah rhoek kah a
mangtaengnah loh kai taengah noemcainah a thoeng sak. 20 Nangmih taengah puen
ham pawt tih im takuem ah langya la nangmih thuituen ham tah aka rhoei rhoek
taengah khaw ka tonga moenih. 21 Pathen taengah yutnah neh mamih Boeipa Jesuh
ah tangnah khueh ham te Judah rhoek neh Greek rhoek taengah khaw ka laipai
coeng.

22 Tedae Jerusalem la caeh ham ni Mueihla loh kai m'pin coeng he. Te ah te kai
taengah aka thoeng ham khaw ka ming pawh. 23 Tedae hloong neh phacipphabaem
loh kai n'naeh thil te Mueihla Cim loh kai ham kho takuem ah laipai tih a thui. 24
Pathen kah lungvatnah olthangthen te laipai puei tih, Boeipa Jesuh taengkah ka dang
bibi neh ka hmatoeng khah hamla ka hinglu lungthen pataeng ol hong lam ni ka
khueh coeng.

25 Ram te hoe ham ka hil he a khuiah nangmih loh kai maelhmai boeih na hmu
uh voel mahpawh tila ka ming ngawn coeng he. 26 Te dongah hlang boeih kah a thii
lamloh a caih la ka om te tihnin khohnin ah nangmih ham ka laipai coeng. 27 Pathen
kah mangtaengnah te nangmih taengah boeih ka thui mahnim? Te dongah ka tonga
moenih. 28 Namamih neh boiva boeih te khaw ngaithuen uh. Te khuiah nangmih
tah Pathen kah hlangboel, a thii neh a kutloh te dawndah ham Mueihla Cim loh
hiphoelkung la n'khueh coeng. 29 Ka caehnah hnukah nangmih taengla uithang aka
tlung te ha kun vetih boiva khaw hlun mahpawh tila ka ming. 30 Te vaengah nangmih
khui lamkah namah rhoek ha phoe ni. Hnukbang rhoek te amah hnukla mawt ham
paimaelh ol a thui ni. 31 Te dongah hak uh laeh. Kum thum khuiah, khoyin khothaih
mikphi neh toeng mueh la pakhat rhip kan rhalrhing sak te poek uh.

32 A lungvatnah olka dongah hlinsai thai ham neh a ciim tangtae rhoek boeih khuiah
rho phaeng ham khaw Pathen taengah nangmih kan tloeng coeng he. 33 Tangka khaw,
sui khaw, pueinak khaw ka nai moenih. 34 Kamah neh ka taengkah aka om rhoek kah
a ngoengaih dongah ka kut loh a bi te khaw na ming uh. 35 Tattloel rhoek bomcen
ham a kuek dongah ka thakthae te khaw nangmih taengah boeih kan tueng coeng.
Te dongah Boeipa Jesuh amah loh, “N'dang lakah m'paek dongah yoethen om ngai,”
a ti olka te poek ham om.

36 He he a thui phoeiah a khuklu a cungkueng tih amih boeih te a thangthui puei.
37 Te vaengkah hlang boeih te a rhah neh boeih om uh. Paul kah a rhawn te a kop
thil uh tih a mok uh. 38 Olpuei la a mikhmai hmuh ham om voel mahpawh tila a thui
ol loh hlang boeih a yuek. Te phoeiah anih te sangpho taengla a thak uh.

21

Jerusalem la Caeh Pawt ham a Hloh

1 Amih taeng lamloh ka khoe uh tih ka kat ham a om vaengah Koce la, a vuen ah
Rhodo la, te lamkah loh Patria la thaeng ka pawk uh. 2 Te vaengah Phoiniki la aka
hlaikan sangpho te ka hmuh uh dongah ka ngol uh tih ka kat uh. 3 Tedae Kupros a
tueng vaengah banvoei la ka phael uh. Syria la ka hlaikan uh tih sangpho te hnopai
hal ham a om dongah Tyre ah ka duem uh. 4 Te vaengah hnukbang rhoek neh pahoi
ka hum uh tih hnin rhih ka om uh. Jerusalem la Paul a kun pawt ham amih te
mueihla loh a thui sak. 5 Tedae khohnin a cuum tom vaengah kaimih khaw caeh
ham ka khoe uh tih kaimih te khopuei vongvoel duela huta camoe boeih loh n'thak
uh. Te vaengah tuikaeng ah khuklu cungkueng neh thangthui tih khat neh khat ka
phih uh thae. 6 Te phoeiah sangpho khuila ka yoeng uh tih amih khaw a im la bal uh.

20. 24 2 Tim 4. 7.

7 Tedae Tyre lamloh Patolema ka pha uh vaengah yincaeh te ka khah uh. Te
vaengah manuca rhoek te ka voek uh tih amih te hnin at ka om puei uh. 8 A vuen ah
ka cet uh tih Kaiserea te ka pha uh. Te vaengah olthangthen aka thui parhih khuikah
aka om Philip im khuila ka kun uh tih anih taengah ka rhaeh uh. 9 Anih taengah aka
tonghma tah canu oila pali om.
10 Khohnin a sen a om phoeiah atah Judah tonghma pakhat, a ming ah Agabus te
ha suntla, 11 Tedae kaimih taengla ha pawk vaengah Paul kah cihin te hang khuen
tih a kut a kho te a yen. Te phoeiah, "'Hekah cihin kungmah la aka om hlang te
Jerusalem ah Judah rhoek loh a pin vetih namtom kut ah a voeih ni, 'tila Mueihla
Cim loh a thui," a ti. 12 Te te ka yaak uh vaengah kaimih neh khokung khomah rhoek
long khaw Jerusalem la caeh pawt ham amah te ka hloep uh.
13 Te vaengah Paul loh, "Rhah te na saii uh tih ka thin paeng, Tedae kai tah
Jerusalem ah pin ham bueng pawt tih Boeipa Jesuh ming dongah duek ham khaw
sikim la ka om coeng," a ti nah.
14 Te dongah anih te ngaiyak voel kolla ka paa uh tih Boeipa kah kongaih bangla
om ka ti uh.

Namtom Taengkah Kingkalhnah

15 Khohnin te muep a thok phoeiah Jerusalem la caeh ham ka hlah uh. 16 Te vaengah
Kaiserea lamkah hnukbang rhoek khaw kaimih taengla m'puei uh tih hnukbang
rhuem pakhat, Kuporos hoel Manason taengah pah hamla n'thak uh.
17 Te dongah Jerusalem la ka pawk uh vaengah kaimih he manuca rhoek loh
hlaehlae n'doe uh. 18 A vuen ah Paul tah kaimih neh James taengah ka kun uh tih a
ham rhoek khaw boeih ha pawk uh. 19 Te vaengah amih te a voek tih a bibi dongah
Pathen loh namtom rhoek ham a saii pah te pakhat phoeiah pakhat rhip a thui pah.
20 Te dongah aka ya rhoek loh Pathen te a thangpom uh tih anih te, "Manuca nang,
Judah khuiah aka tangnah rhoek te a thawng a sang la muep om uh tih olkhueng neh
aka hmae la boeih a om uh khaw na hmuh coeng. 21 Nang kawng khaw a thuituen
uh. Namtom bangla Judah pum te Moses taeng lamloh a phaelhnah ni na thuituen.
Ca rhoek kah a yahvin a rhet pawt neh a khosing dongah a pongpa pawt ni na thui.
22 Namah na pawk he rhep a yaak uh vaengah metlam nim a om ve. 23 Te dongah
ka thui uh bangla nang loh saii laeh. Amamih ah paipi aka khueh hlang pali loh
kaimih taengah om, 24 Te rhoek te khuen lamtah amih neh ciim laeh. A lu a vok
vaengkah ham khaw tangka te hnonah thil, Te daengah ni nang kawng a thui uh te
a hong ni tila hlang boeih loh a ming eh. Tedae olkhueng aka tuem long tah namah
khaw vai van. 25 Aka tangnah namtom rhoek kawng dongah mueirhol buh neh thii,
rhawnkhak neh Cukhalnah he rhael ham ol ka tloek uh tih ca ka pat uh coeng," a ti
uh.

Bawkim Toltung kah Olpung Kacan

26 Te dongah hlang rhoek te Paul loh a khuen tih, hnin at a om phoeiah amih te a
ciim tih bawkim khuila kun, ciimnah khohnin kah pahong te a doek nen tah amamih
kah hmueih te pakhat rhip ham a nawn pah. 27 Hnin rhih a thok tom vaengah Asia
lamkah Judah rhoek loh Paul te bawkim ah a hmuh uh. Hlangping te boeih a huek uh
tih anih te kut a hlah thil uh. 28 "Israel hlang rhoek aw n'bom uh lah. Anih he pilnam
nen khaw, olkhueng nen khaw, he hmuen nen khaw a kingkalh la om tih khotomrhali
ah boeih a thuituen, Te phoeiah Greek rhoek khaw bawkim la hang khuen tih hmuen
cim he a poeih bal," tila pang uh. 29 Anih neh khopuei ah Ephesa kah Trophimu neh
a hmaitang nah om coeng. Te dongah anih te Paul loh bawkim khuila a khuen tila a
poek uh.

---

21. 8 Cael 6. 5; 8. 5. **21. 10** Cael 11. 28. **21. 23** Lam 6. 13-21. **21. 25** Cael 15. 29. **21. 29** Cael 20. 4.

30 Te dongah khopuei tah a pum la tuen tih pilnam khuikah a capinah om. Paul
te a tuuk uh tih bawkim poengvoel la a mawt uh phoeiah thohka te tloep a khaih
uh. 31 Anih ngawn hamla a toem uh dongah Jerusalem pum loh a puen te olthang
loh caem kah rhalboeipa taengla a pha. 32 Anih long te rhalkap neh rhalboei rhoek
tlek a khuen tih amih te a suntlak thil. Rhalboeipa neh rhalkap rhoek te a hmuh
uh daengah Paul a boh uh te a toeng uh. 33 Te vaengah rhalboeipa loh ham paan
tih a tuuk tih thirhui panit neh pin ham ol a paek, Te phoeiah anih te metla om
tih a saii tholh ba a om khaw a cae pueng. 34 Tedae hlangping khuiah khat khat
loh a paluep paluep a o uh tih, olpung kacan kongah a thuem a ham la a ming thai
pawt dongah Paul te rhalkap im la khuen ham ol a paek. 35 Tedae kuihlak ah a om
vaengah hlangping kah thaehuetnah te a om dongah Paul te rhalkap rhoek loh a koh
uh. 36 Pilnam rhaengpuei loh a vai uh tih, “Anih te hang khuen,” tila pang uh.

Hlangping Hmaiah Paul Huul Uh

37 Rhalkap im la a khuen tom vaengah Paul loh rhalboeipa te, “A tueng atah nang
taengah ol pakhat khaw ka thui dae ni,” a ti nah.
Te long khaw, “Greek ol na ming nama? 38 Hnukbuet tue vaengkah boe aka koek
tih hlangrhet la tongpa thawngli te khosoek la aka mawt, Egypt hoel te nang pawt
nim?” a ti nah.
39 Te dongah Paul loh, “Kai tah Kilikia Tarsus kah Judah hlang la ka om tih kho
mailai kah pilnam moenih, Te dongah pilnam taengah thui ham khaw kai nan paek
ham nang kan dawt,” a ti nah.
40 Anih long khaw a paek dongah kuihlak dongah aka pai Paul loh pilnam te kut a
cavoih thil. Kamkhuemnah neh boeih a om vaengah Hebrew ol la a thui tih,

22

1 “Ka hlang rhoek, manuca rhoek neh a pa rhoek, tahae ah nangmih taengkah ka
olthungnah he hnatun uh lah,” a ti nah.
2 Hebrew ol la amih a voek te a yaak uh vaengah kammueh la taoe om uh. 3 Te
vaengah, “Kai he Judah hlang ni. Kilikia Tarsus ah ka thaang tih hekah kho ah n'cun.
Gamaliel kho kung ah a pacut rhoek kah olkhueng a khuicaeng te ka cang. Tihnin
ah boeih na om uh vanbangla Pathen ham khaw aka hmae la ka om. 4 Tekah a
longpuei kongah ni kai loh dueknah neh hlang ka hnaemtaek. Huta tongpa khaw
thongim khuila ka uup tih ka hlak. 5 Khosoihham neh kangham boeih long pataeng
kai taengah pai uh. Amih kah capat khaw ka doe tih Damasku kah manuca taengla
ka cet. Tekah aka om rhoek te khaw pin tih Jerusalem la thak phoeiah tholhphu paek
ham ka cai.

Paul kah Olphong

6 Ka cet tih Damasku pha tom kah khothun tluk ah vaan lamkah vangnah loh ka
kaepvai ah phaeng a tue tih buengrhuet ha thoeng. 7 Te vaengah diklai la ka bung
hatah ol pakhat ka yaak tih kai te, 'Saul, Saul, balae tih kai nan hnaemtaek?' a ti.
8 Te vaengah kai loh, 'Nang unim Boeipa?' ka ti nah. Te daengah kai taengah, 'Kai
tah nang loh na hnaemtaek Nazareth Jesuh ni,’ a ti. 9 Te vaengah kai taengkah aka
om rhoek loh vangnah te a hmuh uh dae kai taengah a thui ol te ya uh pawh.
10 Te dongah, “Balae ka saii eh Boeipa, “ka ti nah hatah, Boeipa loh kai taengah,
“Thoo lamtah Damasku la cet laeh. Na saii ham koi a hmoel boeih te nang taengah
pahoi a thui bitni,” a ti. 11 Tedae te thangpomnah kah vangnah lamloh kho ka hmuh
voel pawt tih kai aka puei rhoek loh m'mawt daengah Damasku te ka pha. 12 Te
vaengah olkhueng bangla aka cuep hlang pakhat, Judah tolvael boeih loh a oep

22. 3 Cael 5. 34-39. **22. 4** Cael 8. 3; 26. 9-11.

Ananias ana om. 13 Ka taengla halo vaengah ka taengah pai tih, ‘Ka manuca Saul , kho hmu laeh,’ n'ti nah. Amah te tue vaengah anih taengla ka oeloe .
14 Te phoeiah, “A kongaih ming sak ham
neh a dueng la hmuh sak ham, a ka lamkah a ol te
yaak sak ham
a pa rhoek
kah Pathen loh nang n'coelh coeng . 15 Te dongah na hmuh tih na yaak te hlang boeih taengah Boeipa kah laipai la na om ni. 16 Tahae ah balae na cai thil. Thoo lamtah nuem uh laeh, amah ming te phoei lamtah na tholh te sil laeh,” a ti.
17 Tedae Jerusalem la ka bal tih bawkim ah ka thangthui ham ka om vaengah mueimang la ha thoeng. 18 Te vaengah amah te ka hmuh tih kai taengah, “Jerusalem lamloh thamaa la nong ham mah rhingda laeh. Ka olphong kawng dongah nang n'doe uh hae mahpawh,” a ti.
19 Kai khaw, “Boeipa, nang aka tangnah rhoek te tunim tom ah aka tam tih aka khoh la ka om te amamih loh m'hmat uh coeng. 20 Na laipai Stephen kah
thii a bo vaengah khaw kamah ka om van dongah ka pai tih ka parhoih van. Te vaengah anih aka ngawn rhoek kah
himbai te ka khoem pah, “ka ti nah.
21 Te vaengah kai taengah, 'Cet laeh, nang te kamah loh namtom rhoek taengah khohla la kan tueih ni, ' a ti,” a ti nah.

Roman Te Paul loh a Huul

22 Tekah olka hil pataeng a yaak uh dae a ol a huel uh tih, “Hebang he diklai lamloh khoe laeh. A hing khaw a koih moenih,” a ti uh.
23 Te phoeiah amih te a pang uh doela a himbai a pit uh tih yilh dongah laipi a haeh uh. 24 Te vaengah
Paul te
rhalkap im khuila khuen ham
rhalboeipa loh ol a
paek . Balae a paelnaehnah tih anih a o uh te khaw
ming ham Paul te
nganboh neh
loepdak saeh,” a ti nah.
25 Tedae anih te rhuihet neh a yueng thil hatah rhalboei aka pai te Paul loh, “Roman hlang he longli-lungla maila tam ham atah nangmih ham thuem a? a ti nah.
26 A yaak vaengah rhalboeipa te rhalboei loh a paan tih a puen pah. Te vaengah, “Roman hlang la a om dongah metlamlae saii ham na cai,” a ti nah.
27 Te daengah Paul te rhalboeipa loh ham paan tih, “Nang he Roman tang a? Kai taengah thui lah,” a ti nah.
Te dongah Paul loh, “Ue,” a ti nah. 28 Te vaengah rhalboeipa loh, “Kai tah a cului muep daengah ni khokung khomah te khaw ka kaelh pueng he,” a ti nah. Te phoeiah Paul loh, “Kai ngawn tah he kah aka om,” a ti nah. 29 Te dongah anih loepdak ham aka om rhoek loh a taeng lamkah vawl khoe uh. Te phoeiah pin la aka om Paul te Roman hlang ni tila a ming dongah rhalboeipa long khaw a rhih sut.

Khoboei Hmaiah Paul Pai

30 Tedae a vuen ah Judah rhoek loh ba a paelnaeh khaw a thuem la ming ham a ngaih dongah Paul te a hlah tih, khosoihham rhoek neh khoboei boeih tingtun ham ol a paek. Te phoeiah Paul te a khuen tih amih hmaiah a pai sak.

---

22. 20 Cael 7.58.

23

1 Paul long khaw khoboei rhoek te a hmaitang tih, “Manuca rhoek ka hlang rhoek,
kai tah Pathen te tahae khohnin due mingcimnah boeih neh a then la ka hing thil,”
a ti nah.
2 Te vaengah Paul te boh ham khosoihham Ananias loh aka pai rhoek taengah a
ka neh a tueih. 3 Te dongah anih te Paul loh, “Pangbueng aka bok sak nang Pathen
loh boh hamla cai coeng. Nang aka ngol loh olkhueng bangla kai soah laitloek saw.
Tedae kai boh ham ol na paek te khingkhak coeng,” a ti nah.
4 Te dongah aka pai rhoek loh, “Pathen kah khosoihham te ol na bai a? a ti nah.
5 Tedae Paul loh, “Manuca rhoek khosoihham ni tila ka ming moenih. Na pilnam
kah boei khaw a thae thui boel saeh tila a daek dae ta,” a ti nah. 6 Te vaengah Paul loh
Sadducee te hlop at la, Pharisee rhoek te a hloeh la a om te a ming.Te dongah khoboei
hmaiah, “Ka manuca ka hlang rhoek, kai khaw Pharisee koca khui kah Pharisee van
ni. Ngaiuepnah neh aka duek rhoek kah thohkoepnah kongah kai tah lai n'tloek thil,”
tila pang. 7 Te tlam te a ti dongah Pharisee rhoek neh Sadducee rhoek kah olpungnah
la poeh tih, rhaengpuei la paek uh thae. 8 Sadducee rhoek loh thohkoepnah khaw,
puencawn khaw, mueihla khaw om pawh,” a ti uh
Tedae Pharisee rhoek long tah te rhoek te rhenten a pom uh.
9 Te vaengah pangngawlnah a nah la om coeng. Pharisee rhoihui cadaek rhoek a
cungvang loh pai uh tih toh uh thae. “Mueihla kawng neh puencawn kawng te a thui
atah hekah hlang dongah a thae ka hmuh uh moenih,” a ti uh.
10 Olpungnah muep om tih amih loh Paul te thuek ve tila rhalboeipa loh a rhih.Te
dongah suntla tih Paul te khoboei lakli lamkah doek ham neh rhalkap im la thak ham
rhalkap te ol a paek.

Paul Te A Taeng Thil Uh

11 A vuen hlaem ah anih taengah a ka pai Boeipa loh, “Ngaimong la om ngawn,
Jerusalem ah kai kawng te na laipai puei vanbangla Rom ah laipai puei ham khaw
nang n'kuek,” a ti nah.
12 Khothaih a pha vaengah Judah rhoek tah lairhui a sui uh. Amamih te thae a
phoei uh tih, “Paul te ka ngawn uh hlan atah buh ka ca mahpawh, tui khaw ka o
mahpawh,” a ti uh.
13 Te vaengah taengnah aka saii rhoek he tah sawmli hlai lo uh. 14 Amih loh
khosoihham rhoek neh patong rhoek te a paan uh tih, “Paul te ka ngawn uh hlan
atah caak tuep pawt ham kosi neh ka thae ka phoei uh coeng. 15 Te dongah anih
kawng te tuektuek cae ham aka cai bangla Paul te namamih taengla hang khuen mai
saeh tila rhalboeipa neh khoboei rhoek te nangmih loh yaak sak. Kaimih tah amah
ha pawk tom lael ah anih ngawn ham sikim la ka om uh coeng,” a ti nauh.
16 Rhongngol ha pawk te Paul kah a ngannu capa loh a yaak dongah rhalkapim la
kun tih Paul taengah a puen pah. 17 Te vaengah rhalboei pakhat te Paul loh a khue tih,
“A taengah a puen pah ham pakhat a khueh dongah cadong he rhalboeipa taengla
khuen dae,” a ti nah. 18 Te dongah anih te rhalboeipa taengla a khuen tih, “Thongtla
Paul loh kai ng'khue tih, 'Nang taengah thui ham koi pakhat om tih, cadong he nang
taengla khuen dae,’ a ti,” a ti nah.
19 Rhalboeipa loh a kut ah a tuuk tih amah bueng a caeh puei. Te phoeiah,” Kai
taengah na puen ham na khueh te balae aka om?” a ti nah.
20 Te dongah, “Judah rhoek loh anih te tuektuek cae ham bet a cai vanbangla
thangvuen ah Paul te khoboei taengla khuen ham nang teangah dawt sih tila a kotluep
uh. 21 Tedae amih te nang loh rhooi boeh. Amih khuikah hlang sawmli hlai loh anih

---

23. 3 Mat 23. 27,28. **23. 5** Sung 22. 27. **23. 6** Cael 26. 5; Phil 3. 5. **23. 8** Mat 22.23; Mark 12.18; Luke 20.27.

te a rhongngol uh. Amih loh Paul te a ngawn uh hlan atah buh caak pawt ham neh tui ok pawt ham thae a phoei uh. Te dongah sikim la om uh coeng tih nang lamkah olkhueh ni a lamtawn uh," a ti nah.
22 Te dongah rhalboeipa loh, "Kai taengla nan yaak sak he puek sak boeh," tila a uen tih cadong te a tueih.

Kaiserea Lamkah Khoyin ah

23 Te phoeiah rhalboei khuikah panit te a khue tih, "Rhalkap yahnih ah hmoel lamtah marhang caem sawmrhih, caaipom yahnih neh khoyin khonoek pathum lamloh Kaiserea la cet uh saeh. 24 Boiva te rhoekbah pah. Te daengah ni Paul te ngol vetih khoboei Phelix taeng duela a daem eh?," a ti nah.
25 He kah mueimae capat a daek dongah khaw,
26 Klaudius Lusias loh khoboei hlangcong Phelix taengah ka omngaih.
27 Hekah hlang he Judah rhoek loh a tuuk tih amamih loh ngawn ham cai uh. Rhalkap neh ka pai thil tih ka hlawt daengah Roman hlang ni tila ka ming. 28 Anih he amamih kah khoboei taengla a khuen uh tih a tingtoeh uh dongah a paelnaeh te khaw ming ham ka ngaih. 29 Anih he amamih kah olkhueng oldawtnah kawng dongah ni a tingtoeh uh te ka hmuh. Tedae dueknah nen khaw hloong nen khaw aka tiing dumlai a khueh moenih. 30 A puen vanbangla hlang taengkah a mangtaengnah he kai taengah om tih nang taengla tlek kan tueih. Nang taengah anih kawng aka thui paelnaehkung rhoek te khaw ka uen coeng," tila om.
31 Te dongah amih a uen vanbangla rhalkap rhoek loh Paul te a loh uh tih khoyin ah Antipatris la a thak uh. 32 A vuen ah Paul aka caeh puei ham marhang caem rhoek te a hlah pah tih rhalkap im la bal uh. 33 Amih loh Kaiserea la a kun uh vanneh capat te khoboei taengah a tloeng uh tih Paul te khaw a taengah a pai sakuh. 34 A tae tih a om nah kho te a dawt daengah Kilikia kah la a ming. 35 Te phoeiah, "Nang aka paelnaehkung rhoek loh ham pha uh van vaengah nang lamkah khaw ka ya dae eh," a ti nah tih, Paul te Herod kah khoboeiyung ah khueh ham ol a paek.

24

Paul Te Tholh a Pael Uh

1 Hnin nga phoeiah khosoihham Ananias neh a ham rhoek hlangvang, Tertullus kah hlangcal pakhat te ha pawk. Amih loh Paul te khoboei taengah a phoe uh. 2 Te vaengah anih aka paelnaeh te Terttullus loh pahoi a khue tih, "Nang lamloh ngaimongnah muep ka dang uh tih, na khokhannah lamloh namtom he picainah la coeng. 3 Hlangcong Phelix tah uemonah boeih neh khotomrhali boeih ah ka doe uh. 4 Tedae nang puet kan toehoeih pawt ham khaw kodonah neh kaimih taengah bawt na hnatun ham kam bih. 5 Hekah hlang he duektahaw lamni ka hmuh uh. Lunglai pumkah Judah rhoek boeih te olpungnah neh a vueh tih Nazareth buhlaelh kah a lu la om. 6 Anih long he bawkim khaw poeih ham a cuekcawn dongah ni amah khaw ka tuuk uh. 7 Kaimih loh anih ka paelnaeh uh te, 8 boeih ming van ham anih lamkah he namah long ni na cae thai eh. 9 Te tlam te om sak ham a ti uh dongah Judah rhoek long khaw a kotluep uh ," a ti nah.

Paul Loh a Oelh

10 Khoboei kah a mikhip te
Paul loh a
doo tih, "Namtom taengah he kum te yet laitloekkung la na om dongah, kai kah ka huul uh
kawng he phaeng hmat mai. 11 Jerusalem la ka cet tih ka bawk, te lamloh hnin hlainit pataeng puet ka om pawt te na ming thai. 12 Bawkim khuiah khat khat neh ka

oelh uh khaw, tunim neh kho takuem ah hlangping a thinrhihnah ham ka saii khaw a hmuh uh heet moenih. 13 Tahae kah
kai m'paelnaeh uh
kawng te khaw
namah taengah a tueng sak uh
thai moenih. 14 Tedae pacut Pathen te ka bawk dongah a
longim neh nang taengah buhlaelh n'ti na uh
te khaw ka ming. Kai tah olkhueng neh tonghma cabu khuiah a
daek vanbangla boeih ka tangnah. 15 Pathen taengah ngaiuepnah aka khueh amamih rhoek long khaw aka dueng neh aka halang taengah om la aka cai thohkoepnah te ni a lamtawn uh. 16 Te dongah Pathen neh hlang taengah a cuemhmuet la mingcimnah khueh yoeyah ham ni kamah khaw ka cue uh. 17 Kum te yet te ka namtu taengah doedannah ka saii tih hmueih nen khaw ka pawk hmaih . 18 Bawkim khuiah ka ciim uh te m'hmuh vaengah hlangping nen pawt tih, olpungnah moenih. 19 Tedae Asia lamkah Judah hlangvang khaw om ngawn. Kai m'paelnaeh thil ham khaw khat khat ni a khueh uh atah amamih te namah hmaiah a om ham a kuek. 20 Te phoeiah kai kah boethae a kungsut la a hmuh uh te khoboei hmaiah amamih rhoek loh thui uh saeh. 21 Aka duek rhoek kah
thohkoepnah kawng neh amih ka pai thil ka pang thil. Te phoeiah
ol kamat khaw ka cal moenih. Te
dongah
ni
tihnin ah
kai he nangmih loh lai nan tloek thil uh ," a ti nah.

Laitloek Ham Koep A Dang

22 Tedae a
longim te tuektuek a
ming vaengah Phelix loh amih te a dang pah tih, "Rhalboeipa Lusias ha pawk vaengah nangmih ham lai ka cae bitni ," a ti nah.
23 Anih aka tawt ham neh anih aka khut te rholrhak pawt ham neh hilhoemnah khueh pah ham rhalboei te a uen.
24 Tedae khohnin bet a
di phoeiah Phelix neh a yuu Judah nu la aka om Drusilla tah ha pawk rhoi
tih
Paul te a
tah rhoi. Te vaengah Khrih Jesuh ah tangnah kawng te
a taengah a yaak. 25 Te dongah duengnah, kuemsuemnah, aka lo ham
laitloeknah kawng te a thuingong pah vaengah
Phelix tah lakueng ngaiha la om tih, "Tahae atah na
caeh ham
om mai coeng, a tue te ka dang vaengah nang te kang khue bitni ," a ti nah. 26 Tedae anih te Paul loh tangka khaw m'paek mai ni tila a ngaiuep pahoi. Te dongah Paul te puet a tah tih a taengah ol a thui pah.
27 Kumhnih a
cup vaengah Phelix kah
rhaenghmuen te
Phesto Porkio loh
a loh. Te vaengah Phelix loh Judah rhoek
taengah lungvatnah tueng sak a ngaih dongah Paul te a
khoh tih a caehtak.

24. 17 Cael 21. 17-28. **24. 21** Cael 23.6.

25

Kaiseria Taengla Puen

1 Tekah kho te a cawt tih hnin thum phoeiah tah Phesto tah Kaiserea lamloh
Jerusalem la cet. 2 Te vaengah Paul te khosoihham rhoek neh Judah rhoek kah a
cong a khang rhoek loh anih taengla a phoe puei uh. 3 Paul te khaw Jerusalem la
tah ham a taengah lungvatnah neh a bih uh tih anih te a hloep uh. A longpueng
ah ngawn ham rhongngolnah a khueh uh. 4 Tedae Paul te Kaiserea ah khoem ham
Phesto loh a thui pah tih amah tah thamaa la cet ham cai. 5 Te dongah, "Nangmih
khuiah tatthai rhoek
ha
suntla uh lamtah tekah hlang taengah aka lang pakhat khaw a om atah anih
paelnaeh nawn saeh," a ti nah.
6 Amih taengah hnin rhet neh hnin rha hlai pataeng om mueh la Kaiserea la cet.
A vuen ah ngolkhoel dongah ngol tih Paul hang khuen ham te ol a paek. 7 Amah ha
pawk vaengah Jerusalem lamkah aka suntla Judah rhoek loh anih te a pai thiluh. Te
vaengah paelnaehnah a rhih la muep a nan thil te phoe thai uh pawh. 8 Paul loh,
"Judah rhoek kah olkhueng soah khaw, bawkim soah khaw, Kaisar soah khaw pakhat
pataeng ka tholh moenih, "tila amah te huul uh. 9 Tedae Phesto loh Judah rhoek
te lungvatnah tueng sak a ngaih dongah Paul te a doo tih, "Jerusalem la n'cet vetih
kamah loh hekah lai
kawng neh
lai ka tloek pahoi ham na
ngaih a? " a ti nah.
10 Te vaengah Paul loh, "Kaisar kah
ngolkhoel hmaiah ka pai tih ka om phoeiah
kai laitloek ham
te
melae a kuek bal pueng. Rhep na ming van bangla Judah rhoek te ka veet moenih.
11 Te dongah ka thae tih dueknah neh a tiing la khat khat ni ka saii oeh atah duek
ham khaw ka thaanah moenih. Tedae amih loh kai m'paelnaeh te a om pawt atah
kai he amih kut ah n'tloeng thai mahpawh. Kaisar taengah khaw ka thui pueng
ni," a ti nah.
12 Te phoeiah Phesto tah khoboei te a voek tih, "Kaisar taengah khaw
thui, Kaisar taengah cet," a ti nah.

Manghai Agrippa neh Bernike loh Phesto A Hip

13 Khohnin voelh a poeng daengah manghai Agrippa neh Bernike tah Phesto te
kuttuk hamla Kaiserea te ham pha rhoi. 14 Te ah te
khohnin a yet a om rhoi vaengah Phesto loh Paul te manghai taengah a phoe saloel
tih, "Phelix loh a caehtak hlang pakhat thongtla om. 15 Anih he dantatnah khueh thil
ham
khosoihham rhoek
neh Judah patong rhoek
loh ham
bih uh
te Jerusalem la ka om vaengah ka phoe puei coeng. 16 Amih te, "Hlang pakhat
tloeng tarha ham
Roman khosing a om moenih. A paelnaeh loh aka paelnaehkung te maelhmai hmuh
ham hmuen a om hlan atah, te
daengah man dumlai kawng ah
olthungnah a dang ve," tila ka doo. 17 Te dongah amih a tingtun uh
neh uelhnah om pawh. A vuen ah laitloek ngolkhoel dongah ka ngol tih

hlang te hang
khuen ham ol ka paek. 18 Paelnaehkung rhoek loh pai uh tih paelnaehnah hang khuen uh te ka poek bangla a thae moenih. 19 Tedae a bawknah kawng neh
oldawtnah dongah aka duek tangtae Jesuh te Paul loh hing sak ham
a cai te ni anih taengkah ol la
a khueh uh. 20 Tekah olpungnah kawng he kai khaw ka ingang sut.Te dongah , 'Jerusalem la cet tih hekah a kawng he laitloek sak ham
cai a?' ka ti nah.
21 Tedae Paul loh, 'Angrhaeng kah a hnayaak due khaw
amah te ng'khoem mai dae,' a ti. Te
dongah
Anih he Kaisar taengla ka tueih hlan atah anih te
khoembael ham ni ol ka paek," a ti nah.
22 Te vaengah Agrippa loh Phesto taengah, "Amah khaw a ol hnatun ham ka ngaih," a ti nah hatah, "Thangvuen ah
na
yaak bitni ," a ti nah.

Agrippa Hmaiah Paul Pai

23 Te dongah a vuen atah Agrippa neh Bernike tah a songsang neh muep ha pawk rhoi tih rhalboeipa rhoek
khaw, kho khuikah a cong a khang hlang rhoek te khaw
impuei la kun uh. Te phoeiah Phesto te ol a paek tih
Paul te a khue sak. 24 Te phoeiah Phesto loh, "Agrippa manghai neh kaimih taengkah kut at catlim hlang rhoek
boeih aw, anih he na
hmuh uh coeng, anih kawng dongah Judah rhaengpuei boeih loh Jerusalem ah
khaw, he ah
khaw, kai taengah huithui uh tih, 'Anih he a hing ham a kuek voel moenih, ' tila pang uh. 25 Tedae anih loh dueknah neh aka tiingla kho
a boe pawt te
ka hmuh. Amah long khaw
angrhaeng te a phoei thil oeh dongah tueih ham ol ka tloek. 26 Anih kawng he boeipa taengah pakhat khaw
rhep daek ham ka khueh moenih. Te dongah anih he nangmih hmai neh olpuei la manghai Agrippa, namah hmaiah kam
phoe puei . Te daengah ni boelhnah aka om te ka dueh vetih pakhat khaw ka daek eh. 27 Thongtla n'tueih tarha khaw kai tah khohmang rhaita lamni ka ngai, anih a paelnaeh uh thil te khaw phoe hae mahpawh," a ti nah.

26

Paul Tah Agrippa Hmaiah Pai

1 Paul te Agrippa loh, "Namah kawng na thui thai coeng," a ti nah.
Te dongah Paul loh kut a yueng tih, 2 "Manghai Agrippa, Judah rhoek loh n'tingtoeh kawng boeih dongah tihnin kah namah hmaiah huul uh ham ka cai he yoethen la ka poek. 3 Olpuei la Namah khaw Judah rhoek kah khosing neh oldawtnah boeih aka ming la na om. Ka ol he vawlhvawlh na hnatun ham kam bih.
4 A tongcuek lamloh ka namtu taengah ka om tih Jerusalem ah ka camoe lamkah ka om ka ih khaw Judah rhoek loh boeih a ming uh. 5 Bawknah khuiah kaimih kah buhlaelh he a cuep kahlik vanbangla Pharisee pakhat la ka hing te, phong sak

26. 5 Cael 23. 6; Phil 3. 5.

ham ngaih uh cakhaw kai he m'ming uh hlaai coeng. 6 Tahae ah he Pathen loh a
khueh olkhueh, a pa rhoek taengkah ngaiuepnah dongah ka pai nen ni lai n'tloek
thil. 7 Kamah pacaphung loh khoyin khothaih thahluenah neh a bawk tih pha hamla
a ngaiuep. Manghai aw, te ngaiuepnah kawng dongah ni Judah rhoek loh n'tingtoeh.
8 Pathen loh aka duek a thoh coeng atah ba dongah lae nangmih loh aka tangnahmueh
bangla lai na tloek uh. 9 Kai kamah khaw Nazareth Jesuh ming te a kingkalh la
muep saii thil ham a kuek tila kana poek thil van. 10 Jerusalem ah khaw ka saii tih,
khosoihham rhoek taengkah saithainah ka dang dongah hlangcim te yet te thongim
ah kamah loh ka uup coeng. Amih aka ngawn rhoek kah lungcang khaw ka kuk
coeng. 11 Tunim takuem ah khaw amih te tholhphu ka paek taitu tih, soehsal ham
khaw ka tanolh coeng. Te vaengah taoe ka angsai tih kho voel duela amih te ka
hnaemtaek.

Paul Hing Thai a Dang Vaengkah

12 Khosoihham rhoek kah saithainah, kotluepnah neh Damasku la ka cet.
13 Manghai aw, longpuei kah khothun lung ah, vaan khomik kah a aa aka poe vangnah
loh kamah neh ka taengkah aka cet hmaih rhoek te phuk n'tue te ka hmuh. 14 Diklai
la boeih ka bung uh vaengah ol pakhat ka yaak tih Hebrew ol la kai taengah, “Saul,
Saul, ba ham lae kai nan hnaemtaek, suehling thuih ham te na mangkhak aih mai,”
a ti.

15 Te vaengah kamah loh u nang nim ca Boeipa,” ka ti nah. Te dongah Boeipa loh,
'Kai tah nang loh na hnaemtaek Jesuh ni. 16 Tedae thoo lamtah namah kho dongah pai
laeh. Kai taengla na moe tih nang taengla ka moe van vaengkah tueihyoeih neh laipai
la nang coelh ham ni nang taengah ka phoe. 17 Pilnam neh namtom kut lamkah nang
aka hlawt, kamah long ni amih mik dai sak ham, 18 yinnah lamkah vangnah la, Satan
kah saithainah lamloh Pathen taengla bal puei ham, amih te tholh khodawkngainah,
kai dongah tangnah neh a ciim tangtae rhoek taengah hmulung dang sak ham amih
taengla nang kan tueih,’ a ti.

19 Te dongah manghai Agrippa aw, vaan mangthui te aka lokhak la ka om moenih.
20 Tedae lamhma la Damasku ah, te phoeiah Jerusalem, Judea paeng pum neh
namtom rhoek taengah khaw tholh yut tih Pathen taengla mael sak ham, yutnah
neh a tingtawk la khoboe hlawt ham ni ka puen pah. 21 Te dongah ni bawkim khuiah
aka om kai he Judah rhoek loh n'tuuk tih ngawn ham m'moeh uh. 22 Tedae Pathen
taengkah bomnah ka dang dongah ni tihnin due tanoe kangham taengah ka pai tih
ka laipai. Hmailong ah om hamla cai tih tonghma rhoek neh Moses loh a thui te a
pueh la ka thui moenih. 23 Khrih loh patang cakhaw, pilnam neh namtom taengah
vangnah te doek ham a cai dongah aka duek khuiah thohkoepnah loh a lamhma sak,”
a ti nah.

A Toeng Moenih

24 Te nen te a huul uh dongah Phesto loh ol ue neh, “Paul, na ang coeng, na cabu
cungkuem loh lutlatnah la m'vil coeng,” a ti nah.

25 Tedae Paul loh, “Hlangcong Phesto aw ka ang moenih, oltak neh cuepmueihnah
ol ni ka thui. 26 He kawng he manghai loh a ming coeng dongah amah taengah khaw
sayalh la ka thui. Anih ham pakhat khaw ka phah tih ka rhoih pawt moenih. Congket
kah aka om khaw a saii mai he. 27 Manghai Agrippa, tonghma rhoek ke na tangnah
a? Na tangnah te ka ming,” a ti nah.

28 Te vaengah Paul te Agrippa loh, “Khrihca la saii ham kai khaw rhaih nan yoek
coeng he,” a ti nah.

---

26. 9 Cael 8. 3; 22. 4,5. **26. 20** Cael 9. 20,28,29. **26. 23** 1 Kaw 15. 20; Isa 42. 6; 49. 6.

29 Tedae Paul loh, “Nang bueng pawt tih tihnin kah kai ol aka hnatun rhoek boeih
he khaw hloong kah a voel ah he kamah ka om bangla metlam a om poek eh tite
Pathen taengah a toi a sen la ka thangthui,” a ti nah. 30 Te vaengah manghai khaw,
khoboei khaw, Bernike khaw, amih taengkah aka ngol rhoek khaw boeih thoo uh.
31 A khoe uh phoeiah tah pakhat pakhat taengah thui uh thae tih, “Hekah hlang loh
a saii he pakhat pataeng dueknah nen khaw, hloong nen khaw a tiing moenih,” a ti
uh.
32 Te dongah Agrippa loh Phesto taengah, “Hekah hlang loh Kaisar te pha voel pawt
cakhaw hlah hamla coeng thai,” a ti nah.

27

Rom La Cet

1 Lai a tloek phoeiah Italy la ka kat uh. Paul khaw, a tloe thongtla hlangvang rhoek
te khaw angrhaeng caem kah rhalboei, a ming ah Julius taengah a tloeng uh. 2 Asia
hmuen la hlaikan ham ka cai uh vanbangla Adramutteno sangpho dongah ka ngol uh
tih ka kat uh. Te vaengah Thessalonika kah Makedonia hoel Aristarkhu khaw kaimih
taengah om. 3 Tekah omvai atah Sidon la ka thoeng uh. Te vaengah Paul te Julius
loh hluephluep a hmuh tih cuncahnah dang ham a paya rhoek taengla a caeh sak.
4 Te lamkah ka nong uh vaengah khohli te a kingkalh la a om dongah Kupros la ka
rhaelrham uh. 5 Kilikia neh Pamphylia tuidung te ka poeng uh phoeiah Lukia kah
Mura la ka suntla uh. 6 Te vaengah Italy la aka hlaikan Alexandria sangpho dongah
rhalboei loh m'hmuh tih a khuiah kaimih te n'det. 7 Tedae khohnin muep ka caehnawt
uh tih Kanidu te hnaeng hnaeng ka pha uh. Khohli te kaimih taengla a hooi pawt
dongah Salmone kaep Krete la ka rhaelrham uh. 8 Haeng hnaeng ka kat uh daengah
langdai tamyen la a khue hmuen pakhat, Lasea kho kaepah aka om te ka pha uh.

Paul kah Poeknah

9 A tue muep khum tih yaehnah khaw a poeng coeng dongah yincaeh khaw
bungtloh rhilcik la om coeng. 10 Paul loh a parhoih tih amih te, “Hlang rhoek aw,
yincaeh ham n'cai he nganboh nganang neh hnophueih bueng mueh la sangpho neh
mamih kah hinglu khaw sungdaehnah la rhenten om ni tila ka hmuh,” a ti nah.
11 Tedae Paul kah a thui dongah rhalboei loh sangphoboei neh sangpho kungmah
te a hnah ngai. 12 Tedae langdai te sikca la khak a om dongah a yet ngai loh coeng
thai mai koinih, te lamkah nong tih khotlak tuithim neh khotlak tlangpuei la aka dan
Krete langdai te pha tih Phoenix ah sikca boek ham mangtaengnah a khueh uh.

Hlihueng Loh A Yawn

13 Te vaengah tuithim a cuk atah kae hamla tila mangtaengnah a khueh uh dongah
Krete la rhet a khuen tih kat uh. 14 Tedae a koe moenih, yabung la a khue hli hueng
pakhat loh sangpho te a cuuk thil. 15 Sangpho te khaw a yawn tih khohli te oel
ham a coeng pawt dongah ka duen uh tih m'payawk uh. 16 Te vaengah Klaude la
a khue sanglakca ah tungtai uh tih lawngca te huul ham hnaeng hnaeng ka cuu uh.
17 Lawngca te a kuel uh tih bomnah neh a sol uh phoeiah sangpho te a yaep uh. Syrtis
ah man ham a rhih uh dongah tubael te a hlak tih yoka uh. 18 A vuen ah kaimih te
kulhkulh a n'yawn dongah a yanghoepnah a saii uh. 19 Tedae a thum dongah tah
sangpho kah hnopai te sulh a voeih uh.
20 Khohnin te yet ah khomik khaw, aisi khaw thoeng pawh. Khonal te rhaih khaw
ha dim voel pawt tih ka daem uh ham khaw a tloihsoi lamtah boeih hal uh coeng.
21 Tedae buhmueh la puet a om uh coeng dongah amih lakli ah Paul loh pai tih,
“Hlang rhoek aw kai ol na ngai uh ham a kuek, Krete longah ng'kat ham moenih,
te daengah ni nganboh nganang neh sungdaehnah he na noeng uh eh. 22 Tahae ah

khaw ngaidip la om ham nangmih te kam parhoih. Sangpho phoeiah tah nangmih
kah hinglu dongah hnawtnah om mahpawh. 23 Khoyin ah kai aka pai thil, kai tah
amah hut la ka om tih ka bawk Pathen kah puencawn loh, 24 'Paul rhih boeh, Kaisar
te na pai thil ham a kuek. Tedae namah neh aka hlaikan hmaih rhoek he Pathen loh
nang taengla boeih han tloeng coeng he,' a ti.
25 Te dongah hlang rhoek aw ngaidip la om uh. Aka om ham khaw kai taengah a
longim van bangla a thui tila Pathen te ka tangnah. 26 Tedae sanglak pakhat ah tah
mamih n'tungtai ham a kuek," a ti nah.
27 Hnin hlaili a pha hlaem, Andria ah ka yo uh vaengkah khoyin bangli ah sangpho
hlang rhoek loh, "Kho khat khat la n'thak coeng," a ti uh.
28 Te dongah a nuemnai vaengah lam kul lo tila a ming uh. Rhaih khoe uh bal
tih koep a nuemnai uh vaengah lam hlainga la a ming uh. 29 Te dongah lungrhong
hmuen te ka tungtai thil mai koinih tila a rhih uh. A maicaem ah cumkai pali a voeih
uh tih khothaih la poeh mai saeh tila thangthui uh.
30 Te vaengah sangpho hlang rhoek loh sangpho te rhaelrham tak ham toem uh
thae. Te phoeiah lawngca te tuili la a hlak uh. Mueituengnah mailai la samkai te a lu
lamloh yueng ham cai uh. 31 Paul loh rhalboei neh rhalkap rhoek taengah, "Sangpho
khuiah na om pawt atah na daem uh thai mahpawh," a ti nah.
32 Te daengah rhalkap rhoek loh lawngca rhui te a hlueng uh tih a colh sak uh.
33 Tedae khothaih a pha tom duela hlang boeih buh vael ham Paul loh a hloep tih,
"Tihnin ah hnin hlaili buhmueh la na om uh tih na lamso uh dae na dang uh moenih.
34 Te dongah buh vael ham nangmih kan cael. Te daengah ni nangmih ham khangnah
a om eh. Na lu lamkah sam pataeng poci mahpawh," a ti nah.
35 Te rhoek te a thui phoeiah vaidam te a loh tih hlang boeih hmaiah Pathen te a
uem phoeiah caak hamla koe a aeh pah. 36 Te vaengah amih khaw voelphoeng la
boeih om uh tih buh a vael uh. 37 Te vaengah sangpho khuikah hinglu boeih tah
yahnih sawmrhih parhuk lo uh. 38 Buh a cung uh phoeiah cangyen te tuili khuila a
voeih uh tih sangpho te a yanghoep sakuh.

Sangpho Rhek

39 Khothaih a pha vaengah kho khaw ming uh pawt dae, tuiken tuikaeng pakhat a
om te a hmat uh dongah a coeng thai atah sangpho khaw te lam te rholh ham a moeh
uh. 40 Te dongah cumkai te a duul uh tih tuili khuila a hlah uh phoeiah lawngkaih rhui
khaw pahoi a hlam uh. Te phoeiah khohli ben la baiyan te a phuel uh tih tuikaeng la
a kaih uh. 41 Tedae tuirhum hmuen pakhat te a toh dongah sangpho khaw vik man.
A lu a sut te a cakrhuet la om. Tuiphu kah vikvueknah loh sangpho maicaem khaw
vik poci.
42 Te vaengah thongtla rhoek te pakhat khaw tuiya tih yong boel saeh a ti dongah
ngawn hamla rhalkap rhoek kah mangtaengnah khaw om. 43 Tedae rhalboei loh Paul
te daem sak a ngaih dongah amih kongaih te a buem pah. Te dongah, tuiya ham aka
coeng thai rhoek te lamhma la cungpung sak tih lan la bal ham. 44 A tloe rhoek te
thingphael dongah mai khaw, sangpho lamkah hnopai khat khat dongah khaw caeh
sak ham ol a paek. Te dongah sading la lan boeih a pha uh van.

28

Malta Rhoek Kah Moeihoeih

1 Malta a ti sanglak tah sading la ka hmuh uh. 2 Te vaengah kholong rhoek loh
kaimih taengah lungnah a tueng sak te a mailai moenih. Rhotui ha pai tih khosik
vaengah kaimih ham hmai boeih han toih uh tih n'doe uh. 3 Paul loh thingpaem pok
at te a sisuk tih hmai dongah a pup hatah hmaihu khui lamkah rhulthae ha thoeng

tih a kut a kap pah. 4 A kut lamkah aka bat satlung te kholong rhoek loh a hmuh uh
vaengah khat neh khat te, “Hekah hlang tah hlang aka ngawn la om tih tuili lamloh
ha daem ngawn dae dantatnah loh anih he hing sak ham a hlah moenih,” a ti uh.
5 Tedae suva te hmai khuila a khoek tih a tloh lam khaw patang pawh. 6 Tedae anih
a duih ham neh a duek la rhup a cungku ham ni a lamtawn uh. Amih te puet lamso
dae anih taengah a lang la a om pawt te a hmuh uh. Te dongah poehlip uh tih, “Anih
he pathen ni,” a ti uh.

Malta ah Bibi Nah

7 Te vaengah a kaepvai hmuen te tah sanglak tongmang a ming ah Poplio kah
khohmuen la om. Anih long te kaimih te n'doe tih hnin thum khuiah hlae hlae m'pah
sak. 8 Te vaengah Poplio kah a napa te satloh neh tamthae nat tih yalh. Te dongah
anih te Paul loh a kun thil tih a kut a tloeng thil phoeiah a thangthui pah hatah anih
te hoeih. 9 Te tlam te a om dongah sanglak ah aka om tih tloh aka khueh rhoek
long khaw ham paan uh tih hoeih uh. 10 Kaimih he amih loh hinyahnah neh muep
n'hinyah uh van dongah tuili ka kat uh vaengkah ham a ngoengaih uh te han sang
uh.

Rom ah Hnukkhueng La

11 Hla thum phoeiah sangpho neh ka kat uh tih rhaiphae miknoek Alexandria
sanglak ah sikca ka boek uh. 12 Te vaengah Surakousai la ka thoeng uh tih hnin
thum ka om uh. 13 Te lamkah loh ka khoe uh tih Rhegion te kam pha uh. Tedae hnin
at neh tuithim yilh ha hli tih a bae hnin ah Putioloi la ka pawk uh. 14 Te ah te manuca
rhoek ka hmuh tih amih loh hnin rhih om ham n'cael uh. Te phoeiah te Rom la ka cet
uh tangloeng. 15 Te lamloh kaimih kawng te manuca rhoek loh a yaak uh tih kaimih
doe hamla Appios kholung neh impoem pathum duela ha pawk uh. Amih a hmuh
vaengah Paul loh thahluenah la a loh tihPathen te a uem. 16 Tedae Rom la ka kun uh
vaengah Paul te amah aka tawt rhalkap neh amah ngaihloei ah om ham a paek.

Rom Kho kah Judah Rhoek

17 Hnin thum a cum phoeiah Judah rhoek kah a congkhang la aka om rhoek te
a hueh tih a tingtun uh vaengah amih te, “Manuca rhoek ka hlang rhoek, kai tah
Jerusalem lamloh Roman kut ah thongtla la m'voeih dae pilnam neh pacut rhoek
kah khosing te a kingkalh la ka saii moenih. 18 Amih loh kai he n'cae coeng dae
dueknah neh a paelnaehnah te ka khuiah a om pawt dongah hlah ham a ngaih uh.
19 Te vaengah Judah rhoek kah boekoek dongah Kaisar taeng pha ham ka tanolh. Ka
namtu pawt bangla khat khat neh paelnaeh ham vik ha om. 20 He kawng he kungsut
tih ni nangmih muei hmuh ham neh uen ham kan cael uh,” a ti nah. Israel kah
ngaiuepnah kongah thirhui neh n'ven coeng he.
21 Te daengah amih loh Paul te , “Nang kawng neh
Judea lamkah capat te
ka dang uh
moenih, nang kawng pakhat khaw
a thae la aka thui tih aka puen te
manuca khui
lamkah pakhat pataeng ha pawk moenih. 22 Tedae namah kah
na
poek te yaak ham ka ngaih uh. Buhlaelh kawng he tah khotomrhali ah
boekoek la ka ming uh
la om,” a ti uh.

Paul Kah Olthui

28. 19 Cael 25. 11.

23 Te dongah Paul ham a tue a hmoel uh tih a taengah pahnah hmuen ah muep ha
pawk uh. Te vaengah Pathen ram te neh a uen tih a yoek phoeiah Moses olkhueng
neh tonghma rhoek dongkah Jesuh kawng te amih ham mincang lamkah hlaemhmah
duela a saep pah. 24 Te vaengkah a thui te hlangvang loh a rhooi tih hlangvang loh
a hnalval pah. 25 Te dongah a hlinghlang la om uh tih khat neh khat moeng uh thae.
Paul kah a thui ol pakhat tah, “Mueihla Cim loh na pa rhoek te tonghma Isaiah dong
lamkah, 26 'Pilnam taengah he cet lamtah thui pah. Hnavue neh na yaak sui dae
na hmuhming loengloeng mahpawh. Hmuh khaw na hmuh uh sui dae na hmat uh
loengloeng mahpawh. 27 Pilnam he a ko talh tih, a hna nen khaw a hnatun uh tloel.
A mik khaw a him uh. Mik neh hmu uh tih hna nen khaw yaak uh vaengah thinko
neh a hmuhming uh vetih rhoeh ha bal uh vaengah amih te ka hoeih sak lah ve,’ a
ti tih a thui te thuem coeng. 28 Te dongah Pathen kah khangnah he namtom rhoek
taengla a thak vaengah amih loh a yaak uh ham te nangmih taengah om sak ham
ming uh,” a ti nah.

Paul kah Bibi Rholrhak Pawh

29 Te vaengah amah kah impham dongah kumhnih puet ngol pai tih, 30 a taengla
aka kun rhoek te boeih a doe. 31 Pathen kah ram te a hoe tih Boeipa Jesuh Khrih
kawng khaw sayalh la phaeng phaeng boeih a thuituen.

28. 26 Isa 6. 9,10.

ROM
(Paul's Letter to the Romans)

Rom ham Olthangthen

1 Jesuh Khrih kah sal, caeltueih la a khue tih Pathen kah olthangthen ham a coelh
kai Paul, 2 Cabu cim khuiah amah kah tonghma rhoek lamloh ol a khueh tangtae, 3 A
capa kawng tah pumsa ah David kah a tiingan lamkah ha thoeng. 4 Mamih kah Boeipa
Jesuh Khrih tah, aka duek kah thohkoepnah lamloh cimcaihnah mueihla tarhing la
thaomnah dongah Pathen capa la a hmoel coeng. 5 Anih dongah lungvatnah neh a
ming yueng la namtom boeih taengah tangnah kah olngainah caeltueih te n'dang uh.
6 Te rhoek lakli ah nangmih khaw Jesuh Khrih kah a khue la na om uh. 7 Rom ah aka
om tih Pathen kah thintlo, hlangcim la a khue rhoek boeih, nangmih taengah mamih
kah Pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih lamkah ngaimongnah neh lungvatnah soep
saeh.

Rom kho Hip a Hue

8 Nangmih kah tangnah te Diklai boeih ah a doek uh dongah nangmih boeih ham
Jesuh Khrih lamloh ka Pathen te lamhma la ka uem. 9 Pathen tah kai ham laipai
la om. Amah te a capa kah olthangthen dongah ka mueihla neh tho ka thueng. Te
vanbangla nangmih poekkoepnah te ka thangthuinah dongah phat ka khueh yoeyah.
10 Pathen kah kongaih neh nangmih taengah pawk ham vai vai tah bet khui koinih
kana ti. 11 Nangmih aka duel la mueihla kutdoe te nangmih taengah ka pak bet ham
ni nangmih te hmuh ham ka rhingda. 12 Nangmih neh kai kah tangnah he nangmih
taeng khat khat soah aka hloephloei la om. 13 Manuca rhoek nangmih te mangvawt
sak laeh ka ngaih moenih. Te ni nangmih taengla lo ham ka cai ninoe he. Tedae
tahae hil he n'kang pueng. Te daengah ni nangmih taengah khaw, a tloe namtom
rhoek taengah khaw a thaih pakhat la ka om van eh. 14 Greek rhoek neh kholong
rhoek taengah, aka cueih neh aka ang taengah, laiba ka khueh. 15 Te dongah ni Rom
kah nangmih taengah khaw phong ham ka yakvawt.

Tangnah rhangneh Duengcim nah

16 Olthangthen ham he ka yak pawh. Te tah Pathen kah thaomnah neh aka tangnah
boeih ham tah lamhma ah Judah neh Greek ham khaw khangnah la om. 17 "Hlang
dueng tah tangnah loh a hing sak ni," tila a daek. Te dongah Pathen kah duengnah
tah tangnah lamloh tangnah dongah pumphoe coeng.

Gentile rhoek kah Khosak

18 Pathen kah kosi tah oltak boethae neh aka vueinan hlang rhoek kah boethae neh
hlangrhong boeih soah vaan lamloh pumphoe coeng. 19 Pathen tah amih taengah a
phoe pah coeng dongah te nen te amih taengah mingpha la aka om Pathen te hmat
saeh. 20 Diklai suentae lamkah a kutngo hmuhmueh te phaeng a tueng la n'yakming.
A thaomnah neh Pathen a coengnah tah dungyan la om. Te dongah amih te basa
tloel la om. 21 Pathen te a ming uh dae Pathen bangla thangpom uh pawt tih uem uh
pawh. Tedae a poeknah dongah moelh uh tih a thinko lungmong kotalh la hmuep
coeng. 22 Hlang cueih la om ham cai uh dae dap uh coeng. 23 Pathen taengkah aka
kuei thangpomnah te, aka hmawn thai hlang, vaa, rhamsa neh rhulcai kah mueimae,
mueisa la a thovael uh. 24 Te dongah Pathen loh amih te amamih neh amamih a pum
te yahbai ham amih kah thinko hoehhamnah dongah rhongingnah taengla a paek

1. 13 Cael 19. 21. **1. 16** Mark 8. 38. **1. 17** Hab 2. 4. **1. 21** Eph 4. 17,18. **1. 23** Olr 4. 16-18.

coeng. 25 Amih loh Pathen kah oltak te laithae neh a thovael uh. Te dongah aka suen
lakah a suentae te tho a thueng thil uh tih a bawk uh. Amah tah kumhal ah uemom
la om pai. Amen

Muei bawk lamkah Pocinah

26 Te dongah Pathen loh amih te rhaidaeng kah a huebawtnah dongla a voeih.
Huta long khaw a pongthohnah aka omnoek te aka omnoek neh a kingkhalh la a
thovael uh coeng. 27 Te banghui la tongpa rhoek long khaw huta neh pongthohnah
aka omnoek te a hlahpham uh. Pakhat taengah a kocuknah neh a cahoeh uh
dongah tongpa neh tongpa rhaidaeng la thoeng uh. Te dongah a tholhhiknah neh
a kuek dantatnah te a yook uh. 28 A mingnah khuiah Pathen te khaw om sak
ham a soepsoei uh pawt vanbangla Pathen loh amih te lungbuei a lolhmaih la
a khueh pah. Te dongah saii ham koi te khaw khuetnet uh pawh. 29 Boethae,
halangnah, phayoenah, halhkanah, boeih neh baetawt uh tih uethnetnah, ngawnnah,
tohhaemnah, tuengkhuepnah, kothetnah, hlangthetkung khaw bae. 30 Hohmuh,
Pathen aka thii nah, hnaephnapkung, buhueng aka pom, hlangoek, boethae aka
phuengkung, a manu napa taengah aka lokhak, 31 lungmong rhoek, olpok rhoek,
kotalh rhoek, muenying muenyang la om uh. 32 Te bang khosa rhoek te a duek uh
tueng tila Pathen kah rhilam a ming uh lalah amamih bueng kah a saii bueng kolla
te bang aka saii rhoek te khaw a rhoi uh.

2

Pathen kah Laitloek he Thuem

1 Hlang boeih lai aka tloek aw basa tloel la na om coeng, hlang tloe te me nen lae
lai na tloek. Amah te tla kho na boe tih lai aka tloek tah namah na boe coeng. 2 Tedae
tebang khosa rhoek soah Pathen kah laitloeknah loh oltak ningla a om te m'ming
uh. 3 He he na thuep dae a? Aw nang hlang tebang khosak neh aka saii tih amih
soah lai aka tloek, te nen a Pathen kah laitloeknah te na poenghal eh? 4 Amah kah
rhennah neh a uehnah, thinsennah aka soep te nim na sit? Yutnah dongah nang
aka mawt ham Pathen kah a kodam te na mangvawt nim. 5 Tedae na mangkhaknah
neh thinko a cailak vanbangla kosi khohnin kah kosi neh Pathen kah laitloeknah
dongah pumphoenah ni na tung coeng. 6 Amah loh pakhat rhip he a bibi tarhing la
a thuung ni. 7 Bibi then kah uehnah nen ngawn tah thangpomnah, hinyahnah, aka
nguel dungyan hingnah ni a toem uh. 8 Te phoeiah koevoeinah neh oltak te a aek
tih boethae la aka caemtuh tah kosi neh thinsanah, 9 phacip phabaem neh citcai te
lamhma ah Judah, te phoeiah Greek neh boethae aka thoeng sak hlang kah hinglu
boeih soah tla ni. 10 Tedae thangpomnah, hinyahnah neh ngaimongnah tah boethen
aka saii boeih neh lamhma la Judah, te phoeiah Greek taengah om ni. 11 Pathen
taengah maelhmai sawtnah a om moenih.

12 Aka tholh khungrhap boeih tah khungrhap la poci van vetih olkhueng hmuiah
aka tholh rhoek boeih tah olkhueng loh lai a tloek pah ni. 13 Olkhueng aka yakung
rhoek loh Pathen taengah dueng pawt tih, olkhueng aka vai ni a tang eh. 14 Namtom
rhoek loh olkhueng a khueh uh pawt vaengah a coengnah neh olkhueng te a vai uh.
Amih loh olkhueng la khueh uh pawt cakhaw amih taengah olkhueng la om coeng.
15 Amih thinko ah a tarhit olkhueng kah khoboe te amamih loh a phoe. Amamih
kah mingcimnah neh pakhat kah poeknah laklo ah a mingpuei tih paelnaeh uh thae,
huul uh thae. 16 Jesuh Khrih rhangneh kai kah olthangthen bangla hlang rhoek kah
olhuep te Pathen loh lai a tloek khohnin ah tueng ni.

Judah rhoek loh Olrhi a Phae

---

2. 1 Mat 7. 1; Luke 6. 37. **2. 6** Olc 24. 12. **2. 11** Olr 10. 17.

17 Tedae namah loh Judah na ti atah, olkhueng na pangtung tih Pathen dongah na
pomsang. 18 A kongaih te na ming tih olkhueng neh n'thuituen vaengah a tanglue te
na soepboe. 19 Namah neh namah te na uep na tih mawtkung mikdael rhoek, yinnah
khuiah vangnah la om ham, 20 Aka ang rhoek hlinsaikung neh cahmang rhoek kah
saya, mingnah lungsak neh olkhueng dongah oltak te na dang tih, 21 Hlang tloe aka
thuituen tangloeng loh namah na thuituen uh mahnim? Huen pawt ham aka hoe
loh na huen nama? 22 Samphaih boeh aka ti loh na samphaih, mueirhol aka tuei loh
bawkim te na muk nama? 23 Olkhueng dongah aka pomsang loh boekoeknah neh
olkhueng rhangneh Pathen te yah na bai. 24 Nangmih kongah ni Pathen kah ming
tah namtom taengah a daek tangtae vanbangla a soehsal uh.

Thninko Yahvinrhetnah

25 Olkhueng te na hingpuei atah yahvinrhetnah khaw hoeikhang ngawn dae
olkhueng dongah boekoekkung la na om atah nang kah yahvinrhetnah te pumdul
la poeh. 26 Te dongah pumdul loh olkhueng kah rhilam rhoek te a tuem atah anih
kah pumdul te yahvinrhetnah la nawt mahpawt nim? 27 A coengnah dongah pumdul
dae olkhueng aka soep sak loh, cabu neh yahvinrhetnah rhangneh olkhueng dongkah
boekoekkung nang te lai han tloek ni. 28 Judah hlang a mingpha la om he moenih.
Pumsa ah aka mingpha yahvinrhetnah te moenih. 29 Tedae a olhuep dongkah Judah
hlang ni a ti. Te phoeiah cabu nen pawt tih mueihla ah thinko yahvinrhetnah ni a ti.
Anih kah thangthennah tah hlang lamkah pawt tih Pathen taeng lamkah ni.

3

Paul kah Olannah

1 Te dongah Judah hlang kah a
banhman te balae?yahvinrhetnah kah a phu tah balae? 2 A longim boeih ah a phu
muep om. Pathen kah olrhuh te lamhma la amih Judah rhoek a paek ngawn coeng.
3 Te dongah hlangvang loh a hnalval uh atah metlamlae? Amih kah hnalvalnah loh
Pathen taengkah tangnah te hmil tang mahnim? 4 Om mahpawh, om cakhaw Pathen
tah thuem. Tedae a daek tangtae bangla hlang boeih he laithae ni. Te daengah ni na
ol neh na tang vetih na laitloek vaengah na noeng eh. 5 Tedae mamih kah boethae
loh Pathen kah duengnah a tueng sak atah balae n'thui eh? Kosi aka hong Pathen
tah halang pawt nim? Hlang vanbangla ka thui lah eh. 6 Tetlamte om mahpawh, om
koinih metla Pathen loh Diklai he lai a tloek eh? 7 Tedae kai boethae he Pathen kah
oltak loh a thangpomnah te a pungtai sak atah, balae hlangtholh bangla lai ka thui
pueng? 8 Tedae mamih ah hlangvang loh, “Boethae saii sih, te daengah ni a then ha
pawk eh?,” a ti uh bangla soehsal uh boel sih. Laitloeknah tah amih ham om pah pai
saeh.

Diklai He Boeih Tholh

9 Te koinih n'rhoei uh a te? Rhoei loeng loeng mahpawh. Judah khaw, Greek khaw,
tholh hmuiah boeih om tila n'cawh coeng. 10 A daek tangtae vanbangla aka dueng
om pawh, khat khaw om pawh. 11 Aka hmuhming te om pawh, Pathen aka tlap om
pawh. 12 Boeih taengphael uh tih rhenten poci uh coeng, boethen aka saii te om pawh.
Pakhat khaw om pawh. 13 Amih kah olrhong te hlan bangla ah tih a lai neh thailat uh.
A hmui dongah rhulthae kah sue om. 14 A ka te thaephoeinah neh olkhaa bae. 15 A
kho loh thii long sak ham thui. 16 A longpuei ah pocinah neh ngaidaengnah om. 17 Te
dongah ngaimongnah longpuei te ming uh pawh. 18 Amih mik ah Pathen rhihnah
om pawh. 19 Tedae olkhueng loh olkhueng hmuikah rhoek a voek te m'ming uh. Te

---

2. 24 Isa 52. 5. **2. 29** Olr 30. 6. **3. 4** Tgt 51. 6. **3. 10** Tgt 14. 1-3; 53. 2-4. **3. 13** Tgt 5. 10; Tgt 140. 4. **3. 14** Tgt 10. 7. **3. 15** Isa 59. 7,8. **3. 18** Tgt 36. 2.

dongah a ka te boeih khuem saeh lamtah Diklai pum tah Pathen kah khotoh khobah
la om ve. 20 Olkhueng kah bibi loh amah hmaiah pumsa boeih tang sak mahpawh.
Olkhueng lamloh tholh mingnah la om.

Tangnah Lamloh Duengnah

21 Tedae olkhueng neh tonghma rhoek lamloh a phong Pathen kah duengnah tah
olkhueng voel ah phoe coeng. 22 Pathen kah duengnah tah Jesuh Khrih kah tangnah
lamloh aka tangnah rhoek boeih taengah hlihloehnah a om moenih. 23 Hlang boeih
he tholh uh tih Pathen kah thangpomnah te a phavawt uh. 24 Jesuh Khrih ah
tlannah rhangneh a lungvatnah loh a yoeyap la n'tang sak. 25 Anih te Pathen loh a
duengnah mingphnanah la a thii dongkah tangnah rhangneh dawthnah la a hmoel.
26 Pathen kah uehnah dongah tholhsainah rhuem te hmilhnah la, tahae tue vaengah a
duengnah te mingphanah la, Jesuh tangnah dongkah rhoek te aka dueng neh aka tang
la aka om sak la om. 27 Te koinih hoemdamnah tah melam a khoe, ba olkhueng nen
lae? mekah khoboe nen lae? Moenih, tangnah kah olkhueng nen dae ni. 28 Olkhueng
kah khoboe voelah hlang he tangnah loh a tang sak ni m'poek uh. 29 Te phoeiah
Pathen tah Judah rhoek bueng kah a? Namtom rhoek kah van moenih a? Ue namtom
rhoek kah van ta. 30 A tangtang atah tangnah neh yahvinrhetnah khaw, tangnah neh
pumdul khaw Pathen pakhat long ni a tang sak eh. 31 Te dongah tangnah lamloh
olkhueng te m'hmil uh pawn a? A hmil pawt dongah olkhueng ni lat m'pai puei uh.

4

Abraham kah Tangnah

1 Te koinih pumsa ah a pa Abraham loh a hmuh te metla n'thui uh eh? 2 Abraham he
khoboe loh tang sak koinih thangpomnah a khueh, Tedae Pathen taengkah moenih,
3 Te dongah cacim loh balae a thui? Abraham loh Pathen te a tangnah dongah anih
te duengnah la a nawt, 4 A saii dongkah thapang te lungvatnah la n'nawt pawt vetih
a laiba banghui ni te. 5 Saii pawt dae baltalh aka tang sak kung soah a tangnah
vaengkah tangnah te duengnah la a nawt pah.

David Loh Oltak A Uem

6 David long pataeng khaw, “Khoboe kah voelah Pathen loh duengnah la a nawt
pah hlang te tah yoethennah ni,” a ti.
7 Olaeknah loh a hlah tih a tholh a muekdah pah rhoek te tah a yoethen uh. 8 Boeipa
loh tholh a nawt pah voel pawt hlang te tah a yoethen,

Yahvinrhet Mueh la Abram Dueng

9 Tangkhuet la, “He yoethennah tah yahvinrhetnah soah pawt atah pumdul ham
a?” n'ti uh vaengah Abraham kah a tangnah te ni duengnah la a nawt pah. 10 Te
vaengah metlam a nawt pah? yahvinrhetnah a om vaengah a? Pumdul vaengah a?
yahvinrhetnah vaengah pawt tih pumdul vaengah ni. 11 Te dongah yahvinrhetnah
he miknoek la a dang te pumdul vaengkah aka tangnah kah duengnah kutnoek ni.
Anih te pumdul lamloh aka tangnah rhoek boeih kah a napa la om sak ham neh amih
te khaw duengnah la nawt ham ni ana khueh. 12 Te phoeiah, yahvinrhetnah kah pa
he, yahvinrhetnah bueng kah pawt tih a pa Abraham pumdul vaeng kah tangnah
kholaeh te aka vai rhoek ham khaw a om sak.

Tangnah Lamloh Olkhueh

---

3. 20 Tgt 143. 2; Gal 2. 16. **3. 22** Gal 2. 16. **3. 30** Olr 6. 4; Gal 3. 20. **4. 3** Suen 15. 6; Gal 3. 6.
4. 7 Tgt 32. 1,2. **4. 11** Suen 17. 10.

13 Abraham neh a tiingan te Diklai rhopangkung la om ham te olkhueng nen
pawt tih tangnah kah duengnah nen ni olkhueh a paek. 14 Olkhueng rhang
neh rhopangkung la om koinih, tangnah te tlongtlai tih olkhueh te a hmil coeng.
15 Olkhueng loh thintoek a thoeng sak dae olkhueng a om na pawt ah boekoeknah
a om moenih, 16 A lungvatnah vanbangla olkhueh kah tiingan boeih taengah a
khangmai la om sak ham khaw tangnah nen ni a om tangloeng. Olkhueng kah
tiingan taeng bueng ah pawt tih Abraham kah tangnah kah tiingan taengah khaw
a om sak. Amah tah mamih boeih kah napa la om. 17 Namtom rhoek boeih kah napa
la nang kan coelh tila a daek tangtae vanbangla anih loh a tangnah hlan ah aka duek
rhoek te aka hing sak tih, aka om pawt te aka om bangla aka khue, Pathen te om
lamhma coeng. 18 Anih tah a ngaiuepnah voel ah a ngaiuep tih a tangnah dongah
namtom rhoek boeih kah napa la om ni tila a thui vanbangla nang kah tiingan te
om van ni. 19 Kum yacut pakhat lo tih aka duek tangtae amah pum neh Sarah kah
bung duekrhok te a poek dae tangnah dongah a thathae pawh, 20 Tedae Pathen kah
olkhueh soah hnalvalnah neh boelhkhoeh pawt tih tangnah neh a thaphoh, 21 Pathen
te thangpomnah a paek vaengah olkhueh te aka rhoi thai khaw amah ni tila m'ming.
22 Te dongah anih te duengnah la a nawt, 23 Tedae anih taengah a nawt te amah bueng
ham a daek pah moenih, 24 Tedae mamih ham khaw, duek lamkah aka thoo mamih
kah Boeipa Jesuh aka tangnah rhoek ham khaw amah te a nawt coeng. 25 Amah
te mamih kah tholhdalhnah kongah a voeih tih mamih kah tiktamnah ham a thoh
coeng.

5

Tangnah loh a na

1 Te dongah tangnah neh n'tang uh coeng tih mamih kah Boeipa Jesuh Khrih
lamloh Pathen neh rhoepnah n'khueh uh coeng. 2 Amah lamloh tahae kah m'pai
nah lungvatnah khuiah tangnah neh kunaelnah khaw n'dang uh dongah Pathen kah
thangpomnah te ngaiuepnah neh pomsang uh sih. 3 Te bueng pawt tih mamih phacip
phabaem vaengah phacip phabaem loh uehnah a thoeng sak te ming uh sih lamtah
omngaih uh bal sih. 4 Uehnah loh khinngainah, khinngainah loh ngaiuepnah a om
sak. 5 Ngaiuepnah loh yahpoh sak pawh. Pathen kah lungnah tah mamih taengah
m'paek Mueihla Cim lamloh mamih thinko ah a lun coeng.

A Moeithen Te Hlangdueng La A Khueh

6 Mamih tattloel la n'om uh tue vaengah Khrih tah baltalh ham khaw duek. 7 Hlang
dueng yueng la khat khat a duek ham khaw kha. Hlang then yueng la pakhat loh duek
ham pataeng a ngaingaih khaming. 8 Tedae mamih hlangtholh la n'om uh vaengah
mamih ham Khrih a duek te Pathen loh mamih ham a lungnah a tueng sak. 9 Te
dongah kosi lamkah amah loh a thii neh n'khang tih tahae muep n'tang uh lat coeng.
10 Rhal la aka om rhoek te a Capa kah dueknah neh Pathen taengah a moeithen atah
moeithen tangtae rhoek taoe he a hingnah neh muep n'daem ni. 11 Te bueng pawt tih
mamih kah Boeipa Jesuh Khrih lamloh Pathen taengah pomsang uh bal sih. Amah
lamloh moeithennah he n'dang uh coeng.

Adam neh Jesuh

12 Te dongah hlang pakhat lamloh Diklai la tholhnah ha kun. Tholhnah lamloh
dueknah halo van bangla boeih a tholh uh dongah hlang boeih taengah dueknah
yilh cet. 13 Tholhnah tah olkhueng lakah lamhma la Diklai ah om. Tedae olkhueng a

4. 13 Suen 17. 4-6; 22. 17,18; Gal 3. 29. **4. 14** Gal 3. 18. **4. 16** Gal 3. 7. **4. 17** Suen 17. 5. **4. 18** Suen 15. 5. **4. 19** Suen 17. 17. **4. 25** Isa 53. 4,5. **5. 12** Suen 3. 6.

om pawt ah tholhnah la n'nawt moenih. 14 Tedae dueknah loh Adam lamloh Moses
duela Adam kah boekoeknah mueisa la aka tholh pawt rhoek soah pataeng a uk. Te
tah aka lo ham kah mueimae la om. 15 Tedae kutdoe te khaw tholhdalhhnah bangla
om pawt dongah pakhat kah tholhdalhnah neh muep duek uh koinih hlang pakhat
Jesuh Khrih kah lungvatnah rhangneh Pathen kah lungvatnah neh a kutdoe te a yet
taengah taoe bae coih ni. 16 Kutdoe tah pakhat a tholh lamkah bang moenih. Pakhat
lamkah laitloeknah dongah ngawn tah dantatnah la om. Tedae tholhdalhnah a yet
khui lamkah kutdoe tah rhilam la om. 17 Pakhat kah tholhdalhnah dongah pakhat
rhangneh dueknah loh n'khulae. Lungvatnah dongkah baecoihnah neh duengnah
kutdoe aka dang rhoek tah Jesuh Khrih pakhat rhangneh hingnah dongah a poeng
ni. 18 Te dongah tholhdalhnah pakhat lamloh hlang boeih ham dantatnah a om bangla
rhilam pakhat lamloh hlang boeih ham hingnah, tiktamnah khaw om van. 19 Hlang
pakhat kah althanah lamloh a yet te hlangtholh rhoek la a khueh vanbangla pakhat
kah olngainah lamloh a yet te a dueng la a khueh van. 20 Olkhueng loh tholhdalhnah
te pungtai sak ham a yingyet thil dae tholh a pungtai nah ah lungvatnah loh baesawt
bal. 21 Te dongah dueknah khuiah tholhnah loh n'khulae vanbangla mamih Boeipa
Jesuh Khrih lamkah dungyan hingnah khuiah duengnah kah lungvatnah long khaw
n'khulae van coeng.

6

Khrih ah Athai la Khosaknah

1 Te koinih balae n'thui uh eh? Lungvatnah a pungtai sak ham tholhnah khuiah om
uh sih a? 2 Om mahpawh, u khaw tholh ham te n'duek uh atah metlamlae te khuiah
n'hing uh pueng eh. 3 Khrih Jesuh ah aka nuem rhoek boeih tah a dueknah dongah
n'nuem uh te na mangvawt uh a? 4 Te tlamte pa kah thangpomnah loh duek lamkah
Khrih a thoh vanbangla mamih van khaw hingnah a thai ah pongpa ham a dueknah
khuiah baptisma loh boeipa neh m'vuei coeng. 5 A dueknah mueisa la n'om tun atah
a thohkoepnah dongah khaw n'om uh van. 6 He he ming uh saw. Mamih kah hlang
rhuem tah a tai coeng te ta. Te daengah ni tholhnah pum he a thup vetih mamih
loh tholhnah kah sal m'bi pawt eh. 7 Aka duek tangtae tah tholh lamkah n'tang uh
coeng. 8 Tedae Khrih neh n'duek uh atah amah neh n'hing uh van ni tila n'tangnah uh.
9 Duek lamkah aka thoo Khrih tah duek voel pawt vetih dueknah loh anih te tulnoi
pawh tila m'ming uh. 10 A duek te tholh ham duek bangtlang tih a hing he Pathen
ham ni a hing. 11 Te dongah nangmih khaw tholh ham tah aka duek la, tedae Pathen
ham tah Khrih Jesuh ah aka hing la om ham namamih neh namamih te poek uh.
12 Te dongah te kah hoehhamnah te ngai ham aka nguelpawh nangmih kah pum ah
tholhnah te khulae sak boeh. 13 Nangmih kah pumrho te tholhnah ham boethae kah
pumcumnah la pae boeh tedae duek lamkah aka hing bangla Pathen ham duengnah
kah pumcumnah la nangmih kah pumrho te Pathen taengah namah neh namah pae
uh. 14 Olkhueng hmuiah pawt tih lungvatnah hmuiah na om uh coeng dongah tholh
loh nangmih n'tulnoi mahpawh.

Tholh kah Sal lamkah Pathen kah Sal ah

15 Balae aka om bal? Olkhueng hmuiah pawt tih lungvatnah hmuiah n'om uh
dongah tholh uh mai sih a? Te tlam te Om mahpawh. 16 Khat khat taengah olngainah
ham sal la namamih na pae uh tih ol na ngai pa uh te tah a sal la na om uh,
dueknah la aka pha sak tholhnah kah sal pawt atah duengnah la aka pha sak
olngainah kah sal la na om uh te na ming uh moenih a? 17 Tedae tholhnah sal la
na om uh dae thuituennah mueimae na pom uh te thinko ah na ngai uh dongah,

6. 4 Kol 2. 12.

18 tholh lamkah na loeih uh tih duengnah sal m'bi sak uh dongah Pathen te ka
lungvatnah. 19 Nangmih pumsa kah vawtthoeknah dongah hlanghing bangla ka thui.
Nangmih kah pumrho te rhongingnah neh olaeknah khuiah olaeknah sal la na mop
uh vanbangla nangmih kah pumrho te cimcaihnah khuiah duengnah sal ham na mop
uh van coeng. 20 Tholhnah kah sal la na om uh vaengah duengnah dongah aka loeih
la na om uh. 21 Te dongah tahae kah rhaidaeng lamkah loh balae thaihtak na dang uh
bal pueng? Te rhoek te tah dueknah nen ni a bawt. 22 Tedae tholhnah kah sal aka bi
sak lamkah na loeih uh coeng tih Pathen taengah nangmih kah cimcaihnah thaihtak
te na dang uh. Te tah dungyan hingnah neh bawt. 23 Tholhnah phu tah dueknah dae
Pathen kah kutdoe tah mamih Boeipa Khrih Jesuh ah dungyan hingnah ni.

7

Yuloh vasak Thuinuetnah

1 Olkhueng ka thui vaengah aka ming maanuca rhoek te na mangvawt uh nama?
Te olkhueng loh hlang te a hing tue khuiah a buem ta. 2 Rhukom nu te a va a hing
vaengah olkhueng neh a pinyen dae a va a duek atah a va kah olkhueng lamloh a
hmil coeng. 3 Te dongah a va a hing vaengah va tloe sa koinih samphaih la n'thui
ni. Tedae a va te duek koinih olkhueng lamkah aka loeih la om tih va tloe a sak te
a samphaih la om pawh. 4 Te dongah ka manuca rhoek nangmih khaw Khrih kah
pum rhangneh olkhueng ham na duek coeng dongah nangmih tah Pathen taengah
thaihtak hamla duek lamkah aka thoo tangtae hlang tloe ham na om uh. 5 Pumsa
la n'om uh vaengah olkhueng rhangneh tholhnah kah patangnah loh mamih kah
pumrho ah tueng tih dueknah la thaihtak. 6 Tedae olkhueng lamloh m'hmil uh coeng.
Aka duek rhoek tah te nen te n'khoh. Te dongah mamih loh sal m'bi ham he mueihla
thai dongah tih cabu rhuem dongah moenih.

Tholh loh Olkhueng a muk

7 Te koinih balae n'thui eh? Olkhueng te tholhnah a? Tlam te om mahpawh. Tedae
olkhueng lamkah pawt koinih tholhnah te ka ming mahpawh. Olkhueng loh nai
boeh ti pawt koinih hoehhamnah khaw ka ming mahpawh. 8 Tedae olpaek lamloh
tholhnah te rhoidoengnah la a loh tih ka khuiah hoehhamnah boeih ha thoeng. Te
dongah olkhueng mueh atah tholhnah loh duek. 9 Kai khaw hnukbuet ah olkhueng
muehla ka hing dae olpaek ha pawk neh tholhnah te koe hing. 10 Te dongah kai ka
duek tih hingnah ham tila ka hmuh olpaek tah dueknah la poeh. 11 Tholhnah tah
olpaek neh a rhoidoeng tih kai n'hoilae phoeiah n'ngawn. 12 Te dongah olkhueng tah
cim, olpaek khaw cim tih dueng tih then.

Mamih Khuikah Tholh

13 Te koinih aka then te kai ham dueknah la coeng a? coeng rhoerhoe mahpawh.
Tedae tholh te tholhnah la hmat ham a then lamloh kai ham dueknah ha thoeng. Te
dongah tholhnah tah olpaek lamloh a puehkan la tholh ha coeng. 14 Olkhueng tah
mueihla ni tila m'ming uh dae pumsa la ka om dongah tholhnah hmuila n'yoih coeng.
15 Te dongah ka thoeng sak te khaw ka ming pawh. Ka ngaih te ka saii pawt tih ka
hmuhuet vik te ka saii. 16 Tedae ka ngaih pawt te ka saii atah olkhueng te then tila
ka paipuei. 17 Tahae kah tholh aka thoeng te kai voel pawt tih ka khuikah aka kol
tholhnah long ni a saii. 18 Ka pumsa ah aka om te ka khuiah kol pawh tila ka ming. A
then ngaih ham tah ka khuiah om dae a then tah ha thoeng laklo pawh. 19 A then saii
ham ka ngaih te ka saii pawt tih ka ngaih pawh a thae te ka saii. 20 Ka ngaih pawt te
ka saii atah te te ka thoeng sak pawt dae ka khuiah aka kol tholhnah long ni a saii.

7. 7 Sung 20. 17; Olr 5. 21. **7. 11** Suen 3. 13. **7. 15** Gal 5. 17.

21 Te dongah a then saii ka ngaih vaengah kai taengah a thae te om tila a olkhueng
he ka hmuh. 22 A khuikah hlang te Pathen kah olkhueng ah ni ka hmae. 23 Olkhueng
tloe te ka pumrho ah om tih ka lungbuei kah olkhueng te a vathoh thil. Te dongah ka
pumrho ah aka om tholh kah olkhueng neh kai n'sol te ka ming. 24 Kai tah ngaidaeng
ngaikha hlang ni. U long nim he dueknah pumsa dong lamloh kai n'hlawt ve. 25 Tedae
mamih kah Boeipa Jesuh Khrih rhangneh Pathen te ka lungvatnah. Te dongah kai
kamah khaw lungbuei cungvang loh Pathen olkhueng kah sal ka bi dae ka pumsa tah
tholhnah olkhueng neh om.

8

Mueihla kah a Paek Khosak

1 Tahae atah Jesuh Khrih ah aka om rhoek te dantatnah om pawh. 2 Jesuh Khrih
ah hingnah Mueihla kah olkhueng loh tholhnah neh dueknah kah olkhueng lamkah
nang n'loeih sak coeng. 3 Pumsa neh a vawtthoek vaengah ni olkhueng ham a lolh
pueng te. Pathen loh a capa te tholhnah pumsa kah mueisa la han tueih tih aka
tholh bangla pumsa dongkah tholh ah a boe sak. 4 Te daengah ni olkhueng kah
rhilam tah pumsa saloel la aka cet pawt tih Mueihla ah aka cet mamih ah a soep
eh. 5 Pumsa saloel la aka om rhoek loh pumsa kah te a poek uh. Tedae Mueihla kah
rhoek long tah Mueihla kah te a poek. 6 Te dongah pumsa kah poeknah tah dueknah
tih Mueihla kah poeknah tah hingnah neh rhoepnah ni. 7 Pumsa kah poeknah loh
Pathen kah olkhueng taengah boengai pawt tih a coeng thai pawt dongah Pathen
taengah thunkha la om. 8 Te dongah pumsa ah aka om rhoek tah Pathen te a kolo
sak thai pawh. 9 Tedae nangmih tah pumsa ah pawt tih Mueihla ah na om uh atah
nangmih khuiah Pathen kah Mueihla kol ta. Tedae khat khat long ni Khrih Mueihla
a khueh pawt atah anih te Khrih kah hut la om pawh. 10 Khrih he nangmih ah a om
atah pum cungvang loh tholh ah duek. Tedae Mueihla tah duengnah dongah hingnah
neh om coeng. 11 Te phoeiah Jesuh te duek lamkah aka thoh Pathen kah Mueihla te
nangmih ah a om atah, duek lamkah Khrih aka thoh loh nangmih khuikah a Mueihla
a om rhangneh aka nguelpawh na pum te khaw a hing sak ni.

Mueihla Cim Kah Bibi

12 Te dongah manuca rhoek laihmu la n'om uh dongah pumsa saloel la pumsa
dongah hing ham moenih. 13 Pumsa la na hing uh atah na duek uh ni. Tedae pum
kah pongthoh te mueihla lamloh na duek sak uh atah na hing uh ni. 14 Pathen kah
mueihla loh a mawt boeih tah Pathen kah a ca rhoek ni. 15 Te dongah rhihnah la
koep aka thak sal kah mueihla na dang uh pawt tih cacah kah Mueihla na dang uh.
Te nen ni pa te Abba la n'khue uh. 16 Pathen kah ca rhoek la n'om uh tila Mueihla
amah loh mamih kah mueihla taengah a mingpuei coeng. 17 Te phoeiah a ca rhoek la
a om uh atah rhopangkung la n'omuh. Pathen kah rhopangkung tah Khrih kah rho
aka pang hmaih la n'omuh. Patang hmaih van daengah ni n'thangpom van eh.

Nguekcoi neh Thangpomnah

18 Mamih taengah pumphoe ham aka cai thangpomnah neh tahae tue kah
patangnah tah tingtawk pawh tila poek uh. 19 Te dongah suentae kah rhingoelnah loh
Pathen ca rhoek kah a pumphoenah te a lamtawn. 20 Suentae loh a honghi dongah a
boengai te a thahlue pawh. Tedae ngaiuepnah dongah boe a ngai sak. 21 Te dongah
suentae mah khaw hmawnnah sal lamkah Pathen ca rhoek kah thangpom dongah
poenghalnah khuila loeih ni. 22 Suentae boeih loh kopang tih tahae duela a patang
te m'ming uh. 23 Te bueng pawt tih mamih khaw mueihla thaihcuek te n'khueh uh.

8. 11 1 Kaw 3. 16. **8. 15** Gal 4. 5-7. **8. 15** Mark 14. 36; Gal 4. 6. **8. 20** Suen 3. 17-19. **8. 23** 2 Kaw 5. 2-4.

Mamih khaw m'mah khuiah tah ng'huei uh tih a cacah la mamih pum kah tlannah te n'lamtawn uh. 24 Te dongah ngaiuepnah neh mamih n'khang. Tedae hmuh tangtae dongkah ngaiuepnah tah ngaiuepnah la om pawh. A hmuh tangtae te pakhat long khaw a ngaiuep a? 25 Tedae hmuh mueh te ngaiuep uh atah uehnah neh lamtawn uh sih. 26 Te banghui la mamih kah vawtthoeknah dongah mueihla loh m'bom van. Thangthui ham a kuek te m'ming uh moenih. Tedae Mueihla amah loh thuilek pawt hil hueinah neh rhi a khang. 27 Thinko aka khe loh mueihla kah poeknah te a ming. Pathen kah ninglam la hlangcim rhoek ham a huithui pah. 28 Tedae Pathen loh a lungnah tih a mangtaeng bangla khue la aka om rhoek ham tah a then la boeih a bongyong te m'ming uh. 29 A ming oepsoeh rhoek te tah boeina phung muep lakah camingomthang la om sak ham a capa kah mueimae phek la a nuen coeng. 30 Te dongah a nuen tangtae te a khue. Tekah a khue te khaw a tang sak. A tang sak tangtae te a thangpom.

Tangca rhoek kah Poengnah

31 Te koinih he rhoek ham balae n'thui uh eh? Pathen te mamih ham coeng atah unim mamih aka pai thil eh? 32 Amah loh a capa pataeng a hlun moenih. Tedae mamih boeih ham ni anih te a voeih. Te dongah a taengkah boeih khaw metlam mamih n'rhen pawt eh? 33 Pathen kah a coelh te unim aka tingtoeh eh? Pathen loh a tang sak te u long a boe sak? 34 Jesuh Khrih he duek dae thoo pataeng coeng. Amah tah Pathen kah bantang ah om bal tih mamih ham huithui coeng. 35 Khrih kah lungnah lamkah u long nim mamih paekboe eh? Phacip phabaem neh citcai nim, hnaemtaeknah neh khokha nim, a tlingyal a, khoponah a, cunghang nim? 36 A daek vanbangla nang kongah hnin at puet n'duek sak uh tih tu bangla maeh la m'hmoel uh. 37 Tedae mamih aka lungnah taeng lamloh he rhoek boeih he rhep n'na uh coeng. 38 Dueknah neh hingnah long pawt nim, puencawn rhoek neh boeilu rhoek long pawt nim, aka pai nawn neh aka thoeng ham long pawt nim, thaomnah long pawt nim, 39 a bawn neh a dung long pawt nim, a saihluen khat khat long pawt nim tila ka phaep uh phat coeng. Te dongah a tloe loh mamih Boeipa Jesuh Khrih ah Pathen kah lungnah neh mamih m'paekboe thai aya?

9

Israel loh Khrih a Hnawt

1 Khrih ah oltak ka thui tih kai laithae moenih. Mueihla Cim ah ka mingcimnah te ka khuiah a phong. 2 Kothaenah loh kai taengah duel ha om tih lungnat loh ka thinko ah puh. 3 Te dongah pumsa ah ka huiko ka manuca rhoek yueng la kamah rhoe Khrih lamloh ka paek uh vetih kosi yook ham ka thangthui. 4 Amih tah Israel rhoek ni, cacah neh thangpomnah khaw, paipi rhoek neh olrhinah khaw, thothuengnah khaw, olkhueh khaw amih kah ni. 5 A napa rhoek neh amih lamkah ni Khrih te pumsa ah ha thoeng. A cungkuem soah aka om Pathen tah kumhal ah uemom pai saeh. Amen.

Israel Te A Coelh

6 Tedae Pathen kah olka tah hmata pawh. Israel he khaw Israel lamkah boeih noenih. 7 Abraham kah tiingan la a om uh dongah a ca boeih pawt dae Isaak ah na tiingan la a khue ni a ti ta. 8 Te tah pumsa kah camoe la aka om pawt rhoek tah Pathen kah a ca rhoek la om. Tedae olkhueh kah ca rhoek tah a tiingan la a nawt. 9 He olkhueh ol loh, “A tue ah ka pawk vetih Sarah capa om ni,” a ti.

10 Te bueng pawt tih Ribekka khaw a pa Isaak bueng nen ni a ihnah a om. 11 A cun hlan tih thae then pakhat khaw a saii uh moenih. Te daengah ni a coelh bangla

8. 36 Tgt 44. 23. **9. 4** Sung 4. 22. **9. 7** Suen 21. 12. **9. 9** Suen 18. 10. **9. 11** Suen 25. 23.

Pathen kah mangtaengnah te a naeh eh. 12 Khoboe dongah pawt tih a khue rhangnen
ni anih te, “Tanglue loh mathoe kah sal a bi ni,” a ti nah. 13 A daek van bangla Jakob
te ka lungnah tih Esau te ka hmuhuet coeng.

Pathen kah Coelhnah he Thuem

14 Te koinih balae n'ti eh? Pathen he boethae pawt nim? Tlamte a om moenih.
15 Moses te , “Ka
rhen tangtae te tah ka rhen bal vetih ka sitloh tangtae te tah sitloh bal ni,” a ti nah.
16 Te dongah aka ngaih kah pawt tih aka yong kah tangloeng moenih. Tedae Pathen
kah a rhen rhoek kah ni. 17 Cacim loh Pharaoh te, “Nang te amah la kan pacuet. Te
daengah ni ka thaomnah te nang ah ka phoe eh. Te daengah ni diklai pum ah ka
ming a doek eh?,” a ti nah.
18 Te dongah a ngaih te a rhen tih a ngaih te a ning sak tangloeng. 19 Kai taengah
na ti tangloeng te. Balae tih vawk a coel? Amah kah kongaih te unim aka kamkaih?
20 Aw u hlang nang dae nim Pathen te oelh la naka om, a saii hno loh aka hlom aka
bol kung te, “Balae tih kai nan saii van?” na ti nah pawt nim? 21 Ambop loh amlai
te a hlom boeiloeih dae he tah tuisi am la, ke tah am mailai la saithainah a khueh
moenih a? 22 Tedae Pathen loh a kosi sah ham neh a tatthai te phoe sak ham a ngaih.
pocinah ham a hmoel kosi am te thinsennah neh muep ueh koinih ta? 23 Te daengah
ni amah kah thangpomnah cungkuem te rhennah am dongah a phoe sak tangloeng
eh. Te ni thangpomnah la a hmoel. 24 Mamih khaw Judah rhoek lamkah bueng pawt
tih namtom rhoek lamkah khaw a khue van ta. 25 Hosea dongah, “Ka pilnam pawt te
ka pilnam la, lungnah pawt te lungnah la ka khue ni. 26 Te vaengah amih te, 'Nangmih
he ka pilnam moenih,’ a ti nah hmuen ah aka hing Pathen kah a ca rhoek la khue la
om ni,” a ti van bangla, 27 Isaiah long tah Israel ham, “Israel ca rhoek kah hlangmi
tah tuitunli kah laivin bangla om cakhaw a meet ni a daem eh. 28 Olka te soep vetih
boeipa loh diklai ah tlek a saii ni,” tila pang. 29 Te dongah Isaiah loh a thui vanbangla
caempuei Boeipa loh mamih kah tiingan he hlun pawt koinih Sodom bangla n'om uh
vetih Gomorrah neh n'thuidoek uh ni.

Israel Paihmuen

30 Te phoeiah balae n'thui eh? Duengnah aka hnuktlak pawh namtom rhoek loh
duengnah a rhawt. Tedae duengnah tangnah nen ni a dang. 31 Israel loh duengnah
olkhueng te a hnuktlak dae olkhueng dongah a pai moenih. 32 U kongah lae? Tangnah
nen pawt tih khoboe lamkah bangla caehkoek lungto te a tongtah uh. 33 A daek
vanbangla Zion ah caehkoek lungto neh thangkui lungpang ka khueh ke. Tedae amah
te aka tangnah tah yahpok mahpawh.

10

Tangnah nen buengni

1 Khatben ah manuca rhoek, khangnah ham amih yueng Pathen taengah ka thinko
kah kolonah tah rhenbihnah ni. 2 Pathen kah kohlopnah a khueh uh te amih ham ka
phong pah. Tedae mingnah nen moenih. 3 Pathen kah duengnah vik te a mangvawt
uh tih amah kah duengnah thoh ham ni a toem uh. Te dongah Pathen kah duengnah
dongah boe a ngai uh moenih. 4 Te dongah aka tangnah rhoek boeih te duengnah
ham olkhueng kah a bawtnah tah Khrih ni. 5 Moses loh olkhueng kah duengnah
kawng te a daek coeng. Te tla a saii daengah ni hlang loh te nen te a hing eh. 6 Tedae
tangnah kah duengnah loh, “Na thinko ah, 'Unim Vaan la aka luei eh? Te tah Khrih

9. 13 Mal 1. 2,3. **9. 15** Sung 33.19. **9. 17** Sung 9.16. **9. 20** Isa 29. 16; 45. 9. **9. 26** Hos 2. 1.
9. 27 Isa 10. 22,23. **9. 29** Isa 1. 9. **9. 33** Isa 28. 16. **10. 5** Tho 18. 5. **10. 6** Olr 30. 12-14.

aka khuen la om. 7 Te phoeiah, 'Unim tangrhom dung la aka suntla eh? Te duek
lamkah hang khuen ham tila Khrih ni, 'ti boeh," a ti tangloeng.
8 Tedae balae n'ti lah eh? Olka te na taengah, na ka ah, na thinko ah om. Tekah
aka om tangnah olka la ka hoe uh te. 9 Boeipa Jesuh te na ka neh na phong tih duek
lamkah anih aka thoh Pathen te na thinko ah na tangnah atah na daem ni. 10 Thinko
neh a tangnah te duengnah la, ka neh a phong te khangnah la om. 11 Te dongah cacim
loh, "Amah te aka tangnah boeih tah yahpok mahpawh. 12 Judah neh Greek laklo ah
hlihloehnah a om moenih. Boeipa amah tah hlang boeih kah ni. Amah aka phoei
rhoek boeih taengah a khuehtawn sak. 13 Te dongah boeipa ming aka khue boeih te
tah daem ni.

Israel kah a Hnoel

14 Tedae a tangnah uh mueh la amah te metlam a khue uh eh? A yaak uh mueh la
amah te metlam a tangnah uh eh? A hoe mueh la metlam a yaak uh eh? 15 A tueih
uh pawt atah metlam a hoe uh eh? A daek vanbangla hnothen te aka phong rhoek
kah a kho tah sawtthen tangkik. 16 Tedae olthangthen te hlang boeih loh a ngai uh
moenih. Isaiah loh, "Boeipa kaimih kah olthang he u long a tangnah," a ti.
17 Te dongah tangnah tah hnavue lamloh, hnavue tah Khrih kah olka lamloh ha om.
18 Tedae, "A yaak uh moenih a?" ka ti. Amih kah oldi loh diklai pum la cet tih, amih
kah olka loh lunglai a bawtnah due a pha. 19 Tedae, "Israel loh ming pawt nim?" ka
ti. Moses loh lamhma la, "Kai tah namtom pawt nen khaw nangmih kan thatlai thil
ni. Lungmong namtom rhangneh nangmih kan sai sak ni," a ti.
20 Te dongah Isaiah tah a rhalthen tih, "Kai aka toem pawt rhoek loh m'hmuh tih kai
aka dawt pawt rhoek taengah aka phoe la ka om," a ti. 21 Te phoeiah Israel taengah,
"Ka kut te hnin at puet pilnam ol aek neh boekoek taengah ka phuel coeng," a ti nah.

11

Israel loh a Hnawt boeih moenih

1 Pathen loh a pilnam te a tueihno moenih ka ti. Te tlamte om mahpawh. Kai
khaw, Israel hlang, Abraham kah tiingan lamkah Benjamin koca ni. 2 Pathen loh
a ming oepsoep a pilnam te a tueihno moenih. Cacim loh a thui te Elijah te na
ming moenih a? Pathen taengah Israel ham a huithui pah te? 3 "Boeipa, nang kah
tonghma rhoek te a ngawn uh, na hmueihtuk te a palet uh, kai bueng n'hlun uh dae
ka hinglu te a mae uh," a ti. 4 Tedae Pathen ol loh anih te, "Baal taengah khuklu aka
cungkueng pawh hlang thawngrhih te kamah ham ka paih pueng," a ti nah te ta. 5 Te
dongah tahae tue a khaw lungvatnah dongkah tueknah rhangneh hlangrhuel te om
van. 6 Tedae lungvatnah nen pawt tih khoboe nen koinih lungvatnah tah lungvatnah
la om mahpawh. 7 Te koinih balae tih a tlap te Israel loh a dang pawt he. Tedae a
tuek loh a dang vaengah a tloe rhoek tah mangkhak uh. 8 A daek bangla amih te
Pathen loh mutu mueihla a paek. Tihnin khohnin due rhoe la mik te tueng pawt tih
hna te khaw a khui pah moenih. 9 David long khaw, "Amih kah caboei te thaang neh
pael la, thangkui ham neh amih kutthungnah hamla om saeh. 10 Hmuh pawt ham a
mik tah hmuep saeh lamtah amih kah cinghen pum te phueih khuun saeh.

Abawt due Voei pawh

11 Ka thui koinih, a paloe ham a tongtah uh moenih a? Te tlamte om pawt suidae
amih kah tholhdalhnah lamloh namtom rhoek ham khangnah om vetih amih thatlai
sak ham ni. 12 Tedae amih kah tholhdalhnah te Diklai kah khuehtawn la, a hloonah

10. 11 Isa 28. 16. **10. 13** Joel 3. 5. **10. 15** Isa 52. 7. **10. 16** Isa 53. 1. **10. 18** Tgt 19. 5.
10. 19 Olr 32. 21. **10. 20** Isa 65. 1. **10. 21** Isa 65. 2. **11. 1** Phil 3. 5. **11. 3** 1 Mang 19. 10,14.
11. 4 1 Mang 19. 18. **11. 8** Olr 29. 3; Isa 29. 10. **11. 9** Tgt 69. 23,24.

tah namtom kah khuehtawn la om koinih a soepnah aisat te metlam muep a om eh.
13 Nangmih namtom te ka thui coeng. A cungkuem dongah kai tah namtom rhoek
kah caeltueih la ka om tangloeng tih ka bibinah te ka thangpom. 14 Kamah saa te bet
ka thatlai sak koinih amih rhoek khuikah hlangvang khaw ka khang sue. 15 Amih
kah hnawtnah te Diklai kah moeithennah la a om atah a doenah taoe te duek lamkah
hingnah moenih a? 16 Thaihcuek loh a cim coeng atah a hlom te khaw cim. A yung te
a cim atah a hlaeng te khaw cim. 17 Tedae a hlaeng te bet a saih tih oliverhol la aka om
nang khaw te dongah n'cong atah a yung kah laimen te a bawn dongah olive la poeh.
18 A hlaeng dongah koevoei boeh. Tedae na koevoei koinih nang loh a yung te na phuei
pawt tih a yung long ni nang m'phueih. 19 Te vaengah, “A hlaeng a saih uh daengah
kai n'cong eh?, “na ti bitni. 20 Thuem ngawn ta, hnalvalnah te saih uh cakhaw nang
tah tangnah neh pai. Aka sang koek la ngai uh boel lamtah birhih. 21 Pathen loh a
hlaeng tang pataeng a hlun pawt atah nang te bet n'hlun mai mahpawh. 22 Te dongah
Pathen kah rhennah neh a tlungthang te poek lah.A tlungthang loh aka bung rhoek
te a tlak thil. Tedae nangmih te Pathen kah rhennah loh a tlak thil om. Rhennah te
na oei coeng atah nang khaw vik m'vung ve ne. 23 Te rhoek khaw hnalvalnah te a oei
thil uh pawt mak atah a cong bitni. Pathen tah amih koep cong ham yoeikoek la om
mai. 24 Nang te olive rhol kah a coengnah dong lamloh n'saih tih a coengnah te olive
tang dongla n'cong atah amih ngai aisat a coengnah bangla olive amah dongla a cong
ni ta. 25 Manuca rhoek he olhuep soah na mangvawt uh ham ka ngaih moenih. Te
daengah ni aka cueih loh amah la na om uh pawt eh. Cungvang ah thinthahnah loh
namtom taengah a hah la

a kun hlanah Israel taengah om coeng te. 26 Te dongah Israel tah boeih a khang
tangloeng ni. a daek vanbangla aka hlawt kung tah Zion lamkah ha pawk vetih Jakob
lamkah hlangrhong te a palet ni. 27 He tah amih kah tholh ka khoe vaengah amih
ham aka om kai taengkah paipi ni. 28 Olthangthen ah nangmih rhangneh rhal la om
uh ngawn dae tueknah dongah a pa rhoek rhangneh thintlo rhoek ni. 29 Pathen kah
kutdoe neh khuenah tah khangmai coeng. 30 Pathen taengah ol na aek noek bangla
a althanah dongah n'rhen uh coeng. 31 Tahae kah rhoek long khaw a aek uh van.
Nangmih n'rhennah nen ni amih khaw a rhen pawn eh. 32 Althanah dongah Pathen
loh boeih a uup pai daengah ni boeih a rhen pai eh.

Yoethen Thangthennah

33 Aw Pathen kah a cueihnah neh a mingnah tah boktlap la coih tih dung mai mah
oe. Metlam mai lae a laitloeknah te m'mangvawt tih a caehlong te m'phavawt sut.
34 Boeipa kah lungbuei aka ming te unim, amah kah baerhoep la aka om te unim?
35 Anih te koep sah hamla u lae Boeipa aka pae lamhma? 36 A cungkuem he amah
lamkah tih amah lamloh amah ham a thoeng sak. Thangpomnah tah kumhal duela
amah kah ni. Amen.

12

Aka Hing Hmueih

1 Te dongah manuca rhoek nangmih, Pathen kah sitlohnah lamlong ni nangmih
pum te Pathen taengah uem koi neh aka cim, aka hing hmueih la paek ham kan
hloep. Nangmih kah mueihla thothuengnah tah he pawn ni. 2 Te dongah hekah
diklai he rhoii uh boeh. Tedae lungbuei tlaihvongnah neh thohai uh. Pathen kah
kongaih neh a boethen, a kolo neh a lungcuei te tah na soepsoei uh ni ta.

Kudoe Soeprhaep neh Pumrho

11. 26 Isa 59. 20,21. **11. 27** Isa 27. 9. **11. 33** Isa 55. 8. **11. 34** Isa 40. 13. **11. 35** Job 41. 3.
11. 36 1 Kaw 8. 6.

3 Nangmih ah aka om boeih te kamah taengah m'paek lungvatnah neh ka thui.
Poek ham a kuek te poek voelh aih boeh. Pathen loh tangnah cungnueh bangla rhip
a tultael te poek hamla muet uh lah. 4 Pum pakhat ah pumrho muep n'khueh uh van
bangla, pumrho boeih loh a pongthoh te amah boeiloeih la a khueh uh moenih. 5 He
yet long he Khrih ah pum pakhat la n'om uh tih pakhat he khat pumrho boeiloeih ni.
6 Te dongah lungvatnah n'dang uh tarhing ah mamih te kutdoe a poekhloep la m'paek
coeng tih tonghma khaw tangnah kah a tarhing la phong saeh. 7 Bibi te khaw bibi
ah, aka thuituen long khaw thuituennah dongah, aka hloep long khaw thaphohnah
dongah, 8 aka doedan loh moeihoeihnah neh, aka mawt loh thahluenah neh, aka rhen
loh omngaih cangtloeng neh, om saeh.

Khrihca Khoboe

9 Lungnah tah hmantang saeh. A thae te tuei lamtah a then taengla kap uh.
10 Pakhat te manuca lungnah neh saelong lamtah, pakhat te hinyahnah neh ngai uh.
11 Thahluenah neh om lamtah yaikat uh boeh. Mueihla te cahoeh lamtah Boeipa te
salbi pah. 12 Ngaiuepnah neh omngaih uh. Phacip phabaem te ueh uh. Thangthuinah
te khuituk uh. 13 Hlangcim rhoek kah a ngoengaih te boek uh lamtah yinlungnah te
hnuktlak uh. 14 Nangmih aka hnaemtaek rhoek te uem uh. Na uem phoeiah tah
thaephoei boeh, 15 Omngaih taengah omngaih uh, aka rhap taengah rhap uh. 16 Khat
neh khat te vantlip la khopoek uh, a sang khaw te poek uh boel lamtah tlayae te rhoi
uh mai. Namamih khuiah aka cueih la ngai uh boeh. 17 Hlang boeih hmaiah a then la
kho aka khan loh a thae te a thae la a thuung moenih. 18 A coeng thai atah nangmih
lamloh te hlang boeih neh rhoep uh thae. 19 Thintlo rhoek namamih loh thuung boeh
tedae a thintoek te hmuen paek pah. A daek coeng dongah Boeipa loh, “Kutthungnah
he kai hut, ka sah bitni,” a ti, 20 Tedae na rhal te a pong atah cah, a halh atah tul,
Tlamte na saii daengah ni a lu ah hmai alh na poep eh. 21 A thae neh han noeng
boeh, Tedae a thae te a then neh noeng lah.

13

Saithainah Hmuikah Hlangboel

1 Hinglu boeih loh saithainah neh a tanglue soah boengai saeh. Pathen lamlong
pawt koinih saithainah te om mahpawh. Te rhoek tah Pathen loh a phueng tih a nuen
rhoek ni. 2 Te dongah saithainah aka khueh te aka pakai tah Pathen kah hoihaengnah
ni a kamkaih. Aka kamkaih rhoek long khaw amamih ni laitloeknah a yook eh. 3 Boe
then hamla boei rhoek te rhihnah om pawt dae boethae ham tah om. Saithainah aka
khueh te rhih na ngaih pawt atah a then te na saii vetih anih kah thangthennah na
dang ni. 4 Pathen kah tueihyoeih tah nang ham a then la om. Tedae thae na saii atah
rhih pai. Pathen kah tueihyoeih la a om dongah cunghang te pom yoe mahpawh.
Thae aka saii te kosi neh a thuung ni. 5 Te dongah kosi dongah bueng pawt tih
mingcimnah nen khaw boengai ham a kueknah om. 6 He dongah mangmu khaw na
thoh uh. Pathen kah bibikung rhoek tah te te aka khuituk la om uh. 7 Docanah te
boeih thuung. mangmu te mangmu la, lamkhong te lamkhong la pae, rhihnah tueng
te rhihnah, hinyahnah tueng te hinyahnah khueh.

Lungnah he Kungsut sih

8 Khat neh khat te lungnah pawt atah laiba loeng loeng boeh. Hlang tloe aka
lungnah long ni olkhueng te a soep sak. 9 Te long te samphaih boeh, hlang ngawn

---

12. 4 1 Kaw 12. 12. **12. 6** 1 Kaw 12. 4-11. **12. 14** Mat 5. 44; Luke 6. 28. **12. 16** Olc 3. 7. **12. 19** Olr 32. 35. **12. 20** Olc 25. 21,22. **13. 6** Mat 22. 21; Mark 12. 17; Luke 20. 25. **13. 9** Sung 20. 14; Olr 5. 18; Sung 20. 13; Olr 5. 17; Sung 20. 15; Olr 5. 19; Sung 20. 17; Olr 5. 21; Tho 19. 18.

boeh, huencan boeh, nai boeh a ti. Tedae mebang a tloe olpaek khaw he olka ah cuii coeng. Te khuiah, “Na imben te namah bangla lungnah,” a ti. 10 Lungnah loh imben te a thae la a saii pawt dongah lungnah tah olkhueng a soepnah ni.

Khrih Dongah Hal

11 Te phoeiah a tue he ming uh. Ih kung lamloh na thoh ham tue coeng ni. N'tangnah vaengkah lakah khangnah loh mamih m'phatawt coeng. 12 Khoyin loh puh tih khothaih tah yoei coeng. Te dongah yinnah khuikah khoboe te duul uh sih lamtah vangnah kah pumcumnah te bai uh sih. 13 Khothaih vaengkah bangla tluek tluek cet uh sih. Omngaihlawnnah neh rhuihahnah nen moenih, ihnah neh omthenbawn nen moenih, tohhaemnah neh kohlopnah nen moenih. 14 Tedae Boeipa Jesuh Khrih te bai uh lamtah khokhannah te pumsa kah hoehhamnah ham saii boeh.

14

Sayalhnah Olkhueng

1 Tangnah aka vawtthoek te doe uh lamtah poeknah neh boelhkhoehnah te khueh boeh. 2 Pakhat long ngawn tah boeih caak ham a tangnah. Tedae tattloel long tah toian a caak. 3 Aka ca loh aka ca pawt te hnaelcoe boeh. Aka ca pawt long khaw aka ca te kamkaih boeh. Anih te khaw Pathen loh a doe coeng. 4 Nang tah metlam na om aih tih hlanglang kah imkhut te na coel? Anih te a boei hut la pai tih yalh ta. Tedae Boeipa loh anih te a thoh thai dongah pai ngawn ni ta. 5 Te dongah pakhat loh khohnin pakhat lakah khohnin pakhat te a poek. Tedae pakhat loh khohnin boeih he tanglue la a poek. Pakhat rhip loh amah lungbuei ah tangnah saeh. 6 Khohnin aka yaeh loh Boeipa ham a yaeh tih aka ca loh boeipa ham a caak dongah Pathen te a uem. Aka ca pawt long khaw Boeipa ham a caak pawt dongah Pathen te a uem. 7 Te dongah amah ham aka hing he mamih ah om pawt tih amah ham aka duek khaw om pawh. 8 N'hing uh atah Boeipa ham n'hing uh tih n'duek uh atah Boeipa ham n'duek uh. Te dongah hing akhaw duek akhaw Boeipa kah hut la n'om uh. 9 Te ham te Khrih duek tih hing coeng. Te daengah ni aka duek neh aka hing kah boei la bok a om eh. 10 Te koinih nang tah balae tih na manuca te na kamkaih. Nang tah balae tih na manuca te na hnaelcoe. Mamih boeih tah Pathen kah ngolkhoel ah m'pai uh ni.

11 A daek vanbangla Boeipa loh, “Kai tah ka hing. Te dongah Hlang boeih loh kai taengah khuklu cungkueng saeh lamtah olka boeih loh Pathen ming te phong saeh,” a ti.

12 Te dongah mamih khat rhip loh amah amah kah lannah te Pathen taengah a paek tangloeng ni.

Lungnah Olkhueng

13 Te dongah khat neh khat soah laitloek uh thae boel sih. Tedae manuca taengah caehkoek neh thangkui khueh pawt ham he mah laitloek uh. 14 Amah ah aka tanghnong he om pawh tila Boeipa Jesuh ah ka ngaitang tih ka ming dae khat khat loh mebang khaw tanghnong a ti atah anih ham tanghnong la om ni. 15 Caak rhangneh na manuca te a khothet atah lungnah neh na caeh moenih. Anih ham aka duek Khrih te nang kah cakok neh na poci sak ham moenih. 16 Te dongah nangmih ham aka then tah soehsal boeh. 17 Pathen kah ram tah caak neh ook dongah pawt tih duengnah, rhoepnah, Mueihla Cim ah omngaihnah dongah ni a om. 18 Te dongah he nen he Khrih kah sal aka bi tah Pathen ham kolonah neh hlang ham ueppang koi la om. 19 Te dongah rhoepnah koi neh khat neh khat ham hlinsainah koi te hnuktlak uh tangloeng sih. 20 Caak ham dawk neh Pathen kah bibi te phae boeh. A cungkuem he

14. 1 Kol 2. 16. **14. 10** 2 Kaw 5. 10. **14. 11** Isa 45. 23.

caih ngawn dae caak rhangneh hlang ham caehkoek la a om te thae. 21 Maeh caak
pawt khaw, misurtui a ok ham pawt rhangneh na manuca loh a tongtah pawt te then.
22 Nang namah loh tangnah na khueh te Pathen hmaiah khueh. Amah loh a soepsoei
tangtae te lai aka tloek thil pawt tah a yoethen. 23 Tedae a boelhkhoeh tih a caak atah
tangnah lamkah pawt dongah boe coeng. Te dongah tangnah lamkah pawt boeih te
tah tholhnah ni.

15

Hlangtloe kah Uemo ham

1 Te dongah mamih tatthai rhoek loh, tattloel vawtthoek rhoek talong ham a kuek
tih mamih kah kolo ham moenih. 2 Khat rhip loh mah kah imben te a then la
hlinsainah neh a kolo sak saeh. 3 Khrih long pataeng amah kolo ham a vai moenih.
Tedae a daek tangtae vanbangla nang aka thuithet rhoek kah hnaelcoenah loh kai
n'tlak thil. 4 Aka daek boeih long khaw mamih thuituennah ham ni a daek. Te
daengah man Cacim kah thaphohnah neh uehnah lamloh ngaiuepnah te n'khueh
ve. 5 Uehnah neh thaphohnah Pathen loh amah Khrih Jesuh bangla khat neh khat te
poek sak ham ni nangmih m'paek. 6 Te daengah ni mamih kah Boeipa Jesuh Khrih
kah a napa neh Pathen te olka pakhat neh huek na thangpom uh eh.

Pathen A Thagpom Tun

7 Pathen kah thangpomnah ham tah Khrih loh nangmih n'doe van bangla khat neh
khat doe uh thae. 8 Khrih he Pathen kah oltak yuengla yahvinrhetnah kah tueihyoeih
la om ta, te nen te a pa rhoek kah olkhueh te a cak sak ta. 9 Namtom loh rhennah
dongah Pathen te thangpom saeh. A daek vanbangla, namah te namtom taengah
kan phong tangloeng van saeh lamtah na ming te ka hlai pai eh ka ti. 10 Te phoeiah
namtom rhoek aw a pilnam te uum uh lah," a ti bal. 11 Te phoeiah namtom boeih
aw Boeipa te thangthen uh. Pilnam loh amah te boeih koeh uh saeh koep a ti. 12 Te
phoeiah Isaiah loh, "Jesse kah a yung tah thoeng vetih namtom rhoek mawt hamla
thoo ni. Anih te namtom rhoek loh a ngaiuep uh ni. 13 Ngaiuepnah Pathen loh
omngaihnah neh tangnah dongkah ngaimongnah cungkuem te nangmih ah soep sak
saeh. Te te Mueihla Cim kah thaomnah lamloh ngaiuepnah dongah nangmih aka
baecoih sak ham ni.

Jerusalem lamkah Illyricum ah

14 Te dongah ka manuca rhoek, nangmih ham kai kamah long khaw nangmih te
boethennah neh baetawt la na om uh, mingnah boeih na baetawt uh tih khat neh khat
na rhalrhing sak thai tila ka ngaitang. 15 Tedae cungvang ah kai he namtom rhoek
taengah Jesuh Khrih kah bibikung la om ham Pathen lamloh kai m'paek lungvatnah
dongah nangmih uento ham ni nangmih taegah rhep kan daek coeng. 16 Pathen
kah olthangthen te n'talong daengah ni Mueihla Cim loh a ciim tangtae namtom kah
hmueih long khaw uem koi la a om eh. 17 Te dongah Jesuh Khrih ah Pathen ham
ni hoemdamnah ka khueh. 18 Olka neh khoboe dongah namtom kah olngainah ham
akhaw Khrih loh a thoeng sak pawt te tah kai lamloh pakhat khaw thui hamla ka
ngaingaih moenih. 19 Miknoek neh khobae rhambae kah thaomnah nen khaw, Pathen
Mueihla kah thaomnah nen khaw. Te dongah ni kai loh Jerusalem lamkah Illyrikum
taengvai duela Khrih kah olthangthen te ka baetawt sak. 20 Te dongah Khrih a phoei
nah pawt ah khaw phong ham tlungmu tangloeng. Te daengah ni hlanglang kah
khoengim te ka sak thil pawt eh. 21 Tedae a daek vanbangla, "Anih kawng aka doek
pawt rhoek te a hmuh sak vetih aka ya pawt rhoek loh a hmuhming uh ni.

---

15. 3 Tgt 69. 10. **15. 9** 2 Sam 22. 50; Tgt 18. 50. **15. 10** Olr 32. 43. **15. 11** Tgt 117. 1. **15. 12** Isa 11. 10. **15. 21** Isa 52. 15.

Paul Yincet la Cai

22 Te dongah nangmih taengla lo taitu ham khaw bahoeng n'tomta coeng. 23 Tedae
he rhoek pingpang ah hmuen a om pawt bueng kolla nangmih taeng pha ham kum
takuem caithilnah om coeng. 24 Saping la ka caeh vaengah tah nangmih hmuh ham ka
pah ni tila ka ngaiuep. Nangmih loh nan thak tapkhoeh atah cungvang ah nangmih
ah ka om te ka hah lamhma mai bitni. 25 Tedae hlangcim rhoek te bongyong ham
Jerusalem la ka cet pueng. 26 Makedonia neh Akhaia loh Jerusalem kah hlangcim
khodaeng rhoek te bomnah bet saii pah ham a lungtlun uh. 27 A lungtlun uh pai saeh
amih kah laiba khaw om rhoe ta. Amih kah mueihla ben ah namtom loh a boek coeng
atah pumsa ah amih te khaw bom ham a kuek ta. 28 Te dongah hekah he ka coeng tih a
thaih he amih taengah kutnoek ka daeng sak. Nangmih taeng longah Saping la ka cet
mai bitni. 29 Nangmih taengla ka pawk vaengah Khrih kah yoethennah cungkuem neh
ka pawk ni tila ka ming. 30 Manuca rhoek nangmih te mamih kah Boeipa Jesuh Khrih
lamloh, mueihla kah lungnah dongah kan hloep coeng. Pathen taengah kai ham khaw
thangthuinah neh kai tha n'huel puei uh. 31 Te daengah ni Judea te altha rhoek kut
lamkah n'hlawt vetih, Jerusalem ham ka bibinah tah hlangcim rhoek taengah uemo
koi la a om eh. 32 Te daengah ni nangmih taengah omngaihnah neh ha pawk vetih
Pathen kah kongaih dongah nangmih ham ka mong eh. 33 Te dongah ngaimongnah
Pathen tah nangmih taengah boeih om saeh. Amen.

16

Paul loh Phoebe a Oep

1 Te phoeiah mamih kah ngannu Phoebe, Kenkhrea kah hlangboel tueihyoeih a
la aka om te khaw ka oep. 2 Te dongah anih te hlangcim rhoek neh a tingtawk la
Boeipa dongah lamtawn uh. Te vaengah amah loh bitat dongah nangmih ng'kuek te
khaw pai puei uh. Anih ngawn tah kai kamah ham khaw aka bomkung la muep om
coeng. 3 Jesuh Khrih ah ka bibipuei Priska neh Aquila te toidaluh. 4 Te rhoi tah kai kah
hinglu ham amah rhoi kah rhawn a tloeng rhoi. Amih rhoi te kai bueng long pawt tih
namtom kah hlangboel rhoek boeih long khaw a uem. 5 Amih imkhui kah hlangboel
te khaw toidaluh. Kai kah thintlo Epaenetu te toidaluh. Anih te Khrih ham tah Asia
lamkah thaihcuek ni. 6 Mary te toidal uh, anih tah nangmih ham muep thakthae
coeng. 7 Kai kah huiko neh ka thongtla puei Androniku neh Junia te toidaluh. Amih
rhoi tah caeltueih rhoek khuiah mingthang la om rhoi. Amih rhoi tah kai hmaiah
Khrih dongla ana om rhoi bal coeng. 8 Boeipa ah ka thintlo Ampliatu te toidaluh.
9 Khrih ah kaimih bibipuei Urban neh kai kah thintlo Satakhi te toidaluh. 10 Khrih ah
ka uep ka pang Apelle te toidaluh. Aristobulus imkhui kah rhoek te toidaluh. 11 Ka
hui Herodion te toidaluh. Narkittu imkhui kah Boeipa neh aka om rhoek te toidaluh.
12 Boeipa ah aka thakthae Thruphaena neh Truphosa te toidaluh. Thintlo Perti te
toidaluh. Anih tah Boeipa dongah muep thakthae. 13 Boeipa ah a coelh Rhopho neh,
anih neh kai manu te toidaluh. 14 Ashonkrit, Phlekon, Hermes, Patrobas, Hermas
neh amih taengkah manuca rhoek te toidaluh. 15 Philolokas neh Julia, Nereus neh a
ngannu, Olampas neh amih taengkah hlangcim boeih te toidaluh. 16 Khat neh khat a
cim moknah neh toidal uh thae. Khrih kah hlangboel boeih loh nangmih n'toidal.

Boekoek rhoek Ngaithuen

17 Te dongah manuca rhoek nangmih te kan hloep, thangkui neh paekboenah aka
saii rhoek te paelkiuh. Te thuituennah na cang uh tangtae aka saii thil te a taeng
lamloh rhaeluh. 18 Te bang long te mamih Boeipa Khrih ham pawt tih a bungpuei

15. 22 Rom 1. 13. **15. 25** 1 Kaw 16. 1-4. **15. 27** 1 Kaw 9. 11. **16. 3** Cael 18. 2. **16. 13** Mark 15. 21.

kah sal ni a biuh. Te dongah olding, yoethennah neh ommongsitoe kah thinko te a hoilaeuh.

Paul Kah Lungvat Olnoi

19 Nangmih kah olngainah tah hlang boeih taengah thang tih nangmih soah ka omngaih. Tedae nangmih then sak ham aka cueih la, a thae ham nen tah caepakyik la om sak ka ngaih. 20 Ngaimongnah Pathen loh Satan te nangmih kah kho hmuiah thamaa la a neet ni. Mamih Boeipa Jesuh kah lungvatnah tah nangmih taengah om saeh. 21 Kai kah bibipuei Timothy neh ka hui Lukia, Jason, Sosipater loh nangmih te n'toidal ne. 22 He capat aka daek kai neh Teratias loh Boeipa ah nangmih te kan toidal. 23 Nangmih te ka imluei Gaius neh hlangboel boeih loh n'toidal. Nangmih te Khopuei kah hnokhoem Erastu neh manuca Kuatu loh n'toidal. 24 Kai kah olthangthen neh Khrih Jesuh kah olhoe bangla duel ham na noeng uh coeng. (Mamih Boeipa Jesuh kah lungvatnah tah nangmih taengah om saeh.)

Pathen Thangpomnah

25 Olhuep kah pumphoenah bangla khosuen tue ah kam ana khuem. 26 Tedae Pathen kah dungyan olpaek bangla tonghma olcim dongah phoe coeng. Te dongah namtom boeih ham tangnah dongkah olngainah te a phoe sak. 27 Pathen bueng he a cueih dongah amah te Jesuh Khrih lamloh kumhal ah thangpomnah om saeh, Amen.

16. 21 Cael 16. 1. **16. 23** Cael 19. 29; 1 Kaw 1. 14; 2 Tim 4. 20.

KORIN CAPAT
A Pacuek Nah
(First Letter to the Corinthians)

Uemnah Ol

1 Pathen kah kongaih rhangneh Jesuh Khrih kah caeltueih la a khue Paul neh
manuca Sosthenes loh, 2 Kawrin ah aka om tih Khrih Jesuh ah a ciim, hlangcim la a
khue neh hmuen takuem ah mamih Boeipa Jesuh Khrih ming aka khue Pathen kah
hlangboel taengah kan yaak sak. Boeipa tah amih neh mamih kah Boeipa ni. 3 A pa
Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih taeng lamkah lungvatnah neh ngaimongnah nangmih
taengah om saeh.

Lungvatnah Ol

4 Khrih Jesuh ah nangmih te Pathen kah lungvatnah m'paek dongah nangmih
ham khaw ka Pathen te ka uem yoeyah. 5 A cungkuem dongah amah lamloh olka
cungkuem nen khaw, mingnah cungkuem nen khaw na boei uh. 6 Khrih kah laipai
tah nangmih ah cak pataeng coeng. 7 Te dongah mamih Boeipa Jesuh Khrih kah a
pumphoenah aka lamtawn nangmih te kutdoe khat khaw na hlavawt uh moenih.
8 Nangmih khaw mamih Boeipa Jesuh Khrih kah khohnin ah a bawt due amah loh
cibit la n'cak sak bitni. 9 Uepom Pathen amah loh a capa Jesuh Khrih, mamih boeipa
kah rhoinaengnah khuila ng'khue.

Kawrin kah Paekboenah

10 Manuca rhoek amah la boeih na thui ham te mamih boeipa Jesuh Khrih ming
neh nangmih te kan hloep coeng. Te daengah ni nangmih khuiah paekboenah om
pawt vetih kodok neh lungbuei khaw amah la, poeknah khaw amah la na om uh eh.
11 Ka manuca rhoek, nangmih ah tohhaemnah om tila Khaloe rhoek loh kai taengah
nangmih kawng a thuicaih. 12 Te dongah hekah he ka thui. Nangmih ah khat rhip
loh, “Kai tah Paul kah ni, Kai tah Apollo kah, Kai tah Kephas kah, kai tah Khrih kah,”
na ti uh.
13 Khrih loh a paekboe a? Nangmih ham Paul te a tai pawn pawt nim? Paul ming ah
khaw na nuem uh a? 14 Krispu neh Kaiyu bueng mueh atah nangmih kan nuem pawt
te Pathen ni ka uem. 15 Te daengah ni kai ming neh nuem uh tila pakhat long khaw a
thui pawt eh. 16 Tahae ah Stephen cako tah ka nuem van tangloeng. Te phoeiah a tloe
pakhat khaw ka nuem nim ka ming pawh. 17 Aka nuem ham pawt tih olthangthen
phong ham ni Khrih loh kai n'tueih. Calthai cueihnah nen moenih ta. Te daengah
man Khrih kah thinglam tah a tlongtlai pawt ve.

Khrih Pathen kah Thaomnah neh Cueihnah

18 Thinglam olthang tah aka poci rhoek ham angnah la om dae mamih a khang
rhoek ham tah Pathen kah thaomnah la om. 19 A daek coeng dongah, aka cueih rhoek
kah cueihnah te ka poci sak vetih lungming rhoek kah yakmingnah te ka hnawt ni.
20 Menim aka cueih? Menim cadaek? Ta kumhal kah oelhkung tah menim? Diklai
kah cueihnah he Pathen loh a dap sak pawt nim? 21 Pathen kah cueihnah neh ana
khueh parhi te Diklai loh Pathen te cueihnah neh ana ming moenih. Pathen long tah
olhoe kah angnah lamloh aka tangnah rhoek te khang ham a lungtlun. 22 Te dongah
Judah rhoek loh miknoek a bih uh tih Greek rhoek loh cueihnah a toem uh. 23 A tai
tangtae Khrih kawng he ka hoe uh dae Judah hlangvang ham thangkui neh namtom

---

1. 2 Cael 18. 1. **1. 12** Cael 18. 24. **1. 14** Cael 18. 8; Cael 19. 29; Rom 16. 23. **1. 16** 1 Kaw 16. 15.
1. 19 Isa 29. 14. **1. 20** Job 12. 17; Isa 19. 12; 33. 18; Isa 44. 25.

ham angnah la om. 24 Tedae amih a khue tangtae Judah rhoek ham neh, Greek rhoek ham khaw Khrih he Pathen kah thaomnah neh Pathen kah cueihnah la om. 25 Pathen kah ang tah hlang kah a cueih la om tih Pathen kah tattloel tah hlang kah thaomnah lakah a thaom ngai.

Boeipa Bueng ah Pomsangnah

26 Te dongah, manuca rhoek, nangmih n'khuenah te pumsa ah tah muep cueih pawh. Thaom yet pawh, hlangtang khaw yet pawh tila na ming uh. 27 Tedae Diklai kah aka ang rhoek te Pathen loh a tuek daengah man aka cueih rhoek te yah a poh sak ve. Diklai kah tattloel rhoek te a tuek daengah man thaom rhoek te Pathen loh yah a poh sak ve. 28 Diklai kah mathoe rhoek neh a hnaelcoe rhoek te Pathen loh a tuek. Aka khueh te hmil hamla aka khueh pawt te a tuek. 29 Te dongah pumsa boeih loh Pathen hmaiah pomsang uh boel saeh. 30 Tedae amah lamkah nen ni Khrih Jesuh ah na om uh. Anih tah mamih ham Pathen taengkah cueihnah, duengnah, cimcaihnah neh tlannah lam khaw om. 31 Te dongah a daek vanbangla, aka pomsang long tah Boeipa ah pomsang saeh.

2

Paul kah Olthui

1 Manuca rhoek, kai khaw nangmih taengla ka pawk vaengah Pathen kah olhuep te nangmih ham cueihnah neh olka kah a dudapnah neh doek ham ka pawk moenih. 2 A tai taengtae Jesuh Khrih kawng mueh atah pakhat khaw nangmih te ming sak ham ka cai pawh. 3 Kai tah a vawtthoek la, rhihnah neh thuennah neh nangmih taengah muep ka om. 4 Te phoeiah kai kah olka neh kai kah olhoe tah hlangyoek dongkah cueihnah ol moenih. Tedae, Mueihla neh thaomnah dongkah phoepueinah ni. 5 Te daengah ni nangmih kah tangnah loh hlang kah cueihnah dongah pawt tih Pathen kah thaomnah dongah a om eh.

Mueihla Cueihnah

6 Cueihnah he lungcuei rhoek taengah ka thui uh. Tedae cueihnah he ta kumhal kah voel moenih, ta kumhal kah aka mitmoeng boei rhoek kah moenih. 7 Tedae olhuep khuiah a thuh Pathen kah cueihnah ni ka thui uh. Te tah khosuen hlanah ni Pathen loh mamih kah thangpomnah ham a nuen coeng. 8 Te te ta kumhal kah boei rhoek khuiah a ming moenih. Ming uh koinih thangpomnah Boeipa te tai uh pawt suidae. 9 Tedae a daek vanbangla, te te mik loh hmu pawt tih hna loh a yaak moenih. Hlang thinko ah khaw cuen pawh. Te te Pathen loh a lungnah rhoek ham ni a hmoel pah. 10 Tedae Pathen tah Mueihla neh mamih ham pumphoe. Mueihla loh a cungkuem neh Pathen kah dangcing dangvoei khaw a khe. 11 Hlang kah koe te amah khuikah hlang mueihla mueh atah hlang khuikah te u long a ming. Pathen kah koe khaw Pathen Mueihla mueh atah a ming van moenih. 12 Tedae mamih tah Diklai kah mueihla pawt tih Pathen taeng lamkah mueihla te n'dang uh. Te daengah ni Pathen lamloh mamih khodawk han ngai te m'ming eh. 13 Te khaw hlanghing kah a thuituen la cueihnah olka nen pawt tih mueihla te mueihla neh aka thuidoek mueihla kah a thuituen nen ni ka thui uh. 14 Tedae hlang tah a calairhui loh Pathen kah Mueihla te doe pawh. Te te amih ham angnah la om. Caivael la a boelh uh dongah a ming ham khaw coeng pawh. 15 Mueihla hlang long tah a cungkuem te a boelh dae anih te boelh uh pawh. 16 Te dongah u long Boeipa kah lungbuei te a ming? U long anih te a cului eh? Tedae mamih tah Khrih lungbuei ni n'khueh uh.

---

1. 31 Jer 9. 23. **2. 3** Cael 18. 9. **2. 9** Isa 64. 3. **2. 16** Isa 40. 13.

3

Cahmang kah Olka

1 Manuca rhoek, kai tah nangmih te mueihla hlang bangla ka thui ham a coeng
moenih. Tedae pumsa hlang, Khrih ah cahmang rhoek bangla kam voek. 2 Nangmih
te suktui ni kan tul. Na coeng uh hlan dongah buhhap kan cah moenih. Tahae due
khaw na coeng uh moenih. 3 Pumsa la na khuiah thatlainah, tohhaemnah dongah
na om uh pueng. Pumsa la na om uh tih hlang dongah na pongpa uh pawt nim?
4 Pakhat loh, “Kai tah Paul kah ni, a tloe long khaw, “Kai tah Apollos kah,” tila na
thui vaengah hlang la na om uh mahnim?

Tueihyoeih Paihmuen

5 Te dongah Apollos tah metlam a om? Paul tah metlam a om? Boeipa loh a paek
vanbangla te rhoek lamlong ni tueihyoeih rhoek te rhip na tangnah uh. 6 Kai loh ka
phung tih Apollos loh a suep dae Pathen long ni a rhoeng sak. 7 Te dongah aka phung
te a tloe moenih, aka suep tah a tloe la a om moenih. Tedae te tah Pathen long ni
a rhoeng sak. 8 Aka phung neh aka suep tah pakhat la a om dongah a thakthaenah
bangla a thapang rhip a dang ni. 9 Pathen lohmuen ah Pathen kah bibipuei la ka om
uh tih Pathen kah a imsak la na om uh. 10 Pathen kah lungvatnah kai m'paek lamloh
aka cueih imsakung bangla khoengim ka tloeng. A tloe loh a tlingtlawn thil dae metla
a tlingtlawn khaw rhip hmu nawn saeh. 11 Khoengim aka sut Jesuh Khrih amah a om
phoeiah a tloe loh sut ham a coeng moenih. 12 Tedae khat khat loh khoengim te sui,
ngun, lungthen, thing, khopol, cangkong, dongah a sak atah, 13 khat rhip kah khoboe
tah mingpha la om vetih a khohnin loh a thuicaih bitni. Hmai te a pumphoe pah
coeng dongah khat rhip kah khoboe te metla a om khaw hmai mah loh a nuemnai
bitni. 14 Pakhat kah a khueng te a bitat a kuei atah thapang a dang ni. 15 Pakhat
kah a bisai te a tlum atah sungdaeh ni. Tedae amah ngawntah hmai lamloh a loeih
vanbangla a khang van ni. 16 Pathen kah bawkim la na om uh tih Pathen Mueihla
loh nangmih khuiah a kol te na ming uh moenih a? 17 Pakhat long ni Pathen kah
bawkim te a poeih atah anih te Pathen loh a poeih ni. Pathen kah bawkim tah cim
ta. Te tah nangmih ni.

Hlang kah Cueihnah

18 Pakhat khaw amah neh amah hoilae uh boel saeh. Nangmih khuikah khat khat
loh ta kumhal ah hlang cueih la om ham a poek atah hlang ang la om dae saeh. Te
daengah ni hlang cueih la a om eh. 19 Diklai cueihnah tah Pathen taengah angnah
la om. A daek tangtae dongah, aka cueih rhoek te amih kah rhaithinah neh a khum.
20 Te phoeiah aka cueih rhoek kah poeknah he a honghi la a coeng te Boeipa loh
koep a ming. 21 A cungluem he nangmih ham a om coeng dongah hlang dongah
tah pomsang tangloeng boel saeh. 22 Paul khaw, Apollos khaw, Kephas khaw, Diklai
khaw, hingnah khaw, dueknah khaw, aka pai nawn khaw, hmailong khaw, nangmih
kah boeih ni. 23 Nangmih khaw Khrih kah tih Khrih khaw Pathen kah ni.

4

Hnokhoem Uepom

1 Mamih he hlang loh Khrih kah tueihyoeih rhoek neh olhuep Pathen kah
hnokhoem rhoek la m'poek tangloeng saeh. 2 Hnokhoem khuiah khaw uepom la a
hmuh te ni tahae duela a toem. 3 Tedae nangmih loh nan boelh akhaw hlanghing loh
n'toeh hnin te kai ham rhemlem la om. Kamah khaw ka boelh uh moenih. 4 Kamah

3. 2 Heb 5. 12,13. **3. 4** 1 Kaw 1. 12. **3. 6** Cael 18. 4-11; Cael 18. 24-28. **3. 16** 1 Kaw 6. 19; 2 Kaw 6. 16. **3. 19** Job 5. 13. **3. 20** Tgt 94. 11.

khaw ka ngaihlih pawh. Tedae hekah nen he ka tang moenih. Kai aka boelh tah Boeipa ni. 5 Te dongah Boeipa ha pawk hlan atah amah tue lakah pakhat khaw laitloek uh oepsoeh boeh. Amah loh yinnah khuikah a huephael te a yaal vetih thinko kah mangtaengnah te a phoe bitni. Te vaengah Pathen taengkah thangthennah tah rhip om van bitni.

Caeltueih kah Kodonah

6 Manuca rhoek, nangmih ham kamah neh Apollos tah ka sa uh coeng he. Te daengah ni kaimih lamloh na cang uh vetih a daek tangtae te a poe uh pawt eh. Te daengah ni pakhat long khaw khat neh khat te na hoemdawk thil uh pawt eh. 7 Te dongah u long nang m'boelhkhoeh? Na dang mueh te balae na khueh. Te khaw na dang van atah balae tih aka dang pawt bangla na pomsang. 8 Na khueh uh tih na cung uh coeng tih na khuehtawn uh coeng. Kaimih pawt akhaw na manghai uh. Rhep na manghai uh te ka ngaih. Te daengah man kaimih khaw nangmih taengah ka manghai uh van sue. 9 Te Pathen loh kaimih tah caeltueih hnukkhueng rhoek te a duek la n'tai ka ti. Diklai neh puencawn rhoek taengah khaw, hlang taengah khaw mueirhoi lamni ka om uh. 10 Khrih kongah ka ang uh. Tedae nangmih tah Khrih ah na cueih uh. Ka tattloel uh dae nangmih na thaom uh. Rhuepom la na om uh dae kaimih tah n'sawtsit uh. 11 Tahae tue duela ka pong, ka halh uh neh, a tlingyal la n'thoek uh tih ka rhaehba uh. 12 Kamamih kut neh ka saii uh tih ka thakthae uh. Ol m'bai uh te ka uem uh. N'hnaemtaek khaw uh ka yaknaem uh coeng. 13 N'soehsal uh vaengah ka hloep uh. Tahae duela Diklai kohnawtvaikim neh khonuenvaihuk cungkuem la ka om uh.

Pa Paihmuen kah Paul

14 He he ka daek tih nangmih na yahnah ham moenih. Tedae ka ca thintlo rhoek bangla kan rhalrhing sak. 15 Khrih ah cakhoem thawngrha na khueh uh cakhaw na pa te a yet moenih. Olthangthen lamlong ni Khrih Jesuh ah kai loh nangmih kan cun. 16 Te dongah nangmih te hloep tih, kai kah mueiloh la om uh lah. 17 Te dongah nangmih taengla Timothy kan tueih. Anih tah ka ca thintlo neh Boeipa ah uepom la om. Amah loh Khrih Jesuh ah ka longpuei te khotomrhali kah hlangboel takuem taengah ka thuituen vanbangla nangmih taengah han thoelh bitni. 18 Nangmih taengla kai ka pawk pawt bangla hlangvang tah hoemdawk uh coeng. 19 Tedae boeipa loh ngaih koinih nangmih taengla thaeng ka pawk ni. Te vaengah hoemdawk rhoek kah ol a om pawt te thaomnah la ka ming bitni. 20 Pathen kah ram he olka dongah pawt tih thaomnah dongah ni a pai. 21 Nangmih taengla kam pawk puei ham te cungcik, lungnah mueihla neh muelhtuetnah, melae na ngaih uh.

5

Aka Rhong Hlangboel

1 Na khuikah Cukhalnah te pungpung ka yaak vaengah tebang Cukhalnah te namtom rhoek taengah khaw a om moenih. A napa kah a yuu mai pakhat la aka cut puei aih te tah. 2 Tedae nangmih tah hoemdawk neh na om uh tih na nguek uh lah pawh. Te dongah hebang khoboe aka saii te tah na khui lamloh khoe uh saw. 3 Kai tah pumsa ah lakhla ngawn dae mueihla ah tah n'om hmaih ta. He tla aka thoeng van te tah a om bangla mamih kah Boeipa Jesuh ming neh ka kamkaih coeng. 4 Na tingtun uh vaengah mamih Boeipa Jesuh kah thaomnah neh ka mueihla nangmih taengah om. 5 Te te pumsa a rhawpnah ham Satan taengla voeih ham om. Te daengah ni mueihla loh Boeipa kah Khohnin ah a daem eh. 6 Nangmih kah thangpomnah tah then pawh. Tolrhu a yol loh vaidam hlom at te boeih a rhoi sak te na ming uh

4. 12 Cael 18. 3. **4. 16** 1 Kaw 11. 1; Phil 3. 17. **5. 1** Olr 23. 1. **5. 6** Gal 5. 9.

mahnim? 7 Vaidamding la na om uh dongah tolrhu rhuem te sil uh laeh. Te daengah
ni a hlom thai la na om uh eh. Mamih kah yoom tuca Khrih pataeng a ngawn coeng.
8 Te dongah tolrhu rhuem nen moenih, phayoenah neh halangnah tolrhu nen bal
moenih, cimcaihnah oltak vaidamding nen mah khotue uh sih.

Hlangboel kah Rhilam

9 Hlanghalh rhoek neh rhoinaeng pawt ham capat dongah nangmih ham kan daek.
10 He Diklai kah hlanghalh rhoek khaw, halhka rhoek khaw, kutveet khaw, mueibawk
bawk rhoek khaw ben loengloeng boeh. Te dongah Diklai lamloh na coe ham te na a
kuek. 11 Tedae nangmih taengah kan daek he tah manuca la a khue taengtae pakhat
long khaw hlanghalh la, halhka la, mueibawk la, olbaikung la, yumi la, kutveet la a
om atah rhoinaeng puei boeh. Amih te caak puei boeh. 12 Imlang la lai a tloek ham
te kai hut a? Namamih khuikah te lai na tloek uh mahnim? 13 Tedae imlang hlang te
Pathen loh lai a tloek bit ni. Aka thae te nangmih lamkah rhoe uh.

6

Khrihca Khuikah Dumlai

1 Nangmih khuikah pakhat loh pakhat taengah dumlai na khueh uh te halang rhoek
hmaiah laitloek ham na ngaingaih uh tih hlang cim rhoek hmaiah tah na ngaingaih
uh pawh? 2 Hlangcim rhoek loh Diklai he lai a tloek uh ni tila na ming uh moenih a?
Nangmih long khaw Diklai he lai na tloek atah dumlai rhemlem dongah a lolhmaih
la na om uh a? 3 Mamih loh puencawn rhoek pataeng lai n'tloek pa ni tila na ming uh
moenih a? Khosak rhamsak tah thui boel saeh a? 4 Khosak rhamsak kah dumlai te
na khueh uh tangloeng atah hlangboel khuikah a hnaelcoe rhoek te ngah na ngol sak
uh aya? 5 Yahpohnah ham ni nangmih taengah ka thui. Nangmih ah om tangloeng
pawh. Aka cueih long khaw a manuca laklo ah boelhkhoeh thai pawt nim? 6 Tedae
manuca neh manuca loh aka tangnahmueh rhoek hmaiah khaw lai a thui. 7 A taktak
atah khat neh khat taengah dumlai na khueh uh he pungpung na hloonah la om
coeng. Balae tih n'thae uh lah pawh. Balae tih m'hmil uh lah pawh. 8 Tedae nangmih
loh manuca taengah na thae uh tih hmui na yoih uh coeng he. 9 Halang rhoek loh
Pathen kah ram pang mahpawh tila na ming uh moenih a? Nangmih te n'rhaithi
uh boel saeh. Hlanghalh rhoek long khaw, mueibawk rhoek long khaw, samphaih
rhoek long khaw, himbai hnal long khaw, uicuk long khaw, 10 hlanghuen rhoek long
khaw, halhka khaw, yumi rhoek long khaw, olbaikung rhoek long khaw, kutveet long
khaw Pathen kah ram pang mahpawh. 11 Te nen te rhakthuem la na om uh dae n'silh
tih n'ciim coeng. Te dongah Boeipa Jesuh Khrih ming neh mamih kah Pathen kah
mueihla lamlong khaw n'tang sak coeng.

Pum Mueihla neh Pathen Thangpom lah

12 A cungkuem he kai taengah m'paek dae boeih a rhoei bal moenih. A cungkuem
te kai teangah m'paek dae kai he pakhat long khaw m'buem mahpawh. 13 Caak he
bungpuei ham ni. Bungpuei te khaw cakok ham ni. Tedae Pathen loh te rhoi te
rhenten a phae ni. Te dongah pumrho te Cukhalnah ham moenih. Boeipa ham ni,
Boeipa khaw pum ham ni. 14 Te dongah Pathen loh Boeipa a thoh vanbangla mamih
khaw a thaomnah dongah pacuet uh ni. 15 Nangmih kah pum tah Khrih kah pumrho
ni tila na ming uh moenih a? Te koinih Khrih kah pumrho te loh tih hlanghalh kah
pumrho la ka saii aya? Te tlam te om mahpawh. 16 Hlanghalh taengla aka kap tah
pum khat la om tila na ming uh moenih a? Panit te pumsa khat la om ni a ti coeng
ta. 17 Tedae Boeipa neh aka kap uh tah mueihla pakhat la om ta. 18 Cukhalnah te

5. 7 Sung 12. 5. **5. 8** Sung 13. 7; Olr 16. 3. **5. 12** Olr 13. 6; 17. 7. **6. 12** 1 Kaw 10. 23. **6. 16** Suen 2. 24.

rhaelrham takuh. Hlang loh a saii sarhui tholhsainah boeih te pum dongah pong phoe ta. Tedae aka cukhalh loh amah pum ni a tholh sak. 19 Nangmih pum tah bawkim ni, na khuikah Cim Mueihla a om te na ming uh mahnim? Te te Pathen taeng lamkah na dang uh dongah namah hut la na om uh moenih. 20 A phu la n'lai uh dongah na pum dongah Pathen te thangpom uh.

7

Yuu Loh Va Sak Kawng

1 Na ca daek kawng dongah huta tongpa a ben pawt te then coeng. 2 Tedae Cukhalnah dongah a yuu rhip khueh uh saeh lamtah a va rhip khueh uh saeh. 3 Huta te tongpa loh docanah neh thuung saeh. Te vanbangla huta long khaw tongpa taengah khueh van saeh. 4 Huta loh amah pum te a hutnah moenih. A va long ni a hutnah. Te vanbangla tongpa long khaw amah pum a hutnah moenih huta long ni a hutnah. 5 Kotluep la a om pawt oeh atah thangthuinah tue te na hoep phoeiah amah la koep na om uh mai mako. Te daengah ni na khoeihveetnah dongah Satan loh nangmih n'cuekcawn pawt eh. 6 Tedae hekah he olpaek nen pawt tih rhoirhinah nen ni ka thui. 7 Hlang boeih he kamah bangla om sak ham ka ngaih pataeng. Pathen taengkah kutdoe te amah ah pakhat rhip loh he he, pakhat loh ke tila rhip a khueh.

Pumhong ham Oluen

8 Pumhong rhoek neh nuhmai rhoek te kai bangla om uh koinih amih ham then dae ka ti. 9 Tedae a kuemsuem uh pawt atah imkhueh saeh. A cahoeh lakah tah yuloh vaksak tih a om te then ngai.

Rhukom Hlang ham Olka

10 Tedae rhukom rhoek te ka uen he kai long pawt tih Boeipa long ni ng'uen. 11 Huta loh a va te maa boel saeh. Tedae a maa oeh atah pumhong la tlumhmawn saeh. Te lakah atah a va te moeithen saeh lamtah a va long khaw a yuu te hnoo boel saeh. 12 Tedae a tloe rhoek taengah kai loh Boeipa long moenih ka ti. Manuca khat khat loh aka tangnahmueh te a yuu la a khueh tih anih te a taengah kol ham a naep atah anih te hnoo boel saeh. 13 Huta long khaw aka tangnahmueh khat khat te a va la a khueh tih tongpa long khaw anih taengah kol ham a naep atah a va te maa boel saeh. 14 Aka tangnahmueh tongpa tah a yuu lamloh a ciim tih aka tangnahmueh huta tah manuca lamloh ciim coeng. Te pawt koinih na ca rhoek te rhalawt la om uh sui dae a cim la a om uh coeng he ta. 15 Tedae aka tangnahmueh loh a maa atah maa ngawn saeh. Manuca neh ngannu tah tebang dongah sal a bi sak voel moenih. Tedae rhoepnah khuila nangmih te Pathen loh n'khue coeng. 16 Huta aw tongpa te na khang ham khaw metlam na ming. tongpa aw huta te na khang ham khaw metlam na ming.

Khosaknah Cungkuem

17 Hlang khat rhip te Boeipa loh a tultael tih Pathen loh a khue vanbangla rhip kan uh tangloeng saeh. Te dongah ni hlangboel khuikah boeih te khaw kang uen van. 18 Yahvinrhet pakhat la a khue coeng te tah paa boel saeh. Pumdul khuikah pakhat te a khue coeng atah yahvinrhet boel mai saeh. 19 yahvinrhetnah te a hoeihae la om. Pumdul khaw a hoeihae la om. Tedae Pathen kah olpaek te kuem saeh. 20 Khuenah khuila a khue rhoek boeih tah a khuenah dongah naeh saeh. 21 Sal la n'khue vaengah nang ham na ngaihuet pawh. Tedae na loeih uh thai coeng oeh atah lat rhoidoeng uh laeh. 22 Boeipa ah a khue sal pakhat te Boeipa ah hlang loeih la om. Te vanbangla aka loeih te khaw a khue coeng atah Khrih kah sal la om. 23 A phu neh n'lai uh dongah

6. 19 1 Kaw 3. 16; 2 Kaw 6. 16. **7. 10** Mat 5. 32; 19. 9; Mark 10. 11,12; Luke 16. 18.

hlang kah sal la om uh boeh. 24 Manuca rhoek te te khuila rhip a khue. Te nen te Pathen taengah naeh saeh.

Hlanghoeng neh Nuhmai

25 Oila ham te tah Boeipa kah olpaek ka khueh pawh. Tedae a rhen tangtae vanbangla Boeipa dongah uepom la om ham poeknah ka paek. 26 A kueknah te ha pai coeng dongah a then la om he ka poek van. Te tlam te hlang taengah a then la om tangloeng saeh. 27 Na yuu la a samtom te paekrhanah tlap boeh. Yuu te na hlak atah yuu tlap voel boeh. 28 Tedae na yunah van atah na tholh moenih. Oila long khaw va a sak atah a tholh moenih. Tedae tebang te pumsa ah phacip phabaem la om ni. Te dongah kai loh nangmih kan hlun. 29 Manuca rhoek, hekah he ka thui dae a tue loh tok coeng. Tahae lamkah tah yuu aka khueh khaw aka khueh pawt banglam a om pueng eh. 30 Aka rhap long te khaw aka rhap pawt bangla, aka omngaih long khaw aka omngaih pawt bangla, aka lai long khaw aka khueh pawt bangla, 31 Diklai aka hnonah rhoek lawn boeh. Diklai kah he tah a suisak khum coeng.

32 Tedae nangmih te bidip la om sak ka ngaih. Pumhong loh Boeipa te kolo sak ham Boeipa kah bitat dongah mawn saeh. 33 Tedae rhukom tah a yuu te kolo sak ham Diklai kah bitat dongah mawn saeh. 34 Tedae a cikok dongah pumhong nu long khaw, oila long khaw Boeipa kah bitat dongah mawn saeh. Te daengah ni pum neh mueihla ah khaw a cim la a om eh. Tedae rhukom nu tah a va te kolo sak ham Diklai kah bitat dongah mawn saeh. 35 Nangmih te amah rhoeikhang ham ka thui coeng he. Nangmih te kuiokrhui kan sui thil moenih. Tedae Boeipa te a koihhilh neh liplip ngaan sak ham ni ka thui.

36 Tedae pakhat loh a oila nah te savek tih suiham la a om khaw a poek khaming. Te vaengah a kuek aka om van te tah a ngaih bangla rhoi sak. A tholh moenih yuva uh rhoi saeh. 37 Tedae a thinko ah khak aka pai te tah a kueknah a om moenih. Amah a kongaih kawng dongah saithainah a khueh ngawn. He tla ko a taam khaw a oila te tuem ham ni a thinko ah balh a saii coeng. 38 Te dongah amah kah oila aka bae tah balh a saii coeng. Yuloh neh vasak pawt long khaw a then ni a saii.

39 Huta tah a hing tue khuiah a va loh a pin. Tedae a va te a duek atah aka loeih la om coeng tih a ngaih te tah Boeipa ming neh dawk vanah saeh. 40 Tedae kai kah kopoek bangla om mai koinih a yoethen ni. Kai long khaw Pathen kah Mueihla a khueh tila ka poek.

8

Muei Bawknah Buh An

1 Tahae ah mueirhol buh kah a kawng te mingnah boeih n'khueh uh tila m'ming uh. Mingnah loh hoemawk cakhaw lungnah loh a hlinsai. 2 Pakhat loh bet ka ming coeng tila a poek atah a ming ham a kuek pataeng ming hlan. 3 Tedae pakhat loh Pathen te a lungnah atah Pathen loh anih te a ming coeng.

4 Mueirhol buh dongkah caak kawng dongah mueirhol tah Diklai ah a honghi ni tila m'ming uh. Amah pakhat pawt atah Pathen a tloe khaw a om moenih. 5 Pathen a ti uh rhoek mah vaan ah khaw diklai ah khaw a om uh atah pathen kak neh boei kak om uh tangloeng ta. 6 Mamih ham tah a pa Pathen pakhat ni aka om. A cungkuem he amah lamkah tih mamih khaw amah dongah n'omuh. Te phoeiah Boeipa Jesuh Khrih pakhat bueng om tih amah lamloh a cungkuem te om. Mamih khaw anih dongah n'omuh. 7 Tedae hlang boeih taengah mingnah om pawh. Tedae a ngen kah khosing tah tahae duela mueirhol taengkah mueirhol buh bangla a caak uh. Te dongah amih tattloel kah mingcimnah tah a tii om. 8 Tedae cakok loh Pathen taengah mamih n'tueng sak moenih. N'caak uh pawt akhaw m'vawt uh tloe moenih. N'caak

uh akhaw n'hoeikhang uh tloe moenih. 9 Tedae, nangmih kah saithainah loh aka
tattloel rhoek taengah caehkoek la a om tholh pawt ham ngaithuen uh. 10 Nangmih
mingnah aka khueh khat khat loh mueirhol bawkim ah buh na vael te uh koinih a
mingcimnah dongah tattloel la aka om loh mueirhol buh te caak ham moo mahpawt
nim. 11 Te dongah na mingnah loh aka tattloel te a poci sak coeng. Manuca anih ham
Khrih duek van dae ta. 12 Manuca rhoek taengah khaw aka tholh tih a boh dongah
mingcimnah aka vawtthoek sak tah Khrih taengah na tholh. 13 Te dongah cakok loh
ka manuca te a khah atah kumhal ah maeh ka ca voel mahpawh. Te daengah ni ka
manuca te ka khah pawt eh.

9

Paul kah Mueimae

1 A hoep la ka om moenih a? Caeltueih la ka om moenih a? Mamih Boeipa Jesuh
ka hmuh moenih a? Nangmih te Boeipa ah ka kutngo la na om uh moenih a? 2 Hlang
tloe taengah caeltueih la ka om pawt cakhaw nangmih ham ka om ngawn dae ta. Kai
kah caeltueih coengnah kutnoek tah Boeipa ah nangmih na om uh ta. 3 Kai aka boelh
rhoek taengah kai kah olthungnah tah he coeng ni. 4 Ka caak tih ka ok ham saithainah
la ka khueh uh pawt moenih a? 5 A tloe caeltueih rhoek, Boeipa kah manuca rhoek
neh Kephas bangla ngannu, ka yuu khaw khuen ham saithainah ka khueh uh pawt
moenih a? 6 Kai neh Barnabas bueng long khaw saii pawt ham saithainah ka khueh
rhoi moenih a? 7 Amah buhcun neh aka vathoh noek te unim? Misur a tue dae a
thaih aka ca pawt te unim? Tuping a dawn tih tuping kah suktui aka o pawt te unim?
8 Hekah he hlang lamloh ka thui moenih. Hekah he olkhueng long khaw a thui bal
moenih. 9 Moses kah olkhueng dongah a daek coeng ta. Cang aka til vaito te a ka
poi boeh. Vaito ham te Pathen a ngai a huet moenih a? 10 Mamih ham khaw a thui
van ta. Mamih ham khaw a daek coeng.Aka thol loh ngaiuepnah neh a thol ham a
kuek. Cangtil long khaw ngaiuepnah neh a cabol ham om ta. 11 Kaimih loh nangmih
taengah mueihla cangti ka tuh uh. Tedae kaimih loh nangmih kah te pumsa la ka at
uh koinih rhoekoe aih ni ta. 12 A tloe rhoek loh nangmih kah saithainah he a cabol
uh atah kaimih ngai pawt nim? Tedae hekah saithainah he ka rhoidoeng uh moenih.
Tedae boeih ka ueh uh daengah ni tomtanah pakhat khaw om mueh la Khrih kah
olthangthen te kam paek uh eh. 13 Aka cim la aka saii rhoek loh Bawkim kah te a caak
uh te na ming uh pawt nim? hmueihtuk aka bulbo rhoek loh hmueihtuk taengkah
te a bawn ta. 14 Te vanbangla olthangthen aka doek rhoek te khaw olthangthen neh
hing saeh tila Boeipa loh a uen coeng.
15 Tedae kai loh hekah he khat khaw ka rhoidoeng moenih. Tekah bangla kai
taengah om sak ham khaw hekah he ka daek moenih. Kai kah thangpomnah te a
tlongtlai sak pawt atah ka duek te kai ham lat then ngai. 16 Olthangthen ka phong
atah kai ham thangpomnah om mahpawt nim? A kueknah khaw kai ham tah lalh
bal. Phong kolla om cakhaw anunae kai ham aih he. 17 He he thahlue la ka saii atah
thapang ka dang. Tedae ka ngaihak akhaw hnokhoemnah he kai n'kungsut coeng.
18 Te koinih kai ham mebang thapang nim aka om. Olthangthen ka phong he a yoeyap
la ka khueh mai eh. Olthangthen dongah ka saithainah te ka lawn sak moenih.
19 Hlang boeih taeng lamkah aka loeih la ka om dae hlang boeih taengah kamah
ka pinyen uh. Te daengah ni muep ka dang eh. 20 Judah rhoek taengah Judah la ka
om daengah ni Judah rhoek te ka dang eh. Kamah tah olkhueng hmuiah ka om pawt
dae olkhueng hmuikah rhoek taengah olkhueng hmuikah bangla ka om daengah ni
olkhueng hmuikah rhoek te ka dang eh. 21 Lailak rhoek taengah lailak bangla ka om

9. 9 Olr 25. 4; 1 Tim 5. 18. **9. 11** Rom 15. 27. **9. 13** Olr 18. 1. **9. 14** Mat 10. 10; Luke 10. 7.

dae Pathen taengah lailak la ka om pawt tih Khrih kah a rhimong dongah ni ka om. Te daengah ni lailak rhoek te ka dang eh. 22 Tattloel taengah tattloel la ka om daengah ni tattloel rhoek te ka dang eh. Hlang boeih taengah cungkuem la ka om daengah ni pakhat khaw ka khang tangloeng eh. 23 Olthangthen ham a soep ka saii daengah ni te te aka bawn la ka om eh.

24 Phalong khat ah aka yong rhoek loh boeih yong uh ngawn dae pakhat long ni
kutdoe a dang tila na ming uh moenih a? Na
yong uh van daengah ni na
dang uh
eh. 25 Te dongah aka loehlang boeih loh boeih kuemsuem saeh. Te pataeng khaw amih loh aka hmawn koi rhuisam ni a dang uh eh. Tedae mamih tah aka kuei ham ni n'thingthueluh. 26 Te dongah khungrhap la kai ka yong van moenih. Yilh aka bop bangla ka thoek van moenih. 27 Tedae ka pum he ka ngae tih ka phaep. Hlang tloe taengah amah kah a lolhmaih aka hoe la ka om boel eh.

10

Isreael kah Hnuksul

1 Manuca rhoek aw, a pa rhoek tah khomai hmuiah boeih om uh tih tuili dongah boeih a kat uh te na mangvawt uh ham ka ngaih moenih. 2 Te vaengah Moses taengla khomai neh tuili dongah boeih nuem uh. 3 Hlang boeih loh mueihla buh te amah la a caak uh. 4 A cungkuem loh mueihla tui te amah la a ok uh. Amih aka hmaithawn mueihla lungpang lamkah te a ok uh. Te dongah Khrih tah lungpang la om. 5 Tedae Pathen tah a yet ngai taengah a lungtlun pawt tih khosoek ah mitmoeng uh. 6 Te rhoek te mamih ham mueimae la ana thoeng coeng. Te daengah ni amih loh a nai bangla mamih taengah boethae huengaihnah te a om pawt eh. 7 Amih taengkah hlangvang, mueibawk rhoek bangla om uh boeh. A daek vanbangla pilnam tah caak ham neh ok hamla ngol tih malawk hamla pai. 8 Amih khuikah hlangvang loh a cukhalh uh bangla cukhalh uh boel sih. Te dongah ni hlang thawngkul thawng thum loh khohnin pakhat ah ana cungku uh. 9 Amih khuikah a ngen loh a noemcai uh bangla Khrih te noemcai uh boel sih. Te dongah ni rhul loh a poci sakuh. 10 Amih khuikah hlangvang loh a kohuet uh bangla kohuet uh boeh. Te dongah ni aka phaekung lamloh a poci uh. 11 Te tah amih taengah mueimae la ana thoeng coeng. Tedae kumhal kah a bawtnah loh amih taengla a pha te mamih rhalrhingnah ham a daek coeng. 12 Te dongah a pai hamla aka poek long tah a bung pawt ham ngaithuen saeh. 13 Nangmih te hlanghing pawt koinih cuekhalhnah loh n'kae mahpawh. Tedae uepom Pathen amah loh na noeng uh kah a voelah noemcai ham n'hlah mahpawh. Tedae noemcainah te ueh thai ham caehlong khaw a saii bitni.

Mueibawknah a Toel

14 Te dongah ka thintlo rhoek mueibawknah lamloh rhaelrham uh laeh. 15 Hlang cueih rhoek bangla ka thui. Nangmih loh oltloek ham te ka thui. 16 yoethennah boengloeng te tah n'uem uh coeng. Te te Khrih thii bulbonah la a om moenih a? Vaidam n'aeh uh te Khrih pum te bulbonah la a om moenih a? 17 Vaidam tah pakhat, pum pakhat la tun n'om uh. Hlang boeih loh vaidam pakhat te ni n'cabol uh. 18 Pumsa ah Israel te dan uh lah. Te rhoek tah hmueih aka ca neh hmueihtuk kah a pueipo la a om uh moenih a? 19 Te dongah ka thui coeng te ta. Khat khat tah mueirhol buh la om tih khat khat tah mueirhol la om ta. 20 Tedae te te rhaithae ham a ngawn tih

---

10. 1 Sung 13. 21,22; Sung 14. 22-29. **10. 3** Sung 16. 35. **10. 4** Sung 17. 6; Lam 20. 11. **10. 5** Lam 14. 29,30. **10. 6** Lam 11. 4. **10. 7** Sung 32. 6. **10. 8** Lam 25. 1-18. **10. 9** Lam 21. 5,6. **10. 16** Mat 26. 26-28; Mark 14. 22-24; Luke 22. 19,20. **10. 18** Tho 7. 6. **10. 20** Olr 32. 17.

Pathen taengah a nawn uh moenih. Te dongah rhaithae kah pueipo la na om uh ka ngaih moenih. 21 Boeipa kah boengloeng neh rhaithae kah boengloeng hmaih na ok uh thai moenih. Boeipa kah caboei neh rhaithae kah caboei te na cabol thai moenih. 22 Boeipa n'thatlai sak te khaw amah lakah thaom la n'om pawt nim?

Khrihca kah Sayalhnah

23 A cungkuem loh thuem cakhaw a cungkuem khaw a rhoei moenih. A cungkuem loh thuem cakhaw a cungkuem loh a hlinsai moenih. 24 Amah kah te pawt tih hlang tloe kah te tlap saeh. 25 Maehkung kah a yoih boeih te mingcimnah lamloh boelh mueh la ca uh. 26 Diklai neh a khuiah aka baetawt he Boeipa kah ni. 27 Aka tangnahmueh khuikah khat khat loh nangmih te n'khue tih caeh na ngaih atah mingcimnah lamloh boelh kolla nangmih ham han tawn carhui tah ca uh. 28 Tedae khat khat loh nangmih taengah, “He he mueirhol buh ni,” a ti atah anih, aka puen neh mingcimnah kongah ca uh boeh. 29 Tedae anih bueng pawt tih hlang tloe kah mingcimnah te ka thui. Balae tih kai kah poenghalnah tah hlang tloe kah mingcimnah neh lai a tloek thil. 30 Kai loh lungvatnah neh ka cabol atah balae tih kai loh ka uem te n'soehsal? 31 Te dongah mebang na caak uh akhaw, na ok uh akhaw, mebang na saii uh akhaw, a cungluem te Pathen kah thangpomnah ham saii uh. 32 Judah rhoek taeng neh Greek rhoek taengah khaw, Pathen kah hlangboel taengah khaw a cuemhmuet la om uh. 33 Kai tah hlang boeih taengah boeih ka kolo. Kamah ka rhoeirhoep ham pawt tih a yet kah te ni ka toem. Te daengah ni a daem uh eh.

11

1 Khrih kah mueiloh neh ka om bangla kai kah mueiloh la om uh.

Lumuek Kawng Oluen

2 Tahae ah nangmih loh a cungkuem la kai nan poek uh dongah kan koeh. Nangmih taengah kan tloeng vanbangla singyoe te na tuuk uh. 3 Tedae tongpa boeih kah a lu tah Khrih ni tila nangmih te ming sak ham ka ngaih. Tongpa tah huta kah a lu la om. Pathen tah Khrih kah a lu la om. 4 Tongpa boeih loh thangthui vaengah khaw, olphong vaengah khaw a lu a khuk atah a lu te yah a poh sak. 5 Tedae huta boeih loh a lu te sampham la thangthui tih, a phong vaengah a lu te yah a poh sak. Pakhat long khaw te tlam te a om vaengah tah amah te samvo la om coeng. 6 Te dongah huta loh sam a khoem pawt atah rhuep saeh. Tedae a rhuep khaw a vok khaw huta ham a rhaidaeng oeh atah khoem saeh.

7 Tongpa ngawn tah Pathen kah mueimae neh thangpomnah la a om dongah lu a muek ham a kuek moenih. Tedae huta tah tongpa kah thangpomnah ni. 8 tongpa tah huta lamloh om pawt tih huta ni tongpa lamloh aka om. 9 tongpa tah huta kongah khaw suen pawt tih tongpa kongah huta a suen. 10 Te dongah puencawn rhoek rhangneh huta loh lu soah saithainah a khueh ham a kuek. 11 Tedae Boeipa dongah tongpa mueh la huta om thai pawt tih huta mueh la tongpa om thai pawh. 12 Huta tah tongpa lamkah a om vanbangla tongpa tah huta lamloh om van bal. Tedae a cungkuem tah Pathen taeng lamkah ni a om.

13 Nangmih khuiah anih te laitloek uh lah. Huta loh Pathen taengah sampham la a thangthui ham te rhoep nim? 14 Tongpa loh a hlun atah amah ham rhaidaeng la om. Te a coengnah loh nangmih n'thuituen mahnim? 15 Tedae huta loh a hlun atah amah ham thangpomnah la om. Samtoel te anih ham himbai la a paek. 16 Tedae khat khat loh olpungkacan la om tila a poek atah kaimih loh tebang khosing ka khueh uh moenih. Pathen kah hlangboel rhoek long khaw a khueh uh moenih.

---

10. 22 Olr 32. 21. **10. 23** 1 Kaw 6. 12. **10. 26** Tgt 24. 1. **11. 1** 1 Kaw 4. 16; Phil 3. 17. **11. 7** Suen 1. 26,27. **11. 8** Suen 2. 18-23.

Boeipa Hlaembuh

17 He he kang uen vaengah kang koeh pawt khaw a then ham pawt tih a thae
ham na khoong uh dongah ni. 18 Lamhma ah ngawn tah hlangboel la na tingtun uh.
Tedae nangmih taengah paekboenah om tila ka yaak tih cungvang ah ka tangnah.
19 Te dongah nangmih ah buhlaelh khaw a om ham a kuek. Te daengah ni nangmih
khuikah ueppang hlang te khaw mingpha la a om eh. 20 Hmuen pakhat la na khoong
uh tangloeng dae Boeipa hlaembuh na caak uh moenih a? 21 Hlaembuh a caak uh
vaengah amah amah loh rhip a sawn uh. Te vaengah pakhat tah pong tih pakhat tah
rhui. 22 Te dongah caak ham neh ok ham te im na khueh uh pawt moenih a? Pathen
kah hlangboel khaw na poeih uh. Aka khueh mueh rhoek te khaw yah na poh sakuh.
Nangmih ham balae ka thui lah eh. Hekah dongah nangmih te kan koeh venim. Kan
koeh pawt venim.

23 Kai tah Boeipa taengkah ka dang te ni nangmih kan doe van. Boeipa Jesuh loh a
voeih hlaem ah vaidam a loh tih, 24 a uem phoeiah a aeh tih, "Ka pum he tah nangmih
ham ni. Kai poekkoepnah ham hekah he saii uh," a ti.

25 Te vanbangla a vael uh phoeiah boengloeng te khaw a loh tih, "Hekah boengloeng
tah ka thii dongkah paipi thai ni. Na ok uh takuem ah kai poekkoepnah ham hekah
he saii uh," a ti. 26 He vaidam he na caak uh tih boengloeng na ok uh takuem atah
Boeipa kah dueknah te amah ha pawk duela doek uh.

Amah neh Amah te Boelhkhoeh Saeh

27 Te dongah pahoeh palaeh la vaidam aka ca tih Boeipa boengloeng aka o te tah
Boeipa kah a pum neh a thii te yook kuekluek saeh. 28 Tedae hlang loh amah te a
nuemnai phoeiah vaidam khaw ca saeh lamtah boengloeng khaw o saeh. 29 Aka ca
tih aka o loh a pum te a boelhkhoeh muehla a caak a ok vaengah amah taengah lai
la om. 30 He kongah nangmih khuikah a yet loh na tattloel uh tih a ngen tah na tlo
uh tih na ip uh. 31 Te dongah amah la m'boelhkhoeh uh atah laitloek uh boel mai sih.
32 Tedae Boeipa lamkah a laitloek loh n'ueih sak uh daengah ni Diklai taengah m'boe
pawt eh.

33 Te dongah ka manuca rhoek, caak ham na khoong uh vaengah khat neh khat
rhing uh thae. 34 Pakhat loh a pong atah a im ah han ca saeh. Te daengah ni laitloek
la na khoong uh pawt eh. A tloe te ka pawk vaengah khaw kang uen uh bitni.

12

Mueihla Kutdoe Cungkuem

1 Manuca rhoek, mueihla ah na mangvawt uh ham ka ngaih moenih. 2 Namtom
rhoek bangla na om uh vaengah mueirhol olmueh taengla ngahngah m'mawt uh tih
n'khuen uh te na ming uh. 3 Pathen kah Mueihla neh aka cal loh, "Jesuh tah kosi
ni," a ti pawt te nangmih taengah kam phoe. Te dongah Mueihla Cim nen pawt atah,
"Boeipa Jesuh," a ti thai moenih. 4 Te dongah kutdoe cungkuem om dae Mueihla tah
amah boeiloeih ni. 5 Bibinah khaw a cungluem la om dae Boeipa tah amah boeiloeih
ni. 6 Pongthohnah khaw a cungkuem la om dae Pathen amah te cungkuem dongah
cungkuem la tueng. 7 Tedae Mueihla kah a phoenah loh amih a rhoei nah ham rhip a
paek coeng. 8 Pakhat te Mueihla loh cueihnah olka a paek tih, a tloe taengah Mueihla
amah loh mingnah olka khaw, 9 Mueihla amah loh a tloe tangnah, Mueihla pakhat loh
a tloe taengah hoeihnah kutdoe, 10 a tloe taengah thaomnah kah pongthohnah, a tloe
taengah tonghma ol, a tloe taengah mueihla kah boelhkhoehnah, a tloe te namtom
ol, pakhat te ol a kongnah a paek. 11 Te dongah he boeih he Mueihla amah pakhat
loh pakhat rhip taengah a tueng sak tih a ngaih bangla a tael pah.

---

11. 25 Sung 24. 8; Jer 31. 31-34; Sung 24. 6-8. **12. 4** Rom 12. 6-8.

Pumrho he Pakhat ni

12 Pum tah pakhat la om tih pumrho muep om. Pum kah pumrho boeih loh muep
om cakhaw a pum pakhat a om bangla Khrih khaw om van. 13 Mamih khaw, Judah
rhoek khaw, Greek rhoek khaw, Sal khaw, aka loeih khaw mueihla pakhat dongah
pum pakhat la boeih n'nuem uh. Te dongah mueihla pakhat la boeih n'tul coeng.
14 Pum tah pakhat bueng van pawt tih pumrho muep om. 15 Kho loh, “Kut te kai
moenih, pum kah a hut la ka om moenih,” ti koinih he kongah pum kah koe la a
om pawt moenih. 16 Hna long khaw, “Mik te kai moenih, pum kah koe la ka om
moenih,” ti koinih he kongah pum kah koe la a om pawt moenih. 17 Pum tah mik la
boeih om koinih hnavue tah melam a om eh? Hnavue la boeih om koinih a bova tah
metlam a him eh? 18 Tedae pumrho te Pathen loh rhip a khueh coeng. Amih pakhat
rhip pum dongkah ham a ngaih ta. 19 Te dongah pumrho loh pakhat la boeih om
koinih pum te melam a om eh? 20 Tedae tahae ah pumrho loh yet ngawn cakhaw
pum pakhat ni a om. 21 Te dongah mik loh kut te, “Nang kan ngoe moenih,” te
phoeiah lu loh kho te, “Nangmih kang ngoe moenih,” a ti thai moenih. 22 Tedae pum
dongkah pumrho muep la aka poek loh tattloel la lat om om tangkik. 23 Pum kah
sawtsit aka om la m'poek uh pumrho te khaw hinyahnah neh anah la n'thingcam
uh. Mamih kah rhaidaeng long khaw thenrhuep a khueh khungdaeng. 24 Tedae
mamih kah hlangcong pumrho loh ngoe pawt cakhaw Pathen loh pum te a sombong
tih aka vawt rhoek taengah hinyahnah muep a paek. 25 Te daengah ni pum dongah
paekboenah a om pawt eh. Tedae pumrho amah te pakhat ham khaw mawn puei
saeh. 26 Te dongah pumrho pakhat loh a tloh atah pumrho loh boeih patang. Pumrho
pakhat a thangpom atah pumrho boeih loh a omngaih puei. 27 Nangmih tah Khrih
kah pum neh cungvang ah a pumrho la na om uh. 28 Te dongah amih te Pathen loh
hlangboel khuiah, lamhma la caeltueih rhoek, pabae ah tonghma rhoek, pathum ah
saya rhoek neh thaomnah, hoeihnah kutdoe, talongkung rhoek, boelrhaikung rhoek,
namtom ol neh rhep a khueh. 29 Hlang boeih he caeltueih moenih. Hlang boeih he
tonghma moenih. Hlang boeih he saya moenih. Hlang boeih he thaomnah moenih.
30 Hlang boeih loh hoeihnah kutdoe a khueh uh moenih. Hlang boeih loh olka a thui
moenih. Hlang boeih loh a thuicaih moenih. 31 Tedae kutdoe tanglue te yakvawt uh
lah. Te dongah longpuei he a puehkan la nangmih kan tueng pueng.

13

Lungnah Longpuei Tanglue

1 Hlang kah neh puencawn kah olcal, ka cal dae lungnah ka khueh pawt atah
rhohum a cai neh tlaklak a kii bangla ka om.

2 Tonghma ol khaw ka dang tih olhuep boeih neh mingnah boeih ka ming, tlang
ke puen thai ham tangnah cungkuem ka khueh dae, lungnah ka khueh pawt atah a
honghi lam ni ka om.

3 Ka khuehtawn te boeih ka cah tih hmai ah hoeh ham ka pum te ka paek dae,
lungnah ka khueh pawt atah ka hoeikhang moenih.

4 Lungnah tah a thinsen, lungnah loh a rhen, lungnah tah thatlai pawh, hoemdam
pawh, hoemdawk pawh.

5 savek pawh, amah ham toem pawh, umyaa pawh, a thae te kuem pawh.

6 Boethae te omngaih thil pawh. Oltak dongah ni a omngaih.

7 A cungkuem te a hlipdah tih, a cungkuem te a tangnah. a cungkuem te a ngaiuep,
a cungkuem te a ueh.

---

12. 12 Rom 12. 4,5. **12. 28** Eph 4. 11. **13. 2** Mat 17. 20; 21. 21; Mark 11. 23.

8 Lungnah tah cungku pawh. Tedae tonghma ol khaw hmata ni. Ol khaw paa ni,
mingnah khaw bawt ni.
9 Cungvang la m'ming uh dongah cungvang la m'phong uh.
10 Tedae a soep la a pawk vaengah a cungvang tah a hmil ni.
11 Cahmang la ka om vaengah cahmang bangla ka cal, cahmang bangla ka poek,
cahmang bangla ka ngai, hlang la ka coeng vaengah cahmang kah ka omih te ka
voeih.
12 Hmaidan dongah lumrhanah la m'hmuh uh pueng dae te vaengah maelhmai neh
maelhmai tong uh ni. Tahae ah a cungvang la ka ming dae te vaengah ming tangtae
bangla ka ming van ni.
13 Tangnah, ngaiuepnah, lungnah, he rhoek pathum he kuei tangloeng coeng. He
rhoek khuiah a tanglue tah lungnah ni.

14

Olphongnah Kutdoe Tanglue Koek

1 Lungnah te hnuktlak uh. Mueihla koe khuiah te ol na phong uh te lat yakvawt
uh. 2 Ol aka thui loh hlang ham pawt tih Pathen taengah ni a thui. Hlang loh ya pawt
dae mueihla neh olhuep ni a thui. 3 Te dongah aka phong loh hlang ham hlinsainah,
thaphohnah neh suemnah khaw a thui. 4 Ol aka thui tah amah hlinsai uh dae aka
phong long tah hlangboel te a hlinsai. 5 Ol boeih na thui lakah na phong uh ham ni
ka ngaih. Aka phong tah ol aka thui lakah tanglue. A thuicaih pawt atah hlangboel
loh hlinsainah dang hae mahpawh.
6 Tedae manuca rhoek, tahae ah nangmih taengla ol tloe la ka cal tih nangmih ham
pumphoenah nen khaw, mingnah nen khaw, tonghma ol nen khaw, thuituennah nen
khaw ka thui mueh la, ka lo koinih nangmih ham balae ka hoeikhang? 7 Thingkoh
phavit neh rhotoeng pataeng khaw ol cai dae oldi te a lang la cai pawt koinih phavi
tum te khaw rhotoeng tum te metlam m'ming eh. 8 Te dongah olueng khaw a ol
lumrhilumrha la cai koinih ulae caemthoh ham a tawn uh eh? 9 Te dongah nangmih
khaw ol phoeng neh olka na paek pawt atah na thui te metlam a ming eh? Yilh
dongah aka thui la na om uh ni. 10 Diklai ah namtom ol te om tih heyet a dang mai
ni. Tedae olmueh la a om moenih. 11 Te dongah ol kah thaomnah te ka ming pawt
koinih kholong ol aka cal la ka om vetih, kai taengkah aka cal te khaw kholong hlang
la om ni. 12 Nangmih khaw mueihla ah aka hmae la na om uh van dongah hlangboel
kah hlinsainah dongah baetawt ham te mae uh.
13 Te dongah ol aka cal tah a thangthui daengah ni a thuicaih thai eh. 14 Ol tloe neh
ka thangthui coeng atah ka mueihla khaw thangthui dae ka lungbuei tah a tlongtlai
la om. 15 Te phoeiah balae aka om pueng? Mueihla neh ka thangthui vetih lungbuei
nen khaw ka thangthui bal ni. Mueihla neh ka hlai vetih lungbuei nen khaw ka
tingtoeng bal ni. 16 Te vaengah mueihla neh na uem koinih hlangthawt hmuen kah
aka tomthap loh nang kah uemonah te metlam amen a ti eh. Na thui te a ming hae
moenih ta. 17 Nang loh na uem te then ngawn dae hlang tloe te a hlinsai moenih.
18 Nangmih boeih lakah ol ka thui tih Pathen te ka uem. 19 Tedae ka lungbuei neh
ollung panga ni hlangboel khuiah thui ham ka ngaih. Te nen ni ol dongkah ollung
thawngrha lakah khaw hlang tloe ka thuituen thai eh.
20 Manuca rhoek, kopoeknah dongah camoe la om uh boeh. Phayoenah ham khaw
camoe na diik uh dae kopoeknah dongah lungcuei la om uh. 21 Olkhueng dongah
Boeipa loh, “Pilnam he kholong ol nen khaw, hlang tloe kah hmui ka nen khaw ka
voek sui dae kai ol he hnatun uh hae mahpawh,” tila a daek. 22 Te dongah ol tloe he
aka tangnah rhoek ham miknoek la om pawt dae aka tangnahmueh rhoek ham ni a

14. 21 Isa 28. 11,12.

om. Tedae tonghma ol tah aka tangnahmueh rhoek ham pawt tih aka tangnah rhoek ham ni. 23 Te dongah hlangboel tah a pum la khoong tih ol a thui paluep uh. Tedae hlangthawt neh aka tangnahmueh rhoek ha kun uh koinih na ang uh coeng tila thui uh mahpawt nim? 24 Te phoeiah hlang boeih loh olphong koinih aka tangnahmueh hlangvang neh hlangthawt a kun vaengah, hlang boeih lamloh a toeltham ni. Hlang boeih lamloh a boelh ni. 25 A thinko kah a huephael te mingpha la a om vaengah a maelhmai buenglueng vetih Pathen a bawk ni. Pathen tah nangmih taengah om taktak tila puen ni.

Hlangboel Ngoltun kah Rhilam

26 Te phoeiah balae aka om pueng? Manuca rhoek, na khoong uh vaengah tingtoeng rhip a khueh, thuituennah a khueh, pumphoenah a khueh, ol a khueh, a kongnah a khueh te hlinsainah ham boeih om saeh. 27 Khat khat loh ol a thui atah panit neh a yet koek pathum loh tloeptloep ah thui saeh lamtah pakhat loh thuicaih saeh. 28 Tedae thuicaihkung a om pawt atah hlangboel khuiah kamkhuem saeh lamtah amah neh Pathen taengah thui saeh. 29 Tonghma tah panit, pathum khaw thui sak uh lamtah a tloe rhoek loh boelhkhoeh saeh. 30 Tedae aka ngol loh hlang tloe taengah a pumphoe atah lamhma loh kamkhuem saeh. 31 Pakhat phoeiah pakhat boeih na phong uh thai daengah ni boeih a cang uh vetih boeih a thaphoh uh eh. 32 Tonghma rhoek kah mueihla te khaw tonghma rhoek taengah boengai uh saeh. 33 Pathen tah soekloeknah pawt tih hlangboel rhoek boeih khuikah hlangcim rhoek vanbangla rhoepnah la om. 34 Huta loh hlangboel khuiah a kamkhuem 35 uh saeh. Amih a thui sak pawt akhaw olkhueng loh a thui van bangla boengai uh saeh. 36 Te dongah khat khat ni cang ham a ngaih uh atah im ah a va te dawt uh saeh. Hlangboel khuiah ol a thui he huta ham rhaidaeng la om. 37 Nangmih lamkah Pathen kah olka thoeng a? Te pawt atah nangmih taeng bueng nim ham pha? 38 Khat khat loh tonghma neh mueihla hlang la om ham a poek atah nangmih ham kan daek te Boeipa kah olpaek ni tila ming saeh. 39 Tedae khat khat long ni a mangvawt atah amah ni a mangvawt coeng. 40 Te dongah ka manuca rhoek olphong ham te thahlue sak uh lamtah ol tloe neh thui ham te khaw paa sak boeh. Tedae a cungkuem he aitlaeng bangla tluektluek om saeh.

15

Olthangthen kah a Rhilh

1 Tahae ah Manuca rhoek, nangmih ham olthangthen ka thui te nangmih ham ka phoe coeng. Tekah te na doe uh bal coeng. Tekah olthangthen dongah na pangtung uh bal. 2 Te lamlong ni na daem uh van. Nangmih taengkah ka phong olka te na tuuk uh atah a hoeihae la na tangnah uh aih bal mahpawh. 3 A tanglue khuikah ka doe van te nangmih kan doe. Khrih tah cacim dongkah bangla mamih kah tholh kongah a duek te. 4 Te phoeiah a up tih cacim vanbangla a thum hnin ah thoo. 5 Te phoeiah Kephas, phoeiah hlainit loh a hmuh. 6 Te phoeiah manuca yanga hlai loh tun a hmuh. Amih khuikah a yet ngai tah tahae due om uh pueng dae hlangvang tah ip uh coeng. 7 Te phoeiah James loh a hmuh. Te phoeiah caeltueih boeih loh a hmuhuh. 8 A hnukkhueng ah a halhthaih banghui la kai long khaw ka hmuh. 9 Kai tah caeltueih khuikah thaihnoi lamni ka om. Pathen kah hlangboel te ka hnaemtaek dongah, “Anih tah caeltueih ni,” tila duelh n'khue ham a om moenih. 10 Tedae Pathen kah lungvatnah rhangneh ka om bangla ka om. Amah kah lungvatnah tah kai ham a tlongtlai la om pawh. Amih boeih lakah muep ka thakthae cakhaw kamah ah pawt

15. 3 Isa 53. 5-12. **15. 4** Tgt 16. 8-10; Mat 12. 40; Cael 2. 24-32. **15. 5** Luke 24. 34; Mat 28. 16,17; Mark 16. 14; Luke 24. 36; Jn 20. 19. **15. 8** Cael 9. 3-6. **15. 9** Cael 8. 3.

tih kai taengkah aka om Pathen kah lungvatnah long m'patang sak. 11 Te dongah kai
long khaw amih long khaw ka hoe uh van tih na tangnah uh van.

Tangnah kah a Rhilh tah Thohkoepnah

12 Te dongah Khrih tah duek lamkah thoo coeng tila ka hoe atah nangmih khuikah
agnen loh balae tih, “Hlang duek thohkoepnah om pawh,” na ti uh. 13 Hlang duek
rhoek kah thohkoepnah khaw om pawt koinih Khrih khaw thoo mahpawh. 14 Te
phoeiah Khrih thoo pawt koinih kaimih kah olhoe khaw a tlongtlai la om vetih
nangmih kah tangnah te khaw a tlongtlai la om ni. 15 Te phoeiah laithae laidang
he khaw Pathen kah bangla m'hmuh uh. Khrih a thoh coeng te Pathen taengkah la
m'phong uh. Amah te thoh pawt koinih aka duek rhoek khaw thoo uh van mahpawh.
16 Te dongah aka duek rhoek loh thoo uh pawt koinih Khrih khaw thoo mahpawh.
17 Khrih khaw thoo pawt koinih nangmih kah tangnah te a honghi la om tih namamih
kah tholh khuiah ni na om uh pueng. 18 Te koinih Khrih ah aka ip rhoek khaw poci
ni. 19 Khrih ah n'ngaiuep uh te tahae kah hingnah bueng ham n'khueh uh koinih
hlang boeih lakah lungmasingta la n'om uh coeng.

Mamih ham Khrih Thoo

20 Tedae Khrih tah duek lamloh aka ip rhoek kah thaihcuek la thoo coeng. 21 Hlang
pakhat lamloh dueknah ha pawk vanbangla hlang pakhat lamloh aka duek rhoek
kah thohkoepnah khaw ha thoeng van. 22 Adam ah boeih a duek uh vanbangla Khrih
ah khaw boeih hing uh van ni. 23 Tedae pakhat rhip loh amah kah aitlaeng neh om
tih Khrih tah thaihcuek la om. Te phoeiah Khrih kah rhoek tah Khrih amah kah a
lonah dongah thoo uh ni. 24 Te phoeikah pa Pathen taengah ram a tloeng vaengah,
boeilu boeih, saithainah neh thaomnah boeih a phae vaengah diklai tue bawtnah te
om ni. 25 Rhal boeih te a kho hmuiah a khueh duela manghai la a om a kuek. 26 Rhal
hnukkhueng dueknah te a thup coeng. 27 A cungkuem te a kho hmuiah boe a ngai
sak coeng. Tedae a cungkuem te boe a ngai coeng tila a thui vaengah a taengla boeih
boe aka ngai sak kah a hoep te mingpha coeng. 28 Tedae anih taengah cungkuem loh
a boe a ngai sak vaengah a taengkah boengai boeih te capa amah taengah khaw boe
a ngai van ni. Te daengah ni Pathen tah cungkuem dongah cungkuem la a om pai eh.

Khrihca loh Thohkoepnah a pai puei

29 Te koinih aka duek rhoek yueng la tui aka nuem rhoek loh balae a saii uh eh.
Aka duek rhoek te thoo loengloeng pawt koinih balae tih amih yueng la toektoek a
nuem uh. 30 Kaimih khaw balae hnin takuem kho ka po uh. 31 Manuca rhoek, hnin
takuem ah ka duek te nangmih taengah hoemdamnah la ka phoei. Te te mamih kah
Khrih Jesuh Boeipa dongah ni ka dang. 32 Hlang vanbangla Ephisa ah ka puet koinih
kai ham hoeikhang aya te? Hlang duek rhoek loh a thoh uh pawt atah thangvuen ah
n'duek uh ham coeng dongah ca uh sih lamtah o uh sih saw. 33 Nangmih n'rhaithi uh
boel saeh. Khoboe kodam he hui thae loh a poeih. 34 A tiktam la sap uh lamtah tholh
uh boeh. Hlangvang tah Pathen taengah malkoelh-maldang la na om uh. Nangmih
yahpoh sak ham hekah he ka thui coeng.

Hlanghing Thohkoepnah

35 Tedae khat khat loh, “Aka duek te koe thoo a? Mebang pum nen lae ha pawk uh
eh?” a ti uh ni. 36 Hlang ang, nang loh na tuh te duek pawt koinih hing mahpawh.
37 Na tuh te khaw aka lo ham koi pum moenih. Tedae cang ti mai khaw a tloe khat
khat kak ni na tuh. 38 Tedae Pathen loh a ngaih bangla amih taengah a pum te a
paek. Cangti te khaw a pum rhip a paek. 39 Pumsa boeih khaw amah pumsa moenih.
Hlang kah pumsa khaw a tloe, boiva kah pumsa khaw a tloe, vaa kah pumsa khaw

15. 25 Tgt 110. 1. **15. 27** Tgt 8. 7. **15. 32** Isa 22.13.

a tloe, nga kah pumsa khaw a tloe ni. 40 Vaan pum khaw om. Diklai pum khaw om. Tedae vaan kah thangpomnah tah a hloeh, diklai kah khaw a hloeh ni. 41 Khomik kah thangpomnah khaw a tloe, hla kah thangpomnah khaw a tloe, aisi kah thangpomnah khaw a tloe ni. Thangpomnah dongah aisi neh aisi khaw lang. 42 Te vanbangla hlang duek rhoek kah thohkoepnah tah lang van tangloeng. Hmawnnah dongah a tuh tih aka nguel dongah a thoh sak. 43 Yahpohnah dongah a tuh te thangpomnah dongah a thoh sak. Vawtthoeknah dongah a tuh te thaomnah dongah a thoh sak. 44 A coengnah pum la a tuh te mueihla pum la a thoh sak. A coengnah pum te a om atah mueihla pum khaw om. 45 Adam tah hlang lamhma la ana om tih hinglu la ana hing. Adam hnukkhueng tah aka hing sak mueihla ni tila a daek tangloeng bal ta. 46 Tedae Mueihla pum te lamhma pawt tih pumsa phoeiah ni mueihla a om. 47 Hlang lamhma tah diklai laidik lamkah tih hlang pabae tah vaan lamkah ni. 48 Laidik tah laidik bangla om van tangloeng. Vaan tah vaan bangla om van tangloeng. 49 Laidik kah mueimae m'buen uh bangla vaan kah mueimae khaw m'buen uh ni.

Thohkoepnah loh a Ta Coeng

50 Te dongah Manuca rhoek, “Pumsa loh thii loh Pathen kah ram pang thai pawh. Hmawnnah loh aka nguel te pang pawh,” tila ka thui coeng he. 51 Nangmih taengah olhuep ni ka thui coeng he. Hlang boeih loh n'ip uh mahpawh. Tedae hlang boeih loh thovael uh ni. 52 Setrhuet kah, mik hap tok ah, olueng hnukkhueng vaengah thovael uh ni. Olueng a ueng vaengah aka duek rhoek te aka kuei la thoo uh vetih mamih khaw n'thovael uh ni. 53 Aka hmawn loh aka nguel te bai ham, aka duek thai long he aka nguel bai ham a kuek. 54 Tedae hekah aka hmawn loh aka nguel te a bai tih aka duek loh aka nguel te a bai vaengah, “Dueknah tah voelpoengnah neh a dolh coeng,” tila a daek olka te soep van ni. 55 Aw dueknah, nang kah voelpoengnah te melam nim? Aw dueknah nang kah suehling te melam nim. 56 Te dongah dueknah suehling tah tholhnah ni. Tholhnah kah thaomnah tah olkhueng ni. 57 Tedae mamih Boeipa Jesuh Khrih lamloh voelpoengnah mamih aka pae Pathen te ka lungvatnah. 58 Te dongah ka manuca thintlo rhoek tah cakrhuet la khak om uh. Boeipa kah bibi dongah baecoih yoeyah uh. Na thakthaenah tah Boeipa dongah a tlongtlai a om moenih tila ming uh.

16

Jerusalem Hlangboel ham Bomcennah

1 Hlangcim rhoek ham congcoi kawng te Galati hlangboel rhoek ka uen bangla nangmih khaw saii uh van. 2 Nangmih pakhat rhip te yalh khat dongah a hoeikhang atah pakhat khaw amah loh khueh saeh lamtah tung saeh. Te daengah ni ka pawk vaengah congcoi a om pawt eh. 3 Ka pawk vaengah hlang na hmoel uh mako. Te rhoek te nangmih kah lungvatnah aka phuei ham capat neh Jerusalem la ka tueih eh. 4 Kamah khaw ka caeh koi la a om atah kamah neh ka cet uh bitni.

Paul Kholong Caeh ham Cai

5 Makedonia ah khaw ka pah ham dongah Makedonia ah ka pah phoeiah ni nangmih taengla ka pawk eh. 6 Nangmih taengah ka di vetih sikca ka boek mai ni. Te daengah ni mela ka caeh khaw kai nan thak uh eh. 7 Tahae kah caehlam ah nangmih hmuh ham ka ngaih moenih. Boeipa loh m'paek atah nangmih te a tue kolkalh khaw oei ham ka ngaiuep. 8 Tedae Pentekos due tah Ephisa ah ka om ni. 9 Thohka tah kai hamla a len neh khuekcet la a ong dae muep a kingkalh uh. 10 Tedae Timothy ha pawk atah ngaithuen uh lamtah nangmih taengah hoel om saeh. Boeipa

---

15. 45 Suen 2. 7. **15. 51** 1 Thes 4. 15-17. **15. 54** Isa 25. 8. **15. 55** Hos 13. 14. **16. 1** Rom 15. 25,26. **16. 5** Cael 19. 21. **16. 8** Tho 23. 15-21; Olr 16. 9-11. **16. 8** Cael 19. 8-10. **16. 10** 1 Kaw 4. 17.

kah bibi te kai bangla a saii van. 11 Te dongah pakhat long khaw anih te hnaelcoe
uh boeh. Amah te nan thak uh daengah ni kai taengah sading la ha pawk eh. Amah
neh manuca rhoek te ka lamtawn. 12 Manuca Apollo te manu rhoek neh nangmih
taengla pawk sak ham amah khaw puet ka hloep. Tedae tahae ah ha pawk ham ngaih
loengloeng pawt cakhaw a hoenghoep vaengah ha pawk bitni.

Oluen Hnukkhueng

13 Hak uh laeh. Tangnah dongah cak uh lamtah thinrhim la rhaang uh laeh.
14 Nangmih kah a cungkuem tah lungnah dongah om saeh. 15 Manuca rhoek nangmih
te kan hloep coeng. Stephen kah imkhui te Akhaia kah thaihcuek neh hlangcim rhoek
bongyong ham amah te aka hmoel uh ni tila na ming uh. 16 Boe na ngai uh van
daengah ni amih bangla huek na bongyong vetih na thakthae uh thai eh. 17 Stephen,
Fortunat, Akhaiku ha lonah te khaw ka omngaih coeng. Nangmih kah vawtthoeknah
khaw te rhoek long ni a cung sak. 18 Kamah neh nangmih kah mueihla he a caih sak.
Te dongah amih te ming uh.

Olbawtnah

19 Asia kah hlangboel rhoek loh nangmih n'toidal uh. Aquila, Priska neh a im kah
hlangboel loh Boeipa ming neh nangmih te anah la n'toidal uh. 20 Manuca boeih loh
nangmih te n'toidal uh. Khat neh khat moknah cim neh toidal uh. 21 Kamah Paul kut
neh toidalnah ka khueh. 22 Khat khat loh Boeipa te a lungnah pawt atah kosi yook
saeh.

MARANATHA ka Boeipa halo laeh.

23 Boeipa Jesuh kah lungvatnah nangmih taengah om saeh. 24 Kai kah lungnah tah
Khrih Jesuh ming neh nangmih taengah boeih om saeh.

16. 15 1 Kaw 1. 16. **16. 19** Cael 18. 2.

KORIN CAPAT
A Pabae Nah
(Second Letter to the Corinthians)

Olrhan

1 Pathen kah kongaih dongah Khrih Jesuh kah caeltueih Paul neh manuca Timothy
loh, Kawrin kah aka om Pathen hlangboel neh Akhaia pum ah aka om hlangcim
boeih taengah kan yaak sak. 2 A pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih taeng lamkah
lungvatnah neh ngaimongnah tah nangmih taengah om saeh.

Thaphohnah Pathen

3 Sitlohnah a pa neh thaphohnah boeih kah Pathen, Pathen neh mamih Boeipa Jesuh
Khrih kah a napa tah uemom pai saeh. 4 Kaimih kah phacip phabaem soeprhaep
dongah amah loh mamih n'hloep. Te daengah ni Pathen loh mamih n'hloep tih tekah
thaphohnah lamloh phacip phabaem soeprhaep dongah aka om rhoek te mamih loh
n'hloep thai eh. 5 Khrih kah patangnah loh mamih taengah a baetawt vanbangla,
Khrih rhangneh mamih kah thaphohnah khaw baetawt van. 6 Tahae ah n'lawn uh
cakhaw nangmih ham thaphohnah neh khangnah la om coeng. N'hloephoelh akhaw
nangmih kah thaphohnah la om. Ka patang uh vaengah tekah patangnah tah amah ah
uehnah la thoeng. 7 Te dongah kaimih kah ngaiuepnah tah nangmih ham khangmai
coeng. Aka ming long tah patangnah neh thaphohnah kah pueipo banglam khaw na
om tangloeng. 8 Manuca rhoek na mangvawt uh ham ka ngaih uh moenih. Mamih
kah phacip phabaem bangla Asia ah om. Thaomnah kaha voelah a puehkan la bakba
n'hap uh tih mamih hing ham pataeng n'tal uh coeng te. 9 Tedae mamih tah mah
khuiah dueknah te oltloeknahla ng'khueh. Te dongah mah dongah aka pangtung
la om uh boel sih lamtah aka duek rhoek te aka thoh Pathen dongah pangtung uh
sih. 10 Amah loh te tluk aih la dueknah lamloh mamih n'hlawt coeng tih n'hlawt bal
ni. N'hlawt bal pueng ni tila amah te n'ngaiuep uh. 11 Nangmih loh kaimih ham
rhenbihnah nen khaw m'bongyong uh. Te daengah ni mamih taengkah maelhmai
cungkuem loh kutdoe neh cungkuem la mamih yuengla a uem eh.

Mingcimnah Khaw Caih

12 Mamih mingcimnah kah laipai tah mamih kah hoemdamnah la om coeng he.
Te tah Pathen kah moeihoeihnah neh cimcaihnah khuikah ni. Te dongah nangmih
taengah taoe tah pumsa cueihnah nen pawt tih Pathen kah lungvatnah nen ni Diklai
ah kho ka sak uh. 13 Nangmih ham kan daek uh phoeiah na tae uh tih na ming uh te
khaw a tloe moenih, a bawtnah te na hmat uh bitni tila ka ngaiuep. 14 A cungvang
neh kaimih nan hmat uh vanbangla mamih Boeipa Jesuh kah khohnin ah nangmih
khaw kaimih kah, kaimih khaw nangmih kah thangpomnah la n'om uh.

Hiphoel ham A Thoeih

15 A pabae la lungvatnah na dang uh ham te pangtungnah neh nangmih taengla
pawk ham ka cai lamhma. 16 Tedae nangmih taeng longah Makedonia la ka lan vetih,
Makedonia lamloh nangmih taengla koep ka pawk vaengah nangmih loh Judea la
n'thak uh. 17 He tlam he ka cai dongah a phoeng la ka rhoidoeng van moenih. Ka
thui te khaw pumsa nim? Te dongah a tak te a tak bangla, a hong tah a hong bangla
kamah taengah rhep om saeh. 18 Pathen tah uepom la om ta. Tedae a hong a tak khaw
kaimih kah olka he nangmih taengah a om moenih. 19 Nangmih taengah Pathen capa

1. 1 Cael 18. 1. **1. 8** 1 Kaw 15. 32. **1. 16** Cael 19. 21. **1. 19** Cael 18. 5.

Jesuh Khrih ni mamih loh n'hoe. Kai neh, Silvanas neh, Timothy lamloh a hong a
tak he a om moenih. Tedae Boeipa amah dongah tah a tak ni aka om. 20 Pathen
kah olkhueh a yet vanbanglaa tak he amah dongah ni a om. Te dongah mamih ah
thangpomnah om ham khaw, amah dongah Pathen te Amen n'tiuh. 21 Tedae te long
te Khrih ah kaimih neh nangmih he n'cak sak tih Pathen loh mamih he n'koelh coeng.
22 Mamih khaw amah loh kutnoek n'daeng thil tih mamih thinko ah mueihla cungah
te m'paek coeng. 23 Kai tah ka hinglu dongah Pathen ni laipai la ka khue. Nangmih
n'hlun dongah ni Kawrin la ka pawk pawh. 24 Nangmih kah tangnah te ka buem
uh moenih. Tedae tangnah neh na pai uh coeng dongah nangmih kah omngaihnah
dongah bibipuei la ka om uh.

2

1 Te dongah nangmih taengah kothaenah la koep lo pawt ham ka ko ka taam coeng.
2 Kai loh nangmih te kang kothet sak cakhaw kamah loh kan kothet sak rhoek pawt
atah u long kai n'uum? 3 Ka pawk vaengah kothaenah ka khueh pawt ham ni hekah
he ka daek. Amih kaha omngaih ham ni ka kuek. Nangmih boeih kah omngaihnah
te kai kah omngaihnah ni tila nangmih boeih te kan ngaitang thil coeng. 4 Phacip
phabaem neh thinko ngaisaknah boeih lamloh mikphi puem neh nangmih ham kan
daek te, nangmih te kothet sak ham pawt tih lungnah muep ka khueh te na ming uh
van ham ni.

Hlangtholh Khodawk a ngai

5 Tahae ah khat khat loh n'kothet sak cakhaw kai n'kothet sak moenih. Tedae
cungvang ah pataeng nangmih boeih te kan thinrhih sak moenih. 6 Hlanga yet kah
toelnah he amih taengah cung mai coeng. 7 Te dongah nangmih loh khodawkngai neh
a khuplat la lat hloep uh mai. Amih tah kothaenah muep dolh mai boel saeh. 8 Te
dongah tebang hlang taengah lungnah cak sak ham nangmih kan hloep. 9 Cungkuem
dongah olngai la na om uh nim tila nangmih kah khinngainah te ming ham ni he
khaw ka daek. 10 Amih khat khat na rhen bangla ka rhen van. Kai loh khodawk ka
ngai te tah nangmih ham ni mebang hlang khaw Khrih mikhmuh ah khodawk ka
ngai. 11 Te daengah ni Satan rhangneh n'omtoem uh pawt eh. Anih kah poeknah
soah mangvawt boel sih.

Makedonia A Hip

12 Khrih kah olthangthen ham Troas la ka pawk. Te vaengah Boeipa loh kai ham
thohka a ong. 13 Ka mana Titu ka hmuh pawt dongah ka mueihla hilhoemnah om
pawh. Tedae amih te ka phih tih Makedonia la ka cet.

Duek neh Hing Laklokah Bibi

14 Tedae Khrih ah mamih khophoeng aka pha sak taitu tih, mamih ah amah
mingnah a bova la hmuen takuem ah aka ul sak Pathen te lungvatnah sih. 15 A khang
rhoek lakli neh aka poci rhoek lakli ah khaw Pathen taeng lamloh Khrih kah botui
la n'om uh. 16 Amih te dueknah taengah dueknah kah a hoipai la bet, khat rhoek tah
hingnah taengah hingnah kah a hoipai la om uh. Te dongah he neh ulae aka ting eh.
17 Pathen kah olka aka yoi la muep ka om uh moenih. Tedae Pathen taeng lamkah
vanbangla, cimcaihnah neh Khrih khuiah ni Pathen hmaiah ka thui uh.

3

Aka Hiing Capat

1 Kaimih oep hamla koep ka tong uh a? Nangmih taengkah neh nangmih lamkah
capat te oepsa bet banglam khaw ka kuek uh pawt maco? 2 Kaimih kah capat tah

2. 12 Cael 20. 1.

nangmih ni. Kaimih kah thinko ah a tarhit coeng. Te dongah hlang boeih loh a ming
tih a tae coeng. 3 Kaimih kah tho ka thueng thil, Khrih kah capat la na om uh te phoe
coeng. Cahang nen pawt tih aka hing Pathen Mueihla nena tarhit coeng. Lungto
lungphaih dongah pawt tih pumsa thinko lungphaih dongah ni a tarhit coeng.

Paul kah Loehlangnah

4 Te dongah tebang pangtungnah te Khrih lamloh Pathen taengah ng'khueh uh
coeng. 5 Mamih lamkah vanbangla pakhat khaw poek hamla mamih lamloh a cung
a boeng la ng'om uh moenih. Tedae mamih kah tatthainah tah Pathen taeng lamkah
ni. 6 Anih loh paipi thai kaha tueihyoeih la mamih n'saii. Tedae cabu nen pawt tih
mueihla nen ni n'saii. Cabu loh a ngawn dae mueihla loh a hing sak.

Paipi Thai kah Bibi

7 Lungto dongah catham la a tarhit dueknah kah bibi long pataeng thangpomnah
neh om. Te dongah a maelhmai kah thangpomnah a hma dongah Moses kah
maelhmai te Israel ca rhoek loh hmaitang thai pawh. 8 Mueihla kah bibi
tah thangpomnah neh muep om ngai mahpawt nim. 9 Laipupnah kah bibi te
thangpomnah neh a om atah duengnah kah bibi tah thangpomnah muep coih ngai
ta. 10 Tahae kah thangpomnah a baetawt kongah cungvang tah a thangpom tangtae
long khaw thangpom voel pawh. 11 Aka paci long pataeng thangpomnah neh a om
atah aka kuei long tah thangpomnah dongah muep om ngai ni ta.

12 Te ngaiuepnah a om dongah ni sayalh la phet phet n'rhoidoeng uh. 13 Te dongah
a maelhmai lumuekhni aka khueh thil Moses bangla a om moenih. Te daengah ni
Israel ca rhoek loh a hmaitang vetih tiha tloihsoi la a paci uh pawt eh. 14 Tedae
amih kah poeknah loh ning uh. Amah tihnin khohnin duela paipi rhuem kah taenah
dongah lumuekhni neh om pueng tih aa lim pawt te Khrih ah a khoe coeng. 15 Tedae
tihnin duela Moses cabua tae uh vaengah tah lumuekhni loh amih thinko te a yalh
thil pueng. 16 Tedae Boeipa taengah a mael vaengah tah lumuekhni te a khoe
pah. 17 Boeipa tah mueihla la om coeng. Te dongah Boeipa mueihla a om nah ah
poenghalnah om. 18 Mamih boeih loh Boeipa kah thangpomnah maelhmai neh n'lim
uh tih amah mueimae te kap coeng. Te dongah Boeipa mueihla lamkah van bangla
thangpomnah lamkah thangpomnah la n'thohai uh coeng.

4

Olthangthen kah Hmaivang

1 Te dongah mamih ng'rhen tih bibi n'dang uh he n'thathae pawh. 2 Tedae yahkoi
kah olhuep te n'thaek uh coeng. Pathen kah olka he rhaithinah neh pongpa pawt tih
a tuengkhuep moenih. Tedae oltak kah a phoenah lamloh Pathen hmaiah neh hlang
rhoek kah mingcimnah cungkuem dongah mah neh mah n'oep uh coeng. 3 Tedae
mamih kah olthangthen he muekdah la om ngawn cakhaw aka paci rhoek taengah
ni muekdah laa om. 4 Ta kumhal kah pathen tah amih ah om tih aka tangnahmueh
rhoek kah poeknah te a dael sak. Te vaengah Khrih thangpomnah olthangthen kah
khoval te aa voelpawh. Amah tah Pathen kah mueimae ni. 5 Kamamih kawng pawt
tih Jesuh Khrih Boeipa ni ka hoe uh. Jesuh kongah kaimih khaw nangmih sal la ka
omuh. 6 Pathen loh a thui dongah vangnah tah yinnah lamloh ha vang. Amah loh
Jesuh Khrih kah maelhmai neh Pathen kah thangpomnah, mingnah khoval te mamih
thinko ah a sae sak.

Lai Hno Dongkah Khohrhang

---

3. 3 Sung 24. 12; Jer 31. 33; Ezek 11. 19; 36. 26. **3. 6** Jer 31. 31. **3. 7** Sung 34. 29. **3. 13** Sung 34. 33. **3. 16** Sung 34. 34. **4. 6** Suen 1. 3.

7 Hekah khohrhang he diklai hno dongah tah ng'khueh uh coeng. Te daengah ni
thaomnah dongkah a puehkan tah Pathen kah koe la om vetih mamih kah la a om
pawt eh. 8 A cungkuem loh n'lawn uh dae ka khawk uh moenih. Ka ingang uh dae a
tal uh moenih. 9 Hnaemtaek dae m'phap moenih. N'tloeng sut dae m'paci uh moenih.
10 Jesuh kah dueknah he pum dongah puet m'phueih daengah ni Jesuh kah hingnah
loh mamih pum dongah a phoe van eh. 11 Mamih aka hing rhoek tah Jesuh kongah
dueknah taengah m'voeih taitu. Te daengah ni Jesuh kah hingnah long khaw aka duek
thai mamih pumsa dongah a phoe eh. 12 Te dongah dueknah loh kaimih ah, hingnah
loh nangmih ah pongthoo coeng. 13 Tangnah mueihla amah te aka khueh long tah
a daek tangtae bangla ka tangnah tih ka thui. Kaimih loh ka tangnah uh dongah ka
thui uh bal. 14 Boeipa Jesuh te thoo tila ming uh. Kaimih khaw Jesuh neh n'thoh vetih
nangmih taengah m'pai sak ni. 15 A cungkuem he nangmih ham ni. Te daengah ni
lungvatnah loh uemonah te muep a pungtai sak vetih Pathen kah thangpomnah te a
baetawt eh. 16 Te dongah n'thathae uh pawh. Mamih kah poenghman hlang tah poci
ngawn mai cakhaw mamih kaha khui tah a hnin hnin ah tlaihvong uh. 17 Te dongah
kolkalh kah phacip phabaem aka phoeng long he dungyan thangpomnah kaha khiing
te mamih hama puehkan lamloh a phuehkan la a thoeng sak. 18 Mamih kah hmuh
tangtae dongah pawt tih hmuh pawt te ni m'paelki uh. Hmuh tangtae long he kolkalh
om tih hmuh mueh long tah dungyan duela cak.

5

Duek Phoeikah Mamih Hmailong

1 Mamih kah diklai dap im te a phae atah, Pathen kah a imsak, kut neh saii mueh
dungyan im te vaan ah ng'khueh uh coeng tila m'ming uh. 2 Tahae ah ng'huei uh
ngawn cakhaw vaan lamkah mamih imlo khuiah thingcam ham ni n'rhingda uh.
3 Rhep m'bai uh ngawn koinih m'pumtling pawt khaw m'ming uh sue. 4 Dap ah aka
om rhoek tah bakba n'hap uh tih n'huei uh. Tekah te pit ham pawt tih thingcam ham
ng'ngaih uh. Te daengah ni hingnah loh aka duek thai te a yoop eh. 5 Hekah boeih
ham Pathen loh mamih n'thoeng sak tih, mamih taengah Mueihla cungah m'paek. 6 Te
dongah n'sayalh uh taitu tih Boeipa taeng lamkah m'vi uh vaengah pumsa ah n'naeh
uh te m'ming uh. 7 Mikhmuh nen pawt tih tangnah nen ni m'pongpa uh. 8 N'sayalh
uh dongah pumsa lamkah m'vi uh ham neh Boeipa taengah naeh ham te n'lungtlun
uh ngai. 9 Te dongah n'naeh akhaw, m'vi uh akhaw amah kolo la om ham te tlungmu
uh van sih. 10 Mamih he Khrih kah khotloeng hmaiah boeih a phoe hama kuek. Te
daengah ni pakhat rhip loh pumsa kah khoboe te bangla, a thae khaw, a then khaw
a dang eh. 11 Boeipa te rhihnah koila aka ming rhoek loh hlang ng'koilaw uh. Pathen
taengla m'phoe uh coeng dongah nangmih kah mingcimnah dongah khaw phoe coeng
tila ka ngaiuep. 12 Nangmih taengah kamamih ka oep uh thae bal moenih. Tedae
kaimih yueng thangpomnah ham tah nangmih taengah rhoidoengnah la kam paek
uh. Te daengah ni thinko khuikah pawt tih maelhmai dongah aka pomsang rhoek
te a moeh uh thai eh. 13 Ka limlum uh cakhaw Pathen ham, ka muet uh cakhaw
nangmih ham. 14 Khrih kah lungnah loh mamih n'nan dongah ol a tloek he. Pakhat
loh hlang boeih yueng a duek dongah hlang boeih tah duek coeng. 15 Tedae hlang
boeih yueng laa duek daengah ni aka hing rhoek long khaw amah amah aha hing uh
pawt eh. Anih te amih yueng la duek tih thoo coeng ta.

Moeithennah Bibi

16 Te dongah tahae lamkah tah kaimih loh pumsa la kam ming uh moenih. Khrih te
pumsa la m'ming uh ngawn dae tahae ah m'ming uh voel pawh. 17 Te dongah hlang

4. 13 Tgt 116. 10. **5. 10** Rom 14. 10.

pakhat loh Khrih ah a om atah suentae thai la om coeng. A rhuem tah khum tih a thai la om coeng he. 18 A cungkuem he Pathen kah ni. Amah loh Khrih ah amah taengla mamih m'moeithen tih moeithennah bibi te mamih m'paek coeng. 19 Pathen tah Khrih ah om tih amah ham Diklai a moeithen. Amih kah tholhdalhnah te amamih taengah thoelh pah voel pawh. Mamih taengah khaw moeithennah olka te a khueh coeng. 20 Te dongah Khrih yueng la ka laipai uh. Kaimih ah Pathen kah n'hloep vanbangla Pathen neh na moeithen uh ham te Khrih yueng la kan hloep uh. 21 Tholh aka ming pawt te mamih kongah tholh laa saii. Te daengah ni amah ah Pathen kah duengnah dongah mamih loh ng'om uh eh.

6

1 Amah aka bongyong rhoek loh Pathen kah lungvatnah te a tlongtlai la na doe uh pawt ham kan hloep uh. 2 “Uem tue vaengah nang kan hnatung tih khangnah khohnin ah nang kan bom,” a ti ta. Tahae ah la uem tue loel he, tahae ah la khangnah tue loel he.

Paul kah A Pong A Thoh

3 Pakhat neh thuihkoek a khueh pawt dongah bibi khaw cawt boel saeh. 4 Tedae soeprhaep dongkah Pathen kah tueihyoeih rhoek vanbangla, muep uehnah dongah, phacip phabaem dongah, a kueknah dongah, citcai dongah, 5 lucik dongah, thongim dongah, soekloeknah dongah, thatlohnah dongah, mikhue dongah, yaehnah dongah, 6 cimcaihnah dongah, mingnah dongah, thinsennah dongah, rhennah dongah, Mueihla Cim dongah, lungnah hmantang dongah, 7 oltak olka dongah, Pathen kah thaomnah dongah, banvoei bantang kah duengnah kah pumcumnah dongah, 8 thangpomnah neh yahpohnah dongah, olthae neh olthen dongah, laithaelaidang neh oltak bangla mamih n'tueng uh. 9 Mangvawt loh mingtung la,Aka duek loh aka hing la,Aka ueih sak rhoek tah aka duek sak pawt la, 10 Ko aka thae puet loh omngaih la, rhep aka khodaeng loh boei la, aka khueh pawt loh boeih aka khueh la ng'omuh. 11 Kaimih kah ka ka tah nangmih Kawrin rhoek ham ong uh tih ka thinko khaw dangka uh coeng. 12 Kaimih ah na khawk uh moenih. Namamih kah kotak dongah ni na khawk uh. 13 Dantatnah dongah ca bangla ka thui he nangmih khaw kaa uh laeh.

Pathen Taengla Hoep Uh Laeh

14 Aka tangnahmueh taengah suihlaih la om uh boeh. Duengnah neh olaeknah he metlam a benbonah, vangnah neh yinnah he metlam a rhoinaengnah. 15 Beliar taengah Khrih kah rhoinaengnah balae aka om? Uepom neh aka tangnahmueh te ba buham lae a cut? 16 Pathen kah Bawkim te mueirhol taengah ba olkhueh lae aka om? Mamih tah aka hing Pathen kah bawkim ni. Pathen loh, “Amih khuiah kho ka sak vetih ka hil ka dong ni. Amih kah Pathen la ka om vetih amih khaw ka pilnam la om ni,” a ti. 17 Te dongah amih khui lamkah loh cet uh lamtah hoep uh laeh. Boeipa loh, “A thae te na taek uh pawt daengah ni kai loh nangmih kan doe eh?,” a ti.

18 Te vaengah nangmih taengah pa la ka om ni. Nangmih khaw kai kah canu capa la na om uh ni. Boeipa Tloengkhoelh loh a ti coeng.

7

1 Thintlo rhoek aw olkhueh he om tangloeng ta, pumsa neh mueihla kaha tihnai boeih lamloh mah neh mah cilpoe uh sih. Pathen rhihnah dongah cimcaihnah te soep sak uh sih.

Omngaihnah neh Yutnah

---

6. 2 Isa 49. 8. **6. 5** Cael 16. 23. **6. 16** 1 Kaw 3. 16; 6. 19; Tho 26. 12; Ezek 37. 27. **6. 17** Isa 52. 11. **6. 18** 2 Sam 7. 14; 1 Kho 17. 13; Isa 43. 6; Jer 31. 9.

2 Kaimih ham ana hoep uh. Kaimih loh ka thae sak uh moenih, ka poeih uh moenih,
ka omtoem uh moenih. 3 Laipupnah ham khaw ka thui moenih. Kaimih thinko kah
te ni ka thui. Te daengah ni aka duek hmaih neh aka hing hmaih la na om uh
eh. 4 Nangmih taengah muep ka sayalh. Nangmih yueng la hoemdamnah muep ka
khueh. Thaphohnah te ka hah. Kaimih kah phacip phabaem boeih ah omngaihnah
neh ka baesawt. 5 Makedonia la ka pawk uh tih kaimih pumsa loh a hilhoemnah
khueh pawh. Tedae rhoepsaep dongkah poeng lamkah rhalthohnah neh a khuikah
rhihnah loh m'phaep uh. 6 Tedae tlayae rhoek aka hloep Pathen loh Titu kah ha
lonah neh mamih n'hloep coeng. 7 A lonah bueng nen pawt tih thaphohnah nen
te khaw nangmih n'hloep thil coeng. Nangmih te mueihuenah, nguekcoinah, kai
soah nangmih kah kohlopnah te kaimih taengla ha puen dongah muep ka omngaih
bal. 8 Capat neh nangmih kang kothet sak mai cakhaw ka yut pawh. Ka yut mai
cakhaw tekah capat loh khonoek pakhat bueng ni nangmih te ng'kothet sak eh
tila ka hmuh. 9 Na kothet uh dongah pawt tih yutnah ham na kothet uh dongah
ka omngaih coeng. Pathen kongaih la na kothet uh dongah kaimih rhangneh na
sungdaeh mahpawh. 10 Pathen kongaih la kothaenah loh khangnah ham yutnah te
khangmai laa saii. Tedae Diklai kah kothaenah loh dueknah a thoeng sak. 11 Amah
te long ni Pathen kongaih la khothet sak ham nangmih ah thahluenah, olthungnah,
yakdamnah, rhihnah, mueihuenah, kohlopnah, kutthungnah metlam a thoeng sak te.
A cungkuem dongah namah neh namah te oep uh lamtah bitat dongah a cuem la om
uh. 12 Te dongah nangmih taengah kan daek van atah thaesai rhoek kongah moenih.
Thaesai rhoek kongah moenih. Tedae kaimih ham na thahluenah dongah nangmih
te Pathen hmaiah phoe sak ham dongah ni. 13 Te dongah ka ngaimong uh. Tedae
kaimih kah thaphohnah voelah Titu kah omngaihnah dongah muep ka omngaih uh
ngai. Nangmih boeih rhangneh a mueihla tah caih coeng. 14 Anih te nangmih soah
bet ka pomsang akhaw yah ka poh moenih. Tedae nangmih taengah oltak la boeih
ka thui uh. Te dongah kaimih kah hoemdamnah loh Titu te a thuem la a tueng sak.
15 A kotak tah nangmih ham muep om. Anih te rhihnah, thuennah neh na doe uh
dongah nangmih pum kah olngainah khaw a thoelh. 16 Rhoepsaep dongah nangmih
rhangneh ka sayalh te ka omngaih.

8

Doedannah A Thuicaih

1 Manuca rhoek nangmih taengla ka phoe uh coeng. Pathen kah lungvatnah he
Makedonia hlangboel rhoek taengah a paek coeng. 2 Phacip phabaem kah loepdaknah
a tlung rhangneh amih kah omngaihnah dongkah baecoihnah laom. A khodaengnah
loh muelh a dung vaengah a moeihoeihnah te khuehtawn la a baecoih pah. 3 Te
dongah amih kah thaomnah vanbangla amih kah thaomnah neh voelh ka oep.
4 Thaphohnah cungkuem dongah lungvatnah neh mamih doedan ham, hlangcim
rhoek taengah aka bitat neh doedannah ham rhoeng rhoeng ham bih uh. 5 Te vaengah
ng'ngaiuep bangla om pawt cakhaw Pathen kah kongaih dongah amamih te Boeipa
taeng neh mamih taengah lamhma laa paek uh. 6 Mamih loh doedannah phueng la
om sak ham Titu te hloep uh. Te daengah ni lungvatnah he khaw nangmih taengah a
cung tangloeng eh. 7 Tedae cungkuem dongah na baecoih uh vanbangla tangnah neh
olka dongah, mingnah neh thahluenah cungkuem dongah, kaimih lamkah nangmih
taengah aka om lungnah dongah khaw baetawt uh lah. Te dongah tahae kah
lungvatnah dongah khaw na baetawt uh. 8 Olpaek neh kam voek moenih. Tedae
a tloe kah thahluenah lamloh nangmih kah lungnah te khaw hmantang aha soepsoei
coeng. 9 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah te na ming uh. Kuirhang la aka

7. 5 2 Kaw 2. 13. **8. 1** Rom 15. 26.

om loh a khodaeng te nangmih ham ni. Te daengah ni anih kah khodaeng ming loh nangmih n'khuehtawn sak eh. 10 He dongah he poeknah khaw kam paek coeng. He tah nangmih ham khaw rhoei coeng. Anih loh a saii bueng pawt tih kumbuet lamloh phueng a ngaih tangtae rhoe ni. 11 Tedae bisaii te khaw coeng uh laeh. Te dongah khalanah loh a ngaih van bangla na khueh te khap van tangloeng laeh. 12 Khalanah loh a tawn uh atah aka om pawt rhi ah pawt tih aka khueh dongah te a uem. 13 A tloe tah hilhoemnah tih nangmih te phacip phabaem paek ham om pawh. 14 Tedae tahae tue vaengah aka coihphaek nangmih loh te rhoek kah vawtthoeknah dongah vanatnah neh omuh. Te daengah ni aka baecoih rhoek te nangmih kah vawtthoeknah dongah om van vetih vanatnah a om tangloeng eh. 15 A daek tangtae vanbangla muep aka yet long khaw kum pawt tih aka yool long khaw a daeng moenih.

Doedannah neh Boelrhainah

16 Tedae Pathen taengkah lungvatnah loh Titu thinko ah nangmih ham thahluenah te a paek. 17 Thaphohnah te hlaehlae a doe rhep dongah ni nangmih taengah rhoeng rhoeng ha om tih a pongpa van. 18 Hlangboel boeih te olthangthen dongah thangthennah neh puei ham ni manuca Titu amah te kan tueih uh. 19 Te bueng pawt tih lungvatnah dongah mamih kaha hui la hlangboel rhoek loh a coelh. Boeipa kah thangpomnah neh kaimih kah khalanah nen khaw kaimih loh anih te ka bongyong uh. 20 He mah he rhael uh. Kothoh dongah kaimih loh ka boelrhai uh he pakhat long khaw kaimih n'cawt ve. 21 Boeipa hmai bueng ah pawt tih hlang rhoek hmaiah khaw a then ham ni kho ka khan uh. 22 Amih rhoi khaw mamih kah manuca neh kan puei sak lah ko. Anih te puet ka nuemnai uh khing vaengah kalek kace la om. Nangmih khuiah pangtungnah neh hlaehlae muep om van coeng. 23 Titu te ka pueipo neh nangmih ham bibipuei ni. Mah manuca neh hlangboel kah caeltueih rhoek long tah Khrih kah thangpomnah la poek uh mai. 24 Te dongah nangmih kah lungnah neh, amih taengah nangmih yueng la kaimih kah hoemdamnah te hlangboel kah maelhmai dongah a mingpha la tueng coeng.

9

Doedan Ham A Hloih A Hlam

1 Hlangcim taengkah bitat dongah nangmih ham kan daek he kai ham taha puehdaih la om. 2 Nangmih kah khalanah te ka ming dongah Akhaia loh kumbuet lamkah a tawn uh te nangmih yueng la Makedonia rhoek taengah ka pomsang puei. Te vaengah nangmih kah kohlopnah loh muep a cahawh coeng. 3 Manuca rhoek te kan tueih coeng. Te daengah ni kaimih kah thangpomnah tah nangmih yueng la a cungvang nen khaw a tlongtlai pawt eh. Te dongah ka thui bangla aka tawn uh la om uh. 4 Makedonia rhoek tah kai taengah ha pawk uh mai khaming. Te vaengah nangmih te buengrhuet m'hmuh uh vetih mamih loh yah m'pok uh pawt nim. Te dongah ni he ngaikhueknah neh nangmih kam voek uh pawh. 5 Te dongah manuca rhoek te hloep ham ka poek tangkik. Nangmih taengla ha lamhma uh vetih nangmih kah yoethennah olkhueh te a soepsoei uh mako. Te te halhkanah lam pawt tih yoethennah te sikim la om tangloeng saeh. 6 Te dongah seih seih aka tuh loh seih seih a ah van vetih, yoethennah dongah aka tuh loh yoethennah te a ah van ni. 7 Hlang boeih loh a thinko ah a hmoel bangla pae saeh. Kothaenah neh kueknah lam moenih. Omngaih cangtloeng la aka pae-hlang ni Pathen loh a lungnah. 8 Pathen loh nangmih ham lungvatnah cungkuem tea baecoih sak thai. Te daengah ni rhoepsaep dongah rhaemhalnah aka khueh boeih loh bibi then neha cungkuem la na baetawt uh eh.

9 A daek bangla, a thaek te daengtloel taengla a paek tih a duengnah loh kumhal

8. 15 Sung 16. 18. **8. 21** Olc 3. 4. **9. 9** Tgt 112. 9.

duela naeh van.
10 Aka tuh ham cangtii aka thap pah loh caak ham buh khaw a koei pah ni. Te
vaengah nangmih kah cangtii te ping vetih na duengnah thaihtae khaw rhoeng
ni. 11 Moeihoeihnah cungkuem ham tah rhoepsaep dongah boei coeng. Te long
te mamih ah Pathen taengkah uemonah a thoeng sak. 12 A thothueng dongkah
bitat tah hlangcim rhoek kah vawtthoeknah te aka doo pah bueng laa om moenih.
Tedae Pathen taengkah uemonah lamloh muep a baetawt sak van. 13 Tahae kah
bitat dongkah khinngainah lamloh Khrih olthangthen dongah na olphoei dongkah
boengainah neh, amih ham neh hlang boeih ham moeihoeihnah neh doedannah soah
Pathen te a thangpom coeng. 14 Nangmih soah Pathen kah lungvatnah a baetawt
dongah nangmih yueng la amamih kah rhenbihnah dongah nangmih n'thoel uh. 15 A
kutdoe thuilek thuina pawt dongah Pathen te lungvatnah saeh.

10

Paul kah Caeltueih Hut

1 Kai Paul kamah loh Khrih kah muelhtuetnah neh kodonah dongah nangmih kan
hloep coeng. Amah nangmih taengah maelhmai aka tlayae loh mikvoelh ah khaw
nangmih taengla ka sayalh coeng. 2 Pangtungnah neh sayalh om pawt ham kan
hloep. Pumsa saloel ah aka pongpa bangla mamih aka poek te ni hlangvang taengah
khaw ngaingaih puei ham ka poek. 3 Pumsa neh m'pongpa uh dae pumsa bangla
m'vathoh uh moenih. 4 Te dongah mamih caemrhal kah pumcumnah tah pumsa
moenih. Tedae Pathen taengah tah poeknah hmuencak te koengloengnah dongla
a hlak khaw yoeikoek mai. 5 Pathen kah mingnah aka tlai thil hmuen sang boeih,
poeknah cungkuem khaw Khrih kah olngainah khuila a sol coeng. 6 Nangmih kah
olngainah loh a soep vaengah althanah boeih te thuung ham sikim la om coeng.

7 A maelhmai te na hmuh uh vanbangla, Khat khat loh amah te Khrih kah hlang la
om hama ngaitang atah amah te koep nawt uh saeh. Anih bangla mamih khaw Khrih
kah la n'om uh van. 8 Mamih kah saithainah te pakhat khaw vel ka pomsang atah
nangmih kah hlinsainah ham ni Boeipa loh m'paek, koengloengnah ham moenih. Te
nen te yah ka pok mahpawh. 9 Te dongah capat neh nangmih aka hihham bangla
ka poek boel eh. 10 Capat long tah a rhih kahlak la rhaprhap a thui. Tedae pumsa
kah a lonah tah tattloel la om tih a olka tah a hnaelcoe pah. 11 He he amah loh
poek saeh. Lakhla vaengah capat dongkah olka neh ng'om uh vanbangla a om uh
vaengkah khoboe te khaw.

12 Amah aka oep uh rhoek te hlangvang khaw mamih taengah nuen sak ham neh
thuidoek ham ka ngaingaih uh pawh. Tedae amih loh amah neh amah te noek uh
thae tih amah neh amah tea thuidoek uh thae te hmuhming uh pawh. 13 Mamih
tah voei m'pomsang uh ham moenih. Tedae hmakhuen kah a tarhing te Pathen loh
a cungnueh neh kaimih taengaha tael vanbangla nangmih taengla n'laikai coeng.
14 Nangmih taengah ka laikai uh pawt vanbangla kamamih ka hnawn uh thae moenih.
Nangmih taeng duela Khrih kah olthangthen nen ni ka pai uh. 15 Hlanglang rhoek kah
thakthaenah dongah voei pomsang uh boeh. Tedae ngaiuepnah khueh uh, nangmih
kah tangnah te rhoeng coeng. Baecoihnah dongkah ka hmakhuen bangla nangmih
taengla hang aeh coeng. 16 Nangmih kaha voel la olthangthen phong ham khaw
hlanglang kah hmakhuen dongah a sikim la pomsang ham om pawh. 17 Te dongah
aka pomsang long tah Boeipa dongah pomsang saeh. 18 Amah aka oep uh pawt ni
ueppang laa om. Tedae anih te Boeipa loh a oep.

---

9. 10 Isa 55. 10. **10. 17** Jer 9. 23.

11

Paul neh Caeltueih Rhol

1 Kai kah anglatnah te bet na yaknaem uh mai mako, tedae kai nan yaknaem uh
gawn. 2 Pathen kah thatlainah vanbangla nangmih ham ka thatlai. Nangmih te
tongpa pakhat taengkah oila cuem bangla Khrih taengah nawn ham kan oei. 3 Ka rhih
mai pawt cakhaw, rhul loh amah kah rhaithinah neh Eve a hoilae bangla, nangmih
kah poeknah loh moeihoeihnah neh Khrih dongkah cimcaihnah te ham poeih ve ne.
4 Hlang tloe te aka pawk loh Jesuh a tloe hoe ngawn cakhaw anih te n'hoe uh moenih,
na dang uh noek pawh mueihla tloe, na doe uh noek pawh olthangthen a tloe na dang
uh akhaw, balh na yaknaem uh ngawn.
5 Te dongah caeltueih rhoek kah buhuenga pom te phavawt pawh ka ti mai. 6 Tedae
olka ka lol cakhaw mingnah dongah tah ka lol pawh. Te dongah nangmih kah
cungkuem dongah cungkuem la phoe coeng. 7 Tholhnah aka saii bangla ka tlarhoel
daengah a nangmih na pomsang uh eh? Pathen kah olthangthen te nangmih hama
yoeyap lam ni ka phong. 8 Hlangboel rhoek a hloeh la ka rheth tih nangmih kah
bibi paang te ka bawt a? 9 Nangmih taengah aka om tih aka vawtthoek pataeng
pakhat khaw ka thinrhih sak moenih. Ka vawtthoeknah te Makedonia lamkah aka
pawk manuca rhoek long nia doo. Cungkuem dongah kamah khaw nangmih taengah
hoengpoek la ka tuem uh vanbangla ka tuem uh pueng ni. 10 Ka khuiah Khrih kah
oltak om ta. Te dongah ka khuikah hoemdamnah he tah Akhaia pingpang ah khaw
buem uh mahpawh. 11 Balae tih, nangmih kan lungnah pawh? Pathen loh a ming
ngawn. 12 Tedae ka saii coeng te tah ka saii pueng ni. Te daengah ni rhoidoengnah
aka ngaih rhoek kah rhoidoengnah te ka haih pah pueng eh. Te neh a pomsang uh
daengah ni mamih bangla a hmuh uh van eh. 13 Amih laithae caeltueih rhoek neh
khuplat bibikung rhoek loh Khrih kah caeltueih bangla sa uh. 14 Tedae Satan loh
amah neh amah vangnah puencawn la a sa uh te ngaihmang ham om pawh. 15 Anih
kah tueihyoeih rhoek loh duengnah kah tueihyoeih rhoek bangla sa uh mai cakhaw
olpuei moenih. Amih kaha hnukkhueng tah a khoboe vanbangla om bitni.

Khrih ham Paul kah Uehnah

16 Koep ka thui, pakhat long khaw kai he ang tila poek uh boeh. Te pawt cakhaw
aka ang banglam khaw kai n'doe uh mai. Te daengah ni kai loh pakhat lam khaw bet
ka pomsang van eh. 17 Ka thui te Boeipa banglam pawt tih anglat vaengkah banglam
ni hoemdamnah he ngaikhueknah neh ka thui. 18 A yet loh pumsa neh a pomsang
uh dongah ka pomsang van ni. 19 A cueih neh aka om long ni aka ang rhoek te khaw
liplip na yaknaem uh. 20 Nangmih te pakhat loh sal m'bi sak akhaw, pakhat loh n'yoop
akhaw, pakhat loh han loh akhaw, pakhat loh m'poe akhaw, pakhat loh na maelhmai
ah n'thoek akhaw na yaknaem uh coeng. 21 Kaimih loh ka vawtthoek uh te rhaidaeng
la ka ti. Tedae te nen te khat khat long nia ngaingaih mai atah anglat la ka thui te
ka ngaingaih mai coeng. 22 Hebrew hlang laa om atah kai khaw ka om van. Israel
ca la om uh atah kai khaw ka om van, Abraham kah tiingan la om atah kai khaw ka
om van. 23 Khrih kah tueihyoeih laa om uh atah Kai loh muep ka angsai puei tih ka
thui ngai ta. thakthaenah nen khaw ka tahoeng, thongim khuiah khaw vawptawp,
lucik nen khaw nainoe, dueknah nen taitu. 24 Judah rhoek lamkah voei nga ka yook
tih likip ham pakhat vel a ngaih. 25 Voei thum m'boh uh. Vai n'dae uh. Sangpho
loh voei thum m'poci puei, vuenhlaem tuidung khuiah ka yoka sut. 26 Yincaehnah
khaw ninoe, tuiva kah khoponah, dingca kah khoponah, namtu lamkah khoponah,
namtom lamkah khoponah, kho khuikah khoponah, kohong kah khoponah, tuipuei

---

11. 3 Suen 3. 1-5,13. **11. 9** Phil 4. 15-18. **11. 23** Cael 16. 23. **11. 24** Olr 25. 3. **11. 25** Cael 16. 22; Cael 14. 19. **11. 26** Cael 9. 23; Cael 14. 5.

kah khoponah, laithae manuca kah khoponah loh yet. 27 thakthaenah neh patangnah
dongah mikhue la ka om taitu. Khokha neh tuihalh dongah yaehnah neh ka om taitu.
Khosik khuiah ka kolvang sut. 28 Te bueng kolla hlangboel boeih kah mawntangnah
tah hnin takuem ka thinrhihnah laom. 29 U khaw a tattloel vaengah tah ka tattloel
moenih a? U khaw a khah vaengah tah kai n'rhoh moenih a? 30 Pomsang hama kuek
atah ka vawtthoeknah dongkah te ka pomsang eh. 31 Ka laithae pawt te kumhal due
uemom la aka om Pathen neh Boeipa Jesuh kah a napa loh a ming. 32 Damasku ah kai
tuuk ham te manghai Aretas kah khotawt loh Damasaku kho khaw a tawt. 33 Tedae
voeihang neh bangbuet lamloh pangbueng kaep ah n'hlak dongah ni amih kut te ka
poeng ka hal.

12

Lungvatnah ka Kum

1 A rhoeirhoep pawt mai akhaw pomsang hama kuek. Tedae Boeipa kah mangthui
neh pumphoenah te ka paan ni. 2 Hnuk kum hlaili ah Khrih dongkah hlang pakhat
ka ming. A pum nen nim te ka ming ngawn pawh. A pum a tal khaw ka ming pawh.
Vaan a pathum la anih a pom te Pathen loh a ming. 3 Tekah hlang te ka ming ngawn
daea pum nen nim, pum tal lam nim te ka ming pawh. 4 Tedae paradai la a pom
te Pathen loh a ming. Te vaengah ol toeklek na pawt tea yaak uh tih hlang pakhat
khaw ol thui ham pae pawh. 5 Te kah a yueng lam ni ka pomsang eh. Tedae kamah
ham he ka vawtthoeknah nen pawt atah ka pomsang mahpawh. 6 Pomsang ham
ka ngaih cakhaw hlang ang la ka om pawt vetih oltak ni ka thui eh. Tedae kan hlun
pueng. Kai he m'hmuh tih kai kawng te cungvang khaw a yaak vaengah pumphoenah
dongkah a puehkan la pakhat long khaw kai he voelh ng'oep boel saeh. 7 Te daengah
ni kamah ka pomsang pawt tangloeng eh. Kai phop hamla Satan kah puencawn loh
ka saa te tlaeh neha toeh. Te nen te ka pomsang uh mahpawt nim? 8 Hekah he kai
lamkah khoe sak ham Boeipa te voeithum ka bih. 9 Tedae kamah taengah, “Kai kah
lungvatnah tah nang ham rhoeh. Thaomnah tah vawtthoeknah dongah nia soep,” a
ti. Te dongah ka vawtthoeknah dongah hlae hlae ka pomsang lat. Te daengah ni Khrih
kah thaomnah loh kai n'rhaeh thil eh. 10 Te dongah Khrih yueng la vawtthoeknah
nen khaw, olboepnah nen khaw, kueknah nen khaw, hnaemtaeknah citcai nen khaw
ka lungtlun uh coeng. Ka tattloel vaengah yoeikoek la ka om van.

Caeltueih kah Miknoek

11 Hlang ang la ka om khaw nangmih long ni kai nan tanolh uh. Kai tah nangmih
kah a oep ham khaw ka kuek pai. A honghi la ka om mai cakhaw caeltueih rhoek
kah buhuenga pom te ka phavawt moenih. 12 Caeltueih kah miknoek tah uehnah
cungkuem neh miknoek la, khobae rhambae la, thaomnah la nangmih taengah
thoeng coeng. 13 Hlangboel tloe rhoek lakah aka khulae te balae aka om. Te pawt
akhaw kai kamah loh nangmih kan thinrhih sak mai pawt nim? Hekah boethae
dongah khaw kai ng'rhen uh mai.

Kawrin ham Ngaihlih a Khueh

14 Nangmih taengah a pathum ka pawk ham sikim la ka om coeng he. Tedae
nangmih kah koe pawt tih namamih te kan toem dongah ka thinrhih mahpawh. Ca
rhoek loh manu napa ham a tung paha kuek moenih. Tedae manu napa long ni ca
rhoek ham a tung pah. 15 Kai loh hlae hlae ka vak cakhaw nangmih kah hinglu ham
ni ka khok eh. Nangmih tea kum ngai kan lungnah coeng atah kamah ka lungnah he
sii mai saeh. 16 Ana om dae saeh, kai loh nangmih kan nan moenih. Tuengkhuepnah
neh hoeih aka om long ni nangmih te kan loh. 17 Amih khuikah pakhat khaw nangmih

11. 32 Cael 9. 23-25.

taengla kan tueih moenih. Anih rhangneh nangmih kan omtoem nim? 18 Titu te ka
hloep tih manuca neh kan tueih. Titu loh nangmih te n'omtoem pawt maco? Mueihla
ah amah la ka pongpa uh moenih a? Kholaeh khaw amah ah a thikat moenih a?
19 Nangmih taengah ka huul uh tila na poek uh dingrhae coeng. Pathen hmaiah
Khrih rhangnen ni ka thui uh. Tedae thintlo boeih tah nangmih kah hlinsainah ham
ni. 20 Khoem ka pawk vaengah ka ngaih bangla nangmih kam hmu pawt ve ti ni ka
rhih. Kai khaw nangmih loh nan ngaih uh pawt bangla m'hmu uh mai, tohhaemnah,
thatlainah, thinsanah neh koevoeinah, olthaekaling, thuithetnah, hoemdawknah loh
soekloeknah la khoem om ve. 21 Koep ka pawk vaengah ka Pathen loh nangmih
hmaiah kai n'tlarhoel sak lah ve. Aka tholh rhoek te muep ka nguek thil dae yut uh
pawh. Te dongah rhongingnah, Cukhalnah, omthenbawnnah te a saii uh.

13

Olnoi neh Thaphoh Ol

1 Nangmih taengah voeithum ka pawk coeng he. Olka boeih tah laipai panit pathum
kaha ka neh a pai puei bitni. 2 Ka thui coeng dongah ni lakhla vaengah khaw aka om
pabae bangla ka thui. Tahae ah aka tholh tangtae rhoek neh a tloe boeih te khaw koep
ka pawk atah kan hlun mahpawh. 3 Ka khuiah Khrih a cal te loepdaknah neh na toem
uh. Anih tah nangmih ah tattloel pawt tih nangmih khuiah tlung ta. 4 Vawtthoeknah
neh tai cakhaw Pathen kaha thaomnah neh hing coeng. Mamih khaw amah dongah
n'tattloel uh dae na taengkah Pathen thanomnah neh amah taengah n'hing uh bitni.
5 Namamih te noem uh lah, tangnah dongah na om nim. Namamih te nuemnai uh
lah. Na khuikah Jesuh Khrih te na hmat uh pawt ve. Te pawt koinih a lolhmaih lam
ni na omuh. 6 Tedae na ming uh bitni tila ka ngaiuep. Kaimih tah a lolhmaih la ka
om uh moenih. 7 Nangmih tea thae la n'saii loengloeng pawt ham ni Pathen taengah
ka thangthui uh. Kaimih loh ueppang la ka phoe uh mai pawt cakhaw nangmih
tah a then mah saii uh mai. Kaimih he a lolhmaih lam khaw ka om uh mai thai.
8 Oltak kah a voelah pakhat khaw n'saii thai moenih, oltak ham ni n'saii. 9 Kaimih
loh ka tattloel uh vaengah nangmih loh tatthai la na om uh dongah ka omngaih uh.
Nangmih kah na cungkuemnah ham ni ka thangthui uh van he. 10 Lakhla vaengah
ka daek coeng dongah he ka om vaengah khaw ka rhoidoeng aih mahpawh. Boeipa
loh saithainah kai m'paek he hlinsainah ham ni koengloengnah ham moenih. 11 A
tloihsoi ah manuca rhoek omngaih uh lah, moeh uh lah, hloephoelh uh thae lah,
thikat la poek uh lah, rhoep uh thae lah. Te dongah lungnah neh rhoepnah Pathen
tah nangmih taengah om saeh. 12 Moknah cim neh khat neh khat toidal uh lah .
13 Hlang ciim rhoek boeih loh nangmih te n'toidal uh. 14 Boeipa Jesuh Khrih kah
lungvatnah, Pathen kah lungnah neh, Cim Mueihla kah rhoinaengnah tah nangmih
boeih taengah om saeh.

---

13. 1 Olr 17. 6; 19. 15.

GALATI CAPAT
(Letter to the Galatians)

Olrhan

1 Hlang lamkah pawt tih, hlang rhangnen pawt tih, Jesuh Khrih neh duek lamkah
anih aka thoh a pa Pathen rhangneh caeltueih Paul neh, 2 ka taengkah manuca boeih
loh Galati hlangboel rhoek taengah kan yaak sak. 3 Mamih a pa Pathen neh Boeipa
Jesuh Khrih kah lungvatnah neh ngaimongnah nangmih taengah om saeh. 4 Mamih
kah tholhnah kongah amah aka hnawn uh te. Te daengah ni ta kumhal kah aka
pai boethae khui lamloh a pa neh Pathen kah kongaih bangla mamih n'hlawt eh.
5 Thangpomnah tah a taengah kumhal kah kumhal ah om pai saeh. Amen. 6

Olthangthen A Tloe Om Pawh

Khrih kah lungvatnah dongah nangmih aka khue taeng lamloh a tloe olthangthen
la ki na buung uh te ka ngaihmang van. 7 Te te a tloe la a om moenih. Te pawt akhaw
nangmih aka hinghuen tih Khrih kah olthangthen palet ham aka ngaih tehlangvang
na om uh. 8 Tedae kaimih neh vaan lamkah puencawn long pataeng nangmih taengah
ka phong uh te nangmih ham voelh a phong atah kosi yook saeh. 9 Thui tangtae
vanbangla tahae akhaw koep ka thui. Pakhat mai loh na doe uh tangtae te nangmih
taengah voelh a phong atah kosi yook saeh. 10 Hlang nim, Pathen nim ka ngaitang
coeng he. Hlang kolo nim ka toem. Hlang taengah ka ko a lo ka om pueng atah Khrih
kah sal la ka om eh ka ti moenih.

Paul loh Paihmuen A Thui

11 Te dongah manuca rhoek nangmih taengah ka phoe coeng. Kai loh ka phong
olthangthen he hlang dongah a kungsut moenih. 12 Kai tah hlang lamloh ka doe
pawt tih n'thuituen bal moenih. Tedae Jesuh Khrih kah pumphoenah rhangnen ni.
13 Hnukbuet kah Judah sing neh ka omih te na yaak uh coeng. A puehkan aih la
Pathen kah hlangboel te ka hnaemtaek tih ka thup. 14 Judah sing dongah ka namtu
lakli kah thawnpuei rhoek lakah ka lamhma. Kamah patuel rhoek kah singyoe aka
om dongah khaw muep ka hmae. 15 Tedae a nu bung lamloh kai aka hoep tih a
lungvatnah neh aka khue Pathen loh, a capa te ka pum dongah pumphoe sak ham
a lungtlun. 16 Amah te ni namtom taengah ka thui eh. Thii neh saa neh koeloe ka
thaem moenih. 17 Kai hlankah caeltueih rhoek taengah Jerusalem lam khaw ka cet
pawh. Tedae Arabia la ka cet tih Damasku la koep ka bal. 18 Te lamkah a kum thum
phoeiah Jerusalem la ka cet tih Kephas te ka ming. Te vaengah anih taengah hnin
hlainga ka om. 19 Tedae Boeipa kah a mana James pawt atah a tloe caeltueih rhoek
te ka hmu pawh. 20 Te dongah Pathen hmuhah ka laithae moenih tila nangmih ham
ka daek he ne. 21 Te phoeiah Syria neh Kilikia pingpang la ka pawk. 22 Tedae ka
om vaengkah Khrih ah Judea kah hlangboel maelhmai te khaw ka mangvawt coeng.
23 Tedae, “Hnukbuet kah mamih aka hnaemtaek loh hnukbuet kah a phae tangnah te
a phong coeng,” tila a yaak uh dawk nen ni a om uh. 24 Te vaengah kai dong lamloh
Pathen te a thangpom uh.

2

Olthangthen te Paul Loh A Hul

---

1. 13 Cael 8. 3; 22. 4,5; 26. 9-11. **1. 14** Cael 22. 3. **1. 15** Cael 9. 3-6; 22. 6-10; 26. 13-18. **1. 18** Cael 9. 26-30.

1 Te phoeikah kum hlaili ah Jerusalem la Barnabas neh koep ka cet rhoi tih Titu
khaw ka khuen rhoi. 2 Tedae pumphoenah neh ka caeh vaengah namtom taengkah ka
hoe olthangthen nen ni amih ka pawnhlai. Amah van ah te rhoek a ming a om dongah
a yong khaw a tlongtlai la a ka yong pawt khaming. 3 Tedae kai taengkah Greek hoel
la aka om Titu pataeng te yahvinrhet ham tanolh pawh. 4 Tedae laithae manuca he
a det uh dongah ni. Amih tah Khrih Jesuh ah ng'khueh mamih kah poenghalnah te
dawn tih mamih he sal bi sak hamla yingyet uh. 5 Amih taengah khonoek pakhat ham
pataeng boengainah ka khueh pa uh moenih. Te daengah ni olthangthen kah oltak
loh nangmih taengah a om eh. 6 Tedae aka poek rhoek te khat khat dongah metla a
om akhaw hnukbuet ah a om te kai ham tah olpuei moenih. Pathen loh hlang kah
maelhmai khaw a doe moenih. Ka taengah he mingom long khaw a thaem moenih.
7 Tedae kuplat la aka hmu loh yahvinrhetnah dongah pumdul kah olthangthen te
Peter bangla ka tangnah. 8 Peter loh yahvinrhetnah kah caeltueih te a tueng sak tih
kai khaw namtom rhoek ham ka tueng sak. 9 Tedae kai taengah m'paek lungvatnah
aka ming, James neh Kephas neh Johan, rhungsut la aka om ham mingom rhoek loh,
rhoinaengnah bantang kut tah kamah neh Barnabas taengah a thoh uh. Te dongah
namtom ham ka om uh tih amih te yahvinrhetnah taengah om van. 10 khodaeng
bueng he poek ham om mai. Te te saii ham te khaw bahoeng ka haam.

Olkhueng Lamloh Sayalhnah

11 Tedae Kephas he Antiok la ha pawk vaengah, coel hamla a om dongah a hmai
ah ka mah. 12 James taengkah hlangvang te ha pawk hlan atah namtom taengah a
caak. Tedae ha pawk uh vaengah tah yahvinrhetnah rhoek te a rhih. Te dongah tonga
tih amah te hoep uh. 13 Te vaengah a tloe Judah rhoek long khaw anih te a thailat
puei. Te dongah Barnabas long pataeng amih kah thailatnah te a rhoihbaih. 14 Tedae
olthangthen kah oltak bangla a caeh a thuem pawt te ka hmuh. Te dongah Kephas te
hlang boeih hmaiah, “Nang Judah loh namtom bangla na om tih Judah bangla hing
pawt atah, balae tih namtom te Judah bangla na tanolh,” ka ti nah.

15 Mamih kah coengnah he Judah tih hlangtholh tah namtom kah tloe moenih.
16 Jesuh Khrih kah tangnah lamlong pawt atah olkhueng dongkah khoboe loh hlang a
tang sak pawt te khaw ming uh. Mamih loh Khrih Jesuh ni n'tangnah. Te daengah ni
olkhueng kah khoboe nen pawt tih Khrih kah tangnah lamloh n'tang uh eh. Te dongah
olkhueng kah khoboe loh pumsa boeih he tang sak mahpawh. 17 Tedae Khrih ah tang
ham aka tlap rhoek loh amamih khaw hlangtholh rhoek la m'hmuh uh atah Khrih
he tholh kah tueihyoeih van maco. Tlamte om mahpawh. 18 Ka phae tangtae rhoek
te koep ka sak atah kamah he boekoekkung la ka tueng coeng. 19 Kai tah olkhueng
lamloh olkhueng taengah ka duek daengah Pathen taengah ka hing eh. 20 Khrih neh
kai n'tai coeng dae ka hing pueng. Tedae kai voel pawt tih ka khuikah Khrih ni aka
hing. Te dongah pumsa kah ka hing he kai ham amah aka voei uh tih kai aka lungnah
Pathen Capa kah tangnah rhangnen ni ka hing. 21 Pathen kah lungvatnah te ka hnawt
pawh. Duengnah he olkhueng lamlong koinih Khrih tah a yoeyap la duek coeng.

3

Tangnah Loh A Tangsak

1 Galati hlangang rhoek aw, a tai tangtae Jesuh Khrih te mik hmuh ah a tueng
lalah unim nangmih aka hloih. 2 Nangmih lamkah tah he bueng ni ming ka ngaih.
Olkhueng kah khoboe nen nim, na dang uh mueihla neh tangnah hnavue nen nim?
3 Hlangang la na om uh tangloeng. Mueihla ah hma aka pai loh pumsa ah na khah

2. 1 Cael 11. 30; 15. 2. **2. 6** Olr 10. 17. **2. 16** Tgt 143. 2; Rom 3. 20; Rom 3. 22.

uh coeng. 4 A hoeihae lam nim heyet na patang uh? Te koinih a hoeihae pawn ni te.
5 Te dongah nangmih te mueihla aka pae tih nangmih ah thaomnah a tueng sak tah
olkhueng kah khoboe nen nim? Thangnah kah hnavue nen dae nim?
6 Te vanbangla Abraham loh Pathen te a tangnah tih amah te duengnah la a nawt.
7 Te dongah tangnah dongkah rhoek tah Abraham kah a ca rhoek ni tila ming uh.
8 Namtom rhoek he tangnah loh a tang sak te cacim loh ana hmaitang coeng. Pathen
loh Abraham te, “Nang lamloh namtom boeih a yoethen ni,” tila olthangthen a thui.
9 Te dongah tangnah kah hlang rhoek te tah uepom Abraham rhangneh a yoethen
uh.

Olkhueng neh Olkhueh

10 Olkhueng kah bibi lamloh aka om boeih tah rhunkhuennah hmuiah om uh. A
saii uh ham te olkhueng cabu khuiah a daek. Te rhoek boeih dongah aka ngolpai
pawt rhoek te rhunkhuen thil saeh,” tila a daek coeng. 11 Tedae olkhueng lamloh
Pathen taengah a tang pawt te mingpha coeng dongah aka dueng tah tangnah nen ni
a hing eh. 12 Te dongah olkhueng tah tangnah dongah om pawt dae te te aka vai tah
te nen te hing ni. 13 Khrih loh mamih he olkhueng kah rhunkhuennah lamloh n'tlan
tih mamih yueng la rhunkhuennah a yook. “Rhunkhuen boeih tah thing dongah a
hoei,” tila a daek pai. 14 Te daengah ni Abraham kah yoethennah tah Khrih Jesuh
lamloh namtom taengah a pha eh. Te daengah ni Mueihla kah olkhueh te tangnah
lamloh n'dang eh.
15 Manuca rhoek hlang vanbangla ka thui. Hlang loh a cak sak paipi pataeng hnawt
pawt tih a thap bal moenih. 16 Te dongah Abraham neh a tiingan ham olkhueh a thui
uh vaengah a yet ham bangla, “Tiingan rhoek te,” a ti moenih. Tedae pakhat ham
bangla, “Na tiingan taengah,” a ti nah.
Te tah Khrih dae ni. 17 Te dongah he he ka thui. Pathen loh a cak sak phoeikah
kum yali sawmthum ah aka thoeng olkhueng loh paipi a hmil moenih. Te vanbangla
olkhueh te khaw a phae moenih. 18 Rho tah olkhueng lamloh om koinih olkhueh
dongah om mahpawh. Tedae Pathen loh olkhueh nen ni Abraham te a rhen.

Olkhueng kah a Mangtaengnah

19 Te koinih olkhueng te ta? A caeng tangtae tiingan te ha pawk duela boekoeknah
rhoek te a thap. Tekah te rhikhangkung kut longah puencawn lamloh a uen coeng.
20 Rhikhangkung tah pakhat kah la om pawh. Tedae Pathen tah pakhat la om. 21 Te
koinih olkhueng loh Pathen kah olkhueh te a kingkalh a? Tlam te om mahpawh.
Olkhueng a paek loh hing sak thai koinih olkhueng dongah duengnah rhep n'dang
ni. 22 Tedae a cungkuem he cacim loh tholhnah hmuiah a up coeng. Te daengah
ni olkhueh tah Jesuh Khrih kah tangnah lamloh aka tangnah rhoek taengah a paek
eh. 23 Tedae tangnah ha pawk hlan lamloh tangnah a pumphoe tom duela olkhueng
hmuiah a uup tih n'khoembael. 24 Te dongah mamih kah cakhoem olkhueng loh
Khrih taengla n'om sak. Te daengah ni tangnah lamloh n'tang sak. 25 Tedae tangnah
ha pawk vaengah tah cakhoem kut hmuiah om uh voel pawh. 26 Jesuh Khrih dongkah
tangnah lamloh Pathen ca rhoek la boeih na om uh.

Capa neh Kuttloh

27 Khrih ah naka nuem boeih loh Khrih te na
bai uh. 28 Judah khaw Greek khaw om pawh. Sal khaw hlang loeih khaw om pawh.
Tongpa neh huta om pawh. Nangmih tah Jesuh Khrih ah pakhat la boeih na om uh.

---

3. 6 Suen 15. 6; Rom 4. 3. **3. 7** Rom 4. 16. **3. 8** Suen 12. 3. **3. 10** Olr 27. 26. **3. 11** Hab 2. 4.
3. 12 Tho 18. 5. **3. 13** Olr 21. 23. **3. 17** Sung 12. 40. **3. 18** Rom 4. 14.

29 Nangmih khaw Khrih kah coeng atah rhopangnah olkhueh vanbangla Abraham
kah tiingan la na om uh van.

4

1 Rhopangkung te cahmang la a om khui boeih atah sal khaw, boei khaw, aka om
boeih te a tanglue tloe moenih ka ti coeng. 2 Tedae pa kah a tuetang duela imtawt
neh hnokhoem kut hmuiah a om sak. 3 Te dongah mamih khaw cahmang la n'om uh
vaengah Diklai kah a niing hmuiah sal aka bi la n'om? 4 Tedae a tue a soepnah loh ha
pawk vaengah Pathen loh a capa te han tueih. Huta lamloh om tih olkhueng hmuiah
phoe. 5 Te daengah ni olkhueng hmuikah rhoek te a tlan eh. Te daengah ni a cacah
la m'phaeng eh. 6 Te dongah ca rhoek la na om uh coeng. Abba apa tila aka pang
a capa kah Mueihla te Pathen loh mamih thinko ah han tueih. 7 Te dongah sal voel
pawt tih ca la na om uh coeng. Ca tah Pathen rhangneh rhopangkung la om van.

Galati rhoek ham Ngaihlih

8 Tedae Pathen ana ming pawt vaengah a coengnah loh pathen la aka om pawt
rhoek kah sal na bi uh. 9 Tedae Pathen te mingpha coeng ta. Te dongah Pathen
loh lat m'ming ta. Metlae tattloel neh a niing aka khodaeng taengla koep na mael
uh. Te rhoek taengah salbi ham koekhoek koep na ngaih uh. 10 Khohnin khaw, hla
khaw, khoning khaw, kum khaw na yaeh uh coeng. 11 Nangmih ham ka thakthae he a
hoeihae pawt khaming tila nangmih taengah ka birhih. 12 Kai bangla om uh lah. Kai
khaw nangmih vanbang ni tila manuca rhoek nangmih te kan hloep. Kai nan veet uh
moenih. 13 Tedae a cuekca kah nangmih taengah ka phong te pumsa kah vawtthoek
dongah tila na ming uh. 14 Ka pumsa ah nangmih ham noemcainah om cakhaw nan
hnaelcoe uh pawt tih nan tuei uh moenih. Tedae Pathen kah puencawn bangla, Jesuh
Khrih bangla kai nan doe uh. 15 Te koinih nangmih kah yoethennah tah menim? A
phoeng mai koinih na mik te na koeih uh tih kai nan paek uh mako tila nangmih
taengah ka laipai. 16 Nangmih ham oltak ka thui dongah nangmih kah rhal la ka
coeng a? 17 Nangmih taengah a thatlai uh te thuem pawh. Tedae nangmih te khoe a
ngaih uh daengah amih te na thatlai thil uh mako. 18 Tedae a then la thatlai ham tah
then yoeyah ngawn. Te dongah nangmih taengkah ka om rhuet bueng moenih. 19 Ka
ca rhoek nangmih ah Khrih a kap duela u ham nim ka bung a tloh bal. 20 Te dongah
nangmih taengah om laeh ka ngaih coeng. Ka ol te thovael ham khaw nangmih soah
ka ingang coeng.

Sarah neh Hagar Paipi Panit

21 Kai taengah thui uh lah . Olkhueng hmuiah om ham aka ngaih rhoek, olkhueng
te na ya uh mahnim? 22 Abraham loh capa panit a khueh te a daek coeng ta. Pakhat
te salnu kah tih pakhat te aka loeih nu kah ta. 23 Tedae salnu kah te tah pumsa la
a cun. Aka loeih nu kah te tah olkhueh lamloh a cun. 24 Amih rhoi loh a tueng sak
te om. Amih rhoi tah paipi panit la om. Pakhat tah Sinai tlang lamkah tih sal la a
cun. Anih tah Hagar ni. 25 Hagar tah Arabia kah Sinai tlang coeng ni. Tahae kah
Jerusalem banghui la, a ca rhoek taengah sal a bi. 26 Tedae soben Jerusalem tah aka
loeih ni. Anih tah mamih kah manu ni. 27 A daek coeng te ta, Cakol la cacun mueh
aw uum khungdaeng lamtah bung aka tlo pawt aw tamhoe lah. Va aka khueh lakah
khosoek kah camoe tah taoe ping ta. 28 Manuca rhoek nangmih ngawn tah Isaak
bangla olkhueh kah ca rhoek la na om uh. 29 Tedae pumsa la a cun loh mueihla la
cun te a hnaemtak vanbangla tahae ah khaw om van tangloeng. 30 Tedae cacim loh,
“Salnu neh a capa te haek laeh. Salnu kah a capa te aka loeih nu kah capa taengah

3. 29 Rom 4. 13. **4. 5** Rom 8. 15-17. **4. 22** Suen 16. 15; Suen 21. 2. **4. 27** Isa 54. 1. **4. 29** Suen 21. 9. **4. 30** Suen 21. 10.

phaeng loengloeng boel saeh," a ti te ta. 31 Te dongah manuca rhoek salnu kah voel pawt tih aka loeih kah ca rhoek la n'om uh.

5

Khrihca kah Poenghalnah

1 Mamih kah poenghalnah ham Khrih loh n'loeih sak dongah khak pai lamtah sal kah hnamkun te koep ngai boeh. 2 Kai, Paul loh nangmih taengah, "Yahvin na rhet uh pueng atah Khrih he nangmih ham a phu om mahpawh," ka ti coeng he. 3 Te phoeiah yahvin aka rhet hlang boeih tah olkhueng te boeih vai ham laiba om tila koep ka laipai. 4 Khrih lamkah naka nong tih olkhueng neh aka tang long tah lungvatnah na hlong coeng. 5 Mamih loh duengnah dongkah ngaiuepnah te tangnah mueihla neh n'lamtawn uh. 6 Te dongah Jesuh Khrih ah yahvinrhet khaw tloe pawh, pumdul khaw pakhat pataeng a tloe moenih. Tedae tangnah tah lungnah dongah pongthoo ta. 7 Balh na yong uh tih oltak te ngaitang pawt ham unim nangmih aka mah. 8 Hloihhlamnah tah nangmih aka khue taeng lamkah moenih. 9 Tolrhu thamap ca vaidam hlom boeih a rhoi sak. 10 Kai loh Boeipa dongah nangmih kan pangtung thil te a tloe la poek uh boeh. Tedae nangmih aka hinghuen tah u khaw om mai saeh laitloeknah a phueih bitni. 11 Tedae ka manuca rhoek aw, yahvinrhetnah ka hoe pueng atah balae tih vawk n'hnaemtaek. Te dongah thangkui long tah thinglam dongkah ni a hmil. 12 Nangmih aka palet rhoek tah hlueng pataeng ka ngaih. 13 Te dongah manuca rhoek, poenghalnah khuila nangmih n'khue. Tedae rhoidoengnah he pumsa rhoidoengnah dawk ham moenih ta. Lungnah lamloh khat neh khat salbi uh. 14 Olkhueng boeih he ol pakhat dongah soep coeng. Te khuiah, "Na imben te namah bangla lungnah," a ti. 15 Tedae khat neh khat na nget uh tih na yoop uh thae atah ana noek uh, khat khat neh na hlawp uh thae mahpawt nim.

Mueihla neh Pumsa

16 Te phoeiah Mueihla neh pongpa uh lamtah pumsa hoehhamnah te hoem uh loengloeng boeh ka ti. 17 Pumsa ngaih loh mueihla te a koek tih Mueihla loh pumsa te a koek. Te tah khat neh khat kingkalh uh. Te dongah na ngaih pawt te na saii uh. 18 Tedae Mueihla loh m'mawt atah olkhueng hmuiah na om uh pawh. 19 Pumsa kah khoboe tah mingpha la om coeng. Te rhoek tah Cukhalnah, rhongingnah, omthenbawn, 20 Mueibawknah, rhunsi khuehnah, thunkhanah, tohhaemnah, kohlopnah, thinsanah, koevoeinah, paekboenah, buhlaelh, 21 uethnetnah, rhuihahnah, omngaihlawn he ni. Hekah phek la om. Tekah te thui tangtae bangla te bang kho aka boe rhoek loh Pathen kah ram pang mahpawh tila nangmih taengah ka thui. 22 Tedae Mueihla kah a thaih tah lungnah, omngaihnah, rhoepnah, thinsennah, rhennah, boethennah, tangnah, 23 muelhtuetnah, kuemsuemnah ni. Tebang te olkhueng loh a kingkalh om pawh. 24 Tedae Jesuh Khrih kah rhoek long tah pumsa patangnah neh hoehhamnah te hmaih a tai coeng. 25 Mueihla neh n'hing uh atah Mueihla lamloh m'vai uh van ni. 26 Hoemdawk la khat neh khat takloh neh, khat neh khat uethnet neh om uh boel sih.

6

Hnorhih Boek Uh Thae Lah

1 Manuca rhoek hlang loh tholhdalhnah khatkhat khuiah a buek atah nangmih mueihla hlang rhoek loh amih te muelhtuetnah mueihla neh tlaihvong uh. Namah khaw cuekcawn pawt ham na paelki uh mako. 2 Khat neh khat kah hnorhih te na

5. 9 1 Kaw 5. 6. **5. 14** Tho 19. 18. **5. 17** Rom 7. 15-23.

yingyawn uh daengah ni Khrih kah olkhueng te nasoep sak uh tangloeng eh. 3 Pakhat loh pakhat la om ham
a poek akhaw a om hae moenih. Amah ni a vuelvaek uh. 4 Tedae khat rhip loh amah kah khoboe te noem saeh. Te daengah ni amah bueng ah thangpomah a khueh vetih hlang soah a om pawt eh. 5 Ba dongah, hlang boeih loh amah kah hnophueih ni a phueih eh. 6 Te phoeiah boethen cungkuem neh aka thuituen te olka neh aka thuituen loh boek pah saeh. 7 N'rhaithi uh boel saeh. Pathen loh a hliphen moenih. Hlang loh a tuh te tah koep a ah ni. 8 Amah kah pumsa la aka tuh loh pumsa kah hmawnnah a ah ni. Tedae Mueihla ah aka tuh tah Mueihla kah dungyan hingnah a ah ni. 9 Te dongah a then saii he thathae uh boel sih. Amah tuetang ah n'ah uh ham te yawk uh boeh. 10 Te dongah a tuetang n'dang uh vanbangla hlang boeih taeng neh olpuei la tangnah imhuikho taengah a then la saii uh sih.

Olnoi neh Thahphoh Ol

11 Nangmih taengkah capat he hmu uh lah, kamah kut neh ka daek tih bahoeng a. 12 Pumsa ah sawtthen aka ngaih boeih tah amih loh nangmih te yahvinrhet ham n'tanolh. Te daengah ni Khrih kah thinglam te a hnaemtaek pawt pai eh. 13 Yahvin aka rhet amamih nawn loh olkhueng te tuem uh pawh. Tedae nangmih te pumsa dongah pomsang ham ni nangmih yahvinrhet sak a ngaih uh. 14 Tedae mamih Boeipa Jesuh Khrih kah thinglam nen pawt atah pomsang ham ka khueh pawh. Anih lamloh kai ham Diklai te a tai coeng tih kai khaw Diklai ham n'tai coeng. 15 Pakhat loh yahvinrhetnah khaw olpuei moenih, pumdul khaw olpuei la om pawh. Tedae suentae thai ni olpuei. 16 Te phoeiah he kah ollam aka vai boeih tah amih soah Pathen kah ngaimongnah om saeh lamtah Israel rhoek soah khaw a rhennah om saeh. 17 He lamkah tah thakthaenah loh kai n'toeh boel saeh. Kai tah Jesuh kah kutha ni ka pum dongah ka phueih. 18 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah te manuca rhoek nangmih mueihla ah om saeh. Amen.

EPHESA
(Letter to the Ephesians)

Uemnah Ol

1 Pathen kah kongaih neh Jesuh Khrih kah caeltueih Paul loh Ephisa kah aka om
hlang cim rhoek neh Jesuh Khrih ah uepom kan yaak sak. 2 Boeipa Jesuh Khrih neh
a pa Pathen taengkah lungvatnah neh ngaimongnah tah nangmih taengah om saeh.

Pathen kah Yoethen Cungkuem

3 Pathen neh mamih kah Boeipa Jesuh Khrih kah a napa tah uemom la om pai
saeh. Amah loh Khrih ah vaan kah mueihla yoethennah cungkuem neh mamih n'uem
coeng. 4 Mamih he Lungnah neh amah hmuh ah cimcaih tih cuemthuek la om ham
Diklai a tong hlanah amah dongah mamih n'tuek pataeng coeng. 5 Amah kah kongaih,
kolonah vanbangla amah ham Jesuh Khrih lamloh cacah la mamih n'nuen coeng. 6 A
lungvatnah dongkah thangpomnah he koehnah la om pai. Te nen ni lungnah dongah
mamih n'lungvat. 7 A thii lamloh amah dongah tlannah n'dang uh. A lungvatnah
dongkah khuehtawn vanbangla tholhdalhnah dongkah khodawkngainah te khaw
n'danguh. 8 Tekah te mamih ah cueihnah cungkuem, lungcueinah neh a baetawt
sak. 9 A kongaih kah olhuep te mamih taengah phoe coeng. 10 A kolonah bangla
amah khuiah a hmoel te a tuetang a soepnah dongah hnokhoemnah la om coeng.
A cungkuem he vaan kah neh diklai kah khaw, Khrih amah dongah cuii sak ham
om. 11 A kongaih kah mangtaengnah bangla boeih pongthoo tih, a mangtaengnah
vanbangla a nuen rhoek long tah amah dongkah te m'pang uh van coeng. 12 Te
dongah amah kah thangpomnah Khrih ah koehnah la mamih n'om ham n'ngaiuep.
13 Nangmih khaw amah dongah ni namamih kah khangnah olthangthen oltak olka
te na yaak uh. Amah aka tangnah tah olkhueh dongkah Mueihla Cim neh kutnoek
n'daeng thil coeng. 14 Te tah dangnah dongah tlannah duela a thangpomnah dongkah
koehnah te mamih kah rho cungah la om.

Mueihla ben ah Thangthui nah

15 Te dongah Boeipa Jesuh dongah tangnah neh hlangcim rhoek boeih taengah
lungnah te nangmih taeng lamloh ka yaak. 16 Te dongah nangmih ham toeng
kolla aka uem loh ka thangthuinah dongah poekkoepnah ka khueh. 17 Te daengah
ni mamih Boeipa Jesuh Khrih kah Pathen, thangpomnah a pa loh amah mingnah
dongah pumphoenah neh cueihnah mueihla te nangmih m'paek eh. 18 Amah kah
khuenah dongah ngaiuepnah aka om te na ming hamla nangmih thinko mik tueng
uh. Amah rho dongkah thangpomnah khuehtawn te tah hlangcim rhoek soah om.
19 A thaomnah, a lennah aka baekhawk te tah a thadueng kah thaomnah bibi bangla
aka tangnah mamih taengah om.

Khrih ah Pathen kah Saithainah

20 Te tah duek lamkah aka thoo Khrih amah khuiah a tueng sak. Te dongah vaan
ah khaw a bantang ah ngol coeng. 21 Boeilu neh saithainah khaw, thaomnah neh
taemrhainah khaw, ming khue boeih te ta kumhal bueng kah pawt tih hmailong
kah khaw boeih a poe. 22 A cungkuem la a kho hmuiah boe a ngai sak tih amah te
hlangboel taengah cungkuem soah a lu la a khueh. 23 Te tah amah pum la om tih
cungkuem kah a soepnah tah cungkuem taengah soep.

---

1. 1 Cael 18. 19-21; 19. 1. **1. 7** Kol 1. 14. **1. 20** Tgt 110. 1. **1. 22** Tgt 8. 7. **1. 22** Kol 1. 18.

2

Duek lamkah Hingnah

1 Nangmih khaw tholhdalhnah neh na tholhnah ah aka duek la na om uh.
2 Hnukbuet ah khaw ta kumhal kah Diklai khosing neh yilh dongkah saithainah boei
banglam ni te dongah te na pongpa uh. Althanah kah a ca rhoek te a khuiah mueihla
a tueng pah coeng. 3 Hnukbuet ah mamih boeih khaw pumsa hoehhamnah neh amih
taengah kho n'sak uh. Pumsa neh kopoek kah kongaih te n'saii uh dongah a tloe
rhoek kah a coengnah bangla kosi kah ca rhoek la n'om uh. 4 Tedae rhennah neh
kuirhang la aka om Pathen tah a lungnah a cungkuem dongah ni mamih n'lungnah.
5 Mamih he tholhdalhnah ah duek la aka om rhoek pataeng Khrih neh n'thoh sak
tih lungvatnah lamloh khang la na om uh coeng. 6 Amah neh n'thoh tih Khrih Jesuh
rhangneh vaan ah n'ngoltun sak. 7 Te daengah ni Khrih Jesuh lamloh mamih taengah
rhennah neh aka thoeng ham a lungvatnah khuehtawn te a baetawt la kumhal ah a
tueng eh. 8 Lungvatnah neh tangnah lamloh khang la na om uh coeng. Te te namamih
kah moenih Pathen kah kutdoe ni. 9 Khoboe kah moenih. Te dongah pakhat khaw
hoemdam boel saeh. 10 Mamih tah Jesuh Khrih ah a suen a kutngo la n'om uh. Tekah
khoboe then te Pathen loh a hmoel pai tih ni a soah m'pongpa pai eh.

Khrih ah Kodoknah

11 Te dongah pumsa ah nangmih namtom loh hnukbuet kah te poek uh. Pumdul la
a khue rhoek tah pumsa neh kutsai lamloh yahvinrhetnah te ni a thui. 12 Te vaeng
tue ah Khrih mueh la na om uh te ta. Israel kah khokung khomah te na hai uh tih
olkhueh kah paipi te na kholong takuh. Ngaiuepnah om pawt bangla Diklai ah na
dalrha uh. 13 Tedae nangmih hnukbuet kah Khrih Jesuh ah lakhla la aka om te Khrih
thii dong lamloh rhep na om uh coeng. 14 Amah tah mamih kah rhoepnah la om.
Panit pakhat la aka saii amah loh a pumsa dongkah thunkha la aka om vongtung
pangbueng te khaw a phil coeng. 15 Oltloek dongkah olpaek kah olkhueng te a hmil
coeng. Te daengah ni panit te amah ah hlang thai pakhat la a suen vetih rhoepnah
khaw a saii pai eh. 16 Te daengah ni thunkha te thinglam lamloh a ngawn vetih panit
te Pathen taengah pum pakhat la a moeithen sak eh. 17 Ha pawk vaengah lakhla kah
nangmih taengah khaw rhoepnah, a yoei rhoek taengah khaw rhoepnah a phong.
18 Amah lamloh pa taengah mueihla thikat neh boktlap la kunnah te n'dang uh. 19 Te
dongah kholong neh yinlai la na om uh voel tangloeng pawh. Tedae hlangcim rhoek
kah pilnam neh Pathen kah imkhuikho la na om uh coeng. 20 Caeltueih rhoek neh
tonghma rhoek kah khoengim te a tlingtlawn thil uh coeng tih Khrih Jesuh amah he
imkil la om. 21 Amah dongah im pum te kiba tih Boeipa ah bawkim cim la rhoeng.
22 Nangmih khaw Mueihla ah Khrih amah dongah Pathen kah khosaknah hmuen la
n'dun.

3

Namtom Taengah Paul kah Bibi

1 Te dongah kai Paul tah nangmih namtom rhoek ham Jesuh Khrih kah thongtla ka
om. 2 Nangmih ham Pathen kah lungvatnah dongkah hnokhoemnah he kai m'paek te
na yaak uh mak atah. 3 Atoi la ka daek noek vanbangla tekah olhuep tah pumphoenah
neh kai taengah phoe coeng. 4 Te cadaek bangla tae rhangneh Khrih kah olhuep soah
kai kah yakmingnah te na yakming uh thai. 5 Te tah Mueihla lamloh a caeltueih rhoek
neh tonghma hlangcim taengah a pumphoe coeng bangla hlang ca rhoek taengah
rhuirhong a tloe lam khaw ana phoe moenih. 6 Olthangthen lamloh namtom khaw

2. 1 Kol 2. 13. **2. 15** Kol 2. 14. **2. 16** Kol 1. 20. **2. 17** Isa 57. 19. **3. 4** Kol 1. 26,27.

Khrih Jesuh dongah olkhueh te pumkhat la cut hmaih tih rho aka pang hamla om coeng. 7 A thaomnah kah bibi vanbangla Pathen kah lungvatnah kutdoe te kai m'paek coeng dongah te olthangthen kah tueihyoeih la ka om.

8 Hlangcim rhoek boeih khuiah a yit cadih koek kai taengah he lungvatnah he m'paek coeng. Khrih kah a khuehtawn toeklek toekna mueh te namtom rhoek taengah aka thui ham ni. 9 Cungkuem aka suen Pathen dongah yan lamkah a thuh olhuep kah hnokhoemnah te hlang boeih tueng ham ni. 10 Te daengah ni Pathen kah cueihnah a comluem te hlangboel lamloh vaan kah boeilu rhoek neh saithainah dongah a phoe eh. 11 Te tah kumhal kah mangtaeng vanbangla mamih Boeipa Khrih Jesuh ah a saii coeng. 12 Amah dongah sayalhnah n'dang uh tih amah kah tangnah lamloh pangtungnah neh kunnah n'danguh. 13 Te dongah nangmih ham kai kah phacip phabaem dongah thathae pawt ham kan hloep. Te tah nangmih kah thangpomnah ni.

Mueihla Thaomnah ham Thangthuinah

14 He dongah ni a pa taengah ka khuklu ka cungkueng. 15 Amah lamloh vaan neh diklai hman kah nurhui parhui boeih a khue. 16 Te daengah ni amah kah mueihla lamloh hlang ko khuiah rhaang sak ham a thaomnah dongkah thangpomnah khuehtawn te a tarhing la nangmih m'paek eh. 17 Tangnah lamloh nangmih thinko ah Khrih loh kho a sak. Lungnah dongah m'pael tih n'sut. 18 Te daengah ni hlagcim boeih taengkah lungnah a daang neh a yun, a sang neh a dung te tuuk ham na noeng uh eh. 19 Mingnah aka baetawt Khrih kah lungnah khaw ming ham om. Te daengah ni Pathen kah a soepnah te a cungkuem la na cung uh eh. 20 Amah tah a puehdaih la a saii ham boeih coeng thai hlai coeng. M'bih neh n'yakming te mamih ah thaomnah la tueng. 21 Amah thangpomnah tah hlangboel so neh Khrih Jesuh dong lamloh cadil cahma boeih taengah kumhal kah kumhal ah om saeh. Amen.

4

Khrih kah Pumrho neh a Hlaeng a Ban

1 Tedongah Boeipa ah thongtla kai loh nangmih aka khue kah khuenah neh a tingtawk la pongthoh ham kan hloep. 2 Tlayaenah neh muelhtuetnah cungkuem neh, thinsennah neh lungnah dongah khat neh khat yaknaem uh thae. 3 Rhoepnah kah pinyennah dongah Mueihla kah kodoknah te khoem ham haam uh lah. 4 Nangmih kah khuenah te ngaiuepnah pakhat dongah n'khue uh vanbangla pum pakhat neh mueihla pakhat ni a om. 5 Boeipa pakhat, tangnah pakhat, baptisma pakhat ni a om. 6 A cungkuem kah Pathen neh Pa tah pakhat ni. Te tah cungkuem soah cungkuem lamloh cungkuem dongah om. 7 Tedae Khrih kah kutdoe tarhing la mamih khat rhip taengah lungvatnah m'paek coeng. 8 Te dongah, “Hmuen sang la a luei vaengah tamna te a mawt tih hlang rhoek taengah kutdoe a paek,” a ti. 9 A luei nen te dawk om pawt tih diklai hmuen te a laedil duela suntla bal. 10 Amah te suntla tih a cungkuem te soep sak ham vaan boeih kah a soah aka luei la om bal. 11 Te phoeiah amah loh a ngen te caeltueih rhoek, a ngen te tonghma rhoek, a ngen te olthangthen aka thui la, a ngen tah, tudawn neh saya la a khueh. 12 Bibi dongkah bitat dongah hlangcim rhoek kah hamsoepnah ham, Khrih pum dongkah hlinsainah ham a khueh. 13 Tangnah dongkah kodoknah dongah, Pathen capa kah mingnah dongah, lungcuei hlang pakhat la, Khrih a soepnah pumrho dongkah cungnueh dongla boeih m'pha uh duela a khueh. 14 Te daengah ni cahmang la n'om uh pawt eh. Rhaithinah neh tholhhiknah lungpoek dongla aka mawt hlang kah thailatnah loh thuituennah khohli neh a vikvawk tih boeih a yawn lah ko. 15 Oltak thui uh sih lamtah lungnah neh amah dongah boeih

4. 2 Kol 3. 12,13. **4. 8** Tgt 68. 19.

rhoeng uh sih. Khrih amah te a lu la om. 16 Amah lamloh pum he boeih kiba tih cului uh. Rhuhcong boeih lamloh pakhat rhip kah cungnueh neh a bibi tarhing ah bomnah neh a cungvang khaw pum pakhat kah rhoengnah dongah lungnah neh amah kah hlinsainah te a khueh.

Hingnah Thai ah Khosaknah

17 Te dongah Boeipa ah ni ka thui tih ka laipai. Namtom rhoek loh a lungbuei kah a honghi neh a pongpa uh bangla nangmih te pongpa uh boeh. 18 A kopoek te a hmuep la a om pah tih Pathen kah hingnah te a hai coeng. A khuikah kotalhnah neh a thinko kah thinthahnah khaw om pai.

19 Amih yahdaeng rhoek loh halhkanah cungkuem neh rhongingnah bibi ham te omthenbawn dongla amah voei uh. 20 Tedae nangmih tah tetlam te om uh boeh Khrih te mah awt uh. 21 Amah te na yaak uh tangloeng atah Jesuh ah oltak a om vanbangla amah dongah ni n'thuituen uh. 22 Hmilhmaknah kah hoehhamnah dongah aka poeih uh lamhma kah hlang rhuem omih te nangmih loh duul uh. 23 Te dongah nangmih kah lungbuei te mueihla neh thai sakuh. 24 Pathen loh duengnah neh oltak kah cimcaihnah dongah n'suen vanbangla hlang thai te bai uh. 25 Te dongah laithae te duul uh sih lamtah khat rhip loh a imben taengah oltak thui uh sih. Khat neh khat pumrho lam ni n'om uh. 26 Kosi na hong uh akhaw tholh puei uh boeh. Khomik loh nangmih kah thintoeknah te tlak thil boel saeh. 27 Rhaithae te hmuen pae boeh. 28 Aka huen loh huen voel boel saeh. Tedae amah kut neh a then saii ham thakthae lat saeh. Te daengah ni aka ngoe te aka doedan la a om eh. 29 Ol rhong ol ing boeih te nangmih kah ka lamloh thoeng boel saeh. Tedae a then pakhat a om atah a ngoe vaengkah hlinsainah la om saeh. Te daengah ni aka ya rhoek te lungvatnah a paek eh. 30 Te phoeiah Pathen kah Mueihla Cim te kothet sak boeh. Amah loh tlannah khohnin ham kutnoek n'daeng coeng. 31 Olkhaa cuengkuem neh thinsanah khaw, kosi neh rhungrhah khaw, soehsalnah neh phayoenah boeih khaw nangmih lamloh khoe uh. 32 Te phoeiah khat neh khat taengah sitloh thimhalh neh kodam la om uh. Khrih ah Pathen loh nangmih rhen bangla khat neh khat khodawkngai uh.

5

1 Te dongah thintlo a ca rhoek vanbangla Pathen kah mueiloh la om uh. 2 Khrih loh mamih n'lungnah dongah mamih yueng la nawnnah neh Pathen taengah hmueih botui kah a bova la amah a tloeng uh bangla lungnah dongah pongpa uh. 3 Hlangcim rhoek neh a tingtawk vanbangla nangmih taengah Cukhalnah neh rhongingnah boeih khaw, halhkanah khaw phoei boel saeh. 4 Yahrhai neh anglat ol khaw saipaat ol te khaw a koihhilh moenih. Tedae uemonah tah lat khuehuh. 5 He aka ming long tah hlanghalh, hlang thae neh halhka te khaw boeih na hmat uh. Amah mueibawk neh aka om loh Khrih neh Pathen kah ram ah rho a khueh moenih.

Khothaih neh Khohmuep

6 Nangmih te a hong ol neh m'hmilhmak boel saeh. He rhoek kongah Pathen kah kosi loh althanah kah a ca rhoek te a thoeng thil coeng. 7 Te dongah amih taengah aka cut la om uh boeh. 8 Hnukbuet ah yinnah neh na om uh. Tedae Boeipa dongkah vangnah dongah vangnah kah ca rhoek bangla pongpa laeh. 9 Vangnah kah a thaih tah a cungkuem dongah boethennah, duengnah neh oltak la poeh. 10 Boeipa kah kolo la aka om te khaw soepsoei uh. 11 Yinnah khuikah a tlongtlai bibi dongah thum uh boeh. Tedae lat ah toeltham pa uh pataeng. 12 Amih loh a huephael ah a saii te thui ham pataeng rhaidaeng la om. 13 Tedae vangnah loh a toeltham boeih tah phoe

4. 16 Kol 2. 19. **4. 22** Kol 3. 9. **4. 24** Kol 3. 10; Suen 1. 26. **4. 25** Zech 8. 16. **4. 26** Tgt 4. 5. **4. 32** Kol 3. 13. **5. 2** Sung 29. 18; Tgt 40. 7.

coeng. 14 Aka phoe boeih tah vangnah ni. Te dongah, “Aka ip te haeng lamtah aka
duek rhoek taeng lamloh thoo laeh. Te daengah ni Khrih loh nangmih n'tue eh?,” a
ti pai.

Khrihca Hingnah Rhungsut

15 Te dongah na pongpa uh te khaw khaeh khaeh dawn uh. Hlangang banglam pawt
tih hlangcueih la omuh. 16 Khohnin tah a thae la a om dongah a tue te tlan uh. 17 Te
dongah hlang ang la om uh boeh. Tedae Boeipa kah kongaih te tah hmuhming uh.
18 Te phoeiah a khuiah cungpoehnah aka om misurtui te rhui uh boeh. Tedae Mueihla
neh baetawt uh. 19 Khat neh khat tingtoeng lung, bawknah laa, mueihla laa neh toidal
uh. Boeipa te na thinko kah laa sak neh hlai uh. 20 A cungkuem dongah mamih kah
Boeipa Jesuh Khrih ming neh apa Pathen te uem taitu uh. 21 Khrih rhihnah dongah
khat neh khat boengai uh.

Yuu neh Va Khosaknah

22 Huta rhoek aw, Boeipa taengkah bangla a va rhoek taengah boengai saeh.
23 Khrih tah hlangboel kah lu la om tih amah te pum kah khangkung la a om van
bangla va he yuu kah a lu la om. 24 Tedae hlangboel loh Khrih taengah boe a
ngai bangla yuu rhoek te khaw a cungkuem ah va rhoek taengla boengai van saeh.
25 tongpa rhoek, Khrih loh hlangboel te a lungnah tih anih ham amah a voeih uh
van bangla yuu rhoek te lungnah uh. 26 Te daengah ni ol neh tui dongkah silhnah
dongah aka ciim uh te khaw a cimcaih eh. 27 Te daengah ni hlangboel te amah loh a
taengah rhuepom la a pai sak eh. A tihnai neh mikmuelhnah neh te bang te pakhat
khaw khueh boel saeh. Tedae a cim neh cuemthuek la om saeh. 28 Te dongah tongpa
rhoek long khaw a yuu rhoek te amah kah pum bangla a lungnah ham a kuek. Amah
aka lungnah loh a yuu te a lungnah. 29 Amah pumsa aka hmuhuet he a om noek
moenih. Tedae Khrih loh hlangboel ham a saii van bangla amah pum te a cuncah tih
a yuhyam. 30 A pum dongkah a pumrho la n'om uh. 31 Te dongah tongpa loh a manu
neh a napa te a imphael tak ni. Te vaengah a yuu taengah kap vetih panit te pumsa
khat la om ni. 32 He olhuep tah olpuei la om. Tedae kai loh Khrih neh hlangboel
taengkah bangla ka thui. 33 Tedae nangmih khaw khat rhip loh amah yuu te amah
bangla lungnah van saeh. Huta long khaw a va te hinyah saeh.

6

Ca rhoek neh Manu Napa rhoek

1 Ca rhoek, Boeipa ah na manu na napa te olngai pah. He tah a ol dueng ni. 2 Na
nu neh na pa te hinyah lah. Te tah olkhueh neh olpaek lamhma la om. 3 Te daengah
ni nang taengah a then la ha om vetih diklai ah hingsennah na dang eh. 4 Pa rhoek
long khaw na ca rhoek te a thintoek sak boeh tedae amih te Boeipa kah hlinsainah
neh rhalrhingnah dongah cuncah uh.

Sal rhoek neh a Boei rhoek

5 Sal rhoek, pumsa kah na boei rhoek taengah rhihnah neh olngai uh. Na thinko
moeihoeihnah neh thuennah neh Khrih taengkah bangla omuh. 6 Mikhmuh dongkah
kolopatai rhoek banglam pawt tih hinglu lamloh Pathen kah kongaih aka saii Khrih
kah sal rhoek la omuh. 7 Hlang taengah pawt tih boeipa taengkah bangla lunghoihnah
neh salbi uh. 8 A then khat khat a saii te rhip ming saeh. Sal long khaw, aka loeih long
khaw Boeipa taeng lamloh amah la a dang bitni. 9 Boei rhoek nang khaw amah te te

---

5. 16 Kol 4. 5. **5. 19** Kol 3. 16,17. **5. 22** Kol 3. 18; 1 Pet 3. 1. **5. 25** Kol 3. 19; 1 Pet 3. 7. **5. 31** Suen 2. 24. **6. 1** Kol 3. 20. **6. 2** Sung 20. 12; Olr 5. 16. **6. 4** Kol 3. 21. **6. 5** Kol 3. 22-25. **6. 9** Kol 4. 1; Olr 10. 17; Kol 3. 25.

amih taengah saii uh. Amih na hihamnah te hlawt laeh. Amih rhoek neh nangmih kah boeipa tah vaan ah om tih a taengah maelhmai sawtnah khueh pawh tite ming uh.

Khrihca neh Mueihla Caemrhal

10 A tloihsoi ah boeipa neh a thadueng kah thaomnah dongah thaphoh uh.
11 Rhaithae kah a lungpoek te na mah thai ham atah Pathen kah lungpok haica te bai
uh. 12 Thii neh pumsa kah hnueihnah te mamih taengah a om moenih. Tedae boeilu
rhoek, saithainah, he yinnah khuikah diklai thaomnah, vaan ah halangnah mueihla
ni m'pai thil uh. 13 Te dongah Pathen kah lungpok haica te muk uh tangloeng laeh.
Te daengah ni khohnin thae vaengah khaw na tungaep thai vetih aka thoeng boeih
te na pai thil thai eh. 14 Pai uh lamtah oltak neh na pumpu te yen uh. Te phoeiah
duengnah rhangpho te bai uh. 15 Rhoepnah olthangthen dongkah sikimnah neh na
kho te khom uh. 16 Te phoeiah tangnah photling te muk uh. Te nen ni rhaithae
kah thaltang a rhoh te boeih na thih uh thai eh. 17 Te phoeiah khangnah lumuek
neh mueihla cunghang te doe thiluh. Te tah Pathen kah olthui ni. 18 Thangthuinah
cungkuem neh rhenbihnah dongah a tue takuem ah Mueihla neh thangthui uh. He
ham he khuituknah cungkuem nen khaw, hlangcim boeih ham rhenbihnah nen khaw
hak uh. 19 Kai ham khaw thangthuiuh. Te daengah ni ka ka ongnah neh kai taengah
olka m'paek vetih olthangthen kah olhuep te sayalh la ka phong thai eh. 20 Te yueng
la thirhui neh ka laipai. Te daengah ni a khuiah ka thui a kuek te tah ka sayalh van
eh.

Paul kah Oluen

21 Te daengah ni kai kawng he na ming uh van pueng eh. Ka saii boeih te thintlo
manuca neh Boeipa dongah uepom tueihyoeih Tukhiko loh nangmih taengla ham
phoe puei bitni. 22 Amah te ham ni nangmih taengla anih kan tueih. Te daengah ni
kaimih kawng te na ming vetih nangmih kah thinko te han hloep eh. 23 Pa Pathen
neh Boeipa Jesuh Khrih lamkah rhoepnah, tangnah neh lungnah tah manuca rhoek
taengah om saeh. 24 Lungvatnah tah mamih kah boeipa Jesuh Khrih te a cak la aka
lungnah rhoek boeih soah om saeh.

---

6. 14 Isa 11. 5; Isa 59. 17. **6. 15** Isa 52. 7. **6. 17** Isa 59. 17. **6. 21** Cael 20. 4; 2 Tim 4. 12. **6. 21** Kol 4. 7,8.

PHILIPI
(Letter to the Philippians)

Uemnah Ol

1 Jesuh Khrih kah sal rhoi Paul neh Timothy loh Philipi ah aka om hiphoelkung
rhoek, tueihyoeih rhoek neh Jesuh Khrih ah hlangcim rhoek boeih taengah kan yaak
sak. 2 A pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih taengkah lungvatnah neh ngaimongnah
tah nangmih taengah om saeh.

Uemnah neh Thangthuinah

3 Nangmih kah poekkoepnah cungkuem dongah ka Pathen te ka uem. 4 Kai kah
rhenbihnah takuem ah nangmih rhoek boeih ham omngaihnah neh rhenbihnah ka
saii taitu he khaw, 5 A tongcuek khohnin lamkah tahae duela olthangthen dongah
nangmih kah bulbonah dongah ni. 6 He he boeih ka ngaitang ngawn ta. Te dongah
nangmih khuiah bibi then aka tong long tah Jesuh Khrih kah khohnin duela a khah ni
ta. 7 Nangmih thinko khuiah ka om dongah nangmih boeih yueng la poek ham he kai
ham tah a dueng la om ngawn. Kai kah thongtlak dongah khaw, olthungnah dongah
khaw olthangthen kah caksaknah dongah khaw lungvatnah te kai aka bawn puei
laboeih na om uh. 8 Kai kah laipai la Pathen om ta. Jesuh Khrih kah kotak dongah
nangmih rhoek boeih te bahoeng kan ngaidam. 9 He tla ka thangthui daengah ni
nangmih kah lungnah loh mingnah neh hmuhmingnah cungkuem dongah taoe taoe
a pungtai pueng eh. 10 Te dongah a tanglue te na soepsoei uh daengah ni Khrih kah
khohnin ah tah a cuemhmuet neh a cilrhik la na om uh
eh. 11 Pathen kah thangpomnah neh koehnah ham Jesuh Khrih lamkah duengnah
thaihtak tah soep coeng.

Olthangthen Lamhma

12 Manuca rhoek, kai taengah taoe aka thoeng olthangthen kah rhoengcawtnah te
nangmih ming sak ham ka ngaih coeng. 13 Te dongah Khrih ham kai kah thongtlak
te khoboeiyung boeih neh a tloe boeih ah a pha tih mingpha coeng. 14 Te phoeiah
boeipa ah manuca a yet loh kai kah thongtlak te a ngaitang uh. Te dongah sayalh
la olka thui ham taoe a ngaingaih uh. 15 Hlangvang loh uethnetnah, tohhaemnah
neh om uh ngawn dae hlangvang ngawn tah Khrih kawng te kolonah la a hoe uh.
16 Cungvang ah lungnah lamlong tah olthangthen kah olthungnah ham n'tuek tila
a ming uh. 17 Tedae koevoeinah neh Khrih olthang aka doek rhoek tah cuemcaih
pawh. Kai kah thongtlak vaengkah phacip phabaem te soehsal ham ni a cai uh.
18 Te phoeikah tah mebang nim? Mueituengnah mailai nen khaw oltak nen khaw a
longim boeih neh Khrih kawng doek mai cakhaw hekah ham he ka omngaih tih koep
ka omngaih pueng ni. 19 He tah nangmih kah rhenbihnah neh Jesuh Khrih Mueihla
kah bomnah lamloh kai ham khangnah la poeh ni tila ka ming. 20 Ka rhingoelnah
neh ngaiuepnah vanbangla yah ka pok mahpawh. Tedae sayalhnah cungkuem neh
hingnah lamlong khaw, dueknah lamlong khaw a yoeyah la ka pum dongah Khrih a
oep van pawn ni.

Khrih ah Hingnah

21 Kai ham tah ka hing khaw Khrih tih ka duek te khaw ka hoeikhangnah ni.
22 Tedae pumsa ah hing ham akhaw te tah kai ham bibi kah a thaih la om tih
ka tuek ham te ka ming pawh. 23 Te dongah voeivang lamloh n'nan. Ka bal ham

1. 1 Cael 16. 12. **1. 13** Cael 28. 30.

neh Khrih taengah om ham te hoehhamnah ka khueh te muep then ngai. 24 Tedae pumsa ah om he nangmih ham tangkik ni. 25 Te dongah ka pangtung he ka ming daengah ni ka rhaehrhong vetih nangmih boeih te namamih kah rhoengcawtnah neh tangnah dongkah omngaihnah dongah ka nguel eh. 26 Te daengah ni nangmih kah thangpomnah loh kai dongkah neh kai lamloh nangmih taengah mikhmuh la Khrih Jesuh dongah a pungtai eh. 27 Khrih olthangthen kah a tingtawk la dawk hing uh. Te daengah ni ka pawk tih nangmih kan hmuh vaengah khaw, lakhla vaengah khaw, nangmih kawng te ka yaak eh. Mueihla pakhat dongah na pai uh tih, olthangthen kah tangnah dongah pakhat la hinglu na cut uh te ta. 28 Te phoeiah boekoek rhoek kongah a hong nen khaw hlawt let uh boeh. Te tah amih ham pocinah dongah mingphanah ni. Tedae nangmih ham tah khangnah la om. He tah Pathen taeng lamkah ni. 29 Nangmih taengah Khrih yueng la m'paek coeng. Amah dongah aka tangnah ham bueng pawt tih amah yueng la aka patang taengah khaw a paek. 30 Kai dongah thingthuelnah aka khueh rhoek te amah la na hmuh uh tih ka khuikah te na yaak uh coeng.

2

Khrihca rhoek kah Boengainah

1 Khrih dongah thaphohnah khat khat a om van akhaw, lungnah dongkah suemnah khat khat a om akhaw, mueihla dongah rhoinaengnah khat khat a om akhaw, sitlohnah neh sitlohnah khat khat a om akhaw, 2 amah thikat la na poek uh, amah thikat la lungnah na khueh uh, ko-at thin-at ca neh pakhat la na poek uh te ni omngaihnah la ka kum mai coeng. 3 Koevoeinah nen boel saeh lamtah koehhahnah nen boel saeh. Tedae tlayaenah neh khat neh khat taengah amamih te tanglue la poek uh. 4 Hlang khat rhip loh amamih ham te paelki uh boel saeh. Tedae hlangtloe te khaw rhip souh.

Khrih kah Boengainah neh Thangpomnah

5 Jesuh Khrih ah aka om van te tah nangmih khuiah na poek uh he. 6 Amah tah Pathen kah mueimae la aka om loh Pathen neh vanat la a om te laikoeinah ham a poek moenih. 7 Tedae amah te a tlongtlai la saiiuh. Sal kah mueimae te a loh tih hlang kah mueisa neh om. 8 A suisak tah hlang bangla a hmuh dae amah te tlarhoel tih dueknah hil khaw, thinglam dongkah dueknah nen pataeng olngai la om coeng. 9 Te dongah Pathen long khaw anih te a pomsang tih ming boeih soah ming tanglue te anih a paek. 10 Te dongah vaan neh diklai neh laikhui kah aka om boeih loh Jesuh ming dongah khuklu cungkueng uh saeh. 11 Te vaengah ol cungkuem loh pa Pathen kah thangpomnah ham Jesuh Khrih tah Boeipa ni tila phong saeh.

Diklai ah Vangnah

12 Te dongah ka thintlo rhoek, ol na ngai uh taitu vanbangla ka mikhmuh bueng ah pawt tih ka yinhnuk ah khaw muep ngai uh laeh. Rhihnah neh thuennah lamloh namamih kah khangnah te thoeng sakuh. 13 A kolonah bangla ngaih sak ham neh tueng sak ham khaw nangmih khuiah aka tueng tah Pathen amah ni. 14 A cungkuem te uepvawtnah neh kohuetnah khueh kolla saii uh. 15 Te daengah ni vilvak neh aka pamdah cadil lakli ah aka cuem Pathen kah a ca rhoek, a cuemthuek neh caepakyik la na om uh eh. Amih taengah khaw Diklai dongkah a aa bangla na phoe uh eh. 16 Hingnah ol aka laehdawn tah Khrih kah khohnin ah ka thangpomnah la om. Te dongah a tlongtlai la ka yong pawt tih a tlongtlai la ka thakthae moenih. 17 Tedae nangmih kah tangnah thothueng neh hmueih te m'bueih thil atah ka omngaih coeng

1. 30 Cael 16. 19-40. **2. 10** Isa 45. 23. **2. 15** Olr 32. 5.

tih nangmih boeih taengah khaw ka omngaih. 18 Te dongkah bangla nangmih khaw
omngaih uh lamtah kai taengah omngaih uh van.

Timothy neh Epaphroditus

19 Tedae Timothy te nangmih taengah Boeipa Jesuh ming neh tlek tueih ham ka
ngaiuep. Te daengah ni nangmih kawng te ka ming vetih kai khaw ka ngai a dip
van eh. 20 Anih phek la nangmih kawng ah aka mawn taktak ka khueh moenih.
21 Amah ham aka toem boeih ham tah Jesuh Khrih kah koe om moenih. 22 Tedae anih
kah khinngainah te na ming uh. Olthangthen ham paca bangla kai taengah sal a bi.
23 Te dongah kai kawng te tlek ka ming nen tah anih he kan tueih ham ka ngaiuep.
24 Tedae kai khaw tlek ka pawk ni tila Boeipa ming neh ka ngaitang. 25 Tedae manuca
neh bibipuei neh ka rhalkappuei Epapharoditu te ka poek tangkik. Tedae nangmih
kah caeltueih neh ka ngoe vaengkah bibikung ham nangmih taengla kan tueih eh.
26 Nangmih rhoek boeih te n'ngaidam tih a om dongah omdam tih tlo tila na yaak
uh. 27 A tloh dongah dalh duek ngawn dae Pathen loh anih a rhen. Anih bueng pawt
tih kai khaw kothaenah hmanah kothaenah khueh pawt ham ni. 28 Anih te thintawn
la kan tueih tangloeng daengah ni amah na hmuh uh vaengah koep na omngaih uh
vetih kai khaw bidip la ka om eh. 29 Te dongah Boeipa ah omngaihnah cungkuem neh
anih te doe uh lamtah anih bang te a khoelh la khueh uh. 30 Khrih kah bibi dongah
dueknah te a paan. Ka taengkah thothueng dongah na vawtthoeknah te tomthap ham
a hinglu a phum.

3

Khrih Mingnah

1 A tloihsoi ah ka manuca rhoek, Boeipa ah omngaih uh. Amah la nangmih taengah
kan daek ham he ka yaikat ngawn moenih tedae nangmih te pangkha ham ni. 2 Ui
rhoek te dawn uh, bibikung thae rhoek te dawn uh, maehsah rhoek te dawn uh.
3 Mamih tah yahvinrhetnah neh n'om uh. Pathen kah Mueihla neh tho aka thueng
uh tih Khrih Jesuh ah aka pomsang uh neh pumsa ah aka pangtung pawt rhoek
ni. 4 Kai khaw pumsa ah pangtungnah ka khueh van. Khat khat loh pumsa ah
pangtung ham a tloe la a poek atah kai loh taoe ka poek ham om. 5 A hnin rhet
dongkah yahvinrhetnah neh Israel namtu khuiah Benjamin koca ni he. Hebrew rhoek
khuikah Hebrew, olkhueng dongah ka Pharisee coeng. 6 Kohlopnah neh hlangboel
te ka hnaemtaek. Olkhueng dongkah duengnah neh cuemthuek la ka om. 7 Tedae
kai ham hoeikhangnah balae aka om. He kah sungdaehnah he Khrih ham ni tila
ka poek. 8 Te lakah ka Boeipa Jesuh Khrih mingnah tanglue kongah a cungkuem te
sungdaehnah la om ham ni ka poek bal. Amah ham ka ti ah a cungkuem te ka hlong.
Tedae te te aek bangla ka poek daengah ni Khrih te ka dang vetih amah dongah
m'hmuh eh. 9 Ka duengnah he olkhueng lamlong pawt tih Khrih tangnah lamlong
ni n'dang. Tekah tangnah te Pathen kah duengnah soah a kungsut. 10 Te tah amah
neh amah thohkoepnah dongkah thaomnah aka ming sak tih a patangnah dongah
rhoinaengnah neh a dueknah aka rhoii sak la om. 11 Duek khui lamloh thohkoepnah
dongah ka pha mak atah ka ti.

Hmai la Kan Phai

12 Ka dang tangtae tih ka rhuemtuet tangtae ngawn moenih. Tedae ka hnuktlak van
atah ka pom van ni. Te ham te Khrih Jesuh rhangneh ka pom van coeng. 13 Manuca
rhoek, kai kamah loh pom ham ka poek pawt dae pakhat ah hnuksul te ka hmaai tih
a hmaila ka kan. 14 Khrih Jesuh dongah Pathen kah khuenah, soben kah kutdoe ham

3. 5 Rom 11. 1; Cael 23. 6; 26. 5. **3. 6** Cael 8. 3; 22. 4; 26. 9-11.

ni paelkinah te ka hnuktlak. 15 Te dongah lungcuei rhoek boeih long tah he tlam he
poek uh sih. Pakhat khaw a hlinghlang la na poek uh koinih, te pataeng Pathen loh
nangmih taengah a pumphoe sak ni. 16 Tedae m'pha uh hil te tah amah la m'vai uh.
17 Manuca rhoek, kai kah omih aka awt la om uh. Te dongah kaimih kah mueimae
na dang uh bangla aka cet rhoek te paelki uh van. 18 Amih kah khokan te nangmih
taengah muep ka thui taitu. Tahae ah khaw rhah doeah ka thui dae Khrih thinglam
kah rhal la om uh. 19 Amih kah a bawtnah tah pocinah ni. Amih kah pathen tah
bungpuei la poeh tih thangpomnah tah amih kah yahkoi dongah a om pah. Te rhoek
loh diklai koe te a poek uh. 20 Tedae mamih kah pilnam tah vaan ah ni a om. Te
lamkah khangkung Boeipa Jesuh Khrih te n'lamtawn uh bal. 21 Amah loh mamih kah
mathoe pum he amah kah thangpomnah pum phek la a tho ni. Bibi a noeng van
bangla a cungkuem te amah taengah boe a ngai sak pataeng.

4

Baerhoep

1 Te dongah, kai kah omngaihnah rhuisam, ka manuca te ka thintloh tih kan
ngaidam. Te vanbangla thintlo rhoek aw Boeipa dongah pai uh. 2 Evodia te ka hloep
tih Boeipa ah amah la poek ham Suntuki khaw ka hloep. 3 Ue namah khaw kan
dawt. Hmantang ah yingyawn lamtah amih te talong pai. Amih loh olthangthen
dongah kai taengah m'puei uh coeng. Kalemen neh a tloe rhoek te khaw kamah kah
bibipuei rhoek pai ni. Amih kah ming tah hingnah cabu dongah om coeng. 4 Boeipa
ah omngaih uh taitu lah. Koep ka thui eh omngaih uh lah. 5 Nangmih kah kodo
te hlang boeih taengah ming sak. Boeipa tah yoei coeng. 6 Mawn uh boeh, tedae a
cungkuem dongah thangthuinah neh rhenbihnah khaw uemonah neh na bihhoenah
te Pathen taengah phoe saeh. 7 Te vaengah lungbuei boeih lakah aka tanglue Pathen
kah ngaimongnah loh nangmih kah thinko neh nangmih kah poeknah te Khrih Jesuh
dongah a khoembael bitni. 8 A tloihsoi la manuca rhoek aw, a thuem aka om boeih,
a hin aka om boeih, aka dueng boeih, aka cuem boeih, lungloeinah koi boeih, thang
aka then boeih, khoboethen neh koehnah ham a mai atah he he poek uh. 9 Te te kai
taengah na cang uh tih na dang uh coeng, na yaak uh tih na hmuh uh coeng. Te te
saii uh lamtah ngaimongnah Pathen loh nangmih taengah ha om bitni.

Doedannah te A Uem

10 Te dongah hnukbuet kah ka poek te nan cuen sak coeng dongah Boeipa ah ka
omngaih tangkik. Amah te na ngaihlih uh ngawn dae na hloo uh. 11 Ka vawtthoek
bangla te khaw ka thui moenih. Kai tah mebang ka tong vaengah khaw ngaikhuek
la om ham ka cang coeng. 12 Tlarhoel ham khaw ka ming. Khuehtawn ham khaw
ka ming. Cungkuem neh cungkuem dongah bunghah ham neh bungpong ham khaw,
khuehtawn ham neh vawtthoek ham khaw ka thuep coeng. 13 Kai aka thaphoh kung
rhangneh a cungkuem khaw ka thai coeng. 14 Tedae kai kah phacip phabaem dongah
na thum uh te a thuem ni na saii uh. 15 Te phoeiah Philipi rhoek aw, nangmih
long khaw olthangthen a tongcuek vaengkah te ming uh. Makedonia lamloh ka caeh
vaengah nangmih bueng kah doenah pawt koinih doedannah dongah ol nen pataeng
hlangboel loh kai m'boek moenih. 16 Thessalonika ah pataeng ka ngoengaih dongah
vai khaw hnavoei khaw nan pat uh. 17 Tete kutdoe ka toem moenih. Tedae nangmih
kah olka dongah a thaih te pungtai sak ham ka toem. 18 Tedae a cungkuem te ka
dang tih coih. Nangmih lamkah te Epapharoditu taeng lamloh ka dang tih ka rhoeh
pataeng. Te te Pathen taengah botui kah a bova, uemo koi neh a doe koi hmueih
la om. 19 Tedae ka Pathen loh Khrih Jesuh dongkah thangpomnah neh amah kah

3. 17 1 Kaw 4. 16; 11. 1. **4. 16** Cael 17. 1. **4. 16** 2 Kaw 11. 9. **4. 18** Sung 29. 18.

khuehtawn tarhing ah na ngoe boeih te han cung sak bitni. 20 Te dongah a Pa Pathen
te kumhal duela thangpomnah om saeh. Amen.

Hnukkhueng kah Olnoi

21 Jesuh Khrih ah hlangcim boeih te toidal uh. Ka taengkah manuca rhoek loh
nangmih te kut n'tuuk uh. 22 Nangmih hlangcim rhoek boeih neh olpuei la Kaisar im
kah rhoek loh kut kan tuuk uh. 23 Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah tah nangmih
kah Mueihla neh om saeh.

KOLOSA CAPAT
(Letter to the Colossians)

Kuttuuk

1 Pathen kah kongaih dongah Jesuh Khrih kah caeltueih Paul neh manuca Timothy
loh, 2 Kolosa kah hlangcim rhoek neh Khrih ah uepom manuca rhoek te kan yaak
sak. Nangmih taengah a pa Pathen taengkah lungvatnah neh ngaimongnah om saeh.

Omngaih Cil

3 Nangmih ham ka thangthui uh taitu tih mamih Boeipa Jesuh Khrih kah a napa
Pathen te ng'uem uh. 4 Jesuh Khrih ah nangmih kah tangnah neh hlangcim rhoek
boeih taengah lungnah na khueh uh ka yaak te, 5 vaan ah nangmih ham a tung
ngaiuepnah rhangnen ni. Te tah nangmih taengla aka lo olthangthen kah oltak
olka dongah na yaak uh coeng. 6 Diklai pum ah khaw thaihtak la om tih a rhoeng
vanbangla Pathen lungvatnah oltak la na yaak uh tih na ming uh khohnin vaeng
lamloh nangmih khuiah khaw om van coeng. 7 Hetah mamih kah sal puei neh thintlo
Epaphras lamkah na yaak uh. Anih he nangmih ham Khrih kah uepom tueihyoeih
ni. 8 Amah loh nangmih kah lungnah, Mueihla dongkah te khaw mamih taengah a
thuicaih.

Mueihla ben Rhoeng ham Thangthuinah

9 Te dongah kaimih khaw ka yaak uh khohnin lamkah te nangmih ham thangthui
tih ka bih te ka toeng uh pawh. Te daengah ni cueihnah cungkuem neh mueihla ah
yakmingnah dongah a kongaih mingnah te na cung uh eh. 10 A cungkuem dongah
Boeipa kah kolo neh a tingtawk la pongpa sak ham, a cungkuem dongah bibi then neh
thaihtak uh tih Pathen kah mingnah dongah rhoeng sak ham, 11 Amah thangpomnah
dongkah thaomnah vanbangla uehnah neh thinsennah cungkuem dongla thaomnah
boeih neh thaphoh sak ham ni. 12 Vangnah dongah hlangcim rhoek kah hmulung
dongkah buham la nangmih aka saii a pa te omngaihnah neh uem uh. 13 Amah loh
yinnah kah saithainah lamloh mamih n'hlawt tih a lungnah a Capa kah ram la m'puen
sak coeng. 14 Amah dongah tholh khodawkngainah, tlannah te n'dang uh.

A Hnun Koek he Khrih ni

15 Anih tah hmuhmueh Pathen kah mueimae, suentae boeih kah camingomthang
ni. 16 Amah lamloh vaan neh diklai hmankah hmuhthai neh hmuhmueh boeih te a
suen. Ngolkhoel khaw, taemrhainah khaw, boeilu rhoek khaw, saithainah khaw a
cungkuem te amah loh amah ham a suen. 17 Anih tah a cungkuem a om hlanah om
tih cungkuem tah anih lamloh poe. 18 Anih tah hlangboel pum kah a lu la om. Anih
tah a tongnah neh duek khui lamloh camingomthang la om. Te daengah ni cungkuem
dongah om vetih amah khaw a lamhma pai eh. 19 Anih dongah a soepnah te boeih om
sak ham neh anih rhangneh a cungkuem te amah taengah moeithen ham a lungtlun.
20 A thinglam dongkah thii rhangneh amah loh diklai dongkah neh vaan kah te khaw
a moeithen.
21 Hnukbuet ah nangmih te n'hai tih khoboe thae lamloh kopoek ah rhal la om.
22 Tedae nangmih te amah hmaiah hlangcim, cuemthuek neh cimbit la pai sak ham
dueknah rhangneh a pumsa kah pum dongah a moeithen coeng. 23 Na oei tangnah
te khak na sut van atah na yaak uh olthangthen kah ngaiuepnah lamloh nongcen uh

1. 7 Kol 4. 12; Phm 1. 23. **1. 14** Eph 1. 7. **1. 18** Eph 1. 22,23. **1. 20** Eph 2. 16.

boeh. Vaan hmuikah suentae boeih taengah a hoe coeng tih kai Paul tah a tueihyoeih la ka om.

Paul kah Bibi

24 Nangmih yueng la patangnah neh ka omngaih coeng. Amah pum yueng la
ka pumsa dongah Khrih kah phacip phabaem lamloh vawtthoeknah te ka koei.
Hlangboel tah amah pum ni. 25 Kai tah te olthangthen kah tueihyoeih la ka om tih
Pathen kah hnokhoemnah vanbangla Pathen kah olka te nangmih taengah tomthap
ham kai m'paek coeng. 26 Olhuep te khosuen lamkah neh suentae lamkah a thuh
coeng dae tahae atah a hlangcim rhoek ham a phoe pah. 27 Pathen loh he namtom
taengah olhuep kah thangpomnah khuehtawn te phoe ham a ngaih. Te thangpomnah
dongkah ngaiuepnah tah nangmih khuiah aka om Khrih ni. 28 Hlang tom aka
rhalrhing sak tih cueihnah cungkuem neh hlang tom aka thuituen mamih loh amah
kawng ni n'doek uh. Te daengah ni hlang boeih he Khrih ah lungcuei la m'pai sak eh.
29 Te ham khaw a bibi tarhing ah thakthae neh ka thingthuel dae ka khuiah thaomnah
neh ha tueng.

2

1 Nangmih neh Laodicea kah rhoek ham thingthuelnah mat ka khueh he khaw,
hlang boeih loh pumsa kah ka maelhmai he a hmuh pawt te khaw nangmih ming
sak ka ngaih. 2 Te daengah ni amih kah thinko te a hloep vetih, Khrih neh Pathen
kah olhuep mingnah ham lungnah neh ngaikhueknah khuehtawn cungkuem dongah
yakmingnah neh n'cului eh. 3 Amah khuiah cueihnah khohrhang neh mingnah
olhuep cungkuem te om.

Kolosa rhoek kah Caeh Tholh

4 He he ka thui daengah ni nangmih te yoeknah neh n'yoek pawt eh. 5 Pumsa neh
lakhla mai sitoe cakhaw mueihla nen tah nangmih taengah ka om. Omngaih neh
aka tueng khaw nangmih kah khuetnetnah, Khrih dongah khangmainah, nangmih
kah tangnah pawn ni. 6 Te dongah Boeipa Jesuh Khrih te na doe uh vanbangla amah
dongah pongpa uh. 7 Amah dongah yung aka pael tih aka khueng loh n'thuituen
vanbangla tangnah dongah cak uh lah. Uemonah neh baetawt uh lah. 8 Poeksoemnah
lamloh a payawk tih hlang kah singyoe bangla hmilhmaknah neh a tlonglai pakhat
khaw na om pawt ham ngaithuen uh. Diklai kah a niing la om uh tih Khrih kah la
a om uh moenih. 9 Amah dongah Pathen coengnah pumrho kah a soepnah la boeih
om. 10 Te dongah amah dongah ni a soep la na om uh. Anih tah boeilu neh saithainah
boeih kah a lu la om. 11 Te phoeiah Khrih kah yahvinrhetnah dongah pumsa pum
kah duulnah neh amah dongah kutsai mueh yahvinrhetnah neh yahvin na rhet uh.
12 Baptistma dongah amah neh m'vuei uh tih duek lamkah anih aka thoh Pathen bibi
dongkah tangnah rhangneh amah neh na thoo uh coeng. 13 Nangmih he aka duek
tholhdalhnah neh na pumsa kah pumdul dongah na om uh. Tedae nangmih te amah
neh n'thoh tih tholhdalhnah cungkuem khuikah mamih he khodawk a ngai. 14 Mamih
taengkah kut neh a daek oltloek, mamih ham kingkalh la aka om te a huih coeng tih a
khoe tih thinglam ah a hen. 15 Boeilu rhoek te a khah tih saithainah te sayalh la a yan.
Te nen te amih a na coeng. 16 Nangmih te khaw caak cak neh an ok dongah khaw,
khotue vaengah khaw, hlasae neh Sabbath ah pakhat long khaw n'coel tangloeng boel
saeh. 17 Te rhoek te aka lo ham koi kah mueihlip ni. Tedae Khrih pum ni kungpuei.
18 Nangmih te tlayaenah dongah aka hmae neh puencawn rhoek kah a bawknah loh
n'hloo sak boel saeh. Anih loh tuektuek a hmuh te a pumsa kah lungbuei neh a
hoeihae la a hoemdawk puei. 19 Lu te a tuuk moenih. Anih lamloh rhuhcong neh

2. 12 Rom 6. 4. **2. 13** Eph 2. 1-5. **2. 14** Eph 2. 15. **2. 16** Rom 14. 1-6. **2. 19** Eph 4. 16.

tharhui thanal neh pum tom te a duel. Te vaengah Pathen kah rhoengnah dongla cului uh tih rhoeng van. 20 Diklai kah a niing lamloh Khrih neh na duek uh atah balae tih Diklai ah aka cuep lalah la na hing uh. 21 Taek boeh, ten boeh, ben boeh, 22 hlang kah olpaek neh thuituennah bangla a hnonah te a hmawnnah ham ni boeih a om te. 23 Te rhoek te poeklawt thothueng, tlayaenah neh pum phaepnah dongah olka hong neh cueihnah aka khueh la om uh. Pumsa kah huengaihnah tah pakhat khaw a phu om pawh.

3

Hlanghing Thai kah Khosak a thai

1 Khrih te na thoh puei tangloeng atah soben hno te toem uh. Te ah te Pathen kah bantang ah aka ngol Khrih om. 2 Soben kah hno te poek uh , diklai hmankah hno te poek uh

boeh. 3 Na duek uh coeng dae nangmih kah hingnah tah Pathen taengah Khrih neh a thuh coeng. 4 Nangmih kah hingnah Khrih te a phoe vaengah nangmih khaw amah neh thangpomnah dongah na phoe uh van bitni. 5 Te dongah diklai hmankah Cukhalnah, rhongingnah, huebawtnah, a thae la hoehhamnah neh mueibawknah la aka om halhkanah dongah pumrho te duek sakuh. 6 Te rhoek kongah Pathen kah kosi loh althanah a ca rhoek te a thoeng thil. 7 Te rhoek neh na hing vaengah nangmih khaw te rhoek taengah na pongpa noek uh coeng. 8 Tedae nangmih loh, kosi, thinsanah, phayoenah, soehsalnah, nangmih ka lamkah ol rhong ol ing boeih te hnawt uh van laeh. 9 Khat neh khat taengah laithae uh boeh. Hlang rhuem te a khoboe neh pit uh. 10 Amah aka suen kah mueimae bangla mingnah dongah a dawn aka sai tangtae hlang thai te bai uh. 11 Te ah te Greek neh Judah, yahvinrhetnah neh pumdul, kholong, hlang tlung, sal, aka loeih ti om pawh. Tedae Khrih tah cungkuem dongah cungkuem la om.

Khrihca Khosak

12 Te dongah Pathen kah a coelh rhoek, aka cim neh a lungnah rhoek vanbangla, sitlohnah kotak, rhennah, tlayaenah, muelhtuetnah, thinsennah te bai uh. 13 Khat neh khat naem uh thae lamtah amah mah ah rhen uh thae. Pakhat loh pakhat soah kamkaihnah a khueh atah, Boeipa loh nangmih khodawk a ngai vanbangla nangmih van long khaw khodawkngai uh. 14 A cungkuem neh he rhoek soah lungnah thap thil. Te tah a soepnah dongkah pinyennah la om coeng . 15 Te phoeiah Khrih kah ngaimongnah tah nangmih kah thinko ah cuhlui sak. Te ham ni pum pakhat la n'khue van dongah uemonah khueh uh. 16 Khrih kah olka tah nangmih khuiah kodam la om sak. Cueihnah cungkuem dongah khat neh khat thuituen uh lamtah rhalrhing sakuh. Pathen ham nangmih thinko ah lungvatnah neh tingtoeng, bawknah laa, mueihla laa te sa uh. 17 Mebang khaw na saii uh boeih te tah olka dongah khaw, bitat dongah khaw Boeipa Jesuh ming neh boeih sai uh lamtah amah lamloh pa Pathen te uem uh.

Khrihca Imkhui

18 Huta rhoek Boeipa ah a rhoeprhoi vanbangla na va rhoek taengah boengai uh. 19 tongpa rhoek na yuu rhoek te lungnah uh lamtah amih te a mueipuel sak boeh. 20 Ca rhoek a cungkuem dongah na manu na napa te a olngai pauh. He tah Boeipa dongah kolo koi la om. 21 Pa rhoek, na ca rhoek te cahawh uh boeh. Te daengah ni a ko a bawt uh pawt eh. 22 Sal rhoek, a cungkuem ah pumsa kah vanbangla na boei rhoek te olngai pauh. Kolopatai rhoek bangla mikhmuh dawk ah pawt tih thinko

3. 1 Tgt 110. 1. **3. 9** Eph 4. 22. **3. 10** Eph 4. 24; Suen 1. 26. **3. 12** Eph 4. 2. **3. 13** Eph 4. 32. **3. 16** Eph 5. 19,20. **3. 18** Eph 5. 22; 1 Pet 3. 1. **3. 19** Eph 5. 25; 1 Pet 3. 7. **3. 20** Eph 6. 1. **3. 21** Eph 6. 4. **3. 22** Eph 6. 5-8.

moeihoeihnah neh Boeipa te rhih uh. 23 Na saii uh coeng te tah na hinglu neh saii uh. Te te Boeipa ham ni hlang ham moenih. 24 Boeipa lamkah rho thapang na dang uh bitni tila ming uh. Te te Khrih boeipa kah sal ni na bi uh. 25 Aka thae loh a thae te a dang vetih maelhmai sawtnah om mahpawh.

4

1 Boei rhoek, sal rhoek taengah a dueng neh vanatnah te tueng sak. Nangmih khaw vaan ah Boeipa na khueh uh te ming uh.

Pathen neh Hlangtloe taengah Olcal

2 Thangthuinah te khuituk uh. Amah dongah uemonah neh hak uh. 3 Kaimih ham khaw pahoi thangthui uh. Te daengah ni Khrih kah olhuep thui ham te Pathen loh olthang kah thohka te kaimih ham a ong eh. 4 Te ham m'pinyen van coeng. Te daengah ni ka thui ham a kuek vanbangla ka phoe eh. 5 A voel kah rhoek taengah cueihnah neh pongpa uh. A tue te tlan uh. 6 Nangmih kah olka tah lungvatnah neh om taitu saeh. Lungkaeh neh aka hlihlim tangtae loh pakhat rhip taengah metla na doo uh hamla a kuek khaw a ming.

Khrihca Rhoek kah Toidalnah

7 Kai kawng te thintlo ka manuca neh Boeipa ah uepom tueihyoeih neh sal puei Tukhiko loh nangmih taengah boeih a phoe bitni. 8 Te ham rhoe ni anih te nangmih taengah kan tueih. Te daengah ni Kaimih kawng te na ming uh vetih nangmih thinko te a hloep eh. 9 Thintlo uepom manuca Onisema neh kan tueih bitni. Anih khaw nangmih khuiah ni a om. Hekah rhoek he nangmih taengah te boeih a phoe bitni. 10 Kai kah thongtla puei Aristarkhu neh Barnabas kah a ca Marku loh nangmih te kut n'tuuk. Anih ham oluen te na dang uh coeng. Nangmih taengla anih ha pawk a tah doe uh. 11 Justu la a khue Jesuh long khaw nangmih kut n'tuuk. Yahvinrhetnah khuiah amih rhoek bueng ni Pathen kah ram ah bibipuei la aka om uh. Amih ni kai ham rhaemhalnah la aka om coeng. 12 Nangmih khuikah Epaphras, Khrih Jesuh kah sal loh nangmih kut n'tuuk. Thangthuinah dongah nangmih ham thingthuel taitu coeng. Te daengah ni lungcuei la na pai uh vetih a cungkuem ah Pathen kah kongaih te na ming uh eh. 13 Nangmih ham khaw, Laodicea neh Hierapolis ham khaw tloh mat a yook tila anih ham ka laipai. 14 Ka thintlo siboei Luka neh Demas loh nangmih te kut n'tuuk. 15 Laodicea kah manuca rhoek long khaw Nympha neh a im kah hlangboel te han toidal uh. 16 Te phoeiah nangmih taengkah capat na tae uh takuem vaengah Laodicea kah hlangboel long khaw tae sak uh lamtah Laodicea kah capat te nangmih khaw tae uh. 17 Akrippas ham khaw thui pauh. Boeipa ah na dang bibi te coeng sak ham ngaithuen. 18 Toidalnah he kamah Paul kah kut rhep ni. Kai kah hloong te poek uh. Lungvatnah tah nangmih taengah om saeh.

---

3. 25 Olr 10. 17; Eph 6. 9. **4. 1** Eph 6. 9. **4. 5** Eph 5. 16. **4. 7** Cael 20. 4; 2 Tim 4. 12. **4. 7** Eph 6. 21,22. **4. 9** Phm 1. 10-12. **4. 10** Cael 19. 29; 27. 2; Phm 1. 24; Cael 12. 12,25; 13. 13; 15. 37-39. **4. 12** Kol 1. 7; Phm 1. 23. **4. 14** 2 Tim 4. 11; Phm 1. 24; 2 Tim 4. 10; Phm 1. 24. **4. 17** Phm 1. 2.

THESSALONIKA CAPAT
A Pacuek Nah
(First Letter to the Thessalonians)

Toidalnah

1 Paul, Silvanas neh Timothy loh a pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih ah Tesalonika
kah hlangboel te kan yaak sak. Nangmih taengah lungvatnah neh ngaimongnah om
saeh.

Uemcil Thuinah

2 Nangmih boeih kongah Pathen te ka uem uh taitu. Kaimih kah thangthuinah
dongah poekkoepnah ka saii uh. 3 Nangmih kah tangnah bibi neh lungnah
thakthaenah, a pa Pathen hmaiah Jesuh Khrih mamih Boeipa kah ngaiuepnah dongah
uehnah te phat ka poek uh. 4 Pathen kah a lungnah manuca rhoek nangmih kah
tueknah te ming uh. 5 Kaimih kah olthangthen tah nangmih taengah olka bueng
nen pawt tih thaomnah nen khaw Mueihla Cim nen khaw, ngaikhueknah soep nen
khaw ha pawk. Na ming uh vanbangla nangmih khuiah ka om te khaw nangmih
ham ni. 6 Nangmih khaw Boeipa neh kaimih mueiloh la na om uh dongah phacip
phabaem te yet khuiah olthang te omngaihnah Mueihla Cim neh na doe uh. 7 Te
dongah Makedonia neh Akhaia kah aka tangnah rhoek boeih ham mueimae la na
om uh. 8 Boeipa kah olka tah nangmih lamloh ha hum tih Makedonia neh Akhaia ah
bueng pawt tih Pathen na tangnah te hmuen takuem la cet coeng. Te dongah kaimih
kah thui ham pakhat khaw a ngoe moenih. 9 Amih loh Kaimih kawng ah nangmih
taengah kunnah metla a om khaw, mueirhol lamloh aka hing oltak Pathen kah salbi
ham Pathen taengah metla na mael uh khaw, 10 vaan lamkah a capa rhingoel te khaw,
anih te duek khui lamloh a thoh te khaw, aka thoeng ham kosi lamloh mamih aka
hlawt Jesuh kawng te khaw ha puen uh coeng.

2

Paul kah a Omih

1 Manuca rhoek namamih loh na ming uh, nangmih taengah ka kunnah te a
tlongtlai la a om moenih. 2 Na ming uh vanbangla Philipi ah ka yook uh tih n'neet
uh dongah Pathen kah olthangthen te muep thingthuelnah khuiah nangmih taengah
thui ham mamih kah Pathen rhangneh ka sayalh uh. 3 Kaimih kah thahphohnah
tah tholhhiknah lamkah moenih, rhongingnah lamkah moenih, tuengkhuepnah nen
moenih. 4 Tedae Pathen lamloh a n'soepsoei tih n'tangnah vanbangla olthangthen he
ka thui uh van. Hlang rhoek kah kolo ham pawt tih mamih kah thinko aka soepsoei
Pathen kah kolo la ka thuiuh. 5 Palawhnah olka neh ka om uh noek moenih. Na
ming uh vanbangla mueituengnah mailai neh halhkanah a om pawt khaw, Pathen
tah laipai la om coeng. 6 Hlang lamkah thangpomnah ka toem uh moenih. Nangmih
lamkah moenih, hlang tloe lamkah bal moenih. 7 Khrih kah caeltueih vanbangla
hnorhih neh kan nan uh thai. Tedae a coeng thai atah cacun loh a ca rhoek a
yuhyam bangla nangmih lakli ah cahmang la ka om uh. 8 Nangmih kah lungloeinah
van bangla nangmih taengah Pathen kah olthangthen bueng pawt tih kaimih kah
thintlo la na om uh coeng dongah hinglu khaw amah la doedan ham ka lungtlun
uh. 9 Manuca rhoek, kaimih kah thakthaenah neh patangnah te poek uh. Nangmih
taengah Pathen kah olthangthen ka hoe uh vaengah nangmih khat khaw thinrhih

1. 1 Cael 17. 1. **1. 6** Cael 17. 5-9. **2. 2** Cael 16. 19-24; Cael 17. 1-9.

sak pawt ham khoyin khothaih bi ka saii uh. 10 Nangmih neh Pathen tah laipai la
na omuh. A cimcaih neh a dueng vanbangla aka tangnah nangmih taengah khaw
cuemthuek lam ni ka om uh. 11 Na
ming uh van te ta. Nangmih khat rhip te pa pakhat loh a ca rhoek a hloep bangla
kan hloepuh. 12 Nangmih te a ram neh thangpomnah khuila aka khue Pathen kah a
tingtawk la na caeh uh ham nangmih te kan suem uh tih ka laipai uh.

Olthangthen Doe neh Hnawt

13 He dongah khaw Pathen te phat ka uem uh bal. Kaimih lamkah olthang na doe
uh te Pathen kah olka ni, hlang kah olka moenih. Tedae Pathen kah Ol la rhep a
om dongah na doe uh. Te tah aka tangnah nangmih khuiah khaw tueng. 14 Manuca
rhoek nangmih tah Judea ah aka om tih Khrih Jesuh ah Pathen hlangboel rhoek kah
mueiloh la na om uh. Nangmih khaw amah pilnam lamloh amih Judah taengkah
bangla amah la na patang uh. 15 Boeipa Jesuh neh tonghma rhoek te khaw a ngawn
uh. Mamih khaw n'hnaemtaek uh. Pathen khaw a kolo uh pawh. Hlang boeih te
khaw a kingkalh uh. 16 Amamih kah tholh te a tomthap taitu vanbangla namtom
rhoek te daem saeh tila thui ham khaw kaimih te n'haek uh. Tedae amih te kosi loh
a bawt duela a tlak thil coeng.

Paul kah Mueihue

17 Manuca rhoek aw kaimih he a tue khohnin kolkalh ham nangmih mikhmuh
lamkah n'tuiphih uh coeng dae thinko ah m'phih uh moenih. Nangmih maelhmai
hmuh ham bahoeng hoehhamnah neh ka haam uh khungdaeng coeng. 18 Te dongah
nangmih taengah pawk ham ka ngaih uh. Kai Paul rhoerhoe vai hnavoei khaw ka
cai dae Satan loh kaimih n'tomta. 19 Mamih kah ngaiuepnah neh omngaihnah neh
hoemdamnah rhuisam tah unim? Jesuh amah a lonah dongah mamih Boeipa hmaiah
nangmih van pawt nim? 20 Nangmih tah kaimih kah thangpomnah neh omngaihnah
la na om uh.

3

Athens rhoek kah Mawntangnah

1 Ka ueh uh thai pawt dongah Athens bueng ah hnoo ham ka lungtlun uh coeng.
2 Timothy, mamih kah manuca neh Khrih kah olthangthen ah Pathen kah bibipuei te
nangmih aka duel ham neh nangmih te tangnah dongah hloephloei ham kan tueih
uh. 3 He phacip phabaem dongah ngingai ham moenih. He ham na om uh te amah
la na ming uh. 4 Nangmih taengah ka om uh vaengah pataeng lawn ham ka cai uh te
nangmih taengah ka thui coeng. Te dongah a thoeng vanbangla na ming uh. 5 He he
ka ueh tloel dongah nangmih kah tangnah he ming ham ni kan tueih. Aka cuekcawn
loh nangmih n'cuekcawn koinih kaimih kah thatlohnah tah a tlongtlai la om mai
mahpawt nim.

Timothy loh a Thaphoh

6 Tedae nangmih lamloh kaimih taengla Timothy ha pawk tih nangmih kah tangnah
neh lungnah khaw, kaimih poekkoepnah, a then la na khueh uh taitu te khaw,
kaimih bangla nangmih khaw kaimih hmuh ham na rhingda uh te khaw kaimih
ham olthangthen a phong. 7 Te dongah manuca rhoek, kaimih kah kueknah neh
phacip phabaem cungkuem ah nangmih kah tangnah rhangneh nangmih ham khaw
ka mong uh. 8 Te dongah nangmih te Boeipa ah na cak uh atah n'hing uh coeng.
9 Nangmih kongah mamih Pathen kah hmaiah ka omngaih uh. Te omngaihnah
cungkuem kongah nangmih yueng la Pathen te mebang uemonah nen nim n'sah

2. 14 Cael 17. 5. **2. 15** Cael 9. 23,29; 13. 45,50; 14. 2,5,19; 17. 5,13; 18. 12. **3. 1** Cael 17. 15. **3. 6** Cael 18. 5.

thai ve. 10 Nangmih maelhmai hmuh ham neh nangmih kah tangnah dongah
vawtthoeknah te moeh ham khoyin khothaih a puehdaih la ka bih uh.

Hlangboel ham Thangthui

11 A pa Pathen mah neh mamih kah Boeipa Jesuh loh nangmih taengla kaimih kah
longpuei hoihaeng pawn saeh. 12 Te dongah Boeipa loh nangmih m'pungtai sak saeh
lamtah lungnah te khat neh khat soah khaw, hlang boeih soah khaw, kaimih bangla
nangmih soah khaw baecoih saeh. 13 Mamih kah Pathen neh Pa hmaikah cimcaihnah
dongah, mamih kah Boeipa Jesuh neh a hlangcim rhoek boeih kah a lonah dongah
nangmih kah thinko te cuemthuek la duel uh. Amen.

4

Cimcaih hamla Khuenah

1 Te dongah manuca rhoek, Boeipa Jesuh ming neh nangmih kan dawt uh tih kan
hloep uh. Te daengah ni nangmih popang ham neh Pathen kolo ham metla a kuek te
kaimih taengkah na dang uh vanbangla rhep na pongpa uh tih taoe na hoeikhang uh
eh. 2 Boeipa Jesuh rhang neh nangmih taengah me bang oluen kan paek uh te khaw
na ming uh. 3 Nangmih kah cimcaihnah he Pathen kah kongaih la a om dongah,
nangmih loh Cukhalnah te rhael ham, 4 nangmih pakhat rhip loh namamih kah koe
te cimcaihnah neh hinyahnah dongah kaelh ham te ming ham, 5 Pathen aka ming
pawh namtom rhoek bangla cukhalhnah, huebawtnah khuiah om uh boeh. 6 Amah
manuca he dumlai neh khumla boel lamtah omtoem boeh. Te boeih te aka thuung la
Boeipa a om dongah nangmih taengah ka thui uh tih kang uen uh van. 7 Rhongingnah
ham pawt tih cimcaihnah khuiah ni mamih he Pathen loh n'khue. 8 Te dongah aka
aal long tah hlang aal pawt tih nangmih taengah amah kah Mueihla Cim aka pae
Pathen ni a aal.

Lungnah neh Bisai

9 Tedae manuca lungnah kawng te nangmih taengah kan daek ham ngoe pawh.
Khat neh khat lungnah ham te nangmih tah pathen kah a thuituen lana om uh.
10 Makedonia pum kah manuca rhoek boeih taengah khaw na saii uh ngawn coeng.
Tedae manuca rhoek nangmih te taoe pungtai ham kan hloep uh. 11 Nangmih kan
uen uh vanbangla a dingsuek la tlungmu ham, amah la saii ham koi tah namamih
kut neh saii uh. 12 Te daengah ni rhamvoel rhoek taengah a rhoeprhui la na pongpa
uh vetih a ngoengaih na khueh uh pawt eh.

Boeipa Lonah dongkah Ngaimongnah

13 Manuca rhoek aka ip rhoek ham na mangvawt uh te ka ngaih uh moenih. Te
daengah ni ngaiuepnah aka khueh mueh hlang tloe rhoek bangla na ko a thae uh
pawt eh. 14 Jesuh tah duek tih tho tila n'tangnah uh atah Jesuh ah aka ip rhoek
te khaw Pathen loh amah taengah a khuen van ni. 15 Boeipa kah olka neh nangmih
ham ka thui uh. Boeipa a lonah duela aka om tih aka hing mamih loh aka ip taengtae
n'khaal uh loengloeng mahpawh. 16 Boeipa amah te tamhoenah neh, puencawn boei
kah ol neh, Pathen kah olueng neh, vaan lamkah ha rhum ni. Te vaengah Khrih ah
aka duek rhoek te lamhma la thoo uh ni. 17 Te phoeiah mamih aka hing tih aka om
rhoek te amih neh thikat la yilh dongkah boeipa te doe ham khomai neh pomsang
hang vetih boeipa neh kumhal la n'om uh van ni. 18 Te dongah he olka neh thikat la
hloep uh thae.

---

4. 15 1 Kaw 15. 51,52.

5

Boeipa kah Khohnin

1 Tedae Manuca rhoek a tue neh khoning kawng te nangmih ham daek ham ngoe
pawh. 2 Boeipa kah khohnin tah hlanghuen bangla khoyin ah ha pawk van ni tila
namamih loh khaeh khaeh na ming uh. 3 “Ngaimongnah neh hiluepnah “a thui
uh. Te vaengah amih te pumrhih la aka om sokah bungtloh bangla rhawpnah loh
buengrhuet a pai thil vetih poenghal uh thai loengloeng mahpawh. 4 Tedae manuca
rhoek nangmih te yinnah khuiah om uh boeh. Khohnin loh nangmih te hlanghuen
bangla n'khuk ve. 5 Nangmih tah vangnah kah a ca rhoek neh khothaih kah ca rhoek
la boeih na om uh tih khoyin neh yinnah kah la n'om uh moenih. 6 Te dongah a tloe
rhoek bangla ip uh boel sih lamtah hak doeah cue uh sih. 7 Aka ip rhoek loh khoyin
ah ip uh tih aka rhui rhoek loh khoyin ah rhui uh. 8 Tedae mamih khothaih kah
aka om rhoek tah cue uh sih. Tangnah neh lungnah rhangpho, khangnah dongkah
ngaiuepnah lumuek te buen uh sih. 9 Pathen loh kosi ham mamih n'khueh moenih.
Tedae mamih Boeipa Jesuh Khrih rhangneh khangnah te dangnah ham ni. 10 Mamih
n'hak uh akhaw, ih uh akhaw, amah neh thikat la hing ham mamih yuengla anih te
duek coeng. 11 Te dongah na saii uh bangla khat neh khat hloep uh thae lamtah khat
neh khat te hlinsai uh dae.

Thaphoh ol neh Yoethen paek

12 Te phoeiah manuca rhoek nangmih ah aka thakthae rhoek te, Boeipa ah nangmih
aka mawt tih nangmih aka rhalrhing sak neh, 13 amamih kah bibi te lungnah neh a
puehdaih la a bi dongah amih te poek uh lamtah ming uh tila nangmih taengah kan
bih uh. Namamih khuiah rhoep uh thae. 14 Te phoeiah manuca rhoek nangmih te kan
hloep uh. Palyal rhoek te rhalrhing sakuh. Kothae ngaithae rhoek te suem uh. Tattloel
rhoek te talong uh. A cungkuem taengah na thinsen uh. 15 Pakhat loh pakhat te a
thae ham a thae te thuung pawt ham ngaithuen uh. Tedae khat neh khat ham khaw,
hlang boeih ham khaw a then te hnuktlak yoeyah uh. 16 Omngaih taitu uh. 17 Phat
thangthui uh. 18 A cungkuem dongah uem uh. He tah Jesuh Khrih ah nangmih ham
Pathen kah kongaih coeng ni. 19 Mueihla te thih boeh. 20 Tonghma ol te hnaelcoe
boeh. 21 Tedae a cungkuem te nuemnai lamtah a then te pom. 22 Sawt thae boeih
te rhael uh. 23 Tahae ah ngaimongnah Pathen amah loh nangmih te rhuemtuet la
n'ciim sak saeh. Mamih kah Boeipa Jesuh Khrih kah ha lonah dongah nangmih kah
mueihla neh, hinglu neh, pum tah hingsoep neh cuemthuek la n'khoembael saeh.
24 Nangmih aka khue tah a uepom tih amah loh a saii bal bitni. 25 Manuca rhoek
kaimih ham khaw thangthui uh. 26 Manuca rhoek boeih te aka cim moknah neh
toidal uh. 27 Manuca rhoek boeih te capat he tae sak ham Boeipa rhangneh nangmih
taengah ol ka hlo. 28 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah te nangmih taengah
om saeh.

---

5. 2 Mat 24. 43; Luke 12. 39; 2 Pet 3. 10. **5. 8** Isa 59. 17; Eph 6. 13-17.

THESSALONIKA CAPAT
A Pabae Nah
(Second Letter to the Thessalonians)

Uemnah Ol

1 Paul, Silvanas neh Timothy loh Thessalonika kah hlangboel te a pa Pathen neh
Boeipa Jesuh Khrih ah kan yaak sakuh. 2 A pa Pathen neh Boeipa Jesuh Khrih lamkah
lungvatnah neh ngaimongnah nangmih taengah om saeh.

Pathen kah Laitloeknah neh Thangpomnah

3 Manuca rhoek nangmih ham Pathen te uem yoeyah ham ka kuek uh. Te tla a om
tueng pai. Nangmih kah tangnah te rhoeng khunghak tih nangmih boeih pakhat rhip
lungnah tah pakhat taengla pungtai. 4 Nangmih kah uehnah neh nangmih taengkah
hnaemtaeknah, phacip phabaem boeih khaw tangnah neh na yaknaem uh. Te dongah
kaimih khaw Pathen kah hlangboel rhoek lakliah nangmih ham ka pomsang uh.
5 Pathen kah aka dueng laitloeknah te a mingphanah ni. Pathen ram neh na tiing
uh ham dongah te ham te na patang uh van. 6 Hmaitak khuiah amah kah thaomnah
puencawn rhoek neh vaan lamkah Boeipa Jesuh kah a pumphoenah dongah, 7 phacip
phabaem neh nangmih aka lawn rhoek khaw, hlang aka lawn nangmih khaw, kaimih
taengkah hilhoemnah neh sah ham he Pathen hmaiah dueng ngawn. 8 Pathen aka
ming pawt rhoek neh mamih Boeipa Jesuh kah olthangthen aka ngai pawt rhoek
te kutthungnah a paek. 9 Te rhoek tah Boeipa mikhmuh lamkah neh a thadueng
kah thangpomnah lamloh kumhal rhawpnah te dantatnah la a paek ni. 10 Ha pawk
vaengah a hlangcim rhoek neh thangpom uh vetih aka tangnah rhoek boeih khuiah a
ngaihmang uh ni. Tekah khohnin ah nangmih taengah kaimih kah laipai te a tangnah
uh coeng. 11 Te dongah nangmih ham khaw ka thangthui uh taitu. Te daengah ni
mamih kah Pathen loh n'khuenah neh na tingtawk uh vetih boethennah kah kolonah
neh saithainah loh tangnah bibi boeih a soep sak eh. 12 Te daengah ni nangmih ah
mamih Boeipa Jesuh ming te a thangpom vetih mamih kah Pathen neh Boeipa Jesuh
Khrih kah lungvatnah bangla amah ah nangmih khaw n'thangpom eh.

2

Bothae Hlang

1 Te dongah manuca rhoek mamih kah Boeipa Jesuh Khrih a lonah ham neh amah
taengah mamih tingtunnah ham nangmih te kan hloep uh. 2 Kaimih loh mueihla nen
khaw, olka nen khaw, capat nen khaw Boeipa kah khohnin te aka pai coeng bangla ka
thui uh te nangmih lungbuei tarha hinghoek tih let ham moenih. 3 A longim pawt ah
pakhat long khaw nangmih n'hoilae boel saeh. Phaelhnah te ha pawk lamhma vetih
pocinah kah a capa olaeknah hlang loh a pumphoe hlan atah. 4 Te long te Pathen
a ti boeih neh bawknah soah kingkalh uh tih pomsang uh. Pathen kah bawkim ah
amah ngol ham amah te Pathen ni tila tai uh. 5 Nangmih neh n'om vaengah he he
nangmih ham ka thui te na poek uh mahnim? 6 Anih te amah tuetang ah pumphoe
sak ham aka khoh te khaw na ming uh coeng. 7 Olhuep tah olaeknah dongah tueng
coeng. Tedae a khui lamloh a saii hlan ah te long te hnap a tuuk. 8 Te phoeiah lailak
te khaw pumphoe ni. Anih te Boeipa Jesuh amah ka kah hil neh a ngawn vetih amah
a lonah kah a phoenah loh a thup ni. 9 Te kah Satan kah bibi lamloh a lonah la a om

---

1. 1 Cael 17. 1. **1. 9** Isa 2. 10. **2. 1** 1 Thes 4. 15-17. **2. 4** Dan 11. 36; Ezek 28. 2. **2. 8** Isa 11. 4. **2. 9** Mat 24. 24.

dongah saithainah neh miknoek boeih, laithae kah khobae rhambae neh ha pawk. 10 Te dongah boethae kah hmilhmaknah cungkuem neh poci uh tih oltak kah lungnah dongah amih khang ham te doe uh pawh. 11 Te dongah amih loh laithae te a tangnah uh ham Pathen loh amih taengah aka tlung tholhhiknah he khaw a tueih pah. 12 Te daengah ni oltak aka tangnah pawt tih boethae dongah lung aka tlun rhoek boeih lai a tloek eh.

A Cak la Pai uh

13 Tedae Boeipa loh a lungnah manuca rhoek, kaimih loh nangmih ham Pathen te ka uem uh ham a kuek yoeyah. Mueihla kah cimcaihnah neh oltak tangnah dongkah khangnah ham Pathen loh nangmih te thaihcuek la n'tuek coeng. 14 Te ham ni kaimih kah olthangthen rhangneh nangmih khaw n'khue. Te t ah mamih Boeipa Jesuh Khrih kah thangpomnah te dangnah ham ni. 15 Te dongah manuca rhoek pai uh van laeh. Kaimih kah olka lamloh, capat lamloh n'thuituen nah singyoe te muk uh. 16 Amah mamih kah Boeipa Jesuh Khrih neh mamih kah pa Pathen loh mamih n'lungnah tih dungyan thaphohnah neh lungvatnah dongkah ngaiuepnah then te m'paek. 17 Nangmih thinko te han hloep saeh lamtah bibi takuem neh olka then dongah cawt n'duel saeh.

3

Kaimih ham Thangthui uh

1 A tloihsoi ah manuca rhoek kaimih ham thangthui uh. Te daengah ni Boeipa kah olka loh ha yong vetih nangmih taengkah vanbangla a thangpom eh. 2 Te daengah ni aka lang neh hlang thae taeng lamloh n'hlawt eh. Tangnah he boeih a khueh uh moenih, 3 Tedae Boeipa tah uepom la om, Amah loh nangmih n'duel vetih a thae lamkah n'hoeptlang bitni. 4 Nangmih ham boeipa dongah ka pangtung uh. Kang uen te na saii uh tih na saii uh bal bitni. 5 Boeipa loh nangmih kah thinko te Pathen kah lungnah neh Khrih kah uehnah khuila hoihaeng saeh.

Palyal Rhoek te a Thuituen

6 Manuca rhoek nangmih te mamih kah Boeipa Jesuh Khrih ming neh kang uen uh. Vapsa la aka pongpa tih manuca boeih te na rhael uh. Te dongah tebang singyoe te kaimih lamkah na dang uh moenih. 7 Kaimih nan awt uh ham
bahoeng a kuek te nangmih loh
na
ming uh. Nangmih taengah ka cungpoeh uh pawt tih pakhat kah buh yoe khaw ka caak uh moenih. 8 Tedae thakthaenah, patangnah neh khoyin khothaih ka saii uh tih nangmih khuikah pakhat khaw thinrhih sak moenih. 9 Saithainah ka khueh uh pawt dongah moenih. Tedae te nen ni kaimih nan awt uh ham te mueimae la kamamih ka hmoel uh. 10 Nangmih taengah ka om uh vaengah pataeng nangmih te he ni kang uen uh. Khat khat long ni bi saii a ngaih pawt atah ca van boel saeh. 11 Nangmih khuikah hlangvang tah vapsa la a pongpa uh te ka yaak uh. Bi tah saii uh pawt dae tomban la om uh. 12 Te tlam te Boeipa Jesuh Khrih ah kang uen uh tih kan hloep uh. Te daengah ni kammueh la aka saii rhoek loh amah buh te a caak uh eh. 13 Tedae manuca rhoek nangmih tah a then te thathae uh boeh. 14 Khat khat loh capat dongkah kaimih ol te a ngai pawt atah anih te kuem uh. Anih te na rhoinaeng puei pawt daengah ni a yah eh. 15 Tedae rhal bangla poek boel lamtah manuca bangla rhalrhing sakuh.

Hnukkhueng kah Oluen

16 Tahae ah ngaimongnah boeipa amah loh a longim boeih neh a cungkuem lamloh nangmih te ngaimongnah m'pae saeh. Boeipa tah nangmih boeih taengah n'om puei saeh. 17 Kuttuknah he tah, Paul kamah kut ni. Capat boeih dongah miknoek aka om te

ka daek tangloeng coeng. 18 Mamih kah Boeipa Jesuh Khrih lungvatnah tah nangmih
taengah boeih om saeh.

TIMOTHY CAPAT
A Pacuek Nah
(First Letter to Timothy)

Kuttuuknah

1 Mamih kah khangkung Pathen neh mamih kah ngaiuepnah Jesuh Khrih kah
olpaek vanbangla Jesuh Khrih kah caeltueih Paul loh, 2 tangnah dongah ka ca
tak Timothy taengah kan pat. Pa Pathen neh mamih Boeipa Jesuh Khrih lamkah
lungvatnah, rhennah, ngaimongnah om saeh.

Olkhueng te Rhoidoeng Tholh

3 Makedonia la ka caeh vaengah Ephisa ah aka om nang te kan uen. Te daengah ni
khat khat loh a thituen tholh pawt ham khaw, cil neh aka puh rhuirhong hnatung
pawt ham na uen thai eh. 4 Te rhoek te tangnah dongah Pathen kah hnokhoemnah
lakah olpungnah la lat a coeng sak. 5 Tedae oluen dongkah a cuinah tah thinko a
caih lamkah lungnah, aka then mingcimnah neh hmantang kah tangnah te ni. 6 He
lamkah hlangvang tah hlihloeh tih olhongpaika la mael uh. 7 Saya la om ham a ngaih
uh. Tedae a thui te khaw yakming uh pawt tih ba khaw a cak sak uh moenih. 8 Tedae
khat khat long ni a longim la a rhoidoeng atah olkhueng tah then tila m'ming uh. 9 Aka
dueng ham olkhueng he khueh pawh tila m'ming. Tedae lailak rhoek neh thinthah
rhoek ham, baltalh rhoek neh hlangtholh rhoek, aka cimpawt rhoek neh aka rhonging
rhoek, a napa aka ngawn neh a manu aka ngawn, hlang aka ngawn, 10 Hlanghalh
rhoek, uicuk rhoek, hlang aka yoi, laithae, aka basa neh aka soep thituennah te
a tloe la aka kingkalh boeih ham ni a om. 11 Yoethen Pathen kah thangpomnah
vanbangla tekah olthangthen te kai m'paek coeng.

Paul kah Olthui

12 Kai aka thaphoh mamih kah Khrih Jesuh Boeipa taengah uemonah ka khueh.
Kai he uepom la m'poek dongah bibi la ng'khueh. 13 Lamhma la ska soehsal tih aka
hnaemtaekkung neh hnaephnapkung la ka om. Tedae hnalvalnah dongah mangvawt
la ka saii oeh dongah n'rhen. 14 Mamih Boeipa kah lungvatnah tah Khrih Jesuh ah
tangnah, lungnah neh pawk long. 15 Ol tah uepom neh hlang boeih kah a doe tueng
la om. Te dongah ni Khrih Jesuh tah hlangtholh khang ham Diklai la ha pawk. Amih
khuiah kai tah tanglue la ka om coeng. 16 Tedae he nen he n'rhen coeng. Te daengah
ni Khrih Jesuh tah thinsennah boeih neh ka khuiah a tueng lamhma eh. Amah soah
tangnah ham aka cai rhoek kah dungyan hingnah ham a ninglam pakhat la om sak
ham ni. 17 Tahae ah kumhal kah Manghai, aka kuei, hmuhmueh Pathen bueng te
hinyahnah neh thangpomnah kumhal kah kumhal duela om saeh. Amen.

Aka then Vathohnah

18 Camoe Timothy nang te he oluen he kan tloeng. Nang soah tonghma ol bangla
ka lamhma sak coeng. Te daengah ni te nen te aka then vathohnah te na vathoh thai
eh. 19 Tangnah neh aka then mingcimnah te pom lah. Te te hlangvang loh a tueihno
uh dongah tangnah sangpho a poci pauh. 20 Amih khuiah Hymenaeus neh Alexander
nuen rhoi van. Amih rhoi te Satan taengah ka voeih daengah ni ueih rhoi vetih a
soehsal pawt eh.

---

1. 2 Cael 16. 1. **1. 13** Cael 8. 3; 9. 4,5.

2

Thangthui ham Oluen

1 Te dongah rhenbihnah, thangthuinah, rhikhangnah, uemonah te hlang boeih
yueng, manghai rhoek neh dudapnah dongah aka om rhoek boeih yueng la boeih saii
lamhma ham kam bih. 2 Te daengah ni khosaknah he hingcimnah neh hinomnah
cungkuem dongah rhalthal neh dingsuek la kho n'sak uh eh. 3 He ni he then tih
mamih kah khangkung Pathen hmaiah mikcop la om. 4 Amah loh hlang boeih khang
ham neh oltak mingnah la pha sak ham a ngaih. 5 Pathen tah pakhat ni. Pathen
neh hlang rhoek kah rhikhangkung tah hlang Jesuh Khrih pakhat ni a om. 6 Amah
loh hlang boeih ham tlansum la paek tih laipainah te amah tue ah a tueng sak. 7 Te
ham olhoe neh caeltueih la kai n'khueh dongah oltak ni ka thui. Tangnah neh oltak
dongah kai namtom kah saya he ka laithae moenih.

Huta neh Tongpa

8 Te dongah hmuen takuem ah tongpa rhoek te thintoek neh oelhtaihnah om kolla
kut cim te phuel tih thangthui sak ka ngaih. 9 Te vanbangla huta rhoek khaw
amamih he bainak dongah yahyongnah, cuepmueihnah neh mikcop la khoem uh
saeh. Samvaeh neh sui neh laitha neh pueinak phutlo nen moenih. 10 Tedae bibi
then neh Pathen hinyahnah ham ol a caeng te huta rhoek ham rhoeh coeng. 11 Huta
tah a cungkuem dongah boengainah neh kammueh la cang saeh. 12 Te dongah huta
loh thuituen ham neh tongpa soah ka tanglue sak pawh. Tedae kammueh la om sak
ham ni ka ngaih. 13 Adam tah Eve hlanah a hlinsai lamhma ta. 14 Te phoeiah Adam
te a hmilhmak moenih. Tedae huta tah boekoeknah la om ham a hoilae pah coeng.
15 Tedae tangnah dongah lungnah neh cimcaihnah, cuepmueihnah neh a om uh atah
cacunnah rhangneh daem ni.

3

Hlangboel Mawtkung

1 He ol tah a uepom pai. Khat khat long ni hiphoelnah te a hue atah bibi then ni
a hue. 2 Te dongah hiphoelkung he hmabuet la, yuu va pakhat la, aka khuel la, a
cuepmueih la, mikcop la, moeihoeih la, khala la, om ham a kuek. 3 Yumi mahpawh,
kuthlah mahpawh, a kodo saeh, hohmuh mahpawh, tangka moo mahpawh. 4 Amah
imkhui te a then la mawt saeh. A ca rhoek te hinomnah neh boengainah khuiah
boeih om uh saeh. 5 Te dongah khat khat long ni amah imkhui te mawt ham a ming
pawt atah Pathen kah hlangboel te metlam a cuncah eh? 6 Tanoe hlangthai boel
saeh. Te daengah ni koevoei uh pawt vetih rhaithae kah dumlai khuiah a cungku
pawt eh. 7 Te phoeiah poeng lamkah laipai then khueh ham a kuek. Te daengah
ni hnaelcoenah neh rhaithae kah thaang dongah a cungku pawt eh. 8 Te vanbangla
tueihyoeih rhoek khaw a hinom saeh. Olrhak boel saeh. Misurtui te muep ngaithuen
boel saeh. Tangkarhai boel saeh. 9 A caih la mingcimnah neh tangnah olhuep te pom
saeh. 10 Amih te lamhma la nuemnai phoeiah cimbit la aka om loh bi saeh. 11 a yuu
rhoek khaw hinom saeh. Hmui yoi mahpawh, khuel saeh. A cungkuem dongah a
uepom saeh. 12 tueihyoeih rhoek he yuu pakhat kah va la om saeh. A ca rhoek neh
amah imkhui te a then la mawt saeh. 13 Balh aka doedan rhoek long ni a paihmuen
then a kutloh tih tangnah neh Jesuh Khrih ah muep a sayalh.

Hingcimnah Olhuep

---

2. 7 2 Tim 1. 11. **2. 9** 1 Pet 3. 3. **2. 13** Suen 2. 7; Suen 2. 21,22. **2. 14** Suen 3. 1-6. **3. 2** Titu 1. 6-9.

14 He rhoek he nang ham ka daek tih nang taengah thamaa la pawk ham ka ngaiuep.
15 Tedae ka koe mai atah Pathen imkhui kah a kuek khosak te na ming van ni.
Te tah aka hing Pathen kah hlangboel, oltak kah rhungsut neh khoengim pawn ni.
16 Hingcimnah olhuep kah a len he oelh om pawt la om. Amah tah pumsa ah tueng
tih mueihla loh a tang sak te puencawn rhoek loh a hmuh. Namtom rhoek taengla a
hoe dongah Diklai ah a tangnah uh tih thangpomnah neh a loh.

4

Rhaithae kah Khoboe

1 Te dongah hmailong tue ah hlangvang loh tangnah te a nong tak ni tila Mueihla
loh phaeng a thui coeng. Te vaengah laithaelaidang mueihla neh rhaithae kah
thuituennah te a ngaithuen uh ni. 2 A mingcimnah te laithae kah thailatnah neh
a kolh uh coeng. 3 Yuloh vasak ham a paa sak tih uepom rhoek neh oltkak aka ming
rhoek loh uemonah neh a doe ham Pathen loh a suen cakok te a rhael sak. 4 Pathen
kah kutngo tah boeih then tih hnawt ham moenih uemonah neh doe ham ni. 5 Pathen
kah olka neh rhikhangnah loh a ciim coeng.

Jesuh Khrih Kah Tueihyoeih Then

6 He he manuca rhoek taengah a then la na tloeng pah atah Khrih Jesuh kah
tueihyoeih la na om ni. Tangnah olka neh n'hlinsai tih thuituennah then te na thuep
coeng. 7 Tedae a rhonging neh yancil a rhuem hnawt lamtah hingcimnah ham namah
hlinsai uh. 8 Pumrho hlinsainah tah hoeikhang la bet akhaw om. Tedae hingcimnah
tah tahae kah hingnah neh hmailong kah olkhueh aka om boeih ham hoeikhang la
om. 9 Olka tah uepom neh hlang boeih kah a doe ham tueng. 10 He ham kongah
n'thakthae uh tih n'thingthuel uh cakhaw aka hing Pathen ni n'ngaiuep uh. Amah
tah hlang boeih neh olpuei la uepom rhoek kah khangkung la om.

Bibi ham Oluen

11 He rhoek he uen lamtah thuituen. 12 Na camoe te han hnaep boel saeh, tedae
olka dongah, omih dongah, lungnah dongah, tangnah dongah, cilpoenah dongah,
uepom rhoek ham mueimae la om lah. 13 Ka pawk hil olcim taenah, thaphohnah,
thuituennah te ngaithuen uh. 14 Nang dongah kutdoe te sawtrhoel boeh. Te tah
tonghma ol lamloh kangham rhoek kah kut tloengnah nen ni nang m'paek. 15 He
he na mangtuk tih a khuiah na om daengah ni na rhoengcawtnah loh hlang boeih
taengah mingpha la a om eh. 16 Namah te laehdawn uh lamtah thuituennah te oei
lah. He tla saii daengah ni namah khaw, nang aka hnatung rhoek khaw na khang eh.

5

1 Patong te tluung boeh. Tedae pa pakhat bangla, tanoe thai manuca bangla
hloephoelh lah. 2 Hamca te manu bangla, tanoe rhoek te ngannu rhoek bangla
cilpoenah cungkuem neh hloep.

Nuhmai rhoek Bomcen ham

3 Nuhmai rhoek khaw nuhmai taktak te tah hinyah lah. 4 Tedae nuhmai khat khat
loh a ca rhoek mai khaw a cadil rhoek mai khaw a khueh atah amah imkhui ah
thothueng ham neh buhungnah te a manu napa taengah thuung ham lamhma la
cang sak. He tah Pathen hmuhah mikcop la om. 5 Tedae nuhmai taktak tih aka
omdam loh Pathen soah lat a ngaiuep tih rhenbihnah neh thangthuinah dongah
khoyin khothaih om. 6 Tedae omthen aka bawn tah a hing pueng thuem ah duek
coeng. 7 Te rhoek khaw na uen daengah ni hmabuet la a om uh eh. 8 Tedae khat khat
loh amah huiko neh olpuei la imkhuikho te kho a khan pawt atah tangnah te a hno
tih aka tangnahmueh lakah a thae la om.

9 Nuhmai la hlum ham tah kum sawmrhuk hmuiah om mahpawh. Va pakhat bueng
aka khueh huta, 10 Ca a khut atah, yinlai a sawtlet atah, hlangcim rhoek kah kho a
silh atah, aka patang rhoek te a sawtlet atah, khoboe then cungkuem neh a rhoih atah
khoboe then la phong pai saeh. 11 Tedae a haw vaengah tah Khrih hmanah vasak a
ngaih dongah nuhmai tanoe rhoek te rhoe dae. 12 Lamhma kah tangnah te a phae
uh dongah laitloeknah a yook uh. 13 Te vaengah palyal khaw pahoi a cang uh , im te
a hil uh. Te bueng pawt tih palyal neh hlangthet vueihnam, tomban rhuikha neh
a kuek pawt te a thui uh. 14 Te dongah tanoe rhoek
tah vasak sak ham, cacun sak ham, cangbam sak ka ngaih. Thuithetnah dongah
thimkalh te rhoirhinah paek ham moenih. 15 Hlangvang loh Satan hnukah oepsoeh la
hoi uh. 16 Uepom pakhat loh nuhmai rhoek a khueh atah amih te sawtlet saeh lamtah
hlangboel te bakbahap boel saeh. Te daengah ni nuhmai tang rhoek te a sawtlet thai
eh.

Mawtkung Hinyahnah

17 A then la aka mawt patong neh olpuei la olka neh thuituennah dongah aka
thakthae rhoek tah rhaepnit la hinyahnah ham tueng pai.
18 Cacim loh a ti coeng ta. Cangtil vaito pin boeh, “Bibikung tah a thapang nen
khaw tiing pai.”
19 Laipai panit pathum pawt atah a ham kah lai te doe boeh. 20 Aka tholh rhoek
te hlang boeih hmaiah na toeltham daengah ni a tloe long khaw rhihnah a khueh
eh. 21 Pathen, Khrih Jesuh neh puencawn a coelh rhoek kah a hmaiah ka laipai. He
rhoek he hlaangnah kolla tuem mai, maelhmai sawt nen khaw saii boeh. 22 Kut he
tokrhat la tloeng thil boeh. Hlanglang rhoek kah tholhnah te boek pah boeh. Namah
te a cuem la tuem uh. 23 Tui bueng te o boeh. Tedae na bung dongah puet na tloh te
khaw misurtui bet saem pah. 24 Hlang a ngen kah tholhnah tah laitloeknah la a pha
hlanah lohaa coeng. Tedae a ngen kah tah a hnong pah. 25 Khoboe then khaw lohaa
van. Te dongah thuh hamla tloekloek aka om rhoek loh noeng uh pawh.

6

Boei Hinyah Paeknah

1 Hnamkun hmuikah aka om sal boeih loh a boeikung rhoek te a cungkuem dongah
hinyahnah ham tueng la poek saeh. Te daengah ni Pathen ming neh thuituennah te
a soehsal pawt eh.

Hlanghing Kopoek

2 Uepom la aka om boeilung rhoek tah manuca la a om uh dongah hnaep uh boeh.
Tedae salbi uh taoe saeh. Uepom la a om uh dongah thintlo tah bibi then neh a
bom. He he thuituen lamtah hloephoelh. 3 Khatkhat loh a thuituen tholh tih, mamih
Boeipa Jesuh Khrih kah olka cim neh hingcimnah vanbangla thuituenah te a paan
pawt atah koevoei uh tih a hmat hae moenih. 4 Tedae olpungnah neh naenamnah
ham ni a yahuem. Te lamkah loh uethnetnah, tohhaemnah, soehsalnah neh a thae
la ngaihoihnah ha thoeng. 5 Olcenkama loh hlang kah lungbuei te a phae tih oltak
te a hmil. Calomnah te hingcimnah ni tila a poek uh. 6 Tedae hingcimnah dongah
rhaemhalnah ni a len koek calomnah la a om. 7 Diklai la bakhaw n'khuen uh pawt
bangla diklai lamloh pakhat khaw n'khuen uh thai moenih. 8 Tedae aka om duen
cakok neh pueinak nen he rhaemhal uh sih. 9 Tedae khuehtawn ham aka ngaih rhoek
tah cuekhalhnah neh thaang ah khaw, angnah dongkah hoehhamnah cungkuem neh
nganboh dongah khaw cungku uh. Te long te rhawpnah neh pocinah khuila hlang

5. 18 Olr 25. 4; Mat 10. 10; Luke 10. 7. **5. 19** Olr 17. 6; 19. 15.

a buek sak. 10 Tangkangaih tah boethae cungkuem kah a yung la om. Te te aka nai
hlangvang tah tangnah lamloh phael uh tih amamih te lungnat loh mat a cueh.

Tangnah ham Loehlannah

11 Tedae aw Pathen kah hlang nang loh he he rhaelrham tak lamtah duengnah,
hingcimnah, tangnah, lungnah, uehnah, kodonah te huul lah. 12 Tangnah kah
thingthuelnah te a then la thingthuel lamtah dungyan hingnah te lo lah. Te ham
ni ng'khue tih a then olphoei te laipai a yet hmaiah na phong. 13 A cungkuem aka
hing sak Pathen neh Pontius Pilat hmaiah aka then olphoei aka phong Jesuh Khrih
hmaiah nang kang uen. 14 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah a phoenah duela olpaek
te cuemhmuet neh hmabuet la na tuem mako. 15 Te khaw amah tue ah tah yoethen
neh mangpa bueng loh, manghai rhoek kah manghai neh boei rhoek kah boei loh a
phoe ni. 16 Amah bueng ni aka nguel la om tih m'phavawt vangnah khuiah kol. Anih
aka hmu he hlang om pawt tih a hmuh ham khaw coeng thai pawh. Amah taengah
te hinyahnah neh thaomnah dungyan la om saeh. Amen.

Kuirhang rhoek ham Oluen

17 Ta kumhal kah kuirhang rhoek te kopoek sang pawt ham, aka nguel pawh
khuehtawn soah ngaiuep pawt ham uen lah. Tedae omngaihbawnnah ham cungkuem
te kodam la mamih aka pae Pathen taengah, 18 a then sai ham, bibi then neh
khuehtawn ham, moeihoeih tonghnae la om ham, 19 Amamih hmailong ham aka
then khoengim te a tunghlaep uh tih hingnah taktak te a khueh uh van ham uen ne.

Na Pang te Khoembael

20 Aw Timothy, na hnokhueh te tuem ne. A rhonging, olhong neh mingthae aka
phuei mingnah dongkah kingkalhnah te rhael ne. 21 Angen loh tangnah dongah ol a
caeng uh te a hlihloeh sakuh. Lungvatnah nangmih taengah om saeh.

6. 13 Jn 18. 37.

TIMOTHY CAPAT
A Pabae Nah
(Second Letter to Timothy)

Kuttuuknah

1 Jesuh Khrih ah hingnah olkhueh vanbangla Pathen kah kongaih neh Jesuh Khrih
kah caeltueih kai Paul loh ka ca thintlo Timothy taengah kan yaak sak. 2 A pa Pathen
neh mamih Boeipa Jesuh Khrih kah lungvatnah, rhennah, ngaimongnah om saeh.

Uemonah

3 Pathen taengah lungvatnah ka khueh. Amah te manu napa lamloh mingcimnah
neh a caih la ka bawk. Nang ham poekkoepnah te khoyin khothaih kamah kah
rhenbihnah dongah puet ka khueh. 4 Nang kah mikphi te ka poek vaengah
omngaihnah neh ka baetawt hamla nang hmuh ka rhingda. 5 Na khuikah tangnah
taktak te thoelhnah la ka loh. Te tah na numca Lois neh na nu Euniki khuiah ana
hing lamhma coeng. Te dongah namah khuikah te ni ka pang van. 6 Te paelnaehnah
dongah Pathen kah kutdoe te huek hamla nang kan thoelh. Te tah kai kah kut
tloengnah lamloh nang soah om coeng. 7 Pathen loh mamih ham rhalyawpnah
mueihla m'pae pawt tih thaomnah, lungnah neh kuemsuemnah ni m'paek.

Olthangthen Yah Puei Boeh

8 Te dongah mamih Boeipa kah laipai ham amah kah thongtla la kai ka om
khaw
yak boeh. Tedae Pathen kah thaomnah tarhing ah olthangthen te patang puei .
9 Mamih n'khang tih aka cim khuenah neh n'khue te mamih kah bibi nen pawt
tih Pathen amah kah mangtaengnah neh lungvatnah rhangnen ni. Te te khosuen
tue hlanah ni Jesuh Khrih ah mamih m'paek coeng. 10 Tedae mamih khangkung
Khrih Jesuh kah a phoenah dongah tah phoe coeng. Dueknah te a hmil ngawn coeng,
hingnah neh aka nguel te khaw olthangthen lamloh a yaal coeng. 11 Te ham ni olhoe
neh caeltueih neh saya la kai m'hmoel. 12 He paelnaehnah dongah ka patang van
coeng he. Tedae ka tangnah te ka ming tih ka yak pawh. Ka hnokhueh he te khohnin
due dawndah ham a coengthai la a om te ka ngaitang coeng.

Tangnah dongah Uepomnah

13 Jesuh Khrih ah tangnah, lungnah neh kai lamkah na yaak aka soep olka kah a
ninglam te muk lah. 14 A then hnokhueh te mamih ah aka hing Mueihla Cim lamloh
tuem ne. 15 Asia kah rhoek loh kai boeih n'nong tak uh te na ming. Amih khuiah
Phikelu neh Harmokene khaw om. 16 Onesiphor im ah Boeipa loh rhennah han khueh
saeh. Kai he n'caih sak taitu tih kai kah kuelrhui te yah puei pawh. 17 Tedae Rom
ah aka om loh kai te ngahngah n'toem tih m'hmuh. 18 Tekah khohnin ah Boeipa kah
rhennah dang sak ham Boeipa loh anih ham pae saeh. Rhep na ming bangla Ephisa
ah khaw bahoeng n'bomcen.

2

Lungvatnah dongah Pai lah

1 Te dongah ka ca nang Khrih Jesuh ah lungvatnah neh thaphoh uh. 2 Te khaw kai
lamloh laipai a yet neh na yaak coeng. He he uepom hlang taengah pae ne. Amih tah
a tloe thuituen ham khaw khangmai la om bitni. 3 Jesuh Khrih kah rhalkap then la

1. 2 Cael 16. 1. **1. 5** Cael 16. 1. **1. 11** 1 Tim 2. 7.

patang puei. 4 Aka vathoh loh a khosaknah dongkah khosak rhamok neh a tingtong
pawt daengah ni caemthoh te kolo la a om eh. 5 Khat khat long khaw a loehlang
dae a longim pawt la a loehlang atah rhuisam a khuem moenih. 6 Thakthae lotawn
te lamhma la a thaih a dang ham a kuek. 7 Ka thui te yakming lah.A cungkuem
dongah yakmingnah te Boeipa loh nang ham m'paek bitni. 8 Kaimih kah olthangthen
vanbangla David tiingan lamkah neh duek lamkah aka thoo Jesuh Khrih te poek. 9 Te
ham te laihmuh bangla thongtlak hilah ka patang dae Pathen kah Olka tah pinyen
hlan. 10 Te dongah a coelh rhoek ham te boeih ka ueh. Te daengah ni khangnah te
amih loh dungyan thangpomnah neh Khrih Jesuh ah a dang uh van eh. 11 He ol he a
uepom ta. N'duek atah n'hing puei van ni ta. 12 N'ueh uh atah m'manghai uh van ni
ta. N'hnawt uh van atah amah loh mamih he n'hnawt van ni. 13 Amah a hnawt thai
pawt dongah n'hnalval uh cakhaw anih tah uepom la naeh ngawn ta.

Uepom Bibikung

14 He rhoek he thoelh pah. Pathen hmaiah naenam pawt ham kang uen. A
hoeikhang ham pawt he aka ya rhoek kah pocinah ham ni te. 15 Oltak olka te aka
paekhlae, aka birhih pawh bibikung tih namah te Pathen taengah ueppang koi la pai
hamla haam lah. 16 Tedae a rhonging kah olhong te rhael, hlangrhong khuila muep
cungphoek uh ve. 17 Amih kah olka te khaw hmapuek manrhaicak bangla cet ni. Te
khuiah Hymenaeus neh Philetu om rhoi. 18 Amih rhoi loh oltak te a hlihloeh sak rhoi
tih thohkoepnah om coeng a ti rhoi. Te vaengah hlangvang kah tangnah te a palet
rhoi. 19 Tedae Pathen kah khoengim tah khangmai la pai. Hekah kutnoek aka om
dongah amah kah la aka om rhoek te Boeipa loh aming. Te dongah Boeipa ming aka
phoei boeih long tah boethae lamloh nong saeh. 20 Tahae kah im puei ah sui neh
caben hnopai bueng pawt tih thing neh diklai umam khaw om. Te dongah a ngen
tah thangpomnah ham om dae a tloe te tah yahpohnah la om. 21 Te dongah khat khat
loh he lamkah amah a cilpoe atah boeikung kah a congpang koi neh bibi then boeih
ham a hmoel tih a ciim thangpomnah hnopai la om ni. 22 Te dongah cadongcaloe kah
hoehhamnah te rhaelrham tak lamtah duengnah, tangnah, lungnah, thinko a caih la
Boeipa aka phoei rhoek neh rhoeprhoinah te huul lah. 23 Tedae aka ang neh angvawk
kah olpungnah te hnawt lamtah rhalthohnah ni a saii uh tila ming lah. 24 Te dongah
Boeipa kah sal loh hnueih ham a kuek moenih. Tedae a cungkuem ham kodo la khala
neh ueh ham a kuek. 25 Thimkalh rhoek muelhtuetnah neh toel mai. Amih te Pathen
loh oltak mingnah dongla yutnah khaw a paek khaming. 26 Te daengah ni amah loh
amah kongaih la a tuuk khaw rhaithae kah thaang lamloh a sae uh eh.

3

Hmailong kah Mueirhih Tue

1 Tedae he he ming lah. Khohnin hnukkhueng ah te tah a rhai tue pai ni. 2 Hlang
he pahuul, naivoei, hlangoek, buhueng aka pom, aka soehsal, manu napa taengah
aka lokhak, aka noihhai, aka tanghnong, 3 kotalh, thunkha thunhling, rhaithae,
aka khoeihveet, mangkhak, aka muen, 4 hlangyoi, marhu marhat, aka koevoei,
Pathen lungnah lakah hawlthak aka coeng bet, 5 Hingcimnah lungsak a khueh dae te
hingcimnah kah thaomnah aka hnawt la om uh ni. Te vaengah hekah rhoek he nong
tak. 6 Amih lakli kah aka om rhoek te im la yuel uh tih hoehhamnah cungkuem loh a
payawk uh dongah tholh neh a vueinan huta thae te a sol uh. 7 A cang uh vawptawp
dae oltak kah mingnah te pha thai uh pawh. 8 Te dongah Jenne neh Jambres loh Moses
a kamkaih rhoi bangla he rhoek long kaw oltak te a kamkaih uh van. A lungbuei
poci tih tangnah dongah aka lolhmaih hlang rhoek ni. 9 Tedae taoe koep cungphoek

2. 12 Mat 10. 33; Luke 12. 9. **2. 19** Lam 16. 5. **3. 8** Sung 7. 11.

mahpawh. Te rhoi kah a om van bangla amih kah a anglat khaw a cungkuem taengah phaeng phoe bitni.

Boeipa Olcim

10 Tedae nang tah kai kah thuituennah, khosak rhamsak, mangtaengnah, tangnah, thinsennah, lungnah, uehnah, patangnah, hnaemtaeknah te na thuep. 11 Te te kai hamla Antiok ah, Ikonium ah, Lustra ah thoeng. Hnaemtaeknah te ka ueh vaengah ka cungkuem ah Boeipa loh n'hlawt. 12 Te dongah Khrih Jesuh ah hingcim la hing aka ngaih boeih te tah a hnaemtaek uh ni. 13 Tedae bothae hlang neh laithae rhoek tah hlang a rhaithi uh doeah amamih rhaithi la om tih a thae la cungpoeh uh ni. 14 Nang tah na cang tih na ngaitang dongah te naeh lah. U taengkah na cang khaw ming lah. 15 A cim cabu he cahni lamloh na ming coeng te ta. Te long te Khrih Jesuh ah tangnah rhangneh khangnah dongla nang n'cuek sak thai. 16 Cacim boeih he Pathen kah hil la om tih thuituennah ham, toelthamnah ham, tlaihvongnah ham, duengnah dongah hlinsainah ham hoeikhang. 17 Te nen ni Pathen kah hlang loh hlangsoep la
a om vetih bibi then te boeih a cuum sak eh.

4

Hmakhah Duela Na Bibi te Bi

1 Pathen neh Khrih Jesuh hmaiah kang uen. A phoenah, a ram neh aka duek aka hing laitloek ham cai. 2 Ol te hoe pah. Na bihoep tamto akhaw pai thil laeh. Thinsennah thuituennah cungkuem neh toeltham lamtah, sim lamtah, hloep laeh. 3 Aka cuem thuituennah neh a yaknaem uh pawt vaengah ni a tue a pai eh. Tedae a hoehhamnah bangla amamih kah hnavue aka thak saya rhoek te a kuk uh ni. 4 Te phoeiah oltak lamkah a hna te a khong uh vetih cil taengla mael uh ni. 5 Tedae nang tah a cungkuem ah cue uh lamtah olthangthen bibi te patang doeah saii. Na bibi te khaw ming lah.

6 Ka phum uh coeng tih ka voeinah tue khaw ha pai coeng. 7 Aka then thingthuelnah te ka thingthuel coeng. Hma te ka khah coeng. Tangnah te ka kuem coeng. 8 Tahae lamkah kai ham duengnah rhuisam te a khueh coeng. Te te aka dueng laitloekkung boeipa loh tekah khohnin ah kai n'thuung ni. Te phoeiah kai bueng pawt tih a phoenah aka lungnah rhoek boeih te khaw a paek ni.

Hnukkhueng Oluen

9 Kai taengah koe aka pawk la na haam mako. 10 Demas loh kai n'phap tih ta kumhal kah he a lungnah. Te dongah Thessalonika la, Kresens te Galati la, Titu te Dalmatia la vik cet. 11 Ka taengah Luka bueng ni aka om. Marku te lo lamtah namah neh ha puei uh. Kai ham tah bibi dongah congpang koila om. 12 Tedae Tukhiko te Ephisa la ka tueih coeng. 13 Na lo vaengah Troas kah Karpuh taengah himbai neh cayol olpuei la maehpho ka khueh te hang khuen. 14 Rhohum aka bi Alexander loh kai soah thae muep a tueng sak. Boeipa loh anih te amah khoboe bangla a thuung bitni. 15 Mamih kah olka te bahoeng a kamkaih dongah nang khaw anih te ngaithuen. 16 Kai kah olthungnah lamhma vaengah kai taengla ha pawk uh pawh. Hlang boeih loh kai n'phap cakhaw amih te ngaiyaknah boel sih. 17 Tedae Boeipa loh kai m'pai puei tih kai n'thaphoh. Te daengah ni kai lamkah olhoe te a soep sak vetih namtom loh boeih a yaak eh. Te tlam ni sathueng ka lamloh n'hlawt. 18 Boeipa loh khoboe thae boeih lamkah kai n'hlawt vetih vaan kah amah ram khuila n'daem sak ni. Amah te kumhal ah kumhal duela thangpomnah om

---

3. 11 Cael 13. 14-52; Cael 14. 1-7; Cael 14. 8-20. **4. 10** Kol 4. 14; Phm 1. 24; 2 Kaw 8. 23; Gal 2. 3; Titu 1. 4. **4. 11** Kol 4. 14; Phm 1. 24; Cael 12. 12,25; 13. 13; 15. 37-39; Kol 4. 10; Phm 1. 24. **4. 12** Cael 20. 4; Eph 6. 21,22; Kol 4. 7,8. **4. 13** Cael 20. 6. **4. 14** 1 Tim 1. 20; Rom 2. 6.

saeh. Amen.

Yoethen Paek

19 Priska neh Aquila, Onesiphor imkhuikho te toidal ne. 20 Erastu te Kawrin ah
om tih Trophimu te a tloh dongah Miletu ah ka khueh. 21 Sikca hlanah pawk hamla
na haam mako. Ubuluh, Puden, Linu, Kalaudia neh manuca rhoek boeih loh nang
kutn'tuuk uh. 22 Boeipa loh na mueihla te om puei saeh. Lungvatnah tah nangmih
taengah om saeh.

4. 19 Cael 18. 2; 2 Tim 1. 16,17. **4. 20** Cael 19. 22; Rom 16. 23; Cael 20. 4; 21. 29.

TITUS CAPAT
(Letter to Titus)

Uemnah Ol

1 Pathen kah sal neh Jesuh Khrih kah caeltueih kai Paul loh, Pathen hlang coelh
kah tangnah neh oltak mingnah, dungyan hingnah ngaiuepnah dongkah hingcimnah
vanbangla kan yaak sak. 2 Te te oltak Pathen loh khosuen tue hlanah ni a kam coeng.
3 Tedae olhoe dongah amah kah olka tah amah tue vaengah phoe coeng. Tekah te
mamih khangkung Pathen kah olpaek vanbangla kai taengah a hal coeng. 4 A cui
la tangnah dongah ka ca tak Titu taengah, Pa Pathen neh mamih khangkung Jesuh
Khrih kah lungvatnah neh ngaimongnah te soep saeh.

Krete ah Titu kah Bibi

5 Te ham ni Krete ah nang kang khueh. Te daengah ni Kai loh nang kan uen
vanbangla kho takuem ah a hamca rhoek na tuek vetih a vawtthoek te na soepsoei
thai eh. 6 Tedae khat khat ni cimbit la a om atah, yuu va pakhat bueng aka om, a
ca rhoek uepom la aka om, cungpoehnah neh thinthah dongah lai om boel saeh.
7 Hiphoelkung he Pathen kah hnokhoem la a om dongah a cimbit la om ham a
kuek. Cungpoeh boel saeh, thintoi boel saeh, yumi boel saeh, kuthlah boel saeh,
tangkarhai boel saeh. 8 Tedae moeihoeih la, ko-op la, cuepmueih la, a dueng la, a cim
la kuemsuem saeh. 9 Thuituennah vanbangla olka te uepom la tu saeh. Te daengah
ni thaphoh vetih boekoek rhoek te aka cuem thuituennah nen khaw, toeltham ham
khaw a om thai eh.
10 Thinthah rhoek, olhong rhoek neh vuelvaekkung rhoek loh, olpuei la yahvinrhet-
nah khuikah muep om ngawn. 11 Amih te kamkhuem sak ham a kuek coeng. Amih
loh rhaidaeng a ti uh mueh la imkhui tom a palet uh tih amah hoeikhangnah ham te
a thuituen uh. 12 Amih khuikah hlang pakhat, amih kah tonghma loh, “Krete, laithae
rhoek, boethae maehkai, palyal bungkawng taitu uh mai,” a ti.
13 Hekah laipai tah thuem. Tekah paelnaehnah lamloh amih te rhap toeltham. Te
daengah ni tangnah dongah a sa a ding uh eh. 14 Judah rhoek kah yancil neh oltak
aka phaelh hlang rhoek kah olpaek te hnatung boeh. 15 A rhoepsaep he aka caih
rhoek ham a caih la om. Tedae aka boi rhoek neh aka tangnahmueh rhoek ham tah
caih pawh. Tedae amih kah lungbuei neh mingcimnah khaw boi uh coeng. 16 Pathen
te ming ham a phong uh dae a khoboe neh a hnawt uh. Rhalawt la om uh tih lokhak
uh. Bibi then boeih nen khaw lolhmaih uh.

2

Aka Soep Thuituennah

1 Tedae nang tah aka cuem thuituennah neh aka rhoep te thui lah. 2 Patong rhoek te
aka khuel la, a hinom la, a cuepmueih la, tangnah dongah sading la, lungnah, uehnah
neh om saeh. 3 Te vanbangla a ham rhoek te omih ah hingcim la om saeh, hmuiyoih
boel saeh, misurtui kah sal muep bi boel saeh, olthen aka thuituen la om uh saeh. 4 Te
daengah ni tanoe rhoek te, va aka lungnah, ca aka lungnah la om ham a rhaengtuk
thaihawn uh eh. 5 A cuepmueih la, a cuem la, imkhoem then neh a va taengah boe
a ngai. Te daengah ni Pathen kah olka te a soehsal pawt eh. 6 Te vanbangla cadong
tanoe rhoek te a muet uh ham

1. 4 2 Kaw 8. 23; Gal 2. 3; 2 Tim 4. 10. **1. 6** 1 Tim 3. 2-7.

hloephoelh lah . 7 A cungkuem ah namah te bibi then kah mueimae la tueng lah.
Thuituennah dongah rhuepomnah neh hinomnah tueng sak. 8 Olka te a koemboek
la thuem saeh. Te daengah ni aka kingkalh loh yak vetih mamih te a thae la thui
ham a khueh pawt eh. 9 Sal rhoek te soeprhaep boeih ah a boeikung taengah
boengai saeh lamtah a kolo la om saeh, boekoek boel saeh. 10 Thuhrhawk boel
saeh. Tedae a tangnah te cungkuem dongah a then la tueng coeng. Te daengah ni a
cungkuem dongah mamih khangkung Pathen kah thuituennah neh a thoeihcam eh.
11 Pathen kah lungvatnah loh hlang boeih taengah khangnah te a thoeng sak coeng.
12 Hlangrhong neh lunglai kah hoehhamnah te hnawt ham mamih n'toel coeng.
Kumhal ah a cuepmueih la, a tiktam la, hingcim la hing uh pawn sih. 13 Ngaiuepnah
yoethen neh boeilen Pathen kah thangpomnah khaw, mamih khangkung Jesuh Khrih
kah a phoenah te n'lamtawn. 14 Amah loh mamih yueng la amah paeuh. Te daengah
ni mamih te olaeknah cungkuem lamloh n'tlan tih amah ham a khueh pilnam, bibi
then kah aka hmae te n'cilpoe eh. 15 Hekah he na thui phoeiah hloephoelh lamtah
olpaek boeih neh toeltham lah. Nang te n'hnoel boel saeh.

3

Bibi Then a Kuek

1 Amih te boeilu rhoek taengah, saithainah taengah, boengai ham, olngai ham,
bibi then boeih dongah sikim la om ham thoelh pah. 2 Soehsal uh boel saeh.
Kodo neh oldip kadip la om ham, hlang boeih taengah muelhtuetnah boeih tueng
sak. 3 Hnukbuet ah mamih khaw hlangang altha la ng'om uh tih n'rhaithi uh.
Hoehhamnah neh omthenbawnnah rhoepsaep dongah sal m'bi uh. Phayoenah neh
uethnetnah dongah kho n'sak uh. Khat neh khat rhalawt la hmuhuet uh thae. 4 Tedae
mamih khangkung Pathen kah rhennah neh lungnah te a thoeng vaengah, 5 mamih
loh duengnah dongah bibi n'saii uh nen moenih. Tedae amah kah rhennah vanbangla
koepcunnah dongkah silhnah neh Cim Mueihla kah tlaihvongnah rhangnen ni mamih
n'khang. 6 Tekah te mamih khangkung Jesuh Khrih rhangneh mamih soah kodam la
han lun coeng. 7 Te daengah ni Boeipa kah lungvatnah rhangneh n'tang uh coeng tih
dungyan hingnah kah ngaiuepnah dongah rhopangkung la n'om uh coeng. 8 Hekah
olka tah a uepom. Te dongah nang khaw cak sak la ka cai. Te daengah ni Pathen
aka tangnah rhoek loh bibi then tuuk ham a ngaithuen uh eh. Hekah he then tih
hlang ham hoeikhang la om. 9 Tedae aka ang kah olpungnah khaw, rhuirhong khaw,
tohhaemnah neh olming kongah rhalthohnah khaw rhael. Amih te aka hloo neh a
honghi ni. 10 Hlaephlae hlang te vai phoeiah a pabae la rhalrhingnah pae lamtah
hnawt. 11 Tebang tah boe tih tholh tila ming. Aka boe la om coeng.

Hnuktloih kah Oluen

12 Nang taengla Artemas nim, Tukhiko nim kan tueih vaengah Nikopoli ah kamah
taengla pawk ham te na haam mako. Te rhoek ah sikca boek ham ka cai. 13 Olming
Zenas neh Apollos te ngahngah thak. Te daengah ni a vawtthoek pawt eh. 14 A
ngoengaih tangkik vanbangla mah rhoek long khaw bibi then tuuk ham cang van
saeh. Te daengah ni a tlongtlai la a om uh pawt eh. 15 Kai taengah aka om rhoek
boeih loh nang kut n'tuuk uh. Tangnah dongah mamih aka lungnah rhoek te kuttu.
Lungvatnah tah nangmih boeih taengah om saeh.

---

2. 14 Tgt 130. 8; Sung 19. 5; Olr 4. 20; 7. 6; 14. 2; 1 Pet 2. 9. **3. 12** Cael 20. 4; Eph 6. 21,22; Kol 4. 7,8; 2 Tim 4. 12. **3. 13** Cael 18. 24; 1 Kaw 16. 12.

PHILEMON CAPAT
(Letter to Philemon)

Uemnah Ol

1 Jesuh Khrih kah thongtla Paul neh Timothy loh manuca neh kaimih kah thintlo
neh bibipuei Philimon, 2 ka ngannu Apphia neh kaimih kah rhalkappuei Arklipas neh
nang im kah hlangboel taengah kan yaak sak. 3 Mamih kah Pa Pathen neh Boeipa
Jesuh Khrih taeng lamkah Lungvatnah neh ngaimongnah nangmih taengah om saeh.

Philimon kah Lungnah

4 Ka thangthuinah takuem ah nang kah na saii te ka poek taitu tih ka Pathen te
ka uem. 5 Boeipa Jesuh so neh hlang cim rhoek boeih soah nangmih kah lungnah
neh tangnah na khueh uh te ka yaak. 6 Te daengah ni mamih ah Khrih ham a then
mingnah cungkuem neh na tangnah dongkah rhoinaengnah te khuekcet la a om eh.
7 Nang kah lungnah dongah omngaihnah neh thaphohnah muep ka khueh coeng.
Manuca na saeh, nang rhangneh hlangcim rhoek kah a kotak tah paang caih uh
coeng.

Onesimas ham a Hloep pah

8 Te dongah a tueng te tah Khrih ah sayalhnah muep khueh sak ham ni nang n'tueih.
9 Patong bangla aka om Paul long he lungnah neh lat kan hloep. 10 Tedae Khrih Jesuh
kah thongtla long khaw ka ca ham te nang kan hloep coeng. Amah Onesima he
hloong dongah ni ka sak. 11 Anih te hnukbuet ah nang ham a hoeihae coeng dae,
tahae atah nang ham neh kai ham khaw congpang coeng. 12 Anih te nang tengah kan
tueih. Te ni ka kotak ah aka om. 13 Anih te ka taengla khueh ka ngaih. Te daengah
ni olthangthen kah hloong khuiah khaw nang yueng la kai m'bongyong eh. 14 Tedae
nang kah mingpueinah pawt atah saii ka ngaih moenih. Te daengah ni nang a then
loh kueknah lam pawt tih, namah kongaih ningla a om eh. 15 Tahae kah hnin at na
paek uh rhoi dongah anih te dungyan na dang khaming. 16 Anih he sal voel pawt
tih sal lakah olpuei la kai ham tah thintlo manuca la om coeng. Pumsa neh Boeipa
ah nang ham muep lat hoekhang coeng. 17 Te dongah kai he pueipo la nan khueh
atah kai bangla anih te doe. 18 Tedae nang soah thae tih lai a ba khoem atah te te
kai hut la nawt laeh. 19 Kai Paul loh kamah kut neh kan daek coeng. Kamah loh kan
sah bitni. Te te nang taengah, 'Nang khaw kai lai na ba van,' ka ti moenih. 20 Thuem
pai, manuca nang, kai tah nang lamlong ni Boeipa dongah ka hoeikhang. Ka kotak
tah Khrih ah mong coeng. 21 Nang kah olngainah te ka pangtung dongah ni nang
taengah kan daek. Ka thui te a pueh la na saii pataeng ni tila ka ming. 22 Pahoi ah
kai ham khaw pahnah rhoekbah lah. Nangmih kah thangthuinah rhangneh nangmih
khodawkngai ham te ka ngaiuep.

Hnuk tloih kah Ol uen

23 Jesuh Khrih kongah kai kah thongtlapuei Epaphras, 24 kai kah bibipuei rhoek
Marku, Aristarkhu, Demas neh Luka loh nang te kut n'tuuk uh. 25 Boeipa Jesuh Khrih
kah lungvatnah tah nangmih kah mueihla neh om saeh.

---

1. 2 Kol 4. 17. **1. 10** Kol 4. 9. **1. 23** Kol 1. 7; 4. 12. **1. 24** Cael 12. 12,25; 13. 13; 15. 37-39; Kol 4. 10; Cael 19. 29; 27. 2; Kol 4. 10; Kol 4. 14; 2 Tim 4. 10; Kol 4. 14; 2 Tim 4. 11.

HEBREW CAPAT
(The Letter to the Hebrews)

Capa Paihmuen

1 Pathen loh a pa rhoek te tonghma rhoek lamloh a hnukhmai la puet a voek
dingrhae coeng. 2 Tedae tahae kah hnukkhueng khohnin ah capa lamloh mamih
taengah a thui. Anih te cungkuem aka pangkung la a hmoel tih lunglai te khaw
anih rhangneh a saii. 3 Anih tah thangpomnah khosaeng neh a ngaikhueknah kah
mueimae la om. A thaomnah olka neh a cungkuem a khoem. Tholh cimcaihnah a saii
tih hmuen sang kah Boeilennah bantang ah ngol. 4 Heyet a then la aka om puencawn
boeih lakah amih loh poekhloep la a ming a pang.

Capa Tah Tanglue

5 Mebang puencawn rhoek khaw, "Nang tah kamah ca ni. Kai loh tihnin ah nang
kan sak, kai tah a napa la ka om vetih anih khaw ka ca la om ni," a ti nah noek nim?
6 Te dongah lunglai la camingomthang koep han khuen vaengah, "Pathen kah
puencawn rhoek loh amah te boeih bawk uh saeh," a ti.
7 Tedae puencawn rhoek ngawn tah, "Amah kah puencawn rhoek te khohli la, amah
kah bibikung rhoek te hmai hmaitak la a saii," a ti.
8 Tedae capa te tah, "Aw Pathen, na ngolkhoel tah kumhal kah kumhal la cak tih na
ram kah conghol tah duengnah conghol la om. 9 Duengnah te na lungnah tih olaeknah
te na hmuhuet. Te dongah Pathen loh nang n'koelh. Na Pathen loh na pueipo lakah
kohoenah situi n'koelh pai. 10 Te phoeiah, a cuekca vaengah Boeipa nang loh diklai
na tong tih vaan te namah kah kutngo ni. 11 Amih tah poci vetih himbai bangla boeih
rhuem ni. Tedae nang tah na nguel ni. 12 Amih te hni bangla na yol vetih himbai
bangla thovael uh bal ni. Tedae nang tah amah la na om tih na kum khaw bawt
mahpawh. 13 Te dongah mebang puencawn rhoek taengah nim, "Na rhal rhoek te na
kho kah khotloeng la ka khueh hlan atah kai kah bantang ah ngol," a ti nah noek.
14 Khangnah te pang hamla aka cai rhoek te bibinah dongah a tueih, mueihla
thothueng la boeih a om moenih a?

2

Vapsa Boeh

1 Te dongah mamih loh n'yaak uh te taoe hnatung ham om. Vik n'hloo ve.
2 Puencawn rhoek lamloh a thui olka tah khangmai la a om dongah boekoeknah neh
althanah loh a taphu a yook te thuem. 3 Metla mamih loh te tluk aih la khangnah
n'sawtrhoel te n'poenghal aya? Boeipa dong lamloh a thui bangla a tongcuek kah a
dang khaw te loella. Aka ya rhoek long khaw mamih ham a cak sak coeng ta. 4 Pathen
kah miknoek nen khaw, khobae rhambae nen khaw, thaomnah cungkuem nen khaw,
amah kah kongaih bangla a rhekrha Mueihla Cim nen khaw a phong coeng.

Jesuh neh Hlanghing

5 Aka lo ham lunglai te puencawn rhoek taengah boengai sak mahnim. Te ni n'thui
uh. 6 Tedae pakhat loh hmuen pakhat ah laipai tih, "Hlang he metlam a om tih anih
te na poek, hlang capa te khaw metlam a om tih anih te na hip. 7 Anih te puencawn

---

1. 5 Tgt 2. 7; 2 Sam 7. 14; 1 Kho 17. 13. **1. 6** Olr 32. 43. **1. 7** Tgt 104. 4. **1. 8** Tgt 45. 7,8. **1. 10** Tgt 102. 26-28. **1. 13** Tgt 110. 1. **2. 6** Tgt 8. 5-7.

rhoek lakah vel na hlak coeng dae thangpomnah neh hinyahnah te anih na khuem sak. 8 A cungkuem te a kho hmuiah boe na ngai sak," a ti.

Te dongah a cungkuem te a taengah boe a ngai sak vaengah anih ham a hloh pah tih a paih om pawh. Tedae a cungkuem te anih taengah boe a ngai te tahae ah m'hmu uh hlan. 9 Tedae puencawn rhoek lakah tangat vel a hlak vaengah dueknah dongkah patangnah lamloh thangpomnah neh hinyahnah Jesuh a khuem sak te m'hmuh uh. Te daengah ni Pathen kah lungvatnah lamloh a cungkuem yuengla dueknah te a ten eh. 10 Te tah amah ham tueng coeng.A cungkuem tah amah ham neh a cungkuem te amah lamloh om coeng. Patangnah lamloh amih kah khangnah rhuihnun te soep sak ham thangpomnah khuila ca rhoek te muep a khuen. 11 Aka ciim sak neh aka ciim rhoek tah pakhat kah boeih ni. Te paelnaehnah nen tah amih te manuca rhoek la khue ham yak pawh. 12 Te vaengah, "Na ming te ka manuca rhoek taengah ka puen vetih, hlangboel lakli ah nang kan hlai ni," a ti. 13 Te phoeiah, "Kai loh amah te ka pangtung ni," koep a ti. Te phoeiah, "Kai neh Pathen loh kai m'paek camoe rhoek he," a ti bal.

14 Te dongah camoe rhoek loh thii neh pumsa a boek uh coeng. Amah long khaw amih bangla a cabol coeng. Te daengah ni thaomnah aka khueh dueknah te dueknah lamloh a hmil eh. Te dueknah tah rhaithae ni. 15 Te phoeiah ni a hing khui sal aka bi kuekluek ham rhoek te dueknah rhihnah lamloh boeih a hlah eh. 16 Puencawn rhoek te rhep tu pawt tih Abraham kah tiingan ni a tuuk. 17 Te dongah manuca rhoek te boeih thuidoek ham a kuek. Te daengah ni pilnam kah tholhnah dawth pah hamla Pathen taengah rhen koi neh uepom khosoihham la a om eh. 18 Amah loh patang khaw amah la a noemcai coeng dongah a noemcai rhoek te a

bom thai coeng.

3

Mamih ham Caeltueih neh Khosoihham

1 Te dongah vaan kah khuenah neh pueipo, a cim manuca rhoek, mamih olphoei dongkah caeltueih neh khosoihham Jesuh te hmat uh. 2 Anih te Moses bangla a im pum ah uepom neh aka om la a khueh van. 3 Im aka rhoekbah loh hinyahnah cungkuem a khueh ngai bangla anih tah Moses lakah thangpomnah muep a tueng pah. 4 Im boeih he khat khat loh a rhoekbah dae Pathen loh a cungkuem te a rhoekbah. 5 Tedae a im pum kah uepom Moses tah laipainah ham te tueihyoeih bangla a thui uh. 6 Tedae Khrih tah amah im ah capa bangla om tih mamih khaw sayalh la ngaiuep thangpomnah te rhep n'tuuk uh atah a im kah la n'om uh.

Hnalval Pawt Ham Ngaithuen

7 Te dongah Mueihla Cim loh a thui vanbangla, Tihnin ah a ol te na yaak uh atah, 8 Khosoek ah noemcainah khohnin kah koeknah bangla na thinko te ning sak uh boeh. 9 Te ah te na pa rhoek loh noemcainah neh a n'noemcai uh dongah kum sawmli khuiah kai kah khoboe te a hmuh uh. 10 Te dongah tekah cadil rhoek te ka noih tih, 'Amih loh thinko a taengphaelh uh taitu dongah ka longpuei te ming uh pawh,' ka ti nah. 11 Ka kosi neh ka toemngam vanbangla kai kah duemnah khuiah kun uh mahpawh. 12 Manuca rhoek, ngaithuen uh. Aka hing Pathen taeng lamkah aka nong sak hnalvalnah thinko thae te nangmih ah khat long khaw khueh ve ne. 13 Tedae tihnin ah n'khue vanbangla hnin takuem amah la hloep uh thae. Te daengah ni tholhnah dongkah hmilhmaknah dongah nangmih khuikah pakhat long khaw a ning pawt eh. 14 Te dongah Khrih kah a pueipo la n'om uh daengah ni ngaikhueknah kah a tongnah te a bawt due a khangmai la n'tuuk uh eh. 15 A thui bangla tihnin ah a

2. 12 Tgt 22. 23. **2. 13** Isa 8. 17; Isa 8. 18. **2. 16** Isa 41. 8,9. **3. 2** Lam 12. 7. **3. 7** Tgt 95. 7-11. **3. 15** Tgt 95. 7,8.

ol te na yaak uh atah koeknah vaengkah bangla nangmih kah thinko te ning sak uh boeh. 16 A yaak uh lalah aka koek te unim? Tedae Moses loh Egypt lamkah a caeh puei rhoek boeih moenih a? 17 Te vaengah kum sawmli a noih te unim? Aka tholh rhoek taengah moenih a? Amih kah a pum tah khosoek ah la a yalh. 18 Te phoeiah ol aek rhoek pawt koinih amah kah duemnah khuila kun pawt ham a toemngam te unim? 19 Te dongah hnalvalnah neh kun ham tah coeng uh mahpawh tila m'hmuh uh.

4

Duemnah Olkhueh

1 Te dongah amah kah duemnah khuiah kun ham olkhueh a paih te nangmih khuiah khat khat loh a hlavawt la a poek khaming tila birhih uh sih. 2 Amih bangla olthangthen aka phong lam ni n'om uh ngawn. Tedae a yaak rhoek te tangnah neh a rhoih uh pawt dongah a hnavue kah olka tah phu voel pawh. 3 A ti bangla aka tangnah rhoek tah duemnah khuila n'kun uh. Ka kosi neh ka toemngam vanbangla kai duemnah khuiah kun venim. Te cakhaw Diklai a tongnah lamloh a bibi te ana om coeng. 4 Te dongah pakhat ah hninrhih ham a thui tangloeng. Te vaengah Pathen tah a bibi boeih lamkah hnin rhih vaengah duem. 5 Te phoeiah amah hmuen la, “Ka duemnah khuiah kun uh mahpawh,” koep a ti.

6 Te dongah a khuila kun ham hlangvang a khueh tangloeng pueng. Tedae hnukbuet kah aka phong rhoek tah althanah dongah kun uh pawh. 7 Te phoeiah khohnin pakhat te “Tihnin “la a hoep tih kum heyet phoeiah ni David loh a thui. A thui bangla tihnin ah a ol te na yaak uh atah nangmih kah thinko te ning sak uh boeh. 8 Joshua loh amih te a duem sak atah hekah khohnin phoeiah a tloe ham tah thui mahpawh. 9 Te dongah duemhnin tah Pathen kah pilnam ham ni a om. 10 Te dongah amah kah duemnah khuiah aka kun tah Pathen loh amah bibi lamkah a duem vanbangla anih khaw amah bibi lamkah duem. 11 Te dongah tekah duemnah khuiah kun hamla haam uh sih. Te daengah ni althanah moeiboe dongah pakhat khaw amah la a bung pawt eh. 12 Te dongah Pathen kah olka tah hing tih khuekcet. cunghang boeih lakah voeivang la haat tih hinglu neh mueihla, rhuhcong neh hliing, duela a thun tih a sah. Thinko poeknah neh hmuhnah khaw khocueh rhamvueh la a khueh. 13 Amah hmaikah a thuhphah suentae a om moenih. Tedae a cungkuem he a tlingyal neh a mikhmuh ah rha uh coeng. Anih taengah mamih ol te a paek.

Mamih kah Khosoihham Koek

14 Khosoihham koek, vaan aka hil la Pathen Capa Jesuh n'khueh uh te olphoei la pom uh sih. 15 Mamih kah vawtthoeknah aka rhen thai mueh khosoihham n'khueh uh moenih. A cungkuem dongah mamih mueiloh la a noemcai coeng dae tholhnah a khueh moenih. 16 Te dongah lungvatnah ngolkhoel taengah sayalh la paan uh sih. Te daengah ni rhennah n'dang vetih bomnah he tapkhoeh la lungvatnah neh m'hmuh eh.

5

Khosoihham Messiah

1 Hlang lamkah a tuek khosoihham boeih tah Pathen taengah hlang yuengla a tuek. Te daengah ni nawnnah neh tholh yuengla hmueih khaw a hlut. 2 Mangvawt rhoek neh taengphael rhoek te a rhen thai dongah amah khaw vawtthoeknah neh vueinan uh. 3 Te dongah tholh kongah nawn ham te pilnam ham neh amah ham khaw a

3. 16 Lam 14. 1-35. **4. 3** Tgt 95. 11. **4. 4** Suen 2. 2. **4. 5** Tgt 95. 11. **4. 7** Tgt 95. 7,8. **4. 8** Olr 31. 7; Josh 22. 4. **4. 10** Suen 2. 2. **5. 3** Tho 9. 7.

kuek. 4 Te phoeiah khat khat loh a thangpomnah te a loh moenih. Tedae Aaron
bangla Pathen long ni a khue van. 5 Khrih khaw khosoihham la om ham amah neh
amah a thangpom tangloeng moenih. Tedae anih te, “Nang tah ka ca la na om tih
tihnin ah kai loh nang kan sak coeng,” aka ti long ni a thangpom. 6 Te vanbangla
a tloe ah khaw, “Nang tah Melkhizedek kah aitlaeng bangla kumhal due na khosoih
coeng,” a ti.
7 Amah loh a pumsa la a om tue vaengah, rhenbihnah neh bihnah khaw, duek
lamkah anih aka khang thai taengah, mikphi neh rhungrhahnah neh a tloh la a nawn
daengah ni hinyahnah neh a hnatun pah. 8 A capa la om dae a patang neh olngainah
te a cang. 9 Te dongah dungyan khangnah a hnun la a ol aka ngai rhoek boeih taengah
rhuemtuet la a om pah. 10 Melkhizedek kah aitlaeng bangla Pathen loh khosoihham
la a khue coeng.

Rhoengkhawt

11 Anih kah olka tah mamih taengah cung coeng dae hnavue te kolhnaw la a om
dongah ka thuicaih tloel. 12 A tue loh saya la om ham a kuek coeng dae Pathen kah
olrhuh a tongnah kah a niing te pakhat loh nangmih koep n'thuituen na ngoe uh. Te
dongah buh hap mueh la suktui aka ngoe la na om uh. 13 Suktui aka cabol boeih
tah cahmang la om tih, duengnah olka dongah cakongcahai la om. 14 Tedae lungcuei
tah buh hap a om pah coeng. Te rhoek kah hmuhtoeihnah rhangneh yaknganah te a
hlinsai uh dongah a thae neh a then khaw boelhkhoehnah khueh uh.

6

Komawt te Ngaithuen

1 Te dongah Khrih kawng tongnah olka te khueh uh sih. A soepnah la thoeih
uh sih. Aka duek bibi lamkah yutnah, 2 Pathen taengah tangnah, baptisma
kawng thuituennah, kut tloengnah, aka duek thohkoepnah neh dungyan laitloeknah,
khoengim te koep tloeng uh boel sih. 3 Hekah he Pathen loh ham hmoel atah n'saii
uh bitni. 4 Vai khaw kho aka hmuh tih vaan kutdoe khaw aka ten, Mueihla Cim
kah pueipo la aka om tangtae neh, 5 Pathen kah olka then neh aka lo ham tue kah
thaomnah a ten phoeiah, 6 aka bung tah Pathen capa te amah la koep a tai tih a
yan dongah a thai la koep yutnah ham coeng thai pawh. 7 Diklai loh a soah rhotui
aka tla takuem te a ok dae amih aka tawn ham aka hoeikhang toi an a thoeng sak
atah Pathen taengah yoethennah a dang. 8 Tedae hling neh lota a thoeng sak atah
lolhmaih tih rhunkhuennah yoei coeng. A hnukkhueng ah tah a hoehnah hamla
om coeng. 9 Tedae thintlo rhoek, nangmih ham n'thui uh tangloeng ngawn koinih
khangnah neh aka then ngai hno te om tila n'ngaitang uh. 10 Pathen tah nangmih
kah bibi neh amah ming ham lungnah na tueng sak uh te khaw, hlangcim rhoek te na
bongyong uh coeng tih na bongyong uh li te hmaai ham a halang moenih. 11 Tedae
nangmih khat rhip te a bawt duela na ngaiuepnah dongkah ngaikhueknah dongla
thahluenah neh amah la na phoe uh hamla ka ngaih uh. 12 Te daengah ni kolhnaw
la na om uh pawt vetih tangnah, thinsennah rhangneh olkhueh aka pang rhoek kah
mueiloh la na om uh eh.

Olkhueh aka Pang

13 Pathen loh Abraham te a caeng vaengah toemngam ham a tanglue a khueh pawt
dongah amah neh amah te toemngam uh. 14 Te vaengah, “Nang te kang uem rhoela
rhep kang uem vetih nang te kam ping rhoela kan ping sak ni,” a ti nah.

---

5. 4 Sung 28. 1. **5. 5** Tgt 2. 7. **5. 6** Tgt 110. 4. **5. 7** Mat 26. 36-46; Mark 14. 32-42; Luke 22. 39-46.
5. 12 1 Kaw 3. 2. **6. 8** Suen 3. 17,18. **6. 14** Suen 22. 16,17.

15 Te dongah olkhueh te thinsen neh a dang tangloeng. 16 Hlang loh a tanglue la a
toemngam dae olhlo a caksaknah ham a bawt ah pakainah la boeih om. 17 Te khuiah
Pathen loh olkhueh dongkah rhopangkung taengah amah kah mangtaengnah olhlo
neh khangmai la rhi a khang te muep tueng a ngaih. 18 Te daengah ni hno panit loh
a khangmai sak. Te khuiah Pathen te laithae thai pawt dongah ni ngaiuepnah a tawn
te tuuk ham aka yong rhoek loh khangmai la thaphohnah n'khueh. 19 Te ni hinglu
dongkah cumkai la n'khueh uh tih hniyan khui ah khangmai la rhep kun rhenten
coeng. 20 Te ah mamih yueng lamhma la Jesuh kun tih Melkhizedek kah aitlaeng
bangla kumhal ah khosoihham la om coeng.

7

Melkhizedek kah a Tanglue

1 Khohni Pathen kah khosoih, Salem manghai Melkhizedek loh, manghai rhoek
tloeknah lamkah aka bal Abraham te a doe tih a uem. 2 A cungkuem lamkah parha
ah pakhat te khaw Abraham loh anih a boe. Khatben ah lamhma la, duengnah
manghai neh Salem manghai khaw a thuingaih coeng. Te tah ngaimongnah manghai
ni. 3 Pamueh numueh, rhuirhong mueh, a khohnin a tongnah om pawt tih hingnah
a bawtnah khaw khueh pawh. Tedae Pathen capa la om tih kumhal ah khosoih la
naeh. 4 Patuel Abraham long pataeng a kutbuem khuikah parha pakhat a paek atah
anih khaw bahoeng len tila hmu uh. 5 Levi ca rhoek long tah a khuikah khosoih te
a dang. Olkhueng vanbangla pilnam taengah parha pakhat coi nah olpaek khaw a
khueh uh. Tedae Abraham pumpu lamloh ha thoeng boeiloeih tih a manuca la om.
6 Tedae amih kah rhuirhong mueh loh Abraham taengkah parha pakhat a doe tih
olkhueh aka dang te a uem. 7 Te dongah a then loh mathoe a uem te boeih pakainah
moenih. 8 Te vaengah hlang duek loh parha pakhat te a
dang dae hing tila pahoi a phong pah. 9 Te phoeiah olka a thui vanbangla Abraham
lamlong ni Levi long khaw a doe parha pakhat te a dang. 10 Melkhizedek loh anih a
doe vaengah Levi he a napa kah a pumpu ah ni a om pueng.

Khosoih Tanglue

11 Levi khosoih lamloh hmakhahnah a om tangloeng atah pilnam loh amah soah ol
a rhi coeng. Melkhizedek kah aitlaeng bangla a tloe khosoih aka phoe taengah banim
a ngoe pueng? Aron kah aitlaeng bangla khue pawt nim? 12 Khosoih bi te a thovael
vaengah olkhueng kah thovaelnah khaw a kueknah om. 13 Amah kawng a thui uh he
khaw a tloe koca taengah cabol coeng. Te lamkah te tah hmueihtuk aka ngaithuen
moenih. 14 Te dongah mamih kah Boeipa te Judah lamkah ha thoeng te lohaa coeng.
Tekah koca ham khosoih bi te Moses loh ana thui moenih. 15 Te phoeiah a cimphan la
muep om pueng. Melkhizedek kah mueiloh bangla khosoih a tloe a phoe mak atah.
16 Anih tah pumsa olpaek kah olkhueng dongah om pawt tih aka nguel hingnah kah
thaomnah dongah ni a om. 17 “Nang tah Melkhizedek kah aitlaeng bangla kumhal
ah na khosoih coeng,” tila a phong. 18 Olpaek lamhma he tattloel tih a hloo dongah
a hnawt a khoe la poeh. 19 Olkhueng loh soep sak pawt dae ngaiuepnah then ham
rhoekbahnah la om. Te nen ni Pathen taengla n'yoei uh. 20 Te tlam khaw olhlonah
tal aih pawt dae, amih tah olhlonah om muehla khosoih a bi uh ngawn ta. 21 Tedae
te lamloh olhlonah neh amah te, “Boeipa loh a toemngam coeng dongah yut pawt tih
kumhal duela na khosoih coeng,” a ti nah.

22 Heyet lamlong tah Jesuh he paipi then kah rhi aka khang la om coeng. 23 Te
vaengah aka nguel ham te duek loh a kanghalh dongah khosoih la aka om rhoek

6. 19 Tho 16. 2. **6. 20** Tgt 110. 4. **7. 1** Suen 14. 17-20. **7. 5** Lam 18. 21. **7. 17** Tgt 110. 4.
7. 21 Tgt 110. 4.

khaw muep lo uh. 24 Tedae kumhal duela aka naeh tih a cak la aka om khosoih
khaw amah ni. 25 Te dongah anih lamloh Pathen aka paan rhoek khuek a khang
thai bal. A yoeyah la hing ham te amih yueng la huithui coeng. 26 Tebang hlangcim,
ommongsitoe, aka cuem, hlangtholh taeng lamloh aka hoep uh, vaan sang la aka om
tah mamih kah khosoihham lam khaw rhoep tloe pai. 27 Anih tah khosoihham rhoek
bangla a kueknah te hnin takuem a khueh moenih. Lamhma kah long tah amah
kah tholhnah ham hmueih nawn. Te phoeikah rhoek ni pilnam ham pueng. Hekah
long tah amah te bangtlang saii uh tih a nawn. 28 Olkhueng loh vawtthoeknah aka
om hlang te khosoihham la a tuek. Tedae olkhueng hnukah olhlonah ol loh capa te
kumhal duela a soep sak coeng.

8

Vaan Khosoih

1 Tebang khosoihham ng'khueh uh te a cuinah la n'thui coeng. Anih tah vaan kah
Boeilennah ngolkhoel bantang ah ngol. 2 Hmuencim neh dap tang kah bibikung la
om. Te te hlang long pawt tih Boeipa long ni a tuk. 3 Khosoihham boeih te kutdoe
neh hmueih nawn ham a tuek. Pakhat khaw a khueh tangkik coeng dongah tekah te
khaw nawn saeh. 4 Diklai ah om tangloeng ngawn koinih khosoih la ka om eh a ti
moenih. Olkhueng dongah kutdoe aka nawn rhoek lam ni a om uh. 5 Amih loh vaan
kah moeiboe neh mueihlip te a bawk uh. Moses loh dap a coeng tom a mangthui pah.
A hmuh dongah, “Tlang dongkah nang kan tueng bangla a mueimae boeih saii,” a ti.
6 Tedae thothueng tanglue a dang coeng. Paipi dongah rhikhangkung aka then lam
khaw muep om. Te long te a then la olkhueh ol a rhi thil.

Paipi Tanglue

7 Lamhma te cuemthuek la om koinih a hmuen pabae tlap mahpawh. 8 Tedae amih
te a coel dongah, “Khohnin ha pawk coeng ke,” a ti.

Boeipa loh, “Israel imkhui ah khaw, Judah imkhui ah khaw paipi thai ka thoh ni,”
a ti.

9 Amih kut te ka tuuk tih Egypt kho lamloh amih ka doek hnin vaengkah a napa
rhoek taengah ka saii paipi bang te moenih. Amih tah kai kah paipi dongah a ngol
pai uh pawt dongah kai long khaw amih te ka sawtrhoel. Boeipa loh a ti.

10 Hekah paipi tah te khohnin phoeiah ni Israel imkhui ah ka saii eh. Boeipa long
ni a thui. Ka olkhueng he a kopoek ah ka paek vetih amih thinko ah ka daek pah ni.
Te vaengah amih taengah Pathen la ka om vetih amih khaw ka pilnam la om uh ni.
11 Te vaengah pakhat rhip loh a pilnam te khaw, pakhat rhip loh a manuca te khaw,
“Boeipa te ming lah,” a ti nah vetih thuituen uh loengloeng mahpawh. Amih tanoe
lamkah kangham duela kai boeih m'ming uh ni. 12 Amih kah boethae te poekpoei
rhola la ka om pah vetih amih kah tholhnah te ka poek khuep voel mahpawh. 13 A
thai a thui rhang neh paipi lamhma te a rhuem sak. Te dongah a rhuemrho neh a
rhuemrho tah khum tom coeng.

9

Paipi Rhuem kah Bibi

1 Lamhma loh thothuengnah rhilam neh diklai hmuencim khaw rhep om tangloeng.
2 Dap ana rhoekbah tih a khuiah lamhma la hmaitung, caboei, a hmai vaidam te
om. Te te hmuencim a ti. 3 Dap khuikah hniyan pabae phoeikah te tah hmuencim
boeih kah hmuencim ana ti. 4 Sui rhokso neh a kaeng boeih sui neh a khuk Paipi

7. 27 Tho 9. 7. **8. 1** Tgt 110. 1. **8. 5** Sung 25. 40. **8. 8** Jer 31. 31-34. **9. 2** Sung 26. 1-30; Sung 25. 31-40; Sung 25. 23-30. **9. 3** Sung 26. 31-33. **9. 4** Sung 30. 1-6; Sung 25. 10-16; Sung 16. 33; Sung 25. 16; Olr 10. 3-5.

thingkawng te om tih a khuiah manna aka om sui am, Aaron kah conghol aka muem, paipi lungphaih te om. 5 Te soah thangpomnah cherubim loh dawthnah te a khu. Te te a cungvang la tahae ah thui ham om pawh. 6 Tedae te kah te a rhoekbah tangloeng coeng. Khosoih rhoek tah dap lamhma khuila vawp vawp ana kun uh yoeyah daengah thothuengnah te ana coeng uh. 7 Tedae a pabae khuiah tah khosoihham bueng loh kum khat ah vai a kun te thii nen voel moenih. Te nen te amah neh pilnam kah mangvawtnah yuengla a nawn. 8 He he Mueihla Cim loh a thuicaih ta. Olpungnah dap lamhma te a om pueng atah hmuencim kah longpuei te a khui moenih. 9 Te tah a tue ham nuettahnah la ha pai coeng. Te vanbangla kutdoe neh hmueih a khuen loh tho aka thueng te mingcimnah a soep sak thai moenih. 10 Caak ham neh ook ham, cilpoenah soeprhaep sokah pumsa kah rhilam te thovaelnah tue hil tah lalh pueng.

Paipi Thai Kah Bibi

11 Tedae Khrih tah kut neh saii mueh, aka soep neh tanglue dap Tekah te hekah suentae khuikah moenih ah hno then la aka thoeng kah khosoihham la ha pawk coeng. 12 Maae neh vaito thii nen pawt tih amah thii neh dungyan tlannah dang ham hmuencim ah kun bangtlang coeng. 13 Maae, vaito thii neh vaitola kah a hloi te aka poeih uh rhoek loh pumsa kah cimcaihnah ham a phul uh tih a ciim atah, 14 Khrih kah thii tah bahoeng voel a. Amah tah Mueihla rhangneh Pathen taengah cuemthuek la dungyan amah nawn uh coeng. Te aka hing Pathen taengah thothueng ham khoboe aka duek lamloh mamih kah mingcimnah he a cilpoe pawn ni. 15 Te dongah paipi thai kah rhikhangkung la om tangloeng. Te daengah ni dueknah he boekoeknah paipi lamhma hmuiah tlannah la thoeng vetih olkhueh te dungyan rho la a khue rhoek loh a dang eh. 16 Paipi te tah aka tael kah a dueknah te tueng sak ham a kueknah om. 17 Paipi tah a duek thil daengah ni a khangmai. Akai saii te a hing vaengah tah khangmai pawt mai khaming. 18 Te dongah lamhma kah paipi he thii muehla a cak sak moenih. 19 Olpaek boeih te olkhueng dongkah bangla Moses lamloh pilnam boeih taengah a thui coeng. Vaito neh maae thii, tui neh tumul a nukyum, pumpiding te a khuen tih cayol khaw pilnam boeih te khaw a haek thil. 20 Te phoeiah, “He tah Pathen loh nangmih taengah n'uen paipi dongkah thii ni,” a ti.

21 Te phoeiah dap te khaw, thothueng kah tubael boeih khaw thii neh a haek thil bal. 22 Te dongah olkhueng vanbangla thii loh a cungkuem a cim sak banghui tih thiilongnah pawt atah khodawkngainah om pawh. 23 Moeiboe te vaan kah nen he cilpoe ham a kueknah om tangloeng. Tedae amih vaan kah rhoek te tah tahae kah hmueih lakah aka then neh a cimcaih sak. 24 Khrih tah oltak kah mueimae kutsai hmuencim la a kun moenih. Tedae amah te vaan kah Pathen mikhmuh ah mamih yueng la phoe coeng. 25 Te daengah ni khosoihham loh kum takuem hmuencim ah hlanglang thii neh a kun bangla amah pum a nawn taitu pawt eh. 26 Te koinih Diklai a tongnah lamloh khing a patang ham a kuek ni. Tedae tahae ah tah amah kah hmueih lamloh tholh khoe ham kumhal kah a bawtnah dongah rhenten phoe coeng. 27 Hlang he vai a duek phoeiah laitloeknah khaw a tong vanbangla, 28 Khrih long khaw a yet kah tholh te phueih ham vaikhat la a nawn coeng.Te dongah a pabae ah tah tholh om muehla amah aka lamtawn rhoek taengah khangnah khuen ham phoe ni.

10

Aka Soep Hmueih

---

9. 5 Sung 25. 18-22. **9. 6** Lam 18. 2-6. **9. 7** Tho 16. 2-34. **9. 13** Tho 16. 15,16; Lam 19. 9,17-19.
9. 19 Sung 24. 6-8. **9. 21** Tho 8. 15. **9. 22** Tho 17. 11. **9. 28** Isa 53. 12.

1 Olkhueng tah aka lo ham hno then kah mueihlip la om tih anih te hno taktak
kah muei moenih. Kum takuem ah hmueih te amah la a nawn uh dae a soep la
phat paan sak thai pawh. 2 Te koinih hmueih a nawn te bawt tlaih mahpawh. Te
dongah vaikhat thothueng neh a cim sak te tholhnah dongah mingcimnah khueh
voel mahpawh. 3 Tedae kum takuem tholh poekkoepnah amih ah aka om te, 4 vaito
neh maae thii loh tholh a khoe tloel dongah ni. 5 Te dongah Diklai la aka kun loh,
“Hmueih neh nawnnah na ngaih moenih. Tedae namah pum te kai ham na hmoel.
6 Tholh dongah hmaihlutnah khaw na lungtlun uh pawh. 7 Te vaengah, 'Ka pawk
coeng ne, Pathen na kongaih saii hamla kai kawng te cayol awn dongah a daek,’ ka
ti nah. 8 A sokah hmueih khaw nawnnah hmaihlutnah khaw tholh kongah na ngaih
pawt tih na lungtlun pawh tila ka thui. Te te olkhueng bangla a nawn rhoek ni,” a ti.
9 Te phoeiah, “Namah kongaih saii ham ka pawk coeng he,” a ti. Lamhma te a thup
daengah ni a pabae te a thoh pai eh. 10 A kongaih loh Jesuh Khrih kah pum te a nawn
bangtlang dongah a ciim la n'om uh. 11 Te phoeiah khosoih boeih loh hnin takuem
pai tih tho a thueng vaengah amah la hmueih a nawn taitu dae te long te tholh a
khoe thai moenih. 12 Tedae amah loh tholhnah yueng vaikhat la hmueih a nawn tih
Pathen kah bantang ah kumhal la ngol coeng. 13 Te lamkah a tloihsoi ah a rhal te a
kho kah khotloeng la a khueh duela a rhing. 14 Vaikhat la nawnnah lamloh te rhoek
te kumhal due rhuemtuet la a ciim sak. 15 Te dongah Mueihla Cim long khaw mamih
taengah a phong. 16 Te phoeiah, “He paipi tah te khohnin phoeiah ni amih taengah
ka hal eh?,” a ti. Boeipa loh, “Ka olkhueng he amih thinko ah ka paek coeng tih amih
kopoek ah ka daek ni. 17 Te phoeiah amih kah tholh neh olaeknah te ka poek khuep
voel mahpawh,” a ti.
18 Amih kah khodawkngainah tah melae? Tholh ham hmueih a om pawt ah.

Hingcimnah ham Thaphohnah

19 Te dongah, manuca rhoek, Jesuh thii rhang neh hmuencim ah kunnah ham sayalh
la om coeng. 20 Tekah hniyan lamloh mamih ham aka hing longpuei thai a ong coeng.
Te tah amah pum ni a thui. 21 Te phoeiah Pathen im kah khosoih puei n'khueh uh
coeng. 22 Tangnah kah ngaikhueknah dongah thinko oltak neh paan uh sih. A thae
la mingcimnah thinko te haek uh sih lamtah pum te tui cil neh tuihlu uh sih. 23 Ol
aka caeng kung te a uepom dongah aka cak ngaiuepnah dongkah olphoei mah pom
uh sih. 24 Te phoeiah lungnah, bibi then dongah umyanah ham khat neh khat hmat
uh thae sih. 25 Mamih kah humtunnah he pakhat kah khosing bangla phap uh boel
lamtah hloep uh thae. Heyet khaw khohnin a yoei te boeih na hmuh ngai coeng.

Altha Tholhnah Ngaithuen Ham

26 Oltak kah mingnah te n'dang phoeiah mamih he kalthalh la n'tholh he tholh
hlah ham hmueih a om moenih. 27 Tedae laitloeknah mueirhih neh aka kingkalh
te dolh ham aka cai kosi hmai pakhat ni a lamtawnnah coeng. 28 Khat khat loh
Moses kah olkhueng te a aal vaengah sitlohnah om kolla panit pathum kah laipai
neh duek. 29 Pathen capa aka suntlae rhoek loh tholhphu a thae la muep a yook
ham te na poek uh nim. Te nen la a ciim dae, paipi dongah thii te rhalawt la a poek
dongah lungvatnah Mueihla ni a hnael. 30 “Kutthungnah he kai kah, ka sah bitni,”
a ti khaw m'ming. Te phoeiah Boeipa loh a pilnam te lai a tloek pueng ni. 31 Aka
hing Pathen kut ah cungku te mueirhih la om. 32 Te dongah hnukbuet kah a tue
te thoelh uh. Te vaengkah loehlangnah muep aka hmuh loh patangnah te ueh uh.
33 A ngen vaengah hnaelcoenah neh phacip phabaem neh a yan uh. A ngen vaengah

10. 5 Tgt 40. 7-9. **10. 11** Sung 29. 38. **10. 12** Tgt 110. 1. **10. 16** Jer 31. 33. **10. 17** Jer 31. 34.
10. 22 Tho 8. 30; Ezek 36. 25. **10. 27** Isa 26. 11. **10. 28** Olr 17. 6; 19. 15. **10. 29** Sung 24. 8.
10. 30 Olr 32. 35; Olr 32. 36.

tebang khosa rhoek kah pueipo la na om uh. 34 Thongtla rhoek te khaw na rhen uh. Nangmih kah khuehtawn te halhkanah neh aka rhawt khaw omngaihnah neh na doe uh. Khuehtawn then neh aka kuei amah a om te na ming uh. 35 Te dongah na sayalhnah te voei uh boeh. Te long te taphu a len a khueh. 36 Uehnah uh ham he a ngoe. Te daengah ni Pathen kah kongaih aka saii loh olkhueh te na dang uh eh. 37 Kolkalh pueng ah aka pawk long tah boeih boeih ha pawk vetih koe mahpawh. 38 Tedae ka hlang dueng tah tangnah neh hing ni. Te vaengah tonga koinih anih soah ka hinglu loh a lungtlun mahpawh. 39 Mamih tah pocinah ham tonganah pawt tih hinglu dangnah ham tangnah n'khueh uh.

11

Tangnah Thinom

1 A hmuethma hmuh pawt hno dongah ngaikhueknah neh n'ngaiuep he ni tangnah la aka om coeng. 2 He nen ni a ham rhoek long khaw a phong uh. 3 Hmuh mueh lamkah hmuh koi la coeng sak ham Pathen kah olka loh lunglai a tarhoek tila tangnah neh n'yakming uh. 4 Tangnah neh Abel loh Kain lakah Pathen taengah hmueih muep a nawn. Te lamlong tah hlang dueng ni tila ana oep. Pathen kah a kutdoe te ana oep dongah aka duek long khaw tangnah neh a thui pueng. 5 Tangnah rhangneh dueknah te hmuh pawt ham Enok tah a thovael sak. Tedae Pathen loh a tholvael dongah anih te hmu voel pawh. Thovaelnah a om hlanah mah Pathen taengkah kolo neh ana oep coeng. 6 Tedae tangnah mueh la kolo n'tong thai pawh. Pathen aka paan loh amah tah om tih amah aka tlap rhoek te taphu om tila a tangnah a kuek. 7 Noah loh a hmuh pawt te a mangthui vaengah a hinyah tih tangnah neh amah cako khangnah ham sangpho te a rhoekbah. Te nen te Diklai a boe sak tih tangnah neh duengnah rhopangkung la coeng. 8 Tangnah neh a khue vaengah rho la pang aka cai hmuen te paan ham Abraham loh a ngai. Te vaengah mela a caeh khaw a ming mueh lam ni a caeh. 9 Tangnah neh hlanglang la olkhueh ram ah kuepkol. Olkhueh, amah hmuen aka pang Isaak neh Jakob khaw dap ah kho hmaih a sakuh. 10 Te vaengah khoengim a khueh tangtae khopuei te ni a lamtawn. Pathen tah te khopuei kah kutthai neh rhaengpuei ham bibikung la om. 11 Cayaa Sarah amah long khaw a pumrho neh a tuetang kah a voelah a tiingan a tongnah ham thaomnah te tangnah neh a dang. Te khaw aka caeng te uepom la a poek dongah ni. 12 Te dongah pakhat lamlong khaw muep thaang coeng.Aka duek he khaw vaan kah aisi yet la, tuili kaeng kah laivin bangla n'taetloel coeng.

13 Amih rhoek boeih loh tangnah neh duek uh. Olkhueh te dang uh pawt dae a hla lamkah a dan uh tih a doe uh. Te phoeiah diklai ah yinlai neh lampah ni tila a phong uh. 14 Tebang aka thui rhoek loh a tolrhum a ngaidam uh te a phoe uh. 15 Tedae te lamkah ha suntlak uh te poek uh ngawn koinih a voei uh tue khaw a khueh uh suidae. 16 Tedae vaan ah a then ngai aka om te a ngaidam uh coeng. Te dongah amih loh Pathen te amamih kah Pathen la khue ham yak uh pawh. Amih ham kho pakhat a rhoekbah pah coeng. 17 Abraham te a noemcai vaengah tangnah neh Isaak te a nawn tih khueh duen aka nawn la olkhueh te a dang. 18 Anih ham te, “Nang kah tiingan te Isaak dongah a khue,” tila a thui. 19 Pathen loh aka duek rhoek lamkah pataeng a thoh thai tila ana poek coeng. Te lamkah ni anih te nuettahnah lam khaw a dang. 20 Tangnah nen ni lo ham aka cai Jakob neh Esau kawng khaw Isaak

10. 37 Hab 2. 3,4. **11. 3** Suen 1. 1; Tgt 33. 6,9; Jn 1. 3. **11. 4** Suen 4. 3-10. **11. 5** Suen 5. 21-24. **11. 7** Suen 6. 13-22. **11. 8** Suen 12. 1-5. **11. 9** Suen 35. 27. **11. 11** Suen 18. 11-14; 21. 2. **11. 12** Suen 15. 5; 22. 17; 32. 13. **11. 13** Suen 23. 4; 1 Kho 29. 15; Tgt 39. 13. **11. 17** Suen 22. 1-14. **11. 18** Suen 21. 12. **11. 20** Suen 27. 27-29,39,40.

loh a uem. 21 Tangnah neh Jakob loh a duek tom vaengah Joseph ca rhoek te rhip a uem tih a conghol soi ah a bawk. 22 Tangnah nen ni Joseph loh a duek tom ah Israel ca rhoek kah sunglatnah kawng te a poek tih a rhuh kawng te a uen. 23 Tangnah nen ni Moses te a napa loh a thaang neh hla thum ana thuh. Camoe te sakthen la a hmuh uh vaengah manghai kah oltloek te rhih uh pawh. 24 Tangnah nen ni Moses loh lungcuei la a om vaengah Pharaoh canu kah a capa a ti nah te a aal. 25 Kolkalh ham tholhnah neh omngaihbawnnah khueh lakah Pathen kah pilnam te patang puei ham lat a tuek. 26 Taphu te a lamso dongah Khrih kah hnaelcoenah te Egypt kah khohrhang lakah khuehtawn tanglue la a poek. 27 Tangnah neh Egypt a hnoo tih manghai kah thinsanah te rhih pawh. Hmuhmueh hmuh bangla a ueh. 28 Tangnah neh yoom neh thii haek te a saii. Te daengah ni camingomthang aka ngawn loh amih te a ben pawt pai eh. 29 Tangnah neh Tuili Sen te lan long bangla phueihuet la a hlaikan uh. Te te dang ham aka cai Egypt rhoek tah buek uh. 30 Tangnah neh Jerikho pangbueng te hnin rhih khuiah a vael uh vaengah tim. 31 Tangnah neh hlanghalh Rahab loh rhalyuep rhoek te ngaimong la a doe dongah ol aek rhoek taengah poci pawh. 32 Te phoeiah balae ka thui pueng eh? Gideon, Barak, Samson, Jephthah, David neh Samuel neh tonghma rhoek tue kah a kawng thui ham ka hlavawt pueng. 33 Amih loh tangnah neh ram khaw a na, duengnah te a saii, olkhueh a pang, sathueng ka a buem uh. 34 Hmai kah thaomnah a thih, cunghang ha khaw a rhaelrham tak, thahnoeng lamkah a thaphoh, caem vaengah hlang tlung la coeng, hlanglang caem khaw a thup uh. 35 Thohkoepnah neh huta rhoek loh amamih kah aka duek tangtae te a dang uh. Tedae a ngen loh aka then ngai thohkoepnah dang ham tlannah te doe mueh la phaep uh. 36 A ngen tah tamdaengnah neh noemcainah nganboh a yook uh bueng kolla hloong neh thongim khaw a yookuh. 37 A dae uh, a ah uh, cunghang kah ngawnnah neh duek uh. A vawtthoek, patang palai la a hnaep uh. Tupho, maae pho neh poengdoe uh. 38 Diklai tah amih neh a tiing la a om moenih. kohong ah, tlang ah, lungko ah, diklai khui ah poengdoe uh. 39 Tedae amih tangnah neh aka phong boeih loh olkhueh te a dang uh moenih. 40 Pathen kah a rhan te pakhat khaw mamih ham a then, daengah ni mamih pawt atah a rhuemtuet uh pawt eh.

12

Uehnah Ham A Coep

1 Te dongah mamih khawm ta, laipainah khomai tah mamih aka thing la heyet ana om coeng ta. Hnorhih neh tomban tholhnah te boeih khoe uh. Mamih he thingthuelnah ah n'tawn vanbangla uehnah neh yong uh sih. 2 Tangnah hmapaikung neh hmakhapkung Jesuh te hmaitang uh sih. Anih loh omngaihnah a tawn coeng dongah yahpohnah thinglam te a hnaep tih a ueh phoeiah Pathen kah ngolkhoel bantang ah ngol.

Pa kah Toelthamnah

3 hlangtholh rhoek lamloh amah a pakainah thil a ueh te poek uh. Te daengah ni na hinglu te tawnba neh na ko a bawt pawt eh. 4 Tholhnah aka hnuei rhoek te a thii hil na oel uh hlan. 5 Ka ca rhoek bangla nangmih m'voek tih, 'Ka ca,' tila thaphohnah

11. 21 Suen 48. 1-20; Suen 47. 31. **11. 22** Suen 50. 24,25; Sung 13. 19. **11. 23** Sung 2. 2; Sung 1. 22. **11. 24** Sung 2. 10-12. **11. 28** Sung 12. 21-30. **11. 29** Sung 14. 21-31. **11. 30** Josh 6. 12-21. **11. 31** Josh 6. 22-25; Josh 2. 1-21. **11. 32** Lt 6. 11—8. 32; Lt 4. 6—5. 31; Lt 13. 2—16. 31; Lt 11. 1—12. 7; 1 Sam 16. 1—1 Mang 2. 11; 1 Sam 1. 1—25. 1. **11. 33** Dan 6. 2-28. **11. 34** Dan 3. 1-30. **11. 35** 1 Mang 17. 17-24; 2 Mang 4. 25-37. **11. 36** 1 Mang 22. 26,27; 2 Kho 18. 25,26; Jer 20. 2; 37. 15; 38. 6. **11. 37** 2 Kho 24. 21. **12. 5** Job 5. 17; Olc 3. 11,12.

te na hnilh uh. Boeipa kah hlinsainah te hnoelrhoeng boeh. Amah loh n'toeltham vaengah yawk boeh. 6 Boeipa loh a lungnah te a toel tih ca la a doe boeih te a boh.
7 Pathen loh nangmih te ca la n'bawnhlak bangla hlinsainah khaw ueh uh. Ca aka toel pawh napa te unim? 8 Tedae tekah hlinsainah na khueh uh pawt atah halhca la boeih om tih ca la na om uh pawh. 9 Te phoeiah pa rhoek te mamih pumsa hlinsaikung la n'khueh uh tih n'yahnah uh. Te dongah mueihla kah pa taengah taoe boengai neh taoe hing boel sih a? 10 Amih long tah khohnin kolkalh ham a poek uh tarhing ah n'toel uh. Tedae Amah long tah amah kah cimcaihnah te dang sak ham ni mamih n'rhoeikhang sak. 11 Te dongah hlinsainah a om vaengah ngawn tah omngaihnah pawt tih kothaenah ni tila boeih a poek. Tedae hnukkhueng ah tekah a hlinsai rhangneh duengnah thaihtak te ngaimong la n'thuung. 12 Te dongah kut aka kha neh khuklu aka hlinghlawk te duel uh. 13 Na kho te caehlong a dueng la saii pah. Te daengah ni aka khaem loh mael pawt vetih lat a hoeih eh.

Lungvatnah Hnoel Boeh

14 A cungkuem taengah rhoepnah, cimnah neh huul uh. Te nen pawt atah Boeipa te hmu mahpawh. 15 Khat khaw Pathen kah lungvatnah lamloh talae pawt ham hiphoel uh. Pakhat khaw olkhaa yung aka poe hang loh tulnoi tih te long te muep m'boi sak boel saeh. 16 Pakhat long khaw hlanghalh neh Esau bangla rhonging boel saeh. Anih long te caak kamat la amah kah caming te a thuung. 17 Yoethennah a hnawt te a tloihsoi ah pang a ngaih te khaw na ming uh. Te dongah te te mikphi neh tlap cakhaw yutnah hmuen a hmuh moenih. 18 Hmaitak hmai, khomu, khohmuep, rhonu tlanthim, olueng olhum neh olthang ol te phathuep ham na paan uh moenih. 19 Te kah te aka ya rhoek loh amih taengah olka a thap pawt ham a bih uh. 20 Olpaek te a ueh uh pawt dongah suva long pataeng tlang te a ben atah mat a dae. 21 Te vaengkah mikhmuh ah mueirhih te om tangloeng tih Moses loh, “Lakueng ngaiha la ka om tih ka thuen,” a ti.
22 Tedae Zion tlang, aka hing Pathen kah kho, vaan Jerusalem, puencawn rhoek a thawng a sang a tingtunnah, 23 vaan ah minghlum tangtae hlangboel camingomthang neh, a cungkuem kah laitloekkung Pathen taengah, rhuemtuet la aka dueng mueihla taengah, 24 paipi thai kah rhikhangkung Jesuh taengah khaw, Abel lakah khaw a then a thui tih a haeh thii te na paan uh. 25 Nangmih taengah aka thui te na hnawt uh pawt ham ngaithuen uh. Amih loh diklai ah a mangthui te a poenghal pawt atah vaan lamkah te mamih loh m'phaelh tak he muep nah ngai ni ta. 26 A ol loh diklai a hinghoek vaengah ni ana caeng coeng tih, “Diklai bueng pawt tih vaan khaw vai ka hinghuen pueng ni,” a ti coeng. 27 Te long te a hinghoek rhoek kah thovaelnah a saii ham te rhenten a thuicaih koep coeng. Te daengah ni aka hinghoek pawt rhoek loh a naeh uh eh. 28 Te dongah cakrhuet ram n'dang uh tih lungvatnah te khueh uh sih. Tekah nen te Pathen kah kolo la yahyongnah, hinyahnah neh bawk uh sih. 29 Mamih kah Pathen tah hmai la rhong taktak coeng.

13

Hnukkhueng kah Olrho

1 Manuca lungnah tah naeh saeh. 2 Yinlailungnah te hmaai uh boeh. Te nen te a ngen long tah puencawn rhoek khaw buengrhuet a pah sak. 3 Thongtla rhoek te thongtla hmaih bangla poek uh. Amih te a hnaephnap uh vanbangla pum ah nangmih

---

12. 12 Isa 35. 3. **12. 13** Olc 4. 26. **12. 15** Olr 29. 17. **12. 16** Suen 25. 29-34. **12. 17** Suen 27. 30-40. **12. 18** Sung 19. 16-22; 20. 18-21; Olr 4. 11,12; 5. 22-27. **12. 20** Sung 19. 12,13. **12. 21** Olr 9. 19. **12. 24** Suen 4. 10. **12. 25** Sung 20. 22. **12. 26** Hag 2. 6. **12. 29** Olr 4. 24. **13. 2** Suen 18. 1-8; 19. 1-3.

khaw na om uh. 4 Yulueinah te hlang boeih loh kueinah saeh lamtah ihnah te cuem
saeh. Tedae hlanghalh rhoek neh samphaih rhoek te Pathen loh lai a tloek bitni.
5 Omih dongah tangka moo boel saeh. Aka om duen neh rhaemhal saeh. Amah
loh, “Nang te kan hlong loengloeng mahpawh, nang te kan phap loengloeng tlaih
mahpawh,” a ti. 6 Te dongah mamih loh, “Boeipa tah kai aka bomkung la om tih
hlang loh ka soah a saii te ka rhih pawh,” ti ham khaw n'sayalh uh. 7 Nangmih aka
kholcui rhoek te poek uh. Amih long ninangmih taengah Pathen kah olka te a thui.
Amih kah caehlong te thuep uh lamtah tangnah dongah a omih te awt uh. 8 Jesuh
Khrih tah hlaem neh tihnin kumhal due khaw amah la om. 9 A cungkuem la aka
lang thuituennah te khaw khuentoeng uh boeh. Cakok neh pawt tih lungvatnah
neh thinko a cak he then. Tekah cakok neh aka pongpa rhoek tah a hoeikhang
moenih. 10 Hmueihtuk pakhat n'khueh uh coeng. Te lamkah te caak hamla dap
khuikah thothueng rhoek loh saithainah a khueh uh moenih. 11 Tholhnah kongah
khosoihham loh rhamsa thii te hmuencim la a khuen tih a pum te vong voelah a
hoeh uh. 12 Jesuh khaw a thii lamloh pilnam te ciim ham vongka kah a voelah patang
tangloeng. 13 Te dongah amah taengah rhalkapim voella cet uh sih lamtah amah
kah hnaelcoenah te phuei uh sih. 14 Khopuei aka nguel he n'khueh uh pawt dongah
tih aka lo ham te n'toem uh. 15 Amah lamloh Pathen taengah a cungkuem dongkah
thangthennah hmueih te nawn uh tangloeng sih. Te tah a ming aka phong hmuilai
kah a thaih coeng ni. 16 Tedae boethen neh doedannah te hmaai uh boeh. Tebang
hmueih ni Pathen loh a uem. 17 Nangmih aka kholcui rhoek te pangtung uh lamtah
boengai uh. Amih loh olka a thuung uh vanbangla nangmih hinglu ham hak uh. Te
daenngah ni he kah omngaihnah neh a saii uh vetih a huei uh pawt eh. Te te nangmih
ham a sungdaeh la om ve. 18 A cungkuem ah a buelhmaih la khosak ham ka ngaih
uh tih a then la mingcimnah ka khueh uh tila ka ngaitang uh dongah kaimih ham
thangthui uh. 19 He he saii ham muep kan hloep daengah ni nangmih taengla koe
kam pha eh.

Yoethenpaeknah neh Phihnah

20 Tahae ah ngaimongnah Pathen loh, duek khui lamloh dungyan paipi thii neh,
tu rhoek kah tudawn tanglue, mamih kah Boeipa Jesuh aka mawt loh, 21 A kongaih
saii sak ham te hnothen cungkuem neh nangmih n'tarhoek saeh. A hmaikah a kolo te
Jesuh Khrih rhangneh mamih ah a saii coeng. Thangpomnah tah kumhal kah kumhal
duela amah kah ni. Amen. 22 Nangmih kan hloep coeng, manuca rhoek, thaphohnah
ol te yaknaem uh. Nangmih ham a toi lam ni kam pat ngawn. 23 Mamih kah manuca
Timothy ha loeih te na ming uh coeng. Anih te yueya ha pawk atah nangmih te kang
hip bitni. 24 Nangmih aka kholcui rhoek boeih neh hlangcim rhoek boeih te toidal
uh. Italy lamkah rhoek long khaw nangmih n'toidal uh. 25 Lungvatnah tah nangmih
boeih taengah om saeh.

---

13. 5 Olr 31. 6,8; Josh 1. 5. **13. 6** Tgt 118. 6. **13. 11** Tho 16. 27.

JAMES CAPAT
(Letter from James)

Uemnah Ol

1 Pathen neh Boeipa Jesuh khrih kah sal James loh canglak mupoe koca hlainit
taengah ka omngaih.

Noemcainah neh Hing Soepnah

2 Ka manuca rhoeh noemcainah rhoepsaep na um uh te omngaihnah la boeih poek
uh. 3 Nangmih kah nuemnainah loh tangnah dongkah uehnah a thoeng sak te ming
uh. 4 Uehnah loh khoboe te a lungcuei la khueh saeh. Te daengah ni lungcuei neh
hlangsoep la na om vetih na vawtthoek pawt eh. 5 Nangmih khuiah khat khat loh
cueihnah a vawt atah kohuet kolla hawt boeih aka pae Pathen taengah bih saeh
lamtah anih te a paek bitni. 6 Tedae boelhkhoeh kolla tangnah neh bih saeh. Aka
boelhkhoeh tah tuili kah tuiphu aka niknuk neh aka kilkul banghui ni. 7 Tekah hlang
loh boeipa taengkah pakhat khaw a dang ham la cai boel saeh. 8 Cikcok hlang tah
rhoepsaep dongah a longpuei khaw likloek sut. 9 Tedae manuca aka tlayae long tah
amah kah a sang neh pomsang saeh. 10 Kuirhang long khaw a mathoe neh thangpom
seh. Anih khaw khopol rhaipai bangla khum ni. 11 Khomik loh a linglai neh a
thoeng vaengah khopol te koh. Rhaipai khaw rhul tih a maelhmai kah mueithen
long khaw tlum. Kuirhang khaw a caehlong ah muei tangloeng. 12 Yoethen hlang
long tah noemcainah a ueh. Ueppang la aka om long ni hingnah rhuisam te a dang
eh. Te tah amah aka lungnah rhoek ham a kam pah coeng. 13 Noemcai vaegah
Pathen loh n'noemcai ti boel saeh. Pathen ham tah a thae he hnalbat la om tih amah
khaw a noemcai moenih. 14 Cuekcawn hlang boeih tah amah kah hoehhamnah loh a
payawk tih a yoek. 15 Hoehhamnah loh a cuen dongah tholhnah a cun. Tholhnah loh
a ham vaengah dueknah a cun. 16 Thintlo ka manuca rhoek te n'rhaithi uh boel saeh.
17 Doedannah then boeih neh lungcuei kutdoe tah a so lamkah ni. Pa kah vangnah
khui lamkah ha suntla coeng. Anih taengah poehlipnah neh hoilaenah mueihlip a
om moenih. 18 A kutngo khuiah thaihcuek pakhat la mamih om sak ham ni oltak kah
a ngaih vanbangla a ol loh mamih n'cun.

A Yaak te Khoboe neh Rhoih

19 Ka thintlo manuca rhoek ming uh lah. Hlang boeih loh hnatun ham te voeiloe la,
cal ham te a hnong a yai la, thintoek ham khaw a hnong a yai la om saeh. 20 Hlang kah
thintoek loh Pathen kah duengnah te a saii moenih. 21 Te dongah khoboe rhong neh
phayoenah dongkah baecoihnah te boeih hnawt uh. Na hinglu khang ham aka coeng
thai mutue ol te muelhtuetnah neh doe uh. 22 Ol aka rhoihkung la om uh lamtah aka
yakung dawk loh amah te yoek uh boel saeh. 23 Khat khat loh ol yakung la om tih a
rhoihkung pawt atah, anih te hmaidan dongah a rhuirhong kah maelhmai aka dan
hlang banghui ni. 24 Amah te hmat uh coeng dae a caeh nen tah metla a om khaw
hnap a hmaai. 25 Tedae poenghalnah lungcuei olkhueng te aka so tih aka om thil, aka
yakung te aka hnilhkung la om pawt tih khoboe neh aka rhoihkung, yoethen long tah
a bibi neh om ni. 26 Khat khat loh aka cuep la a ngai uh tih a ol a tuem kolla, a thinko
a hmil a hmak atah, anih kah bawknah tah a honghi ni. 27 Pa neh Pathen hmaiah
amih phacip phabaem khuikah cadah rhoek neh nuhmai rhoek te hip ham, amah

---

1. 1 Mat 13. 55; Mark 6. 3; Cael 15. 13; Gal 1. 19. **1. 10** Isa 40. 6,7.

neh amah Diklai lamkah cuemhmuet la cue uh he ni aka cuem aka caih bawknah la a om.

2

Maelhmai Sawt Tholhnah

1 Ka manuca rhoek, mamih kah thangpomnah Boeipa Jesuh Khrih tangnah te
maelhmai sawtnah khueh uh boeh. 2 Nangmih kah tunim khuikah hlang pakhat
te sui kubuen, himbai a cim thik la kun coeng. Te vaengah khodaeng khaw himbai
a savawk la a kun van atah, 3 na paelki tih himbai a cim thik aka bai te, “Nang
tah hela balh ngol van,” na ti nah. Khodaeng te, “Nang tah soei pai lamtah ka
khotloeng hmuiah ngol,” na ti nah. 4 Namah khuiah na boelhkhoeh uh neh, kopoek
thae kah laitloekkung la na coeng uh pawt nim? 5 Ka manuca thintlo hnatun uh
lah. Diklai khodaeng rhoek te tangnah dongah Pathen loh a kuirhang sak ham neh a
lungnah rhoek ham a kam pah ram kah rhopangkung la a tuek moenih a? 6 Tedae,
nangmih loh khodaeng te yah na bai uh. Kuirhang rhoek loh nangmih m'phaep
moenih a? Amih loh nangmih te dumlai khuila m'mawt ta. 7 Amih loh nangmih
te ming then m'phoei thil uh tih ng'soehsal uh moenih a? 8 Boei olkhueng te cacim
vanbangla na soep sak atah na imben te namah bangla lungnah lamtah buelh saii.
9 Tedae maelhmai na sawt uh atah tholhnah na saii tih olkhueng loh boekoekkung la
n'toeltham. 10 Anih loh olkhueng te boeih a tuem dae pakhat dongah a tongtah atah
boeih a yook kuekluek coeng. 11 Aka thui loh, “Samphaih boeh, hlang ngawn boeh,”
a ti. Tedae na samphaih, hlang na ngawn tih olkhueng kah boekoekkung la na om
uh moenih a? 12 Te dongah poenghalnah olkhueng neh laitloek ham aka caai loh na
thui bangla saii van saw. 13 Laitloeknah te mawth tih rhennah khueh pawt cakhaw
rhennah loh laitloeknah te a koevoei tak.

Tangnah neh Bisai

14 Balae aka hoeikhang, ka manuca rhoek? Khat khat loh tangnah a khueh te a thui
dae a khoboe neh a rhoih pawt atah, tangnah loh anih khang thai mahnim? 15 Paca
boeina neh tanu takhong loh a tlingyal la om tih vuenhlaem buh vawtthoek mai ni.
16 Nangmih khuikah khat khat loh amih te, “Ngaimong la cet , a baetue neh a hah la
ne,” a ti nah.

Tedae amih pum kah a ngoe ngaih te na paek uh pawt atah balae a hoeikhang eh?
17 Te dongah tangnah long khaw khoboe a khueh pawt atah amah te aka duek la
om. 18 Tedae khat khat loh, “Nang loh tangnah na khueh, kai tah khoboe ka khueh.
Khoboe muehla na tangnah te kai n'tueng lah. Kai loh nang te ka khoboe lamloh
tangnah kan tueng eh?,” a ti ni. 19 Nang loh Pathen tah pakhat ni tila na tangnah tih
buelh na saii ngawn. Rhaithae rhoek long pataeng a tangnah uh tih a maehma uh ta.
20 Olhong hlang aw, ming ham na ngaih dae a? Tangnah loh bisai a khueh pawt atah
palyal lamni a poeh. 21 A pa Abraham tah a bisai neh a tang moenih a? A capa Isaak
te hmueihtuk dongah a nawn ta. 22 Tangnah loh a bisai neh a bongyong daengah ni
a bisai dongah tangnah a soep te na hmu uh. 23 Te dongah Cacim loh a thui te soep
coeng. Abraham loh Pathen te a tangnah vaengah anih te duengnah dongah a tae
thil tih Pathen kah paya la a khue. 24 Hlang tah tangnah bueng nen pawt tih bisai
lamloh a tang te na ming uh. 25 Rahab hlanghalh khaw a bisai lamloh a tang moenih
a? Puencawn rhoi te a doe tih a tloe long a tueih ta. 26 Mueihla aka tal pum tah aka
duek la a om vanbangla bisai aka tal tangnah khaw a duek la om van.

---

2. 8 Tho 19. 18. **2. 11** Sung 20. 14; Olr 5. 18; Sung 20. 13; Olr 5. 17. **2. 21** Suen 22. 1-14. **2. 23** Suen 15. 6; 2 Kho 20. 7; Isa 41. 8. **2. 25** Josh 2. 1-21.

3

Olka te Tuem

1 Ka manuca rhoek, saya la muep om uh boeh. Laitloeknah tanglue n'dang uh ni
tila ming uh. 2 Hlang boeih loh muep m'paloe uh coeng. Khat khat loh olka dongah
a tongtah pawt atah, anih tah hlang lungcuei coeng ni. A pum tom khaw a tuem
hamla coeng thai ni. 3 Marhang ka khuila kamrhui ng'khueh pah daengah ni amih te
mamih taengah naem sak eh. Te phoeiah ni a pum tom khaw n'hoihaeng sak pueng.
4 Sangpho khaw ke, te tluk aih la om tih khohli puei loh a yawn mai. Lawngkaih
ca neh a hoihaeng vaengah thathohnah loh a ngaih bangla a dueng sak. 5 Lai khaw
a pumrho a yit la om dae muep hoem van. Hmai pom loh duup puei a dom coeng
ke. 6 Lai tah hmai ni, boethae kah Diklai ni. Lai tah mamih pumrho lamkah hmoel
uh coeng. Te long te pum tom a nook tih, a rhuirhong a yung a pa te a hlup tih
hell neh a hoeh. 7 Satlung neh vaa kah a hui boeih, rhulcai neh tuisu khaw a mong
vanbangla hlanghing coengnah te khaw a mong sak. 8 Tedae lai he hlang kah a mong
sak thai koi moenih. Boethae likloek, duek sue hoeng ni. 9 Te nen te Boeipa neh pa
te ng'uem uh tih, te nen Pathen kah suisak la a saii hlang rhoek te thae m'phoei uh.
10 Ka amah lamkah yoethennah neh rhunkhuennah khaw thoeng. Ka manuca rhoek,
a tueng pawt lam ni a om tangkuet te. 11 Tuisih te a khui pakhat lamloh a didip neh
a thanghap phuet sak pawt maco. 12 Ka manuca rhoek, thaibu loh olive, misur loh
thaibu cuen sak thai pawt maco. A al loh tui te didip la a poeh sak moenih.

A So Lamkah Cueihnah

13 Nangmih khuiah, aka cueih tih aka thaai te unim? A bisai te omih then neh,
cueihnah te muelhtuetnah neh tueng sak saeh. 14 Na thinko khuiah thatlainah a
thanghap neh koevoeinah na khueh uh atah, oltak te na koevoei thil, na laithae uh
thil moenih a? 15 Tekah cueihnah tah a so lamkah aka suntla la om pawt tih, diklai
rhaithae kah a coengnah ni. 16 Thatlainah neh koevoeinah a om nah ah soekloeknah
neh hno thae cungkuem om. 17 Tedae a so lamkah cueihnah tah lamhma tih cuem,
te dongah ngaimong la, kodo la, mongkawt la om. Rhennah thaih then neh baetawt
tih hmantang ah tangyah pawh. 18 Duengnah kah a thaih tah rhoepnah neh aka tuh
long ni rhoepnah a saii.

4

Pomsang neh Tlayae

1 Nangmih khuikah caemthoh te me lamkah lae, rhalthohnah me lamkah lae? He
lamkah moenih a? Nangmih omthenbawnnah lamkah ni namamih kah pumrho
dongah na vathoh uh. 2 Na hue uh dae na dang uh moenih, na ngawn uh dae na
thatlai uh. Hmuh hamla na coeng uh pawt dongah na hnuei uh thae tih na tloek
uh thae. Na bih uh pawt dongah na khueh uh pawh. 3 Na bih uh dae namamih kah
omthenbawnnah neh hnonah ham voek na bih dongah na dang uh pawh. 4 Samphaih
rhoek aw, Diklai sanaep tah Pathen kah thunkha ni tila na ming uh moenih a? Diklai
kah paya la om ham a ngaih long tah Pathen kah rhal ni a saii coeng. 5 Cacim loh,
“Mueihla te mamih ah khosak sak ham uetnah neh a rhingda,” a ti te vapsa la na
poek uh. 6 Tedae lungvatnah muep a paek dongah, “Pathen loh buhueng aka pom uh
te a pakai tih tlayae te lungvatnah a paek,” a ti.

7 Te dongah, Pathen taengla boe na ngai uh tih rhaithae te na tungkha uh daengah
ni nangmih taeng lamloh a rhaelrham eh. 8 Pathen taengla yoei uh lamtah nangmih
taengla ha yoei bitni. Tholh kut te cilpoe uh lamtah thinko Cikcok te ciim uh laeh. 9 Cip
uh lamtah, nguek uh lamtah rhap uh laeh. Na nueih te ngueknah la, omngaihnah

3. 9 Suen 1. 26. **4. 6** Olc 3. 34.

te kothaenah la poeh saeh. 10 Boeipa hmaiah na tlarhoel uh daengah ni nangmih te
m'pomsang eh. 11 Khat neh khat yan uh thae boeh. Manuca rhoek, a manuca aka
yan, manuca te lai aka thui tah olkhueng ni a yan tih olkhueng ni lai a tloek thil.
Olkhueng te lai na tloek thil uh coeng dae laitloekkung loh olkhueng aka rhoihkung
la na om uh moenih. 12 Olrhikung neh laitloekkung tah pakhat ni. Amah loh khang
ham neh a paci sak ham coeng thai. Tedae imben lai aka tloek thil nangmih te u nim.

Mamih Kongaih neh Amah Kongaih

13 "Tihnin neh thangvuen ah hekah kho la n'cet vetih kum khat a thok hil hno
n'yoih ni, n'dang ni," aka ti rhoek te maerhae coeng. 14 Nangmih loh thangvuen kah
na hingnah te metla a om khaw na hmat uh moenih. Tuihu loh kolkalh ah phoe tih
a cing banglam ni na om uh. 15 "Boeipa loh a ngaih tih ng'hing uh atah he khaw,
ke khaw n'saii uh van bitni," na ti uh mako. 16 Namamih kah oekhlawnnah neh
na pomsang uh coeng dae tebang hoemdamnah boeih tah a thae lamni a om. 17 Te
dongah a then saii ham a ming tih a saii pawt dongah anih ham tholhnah la a om
pah.

5

Kuirhang Rhoek Ngaithuen Uh

1 Kuirhang rhoek te maerhae coeng, na ngaidaengnah aka thoeng te rhah neh vuek
thil uh. 2 Na khuehtawn loh hmawn coeng tih na himbai khaw keet la poeh coeng.
3 Na sui neh ngun khaw aek coeng. A sue te nangmih taengah mingpha la om vetih
na saa te hmai bangla a caak ni. Khohnin hnukkhueng dongah ni na tung uh coeng.
4 Na lo na ah te bibikung kah thapang na hmil pah long te namamih n'doek coeng he.
Aka at rhoek kah a pang loh caempuei boeipa kah a hna khuila kun coeng. 5 Diklai
hmanah na pumdom uh tih omthen na bawn uh, maeh tue vaengkah bangla na thinko
te na khut uh. 6 Aka dueng te na boe sak uh tih na ngawn uh dae nangmih te m'pakai
moenih.

Boeipa Lamtawn Sih

7 Te dongah manuca rhoek, Boeipa kah a lonah tue duela na thinsen uh mai. Lotawn
loh diklai kah a vuei lue te a lamtawn ta. Rhotui neh tlankhol a dang duela a thinsen
ta. 8 Boeipa a lonah tah a yoei coeng dongah nangmih khaw thinsen uh lamtah na
thinko te duel uh laeh. 9 Manuca rhoek khat neh khat huei uh boeh, te daengah ni
lai n'tloek pawt eh. Laitloekkung tah thohka taengah pai coeng ke. 10 Manuca rhoek,
tonghma rhoek kah patangkhang neh thinsennah te moeiboe la loh uh. Amih loh
Boeipa ming nen ni a thui uh. 11 Akah ueh rhoek ni ng'uem uh he. Job kah a uehnah
te na yaak uh coeng. A hnukkhueng la hlang rhen kho neh lungma aka ti tah Boeipa
ni tila Boeipa te na hmuh uh coeng.

Ol tang Ka Tang

12 Tedae ka manuca rhoek, a cungkuem dongah toemngam uh boeh. Vaan khaw,
diklai khaw, olhlo thil boeh khaw. Tedae nangmih kah ol te ue atah ue, moenih atah
moenih tila rhep om saeh. Te daengah ni laitloeknah hmuiah na cungku uh pawt eh.

Thangthuinah

13 Nangmih khuiah pakhat long ni a patang atah thangthui saeh. Pakhat ni a ngai a
dip atah tingtoeng sa saeh. 14 Nangmih khuiah khat khat ni a tattloel atah hlangboel
kah a ham rhoek te khue saeh. Te vaengah anih te Boeipa ming neh thangthui uh thil
saeh lamtah situi neh hluk uh saeh. 15 Tangnah paipi long tah kobawt khaw a khang

4. 13 Olc 27. 1. **5. 2** Mat 6. 19. **5. 4** Olr 24. 14,15. **5. 11** Job 1. 21,22; 2. 10; Tgt 103. 8. **5. 12** Mat 5. 34-37. **5. 14** Mark 6. 13.

vetih anih te Boeipa loh a thoh ni. Tholhnah a saii te om mai cakhaw anih te a hlah ni. 16 Te dongah, tholhnah te patoeng patoeng phong uh lamtah patoeng patoeng thangthui uh. Te daengah ni na hoeih uh eh. Aka dueng rhoek kah rhenbihnah tah bahoeng khangmai tih tueng. 17 Elijah he mamih vanbangla hlang boeiloeih ni. Tedae thangthuinah neh a thangthui vaengah rhotui tlan pawh. Te vaengah diklai ah kum thum neh hla rhuk rhotui tlan pawh. 18 Tedae koep a thangthui vaengah vaan loh rhotui a paek tih diklai loh a thaih a cuen sak. 19 Ka manuca rhoek, nangmih khuikah khat khat long ni oltak lamkah taengphaelh tih khat khat loh anih a mael puei oeh atah, 20 A longpuei kah tholhhiknah lamloh, hlangtholh aka mael puei long khaw, dueknah lamkah a hinglu a khang vetih tholh tung a muekdah pah ham te ming saeh.

5. 17 1 Mang 17. 1; 18. 1. **5. 18** 1 Mang 18. 42-45. **5. 20** Olc 10. 12; 1 Pet 4. 8.

PETER CAPAT
A Pacuek Nah
(Peter's First Letter)

Kuttuuknah

1 Jesuh Khrih kah caeltueih, Peter loh, Pontus, Galati, Kappadokia, Asia neh Bithunia
kah a coelh tih canglak mupoe lampah taengah, 2 Jesuh Khrih kah olngainah neh thii
a haeh dongah mueihla kah cimcaihnah rhangneh pa Pathen kah a ming oepsoeh
vanbangla nangmih taengah lungvatnah neh ngaimongnah ping saeh tila kan yaak
sak.

Aka Hing Ngaiuepnah

3 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah Pathen neh Pa tah thangpom pai saeh. A rhennah
a len vanbangla duek lamkah Jesuh Khrih kah thohkoepnah loh aka hing ngaiuepnah
dongah mamih n'cun coeng. 4 Aka kuei tih aka cuem neh aka tlumtloih pawh rho la,
5 hnukkhueng tue ah sikim la aka pumphoe ham khangnah te tangnah lamloh a
khoembael tih Pathen kah thaomnah neh nangmih ham vaan ah a kuem coeng. 6 Te
dongah hlampan uh lah.A kuek coeng atah noemcainah cungkuem dongah kolkalh
khaw kothae neh om ta. 7 Te daengah man aka poci sui lakah aka kuel nangmih
kah tangnah dongkah nuemnainah te hmai neh a nuemnai vaengah Jesuh Khrih kah
pumphoenah dongah koehnah, thangpomnah neh hinyahnah te a hmuh ve. 8 Anih
te m'hmuh pawt dae na lungnah uh. Tahae ah khaw m'hmu uh pawt dae amah
te na tangnah uh dongah thui thai lek mueh omngaihnah neh na kohoe uh tih na
thangpom uh. 9 Nangmih kah tangnah lamkah aka thoeng loh hinglu khangnah te na
dang uh. 10 Nangmih ham lungvatnah kawng aka phong tonghma rhoek loh tekah
khangnah kawng te a tlap uh tih a cae uh. 11 Khrih kah patangnah neh te phoeikah
thangpomnah te Khrih mueihla loh amih khuiah a phong vaengah balae, mebang tue
nim a thuicaih tila a khe uh. 12 Amih taengah aka pumphoe te amamih ham moenih
tih te nen te nangmih ham ni a moem uh. Te te vaan lamkah han tueih Mueihla Cim
neh nangmih olthangthen a phong te tahae ah amih rhangneh nangmih taengah ha
puen coeng. Tekah khuila sawt hamla puencawn rhoek loh a hue uh.

Hing Cim Ham Khuenah

13 Te dongah nangmih kah kopoek pumpu te hlawt lamtah cue uh lah. Jesuh Khrih
kah pumphoenah dongah nangmih ham lungvatnah han khuen te khuek ngaiuep
lah. 14 Olngainah kah a ca rhoek vanbangla, hnukbuet ah na kotalhnah bangla
hoehhamnah te rhoii uh boeh. 15 Tedae nangmih aka khue te a cimcaih vanbangla,
nangmih khaw omih boeih dongah cimcaih la om uh lah. 16 Kai cimcaih la ka om
dongah, cimcaih la om uh tila a daek coeng. 17 Te phoeiah pakhat rhip kah khoboe
vanbangla langya ah lai aka tloek te a pa tila na khue uh atah nangmih kah yinlai la na
om uh a tue khuiah rhihnah neh khosa uh. 18 Nangmih kah a honghi neh khokhuen
omih lamkah aka hmawn thai tangka, neh sui neh n'tlan uh moenih. 19 Tedae tuca
bangla a cuemthuek neh a cuemhmuet a phu aka tlo Khrih thii nen ni tila ming
uh. 20 Diklai tong hlanah a ming coeng ta. Amah lamloh Pathen dongah uepom
nangmih ham hnukkhueng tue ah khaw phoe coeng. 21 Amah te duek lamkah a
thoh tih a taengah thangpomnah a paek coeng. Te dongah nangmih kah tangnah neh
ngaiuepnah te Pathen dongah om saeh. 22 Hmantang kah manuca lungnah ham oltak
kah olngainah neh na hinglu te ciim uh. Thinko a caih lamloh khat neh khat nguen

1. 16 Tho 11. 44,45; 19. 2.

nguen lungnah uh. 23 Aka hmawn thai cangtii lamkah pawt tih aka kuei, aka hing tih
aka naeh Pathen kah olka lamloh n'cun coeng. 24 Pumsa boeih tah khopol bangla om
tih, a thangpomnah boeih khaw khopol paii bangla om. Khopol tah koh tih rhaipai
khaw rhul. 25 Tedae Boeipa kah olka tah kumhal duela cak. Tekah olka tah nangmih
taengah thui tangtae olthangthen dae ni.

2

Aka Hing Lungnu neh Pilnam Cim

1 Te dongah phayoenah boeih khaw, tuengkhuepnah neh thailatnah boeih khaw,
uethnetnah neh olthaekaling boeih hnawt uh laeh. 2 Cahni thangpaek rhoek bangla,
mueihla suktui tang te ngaidam uh lah. Te daengah ni te nen te khangnah dongah na
rhoeng uh eh. 3 Boeipa tah kodam la na ten uh atah, 4 hlang loh a hnawt coeng ngawn
dae Pathen taengah a khoelh la a coelh aka hing lungnu te paan uh. 5 Nangmih khaw
aka hing lungto bangla a cim khosoih la om ham mueihla im te sa uh. Jesuh Khrih
rhangneh Pathen taengah a uem la mueihla hmueih te khuen uh. 6 Cacim khuiah
a hulh coeng ta. Zion kah imkil lung te a khoelh la ka coelh tih ka tloeng ke. Te
dongah anih soah aka pangtung tah yahpok loengloeng mahpawh. 7 Te dongah aka
tangnah nangmih tah hinyahnah om pai. Tedae hnalval rhoek aih, te lungto te aka
sa loh rhoek hnawt cakhaw imkil lu la poeh. Te dongah caehkoek lung neh thangkui
lungpang la poeh. 8 U khaw olka aka aek long tah a tongtah ham ni tekah te khaw a
khueh. 9 Tedae nangmih tah a coelh namtu, mangpa khosoih, namtu cim, dangnah
dongkah pilnam ni. Te daengah ni yinnah lamkah nangmih te amah kah aka khuet
vangnah khuila aka khue taengah boethen na tueng eh. 10 Hnukbuet kah a pilnam
pawt te Pathen kah a pilnam la na om uh coeng. A rhen mueh te n'rhen coeng .

Bibi Then Ham Khuenah

11 Thintlo rhoek aw, te pumsa hoehhamnah te rhael ham yinlai neh lampah bangla
nangmih kan hloep. Te tah hinglu dongkah vathoh banghui la om. 12 Nangmih kah
omih te namtom taengah a then la khueh uh. Te daengah ni laihmu bangla nangmih
n'yan vaengah khoboe then aka hmu rhoek loh hiphoelnah khohnin ah Pathen te a
thangpom uh eh.
13 Boeipa kongah tah suentae hlanghing boeih, tanglue manghai taengah khaw
boengai uh. 14 Laihmu te kutthungnah ham neh boethen te koehnah ham ni amah
lamloh khoboei rhoek khaw a tueih. 15 Malkoelh-maldang hlang ang rhoek paa sak
ham a thensai he Pathen kah kongaih tangloeng coeng ni. 16 Te dongah poenghalnah
he phayoenah kah muekdahnah la om boel saeh lamtah Pathen kah sal rhoek bangla
aka loeih la omuh. 17 Hlang boeih te hinyah lah. Manuca te lungnah. Pathen te rhih
uh lamtah manghai te hinyah uh.

Imkhut neh Imkung

18 Imkhut rhoek, a cungkuem ah boengai uh lamtah boeikung te rhihnah khuehuh.
Boethen neh kodo taeng bueng ah pawt tih vilvak rhoek taengah khaw birhih lah.
19 Pathen kah mingcimnah kongah khat khat loh kothaenah a yook tih a patang
dahlawt atah te te lungvatnah la a om pah. 20 Na tholh tih m'phop vaengah na ueh
uh koinih balae a uem eh? Tedae a then tih patang na ueh uh koinih ta, te ni Pathen
taengah lungvatnah aka om. 21 Khrih khaw nangmih ham a patang dongah ni te ham
te n'khue. A kholaeh te rhoih hamla nangmih kah awtkoi la a khueh coeng. 22 Anih
tah tholhnah khaw saii pawt tih a ka dongah tuengkhuepnah khaw phoe pawh. 23 Ol

1. 24 Isa 40. 6-8. **2. 3** Tgt 34. 9. **2. 6** Isa 28. 16. **2. 7** Tgt 118. 22. **2. 8** Isa 8. 14,15. **2. 9** Sung 19. 5,6; Isa 43. 20; Sung 19. 5; Olr 4. 20; 7. 6; 14. 2; Titu 2. 14; Isa 43. 21; Isa 9. 1. **2. 22** Isa 53. 9. **2. 23** Isa 53. 7.

aka bai te thuung pawh. A patang vaengah hihham pawh. Tedae laitloek aka tiktam vik te a voeih uh. 24 Amah loh mamih kah tholhnah te thing dongkah amah pum dongah a khuen coeng. Te daengah ni tholhnah dongah aka duek loh duengnah dongah n'hing uh eh. Amah kah boengha lamloh na hoeih uh coeng. 25 Tu bangla na om uh dongah na taengphael uh. Tedae tudawn neh na hinglu hiphoelkung taengla na bal uh coeng.

3

Yuu rhoek neh Va rhoek

1 Te vanbangla huta rhoek te a va rhoek taengah boengai uh saeh. Te daengah ni khat khat loh olka te aek mai cakhaw a yuu rhoek kah omih rhangneh amih te ol mueh la a dang uh eh. 2 Nangmih kah omih te rhihnah neh a cuem la hmuh uh saeh. 3 Nangmih kah a hmanhu ah sam toel tih sui, Diklai himbai, pueinak he tah thoeihcamnah la om boel saeh. 4 Tedae hlang thinko kah a huephael ah aka kuei mueihla neh muelhtuet, dingsuek la thoeihcamuh. Te tah Pathen hmaiah a phu om. 5 Pathen aka ngaiuep noek huta cim rhoek khaw a va rhoek taengah boe a ngai uh nen ni amamih te a thoeihcam uh van. 6 Sarah loh Abraham taengah ol a ngai vanbangla, anih te boeipa la a khue. A ca la na om uh dongah a thensai te rhih ham om pawt tih letnah khaw om pawh. 7 Tongpa rhoek aw, amih te mingnah neh khosak puei van. Tattloel hno neh a om vanbangla huta taengah hinyahnah tueng sak. Hingnah dongkah lungvatnah te aka pang hmaih la na om van daengah ni na thangthuinah te a tomta pawt eh.

Thae Sai Boeh

8 A cuinah la, thikat la, hlang rhen kho neh, thintlo koeina, sitloh thimhalh, thindo kodo te boeih khueh uh laeh. 9 A boethae te boethae neh, thuithetnah te thuithetnah neh thuung uh boeh. Tedae a khuplat la uem uh, te ham te n'khue daengah ni yoethennah te na pang uh eh. 10 Hingnah te aka lungnah tih khohnin then hmuh ham aka ngaih long tah a lai te a thae khui lamkah cuep saeh. A hmui te khaw tuengkhuepnah thui sak boel saeh. 11 Te dongah a thae te rhael saeh lamtah a then te saii saeh. Rhoepnah te toem saeh lamtah hnuktlak saeh. 12 Boeipa mik loh aka dueng te a hmuhdam tih amih kah rhenbihnah benla hna a kaeng. Tedae thae aka saii te Boeipa kah maelhmai loh a mangthong tak.

A Then Kongah Patangnah

13 A then dongah aka hmae la na om uh atah u long nangmih te n'hnaep eh? 14 Tedae duengnah kongah na patang uh mai atah na yoethen uh. Tedae amih lamkah rhihnah te rhih uh boeh, thuen uh boeh. 15 Tedae na thinko ah Khrih te Boeipa la hinyah uh. Nangmih khuikah ngaiuepnah kongah olka nangmih aka dawt boeih te olthungnah ham sikim la om yoeyah uh. 16 Tedae nangmih aka hnaep tih n'yan uh vaengah te Khrih ah omih then neh yahpoh sak ham a then la muelhtuetnah, rhihnah te mingcimnah neh khueh uh. 17 A thensai he then ta. Pathen kah kongaih loh a ngaih atah thae lakah patang he then ngai. 18 Halang yueng la hlang dueng, Khrih tah tholhnah kongah vaikhat la patang coeng. Te daengah ni nangmih te Pathen taengla n'thak eh. Pumsa ah duek ngawn cakhaw mueihla ah hing coeng. 19 Te nen te thongim khuiah khaw cet tih mueihla rhoek taengah a hoe coeng. 20 Noah tue kah sangpho a rhoekbah vaengah thinsennah neh Pathen aka lamtawn loh ana aek noek coeng. Te khuiah a sii ngai parhet tah tui lamloh aka daem hinglu la ana om. 21 Te tah baptisma

---

2. 24 Isa 53. 5,6. **3. 1** Eph 5. 22; Kol 3. 18. **3. 3** 1 Tim 2. 9. **3. 6** Suen 18. 12. **3. 7** Eph 5. 25; Kol 3. 19. **3. 10** Tgt 34. 13-17. **3. 14** Mat 5. 10. **3. 14** Isa 8. 12,13. **3. 20** Suen 6. 1—7. 24.

dongah aka daem nangmih kah mueimae la om van coeng. Pumsa kah a tihnai capitnah ke pawt tih Jesuh Khrih kah thohkoepnah dongah a then la mingcimnah neh Pathen taengah m'bih ke ni. 22 Amah tah Pathen kah bantang ah om. Vaan ah a pongpa vaengah puencawn rhoek, saithainah neh thaomnah te amah taengah boe a ngai sak.

4

Khrih Hnukbang

1 Te dongah pumsa ah Khrih patang coeng tih nangmih khaw poeknah neh amah la pumcum uh laeh. Pumsa ah aka patang long tah tholhnah te a moeng coeng. 2 Te dongah hoehhamnah kah hlang la om voel pawt tih pumsa ah hing tue aka coih te Pathen kongaih la om saeh. 3 Khum tangtae a tue loh namtom rhoek kah kongaih la a thoeng te rhoeh coeng. Omthenbawn, cukhalhnah, yusoknah, omngaihlawnnah, yubueihnah neh aka lolh mueibawknah dongah ana pongpa uh. 4 Te nen te a suel uh dongah na capit voel pawt tih tuihnum kah cungpoehnah ah amah la n'soehsal uh. 5 Amih loh hlang duek neh hlang hing laitloek ham sikim la aka om taengah olka a thuung uh pueng ni. 6 He ham ni aka duek taengah khaw a phong pah. Te nen ni pumsa ah hlang bangla hing ngawn cakhaw mueihla ah Pathen bangla lai a tloek uh eh.

Hnuktloih kah Moeiboe

7 Tedae a cungkuem kah a bawtnah tah yoei coeng. Te dongah muet uh lamtah thangthuinah neh cue uh. 8 Lungnah loh tholh khaw rhaengpuei la a muekdah dongah a cungkuem lakah lungnah te nangmih taengah tlal khueh uh. 9 Kohuetnah om kolla khat neh khat taengah moeihoeih la om uh. 10 Kutdoe rhip a dang vanbangla Pathen kah lungvatnah cungkuem dongah hnokhoem then la khat neh khat taengah thotat uh. 11 Khat khat long khaw a thui atah Pathen kah olrhuh bangla thui saeh. Khat khat long ni a thohtat atah Pathen loh thadueng a koei pah bangla thotat saeh. Te daengah ni a cungkuem dongah Jesuh Khrih lamloh Pathen te a thangpom eh. Thangpomnah neh thaomnah tah kumhal kah kumhal due amah taengah om. Amen.

Khrihca Kah Patangnah

12 Thintlo rhoek, nangmih taengkah noemcainah hmaitak dongah suel uh boeh. Nangmih ham aka om te nangmih taengah yinlai bangla ha thoeng coeng. 13 Tedae Khrih kah patangnah dongah na boek uh dongah omngaih uh. Te daengah ni a thangpomnah dongkah pumphoenah dongah khaw hlampan la na omngaih uh eh. 14 Khrih ming neh n'thuithet atah na yoethen uh. Thangpomnah neh Pathen kah Mueihla tah nangmih soah duem coeng. 15 Nangmih ah khat khat loh hlang aka ngawn, hlanghuen, laihmu, calawhcakam hlang bangla patang boel saeh. 16 Tedae Khrihca bangla a patang atah yak boel saeh lamtah a ming neh Pathen te thangpom saeh. 17 Pathen im lamkah laitloeknah tue tah a tong coeng. Tedae mamih lamkah lamhma koinih Pathen kah olthangthen aka aek rhoek kah a palthamnah tah metlam nim te? 18 Aka dueng long pataeng hnaeng hnaeng a khang atah baltalh neh hlangtholh tah melam a phoe eh? 19 Te dongah Pathen kah kongaih la aka patang rhoek long ngawn tah bibi then neh amamih kah hinglu te Suenkung uepom taengah nawn saeh.

5

A Ham rhoek ham Khosak

4. 8 Olc 10. 12. **4. 18** Olc 11. 31.

1 Te dongah nangmih khuikah patong rhoek te kamah patongpuei neh Khrih kah
patangnah aka mingpuei rhoek, aka pumphoe ham thangpomnah pueipo la om ham
kan hloep. 2 Pathen kah tuping nangmih taengkah te dawndah uh. A mangkhak la
pawt tih Pathen kongaih bangla, thuhrhawk nen pawt tih kothoh neh hiphoel uh.
3 Na hmulung dongkah rhoek te vueinan boeh. Tedae tuping kah mueimae la om uh.
4 Te daengah ni, tudawn a ham a phoe veangah aka kuei thangpomnah rhuisam na
dang uh eh. 5 Te vanbangla tanoe rhoek a ham rhoek taengah boengai uh. Pathen
loh buhueng aka pom te a pakai dae tlayae taengah lungvatnah a paek dongah khat
neh khat taengah tlayaenah neh boeih thingcam uh. 6 Pathen kah kut al hmuiah
na tlarhoel uh tangloeng daengah ni nangmih te a tuetang vaengah n'pomsang eh.
7 Amah te nangmih ham a ngaihuet coeng dongah nangmih kah mawntangnah boeih
amah dongah hal uh.

Olbawt

8 Cue uh lamtah hak uh. Nangmih kah kocaelh rhaithae tah sathueng bangla kawk
tih a dolh ham te aka tlap la pongpa coeng. 9 Anih te tangnah neh khak tungkha
uh. Diklai ah na manuca loh patangnah a poeng te amah la ming uh. 10 Lungvatnah
cungkuem kah Pathen neh Khrih Jesuh kah dungyan a thangpomnah dongla nangmih
aka khue amah loh kolkalh kah patang lamloh nangmih te m'moeh vetih, n'duel vetih,
n'thaphoh vetih, n'thoh bitni. 11 Thaomnah tah Amah taengah kumhal duela om saeh.
Amen. 12 Kam poek vanbangla uepom manuca Silvanas lamloh nangmih te a yool la
kam pat. Kan hloep tih ka phong he Pathen kah lungvatnah taktak ni. Te dongah te
pai uh. 13 Nangmih bangla Babylon ah a coelh neh ka ca Marku loh n'toidal coeng.
14 Khat neh khat te lungnah, moknah neh toidal uh dae. Khrih ah aka om rhoepnah
boeih nangmih taengah om saeh.

5. 2 Jn 21. 15-17. **5. 5** Olc 3. 34. **5. 6** Mat 23. 12; Luke 14. 11; 18. 14. **5. 12** Cael 15. 22,40.
5. 13 Cael 12. 12,25; 13. 13; 15. 37-39; Kol 4. 10; Phm 1. 24.

PETER CAPAT
A Pabae Nah
(Peter's Second Letter)

Kuttuuknah

1 Jesuh Khrih kah sal neh caeltueih Simon Peter loh, tangnah dongah mamih kah
Pathen neh khangkung Jesuh Khrih kah duengnah, mamih neh vantlip la aka yo
rhoek taengah kan yaak sak. 2 Nangmih Lungvatnah neh ngaimongnah tah Pathen
neh mamih boeipa Jesuh mingnah lamloh nangmih taengah ping saeh.

Tangnah dongah Rhoengnah

3 Amah thaomnah Pathen kah a tarhing ah hingnah neh hingcimnah ham, a
thangpomnah neh boethen dongah mamih aka khue te mingnah lamloh, mamih
taengah a cungkuem m'paek coeng. 4 Te lamlong ni a phu aka tlo tih aka lenkoek
olkhueh te mamih m'paek. Te daengah ni he rhoek lamloh Pathen kah a coengnah
kah a pueipo, Diklai hoehhamnah dongkah hmawnnah neh na loeih la na om eh.
5 He dongah thahluenah te boeih rhoih uh. Khoboethen te na tangnah neh, mingnah
te khoboethen neh, 6 mingnah te kuemsuemnah neh, kuemsuemnah te uehnah neh,
uehnah te hingcimnah neh, 7 hingcimnah te khaw manuca lungnah neh, manuca
lungnah te khaw lungnah neh thap uh. 8 He rhoek tah nangmih ah om tih a pungtai
dongah mamih boeipa Jesuh Khrih kah mingnah dongah palyal pawt tih a tlongtlai
n'khueh moenih. 9 He rhoek neh aka om pawt te tah mikdael la om tih a hmuh toi.
A tholh dingrhae vaengkah cimcaihnah te hnilhnah a khueh. 10 Te dongah, manuca
rhoek, nangmih kah khuenah neh tueknah te saii hamla khangmai la haam uh lah.
Te te aka saii tah vaikhat khaw na paloe loengloeng mahpawh. 11 Te daengah ni
mamih Boeipa neh Khangkung Jesuh Khrih kah dungyan ram la kunnah te nangmih
ham kodam la han thap eh. 12 Te dongah hekah a kawng he na ming uh tih, oltak
dongah na om uh te cawt duel cakhaw nangmih te a thoelh ham ka cai taitu. 13 Tahae
kah rhaehim ah ka om khuiah thoelhnah neh nangmih haeng ham te khaw dueng
tila ka poek. 14 Mamih kah Boeipa Jesuh Khrih long pataeng kai taengah a thuicaih
vanbangla kai kah rhaehim a capitnah tah om pawn ni tila ka ming. 15 Tedae kai
te ka sunglatnah hnukah he he nangmih taengah poekkoepnah khueh sak taitu ham
khaw ka haam.

Olphong he Thuem

16 Mamih Boeipa Jesuh Khrih kah thaomnah neh a lonah te cil la ka phueng uh tih ka
vai dongah nangmih taengah kam phoe uh moenih. Tedae a lennah te aka hmukung
rhoek la ka om uh ta. 17 Pa Pathen taeng lamkah hinyahnah neh thangpomnah a doe
vaengah tebang aka khuet thangpomnah lamloh, “Kamah capa tah kamah thintlo
pai ni he, a soah kai ka lungtlun,” tila anih taengah ol hang khuen. 18 Tlang cim
ah amah neh ka om uh vaengah vaan lamkah hekah ol he hang khuen tih, kaimih
long khaw ka yaak uh. 19 Te phoeiah tonghma ol te khaw khangmai la ka khueh uh.
Tekah te nangmih thinko ah khothai tih thuipa a thoeng duela tikhut hmuen ah aka
vang hmaiim bangla ngaithuen uh lamtah balh saii uh. 20 He he lamhma la ming uh.
Cacim kah tonghma ol boeih tah amah la thuicaihnah a om moenih. 21 Tonghma ol
tah hlang kongaih lamloh hang khuen noek moenih. Tedae Mueihla Cim kah a mawt
rhangneh Pathen taengkah ni hlang loh a phong.

---

1. 17 Mat 17. 1-5; Mark 9. 2-7; Luke 9. 28-35.

2

Sayathae Soah Laitloeknah

1 Tedae pilnam khuiah laithae tonghma rhoek khaw om uh. Te vanbangla nangmih
khuiah khaw laithae saya om ni. Anih tah pocinah buhlaelh neh ha hawn ni. Amih
aka lai boeikung pataeng te a hnoel uh tih pocinah te amamih soahpawk a cuhu
sak uh. 2 Te phoeiah amih kah omthenbawnnah te muep a vai uh ni. Amih kongah
oltak longpuei te a soehsal uh ni. 3 Halhkanah neh olka a pueh uh vetih nangmih
khaw n'yoih uh ni. Amih ham a rhuem kah laitloeknah loh uelh pawt vetih amih kah
pocinah te ngam mahpawh.

4 Pathen loh puencawn rhoek a tholh uh atah hlun pawh. Te dongah hell tlak nah
thirhui neh a hmuepnah la a voeih tih laitloeknah ham a khoh. 5 Diklai rhuem te
khaw a hlun moenih. Tedae baltalh kah Diklai te tuilii loh a khuk vaengah duengnah
olhoe Noah neh parhet ni a paih. 6 Sodom neh Gomorrah kho te pocinah neh a boe
sak, a unghloi te baltalh la aka om rhoek ham moeiboe la a khueh coeng. 7 Te vaengah
omthenbawnnah omih dongah aka cungpoeh halang rhoek lamloh a vueinan hlang
dueng Lot te a hlawt. 8 Hlang dueng loh amih taengah hmuhnah hnavue neh kho a
sak. Tedae hlang dueng kah a hinglu te lailak rhoek kah khoboe loh a hnin, a hnin
a ngawn pah. 9 Aka cuep te noemcainah lamkah a hlawt ham neh halang rhoek te a
khoh vetih laitloeknah khohnin ah a cawh ham khaw Boeipa loh a ming. 10 Olpuei la
a tihnai kah hoehhamnah dongah pumsa hnukah pongpa uh tih taemrhainah te ana
hnaep uh. Sayalh la aka cungpoeh rhoek loh thangpomnah te soehsal ham birhih uh
pawh.

11 Puencawn rhoek loh thadueng neh thaomnah muep om mai tih boeipa hmaiah
amih ham aka soehsal la laitloeknah a khuen moenih. 12 Tedae, tunah neh a
hmawnnah la aka om rhamsa bangla amih te a poekngaih ah khohmang rhaita
la thaang uh coeng. A soehsal uh nawn te khaw a mangvawt uh dongah te rhoek
kah hmawnnah khuiah poeih uh van bitni. 13 Boethae kah thapang la patang uh.
Pumdomnah khohnin vaengkah te omthenbawnnah la a poek uh. A tihnai neh
cawtkoi la aka malawk rhoek tah amih kah hmilhmaknah khuiah na cahnoo uh.
14 Samphaih ham mik duih a huel uh tih tholhnah khaw nawtnawt om. Yutho hinglu
rhoek te a yoek uh. Thinko te halhkanah la a hlinsai tih ca rhoek tah rhunkhuennah
la poeh. 15 Long dueng te a hnoo uh tih rhaithi uh thae. Bosor Balaam kah longpuei
te a vai uh. 16 Anih long te boethae kah thapang a lungnah dongah a toel dae a
khingkhaknah la a khueh. Laak olmueh loh hlang ol la cal tih tonghma kah angsainah
te a paa sak.

17 Te rhoek tah tuihang tuisih neh hlipuei loh a yawn khomai ni. Amih ham yinnah
khuikah a hmuepnah te a khoem pah coeng. 18 A honghi te a puehkan la aka thui loh
tholhhiknah khuiah khosak lamkah aka loeih paek rhoek te pumsa kah hoehhamnah,
omthenbawn neh a yoek uh. 19 Amih ham poenghalnah te a caeng pah dae amamih
tah hmawnnah kah sal la om uh. Pakhat loh a khulae coeng te tah anih te sal a bi sak.
20 Te dongah mamih kah Boeipa neh Khangkung Jesuh Khrih kah mingnah rhangneh
Diklai boinah lamkah loeih coeng. Tedae te nen te koep tingtong tih a khulae atah
amih ham hnukkhueng te lamhma lakah a thae ngai la om. 21 Duengnah longpuei te
a ming uh tih amih taengah olpaek cim a paek lamkah a bal uh lakah ming mueh la
a om te amih ham then ngai. 22 Amih taengah thuidoeknah a thoeng he tah thuem
pai. Ui tah a lok dongla mael tih ok khaw tiknong dongah a bolnah ham tui a hluk.

---

2. 5 Suen 6. 1—7. 24. **2. 6** Suen 19. 24. **2. 7** Suen 19. 1-16. **2. 15** Lam 22. 4-35. **2. 22** Olc 26. 11.

3

Boeipa kah a Tue Khohnin

1 Thintlo rhoek, nangmih taengah capat a pabae kan daek coeng he. Te rhoi dongah
kopoek a caih la thoelhnah neh nangmih kan haeng. 2 Tonghma cim rhoek lamkah
olka neh khangkung Boeipa kah olpaek te nangmih kah caeltueih rhoek loh a thui
te poek. 3 Nangmih taengah, “Khohnin hnukkhueng ah tamdaengkung rhoek om ni,
amih te hoehhamnah ah hlangrhong la pongpa uh,” a ti uh.
4 Te vaengah amah a lonah olkhueh tah melam a om?” a ti. Pa rhoek aka ip uh
parhi te a cungkuem tah suentae a tongnah lamkah bangla nguel coeng. 5 He tah
amih loh phah a ngaih uh. Vaan tah ana om daengrhae tih tui lamloh diklai ana om
ta. Te vaengah tui dong lamloh Pathen kah ol ana tueng ta. 6 Diklai tah tui nen te a
lii tih a thup uh. 7 Tedae vaan neh diklai tah ol neh amah la a tung hmai dongkah
la om coeng. Baltalh hlang rhoek kah laitloeknah neh pocinah khohnin ham khaw a
tuem pah coeng. 8 Tedae he tah pakhat long khaw nangmih taengah phah boel saeh.
Thintlo rhoek aw, khohnin pakhat he Boeipa taengah tah kum thawngkhat bangla,
kum thawngkhat khaw hnin at bangla om. 9 Boeipa loh olkhueh ham a hnong moenih.
A ngen loh a hnong bangla a poek uh. Tedae nangmih taengah a thinsen. Pakhat
khaw thup ham pawt tih yutnah dongla boeih ael sak a ngaih. 10 Tedae Boeipa kah
khohnin loh hlanghuen bangla ha pawk ni. Te vaengah vaan tah khum khungdaeng
ni. A niing khaw ung vetih hmata ni. Diklai neh a khuikah bibi khaw phoe ni. 11 A
cungkuem he a hlam tangloeng coeng.A cim omih neh hingcimnah dongah nangmih
te metla om nim a kuek? 12 Pathen kah a khohnin a lonah te lamtawn uh lamtah
rhingda uh. Te kongah vaan ke a rhoh vetih a hlak ni. A niing khaw ung vetih tlae
ni. 13 Tedae a olkhueh vanbangla vaan thai neh diklai thai n'lamtawn uh. Te ah ni
duengnah loh kho a sak.

Olbawtnah

14 Te dongah thintlo rhoek, hekah he aka lamtawn loh a cuemhmuet neh hmabuet
la amah te ngaimongnah neh hmuh ham haam uh lah. 15 Te dongah mamih boeipa
kah thinsennah, khangnah te poek uh. Mamih kah manuca thintlo Paul long khaw a
taengah a paek cueihnah tarhingah nangmih ham a daek coeng. 16 He kawng he amih
taengah capat neh boeih a thui van coeng. Te khuiah olkael bet om. Te te lunghmang
neh yutho rhoek loh a tloe cacim bangla amah ah a pocinah la a vil uh. 17 Te dongah
nangmih thintlo rhoek tah ming lamtah khoembael uh. Te daengah ni cungpoeh
halang rhoek kah tholhhiknah dongah na rhoihbaih uh tih na thincaknah te na hlong
uh pawt eh. 18 Tedae mamih Boeipa neh khangkung Jesuh Khrih kah lungvatnah neh
mingnah dongah rhoeng uh. Thangpomnah tah amah taengah kumhal tue duela om
pawn saeh. Amen.

---

3. 3 Jude 1. 18. **3. 5** Suen 1. 6-9. **3. 6** Suen 7. 11. **3. 8** Tgt 90. 4. **3. 10** Mat 24. 43; Luke 12. 39; 1 Thes 5. 2; Olph 16. 15. **3. 13** Isa 65. 17; 66. 22; Olph 21. 1.

JOHAN CAPAT
A Pacuek Nah
(John's First Letter)

Olrhannah

1 Te tah a tongcuek lamkah aka om tih te te n'yaak uh. Te te mamih mik neh
n'sawt uh coeng. Te te m'hmuh uh phoeiah mamih kut loh a phathuep hingnah Olka
kawng ni. 2 Hingnah long tah ha phoe ngawn coeng. Te vaengah dungyan hingnah
te ka hmuh uh tih ka phong uh vanbangla nangmih taengah ka puen uh. Te tah pa
taengah om tih mamih taengah ha phoe coeng. 3 Te te ka hmuh uh tih ka yaak uh
dongah ni nangmih taengah khaw ka puen uh. Te daengah ni nangmih khaw kaimih
taengah rhoinaengnah, pa neh mamih, a capa Jesuh Khrih neh rhoinaengnah te khaw
na khueh uh eh. 4 Hekah he khaw kaimih kah omngaihnah soep sak ham ni kaimih
loh ka daek uh.

Pathen neh Rhoinaengnah

5 He kah olthang aka om he amah lamloh ka yaak uh tih nangmih taengah ka
puen uh. Pathen tah vangnah la om tih a khuiah a hmuep om loengloeng pawh.
6 Amah neh rhoinaengnah n'khueh uh tila n'thui uh tih yinnah khuiah m'pongpa uh
atah n'laithae uh tih oltak n'saii moenih. 7 Tedae amah loh vangnah khuiah a om
vanbangla vangnah khuiah m'pongpa uh atah, khat neh khat taengah rhoinaengnah
ng'khueh uh. Te vaengah a capa Jesuh kah thii loh mamih he tholhnah cungkuem
lamloh n'cilpoe coeng. 8 Tholhnah n'khueh uh moenih tila n'thui uh atah amah la
n'rhaithi uh dongah oltak loh mamih khuiah om pawh. 9 Mamih kah tholhnah te
m'phong uh atah amah khaw uepom la om tih a dueng dongah mamih kah tholhnah
te a hlah tih boethae cungkuem lamkah mamih n'cilpoe. 10 Ka tholh uh pawh tila
n'thui uh atah amah laithae m'pup uh tih a olka loh mamih khuiah om pawh.

2

1 Ka oingaih rhoek, na tholh uh pawt ham ni nangmih taengah hekah he kan daek.
Khat khat long khaw a tholh atah pa taengah baerhoep la hlang dueng Jesuh Khrih te
n'khueh uh. 2 Amah khaw mamih kah tholhnah kongah ni dawthnah la a om. Mamih
bueng ham pawt tih Diklai pum ham khaw om.

Pathen kah Olpaek

3 Amah kah olpaek te n'kuem uh atah amah te m'ming uh coeng tila hekah nen
khaw m'ming uh. 4 Amah te ka ming tila aka thui loh boeipa kah olpaek te khaw a
kuem pawt atah laithae la om tih, a khuiah oltak om pawh. 5 Tedae a olka te aka
kuem tah a khuiah Pathen kah lungnah loh soep taktak coeng. He nen ni amah ah
n'om uh te m'ming uh. 6 Amah ah naeh ham a kuek aka ti tah amah a pongpa bangla
anih long khaw pongpa van saeh. 7 Thintlo rhoek, nangmih taengah olpaek a thai la
kan daek moenih. Tedae a tongcuek lamkah na dang uh olpaek rhuem te ni. Tekah
olpaek rhuem tah na yaak uh tangtae olka ni. 8 Te phoeiah nangmih taengah olpaek
thai kan daek. Te tah amah ah khaw, nangmih ah khaw om taktak. A hmuep tah
khum coeng tih vangnah tah thoeng taktak coeng. 9 Vangnah khuiah om ham a thui
tih a manuca aka hmuhuet tah tahae duela a hmuep ah om pueng. 10 A manuca aka
lungnah tah vangnah dongah om tih a khuiah thangkui om pawh. 11 Tedae a manuca

1. 1 Jn 1. 1. **1. 2** Jn 1. 14. **2. 7** Jn 13. 34.

aka hmuhuet tah a hmuep ah om tih a hmuep ah pongpa. A hmuep loh a mik te a dael sak dongah mela a caeh khaw ming pawh.

Oingaih Rhoek ham Capat

12 Oingaih rhoek nangmih ham kan daek he a ming neh tholhnah loh nangmih n'hlah uh dongah ni. 13 Pa rhoek nangmih ham ka daek he a tongcuek lamkah te na ming uh coeng dongah ni. Cadong nangmih ham kan daek he Rhaithae te na noeng uh dongah ni. 14 Camoe rhoek nangmih ham ka daek he, pa te na ming uh dongah ni. Pa rhoek nangmih ham kan daek he a tongcuek lamkah te na ming uh dongah ni. Cadong rhoek nangmih ham kan daek thaom la he na om uh phoeiah Pathen kah Olka loh nangmih khuiah rhaehrhong tih a thae te na noeng uh dongah ni.

Diklai Tholh ah Ngaithuen lah

15 Diklai te neh Diklai dongkah te lungnah boeh. Khat khat loh Diklai te a lungnah atah a khuiah pa kah lungnah om pawh. 16 Diklai dongkah a cungkuem tah, pumsa kah hoehhamnah, mik kah hoehhamnah, khosaknah dongkah oekhlawnnah he pa kah koe la om pawt tih Diklai kah la om. 17 Diklai he khaw, anih kah hoehhamnah he khaw khum. Tedae Pathen kah kongaih aka saii tah kumhal duela om.

A Tue Hnukkhueng

18 Camoe rhoek, hnukkhueng tue la om tih Khrihrhal ha pawk tila na yaak uh vanbangla tahae ah pataeng Khrihrhal muep om coeng. Te dongah a tue hnukkhueng om coeng tila m'ming uh. 19 Mamih lamkah nong uh cakhaw mamih kah la a om uh van moenih. Mamih kah la om uh koinih mamih taengah khaw naeh uh ni. Tedae te daengah ni mamih kah la boeih a om uh pawt te a phoe sak eh. 20 Nangmih khaw Hlang Cim taengah koelhnah te na dang uh dongah a cungkuem la na ming uh. 21 Oltak te na ming uh pawt dongah pawt tih na ming uh dongah ni nangmih ham kan daek. Tedae laithae boeih long he oltak dongah a om moenih. 22 Jesuh tah Khrih ni tite aka hnawt mueh atah u nim laithae te unim aka om? Te tah Khrihrhal ni te. Te long te Pa neh Capa a hnawt. 23 Capa aka hnawt boeih loh Pa te a pom moenih. Capa te aka phong long ni Pa te khaw a pom.

Pathen taengah Naehnah

24 Nangmih loh a tongcuek lamkah na yaak te na khuiah naeh sakuh. A tongcuek lamkah na yaak uh te nangmih khuiah a naeh atah nangmih khaw Capa neh Pa dongah na naeh uh ni. 25 He tah mamih taengah a caeng dungyan hingnah olkhueh ni. 26 Nangmih aka rhaithi rhoek kawng neh hekah he nangmih taengah kan daek. 27 Nangmih loh koelhnah te amah lamloh na dang uh tih nangmih ah naeh coeng. Te dongah pakhat long khaw nangmih thuituen ham a ngoe moenih. Tedae koelhnah long ni a cungkuem dongah amah la nangmih n'thuituen. A thuem a om vaengah laithae a om moenih. Te dongah ni nangmih n'thuituen bangla amah dongah na naeh uh.

Pathen kah Oingaih Rhoek

28 Oingaih rhoek amah dongah naeh uh van laeh. Te daengah ni a phoe vaengah sayalhnah n'khueh uh eh. Tedae amah a lonah tue vaengah a taengah n'yak mahpawh. 29 Amah te hlang dueng la om tila na ming uh atah duengnah aka saii boeih tah amah kah ca sak ni tila ming uh.

3

1 Pathen kah a ca rhoek la khue ham pa loh mamih taengah m'paek lungnah te so uh. Te dongah ni mamih n'om uh. Te dongah he Diklai loh Boeipa a ming pawt

3. 1 Jn 1. 12.

dongah mamih khaw m'ming pawh. 2 Thintlo rhoek, Pathen kah a ca rhoek la n'om uh coeng. Tedae metla n'om uh ham khaw phoe hlan. Amah a om vanbangla m'hmuh uh ham dongah a phoe vaengah amah phek la n'om uh ni tila m'ming uh. 3 Te dongah amah soah hekah ngaiuepnah aka khueh boeih tah anih bangla amah ciim uh tih a cuem la om. 4 Tholhnah aka saii loh olaeknah khaw boeih a saii tih, tholhnah tah olaeknah la poeh. 5 Te dongah amah a phoe te na ming daengah ni tholhnah te amah loh ham phueih eh. Tedae amah ah tholhnah a om moenih. 6 Amah dongah aka naeh boeih tah tholh pawh. Aka tholh boeih loh amah te hmu pawt tih amah te ming pawh.

7 Oingaih rhoek, nangmih te n'rhaithi boel saeh. Duengnah aka saii tah a dueng la om. Boeipa amah bangla a dueng la om. 8 Tholhnah aka saii tah rhaithae kah hlang ni. Rhaithae tah a tongcuek lamloh tholh coeng. Te dongah rhaithae kah bibi te phae ham Pathen Capa ha phoe. 9 Pathen kah ca sak boeih tah tholhnah a saii moenih. Boeipa kah a tiingan loh anih ah naeh tih tholh thai pawh. Pathen kah a ca sak la om coeng.

Lungnah a Kungpuei

10 Hekah nen he Pathen kah a ca la aka om neh rhaithae kah a ca rhoek tah mingpha coeng. Duengnah aka saii pawt boeih tah Pathen kah a hut la om pawh. Te long te a manuca a lungnah moenih. 11 Te dongah, khat neh khat lungnah uh thae sih tila olthang aka om he tah a tongcuek lamkah na yaak uh coeng. 12 Rhaithae kah la om tih a manuca aka ngawn Kain bang boel saeh. Te vaengah balae tih anih te a ngawn? A khoboe tah rhaithae la om pai. Tedae a manuca kah khoboe tah dueng ta. 13 Te phoeiah, manuca rhoek, Diklai loh nangmih m'hmuhuet atah, na ngaihmang uh boeh. 14 Mamih loh Manuca te n'lungnah uh dongah dueknah lamloh hingnah khuila n'thoeih uh te m'ming uh. Aka lungnah pawt tah dueknah dongah ni a naeh pueng. 15 A manuca aka hmuhuet boeih tah hlang aka ngawn la om. Hlang aka ngawn boeih tah a khuiah dungyan hingnah naeh pawt tih khueh pawh tila na ming uh.

Bisai neh a Rhoih Lungnah

16 Amah loh mamih ham a hinglu te a voeih dongah, te nen te, lungnah m'ming uh. Mamih khaw manuca rhoek yueng la hinglu voeih ham a kuek. 17 Khat khat loh Diklai kah khosaknah he a khueh coeng. Tedae a manuca kah a ngoe te a hmuh lalah anih lamkah a kotak te bing koinih Pathen kah lungnah loh a khuiah metlam a naeh eh? 18 Oingaih rhoek, ol ka bueng nen pawt tih khoboe neh oltak neh lungnah sih. 19 He nen ni, oltak kah la n'om uh te khaw m'ming uh vetih, mamih kah thinko te coel cakhaw amah hmaiah mamih kah thinko te m'pangtung bitni. 20 Pathen tah mamih kah thinko lakah a tanglue la om tih cungkuem a ming. 21 Thintlo rhoek, mamih kah thinko loh a coel pawt atah Pathen taengah sayalhnah n'khueh uh. 22 Te dongah m'bih uh boeih te amah lamkah n'dang uh. A olpaek te n'kuem uh tih a hmaiah a kolo te n'saii uh. 23 A olpaek tah om ngawn he. Te dongah mamih taengah m'paek olpaek vanbangla, a capa Jesuh Khrih ming n'tangnah uh tih khat neh khat lungnah sih. 24 Te dongah, a olpaek aka kuem tah Amah dongah naeh tih anih dongah Boeipa naeh van. He nen ni mamih ah a naeh te m'ming uh. Te te mueihla nen ni mamih taengah m'paek.

4

Oltak Mueihla neh Laithae Mueihla

3. 5 Jn 1. 29. **3. 11** Jn 13. 34. **3. 12** Suen 4. 8. **3. 14** Jn 5. 24. **3. 23** Jn 13. 34; 15. 12,17.

1 Thintlo rhoek, mueihla boeih te tangnah uh boeh. Pathen kah mueihla la a om
uh khaw nuemnai uh dae. Diklai ah laithae tonghma rhoek muep pongpa uh coeng.
2 He nen ni Pathen kah Mueihla te m'ming uh. Jesuh Khrih pumsa la ha pawk tila
aka phong mueihla boeih te Pathen kah mueihla ni. 3 Jesuh aka phong mueh boeih
te tah Pathen kah mueihla om pawh. Te tah Khrihrhal kah ni te. Te te ha pawk te na
yaak uh coeng. Te dongah oepsoeh la Diklai ah om coeng. 4 Oingaih rhoek, nangmih
tah Pathen kah ca la na om uh dongah amih te na noeng uh. Nangmih ah aka om tah
Diklai kah lakah tanglue ta. 5 Amih tah Diklai kah ni. Te dongah Diklai kah a thui uh
vaengah amih kah te Diklai loh a yaak tangloeng. 6 Mamih tah Pathen kah ni. Pathen
aka ming loh mamih kah te a yaak. Pathen kah la aka om mueh loh mamih kah ol
ya pawh. Tahae lamkah tah, oltak mueihla neh tholhhiknah mueihla te m'ming uh.

Lungnah Loh Pathen a Ming

7 Thintlo rhoek khat neh khat he lungnah sih. Lungnah tah Pathen kah ni. Te
dongah hlang aka lungnah boeih tah Pathen kah a sak la om tih Pathen te a ming.
8 Pathen tah lungnah la a om dongah aka lungnah pawt loh Pathen te a ming moenih.
9 Hekah neh mamih taengah Pathen kah lungnah tah phoe. Amah lamloh hing sak
ham Pathen loh khueh duen a capa te Diklai la han tueih coeng. 10 Lungnah tah te
khuiah ni a om. Mamih loh Pathen te n'lungnah moenih. Tedae amah loh mamih
n'lungnah dongah mamih kah tholhnah kongah ni dawthnah la a capa te a han tueih.
11 Thintlo rhoek, Pathen loh mamih n'lungnah tangloeng atah, mamih loh khat neh
khat lungnah a kuek van. 12 Pathen a hmuh noek moenih. Khat neh khat n'lungnah
atah, Pathen he mamih ah om tih a lungnah loh mamih ah rhuemtuet la om.
13 A Mueihla te mamih m'paek coeng dongah, amah dongah n'naeh uh tih mamih
ah amah a naeh te m'ming uh. 14 Pa loh Diklai khangkung la capa han tueih te mamih
long khaw m'hmuh uh dongah m'phong uh. 15 Jesuh te Pathen Capa ni tila aka phong
te tah anih dongah Pathen om tih anih khaw Pathen khuiah om. 16 Pathen loh mamih
taengah a khueh lungnah te mamih loh m'ming uh tih n'tangnah uh. Pathen tah
lungnah ni. Lungnah dongah aka om tah Pathen dongah om tih Pathen khaw anih
ah naeh van. 17 He nen he mamih taengah lungnah a cung daengah ni laitloeknah
khohnin ah sayalhnah n'khueh uh eh. Amah a om bangla mamih khaw he Diklai ah
n'om uh. 18 Lungnah dongah rhihnah om pawh. Tedae lungnah a soep loh rhihnah te
vil a voeih tih rhihnah loh dantatnah han khuen. Te dongah aka birhih tah lungnah
dongah a soep moenih. 19 Amah loh lamhma la mamih n'lungnah dongah, mamih
loh n'lungnah uh.

Pathen kah Olpaek

20 Khat khat loh Pathen te ka lungnah tila a thui tih a manuca te a hmuhuet atah
laithae la om coeng.A hmuh nawn a manuca te aka lungnah pawt loh hmuh mueh
Pathen te lungnah thai pawh. 21 Pathen aka lungnah loh a manuca te khaw a lungnah
van ham Amah lamkah olpaek he khaw n'dang uh.

5

1 Jesuh tah Khrih ni tila aka tangnah boeih tah Pathen kah ca sak ni. Te dongah
aka cun kung te aka lungnah boeih loh amah kah ca sak te khaw a lungnah. 2 He
nen ni Pathen ca rhoek n'lungnah uh te m'ming uh. Pathen te n'lungnah uh tih amah
kah olpaek te n'saii uh. 3 Amah kah olpaek n'kuem uh te Pathen kah lungnah la om.
A olpaek te khaw hnorhih la om pawh. 4 Pathen kah ca sak boeih loh Diklai a noeng
coeng. Diklai aka noeng he ni noengnah la aka om he. Mamih kah tangnah tah te

4. 12 Jn 1. 18. **5. 3** Jn 14. 15.

coeng ni. 5 Te dongah Pathen Capa tah Jesuh ni tila aka tangnah mueh ah Diklai aka
noeng ulae aka om?

Pathen kah Olphong he Sayalh

6 Jesuh Khrih, amah he tah, tui neh thii lamloh aka lo la om. Tui bueng nen pawt
tih tui nen khaw, thii nen khaw ha pawk. Mueihla tah oltak la a om dongah ol aka
phong te khaw mueihla ni. 7 Ba dongah, aka phong rhoek he pathum lo uh coeng
ta. 8 Mueihla loh, tui loh, thii loh, pathum te khaw pakhat la om uh ta. 9 Hlang kah
olphong te n'dang uh atah Pathen kah olphong tah a tanglue la om. Te Pathen kah
olphong te a om dongah a capa kawng te a phong. 10 Pathen Capa aka tangnah loh
amah dongah laipai a khueh. Pathen aka tangnah pawt loh a capa kawng Pathen loh
a phong nah olphong te a tangnah pawt dongah Amah te laithae la a khueh. 11 Te
dongah he ni laipai la aka om coeng. Pathen loh mamih taengah dungyan hingnah
m'paek coeng tih te hingnah tah a capa dongah om. 12 Capa aka khueh loh hingnah
a khueh. Pathen Capa aka khueh pawt loh hingnah khueh pawh. 13 Pathen Capa
kah ming aka tangnah rhoek loh dungyan hingnah na khueh uh te ming sak ham ni
hekah he nangmih taengah kan daek.

Aka Khuet Thangthuinah

14 Amah taengah n'khueh te sayalhnah la om coeng he. Te dongah a kongaih la khat
khat m'bih uh atah mamih kah te a hnatun. 15 Mebang khaw mamih kah m'bih te a
yaak tila m'ming uh atah, amah taengkah bihhoenah m'bih te n'dang uh tila m'ming.
16 Khat khat loh a manuca te a tholh a hmuh atah tholhnah he dueknah la a paan
pawt ham bih pah saeh. Te daengah ni anih te hingnah a paek eh. Aka tholh rhoek te
dueknah la paan pawt cakhaw dueknah la aka pha sak tholhnah om. Na bih ham ka
thui te amah tholhnah ham moenih. 17 Boethae boeih he tholhnah ni. Tedae dueknah
la aka paan puei pawh tholhnah om.

Olbawtnah

18 Pathen kah ca sak boeih tah tholh pawh tila m'ming uh. Tedae Pathen kah ca
sak tah amah loh a khoembael. Te dongah rhaithae loh anih te ben pawh. 19 Pathen
kah a hut la n'om uh te m'ming uh. Tedae Diklai pum tah rhaithae kah hmuiah yalh.
20 Te dongah Pathen capa ha pawk te m'ming uh. Te vaengah oltak te ming sak ham
mamih he kopoek m'paek coeng. Te dongah oltak neh a Capa Jesuh Khrih dongah
n'om uh. Amah tah oltak Pathen neh dungyan hingnah la om. 21 Oingaih rhoek,
mueirhol taeng lamloh amah la ngaithuen uh.

---

5. 11 Jn 3. 36.

JOHAN CAPAT
A Pabae Nah
(John's Second Letter)

Uemnah Ol

1 A ham kai loh a coelh boeinu neh a ca rhoek te kan yaak sak. Oltak dongah amih
te kai loh ka lungnah. Te dongah kai bueng long pawt tih oltak aka ming rhoek boeih
long khaw a lungnah. 2 Oltak te mamih dongah a naeh dongah mamih taengah khaw
kumhal due om ni. 3 Pa Pathen neh pa kah capa Jesuh Khrih tengkah lungvatnah,
rhennah, ngaimongnah tah oltak neh lungnah lamloh mamih taengah om bitni.

Oltak neh Laithaethui

4 Pa taengkah olpaek n'dang uh vanbangla, na ca rhoek lamloh oltak dongah pongpa
uh tila ka hmuh vaengah bahoeng ka omngaih. 5 Te dongah boeinu nang ni kan hloep
coeng. Nang taengah a thai la olpaek kan daek moenih, tedae te te a tongcuek lamkah
n'khueh uh coeng. Te daengah ni khat neh khat n'lungnah uh thai eh. 6 Te dongah
a olpaek bangla pongpa te ni lungnah la aka om coeng he. Te olpaek aka om tah
a tongcuek lamkah n'yaak uh vanbangla a khuiah pongpa uh sih. 7 Laithaelaidang
rhoek tah Diklai la muep cet uh coeng. Te rhoek loh Jesuh Khrih pumsa ah ha pawk
te a phong uh moenih. Anih tah laithaelaidang neh Khrihrhal la om. 8 Namamih
te ngaithuen uh. Te daengah ni n'saii te na hlong uh pawt vetih thapang a cung la
na dang eh. 9 Lamhma coeng dae Khrih kah thuituennah dongah aka naeh mueh
boeih loh Pathen a khueh moenih. Thuituennah dongah aka naeh loh Pa neh capa te
bok a khueh. 10 Khat khat loh nangmih taengla ha pawk tih hekah thuituennah han
khuen pawt atah, anih te na im ah doe boeh, anih te omngaih nen khaw voek boeh.
11 Omngaih la anih aka voek long tah anih kah khoboe thae te a boek pah.

Phihnah

12 Nangmih taengah ca daek ham muep om dae cahawn neh cahang neh daek
ka ngaih pawh. Tedae nangmih taengah om ham neh ka neh ka rhoi thui ham ka
ngaiuep. Te daengah ni mamih kah omngaihnah loh a soep la a om eh. 13 Coelh
tangtae na ngannu kah a ca rhoek loh nang n'toidal uh.

---

1. 5 Jn 13. 34; 15. 12,17.

JOHAN CAPAT
A Pathum Nah
(John's Third Letter)

Tuemnah Ol

1 A ham loh thintlo Kaiyu te ka yaak sak. Anih he kai loh oltak neh ka lungnah.
2 Thintlo aw, na hinglu loh a hoeikhang vanbangla, a cungkuem dongah nang
hoeikhang sak ham neh sading sak ham ka thangthui. 3 Oltak dongah na pongthoh
vanbangla, manuca aka pawk rhoek loh oltak ah na om te khaw a phong uh dongah
bahoeng ka omngaih. 4 Ka ca rhoek te oltak dongah pongpa uh tila ka yaak vaengah,
hekah lakah a lenngai omngaihnah ka khueh moenih.

Kaiyuh a Uen

5 Thintlo aw, manuca rhoek neh olpuei la yinlai rhoek ham na saii te khaw uepom
la saii. 6 Amih loh hlangboel hmaiah nang kah lungnah a phong uh. Pathen neh a
tingtawk la amih thak ham te a then la saii. 7 Boeipa ming ham cet uh dae namtom
rhoek taengkah a bawn uh moenih. 8 Mamih loh tebang te doo ham a kuek tangloeng.
Te daengah ni oltak dongah bibipuei la n'om uh eh.

Diotrephes neh Demetrius

9 Hlangboel ham bet ka daek dae amih ah aka tanglue Diotrephi loh mamih n'doe
moenih. 10 Te dongah, ka pawk atah, anih kah a saii khoboe te ka thoelh ni. Mamih
te rhaithae olka m'pup thil. He nen khaw a rhaemhal kolla manuca rhoek te a doe
moenih. Te phoeiah doe ham aka cai rhoek te a paa sak dongah hlangboel lamkah
a thaek. 11 Thintlo rhoek, a thae te awt boel lamtah a then te awtuh. Aka then
tah Pathen kah la om. Aka thae loh Pathen te a hmuh moenih. 12 Demetrius te a
cungkuem neh oltak amah lamloh a phong coeng. Te dongah mamih khaw m'phong
uh. Te vaengah mamih kah laipainah tah oltak ni tila na ming uh.

Phihnah

13 Nang taengah daek ham muep ka khueh dae nang ham cahang neh cacung neh
daek ham ka ngaih moenih. 14 Tedae nangmih te tlek hmuh ham ka ngaiuep. Te
vaengah ka neh ka rhoi te n'thui bitni. 15 Nang taengah ngaimongnah om seh. Paya
rhoek loh nang toidal uh. Paya rhoek te a ming neh toidal lah.

1. 1 Cael 19. 29; Rom 16. 23; 1 Kaw 1. 14.

JUDE CAPAT
(The Letter from Jude)

Uemnah Ol

1 Jesuh Khrih kah sal, James kah a mana Judah loh Pa Pathen lamloh a lungnah
tih Jesuh Khrih ah khoem tangtae la a khue rhoek taengah kan yaak sak. 2 Rhennah,
ngaimongnah neh lungnah tah nangmih taegah ping saeh.

Judah kah Mangtaengnah

3 Thintlo rhoek, mamih kah khangnah pakhat te nangmih taengah daek ham
thahluenah muep om. Hlangcim rhoek taengah a paek tangnah te rhenten tungaep
ham neh hloep ham te nangmih taengah kan daek he a kueknah la ka hmuh. 4 Hlang
a ngen tah hawn uh coeng. Te rhoek tah laitloeknah ham ana daek dingrhae coeng
he. Baltalh rhoek loh mamih Pathen kah lungvatnah te omthenbawnnah la a thovael
uh tih mamih kah a boeikung neh boeipa Jesuh Khrih paengrhaeng te a hnawt uh.

Hnuksul Poehlipnah

5 Nangmih thoelh sak ka cai te boeih na ming uh coeng. Boeipa loh a pilnam te
Egypt kho lamkah rhenten a hlawt tih aka tangnah pawt rhoek te a pabae ah a phae
te ta. 6 Te phoeiah a hmakhuen te a ngaithuen uh pawt tih a imlo aka toeng puencawn
rhoek te laitloeknah khohnin puei ham a hmuepnah khuiah hloong neh dungyan a
khoh coeng. 7 Sodom neh Gomorrah neh a taengvai khopuei rhoek bangla te rhoek
kah omih te phek om. Cukhalh uh tih pumsa hnukah a hloeh la aka cet tah dungyan
dantatnah hmai a yook te cueihlohnah lo a tawn coeng. 8 Amih vanbangla aka man
long khaw pumsa la boi uh. Te dongah taemrhainah te a hnawt uh tih thangpomnah
te a soehsal uh. 9 Tedae puencawn boei Maikhael loh Moses kah rhok kawng ah
rhaithae te a boelhkhoeh tih a oelh. Te vaengah soehsalnah a hong tih laitloeknah te
a ngaingaih pawt dongah, “Boeipa loh nang n'toel saeh,” a ti nah.
10 Tedae amih loh a soehsal uh te rhep a ming uh moenih. A omnoek nen te suva
bangla khohmang rhaita la a hmat uh tih te nen te poeih uh. 11 Anunae amih aih,
Kain kah longpuei ah pongpa uh. Balaam kah tholhhiknah thapang te a suntlak thil
uh tih Korah kah pakainah dongah poci uh.

Poehlip rhoek kah Pocinah

12 Na lungnah rhoek te tah thaelngong ah ah ah ah om tih loloh cahnoo uh. Amamih
dawndah uh thae dae khohli loh khomai tuihang bangla a khuen. Cangpa thingkung
aka hul tah a phuk tih hnavoei la duek. 13 Tuitunli kah tuiphu aka lueng loh amih kah
yahkoi te a hom sak. Aisi hlangpoeng rhoek loh amih te yinnah khuikah a hmuepnah
ah kumhal duela a khoem. 14 Te dongah Adam lamloh a parhih kah Enok long khaw
amih taengah a phong tih, “Boeipa tah amah kah hlangcim rhoek a thawngsang neh
ha pawk coeng ke. 15 A cungkuem te laitloeknah saii ham neh amih kah hlangrhong
khoboe boeih kongah hinglu boeih te toeltham ham om. Te nen te halang uh tih a
cungkuem dongah mangkhak uh. Amah khaw te nen te hlangtholh neh baltalh la a cal
thil uh. 16 Amih tah kohuetkung neh muenyang la om uh. Amamih kah hoehhamnah
bangla cet uh. Amih kah ka te khaw a puehkan la cal. Amah kah hoeikhangnah
ham maelhmai a koeh uh. 17 Tedae thintlo nangmih tah, mamih Boeipa Jesuh Khrih

---

1. 1 Mat 13. 55; Mark 6. 3. **1. 5** Sung 12. 51; Lam 14. 29,30. **1. 7** Suen 19. 1-24. **1. 9** Dan 10. 13,21; 12. 1; Olph 12. 7; Olr 34. 6; Zech 3. 2. **1. 11** Suen 4. 3-8; Lam 22. 1-35; Lam 16. 1-35. **1. 14** Suen 5. 18,21-24.

kah caeltueih rhoek lamloh a thui ollung te poek uh. 18 Nangmih taengah, “Khohnin
hnukkhueng ah tamdaengkung rhoek om ni, amih te hoehhamnah ah hlangrhong la
pongpa uh,” a ti uh.
19 Amih tah aka paekboe sak rhoek ni. A coengnah loh mueihla a khueh uh moenih.

Koehhloengnah neh Yoethenpaeknah

20 Tedae thintlo rhoek, nangmih loh namamih kah tangnah cim dongah namamih
te tlingtlawn uh lamtah Mueihla Cim ah thangthui uh. 21 Pathen kah lungnah dongah
namamih te tuem uh. Dungyan hingnah ham mamih Boeipa Jesuh Khrih kah rhennah
te lamtawn uh. 22 Aka boelhkhoeh te khaw rhen uh mai. 23 Te dongah amih a poelyoe
rhoek te hmai khui lamloh khang uh. A tloe rhoek te rhihnah nen khaw rhen uh.
Pumsa kah a nook angki te khaw tuei uh. 24 Te long te na paicak ham n'tuem tih a
thangpomnah hmaiah kohoenah neh a cuemthuek la m'pai sak thai coeng. 25 Mamih
khangkung Pathen bueng te mamih kah Boeipa Jesuh Khrih rhangneh thangpomnah,
Boeilennah, thaomnah neh saithainah loh khosuen daengrhae hlan neh tahae lamkah
kumhal boeih ah om saeh. Amen.

1. 18 2 Pet 3. 3.

JOHAN KAH OLPHONG
(The Revelation to John)

Olrhoeknah

1 Jesuh Khrih kah pumphoenah te Pathen loh anih taengah a paek. Te te a sal rhoek
taengah tueng ham thamaa la a thoeng a kuek. Te dongah a puencawn lamloh a tueih
tih a sal Johan taengla a phoe sak. 2 Anih loh Pathen kah olka neh Jesuh Khrih kah
olphong a hmuh boeih te a phong. 3 A tae vaengah tonghma ol dongkah ol te a yaak
tih a khuikah a daek te aka tuem tah a yoethen. A tue tah yoei coeng. 4 Johan loh Asia
kah hlangboel parhih taengah a yaak sak. Om tih a om phoeiah aka lo li taengkah
neh a ngolkhoel hmaiah aka om Mueihla parhih lamkah khaw, 5 Uepom laipai, aka
duek rhoek khuikah camingomthang neh diklai manghai rhoek kah boei, mamih aka
lungnah tih a thii neh mamih kah tholhnah lamkah mamih aka hlam Jesuh Khrih
lamkah lungvatnah neh ngaimongnah nangmih taengah om saeh. 6 Mamih khaw
ram la n' saii tih a napa Pathen taengah khosoih la aka nawn amah te thangpomnah
neh thaomnah kumhal kah kumhal duela soep saeh. Amen. 7 Khomai neh ha pawk
coeng ke. Te dongah amah te mik cungkuem neh amah aka thun rhoek loh a hmuh
uh ni. Te vaengah diklai kah koca boeih loh anih a rhaengsae thil uh ni. Thuem
Amen. 8 Kai tah Alpha neh Omega la ka om. A om tangtae neh aka om li tih aka lo
tloengkhoelh Boeipa Pathen loh a thui.

Thoo koep Boeipa a Mangsak

9 Kai Johan, nangmih kah manuca neh phacip phabaem neh a ram ah aka bawn tih
Jesuh ah uehnah loh Patmo la a khue tuisanglak ah Pathen kah olka neh Jesuh kah
laipai ham ka pha. 10 Boeipa kah khohnin ah mueihla neh ka pha hatah ka hnukah
olueng bangla ol ue ka yaak. 11 Te vaengah, "Na hmuh te cayol ah daek lamtah Ephisa,
Smyna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia, neh Laodicea kahhlangboel parhih
te pat," a ti. 12 Te dongah kai taengah ol aka thui te sawt ham ka mael. Te phoeiah
ka mael hatah sui hmaitung parhih ka hmuh. 13 Hmaitung kah a laklo ah hlang capa
phek te om. A dung la a hni a bai tih a rhang ah sui lamko a vah. 14 Anih kah a lu
khaw, a sam khaw tumul aka bok vuelsong bangla bok tih a mik khaw hmai bangla
tak. 15 A kho tah hmai alh ah a rhoh tangtae rhohum ngo phek la om tih a ol tah
tuipuei ol bangla len. 16 A kut bantang kut ah aisi parhih om tih a ka lamkah voeivang
ah aka haat thunglang ha thoeng. A maelhmai tah a thaomnah neh khomik bangla
sae. 17 Anih ka hmuh vaengah aka duek bangla a kho kung ah ka bung. Te vaengah
a bantang kut kai soah a tloeng tih, "Rhih boeh, Kai tah lamhma neh hnukkhueng la
ka om. 18 Ka hing bal tih ka duek bal coeng dae kumhal kah kumhal duela aka hing
la ka om coeng he. Dueknah neh saelkhui kah cabi khaw ka khueh. 19 Te dongah na
hmuh te khaw, aka om rhoek neh hekah phoeiah aka thoeng ham te daek lah. 20 Aisi
parhih kah olhuep tah kai kah bantang ah sui hmaitung parhih lah na hmuh coeng
te. Aisi parhih tah hlangboel parhih kah puencawn la om uh tih hmaitung parhih
tah hlangboel parhih ni," a ti.

---

1. 4 Sung 3. 14; Olph 4. 5. **1. 5** Isa 55. 4; Tgt 89. 28. **1. 6** Sung 19. 6; Olph 5. 10. **1. 7** Dan 7. 13; Mat 24. 30; Mark 13. 26; Luke 21. 27; 1 Thes 4. 17; Zech 12. 10; Jn 19. 34,37; Zech 12. 10; Mat 24. 30. **1. 8** Olph 22. 13; Sung 3. 14. **1. 13** Dan 7. 13; Dan 10. 5. **1. 14** Dan 7. 9. **1. 14** Dan 10. 6. **1. 15** Ezek 1. 24; 43. 2. **1. 17** Isa 44. 6; 48. 12; Olph 2. 8; 22. 13.

2

Hlangboel Parhih Ham Capat

Ephisa ham Capat

1 Ephisa hlangboel kah puencawn te daek pah. He he a bantang ah aisi parhih aka
pom tih sui hmaitung parhih lakli ah aka pongpa long ni a thui. 2 Na khoboe neh
thakthaenah khaw, na uehnah khaw, boethae rhoek na doe uh thai pawt ham khaw,
amamih caeltueih rhoek ni aka ti rhoek te a hong a tak khaw na noem uh tih, amih
kah laithae na ming uh khaw ka ming. 3 Uehnah khaw na khueh uh tih kai ming
ham na yingyawn vaengah na thakthae uh pawh. 4 Tedae nangmih ah ka khueh tah
nangmih kah lungnah lamhma te na hnawt uh. 5 Te dongah me lamkah na tlak uh
khaw poek uh. Yut uh lamtah lamhma kah khoboe te saii laeh. Te pawt koinih nang
kam paan vetih na hmaitung te a hmuen lamkah ka khoe ni. Na yut pawt koinih ne.
6 Tedae Nikolaitan kah khoboe hmuhuet ham na khueh uh. Te te ka hmuhuet van. 7
Mueihla loh hlangboel taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh. Aka noeng tah
Pathen kah Paradai ah aka om hingnah thing te caak ham ka paek ni.

Smyrna ham Capat

8 Smyrna hlangboel kah puencawn te khaw daek pah. He he lamhma neh lamhnuk
loh a thui. Amah tah aka duek la om tih hing coeng. 9 Nang kah phacip phabaem neh
khodaeng te ka ming tedae kuirhang la na om. Te phoeiah amamih te Judah hlang la
ka om aka ti rhoek kah soehsalnah khaw ka ming. Tedae om uh hae pawt tih Satan
kah tunim la poeh uh. 10 Patang ham te rhih boeh. Nangmih noemcai ham nangmih
khuikah te rhaithae loh thongim ah a hlak pawn ni ke. Khohnin hnin rha phacip
phabaem na yook uh ni. Duek due uepom la om lah, hingnah rhuisam te nang kan
paek ni. 11 Mueihla loh hlangboel taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh. Aka
noeng tah paibae dueknah loh thae thil loengloeng mahpawh.

Pergamum Hlangboel Ham Capat

12 Pergamum hlangboel kah puencawn te khaw daek pah. Thunglang voeivang a
haat la aka khueh loh he rhoek he a thui. 13 Mela na om, Satan kah ngolkhoel tah mela
a om te ka ming. Te phoeiah kai ming te na pom uh tih kai ah uepom ka laipai Antipa
tue ah pataeng kai dongah tangnah te na hnawt pawh. Amah te nangmih taengah
a ngawn coeng. Te ah te Satan loh kho a sak. 14 Tedae nangmih taengah bet ka
khueh. Balaam kah thuituennah te aka pom rhoek te na om. Anih loh Israel ca rhoek
hmaiah thangkui tung ham, mueirhol buh caak ham neh cukhalh ham te Balaak a
caemtuh. 15 Nangmih khaw Nikolaitan rhoek kah thuituennah banghuila aka pom
rhoek te na om uh van. 16 Te dongah yut laeh. Te pawt koinih na taengah tlek ka
pawk vetih kamah kah thunglang neh amih te ka tloek ni. 17 Mueihla loh hlangboel
rhoek taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh. Aka noeng tah a thuh khuikah
manna te amah ka paek ni. Lungcang bok khaw anih ka paek ni. Te lungcang soah
ming thai a daek te aka doe rhoek pawt long tah a ming moenih.

Thyatira ham Capat

18 Thyatira hlangboel kah puencawn te khaw daek pah. He he Pathen capa long ni
a thui. A mik te tah hmai tak bangla, a kho tah rhohum ngo phek la a khueh. 19 Nang
kah khoboe te khaw, lungnah te khaw, tangnah khaw, bibi neh na uehnah khaw,
na khoboe te lamhma lakah hnukkhueng te muep ka ming. 20 Tedae Jezebel nu na
hlapham uh te nangmih taengah toel ham om. Anih loh amah te tonghmanu ni a ti.

---

2. 7 Suen 2. 9; Olph 22. 2; Ezek 28. 13; 31. 8. **2. 8** Isa 44. 6; 48. 12; Olph 1. 17; 22. 13. **2. 11** Olph 20. 14; 21. 8. **2. 14** Lam 22. 5,7; 31. 16; Olr 23. 5; Lam 25. 1-3. **2. 17** Sung 16. 14,15; 16. 33,34; Jn 6. 48-50; Isa 62. 2; 65. 15. **2. 20** 1 Mang 16. 31; 2 Mang 9. 22,30.

Te dongah ka sal rhoek te cukhalh sak ham neh mueirhol buh cah ham a thuituen tih
a rhaithi thil. 21 Yut ham a tue khaw anih ka paek dae amah kah Cukhalnah te yut
ham ngaih pawh. 22 Anih te thingkong dongla ka voeih coeng he. Anih taengah aka
samphaih rhoek te khaw, anih khoboe lamkah a yut uh pawt atah aka nah phacip
phabaem khuiah ka pha sak ni. 23 A ca rhoek te khaw dueknah neh ka ngawn
vetih a kuel neh a thin aka khe te kai ni tila hlangboel rhoek loh boeih a ming uh ni.
Nangmih khaw namamih kah khoboe tarhing la rhip kan paek ni. 24 Tedae nangmih
Thyatira kah aka hoei rhoek taengah ni ka thui. He kah thuituennah he hlang boeih
loh a khueh moenih. Amih loh Satan kah oldung te a ming uh moenih. A ti uh
bangla nangmih te hnorhih pakhat khaw kan naan thil moenih. 25 Tedae na khueh
uh te ka pawk hil atah ana tuu uh. 26 Aka noeng neh kai kah khoboe hmakhah duela
aka ngaithuen tah namtom rhoek soah saithainah ka paek ni. 27 Te vaengah amih te
dikpo am a thaeh bangla thi conghol neh a dawn ni. 28 Kai khaw a pa taengkah ka
dang vanbangla anih khaw aisi thuipa te ka paek ni. 29 Mueihla loh hlangboel rhoek
taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh.

3

Sardis Hlangboel ham Capat

1 Sardis hlangboel kah puencawn te khaw daek pah. He rhoek he Pathen kah
Mueihla parhih neh aisi parhih aka khueh loh a thui. Na khoboe te ka ming. Na hing
ham ming na khueh dae aka duek la na om coeng te. 2 Aka hak la om lamtah duek
dalh la aka hoei rhoek te duel lah. Na khoboe te ka Pathen hmaiah a soep la ka hmuh
moenih. 3 Na dang neh na yaak te poek tangloeng laeh.Te phoeiah tuem lamtah yut
laeh. Na sap uh tangloeng pawt koinih hlanghuen bangla ka pawk vetih nang taengla
ka pawk tue te na ming loengloeng mahpawh. 4 Tedae a himbai te aka tii sak mueh
te Sardis ah a ming bet na om uh. A tingtawk la a om uh dongah kai taengah a bok
la pongpa uh ni. 5 Aka noeng tah himbai bok neh a bai sak van. Te dongah a ming
te hingnah cabu lamkah ka phaeh loengloeng mahpawh.Te vaengah a pa hmai neh
a puencawn rhoek hmaiah anih ming te ka phoe ni. 6 Mueihla loh hlangboel rhoek
taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh.

Philadelphia Hlangboel Ham Capat

7 Philadelphia hlangboel kah puencawn te khaw daek pah. Hlangcim loh he rhoek
he a thui. Oltak, David kah cabi aka pom loh a ong phoeiah khai mahpawh. A khaih
vaengah ong pah mahpawh. 8 Na khoboe te ka ming, na hmaiah ka khueh thohka te
ong uh coeng he. Thaomnah" ayol na khueh dongah te te khaih ham a coeng moenih
te. Tedae ka ol te kuem lamtah ka ming te basa tak boeh. 9 Satan kah tunim lamloh
kan saii ve he. Judah la om ham amah aka thui uh dae om uh pawt tih laithae uh.
Amih te ha pawk uh vetih na kho hmaiah bakuep sak ham ka saii ni he. Te vaengah
kai loh nang kan lungnah te a ming uh bitni. 10 Kai kah uehnah olka te na kuem
dongah kai khaw nang te diklai hmankah khosa rhoek te noemcai ham lunglai hman
boeih ah aka pawk tom noemcainah tue lamkah kan hoep ni. 11 Ka pawk tonghnae
coeng, na khueh te muk laeh. Na rhuisam te hang rhawt boel saeh. 12 Aka noeng
tah ka Pathen kah bawkim ah rhungsut la ka saii vetih poengla koep cet loengloeng
mahpawh. Ka Pathen ming neh Jerusalem thai, ka Pathen kah khopuei, ka Pathen
taengkah vaan lamkah aka suntla ming te khaw, kai kah ming thai khaw anih soah

---

2. 23 Tgt 7. 10; Jer 17. 10. **2. 26** Tgt 2. 8,9. **3. 3** Mat 24. 43,44; Luke 12. 39,40; Olph 16. 15. **3. 5** Sung 32. 32,33; Tgt 69. 29; Olph 20. 12; Mat 10. 32; Luke 12. 8. **3. 7** Isa 22. 22; Job 12. 14. **3. 9** Isa 49. 23; 60. 14; Isa 43. 4. **3. 12** Olph 21. 2; Isa 62. 2; 65. 15.

ka daek ni. 13 Mueihla loh hlangboel rhoek taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh.

Laodicea Hlangboel Ham Capat

14 "Laodicea kah hlangboel puencawn te khaw daek pah. Uepom neh oltak laipai, Pathen kah suentae a tongnah loh Amen ti saeh. 15 Nang kah khoboe te ka ming. A ding la na om pawt tih na ling bal moenih. A ding mai, a ling mai lam khaw na om te ka ngaih. 16 Te vanbanglapol-awp la na om dongah na ling pawt tih na ding bal moenih. Ka ka lamloh nang thaa ham ka cai coeng. 17 Kuirhang la ka om tih ka khuehtawn coeng dongah ka ngoe pawh tila na thui. Tedae ngaidaeng ngaikha neh lungmasingta la, khodaeng mikdael neh a tlingyal la na om te na ming moenih. 18 Hmai loh a rhoh sui te lai hamla kamah lamloh nang kang uen. Te daengah ni na khuehtawn thai eh. Himbai bok neh na khuk daengah ni na tlingyal kah yahpohnah te a phoe pawt eh. Na mik te miksi han toi daengah ni na hmuh thai eh. 19 Kai loh ka lungnah atah muep ka toeltham tih ka ueih sak. Thatlai tangloeng lamtah yut laeh. 20 Thohka ah ka pai tih ka khoek coeng he. Khat khat loh ka ol te a yaak tih thohka te a ong atah anih taengla rhep ka kun vetih anih taengah buh ka vael ni. Anih khaw kai taengah a vael ni. 21 Kai khaw ka noeng tih amah kah ngolkhoel dongkah a pa taengah ka ngol bangla aka noeng long tah ka ngolkhoel sokah kamah taengah ngol ham ka paek ni. 22 Mueihla loh hlangboel taengah a thui te hna aka khueh loh ya saeh," a ti.

4

Vaan Imkhui kah Ngolkhoel

1 Te phoeiah he he ka hmuh. Vaan ah thohka a ong coeng ke. Te vaengah ol lamhma loh olueng bangla ka taengah a thui te ka yaak. "He la ha luei hang lamtah hekah phoeiah aka thoeng ham a kuek te nang kan tueng eh?," a ti.

2 Mueihla neh tlek ka om vaengah vaan ah ngolkhoel tarha ana hol tih te ngolkhoel dongah pakhat ana

ngol. 3 Te vaengah ka ngol tah a suisak te maihae lung neh lungling phek ni. Ngolkhoel te khaw lungsen suisak phek la tampacung pat om. 4 Ngolkhoel te ngolkhoel pakul pali pat om bal. Ngolkhoel pakul pali dongah patong pakul pali ngol tih himbai bok neh khuk uh. A lu te sui rhuisam neh a khuem thil uh. 5 Ngolkhoel lamkah khophaa neh rhaek ol te khaw ha thoeng. Te vaengah ngolkhoel hmaikah hmaiim parhih tah hmai vang. Te tah Pathen kah Mueihla parhih coeng ni. 6 Ngolkhoel hmaiah cilrhik tuili tah canglung phek la om. Ngolkhoel lakli neh ngolkhoel taengvai ah a hnuk a hmai mik hnoeng la aka bae mulhing pali te om. 7 Te vaengah mulhing lamhma tah sathueng phek la, mulhing paibae tah vaitoca phek la om, a pathum mulhing loh a maelhmai te hlang bangla a khueh. A pali kah mulhing tah langta phek la ding. 8 Mulhing pali loh a phae parhuk te rhip rhip a khueh. A pum boeih neh a khuiah mik hoeng la bae. Te vaengah duemnah a khueh uh kolla khoyin khothaih, "A cim, a cim, a cim Boeipa Pathen tah tloengkhoelh ni, om coeng tih om li tih ha pawk pueng ni," a ti uh.

9 Tedae mulhing rhoek loh thangpomnah, hinyahnah neh uemonah te ngolkhoel dongkah aka ngol rhoek te a paek vaengah, amih te kumhal kah kumhal duela hing. 10 Patong pakul pali tah ngolkhoel dongkah aka ngol hmaiah bakop uh vetih kumhal kah kumhal duela aka hing te a bawk uh ni. A rhuisam te ngolkhoel hmaiah a tloeng uh tih, "A koih la na om pai," a ti uh.

---

3. 14 Olc 8. 22. **3. 19** Olc 3. 12; Heb 12. 6. **4. 2** Ezek 1.26-28; 10.1. **4. 5** Sung 19. 16; Olph 8. 5; 11. 19; 16. 18; Ezek 1. 13; Olph 1. 4; Zech 4. 2. **4. 6** Ezek 1. 22. **4. 6** Ezek 1. 5-10; 10. 14. **4. 8** Ezek 1. 18; 10. 12; Isa 6. 2,3.

11 Boeipa neh mamih kah Pathen tah thangpomnah, hinyahnah neh thaomnah te
dang pai saeh. Namah loh a cungkuem na suen tih na kongaih lamloh aka om rhoek
khaw a suen uh coeng.

5

Tuca loh Cayol a Pom

1 Te phoeiah ngolkhoel soah aka ngol kah bantang ah a khui neh a hnuk ah ca
a daek cayol te kutnoek parhih neh a daeng te ka hmuh. 2 Te vaengah aka tlung
puencawn te ol ue la a hoe te ka hmuh. Ulae cayol aka ong ham neh kutnoek te aka
hlam ham aka tiing? 3 Tedae vaan ah khaw, diklai hmanah khaw, diklai khuiah khaw,
cayol aka ong tih aka so thai om pawh. 4 Cayol ong ham neh sawt ham aka tingtawk
ka hmuh pawt dongah mat ka rhap. 5 Te vaengah patong rhoek khuikah pa khat loh
kai te, “Rhap boeh, Judah koca, David kah a yung lamkah aka om sathueng loh cayol
neh kutnoek parhih ong ham a noeng coeng he,” a ti.
6 Te phoeiah ngolkhoel neh mulhing pali laklo neh patong rhoek lakli ah a ngawn
tangtae bangla tuca a pai te ka hmuh tih ki parhih neh mik parhih a khueh. Te rhoek
tah diklai pum la a tueih Pathen kah mueihla parhih ni. 7 Te vaengah ha pawk tih
ngolkhoel dongah aka ngol bantang kah te a loh.

Tuca tah Tueng

8 Tekah cayol te loh vaengah tah mulhing pali neh patong rhoek pakul pali tah Tuca
hmaiah bakop uh. Rhotoeng neh bo-ul aka bae sui bunang khaw rhip a pom uh. Te
tah hlangcim rhoek kah thangthuinah la om. 9 Laa thai khaw a sak uh tih, “Cayol
aka doe tih kutnoek ong ham a tingtawk la na om pai. Ng'ngawn coeng dae na thii
lamloh hlang koca neh ol cungkuem lamkah namtom neh pilnam te Pathen ham na
lai. 10 Amih te mamih kah Pathen taengah a ram neh khosoih rhoek la na saii. Te
dongah diklai soah manghai uh pawn ni,” a ti uh.
11 Te vaengah ka sawt hatah mulhing rhoek neh patong rhoek kah ngolkhoel
taengvai ah puencawn rhoek kah a ol te muep ka yaak. A hlangmi tah a thawng,
a thawng neh a sang, a sang la om uh. 12 “Ngawn tangtae tuca tah thaomnah,
khuehtawn, cueihnah, thadueng, hinyahnah, thangpomnah neh yoethennah a dang
ham aka tingtawk la om pai,” tila ol neh rhuprhup a ti uh.
13 Vaan neh diklai hman, diklai khui neh tuili sokah kutngo boeih neh a khuikah
boeih long khaw, “Ngolkhoel sokah aka ngol neh tuca te yoethennah, hinyahnah,
thangpomnah neh thaomnah te kumhal ah kumhal duela om saeh,” a ti uh te ka
yaak. 14 Mulhing pali long khaw, “ Amen!” a ti uh.
Patong rhoek long khaw bakop uh tih a bawk uh.

6

Kutnoek Pakhat

1 Tuca loh kutnoek parhih khuikah pakhat a ong vaengah ka hmuh. Te vaengah
mulhing pali khuikah pakhat loh rhaek ol bangla ka yaak tih, “Ha lo lah,” a ti. 2 Te
vaengah marhang bok lawt ka hmuh. A soah aka ngol loh lii a pom. Rhuisam khaw
anih te a paek coeng. Te dongah aka noeng longtah cet coeng tih noeng hamla om
coeng.

Kutnoek Pabae

---

5. 1 Ezek 2. 9,10; Isa 29. 11. **5. 5** Suen 49. 9; Isa 11. 1,10. **5. 6** Isa 53. 7; Zech 4. 10. **5. 8** Tgt 141. 2.
5. 9 Tgt 33. 3; 98. 1; Isa 42. 10. **5. 10** Sung 19. 6; Olph 1. 6. **5. 11** Dan 7. 10. **6. 2** Zech 1. 8; 6. 3,6.

3 Kutnoek pabae te a ong vaengah mulhing pabae kah, “Ha lo lah,” a ti te ka yaak.
4 Te vaengah marhang ling pakhat ha pawk tih a soah aka ngol te diklai lamkah
rhoepnah te lat tih khat neh khat ngawn sak ham a paek. Te dongah anih te cunghang
len a paek.

Kutnoek a Pathum

5 Kutnoek pathum te a ong vaengah a pathum nah mulhing loh, “Ha lo lah,” a ti te
ka yaak. Te vaengah marhang muem pakhat lawt ka hmuh. A soah aka ngol loh a kut
ah coi a pom. 6 Te phoeiah mulhing pali lakli ah ol pakhat bangla ka yaak tih, “Cang
sum at denari pakhat la, cangtun sum thum ah denari pakhat la, situi neh misurtui
te khaw pat sak boeh,” a ti.

Kutnoek Pali

7 Kutnoek pali te a ong vaengah a pali nah mulhing kah, “Ha lo lah,” a ti ol te ka
yaak. 8 Te vaengah marhang a pol lawt ka hmuh. A sokah aka ngol tah a ming te
dueknah la om tih Saelkhui loh anih te a vai. Amih te diklai pali ah pakhat sokah,
thunglang neh, khokha neh, dueknah neh, diklai satlung neh ngawn hamla saithainah
a paek.

Kutnoek a Panga

9 Kutnoek panga te a ong vaengah Pathen kah olka neh te olka ham laipainah aka
khueh rhoek kongah a ngawn uh kah hinglu rhoek te hmueihtuk hmuiah ka hmuh.
10 Te vaengah ol ue la pang uh, “Me hil nim, hlangcim neh oltak Boeipa, diklai hman
khosa rhoek taengkah kaimih thii te laitloek tih na thuung mahpawt nim,” a ti uh.
11 Te vaengah amih te hnikul a bok rhip a paek tih a sal puei rhoek khaw, a manuca
rhoek khaw, amih vanbangla ngawn ham aka om rhoek te khaw a cup uh duela rhaih
ah duem uh dae tila amih te a thui pah.

Kutnoek a Parhuk

12 Kutnoek parhuk te a ong vaengah ka sawt hatah lingluei muep hinghuen tih
khomik te tlamhni mulsui bangla a mukhut la vik poeh. Hla te khaw thii bangla
boeih om. 13 Vaan kah aisi rhoek tah diklai la tla. Thaibu haengkang a voeih bangla
khohli loh mat a hinghuen. 14 Vaan tah cayol a yol bangla khum. Tlang neh sanglak
boeih loh a hmuen te a phawt uh. 15 Te vaengah diklai kah manghai rhoek long khaw,
hlanglen rhoek long khaw, rhalboeipa rhoek long khaw, kuirhang rhoek long khaw,
thaom rhoek long khaw, sal neh aka loeih rhoek boeih loh amamih te lungko khui
neh tlang kah lungpang khuiah thuh uh. 16 Te phoeiah tlang neh lungpang te, kaimih
soah ha tla lamtah ngolkhoel soah aka ngol kah maelhmai lamkah neh tuca kah kosi
lamloh kaimih n'thuh dae. 17 A kosi khohnin puei ha pawk dongah ulae aka pai thai
eh?,” a ti uh.

7

Israel Khuikah a Daeng Rhoek

1 He phoeiah diklai kil pali ah aka pai puencawn pali te ka hmuh. Diklai khohli
pali te a oel uh. Te daengah ni khohli loh diklai dongah, tuili soah, thingkung boeih
soah a hli pawt eh. 2 Te phoeiah aka hing Pathen kah kutnoek aka pom puencawn
pakhat te khomik kah khocuk lamloh ha thoeng te ka hmuh. Anih taengah diklai
neh tuitunli te hmalaem sak ham a paek tangtae puencawn pali te ol ue neh a doek.

---

6. 4 Zech 1. 8; 6. 2. **6. 5** Zech 6. 2,6. **6. 8** Ezek 14. 21. **6. 12** Olph 11. 13; 16. 18; Isa 13. 10; Joel 2. 10; 3. 4; Mat 24. 29; Mark 13. 24,25; Luke 21. 25. **6. 13** Isa 34. 4. **6. 14** Olph 16. 20. **6. 15** Isa 2. 19,21. **6. 16** Hos 10. 8; Luke 23. 30. **6. 17** Joel 2. 11; Mal 3. 2. **7. 1** Jer 49. 36; Dan 7. 2; Zech 6. 5.

3 “Kaimih Pathen kah sal te a tal dongah kutnoek ka daeng uh hlan hil diklai khaw,
tuitunli khaw, thing khaw thae sak boeh,” a ti.
4 Te vaengah kutnoek a daeng kah hlangmi te ka yaak. Israel koca boeih lamkah
kutnoek a daeng te thawng yakhat thawng sawmli thawng li louh. 5 Judah koca
lamkah thawng hlainit loh kutnoek a daeng uh. Reuben koca lamkah thawng hlainit,
Gad koca lamkah thawng hlainit, 6 Asher koca lamkah thawng hlainit, Naphtali koca
lamkah thawng hlainit, Manasseh koca lamkah thawng hlainit, 7 Simeon koca lamkah
thawng hlainit, Levi koca lamkah thawng hlainit, Isakhar koca lamkah thawng hlainit,
8 Zebulun koca lamkah thawng hlainit, Joseph koca lamkah thawng hlainit, Benjamin
koca lamkah thawng hlainit te kutnoek a daeng uh.

Aka Loeih Hlangping

9 Te phoeiah hlangping muep tarha ka hmuh. Te rhoek te a tae thai moenih.
Namtom boeih, pilnam koca rhoek neh ol com ol khui lamkah te tuca hmai neh
ngolkhoel hmaiah pai uh. A kut dongkah rhophoe neh hnikul a bok a bai uh. 10 Te
phoeiah ol ue la pang uh tih, “Khangnah tah ngolkhoel soah aka ngol mamih Pathen
neh Tuca kah ni,” a ti uh.
11 Te phoeiah ngolkhoel taengvai ah aka pai puencawn rhoek neh, patong rhoek neh
mulhing pali boeih loh, ngolkhoel hmaiah a maelhmai buluk uh tih Pathen te a bawk
uh. 12 “Amen, Mamih kah Pathen te yoethennah, thangpomnah, cueihnah, uemonah,
hinyahnah, thaomnah neh thadueng tah kumhal ah kumhal duela om saeh! Amen,”
a ti uh.
13 Te phoeiah patong rhoek khuikah pakhat loh a doo tih kai taengah, “Hnikul a
bok aka bai rhoek, amih he me lamkah aka om neh me lamkah nim ha pawk?” a ti.
14 Te vaengah amah te, “Ka Boeipa namah loh na ming,” ka ti nah. Tedae kamah
taengah, “He rhoek tah phacip phabaem len lamkah aka pawk rhoek ni. A hnikul te
a suk uh tih Tuca kah thii neh a bok sak uh,” a ti. 15 Te dongah Pathen kah ngolkhoel
hmaiah om uh tih a bawkim ah khoyin khothaih amah a bawk uh. Ngolkhoel sokah
aka ngol loh amih te a rhaeh thil. 16 A bungpong uh voel mahpawh. Tuihal uh
voel mahpawh. Khomik loh amih tlak thil voel pawt vetih kholing cungkuem loh do
mahpawh. 17 Ngolkhoel lakli kah tuca loh amih te a dawndah vetih amih te hingnah
tuisih tui kungla long a tueng ni. Amih mik lamkah mikphi boeih te Pathen loh a
huih ni.

8

Kutnoek a Parhih

1 Kutnoek parhih te a ong vaengah vaan ah khonoek tintan tluk tah kamkhuemnah
neh om. 2 Te phoeiah Pathen hmaiah aka pai puencawn parhih te ka hmuh tih amih
te olueng parhih a paek. 3 Tedae puencawn a tloe ha pawk vaengah hmueihtuk ah
pai tih sui bael a pom. Anih te bo-ul muep a paek. Te te ngolkhoel hmaikah sui
hmueihtuk dongah hlangcim cungkuem kah thangthuinah la a paek ni. 4 Te vaengah
puencawn kut kah hlangcim rhoek thangthuinah bo-ul khuu te Pathen hmaiah luei.
5 Te phoeiah puencawn loh bael te a loh. Hmueihtuk kah hmai te a kol tih diklai la
a hlak. Te vaengah rhaek neh khohum ol neh khophaa neh lingluei la thoeng. 6 Te
vaengah olueng parhih aka pom puencawn parhih tah olueng ueng ham amamih te
rhuengphong uh.

Olueng Lamhma

---

7. 3 Ezek 9. 4,6. **7. 14** Dan 12. 1; Mat 24. 21; Mark 13. 19. **7. 16** Isa 49. 10. **7. 17** Tgt 23. 1; Ezek 34. 23; Tgt 23. 2; Isa 49. 10; Isa 25. 8. **8. 3** Amos 9. 1; Sung 30. 1,3. **8. 5** Tho 16. 12; Ezek 10. 2; Sung 19. 16; Olph 11. 19; 16. 18.

7 Lamhma loh a ueng vaengah rhael neh hmai, thii neh a thoek te thoeng tih diklai
la a hlak dongah diklai hlopthum te ung. Thing rho te khaw hlop thum ung. Khopol
hing boeih khaw ung.

Olueng Pabae

8 Puencawn a paibae loh a ueng vaengah tlang bangla aka len hmai tak te tuitunli
la a hlak. Te dongah tuitunli kah hlop thum te thii la poeh. 9 Te dongah tuitunli ah
hinglu aka khueh a kutngo te hlop thum tah duek. Sangpho hlop thum te khaw poci.

Olueng a Pathum

10 Puencawn a pathum loh a ueng vaengah vaan kah aisi aka len te hmaithoi bangla
rhong tih tla. Tuiva hlop thum so neh tuisih tui soah tla. 11 Aisi kah ming te khaw
pantong ti ham om. Tui hlop thum te khaw pantong la poeh tih a khahing dongah
tui lamkah hlang muep duek.

Olueng a Pali

12 Puencawn a pali loh a ueng vaengah Khomik te hlop thum, hla te khaw hlop
thum, aisi te khaw hlop thum te a hnaa. Te daengah ni amih hlop thum loh hmuep
vetih khothaih hlop thum a phoe pawt eh. Te vaengah khoyin tah amah boeiloeih
la om. 13 Te vaengah ka sawt hatah vaan bangli ah atha pakhat kah a ding ka yaak.
Ol ue neh, “Anunae, anunae, anunae diklai dongah khosa rhoek, puencawn pathum
kah olueng ol a tloe te ueng hamla cai coeng,” a ti.

9

Olueng a Panga

1 Puencawn a panga loh a ueng vaengah aisi pakhat vaan lamkah diklai la tla. A
taengah tangrhom dung kah tangrhom cabi te a paek. 2 Te dongah tangrhom dung kah
tangrhom te a ong tih tangrhom lamkah a khuu te hmai khuu la muep ha thoeng. Te
vaengah tangrhom khuu loh khomik neh yilh te a hmuep sak. 3 Te phoeiah hmaikhu
lamkah tangboeng te lai la ha thoeng. Te vaengah amih te diklai kah saelkhui-ta-ai
loh thaomnah a dang bangla thaomnah a paek. 4 Te phoeiah amih te a tal ah Pathen
kah kutnoek aka khueh pawh hlang pawt atah, diklai kah khopol khaw, sulhing boeih
neh thingkung boeih te thae sak pawt ham a thui. 5 Te phoeiah amih te ngawn pawt
ham ni te rhoek taengah a paek. Tedae hla nga khuiah a ngawn vetih a phaepnah loh
saelkhui-ta-ai kah phaepnah bangla hlang a toeh. 6 Te khohnin ah hlang loh dueknah
a toem uh suidae hmu uh loengloeng mahpawh. Duek ham khaw a hue uh suidae
dueknah loh amih te a rhaelrham tak ni. 7 Tangboeng rhoek kah mueisa tah caem la
aka rhuengphong marhang rhoek phek la om tih a lu dongkah te sui rhuisam phek
la, a maelhmai tah hlang maelhmai la, 8 sam khaw huta kah sam bangla a khueh
uh tih a no tah sathueng kah no bangla om. 9 Rhangpho khaw thi rhangpho bang a
khueh uh. Amih kah phae ol tah caem la aka yong marhang leng a yet kah ol bangla
om. 10 A mai khaw saelkhui-ta-ai neh suehling phek la a khueh uh tih amih kah a
mai ah hlang te hla nga thae sak ham a thaomnah khaw om. 11 Amih ah tangrhom
dung kah puencawn te manghai la om. Anih ming te Hebrew la Abaddon tih Greek
la Apollyon tila om. 12 Kosi pakhat tah khum. Hekah phoeiah kosi panit ha pawk bal
ni he.

Olueng a Parhuk

---

8. 7 Sung 9. 23-25; Ezek 38. 22. **8. 10** Isa 14. 12. **8. 11** Jer 9. 14. **8. 12** Isa 13. 10; Ezek 32. 7; Joel 2. 10; 3. 4. **9. 2** Suen 19. 28. **9. 3** Sung 10. 12-15. **9. 4** Ezek 9. 4. **9. 6** Job 3. 21; Jer 8. 3. **9. 7** Joel 2. 4. **9. 8** Joel 1. 6. **9. 9** Joel 2. 5.

13 Puencawn a parhuk loh a ueng vaengah Pathen hmaikah sui hmueihtuk a ki
pali lamloh ol pakhat ka yaak. 14 Olueng aka khueh puencawn a parhuk nah te,
“Euphrates tuiva puei ah puencawn pali a khoh te hlah laeh,” a ti nah.
15 Te dongah khonoek, khohnin, hla neh kum la a hmoel puencawn pali te, hlang
hlop thum ah hlop at te ngawn ham a hlah uh. 16 Te vaengah marhang caem kah
hlangmi tah a thawng thawngrha lo tih a hlangmi te ka yaak. 17 Te phoeiah marhang
neh a sokah aka ngol rhoek te mikhlam ah ka hmuh tangloeng, rhangpho a lingdak la,
nukyum la, a aeng la a khueh uh. Marhang rhoek kah lu te khaw cathueng lu bangla
om tih amih ka lamkah hmai, hmaikhu neh kat te thoeng. 18 Amih ka khuikah aka
thoeng hmai, hmaikhu, kat lamkah lucik pathum long te hlang hlop thum a ngawn.
19 Marhang rhoek kah saithainah tah a ka neh a mai ah om. Amih kah a mai loh rhul
phek la lu a khueh uh dongah te nen te thae uh. 20 Te lucik rhoek lamkah a ngawn
pawh, hlang hoei rhoek long te khaw a kut dongkah khoboe te yut uh pawh. Rhaithae
neh sui mueirhol, cakben, rhohum, lungto neh thing te bawk pawt ham te. Te long
te a hmu moenih, a yaak thai moenih, a pongpa moenih. 21 Amamih kah ngawnnah,
a rhunsi khuehnah, a Cukhalnah, a huencan te khaw yut uh pawh.

10

Caeltueih Tlung neh Cayolca

1 Te phoeiah puencawn aka tlung pakhat tah vaan lamkah ha rhum te ka hmuh.
Khomai a bai tih a lu ah tampacung te a khuem. A maelhmai tah khomik bangla om
tih a kho te hmai tung bangla om. 2 A kut ah cayolca a ong te a pom. A bantang kho te
tuitunli ah a khueh tih banvoei kho te lan ah a khueh. 3 Sathueng a kawk bangla ol a
len la kawk. A kawk vaengah rhaek parhih loh amamih ol a thui. 4 Rhaek parhih loh
a thui vaengah daek ham ka cai. Tedae vaan lamkah ol ka yaak tih, “Rhaek parhih
loh a thui te kutnoek daeng lamtah daek boeh,” a ti.
5 Te vaengah puencawn ka hmuh loh tuitunli neh lan ah pai tih a bantang kut
te vaan la a phuel. 6 Te phoeiah kumhal ah kumhal duela aka hing rhangneh a
toemngam coeng. Amah loh vaan neh a khuikah te khaw, diklai neh a khuiah te
khaw, tuitunli neh a khuiah te khaw a suen coeng.A tue loh om voel mahpawh. 7 Tedae
puencawn a parhih kah olueng ol te ueng ham a cai vaengkah khohnin ah Pathen
kah olhuep te khaw amah kah sal tonghma rhoek taengah a phong vanbangla soep
bitni. 8 Te phoeiah vaan lamkah ol te ka yaak coeng. Kamah taengah koep a thui tih,
“Cet lamtah tuitunli neh lan soah aka pai puencawn kut ah a ong cayol te lo,” a ti.
9 Te dongah puencawn taengla ka cet tih, “Cayolca te kai m'pae,” ka ti nah hatah, “Lo
lamtah dolh lah. Na bung te khaing ni. Tedae na ka ah khoitui a didip vanbangla om
ni,” a ti. 10 Te phoeiah puencawn kut lamkah cayol a yit te ka loh tih ka cak vaengah
khoitui a didip bangla ka ka ah om dae ka dolh phoeiah ka bung te a khaing sak.
11 Te phoeiah kai taengah, “Pilnam rhoek ham khaw, namtom rhoek ham khaw, ol
com ol cae ham khaw, manghai rhoek a yet ham khaw koep phong pah nang n'kuek,”
a ti.

11

Laipai Panit

1 Te phoeiah capu conghol phek te kai m'paek tih, “Thoo lamtah Pathen kah bawkim
neh hmueihtuk neh a khuiah aka bawk rhoek te nueh lah. 2 Tedae bawkim kah
poengben imtol te namtog a paek coeng dongah a tloe la rhoe lamtah nueh boeh.

---

9. 13 Sung 30. 1-3. **9. 20** Tgt 115. 4-7; 135. 15-17; Dan 5. 23. **10. 5** Sung 20. 11; Olr 32. 40; Dan 12. 7; Amos 3. 7. **10. 8** Ezek 2. 8—3. 3. **11. 1** Ezek 40. 3; Zech 2. 5,6. **11. 2** Luke 21. 24.

Khopuei cim te hla sawmli neh hla nit a tilnoi uh ni. 3 Ka laipai rhoi te saithainah ka paek ni. Te vaengah tlamhni bai doela khohnin thawngkhat yahnih sawmrhuk khuiah
a phong rhoi ni. 4 Amih rhoi tah diklai boei hmaiah olive thing rhoi neh hmaitung panit aka pai la om rhoi. 5 Amih rhoi te khat khat loh a veet a ngaih atah amih rhoi ka lamkah hmai thoeng tih a rhal rhoek te a hlawp. Te phoeiah khat khat loh amih rhoi veet a ngaih atah ngawn ham a kuek tangloeng. 6 A tonghma tue vaengah vaan ke khaih tih rhotui a tlan pawt ham saithainah a khueh rhoi. Tui te thii la poeh sak ham neh a ngaih bangla lucik cungkuem neh diklai tam ham khaw saithainah a khueh.

Laipai Thinom

7 A olphongnah a khah rhoi vaengah satlung te tangrhom dung lamkah ha luei vetih amih rhoi te caem la a khueh ni. Te vaengah amih te a noeng vetih a ngawn ni. 8 Amih rhoi kah rhok tah kho puei toltung ah a hoeng ni. Te tah caivael ol ah Sodom neh Egypt la a khue. Te ah te mamih kah Boeipa khaw a tai uh. 9 Te vaengah pilnam, koca rhoek, ol com ol cae neh namtom loh a rhok te hnin thum neh tintan duela a sawt uh ni. Te phoeiah rhok te phuel ah khueh ham a hlahpham uh mahpawh. 10 Te vaengah diklai hmankah khosa rhoek loh amih rhoi te a hnael uh vetih a uum uh ni. Kutdoe khaw khat neh khat pat uh thae ni. Te tonghma rhoi loh diklai hmankah khosa rhoek te a phaep rhoi dongah," a ti.

Laipai rhoek kah Thohkoepnah

11 Tedae hnin thum neh tintan phoeiah Pathen taengkah hingnah Mueihla te amih rhoi khuiah kun. Te vaengah amah kho dongah pai rhoi. Amih rhoi aka hmu rhoek te rhihnah loh mat a tlak thil. 12 Te phoeiah vaan lamkah ol ue neh amih rhoi te, "Hela ha luei rhoi," a ti te a yaak rhoi. Te dongah khomai neh vaan la luei rhoi tih a rhal rhoek loh amih rhoi te a hmuh. 13 Tekah a tue vaengah lingluei puei hinghuen tih khopuei kah hloprha te tim. Lingluei ah hlangmi thawng rhih duek. A tloe rhoek tah lakueng ngaiha neh vaan kah Pathen te thangpomnah a khueh uh. 14 Kosi pabae tah khum coeng. Kosi a pathum tah koe ha pawk he.

Olueng a Parhih

15 Puencawn a parhih loh a ueng hatah vaan ah ol bungbung cai tih, "Diklai ram te mamih Boeipa neh amah Khrih kah ram la om coeng. Te dongah kumhal kah kumhal duela a poeng pawn ni," a ti uh.
16 Pathen hmaikah a ngolkhoel soah aka ngol patong rhoek pakul pali long khaw a maelhmai buluk tih Pathen te a bawk uh. 17 "Tloengkhoelh Pathen Boeipa nang te kang uem uh. Aka om tih aka om coeng aw. Thaomnah tanglue ka khueh dongah ni na manghai pai. 18 Te vaengah namtom loh kosi a hong uh. Tedae na kosi neh aka duek rhoek kah laitloek tue tah ha pawk coeng. Na sal rhoek, tonghma rhoek, hlangcim rhoek neh na ming aka rhih rhoek tah, a yit a len khaw thapang paek ham om," a ti uh.
19 Te phoeiah vaan kah Pathen bawkim a ong. Te vaengah Bawkim khuiah paipi thingkawng te ka hmuh. Te vaengah khophaa neh, ol neh, rhaek khaw, lingluei khaw, rhaelnu khaw ha thoeng.

12

Huta Camoe neh Tuihnam

11. 4 Zech 4. 3,11-14. **11. 6** 1 Mang 17. 1; Sung 7. 17-19; 1 Sam 4. 8. **11. 7** Dan 7. 7; Olph 13. 5-7; 17. 8; Dan 7. 21. **11. 8** Isa 1. 9,10. **11. 11** Ezek 37. 10. **11. 12** 2 Mang 2. 11. **11. 13** Olph 6. 12; 16. 18. **11. 15** Sung 15. 18; Dan 2. 44; 7. 14,27. **11. 18** Tgt 2. 5; 110. 5; Tgt 115. 13. **11. 19** Olph 8. 5; 16. 18; Olph 16. 21.

1 Te phoeiah miknoek a len vaan ah tueng. Huta loh khomik te a bai tih a kho te
hla a tloeng thil. A lu ah aisi hlainit aka om rhuisam te a khuem. 2 Bungvawn la om
tih cacun bungtloh neh aka tlo bangla pang. 3 Vaan ah miknoek a tloe tueng coeng.
Tuihnam a len a ling la ke. A lu parhih, ki parha neh a lu ah lukhuem parhih a khueh.
4 A mai loh vaan kah aisi hlop thum te a hlan tih lai la a hlak. Te vaengah tuihnam
tah thang tom nu hmaiah pai. A thang vaengah a ca dolh pah ham te. 5 Te vaengah
ca tongpa a cun. Anih tah thi conghol neh namtom boeih dawndah ham cai coeng. A
ca te Pathen taeng neh a ngolkhoel taengla a poelyoe. 6 Te dongah huta tah khosoek
la rhaelrham. Te ah te Pathen lamloh a rhoekbah pah hmuen a khueh. Te ah ni anih
te khohnin thawngkhat yahnih sawmrhuk a khut eh.

Tuihnam te A voeih

7 Te vaengah vaan ah caem thoo tih Maikhael neh a puencawn rhoek loh tuihnam
te a tloek. Tuihnam neh a puencawn rhoek long khaw a tloek uh van dae noeng
uh pawh. 8 Vaan ah a hmuen hmu voel pawh. 9 Te dongah tuihnam puei, khosuen
kah rhul tah a voeih coeng. Te tah rhaithae neh Satan la a khue. Te long te lunglai
boeih a rhaithi dongah diklai la a voeih. Te vaengah a puencawn rhoek tah amah
neh a voeih. 10 Te vaengah vaan ah ol ue ka yaak tih, “Khangnah, thaomnah, mamih
kah Pathen ram neh Khrih kah saithainah tah ha pai coeng. Mamih manuca rhoek
kah paelnaehkung tah a voeih coeng. Anih loh amih te mamih kah Pathen hmaiah
khoyin khothaih a paelnaeh. 11 Tedae amih manuca rhoek tah tuca thii, amamih kah
laipainah olka, rhangneh Satan te a noeng uh. Te dongah a duek duela hinglu te
lungnah pawh. 12 Te
dongah vaan neh a khuiah aka rhaeh rhoek loh uum tangloeng saeh. Anunae diklai
neh tuitunli aih te. A thae loh a tue a yool a khueh te a ming dongah nangmih taengla
thinsanah muep han khuen tih ha suntla coeng,” a ti.

Huta te a Hnaemtaek

13 Tuihnam loh diklai la a tlak te a ming vaengah tongpa aka cun huta te a
hnaemtaek. 14 Tedae khosoek kah amah hmuen la ding sak ham huta te atha phae a
len panit a paek coeng. Rhul hmai lamloh a nong phoeiah te ah te a kum bal kum bal
kum langboeng khaw a khut. 15 Te vaengah rhul loh a ka lamkah tui te huta hnukah
tuiva bangla a phuh tih, anih te yo sak ham a saii. 16 Tedae diklai loh huta te a bom.
Te dongah diklai loh a ka a ang tih tuihnam loh a ka lamkah a phuh tuiva te a dolh
pah. 17 Tuihnam te khaw huta soah kosi a hong tih a tiingan a hoei rhoek, Pathen
kah olpaek aka khoem tih Jesuh kah olphong aka khueh rhoek te caem la saii ham
cet. 18 Tedae tuitunli kah laivin dongah sut pai.

13

Tuitunli Lamkah Satlung

1 Te vaengah satlung pakhat tuitunli lamkah halo te ka hmuh. A ki parha neh a
lu parhih a khueh tih a ki dongah lukhuem parha om. A lu ah soehsalnah ming a
phueih. 2 Te vaengah satlung ka hmuh te tah kaihlaeng phek la om tih a kho tah vom
kho bangla om. A ka tah sathueng ka bangla om. Tuihnam loh a thaomnah neh a
ngolkhoel neh aka len koek saithainah te a taengah a paek. 3 Te vaengah a lu pakhat
te dueknah duela a ngawn bangla om. Tedae a dueknah lucik tah a hoeih pah. Te
dongah diklai tah a pum la a ngaihmang uh tih satlung hnukah banguh. 4 Satlung

---

12. 3 Dan 7. 7. **12. 4** Dan 8. 10. **12. 5** Isa 66. 7; Tgt 2. 9. **12. 7** Dan 10. 13,21; 12. 1; Jude 1. 9. **12. 9** Suen 3. 1; Luke 10. 18. **12. 10** Job 1. 9-11; Zech 3. 1. **12. 14** Dan 7. 25; 12. 7. **13. 1** Dan 7. 3; Olph 17. 3,7-12. **13. 2** Dan 7. 4-6.

te saithainah a paek coeng dongah tuihnam te a bawk uh. Satlung te a bawk uh vaengah, “Satlung phek la unim aka om? Unim a taengah aka vathoh thai,” a ti uh.
5 A ka te cal khungdaeng ham neh soehsalnah a paek. Saithainah te hla sawmli
panit khuiah tueng sak ham a paek. 6 Te dongah Pathen te soehsalnah neh a ka a
ang thil. A ming neh a dap te khaw, vaan ah aka rhaeh rhoek khaw a soehsal pah.
7 Hlangcim rhoek taengah caem thoh ham neh amih te noeng hama paek. Koca boeih
neh pilnam soah, ol neh namtom taengah saithainah a paek. 8 Te phoeiah diklai
hmankah khosa boeih, Diklai tongnah lamloh a ngawn tangtae tuca kah hingnah
cayol ah a ming a daek pawt rhoek loh te te a bawk uh ni. 9 Khat khat long ni hna
a khueh atah ya saeh. 10 Khat khat ni a tamna ham atah tamna la cet coeng. Khat
khat ni cunghang neh a ngawn ham atah cunghang neh a ngawn. He ah he hlangcim
rhoek kah uehnah neh tangnah te om.

Diklai Lamkah Satlung

11 Te phoeiah diklai lamkah satlung a tloe a thoeng te ka hmuh. Te vaengah tuca
phek la a ki panit a khueh dae tuihnam bangla cal. 12 Satlung lamhma kah saithainah
te khaw a hmaiah boeih a saii. Diklai neh a khuikah khosa rhoek, dueknah lucik loh a
hoeih sak rhoek tah lamhma kah satlung bawk sak ham a saii. 13 Te phoeiah miknoek
khaw muep a saii. Hlang hmaiah vaan lamkah hmai pataeng diklai la suntlak sak
ham a saii. 14 Diklai hmankah khosa rhoek khaw a rhaithi coeng. Te miknoek nen
te satlung hmaiah saii ham a paek coeng. Satlung kah muei saii pah ham te diklai
dongkah khosa rhoek te a uen. Anih tah cunghang dongkah lucik te a dang dae koep
hing. 15 Satlung kah a muei te mueihla paek thai ham khaw a paek. Te nen ni satlung
muei a loh sak vetih satlung muei aka bawk pawt boeih te ngawn ham khaw a saii
eh. 16 Te phoeiah a cungkuem la a saii coeng.A yit neh a len, boei neh khodaeng, aka
loeih neh sal te khaw amamih kah bantang kut ah khaw, a tal dongah khaw kutnoek
daeng sak ham a saii. 17 Te nen te kutnoek aka khueh pawt atah pakhat long khaw
a lai ham neh a yoih ham te coeng mahpawh. Te te satlung kah ming neh a ming
dongkah toeknah coeng ni. 18 Cueihnah tah om he. Lungbuei aka khueh loh satlung
kah toeknah te tae saeh. A toeknah tah hlang ni. A toeknah tah yarhuk sawmrhuk
parhuk ni.

14

Tuca neh 144000

1 Te phoeiah ka dan hatah Zion tlang ah tuca pai he. A taengah hlang thawng yakhat
thawng sawmli thawng li om. Te rhoek ham Amah ming neh a napa ming te a tal
ah a daek pah. 2 Te vaengah vaan ol te tui puei ol bang neh rhaek hum ol bangla ka
yaak. Te ol tah rhotoengtum rhoek kah a rhotoeng tum bangla ka yaak. 3 Ngolkhoel
hmai neh, mulhing pali hmai neh patong rhoek hmaiah laa thai khaw a sak uh. Tedae
diklai lamkah tlan tangtae rhoek thawng yakhat thawng sawmli thawng li pawt atah
tekah laa te aka rhoi thai om pawh. 4 Amih rhoek tah oila la om uh tih aka tii pawh
huta taengah om uh. Amih long tah tuca te mela a caeh akhaw a vai uh. Amih tah
hlang rhoek taeng lamloh Pathen ham neh tuca thaihcuek la a lai. 5 Amih kah olka
dongah laithae om pawt tih cuemthuek la om uh.

Puencawn kah Tamhoe Ol

6 Te phoeiah vaan bangli ah aka ding puencawn pakhat ka hmuh. Dungyan
olthangthen te diklai hman aka hung rhoek namtom boeih taengah khaw, pilnam
koca taengah khaw, ol com ol cae taengah thui ham hang khuen. 7 Te vaengah ol ue

13. 5 Dan 7. 8,25; 11. 36. **13. 7** Dan 7. 21. **13. 8** Tgt 69. 29. **13. 10** Jer 15. 2; 43. 11. **14. 1** Ezek 9. 4; Olph 7. 3. **14. 5** Zeph 3. 13.

la, “Pathen te rhih uh lamtah amah te thangpomnah pae uh, amah kah laitloeknah tue ha pawk coeng. Te dongah, vaan neh diklai, tuitunli neh tuisih tui aka saii te bawk uh lah,” a ti.

8 Te phoeiah a pabae kah puencawn pakhat loh a hmaithawn tih, “Tim coeng, a Cukhalnah dongkah thinsanah misurtui te namtom boeih aka tul Babylon kho puei te tim coeng,” a ti.

9 Puencawn a pathum bal loh amih te a hmaithawn tih ol ue neh, “Ukhaw satlung neh muei aka bawk tih a tal neh a kut ah kutnoek a dang atah, 10 Anih long khaw Pathen kah thinsanah misurtui te a ok ni. A kosi boengloeng dongah hangcil la a thoek coeng.A cim puencawn rhoek hmai neh tuca hmaiah kat neh hmai dongah a phaep ni. 11 Amih phaepnah hmaikhu te khaw kumhal kah kumhal la luei. Satlung neh a muei aka bawk rhoek, khat khat loh a ming dongkah kutnoek aka dang long tah khoyin khothaih a duemnah khueh pawh. 12 Heah he Pathen kah olpaek neh Jesuh kah tangnah aka kuem hlangcim rhoek kah uehnah te om. 13 Te phoeiah vaan lamkah ol ka yaak tih, “Tahae lamkah aka duek tih Boeipa ah aka duek rhoek tah a yoethen tila daek lah,” a ti.

Thuem, Mueihla loh a thui. Te daengah ni amih kah thakthaenah lamloh a duem uh eh. Amih te a khoboe loh amih kah a vai.

Diklai Cangah Tue a Pha coeng

14 Te phoeiah khomai a bok lawt ka hmuh. Te vaengah khomai soah aka ngol te hlang capa phek la om. A lu ah sui rhuisam a khuem tih a kut dongah vin haat a pom. 15 Puencawn pakhat tah bawkim lamkah ha thoeng tih khomai soah aka ngol te ol ue neh, “Cangah tue a pha coeng tih diklai cangvuei tah koh coeng, na vin te tueih lamtah at laeh,” tila a doek. 16 Khomai soah aka ngol loh a vin te diklai hmanah a thueng tih diklai tah a ah. 17 Puencawn pakhat loh vaan bawkim lamkah ha moe tih anih long khaw vin haat a pom. 18 Te phoeiah puencawn pakhat loh hmueihtuk lamkah ha thoeng tih hmai soah saithainah a khueh. Te vaengah vin haat aka pom te ol ue la a khue tih, “Na vin haat te tueih lamtah diklai kah misur thaihsu te yoep laeh, misur hminkah coeng,” a ti nah.

19 Te dongah puencawn loh amah kah vin te diklai la a thueng tih diklai kah misur te a yoep phoeiah tanglue Pathen kah thinsanah misur rhom khuila a sang. 20 Te phoeiah kho voelkah misur rhom ah a til tih misurrhom lamkah thii aka long te marhang kah kamrhui toemah phalong thawngkhat yarhuk la li.

15

Laitloeknah Boengloeng a Hmoel

1 Te phoeiah vaan ah a tloe miknoek aka len tih aka khuet te ka hmuh. Pathen kah thinsanah tah amih taengah cung coeng tih lucik hnukkhueng a parhih te puencawn parhih loh han khuen. 2 Te phoeiah hmai neh a thoek te cilrhik tuili bangla ka hmuh. Satlung neh a muei te khaw, a ming toeknah te khaw aka noeng tah cilrhik tuili ah pai uh tih Pathen kah rhotoeng a pom uh. 3 Te vaengah Pathen kah sal Moses laa neh Tuca laa te a sak uh tih, “Tloengkhoelh Pathen Boeipa nang kah bibi tah len tih khuet coeng. Namtom rhoek kah Manghai, na longpuei tah dueng tih thuem. 4 Aka rhih loengloeng pawt te unim? Boeipa aw na ming khaw thangpom mueh la unim aka om pawt pai eh. Te dongah nang bueng na cim, Na rhilam a tueng dongah namtom boeih ha pawk uh vetih na hmaiah bakuep uh ni,” a ti uh.

5 He phoeiah khaw ka hmuh. Te vaengah bawkim te a ong tih vaan ah laipai kah

---

14. 8 Isa 21. 9; Jer 51. 8; Olph 18. 2. **14. 10** Isa 51. 17; Suen 19. 24; Ezek 38. 22. **14. 11** Isa 34. 10. **14. 14** Dan 7. 13. **14. 20** Isa 63. 3; Rhg 1. 15; Olph 19. 15. **15. 3** Sung 15. 1. **15. 4** Jer 10. 7; Tgt 86. 9. **15. 5** Sung 38. 21.

dap khaw om. 6 Te vaengah bawkim lamkah lucik rhoek parhih aka pom puencawn
parhih loh ham paan. Hlamik a cim thik a bai uh phoeiah a rhang ah sui lamko a
vah uh. 7 Te vaengah mulhing pali ah pakhat loh kumhal kah kumhal la aka hing
Pathen kah thinsanah neh aka bae sui bunang parhih te puencawn parhih taengah a
paek. 8 Bawkim te khaw Pathen kah thangpomnah neh a thaomnah hmaikhu khuk
bae. Te dongah puencawn parhih kah lucik parhih a khah hlandue tah bawkim la
ukhaw kun thai pawh.

16

Bunang Lamhma

1 Te phoeiah Bawkim lamkah ol ue ka yaak tih puencawn parhih te, “Cet uh lamtah
Pathen kah thinsanah bunang parhih te diklai la lun uh,” a ti nah.
2 Lamhma tah cet tih a bunang te diklai ah a lun tangloeng. Te vaengah satlung
kah kutnoek aka khueh rhoek neh a muei aka bawk hlang rhoek soah a thae neh a
tloh la buhlut a om pah.

Bunang pabae

3 A pabae long khaw a bunang te tuitunli ah a lun. Te vaengah aka duek kah thii
bangla poeh tih tuitunli kah hingnah hinglu boeih duek. 4

Bunang a Pathum

A pathum long khaw a bunang te tuiva neh tuisih tui ah a lun hatah thii la poeh.
5 Te phoeiah tui kah puencawn te, “Aka dueng la na om pai. Aka om tangtae la na om.
Na Cim dongah hekah rhoek he lai na tloek. 6 Hlangcim rhoek neh tonghma rhoek
kah thii te a hawk uh dongah amamih kah thii khaw tul ham na paek te yook uh pai
saeh,” a ti uh te ka yaak. 7 Te phoeiah hmueihtuk lamkah, “Thuem, Tloengkhoelh,
Pathen Boeipa, nang kah laitloeknah tah thuem tih dueng,” a ti te ka yaak.

Bunang a Pali

8 A pali long khaw a bunang te khomik dongah a lun. Te vaengah hlang te hmai
neh hlup ham a paek. 9 Te dongah hlang te a ling halue la a kaeng. Te vaengah hekah
lucik soah saithainah aka khueh Pathen ming te a soehsal uh tih a thangpomnah paek
ham yut uh pawh.

Bunang a Panga

10 A panga long khaw a bunang te satlung kah ngolkhoel dongla a lun. Te vaengah
a ram tah a hmuep la poeh tih tloh dongah a lai te a khueh uh. 11 A tloh neh a buhlut
kongah vaan Pathen te a soehsal uh. Tedae a khoboe tah yut uh pawh.

Bunang a Parhuk

12 A parhuk long tah a bunang te Euphrates tuiva puei ah a lun. Te vaengah a tui
loh a kak pah. Te nen ni khomik khothoeng lamkah manghai longpuei a rhoekbah eh.
13 Te vaengah tuihnam ka lamkah khaw, satlung ka lamkah khaw, laithae tonghma
ka lamkah khaw, rhalawt mueihla pathum te bukak bangla ha thoeng te ka hmuh.
14 Rhaithae mueihla kah a saii miknoek ni te. Te tah lunglai pum kah manghai rhoek
taengah cet uh tih Tloengkhoelh Pathen kah khohnin puei kah ham caem a coi.
15 Hlanghuen bangla ka pawk coeng he. Aka hak tih a himbai aka tuem tah a
yoethen. Te daengah ni pumtling la pongpa pawt vetih a yah a tueng pawt eh.
16 Te dongah amih te Hebrew neh Armageddon la a khue hmuen ah a tun sak.

---

15. 8 Sung 40. 34; 1 Mang 8. 10,11; 2 Kho 5. 13,14; Isa 6. 4. **16. 2** Sung 9. 10. **16. 4** Sung 7. 17-21; Tgt 78. 44. **16. 10** Sung 10. 21. **16. 12** Isa 11. 15. **16. 15** Mat 24. 43,44; Luke 12. 39,40; Olph 3. 3. **16. 16** 2 Mang 23. 29; Zech 12. 11.

Bunang a Parhih

17 A parhih long khaw a bunang te yilh dongah a lun. Te vaengah bawkim ngolkhoel
lamkah ol ue ha thoeng tih, “Om coeng,” a ti.
18 Te vaengah khophaa ol neh rhaek la thoeng. Te bang lingluei puei aka thoeng
te diklai dongah hlang aka om parhi te ana om noek moenih. Lingluei khaw te tluk
aih la a tloh mai. 19 Kho puei tah vaang pathum la om tih namtom rhoek kah kho te
tim. Babylon kho puei te khaw Pathen hmaiah a kosi thinsanah misur boengloeng te
anih tul ham te a poek. 20 Tuisanglak boeih loh rhaelrham coeng tih, tlang rhoek loh
tueng pawh. 21 Rhael nu khaw coi yakhat tluk la vaan lamloh hlang soah tla. A lucik
te a nah la bahoeng a om dongah rhael kah lucik kongah hlang rhoek loh Pathen te
a soehsal uh.

17

Huta neh Satlung

1 bunang parhih aka pom puencawn parhih khuikah pakhat ha pawk vaengah kai
taengah cal tih, “Halo lah, tui ke yet soah aka ngol hlanghalh puei kah laitloeknah te
nang kan tueng eh. 2 Diklai manghai rhoek tah anih taengah cukhalh uh. A Cukhalnah
misurtui te diklai khosa rhoek loh rhui uh,” a ti. 3 Te phoeiah kai te Mueihla loh
khosoek la n'khuen. Te vaengah satlung a nukyum soah aka ngol huta pakhat ka
hmuh. Anih te soehsalnah ming neh bae tih a lu parhih neh a ki parha a khueh.
4 Te vaengah huta loh daidi neh a nukyum la aka om te a bai tih sui neh lung then
neh laitha neh thoeihcam uh. A kut dongkah sui boengloeng a pom dae a Cukhalnah
tueilaehnah neh rhalawt la bae. 5 A tal ah khaw, “Olhuep, Babylon puei, hlanghalh
rhoek kah a manu, diklai kah tueilaehnah tila ming a daek coeng. 6 Te phoeiah
hlangcim rhoek kah thii neh Jesuh laipai rhoek kah thii te aka rhui huta te ka hmuh
vaengah ka ngaihmang tih anih ka hmuh te bahoeng ka ngaihmang.

Huta neh Satlung Thuicaihnah

7 Te vaengah puencawn loh kai taengah, “Balae tih na ngai a hmang. Kai loh huta
neh anih aka phuei satlung a lu parhih neh a ki parha aka khueh kah olhuep te nang
ham kan thui bitni,” a ti.
8 Satlung na hmuh te om coeng dae tahae ah om pawh. Tedae tangrhom dung
lamkah ha thoeng tih pocinah te paan la cai coeng. Te dongah diklai dongkah khosa
rhoek tah a ngaihmang uh ni. Te rhoek kah ming tah Diklai a tongnah lamloh hingnah
cayol ah a daek pah moenih. Satlung aka om coeng dae om pawt tih koep aka phoe
te a hmuh uh. 9 He dongah lungbuei ah cueihnah khueh ham om. Lu parhih te
tlang parhih la om. Te rhoek soah huta te ngol. Tlang parhih te manghai parhih
lamkhaw om. 10 Panga te bung tih pakhat te om tih a tloe pakhat te ha pawk hlan.
Ha pawk vaengah khaw rhaih a naeh ham a kuek. 11 Te dongah te kah satlung aka om
bueng loh a om moenih. A parhet a om vaengah a parhih khuikah khaw om pueng
tih pocinah te a pha. 12 A ki parha na hmuh te tah manghai parha la om. Amih
loh ram te dang uh hlan. Tedae manghai bangla saithainah te satlung neh khonoek
pakhat ah a dang uh ni. 13 Amih loh kopoek pakhat la a khueh uh tih a thaomnah
neh saithainah te satlung a paek uh. 14 Amih loh Tuca te a caemthoh thiluh. Tuca
loh amih te a noeng ni. Boei rhoek kah Boeipa neh manghai rhoek kah Manghai la
om. Amah taengkah rhoek te khaw a khue rhoek, a coelh rhoek neh uepom rhoek ni.
15 Te phoeiah kai taengah a thui tah, “Tui te tah na hmuh coeng, te ah te hlanghalh

16. 18 Olph 8. 5; 11. 13,19. **16. 19** Isa 51. 17. **16. 20** Olph 6. 14. **16. 21** Sung 9. 23; Olph 11. 19.
17. 1 Jer 51. 13. **17. 2** Isa 23. 17; Jer 51. 7. **17. 3** Olph 13. 1. **17. 4** Jer 51. 7. **17. 8** Dan 7. 7; Olph 11. 7; Tgt 69. 29. **17. 12** Dan 7. 24.

ngol. Te tah namtom neh ol com ol cae kah pilnam hlangping ni. 16 A ki parha neh satlung te na hmuh. Te long te te khaw hlanghalh nu te a hmuhuet uh ni. Te vaengah a tlingyal la a saii uh vetih a poeih uh ni. Te phoeiah a saa te a caak uh vetih hmai neh a hoeh uh ni. 17 Pathen loh a mangtaengnah saii ham amih kah thinko khuiah a khueh pa coeng. Pathen kah olka a soep duela lungbuei pakhat la khueh tih a ram te satlung taengah paek ham om coeng. 18 Huta na hmuh te khaw diklai manghai rhoek soah poengnah aka khueh kho puei ni “a ti.

18

Babylon Tim Coeng

1 He phoeiah a tloe puencawn vaan lamkah aka suntla te ka hmuh. Saithainah a khueh khungdaeng tih a thangpomnah neh diklai te a tue. 2 Te vaengah ol ue la pang tih, “Tim coeng Babylon puei te tim coeng. Te dongah rhaithae rhoek kah khosaknah hmuen neh rhalawt mueihla boeih kah thongim, rhalawt vathawt boeih kah thongim, rhalawt satlung neh hmuhuet koi boeih kah thongim la poeh coeng. 3 A Cukhalnah thinsa misurtui te namtom boeih loh a ok uh tih diklai manghai rhoek tah anih taengah cukhalh uh. A thaomnah neh pangdoknah lamkah diklai hnoyoi rhoek loh a khueh tawn uh,” a ti.

4 Te phoeiah vaan lamkah ol tloe ka yaak tih, “Ka pilnam aw, a taeng lamloh cet laeh. Te daengah ni a tholhnah dongah na thum uh pawt vetih, a lucik te na dang uh pawt eh. 5 A tholhnah loh vaan duela kap tih a boethae te Pathen loh a ming. 6 Anih loh a thuung vanbangla amah khaw thuung uh lamtah a khoboe tarhing ah rhaepnit rhaepnit la boengloeng a thoek tangtae khuiah rhaepnit la thoek uh. 7 Amah tah muep thangpom uh tih pang a dok. Anih te heyet tah phaepnah neh ngueknah pae uh. A thinko ah tah, “Boeinu’ la ka ngol tih nuhmai la ka om pawh. Te dongah ngueknah ka ming loeng loeng mahpawh,” a ti.

8 Te dongah a lucik tah khohnin pakhat ah dueknah, ngueknah, khokha la ha pawk vetih hmai neh a hoeh ni. Boeipa Pathen aka tlung loh anih te lai a tloek thil coeng.

Diklai loh Babylon a Rhah

9 Te dongah a taengah cukhalh neh pang aka dok diklai manghai rhoek loh a ung kah hmaikhu te a hmuh uh vaengah anih ham rhap uh vetih a rhaengsae uh ni. 10 A phaepnah te rhihnah neh hoei pai uh vetih, “Anunae, anunae, kho puei Babylon kho tlung te khonoek pakhat neh nang kah laitloeknah ha pawk ca,” a ti uh.

11 Diklai hnoyoi rhoek tah rhap uh tih a soah nguek uh. Amih kah hnopai te a lai pah voel pawt dongah. 12 Hnopai te sui neh ngun khaw, lung vang neh laitha khaw, hnithen neh daidi hni, puu a nukyum, thing botui neh vueino hno cungkuem boeih khaw, thing then tubael boeih khaw, rhohum khaw, thi khaw, lungbok khaw, 13 Thingsa khaw, anhoi khaw, bo-ul khaw, botui khaw, hmueihtui khaw, misurtui khaw, situi khaw, vaidam khaw, cang khaw, saelhung khaw, tu khaw, marhang khaw, leng khaw, pumsa rhoek khaw, hlang mueihla khaw lai uh voel pawh. 14 Na hinglu kah hoehhamnah na thaih hmin te khaw nang lamkah khum coeng. A kuel a pang neh a cim thik boeih khaw nang lamloh poci coeng. Te rhoek te phoe loengloeng voel mahpawh. 15 Anih lamkah aka khuehtawn hnoyoi rhoek tah a phaepnah te rhihnah neh a hla lamkah pai uh vetih a rhah neh nguek uh ni. 16 Anunae, anunae, khopuei khotung aih., hnithen, daidi neh a nukyum aka bai, sui, lungto lungvang, laitha neh aka thoeihcam uh aih. 17 Khuehtawn heyet loh khonoek pakhat ah a poeih mai,” a ti

18. 2 Isa 21. 9; Jer 51. 8; Olph 14. 8; Isa 13. 21; Jer 50. 39. **18. 3** Isa 23. 17; Jer 51. 7. **18. 4** Isa 48. 20; Jer 50. 8; 51. 6,45. **18. 5** Suen 18. 20,21; Jer 51. 9. **18. 6** Tgt 137. 8; Jer 50. 29. **18. 7** Isa 47. 7-9. **18. 9** Ezek 26. 16,17. **18. 11** Ezek 27. 31,36. **18. 12** Ezek 27. 12,13,22. **18. 15** Ezek 27. 31,36. **18. 17** Isa 23. 14; Ezek 27. 26-30.

uh.
Sangpho boei boeih neh hmuen tom la aka hlaikan sangpho hlang rhoek khaw, tuitunli kah a saii boeih long khaw a hla lamkah pai uh. 18 Anih a ung kah hmaikhu te a hmuh uh vaengah pang uh tih, “kho puei te metlam phek a om?” a ti uh.
19 A lu ah lainaeng khaw a phul uh tih pang uh. Rhap uh tih nguek uh. Anunae, anunae kho puei aih te, a khohrhang lamloh tuitunli ah sangpho aka khueh boeih loh a khuehtawn uh te khonoek pakhat loh a poeih mai,” a ti uh.
20 Vaan neh, hlangcim rhoek neh, caeltueih rhoek neh, tonghma rhoek aw anih te uum laeh. Nangmih kah laitloeknah te anih soah Pathen loh lai a tloek coeng.

Babylon kah Hnuktloih

21 Te phoeiah puencawn aka tlung pakhat loh phaklung len bang lungto te a phil tih tuitunli la a voeih. Babylon kho puei tah kuthlahnah neh a voeih pai vetih koep phoe voel mahpawh. 22 Rhotoeng tum rhoek, lamcawn rhoek, phavit tum rhoek, oluengkung rhoek kah ol khaw na khuiah na ya voel bal mahpawh. Kutthai boeih khaw na khuiah bungkhutnah hmuh voel bal mahpawh. Phaklung ol khaw na khuiah na ya voel bal mahpawh. 23 Hmaiim a vangnah khaw na khuiah vang voel bal mahpawh. Yulokung neh vasakung kah ol khaw na khuiah na ya voel bal mahpawh. Na rhunsi khuehnah lamloh namtom boeih a rhaithi dongah na hnoyoi rhoek te diklai hlanglen la om uh. 24 Tedae a ah tonghma rhoek, hlangcim rhoek neh diklai hmankah a ngawn uh boeih kah a thii te a hmuh coeng.

19

Babylon ham Vaan kah Kokhah

1 Hekah phoeiah vaan ah hlangping a yet kah ol bangla muep ka yaak. “Haleluijah, khangnah, thangpomnah, neh thaomnah tah mamih Pathen kah ni,” a ti uh.
2 A laitloeknah tah thuem tih dueng. A Cukhalnah neh diklai aka poeih hlanghalh koek te lai a tloek thil. A sal rhoek kah thii te hlanghalh kut lamloh a suk coeng. 3 Te phoeiah a pabae la, “Haleluijah a hmaikhu te kumhal kah kumhal la khu,” a ti. 4 Patong rhoek pakul pali neh mulhing pali tah bakop uh tih ngolkhoel sokah aka ngol Pathen te a bawk uh. Te vaengah, “Amen Haleluijah,” a ti uh.
5 Ngolkhoel lamkah aka lo ol long khaw, “Boeipa kah sal rhoek boeih neh amah aka rhih a yet a len rhoek mamih kah Pathen te thangthen uh,” a ti.

Tuca kah Yuluei Hlaembuh

6 Te phoeiah hlingping ol bangla muep ka yaak. Tui puei ol bangla, rhaek ol bangla bahoeng cai. “Halleluijah, mamih Boeipa Pathen tloengkhoelh loh a poeng coeng. 7 Omngaih uh sih lamtah hlampan sih. Amah te thangpomnah pae uh sih. Tuca kah yulueinah tah ha pawk coeng tih a yuu amah tah rhuengphong uh coeng,” a ti uh.
8 Hnithen a cim thik bai sak ham khaw amah a paek coeng. Te hnithen tah hlangcim rhoek kah rhilam ni. 9 Te phoeiah kai taengah “Tuca kah yuluei hlaembuh la a khue rhoek te a yoethen uh,” tila daek lah a ti. Te phoeiah kai taengah “Hekah he Pathen kah olka taktak ni,” a ti.
10 Te vaengah anih te bawk ham a kho kung ah ka bakop. Tedae ka taengah, “Nan hmu mahnim. Kai khaw nang neh Jesuh kah olphong aka khueh na manuca kah sal puei ni. Jesuh kah olphong tah tonghma ol kah mueihla la a om dongah Pathen mah bawk,” a ti.

---

18. 18 Ezek 27. 32. **18. 19** Ezek 27. 30-34. **18. 20** Olr 32. 43; Jer 51. 48. **18. 21** Jer 51. 63,64; Ezek 26. 21. **18. 22** Ezek 26. 13; Isa 24. 8. **18. 22** Jer 7. 34; 25. 10. **18. 24** Jer 51. 49. **19. 2** Olr 32. 43; 2 Mang 9. 7. **19. 3** Isa 34. 10. **19. 5** Tgt 115. 13. **19. 6** Ezek 1. 24; Tgt 93. 1; 97. 1; 99. 1. **19. 9** Mat 22. 2,3.

Marhang Bok ah aka Ngol

11 Te phoeiah vaan a ong te ka hmuh. Te vaengah marhang bok lawt ha thoeng. A
soah aka ngol tah uepom neh oltak la a khue. Te dongah duengnah neh lai a tloek
tih a vathoh. 12 A mik tah hmai bangla tak tih a lu ah lukhuem muep om. Anih ah
Ming daek la aka om te amah pawt atah a ming uh moenih. 13 Thii dongah a nuem
himbai a bai tih a ming tah Pathen kah olka la a khue. 14 Amah te vaan kah rhalkap
loh marhang bok neh a vai uh tih hnithen a bok thik te a bai uh. 15 A ka lamkah
thunglang haat aka thoeng neh namtom rhoek te a tloek vetih amih te thi conghol
neh a dawndah ni. Anih loh Tloengkhoelh Pathen kah kosi thinsanah misurtui kah
misur rhom te khaw a til. 16 Manghai rhoek kah Manghai neh Boei rhoek kah Boeipa
tila ming pakhat te himbai neh a phai ah daek tangtae te khaw a khueh.

Satlung kah Caemthoh te Yawk

17 Te phoeiah khomik dongah aka pai puencawn pakhat ka hmuh. Te vaengah ol ue
la pang tih vaan bangli kah aka ding vathawt rhoek boeih te, “Pathen kah hlaembuh
puei la tun halo uh. 18 Manghai rhoek kah a saa neh rhalboeipa rhoek kah a saa
khaw, hlangtlung rhoek kah a saa khaw, marhang neh a soah aka ngol rhoek kah saa
khaw, aka loeih neh sal rhoek a yit a len boeih kah a saa khaw ca uh,” a ti.
19 Te phoeiah satlung neh diklai manghai rhoek khaw, amih kah rhalkap rhoek
khaw, marhang dongkah aka ngol neh a rhalkap rhoek te caem tloek ham a tingtun
uh te ka hmuh. 20 Tedae satlung neh a hmaiah miknoek aka saii laithae tonghma tah
a tuuk coeng. Te nen te satlung kah kutnoek aka dang rhoek neh a muei aka bawk
rhoek te a rhaithi coeng.Te dongah kat neh aka ung hmai tuili ah a hing la bok a
voeih. 21 A tloe rhoek tah marhang soah aka ngol kah thunglang, a ka lamkah aka
thoeng nen te a ngawn. Te vaengah a saa te vathawt boeih loh hah uh.

20

Satan te a Khoh

1 Puencawn pakhat vaan lamkah ha rhum te ka hmuh. Te vaengah a kut ah
tangrhomdung kah cabi neh thirhui a len a pom. 2 Te phoeiah rhaithae neh Satan la
aka om rhul rhuem tuihnam te a tuuk tih kum thawngkhat a khoh. 3 Te vaengah anih
te tangrhom dung ah a hlak tih a tlaeng phoeiah kutnoek a daeng thil. Te dongah
kum thawngkhat a cup hlandue namtom rhoek te rhaithi voel mahpawh. Te phoeiah
tah anih te a tue kolkalh tah hlah ham a kuek.

Hlangcim rhoek tah Khrih neh Om

4 Te phoeiah ngolkhoel rhoek neh a soah aka ngol rhoek te ka hmuh tih amih
taengah laitloeknah te a paek. Jesuh kah olphong neh Pathen kah olka kongah a
rhaih kah hinglu te khaw, satlung neh a muei aka bawk pawt tih a tal neh a kut
ah kutnoek aka dang pawt rhoek te khaw, ka hmuh. Amih te hing uh tih Khrih
taengah kum thawngkhat a poeng uh. 5 A tloe aka duek rhoek tah kum thawngkhat
a bawt duela hing uh mahpawh. He tah lamhmacuek thohkoepnah ni. 6 Lamhma
thohkoepnah khuiah cutnah aka khueh tah a yoethen tih cim. Amih soah pabae
dueknah loh saithainah khueh pawh. Tedae Pathen neh Khrih kah khosoih la om uh
vetih amah taengah kum thawngkhat a poeng uh ni.

Satan kah Boekoek

7 Kum thawngkhat a cup vaengah tah Satan te thongim lamkah loeih ni. 8 Te
vaengah Gog neh Magog tah diklai kil pali ah namtom rhoek te rhaithi ham cet uh

19. 11 Ezek 1. 1; Tgt 96. 13; Isa 11. 4. **19. 12** Dan 10. 6. **19. 15** Tgt 2. 9; Isa 63. 3; Olph 14. 20. **19. 17** Ezek 39. 17-20. **19. 20** Olph 13. 1-18. **20. 2** Suen 3. 1. **20. 4** Dan 7. 9,22. **20. 8** Ezek 7. 2; Ezek 38. 2,9,15.

vetih caem la amamih tingtun uh ni. A hlangmi tah tuitunli kah laivin bangla om ni. 9 Te phoeiah diklai hman ah khong uh tih hlangcim rhoek kah rhalkapim neh a lungnah kho te a dum uh. Tedae vaan lamkah hmai ha suntla tih amih te a hlawp. 10 Amih aka rhaithi rhaithae te khaw satlung neh laithae tonghma loh a om nah te khaw, kat hmai tuili ah a voeih tih kumhal kah kumhal la khoyin khothaih a phaep uh ni.

Ngolkhoel Bok ah Laitloek nah

11 Te phoeiah ngolkhoel bok a len neh a soah aka ngol te ka hmuh. Diklai neh vaan tah a mikhmuh lamloh rhaelrham coeng tih, amih ham hmuen hmu pawh. 12 Tanoe kangham aka duek rhoek te ngolkhoel hmaiah a pai uh te khaw ka hmuh. Cayol rhoek khaw a ong tih a tloe cayol hingnah la aka om te a ong. Te vaengah cabu ah a daek khuikah aka duek rhoek te amamih kah khoboe tarhing la lai a tloek. 13 Tuitunli long khaw amah khuiah aka duek rhoek te a paek tih dueknah neh Saelkhui long khaw a khuiah aka duek rhoek te a paek. Te phoeiah amamih kah khoboe vanbangla rhip lai a tloek. 14 Te phoeiah dueknah neh Saelkhui te hmai tuili la a hlak. Te hmai tuili te a pabae dueknah ni. 15 Te dongah khat khat loh hingnah cabu dongah ming a daek te a hmuh pawt atah hmai tuili ah a hlak.

21

Pathen kah Kutngo a Thai

1 Te phoeiah vaan thai neh diklai thai ka hmuh. Lamhma kah vaan neh lamhma kah diklai tah khum coeng tih tuitunli om voel pawh. 2 A cim kho thai Jerusalem te khaw a va ham aka rhuengphong tih aka thoeihcam vasakung bangla vaan Pathen taeng lamkah ha suntla te ka hmuh. 3 Te vaengah ngolkhoel lamkah ol ue ka yaak. “Pathen kah dap tah hlang rhoek taengah om coeng ke. Te dongah amih taengah rhaeh vetih amih khaw a pilnam la om uh ni. Pathen amah khaw amih taengah om vetih amih kah Pathen la om ni. 4 Te vaengah amih mik kah mikphi te boeih a huih vetih dueknah om voel mahpawh. Ngueknah neh rhungrhahnah, tlohtat om voel mahpawh. Lamhma kah aka om tah khum coeng. 5 Te vaengah ngolkhoel sokah aka ngol loh, “A cungkuem he a thai la ka saii coeng he, ” a ti. Te phoeiah, “Hekah olka tah a uepom tih oltak la a om dongah daek lah,” a ti.

6 Te phoeiah kai taengah ka coeng coeng. Kai tah Alpha neh Omega, hmapai neh hmakhap la ka om. Kai loh tui aka hal taengah hingnah tuisih lamkah tui te a yoe la ka paek ni. 7 Aka noeng loh he he a pang ni. Te vaengah anih ham Pathen la ka om vetih anih khaw ka ca la om ni. 8 Tedae rhalyawp neh aka tangnahmueh rhoek, hlang rhong pa ing rhoek, hlang aka ngawn, hlanghalh rhoek, rhunsi khuehkung rhoek, mueibawk rhoek neh laithae rhoek boeih tah kat hmai aka ung tuili te amih kah buham la om ni. Te tah dueknah pabae la om,” a ti.

Jerusalem Thai

9 Te phoeiah bunang parhih aka pom puencawn parhih khuikah pakhat te ha pawk tih a hnukkhueng kah lucik parhih te muep hah. Te dongah kamah taengah a thui tih, “Halo lah, Tuca kah a yuu vasakung te nang kan tueng eh?,” a ti.

10 Mueihla neh tlang puei tlang sang la kai n'khuen tih Jerusalem kho cim vaan Pathen taeng lamkah ha suntlak te kai n'tueng. 11 Pathen kah thangpomnah te a khueh. A aa tah lung vang phek la om tih maihae lung bangla cilrhik. 12 Pangbueng khaw a len neh a sang neh om tih vongka hlainit neh te vongka ah puencawn hlainit

---

20. 11 Dan 7. 9,10. **21. 1** Isa 65. 17; 66. 22; 2 Pet 3. 13. **21. 2** Isa 52. 1; Olph 3. 12; Isa 61. 10. **21. 3** Ezek 37. 27; Tho 26. 11,12. **21. 4** Isa 25. 8; Isa 35. 10; 65. 19. **21. 6** Isa 55. 1. **21. 7** 2 Sam 7. 14; Tgt 89. 27,28. **21. 10** Ezek 40. 2. **21. 12** Ezek 48. 30-35.

om. Te phoeiah te kah ming daek tangtae dongah Israel ca rhoek koca hlainit kah ming te om. 13 Khothoeng ah thohka pathum om. Tlangpuei ah khaw thohka pathum, tuithim ah khaw thohka pathum, khotlak ah khaw thohka pathum om. 14 Kho kah pangbueng tah khoengim hlainit om tih te rhoek dongah Tuca kah caeltueih rhoek hlainit kah ming hlainit te om. 15 Te phoeiah kai taengkah aka cal loh kho khaw, thohka neh pangbueng te nueh ham sui cungkui a pom. 16 Khopuei tah hniboeng la om tih a yun neh a daang te vai uh rhoi. Kho te cungkui neh nueh hatah phalong thawng hlainit lo. A yun khaw, a daang khaw, a sang khaw vanat la om. 17 Pangbueng te a nueh vaengah puencawn la aka om hlang kah cungnueh ah dong ya sawmli pali lo. 18 Pangbueng saknah te lunghing neh a sak. Khopuei tah sui cilh neh a sak tih hmaidan phek la cil.

19 Khopuei pangbueng kah khoengim te lung vang cungkuem neh a thoeihcam. Khoengim lamhma te maihae, pabae te minhum, a pathum te rhohumlung, a pali te hingsuep lung, 20 a panga te oitha, a parhuk te lungling, a parhih te tamsenlung, a parhet te tamkuei, a pako te vaya, a hlai te sungvalik, a hlaikaek te oithii, hlainit te cangullung neh a thoeihcam.

21 Thohka hlainit te khaw laitha hlainit la om tih thohka pakhat rhip te laitha pakhat neh rhip om. Khopuei kah toltung khaw sui cilh la om tih hmaidan bangla cilrhik. 22 Tloengkhoelh Pathen Boeipa neh Tuca tah a bawkim la a om coeng dongah a khuiah bawkim te ka hmuh moenih. 23 Khopuei loh a vang ham khomik neh hla khaw ngoe pawh. Pathen kah thangpomnah neh Tuca kah hmaiim loh a tue coeng. 24 Te vaengah Namtom rhoek tah, te kah vangnah dongah pongpa uh vetih diklai manghai rhoek loh amamih kah a thangpomnah te a khuila a khuen uh ni. 25 Te vaengah a thohka loh a khaih hnin ti om loengloeng mahpawh. Te ah te khoyin om mahpawh. 26 Namtom rhoek kah a thangpomnah neh hinyahnah te a khuila a khuen uh ni. 27 Te phoeiah Tuca kah hingnah cayol khuiah a daek rhoek pawt atah a khuiah tanghnong boeih khaw, tueilaehnah aka saii khaw, laithae rhoek khaw kun uh loengloeng mahpawh.

22

Hingnah Tuihnun

1 Te phoeiah canglung bangla cim thik tih Pathen neh Tuca ngolkhoel lamkah aka long hingnah tuiva tui te kai n'tueng, 2 A toltung lakli kah tuiva voeivang kah hingnah thingkung long te khaw a thaih hlainit la cuen, Hla takuem ah a thaih te thaii, Thing hnah te namtom rhoek kah hoeihnah la om. 3 Tapvoepnah boeih khaw om voel mahpawh, Pathen kah ngolkhoel neh Tuca tah a khuiah om ni. Te vaengah a sal rhoek loh amah te a bawk uh ni. 4 A maelhmai te a hmuh uh vetih a ming te a tal ah a daek uh ni. 5 Amih te Boeipa Pathen loh a tue coeng dongah khoyin khaw om voel pawh, Hmaiim kah a vangnah neh Khomik kah vangnah khaw ngoe pawt vetih kumhal kah kumhal duela a poeng uh ni.

A Tue Yoei Coeng

6 Te phoeiah kai taengah, “Hekah olka tah uepom neh oltak la om tih tonghma rhoek mueihla kah Boeipa Pathen loh thamaa la aka thoeng ham te a sal rhoek tueng ham a puencawn te a tueih,” a ti,

7 Te dongah tlek ka lo ni he, He cayol khuikah tonghma ol kah ollung he aka kuem tah a yoethen.

---

21. 15 Ezek 40. 3. **21. 18** Isa 54.11,12. **21. 23** Isa 60. 19,20. **21. 24** Isa 60. 3. **21. 25** Isa 60. 11. **21. 27** Isa 52. 1; Ezek 44. 9. **22. 1** Ezek 47. 1; Zech 14. 8. **22. 2** Suen 2. 9. **22. 3** Zech 14. 11; Suen 3. 17. **22. 5** Isa 60. 19; Dan 7. 18.

8 Kai Johan loh he rhoek he ka yaak tih ka hmuh coeng. Ka yaak tih ka hmuh
vaengah khaw kai aka tueng puencawn te bawk ham a kho kung ah ka bakop. 9 Tedae
kai taengah, “Na hmu mahnim? Kai khaw na manuca tonghma rhoek neh he Cayol
olka aka kuem rhoek kah na sal puei ni, Pathen te mah bawk lah,” a ti. 10 Te phoeiah
kai taengah, “He cabu kah tonghma ol kah ollung rhoek te kutnoek daeng boeh, a
tue tah ha pai tom coeng,” a ti. 11 Akah thae rhoek tah thae uh ngawn saeh lamtah
aka savawk tah savawk ngawn saeh. Tedae aka dueng loh duengnah saii ngawn saeh
lamtah aka cim tah ciim ngawn saeh.
12 Ka pawk koeloe pawn ni he, Kai taengkah ka thapang te a khoboe a om tarhingah
rhip thuung ham om coeng. 13 Kai tah Alpha neh Omega, Lamhma neh Hnukkhueng,
Tongnah neh Bawtnah la ka om.
14 A hnikul a suk pah rhoek tah a yoethenuh. Te daengah ni hingnah thingkung
taengah a saithainah a dang vetih vongka lamloh khopuei la a kun uh eh. 15 Ui
rhoek, hlangrhun rhoek, hlanghalh rhoek, hlang aka ngawn rhoek, mueibawk rhoek
neh laithae aka lungnah tih aka saii boeih tah poengvoel ah om uh.
16 Kai Jesuh loh he he phong ham neh hlangboel rhoek ham ni nangmih taengah
ka puencawn te kan tueih, Kai tah David kah a hnun neh a namtu la ka om tih Asi
thuipa tah cim thik pai.
17 Te phoeiah Mueihla neh vasakung loh, “Ha lo lah,” a ti rhoi. Aka ya long khaw,
“Ha lo lah,” ti van saeh. Tui aka hal tah ha pawk saeh lamtah hingnah tui a ngaih
yet te a yoe la lo saeh. 18 He tonghma ol, olka aka ya rhoek boeih taengah ka phong.
Khat khat long ni te te a thap atah he Cayol ah a daek tangtae lucik te Pathen loh
anih ham a thap ni. 19 Te phoeiah khat khat long ni he tonghma ol cabu dongkah olka
te a yueh atah hekah cabu ah a daek tangtae hingnah thingkung neh khopuei cim
ah a pang ham te Pathen loh a voeih pah ni. 20 Hekah olka aka phong loh, “Thuem,
tlek ka pawk pawn ni,” a ti. Amen, Boeipa Jesuh ha pawk laeh. 21 Boeipa Jesuh kah
lungvatnah tah a cungkuem taengah om saeh.

22. 11 Dan 12. 10. **22. 12** Isa 40. 10; 62. 11; Tgt 28. 4; Isa 40. 10; Jer 17. 10. **22. 13** Olph 1. 8; Isa 44. 6;
48. 12; Olph 1. 17; 2. 8. **22. 14** Suen 2. 9; 3. 22. **22. 16** Isa 11. 1,10. **22. 17** Isa 55. 1. **22. 18** Olr
4. 2; 13. 1.